

**GLOSSARIUM MEDIAE ET
INFIMAE LATINITATIS
SLOVACIAE**

Vol. I (A-K)

Miloš Marek

RECENZENTI

Dr. h. c., Prof. PhDr. Richard Marsina, DrSc.

Prof. PhDr. Daniel Škoviera, CSc.

Publikácia vznikla vďaka finančnému príspevku Filozofickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

© Miloš Marek, 2012

© Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2012

ISBN

Práca historika – medievistu a zároveň aj učiteľa stredovekej latinčiny prináša so sebou takmer každodennú prácu s listinným materiálom písaným v latinskom jazyku. Teda v jazyku, ktorý bol až do polovice 19. storočia úradným dorozumievacím prostriedkom Uhorského kráľovstva a používal sa ako reč úradnej komunikácie a listinnej korešpondencie nielen v kráľovskej kancelárii ale aj v iných inštitúciách produkujúcich v súlade s ich činnosťou listinné dokumenty. Množstvo latinských písomností vydávali v stredoveku tzv. hodnoverné miesta – cirkevné ustanovizne (kapituly a konventy) poverené funkciou verejných notárov: overovania písomností, spisomňovania majetkovo-právnych transakcií a poskytovania úradného svedectva pri rôznych vyšetrovaniach. Od druhej polovice 13. storočia začínajú vydávať listiny v latinčine aj formujúce sa stolice. Administratívna činnosť vznikajúcich miest podnietila zriadenie mestských kancelárií, v ktorých našli zamestnanie mestskí notári. Potreba písomnej evidencie hospodárenia na vlastných panstvách primála zemepánov, aby si najali svojich úradníkov a pisárov. Z ich činnosti pochádza rôznorodý písomný materiál účtovnej a hospodárskej povahy (urbáre, inventáre, účtovné písomnosti apod.) spisovaný spočiatku najmä v latinskom jazyku.

Latinčina sa však najdlhšie udržala v cirkevnom prostredí, keďže sa stala bohoslužobným jazykom katolíckej cirkvi. Tento jazyk bol teda celkom prirodzene aj jazykom jej administratívy a to až do prvej polovice 20. storočia. Všetky príslušné dokumenty, ktoré vznikli z úradovania cirkevných inštitúcií (ako napr. cirkevné vizitácie a matriky), sú teda písané práve v latinčine. Stredoveká a novoveká latinčina používaná v Uhorsku sa však v slovnej zásobe a do istej miery aj syntaxi odlišuje od klasickej latinčiny. Jazyk používaný pisármi na panstvách alebo v mestách, či v šľachtickom resp. cirkevnom prostredí obsahuje množstvo špecifických výrazov, s ktorými sa stretávame len tu. Ich preklad je preto niekedy komplikovanou záležitosťou. U nás o to ťažšou, že dosiaľ nemáme na Slovensku k dispozícii slovník, ktorý by tieto špecifické výrazy používané v uhorskom prostredí prinášal v slovenskom preklade. Nedávno síce vyšiel jeden slovník stredovekej latinčiny od slovenského autora, ale jeho využiteľnosť je veľmi obmedzená.

Predkladané dielo je pokusom tento nedostatok odstrániť. V priebehu môjho historického výskumu som nazbieral pomerne veľa špecifických latinských výrazov, ktoré sú typické pre uhorskú latinčinu a nenájdeme ich v dosiaľ vydaných slovníkových dielach. Z tohto rôznorodého písomného materiálu som zostavil slovník s názvom *Glossarium mediae et infimae latinitatis Slovaciae*, teda slovník stredovekej a novovekej latinčiny na Slovensku. Pri zhromažďovaní slovnej zásoby som sa totiž neobmedzoval len na stredoveké výrazy. Zaradil som doňho aj množstvo latinských termínov pochádzajúcich z novoveku. Slovenskej odbornej verejnosti chcem dať týmto slovníkom do rúk praktickú pomôcku pri práci s historickými textami písaným v latinskom jazyku, aký sa používal v našom priestore od 9. až do 19. storočia. Zaiste neobsahuje všetku latinskú slovnú zásobu, napriek tomu v nej čitateľ nájde asi 12 tisíc hesiel zo všetkých oblastí života. Čerpal som pritom z rôznorodých prameňov, či už vydaných vo forme edícií alebo v originálnom zachovaní. Z obdobia stredoveku som vyexcerpoval všetky známe edície publikujúce písomný materiál týkajúci sa Slovenska. Predovšetkým dvojzväzkové diela slovenského diplomatára a registára, ale aj mnohé ďalšie. Do slovníka som zaradil aj slovnú zásobu rozprávacích prameňov: análov a kroník. Neobišiel som, samozrejme, ani hospodárske písomnosti ako urbáre a súpisy z rôznych panstiev na území Slovenska, či cirkevné vizitácie a matriky pochádzajúce z obdobia novoveku. Verím, že sa tento slovník stane cennou pomôckou nielen pre historikov ale aj odborníkov pracujúcich v príbuzných odboroch histórie, akými sú dejiny umenia, jazykoveda, archeológia ale aj teológia, či právo.

Pokiaľ ide o formálnu stránku slovníka, vychádzam z praxou overených vydaní starších latinských slovníkov (Špaňár-Hranovský, 1962). Heslá sú, samozrejme, radené abecedne. Za príslušným heslom vytlačeným polotučne niekedy uvádzam v zátvorke aj rôzne varianty jeho zápisu tak, ako sa vyskytujú v dobových dokumentoch. Pravopis stredovekej latinčiny sa totiž od klasického úzu vo viacerých prípadoch odlišoval. Potom nasleduje gramatická identifikácia hesla. U podstatných mien uvádzam najprv tvar nominatívu singuláru, ktorý je vytlačený polotučne. Za ním ide pádová koncovka genitívu singuláru a rod zaznačený skratkou (m., f., n.). U prídavných mien sa na prvom mieste polotučne

uvádza plný tvar nominatívu singuláru mužského rodu, za ktorým sú pripojené už len koncovky nominatívu ostatných rodov. V prípade, že ide o dvojjýchodné adjektíva, zaznamenáva sa nominatív singuláru, ktorý je spoločný pre mužský a ženský rod (polotučne) a za ním koncovka stredného rodu. U jednovýchodných prídavných mien je uvedený len nominatív singuláru spoločný pre všetky tri rody (polotučne) a pádová koncovka genitívu singuláru. Pokiaľ ide o aktívne slovesá, na prvom mieste sa polotučne uvádza prvá osoba jednotného čísla indikatívu prézenta, potom nasleduje koncovka infinitívu prézenta, koncovka prvej osoby indikatívu perfekta a supína. U deponencií nasleduje po tvare prvej osoby indikatívu prézenta koncovka infinitívu prézenta a prvá osoba indikatívu perfekta.

Za pomlčkou sú potom uvedené jednotlivé významy, resp. preklad slova do slovenčiny. Samozrejme, mnohé slová majú viacero významov, skrývajú v sebe viacero významových odtieňov. Kvôli prehľadnosti som preto jednotlivé možnosti prekladu čísloval arabskými číslami. Na prvom mieste je vždy uvedený základný význam slova a na ďalších miestach v príslušnom poradí nasledujú zoradené ostatné významy. V prípade, že má latinské sloveso alebo podstatné meno inú pádovú väzbu ako slovenské sloveso (alebo podstatné meno), upozorňujem na to skratkou neurčitého zámena (aliquis, aliquid) v náležitom páde. Niektoré heslá obsahujú aj špecifické slovné spojenia, v ktorých sa príslušný výraz vyskytuje, resp. výrazy, s ktorými sa často spája, či ustálené a v prameňoch zaužívané frazeologické zvraty. Dôležitou súčasťou každého hesla je krátka pasáž z latinského dokumentu, kde sa konkrétne slovo nachádza spomenuté. Za ňou je uvedený rok, z ktorého zmienka pochádza a citácia edície resp. signatúra príslušného archívneho dokumentu. Citácia je urobená skratkovitým spôsobom (pozri zoznam skratiek). Čitateľ si tak vie slovo zaradiť do kontextu. Formálna stránka skladby hesla je teda nasledovná. Uvádzam ju na príklade podstatného mena, prídavného mena a slovesa:

censura, ae, f. — **1.** cenzúra, zákaz; *Ecclesia sancta ... infideles nostros et sancte corone per censuram ecclesiasticam arcet et compellit ad nobis et sancte corone obediendum*: 1256, CDSI II, 390; **2.** hana, trest; *Et aliud nescio, nisi quod mea censura debilis et cohertio modica sunt in causa*: 1416, ZsO V, 1409

collateralis, e — **1.** hraničiaci, susedný, bočný, postranný, vedľajší; *In vno duntaxat altarium collateralium, et non in maiori altari, missam possint celebrare*: 1342, CDH VIII/4, 586; **2.** predchádzajúci, predbežný; *inquisitio collateralis* predbežné vyšetrowanie vykonávané (dopredu) mimo súdu; *Quam modalitate tali peractam collateralem inquisitionem futura iurium, cui interest, pro cautela extradeditimus*: 1737, Boszorkányság II, 536

claudo, ere, clausi, clausum — **1.** zatvárať, zamykať; *Consilia regum in pectoribus sapientium debent claudi, non ventositate stultorum propagari*: *De instit. morum*, 625; **2.** ukončovať, uzatvárať; *Insimul 60 equites comitabantur funus, omnes aulici eius [i.e. defunctae] cum agmen claudentibus 30 huszaris*: *Conr. Sperf.*, 140; *diem extremum claudere* ukončiť život, zomrieť; [*File banus*] *ab hostibus captus et diversis cruciatibus interemtus diem miserabiliter clausit extremum*: 1250, CDSI II, 247; **3.** obkľučovať; *Tartari ... claudendo civitatem cum phalangis ligneis ... circumcirca, ut nullus evaderet*: *Rogerii Carmen*, 585

Glosár je publikovaný v dvoch dieloch. V prvom zväzku sa nachádza latinská slovná zásoba od písmena A až po písmeno K. Druhý diel slovníka obsahuje slová od L po Z. Poznávam, že slová, ktoré sa v dokladoch začínali písmenom j, som do slovníka zaradil pod písmeno i. Na druhej strane som zaradil niekoľko slov pod písmeno k. Celkovo sa do predkladaného Glosára „zmestilo“ zhruba 12 tisíc slov. Slovná zásoba zahŕňa výrazy z najrozličnejších oblastí ľudskej činnosti, možno tu nájsť špecializovanú terminológiu používanú v cirkevnej sfére, v oblasti práva, remesla a pod. Slovník poslúži bádateľom študujúcim nielen stredoveké listiny ale aj rôzne novoveké písomnosti ako cirkevné vizitácie, matriky, hospodárske písomnosti, testamety a podobne. Glosár obsahuje aj latinské miestne názvy množstva lokalít, s ktorými sa bádateľ stretne pri svojom výskume a potrebuje ich identifikovať so súčasným stavom. Je zaiste pravda, že slovník nie je vyčerpávajúci a že neobsahuje všetky výrazy latinskej slovnej zásoby používanej v minulosti na území Slovenska. Práca na tomto druhu slovníka je

však dlhotrvajúcim procesom vyžadujúcim mravčiu usilovnosť a trpezlivosť. Nazdávam sa, že ako východisko je toto dielo solídnym základom pre ďalšiu heuristiku slovnej zásoby, ktorá môže pokračovať ďalej, aby bola neskôr zaradená v ďalších doplnených vydaniach. Vyjadrujem nádej, že Glosár poskytne odbornej verejnosti cenné informácie pri vedeckom bádání a práci s originálnymi latinskými dokumentmi a stane sa cennou príručkou, po ktorej siahne každý bádateľ venujúci sa pramennému výskumu.

AUTOR

Skratky

abl.= ablatív
adv.= adverbium
akt.= aktívum
akuz.= akuzatív
al.= alebo
bot. = botanicky
defect. = defektívum, neúplné sloveso
gr.= výraz pochádzajúci z gréčtiny
hebr.= hebrejský výraz
impf.= imperfektum
latiniz.= latinizovaný
neprech.= neprechodné (sloveso)
neskl.= nesklonné
obyč.= obyčajne
p.= pozri
part.= participium
pas.= pasívum
pl.= plurál
podm. = podmienková
predl.= predložka
prechod.= prechodné (sloveso)
prenes.= prenesene
préz.= présent
sg.= singulár
subst.= substantívum
turkic.= turkický
vl.= vlastne
všeobec.= všeobecne
vulg.= vulgarizmus

Pramene a literatúra

Acta Congregationum = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Nitra, Nitrianska župa, Acta Congregationum comitatus Nitriensis.

ACTA= HALAGA, Ondrej R. : *Acta iudiciaria civitatis Cassoviensis 1393-1405. Das älteste Kaschauer Stadtbuch.* München, R. Oldenburg Verlag 1994.

AMTF = GYÖRFFY, György: *Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza I-IV.* Budapest, Akadémiai kiadó 1963-1998.

ANALECTA = WAGNER, Carolus: *Analecta Scepusii sacri et profani I-II.* Viennae 1774; III-IV. Posonii et Cassoviae 1778.

Acta Paulin. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Kamarai levéltár, E 153, Acta Paulinorum, Monasterium Maria-Thal

Anonymus = JAKUBOVICH, Aemilius.: P. Magistri, qui Anonymus dicitur, Gesta Hungarorum. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, E. Budapest 1938.

Apponyi okl. = *A Pécz-nemzetség Apponyi-ágának az Apponyi grófok családi levéltárában őrzett oklevelei I.* Budapest 1906.

BARTAL, Antonius: *Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis regni Hungariae.* Budapestini: Sumptibus societatis Frankliniae MCMI. 724 s.

BÁRTFA = IVÁNYI, Béla: *Bárdfa szabad királyi város levéltára 1319-1526 I.* Budapest, Magyar történelmi társulat 1910.

BLAISE, Albert: *Lexicon Latinitatis medii aevi praesertim ad res ecclesiasticas investigandas pertinens. (Dictionnaire Latin – Français des auteurs du Moyen-age).* Tvrnholti, Typographi Brepols editores pontificii MCMLXXV.

Boszorkányság II = *A Magyarországi boszorkányság forrásai II.* Szerkesztő Bessenyei József, Budapest, Balassi kiadó sine anno.

Boszorkányság IV = *A Magyarországi boszorkányság forrásai IV.* Szerkesztő Tóth G. Péter, Budapest, Balassi kiadó 2005.

BUCKO = BUCKO, Ján.: *Reformné hnutie v arcibiskupstve ostrihomskom do roku 1564.* Bratislava: Unia kníhtlačiareň Bratislava 1939.

CDA = NAGY, Iván – TASNÁDI-NAGY, Gyula: *Codex diplomaticus Hungariae Andegavensis I – VII.* Budapest, Magyar történelmi társulat 1878-1920.

CDAC = WENZEL, Gusztáv: *Codex diplomaticus Arpadianus continuatus (Árpád-kori új okmánytár) I-XII.* Pest, Magyar Tudományos Akadémia 1860-1874.

CDH = FEJÉR, Georgius: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis I-XI.* Budae 1829-1844.

CDP = NAGY, Iván: *Codex diplomaticus patrius (Hazai okmánytár) I-VIII.* Jaurini-Budapestini, M. T. Akadémia történelmi bizottsága 1865-1891.

CDSI = MARSINA, Richard: *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae I,II.* Bratislava 1971, 1985.

Chron. Hung. = *Chronica Hungarorum*. Buda 1473. Országos Széchényi Könyvtár (CD Rom).

Chron. Hung.-Pol. = DEÉR, Iosephus: *Chronicon Hungarico – Polonicum*. In: *Scriptores Rerum Hungaricarum* II. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1938.

CJH = *Corpus Juris Hungarici*. Magyar Torvénytár 1000-1895. Budapest 1899.

Col. Decr. I = Colomani regis decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Compositio saec. XIV. = DOMANOVSKY, Alexander: *Chronici Hungarici compositio saeculi XIV*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* I. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1937.

Simon. de Keza = DOMANOVSKY, Alexander: *Simonis de Keza Gesta Hungarorum*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* I. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1937.

Congr. Poson. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Bratislava, Bratislavská župa, Kongregačné písomnosti.

Connum. Dom. Com. Poson. = Magyar Országos Levéltár, Budapest, Dica jegyzégek; A 2655, Tom. XXXII. Connumeratio Domorum Comitatus Posoniensis.

Conscr. com. Nitr. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Nitra, Nitrianska župa, Conscriptio comitatus Nitriensis, et quidem processus Vagh Ujheliensis clementissimo suae caesareo-regiae Maiestatis jussu per nos infrascriptos commissarios regios anno 1753 peracta. Conscriptio comitatus Nitriensis a. 1828.

Conscr. Jud. Nitr. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Nitra, Nitrianska župa, Conscriptio Judaeorum processus Nitriensis ... facta.

Conscr. Nitriensis = Conscriptio portarum comitatus Nitriensis a. 1532, 1556. MOL Budapest, E 158, A 2.646.

Conscr. Zing. Pos. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Bratislava, Bratislavská župa, Conscriptio Zingarorum in processu Inferiori Insulano incliti comitatus Posoniensis reperibilium die 1ma Martii 1768.

Csáki oklt. = BÁRTFAI-SZABÓ, László: *Oklevéltár gróf Csáky család történetéhez I/1-2*. Budapest, Stephaneum nyomda r. t. 1919.

Csáky cs. kassai lvt. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Csáky család levéltára, Fasc. 306, Nr. 10.

De instit. morum = BALOGH, Iosephus: *Libellus de institutione morum*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, E. Budapest 1938.

De instit. morum = *De institutione morum ad Emericum ducem*. In: ZÁVODSZKY, L. : *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Dica Nitriensis = Magyar Országos Levéltár Budapest, E 158, A 2.648, Dica Nitriensis 1536.

Diplom. Hont. = KUBINYI, Ferenc: *Diplomatarium Hontense (Oklevelek Hontvármegyei magánlevéltárából)* I. 1256-1399, Budapest 1888.

Diplom. Saros. = WAGNER, Carolus: *Diplomatarium comitatus Sarosiensis. Posonii et Cassoviae* 1780.

DF = Magyar Országos Levéltár Budapest, Diplomatikai Fényképgyűjtemény.

DL = Magyar Országos Levéltár Budapest, Diplomatikai Levéltár.

DRH = *Decreta regni Hungariae. Gesetze und Verordnungen Ungarns, 1301-1457*. Collectionem manuscriptam Francisci Döry additamentis auxerunt, commentariis notisque illustraverunt Georgius Bónis, Vera Bácskai. Budapest 1976.

Du CANGE, Carolus Du Fresne: *Glossarium mediae et infimae latinitatis*. Tomus I-VI. Parisiis, Excudebant Firmin Didot fratres Instituti regii Franciae typographi 1840-1846.

EPERJES = IVÁNYI, Béla: *Archivum liberae regiaeque civitatis Eperjes (Eperjes szabad királyi város levéltára)*. Szeged, Szeged városi nyomda és könyvkiadó r. t. 1931.

FINÁLY, Henrik: *A Latin nyelv szótára*. Budapest, Franklin társulat 1884.

FORGÁCH = BÁRTFAI-SZABÓ, László: *A Hunt-Pázman nemzetségbeli Forgách-család történéte*. Esztergom 1910.

GOMBOS = *Catalogus fontium historiae Hungariae*. Tom. I-III. Ed. GOMBOS, Albinus Franciscus. Budapest 1937-1938.

GYÁRFÁS = GYÁRFÁS, István: *A jász-kunok története* II. Kecskemét 1873, III. Szolnok 1883.

Haz. okl. = NAGY, Iván – DEÁK, Ferencz – NAGY Gyula: *Codex diplomaticus patriae (Hazai oklevéltár)*. Budapest 1879.

HRADSZKY = HRADSZKY, Josephus: *Initia progressus ac praesens status capituli ad S. Martinum E. G. de Monte Scepusio*. Szepesváralja 1902.

Chron. Poson. = DOMANOVSKY, Alexander: *Chronicon Posoniense*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 9-51.

JUCK = JUCK, Ľubomír: *Výsady miest a mestečiek na Slovensku (1238-1350)* I. Bratislava, Veda Vydavateľstvo SAV 1984.

Kam. lvt, Introd. = MOL Budapest, Kamarai levéltár, Introductiones 27 csomó 43

Komárom okl. = ALAPI, Gyula: *Komáromvármegye levéltárának középkori oklevelei*. Komárom 1917.

KRIŽKO = KRIŽKO, Pavol: *A körmöczi régi kamara és grófjai*. In: *Értekezések a történelmi tudományok köréből* zv. 8, č. 10, Budapest 1880.

KUKLICA, Peter: *Slovník stredovekej latinčiny*. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2000. 167 s. ISBN 80-08-01405-9.

Lateinsches etymologisches Wörterbuch von A. Walde. 3. neubearbeitete Auflage von. J. B. Hofman. Erster band A-L. Heidelberg, Carl Winter's Universitätsbuchhandlung 1938.

Lateinsches etymologisches Wörterbuch von A. Walde. 3. neubearbeitete Auflage von. J. B. Hofman. Zweiter band M-Z. Heidelberg, Carl Winter's Universitätsbuchhandlung 1954.

Leg. Zoerardi et Benedicti = MADZSAR, Emericus: Vita sanctorum heremitarum Zoerardi confessoris et Benedicti martiris a beato Mauro episcopo Quinqueecclesiastensi descripta. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 347-361

Legenda S. Gerardi = MADZSAR, Emericus: Legenda sancti Gerardi episcopi. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 461-506.

Legenda S. Ladislai = BARTONIEK, Emma: Legenda sancti Ladislai regis. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 507-527.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen I (A-B). Ad edendum praeparavit Iván BORONKAI. [Akadémiai Kiadó] Budapest 1983.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen II (C). Ad edendum praeparavit Iván BORONKAI. [Akadémiai Kiadó] Budapest 1991.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen III (D-E). Ad edendum praeparaverunt Iván BORONKAI (D) et Ibolya BELLUS (E). [Argumentum Kiadó - Akadémiai Kiadó] Budapest 1991.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen IV (F-H). Ad edendum praeparaverunt Iván BORONKAI et Kornél SZOVÁK. [Argumentum Kiadó] Budapest 1993.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen V (I). Ad edendum praeparavit Kornel Szovák. Budapest: Argumentum kiadó 1999.

Lexicon Mediae et infimae Latinitatis Polonorum (Słownik Łaciny średniowiecznej w Polsce). Volumen I (A-B). Cui edendo praefuit Marianus Plezia. Vratislaviae – Cracoviae – Varsoviae, Institutum Ossolianum officina editoria Academiae scientiarum Polonae 1953-1958.

Lib. Ann. Kis Cibir. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Prešov, Archív mesta Sabinov, Liber Annalum Regiae ac Liberae civitatis Kiscibiniensis de anno 1400. DF 259014

Libri Regii = Magyar Országos Levéltár Budapest, Magyar Kancelláriai Levéltár, Libri Regii 1-47 (1526-1767).

Mag. Orsz. Eml. = FRANKNÓI, V.-KÁROLYI, Á.: *Magyar országgyűlési emlékek* I. (1526-1536). Budapest 1874, II. (1537-1545), Budapest 1875, III. (1546-1556), Budapest 1876, IV. (1557-1563), Budapest 1876, V. (1564-1572), Budapest 1877, VI. (1573-1581), Budapest 1879, VII. (1582-1587), Budapest 1881, VIII. (1588-1597), Budapest 1883, IX. (1598-1601), Budapest 1885.

MATERIALY = SEMKOWICZ, Władysław: *Materiały źródłowe do dziejów osadnictwa górnej Orawy* II. Zakopane 1939.

Matr. Bossacz. = Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Bošáca. Matriky pokrstených a zomrelých za roky 1691-1740.

Matr. Moravan. = Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Moravany nad Váhom. Matriky pokrstených a zomrelých za roky 1783-1893.

Matr. Zohor. = Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Zohor. Matriky zomrelých za roky 1813-1845.

MES = KNAUZ, Ferdinandus: *Monumenta ecclesiae Strigoniensis* I-II. Strigonii 1874-1882.

MKP = RÁBIK, Vladimír: *Mestská kniha príjmov trnavskej farnosti sv. Mikuláša z roku 1495*. Trnava 2006.

MKT = RÁBIK, Vladimír: *Mestská kniha Trnavy (1392/1393) 1394 – 1530*. Trnava 2008.

MMT = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Bratislava, pobočka Trnava, Magistrát mesta Trnava.

Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky család levéltára, 6 csomó, 18 tétel.

Motesiczky cs. lvt., fasc. Z, no.1-9 = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky cs. lvt., 41 csomó, fasc. Z, no.1-9

Motesiczky cs. lvt., 1 cs. 1. tét. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky cs. lvt., 1 csomó, 1 tétel

Pannon. konvent okl. = DRESKA, Gábor: *A Pannonhalmi konvent hiteleshelyi működésének oklevéltára. Monumenta credibilia conventus de monte Pannoniae*. Volumen I. (1244-1398). Győr 2007.

PLANCTUS = Planctus destructionis regni Ungarie per Tartaros. In: MARSINA Richard– MAREK Miloš: *Tatársky vpád*. Budmerice: Rak, Veda vydavateľstvo SAV 2008, s. 128-142.

PODMANICZKY = LUKINICH, Imre: *A Podmanini Podmaniczky-család oklevéltára* I. Budapest 1937.

POKLADY = BERNÁTOVÁ-MORIŠOVÁ, V. : *Poklady z trenčianskeho archívu*. Štátny okresný archív v Trenčíne 2001.

Protokol mesta Gelnice = vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Spišská Nová Ves, Archív mesta Gelnice, Protokol, DF 267885.

PRT = ERDÉLYI, László - SÖRÖS, Pongrác: *A Pannonhalmi Szent-Benedek rend története* I-XII/B. Budapest Stephaneum a Szent-István Társulat Nyomdája 1902-1916.

RA = SZENTPÉTERY, Emericus: *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica (Az Árpádházi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke)* I/1-3, II/1. Budapest 1923-1930, 1942. BORSA, I. : *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica* II/2-4. Budapest, Akadémiai kiadó 1961, 1987.

RDSI = SEDLÁK, Vincent: *Regesta diplomatica nec non epistolaria Slovaciae* I,II. Bratislava, Sumptibus Academiae scientiarum Slovacae 1980, 1987.

Redd. Exp. Eccl. Homon. = Archív rímskokatolíckej fary v Humennom. Reditus et expansa ecclesiae ac Parochiae Homonensis, 1714.

Reg. Scepus. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Levoča, Regestum super connumerationem (!) portarum comitatus Scepusiensis a. d. 1570

Reg. Veszpr. = *Regesta litterarum ad episcopatum et capitulum ecclesiae Veszprimiensis pertinentium. Veszprémi regeszták (1301–1387)*. Összeállította Kumorovitz, L. Bernát, Akadémia kiadó Budapest 1953

Rogerii Carmen = Epistola magistri Rogerii in Miserabile Carmen super destructione regni Hungarie per Tartaros. In: MARSINA Richard– MAREK Miloš: *Tatársky vpád*. Budmerice: Rak, Veda vydavateľstvo SAV 2008, s. 58-127.

s. a. = bez vročenia

S. Lad. Decr. I = Sancti Ladislai decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

S. Lad. Decr. II = Sancti Ladislai decretorum liber secundus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

S. Steph. Decr. I. = Sancti Stephani decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl I (A-C). Praha 1977-1985.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl II (D-H). Praha 1986-1992.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl III (I-). Praha 1995-
Stibor vajda = WENZEL, Gusztáv: *Stibor vajda*. Budapest, Nyomtatott az Athenaeum nyomdájában 1874.

SUPPLEMENTUM = BÁRDOSSY, Joannes – SCHMAUK, Michael: *Supplementum analectorum terrae Scepusiensis*. Leutschoviae, Typis Michaelis Podhoránszki 1802. SCHMAUK, Michael: *Supplementum analectorum terrae Scepusiensis II*. Szepesváraljae 1889. WEBER, Samu: *Supplementum III. analectorum terrae Scepusiensis* (A Szepesmegyei Történelmi Társulat évkönyve XI). Lőcse 1908.

SZTÁRAY = NAGY, Gyula: *A Nagymihályi és Sztárai gróf Sztáray család oklevéltára I. (1234-1396)*. Budapest 1887.

Synod. Strig. = Synodus Strigoniensis. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Synod. altera sub Col. = Synodus altera sub Colomano rege celebrata. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

ŠPAŇÁR, Július-HRABOVSKÝ, Jozef: *Latinsko-slovenský. Slovensko-latinský slovník*. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1962 (piate vydanie). 1224 s. ISBN 80-08-02051-2.

Thesaurus Linguae Latinae. Editus auctoritate et consilio academiarum quinque Germanicarum Berolinensis, Gotingensis, Lipsiensis, Monacensis, Vindobonensis. Vol. I, Fasc. I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri MDCCCC, MDCCCCI, MDCCCCI, MDCCCCII, MDCCCCII, MDCCCCIII, MDCCCCIV, MDCCCCV.

Trest. spisy Orava = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Bytča, Oravská župa I, Trestné spisy (1688 – 1733), I. č. 2014, fasc. 2, K 830.

Turul, 1909 = Ghyczy, Pál: Nagy Jeszeni Jeszenszky István címeres emlékalbuma 1593-1620. *Turul*. A Magyar heraldikai és genealógiai társaság közlönye. Budapest 1909/3.

UC = Magyar Országos Levéltár Budapest, Urbaria et Conscriptioes.

URBÁRE = MARSINA, Richard – KUŠÍK, Michal: *Urbáre feudálnych panstiev I,II*. Bratislava, Veda 1959.

Visit. Eccl. Terrae Scepus. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Levoča, Visitatio ecclesiarum terrae Scepusiensis per illustrissimum et reverendissimum dominum Joannem Palffalvay praepositum Varadiensem et praepositum Scepusiensem peracta anno Domini 1656.

Visit. Homon. = Archív rímskokatolíckej fary v Humennom. Visitatio ecclesiae Homonnensis anno 1749 facta

Visit. Morav. = Archív rímskokatolíckej fary v Moravoch nad Váhom. Visitatio ecclesiae Moravankensis anno 1778 facta

Visit. Pöstyen. = Archív rímskokatolíckej fary v Piešťanoch. Decretum visitationis canonicae in parochiali ecclesia Pöstyensi anno Domini 1850 peractae.

VNUK, František: *Príručný slovník kresťanstva*. Bratislava: Smaragd 2003. 384 s. ISBN 80-89063-13-6

VRAGAŠ, Štefan a kol.: *Teologický a náboženský slovník*. I. diel. A-K. Trnava: Spolok svätého Vojtecha 2006. 352 s. ISBN 80-7162-620-1

VRAGAŠ, Štefan a kol.: *Teologický a náboženský slovník*. II. diel. L-Ž. Trnava: Spolok svätého Vojtecha 2008. 440 s. ISBN 978-80-7162-734-0

ZICHY = *Zichy család okmánytára. Codex diplomaticus domus senioris comitum Zichy de Zich et Vasonkeö I. Opera Emerici Nagy, Joh. Bapt. Nagy et Desiderii Véghelyi*. Pestini, Magyar történelmi társulat 1871.

ZsO = MÁLYUSZ, Elemér: *Zsigmondkori oklevéltár I-II/1-2*. Budapest, Akadémiai kiadó 1951-1958. BORSA, Iván: *Zsigmondkori oklevéltár III-VII (1411-1420)*. Budapest, Magyar Országos levéltár 1993-2001.

A

a (pred spoluhl.), **ab** (pred samohl. a pred *h*), **abs** (pred *te*) — **1.** (o čase) od, po; *A tempore, cuius non exstat memoria*: 1270, CDH V/1, 20; *a meridie* popoludní; *Parochus ... divina officia inchoat a meridie hora tertia*: 1773, Visit. Homon.; *a modo* od teraz; **2.** (o mieste) od, z, na; *Prima meta incipit a loco, vbi Wag fluuius intrat Danubium*: 1268, CDH IV/3, 446; **3.** pri pasíve, označuje pôvodcu trpného deja; *Ad defensionem ... catholice fidei, que ab ... Tartaris ... noscitur expugnari ... te accingens*: 1241, CDSI II, 69; **4.** pri tzv. abl. odľuky (okrem bezpredlož. abl.); *Cum nos in ... terra Scypes nec caniferos, nec draucharos ... ab aliis eiusdem terrae incolis velimus separari*: 1288, CDH V/3, 402; **5.** pri tzv. abl. prostriedku, na označenie nástroja **6.** po slovesách defendendi vo význame pred; *Fideles nostros regnicolas ab insultibus infidelium viriliter defendit*: 1399-1406, CDH X/3, 156; **7.** (o cene) za niečo; **8.** pri slovesách žiadania; *Magister Barleus ... petiuit a nobis ... vt ... sibi ... in quadam terra castri nostri ... providere dignaremur*: 1277, DF 243673 **9.** po rozličných iných slovesách; [Terras], quas dominus Bela ... rex Hungarie ... ab ipsis et generatione ipsorum receperat: 1277, DF 243673

abactio (abaccio), onis, f. — odohnanie, vyhnanie, zahnanie; *Causam rescientes abaccionis ipsorum pecudum et pecorum*: 1523, CDP V, 427

abacus, i, m. — stolná doska, ozdobný stolík; *In hypocausto provisoris [sunt] mensae quadratae, abacus, scamni*: 1615, UC 76:19 (g)

abalienatio (abalienacio), onis, f. — odcudzenie, scudzenie; *Petrus filius Ivanka ... Blasium [de Tezer] a vendicione, pignoratione vel quovismodo abalienacione ... possessionarie*

porcionis sue facta vel facienda ... prohibuit: 1366, DL 58 570

abalieno, are, avi, atum — **1.** odcudzovať, scudzovať; *Domino nostro archiepiscopo Strigoniensi ... bona, iura et res dictae praebendae non abalienabis, nec diminues*: 1324, CDH VIII/5, 575; **2.** *alqm alqa re olúpiť*, zbaviť niekoho niečoho

Abaujvariensis (Abawyvariensis, Abawyuariensis), e — abovský, abaujvársky, patriaci do Abaujváru, sídla rovnomernej župy; *In congregacione nostra generali universitati nobilium Abawyuariensis et de Sarus comitatum*: 1366, Haz. Okl., 280

abavus, i, m. — **1.** pradedo; *Prescripta terra ... per prenarratum Nicolaum ... athavum scilicet et abavum ipsorum ... filiorum Andree ... [empta esse] ex seriebus litterarum ... reperiebatur*: 1422, ZsO IX, 862; **2.** predok

abba, ae, f. — (hebr.) otec, opát; *Henricus abba monasterii sancti Salvatoris de Kapurnuk*: 1323, CDH VIII/6, 67

abbas, tis, m. — (hebr.) opát, otec; *Sancti Benedicti ordo in regno Vngarie ... propter abbatum et monachorum in monasteriis eiusdem regni degentium insolentiam ad ... miseriam ... devenit*: 1256, CDSI II, 378

abbatia (abbacia), ae, f. — opátstvo; *In spelunca, quae wigo Scala dicitur, ubi etiam sanguis eiusdem martyris, usque in hodiernum diem perfusus in pariete spelunce esse dignoscitur ... abbatiam secundum regulam beati Benedicti constituimus*: 1224, CDSI I, 216

abbatialis (abbacialis), e — opátsky, týkajúci sa opátstva; *Presentes concessimus litteras in argumentum ueritatis conscriptas, abbacialis atque capituli sigilli ... roboratas*: 1232, CDAC VI, 515

abbatissa (abatissa), ae, f. — abatyša, predstavená opátstva; *Abatisse et conventus monialium inclusarum, sive ordinis sancte Clare, sive sancti Damiani, seu minorisse de Tyrna*: 1309, RDSI I, 278

abbreviatio (abbreviatio, abreviatio, abreviatio), onis, f. — skrátenie, skratka; *[Comani] habitabunt ... in villis more Christianorum ... praeter abrasionem barbarum, et abreviationem capillorum, et habitum vestium eorumdem, super quibus eosdem ... dominus*

legatus ... invitos non coegit: 1279, CDH V/2, 513-514

abbreviator (abbreviator), oris, m. al. **abbreviatorius**, ii, m. — abreviátor, úradník pápežskej kancelárie, vyhotovovateľ pápežských listín zvaných „breve“; abbreviatoriis et copistriis et signaturis faciendo collaciones ... exposui fl. XII: 1494, BÄRTFA I, 468

abbrevio, are, avi, atum — 1. skrátiť, umenšiť 2. vybaviť krátkou cestou; Factum huiusmodi [litis] idem dominus noster rex volens abbreviare: 1382, CDH XI, 44

abcisio p. **abscisio**

abdicatio (abdicatio), onis, f. — 1. zrieknutie sa, vzdanie sa; Beati Francisci regulam quantum tria tantum, videlicet obedientiam, abdicationem proprii in speciali et perpetuam castitatem: 1247, CDSI II, 181; 2. odstúpenie; Sanctus pater noster papa, Gregorius XII iterum spondet abdicationem pontificatus: 1405, CDH X/4, 770

abdico, are, avi, atum — 1. zriekať sa; Sanctimoniales de Insula sancte Marie virginis ... que Domino iugiter famulando sese pompis seculi abdicarunt, nudum Christum, renunciatis proprijs, deuotis studijs insequendo: 1275, CDAC XII, 144; 2. odstupovať, vzdávať sa; Supradicti procuratores, nomine Comanorum procuratorio ... renunciauerunt et abdicauerunt omnia monasteria, ecclesias et possessiones monasteriorum, ecclesiarum et omnium nobilium et ceterorum christianorum, quae et quas hactenus ... occuparunt: 1279, CDH V/2, 510-511; 3. zapierať, popierať

abditus, a, um (vl. part. perf. od *abdo*) — 1. odľahlý, vzdialený; Flagellum irae caelestis in manu immanium Tartarorum, quasi ex abditis erumpentium inferi finibus, premit et conterit orbem terrae: 1260, CDH VII/1, 315; 2. skrytý, schovaný 3. neznámy, tajný

abdo, ere, didi, ditum — skrývať, schovávať; Rex timens et contramiscens protinus sub mensam semet abdidit: 1330, CDH VIII/3, 429

abduco, ere, duxi, ductum — odvádzať, odnášať, odnámať; Stephanus vicecastellanus ... virginem Katharinam ... rapiens ... ipsam in castrum Pisoniensem violenter abduxit et defloravit: 1383, CDH (index), 461

abductio (abduccio), onis, f. — 1. odvedenie; Cum Vrosius ... scismaticus ... emulus specialis

in devastacionibus possessionum [regionum] fidelium ... interfeccionibus et in captivis vinculis abduccionibus atroces iniurias ... irogasset: 1322, RDSI II, 340; 2. unesenie 3. odvrátenie

abductor, oris, m. — odvozca, odnímateľ, odoberateľ, ten, kto niekomu niečo odvedením al. odnesením ukradne; Violenti abductores litterarum ... evocari possunt in personalem presentiam regis: 1462, DRH II, 124

abeo, ire, ii, itum — 1. odísť, odchádzať; Si aliquis de quacunque villa in civitatem Pisoniensem causa commorandi venire voluerit, dominus ipsius villae ... ipsum impedire non praesumat; sed ... libere abire permittat: 1291, JUCK, 76; Ego pauper clericus humilitatis scapulis confusus, abii orbatu omni iustitia: 1449, ANALECTA I, 64; 2. míňať sa, plynúť (čas) 3. prejsť, obísť

aberratio (aberratio), onis, f. — zablúdenie, poblúdenie, pomýlenie; Vagabundae gentis ab incunabilis asueta aberratio: 1767, Consc. Zing. Pos.

aberro, are, avi, atum — 1. zablúdiť, odbočovať, odchýľovať sa; Si casu eorum pecora aberrare contingeret ... satisfactio ad arcem ... impendatur: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489; 2. pomýliť sa

abhinc adv. — 1. (o čase) a pred b odteraz; Item ordinavimus, quod abhinc unusquisque campos denariorum, ut soliti fore dicuntur, per se servare cesset omnino et desistat: 1342, DRH I, 108; 2. (o mieste) odtiaľ; Meta ... abhinc pusillum cadit in ipsum fluvium Waag: 1299, DL 40261

abominabilis (abominabilis), e — neľudský, hrozný, strašný; Cum igitur cunctis horrendum et omnibus abhominabile sit, virilem sex tum repertum furtum fecisse et magis magisque sex tum femineum: S. Steph. Decr. I, 150

abhominatio (abhominatio, abominatio), onis, f. — 1. neľudskosť; [Tartari] ecclesias Dei destruunt et in ipsis ante et post earum destructiones universas indifferenter abhominaciones exercent: 1241, CDSI II, 66; 2. hnus, odpor

abhominor, ari, atus sum (al. **abhomino**, ae, avi, atum) — 1. hlboko pohrdať niekým; Greci ... potius, quam pagani videntur abhominari Latinos: 1240, CDAC II, 104; 2. neľudsky jednať

abhorreo (aborreo), ere, ui — 1. *ab alqa re* s hrôzou sa od niečoho odvracať 2. *alqd* hrozit' sa, desiť, štítit' sa niečoho; Nulli [i.e. habitatores terrae Sclauorum] eis [i.e. comitibus de Bauuaria] restiterunt, usque dum incrassante corda eorum diabolo, christianitatem abhorrere ... ceperunt: 900, CDSI I, 33

abicio, ere, ieci, iectum — 1. odhadzovať, odkladať; Omnem conceptum et animi nostri gravitatem, que contra eosdem fideles nostros nostra tenuit ... maiestas ... evellimus, postmittimus, amputamus et abicimus: 1404, DL 8974; 2. zanechávať, opúšťať, odvrhovať; Prudentissime vir, stude ac provide, ut duo viri illi, qui uxores suas, quas Deus illis preparavit et iunxit, abiecerunt, eas repellere minime permittantur: 873, CDSI I, 17; 3. opovrhovať, ponižovať, znižovať; Filius ... Salomonis, abiciens pacifica verba patris ... superbia elatus: De instit. morum, 620; 4. zhodiť, zvrhnúť, zrucať, zvaliť; Quod ... quoddam molendinum ... propter fossatorum ampliandorum impedimentum oportebat necessario destrui, abici et totaliter removeri: 1431, DF 285 413

abiectio (abieccio), onis, f. — odhodenie, odvrhnutie; Sacrae religionis, sub qua, mundanis abiectis illecebris, cum abiectione spontanea voluntatis ... Domino ... famularis: 1436, CDH X/7, 796

abiectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *abicio*) — 1. odhodený; Quod fractum est alligate, quod infirmum, consolidate, quod abiectum, reducite, ut ... populus et fidei integritate gratuletur et sancta ecclesia tranquila devotione letetur: 900, CDSI I, 34; 2. odvrhnutý

abies, abietis, f. — jedľa; Meta ... intrat silvam abietum: 1243, CDSI II, 87; Habent silvam de pino et abiete pro cumuni usu, ubi scandula asseresque scinduntur: 1571, UC 53:4

abietinus (abiectinus), a, um — jedľový; In silvis abiectinis et saltuosis ... cimentum [comburebant]: 1479, DL 65342; Robora longiora abietina: 1615, UC 76:19 (g)

abigo, ere, egi, actum — 1. odháňať, zaháňať; [Familiares] ipsorum armatis et potenciarys manibus ad prefatas domus eorundem Johannis ... et Stanislai ... [irruendo] abinde duas vaccas ... abegissent et depellissent:

1514, CDP V, 413; Omnia pecora sua abacta sunt: 1570, URBÁRE I, 245; 2. odplašiť

abinde adv. — 1. (o mieste) odtiaľ; Et cum plures interficere non valerent, ex toto abinde recesserunt: Rogerii Carmen, 105; 2. (o čase)

abissies, ei, f. — hĺbočina; Quod ... lapidem ... molarem in abissiem seu profunditatem ... fluvii Hernad proicy fecissent: 1422, ZsO IX, 1050

abiudico, are, avi, atum — 1. (súdne) odoprieť, uprieť niekomu niečo 2. odobrať, odňať; Paternas meas et naturales terras, de quibus arbitrandi ... nullam habebat potestatem, mihi abiudicasset: 1422, CDH X/6, 476

abiuro, are, avi, atum — 1. popierať, zapierať, prisazne zaprieť 2. pod prisahou odvolať, odrieknuť; Quasi abiurato amore virtutum ad deteriora iugiter offirmans affectum: 1311, RDSI I, 382; Anno D. 1860 die 27^a maji in festis Pentecostalibus in ecclesia Moravankensi abjuravit haeresim Lutheranam et professionem fidei Romano-Catholicae elicit Catharina Pupák: 1860, Matr. Morav.

ablacto, are, avi, atum — odstaviť od prs, odstaviť od materinského mlieka; Ablactati vituli: 1600, UC 55:67/2

ablatio (ablacio), onis, f. — odňatie, odnesenie, lúpež; Super ablacione bonorum suorum agere voluisset: 1314, RDSI I, 523; Terrarum occupationes, potentialiter vadiationes seu rerum et bonorum ablationes: 1435, DRH I, 262

ablatum, i, n. — odňatá, ukradnutá vec, lup; [Matheus] omnia dampna et ablata comitis Mouka tempore presentis querre ... facta et illata ... eidem [promittit] restaurare et cum restitutione integrali satisfacere de eisdem: 1316, RDSI II, 74

ablegatus, i, m. — ablegát, vyslanec; Ablegati de Buda, Alba, Posonio, Cassovia, Leutschovia, Bartfa, Pestino ... totum regnum Hungariae repraesentantes: 1452, CDH XI, 167

ablego, are, avi, atum — 1. odoslať, vyslať 2. odstrániť, vypovedať, zapudiť; Parochus Andreas ... concubina abutitur, admonitus [est], ut illum ablegare debeat: 1561, BUCKO, 189

ablicentiatus (ablicenciatus), a, um — prepustený mimo služby, vo výslužbe; Novak Josephus, miles ablicenciatus alias Zolna oriundus, rediit Zolna ab amicis, hic in ingressu ad Moravan exspiravit: 1838, Matr. Moravan.

abluo, ere, ui, utum — **1.** zmývať, omývať, očisťovať; *Pluviae magnos rivos et fossas causant, infimatosque agros abluunt*: zač. 18. stor., UC 60:87; **2.** kúpať, krstiť; *Tantum divina gratia suis institutionibus fructum ... ministravit, ut ex eisdem nobilioribus Ungris utriusque sexus catholica fide imbutos atque sacro lavacro ablutos circiter quinque milia Christo lucrarentur*: 973, CDS I, 42

ablutio (ablucio), onis, f. — **1.** omývanie, zmývanie, vymývanie, umývanie kalicha (a kedysi aj úst) kňazom počas liturgie po sv. prijímaní; *Calix pro ablutione stanneus sive patena*: 1656, *Visit. Eccl. Terrae Scep.*, 188; **2.** druh liturgického obradu, počas ktorého sa po prijatí Eucharistie pod obojím prijímajúcim podáva na pitie nepremenené víno; *Unum poculum, ex quo communicantibus porigitur ablutio*: XVIII. saec., *Visit. Homon.*; **3.** odstránenie, vyhladenie; *Contigua oratio est peccatorum ablutio et remissio*: *De instit. morum*, 626

abmutuo, ere, ui — zamĺknuť, zmĺknuť; *se abmutere* odmlčať sa, utíšiť sa; *[Christus] coram tondente se velut agnus abmutuit, et sicut ovis ad occisionem ductus ... mortis subiit passionem*: 1275, CDAC IV, 60

abnegatio (abnegacio), onis, f. — **1.** odopretie, popretie **2.** zrieknutie sa; *Eundem Johannem, ... pro tam indebita sua allegatione et abnegatione sue ordinationis in dicto conuentu habite, in emenda abscissionis linguae, scilicet in viginti quinque marcis ... decreueramus conuictum exitisse*: 1342, CDH IX/6, 8

abnego, are, avi, atum — **1.** odopierať, vzpierañ; *Vos favore ... dictorum civium ... allecti ... litteras super ipsa concordia ... extradare ... recusaretis ... communem justitiam ... in hac parte abnegando*: 1513, ANALECTA I, 88; **2.** zrieknuť sa; *[Aliqui] non solum sua, verum etiam semetipsos salubriter abnegantes, carnem suam cum vitiis ... crucifigunt*: saec. XIV. ineunte, ANALECTA I, 395; *Schismatici ... fratrum minorum praedicationibus et doctrinis inducti, abnegare volunt omne schisma*: 1360, CDH IX/4, 246

abnuo, ere, nui, nutum — **1.** odmietañ **2.** vzpierañ sa **3.** nedovoľovať; *Non abnuimus, fili carissime, quin alicubi, Domino permittente, potestatis vsurpata praesumptio, thronum*

aliquibus dederit principalem: 1266, CDH IV/3, 359

aboleo, ere, evi, itum (**abolio**, ire, ivi, itum) — **1.** kaziť, mariť, ničiť; *Ladislaus ... sepes segetum iobagionum suorum ... per famulos suos ad terram trahi et omnino destrui et aboliri fecisset*: 1393, DL 58 709; **2.** vymazať, vytrieť z pamäti; *Abolitum est nomen Deodati, sed Tata extitit*: *Compositio saec. XIV.*, 295; *[Deum] oro, ut ... dignetur eam [i.e. animam] abolitis omnibus peccatis meis ... in aeterna sua gaudia .. recipere*: 1576, ANALECTA I, 184; **3.** odstrániť, zrušiť; *Novitates et nocive consuetudines introducte aboleantur et destruantur*: 1439, DRH I, 288

abolitio (abolicio), onis, f. — **1.** zničenie; *Requisitionem praetextu destructionis et abolitionis ... ecclesiae beati Michaëlis archangeli et domorum plebaniae eiusdem*: 1434, CDH X/7, 545; **2.** zrušenie, odstránenie

aborior, iri, abortus sum — **1.** potrať **2.** povstať, objaviť sa; *Nos ... petitioni ... curiali comitis regine assensum impendentes, ne aliqua semina calumnie inde possint aboriri in posterum*: 1212, CDP VIII, 12

abortivus, a, um — predčasne narodený, nedonosený; *Adversarius et hostis ecclesie ... diversis conatibus adversatur ... ut conceptum tam pii desiderii propositum hiis perfusa mater ecclesia pariat abortivum*: 1240, CDAC II, 107

abortus, us, m. — potrat, abort; *Quilibet sub iuramento admonendus est, ne absque scitu medici nociva et venenosa abortum causantia et menstruationem procurantia pharmaca vendere ... praesumat*: 1749, *Libri Regii*, 41, 292

Abraam (Habraam), Abrae, m. — Abrahám; *Tendebat ad orientem, ubi Habraam dives ac pater multarum gentium factus est*: *Legenda S. Gerhardi*, 472

abrado, ere, rasi, rasum — **1.** holiť, vyholiť; *Ipsos cum gravi indignatione nostra abrasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitutem redigi faciemus*: 1240, CDS I, 54; **2.** vyškrabať, oškrabať, zoškrabať; *Ferramenta pro abradendis deambulacris*: 1615, UC 76:19 (g); *litterae abrasae* listina poškodená vyškriabávaním, vymazávaním; *Dictas litteras privilegiales non abrasas, non cancellatas, nec aliquo vicio viciatas, sed sanas et veras et in*

omni parte sui intuendo comperientes de verbo ad verbum nostris transcribi fecimus litteris: 1347, DL 58 523

abrasio, onis, f. — holenie, oholenie; [Comani] habitabunt ... in villis more Christianorum ... praeter abrasionem barbarum, et abreuiationem capillorum ... super quibus eosdem ... dominus legatus ... inuitos non coëgit: 1279, CDH V/2, 513-514

abrenuntio (abrenuncio), are, avi, atum — 1. odopriet', odrieknuť 2. *alci rei* vzdáť sa, zrieknuť sa niečoho; Tocius doli artifex, diabolus, cuius dominio et pompis in baptisate abrenuntias, iacturam et dampnum vestre salutaris surreptionis moleste patitur: 824-827, CDS I, 6; Nos [i.e. Saxones et Latini, de prouincia Scepusiensi] ... illi corrupte consuetudini abrenunciauimus et abrenunciamus: 1280, ANALECTA I, 265

abripio p. arripio

abrogo, are, avi, atum — 1. zrušiť; [Gravamina] de abroganda et delenda illa via curruli, quae per medias arabiles terras ... est erecta: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 488; 2. odobrať; Petitionem parcium abrogauimus ad arbitrium Andree de Fyles: S.A., CDAC X, 455

abrumbo, ere, rupi, ruptum — odtrhávať, vytrhávať, odčesnúť; Abruptus a corpore fidelium et fedo federe infidelibus nationibus copulatus fias de propugnatore christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDS II, 443; Martinus Müller homo ... scelestus ... [in] cellula aedium suarum ... cultro gulam fregit. Not tamen subito filum vitae suae abruptit, sed ... 12 hora tertiae diei novembris vitae finem fecit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.

abruptum (obruptum), i, n. — 1. svah 2. priepasť; *ex abrupto* náhle, nečakane, zrazu; Alemanorum exercitus ipsos [i. e. Hungaros] in reditu honeratos invaserunt ex obrupto!: Compositio saec. XIV., 306; Littera noctis tempore et ex obrupto emanata: 1407, ZsO II/2, 5216

abscedo, ere, cessi, cessum — 1. odchádzať, vzdialiť sa; Cum ... a regno tuo illo volente, qui habens in sua potestate ventos et maria ... gladius Tartaricus abscessisset: 1259, CDS II, 442; 2. ustúpiť, miznúť

abscido, ere, cidi, cisum — 1. odrezávať, odsekávať; Si quis conuictus fuerit ... quod

falsum testimonium perhibuerit, abscidatur ei lingua: 1221, CDH III/1, 340; 2. odľučovať, oddeľovať

absciendo, ere, scidi, scissum — 1. odtrhnúť, roztrhnúť 2. rozťasť, rozseknúť; Quod ... filii Omodei de Kyslouc ... ipsum Dese de domo sua exclamassent et ... cum bicello in tribus locis nervos pedis sui sinistri abscindere volendo: 1322, DF 208 705

abscisio (abcisio), onis, f. — 1. odrezanie; lohannem ... pro indebita sua allegatione et abnegatione sue ordinationis in dicto conventu habite, in emenda abscissionis lingue, scilicet in viginti quinque marcis ... decreveramus conuictum extitisse: 1342, CDH IX/6, 8; 2. oddelenie; Cuius superioris partis [i.e. terrae] ad utilitatem et ad abcisionem de partibus ipsorum taliter distinguntur [i.e. mete]: 1310, RDS I, 351

abscondo, ere, condi, conditum — 1. skrývať, schovávať; [In regno Hungariae] malefactorum ... tantus factus est numerus, ut fideles ... homines ... non possunt ... ubi secure ipsorum bona reponant et abscondant: 1417, DL 64197; 2. utajovať, zatajovať; Caveat autem abatissa, ne a se vel ab aliis sororibus status sui monasterii visitatori aliquatenus abscondatur: 1247, CDS II, 185

absconsus, a, um — skrytý, tajný, utajený; Abbas nomine Willermus Latinus ... erat in absconso loco clausus: Compositio saec. XIV., 381

abseco, are, avi, atum — 1. odseknúť 2. oddeliť; Qui ... malefactores ... scientes esse culpabiles a facie iustitie se absecantes: 1264, SZTÁRAY I, 332

absens, entis (vl. part. prés. od *absum*) — neprítomný, vzdialený; Prefatus socer vester de regno absens in domo non existit: 1415, DL 43298; Absentibus vero nulla pars [i.e. de bonis testatoris] dari debeat, qui non interfuerint celebracionis diei sue deposicionis: 1317, RDS II, 86

absentia (absencia), ae, f. neprítomnosť, absencia; Familiares domini legati possint percipere absentiam fructuum beneficiorum: 1409, ZsO II/2, 6538; Nonnulli latrunculi sumpta occasione nostrae absentiae ... plurimas hominum et rerum praedas faciunt: 1449, ANALECTA I, 65

absento, are, avi, atum — vzdáľovať, byť vzdialený; Proscripti malefactores in sue culpabilitatis indicium a facie iuris et iustitie se penitus absentantes: 1370, SZTÁRAY I, 367; [Dictus actor] easdem litteras prohibitorias tamquam ambiguas in lucem producere formidando se a facie iuris ... absentavit: 1417, DL 74876

absintiacus (absyntiacus), a, um — 1. palinový, vermútový; In frumentario domo: Vascula pro absyntiaco vino 2: 1615, UC 76:19 (g), 52; 2. subst. **absintiacum**, i, n. vermút; In quarto maiori cellario: absyntiacum: 1615, UC 76:19 (g)

absimilis, e — nepodobný; Mathias ... ecclesiam tenet stabulo viliori condicione ... haud absimilis est in moribus, ebriosus, lusor et maledicus: 1560, BUCKO, 171

absimiliter adv. — nepodobne; A ... solutione opilionis dominalis et saccorum praestatione immunes sunt, non absimiliter a hyematione ovium et caprarum dominalium: 1752, UC 72:41 (a)

absinthium, ii, n. — (botan.) palina, nápoj z paliny (absint); Gravis doloris extitimus sagitta percussi tanteque amaritudinis potati absinthio, ut oculi protinus copiosis exprimerent lacrimis cordis tristitiam vehementem: 1241, CDSI II, 70

absisto, ere, stiti — 1. odstupovať; Si considerarent, vt expediret guerrarum discrimina dimicantes, cum hinc inde vix aut nunquam nisi animarum pericula, excidia personarum et rerum damna reportent, ab eorum forsan inchoatione vel saltem exercitio absisterent: 1253, CDH VII/5, 572; 2. prestávať

absolute adv. — bezpodmienečne; Aquam, vulgariter Mochotoch nominatam, pecudibus et pecoribus, nec non equaceis ipsius Simeonis ... ad aquandum libete et absolute commisissent: 1377, CDH IX/5, 208

absolutio (absolucio), onis, f. — 1. oslobodenie; In nostra presenciam hec res fuerunt restitute ... litera ... duodecima super absolucione decem personarum ... super manuum violentarum inieccione: 1330, MES III, 171; 2. rozhršenie, odpustenie, akt, ktorým kňaz pri sviatosti zmierenia vyslovuje kajúcnikom Kristovo odpustenie hriechov; Postmodum idem Fabianus reversus ad cor, volens parere

mandatis ecclesie, a nobis beneficium absolucionis ... postulavit: 1234, CDSI I, 314; Absolucionis beneficium et remissionem peccatorum vice Dei impertitur: 1256, CDSI II, 390

absolutorius, a, um — týkajúci sa aktu absolúcie, oslobodenia, oslobodzujúci; *sententia absolutoria* oslobodzujúci rozsudok; Deliberatum est. Sententia absolutoria sub extradato notariali extradari: 1742, Boszorkányság II, 544

absolvo, ere, solvi, solutum — 1. odviazať; Cum inauditum sit hactenus, ut quisquam eos, quos ecclesia Romana ligasset, absolvere attentaret: 1202, CDAC, 238; 2. *ab alqa re* oslobodiť od niečoho (hriechov), dať rozhršenie niekomu; Cum Fabianus [miles] ... a nobis [i.e. Nitriensi episcopo] fuerit excommunicationis vinculo innodatus ... postmodum idem Fabianus reversus ad cor ... beneficium absolucionis humiliter postulavit, quem nos absolvi fecimus: 1234, CDSI I, 314; 3. zbaviť záväzku, povinnosti; Cum nos praefatos cives ... a dictorum vinorum et domorum censuum solutione absolvi ... velimus: 1418, CDH X/6, 968; 4. uvoľniť z úradu; Anno MDVIII pater Joannes ... professor in Lechnicz per capitulum generale nobis missus fuit. Eo absoluto anno MDXII electus est [in priorem] ... pater Michael Thyr: Anon. Carthus., 79; 5. vykúpiť, vyplatiť 6. dokončiť, ukončiť, absolvovať; Parochus ... Josephus Lonszky ... potioritatem sui alumnatus studiorumque absolvit: 1778, Visit. Morav.

absonus, a, um — 1. *ab alqo al. alci* nesúhlasný, nezgodný, nezgodujúci sa s niekým; Nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318; 2. neľubozvučný

absorbeo, ere, bui, ptum — 1. strebať, vstrebať 2. pohltiť, stráviť; Supplicavit, ut ne ... ius ipsorum per alienacionem ipsius privilegii absorberetur: 1302, RDSI I, 72; Si reus sum, terra me absorbeat, quae Dathan et Abyron absorbit: TRIPART. III, 420

absque predl. s abl. — bez, mimo; Pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur: 1320, RDSI II, 277; Locum seu fundum cuiquam absque nostro

mandato et annuentia libere valeant conferre: 1394, EPERJES, 48; Has litteras ... de verbo ad verbum absque imminutione vel additione in omni eas aequo sensu suscipimus, certificamus et confirmamus: 1426, CDH X/6, 809

abstergeo, ere, tersi, tersum — zotierať, stierať, utierať, osušovať; Volentes pro ... tantis ... obsequiis eidem ... Georgio ... sudores ipsius bellicos linteo remuneracionis abstergere, in ... recompensationem suorum premissorum ... ipsi ... contulimus villas nostras ... Sowar et Sopotok: 1288, CDH V/3, 396

abstinens, entis (vl. part. prés. od *abstineo*) — 1. zdržanlivý, zdržujúci sa; Omni tempore ieiunetur quotidie, quarta quidem et sexta feria extra quadragesimam a pulmento et vino pariter abstinentes: 1247, CDSI II, 183; 2. ostýchavý, hanblivý

abstinentia (abstinencia), ae, f. — zdržanlivosť; Prefatam ... ieiunii et abstinentie legem adolescentule infra quartum decimum annum vel anus seu debiles observare minime teneantur: 1247, CDSI II, 183

abstineo, ere, tui, tentum — 1. *alqm (ab) alqa re* al. *alci rei* zdržiavať, odvracať niekoho od niečoho; Petebant ... dicti iobagiones ... ut ... iniurias ac molestias, que omnia ... inferebat illis iniuste dictus abbas, remove et de cetero abstinere ab eis [dignaremur]: 1233, CDSI I, 291; 2. *ab alqo (alqa re)* zdržiavať sa, strániť sa niekoho, niečoho, vyhýbať sa niekomu, niečomu; Plebanus ... etiam rusticos abstinere iubet a communicatione sub utraque specie: 1561, BUCKO, 157

abstractor, oris, m. — uchvatiteľ, rozchvatiteľ; Si praefati occupatores et detentores, ac abstractores seu distractores ... in suis pertinaciis et contumaciis ... sorduerint ... quae loca quamdiu ibidem fuerint, propter eorum contumaciam ... supponimus ecclesiastico interdicto: 1403, CDH X/4, 261

abstraho, ere, traxi, tractum — 1. odťahovať, odvliekať; Magister Kokos manum suam a villa Svewi et a castro Plawtz ... debet abstrahere: 1308, SUPPLEMENTUM II, 28; 2. odvracať, zdržiavať 3. oddeľovať, odlučovať; Domina Katherina quandam porcionem terre ... a terra monasterii Sancti Benedicti ... excisam seu abstractam ... usque nunc possedit occupatam: 1353, MES IV, 103

absum, abesse, afui, afuturus — 1. byť vzdialený, neprítomný, byť preč, mimo; Absit igitur a te, fili carissime, ut ... fias de propugnatore christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDSI II, 443; 2. *alci rei* nezúčastňovať sa niečoho

absumo, ere, sumpsi, sumptum — 1. odoberať, odňať; Exuri quidem annuatim consueverunt 16 et 20 millia [tegarum] ... tota tamen haec quantitas in necessitatem aedificiorum dominalium quottannis absumitur: 1763, UC 122:31; 2. zničiť, zahubiť; Cum ... literae privilegiorum ... incendii casu absumptae essent: 1556, SUPPLEMENTUM II, 395

absurdus, a, um — 1. nevhodný, zvrátený; Quum ecclesiastica beneficia pro illis, qui diuina in ecclesiis exercent officia, sint instituta, indecorum omnino et absurdum videretur, si aliqua ecclesia, quae redditibus abundet ... ministris legitimis defraudetur: 1282, CDH V/3, 134; 2. nezmyselný, absurdný 3. neslýchaný; Nec nouum est, nec absurdum, vt in regno tuo diuersarum nationum conuentus vni domino, sub regulari habitu, famulentur: 1204, CDH II, 447

abundans (habundans), antis (vl. part. prés. od *abundo*) — oplývajúci, hojný, bohatý; Ecclesia catholica suo decore ... est induta, tanquam vitis abundans, cuius filii sunt, vt nouellae oliuarum in circuitu mensae sedentes: 1245, CDH IV/1, 367

abundanter (habundanter) adv. — prebytočne, nadostač, hojne, bohato, nadmieru; Viri de Nyr multam pecuniam in auro et argento ... regi et duci habundanter obtulerunt: Compositio saec. XIV., 377

abunde adv. — nadostač, hojne, bohato; Honorum et donorum magnitudo, quibus eundem vita sibi comite abunde prosecutus est: 1439, CDH XI, 283

abundo, are, avi, atum — *alqa re* 1. pretekať, rozlievať sa 2. oplývať niečím, mať niečoho hojnosť, nadbytok; Considerantes ... fratres ordinis premonstratensis ... uberioribus caritatis, que multitudinem peccatorum operit, operibus habundare: 1252, CDSI II, 277; Indecorum omnino et absurdum videretur, si aliqua ecclesia, quae redditibus abundet ... ministris legitimis defraudetur: 1282, CDH V/3, 134; Volumus, vt praesens moneta nostra ... per

totum regnum nostrum immutabiliter possit perpetuari et abundare: 1342, DRH I, 108

abusio, onis, f. — **1.** zneužívanie, nadužívanie, využívanie **2.** (sexuálne) zneužitie; Introducebant in ecclesias mixtim viros et mulieres et post turpem illorum abusionem eosdem ibidem necabant: Rogerii Carmen, 107

abusivus, a, um — zneužívaný, zneužitý; Recepimus ... quomodo tu ... ipsos [i.e. populos de Lewa] animo indurato diversarum ... novitatum abusivarum adinventionibus et introduccionibus ... opprimeres: 1435, ILLAVA, 32

abusus, us, m. — zneužívanie, zneužitie; Terra seu villa nostra Ermen ... per abusum potencie laicalis omnino fuerat habitatoribus destituta: 1315, RDSI II, 37; Ex immoderata ... exactione tributaria per longiturni temporis abusum et inadvertentiam ... multa gravamina ... irrogari nostra cognovit celsitudo: 1435, DRH I, 273

abutor, i, usus sum — **1.** *alqa re* využiť, zúžitkovať **2.** zneužiť **3.** *cum alqa* užívať si s niekým; Parochus Laurentius ... fuit uxoratus, sed mulier ab alio presbytero ... seducta est, qui nunc eam tenet abutens cum ea ... habet parochus iste aliam mulierem servtricem, non uxorem, si ea abutitur, ignoratur: 1561, BUCKO, 187

abyssus, i, m. f. — **1.** priepať **2.** peklo; [Matthaeus de Trenchynio] iniquitatum suarum ... abyssum invocans nunc armaretur in castrum ... venerabilis patris Strigoniensis: 1312, RDSI I, 415

ac p. atque

academia, ae, f. — univerzita, akadémia, vysoká škola; Magnum barometrum et academiae Florentianae magnum thermometrum: 1710, UC 117:21; Pro parte ... rectoris et academiae seu universitatis in regia et libera civitate nostra Cassoviensi fundatae ... exhibitae sunt nobis ...certae [litterae]: 1713, Libri Regii, 30, 191

acatholicus, a, um — nekatolícky, týkajúci sa iného kresťanského (nie katolíckeho) vierovyznania; **2.** subst. **acatholicus**, i, m. nekatolík; A catholici adulti sepeliuntur in comitiva parochi superpelliceo absque stola indulti: 1773, Visit. Homon.

acedo, ere, cessi, cessum — **1.** pristúpiť, prísť k, predstúpiť pred, dostaviť sa niekam; Preposito de Jazow dedimus in mandatis, ut ad

ipsam terram accederet personaliter: 1251, CDSI II, 254; Cum nos ... ad ulciscendam acerbam mortem ... fratris nostri ... ad partes transmarinas accederemus: 1357, CDH XI, 551; *contra alqm accedere* vystupovať proti niekomu; Ex conspiracione et adduccionem quorundam infidelium ... contra regiam maiestatem accesserat: 1312, RDSI I, 442; **2.** dať sa, pustiť sa do niečoho; Partes coram nobis nominabunt personas ad estimandam possessionem memoratam ... si dictus Elexius ad eligendum estimatores vellet accedere: 1256, CDSI II, 370 **3.** navštíviť; [Archiepiscopus] personaliter accedens ad monasteria supradicta et eisdem officium visitationis impendens: 1241, CDSI II, 62; **4.** pripojiť sa, pridať sa

acceleratio (acceleracio), onis, f. — **1.** zrýchlenie **2.** pribehnutie, náhlenie sa; [Magister Georgius] unum cuneum exercitus eiusdem ante acceleracionem nostram viriliter debellavit: 1285, CDAC XII, 434

accelero, are, avi, atum — **1.** ponáhľať sa; Qui ... retulerunt, quod ipsi ... ad ... partem occidentalem pergendo accelerassent: 1420, DL 10 882; **2.** urýchľovať, zrýchľovať; Hortamur, quatenus tocus populi christiani ... dignemini sine mora accelerare succursum: 1241, CDSI II, 67

accendo, ere, cendi, cenum — **1.** rozpaľovať, zapáľovať; Zelo fidelitatis accensus ... nobis assistens sedulus extitit ... in nostris legacionibus deferendis: 1246, CDSI II, 158; Item si frater uel soror moriatur, omnes fratres et sorores ... intersint vigillis et Missae de requiem, ac omnes nostrae candelaee accendantur: 1402, CDH X/4, 156; Nescio, quomodo, permanent quidam ceu igniculi, qui post multas aetates se demum ... quasi jubar accendunt: 1559, ANALECTA I, 179; **2.** rozniecovať, podniecovať; Fidelitatum ipsius merita ... benignitate pensantes, ut ipsius exempli similitudine ceteros ad fidelitatis opera ... accendamus: 1253, CDSI II, 294; **3.** rozmnožovať, zväčšovať; In multitudine plebis regum gloria et regni potencia accendatur: 1256, CDSI II, 388

accensio, onis, f. — zápal, zapálenie; Szikora Juditta uxor Michaelis plebei decessit in accensione pulmonum: 1837, Matr. Morav.

accentus, us, m. — dôraz, prízvuk, výslovnosť; Ad suum [i.e. lectoris] ... spectat officium ... lectiones in officio diuino ... attendere et corrigere in accentibus errantes: 1374, CDH IX/4, 605-606

acceptabilis, e — prijateľný, vítaný; Cum ... Dionysius ... a primeuis pueritie nostre ac sue temporibus nobis adherens grata familiaritate et societate iocunda se nobis acceptabilem merito reddidisset: 1235, CDSI II, 3; Andreas villicus ... in augmentacione argenti fodinarum nostrarum ... acceptabiles exhibuerit famulatus: 1263, CDAC III, 41

acceptatio (acceptacio), onis, f. — prijatie, akceptácia; Prohibuerunt ipsum dominum ... a venditione praedicta et universos emptores ... ab emptione et acceptatione possessionis praedictae: 1318, RDSI II, 142

acceptio (acceptio), onis, f. — 1. prijatie; [Protestatio] de captura, et detentione nauigii ... nec non et de acceptatione certe quantitatis bladi de nauigio supradicto: 1370, CDH IX/4, 255; 2. uznanie, ocenenie; Probitatum studia regia acceptatione digna: 1439, CDH XI, 282

accepto, are, avi, atum — 1. prijímať, akceptovať; Abbas monasterii sancti Benedicti ... petens humiliter et deuote, vt ipsum priuilegium ratum habere, acceptare, renouare, et nostro dignaremur priuilegio confirmare: 1328, CDH VIII/3, 292; 2. brať na seba

acceptus, a, um — prijateľný, vítaný, milý; Comes Johannes ... sudores bellicos pro fidelitate nobis ... debita, sustinere non pauescens, pro quibus in conspectu nostre maiestatis gratus ... haberi debuit et acceptus: 1287, CDAC XII, 451

accessorium, ii, n. — prídavok, príslušnosť veci, niečo, čo sa týka veci; Cause matrimoniales et accessoria earundem, specialiter vero dotis, rerum paraphernalium: 1462, DRH II, 127

accessus, us, m. — príchod, prístup; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset ... ac liberum accessum et recessum de eadem tam iustis, quam nocivis concessisset: 1312, RDSI I, 424; Providi, fideles nobis ... dilecti ... crastina die ad horam prandii modis omnibus ... fulciti nostrum ... accessum exspectare sciatis: 1434, CDH X/8, 635

accidentiae (accidencie), arum, f. — 1. príslušnosti; Alie autem accidencie et utilitates possessionis dividuntur in medium, quia ambobus sunt comunes: 1319, RDSI II, 212; 2. mimoriadny poplatok, vedľajší príjem; Horum [i.e. incolarum] ... labores, decima, census annuus ac reliqua accidentia conficiunt per annum in parata florenos circiter 100: 1746, Visit. Homon.

accingo, ere, cinxi, cinctum — 1. opásat', pripásat'; Hunt et Paznan ... Sanctum Stephanum regem in flumine Goron gladio Theutonico more accinxerunt: Compositio saec., 297; 2. vystrojít', vyzbrojít', vychystat'; Ladislaus de Semse ... cum nostris fidelibus ... contra ... Turcas, crucis Christi inimicos, armis accinctis, dimicantibus, viriliter pugnando, seque hostibus ... opponendo: 1401, CDH X/4, 68; se *accingere* vystrájať sa, dávať sa do niečoho; Ad defensionem regni et catholice fidei, que ab ... Tartaris ... noscitur expugnari ... te accingens in illorum expugnatione ei ... cures existere: 1241, CDSI II, 69

accipio, ere, cepi, ceptum — 1. prijímať, dostávať, obdržať; *legem accipere* prijat' zákon; Moyses namque ut legem acciperet, quadraginta diebus et noctibus ieiunavit: 885, CDSI I, 28; *in gratiam recipere alqm* omilostiť, prijat' niekoho na milosť; Quem [i.e. Laurentium filium Ompud] ... in gratiam nostram accepimus et comitatum sibi ... contulimus: 1229, CDSI I, 252; Accepto homine nostro [i. e. capituli] in testimonium ex precepto ... palatini iuit ad perambulandam dictam terram: 1259, CDSI II, 434; 2. dozvedat' sa, počuť, poznávať; Sane sicut te referente accepimus, sancti Benedicti ... ordo in regno Vngarie ... ad miseriam devenit: 1256, CDSI II, 378; 3. pochopiť, porozumieť 4. uchopiť, vziať; 'Soror speciosa, accipe Cunum in cingulo et iacta te in terram.': Compositio saec. XIV., 368; *iter accipere* vydať sa na cestu; Jam nos propius erimus et abhinc hodie iter accipiemus versus Budam: 1485, ANALECTA I, 69; 5. vítať 6. utpieť

accipiter, tris, m. — jastrab; [Servi, quorum nomina sunt Mawog, Kusidi ...] nutriunt preposito accipitres, quot ipse voluerit: 1138, CDSI I, 75; [In quo loco] iuxta seriem dictarum litterarum metalium nidum accipitris esse

dixissent: 1392, ZsO I, 2511; Accipiter seu milvio: 1623, UC 76:16 (h)

acclamatio (acclamatio), onis, f. — 1. volanie, vykrikovanie; Magistri protonotarii unicuique faciant iustitiam sub pena consueta Ubi ... adversus eos et eorum iudicium regie maiestati ... per aliquos acclamatatum fuerit, regia maiestas ... iudicium examinet, et si acclamatio contra veritatem facta reperitur, acclamatores puniantur premissa pena consueta: 1471, DRH II, 197; 2. prejav súhlasu (hlasným volaním)

acclamo, are, avi, atum — 1. volať, vykrikovať 2. prejavovať súhlas (volaním); Priuilegia autem annotata ... reputentur inania ... sicut idem Oth ... acclamaui, consensit, permisit: 1268, CDH IV/3, 483

acclino, are, avi, atum — nakloniť, nachýliť; Ut immanitas criminis vos ad compassionem excitet ... ad id vestrae discretionis acclinetis acumen: 1271, CDAC III, 260

acclivitas (aclivitas), atis, f. — svah, mierne stúpanie, šikmina; In latere seu aclivitate hujus montis ereximus ... terream metam: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 519

accola, ae, m. — 1. sused, sedliak 2. (nový) usadlík, obyvateľ; Fili mi, puer es, diviciarum vernula, pulvinarum accola fatus educatusque in deliciis: De instit. morum, 619; Praespecificatarum possessionum accolae: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

accommodabilis (accommodabilis), e — prispôsobiteľný, upraviteľný; Unum par plumearum thecarum pro fronte equi accommodabilium deauratarum: 1685, UC 78:18

accomodatio (accomodatio), onis, f. — 1. prispôsobenie 2. ubytovanie, ustajnenie; Dedimus III florenos pro accomodatione trium equorum famulo ducis Wytoldi: 1429, EPERJES, 102; 3. pôžička, požičanie

accomodatus, a, um — 1. prispôsobený, primeraný 2. súci, spôsobilý, vhodný; De iis ... quae ad ulteriorem belli ... prosecutionem ... accomodatissima videbuntur, tractare ... debeant [i.e. nobiles regni]: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 33

accomodo, are, avi, atum — 1. prispôsobit'; Rogamus dominationes vestras, velint se nostrae sententiae ejusdemque voluntati accomodare: 1561, ANALECTA I, 184; 2.

zariadiť, upraviť 3. pripojiť, dať; Concedendo eidem Nicolao ... possessionem suam ... et super hoc septem marcas sibi acomodando dedisset et locasset: 1319, RDSI II, 218; 4. požičať, poskytnúť; Tempore motus exercitus ... pro victualibus ... comiti ipsorum decem marcas denariorum ... deberent accomodare: 1389, ZsO I, 870; Item sorori meae Judith accomodavi 20 florenos, quos ... relaxo: 1496, ANALECTA I, 354

accorda, ae, f. — dohoda, dohovor, dojednanie, zmluva; Accorda interimalis quoad metas possessionum Mosocz et Horka: 1699, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

accordo, are, avi, atum — dohodnúť, dojednať, zjednať; Dicatores venientes Leutschoviam ... 400 poscunt florenos, datis tamen 225 contenti abiere. Pro pagis ... jurisdictioni Leutschoviensium subjectis accordatum est in 18 florenis: Conr. Sperf., 142; Qui inter eos [i.e. fratres] senior fuerit, bona ipsa gubernet ... cum reliquis autem, quoad reditus et utilitates accordare debeat: cca 1543, ANALECTA I, 169

accresco (acresco), ere, crevi, cretum — 1. prirastať, vzrastať, pribúdať; Nos populis ... de Jaszou, vt numerus ipsorum magis ac magis augeatur et accrescat ... hanc duximus libertatem conferendam: 1243, CDSI II, 97; Quodcumque tributum a castro Symtey descendendo per aquam usque in paludes accresci poterit in portu uel in ponte, dictum monasterium de illo duas partes habeat: 1251, CDSI II, 257; 2. vzráhať sa; Cum Wytk comes multiplicibus nobis ... fidelitatis opera inpendisset ... virtutum insigniis per dies singulos accrescendo: 1246, CDSI II, 158; Si quibuslibet corone regie fidelibus ... aperire debeamus munificencie nostre manus ... per hoc et honor accrescit regius et salus attenditur animarum: 1277, CDAC XII, 190

accumulatio (accumulatio, acumulatio), onis, f. — hromadenie, zhromažďovanie; [Quod] ... dumum avellanarum acumulacione terrarum et lapidum pro meta ... circumfodissent: 1413, DI 62565

accumulo, are, avi, atum — hromadiť, nahromadiť, nakopiť; Quod [reambulatores] super duabus arboribus ... signa crucis excidissent ... subtus quas similiter duas metas terreas accumulassent

accuratus, a, um — starostlivý, dôkladný, starostlivo vypracovaný, presný; *Vespilio ... nihil officii habet praeter fossuram tumulorum, in qua debitam profunditatem et accuratum ordinem observare obligatur: 1781, Visitatio Modrensis*

accusatio (accusacio), onis, f. — obžaloba, obvinenie; *Andreas ... suae intentionis seriem petiit exaudiri, vt animi sui conceptum ... posset explicare, praetendendo excusationem iniquae accusationis ... quam contra eundem sui aemuli ... promulgauerunt, propter quas accusationes sibi ... actiones feceramus seueras: 1281, CDH V/3, 81*

accusator, oris, m. — žalobca, udavač; *Et post tanta maleficia habent beneficia et sunt falsi accusatores, qui [i.e. Sclavi] semper fuere christianorum persecutores: 900, CDSI I, 34; Si accusator, quod iniecit, probare non poterit, eidem penitencie subiaceat: Synod. Strig., 203*

accusatorius, a, um — obsahujúci žalobu, obvinenie; *Joannes Grundel ... per libellum suum accusatorium proposuit et allegavit hoc modo. Et primum contra ... colonos de Olcznava: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495*

accuso, are, avi, atum — 1. *alqm alcis rei* al. *de alqa re* žalovať, obžalovať, obviňovať niekoho z niečoho; [Populi monasterii sancti Martini de sacro monte Pannonie] false et in merito accusaverant et diffamaverant dominos suos et in multis excesserant contra eosdem et in penam centum marcarum inciderant: 1234, CDSI I, 312; 2. sťažovať si na niečo, vyčítať niekomu niečo

acealis (acialis), e — 1. stojaci na čele, predný 2. krajný, stojaci na kraji, na rohu, nárožný; [Meta venit] ad quemdam lacum acialem: 1416, CDH X/8, 576; *Pignus est domus acealis iuxta plateam in transitu ad Judeos, ad dextrum latus ex opposito pretorii: 1523, MKP, 132; Domus ... in circulo acialis ex opposito mediastini: 1523, MKP, 134*

acephalus, i, m. (gr.) — 1. šialenec, fanatik; *Ne aliquis per suam ... malitiam hujusmodi ... fraternitatem dirumpere ... valeat ... quod forsitan evenire posset, si tanquam acephalus unus pro suae viveret libitu voluntatis ... quatuor ex fratribus elegerunt ... in rectores praedictae fraternitatis: s. a., ANALECTA I, 267; 2.*

predstavený, prefekt; Sed ... ne conventus noster interim acephalo careat, petita vestra fecimus, et fratrem Christophorum pro priore remisimus: 1489, Diplom. Saros., 530

acer acris acre — 1. ostrý 2. krutý, prísny 3. rázny, prudký, divý; *Rex Salomon acerrime animositatis audacia fremebundus ... ad paganos ascendit: Compositio saec. XIV., 368; 4. ohnivý, vášnivý; Cum gravissimae curae ... acrius in dies urerent sensus nostros propter pericula: 1458, CDH XI, 238*

acerbitas, atis, f. — 1. trpkosť, horkosť; *Non credens dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbitatem in inferno: 1318, RDSI II, 153-154; 2. strasť, žalosť, nešťastie; Tanta ... doloris acerbitate sanctus rex Stephanus exacerbatus in gravissimam incidit infirmitatem: Compositio saec. XIV., 319*

acerbus, a, um — 1. trpký, horký 2. nevlúdny, prísny, krutý, bezohľadne; *Tempore, quo Tartari regnum nostrum diuina permissione acerbe flagellarunt: 1246, CDAC VII, 209; 3. bolestný, žalostný; Cum nos ... ad ulciscendam acerbam mortem ... fratris nostri ... ad partes transmarinas accederemus: 1357, CDH XI, 551*

acervus, i, m. — hromada, kopa, stoh; *acervus frugum, segetum* stoh obilia; *Acervus unus tritici et siliginis, ex crucibus circiter 150 constans: XVIII. saec. ineunte; UC 123:34; Rex et dux ... omnes acervos segetum et tirsos herbarum igne combusserunt: Compositio saec. XIV., 347*

acetarius, a, um — octový, určený na ocot; *Scutellae stannae viles 4 et una parva acetaria: 1578, UC 76:19 (b)*

acetum, i, n. — 1. ocot; [Christus] ... innocens sine causa dampnatus, et demum saturatus obprobriis, clavis affixus, aceto et felle potatus, confossus lancea, in crucis patibulo ... dire mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60; 2. kvas, mušť; *Olla pro fervescenti aceto cuprea: 1578, UC 76:19 (b); Unum torcular pro extorculando sive exprimendo ex fructibus sylvestribus pro aceto convertendo succo: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; 3. ortuť*

acicula, ae, f. — malá ihla, špendlík, osteň, trň; [Isac Judaeus] exercet quaestum cum aciculis, acubus, ligulis ac aliis levis considerationis minutiis: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; *Aciculae*

quemadmodum et acus crinales a valore 1 floreni: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

acicularius, ii, m. — špendlíkár, výrobca špendlíkov; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris aciculariis in civitate Budensi degentibus: 1744, Libri Regii, 39, 709

acidularius, a, um — kyslý, bohatý na kyslé pramene; Vallis acidularia, quae ex fagis et nonnullis quercis circiter 25000 orgias lignorum continere iudicatur: 1750, UC 191:1

acidus, a, um — kyslý, kyslástý; Ipse rivulus decurrens iuxta fonticulum, qui habet aquam quasi acidam, derivatur sub montem: 1075, CDSI I, 54

acies, ei, f. — 1. ostrie, hrot, špička; Quod ... a parte orientali in acie insule erexissent duas ... metas: 1260, CDSI II, 456; [Meta] descenditur in acie seu dorso montis ... ad quendam ... lapidem: 1352, DL 68903; [Meta] in acie seu berch ipsius montis per unam semitam asscensive eundo: 1419, ZsO VII, 930; In cuius montis media acie sew vertice ... Jacobus ... contradictionis velamine obviasset: 1433, DL 36908; In acie sew cacumine eiusdem fossati fecissent unam metam terream: 1437, DL 30797; 2. ostrosť, prenikavosť, bystrosť; Nos ... attendentes et in acie nostre mentis pie revolventes, ut ... pium ... est, hos homines, quos ... humana potentia iugo ... substituere conaretur servitutis, regia dignitas ... restituat libertati: 1391, DL 30742; 3. šík; In ... congressu acierum seu cuneorum hostium extitit interemptus: 1312, RDSI I, 436; Magister Laurencius ... sumpta audacia leonina ... in aciem irruisset ordinatam, ubi laudabiliter dimicando: 1349, DI 71 417; 4. koniec, okraj, kraj; Finem seu aciem orti vinee Georgii filii Mathyus: 1419, ZsO VII, 6; In acie silve in fine terrarum arabilium reperissent ... metam terream: 1420, DL 10982; Sessio seu curia in ... possessione Koromzo ... in opposito seu acie ecclesie beati Stephani prothomartiris: 1519, CDP II, 415

acinax, acis, m. — krátky, krivý perzský meč; Unus acinax argenteus deauratus: 1685, UC 78:18

aco (ako), aconis, m. — okov, džber (jednotka dutej miery); Debitum vduornicorum ipsius ecclesie est ... persolvere ... centum et triginta acones farine de frumento: 1240, CDSI II, 53;

Ordinamus ... ut de vineis ipsorum antiquis ... nullum debitum, scilicet nec acones, qui vulgariter chybriones dicuntur ... solve teneantur: 1291, JUCK, 75; Tallias, exactiones, seu collectas, akones et fertones et alia quaecunque gravamina vel opera ... super populos ecclesiarum: 1318, RDSI II, 150; Sedecim pinte Selienses faciunt akonem unum: 1572, UC 153:10

acolutus, i m. — nižšia cirkevná hodnosť, klerik nižšieho svätenia (štvrtého stupňa), akolyta; Omnibus in regno nostro constitutis sacerdotibus, diaconis, subdiaconis, acolitis, exorcistis, quibuslibet in sortem domini per tonsuram clericalem insignitis ... conferimus libertatem: 1222, CDSI I, 198

aconalis, e — týkajúci sa okovu (jednotky dutej miery) okovový, džberový; *triticum aconale* džberová pšenica, druh prírodnej poddanskej dávky; Comuniter dant saginatum porcum vel aconalis tritici a singula sessione per metretas Tyrnaviensis tritici no. 4: 1636, UC 59:24; Aconale sive seminale [dant] a singula sessione per metretas 4: 1610, UC 16:1 (c)

acquiesco, ere, quievi, quietum — 1. *ab alqa re* odpočinúť si od niečoho 2. *alqa re* uspokojovať niečo, vyhovieť niečomu; *acquiescere petitioni* uspokojiť žiadosť; Cuius petitionibus acquiescentes ... dictam terram [ei] contulimus ... possidendam: 1249, CDSI II, 225

acquirō, ere, quisivi, quisitum — získať, nadobudnúť, obdržať; Terra ... predicta quam supranominati viri vendiderunt, non fuit ipsis hereditaria sed aliunde iusto titulo acquisita: 1244, DL 50283; *panem acquirere alqa re* zarábať si na chlieb niečím, získať si živobytie niečím; Fossores metalorum, fabri, sutor, carbonistae, qui gravissimo labore panem acquirunt: 1570, Reg. Scepus.

acquisitio (aquisicio), onis, f. — získanie, nadobudnutie, obdržanie; Observatio orationis maxima acquisitio est regalis salutis: De instit. morum, 626

acquisitionalis (aquisicionalis), e — akvizičný, nadobúdateľský; *litterae acquisitionales* akvizičná listina, listina o nadobudnutí nejakého majetku; Acquisitionales literae domini illustrissimi comitis super bonis suis Budae habitis: 1730, UC 79:39

acquisititius (acquisiticius), a, um — akvizičný, (majetok) získaný darovaním, kúpou, prenajatím (nie zdedený); Litteras seu instrumenta super possessionibus quibuslibet hereditariis, videlicet et acquisiticiis et aliis quoquo modo habitis: 1318, RDSI II, 147

acquisitorius, a, um — scudzený, akvizitórny, (majetok) získaný darovaním, kúpou, prenajatím (nie zdedený); Rex ... universas possessiones eiusdem empticias, acquisitorias et quovis modo habitas [permisit confirmare]: 1316, RDSI II, 73; quendam particulam terre sue acquisitoriam: 1317, RDSI II, 86

acriter adv. — 1. ostro 2. rázne, horlivo 3. prudko, divo; Multi milites ... cotidie cum Teutonicis dimicabant acriter: Compositio saec. XIV., 347; Dicitur nobis ... quomodo ... Joannes de Paan vna cum Ambrosio ... quemdam jobbagyonem ... dire et acriter verberari ... fecisset: 1423, CDH X/6, 523

acta, orum, n. — 1. činy, diela, skutky 2. úradné rokovanie, úradné záležitosti; Concurrentibus cum suis mercibus ... accedendi ad ipsum locum et recedendi pro actis, negociis et mercaturis ... liberam habeant facultatem: 1318, RDSI II, 192; 3. úradné písomnosti, zápisy, protokoly; Solent ... acta mortalium litterarum patrocinio commendare pro rei memoria sempiterna: 1350, DL 66138; 4. denné správy, noviny

actenus p. hactenus

actio (accio), onis, f. 1. činnosť, konanie, výkon, čin; Dissolui videtur et expirat principalis actio mortalium, nisi robur ac firmamentum accipiat a voce testium et a scripto: 1343, CDH IX/1, 153; *actio gratiarum* ďakovanie, prejav vďaky; Fraternalitati vestre gratiarum referimus uberrimas actiones: 1412, DF 287745; 2. právny (súdny) spor, súdny proces, súd 3. žaloba; Ut scrupulosa multorum intencio materiam in posterum habere non valeat accionis: 1249, CDSI II, 232; Martinus ... totam causam et accionem suam super ... equo reliquit consequi: 1311, RDSI I, 398

actionatus, a, um — žalovaný, týkajúci sa žaloby; A quartum membrum ibidem citatus testis nullam notorietatem actionatae magiae fatetur: 1751, Boszorkányság II, 550

actor, oris, m. — 1. vykonávateľ; Dominum Joannem ... et Lucam ... oratores et gestores ac

indubitatos actores nostros ad desponsandam nobis ... virginem Barbaram ... et ad edendos alios tractatus ... constituimus: 1512, ANALECTA I, 151; 2. žalobca; Nos Comes Budeus ... iudex nobilium de Scepus, damus pro memoria, quod causam, quam ... Nicolaus ... de Pyukfalua, actor contra Nicolaum ... de Urbánfalua, in causam attractum ... coram nobis in iudicio mouere habebat ... duximus prorogandam: 1385, CDH X/1, 264-265; 3. herec

actrix, icis, f. — žalobkyňa; Pro parte nobilis domine ... actricis ac ... pro parte fratrum eiusdem domine, in causam attractorum: 1307, RDSI I, 238

actualis, e — aktuálny, skutočný; Mandamus, quatenus ... eundem ... in realem, corporalem et actualem possessionem dictae praepositurae recipere ... debeatis: 1464, ANALECTA I, 341

actualiter adv. — skutočne; Adiungimus ... quod quicumque nobiles ... nostram civitatem intrare voluerint ibique actualiter permanere, eo iure, quo nostri cives utuntur, frui debeant: 1407, ZsO II/2, 5592

actus, us, m. — 1. dejstvo, akt, výstup 2. čin, skutok; In diversis partibus ... regni non modice insolentie, discordie, lites et guerre, nec non actus potentiales exerceri dinoscebantur: 1320, RDSI II, 277; *actu* v prítomnosti, v skutku, momentálne, teraz; In hac domo provisorali actu asservatur ... cassa capitalis: 1750, UC 191:1; Actu in cassa reperiuntur Rhennenses 45: 1773, Visit. Homon.

acufex, acuficis, m. — ihlár; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135

aculeus, i, m. — 1. osteň, hrot 2. mučivá starosť; Licet nos tanta famis perurgeret et stupende mortis aculeus immineret, prestabat ... nobis vivendi fiducia fulcimentum: Rogerii Carmen, 123

acumen, minis, n. — 1. ostrie 2. vrchol, vrcholec; Meta ... tendit ad orientem super quendam montem et in acumine illius montis sunt due mete terree: 1314, RDSI I, 497

acupictura, ae, f. — výšivka, vyšívanie, vyšívány obraz; Acupicturae cum auro et argento: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

acus, us, f. — 1. ihla (na šitie); Pro quatuor pulvilis superficies vulgo párnahay ... aureis et argenteis filis ac bombice acu picta: 1684, UC 116:29; 2. ihlica (do vlasov); Acus ordinariae ad nendum in 10 fasciculis 1000 frusta continentibus ... acus crinales: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

acuties (acucies), ei, f. — 1. ostrie, ostrost' 2. vrchol, vrcholec; Meta ... ascendit ad montem Myhakzatety ... per acuciem eiusdem montis versus aquilonem: 1322, RDSI II, 346

acutus, a, um (vl. part. perf. pas. *od acuo*) — 1. ostrý, hrotitý, zahrotený, končistý; Prima meta incipit in Kozol et tendit ad acutum lapidem: 1323, RDSI II, 492; 2. prudký, prenikavý; Cum igitur iniurie merito regibus illate tanto sint acutiores, quanto regum excellentiis merito est deferendum: 1232, CDSI I, 276

ad predl. s ak. — 1. (o mieste: kam?) k, ku, do; Ad limina beatorum Petri et Pauli apostolorum Romam ... debeant vota peregrinationis proficisci: 1321, RDSI II, 310; 2 (o mieste: kde?) pri, u, neďaleko; Maximilianus Austriacus cum Mahomete III. ad Agriam dimicavit: 1596, Lib. Ann. Kis Cibin.; Sacristia ecclesiae continet ... mensam, ad quam induitur sacerdos: 1773, Visit. Homon.; 3. (o čase) 4. (o počte) *ad minus* prinajmenšom, najmenej; 5. (o účeli); Ad tuicionem regni nostri in castro Posoniensi propriis sumptibus turrim edificaverunt: 1245, CDSI II, 126; 6. (prenesene); Idem Fabianus reversus ad cor ... beneficium absolucionis humiliter postulavit: 1234, CDSI I, 314

adactivus, a, um — nůtiaci, donucujúci; Cupientes ... ne idem abbas, et conuentus eiusdem ... vitam redire cogantur adactivam: 1362, DF 207335

adaequatio (adequacio), onis, f. — vyrovnanie, zrovnanie; In possessione Sterusz existens et habitus, qui in adaequationem praemissae possessionis eidem domino Adalberto Sandor est deputatus: 1688, UC 99:48

adaequo (adequo), are, avi, atum — 1. *alqd alci rei* vyrovnávať niečo s niečím, dať niečo s niečím na rovnakú úroveň; Prescripti regii et capituli homines ... ipsam portionem Laurentii conscientiose adequantes, majorem et spatiosiore fore reliquissent: 1357, SZTÁRAY I, 265; *terrae aliqd adaequari* zrovnať niečo so

zemou; Omnia edificia terre fecimus adequari: 1271, CDH V/1, 111; 2. *cum alqa re al. alci rei* porovnávať niečo s niečím 3. *alqm* vyrovnávať sa niekomu

Adalbertus, i — Vojtech (Adalbert); Ex parte sanctorum Stephani et Adalberti, qui regni huius Ungarie sunt patroni et capita: 1311, RDSI I, 382; *festum beati Adalberti episcopi* sviatok svätého Vojtecha pražského biskupa (23. apríla); Duo fora annualia ... unum in festo sancti Adalberti et aliud in festo sancti Bartholomaei: 1566, SUPPLEMENTUM II, 416

Adam, Adae (Ade), m. (al. neskl.)— Adam; Nos terram Ade, Igenet, et Ambrosii, filiorum Petri, Bech vocatam ... hospitibus nostris duximus conferendam: 1258, CDSI II, 418; Ad instantiam et petitionem Adam, advene Poloni ... terram nostram ... ipsi Adam ... dedimus: 1259, CDSI II 448; Adae ruina in posteros descendens memoriam hominum grauter obfuscauit: 1320, CDH VIII/2, 265

adamantinus, a, um — ocelový; Petrus enim a firma petra dicitur, que portas inferi confringit atque adamantino rigore destruit et dissipat, quicquid obsistit: 1075, CDSI I, 53

adamas, antis, m. (gr.) — 1. ocel' 2. diamant; Adamas orientalis magnitudinis grani unius pisi in aureo anullo comprehensus: 1607, UC 86:35; Unus annulus aureus quadrangularis, uno et quindecim minoribus veris adamantibus ornatus: 1691, Libri Regii, 21, 170

adamascus p. damascus

adamo, are, avi, atum — obľúbiť si, zamilovať si; Cum ... ex eo, vt amplius et deinceps se mutua dilectione fraternali quirent adamare ... concordassent: 1395, CDH X/3, 169-170

adaperio, ire, erui, ertum — otvárať, odkrývať; *Adaperiat Dominus cor vestrum* v cirkevnom kalendári nedel'a po 27. septembri

adapto, are, avi, atum — (vhodne) prispôbiť, upraviť, adaptovať; [Campanae] ob turrim nondum tectam et adaptatam e truncis pendent in cemeterio: XVIII. saec., Visit. Homon.; [Susanna] balnea sibi adaptabat, in iisque se ipsam balneabat: 1674, Boszorkányság IV, 266; [Molendinum] pro adaptando millio ad piffam: 1752, UC 72:41 (a)

adaudio, ire, ivi, itum — vypočúť si; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt

... perhorrescerent homines adaudire: Rogerii Carmen, 109

adaugeo, ere, auxi, auctum — (ešte) zväčšovať, rozmnožovať, navyšovať; Magistri Nicolaus et Dyonisius ... quamplures de pertinentibus ad ... regem in ore gladii perimentes et multos captos vivos ... in signum domini [regii] adauxerunt: 1322, RDSI II, 340; Celarium ... adauctum totum a fundamentis noviter positum est: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

addico, ere, dixi, dictum — prisúdiť; Non est mirum, quod sunt victi, quod sic morti sunt addicti, nam maiores et minores corrumpentes bonos mores sectabantur vitia: Planctus, 595

addisco (adisco), ere, didici — *alqd* priučiť sa niečomu, zistiť niečo, prebádať niečo; Eos [i.e.] Tartaros Kuthen cum suis prevenerat, ut conditiones terre adisceret et linguam faceret sibi notam: Rogerii Carmen, 77

additamentum, i, n. — prídavok, dodatok; Dedit etiam ipsi capitulo terram suam Ytou in additamentum dicti predii [Raich]: 1236, CDSI II, 14; Predictum privilegium ... sine additamento et diminucione ... fecimus transcribi: 1302, RDSI I, 100

additio (addicio), onis, f. — 1. pridanie, pripojenie; Dicte restitutionis articulus extra terminum privilegii addicione mutili per variacionem manus scribentis et etiam per diversitatem atramenti non modicam fuerat annotatus: 1245, CDSI II, 143; 2. sčítanie 3. zvýšenie

addo, ere, didi, ditum — 1. pridávať, pripojovať; De voluntate parcium viri discreti arbitrati sunt predictos nobiles debere addere et donare quatuordecim marcas ... argenti Detrico comiti: 1274, DL 68757; 2. dodať, podotknúť; Hoc specialiter addere curabo: quod si praemissas distributiones pecuniales de pecunia mea [frater meus] complere non posset, ex tunc de tributo de Lyublo compleat successiue: 1330, DL 71270

adductio (adduccio), onis, f. — privedenie, dovedenie; Ex conspiracione et adduccionem quorundam infidelium ... contra regiam maiestatem accesserat: 1312, RDSI I, 442

adeo adv. — 1. až tam, až potiaľ 2. tak dlho, dotiaľ 3. tak veľmi, natoľko 4. (v spojení s adj. a adv.) tak, taký; *adeo, ut* (s konj.) tak (veľmi), že, do tej miery, že; Ictu lancee adeo transfixus

extitisset, ut ex ipsius lancee fixura durissima viribus enervatis plurimum fatigatus: 1349, DI 71 417

adeo, ire, ii, itum — 1. prísť, prichádzať, približovať sa; Ab ipsa nostra imperiali ciuitate Senarum nobis personaliter, Domino conducente, vrbem Romam adeuntibus: 1437, CDH X/7, 850; 2. vtrhnúť, napadnúť; Cum seva gens Tartharorum regnum nostrum permittente Deo ... hostiliter adiisset: 1246, CDSI II, 158

adeps, ipis, m., f. — sadlo, tuk; Qui [i.e. cultores paradisi] profecto ex adipe prodeunte iniquitate ipsorum ... comedentes de fructu ligni scientie boni et mali ... fructu ligni vite contempto, transierunt in cordis affectum: 1225, CDSI I, 218

adeptio (adepcio), onis, f. — dosiahnutie, nadobudnutie, získanie; In coronacione nostra regnique adepcione ac pro nostra iniuria repelenda se et sua omni submittens fortune casui: 1239, CDSI II, 49

adf- p. aff-

adhaereo (adhereo), ere, haesi, haesum *alci rei* — lipnúť za niekým, za niečím, visieť na niekom, niečom, nehnúť sa od niekoho, niečoho; Dilectus noster ... Bogomirus ... a primaevis regni nostri annis immobiliter nobis adhaerens: 1244, CDSI II, 111; Respiciens etiam conscientiam suam sic, quod animae suae nullae prorsus maledictiones adhaerent: 1303, RDSI I, 123; Domina Sophia factioni Germanicae adhaerendo: 1536, PODMANICZKY II, 558

adhibeo, ere, ui, itum — 1. pridávať, prikladáť; Ad maiorem cautelam adhibendam ... quatuor hominibus senioribus ... indiximus sacramentum: 1258, CDSI II, 432; *fidem adhibere alci* dôveru k niekomu prechovávať, dôverovať niekomu; [Constat] uni eorum vel suorum plus adhiberi fidem, quam centum verbis nostris: 1318, RDSI II, 153; *consensum adhibere alci rei* dať súhlas na niečo, súhlasiť s niečím; lustis petencium desideris facilem nos adhibere decet consensum: 1185, CDSI I, 92; 2. prijímať, priberať; Liceat vobis quoscunque malueritis catholicos adhibere antistites ... qui nostra freti auctoritate vobis, quod postulatur, impendant: 1262, CDH IV/3, 88; 3. vynakladať, používať, užívať; *opem (operam)*

adhibere vynaložiť prostriedky, poskytnúť pomoc, podporu; Eisdem auctoritatem et nostrum consensum adhibuimus; et eciam promittimus pro obseruacione eorum adhibere opem et operam diligentem: 1277, CDH VI/2, 393; *remedium adhibere* užívať liek al. poskytnúť liek; Ad eiusdem regni status reformationem per sedem apostolicam destinati, cupientes super his omnibus [i.e. dissensionsibus] salutare remedium adhibere: 1308, CDH VIII/1, 271

adhortamentum, i, n. — povzbudenie, napomenutie; Dominum nostrum ... ad hoc tenebimus et nostris adhortamentis inducemus, quod iuramentum suum praedicto ... regi ... praestitum, in omnibus articulis ... tenebit ... et seruabit: 1412, CDH X/5, 284

adhortor, ari, atus sum — povzbudzovať, napomínať; Volumus autem et fidelitatem tuam adhortamur eidemque firmiter mandantes precipimus: 1431, Haz. okl., 392

adhuc adv. — **1.** dosiaľ, až dosiaľ, doteraz **2.** ešte stále, ešte teraz; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] ... de monte Kelenfeld submiserunt et dum adhuc palpitalet ... super unum lapidem contriverunt cerebrum eius: Compositio saec. XIV., 341

adiaceo, ere, ui — *alci rei* al. *ad alqd* ležať pri niečom, susediť, hraničiť s niečím; [Quod] in eadem silva ... possessionem Zklennarlehoty ... a dicta civitate regali in ... spatio ... duorum miliarium ... se haberet et extenderet, distare et adiacere reperissent: 1405, ZsO II/1, 3869

adicio, ere, ieci, iectum — pridávať, dodávať, pripájať, prirátať, pripočítať; Adiecisti, quod cum ad resistendum tantis hostibus non tibi sufficient vires tue ... cogaris cum illis pacis federa copulare: 1259, CDSI II, 442

adiectio (adieccio), onis, f. — pripojenie, prihodenie, priberanie; Nos una cum nobilibus provincialium parcium adieccionibus audiendo decrevimus, quod predictus Nycolaus ... et fratres sui assercionem suam ... debeant comprobare: 1308, RDSI I, 260; ipse ... se ... cum adiectione bonorum operum suorum maiestati nostre studuit complacere: 1421, ZsO VIII, 106

adigo, ere, egi, actum — **1.** *alqd ad (in) alqd* priháňať, privádzať niečo do niečoho **2.** donútiť, prinútiť; Albertus ... retulit, qualiter ipse

his superioribus annis certis quibusdam arduis ... necessitatibus suis adactus ... castrum suum ... titulo pignoris ... inscripsisset: 1589, ANALECTA I, 186

adimo, ere, emi, emptum *alci alqd* — odňať, odobrať niekomu niečo, olúpiť niekoho o niečo, zbaviť niekoho niečoho; Officiales de Richno voluissent huic testi lapides adimere: 1571, SUPPLEMENTUM II, 438; Decem millia capeciarum tritici ab ... incolis ... violenter ademisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 412

adimpleo, ere, evi, etum — **1.** naplniť; Nullam silvam presumat aliquis extirpare, donec illi sexaginta lanei sint penitus consummati, quod si forte longitudo dicte silve sexaginta laneos facere non poterit, ipsius latitudo tenebitur adimplere: 1320, RDSI II, 275 **2.** vykonať, splniť; Prefatus ... magister preceptum nostrum adimplens ... terras metatas et condiciones hominum monasterii sepe dicti ... in scriptis nobis fideliter presentavit: 1237-1240, CDSI II, 23; Et hec volumus per ... comites et castellanos ac vicecastellanos ... castri Komaroniensis firmiter obseruare et efficaciter adimplere: 1405, CDP I, 298

adinvenio, ire, veni, ventum — objaviť, nájsť, prísť na niečo, dôjsť k niečomu; Causam ... duximus ... ad quindenas festi beati Georgii ... prorogandam, eo modo, quod ... ipse partes nec literis regalibus ... nec ratione exercitus, nec aliqua alia cautela adinventa, possint ... prorogari: 1356, SZTÁRAY I, 249

adinventio (adinvencio), onis, f. — **1.** vynález **2.** nápad; Recepimus ... quomodo tu ... ipsos [i.e. populos de Lewa] animo indurato diversarum ... novitatum abusivarum adinvencionibus et introduccionibus plurimum opprimeres: 1435, ILLAVA, 32

adinvicem adv. — navzájom, vzájomne; [Rex et pater suus] militia congregata dimicare adinvicem voluerunt: Rogerii Carmen, 71

adipiscor, adipisci, adeptus sum — dosiahnuť, nadobudnúť, obdržať, získať; Quecunque bona idem monasterium ... concessione pontificum, largicione regum ... oblatione fidelium, seu aliis iustis modis ... poterit adipisci: 1209, CDSI I, 118; Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390

- aditus**, us, m. — 1. príchod, vchod, prístup; Congelato tandem Danubio transeundi ad nos [i.e. regem Hungariae] liber eis [i.e. Tartaris] aditus ubique patuit: 1242, CDSI II, 74; In aditu nemoris sunt due mete, una sub salice et altera sub egurfa: 1249, CDSI II, 238; 2. príležitosť, možnosť
- adiudicatio (adiudicacio)**, onis, f. — prisúdenie, pririeknutie; Super dimicatione duelli ac adiudicatione ... prati: 1314, RDSI I, 536; Petrus [in figura iudicii] ... respondebat ... quod ipse in dominium ... possessionis sue ... non illegitime, sed iuxta adiudicationem baronum regni introiisset: 1357, CDH IX/2, 627
- adiudicatorius**, a, um — prisudzovací, obsahujúci priaznivý rozsudok; *litterae adiudicatoriae* listina prisudzovacia, ktorou sa niekomu niečo prisudzuje, prideluje, priznáva; Idem nobilis dicit se habere literas ... adiudicatorias a populo communi sibi datas: 1561, BUCKO, 214
- adiudico**, are, avi, atum — prisúdiť, súdnym rozhodnutím pririeknúť; Secundum diffinitivam sententiam ordine iuris ... adiudicavimus possessionem ... memoratam reservandam ecclesie [de monte sancti Martini in Pannonia]: 1223, CDSI I, 209
- adiumentum**, i, n. — pomoc, podpora; Intelligentes ... duo fora annualia ... indicta fuisse, quorum continuatione ... dictum oppidum non vulgaria adjumenta rerum suarum perciperet: 1537, ANALECTA I, 224
- adiunctus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *adiungo*) — pripojený, zlúčený; Tempore expeditionis nostre unum militem ... ad nostrum exercitum mittere teneantur, qui cum nostris militibus descendat, nulli in societate baronum nostrorum adiunctus: 1240, CDSI II, 55
- adiungo**, ere, iunxi, iunctum — pripojiť, pridružiť; [terras], Quas quidem dominus Bela ... rex Hungarie ... ab ipsis [i.e. nobilibus de Dyuek] et generatione ipsorum receperat adiungendo et aplicando ipsas castro suo de Zolum: 1277, DF 243673; Quo in symbolo petra ... non aliud notat, quam quod virtutis via sit ardua .. atque hominem efferat et divorum adjungat consortio: 1559, ANALECTA I, 180
- adiuro**, are, avi, atum — prisahať, odprisahať, prisahou potvrdzovať; Pro maiori elucidatione omnium infra annotandorum adiurati sunt: 1636, U et C, fasc. 85, no. 4
- adiutor**, oris, m. — pomocník, podporovateľ; Beatum Petrum, apostolici ordinis principem ... habere patronum et in omnibus adiutorem ac defensorem ... elegisti: 880, CDSI I, 24
- adiutorium**, ii, n. — pomoc, podpora; In adiutorium populi christiani ... consilium et auxilium tribuat salutare: 1241, CDSI II, 66; Omnes possessiones quondam comitis Eugini, patris sui, ad ipsum iure hereditario per adiutorium et auxilium ... comitis Nycolay devolutas: 1310, RDSI I, 341
- adiutrix**, icis, f. — 1. podporovateľka 2. adj. pomocný; Omnibus vere penitentibus ... qui ad ipsam ecclesiam ... manus porrexerunt adiutrices, centum dies de iniunctis eis penitentis misericorditer relaxamus: 1345, RVAT 172:186v-187r
- adiuvo**, are, iuvi, iutum — *alqm, alqd* podporovať, pomáhať; Si quis ullo tempore vellet ... contra dictam ecclesiam movere questionem, ipsi pro posse suo ecclesiam ... adiuvant: 1233, CDSI I, 305; Ipsi sano ducti consilio, ne ... periculis irremediabilibus se immisceant, nos adiuvere decreverunt: 1470, DRH II, 184; *Domino (Deo) adiuvente* s Pánovou (Božou) pomocou; Quando Domino adiuvente regnum nostro imperio subiugavimus et Andream ... filium nostrum ducem statuimus: 1193, CDSI I, 95
- adl- p. all-**
- admanuo**, are, avi, atum — odovzdať, dať do rúk; Commissiones a commissionatis ... receptas dominus silvanus ... domino Paulo Sandor admanuet et resignet: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9
- adminiculum (amminiculum)**, i, n. — 1. podpora, pomoc, podporný prostriedok; Studeat solertia vestra pro ... remissione peccatorum vestrorum amminiculum atque iuvamen prebere ... Uolfo archiepiscopo: 824-827, CDSI I, 6; Cura ea intendimus exequenda, per que domini nostri Ihesu Christi gloria extrinseco in se non indigens amminiculo apud homines sublimetur: 1252, CDSI II, 277; 2. operadlo, opierka; In domo seu stuba provisoris [habetur] sedile oblongum sine adminiculo 1, sedile oblongum cum adminiculo 1: 1569, UC 28:81

administratio (administracio, amministracio), onis, f. — **1.** správa, spravovanie; Curam et amministrationem ecclesie in spiritualibus et temporalibus ei ... duximus plenarie committendam: 1252, CDSI II, 287 **2.** prisluhovanie, pomoc

administrator (amministrator), oris, m. — správca, riaditeľ, administrátor; Magister Kylianus, administrator archidiaconus Gumuriensis: 1317, RDSI II, 114; Cameralis administrationis Scepusiensis administrator: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; Comitatus Abaujvariensis officii supremi comitis ... administrator: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18

administro (amministro), are, avi, atum — **1.** posluhovať, pomáhať **2.** chystať, pripravovať; Uduornici debent amministrare ligna ... furno et ad coquinam: 1240, CDSI II, 53; Sales nos ... in cameris nostris distribui et amministrari faciemus: 1472, DRH II, 208

admiror (amiror), ari, atus sum *alqd* — obdivovať niečo, čudovať sa, diviť sa niečomu; Si ... reperietis aliqua, que sensui hominum cernantur terribilia ... me scriptorem et res minime amirentur: Rogerii Carmen, 63

admissibilis, e — dovolený, prípustný; In forma consueta datis ex officio nostro interrogatoriis admissibilibus et competentibus duxeramus committendum [i.e. examen testium]: 1418, SZTÁRAY II, 195

admissivus, a, um — povoľujúci, schvaľujúci, pripúšťajúci, súhlasný; Ratificamus, approbamus et presentis nostri admissivi consensus patrocínio ... confirmamus: 1336, Apponyi okl., 101

admitto, ere, misi, missum — **1.** pripustiť, vpuštiť, prijať niekoho; Tectum hujus aedificii, quia scandulis sibi invicem male cohaerentibus pluviam passim admittit ... necessario reparari debet: 1763, UC 122:31; **2.** dovoliť; Hungarici proceres non admittebant militibus pugnam, atque ita Belgradum ... est perditum: Conr. Sperf., 141; **3.** dopúšťať sa niečoho, páchať; [Archiepiscopus Strigoniensis inhibet] ne laici ad res, legatas in testamento pro remedio animarum, manus admittant, exceptis legatis ad fabricam ecclesie: 1312, RDSI I, 408

admixtio, onis, f. — primiešanie, pridanie, prímes, prísada; Ut liqueat dominationi vestre

ingressus et processus Tartarorum Hungariam intrantium ... presens opusculum vestro nomini [reddidi]: Rogerii Carmen, 63

admoneo (amoneo, ammoneo), ere, ui, itum — **1.** napomínať; Vestros parochianos ... admonemus, ut de omnibus bonis ipsorum ... integre, plene et sine defalcatione persolvant: 1322, ANALECTA I, 311; Hoc ... ideo fecit, quia sepissime amonitus a beato rege Stephano: Compositio saec. XIV., 315; **2.** upozorňovať, varovať

admonitio (amonitio, ammonicio), onis, f. — napomenutie, pripomenutie, upozornenie, dohovárание, varovanie, výstraha; In promotione nostre regiminis idem venerabilis pater extitit sollicitus circa ... emulos nostros, nunc levibus induccionibus et fidelibus persuasionibus, nunc consiliis et ammonicionibus paternalibus ... laborando: 1315, RDSI II, 42; Desiderius episcopus delinitivis ammonitionibus et dulcibus allocutionibus suis mitigavit animam Geysse ducis: Compositio saec. XIV., 362

admonitorius (amonitorius), a, um — napomínajúci, napomínateľský; Vestra noverit serenitas nos litteras vestre serenitatis amonitorias evocatorias nobis preceptorie loquentes ... recepimus: 1518, PODMANICZKY II, 181

adn- p. **ann-**

adnatus p. **agnatus**

adnisus, us, m. — úsilie, námaha, snaha; Cum istis [i.e. malignantibus] vero laborant satagentes toto adnisu complices eorum, videlicet Marcus et Magiug: 1111, CDSI I, 63

adnitor, i, nisus sum — **1.** *ad alqd* al. *alqa re* opierať sa o niečo **2.** namáhať sa, usilovať sa; Quam officiositatem in me praestandam servitiis meis regratificari omnimode adnitar: 1669, ANALECTA IV, 173

adnumero (annumero), are, avi, atum — pripočítať, prirátať, pridávať; Villam nostram Gniazda ... in numerum et collegium aliorum civitatum nostrarum terrae Scepusiensis annectendam et annumerandam ... duximus, uti annumeramus, annectimus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 415

adolescentulus (adulescentulus), a, um — **1.** mladučký **2.** subst. **a** **adolescentulus**, i, m. dorasteneč, mládenec, mladík **b** subst.

adolescentula, ae f. dorastenka, dievča; Prefatam ... ieiunii et abstinentie legem adolescentule infra quartum decimum annum ... observare minime teneantur: 1247, CDSI II, 183

adoptio (adopcio), onis, f. — adopcia, osvojenie, prijatie za vlastného; [Litera privilegialis] ... super spirituali adoptione fraternali: TRIPART. II, 268

adoptivus, a, um — adoptovaný, adoptívny, osvojený, prijatý za vlastného; Comes Bethlehem ... magistrum Valentinum ... in filium sibi suscepisset adoptivum, filiam suam eidem tradendo: 1322, RDSI II, 339

adopto, are, avi, atum — 1. adoptovať, osvojiť si, prijať niekoho za vlastného; Nos Joannes de Hunyad ... magistrum Pancratium adoptavimus, elegimus et assumimus, imo adoptamus, eligimus et assumimus nobis in verum ac fidum amicum, nec non sincerum ac cordialem fratrem, eumque simul cum filiis, prolibus, fratribus ac singulis posteris eiusdem, ut non fictos, sed verissimos, indubitatos et adoptatos amicos et fratres carissimos, sine dolo et fraude tenebimus, amabimus et diligemus: 1444, CDH XI, 64; 2. priať si, žiadať si; Petivit a nobis ... cum instancia adoptando, quod in Turuch de nostra possessione ... hereditatem ei dare dignaremur: 1256, CDSI II, 376

adoratio (adoracio), onis, f. — 1. klaňanie sa, uctievanie, vzývanie, zbožňovanie; Honoratissimo et sanctissimo summo pontifici et papae ... salutem, gaudium et adorationem merito vobis tamquam patri nostro speciali. Quamvis non possimus vos corporaliter adorare, vos tamen spiritualiter adoramus: 1202, CDAC VI, 231; 2. modlitba, prosba; *Adoratio regum (maorum)* Klaňanie sa troch kráľov

adorator, oris, m. — uctievatel', ctiteľ'; Vos autem filii carissimi, audite precepta Dei, nec repudiatis institutionem ecclesie, ut inveniamini veri adoratores Dei, patris nostri coelestis: 869, CDSI I, 14

adorior, iri, ortus sum *alqm, alqd* — 1. napadať, útočiť; Nos ... illum [i.e. Fridericum imperatorem] in Austria ... agentem adorsi, Viennam ... expugnativimus: 1486, DRH II, 267; 2. obrátiť sa, osopiť sa na niekoho

adorno, are, avi, atum — 1. vystrájať, vychystať 2. ozdobovať, okrášľovať; Hoc tamen ieiunium ... his adornandum est monilibus: Frange esurienti panem tuum et egenos vagosque induc in domum tuam: 885, CDSI II, 29

adp- p. **app-**

ads- p. **as-**, **ass-**

adsc- p. **asc-**

adscisco (ascisco), ere, scivi, scitum — 1. prijať, pribrať; Si ... sodalis ... in arte qualificatus ... in gremium nodulariorum adscisci velit, tum literas natales, dein testimoniales super peracto ... tyrocinio ... tenebitur cehae magistro exhibere: 1737, Libri Regii, 37, 611; 2. schvaľovať niečo, pristáť na niečo; Annuimus, ut omnes proventus ad plebaniam ... provenientes, idem sacrificus, communi vestrum voto adsciscendus e medio vestri exigere ... valeat: 1548, SUPPLEMENTUM II, 385

adscribo (ascribo), ere, scripsi, scriptum — 1. *alqm, alqd alci rei, in alqd, in alqa re* pripísať niekoho, niečo niekam; Cum iuxta propheticum Davidici semonis eloquium specialiter adscribenda sit intelligencia regibus et erudicio terram iudicantibus: 1222, CDSI I, 198; 2. zaznačiť, zaradiť; Nonnulli patres ad supernam propecti patriam in sanctorum numero sunt ascripti: 1257, CDSI II, 395; 3. prijať 4. určiť, ustanoviť; Dictas possessiones paternas ipsis nobilibus puellis ... in perpetuam ascribimus hereditatem: 1361, Apponyi okl., 182

adstruo (astruo), ere, struxi, structum — 1. *alqd alci rei* al. *ad alqd* pristaviť niečo niekam, k niečomu 2. dokazovať, doložiť, tvrdiť; Cum vero tempus redempcionis illius terre advenisset, astruxerunt se non potuisse redemisse!: 1256, CDSI II, 361

adsum, adesse, affui (adfui), affuturus (adfuturus) — 1. byť prítomný, byť pri niečom; Currunt metae ... ad quamdam vallem paludinosam, in quo adest pons: 1329, CDH VIII/3, 395; In ecclesia sancti Martini ... in Posenio publice in ambone dum maior populi affuerit multitudo ... singulares personas de dicta civitate [excommunicare potestis]: 1417, ZsO VI, 533; 2. byť účastný, zúčastňovať sa; Vocatis omnibus, qui adesse commode potuerunt ... ad tractandum ... placuit inter nobis firmare [foedus] unionis: 1318, RDSI II, 150; 3.

pomáhať, podporovať; Rogo dominationes suas ... velint ... ubicunque opus fuerit, auxilio, defensione et tutela adesse dominae conjugii et filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 174; **4.** nastávať, blížiť sa; iam tempus adest, in quo tibi non semper pultium mollitie, que te hebetem et delicatum reddant, adhibende sunt: De instit. morum., 620

adt- p. **att-**

adtunc adv. — na ten čas, v tom čase; Honor iudicatus curie sue regie adtunc vacare dinoscebatur: 1360, SZTÁRAY I, 312

adulatio (adulacio), onis, f. — lichotenie, pochlebovanie, podlizovanie; Ipsi [i.e. milites] ... ad tantam lascitudinem venerant, quod rex et ... archiepiscopus ... nec minis neque adulationibus ac monitionibus ad pugnam poterant aliquos destinare: Rogerii Carmen, 93

adulator, oris, m. — lichotník, pochlebovač, podlízač; De adulatoribus. Si quis falsum testimonium vel adulationis sermonem contra aliquos protulerit ... solvat duas compositiones fallacis lingue pro reatu mendacii: S. Steph. Decr. II, 156

adulter, eri, m. — cudzoložník; Adulteri episcopo vel archidiacono adducti debitis penarum iudiciis deputentur: Col. Decr. I, 191

adultera, ae, f. — cudzoložnica; Si quis uxorem suam coram legibus adulteram probaverit, ipsa penitencie subiaceat: Synod. Col. II, 207

adulteratio (adulteracio), onis, f. — **1.** cudzoložstvo **2.** falšovanie, napodobňovanie, zničenie; Quum de adulteratione duplicis sigilli nostri antiqui nobis liquido constiterit, propter quod ipsum in medium sequestrari iussimus: 1235, CDH III/2, 419

adulterinus, a, um — falšovaný, nepravý; Dominus Komorouius ... contra pacta ... regnorum ... impegit ... falsam ... et adulterinam monetam disseminando: 1616, MATERIALY II, 28

adulterium, ii, n. — cudzoložstvo, nevera; Albgis, qui uxorem Patrichi publice auferens ad extremos fines regni duxit ... et crimine adulterii ecclesiam Christi diffamavit ... decernimus, ut iussu regis in exilium missus ... penitentiam pleniter agat: 852, CDSI I, 8

adultero, are, ave, atum — **1.** cudzoložiť; Si quis uxorem cum alio viro adulterantem necaverit, deo rationem reddat, et si voluerit,

aliam ducat: S. Lad. Decr. I, 164; **2.** zvádzať k cudzoložstvu **3.** napodobňovať, falšovať niečo; Perpendentes Maiestatis Sue provinciales talem monetam ... nonnumquam ... falsificari et adulterari contingeret: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 531

adumbro, are, avi, atum — načrtnúť, naskicovať; Quae quidem [i.e. canonica visitatio] sequenti modo adumbrata in seram posteritatem transderivatur: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

aduncus, a, um — skryvený, zakrivený, zahnutý; Manus ... avem gestat Wisus vocatam, alis expansis, rostro adunco, unguibus aviculam apprehensam gestantem: 1511, DL 29089

aduno, are, avi, atum — zjednotiť, spojiť; Ruthenorum, Comanorum, Hungarorum captivorum ... multitudine adunata villam magnam undique circumdantes ad pugnam captivos ... premiserunt: Rogerii Carmen, 115

aduro, ere, ussi, ustum — **1.** pripáliť, vypáliť, páliť, spáliť; In quodam geoph ... truncum magnum adustum inter terras arabiles iacentem vidissent: 1421, ZsO VIII, 1230; Olla cuprea cum coopertorio pro distillando vino adusto apta: 1563, UC 76:14 (b); lidem [Jacobus Luptak et complices eius] ... facibus accensis corpus [domini Friderici] crudeliter ... adusserunt: 1688, Trest. spisy Orava; Elisabetha filia denati Michaelis plebei Moravankensis per ignem adusta decessit: 1836, Matr. Morav.

advena, ae, m. — cudzinec, prišelec, prisťahovalec; Abbas Urias recepit terram eorum [i.e. iobagionum de Sala] et dedit advenis et ipsos compellit reddere tributa hospitum et explere officium iobagionum: 1233, CDSI I, 288; Ad instantiam et petitionem Adam, advene Poloni ... terram nostram ... ipsi Adam ... dedimus: 1259, CDSI II 448

advenio, ire, veni, ventum — **1.** prichádzať, približovať sa; Cum vero tempus redemptionis illius terre advenisset, astruxerunt se non potuisse redemisse!: 1256, CDSI II, 361; Quoniam, ut dicit sapiens, generatio praeterit et generatio advenit, dignum est ut acta temporalium ... literarum testimonio perennentur: 1319, ANALECTA I, 403; **2.** dostavovať sa, objavovať sa; Quidam iuvenis pulcherrimus aspectu et visionis angelice advenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358;

Nicolaus ... habeat patientiam in praescripto negotio, quousque frater meus advenerit: 1533, ANALECTA I, 42

adventitius (adventicius), a, um — 1. prísťahovaný; In hospitibus et adventitiis viriis tanta inest utilitas, ut digne sexto in loco regalis dignitatis possit haberi: De instit. morum, 624; 2. subst. **adventitius**, i, m. príšelec, prísťahovalec, cudzinec

advento, are, avi, atum — prichádzať bližšie, blížiť sa, približovať sa; Presbyteri illic [i.e. in Pannonia] absoluti et vagi ex omni loco adventantes quedam aecclesiastica contra canones officia peragunt: 873, CDSI I, 16

adventus, us, m. — 1. príchod; [Comes Symon] in adventu pestifero Tartarorum ... exercuit nobis seruitiorum exenia laude digna: 1243, CDSI II, 80; 2. postup 3. advent, štvortýždňové pôstne obdobie pred Vianocami; Sane [i.e. moniales] quoque ieiunare non tenentur minutionis sue tempore extra maiorem Quadragesimam et sextam feriam, Adventum Domini et ieiunia ab ecclesia generaliter instituta: 1247, CDSI II, 183

adversarius, a, um — 1. protifaľhý, náprotivný 2. nepriateľský, nepriaznivý; At hi quoque similiter nunciatae paci adversariam manum opposcentes, plurimos de exercitu meo [i.e. Ioannis de Hunyad], interdum sparsim sine timore repertos, trucidare et captivare, ac spoliare coeperunt: 1446, CDH XI, 93; 3. subst. **adversarius**, ii, m. odporca, protivník, nepriateľ; Simon et Herbordus cum fratribus suis ... dicunt nobis [i.e. Andreae regi Hungariae] conquerendo, quod propter inimiciam quorundam adversariorum suorum, et specialiter Petri comitis de Abwywar privilegium domini Bele ... quondam regis Hungarie ... super possessionibus ipsorum ... confectum ad curiam nostram deferre non presummerent nec valent: 1290-1301, DL 64650

adversitas, atis, f. — 1. nešťastie, nepríjemnosť, nehoda; Nulla temporis adversitas eos pervertit, nulla tempestatis clades ipsos in duas partes claudicare coegit: 1423, CDH X/6; 2. protivensťvo, nepriateľstvo; Quemdam iobagionem de castro Posoniensis nomine Zerzowoy ... qui in adversitatibus et bellis inter nos et fratrem nostrum ... pro corona nostra

dimicavit ... ad eximiam libertatem statuentes: 1197, CDSI I, 97; Eodem tempore ... quo adversitas Tartarorum regnum nostrum invaserat: 1244, CDSI II, 101; 3. nezhoda

adversor, ari, atus, um — protivíť sa, stavať sa na odpor, odporovať; Odolphus de Alba ... conflictuum Teutonicorum discriminibus olim nobis hostiliter adversantium intrepide se obiectans: 1261, RA I/3, 1272

adversus (al. **adversum**) predl. s ak. — proti, naproti, oproti, voči; Petrus adversum populum meum et me litigii voces commovit: 1225, CDAC XI, 191; [Villani] ipsorum libertatem ... propter seditionem et tumultuariam ... adversus universam nobilitatem ... insurrectionem ... amiserunt: TRIPART. III, 406

adversus, a, um — 1. oproti stojaci, nepriateľský, protivný; Magister Laurencius ... per partem adversam detentus ... vinculis ... Bazarab infidelis [erat] mancipatus: 1349, DL 71 417; 2. nepriaznivý, nešťastný; Si me adversa valetudo domum non retraxisset, nullo modo fuissem reversus: 1596, ANALECTA I, 31; 3. subst. **adversa**, orum, n. nešťastie; Zelo fidelitatis accensus inter prospera et adversa pacis ac belli tempore immobiliter nobis assistens sedulus extitit: 1246, CDSI II, 158

advertentia (advertencia), ae, f. — úvaha, uváženie, pozornosť, starostlivosť; Nos vigili advertentia in animo revolventes, ne velud olim hoc regnum ... Hungarie ex Tartarorum invasione improvisa advertentia regnicolarum in flebilem ruinam fuerat positum ... penitus diruatur: 1454, DRH I, 378-379; *advertentiam adhibere* venovať pozornosť; Singularem advertentiam adhibeas, ne forte ex improvise intercipi queant [i.e. gentes]: 1536, PODMANICZKY II, 575

adverto, ere, verti, versum — 1. *alqd alci rei* al. *ad alqd* obracať niečo k (proti) niečomu 2. kormidlovať (loď), priraziť (s loďou) 3. všímať si niečo; Regie ... expediat excellencie ... petitiones, que in iuris tramite informantur, decenter advertere: 1206, CDSI I, 112; Nonnullos habeo plebanos in superlativo gradu michi rebelles, qui nec citationes, nec denunciationes meas advertunt: 1416, ZsO V, 1409; 4. *in alqm* zakročiť proti niekomu, potrestať niekoho 4. dbať na niečo; [Emericus de Peren] ... huiusmodi ambassiatam, seu

legacionem premissis omnibus suis incommodis et periculis minime aduertentibus, egregie perferens: 1408, CDH X/8, 483

advigilo, are, avi, atum *ad alqd* al. *alci* — bdieť pri niečom; Unus eorum ... nostros praemonuit sequenti nocte diligenter advigilandum esse: 1596, ANALECTA I, 32; Angariales libertini tenentur ... satrapas in castellum vel in arcem bene armis instructos advigilare: 1628, UC 4:2

advitalicialis, e — týkajúci sa doživotného užívania, úžitku; *dominus (domina) advitalicialis* doživotný užívateľ nejakej veci; Bona mea ... primum in possessione olim ... dominae Jordanowa castellanae Cracoviensis, proaviae meae, uti dominae advitalicialis fuere, post cuius decessum ... parens mea possessionem eorum adiit iure meo: 1617, MATERIALY II, 31

advocata, ae, f. — pomocnica, zástankyňa (na súde); Gloriosissime virginis Marie ... regni nostri advocate magnitudine devote mentis libramine ponderamus: 1252, CDSI II, 277

advocatia (advocacia), ae, f. — 1. ochrana, (právna) pomoc; Ne per quempiam regni nostri incolam ... in suis iuribus ... disturbentur, possessiones eorundem ... in advocatiam [recipimus]: 1317, RDSI II, 119; 2. šoltýstvo, dedičné richtárstvo; Wend ... comes de Turcz ... advocatiam seu scultetiam aut iudicatum de villa Kelechen [reddidit]: 1406, DL 66450

advocatus, i, m. — 1. právny zástupca, advokát; In presentia ... Arnulfi ducis predictus Gundbato una cum advocato suo Starchando tradidit ad sanctum Emmerammum ... proprietatem: 883-887, CDSI I, 26; 2. šoltýs, dedičný richtár; Idoneam personam aduocati nostri Choclini ... intuentes, damus ... praefato aduocato nostro Cochlino ... quandam syluam ... ad castrum Baymócz pertinentem ... ad congregandos populos: 1330-1340, CDH VIII/7, 226; Omnes ... causas minores inter ipsos populos emergentes iudex seu advocatus dicte possessionis cum suis iuratis secundum iura Corponensia iudicabunt: 1414, ZsO IV, 2319

advoco, are, avi, atum — 1. privolať, povolávať, zvolávať; Si non contingat fieri congregacionem regni generalem, extunc dominus rex advocabit ... nobiles regni ... ad terminum supradictum et habito consilio

eorundem remittentur ... obsides supradicti: 1311, RDSI I, 393; 2. vzyvať

aedes, is, f. — 1. dom, obydlie, príbytok; Quendam Michaelem Poliak ... interficere iussisses, cuius aedes ... in oppido Varalia quidam ... servitor tuus ... irruisset: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; 2. chrám, svätyňa; [Domina Dorothea] in ipsa saede [beati] Martini conquiescit: 1510, ANALECTA I, 360; Aedes sacras hic in castro meo Chavnik aedificari curavi: 1669, ANALECTA IV, 173;

aedificatio (edificacio), onis, f. — 1. stavba, stavanie, budova 2. výstavba, budovanie; Circa eiusdem murorum constructionem et edificationem in conducendo lapides ac cementum et arenam ... curam habentes: 1405, EPERJES, 62; 3. poučenie, vzdelanie; Si aliquis Sclavorum lingue tam doctus invenitur, ut post ... evangelicam ... lectionem explicationem doctus sit dicere ad edificationem eorum, qui non intelligunt: 885, CDSI I, 30

aedificiolum, ii, n. — malá budova, drobná stavba; Inter hoc granarium et superius dictum castellum est ligneum ruinae proximum aedificiolum, recenter in stabulum provisorale conversum 4 equorum capax: 1763, UC 122:31

aedificium (edificium), ii, n. — budova, stavba; Meta ... protenditur ad domos seu aedificia, in quibus ferrum flari [et] purgari consuevit: 1287, JUCK, 68; Totam ecclesiam et omnia pallacia ceteraque edificia et appendentia repentina flamma corripuit: Compositio saec. XIV., 363

aedifico (edifico), are, avi, atum — 1. vybudovať, postaviť; Ad tuicionem regni nostri in castro Posoniensi propriis sumptibus turrim edificaverunt: 1245, CDSI II, 126; 2. vzdelávať, poučovať, utvrďovať; Hac constanti responsione fratres [sunt] aedificati et susceptus est [nobilis Dionysius] in medium fratrum ... pro converso: Anon. Carthus., 74

aedituus (edituus), i, m. — 1. učiteľ; Occasione coledae pro reverendo patre plebano, domino organista et aedituis datae sunt 2 mediae antiqui vini: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; 2. kostolník; Ecclesiae Homonnensis aedituus est Stephanus Gombár per modernum parochum constitutus: 1773, Visit. Homon.

aeger (eger), gra, grum — 1. chorý, zranený; Cum domus quaelibet xeno[do]chiae, seu

hospitalis egenorum et aegrorum necessitatibus se exponat: 1400, CDH X/2, 815; Pertel concivis Poseniensis licet eger corpore compos tamen per omnia sue mentis in ultima sua egritudine ... condidit testamentum: 1404, DF 227 568; **2.** bolestivý **3.** ťažký; Joanni Toperczer scriptae erant literae Vienna et intitulatae, quasi is esset iudex Leutschoviensis, complures id aegre tulerunt, ambitionis et vaniloquentiae eum accusantes: Conr. Sperf., 144; **4.** biedny, chudobný

Aegidius (Egidius), ii, m. — Egídus, Egid; *festum beati Aegidii abbatis* sviatok svätého Egídia opáta (1. septembra); In die beati Aegidii confessoris: 1334, SUPPLEMENTUM II, 88

aegritudo (egritudo), onis, f. — **1.** choroba, neduživosť; Pertel concivis Poseniensis licet eger corpore compos tamen per omnia sue mentis in ultima sua egritudine ... condidit testamentum: 1404, DF 227568; **2.** slabosť; Placuit Deo, ut ad extremam devenissem corporis mei aegritudinem: 1499, ANALECTA I, 149; **3.** chudoba, bieda; Minores ... nobiles jobagionibus orbatu et privati, si eorum egritudinis causam declarare valebunt, expediti habeantur: 1397, DRH I, 161

aegroto, are, avi, atum — byť chorý, chorľavieť, chradnúť; Rex Bela corruente solio confractus corpore irremediabiliter cepit egrotare: Compositio saec. XIV., 360

aegrotus (egrotus), a, um — chorý, chorľavý, nezdravý; Plures in amaritudine sui doloris dies duxit egrotos: 1411, DL 70 788

Aegyptius (Egyptius), a, um — **1.** egyptský, pochádzajúci z Egypta **2.** subst. **Aegyptius**, ii, m. Egyptan; Draco ille ... quo signo Aegyptii annum designavisse dicuntur, protendit ... tempus motumque ... astrorum: 1559, ANALECTA I, 181

Aegyptus (Egyptus), i, f. Egypt — Egypt; Quum fugientes Aegyptum, festinare debuissetis ad terram melle et lacte manantem; errantes ad solitudinem diuertistis: 1203, CDH II, 396

aemulatio (emulacio), onis, f. — **1.** súperenie, pretekane, zápasenie; Non ... fratrum ... continua excidia, non captivationes et incarcerationes, non emulationes, non contentiones, non alie temptationes, que humanam fragilitatem ab incepto bone

operationis proposito revocare [possent]: 1313, RDSI I, 486; **2.** závist', žiarlivosť; Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter huiusmodi contentio exercetur, agitur, ut in fraterna emulatione decor sacerdotii intus evacuetur: 948, CDSI I, 39

aemulus (emulus), a, um — **1.** žiarlivý, závistlivý; Ne aemula iuris alieni cupiditas veteres suscitando lites, novas pariat quaestiones: 1352, SUPPLEMENTUM II, 110; **2.** subst. **aemulus**, i, m. nepriateľ, sok, súper; Mathaeus de Trenchinio, damnandae memoriae, noster aemulus et infidelis: 1313, CDH VIII/1, 490; Nonnulli Turcy, Boznenses et alii nostri emuli et rebelles coadunati regnum nostrum ... iam hostiliter subintrarunt: 1406, DL 56477

aeneus (aheneus, eneus), a, um — kovový, medený; In cunctis nostris eventibus nostro lateri tanquam columnae immobiles et muri aenei ... se iunxerunt: 1243, CDSI II, 86; Cacabus aeneus, vulgo rézfazék: 1758, UC 94:39;

aenarius (ahenarius), a, um — **1.** medikováčsky; Protestationales pro magistris ahenariis Poseniensibus contra illegitimos cehae eorum non incorporatos ahenarios: 1712, Libri Regii, 29, 575; **2.** subst. **ahenarius**, ii, m. medikováč; remeselník pracujúci s meďou; Turris huius parochialis tectum ex fundamento erectum est et quidem ... per Ioannem Schetel architecturae magistrum et ... Michaelem Jäger ahenarium: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.

aenulum (ahenulum), i, m. — malý (medený) kotlík, malá medená nádoba; Cubiculum ... cum comoditate pro audiendis divinis deserviente ... ara, cathedra, comodis ac fenestris existentibus necnon ahenulo aereo pro benedicta aqua ... provisum: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

aenum (ahoenum, ahenum), i, n. — medený kotlík na varenie piva al. pálenie liehu; In hoc officiolatu a singulis ahenis cremati solvunt per florenos 2: 1694, UC 119:24; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: ahenum cupreum 1: 1750, UC 119:1

aenophorium p. oenophorium

aequabilis (equabilis), e — rovnomerný, rovnaký, vyrovnaný, stály; Draco ... ille, qui

scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem aequabili tenore honeste ac cum laude: 1559, ANALECTA I, 181

aequabilitas (equabilitas), atis, f. — 1. nestrannosť, spravodlivosť 2. rovnomernosť, rovnakosť; Si Dominatio ... pastores respicere nollet, vestrae dominationi testatum fiat, me nihil reliqui fecisse, ut decimae aequabilitas retineretur perpetua: 1547, SUPPLEMENTUM II, 383

aequabria (equabria), ae, f. — váha, miska na vážení so závažím; [Omnes mercatores] universas ... res et bona ibidem [i.e. in Lewtschowia] deponere sive reponere nec inde disportare, sed ibidem religare, ponderare et equabria mensurare ... teneantur: 1402, ZsO II/2, 1412

aequalitas (equalitas), atis, f. — rovnosť, rovnakosť, rovnomernosť; Petimus, quatenus ... mittatis hominem ... quo presente ... homo regius ... terras arabiles ... consideret ... et conspiciat divisionem uniuscuiusque partis et ubi invenerit unam partem plus habere quam aliam et equalitatem divisionis alias inter partes habitam excedere, ibi talem superfluitatem rectificet: 1454, SZTÁRAY II, 514

aequaliter (equaliter) adv. — 1. rovnako 2. rovnomerne; Possessio Kowar remanebit predictis filiis ... dividenda equaliter inter ipsos: 1302, RDSI I, 98; 3. pravidelne

aequanimiter (equanimiter) adv. — pokojne, rozvážne; Nos autem equanimiter ferre talia et tam gravia non valentes: 1290, CDAC IV, 360; Omne ius et dominium castri ... Korlathkw in filias dicti Osvaldi equanimiter cedere possidendum debeant: 1456, DI 62593

aequilibrium (equilibrium), ii, n. — rovnováha; In arte pharmaceutica eo omnem nervum intendere oportet, ut cum necessaria annua recens conficiendorum ... pharmacorum quantitate distractio ac venditio medicamentorum aequilibrium habeatur: 1749, Libri Regii, 41, 291

aequinoccialis (equinoccialis), e — 1. rovnodenný 2. južný, rovníkový; Prima meta ... locacionem habet inter Heinburgh, Tarcha et de illo fonte transit versus plagam equinoccialem: 1316, RDSI II, 54

aequipar (equipar), is — rovnaký, zodpovedajúci, primeraný; Mandamus,

quatenus ... in tenutis castri nostri Saruar ... procedatis et ibi ... particule ... terre Sydoufelde vocate ... terram equiparem et equivalentem in utilitatibus et proventibus, qualitate et quantitate inveniatis: 1385, DF 279115

aequiparo (equiparo), are, avi, atum — 1. alqd alci porovnávať niečo s niečím, prirovnávať niečo k niečomu 2. vyrovnávať sa niekomu; Civitatum [i.e. liberarum] cives et inhabitatores in eorum homagiis nobilibus regni hujus aequiparantur: TRIPART. III, 390

aequipollens (equipollens), entis — 1. majúci rovnakú platnosť, hodnotu; Dictas silvas aequipollenti sequestratione et divisione ... separantes: 1411, SUPPLEMENTUM II, 172; 2. subst. **aequipollentia**, ium, n. veci rovnakej hodnoty; Dignum fore estimantes, ut dignis digna et benemeritis quodam modo equipollentia impendantur: 1373, DL 61223

aequipollentia (equipollentia), ae, f. — rovnocennosť; Id diligenter attendant, quod antiquorum reddituum vel serviciorum equipollentia in ipsius commutationis seu ordinationis tenore integra conservetur: 1211, CDAC II, 111

aequipolleo (equipolleo), ere, ui — vyrovnáť sa (mocou, váhou, veľkosťou), mať rovnakú cenu, moc, veľkosť; Accessissent ad faciem possessionis Lekenye ... quam preallegate possessionis Panyth equipollere considerassent: 1307, RDSI I, 238; Iudiciorum exactores inibi [i.e. in possessione hominis in iudicii convicti] recipi debent, quantum equipolleret vel se extenderet ad qualitatem iudiciorum: 1320, RDSI II, 278

aequitas (equitas), atis, f. — 1. rovnosť, rovnakosť 2. spravodlivosť, nestrannosť; Supplico ... domino meo ... de cuius summa aequitate fama per orbem viget: 1499, ANALECTA I, 149

aequivalens (equivalens), entis — ekvivalentný, rovnakej hodnoty; Sessio ... ipsius Ladislai .. equivalens et similis tam longitudine quam latitudine cum aliis quatuor sessionibus: 1330, DI 62479; Mandamus, quatenus ... in tenutis castri nostri Saruar ... procedatis et ibi ... particule ... terre Sydoufelde vocate ... terram equiparem et equivalentem in utilitatibus et proventibus, qualitate et quantitate inveniatis: 1385, DF 279115

aequivalenter (equivalenter) adv. — rovnocenne, rovnoznačne, rovnomerne; Quod [Carolus rex] ... praedicto monasterio talem vel consimilem terram aequivalenter ... dare ... promississet: 1358, ANALECTA I, 210

aequivocatio (equivocacio), onis, f. — rovnomennosť, rovnoznačnosť, schopnosť slova mať viacero významov, homonymita; Inter dictos hospites et ipsos servientes lis et dissensio propter commetaneitatem et equivocationem nominum orta fuisset: 1251, CDSI II, 254

aequo, are, avi, atum — **1.** *alqd alci rei* al. *cum alqa re* rovnáť, vyrovnávať, zrovnávať; Si aliqua essent, quae ad praedictorum officialium ... officium spectarent, licet praesentibus inserta non habeantur; nihil alterius nostrum officialis alterius officiali plus aut minus habere debet; sed per omnia aequabuntur: 1262, CDH IV/3, 73; *alqd solo aequare* zrovnávať niečo so zemou; Post diruta enim continuis noctium et dierum quassationibus arcis et oppidi maenia ... arcem solo aequatam strenue ... defendit: 1556, ANALECTA I, 177; **2.** *alqm alci* al. *cum alqo* priravnávať, stavať niekoho na roveň niekomu

aequor, oris, n. — morská hladina, more; Nunquam ... nauigabit per aequora, qui semper exspectat, vt mare non concitet ex se fluctus: 1215, CDH III/1, 145

aequus (equus), a, um — **1.** rovný, priamy; Meta ... vadit per plures metas equo cursu versus meridiem: 1225, DL 86815; **2.** rovnaký, rovnako veľký, rovnomerný; Has litteras ... de verbo ad verbum absque imminutione vel additione in omni eas aequo sensu suscipimus, certificamus et confirmamus: 1426, CDH X/6, 809; **3.** spravodlivý, nestranný, slušný; Nos ... considerantes iustum et aequum esse, voluntates dominorum, res et possessiones suas in religiosas personas transferentium, diuinae ... contemplatione maiestatis ratas haberi: 1266, CDH IV/3, 317

aer, aeris, m. (ak. *aera*) — **1.** vzduch; Sagitte, sicut locuste et bruccus ... per aera volabant: Rogerii Carmen, 93; *libero aeri restituere alqm* vrátiť (na) slobodu; Licet aliquo servitutis debito prius obligati fuerint, pristini libero statu aeri restituendi fore censeantur: 1215, CDSI I, 155; **2.** povetrie, podnebie; Ex nimietate laborum, et assidua aëris mutatione et ciborum apud

Chaldaeos graui languore detentus, in toedium vitae demersus est: 1242, CDH IV/1, 240; [Fenestra], quae recenter ferventi impetu aerisque intemperie et grandine confracta est: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

aereus (ereus), a, um — kovový, medený; Ubi corpus venerabile iam mortuum iacebat lavandum, cathenam eream viscera iam atingentem invenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; Ecclesia ... habet ciborium aereum et intus unum de argento: 1561, BUCKO, 157

aerumna (erumpna), ae, f. — súženie, trápenie, utrpenie; Quid mirum fili, si tribulationum gravium increbescunt erumpne, cum refrigerante caritate iniquitas invalescat?: 1259, CDSI II, 443

aes, aeris, n. — **1.** meď, kov; Denunciaveramus ... regni nostri incolis, ne quisquam illorum ... aes sive cuprum formatum et informatum in Poloniam ... ducere ... audeat: 1563, ANALECTA I, 233; **2.** (medené) peniaze; *aes mutuatum* požičané peniaze; Debitis passivis [ecclesia Homonensis] non est intricata, quamvis moderno suae calamitatis tempore mutuato aere reparari deberet: 1746, Visit. Homon.; *aes paratum* hotovosť; Solutio ejus [i.e. ludirectoris] est sequens: In Homonna in aere parato haberet fl. 15, si rite solveretur: 1773, Visit. Homon.

aestas (estas), atis, f. — leto, obdobie leta; Octo [iugera] in illa parte, in qua in estate pro novello vulgariter wgar araturas faciunt: 1358, SZTÁRAY I, 280; Fervidiore aestate ... graves exhalationes ex eodem [i.e. coemeterio] promanare observantur: 1778, Visit. Morav.

aestimatio (estimacio, extimacio), onis, f. — odhad, ocenenie, ohodnotenie; Terram ipsorum hereditariam ... vendidissent pro viginti quinque marcis, partem in argento, partem vero in estimacione: 1303, RDSI I, 134; Licet possessionariam reambulationem, metarum consignationem, revisionem et aestimationem cuiusdam ... terrae ... ad nostri adventum prorogari mandaverimus: 1413, CDH X/5, 415; Ex aestimatione murarii ... incrustatio ... post incendium novitus institui debens assumitur in circitate in 50 fl.: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

aestimator (estimator, extimator), oris, m. — odhadca, ocenovateľ, posudzovateľ; Partes

coram nobis nominabunt personas ad estimandam possessionem memoratam ... si dictus Elexius ad eligendum estimatores vellet accedere: 1256, CDSI II, 370

aestimo (estimo, extimo), are, avi, atum — oceňovať, odhadovať, hodnotiť, ohodnotiť, posudzovať; Partes coram nobis nominabunt personas ad estimandam possessionem memoratam: 1256, CDSI II, 370; Tectum stramineum incluso tam ascarii quam manualistarum labore, tignorū tīgillarūque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. lvtā, csomó 6, tétel 18

aestivalis (estivalis, aestualis, estualis), e — 1. letný, týkajúci sa leta; Quadraginta et duo iugera terrarum, trine videlicet vernalis, estivalis et autumpnalis arature: 1358, SZTÁRAY I, 290; Vestis holloserica nigra aestivalis: 1691, Libri Regii, 21, 171; 2. južný; Die 13. maii circa tertiam horam diurnam ipsa ... civitas sive series aestivalis ab inferiori porta ad superiorem usque totaliter ignis ... voragine consumpta est: 1631, Lib. Ann. Kis Cibin.; *oriens aestivalis* juhovýchod; Qui ad orientem estualem, qui autem ad autumpnalem, aliqui vero ad meridiem descendentes: 1422, ZsO IX, 1032

aestualis (estualis), e — 1. letný 2. južný; *occidens estualis* juhozápad; [Reambulatores] in eadem via versus occidentem estualem venissent usque ad ortum Iohanni de Kys Mod: 1422, ZsO IX, 554

aestuarium (estuarium), ii, n. — vykurovaná miestnosť, sauna; Item interstitium fundamentale predictarum domorum infirmorii scilicet et estuarii ac dormitorii ... fundare ... tenebitur magister Konch: 1387, DL 42364; Tria aestuaria et quidem unum maius 39, duo autem minora 11 orgiarum in longitudine aedificata: 1799-1800, UC 224:25(h)

aestus (estus), us, m. — 1. horúčava, sparno, leto; Liceat tamen abbatisse ... cum eis [i.e. servientibus sororibus et conversis] estus vel itineris vel laboris alterius seu alia quavis rationabili causa misericorditer dispensare: 1247, CDSI II, 186; In conflictu, quem idem dux Ladislaus habuit, superando aestus diuersos ... diuersis vulneribus exstitit sauciatus: 1300, CDH VI/2; 2. (citové) rozrušenie, vášeň 3. kolísanie, nerozhodnosť

aetas (etas), atis, f. — 1. (ľudský) vek, život; Peruersis negociis prudenter occurrimus, quum etatis nostre negocia litterarum memoria commendamus: 1214, CDH III/1, 162; *in aetate iuvenili (perfecta, puerili, tenera)* v mladíckom, detskóm veku; Ladislaus ... de Gargow et Frank, filius ipsius pro se personaliter et pro ... filiis iam dicti Ladislai in tenera etate constitutis: 1424, DL 31062; *in aetate legitima (perfecta)* v zákonitom veku, v dospelosti; Perfectae aetatis sunt masculi viginti annorum. Foeminae vero ... sedecim annorum ... Legitimae aetatis (qui et puberes dicuntur) masculi pariter, et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194; *aetas senilis, adulta, nubilis* starecký vek, dospelý vek, vek na vydaj; [Retulit, qualiter] ... potiora bona sibi in regno Poloniae, ubi ... in hac ingravescente senilique sua aetate vivere ... constituisset ... aquirere posset: 1589, ANALECTA I, 187; *aetas temporalis* časný, dočasný (smrteľný) vek, pomínuteľný život; Quia ... Dominicus filius Thome in etate sua temporalis ipso Iacobo minor existeret: 1406, DL 62551; *aetas robusta* pokročilý vek; Idem divina servatus providentia robustioris aetatis cursum jam consumando: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; 2. doba, obdobie; Institores ... regii fisci ... qui hoc ... nisi sunt temerare donum ... ego G(aufredus) abbas animadverti inseri, ut etatis venture successio intuens per autenticos cognoscat illos fore confutatos viros: 1111, CDSI I, 63; Nescio, quomodo permanent quidam ceu igniculi, qui post multas aetates se demum exerunt [et] in ... quasi jubar accendunt: 1559, ANALECTA I, 179

aeternalis (eternalis), e — večný, trvalý; Pena debita eos puniemus, ne mercede eternali ... propter offensam ipsorum carere valeamus: 1256, CDSI II, 390

aeternaliter adv. — večne, trvale; Qui [i.e. diabolus] ... illos alliciat, terrenis voluptatibus involvat, inhamet, alliget eternaliter et occidat: 1233, PRT I, 718; Sorori nostre et ... marito suo ... dedimus sculteciam seu villicationem in haereditate nostra Rusenbach libere aeternaliter possidendam: 1303, RDSI I, 105

aeterneus, a, um — večný, nekonečný; Via veritatis et salutis aeterna: 1421, ZsO VIII, 291

aeternitas (eternitas), atis, f. — večnosť; Universa ... regum ... praeclare gesta digna reputantur, quae aeternitati per literarum adminicula consecrentur: 1537, ANALECTA I, 224

aeterno (eterno), are, avi, atum — zvečniť; Regie serenitatis munificenciam in scriptis redigi et sigillo nostro fecimus eternari: 1206, CDSI I, 112

aeternus (eternus), a, um — 1. večný, nesmrteľný; Spectator omnium, cunctorum praescius rex aeternus, ciuitatem Ierusalem ruituram praeuidens, fleuit compassibiliter super illam: 1303, CDH VIII/1, 121; [Deum] oro, ut ... dignetur eam [i.e. animam] in aeterna sua gaudia beatorumque recipere consortia: 1576, ANALECTA I, 184; pl. **aeterna**, orum večné, trvalé, nepominuteľné veci; Nos aeternorum intuitu temporalia spiritualibus, transitoria perpetuis felici comercio commutare volentes: 1248, ANALECTA I, 304; 2. subst. **aeternum**, i, n. večnosť; *in aeternum* naveky; Cum pro huiusmodi exiguis factis seu negotiis ... ciues et hospites nostros non velimus aeternum inquietos: 1391, Diplom. Saros., 891

aether, eris, m. (ak. ethera) (gr.) — nebo, nebeský priestor; Exardescens ad ethera regalis dyadematis exuberans devocio, eo saluti sue prospicit vtillius, quo a predecessoribus suis ecclesiis pie donata, limpidius approbat et confirmat: 1323, DF 248300

aeviternus (eviternus), a, um — 1. večný; Villae Andod donationem ... temporibus aeviternis ... obseruare pollicentes: 1438, CDH XI, 112; 2. večnosť; *in aeviternum* naveky; Praememorati Farkasius [et] Konya ... de portionibus saepedictis ... Tomboldo et Joanni ... portionem ipsorum possessionariam ... in aeviternum tenendam ... dederunt: 1384, CDH X/8, 141

aevum (evum, ewum), i, n. — doba, čas, vek; Considerantes ... merita magistri Nicolai ... quibus nostre maiestati ab ewo sue puericie ... meruit ... se graciosum reddere: 1348, DI 71416; Laurentius ... de Vitéz ... ac Nicolaus ... de Perin, personaliter ... constituti ... ut ... se pulchritudine pacis in aevum quirent amplexari: 1377, CDH IX/6, 224

affabilis, e — prívetivý, vlúdný, láskavý; Nostre remuneracionis donis dignissimos se reddere nostramque maiestatem internis beniuolenciis sibi ipsis ut plurimum affabilem attrahere ... studuerunt: 1430, DI 12198

affabre adv. — umelecky, odborne, zručne; In ara majore habetur tabernaculum affabre factum: 1773, Visit. Homon.

affectanter adv. — láskavo; Propositum extitit ... quod ipsi de bonis paternis et maternis eisdem nobilibus dominabus filiabus suis ... affectanter volentes providere: 1359, SZTÁRAY I, 308

affectio (affeccio), onis, f. — láska, náklonnosť, záľuba; Nos ... cum ipsam ecclesiam amplecti intendamus affectione speciali ... particulam terre memorate ab eadem non recipimus, sed eidem remisimus possidendam: 1278, CDH V/2, 439

affecto, are, avi, atum *alqd* — domáhať sa niečoho, bažiť po niečom; Cum nonnulli Cumanorum ... de tenebris et umbra mortis currere ad lucem, qui Christus est, affectarent ... Sarraceni eos ... ad agnitionem fidei non sinebant: 1233, CDSI I, 294; Regni tui commodum plenis desideriis affectamus: 1241, CDSI II, 70; Divinum cultum praecipue nostris temporibus adaugeri intensis desideriis affectamus: 1399, ANALECTA I, 271

affectuose adv. — 1. láskavo; Super facto medietatis ... possessionis Leuna ... ordinatione proborum virorum, ipsam pacem affectuose amatorum ... [partes] concordarunt: 1340, CDH VIII/4, 459; 2. horlivo, naliehavo; Fraternalitatem vestram affectuose rogamus: 1317, RDSI II, 93

affectuosus, a, um — 1. láskavý, (priaznivo) naklonený, naladený; Et ecce, ad tui fauoris augmentum ... affectuosas pro te litteras destinamus: 1272, CDH V/2, 63; 2. horlivý, naliehavý

affectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *afficio*) — 1. obdarený, opatrený niečím 2. naklonený, naladený; Quod ... magister Diompsius ... affectus ad dictum ministerium et ministrum pro eodem ministerio et ministro certam suam vineam ... legavisset: 1450, ANALECTA I, 336

affectus, us, m. — pocit, cit; Universitatem vestram rogamus ... quatenus circa tam pium negocium ... inflammetis affectum, ut ... Dei familia de regno Vngarie per vos defendatur:

- 1243, CDSI II, 90; Omnia priuilegia ... quae Mathias praepositus ... nomine fratrum suorum carnalium a nobis ... carnalitatis affectu ductus ... obtinuisse dignoscitur: 1248, CDSI II, 211
- affero**, ferre, attuli, allatum — prinášať, donášať, poskytovať; Fructum correctionis non attulit, sed tribulos persecutionis germinavit et spinas: 1311, RDSI I, 381; Misimus notarium pro emendis donariis ... Cracovia Leutschoviam adferendis: Conr. Sperf., 134
- afficio**, ere, feci, fectum — **1.** *alqm alqa re* zaopatriť niekoho niečím, spôsobiť, urobiť niekomu niečo; *iniuriis afficere alqm* spôsobiť niekomu neprávosti; Mandamus ... ut ... subditos nostros in iuribus ... conservent ... nec aliquibus angariis ... laboribusque et aliis injuriis praeter jus et aequum ... [ipsos] premant et afficiant: 1562, ANALECTA I, 232; **2.** vyčerpávať, zoslabovať; [Turci] regnum Hungarie diversis predis et spoliis affecerunt et in futurum ... dilacerare pretendunt: 1474, DRH II, 213; Nullus est in hoc regno angulus, qui non pessime sit affectus: 1536, PODMANICZKY II, 567
- affictus (afictus)**, us, m. — druh dane, dávky za prenájom; Quandam ... possessionem ... quam idem ... Michael pro una marca in annum afictum singulis annis ab ipso [i.e. fratre Nicolao] ... tenebat: 1321, RDSI II, 326
- affido**, are, avi, atum — **1.** so zárukou sľúbiť **2.** ubezpečiť, uistiť, poskytnúť záruku; Affidamus, certificamus et assecuramus, quatenus ad predictas nundinas seu fora annualia ... secure et sine omni pavore seu formidine rerum et personarum vestrarum veniatis: 1430, ILLAVA, 30
- affigo (afigo)**, ere, fixi, fictum — **1.** pribíjať, zatĺkať; Nam Judei semel Dominum crucis patibulo affixerunt, heretici vero in membris suis iugiter crucifigunt eundem: 1238, CDAC II, 81; **2.** pripevňovať; Siquidem Jacobus Luptak ... facinora suae juventutis in quaestionibus ratificasset ... detractis de eodem duobus coriis seu cingulis harpagini afigendus erit: 1688, Trest. spisy Orava
- affinis**, e — **1.** príbuzný; Ea, quae fratribus, affinibus, servitoribus et aliis legavi, ex eadem pensione arendae ... exsolvantur: cca 1543, ANALECTA I, 175; **2.** subst. **is**, is, m. svokor, zať; Alexander filius Gregorii de genere Paar et Mark Niger, affinis et executor causae eiusdem: 1301, RDSI I, 43
- affinitas**, atis, f. — príbuzenstvo, príbuznosť; Si idem ... ipsam terram vendere ... intenderet ... nemini posset ... nisi ipsis Guge et Ladizlao, vel ipsorum proximo, qui eos linea affinitatis vel eciam consanguinetatis attingeret in ipsorum generatione: 1259, CDSI II, 437; Rogo ... dominos Fuggeros, respiciant inprimis Deum ipsum, dein affinitatem nostram et commercium, quod tot jam annis inter nos ... intercessit: cca 1543, ANALECTA I, 171
- affirmativus**, a, um — ručiteľský, zaručujúci, uisťujúci, dokazujúci; *litterae affirmativae* listina obsahujúca istú záruku; Vigore dictae literae affirmativae sub praemisso titulo auitico, medietas ... possessionis Eyzlaunicha ... filiorum Herke et Clementis et dominae Elene simul ... esse et existere lucide reperiebantur: 1411, CDH X/5, 193
- affirmatorius**, a, um — obsahujúci tvrdenie, vypovedajúci; *litterae affirmatoriae* listina obsahujúca nejaké tvrdenie, výpoveď; Pro ... verificatione actionis ipsius Petri in ... litteris nostris affirmatoriis explicate eidem Petro iuxta vigores prescriptarum litterarum nostrarum affirmatoriarum ... iuramentum imponi debebat: 1421, ZsO VIII, 1165
- affirmo**, are, avi, atum — **1.** posilňovať, spevňovať, upevňovať; Metarum autem cursum seu ordinem partes tali modo adfirmarunt: 1249, CDSI II, 226; Praesentibus easdem literas ... continentias, clausulasque et articulos affirmamus et ratificamus: 1515, ANALECTA I, 157; **2.** tvrdiť, uisťovať; Que talia non observantiam, sed violationem ... treuge indicant et affirmant: 1413, DL 10065
- afflatus**, us, m. — **1.** ovanutie, ofúknutie **2.** závan, dych; Mansuetioribus studiis in ejusdem urbis gymnasio excultus ad scientiam sanctorum perdiscendam divino vocatus afflatu proto-eremiticum ordinem ingressus est [pater Andreas]: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; **3.** nadšenie
- afflictio (affectio, affliccio)**, onis, f. — **1.** súženie, trápenie, útrapa; Super afflictione ... regni Hungarie, quod a Tartaris invasum et occupatum pro magna parte in lectione litterarum tuarum non sine multarum lacrimarum effusione didicimus: 1241, CDSI II,

69; **2.** pokorenie, zničenie; Per quodlibet forum provincie ipsorum infidelitatis meritum, in afflictionem eorum devolutum, proclamandum curat: 1312, RDSI I, 424

afflictus, a, um (vl. part. perf. pas. od *affligo*)— **1.** poškodený, rozbitý **2.** zarmútený, utrápený, sklúčený; Inde addita est afflictis afflictio et mestitia luctuosis, unde relevationis consolatio sperabatur: 1259, CDSI II, 442; Deus ... ex sua immensa pietate id, quod tantopere expectabamus, misertus conditionis afflictorum suorum, jam nobis elargitus est: 1533, ANALECTA I, 375

affligo, ere, flixi, flictum — **1.** biť, rozbiť, zničiť **2.** trápiť, tarmucovať, sužovať; Licet ... emuli nostri per suas ... persecutiones ... ipsum ... episcopum ... immaniter afflixissent, tamen ipsius fidelitatis animum a nostris fidelibus servitiis avertere nequiverunt: 1313, RDSI I, 485

affluens, entis — hojne pritekajúci, oplývajúci, bohatý; Quoniam sacrosancta mater ecclesia, diuina prouidente gratia ... in filiorum propagatione dilatatur, tanto maiori affluens vbertate refulgurat, et resplendescit, quanto maiorum et celsiorum patrociniis instauratur: 1234, SUPPLEMENTUM, 13

affluentia (affluencia), ae, f. — hojnosť, bohatstvo, nadbytok; Quamquam sue probitatis merita omnem excederent affluenciam temporalem, terram quamdam nomine Strugar ... sibi ... duximus perpetuo conferendam: 1247, CDSI II, 190

affugo, are, avi, atum — vyhnať, zahnať, vypovedať, poslať do vyhnanstva; Mulierem lohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71417;

agaso (agazo), onis, m. — koniar, povozník, človek majúci na starosť dopravu, povozy a mašale; Fratres Strigoniensis capituli ... conquesti sunt nobis de agasonibus regis de villa Lowaz: 1236, CDSI II, 10; Villam Hethen ... prius agasones nostri condicionales et homines castris Camaron ... inhabitabant: 1264, MES I, 501; *magister agasonum* hlavný kráľovský povozník, predstavený kráľovských povozníkov; Comes Stephanus ... in magistrum agasonum nostrorum meruerat prefici et nunc consequenter in iudicem aule nostre provehi meruit: 1245, CDSI II, 123

agasonia (agazonia), ae, f. — povozníctvo, úrad povozníka (koniara); Cum ... Petrus Rufus, in officio agasoniae erga nos occupatus habeatur: 1344, CDH IX/1, 206

Agatha, ae, f. — Agáta; *festum beatae Agathae virginis* sviatok svätej Agáty panny a mučenice (5. februára); In die Agathae missus fuerat Budam ... iudex Leutschoviensis Conradus: Conr. Sperf., 134; Datum in festo sancte Agathe virginis et martiris, anno Domini millesimo quingentesimo decimo: 1510, DL 73 108

agazonialis, e — týkajúci sa úradu povozníka, koniarnika, predstaveného stajní; Agazoni Ladislao ex tribus agazonialibus equis unum selectiorem cum ephipio [lego]: 1691, Libri Regii, 21, 171

age (agite) cit. — nože (teda), notak; Ergo age, festina et destructis navibus ... nobis Ratispone occuras: Compositio saec. XIV., 347; Agite ... ut ego hac de re ... possem esse bene informatus a vobis in reditu vestro et non tardare Viennam accurrere: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470

agellus, i, m. — rolička, poličko; Ex praementionatis agellis hactenus excolit primum et secundum edituus Moravankensis: 1778, Visit. Morav.

ager, gri, m. — pole, roľa; Illis ... qui in praedicta haereditate ... silvam secare et extirpare et in agros fertiles transmutare voluerint, concedimus libertatem quindecim annorum: 1303, RDSI I, 188

agger, eris, m. — násyp, val, hradba; Thomasch Molner ... duos aggeres inferiores ante fluile aque proximos, qui vulgariter Wurr dicuntur [reparare tenetur]: 1400, DL 8577

aggero, ere, gessi, gestum — prinášať, navážať, nasýpať; Vespilones duo sunt ... eorum officium est fossas parare, tumbas imponere ac super aggesto humo tumulos extruere: 1788, Visit. Pöstyén.

agglomeratio, are, avi, atum — nahromadiť, nakopiť; Inter crebra tonitribus mixta fulgura agglomeratae et nimbis gravidae nubes supra locum Marianum se exonerantes ... ambitus claustris ... aquis repleverant: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

aggravatio (aggravacio), nis, f. — zhoršovanie, sťažovanie; Promittimus ... civibus ... civitatis

- Posoniensis ... quodsi ... aliqua impedimenta, infestationes seu aggravationes quascunque a ... domina nostra regina ... paterentur ... ex tunc nos ipsos cives ... ab hujusmodi impedimentis infestationibus, aggravationibus ... omnibus extrigari, expedire, tenebimur: 1385, CDH X/3, 53
- aggravo**, are, avi, atum — sťažovať, zhoršovať; Ut ipsorum libertas in posterum inconcussa permaneat, nec unquam ... ab aliis impetantur vel molestentur aut aggraventur: 1251, CDSI II, 261
- aggredior**, i, aggressus sum (*ad*) *alqm* — 1. prikrčiť, pristúpiť k niečomu, podujať sa na niečo; Aggressus sum ex parvitate mei ingenii ... unam summulam legum brevem levemque et utilem stilo plano componere: 1481, EPERJES, 235; Nos ... offendimus ... [eum] nihil intermisisse, quod scrutari, quod aggredi, quodve attingere debuit: s. a., ANALECTA I, 146; 2. napádať niekoho, zaútočiť na niekoho; Magister Blasius dictus Forgach ... Carolum regem ... est aggressus ... et adeo crebris sibi datis bicellorum ictibus plagas sibi imposuit, quod ... spiritum ... exhalavit: 1386, CDH X/1, 280
- aggregamen**, minis, n. — zhromaždisko; *aquarum aggregamina* plochy nazhromaždenej vody; Loca, in quibus temporum in processu aquarum existunt aggregamina ac loca pro puteis apta: 1397, DL 42 661
- aggregatio (aggregacio)**, onis, f. — pripojenie, pričlenenie, pridruženie; Ladislaus ... et Dominicus ... exhibuerunt nobis quasdam litteras ... tenorem privilegii super aggregacione in numerum iobagionum de Turuch ... in se transcribentes: 1255, CDSI II, 346
- aggrego**, are, avi, atum — zhromažďovať, pripojovať, pričleňovať, pridružovať; Gregorius cum aliis conditionariis ... moliuntur in regni nobiles aggregari, cum tamen ipsi ... a tempore sancti regis Stephani ... semper ecclesiae Strigoniensi seruiuerunt et ab ipsius seruitute non potuerunt disgregari: 1272, CDH V/1, 227; Aggregata sibi suorum complicum nephanda caterva contra regiam maiestatem ausu temerario veniens: 1313, RDSI I, 467; Dictum castrum et possessiones ... usui et fisco regio aggregantes et iure perennali ... incorporantes: 1392, Apponyi okl., 230
- agibilis**, e — vykonateľný, uskutočniteľný; Excelsus rerum opifex ... recto ordine quaequae mortalium agibilia disponens, et dirigens: 1438, CDH XI, 82
- agilis**, e — pohyblivý, rýchly, bystrý, vrtký, agilný; Equum, quem habebat agilem et velocem, nobis tradidit libera voluntate: 1253, CDSI II, 294; Agiles et egregy domini amici nobis honorandi, salutem et nostri commendacionem: 1540, CDP V, 440
- agilitas**, atis, f. — bystrosť, čulosť, živosť, agilnosť; Quartus decor regiminis est fidelitas, fortitudo, agilitas, comitas: De instit. morum, 623; Dominus Styborius sue strenuitatis exercendo agilitatem: 1399-1406, CDH X/3, 145
- agito**, are, avi, atum — 1. poháňať, pohybovať, mávať; Sophia Zaborszky ira commota certas scopas, quibus fornax purgari soleret, oblongae perticae alligatas arripuit, cum iisdem hinc inde agitavit: 1699, Boszorkányság IV, 295; 2. podnecovať, povzbudzovať; [Retulerunt, quod] ... causam planatam ac diu dispositam et sopitam agitarent innovareque et movere intenderent: 1473, DL 36393; 3. búriť, znepokojovať; Usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi: 1241, CDSI II, 68; 4. konať, vykonávať; *iudicium agitare* vykonávať súdnu právomoc, rozhodovať súdny spor; Expressis eidem [i.e. papae] circumstanciis facti, in quibus ... inter alia exprimatur, quod vos a prelati Hungarie percepistis, quod iudicia terrarum ecclesiarum ... semper consueverunt agitari et terminari per reges Vngarie: 1233, CDSI I, 297
- agmen**, inis, n. — 1. dav, zástup; Insimul 60 equites comitabantur funus, omnes aulici eius [i.e. defunctae] cum agmen claudentibus 30 huszaris: Conr. Sperf., 140; 2. šik, voj, vojsko; [Captivacio] magistri Petri ... cuius agmina ... civitatem Budensem ... hostiliter circumvolvendo invadebant: 1317, RDSI II, 85
- agminatim** adv. — hromadne, masovo, v zástupoch; Cum encaeniae apud fratres celebrarentur et homines eo agminatim conspiceret a pagis confluentes, [parochus] se in agrum araturus coniecit: 1560, BUCKO, 170
- agnatio (agnicio)**, onis, f. — pokrvné príbuzenstvo z otcovej strany; Agnatio species

est cognationis, cognatio vero generale nomen est tam ad masculos quam ad foeminas pertinens ... agnatio ... virilis duntaxat et cognatio foeminei sexus homines ... designet: TRIPART. I, 202

agnatus (adnatus), i, m. — 1. príbuzný z otcovej strany; Laurencius filius Kakas de Tuhul vice et nomine Stephani filii Iacobi de Barakcha, adnati sui, ad nostram ... veniendo presenciam: 1370, DI 62517; Omnes, qui sunt agnati, sunt etiam cognati, sed non e converso: TRIPART. I, 202; 2. neskoršie narodený syn

agnellus, i, m. — baránok, baranček, jahniatko; Ex agnellis et caprellis quivis subditorum dominis suis terrestribus decimam pendere tenetur: 1688, UC 99:48

Agnes, etis, f. — Agnesa; Nobilis domina ... nomine Agnes ... tres villas ... contulit filiabus suis: 1249, CDSI II, 228; *festum beatae Agnetis virginis* sviatok svätej Agnesy rímskej, panny a mučenice (21. januára); Datum in crastino festiuitatis beatae Agnetis virginis et martiris: 1293, CDH VI/1, 281

agninus, a, um — jahňací; Est talis consuetudo, quod cutes ... in arce ... venduntur bovina cutis vaccina, agnina seu vitulina: 1610, UC 16:1 (c)

agnitio (agnicio), onis, f. — poznanie, uznanie; Cum nonnulli Cumanorum ... de ... umbra mortis currere ad lucem, qui Christus est, affectarent ... Sarraceni eos ementes in servos ... ad agnitionem fidei non sinebant: 1233, CDSI I, 294

agnominatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *agnomino*) — prezývaný, majúci prímenie; Jacobus Luptak minor agnominatus: 1688, Trest. spisy Orava

agnosco, ere, novi, nitum — 1. spomínať si; Mundus certe universus agnovit et tu egregia universitatis eius portio non potes non sensisse cum mundo ... quod F. imperator in sedem apostolicam seviebat: 1259, CDSI II, 442; 2. uznávať, pripúšťať; Quequidem puella Ilko, ut animo et visu considerari seu metiri potuit, decem annorum nobis et eisdem regni nobilibus visa est et agnita: 1449, DI 35 594; 3. poznávať, chápať, ponímať, vnímať; Ipsum Emericum, de Peren, Deo et hominibus placibilem, forma decorum, vultu venustissimum, eximii consilii et ingenii legalitate et maturitate prefulgentem,

circumspicientes et agnoscentes: 1408, CDH X/8, 483; Volentes ... ut dicti oppidani nostri ... omnimodam beneficentiam nostrae clementiae agnoscant: 1537, ANALECTA I, 224

agnus, i, m. — jahňa, baránok; Uduornici ... tenentur dare ... in Pascha ... centum ova et unum agnum: 1240, CDSI II, 53; Dominus Andreas, inclitus rex ... Ierusalem et Sicilie regnorum, germanus frater noster dulcissimus, adolescens innocens, agnus immaculatus, Deo et sancte ecclesie devotus: 1350, CDH IX/1, 757

ago, ere, egi, actum — 1. hnať, poháňať, viesť; *iter agere* konať pochod, cestu, cestovať; Viae ad montana adeo interceptae sunt, ut nullus secure iter agere possit: 1536, PODMANICZKY II, 564; 2. konať, robiť; O quam male agitur in benedicta terra Hungariae a rectoribus: Conr. Sperf., 146; *capellanum agere* pôsobíť ako kaplán; Parochus ... Georgius ... primo Sarosini egit capellanum ... dein Transtibiscum ad Polgar [missus est]: XVIII. saec., Visit. Homon.; *rem publicam agere* zastávať verejný záujem; Dilecti filii, exercitus christianus, rem publicam universorum Christi fidelium agentes viriliter et potenter in partibus transmaritimis: 1219, CDSI I, 181; *agitur* ide o to; Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter huiusmodi contentio exercetur, agitur, ut in fraterna emulatione decor sacerdocii intus evacuetur: 948, CDSI I, 39; *res agitur* ide o vec; Sed cum sciam fidei et fidelis populi rem agi, miserebitur populo suo Deus noster, tali Duce, tali auctore, tali denique propugnatore praevio: 1445, CDH XI, 81; 3. tráviť, žiť; Quidam nomine Zoerardus ... habitu accepto ... Andreas nominatus eremiticam vitam agere statuit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357; 4. rokovať, prerokovať; Partes coram nobis pecierunt, ut viris probis mediantibus, formam agerent compositionis: 1236, CDSI II, 12; 5. viesť spor, žalovať na súde; Dedimus in mandatis, ut ... processus sui seriem, sicut coram eis ageretur, per ordinem nobis ... intimarent: 1249, CDSI II, 232; Si aliqua causa inter extraneum et ipsos hospites ... contingerit exoriri, ex tunc illam villicus et comes illius extranei, qui agit vel contra quem agitur, pariter iudicabunt: 1318, RDSI II, 192; 6. postupovať proti niekomu; Rogo ... ut sua spectabilis magnificentia non

fratrem, sed patrem agat erga dominam conjugem et liberos meos et defendat eas ... ab omni injuria: cca 1543, ANALECTA I, 175

agon, onis, m (gr.) — **1.** zápas, preteky **2.** smrteľný zápas, agónia, smrť; Adjuro ... meos familiares ... ut sepulturam et ceremonias ex parte catholici patris in casu agonis et mortis ne permittant circa me: 1705, ANALECTA IV, 200-201

agonista, ae, m. — (gr.) bojovník, zápasník; Styborius wayuoda ... nostrorum infidelium elatam proterviam et protervam superbiam ... elidere veluti fortis agonista cupiens: 1399, CDH X/3, 155

agonizo, are, avi, atum — zväzdať rozhodný boj, viesť smrteľný zápas, zväzdať boj so smrťou, bojovať; Concluso capitulo provinciae in Hungariam remeans pater Chrysostomus agonizanti officio suo coronidem positurus pro imminente capitulo electivo generali oportuna parabit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

agralis, e — poľný, týkajúci sa poľa; Sinceritatibus ... vestris mandamus, ne ullum omnino ... telonium tam terrestre, quam aquaticum, vel pontale ac agrale sive aliud quodpiam vectigal a civibus eisdem ... [exactores] exigant: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466

agrarius, a, um — poľný; Sciat [dominatio vestra] subditum [vestrum] ... ad nostras possessiones venisse et omnem suppellectilem eorum [i.e. rusticorum] tam domesticam quam agrariam auferendo: 1604, MATERIALY II, 14

agrestis, e — planý, divý, poľný; Sub arbore pomi agresti[s] sunt due mete: 1301, RDSI I, 53

Agria, ae, f. — Jáger (maď. Eger) mesto v Maďarsku (sídlo biskupstva); Ecclesia beati Iohannis apostoli et ewangeliste de Agria: 1323, RDSI II, 461

agricola, ae, m. — roľník, sedliak; De cunctis mundi partibus homines tam agricolas, quam milites ad repopulandum terras depopulatas, et habitatoribus vacuatas, edicto regio studuimus conuocare: 1268, CDH IV/3, 439

agricultrix, icis, f. — roľníčka, poľnohospodárka; Conscriptio incolarum ... Murarius 1, Assericida 3, Carbonum vector 5: 1739, UC 55:40

agricultura, ae, f. — pôdohospodárstvo, poľnohospodárstvo, roľníctvo, obrábanie zeme; Rex ... nobis dedit in mandatis, ut eidem

Nicolao terram ... in qua agriculturas posset facere, redderemus: 1252, CDSI II, 284; Pro usu et agricultura iidem hospites terram usque ad dimidietatem silve Huzyumezeu ... percipiant et utuntur: 1320, RDSI II, 269

Agriensis, e — jágerský, pochádzajúci z mesta Jáger (maď. Eger) v dnešnom Maďarsku; Omnibus christi fidelibus ... presens scriptum inspecturis Capitulum ecclesie Agriensis salutem in omnium Salvatore: 1271, DL 56820

ahenum p. **aenum**

aio (defect.) — hovoriť, uisťovať, tvrdiť; Exustus est Kesmarkini incendiarius Frantzel Rauser, qui se per uxorem suam Euphemiam ... inductum ajebat: Conr. Sperf., 137; 'Per me reges regnant' ait dominus Deus: Compositio saec. XIV., 239; Brassoviam ... aiunt eum pervenire: 1534, PODMANICZKY II, 495; Conveni dominum Dobo ... et aio ad eum, cur sustineret inter milites talem temerarium hereticum: 1559, BUCKO, 203

ako p. **aco**

ala, ae, f. — **1.** krídlo (vtáka); Manus ... avem gestat Wisus vocatam, alis expansis, rostro adunco, unguibus aviculam apprehensam gestantem: 1511, DL 29089; **2.** krídlo (vojenský oddiel); Nostre militie ala quedam, limo Leytha inopinabiliter transuadato, ... belli discrimen inire cepit: 1271, CDH V/1, 110

alabaster, i, m. al. **alabastrum**, i, n. — alabaster, druh bieleho jemnozrného kameňa, z ktorého sa vyrábali výrobky používané na dekoračné účely; Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

alacer, cris, cre — **1.** rezký, čulý, živý **2.** radostný, nadšený; Regiae magnitudinis litteras, hilari vultu, et alacri mente recepimus: 1202, CDH II, 393; **3.** odhodlaný; In subeundis ... vitae periculis ... [fideles] semper, quoad vixerint, promptos, alacres et fortes se exhibebunt: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 129

alacritas, atis, f. — **1.** živosť, bystrosť **2.** nadšenie, radosť **3.** odhodlanosť; Eventus docuit ... ex equitum et peditum defectu haud parum hostibus animi atque alacritatis accessisse: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 108

alacriter adv. — **1.** bystro, rezko **2.** radostne, nadšene; Ad solempnitatem coronacionis ...

alacriter convenerant et potenter: 1311, RDSI I, 381; **3.** odhodlane; Consideratis fidelitatibus ... que nobis in omnibus nostris factis, negociis et agendis oportunis fervore sumpme fidelitatis alacriter et indefesse exhibuerunt: 1312, RDSI I, 428

Alatrum (Alatrum, Aletrium), i, n. — Alatri (mesto v strednom Taliansku), v 12. storočí pápežská pevnosť; Datum Alatri, tertio nonis lunii anno sexto: 1222, CDH III/1, 386

Albaniensis, e — pochádzajúci z talianskeho mesta Albano; sídla biskupstva, jedného zo siedmych rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru; Ego Iohannes Albaniensis episcopus ss.: 1209, CDSI I, 119

Albanus, i, m. — Albánc, obyvateľ Albánska; Venient ... ad regiam maiestatem multi homines, Bulgari, Bosnenses, Albani et Rasciani cum muneribus: 1443, CDH XI, 57

Albensis, e — stoličnobelehradský; [Karolus rex] in Albensi ecclesia ... cum magno prelatorum, baronum, nobilium, cleri populique tripudio ... coronatus extitit: 1309, RDSI I, 295

albico, are, avi, atum — belieť sa, byť belavý; Nobilitaris insignia conferenda duximus, ... scutum videlicet lazerei sive caelestini coloris, in quo petra albicans ... expressa est: 1559, ANALECTA I, 180

albificatio (albificacio), onis, f. — bielenie; Memoriae commendamus, quod ... quaestores cerearii Tyrnavienses ... eiusmodi cerae et cereorum ac facum confectionem, albificationem et divenditionem sibimet solis vendicassent: 1681, Libri Regii, 23, 346

albpistor, oris, m. — pekár bieleho pečiva; Confirmatio articulorum cehalium pro civibus et magistris albo-pistoribus in civitate Posoniensi degentibus: 1754, Libri Regii, 43, 435

albus, a, um — **1.** biely; Sorores pannum lineum album ad modum toalie super capita sua deferant: 1247, CDSI II, 183; **2.** subst. **alba**, ae, f. **a** alba (dlhé biele kňazské rúcho siahajúce po členky, ktoré si obliekajú služobníci liturgie); Capellanus ... [in monasterium] alba et stola ac manipulo ... ingrediatur indutus: 1247, CDSI II, 184; Albae cum floribus acu pictis: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scepi., 190; **b** vo všeobecnosti biele rúcho; **c** *Alba Regalis* Stoličný Belehrad (maď.

Székesfehérvár), korunovačné miesto uhorských kráľov; Ordinamus ... ut annuatim in festo sancti regis ... Albe teneamur solemnizare: 1222, CDSI I, 200; **c** *Alba Transilvanica* Alba Iulia (maď. Gyulafehérvár), mesto v Sedmohradsku; **d** *Alba Bulgarica* Belehrad (mesto v Srbsku); In terra, que Alba Bulgarica litteraliter nuncupatur, Ecclesia quedam episcopalis existit: 1290, CDAC V, 4

alea p. allium

alea, ae, f. — kocky, hra v kocky; Omnibus viribus in id incubissem, ut ... omnibus istarum partium ad gerenda arma idoneis viritim consurgentibus, belli alea tentaretur: 1596, ANALECTA I, 31; *aleā* al. *ad aleas ludere* hrať v kocky; Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet, qui tabernas ... et prostibula frequentantes ... ludunt ad aleas publice in plateis: 1233, CDAC VI, 525

alec p. allec

Alemania (Alamania), ae, f. — Nemecko; Cum Ottocar, Bohemorum rex ... violata pace, fractis treugis ... ducens in auxilium sibi florem totius Alemanniae, contra patrem nostrum fines regni Vngariae, potentialiter adiisset: 1273, CDH VI/2, 97

Alemanicalis (Alamanicalis), e — nemecký; Petrus Logl de villa Nucum Alemanicali (= Horné Orešany): 1523, MKP, 165

Alemanus (Alamanus, Almanus), i, m. — Nemeč; Joannes ... fassus est ... quod vidisset Almanos irruisse in oppidum Baan: 1535, PODMANICZKY II, 516

Alexander, i, m. — Alexander; Nos iustis petitionibus dicti comitis Alexandri favorabiliter, et effectualiter occurrere cupientes: 1327, DF 278 113

Alexius, ii, m. — Alexej, Alex; *festum beati Alexii* sviatok sv. Alexeja (17. júla); Actum Dominica ante Alexii: 1514, MKP, 175

algor, oris, m. — mráz, zima; Quinque mulieres expulse de suis domibus ... algore frigoris spiritum exalarunt: 1281, CDAC XII, 337

alchymia, ae, f. — alchýmia, náuka o premene kovov na zlato al. striebro; Johannes de Transilvania, monachus ... qui per alchymiam et quintam essentiam consumpsit omnem substantiam, conflavit aurum et dissipavit argentum: Anon. Carthus., 77

- alias** adv. — 1. inak; Petrus Lupus alias Wik levavit florenos XX de czecha ligonistarum: 1515, MKP, 217; 2. inde, inam, na iné miesto; Quilibet rusticus, seu iobbagio ... si voluerit de possessione domini sui, habita licentia ... ad possessionem alterius nobilis, vel alias, quo ei placuerit ... libere se ... transferre valeat.: 1298, CDH VI/2, 145
- alibi** adv. — inde, na inom mieste; Comes ... regius illarum ... civitatum ... sub functione muneris et judictaus sui istic et non alibi fuerit commoratus: 1550, ANALECTA I, 95; Veteres coloni eiekti, terram non habentes alibi, ad suam terram revertantur: Col. Decr. I, 186; Cum maturitas dicte sedis [i.e. apostolice] tantam hactenus modestiam observaverit et deinceps ibi et alibi observare proponat in beneficiis concedendis: 1259, CDSI II, 444; Exmittendus est caminus ad cubicula anteriora noviter et alibi post incendium: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.
- alicubi** adv. — niekde, dakde; Non abnuimus, fili carissime, quin alicubi, Domino permittente, potestatis vsurpata praesumptio, thronum aliquibus dederit principalem: 1266, CDH IV/3, 359
- alienatio (alienacio)**, onis, f. — odcudzenie, scudzenie; Quod capitulum ecclesie nostre ... super alienacione, distraccione possessionum suarum, que omnia quondam episcopus Agriensis violenter ... ab eisdem abstulerat ... nobis conquesti extiterint: 1307, RDSI I, 240; *alienationes facere* odcudzovať, odnímať; Intellecto iam dudum, quod ... rex Ungarie ... alienationes quasdam fecerit ... nos super hoc ... eidem regi dirigimus scripta nostra, ut alienationes predictas ... studeat revocare: 1225, CDSI I, 221
- alienigena**, ae, m. — cudzinec, narodený v cudzine; Alienigenis et forensibus hominibus cuiuscunque nationis et linguagii existant, officia in ... regno nostro non commitemus: 1439, DRH I, 288; Quia nobilem dominam Katherina vocatam ... cuidam Gaspar Horwath dicto, homini alienigene ritu Romano in coniugem tradidissent: 1468, DL 69 489
- alieno**, are, avi, atum — 1. scudziť, odcudziť; Per occultum ingenium seu maliciam precogitatam possessiones ipsius ... clamdestine ... alienare [nitebantur]: 1315, RDSI II, 34; 2. zahnať, zavrhnúť, zapudiť; *alienari in exilium* byť zahnaný do vyhnanstva; Cum quidam vdworknici de villa Gala fuissent alienati in exilium propter gravamina temporum, que eis occurrerunt: 1251, CDSI II, 265
- alimentum**, i, n. — 1. potrava, strava, pokrm, výživa; Christi pauperes, quibus ... solum mendicitas prebet alimentum: 1414, ZsO IV, 1698; 2. podpora, podporné prostriedky, prostriedky na obživu
- alioqui (alioquin)** adv. — 1. ináč, inak; Michael [plebanus] alioqui esset bonus christianus ... nisi complexibus uxoris ... uteretur: 1561, BUCKO, 168; 2. vôbec, vonkoncom, naskrze
- alioquin** adv. — 1. ináč, inak 2. ostatne, celkom, naskrze; A sepultura in coemeterio ... alioquin prout antehac ita modo quoque nemo quidquam praestat: 1778, Visit. Morav.
- aliorsum** adv. — 1. inde, inam, na iné miesto 2. iným spôsobom, inak, ináč; Si quis in toto mundo aliorsum nos oberrasse, et iustitiae restitisse probare conetur, veniat praesens, et eum ludificasse, nosque de hac re sentietis purissimos esse: 900, CDSI I, 34
- aliqualis**, e — akýsi, ktorýsi, nejaký; Eadem litteras pro maiori cautela postmodum confirmant in capitulo vel conventu aliquali: 1320, RDSI II, 277
- aliquamdiu** adv. — nejaký čas, dost' dlho; Cum jam aliquamdiu acriter utrimque dimicatum esset, hostes tandem cedere caeperunt: 1596, ANALECTA I, 32
- aliquantisper** adv. — trochu, na chvíľku, na okamih; Nostrorum rebellium vrgitua et suggestiua peruersitas [non] potuit eundem [i.e. Emericum de Peren] a sue fidelitatis tramite aliquantisper facere deuiare: 1408, CDH X/8, 481
- aliquantulus**, a, um — 1. malý, nepatrný 2. adv. **aliquantum** málo, nepatrne, trochu; [Sorores] caparonem etiam super tunicas portent, cuius longitudo genu aliquantum transeat et amplitudo usque ad cubitos protendatur: 1247, CDSI II, 187
- aliqui (aliquis)**, aliqua, aliquod — nejaký, niektorý, dajaký, voľaktorý; Si aliquis vel aliqua puerum ludei abduxerit, ut fur volumus condempnetur: 1251, CDSI II, 264; Si vero aliqui vestrum ausu temerario super eadem villas descensum facere attemptaverint: 1252-

69, CDSI II, 287; Si processu temporum aliqui ... ipsum magistrum ... vellent impetere mediantibus aliquibus litteris ... easdem esse cassas et vanas [volumus]: 1303, RDSI I, 118

aliquis, aliquid — niekto, niečo; Statuimus, ne palatini vel comites pincernarum aliquid ab eis [i.e. vinitoribus] exigant: 1252, CDH VII/5, 303; Si aliquis quempiam nota infidelitatis denigraverit, talem una cum ... regni nostri nobilibus iudicabimus: 1397, DRH I, 170

aliunde adv. — odinakiaľ; Terra ... predicta quam supranominati viri vendiderunt, non fuit ipsis hereditaria sed aliunde iusto titulo acquisita: 1244, DL 50283; Serenitatis regie officium ... eorum votis debet annuere, quos attrahens aliunde regio culmini habiles circumspicit servitores: 1248, CDSI II, 207

alius alia aliud (gen. alterius, dat. alteri) — **1.** iný, druhý; Beneficium seu personatum vel aliam dignitatem, si tibi canonice offeratur ... recipere ... valeas: 1244, CDSI II, 103; Duo cinguli muliebres ... unus deauratus et alius argentatus: 1477, DL 65957; *alius ... alius* jeden ... druhý; Hominibus de civitate et aliis, qui ad defensionem ipsius convenerant, aliis combustis, aliis gladio interemptis: Rogerii Carmen, 89; **2.** opačný, rozdielny **3.** ostatný; Ladislaus Voivoda Ciganorum, cum aliis ad ipsum spectantibus: 1423, CDH X/6, 532

alkali neskl. — soľ, ktorá sa získavala z popola; Sal alkali lot. 1 den. 6: 1522, DL 26269

alla p. allium

allabor (adlabor), i, lapsus sum — **1.** voľne sa pohybovať k niečomu, prichádzať, šinúť sa **2.** plaziť sa **3.** priplávať, pritekať **4.** strácať sa, miznúť; Actum in tempore adlabentem memoriam hominum renovandam scripture patrocínio perempnantur: 1309, RDSI I, 291

allatio (allacio), onis, f. — dovoz, dovezenie, prinesenie; Plebanus ecclesiae ... in fundamenta ... hospitalis primum lapidem posuisset et usque consummationem in vectura lapidum et allatione cimenti ... continuasset: 1400, ANALECTA I, 419

allator, oris, m. — dovozca, prinášateľ; Concessimus eisdem [i.e. hospitibus], vt ydem, ... allatori assaturae nihil dare teneantur: 1269, CDH IV/3, 529

allatura, ae, f. — privezenie, privážanie, prinášanie, donáška (polienok do pece v

školskej miestnosti); Ludirector ... ab instructione prolium ... a singulo scholari per allaturam hebdomadalem et angariatim per denarios 25 ac curriculum lignorum aestimando allaturam a den. 4, ligna vero den. 24: 1788, Visit. Pöstyén.

allec (alec, hallec, halec), ecis, m. al. n. — v soli naložená (nasolená) ryba, haring, sled; [Franciscus] suiue heredes ... duos centenarios olei olive et unam lagenam alecum ... dare tenantur: 1392, DI 7818; Singuli sessionati iobagiones ... in capite ieiunii ... triginta quinque aleca ... singulis annis tenebuntur solvere: 1462, DL 63205; In Quadragesima a singula sessione [tenantur dare] per halecem vel per denarios tres: 1636, UC 59:24

allectio (alleccio), onis, f. — lákanie, vábenie; Stiborius wayvoda ... spretis et ... posttergatis multis alleccionibus, donorum, honorumque amplissimis promissionibus, per ipsos nostros infideles sibi pollicitis campum tenuit exercitualem: 1399-1406, CDH X/3, 153

allegatio (allegacio), onis, f. — **1.** posielanie, vysielanie **2.** predkladanie, prednášanie, tvrdenie; Allegatio ... procuratoris annotati conventus iusta et iuri consentanea fore videbatur: 1422, ZsO IX, 1179

allego, are, avi, atum — **1.** posielat', vysielat' **2.** predkladať, prednášať; Hospites Saxones ... de Scepus ... libertates suas ab illustribus quondam regibus Hungarie predecessoribus nostris, eis concessas, nobis fecerunt allegari: 1317, JUCK, 89; Multaa ille in sui excusationem allegans: 1558, UC 14:28

allevatio (alleviatio, alleviatio), onis, f. — uľahčenie, uľava; In aliqualem alleviationem et retropensam ... nostris civibus, quorum domus ... rumpi oportet ... de regia benignitate [ipsos cives ... ab omni collecta exemptos fecimus]: 1422, ZsO IX, 652

allevio, are, avi, atum — uľahčiť, zmierniť; Omnia debita et servicia ... per nos misericorditer alleviata sine murmure aliquo et reclamacione fideliter teneant et observent: 1240, CDSI II, 54; Alleviavit hic [i.e. Bela rex] etiam pietatis onus Hungarorum a debito servitio, relaxans eis consuetas pensiones: Compositio saec. XIV., 359; Eundem ... abbatem iidem patroni ad requisitionem

bonorum ecclesie alienatorum, prout poterunt, tenebuntur alleviare: 1400, ZsO II/1, 98

allicio, ere, lexi, lectum — vábiť, lákať, priťahovať, získavať si; Repromittimus sibi Theutonicos, Sclauos, ad ducatum Sclauoniae pertinentes ... non sollicitare, allicere, rogare, vel rogari facere, vt ad nos veniant: 1262, CDH IV/3, 72; Cesar ... allectus muneribus ... rediit Bizancium: Compositio saec. XIV., 329; Vos favore ... dictorum civium ... allecti ... litteras super ipsa concordia ... extradare ... recusaretis ... communem justitiam ... in hac parte abnegando: 1513, ANALECTA I, 88;

allicium, ii, n. — lákanie, vábenie; Nos ... eisdem hospitibus ... duximus annuendum, ut nullus regnicolarum nostrorum ipsos ... ad allicium alterius iudicis ... possit citare: 1336, ANALECTA I, 202

alligo, are, avi, atum — 1. privázovať, pripúťavať; Quod fractum est alligate, quod infirmum, consolidate, quod abiectum, reducite, ut ... populus et fidei integritate gratuletur et sancta ecclesia tranquila devotione letetur: 900, CDS I, 34; 2. *alqm alqa re* zavázovať niekoho niečím; Cui quidem ecclesie gratuita pietate sumus alligati: 1256, CDS II, 390

allium (aleum, alla), i, n. — cesnak; Et qui ... ad seculum sunt reverti ... suis commodis inhiantes ... et abhominantes manna deserti, rediere ad ollas carnum, cucumeres, allia et prepones Egipti: 1235, CDS I, 218; Porrum, portulace, cepe et alea, que in ortis rusticorum remanserant ... mihi pro maximis deliciis ferebantur: Rogerii Carmen, 123; In fructuario: allae ligaturae 17, mensa vilis 1: 1615, UC 76:19 (g), 52

allocutio (allocucio), onis, f. — 1. oslovenie, príhovor, reč; Libri autem sunt sequentes: ... Allocutiones sacrae super evangelia dominicarum: 1773, Visit. Homon.; 2. útecha, napomenutie; Desiderius episcopus delinitivis ammonitionibus et dulcibus allocutionibus suis mitigavit animam Geyse ducis: Compositio saec. XIV., 362

allocalis (allocalis), e — majerský, alodiálny; Nobiles unius sessionis, domus allocaliales nobilium et presbyterorum ... non dicentur: 1478, DRH II, 239; *curia allocalialis* majerský dvor, panský majer; Stuba in curia allocaliali unacum aliis domibus et camaris in eadem

curia allocaliali constructis: 1402, DI 8688; *domus allocalialis* dom s majerom; Ipsi silvis circa domos eorum allocaliales ... habitis ... pro cultura montanarum ibidem existentium ... uti valeant: 1435, ANALECTA I, 221

allocaliator, is, m. — správca majera, šafár; Dedi pro ungendis currubus allocaliatori unam libram adipis: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

allocalatrix, icis, f. správkyňa majera, alódia, panského majetku; Qui retulit, quod accessisset ad dominam consortem prefati ... Andree lwsth et dicta peccora ab ea postulasset, tandem ipsa dixit, quod „nunquam domino tuo fui allocalatrix“: 1500, DI 63 465

allocaliatura, ae, f. — panský majer, usadlosť, hospodárstvo, panská (dominikálna) pôda, ktorú panstvo obhospodarovalo vo vlastnej réžii; Pro allocaliatura exercenda tenentur metere et falcare per hebdomadam unam, ubi eis assignatum fuerit, quotquot extiterint necessarii: XVI. saec. exeun., UC 119:26

allocalium, ii, n. — majer, alódium, panské hospodárstvo, dvor, na ktorom panstvo hospodári vo vlastnej réžii, dedičný rodinný statok; Item [villa] Lubicz cum suis curiis et allocaliis universis: 1317, RDSI II, 131; Fruges ... messos de duobus sessionibus ... ad allocalium importate tenebantur: 1522, URBÁRE I, 43; [In hac villa] habetur allocalium pro intertenendis ouibus et capris tempora hybernali et vernali, cum stabulis et horreo, alysqe requisitis, scandulis tectum, et palancis circudmatum: 1694, UC 101:43

allocalior, i, locutus sum — *alqm* osloviť niekoho, prehovoríť k niekomu, prihovoríť sa k niekomu; Allocutus sum eos [i.e. plebanos] dicens: Mandat dominus ... archiepiscopus, ut bulla summi pontificis exequatur suo modo, quemadmodum sonat: 1561, BUCKO, 226

allocalio, ere, lui — obmývať, omývať; [Consuetudo] liberae piscaturae in flumine Poprad civitatem eandem [i.e. Podoleniec] alluente: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

allocalium p. almutium

allocalium p. armarium

allocalio, onis, f. — almužna, živobytie; Cum sanctimoniales et sorores ordinis sancte Clare de Tynauiā ... allocalionis et victui necessaria nimium indigeant: 1315, RDSI II, 35

almus, a, um — 1. živný, plodný, úrodný 2. blahodarný, dobrotivý, láskavý 3. svätý, (pri oslovení Boha); Alme pater mundi [i.e. papa] ... sis tuis famulis protector verus et ipsos comendes domino, celo qui presidet alto: 900, CDSI I, 35; Uberius tamen atque vigilancius almarum dei ecclesiarum quieti debet insudare, in quarum vigiliis mundi principibus sola immensitas est mensura: 1307, RDSI I, 505

almutium (almucium, almacion), ii, n. — krátky plášť s kapucňou, odev, ktorým si duchovné osoby zakrývali hlavu a ramená; Ad petitionem nostram et fratrum ... ius, quod in prefata capella habebat, ablato almacione de capite et tradendo ad manus fratrum et dicendo: investio vos ex nunc capella beati Nicolai, quam vobis dono: 1275, DL 923

alnus, i, f. — jelša; Meta ... flectendo se versus meridiem inter corilos et alnos: 1577, SUPPLEMENTUM II, 500; [Reambulatores] metam novam de terra sublevassent sub arbore alni vulgo fenew vocata: 1413, DI 62565

alo, ere, alui, altum — 1. živiť, chovať, kŕmiť 2. vychovávať 3. podporovať, vydržiavať; Item, ut alantur bonae indolis adolescentes scholastici duo in gymnasiis, qui potissimum sacras literas discant: cca 1543, ANALECTA I, 172

aloe, es, f. — aloe, liečivá rastlina; Aloes den. 8. Florum camomille lot. 15 den. 9: 1522, DL 26 269

alphabetum, i, n. — abeceda; Prephatas litteras ... sigilli nostri appositione ... duximus consignandas et per medium alphabeti intercisas: 1312, RDSI I, 408

alpinalis, e — alpský, alpínsky, skalnatý, vysokohorský; Meta ... vadit ad metas civitatis Cassa et circa easdem currendo ad montes alpinales et silvas desertas: 1317, RDSI II, 94

alpis, is, f. (obyč. pl. **alpes**, ium) — hole, skaly, skalnaté vrchy; [Quod] prima meta inciperet in quadam magna valle inter alpes vel montes niveos: 1315, RDSI II, 41; Meta ... transiit ... versus occidentem usque ad montem alpium et transiit quendam alpem: 1321, RDSI II, 283; Castrum super alpem seu magnum lapidem: 1295, DI 58 432; Hole Alpes: saec. XVII. med., UC 86:19 (c)

alposus, a, um — horský, skalnatý; Dimidietas possessionis Ztara ... cum omnibus utilitatibus

... absque fluviis et silvis alposis ac silvis glandinum: 1337, SZTÁRAY I, 123

Alsatia, ae, f. — Alsasko, kraj na hraniciach medzi Francúzskom a Nemeckom; Nos Ferdinandus ... langraffius Alsatae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

altana, ae, f. (al. **altanum**, i, n.) — balkón, altánok, prístrešok; In hoc [i.e. horto] datur ... altana, in qua calidiori tempore arbores Italicae servabantur, ruinae proxima: 1763, UC 122:31

altare, is, n. — oltár; Nos gaudentes in domino cum laudum ymno ad altare processimus: 1301, RDSI I, 40; Sub ambitu seu cappa ecclesie nostre prepositalis ... altare in honore beate virginis Marie ... erexisset: 1307, RDSI I, 209

altarista, ae, m. — „oltárnik“, správca oltára, resp. oltárnej fundácie, benefícia, prebendy, ktoré sa v stredoveku zakladali z iniciatívy miestnych zbožných obyvateľov pri chrámových oltároch či kaplnkách a boli dotované z ich darov a testamentov, altarista pochádzal z radov duchovných osôb, jeho úlohou bolo spravovať túto materiálnu základinu a vykonávať náboženské obrady (napr. zádušné omše); Pignus octuale vinee ... in vicinatu domini Johannis altariste Corporis Christi: 1525, MKP, 148; Matthias presbiter beneficiatus altarista in Zempcz: 1561, BUCKO, 136

altarium, ii, n. — 1. oltár; Sciens autem scriptum esse: qui altario servit, de altario vivat: 1156, CDSI I, 79; 2. oltárnictvo, úrad správcu oltára

alter, altera, alterum (gen. *alterius*, dat. *alteri*) — 1. jeden z dvoch, druhý, iný; Quartale vinee in monte Rosarum penes vineas Valentini Schery ab una et Elena sartriciis partibus ab altera iacens: 1535, MKP, 271; *alter ... alter* jeden ... druhý; Duo albi leones ... alter a dextro, alter vero a sinistro scuti lateribus [stant]: 1550, ANALECTA I, 92; Scutum ... cuius altera pars saphireo, quem vulgus celestinum vocat, colore ab altera distingvitur: 1516-1526, TURUL 1934, 24; 2. opačný, protiľahlý; Ex altera parte Danubii, quasi per spatium vnus miliaris vel citra mixtim Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908

alteratio (alteracio), onis, f. — zmena, premena; Alterationes in portis factae prout et in fornice

corruto sub incendio: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

altercatio (altercacio), onis, f. — spor, hádka, svár; Gravis inter dictos hospites ... lis et dissensio ... orta fuit et altercacio eorum: 1251, CDSI II, 254; Cum ... Iohannes praepositus ... quamdam terram nomine Supch requireret a Sepus ... et Gallo ... quam iidem e contra terram suam haereditariam asserebant et post longas disceptationes seu altercationes ad examen duelli deuentum fuisset: 1261, CDH IV/3, 51

altercatorius, a, um — polemický, sporný; Licet nos iuxta praemissarum litterarum nostrarum obligatarum, et obmissionalium continentias ac altercatorias obiectiones partium super omnibus praemissis iudicium et iustitiam facere voluerimus: 1355, CDH IX/2, 445

altercor, ari, atus sum — hádať sa, škriepiť sa, vadiť sa; Cum propter indistinctam divisionem cuiusdam hereditatis ... fuissent diucius altercati: 1314, RDSI I, 514; Quia idem Albertus ... cum diversis vicinis ... altercari ratione metarum et terrenorum ... nequiret: 1589, ANALECTA I, 187

alteritas, atis, f. — premenlivosť, premena, zmena, striedanie; Excellentissima regum nobilitas ... illos ... amplecti debet et fovere, quos nec suarum rerum dispendia, nec viarum discrimina, nec laborum gravitas, nec temporum alteritas a fida regii lateris custodia potuerunt ... sequestrare: 1217, RDSI II, 173

alterna, ae, f. — vzájomnosť, súdržnosť; Quos antea familiaris decorabat dilectio et familiaris confovebat alterna, tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

alternatim adv. — striedavo, navzájom; Eedem partes eandem particulam litigiosam, sicut in primaria propositione sic, et nunc contra sese sibi alternatim pertinere allegabant: 1340, Apponyi okl. 114; Rogantes, quatenus nos ... sub proteccionis ... clypeo, quo et alios ... ad vos alternatim diurnaliter et nocturnaliter volitantes protegitis, nos etiam dignemini confovere: 1389, CDH X/1, 564

alternatus, a, um (vl. part. perf. od *alterno*) — striedavý, striedajúci sa; Cum ... versus Bulgariam ... processissemus et cum ... Turcis ... in campestri prelio bellica certamina alternata

vicissitudine diucius agredientes: 1406, DL 9225

alterno, are, avi, atum — 1. striedať, meniť; Si qua ... parcium ... aliquid de premissis ... alternare nitteretur, quinquaginta marcas ante litis ingressum contra partem omnia premissa obseruantem solvere teneretur: 1334, CDP III, 123; 2. striedať sa

alteruter alterutra alterutrum (gen. *alterius utrius*, dat. *alteri utri*) — jeden z dvoch, jeden alebo druhý; Neutra partium possit quempiam suorum iobagyonum in alterutrum molendinorum praemissorum compellere ad molendum: 1347, SUPPLEMENTUM II, 100; Quando ... terrae arabiles sive prata sub calcatura sunt, tunc liceat ... in alterutris territorio pecora libere ... pascere: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495

altilis, e — 1. vykrmény 2. subst. pl. **altilia**, ium, n. vykrmená hydina; Esset ... hic locus idoneus ad huiuscemodi altilium [i.e. pullorum, anserum etc.] multiplicandorum, sed obstat continuus timor, ne id commode fieri possit: 1567, URBÁRE I, 247

altitudo, inis, f. — 1. výška; Sigillum in forma ... rotunda ... habens tres turre ... duas scilicet decliuiores, et terciam ... ipsas duas turre in altitudine ... precellentem: 1436, CDH X/7, 780; 2. hĺbka 3. vznešenosť; Celestis altitudo consilii super cuncta tenens imperium in excelsis: 1399-1406, CDH X/3, 143

altum, i, n. — výška, hĺbka; [Meta vadit] ad unam metam in alto quodam iuxta confinando cum terra Farkasii: 1257, CDSI II, 399; Tres turre ... supra menia ciuitatis in altum erecta: 1436, CDH X/7, 780; Scutum ... flaveum in quo duae tubae corneae ... in altum eriguntur: 1514, DL 86748

altus, a, um — 1. vysoký, strmý; Alme pater mundi [i.e. papa] ... sis tuis famulis protector verus et ipsos comendes domino, celo qui presidet alto: 900, CDSI I, 35; [Sorores] calciamenta cum caligis et bracis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187; 2. hlboký; Meta ... transit vltra riuulum per altum sulcum et eleuatum ad viam publicam: 1317, CDH VIII/2, 97; 3. silný, hlasný, hlasitý; Cum jam acies ordinatae essent, ex nostra parte nomen Jesu alta voce inclamatum est, hostibus more suo: Ala Alahi vociferantibus: 1596,

ANALECTA I, 32; **4.** ctihodný, vznešený; [Quidam] homines ... de altioribus iobbagyionibus Bolonduch ... in nostris expeditionibus habiles, seu servitiales exstiterunt: 1267, CDH IV/3, 413; Regalis benignitatis sublimitas, recto pensans libramine merita singulorum ... quos ... generosi sanguinis alta nobilitas, et nobilitatis innata probitas ... efficiunt ceteris digniores: 1273, DL 99900

alumen, is, n. — kamenec, liadok, síran hlinito-draselný; De una lagena aluminis proprie Alawn dicti ... [tricesimatores recipere debeant] duos grossos: 1436, AMB, 998

alumnus (alumpnus), i, m. — **1.** chovanec, syn; Amorem paternalem ab ipso Michaele exspectarent, sicut a vero eiusdem pueri Iacobi patre carnali pariter et alumpno: 1309, RDSI I, 291; **2.** žiak, študent; Ipse vero malitiarum impudicus alumnus ac infidelitatis flagitio nequiter infectus: 1246, CDSI II, 149; Summam illam partiri volumus ex aequo tum in operarios Societatis, tum in alumnos, qui huic regno in statu ecclesiastico servire possint: 1713, Libri Regii, 30, 193

alvear, is, n. (**alveare**, is, n. al. **alvearium**, ii, n.) — úl; Apes in decima provenerunt alveariis sex: 1567, URBÁRE I, 249; Sex alvearia apum aestimata ad fl. 3: 1554-1596, UC 23:7(a); Hortus alvearum ac pro lupulo comparatus, quem hortum pertinentiae Zynye et Lypocz colere solent: 1610, URBÁRE II, 11

alveus, i, m. — **1.** dutina **2.** riečne koryto, riečište; De fluvio quondam ex alveo suo naturali derivato et iterum reducto: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 488; **3.** priekopa, kanál; Duo molendina pilathoria, vulgariter karlo dicta ... super fluuio Vyuzus ... in fossato, seu alveo novo constructa ... donavimus eidem conventui pro vestitura sororum: 1342, CDH VIII/4, 584 **4.** úl

amans, antis (vl. part. prez. od *amo*) — milujúci, láskavý; Si autem filia mea amantissima ad alia vota ire voluerit, tunc mater sua det sibi ... in pecuniis mille florenos: 1517, PODMANICZKY II, 172

amarico, are, avi, atum — **1.** roztrpčovať, rozhorčovať, dráždiť; Vocem in excelso lamentationis et fletus audivimus et nos multis amaricati doloribus deploramus: 1241, CDSI II, 68; **2.** sprotiviť sa

amaritudo, dinis, f. — **1.** horkosť, trpkosť; Gravis doloris exitimus sagitta percussi tanteque amaritudinis potati absinthio, ut oculi ... copiosis exprimerent lacrimis cordis tristitiam: 1241, CDSI II, 70; **2.** neprijemnosť, mrzutosť, protivensťvo; Nos [i.e. Andreas rex] igitur eorum [i.e. nobilium regni] petitioni ... satisfacere cupientes ... quia inter nos et eos ... iam sepius ad amaritudines non modicas est processum: 1222, CDSI I, 200

amarus (amarius), a, um — **1.** horký, trpký; Regina, inter angustias ... horroris constituta, lacrimis irrigatur assiduis, et amaris suspiriis fatigatur: 1287, CDH V/3, 362; **2.** odporný, protivný, jedovatý; Urgentium ad insueta opera tyrannorum impressio ... super quibus nos interpellant amaria suspiria: 1311, RDSI I, 380

amator, is, m. — **1.** milovník, milenec, frajer **2.** priateľ, ctiteľ; Nos ... caritatis ... amatores paternis amplexibus amplexantes, apostolice sedis ubera ... ipsis clementer exhibere cupimus: 1259, CDSI II, 447

ambages, um, f. — **1.** okľuka; Fertur ... commissarios illos exercitui iteranti ... minima ex parte adfuisse ac nonnumquam ... a via compendiori deflectendo per longas ambages exercitum duxisse: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 113; **2.** dvojzmysel, úskok; Ne vero per ambages contingeret principale negotium in grauem laesionem ... ecclesiae retardari: 1232, CDH III/2, 309

ambasciata (ambassata), ae, f. — posolstvo, poverenie; Necesse iudicaverunt prosequi ipsorum negocia per idoneas personas ... qui ipsorum ambassatas ... deferant fideliter: 1318, RDSI II, 150; Ipsum Emericum ... trans maritimas partes in ardua ambasciata ... direxeramus ... sane huiusmodi ambasciatam, seu legacionem ... egregie perferens: 1408, CDH X/8, 483

ambasciator (ambasciator, ambaxiator), oris, m. — posol, vyslanec, ambasádor; Ambasciatores et nuncii, tam nostri [i.e. regis], quam illustris domini magni ducis Vitholdi: 1430, CDH X/7, 215

ambigo, ere, egi — **1.** de alqa re škriepiť sa, hádať sa, mať spor, sporiť sa o niečo **2.** byť nerozhodný, váhať, pochybovať; *non ambigitur* nemožno pochybovať, bez pochyb; In qua videlicet combustione ecclesie dampnum tria

milia marcarum recepisse non ambigitur: 1322, RDSI II, 374

ambiguitas, atis, f. — dvojzmyselnosť, nejasnosť, pochybnosť; Unam deitatem perfectam, indissolubilem, incontaminatam esse credas et sine omni ambiguitate teneas: De instit. morum, 621

ambiguus, a, um — 1. neistý, neurčitý, nerozhodný 2. premenlivý, pochybný, vrtkavý; Non hunc fortuna anceps non incursus, non amicorum mutabilitas et ambigua spes destruxit: s. a., ANALECTA I, 146

ambio, ire, ivi (ii), itum — 1. obchádzať, obklopuvať, obkľučovať; [Terra, quam] quidam cursus metales in litteris quibusdam ... Martonos bani circumdant et ... quam quidam cursus metales in ... litteris nostris ... denotati ambiunt: 1408, ZsO II/2, 6207; Ipsam galeam scutumque varie florum imagines ambiunt et circumdant: 1524, Csáki oklt., 555; 2. dožadovať sa niečoho, priať si, želať si; Optime [sum] persuasus de eximio dominationis vestrae animo aequitatis publicae studioso ... minime vero aliena praepostera habendi siti ambiente: 1616, MATERIALY II, 26

ambitio (ambicio), onis, f. — márnomyseľnosť, ambícia, ambicióznosť, ťižiadostivosť; Joanni Toperczer scriptae erant literae Vienna et intitulatae, quasi is esset iudex Leutschoviensis, complures id aegre tulerunt, ambitionis et vaniloquentiae eum accusantes: Conr. Sperf., 144

ambitiositas (ambiciositas), atis, f. — 1. ambicióznosť, ťižiadostivosť 2. dotieranie; Ad ... monete cusionem ... experti ac fideles homines ... eligi ... debeant, qui favore vel timore seu aliqua ambitiositate ... magnatum et potentum huiusmodi monetam vilificare, depravare et immutare nullatenus presumant: 1447, DRH I, 371

ambitus, us, m. — 1. obvod, obeh, okraj; Sub ambitu seu cappa ecclesie nostre prepositalis ... altare in honore beate virginis Marie ... erexisset: 1307, RDSI I, 209; Civitatem nostram Selina ... muro ... ac aliis ... munitionibus in loco et per ambitum seu circuitum ... cingi volumus circumdari: CDH XI, 537; Omnes possessiones ... in circumferentia et ambitu istarum metarum ... excisae habentur: 1677, MATERIALY II, 215; 2. kláštorňá

(stĺpová) chodba okolo štvorcového nádvorja, tzv. rajskeho dvora 3. chodba; Inferior et superior ambitus sub fornicibus ... scissis lapidibus stratus: 1745, UC 72:27

ambo, ae, o — obaja, obidvaja (spolu); Alie autem accidencie et utilitates possessionis dividuntur in medium, quia ambobus [i. e. partibus] sunt comunes: 1319, RDSI II, 212; Rex dolose intendebat eos [i.e. duces] perdere, ut si ambos improvisos capere posset, de cetero securus fuisset: Compositio saec. XIV., 377

ambo, onis, m. — kazateľnica, ambona, vyvýšené miesto v kostole, z ktorého sa čítalo sv. Písmo, modlitby a kázne; In ecclesia Sancti Martini alias Sancti Salvatoris in Posonio publice in ambone dum maior populi affuerit multitudo ... singulares personas de dicta civitate [excommunicare potestis]: 1417, ZsO VI, 533

Ambrosius, ii, m. — Ambróz; *festum beati Ambrosii episcopi et confessoris* sviatok svätého Ambróza biskupa a vyznavača (4. apríla); Datum in festo beati Ambrosii episcopi et confessoris, anno Domini M^{mo} CCC^{mo} LXX^{mo} sexto: 1376, DI 62524

ambulo, are, avi, atum — chodiť do okola, prechádzať sa, vykračovať si; Etsi Deus ... in cuius conspectu ambularent patres et majores nostri ab universa societate humana nihil aequae requirant: 1560, ANALECTA I, 382

amelioro, are, avi, atum — zlepšovať, vylepšovať; [Possessionem] Mochkelhota(!) ... nunc populosam et competenter habitatoribus decoratam ameliorare et ampliori incolarum decore exornare [volentes]: 1414, ZsO IV, 2319

Americanus, a, um — americký, pochádzajúci z Ameriky; Aloe Americana magna ... minora: 1755, UC 149:32

amfractus (anfractus), us, m. — 1. zákruta, zakrivenie 2. okľuka 3. svár; [Archiepiscopus] continuos labores ... et adversitatum amfractus et controversiarum strepitus ... pro nobis tollerando se studuit ... reddere graciosum: 1315, RDSI II, 42; Nos ... dissidorum vepres radicitus praecidi et litigiorum anfractus omnino subduci volentes: 1352, SUPPLEMENTUM II, 111

amicabilis, e — 1. priateľský; Propositum extitit ... quod omnis materia questionis et accionis ...

propter amicabilem et satisfactionariam ordinationem sopite essent et sedate: 1313, RDSI I, 458; **2.** prietivý, láskavý, milý

amicabiliter adv. — **1.** priateľský; Super quibus depredacionibus ... a nobis paternaliter et ab ipso rege amicabiliter ac domesticè requisitus: 1311, RDSI I, 381; **2.** láskavo; Vestram amicitiam petimus ... quatenus ... de premissis ... nobis amicabiliter rescribatis: 1371, SZTÁRAY I, 373-374

amicio, ire, icui (ixi), ictum — **1.** pokrývať, zahalovať **2.** obliekať, odievať; Manus serica viridi amicta ac deinde chirotecis tecta: 1511, DL 29089; [Retulit, quod] prefatum Iohannem iopula et reverenda suis amictum ... sic interfectum invenisset: 1420, ZsO VII, 1631

amicitia (amicicia), ae, f. — priateľstvo, kamarátstvo; Nova et antiqua inter nos amicicie federa confirmata perpetuis temporibus duratura inviolabiliter promittimus observare: 1312, RDSI I, 410; *mihi est amicitia cum alqo* mám s niekým priateľstvo, s niekým sa priateľím; Miramur profecto, unde vobis nunc tanta amicitia est cum Lewoczensibus: 1533, SUPPLEMENTUM II, 342

amictus, us, m. — **1.** odev, šaty; Singulis annis vnum stamen grisemy pro amictu pauperum [cives tenentur dare]: 1393, CDH X/2, 169; **2.** náplecník, druh kňazského odevu, humerál; [Capellae] inventarium est sequens ... amictus seu humeralia 2: 1781, Visitatio Modrensis

amicus, a, um — **1.** priateľský, kamarátsky, milý, láskavý; Universis et singulis ... nostris confederatis benivolis et amicis officariis insuper et subditis nostris: 1415, DL 10299; **2.** subst. **a amicus**, i, m. priateľ, kamarát; Sperantes ipsum, quem non solum ut amicum, sed amabamus ut filium, reconciliare cum rege: 1311, RDSI I, 382; **b amica**, ae, f. priateľka, kamarátka, milenka; Hostis Dei et amica demonum gens impia Tartarorum: 1243, CDSI II, 90; Petir an der gassin [consecutus est] super Heincz ... XXXIII florenos, pro quo obligavit sibi domum amice sue Lucie: 1403, ACTA, 271

amissio, onis, f. — strata, prehra; Si qua parcium a compositione ... resilliret ... amissionem capitis pateretur: 1308, RDSI I, 246; Cum ... ex amissione arcis ejusdem ... vobis, uxorisque et liberis vestris ...

impendere videatur exitium: 1558, ANALECTA I, 98

amitto, ere, misi, missum — **1.** stratíť, prísť o niečo, prepásť niečo; Si ... per causam incendii aut per furtum res suas amiserit, et hoc confitetur ... ludeus iuramento proprio absoluatur: 1251, CDSI II, 264; Monasterio in Leutzau lego 14 florenos, quia amisi ipsius unum librum: 1496, ANALECTA I, 354; **2.** prepúšťať, vzdávať sa, upúšťať od niečoho **3.** prehrať spor; Memoratus Matheus tanquam observator falsi termini causam suam amisit: 1315, RDSI II, 27; *in ludo alqd amittere* prehrať niečo v hre; Amissis in ludo omnibus, quae habuit: 1242, CDH IC/1, 240

amm- p. **adm-**

amnestica, ae, f. — amnestia, prepáčenie, zabudnutie spáchaných neprávostí; Utraeque partes ... sententiam in causa eadem renunciatis omnibus amnesticalis ferri postulantes: 1417, SUPPLEMENTUM II, 206

amnis (ampnis), is, m. — **1.** prúd, rieka, vodný tok; Pagani Cuni ... per amnem Lopus et fluenta Zomus inopinabiliter transeuntes remeabant: Compositio saec. XIV., 366; **2.** voda; Nobis per freti et pelagi ampnes versus climata regnorum remigantibus ... idem Stephanus ... nos ... de dictis regnis ... excludere machinabantur: 1408, CDH X/8, 484

amo, are, avi, atum — milovať, ľúbiť, mať rád; Sperantes ipsum [i.e. Matheum], quem non solum vt amicum, sed amabamus vt filium, reconciliare cum rege: 1309, CDH VIII/5, 59

amoenus, a, um — **1.** pôvabný, rozkošný, utešený; Vt pacis in pulchritudine, ac quietis tranquillitate exsultet ciuitas plena populo et vita amoena hilariter perfruatur: 1392, CDH X/2, 61; **2.** malebný, útulný **3.** príjemný, milý; Intendimus et conamur, vt regnum hoc et eius incolae ... amoenae paci reddamus: 1446, CDH XI, 336; Anno 1604 ... ad oppidum Beregzaz, die sereno et ameno duo huszari ... multoties per Tibiscum ... transuadare conspecti sunt: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.

amor, oris, m. — láska, ľúbosť; Cum ad monasterium aliquod ... fuerit ingressus, sic se per omnia exhibeat ... vt omnes de bono ad melius prouocet, et ad Dei amorem et inter se mutuam charitatem ... inflammet: 1247, CDSI II, 184; Pro ... tanta fide ac devocione tua [i.e.

Sfentopulchi comitis] ... te quasi unicum filium amore ingenti amplectimur: 880, CDSI I, 24; Amorem paternalem ab ipso Michaele exspectarent, sicut a vero eiusdem pueri Iacobi patre carnali pariter et alumpno: 1309, RDSI I, 291

amoveo, ere, movi, motum — **1.** odstrániť; Inter ... Andream et Und comitem materiam discordie volumus amovere: 1247, CDSI II, 176; Amotus est a consulatu Georgius Schustel: Conr. Sperf., 139; **2.** vyhnať, vypovedať; Eos [i.e. fratres minores] de locis, in quibus Domino famulantur, amouere satagit: 1245, CDH IV/1, 371; **3.** odcudzitiť, ukradnúť

amphora (amfora, anfora), ae, f. — amfora, dvojchá nádoba, džbán; Amphora cum cerevisia ... cum duabus auribus et coperta cum patena ferrea: 1248, CDSI II, 215; Una anfora lavatoria: 1477, DL 65957; [Anna] in festis natalibus vinum in anfora in templum ... inferrebat: 1687, Boszorkányság IV, 251

amplector, i, plexus sum — **1.** *alqm, alci* objímať, vinúť niekoho k sebe; Cum maiori consolacione amplecteremur fidelibus servientibus nostris, qui in nostris serviciis frequencius consueverant insudare: 1240, CDSI II, 48; **2.** obohnať, okľúčiť **3.** mať rád, obľúbiť si, schvaľovať; Cum idem fratres ... vite subsidia mendicantes Christumque imitentur pauperem, perfeccionem ewangelicam amplectendo: 1257, CDSI II, 395; In Doych est parochus Blasius ... in sua vocacione diligens ... eum parochiani propter suam modestiam amplectuntur: 1561, BUCKO, 198; **4.** zahrňovať, obsahovať **5.** osvojiť si; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem tuam juvenilem praeclaros progressus fecisse ... non diffidimus: 1559, ANALECTA I, 179

amplexor, ari, atus sum — objímať; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa ... non in pectore conserantur nodis vel fibulis, sed amplexantur collum quasi: Col. Decr. I, 192; Nos ... caritatis ... amatores paternis amplexibus amplexantes, apostolice sedis ubera ... ipsis clementer exhibere cupimus: 1259, CDSI II, 447; Laurentius ... de Vitez ... ac Nicolaus ... de Perin, personaliter ... constituti ...

ut ... se pulchritudine pacis in aevum quirent amplexari: 1377, CDH IX/6, 224

amplexus, us, m. — **1.** objatie **2.** siaha, orgia, jednotka dĺžkovej miery; Sessio ... cuius latitudo quatuordecim amplexus, et longitudo eiusdem, viginti sex amplexus in se continet: 1346, CDP I, 189

ampliatio (ampliacio), onis, f. — zväčšenie, zveľadenie, rozmoženie, rozšírenie; Consideratis ... serujorum meritis ... Andree ... villici nostri de Byzterchebana, que nobis in conseruacione et ampliacione ville nostre predictae ... impendit: 1263, CDAC III, 40-41

amplitudo, dinis, f. — veľkosť, rozsiahlosť; [Sorores] caparonem etiam super tunicas portent, cuius longitudo genu aliquantum transeat et amplitudo usque ad cubitos protendatur: 1247, CDSI II, 187

amplus, a, um — rozsiahly, priestranný, veľký; Habeant [sorores] et nigrum velum extensum super capita ita amplum et longum, quod ex utriusque parte descendat usque ad scapulas et retro parvum ultra tunice caputium protendatur: 1247, CDSI II, 183; *amplius, per amplius* viac; Si ea, que ... tibi precipio, contempseris, quod absit, amplius amicus Dei ... non eris: De instit. morum, 619; Ne memorati ... rustici per amplius contra ipsum praepositum ... usurpare praesumant ... omnes libertates: 1388, CDH X/1, 452-453

ampnis p. amnis

ampulla, ae, f. — flaštička, ampulka používaná v liturgii na víno, vodu, prípadne oleje; Ipse praedictum altare ... dotavit ... duabus ampullis de stanno et tintinabulis duobus et uno corporali: 1450, ANALECTA I, 336; Ecclesia beate Virginis ... habet calices tres argenteos cum patenis deauratis, monstranciam argenteam, ciborium argenteum, duas ampullas argenteas: 1561, BUCKO, 152-153

amputatio (amputacio), nis, f. — **1.** odrezanie, amputácia; Causa, quam ... racione vulneracionis, mutilacionis manus et amputacionis digitorum ... servientis sui moverat: 1304, RDSI I, 150; **2.** odstránenie; Pro perpetua stabilitate amputationeque cuiuslibet litis ... tale institutum ... observandum fecisse dinoscitur: 1419, ZsO VII, 179

amputo, are, avi, atum — odrezávať, odsekávať, odtíňať, amputovať; Protestatum extitit ... quod

... Thomas, quondam wayuoda ... ipsum [i.e. Andream] captiuans, fecisset excecari, et unam manum amputari: 1348, CDH IX/1, 597; Quod magister Johannes ... capita manipulorum pabuli seu auene ... in facie dicte terre existentis amputari fecisset: 1409, DL 61303

amussis (amuis), is, f. — presnosť; *ad amussim* presne, do bodky; Noverint ... praetitulatae dominationes vestrae praedeductam ... resolutionem regiam in omnibus ad amussim effectuare: 1767, Consc. Zing. Pos.

an (častica) — 1. v spoj. *utrum ... an* či a či; *utrum ... an non* či ... a či nie; 2. v spoj. *an ... vel* buď ... alebo; Ipse theoloniator ... vidit in ... vehiculis quinque truncos dictos klodi in quibus nescitur quid fuit an oleum vel aleca: 1482, BARTFA I, 333

anabaptista, ae, m. — novokrsteneč, anabaptista, habán, príslušník náboženskej sekty, ktorá sa v priebehu 16. storočia sformovala v nemecky hovoriacich krajinách; Anabaptistae eiusdem loci ... habent domum, quam inhabitant cum reliquis adiectis contuberniis: 1592, URBÁRE I, 545

Anagnia, ae, f. — Anagni (mestečko v strednom Taliansku na východ od Ríma), obľúbená rezidencia pápežov v 12.-13. storočí; Datum Anagnie X kalendas ianuarii: 1183, CDSI I, 91

analogus, a, um — analógový, analogický, podobný; [Pharmacopaei] ingredientia non facile corrupenda analogo liquore macerent et fermentent: 1749, Libri Regii, 41, 295

anas, atis, f. — kačica; Anates, anseres bistardae et horum similia: 1772, UC 142:4

Anasus, i, m. — Enns, mesto v hornom Rakúsku; Nos Ferdinandus ... marchio sacri Romani imperii supra Anasum, Burgoviae ac superioris et inferioris Lusatiae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

anathema (anatema), atis, n. — cirkevná kľatba, vylúčenie z cirkevného spoločenstva; Si quis autem hanc meam [i.e. Geychae regis] oblacionem ... retractare presumpserit, sub anathemate Ihesu Christi sattane tradatur: 1158, CDSI I, 83

anathematizo, are, avi, atum — dať do cirkevnej kľatby, vylúčiť zo spoločenstva veriacich; Statui, ut quicumque contra hanc meam regalem institutionem ire temptaverit ...

anathematizetur a Deo patre omnipotente et filio et sancto et a Dei genitrice semperque virgine Maria et ab omnibus sanctis, ab omnique christianitate: 1075, CDSI I, 58

anceps, cipitis — neistý, nerozhodný, pochybný; Non hunc fortuna anceps non incursus, non amicorum mutabilitas et ambigua spes destruxit: s. a., ANALECTA I, 146

ancilla, ae, f. — slúžka, otrokyňa; Servus quoque alterius si cum ancilla alterius fornicatur, decorietur ac depiletur: S. Steph. Decr. I, 150; Ancillas suas, videlicet Kechem, Rosam, Elizabeth ... has omnes in eadem villa Saagh existentes, [Martinus banus] sub propria eorumdem conditione eidem ecclesiae ordinavit: 1245, CDSI II, 135; Quatuor filias iuxta torum legitimum se habere dixit ... nolensque eas in iugum servi et ancille committere vel perpetuari: 1311, RDSI I, 369

Anconitanus, a, um — Anconský, z talianskeho mesta Ancony; Iam litteris nostris [i.e. papae Iohannis VIII] per Paulum, episcopum Anconitanum, tibi [i.e. Methodio archiepiscopo] directis, prohibuimus, ne in ea lingua [i.e. Sclavina] sacra missarum sollempnia celebrares: 879, CDSI I, 23

ancora (anchora), ae, f. — kotva; Ille succumbere nos permisit ... in quem iactaveramus anchoram spei nostre: 1241, CDSI II, 67; Nos recognoscamus ... fuisse semper et esse eiusdem ecclesie obedientem filium, specialem figentes in vobis spei anchoram: 1242, CDSI II, 72

Andreas, ae, m. — Ondrej, Andrej; *festum beati Andreae apostoli* sviatok svätého Ondreja apoštola (30. novembra); Datum in festo beati Andree apostoli: 1338, CDP I, 174

aneta, ae, f. — kačica; Muneralia pro festo Paschatis quilibet ipsorum [i.e. oppidanorum] tenetur domino terrestri per anetam unam et per quatuor ova anetarum: 1601, URBÁRE II, 12

angaria, ae, f. — 1. štvrťrok, kvartál; Iacobus carnifex tenetur florenos III ½ ex quibus censuat singulis angariis IIII ortones predicatori: 1523, MKP, 135; Obligabuntur magistri et sodales ... quavis quartali seu angaria ad arcam cehae ... denarios triginti quinque deponere: 1749, Libri Regii, 41, 324; 2. pl. **angariae**, arum, f. suché dni, kántry (z lat. quattuor

tempora), trojdenný pôst štyroch suchých dní, pôstne obdobie cirkevného kalendára vyskytujúce sa štyrikrát do roka a pripadajúce na najbližšiu stredu a nasledujúce tri dni pred nedeľou Reminiscere (t.j. druhá pôstna nedeľa), sviatkom sv. Trojice (nedeľa po Zoslaní Ducha Sv. — Turíciach), sviatkom Povýšenia sv. Kríža (14. 9.) a sv. Lucie (13. 12.); **3.** ťažkosť, obťaž, súženie; Ex hiis ergo et aliis expotamus ... quod in tot rerum angariis a nullo christianorum Europe principe seu gente alicuius iuvaminis emolumentum recepimus: 1250, CDSI II, 244; **4.** smútok, úzkosť, tieseň

angarialis, e — **1.** štvrtročný **2.** povinný službou, zaťažovaný (nejakou) povinnosťou, služobný; Angariales libertini tenentur montes et sylvas item fluvium piscalem transluentem custodire: 1628, UC 4:2

angariatim adv. — štvrtročne; Matheus macellarius levavit florenos X, quos prius habuit Wolfgang Fleischkarin, de quibus solvit censum angariatim: 1523, MKP, 165

angario, are, avi, atum — **1.** vymáhať, ukladať (povinnosť) **2.** obťažovať, zaťažovať, sužovať; Cum in Hungariam pervenimus, non Hungariam sed angariatam tantum atque dissipatam et cunctis fisci proventibus spoliatam reperimus: 1219, CDSI I, 184; **3.** potlačovať, utlačovať

angastarium, ii, n. — fľaša s úzkym hrdlom; Item domicelle Marie Folye ... lego et relinquo ... tria angastaria argentea, unum magnum, duo minora et quartum illis minus ad fundendum aquam: 1330, DL 71 270

angelicus, a, um — anjelský; Cum tuba ipsos angelica ad examen suppremi iudicis evocaverit: 1249, CDSI II, 237; Quidam iuvenis pulcherrimus aspectu et visionis angelice advenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; [Qui] in serotina sive matutina pulsacione videlicet ad Ave Mariam ... beatam Virginem angelica salutacione salutaverint: 1443, DL 34717

angelus, i, m. — anjel, posol; Cum illius vices ... teneamus [i.e. papa] in terris, qui mittet angelos suos ad omnia de regno suo scandala colligenda: 1231, CDSI I, 263

angina, ae, f. — lek. angína; Maria Josephi ascarii filia, 4 annorum. Morbus vel aliud genus mortis: angina: 1859, Matr. Morav.

Anglia, ae, f. — Anglicko; Plebanus Leutschoviensis ... cum toto consulatu

susceperunt in rectorem scholae ... Leonhardum Koxum de Anglia poetam laureatum: Conr. Sperf., 140

Anglicanus, a, um — anglický; Vestis superior ex panno Anglicano, coloris merasei cum nodis, filorum aureorum: 1673, UC 145:15

Anglicus, a, um — **1.** anglický, pochádzajúci z Anglicka; Rex ibidem castrum ... Trench vocatum ... edificavit, gente armata bugantiis et balestrariis Anglicis custodiam castrum muniendo: 1473, Chron. Hung., 66; **2.** subst. **Anglicus**, i, m. Angličan; Octo [i.e. captivos], quorum dux Austriae novit vnum, Anglicum natione; sed propter quaedam maleficia de regno Angliae perpetua banniatione proscriptum: 1242, CDH IV/1, 239

angor, oris, m. — **1.** zovretie, zvieranie **2.** súženie, trápenie; Actio est suscitata, qualiter ... Georgius ... morbum quasi aliquem contracturam repraesentantem per integrum biennium inter summos angores ... experiri coactus fuerit: 1731, Boszorkányság IV, 321

angularis, e — uholný, hranatý, štvorhranný; *lapis angularis* uholný, základný, základový kameň; Missi sunt ... ad colendam vineam Domini patres timorati atque devoti, lapides angulares et vivi et pro tanta fundatione [i.e. monasterii] digni: Anon. Carthus., 72

angulatio (angulacio), onis, f. — zaoblenie, zahnutie, zakrútenie, krútenie; Meta ... incipit ... ab antiquo portu in flumine Boldua et secundum meatum ipsius currit infra in eodem et in angulacione ipsius saltet ad partes occidentales: 1317, RDSI II, 104

angulo, are, avi, atum — otáčať sa, zahýbať, zahnúť; Ibi sunt tres mete et apud easdem metas terra angulatur: 1252, CDSI II, 278

angulus, i, m. — **1.** roh, kút, uhol; Nullus est in hoc regno angulus, qui non pessime sit affectus: 1536, PODMANICZKY II, 567; **2.** ohyb rieky; In angulo fluvii exit [meta]: 1249, CDSI II, 226; **3.** záliv, zátoka, zátišie; Unum iuger ... in angulo Gaat circa finem pontis: 1322, RDSI II, 382

angustia, ae, f. (obyč. pl. **angustiae**, arum, f.) — **1.** priesmyk, rokľa, roklina, úžina; Erat ibi [i.e. in Lapide Refugii] ... terra sterilis petrosa et arida, erant illis [i.e. hominibus illic viventibus] angustiae undique: Anon. Carthus., 70; **2.** nedostatok, súženie, tieseň, ťažkosť; Ipsorum

angustias, tribulationes et pressuras detestabiles deplorantes ... cum eis doloris tormenta patimur: 1343, RVAT157:016v; Ipsi ex calore nimio et angustia maxima ad ... lascitudinem venerant: Rogerii Carmen, 93

angusto, are, avi, atum — zužovať; Nemo autem de annorum numero resultandi sumat fomentum, quia sancte Romane ... ecclesie privilegia ... nullis temporibus angustantur, nullis regnorum partionibus preiudicantur: 873, CDS I, 15

angustus, a, um — 1. úzky, tenký; Domus ... Gregorii Ianii in vico angusto penes Laurencium aurifabrum [iacet]: 1542, MKP, 148; 2. sužovaný, trápený, nachádzajúci sa v tiesni; Cum castro illi alias angusto nullum certius, quam per ignem exitium inferri queat: 1573, CDP II, 458

anhelo (anelo, hanelo), are, avi, atum — 1. dychčať, dychtiť; Cum Matheus de Trinchinio ... se superstite ad devastandum regnum nostrum [i.e. regis] ... niteretur er erectis vexillis armis hostilibus ... ad destruendam civitatem nostram Scepusy ... belli certamina cum ... magistro Philippo palatino ... movendo anelaret: 1323, RDSI II, 391; 2. vydychovať 3. sálať, sršať, chrlieť

anima, ae, f. — duša, duch; [Simplices christiani in Ungaria] propter lucrum temporale ... se transferunt ad ritum ... paganorum, potestis etiam scire, quod per huiusmodi apostasiam in partibus istis animarum infinita milia perierunt: 1232, CDS I, 274; *dies Animarum* sviatok Dušičiek (2. november); Michael Lell ... et Nicolaus Oswaldi fecerunt rationem civitati in die Animarum: 1413, MKT, 190

animadversio, onis, f. — pozornosť, pozorovanie; Nos igitur animadversione debita ... patris eorum fidelitatem recensentes: 1250, CDSI II, 247; *animadversionem interpretari* venovať pozornosť; Si laeta vel incruenta victoria fuerit, eis [i.e. hostibus] iudicandum relinquimus, nobis sufficit supernam animadversionem ad eruditionem potius, quam ad interneccionem interpretari: 1448, CDH XI, 127

animal, is, n. — zvierá; Filii Kazmerii ... in destructione villae Chegt quadraginta boues, et quadraginta animalia, videlicet oues, porcos, et capras recepissent: 1295, CDH VI/1, 385

animans, antis (vl. part. prés. od *animo*) — 1. živý, dýchajúci 2. subst. **animans**, antis, m., f. živý tvor, živočích; Contigisset ... ad conspectum hominum ... aliquot gallinarum capita quasi direpta tam in cubili quam et in aula molae ejusdem nullis prorsus insectis vel aliis animantibus apparentibus jactata fuisse: 1743, Boszorkányság IV, 347

animatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *animo*) — 1. oduševnený; Finale exterminium ... omnium nostrorum intencione firma gradatim magis magisque ydem [aemuli] sumpta fiducia animati volunt: 1454, DL 31664; 2. vzrušený; Hoc miraculo frater Dionysius animatus, cum esset adhuc novitius ... villam Schonau ... monasterio Lapidis Refugii dedit: Anon. Carthus., 75

animo, are, avi, atum — 1. oživovať 2. odvážiť sa; [Stephanus abbas] de Scala ... contra nos animavit procedere: 1318, RDSI II, 153

animositas, atis, f. — srdnatosť, odvaha; Rex Salomon acerrime animositatis audacia fremebundus ... ad paganos ascendit: Compositio saec. XIV., 368

animosus, a, um — oduševnený, srdnatý; Exercitus noster adhuc integer est et animosus, de die in diem augetur: 1443, CDH XI, 57; [Decet] regiam celsitudinem ... merita omnium ... prosequi, ut ... desides animi ad virtutem accendantur ... [et] ad obeunda ea, quae clarum nomen sunt eis paritura, fiant animosiores: 1528, ANALECTA I, 36

anisum (anizum), i, n. — bot. aníz, rastlina, ktorej semienka sa využívajú v kulinárstve ako korenina; Anisum commune conditum, item foeniculum, cuminum et caetera hujusmodi: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

ann- p. **adn-**

annata, ae, f. — annáta, poplatok, ktorí mali od konca 14. storočia odvádzať novozvolení cirkevní hodnostári po uplynutí prvého roku pôsobenia vo svojej hodnosti do rímskej kúrie; Ladislaus [praepositus] infra revolutionem unius anni de vera annata et annuali fructu [praepositurae] juxta consuetudinem camerae apostolicae satisfaciet: 1508, ANALECTA I, 356

annecto (adnecto), ere, nexui, nexum — priväzovať, pripojiť, pripevňovať; Predictum privilegium ... de verbo ad verbum presentibus inseri iussimus et annectari(!): DL 495; Possessiones suas ... propter vicinitatem ... aliis

possessionibus eiusdem ... sunt coniuncte et annexe: 1302, RDSI I, 89; [Meta] pertingit viam a ... Cykohaza ad molendinum Harmacz tendentem, in qua ... via ... progrediendo annectit rubum salicis: 1418, ZsO VI, 1416

annexus (adnexus), a, um — pripojený, pričlenený, anektovaný; Omnes ... tam de ... regno Vngariae ... quam de aliis regionibus quibuscunque, siue annexis, siue non annexis, eidem regno, cuiuscunque sint ... status ... monemus: 1307, CDH VIII/1, 217

annihilo (anichilo), avi, atum — zničiť, obrátiť navnivoč, Litteras ... fratris Remundi ... auctoritate domini abbatis totiusque capituli nostri cassamus, annihilamus, et omnino revocamus: 1326, CDH VIII/3, 147; Quod ... tres vacce lactes earum anichilassent et in lactando destructe extitissent: 1420, ZsO VII, 2027

anniversarius, a, um — 1. každoročný, výročný, konajúci sa raz do roka; Qui ... in die anniversario dedicacionis ecclesie beati Martini confessoris de Scepes ad ipsam ecclesiam devote accesserint, de iniunctis eis penitentiis ... relaxamus: 1307, RDSI I, 208; 2. subst. **anniversarium**, ii, n. výročie, „zádušie“, základina určená na slúženie zádušných omší za dušu zomrelého; Item in commemoratione septimi XXX^{mi} et anniversarii ac in positione lapidum seu lignorum in signum monumenti duas tortas ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 348; Pro anniversario domini Martini beneficiati altaris Sancte Trinitatis Cristophorus Dremel levavit florenos XXX: 1523, MKP, 133

annona, ae, f. — 1. obilie; Hanc [i.e. pestem] praecesserat magna annonae caritas ita, ut cubulus tritici fl. 8, siliginis cubulus fl. 7, hordei fl.8, avenae fl. 4 emeretur: 1600, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. ovos; Debitum vduornicorum ipsius ecclesie est ... persolvere ... triginta acones farine de frumento et quadraginta acones de siligine et centum septuaginta acones de annona: 1240, CDSI II, 53; 3. rôzne plodiny

annonarius, a, um — týkajúci sa obilia, zásobovania obilím; *res annonaria* zásobovanie (vojska) obilím; Necessitas postulat, cum generalis annonae magister ad procurandum com meatum ... solus sufficere non possit, ut deputati ... ex Hungaris rei annonariae praefecti ... officium suum

administrent, ipsisque ... conveniens stipendium constitatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 148

annositas, atis, f. — staroba, starý vek; Relicta Emerici ... Kahchin vocata, in aetate senili constituta, dixit ... quod ipsa videns se annositate confectam ... hoc maxime reformidaret, ne post decessum eius possessionaria porcio sua ... ad ingratos deoluatur: 1349, CDH IX/1, 696

annosus, a, um — starý, ročitý, v rokoch; Haec testatur annosa memorialis sacri scrinii historia: 948, CDSI I, 40

annoto (adnoto), are, avi, atum — poznamenat', zaznamenat'; Calanus vero regis cancellarius hanc cartam annotavit: 1183, CDSI I, 90; Aliqua tamen de ipsius seruitiis in memoriam exemplarem posteriorum praesentibus duximus annotari: 1351, CDH VII/3, 123; Pro maiori elucidatione omnium infra annotandorum adiurati sunt: 1636, U et C, fasc. 85, no. 4

annualis, e — ročný, každoročný, výročný; Possessionem ... Tarcha ... eidem filiis Pauli ... more feudario seu pro censu annuali tenendam ... relinquerunt: 1374, CDH IX/4, 611; Forum annuale seu liberum in ipsa civitate nostra Posoniensi: 1391, CDH X/8, 323

annualiter adv. — ročne, každoročne; Extranei ... habent prata aut fenilia in territorio ipsorum, qui annualiter ratione illorum pratorum muneralia dare tenentur: 1601, URBÁRE II, 13

annuatim adv. — ročne, každoročne, každý rok; A die, quo novi denarii ... currere ... incipiunt ... annuatim sex septimanis immediate subsequentibus ... lucrum camere dare ... teneantur: 1321, RDSI II, 298 Ipsi populi ... solvere tenebantur ... annuatim singulis annis nil plus nisi duodecim pensas denariorum: 1414, ZsO IV, 2319

annue adv. — ročne, každoročne, každý rok; [Mola] a qua annue praestat molitor praeter manuales labores tritici cubulos duos: 1770, UC 151:65; A Judaeis [percipit parochus annue] 1. libram zachari et 1. libram caffè: 1788, Visit. Pöstyén.

annuentia (annuencia), ae, f. — súhlas, prikývnutie; Locum seu fundum cuiquam absque nostro mandato et annuentia libere valeant conferre: 1394, EPERJES, 48

annuitio (adnuitio, annuicio), onis — súhlas, prikývnutie, prisvedčenie; Literas nostras [i.e.

regis] patentes ... super concessione seu annuitione fori in possessione ... Tyba: 1352, SZTÁRAY I, 230

annulatio (annulacio), onis, f. — **1.** zrušenie, anulovanie; Vniuerse litterae ... Lodouici regis Hungarie ... sub pena reuocacionis, annullacionis, et cassacionis huiusmodi litterarum nostre claritatis exhiberi debeant conspectui: 1399-1406, CDH X/3, 141; **2.** zničenie, vytrenie (z mapy)

annulo,¹ are, avi, atum — **1.** zničiť; Cum Erthuru jobagio ... fuisset conquestus, quod terra sua propria per aque inundacionem fuisset occupata et annullata: 1249, CDSI II, 222; **2.** zrušiť, anulovať; Ea privilegia et littere, sicut per ... patrem nostrum fuerunt revocata et annullata, sic et nos .. commisimus viribus caritura: 1347, Apponyi okl., 143

annulo,² are, avi, atum — ozdobiť prsteňom; Abbas et praepositus infulatus et annulatus: TRIPART. II, 302

annuntiatio (annunciatio), onis, f. — zvestovanie, oznámenie; Et quia tam immensi gaudii annunciatio digna remuneracione fuerat merito compensanda: 1264, CDP VIII, 97; *Annuntiatio Domini (dominica)*, *Annuntiatio Mariae virginis* Zvestovanie Pána, Zvestovanie Panne Márii, cirkevný sviatok pripomínajúci udalosť, kedy archanjel Gabriel zvestoval Panne Márii počatie a porodenie syna Božieho (25. marca); Anno Domini videlicet millesimo quingentesimo decimo octavo, feria quarta in profesto Annunciacionis beatissime Marie virginis: 1519, DL 73 220

annuntio (adnuntio, adnuncio), are, avi, atum — **1.** zvestovať, oznámiť; Ihesum Christum de sancta Maria virgine angelo annuntiante natum ... esse credas: De instit. morum, 621; **2.** hlásať, ohlasovať; Si ... aliquis vobis, vel episcopus vester, vel quilibet sacerdos, aliter adnunciare aut predicare presumpserit ... doctrinam falsam abicite ... tenentes tradicionem sedis apostolice: 879, CDSI I, 22

annuntium (adnuntium, annuncium), ii, n. — správa, zvesť; O vere serenitatis ... caput, quod non potuit tam gravis offensionis annuntio perturbari: 1404, ZsO II/1, 3304

annuo (adnuo), ere, nui, nutum — **1.** prikyvovať, prisvedčiť, súhlasiť, Annuendum duximus ... ut ... nullus omnino civium ... in eadem civitate ...

cerevisiam triticeam coquere ... audeat: 1546, POKLADY, 21; *votis adnuere* vyhovieť prianiu; Grato, leto et illari animo annuit nostris ... votis: saec. XIV. in., RDSI I, 59; **2.** prisľúbiť

annuo p. adnuo

annus, i, m. — rok; Iste ... festivitates feriande sunt per annum: Nativitatis Domini ... Circumcisio Domini: S. Lad. Decr. I, 164

annuus, a, um — ročný, každoročný; Horum [i.e. incolarum] ... labores, decima, census annuus ac reliqua accidentia conficiunt per annum in parata florenos circiter 100: 1746, Visit. Homon.

ansa, ae, f. — **1.** rukoväť, rúčka **2.** podnet, príčina; Si de die in diem commissio differretur, timendum, ne grassante adversario maiora fortassis mala, quibus ego ansam praebere nollem, exoriantur: 1576, MATERIAŁY II, 6

anser, is, m. f. — hus; Item udwornici tenentur ad festum sancti Martini de pastu cuiusque mensis dare centum ova, quattuor gallinas et duos anseres: 1226, CDSI I, 234; Anates, anseres bistardae et horum similia: 1772, UC 142:4

anserinus, a, um — husí, týkajúci sa husi; *pullus anserinus* mladá hus, húsatko; Gallinas, pullastros, pullos anserinos et id genus, ad culinam peti solitos: 1566, UC 101:46

ante — **1.** adv. **a** (miesto) vpredu; [Sorores] calciamenta cum caligis et braxis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187; **b** (čas) skôr, prv, predtým **2.** predl. s ak. pred; Cum fuimus in fuga ante inimicos nostros: 1259, CDSI II, 448; *ante tempus* predčasne, skôr, prv; Tutius est ante tempus occurrere, quam post causam vulneratam remedium invenire: 1247, CDSI II, 168

antea adv. — predtým, prv, skôr; lobagiones nostros ... diversis laboribus ... in tantum afflxit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati et parum vel quasi nihil habentes: 1318, RDSI II, 151

antecedenter adv. — v predchádzajúcej dobe, v minulosti, predtým; Antecedenter praemissi subditi solebant pro „poradka“ solvere certum pecuniarium censum, iam autem ... manuales praestant labores: 1688, UC 99:48

antecedo, are, cessi, cessum — **1.** predchádzať, ísť napred; Ego penes currus equitavi ... ipsi vero mercatores... antecedeabant currus: 1536, PODMANICZKY II, 543; **2.** predbiehať, predísť

3. *alqm alqa re* prevyšovať niekoho, vynikať nad niekým

antecello, ere — *alci alqa re* prevyšovať, vyčnievať, vynikať nad niekým; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens ... quumque sui merito omnem affluentiam temporalem transcendat: 1235, CDSI II, 3

antecessor, oris, m. — 1. predchodca 2. pl. predkovia; Pedium Torna ... nostri antecessores, inclyte reges memorie ... Dominico bano contulerant: 1243, CDSI II, 87; Quam a suis progenitoribus et antecessoribus iure hereditario possidebant ... cambium seu mutacio facta est: 1314, RDSI I, 516

antedictus, a, um — predrečený, (predtým) spomenutý; Populi antedicti tenentur ... ad predictum monasterium ... honera et victualia ... deportare: 1252, CDSI II, 280

antefatus, a, um — predrečený, (hore, predtým) spomenutý; Sebe, consors lohannis ... de Kapy et Elena, consors lohannis ... de Kossuh ... ac magister Benedictus ... frater dominarum antefatarum uterinus: 1307, RDSI I, 226

antefixus (antefissus), a, um — upevnený vpredu, zapnutý vpredu; [Sorores] calciamenta cum caligis et braxis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187

antememoratus, a, um — horespomenutý, horeuvedený; Ipsi pariter trahentes se super nos et constituebantur secundario coram nobis movendo causam antememoratam: 1418, ZsO VI, 2581

antemeridianus, a, um — predpoludňajší; Anno 1630 ... inter 11 et 12 horam antemeridianam exortum est incendium in inferiori suburbio: 1630, Lib. Ann. Kis Cibin.

antemurale, is, n. — 1. vonkajšia časť hradieb; Accepimus nostram civitatem Eperyes ... in muro et antemuralibus propter vetustatem rupturas pati: 1472, EPERJES, 205; 2. priestor medzi hradbami a domami, parkan

antenatus, i, m. — predchodca, predok; Antenati et praedecessores nostri ... inter ... vetustas familias reputati [sunt]: 1722, AC, f. 1, no. 3

antenominatus, a, um — predtým menovaný, spomínaný; Currules labores praestant per Andream Gallik, localem subditum ... Decimam frugum redimit antenominatus Gallik 8 dierum manualibus laboribus circa messem praestari

solitis dietim a den. Aestimando: 1770, UC 103:39

antepono, ere, posui, positum — *alqm alci* dávať prednosť niekomu pred niekým, uprednostňovať niekoho pred niekým; Inimicorum impetum non ita formides, quin Dei timorem eorum metui anteponas et fortitudini hominum iudices divinam potentiam preferendam: 1259, CDSI II, 443

antequam spoj. — 1. s ind. prv ako, prv než, skôr ako, skôr než; Servitor tuus ... dixisset eisdem ... arate ... sed antequam seminaveritis, corpora vestra canes comedent: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; 2. s konj. skôr ako by, skôr než by, prv ako by, prv než by; Antequam sequens dies nimirum XXV octobris illucesceret, adventantis totius Turcici exercitus strepitum audivimus: 1596, ANALECTA I, 32

anterior, oris — 1. predošlý 2. predný, situovaný vpredu; Duo leones ... crucis inferiorem partem posterioribus, medium ligni anterioribus ... pedibus prensant: 1550, ANALECTA I, 92; In arcis interioris medio fons vivus, ad portam vero arcis anterioris piscina pro conservandis trutis ... satis idonea: 1702, UC 119:25

antesignaneus, a, um — veliteľský, týkajúci sa vojenského hodnostára, vojaka bojujúceho v prvom rade, pod vojenskou zástavou; Eidem Thywaldo ... concedimus ... insignia nobilitaria militaria ... in scuto ... supra ipsius scuti ... galeam vir semiernis casside coloris subcerulei et rubea tunica antesignanea provisus: 1226, CDSI I, 236

antesignanus, i, m. — popredný bojovník, vojenský hodnostár, veliteľ, vojak bojujúci v prvom rade, pred vojenskou zástavou; Cum in subsidium terre Sancte ... proficisceremur, quidam urus beticus in aciem mediam irruendo ... nos transfixisset, nisi ... Thywaldus antesignanus ... tam atrocem urum in terram letaliter uulneratum deiecisset: 1226, CDSI I, 235

antetactus, a, um — hore zmienovaný, o ktorom bola vyššie zmienka; Antetactus Daniel prepositus et suus conventus: 1422, ZsO IX, 380

anthropofagus, i, m. — (gr.) ľudožrút, antropofág; Mulieres autem vetulas et deformes antropophagis, qui vulgo reputantur,

in escam quasi pro diario dabant: 1242, CDH IV/1, 239

anticipo, are, avi, atum — 1. dávať preddavok, platiť dopredu 2. predvídať; Diem ipsum Sancti Andreae anticipavimus: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 535

antichristus, i, m. — antikrist, diabol, nepriateľ Krista, resp. celého kresťanstva; Cur me mones et vis ducere ad antichristum?: 1561, BUCKO, 203

antilena (antilema), ae, f. — časť konského postroja chrániaca hrud'; Fraenum cum antilema deauratum lapidibus türkess exornatum: 1685, UC 78:18; Ex cista no. 3 ... antilena et postilena: 1730, UC 79:39

antimonialis, e — antimónový, obsahujúci antimón; [Apothecarius] mercurialia ... arsenicalia, antimonialia, purgantia aciora et his similia [i.e. medicamenta], de quibus metus aliquis subversari valeret, sub gravi animadversione nullatenus divendat: 1749, Libri Regii, 41, 292

antependium (antependium), ii, n. — 1. ozdobný oltárny záves, opona visiaca pred oltárom, resp. v prednej časti oltára; Antependia rubri coloris et violacei simul ex materia damascena ad majus altare: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 190; 2. zástera, fertucha; Antependium muliebre vulgo ex fatyol floribus et aureis lineamentis depictum: 1684, UC 116:29

antiphona, ae, f. — striedavý spev dvoch zborov, v liturgii počas slávenia Eucharistie uvádza vstup, obetovanie a sv. prijímanie

antiquatus, a, um — zastaraný, ošumelý, ošarpaný, ošúchaný; G. ... electus ... se receptans apud infideles regni ... et ... eosdem pestilentes et omni supplicio dignos confortans in sua pertinacia et malitia antiquata: 1299, CDH VI/2, 205; Unum palium muliebre de pernicio viridum in certa sui parte antiquatum: 1477, DL 65957

antiquitas, atis, f. — starý vek, dávna doba, starodávnosť, starobylosť, starožitnosť; Que rationabili pietatis studio sacrosanctis ecclesiis conferuntur, ut ... inviolata permaneant, provida statuit antiquitas ea privilegiorum firmitate perpetuari: 1183, CDSI I, 90; Educillum ... et macellum ... antiquitate sua consumpta ... in calculo aestimationis prioris substernere

nequeunt: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

antiquitus adv. — odpradávná, odjakživa; [Comes Ottho] possessionem ... Thebun ... que ... sibi donata extiterat, eidem [regi Karolo] ... resignavit ... sicut [eam] antiquitus regia excellencia Ungarica tenuit et possedit: 1323, RDSI II, 420

antiquus, a, um — starý, dávny, starodávny, starobyľý; Nova et antiqua inter nos amicitie federa confirmata perpetuis temporibus duratura inviolabiliter promittimus observare: 1312, RDSI I, 410; Villam Lechnicz ... magister Kokos, filius antiqui Ricolphi, pro fundatione ... monasterii vallis sancti Antonii tribuit: 1352, CDH IX/2, 198

antistes, itis, m. — cirkevný predstavený, kňaz, biskup, pápež; Quum enim Strigoniensis antistes sit primus inter ecclesiasticos et seculares principes: 1253, CDH IV/2, 142; Possessiones ecclesiarum ... ad requisitionem scilicet antistitis vel alterius praelati ... restitui faciant: 1318, RDSI II, 159

Antonius, ii, m. — Anton; *festum beati Antonii abbatis et confessoris* sviatok svätého Antona opáta a vyznavača (17. januára); Datum Budae in festo beati Antonii confessoris: 1499, SUPPLEMENTUM II, 311

antrosus, a, um — jaskynný, dutinový, deravý; Meta ... ascendit adhuc super montem cavernosum sive antrosus, qui habet scissuras magnas et altas mirabiles intrinsecus in se continet fontes: 1299, DL 40261

antrum, i, n. — jaskyňa, dutina, diera, priehlbina; Meta ... currit ad aquam paludis, ubi est siccum antrum, ex quo aqua paludis eminet: 1226, CDSI I, 227; Uniuersis religiosus et Deo amabilibus viris, eremiticam vitam in quibuscunque antris ac solitudinibus per hanc provinciam ducentibus et degentibus, salutem et paternam benedictionem: 1297, CDH VI/2, 95

anularis (annularis), e — prsteňový; *sigillum anulare* prsteňová pečať, prsteňové pečatidlo; Exhibuerunt literas ... Ludovici regis patentes ... sub annulari sigillo suo confectas: 1344, ANALECTA I, 206

anuleus (annuleus), a, um — prsteňový; In litteris Omodei palatini annuleo sigillo sigillatis divisionem concernentibus: 1303, RDSI I, 128

- annulus (annulus)**, i, m. — prsteň; Quatuor annuli aurei lapides habentes pretiosos: 1477, DL 65957; Suae ... magnificentiae lego annulum meum, quem gestavi cum lapide theurkys: cca 1543, ANALECTA I, 175; *annulus sigillaris* pečaťný prsteň; Galanteriae merces ... capuli indusiorum ac baculorum nodi, annuli sigillares: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- anxietas**, atis, f. — úzkostlivosť, úzkosť; Possessionem ... Gyug ... nunc habitatoribus destitutam tam propter eorundem anxietatem, quam eciam propter discordias ... inter ipsos [i.e. nobiles de Gyug] ... exortas ... vendidissent: 1301, RDSI I, 53; In maximis tribulationibus et anxietatibus circumvolutus sum: 1494, BARTFA I, 464
- anxio**, are, avi, atum — desiť, strašiť, spôsobať úzkosť; Animam meam recomendo in sinum Abrache, in quo Lazarus requiescens vidit divitem epulonem in tormentis anxiami: 1474, DL 35 686
- anxius**, a, um — úzkostlivý, starostlivý, znepokojený; Animum, cor simul et humeros, curae diligentis et sollicitudinis anxiae supposuimus, pondus diei et aestus ferentes: 1435, CDH X/7, 663
- aperio**, ire, aperui, apertum — 1. otvárať, odomykať 2. odhaliť, odokryť; Utinam possemus per litteras aperire, que ex intimis cupimus!: 1412, DF 287745; 3. oznámiť, prezradiť; Salubre cordis sui propositum haud dubie a patre luminum, a quo omne datum optimum et omne donum perfectum descendit, sibi ... inspiratum ... nobis aperire curavit: 1450, ANALECTA I, 335
- apertus**, a, um — 1. otvorený, voľný, voľne prístupný; Duo leones apertis oribus, linguisque exertis diademata regia in capitibus habentes: 1550, ANALECTA I, 92; [Theutonic] ... apertius velatam hostilitatis faciem nudarunt, sublatamque inhoneste regni nostri coronam, inhonestius detinent: 1447, CDH XI, 101; 2. jasný, zrejmý; Illud ... servitii genus eximia reputatione nostro inhaeret recordio, quod antelatus comes Stephanus ... fidei suae stabilem intentum apertis indiciis demonstravit: 1439, CDH XI, 283
- apex**, icis, m. — 1. vrchol, vrchovec 2. kňazská čiapka 3. kráľovská koruna, diadém; [Michael] per cuius victoriosas expeditiones et votivas directiones apicem culminis regie dignitatis Deo fovente adepti sumus: 1458, DL 15216; 4. pl. (veľké) písmená, pren. listina; Interest principis ... pias fidelium largitiones suis apicibus sigillatis communire, ut futurae ... obtinere valeant immobilis perseverantiae firmitatem: 1434, ANALECTA I, 273
- apiarium**, ii, n. — úľ, včelín; [Meta] devenitur ... ad vallem ad dictam plagam penes apiarium Benedicti Salamon: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 507; Trans viam regiam apiarium super solide murata fundamenta e ligno cum scandulari tecto novissime pro 100 alvearibus erectum, actu no. 29 apum alvearia continet: 1763, UC 122:31
- apiarius**, ii, m. — včelár, chovateľ včiel; Postea dedi villam, qua vocatur Sceulleus ubi dedi XV vineas, aratores, apiarios et terram ad LX aratra cum terminis suis: 1075, CDSI I, 54
- apis**, is, f. — včela; Debita, que eis relaxavimus, hec sunt: decimas ... de vino et agnis, et apibus provenientes non solve: 1240, CDSI II, 53; Magister Stephanus ... monasterio suo ... reliquit ... viginti truncos cum apibus: 1273, CDH V/2, 139
- apodium**, ii, n. — opora, ochrana, zástita; Patriarcha et alii compatriote ... si non habebunt aliud apodium vel subsidium et presertim nostri domini, in quo sperabunt, oportebit eos coacte ... accipere favorem regis Hungarie: 1410, ZsO II/2. 7568
- Apolonia**, ae, f. — Apolónia; *festum beatae Apolloniae virginis* sviatok svätej Apolónie, panny (9. februára); Actum in die Apolonie: 1528, MKP, 149
- apoplecticus**, a, um — týkajúci sa mŕtvice; Josephus origine Vaghujhelyensis sartor apoplectico ictu tactus repente obiit: 1842, Matr. Morav.;
- apoplexia**, ae, f. (gr.) — mŕtvica; Stephanus inquilinus Bankensis 55 annorum apoplexia tactus decessit: 1836, Matr. Morav.
- apostasia**, ae, f. — odpadlíctvo od viery; [Simplices christiani in Ungaria] propter lucrum temporale ... se transferunt ad ritum ... paganorum, potestis etiam scire, quod per huiusmodi apostasiam in partibus istis animarum infinita milia perierunt: 1232, CDSI I, 274

apostata, ae, f. — odpadlík (od viery), apostata; Colligens apostatas, excommunicatos, homicidas et irregulares sacerdotes, seculares et regulares, sacratissimum corpus domini eos celebrare, divina officia faciendo facit blasphemare: 1318, RDSI II, 154

apostato, are, avi, atum — odpadnúť (od viery); Emebant preterea Sarraceni mancipia christiana ... que apostatare cogebant, et eorum non permittebant filios baptizari: 1233, CDSI I, 294

apostolatus, us, m. — apoštolát; Pro ... tanta fide ac devocione tua [i.e. Sfantopulchi comitis] et populi tui apostolatus nostri [i.e. papae Iohannis VIII] ulnis extensis te quasi unicum filium amore ingenti amplectimur: 880, CDSI I, 24

apostolicus, a, um — 1. apoštolský; Beatum Petrum, apostolici ordinis principem ... habere patronum et in omnibus adiutorem ac defensorem ... elegisti: 880, CDSI I, 24; 2. subst. **apostolicus**, i, m. označenie pápeža; Dominus apostolicus contra morem summorum pontificum ... nos [i.e. Sigismundum regem] ... cum nostra familia et comitiua suis expensis ... fouit et sustentauit: 1433, CDH X/7, 475

apostolus, i, m. — apoštol; Hanc unam servate consuetudinem, ut in missa primo legant apostolum et evangelium Romane dein Slovenice: 869, CDSI I, 14; Visitant vos apostolorum principes, beatus Petrus regni celestis claviger et Paulus, doctor gentium: 885, CDSI I, 30; Cum ... sanctissimus Stephanus rex, et apostolus regni Hungarie, episcopales sedes, primicias et cathedras fundauit: 1235, CDH III/2, 422

apotheca (apoteca), ae, f. — 1. komora, miesto na skladovanie tovaru, vecí na predaj; Heydenrico ... de mensis pannorum et apotecis sextam ... partem proventuum ... assignamus: 1292, JUCK, 77; 2. lekárň, apatieka; Tot civiles apothecae in libera hac et regia civitate Tyrnaviensi servantur ... quot tam pro publica quam et privatarum necessitate ... necessariae fuerint: 1749, Libri Regii, 41, 292

apothecarius (apotecarius, apatecarius), a, um — 1. lekárnický; Una pixis seu ladula apothecaria: 1703, UC 152:54; 2. subst.

apothecarius, ii, m. lekárnik; Magister, dictus Zerechen fidelis apothecarius ipsius domini

regis: 1352, CDH IX/145; Jacobus apatecarius: 1395, ACTA, 71

apparamentum, i, n. — súprava, výstroj, vybavenie; Apparamenta vividi putei aenea, quorum unum leonem, alter binas effigies humanas repraesentat: 1615, UC 76:19 (g); [In sacristia] praeter conservatorium pro apparamentis sacerdotalibus nihil reperitur: 1778, Visit. Morav.

apparatus (adparatus), us, m. — 1. príprava 2. (vojenská) výstroj, výzbroj; Gentes vestras in pleno numero et absque omni defectu versus Themesvár cum bono et decenti apparatu expedire ... debeat: 1515, DL 28498; 3. (ženská) výbava (súčasť vena) 4. súčasti kňazského rúcha, liturgické odznaky; Omnia instrumenta ... una cum reliquis ... sanctorum libris, ornamentis, casulis, plenario et omnibus apparatis ecclesiasticis ... quibus ... progenitores [nostri] ... dotaverant ecclesiam: 1322, RDSI II, 374; 3. nádhera 4. prístroj, aparát; Omnes apparatus in domo Domini existentes ... tam in sindone quam in bysso ... renovabat: Compositio saec. XIV., 317; 5. látka, materiál; [Duae] trahae complicatae, [duae] lecticae, quarum apparatus vulgo materia samat abscissus: 1672, UC 119:17

apparens, entis — viditeľný, zjavný, nápadný; Quod ... metam apparentem et evidentem demonstrasset: 1420, ZsO VII, 1694

apparenter adv. — zjavne, zrejme, očividne; Quia quantitas ... huiusmodi dimensionum ... possessionem Muthna totam ... cum silva nigra ipsi possessioni Muthna propinqua ... manifeste et apparenter inclusisset: 1405, ZsO II/1, 3869

appareo, ere, ui, iturus — 1. ukázať sa, vynoriť sa, zjaviť sa, objaviť sa, javiť sa; Iuri ... consonum apparet, ne quis pro alterius reatu puniri debeat, nullius note culpa obnoxius: 1419, ZsO VII, 628; 2. byť zjavný, zrejmy; *apparet* je zrejme; *nemine contradictore apparente* bez toho, aby bol (sa postavil) niekto proti; Possessionem Lekenye ... statuissent eidem nobili domine perpetuo possidendam nemine contradictore apparente: 1307, RDSI I, 238

apparitio (apparicio, aparicio), onis, f. — 1. objavovanie, objavenie 2. zjavenie (pri cirkevných sviatkoch); *Apparitio domini* Zjavenie Pána, Traja králi (6. januára);

Apparitio Michaelis (8. mája); Datum octavo die festi Aparicionis beati Michaelis Archangeli: 1465, CDP V, 279; **3.** zjavenie, videnie, vízia

apparitor, oris, m. — sluha, služobník, posluhovač; Apparitor et calefactor: 1765, UC 111:46

apparo, are, avi, atum — pripravovať, chystať, vystrájať; Nobis constat ... quod comes et iudex XIII civitatum ... ligna apparaverunt: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330

appellatio (appelacio), onis, f. — **1.** oslovenie **2.** odvolanie sa (na súde); Non solum publicare ipsas sententias noluisti, verum etiam ne publicerentur ab aliis, appellationis obstaculum interponens: 1234, CDSI I, 317; *apellatione postposita, appellatione remota* bez možnosti odvolania; Testes ... si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per distractionem ... apellatione remota, cogatis veritati testimonium perhibere: 1216, CDSI I, 158

appellatus (apellatus), a, um (vl. part. perf. pas. od *appello*) — nazývaný, označovaný, menovaný; Duas villas Pobedim, et Bassovcze, Sclauonico idiomate appellatas: 1414, CDH X/5, 546; Iudex et iurati ac cives et universitatis nostre civitas Tirnauiensis, vulgo Hungaricali Nagzombath appellate, 1419, ZsO VII, 150; Unum stamen panni grisei coloris in provincia Scepus contextum vulgariter Lewbiczer appellatum ... dare sint stricti: 1421, ZsO VIII, 240

appello (apello), are, avi, atum — **1.** oslovovať, vyslovovať, menovať, nazývať; Quodam Polonorum capitaneo, quem vulgus, proprie nomine velato, Saffranecz cognomine appellabat ... civitatem Podolyn ... tenente: 1439, ANALECTA I, 141; **2.** dovoľávať sa, volať na pomoc; Ad ... dominum Nicolaum ... papam et ad ejus ... sedem apostolicam ... appello, provoco et deduco: 1449, ANALECTA I, 64; **3.** odvolávať sa; Qui autem iuribus nostris mediantibus contentari noluerit, voluntarius est appellare, quo voluerit, de istis non habemus iudicare: 1418, ZsO VI, 2644; Lecta, lata et in scriptis pronuntiata est presens sententia diffinitiva ... a qua nulla partium appellavit: 1479, DL 65340

appellus, i, m. — predvolanie pred súd; Statuimus, quod quicumque ... petat ab eodem praeposito appellos, id est litteras super

appellatione a se interpositas: 1427, SUPPLEMENTUM II, 227

appendentia (appendencia), orum, n. — prístavba; Totam ecclesiam et omnia pallacia ceteraque edificia et appendentia repentina flamma corripuit: Compositio saec. XIV., 363

appenditium (appendicium), ii, n. — **1.** privesok, prídavok **2.** príslušenstvo; Possessiones Wyhel, Zerdahel ... in comitatu Nitriensi ... cum earum appendiciis ... ad idem monasterium pertinentes: 1317, RDSI II, 106; Fratibus ordinis Carthusiensis ... claustrum construendum cum suis appenditiis ... contulimus: 1299, ANALECTA I, 395

appendix, icis, f. — privesok; Displicuit ... Endre et Leuente, quod ... apud ducem Polonie quasi appendices degerent: Compositio saec. XIV., 336; Infula episcopalis cum gemmis ornata cum suis appendicibus: 1615, UC 76:19 (g), 09;

appendo, ere, pendī, pensum — priváziť, pripojiť, privesiť; Pretactum privilegium ... rescribi fecimus et nostri appendentis sigilli munimine roborari: 1314, RDSI I, 529; Res ponderabiles, puta ferrum, cuprum, ceram, sebum et hujusmodi ad stateram et trutinam appendendi et ponderandi plenam habuerint potestatem: 1434, SUPPLEMENTUM II, 241

appensilis, e — závesný, zavesiteľný; lanua maior cum appensilibus ferramentis: 1615, UC 76:19 (g)

appensio, onis, f. — zavesenie; Presentes [i.e. litteras] concessimus appensione sigilli nostri munimine roboratas: 1313, RDSI I, 489

appertinentia (appertinencia), ae, f. — príslušnosť, príslušenstvo; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis, pertinentiis ... et appertinentiis universis ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213

applaudo, are, plausi, plausum — tľieskať (ako prejav pochvaly a uznania), aplaudovať; Omnibus nobis famulantibus non solum vivis applaudimus, verum etiam eis mortuis ipsorum gratiosam memoriam habentes in eorum proles remunerationis debita beneficia largiflue diffundimus: 1422, ZsO IX, 366

applausus, us, m. — potlesk, aplauz, potľapkanie, pochvala; Non secularis applausus, sed spiritualis profectus in hoc sit negotio requirendus: 1215, CDH III/1, 144;

Vobis bene constat ... nos in Poloniam venisse, ubi a sua majestate ... alacri animo, laetisque vultu excepti, non sine etiam applausu, gaudioque singulari ... exoptati extitimus: 1581, ANALECTA I, 79

applico, are, avi, atum — 1. pripojiť, pričleniť, pridružiť; Episcopus ... et canonici ... omnes reditus et proventus ecclesiarum suis usibus indebite applicantes dictis rectoribus ... nonnisi quamdam tenuem ... partem de oblationibus ... conferebant: 1245, CDSI II, 130; Ad duo miliaria terras sive silvas habitatoribus destitutas ... cultui ipsorum et usui applicandi habeant facultatem: 1328, JUCK, 115; 2. namieriť niekam, obrátiť sa, pustiť sa niekam; Rex Francie cum valido exercitu, videlicet ut famatur octo milibus diversorum nationum ... Italiam debellaturus applicuit: 1494, BÁRTFA I, 464; 3. použiť, upotrebiť, aplikovať; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in mola: novus lapis molaris nondum applicatus: 1750, UC 119:1

appodiatorius, a, um — opierací, vybavený operadlom; In ecclesiola hac ... reperiuntur scamna 2 appodiatoria, item 2 oblonga: 1773, Visit. Homon.

appono, ere, posui, positum *alqd ad alqd* al. *alci rei* — 1. prikladať, pridávať; Ad maiorem firmitatem sigilla cognatorum et serviencium nostrorum ... fecimus apponi: 1311, RDSI I, 393; *ignem apponere* klásť, zakladať oheň; Tartari ... igne apposito ecclesiam ... combusserunt: Rogerii Carmen, 105; 2. pripojiť, pridružiť; Nos talia videntes apposuimus equos curribus, volebamus discedere: 1536, PODMANICZKY II, 544; Scuto apposita est galea, eam contegunt laciniae albo et rubro coloribus variegatae: 1550, ANALECTA I, 92

apporto (**adporto**), are, avi, atum — prinášať, privázať; [Maladik Rutenus] triginta marcas auri, quod de captivitate a Tartaris aufugiens secum apportavit, nobis mutuo concessit: 1256, CDSI II, 376; Metae, prout easdem iidem homo vester et noster ad nos in scriptis adportarunt: 1350, MES IV, 48; Concedimus, quod ipsi ... cuprum ... et ferrum ... ad ... civitatem nostram Iglow apportandum et adducendum ponderare ... valeant: 1435, ANALECTA I, 220

appositio (**appositio**), onis, f. — priloženie, pripojenie; In cuius rei testimonium presentes concessimus nostri sigilli autentici aposicione roboratas: 1301, RDSI I, 35; Cum die appositionis coronae capiti nostro promissimus ... quod iura nobilium ... alienata ... reddi faceremus: 1272, CDH V/2, 59

apprehendo, ere, prehendi, prehensum — 1. chytiť, vziať, ulapiť; Si genuit homo filium contumacem ... qui non audiat patris et matris imperium, et coercitus obedire contemserit, apprehendent eum et ducent ad seniores civitatis: 1311, RDSI I, 382; 2. chopiť sa

appressio, onis, f. — pritlačenie, pritisnutie; In cuius rei memoriam presentes nostras concessimus literas testimoniales appressione seu appositione sigilli nostri communitas: 1383, DF 201881; Datum septimo decimo die [diei] reambulationis metarum ... sub appressione sigilli nostri munimine roboratas: 1379, Apponyi okl., 201

appretio (**apprecio**), are, avi, atum — 1. oceniť, ohodnotiť 2. zaplatiť, dať mzdu; Tritulatores ex eisdem frugibus appretiare per nos debemus: 1396, DL 33058; 3. najatť; Optimo militari apparatu, a nobis non postulati, nec stipendiarii salario appretiati, sed tanquam fidelissimi christiani ... pugnantes: 1256, CDH IV/2, 411

apprimo, ere, pressi, pressum — pritlačiť, pritisnúť; In cuius rei testimonium sigillum nostrum proprium de certa nostra scientia praesentibus est appressum: 1431, CDH X/7, 404

approbatio (**approbacio**), onis, f. — schválenie, súhlas; Decet regiae celsitudinis ... vt ea, quae ex donationibus suorum progenitorum ... in ius et patrimonium sanctae matris ecclesiae dedicata ... extiterunt ... nouae auctoritatis approbatione roboret et solidet in aeuum permansura: 1313, MES II, 689; Post factam in ... curia regis ... causae ratificationem et approbationem: TRIPART. III, 386

approbo (**adprobo**), are, avi, atum — schvaľovať, súhasiť, odobriť; Si aliquis de Bawaris sal suum ad propriam domum suam transmittere voluerit, gubernatore navis hoc adprobante cum iuramento, nichil solvant, sed securius transeant: 903, CDSI I, 38; Nobiles regni Hungarie ... certos articulos bonum

statum ... regni nostri concernentes ... unanimi et parili consensu approbaverunt: 1474, DRH II, 219

approdianus, i, m. — páža (lat. tvar maď. apród), mladý šľachtický syn poslaný na výchovu na kráľovský dvor al. inému šľachticovi; Nocte ad domum Ioannis filii Ladizlai ... accedendo eundem Ioannem ... interficere voluissent, sed ... non valentes, approdianum eiusdem existentem in eadem domo ... interemissent: 1306, RDSI I, 203

apromptuo (apromptuo), are, avi, atum — 1. vybaviť, vystrojiť; Vestros iobagiones cum ipsorum curribus, lignibus et capistris versus civitatem Eperyes ... apromptuetis: 1449, EPERJES, 152; 2. pripraviť, inštruovať; Capitaneus dixit ad me, ut statim me apromptuarem cives montanarum ... usque oppidum Baan conducere: 1536, PODMANICZKY II, 542

appropinquo, are, avi, atum — 1. *alci rei* al. *ad alqd* blížitiť sa, približovať sa niekam (k niečomu); Fuge dux et si non fugeris, statim milites Salomonis ad capiendum te appropinquant: Compositio saec. XIV., 383; 2. nastávať

approprio (aproproprio), are, avi, atum — privlastniť si niečo, získať niečo do vlastníctva; Vos potestati ... Martini bani ipsiusque heredum ... subiugavimus in ipsorum iuris hereditatem ascripsimus et apropiavimus simulcum omni dominio: 1421, ZsO VIII, 400

Aprilis, e — 1. aprílový; 2. subst. **Aprilis**, is, m. apríl; Te ... hortamur, quatenus cures, quod eadem gentes per totum mensem Aprilem, proxime adfuturum, in ipsa patria ... constitui possint: 1432, CDH X/7, 419

aptitudo, dinis, f. — vhodnosť; [Possessionem] Tyrgach ... propter venationis aptitudinem et ferarum multitudinem [sibi retinuit]: 1401, ZsO II/1, 1007

apto, are, avi, atum — 1. *alci alqd* pripojovať, pridávať niekomu niečo 2. pripraviť, prichystať 3. byť vhodný; Duo iugera terrarum ... ubi impositio sortis inter iobagiones eorum ad singulas sessiones integras, quemadmodum inibi consuetudo esset, fieri aptaret: 1358, SZTÁRAY I, 290; 4. prispôsovať; Hydriae ferreae duae cum catena ferrea pro puteo horti

aptatae: 1615, UC 76:19 (g), 50; 5. vyberať daň

aptus, a, um — 1. schopný, súci, spôsobilý 2. vhodný; [Hospitibus in suburbio castris de Bors] has terras duximus conferendas: terram fruticum arature nondum aptam: 1240, CDSI II, 57; Mulieres in castro Posoniensi ... locum habent aptum, vt monasterium fiat in eo ordinis sanctae: 1297, CDH VII/5, 538; Instrumentum ferreum, horologium repraesentans, pro assaturis assandis aptum: 1689, UC 101:9; 3. pripravený; Dicti filii sui patris vestigiis iugiter imitantes aptos se ad obsequendum et sedulos exhibebant: 1250, CDSI II, 247

Apulia, ae, f. — Apúlia (kraj v južnom Taliansku); Tempore nostre puericie in Apulia nobis existentibus ... [archiepiscopus] plurima sevicia fecit: 1315, RDSI II, 42

aqua, ae, f. — voda; Omnes morimur et in terram dilabimur, sicut aque, que non revertuntur: 1502, DL 21091; *aqua arundinetalis* vodná plocha obrastená trstím; Illud predium circumciditur aquis arundinetalibus pro metis: 1237, CDSI II, 24; *aqua benedicta, consecrata* svätená voda; Baptisterium non habet, sed in una olla servatur, quod totum immundum, aqua consecrata in lapide foetidissima inventa: 1561, BUCKO, 164; *aqua calida* teplý prameň, termálna voda; *conventus cruciferorum de Calidis Aquis* križiacky konvent v Felhévíze v Budapešti; Conuentus cruciferorum ecclesie sancte Trinitatis de Calidis Aquis: 1348, CDP III, 157; *aqua lutosa* blatistá, kalná voda

aquaeductor (aqueductor), oris, m. — dopravca vody, stavbár akvaduktov, staviteľ vodovodu; Magistro Andreae carpentario seu aquaeductori ... solvit magistratus duos florenos: Conr. Sperf., 133

aquaeductus (aqueductus, aqueductus), i, m. — vodovod; Item de ... coquina ad fluxum aque per ipsas cloacas transeuntis aqueductus testudinalis congruenter deberet solidari: 1387, DL 42364

aquaticus, a, um — vodný, žijúci vo vode, pochádzajúci z vody, vodnatý, vlhký; *sal aquaticum* sol'anka, roztok chloridu sodného, kuchynská sol' sa z neho vyrábala varením; Precia vero salium sunt hec, quod pro quolibet tymino salium aquaticorum persolventur

ecclesiis octo marce: 1233, CDSI I, 296; Universis ... teloniatorum tam terrestrium, quam aquaticorum, agraliumque, pontalium et quorumvis in genere vectigalium praefectis et exactoribus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466; *mola aquatica* vodný mlyn, mlyn na vodný pohon; Penes hanc molam adjacet mola seraria aquatica ... trunci hic pro utraque parte scinduntur: 1718, UC 94:13

aquila, ae, f. — orol, orlica; De villa Scalad est terminus usque ad nidum, qui vocatur aquile: 1113, CDSI I, 67; Referunt se vidisse quamdam auem in lineamentis ad modum aquilae figuratam: 1260, CDH VI/1, 324

aquilaris, e — orlí; *lapis aquilaris* kameň zložený z oxidu železa, kremeňa a hliníku majúci podľa povery pomáhať pri pôrode; Lapis aquilaris argento circumdatus: 1730, UC 79:39

Aquilegensis (Aquileensis), e — aquilejský, pochádzajúci zo severotalianskeho mesta Aquilee, sídla patriarchátu; Venerabilis in Christo pater, Aquileensis ecclesie patriarcha: 1254, CDH IV/2, 217

Aquilegia, ae, f. — Aquilea (mesto v severnom Taliansku, sídlo patriarchátu); Gregorius, Aquilegie patriarcha: Compositio saec. XIV., 304

aquilo, onis, m. — 1. severný vietor, severák; Letiferis aquilonis flatibus mala, quibus regnum ipsum atteritur, commoventes: 1311, RDSI I, 380; 2. sever; Meta ... ascendit ad montem Myhakzatety ... per acuciem eiusdem montis versus aquilonem: 1322, RDSI II, 346

aquilonaris, e — severný; Quae possessio sic et sub istis metis distincta et divisa, pars meridionalis cecisset filiis Luca praedictis, pars vero aquilonaris et orientalis cecisset filiis Demetrii: 1337, CDH VIII/4, 268

Aquis (Achis, Aquae, Achae) — Aachen, Cáchy (pútnické miesto v Nemecku na rieke Rýn); Hermannus vero Bank ... tenebitur [peregrinari] ad Sanctum Iacobum, de Sancto Iacobo Achis ad beatam virginem, deinde ad propria remanendo: 1307, RDSI I, 213; *pannus Achii* aachenské súkno; Unam peciam panni Achii vel alterius generis: 1458, BARTFA I, 159

Aquisgranensis (Aquigranensis), e — cášsky, aachenský, pochádzajúci z mesta Cáchy (nem. Aachen) v západnom Nemecku; [Hungari] crudeliter in ecclesia Dei sevientes

Metenseque, Treuerense et Aquigranense territorium igne devastantes: Compositio saec. XIV., 309

Aquisgranum, i, n — Aachen, Cáchy, mesto v dnešnom Nemecku, v stredoveku sídlo franského (nemeckého) cisára; Cum nos [i.e. Hludowicus imperator] ... Aquisgrani palatio nostro more solito sacrum conventum et generalitatem populi nostri propter ecclesiasticas vel totius imperii nostri utilitates pertractandas congregassemus: 817, CDSI I, 4

aquo, are, avi, atum — napájať vodou; Aquam, vulgariter Mochotoch nominatam, pecudibus et pecoribus, nec non equaceis ipsius Simeonis ... ad aquandum ... commisissent: 1377, CDH IX/5, 208

aquosus, a, um — vodnatý, vlhký, daždivý; Meta ... ad quandam vallem latam aquosam perveniret: 1310, RDSI I, 343; Habetur sylva una inter aquas ... aestate aquosissimus est locus ille: 1601, URBÁRE II, 10

ara, ae, f. — oltár; Unam missam pro defunctis in dicta ecclesia ... in ara, quam ad id duxerint eligendam, celebrari facere debeant: 1421, CDH X/6, 421; Ecclesia hac ... habet ... in singula ara manu artificis excavatum loculum, ubi more veterum in consecratis ecclesiis reliquiae sanctorum reponerantur: 1788, Visit. Pöstýén.

arabilis, e — orný, vhodný na oranie; Si qui ... rusticorum pecora arabilia non haberent ... unum florenum auri dare debeant: 1437, DL 26778; *terra arabilis* orná pôda, oráčina; Quendam fundum curie in villa Boch ... cum terris arabilibus seu agris: 1321, RDSI II, 309; Quasdam terras arabiles eradicatas et extirpatas Laaz vocatas: 1422, ZsO IX, 1286

Aragonia, ae, f. — Aragónia, Aragónsko; Joannes de Aragonia, titulo Sancti Adriani ... presbyter cardinalis: 1479, SUPPLEMENTUM II, 300

arancinus (aranzinus, aurancius), i, m. al. **arancinum**, i, n. — pomaranč; Fructus conditi, uti aranzini, cortices pomorum citrinorum et ejusmodi 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

aratio (aracio), onis, f. — oranie, orba; Super aracione terre sue, quam potencialiter dixerunt arasse ... sunt concordati: 1302, RDSI I, 64

aratium (aracium), ii, n. — pluh; Qui retulerunt, ut ... in eadem terra cum aracio suo eundem [Thomam] vidissent: 1309-1312, RDSI I, 317

arator, oris, m. — oráč; Ex omnibus possessionibus istis ... habet abbatissa ... vnum tornatorem, et custodem lagenarum, ceteri omnes sunt vel vinitores, vel aratores: 1108, CDH II, 49; Isti [i.e. aratores] in servitio sunt pares aliis aratoribus et pastoribus: 1237-1240, CDSI II, 23

aratrum, i, n. — 1. pluh; Qui rediens nobis retulit, quod ... in terra Mikola ... vnam metam per aratrum destructam inuenissent: 1260, CDH IV/3, 29; Quomodo [ipsi] ... sex boues eiusdem Andree, ipsum aratrum trahentes, recipi fecissent: 1436, CDP IV, 306; Ligna pro rurali aconomia necessaria instrumenta, ut sunt aratra, bidentes et similia conficiunt incolae: 1753, Conscr. com. Nitr.; 2. poplušie (jednotka plošnej miery), v stredoveku malo rozsah 150 kráľovských jutár (=40 ha, od 15. storočia 58,5 ha); Sub aratrum suum tot laneos habeat, quos sibi ius Theotunicum dictaverit: 1312, RDSI I, 417; Unum aratrum continet in se centum et quinquaginta iugera terrarum regalium mensurae: TRIPART. I, 220; *aratrum integrum* celé poplušie; *aratrum medium* poplušie polovičné; Indulgemus, quod eorum quilibet aratrum habens integrum, annis singulis nobis soluere tenebitur vnam vnciam, medium autem aratrum habens tria pondera: 1268, JUCK, 51

aratura, ae, f. — oráčina; [Hospitibus in suburbio castris de Bors] has terras duximus conferendas: terram fruticum arature nondum aptam: 1240, CDSI II, 57; Hospites nostri ... nostre celsitudini supplicarunt ... ut cum terra eorum colligendis ibidem populis pro araturis non sufficeret, nos ipsis terras Kaetetiv et Boltsschar ... adicere ... dignaremur: 1249, CDSI II, 223; Octo [iugera] in illa parte, in qua in estate pro novello vulgariter wgar araturas faciunt: 1358, SZTÁRAY I, 280; Quadraginta et duo iugera terrarum, trine videlicet vernalis, estivalis et autumpnalis arature: 1358, SZTÁRAY I, 290

arbiter, i, m. — rozhodca, sudca, arbiter; lobagiones [de Sala] ... et dominus Urias, abbas ... compromiserunt in fratrem Enoch ... et magistrum Cognoscentem ... tamquam in arbitros vel arbitratos et amicabilem

compositores, promittentes partes ... ratum se habituras omnino, quicquid dixerint, arbitrati fuerint vel composuerint seu preceperint: 1233, CDSI I, 287

arbitrarie adv. — rozhodcovsky; Praedicti praelati et barones ... poenas propter observationem praeuaricationis sententiae decreti ipsorum, iuridice vel arbitrarie vallare ... habeant potestatem: 1411, CDH X/5, 119

arbitrarius, a, um — ľubovľný; Alioquin ultra indignationem nostram regiam ... poena arbitraria nostrae majestatis ... vos puniri faciemus: 1418, ANALECTA I, 217

arbitratio (arbitraccio), onis, f. — rozhodnutie, rozsúdenie; Statuissent ... iidem arbitri, quod que pars ab hac arbitracione resiliret ... in pena triginta marcarum sisteret condempnata: 1314, RDSI I, 515

arbitrator, oris, m. — rozhodca, rozsudzovateľ prostredník, sprostredkovateľ; Magister Renaldus ... Karachinus ... Ioannes ... Nicolaus ... arbitri, arbitratos, seu communes amici, electi a praeposito ... ecclesiae sancti Martini de Scyces: 1279, CDH VI/2, 567; Electis arbitratoribus ad compositionem inter ipsos faciendam ... memoratus Iohannes renunciavit omni iuri, liti, accioni, que sibi ratione premissarum iniuriarum ... competere dicebat: 1319, RDSI II, 200

arbitratorius, a, um — rozhodcovský, patriaci rozhodcovi; *litterae arbitratoriae* rozhodcovská listina, listina obsahujúce rozhodnutie arbitrov v nejakom spore; Continentiam ... literarum ... Karoli regis arbitratoriarum: 1360, SZTÁRAY I, 316

arbitrium, ii, n. — 1. rozsudok, rozsúdenie, rozhodnutie, ustanovenie; Postmodum autem omnes ... recitarunt, quod ... per arbitrium et compositionem proborum virorum ... lis et contentio fuisset confirmata: 1249, CDSI II, 226; 2. moc, voľné rozhodnutie, ľubovôľa; Nos igitur ... concessimus sibi [i.e. Nana comiti], ut de possessionibus ipsius monasterio suo, cognatis ... et uxori liberum habeat arbitrium legandi, disponendi seu eciam relinquendi: 1256, CDSI II, 384

arbitror, ari, atus sum — 1. usudzovať, domnievať sa, myslieť; Quintam vero feriam quidam arbitrati sunt esse dissolutam, quia ... eo die redemptor cum discipulis cenavit et eis

sacramentum sui corporis et sanguinis tradidit: 885, CDSI I, 29; Arbitrantes dignum, quod speciali sedis apostolice gratia fovearis pios tue mentis affectus: 1256, CDSI II, 363; **2.** ustanoviť, určiť; Promittentes dictis arbitris ... quod quicquid ipsi dixerint, laudaverint, preceperint, arbitrati fuerint ... totum omnino ... facient et observabunt: 1233, CDSI I, 288;

arbor, oris, f. — strom; *arbor fructuum* ovocný strom; [Meta] intrat prunas siue arbores fructuum earundem, in quibus reuertendo ... ad orientem transit: 1299, CDP VI, 450; *arbor glandinis* gaštan (strom); [Meta] iret ad caput Crakipatak, ubi essent due mete constitute, una sub arbore tilie et alia sub arbore glandinis: 1249, CDSI II, 236; *arbor sorbella* brekyňa (druh jarabiny); [Meta] vadit usque ad Klenek villam ... et ibi sub arbore sorbelli sunt due mete: 1262, CDAC VIII, 26; *arbor lapidibus circumposita* strom, okolo ktorého sú položené do kruhu kamene, slúžiaci ako medzník; Meta venit ad arborem lapidibus circumpositam: 1249, CDSI II, 239; *arbor metis signata* strom označený ako medzník; [Meta] directe pervenit ad viam certam, ubi sunt arbores signate pro metis: 1249, CDSI II, 239

arbores, a, um — stromový; *meta arborea* medzník tvorený stromom, „stromový“ medzník; [Meta] vadit ad unam metam arboream, que zilfa nominatur ... ad arboream metam piri: 1264, PRT II, 326-327

arbuscula, ae, f. — stromček; Particula terrae ... quae olim fuerat graminosa et consita arbusculis: 15XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 512

arbustus, a, um — **1.** porastený stromami al. krovinami, krovinatý; Quod ... per arbustam silvam ... unam metam ... movissent: 1420, ZsO VII, 2276; **2.** subst. **arbustum**, i, n. stromovie, krovie, sad; Meta venit ad tres metas, que sunt in arbustis: 1246, CDSI II, 158

arca (archa), ae, f. — **1.** skriňa, skrinka, pokladnica; Aliam argenti et auri massam, ut calices, cruces, imagines, pacificalia ... in peculiaris arca concluderunt: Conr. Sperf., 147; **2.** truhla **3.** archa, koráb; Dominus ... beatum Petrum videlicet, caput constituit et magistrum, ut quasi Noe arcam, extra quam animalia derelicta in diluvio submerguntur, salvatis

ceteris intra ipsam contentis, in uno cubitu consummaret: 1207, CDAC VI, 318

arcanus (archanum), a, um — **1.** tajomný, skrytý; Sic ... Deus, cum nos victores fecisset, neque esset externa talis vis, quae nobis nocere potuisset, tantum sic merentibus peccatis nostris, arcano suo consilio ... in fugam nos convertit: 1596, ANALECTA I, 33; **2.** subst. **arcantum**, i, n. tajomstvo; Cum ad archana pectoris faciem mentis convertimus ... immaculata tuorum progenitorum fides, et sincera deuotio nostris occurrunt dignis laudibus specialiter recolende: 1241, CDSI II, 70; Duximus ad vestram felicitatem ... magistrum Ladislaum, capellanum ... vt ... mentis nostrae secreta beatitudini vestrae detegat et arcana: 1265, CDH IV/3, 259-260

arcensis, e — hradný, týkajúci sa hradu, patriaci pod právomoc hradu; Pecora arcensia: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495

arceo, ere, ui — **1.** brániť (niekomu v niečom) obmedzovať, prekážať; Fidelitatibus vestris ... mandamus, ut ... vectores inusitatis viis oppidum Myslienice declinantes ... castellano Cracoviensi ... a talibus ausis arceri permittant: 1593, MATERIAŁY II, 340 **2.** odvracať, zdržiavať; Ecclesia sancta ... infideles nostros et sancte corone per censuram ecclesiasticam arcet et compellit ad nobis et sancte corone obediendum: 1256, CDSI II, 390

arcesso (accerso), ere, ivi, itum — **1.** povolať, privolať, zavolať; Sanctus pater expergefactus accersito ministro, quid sit, inquit: Legenda S. Gerhardi, 472; Reambulatio iuridica hujus regni fieri debet, vocatis et accersitis vicinis et commetaneis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 355; **2.** spôsobiť, pripraviť

arctus p. artus

arcuarius, ii, m. — ihlár, výrobca ihiel; Confirmatio articulorum cehalium pro arcuariis in civitate Posoniensi degentibus: 1731, Libri Regii, 36, 552

arcufex, icis, m. — výrobca lukov a kuší; Andreas arcufex levavit V florenos: 1502, MKP, 246

arcula, ae, f. — skrinka (na cennosti, šperky a pod.); Arcula pro asservandis pecuniis: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192

arcularis, e — oblý, zaoblený; Sigillum in forma arculari, seu rotunda ... ciuibus ... et toti

communitati ... ciuitatis nostre Posoniensis ...
ex nouo dandum duximus: 1436, CDH X/7, 779

arcularius, ii, m. — stolár; Pro porta templi
arculario Jacobo florenos 3 [dedi]: 1711, Visit.
Homon.; Catharina vidua, Josephi Pfaifer,
arcularii Malaczensis consors: 1820, Matr.
Zohor.

arcuparator, oris, m. — výrobca lukov; Paulus,
arcuparator, filius Pauli de Supronio: 1324,
CDH VIII/2, 502

arcus, us, m. — **1.** oblúk **2.** luk; Milozt et ...
filiis eius ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum
nostrum armis militaribus induti, scilicet loriceis,
capellis de ferro, clipeis lanceis, arcubus et
sagittis ... uenirent: 1252, CDSI II, 273; [Meta]
extenditur ulterius ... per spatium, quantum ex
circuitu arcus sagittando potuit capere
duplicata: 1253, CDSI II, 295; **3.** hárok
(papierka); Exhibiti sunt nobis ... certi quidam
articuli ... in simplici papyro ex duobus arcubus
seu quatuor phileris constantes: 1712, Libri
Regii, 30, 269

ardeo, ere, arsi — horieť, planút; Turris
parochialis ... tectum voragine ignis subrutum ...
corrui ... occasione hac certus Kotulik ... per
cadentes torniturae ecclesiae iam etiam interne
ardentis lapides occisus est: 1846, Lib. Ann. Kis
Cibin.

arduitas, atis, f. — **1.** strmý, príkrost', zráznosť
2. ťažkosť, obťažnosť, namáhavosť; Arduitate
negotiorum nostrorum in presentiarum
agitandorum prudenti sagacitate animadversa:
1421, ZsO VIII, 105

arduo, are, avi, atum — sťažiť, urobiť ťažkým,
namáhavým; Casu ... quo ... quicumque domino
nostro regi Ladislao adhaerentes ... a
quocumque arduati fuerint ... [eosdem] semper
iuuare, protegere et defensare debeamus:
1452, CDH XI, 171

arduus, a, um — **1.** strmý, príkry **2.** obťažný,
namáhavý, ťažký; Advertentes fidelia, utilia et
ardua servitia, multo tempore exhibita: 1301,
SUPPLEMENTUM II, 21; **3.** hrdý, pyšný;
Ladizlaus ... super arduum equum residens:
Compositio saec. XIV., 390

area, ae, f. — voľné miesto, priestranstvo;
Domino regi ... visum est, vt ipsam causam ad
examen duelli adiudicarem, ita ... vt ... pugiles
... in area duelli coram domino rege ...
dimicarent: 1239, CDSI II, 34; [Totales]

porciones faciunt dimidietatem ... possessionis
Bankuatha cum areis seu locis sessionalibus:
1322, RDSI II, 342

arena, ae, f. — **1.** piesok, piesčité miesto; Meta
... vadit ad quandam arenam et ibi est una meta
lapidea: 1303, RDSI I, 103; **2.** zápasište, aréna

arenda, ae, f. — prenájom, árenda; [Portiones
possessionarias] in pignus et arendam [dedi]:
1420, ZsO VII, 1366; Racione feudalis seu in
arenda conseruacionis possessionis ipsius
ecclesie ... quinque florenos puri auri ...
persoluisset: 1425, DF 207652

arendalis, e týkajúci sa prenájmu, árendy;
litterae arendales listina, ktorou sa niečo dáva
do prenájmu; luxta continenciam literarum
feudalium seu arendalium ... conventus
ecclesie sancti Martini ... Gregorius ... tres
florenos pecunie ... conventui ... pro ...
conservacione quarundam porcionum
possessionariorum dicte abbacie et conventus
... solvere debebat: 1449, PRT III, s. 515

arendatitius (arendaticius), a, um — nájomný,
týkajúci sa prenájmu, árendy; Arendatitium
summarum specificatio subinsertur: 1753,
Conscr. com. Nitr.; *contractus arendatitius*
nájomná zmluva, zmluva o prenájme;
Contractus arendatitius Judaei Kalman Marek
super braxatorio, domo crematoria ... erga
pendendos annue 720 florenos: 1779,
Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

arendo, are, avi, atum — dať do prenájmu,
prenajať; Quoddam molendinum nostrum ...
conducimus et arendamus: 1425, CDH X/6,
749; Belensibus autem solis licebit et liberum
erit praefatos montes arendare pastoribus et
custodibus ovium: 1543, SUPPLEMENTUM II,
371

arenosus, a, um — piesočný, piesočnatý,
pieskovitý, piesčitý; Meta ... descendendo ... in
una via arenosa: 1315, RDSI II, 32; Versus
montem veteres metas arenosas et lapidasas
[invenerunt]: 1413, SUPPLEMENTUM II, 195

argentatus, a, um — postriebrený, ozdobený
striebróm; Duo cinguli muliebres maycz vocati,
unus deauratus et alius argentatus et similiter
deauratus: 1477, DL 65957

argenteria, orum, n. — strieborné predmety;
Non nulla argenteria, puta kuppas, piccaria,
coclearia, annulos aureos ac baltheos nec non

vestimenta preciosa et alias ... res ... abduci fecissent: 1518, Apponyi okl., 454

argenteus, a, um — strieborný; Pro dote ... assumpserunt dare ... unum cyphum argenteum valentem duas marcas: 1321, RDSI II, 311; Bela rex ... argenteos denarios cudere fecit, quorum quadraginta bizancius census erat: Compositio saec. XIV., 358

argentifodina, ae, f. — strieborné bane; Quod ... Stephanus ... in [villa] Bersen cum argentifodina, cuius proventus sibi usurpavit, dampnificasset ipsum dominum: 1312, RDSI I, 416

argentifodinarium, ii, m. — baník dolujúci v striebornej bani; Bela Rex auus noster de terra eorum in Losunch in terra arabili et siluis pro opere argentifodinariorum, receperat terram uiginti aratrorum: 1275, CDP VII, 156

Argentina, ae, f. — Štrasburg (mesto vo východnom Francúzsku); Circa Strozburg, que in Latino dicitur Argentina: Compositio saec. XIV., 309

argentum, i, n. — striebro; Alexander et Ambrosius ... dixerunt: quod ... vendidissent ... vicino suo terram ad decem et octo aratra ... pro triginta sex marcis argenti boni albi et fini: 1257, CDSI II, 406; Sacerdos de eadem ecclesia pro decima ... quinque fertones currentis argenti et vnum fertonem ratione obedientiae nobis ... soluere teneatur: 1245, CDSI II, 129; Fauus Abbas ... Peteu et eius consanguineis ... debet viginti quinque marcas soluere ... pro iudicio regali ... cum denariis regalibus ad pondus vel argento decime combuscioni: 1257, CDSI II, 402

argilla, ae, f. — (hrnčiarska) hlina; Pro argilla pro cisternis deferenda ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Fodina, ubi Toporczenes limum sive argillam fodiunt: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 520

argilletum, i, n. — hlinište, hlinisko, miesto, kde sa získava (hrnčiarska) hlina; Meta currens in quadam planicie vadit ad quoddam argilletum, a quo descendit in aquam Tupul: 1320, RDSI II, 270

argillosus, a, um — hlinený, hlinitý; [Meta] perveniret ad quasdam duas arbores piri ... sub quibus arboribus esset unum fossatum argillosum: 1417, ZsO VI, 687

argumentor, ari, atus sum — uvádzať dôkazy, odôvodňovať, argumentovať; Talia [i. e. falsitates] namque ... iuxta malitiam cordis sui argumentantes ... adeo ut directa nobis epistola quasi ab apostolica sede hec omnia improperabant et diversas iniurias ingerebant: 900, CDSI I, 34

argumentum, i, n. — 1. dôvod, dôkaz, argument; Cum sit argumentum evidens, quod ipsa [i. e. ecclesia] secunda maneat ... si gens illa sevissima [i. e. Tartari] divina dextera triumphante valeat conteri: 1248, CDSI II, 206; 2. znak, znamenie; Presentes concessimus litteras in argumentum veritatis conscriptas, abbacialis atque capituli sigilli ... roboratas: 1232, CDAC VI, 515

arguo, ere, ui — *alqm alcis rei al. de alqa re* obviňovať, usvedčovať niekoho z niečoho, žalovať; Si quis clericorum furti arguitur, ab episcopo vel archidiacono iudicetur: cca 1100, Synod. Strig. I, 204; Ad nostrum nempe spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti, non valentes latrare, sed secundum apostolorum arguere, obsecrare ac increpare: 1311, RDSI I, 381

argutus, a, um — 1. jasný, prenikavý 2. dôvtipný, dômyselný, duchaplný; Arguta iudicium circumspectio, causarum moles ... in statere perpendulo debet ponderare ... vt cuiusque iudicio parentis series ... effectus antidotum sorciatur: 1320, CDH VIII/2, 280; 3. chytrý, prefikavý; Praerogativam habent [Tartari] in arcubus et argutam industriam pugnandi: 1242, CDH IV/1, 241

archiantistes, itis, m. — arcikňaz, arcibiskup; Reuerendus pater, dominus archiantistes ... nostrum et totius regni nostri excelsum honorem et commodum insignite auxit, ac in solidum suffulsit: 1388, CDH X/1, 423

archicamerarius, ii, m. — arcikomorník, hlavný komorník, predstavený pokladnice; Sigismundus rex ... sacri Romani imperii archicamerarius: 1399-1406, CDH X/3, 140

archidiaconatus, us — arcidiakonát, úrad arcidiakona, územie spravované arcidiakonom; Indulgemus [tibi], ut preter archidiaconatum lauriensem et alia ecclesiastica beneficia, que nunc obtines ... possis libere recipere: 1252, CDSI II, 285

archidiaconus (archidyaconus), i, m. — arcidiakon, správca cirkevno-správnej jednotky arcidiakonátu; Ecclesiam in villa Polosan ... a iure archidiaconi loci ... duximus eximendam: 1256, CDSI II, 363; In omnes ... sacerdotes, qui ... sine licencia et litteris archidiaconi de uno archidiaconatu ad alterum ... transitum fecerint, excommunicationis sententiam proferimus: 1307, RDSI I, 219; Nec pro funere hominum per aliquem vel per aliquos interemptorum archidiaconi, mala consuetudine, sicut usi sunt, unam marcam exhigere valeant: 1351, CDH IX/2, 40; Archidiaconus Thornensis [redierat] ... ex sacra synodo cum litteris mandatoriis ... domini archiepiscopi, ut ... sacerdotes seu parochos convocaret: 1561, BUCKO, 230

archielectus, i, m. — kanonicky zvolený no ešte nevysvätený arcibiskup; Venerabili Johanne Strigoniensi archiepiscopo existente, Pertoldo Colocensi archielecto: 1206, CDSI I, 112

archiepiscopalis, e — arcibiskupský, patriaci arcibiskupovi; Benedictus filius Elisei, nobilis iobagio archiepiscopalisancte Strigoniensis ecclesie: 1320, RDSI II, 262

archiepiscopatus, us, m. — arcibiskupstvo, hodnosť arcibiskupa, územie patriace pod cirkevnú zvrchovanosť arcibiskupa; Mittimus fratrem nostrum venerabilem Methodium, consecratum in archiepiscopatum in vestras regiones: 869, CDSI I, 13; [Karolus rex inveniens] civitatem seu villam Rosnobana ... ad sanctam ecclesiam Strigoniensem seu archiepiscopatum ... de iura pertinere: 1320, RDSI II, 258

archiepiscopus, i, m. — arcibiskup, biskup významnejšieho cirkevného strediska stojaci na čele provincie s istými právomocami nad ostatnými biskupmi; Divina dispensante clementia ... Martyrius in archiepiscopum est electus: 1151, CDSI I, 78; Strigoniensi et Colocensi archiepiscopis et aliis regni Hungarie episcopis: 1317, RDSI II, 124

archilis, is, m. — opasok; Quia ... Moyses ... executor ... testamenti ... condam Iohannis Podmanyczky ... res et bona infrascripta, ... puta duo gemmata sarta ... octo archiles vulgo 'maycz' ... domine Margarethe ... restituisset: 1518, DI 82 499

archipraeco (archipreco), onis, m. — arcidráb, arcierhold; Quidam pristaldus ... nomine

Bolosoy ... dixit, quod universi villani de ... Barca, coadiuvantibus Novi Castri iobagionibus, scilicet Iordano, prefecto castri et Poson archiprecone ... impecissent ... villanos de Iku: 1215, CDSI I, 153

archipresbyter (archipresbiter), eri, m. — archipresbyter, arcikňaz, hlavný kňaz; Archiepiscopo Strigoniensi [eiusque suffraganeis] electis, abbatibus, prioribus, decanis, archidiaconis, prepositis, plebanis, archipresbiteris et aliis ecclesiarum prelatibus et rectoribus: 1316, RDSI II, 81

architectura, ae, f. — stavebníctvo, architektúra; Turris huius parochialis tectum ex fundamento erectum est et quidem ... per Iohannem Schetel architecturae magistrum et concivem civitatis Leutschoviensem: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.

architectus, i, m. — architekt, stavebník, projektant stavby; Ecclesia solvit architectum suis sumptibus pro tegendo reliquo corpore ecclesiae: 1746, Visit. Homon.

archivum (archium), i, n. — archív; Lauriacensem urbem antiquitus metropolitanam fore ... dinoscitur, sicut in privilegiis autenticis ... ita quoque inventis quibusdam exemplaribus carte et vetustate admodum attritis, in archivo sancti Petri repperimus: 948, CDSI I, 39

aridarium, ii, n. — sušiareň, nástroj na sušenie ovocia; Petrus de Superiori Palotha ... [dicti iobagionis] barbam et crines turpiter evellendo et in pollicibus manum(!) et pedum suorum strictus ligando ad siccinum seu aridarium appendendo diutius tormentasset: 1438, DL 13200

aridus, a, um — suchý, vyschnutý, vysušený; Erat ibi [i.e. in Lapide Refugii] penuria maxima, terra sterilis, petrosa et arida: Anon. Carthus., 70; Pro arida taberna vulgo sucha holba dant vini urnas 24: 1686, UC 119:22

aries, etis, m. — 1. baran; In festo vero beati Iohannis Baptiste de tota villa unum arietem, lagenam cerevisie ... dare tenebuntur: 1244, CDSI II, 97; 2. baran, baranidlo (vojenský stroj na búranie hradieb); Iam crebris, ut ita loquamur, infidelium arietibus fidei catholice fundamenta pulsantur: 1405, ZsO II/1, 3747;

ariolor p. hariolor

arma, orum, n. — 1. zbraň, zbrane; Hospites ... de Teutonia ... unum militem armis belicis optime preparatum ... in exercitum ... mittere

tenentur: 1241, CDSI II, 61; Milozt et ... filiis eius ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum nostrum armis militaribus induti, scilicet loriceis, capellis de ferro, clipeis lanceis, arcubus et sagittis ... uenirent: 1252, CDSI II, 273; **2.** erb, znak (šľachtický, mestský); Praescripta arma seu nobilitatis insignia ubique ... in praeliis, hastiludiis ceterisque omnibus exercitiis militaribus, necnon sigillis et generaliter in quarumlibet rerum et expeditionum generibus uti, frui et gaudere possis: 1511, DL 29089

armalis, e — erbový, týkajúci sa erbovej listiny, majúci erbovú listinu — dôkaz šľachtictva; Nobiles sessionati inquilinos non habentes, item armales ... eo modo, quo in ipso articulo continetur, taxentur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 131

armalista, ae, m. — armalista, šľachtic disponujúci armálesom, erbovou listinou; Parochus in hoc loco est Ignatius Mihalovics e comitatu Nitriensi oppido Verbo, nobilis armalista: 1788, Visit. Pöstyén.

armamentarius, a, um — **1.** zbrojný, zbrojársky, týkajúci sa zbraní; *domus armamentaria* zbrojnica; Inuentarium ... munitionum Cassouiae existencium ... in domo armamentaria ... in propugnaculo: saec. XVI. exeunte, UC 101:59; **2.** subst. **armamentarium**, ii, n. zbrojnica; Turris lapidea ... unacum armamentarii reparatione ... opinio est ... magno ad defensionem loci circumquaque usui esse posse: 1596, UC 14:28

armamenta, orum, n. — zbrane; In armamentis: 2 flinetae, 3 deto stucz nuncupatae, 2 paria pistolatarum: UC 145:116

armariolum, i, n. — skrinka; Sacri liquores in baptisterio per modum armarioli parieti inclusi efformato reverenter custodiuntur: 1731, Visit. Pöstyén.

armarium (almarium), ii, n. — **1.** skriňa, almara; Almarium pro conservatione rerum capelle nostre, quod in civitate Bartffa ordinatum est, iam reformatum est et apromptuatum: 1458, BÁRTFA I, 159; **2.** archív, knižnica

armatio (armacio), onis, f. — vyzbrojovanie, výzbroj; Mattheus de Trynychnio ... nunc armaretur in castrum eiusdem venerabilis patris Strigoniensis ac in personam suam ad interitum machynaretur ... ne idem tyrannus suam tante

malignantis potenciam ampliaret in pretacte armacionis et machynacionis effectum: 1312, RDSI I, 415

armatura, ae, f. — **1.** ozbrojenie **2.** výzbroj; Nonnullae gentes ... levis armature sive huzarones: 1486, DRH II, 285; Toraces ferreae seu armatura: 1569, UC 55:56/3

armatus, a, um — **1.** ozbrojený, vyzbrojený **2.** (subst.) **a armatus**, i, m. ozbrojenec; Sicut populi de Turuch sic et ipsi unum armatum ad nostrum exercitum mittere tenebuntur: 1258, CDSI II, 419; **b armata** ae, f. (al. zriedk. **armatum**, i, n.) vojsko, armáda; Magister Laurencius ... cum armato militum se immiscuisset, equus suus sub eo exstitit interemptus: 1264, CDH IV/3, 199

armentum, i, n. — dobytok, črieda, stádo; Ipse ... [Matheus quondam palatinus] in terris suis vel nobilium, quas occupavit ... posuit aratra sua et armenta ac greges, de quibus nichil penitus persolvit: 1318, RDSI II, 152

Armenus, i, m. — Armén; Cum ... omnibus subditis nostris imo et peregrinis Turcis, Judaeis, Tartaris, Armenis aliisque hominibus externis libera in regno nostro negotiandi potestas non interdicatur: 1563, ANALECTA I, 234

armiger, a, um — **1.** nesúci zbraň, ozbrojený; Nicolaus ... banus noster ... et ... Johannes frater suus in premissis et ceteris nostris expeditionibus vexilli proprii gentis sue armigere sufficienti vbertate prepollentis aminiculo vigore suffulti: 1406, DL 9225; **2.** subst. **armiger**, i, m. zbrojnoš; Contigit ... post aliquod tempus quosdam fugere a predicta ecclesia in camerarios regis et armigeros: 1139, CDSI I, 77

armigeratus, a, um — ozbrojený, nosiaci zbraň; Ex una parte ... equitibus omnino armigeratis, ex alia ... parte peditibus ... arcubus, cuspidibus, contis et tribulis ... fulcitis: 1422, ZsO IX, 848

armo, are, avi, atum — **1.** ozbrojiť, vyzbrojiť; Mattheus de Trynychnio ... nunc armaretur in castrum ... venerabilis patris Strigoniensis ac in personam suam ad interitum machynaretur: 1312, RDSI I, 415; Rex apud ecclesiam ... armavit se et coadunavit agmina sua ad dimicandum: Compositio saec. XIV., 383; **2.** opatriť náradím

- armus**, i, m. — **1.** rameno, plece; Item loricae antiquae in extremitatibus armorum affigi solitae: 1554-1596, UC 23:7(a); **2.** bok (tela), slabiny
- aro**, are, avi, atum — orať, obrábať pole; Terra arabilis, quam magister Henricus ... arare seu colere faciebat: 1316, RDSI II, 54; Ter in anno arare debunt, falcastrare et fenum cumulare ac metere et importare tenentur: 1549, UC 4:11
- aroma**, atis, n. (gr.) — **1.** vôňa **2.** korenie; Item cistula diversi generis aromata continens: 1607: UC 86:35
- arrestatio (arrestatio, arrestacio)**, onis, f. — **1.** zadržanie (majetku); [Officialis arcis Dunajecz] campos nostros ... invadere fecit per arestationem equorum et violentam detentionem ovium nostrarum: 1578, SUPPLEMENTUM II, 468; **2.** zajatie, uväznenie (človeka); De arestationibus mercatorum ... declaramus, quod nullus arestare volens in suis propriis ... possessionibus ... pro quacunque causa arestationem aliquam facere possit: 1435, DRH I, 270
- arresto (arresto)**, are, avi, atum — **1.** zadržáť, zabaviť, zastaviť (o majetku); Brudel de Telky prohibuit et arestavit allodium Knoll in vico hospitalis existens in trecentis et XL florenis: 1394, ACTA, 68; **2.** zajať, zadržáť, zatvoriť, uväzniť (o človeku)
- arripio (arripio)**, ere, ripui, reptum — **1.** rýchle uchopiť, ulapiť, pochytiť, zdrapnúť; Idem Draculia omnes mulieres, quas arripere potuit ... in palum trahere fecit: 1460, BARTFA I, 187; Comite Johanne ... de Belgiogosa ... templum Germanicum abreptum est, sequenti die instituta lustratio bonorum ecclesiasticorum: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** rýchle sa dať, pustiť do niečoho, horlivo sa niečoho chytať; Cum utriusque pugiles ... arrepta pugna in area certaminis diucius certassent: 1322, RDSI II, 334; *iter arripere* dať sa, vydať sa na cestu; Cum nos ... versus Lombardie, Tuscie ac alias Italie partes, iter arripuimus: 1437, CDH X/7, 849
- arrogo**, are, avi, atum — *sibi alqd* privlastňovať si niečo, robiť si na niečo nárok; Edocta est maiestas sua capitulum Agriense omnes ... decimas ad necessitates confiniorum perceptas ... sibi arrogare atque colligere: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 117
- ars**, artis, f. — **1.** obratnosť, zručnosť; Quantum unus homo arcu manuali arte ... semel sagittare posset et ubi illa sagitta in terram descenderet, ibi unam metam terream erigerent: 1389, DL 30738; **2.** remeslo; Magistri [i.e. carnificum] sunt obligati ad dandum eidem ... famulum unum ... qui eidem ... artem carnificature in persona sua exerceat: 1516, DF 279827; **3.** umenie, veda; Instructio ad artem musicam et peritiam cantandi pertinebat ad cantorem et succentorem: 1370, CDH IX/4, 609; *facultas artium* fakulta (slobodných) umení, filozofická fakulta; Georgius, plebanus de Zechen, arcium facultatis baccalaureus: 1456, DI 15 022
- arsenicalis**, e — arzenový, obsahujúci arzenikum, jedovatý kameň, červenej farby; [Apothecarius] mercurialia ... arsenicalia, antimonialia, purgantia aciora et his similia [i.e. medicamenta], de quibus metus aliquis subversari valeret, sub gravi animadversione nullatenus divendat: 1749, Libri Regii, 41, 292
- artefactum**, i, n. — umelecký (remeselnický) výrobok, artefakt; Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; Alexander Spiridon ... papyropega, quaestum cum charta tamquam artefacto suo ... exercet: 1828, Conscr. com. Nitr.
- artellaricus p. artillericus**
- articulatum** — adv. podľa jednotlivých článkov, bodov, jednotlivo; Statuimus ... ut omni libertate gaudeant, qua ... hospites ... de Kassa perfruuntur, tam in decimis ... quam in iudicijs seu etiam in omnibus alijs in eorundem privilegio nominatim per singula et articulatum expressis: 1249, CDSI II, 223
- articulatus**, a, um — rozdelený na artikuly, body, články; Cives ... oppidi Varallya ... pro quibus ... legitimus procurator astabat ... causas suas coram nobis per libellum suum articulatum proposuisset: 1580, SUPPLEMENTUM II, 487
- articulus**, i, m. — **1.** článok, odsek; Omnes continentias, clausulasque et articulos eius [i.e. donationis] roborantes et in suis viribus relinquentes: 1530, PODMANICZKY II, 433; **2.** rozhodná chvíľa, obrat; Deficiente vero cibo,

corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum], quos abducunt; quos tamen velocissimos inveniunt et fortissimos in articulo necessitatis: 1241, CDH IV/1, 224; Cum nos tempore persecutionis Tartarorum articulo necessitatis compulsi, ad maritimas partes declinassetis: 1248, CDSI II, 213

artifex, icis, m. — **1.** umelec, majster; Infra milliare faber, textor, calcifex, aut qualiscunque artifex non compareat: 1228, CDH VII/5, 240; Baptistarium novum ex lapide marmor cum copula ab artifice insigniter compactum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Sceps., 192; **2.** tvorca, pôvodca; Cum intelligamus adversarium nostrum ... multa mala, quorum est artifex, ... quotidie inter vos spargere: 1533, ANALECTA I, 375

artificialiter adv. — **1.** umelo **2.** umelecky, remeselne; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223;

artificiosus, a, um — majstrovský, umelecký; Unum magnum et spaciosum palatium... superius pavimentum artificiosa architectura incrustatum: 1745, UC 72:27

artificium, ii, n. — **1.** zručnosť, obratnosť; Predicti ... sigilli circumferentiales litere sunt he; sigillum ciuitatis Posoniensis, prout ... hec descriptio magisterio, seu artificio pictoris, in ... principio presentis nostre litere ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780; **2.** remeslo **3.** umenie, umelecká činnosť **4.** podvod, úskok; Maiestas Vestra novit, quorsum tendant ista Johannis artificia: 1536, PODMANICZKY II, 571

artilleria (arteria, artellaria, artallaria), ae, f. — delostrelectvo, artiléria; Nos ... non possumus aliquid fortalium ab illo [i.e. Podmanytyzky] recipere sine peditibus et artellaria: 1536, PODMANICZKY II, 569; Ad cuius expugnationem ciuitas Cibiniensis aurigam cum septem equis in artallaria per totum annum ... aluit: 1565, Lib. Ann. Kis Cibin.

artillericus (artellaricus), a, um — **1.** delostrelecký, týkajúci sa delostrelectva, artilérie; *res artillericae* delostrelecká munícia; Armamentarium quoque inspeximus, sed rerum artellaricarum numerum pro tanto confinio perexiguum invenimus: 1596, UC 14:28; **2.**

subst. **artillericus**, i, m. delostrelec, strelec z kanóna; Plumbi ne tantillum quidem, quod vel uni alterive conflando globo sufficeret, de quo exhibita nobis ab artellarico signaturam Y hic apposuimus: 1596, UC 14:28

arto, are, avi, atum — **1.** zúžiť **2.** obmedzovať, potlačovať **3.** primäť, prinútiť: [Hungari] sentientes socios suos tam crudeliter artari, captivari et occidi: Compositio saec. XIV., 308

arula, ae, f. — oltárik, malý oltár; Tertium sacellum ... habet unam arulam, 2 candelabra, 2 scamna: 1773, Visit. Homon.

arundo p. **harundo**

aruspex p. **haruspex**

Arva, ae, f. — Orava; Ipsi emuli ab illuc per Liptoviam progresserunt et in Arvam venerunt: 1462, BARTFA I, 215

arvatus, a, um — neobrobený, nekultivovaný, pasienkový; Quod ... ostendissent quendam terminum per terram arvatam seu non cultam usque ad pratium: 1311, RDSI I, 365

Arvensis, e — oravský, pochádzajúci z Oravy; Subditi ... de possessione sic dicta Kruszcenice ... in comitatu Arvensi ... degentes: 1618, MATERIAŁY II, 34

arvina, ae, f. — **1.** sadlo, tuk; Item villa custodum porcorum solvit abbati et conventui ... unum porcum et sexaginta pelles caprinas cum arvina sufficienti: 1233, CDSI I, 288; Ecclesia ... in qua chryisma ex arvina confectum ... servatur: 1561, BUCKO, 153; **2.** kolomaž

arvum, i, n. — **1.** orná pôda, pole, roľa **2.** neobrábaná pôda, pasienok; Verbovienses solvebant Leutschoviensibus pro exarendatis sibi vervactis quinque florenos, pro pascendis suis equis et armentis in arvis Leutschoviensibus: Conr. Sperf., 131

arx, cis, f. — hrad, zámok, pevnosť; Datum in arce Lublow: 1322, RDSI II, 338; Arces seu castra ... inferius declaranda ... pro summa 100 millium florenorum ... inscribi debeant: 1540, ANALECTA I, 166; Castella siue oppugnacula que inter arcem predictam [i.e. Ztrechen] et arcem Lethawa exstructa erant: 1545, CDP IV, 454

ascella, ae, f. — podpazušie, pazucha; Gladium suum in vagina ... sub ascella sinistra; in dextra vero manu proprium vexillum praeferentem: 1260, CDH V/1, 325

ascendo, ere, scendi, scensum — 1. vystupovať hore; In quolibet monasterio unum tantum ostium habeatur ... et ad ipsum per scalam levatoriam exterius ascendatur: 1247, CDSI II, 185; Tributum in descensu fluvii Wag ... sive a navibus descendentes et ascendentibus ... habeat monasterium de Turuch: 1252, CDSI II, 277; *ascendente Iesu in navi* v cirkevnom kalendári štvrtá nedeľa po Troch kráľoch; 2. *in alqd* al. *alqd*, CDSI II, vystupovať na niečo; *equum ascendere* vyliezť, vyskočiť na koňa; Armati equos suos ascendebant: Rogerii Carmen, 93; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum, indevotio erga sancta ... et erga impotentiores tyrannica oppressio fortiorum: 1259, CDSI II, 443; 3. povzniesť sa

ascensio, onis, f. — výstup, vystúpenie; *Ascensio Domini (dominicæ)* Nanebovstúpenie Pána, sviatok pripadajúci na štyridsiaty deň po Veľkej Noci; Datum feria secunda proxima ante festum Ascensionis Domini: 1338, SZTÁRAY I, 153; *Ascensio Marie* Nanebovzatie Panny Márie (15. augusta)

ascensive (ascensive) adv. — stúpajúco, výstupom; [Retulerunt] quod ... ad quendam montem ascensive eundo pervenissent: 1420, ZsO VII, 1592

ascensorium (ascensorium), ii, n. — rebrík; [Stephanus de Felsew Elephand Georgium iobbagonem] evaginato biccello plura ascensoria sepium persequendo et saltum faciendo [interficere voluit]: 1405, DL 9044

ascensus, us, m. — 1. vystupovanie, výstup; Meta incipit in profunda valle ... et protenditur in ascensu illius vallis usque ad platanum, postea de platano ad rivulum nigrum: 1303, RDSI I, 106; 2. vzostup, povznesenie

ascia, ae, f. — sekera; Ut honestas huius contubernii conservatur, debent magistri non tantum scire bene molare, sed et securi et ascia laborare: 1749, Libri Regii, 41, 323; In domo hortulani instrumenta ad hortum: ligones 11, paleae fossiles 2, ascia 1: 1615, UC 76:19 (g), 29

asciarius, ii, m. — tesár; Tectum stramineum incluso tam asciarii quam manualistarum labore, tignorum tigillarumque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

asculto p. **ausculto**

asellus, i, m. — 1. oslík, somárik 2. druh tresky; Salpae species omnes: salpa, selpia, asellus, item passeris marini et soleae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

asininus, a, um — oslí, somársky; Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223

asinus, i, m. — osol, somár; Quod est vituperabile et detestabile in homine, qui non vult agnoscere creatorem suum, ut habetur Luce: Cognovit bos et asinus etc.: 1503, Haz. Okl., 451

aspectus, us, m. — 1. pohľad; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241; 2. zrak 3. vzhľad, zjav

asper, a, um — 1. drsný, drapľavý, hrubý; Omni tempore, preter dies festos ac dominicos ... cilicio aspero utebatur: Legenda S. Gerhardi, 482; 2. surový 3. divý, spurný, vzdorovitý; [Comani] erat gens dura et aspera subdi nescia: Rogerii Carmen, 65; 4. prísny, krutý, nelútostný; Licet ... sententie tam aspere et immerite iniuriam merito deferre non deberem, tamen facta quoquomodo nulla prorsus atrocitate insultavi: 1232, CDSI I, 276; 5. subst. **aspera**, orum, n. nepríjemnosti, nepríjemné veci, mrzutosti, nehody; Omnibus ... hanc religionem assumere cupientibus ... dura eis et aspera predicentur ... ne de ignorantia postea se excusent: 1247, CDSI II, 182

aspergo (adspergo), ere, spersi, spersum — 1. *alqd in alqa re* striekať niečo na niečo 2. *alqd alqa re* postriekať, pokropiť niečo niečím; *ecclesiam aspergere* posvätiť kostol (pokropiť svätenou vodou); Cives ... de ... Forocaseorum, ad ... requisicionem ... domini Johannis plebani ... testati fuissent ... eo modo, quod ecclesia superior ... ad titulum sancte crucis fuisset aspersa et insignita: 1383, DF 201881; 3. potupiť, zhanobiť, znečistiť; Omnes quorum corda timor Domini tetigit, opertos ciliciis et aspersos cinere in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68

asperiolus (aspriolus), i, m. — veverička, veverica; Nullus mercator pelles aspriolorum infra centum ... emere praesumat: 1376, CDH IX/5, 135; Dedimus ad regis expensas VII florenis ... pro leporibus et asperiolis: 1429, EPERJES, 102

asperitas, atis, f. — 1. drsnosť, hrubosť; Item tempore asperitatis frigoris ad predictos labores ... idem populi non compellantur: 1432, DL 34780; 2. trpkosť; lam tempus adest, in quo tibi non semper pultium mollitie ... adhibende sunt ... sed interdum asperitas tribuenda vini est: De instit. morum., 620; 3. prísnosť, krutosť

aspenor, ari, atus sum *alqm, alqd* — opovrhovať, pohrdáť niekým, niečím; Petrus rex ... nobiles Hungarie aspernabatur: Compositio saec. XIV., 323; Propositum pacis illius ... nos omnino non aspernari, superioribus avisamentis satis superque expressisse credimus: 1448, CDH XI, 112

aspersorium (asptorium), ii, n. — 1. kropenička, predmet slúžiaci na kropenie (svätenou vodou); Aspersorium argenteum simul auro et cristallo paratum: 1093, CDAC I, 40; 2. striekačka, rozprašovač; Aspersoria seu instrumenta ad perfundendum tecta cremantia ordinata enea: 1578, UC 84:34

aspicio, ere, spexi, spectrum — *alqm* 1. dívať sa, pozerať sa, hľadieť na niekoho; Nicolaum palatinum ... in praelio devictum ... usque ad mortem ... certantem eisdem dominabus reginis aspicientibus, decapitantes caeteros diuerso mortis genere in gladio trucidarunt: 1438, CDH XI, 86; 2. pozorovať, skúmať

aspiro, are, avi, atum — 1. duť, vanúť 2. *alci alqd* privievať niekomu niečo 3. *alci* pomáhať, osožiť niekomu 4. *alqd al. ad alqd* domáhať sa niečoho, ašpirovať na niečo; Ad liberandum de ipsorum [i.e. discordiarum] faucibus regnum ipsum, cuius ... barones et nobiles ... calcaneum erexerunt in dominum ... propositi nostri aspirat intencio: 1311, RDSI I, 380; Pietatis opera, ad que debent catholici principes et magnates aspirare: 1366, CDH IX/7, 241

aspis, aspidis, f. — had, vretenica, zmija; Nonnulli magistri et doctores ac alii atonentes ut gladium linguas suas et venenum aspidum gerentes sub labiis ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395; Matheus palatinus ... obturans more surde

aspidis aures suas ... obedire contempsit: 1311, RDSI I, 381

asporto (absporto), are, avi, atum — odnášať, odvážať; Tartari civitatem Agriensem destruxerunt ... thesaurum episcopi exinde asportabant: Rogerii Carmen, 89; Per eosdem hussitas ... res ... praenarratorum civium ... ablatae et absportatae [extitissent]: 1433, SUPPLEMENTUM II, 236

aspriolus p. asperiolus

assatura, ae, f. — pečienka, pečené mäso; De quolibet macello ... singulas assaturas carniū, scilicet duorum denariorum incisas ad valorem, procuratoribus nostris ... irrefragabiliter teneantur: 1315, RDSI II, 37; Instrumentum ferreum, horologium repraesentans, pro assaturis assandis aptum: 1689, UC 101:9

assensive adv. — vzostupne, smerom nahor; [Meta] in acie seu berch ipsius montis per unam semitam assensive eundo: 1419, ZsO VII, 930

assecula (assecla), ae, m. — sprievodca, prívrženec; Capitaneus dixit ad me, ut statim mecum duodecim lancigeros et quatuor assecclas acciperem: 1536, PODMANICZKY II, 542

assecuratio (assecuracio), nis, f. — 1. uistenie, ubezpečenie; Promisimus eidem cum verbo nostro reginali quod nos in priore nostra assecuratione et promissione, quam nos per alias litteras nostras ei fecimus ipsum et heredes suos conseruabimus: 1529, CDP II, 441; 2. ručenie, zaručenie sa; Quod quia nostra regia maiestas eis ad assecuracionem magistri Johannis ... fecisset gratiam super proscriccionis nota, quam incurrerant: 1379, DI 86187; Assecuratio Iohannis Rosas (ako kancelárska poznámka): 1420, ZsO VII, 1798

assecuratorius, a, um — zaručovací; litterae assecutoriae listina obsahujúca záruku, zaručovacia listina; Litterae assecutoriae: 1349, DL 58528

assecurus, are, avi, atum — 1. uistiť, ubezpečiť; [Paulus de Lompnycza] ... de cuius personali noticia et agnitione ... Stephanus plebanus ... nos certificavit et assecuravit: 1452, DL 34745; 2. zaručiť

assecutio (assecucio), onis, f. — dosiahnutie; [Ad Marcum Horwath] per adeptionem et assecutionem bonorum predicti ... Blasii de ...

Nezpal [causa est condescensa]: 1471, DL 63247

assensus, us, m. — súhlas, prisvedčenie; Nec aliquod monasterium vestri ordinis ... ab aliquibus inchoetur sine capituli generalis ordinis ... licentia et assensu.: 1247, CDSI II, 186; *assensum impendere, praebere, praestare* prejaviti, vyjadrit' súhlas; Nos ... petitioni ... curiali comitis regine assensum impendentes, ne aliqua semina calumnie inde possint aboriri in posterum: 1212, CDP VIII, 12; Praedictae ordinationi ... nostrum praebemus consensum favorabilem et assensum: 1313, ANALECTA I, 400; Dicte ecclesie sacerdoti [concedunt], ut ... viginti dies de indulgentia dare possit, dum modo ad id diecesanus eius prestet assensum: 1323, RDSI II, 399

assequor, sequi, secutus sum — 1. *alqm* dostihnúť, dohnať niekoho; Turcae ... equites nostros assequi non potuerunt, sed tantummodo peditum partem aliquam carpserunt: 1596, ANALECTA I, 33; 2. *alqd* dosiahnuť, dostať, obdržať niečo; Ex nostre claritatis promotione monasterii vestri preposituram estis assecuti: 1415, 1415, ZsO V, 730

asser, is, m. — doska, lata, kôl, stĺp; Damus eidem Hermanno ... tria molendina, vnum quodque cum vna rota, etiam vnam rotam serrandi robora pro asseribus, pro aedificiis domorum: 1393, CDH X/2, 167; Habebatur hic mola, in qua asseres scindebantur: 1636, UC 59:24

asserculum, i, n. — doštička, latka, kolík; Ligulae sericeae ... De praemissis ligulis portorium inclusa charta, scapis et asserculis desumendum [est]: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

assericeus (assericius), a, um — latkový, doskový, pozostávajúci z latiek, dosiek; In fenestris infimae contignationis sunt crates ferrei absque reticulis, mediae et supremae autem cum reticulis ... et externe cum tectulis assericeis, quibus pluvia et nives impediuntur: 1763, UC 122:31; *mola assericea* píla (na vodný pohon); In mola assericea: asseres, tigilli crassiores, tigilli laricei, tigilli ordinarii: 1776, UC 191:6

asserica, ae, f. — výrobca dosiek; Conscriptio incolarum ... Murarius 1, Assericida 3, Carbonum vector 5: 1739, UC 55:40

assericius p. assericeus

assero, ere, serui, sertum — 1. tvrdiť, konštatovať; Ipsa domina filium suum vivere asserat in terra Transalpina: 1333, SZTÁRAY I, 80; 2. usilovať, ubezpečovať 3. *assero mihi alqd* nárokujem si niečo 4. *alqd alci rei al. in alqd* pripojovať, priradovať niečo k niečomu; Quae [i.e. facinora] ... diu obscurae delituerunt, tamen tandem, veluti e tenebris eluctatae, pristinam in lucem se adseruerunt: 1559, ANALECTA I, 179

assertio (asserccio), onis, f. — tvrdenie, výpoveď; Quod ... suam assercionem per privilegium suum nobis allatum satis lucide comprobassent: 1246, CDSI II, 161; Prefato Vros super fundanda assercione sua probacionem indiximus faciendam: 1255, CDSI II, 349; Testimonium ... Petri inconvenienter productum et assercionem suam decrevimus fore inconvenientem: 1331, MES III, 183; Conscienciosa assertio: 1419, ZsO VII, 467

assertor, oris, m. — ten, čo niečo tvrdí, vyhlasuje, vyhlasovateľ; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine, matris nostre fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari ... et quia veritatis exentia plerumque falsis vulgi opinionibus et rumoribus fatigatur, providimus ... quod idem falsus assertor in loco debeat sub fida custodia detineri: 1317, RDSI II, 93

asservabilis, e — vhodný na opatrovanie, uschovanie; Tabernaculum in majori ara est ligneum ... ac ita adaptatum, ut Venerabile in eo exponi possit, monstrantia autem in eo asservabilis non est: 1788, Visit. Pöstyén.

assessor, oris, m. — prísediaci (na súde), pomocník (v úrade); Nobis vero hinc inde auditis assessoribus visum est, ut testimonia dictorum iobagionum ... probarent rei veritatem: 1211, RDSI I, 133; *iuratus assessor* prísazný prísediaci na stoličnom súde (sedrii), stoličný funkcionár; Comes, vicecomes, iudices nobilium, iurati assessores, et vniuersi nobiles eiusdem comitatus Huntensis: 1342, CDH VIII/4, 593

assessoratus, us, m. — úrad asesora, prísediaceho na súde; Moyses Simony et

Caspar Kysheresteny in officiis jurati assessoratus sedis eliguntur: 1576, BOTKA, 186

asseveratio (asseveracio), onis, f. — 1. uistenie, tvrdenie; Si quis allegaverit sibi factam esse iniustitiam [ex parte dicatoris], stetur asseverationi iudicis nobilium, nisi dicator deferat iuramentum conquerenti: 1467, DRH II, 168; 2. vážnosť, prísnosť

assidue adv. — vytrvale, neprestajne, stále, ustavične; Nonnulli etiam in ore gladii pro fidelitatibus, quibus idem [i.e. magister Thomas, ... castellanus de Lyblov] nobis [i.e. regij] assidue nitebatur complacere, sunt occisi: 1313, CDH VIII/1, 491

assiduitas, atis, f. — vytrvalosť, horlivosť, stálosť, ustavičnosť; Illorum ... postulata ... admittere consuevit, quos ... laboris virtuosus assiduitas euidenti testimonio commendavit: 1399-1406, CDH X/3, 141

assiduus, a, um — 1. usilovný, neúnavný, vytrvalý 2. (o veci) stály, neprestajný, nepretržitý; Nos ... assiduis precibus vos omnes Ihesu Christo domino commendamus: 879, CDS I, 22; Regina, inter angustias ... horroris constituta, lacrimis irrigatur assiduis, et amaris suspiriis fatigatur: 1287, CDH V/3, 362

assignatio (assignacio), onis, f. — vyznačenie pridelenie; Volumus ... vt singulis annis toties quoties opus fuerit super ipsorum salium assignatione per vos dictis fratribus fienda, literas quietantiales extradent: 1438, CDH XI, 119; Residuum ... omne, quod ex praescripta pecunia assignationis arendae restabit ... id totum lego filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 173

assigno, are, avi, atum — 1. prireknúť, prideliť, poukázať, pripísať, priznať; Relicta Hudus ... monasterio de Saag ... tradidit ... porciones ... quas sibi [maritus eius] in dotem suam asserebat assignatas et traditas: 1257, CDS II, 405; 2. vyznačiť, určiť, stanoviť; Cui idem magister Stephanus terminum assignavit competentem coram nobis, comparendi et sua instrumenta ... exhibendi: 1296, DL 38134

assimilo, are, avi, atum — 1. pripodobňovať, porovnávať; Cathedraticum prohibuit solvere ... officialis sive provisor egregij Gasparis Magoczy ... assimilavit se magnifico Georgio Bubek, nisi, inquit, ipsius parochi solverint, tunc

et vos solvatis: 1561, BUCKO, 228; 2. predstierať, pretvarovať sa

assistencia (assistencia), ae, f. — pomoc, podpora, asistencia; Cujus [i.e. Emerici de Zapolya] industria, consilio et forti assistencia ... alacres ubique victorias vicimus: s. a., ANALECTA I, 146; Mandamus, quatenus ... praefato Joanni ... contra quosvis ... diurnos ac nocturnos latrones ... assistentiam praestare teneamini: 1654, MATERIAŁY II, 345

assisto (adsisto), ere, stiti — 1. ad (in) alqd al. alci rei postavit sa, pristupovať k niečomu; Dum rex unacum regina et filiis suis ... in domo sua pranderet, ante regis mensam ... Felicianus astitit: 1473, Gesta Hungarorum, 48; 2. pomáhať, asistovať

asso, are, avi, atum (al. assum) — piecť; Rex ... sicut piscis volens vitare fruxorium, ne frigatur, ad assandum proicit se ad prunas: Rogerii Carmen, 101; Tartari ... vivos assabant homines sicut porcos: Rogerii Carmen, 585; Ex his [i.e. rebus] ad mensam primariorum cocta, pars videlicet caro bovina, vitulina et cocta et assa, galinae coctae et capones assi: 1549, PODMANICZKY IV, 233

associatio (associacio), onis, f. — spojenie, pripojenie, pridruženie, združenie; Possessiones ... quibus caulae non sunt collatae, priorum possessionum ovium numerum associatione et communi pascuatione sub amissione gregis supplere minime audebunt: 1619, MATERIAŁY II, 132

assoleo, ere — bývať, mať vo zvyku; Urbarium ex regestis ... erutum, qualiter loca portalia hucusque datias ... annuatim assolentur: 1699, URBÁRE II, 477; ut assolet ako to býva;, ako to je vo zvyku; Magister Konch ... partem convexam ... campanilis cum cemento arene sufficienter commixto, ut assolet, congrue liniret et liniri faceret: 1387, DL 42364

assuesco, ere, suevi, suetum — alqa re, ad alqd zvykať si, privykať si na niečo, obľúbiť si; Illi [i.e. Tartari] terga dantes, prout assueverunt, abiebant: Rogerii Carmen, 85

assuetus (asuetus), a, um — navyknutý, zvyknutý, zvyčajný; Gens Zingarica adusque etiam vaga et ex furtis et rapinis vivere asueta: 1767, Consc. Zing. Pos.

assumo, ere, sumpsi, sumptum — 1. vziať na seba, pribrať si, osvojiť si (niečo); *crucem*

assumere vziať na seba kríž (pren.), vydať sa na krížovú výpravu; *Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse ... convictus de heresi, in purgationem et correctionem sui erroris, assumpta cruce ... ut debeat ultra mare, et non ivit*: 1232, CDSI I, 275; *habitum (ordinem) assumere* stať sa mníchom, vstúpiť do rehole; *Edeuch ... a nobis postulavit, ut terram Been ... quam antea ... fratri suo contuleramus et eo habitum fratrum minorum assumente ... ipsi Edeuch reliquit ... et nos eidem contulimus, eidem dignemur confirmare*: 1254, CDSI II, 320; **2.** podstúpiť niečo; *iter assumere* vydať sa na cestu **3.** nárokovať si, vyžadovať si; *Incrustatio ... post incendium novitus institui debens assumitur in circitate in 50 fl.*: 1761, Motesiczky cs. lvt.

assumptio (assumpcio, asumcio), onis, f. — **1.** prijatie, pribratie, osvojenie si; *Possessionem ipsorum ... praesente nostro homine Petro ... de Bankwota per assumptionem vtriusque partis electo ... cum signis metalibus ... distinguissent*: 1346, CDH IX/6, 307; **2.** deň smrti nejakého svätca, kedy je jeho duša vzatá do neba; *Assumptio Domini* Nanebovstúpenie Pána, sviatok pripadajúci na štyridsiaty deň po Veľkej Noci; *Assumptio Mariae* Nanebovzatie Panny Márie (15. augusta); *Datum in vigilia Asumcionis beate virginis Marie, anno Domini M^oCCC^oXX^{mo}*: 1321, DL 333

assumptor, oris, m. — osoba berúca na seba nejakú povinnosť, ktorá si niečo osvojí, prijme; *[Causa] ... contra ... filios Michaelis ... pro quibus assumptores termini comparendo terminum assumpserunt*: 1369, SZTÁRAY I, 356

assurgo, ere, surrexi, surrectum — **1.** vstávať, zdvíhať sa; *Totius anni proventus assurgit quotannis plus minus ad florenos Rhenenses* 27: 1778, Visit. Morav.; **2.** vystupovať; *Quia ... huius rationis sancto et salubri consilio venerabiliter assurgimus*: 1209, CDSI I, 122

ast odpor. spoj. — ale, no, avšak, lež; *Superior tractus habet 5 cubilia, ast illa non exaedificata, in quibus tam parochus, quam et dominium fruges asservant*: 1801, UC 168:39 (f)

astantia (astancia), ae, f. — prítomnosť, dostavenie sa; *Ipsi ... personali eorum astantia penes ... dominum Iohannem ... comparere [sunt] astricti*: 1421, ZsO VIII, 45

astar (neskl. ?) — podšitá látka, látka, tkanina s podšívkou; *Regestum contrabandale: astar, tela gosypiacea Turcica crassa 1 cent., portorium 60 fl.*: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

astatio (astatio), onis, f. — dostavenie sa; *astatio falsi termini* dostavenie sa na iný termín, než ustanovil súd; *Nos eumdem Dubou ... super ... grauamine astationis falsi termini ... reddidimus ... expeditum*: 1345, CDH IX/6, 14

asto (adsto), are, stiti *alci, alci rei* — **1.** stáť, byť prítomný pri niekom, niečom; *Dictus Woch ... ob tutelam nostre persone per vigiliis noctis astans*: 1243, CDSI II, 83; *iudicio astare* podliehať súdu *Hospites de Kurpona ... nullius iudicis ... iudicio astare teneantur preter suum iudicem specialem*: 1244, CDSI II, 113; **2.** pomáhať

astringo (adstringo), ere, strinxi, strictum — **1.** priviazať, zaviazať, zviazať **2.** zaviazať si niekoho (morálne); *Romana ecclesia te tante devotionis titulo insignitum intra claustra cordis affectione precipua baiulans et infra mentis verba brachiis sinceritatis astringens*: 1241, CDSI II, 70; **3.** obmedzovať; *Nobiles ... regni Hungarie ad solutionem alicuius contributionis nullo unquam tempore coartabimus aut astringemus*: 1462, DRH II, 130

astrum, i, n. — **1.** hviezda, súhvezdie; *Draco ille ... quo signo Aegyptii annum designavisse dicuntur, protendit ... tempus motumque ... astrorum*: 1559, ANALECTA I, 181; **2.** pl. nebo, hviezdy **3.** prenes. sláva, nesmrteľnosť

astur, is, m. — jastrab, dravý vták; *Cumque venisset dux in Chour et asture misso cornicem cepisset, simplici animo dixit iobagionibus: „Nonne cornix ista iuraret asturi, ut si eam dimitteret, de cetero non vociferaret?“*: *Compositio saec. XIV.*, 428

astutia (astucia), ae, f. — chytrnosť, lstivosť; *Hungari illorum [i.e. Tartarorum] preventi astutia ... nequibant milites suos invenire*: *Rogarii Carmen*, 93; *Perpetualitatem praenotati palatii cum astutia praenotata revocavit*: 1314, RDSI I, 503

astutiose (astuciose) adv. — lstivo, chytrácky, prefikane; *Carolus de Duracio ... astutiose regnum nostrum subiit et subintrauit*: 1386, CDH X/1, 280

astutus, a, um — lstivý, chytrý, chytrácky, úskočný; *Quidam quoque ipsorum cum essent*

- Sarraceni, revera se christianos mendaciter simulantes ... multos christianorum decipiebant simplices et nonnullos seducebant astutos: 1234, CDSI I, 294
- atavus (athavus, attavus)**, i, m. — pradedov dedov; prescripta terra ... per prenarratum Nicolaum filium Gywge, athavum scilicet et abavum ipsorum ... filiorum Andree ... [empta esse] ex seriebus litterarum ... reperiebatur: 1422, ZsO IX, 862
- ater**, atra, atrum — 1. čierny, tmavý; Atris concussae flammis aedes, nigras redactae in faces, flebilis, vestigia monstrant: 1385, CDH XI/1, 268; 2. nešťastný, smutný; *dies ater* Popolcová streda
- athleta (atleta)**, ae, m. (gr.) — bojovník, borec, pretekár, zápasník; [Devotionem], quam ad Deum et ejus ecclesiam sacrosanctam, dilatationemque fidei orthodoxae, velut Christi pugil, et ipsius athleta fidei strenuus habere dignosceris: 1331, CDH VIII/3, 538
- atque** al. **ac** (pred spoluhl.) — a, aj, i, tiež, a tiež, a aj; Gaudeant ... ydem [i.e. cives Posonienses] gracia et fauore caesareo atque regio meritoque exultent, et letentur: 1436, CDH XI/7, 781; Ad universorum presentium atque posterorum notitiam claresscere volumus: 1217, CDSI I, 170; Andreas, Dei gratia, Hungariae, Dalmatiae, Croatiae, Ramae, Seruiae, Galliciae, ac Lodomeriae rex: 1222, CDH VII/1, 209
- atramentarium**, ii, n. — nádoba na atrament, kalamár; Atramentarium et theca pulvearia argentea: 1691, Libri Regii, 21, 171
- atramentum**, i, n. — čerň, atrament; Dicte restitutionis articulus extra terminum privilegii adiccione mutili per variacionem manus scribentis et eciam per diversitatem atramenti non modicam fuerat annotatus: 1245, CDSI II, 143
- atriolum**, i, n. — malé átrium, malá hala, sála; Unum atriolum per quod est ingressus in quoddam hypocaustum: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4
- atrium**, ii, n. — 1. miestnosť, hala, sieň, átrium; Atrium celary, cum janua craticulari, cardinibus, postibus et sera: 1694, UC 101:43; Cubiculum ... ex quo bonae deservunt portae, una ad camerulam, altera ad atrium: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; 2. dvor 3. priestranstvo pri vchode do kostola; 4. priestor v kláštore obklopený stĺporadím, „rajský dvor“
- atrocitas**, atis, f. — 1. ohavnosť, zverskosť 2. krutosť, divosť, prísnosť; Licet igitur sententiae tam aspere et immerite iniuriam merito deferre non deberem, tamen facta quoquomodo nulla prorsus atrocitate insultavi: 1232, CDSI I, 276
- atrociter** adv. — 1. hrozne, strašne; Virginem Katharinam ... rapiens, ac patrem eius virginis atrociter verberans, ipsam in castrum Posoniensem violenter abduxit, et defloravit: 1383, CDH (index), 461; 2. divoko, zúrivo, zversky
- atrox**, ocis — 1. hrozný, strašný; Cum Vrosius ... rex Rascie atroces iniurias multiplicatis vicibus irrogasset: 1322, RDSI II, 340; Pagani atrocissima mortis illatione ab Hungaris coartati miserabiliter fugiebant: Compositio saec. XIV., 368; 2. divý, zúrivý, krutý, zverský 3. prudký; Turbo venti atrocissimi subertit omnes domos et stablos, deferendo manipulos frugum per aerem, arbores eradicavit et saxa dicuntur esse diffissa: 1536, PODMANICZKY I, 589
- attactus**, us, m. — dotyk, dotknutie; Intendimus et conamur, vt regnum hoc et eius incolas ... ab omnium aduersitatum et iniuriarum attackibus liberando, amoenae paci reddamus: 1446, CDH XI, 336
- attagen**, enis (inis), m. — (gr.) jariabok; Custodes montium, sive aucupes a quattuor vallibus praestant attagines modo sequenti: a valle Szvárnii attagines 8, ... : 1702, UC 119:25
- attalicum**, i, n. — hustejšia hodvábná látka, atlas; Culcitra cujus medium ex attalico rubro Turcico florato et exteriores partes simplici taffota constant: 1685, UC 78:18
- attavus**, i, m. — predok, prapredok, praotec; Quod ... Andreas rex ... Bohma, filium Gyurk, cuius attavum, similiter Bohma nomine ... de regno Hungariae expulerat ... in regnum suum reduxisset: 1246, CDSI II, 159
- attemptatio (attemptacio)**, onis, f. — 1. pokúšanie, skúšanie; Si quis hoc attemptauerit; non solum indignacionis regie, verum eciam false sue attemptacionis senciatiacionem: 1279, CDAC IX, 245; Si ... Iordanus, aut sui heredes ... praescriptis conditionibus, tum in solutione, tum in decimarum attemptatione, quidpiam decursu temporum subinferre

praesumserint, ex tunc excommunicationis sententiam se incurrisse nouerint: 1300, CDH VI/2, 269; **2.** pokúšanie, zvädzanie **3.** dobiedzanie, dotieranie; Volentes insolentis et novis attemptionibus ... viam precludere: 1439, DRH I, 294

atempto (attento), are, avi, atum — **1.** *alqd* pokúšať sa o niečo, skúšať niečo; Dum contra Danylam, ducem Lodomerie ... Galliciam nobis iam subiectam capere atemptantem ... exercitum duceremus: 1235, CDSI II, 4; Fulcus ... quendam Tartarorum, qui ... impetum in nos iam facere attentans, ad terram deiecit: 1246, CDSI II, 149 **2.** zvädzať, pokúšať niekoho; **3.** dobiedzať, dotierať do niekoho, dorážať, útočiť na niekoho; Quicumque eundem comitem Mouka processu temporum ... ratione restitutionis castris loku vituperiis et ridiculis atemptaverint: 1316, RDSI II, 74; [Secunda causa] ratione cuiusdam violentae invasionis ... et interceptionis attentatae dictae arcis: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 487

attendo (adendo), ere, tendi, tentum — **1.** napínať, naťahovať; Quocienscumque nos cum nostris hostibus personale conflictum inimus, tu tue persone arma habeas et induas deaurata et sive puro per omnia attendas in auro: 1327, DL 50 507; **2.** zohľadniť, zväžiť, mať na zreteli; Attendentes et considerantes fidelitates et servitiorum merita ... comitis Ian strenui militis nostri ... possessiones Sygra et Krumpach ... ipsi Ian contulimus: 1246, CDSI II, 153; In examine ... falsarum litterarum debet attendi per iudices: maxime datum litterarum ... necnon sigilli impressio: TRIPART. I, 274; **3.** *ad alqd* prislúchať, patriť niekam; Benedictus ... fassus est, quod coloni de Jekelsdorff semper usque ad hanc horam ad ecclesiam oppidi Gölnicz attenderent: 1571, SUPPLEMENTUM II, 437

attentus, a, um (vl. part. perf. pas. od *attendo*) — pozorný, opatrný; Vos vigiles geratis, circumspectosque et attentos, quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84

attenuatus, a, um — prostý, jednoduchý, oslabený; Instrumenta culinaria ... jam attrita et per usum nimium attenuata: 1776, UC 191:6

attenuo, are, avi, atum — stenčovať, zmenšovať, oslabovať; pas. stenčovať sa, chudnúť, strácať sa, zanikať; Quoniam ... Salzburgensis ecclesia ... est oblitterata et adtenuata sua dignitate ex devastatione barbarorum: 973-974, CDSI I, 45

attero, ere, trivi, tritum — **1.** trieť niečo o niečo **2.** oslabovať, ničiť **3.** rozvrátiť; Cogitantibus nobis assidue, qualiter in huiusmodi oppressorum presidium, quos non minus urgentium ad insueta onera tyrannorum attrivit impressio: 1311, RDSI I, 380

attestatio (attestacio), onis, f. — dosvedčenie, osvedčenie, svedectvo, potvrdenie; Prelibatus procurator dictorum actorum eosdem actores in verificationem actionis ipsorum ... ad ipsam attestationem ... nobis legitime inquirendam committebat: 1516, PODMANICZKY II, 131

attestatorius, a, um — dosvedčujúci, dosvedčovaci; *litterae attestatoriae* dosvedčovacia listina; Litteras vicecomitis, et iudicum nobilium ... comitatus Komaroniensis inquisitorias et attestatorias: 1450, DI 67942

attinentia (attinencia), ae, f. — príslušnosť, príslušenstvo; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis, pertinentiis ... et appertinentiis universis ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213

attineo, ere, tinui — *alci al. ad alqm* patriť, prislúchať niekomu, týkať sa niekoho, ísť o niekoho; Cum nos tributum Strigonyensis ecclesie per nos occupatum eidem capitulo, prout iuri ipsorum attinet, resignaverimus: 1350, MES IV, 43

attingo (attinguo), ere, tinxi, tinctum — **1.** namočiť, pokropiť **2.** nafarbiť; Meta ... vadit ad quendam lapidem atinchtum! et de lapide atinchtu! vadit ad arborem pomi: 1319, RDSI II, 206; **3.** poškvriť

attingo, ere, tigi, tactum *alqd* — **1.** dotýkať sa; Si idem ... ipsam terram vendere ... intenderet ... nemini posset ... nisi ipsis Guge et Ladizlao, vel ipsorum proximo, qui eos linea affinitatis vel eciam consanguinetatis attingeret in ipsorum generatione: 1259, CDSI II, 437; Corpus venerabile ... mortuum iacebat ... cathenam eream viscera iam attingentem invenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; **2.** dotknúť sa, zasiahnúť; *laetabundis auspiciis attingentes* zasiahnutí priaznivou veštbou, priaznivým začiatkom; *Laetabundis auspiciis attingentes ...*

versus Tyrnam ... direximus iter nostrum: 1271, CDH V/1, 109; **3.** siahať, dosahovať; Summi patris sapiencia, attingens a fine usque ad finem fortiter: 1242, CDSI II, 72; Metam exiguum habent respectu oppidi ita, ut ... ex altera parte ad iactum pixidis vix attingit: 1596, URBÁRE I, 549; Turcae, qui nostros e castris ejecerunt, millenarium numerum non attigerunt: 1596, ANALECTA I, 33; [Homines regii] attigissent magnam silvam glandinosam, in cuius latere signum terreum metale cumulari fecissent: 1414, SZTÁRAY II, 133; **4.** hraničiť, susediť s niečím; Meta ... attingit terram Lipolth, et iuxta illam recte procedendo tandem recurvatur iuxta eandem aquam ad locum, qui dicitur Loyp: 1206, CDSI I, 111; **5.** patriť, prislúchať **6.** týkať sa **7.** *alqm* stretnúť sa s niekým; [Rex] ... directo tramite, ut reginam posset attingere ... properabat: Rogerii Carmen, 101; **8.** prístť, dostať sa niekam; Dux Ladislaus ... persecutus est [paganum]. Cum attingeret, ut eum lancearet, minime poterat, quia equus eius celerius [non] currebat: Compositio saec. XIV., 368; Die vigesima quarta proxime preteriti mensis huc attigit quidam nobilis Traguriensis veniens a loco, ubi dicta treugua ... conclusa fuit: 1413, ZsO IV, 527; **9.** privlastňovať si; Nepotes ... Adriani ... cum ... domina Elena ... dictam quartam ab eis ... requisivisset, portionem suam, prout ipsam vigore ... privilegii ... attigisset, extradare assumpsisse, ex continentis ... litterarum ... reperiebantur: 1415, DL 75280; **10.** zaoberať sa, zapodievať sa niečím; Nos ... offendimus ... [eum] nihil intermisisse, quod scrutari, quod aggredi, quodve attingere debuit: s. a., ANALECTA I, 146

attonitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *attono*) — ohromený, omráčený; Hoc audiens stat attonitus, abire non valens: Anon. Carthus., 74

attono (atono), ere, tonui, tonitum — ohromiť, omráčiť, vydesiť; Nonnulli magistri et doctores ac alii atonentes ut gladium linguas suas et venenum aspidum gerentes sub labiis ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395

attractilis, e — pripojiteľný, pripínateľný; Ad fontem attractile instrumentum, vulgo ventil: 1731, UC 79:40

attractorius, a, um — **1.** ťahací, naťahovateľný, napínateľný; Scalae attractoriae no. 2 ... Cordae attractoriae cum suis harpaginibus no. 2: 1615, UC 76:19 (g); **2.** subst. **attractorium**, ii, n. ťahací voz, vozík

attraho, ere, traxi, tractum — **1.** priťahovať, naťahovať, napiňať; *vinum attrahere* sťahovať víno; Scalae pro vino attrahendo: 1615, UC 76:19 (g), 52; **2.** prilákať, privábiť **3.** získať; In mente gessit assidue pravas ... nationes ad gremium ecclesie matris attrahere: Rogerii Carmen, 65

atritio (atritio), onis, f. — ošúchanie, odretie; [Littera] in locis terdecim ob vetustatem et attritionem legi haud poterat: 1453, DL 14770

atritus (atritus), a, um (vl. part. perf. pas. od *attero*) — poodieraný, odretý, ošúchaný, oškretý, opotrebovaný; Datur puteus bonus profundus ... bonis duobus sittulis ferreis circulis cinctis atritaque ferrea catena provisus: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; Significamus ... exhibitas [esse] coram nobis ... literas ... papyreas ob vetustatem pridem ex parte attritas: 1578, SUPPLEMENTUM II, 458

aturbo, are, avi, atum — vyrušovať, obťažovať; Item assumpsisset, ut pratum seu fenetum ... nec falcari nec excidi per suos populos et clientes permetteret, quanto potius ea aturbare et dissipare volentibus protegeret et defensaret: 1314, RDSI I, 505

auca, ae, f. — hus; Mediam partem decimarum frugum hyemalium et estualium, item agnellorum, apum, caseorum, pullorum, aucarum et porcellorum dicte ecclesie ... legasset: 1422, ZsO IX, 1187

aucarius, ii, m. — vierolomný človek, krivoprišačník; Quilibet fidefragus et perjurus, quem nos communi vocabulo aucarium, hoc est ludas appellamus, acriter est puniendus: TRIPART. II, 292

auceps, aucupis, m. — vtáčnik, lovec vtákov; Unus auceps, alter portarius arcis et tercius arcis eiusdem ... servitor: 1531, PODMANICZKY I, 462; Custodes montium, sive aucupes a quattuor vallibus praestant attagines modo sequenti ... : 1702, UC 119:25

auctor (author), oris, m. — pôvodca, tvorca, autor, podporovateľ; In diversis rebus [reperiuntur] 61 diversorum auctorum codices: 1744, UC 145:116; *auctore Domino* s Pánovou

(Božou) podporou, dielom Božím; Sententiam, quam idem rite tulerit in rebelles, ratam habebimus et faciemus auctore Domino inviolabiliter observari: 1240, CDSI II, 46

auctoritas (authoritas, autoritas), atis, f. — 1. autorita, vážnosť, moc, vplyv; Ipsi cives ... quandam terram ... de Scebehlebe auctoritate propria contra iusticiam occuparant: 1258, CDSI II, 409; Gubernator eligendus habebit tantam auctoritatem, quam haberet regia Maiestas, demto, quod donationes perpetuales possessionum facere non possit, ultra limitationem infrascriptam: 1446, CDH XI, 89; 2. záruka, istota, zábezpeka, hodnovernosť; Dignum sibi regia statuit celsitudo, ut tractatus subditorum suorum auctoritate litterarum testimonialium stabiliat et confirmet: 1249, CDSI II, 232; 3. splnomocnenie; Cum dominus rex Bela nos in terram Scepes cum sua auctoritate dimisisset ad ordinandas terras omnium in comitatu Scepes existencium: 1255, CDSI II, 355; 5. rozhodnutie, uznesenie; Nos ipsam terram supradicto Georgio mandato et auctoritate regia statuimus sibi ac suis successoribus pacifice possidendam: 1255, CDP I, 30; 6. rada, návrh, podnet, popud, vôľa

auctoritativus, a, um — autoritatívny, vážený; Quoniam ... Salzburgensis ecclesia ... est ... adtenuata sua dignitate ... quam propterea perceptis apostolicis privilegiis nequaquam patimur privari, cum et priora sint Salzburgensibus et ideo auctoritativa, que conditio testimonii etiam apud secularia iudicia viget: 1232, CDSI I, 45

auctorizo, are, avi, atum — 1. schváliť, učiniť platným, záväzným; Nova corona specialiter pro nobis fabricata, per eundem dominum legatum benedicta et auctorizata: 1315, RDSI II, 43; 2. autorizovať, oprávniť

aucupatio (aucupacio), onis, f. — lovenie vtákov; Castrum Berench ... cum terris ... et ... venacionibus, aucupacionibus ... ac vniuersis pertinenciis: 1399-1406, CDH X/3, 149

aucupium, ii, n. — lovenie vtákov; Nobiles .. avium aucupio plurimum delectates: 1511, DL 29089

audacia, ae, f. — 1. odvaha, chabrosť, odvážnosť, odhodlanosť; Magister Laurencius ... sumpta audacia leonina ... in aciem irruisset ordinatam, ubi laudabiliter dimicando: 1349, DI

71 417; 2. opovážlivosť, bezočivosť; Audacia tua et presumptio non solum nubes, sed et ipso celo transcendit: 873, CDSI I, 20

audacter adv. — 1. odvážne, smelo 2. opovážlivo, bezočivo; Si quis vero ex congregatis apud vos doctoribus ... a veritate avertentibus in errores, inceperit audacter ... seducere vos ... excommunicetur: 869, CDSI I, 14

audax, acis — 1. odvážny, smelý; Audaciores sagittarii descenderunt in medium devexi montis: Compositio saec. XIV., 367; 2. bezočivý, opovážlivý; Contra quorum [i.e. malignantium] audacem temeritatem insurrexere viri timorati et optimates XII Nitrienses: 1111, CDSI I, 63

audeo, ere, ausus sum — odvážiť sa, opovážiť sa; Quadragesime ... diebus honestissimos sui consilii viros sudibus ac palis velud inmundam animalia interficere ausus est: Legenda S. Gerhardi, 476

audientia (audiencia), ae, f. — 1. počúvanie, vypočutie, oficiálne prijatie významnou osobou 2. výsluch; Comes Dionisius cum dictis cognatis suis viva voce in audientia omnium nobis astancium confessus est: 1285, DL 70350; 3. pozornosť; Ad nostram deductum est audientiam ... quomodo vos ... fratrem Jacobum inquisitorem ... a sua praedicatione et inquisitione ... prohibuissetis: 1437, CDH X/7, 857

audio, ire, ivi, itum — 1. počúvať; [Fratres predicatorum] predicationis exercere officium et confessiones audire libere non valebant: 1257, CDSI II, 395; 2. dozvedieť sa, dopočuť sa; Audivimus etiam, quod missas cantes in barbara, hoc est in Sclavina lingua: 879, CDSI I, 23; 3. vypočúvať, vyšetrovať; Si nos [i.e. rex Hungariae] interesse non poterimus, palatinus ... ibi [i.e. in congregatione nobilium regni] erit pro nobis, ut vice nostra causas audiat: 1222, CDSI I, 200; 4. poslúchať, byť poslušný; Filius iste noster protervus et contumax est, monita nostra audire contempnit: 1311, RDSI I, 382

auditor, oris, m. — 1. poslucháč 2. laický účastník svätej omše; Parochus ... bene docet populum, commendatur per omnia ab auditoribus: 1656, Visit. Ecc. Terrae Scep., 184; *auditor causarum, iudiciorum, negotiorum*

vyšetrovateľ sporov, (sporných) záležitostí, vyšetrojúci sudca, resp. sudcom poverená osoba, ktorého úlohou bolo zhromaždiť dôkazy pre cirkevný súd; Stephanus Troche, iuris vtriusque professor ... domini papae capellanus, et ... sancti apostolici palatii causarum et causae, ac partibus infrascriptis ab eodem domino papa auditor specialiter deputatus: 1361, CDH IX/3, 258; Predecessor noster ... magistrum Ubaldum ... capellanum nostrum deputavit in huiusmodi negotio auditorem: 1255, CDSI II, 325; *auditor causarum generalis* hlavný vyšetrojúci sudca; Mathaeus ... de Placentia, doctor vtriusque iuris ... et ... domini Iohannis ... archiepiscopi Strigoniensis ... vicarius in spiritualibus et dictae legationis causarum auditor generalis

auditoriatus, us, m. — auditoriát, úrad auditora, sudcu Svätej stolice; *auditoriatus curiae camerae apostolicae* súd Apoštolskej stolice; Iacobus de Camplo electus [de Penne], officium auditoriatus curie camere apostolice regens: 1418, ZsO VI, 1896

auditorium, ii, n. — 1. poslucháčstvo, vypočutie, výsluch; [Rex] suis cancellariis ita mandans, quod per se levia et simplicia negotia expedirent ... ad suum auditorium ardua et gravia preferentes: Rogerii Carmen, 75; 2. poslucháreň

auditus, us, m. — 1. vypočutie, počúvanie; Dictos legatos suscepimus, eisque auditum prestitimus fauoralem: 1271, CDH V/1, 111; 2. sluch; que esset eius conversatio, non visu, sed auditu percepti: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357

aufero, auferre, abstuli, ablatum — 1. odnášať 2. odňať, vziať; lidem agasones ... terram ecclesie ... contra Deum et iustitiam abstulerunt: 1236, CDSI II, 10; Predictam possessionem Sag ... ab eisdem reciatoribus auferentes eisdemque pro ipsa, ubi voluerint, similem in regno nostro dare assumptentes: 1256, CDSI II, 371; 3. nečestne získať, nadobudnúť neprávom 4. násilím odňať, odcudziť 5. zahnať, zaplašiť; Nostris mandatis educimus ad seniores ... ut malum culpe, turbationis et scandali, Deo favente, de ipsius regni medio auferatur: 1311, RDSI I, 382

aufugio (auffugio, affugio), ere, fugi — utiecť, uniknúť; Memoratae gentis inualescente malitia

multi de nostris in terras alienas affugissent ante faciem persequentis: 1244, CDSI II, 111; [Maladik Rutenus] triginta marcas auri, quod de captivitate a Tartaris aufugiens secum apportavit, nobis mutuo concessit: 1256, CDSI II, 376; Succentor habet regere scholares ... moderate ... et sine scandalo, vt ad studendum eos prouocet, et non ad aufugiendum: 1397, CDH X/2, 515

augeo, ere, auxi, auctum — zväčšovať, zveľadovať, rozmnožovať; Quibus ... ad inhabitandum, ut serviciis augeri possent et numero has terras duximus conferendas: 1240, CDSI II, 56

augmentatio (augmentacio), onis, f. — zväčšovanie, rozmnožovanie, zveľadovanie; In augmentacione argenti fodinarum nostrarum ... in quibus lucrum nostre regie majestatis non modicum augmentatur; acceptabiles exhibuerit famulatus: 1263, CDAC III, 41

augmentator, oris, m. — rozmnožovateľ, zveľadovateľ, zväčšovateľ; Illi [i.e. principes] ... sunt regni propugnaculum, defensores inbecillium, expugnatores adversariorum, augmentatores marciarum: De instit. morum, 623

augmento, are, avi, atum — zväčšovať, rozmnožovať; Numerum canonicorum ultra modum augmentaverat: 1307, RDSI I, 240; Dum numerus dictorum populorum auctus fuerit et multiplicabitur, collectam ... regalem ... non tenebuntur ... augmentare: 1352, SUPPLEMENTUM II, 108

Augusta (Augusta Vindelicorum), ae, f. — Augsburg (mesto v južnom Nemecku); [Hungari] castra metati sunt longe ab Augusta civitate: Compositio saec. XIV., 308; Datum ... in nostra sacrique Romani imperii civitate Augustae Vindelicorum: 1550, ANALECTA I, 93

Augustinus, i, m. — Augustín; *festum beati Augustini episcopi et confessoris* sviatok svätého Augustína, biskupa a vyznavača (28. augusta); In sanctorum Gregorii, Ambrosii, Augustini, Hieronymi ... confessorum ... festivitibus: 1248, CDH IV/2, 27; *regula beati Augustini* kongregácia rehoľných kanonikov svätého Augustína, augustiniáni; Frater Georgius ordinis fratrum heremitarum sancti Pauli primi heremite sub regula beati Augustini degentium prior generalis ac universi vicarii et

diffinitores presentis nostri capituli annualis: 1403, ZsO II/1, 2442

augustus, a, um — 1. vznešený; Tuum quotidie auge regnum, ut tua corona ab hominibus habeatur augusta: De instit. morum, 625; Sub gloriosissimo gubernio augustissimae, clementissimaeque dominae Mariae Theresiae Romanorum imperatricis ac ... Hungariae ... reginae: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. cisársky 3. subst. a prívlastok rímskych cisárov; In primis reges augusti dicebantur, quia augebant ecclesias: De instit. morum, 622; *semper Augustus* po všetky časy rozmnožitel' ríše (titul cisára); Sigismundus Dei gracia Romanorum rex semper Augustus ac Hungarie Dalmacie Croacie etc. rex: 1417, DL 48769; **b** cisár **c** mesiac august; In proximo medio mensis Augusti ad Venetias partes Lombardicas nos felicem nostrum exercitum ... dirigemus: 1413, ZsO IV, 937

aula, ae, f. — dvor, aula; Contigisset ... ad conspectum hominum ... aliquot gallinarum capita quasi direpta tam in cubili quam et in aula molae ejusdem nullis prorsus insectis vel aliis animantibus apparentibus jactata fuisse: 1743, Boszorkányság IV, 347; *aula regia* kráľovský dvor; Quendam iobbagionem de castro Poseniensi nomine Zerzowoy ... ad eximiam extulimus libertatem statuentes, quod ... in aula regia tam ipse quam sui heredes perpetua libertate gaudeant: 1197, CDSI I, 97; Comes Stephanus ... in magistrum agasonum nostrorum meruerat prefici et nunc consequenter in iudicem aule nostre provehi meruit: 1245, CDSI II, 123

aulaeum (auleum), ii, n. al. **aulea**, ae, f. — koberec, pokrovec; Habeo ... Tapeta magna. Tapeta parva. Aulea maiora vulgo karpythokath. Aulea minora. Aulea ad sedes valentia: 1517, PODMANICZKY II, 174; Una parva aulea cum insigniis domini Strigoniensis: 1615, UC 76:19 (g), 07; Aulea una seu althan ... inferior et superior ambitus sub fornicibus: 1745, UC 72:27

aulicus, a, um — 1. dvorský 2. subst. **aulicus**, i, m. dvoran, dospelý člen kráľovského dvora; Cras mane egregius Stephanus Lengendy regie maiestatis aulicus partium superiorum civitates visitabit: 1468, BARTFA I, 267

aura, ae, f. — 1. vánok, vetrík 2. vzduch, povetrie 3. lesk, záblesk 4. denné svetlo; Mancipium seu servum suum ... manumisit et perpetue aure tradidit libertati: 1311, RDSI I, 371

Aurana, ae, f. — Vranj, mesto v Chorvátsku, sídlo priora johanitov; Prioratus Auranae olim in hoc regno per ... dominum Ludovicum regem fundatus ... fuisse perhibetur: TRIPART. II, 320

Auranensis, e — Vranjský, pochádzajúci z mesta Vranj v Chorvátsku; Albertus de Nagmyhal prior Auranensis, ordinis sancti Johannis Jerosolymitani: 1419, ZsO VII, 759

auratus, a, um — zlatý, pozlátený; Domini Ioanni Katzianer, equiti aurato ac capitaneo generali regni Hungariae: 1533, PODMANICZKY II, 474

aureus, a, um — 1. zlatý, pozlátený; Pro dote eiusdem domine ... assumpserunt dare ... unam auream crucem, duodecim marcas valentem: 1321, RDSI II, 311; 2. zlatej farby, zlatistý 3. subst. **aureus**, i, m. zlatý (peniaz), zlatka, florén, dukát; Centum regales denarii ubique pro uno aureo recipiantur: 1481, DRH II, 247; in congregatione generali ... contributio sive subsidium unius aurei nobis [i.e. regi] oblata est: 1486, BARTFA I, 366

auricula, ae, f. — uško, ucho; Equus ... iubis hincinde disparsis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus: 1516-1526, TURUL 1934, 24

auricularis, e — 1. ušný; Iuvenes mulieres vel virgines ad eum [i.e. sacerdotem] accedunt ad faciendam confessionem auricularem: 1561, BUCKO, 213; 2. subst. **auriculare**, is, n. poduška, vankúš; Manutergia, auricularia, pulvinaria, lodices, cooperturas ... et alia domus utensilia [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244

auridator, is, m. — platca pozemkovej dane v zlate (na Spiši), patrili medzi nich zväčša podnikaví mešťania, ktorí pod podmienkou odovzdávania takéhoto druhu poplatku získavali od kráľa do držby pozemkový majetok; Nobiles de villa Farcasii nullo umquam tempore cum ... nobilibus aurum regie maiestati solventibus ... consolvissent aurum ... nec eciam ... fuissent auridatores, nec eciam aliquos possessiones habuissent auridatorias sed semper prerogativa nobilium regni

Hungarie exemptorum gratulati fuissent: 1345, CDA IV, 501

auridatus, a, um — 1. týkajúci sa dane odvádanej v zlate; Partem possessionis Ville Stephani vocate, sub annuo censu auridato ipsis contingentem [vendiderunt]: 1320, RDSI II, 261; 2. subst. **auridata**, ae, f. pozemková daň, terragium platené v zlate, druh peňažnej renty

aurifaber, i, m. — zlatník; Petrum aurifabrum ... cusorem et expensorem falsarum monetarum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787; Domus ... Gregorii Ianii in vico angusto penes Laurencium aurifabrum: 1542, MKP, 148

aurifabrilis, e — zlatnícky; Cum magister Stephanus aurifaber ... in arte aurifabrili fideliter servivisset: 1248, CDSI II, 207

aurifex, icis, m. — zlatník; luxta silvam Nazal dedi [i. e. Geysa rex] unum aurificem nomine Nesku: 1075, CDSI I, 55

aurifodina, ae, f. — zlatá baňa; De aurifodina solvent decimam, de argento vero et de aliis omnibus metallis octavam partem solvere teneantur: 1255, CDSI II, 341; Nullus iudicum ... possit ... super ipsos ... collectam exigere similiter ... de urbaris! regi persolutis et exactis in quibuslibet argenti fodinis et aurifodinis: 1256, CDSI II, 390

aurifrigiatus (auriphrygiatus), a, um — so zlatou obrubom, so zlatým lemom; Mitra ... auriphrygiata seu margaritis et lapidibus pretiosis decorata ac baculo pastorali et aliis pontificalibus insigniis ... libere uti ... possitis: 1472, ANALECTA I, 347

aurifrisium (aurifrisum, aurifrigium), ii, n. — zlatom vyšívány lem; Ego Euzidinus ... dono ecclesie [sancti Martini in Bratka] ... altari sancti Martini ... casulam unam cum optimo aurifrisio et gemmis ornatam: 1156, CDSI I, 80; Item sedecim manutergia altaris quorum decem cum aurifrisis sex vero cum serico deaurato consuta: 1308, CDP IV, 117

aurifusor, oris, m. — zlatník, tavič zlata, zlatotepec; In platea Galicali in vicinitate domorum ... Petri aurifusoris: 1410, DL 10017

auriga, ae, m. — vozataj, pohonič; Indulgemus ... ut vectores seu aurige ... civitatis ... Barfa ... mercatorum res ... extra et intra regnum nostrum ... adducendi et educendi ... liberam

habeant facultatem: 1402, ZsO II/1, 1411; Ad cuius expugnationem ciuitas Cibiniensis aurigam cum septem equis in artallaria per totum annum ... aluit: 1565, Lib. Ann. Kis Cibin.

aurichalcarius, ii, m. — výrobca mosadzných predmetov; Nos ... memoratos articulos [cehales] ... pro praefatis civibus et magistris aurichalcariis ... confirmamus: 1761, Libri Regii, 46, 24

aurichalceus (oricalceus, orichalceus), a, um — mosadzný, zhotovený z mosadze; Candelabra orichalcea ... Pelvis cum fusorio orichalcea: 1615, UC 76:19 (g), 53; Cucurbitae pro scarificatione orichalcae: 1687, UC 120:12

aurichalcum (oricalcum, oricalcum), i, n. — (gr.) mosadz; Fibula de oricalco facta [et] de esmaldo: 1177, CDAC VI, 126; candelabrorum par ex aurichalco majus pro altari majori: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193

auripendium, ii, n. — náušnica; 1 par argenteorum auripendiorum cum margaritis majoribus: 1744, UC 145:116

auris, is, f. — ucho; Ex tuis actibus honesta fama ad aures nostras ... pervenit, pro quibus diligimus te et cupimus: 1075, CDSI I, 52; Amphora cum cerevisia ... cum duabus auribus et coperta cum patena ferrea: 1248, CDSI II, 215; Equum pey coloris habentem dextram aurem incisam: saec. XIV. in., RDSI I, 60; Sebus [nuntius regine] ... effodit oculos Vazul et concavitates aurium plumbo obturavit: Compositio saec. XIV., 320;

aurora, ae, f. — 1. zora, zornička 2. úsvit, východ slnka, zore; Quicumque ... ad missam beate virginis, que solet in aurora vel luesscente die celebrari, convenerint, duodecim dies ... indulgentie consequantur: 1317, RDSI II, 108

aurum, i, n. — 1. zlato; Geubulinus et Hermanus eadem libertate perfruantur, qua alii de Zypes, qui nobis aurum pro terragio solvunt: 1258, CDSI II, 415; Populi de Sancto Ladislao ... de qua ... particula [terrae] cum auro singulis annis servierunt ... regiae maiestati: 1342-1382, ANALECTA I, 208; Bursa venatoria pro reponendis auibus, auro et argento acu picta, cum circulo argenteo: 1671, UC 101:26; 2. zlatka, zlatá minca

ausulto (asulto), are, avi, atum — 1. alqd pozorne počúvať niečo; Nos ... visis,

examinatis, perlectis, auscultatis et recensitis juribus ... partium praedictarum ... sententiamus per ... nostram diffinitivam sententiam: 1409, SUPPLEMENTUM II, 157; **2.** *alci, alci rei* poslúchať niekoho, niečo; Ad manus regis Salomonis pauci venerunt, quia noverant ipsum esse austerum et pessimis consiliis Vyd comitis in omnibus ascultantem: Compositio saec. XIV., 374; **3.** *ad alqd* patriť, prislúchať niekam; Leonardus ... fassus est, quod ... possessiones adjacentes oppido Gölnicz omni justitia et fodinarum proventu ad Gölnicz auscultabant: 1571, SUPPLEMENTUM II, 437

auspex, icis, m. — ochranca, priaznivec, vodca; *Deo auspice* z Božej priazne; Consideratis fidelitatibus ... ciuium ... ciuitatis ... Posoniensis, per ipsos his proximis disturbiorum temporibus, iam Deo auspice, sedatorum, in quibus nonnulli Bohemi et Moravi ... ipsam ciuitatem nostram ... surripere attentarunt: 1436, CDH X/7, 779

auspicium, ii, n. — začiatok, (začaté) podujatie; Letabundis auspiciis attingentes ... versus Tyrnam ... direximus iter nostrum: 1271, CDH V/1, 109; Anno 1598 Jaurinum Hungariae propugnaculum fortissimum auspiciis Adolphi baronis ... recuperatum est: 1598, Lib. Ann. Kis Cibin.; Imminens felix novi anni auspicium precor: 1778, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

auster, stri, m. — juh; Meta secunda ... uadit per medium Durnuk uersus austrum vsque scissum lapidem: 1262, CDAC VIII, 27

austeritas, atis, f. — **1.** trpkosť, zatrpknutosť; **2.** nevlúdnosť, zamračenosť; Propter temporis impacati austeritatem non possent invenire aliquam iusticiam: 1304, RDSI I, 144; **3.** vážnosť, prísnosť; Austeritatem iuris lenitate misericordie volentes temperare: 1360, SZTÁRAY I, 317

austerus, a, um — **1.** trpký, kyslý **2.** prísny **3.** nevlúdny, namosúrený; Ad manus regis Salomonis pauci venerunt, quia noverant ipsum esse austerum et pessimis consiliis Vyd comitis in omnibus ascultantem: Compositio saec. XIV., 374

australis, e — **1.** južný; Prima meta incipit a septentrionali parte iuxta ripam fluvii ... et progreditur ad australem partem: 1138, CDSI I, 76; **2. a** rakúsky **b** subst. **Australis**, is, m. Rakúšan; Duo homines clare opinionis ... per Australes in Vngaria et alii duo consimiles per

Vngaros in Austria et Styria ... eligantur, qui predonum et latronum maleficia ... domini regis et ducis insinuare debeant nocioni: 1291, CDH VI/1, 184

Austriacus, a, um — rakúsky, pochádzajúci z Rakúska; Anno 1596 ... Maximilianus Austriacus cum Mahumete III. ad Agriam dimicauit: 1598, Lib. Ann. Kis Cibin.

ausus, us, m. — opovážlivosť, odvážny skutok; Si vero aliqui vestrum ausu temerario super easdem villas descensum facere attemptaverint: 1252-69, CDSI II, 287

aut spoj. — **1.** alebo; Si bene recordor, habeo in toto ... sedecim bifurcas vulgo wyllakat aut plures: 1517, PODMANICZKY II, 174; *aut ... aut* alebo ... alebo, buď ... alebo; Pro bibalibus de communi aut florenum 1, aut vinum tanti praetii [dare debeant]: 1571, UC 100:52 (a); **2.** (po zápore) ani; Nullam in toto dominio ... praestant domino terrestri de frugibus decimam, aut datias ... aut parata, praeter robotas, aut vero si taxalistae tantum sunt, taxam: 1770, UC 103:40

autentico (authenticico) — uhodnoverniť, urobiť hodnoverným, autentickým; Quos ... articulos sive capitula ... quoad omnes eorum continentias ... tenendos ... sancimus, stabilimus, auctorisamus, autenticamus et confirmamus: 1486, DRH II, 309; Praesens testatrix in figura iudicii examinata et authenticata per omnia confirmat priorem suam fassionem: 1716, Boszorkányság II, 71

autenticus (authenticus), a, um — **1.** pravý, pôvodný, vierohodný, platný, spoľahlivý (o listinách) **2.** uznaný, schválený; *sigillum authenticum* autentická pečať, pečať, ktorej pravosť, platnosť, hodnovernosť je všeobecne uznaná, pečať, ktorá má všeobecnú platnosť; Duplex est sigillum, scilicet authenticum et non authenticum, authenticum dicitur, quasi auctoritatem tenens, cui credi debeat et est proprie principum ac ordinariorum iudicum regni, nec non capitulorum et conventuum ... non authentica vero sunt privatarum personarum sigilla: TRIPART. I, 244

authenticatio (authenticacio), onis, f. — zhodnovernenie, urobenie hodnoverným, autentickým; Pro actore ... fassiones certas torturales complicum ... authenticatas ... certas quoque litteras inquisitionales ... pro

authenticatione cujusmodi producta ... petivit: 1727, Boszorkányság II, 104

author p. auctor

autonomia (automania), ae, f. — samspráva, autonómia; Ut ... Sildemanus sui que haeredes ius automaniae in sua habeant eo iure, quo locata est civitas Siliniensis: 1320, RDSI II, 272

autumnalis (autumpnalis), e — 1. jesenný; Statuimus ... quod palatinus castra tenendo in campis, et conuentibus, et non in villis vel ciuitatibus iudicare debeat, vernali, aestiuali, et autumnali, et non hyemali tempore tenetur: 1298, CDH VI/2, 138; [Metae] ad plagam orientis autumnalis ... flexive transseuntes: 1419, ZsO VII, 833; 3. subst. **autumnalia**, ium n. oziminy; Sata vero autumnalia pacifice pro se recipient tempore congruo sine dampno: 1257, CDSI II, 402

autumnus (autumpnus, automnus), i, m. — jeseň; Datum feria sexta proxima post octavas beati Michaelis archangeli, in automno, anno Domini millesimo trecentesimo undecimo: 1311, RDSI I, 395

auxiliaris, e — pomocný, podporný, podporujúci, poskytujúci pomoc; Podmanytzky ... habet auxiliares equitum et peditum copias: 1536, PODMANICZKY II, 579

auxiliator, oris, m. — pomocník, podporovateľ, ochranca; Bedeu filius Symonis nobilis de Pyr [dixit] protestando, quod cum idem a patre ipsius orphanus permansisset et neminem auxiliatorem illo tempore habuisset, Benche vero de eadem Pyr possessionem ipsius hereditariam occupasset: 1321, RDSI II, 289

auxilior, ari, atus sum — pomáhať, prinášať pomoc, podporovať; Joannes Podmanitzki ... nobis benigne se obtulit auxiliaturum: 1533, PODMANICZKY II, 473

auxilium, ii, n. — pomoc, podpora; Contra ingruentes eorundem Tartarorum insultus nunc saltem ecclesie consiliis et auxiliis subveniri expresisti: 1259, CDSI II, 442; Omnes possessiones quondam comitis Eugini, patris sui, ad ipsum iure hereditario per adiutorium et auxilium ... comitis Nycolay devolutas: 1310, RDSI I, 341

Avaria (Auaria), ae, f. — Avaria, územie v Karpatskej kotline obývané Avarmi; Ab hac sancta Romana ecclesia vobis ... rectorem transmisimus atque in prefatis regionibus

Hunie, que et Auaria appellatur, sed et Marauie, provintiarum quoque Pannonie sive Mesie apostolicam vicem nostram et diocesim atque ius ecclesiasticum exercendi: 824-827, CDSI I, 6

avarus (auuarus), a, um — 1. skúpy, lakomý 2. *alcis rei* nenásytný, žiadostivý; Iuravit, quod [Tartari] sunt semper omnes homines auari, iracundi, dolosi, et immisericordes: 1242, CDH IV/1, 240

avectio (aveccio), onis, f. — odvoz, odvezenie; Joannes Uhlar ... fatetur in somno passum se fuisse compressiones, sed non potest scire per quem, verum post non avectionem praefati frumenti Wolackae: 1718, Boszorkányság II, 388

avellana (avelana, abelana), ae, f. — 1. lieska, lieskový ker; Meta ... in agris vadit ... usque ad metas, que sunt iuxta ripam ... fluvii Holutuag, in quarum una est avellana: 1214, CDSI I, 152; In dominio Temethen singulus subditus avelanas ad rationem dominii solet praestare per medias 8: 1744, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; 2. lieskový orech, lieskovec

avello, are, velli, vulsum — odtrhnúť, vytrhnúť, vyrvať; Fit parsaepe ... humido tempore, quod immania frustra ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur et ... rivo usque ad Vagum defluunt: 1778, Visit. Morav.

avellum, i, n. — lieska; Meta vadit ... ad avella lignorum: 1244, CDSI II, 112

avena, ae, f. — ovos; Pro danda avena vel glandinibus pro feris et bestiis in ortis conclusis ... fere omnes populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxerunt [familiares Mathei]: 1318, RDSI II, 152; [lobadiones] ... duos cubulos vini, unam azimam et unum saccum avene ... [solvant]: 1420, DL 32767; In remansis in authumnali calcatura terris, verno dein tempore non nisi avena inseritur: 1756, UC 126:39

avenaceus, a, um — pšeničný, vyrobený z pšenice; Olistae hordaceae et avenaceae, vulgo Schrot: 1731, UC 79:40

aversio, onis, f. — averzia, zášť; Tam nobis quam barronibus nostris ... placuit, quod de cuiuscunque ... ex eisdem dubitacio maculosa

aversionis seu perfidie spargeretur auribus nostris: 1298, CDP VI, 434

aversionaliter adv. — všeobecne, vo všeobecnosti; Una vacca hic loci mulgetur per menses 4 seu dies 120. Dat dietim aversionaliter mediam lactis unam: 1828, Conscr. Com. Nitr.

averto, ere, verti, versum — 1. odvracať, odvádzať; [Quod] Matheus palatinus ... Budam eiusque incolas ... subverteret et averteret a regia ditione: 1311, RDSI I, 381; Fugam inivimus timorosa nec avertimus oculos fugiendi, ut intueremus, si ... foret nobis fugientibus subsequela: Rogerii Carmen, 123 Extollentiam oculorum meorum ne dederis michi et desiderium malignum averte a me: De instit. morum, 626; 2. odháňať, odrážať 3. odcudzitiť, ukradnúť

avia, ae, f. — stará matka, babka, babička; Super dote et dotaliciis ac rebus paraphernalibus avie sue, uxoris Moysa: 1302, RDSI I, 83; Mater matris meae avia mea est: TRIPART. I, 178

avicula, ae, f. — vtáčik, vtáča, vtáčatko, malý vták; Manus ... avem gestat Wisus vocatam, alis expansis, rostro adunco, unguibus aviculam apprehensam gestantem: 1511, DL 29089

aviditas, atis, f. — 1. dychtivosť, žiadostivosť; Dilectionis et fraternitatis insignia, que circa fraternitatem vestram ... sollicita cordis aviditate portamus: 1412, DF 287745; 2. chamtivosť, nenásytnosť, pažravosť; Ex inmoderata et superflua exactione tributaria per longiturni temporis abusum et inadvertentiam ... multa gravamina ... aviditate ... irrogari nostra cognovit celsitudo: 1435, DRH I, 273

avidus, a, um — 1. dychtivý, žiadostivý; Cum a primevo ingressu nostro in hoc regnum avidi semper ... fuerimus ad ea exercenda ... per que attriti regni ... incommoda potuissent submoveri: 1443, DRH I, 317; 2. chamtivý, nenásytný, pažravý

Avinio (Avenio, Avennio), onis, f. — Avignon, mesto v južnom Francúzsku, (v rokoch 1309-1377 sídlo pápežov); Datum Avinione, VII idus decembris, anno quarto: 1345, RVAT169:092v

Avinionensis (Avenionensis), e — avignonský, pochádzajúci z Avignonu; Datum apud Villam Nouam Avinionensis diocesis: 1344, RVAT161:455r

avis, is, f. — vták; Caput humanum ferme harpie avis monstruosae rapacissimaque figuram et similitudinem representans: 1517, DL 71 151; Aves, vulgo drozdy: 1663, UC 86:19 (b); Duas aves pro coturnicibus capiendis [dare tenentur]: 1685, UC 11:1; *avis caesarea* jarabica, jariabok; [Coloni] a singula coloniali sessione tenentur dare avem caesaream unam: 1663, URBÁRE II, 311

avisamentum, i, n. — upovedomenie, oboznámenie, avízovanie; Rogamus vos, ut ... de vestra intentione et voluntate superinde nos bene certos facere ad avisamentum et evidentiam agendorum [valeatis]: 1413, ZsO IV, 527

avisatio (avisacio), onis, f. — upozornenie, napomenutie; Habeo nunc quamplurimas avisaciones ab eo dicendo: O Uriel ego ostendi opus misericordie tanquam in filio ... cogor te in conspectum rectoris universitatis citare ob eas causas: 1501, DL 105 898

aviso (avizo), are, avi, atum — 1. upozorniť, napomenúť; Per dominum gubernatorem Bohemie ... sumus avisati in eo, ut ad eiusdem magnificentiam nostros homines transmitteremus: 1458, BARTFA I, 155; 2. *super alqa re* oboznámiť, referovať, upovedomiť o niečom, dať niečo na vedomie; His diebus vos avisavimus de mandato, quod serenissimum ducale dominium nostrum nobis fecerat super facto treugue concludere: 1413, ZsO IV, 527

aviticus, a, um — dedovský, starootcovský; Quod ... bona et hereditates antiquas, aviticas et paternas ... augmentasset: 1419, ZsO VII, 276; Dicitur nobis in persona domine Barbare, quomodo ... portiones suas possessionarias ... ipsam dominam ... iure avitico concernentes rehabere vellet: 1493, Apponyi okl., 381

avitus, i, m. — dedovský, dedičný, prastarý; Ne mater ecclesia Strigoniensis avitis suis iuribus privari videatur: 1311, RDSI I, 388

avocatio (avocacio), onis, f. — odvolanie; Litterae relatoriae super inquisitione, avocatione et insinuatione: 1470, DL 98 199

avoco, are, avi, atum — 1. odvolať 2. odradiť, odvrátiť; Ut divinis officiis deditis nulla ingeratur occasio ab eterne contemplacionis dulcedine avocari: 1275, CDAC XII, 144

avolo, are, avi, atum — 1. odletieť 2. utieť; Qui [i.e. rex Hungariae] raro satellite stipatus associato, ad fraternam Hyllici (Illirici) regni sortem, vt saltem ibidem protegeretur, fugitius avolauit: 1241, CDH IV/1, 221

avunculus, i, m. — 1. ujec 2. matkin brat, strýko; Rycolphus et Hermannus, filii Ruthkerii, nepotes Adolphi, prepositi de Scepus ... supplicarunt, ut cum privilegium nostrum, quod ... memorato ipsorum avunculo et matri dederamus ... confirmare dignaremur: 1246, CDSI II, 155

avus, i, m. — 1. starý otec, dedo; Interdum accidit etiam depravatione quadam seminarii, unde permulti degeneres claris parentibus avisque et proavis succedunt: 1559, ANALECTA I, 179; 2. predok

axis, is, m. — 1. os; [Nobiles de Czobankahaza] tres rotas molendinales axibus ac duas ... lapidibus molaribus tam inferioribus quam superioribus procurare teneantur: 1418, DL 43383; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in mola: rota aquatica cum axi, quatuor circulis ferreis: 1750, UC 119:1; 2. pól

azymus (azimus), a, um — 1. nekvasený 2. subst. **azyma**, ae (al. **azymum**, i) **a** nekvasený chlieb; [lobadiones] ... duos cubulos vini, unam azimam et unum saccum avene ... [solvant]: 1420, DL 32 767; **b** židovský sviatok nekvasených chlebov, začiatok sviatku Veľkej Noci u Židov

B

bacca, ae, f. — 1. bobuľa; In armamentario minori ... salis baccae duae: 1564, UC 59:09 (a); 2. perla

bac(c)alarius (baccalaureus) — 1. bakalár (študent, držiteľ prvého stupňa akademickej hodnosti); Georgius .. de Kezmark ... presbiter baccalaureus in artibus: 1420, ZsO VII, 1541; Magister Petrus, sacre pagine baccalarius, [plebanus de] Kassa: 1464, DL 88405; 2. bakalariát, stupeň akademickej hodnosti bakalára; Michael ... arcium liberalium magister et sacre pagine baccalario formatus, predicator: 1468, DL 34911

bac(c)alaureatus, us, m. — akademická hodnosť bakalára, bakalariát; Baccalaureatum et quosvis alios gradus ... sumptibus ad id requisitis non suscepit: 1778, Visit. Morav.

baccifer p. **baccinifer**

baccinifer, i, m. — odovzdávateľia misiek, skupina služobného obyvateľstva poskytujúca na kráľovský dvor misky; Porciones eiusdem terre, que agasones et bacciferos nostros ibidem commorantes contingebant: 1267, CDAC VIII, 166

baccinium (bacinium), ii, n. — misa, panvica, kotlík; Budel comes, centurio latorum bacciniorum regis: 1233, CDAC VI, 531; Omnes populos diversarum conditionum ... udvornicos omnes ... et populos ducis, qui baccinia ferentes dicuntur [convocabant]: 1320, Reg. Veszpr., 53

bacellum p. **bacillum**

Bacchanal (Bachanal), alis, n. — 1. miesto bakchických slávností 2. fašiangy, obdobie na začiatku roka predchádzajúce štyridsaťdňový pôst charakteristické zábavami a veselím; In Bachanali pro saginatis porcis tenentur dare florenos 12: 1636, UC 59:24

bacillum (bacellum), i, n. (al. **bacillus**, i, m.) — palička, prútik; Item bacelli arundinaei n. 2: 1607, UC 86:35; [Tres] bacelli ferrei, fenestris applicandi: 1672, UC 119:17

baculum, i, n. (al. **baculus**, i, m.) — 1. palica, bakaľa; Ipse Iohannes eundem cum una clava seu baculo ferreo ad caput verberasset, ex quo idem Laurentius diutius languescens vix mortem evasisset: 1406, DL 53327; 2. berla, odznak duchovnej moci pápeža alebo iného cirkevného hodnostára; Abbati prephatae ecclesiae mitram, baculum, et sandalia concesserit: 1200, CDAC VI, 220; Bacculus pastoralis argenteus deauratus: 1615, UC 76:19 (g), 10

bagarius, a, um — 1. hovädzí, vyrobený z hovädzej kože ruského dobytka; Sex halcia ex pelle bagaria ad eadem halcia spectantia fraena, item duae habenae ad praemissa instrumenta spectantia: 1685, UC 78:18; 2. subst. **bagaria**, ae, f. hovädzia koža z ruského dobytka; Duo paria cothurnorum bagaria subductorum ... 28 paria cothurnorum ex karmasin: 1685, UC 78:18

bagazia (bagasia), ae, f. — jemná bavlnená látka (modrej) farby; *Petia flavae bagaziae* ... Item *petia similiter bagazia coloris merasei*: 1673, UC 145:15

Bachiensis, e — báčsky, týkajúci sa župy Báč na juhu bývalého Uhorska, dnes Bážka v Srbsku; *Quinque praedia de quinque comitatibus, videlicet Bodrogiensi, Chanadiensi, Köviensi, Temesiensi et Bachiensi*: 1377, CDH IX/5, 155

baiulo, are, avi, atum — niešť, vliecť; *Romana ecclesia te tante devotionis titulo insignitum intra claustra cordis affectione pecipua baiulans et infra mentis verba brachiis sinceritatis astringens*: 1241, CDSI II, 70; Item *sella una coreacea, in qua illustrissimus olim dominus solitus fuerat baiulari*: 1615, UC 76:19 (g), 9; *Jacob Moyses ... in dorso bajulat telam Zolnensem*: 1735, Conscr. Jud. Nitr.

baiulus, i, m. — 1. nosič 2. posol, zvestovateľ 3. správca, vyberač; *De possessionibus decedentium sine liberis ... decimas facias a tuis baiulis exsolvi ecclesiis, ad quas pertinere noscuntur*: 1221, CDSI I, 191

bakachinum, i, n. — druh zafarbenej látky; *Ipse praedictum altare ... dotavit ... tribus casulis, una de scarlato ... alia de sericio strangulata, hoc est diverso colore ... et tertia de bakachino*: 1450, ANALECTA I, 336

balbutio (balbucio), ire — koktať, jachtať, zajakávať sa; *Inhorrerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire*: Rogerii Carmen, 109

baldachinum, i, n. — baldachýn, textilná prikrývka zavesená na podstavcoch (stĺpikoch) a umiestnená nad trónom, oltárom alebo chrániaca Sviatosť oltárnu počas cirkevných procesií; *Baldachinum pictum*: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192; *Sacram ... hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... baldachinum, umbella ex materia sericea caerulei coloris argento intexta*: 1749, Visit. Homon.

balestrarius, ii, m. — prakovník; *Rex ibidem castrum ... Trench vocatum ... edificavit, gente armata bugantiis et balestrariis Anglicis custodiam castris muniendo*: 1473, Chron. Hung., 66

balistalis, e — týkajúci sa balisty, strelnej zbrane vrhajúcej šípy alebo kopije; *Cum in prelio, quod habuit circa partes maritimas, traiectum fuerit*

guttur eius inpetu iaculi balistalis: 1244, CDAC VII, 153

balistator, oris, m. — strelec (z kuše); *Johannes Balistator*: 1457, DL 36405

balla, ae, f. — zväzok, zvitok, bal, viazanica; *Sarcinas siue ballas pannorum ... apud ciuitatem Strigonii non disligant*: 1288, CDH V/3, 414; *Currus, in quibus balle et pondera deferuntur ... ballas ac alia pondera*: 1405, DRH I, 204-205; *Praeterea una balla salpae cum centenariis 4 [sequestrata est]*: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

ballinus p. ballivus

ballista (balista), ae, f. — 1. vojenský stroj na vrhanie kameňov, kameňomet 2. stroj na vrhanie šípov, samostrel 3. luk, kuša; *Detricus ... gravia duo vulnera in iactu balistae recipiens per eosdem, per quae manus mortis vix effugit*: 1243, CDSI II, 86; *Quod cives de Werbo irruissent super prata ipsorum ... cum armis, balistis, fustibus et gladiis*: 1500, Apponyi okl., 405;

ballistarius, a, um — 1. vrhací, metací; *Quidam ex ipsis [i.e. Theutonicis] in scansione eiusdem castris lapidibus est obrutus, quidam sagitta balistaria est perfossus*: 1279, CDH VII/2, 74; 2. strelecký 3. subst. **ballistarius (balistarius)**, ii, m. a strelec z kameňometu, zo samostrelu, strelec z kuše; *Castro civitatis non expugnato, in quo erat comes Symeon Hispanus cum multis balistariis, qui se viriliter defendebant*: Rogerii Carmen, 585; *villa Balistarii* zanik. osada Strelníky, dnes názov chotára medzi Spišským Štvrtkom a Hrabušicami; *Decimas de villa Balistarii alias Schüttenfeldt circa Quintum Forum*: Anon. Carthus., 73; b výrobca strojov na vrhanie kameňov, striel, kuší

ballistra p. ballista

ballinus (ballivus, vallinus), i, m. — správca, sudca, prokurátor, predstaviteľ administratívy al. súdnej moci; *Saeculares potestates, scilicet reges, duces, principes, barones, comites, milites, vallini, vasalli, advocati aut eorum ministri*: 1309, RDSI I, 305

balnearis, e — kúpeľný; *Frater Lantelinus ... domum lapideam cum domuncula et ... pomerio, que sunt iuxta domum lapideam usque ad stubam balnearem ... habere debeat*: 1309, RDSI I, 294

balneator, is, m. — kúpeľník; Duae partes balnei in Morisio ex opposito ciuitatis nostrae Visegrad existentis, quas Nicolao balneatori de eodem Morisio pro 16 florenis ... locasset: 1392, CDH X/2, 47

balneatorius, a, um — kúpeľný; Quendam fundum suum ... pro thermis seu stuba balneatoria ac aliis, quae pro eadem stuba essent necessaria fienda ... vendidit ... perpetuo ... possidendum: 1341, CDH VIII/4, 417

balneo, are, avi, atum — **1.** navhčiť, namočiť **2.** med. a pas. kúpať sa, umývať sa; In hospitale [dedit] reedificare stubam pauperum, uti possint pauperes in ipso balneari: 1503, EPERJES, 331; [Susanna] balnea sibi adaptabat, in iisque se ipsam balneabat: 1674, Boszorkányság IV, 266

balneum, i, n. — **1.** kúpeľ, kúpeľňa; Balneum autem anno huic proxime preterito est erectum et completum: 1482, Lib. Ann. Kis Cibin.; In hoc [i.e. horto] datur ... balneum sub scandulis, tribus cellis constans: 1763, UC 122:31; **2.** pl. **balnea**, orum, n. al. **balneae**, arum, f. kúpele; Idem monasterium dotavimus ... balneorum servituti deputatis, quos a stuba stubarios vocare possumus: 1228, CDH III/2, 121; Molendinum eorum cum balneo in Calidis aquis de Tapulcha existencia ... duximus eisdem resignandum: 1303, RDSI I, 116

balsamum, i, n. — balzam, aromatická živica získavaná zo vždyzeleného stromu alebo keru; Una pixis rotunda argentea pro balsamo: 1730, UC 79:39

balteus (baltheus), i, m. (al. **baltheum**, i, n.) — opasok, pás; Pro dote eiusdem domine ... assumpserunt dare ... unum balteum, valentem quintam dimidiam marcam: 1321, RDSI II, 311

Balthasar, aris, m. — Baltazár; Altaria ... in eadem ecclesia [sancti Martini] erecta ... altare ... trium regum Gasparis, Melchioris et Balthasaris: 1478, ANALECTA I, 350

bambusium (bombasium), ii, n. — bavlnený odev, šaty zhotovené z bavlny; Eidem Barnabe lego duas stragulas meas, unam nigram cum caputio et caligis et aliam rohtus cum bambusio et caligis: 1402, DL 89713

banalis, e — bánsky, týkajúci sa bána; Rex ... novos denarios scilicet octave combustionis per totum regnum ad pondus denariorum banalium antiquorum ... cudi fecerat: 1323, RDSI II, 389

banatus, us, m. — úrad bána, banát; Comite Nicolao in banatum regnorum Croatiae et Dalmatie per regiam maiestatem sublimato, honor iudicatus curie ... regie ... vacare dinoscebatur: 1360, SZTÁRAY I, 312

banca, ae, f. (al. **bancus**, i, m.) — **1.** stolica, lavica **2.** kupecký stôl s vyloženým tovarom, (prenes.) pokladnica, banka; Audivi ... ab uno mercatore ... qui habet Rome bancum, quod populus violenter irruit domos et bancos et recipiunt omnia, tam mercimonia quam alia bona: 1494, BARTFA I, 465; **3.** kameň, balvan, hruda soli majúca určitú váhu; molendinum ipsorum, in fluvio Goron ... plures lapides molares et bancas in se continens: 1314, RDSI I, 513; comitibus sive banis ... regni Bohemiae: 1307, RDSI I, 229; Unum bancum salis: 1482, BARTFA I, 333

banderium, ii, n. — vojsko stavané do boja jednotlivými zemepánmi, vojsko bojujúce pod jednou zástvou, bandérium; Nobiles iobagionibus carentes ... qui dominos habere dinoscuntur exercituare solent cum eorum dominis ac gentibus seu banderiis: 1435, DRH I, 279; Prelati et barrones ... huius regni banderia seu gentes ipsorum ... insurgere debeant: 1458, DRH II, 84

banchale, is, n. — **1.** druh ženského odevu; Curtinas, banchalia, mantellas, tunicas, caputia et alia corporis vestimenta ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244; **2.** podložka na stoličku, na sedenie; Inventarium condam lohannis ... super rebus eiusdem ... item craticuli V, item cutes parate X; item banchalia duo, ista apud domum: 1491, DI 36326

bannatio (banniatio), onis, f. — **1.** zákaz **2.** vyhostenie, vykázanie, vyhnanie; Vnum [i.e. captivum], Anglicum natione ... propter ... maleficia de regno Angliae perpetua banniatione proscriptum: 1242, CDH IV/1, 239

bannio, ire, ivi, itum — **1.** poslať do vyhnanstva, vypovedať, vykazať; Parentes sui [i.e. Nycolai Johannis] innocentes de domibus et laribus ob sui absentiam ... eieci et de civitate banniti [erant]: 1412 ante, ZsO III, 2488; **2.** verejne predávať

bannitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *bannio*) — **1.** vypovedaný, poslaný do vyhnanstva **2.** zakázaný; Ex ejusmodi infectis et suspectis adeoque bannitis locis nullas omnino merces

transportare et adducere licitum erit: 1738, Libri Regii, 38, 99; **3.** vydaný, vyhlášený; Protocollum bannitum: 1439, DF 213037

bannum, i, n. — **1.** právo, súdna právomoc (hlavne pri zákazoch); [Bawari vel Sclavi ementes vel vendentes] liberam ac securam licentiam vendendi et emendi habeant sine ullo banno comitis vel constrictione alicuius persone: 903, CDS I, 38; **2.** územie podliehajúce súdnej právomoci **3.** nariadenie, vyhláška

banus, i, m. — bán, správca banátu; Datum ... Dionysio bano et duce totius Schlavoniae ... et aliis quampluribus magistratus et comitatus tenentibus: 1243, CDS I, 88; Sunt itaque veri barones ... palatinus regni Hungariae, iudex curiae regiae, regnorum Dalmatiae, Croatiae et Sclavoniae banus.: TRIPART. I, 176

baptisatio (baptizacio, baptisacio), onis, f. — krstenie, pokrstenie; Item tempore kathezizacionis! et baptizacionis puerorum pro candelis clericis denarium dare non tenerentur parochyani: 1322, RDSI II, 348

baptisma, atis, n. — krst; In talem compositionem devenerunt, quod ... tempore baptismatis puerorum de quolibet puero unam tortam et unum pullum ... [quelibet sponsa] dare teneretur: 1322, RDSI II, 347

baptismalis, e — týkajúci sa krstu, krstný; [Quod] propter huius [capellam] lapideam constructionem nunquam fieret ... preiudicium ecclesie matri suae seu baptismali: 1424, Stibor vajda, 177; Teneantur sibi [i.e. plebano] respondere ... nostri coloni de omnibus proventibus ab antiquo dare solitis ... denarios ... item baptismales, confessionales, offertoria, cruciales: 1539, ANALECTA I, 229; Fons baptismalis in sanctuario collocatus est lapideus, recipiens autem aquae baptismalis est cupreum: 1778, Visit. Morav.

baptismus, i, m. — krst, obrad, ktorým sa jedinec prijíma do spoločenstva kresťanov; [Parochus] sacramentum ... baptismi administrat in ecclesia nec unquam in domo propria vel privatorum: 1788, Visit. Pöstyén.; *Baptismus Christi* Krst Krista Pána, cirkevný sviatok (6. januára alebo 13. januára)

baptiso (baptizo), are, avi, atum — krstiť, pokrstiť; Pueri baptizantur more heretico, ut colligere est ex glossematis plebani, nam

baptizmale delusit: 1561, BUCKO, 222; Quae villa ... ante sui nominacionem carebat propria locacione et fundacione, sed post locacionem eius et fundacionem nomine proprio ab impositoribus Kohak nunc est baptizata seu vocitata: 1317, RDSI II, 121

baptista, ae, m. — krstiteľ, prezývka Jána, posledného zo židovských prorokov pred Ježišom Kristom, Ján totiž pokrstil Ježiša v rieke Jordán; *festum Nativitatis Iohannis Baptistae* sviatok Narodenia Jána Krstiteľa (24. júna); Quod .. Thomas ... et Iacobus ... in octavis Natiuitatis beati Iohannis Baptiste in conuentu monasterii sancti Benedicti ... sacramentum prestare debuissent: 1335, DI 62480

baptisterium, ii, m. — **1.** krstiteľnica, kaplnka určená na krstenie, baptistérium; Baptisterium novum ex lapide marmor cum copula ab artifice insigniter compactum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scip., 192; **2.** krst, sviatosť krstu; Baptisteria, catechisationes, confessiones et unctiones infirmorum possint percipere: 1307, RDSI I, 240

baratrum (barathrum), i, n. — **1.** priepasť, hlbina; Quis, rogo, nisi insipiens in tantum audeat blasphemie baratrum mergi, ut Petri fidem inflamet?: 885, CDS I, 28; **2.** podsvetie, peklo; Felicianus infelix ... solutus a seculo, ligatus est in baratro ac sepultus: 1473, Gesta Hungarorum: 49

barba, ae, f. — brada, fúzy; Vt audio vsque hodiernum diem non estis immemores mortis filioli vestri Francisci ... lugubres enim vestes et squalidas barbamque prolixam defertis: 1503, Haz. okl., 450; Parochus dominus Adam Kerez ... habet coronam in capite, barbam radit: 1561, BUCKO, 212; Cum quidam inhumanus vir tota nocte inter eos perpotasset ... ad iniuriam barbam illius succedissent: 1567, URBÁRE I, 248

barbaricus, a, um — barbarský; Usque ad tempora Hunorum ... Lauriacensis ecclesie prefuit archiepiscopus, quorum barbarica feritas non solum predictam Lauriacensem civitatem, verum etiam in circuitu adjacentes regiones depopulavit: 948, CDS I, 40

barbarus, a, um — **1.** barbarský, hrubý, surový; Audivimus etiam, quod missas cantes in barbara, hoc est in Sclavina lingua: 879, CDS I, 23; Manus barbara ... nocenter effudit

sanguinem innocentum: 1271, CDAC III, 260;
2. subst. **a barbarus**, i, m. barbar, cudzinec;
Quoniam ... Salzburgensis ecclesia ... est
obliterata et adtenuata sua dignitate ex
devastatione barbarorum: 973-974, CDS I, 45;
b Barbara, ae, f. Barbora; *festum beatae
Barbarae* sviatok svätej Barbory (4. decembra);
Anno 1536 in die Barbarae prodita est
Cassovia: Lib. Ann. Kis Cibin.

barbatus, a, um — **1.** bradatý; Ipsa terra recipit
quendam angulum conterminando terre Mykou
barbati de villa Graz: 1252, CDS II, 278; *pixis
barbata* druh pušky, hákovnica, (nem
Hackenbüchse); Ex castro tuo ad terram
ipsorum Varaliensium ... ex barbatis pixidibus ...
hostiliter jaculari fecisses: 1563,
SUPPLEMENTUM II, 410; **2.** subst. **barbata**,
ae, f. hákovnica (druh pušky); Item barbatus
wlgo zakalos XXX, item pulveres bombardarum
et barbatarum masa I: 1522, DI 32657

barbitonsor, oris, m. — holič; In turri
barbitonsorum: saec. XVI. exeunte, UC 101:59;
Confirmatio articulorum cehalium pro magistris
chirurgis seu barbitonsoribus Pisoniensibus:
1724, Libri Regii, 34, 535

barbitonsorius, a, um — holičský; Joannes
Mauritius et Fridericus Schumacher moderni
utpote artis chirurgicae et barbitonsoricae
magistri: 1724, Libri Regii, 34, 536

bardo, onis, m. — strieborný denár zvaný
„bardo“, nazvaný podľa grófa uhorskej mincovej
komory Onofria Bardiho pochádzajúceho
z talianskej Florencie, ktorého rodina získala
panstvo Bojnice; Triginta florenos auri ac
quingenta denarios Bardones: 1393, DL
92013

barchan(n)um, i, n. — barchet (druh tkaniny);
Cum nos artem seu texturam barchanni seu
fustanni nullibi alias in regno nostro preterquam
in civitate nostra Cassoviensi fieri velimus:
1419, ZsO VII, 676

barchet (neskl.) — barchet, jednostranne česaná
hrubá látka z bavlny flanelového charakteru;
Barchet, tela alba funiculata acu puncta vel
secus confecta: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

Barnabas, ae, m. — Barnabáš; *festum beati
Barnabae apostoli* sviatok apoštola svätého
Barnabáša (11. júna); Datum feria secunda
proxima ante festum beati Barnabe apostoli:
1339, SZTÁRAY I, 158

baro, onis, m. — barón, príslušník vysokej
šľachty, veľmož, nositeľ najvyšších hodností na
kráľovskom dvore (palatín, krajinský sudca,
sedmohradský vojvoda, dalmátsky, chorvátsky,
slavónsky, mačovský, severinský bán, taverník,
pokladník, hlavný čiašnik, dverník, koniarnik,
stolník, gróf Sikulov a niektorí župani);
Tempore expeditionis nostre unum militem ...
ad nostrum exercitum mittere teneantur, qui
cum nostris militibus descendat, nulli in
societate baronum nostrorum adiunctus: 1240,
CDS II, 55; Cupientes te [i.e. Stephanum de
Rozgon] ceteris baronibus ... regni nostri
Hungarie annumerari, comitatum et castrum
Pisoniensem ... pro honore seu officiolatu
durante nostre maiestatis beneplacito tibi
duximus conferendum: 1421, DL 11145; Sunt
itaque veri barones ... palatinus regni
Hungariae, iudex curiae regiae, regnorum
Dalmatiae, Croatiae et Sclavoniae banus,
wajwoda Transylvanus et Siculorum comes,
banus Zewriniensis ... item tavernicorum,
janitorum, pincernarum, dapiferorum ac
agazonum regalium et reginalium magistri, nec
non Themesiensis et Pisoniensis comites:
TRIPART. I, 176

barometrum, i, n. — barometer, prístroj na
meranie tlaku vzduchu; Magnum barometrum
et academiae Florentinae magnum
thermometrum: 1710, UC 117:21

baronatus, us, m. — barónstvo, hodnosť baróna;
[Presentibus] Dyonisio palatino, Stefano bano
... Chak summo camerario ... tenentibus regni
nostri baronatus et eciam magistratus: 1252,
CDS II, 282

baronia, ae, f. — barónstvo, baronát, hodnosť
baróna; Ipsium ... ad gradum, statum et titulum
baronie sublimantes et in cetum et catervam
ceterorum regni Hungarie ... baronum
connumerantes constituimus et creavimus in
nostra maiestate thesaurarium sumpmum:
1436, DL 12 871; Prelati et barones duas
dignitates, honores, baronias scilicet seculares
et ecclesiasticas simul tenere non valeant:
1439, DRH I, 289

Barsiensis p. Borsiensis

Bartholomaeus (Bartholomeus), i, m. —
Bartolomej; Bartholomeus ... de Tyrnauia alias
dictus Juncher Pertel: 1404, ZsO II/1, 3468;
festum beati Bartholomei apostoli sviatok

- svätého Bartolomeja, apoštola (24. augusta); Datum Bude, in vigilia beati Bartholomei apostoli: 1513, DL 30 871
- Bartpha (Bartfa)**, ae, f. — Bardejov; Ablegati de Buda, Alba, Posonio, Cassovia, Leutschovia, Bartfa, Pestino ... regnum Hungariae repraesentantes: 1452, CDH XI, 167
- Bartphensis (Bartfensis)**, e — bardejovský, pochádzajúci z Bardejova; Jacobus ... natione de civitate Barthphensi, predicator Theutunicorum de Nova Sandecz: 1468, BARTFA I, 266
- Basilea**, ae, f. — Bazilej (nem. Basel), mesto vo Švajčiarsku; Frater Jacobus Riech de Basilea: 1457, ANALECTA I, 427
- Basileensis (Basiliensis)**, e — bazilejský, pochádzajúci z mesta Bazilej vo Švajčiarsku (nem. Basel); sacrum Basileense concilium ... statuit ... vt ... ab vniuersis ... Principibus ... quinquagesima pars, seu quinquagesimus denarius ... exigatur: 1434, CDH X/7, 549; De ... Italie partibus ad ciuitatem nostram Basiliensem, vbi sacrum generale concilium ... legitime congregatum, celebrabatur, nobis aduenientibus: 1437, CDH X/7, 850
- basilica**, ae, f. — bazilika, významný chrám postavený na pútnickom alebo inom dôležitom mieste; Positus ... est ... Benedictus in basilica beati Emerammi martyris, in eadem sepultura, in qua pausabant ossa beati Andree sancti patris: cca 1042, Leg. Zoerardi et Benedicti, 359-360; Ipsa capella ... eorum metropolitanae basilicae annexa [est]: 1511, ANALECTA I, 365
- basis**, is, f. (gr.) — 1. základ, báza, základná časť 2. podstavec, základ; Haec domus et familia nostra ... quadam quasi firma basi ... sustentata est: s. a., ANALECTA I, 146; Basis et lapis rotundus pro puteo novo: 1615, UC 76:19 (g)
- bassa**, ae, m. — baša, turecký hodnostár, predstavený provincie al. mesta patriaceho do Osmanskej ríše; Non arbitrator necesse esse, ut multa verba faciam de ... conflictu, quando duo bassae, Czaffer et Hassam a Turcico imperatore ... a nostris in fugam acti [sunt]: 1596, ANALECTA I, 31
- bassus**, a, um — dolný, nízky, nižší; Hiis prerogativis seu libertatibus, iuribus et legibus de alto et basso ac per omnia in perpetuum seu irrevocabiliter utantur et congratulentur: 1407, II/2, 5625
- basta**, ae, f. — bašta, druh opevnenia v rámci komplexu hradieb; Ipsae tredecim civitates aedificaverunt in praedicta civitate Podolinensi bastam in porta inferiori: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330
- Bavaria (Bauaria)**, ae, f. — Bavorsko (kraj, kedysi vojvodstvo v južnom Nemecku); Descendit quoque de Bauaria Vecellinus videlicet de Wazunburg: Compositio saec. XIV., 295
- beatudo**, inis, f. — 1. blaženosť, šťastie; Gerardus episcopus ... ab erumpnis mundi huius ad eternam beatudinem transiit: Compositio saec. XIV., 341; 2. blahorodie, svätosť, oslovenie cirkevných osôb, najmä pápeža; Supplicio attentius beatitudini vestrae, cui haereditaria de nobis cura commissa est: 1448, CDH XI, 124
- beatus**, a, um — 1. blažený, šťastný 2. blahoslavený, svätý; Ladizlaus ... beato Martino votum vovit, ut si Dominus ei victoriam concederet ... ecclesiam in honore beati Martini construeret: Compositio saec. XIV., 389
- bedellus**, i, m. — súdny, mestský sluha, posol; Mathias bedellus debet iurare Elizabeth pro XXXVIII grossis: 1394, ACTA, 53
- begina (beguina)**, ae, f. — 1. nábožensky horlivá osoba nezasvätená nejakému rádu; [Domus] ... in vicinitate domorum quondam domini Nicolai Konth palatini et beginarum ordinis beati Dominici habita: 1390, DI 42435; 2. príslušníčka sekty pikardov
- beginus (beguinus)**, i, m. — náboženský horlivec nezasvätený nejakému rádu; In quodam oppido Austriae ... inter quosdam novos religiosos, qui beguini vocantur, hospitabar: 1242, CDH IV/1, 238
- begus**, i, m. — beg, turecký hodnostár; Cum ... Ally passa ... adjunctis sibi begorum, zanchakonum et aliorum praefectorum Turcicorum copiis arcem nostrum Zygeth ... obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177
- Bekesiensis**, e — békešský, týkajúci sa župy Békeš rozprestierajúcej sa na juhu bývalého Uhorska, na východ od Tisy; Batez Curiali Comite Curie nostre, et Comite Bekesiensi: 1223, CDH III/1, 403

- bellaria**, orum, n. — 1. zákusky, cukrovinky, sladkosti; Bellaria praestantioris sortis condita 1 libra, fructus conditi 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. predmety vhodné na boj, zbrane
- bellator**, oris, m. — bojovník; Dum ... intendentes ad ipsius castris recuperationem, nostris illud bellatoribus circumcinxissemus: 1243, CDSI II, 86; Dominus Abraham ... et Wlodko ... stant in cautione fidejussoria pro nobis erga ... bellatores Thaborenses campestris: 1433, ANALECTA I, 52
- bellicalis**, e — bojový; *ludus bellicalis* rytiersky zápas (turnaj); Cum nos quosdam barrones ... sub castrum Wyennense ad ludum bellicalem misissemus: 1291, RDSI I, 60
- bellicosus**, a, um — bojovný, bojový, bojachtivý; Milites bellicosi concitato impetu in modum fulguris irruerunt super illos [i.e. Sarracenos]: Compositio saec. XIV., 373
- bellicus**, a, um — vojnový, bojový; Cum non ignoremus potius regni gubernacula oracionibus sanctorum et religionum clipeis, quam sudoribus bellicis defensari: 1252, CDSI II, 277; Frumentum per bellicos officiales est distractum: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10
- belligero**, are, avi, atum — bojovať, zvádzať boj, viesť vojnu; mandamus, uti te unacum equitibus tuis in locum illum, ubi nunc praefatus locumtenens noster contra dictum Podmanytzky belligerat, incunctanter ... recipias: 1536, PODMANICZKY II, 577
- bello**, are, avi, atum — viesť vojnu, bojovať; Contra nostram maiestatem procedentes cum magistro Mykch fideli nostro [i.e. regis] ... bellaverunt: 1323, RDSI II, 435
- bellum**, i, n. — 1. vojna; Nos confecto bello Slesitico iam per biennium circa ... regni nostri Hungariae defensionem ... sollicito studio [laboramus]: 1476, DRH II, 232; Confluit ... turba latronum undique ex vicinis regnis ... et proclamat bellum sociale, vel ut ipsi dicunt Bohemi, fraternalis: 1536, PODMANICZKY II, 570; 2. bitka, potýčka; Ad non necessaria bella, sed perniciose prorsus insurgitis et ad invicem dimicatis: 1253, CDSI II, 300
- beluinus**, a, um — zvierací; Petrus rex ... bona terre ... cum Teutonicis beluina feritate rugientibus ... devorabat: Compositio saec. XIV., 323
- bene** adv. (komp. **melius**, superl. **optime**) — 1. dobre, správne, náležite, riadne 2. (pri adj a adv.) veľmi, celkom, úplne 3. takmer; Zatur maledictus, serviens Mathei palatini, in nova moneta in Nitra fecit dampnum bene sex marcarum et vulneravit homines et molestias multas intulit: 1318, RDSI II, 153
- benedictio (benedicchio)**, onis, f. — 1 chvála, velebenie 2. požehnanie, akt požehnanja, udelenia božej milosti (modlitbou al. znakom kríža) prostredníctvom duchovnej osoby; Si forte pro benedictione vel consecratione sororum ... concessum fuerit alicui episcopo missam ... aliquando celebrare: 1247, CDSI II, 184
- Benedictus**, i, m. — Benedikt, Beňadik; *festum beati Benedicti abbatis* (21. marca), *translationis* (11. júla); In festo beati Benedicti abbatis et confessoris: 1519, PODMANICZKY II, 225; Datum feria tertia proxima post festum Translationis beatissimi Benedicti, monachorum patris atque ducis: 1353, MES IV, 103
- benefacio**, ere, feci, factum — konať, činiť dobro; Homiibus, qui nos diligunt, quorum fidei constantiam saepe sumus experti, benefacere cupientes: 1242, CDH IV/1, 245
- benefactor**, oris, m. — dobrodinec; Traditores ... benefactorem dominum suum sceleratissime tradiderunt: Compositio saec. XIV., 384; Praetendentes salutem animarum omnium parentum et benefactorum nostrorum: 1414, CDH X/5, 546
- beneficentia (beneficencia)**, ae, f. — dobročinnosť, dobrodenie; Volentes ... ut dicti oppidani nostri ... omnimodam beneficentiam nostrae clementiae agnoscant: 1537, ANALECTA I, 224
- beneficiatus, a, um** — obdarený benefíciom, správca benefícia, fundácie; Ego Alexander beneficiatus prefati beneficii assumpsi vineam in monte Rosarum a provido Michaele Lancznar cive Thirnaviensi in florenis XXXV: 1516, MKP, 234; Pro anniversario domini Martini beneficiati altaris Sancte Trinitatis Christophorus Dremel levavit florenos XXX: 1523, MKP, 133
- beneficium**, i, n. — 1. dobrodenie, dar, pocta; Et post tanta maleficia habent beneficia et sunt

falsi accusatores, qui [i.e. Sclavi] semper fuere christianorum persecutores: 900, CDSI I, 34; Regalis dyadematis ... attollitur decor et ornatus cum primordialis sue collacionis beneficia stabiliori perpetuitate solidantur: 1406, CDP II, 173; **2.** (cirkevné) beneficium, léno, prebenda, cirkevný úrad (hodnosť) spojený s peňažným príjmom, obročie; Beneficium seu personatum vel aliam dignitatem, si tibi canonice offeratur ... recipere ... valeas: 1244, CDSI II, 103; Indulgemus [tibi], ut preter archidiaconatum lauriensem et alia ecclesiastica beneficia, que nunc obtines ... possis libere recipere: 1252, CDSI II, 285; *beneficium cum cura vel sine cura*; obročie spojené s duchovnou správou alebo bez nej; Volentes tibi ... gratiam facere ... beneficium ecclesiasticum cum cura uel sine cura cuius fructus, redditus et prouentus si cum cura viginti si uero sine cura fuerit quindecim marcharum argenti ... conferendum tibi ... donationi apostolice reseruamus: 1343, RVAT158:306v-307r

benemeritus, a, um — **1.** zaslúžilý, majúci zásluhy; Precipua est erga benemeritos circumscriptio adhibenda, ne quis apud illum sui laboris premio defraudetur, qui sue liberalitatis beneficia etiam ad extraneos usque protendit: 1208, CDSI I, 113; **2.** subst. **benemeritum**, i, n. zásluha; Quod ... domina Margaretha eidem Michaeli ... marito suo ... pro munere nupciali ac etiam propter benemerita eius ... fundum curie sue ... dedisset: 1393, DL 7885

beneplacitum, i, n. — **1.** súhlas, zaľúbenie, lúbosť; De communi omnium civium beneplacito et consensu: 1254, CDSI II, 313; *durante beneplacito nostro* za trvania nášho súhlasu, po dobu trvania našej náklonnosti; Ut ad nostre maiestatis obsequia ... curetis intenderi ... duo milia florenorum ... pro vestri salario durante nostro beneplacito ... vobis solvenda disponimus: 1406, DF 287059; **2.** pranie, rozhodnutie; Prefatam terram ... de consilio omnium baronum nostrorum et beneplacito, eisdem Pangraccio, Petro, et fratribus eorum ... reddidimus: 1276, DL 105226

beneplacitus, a, um — **1.** obľúbený **2.** láskavý; Dictas literas ... de beneplacita voluntate ... dominae Elisabeth, reginae Hungariae ... approbamus: 1353, SUPPLEMENTUM II, 118

benevole (benivole) adv. — dobromyseľne, láskavo; Communem inquisitionem ... requirendam benivole acceptabat: 1516, PODMANICZKY II, 111

benevolenter adv. — ochotne, z (vlatnej) dobrej vôle; Ipsi [i.e. jurati Podolinenses] ... venerunt non compulsi, sed benevolenter: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330

benevolentia (benevolentia, benivolencia), ae, f. — dobromyseľnosť, láskavosť, priazeň; Quod si verum est, qualiter gratiam beati Petri aut nostram benivolentiam sperare debeas, tu ipse, ... non ignoras ... te non aliter eam habiturum ... nisi sceptrum regni ... apostolice, non regie magestatis beneficium recognoscas: 1074, CDSI I, 51

benevolus (benivulus), a, um — dobromyseľný, láskavý, ochotný; Cum ... rex ... implicitus rebus arduis nequiret singulis audientiam benivolam exhibere: Rogerii Carmen, 559; Apostolice sedis benignitas sincere obsequentium vota fidelium favore benivolo prosequi consuevit: 1252, CDSI II, 285

benigne adv. — láskavo, dobrotivo, dobrosrdečne; Cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ad eundem ... Andream, ipsam benigne suscepisset in domum suam et honeste pertractasset: 1243, CDSI II, 96; Joannes Podmanitzki ... nobis benigne se obtulit auxiliaturum: 1533, PODMANICZKY II, 473; Supplicationi et intercessioni ejusmodi ... benigne annuentes: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

benignitas, atis, f. — dobrotivosť, dobrosrdečnosť, láskavosť; Regie munificencie benignitas ... illos ... gratie beneficio amplecti debet, quorum ... fidelitatis constanciam per experimenta didiscit!: 1246, CDSI II, 158; Erat beatus Emericus ... misericordia, benignitate, largitate, humilitate et patientia armatus: Compositio saec. XIV., 319

benignus, a, um — láskavý, dobrotivý, dobrosrdečný; Arbitrantes dignum, quod speciali sedis apostolice gratia fovearis, pios tue mentis affectus ... aure benigna suscipimus: 1256, CDSI II, 363; Obsecramus vestras sagacitates ... priorem ipsum et conuentum benigno fauore prosequi humanissime velitis: 1399, Diplom. Saros., 523

benivolus p. **benevolus**

bergamotum, i, n. — bergamot, aromatický olej pochádzajúci z kôry rovnomenného pomaranča žltastej farby v tvare citrónu, pôvodom z južnej Ázie, no importovaného do Talianska; *Essentia de bergamoto, cedro etc.*: 1771, Kam. lvt, *Introd.*, 27:43

Bessus, i, m. — Pečeneh; *Rex ... [permisit] latrunculos Bessorum depredari Hungariam: Compositio saec. XIV.*, 369

bestia, ae, f. — 1. zvierá; *Pro danda avena vel glandinibus pro feris et bestiis in ortis conclusis ... fere omnes populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxerunt [familiares Mathei palatini]: 1318, RDSI II, 152; 2. divá zver, šelma, beštia; Mathei [i.e. Chac de Trinchino] et suorum morientium corpora ... cum bestiis ac feris putridis et fetentibus habeant sepulturam: 1311, RDSI I, 383*

bestialis, e — beštiálny, zverský; *Miseros et miserables eventus, qui ... regno Hungarie per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate sevientem provenerunt, paternitati vestre ... intimamus: 1241, CDSI II, 65*

besuncus, i, m. — psiar, chovateľ poľovníckych psov; *Quod nos caniferis nostris de Sumogy de districtu de Scepus, quos vulgaris locutio besuncus appellat ... hanc libertatem duximus ordinandam: 1293, CDH VI/1, 245*

betula, ae, f. — breza; *Ad arborem betulae vulgo nyrifa: 1569, MOL Beniczky, 1 tét. 1 cs.*

betulaceus, a, um — brezový, vyrobený z brezy; [*Populi de Dulfalva*] ... *destillari procurant liquorem betulaceum: 1712, UC 156:18*

betularius, a, um — brezový; *Quatenus arbores quercinae melius cultivari et pro usibus fodinalibus ac aliis aedificiis magis magisque succrescere possint, 1294 orgiae betulariorum ac id genus aliorum quercus supprimentium lignorum desectae sunt: 1750, UC 191:1*

bibalia, ium, n. — sprepitné, peniaze určené na prepitie; *pro bibalibus* ako sprepitné; *Pro bibalibus de communi aut florenum 1, aut vinum tanti praetii [dare debeant]: 1571, UC 100:52 (a)*

bibatio (**bibacio**), onis, f. — pitie, pijatika; *victima bibatio* pitie, pripíjanie na zdravie; *Huic autem vendicioni seu victime bibacionis interfuerunt probi viri: 1431, DL 34864*

ibitio (**bibicio**), onis, f. — pitie; [*Quod*] *infirmetas Michaelis Kovacs post bibicionem*

ejusdem cremati circiter quinque vel sex annis intercessisset: 1742, Boszorkányság II, 542

bibliopola, ae, m. — kníhviazač; *Indultum pro Francisco Spaiser bibliopola Posoniensi, ut idem calendaria cum annexis regni Hungariae statuum titulis per decennium imprimere et distrahere possit: 1738, Libri regii, 38, 148*

bibliothecarius, ii, m. — predstavený knižnice, bibliotekár; *Parochus ... Ignatius Mihalovics ... theologus tertii anni [erat] bibliothecarius: 1788, Visit. Pöstyén.*

bibo, ere, bibi, potum — piť, napiť sa; *Quicumque in tabernaria domo biberit, si clericus est, deponatur: cca 1100, Synod. Strig. I, 204*

bibulosus, a, um — 1. rád pijúci, pijanský 2. subst. **bibulosus**, i, m. pijan, opilec; *Plebanus est Mathias Threbych bibulosus et luteranus: 1561, BUCKO, 208*

bibulus, a, um — 1. pijavý, sajúci; *charta bibula* pijavý papier; *Chartae lusoriae: tarok et trapalier dictae, pignet, vulgares, rusticanae ex charta bibula: 1771, Kam. lvt, Introd.*, 27:43; 2. subst. **bibulus**, i, m. opilec, pijan, ožran; *Plebanus nomine Nicolaus Meczer [est] bibulus, sciulus, bigamus, totus pessimus: 1561, BUCKO, 164*

bicellus, i, m. — krátky meč s obojstrannou čepelou; *Nicolaus filius Dominici ... tenetur prestare sacramentum ... contra comitem Zador, quod evaginato gladio eundem ... bicello ipsum non iactasset, nec turpibus verbis et illicitis pertractasset: 1321, RDSI II, 320; Quidam Benedictus Dworczyky officialis ... accinctus pugione sive bicello, eundem bicellum quasi usque ad medium extrahendo nudum: 1516, PODMANICZKY II, 146*

bidellus, i, m. — úradný (školský) sluha; *Parochus ... Ignatius Mihalovics ... candidatus theologiae erat bidellus philosophorum: 1788, Visit. Pöstyén.*

bidens, dentis — 1. dvojhrötý, dvojzubý 2. subst. **bidens**, dentis, m. dvojzubec, vidly s dvomi zubami; *Lignea pro rurali aconomia necessaria instrumenta, ut sunt aratra, bidentes et similia conficiunt incolae: 1753, Conscr. com. Nitr.*

biduum, ii, n. — dva dni nasledujúce po sebe; *Hoc biduo exspectabimus eos iuxta consuetudinem regni, amplius non: 1534, PODMANICZKY II, 494*

biennalis, e — dvojočný; In allodio ... sunt iuveni et iuvencae biennales ... vitulus presentis anni: 1567, URBÁRE I, 247

biennius, a, um — 1. dvojočný 2. subst. **biennium**, ii, n. dvojočie, dvojočnica; Prestaldum nullus per annum vel biennium vel ultra secum detineat, nisi usque ad decisionem cause, ad quam impetravit: 1231, CDSI I, 268

biformis, e — dvojtvarý, dvojakej podoby; Camerarum nostrarum comites cudent ... biformes denarios ... scilicet maiores et minores: 1338, DRH I, 96

bifurca, ae, f. — vidlička, vidlica; Si bene recordor, habeo in toto ... sedecim bifurcas vulgo wyllakat aut plures: 1517, PODMANICZKY II, 174

bifurcatus, a, um — rázsochovitý, vidlicovitý, rozčesnutý na dvojo; Lignum quercinum bifurcatum: 1439, DL 13369

bifurcor, ari, atus sum — rozvetvovať sa, rozdeľovať sa; [Reambulatores metarum] versus ... plagam septentrionalem currendo attinissent locum campestrum, ubi ipsa aqua bifurcatur: 1380, DL 70 668

biga, ae, f. — 1. dvojkolesový vozík; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] de curru eius in biga positum de monte Kelenfeld submiserunt: Compositio saec. XIV., 341; 2. pl. **bigae**, arum, f. dvojazárah; Proceres et flos nobilitatis ... phaleratis suis bigis quadrijugibus et seiugibus ad suburbanum palatium principis convenere: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

bigamus, i, m. — človek žijúci v bigamii, majúci dve ženy; Bigami et viduarum vel repudiarum mariti a coniugiis cessent illicitis: Col. Decr. I, 192

balanceo, are, avi, atum — bilancovať, vážiť; Haec omnia balanceata efficiunt unum centenarium et 83 libras: UC 145:116

bilanx, lancis, f. — váhy; *bilanx currulis* váha so závažím; Bilances currules: 1731, UC 79:40

bilotus, i, m. — trhový sudca; Terciam partem eiusdem tributi [i.e. fori Nitriensis] cum tertia parte tributi pontis Narhyd ... annexa est cum bilotis forensibus, quorum maior est Nitriensis ... eidem ecclesie [i.e. Nitriensi] ex integro concessi: 1183, CDSI I, 90; Dedimus insuper et forum tali libertate dotatum, ut neque tributarii, neque curialis comes, neque biloti, neque alii exactores aliqua illud adire possint occasione,

vel aliqua in eo facere exactionem: 1206, CDSI I, 112; Fures, latrones per bilotos regales discuciantur, ante pedes tamen comitis populi: 1231, CDSI I, 268; Concambium factum per iudices terarum Nougradiensium ... et Loudan et Gregorium bilotum, iobagiones castri Nougradiensis: 1238, CDSI II, 26

bimembris, e — dvojúrovňový, dvojčlenný, dvojtvarý; Ipsius ... edificii inferior distinctio bimenbris esse deberet, una quoque ipsarum distinctionum versus meridiem pro infirmorio esset estruenda, altera vero eiusdem distinctio ... pro estuario deberet expedire: 1387, DL 42364

bini, ae, a — 1. po dvoch, po dva, po dve, dvaja a dvaja, dve a dve; Ad binarum solummodo capeciarum de qualibet mansione solutionem annuatim se debere teneri ... affirmarunt: 1245, CDSI II, 144; *bina crux* dvojitý kríž, dvojkriž; Scutum rubrum ... binam habens crucem: 1550, ANALECTA I, 92; 2. dvojica, pár

bipartitus (bipertitus), a, um — rozdelený na dva diely, dvojitý, dvojnásobný; In quorum presencia in facie ipsarum terrarum divisionem bipartitam! inter ipsos ordinarunt: 1313, RDSI I, 484; Ipsa possessio Pastuh est equaliter bipertita inter partes: 1302, RDSI I, 79

bipennis, is, f. — dvojsečná sekera; [Tartari] iaculis, clavis, bipennibus, et gladiis infatigabiliter ac fortiter dimicare [solent]: 1242, CDH IV/1, 240

biretum, i, n. — 1. biret, čiapka, pokrývka hlavy magistrov štvorcového tvaru; In Bononia emi unum biretum cruciferis viginti duobus: 1494, BÁRTFA I, 468; Pilei viriles et muliebres ex integro et semicastore, item hujusmodi bireta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2.

štvorhranný klobúk, odznak hodnosti cirkevných osôb (kňazský čiernej farby, biskupský fialovej a kardinálsky červenej farby); [Te] ... in ... praeposituram sancti Martini de Scepus instituimus et ... investiendo te per bireti capiti tuo impositionem praesentialiter: 1464, ANALECTA I, 340

birsagialis, e — pokutový, obsahujúci súdnu pokutu; De littera iudicali seu birsagiali ... denarii duodecim [solvantur]: 1435, DRH I, 269

birsagiatio (birsagiacione), onis, f. — pokutovanie, uloženie (súdnej) pokuty; Iglovienses ... silvas ... intra metas possessionis

- Smisan existentes ... aggressi violenter succiderint ... nulla curata prohibitione, birsagatione, impulsatione pecorum: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II,
- birsagium**, ii, n. — súdna pokuta; Ablata restituat sine mora et decem marcas pro birsagio nostro iudici persolvere teneatur: 1239, CDSI II, 40; Pene mulcte et birsagia de omnibus causis pecuniariis et causis minoribus proveniencia: 1313, RDSI I, 468; Si qui iure ... in birsagiis et aut aliis iudiciorum oneribus convincantur, illis eiusmodi onera regia celsitudo ... relaxare potest: 1486, DRH II, 317
- bis** adv. — dvakrát, dva razy; Frater Iacobus sine me et bis una mecum ad cameram ipsius legati intravimus: 1301-1303, RDSI I, 57; *bis mille* dve tisíc; Recordor ... de quibusdam bis mille florenorum, quibus quondam Hochstetter debebam: cca 1543, ANALECTA I, 172
- biscoctus**, a, um — dvakrát upečený, na dva razy upečený; *panis biscocetus* dvakrát upečený chlieb, suchár (pôvodne ako proviant pre vojakov), biskvit, piškóta; Panis biscocetus ac dulcis 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- Bisontinus**, a, um — besançonský, pochádzajúci z mesta Besançon vo Francúzsku; Abauus ... Dionysii de Weyke ... Henricum filium Magar ... tunc exulem, inque partibus Bisontinis protunc hospitantem ... ex vocatione ipsius Henrici comitando: 1361, CDAC I, 42
- Bissenus (Byssenus)**, i, m. — Pečeneh, príslušník turkického etnika Pečenehov; Hungari et Bisseni ... acriter eos [i.e. Teutonicos] infestabant, toxicatis sagittis eos interficiendo: Compositio saec. XIV., 349 Ceperunt Hungari presentare captos Bissenos et capita interfectorum: Compositio saec. XIV., 371
- bistarda**, ae, f. (al. **bistardus**, i, m.) — pomalý, ŕarbavý vták, drop; Anates, anseres bistardae et horum similia: 1772, UC 142:4
- bitumen**, inis, n. — smola, živica; Sigillum ... duas in partes equaliter abscisum et bituminis ac picis albi soliditate in sericum pendens impressum fuisse adinvenimus manifeste: 1422, ZsO IX, 380
- bivium**, ii, n. — rázcestie, križovatka; Meta ... descendit ad bivium et inde de bivio vadit ad girum montis: 1251, CDSI II, 258; [Metas] usque in bivio, cujus biviii una via inferior tendit ad ... pagum Hotkocz, alia superior ad Segra ... innovavimus: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 492
- bizancius**, ii, m. — zlatá byzantská minca; Bela rex ... argenteos denarios cudere fecit, quorum quadraginta bizancius census erat: Compositio saec. XIV., 358
- bladum**, i, n. — 1. obilie (vymlátené); Rumhardus assumpsit ex parte sua ... quod dominos de capitulo ... blado seu frugibus eorundem annis singulis messis in tempore hospicium dare ... tenebuntur: 1309, RDSI I, 301; 2. obilie určené na osev
- blandus**, a, um — 1. lichterivý, pochlebovačný, zaliečavý; De quibus omnibus ita informati sumus ... Stephano Raskay sine liberis defuncto Bebekium relictam eius viduam, filiam suam, blandioribus verbis persuasam, ad Zadwar traduxisse: 1596, UC 14:28; 2. zdvorilý, uhladený
- blandimentum**, i, n. — 1. lichôtka, lichotenie; Quomodo Deus fidelium corda nectareis perfudit blandimentis aliorum tepencium vires reviviscunt et ad ea, que regium delectant animum, virtuosius convalescunt: 1276, CDP VII, 162; 2. pôvab, vnada
- Blasius**, ii, m. — Blažej; *festum Blasii martyris et episcopi* sviatok svätého Blažeja biskupa a mučeníka (3. februára); Quod Martinus et Daud ... in festo beati Blasii martyris, nunc praeterito cum eorum complicibus ... possessionem dictorum Michaelis et Gregorii ... penitus et per omnia deuastassent: 1385, CDH X/3, 18
- blasphemator**, oris, m. — hanobiteľ, rúhač, tupiteľ; Resistentes vero atque infirmare vel omnino pervertere contententes ... dampnamus et cum blasphematoribus sancti spiritus sempiternis cruciatibus puniendos destinamus: 948, CDSI I, 40
- blasphemium (blasfemium)**, ii, n. — hanobenie, pohana, zlorečenie; Johannes ... de Bossan ... eundem plebanum vituperiis, blasfemiis modis et formis verborum inauditis inhoneste a se repellebat: 1395, BOTKA, 79
- blasphemo (blasfemo)**, are, avi, atum — hanobiť, tupiť, rúhať sa, posmievať sa; Colligans apostatas, excommunicatos, homicidas et irregulares sacerdotes, seculares et regulares, sacratissimum corpus domini eos

celebrare, divina officia faciendo facit blasphemare: 1318, RDSI II, 154

blasphemus (blasfemus), a, um — hanobný, potupný, rúhavý, zlorečený; subst. **blasphemus**, i, m. hanobiteľ, posmievač, tupiteľ; Fiat ultio sanguinis servorum Dei ... ut homicide simul et sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDSI II, 74

blatero, are, avi, atum — nezmyselne hovoriť, bľabotať, tárať; Qualiter [Julianna] incadendo et retro gradendo quedam execrabilia et abominabilia carmina veneficii sive incantamentoris ... in puro ore suo demurmurasset et blaterasset: 1678, Boszorkányság IV, 277

blombeus p. plumbeus

boarius, a, um — 1. dobytčí 2. subst. **boarius**, ii, m. pastier dobytky; Elisabetha Jankovics Josephi boarii dominalis filia: 1856, Matr. Morav.

bocale (boccale, bochale), is, n. — pohár, čaša; Item lego domino lectori duas scutellas plumbeas, duo bocalia et picarium vitreum et unum cantrum magnum, in quo stat oleum: 1483, DL 35711

Bodrogiensis (Budrogiensis), e — bodrožský, týkajúci sa župy Bodrog na juhu bývalého Uhorska, medzi Dunajom a Tisou; Quinque praedia de quinque comitatibus, videlicet Bodrogiensi, Chanadiensi, Köviensi, Temesiensi et Bacsieni: 1377, CDH IX/5, 155

Bohemia (Boemia), ae, f. — Čechy; Temporibus retrolapsis ... causa exinaniendi et de ... regno ... Bohemie penitus evellendi hereticos Bohemos ... exercitum ... duxeramus: 1421, ZsO VIII, 997; Perfidissimi haeretici Hussitae et Taboritae in regno nostro Bohemiae, et marchionatu Moraviae, in despectum totius orthodoxae fidei populando: 1435, CDH X/7, 667

Bohemicalis (Boemicalis), e — český, pochádzajúci z Čiech; Sexaginta quatuor grossos boemicales: 1323, RDSI II, 460; Tricesimatores ... recipere debeant ... de quatuor pannis Bohemicalibus florenum unum auri et unum bonum grossum: 1436, AMB, 998

Bohemus (Boemus), i, m. — Čech; Hynko Bohemus abbas monasterii sancti Hypoliti de Zobor: 1400, CDH X/4, 253; Complures eum

Teutones et Bohemi secuti sunt, quos stipendio conduxerat: 1448, CDH XI, 129; Cum intelligamus quosdam latrones Bohemos ... partes illas invadere ac in eisdem fortalicia erigere ... velle: 1462, EPERJES, 185; Nonnulli Bohemi et Moravi ... ipsam ciuitatem nostram ... surripere attentarunt: 1436, CDH X/7, 779; Michael Czech alias Boemus dictus: 1521, MKP, 208

Bochnensis, e — bochniansky, pochádzajúci z Bochne; Quodlibet centenarium salis grossi in zuppa nostra salis Bochnensis ... pro ferro, cupro seu aliis rebus ... emi et commutari ... concedimus: 1414, SUPPLEMENTUM II, 198

Bochnia, ae, f. — Bochnia, mesto v Poľsku so soľnými baňami; Denunciaveramus regni Hungariae incolis, ne quisquam illorum ... sal Bochnense in Bochnia vel alibi, praeterquam in civitate nostra ... Sandecz ... emere audeat: 1563, ANALECTA I, 233

boletinus, i, m. — bot. druh huby; Boletini den. 50 ... zuccari boletini lot. 3 den. 53: 1522, DL 26269

bolthar, aris, m. — klenba, klenutie, strecha; Dicta ... fabrica [ecclesiae] cum defectu boltharum seu testudinum nec non fenestrarum sub tectura omni permanebat: 1478, ANALECTA I, 349

bombacialis, e — bavlnený; Item de cirotecis corregiatis, videlicet de Zamisch et bombacialibus semper tricesima pars ... debet solvi: 1436, AMB, 998

bombarda, ae, f. — puška, delo, strelná zbraň; Item quod tenebatur civitati pro pulveribus bombardarum, globulis telis et aliis rebus singula in unum computatis est in toto compositio uno et ordinacio facta: 1504, MKP, 293; Ictus et impetus machinarum sew bombardarum: 1464, BÄRTFA I, 236; Bombardae maiores wlgo szakalos: 1673, UC 79:3 (f)

bombardarius, a, um — 1. puškový, týkajúci sa pušky; *magister solutionum bombardariorum* hlavný odlievač pušiek; Pro vectura artereriorum aut bombardarum soluti sunt ... Andreae de Mothnycz magistro solutionum bombardariorum ... floreni 1799: 15461547, PODMANICZKY II, 408; 2. subst. **bombardarius**, ii, m. výrobca pušiek

bombardicus, a, um — týkajúci sa pušky, dela, delový, puškový; *pulvis bombardicus* pušný prach; Vos ... requirimus, ut ... mittere velitis ... pulveres bombardicos et ... ingenia et tormenta bellica ... in expugnationem ... castelli: 1536, PODMANICZKY II, 561

bombardista, ae, f. — výrobca pušiek, puškár; Bombardistis, lapicidis, carpentariis et aliis artificibus atque laboratoribus... in ... ciuitate nostra Psoniensi ... de congruentibus hospitii et habitaculis ... providere ... debeatis: 1431, CDH X/8, 632

bombardula, ae, f. — malá puška, malé delo; Bombardulae duae minores in forma falconetarum wlgo scharfetinel: 1554-1596, UC 23:7(a)

bombicinus, a, um — hodvábný, zhotovený z hodvábu; Cinguli attriti bombicini duo: 1676, UC 152:20

bombicus, a, um — hodvábný, zhotovený z hodvábu; Pro quatuor pulvilis superficies vulgo párnahay ... aureis et argenteis filis ac bombice acu picta: 1684, UC 116:29

bombyx, ycis, m. — (gr.) hodváb; Paramenta sacerdotum cum attinenciis suis ... et bombice hoc est atlaz damasech: 1561, BUCKO, 155

Bonifacius, ii, m. — Bonifác; *festum beati Bonifacii martyris* sviatok sv. Bonifáca, mučeníka (14. mája); Datum feria secunda proxima post festum beatorum Bonifacii et sociorum ejus martyrum: 1444, SUPPLEMENTUM II, 276; *festum beati Bonifacii episcopi* sviatok sv. Bonifáca, biskupa (5. júna)

bonitas, atis, f. — dobrota, šľachetnosť, láskavosť; Persuadet innata bonitas et cordi nostro liberalitas ... instillat, ut hiis, qui maiestati nostre sunt laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter protendamus: 1212, CDS I, 136; Deus poenas tales pro paterna sua bonitate imposterum a nobis clementissime avertat: 1635, Lib. Ann. Kis Cibir.

Bononia, ae, f. — Bologna (mesto v severnom Taliansku); Civitates quamplures receperunt, videlicet Bononiam, Florenciam, Senam: 1494, BÁRTFA I, 464; Johannes praepositus ... se ... de consilio capituli, quia juvenis homo erat, ad studium juris canonici Bononiam recepit: 1478, ANALECTA I, 348

bonus, a, um (komp. **melior**, melius, superl. **optimus**) — 1. dobrý, majúci dobré vlastnosti; Abbas Vrias quolibet anno accipit duas marcas pro equo indebite, et quinque equos eorum bonos donat suis amicis: 1233, CDS I, 289; Nicolaus et Lothardus ... pro dote eiusdem domine ... assumpserunt dare ... duos boves optimos, item XXVIII^a oves electas, item sedecim strophas antiquas bonas: 1321, RDS I, 311; [Plebanus] Georgius quadragenarius, esset iste bonus christianus, nisi complexibus ... abuteretur mulieris: 1561, BUCKO, 186; 2. subst. **bonum**, i, n. a dobro; Andreas Dei gracia Hungarie rex vniuersis tam presentibus quam futuris litteras presentes inspecturis salutem et omne bonum: 1222, CDP I, 7; b osoh, úžitok c prednosť, dobrá vlastnosť; Tuae probitatis merita, morum decus, bona et honesta conversatio, sufficiens literatura, caeteraque virtutum bona: 1505, ANALECTA I, 355 d pl. majetok, bohatstvo; Bona ibidem reperta mobilia et immobilia, que non solum numero comprehendi, sed et oculis metiri non poterant: 1235, CDS II, 4; Possessiones ac bona ipsius manibus Mathei de Trinchinio ... desolacioni relinquendo ... [restituit]: 1319, RDS I, 215 Omnes ... mercatores ... qui mercantias aut res venales seu bona commutabilia ... ad ... civitatem nostram ... importaverint: 1402, ZsO II/1, 1411; *bona patrimonialia* otcovské, zdedené, dedičné majetky; Neminem, prout asseruit, haberet de consanguinitate sua, qui sibi in bonis suis patrimonialibus secundum regni nostri consuetudinem ex testamento vel ab intestato succedere debuisset: 1258, CDS II, 426

borax, acis, m. (f.) — sóda, prostriedok užívaný proti chorobám; Boracis lot. 1 den. 1522, DL 26269

borealis, e — (gr.) severný; Ecclesia et populus borealis et septemtrionalis: 1241, CDH IV/1, 231

Borsiensis (Barsiensis), e — tekovský, pochádzajúci z Tekova; Ex quatuor iuratis iudicibus tres Borsienses, videlicet comes Alexander filius Geonisii! nobiles de ditone Borsiensi: 1322, RDS II, 368

Borsodiensis, e — boršodský, pochádzajúci zo župy alebo arcidiakonátu Boršod; In congregacione nostra [i.e. palatini] generali,

quam habuimus in comitatu Borsodiensi: 1299, CDAC XII, 637

bos, bovis, m., f. — 1. býk, vól, krava 2. pl. dobytok, rožný statok; Pro dote eiusdem domine ... assumpserunt dare ... duos boves optimos, item XXVIII^a oves electas, item sedecim strophas antiquas bonas: 1321, RDSI II, 311; *bos trierbis* (=trium herbarum) vól pasúci sa na tráve tretí rok, trojročný vól; Quelibet villa ... [monasterio] tenetur dare bovem trierbem: 1240, CDSI II, 53

Bosna (Bozna), aae, f. — Bosna, krajina na Balkáne; Ubi in regno nostro Bosne innumerabilis multitudo hereticorum et patarenorum pululasset: 1352, CDP II, 97

Bosnensis (Boznensis), e — 1. bosniasky, pochádzajúci z Bosny, krajiny na Balkáne; Unus piccarius latus ad consuetudinem Boznensem paratus ab intus deauratus: 1477, DL 65957; 2. subst. **Bosnensis**, is, m. Bosniak, obyvateľ Bosny; Ex altera parte Danubii ... Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908

botrus, i, m. — stravec hrozna, hrozno; Ibidem vineas colligi, botros exprimi et vasa vinis antiquis impleta novis circulis circumdari curavi: 1722, UC 117:35; In domo torcularia vulgo prásház in duobus rusticorum cadis pro cremato faecis botrorum vulgo törköly sunt urnae 14: 1758, UC 94:39

bovinus (bouinus), a, um — volský, kravský; Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223; Lanio tenetur ... administrare saevi bovini boni et sicci libras no. 25: 1688, URBÁRE II, 469

Brabantia (Brabancia, Barbancia), ae, f. — Brabantsko (kraj a vojvodstvo na území dnešného Belgicka); [Hungari] Pertoldum ducem Barbancie ... captivantes: Compositio saec. XIV., 309

bracae, arum, f. — nohavice, gate; [Sorores] calciamenta cum caligis et braxis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187

braccarius, ii, m. — krajčír, výrobca nohavíc; Nos ... praedecaratos ceuales articulos ... pro praenominatis braccariis ... confirmavimus: 1733, Libri Regii, 37, 78

Bracia, ae, f. — mesto a ostrov Brač (lokalita v dnešnom Chorvátsku); Temporibus ... domini Ruberti Quirino potestatis Insularum Phare et Bracie ... in presencia Mathei Jurjevich, Climpse Dobranich nobilium de Bracia: 1228, CDAC IV, 335

bracsacio p. **braxatio**

brachium (brachyum), ii, n. — 1. rameno; Romana ecclesia te ... intra claustra cordis affectione pecipua baiulans et infra mentis verba brachiis sinceritatis astringens: 1241, CDSI II, 70; 2. rameno (rieky); In littore brachii Danubii ibidem fluentis sunt iterum duae novae metae separantes ut priores: 1337, CDH VIII/6, 144; 3. lakeť (jednotka dĺžkovej miery); Quinque cordas et duo brachya, quarum cordarum quelibet viginti quatuor brachya regalia in se continet: 1422, ZsO IX, 508; Ulna vero facit quinque brachia sive quinque cubitus silvarum aut integram longitudinem unius hominis levando manus sursum, 1478, DI 48204

braseatorium p. **braxatorium**

braseum (brasium, brazium, brasum), ii, n. — slad, naklíčený slad na prípravu piva, pivo; Unaquelibet mansio tenetur facere brasium de ordeo: 1240, CDSI II, 53; Rector ecclesiae sancti Nicolai ... legavit testamento ... duo brascatoria, murata cum sexingentis cubulis brasi: 1389, CDH X/1, 570

brasiator p. **braxator**

brastica, ae, f. (sg. gen. aj *brasices*) — druh obilia používaného pri varení piva; Dantes eidem in qualibet villa inibi aedificanda duas laanas terrae, domum brasices et molendina absque aliquo tributo usque ad vitam eorum conservare: 1326, ANALECTA I, 448.

brasium p. **braseum**

Brassovia, ae, f. — Brašov (mesto v Rumunsku); Item pro monialibus in Brassovia unum vas vini [relinquo]: 1502, DL 21091

bravium (brauium), ii, n. — cena víťazstva; Frustra equum, vt currat in stadium calcaribus excitat, qui cursu non consummato, deficiens optatum de ipso brauium non reportat: 1235, CDH III/2, 455; Possessionem suam ... monasterio de Sacro Monte Pannonie ... contulit ... possidendam pro eterne remunerationis bravio obtinendo: 1258, CDSI II, 423; Nos ... cunctorum, nobis fideliter

obsequentium merita ... dignae retributionis
bravio metiri solemus: 1425, ANALECTA I, 140

braxa, ae, f. — pivovar; Ex censu, nonae,
robotarum ... item crematoriarum, molarum,
educillorum, braxae ac denique molae
chartopeae arenda pro anno currente dominio
huic terrestri obtingunt fl. 4467: 1776, UC
191:6

braxatio (braxacio), onis, f. — výroba sladu,
varenie piva; Populos ... ecclesie Posoniensis
... cum exigicione de ... bracsacione cervisie
unum peccarium cervisie excipiendo ... ultra
debitum modum ... fatigassent: 1310, RDSI I,
323

braxator (brasiator), oris, m. pivovarník,
pivovarca, sládek; Cum cerevisia coquitur, nulli
quicquam pendit braxator, sed tantum
cerevisiae feces communitati: XVI. saec.
exeun., UC 119:26;

braxatoralis, e — pivovarnický; Est ibidem ...
braxatorium in parte ruinatum sed instrumenta
braxatorialia, non quidem magni momenti,
extant: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306,
Nr. 10

braxatorium (braxeatorium, brasiatorium), ii, n.
— pivovar; Scultetus noster ... valeat
molendina vel braxeatoria aedificare, ut vinum
et cerevisiam vel quecumque alia potuum sint
liberi vendere communiter: 1308, RDSI I, 247;
Braxatorium ... cum suis universis instrumentis,
sicuti etiam hortus braxatorio contiguus, lupulo
explantatus pro usu omnium ... partium
reliquitur: 1688, UC 99/48

braxatura (brasiatura), ae, f. — pivovar,
miestnosť na varenie piva; Ut ipse ... ac
heredes... in ... pertinentiis domus et curie sue
in possessione Zawody ... domus pro braxatura
cervisie facere et edificare, preterea in prefata
domo et curia ipsorum cervisiam huiusmodi
sive vinum in ducillo more thabernario vendere
et propinare ... possint: 1485, DI 50316

braxo, are, avi, atum — variť pivo; *tabernam
braxare* čapovať v krčme pivo; Volumus ne
quis omnino hominum in spacio vnus miliaris
ad omne latas eiusdem ciuitatis tabernam
braxare audeat vlomodo: 1292, CDP VI, 393

Bremensis (Premensis), e — brémsky,
pochádzajúci z mesta Brémy na severe
Nemecka; Dilectissimis ... filiis Hrodberto,
sancte Mogontine ecclesie ... et Adaldago

sancte Premensis ecclesie archiepiscopis: 973,
CDSI I, 44

breuiarium, ii, n. — breviár, kniha modlitieb,
určená kňazovi na pravidelné denné modlitby;
Decretum est ... ut omnes archidiaconi
breuiarium canonum habeant: Cca 1100,
Synod. Strig. I, 205

brevis, e — 1. krátky, malý; [Sorores] tunicas ...
habere valeant sine caputio, quarum manice
sint breves et stricte tantummodo circa manus:
1247, CDSI II, 186; Aggressus sum ex
parvitate mei ingenii ... unam summulam legum
breve levemque et utilem stilo plano
componere: 1481, EPERJES, 235; *in brevi*
v krátkosti, stručne; Per litteras respondebimus
in brevi: 1561, BUCKO, 226; 2. krátkotrvajúci;
brevis (tempore) v krátkom čase; Nec dubium
vobis sit, quin breui vestris tribulationibus
clementer subueniamus: 1540, CDP IV, 452;
breves brevium krátky, rýchly súd, krátka
súdna stolica na oktávu sviatku; In presenti
termino celebrationis brevium iudiciorum ac
breves brevium necnon causarum
transmissionalium festi beati Jacobi apostoli ...
ad quem ... terminum universe cause
regnicularum breves, necnon breves brevium et
transmissionales ... fuerant prorogate: 1516,
PODMANICZKY II, 121; 3. subst. **breve**, is, n.
(=breve scriptum), pápežský list krátkej formy
spečatený tzv. rybárskou pečaťou (*sub anulo
piscatoris*)

Brezna (Brizna), ae, f. — Brezno; Castellanus
castris Scepusiensis ... contulit ... fratribus
quandam silvam, qua itur versuis Breznam, in
qua nunc villa Verneris nunc situata est: Anon.
Carthus., 73

Briccius (Briccius), ii, m. — Brikcius; *festum
beati Briccii episcopi Spoletani* al. *Turonensis*
sviatok svätého Brikcia biskupa zo Spoleta (9.
júla), al. z Tours (13. novembra); Hesterna die
feria sexta in festo beati Briccii confessoris:
1478, EPERJES, 226

brigantius (bugantius), ii, m. — príslušník ľahkej
pechoty, ľahkoodenec; Rex ibidem castrum ...
Trench vocatum ... edificavit, gente armata
bugantiis et balestrariis Anglicis custodiam
castris muniendo: 1473, Chron. Hung., 66

Brixienis, e — brixenský, pochádzajúci
z Brixenu (tal. Bressanone), mesta v Taliansku,
resp. v južnom Tirolsku, sídlo biskupstva;

parochus de Malunta ... ordinatus [est] a ... domino episcopo Brixiensi: 1561, BUCKO, 211

Broda (Broda Hungaricalis), ae, f. — Uherský Brod; Datum in civitate Broda Hungaricali in festo circumcisionis Domini: 1511, PODMANICZKY II, 16

Brodnicus, i, m. — Brodník, príslušník neznámeho etnika spomínaného v 13. storočí na Balkáne; Regiones, quae ex parte orientis cum regno nostro [i.e. Hungariae] conterminantur, sicut Ruscia, Cumania, Brodnici, Bulgaria: 1250, CDSI II, 244

bronz p. **burenda**

brucus (bruccus, bruchus), us, m. — chrobák, larva chrobáka; Sagitte, sicut locuste et bruccus congregatim vadunt, per aera volabant: Rogerii Carmen, 570

Bruna (Brunna, Pruna), ae, f. — Brno; In continuo tractatu sumus et in diaeta Prunae, in civitate marchionatus nostri Moraviae: 1536, PODMANICZKY II, 581

brunaticus, a, um — červenohnedý, tmavohnedý, tmavopurpurový; Unum paleum brunatici coloris cum pendulis argenteis lego: 1503, EPERJES, 328; Unam tunicam brunaticam cum nodulis argenteis lego pro Corpore Christi ad fraternitatem: 1503, EPERJES, 328

brunus, a, um — tmavočervený, červenohnedý, hnedý; Item tres casule quarum vna est de rubeo exameto secunda de croceo et bruno exameto incisa, tertia de simplici purpura: 1308, CDP IV, 116; Hic enim Bela erat calvus et in colore brunus: Compositio saec. XIV., 360

brutus, a, um — ťažký, nemotorný; De decimis omnium de terra eductorum et de fetibus quorumlibet animalium brutorum ... fecimus commutationem: 1248, CDSI II, 203

bubalus, i, m. — byvol; Item omnes bubalos nostros relinquimus eidem ecclesie [sancti Martini]: 1273, HRADSZKY, 300

bubulcus, i, m. — pohonič volov, voliar; Laurencius de Lypch Germanica [plebanus] ... bubulco dignior quam animarum curatori, quas [i.e. animas] sauciat potius quam curat: 1561, BUCKO, 168

buccatus, a, um — 1. veľkohubý, chvastavý, papuľnatý, nadutý, povýšenecký, spupný, majúci veľké ústa; Quidam Stanislaus [plebanus] in portu stans instinctu diaboli mira

et inaudita enormia buccatis effutivit contra indulgencias pontificias faucibus: 1560, BUCKO, 170; 2. subst. **buccatus**, i, m. veľkohubý chvastúň, nadutý povýšenec

bucina (buccina), ae, f. — 1. (zakrivený) roh, pastiersky roh 2. trúbka, poľnica; Scutum videlicet flaveum in quo duae tubae corneae sive buccinae venaticae in altum eriguntur: 1514, DL 86748

bucula, ae, f. — jalovica; Pecora et pecudes in allodio Ugorskensi ... sterilia: tauri, iuveni, buculae: 1776, UC 191:6

bucino, are, avi, atum — trúbiť; Afferatur mihi tuba mea, cum qua primum bucinans postea hec tibi respondebo.: Compositio saec. XIV., 308

Buda, ae, f. — Budín, dnes súčasť Budapešti; od čias Bela IV. kráľovské sídlo, vznikol splynutím niekoľkých stredovekých sídliskových častí predovšetkým tzv. Starého Budína (lat. Vetus Buda, maď. Óbuda) a Budínskeho hradu (lat. castrum Budense al. Novus Mons Pestiensis, maď. Budavár) s príľahlým podhradím; magister Paulus ... aule regie conservator de Veteri Buda: 1322, AMTF IV, 675; comes Vernelius rector Novis Montis Pestiensis ... et iurati ipsius castri: 1292, AMTF IV, 600

Budensis, e — budínsky, týkajúci sa mesta alebo hradu Budín; Rector de castro Budensi eandem Budensem ecclesiam et canonicos dampnis ... afficiunt: 1292, AMTF IV, 670

bufo, onis, m. — ropucha; Rusticus quidam habens bufonem in capite, qui propter aspectum terribilem ... ostium monasterii non est permissus ingredi: Legenda S. Gerhardi, 506

bugantius p. **brigantius**

bucharius (bocharius), ii, m. — výrobca sudov, bečiek, bečkár (čes. bečvář), osoba zabezpečujúca distribúciu nápojov (hlavne vína) na kráľovský stôl; Terra populorum diverse condicionis, videlicet ... pincernarum, qui bucharii appellantur: 1247, CDSI II, 170; comes (magister) buchariorum hlavný (kráľovský) čiašnik; Portionem palatino et comiti buchariorum ex parte dictorum vinitorum in vino prouenientem contulimus fratribus antedictis ... ac ... statuimus, ne palatini vel comites pincernarum aliquid ab eis exigant: 1252, CDH VII/5, 303

Bukanensis, e — pukanecký, pochádzajúci z Pukanca; Joachyn plebanus Bukanensis. Est possessio sacre cesaree Maiestatis: 1561, BUCKO, 224

Bulgaria, ae, f. — Bulharsko; Cum ... versus Bulgariam ... processissemus et cum ... Turcis ... cis maius castrum Nykapol ... bellica certamina ... agredientes: 1406, DL 9225

Bulgaricus, a, um — bulharský, pochádzajúci z Bulharska; In terra, que Alba Bulgarica litteraliter nuncupatur, Ecclesia quedam episcopalis existit: 1290, CDAC V, 4

Bulgarus, i, m. — Bulhar; Fugientibus Grecis ac Bulgaris transierunt Hungari et terminos Bulgarorum occupaverunt: Compositio saec. XIV., 370

bullā, ae, f. — **1.** bublina **2.** vypuklá ozdoba; Unum cingulum novum bene laboratum, maycz dictum argento inaurato et smaltato fabricatum cum bullis ad id pertinentibus: 1512, DI 30075; **3.** bula, kovová pečať; Vt ... haec donatio nostra robur perpetue firmitatis obtineat ... presentem concessimus paginam auree bulle nostre caractere communitam: 1235, CDSI II, 5; **4.** listina (opatená kovovou pečaťou, bulou); Mandat dominus ... archiepiscopus, ut bulla summi pontificis exequatur suo modo, quemadmodum sonat: 1561, BUCKO, 226

bullo, are, avi, atum — spečatiť niečo (=listinu) kovovou pečaťou (=bulou); Litteras sanctissimi ... patris ... Clementis ... summi pontificis vera eius bulla plumbea in filo canabis bullatas ... noveritis nos recepisse: 1348, ANALECTA I, 320

bullio, ire, ivi, itum — vriieť; Helena infans, filiola Michaelis ... bullienti aqua perfusa interiit: 1813, Matr. Zohor.

burenda (bronzā), ae, f. — bryndza, druh syra; Datur illis [i.e. colonis] bronzae certarum librarum numerus juxta industriam provisoris: 1663, URBÁRE II, 311; [Duodecim] metretae vulgo saponēs burendae: 1672, UC 119:17; Casei pressi sive burendae quadrantēs tres: 1731, UC 79:40

burgensis, is, m. — obyvateľ podhradia, hradčan; Comites, milites, cives, burgenses et alie universitates utriusque sexus in predictis civitatibus, castris et comitatibus ac aliis locis munitis collecte: 1242, CDSI II, 73; Erat in

civitate illa populus infinitus et burgenses ditissimi: Rogerii Carmen, 584

Burgovia (Burgavia), ae, f. — Burgau, kraj v Bavorsku; Nos Ferdinandus ... marchio sacri Romani imperii supra Anasum, Burgoviae ac superioris et inferioris Lusatiae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

burgrabius (burgravius, burgrafius, purgravius), ii, m. — hradný správca (z nem. Burgraf); Universis ... palatinis, castellanis, capitaneis, tenutariis vicecapitaneis, burgrabiis, proconsulibus, consulibus ... gratiam nostram regiam: 1562, ANALECTA I, 233; Purgravios de castro Letauie videlicet Ladyslaum ... necnon Andream ... et purgravium Stephanum ... [convocavit]: 1392, DL 72868 ; [Instrumenta] sub manibus burgrafy in arce existentia: 1731, UC 79:40

Burgundia, ae, f. — Burgundsko, kraj v dnešnom Francúzsku; Ferdinandus tertius ... Romanorum imperator ... dux Burgundiae, Styriae, Carinthiae: 1659, Motesiczky cs. lvt., f. 96, no. 4

burgus, i, m. — **1.** hrad **2.** podhradie, osada v podhradí; Quare nobis [i.e. archiepiscopo Strigoniensi] humiliter supplicavit [prepositus Psoniensis], ut in burgum eiusdem castris [i.e. Psoniensis] eam [i.e. ecclesiam Psoniensem] liceret de nostra permissione transferri: 1221, CDSI I, 190; **3.** predmestie

bursa, ae, f. — **1.** mešec; Pater ... sanctissimus bursam auream in lumbis gestabat refertam denariis puri argenti: Compositio saec. XIV., 318; Quod ... fundator ... ipsius loci ... fuisset dominus Henczmannus ... qui ... in soluendo laboratoribus de sua bursa propria vsque ad mortem suam continuasset: 1400, ANALECTA I, 419; **2.** mech, vrece; *bursa venatoria* lovecký mech; Bursa venatoria pro reponendis aibus, auro et argento acu picta, cum circulo argenteo: 1671, UC 101:26; **2.** kupecký, obchodný dom, pokladnica **3.** puzdro štvorcového tvaru z hodvábnej látky umiestňované na omšový kalich, do ktorého sa vkladal zložený korporál; Calix aereus inauratus cum palla, bursa et velo: 1782: Visitatio Modrensis

bursator, oris, m. — výrobca mešcov, vačkár; Fenetum Laurentii bursatoris seu cruminatoris: 1418, ZsO VI, 1622

C

bursula, ae, f. — malý mešec, meštek používaný aj na nesenie sv. prijímania chorým; Bursula cum pixide nr. 1: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

bustum, i, n. — **1.** ohnisko, hranica **2.** hrob, náhrobok; Busta ... ob murorum et columnarum per incendium labefactionem ac concamerationis prolapsionem sumptus majores expetentia: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

bustus, i, m. — háj, klčovisko, posvätný háj; Meta ... venit circumeundo bustos in latere ipsius monticuli ad locum curiae Taba: 1245, CDSI II, 141

butyrius (butirius), a, um — maslový, týkajúci sa masla; *butiria hydria* nádoba na maslo; Butiria hidria una circiter ad libras quinquaginta aestimata ad fl. 3, d. 50: 1554-1596, UC 23:7(a)

butyrum (butirum), i, n. — maslo; Caseum, butyrum et similia, de quibus non potest haberi ratio singularis, emantur et solvantur pretio competenti: 1427, DRH I, 246

buxus, i, f. (al. **buxum**, i, n.) — bot. buxus, vřdz zelený ker alebo nízky strom; [Meta] vadit ad duas metas terreas, vna sub magna buxo, alia vero sub corillo: 1287, CDH V/3, 341; Pectines crinales ex ebore et testudine ... e buxo: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

bysseus (bisseus), a, um — vyrobený z jemného plátna, batistu; Descriptio personae profugi Josephi Gregits ... habet ... vestes cinerei coloris ... Venatorium gladium bissea viridi lingula appensum: 1759, Boszorkányság IV, 355

byssinus (bissinus), a, um — batistový, vyrobený z batistu; [Iuramentum super] uno culcitro bissino: 1420, ZsO VII, 2263; Epifia Turcica bissina auro et argento exsuta: 1607, UC 86:35

byssus (bissus) — jemné plátno, batist; Item lego ... cortinam de bisso, item cortinam sive velum de lineo panno: 1270-1277, DL 30356; Omnes apparatus in domo Domini existentes ... tam in sindone quam in bysso ... renovabat: Compositio saec. XIV., 317

Bystricia, ae, f. — (Považská) Bystrica (hrad); Magister Georgius filius Nicolay castellanus castris Bystricie: 1392, DL 72 868

caballus (cavallus), i, m. — kôň; Si autem Bawari vel Sclavi ... ipsam regionem intraverint ad emenda victualia cum mancipiis vel cavallis vel bobus vel ceteris supellectilibus suis ... sine theloneo emant, que necessaria sunt: 903, CDSI I, 38

cabatus, i, m. — **1.** vojenský kabát, pancier; Homines castris Trenchiniensis de villa Wetislou nomine, qui nobis in cabatis servire consueverant: 1243, CDSI II, 85; Quindecim mansiones ex eisdem dabunt nobis unum panceratum habentem hastam, cabatum, galeam, faretram et cetera ornamenta apta panceratis: 1244, DL 40537; **2.** kabát

cacabinus, a, um — z (pálenej) hlíny, tehly, tehlový; [In domo est] fornax cacabina: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

cacabulum, i, n. — malý hrniec, hrnček, kastrólik; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: cacabulum crematorium foraminosum, vas fistulas cacabuli refrigerans: 1750, UC 119:1

cacabus, i, m. — **1.** hrniec, kastról, kotlík, panvica; Cacabus aeneus, vulgo rézfazék: 1758, UC 94:39; [Coloni] pro fornacibus cacabos nr. 100 et ollas nr. 100 [dabant]: 1688, UC 64:13; **2.** pokrievka (na hrniec) **3.** kachlička z pálenej hlíny; Fornax et cacabis parvis ceruleo et albo colore variegatis (!) constans: 1735, UC 72:40

cacumen, inis, n. — vrchol, končiar; Meta venit ... per cacumina moncium in silva ad summitatem moncium niveorum: 1260, CDSI II, 453

cada, ae, f. — kaďa, sud; De vinaceis, quae in cadis deducuntur eadem est ratio, quae in Ond observatur: 1571-1580, UC 117:68

cadaver, eris, n. — mřtvola; Sepeliar in cimiterio Ezyrensi prope cadaver dilecti genitoris mei: 1249, CDSI II, 249; In croceis enutriti, fuge longe via triti, tanta pena sunt puniti, quod vixerunt, set inviti, canum cadaveribus: Planctus, 597

cado, ere, cecidi, casurus — **1.** padať, klesať, zostupovať; Meta ... cadit iterum in Vagum et ibi terminatur: 1302, RDSI I, 61; **2.** zrútiť sa, zboriť sa; Capella, que est in medio villae, ista

semidiruta est ... et in brevi casura: 1561, BUCKO, 189; **3.** dostať sa, pripadnúť niekomu niečo; [Magister Mathias] retulit, quod ... possessiones ... in comitatu Sarus existentes, ipsis Lang et Herbordo deuenissent et cecidissent, imo ceciderunt et deuenerunt: 1271, CDH V/1, 72; **4.** padnúť, zahynúť, klesnúť mŕtvy; Facta est ibi strages maxima et cecidit principum et militum incomputabilis multitudo: 1473, Gesta Hungarorum, 50; **5.** dostať sa do niečoho, upadnúť do niečoho; Per effectum iuris possessio incaute cecidit in defectum: 1277, CDH IX/7, 698; **6.** stratíť spor, podľahnúť na súde; Ego autem ... Nicolaum plebanum reputo in actione cecidisse et quietum fuisse: 1409, SUPPLEMENTUM II, 162; *ab iure cadere* stratíť právo, právny nárok, oprávnenie; Qui autem huic ordinationi contradixerit ab omni iure cecidit in instanti et pars eiusdem in nostris manibus remanebit: 1331, CDP III, 112

caduceatorius, a, um — vyjednávatel'ský, obsahujúci vyjednávanie; Causa ... iuxta ... literarum nostrarum prorogatoriarum super factis in quibusdam literis nostris caduceatoriis et prorogatoriis ... contentum in praesentibus octauis festi Penthecostes coram nobis ventillata: 1411, CDH X/5, 204

caducus, a, um — **1.** ľahko padajúci, náchylný na pád; Si reus sum, caducus morbus, fluxus sanguinis et gutta repentina me tangat: TRIPART. III, 420; *morbus caducus* epilepsia, „padúcnica“; Stephanus colonus 38 annorum in morbo caduco decessit: 1839, Matr. Morav.; **2.** pomínutelný, nestály; In humanis dispositionibus nichil stabile, nichil quoque perpetuum, quidquid est corruptioni subiectum, caduca sunt hominum omnia et temporum diuturnitate labantur: 1254, CDSI II, 310

cadus, i, m. — kaďa, sud; Braxatorium. Ad idem pertinentia: Primo cadus maior no. 1. Cadi minores no. 4: 1688, URBÁRE II, 462; [Vietores] ... qui annuatim pro dominio binos cados praestare tenetur: 1727, UC 105:4; Pisces siccati ... cadus 2 ½ centenarii: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

Caecilia (Cecilia), ae, f. — Cecília; *festum beatae Ceciliae virginis* sviatok svätej Cecílie (22. novembra); FERIA tertia ante festum beate Cecílie: 1475, BARTFA I, 299

caeco (ceco), are, avi, atum — **1.** oslepiť, zaslepiť; Si ... quis quempiam temerarie cecauerit, hic non nisi nostro puniendus iudicio reseruetur: 1221, CDH III/1, 335; **2.** zatemňovať

caecus, a, um — **1.** slepý; Quatuor mansiones, ... sibi [i.e. Alexandro comiti] per nostrum fidelem cecum Vrbanum comitem contulimus: 1216, CDH III/1, 177; *Caecus natus* streda po nedeli zvanej Laetare; **2.** zaslepený **3.** neviditeľný, skrytý

caedes (cedes), is, f. — **1.** zabitie, zabíjanie, vražda; Comes Mysca ... post miserandam cedem dilecte consortis nostre ... filium nostrum Bela in nostra desolacione de latere nostro assumpsit: 1214, CDAC VI, 367; Vastus, spolia, incendia, cedes ... ac alia diversa nocumenta ... committere non formidantes: 1302, RDSI I, 93; **2.** krvavý boj **3.** porážka; Infidelium gladius in fideles reciproca cede convertitur et in christicolos paganorum mucro crudeliter debachatur: 1241, CDSI II, 68

caedo (cedo), ere, cecidi, caesum — **1.** biť, tľčiť; Pro defensione nostri monasterii ab emulis nostris fere usque ad mortem fuit cesus, qui vix aut nunquam ad pristinam sanitatem poterit pervenire: 1314, RDSI I, 518; **2.** zabíjať, vraždiť; Scultetus et reliqui incolae ... nolentes et reluctantes [subditos, qui se subdixerant] ... vinctos reducerunt ac alios ceciderunt: 1618, MATERIALY II, 34; **3.** rúbať, stínať, klčovať (les)

caeha p. cecha

caehalius (coehalius, cehalius), a, um — cechový; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris ephippiariis Posoniensibus: 1742, Libri Regii, 39, 335; *contubernium caehalium* cechové spoločenstvo, cech

caelebs (celebs), libis — neženatý, slobodný; Mathias plebanus ... caret focaria et uxore sed celebs manet, est bone fame et bone vite: 1561, BUCKO, 132

caelestinus (celestinus), a, um — nebeský, nebeskej farby, belasý, azúrový; Unum velum sive cortinam ad ornatum et tegumentum lecti ex thafota, variorum colorum viridi, celestini et panonaio factum: 1512, DI 30075; Arma sive nobilitaris insignia conferenda duximus, ... scutum videlicet lazerei sive caelestini coloris,

in quo petra albicans ... expressa est: 1559, ANALECTA I, 180

caelestis (coelestis, celestis), e — nebeský, božský; De virtute in virtutem gradiens talentum gratiae, non absque caelesti provisione sibi commissum sedulitate continua multiplicans: 1244, CDSI II, 111; Celestis altitudo consilii super cuncta tenens imperium in excelsis: 1399-1406, CDH X/3, 143

caelicus (celicus), a, um — nebeský; Celico auxilio pro defensione ... iusticie, et non minus reipublice suppliciter implorato: 1399, CDH X/3, 155

caelum (celum), i, n. — nebo; Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona et glorificent Patrem vestrum, qui in caelis est: s. a., ANALECTA I, 267; Quod [petra] recta in caelum suspicit, non aliud notat, quam quod virtutis via sit ardua: 1559, ANALECTA I, 180

caementarius (cementarius, cimentarius), a, um — vápenný, vápenatý; *fornax cimentaria* pec na pálenie vápna; *Fornax cimentaria*: 1429, DL 16139

caementator (cimentator), oris, m. — výrobca vápna; *Solutio carpentariorum, tegulatorum, lapicidarum et cimentatorum et eorum conventiones*: 1524, DL 26317

caementinus (cimentinus), a, um — vysekaný, štvorcový; Cum ... ecclesia ... per cives Cassovienses funditus fuisset dirupta et destructa, tunc ... Paulus ... sedato prescripto disturbiorum tempore lapides eiusdem ecclesie pene omnes, sculptos, cimentinos et alios ... ad ... possessionem Naghida ... deferri ... et ex eisdem lapidibus castrum ... construi fecisset: 1481, DI 19217

caemento (cimento), are, avi, atum — čistíť zlato; Quam quidem monetam auream, si dicti iudex [et] iurati in gradu defectum habere repererint, refundi faciant et de novo cimentari, donec ad verum venerit gradum: 1453, KRIŽKO, 32

caementum (cementum, cimentum), i, n. — 1. stavebný, lámaný kameň; De villa Radsciz est terminus quidam mons de cemento factus et inferius est sorbellus: 1113, CDSI I, 66 2. malta 3. proces premeny zlata, zlatej rudy, cementácia; *cimentí curator* dozorca procesu cementácie; *Conscriptio incolarum ... cupri*

cursor 3, purificator cupri, cupri mallei magister, cimenti curator: 1739, UC 55:40

caeremonia (caerimonia, ceremonia), ae, f. *ceremónia*, (posvätný) obrad; [Sepulturam] statim post mortem meam fieri volo, sine omnibus ... caeremoniis: cca 1543, ANALECTA I, 168

caeruleus (cerulaeus, ceruleus), a, um — modrý, belasý, blankytý; *Vexilla Hungarica ex simplici tela Turcica rubri, albi et cerulei coloris*: 1607, UC 86:35; *Descriptio personae profugi Josephi Gregits ... habet ... vestes cinerei coloris cum caerulea sericea interula*: 1759, Boszorkányság IV, 355

Caesar (Cesar), aris, m. — 1. C. I. Caesar, rímsky štátnik 2. cisár; Que sunt cesaris, cesari restituat, et que sunt dei, deo reddere non omittat: 1222, CDSI I, 198; Totyla ... in medio regni Hungarie sedem suam ... collocavit et contra Cesares, qui ex occidente ad sibi submittendum oriens dimicaverant: 1250, CDSI II, 245; Rex ... Salomon caesarem, suum socerum [i.e. Henricum IV.], contra Ladislaum et Geycham per Nitriam cum exercitu maximo introducit: cca 1283, SRH I, 180; *caesar Turcarum* turecký sultán; Rex noster promisit toti Germaniae a caesare Turcarum pacem impetrare: 1531, SUPPLEMENTUM II, 339

caesareus (cesareus), a, um — 1. cisársky; Gaudeant itaque ydem [i.e. cives Posonienses] gracia et fauore caesareo atque regio meritoque exultent, et letentur: 1436, CDH X/7, 781; 2. subst. **caesareus**, i, m. jarabica; Nemo colonorum et rusticorum hujus regni venationes cervorum, damularum, leporumque et aprorum, item aucupia phasionorum et caesareorum vulgo császár-madara nuncupatorum quovis modo et quavis arte exercere praesumat: 1504, CJH, 682

caespes (cespes), itis, m. — pažiť, trávnik; Meta ... transeundo aquam paludosam per medium cespitem intra Maius et Minus Tormas progreditur ad viam Pohranicza: 1006, CDSI I, 49

caespitalis (cespitalis), e — pažitný, trávnatý; *inquilinus caespitalis* osobitná sociálna skupina poddanského obyvateľstva, želiari s domami na pažití; *Inquilini domos habentes seu cespitalis*: 1592, UC 119:6; *pecunia caespitalis* poplatok za užívanie trávnatých porastov; *Cespitalem*

pecuniam [solvunt]: 1732, UC 116:90; *porcus caespitalis* sviňa pasúca sa voľne na pažití; De porcis caespitalibus, pasytt dyzno vocatis, dant decimas infra denarium: 1601, URBÁRE II, 13

caespitalista (caespitalista), ae, m. — pažitný poddaný, poddaný usadený na pažití, osobitá kategória poddaných, odlišujúca sa od prostých poddaných tým, že namiesto platenia desiatkov z úrody robotovali istý počet dní na panskom; Obligatur insuper quivis quartalis subditus duas stucas lini aut canabum, caespitalistae vero unam stucam nere: 1770, UC 103:39; Caespitalista sine sessione ... in cespite habet domunculam, servus conventionatus: 1756, UC 116:100

caespitia (caespitia), ae, f. — poplatok za užívanie trávnatých porastov, pažití; Pro caespitia vulgo pásid pinz: 1752, UC 105:7

caespito (caespitare), avi, atum — potácať sa, tackať sa; Quotiens equum nostrum sub nos habitum caespitare et fatigari cernebat, equum suum totiens supter nos ... dare volens: 1354, CDH IX/2, 307

caespitosus (caespitosus), a, um — trávnatý, pažitný; Loca petrosa, graminosa et caespitosa super ... agros arabiles ... sita: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489

caesura (caesura), ae, f. — 1. prerušenie 2. rúbanie, sekanie, sek; Botond [Hungarus] cum dolabro suo ... talem ictum et cesuram in ... porta fecisse perhibetur, quod puer annorum quinque per ipsum foramen exire et intrare ... potuisset: Compositio saec. XIV., 311

caffe p. cave

calamar, is, m. — kalamár, nádoba (flaštička) s atramentom; Instrumentum unum per modum calamaris cum decem acubus pro sutoribus deservientibus: 1730, UC 79:39

calamitas, tatis, f. — pohroma, nešťastie, kalamita; Fideles nostri cives castris Nitriensis hoc tempore calamitatis non vacillantes ... sed in fervore fidelitatis ... persistentes: 1248, CDSI II, 208; Quam multae calamitates et ruinae per has procellas bellicas ... omnibus vobis sunt manifestae: 1533, ANALECTA I, 374

calamitosus, a, um — prinášajúci pohromu, škodlivý; Ipse Hieronymus ... nobis sua industria miseram ac calamitosam Hungariam ex imminente servitute liberavit: 1528,

ANALECTA I, 38; Anno 1605 calamitosissimus ... accidit casus ... Hic nimirum Martinus Gross iuratus ... alterum iuratum Eliam Haan ... in domo civitatis ... sclopeto ... interfecit: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.

calamus, i, m. — 1. trst', trstie, trstina; [Meta] vadit per calamos ad vallem: 1251, CDSI II, 258; Calami fasciculi Nr 6: 1730, UC 79:39; 2. pero (na písanie) zhotovené z trstiny; Vestrae fidelitati ad otiosae manus officium ... calamum conscribendi duximus assumendum: 1346, CDH IX/1, 404; Verto nunc calamum ad ea, quae in provincia Vinodol ... acciderunt: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

Calatravensis (Callatravensis, Callatrensis), e — calatrávsky, pochádzajúci z Caltravy, hradu v Kastílii; *domus, hospitale Calatravensis* dom a špitál rytierskeho rádu z Caltravy, ktorý vznikol v 12. storočí s cieľom oslobodiť Španielsko od nadvlády Maurov; Magistris, prioribus et preceptoribus sancti Iohannis Ierosolimitani et sancte Marie Theutonicorum ac Calatravensis hospitalium sive domorum, ad quos presentes literae pervenerint, salutem: 1345, MVSI III, 159

calcaneum, i, n. — 1. päta; Barones et nobiles dilatati pinguedine ac viribus roborati calcaneum erexerunt in dominum: 1311, RDSI I, 380; 2. stopa, šlapaj

calcantista, ae, f. — hráč na píšťalovom organe, organista; Turris parochialis ... tectum ... corrui ... occasione hac certus Kotulik calcantista per cadentes torniturae ecclesiae ... lapides occisus est: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

calcar, is, n. — ostroha; Cingulo militis ... [te] adornamus, facientes tibi insignia militie et presertim calcar deauratum ad calcem sinistri pedis tui: 1412, ZsO III, 2728

calcatio (calcacio), onis, f. — šliapanie, dupanie, mlátenie šliapaním; [Hortus] pro calcatione frugum et compositione foeni destinatus: 1778, UC 125:1 (b)

calcatura, ae, f. — časť poľa určená na (sezónny) výsev alebo na úhor, chotárna časť v trojpoľnom al. dvojpoľnom systéme hospodárenia; Terrae arabiles in tabulas divisae, pro utraque calcatura satis amplae: 1688, UC 104:34; *duae calcaturae* dvojpoľné hospodárstvo Terrae sint ad duas calcaturas alternatim usuari solitas: 1767, UC 126:45; *tres*

*calcatu*ae trojpoľné hospodárstvo; *Terrae allodiales reperiuntur ad tres calcaturas, in prima calcatura inseminari possunt meczkae ... 62, in alia 160, in tertia 417: 1714, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 307, Nr. 15; Calcatu*ra vacua seu anni tertii: 1722, UC 65:22; *calcatu*ra *vernalis*; poľnosť s vysiatymi jarinami; *calcatu*ra *autumnalis*; poľnosť s vysiatymi oziminami; In remansis in authumnali calcatura terris, verno dein tempore non nisi avena inseritur. In calcatura porro vernali, ob glebae raritatem et aquam in montanis etiam locis subterraneam, hordeum purum raro prodit: 1756, UC 126:39

calceamentum, i, n. (**calciamentum**) — obuv, topánka; [Sorores] calciamenta cum caligis et bracis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187; Calceamenta turcica, vulgo papuch dicta: 1593, UC 62:34

calceator (calciator), oris, m. — obuvník; Calceatoribus duos ... denarios dare non licet: 1513, DL 30535

calceus, i, m. — črievica, (pol)topánka; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa ... calceo picto vel sericato, camisa quoque et tunica et serico: Col. Decr. I, 192; *calceus ferreus (ad equum)* konská podkova; Calcei ferrei ad equos currieros 130: 1564, UC 59:09 (a)

calcifex, ficis, m. — obuvník, výrobca topánok; Infra milliare faber, textor, calcifex, aut qualiscunque artifex non compareat: 1228, CDH VII/5, 240

calcinus, a, um — týkajúci sa vápna, vápencový; *fornax calcina* pec na výrobu vápna; Non obstantibus dictis metis ad radicem dicti montis nivei penes calcinas fornaces currentibus: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370

calciurus, i, m. — pálič vápna; Ex ustione ... calciuri a singuli fornace ... florenum unum ... solvere sunt obstricti: 1765, Motesiczky cs. lvt, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

calco, are, avi, atum *alqd* — 1. stúpať, šliapať, dupať po niečom; Tartari ... pedibus sceleratis reliquias calcaverunt: Rogerii Carmen, 577; De vineis ... denuo calcatis quicquid exprimitur decimator percipit pro se: 1571-1580, UC 117:68; 2. potláčať, utláčať niečo 3. pohrdať niečím; Rex Stephanus statuit, ut omnibus pompis mundane glorie calcatis et temporalis

regni dyademate deposito ... contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV., 319

calculosus, a, um — kamenistý, posiaty drobnými kameňmi, kamienkami; [Meta] descendendo versus occidentem in monticulos calculosos: 1422, ZsO IX, 848

calculus, i, m. — 1. hladký kamienok 2. hlasovací kamienok, súdne rozhodnutie; *calculus diffinitivae sententiae* ukončujúci rozsudok; Cum causam, que vertitur super terra de Sala ... dominus A., rex Vngarie ... diffinitive calculo sentencie personaliter vellet dirimere: 1214, CDSI I, 151; 3. počet, počítanie 4. (obličkový) kameň, kameň vytvorený z minerálnych solí v telesných orgánoch; Michael Tomásek, domuncularius, in calculo [obiit]: 1813, Matr. Zohor.

caldar (caldare), is, n. — kotol, kotlík, miska; Patellas, ollas cupreas, caldaria et cetera genera metallorum pro sui victus sustentatione in ... civitatem nostram Budensem ... debeat adducere: 1406, DL 9213; Unum magnum caldare ad decoquendum saletri: 1522, DI 32657

caldare p. caldar

caldaria (calderia), ae, f. — kotol, kotlík; Prima meta incipiendo a meridie in stixo, ubi est una calderia sculpta et concavata antiquiter: 1413, ZsO IV, 535

caldarifex (caldrarifex), ficis, m. — kotlár, kotlíkár, výrobca kotlov; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135

calefacio, ere, feci, factum (pas. **calefio**, fieri, factus sum) — zohrievať, rozpaľovať, kúriť (v peci, krbe); [Oppidani] labores praestant ad arcem, calefaciunt, purgant caminos, fodiunt et purgant hortos ac salsant olera: 1601, URBÁRE II, 12; [Susanna] herbas diversae speciei ... in aquam imitebat, eandemque cum iisdem calefaciendo: 1674, Boszorkányság IV, 266

calefactio (calefaccio), onis, f. — 1. ohrievanie, zohrievanie; Fructus varii mediante calefactione coacta maturitate producuntur: 1799-1800, UC 224:25 (h); 2. kúrenie, vykurovanie

calefactor, oris, m. — kurič, sluha, ktorého povinnosťou bolo klásť drevo do pece, zapalovať a udržiavať oheň; Incolae

possessionis illius tenentur a festo sancti Martini usque ad festum sancti Georgii hebdomadalem calefactorem seu hetessonem(!) ad praeposituram praestare: 1755, UC 149:32

calendarium (callendarius), ii, n. — kalendár; Miramur, qui fiat, quod vos novum calendarium semel recepistis et modo iterum ad vetus calendarium sitis prolapsi: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

calibs p. chalybs

calidus, a, um — teplý, horúci; Incipiendo [i. e. territorium] a quodam fonte calido scaturienti, qui est sub castro et fluit ad rippam fluminis Kysduna: 1239, CDSI II, 40; Molendinum eorum cum balneo in Calidis aquis de Tapulcha existencia ... duximus eisdem resignandum: 1303, RDSI I, 116; *calidus morbus* týfus; Mathias Krelik, colonus, in calido morbo, freneticus, generaliter absolutus, [obiit]: 1823, Matr. Zohor.

caliga, ae, f. — črievica, poltopánka; [Sorores] calciamenta cum caligis et bracis ampla et alta habeant et ante fissa: 1247, CDSI II, 187; Caligae viriles cerulei coloris ex panno feilondisch: 1685, UC 78:18

caliginosus, a, um — zahalený hmlou, zahmlený, zamračený, temný; Virgo quedam Thewtonica oculis caliginosis tactu manuum ... oculorum promeruit sanitatem: Legenda S. Gerhardi, 505

caligo, are, avi, atum — 1. zahalovať do tmy, zatemňovať 2. byť zahalený hmlou, tmou; Ecclesia regni Ungarie ... ad vos tamquam ad singulare post deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74

caligo, ginis, f. — tma, hmla, chmára; Diuinam clementiam ... imploramus, vt dignetur ab oculis tuis omnem nubem excutere ... vt exclusa tenebrarum caligine, quid sis et vbi; quid agas, quidque tuis merearis actibus, tam exteriori, quam interiori lumine contempleris: 1279, CDH V/2, 579

calix, icis, m. — kalich, čaša, miska; [Tartari] turribula, cruces et calices aureos ... et alia dedita ad altaris ministeria comminuerunt: Rogerii Carmen, 578; Pro communione ... recipienda ... fenestra parvula fiat cum ostiolo ... sera et clave semper firmato, per quam calix ...

possit dari et ministrari Dominici corporis sacramentum: 1247, CDSI II, 184; Ibi plebanus ... servat sacramentum Eucharistie in calice more luteranico: 1561, BUCKO, 166

Callatravensis p. Calatravensis

calleo, ere, ui — 1. byť skúsený 2. vyznať sa v niečom, vedieť, rozumieť niečo; Linguas callet sequentes, videlicet Germanicam perfecte, Slavonicam perfecte, Hungaricam infra mediocritatem: 1778, Visit. Morav.

calliditas, atis, f. — 1. skúsenosť, zbehosť 2. chytrosť, dôvtip 3. ľstivosť, prefikanosť; Contractum inter canonicos Strigoniensis ecclesie et comitem Forcasium celebratum scriptis inserere dignum duximus et ne cuiusquam calliditate possit revocari, sigilli nostri impressione communiri fecimus: 1183, CDSI I, 90

callidus, a, um — 1. skúsený, obratný, zručný; Johannes, vaivoda Transilvanus ... homo Valachus, regionis gnarus et ingenii callidi: 1448, CDH XI, 129; 2. ľstivý; Abbas et conventus ... quemlibet ... ab intromissione, occupatione, empzione, detencione et quavis callida subrepcione et quavis alienacione ... possessionum predictarum ... prohibuisset: 1321, RDSI II, 295

callis, is, m., f. — lesný chodník, prť; Puer ... sinistram primi parentis viam declinans novi hominis secundum Deum creati callem incedens: Legenda S. Gerhardi, 471; [Meta] vadit iuxta Holboca, et iuxta unam callem sunt due mete: 1240, CDAC VII, 102

calor, oris, m. — 1. teplo, horúčava; Ipsi ex calore nimio ... ad tantam lascitudinem venerant, quod rex et ... archiepiscopus ... nec minis neque adulationibus ... ad pugnam poterant aliquos destinare: Rogerii Carmen, 570; [Sorores] si illa [i.e. pallia] simul habere voluerint cum mantellis ... possunt et sine ipsis aliquando esse cum ... propter calorem nimium ... eis gravia multum fuerint ad portandum: 1247, CDSI II, 183; 2. (obyč. pl.) horúčka; Theresia infans, filiola Georgii Osuold, in caloribus [obiit]: 1817, Matr. Zohor.

calum(p)nior, ari, atus sum (**calum(p)nio**, are, avi, atum) — 1. nespravodlivo žalovať 2. ohovárať, hanobiť, utrhať na cti; Officiales Nicolai et Iohannis ... inductione sinistra ...

calumpniantes Georgium magnum: 1421, ZsO VIII, 81

calumpnia (calumpnia), ae, f. — nezákonnosť, prekrúcanie zákona, hanobenie, pokuta, trest; Ut igitur calumpnie ab utraque parte oriunde perpetuum ponitur silencium: 1247, CDSI II, 175; Ne aliqua dubietas aut calumpnia oriatur de premissis, presentem paginam ... confirmamus: 1314, RDSI I, 518

calumniator (calumpniator), is, m. — žalobca, hanobiteľ; Vnde ... Puer curialis comes ... eosdem castrenses tanquam calumpniatores habuisset pro convictis pro eo, quia ordine iudiciario litem propositam intrassent movendo litis questionem: 1253, CDSI II, 301

Calvaria p. Kalvaria

Calvinista (Kalvinista), ae, m. — kalvín, prívrženec reformačného prúdu ženevského kazateľa Jána Kalvína, stúpenec kalvínskeho vierovyznania; Parochus ... convertit ad fidem catholicam multos haereticos tam lutheranos, quam calvinistas: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

Calvinus, i, m. — **1.** (Ján) Kalvín, ženevský reformátor, zakladateľ reformačného cirkevného prúdu, ktorého prívrženci sa nazývali podľa neho kalvíni; **2.** kalvín, prívrženec reformačného prúdu ženevského kazateľa Jána Kalvína, stúpenec kalvínskeho vierovyznania; [Ecclesia habet] ... a Calvino aurifabro arendae florenos nr. 5.: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

calvus, a, um — **1.** (o človeku) plešatý, holohlavý, lysý; Hic enim Bela erat calvus et in colore brunus: Compositio saec. XIV., 360; **2.** (o vrchu) holý, bez stromového porastu; Meta [transit] per calvum montem ad salices: 1208, CDSI I, 116; lidem ... ad facies cujuspiam montis, Kalenberg (seu Calvi) vocati, accessissent: 1536, SUPPLEMENTUM II, 351

calx¹, cis, f. — päta; In calce hujusmodi privilegiorum, clausula ista semper apponi ... solet: Salvo jure alieno: TRIPART. I, 238

calx², cis, f. — **1.** vápno, vápenec; Ad ligna deferenda pro calce coquenda ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Liberum erit incolis civitatis Kesmark ... uti ... montibus ... tam pro lignorum ... sectione, quam ad fornaces faciendas pro calce et calce ipsa

facienda: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370; **2.** cieľ, koniec; In cuius rei fidem et testimonium evidens hasce testimoniales usuali nostro sigillo unitas manuque propria ad calcem adjecta confirmatas .. concessimus: 1613, CDP I, 424

calyptra, ae, f. — (gr.) pokrývka hlavy, kapučňa, čepiec; Calyptrae nigrae seu pepla pro ara beatae Mariae virginis dolorosae bina: 1749, Visit. Homon.

Camaldulensis, e — kamaldulský, týkajúci sa rehole kamaldulov; [Johannes papa] ... conventibus ecclesiarum et monasteriorum ipsorum ... camaldulensium et aliorum ordinum ... fratribus: 1413, ZsO IV, 2846

camara p. camera

cambialiter ad. — prostredníctvom výmeny, výmenným spôsobom; Thomae, filio Herchuth ... portionem seu plantationem terrae Ocskaue Lehota ... nouae nostrae donationis titulo cambialiter, tituloque nobilitario ... damus: 1390, CDH X/1, 581

cambio, ire, cambsi (campsi) — vymieňať, zamieňať, vykonávať výmenu (peňazí); Denarii dicte camere nostre novi, non nisi sex septimanis in medio ipsorum currere debent et cambiri: 1321, JUCK, 96

cambium, ii, n. — výmena, zámena, zmena; In cuius terre [i.e. Parna] cambium terram Dubniche ... eisdem filiis tradidimus ... possidendam: 1244, CDSI II, 110

cambuca, ae, f. — **1.** palica, kyjak; [Andreas de genere Kaplyon] ad maiestatem nostrae serenitatis irruendo ... cum coronatus rex fuisset, cum cambuca percutiens, quae inaudita et inconvenientia fuere omnibus: 1278, CDH V/2, 426; Meta ... vadit ad duas metas ad partem occidentalem, quantum iactus cambuce potest augere: 1279, CDAC IX, 237; **2.** pastierska palica, berla, odznak hodnosti duchovnej osoby

camelinus (camellinus, gamalynus), a, um — ťaví, týkajúci sa ťavy; Gamatiam meam de gamalyno cum forrata de dorso variorum, relinquo Fulcamario sacerdoti ... tunicam de ipso camalyno relinquo magistro Pouce: 1277, CDH V/2, 413; Vellutum e pilis camelinis 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

camelus, i, m. — ťava; Extra ipsum paradisum positi sunt refecti et deposita sarcina

camelorum: 1225, CDSI I, 218; Tegumentum Turcicum de lana camelorum: 1607, UC 86:35

camera (camara), ae, f. — **1.** obytná miestnosť, komora; In una camara seu domo: 1399, DL 8480; Turrim ... simulcum camaris seu stubys circa portas ... castris: 1412, DL 10758; **2.** komora, kráľovská hospodárska inštitúcia určená na správu majetkov a príjmov; De lucro camere, quod dicari in regno Hungarie est constitutum ... unum pondus argenti ... sibi persolvi deberet: 1256, CDSI II, 390; Sales nos ... in cameris nostris distribui et amministrari faciemus: 1472, DRH II, 208; *camera Hungarica* Uhorská komora, ústredná hospodárska inštitúcia krajiny založená kráľom Ferdinandom roku 1528, viedla štátne hospodárstvo, mala na starosti správu kráľovských príjmov; Collatio praefecturae camerae Hungaricae pro magistro Stephano Zichy facta: 1655, Libri Regii, 11, 381; **3.** budova, resp. pokladnica tejto inštitúcie; De qualibet marca in camera, ubi denarii cuduntur, unum pondus argenti ... sibi persolvi deberet: 1256, CDSI II, 390; **4.** miesto vzniknuté vyrúbaním väčšieho množstva nerastného ložiska, komora; Nicolaus ... wayuoda Transsilvanus ... magistro Sebastiano ... comiti camararum salium regalium ac in camara Vyzakna vices suas gerenti: 1403, DL 53197; **5.** administratívna inštitúcia kancelária; Registrata in camera apostolica: 1414, DF 288794; **6.** miestnosť na uchovávanie rôznych vecí, komora, špajza **7.** pokladnica, trezor; Magister Ben ... peccit a nobis, quod quoddam privilegium suum in nostra camera depositum ... requiri faceremus: 1254, CDSI II, 309; **8.** *camera pannorum* strihačská, súkennická dielňa; Jacobus Stoyan obligavit duas cameras pannorum pro septingentis ... florenis ... Ulrico Kamerer et sue societati: 1396, ACTA, 101; *camera carniū* mäsiarstvo, jatka, výsek mäsa, *camera salis* obchod so soľou; Damus eidem Petro scultetiam ... et ... duas cameras carniū ... unam cameram salis: 1356, SUPPLEMENTUM II, 122; **9.** knižnica; in lectorio seu camera studorii: 1414, DF 272752

cameralis, e — komorský, týkajúci sa komory (hospodárskej inštitúcie Uhorského kráľovstva); *cameralis administratio* komorská správa, správa komory; Cameralis administrationis

Scepusiensis administrator: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

camerariatus (camarariatus), us, m. — komora, úrad komory, hospodárskej inštitúcie; Franciscus cardinalis ... camerariatus officium sacri collegii ... Sancte Romane ecclesie cardinalium regens, in absentia Amedei cardinalis ... ipsius sacri collegii camerarius, 1419, ZsO VII, 243

camerarius (camararius), a, um — **1.** komorský, týkajúci sa komory (hospodárskej inštitúcie); Particulam terre ... pro triginta florenis nove camararie regie monete ... pignori obligavit: 1422, DL 103 179; **2.** subst. **camerarius**, ii, m. komorník, správca komory; Qui ... potentiores erant, sicut thavarnicorum, qui et camerarius dicitur, ac dapiferorum ... magistri: Rogerii Carmen, 558; *camararius salium regalium* správca kráľovskej soľnej komory; Onofrius, camararius salium regalium de Buda: 1413, DF 241 437; *summus camararius* najvyšší komorník; Nos aut sumpmus noster camararius iudicium exercebit: 1251, CDSI II, 264

camerula, ae, f. — komôrka, izbička; Cubiculum ... ex quo bonae ... deservunt portae, una ad camerulam, altera ad atrium: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

caminariū, ii, m. — kominár; Annuentia pro Joanne Petro Martini, magistro caminario ... super caminorum scopatione in certo districtu Hungarico privative exercenda impertita: 1729, Libri Regii, 36, 356

caminosus, a, um — s kozubom, majúci kozub; [Quod] unam domum caminosam cum duabus camaris ... prefato Petro reliquissent: 1476, DL 65 952

caminulus, i, m. — malý kozub; Datur ... in cubiculo dominali fornax viridis bona cum simili caminulo Italico: 1770, UC 103:39

caminus, i, m. — **1.** kozub, krb, ohnisko, pec; Camera cum uno italico exiguo camino, quae czukor pocheraj dicitur: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; Cubiculum olim ut vocant Rakocianum caminum Italicum habens: 1735, UC 72:40; **2.** komín; [Oppidani] labores praestant ad arcem, calefaciunt, purgant caminos, fodiunt et purgant hortos ac salsant olera: 1601, URBÁRE II, 112;

- camisia (camisa)**, ae, f. — 1. košeľa; [Familiares] in ioppolis et camisiis alii vero familiares cum gladiis vix [evaserunt]: 1419, ZsO VII, 1053; Unam camisiam de tela grossa cum collario aurato et nodis argenteis inauratis: 1512, DI 30 075; 2. kňazský odev, kamža
- camomilla**, ae, f. — (bot.) kamilka; Pulvis florum camomille ... den. 9: 1522, DI 26 269
- campana**, ae, f. — zvon; Universi ecclesiarum parochialium sacerdotes ad instar tintinnabuli campanam sonari faciant: 1307, RDSI I, 220; Pulsatis campanis et candelis accensis excommunicatos publice nuncient et evitent: 1311, RDSI I, 383
- campanarius**, ii, m. — 1. zvonár; Dedit [comes Lampertus monasterio] et campanarios nomine Mesa cum uxore, Saulum, Lenkadnum cum uxore: 1135, CDSI I, 72; 2. zvonár, odlievač zvonov
- campanator**, is, m. — 1. zvonár; Curiam ... et domum Marci sacerdotis, cum decem iugeribus terrae retro hortum habitis, pro subsistentia campanatoris reliquerat [Muthmerius prepositus] voluntate sua vltima declarata: 1273, CDH V/2, 143; Judex [civitatis] cum consulibus, cum consensu dicti domini plebani habent locare vnum campanatorem: 1387, CDH X/8, 234; 2. zvonár, odlievač zvonov
- campanile**, is, n. — zvonica; Prima meta incipit a parte orientali in fluvio Waag e contra turrem seu campanile ecclesie sancti Nicolai: 1299, DL 40261; Magister Konch ... partem convexam ... campanilis cum cemento arene sufficienter commixto ... congrue liniret: 1387, DL 42364
- campanula**, ae, f. — zvonček, cengáč; Inventarium supellectilis ecclesiasticae .. campanulae duae: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 6
- campester**, stris, stre — rovinatý, ležiaci na rovine, na poli; *terra campestris* pole; Alexander ... habuit terram arabilem ... et terram campestem, quae vulgo horoszth dicitur: 1264, CDH IV/3, 242; Vineas in locis nemorosis, silvestribus, campestribus et incultis: 1309, RDSI I, 277; *proelium campestre* poľná bitka, bitka na bojovom poli; Cum regnum nostrum ... [gens Tartarorum] est ingressa in campestri praelio conflictum cum eisdem ineuntes: 1244, CDSI II, 111; *descensum campestre* utáborenie na poli; Item exercituantes tempore estivo et alio, quo in campo stare possunt, teneant campestres descensus: 1427, DRH I, 246
- campestrosus**, a, um — poľný; [Reambulatores metarum] versus ... plagam septentrionalem currendo attingissent locum campestrosum, ubi ipsa aqua bifurcatur: 1380, DL 70668
- camposus**, a, um — poľná zem, poľnosť, zem využívaná ako pole; Incipit prima meta a flumine Vag ... et ascendit ... ad molendinum ... ab hinc transit terram camposam et aquam Vazuch nuncupatam: 1259, CDP VI, 98
- campsor**, oris, m. — kráľovský úradník poverený výmenou peňazí (mincí), kráľovský zmenárnik, peňazomenec; Item ordinavimus, quod abhinc unusquisque camposores denariorum, ut soliti fore dicuntur, per se servare cesset omnino et desistat: 1342, DRH I, 108
- campus**, i, m. — 1. pole; [Meta] transit per pratium ad campum nomine Bloncha, de campo exit ad viam: 1245, CDSI II, 132; Item decimas in campis soluent more Saxonum aliorum: 1269, JUCK I, 51; 2. rovina, planina, pláň; Tandem ... per ipsam planitiem seu campum transeundo, venissent ad ... fossatum: 1437, DL 30797; 3. bojisko
- camuca**, ae, f. — druh drahej hodvábanej látky; Legamus ... pro sepultura eiusdem [i.e. domine] decem pecias purpuris, vel de camuca auri et communi: 1380, CDH IX/5, 402
- canabeus** p. **canabius**
- canabinus**, a, um — konopný, vyrobený z konope; Litteras ... Bonifacii ... pape ... bulla plumbea in cordula canabina more Romane curie bullatas: 1391, CDH X/1, 712
- canabius (canabeus)**, a, um — konopný; Universaliter tota possessio dat ... grana canabia cubulum no. 1: 1601, URBÁRE II, 16; Ligaturae sonnarum canabearum: 1607, UC 86:35
- canabus (canapus)**, i, m. al. **canabis (cannabis, canapis)**, is, f. — konope; Litteras sanctissimi ... patris ... Clementis ... summi pontificis vera eius bulla plumbea in filo canabis bullatas ... noveritis nos recepisse: 1348, ANALECTA I, 320; De omnibus segetibus, videlicet tritico, sigiline(!), ordeo, avena, pisis, lentibus, canapo ceterisque segetibus et leguminibus in campo: 1419, ZsO VII, 367; Demetrius de Maythe ... canapim Iacobi iobagionis ... de lacu proprio

possessionis Bassan excipi(!) et ad domum suam deportasset: 1429, DL 49049; Tota possessio simul dat duos cubulos seminis lini vel canabis circa Quadragesimam ad oleum conficiendum: 1566, UC 101:50; Canabis libram siue kitham mediam ... [et] seminis canabum iustas duas [dare tenentur]: 1621, UC 2:31; Canabes sunt necessariae pro conficiendis funibus ad allodia et apparamenta equorum: saec. XVII., UC 24:06

canalis, is, m. — **1.** rúra, odtok, kanál, žľab, stoka; Prima meta incipit ... circa bivium prope fontem canalís et ibi sunt due mete: 1322, RDSI II, 357; Martino Palcher fabro lignario pro laboribus circa fossam pro conficiendis canalibus ... soluti sunt fl. 1 d. 30; SUPPLEMENTUM II; Ibidem meridiem versus fons cum rota, catena et urnis aubus ferro obductis et canali antiquo: 1663, UC 101:43; *canalium custos* strážca (zavodňovacích) kanálov; Conscriptio incolarum ... canalium custos 1, huttmannus: 1739, UC 55:40; **2.** priekopa **3.** riečisko, struha; In diverticulo „u Tatarskeho jarku“ ... vicinitas ex inferiori parte est imbrium canalís: 1778, Visit. Morav.

cancellaria, ae, f. — kancelária, miesto, kde sa vybavovala úradná, diplomatická korešpondencia nejakej inštitúcie; Dominus Demetrius cardinalis cancellariae nostrae fungitur officio: 1382, CDH IX/5, 565; E regione in separato aedificio cancellaria cum una porta, quatuor fenestris et una fornace: 1750, UC 191:1

cancellarius, ii, m. — kancelár, predstavený kancelárie; [Rex] suis cancellariis ita mandans, quod per se levia et simplicia negotia expedirent, quantocius possent: Rogerii Carmen, 559; Cancellarius, qui hoc privilegium regio consignavit sigillo, Iohannes, filius Woth, fuit, scriptor autem privilegii huius Egidius, capellanus Ladizlay ducis, fuit: 1138, CDSI I, 75; Totam terram eorum ... se vendidisse domino nostro Benedicto, archiepiscopo Strigoniensi, aule regis cancellario ... asserentes: 1260, CDSI II, 452; Nos Ladislaus ... comes capelle et secretarius cancellarius ... Lodovici ... regis Hungarie ... presentes [i.e. litteras] concessimus sigillo regio, quo ratione dicti honoris nostri, scilicet comitatus capelle regie utimur, consignatas: 1356, SZTÁRAY I,

253; Dominum Nicolaum Archiepiscopum Strigoniensem, nostrum cancellarium, penesquem vtrumque par sigilli nostri autentici habebatur: 1364, CDP I, 221

cancellatio (cancellacio), onis, f. — zrušenie; In examine ... falsarum litterarum debet attendi ... personarum aut possessionum in eisdem contentarum ... abrasio aut cancellatio: TRIPART. I, 276

cancellatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *cancello*) — zrušený; Litteras privilegiales ... non abrasas, non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas ... in perpetuum valere confirmamus: 1336, Apponyi okl., 101

cancelli, orum, m. — mreža, zábradlie; Turris a parte inferiori in sui ... introitus [habet portam apertam] cum cancellis crocei coloris, in latitudine tres, in longitudine quinque lineas, seu intersticia quinque ferramentis acutis eisdem appositis: 1436, CDH X/7, 780

cancello, are, avi, atum — zrušiť; Ipse autem ... anulo suo impressas, que contra priores [i.e. litteras] fuerant presentate, penitus cancellavit: 1227, CDAC VI, 443

cancellus, i, m. — **1.** mreža, zábradlie (uzatvárajúce chór), kancel'; Altare, quod est superius in cancello inter duas turres, est in nomen et memoriam sanctae ... Trinitatis [dedicatum]: 1478, ANALECTA I, 350; Medietatem nove domus magne hic Posonii ... habitam cum hostio ferreo, cancello vulgo eysnengeter appellato ac aliis quibusvis edificiis ferreis scilicet et lapideis ac ligneis: 1421, ZsO VIII, 58; **2.** okenná mreža

cancer, cri, m. — **1.** rak; Johannes Prechtel proposuit Paulo Eler unam vineam in Rivulo cancrorum ... titulo pignoris: 1394, ACTA, 57; Est hic rivulus Dubova ... inde singulis diebus ... tenentur piscatores ad arcem dare cancos: 1636, U et C, 85:4; **2.** rakovina; Schebo Eva ... a cancro mamillari consumpta in Domino obiit: 1856, Matr. Moravan.

cancrena p. gangraena

candela, ae, f. — sviečka; Quadam candela ardente in eadem sacristia per obliuionem remanente, et tandem inter vestimenta et asserias tabulas inflammata, validus ignis excrevit: 1406, CDH X/4, 523; Rector capellae de ceris et candelis ac vinis per totum annum ad ipsam capellam providebit: 1510,

ANALECTA I, 361; *Candelae* cirkevný sviatok (2. februára)

candelabrum, i, n. — sviatnik; Cum ... nonnulli fratres ... velut eminentia candelabra et duo magna luminaria in ecclesia Dei luceant: 1257, CDSI II, 395; Cornuum cervinorum pro candelabris par unum: 1690, UC 62:48; Candelabra lignea uti sedes confessionalis de molli ligno: 1778, Visit. Morav.

candeo, ere — 1. byť biely 2. svietiť, skviet' sa, žiariť, lesknúť sa 3. byť rozpálený, rozžeravený; Ipsorum causam ita discussimus, ut utriusque partis qualitas sorte examinaretur et ut ille cui sors faveret, per divinum iudicium videlicet per candens ferrum se fuisse iustum vel iniustum manifestaret: 1211, CDSI I, 133

candescio, ere — 1. rozpáliť sa, rozžeraviť sa 2. (pren.) rozpáliť sa, rozhnevať sa, rozzúriť sa; Dux nimio furore repletus propter hoc candescens contra Hungaros ... petiit ab eis ... quandam pecunie quantitatem: Rogerii Carmen, 576

candidatus, i, m. — uchádzač (o úrad), kandidát, ašpirant; Cehae magister indicabit ejusmodi candidato officium peragenda probae suae artis sive consummandi operis, quod vulgo meister stuck appellant: 1737, Libri Regii, 37, 611

candidus, a, um — biely, snehobiely; Boleslaus ... episcopus ... ecclesie sancte Crucis et canonicis in ea sub titulo premonstratensis ordinis in candido habitu Deo militantibus ... omnia obtulit: 1214, CDSI I, 145

caneseus (canesius), ii, m. — kenez, náčelník, predstavený, predstaviteľ, predák; [Tartari] constituerunt caneseos, id est balimos, qui iustitiam facerent: Rogerii Carmen, 581

canifer, i, m. — psiar, chovateľ loveckých psov; Agazones, caniferi, et falconarii non praesumptant descendere in villis seruiantum: 1222, CDSI I, 200; Cum nos in ipsa terra Scypes nec caniferos, nec draucharos, seu alterius conditionis homines in dandis et soluendis decimis ab aliis eiusdem terrae incolis velimus separari: 1288, CDH V/3, 402; Caniferri ipsius [i.e. Mathei palatini] descendebant super villas nostras et pro se ipsis et canibus ... ea, que eis placebant, aufferebant aliquando iobagionibus nostris

percussis, aliquando vulneratis: 1318, RDSI II, 153

caninus, a, um — psí; Magister Laurencius ... magnam Olachorum ... rabie canina seviencium multitudinem ... morte condempnans turpissima: 1349, DL 71 417

canis, is, m. — pes; Nos prefati Sclaiu criminabantur cum Ungaris fidem catholicam violasse et per canem seu lupum ... sacramenta et pacem egisse: 900, CDSI I, 34; Ad nostrum ... spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti, non valentes latrare: 1311, RDSI I, 381; Felicianus filius Zah ... velut canis insania infectus; morsu celeri, vibrato et euaginato gladio cruore se deterisit: 1330, CDH VIII/3, 421

canities (canicies), ei, f. — 1. sivosť, sivá farba 2. šedivosť, šediny, šedivé vlasy; Cor cuiusdam militis, nomine Feliciani de genere Zaah, inveterati dierum et canitie iam respersi: Compositio saec. XIV. 205

canna, ae, f. — 1. kanva; Argentea canna pro cave: 1737, UC 244:19; 2. rúra, trubica, žľab; Ambrus de Mohora molendinum contra decursum aque [construxisset] ... per cuius rectificationem altitudinis ... et maximam eluationem cannarum ... rotas prescripti molendini annotatorum protestantium involubiles efecisset: 1494, DL 69526; 3. miera na meranie súkna 4. vojnový stroj

cano, ere, cecini, cantatum — 1. spievať; Si canere sciunt, liceat eis [i.e. sororibus] horis competentibus, canendo officium dicere, et vniuersorum Dominum collaudare: 1247, CDSI II, 182; Item capellanis in Filka lego 10 florenos, ut canant decem tricesimas pro me et somino Rosnauer: 1496, ANALECTA I, 354; *Canite tuba* názov pre štvrtú adventnú nedeľu 2. *alqa re* hrať na niečom 3. zvučať, znieť; Ubi istae duae figurae draconis non apparent ... hic non apparere figuras draconum, ut canunt jura hujus regni: 1537, SUPPLEMENTUM II, 354

canon, onis, m. — 1. pravidlo, predpis 2. cirkevné ustanovenie, zákon, kánon vydaný na cirkevnej synode; Mutuentes ... penam indebite detencium res alienas, in sacris canonibus promulgatam: 1307, RDSI I, 240

canonia, ae, f. — kanónia, hodnosť kanonika; In ecclesia Vesprimiensi petivi et inpetravi ab ipso

domino legato canoniam primam vacantem, vel que iam vacaret: 1301-1303, RDSI I, 57

canonicatus, us, m. — kanónia, cirkevná hodnosť, ktorú zastával kanonik, cirkevná prebenda bez duchovnej správy; Omnia beneficia ac quaslibet dignitates, videlicet lectoratum, cantorum et custodiatum nec non canonicatus et praebendas aliaque ... beneficia in ... ecclesia sancti Martini ... vacatura ... conferendi ... [praepositus] habeat facultatem: 1435, ANALECTA I, 331

canonice adv. — kánonicky, v súlade s cirkevným právom, podľa cirkevného práva; Quod a te [i.e. Uria abbate] provide ac canonice factum est circa redditus et proventus mense predictae ... auctoritate apostolica confirmamus: 1227, CDSI I, 240

canonicus, a, um — 1. kánonický, týkajúci sa cirkevného práva; Praepositus Posoniensis nobis [i.e. papae Honorio] insinuare curavit, quod vos parochianos ipsius interdictos ... presumatis recipere ad divina in eius preiudicium et canonice discipline contemptum: 1221, CDSI I, 190; 2. subst. **canonicus**, i, m. **a** kanonik, člen kapituly; Boleslaus ... episcopus ... ecclesie sancte Crucis et canonicis in ea sub titulo premonstratensis ordinis in candido habitu Deo militantibus ... omnia obtulit: 1214, CDSI I, 145; Datum ... Petro cantore, Fabiano decano, Amrosio custode ceterisque canonicis feliciter existentibus: 1243, CDSI II, 95; **b** *canonici regulares* klerici žijúci spoločným životom podľa reformovanej reguly svätého Augustína (odtiaľ ich názov augustiniáni) na rozdiel od kanonikov, ktorí tento spôsob života neprijali, zvaných *canonici saeculares*; Ordinis sancti Augustini suprapellicciati, canonici regulares: 1294, CDH VI/1, 322

canonista, ae, m. — znalec cirkevného práva, kánonov; Sententiam intellige finalem et definitivam, non autem intermediantem, quam canonistae interlocutoriam appellant: TRIPART. II, 83

canonizatio (canonizacio), onis, f. — kanonizácia, vyhlásenie za svätého; In ipsa canonizationis hora quidam puer, qui loco manuum et pedum carebat, suscepit sanitatem: Legenda S. Ladislai, 526

canonizo, are, avi, atum — vyhlásiť niekoho za svätého; Beatus rex Ladislaus ... corpora Sancti Gerhardi martyris et beatorum Andree et Benedicti mirabiliter fecit canonizari: Legenda S. Ladislai, 521

canor, oris, m. — melodický zvuk, spev; Inuenimus ... capitulum dictae ecclesiae ... suis iuribus spoliatum ... per cuius egestatem ... organa suaavis canoris diei ac noctis conquiescunt: 1275, CDH V/2, 303

cantarus p. **cantharus**

cantatio (cantacio), onis, f. — spev, pieseň, spievanie; [Organista] ex stola ... et cantatione ... percipit florenos circiter 15: 1749, Visit. Homon.

cantharellus (cantarellus, cantharellus), i, m. — 1. pohárik 2. malá kanvica, kanvička; Cantarellus unius sextarii interne, externeve deauratus cum floribus: 1673, UC 145:15; Unus cantharellus pro herba thee: 1755, UC 149:33

cantharus (cantarus), i, m. — (gr.) 1. pohár, pohárik, čaša; Pro structura fenestrarum ecclesie ... tres cantaros et duas scutellas stanneas [legat]: 1491, EPERJES, 269; Matthias [sacerdos] ... ebriosus, lusor et maledicus ... una die ... plus iusto ingurgitatus cuidam sacerdoti eum arguenti pro malis moribus ... cantarum in caput iniecit: 1560, BUCKO, 171; 2. kanva, kanvica; [Duo] canthari cuprei pro spergenda terra: 1672, UC 119:17; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: canthari puteales ferreis circulis obducti cum catena: 1750, UC 119:1

canthus (cantus), i, m. — železný kruh, železná obruč na kolese; Unus currus canthis munitus: 1676, UC 152:20; Ferrum excusum in diversas formas utopte in perticis, item in majoribus ac minoribus canthis rotundum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

canticum, i, n. — spev, pieseň; Est completum, Davitico, quod cantatur in cantico: Planctus, 594; Post exustionem ... canticum Domini et officium divinum longo tempore conticuit: Anon. Carthus., 76

cantilena, ae, f. — 1. pesnička; Ancilla quedam ... duritiam sui laboris cantilena demulcebat: Legenda S. Gerhardi, 475; 2. cirkevný spev

canto, are, avi, atum — 1. spievať; Isti tres capellani liberam habeant cantandi, vel legendi missas, secundum quod gratiam habent, infra primam parochialis ecclesiae et summam missam: 1303, CDH VIII/1, 141; Rector capellae una cum suis capellanis ... solenniter cantabunt Placebo, Requiem et integras vigiliis mortuorum: 1510, ANALECTA I, 361; *Cantate Domino* názov v cirkevnom kalendári pre štvrtú nedeľu po Veľkej Noči; 2. očarovať, okúzľovať

cantor, is, m. — 1. spevák, kantor, učiteľ (spevu a hudby v škole); Ludirector et una cantor ... habet competentem officio suo doctrinam: 1773, Visit. Homon.; 2. kostolný spevák, ktorý riadi chrámový spev 3. predstavený chóru v kláštore; Domino Fauo abbate sancti Martini de Sacro Monte Pannonie, Laurencio decano, Elia cantore et fratre Heinrico, monachis dicti monasterii: 1256, CDSI II, 369; 4. *cantor canonicus* kanonik kantor, jeden z členov kapituly; Instructio ad artem musicam et peritiam cantandi pertinebat ad cantorem et succentorem: 1370, CDH IX/4, 609

cantoralis, e — kántrový, týkajúci sa kántrov, cyklu troch pôstnych dní opakujúcich sa pravidelne štyrikrát do roka; Cantoralem seu Quatuor temporum pecuniam [dant] fl. 4: 1727, UC 105:4

cantoratus, us, m. — hodnosť kantora kanonika v kapitule; Omnia beneficia ac quaslibet dignitates, videlicet lectoratum, cantoratum et custodiatum nec non canonicatus et praebendas aliaque ... beneficia in ... ecclesia sancti Martini ... vacatura ... conferendi ... habeat facultatem: 1435, ANALECTA I, 331

cantoria, ae, f. — funkcia speváka v kostole alebo hodnosť, resp. beneficium kantora v kapitule; Ecclesiam sanctae crucis, de Kiris, contulimus, cantoriae dictae ecclesiae, perpetuo possidendam: 1232, CDH III/2, 284

cantorium, ii, n. — hodnosť alebo povinnosť kantora (speváka) v kostole alebo v kláštore; Census altaris sancte Katherine sub cantorio pro tempore domini Johannis Nagelkoph: 1498, MKP, 244

cantrus, i, m. — krčah, džbán; Item lego domino lectori ... duo bocalia et picarium vitreum et unum cantrum magnum, in quo stat oleum: 1483, DL 35711

cantus, us, m. — 1. spev; Non sufficio huic ... multitudini in utroque preesse officio, cantus videlicet et lecture: Legenda S. Gerhardi, 495; 2. hudba; Succentor habet regere scholares in musica seu cantu, quibuslibet scilicet feriis sextis et sabbathis et vigiliis solennitatum: 1397, CDH X/2, 515

canus, a, um — šedivý, sivý, biely; Tam [praepositus] ... canonicos ... sine aliquo iuris ordine, hunc exspoliando, hunc carcerando, huic manu propria, sine aliqua compositione, barbam et canos capillos depilando: 1359, CDH IX/3, 136; [Parochus] Clemens canus uxoratus, Lutheranam sectam ... redolere visebatur, reiecit: 1561, BUCKO, 192

capa p. cappa

capacitas, tatis, f. — 1. objemnosť, priestrannosť, kapacita; Item habetur [ibidem] caemeterium ab ecclesia separatum sufficientis capacitatis ... benedictum: 1773, Visit. Homon.; 2. chápvosť, schopnosť; Donec eedem [i.e. puellae] sensum humane capacitatis atingere et ad thorum matrimonialem transvolare poterunt: 1339, DL 56878

caparo, onis, m. — druh mníšskej kapucne; [Sorores] caparonem etiam super tunicas portent, cuius longitudo genu aliquantulum transeat et amplitudo usque ad cubitos protendatur: 1247, CDSI II, 187

capax, acis — 1. objemný, priestranný; Duae terrulae unius-unius coreti [avenae] capaces in utraque calcatura dantur: 1777, UC 149:8; 2. chápvý, schopný; Si iuencule alique vel etiam grandiores capaces ingenii et humiles fuerint [abbatissa] faciat eas litteras edoceri, magistrum eis deputans idoneam: 1247, CDSI II, 182

capecia (capetia), ae, f. — kopa, hrba, mandeľ, kríž; Septuaginta capecias in tribus generibus, videlicet frumento siligine et ordeo dare se obligavit: 1310, RDSI I, 340; Ducentas capecias frugum ... depasci, conculcari et anichilari fecisset: 1422, ZsO IX, 582; Unum acervum frugis continentem capecias CL: 1522, DI 32657; Nonam et decimam solverunt, sed de capeciis ... quot fuerint nihil sciunt: 1567, URBÁRE I, 250

capecio, are, avi, atum — ukladať do kôp; Mandasse dignoscimur ... vt [quisquis eorum] permittat tamdiu messes falcatas, manipulas

et capeciatus in agro persistere, quoad usque pars decimalis ... sequestraretur: 1434, ANALECTA I, 274

capella¹, ae, f. — **1.** kaplnka, menšia svätýňa určená na súkromnú alebo verejnú bohoslužbu umiestnená často pri kláštore, špitále, na cintoríne alebo pri svetských budovách (napr. na hrade), súkromná kaplnka bola určená pre jednu alebo niekoľko osôb, ktoré na konanie súkromných bohoslužieb v kaplnke získali povolenie ordinára, verejná slúžila pre potreby spoločenstva veriacych; Ad exequias circa sepulturam agendas non ingrediatur claustrum, sed exterius in capella: 1247, CDSI II, 184; **2.** kostol juridikčne podriadený materskému kostolu, filiálny kostol; Capellam sive oratorium in villa Kisbucsan ... honori beate Marie virginis: 1307, RDSI I, 239; Nobiles ceterosque parrochianos capelle filialis in possessione Baar ad ecclesiam matricem in Gella pertinentis tamen parrochiam habentes commorantes: 1420, DI 106 894; **3.** *capella regia* kráľovský archív **4.** domáci, prenosný oltár vo forme skrinky s dvomi dverami, ktoré pri otvorení predstavujú oltár; Item capellam nostram cum calice viatico et missali nostro ... reliquimus capelle beate virginis: 1273, HRADSZKY, 300

capella², ae, f. — **1.** kozička **2.** srnka; [Hospites de villa Felzaz] ... feras mediocres, videlicet vrsos, apros, ceruos, et capellas occidendi liberam habeant facultatem: 1272, CDH V/1, 76-77

capellania, ae, f. — **1.** hodnosť kaplána, pomocného kňaza, kaplánstvo; **2.** hodnosť správcu kaplnky; Stanislaus ... perpetuus capellanus ad altare Omnium sanctorum situm in ecclesia sanctae Trinitatis in oppido Kesmark ... monstravit, quod ... consules dicti oppidi ... ipsum ... perpetua capellania, quam ad dictum altare obtinebat ... spoliassent: 1507, ANALECTA I, 70; **3.** kaplnka

capellanus, i, m. — **1.** kaplán, pomocný kňaz, spolupracovník farára, ktorému pomáha pri pastorácii; Que vero proprium non habuerint capellanum, a quolibet bone fame et honeste vite presbyterum audire missam possunt: 1247, CDSI II, 184; Stephanus, plebanus de Nouisolio ... Petro Caroli in hospitali Nouisolii liberam facultatem dedit habendi ... tres capellanos: 1303, RDSI I, 122; Plebanus ...

debet seruare capellanos ... qui singulis diebus debent ... matutinas missas et vespervas pro cultu diuino decantare: 1387, CDH X/8, 234; **2.** kaplán, správca kaplnky; Rector capellae ... die Dominico ... missam officiabit cantando ... caeteris ... diebus ... soli capellani officiabunt: 1510, ANALECTA I, 361; Dominus Osualdus capellanus capelle sacratissimi Corporis Christi in civitate Posoniensi: 1561, 132

capellum, i, n. — **1.** kardinálsky klobúk **2.** vojenská kovová prilba; Milozt et ... filiis eius ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum nostrum armis militaribus induti, scilicet loriceis, capellis de ferro, clipeis lanceis, arcubus et sagittis ... uenirent: 1252, CDSI II, 273

capesco p. **capesso**

capesso (**capesco**), ere, ivi (ii), itum — *alqd* **1.** snažiť sa, usilovať sa o niečo; *iussa capessere* horlivo vykonávať rozkazy; Cum ... nullatenus pati volumus ut vel tu vel quivis alter auctoritatem ... nostram regiam circumscriptis terminis constringat ... praesertim quod pedaneis iudicibus iussa superiorum magis capessere quam leges praescribere competat: 1588, CDP III, 455; **2.** chápať, chytať sa niečoho; Cum extra regnum nostrum ... ad ... Poloniae regnum salutis nostrae et capessendae commoditatis gratia ... secederemus: 1528, ANALECTA I, 38; *somnii quietem capescere* uložiť sa na pokojný spánok; Rex armis exutus ... modico temporis intervallo vellet somnii quietem capescere iuxta aquam: Rogerii Carmen, 574

capillaris (**capilaris**), e — vlásočnatý, zhotovený z vlasov; Galanteriae merces: ... sacculi capillares, plumae pilleorum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

capillus, i, m. — vlas; Abrasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitutem redigi faciemus: 1240, CDSI II, 54; [Sorores] capillos suos tondeant in rotundum usque ad aures: 1247, CDSI II, 183

capio, ere, cepi, captum — **1.** brať, chytať **2.** obsadiť, zabrať; Copiosa multitudo Comanorum copiosum terrae spacium capiebat: 1279, CDH V/2, 515; *fugam capere* dať sa na útek; Fere maior pars ciuium ob talem extremae paupertatis inopiam ... ad impositionem ... collectae vestrae fugam ceperunt: 1348, CDH IX/5, 631; **3.** dobyť,

podmaniť si, zmocniť; Tartari civitatem lauriensem intrantes castrum ceperunt et illud molliti sunt per violentiam optinere: Rogerii Carmen, 576; Opidum Solna ... Podmanytzky vi et iniecti ignis terrore cepit: 1536, PODMANICZKY II, 564; **4.** prijať, dostať **5.** chápať, rozumieť

capisteriolum, ii, n. — korytko; In superiori parte domus armamentarii ... capisteriola parva 290: 1564, UC 59:09 (a)

capisterium (capistrum), ii, n. — (drevené) koryto, korytko, nádoba na čistenie obilia, na prenášanie sypkých vecí; Item dedimus pro scaphis et capisteriis LXII denarios: 1429, EPERJES, 97; Capisteria, in quo(!) pistantur panes: 1554-1596, UC 23:7(a); In domo pistoria mensa vel capistrum magnum ad pistandum [invenitur]: 1564, UC 59:09 (a)

capistrum, i, n. — ohlávka; Vestros iobagiones cum ipsorum curribus, ligonibus et capistris versus civitatem Eperyes ... apromptuetis: 1449, EPERJES, 152; Qualiter [Maria Szenyutka] ... Mariam Juhász, quasi indulgere volentem capistrum vulgo kantar capitis ejusdem inhibendo in equum transfiguratum ... raptare ... non reformidasset: 1726, Boszorkányság II, 513

capitalis, e — **1.** hrdelný; *sententia capitalis* hrdelný rozsudok, trest smrti (obesením, sťatím) **2.** úhlavný; *inimicus capitalis* úhlavný nepriateľ; Cum alia castra nostra ultra Wag existencia, per homines regis Boemorum tunc capitalis inimici nostri hostiliter fuissent occupata: 1276, DL 105226; **3.** hlavný; Prope terram Chanok sunt mete capitales: 1310, RDSI I, 354; *cassa capitalis* hlavná pokladnica; In hac domo provisorali actu asservatur ... cassa capitalis et dominus cassae praefectus ... ibidemque residet: 1750, UC 191:1; *caulis capitalis* hlávka kapusty, kapustná hlava; Item caules capitales a singulis ... sessionibus dant [coloni] capita viginti quinque: 1591, URBÁRE I, 525; **4.** subst. **capitale**, is, n. počiatočná suma peňazí, daných (požičaných) na úrok, kapitál; Praeattactum capitale [500 florenos] una cum finali interusurio ... mihi renumeratum esse recognosco: 1786, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

capitanealis, e — kapitánsky, týkajúci sa kapitána; Acta ... castrensia capitanealia Cracoviensia: 1618, MATERIAŁY II, 47; Item

judicia terrestria, capitanealia, castrensia et regalia more solito in locis terrarum, districtuum, castrorum, civitatum exerceantur: 1512, ANALECTA I, 154

capitaneatus, us, m. — kapitanát, úrad kapitána (Uhorsko bolo pred nástupom mladého kráľa Ladislava Pohrobka na trón rozdelené na kapitanáty); Constitutio capitaneatum in congregatione ... Pestiensi facta est abolita: 1447, DRH I, 363; *capitaneatus Comanicus* kumánsky kapitanát; Litteralia instrumenta factum conservationis capitaneatus ipsorum Comanici concernentia: 1409, ZsO II/2, 6752

capitaneus, i, m. — vodca, náčelník, kapitán; Potestatibus, capitaneis et aliis dominis seu rectoribus: 1303, RDSI I, 117; Magister Nicolaus, comes Suproniensis, castellanus de Kamaryno ... nec non capitaneus et princeps milicie ... exercitus domini regis Hungarie: 1321, RDSI II, 299; Nos Stiborius de Stiboricz alias de Bolundocz ... capitaneus fluuij Wagh: 1424, Stibor vajda, 178; Ludovicum Pekry, capitaneum gentium nostrarum levis armaturae ... obtemperare ... debentes: 1528, SUPPLEMENTUM II, 336; Cum ... Petrum Petrowich comitem Temesiensem, partiumque inferiorum regni nostri capitaneum generalem ... constituissemus: 1542, ANALECTA I, 43; Committo vobis ... ut easdem literas statim in manus capitanei castris hujus ... tradatis: 1546, ANALECTA I, 78

capitosus, a, um — hlavatý, tvrdohlavý; Si ... quis capitosus, obstinatus et inobediens fuerit, talis si post tres admonitiones non se emendaverit ... ex contubernio proscribatur: 1749, Libri Regii, 41, 324

capitulanter adv. — na spôsob kapituly; In sacristia ecclesie nostre loco scilicet capitulari nobis inibi capitulanter congregatis et consedentibus: 1421, ZsO VIII, 99

capitularis, is — **1.** kapitulský, patriaci kapitule; Presentem copiam nostri capitularis sigilli impendenti iussimus communiri: 1388, CDH X/1, 750; **2.** subst **capitularis**, is, m. člen kapituly; Magister Stephanus canonici, ac capitulares ecclesiae Posoniensis: 1348, CDH IX/1, 604

capitulatim adv. — stručne, v hlavných bodoch, rysoch; Haec omnia in articulis praefato serenissimo principi ... exhibitis et oblatis

capitulatim, distincte et specifice sunt expressa: 1386, CDH X/1, 306

capitulo, are, avi, atum — **1.** rozdeľovať niečo na kapitoly, články **2.** vyjednávať, jednať o podmienkach, článkoch dohody, kapitulovať; Patriarcha et alii compatriote ... dederunt aures uni preposito, qui venit ... nomine regis Hungarie et secum capitulaverunt in forma, quod si non habebunt aliud ... subsidium ... oportebit eos coacte ... accipere favorem regis Hungarie: 1410, ZsO II/2, 7568

capitulum, i, n. — **1.** hlavička, hlavica (stípu) **2.** kapitola, odsek; Omnes ipsarum [i.e. litterarum] continencias, clausulas, capitula, et puncta, de certa nostra sciencia, cassamus, annullamus, mortificamus, irritamus, viribusque, et vigoribus ... decernimus carituras: 1362, CDH IX/4, 60; **3.** kapitula, cirkevná ustanovizeň, zhromaždenie kanonikov alebo mníchov, tvorili ju zvyčajne prepoš, lektor, kantor, kustód a dekan; Praesentibus canonicis ecclesiae nostrae: Petro praeposito, Iacobo lectore, Dominico cantore, Michaele custode et ceteris: 1209, CDSI I, 127; **4.** kapitula, zhromaždenie predstaviteľov rehole na prejednanie spoločných záležitostí; Generalis et provinciales ministri dicti ordinis ... in generali capitulo vobis ... visitationis officium impendant: 1247, CDSI II, 185; **5.** kapitulná sieň, miesto, kde sa zhromažďujú kanonici alebo mnísi

capo (cappo, kappo), onis, m. — kapúň (vykastrovaný kohút); lidem populi nostri tenentur annuatim ... cappones et vinum ... nobis pro munere presentare: 1315, RDSI II, 37; In allodio possessionis Pechenyed ... gallinae 16, gallus 1, capo 1: 1564, UC 59:09 (a)

cappa (capa), ae, f. — **1.** plášť; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide, caliga seu cappa, calceo picto vel sericato: Col. Decr. I, 192; **2.** kutňa, kapucňa; Minoris tantum latitudinis caparonem, si voluerit, habere poterit capellanus, qui capa etiam honesta uti poterit: 1247, CDSI II, 187; **3.** (pren.) strecha; Sub ambitu seu cappa ecclesie nostre prepositalis sancti Salvatoris ... altere in honore beate virginis Marie ... erexisset: 1307, RDSI I, 209

capra, ae, f. — koza; Populi nostri ... duo macella ... pro carnibus pecudum, scilicet ovium, caprarum et porcorum vendendis ... tenendi habebunt facultatem: 1315, RDSI II, 37

caprea, ae, f. — **1.** kamzík, divá koza; Scutum, in quo petra albicans ... ex qua caprea, suo genuino colore picta, in posteriores erecta, anterioribus autem pedibus ipsi petrae innixa ... videntur: 1559, ANALECTA I, 180; **2.** srna

caprellus (capreollus), i, m. — capko, malý cap; Ex agnellis et caprellis quivis subditorum dominis suis terrestribus decimam pendere tenetur: 1688, UC 99/48

capreollus p. caprellus

capretus (capretus, caprectus), i, m. — kozliatko, kozľa; [Pro compensatione statuerunt dare] capram et ircum solidos quatuordecim pro singulo, agnum solidos octo et edum sive caprectum solidos sex [valentes]: 1400, ZsO II/1, 117

caprinus, a, um — kozí; Item villa custodum porcorum solvit abbati et conventui ... unum porcum et sexaginta pelles caprinas cum arvina sufficienti: 1233, CDSI I, 288

capsa, ae, f. — puzdro, schránka, skrinka, kapsa; Quidam comes de Sclaus nomine Chezul omnem rem, quam habuit in villa ... Uuampaldi ... in capsam sancte Marie firmiter tradidit: 861, CDSI I, 10

captatio (captracio), onis, f. — **1.** chytanie, lapanie **2.** dobytie; Tempore hostilis introitus perfidorum haereticorum, Hussitarum, Bohemorum, in ... terram Scepusiensem facti captationisque et obtentionis per eos ... nostrae ciuitatis Kesmark: 1434, CDH X/7, 542

captio (capcio), onis, f. — **1.** chytanie, lovenie, lov; [Hospites de Bystrice] liberi sint infra subscriptas metas in omnibus vtilitatibus suis, excepta venatione et piscium capcione: 1255, CDSI II, 341; **2.** zajatie, obsadenie, dobytie; Priuilegia possessionum prepositure et ecclesie Posoniensis ... in capcione castri Posoniensis de camara ecclesie Posoniensis ... sunt ablata: 1277, CDAC IV, 82; **3.** úskok, podvod, klam; Promittimus ... quod ... nec ... insidias, vel captiones fieri patiemur ab illis, quibus resistere potuerit posse nostrum: 1262, CDH IV/3, 76

captiosus (capciosus), a, um — lstivý, podvodný, falošný; Cum ... filius vel filia tua cum infideli uxore, vel viro execrabili

nuptiarum infame ac captiosum contubernium sortietur et peribit ... soboles principis christiani: 1259, CDSI II, 443

captivatio (captivacio), onis, f. — zajatie, zľapanie; Assumpimus et obligamus nos iudicem, iuratos et ... cives de Cassa super ... captivatione et impeditioe Iohannis et David ... nunquam inpetere: 1311, RDSI I, 391

captivitas, atis, m. — zajatie; Cum regnum nostrum ... Tartaricae persecucionis saevicia ... fuisset, suis regnicolis aliis miserime interemtis, aliis in captivitatem adductis, depopulatum: 1248, CDSI II, 208

captivo, are, avi, atum — 1. zajať, zľapať; Magister Chag ... depredator et desolator regni Hungarie in noctis silencio cum suis complicitibus comitem Petrum ... captivavit: 1303, RDSI I, 104; 2. dobyť

captivus, a, um — 1. zajatý, chytený, ľapený; Dum dominus Karulus, illustris rex Hungarie eundem magistrum Henricum vinculis mancipatum et captivum tenuerat: 1317, RDSI II, 121; 2. dobytý, obsadený, ukoristený 3. subst. **captivus**, i, m. zajatec; Captivi ... in una parte civitatis ... altum murum simul et semel ... construxerunt: Rogerii Carmen, 584

capto, are, avi, atum — 1. chytať, ľapať 2. usilovať sa, snažiť sa 3. využiť niečo; Subditos dominationis vestrae ... captata nostra absentia, cum curribus et equis ad asportandas res venientes, nostros ... homines expilare perlatum est ad aures nostras: 1604, MATERIALY II, 13; 4. získať, nadobudnúť; Fenilia ad quattuor iugera terrarum ... se extendentia annuatim pro se et sibi ipsi captare et accipere ... possit: 1509, DL 36399

captura, ae, f. — 1. lov, poľovačka 2. lovisko, lovište, miesto lovu; Captura piscium, quod vulgo weyzhel nuncupatur, 1305, RDSI I, 176; 3. ulovenie, úlovok 4. obsadenie, zaujatie; [Protestatio] de captura et detentione nauigii: 1370, CDH IX/4, 255

Capua, ae, f. — Capua, mesto v južnom Taliansku (Kampánii); Datum Neapoli per Bartholomeum de Capua, militem: 1317, RDSI II, 94

capula, ae, f. — kanva, kanvica; In rebus stanneis [reperiuntur] 3 patenulae, 1 capula stannea: 1744, UC 145:116

capulus, i, m. — rukoväť, rúčka, držiak; Galanteriae merces ... capuli indusiorum ac baculorum nodi, annuli sigillares: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

caput, itis, n. — 1. hlava; [File banus] post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247; Joannes comes per literas ... ejusdem ... Ludovici regis vocatus et monitus in defensionem capitis regii et domini sui naturalis: 1527, ANALECTA I, 163; *capita caulium* kapustné hlavy; [Incole] de quolibet quartali tenentur dare ... caules capita VI: 1522, URBÁRE I, 42; 2. človek, osoba, kus; Omnes universaliter et per singula capita insurgere [teneantur]: 1459, DL 15391; *ad capita servire* slúžiť jednotlivo, osve, každý za seba, osobne; Privilegium ... sub ea libertate, ut singuli in exercitibus regiis ad capita suo domino regi servire tenerentur [emanatum]: 1248, CDSI II, 214; 3. prameň; Totam ... porcionem possessionis ipsorum, quam a capite seu origine ... fluvii Nene et per decursum eiusdem fluvii seu casum in fluvium Tarcha ... habere dinoscuntur: 1322, RDSI II, 338; 4. začiatok, počiatok; Predicti autem sigilli circumferentiales litere sunt he; sigillum ciuitatis Poseniensis, prout ... hec descriptio magisterio, seu artificio pictoris, in capite seu principio presentis nostre litere ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780

caputium (capucium, kapuzium), ii, n. — kapučňa; [Sorores] habeant et scapularia sine caputio de levi et religioso panno vel staminea: 1247, CDSI II, 183; Eidem Barnabe lego duas stragulas meas, unam nigram cum caputio et caligis et aliam rohtus cum bambusio et caligis: 1402, DL 89713; Maiestas sua circumspecto Zakarie medico et phisico ludeo id gratiose indulsit, quod ipse sine caputio ... ire valeat: 1511, PODMANICZKY II, 34

carabina p. **karabina**

caratum, i, n. — karát, jednotka merania kvality-rýdzosti zlata (najrýdzejšie zlato má 24 karátov); Volumus ... ut nullus alias preterquam in domo regia aurum quotquot caratorum fiat, probare presummat: 1338, DRH I, 97

carbo, onis, m. — uhoľ, uhlie; Propheta dicit: ... Cadent super eos carbones, in ignem deicies eos: 900, CDSI I, 36; Particula terre versus silvam nigram, que vulgariter fovea carbonum

appellatur: 1322, RDSI II, 357; Ex ustione cinerum carbonarii a quovis cumulo carbonum ... florenum unum ... solvere sunt obstructi: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9; *carbones fabriles* uhlie určené pre kováčsku dielňu; Intra villam Olsawka ... duas metas terreas ... erexissent, in quas portiones feces ferri imposuissent et carbones fabriles: 1545, SUPPLEMENTUM II, 373

carbonarius, ii, m. — uhliar; Ligni sectores, carbonarii in serie villarum domos non habentes ... eo modo, quo in ipso articulo continetur, taxentur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 131; [Possessio Krompach] ex meris laboratoribus artificibus, opificibus et carbonariis constans: 1706, UC 113:54

carbonista, ae, m. — uhliar, výrobca (dreveného) uhlia; Aliqui laborant in fodinis ferreis, aliqui carbonistae, qui satis miserrime vivunt: 1570, Reg. Scepus.

carcer, is, m. — väzenie, žalár; Ipse vero in profundum malorum deveniens ... soluto quodam vincto, qui per multos annos exigentibus criminibus in carcere secum iacebat et cum eodem malefactore, duobus hominibus occisis, clam recessit; 1246, CDSI II, 149; *carceri mancipare* vydať do väzenia; Fratrem tuum [i.e. Annoni episcopi Frisingensis] Methodium ... legatione apostolice sedis ad gentes fungentem ... carceri mancipasti: 873, CDSI I, 20

carceralis, e — väzenský; Fratrem et coepiscopum nostrum [i.e. papae Iohannis] Methodium carceralibus penis afficiens [i.e. Hermanricus episcopus]: 873, CDSI I, 19; Stanislaus ... capellanus ... monstravit, quod ... consules oppidi Kesmark ... ipsum ... spoliassent ... et carcerali custodiae mancipare praesumsissent: 1507, ANALECTA I, 70

cardinalatus, us, m. — hodnosť kardinála; Deliberatione ... praehabita ... duximus prouidendum, vt quam cito ... Strigoniensis ecclesiae possessionem habueris, praefata Praenestina ecclesia, et cardinalatus tui dignitas statim vacent: 1253, CDH IV/2, 192

cardinalicus, a, um — kardinálsky; Pilei cardinalici quadrangulares: 1615, UC 76:19 (g), 93

cardinalis (cardynalis), is, m. — kardinál, najvyšší hodnosťár katolíckej cirkvi po

pápežovi, pápežov spolupracovník pri výkone niektorých cirkevných funkcií, pôvodne nimi boli kňazi a diakoni významnejších rímskych kostolov a biskupi siedmich diecéz v okolí Ríma s výsadou voľby rímskeho pápeža, kardináli sa členia na diakonský, presbyterský a biskupský rád; Stephanus archiepiscopus Strigoniensis, per sedem apostolicam in episcopum Prenestinum et ecclesie Romane cardynalem assumptus: 1252, CDSI II, 275; Quamvis post obitum eius ... sancte Romane ecclesie cardinales tibi consolatoria promissa ... transmiserint: 1259, CDSI II, 442; Organum ... ab eminentissimo cardinalo Csaki ecclesiae dono datum ... sua vetustate est collapsum: 1778, Visit. Morav.; *diaconus cardinalis* kardinál diakon, člen jedného z troch rádov kardinálskeho zboru s titulom diakon; Dominicus titulo sancti Marci ... Ludovicus sancte Marie in Cosmedin, Amancus titulo sancti Nicolai in Carceretulliano et Carolus titulo sanctorum Viti et Modesti in Macellomarte diaconi cardinales: 1506, DL 38 707; *presbyter cardinalis* kardinál presbyter, kardinál diakon, člen jedného z troch rádov kardinálskeho zboru s titulom presbyter; Patri et domino Thome ... sacrosancte Romane ecclesie presbitero cardinali Strigoniensi, patriarche Constantinopolitano: 1517, PODMANICZKY II, 157

cardo, dinis, m. — 1. čap, pánt na dverách; Atrium celary, cum janua craticulari, cardinibus, postibus et sera: 1694, UC 101:43; 2. pól, svetová os 3. hlavná vec, jadro veci

caerentia (caerentia), ae, f. — nedostatok, núdza; Hoc regnum nostrum variis afflictionibus, interdum per Bissenos, aliquando per Tataros ... irrogatis ob muratarum ciuitatum et munitionum solummodo caerentiam et defectum ... inaestimabilia damna ... pertulit: 1405, CDH X/4, 368

careo, ere, ui, iturus *alqa re* — 1. byť bez niečoho, postrádať niečo; Petrus ... petivit a nobis ... ut Agneti, uxori sue ... concederemus, ut possessiones eius ... quia heredum carebat solacio ... filiabus posset relinquere: 1249, CDSI II, 231; Ipsam terram ... que habitatoribus carebat et omnino vacua fuit ... fecimus assignari Nicolao: 1252, CDSI II, 284; Si aliquem terminum ommiserit ... carebit

commodo oblacionum: 1302, RDSI I, 69; **2.** zdržiavať sa, zriekať sa niečoho

carina, ae, f. — loďka, loď, čln; Piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias compellit eos remigare carinam plenam victualibus ad confinia regni Vngarie: 1233, CDSI I, 288; Dicti nautae ... [dixerunt], quod naues vel carinae ipsorum violenter fuissent receptae: 1268, CDH IV/3, 480

carinarius, ii, m. — lodník, námorník, plavčík; Carinary et nautae Pesthienses et de Jeneu: 1392, CDH X/2, 39

Carintia (Carinthia), ae, f. — Korutánsko; Carinthiam pertransiui soliuagus, ac deinde in quodam oppido Austriae ... inter quosdam novos religiosos, qui beguini vocantur, hospitabar: 1242, CDH IV/1, 238

cariophilum p. **caryophyllum**

caristia, ae, f. — drahotá; Pro avena vel ordeo aut siligine tempore caristie pro cubulo Budensi solvantur denarii triginta unus, tempore autem fertilitatis solvantur viginti quinque: 1427, DRH I, 246

caritas (charitas), atis, f. — **1.** láska (k blížnemu), úcta, vážnosť; In fervore caritatis benigne ac sollicite ... serviatur: 1247, CDSI II, 183; Invocata Spiritus Sancti gratia ... praehabita dudum inter eos fraternitatem atque charitatem in pristinum statum revocare cupientes: s. a., ANALECTA I, 266; **2.** drahotá; Hanc [i.e. pestem] praecesserat magna annonae caritas ita, ut cubulus tritici fl. 8 ... emeretur: 1600, Lib. Ann. Kis Cibin.

caritativus (charitativus), a, um — **1.** láskavý, láskyplný, milostivý; [Sclavi] dicentes nos cum Francis ... discordiam habuisse, cum hoc falsum esse ex hoc convincitur, quia amicissimi nostri [i.e. Bauuarorum] sunt et caritativi cooperatores: 900, CDSI I, 33; *subsidium caritativum* „charitatívna“ daň, mimoriadna dávka odvádzaná diecéznym klérom biskupovi alebo prepoštovi pri zvláštnych príležitostiach, napr. pri nástupe do úradu, ktorý so sebou prinášal peňažné povinnosti voči pápežskej kúrii; Regalium ecclesiarum plebani se subdiderunt in subsidio caritativo pro domino preposito solvendo: 1419, ZsO VII, 1207; **2.** ochotný;

caritudo, dinis, f. — drahotá, vysoká cena; Vnde iam in ... regno nostro magna ...

frugum instaret caritudo, ex quo nostra fames valida ... in proximo potest euenire: 1433, CDH X/7, 487

carmasinus p. **karmasinus**

Carmel(us), i, m. — hora Karmel vo Svätej Zemi; Frater Johannes, humilis magister ac seruus totius ordinis fratrum beatissimae Dei genitricis Mariae de monte Carmeli: 1437, CDH X/7, 899

carmen, inis, n. — **1.** spev, pieseň **2.** báseň **3.** výrok, veštba, modlitba; Prepositi plebis in eminenti suggestu residentes predicabant nephanda carmina contra fidem. Plebs autem tota congratulanter affirmabat.: Compositio saec. XIV., 359; **4.** listina; Cunctis christicolis presens carmen cementibus quibus incumbit pandimus in hys scriptis: 1406, DI 9225

carnalis, e — telesný, pozemský; *frater carnalis* vlastný brat; Magister Mychael, filius comitis Martini ... pro se et Martino, fratre suo carnali: 1305, RDSI I, 169; *pater carnalis* vlastný otec; Amorem paternalem ab ipso Michaele exspectarent, sicut a vero eiusdem pueri Iacobi patre carnali: 1309, RDSI I, 291

carnalitas, atis, f. — telesnosť; Cives ... se ... obligarunt, quod eundem sacerdotem in suis excessibus nec consanguinitatis, affinitatis, carnalitatibus prece, vel precio ... fovebunt contra Deum et iusticiam: 1302, RDSI I, 70

carnarium, ii, n. — karnier, kostnica, posvätené miesto na ukladanie kostí zosnulých veriaticich; [Dotacionem], quam predictus Hambato ... fecerat pro capella seu carnerio in cimiterio ecclesie nostre construenda ... dedissent ipsi capelle: 1324, MES III, 49

carnifex, icis, m. — **1.** mäsiar; Thavernam unam cum quatuor mechanicis op[er]ibus, videlicet pistorem, carnificem, sutorem et fabrum: 1312, RDSI I, 417; **2.** kat; [Femina Euphemia] torturae ... subiecta nihil fatetur ... Kesmarkienses ... carnifici adjudicandam [eam] volunt ac obtinent. Clamat excarnificata tribus diversis vicibus infelix Euphemia: Conr. Sperf., 137-138

carnificatura, ae, f. — mäsiarstvo, mäsiarske remeslo, „mäsiarčina“; Magistri [i.e. carnificum] sunt obligati ad dandum eidem ... famulum unum ... qui eidem fideliter serviat et artem carnificature in persona sua exerceat: 1516, DF 279827

carnificina, ae, f. — mäsiarstvo, výsek mäsa, jatka; [Horreum] penes civitatis muros... intra carnificinam et praeconiam situatur: 1748, UC 69:72

carnificium, ii, n. — výsek mäsa, jatka, mäsiarstvo; Nostro iobadioni Petro ... tabernam cum carnificio, sutoriam ... libere donavimus possidendam: 1399, ZsO I, 6222

Carniola (Corniola), ae, f. — Kransko (kraj na hraniciach Slovinska a Rakúska); Hungari ... spoliata Carinthia, Corniola et Stiria cum maxima preda sunt reversi: Compositio saec. XIV., 304

Carnisprivium, ii, m. — 1. utorok pred Popolcovou stredou 2. obdobie od soboty pred nedelou nyzývanou Quinquagesima do utorka po nej 3. pôstne obdobie od Troch kráľov do Popolcovej stredy, pôst; Item udwornici tenentur ad festum sancti Martini de pastu cuiusque mensis dare centum ova, quattuor gallinas et duos anseres et ad Carnisprivium similiter: 1226, CDSI I, 234

caro, carnis, f. — 1. mäso; *caro bovina* hovädzie mäso; [Quicumque in hanc civitatem victualia ducere valeat] demptis carnibus bovinis, quas non per alios nisi per populos quatuor villarum ... volumus importare, 1419, ZsO VII, 150; *caro fumata* údené mäso; *caro salsa* (na)solené mäso; pro parte domini inspectoris dedi carnis fumatae et salsae libras 14: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; 2. telo; Cum sit caro de carne et os de ipsorum ossibus propagatum: 1252, CDSI II, 287

Carpatum, i, n. — Karpaty (pohorie); Montes Carpati sive Krompaka ... oppidani Lublovienses ... sibi usurpent: 1579, SUPPLEMENTUM II, 471

carpentarius, ii, m. — 1. tesár; Carpentarii, sutores, pistores et his consimiles, qui ... in curia aliorum residendo querunt victus suos ... 12 denarios ... monasterio persoluebunt: 1243, CDSI II, 97; Duces ... preceperunt carpentariis, ut ... turre lignae octo ... fabricarent: Compositio saec. XIV., 372; Magistro Andreae carpentario seu aquaeductori ... solvit magistratus duos florenos: Conr. Sperf., 133; 2. vozár, výrobca vozov

carpentum, i, n. — dvojkoľosový voz; Carpentum tectum. Currus pro vehendis rebus mobilibus, absque tectura: 1672, UC 119:17

carpio, onis, m. — kapor; Facile capere potest carpionum piscium sexagenas centum quinquaginta: 1600, UC 55:67/2

carpo, ere, psi, ptum — 1. trhať, vytrhávať 2. sužovať, trýzniť, zožierať; Turcae ... equites nostros assequi non potuerunt, sed tantummodo peditum partem aliquam carpserunt: 1596, ANALECTA I, 33

carra, ae, f. — voz; Carre autem salinarie, que per stratam legitimam Anesim fluvium transeunt, ad Urulam tantum unum scafil plenum exsolvant et nichil amplius exsolvere cogantur: 903, CDSI I, 38

carrata (karvata), ae, f. — 1. miera pevných vecí, voz, fúra; Populi eiusdem ecclesie ... tenentur ... in adventu regis de unoquoque mense dare tres carratas lignorum, quos vocat tyzfa: 1240, CDSI II, 53; 2. miera tekutých vecí, sud; Emptores ... vina in vasis, tunellis ac karvatis trahere ad domos et celaria civium civitatis Posoniensis ac ipsa ibidem propinacioni per ducillum ... exponere valeant: 1421, ZsO VIII, 1022

carta p. charta

cartula p. chartula

cartularium (chartularium), ii, n. — register vydaných listín, ktorý si viedla pre svoju potrebu inštitúcia oprávnená takéto listiny vydávať, archív, archívna zbierka; Repositoria curiae regiae, tabularumque districtualium ac banalis; comitatum, ac urbium liberarum regiarum ... chartularia lyceorum Augustanae ac Helveticae confessionis: 1825, CDH I, XLI

Cartusiensis (Carthusiensis), e — kartuziánsky, týkajúci sa rehole kartuziánov, najprísnejšej z cirkevných reholí založenej sv. Brunom z Kolína; Abbatibus ... cisterciensium, cluniacensium, cartusiensium ... ordinum: 1307, RDSI I, 228

carus (charus, karus), a, um — 1. drahý, drahocenný 2. drahý, milý, obľúbený; Prudens et circumspecte vir, amice noster carissime: 1464, BÄRTFA I, 235; Caeterum reconcilio dominam conjugem mihi charissimam et rogo, ut si quae ... inter nos differentiae contigissent ... id omne ignoscere et mihi condonare velit: cca 1543, ANALECTA I, 173

caryophyllum (cariophilum, caryophillum, gariofilum, gariofolium), i, n. al. **caryophyllus**, i m. — klinček (kvet, korenie); Si unus

mercatorum ... ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis: 1436, AMB, 998; Arbuscula cariofillarum ... Diversae speciei cariophila in ollis: 1755, UC 149:32; In horto praepositali ... est orengeria sequens: arbores pomorum citri et pomarants ... arbores cariophilli, aloe majores: 1774, UC 104:67 (f)

caryophyllaceus (cariophilaceus), a, um — klinčekový, pochádzajúci z klinčeka; Una vestis superior simplex, antiqua de thamasco coloris cariofilacei: 1615: UC 76:19, 06

Caseoforensis, e — kežmarský, pochádzajúci z mesta Kežmarok; Universitas tota civitatis Caseo — forensis: 1523, SUPPLEMENTUM II, 334

caseus (casius), i, m. — syr; *caseus parvus* hrudka syra vo veľkosti päste; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiniis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182; *caseus pressus* bryndza; Casei pressi sive burendae quadrantres tres: 1731, UC 79:40

Caspar p. Gaspar

Cassa, ae, f. — Košice (stredoveké označenie); Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset: 1312, RDSI I, 424

cassatio (cassacio), onis, f. — zrušenie, zneplatnenie; Omnes ... litteras ... sub poena revocationis, annullationis et cassationis earundem ... exhibendas decrevissemus: TRIPART. II, 256

cassatus, a, um — zrušený, zmarený, odstránený; Si qua pars vigoribus cassatarum litterarum et iam destitutarum ... partem alteram molestare attemptaverit: 1313, RDSI I, 458

Cassensis, e — košický; Terram ... pro centum et sexaginta sex florenis monete usualis, pro tempore currentis, numeri et computi Cassensis pignori obligavit: 1301, RDSI I, 41

cassida, ae, f. — kovová prilba; Eidem Thywaldo ... concedimus ... insignia nobilitaria militaria ... in scuto seu clypeo ... supra ipsius scuti seu clypei magis quadrati galeam vir semiermis casside coloris subcerulei et rubea tunica antesignanea provisus: 1226, CDSI I, 236

cassis, idis, f. — kovová prilba; Supra scutum cassis est, ex qua equus ... erectus est: 1524,

Csáki oklt., 555; Cassis panczir sissak dicta ... thorax vulgo karaczin nuncupatus, ... thoraces ferrei vulgo panczar dicti: 1607, UC 86:35

cassis, is, f. — 1. poľovnícka sieť, nástraha; [Non] licebit cuiquam [in silvis domini] ... sclopos gestare, casses struere et feras, aves persequi: 1769, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18; 2. úklad

casso, are, avi, atum — 1. rušiť, zrušiť, zmariť, odstrániť; Priores litteras nostras super facto libertatis prelibate ville Vasych ... reuocantes prorsus irritando cassavimus: 1343, DL 40917; 2. kaziť

Cassovia, ae, f. — Košice (neskorostredoveký a novoveký názov pre Košice); Ablegati de Buda, Alba, Posonio, Cassovia, Leutschovia, Bartfa, Pestino ... regnum Hungariae repraesentantes: 1452, CDH XI, 167

Cassoviensis, e — košický, pochádzajúci z Košíc; Judici et juratis ... civitatis Cassoviensis ... mandaverimus, quantumvis memoratos cives ... turbare et damnificare vel ad depositorium ... civitatis Cassoviensis impellere ... nulla ratione praesumerent: 1497, ANALECTA I, 86

cassus, a, um — 1. prázdny, dutý 2. *alcis rei* al. *alqa re* bez niečoho, zbavený niečoho, olúpený o niečo, pripravený o niečo 2. daromný, márný, neužitočný; *in cassum* márne, nadarmo; 3. zrušený, neplatný; Universas ... litteras obligatorias ... omnino cassas, frivolas et inanes esse voluerunt: 1313, RDSI I, 458

castanea, ae, f. al. **castaneum**, i, n. — (jedlý) gaštan; Quilibet etiam tenebitur dare nobis ... annuatim duas mensuras de castaneo: 1425, CDH X/6, 745

castaneus, a, um — gaštanový, gaštanovej (hnedej) farby; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... capillos castanei coloris [habet]: 1759, Boszorkányság IV, 355

castellanatura, ae, f. — 1. kastelánia, úrad kastelána, správcu hradu 2. hradný obvod, územie pod správou hradu; Comiti Georgio, suisque posteris damus villam in castellatura de Sandech, que Welgloua Polonico sermone dicitur: 1287, CDH V/3, 385

castellanatus, us, m. — Praemisso castellanatus officiolatu eidem [i.e. Michaeli Kapussy] utendi ... facultatem concedimus: 1647, Libri Regii, 10, 3

- castellanus**, i, m. — 1. kastelán, správca hradu; Comes Stephanus, castellanus de Scepus: 1260, CDSI II, 457; Magister Lipoldus, comes de Cremnicia, castellanus in Arwa: 1348, CDH IX/1, 620; Iura ... civitatis Trencziniensis machinant et intendunt omni sine culpa ipsorum infringere castellani nostri: 1412, ZsO III, 1770; *castellanus custodum sacrae regni Hungariae coronae* kastelán (predstavený) strážcov kráľovskej koruny; Michaeli Kapussy ... officium ... castellani custodum sacrae regni coronae ... dandum duximus: 1647, Libri Regii, 2; 2. obyvateľ hradnej zeme, hradčan; De villa Boencza sive in silva in terra quantum habent castellani Gologocienses, tantum habet sanctus Ypolitus: 1113, CDSI I, 66
- castellensis**, e — 1. hradný 2. subst. **castellensis**, is, m. hradčan; In eadem villa [i.e. Locuplot] media pars terre est sancti Ypoliti, media pars est castellensium [Gologociensium]: 1113, CDSI I, 66
- castellum**, i, n. — hrad, zámok, kaštieľ, opevnené sídlo; Dimidietas castelli ipsorum ab aquilone, quod haberent in ... Spacza prope ecclesiam, in quo commorantur ... ecclesia beate virginis Marie prope predictum castrum: 1316, RDSI II, 62-63
- castigatio (castigacio)**, onis, f. — karhanie, napomínanie; Deus noster ... regna ... que ipsius nomen invocant a facie sua disperdere non intendit, quin ... a pena perpetua peccatores curat eripere, quibus temporalis studet ultionis beneficium ad castigationem nostri generis adhibere: 1241, CDSI II, 68
- castigo**, are, avi, atum — 1. karhať, napomínať, dohovárať; [Archiepiscopus Colocensis] tamquam alieni iuris invasor et apostolici statuti contemptor debebat graviter castigari: 1204, CDSI I, 106; 2. trestať; Cilicium et flagellum, quibus castigabat corpus: Legenda S. Gerhardi: 505
- castitas**, atis, f. — čistota, cudnosť; Capellanus et conversi ... voventes ... vivere sine proprio et in castitate: 1247, CDSI II, 186
- castor**, oris, m. — 1. bobor; Blasium iobagionem ... in facto cuiusdam nauis unius castoris ac in aliis quibusdam causis ... reddidimus ... expeditos: 1356, DI 61 206; Pilei viriles et muliebres ex integro et semicastore: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43; 2. škopec, vykastrovaný baran
- castoreus**, a, um — bobrí; Tibialia in fulloniis preparata subtiliora hyemalia seu sic dicta castorea: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43
- castratus**, a, um — kastrovaný, vymiškováný; Cives et iobagiones ... in festo beati Martini ... vnum porcum castratum bonum ... vnum pullum, duos circulos ... dare debeant: 1418, CDH X/6, 244-245
- castrensis**, is, m. — hradčan, príslušník sociálnej skupiny poddanského obyvateľstva patriacej pod právomoc kráľovského hradu, táto spoločenská vrstva jestvovala v časoch existencie kráľovských komitátov, tvorila ich hospodársku základňu; Homo quidam Povs de villa Torian ... impetrabatur a iobagionibus castri Posoniensis putatus fore castrensis et castro Posoniensi civilium servicio pertinere ... tandem ex veritate cognovimus, quod nunquam castrensis fuerit nec in aliquo castri servicio constitutus: 1239, CDSI II, 43; Bwd et Buhta de villa Monar castrensibus, qui descensum dantes dicuntur ... coram nobis constitutis: 1253, CDSI II, 301; Civitatem Borsiensem cum toto comitatu districtus eiusdem ... cum villis et hominibus castrensibus seu condicionariis ad dictum comitatum pertinentibus ... [contulit] possidendas: 1320, RDSI II, 259; Alii ... [i.e. nobiles] omnes solvant [lucrum camerae] ubique, sive sint nobiles castrenses sive prediales ecclesiarum, qui non habent privilegium nobilitatis a regibus: 1467, DRH II, 166
- castro**, are, avi, atum — kastrovať, vyrezať, vymiškovat'; Unum porcum castratum bonum ... ad mensam dominorum dare debeant: 1419, ZsO VII, 213; Cum hic dentur et oves, possunt certi agni anni primi pro culina deputari, sed non omnes, sed aliqui castrandis pro vervecibus: saec. XVII., UC 24:06
- castrum** i, n. — 1. hrad; Eisdem [i.e. Cumanos] in medio regni nostri collocavimus ad defensionem castrorum, que circa Danubium edificari facimus: 1250, CDSI II, 245; 2. pl. **castra**, orum, n. vojenský tábor; Datum in castris exercitus nostri prope villam Radosnya: 1472, DL 17283
- castus**, a, um — (mravne) čistý, počestný, poctivý, cudný, bezúhonný; Est ibi plebanus ...

Georgius, qui promiserat se caste velle vivere, nuper tamen duxit uxorem: 1561, BUCKO, 164

casualis, e — 1. skazonosný, zhubný, osudový, náhodný; Cum monasterium et claustrum ipsorum [i.e. beate virginis de Scepus] casuali incendio sit consumptum: 1260, CDSI II, 452; 2. príležitostný; Omnes litteras ipsorum casuales ordine iudiciario emanatas, clausas videlicet et patentis: 1322, RDSI II, 374

casualiter adv. — náhodne, osudovo; Cum monasterium et claustrum ipsorum [i.e. beate virginis de Scepus] casuali incendio sit consumptum, inter alias res ipsorum privilegium nostrum de collacione terre ... exustum casualiter extitisset: 1260, CDSI II, 452

casula, ae, f. — 1. chyža, domček 2. liturgické rúcho používané pri slávení eucharistickej slávnosti, ornát; Omnia instrumenta ... una cum reliquis ... sanctorum libris, ornamentis, casulis, plenario et omnibus apparatus ecclesiasticis seu depositis ecclesie prefixe, quibus avi et progenitores [nostri] reges ... dotaverant ecclesias: 1322, RDSI II, 374

casus, us, m. — 1. pád, zrútenie; Lateralis camera per antecessorem parochi moderni erecta, casui obnoxia: 1773, Visit. Homon.; 2. prípad, udalosť; Sunt igitur casus isti et vocantur notae infidelitatis, in quibus regia maiestas bona aliquorum eisdem superviventibus, cui voluerit ... donandi habet facultatem: TRIPART. I, 76; *casu quo* v prípade, že; Casu, quo ... sylvanus propter dissitas hujus domini possessiones ipse solus ubique ... ligna emere et vendere non valeret: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; 3. pohroma, škoda 4. náhoda, osud; *varii fortunae casus* rozličné vrtochy šťasteny; Wytk comes ... grata fidelitatis obsequia inpendit studiose, se et suos variis fortune casibus opponendo: 1246, CDSI II, 158

catalogus (cathalogus, kathalogus), i, m. — (gr.) katalóg, zoznam, súpis, listina; Per diuinam prouidentiam regno Hungariae reges catholici praefuerunt; quorum primus sanctus Stephanus rex et alii nonnulli, sanctorum catalogo meruerunt adscribi: 1308, CDH VIII/1, 270

cataphractus (chatafractus), i, m. — 1. ťažkoodenec, obnrený vojak; Ex his duae integrae portae per colonos ob frequentes

exactiones victualium et pecuniarum ad chatafractos sunt depositae: 1570, Reg. Scepus.; 2. **cataphracta**, ae, f. železná košeľa, pancier, brnenie

cathedra (cathedra), ae, f. — 1. sedadlo, kreslo; Cubiculum ... cum comoditate pro audiendis divinis deserviente ad capellam comodam ... ara, cathedra, comodis ac fenestris existentibus: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; 2. pápežský stolec 3. kňazský, biskupský úrad; Cum gloriosissimus noster progenitor sanctissimus Stephanus rex, et apostolus regni Hungariae, episcopales sedes, primicias et cathedras fundavit egregias: 1235, CDH III/2, 422; 4. biskupský stolec, sídlo biskupa; *Cathedra sancti Petri al. festum beati Petri ad cathedram* sviatok Stolca svätého Petra al. Katedra svätého Petra (22. februára)

catedralis (cathedralis), e — katedrálny, sídelný; Castrum Nitriense orribili! concremari fecit incendio, ex quo etiam ecclesia katedralis prope idem castrum existens et cruces, libri, plenaria, pontificalia, calices, campane, reliquie ... et alia omnia sunt exusta: 1318, RDSI II, 155

catedraticum (cathedraticum, katedraticum, kathedraticum), i, n. — katedratikum, paušálny poplatok odvádzaný farárom biskupovi alebo arcidiaconovi; Quodque sibi ratione visitationis sive cathedratici debeatur in ea, auctoritate presentium perpetuo duximus eximendam, diocesani episcopi iure salvo: 1256, CDSI II, 363; Nobis [i.e. episcopo Scepusiensi] et ecclesie nostre fertonem et dimidium finiti argenti singulis annis ... ratione cathedratici et insuper descensum solvere teneatur [i.e. plebanus de villa Criua]: 1301, RDSI I, 30

catechesis (cathechesis), is, f. — katechéza, výučba náboženstva; Comperimus hic loci catholicos ... hi omnes ... ad catecheses proles suas mitunt: 1749, Visit. Homon.

catechisatio (catechisacio), onis, f. — katechizácia, šírenie kresťanstva, poučenie vo viere; In eadem capella ... baptisteria, catechisationes, confessiones et unctiones infirmorum possint percipere: 1307, RDSI I, 240

catechista, ae, m. — učiteľ viery, náboženstva; Populus tam catechesi quam et catechistis est abunde provisus, cum totum populum parochus ipse catechiset: 1778, Visit. Morav.

catechizo (catechiso, catechizo), are, avi, atum — katechizovať, poučovať v kresťanskej viere, šíriť kresťanstvo; Porro vestra non miretur sanctitas [i.e. papae Honorii], si de bonis regni nostri [i.e. Andreae regis] ad presens iuxta honorem vestrum et nostrum vobis catechizare non possumus: 1219, CDSI I, 185

catechumenus, i, m. — katechumen, žiak učiaci sa základy teológie; Ad exhibendam ... exteriorem et visibilem unctionem, benedicatur oleum, quod dicitur catechumenorum vel infirmorum: 1204, CDAC VI, 273

catena, ae, f. — reťaz; In quolibet monasterio unum tantum ostium habeatur ... et ad ipsum per scalam levatoriam exterius ascendatur, que scala per catenam ferream ... ligatam ... sit suspensa: 1247, CDSI II, 185; Ibidem meridiem versus fons cum rota, catena et urnis ... ad fontem harpagines ferrei in perticis No. 2: 1663, UC 101:43

catenatus, a, um — 1. spútaný v reťaziach, daný do púť; Demones, qui eos tenent sic ligatos, suis laqueis catenatos, exorcisando: 1403, CDH X/4, 260; 2. pripojený, priviazaný; Zavada vero possessionis huc catenatae medietas constat ex colonialibus [i.e. sessionibus] populosis no. 4: 1689, UC 30:23a

catenosus, a, um — reťazkový; Libra cum duabus bilancibus, catenosis, una: 1691, UC 101:54

catenula, ae, f. — reťazka; Purificale argenteum deauratum in catenula alba argentea: 1542, MKP, 221; Lapis verus magneticum cum catenula ferrea: 1671, UC 101:26

caterva, ae, f. — 1. dav, húf, zástup 2. (vojenský) oddiel; Aggregata sibi suorum complicum nephanda caterva contra regiam maiestatem ausu temerario veniens: 1313, RDSI I, 467

catharacta, ae, f. — 1. perej, riečny prah 2. spust, stavidlo, mlynský náhon; In contiguo immediate braxatorii est mola trium lapidum, recenter catharactis, alveo et pegmate molari solide instructa: 1763, UC 122:31

Catharina (Catherina, Katharina, Katherina), ae, f. — Katarína; festum *beatae Catharinae virginis* sviatok svätej Kataríny (25. novembra); Datum in festo Beate Katherine virginis et martiris: 1353, MES IV, 110

catholicus, a, um — katolícky; Cum fides catholica in partibus Hungarie inspiratione divina pullulavit: 1241, CDSI II, 65

catinus (cathinus), i, m. — misa, tanier; Tres scutellae argenteae cum cathino argenteo: 1093, CDAC I, 40

catulus, i, m. — 1. mláďa, mláďatko; Cum ... sicut audiimus, in partibus Bosniae, tanquam in cubilibus struthionum haeretici receptati, velut lamiae nudatis mammis catulos suos lactent: 1221, CDH III/1, 350; 2. psík, psíča, šteňa, šteniatko

cattus (catus), i, m. — mačka, kocúr; Novem pelles catorum sylvestrium attritae: 1685, UC 78:18

cauda, ae, f. — 1. chvost; Cum ... magister Paulus ipsum Theodorum banum in caudis equorum sub ipso castro deduci faceret: 1317, RDSI II, 124; [Pilleus] ... per modum cassidis consutus hiemalis caudis zebellinis et aliis subductus: 1607, 1607, UC 86:35; 2. privesok

caula, ae, f. (obyč. pl. **caulae**, arum, f.) — ovčinec, košiar, ovčiareň; Lignea structura ... cum horto ... ex opposito caulae ovium sito: 1592, URBÁRE I, 540

caulinus, a, um — kapustný, kapustový; In cella caulium penes portam: tria vasa caulium salitarum, vasa vacua caulina duo: 1615, UC 76:19 (g), 33

caulis, is, m. al. f. — kapusta; De quolibet quartali tenentur dare ... caules capita VI: 1522, URBÁRE I, 42; Caulium salsarum incisarum vasa duo: 1554-1596, UC 23:7(a); Cultri pro scindendis caulibus duplices: 1663, UC 101:43

caupo, onis, m. — krčmár; Johannes caupo super Sigismund mensuras et alia necessaria pincernarum [est consecutus]: 1395, ACTA, 95

cauponarius, a, um — krčmový, týkajúci sa krčmy; *domus cauponaria* krčma; Libera domus domini terrestris cauponaria: 1592, URBÁRE I, 529

cauponista, ae, m. — krčmár; Quedam! cauponista debet iurare Stephano pro IIII florenis: 1396, ACTA, 99

causa, ae, f. — 1. dôvod, príčina; Eadem [i.e. possessio] ex causis premissis seu aliqua conditionaria servitute aut quibusvis aliis rationibus nostre incumbit collationi: 1394, ZsO I, 3378; 2. spor, sporná vec; *causam sopire* ukončiť spor; Ut ... omnis causa et materia

dissensionis et discordie hinc inde sopiatur et tollatur, metas praedictae terre fecimus inspici: 1255, CDSI II, 359; *causam discutere* rozsúdiť spor; Quam sculteciam ... dicto Henrico ... donavimus ... possidendam ... eo iure processu in omnibus causis discutiendis videlicet Magdeburgensi, quo cives Cracovienses utuntur: 1244, CDSI II, 100; *causa criminalis* kriminálny prípad, trestný čin; [Hospites] qui ad terram in villa sancte Crucis de Susal venire voluerint ... in criminalibus causis puniuntur more Hungarico: 1246, CDSI II, 152; *causa civilis* občiansky spor; *causa minor, causa minuta* menší prečin; Hospites ... in suburbio castris de Bors commorantes ... in causis minutis a suo solummodo villico ... iudicentur: 1240, CDSI II, 56; *causa maior* väčší, závažnejší spor; Maiorem vero causam scilicet sanguinis vel ultra marcam iudicabunt comes cum villico: 1246, CDSI II, 152; *causa pecuniaria* peňažný spor; [Hospites] in omnibus causis pecuniariis, preter vindictam sanguinis, pro mulcta debent dare sexaginta denarios: 1246, CDSI II, 152; **3.** prípad

causalis, e — **1.** príčinný **2.** sporný, týkajúci sa sporu; Cum certamen duelli vnum definiens causarum habeatur, et ipsius causalis definientis articuli omissione praedictam causam aequitate suadente fine debito decidere teneamur: 1334, CDH VIII/3, 761; **3.** subst. **causalis**, is, m. spor; Una nobis cum regni nostri nobilibus in sede nostra iudiciaria sedentibus causalesque et processus quorumlibet nostra speciali in presentia litigantium iusto iuris tramite discutentibus: 1421, ZsO VIII, 358

causatio (causacio), onis, f. — sporenie sa, spor, škriepka, vedenie sporu; Observandum decrevimus, quod [dicti nobiles prediales] iuxta ... ipsorum ... prerogativam in iuramentis deponendis ... ceterisque processibus, attestationibus, affirmationibus, fassionibus et causationibus in iudicio et extra ... eodem modo ... quo veri nobiles regni ... reputentur: 1411, ZsO III, 1037

causator, oris, m. — delikvent, páchatel'; Cum ... cum universis nobilibus in comitatu Wyuar existentibus ... generalem congregationem habuerint et ad eandem universos causatores

... proclamare legitime fecerint: 1314, RDSI I, 511

causidicus, i, m. — advokát, právny zástupca; Promittimus ... dictas dominas ... in dominio dicti castris ... adversus quoslibet impetitores et causidicos in iudicio et extra iudicium manutene: 1392, Apponyi okl., 231

causo, are, avi, atum — spôsobiť, zaviniť, byť na príčine; Cum per amissionem ... litterarum nomine ecclesiae praedictae de Saaros posset magnum praeiudicium causari: 1274, CDH VI/2, 196; Si commercia interdicta nostris hominibus in Hungariam causabuntur, dicent commissarii nostri interdictum hoc commerciorum esse jam propemodum antiquatum: 1549, ANALECTA I, 23

causor (caussor), ari, atus sum — **1.** alqd vyhovárať sa na niečo; Nemo dissensionum obstacula, aut itinerum impedimenta caussetur, quae Domino faciente signum in bonum, ex magna iam parte cessare coeperunt: 1215, CDH III/1, 144; **2.** sťažovať sa na niečo **3.** škriepiť sa o niečo **4.** riešiť, rozhodovať, rozsudzovať spor; Nobis [i.e. Matthia rege] ... unacum ... regni nostri nobilibus pro faciendo moderativo iudicio causantibus in sede nostra iudiciaria sedentibus: 1479, CDP V, 350

cautela, ae, f. — **1.** záruka, zábezpeka, istota; Ad maiorem cautelam adhibendam tribus maioribus personis de confratribus ipsius abbatis ... indiximus sacramentum: 1258, CDSI II, 432; **2.** opatrnosť, ostražitosť; Ipsi ... omni cautela ac excusatione et ... quibuslibet ... dissimulationibus postpositis ... personali eorum astantia penes ... dominum Iohannem ... comparere [sunt] astricti: 1421, ZsO VIII, 45

cautelosus, a, um — **1.** veľmi opatrný, obozretný **2.** prefikáný, prešibaný, lstivý; [Iohannes de Pelseuch civibus civitatis Cassoviensis damna intulit] per exquisitas calumpnias et cautelosas obligationes a tramite iuris ... exorbitantes: 1417, ZsO VI, 359

cautio (caucio), onis, f. — **1.** opatrnosť, ostražitosť, vystríhanie; Ea, quae rationabiliter aguntur in tempore, ne cum ipso facilius elabantur; solers hominum cautio adinuenit, patrocínio scripturarum communiri: 1243, CDSI I, 97; **2.** záruka, ručenie, istota, zábezpeka, ubezpečenie **3.** dlžobný úpis, písomná záruka; Idem Elec ... octoginta marcas in

redempcionem ... possessionis sue apud Princh obligate sibi [a Fauo abbate] ... mutuari supplicauit, obligans sibi ... possessionem Vrs ... sub pena caucionum et obligacionum ac terminorum decisione: 1257, CDSI II, 397; *cautio expeditoria* písomná záruka, garancia; *cautio pignoratitia vel fideiussoria, iuratoria* sľubom, prísahou alebo iným spôsobom (zálohovaním majetku) vykonaná záruka, ručenie; Volumus ... quod nullus [i.e. occupator ecclesiasticorum bonorum] a dictis sentenciis [i.e. excommunicationis] absolvi debeat in quocumque casu, nisi ... idoneam et sufficientem caucionem scilicet pignoraticiam vel fideiussoriam ... prestet de satisfaciendo ... quando ad hoc non sufficit, saltem, iuratoria caucione constringatur ad satisfaciendum: 1301, RDSI I, 52

cautionalis (caucionalis), e — zábezpečový, týkajúci sa kaucie, zábezpeky; Comes Octavius de Cataldi impressarius pro securitate ludentium subsecuturi lucri capitale suum 300000 fl. cassae Bankonis urbis Viennensis ... relinquat ... memoratus Banko hujus ad vires praefatae summae cautionalis fidem suam interponit: 1762, Libri Regii, 46, 40

cautus, a, um — 1. opatrný, obozretný 2. rozvážny; Quoniam fluxus rerum temporalium cum ipso temporis spacio labitur ... proficuum et cautum est ut quod temporaliter geritur competenti testimonio ... commendetur: 1289, JUCK, 71

cavallus p. caballus

cavatio (cavacio), onis, f. — 1. vyhlbenie 2. podkopanie; Castro ... Berzenche dicto, quod alias expugnari non poterat, sub terranea cavacione subverso: 1312, RDSI I, 415

cave (caffé) neskl. — káva, nápoj z pražených bôbov kávovníka; Argenta canna pro cave: 1737, UC 244:19; A Judaeis [percipit parochus annue] 1. libram zachari et 1. libram caffé: 1788, Visit. Pöstyén.

caveo, ere, cavi, cautum — 1. *ab alqa (alqa re)* chrániť sa pred niekým, niečím, mať sa pred niečím na pozore, vystríhať sa niekoho, niečoho; Caveat ... abatissa, ne a se vel ab aliis sororibus status sui monasterii visitori aliquatenus abscondatur: 1247, CDSI II, 185; Secundum consuetudinem regni caveatur, tempore prohibito, ne in segetibus et pratis

damna fiant: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495; 2. *alqd al. de alqa re* nariadiť, ustanoviť niečo; Quamvis proximo decreto Budensi cautum sit, ut nullus omnino regnicolarum nostrorum a tributo fisci regalis, quod pro lucro camere ... institutum est ... exemptus esse possit: 1468, DL 107 002

caverna, ae, f. — 1. dutina, diera; Oportebat me invenire cavernas vel foveas ... vel arbores perforatas, in quibus me possem recipere: Rogerii Carmen, 580; 2. jaskyňa; Meta descendit ad quandam cavernam, que wlgo Poklosuerem nominatur: 1234, CDSI I, 318

cavernosus, a, um — jaskynný, deravý, dutinový; Meta ... ascendit adhuc super montem cavernosum sive antrosum, qui habet scissuras magnas et altas mirabiles intrinsecus in se continet fontes: 1299, DL 40261

cavilla ae, f. — členok; Longitudo autem tunicarum sit talis, quod a cavilla pedum distent spatio quatuor digitorum: 1247, CDSI II, 186

cavillatio (cavillatio), onis, f. — 1. dráždenie, dobiedzanie; Ut ... hec a nobis facta donacio ... inconcussa permaneat, nec alicuius cavillationis scrupulo possit irritari, presentem concessimus paginam: 1218, CDSI I, 180; 2. posmech, posmievanie, uťahovanie si z niekoho 3. vykrúcanie sa, vyhováranie sa; Presentem paginam renovandam fore dignum duximus et alio sigillo, quod contra false cavillationis dolositates, que possent accidere, parari fecimus ... in perpetuum roboravimus: 1216, CDSI I, 161

cavilliose adv. — prefikane, prešibane, zádrapčivým spôsobom; Non obstantibus abusu longaeuo consuetudinis antedictae ... qui posset forsan in contrarium cavilliose ab aliquibus allegari, siue aliquibus aliis: 1364, CDH IX/3, 442

cavitas, atis, f. — dutina, priehlbina; A quo fonte terminus ascendit per quandam cavitatem vallis super montem iunctum contigue: 1322, RDSI II, 358

cavus, a, um — 1. dutý, vydutý; Vitra cava, lagenae, vitra communia et pro pharmacopeis deservientia: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. klenutý 3. subst. **cavum**, i, n. dutina, diera, jaskyňa

cedo, ere, cessi, cessum — 1. ísť, kráčať 2. *ab (ex, de) alqa re* ustupovať z niečoho,

odchádzať **3.** *alci alqa re* odstupovať niekomu niečo, prenechávať, vzdávať sa; Paulus prepositus Scypsiensis de communi consensu canonicorum et capituli ... cessit ex toto omni iuri!, quod habere dinoscitur in ecclesia de Landech: 1315, RDSI II, 32; **4.** *in aliquem* pripadnúť (na niekoho), dostať sa niekomu; Causam ... taliter diffinivit, quod possessio Sala ... pro qua lis ... vertebatur, in ius cederet totaliter et permaneret ecclesie supradicte: 1239, CDSI II, 36; Murum et fortalitia ... civitatis nostrae ... rumpere ... velletis, quod in nostrae majestatis displicentiam, incolarumque praelibatae civitatis ... damnum, jacturam et periculum cederet multum grande: 1433, ANALECTA I, 53 **5.** *in aliquod* prejsť na niečo, stať sa niečím, zmeniť sa na niečo; Sic adversus vos nostrum provocabitis animum, quod indignatio nostra ceteris rebellibus et mandati nostri transgressoribus merito cedere poterit in exemplum: 1407, ZsO II/2, 5241

cedrus, i, f. — **1.** céder; Essentia de bergamoto, cedro etc.: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **2.** cédrový olej

cedula, ae, f. — list papiera, list, lístok; Testamentum patris sui in cedulam rescriptum ... sine sigillo ... in aliam cedulam eiusdem quantitatis per eandem manum transscribi ... et sic falsam cedulam sigillari fecerat: 1314, RDSI I, 503

cecha (czechia), ae, f. — cech, záujmové združenie skupiny obyvateľstva s vlastnými pravidlami; Quartale vinee in monte Rosarum penes vineam czeche Sclavorum: 1523, MKP, 183; Unum paleum ... lego ad cecham sancte virginis Katherine: 1503, EPERJES, 328; Ex unitate et concordia ... incolarum civitatis ... cechas seu confraternitates ... ampliari, opulentari et acresci videntur: 1516, DF 279827

celarium p. cellarium

celeber, bris, bre — **1.** často navštevovaný, ľudnatý **2.** slávny, slávnostný; Ut ipsius [i.e. comitis Abraam] fame preconium apud posteros celebre habeatur ... aliquos ex suis actibus uolumus ... explicare: 1294, CDAC X, 135; Viennam, civitatem celeberrimam ... expugnanimus: 1486, DRH II, 267; **3.** všeobecne rozšírený; Statuimus etiam, vt per totum regnum vna regalis, et celebris sit moneta: 1298, CDH VI/2, 138; **4.** velebený,

zveľbovaný; In predictis partibus celebris iuxta morem sit gloria Redemptoris: 1248, CDAC II, 205

celebratio (celebracio), onis, f. — **1.** hojná návšteva, početné zhromaždenie **2.** oslava, oslavovanie, slávenie, slávnosť; Absentibus vero nulla pars [i.e. de bonis testatoris] dari debeat, qui non interfuerint celebracionis diei sue deposicionis: 1317, RDSI II, 86

celebritas, atis, f. — **1.** hojné navštevovanie, hlučnosť, ruch; Ciues etiam et aduenae copiosi, quos eximii spectaculi rumor, ac vulgata conuentionis dicti concilii celebritas excitarat ... conuenerunt: 1308, CDH VIII/1, 266; **2.** hlučný zástup, huf, ľudnatosť **3.** slávnosť, sláva, oslava

celebro, are, avi, atum — oslavovať, sláviť; Festum Dominice Resurrectionis ambo [i. e. rex Salomon et Geysa dux] simul cum plena curia Quinqueecclesiis celebraverunt: Compositio saec. XIV., 362.; *missam celebrare* slúžiť omšu Si forte pro benedictione vel consecratione sororum ... concessum fuerit alicui episcopo missam ... aliquando celebrare: 1247, CDSI II, 184; *congregationem celebrare* konať zhromaždenie; Causam, quam Dominicus et Johannes filij Pousa contra Nycolaum et Zumur filios Jacobi ... habebant coram nobis ... ad diem congregacionis nostre, quam celebramus in Tupulchan, duximus prorogandam: 1309, DL 61165

celer, eris, ere — **1.** rýchly, bystrý; Utinam cum vestro consilio talis dispositio fieri possit, quod nobis et regno prospere succedat et etiam, ut alii ex vobis sumpmentes exemplum citius et celerius nos sequantur: 1399, DL 42705; **2.** rýchlo pôsobiaci; Cum ... apostolici sollicitudo deposcat officii super ... diversitate discriminum celere ac salubre remedium adhibere: 1264, CDAC III, 92

celeritas, atis, f. — rýchlosť, bystrosť, chytrosť; Valetudine nondum confirmata ... propter concussionem in difficili per montes itinere, quanta potui celeritate continuato et propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi: 1596, ANALECTA I, 31

cella, ae, f. — **1.** cela, maličká izba **2.** komora, pivnica; Michael Karchay ex quadam particula cemeterii cellam vinariam construxit: 1561, BUCKO, 149; **3.** kláštor; In propria

possessione in terra Scepesiensi sub Monte Nivium, qui cella beate virginis nuncupatur, locum conventualem ad honorem ipsius beate virginis: 1314, RDSI I, 531

cellariolum (celariolum), i, n. — 1. pivnička, malá pivnica; Celarium quidem praestantissimum, amplum et torneatum cum annexo sibi parvo celariolo pro conservandis hortensibus: 1741, Csáky cs. kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; E regione in separato aedificio cancellaria ... huic advicinatur ... cellariolum item fornicatum: 1750, UC 191:1; 2. nádoba (koš) na fľaše; In instrumentis ligneis ... 1 cellariolum sine lagenis: 1770, UC 103:39

cellarium (celarium), ii, n. — (vínna) pivnica; lidem fratres ... inter predictos vinitores cellarium habere debeant: 1252, CDSI II, 280; Supra celarium [est] camera pro conservandis fructibus cum janua et repagulo: 1694, UC 101:43; Celarium ... adauctum totum a fundamentis noviter positum est: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

cellarius, ii, m. — správca pivníc; Conscriptio incolarum ... ferri liquefactor 1, cellarius: 1739, UC 55:40

cellerarius, ii, m. — správca pivnice; Tali sponsione recepta de domino abbate et cellerario, quod in die beati Mauriti ... dabuntur conventui ... plena servitia in piscibus, simulis et vino meliori singulis annis: 1319, RDSI II, 22

cellula, ae, f. — pivnička, komôrka; Martinus Müller homo ... scelestus, adultor, fornicator, potator, desertor uxoris ... [in] cellula aedium suarum circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.

celo, are, avi, atum — *alqm alqd* al. *de alqa* re skrývať, tajiť, zatajovať niečo pred niekým; Videntes ... ipsi, quod tantum ius ecclesie beati Adalberti absque magno sui dampno ... celare non possent, recognoverunt ... eandem ecclesiam habere terram ... in villa ipsorum: 1225, CDSI I, 226; Licet fidelitates actusque strenui comitis Abraam ... notorij sint, nec aliqua possint tergiuersacione celari, tamen ... aliquos ex suis actibus uoluimus ... explicare: 1294, CDAC X, 135

celo, onis, m. — druh rýchlej lode; Greci et Bulgari navigantes in celonibus suis: Compositio saec. XIV., 370

celsitudo, inis, f. — 1. výška 2. (titul) Výsošť, Vznešenosť; Dignum sibi regia statuit celsitudo, ut tractatus subditorum suorum auctoritate litterarum testimonialium stabiliat et confirmet: 1249, CDSI II, 232

celsus, a, um — 1. vzpriamený, strmý, vysoký, vyvýšený; [Meta] sub ... celso loco, quem iidem ... berch ... Rykolphus montem nominasset ... iens descenderet: 1352, DL 68903; 2. vznešený, hrdý; Joannes Feja ... officium provisoratus ... administravit. Pro nunc vero de novo per certos commissarios celsissimi principis ac domini Francisci Rakóczy ... in eodem officio [est] confirmatus: 1704, UC 88:117

cemeterium (cimiterium, coemeterium), ii, n. — cintorín; Sepeliar in cemeterio Ezyrensi prope cadaver dilecti genitoris mei Thybaldi ... sed nec in dicendo adhibeatur pompa: 1249, CDSI II, 240; Annuit, ut predicta villa ... habeat capellam in honorem sancti Stephani Prothomartiris ... et cemeterium cum sepultura: 1311, RDSI I, 388

cena, ae, f. — 1. obed; Preterea si nos illuc accedere contingat, nobis prandium et cenam dare cum omnibus necessarijs teneantur: 1261, CDAC VIII, 6; 2. jedlo 3. hostina; *cena Domini* večera Pána, Posledná večera, cirkevný sviatok Zelený Štvrtok; Datum ... in Cena Domini anno eiusdem MCCLXXX^o tercio: 1283, CDAC IX, 361

Cenadiensis p. Chanadiensis

cendatum, i, n. — hodvábna látka; Cortine de purpura et cendato: 1276, CDH VII/2, 47

cenno, are, avi, atum — obedovať, jesť; Quintam vero feriam quidam arbitrati sunt esse dissolutam, quia ... eo die redemptor cum discipulis cenavit et eis sacramentum sui corporis et sanguinis tradidit: 885, CDSI I, 29

censeo, ere, sui, sum — 1. počítat', odhadovať; Per spacium unius miliaris nullus operarius, quoquo nomine censeantur, alias nisi in ipsa civitate nostra [i.e. regis] de Sylva possit residere et sua opera exercere: 1321, RDSI II, 303; 2. cenit', hodnotit' 3. domnievať sa, nazdávať sa; Quoniam varie ac perverse hereticorum secte timende sunt ... solemne symbolum catholice fidei ... vestro apostolatui profitendum salubre censeo: 973, CDSI I, 42; Dignum ... censuimus, ut nobis praerogativo

locupletationis dono gaudentibus, dilecti ... filii ... una nobiscum aequae locupletationis munere gratulentur: 1299, ANALECTA I, 308; **4.** pokladať za niečo; Qui ad detrimentum ecclesiasticae libertatis ... persecutoribus adhaeserint ... poenam privationis incurrant perpetuo et privilegio clericali spoliati censeantur: 1318, RDSI II, 151; Illi, qui ... ex nobili patre et ignobili matre filii [sunt] procreati, recti et veri nobiles censentur: TRIPART. I, 62; **5.** nariaďovať, rozhodovať; Licet aliquo servitutis debito prius obligati fuerint, pristini libero statu aeri restituendi fore censeantur: 1215, CDSI I, 155; Vt ... huius rei series permaneat inconcussa ... pro posteris, eam censuimus recordatione praesentium litterarum et nostri sigilli munimine roborari: 1224, CDH III/1, 471

censitus, i, m. — platca dane (cenzu), daňovník; Praecipio et mando ... omnibus censitis et parochianis ecclesiae huius ... quatenus census ... plebano huius ecclesiae porrigant et administrent: 1438, CDH XI, 211

ensor, oris, m. — cenzor, osoba dozorujuca nad tlačou kníh, kontrolujuca správnosť ich obsahu a disponujuca právomocou schváliť alebo zakázať ich vydanie; Concedendum duximus, ut ... ipse Joannes Michael Landerer [typographus et] ejusdem successores cuncta typis a se mandanda revisioni et censurae ... in theologicis ac moralibus ad archiepiscopi Strigoniensis constitutorum ... censorum, in politicis vero ... materiis jurisdictionati loci ejusdem magistratus ... approbationi ... submittere ... debeant: 1752, Libri Regii, 42, 531

censualis, e — nájomný, cenzový, činžový; [Capitulum ecclesiae de Scepus testatur], quod dominae de Aranyas ... consensum praebuissent ... [quandam particulam terrae] possidere pleno iure sine solutione aliqua censuali: 1315, RDSI II, 46; *terra censualis* zem spoplatnená (pozemkovou) daňou, zem, od ktorej sa platí cenzus; Ipsam terram orti atque fundi actenus censualem absque omni pensione et debiti honore olim habitis deinceps fratres supradicti pacifice et quiete ... possidebunt: 1320, RDSI II, 251; *triticum censuale* pozemková daň platená vo forme pšenice; Censualis tritici dant a singula quarta

per metretam 1, avenae a singula quarta per metretas 2: 1628, UC 4:2

censuo, are, avi, atum — platíť cenzus, pozemkovú daň; Impignoro villam Doycz meam propriam hereditariam et nemini impedituram cum iobagionibus censuantibus et non censuantibus: 1482, DF 281 924

censura, ae, f. — **1.** cenzúra, zákaz; Ecclesia sancta ... infideles nostros et sancte corone per censuram ecclesiasticam arcet et compellit ad nobis et sancte corone obediendum: 1256, CDSI II, 390; **2.** hana, trest; Et aliud nescio, nisi quod mea censura debilis et cohercio modica sunt in causa: 1416, ZsO V, 1409

census, us, m. — cenzus, pozemková daň, feudálna renta v peniazoch, ktorú platili poddaní zemepánovi ako nájom urbárskej pôdy; Hospites de Bystrice ... nullam exactionem seu censum ratione terragii alicui solvere teneantur: 1255, CDSI II, 341; lidem capitanei ... super bonis nostrorum fidelium per quempiam census vulgo hold inponere ... non permittant: 1443, DRH I, 323; *census feudalis* feudálny poplatok, poplatok plynúci z držby majetku, ktorý feudálny pán, resp. zemepán dal do držby svojmu klientovi, poddanému, vazalovi; Quandam terram monasterii ... de Schevnik ... quam hactenus Michael cum filiis ... pro censu feudali durante beneplacito abbatis et conventus dicti monasterii habuissent et tenuissent ... permutavimus: 1411, ANALECTA I, 423

centenarius, a, um — **1.** obsahujúci sto **2.** stonásobný **3.** subst. **centenarius**, ii, m. centnár, cent, 100 funtov (libier), t.j. 56 kg (váhová jednotka); Tricesimatores ... recipere debeant ... de uno centenario filorum quatuor bonos grossos: 1436, AMB, 998; Quinquaginta florenos centenarios ... [recepit]: 1420, ZsO VII, 2044; Campanae duae majores, quarum una est duorum centenariorum, minor unius centenarii: 1773, Visit. Homon.

centesimus, a, um — stý; Necesse est ... inferere fructiferum germen, et seminare semen bonum, quod trigesimum, sexagesimum, et centesimum fructum, fecundante Deo possit afferre: 1178, CDH II, 194

centies (cencies) čís. — stokrát, sto ráz; O beati ... Andree merces, quam beata et eterna vita, corona cencies ornata, que in celo

recompensat, quod in terra graviter emptum fuerat: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359

centonifex, ficis, m. — výrobca pokrovcov, kobercov, prikrývok, obrusov; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris centonificibus seu stragulariis: 1758, Libri Regii, 45, 5

centrum, i, n. — stred, stredisko, centrum; Cum a centro regiae Maiestatis inscribi subditis circumferentiae leges, ac instituta promulgari debeant: 1246, CDH IV/1, 417

centum — sto; Rualis ... persona non nisi ad unum florenum, centum denarios valentem, jurandi habet facultatem: TRIPART. II, 296; Nobilis centum portas iobagionales habens debeat habere pro armis loriam cum collaro et cassidem, pectorale, clipeum et lanceam: 1463, DRH II, 136

centurio, onis, m. — stotník, centúrio, hodnosť stojaci na čele administratívneho obvodu rozdeleného na stovky; Budel comes et centurio latorum bacciniorum regis: 1233, CDAC VI, 530; Talem eidem [i.e. Saxonibus in villa Sumug] fecimus gratiam, ut per comitem ipsorum vel per centurionem more aliorum Saxonum nostrorum in Scypus existencium ... debeant iudicari: 1254, CDSI II, 305; Inquisita veritate a Paka comite uduornicorum de Chollocuz et a centurionibus nominatis [i.e. uduornicorum] constitit nobis, ipsos non fuisse uduornicos: 1250, CDSI II, 246

centurionatus, us, m. — hodnosť stotníka, stotníctvo, centurionát, administratívny dištrikt komitátu rozdeleného na stotiny; Singuli comites ... denarios, qui per universas Hungariae partes colliguntur, quantum super unoquoque centurionatu fuerit collectum, Strigonium mittant. Neque prius a rege comites vel centuriones partem accipiant, sed ... Strigonii fiat omnium parcium divisio: Col. Decr. I, 193

cepa, ae, f. (**cepe**, is, n.) — cibuľa; Porrum, portulace, cepe et alea, que in ortis rusticorum remanserant ... mihi pro maximis deliciis ferebantur: Rogerii Carmen, 587

cera, ae, f. — vosk; Ad ecclesiam beati Servacii in Verbo in die festo eiusdem ... nobiles ceram quatuor talentorum vel cereum in recognitionem matricis ecclesie annuatim offerre teneantur: 1308, RDSI I, 252;

Decernentes, ut ipse Emericus ... et haeredes sui ... cera rubea, qua ad sigillum in signum honoris comitatus ... comites liberi et perpetui ... utuntur, uti ... valeant: s. a., ANALECTA I, 147

cerasus, i, f. — čerešňa (strom i plod); Frater Augustinus circa arborem nucis et surculos cerasorum de radicibus egressos ... duas metas ... fuisse [recitavit]: 1420, ZsO VII, 1762; Cerasorum spiritus distillatus 1 pinta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

cerdo, onis, m. — garbiar, kožiar, koželuh, kožkár, spracovávateľ kože; Nullus cerdo cutes in domo, nec cutes absque cornibus emere audeat propter cutes furatorum pecorum euitandas: 1376, CDH IX/5, 134

cerdonarius, a, um — 1. kožiarsky, garbiarsky 2. subst. **cerdonarius**, i, m. kožiar, garbiar; Philippus Izak cerdonarius: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

cerdonicus, a, um — garbiarsky, kožiarsky; Jacob [Judaeus] ... nullus mercator verum opificium cerdonicum exercet: 1735, Conscr. Jud. Nitr.

cerdonius, a, um — kožiarsky, garbiarsky, týkajúci sa kožiarov, spracovateľov kože; Nos ... humillimis precibus annotatorum magistrorum artis cerdonie inclinati ipsos in ... iuribus ... concessimus inviolabiliter tenere et conservare: 1504, TT 1909, s. 176

cerearius, a, um — 1. týkajúci sa práce s voskomu 2. subst. **cerearius**, ii, m. voskár; Memoriae commendamus, quod ... quaestores cerearii Tyrnavienses ... eiusmodi cerae et cereorum ac facum confectionem, albificationem et divenditionem sibimet solis vendicassent: 1681, Libri Regii, 23, 346

cerebrum, i, n. — 1. mozog; Caput vestrorum tanta est illuminata discrecio, cerebrorumque vestrorum tam suavis est memoria veneranda: 1389, CDH X/1, 564; [Plebanus] cerebrum ... habet impeditum et a minimo meri cerevisioque potu inebriatur, tunc ludit, saltat, clamat: 1560, BUCKO, 176; *inflammatio cerebri* zápal mozgových blán; Elisabetha inquilini Bankensis filia in inflammatione cerebri exspiravit: 1842, Matr. Morav.; 2. lebka; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] ... de monte Kelenfeld submiserunt et dum adhuc palpitaret ... super unum lapidem contriverunt cerebrum eius: Compositio saec. XIV., 341

- ceres**, cereris, f. — obilie, chlieb; Ceres Perviliana magna ... minor: 1755, UC 149:32
- cereus**, a, um — 1. voskový, z vosku; Privilegium de Kezteulch, privilegium de Durug ... cum aureis bullis confecta, quedam cum cereis ... destruxisset: 1304, RDSI I, 160; 2. subst. **cereus**, i, m. Ad ecclesiam beati Servacii in Verbo in die festo eiusdem ... nobiles ceram quatuor talentorum vel cereum in recognitionem matricis ecclesie annuatim offerre teneantur: 1308, RDSI I, 252
- cerevisarius**, a, um — pivný, pivový, týkajúci sa piva; *acetum cerevisiarum* pivný kvas; Vascula acetii cerevisarii: 1576, UC 99:18
- cerevisia (cervisia)**, ae, f. — pivo; Amphora cum cerevisia ... cum duabus auribus et coperta cum patena ferrea: 1248, CDSI II, 215; Nec cerevisiae, nec cremati magna sit [ibi] consumptio: 1763, UC 122:30 (a); *cerevisia triticea* pšeničné pivo; Annuendum duximus ... ut ... nullus omnino civium ... in eadem civitate ... cerevisiam triticeam coquere ... audeat: 1546, POKLADY, 21; *cerevisia hordeacea* jačmenné pivo; Empta [sunt] ... cerevisiae ordeaceae vasculum fl. 1: 1549, PODMANICZKY IV, 233; *cerevisia forensis* pivo určené na predaj; Duximus limitandum, quod [in civitate] cerevisiam forenssem [vendere possint], 1419, ZsO VII, 150
- cerevisialis**, e — pivný, týkajúci sa piva; Cerevisialis pecunia ... wlgo szuchy trunck: 1636, UC 49:21
- cerevisiaris**, e — pivný, týkajúci sa piva, sládku; *cella cerevisiaria* pivnica s uskladneným pivom, pivná pivnica; In cella cerevisiaria: 1584, UC 100:47
- cerno**, ere, crevi, cretum — 1. rozlišovať, rozoznávať 2. vidieť, pozorovať; Cubiculum est ... in quo nova necdum in finem deducta rundella cernitur in 2 solidis lapideis columnis aedificata: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; 3. poznávať, uznávať; Cum ... praedictam litteram ... diligenter examinare coepissemus ... eandem ... penitus false, dolose, nequitiose et fraudulenter emanatam extitisse cernebamus: 1351, CDH IX/3, 653-654
- ceroplasta (caeroplasta)**, ae, m. — voskár, výrobca, spracovávateľ včelieho vosku; [Aedificium] inter propriam dicti ceroplastae domum alterumve contiguum eidem fundum: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421
- certamen**, minis, n. — 1. bitka, boj, potýčka, šarvátka; Cum Matheus de Trinchinio ... se superstitute ad devastandum regnum nostrum [i.e. regis] ... niteretur er erectis vexillis armis hostilibus ... ad destruendam civitatem nostram Scepusy ... belli certamina cum ... magistro Philippo palatino ... movendo anelaret: 1323, RDSI II, 391; 2. preteky, zápas; Cum nos quosdam barrones ... ad ludum bellicalem misissemus, iidem demum certamine felici adepto ad nos feliciter redientes: 1291, RDSI I, 60
- certatim** adv. — opreteky, ozlomkrky; Immortalis Deus, miseratus populum suum non est passus regnum illud, in quo tot certatim turbulentis obortis sol prope modum lucere desiisse videbatur, in tantis iacere ... tenebris: 1458, CDH XI, 236
- certifico**, are, avi, atum — 1. ubezpečiť, uistiť 2. oboznámiť niekoho s niečím; Nos igitur ... metis ac quantitate prefate terre certificari plenius cupientes: 1248, CDSI II, 219; 3. právne potvrdiť, zaručiť niekomu niečo
- certioro (cercioro)**, are, avi, atum — uistiť, ubezpečiť; Harum vestrarum [i.e. litterarum] ... series edocuit, et ... domini Iohannis ... adiecta scripture continentia nos certioravit: 1412, ZsO III, 3027
- certitudinalis**, e — 1. istý, bezpečný 2. adv. **certitudinaliter** bezpečne, naisto, naozaj, určite; Eis, quos homicidas certitudinaliter esse sciverint et connoverint, nullus omnino communicet: 1307, RDSI I, 220
- certitudo**, inis, f. — istota; Ipsi non constitisset certitudo, si meta inter partes distinguenda ipse monticulus esset vel ne: 1377, DL 28750; *certitudinem sumere* získať, nadobudnúť istotu; Ut ... iidem nostri fideles subnominati ... a nobis certitudinem sumpmant ... in verbo nostro regio iureiurando promittimus: 1444, DRH I, 333
- certo** adv. — istotne, určite, dozaisto; Nos igitur ex huiusmodi relatione dicti capituli fidelium nostrorum certo cercius edocti: 1331, DI 40818
- certo**, are, avi, atum — zápašiť, bojovať; Nicolaus ... wayuoda, dum superioribus diebus partes Moldaue cum exercitu nostro intrassemus ... ipse ... pro honore status nostri cum hostibus ... certavit: 1468, DL 36393

certus, a, um — 1. istý, určitý; Relatum est nobis, quomodo Zelena, capitaneus Hwzaronum cum certis hwzaronibus prope Cassoviam existeret: 1491, BÁRTFA I, 435; 2. určený, presný, stanovený; In reformationem viarum, quae in se per plurima loca pontium refectione indiget ... ex camera Novizoliensi quotannis certa pensio solvebatur: 1576, MATERIAŁY II, 6; 3. hodnoverný, spoľahlivý, zaručený; Rumor ... increbruerat, sed non satis certus, nostros, videlicet Bebek et Seredy hostes ... profligasse: 1534, PODMANICZKY II, 508; 4. dobre oboznámený; *certior fieri de (super) alqa re* dostať správu o niečom; Super hac re volumus, quamprimum per relationem vestram certiores fieri: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338; 5. nepochybný, nesporný; Quoniam ... pax certissima inter ... principes conclusa esse nuncietur ... decrevi Georgium plebanum ... in vicarium meum constituere: 1533, ANALECTA I, 375

cerulus, i, f. — hrab; Sub arbore ceruli vulgariter gertyanfa: 1322, RDSI II, 382

cervical, alis, n. — podhlavnica; Liceat autem unicuique [i.e. sorori] habere sacconem de palea vel de feno et cervical cum panno lineo superposito, quod de feno seu palea aut lana, seu etiam pluma esse poterit: 1247, CDSI II, 183

cervicosus, a, um — tvrdohlavý, tvrdošijný, zaťatý, neústupný; Dum fossae fodiantur, servatur competens profunditas, quamvis seriem tumulorum ... homines cervicosi noluerint observare: 1778, Visit. Morav.

cervinus, a, um — jelení, týkajúci sa jeleňa; Cornuum cervinorum pro candelabris par unum: 1690, UC 62:48

cervix, icis, f. — zväčša pl. krk, šija; Si iracundus, superbus, invidus, incapificatus super comites et principes cervicem erexeris: De instit. morum, 624; Rex Ungarie et subiectus ei populus, quasi credentes pro acerbitate illatorum vulnere suis gladium imminere cervicibus: 1243, CDSI II, 90; [Chlamys] de genere granat ... cervicibus vulpinis subducta: 1607, UC 86:35

cervus, i, m. 1. jeleň; Verumtamen III anno, cum mihi [i.e. Geysae regi] placuerit et meum preceptum fuerit C dentur sales, qui, ubi cervi congregari solent, in terram poni debent: 1157,

CDSI I, 81; [Hospites de villa Felzaz] ... feras mediocres, videlicet vrsos, apros, ceruos, et capellas occidendi liberam habeant facultatem: 1272, CDH V/1, 76-77; 2. rázsocha

cessatio (cessacio), onis, f. — 1. váhanie, otáľanie; Inter partes talis transactio intercessit, quod praedictus Resseul uxori interfecti civis de Tyrna solveret centum marcas ... quo non solvente ... sibi super cessatione solutionis conuento sub gravioribus poenis assignatis, villa Vduord fuit ... villico et civibus de Tyrna vice et nomine relictae interfecti concivis eorum sententialiter assignata: 1268, CDH IV/3, 440; 2. nečinnosť; Res, que arguant [rei magnitudinem]: potentia Turcorum ... divisio regni, violentia eorum, qui tueri deberent, iurium cessatio: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 524; 3. odstúpenie, upustenie od niečoho

cessio, onis, f. — odstúpenie (majetku); Ne dicta concessio et cessio possessionis ... possit in futurum per aliquem retractari ... et vt etiam dictus Matha ... suum consensum ... dictae concessionis et cessionis possessionis ... adhiberet ... saepedicti procuratores nomine emptionis contractus soluerunt: 1319, CDH VIII/2, 231

cessionalis, e — odstupovací, postupovací, poskytujúci odstúpenie nejakého majetku; Cessionales [litterae] super vinea Henye: 1730, UC 79:39

cessionarius, ii, m. — cesionár, postupník, ten, kto niečo niekomu postupuje; [Dictam domum] eousque libere possidebunt, donec mihi vel successoribus meis aut nostris cessionariis deposita ... in aedificium summa ... non fuerit plene exoluta: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.

cessionarius, ii, m. — postupník, cesionár, osoba, ktorej je niečo postúpené, udelené, umožnené; Quod idem [comes] crebrefatum lusum lotteriae in hasce regiones primus inducendo, eundem per se, suos cessionarios nec non respective consocios ad ... publici satisfactionem continuaverit, praeviis ex motivis ... attacki lotteriae lusus ... exercendi concessionem ... renovandam duximus: 1762, Libri Regii, 46, 38

cesso, are, avi, atum — 1. s inf. otáľat', váhať, prestať; Nostrum regium vexillum in medio et pro tuitione uberiori eorum extollere insignite

non cessarunt: 1397, ZsO I, 4647; *impedimento cessante* bez prekážky; *Iniungimus firmiter ... ut semper legitimo tamen cessante impedimento horis canonicis ... intersitis diurnis pariter et nocturnis*: 1411, ZsO III, 942; **2.** odpočívať, zaháľať **3.** *in alqa re* ochabovať, prestávať v niečom **4.** *ab alqa re* odstúpiť, upustiť od niečoho; *Preterea volumus, ut ab omni processu partes inter predictas in facto quo supra fiendo tempore medio cessare et supersedere debeatis*: 1411, ZsO III, 1294

cesura, ae, f. — **1.** ústup **2.** strata; *Si qui ad ecclesiam venientes ad audiendum officium et ibidem ... ceteros inquietant ... non intendentes divinas lecciones, expellantur de ecclesia [et] coram omnibus ligentur et corripantur flagellis ac cesura capillorum*: S. Steph. Decr. I, 147

ceteroquin (caeteroquin) adv. — napokon, naostatok, ostatne, inak; *Caeteroquin praecipuus proventus hujus ecclesiae habetur ex piis oblationibus*: 1778, Visit. Morav.

ceterum adv. — **1.** konečne, napokon, naostatok, ostatne; *Ceterum ... de separatione coniugatorum maximam curam assumas, ita ut, qui a susceptione sedis apostolice litterarum separati sunt, inculpate reducant priores uxores*: 873, CDSI I, 18-19; **2.** ale, avšak;

ceterus, a, um (obyč. len pl. **ceteri**, ae, a) — **1.** ostatný, druhý; *Ex omnibus possessionibus istis ... habet abbatissa ... vnum tornatorem ... ceteri omnes sunt vel vinitores, vel aratores*: 1108, CDH II, 49; **2.** subst. **cetera**, orum, n. ostatok, ostatné, zvyšné veci, zvyšok; *Inter cetera, quibus in Strigoniensi provincia decor ecclesie dehonestatus esse dinoscitur, pudicie lapsus graviter deploratur*: 1317, RDSI II, 108; *et cetera* a tak ďalej

cetus p. coetus

ceu adv. — **1.** ako; *Quam ... libertatem ... possidemus ex speciali gratia ... regum nostrorum ... ceu tota regio Hungariae sigillatis literis regalibus signis videt ... contineri*: 1348, ANALECTA I, 413; **2.** akoby; *Nescio, quomodo, permanent quidam ceu igniculi, qui post multas aetates se demum ... quasi jubar accendunt*: 1559, ANALECTA I, 179

chakanus, i, m. — motyka, krompáč; *In pallacio magno ... chakani ferrei XVIII*: 1554-1596, UC 23:7(a)

Chaldaeus (Chaldeus), a, um — **1.** chaldejský **2.** subst. **Chaldeus**, i, m. Chaldecjec, príslušník etnika Chaldecjcov; *Ex nimietate laborum, et assidua aëris mutatione et ciborum apud Chaldaeos graui languore detentus, in toedium vitae demersus est*: 1242, CDH IV/1, 240

chalybeus (calibeus), a, um — oceľový, týkajúci sa ocele; *Officina ferrea vel calibea nulla [est]*: 1567, URBÁRE I, 248

chalybs (calibs), ybis, m. — (gr.) oceľ; *De curru onerato cupro seu plumbo aut ferro calibe aut quocunque metallo decem et octo denarios [dent]*: 1440, EPERJES, 120; *[Malleus] in quo solent calibes et ferrum parare*: cca 1600, UC 110:84

Chanadiensis (Chandyensis), e — čanádsky, týkajúci sa mesta Csanád (dnes Maď.) alebo rovnomennej župy, resp. biskupstva; *Datum per manus venerabilis patris Anthonii ... episcopi Chanadyensis*: 1299, JUCK I, 83; *quinque praedia de quinque comitatibus, videlicet Bodrogiensi, Chanadiensi, Köviensi, Temesiensi et Bachiensis*: 1377, CDH IX/5, 155

character (caracter), eris, m. — **1.** písmeno; *Libri autem sunt sequentes: ... Sermones sacri caractere gothico*: 1773, Visit. Homon.; **2.** znak, značka, znamenie, biľag; *Decernentes ... vt vbicunque ... dictus Ponyth inueniri ... poterit, ad curiam nostram adduci debeat, vt eidem pro vitio seu nota calumniae character imprimatur, qui iuxta approbatam regni consuetudinem manifestis calumniatoribus infligi et imprimi consuevit*: 1267, CDH IV/3, 387; **3.** obraz na pečati, na minci; *Vt ... haec donatio nostra robur perpetue firmitatis obtineat, presentem concessimus paginam auree bulle nostre caractere communitam*: 1235, CDSI II, 5; *In cuius rei testimonium praesentes litteras caractere nostre ciuitatis duximus roborandas*: 1348, CDH IX/1, 640; *publicam in regno tuo cudendi monetam tuo caractere insignitam liberam tibi concedimus facultatem*: 1204, CDAC VI, 267; **4.** rys, črta, povaha, charakter; *Noverit ... vestra sanctitas ... [s]ultanum Yconie ... ad nos suum destinasse nuntium, ut si aliquam filiarum nostrarum ... sibi traderemus in uxorem, repudiato sue perfidie caractere, christianissimi fidem assumeret*: 1219, CDSI I, 185; **5.** hodnosť, stupeň, postavenie, titul, rang; *quamplures ecclesiasticos libros scripsit*

ornatos stylo sive caractere: Anon. Carthus., 72

charisma (carisma), atis, n. — milosť, dar, milodar; Ordinis ac nominis carismate prerogato, sancte Romane sedis universali Benedicto pontifici Piligrinus, sancte Lauriacensis ecclesie humilis servitor, fidelitatem precum devotumque servitium: 973, CDSI I, 41

charta (carta, cartha), ae, f. — papier, papyrusový list; Predictum privilegium ... in cartis sericis vel sigillo ... fecimus transcribi: 1302, RDSI I, 100; Alexander Spiridon ... papyropega, quaestum cum charta tamquam artefacto suo ... exercet: Conscr. com. Nitr.; *carta bianca* listina, ktorou sa niekto k niečomu zaväzuje, záväzková listina; Carta bianca supra florenis Rhenensibus quingentis ab ... Moravankensi parochio erga pendendum annum quinque per centum interusurium levatis, ad quorum restitutionem ... me et successores meos obligo: 1780, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

chartopeus, a, um — papierový, papierenský, týkajúci sa výroby papiera; *mola chartopea* papierenský mlyn, papiereň; Ex censu, nonae, robotarum ... item crematoriarum, molarum, educillorum, braxae ac denique molae chartopeae arenda pro anno currente dominio huic terrestri obtingunt fl. 4467: 1776, UC 191:6

chartula (cartula), ae, f. — 1. kúsok papiera, lístok 2. listina; Quicquid pro commodo nostri negotii a vobis petierint, cum ceteris per presentem cartulam postulatis, ratum habeatis: 1219, CDSI I, 185

chibrio (chybrio, cibrio), onis, f. — džber (jednotka dutej miery na tekutiny), odovzdávali sa ním dávky z vína; Predictis fratribus ... contulimus unum mansum ... cum vineis ... de quibus chibriones nobis debitos eis indulsumus, ne persolvant: 1244, CDSI II, 103

chirographum (cyrographum, cirograffum), i, n. — chirograf, overovací prostriedok listiny používaný v ranom stredoveku namiesto pečate alebo spolu s ňou, pozostával zväčša z prvých písmen abecedy napísaných do stredu medzi dve vyhotovenia jednej listiny (pre príjemcu a vydavateľa), ktoré boli následne prestrihnuté; Nam rex ... memoratam terram ...

ecclesie perpetuo possidendam tradidit et cautione cyrographi huius a Barnaba notario conscripti et regio signo signati firmiter sancivit: 1151, CDSI I, 78; iuxta continentiam litterarum suarum sigillo suo et cirograffo manus sue in margine inferiori consignatarum: 1513, PODMANICZKY II, 87

chirotheca (ciroteca, hiroteca), ae, f. — 1. rukavica; Gosypiceae merces ut tibialia gosypicea texta ac hujus generis vitae, chirothecae atque aliae ejusmodi texturae merces: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43; 2. železná rukavica (vojenská výstroj); Manus serica viridi amicta ac deinde chirotecis tecta: 1511, DL 29089; Item hirotecarum ferrearum ad thoracem spectantium par: 1607, UC 86:35

chirurgicus p. cirurgicus

chirurgus p. cirolicus

chlamys (clamys, clamis), ydis (idis), f. — (gr.) plášť; Tunicam de sarlato et clamidem et supertunicalem de eodem panno, pellibus in tedulinis forratas, cum omnibus ornamentis, que ... ad ornandum uxorem suam preparaverat: 1227, CDSI I, 241; Castellanus de Zucchan ... abstulit ... unam clamidem iobagionis nostri: 1318, RDSI II, 153

cholera, ae, f. — cholera, nákazlivé črevné ochorenie spôsobené baktériou *Vibrio cholerae*; Matusch Joannes annorum 22 in cholera decessit: 1836, Matr. Morav.

Chongradiensis, e — čongrádsky, pochádzajúci zo župy Čongrád (maď. Csongrád) na juhu bývalého Uhorska na západ od Tisy; Terram Thapey ... quae ad castrum nostrum [i.e. regis] Chongradiense pertinebat: 1247, CDH IV/1, 455

choralis, e — 1. chórový, týkajúci sa chóru 2. subst. **choralis**, is, m. člen chrámového chóru zúčastňujúci sa na spoločnom (zborovom) speve; Chorales cum baculis et cappis [erunt] ... plebanus de Meldur ... de Rokus ... de Podoloinecz ... de Toporc: 1545, SUPPLEMENTUM II, 377

chorda (corda), ae, f. — 1. struna 2. strunový nástroj; Omnes ... ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia epulis et potibus, in cordis et organis, in tympanis et choris, in cytharis et fialis letos duxerunt dies: Chron. Hung.-Pol., 311; 3. povraz, lano; [Sorores] pro cingulo autem cordam habeant: 1247, CDSI II,

- 183; **4.** meračský povrazec, povraz, jednotka dĺžkovej miery; *Quinque cordas et duo brachya, quarum cordarum quelibet viginti quatuor brachya regalia in se continet*: 1422, ZsO IX, 508; [*Quod*] *unaquaque corda faceret sexaginta et unam ulnas*: 1454, SZTÁRAY I, 517; **5.** motúz, špagát; *Quoddam privilegium ... maiori autentico ... sigillo corda corea a tergo in medio eiusdem appenso communitum*: 1407, DF 201151
- chordaceus (cordaceus)**, a, um — vyrobený z povrazov, povrazový; *Sedile chordaceum*: 1673, UC 145:15
- chordula (cordula)**, ae, f. — povrázok, motúz, šnúrka, šnúročka, špagátik; *A prefato ... priuilegio pendeat vnum sigillum in chordula de serico rubei et coelestis coloris*: 1388, CDH X/1, 749; *Litteras ... Bonifacii ... pape ... bulla plumbea in cordula canabina more Romane curie bullatas*: 1391, CDH X/1, 712
- chorea**, ae, f. — (radový) tanec; *luvenes et virgines pre tristitia et merore scaldis induti per triennium choream non duxerunt*: *Compositio saec. XIV.*, 322
- choro**, are, avi, atum — spievať žalmy; *Primam horam chorabit dominus plebanus de Quintoforo intonando et versiculum cum collecta dicendo et cantando*: 1545, SUPPLEMENTUM II, 376
- chorus**, i, m. — **1.** zástup, huf, zbor nebeských bytostí; *Beata virgo Maria ... super choro angelorum sublimius exaltata*: 1386, CDH X/1, 308; **2.** skupina spevákov spievajúcich pri bohoslužbách, spevácky zbor; *Chorus in signum laetitiae et congratulationis incepit cantare „Te Deum laudamus“*: 1438, CDH XI, 212; **3.** zborový spev; *Omnes ... ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia epulis et potibus, in cordis et organis, in tympanis et choris, in cytharis et fialis letos duxerunt dies*: *Chron. Hung.-Pol.*, 311; **4.** chór, vyvýšené miesto v kostole situované pôvodne v strede chrámového priestoru, kde sa zhromažďovali kňazi a iné duchovné osoby na modlitby alebo na spev; *In civitate Posoniensi a parte dextra seu meridionali chori eiusdem ecclesie altare in honore beate virginis Marie*: 1307, RDSI I, 210; **5.** vyvýšené miesto na konci alebo na boku kostola, na balkóne či galérii s organom, kde sa pri bohoslužbách spieva chrámový spev; *Chorus musicorum est supra portam in frontispicio situatam in columellis ligneis ex asseribus structus*: 1778, *Visit. Morav.*;
- christiane** adv. — kresťanský; *Ipse ... plebanus teneatur constituta et solita officia in ipsa ecclesia ... supplere pie et christiane*: 1537, ANALECTA I, 229
- christianitas (cristianitas)**, atis, f. — kresťanstvo; *Dileccionem vestram rogamus ... quatenus ... preces, quas vobis vice christianitatis porrigimus ... auditori [sitis]*: 1241, CDSI II, 67
- christianus (cristianus)**, a, um — **1.** kresťanský; *Devocio populi christiani*: 1307, RDSI I, 208; **2.** subst. **christianus**, i, m. kresťan; *Omnibus christianis presentem paginam inspecturis salutem in Domino sempiternam*: 1244, CDSI II, 101
- christicola**, ae, m. — kresťan; *Conradus, predicti regis [i.e. Stephani III.] ioubagio, regionis Ungarie christicolis tam presentibus quam futuris, pronis ad virtutem nuntiat salutem*: 1172, CDSI I, 89
- Christipara**, ae, f. — rodička Kristova (Panna Mária); *Dixerat, quod ... quilibet plebanorum in Olazy ... jus patronatus habuerit super capella aut ecclesia sanctae Mariae Christiparae virginis*: 1487, ANALECTA I, 280
- Christophorus**, i, m. — Krištof; *festum sancti Christophori martyris* sviatok svätého Krištofa mučeníka (25. júla); *Christophorus Thöke quasdam res suas mobiles in deposito reliquit apud viduam Popstariam*: *Conr. Sperf.*, 144;
- christus**, a, um **1.** (gr.) pomazaný (znamenie kráľa); *Ille ... tangit christos Dei, qui contra divinum ... institutum sacri ordinis viros falsis criminacionibus fedat*: *De instit. morum*, 623; **2.** subst. **Christus**, i, m. Kristus; *Jesus Christus, dominator vniuerse fabrice mundi, Rex Regum omnium, princeps pacis*: 1291, CDAC X, 27-28
- chronica (cronica)**, orum, n — kronika, letopis; *Retroactis temporibus, prout in cronicis legitur Hungarorum, hoc regnum nostrum variis afflictionibus ... irrogatis ... inaestimabilia damna ... pertulit*: 1405, CDH X/4, 368
- chryisma (chrisma, crisma)**, atis, n. — chryzma, posvätná masť z oleja a balzamu používaná pri cirkevných obradoch; *Quintam ... feriam quidam arbitrati sunt esse dissolutam, quia eo die reconciliacio sit penitencium, et eo die*

sanctum crisma conficitur: 885, CDSI I, 29; plebanus ... ecclesiae sancti Martini ... ad sanctam Strigoniensem ecclesiam pro sacro chrysmate et aliis sacris vnctionibus ire ... teneatur: 1390, CDH X/8, 315

chirurgicus, a, um — **1.** ráhhojičský, felčiarický, chirurgický **2.** holičský; Joannes Mauritius et Fridericus Schumacher moderni utpote artis chyrurgicae et barbitonsoriae magistri: 1724, Libri Regii, 34, 536

chirurgia p. **chirurgia**

chirurgus p. **chirurgus**

cibarius, a, um — **1.** patriaci k jedlu **2.** subst. pl. **cibaria**, orum, n. potraviny, strava, stravovanie; De infirmis vero cura ... habeatur ... tam in cibariis, que earum requirit infirmitas, quam in aliis necessariis eis per omnia serviat: 1247, CDSI II, 183; Ad prandium regis Polonorum mille et quingenti panes, de cibariis eciam habundanter [expendebatur]: 1473, Gesta Hungarorum, 50

Cibiniensis (Scebiniensis, Scibiniensis) — **1.** sabinovský, pochádza z mesta Sabinov; Civibus civitatum nostrarum Barthfensis, Eperiessiensis et Cibiniensis salutem et gratiam: 1550, ANALECTA I, 93; **2.** sibiňský, pochádzajúci z mesta Sibiň (rum. Sibiu, maď. Szeben) v Sedmohradsku (dnes v Rumunsku); Item militibus Christi in hospitali Cibiniensi degentibus 40 cubulos annone [relinquo]: 1502, DL 21091

ciborium, ii, n. — **1.** cibórium, schránka v podobe kalicha s vekom na uchovávanie Sviatosti oltárnej, Eucharistie (hostii) v bohostánku; [Catharina Blumen] ... legavit pro reformatione unius ciborii sive sacramenti florenos auri viginti: 1447, EPERJES, 147; **2.** prístrešok, strieška, kryt oltára spočívajúci na štyroch stĺpikoch, baldachýn

cibus, i, m. — **1.** jedlo, pokrm, potrava, strava; Omnes et singulos Christi fideles ... monemus ... eorum cuilibet ... ne ... coquendo, cibum, potum, aquam et alia quaecunque vitae et victus media quaelibet administrando nec aliquo humanitatis solatio communicare praesumatis: 1403, CDH X/4, 261; **2.** krmivo, obrok; Deficiente vero cibo, corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum]: 1241, CDH IV/1, 224

cicadorosus, a, um — porastený plesnivcom; [Meta] penes quendam lacum in loco cicadoroso vulgo Zarvaszeek vocato [est erecta]: 1411, DL 43085

cicarda, ae, f. — (bot.) plesnivec; Porrum, portulace, cepe et alea ... mihi pro maximis deliciis ferebantur ... ceteri malva, cicardis et cicutarum radicibus utebantur: Rogerii Carmen, 587

cicatrix, icis, f. — jazva, rana; Plus laedit cicatricis incisio, quam vulneris impressio primitiva: 1212, CDH III/1, 122; In reconpensationem illius specialis seruii et quod sanguinis proprii exuberans aspersio cicatricibus adhuc hodie in suo corpore testantibus altis affert gradibus ... quandam terram eidem contulimus: 1244, CDSI II, 99; Magister Laurencius ... vulnera letalia supportasset, prout ipsius ... vlnherum cicatrices nobis ... testimonium perhibuerunt: 1349, DL 71417;

cicer, eris, n. — cícer (druh strukoviny); Ciceris capetiae 163: 1576, UC 99:18

ciconia, ae, f. — bocian; Videns ciconiam de mari evolantem et in pinnaculo unius pallacii, in quo habebat nidum suum, resedis: Compositio saec. XIV., 270

cicuta, ae, f. — (bot.) bolehlav; Porrum, portulace, cepe et alea ... mihi pro maximis deliciis ferebantur ... ceteri malva, cicardis et cicutarum radicibus utebantur: Rogerii Carmen, 587

cido, ere, cidi — **1.** krájať, strihať, rezať; Postquam nos ... ad Marmaros intraveramus, nullum salem ciderunt ... mox, ut incipiunt sales cidere, statim vobis sales vestros ... extradabimus: 1492, BÁRTFA I, 448; **2.** odrezať

Ciganus (Cingarus), i, m. — Cigán, príslušník cigánskeho etnika; Ladislaus Voivoda Ciganorum, cum aliis ad ipsum spectantibus: 1423, CDH X/6, 532

cilicium, ii, n. — prikrývka, odev kajúcnika z hrubého plátna nazvaný podľa kraja Cilícia v Malej Ázii; Unaqueque soror preter cilicium vel stamineam si habuerit duas tunicas ... habere valeat et mantellum longitudinis ... congruentis: 1247, CDSI II, 183

cilindrium, ii, n. — šindel; Una sessio navigatorum a parte orientis sita cum una

camara cum cilindriis tecta: 1412, DL 10758; Ad emptiones tegularum seu cilindriorum pro tectura ... necessariorum ... partes eedem ... communem expensam facere tenerentur: 1408, ZsO II/2, 6022

cimentum p. caementum

ciminile, is, n. — nádoba na umývanie rúk, umývadlo, aquamanile; Ecclesia cathedralis ... fuit combusta et omnia ornamenta altarium, sacerdotum, calices, campane, libri, cruces, plenaria et alia ciminilia ... sunt exusta: 1317, RDSI II, 114-115

cimiterium p. cemetarium

cinnabar, is, m. — cinabór, rumelka, sírník ortuťnatý, červený minerál používaný v minulosti ako farbivo; Diversae stufae auri, argenti et cinabaris, nec non una proba aurea, item stufae cupreae: 1730, UC 79:39

cincinnus (cincinus), i, m. — kučery, kadere; [Quidam] nomine Vatha ... dedicavit se demoniis radens caput suum et cincinos dimittens sibi per tres partes ritu paganorum: Compositio saec. XIV., 338

cinctorium, ii, n. — popruh; Qui habent oues, singuli dant caseum et cinctorium. ... Qui vero ouibus carent, singulos vaccinos caseos dant: 1568, UC 101:38

cinctura, ae, f. — **1.** opásanie, obohnanie hradbou **2.** plot, oplotenie, drevená ohrada; Ligna cinctura vulgo palanka dicta: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; **3.** popruh

cinereus, a, um — popolavý, popolavej (sivej) farby; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... habet ... vestes cinerei coloris: 1759, Boszorkányság IV, 355

Cingarus p. Ciganus

cingo, ere, cinxi, cinctum — **1.** opásať **2.** ovinúť, ovenčiť **3.** obkolesiť, obklúčiť, obľahnúť **4.** oklopovať, uzavierať; Duae aquae Hornada et Bela dictum montem per tria latera cingunt et circumdant: Anon. Carthus., 71; Civitatem nostram Selina ... inter alias regni nostri civitates, quas murari disposuimus ... artificialiter cingi volumus circumdari determinavimus: 1400, CDH XI, 537

cingula, ae, f. — pás, opasok, zvlášť u zvierat popruh; Una cingula equi cum rubeo purpureo desuper contacta: 1477, DL 65957

cingulator (cinglator), oris, m. — opaskár, výrobca opaskov; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135

cingulum, i, n. — **1.** opasok, remenec, popruh; *cingulum equorum* kónská ohlávka; *cingulum pro sella* popruh na sedlo; Domino terrestri quilibet Rwthenus tenetur dare formagium unum vel unum caseum et unum cingulum pro sella: 1567, URBÁRE I, 241; **2.** cingulum, hrubá šnúra v tvare povrazu slúžiaca na podkasanie kňazského rúcha (alby) alebo rehoľného habitu; [Sorores] pro cingulo autem cordam habeant: 1247, CDSI II, 183

cinis, eris, m. — **1.** popol; Omnia instrumenta, quibus mediantibus predictas possessiones tenuerunt ... sunt concremata et semel et secundo perusta itaque in cineres redacta sunt pariter et favillas: 1322, RDSI II, 374; *Cinerum dies* Popolcová streda (cirkevný sviatok); Vobis injungimus, ut a proximo die Cineris inchoando, novum calendarium observetis: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527; **2.** prach; Vt igitur hec nostra regalis collatio robur obtineat perpetue firmitatis et ne in cinerem talis donatio revocetur: 1263, DI 71876; Ego [i.e. Deus] occidam et ego vivere faciam ... suscitans de pulvere egenum, ut sedeat cum principibus: Compositio saec. XIV., 242; **3.** drevené uhlie; Ex ustione cinerum carbonarii a quovis cumulo carbonum ... florenum unum ... solvere sunt obstricti: 1765, Motesiczky cs. lvt, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

cinnamum (cinamomum), i, n. — škoricca; Item si unus mercatorum ... ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvat duos grossos: 1436, AMB, 998; Item aquam decoccionis cinamomi lot. 5: 1522, DL 26268

cinus p. tinus

ciphus p. scyphus

cipo (cippo), onis, m. — klada (nástroj na mučenie); Paulum de Bartpha ... in cipone intronari fecissent: 1448, EPERJES, 147; Transgressores ... si ignobiles fuerint, comes arma eorundem auferat et insuper eosdem in ciponem ponat: 1486, DRH II, 392

cippus, i, m. — 1. zahrotený, zaostrený kôl 2. náhrobný (štvorhranný, zahrotený) stĺp 3. pranier; Ipsi de Werbo eundem Polonum captivantes ad truncum sive cippum imposuissent: 1500, Apponyi okl., 100; 4. klada (mučiacci nástroj); Si quis ... mortuos suos ad ecclesiam non sepellierit, XII dies in pane et aqua peniteat in cippo: S. Lad. Decr. I, 162

cirada, ae, f. — (a germ. Zierrath) ozdoba, okrasa; Major ara est lignea ... nigro et albo colore tincta, interjectis quibusdam ciradis, in qua dominicis diebus celebratur: 1788, Visit. Pöstyén.

circa — 1. adv. okolo, naokolo, nablízku, vôkol 2. predl. s ak. **a** (o mieste) okolo, pri, blízko, neďaleko, u; Confinia vero regni circa terminos nostros hec sunt: Ungaria, Ruschia, Lethovia et Pruscia: 1272, CDAC IV, 112; Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet: 1233, CDAC VI, 525; Item Henrico famulo meo antiquo lego ... duas caligas novas que sunt circa sartorem: 1404, ZsO II/1, 3468; **b** (o čase) asi, o; Circa principium hiemis versus Allemianiam proponunt procedere: 1241, CDSI II, 67; Ioannes miles ... circa horam tertiam vidit in extasi, se quasi in campo certaminis cum exercitu suo constitutum: 1260, CDH V/1, 325; **c** (o počte) asi **d** (o vzťahu) pokiaľ ide o, vzhľadom na, čo do; Universitatem vestram rogamus ... quatenus circa tam pium negocium ... inflammetis affectum, ut ... Dei familia de regno Vngarie per vos defendatur: 1243, CDSI II, 90; Circa eiusdem murorum constructionem et edificationem in conducendo lapides ac cementum et arenam ... curam habentes: 1405, EPERJES, 62

circinarius, i, m. — výrobca kompasov, kružidiel, kováč vyrábajúci dribné predmety; Ferramentum utensile sortis subtilioris utopte circiniorum labores elegantiores ac politii: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

circinus, i, m. — (gr.) kružidlo; Instrumenta doleatoria utopte circini terebrae et id genus alia: 1615, UC 76:19 (g), 53

circiter adv. — približne, asi, okolo; Viguit ... tranquilla pax inter regem et ducem circiter annos tredecim: Compositio saec. XIV., 365; Nos hic pauci sumus, equites circiter 500 et hi, praeter aliquos meos, insoluti: 1536, PODMANICZKY II, 570

circuitio (circuicio), onis, f. — obchádzka, obchádzanie, obídenie; Meta ... transit per vallem ... transeundo in circuitione magni montis: 1265, MES I, 530

circuitor, is — 1. strážca polí, hájnik 2. kto niečo obchádza; Diversi circuitores et regni hujus incolae cum diversis medicamentis ambitum hujus regni peragrarere solent: 1767, Consc. Zing. Pos.

circuitus, us, m. — 1. obchádzanie, obeh, obvod; [Meta] extenditur vltierius ... per spatium, quantum ex circuitu arcus sagittando potuit capere duplicata: 1253, CDSI II, 295; 2. procesia; Haec sunt septem festa, in quibus essent [capellani] in circuitu cum plebano ... Nativitatis Christi, Paschae, Ascensionis, Penthecostes, Assumptionis, Nativitatis et Purificationis Mariae: 1303, RDSI I, 123; 3. chrámová ochodza, ambit

circularis, e — okrúhly, kruhovitý, kruhový; [Societas] ... sancti Georgii, que in circulari figura draconis triumphale signum vivifice crucis dorso insitum gestare describitur: 1411, ZsO III, 1416; Discos circulares novem, quadrangulares septem ... lego ... filio meo prenominato: 1510, DL 35774; Crustulas circulares panis vulgo perez: saec. XVI. exeunte, UC 55:66; *litterae circulares* obežník, listina vydaná ako obežník; Adsunt [ibidem] etiam statuta diaecesana, item liber, in quem circulares nostrae litterae inseruntur: 1773, Visit. Homon.

circulariter adv. — 1. kruhovito 2. obširne; Quae [i.e. fidelitatis munera] quia longum foret narrare circulariter vniuersa, quaedam de multis tangere ... in partem sollicitudinis traximus edicendam: 1270, CDH VII/2, 12

circulatio (circulacio), onis, f. — 1. krúženie, otáčanie, obeh [Meta] in ... fluvio Ung versus plagam meridionalem infra transeundo venit ad quamdam circulationem ejusdem aque: 1338, CDH VIII/6, 160; 2. obchádzanie dookola; Limitationes metarum terrae Falussy ... et circulationes earundem tali ordine, uti praemissum est, plenarie terminantur: 1307, CDH VIII/6, 189

circulator, oris, m. — hájnik obchádzajúci polia, strážca na poliach, obchôdzkár; Ad haec faciunt salaria et conventiones: spani dominalis

37 fl., satrapes 27, circulatores 27: 1770, UC 103:39

circolor, ari, atus sum — krútiť sa, otáčať sa; Prima meta incipit a fluvio Morzol, et vadit circulando versus partem occidentalem: 1332, CDH X/3, 290

circulus, i, m. — **1.** kruh, kolo, koleso; *circulus mundi* zemský kotúč, zemský kruh, zemekruh, zem; Quum defluente mundi circulo defluunt et homines: 1233, CDP IV, 14; **2.** prsteň, prstenec, obruč; Terras conditionerum nostrorum [i.e. capituli], qui datores circulorum erant pro nostris tunellis: 1290, AMTF III, 198; Circulus per doliatorem dolio circumpositus solum tribus denariis debet appreciari: 1376, CDH IX/5, 136; **3.** obvod; Meta ... egrediendo in eadem plaga occidentali ultra illud fluvium in circulo rotunditatis cuiusdam aque est una meta terrea: 1315, RDSI II, 32; **4.** obeh, priebeh, uplynutie; In octavis beati Nicolai confessoris Petrus sacerdos pro liberatione fratris sui ... in viginti marcis posuit fideiussores ... usque revolucionem dicti diei per circulum anni: 1316, RDSI II, 82; **5.** námestie, rínok; Quaedam domus lapidea et curia in ... opido Galgocz vocato in circulo eiusdem, inter domos Petri Carnificis et Johannis Marso ... situate: 1464, DL 61717; **6.** koláč v tvare kruhu, kotúča; Cives et iobagiones ... in festo beati Martini ... vnum porcum castratum bonum ... vnum pullum, duos circulos ... dare debeant: 1419, ZsO VII, 759

circum — **1.** adv. okolo, navôkol **2.** predl. s ak. **a** (o mieste) okolo, blízko, pri, neďaleko; Meta ... de Schweidleribus circum verticem montis siue deorsum in descendendo vadit vsque in riuulum: 1332, CDH VIII/3, 646; **b** (o čase) asi, o

circumadiaceo, ere, ui — obklopovať niečo, ležať okolo niečoho; Matheus palatinus ... civitatem Nitriensem et possessiones circumadiacentes ... magistro Symoni contulit: 1318, RDSI II, 155

circumambulo, are, avi, atum — prejsť dookola, navôkol; Qui ... terram Tothsolumus vocatam, ad castrum Sárus pertinentem, super antiquas metas et veteres circumambulando ... tenendam statuissent: 1314, CDH VIII/1, 538

circumcingo, ere, cinxi, cinctum — dookola opásať, ovinúť, obklopovať, uzatvárať; Duae

aquae, Conrada scilicet et Bela, dictum Lapidem [i.e. Refugii] per tria sua latera circumdant et circumcingunt: 1299, ANALECTA I, 394

circumcirca adv. — kolom-dokola; Chlamys holoserica merasei coloris pellibus sabellinis subducta et circumcirca gemmis exornata: 1685, UC 78:18

circumcisio, onis, f. — obriezka, obrezanie; *Circumcisio Domini* sviatok Obrezania Pána (1. januára); Iste ... festivitates feriande sunt per annum: Nativitatis Domini ... Circumcisio Domini: S. Lad. Decr. I, 164

circumcludo, ere, clusi, clusum — **1.** dokola zavrieť, uzatvárať; Rex ... venit in quandam viam ... que via erat in circuitu et in utraque parte ripis preeminentibus circumclusa: 1473, Gesta Hungarorum: 49; **2.** obkľúčiť, okolesiť **3.** lemováť, obrúbiť

circumdo, are, avi, atum — **1.** alqd alci rei dávať, klásť niečo okolo niečoho **2.** ohradzovať, obklopovať, obkľučovať; Idem Mark postulavit, quod cum ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare et vallare: 1247, CDSI II, 196; Hyppolytus ... terram suam totam ... metis undique circumdatam ... confessus est vendidisse: 1257, CDSI II, 401; Draco ... ille, qui scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem: 1559, ANALECTA I, 181; Tapes unus ... filis diuersi coloris laneis contextus et in extremitatibus fimbrys circumdatus: 1671, UC 101:26; *Circumdede runt me* v kresťanskom kalendári názov 9. nedele pred Veľkou Nocou; Datum sabbato post dominicam Circumdede runt: 1345, DL 40967

circumdolo, are, avi, atum — otesávať, spracovávať dookola; Mete ... tendunt ... ad kercum circumdolatam in introitu silve: 1214, CDSI I, 147

circumceo (circueo), ire, ivi, itum — **1.** obísť, obchádzať dookola (napr. zem za účelom zistenia, či vytýčenia jej hraníc); Fideli nostro Vincencio ... nostris dedimus litteris in mandatis, ut omnes terras dicti monasterii de Zobur circuiret et perambularet: 1249, CDSI II, 233; [Meta] pervenitur ad unam viam, quae circuit in medio montis: 1413,

SUPPLEMENTUM II, 195; **2.** obkľučovať, obkolesiť

circumferentia (circumferencia), ae, f. — **1.** okraj, obruba, lem; Fenestrarum circumferentiae ex ligno lariceo: 1782, Motesiczky cs. lvt, 6 cs., 18 tét.; **2.** obvod, okruh; Omnes possessiones ... in circumferentia et ambitu istarum metarum ... excisae habentur: 1677, MATERIALY II, 215

circumferentialis (circumferencialis), e — obvodový, do kruhu sa zoskupujúci, okolo obiehajúci; *litterae circumferentiales* opis na obvode pečate; Predicti autem sigilli circumferentiales litere sunt he; Sigillum Ciuitatis Posoniensis: 1436, CDH X/7, 780

circumferentialiter (circumferencialiter) adv. — obvodovo, do obvodu, do kruhu; [Litterae] sub pendenti ... sigillo ... autentico ... nomina circumferencialiter et signa in sculptura continente [sunt extradatae]: 1405, DL 35332

circumfero, ere, tuli, latum — otáčať, obracať; Ancilla quedam dum manibus molam circumferens triticum contereret, duritiam sui laboris cantilena demulcebat: Legenda S. Gerhardi, 472

circumfixorius, a, um — dookola pripevnený; Quoddam magnum et antiquum scrinium funibus circumfixorie ligatum: 1495, DL 20278

circumflecto, ere, flexi, flexum — obracať, otáčať, krútiť dookola, obchádzať; Cuius draconis collum cauda propria tripliciter circumdedit et circumflexit: 1418, CDH X/6, 121

circumflexio, onis, f. — otáčanie, zákruta; [Meta] procedit directe ad vnum riuulum Zerenk nominatum, vbi circumflexio angularis ipsius fluuii esset pro meta: 1326, CDH VIII/7, 194

circumflexus, us, m. — ohyb, ohnutie, zákruta, zatočenie; Meta ... per circumflexum et sinistrorsum versus ... possessionem Kubra dictam ascendendo: 1420, DL 32767

circumfodio, ere, fodi, fossum — dookola obkopávať; Cum ... ex regiae maiestatis mandato propter quotidianos hostiles de Morauia ... insultus ciuitatem nostram Újhely ... circumfodere et munire incepissemus: 1431, CDH X/7, 403

circumforaneus, a, um — **1.** potulný, podomový **2.** subst. **circumforaneus**, i, m. potulný, podomový obchodník; Judaeus Salomon David

... circumforaneus pro hospitio nihil solvit: 1828, Conscr. com. Nitr.

circumfundo, ere, fudi, fusum — **1.** rozlievať sa dookola, rozprestierať sa **2.** obkľopovať, obkľučovať; Hi omnes, ex quibusdam eminentiis circumfusum superidentes exercitum: 1242, CDH IV/1, 238; In horto Martini ... hospitis esset arbor pruni meta terrea circumfusa: 1357, SZTÁRAY I, 266; **3.** zvierat'; Parochus de Ekely ... nunc est maxima infirmitate circumfusus et semimortuus: 1561, BUCKO, 129

circumgiro (circumgyro), are, avi, atum — **1.** obkrúžiť **2.** otáčať; Meta ... revertens super rivulum Micheleth ... cuius fluxus crepidinem circumgirando descendit in fluvium de Lethon procedentem: 1317, RDSI II, 100; [Societas] ... sancti Georgii ... in circulari figura seu effigie draconis per modum circuli cauda sua collum circumgirantis ... designatur: 1412, ZsO III, 2728; **3.** obísť nejaký majetok za účelom právneho stanovenia hraníc

circumiaceo, ere — *alci rei* ležať okolo, bývať okolo niečoho; Cum comes lordanus nobis gratum exhibuisset servicium ... in convocacione populorum ad terram Scepus de circumiacentibus regnis et diversis regionibus congregatis: 1256, CDSI II, 382

circumligo, are, avi, atum — obväzovať, obvíjať, oviňať; Sedes apostolica ... studens vulnus eiusdem circumligare fasciis et medicamine curare livorem plagamque tumentem oleo confovere: 1225, CDSI I, 219

circumlimbo, are, avi, atum — dookola niečo obrúbiť, olemovať; Item dedi unam cortinam de pallio circumlimbatam cum bisso: 1171, CDAC I, 67

circumlimito, are, avi, atum — dookola ohraničiť, vymedziť; Mete autem et terminy quibus eadem terra Bezeu vocata ab alys terris nostris circumlimitatur, taliter explicantur: 1276, DI 71875

circumlocutio (circumlocucio), onis, f. — **1.** opis; Eos tamen ... verborum involucris et certis ac cautis circumlocucionibus apercius innuerunt: 1257, CDSI II, 395; **2.** ohováranie

circumluo, ere, lui, luiturus — obtekať, obmývať; Anno 1568... subita aquarum inundatio ex imbre prioris diei ... per superius suburbium ingruens ... moenia civitatis circumluens ...

ubique [damnum] dedit: 1568, Lib. Ann. Kis Cibin.

circumplector, plecti, plexus sum — objímať, obtáčať, ovínať; Restat, ob hoc abundantibus cautelis, constitutionibus videlicet antiquorum patrum, tanquam nexibus indissolubilibus regularem obseruantiam circumplecti, limitare et terminis vallare: 1297, CDH VI/2, 96

circumpono, ere, posui, positum — klásť, položiť, stavať dookola; Ex ligno coronam factam capiti suo circumponebat: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359; Bone memorie Andreas dux ... ab hac fuit luce sublatus, sicut in tota Vngaria et aliis circumpositis regionibus est undique patulum et notorie manifestum: 1317, RDSI II, 93

circumquaque adv. — zo všetkých strán, všade dookola, po celom okolí, navôkol; De terra lua ... quandam partem usui duorum aratorum ... cum situ mansi unius circumquaque metis distinctam dixit Nemel sacerdotis ... esse collatam: 1245, CDSI II, 136; In illa via ... erant ad miliare fortissime indagines circumquaque: Rogerii Carmen, 578

circumsaepio (circumsepio), ire, psi, septum — ohradiť, oplotiť, dookola obkľúčiť; Cum regnum Hungarie per pestem Thartharorum ... in solitudinem sit redactum et quasi ovile sepibus sit diversis infidelium generibus circumseptum: 1250, CDSI II, 244; Ludovicus rex et regina ... in regno Hungariae schismaticis et infidelibus ac Tartaris circumsepti: 1348, ANALECTA I, 320

circumsaepio (circumsepio, circumsepcio), onis, f. — oplotenie, ohradenie dookola; Habetur hic hortus domini magnifici fructifera, qui novam reformationem et circumseptionem indiget: 1636, UC 59:24

circumsaepus (circumseptus), a, um (vl. part. perf. pas. od *circumsaepio*) — dookola oplotený, ohradený; Meta abhinc eundo ... usque ad circumseptum fontem alias Schawbron: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 516

circumscribo, ere, scripsi, scriptum — opísať kruh okolo niečoho, ohradiť, ohraničiť, oplotiť niečo; Ne ... in posterum per nos ... de metis ... ejusdem Lapidis [i.e. Refugii] aliqua oriatur ambiguitas, ipsum decrevimus circumscribere certis metis: 1299, ANALECTA I, 394

circumscripio (circumscripcio), onis, f. — 1. kruhopis, opísanie kruhu 2. ohraničenie, vymedzenie 3. právomoc; [Aministracionem] spiritualium et temporalium in eadem ecclesia sue circumscripcioni [i.e. prepositi de Scepus] commitendo, ita ... quod idem Iacobus plebanus [ipsi et ipsius] successoribus debitam obedienciam et reverenciam exhibebit: 1315, RDSI II, 45

circumspecte adv. — obozretne, opatrne, rozvážne; Cum specialis cura iura patronatus nos attrahit, ut pietatis intuitu curis et defectibus diligenter et circumspecte providere teneamur: 1206, CDSI I, 109

circumspectio (circumsepcio), onis, f. — obozretnosť, opatrnosť; Precipua est erga benemeritos circumspectio adhibenda, ne quis apud illum sui laboris premio defraudetur, qui sue liberalitatis beneficia etiam ad extraneos usque protendit: 1208, CDSI I, 113; Circumsepcio regum provida condignis premiis sibi obsequentibus occurrere consuevit: 1259, CDSI II, 438; De perspicaci ... prudentia ... et omnibus in agendis providentia et circumspectione ... domini Iohannis ... confidentes ... eidem regnum nostrum ... duximus commendandum: 1414, ZsO IV, 1570

circumspectus, a, um — 1. obozretný, opatrný; Vos vigiles geratis, circumspectosque et attentos, quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84; 2. opatrný, rozvážny (pri oslovení); Prudens et circumspecte vir, amice noster carissime: 1464, BÁRTFA I, 235

circumspicio, ere, spexi, spectrum — 1. obzerať sa dookola, rozhliadať sa navôkol 2. premýšľať, uvažovať 3. považovať; Serenitatis regie officium ... eorum votis debet annuere, quos attrahens aliunde regio culmini habiles circumspicit servitores: 1248, CDSI II, 207

circumstantia (circumstancia), ae, f. — 1. státie navôkol 2. okolnosť, stav; Expressis eidem [i.e. papae] circumstanciis facti, in quibus circumstanciis inter alia exprimatur, quod vos a prelatibus Hungarie percepistis, quod iudicia terrarum ecclesiarum ... semper consueverunt agitari et terminari per reges Vngarie: 1233, CDSI I, 297

- circumstantialis (circumstancialis)**, e — prislúchajúci k niečomu, príslušný, vedľajší, vzťahujúci sa na danú okolnosť, stav; Juxta fassiones sub juramento examinerum subditorum circumstantialem et genuinam peregi conscriptionem: 1702, UC 119:25
- circumstantialiter (circumstancialiter)** adv. — podrobne, detailne, zoširoka; Idque, quomodo, quando, ubi factum sit, testis circumstantialiter enarret: 1699, Boszorkányság IV, 295
- circumteneo**, ere, tenui, tentum — obkľučovať; Terram Sapi ... monasterio sancti Benedicti dedi, quam circumtenet aqua, que nominatur Cundura: 1075, CDS I, 57
- circumvago**, ari, atus sum — potulovať sa, pohybovať sa, šíriť sa navôkol; [Susanna] formicas cum earundem nido ex campis, silvis aut dumetis in domum suae residentiae afferi procurasset et easdem per totam domum suam ... circumvagari permisisset: 1674, Boszorkányság IV, 266
- circumvallatio (circumvallacio)**, onis, f. — kruhový obranný násyp, opevnenie, valy, šiance; [Cives de Krapina] idem fortalitium diucius obpugnando, menia et circumvallacionem dicti fortalicii ... dissecando et distrahendo: 1511, DL 34433
- circumvallo**, are, avi, atum — 1. obohnat' hradbami, valom, násypom; Civitatem circumvallatam destruere nitebantur: 1303, RDSI I, 132 2. zovrieť; Memorata terra Chondol hiis metis circumvallatur: 1252, CDS II, 284
- circumventio (circumvencio)**, onis, f. — podvod, klam, úskok, lesť; Multe litere ... emanate sunt per circumventiones, fraudes et dolos: 1422, ZsO IX, 1273
- circumvicinus**, a, um — susedný, zo všetkých strán obklopujúci; Qui retulerunt ... quod ab omnibus ... cuiusvis status ... hominibus, specialiter circumvicinis predictarum ... possessionum ... comperissent ... veritatem: 1356, SZTÁRAY I, 256
- circumvolvo**, are, avi, atum — 1. okolo lietat', poletovať 2. obletovať; [Captivacio] magistri Petri ... cuius agmina ... civitatem Budensem ... hostiliter circumvolvando invadebant: 1317, RDSI II, 85
- circumvolvo**, ere, volvi, volutum — 1. krútiť sa, otáčať sa okolo niečoho; Scutum ipsum extrinsecus ambit draco caudam collo circumvolutus: 1559, ANALECTA I, 180; 2. in alqa re zmietať sa v niečom, zvijsť sa; In maximis tribulationibus et anxietatibus circumvolutus sum: 1494, BÁRTFA I, 464
- circus**, i, m. — 1. kruh, kotúč 2. okruh, obvod; Nostri ... infideles ... nonnullos fideles ... milites viriliter et feruenter pro ipsarum reginalium maiestatum ... honoris incremento in circo ipsius certaminis bellantes ... decollassent: 1387, CDH X/1, 357
- cirolicus (cirologus, chirurgus, chyrurgus)**, i, m. — 1. ráhhojič, chirurg, felčiar; Magister Berchtoldus, cirolicus, seu medicus excellentissimi domini regis Caroli: 1332, CDH VIII/3; 2. holič; Coram providis viris Iohanne pellifice, Petro cyrologo, concivibus de Zewles: 1419, ZsO VII, 949; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris chyrurgis seu barbitonsoribus Posoniensibus: 1724, Libri Regii, 34, 535
- cirurgia (chirurgia)**, ae, f. — 1. ráhhojičstvo, felčiarstvo, chirurgia; Aliquem expertum in cirurgia: 1414, DF 288787; 2. holičstvo
- cirurgicus (chyrurgicus)**, a, um — lekársky, chirurgický; Ferramentum utensile sortis subtilioris utpote circinariorum labores elegantiores ac politi, exceptis tamen instrumentis mathematicis et chyrurgicis: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- cis** predl. s ak. — z tejto strany, pred; Cum ... versus Bulgariam ... processissemus et cum ... Turcis ... cis maius castrum Nykapol ... bellica certamina ... agredientes: 1406, DL 9225; [Sacra corona] ... regni ... Hungariae ... in tauernicali nostra domo circa cisternum, cis turrim ... ducis Stephani, in castro nostro Budensi situata, sub nostro sigillo [recondita est]: 1434, CDH X/7, 535
- cista**, ae, f. — skrinka, schránka na uloženie rôznych predmetov (šiat, peňazí, listín apod.); Pro theoloneo solvatur a mercanticia vero a qualibet ligatura, vase, cista sive nodo unus grossus Pragensis: 1209, CDS I, 124; Litterae ... in cista magistri Petri praepositi depositae: 1314, RDSI I, 510
- Cisterciensis**, e — cistercijský, týkajúci sa rádu cistercitov; Abbat' de Scepus cisterciensis ordinis ... salutem et apostolicam benedictionem: 1245, CDS II, 130

cisterna (cysterna), ae, f. — cisterna, vodná nádrž; Pro argilla pro cisternis deferenda ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152

cistula, ae, f. — malá skrinka; Cista cum separatis cistulis, vulgo speis casten: 1672, UC 119:17; Cistula medicinalis plena cum medicinis: 1673, UC 79:3 (f); Tectum turris parochialis ... noviter erectum est, in cuius nodo sub ipsa cruce existente reperitur cuprea cistula: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.

citatio (citacio), nis, f. — súdne predvolanie, citovanie pred súd kráľa alebo inej inštitúcie so súdnou právomocou; De regni consuetudine aliqua causa per quinque citationes factas terminari non potest: 1419, ZsO VII, 183; Nonnullos habeo plebanos ... michi rebelles, qui nec citationes, nec denunciationes meas advertunt: 1416, ZsO V, 1409; Ipsum in toto causae suae lucro ... condemnaverunt, juxta ... citationes nostras ... lucri condemnatorias: 1579, SUPPLEMENTUM II, 476

citatorie adv. — prostredníctvom citácie, predvolania; Cum ad presenciam ... domini Leskonis ... ducis Cracouie ... dominum episcopum super eisdem villis citatorie evocassem: 1288, CDH V/3, 431

citatorius, a, um — predvolávaci (pred súd), citujúci; *litterae citatoriae* predvolávacia listina; Causam, quam ... nobiles de Choon ... contra magistrum Stephanum ... legitime citatum ... iuxta continenciam litterarum citatariarum predicti conventus ... habebant: 1319, RDSI II, 221

cito adv. — rýchlo; [Ladislaus dux] divina miseratione a vulnere ... cito est sanatus: Compositio saec. XIV., 368; Spero in Deum, quod Deus dabit cito bonam fortunam domine relicte condam filii mei: 1517, PODMANICZKY II, 173

cito, are, avi, atum — 1. hýbať, uvádzať do prudkého pohybu; Citantur fratres, mirantur, laudant Deum in sanctis suis: Anon. Carthus., 74; 2. predvolať pred súd, citovať; Contradictores, si qui fuerint ... ad nostram presenciam ... citetis ad terminum competentem: 1260, CDSI II, 457; 3. menovať, menovite uvádzať; Item panni flavii patava citati ulnae no. 10: 1607, UC 86:35

citra — 1. adv. z tejto strany, na tejto strane; Ex altera parte Danubii, quasi per spatium vnus milliaris vel citra mixtim Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908; 2. predl. s ak. (na otázku kde? al. kam?) z tejto strany niečoho, pred niečím, niečo; A Teothonicis morantibus ultra fontem ... ab aliis, qui sunt ... citra fontem: 1233, CDSI I, 305; 3. bez, mimo, okrem; Duo fora annualia ... indicimus ... citra tamen aliorum oppidorum ... praejudicium: 1537, ANALECTA I, 224; Fidelitatem tuam ... requirendam esse duximus, quatenus ... citra aliquam ... renitentiam ... nobis obsequendi studium declarare velis: 1655, MATERIALY II, 348

citrinus, a, um — citrónový; *pomum citrinum* citrón; Arbusculae Italicae pomorum citrinorum majores fructus ferentes: 1755, UC 149:32; Fructus conditi uti: aranzini, cortices pomorum citrinorum et ejusmodi 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

citronum (citronium), i, n. — citrón; [Pocula argentea] per modum pyri et pomi citroni [facta]: 1710, UC 117:21

citus, a, um — rýchly, bystrý, vrtký; Ecce comes Botyz ... fidelis noster ... ad nos citis veniens gressibus, et secundis: 1264, CDH IV/3, 186

civilis, e — 1. civilný, občiansky; [Haereditates] in ipsam [i.e. Annam] tanquam verum successorem eorundem iure civili devolvi deberent: 1390, DL 3750; 2. mestský; Cognovimus certos nobiles, qui, quamvis se inscripserint ratione ... bonorum, quae in ... eadem civitate possident, omnia onera ... et exactiones civiles sustinere, jusque civile susceperunt, tamen ipsos ea nolle sustinere: 1578, ANALECTA I, 237; 3. verejný; Terminus ... transit ad metam terream, que est iuxta civilem viam: 1075, CDSI I, 54; Insuper in communi tantum civili taberna et non in privata singulorum civium vina propinari ... admittant: 1562, ANALECTA I, 232; 4. subst. **civilis**, is, m. obyvateľ podhradía, sociálna kategória uhorskej spoločnosti 11.-12. storočia povinná službou voči kráľovskému (komitátnemu) hradu, príslušník sociálnej skupiny obyvateľstva žijúceho pod jurisdikciou kráľovského hradného španstva, patriaceho pod hradský obvod; Nullus nostrorum [i.e. regis]

udvarnicorum sive civilium sive cuiuscunque servitutis iugo subditorum ad tonsuram clericalem ab aliquo prelatorum admittatur: 1222, CDSI I, 199; Notum sit ... tam presentibus quam futuris, quod ... causa mota fuisset inter Uros abbatem ... et iobagiones et civiles Pisonienses, Chukar videlicet et cognatos suos: 1239, CDSI II, 36 *civiles hebdomadarii* skupina obyvateľstva patriaca do obvodu kráľovského hradu vykonávajúca preň týždennú službu; De civilibus hebdomadariis octo denarios precipimus colligi, inter quos scilicet, si quis liber non a rege, sed ab ipsis civibus: 1095-1116, ZÁVODSKY, 189

civis, is, m. — 1. obyvateľ podhradia; Fideles nostri [i.e. regis] cives castrum Nitriensis hoc tempore calamitatis ... castrum Nitriense studuerunt ... cura pervigili custodire: 1248, CDSI II, 208; 2. mešťan, obyvateľ mesta, osoba disponujúca mešťanským právom; Cives et hospites nostri de Cassa: 1345, JUCK I, 140

civitas, atis, f. — mesto, predtým aj hrad a jeho obvod; Dedimus ipsis [i.e. capitulo ecclesiae Nitriensis] vicum cum hospitibus intra civitatem et castrum nostrum ad defluxum minoris fluminis Nittra existentibus: 1006, CDSI I, 49; Item concessimus civitatem archiepiscopalem construendam et congregandam in territorio suo sub castro Strigoniensi: 1239, CDSI II, 40; Si Iudei ... aliquem ex mortuis suis ... de civitate ad civitatem ... duxerint, nichil ab eis a tributariis nostris volumus extorqueri: 1251, CDSI II, 264; Duas turres infra muros aedificaverat ... pro restauratione et comodo civitatis: 1314, RDSI I, 532; Iudex et iurati totaque communitas civium civitatis Pisoniensis: 1401, ZsO II/1, 1304

civitatensis, e — 1. mestský 2. subst. **civitatensis**, is, m. mešťan, obyvateľ mesta; Civitatenses ... videlicet civitas Trinchiniensis ... civitas Barsiensis ... civitas de Tirnavia: 1342, DRH I, 116-117

clades, is, f. — 1. nešťastie, pohroma; Nulla temporis adversitas eos pervertit, nulla tempestatis clades ipsos in duas partes claudicare coegit: 1423, CDH X/6; 2. porážka; Cum post interitum ac miserandam ... cladem ... Ludovici ... Hungariae regni regis ... in regem regni istius ... eligeremur: 1528, ANALECTA I, 36

clam adv. — tajne, potajomky; Greci et Bulgari timentes ... rogaverunt Bissenos per clam destinatos nuncios: Compositio saec. XIV., 370

clamculo adv. — tajne; Principes ... miserunt clamculo nuncios ad regem: Compositio saec. XIV., 383

clandestine (clandestine) adv. — tajne, skryto; Per occultum ingenium seu maliciam precogitatum possessiones ipsius ... clandestine ... alienare [nitebantur]: 1315, RDSI II, 34

clandestinus (clandestinus), a, um — tajný, utajený, skrytý; Ex supradictis rebus eo ventum est per clandestina et occulta consilia consiliariorum regis, ut missa sint ad ... civitates mandata regia severissima: Conr. Sperf., 146

clamis p. **chlamys**

clamito, are, avi, atum — hlasne kričať, nahlas pokrikovať, vykrikovať; Hwzarones ... incepereunt clamitare super iudicem, ut insurgerent oppidani: 1536, PODMANICZKY II, 544

clamo, are, avi, atum — kričať, volať nahlas; In hac ... nocte tribulationis corde simul et ore clamantes vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus: 1242, CDSI II, 744; Mulieres ... clamantes et eiulantes in multitudine coituum [Tartari] suffocabant: 1242, CDH IV/1, 239; Clamat excarnificata tribus diversis vicibus infelix Euphemia: Conr. Sperf., 137-138

clamor, oris, m. — krik, rev; Udornici ... de predicta terra in festo sancti regis clamorem facientes eam ab ecclesia distrahere laborabant: 1151, CDSI I, 78; Nauta quidam ... digitos manuum contriverat ... Qui cum magno dolore, clamore et eiulatu ad sanctum corpus venit. Quod cum tetigisset, statim ... sanatus est: Legenda S. Gerhardi, 505

clamosus, a, um — hlučný, plný kriku; Populus ... tempore divinorum a strepitis saltibus et clamorosis hilaritatibus [abstinet]: 1788, Visit. Pöstyén.

clamosus, a, um — krikľavý, hlučný; Modo eis [i.e. militibus] bene praesit capitaneus et compescat clamosos et inutiles, ut parere discant: 1554-1596, UC 23:7(a)

clancularis, e — tajný; Matthaeum Cassparith virum vere Christianum pro hac re habui

rogatum, ut sit diligens scrutator ac clancularis observator: 1560, BUCKO, 173

clangor, oris, m. — zvuk, krik; Vbi diuinae laudis resonabat melodia, ibi per ciues nostros clangor gladiatorum et ensium strepitus resonabat in immensum: 1256, CDH IV/2, 376

Clara, ae, f. — Klára; Clara, relicta magistri condam domini Nicolai Konth de Galgocz regni Hungariae palatini: 1400, CDH X/2, 815; *festum beatae Clarae virginis* sviatok svätej Kláry panny (12. augusta); *ordo sanctae Clarae* mníšska rehoľa svätej Kláry, ženská rehoľa klarisiek; Mulieres in castro Posoniensi ... locum habent aptum, vt monasterium fiat in eo ordinis sanctae Clarae ... eiusdemque sanctae Clarae regulam profiteri desiderant: 1297, CDH VII/5, 538

claresco (claressco), ere, ui — 1. svietiť, žiariť; Vt dicta ciuitas nostra de nouo fundanda, maiori antidotorum premio clarescat et decoretur: 1373, CDH IX/4, 423; 2. presláviť sa; Tempore barbarae nationis insultus ... fideles nostri inter alios electos nostros specialiter claruerunt res et personam dubiis fortune casibus pro nobis intrepide exponendo: 1243, CDSI II, 86; Novissime pro recuperatione ... coronae regni nostri ... singulare ejus viri studium et diligentia claruit: s. a., ANALECTA I, 146; 3. stať sa známym; Vniuersitati ... omnium liquido clarescat scire volentium, quod ... contulimus ecclesiam sancti Michaëlis ... canonicis ecclesiae nostrae: 1210, CDH III/1, 102; Ad uniuersorum presentium atque posterorum notitiam claresscere volumus: 1217, CDSI I, 170

clarifico, are, avi, atum — 1. osláviť, presláviť; Spiritus, qui a patre procedit, ille me clarificavit: 885, CDSI I, 28; Ut tui militaris strenuitatis insignia ... preeminencioribus nostri favoris clarificemus auspiciis: 1327, DL 50 507; 2. vyjasniť, rozjasniť; Cupientes regie munificentie famam remunerationis et largitatis odore respersam, illustrare, et in perpetuum clarificare: 1318, CDH VIII/2, 206; 3. objasniť, vysvetliť 4. očistiť

claritas, atis, f. — 1. jasnosť; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa pueritia institisse, ut ... familiae vestrae antequam transactis temporibus obscuratae ad lucem ejus pristinam non parum

claritatis ... addideritis: 1559, ANALECTA I, 179; 2. sláva; Imminet non immerito formidandum, ne prefatum regnum processu temporis caderet a titulo catholice claritatis: 1264, CDAC III, 92; 3. Jasnosť (oslovenie kráľa); Quando nostram vel reginalem claritatem in aliquam civitatem ... regni nostri intrare contigerit: 1405, DRH I, 201

claritudo, inis, f. — 1. jasnosť, zreteľnosť 2. sláva; [Non est solitus] claritudinem regii nominis et appellationis minorum dignitatum titulis obscurare: 1404, ZsO II/1, 3304

claro, are, avi, atum — 1. objasňovať, osvetľovať 2. byť jasným, zrejším; Cum ... ne id faciatis, nostra litteratoria mandata pluries habueritis, ut ex ipsis nostris litteris satis claret: 1397, EPERJES, 51

clarus, a, um — 1. jasný, žiarivý 2. slávny, vynikajúci; Interdum accidit etiam depravatione quadam seminarii, unde permulti degeneres claris parentibus avisque et proavis succedunt: 1559, ANALECTA I, 179

classis, is, f. — 1. trieda 2. námorné vojsko, loďstvo; [Soldanus] de Tunisio ... insulas per naves intrando et classes occupaverat: Simon. de Keza, 191

claudicatio (claudicacio), onis, f. — krívanie, kulňhanie, pokulňhvanie, napadanie na nohu; Matheus letali wlnere sauciatus claudicacionis sui pedis est passus orbitatem: 1298, CDAC XII, 617

claudico, are, avi, atum — 1. krívať, kulňať, pokulňávať; Nulla tempestatis clades ipsos in duas partes claudicare coegit: 1423, CDH X/6, 525; Parochus Bartholomeus claudus, qui et corpore et anima claudicat: 1561, BUCKO, 144; 2. odchyliť sa od niekoho, niečoho

claudo, ere, clausi, clausum — 1. zatvárať, zamykať; Consilia regum in pectoribus sapientium debent claudi, non ventositate stultorum propagari: De instit. morum, 625; 2. ukončovať, uzatvárať; Insimul 60 equites comitabantur funus, omnes aulici eius [i.e. defunctae] cum agmen claudentibus 30 huszaris: Conr. Sperf., 140; *diem extremum claudere* ukončiť život, zomrieť; [File banus] ab hostibus captus et diversis cruciatibus interemtus diem miserabiliter clausit extremum: 1250, CDSI II, 247; 3. obkľučovať; Tartari ... claudendo civitatem cum phalangis ligneis ...

circumcirca, ut nullus evaderet: Rogerii Carmen, 585

claudus, a, um — krivý, krivajúci, chromý; Dicti fratres ... in ... domo hospitalis ... pauperibus debilibus, aduenis et claudis de elemosynis ... pro posse suo subueniant: 1292, CDH VII/3, 159

claustralis, e — kláštorný, pochádzajúci z kláštora; Nunquam ... legimus aliquem monachum claustralem pro huiusmodi negotio Ierosolimam quesivisse, exceptis dumtaxat gyrovagis: Legenda S. Gerhardi, 482

claustrum, i, n. — 1. závora, zámka; Pulpitum oclusum non obseratum sine claustro: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193; 2. kláštor; Cum claustrum et monasterium ipsorum casuali incendio sit consumptum: 1260, CDSI II, 452; Nulli tamen persone extranee intra monasterii claustrum liceat comedere vel dormire: 1247, CDSI II, 183; Claustrum sive monasterium Egres: Rogerii Carmen, 583

clausula, ae, f. — 1. klauzula (článok, sentencia vo vete); Omnes ipsarum [i.e. litterarum] continencias, clausulas, capitula, et puncta, de certa nostra sciencia, cassamus, annullamus, mortificamus, irritamus, viribusque, et vigoribus per omnia decernimus carituras: 1362, CDH IX/4, 60; 2. písomný dokument, listina; Omnia instrumenta sua, privilegia, patentes littere et alie clausule universe in camera eiusdem ecclesie, ubi reposuerat conservanda, concremata essent: 1323, RDSI II, 447

clausura, ae, f. — 1. priehrada, hrádza, hať, uzavretá, umelo prehradená vodná nádrž, rybník; Quod ... unam clausuram piscium in aqua Saar ... concessissent Iwankae ... possidendam: 1252, CDSI II, 286; [Prefatum] molendinum simulcum dictis suis clausuris, structuris et cannis depressius! situare ... debeant: 1414, DF 2328; 2. hranica krajiny uzavretá prekážkami; Meta [transit] per magnam silvam usque ad clausuram regni: 1208, CDSI I, 116

clausus, us, m. — zatvorenie, ukončenie; Stephanus brasiator debet iurare domine Anne de Misla pro florenis LX ... in proximo iudicio post clausum Pasche domini: 1403, ACTA, 270

clava, ae f. — 1. palica, kyjak; Gladium ecclesiasticum exerens, de clave Christi clavam ferendi ecclesiasticam preparans ... nostros

emulos ... percellere nisus extitit: 1315, RDSI II, 43; Bestia meretrix, quia statim ita percussio cum clava vlgo Bozogan, quod stercorizabis te: 1509, DL 93744; 2. osobitý druh zbrane, palcát; [Tartari] iaculis, clavis, bipennibus, et gladiis infatigabiliter ac fortiter dimicare [solent]: 1242, CDH IV/1, 241

clavarius, ii, m. — klinciar, výrobca klincov; Confirmatio cehalium articulorum pro magistris fabris claviis Posoniensibus: 1742, Libri Regii, 39, 319

clavicularius, a, um — 1. týkajúci sa kľúčov 2. subst. **clavicularius**, ii, m. a kľúčiar, výrobca kľúčov b strážca väzenia c **clavicularium**, ii, n. forma alebo nádoba na klince; In domo fabrilii Soovariensi ... forcipes, mallei cuspidi, clavicularium: 1750, UC 119:1

claviculus, i, m. — klin, klinec, klinček; Meta ... venit ad unam arborem salicis in qua fixa est clavis et VI claviculi ferrei: 1248, CDSI II, 215

claviger, i, m. — 1. kľúčiar, vrátnik; Visitant vos apostolorum principes, beatus Petrus regni celestis claviger et Paulus, doctor gentium: 885, CDSI I, 30; 2. správca (kráľovskej, panskej, kláštornej) pivnice al. pokladnice, pokladník Presentibus T. priore, custode Sebastiano, clavigero Blasio: 1241, CDSI II, 65; [Magister Martinus] claviger regalis, 1419, ZsO VII, 176

clavigeratus, us, m. — úrad kľúčiara, správcu pivníc, pokladníka, šafára; Rationes clavigeratus egregii Adami Jesény in ... dominio Temetvéniensi: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; 2. pokladnica

clavis, is, f. — kľúč, zámka; Habeat [i.e. murus] et ostia lignea ex parte sororum cum seris ferreis atque clave, ut maneant semper clausa pariter et firmata et non aperiantur, nisi cum divinum celebratur officium: 1247, CDSI II, 184

clavus, i, m. — klin, klinec; [Christus] ... innocens sine causa dampnatus, et demum saturatus obprobriis, clavis affixus, aceto et felle potatus, confossus lancea, in crucis patibulo ... dire mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60; Incus ad parandos clavos: 1615, UC 76:19 (g), 29

clebsidra, ae, f. — lievik; Si quis ducens res memoriales, quae diverse maneriei ... existant, ut sunt fernicule ... setistra, pectines lignee aut corneae, specula, clebsidras: 1436, AMB, 998

clemens, entis — láskavý, milostivý; *Visis ... literis suae majestatis ... uti domini clementissimi hortationi et commissioni ejusdem ... obedienter obtemperantes*: 1560, ANALECTA I, 380

clementer adv. — 1. láskavo, milostivo; *Nec dubium vobis sit, quin breui vestris tribulacionibus clementer subueniamus*: 1540, CDP IV, 452; 2. pokojne, ticho

clementia (clemencia), ae, f. — láskavosť, vľúdnosť, milosť (pri oslovení) *Diuinam clementiam ... humiliter imploramus, vt dignetur ab oculis tuis omnem nubem excutere ... vt ... quid sis et vbi; quid agas, quidque tuis merearis actibus ... contempleris*: 1279, CDH V/2, 579

clenodiatus (clinodiatus), a, um — 1. vzácny, cenný, drahocenný 2. erbový, obsahujúci erb, znak; *Pro maiori roboramine presens littera sigillo nostro clinodiato est consignata*: 1443, Haz. Okl., 406-407

clenodium, i, m. — klenot, šperk; *Vniuersa ornamenta ipsius domus nostrae communia, videlicet tapetia, culcitrae, indumenta et alia clenodia, in eadem remanentia legamus*: 1380, CDH IX/5, 403

clericalis, e — klerikálny, kňazský, duchovný; *Qui ad detrimentum ecclesiae libertatis ... persecutoribus adhaeserint ... poenam privationis incurrant perpetuo et privilegio clericali spoliati censeantur*: 1318, RDSI II, 151

clericus, i, m. — klerik, duchovný; *Cum ... intencionem suam testibus idoneis et fidedignis ac omni excepcione maioribus sacerdotibus, clericis et laicis quampluribus plene conprobasset*: 1255, CDSI II, 349

clerus, i, m. — duhovenstvo, klér; *Universus clerus populusque christianus per totam Noricam, que et Bauaria conversatur*: 900, CDSI I, 32; [Karolus rex] in Albensi ecclesia ... cum magno prelatorum, baronum, nobilium, cleri populi que tripudio ... coronatus extitit: 1309, RDSI I, 295

clibanus, i, m. — pec; *In qua ... parte clibanus sive fornus ad nutum ... dominarum sanctimonialium sive ex lapidibus seu olliculis foret stabilienda*: 1387, DL 42364

clcium (clichium), i, n. — stôl, menza; *Debitum eorum est ... septuaginta acones ad molendinum ecclesie et eas ibi molare! et portare ad clcium monasterii*: 1240, CDSI II, 53;

Populi ... de Jazou ... tenebuntur soluere decimas ... que nos contingebant et ad nostra clcia portabantur, eidem ecclesie: 1255, CDSI II, 345

clicius (clichius), ii, m. — stolník, nosič jedál na kráľovský stôl, osoba dozerajúca na kráľovský stôl a jeho zásobovanie; *comes cliciorum* hlavný (kráľovský) stolník; *Paulus Magnus filius Petri comes cliciorum et buchariorum nostrorum [i.e. regis]*: 1352, CDP II, 90

cliens, entis, m. — 1. klient, chránenec; *Aliquorum clientum fautor occultus extitit et huiusmodi clientibus super occultas personarum detentiones, incippationes martirisationes et exactiones in civitate Posoniensi consensum adhibuit*: 1413, ZsO IV, 1490; 2. prívrženec 3. poddaný 4. vazal, lénnik; *Barones ac milites et clientes ... regni nostri Hungarie*: 1416, ZsO V, 2146; 5. sluha, učeň; *Item assumpsisset, ut pratum seu fenetum ... nec falcari nec excidi per suos populos et clientes permetteret*: 1314, RDSI I, 505

clientalis, e — 1. úslužný, služobnícky; *Marianae capellae lampadem argenteam summa florenorum 167 fabrefactam ... Paulus Jurjevich ... in suae clientalis devotionis perenne testimonium appendit*: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 2. vazalský, týkajúci sa (ozbrojeného) sprievodu, družiny; *Nobilitatis insignia ... in preliis, hastiludiis, torneamentis, duellis et in omni exercitio militari et clientali [gerere possint]*: 1418, ZsO VI, 1889

clientela, ae, f. — 1. ochrana; *Haud possumus coronam Siculam concedere Hungariae regi et adimere reginae Ioannae, quae ob Siciliam apud nos clientelam professa, hoc regno se per hunc principem exutam esse, queritur*: 1348, CDH IX/1, 569; 2. služobníctvo, klientela

clima, atis, n. (clima, atis, m. f.) — krajina, zemské pásma, klíma, podnebie; *Cum ... Bogomerius comes [probitatum meritis] in Polonia, Bolgaria ceterisque regnorum climatibus ... claruisset*: 1244, CDSI II, 105; *Nobis per freti et pelagi ampnes versus climata regnorum remigantibus ... idem Stephanus Vrdugh ... nos ... de ... regnis nostris excludere machinabatur*: 1408, CDH X/8, 484;

clinodiatus p. clenodiatus

clipearius (clypearius), a, um — týkajúci sa výroby štítov; *ars clipearia* štítárske remeslo, výroba štítov; *Sellariae et clypeariae artis seu opificii magistri*: 1712, Libri Regii, 29, 212

clipeus (clypeus), i, m. (al. **clipeum**, i, n.) — 1. štít; *Milozt et ... filiis eius ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum nostrum armis militaribus induti, scilicet loriceis, capellis de ferro, clipeis lanceis, arcibus et sagittis ... uenirent*: 1252, CDSI II, 273; *Civitas Kezemargkt ... quae quasi clypeus hujus ... regni merito ... appellari potest*: 1447, ANALECTA I, 60; 2. medailón, obraz poprsia; *Item clipea magna et parva in numero triginta octo reperissent, quorum decem et novem ... domine Frusinne, decem ... et novem ... Petro Horwath cesserunt*: 1476, DL 65952

cloaca, ae, f. — 1. odpadový kanál, stoka 2. latrina, záchod; *Infelix puella Catharina ... interfecerat ... proprium filium et ad cloacam projecit in domo Cyriaci*: *Conr. Sperf.*, 133; *Ad cloacas seu sterquilinia tam inferius quam etiam superius ... aditus seu hostia haberentur* 1387, DL 42 364

Cluniacensis, e — clunyjský, pochádzajúci z mesta Cluny (Fra.); *ordo cluniacensis* clunyjská rehoľa, vzniknutá reformovaným rehoľe benediktínov; *Abbatibus ... cisterciensium, cluniacensium, cartusiensium ... ordinum*: 1307, RDSI I, 228

Clusvariensis, e — klužský, týkajúci sa mesta Kluž, predtým Koložvár (rum Cluj, maď. Kolozsvár); *Iudex civitatis Clusuariensis*: 1419, ZsO VII, 382

coacquiroy, ere, quisivi, quisitum — získať niečo do spoločného vlastníctva, spolu nadobudnúť, spolu obdržať; *Divisio bonorum quondam per Georgium Bezegh et conthoralem ejusdem Susannam Libercsey ... jure haereditario coacquisite*: 1689, UC 30:22

coactio (coaccio), onis, f. — nútenie, donucovanie, vynucovanie; *[Plebanus] intercessionem sanctorum negat et purgatorium, ieiunia non coactione valitura sed spontanea et sine fercularum distinctione dicit*: 1560, BUCKO, 169

coactive adv. — nútene, z prinútenia; *[Quod] apud eundem dominum suum [ille iobagio] non voluntarie, sed coactive [remansisset]*: 1414, DL 10199

coactivus, a, um — donucujúci, vynucujúci, nútiaci; *Si quis ... in praefixo termino non solverit ... persolvere per omnia consueta media coactiva ... compellatur*: 1746, Acta Congregationum VI

coadequatio (coadequacio), onis, f. — vzájomné vyrovnanie, narovnanie, zrovnanie; *Super qua quidem rectificatione, reformatione ac divisionis coadequatione per praefatum regium hominem facta eisdem litteras vestras dare velitis*: 1454, SZTÁRAY II, 514

coadaequo (coadequo), are, avi, atum — zrovnať, narovnať, vyrovnáť; *Petimus, quatenus ... mittatis hominem ... quo presente ... homo regius ... terras arabiles ... consideret ... et conspiciat divisionem uniuscuiusque partis et ubi invenerit unam partem plus habere quam aliam ... ibi talem superfluitatem rectificet ac parti altere coadequare ... debeat*: 1454, SZTÁRAY II, 514

coadiungo, ere, iunxi, iunctum — pripojiť, pridať; *[Balneum] dictae domus hospitalis [donavimus] Tali praerogativa libertatis coadiuncta, vt infra terminos dictae civitatis ... nullo vnquam tempore aliud balneum construere valeat*: 1400, CDH X/2, 817

coadiutor, oris, m. — pomocník (spomedzi viacerých), koadjutor; *Adamus Anton Wessely officinae rationariae cameralis coadjutor et deputatus*: 1739, UC 55:40

coadiuvo, are, avi, atum — pomáhať, spoločne (s niekým) pomáhať; *In terram Moldawanam ... circa larem, seu domum propriae residentiae ... Stephani waywodae, Domino coadiuvante, fuimus castra metati*: 1401, CDH X/4, 53

coadopto, are, avi, atum — osvojiť si, brať si za vlastného, adoptovať; *ad maiestatem vestram ... supplex confugio, ut ... Ruthenos seu Valachos ad antiqua eorum privilegia coadoptare ... dignetur*: 1576, MATERIÁLY II, 5

coadunatio (coadunacio), onis, f. — zhromaždenie, hromadenie; *[Meta vadit] ad Jauor [et] inter duas coadunationes lapidum lapis pro meta positus [est]*: 1395, DL 38498

coaduno, are, avi, atum — zhromažďovať, zlučovať, spájať; *Cum ... universa ... regna, consulatus, ducatus, comitatus ... divinis preceptis ... coadunari videam*: *De instit. morum*, 619; *Nonnulli Turcy, Boznenses et alii nostri emuli et rebelles coadunati regnum*

- nostrum ... iam hostiliter subintrarunt: 1406, DL 56477
- coaequo**, are, avi, atum — zrovnávať, porovnávať, vyrovnávať; Predictum par privilegii ... in ... conservatorio reperissent et tenorem eiusdem ... approbando ac vere et legitime fore emanatum agnoscendo et predicto privilegio ... sine aliquo scrupulo falsitatis coequatum transscribi fecissent: 1343, DL 62495
- coetaneus (coetaneus)**, i, m. — vrstovník; eidem Michaeli Weiss, caeterisque suis coetaneis ... cautelam, medelam juris et justitiae impartientes: 1436, AMB, 998
- coalesco**, ere, alui, alitum — 1. zakoreniť sa, zapustiť korene 2. vzráchať sa, upevňovať sa, zosilniť; Est nobis super his [i.e. discordiis] saniori summopere prouidendum consilio, vt ad interitum deducatur dissensionis semen ... antequam per negligentiam amplius coalescat: 1254, CDH IV/2, 246; Cupimus, ut ... amicitia atque concordia inter subditos ... non modo coalescat, sed in dies magis ac magis augeatur: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381
- coapto**, are, avi, atum — prispôsobiť, upraviť; Lamina ferrea subtiliter perforata et taliter clavibus fortibus coaptata, quod nunquam valeat aperiri: 1247, CDSI II, 185
- coarto**, are, avi, atum — 1. zúžiť, zovrieť, stlačiť; Pagani atrocissima mortis illatione ab Hungaris coartati miserabiliter fugiebant: Compositio saec. XIV., 368; 2. nútiť, prinútiť; [lobagiones] iudicio et iudicatu astare compellerent et coartarent: 1397, ZsO I, 4847; 3. skrátiť
- coassessor**, oris, m. — spoluprísediaci; Curie et sedis nostre iudicarie coassessores: 1517, PODMANICZKY II, 153
- coassumo**, ere, sumpsi, sumptum — spoločne si brať na pomoc, prijímať; Capitanei utriusque partis coassumptis iudicibus illis, de quorum iudicio adversarius contentus non extiterit ... iudicium illud ... discutient: 1474, ANALECTA I, 19
- coccineus**, a, um — purpurový; Subductura una pro chlamyde aestivali coccinei coloris ex damasco: 1685, UC 78:18
- coclear (cochlear, koklyar)**, aris, n. — lyžica; Decem koklyaria de argento ... lego et relinquo: 1330, DL 71270; Non nulla argenteria, puta kuppas, piccaria, coclearia, annulos aureos ac baltheos ... abduci fecissent: 1518, Apponyi okl., 454
- coctor**, oris, m. — 1. osoba zaoberajúca sa varením, kuchár 2. osoba zaoberajúca sa pálením; *coctor cremati* výrobca pálenky; Moyses Lebl ... [est] conventionatus cremati coctor: 1735, Conscr. Jud. Nitr.
- coctorius**, a, um — týkajúci sa pálenia; *officina coctoria* pálenica, miesto, kde sa spaľuje (drevo); Quatenus arbores quercinae melius cultivari et pro usibus fodinalibus ac aliis aedificiis magis magisque succrescere possint, 1294 orgiae quercus supprimentium lignorum desectae, officinaeque coctoriae consignatae sunt: 1750, UC 191:1
- coemo**, ere, emi, emptum — skupovať, nakupovať, odkupovať; Cum idem testis a ... socero suo in Gölnicz malleum atque domum certo pretio sibi coemisset: 1571, SUPPLEMENTUM II, 437
- coenobialis (cenobialis)**, e — kláštorňý; *domus coenobialis* kláštorňý dom, kláštor; In domo nostra cenobiali ad honorem sancte Katherine supra Ruska sita et fundata: 1415, ZsO V, 1051
- coenobita (cenobita)**, ae, m. — mních; Quamdram particulam terrae ... coenobitis religiosus viris fratribus eremitis, ordinis sancti Pauli primi eremite, in ... claustro beatae Mariae Virginis Deo iugiter famulantibus duximus conferendam: 1408, CDH X/4, 706
- coenobium (cenobium)**, ii, n. — kláštor; Cenobio [i.e. de Lapide Refugii, ordinis Karthusiensis] et fratribus ibidem famulantibus ... censum ... de possessione sua dedit: 1313, RDSI I, 469; Quod ... in ... possessione ... que Stohla beatae Virginis nuncupatur locum conventualem ... pro coenobio ordinis sancti Benedicti disposuerint: 1314, ANALECTA I, 401
- coepi (cepi)**, coepisse, coeptum — začal som; Rex Bela corruente solio confractus corpore irremediabiliter cepit egrotare: Compositio saec. XIV., 360; Domus allodialis cum habitatione mercenariorum jam coepta, sed adhuc imperfecta sunt: 1750, UC 191:1
- coepiscopus**, i, m. — spolubiskup; Quilibet coepiscoporum, nostro in presenti concilio [archiepiscopi Strigoniensis], congregatorum: 1307, RDSI I, 220
- coequalis**, e — (navzájom) rovnaký; Tandem ipsi eandem particulam terre in tres partes

coequales divisissent, unam partem eidem ... Stephano, duas autem partes ipsius terre dictis Thome et Ladislao commisissent et statuissent perpetuo possidendas: 1370, DL 62 516

coerceo (coherceo), ere, cui, citum — 1. krotiť, obmedzovať; Volumus, ut nullus ludeum super solucione pignoris in sua feriali die audeat coercere: 1251, CDSI II, 264; 2. zabraňovať, trestať; Mandamus, quatinus prefatos christiani nomini inimicos ... a tam presumptuos excessibus ... studeas coercere: 1231, CDSI I, 264

coercitus (cohercitus), a, um (vl. part. perf. pas. od *coerceo*) — skrotený, potrestaný, donútený; Si genuit homo filium contumacem ... qui non audiat patris et matris imperium, et cohercitus obedire contemserit, apprehendent eum et ducent ad seniores civitatis: 1311, RDSI I, 382

coetus (cetus), us, m. — zhromaždenie, spoločenstvo, spolok; Fratres suos a iobagonatu castris ... transtulimus in numerum, cetum et consorcium regalium serviencium: 1258, CDSI II, 416; Cum [emuli nostri] ... voluissent ... seuissimum Turcorum cetum et faleratam cohortem ad territoria regni nostri ... introducere: 1408, CDH X/8, 485

coexecutor, oris, m. — spoločný vykonávateľ; Petens idem ... Joannes ... in personis testamentariorum scilicet et coexecutorum suorum ... literas ... fiendas ad fassionem suam per nos dare dignaremur: 1522, ANALECTA I, 373

coffrus p. cophinus

cofinus p. cophinus

cogitatus, us, m. — myšlienka; Domine pater et Deus ... ne derelinquas me in cogitatu maligno: De instit. morum, 626

cogito, are, avi, atum — 1. myslieť, premýšľať, uvažovať; Si huiusmodi rumores horribiles essent diffusi per orbem, mundi principes aliter cogitarent: Rogerii Carmen, 583; Ego Stephanus ... cogitans et ... revolvens animo, quod omnes homines morituri sunt: 1499, ANALECTA I, 148; 2. *alqd* pomýšľať na niečo, zamýšľať niečo; Cogitavimus ... pacificare regni eius pacis ... turbatores: 1311, RDSI I, 380; 3. *alqd* uvažovať o niečom 4. *de alqo, alqa re* myslieť na niekoho, niečo; Potius est contra incumbencia ... pericula de oportunitate remediis cogitandum: 1260, CDH VII/1, 315-

316; 5. pochybovať; Non potest ... cogitari ... regnum in tantam servitutis miseriam, ignobilitatis iniuriam ... coruisse: 1311, RDSI I, 380

cognatio (cognacio), onis, f. — pokrvné príbuzenstvo; [Testes], quorum nomina sunt hec ... Bezkes de Potwn pro se et pro tota cognacione sua: 1255-1256, CDSI II, 339; Agnatio species est cognationis, cognatio vero generale nomen est tam ad masculos quam ad foeminas pertinens ... agnatio ... virilis duntaxat et cognatio foeminei sexus homines ... designet: TRIPART. I, 202

cognatus, i, m. — pokrvný príbuzný; Nullus cognatorum seu proximorum suorum et haeredum praedictam ordinationem possit aliquatenus resuscitare: 1249, CDSI II, 226

cognitio (cognicio), onis, f. — 1. poznávanie, poznanie, znalosť; Rex pacificus ... disposuit, ne homo ... a cognitione sui recederet creatoris: 1413, CDH X/5, 416; 2. *alcis* známosť s niekým 3. *alcis rei* pojem, predstava o niečom 4. súdne vyšetovanie; Judex, ad quem cognitio ... causae spectabit, [eam] deducere poterit: TRIPART. III, 406

cognitor, oris, m. — 1. svedok; [Redditus], quorum dominus iacobus Ventur est cognitor: 1389, DL 42411; 2. (právny) zástupca, splnomocnenec 3. poznávateľ; Nouit ille, qui scrutator est cordium, et cognitor secretorum, quod ad honorem et profectum tuum ardenti desiderio aspiramus: 1205, CDH II, 460

cognomen, inis, n. — rodinné meno, prímeno, priezvisko; Reambulatio iuridica hujus regni fieri debet, vocatis et accersitis vicinis et commetaneis, quorum nomina et cognomina expresse notari debent in literis reambulatoriis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 355

cognosco, ere, gnovi, gnitum — 1. poznávať, spoznať; Ex veritate cognovimus, quod nunquam castrensis fuerit nec in aliquo castris servicio constitutus: 1239, CDSI II, 43; *carnaliter cognoscere alqm* telesne spoznať niekoho, obcovať s niekým; Quandoquidem ... ex parochianis ... quicumque ante iuramentum cum sua coniuge fieri debendum contraheret seu eandem carnaliter cognosceret, centum et quatuor denarios ... persolvere teneretur: 1322, RDSI II, 348; 2. dozvedieť sa, počúvať od niekoho; [Reverentia, quam] ex veridica oris

vestri expressione propria cognovimus experientia: 1415, ZsO V, 1051; **3.** uznávať; Omnes ... receperunt et cognoverunt ... ipsum dominum Karolum verum regem ac regni Ungarie successorem: 1308, RDSI I, 268

cogo, ere, coegi, coactum — **1.** zháňať dovedna, zhromažďovať; Homines ipsarum villarum in Ban, villam suam compulit et coegit meliora hedificia et domos in possessiones suas deferri: 1318, RDSI I, 151; **2.** nútiť, tlačiť, tsnúť; Praefati Saraceni, eos [i.e. Cumanos] ementes in seruos, et baptizatos cogunt retro respicere, et baptizandos venire ad agnitionem fidei non permittunt: 1231, CDSI I, 263

cohabitatio (cohabitacio), onis, f. — spoločné bývanie, spolužitie; Predicti actores de decem villis remiserunt Sibreto et Michaeli partem suam de damno ... ita tamen, quod ipsi [i.e. Sibretus et Michael] eiicerentur de cohabitatione decem villarum cum uxoribus et filiis sine spe revertendi: 1220, CDSI I, 187

cohabitator, oris, m. — spoluobyvatel'; Nonnulli nobiles praelibati comitatus et alterius status et conditionis homines cohabitatores antedictae civitatis nostrae Posoniensis: 1394, CDH X/8, 372

cohabito, are, avi, atum — spoločne bývať, spolu žiť; Si quis hospitum acola terram civium cohabitatur, aut iuxta medietatem substancie civilium expeditionem faciat aut VIII denarios solvat: Col. Decr. I, 188

cohaerentiae, arum, f. — súvislosť, spojitosť, čo je s niečím spojené, s ničím súvisí, príslušnosť niečoho; [Cum] quendam terram reginalem ... cum omnibus utilitatibus, appendiciis et cohaerentiis suis monasterio ... collatam fore expressisset: 1266, RA I/3, 1509

cohaereo, ere, haesi — (*cum*) *alci re, inter se* súvisieť, byť spojený s niečím; Quam arcto vicinitatis nexu ... regnum nostrum cum regno Hungariae cohaereat, non ignorat gratiositas vestra: 1616, MATERIALY II, 25

cohaeres (coheres), edis, m., f. — spoludedič, spoludedička; Filii eiusdem Erdeu ... eundem Paulum in fratrem naturalem ... assumpsissent et eundem de omni hereditate paterna et terra hereditaria ... fecissent coheredem: 1318, RDSI II, 161

cohertio (cohercio, coercio), onis, f. — **1.** potrestanie, trest; Et aliud nescio, nisi quod

mea censura debilis et cohertio modica sunt in causa: 1416, ZsO V, 1409; **2.** krotenie, obmedzovanie

cohibeo, ere, hibui, hibitum — **1.** držať pohromade, pokope **2.** pevne držať, zviať **3.** držať na uzde, krotiť; Effrene mentis dissoluta manus cohiberi non facile patitur: 1444, DRH I, 325; Adhuc vos rogo et moneo, cohibeatis ad tempus tales temerarios, ne mihi curas augeatis: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367

cohonesto, are, avi, atum — (spolu) poctiť, uctiť; Candidatus [cehae] tenebitur censors, donec opus fini mancipabitur, potu moderate cohonestare: 1737, Libri Regii, 37, 611

cohors, ortis, m. — **1.** kohorta, osobná stráž, vojenský oddiel; Ea de causa praemisimus nunc duas cohortes peditum Germanorum ad illas partes superiores: 1555, ANALECTA I, 96; **2.** dav, zástup; Thomas iudex Priuygnensis, omnisque iuratorum cohors, nec non tota vniuersitas eiusdem communitatis: 1389, CDH X/1, 563

cohortatio (cohortacio), onis, f. — povzbudenie, napomenutie; [Ladislaus praepositus] ipsorum iuribus, cohortationibus et meris examinibus se ... sponte ... submisit: 1508, ANALECTA I, 357

cohortor, ari, atus sum — povzbudzovať, napomínať; Regia maiestas ... proponere duxit [fideles regni] paterne cohortando et obtestando ... tales sese exhibere velint, quales obsequentes subditos ... omnino decet: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 117

cohospes, itis, m. — spoluhost', tiež host'; Thomas Kramer et Andreas Trelech... iurati cives civitatis nostrae [i.e. regis] Posoniensis ... suis et universorum, ac singulorum concivium, et cohospitem suorum de eadem personis: 1436, CDH X/7, 760

cochlear p. **coclear**

coincola, ae, m., (f.) — spoluobyvatel' (spoluobyvatel'ka); Iudex et iurati ac universi cives et coincide civitatis Posoniensis: 1418, DF 241450

coitus, us, m. — súlož, pohlavný styk; Nova ... nativitate est genitus [secunda de sancta trinitate filii persona], quia incorrupta virginitas et virilem coitum nescivit et foecunda par Spiritum Sanctum carnis materiam ministravit: 973, CDSI I, 43; [Plebanus] bonus sed uxoratus ... dicit non coitus, sed adiutorii sue

senectutis et familie gracia illam [i.e. uxorem] fovere: 1560, BUCKO, 177

colafizo p. colaphiso

colanum, i, n. — retiazka, náhrdelník; Faciant sibi [i.e. domine relicte] unam subam deauratam et unum colanum de auro ponderantem centum florenos: 1517, PODMANICZKY II, 173

colaris p. collaris

colica, ae, f. — kolika, zápcha, žalúdočné kŕče; Orel Venceslaus magister penes molas papyraceas in colica decessit: 1836, Matr. Morav.

collabor, labi, lapsus sum — rútiť sa, padať, klesať; Quae fiunt in tempore, ne cum labenti tempore simul collabantur ... opportunum nobis videtur, ut acta ... cautione scripturarum ... confirmentur: 1299, ANALECTA I, 395; [Castrum Lypche] pene totum fuiisset collapsum et dirutum: 1455, DL 30859; Organum ... ab eminentissimo cardinalo Csaki ecclesiae dono datum valde antiquum et irreparabile sua vetustate est collapsum: 1778, Visit. Morav.

collaborator, oris, m. — spolupracovník; Hospites magistrisque, et ferri fabri, eorumque collaboratores, ferri fusores et cultores, ac omnes laboratores in eorum societatem ... condescensuri: 1291, CDH VI/1, 121

collaphiso (colafizo), are, avi, atum — dať facku, streliť zaucho; [Iohannes de Pelsewcz ... aliquos cives] percutiendo collaphisasset: 1417, ZsO VI, 394

collaris (colaris), e — 1. vzťahujúci sa na šiju, krk; *collare strophium* šatka na krk; In vestimentis [reperiuntur] 4 collaria strophiola alba: 1744, UC 145:116; 2. subst. **collare**, is, n. **a** konské jarmo; Duo colaria equilia habentes argentea tintinabula: 1685, UC 78:18; **b** golier, kolár, kolárik; [Ecclesia] Homonnensis habet ... pro pueris ministrantibus vestes talaras caeruleas cum rubro collari: 1773, Visit. Homon.

collarium, ii, n. — golier; Nobilis centum portas iobagionales habens debeat habere pro armis loricam cum collario et cassidem, pectorale, clipeum et lanceam: 1463, DRH II, 136

collateralis, e — 1. hraničiaci, susedný, bočný, postranný, vedľajší; In vno duntaxat altarium collateralium, et non in maiori altari, missam

possint celebrare: 1342, CDH VIII/4, 586; 2. predchádzajúci, predbežný; *inquisitio collateralis* predbežné vyšetrovanie vykonávané (dopredu) mimo súdu; Quam modalitate tali peractam collateralem inquisitionem futura iurium, cui interest, pro cautela extradidimus: 1737, Boszorkányság II, 536

collateraliter adv. — pomimo, bokom, predbežne; Ob hoc idem fiscalis ... edocendorum ejusdem criminorum actuum produceret collateraliter peractam inquisitionem: 1747, Boszorkányság IV, 258

collatio (collacio), onis, f. — udelenie, darovanie, dar; Vt ... hec a nobis facta collatio siue donacio robur obtineat perpetue firmitatis: 1248, CDSI II, 207; Cum dominium terre Scypes ex collacione domini regis ... ad nos fuisset deuolutum: 1280, CDP VI, 261; De qua donacione et collacione heredes eorundem heredumque successores gaudere volumus et letari: 1304, RDSI I, 163

collationalis (collacionalis), e — darovací, týkajúci sa darovania; Magister Benedictus ... proposuit ... quod canonici ipam quartam ... ex vigore privilegialium litterarum domini archiepiscopi collacionalium ... possedissent: 1353, MES IV, 97

collationo (collaciono), are, avi, atum — *alqd cum alqa re* porovnať (opis listiny alebo iného dokumentu s originálom); [Episcopi Nitriensis] urbarium [est] collationatum cum urbarys dominorum Stephani Podmaniczky et Francisci Turzo: XVI. saec. exeunte, UC 119:26

collator, oris, m. — 1. darca, donátor, udeľovateľ; [Ecclesiae sancti Martini] veri et legitimi una cum civibus civitatis Posoniensis collatores et patroni: 1415, ZsO V, 587; *collator beneficii* udeľovateľ cirkevného benefícia; Relicta ... Brigida nomine ... ad altare Sancte Trinitatis novum fundavit beneficium ad honorem Dei Omnipotentis ... cuius beneficii collatores et patrones constituit dominos cives civitatis Thirnaviensis: 1495, MKP, 188; 2. prispievateľ, poplatník

collaudo (conlaudo), are, avi, atum — 1. schváliť; Ordo divinorum officiorum vel ieiuniorum secundum libellum, quem conlaudavimus, ab omnibus teneatur: Synod. Strig., 200; 2. velebiť

collaudo, are, avi, atum — 1. pochváliť 2. ctiť, velebiť; Nos ... fideles singulos, quos cupimus in superna patria collocari, ad ... sanctorum libenter trahantur obsequia, ut eos in conspectu Domini devota veneratione collaudemus: 1479, SUPPLEMENTUM II, 300

collecta, ae, f. — 1. daň, peňažný príspevok; In eos, qui tallias, exactiones seu collectas, akones et fertones et alia quecunque gravamina super populos ecclesiarum imposuerint ... sentencias excommunicationis ... facient: 1318, RDSI II, 150; Census tantummodo consuetos et collectas veras et ab antiquo exigi solitas pro se exigere, percipere et levare ... valeat et valeant ab eisdem: 1412, ZsO III, 2694; 2. vyberanie almužny, výber peňazí do zvončeka od veriacich; 3. modlitba konaná na konci bohoslužby, pri ktorej sú prednášané prosby veriacich: Unum salve Regina ... post conclusionem vesperi aut completorii cum devotione, collectaque et versiculo ... debet decantari: 1451, DL 61025

collectarium, ii, n. — kolektárium, kolektár, kniha modlitieb zvaných kolekty; Pater Conradus ... quamplures ecclesiasticos libros scripsit ... missalia conventualia duo, graduale unum, breviarium, collectarium et librum defunctorum: Anon. Carthus., 72

collectio (colleccio), onis, f. — 1. zbieranie, oberanie, zber; Item tempore vindemiarum singulis annis de integra vinea ante collectionem soluent octuaginta denarios: 1325, CDH VIII/2, 676; 2. zbierka 3. zhromažďovanie; [Iudicium in lite] super ... hospitem susceptione et collectione: 1421, ZsO VIII, 254

collectivus, a, um — kolektívny, hromadný; Si capitulum vel conventus colectivo nomine pro actibus potentiariis quocunque sententiarum genere condemnatur, tanquam unica et singularis persona gravatur: TRIPART. II, 310

collector, oris, m. — vyberač; Si collector publicorum vectigalium ... super eos [i.e. clericos] descendere voluerit, manu valida tamquam fur et raptor turpiter expellatur: 1222, CDSI I, 198; Nunc ... auidam collectores censuum nostrorum ac exactores urbarum ... fraudem facere conarentur ... prorogando solutionem: 1256, CDSI II, 390

collectura, ae, f. — daň, poplatok; Quod praedicti fratres de ... curia ipsorum [nunquam] taxam aliquam vel collecturas exactionales exsolvisent: 1404, ANALECTA I, 420

collega, ae, m. — druh, kolega, kamarát; In concilio sociorum et collegarum nostrorum: 1307, RDSI I, 219; Nos ... adiunximus fideli nostro ... Stephano ... castellano et prouisorii ... arcis nostre Owar in collegam et castellanum fidelem nostrum ... Leonardum ... vt ambo ... eiusdem arcis nostre custodie et defensionis mutuis curis ... inuigilare possint: 1529, CDP II, 441

collegiatus, a, um — kolegiátny, združený; *ecclesia collegiata* združená kapitula (na rozdiel od katedrálnej kapituly), združenie kňazov pod vedením prepošta sídliace pri významnejších kostoloch, ktoré neboli biskupskými centrami; Licet in eisdem partibus secularis, et collegiata Scepusiensis ecclesia Sancti Martini ... fundata consistat ... tamen dictarum partium populi propter magnam distantiam ab eorum ecclesia cathedrali ... magna dispendia patiuntur: 1348, CDH IX/1, 571

collegium, ii, n. — 1. zhromaždenie, spoločenstvo, spolok, zbor, cech, bratstvo, kolégium; Cetum et collegium regalium servientium, 1419, ZsO VII, 171; Possessiones ecclesie nostre ... populorum collegio ... adornari volentes: 1422, ZsO IX, 416; *collegium scholarium* združenie študentov; In ecclesia Strigoniensi est collegium pauperum scholarium, studere volentium, fundatum per magistrum Iohannem de Buda, archidiaconum Barsiensem ... dotatum quatuor domibus cum censibus earumdem in ciuitate Budensi existentibus ... cui collegio praesidet archidiaconus Barsiensis — archidiaconatus iste Barsiensis simul cum canonicatu est annexus ipsi collegio Christi: 1397, CDH X/2, 516; 2. škola, kolégium; Ex bonis nostris ... sacrae Societatis Jesu religioni in civitate regia Cassoviensi collegium fundavimus: 1713, Libri Regii, 30, 193

colliculus, i, m. — vršok, malý pahorok, kopček; In villa Tavvicz est quedam fovea longa, iuxta foveam illam fecerunt quosdam colliculos, unde signaverunt terminum terre: 1113, CDSI I, 66; [Meta] ascendendo directe ad colliculum, in

- eiusdem latere inventa est antiqua meta: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 500
- collido**, ere, lisi, lisum — zrážať; Collidebantur invicem milites electi, sicut in cunis moventur et agitantur infantes: 1473, Gesta Hungarorum: 50
- colligatio (colligacio)**, onis, f. — **1.** zviazanie, spojenie; Funes longi ad constringendos pontes, fustes ad colligationes pontium: 1564, UC 59:09 (a); **2.** zväzok, spojenectvo; Volumus ... ne cum eis ... vllam faciant colligationem, coniurationem, conuocationem, vel commotionem, seu alias noxiam nouitatem: 1307, CDH VIII/1, 217
- colligo**, ere, legi, lectum — **1.** zbierať, zhromažďovať, znášať; Regiae magnitudinis incumbit officio, dispersa colligere, et congregata conseruare, et populum suae ditioni subiectum in pace tranquilla ... confouere: 1238, CDSI II, 30; Omnes populi [monasterii] tam vduornici, quam et alii tenentur colligere fenum: 1240, CDSI II, 53; **2.** s'ahovať; Princeps militie paganorum ... collegit se in supercilium montis altissimi, putans hoc sibi fieri pro maximo tutamento: Compositio saec. XIV., 367; **3.** usudzovať, zisťovať; Cum ... literae privilegiorum ... incendii casu absumptae essent, ita tamen, ut ex iis semiustis illorum sententia colligi et investigari possit: 1556, SUPPLEMENTUM II, 395
- collipendium (colipendium)**, ii, n. — retiazka na krk, náhrdelník; In margaritis [reperiuntur] ... collipendium muliebre ex majoribus et aequalibus in 7 ordinibus constans margaritis: 1744, UC 145:116
- collis**, is, m. — **1.** kopec, pahorok, vrch; Meta ... ascendit ad collem, in quo est meta cum lapidibus cumulata: 1256, CDSI II, 377; **2.** návršie; Trans aquam est alter terminus collis lapidibus factus in prato: 1113, CDSI I, 67
- collocatio (collocacio)**, onis, f. — umiestnenie, usadzovanie, ubytovanie; [Quod] eandem diuisionem ... annotatus Stephanus ... per constructionem ... nouorum aedificiorum et collocationem iobagyonum ac augmentationem ... suae sessionis violasset: 1381, CDH IX/5, 533
- colloco**, are, avi, atum — usadiť, umiestniť (niekoho niekam); In dictis duabus possessionibus ... ipse partes plures iobagiones collocare seu congregare vellent: 1393, DI 70 685; Nos omnes ... Romanorum regem ... impulsavimus, quatenus sua maiestas dominum nostrum ... in haereditatem suam paternam collocaret: 1452, CDH XI, 169; Cupio hanc summam in locum tutum collocandam: cca 1543, ANALECTA I, 175
- collocutio (collocucio, colloquutio)**, onis, f. — rozhovor; Deductis hinc inde tractatibus et colloquutionibus mutuis, maturo consilio, deliberatione prehabita ad talem devenimus conclusionem: 1452, CDH XI, 169
- colloquium**, ii, n. — *alci* al. *cum alqo* rozhovor s niekým; Dicti populi inter se animadvertentes et pacis colloquio ad memoriam redeuntes temporis intervallo: 1241, CDSI II, 64; Recognosco ... me ... habuisse colloquia cum reverendo patre Societatis Jesu: ANALECTA IV, 200
- colloquor**, loqui, locutus sum — rozprávať sa, zhovárať sa, dohovárať sa, rokovať; In facto vnionis, ligeque et federis ac aliarum rerum ad ratificationem huiusmodi federis et lige necessariorum agere, tractari, colloqui, eaque omnia et singula, ad huiusmodi vnionem ac ligam et fedus pertinencia facere ... valeat: 1528, CDP VII, 488
- colluctatio (colluctacio)**, onis, f. — boj, zápas; Impactus daemonicos ac colluctationes nocturnas ludicrasque lemorum societates a Christianis alienas esse omnibus gratia Dei munitis Christianis constat: 1742, Boszorkányság II, 546
- collector**, ari, atus sum — **1.** zápasiteľ, bojovať, zápoliť, pasovať sa; **2.** trápiť sa, namáhať sa; Catharina Kun fateretur se quadam occasione quasi infirmitate colluctatam fuisse: 1742, Boszorkányság II, 546
- collum**, i, n. — krk, hrdlo, šija; [Sorores] capita sua cooperiant uniformiter ita, quod frons, gene et collum sint, ut convenit, cooperta: 1247, CDSI II, 183; Damus Sidelmano ... potestatem iudicandi omnes causas sanguinis, tam colli quam manus: 1320, RDSI II, 272; Eundem in collo ligatum ad possessionem Sowar traxisset potentia mediante: 1434, EPERJES, 106
- collusio**, onis, f. — tajný dohovor; Diversis scripturis ... amare percepimus, ipse rex desertis progenitorum suorum vestigiis, fallibili collusione degenerans ... in ruinam sponte prosilire dinoscitur: 1287, CDAC IV, 295

colluvis, ei, f. — **1.** špina, kal **2.** háved', zberba; aliquid peius timendum sit, presertim cum ... ad se non parvam latronum colluviem confluere percipiamus: 1536, PODMANICZKY II, 577

colnucharius (kolnucharius), ii, m. — darca lasičích kožíek, z rus. kolonok; Terra Vasy nostrorum [i.e. regis] colnuchariorum in comitatu Kamariensi: 1273, CDP VI, 191

colo, ere, ui, cultum — **1.** cití', uctievať'; Homines de ... Forocaseorum ... testati fuissent ... quod ecclesia superior ... que per wlgum in honore sancte Elizabeth coleretur in priori sua fundacione ... ad titulum sancte Crucis fuisset ... insignita et ad eundem titulum ... obsequiose culta et venerata: 1383, DF 201881; In humanis actibus sumpmum bonum sit colere iustitiam: 1406, ZsO II/1, 4791; *religionem colere* vyznávať vieru; Vos omnes visitabimus, ut appareat, quam quisque doctrinam profiteatur, quam religionem colat: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424; **2.** obrábať, kultivovať'; Bense et homines secum nominati ... ad ipsam terram descenderant ... causa hospitandi et eam desertam et incultam coluerunt: 1241, CDSI II, 63; **3.** pestovať, dorábať'; Vineam feci colere cum pecunia propria plus quam per colonos: 1488, DI 34931; **4.** bývať, obývať'

Colocia (Colochia), ae, f. — Kaloča, mesto v južnom Maďarsku; ecclesie Collocensis Suffraganei ... congregati in unum Colociae in ecclesia metropolitana ad tractandum communiter: 1318, RDSI II, 150; Datum Colochie: 1318, RDSI II, 155

colonellus, i, m. — plukovník, vojenský veliteľ'; Comes Joannes Franciscus ... Kosztanciensis praesidii colonellus et commendans: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

colonia, ae, f. — **1.** gazdovstvo, statok, majetok; Pauci de Cumanorum ... maxima multitudine ... ad ... regni coloniam transeuntes ... ad baptismale lavacrum pervenerunt: 1264, CDAC III, 91; **2.** osada, kolónia, sídlo, územie; Dum ad populosam Cumanorum coloniam peruenissent dicti Tartari ... quibus vitae prodigis, arcus arma magis sunt familiaria, cum lanceis, missilibus et sagittis ... ipsos penitus dissipatos deuicerunt: 1241, CDH IV/1, 221; **3.** *Colonia [Agrippina]* Kolín nad Rýnom, mesto

v Nemecku (nem. Kölln), sídlo arcibiskupa; [Tres magi] reges, quorum sacris corporibus ornatur Colonia: 1242, CDH IV/1, 242

Colonia, ae, f. — Kolín (nem. Kölln) mesto v Nemecku; [Tres magi] reges, quorum sacris corporibus ornatur Colonia: 1242, CDH IV/1, 242

colonisatio (coloniatio, coloniatio), onis, f. — usadenie, usídlenie poddaných; Ne dictus scultetus ... a coloniatione dictorum sex colonorum ... per futuros capitaneos Lublovienses ... impediri possit: 1567, SUPPLEMENTUM II, 426

Colonialis, e — kolínsky, pochádzajúci z mesta Kolín (nem. Kölln) v Nemecku; Tricesimatores ... recipere debeant ... de uno panno Coloniali ... florenum auri medium: 1436, AMB, 998

colonialis, e — sedliacky, roľnícky; Silva permissionalis in quodam loco ipsorum [i.e. civium] coloniali ... de novo procreata: 1411, ZsO III, 334; Ipsa domina Barbara ibi in dicta p[ossessio]ne Vyuarad domum colonicalem habuisse ... asserebatur: 1417, DI 8222; Sessio colonialis dabit mellis liquefacti medias no. 1 ½: 1663, URBÁRE II, 326

Coloniensis, e — kolínsky, pochádzajúci z nemeckého mesta Kolín (nem. Kölln); Dilectissimis ... filiis Hrodberto, sancte Mogontine ecclesie ... parique modo Gereoni sancte Coloniensis ecclesie ... archiepiscopis: 973, CDSI I, 44

colonus, i, m. — **1.** sedliak, roľník, usadlík, držiteľ celej poddanskej usadlosti alebo jej časti; Veteres coloni eiecti, terram non habentes alibi, ad suam terram revertantur: Col. Decr. I, 186; **2.** obyvateľ'; In me [i. e. Andream regem] et regni mei colonos et universaliter per totam Hungariam sententiam intulit [i. e. archiepiscopus Strigoniensis] interdicti: 1232, CDSI, 276; lobagiones, incolas, habitatores, colonos predicti castris et sui districtus: 1301, RDSI I, 42

color, oris, m. — **1.** farba; Unum equum rubri coloris dederat quindecim marcis ... alium equum fuscis coloris decem marcis, et vnum palefridum feyerpey coloris, quinque marcis: 1291, CDH VI/1, 175; **2.** spôsob; Omnes literas et universa instrumenta, si quas quovis quesito colore ... emanari procurata: Apponyi okl., 75

coloratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *coloro*) —
1. farebný, sfarbený, maľovaný; Si panni
veniunt, de quadraginta peciis pannorum
coloratorum una marca debetur [dari]: 1357,
MES IV, 174; 2. pestrý, rozmanitý; Omnia ...
supradicta ... per sententiam ... decidimus ...
neutram partem in expensis condemnamus,
cum vtraque partium motiuum et occasionem
coloratam habuit, pro sua facie litigandi: CDH
IX/4, 417

coluber, bri, m. — had; Rosae aureae duae,
quarum singula habet in medio rubinum et tres
perlas deorsum pendentes et superius annulum
ad formam colubri sive serpentis factum: 1680,
UC 109:14 (a)

columba, ae, f. — holubica; Cum igitur una sit et
indivisa Domini tunica, nec unquam passa sit
divortium sponsa Christi, juxta quod sponsus in
Cantinis attestatur: „Una est, inquiens, columba
mea, una est matri suae, electa genitrici suae:
1207, CDAC VI, 318; Hujus ecclesiae
supellectilem sequentem comperimus: ...
columbam Sanctum Spiritum representantem:
1749, Visit. Homon.

columbarium, ii, n. — holubník;
Peristerosrophium seu columbarium: 1745, UC
72:27

columna, ae, f. — 1. stĺp, pilier; Sicut integritate
ceteris clarior, ita potenti virtute status ...
honoris nostri conservator magnanimus fuit et
columna: 1458, DL 15218; Columna marmorea
rotunda rubra: 1615, UC 76:19 (g); 2. stĺpec
v knihe

Comaromiensis (Kamariniensis), e —
komárňanský, pochádzajúci z Komárna;
Volentes civitatem nostram Kamariniensem
populosam efficere: 1331, JUCK I, 119

Comaromium (Komaromium), ii, n. —
Komárno; Exstincto Ludovico rege Maria
regina vidua ejusdem ... pro festo Catharinae
indicit comitia regni Comaromii pro eligendo
rege: Conr. Sperr., 148

combinatorius, a, um — 1. spájajúci do dvojice,
súhrnný 2. subst. **combinatorium**, ii, n. súhrn,
súhrnný (kombinovaný) zoznam; Sequitur
combinatorium ex quo colligi potest, quid
ecclesiae a tempore prioris visitationis ...
decesserit quidve accesserit: 1778, Visit.
Morav.

combuo, ere, ussi, ustum — 1. spáliť, zničiť
ohňom; Civitatem nostram Budensem ...
obsederunt et ... vicos et plateas combusserunt:
1302, RDSI I, 93; 2. taviť, roztaviť, zlučovať
kvalitný a nekvalitný kov; In quibuslibet solitis
locis camere ... debeat fieri domus regalis, ad
quam omnes homines aurum et argentum ad
vendendum, comburendum et cambiendum
deferre teneantur: 1345, DRH I, 121; Argentum
... quod praedictis ecclesiis persoluetur, erit in
bonis Frisaticis, vel in argento, cuius decima
pars comburetur: 1233, CDSI I, 296

combursor (conbursor), oris, m. — zlodej,
vreckár; Andream dictum Zolthez filium
Michaelis conbursorem domorum vagabundum
... in ... registro [malefactorum] assignarunt:
1409, ZsO II/1, 6787

combustibilis, e — palivový, vhodný na pálenie;
Virgulta et pascua et silva pro lignis
combustibilibus et structuris indempniter
conserventur: 1322, RDSI II, 358

combustio, onis, f. — 1. spálenie, upálenie; In
vasto et combustione ecclesie cathedralis
Nytriensis ... omnia instrumenta sua, privilegia
... in camera eiusdem ecclesie, ubi reposuerant
conservanda, concremata essent: 1323, RDSI
II, 447; 2. tavenie, zlučovanie (kovu), proces,
pri ktorom sa menej kvalitný kov pridával ku
kvalitnému (čistému); Nicolaus carnifex
absolutus [est] a domina relicta carnificis
propter falsam monetam combustionem: 1394,
ACTA, 61; *argentum quintae combustionis*
striebró, ktorého jedna päťina bola horšej kvality
a štyri päťiny čistého striebra; Volumus etiam
monetam quinte esse combustionis“ 1271,
JUCK I, 56; Fauus abbas ... Peteu et eius
consanguineis ... debet ... quinque marcas
soluere ... pro iudicio regali ... cum denariis
regalibus ad pondus vel argento decime
combustionis: 1257, CDSI II, 402

combustor, oris, m. — vypaľovač, podpaľáč;
Ladislau dictum Urdugh post uxorem suam in
Peterfalua residentem, furem et combustorem
domus ... nominantes: 1409, DL 70 774;
combustor argenti čistič striebra; *combustor*
cementi pálič vápna; [Cum] magister Emericus
... lapidas, combustores coementorum ...
grauiter turbasset: 1382, CDH IX/5, 613

comedo, ere, edi, esum — 1. zjesť, zožrať; Qui
[i.e. cultores paradisi] ... comedentes de fructu

ligni scientie boni et mali ... fructu ligni vite contempto, transierunt in cordis affectum: 1225, CDSI I, 218; **2.** premárniť, zmárniť

comes, itis, m. — **1.** komes, člen kráľovského sprievodu, titul, akým sa označovali členovia uhorskej šľachty, ktorí mali prístup na kráľovský dvor **2.** župan, špán; *comes parochianus* (*parochialis*) župan; Comites parrochiani predia servientum et villas ecclesiarum non discuciant, nisi in causa monete et decimarum: 1231, CDSI I, 268; *comes comitatus* (komitátny) župan, správca komitátu, župan; Comites iures sui comitatus tantum fruuntur, cetera ad regem pertinentia: 1222, CDSI I, 201; *comes terrestris* župan; Comes Stephanus, quondam comes terrestris de Scepus: 1323, CDH VIII/5, 137; *comes castri* župan; Medium fertorem auri cum gravi pondere comiti castri Scepus in festo beati Martini singulis annis soluere teneatur: 1297, DL 63624; *comes perpetuus* večný župan, župan, ktorému bola táto hodnosť udelená doživotne; Stephanus de Zapolya, comes perpetuus terre Scepusiensis: 1490, DL 19657; *comes curialis* **a** podžupan, zástupca župana; Curiales comites parrochiani nullum penitus discuciant, nisi populos sui castri: 1231, CDSI I, 268; Curialis comes noster [i.e. Andreae regis], dum in curia nostra manet, omnes iudicet et causam inchoatam in nostra curia ubique possit terminare: 1231, CDSI I, 268; Curialis comes de Scemte, vice comitis Cepani ... stans: 1234, CDSI I, 320; Magister Praefectus curialis comes Baldi comitis Scepusiensis: 1294, CDH VI/1, 332; **b** hospodársky správca kláštora; lobagiones eiusdem monasterii, lwanka, videlicet curialis comes ... ceterique coniobagiones ipsorum: 1255, CDSI II, 327; [Martinus banus] eidem ecclesie ordinavit [libertinos] in tali libertate, ut ipsi ... in curiales comites ecclesie prefici merentur: 1245, CDSI II, 134; Martinus curialis comes monasterii Sancti Martini de Sacro Monte Pannonie: 1258, CDAC II, 298; **3.** predstavený niektorej z ústredných kráľovských inštitúcií; *comes capelle regie* predstavený kráľovskej kaplnky; Rex Geysa ... per notarium Barnabam hanc cartam stabiliri et per Nicolaum, capelle sue comitem, sigillo suo precepit sigillari: 1158, CDSI I, 82; Elargimur, ut ejus [i.e. capellae] rectores a modo rubea

cera tanquam honorati utantur, vocentur et intitulentur comites capellae Corporis Christi: 1511, ANALECTA I, 365; *comes agasonum* hlavný povozník; Reynoldus, magister dapiferorum ducis Ladislai ... filii nostri, comes agasonum nostrorum: 1270, CDH V/1, 54; *comes buchariorum* hlavný pohárnik, čiašnik; Magister Paulus Magnus filius Petri comes clichiorum et buchariorum nostrorum: 1352, CDP II, 90; *comes pincernarum* predstavený (kráľovských) pivníc; Comites curiferorum, bochariorum et pincernarum: 1323, Reg. Veszpr., 60; *comes preconum* hlavný dráb, hlásnik, predstavený drábov, hlásnikov, ohlasovateľov kráľovských rozhodnutí; Petrus de Cubulcut ... terram suam ... vendidit Nicholao, comiti preconum domine regine ... perpetuo possidendam: 1245, CDSI II, 145; *comes tawarnicorum* hlavný taverník (správca financií); Andreas, comes tauarnicorum nostrorum: 1256, CDH IV/2; *comes udvarnicorum* hlavný dvorník, predstavený dvorníkov; Mathias literatus, et Nicolaus pugil ... cum ... a conditione et numero comitum udvarnicorum comitatus Posoniensis, ex quibus originem traxisse dignoscebantur ... sint exempti et in coetum verorum servientium nostrorum et nobilium regni nostri ... aggregati: 1356, CDH IX/468; *comes camerae* predstavený, správca kráľovskej komory, úradu spravujúceho kráľovskú pokladnicu resp. majúceho dozor nad baňami na drahé kovy alebo dohliadajúceho nad razbou mincí, komorský gróf; Comites camerarum nostrarum, sub quorum iurisdictione montana existunt: 1342, DRH I, 109; **4.** správca, (vo všeobecnosti), úradník; Comes sive officialis predicti abbatis et conventus causas predictas unacum unacum ... Gregorio [sculteto] ... iudicandi ... habere debeant facultatem: 1421, ZsO VIII, 240; **5.** gróf; *comes Saxonum* saský gróf; Elias comes Saxonum de Scepus: 1282, DL 63615; *comes Bissenorum* sudca Pečenehov; Magister Gregorius Bissenus, comes Bissenorum: 1351, MES IV, 64; **6.** knieža, veľmož; Quidam comes de Sclavis nomine Chezul omnem rem, quam habuit in villa ... Uuampaldi ... in capsam sancte Marie firmiter tradidit: 861, CDSI I, 10; **6.** sprievodca;

Quamdiu vita sibi comes fuerit: 1319, RDSI II, 218

comestibilis, e — 1. jedlý, vhodný na jedenie 2. subst. **comestibile**, is, n. (al. pl. **comestibilia**, ium, n.) jedlo, strava, potraviny; Compellebar intrare insulam ... ut sepultam farinam et carnes ad esum mihi vel aliud comestibile invenirem: Rogerii Carmen, 580; Oblationes ... que ... ad ecclesiam deportantur, cuiuscunque generis fuerint, praeter comestibilia, et potabilia, ac offeritorium altaris, arbitrio committi debent offerentis: 1348, CDH IX/1, 577

comestio, onis, f. — jedenie, zjedenie, konzumácia; Pruna sunt rotundae speciei ne quidem pro comestione apta: 1739, UC 65:71

cominus p. **comminus**

comitas, atis, f. — privetivosť, vľúdnosť, láskavosť; Quartus decor regiminis est fidelitas, fortitudo, agilitas, comitas: De instit. morum, 623

comitatensis, e — komitátny, župný, stoličný; Sequuntur bona mobilia ... 1 durchschlochgh, quod in inventario comitatensi pro castrol est appositus: 1770, UC 103:39

comitatus, us, m. — 1. komitát, župa; Congregationem in Wacia tribus comitatibus, videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi de consilio regni nostri fecimus proclamari: 1255, CDSI II, 330 2. grófstvo 3. družina, sprievod; Anno 1770 ... imperator Romanorum Josephus secundus cum exiguo comitatu suo abque omni pompa Epperiessini morabatur: 1770, Lib. Ann. Kis Cibir.; 4. úrad správcu, predstaveného nejakej ústrednej inštitúcie v stredovekom Uhorsku; Nos Ladislaus ... comes capelle et secretarius cancellarius ... Lodovici ... regis Hungarie ... presentes [i.e. litteras] concessimus sigillo regio, quo ratione dicti honoris nostri, scilicet comitatus capelle regie utimur, consignatas: 1356, SZTÁRAY I, 253

comitissa, ae, f. — grófká, komtesa; Ecclesie [Nitriensi] ... concessi, ut ubicunque comiti vel comitisse ... tributum ... colligitur ... pars tertia ... ab homine episcopi accipiat et hec ecclesia ... possideat: 1183, CDSI I, 90

comitium (comicium), ii, n. — pl. (volebné) zhromaždenie, snem, voľby; Extincto Ludovico rege Maria regina vidua ejusdem ... pro festo Catharinae indicit comitia regni

Comaromii pro eligendo rege: Conr. Sperf., 148; Datum Varsaviae in comitiis regni generalibus: 1590, SUPPLEMENTUM II, 534

comitiva, ae, f. — družina, sprievod; In quoquidem conflictu ad ... gloriam nostram ... magister Demetrius et alii eidem [i.e. regi Romanorum] facientes comitivam ... et inpenderunt subsidia, que oblivionem non recipiunt: saec. XIV. in., RDSI I, 59; A catholici adulti sepeliuntur in comitiva parochi superpelliceo absque stola indulti: 1773, Visit. Homon.

comito, are, avi, atum (al. **comitor**, ari, atus sum) — 1. *alqm* sprevádzať, odprevádzať, vyprevádzať niekoho; [Termini terrae] tendunt ... in introitu silve per viam veterem crucibus super arbores comitantibus: 1214, CDSI I, 147; Prohibeo ... dominam uxorem meam, in quantum animam meam gravare non vult, ne corpus meum ad locum praedictum conducatur aut comitetur: cca 1543, ANALECTA I, 168; 2. *alci* pripojiť sa k niekomu

commando, are, avi, atum — ukladať, nariaďovať, určovať; *litteris alqd commandare* zaznačiť, zaznamenat' niečo; Quanta contritione cordis et corporis maceratione [se] affligeret ... paucis literis commandare decrevi: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357

commaneo, ere, mansi, mansurus — bývať, spoločne sa zdržiavať; Quod iudex noster medio tempore in ipsorum intermedio non possit commanere: 1394, ZsO I, 3497; Quod [Michael maritus] ... ipsam [dominam Margaretham] pie et honeste matrimoniali federe, postquam sibi comansit, semper pertractasset: 1393, DL 7885

commansio, onis, f. — spoločné bývanie; [Lis] ratione commansionis ac ob approximationem et vicinitatem curiarum seu sessionum ... in ... possessione Cyseer ... habitaram [suscitata]: 1392, DI 8035

commeatus (comeatus), us, m. — potrava, strava, chova, zásoby; lisdem [i.e. militibus] pro competenti et tollerabili pretio de comeatu necessario debito modo prospiciant: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 114

commemoratio (commemoracio), onis, f. — 1. spomienka 2. pripomenutie, rozpomenutie 3. pamäť 4. pamiatka (pri cirkevných sviatkoch); Item in commemoracione septimi XXX^{mi} et

anniversarii ac in positione lapidum seu lignorum in signum monumenti duas tortas ... unum caseum placentem ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 348; *Omnium fidelium defunctorum* (*Omnium animarum*) *commemoratio* Dušičky (2. november)

commemoro, are, avi, atum — spomínať, pripomínať; Tenor ... dicte littere ... capituli Wesprimyensis in dictas litteras nostras inserte commemorabat, quod: 1409, CDAC VII, 6

commendabiliter adv. — odporúčaniahodne; Illorum merita uberiori benevolentia propensius amplectimur, quorum fidei praestantia ... ac probitatum studia ... coram regiis obtutibus commendabiliter effulsere: 1439, CDH XI, 282

commendans, antis, m. — vojenský predstavený, veliteľ, komandant; Comes Joannes Franciscus ... Kosztanciensis praesidii colonellus et commendans: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

commendans, dantis, m. — veliteľ, ten, kto dáva rozkazy; Tempore disturbiorum claves oppidi consignentur arcis praefecto sive commendanti: 1647, Libri Regii, 10, 1

commendatarius, ii, m. — poverený správca kláštora, užívateľ cirkevných príjmov, cirkevného benefícia; Iohannes episcopus Wladyslaviensis, commendatarius monasterii Sancti Martini sacri montis Pannonie: 1414, ZsO IV, 1863; Mathias Michaelis Batay commendatarius prepositure in Wyhel ordinis sancti Augustini canonicorum regularium: 1514, DF 274 680

commendatio (commendacio), onis, f. — 1. odovzdávanie, zverovanie; Questus est praepositus ... supplicando nobis ... dignaremur ad serenitatem vestram in commendationem hujus negotii scribere: 1555, ANALECTA I, 287; 2. odporúčanie, príhovor; Munificentie regalis immensitas licet etiam ad extraneos bone commendationis fragrantia dilatari debeat, ad illos tamen copiosius munificentie sue dona ... tenetur diffundere, qui ... in offerendis oracionum sacrificiis pro pace ... regni Deo iugiter ... famulantur: 1217, CDSI I, 179; 3. čaro, kúzlo, pôvab

commendatitius (commendaticius), a, um — odporúčací, poskytujúci odporúčanie; Si quis hospes clericus in hanc patriam sine

commendaticis litteris episcopi sui venerit ... testimonio discuciatur: S. Lad. Decr. I, 160

commendator, oris, m. — 1. odporúčajúci, ten, kto odporúča 2. rehoľný (rádový) predstavený, predstavený rytierského rádu; Franciscus Götzl ... ordinis crucigerorum cum rubea stella hospitalis Psoniensis commendator: 1727, 1731, Libri Regii, 35, 555; 3. správca kláštora; [László episcopus Tyniniensis] commendator seu provisor abbatie beate Marie virginis ordinis Cysterciensis perpetuus de Scepus: 1398, ZsO I, 5594

commendo, are, avi, atum — 1. zveriť, odovzdávať; Solerti ingenio est repertum, ut ea, quae in longa post tempora noscuntur recordanda, fidei memoriae litterarum commendentur: 1236, CDSI II, 11; 2. odporúčať; [Deus] uberiori retributione prosequitur, quos digniores agnoscit et commendat ingentior excellentia meritorum: Compositio saec. XIV., 241

commensalis, is, m. — spolustolovník, spoločník, osoba zdieľajúca s niekým (kráľom) spoločný stôl, dvoran; Sigismundus ... rex fidei nostro ... Stephano ... de Rozgon ... speciali familiari nostre maiestatis et continuo commensali salutem et gratiam: 1421, DL 11145

commercium, ii, n. — 1. obchod, obchodovanie 2. (obchodné) rokovanie 3. podujatie, podnik; Elegimus eundem [i.e. regem] per alterius vie modum ad idem pugne commercium inflammare: 1271, CDH VI/1, 112; *cum diabolo commercium exercere* spolčiť sa s diablom, kuť pikle s diablom; Manifeste evinceretur eandem sagam esse et cum diabolo commercium exercere: 1742, Boszorkányság II, 540

commessatio (commesacio), onis, f. — konzumácia, jedenie; Magistratus invigilent, ut omnis commessatio et potato nimia aboleatur: 1749, Libri Regii, 41, 293

commestio, onis, f. — spoločné stolovanie; [Qui cum eo] salvo, sano consilio in fabulis, in commestionibus aut in sumptionibus quoquo modo communicaverit: 1399, ZsO I, 6221

commetaneitas, atis, f. — susedstvo; Inter dictos hospites et ipsos servientes lis et dissensio propter commetaneitatem et

- equivocationem nominum orta fuisset: 1251, CDSI II, 254
- commetaneor**, ari, atus sum — hraničiť navzájom, vzájomne susediť, dotýkať sa spolu hranicami; Frater Augustinus in terris ville Tapolcha [metas] ... erectas fuisse [dixit] ... magistro Iohanne eandem Tapolcha sibi inibi non commetaneari econtra allegante: 1420, ZsO VII, 1762
- commetaneus**, i, m. — sused, osoba majúca s niekým spoločné hranice; Convocatis omnibus commetaneis et tota progenie venditorum terram ipsam circumivit: 1240, CDSI II, 59; Iobagiones castri Musuniensis et ... terre Vruzwar commetanei: 1266, DI 76148; [Nobiles], ex quibus unus commetaneus et alter vicinus seu commetaneus mediatus interesse debebant: 1372, SZTÁRAY I, 391-392
- commilito**, onis, m. — spoluvojak, spolubojovník; Potiorem hostium partem a tergo relinquens ceteris commilitonibus caedendam: 1344, CDH IX/1, 272
- comminatio (comminacio)**, onis, f. — hrozba, vyhrážka, vyhrážanie; Sigilla ... capituli nostri ... per comminationem et violenciam ... recipiendo et litteris suis iuxta voluntatem suam conceptis apponendo: 1318, RDSI II, 154; Propter minas et comminationes non sit licitum cuiquam alterum offendere: TRIPART. III, 402
- comminor**, ari, atus sum *alqm* — pohroziť, hroziť, vyhrážať sa niekomu niečím; Heynricus comes curialis dispensatorem abbatis nomine Ogguz accessiri fecit, et illum comminando, ut iussui regis satisfaceret, misit: 1151, CDSI I, 78
- comminuo**, ere, ui, utum — **1.** rozbiť **2.** rozdrúzgať; [Tartari] turribula, cruces et calices aureos ... et alia dedita ad altaris ministeria comminuerunt: Rogerii Carmen, 578
- comminus (cominus)** adv. — **1.** zblízka, muž proti mužovi; [Turcorum multitudo] ensibus invasit et lanceis, ut nullus posset offendi missilibus, sed omnem manibus pugnam cominus oportere, conserere: 1448, CDH XI, 132; **2.** predl. s ak. v blízkosti; [Cultus] sancti Pauli primi eremite, cuius corpus ... in clastro sancti Laurentii martyris, cominus Budam stabilitato, gloriosis corruscat miraculis: 1391, CDH X/1, 670
- commisceo**, ere, miscui, mixtum — zmiešať; Magister Konch ... partem convexam ... campanilis cum cemento arene sufficienter commixto ... congrue liniret et liniri faceret: 1387, DL 42364
- commiseratio (commiseracio)**, onis, f. — zľutovanie, zmlovanie; Anno 1605 ... Martinus ... iuratus ... alterum iuratum Eliam ... interfecit ... Ex commiseratione ... senatus .. est compositum relictæ ... viduæ et liberis florenos 200: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.
- commissarialis**, e — poverenícky, zýkajúci sa poverenia; Nobis commissariis ... ad praesentem commissionem exequendam destinatis ... talis per nos ex autoritate nostra commissariali est facta determinatio: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489
- commissarius**, ii, m. — povereník, poverenec, komisár; Quia ... Moyses ... executor et commissarius testamenti ... condam Iohannis Podmanyczky ... res et bona infrascripta ... domine Margarethe ... restituisset: 1518, DI 82 499; Eosdem [i.e. consiliarios] ... facimus, constituimus, et deputamus in nostros ueros et legitimos legatos, commissarios, actoresque, data illis plena, sufficienti et non limitata facultate: 1575, CDP III, 453
- commissio**, onis, f. — **1.** poverenie, odporúčanie; Eos commissarios nostros ... in ipsis controversiis ... revidendis, designavimus ... per literas commissionis: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381; **2.** príkaz, nariadenie; Ad commissionem propriam domini regis datae sunt literae: 1527, CDH VIII/7, 158; [Portiones possessionarias] vigore iudicarie commissionis [occupaverunt]: 1419, ZsO VII, 1026
- commissum**, i, n. — **1.** predsavzatie **2.** vina, previnenie; Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet, qui ... committunt rapinas ... [et] nullam agunt penitentiam de commissis: 1233, CDAC VI, 526; **3.** uskutočnenie, vykonanie **4.** nariadenie, rozkaz; Damus in commissis parocho, ut flores in monstratorio ... deponi curet: 1773, Visit. Homon.; **5.** korisť, odňatý majetok
- committo**, ere, misi, missum — **1.** zverovať, odovzdávať, poverovať; Bogomerius comes ... confinia nostra sibi per nos commissa ... integraliter ... conservavit: 1244, CDSI II, 104; *paupertati se committere* oddať sa chudobe; Non sufficimus admirari post tantam vitae

libertatem, rerum abundantiam sese nostrae huic paupertati committere: Anon. Carthus., 74; *itineri se committere* vydávať sa na cestu; Ego jam ex gratia Dei melius valeo sed non expectans, ut ad integrum convalescerem me committam itineri: 1579, SUPPLEMENTUM II, 469; **2.** spáchať, dopúšťať sa niečoho; Ipse [Fulcus] malitiarum impudens alumnus ac infidelitatis flagitio ... infectus ... intollerabiles excessus comittere non cessavit: 1246, CDSI II, 149 **3.** dávať sa, púšťať sa do niečoho; *pugnam, duellum comittere* zvädzať boj, súboj; [Cives] duellum vero nec inter se nec cum alienis committere cuiusquam iudicio constringantur: 1238, CDSI II, 31

commoditas (comoditas), atis, f. — **1.** vhodnosť, primeranosť; Maiestas vestra vix hoc tempore similem commoditatem invenire potest pro Nitria ... liberanda: 1531, PODMANICZKY II, 455; **2.** pohodlie, pohodlnosť, príjemnosť; Cubiculum honestum ... torneatum cum comoditate pro audiendis divinis deserviente: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; **3.** výhoda; Terram ... quod vocatur Gran, ubi ... ecclesiam sancti Benedicti construxi cum silvis ... ac omnibus commoditatibus utilitatibusque in predictis silvis ... dedi: 1075, CDSI I, 54; **4.** ochota, láskavosť **5.** byt, bývanie, obytná miestnosť; Domus parochialis ... in qua sunt sequentes comoditates: parochi cubiculum ... lateralis camera ... familiae cubiculum: 1773, Visit. Homon.

commodo, are, avi, atum — **1.** zavďačiť sa niekomu niečím, urobiť niekomu po vôli **2.** požičiavať, prepožičiavať, prepustiť; Stephanus ... ad ... maiestatis nostrae requisitionem ... trecentos florenos auri ... nomine veri mutui et sub spe restitutionis, maiestati nostrae ad praesens dedit ac commodavit: 1410, CDH X/5, 82

commodosus, a, um — **1.** priaznivý, osožný, výhodný; Dicte frustrate portiones ... nobili puella ... statute, tempore progressivo non commodose et lucrose, sed omnino laboriose et dampnose sibi ... fore dignoscerentur: 1358, SZTÁRAY I, 301; **2.** pohodlný; Regalis providentiae maiestas tanto magis in numerositate populorum sibi subiectorum gloriatur, quanto ipsi fidelitate et numero sub

principe glorioso commodosius iocundantur: 1368, CDH IX/4, 115

commodum (comodum), i, n. — **1.** pohodlie; Duas turres infra muros aedificaverat ... pro restauracione et comodo civitatis: 1314, RDSI I, 532; **2.** osoh, výhoda, záujem; Quicquid pro comodo nostri negotii a vobis petierint, cum ceteris per presentem cartulam postulatis, ratum habeatis: 1219, CDSI I, 185; Regni tui commodum plenis desideriis affectamus: 1241, CDSI II, 70; Si aliquem terminum ommiserit ... carebit comodo oblacionum: 1302, RDSI I, 69

commodus, a, um — **1.** primeraný, vhodný, príhodný; In Kohanocz habetur ecclesia ... in statu comodo existens: 1773, Visit. Homon.; **2.** priaznivý, výhodný, pohodlný; Convocatis omnibus ... concanonicis nostris, qui ... potuerunt commode interesse ... placuit nobis ... ad electionem futuri prelati ... procedere: 1301, RDSI I, 40

commolo, ere, ui, itum (al. **commolior**, iri, itus sum) — spolu mlieť, zomlieť; Sequitur erogatio frumenti: Tempore revisionis metarum inter Ocsovam et Detvam commolita sunt nimirum quartalia no. 2: 1689, UC 30:23a; Mola lignea duorum lapidum, ad quam aqua a mola superiori per canales ... deducitur ... ita appromptata, ut cum aqua est sufficiens, uno eodemque tempore frumentum commoliri, canales contundi, pannus levigari et asseres scindi possint: 1763, UC 122:31

commoneo, ere, ui, itum — *alqd (alqm alcis rei)* pripomínať niečo (niekomu niečo), upomínať, upozorňovať niekoho na niečo; Dum dicta in causam attracta per magistratualiter deputatum indicem et juratum serio commonita extitit ... suasit eundem taliter evasurum fore morbum: 1731, Boszorkányság IV, 322

commonitorius, a, um — **1.** pripomínajúci, napomínajúci; Cum ... regnum [Hungariae] barbaricis servierit incultibus ... coactusque christianus contra commonitorium sancte fidei stimulum adhuc recalitraret: Col. Decr. I, 182; **2.** subst. **commonitorium**, ii, n. návod, predpis, napomenutie, upozornenie; Commonitorium Dominico episcopo, Iohanni et Stephano, presbyteris euntibus ad Sclavos: 885, CDSI I, 30

commoror, ari, atus sum — zdržiavať sa, bývať niekde, nachádzať sa; Quandam terram castr

nostri Nytriensis Vduornuc uocabulo, ubi castrenses nostri commorabantur ... Thome comiti ... contulimus: 1247, CDSI II, 187

commotio (commocio), onis, f. — 1. pohyb 2. dojatie, vzrušenie 3. rozčúlenie, pobúrenie; Perengerium, condam iudicem de Gelnuchbanya ex quadam ira et commotione feci suspendi: 1330, DL 71270; 4. vzbura, nepokoj; Volumus ... ne cum eis ... vllam faciant colligationem, coniurationem, conuocationem, vel commotionem, seu alias noxiam nouitatem: 1307, CDH VIII/1, 217

commoueo, ere, movi, motum — 1. *alqm, alqd* hýbať, pohybovať niekým, niečím 2. *alqd* spôsobiť, vzbudzovať, zapríčiňovať; Letiferis aquilonis flatibus mala, quibus regnum ipsum atteritur, commoventes: 1311, RDSI I, 380; 3. dojímať, ľakať, znepokojovať, poburovať; Turbati graviter sunt et commoti: Rogerii Carmen, 567; Mandamus, quatenus ipsum Petrum ... in nulla impeditioe commovere aut perturbare seu molestare audeant: 1399, ZsO I, 6222

communalis (comunalis), e — 1. spoločný 2. obecný, komunálny; Jacobus carnifex tenetur florenos III1/2, de quibus censuat ... IIII ortones predicatori ex parte communalis petitionis pro anniversario domini Andree: saec. XVI., MKP, 135

communicatio (communicacio), onis, f. — 1. oznámenie 2. účasť 3. sväté prijímanie; pristupovanie k svätému prijímaniu; Plebanus ... etiam rusticos abstinere iubet a communicacione sub utraque specie: 1561, BUCKO, 157

communico, are, avi, atum al. **communicor**, ari, atus sum — 1. *alqd cum alqo* deliť sa s niekým o niečo, zdieľať niečo s niekým, udeliť niekomu niečo, zverovať sa niekomu s niečím; [Terminus predii Cheturtuchyel] transit per ... aquam in maxima via et incipitur communicare metam cum villa Lipolth: 1206, CDSI I, 111; Ipsum gubernatorem ... praefeceramus, ut ... cum eo victoriarum honorem liberaliter communicaremus: s. a., ANALECTA I, 147; 2. *cum alqo de alqa re* zhovárať sa, komunikovať, rokovať s niekým o niečom 3. udeľovať sväté prijímanie, pristupovať k svätému prijímaniu; Tandiu communicandi nullam habeas [i.e. Methodius] omnino licentiam, quamdiu non

obediendo tuam erga nos [i.e. papam Iohannem VIII.] ostenderis perinaciam: 873, CDSI I, 20; Elisabetha uxor Michaelis plebei, annorum 37, in partu decessit, ante partum confessa et communicata: 1836, Matr. Morav.;

communio, onis, f. — 1. (spoločné) vlastníctvo majetkov; Aliam terram Sudczan vocatam in terminis Moraviae sitam ... inhabitatam ... comiti Bogomerio in communionem committimus: 1244, CDSI II, 112 2. sväté prijímanie; Pro communionem ... recipienda ... fenestra parvula fiat cum ostiolo de lamina ferrea sera et clave semper firmato, per quam calix congrue possit dari et ministrari Dominici corporis sacramentum: 1247, CDSI II, 184; 3. spoločenstvo, pospolitosť

communis, e — 1. spoločný, verejný, všeobecný; Rogo Dominationes suas respiciant humanos casus et communem hanc omnibus imminentem sortem: cca 1543, ANALECTA I, 174; *communis locus Siculorum* spoločné miesto hromadného pobytu Sikulov: Sedmohradsko, resp. jeho časť zvaná terra Siculia (maď. Székelyföld); Nec quisquam eundem Dominicum ad communem locum Syculorum ... causa residentie ire compellere presumptat: 1323, DI 104765; 2. obyčajný; Ligulae communes, lineae, filiceae, albae, coloratae ac nitidius dealbatae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

communitas, atis, f. — spoločenstvo, spoločnosť, komunita; Pannonici regni vniuerse nobilitatis communitas, baronum et procerum, ac primatum idemptitatis conformitas: 1330, CDH VIII/3, 420; Iudex et iurati totaque communitas civium civitatis Posoniensis: 1401, ZsO II/1, 1304; Cum ... in regem regni istius per universos principes ... et communitates tam militares, quam urbanas ... eligeremur: 1528, ANALECTA I, 37

communiter adv. — spoločne, spolu, všeobecne; Capella ... eorum de dicto castro et porta eiusdem castris eisdem communiter inhabitande remansissent: 1301, CDA I, 5; In qualibet feria sexta communiter habent dare pisces circa castrum ad prandium: 1505, DL 36983

commutabilis, e — vymeniteľný, vhodný na výmenu; Omnes ... forenses mercatores, qui mercantias aut res venales seu bona commutabilia ... extra de regno nostro Poloniam

vel Slesiam ... importaverint: 1402, ZsO II/1, 1412

commutatio (commutacio), onis, f. — 1. premena, výmena, záměna; Ad universorum ... notitiam claresscere volumus nos in commutationem ville Turdos, quam nostris fidelibus ... dederamus ... terram ville Bvrin ... contulisse: 1217, CDS I, 170; 2. striedanie

commutator (comutator), oris, m. — výmenný obchodník, obchodník zaoberajúci sa výmenou tovarov; Omnes ... mercatores et commutatores indigene vel forenses, qui mercantias aut res venales seu bona commutabilia ... ad ... civitatem nostram ... importaverint: 1402, ZsO II/1, 1411

commuto, are, avi, atum — 1. premeniť, zmeniť; In anno Domini millesimo quadringentesimo sexagesimo primo ... haec civitas incendiis bohémorum ac predonum ... commutata est penitus in favillam: Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. vymeniť, zameniť; Nos aeternorum intuitu temporalia spiritualibus, transitoria perpetuis felici comercio commutare volentes: 1248, ANALECTA I, 304;

compactus, u, um (vl. part. perf. od compingo) — spojený, zložený, poskladaný; Baptistarium novum ex lapide marmor cum copula ab artifice insigniter compactum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192

compagino, are, avi, atum — spojiť, zlúčiť; Ciuibus ... de Cassa annuimus ... vt ... in sigillo ... cum signo nostro regio exornato, desuper ... vnum tractum seu lineam flauaei coloris, tribus imaginibus liliorum compaginatum ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175

compago, ginis, f. — 1. spojenie, zlúčenie; Consideratis ... servitorum meritis ... Jacobi Bohemi magistri carpentariorum nostrorum ... in directione laborum aularum nostrarum mechanicae artis magisterio ex diversis lignaminum compaginibus mire compositorum ... exhibitis et impensis: 1410, CDH X/8, 623; 2. spojivo, spojka, spájadlo

comparatio (comparacio), onis, f. — 1. príprava, pripravovanie; Dimidietatem ... residuae pecuniae ad comparationes missarum per ecclesias dividantur: 1330, DL 71270; 2. porovnávanie, prirovnávanie 3. nadobudnutie, získanie; Rescriptum Detrici et Wylam super comparacione octuaginta iugerum terre arabilis:

1320, RDSI II, 267; Reditus hujus congregationis ... in comparationes candelarum ac facum ... convertuntur: 1788, Visit. Pöstýén.

compareo, ere, ui — 1. objavovať sa, vyskytovať sa, zjavovať sa; Infra milliare faber, textor, calcifex, aut qualiscunque artifex non compareat: 1228, CDH VII/5, 240; 2. dostaviť sa, prísť (niekam); Quia in dato die predicti ... comites non comparuerunt, distulimus diem utreque parti usque octavam Epifanie: 1253, CDSI II, 302; Heretici illi ... non comparuerunt neque ad litteras meas preceptoriales et neglexerunt convocacionem: 1561, BUCKO, 210

comparitio (comparicio), onis, f. — dostavenie sa (niekam); Joannes Podmanytzky ... propter non comparitionem in iudicio erat dampnatus in poena violationis induciarum: 1534, PODMANICZKY II, 496

comparo, are, avi, atum — 1. *alqm cum alqo* al. *alci* porovnávať niekoho s niekým; Idem ... abbas... totum in lapsum carnis ... se effundit, iumentis insipientibus comparatus, ad instar eorum in stercore computrescens: 1233, CDAC VI, 525; 2. zaobstarať si, získať si, nadobudnúť; Qui autem [in eodem loco] hospitati fuerint, omnia mercimonia iusto precio debeant comparare: 1238, CDSI II, 31; Volumus, ut ... tempore vindemiae comparatur vel fundatur dicta decima vini in dolium cum musto: 1277, CDH V/2, 400; Sperabamus ... pacem, otium et simul quietem ... comparare ... possemus: 1486, DRH II, 266

compassibilis, e — súcitný, plný súcitu; Eorum petitionibus animo compassibili ... liberaliter inclinati ... omne genus metallorum ... dicto monasterio ... donavimus: 1358, ANALECTA I, 211

compassibiliter adv. — súcitne, so súcitom; Spectator omnium, cunctorum praescius rex aeternus, ciuitatem Ierusalem ruituram praeuidens, fleuit compassibiliter super illam: 1303, CDH VIII/1, 121

compassio, onis, f. — súcit, lútost'; Nos ... profunda ... meditatione pensantes statum praefati regni Vngariae miserabilem et depressum, flebili quidem compassione condignum: 1303, CDH VIII/1, 125

compassionalis, e — žiadací, požadovací (o listine); Cum idem conventus, iuxta

continenciam literarum comitis capelle regie et secretarii cancellarii compassionialium ... fratrem Andream ad videndum quoddam arbitrium seu possessionariam reambulationem ... pro testimonio transmisisset: 1399, CDH X/3, 222

compater, tris, m. — kmotor; [Nos] Henricus, prepositus Scepusiensis et ... Rycolphus filius quondam comitis Rycolphi, compater noster: 1317, RDSI II, 111

compator, pati, passus sum — mať s niekým súcit', súcitiť s niekým, spolu s niekým trpieť; Magister Demetrius ... compatiens doloribus, damnis et iniuriis ... comiti Byter quae fiebant ... in ... expugnatione turris ... comitis Petri ... damnum, laesionem et mortem multorum suorum seruientium est compassus: 1290, CDH X/3, 273

compatriota, ae, m. — krajan; Dominus patriarcha et alii compatriote ... sui dederunt aures uni preposito, qui venit in patriam nomine regis Hungarie: 1410, ZsO II/2, 7568

compedio, ire, ivi, itum — 1. zviazať nohy, spútať; Vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus, quatinus introeat in conspectu misericordie vestre gemitus compeditorum: 1242, CDSI II, 74; 2. prekážať, zabraňovať

compello ere, puli, pulsum — 1. zháňať, zaháňať niekoho; Homines ipsarum villarum in Ban, villam suam compulit et coegit meliora hedificia et domos in possessiones suas deferri: 1318, RDSI I, 151; 2. nútiť niekoho; Item comes ipsorum eos invitos ad dicendum testimonium non mittet nec compellet: 1246, CDSI II, 152; *necessitate compellente* v čase nedostatku, na naliehanie, v prípade naliehavosti, v súrnom prípade; Cum in hac parte simus iustitiae debitores, nos oportebit iuris debitum, necessitate iuridica compellente, effectui demandare: 1349, CDH IX/1, 686

compendiosus, a, um — skrátенý, krátky; Curatum est novum compendiosum pacificale in cuius defectu antehac crucula de collo pendente sunt usi: 1778, Visit. Morav.

compendium, ii, n. — 1. príručka 2. výhoda, zisk; Malivoli, quod ad levamen oppressorum fuerat adinventum, ad iniquum compendium retorquentes: Rogerii Carmen, 559; 3. úspora; Nos ipsorum laboribus et expensis parcere ac

super his [i.e. negotiis] per viam compendii salubriter providere volentes: 1328, ANALECTA I, 407

compensatio (compensacio), onis, f. — vyváženie, vyrovnanie, kompenzácia; Ad videndam estimacionem et compensacionem possessionis Panyth ... et alterius possessionis pro eadem possessione Panyth ... dari debende pro testimonio transmisisset: 1307, RDSI I, 238

compenso, are, avi, atum — 1. *alqd cum alqa re* vyvážiť niečo niečím; Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et neruosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiore, statura tamen nobis aequales; quod enim in tibiis deficit, in superiori corpore compensatur: 1241, CDH IV/1, 241; 2. *alqd alqa re* vyrovnáť, nahradiť niečo niečím

comperendinatio (comperendinacio), onis, f. — priet'ah, odklad, odročenie; Fidelitatem tuam ... requirendam esse duximus, quatenus ... citra aliquam ulteriorem difficultatem, renitentiam et comperendinationem ... nobis obsequendi studium declarare velis: 1655, MATERIALY II, 348

comperio, ire, comperi, compertum al. **comperior**, periri, pertus sum *alqd al. de alqa re ab (ex) alqo* — 1. dozvedieť sa od niekoho o niečom; Comperiat ... industria fidelium quorumcumque auribus per presentem cartulam subsequens traditio et complacitatio manifestetur: 876-880, CDSI I, 21; Compertum est ipsos Rutenos de Frankowa Belensibus mutuam conflictationis occasionem praebuisse: 1562, SUPPLEMENTUM II, 407; *comperto* po zistení, keď sa zistilo; Questione suborta, idem rex, comperto per diligentem inquisitionem, quod dicte mensure vini de prefatis vineis sibi solui non debuerint ... ipsas memorate capelle dimisit: 1240, CDH IV/1, 188; 2. zistiť, nájsť niečo; Unum sedile, in quo comperti sunt libri maiores et minores: 1519, DF 241 176; Vestigia antiqui defluxus neglecta et irrepurgata comperimus: 1766, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

compes (conpes), edis, f. (obyč. pl.) — putá na nohy; Filios suos conpedibus mancipatos et possessiones ac bona ipsius manibus Mathei de Trinchinio ... desolacioni relinquendo ... [restituit]: 1319, RDSI II, 215; *ex conpedibus solvere alqm* rozviazať niekomu putá;

Curaverunt Kozkam ex compedibus solvi, quem postea liberum pronunciantes: 1534, PODMANICZKY II, 493

compesco, ere, cui — 1. potláčať, skrotiť, držať v medziach, obmedziť; Cum ... pro compessendis maleficiis malorum hominum ... congregacionem nostram generalem celebrassemus: 1314, RDSI I, 513; 2. utíšiť

competens, ntis — 1. primeraný; Sic fuit in Lateranensi prouisum concilio, vt ... magistro, qui clericos ... aliosque scholas pauperes ... instrueret, aliquod competens beneficium praeberetur: 1374, IX/4, 607; 2. vhodný, schopný 3. príslušný, patričný, náležitý; Insuper concedimus eidem Mathie praeposito Concedimus eidem ... preposito ... locum in castro Scypus pro turri edificanda et palacio competentem: 1249, CDSI II, 230

competenter adv. — primerane, vhodne, náležite; Bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed nec mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 112

competo, ere, ivi (ii), itum — 1. spoločne žiadať 2. spoločne sa ponáhľať 3. byť na niečo súci, schopný 4. patriť, prislúchať, náležať, prináležať; Electis arbitratoribus ad compositionem inter ipsos faciendam ... memoratus Iohannes renunciavit omni iuri, liti, accioni, que sibi ratione premissarum iniuriarum ... competere dicebat: 1319, RDSI II, 200

compilatio (compilacio, compillatio), onis, f. — 1. vyplnenie, vykradnutie, vylúpenie; Duo ... satis capacia frugum receptacula, quae tametsi nova esse videantur, ob perfunctoriam attamen sui compillationem, cum nexus eorum jam solvi incipiant, diuturnitatem haud spondent: 1750, UC 191:1; 2. kompilovanie, vyberanie

compilo, are, avi, atum — 1. olúpiť, vykradnúť 2. kompilovať, vybrať 3. spísať; Privilegium Mathey palatini ... super libertate eorum confectum seu compilatum: 1307, RDSI I, 230

compitum, i, n. — križovatka, križne cesty, rázcestie; Per vicus et compita ... ciuitatis in cauda equi tractus et corrosus ac tandem decollatus, ac per dolabrum quadripartitus et infrustra bis duo concisus et ipsius funus quadripartitum et extra muros ipsius ciuitatis vti olidum cadauer eiectum fore, palam perhibetur: 1388, CDH X/1, 428

complacentia (complacencia), ae, f. — 1. záľúbenie, zapáčenje sa, záľuba, potešenie; Dominus Styborius ... preclare fidelitatis sincera complacentia, pre ceteris suis participibus, eminencius presignitur ... solerter nobis ... studuit complacere: 1399-1406, CDH X/3, 152; 2. priazeň, oddanosť, priateľstvo; Stephanus ... de Sowar ... ad specialem maiestatis nostrae requisitionem, et complacentiam singularem, trecentos florenos auri ... maiestati nostrae ad praesens dedit: 1410, CDH X/5, 82

complaceo, ere, ui, itum — zapáčiť sa niekomu; Obsequia ipsius fidelia, quibus a primevis sue puericie annis in conspectu regio studuit conplacere, graciosis intuentes oculis advertimus: 1249, CDSI II, 224

complacitatio (complacitacio), onis, f. — prejav priazne; Comperiat ... industria fidelium quorumcumque auribus per presentem cartulam subsequens traditio et complacitatio manifestetur, qualiter diaconus quidam ... pro remedio anime sue cogitavit: 876-880, CDSI I, 21

complanatio (complanacio), onis, f. — 1. urovanie, zahľadenie; Quamvis ... nonnullae dissensiones, disturbia et differentiae subortae sint ... super quorum complanatione, rectificatione et submotive ... certae dispositiones intervenerunt: 1451, CDH XI, 149; 2. vybavenie, odbavenie

complano, are, avi, atum — 1. vyrovnávať, uhladzovať 2. urovnať spor, dohodnúť sa; In casu autem quo ipsi per concordiam complanare non possent, extunc iudicialiter vigore iustitiae, ipsi discutent, planabunt decident: 1411, CDH X/5, 117

complector, plecti, plexus sum — *alqd* al. *alqm* 1. objímať, vinúť, privinúť k sebe; Mater ecclesia, quae magnifica singulis, non solum filios, benedictionis gratae, complectitur, et dulcedinis lactat vberibus, verum etiam aberrantibus: 1279, CDH V/2, 574; 2. obsahovať, zahrňovať v sebe; Notum facimus ... exhibitas nomine oppidanorum Podoliniec ... literas authenticas ... certas immunitates ... in se complectentes: 1578, SUPPLEMENTUM II, 456

complementum, i, n. — 1. naplnenie, doplnenie 2. završenie, dokonanie, dokončenie, vykonanie; Nos igitur, licet iusticie

debuissimus facere complementum, ad maiorem tamen cautelam parcius precauentes, utrasque partes presencie domini regis fecimus remitti: 1239, CDSI II, 36

compleo, ere, evi, etum — 1. naplňovať, preplňovať 2. naplniť, splniť, vyplniť; Est completum, Davitico, quod cantatur in cantico: Planctus, 594; *votum complere* splniť sľub; Vota, quibus equitatis libra consentit, efficaci sunt prosecutione complenda: 1185, CDSI II, 92; 3. dokončiť, vykonať, zavŕšiť; Completa igitur ecclesia ... pater Andreas capitolio generali intimavit novellam plantationem in ordine factam [esse]: Anon. Carthus., 72; 4. (o čase) prežiť, dožiť sa, dovŕšiť; *terminum complere* dovŕšiť termín; Quia dictis terminis abbreviatis adversus prefatum Stephanum ... termini completi extiterunt, adversus etiam alios in causam attractos, si iidem iudicio astare ... nolebant, similiter termini legitimi compleri debebant: 1417, ZsO VI, 1154

completio (complecio), onis, f. — 1. dokončenie, dokonanie, vykonanie, zavŕšenie 2. doplnenie, vyplnenie, naplnenie 3. dovŕšenie (o čase); Promittimus dictas ... prerogativas ... eidem Martino ... datas infra completionem ... quatuor annorum per omnia observare: 1376, CDH IX/5, 87

completorium, ii, n. — posledná denná modlitba, názov poslednej hodinky denného officia; Illiterate [i.e. sorores] dicant viginti Pater noster pro matutino, pro laudibus quinque, pro prima, tertia, sexta et nona ... septem, pro vesperis ... duodecim, pro completorio septem: 1247, CDSI II, 182

complex, complicitis, m. — komplic, druh v zločine, spolupáchatel, spoluvinník; Cum istis [i.e. malignantibus] vero laborant satagentes toto adnisi complices eorum, videlicet Marcus et Magiug: 1111, CDSI I, 63; Cum suis complicitibus seu malefactoribus ad spoliandum et devastandum comitatum Albensem venisset: 1302, RDSI I, 93

complexus, us, m. — objatie, náručie; Michael [plebanus] ... esset bonus christianus ... nisi complexibus uxoris ... uteretur, quam fovere magis familiae quam carnis concupiscenciae gracia: 1561, BUCKO, 168

complicitas, atis, f. — spolupáchatelstvo, účasť na zločine; Recognosco, quod ... de ...

complicitate cum nefariis perduellibus habita apud suam maiestatem ... insimulatus fuissem: 1674, ANALECTA IV, 176

complico, are, avi, atum — 1. zvinúť, zložiť; [Populi] vadum [i. e. fluvii] sciebant et vestibus complicatis ab imoque sursum levatis seminudi transibant: 1560, BUCKO, 170; 2. zviazať dokopy; [Duae] trahae complicatae, [duae] lecticae, quarum apparatus vulgo materia samat abscissus: 1672, UC 119:17

complures, a (gen. ium) — niekoľkí, viacerí, mnohí, premnohí; Complures eum Teutones et Bohemi secuti sunt, quos stipendio conduxerat: 1448, CDH XI, 129

compono, ere, posui, positum — 1. skladáť, zostavovať 2. dohovoriť sa, dohodnúť sa; Si quis servorum semel furtum commiserit, reddat furtum et componat nasum V iuvenis, si potest, sin autem, abscidatur: Synod. Strig., 154; Anno 1605 ... Martinus ... iuratus ... alterum iuratum Eliam ... interfecit ... Ex commiseratione ... senatus .. est compositum relictas ... viduae et liberis florenos 200: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.; 3. upokojiť, utíšiť, zmieriť; Consilio ... componuntur prelia, sumitur victoria: De instit. morum, 625

comportatio (comportacio), onis, f. — 1. znášanie, zväžanie na jedno miesto, doprava; Decimarum ... manipularium pro usu civitatis ... nostrae ... comportationes ... decernimus ... [obsevandae]: 1578, SUPPLEMENTUM II, 452; 2. dohoda; Civitatis nostrae Podoleniec comportationes, plebiscita, senatus consulta, praerogativas, indulta, quietationes et alia omnia munimenta ... approbamus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

comporto, are, avi, atum — 1. zväžať, znášať, zhromažďovať; In conducendis et comportandis lignis ... pro domo nobilitari ... dictus Thomas Wythez ... eidem Andree Wythez auxilio et adiuvamine adesse teneatur: 1519, DI 36402; 2. znášať, strpieť, vydržať; Venerabilis pater ex predictis iniuriis ... egestate nimia ... affectus ... hec omnia comportans, nunquam a nobis extitit separatus: 1302, CDH VIII/1, 96

compos, otis *alicuius rei* — ovládajúci niečo; Senio et invaliditudine aggravatus, mente tamen sanus et per omnia compos rationis, ego Matheus Pulchri Montis plebanus: 1502, DL

21091; *compos mentis* pri zmysloch; Retulit nobis, quod predicta domina licet gravi infirmitate detineretur, compos tamen adhuc mentis sue: 1258, CDSI II, 432

compositio (composicio), onis, f. — 1. zloženie, zostavenie 2. usporiadanie 3. dohoda, dohovor; Antequam in faciem iudicis legitime convenire debuissent ... iuxta ordinationem et compositionem baronum: 1260, CDSI II, 464; Ipsis ignorantibus concordiam et compositionem fecissent in occulto, vnde ipsos ... a concordia et compositione ac conuencione in facto dicte possessionis ... prohibuerunt: 1337, DI 48 549; *litis compositio* urovnanie sporu; Et quod haec litis compositio et fraternitas duret ... per spatium quinque annorum ... promittunt dictae partes ... inter se per solennem stipulationem: 1403, CDH X/4, 248; 3. rozhodcovský výrok

compositionalis (composicionalis), e — zmluvný, dohodový, týkajúci sa dohody; *litterae compositionales* listina obsahujúca dohodu, zmluvu; Quandam litteram super ... facto cuiusdam loci molendini ... compositionalem, item aliam nostram [litteram] concordialem [recepit]: 1411, ZsO III, 619

compositionaliter (composicionaliter) adv. — dohodovo, zmluvne, prostredníctvom dohody, dohovoru; Cum Stephanus ... quasdam possessiones ... compositionaliter mihi appropriatas et perpetuatas ... redemisset: 1330, ANALECTA I, 129

compositivus (conpositivus), a, um — dohovorený, dohodnutý, vzniknutý dohodou; Premissa conpositiva ordinatio in premissis ... litteris ... extiterat ordinata: 1421, ZsO VIII, 990

compositor, is, m. — 1. zmierovateľ, sprostredkovateľ dohovoru, zmierovací sudca; lobagiones [de Sala] ... et dominus Urias, abbas ... compromiserunt in fratrem Enoch ... et magistrum Cognoscentem ... tamquam in arbitros vel arbitratores et amicales compositores, promittentes partes ... ratum se habituras omnino, quicquid dixerint, arbitrati fuerint vel composuerint seu preceperint: 1233, CDSI I, 287; Super facto cuiusdam molendini taliter per amicales compositores nobiles viros [se] dixerunt concordasse: 1316, RDSI II, 83; 2. rozdeľovateľ, distribútor, rozdávač; Mandantes ... universis ... nostris ... magistris monetarum,

monetariis, compositibus(!), mutuariis ... et aerariorum praepositis ... ut hujusmodi ducatos ... recipi permittant: 1515, ANALECTA I, 159

compositus, a, um (vl. part. perf. pas.) — 1. zložený, zostavený, skomponovaný, usporiadaný 2. dohodnutý, dohovorený; [Meta] descendit usque ad proximam pirum, iuxta quam composita meta est: 1217, CDAC XI, 145

compossideo, ere, sedi, sessum — mať v spoločnom vlastníctve, spoločne vlastníť; Haec possessio ... compossidetur autem in dimidio per familiam Keczer: 1763, UC 122:31

compossessor, oris, m. — spoluvlastník, komposesor; Ex certa relatione accepimus ... te sine ... assensu ceterorum compossessorum arcis et bonorum Arvensium id [i.e. capellam exstruere] praestare haud posse: 1655, MATERIAŁY II, 348

computus p. computus

comprehendo, ere, prehendi, prehensum — 1. zahrnúť, pojať do seba, obsiahnuť; Cuius [i.e. Dei] ineffabilis altitudo prudentie nullis inclusa limitibus, nullis terminis comprehensa: Compositio saec. XIV., 240; [Servitia], que si pre multitudine sue copia scriptorum serie non comprehendat, pro successorum tamen incitamento ... decet in paginam contexere: 1411, DL 70788; 2. uchopiť, chytiť, uloviť; Piscatores eandem habeant libertatem ... ita videlicet, quod de captis usonibus et piscibus sub glacie comprehensis, et aliis piscibus captis in reti, quod protenditur in profundum, tertiam partem comiti Posoniensi persolvant: 1291, JUCK, Výsady, 76; 3. vyjadriť; Bona ibidem reperta mobilia et immobilia ... non solum numero comprehendi, sed et oculis metiri non poterant: 1235, CDSI II, 4; Nos, ut paucis plura comprehendamus, nihil eum unquam neglexisse offendimus, quod homo fidelis obire potuit: s. a., ANALECTA I, 146; 4. pochopiť, porozumieť 5. zajať; Adiuvente Deo dux Bela victoriam obtinuit fere omnibus Teutonicis ibidem interfectis et ducibus eorum comprehensis: Compositio saec. XIV., 357

comprehensio, onis, f. — 1. obsah, obsiahnutie, zahrnutie; Si supra praefatum molendinum in eadem aqua in ambitu et comprehensione ob statum eiusdem molendini locus piscine foret aptus ... ipsis [i.e. fratribus] extruendi tribuimus

facultatem: 1431, CDH X/7, 404; **2.** zadržanie, prichytenie; Consilium locumtenentiale ... specificationem profugorum militum fine perquisitionis et pro casu comprehensionis proximae militari praefecturae ... communicat: 1757, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 42

compressio, onis, f. — **1.** stlačenie, stisnutie, zdlávenie; Avena autem cum cumulo, et similiter absque cassatione, seu motione idriae et compressione auenae mensuretur et recipiatur: 1416, CDH X/5, 698; Joannes Uhlar ... post juramentum fatetur in somno passum se fuisse compressiones, sed non potest scire per quem: 1718, Boszorkányság II, 388; **2.** objatie

comprimo, ere, pressi, pressum — **1.** stlačiť, stisnúť, zmliaždiť; Cum ... idria frumentum mensuretur sine cumulo, ipsam idriam non cassando, vel aliquatenus mouendo seu comprimendo, sed desuper cum aliquo ligno recto cumulum totum deponendo: 1416, CDH X/5, 698; Eva Michaelis consors ... fatetur se audivisse a relicta Uhlacka, quod Wolacka ipsam soleat comprimere: 1718, Boszorkányság II, 388; **2.** potlačiť, zadržat'; Synodalem convocationem ... facere ... decrevimus, ut per ... institutiones synodales ... actus pravi comprimantur: 1545, ANALECTA I, 378; **3.** upokojiť, utíšiť, skrotiť

comprobatio (comprobacio, conprobacio), onis, f. — **1.** schvaľovanie, uznanie, odobrenie **2.** dokázanie, potvrdenie; Cum premissis litteris inquisitoriis ad evidentem probationem premisse cause insufficientes fore cernebantur: 1360, DI 63073

comprobo, are, avi, atum — **1.** schvalovať, uznať **2.** potvrdiť, dokázať; Quod ... suam assercionem per privilegium suum nobis allatum satis lucide comprobassent: 1246, CDSI II, 161; **3.** usvedčiť niekoho; Fures sancte ecclesie per populos de eadem [i.e. villa] Noe legitime comprobati, pena suspendii debebant condempnari: 1317, RDSI II, 107

compromissarius, ii, m. — sprostredkovateľ dohody, kompromisu, spoločný rozhodca zvolený spornými stránkami; Electis ... ex nobis tribus compromissariis viris, ydoneis et fidedignis ... ipsi compromissarii in partem secedentes et aliquamdiu inter se tractatum habentes ... electionem ... publicari fecerunt: 1301, RDSI I, 40

compromissio, onis, f. — vzájomná dohoda, kompromis, vzájomný sľub; Nos ... dictam compromissionem in nos ... et omnia instrumenta et munimenta partium ... fecimus exhiberi: 1427, SUPPLEMENTUM II, 225

compromissum, i, n. — kompromis, vzájomná dohoda; Placuit nobis ... ad electionem futuri prelati per formam procedere compromissi: 1301, RDSI I, 40

compromitto, ere, misi, missum — **1.** navzájom sa dohodnúť, uzavrieť vzájomný kompromis; Tam praepositus, quam ... syndici ... in nos tamquam in arbitrum compromittere curarunt promittentes et obligantes se praestito juramento: 1427, SUPPLEMENTUM II, 225; **2.** vzájomne si sľúbiť

comprovincialis (conprovincialis), e — **1.** miestny, patriaci k istému územiu; *forum comprovinciale* oblasťný trh, trh na území komitátu (stolice); Paulus filius Thomae super praemissis suis potentiariis actibus tribus vicibus evocatus et in tribus foris comprovincialibus proclamatus ... a facie iuris absentando iudiciorum onere opprimi et se opponere praesumserat: 1385, CDH X/3, 28; **2.** subst. **comprovincialis**, is, m. krajan, obyvateľ rovnakého dištriktu; Cum dicti iobagiones castri et alii comprovinciales pacem inter ipsos reformassent: 1240, CDSI II, 47

compulsio, onis, f. — donucovanie; Officialis seu iudex noster temporalis pro tempore constitutus nullum inter ipsorum iobagiones exercere iudicium aut aliquam compulsionem valeat: 1394, ZsO I, 3621

compulsive adv. — nútene, proti vôli; Vigilatotes pro necessitate arcis provinciae Zynyeietartomanya et Lipolcz servant in arce duos, unum de iure, alterum compulsive: 1601, URBÁRE II, 23

compulsorius, a, um — donucujúci, nútíaci; *litterae compulsoriae* listina, ktorá niekoho pobáda, nútí k niečomu, listiny nariaďujúca vypočúvanie; Thomas plebanus ... quandam literam ... archiepiscopi Strigoniensis ... per compulsorias litteras ... praesentavit: 1427, SUPPLEMENTUM II, 224

compulsus, a, um (vl. part. perf. pas. od *compello*) — **1.** tiesnený, v tiesni sa ocitnuvší; Ipse Wychlov ... post recessum Thartharorum tempore famis penuria victus compulsus

vendidit terram: 1255, CDSI II, 337; **2.** prinútený, donútený; [Jurati Podolinenses] ... venerunt non compulsi, sed benevolenter: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330

compunctio (compunccio), onis, f. — **1.** bodnutie, pichnutie **2.** ľútosť, skrúšenosť, zármutok; Cum nobilis vir, Thomas ... nobis ... damna plurima intulisset ... propter quae ... excommunicationis fuerat sententia innodatus; tamen eodem Thoma ... ad humilitatis meritum, per compunctionis spiritum redeunte ... obtulit nobis ... possessionem suam Gyrok: 1287, CDH V/3, 378

computo, are, avi, atum — počítať, spočítať, vypočítať; Quorum causam Ocyus banus ... discuciens, computando centum et decem marcas argenti in damno: 1220, CDSI I, 187

computresco, ere, putrui — zhniť, splesnivieť, skaziť sa, spráchnivieť; Operante illo, cuius invidia mors introivit in mundum ... in stercore suo computruere iumenta et Moab in suis fecibus requievit: 1225, CDSI I, 219

computus (compotus), i, m. — **1.** vypočítavanie času, príručka na výpočet času (Veľkej Noci) **2.** výpočet, výmera, miera; Terram ... pro centum et sexaginta sex florenis monete usualis, pro tempore currentis, numeri et computi Cassensis pignori obligavit: 1301, RDSI I, 41

conamen, minis, n. — **1.** pokus **2.** námaha, snaženie, úsilie; Cives ... se ... obligarunt, quod eundem sacerdotem in suis excessibus nec consanguinitatis ... prece, vel precio ... fovebunt contra Deum ... sed ... ad eius correptionem astabunt toto conamine: 1302, RDSI I, 70; **3.** podpora

conatum, i, n. — **1.** pokus **2.** snaha, úsilie; Toto sui animi conato resistendo: 1421, ZsO VIII, 105

conatus, us, m. — **1.** pokus, podujatie; Adversarius et hostis ecclesie ... diversis conatibus adversatur ... ut conceptum ... pii desiderii propositum ... mater ecclesia pariat abortivum: 1240, CDAC II, 107; **2.** snaha, úsilie; Si dicti ... pagani damnatos suos conatus contra catholicae fidei professores exercitare voluerint ... contra praedictos ... paganos ... studeat ... proponere verbum crucis: 1287, CDH V/3, 360

concambialis (concambionalis), e — výmenný, týkajúci sa výmeny; *litterae concambionales*

listina svedčiaca o delbe majetku; *concambialis permutatio* výmena; Dicit nobis Laurentius ... de lekulfalua ... fratrum suorum in personis ... quod vos quatuor ... villas ipsorum nomine concambialis permutationis inter nostram maiestatem et eosdem nobiles fiende occupassetis: 1379, CDH IX/5, 318

concambialiter adv. — výmenne, prostredníctvom výmeny; Possessionem ... cum instrumentis, quibus eandem concambialiter possedissent, in perpetuum possidere dedissent: 1310, RDSI I, 334

concambionalis p. concambialis

concambium, ii, n. — výmena; Magister Barleus ... petivit a nobis ... vt ... in concambium, siue permutationem terrarum suarum ... sibi ... in quadam terra castri nostri Nitriensis ... providere dignaremur: 1277, DF 243673

concameratio (concameracio), onis, f. — sklepenie, zaklenuť, preklenutie; Triclinium quoque ejus [i.e. conventus] eleganter [est] reformatum concameratione huius ad secundum tabulatum exaltatum: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

concanonicus, i, m. — spolukanonik; Convocatis omnibus ... concanonicis nostris, qui ... potuerunt commode interesse ... placuit nobis ... ad electionem futuri prelati ... procedere: 1301, RDSI I, 40

concavitas, atis, f. — **1.** dutina; Sebus [nuntius regine] ... effodit oculos Vazul et concavitates aurium plumbo obturavit: Compositio saec. XIV., 320; **2.** priehlbina; [Reambulatores] processissent ... usque quendam locum profunditatem(!) et concavitatem habentem: 1420, ZsO VII, 1762

concavo, are, avi, atum — **1.** vyhlbiť, vydľabať; Meatum satis profundum per inundationes aquarum concavatum: 1409, DI 95 663; Quod ... portiones possessionarie ... ultra quoddam fossatum concavatum et tempore pluviali fluentem ... reliquissent: 1454, SZTÁRAY II, 519; **2.** vykriviť, zakriviť

concavus, a, um — **1.** vyhlbený, vydľabaný, vydutý; In supradicto concilio ordinatum extitit observari, videlicet, ut in singulis ecclesiis truncus ponatur concavus tribus clavibus consignatus; prima penes episcopum, secunda penes ecclesie sacerdotem, tertia per aliquem religiosum laicum conservandis, et in eo fideles

quilibet ... suas elemosinas deponere in remissionem suorum peccaminum moneantur: 1275, CDAC IV, 65; **2.** zakrivený

concedo, ere, cessi, cessum — **1.** ustúpiť **2.** prenechať, odstúpiť **3.** dovoliť, dopriať; Item concessimus civitatem archiepiscopalem construendam et congregandam in territorio suo sub castro Strigoniensi: 1239, CDSI II, 40 **4.** poskytnúť; Illam indulgentiam idemue privilegium elargimur, que transeuntibus in terre sancte subsidium in generali concilio sunt concessa: 1248, CDSI II, 206 **5.** uznať, pripustiť; **6.** dať sa do niečoho; Gremiales cives amorem erga suam illustritatem praesulem ... testari volentes ... latus suae illustritatis diaecesani stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

conceptio (concepicio), onis, f. — počatie (u ženy); *Conceptio Domini* Počatie Pána; *Conceptio Mariae* Počatie Panny Márie kresťanský sviatok pripadajúci na 8. decembra; Datum Nitriae in ... festo conceptionis Virginis Deiparae: 1527, PODMANICZKY II, 397; *Conceptio Ioannis Baptistae* Počatie sv. Jána Krstiteľa (24. septembra)

conceptus, a, um — plánovaný, zamýšľaný, myslený; Sigilla eciam capituli nostri ... per comminationem et violenciam ab aliquibus recipiendo et litteris suis iuxta voluntatem suam conceptis apponendo: 1318, RDSI II, 154; Qualiter memorata Catharina ... rogaverit eandem [i.e. Mariam], quatenus praefati Georgii ... domum adeundo filiam ejusdem Procami ... teredine aspergeret, eoque facto conceptos jucundi matrimonii animos factione diabolica disrumperet: 1743, Boszorkányság IV, 350

conceptus, us, m. — myšlienka, nápad, idea; Omnem conceptum et animi nostri gravitatem, que contra ... fideles nostros universos ... hactenus nostra ... habuit maiestas, de corde nostro ... evellimus: 1404, DL 8974; Libri autem sunt sequentes: ... Conciones sive conceptus theologici: 1773, Visit. Homon.

concerno, ere — **1.** týkať sa niekoho niečoho, vzťahovať sa na niekoho, niečo; In litteris Omodei palatini annuleo sigillo sigillatis divisionem concernentibus: 1303, RDSI I, 128; Supradictas possessiones ... que nos de iure concernent et tangerent inignoratice ...

domine matri et sorori nostris Dorothea vocate lego: 1413, ZsO IV, 49; **2.** dotýkať sa,

concertatio (concertacio), onis, f. — zápas, súboj, preteky; Ad examen duelli partes decrevimus iudicandas ita, ut per concertacionem pugilum ... evidencius decernatur: 1247, CDSI II, 177

concertus, us, m. — koncert; Episcopus inter crebriores mortariorum fragores, suavem tubarum concertum, tinnitum campanarum ... civitatem ... solenniter subintrando ante curiam civitatis ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

concessio, onis, f. — **1.** dovolenie, privenenie, ústupok, koncesia; Ut hec nostra concessio perpetue firmitatis robur obtineat, sigilli nostri duplicis munimine fecimus roborari: 1224, CDSI I, 215; Extractio fodinarum ex concessione comitis de Gölnicz concedebatur: 1571, SUPPLEMENTUM II, 433 **2.** prenechanie, prepustenie; Statuimus, ut quascumque possessiones ... concessione pontificum, largicione regum ... oblatione fidelium seu aliis iustis modis ... poteris adipisci, firma tibi [i.e. episcopo Nitriensi] ... et ecclesie tue permaneant: 1198, CDSI I, 97; **3.** odpustenie trestu

concido, ere, cidi, cisum (od *caedo*) — **1.** rozsekať, rozrúbať; Vngari sceleratissimum Budam ... in frusta concidentes interfecerunt: Compositio saec. XIV., 324; **2.** pobiť, zbiť, poraziť

conciliatio (conciliacio), onis, f. — **1.** spojenie, zlúčenie **2.** získanie si niekoho, zblíženie sa s niekým; Regnum Siciliae tum caedibus complicum, tum conciliatione inimicorum sedatum: 1349, CDH IX/1, 653

concilium, ii, n. — **1.** zhromaždenie **2.** cirkevný snem, koncil; Illam indulgentiam idemue privilegium elargimur, que transeuntibus in terre sancte subsidium in generali concilio sunt concessa: 1248, CDSI II, 206

conciño (concinno), are, avi, atum — zložiť, usporiadať, vytvoriť; Extractum seu compendium ... per officiales nostros fideliter observandum concinnavimus: 1694, UC 119:24

conciño, onis, f. — kázeň, kázanie; Ipse ... plebanus ... die Dominico missam cum praedicatione, singulis festis Apostolorum, beatae Mariae virginis, Paschae, Natalis Christi, Pentecostes, Ramis Palmarum, concionem

Passionis magna feria sexta [teneatur supplere]: 1539, ANALECTA I, 229; *concio funebris* pohrebná kázeň; Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: Thomae Höfflich Conciones funebres: 1749, Visit. Homon.

concionator (concionator), oris, m. — kazateľ; Volo ... ex hujusmodi censu ... concionator doctus et idoneus in ecclesia parochiali ... habeat stipendium florenorum 100 quotannis: cca 1543, ANALECTA I, 172; Secunda ecclesia Semnicensis est, in qua Sclavorum concionator predicat: 1561, BUCKO, 223

concionatorius, a, um — kazateľský, týkajúci sa kázania; *cathedra concionatoria* kazateľnica; In ecclesia reperiuntur scamna vetusta, cathedra concionatoria: 1773, Visit. Homon.

concionor (concionnor), ari, atus sum — kázať, vykladať; Volo ... ut alantur bonae indolis adolescentes scholastici in gymnasiis ... ut suo tempore concionari, populumque docere possint: cca 1543, ANALECTA I, 172; Plebanus in Nagymeger est verus chatolicus ... et euangelia Christi vere concionatur: 1561, BUCKO, 126

concipto, ere, cepi, ceptum — 1. (spolu) zobrať, vziať, prijať dokopy; Mulier quedam Almada ... et Perrin, filius eiusdem ... terram ad unum aratrum ... vendiderunt ... preposito pro sex marcis argenti ... cuius precium ab eodem preposito ... plenarie conceperunt: 1230, CDSI I, 260; 2. prednášať, vyjadrovať 3. predstaviť si, pochopiť, myslieť; Bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed nec mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 112; 4. plánovať; Dux Austrie hoc audito iniqua in corde concipiens contra eum sub nomine amicitiae obvius sibi fuit: Rogerii Carmen, 574; 5. počať (dieťa); Dixerat ... Elizabeth [de Epperis] litigando cum quadam impregnata muliere ... nominans eam meretricem et quomodo non suscepisset et concepisset legitime puerum: 1503, EPERJES, 329

concito, are, avi, atum — 1. poháňať, rýchlo pohybovať; pas. hnať sa 2. podnecovať, poburovať; Providimus ... quod ... falsus assertor in loco debeat sub fida custodia detineri, ne forte populos Vngarie sub huiusmodi vaniloquio ad scandalum concitaret:

1317, RDSI II, 93; 3. rozčuľovať, rotrpčovať 4. vyvolávať

conclivis, is, m. — spolumešťan; Nicelet obligavit se ... coram concivibus de Cassa: 1252, CDSI II, 290; Nobilis Joannes allegavit, quod ... praedicti coloni concivem ipsorum ... percutere voluerint: 1577, SUPPLEMENTUM II, 495

conclavo, are, avi, atum — priklincovať, pribať klincami; Lacrimantibus oculis, manibus conclavatis et voce flebili [proposuit]: 1414, ZsO IV, 2016

concludo, ere, clusi, clusum — 1. zatvárať, uzatvárať; Pro danda avena vel glandinibus pro feris et bestiis in ortis conclusis ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Quas quidem conclusiones ... facimus, munimus, firmamus, laudamus, approbamus et concludimus per praesentes: 1474, ANALECTA I, 19; 2. skončiť, dokončiť, zakončiť; Causam concludere debuisse agnoscebatur: 1413, DL 10011; 3. zhrnúť, obsiahnuť; Nomina omnium iobagionum ac aliorum cuiuscunque condicionis hominum ad id castrum pertinencium in tenorem registri regalis concludendo: 1255, CDSI II, 354; Quidquid inter ... duos fluvios Beleer et Lesenche concluderetur ... ea omnia ad ... possessionem suam ... Wyfalu ... de iure pertinerent: 1420, ZsO VII, 1762; 4. rozhodovať, vynášať rozhodnutie; Novum ... calendarium non recipiemus ... donec sua caesarea majestas cum dominis regnicolis in generali eorum conventu desuper concluderit: 1584, ANALECTA I, 30

conclusio, nis, f. — 1. uzatvorenie, ohraničenie; Predictas terre particulas sub conclusionibus signorum metalium ostensas: 1419, ZsO VII, 444; 2. záver, uzáver; Dictas litteras eorundem dominorum prelatorum et baronum simulcum prefatis articulis et conclusionibus ... acceptavimus: 1474, DRH II, 219; 3. koniec, zakončenie; Unum salve Regina ... post conclusionem vesperi aut completorii cum devotione, collectaque et versiculo ... debet decantari: 1451, DL 61025; 4. konečný úsudok, rozsudok; Sigismundus rex se causa in eadem ... cum suis prelatibus et baronibus per modum decreti conclusionem et finale iudicium facere velle proposuit: 1422, ZsO IX, 713

concordantia (concordancia), ae, f. — 1. zhoda, súlad, konkordancia 2. súpis slov, výrazov nachádzajúcich sa v texte s konkrétnym uvedením miesta príslušnej pasáže; *concordantiae bibliae, bibliarum* biblický slovník konkordancií, zhodných slov alebo pasáží zo Sv. Písma zoradených podľa abecedy alebo podľa tematických celkov, roku 1638 vydal takýto slovník Erasmus Schmidt; *Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: Concordantias Bibliorum: 1749, Visit. Homon.*

concordia, ae, f. — 1. svornosť, jednomyselnosť; *Oportet nos ... revocare ad concordiam discordantes: 1253, CDSI II, 300; Unitatem concordie facere sathagentes: 1307, RDSI I, 213; Cupimus, ut ... amicitia atque concordia inter subditos ... non modo coalescat, sed in dies magis ac magis augeatur: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381; 2. dohoda, súhlas; Ipsi ignorantibus concordiam et compositionem fecissent in oculo, vnde ipsos ... a concordia et compositione ac conuencione in facto dicte possessionis ... prohibuerunt: 1337, DI 48 549*

concordialis, e — svorný, súhlasný, súladný, týkajúci sa dohody; *Cum ... de nostra licentia iudiciaria, nobis inter praedictas dominas compositione proborum virorum pacem concordialis vnionis factam esse retulissent: 1350, CDH IX/1, 806; litterae concordiales* listina obsahujúca dohodu, dohovor; *Quandam litteram super ... facto cuiusdam loci molendini ... compositionalem, item aliam nostram [litteram] concordialem [recepit]: 1411, ZsO III, 619*

concordo, are, avi, atum — 1. neprech. súhlasiť, zhodovať sa 2. zmieriť sa; *Coram domino nostro ... debeant comparere, si per arbitrium et compositionem proborum hominum ... non poterint concordare: 1309-1313, RDSI I, 290; 3. prechod. zmierovať*

concors, dis — 1. svorný, jednomyselný; *Constat vobis, quomodo nos unanimiter concordii parillique deliberatione et consilio pro omni bono regnicolarum ac republica et utilitate pacem decrevimus: 1401, ZsO II/1, 1213; 2. súhlasný; [Homines capituli et palatini] venissent ad sex metas, ubi partes in*

reambulationibus earum concordēs fuissent: 1417, DI 72323

concredo, ere, didi, ditum — zveriť, dôverne oznámiť; *Ejus rei [i.e. eruditionis] eximium ... jam pridem edidisti specimen atque nunc ... cum ... patriae tuae nobisque ... negotiorum regni publicorum ... tuae fidei ac industriae concreditorum ... reddere non cessaveris ministeria: 1559, ANALECTA I, 179; Pro securiori ... collectione ejusmodi pecuniarum quilibet comitatus ... uni ex officialibus suis perceptionem et incassationem concredat: 1746. Acta Congregationum VI*

concrematio (concremacio), onis, f. — spálenie, podpálenie, vypálenie; *[Petrus filius Pethena a via fidelitatis divertens] destrucciones, concremaciones, homicidia et dampna infinita [regiis] fidelibus irrogando: 1317, RDSI II, 84*

concremator, oris, m. — podpaľač, vypaľovač; *Confractores et ecclesiarum concrematores ... iuxta excessus sui qualitatem ... iudicialiter conuincantur: 1330, CDH VIII/3, 427*

concremo, are, avi, atum — podpáliť, spáliť, upáliť; *Matheus quondam palatinus ... occupans fraudulenter civitatem nostram Nitriensem ... ipsam totam cum domibus canonicorum ... concremavit incendio: 1318, RDSI II, 151*

concreresco, ere, crevi, cretum — 1. zrasť, narasť, vzrasť; *Ut iidem [cives] sicuti fidelitate sic et numero ac opum ubertate profluentes concrescant, eisdem ... nostrae gratiae praerogativam duximus faciendam: 1412, SUPPLEMENTUM II, 183; 2. stvrnúť*

concupina, ae, f. — milenka, súložnica, konkubína; *Ecclesiastici viri, etiam sacerdotes [servituti carnis expositi] concubinas, ymmo foccarias tenere publice non verentur: 1317, RDSI II, 108*

concupinarius, ii, m. — cudzoložník, smilník, súložník, osoba žijúca v konkubináte; *publicus concubinarius* verejný smilník; *Infrascriptas constitutiones duximus promulgandas: Cap. V. De pena publicorum concubinariorum: 1309, RDSI I, 287; Vitricos ecclesie feci iurare, quod ... si ipse plebanus esset ebriosus aut concubinarius aut homicida: 1561, BUCKO, 129*

concupinatus, us, m. — cudzoložníctvo, smilstvo, konkubinát; *Ad nostram deductum est*

audientiam ... quomodo vos ... fratrem Jacobum inquisitorem haereticae prauitatis ... a sua praedicatione et inquisitione dictae haereticae prauitatis et concubinitus ... prohibuissetis: 1437, CDH X/7, 857

concubitus, us, m. — pohlavné obcovanie, súlož; Dotalitium ... est, quae uxori propter ejus deflorationem et concubinitum de bonis mariti datur: TRIPART. I, 173-174

conculcatio (conculcacio), onis, f. — pošliapanie, rozdupanie; Quod ad conculcationem avenae attinet, potentia mediante factam ... praetactum Paulum ... convinci decrevimus: 1577, SUPPLEMENTUM II, 504

conculco, are, avi, atum — 1. pošliapať, postúpať; Ducentas capecias frugum ... depasci, conculcari et anichilari fecisset: 1422, ZsO IX, 582; 2. znevažovať; [Tartari] reliquias sanctorum et ipsum corpus Dominicum pedibus ad sue dampnationis augmentum conculcantes: 1242, CDSI II, 74

concumbo, ere, cubui, cubitum — spať s niekým, pohlavne obcovať, súložiť; Si post adulterium [i.e. mulieris], maritus mores ejus scienter approbaverit, cum ipsa cohabitando et concumbendo, tunc ... dotem suam recuperabit: TRIPART. I, 188

concupiscentia (concupiscencia), ae, f. — žiadostivosť, dychtivosť; Michael [plebanus] ... esset bonus christianus ... nisi complexibus uxoris ... uteretur, quam fovete magis familiae quam carnis concupiscenciae gracia: 1561, BUCKO, 168

concupisco, ere, cupivi (cupii), cupitum — *alqd* bažiť za niečím, dychtiť, túžiť po niečom; Dominus legatus ... desiderio intimo, quae sunt pacis et concordiae, perficere concupiscens, humiliavit semet ipsum: 1308, CDH VIII/7, 61

concurrrens, ntis, m., f. (len abl. *concurrente*) — konkurent (pomôcka pri datovaní), číslo označujúce, na ktorý deň v týždni pripadne v určitom roku 24. marec (dni v týždni sú označované v poradí: I=nedeľa – VII=sobota) a slúžiaci na určenie dátumu Veľkej Noci; Anno ... ab incarnatione Domini MCXXXIX^o, indictione secunda, epacta decima nona, concurrente, sexta vero kalendas Augusti: 1139, CDSI I, 77

concurro, ere, curri, cursum — 1. zbiehať sa, schádzať sa; Prima meta incipit a loco... ubi tres fluvioli uniuntur et concurrentes incipiunt simul extra derivari: 1206, CDSI I, 111; 2. súčasne sa stať, udiť sa v rovnakom čase

conkursatio (conkursacio), onis, f. — 1. pobežovanie sem a tam, z miesta na miesto 2. zbehnutie, zhromaždenie; Concursationem dicti ordinis videmus remissam in omni sanctitate tabescere: 1303, CDH VIII/7, 33; 3. potýčka, šarvátka

conkursus, us, m. — 1. zbiehanie sa, zbeh, zhon; Volentes ecclesiam sancti Salvatoris de Posonio congruis honoribus decorare, ut maior concursus populi ad eam habeatur: 1316, RDSI II, 78; 2. zrážanie sa, zrážka; In concursu et congressu acierum seu cuneorum hostium extitit interemptus: 1312, RDSI I, 436 3. preteky, zápas

concussio, onis, f. — 1. otras, otrasenie 2. oslabenie; Valetudine nondum confirmata ... propter concussionem in difficili per montes itinere ... et propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi: 1596, ANALECTA I, 31; 3. rozvrat, rozvrátenie; Fidelis noster Andreas ... ad sublimitatem titularum regni ... laudabiliter militavit tempore famis et concussionis regni nostri: 1249, CDSI II, 224; *Concussio ovorum* rozbíjanie vajec, tradičný veľkonočný zvyk v oblasti Zadunajska, deň, táto obyčaj každý rok pripadala na pondelok po nedeli Quasi modo; Tertio die diei concussionis ovorum seu [feria secunda post dominicam] Quasimodo: 1453, DL 49330

concutio (concutio), ere, cussi, cussum — 1. triasť, otriasť; In tam vehementi procella, que multipliciter eandem concutiebat ecclesiam ... filiorum adiuuandus suffragiis ... adesse studuit paternae compassionis affectu: 1259, CDSI II, 442; 2. zničiť, rozvrátiť 3. naľakať, vyľakať, vystrašiť; Nimium terrore concussus: 1312, RDSI I, 415

condam adv. **quondam**

condecens, entis — primeraný, náležitý; Possessio Kamenichan ... in tres rectas, coaequalesque et condecetes partes dividi [debet]: 1531, PODMANICZKY II, 449

condecet p. **decet**

condemnabilis (condempnabilis), e — odsúdeniahodný, trestuhodný; Ratione alicuius

delicti criminosi vel aliqua cautela condempnabili adinventata seu adinvenienda [dicta molendina ab eis auferre nullo modo possunt]: 1418, ZsO VI, 1680

condemnatorius, a, um — odsudzujúci; Ipsum in toto causae suae lucro ... condemnaverunt, juxta ... citationes nostras ... lucri condemnatorias: 1579, SUPPLEMENTUM II, 476

condemno (condempno), are, avi, atum — 1. *alqm alcis rei* odsúdiť niekoho za niečo; Si Christianus alicui ludeo manum iniecerit violentam, pena condigna ... volumus condempnari: 1251, CDSI II, 264; 2. *alqm alqa re* potrestať niekoho niečím; Magister Laurentius ... magnam Olachorum ... rabie canina seviencium multitudinem ... morte condempnans turpissima: 1349, DL 71 417

condempnatio (condempnacio), onis, f. — 1. odsúdenie 2. pokuta, trest; Ad condempnationem personalem et amissionem possessionum eorum ipsos deputat: 1312, RDSI I, 424; Omnes et quaslibet condempnationes expensarum, que in illis partibus birsagia nominantur [duxit concedendas]: 1403, DI 1430

condempnatus, i, m. (vl. part. perf. pas. od *condempno*) — odsúdený človek; Uxores decedencium vel condempnatorum per sententiam ad mortem vel in duello succumbencium ... non fraudentur dote sua: 1231, CDSI I, 268

condensatus, a, um — hustý; Possessionem suam ... simulcum quadam silva condensata, ultra metas dicte possessionis adiacente: 1315, RDSI II, 31

condensitas, atis, f. — hustota; Cum ... eadem [Anna] timens aliquod periculum sibi evenire ad nostrum conventum ... personaliter ... accedere propter condensitatem silvarum et vie eiam difficultatem non valuisset: 1515, DL 47 104

condensus, a, um al. **condensis**, e — 1. veľmi hustý, zhustený; Meta ... in silvis condensibus per loca inhabitabilia vadit ad montana: 1252, CDSI II, 279; 2. tienistý

condepositor oris, m. — osoba skladajúca spoločnú prísahu, spoluprísažný; Cum ... Ladislaus filius Laurentii ... sacramentum prestare debuisset ... adveniente ipso termino

... cum condepositoribus suis ... iuravit coram nobis: 1359, SZTÁRAY I, 311

condescendo, ere, scendi, scensum — 1. neprech. **a** zostupovať **b** pripadnúť, prináležať niečo niekomu; Quomodo iuramentum patris tempore medio decedentis in filium vel fratrem condescendat: TRIPART. II, 300; **c** *ex alqo* pochádzať z niekoho; Successores Georgii condam Gyuricza ex conthorali ejusdem Catharina alterius Georgii Rokita filia condescendentes: 1759, Motesiczky cs. lvt. 6. cs. 18. tét.; **d** *causam (odium) condescendi facere* zrieknuť sa sporu, odložiť spor (*hnev*); Omnem inimiciam, rancorem et odium ... inter nos exortam propter bonum pacis ... amicabiliter fecimus condescendi: 1384, CDH IX/1, 746; 2. prechod. **a** usadiť, usídlit'; Nos quandam syluam nostram ... eradicare et in loco eodem populos seu iobbagyones condescendi facere intendimus: 1369, CDH IX/4, 171; **b** založiť, umiestniť; Quod ... villam seu plantationem novam pro se ipso collocare et condescendere in eisdem silvis ... niteretur: 1396, DI 72 564; **c** *alcis rei* povoliť niečo; Cuius petitioni regio favore condescendentes eandem auctoritate regia confirmavimus: 1247, CDSI II, 176

condescensio, onis, f. — 1. ubytovanie, utáborenie (vojska); Equus [a suo possessore ablatus et in exercitu generali repertus] ... debet ... prae manibus illius, apud quem reperitur, ad condescensionem usque exercitus relinqui: TRIPART. III, 418; [Populi] a transennarum, condescensionumque militarium incomoditatibus sunt immunes: 1753, Conscr. com. Nitr.; 2. odloženie al. zrieknutie sa sporu; Sciendum, quod condescensio causae duobus modis fieri solet, primo quidem per iudicem, quando ... iudex causae perfecta actione ... actoris simul et evocatione bene calculata, tale vitium vel errorem in literis ipsis evocatoriis deprehendet, quo praepediente sententia ac iudicialia deliberacio debito modo ex hujusmodi actione pronunciari non poterit ... secundo modo causarum condescensio vel depositio fit per actorem cum onere sex marcarum ... in duabus iudici, coram quo lis mota fuerat in tertia vero partibus in causam attracto persolvendarum, dum videlicet actor suam actionem et acquisitionem ex sui negligentia vel

scriptoris vitio aut alio quocunque errore occurrente male ... positam ac declaratam cernit et obesse potius quam prodesse sibi considerat, antequam discussio illius causae fiat per se vel suum procuratorem eam cum onere ... praenotato sponte deponi, sopiri et condescendi facit: TRIPART. II, 364

condicio (conditio), onis, f. — **1.** podmienka; In litteris convencionalibus, condicionem census continentibus: 1320, RDSI II, 251; [Inscriptioni cuiusdam domus] assensum praebeo tali sub condicione, ut ... investitam in aedificio summam refundat et persolvat: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét; **2.** zamestnanie; Terra populorum diverse condicionis, videlicet falconariorum, sulgagaurii udvornicorum ... et pincernarum, qui bucharii apellantur: 1247, CDSI II, 170; Ipsum Weyteh in collegium et numerum regalium seruiencium nostrorum ... recepimus ... eximentes ipsum ab officio et condicione piscacionis: 1248, CDSI II, 213; Cum nos in ipsa terra Scypes nec caniferos, nec draucharos, seu alterius conditionis homines in dandis et soluendis decimis ab aliis eiusdem terrae incolis velimus separari: 1288, CDH V/3, 402; **3.** postavenie, stav; Prefatus ... magister ... terras metatas et condiciones hominum monasterii sepe dicti ... in scriptis nobis fideliter presentavit: 1237-1240, CDSI II, 23; Ne ipsi ... pretextu ipsarum terrarum condicionem inferiorem contrahere valeant, tempore successivo in condicione eorum, qua nobis esse obnoxii dinoscuntur, ipsos volumus remanere: 1249, CDSI II, 225; Parochus Moravankensis nomine Josephus Lonszky condicione sua nobilis, patria Galgocziensis: 1778, Visit. Morav.

condicionalis (conditionalis), e — **1.** dohodový, podmiennečný, podmienený, kondičiálny; Condicionales custodes viarum sive speculatores, vulgariter evr dicti: 1306, RDSI I, 191; Frater Nicolaus ... proposuit, quod in possessione Nyul ... quosdam condicionales haberet iobagiones vina solvere debentes: 1341, Pannon. konvent okl. I, 53; Possessiones ... dictorum nobilium ... ipsos titulo pignoris et per modum conditionalem tangentes: 1395, BOTKA, 78; **2.** subst. **condicionalis**, is, m. zástupca

condicionarius (conditionarius), ii, m. — kondicionár, sociálna kategória poddanského obyvateľstva ranostredovekého Uhorska zviazaného voči vrchnosti špecifickým druhom služby; Possessiones nostras cum suis servitoribus condicionariis, retiferis scilicet et falconariis ... archiepiscopatus ... traditas, volumus, ut nullus ... distrahere valeat: 1239, CDSI II, 40; Conditionarii nostri de Wadkert, videlicet plaustrales, sanctiferi, et curbungiones, ad nostram praesentiam accedentes: 1283, CDH V/3, 189; Alii vero conditionarii ex eisdem captivis disponuntur, quos tandem Kalomannus rex ad tantas maneries variavit. Statutum etiam extitit per sanctum regem Stephanum, quod conditionarius, si se vellet redimere, centum bizantiis redimeret se et domum: Simon. de Keza, 194; Possessiones seu terras condicionariorum nostrorum [i.e. regis] videlicet Tormach, glaciei datorum, et Tormoch, latorum retium [nostrorum] ... in comitatu Nitriensi ... existentes: 1323, RDSI II, 441; Possessiones ... hominum conditionariorum nostrorum regalium videlicet spiculatorum: 1335, Apponyi okl., 87

condico, ere, dixi, dictum — spoločne sa dohovoriť, dohodnúť na niečom; Ipsi ... exierunt ... ut condictum erat, acie ordinata: Rogerii Carmen, 569; Rumores ... de Tartaris ... nobis adueniunt, quod non solum contra nos ... condixerunt ... sed contra totam Europam suum ... exercitum destinare: 1254, CDH IV/2, 220; Per nos condictum, et tractatum extitit: quod vtrobique in ciuitatibus et foris ... proclamari debet ... quod vniuersi ... malefactores de nostris terris ... exire debent: 1346, CDH IX/1, 275

condignus, a, um — **1.** hoden; Nos ... profunda ... meditatione pensantes statum praefati regni Vngariae miserabilem et depressum, flebili quidem compassione condignum: 1303, CDH VIII/1, 125; **2.** primeraný, náležitý; Circumspeccio regum provida condignis premiis sibi obsequentibus occurrere consuevit: 1259, CDSI II, 438

conditor, oris, m. — **1.** zakladateľ, tvorca, pôvodca; Divinus conditor, totisque creature plasmator: De instit. morum, 619; **2.** skladateľ, spisovateľ; Conditores canonum ... tanta tempora statuerunt, infra que ecclesiis viduatis

provideri debeat de praelato: 1323, ANALECTA I, 312

conditus, a, um (vl. part. perf. pas. od *condio*) – korenistý, korenený, chutný, lahodný, lahôdkový; Caro agnellina sale condita: 1554-1596, UC 23:7(a); Bellaria praestantioris sortis condita 1 libra, fructus conditi, uti aranzini, cortices pomorum citrinorum et ejusmodi 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

condivisionalis, e – 1. spoločne sa deliaci; Non fratrem suum patruelem, consanguineum aut condivisionalem, sed sororium suum exigentibus suis demeritis morti tradidisset: 1418, ZsO VI, 2324; 2. subst. **condivisionalis**, is, m. účastník spoločnej del'by

condivisionalitas, atis, f. – právo na spoločnú del'bu majetku; Ladislaus ... responderat ... quod tempore pmissae possessionarie statucionis ipse propterea fecisset prohibitionem ... quia ... Nicolaus ... frater suus congeneracionalis et condivisionalis extitisset et ex eo dicte possessiones ipsum ratione condivisionalitatis fraternitarie contingerent: 1383, BOTKA, 65

condivisionaliter adv. – prostredníctvom spoločnej del'by, vzájomným delením; Cum Thomas de Barakcha ... in facto possessionum ... ipsum condivisionaliter contingencium ... porcionem congruentem habere voluisset: 1368, DI 62513

condo, ere, didi, ditum – 1. budovať, stavať, zakladať, tvoriť; Quia ipse, volente Deo, qui cuncta condidit, adhuc haeredum solatio careret: 1327, ANALECTA I, 124; 2. zložiť, spísať; Antiquus ... populus a Deo electus ... ligamina mandatorum digitis Dei condita disiecit, idcirco diversis interiit modis: De instit. morum, 620; Ego magister Wyllermus Drugeth ... tale ordinavi et condidi testamentum: 1330, DL 71270; 3. uložiť, uschovať; Triginta marcas ecclesiae, in qua meum corpus condetur, dare lego: 1330, DL 71270; 4. skrývať, schovávať 5. spoločne darovať; Capitulum ... Strigoniense in concambium ipsius terre quandam particulam terre sue ... Saag vocate ... dederunt et plene condiderunt prenomnatis nobilibus: 1270, CDAC VIII, 324; Quum regum ... quorum est priuilegia concedere, condere seu largiri, ad eosdem

etiam prius concessorum priuilegiorum pertineat interpretari ambigua: 1288, CDH V/3, 415

condolentia (condolencia), ae, f. – prejavenie sústrasti, kondolencia; Condolentia humana et commiseratio senatus concessa in rancorem debitum vergat: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.

condoleo, ere, ui – 1. pociťovať bolesť 2. *alci* spolucítiť s niekým, mať s niekým sústrast'; Profecto vos rogamus ... ut velitis, si non nobis, saltim Christianis, quorum sanguis effusus est in creatoris contumeliam, condolere: 1271, CDAC III, 260; Condoleo ... tantas molestias atque gravamina vestra, quae per hoc spatium temporis vobis ... inferuntur: 1580, ANALECTA I, 78

condono, are, avi, atum – 1. darovať; [Iohannes et fratres sui] quatuor annorum libertatem supradictis populis condonassent: 1315, RDSI II, 30; Exinde ... caeteri boni viri spirituales et saeculares dictam ecclesiam certis summis et peccuniarum quantitibus condonarant: 1478, ANALECTA I, 349; 2. prenechať, prepustiť; Domina Katherina ... Dei timore perculsa et amore illustrata ... supradictam porcionem terre ... monasterio ... restituit et condonavit resignavitque: 1353, MES IV, 103; 3. prepáčiť, odpustiť, omilostiť; Caeterum reconcilio dominam conjugem mihi charissimam et rogo, ut si quae ... inter nos differentiae contigissent ... id omne ignoscere et mihi condonare velit: cca 1543, ANALECTA I, 173

conduco, ere, duxi, ductum – 1. zvádzať (dokopy), zhromažďovať, zbierať; Haec gens non contenta potentiis, vt se defenderet, validam Turcorum conduxerat manum: 1395, CDH X/2, 262; 2. verbovať (do vojska); Complures eum Teutones et Bohemi secuti sunt, quos stipendio conduxerat: 1448, CDH XI, 129; 3. sprevádzať; Rogo fratres meos ... quod si ... consors mea ... recedere voluerit, honeste sine tribulacione aliqua et molestia conducatis: 1270-1277, DL 30356; Prohibeo ... uxorem meam ... ne corpus meum ad locum praedictum conducat aut comitetur: cca 1543, ANALECTA I, 168; 4. najímať, prenajímať; Quoddam molendinum nostrum ... conducimus et aredamus: 1425, CDH X/6, 749; Nobilis

Paulicz [homicidam] conduxerat pro pretio: 1412, ZsO III, 3154

conductio (conduccio), onis, f. — 1. privedenie, dovoz, zhromaždenie; Capituorum ... de Austria conductio erit in Heymburga, captiuorum vero de Vngaria restitutio erit apud Posonium: 1291, CDH VI/1, 183; 2. prenájom, árenda; Magister Paulus et Iacobus praetextu conductionis ... possessionis Chon ... infra spacium praesentis anni decem marcas ... conuentui dare ... tenerentur: 1380, CDH IX/5, 381

conductitius (conducticius), a, um — námezdný, nájomný, žoldniersky; [Podmanytzky] circa oppidulum quoddam Solna exspectat ... ex Polonia auxiliares conductitios: 1536, PODMANICZKY II, 574

conductive adv. — prostredníctvom prenájmu, pomocou pôžičky; [Summa sex milium ducatorum aureorum] conductive per ... magistrum Iohannem ... receptorum: 1397, ZsO I, 4659

conductor, oris, m. — 1. sprievodca; Dabo tibi conductores, qui tibi serviant die ac nocte: Legenda S. Gerhardi, 488; 2. nájomca, prenájomca; Promittimus ... magistro Ade ... quod pro ea pensione, quam tunc aliquis alius conductor offerret ... [ipsi] eandem [domum] relinquemus et locabimus: 1242, CDAC VII, 128; Quispiam ... compulsus necessitate locare coactus fuerit [decimas suas], conductor sive arendator ille non presumat limitationem decreti ... transgredi: 1481, DRH II, 248

conductus, us, m. — 1. zvädzanie, zvod 2. sprievod; *salvus conductus* ochranná listina, glejt, listina berúca niekoho pod ochranu, zabezpečujúca niekomu ochranu; Ministri ecclesie nostre parati sunt ad synodum futuram Tynnavie comparare, modo salvus conductus ... illis detur: 1561, BUCKO, 227; Litteras iuridicas aut fidei publice, quas salvum conductum vulgariter Gleyth appellamus: 1462, DRH II, 124; *conductus Paschae* slávnostný sprievod na Veľkú Noc, pašiový sprievod; Datum ... feria secunda post Dominicam conductus Paschae proxima: 1574, SUPPLEMENTUM II, 444; 3. vodný tok; [Meta] per eandem aquam tendit sursum usque ad conductum aque et pervenit ad conterminium: 1243, CDSI II, 87;

confectio (confeccio), onis, f. — vyhotovenie, zhotovenie, výroba; His diligenter calculatis [i.e. abrasionibus], facile apparebit literarum sive privilegiorum justa vel injusta confectio: TRIPART. I, 276; Inquilini et subinquilini extra tempus ruralium laborum in ligneorum instrumentorum confectione occupantur: 1753, Conscr. com. Nitr.;

confector, oris, m. — vyhotovovateľ, zhotovovateľ, výrobca; De ... falsorum sigillorum sculptoribus, et literarum falsarum confectoribus ... congregationem fieri decreuimus: 1409, CDH X/4, 752; Salomon Izak confector ligularum: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

confectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *conficio*) — vyčerpaný, unavený, zmorený, zoslabnutý; *senio confectus* starobou zoslabený; Dum Salomon puerulus esset et pater eius senio confectus ac valitudinarius: Compositio saec. XIV., 353

confero, ferre, contuli, collatum — 1. darovať, dať, udeliť; A nostra celsitudine postulavit ... ut terram Manya ... eidem conferre dignaremur: 1249, CDSI II, 223; Castrum Tharkew ... Michaeli Podmaniczky ... damus, donamus et conferimus: 1511, PODMANICZKY II, 15; 2. *alqd cum alqa re* porovnať niečo s niečím; Cusa est nova moneta argentea pessimi valoris si cum veteri conferatur, nam unus florenus veteris monetae valebat duos dlorenos novae: Conr. Sperf., 144; 3. *ad (in) alqd se conferre* odobrať sa, uchýliť sa niekam; Mox et e vestigio te ad nos et curiam nostram Viennam conferas: 1536, PODMANICZKY II, 571; Valetudine nondum confirmata ... ad castra me contuli: 1596, ANALECTA I, 31

confertus, a, um (vl. part. perf. pas. od *confercio*) — hustý, zhustený, nabitý, plný, stlačený; In quo conflictu ... magister Laurentius ... se inter hostes confertissimos posuit, variis periculorum fluctibus inuolutum: 1264, CDH IV/3, 198

confessio, onis, f. — 1. priznanie, vyznanie; Quibus conquestionibus ... receptis, lectis et cognitis, auditis confessionibus, allegacionibus et racionibus utriusque partis ... nos ... arbitramur: 1233, CDSI I, 291; 2. vyznanie viery 3. spoved', vyznanie hriechov kňazovi, nazývaná tiež sviatosť pokánia a zmierenia zahrňujúca ľútosť, vyznanie hriechov,

zadosťučinenie a kňazské rozhrešenie v Kristovom mene; In eadem capella ... baptisteria, catechisationes, confessiones et unctiones infirmorum possint percipere: 1307, RDSI I, 240

confessionale, is, n. — spovedeľnica, miesto, kde sa koná spoveď, kde sa vysluhuje sviatosť zmierenia; Sacram ... hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... confessionale, armarium in sacristia: 1749, Visit. Homon.

confessionalis, e — spovedný, týkajúci sa spovede; Teneantur sibi [i.e. plebano] respondere ... nostri coloni de omnibus proventibus ... denarios ... item baptismales, confessionales, offertoria, cruciales: 1539, ANALECTA I, 229; *sedes confessionalis* spovedná lavica, lavica, na ktorej sa spovedá; Candelabra lignea uti sedes confessionalis de molli ligno: 1778, Visit. Morav.

confessor, oris, m. — 1. vyznavač; Datum Tyrnaviae die dominica proxima post festum beati Francisci confessoris: 1421, DL 11145; Altare ... penes columnam ... est in ... memoriam ... omnium confessorum [dedictaum]: 1478, ANALECTA I, 350; 2. spovedník, kňaz vysluhujúci sviatosť zmierenia, kňaz, ktorý má právomoc spovedať; Nos tuis supplicationibus inclinati, ut confessor tuus, quem duxeris eligendum omnium peccatorum tuorum, de quibus corde contritus et ore confessus plenam remissionem ... tibi ... concedere ualeat ... indulgemus: 1344, RVAT164:253r-253v; Domina Anna de Kalna, in lecto egritudinis decumbens per honorabilem dominum Benedictum plebanum de Isa, confessorem scilicet suum ... ut de bonis suis, a Deo sibi collatis, testamentum conderet ... monita fuisset: 1519, DL 73 220

confestim adv. — hneď, ihneď, okamžite, zaraz; [Dux] adventum persequentium metuens solus confestim transivit [Danubium] et fugit: Rogerii Carmen, 571; Confestim et illico pars lesa ... in pristinum suum ius possessionarium regredere ... posset: 1422, ZsO IX, 534

conficio, ere, feci, factum — 1. urobiť, vykonať, zhotoviť; Littere ... super contractu predictae terre confecte, ubicunque in iudicio fuerint exhibite, irritae et casae penitus habeantur: 1257, CDSI II, 402; *panem conficere* robiť,

pieť chlieb; Quiquidem jobagiones ... coacti fuerunt ex glandinibus panes conficere: cca 1500, Haz. Okl., 450; 2. umoriť, unaviť; lam senyo confecti homines, quorum vita laudabili senyo consumatur: 1416, ZsO V, 2536

confidenter adv. — dôverne; Authorem ... illius aliqui et pociores ex nobilibus michi confidenter declararunt: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 539

confidentia (confidencia), ae, f. — 1. dôvera, dôverčivosť; Rex ... eius [i.e. archiepiscopi] consiliis magna sub confidentia in rebus arduis utebatur: Rogerii Carmen, 572; 2. opovážlivosť, bezočivosť

confido, ere, fisis sum — 1. *alci* al. *in alqo* dôverovať niekomu, spoliehať sa na niekoho; Quemadmodum in vita mea, in sua dominatione confisus fui, sic et post mortem atque decessum meum in [sua] dominatione confido: 1504, DI 65995; 2. pevne veriť, dúfať 3. (*de*) *alqo*, *alqa re* byť si istý niekým, niečím; Ipsi domini rex et dux de nobis et nos de eis magis et fiducialius possumus confidere: 1397, ZsO I, 4872; Vos, de cujus religiositate et experientia in agendis plene ... confido, meum substituo vicarium: 1457, ANALECTA I, 427-428

confinalis, e — pohraničný, hraničný; Cum Ipolitus sit cum domino suo in confinali castro eiusdem domini regis in partibus maritimis in servicio eidem domino regi exhibendo: 1322, RDSI II, 355

confinior, ari, atus sum — *alci* hraničiť, susediť s niekým; In possessionibus intra dyocesem ecclesie ... Agriensis ... usque ad confines dyocesis ipsius ... donec confiniatur Polonis et ex alia parte tenutibus et confinibus Scepesiensis ecclesie: 1323, RDSI II, 460

confinis, e — 1. hraničiaci, susedný 2. subst. obyč. pl. **confines**, ium, m. hranice, pohraničie; Liceat et fas sit eisdem infra terminos seu confines silvae supradictae exstirpationes ... facere: 1288, ANALECTA I, 195; [Turci] confines regnorum Slauonie et Croacie ... invadentes ac plurimis devastationibus ... precunstantes asueverunt devastare: 1422, ZsO IX, 416

confinitas, atis, f. — susedstvo, hraničenie; Ne ipsum lurk propter confinitatem de loco hospicia sua inmutare contingat: 1314, RDSI I, 515

confinitimus, a, um — hraničný, pohraničný; In ... conservationibus castrorum confinitimorum teneatur modus antiquus: 1472, DRH II, 208

confinium, ii, n. — 1. pohraničie, pohraničné územie, územie medzi vonkajšou a vnútornou obrannou hranicou Uhorského kráľovstva, konfinium; *Silvam nostram regalem ... inter indagines regni nostri et confinia Polonie ... existentem ... comiti Iordano ... donavimus*: 1256, CDSI II, 382; *Cosmas et Achilleus comites ... contra ducem Austrie ... regni nostri confinium servaverunt*: 1256, CDSI II, 368; 2. susedstvo, hranica; *In confinio Bichor civitatis dedi villam, que Rikachiartand vocatur*: 1075, CDSI I, 55; *Cuius terre ... meta ... tendit in confinium ville Manga*: 1229, CDSI I, 255; *Liceat et fas sit, eiusdem intra terminos seu confinia supra dicte sylve exstirpaciones ... facere*: 1288, CDH V/3, 426

confino, are, avi, atum — hraničiť, mať spoločnú hranicu s niekým; [Meta vadit] ad unam metam in alto quodam iuxta confinando cum terra Farkasii: 1257, CDSI II, 399

confirmative adv. — potvrdzujúco, konfirmačne, prostredníctvom potvrdenia; *Quarum prima [i.e. littera] ... continentiam litterarum quondam Michaelis comitis de Scepus ... transsumptive et confirmative in se habens*: 1263, RA I/3, 1381

confirmator, oris, m. — potvrdzovateľ, konfirmátor, ručiteľ; *Confirmatum est hoc privilegium sancti Ypoliti et sigillatum per manus dominis Manassis, episcopi Zagrabiensis, iussu predicti regis. De aliis episcopis confirmatores erant domnus Paulus Colocensis*: 1113, CDSI I, 67

confirmatorius, a, um — potvrdzujúci, konfirmačný; *Litteras privilegiales ... videlicet privilegium Bele regis et litteras privilegiales, confirmatorias eiusdem, scilicet dominorum Stephani et Ladislai, quondam illustrium regum Hungarie*: 1311, RDSI I, 373

confirmatrix, icis, f. — potvrdzovateľka; *Sancta Romana ecclesia custos est et confirmatrix sanctorum dogmatum*: 885, CDSI I, 30

confirmo, are, avi, atum — 1. posilňovať, upevňovať; *Nos ... vos omnes Ihesu Christo domino commendamus, orantes semper pro vobis, ut Deus omnipotens [vos] ... in bonis operibus confirmet*: 879, CDSI I, 22; *Quod ut*

fiat, si modo valetudo mea paulo magis confirmabitur, summa ope omnique conatu eniter: 1596, ANALECTA I, 34; 2. potvrdzovať, schvalovať; *Dignum sibi regia statuit celsitudo, ut tractatus subditorum suorum auctoritate litterarum testimonialium stabiliat et confirmet*: 1249, CDSI II, 232; *Executionem ipsius negotii iudiciariam ... duximus confirmandam*: 1304, RDSI I, 143; *Litteras privilegiales ... non abrasas, non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas ... in perpetuum valere confirmamus*: 1336, Apponyi okl., 101; *Data verbo tenus fide seu manuali promissione facta, ipsam [i.e. fraternitatem] confirmare curarunt*: s. a., ANALECTA I, 267

confiscatio (confiscacio), onis, f. — konfiškácia, zhabanie; *Nec carbonarii carbones, nec ... huius dominii incolae rotarum radios et orbitas distantibus fabris ... sub poena confiscationis divendere praesumant*: 1765, Motesiczky cs. I/vta, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

confisco, are, avi, atum — 1. uschovávať do pokladnice 2. zhabať, skonfiškovať; *Possessiones ipsius Petri filii Pethene ... propter eius infidelitates confiscatas ... magistro Mychk ... donavimus*: 1317, RDSI II, 84

confisus, a, um (vl. part. perf. od *confido*) — (*de*) *alqa re* spoliehajúc sa na niečo, dôverujú v niečo; *De omnipotentis Dei misericordia ac beatorum Petri et Pauli apostolorum eius meritis auctoritate legationis nostre confisi*: 1489, DI 105524

confiteor, eris, confessus sum — 1. priznať sa, priznávať, vyznať 2. prezradiť 3. uznať; *lobagiones monasterii sancti Benedicti ... ad gremium ecclesie recurrentes ab abbate ... veniam postularunt, confitentes se esse iobagiones monasterii prenotati*: 1247, CDSI II, 166; 4. vyznávať; *Credo et confiteor unum baptisma in remissionem omnium peccatorum*: 973, CDSI I, 43; *Comes Dionisius cum dictis cognatis suis viva voce in audientia omnium nobis astancium confessus est*: 1285, DL 70350; 5. spovedať sa; *Iuvenes mulieres ... ad eum [i.e. sacerdotem] accedunt ad faciendam confessionem ... ipse sacerdos ... tales mulieres ... confitentes ad mechacionem faciendam ... desyderat*: 1561, BUCKO, 213

conflagratio (conflagraccio), onis, f. — vzplanutie, zhorenie, požiar; *Invasiones et*

direptiones sacrorum locorum, distractiones conflagrationesque domorum et mansionum ipsorum nobilium: 1514, DI 71135

conflagro, are, avi, atum — horieť, plápolat'; [Meta vadit] ad unam metam in alto quodam iuxta confinando cum terra Farkasii: 1257, CDSI II, 399; Domus ... in qua synagoga per tempus ... bis conflagravit: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

conflator, oris, m. — zlievač, tavič, zhutňovateľ rudy; Terrae quaedam ... quas dominus palatinus quondam Joanni Waiszer campanarum conflatori ... dedit: 1619, MATERIAŁY II, 113

conflatorius, a, um — 1. zlievačský, tavičský 2. subst. **conflatoria**, ae, f. taviaca huta, vysoká pec; Conflatoria: saec. XVI, UC 15:72

conflictatio (conflictacio), onis, f. — svár, zrážka, konflikt; Compertum est ipsos Rutenos de Frankowa Belensibus mutuam conflictationis occasionem praebuisse: 1562, SUPPLEMENTUM II, 407

conflictus, us, m. — konflikt, súboj; Cum regnum nostrum ... [gens Tartarorum] est ingressa in campestri praelio conflictum cum eisdem ineuntes: 1244, CDSI II, 111; Cum [i. e. Matheus] ... conflictum in Rozgon habuisset, in qua dimicacione sinistra manus ipsius Mathei in digitis fuerat mutilata: 1312, RDSI I, 440

conflo, are, avi, atum — 1. rozdučavať, rozniecovať 2. zlievať, roztaviť; Johannes de Transilvania, monachus ... per alchymiam ... consumpsit omnem substantiam, conflavit aurum et dissipavit argentum: Anon. Carthus., 77; 3. hromadiť, zhrňať, zhromaždiť; Idem castrum ... Joannes Podmanyczky propriis suis sumptibus ... exercitu conflato violenta manu expugnavit: 1536, PODMANICZKY II, 558; 4. spôsobiť, spáchať, zosnovať; [Comes Otto] conflans nefarie in nostrum [i.e. regis] exterminium traditorias facciones ... iusta dictante sententia, meruit exheredari: 1287, CDH V/3, 385

confluo, ere, fluxi — 1. in alqd, ad alqm stekať sa, zlievať sa; Ex illa parte fluvii ... est meta terrea et ibi rivuli confluunt in spacio, quod Zunzel Teutonice dicitur: 1332, DL 71411; 2. zlievať, zhutňovať; Huiusmodi aurum et argentum de dictis montanis proveniens ... nullibi confluat, neque comburatur nisi in gaza,

seu in loco ... per comitem ipsarum urburarum nostrarum ... ad id deputato, vulgo Brenn Gaaden vocato: 1425, CDH X/6, 684; 3. zbiehať sa, hrnúť sa, sústredovať sa; Hospitibus ... ad eandem terram causa commorandi confluentibus ... magister Iohannes dedit libertatem: 1317, RDSI II, 92

confodio, ere, fodi, fossum — 1. prebodnúť, preklať 2. prekopať (zem); [Homo regius et capituli] in quodam saltu unam metam terream de novo confodissent: 1359, DI 70637

confoederatio (confederacio), onis, f. — spolok, združenie, konfederácia; Pro eliberatione personae domini nostri regis Ladislai ... ligam, unionem et confoederationem subintravimus: 1452, CDH XI, 169-170

confoedero (confedero), are, avi, atum — uzavrieť spolok, spojiť, spolčiť sa s niekým; Licet inter ipsam [i.e. Barbaram] et ... Andream Danfy ... validus amor et zelus caritatis mutue constrictus et confederatus fuisset: 1496, DI 62622

conformis, e — zhodný, podobný; Dicebant, quod unus iobagio superflueret, ordinavimus, quod quousque sibi conformis venerit, illum communiter habeant iobagionem: 1393, DI 52776

conformitas, atis, f. — 1. zhoda, súlad; Pannonici regni vniurse nobilitatis communitas, baronum et procerum, ac primatum idemptitatis conformitas: 1330, CDH VIII/3, 420; 2. rovnírodosť

conformo, are, avi, atum — 1. formovať, tvoriť, utvárať 2. pas. *alci* správať sa ako niekto; Quod ... nobiles iobagiones ecclesie Strigoniensis exercitantes et alii condicionarii eiusdem a servicio ipsius ecclesie fugientes liberys! nobilibus regni se conformassent: 1255, CDSI II, 330; *beneplacitis se conformare* al. *conformari* získať si náklonnosť; Secus, sicuti vos nostris beneplacitis cupitis conformari, facere non ausuri: 1421, ZsO VIII, 1069; Domini Sigismundi regis voluntati et verbo se conformans, in Hungariam redeundo ... dominam Barbaram reginam ... Aquisgranum ... conduxit: 1438, CDH XI, 94

confortatio (confortacio), onis, f. — posilňovanie, posila; [Comes] Iwan ... ad honorem et confortacionem regni fidelitate preuia castrum extruxit: 1251, CDP VI, 59

conforto, are, avi, atum — posilňovať; Magister G. ... electus ... se receptans apud infideles regni ... et ... eosdem pestilentes et omni supplicio dignos confortans in sua pertinacia: 1299, CDH VI/2, 205; Ladizlaus animo fortis fratrem suum confortabat, ne fleret: Compositio saec. XIV., 385; Confortemini ergo et leti expectate adventum nostrum: 1455, BÄRTFA I, 131

confoveo, ere, fovi, fotum — 1. zahrievať 2. podporovať; Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio et familiaris confovebat alterna, tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

confractio (confraccio), onis, f. — 1. rozlomenie, rozbitie, roztlčenie; [Dampna], que propter sigillorum ... deperdicionem ... et ... confraccionem, in multorum iuribus ... euenire potuerunt: 1399-1406, CDH X/3, 141; 2. zničenie; Memoratus Iohannes renunciavit omni iuri, liti, accioni, que sibi ratione premissarum iniuriarum, violenciarum, mortis servientis sui, confraccionis domus ... competere dicebat: 1319, RDSI II, 200

confractura, ae, f. — polámanie, zlomenie; Domina [Kenegundis] vitam ipsorum morte sua redimendo per membrorum suorum, videlicet pedum ac manuum suarum confracturas ... dei adiutorio eos liberavit: 1323, RDSI II, 489

confrater, i, m. — spolubrat; Ad maiorem cautelam adhibendam tribus maioribus personis de confratribus ipsius abbatis ... indiximus sacramentum: 1258, CDSI II, 432; Quidam ... magister Diompsius ... pridem canonicus et confrater ecclesiae nostrae: 1450, ANALECTA I, 336

confraternitas, atis, f. — 1. (spolu)bratstvo, cirkevný laický spolok pričlenený k nejakému chrámu alebo oltáru; Ita facta et ordinata est confraternitas: qui autem vult illam ingredi, soluat quatuor ... florenos; et nullus suscipiatur, nisi ea sit voluntas fratrum et praeceptum: 1402, CDH X/4, 155; 2. remeselnický cech

confringo (confrango), ere, fregi, fractum — zlomiť, rozlomiť, rozbiť, roztlčť, polámať, popraskať; Petrus enim a firma petra dicitur, que portas inferi confringit atque adamantino rigore destruit et dissipat, quicquid obsistit: 1075, CDSI I, 53; Privilegium confractum in sigillo et in litteris in quibusdam locis per

stillidium maculatum: 1260, CDSI II, 454; Ladislaus ... sepes segetum iobagionum suorum primo pectoribus equorum confrangendo tandemque per famulos suos ad terram trahi et omnino destrui ... fecisset: 1393, DL 58 709

confronto, are, avi, atum — *cum aliquo (aliqua re)* konfrontovať niekoho s niekým (niečím), postaviť niekoho zoči-voči niekomu (niečomu); Anno 1727 17. Decembris [testis] sub sedria authenticatus et confrontatus cum delinquente confirmat: 1727, Boszorkányság II, 90

confugio, ere, fugi — *in al. ad alqd* uchýliť sa, utiekať sa niekam al. k niekomu; Confugio ego ... erga misericordiam Dei ... credendo, quod me ... sua misericordia non privabit: cca 1543, ANALECTA I, 168; Ad maiestatem vestram ... uti pium principem ... supplex confugio: 1576, MATERIÁLŸ II, 5

confundo, ere, fudi, fusum — 1. zlievať, zmiešať 2. spojiť, zlúčiť 3. vyvolať zmätok, chaos 4. vyľakať, rozrušiť, vydesiť; Quidam quasi predones tot bonos homines confundebant: Rogerii Carmen, 565; Dolositates, prodiciones, invidie, rancores velut ex abyssi puteo prodeuntes et mentes plurimorum confundentes: 1408, CDH X/8, 481; 5. zničiť; Ne ea, que temporaliter geruntur, oblivionis nebula successu temporis confundantur, discretorum instituit providentia, gesta temporalia literarum testimonio ... feliciter perennari: 1244, DF 274091

confusio, onis, f. — 1. zmätok, neporiadok; In quibus personis discretio est, non confusio, distincio, non separacio: 885, CDSI I, 28; Construxerunt ... in loco deliciarum turrem Babel, superbiam vite confusionem ducentem: 1225, CDSI I, 218; 2. hanba; Esto, quod ad evadendum quecumque discrimina posset absque pudore confusionis admitti remedium: 1259, CDSI II, 443

confusus, a, um (vl. part. perf. pas. od *confundo*) — 1. zmätený, neusporiadaný; Tempore, quo ... occupata et confusa tempore Tartarorum iura castrorum in statum debitum revocari faciebamus: 1250, RA I/2, 926; 2. naľakaný, vydesený 3. zohyzený, znetvorený; Innocentie puritas confusa succumberet, si perversorum iniquitas remaneret impunita: 1251, CDH IV/2, 103

confuto, are, avi, atum — 1. donútiť k mlčaniu
2. vyvracať (tvrdenie) 3. zatraťiť, odmietnuť;
Institores ... regii fisci ... qui hoc sanctum
aliquando nisi sunt temerare donum, scede ver-
bis ego G(aufredus) abbas animadverti inseri,
ut etatis venture successio intuens per
autenticos cognoscat illos fore confutatos viros:
1111, CDSI I, 63

congaudeo, ere, gavisus sum — *alqa re* radovať
sa, tešiť sa spolu s niekým z niečoho, užívať
niečo spolu s niekým; Felicianus filius Zah ...
innoxiorum cruentationibus, dirisque excidiis
congaudebat: 1330, CDH VIII/3, 421; Nos
religiosorum virorum ... monasterii beatae
Mariae virginis ... profectibus ex intimis
congaudentes: 1294, ANALECTA I, 392;
Volumus habere, quod nullatenus castellani
nostri ... audeant ... ipsorum iura infringere ...
sed eisdem libertatibus congaudere, prout cives
Budenses ... utuntur: 1412, POKLADY, 11

congelio, are, avi, atum — zamrznúť, zmrznúť;
Congelato tandem Danubio transeundi ad nos
liber eis [i.e. Tartaris] aditus ubique patuit:
1242, CDSI II, 74; Initio Novembris
inconsuetum frigus superveniens pendentes
perdidit uvas ... vina vecta congelarunt
fundumque doliorum extruserunt: Conr. Sperf.,
133

congenerationalis (congeneracionalis), e —
pochádzajúci zo spoločného rodu, generácie;
Ladislaus ... responderat ... quod tempore
premissae possessionarie statucionis ipse
propterea fecisset prohibitionem ... quia ...
Nicolaus ... frater suus congeneracionalis et
condivisionalis extitisset et ex eo dicte
possessiones ipsum ratione condivisionalitatis
fraternitarie contingerent: 1383, BOTKA, 65

congeries, ei, f. — hromada, kopa; Meta vadit
ad meridiem, ubi sunt mete iuxta congeriem
sabuli: 1252, CDSI II, 279; Meta vadit iuxta
magnam viam ... ad quoddam pirum, ubi est
congeries lapidum: 1265, MES I, 530;
Consideratis ... meritis ... Jacobi Bohemi
magistri carpentariorum nostrorum ... in
fortalitorum nostrorum et machinarum e multis
lignorum congeriebus ... erectione ... exhibitis:
1410, CDH X/8, 623

congero, ere, gessi, gestum — 1. spolu znášať,
zhromažďovať, hromadiť; Quartam metam ex
congestis lapidibus simul et terra fecimus:

1577, SUPPLEMENTUM II, 501; 2. *alqd alci*
zasypať, zahrnúť niekoho niečím 3. vystavať,
vybudovať; *inimicitias congerere* prechovávať
nepriateľstvo, nevraživosť; Ne suscipias
occasionem excusationis prohibentem te ...
transire ad Pentepulcum!, sive bella pretendant,
sive inimicitias congerant: 873, CDSI I, 18

conglobo, are, avi, atum — 1. zaguľatiť, zaobliť
2. spojiť, zhromaždiť; reflex. al. pas.
zhromaždiť sa, zhrknuť sa; Coglobati ... Turci
pedites, qui in castris degebant, Germanos ...
adorti sunt: 1596, ANALECTA I, 33

conglomeratio (conglomeracio), onis, f. —
nahromadenie, zhluknutie, zhuk; Nolumus, ut
... iobagiones nostri ... gregem porcorum aut
apum conglomerationem ... amittant: 1422, ZsO
IX, 320

congratulanter adv. — radostne, s radosťou;
Prepositi plebis in eminenti suggestu residentes
predicabant nephanda carmina contra fidem.
Plebs autem tota congratulanter affirmabat.:
Compositio saec. XIV., 359

congratulatio (congratulacio), onis, f. —
(vzájomná) gratulácia, blahoželanie; Chorus in
signum laetitiae et congratulationis incepit
cantare „Te Deum laudamus“: 1438, CDH XI,
212

congratulor, ari, atus sum — *alqa re* prejavovať
spoločnú radosť z niečoho, spoločne sa
z niečoho tešiť; Hiis prerogativis seu
libertatibus, iuribus et legibus de alto et basso
ac per omnia in perpetuum seu irrevocabiliter
utantur et congratulentur: 1407, II/2, 5625

congregior, i, gredi, gressus sum — *cum alqo* 1.
zísť sa, stretnúť sa 2. zraziť sa, dať sa do
boja, bojovať s niekým; Processu ... temporis
... nobis iudicantibus fuit a parte altera duellum
oblatum, et ab eo susceptum, partibus a nobis
ad congregiendum et duellandum certo termino
assignato: 1268, CDH IV/3, 439

congregatim adv. — spolu, spoločne, vedno;
Sagitte, sicut locuste et bruccus congregatim
vadunt, per aera volabant: Rogerii Carmen, 570

congregatio (congregacio), onis, f. —
zhromaždenie, kongregácia; *congregatio*
generalis generálna kongregácia, všeobecné
zhromaždenie (stoličnej šľachty);
Congregationem in Wacia tribus comitatibus,
videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi
de consilio regni nostri fecimus proclamari:

1255, CDSI II, 330; Cum ... pro compasscendis maleficiis malorum hominum ... congregacionem nostram generalem celebrassemus: 1314, RDSI I, 513

congrego, are, avi, atum — 1. zhromažďovať, združovať; In sacristia ecclesie nostre loco scilicet capitulari nobis inibi capitulanter congregatis et consedentibus: 1421, ZsO VIII, 99; 2. spojovať, znášať (dokopy); Deus omnipotens, qui solita sua pietate semper dispersa congregat, aperire dignatus est ianuam cordis sui: 973, CDSI I, 42; 3. založiť; Quantascunque villas in eadem terra ... congregaverint vel congregare poterint, ubi quadraginta mansiones convenerint vel ultra ... possideant: 1321, RDSI II, 327

congressus, us, m. — 1. schôdzka, zhromaždenie 2. boj, potýčka, zrážka; In concursu et congressu acierum seu cuneorum hostium extitit interemptus: 1312, RDSI I, 436; cum essemus in congressu campestri contra Fridericum ducem Austriae: 1264, CDH IV/3, 198

congruens, entis (vl. part. prés. od *congruo*) — 1. *cum alqa re* zhodujúci sa, zhodný 2. primeraný; Providi, fideles nobis ... dilecti ... crastina die ad horam prandii modis omnibus victualium generibus congruentibus fulciti, nostrum ... accessum exspectare sciatis: 1434, CDH X/8, 635

congruitas, atis, f. — príhodnosť, vhodnosť, primeranosť; Redimat ... ornamenta ... obligata ... per [ipsum], que redempta pro congruitate temporis predicte ecclesie restituat: 1305, RDSI I, 182

congruo, ere, ui — 1. stretávať sa, zhodovať sa 2. *alci* prisviedčať, súhlasiť 3. prislúchať, náležať, patriť sa; Regiis mandatis nobis sic quemadmodum ceteris ... regnicolis parere congruit et obedire: 1371, SZTÁRAY I, 382

congruus, a, um — primeraný, náležitý; Sata vero autumnalia pacifice pro se recipient tempore congruo sine dampno: 1257, CDSI II, 402; Congruum arbitraremur inter nos et ipsos Turcos ad quinque vel plures annos aut citra treugas pacis stabiliri debere: 1415, ZsO V, 159

concha, ae, f. — 1. mušľa, ulita, lastúra; Cultorum ex conchis marinis: 1607, UC 86:35; 2. miska

conicio, ere, ieci, iectum — 1. nahádzať na kopy 2. hádzať, vrhať; *se conicere* vrhať sa, ujsť niekam; *se in fugam conicere* dať sa na útek; 3. spôsobiť niekomu niečo 4. domnievať sa, predpokladať, usudzovať; Pro eo conieci firmiter ipsos velle in illis partibus hyemare vel familias suas dimittere: Rogerii Carmen, 582

coniecto, are, avi, atum — *alqd (ex) alqa re* domýšľať si, súdiť, usudzovať z niečoho na niečo; Ex eo ... quod pro nunc ... distulerit responsum, maiestas vestra facile intentionem suam coniectari potest: 1536, PODMANICZKY II, 573

coniectura, ae, f. — 1. dohad, domnienka; Unde tamquam alieni iuris invasor ... debebat ... castigari poteratque verisimili coniectura presumi, quod cum ipse querelam contra se ipsum ... non esset moturus, ius ecclesie vestre super hoc pretermitteret indefensum: 1204, CDSI I, 106; 2. narážka

coniobagio, onis, m. — príslušník toho istého stavu jobagiónov, spolujobagión; lobagiones eiusdem monasterii, lwanka, videlicet curialis comes ... ceterique coniobagiones ipsorum: 1255, CDSI II, 327

conitor (connitor), niti, nisus sum — 1. opierať sa 2. namáhať sa, usilovať sa; saepefatus dominus ... praemissam confoederationem iuri et suo prospectu esse connititur: 1618, MATERIÁLY II, 46

coniudex, icis, m. — spolusudca; Sebes comes Nitriensis, Andreas Ruphus, Zoboslaus comites et alii coniudices eorumdem a domino ... rege ... ad revocandas perpetuitates in Strigoniensi diocesi constituti: 1236, CDSI II, 10

coniugalis, e — 1. manželský; *coniugalis desponsatio* sobáš; Placuit sancte synodo, ut omnis coniugalis desponsacio in conspectu ecclesie, presente sacerdote, coram idoneis testibus, aliquo signo subarracionis ex consensu utriusque fieret, aliter non coniugium sed opus fornicarium reputetur: Synod. Col. II, 208; 2. snúbenecký

coniugatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *coniugo*) — 1. zosobášený 2. subst. **a coniugatus**, i, m. manžel **b coniugata**, ae, f. manželka **c coniugati**, orum, m. manželia; ; Ceterum provide ac de separatione coniugatorum maximam curam assumas, ita ut, qui a susceptione sedis apostolice litterarum

separati sunt, inculpate reducant priores uxores: 873, CDSI I, 18-19

coniugium, ii, n. — **1.** svadba, manželstvo; Mulier quedam Almada nomine ... uxor ... Laurencii Latini ... et Perrin filius eiusdem ... terram ... quam habebant ultra Danubium ... tam illam quam secum, cum ad coniugium ipsa transiit, tulerat ... vendiderunt: 1230, CDSI I, 260; **2.** manžel, manželka

coniunctim adv. — spoločne, spolu, vedno; A sancta sit sede indultum quod ... de beneficiis ecclesiasticis ad eorum collationem, prouisionem, presentationem seu quamuis aliam dispositionem coniunctim vel separatim spectantibus nulli ualeat prouideri: 1343, RVAT158:306v

coniunctio (coniunctio), onis, f. — spojenie, zlúčenie; [Reambulatores] pergentes ad coniunctionem duarum metarum per modum crucis se intersecantium Kerestut vocatarum: 1409, DL 43012

coniunctura, ae, f. — **1.** spojnica; Semita seu coniunctura: 1420, ZsO VII, 2276; **2.** stav, pomery, postavenie, okolnosť

coniunctus, a, um (vl. part. perf. pas. od *coniungo*) — **1.** *cum alqa re* al. *alci rei* spojený, zlúčený s niečím, susedný; Episcopus coniunctus est ... suis ecclesiis canonica coniunctio seu commixtione: 1418, DL 34849; **2.** priateľský, dôverný; Rogo ... dominum Batthyani tanquam veteranum et conjunctissimum amicum, ut sua dominatio sit auxilio et defensionem ... conjugi et filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 175; **3.** príbuzný

coniunctus, us, m. — spojenie, križovatka; Abinde vero secundum quod idem rivulus Kis Moholnicza in majorem rivulum, qui similiter Moholnicza vocatur, decurrerit, esset meta terrea ... deinde sub ipso conjunctu rivulorum per decursum majoris rivuli Moholnicza procedendo ad locum, ubi ipse rivulus in duas partes divideretur: 1352, DL 105 893

coniungo, ere, iunxi, iunctum — **1.** *alqm (alqd) cum alqo (alqa re)* al. *alci (alci rei)* spojiť, zlúčiť dokopy niekoho (niečo) s niekým (niečím); Propter defensionem fidei christiane filio nostro primogenito Cumanam quandam thoro coniunximus maritali: 1250, CDSI II, 244; Si isti [i.e. husarones] coniungent se cum viribus Podmanytyzky, nos erimus multo inferiores:

1536, PODMANICZKY II, 572; **2.** *alqm (alqd) ad alqd* pripojiť, pričleniť, pridružiť niekoho (niečo) k niečomu; Regie sublimitati conuenit, illos dotare possessionibus, quos ... ad sancte fidei catholice coniunxerunt vnionem: 1249, VDH IV/2, 39; **3.** uzavrieť (spolok); Nihil admittant, quod cum incommodo et indignitate nostra conjunctum esset: 1549, ANALECTA I, 22

coniunx, ugis, m, f — **1.** manžel, manželka; Idem Nicolaus sororem ipsorum ... sibi in coniugem copulavit: 1257, CDSI II, 399; Quandocumque temporis in successu ex parochianis ... quicumque ante iuramentum cum sua coniuge fieri debendum contraheret seu eandem carnaliter cognosceret: 1322, RDSI II, 348; **2.** pl. manželia; Quorum utrorumque conjugum felici propagatione ... ad hanc lucem editi sumus: 1510, ANALECTA I, 359; Anno eodem ego idem parochus baptizavi infantem natam ex Joanne Blahovicz et Barbara conjugibus ignobilibus ex Bossacz cui nomen impositum Catharina: 1691, Matr. Bossacz.

coniuratio (coniuratio), onis, f. — sprisahanie, vzbura; Volumus ... ne cum eis ... vllam faciant colligationem, coniurationem, conuocationem, vel commotionem seu alias noxiam nouitatem: 1307, CDH VIII/1, 217

coniurator, oris, m. — **1.** sprisahanec **2.** prisažný, osoba skladajúca prísahu, ručiteľ; Ipso termino adueniente iidem Iohannes Geren, Georgius et Ladislaus, filii Geren ... cum eorum coniuratoribus sacramenta coram nobis prestiterunt, vt debebant: 1380, CDH IX/5, 424

coniuratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *coniuro*) — **1.** sprisahaný, prísahou zaviazaný; Prouidus vir Jacobus Venturini, de Satto, cuius nobis [i.e. civibus civitatis Poseniensis] coniuratus: 1388, CDH X/8, 279; **2.** zaprisahavší sa **3.** subst. **coniuratus**, i, m. **a** sprisahanec **b** prisažný; Magister Gotifredus, terrae [Scypiensis] protonotarius, cum omnibus aliis terrae coniuratis: 1299, CDH VI/2, 213

coniuro, are, avi, atum — **1.** spoločne prisahať **2.** sprisahať sa, vzbúriť sa proti niekomu; Felicianus filius Zaah ... dum quadam dierum nos vna cum ... domina Elysabeth, regina, consorte nostra karissima ... aule nostre maiestatis coniuraret ... domini sui naturalis et

regine ... cruore se deterisit: 1341, CDH VIII/4, 491

coniveo (conniveo), ere, nivi — **1.** zaspávať, zadriemávať, zatvárať oči **2.** prižmúriť nad niečím oči, odpustiť, tolerovať niečo; Nolentes huiusmodi actus potentiarios sic notorie et in contemptum nostre maiestatis de die in diem augendos oculis conniventibus pertransire: 1417, ZsO VI, 811

conl- p. **coll-**

conlatero, are, avi, atum — susediť, hraničiť z boku sa dotýkať; [Meta] ville Solumus ... conlateratur terre Bartholomei: 1289, RA 3540

conmaneo, ere, mansi, mansum — zostávať, zdržiavať sa, bývať spolu; Si infra ipsa decem annorum spacia aliquis eorum sive plures ad alium locum se transferrent ad conmanendum: 1358, MES IV, 205

connexio, onis, f. — spojenie, väzba, konexia; Diuinae charitatis ignita connexio illos sibi praecipue nectit intimius, quos dono misericordiae ... in eleemosynarum largitione ... cernit promptiores: 1256, CDH IV/2, 374; Tormenta tria ... non modo quia omni tecto carent, sed quod pontes, trabiumque illae connexiones, quae ... machinas sustinent ... murorum fastigia altitudine aequant ... hostium pilis libere verberari possent: 1596, UC 14:28

conniventia (connivencia), ae, f. — **1.** prižmúrenie očí, tichý súhlas, zhovievavosť, odpustenie **2.** súhlas; Quarum mete, prout ex ipsorum ... relatione nobis constitit et maxime per connivenciam et consensum commetaneorum patuit, hoc ordine distinguntur: 1252, CDSI II, 278; Cum in revocandis et retractandis superfluis donacionibus ... quas una cum consilio et connivencia fecimus ... fidelis nostri Dechyn comitis terras ... ab eo recepissemus: 1240, CDSI II, 54

connotatio (connotacio), onis, f. — zaznačenie, zaznamenanie, zapísanie, spísanie, súpis; Connotatio, status et conditio bonorum seu fructuositas eorundem pro execenda oeconomia: saec. XVII., UC 24:06

connoto, are, avi, atum — zaznačiť, zaznamenať, zapísať; In castello Moravankensi ... reassumptae sunt rationes domini ... Véghi bonorum Moravankensium provisoris, qua occasione sequentes

observationes connotatae sunt: 1744, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

connubium p. conubium

connumeratio (connumeracio), onis, f. — spočítanie, sčítanie, súpis; Dicatorum nostrum regium comitatus Abaujvár in ipso dicationis et connumerationis nostrae regiae actu ... captivari [fecit]: 1556, ANALECTA IV, 213; Subsidium hoc anno contribuendum non pro consuetudine antiquitus introducta, secundum portarum, sed novo more iuxta domorum connumerationem instituitur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 142

connumerator, oris, m. — sčítavateľ, vykonávateľ sčítania, súpisu; Jobagiones exercitantes nobilium in pluribus comitatibus possessiones habentium electi homines connumeratores ... erga dominos ipsorum ... transmittant: 1455, DRH I, 380

connumero, are, avi, atum — **1.** spočítať, sčítať, zrátať; Nec erat necessarium nomina regum ... connumerare, sed poterat haec commemoratio brevius perstringi pariter et annotari: TRIPART. II, 248; **2.** pripočítať, započítať, prirátať, zarátať; Omnes cum suo pastore conquiescunt exceptis filialistis Bankensibus, qui ... a quovis eorundem inveteratam malitiam penetrante inter scabiosas oves connumerabuntur: 1778, Visit. Morav.

conor, ari, atus sum — pokúšať sa, snažiť sa, usilovať sa; Intendimus et conamur, vt regnum hoc et eius incolas ... amoenae paci reddamus: 1446, CDH XI, 336; Poloni omni arte omnique via, technis conati sunt et semper conantur ad terras et dominia ad sacram coronam pertinentia, pedem inferre: 1486, DRH II, 286

comp- p. **comp-**

conquasso, are, avi, atum — **1.** silne otriasať; Considerantes, quod non est conquassatus calamus conterendus, nec debet afflictis afflictio superaddi: 1245, CDSI II, 131; **2.** rozrušovať; Pullus quidam gallinaceus totus macilentus et quasi conquassatus idem horreum ter subintravit: 1731, Boszorkányság IV, 322

conqueror, queri, questus sum *alqd* al. *de alqa re* — sťažovať sa, ponosovať sa na niečo, bedákať, nariakať nad niečím; Quidam procer Trinciniensis nomine Benedictus conquestus fuit de domino Nitriensi episcopo: 1208, CDSI I, 116; Sanctitati vestre pro pudore mihi per

archiepiscopum Strigoniensem illato conqueror: 1232, CDSI I, 276

conquestio (conquescio), onis, f. — sťažnosť; Quibus conquestionibus et petitionibus receptis ... auditis ... allegacionibus ... utriusque partis ... nos ... arbitramur: 1233, CDSI I, 291; Obligavit se idem Stephanus et heredes sui, ut contra dictum Chiz ratione mortis ... ullounquam tempore conquescionem suscitare possent: 1252, CDSI II, 289

conquestus, us, m. — sťažnosť, ponosa; Ego Nicolaus ... publicus notarius ... praedictae appellationis expressioni et conquestui praesens interfui: 1449, ANALECTA I, 65

conquiesco, ere, evi, etum — 1. *ab (ex) alqa re* odpočinúť si od niečoho 2. odpočívateľ, ticho stáť; Idem [i.e. Styborius] ... nobis ... adeo studuit complacere, vt noster regius animus in amenitate optata quam sepius mitissime conqueiuit: 1399-1406, CDH X/3, 152; 3. uspokojiť sa, utíšiť sa; In quo responso nostro non dubitamus ... dominum Romanorum regem conquieturum: 1549, ANALECTA I, 22

conquiro, ere, quisivi, quisitum — vyhľadávať, zbierať, zháňať; Nobiles secum captiuatos mille marcis argenti redemit, quas ... damno suo non modico conquisiuit: 1249, CDAC VII, 284

conquisitus, a, um (vl. part. perf. od *conquiro*) — vyhľadávaný, zháňaný, žiadaný; Plebanus ... in fundamenta ... hospitalis primum lapidem posuisset et usque consummationem in vectura lapidum et allatione cimenti et aliorum necessariorum conquisitorum ... continuasset: 1400, ANALECTA I, 419

conregno, are, avi, atum — spoluvládnúť, spolu kraľovať; Sicut duo gladii in eadem vagina contineri non possent, sic nec vos in eodem regno conregnare potestis: Compositio saec. XIV., 376

consanguineus, i, m. — pokrvný príbuzný; Presentibus consanguineis suis ... Sigyarto filio Iacobi et duobus germanis suis, Iacobo et Iob: 1259, CDSI II, 447

consanguinitas (consanguineitas), atis, f. — pokrvné príbuzenstvo; Cum Marcus filius Aba patruis nostri propinquiori consanguinitatis linea nobis attineat: 1247, CDSI II, 180

conscendo, ere, scendi, scensum — *alqd* vystúpiť, vyliezť na niečo, povzniesť sa; In Alba

Regali, ubi solitum est ab antiquo reges Ungarie coronari ... facta convocacione fidelium regni nostri, observataque sollempnitate consueta ... solium nostri regiminis conscendimus: 1315, RDSI II, 43

conscientia (consciencia), ae, f. — 1. vedomie, povedomie; Collatio predicta preter nostram conscientiam et consensum, iuxta obtentam regni nostri consuetudinem fieri non poterat: 1235, CDSI II, 4; 2. svedomie; Ne mea conscientia per receptionem dictae pecuniae contaminetur ... eisdem tantam pecuniam ... refundere promitto: 1330, 1330, ANALECTA I, 129

conscientiose (conscienciose) adv. — svedomito; Qualitates, quantitates ... terrarum ... unacum ... probis viris conscientiose revidentes: 1357, SZTÁRAY I, 264

conscientiosus (conscienciosus), a, um — vedomý, uvedomelý; Conscienciosa assertio: 1419, ZsO VII, 467

conscribo, ere, scripsi, scriptum — 1. zapísať do zoznamu, spísať; [Ipsam litteram] in prothocollo, in quo scilicet similes fassiones conscribi solent et notari, [invenit]: 1524, DL 39406; *patres conscripti* otcovia a prísediaci; Perendie a patrum conscriptorum adventu pervigilio nimirum Pentecostes sextadecima die maii ... in dignissimum ordinis proto-eremitici caput sublimatus est pater Andreas Musar: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 2. odvádzať, brať na vojnu, verbovať 3. zdaniť, vykonať daňový súpis; Rex Ludovicus ... erat ejus mentis, ut omnis sua provincia conscriberetur: Conr. Sperf., 145; 4. ustanoviť, určiť, zriadiť; Isti quatuor [i.e. fratres] summa cum diligentia dictent, ordinent et conscribant, quidquid eis videbitur, quod ad utilitatem fratrum ... sit proficuum: s. a., ANALECTA I, 267

conscriptio (conscriptio), onis, f. — 1. spísanie, protokol, zápis; Non solum intra Italiam ... verum etiam intra totius Illirici fines consecrationes ... et dispositiones apostolica sedes patrare antiquitus consuevit, sicut nonnulla regesta et conscriptiones synodales ... demonstrant: 873, CDSI I, 18; 2. súpis; Juxta fassiones sub juramento examinatorum subditorum circumstantialem et genuinam peregi conscriptionem: 1702, UC 119:25;

Conscriptio incolarum ... Cremator minerarum 3, Carbonarius 5, Provisionarius: 1739, UC 55:40; **3.** listina **4.** spis, dielo

conscriptor, oris, m. — vyhotovovateľ súpisu, zapisovateľ; Totam hanc portionem ... possedit Stephanus Péchy jure hypothecario ab excellentissimo domino Francisco Károlyi, in quali nam autem summa, id conscriptor rescire non potuit: 1770, UC 103:39

consecratio (consecratio), onis, f. — posvätenie, zasvätenie; Si forte pro benedictione vel consecratione sororum ... concessum fuerit alicui episcopo missam ... aliquando celebrare: 1247, CDSI II, 184

consecro, are, avi, atum — **1.** posvätiť, vysvätiť, zasvätiť; Ecclesia non consecratur, si dos et terra prius non dantur: Synod. Strig. I, 200; Dominus Stephanus de Podmanyn ... est consecratus in episcopum in festo sancte Dorothee virginis et martiris: 1513, PODMANICZKY II, 91; **2.** zvečniť; Universa ... regum ... praeclare gesta digna reputantur, quae aeternitati per literarum adminicula consecrantur: 1537, ANALECTA I, 224

consecutio (consecucio), onius, f. — **1.** následok, následnosť, výsledok **2.** poradie, poriadok **3.** získanie, nadobudnutie; Nos ... donativo remunerationis et libertatis amplioris consecucione archiepiscopum ecclesiam suam Strigoniensem aliis preferre volentes: 1239, CDSI II, 40

consedeo, ere, sedi — **1.** sedieť spolu (vedľa seba); In sacristia ecclesie nostre loco scilicet capitulari nobis inibi capitulanter congregatis et consedentibus: 1421, ZsO VIII, 99; **2.** zúčastniť sa na úradnom zasadaní; [Nos] ... unacum regni nobilibus nobiscum in iudicio consedentibus: 1369, SZTÁRAY I, 360; Hii ... arbitri utriusque partis consedentes, parcium rancorem et discordiam diligencius arbitantes: 1307, RDSI I, 213

consemino, are, avi, atum — (spoločne) zasiať, vysiať; Agri universi, pro nunc culti, conseminati, et sub calacatura existentes: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489

consensus, us, m. — súhlas; Quam .. terram ... de consensu et voluntate omnium vicinorum et commetaneorum dicte terre ... donavimus: 1244, CDSI II, 102; *consensum praebere* poskytnúť súhlas; Quod ... cui eciam vendicioni

Mykow ... pro se et pro patre suo ... consensum prebuisent: 1255, CDSI II, 358

consentaneus, a, um — **1.** súhlasný, vhodný **2.** prirodzený, rozumný; Dignum est et rationi consentaneum, ut ipsam [i.e. fidelitatem] inuentam ... regum celsitudo habeat commendatam, ac manu largiflua premiatam: 1235, CDSI II, 3

consentio, ire, sensi, sensum — **1.** *cum alqo (alqa re) in (de) alqa re* rovnako zmýšľať, súhlasiť, zhodovať sa s niekým v (o) niečom; Vota, quibus equitatis libra consentit, efficaci sunt prosecutione complenda: 1185, CDSI II, 92; **2.** uznieť sa jednomyseľne **3.** dať súhlas na niečo; Latini, qui Hungarorum consuetudini legitime consentire noluerint, scilicet, qui postquam Hungari carnes dimiserunt, ipsi iterum in secunda et tertia feria comederint, si se nostre consuetudini meliori non consenserint, quocumque volunt, eo vadant: S. Lad. Decr. I, 163; Magister Dionisius ... petens ... nos, quatenus in dotationem dicti altaris ... consentiremus: 1450, ANALECTA I, 336

consepelio, ire, ivi (ii), sepultum — spolu pochovať, spolu zahrabať; In quibus metis feces ferri et carbones essent consepulti: 1545, SUPPLEMENTUM II, 373

consequens, entis (vl. part. prez. od *consequor*) — **1.** nasledujúci **2.** dôsledný **3.** subst. **consequens**, entis, n. následok; Nimia siccitas ... vernalia sata ad nihilum redegit, quod intactum reliquit ... hoc superveniens grando totaliter destruxit. Consequens fatalitatum harum fuit annonae charistia: 1794, Lib. Ann. Kis Cibin.; *per consequens* následne; Possessionem [monasterii] beati Ipoliti martyris, et per consequens ... domini Henrici abbatis Zentpaal appellatam: 1395, DF 273128

consequenter adv. — **1.** bezprostredne za sebou nasledujúc; In nativitate Domini et in Pasca ac in Penthecostes terminis post se se consequenter occurrentibus dicti populi ... consueta munera ... ipsi domino ... dare ... sint asstricti: 1406, DL 42895; **2.** následne

consequor, sequi, secutus sum — **1.** *alqm (alqd)* nasledovať, prenasledovať, ísť za niekým **2.** dohoniť, dosiahnúť **3.** uplynúť, prísť, nastať (čas) **4.** nadobudnúť, získať; Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem

consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390; **5.** vyrovnat' sa **6.** pochopiť, porozumieť, poznať
consero¹, ere, serui, sertum — **1.** spájať, splietať; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa ... non in pectore conserantur nodis vel fibulis, sed amplexantur collum quasi: Col. Decr. I, 192; **2.** pugnam conserere dávať sa do boja; [Turcorum multitudo] ensibus invasit ... ut nullus posset offendi missilibus, sed omnem manibus pugnam cominus oportere, conserere: 1448, CDH XI, 132

consero², ere, sevi, situm — zasadiť, zasiať, vysadiť; Erat ... ille mons speculationis nondum ita nemorosus et arboribus consitus sicut modo: Anon. Carthus., 70

conservatio (conservacio), onis, f. — **1.** obrana, ochrana; In ... conservatione Sclavonie dominium nobis extitit instauratum: 1243, CDSI II, 86; **2.** udržiavanie, zachovávanie, uchovávanie; Stabula allodii ... pro conservatione frugum, bladorum et fenum: 1415, DI 105 587; Item cistam meam lego dari ad sacristiam pro conservacione litterarum: 1483, DL 35711

conservator, oris, m. — zachovávateľ, záchranca, ochranca, opatrovateľ; Datum per manus ... magistri Endre lectoris ecclesie Quinquecclesiensis ... sigilli nostri conservatoris: 1323, RDSI II, 456; Zakolcza civitas ... vigilatores civitatis VIII, conservator monachorum I: 1536, Dica Nitriensis

conservatoriatus, us, m. — hodnosť, úrad konzervátora, strážcu, ochrancu (pečate); Sub secretariatu ... domini Andreae Rutkay, Raphaelae Feyerpataky, vicesecretariatus et conservatoriatus officio fungente ab anno 1650: 1650, Libri Regii, 10, 488

conservatorium, ii. n — miesto na uchovávanie niečoho, úschovňa, regál, truhlica, skrinka na uschovanie dokumentov; Ad ... domum ... domini Dominici irruendo ... scrinia, ladulas, reseruacula, et conseruatoria ... in eadem repositas et inuenta rumpentes et confrangentes: 1407, CDH X/4, 512; Conservatorium poculorum vulgo Schenktsch: 1672, UC 119:17; [In sacristia] praeter conservatorium pro apparamentis sacerdotalibus nihil reperitur: 1778, Visit. Morav.; **2.** skleník; In hoc [i.e. horto] datur ...

conservatorium florum et arborum Italicarum, actu inutile, in quo fornax ruinata, janue et fenestre, cum venditione ... aliis distractae: 1763, UC 122:31

conservo, are, avi, atum — **1.** zachovávať, udržiavať, uchovávať; Speramus ... preces nostras apud vos locum exaudicionis conseruare: 1389, CDH X/1, 564; Silva ... pro tot mansis sive laneis Theutonicorum ... quorum longitudo ac latitudo terminos suos ex omni parte finaliter sine ulla diminutione conservabit: 1322, RDSI II, 337; **2.** pri živote udržať, ušetriť **3.** zachraňovať; Comes Achilleus illesum nostrum confinium conservavit: 1256, CDSI II, 367; **4.** chovať, živiť; In arcis interioris medio [est] fons vivus, ad portam vero arcis anterioris piscina pro conservandis trutis et alterius generis patriae piscibus, satis idonea: 1702, UC 119:25; **5.** prevádzkovať; Cives ... tabernam penitus nullam possint conservare, neque aliquem potum ... propinare: 1421, ZsO VIII, 254

consideratio (consideracio), onis, f. — **1.** pozorovanie, uvažovanie, úvaha; *visualis consideratio* priame pozorovanie; [Quod] silvam ... coquine ... super terris duorum aratorum regalis mensure adiacere visuali consideratione mediante ... estimassent: 1389, DI 7460; **2.** pozornosť; *minutiae levis considerationis* maličkosti, ktoré nestoja za pozornosť; [Isac Judaeus] exercet quaestum cum aciculis, acubus, ligulis ac aliis levis considerationis minutiis: 1735, Conscr. Jud. Nitr.

considero, are, avi, atum — **1.** uvažovať, rozvažovať; Antiquorum industria consideravit tempore res gestas privilegio corroborare: 1307, JUCK I, 83; **2.** zvažovať, brať do úvahy, uznať; Considerantes multiplices fidelitates ... que ... nobis in diversis expeditionibus regni nostri ... fideliter exhibuerunt: 1276, DL 105226; Predictus Salamon, cum consideraret nullo iure hereditatem se posse requirere venditam ... eandem hereditatem eidem Reynhardo ... resignavit: 1302, RDSI I, 96; **3.** pozorovať, prezerat' si; In vultum eiusdem Nicolai ... attentius intuentes staturamque ac gestus et conditiones cum omnibus circumstantiis studiose considerantes: 1405, DL 61288

consido, ere, sedi — 1. sadat' si, usadiť sa 2. zastaviť sa; Quum ... ipsum nuncium serenitatis vestrae expedivissemus, accidit, ubi in itinere consedit in civitate Gracz: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381; 3. zasadnúť na súd; Noueritis quod nos ... vobiscum ac alys nobilibus in sede nostra consedissemus iudiciaria et causas quorumlibet litigancium iusto juris tramite dimicientibus: 1388, Haz. okl., 315

consignatio (consignacio), onis, f. — 1. zaznačenie, označenie; Licet possessionariam reambulationem, metarum consignationem, revisionem et aestimationem cuiusdam ... terrae ... ad nostri adventum prorogari mandaverimus: 1413, CDH X/5, 415; 2. opatrenie pečaťou, spečatenie; In cuius memoriam, perpetuamque firmitatem praesentes sigilli mei consignatione duxi roborandas: 1311, CDH VIII/1, 430

consigno, are, avi, atum — 1. zaznamenat', označiť, zaznačiť; Silua, vbi est arbor pirus extans iuxta uiam consignata in cortice cum ferro vice mete: 1296, CDAC X, 236; 2. opatrit' pečaťou; Prioris sigilli nostri caractere ... huius negotii series consignata fuerat: 1217, CDSI I, 168; 3. (spoločne) priieknúť, prideliť, postúpiť; Cum magister Nicolaus ... in dominium cuiusdam terre ... per Petrum et Thomam, filios Nicolai ... in forma concordie consignate ... velit introire: 1356, BOTKA, 43

consiliarius, us, m. — radcovstvo, úrad radcu, členstvo v Dvorskej rade; Casparem Sirchicz regii nostri consiliarius titulo et honore condecorandum ... decrevimus: 1677, 16, 236; Collatio consiliarius Hungarici pro magnifico Stephano Klobusiczky libero baroni de Zeteny facta: 1715, Libri Regii, 30, 435

consiliarius, ii, m. — 1. radca, poradca, dôverník; Multe possessiones ... per iniquas suggestiones consiliariorum domini regis domibus religiosis et ecclesiis sunt subtracta: 1232, CDSI I, 274; *consiliarius camerae regiae maiestatis* radca kráľovskej komory (ústrednej kráľovskej inštitúcie); Ad manus ... Blasii de Varadinopetri magistri et consilarii camerae regiae maiestatis sunt ... administrati fl. 785: 1549, PODMANICZKY IV, 103; 2. člen mestskej rady; Michael iudex ... iurati, consilarii et universi cives: 1419, ZsO VII, 441

consilior, ari, atus sum — 1. radiť sa s niekým 2. radiť komu; Precipio, consilior sive consulo et suadeo fili carissime ... ut fidem catholicam ... conserves: De instit. morum: 621

consilium, ii, n. — 1. rada, porada; Contra ingruentes eorundem Tartarorum insultus nunc saltem ecclesie consiliis et auxiliis subveniri expresisti: 1259, CDSI II, 442; Si in aliquibus causis inter ipsos [i.e. ciues de Priuigye] dirimendis dubitatio fuerit exorta, tunc pro consilio et informatione ... ad ciuitatem nostram Carpona ... recursum habeant: 1382, CDH X/1, 61-62; 2. poradný zbor zhromaždenie; Cum consilio iudicum et potiorum civium civitatum nostrarum, 1419, ZsO VII, 628; *consilium regis* kráľovský súd, súd, ktorému osobne predsedá sám kráľ; Misit rex ... per totam Hungariam precones, ut de singulis villis vocarentur duo seniores facundiam habentes ad regis consilium: Compositio saec. XIV., 359; 3. mestská rada, magistrát; Iudex et iurati cives consilii in Zelina: 1418, DL 94462; 3. úmysel; [Filius regis Bohemorum] ... contra nos superadductus extiterat, vt sue iniquitatis doloroso consilio, et dampnabili presumptione nomen nostrum deleretur: 1318, CDH VIII/2, 205; 4. rozvaha, dôvtip; Denotat eadem [i.e. caprea] etiam celeritatem, cum sit velocissima et in periculis praesens ad salutem consilium: 1559, ANALECTA I, 180; 5. uznesenie, rozhodnutie; Alme sedis Strigoniensis aut iurisperitorum consilium vel declarationem [accipiant]: 1417, ZsO VI, 752; De consilio prelatorum et baronum nostrorum edicamus generalem conventionem: 1471, DRH II, 193

consimilis, e — celkom podobný; Carpentarii, sutores, pistores et his consimiles, qui ... in curia aliorum residendo querunt victus suos: 1243, CDSI II, 97; Ne alii ab eis exemplati consimilia perpetrare audeant, sed potius eorum pena aliis transeat in exemplum: 1420, DL 10757

consimiliter adv. — podobne; Exhibuit nobis ... quasdam ... litteras, quarum bine ... condam domini Ladislai regis, tercie vero olim domini Andree similiter regis ... quarte denique et quinte condam domini Lodovici consimiliter regis: 1484, CDP IV, 432

consisto, ere, stiti — 1. postaviť sa, zastať 2. (o pomeroch) dostaviť sa, konat' sa, byť 3. =

esse; Obsecramus ... ut universi ... qui sub ... protectione ecclesiae praedictae consistunt ... pro refrigerio animarum ... devotas orationes velint profundere: 1478, ANALECTA I, 351; **4.** spočívateľ, tkvieť v niečom, zakladať sa na niečom; Redditus autem lectoris in his consistet: ... de littera patente solui debent denarii viginti octo ... de clausa littera denarii duodecim ... de priuilegio denarii centum: 1397, CDH X/2, 514; **5.** zdržiavať sa, držať sa, pobývať niekde; Cum ... ecclesia Dei in regno Ungarie in tanta reverentia consueverit olim haberi, ut si etiam publicus latro ad eam ob tutelam sui corporis confugisset, sub eius consisteret munitate securus: 1198, CDSI I, 98; **6.** zastaviť sa, utáboriť sa **7.** pevne stáť, držať sa, neustúpiť, zotrvať; Constans dilectio labente tempore non labitur, sed in altis consistens radicibus protelatur: 1277, CDH VI/2, 402

consistorium, ii, n. — zhromaždenie; Fuerunt ista feliciter acta in consistorio ... domini Andree ... regis Hungarie: 1233, CDSI I, 298; Datum ex consistorio nostro capitulari ... Dominica quinta post Pentecosten: 1722, CDH VI/2, 183

consobrina, ae, f. — sesternica; In quadam causa inter nos ac generosam dominam Ursulam ... consobrinam nostram ... mota: 1507, DI 65999

consobrinus, i, m. — bratanec; Magistrum Gerardum, canonicum Strigoniensem, consobrinum dilecti filii magistri Alberti notarii nostri ... favore specialis gratie ... prosequentes: 1253, CDSI II, 291

consocius, ii, m. — druh, spoločník; Fratrem Stephanum presbyterum consocium nostrum [i.e. capituli] ad premissa suo modo exequenda nostro pro testimonio fidedignum duximus destinandum: 1499, DI 62628

consodalis, is, m., f. — spoločník, spoločníčka, druh, družka; Bohemicum agmen omnibus consodalibus meis acquiescentibus ego ... premature mortis periculis afficiam: Compositio saec. XIV., 386; Dum ... Turkorum seuissima natio ... contra christicolos ... [conspirasset]... memoratus Nicolaus ... cum ... suis consodalibus ... fidelia obsequia nostre ... exhibuit maiestati: 1406, DL 9225

consol p. consul

consolatio (consolacio), onis, f. — útecha, potecha, potešenie; Cum maiori consolacione amplecteremur fidelibus servientibus nostris, qui in nostris serviciis frequencius consueverant insudare: 1240, CDSI II, 48; Reliquie fidelium in Vngarie partibus ... matris ecclesie sollicitant pietatem, ut ... eius amaritudini ... consolationis dulcedinem largiatur: 1243, CDSI II, 90

consolatorius, a, um — potešujúci, utešujúci, prinášajúci útechu; Dux ... regem inter alia consolatoria verba petiit, ut Danubium transiret: Rogerii Carmen, 575; Post obitum eius ... sancte Romane ecclesie cardinales ... consolatoria tibi promissa transmiserint: 1259, CDSI II, 442

consolido, are, avi, atum — spevňovať, upevňovať dokopy, konsolidovať; Quod fractum est alligata, quod infirmum, consolidate, quod abiectum, reducite, ut deinceps populus et fidei integritate gratuletur et sancta ecclesia tranquila devotione letetur: 900, CDSI I, 34; Juxta magistram omnium bonorum caritatem, quae ... dissociatos conjungit, pacem et unitatem consolidat, cupientes ... guerrarum materias ... tollere: 1412, ANALECTA I, 7

consolor, ari, atus sum — *alqm de (in) alqa re* tešiť, potešovať, utešovať niekoho v niečom (niečim); [Quod Petrus] ipsum [i.e. dominum suum] de illustris principis nostre primogenite nativitate mediantibus certis literis nostris consolando, gaudium sibi superinde nostri ex parte reportasset: 1411, ZsO III, 778

consono, are, avi, atum — **1.** súzvúčiť, súznieť; Quae [i.e. campanae] in sono suo sunt harmonice consonantes: 1788, Visit. Pöstyen.; **2.** súhlasiť; Nos ergo tuis precibus inclinati, presertim cum consonent canonicis institutis: 1203, CDSI I, 103

consonus, a, um — **1.** súzvúčný, harmonický; Pauca consona rationi ab eo duximus requirenda ... ut ... deum, cuius specialis iuris et proprietatis esse noscuntur, non provocaret ad iram, nec sibi statueret inimicum: 1311, RDSI I, 382; Ydem ad nos reversi ... nobis consona voce retulerunt, quod supradicti filii Leonardi quartam partem suarum possessionum ... magistro Paulo ... extradedit: 1356, DI 62528; **2.** súhlasný, vhodný; luri ... consonum apparet, ne quis pro alterius reatu puniri

debeat, nullius note culpa obnoxius: 1419, ZsO VII, 628

consors, tis, m., f. — **1.** druh, družka, spoločník, spoločníčka; Ita que taliter divina dispensatione manifestatum placuit ... nobis ... et consortem et successorem imperii ... communi voto constitui: 817, CDSI I, 4; **2.** manžel, manželka; Rogo fratres meos ... quod si ... consors mea ... recedere voluerit, honeste sine tribulatione aliqua et molestia conducatis: 1270-1277, DL 30356

consortium (consorcium), ii, n. — spoločenstvo, spoločnosť, pospolitosť; Benkem filium Beke et Cosmam filium Bacha de ... villa Hodos ... in numerum, cetum, et consorcium nobilium Regni nostri, duximus agregandos: 1287, DL 61239; [Deum] oro, ut ... dignetur eam [i.e. animam] in aeterna sua gaudia beatorumque recipere consortia: 1576, ANALECTA I, 184

conspectus, us, m. — pohľad, výhľad, dohľad; Vniuerse litterae ... Lodouici regis ... sub pena ... annullacionis ... nostre claritatis exhiberi debeant conspectui: 1399-1406, CDH X/3, 141; Placuit sancte synodo, ut omnis coniugalis desponsacio in conspectu ecclesie, presente sacerdote, coram idoneis testibus ... fieret: Synod. Col. II, 208; Paulo post ipse exercitus in conspectum nostrum venit et ad incutiendum nobis terrorem: 1596, ANALECTA I, 32

conspargo, ere, si, sum — **1.** pokropiť; [Susanna] cellarium sicut et vasa nec nec non domos, in quibus habitabat ... inmundam aquam conspergebat: 1674, Boszorkányság IV, 266 **2.** pokryť, spestriť; Unum czafrag ex contexta materia argentata floribus argenteis crasse deaureatis et pretiosis lapidibus exornatis conspersum: 1685, UC 78:18

conspicio, ere, spexi, spectrum *alqm, alqd* — **1.** hľadieť, pozerieť na niečo **2.** uvidieť, spozorovať, zazrieť, zbadieť; Homines conspicebam ex timore nimio semivivos: Rogerii Carmen, 579; **3.** považovať, uvažovať; Omnes homines ... quod evenire necessario conspiciunt, de hoc, adjuvante Deo, sibi debito modo provideant: 1499, ANALECTA I, 143

conspicuus, a, um — **1.** viditeľný, badateľný, jasný; Galeae superincumbit ... diadema regium, ex quo caprea dimidia ... prominet

conspicua: 1559, ANALECTA I, 180; **2.** nápadný, okázalý

conspiratio (conspiratio), onis, f. — sprisahanie, konšpirácia; Cum regnum Bohemie pro ... iniuriis regi Bohemorum, cuius filius ex conspiratione nonnullorum infidelium nostrorum, contra nos superadductus extiterat ... inferendis, intrassemus: 1319, CDH VIII/2, 204

conspirativus, a, um — sprisahanecký, spiklenecký, konšpiratívny; [Paulus cum familiaribus suis ... Blasius cum familiaribus suis] invicem conspirando et conspirative [domum Pauli dicti Rygolos confregerunt]: 1421, ZsO VIII, 712

conspiro, are, avi, atum — **1.** spolu fúkať **2.** spolu znieť **3.** byť jednej mysle **4.** sprisahať sa; Cum Bancu ... banus pro crimine lese maiestatis in necem enim karissime matris nostre conspiraverat: 1240, CDSI II, 49

constans, antis — **1.** stály, trvalý, neprestajný; Iustitia est constans et perpetua voluntas animi ius suum unicuique tribuendi: 1347, CDH IX/2, 583; Utimur autem hic milite aut coacto, aut parum soluto, ex quibus constans exercitus non est durabilis: 1536, PODMANICZKY II, 567, Constans ... est apud nos fama, quod inter vos, causa religionis, sit quaedam scissio et deploranda contentio: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424; **2.** vytrvalý, odhodlaný, dôsledný; Magister Laurentius hostili se immiscens aciei, magnanimi constantia, et constanti magnanimitate dimicavit in eadem: 1264, CDH IV/3, 198; **3.** tvrdohlavý, neústupčivý **4.** súhlasný, jednohlasný; Nullam in eo habeatis diffidentiam, sitis etiam constantes et unanimes inter vos: 1531, ANALECTA I, 76; **5.** pevný

constanter adv. **1.** trvalo, stále **2.** vytrvalo, dôsledne; Ipse ... archiepiscopus sic constanter et perseveranter in promotione nostri regiminis perduravit, quod ipsum non rerum dampna ... ab huiusmodi bone operationis proposito ... potuerunt revocare: 1315, RDSI II, 43; **3.** pevne; Promittimus fide nostra debita firmiter et constanter, quod universos ... cives ... de Kwzeg in omni eo iure, quo cives utuntur in Sopronio, volumus conservare: 1407, ZsO II/2, 5592

constantia (constancia), ae, f. — **1.** stálosť, trvalosť; Regie munificencie benignitas ... illos

... gracie beneficio amplecti debet, quorum ... fidelitatis constanciam per experimenta didiscit! 1246, CDSI II, 158; **2.** vytrvalosť, tvrdohlavosť, odhodlanosť; Qui ejus constantiam? Quis solertiam? Quis industriam facile exprimere valeat?: s. a., ANALECTA I, 146; Petra significat ... constantiam vestram in recto et honesto proposito contra corruptelas et fortunae adversae impressiones: 1559, ANALECTA I, 180; **3.** pevnosť

Constantia, ae, f. — Kostnica (nem. Konstanz), mesto v dnešnom Švajčiarsku; Dominam Barbaram reginam ... Constantiam, in quo loco tunc generale concilium ... salubriter celebrabatur ... conduxit: 1438, CDH XI, 94

Constantinopolitanus, a, um — konštantínopolský, pochádzajúci z Konštantínopolu (dnes Istanbul); Patri et domino Thome ... sacrosancte Romane ecclesie presbitero cardinali Strigoniensi, patriarche Constantinopolitano: 1517, PODMANICZKY II, 157; *Civitas Constantinopolitana* mesto Konštantínopol; [Nobis] per ampnes pelagy ... versus ciuitatem Constantinopolitanam ... remigantibus: 1406, DL 9225

constituo, ere, ui, utum — **1.** stanovíť, ustanovíť, určiť; De lucro camere, quod dicari in regno Hungarie est constitutum ... vnum pondus argenti ... sibi persolui deberet: 1256, CDSI II, 390; *proelium constituere* nariadiť bitku, pustiť sa do boja; Propheta dicit: Cogitaverunt malicias in corde suo, tota die constituebant prelia: 900, CDSI I, 36; **2.** pas. al. reflex. dostaviť sa; Demum predicto termino personaliter presentibus in nostram presenciam constituti: 1255, CDSI II, 359; Ipsi pariter trahentes se super nos et constituebantur secundo coram nobis movendo causam antememoratam: 1418, ZsO VI, 2581; **3.** postaviť, položiť, stavať; Due mete constitute, una sub arbore tilie et alia sub arbore glandinis: 1249, CDSI II, 236; Ubi officium tricesimale constitutum est, sistendae sunt ... merces atque revidenda illic sigilla: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43; **4.** rozhodovať, rozhodnúť sa; Ego autem tertiam partem illam nolo vterius subtrahi; sed plenam deinceps constituo dari: 1142, CDH II, 117

constitutio (constitucio), onis, f. — **1.** postavenie **2.** ustanovenie; Tenor vero predictae constitutionis talis est: 1232, CDSI I, 279; **3.** usporiadanie, ústava; Villicus monetam regiam in eadem villa procuret, ut iuxta regis constitutionem celebris habeatur: 1238, CDSI II, 31

consto, are, stiti, staturus — **1.** pevne stáť **2.** *alci* byť jasné, známe, zrejme niekomu; Quarum mete, prout ex ipsorum ... relatione nobis constitit et maxime per connivenciam et consensum commetaneorum patuit, hoc ordine distinguntur: 1252, CDSI II, 278; Constat vobis procul dubio, quomodo regina Isabella caeterique rebelles ... ditionem domini nostri ... intercipere contendunt: 1558, ANALECTA I, 98; *constat* (s ak. s inf.) je známe; Vtcunque sit, superasse Turcos, cecidisse Hungaros constat: 1448, CDH XI, 133; *inter omnes constat* je všeobecne známe; **3.** trvať, jestvovať **4.** byť; Dum error iniquus vetustatis linea recta justitiae corrigitur, constat necessarium, ut tota linea correctionis ... exprimat superficialiter: 1297, ANALECTA I, 264; **5.** *alqa re* spočívať na niečom **6.** *ex alqa re* al. *alqa re* pozostávať, skladať sa z niečoho; Cum omnis vera religio et vite institutio approbata certis constet regulis et mensuris: 1247, CDSI II, 181; Christianus exercitus constabat 150 millibus [militum], qui facile Turcis potuissent resistere: Conr. Sperf., 141; **7.** *alcis rei* al. *alqa re* stáť za niečo, stáť niečo (o cene); Persoluta et deposita pecuniarum summa, pro quibus possessio Alpesthes apud ipsos constaret, parati essent [eam] remittere: 1520, DL 29980

constrictio (constriccio), onis, f. — **1.** stiahnutie **2.** zaviazanie, nútenie; [Bawari vel Sclavi ementes vel vendentes] liberam ac securam licentiam vendendi et emendi habeant sine ullo banno comitis vel constrictione alicuius persone: 903, CDSI I, 38

constringo, ere, strinxi, strictum — **1.** stiahnuť, zviazať; Funes longi ad constringendos pontes: 1564, UC 59:09 (a); Circuli ferrei pro constringendis vasis fluidis: 1615, UC 76:19 (g), 36; **2.** zaviazať niekoho k niečomu; Duellum vero nec inter se nec cum alienis committere cuiusquam iudicio constringantur: 1238, CDSI II, 31; Arbitrium proborum ... virorum sub

sacramento iuramenti ad hoc constrictorum: 1313, RDSI I, 459; **3.** držať v medziach, krotiť

constructio (construccio), onis, f. — **1.** zostrojenie, zostavenie, zloženie **2.** postavenie, vybudovanie, vystavenie; Circa eiusdem murorum constructionem et edificationem in conducendo lapides ac cementum et arenam ... curam habentes: 1405, EPERJES, 62

constructura, ae, f. — výstavba, budovanie, vybudovanie; [Villani de Pruk sunt confessi], quod quedam particula medii lanei ... pro constructura ecclesie sancti Thome de eadem villa Pruk ... in perpetuam elemosinam esset data: 1315, RDSI II, 36

construo, ere, struxi, structum — **1.** zostrojiť, zostaviť **2.** postaviť, vystavať, vybudovať; Construxerunt ... in loco deliciarum turrem Babel, superbiam vite confusionem ducentem: 1225, CDSI I, 218; Item concessimus civitatem archiepiscopalem construendam et congregandam in territorio suo sub castro Strigoniensi: 1239, CDSI II, 40

consuesco, ere, suevi — **1.** s inf. zvykať si na niečo **2.** pf. mať niečo vo zvyku, byť zvyknutý, mať v obyčaji; Cum maiori consolacione amplecteremur fidelibus servientibus nostris, qui in nostris serviciis frequencius consueverant insudare: 1240, CDSI II, 48; Haec ... consueta fuerunt ... quemadmodum sui... parentes ... recolere a longis temporibus potuerunt: 1487, ANALECTA I, 281; Ut liberos meos amore vos prosequi semper consuetus sum: 1580, ANALECTA I, 78; *consuevit fieri* deje sa, stáva sa, vykonáva sa; Ne per nostram excellentiam, ex qua regnicolis iusticia fieri consuevit, iniuria irrogetur: 1243, CDSI II, 92

consuetudinarius, a, um — obyčajový, zvykový; *lex consuetudinaria* obyčajové, zvykové právo; Cum nos ... nobiles ... comitatus de Sáros ... in solita libertate et antiqua consuetudinaria lege eorum indempniter velimus conseruare: 1351, CDH IX/2, 56

consuetudo, inis, f. — obyčaj, zvyk, zvyklosť; Consuetudo est jus quoddam moribus institutum, quod pro lege suscipitur: TRIPART. PROLOG., 36; Super infidelitate et de crimine laesae maiestatis ... annotatum ... iudicavimus ad duellum, prout super huiusmodi criminibus

regni nostri consuetudo ... requirit: 1246, CDSI II, 148

consul (consol), ulis, m. — konzul, konšel, predstavený (mesta), člen mestskej rady, radný pán; Iudici, consulibus, ac iuratis ciuibus in Corpona: 1389, CDH X/1, 563; Facta est electio consulum Leutschoviensium, in qua Caspar Mülner a consulatu separatus est, nam habebat sororem iudicisse, ac propter hanc affinitatem iudex Sperfogel ... eum in consulatu habere noluit: Conr. Sperf., 134

consularis, e — konzulský, radný, týkajúci sa konzula, člena mestskej rady; In nostram consularem residenciam constitutus personaliter discretus Stanislaus de Rzeschow: 1519, DF 217 797

consulatus (consolatus), us, m. — konzulát, členstvo v mestskej rade, úrad konšela; Prudens vir ... Georgius Sturm ... per XXVI continuos annos fuit perpetuo in consulatu sed numquam iudex: Conr. Sperf., 134; Ad comissionem dominorum iudicis, iuratorum, civium et totius consulatus: 1512, PODMANICZKY II, 70

consulo, ere, sului, sultum — **1.** radiť sa, rokovať, konzultovať; Ego Matheus de Vicedominis de Placencia iuris utriusque doctor pridem consului et que mera de iure potavi, me manu mea subscripsi: 1429, DL 35524; **2.** *alqd* radiť sa o niečom s niekým **3.** radiť; Precipio, consilior sive consulo et suadeo fili carissime ... ut fidem catholicam ... conserves: De instit. morum: 621; **4.** *alqm* pýtať sa niekoho na radu **5.** uznieť sa, rozhodnúť sa; Qui [i.e. Adamus Smidak] assuetus mundanas cantilenas decantare consuluit sibi fugam dare: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17; **6.** *alci (rei)* starať sa, dbať o niekoho (niečo), pomáhať niekomu (niečomu); Nos iuri ... ecclesie [i.e. Vesprimiensis] cupientes consulere, ne ... ecclesie ius aliquo umquam tempore perturbetur: 1217, CDSI I, 176; Merita serviciorum ... que nobis in variis legacionibus nostris ... missus proprie non consulendo quieti aut parcendo laboribus et expensis fideliter exhibuit: 1307, RDSI I, 232; *alqd boni* (al. *melioris*) *consulere* pokladať niečo za dobré, s niečím sa uspokojiť; Obsecro ... Gratosas Dominationes, quatinus ... fidelitatem

servitorum merum melioris consulere ... dignentur: 1536, PODMANICZKY II, 531

consultatio (consultacio), onis, f. — 1. porada, rokovanie; In hac re non est opus longa consultatione, sed facto opus est mature: 1536, PODMANICZKY II, 555; 2. úvaha, rozvaha

consulto, are, avi, atum — 1. *alqd, de alqa* re radiť sa; Cum te nobis regnoque nostro Hungarie domi forisque vel in consultando de rebus arduis uel in belligerando(!) ... strenuum exhibueris: 1523, DL 93845; 2. *alqm* pýtať si od niekoho radu 3. *alci* starať sa o niekoho

consultor, oris, m. — radca, poradca; Conscriptio peracta per nos ... Christianum Löffler, excelsae regiae camerae Hungarico-aulicae rationum consultorem: 1750, UC 191:1

consultum, i, n. — uznesenie, rozhodnutie, nariadenie; Civitatis nostrae Podolenec comportationes, plebiscita, senatus consulta, praerogativas, indulta, quietationes et alia omnia munimenta ... approbamus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

consummatio (consummacio, consumpmacio), onis, f. — 1. dokončenie, dokonanie, skončenie; Nullus contra ipsum insurgens ... nec aliquas literas inquisitionales presentasset ... usque consummationem congregationis prenotate: 1337, SZTÁRAY I, 120; 2. vykonanie, dokončenie; Possessiones suas ... expendat ad construccionem et consumpmacionem capelle sancte Marie: 1305, RDSI I, 182

consummo (consumo), are, avi, atum — dokončiť, dokonať, vykonať, zavŕšiť; Pro reparacione dicti monasterii, quia ipsum monasterium a Colomanno, fratre nostro ... nondum erat consummatum ... omnem collectam populorum suorum ... donavimus: 1255, CDSI II, 345; Iam senyo confecti homines, quorum vita laudabili senyo consumatur: 1416, ZsO V, 2536; Nos ... assumpsimus omnia ... per nos successoresque nostros, Domino cooperante, ad laudem et gloriam omnipotentis Dei perficere et consummare: 1450, ANALECTA I, 337; Saepe nominata ecclesia in suis structuris et fabricis ... feliciter fuerat consummata: 1478, ANALECTA I, 349; *matrimonium consumare* dokonať manželský zväzok strávením manželskej noci; Ubi ... tempus consumandi

matrimonii advenerit, intromittatur Andreas Bathory in dominium dimidiaie partis bonorum: cca 1543, ANALECTA I, 170;

consumo, ere, sumpsi, sumptum — 1. spotrebovať, vyčerpať 2. stráviť, zjesť, zožrať; Per menses hybernos consumit una vacca de stramine 18 centenarios; 1828, Conscr. Com. Nitr.; 3. stratiť, márnitiť, premárniť; Pecuniam repositam in ladula ... relinquo nepotibus meis ... pro studio ipsorum ... et non ut vanitatibus consumant: 1502, DL 21091; 4. zahubiť, zničitiť; pas. byť zahubený, zničený, zmorený, zahynúť; Cum monasterium et claustrum ipsorum [i.e. beate virginis de Scepus] casuali incendio sit consumptum: 1260, CDSI II, 452; Elisabetha Stephani filia 1 et ½ anni a vulneribus consumpta exspiravit: 1842, Matr. Morav.; 5. *alqd in alqa* re vynaložiť niečo na niečo; Magister Petrus, dictus Poharus pro expensis ... Petri dicti Lengel in prosecutione dicte cause per ipsam consumtis, decem marcas ... eidem Petro dicto Lengel, dare tenetur: 1357, CDH IX/2, 640

consumptio (consumpcio), onis, f. — strávenie, spotreba, konzumácia; Nec cerevisiae, nec cremati magna sit [ibi] consumptio: 1763, UC 122:30 (a)

consuo, ere, sui, sutum — ušiť, zošiť, zašiť; Domina Margaretha relicta ... Bartholomei Ssuobli ... quandam vestem, quam ad consuendum ... dederat, quam, cum consuisset!, asserebat esse ... brevem: 1524, MKP, 295

consurgo, ere, surrexi, surrectum — 1. (spoločne) vstávať, zdvíhať sa; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt: 1302, RDSI I, 85; 2. povstať; Haec ecclesia ... de quadratis lapidibus non consurgit: 1778, Visit. Morav.; Consurge fortis, et prudenter audi verba, quibus te Christi vicarius alloquitur: 1279, CDH V/2, 580; 3. *ad alqd* vzchopiť sa k niečomu

contabe(sc)o, ere, tabui — moriť, trápiť, kántriť, zožierať; Provisor Rypser ... quemdam juvenem Leonardum ... in turrim albam conjecerit, frigoreque contabuerit, item fame ac siti: 1577, SUPPLEMENTUM II, 493

contagio, onis, f. — dotyk, styk; Si ... filium vel filiam tuam contingat gentilis conubii contagio

maculari ex hoc ... foederi pacis ... nihil proueniet firmitatis: 1259, CDSI II, 443; Ne christicole tanquam per membra putrida et infecta contagionem ejusdem morbi incurrant, campane ad latus unum signentur et pulsentur: 1414, CDH X/5, 870

contagiosus, a, um — **1.** nákazlivý, chytľavý; In illa parte regni predicti, que de ipsorum [i.e. Cumanorum] contagiosa presencia maculatur, fides labitur: 1264, CDAC III, 92; **2.** nakazený

contamino, are, avi, atum — znečistiť, poškvniť, zneuctiť; Ne una ovis morvida totum gregem contamineat ... [contumaces homines] a vestris finibus procul excludi precipimus: 885, CDSI I, 29; Ne mea conscientia per receptionem dictae pecuniae contamineatur ... eisdem tantam pecuniam ... refundere promitto: 1330, 1330, ANALECTA I, 129

contego, ere, texi, tectum — **1.** prikryvať, pokrývať; Scuto apposita est galea, eam contegunt laciniae albo et rubro coloribus variegatae: 1550, ANALECTA I, 92; **2.** skrývať, zakrývať

contemno, are, tempesi, temptum *alqm, alqd* — **1.** nedbať na niekoho, niečo, nevšimáť si niekoho, niečo **2.** opovrhovať, pohrdáť niekým; Ad instar regii largitoris, qui sublimia perspicit, infima non contemnit, dum colligit nobiles, venire ad se degeneres non recusat: 1240, CDSI II, 48; Fictitia et falsas incusationes adversum me editas et expressas a parte mihi adversa plane suscepit et me contempsit: 1449, ANALECTA I, 64; pas. byť v opovrnutí

contemplativus, a, um — rozjímavý, kontemplatívny; Rex Stephanus statuit, ut ... ab exterioribus curis expeditus contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV., 319

contemplor, ari, atus sum — **1.** pozeráť, pozorovať **2.** uvažovať **3.** vidieť; Mentis oculos ad contemplandas ipsius impacati regni inquietudines dirigentes: 1311, RDSI I, 380

contemptibilis, e — **1.** pohrdavý **2.** opovrhnutiahodný; Quisquis fastu superbie elatus domum Dei ducit contemptibilem ... excommunicatur: S. Steph. Decr. I, 142

contemptibiliter (contemtibiliter) adv. — pohrdavo, opovrzhivo, opovrhnutihodne; Dolebitis, si, quod a nobis ... affectuose deposcitur, in negligentiam transeat, vel contemtibiliter omittatur: 1264, CDH IV/3, 212

contemptor, oris, m. — pohrdateľ, opovrhovateľ; [Hungari] hostium contemptores elati vel nescii, dum, inimico vicinante, segnes dormitarent: loci natio munimine confidentes, ipsi [i.e. Tartari] more turbinis intrantes, eos vndique circumdabant repentini: 1241, CDH IV/1, 222

contemptus, us, m. — opovrhnutie, pohrdanie, nevážnosť; Illud a vicinis ... investigetur, si in despeccione et contemptu aput virum suum prius esset [i.e. uxor]: S. Lad. Decr. I, 160; Monachi, habitantes in ipsis [i.e. monasteriis] ... in contemptum habentur ab omnibus et derisum: 1241, CDSI II, 62

contendo, ere, tendi, tentum — **1.** *cum alqo al. contra alqm de alqa re* zápasíť, bojovať pretekať sa, súperíť, závodíť s niekým; Barbaram reginam ... Constantiam, in quo loco tunc generale concilium ... tribus personis eo tum de papatu contenditibus ... celebrabatur ... conduxit: 1438, CDH XI, 94; **2.** usilovať sa, snažiť sa, namáhať sa; Resistentes vero atque infirmare vel omnino pervertere contendentes ... dampnamus et cum blasphematoribus sancti spiritus sempiternis cruciatibus puniendos destinamus: 948, CDSI I, 40; **3.** ponáhľať sa, rýchle tiahnuť, pochodovať; lis fugientibus, cum nostri transmissa palude versus castra Turcica contenderent: 1596, ANALECTA I, 33

contentio (contencio), onis, f. — **1.** zápas **2.** spor; Ut ... nulla in posterum lis vel contentio ... de dacione curie possit suboriri, facti seriem ... scripto redigi, et sigilli nostri munimine fecimus roborari: 1246, CDSI II, 163; Constans ... est apud nos fama, quod inter vos, causa religionis, sit quaedam scissio et deploranda contentio: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424; *contentio exercetur* odohráva sa spor; Dum ... inter vos pro pallii honore pertinaciter ... contentio exercetur: 948, CDSI I, 39

contentiosus (contenciosus), a, um — **1.** sporný; Cupientes ... ejusdem controversiae compositionem ac metarum contentiosarum reambulationem: 1545, SUPPLEMENTUM II, 372; **2.** hašterivý, vyhľadávajúci hádku, spor; [Plebanus est] in moribus totus dissolutus, tabernarum visitor, contenciosus et luxuriosus: 1560, BUCKO, 177

contento, are, avi, atum — uspokojiť; Pethena confessus est, quod soror sua ... una cum filia de rebus paraphernalibus contentata et exoluta

sit: 1242, CDSI II, 79; Ipsi annotatum Stephanum Lengel cum pecunia aut cum possessione contentare debeant: 1470, CDP V, 304

contentum, i, n. (obyč. pl. **contenta**, orum) — obsah; Ego solus inducam eundem illique suadebo, quod ipse praedicta bona ... juxta contenta articulorum remittere velit: 1533, ANALECTA I, 42

conterminalis, e — 1. susedný, hraničiaci; Prima meta illius terre incipit ... in quadam valle, ubi conterminalis est terre ecclesie Zuburiensis: 1239, CDSI II, 44; 2. subst. **conterminalis**, is, m. sused

conterminium, ii, n. — susedstvo, hranica, dotyk hraníc; Meta ... pervenit ad aquam Toplicza ubi ipsa convenit cum Saio et Toplicza est meta conterminalis cum Malahy, in quorum conterminio ... est meta: 1243, CDSI II, 87; *conterminium metale* hraničné susedstvo; Possessio Sarfew ... nec non Belhozth ... in comitatu Nitriensi in vno conterminio metali sytuata: 1399, CDH IX/2, 701

conterminus, a, um — 1. susedný; Ubi sunt due mete, que sunt contermine cum terra regis: 1249, CDSI II, 238; Fuimus ... ad regnum Ungarie ac partes illi conterminas destinati: 1311, RDSI I, 380; 2. subst. **conterminus**, i, m. sused; A vicinis et conterminis dicte terre ... inquisita veritate ... constitit nobis per eosdem vicinos et conterminos ... ipsam terram esse et fuisse Strigoniensis ecclesie: 1236, CDSI II, 10

contero, ere, trivi, tritum — 1. rozdrobiť, rozotrieť, rozdrvíť; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] ... de monte Kelenfeld submiserunt et dum adhuc palpigaret ... super unum lapidem contriverunt cerebrum eius: Compositio saec. XIV., 341; Locus cuiusdam veteris molendini in quo condam montani metalla sew eres conterebant: 1434, DL 12586; 2. ničť, hubiť; Si ministra perdicionis illa gens [i.e. Tartarorum] effera divina dextera triumphante possit conteri vel de contritorum confinio profligari: 1243, CDSI II, 90; 3. ošúchať, zodrať, opotrebovať; Nauta quidam casu accidente digitos manuum contriverat remigando, erantque curvi et retorti: Legenda S. Gerardi, 505

conterraneus, ei, m. — krajan, sused; Cuius terre processus ... dirimitur a predictis

requisitoribus et conterraneis sub istis metis: 1239, CDSI II, 34

contestamentarius, ii, m. — spoločný vyhotovovateľ testamentu; Petens idem ... Joannes ... in personis contestamentariorum scilicet et coexecutorum suorum ... literas ... fiendas ad fassionem suam per nos dare dignaremur: 1522, ANALECTA I, 373

contestatio (contestacio), onis, f. — 1. dosvedčenie, svedectvo; Ipsi [i.e. nobiles de Bassan] universos fures ... supplicii pena feriendi ... habeant facultatem ... ex annuentia et contestatione nostrae maiestatis: 1413, DI 62563; 2. spor, sporenie sa; *litis contestatio* pustenie sa do sporu; De voluntate ipsorum procuratorum litis contestatio facta est super dicto libello inter eos legitime: 1309, CDH VIII/1, 313; Factis responsionibus ... datisque articulis, de novo ... fuit ... per eosdem usque ad litis contestationem inclusive processum: 1425, CDH X/6, 736

contestor, ari, atus sum — brať za svedka, dovolávať sa niekoho; *litem, disceptationem contestari* začať spor, pustiť sa do sporu; Cum super hiis coram auditore prefato lis fuerit legitime contestata: 1235, CDSI I, 327; Vobis ... injungimus, ut dictorum commissariorum actioni vos ... obedienter accomodetis, disceptationes vestras dilucide ... coram iisdem aperiat et contestemini: 1580, SUPPLEMENTUM II, 485;

contexo, ere, texui, textum 1. *alqd* splietať, skladať, zostavovať 2. *in alqd* zakomponovať do niečoho; *alqd in paginam contexere* zdokumentovať niečo prostredníctvom listiny; [Servitia], que si pre multitudine sue copia scriptorum serie non comprehendat, pro successorum tamen incitamento ... decet in paginam contexere: 1411, DL 70788

contextus, a, um (vl. part. perf. pas. od *contexo*) — 1. spletený, prepletený, poprepletaný, popretkávaný, zložený 2. utkaný, tkaním zhotovený; Unum stamen panni grisei coloris in provincia Scepus contextum vulgariter Lewbiczer appellatum ... dare sint stricti: 1421, ZsO VIII, 240

conticeo, ere, ticui — mlčať, umĺknuť, utíchnuť; Ad nostrum ... spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti, non valentes latrare, sed secundum apostolorum ... increpare: 1311, RDSI I, 381;

Monasterium Lapidis Refugii ... combustum est per hussitas. Post exustionem ... canticum Domini et officium divinum longo tempore conticuit: Anon. Carthus., 76

contignatio (contignacio), onis, f. — 1. spojenie, zapustenie brvien, hrád 2. poschodie; In portionem Andreae a Rottal cessit ex parte sinistra interioris arcis in nouo aedificio unum hypocaustum in superiori contignatione, in qua ascenditur per gradus ligneos: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4; Pro fisco regio ex praemissis commoditatibus ... occupatur cubiculum maximum cum culina, et uno ergastulo, vulgo rekesztes dicto, que in secunda contignatione ... haberentur: 1688, UC 99/48

contigualiter adv. — dosiahnutel'ne, na dotyk, na dosah, hranične; Possessio Eghazasdalmad possessioni ... similiter Dalmad vocxate contigualiter adiaceret: 1422, ZsO IX, 387

contiguor, ari, atus sum — susediť, hraničiť; [Meta] per viam et verticem transiret ad locum, ubi quidam altior mons contiguaretur vertici montis proxime nominati: 1354, SUPPLEMENTUM II, 120

contiguus, a, um — 1. susedný, hraničiaci; Braxatorium ... cum suis universis instrumentis, sicuti etiam hortus braxatorio contiguus, lupulo explantatus pro usu omnium ... partium reliquitur: 1688, UC 99/48; 2. nepretržitý; Contigua oratio est peccatorum ablutio et remissio: De instit. morum, 626

continens, entis (vl. part. prez. od *contineo*) — 1. spolu, pohromade držiaci 2. hraničiaci, susedný 3. *alci rei* bezprostredne nasledujúci po niečom 4. neprestajný, nepretržitý, neustály, ustavičný; *in continenti* okamžite, ihneď; Mox et incontinenti prefatus dominus prepositus maxime in iram exardescens: 1490, DL 61873; Ipsa mulcta et quecunque pena pecuniaria ... ab eodem excessore debet exigi statim et in continenti sine misericordia: 1510, EPERJES, 69; 5. zdržanlivý, skromný 6. subst.

continens, entis, f. a pevnina, súš, kontinent b osoba zdržiavajúca sa telesného styku

continentia (continencia), ae, f. — 1. zdržanlivosť, umiernenosť; [Sanctimoniales] amore Dei, cum carne mundum contemserunt, et continentiae voto se constrinxerunt: 1429, CDH X/7, 107; 2. obsah, náplň; Omnes

ipsarum [i.e. litterarum] continencias, clausulas, capitula, et puncta, de certa nostra sciencia, cassamus: 1362, CDH IX/4, 60

contineo, ere, tinui, tentum — 1. držať pohromade 2. oklopovať, ohraničovať, zberať 3. obsahovať; Molendinum ipsorum, in fluvio Goron ... plures lapides molares et bancas in se continens: 1314, RDSI I, 513; Comitibus sive banis ... regni Bohemiae: 1307, RDSI I, 229; 4. krotiť, mierniť; 5. *se continere in alqa re* zotrvať, zdržiavať sa v niečom; Prohibeo ... uxorem meam ... ne corpus meum ad locum praedictum conducat ... sed se in suo loco moderno contineat: cca 1543, ANALECTA I, 168

continesco, ere — utíšiť sa, mierniť sa, ovládať sa; lidemque distributores ... reddant ... rationem, per quam ... appareat evidenter, pecuniam ... esse crucesignatis ... distributam ... ut et eorundem distributorum fides et diligentia ... pateant et suspitosorum conquiescant mentes et labia continescant: 1217, CDSI I, 167

contingo, ere, tigi, tactum prechod. *alqm, alqd* — 1. dotýkať sa 2. týkať sa niekoho, niečoho, ísť o niekoho, o niečo; Ecclesiam cum cimiterio, quantum nos contingit, dimittimus eis liberam, ratione humandi seu sepeliendi mortuos: 1269, JUCK I, 51; 3. byť v úzkom styku s niekým, patriť niekomu; Vineam, que iure nos contingit ... dedimus ... servienti nostro, pro stipendio sui fidelis servicii: 1255, CDSI II, 360; 3. neprech. naskytnúť sa; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis ... divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151; 4. neos. **contingit** stáva sa, prihodí sa; Contigit ... quod ursus quidam de latebra exiens ... coepit terrere gregem: Anon. Carthus., 74

continuarius, a, um — nepretržitý, súvislý; Eximia virtutum ipsius merita ... memoriter retinentes, cum etiam per preiteratas imo continuarias innovationes in oblivionem deduci non poterant: 1235, CDSI II, 4

continuatio (continuacio), onis, f. — 1. súvislosť, nepretržitosť, nepretržité vykonávanie, zotrvávanie; Pro ... monete predictae exercicio et continuacione ... copia argenti necessaria nobis est, et valde opportuna: 1436, CDH X/7, 777; Intelligentes ... duo fora annualia ... indicta fuisse, quorum

continuacione ... dictum oppidum non vulgaria adjuncta rerum suarum perciperet: 1537, ANALECTA I, 224; **2.** pokračovanie; Magister Franciscus ... litteras nostras prorogatorias ... exhibuit et petebat, ad continuationem ipsius causae ... per quamdam appellationem ... per nos procedi: 1439, CDH XI, 351

continuative adv. — súvisle, neprerušene, kontinuálne; In possessione Martos ... continuative facta est inquisitio et collectae sequentium testium fassiones: 1727, Boszorkányság II, 97

continuatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *continuo*) — neprerušný; Valetudine nondum confirmata ... propter concussionem in difficili per montes itinere, quanta potui celeritate continuato et propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi: 1596, ANALECTA I, 31

continue adv. — **1.** súvislo **2.** ustavične, neprestajne; Magister Thomas ... continue ... lateri nostro assistens ... nunquam a nobis extitit separatus: 1313, CDH VIII/1, 490-491

continuitas, atis, f. — **1.** súvislosť, spojitosť **2.** ustavičnosť, neprestajnosť, nepretržitosť; Karissimis in Christo fratribus ... fraternitatis ... Marie virginis ... frater Kristianus ... orationum suorum continuitatem: 1359, BOTKA, 45; **3.** susedstvo, hraničný dotyk, styk; Meta ... transeundo ad plagam septentrionalem in continuitate agri predicti molitoris, pervenitur ad octavam metam: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 490

continuo, are, avi, atum — **1.** alqd pokračovať v niečom; Erectionem metarum continuavimus: 1577, SUPPLEMENTUM II, 500; Ceremonias secundum cursum novi calendarii incipiendo 15-a die martis in ecclesia continuabitis: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527; **2.** *alci se continuare* pripojovať sa k niečomu; Meta ... tendit ad terram Thomae ... deinde continuando se terrae Laurentii, vadit per binas metas ad magnam viam: 1263, CDH IV/3, 121

continuus, a, um — **1.** súvislý, susedný, príľahlý; Confinia Ruscie continua Tartari devastabant: Rogerii Carmen, 560; **2.** (po sebe) nasledujúci (o čase); Johannes banus ... per continuos quatuor annos ... captivitatis poenas ... perferre est coactus: 1427, CDH X/6, 889; **3.** nepretržitý, neprestajný, ustavičný;

Per continua incendia, et laesionem vinearum nostrarum per frequentes pruinas contingentem in ... inopiam peruenimus: 1348, CDH IX/5, 631

contionator p. **concionator**

contoralis (conthoralis), is, f. — manžel, manželka; Rogo ... conthoralem meam, nolit molesto animo ferre, quod ex hac pecunia nihil sibi decidere potuerim: cca 1543, ANALECTA I, 173; Successores Georgii condam Gyuricza ex conthorali ejusdem Catharina alterius Georgii Rokita filia condescendentes: 1759, Motesiczky cs. lvt. 6. cs. 18. tét.

contra — **1.** adv. **a** naproti, oproti **b** naproti tomu, naopak **c.** celkom inak **2.** predl. s ak. **a** proti, naproti, oproti; Si Deus pro te, nemo esse poterit contra te: 881, CDSI I, 26; Novas metas, quas agasones antedicti contra iusticiam erexerant, destrui fecimus: 1236, CDSI II, 10; Lento gradu contra persecutores ecclesie ad vindictam sui divina procedit ira: 1311, RDSI I, 381; Capitaneus Hungarorum ... iussit Botond [Hungaro] cum dolabro suo pergere contra portam urbis: Compositio saec. XIV., 311; [Quod] Ambrus ... molendinum contra decursum aque [construxisset]: 1494, DL 69526; Triumphavit et dominus Bakyth in causa sua ... contra ... familiares suos: 1534, PODMANICZKY II, 495; **b** pred, v prítomnosti

contrabandalis, e — týkajúci sa zakázaného, pašovaného tovaru, kontrabandu; *regestum contrabandale* súpis pašovaného tovaru; Regestum contrabandale pro rationibus angariae secundae 1771 regiae tricesimae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

contrabandum, i, n. — pašovaný tovar, kontraband; Contrabandum hoc [i.e. 50 metretae tritici] in via gratiae relaxatum et in angaria secunda rationibus contrabandalibus inductum est: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

contractio (contraccio), onis, f. — pokrčenie, stiahnutie; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143

contractualis, e — zmluvný, dohodový, týkajúci sa zmluvy, dohody; Literae contractuales Georgii Baranyai ratione vineae in promontorio Monokiensi: 1673, UC 145:15

contractus, us, m. — 1. dohoda; De veritate liquere non poterat, quia secrete contractus fecerant et firmaverunt propriis iuramentis: Rogerii Carmen, 575; 2. obchod, uzavretie obchodu; Paulus decimator et Ugrinus ... huic contractui coram ipsis assensum plenissimum prebuerunt: 1255, CDSI II, 351

contradico, ere, dixi, dictum — *alci* protirečiť, odporovať niekomu; [Homo noster] ex precepto ... palatini ivit ad perambulandam dictam terram et ad ... cognoscendum, si aliqui de consanguineis contradicerent in hac parte: 1259, CDSI II, 434

contradictio (contradiccio), onis, f. — odporovanie, protirečenie; *contradiccione non obstante* bez protirečenia, prekážky; Si abbas in solutione prefate pecunie negligens extiterit, eandem terram iidem iobagiones ... possidebunt contradiccionem aliqua non obstante: 1257, CDSI II, 402

contradictor, oris, m. — odporca; Terram suam ... contulit possidendam, presente et consentiente Gothardo fratre suo ac nullo contradicatore existente: 1248-1250, CDSI II, 221

contradictorius, a, um — 1. protirečivý, odporujúci; *ob contradictoriam inhibitionem* kvôli podaniu námietky, odporu a zákazu; Cum ob contradictoriam inhibitionem statucionis medietatis possessionum Ekly et Zakalos ... Thomas ... de Werehtiw Johannem ... de dicta Ekly contra se regiam in presenciam ... in causam attraxisset: 1243, CDAC VII, 145; 2. protikladný 3. subst. **contradictorium**, ii, n. a námietka, odpor podaný na súde b protiklad

contrado, ere, didi, ditum — odovzdávať, vydávať; Factum est ... ut Greci ... semet ipsos ... regi ... contraderent: Compositio saec. XIV., 371

contraeo, ire, ivi (ii), itum — odporovať; protirečiť, protivíť sa; Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre confirmationis infringere, vel ei ausu temerario contraire: 1212, CDSI I, 134

contrafacio, ere, feci, factum — robiť naprotiveň, robiť naopak, odporovať, činiť proti niekomu, niečomu; Item quod nullus scholaris de nocte discurrat post vnam horam noctis; contrafacientes incarcerentur et puniantur ad voluntatem Magistri: 1397, CDH X/2, 514;

Contrafacientes ... per capitaneum nostrum ... detineri poterunt ... poenasque praetergressi emporii dare: 1537, ANALECTA I, 225

contraho, ere, traxi, tractum — 1. uzatvoriť (dohodu); *connubium contrahere* uzatvoriť manželstvo; Rex Comanorum ... et quam plures alii ... cum Hungaris connubia contrahebant: Rogerii Carmen, 559; 2. spojiť (sa); Quandocunque temporis in successu ex parochianis ... quicumque ante iuramentum cum sua coniuge fieri debendum contraheret seu eandem carnaliter cognosceret: 1322, RDSI II, 348; 3. stiahnuť, zužovať 4. obmedzovať; Ne ipsi ... pretextu ipsarum terrarum condicionem inferiorem contrahere valeant, tempore successivo in condicione eorum, qua nobis esse obnoxii dinoscuntur, ipsos volumus remanere: 1249, CDSI II, 225; 5. s'ahovať na jedno miesto, zhromažďovať; [Hospites] in minutis mercimoniis, que ibidem in foro de Bors contrahere debuerint, tributum aliquod non persolvant: 1240, CDSI II, 56

contrarietas, atis, f. — protirečenie, odpor, nesúhlas; Quasdam possessiones Scachan, item utrasque Beluk et utrasque Keresnya ... in foundationem Nitriensis ecclesie absque omni contrarietate ad ipsam pertinere invenissent: 1271, CDH VII/2, 152

contrario, are, avi, atum (al. **contrarior**, ari, atus sum) — odporovať sa, vzpierat' sa, protirečiť, protivíť sa; Gratia Alexandri pape pro compositione concordie inter personas invicem contrariantes: 1418, ZsO VI, 2030; Rogo, non egre feratis [mortem filii vestri] ... quia contrariamini voluntati divine, quod est vituperabile et detestabile in homine: 1503, Haz. okl., 451

contrarius, a, um — 1. protíahly, opačný 2. odporujúci, protirečiaci, protikladný 3. nepriateľský, nepriaznivý, škodlivý; Huiusmodi consuetudinem abusivam fidelibus regnicolis nostris omnino contrariam duximus revocandam: 1395, ZsO I, 3958; 4. subst. **contrarius**, ii, m. protivník 5. subst. **contrarium**, ii, n. opak, protiklad, protirečenie; Si [tributarius] contrarium facere attemptaverit ... tributi impedicione iudicetur ... prout a sanctis regibus hac ab antiquo erat institutum: 1239, CDSI II, 40

contravenio, ire, veni, ventum — odporovať, protirečiť, stavať sa proti, polemizovať; Omnia ... supra dicta ... rata, firma et illibata tenere, et perpetuo obseruare, et non contrauenire ... dictus praepositus ... et dictus Marchus ... promiserunt: 1279, CDH V/2, 567

contraventor, oris, m. — odporca, ten, čo odporuje, prekáža; Concedendum duximus, [ne] aliis in regno Hungariae degentibus typographis ... ejusmodi articulorum impressio ... sub poena legali in contraventores statuenda ... sit licita: 1751, Libri Regii, 42, 222

contribuo, ere, ui, utum — *alqd* prispievať niečím, odovzdávať niečo; Pro ... piscaturae libertate singula domus ... unam copam cancrorum sexaginta caneros continens domino terrestri contribuere debet: 1592, URBÁRE I, 544

contributio (contribucio), onis, f. — 1. pomoc, nápomoc 2. zbierka, príspevok, kontribúcia; Curie monasterii sancte Crucis ... ab omni dacia et collecta, steura, contribucione, solucione seu exaccione qualibet, nomine regio exigenda ... libere sint et penitus exempte: 1317, RDSI II, 119

contributionalis (contribucionalis), e — daňový, kontribučný, týkajúci sa dane, kontribúcie; Philippus Jacobus fundum ruralem incolens et omnia onera contributionalia portans: 1746, Conscr. Jud. Nitr.; *quantum contributionale* daň, daňový poplatok; Hi omnes ... nullam aliam solutionem habent, ac quod in quanto contributionali 6 denariorum relaxationem habeant: 1773, Visit. Homon.

contristo, are, avi, atum — 1. zarmútiť, rozosmutniť, rozžialiť; Hiis auditis contristatus est rex et petivit inducias: Compositio saec. XIV., 359; 2. zachmúriť, zakaliť, zatemniť

contritio (contricio), onis, f. — skrúšenosť; Nam predicti sceleris perpetratores, qui antea cum humilitate magna et cordis contricione, nudi et discalceati ante fores ecclesie se flagellantes ... nunc inpudice se missarum solempniis et aliis divinis officiis inmiscunt: 1307, RDSI I, 220

contritus, a, um (vl. part. perf. pas. od *contero*) — 1. ošúchaný, opotrebovaný 2. skrúšený; Omnibus orthodoxae fidei cultoribus confessis, contritis et bene paenitentibus ... de injunctis sibi paenitentibus, quadraginta dies

indulgentiarum ... elargimur: 1444, ANALECTA I, 59

controversia, ae, f. — 1. spor, rozpor 2. právny, súdny spor; in cause controversia, que inter eos pretextu possessionis seu terre ... mota fuerat vel movebatur ... ad pacis unionem se confessus est devenisse: 1315, RDSI II, 40-41; 3. odvrávanie, odpor

controverto, ere, verti, versum — odporovať, stavať sa na odpor, podať námietku; Qua in re ... Petrus ... comes ... peritos rerum Hungaricarum, earumque rerum de quibus controvertitur, designaverit [consiliarios]: 1549, ANALECTA I, 22

contubernarius, a, um — 1. kamarátsky, družný 2. subst. **contubernarius**, ii, m. druh, spoločník, kamarát; [Comes Posoniensis] ad metas elevandas ... quemdam suum contubernarium, Gregorium nomine, destinavit: 1208, CDSI I, 113

contubernium, ii, n. — 1. spoločný stan, spoločné bývanie; Anabaptistae eiusdem loci ... habent domum, quam inhabitant cum reliquis adiectis contuberniis: 1592, URBÁRE I, 545; 2. spoložitie bez uzavretia manželského zväzku, konkubinát; Cum ... filius vel filia tua cum infideli uxore, vel viro execrabiliu nuptiarum infame ac captiosum contubernium sortietur et peribit ... soboles principis christiani: 1259, CDSI II, 443; 3. spoločnosť, spoločenstvo; Cehae magister, caeterique capitalis cehae seu contubernii periscelidum ... magistri: 1714, Libri Regii, 30, 349; 4. spôsob života;

contumacia, ae, f. — vzdor, vzdorovitosť, zaľatosť; Propter contumaciam nobilis supradicti non potuerunt possessionem nancisci: 1234, CDSI I, 310; Si contumacibus contumacia non obsesset, humilitas humilibus prodesse minime videretur: 1336, CDH VIII/4, 252

contumax, acis — vzdorovitý, zaľatý; Filius iste noster protervus et contumax est, monita nostra audire contempnit: 1311, RDSI I, 382; Quia idem Nicolaus in remittendo ipsam medietatem molendini contumax extiterat et rebellis, eius contumacia exigente ... fecimus eundem Nicolaum excommunicatum et aggrauatum denunciare: 1428, DI 61481

contumelia ae, f. — urážka, pohana; Fiat ultio sanguinis servorum Dei ... ut homicide simul et

sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDSI II, 74; Nonnulli nostri regnicole ... manus ... violentas in persone nostre offensam, et contumeliam temere inieciissent: 1399-1406, CDH X/3, 153

contumeliosus, a, um — potupný, urážlivý; Ipsius Feliciani flagitiosum et contumeliosum facinus et nefandissimum crimen: 1330, CDH VIII/3, 424; [Quod] pena eiusdem ab huiusmodi contumeliosa rebellione, necnon actuum potentiariarum perpetratione alios quoslibet terreat, retrahat et restringat: 1411, DI 10571

conturbatio (conturbacio), onis, f. — zmätok, nepokoj, zdesenie; Causam ... propter [imminentes] regni conturbacionem et discordiam ... duximus prorogandam: 1309-1313, RDSI I, 290

conturbo, are, avi, atum — 1. uviesť do zmätku, neporiadku 2. znepokojiť, vydesiť, naľakať; Quorum [i.e. militum] quidem miserabilem eventum iuvenes et senes, domine cum ancillis ... deplanxerunt et conturbata est illo die et hora felix Pannonia: 1473, Gesta Hungarorum: 50

contus, i, m. — 1. tyč, žrd' 2. dlhá kopija; Ex una parte ... equitibus omnino armigeratis, ex alia ... parte peditibus ... arcubus, cuspidibus, contis et tribulis ... fulcitis: 1422, ZsO IX, 848

contusorium, ii, n. — drvička, drvič; In contusorio pulverum, in uni scrinio globi ferrei ad barbates dupplas 10 908: 1564, UC 59:09 (a); In tusoria seu pistrina rota cum axi et quatuor eo pertinentibus circulis, item duobus epistomiis 1, contusoria 3: 1750, UC 191:1

conubium (connubium) ii, n. — manželstvo, sobáš; Si ... filium vel filiam tuam contingat gentilis conubii contagio maculari ex hoc ... foederi pacis ... nihil proueniet firmitatis: 1259, CDSI II, 443; Mortuo Geycha duce Cupan voluit matrem Sancti Stephani regis sibi per incestuosum copulare connubium: Compositio saec. XIV., 313; [Hostes] ... in illo [i.e. regno] pedem fixerant [et] iam connubia etiam facere et affinitates cum regnicolis contrahere ceperant: 1486, DRH II, 266

convalescentia (convalescencia), ae, f. — uzdravenie sa, zotavenie sa; Ante convalescentiam potentie ... domini Karuli, condam regis Hungarie ... in diversis partibus ... regni ... lites et guerre ... exerceri dinoscebantur: 1320, RDSI II, 277

convalesco, ere, valui — uzdraviť sa, zotaviť sa; Ego jam ex gratia Dei melius valeo sed non expectans, ut ad integrum convalescerem me committam itineri: 1579, SUPPLEMENTUM II, 469

convallis, is, m. — údolie, dolina; [Meta tendit] ad originem ipsius rivuli in convalle duorum moncium existentem: 1260, CDSI II, 453; [Meta] in magna sylva, venit ad quamdam convallem: 1261, CDH VII/2, 92

convectio (conveccio), onis, f. — zväžanie, doprava; Recordantur domini consilarii ... ad promovendam victualium in castra convectionem ... statutum esse, ut ... aurigis sive vectoribus ... pro diurna mercede ... unus tallerus pro vectura solvatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 124

convecto, are, avi, atum — zväžať, dovážať, privážať, znášať; Vobis committimus, ut ... in convectandis gratis ad eandem civitatem ... binis plaustris lignorum ... auxilio esse ... debeatis: 1550, ANALECTA I, 94

conveho, ere, vexe, vectum — spolu viezť, zväžať, znášať; Fenetum ... coloni defalcant et ibidem in agro convehunt et locant: 1567, URBARE I, 252; Equum album ad convehendos lapides in opus aedificii nostri liberaliter obtulerunt: 1677, CDH VII/4, 63

convello, ere, velli, vulsum — 1. strhnúť, vytrhnúť, roztrhnúť 2. vyvrátiť, zboriť, zničiť; Certae quaedam iniuriae ... bonae vicinitatis et amicitiae leges convellentes: 1616, MATERIALY II, 26

conveniens, entis — primeraný, náležitý, vhodný; Dictae ecclesiae praepositus ... de antiqua consuetudine in die Cenaе Domini, ante missam in majori porta dictae ecclesiae indutus paramentis convenientibus: 1472, ANALECTA I, 344; Habentes ... duas alias portas satis convenientes, quibus commode utimini: 1545, SUPPLEMENTUM II, 379

convenientia (conveniencia), ae, f. — 1. primeranosť, vhodnosť 2. súhlas, súlad; Cum ... iobagiones monasterii sancti Benedicti ... abbas predicti monasterii ... de convenientia sui conventus in iudicium evocasset: 1247, CDSI II, 166

convenio, ire, veni, ventum — 1. neprech. spolu sa zísť, stretnúť sa, zhromaždiť sa; Omnes, qui in eandem villam ... habitandi causa

convenerint, uni villico sint subiecti: 1238, CDSI II, 30 **2.** dôjst' k niečomu, dohodnúť sa; Qui tandem permissione a nobis facta, viris idoneis interpositis, solito more virorum bonorum, in talem compositionem conuenerunt: 1236, CDSI II, 12; Fratres ... taliter convenerunt, ut prefatus Preslaus, quot servos habuit ... boves, vaccas, oves et porcos, omnino predicta domina possideret: 1255, CDSI II, 324; **3.** prech. *alqm* stretnúť sa s niekým **4.** *cum alqo* vychádzať s niekým; Comperimus parochum hujus loci ... bene convenire cum dominis terrestribus et parochianis: 1749, Visit. Homon.; **5.** neos. **convenit** hodí sa, je vhodné, patrí sa, sluší sa; Omnes quorum corda timor Domini tetigit ... divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68; [Omnes sorores] capita sua cooperiant uniformiter ita, quod frons, gene et collum sint, ut convenit, cooperta: 1247, CDSI II, 183

conventiculum, i, n. — malé zhromaždenie; Particularia conventicula post absolutam generalem diaetam interdicantur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 116

conventio (convencio), onis, f. — **1.** dohoda, zmluva; Cum eisdem talem fecimus ... convencionem, ut de singulis iugeribus nobis singula pondera persolerent: 1241, CDSI II, 64; Solutio carpentariorum, tegulatorum, lapicidarum et cimentatorum et eorum convenciones: 1524, DL 26317; Si quis magistrorum nodulariorum tyronem assumere voluerit, conventio eatenus fiet in praesentia trium vel quatuor magistrorum: 1737, Libri Regii, 37, 610; **2.** zhromaždenie; Cives ... copiosi ... eximii spectaculi rumor, ac vulgata conuentionis dicti concilii celebritas excitarat: 1308, CDH VIII/1, 266; Pro rectificatione iniuriarum ... diete sew convenciones generales in certis terminis teneantur: 1484, BARTFA I, 351

conventionalis (convencionalis), e — týkajúci dohody, dohovoru, dohodový, zmluvný; Quicumque in dicto promontorio vineas plantare voluerint, de licentia rectoris ... hospitalis facere valeant, sibi ... de terragio consueto aut conuentionali respondere teneantur: 1400, CDH XI/2, 817; *litterae conventionales* listina obsahujúca dohodu; In litteris convencionalibus, condicionem census

continentibus: 1320, RDSI II, 251; *lex conventionalis* podmienka dohody, zmluvná podmienka; Andreas, praepositus ... terram ipsorum [i.e. Ioannis Bani et fratrum eiusdem] ... secundum legem conuentionalem, iure domini et proprietatis ... archiepiscopatu perpetuatam ... restituit: 1284, CDH V/3, 267

conventionatus (convencionatus), a, um — zmluvný, dohodový, týkajúci sa práce na dohodu; Moyses Lebl ... [est] conventionatus cremati coctor: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; Conscriptio regio-fiscalis montani oppidi Stoo ... conventionatus servus: 1739, UC 55:40

conventor, oris, m. — nájomca, uzatvárateľ dohody, Stephanus, plebanus de Nouisolio ... Petro Caroli in hospitali Nouisolii liberam facultatem dedit habendi ... tres capellanos, liberos ab ipso et conventore: 1303, RDSI I, 122

conventualis, e — konventný, kláštorný; in propria possessione in terra Scepesiensi sub Monte Nivium, qui cella beate virginis nuncupatur, locum conventualem ad honorem ipsius beate virginis: 1314, RDSI I, 531

conventus, us, m. — **1.** schôdzka, zhromaždenie; Nec novum est, nec absurdum, vt in regno tuo diversarum nationum conventus vni domino, sub regulari habitu, famulentur: 1204, CDH II, 447; Non licere nobis in ea re aliquid statuere, nisi in conventu regni ... agemus diligenter cuim senatoribus regni nostri: 1549, ANALECTA I, 22; **2.** kláštorné spoločenstvo, konvent; Abatisse et conventus monialium inclusarum, sive ordinis sancte Clare, sive sancti Damiani, seu minorisse de Tyrna: 1309, RDSI I, 278; **3.** synoda, koncil

conversatio (conversacio), onis, f. — **1.** *alcis* styk s niekým **2.** vstup do kláštora **3.** život, spôsob života; Idem plebanus ... tenere debet duos vicarios, seu sacros presbiteros bonae vitae, et honestae conversationis: 1348, CDH IX/1, 577; Nisi certam atque rectam conversationis sue regulam ... vivendi observare studuerit ... eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat: 1247, CDSI II; Nullus ad fraternitatem recipi debet, nisi sit plebanus bonae famae aut conversationis: s. a., ANALECTA I, 268

conversio, onis, f. — **1.** obrat, otáčanie **2.** obrátenie sa, konversia, prestúpenie na (kresťanskú) vieru; Liceat ... vobis [i.e. fratribus

monasterii sancti Benedicti de Grana] clericos vel laicos ... a seculo fugientes ad conversionem recipere: 1209, CDSI I, 119; *Conversio Pauli* Obrátenie sv. Pavla (25. januára); Datum in ... Saagh, in die festi conversionis beati Pauli apostoli: 1422, ZsO IX, 88

converso, are, avi, atum — 1. otáčať, pohybovať sa 2. pas. a zdržiavať sa (niekde), združovať sa; Universus clerus populusque christianus per totam Noricam, que et Bauuaria conversatur: 900, CDSI I, 32; **b** chovať sa, správať sa, žiť; *in iure nobilium conversari* žiť podľa práva šľachty, žiť ako šľachtici; [Hospites Saxones de Scepus] ... homines sunt simplices et in iure nobilium nequeunt conversari: 1271, JUCK I, 56

conversus, i, m. — konverš, rehoľný laický brat posluhujúci mníchom v kláštore; Idem miles ... monasterium multipliciter aggravat et molestat, captis monachis et conversis eiusdem monasterii: 1235, CDSI I, 324; Capellanus et conversi ... voventes ... vivere sine proprio et in castitate: 1247, CDSI II, 186; [Nobilis Dionysius] susceptus est in medium fratrum ad osculum pacis pro converso: Anon. Carthus., 74

convertibilis, e — premenlivý, podliehajúci zmene; *aqua convertibilis* tečúca voda; [Susanna] rorem et aquam fluvialem, ut vocant, convertibilem ante solis ortum in residentias afferi curasset: 1674, Boszorkányság IV, 266

converto, ere, verti, versum — 1. obracať, otáčať; Cum ad archana pectoris faciem mentis convertimus ... immaculata tuorum progenitorum fides, et sincera deuotio nostris occurrunt dignis laudibus specialiter recolende: 1241, CDSI II, 70; *in alium usum alqd convertere* využiť niečo inak, iným spôsobom; Volo ... ut dentur duobus Georgiis ... 5000 floreni, ut hac pecunia emant intra limites regni Hungariae bona ... et in alium usum pecuniam ipsam non convertant: cca 1543, ANALECTA I, 173; 2. pas. al reflex. obrátiť sa; Placuit ... omnibus ... Comanis ... vt ipsi relictis idolorum cultura et ... paganorum ritibus ... dimissis, ad catholicae seu orthodoxae fidei vnionem conuertantur: 1279, CDH V/2, 513; *in, contra alqm converti* na niekoho al. proti nekому sa obrátiť; Tartari autem mox in illos conversi illos

sequebantur: Rogerii Carmen, 569; 3. premeniť, zmeniť; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67

convexus, a, um — 1. klenutý 2. príkry, strmý; Magister Konch ... partem convexam ... campanilis cum cemento arene sufficienter commixto, ut assolet, congrue liniret et liniri faceret: 1387, DL 42364

convicinus, i, m. — spolused; Timemus ... ut nostri ... eorumdem [i. e. Tartarorum] iugo se submittant, prout iam fecerunt sui prefati alii convicini: 1250, CDSI II, 244

convictus, us, m. — 1. spolužitie, spoločenstvo 2. konvikt, internát pre študentov; Pro ampliacione aedificii convictus nobilium Nitriensis ad beneplacitum reverendorum patrum piarum [dati sunt] fl. 500: 1749, Libri Regii, 44, 246

convillanus, i, m. — spoluobyvateľ dediny; Si iidem [populi de villa Ermen] causam habebunt cum populis nobilium ... cum duobus vel tribus tantum suis convillanis aliarumque villarum nostrarum populis ... se iustificare tenebuntur: 1315, RDSI II, 37

convinco, ere, vici, victum — 1. *alqm alci rei al. (in) alqa re* usvedčiť niekoho; Cum Deychen de Nitria ... Andream comitem ... traxisset in causam, tandem ordine iudiciario convictus fuisset: 1244, CDSI II, 118; 2. *alqd* dokazovať niečo; [Sclavi] dicentes nos cum Francis et Alamannis ... discordiam habuisse, cum hoc falsum esse ex hoc convincitur, quia amicissimi nostri [i.e. Bauuarorum] sunt et caritativi cooperatores: 900, CDSI I, 33

convinctio (convincio), onis, f. — spojenie, zlúčenie; Prima meta incipit in loco, ubi Gurkelichepataka cadit in fluvium Myssla ... item in alia parte incipit in dicta convincione aquarum et eundo contra meatum ipsius fluvii: 1317, RDSI II, 140

conviva, ae, m. — hosť, spuluhodovník; Si quis Ysmahelitarum hospites habuerit vel aliquem in convivium vocaverit, tam ipse, quam convive eius de porcina tantum carne vescantur: Col. Decr. I, 190

convivium, ii, n. — hostina; De redditibus predictae ecclesie in festo translationis sancti Adalberti ... martiris ... sollempne convivium

prefatis fratribus annuatim exhibeatur: 1208, CDSI I, 115

convocatio (convocacio), onis, f. — povolanie, zvolanie, zhromaždenie; Cum comes lordanus nobis gratum exhibuisset servicium ... in convocacione populorum ad terram Scepus de circumiacentibus regnis et diversis regionibus congregatis: 1256, CDSI II, 382; Synodalem convocationem ... facere ... decrevimus, ut per ... institutiones synodales ... disciplinae et aequitatis norma recto ordine dirigantur: 1545, ANALECTA I, 378

convoco, are, avi, atum — zvolávať, povolávať, zhromažďovať; Ad nostram [i.e. regis] presenciam ... ad determinanda et impetranda iusticia convocentur: 1248, CDSI II, 209; Cumanos ... plures iam fecimus ad baptismi lavacrum convocare: 1250, CDSI II, 244; Convocatis omnibus ... concanonis nostris, qui ... potuerunt commode interesse in ecclesia nostra collegiata ... placuit nobis ... ad electionem futuri prelati ... procedere: 1301, RDSI I, 40: 1301, RDSI I, 40

convolucrum, i, n. — zväzok, zvitok, fascikel; Aurichalcum in tabulis, laminis et convolucris: 1771, Kam. lvt, Introđ., 27:43

convolutio (convolucio), onis, f. — kotúč, kľbko, zväzok, zvitok, závit; Ipsi iobagiones nostri ... de singulis gregibus porcorum aut apibus in una convolutione orti existentes ... unum porcum ... aut unam apem cofini [dare teneantur]: 1422, ZsO IX, 1012; Quomodo ... monile vulgo nasfa vocatum, viginti quatuor convolutiones filii aurei [continens] ... in castro Nagmyhal reposuissent: 1450, SZTÁRAY II, 450

convolvo, ere, volvi, volutum — 1. stočiť, skrútiť, zvinúť; Descriptio Catharinae Bruker. Annorum circiter 18 ... subnigrorum oculorum, oris ex ambabus partibus defectuosi et maculati crines ad morem Sclavorum in capite convolutos gestat: 1758, Boszorkányság IV, 353; 2. otočiť, ovinúť

convulsio, onis, f. — kříče, záchvaty; Petrus infans, filiulus Thomae Petrás, in convulsione obiit: 1813, Matr. Zohor.

cooperator, oris, m. — 1. spolupracovník; [Sclavi] dicentes nos cum Francis ... discordiam habuisse, cum hoc falsum esse ex hoc convincitur, quia amicissimi nostri [i.e. Bauuarorum] sunt et caritativi cooperatores:

900, CDSI I, 33; 2. kaplán; Reverendus pater Mauritius Balssan, cooperator Moravankensis: 1789, Matr. Morav.

cooperatura, ae, f. — kaplánstvo, funkcia kaplána, pomocníka farára; Anno 1890 e Nagytapolcsányensi cooperatura administrator Hrádekiensis nominatus est a cardinale archiepiscopo Claudio Vaszary Colomanus Fehérváry: 1912, Historia Hradekiensis, 22

cooperculum, i, n. — pokrievka; Olla argentea interne deaurata cum cooperculo deaurato: 1673, UC 145:15; Ciborium cum cooperculo inauratum argenteum: 1788, Visit. Pöstyén.

cooperio, ire, operui, opertum — pokrýť, prikryť, zakryť; [Sorores] vittis aut peplis omnino albis non tamen cunosis capita sua cooperiant uniformiter: 1247, CDSI II, 183; Sigillum in forma arculari ... habens tres turres, tecturis rubeis supra muros, et edificia earumdem turrium sursum erectas, coopertas: 1436, CDH X/7, 780

coopero, are, avi, atum — 1. pokrývať, prikryvať, zakryvať; Virgo, inquit [sacerdos], moriebatur frigore et propterea ... eam veste mea cooperaveram: 1561, BUCKO, 212; 2. skryvať, schovať

cooperator, ari, atus sum — spolupracovať, pomáhať; Stephano de Rozgon ... capitaneo ... dum opus fuerit, semper ... succurere et cooperari ... debeatis: 1438, EPERJES, 115; *Domino cooperante* s Božou pomocou; Nos ... assumpsimus omnia ... per nos successoresque nostros, Domino coopernate, ad laudem et gloriam omnipotentis Dei perficere et consummare: 1450, ANALECTA I, 337

cooperta, ae, f. — 1. prikryvka, deka 2. vrchnák, veko; Theca pulvearia argentea numero una, cum cooperta lignea: 1691, Libri Regii, 21, 171

coopertorium, ii, n. — prikryvka, plachta; [Sorores] habeant etiam honesta coopertoria lanea sive cultras religiosas, cum lanea habere nequiverint: 1247, CDSI II, 183; Unum copertorium selle vulgo nyerkapa appellatum: 1477, DL 65957

coopertura (copertura), ae, f. — 1. prikryvka, pokrývka 2. návlečka 3. veko schránky, vrchnák; Una cuppa deaurata cum duobus coperturis ... una cuppa argentea non deaurata cum copertura propria: 1477, DL 65957

coorior, oriri, ortus sum — **1.** spoločne povstať, vzhopiť sa, zdvihnúť sa **2.** vzniknúť, povstať, strhnúť sa; quum ... inter ... Belam regem Hungariae ... et ... filium nostrum, regem Stephanum ... magna fuisset coorta discordia: 1262, CDH IV/3, 68

copa, ae, f. — kopa, 60 kusov; Pro ... piscaturae libertate singula domus ... unam copam cancrorum sexaginta caneros continens domino terrestri contribuere debet: 1592, URBÁRE I, 544

cophinus (cofinus, coferus, coffrus, qufinus), i, m. — **1.** skriňa, škatuľa; Tripides, archas, coffros, cathedras et alia domus utensilia ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244; **2.** (včelí) úl; Quod ... sex qufinos apum ... potentialiter recepisset: 1420, ZsO VII, 1380; Ipsi iobagiones nostri ... de singulis gregibus porcorum aut apibus in una convoluzione orti existentes ... unum porcum ... aut unam apem cofini [dare teneantur]: 1422, ZsO IX, 1012

copia, ae, f. — **1.** množstvo, hojnosť; Ut de virtutum ipsius insigniis, quarum infinita copia praefulsit, paucissima explicemus: 1244, CDSI II, 111; **2.** možnosť, príležitosť; Quando ... ad curiam accedebant, copiam videndi regem non habebant: Rogerii Carmen, 556; **3.** pl. vojenské oddiely; Copias majestatis vestrae, quae in Hungariam ad reprimendas Turcarum incursiones mitti solent, per ditionem ... Scepusiensem iter facere intelleximus: 1555, ANALECTA I, 230

copiose adv. — hojne, bohato, nadostač; Dux ... universa, que sibi necessaria fuerant sufficienter et copiose ministrari precepit: Compositio saec. XIV., 335

copiositas, atis, f. — hojnosť, početnosť, rozsiahlosť; Gentibus etiam suis immense copiositatis continue in campo exercituantium more conservatis: 1399-1406, CDH X/3, 156

copiosus, a, um — **1.** *alqa re* hojný, bohatý; Gravis doloris extitimus sagitta percusi tanteque amaritudinis potati absinthio, ut oculi protinus copiosis exprimerent lacrimis cordis tristitiam vehementem: 1241, CDSI II, 70; Pro quo sortietur mercedem ab altissimo copiosam et a nostra parvitate gratiarum uberes actiones: 1342-1382, ANALECTA I, 208; Pascuatio ... aestiva copiosa et salubris est: 1763, UC 149:47; **2.** početný, obšírny, rozsiahly;

Copiosa multitudo Comanorum copiosum terrae spacium capiebat: 1279, CDH V/2, 515

copula, ae, f. — **1.** povraz, remeň **2.** spoj, spojivo, zväzok; *copula coniugalis*, *copula matrimonialis* manželský zväzok; Item domicellae Mariae Folye, in sortem matrimonialis copulae mihi adiunctae, lego et relinquo quingentas marcas finni argenti: 1330, DL 71270; [Si Antonius litteratus] spreta copula coniugali ad gradum sacerdotii contigerit promoveri: 1416, ZsO V, 1801; **3.** kopula, kupola; Baptisterium novum ex lapide marmor cum copula ab artifice insigniter compactum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scepusi, 192

copulatio (copulacio), onis, f. — spojenie, zväzok, sobáš; Innumerabiles domine praefate nefarie generationis legitime matrimonialis copulationis foederatione alienis generationibus sunt coniuncte: 1330, CDH VIII/3, 422; [Nuntii erant destinati] super eo, vt ipsius Bayzat filiam eidem Ladislao regi matrimoniali foedere copulare et post copulationem sacro regio diademate ... regni nostri ... voluisset coronare: 1397, CDH X/2, 559; A promulgationibus et copulationibus [parochus accipit] per denarios 60: 1788, Visit. Pöstyén.

copulo, are, avi, atum — **1.** spájať, zlučovať; [Quod] invenissent unam metam terream angularem, ubi copularetur terris Mathia(!) et fratrum suorum: DL 10 761; *foedus copulare cum alqo* uzatvárať zväzok, dohodu s niekým; Cogeri licet invitus et dolens cum illis [i.e. Tartaris] pacis et unionis federa copulare: 1259, CDSI II, 442; **2.** vydávať, zasubovať, sobášiť, zosobášiť; Sororem ipsorum [i.e. Cumanorum] ... sibi in coniugem copulavit: 1257, CDSI II, 399; Si ... domina Dorothea nolens expectare ... suarum filiarum maritacionem et extradacionem ... se ipsam ad alia vota transferre alterique marito nubere et copulare voluerit: 1456, DI 62593; Copulatus est honestus iuvenis Georgius Nicolai et Zuzanae Laso filius cum honesta virgine Anna Nicolai et Annae Martis filia catholici coram testibus: 1743, Matr. Bossacz.

coqua (coca), ae, f. — kuchárka; Item pelliceum meum, quod est hic, lego pro coca mea in Zdencz: 1483, DL 35711; Familia ejus [i.e. parochi] absolvitur ... sua sororina, coqua, virgine annorum circiter 18: 1746, Visit. Homon.

coquina, ae, f. — kuchyňa; Uduornici debent amministrare ligna ... furno et ad coquinam: CDSI II, 53; Gregorius de Gormoth, assaturarum volutor, et custos kokyne cum aliis conditionariis: 1272, CDH VI/1, 227

coquinarius, a, um — kuchynský; Domus dispensatoria ... domus coquinaria ... domus frumentaria ... domus rationaria ... domus sartorea: 1591, UC 77:10 (c)

coquo, ere, coxi, coctum — variť, piecť; Annuendum duximus ... ut ... nullus omnino civium ... in eadem civitate ... neque extra eam circumcirca cerevisiam triticeam coquere ... audeat: 1546, POKLADY, 21

coquus (cocus), i, m. — kuchár; *rector coquorum* predstavený (kráľovských) kuchárov, hlavný kráľovský kuchár; Magister Job filius Symonis rector cocorum nostrorum fidelis noster: 1273, DL 31184

cor, cordis, n. — 1. srdce; Omnes quorum corda timor Domini tetigit, opertos ciliciis et aspersos cinere in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68; 2. cit, duša, myseľ

coralium (corallum, korallum), ii, n. — 1. koral (morský živočích al. vec) 2. korálka; Unum legibulum wlgo olwaso dictum de korallo et testa gemmarum factum: 1477, DL 65957

Corbaviensis (Corbauiensis, Korbaviensis), e — krbavský, pochádzajúci z Krbavy v Chorvátsku, v stredoveku biskupského sídla; Corbauiensis episcopus habeat sedem suam in Corbauia; et habeat has parochias: Corbauiam, Vinodol, Bussan, Nouigrad, Presnic, Plas, et Modrussam: 1185, CDH II, 223

corbeanum, i, n. — pokladnica; Corbeana argentea octo, non unius ferme, nec artificii: 1512, DI 30075

corbis, is, m. — kôš; Inventarium ... super rebus in Gald ... habitis ... Item corbes tritici tres: 1491, DL 36326

corda p. chorda

cordialis, e — srdečný; Sibi ... ac suis filiis ... nos et nostri filii ... uti fideles amici et fratres non ficti, sed cordiales contra quoscunque emulos et adversarios ... assistemus: 1448, DI 62670

cordiger, i, m. — uctievatel', cititel'; Habent in ecclesia sua confraternitatem saecularium sub

titulo cordigerorum sancti Francisci seraphici: 1773, Visit. Homon.

cordula p. chordula

coreator p. coriator

coretus, i, m. al. **coretum**, i, n. — korec (jednotka dutej resp. plošnej miery) štvrtina merice; Ecclesia habet ... infra vineas vulgo W sadku agrum ... capacem coretorum 5: 1749, Visit. Homon.; Duae terrulae unius-unius coreti [avenae] capaces in utraque calcatura dantur: 1777, UC 149:8; Tria quartalia seu coretra Turociensia [humuli]: saec. XVII. exeunte, UC 65:90

coreum p. corium

coreus (corius), a, um — kožený, z kože vyhotovený; Quoddam privilegium ... maiori autentico ... sigillo corda corea a tergo in medio eiusdem appenso communitum: 1407, DF 201151

coriaceus (coreaceus, correaceus), a, um — kožený, vyrobený z kože; In uno coreaceo corbe globi ferrei ad majores bombardas vulgo szakaloss spectantes: 1607, UC 86:35; Spondea una cum mappa correacea nullius momenti: 1615, UC 76:19 (g), 50;

coriandrum, i, n. — bot. koriander, rastlina z rodiny Apiaceae, semená sa používajú ako korenie v kulinárstve; Coriandrum crude lott. 2 den. 4: 1522, DL 26269

coriarius, a, um — 1. kožiarsky, koželužiarsky, remenársky; Litteras privilegiales ... cehae seu contubernii artis politoriae et coriariae ... magistris ... confirmavimus: 1712, Libri Regii, 29, 212; 2. subst. **coriarius**, ii, m. koželuh, remenár, uzdár; In turri coriariorum: saec. XVI. exeunte, UC 101:59

coriator (correator), oris, m. — kožiar, koželuh, spracovávateľ kože; Fideiussores Lucas rotifex, Johannes coriator: 1514, MKP, 162; Oppidum Bezterche ... correator domini 1, serator domini 1: 1553, PODMANICZKY IV, 538

corium (coreum), ii, n. — koža; Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223; Johannes Lyblen ... vendidit ... coreum irch dictum: 1394, ACTA, 52

cornaeus (corneus), a, um — rohovinový, vyrobený z rohoviny, parahoviny; Si quis ducens res memoriales, quae diverse maneriei

... existant, ut sunt ferriculae, monilia ... claviculi, setistra, pectines lignee aut coronee: 1436, AMB, 998; Scutum videlicet flaveum in quo duae tubae corneae sive buccinae venaticae in altum eriguntur: 1514, DL 86748

cornu, us, n. — **1.** roh, parah; Baronum et magnatum, nostrorum scilicet emulorum, cornua superba, in ... nostram eliminacionem et ... in ... crimen lese maiestatis ... dolosis machinacionibus ... erexerant: 1408, CDH X/8, 481; In domo casearia cornua cervina tria, ex his in duobus sunt ferreae cathenae: 1554-1596, UC 23:7(a); **2.** roh (ako nádoba na pušný prach); Item due pixides manuales cum manubriis et cornibus duobus, in quibus continebantur pulveres: 1497, EPERJES, 299; **3.** roh (ako hudobný nástroj); Postaria porro tubula seu cornu nullis prorsus privatis ... hominibus portanda et uti non permittatur: 1718, Libri Regii, 32, 31; **4.** cíp odevu; pl. lem, obruba; [Novum plebanum] inducendo ad ecclesiam ad altare maius chori ... tradendo sibi cornua altaris tangenda: 1438, CDH XI, 211; **5.** kraj, okraj, roh, nárožie; Turris in cornu castelli sat elevata existit: 1770, UC 151:65

cornutus, a, um — rohatý, s rohami, majúci rohy; *pecus cornutum* rožný dobytok, statok; Alpes etiam pro ovibus dominalibus atque cornutis pecoribus sufficientes habent: 1752, UC 72:41 (a)

corona, ae, f. — **1.** koruna, diadém; Facta convocacione ... fidelium ... observataque sollempnitate consueta ... dyademate regio videlicet eadem sancta corona denuo extitimus coronati: 1315, RDSI II, 43; Corona, illa, qua hactenus reges Hungariae coronari soliti fuere ... antedictum infantem, vix adhuc trimestrem ... coronari ... fecit: 1440, CDH XI, 41; Corona aurea, variis gemmis ornata, regiae dignitatis ornamentum: 1559, ANALECTA I, 180; **2.** koruna, korunný (kráľovský) majetok, kráľovský úrad; Civibus ... in eodem loco residentibus ... talem concessimus libertatem, ut ad regiam coronam specialiter pertineant: 1238, CDSI II, 31; Te olim tam coronae nostrae regni Hungariae quam reipublicae usui esse posse non diffidimus: 1559, ANALECTA I, 179; **3.** koruna (druh tonzúry, pri ktorej bola hlava ostrihaná na temene a ponechané vlny okolo nej tvorili veniec, či korunu); Ipse [i. e.

parochus] mulierem habet, coronam seu tonsuram defert: 1561, BUCKO, 141

coronatio (coronacio), onis, f. — korunovanie, korunovácia; [Ecclesia Strigoniensis] in coronacione nostra regnique adepcione ac pro nostra iniuria repelenda se et sua omni submittens fortune casui: 1239, CDSI II, 49

coronis, idis, f. — záver, ukončenie, zakončenie; Concluso capitulo provinciae in Hungariam remeans pater Chrysostomus agonizanti officio suo coronidem positurus pro imminente capitulo electivo generali oportuna parabit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; *pro coronide notandum* na záver treba uviesť; Pro coronide notandum, esse hic conventum fratrum minorum: 1749, Visit. Homon.

corono, are, avi, atum — korunovať; Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390

Corponensis (Carponensis, Karponensis), e — krupinský, pochádzajúci z mesta Krupina; Omnes populos ad plantationem Heckelshey dictam in iure Corponensi volumus indemnes conservare: 1393, CDH X/2, 166-167; Civitas nostra Corponensis, et inhabitatores [eius]: 1405, CDH XI, 537

corporalis, is — **1.** telesný, hmotný **2.** osobný; *in realem et corporalem possessionem introducere* uviesť do skutočného, faktického (priameho) vlastníctva; Mandamus, quatenus prefatum Iohannem ... in realem et corporalem possessionem dictorum canonicatus et prebende admittere ... debeatis: 1419, ZsO VII, 298; *corporalis residentia* osobný príbytok; Sepredictus Heydenricus in prelibata villa ... facere tenebitur residenciam corporalem: 1313, RDSI I, 468; *iuramentum corporale* osobne skladaná prísaha; **3.** subst. **corporale**, is, n. korporál, kus bielej, naškrobenej látky, resp. malý obrúsok, na ktorý kňaz pri slávení Eucharistie kladie paténu s hostiou a kalich s vínom; Ipse praedictum altare ... dotavit ... duabus ampullis de stanno et tintinabulis duobus et uno corporali: 1450, ANALECTA I, 336; Pallae tres, una coloris rubri, altera nigri, tertia varii, corporalia tria, unum capituli Scepusiensis, duo propria: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scepus., 6

corporalitas, atis, f. — telesnosť; [Jesus Christus] post assumptionem fragilis humanae corporalitatis, pro nostris reparandis incommodis, vivificae crucis vexillum sua gloriosissima passione sanctificavit: 1408, CDH X/4, 683

corporeus, a, um — 1. telesný, hmotný, pozemský; Rex illustris, auus noster [i.e. Bela IV.], vocatione divina, conditione corporea diaboli fastus exsolvit: 1283, CDH V/3, 181; 2. telový; Annulus aureus cum lapide corporei coloris: 1730, UC 79:39

corpus, oris, n. — 1. telo; Rex Bela corrue[n]te solio confractus corpore irremediabiliter cepit egrotare: Compositio saec. XIV., 360; Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus: 1494, BARTFA I, 466; *corpus Dominicum* kríž, krížik s vyobrazením ukrižovaného Ježiša Krista, krucifix; [Tartari] reliquias sanctorum et ipsum corpus Dominicum pedibus ... conculcantes: 1242, CDSI II, 74; *sacramentum corporis Domini* telo Pánovo, hostia; Cum ... necesse habuerit confiteri vel Domini corporis seu alia recipere sacramenta: 1247, CDSI II, 184; (*festum*) *Corporis Christi* sviatok Božieho Tela Kristovho kresťanský sviatok, ktorý sa podľa cirkevného kalendára slávil vždy vo štvrtok po prvej nedeli po Zoslaní Ducha Svätého (Turíciach); 2. mŕtvola; Prohibemus et interdici[m]us ... corpora ... ecclesiastice sepulture non tradantur: 1232, CDSI I, 274; 3. celok 4. spolok, združenie; Absit filii carissime ... quod abruptus a corpore fidelium et fedo federe infidelibus nationibus copulatus fias de propugnatore christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDSI II, 443; 5. zbierka, súborné dielo

corrata, ae, f. — korec, jednotka dutej miery na sypaniny; [lobagiones] 15 corratas [frumenti ad monasterium vehere tenentur]: 1412, DI 97955

correctio (coreccio), onis, f. — náprava, polepšenie; Fructum correctionis non attulit, sed tribulos persecutionis germinavit et spinas: 1311, RDSI I, 381; Rogantes, quatenus nos ... mediante vestro subsidio ... iniustos ... pro eorum malicia, nequitia, et iniuria debita correccione puniri valeamus: 1389, CDH X/1, 564

corrector, oris, m. — 1. opravovateľ, napomínateľ, káratel 2. korektor listín (funkcia

v kráľovskej kancelárii); Magister Paulus, corrector litterarum Karoli regis Hungariae: 1309, RDSI I, 289

corregiatus (corrigiatus), a, um — kožený, vyrobený z kože; Item de cirotecis corrigiatis, videlicet de Zamisch et bombacialibus semper tricesima pars ... debet solvi: 1436, AMB, 998

correptio (correpcio), onis, f. — 1. uchopenie 2. karhanie, trest; Cives ... se ... obligarunt, quod eundem sacerdotem in suis excessibus nec consanguinitatis, affinitatis, carnalitat[is] prece, vel precio ... fovebunt contra Deum et iusticiam, sed ... ad eius correpcionem astabunt toto conamine: 1302, RDSI I, 70

correquio, ere, quisivi, quisitum — žiadať, vyžadovať; In fluvio Polyazo ... vadum seu transitum navalem instituendi, idemque navibus, carinis et aliis ad id correquisitis instrumentis fulciendi ... habeant potestatem: 1439, DL 13 313

correspondens, dentis, m. — dopisovateľ, korešpondent, osoba zabezpečujúca písomné spojenie; Camerae lotteriae sit potestas in omnibus locis officiales, collectores et correspondentes per impressarium nominandos habendi: 1762, Libri Regii, 46, 38

correspondentia (correspondencia), ae, f. — korešpondencia, písomná komunikácia prostredníctvom výmeny listov; Duae cistae ... continentes meras et diversas missiles et privatas correspondentias, diversas scartetas et notationes domesticas ... domini condam comitis Brankovics: 1730, UC 79:39

corrigia, ae, f. — 1. remeň; [Sorores] pro cingulo vero corrigiam honestam habeant cum cultello: 1247, CDSI II, 187; 2. stuha

corrigiator, oris, m. — remenár, koželuh, výrobca remeňov, kožených opaskov; Materia questionis super homicidiis Ladizlai corrigiatoris: 1314, RDSI I, 508

corrigium, ii, n. — koža; Urcelli ex corrigio facti aspersionia seu instrumenta ad perfundendum tecta cremantia ordinata enea: 1578, UC 84:34

corrigo, ere, rexi, rectum — 1. narovnávať, vyrovnávať 2. naprávať, opravovať; Mandamus, quatenus personaliter accedens ad monasteria supradicta et eisdem officium visitationis impendens corrigas et reformes in ipsis iuxta dicti ordinis instituta: 1241, CDSI II, 62; 3. karhať, kritizovať; In ea [i.e. ecclesia] ...

aqua baptismi erat fetida et vermibus abundabat, [plebanum] correxī de hac negligencia, qui respondit noviciū se esse: 1561, BUCKO, 202

corripio, ere, ripui, reptum — 1. uchopiť, uchvátiť, schopiť, zachvátiť; Totam ecclesiam et omnia pallacia ceteraque edificia et appendentia repentina flamma corripuit: Compositio saec. XIV., 363; Cum ... Johannes praepositus ... Budam iter suum egisset, tunc ibi ... infirmitate gravi correptus, in domo praeposituali in Veteri Buda ... vitam finivit temporalem: 1478, ANALECTA I, 348; 2. odcudziť, ulúpiť, prepadniť 3. zatvoriť, zlapať 4. pokarhať, vyhrašiť; Beatus Gerardus ... episcopus canonica severitate regem corripuit: Compositio saec. XIV., 330; Ipsi [i.e. nobiles de Bassan] universos fures ... supplicii pena feriendi et corripiendi habeant facultatem: 1413, DI 62563; 5. hanobiť, tupiť; Si qui ad ecclesiam venientes ad audiendum officium et ibidem ... ceteros inquietant ... non intendentes divinas lecciones, expellantur de ecclesia [et] coram omnibus ligentur et corripiantur flagellis: S. Steph. Decr. I, 147

corroboratio (corroboracio), onis, f. — posilnenie, zosilnenie, upevnenie, koroborácia; Venerabilis vir Andreas ... magna corporis defatigatione, spiritualis ... vite corroboracione ieiunium semper observabit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

corroboro, are, avi, atum — posilniť, umocniť; Sincera devotio filiorum merito in se corroborat matris affectum, et digne meretur, ut favorem, quem ipsi ab illa postulant, consequantur: 1235, CDAC I, 335; Antiquorum industria consideravit tempore res gestas privilegio corroborare: 1307, JUCK I, 83

corrodo, ere, rosi, rosum — rozhrýzť, obhrýzť, ohrýzť; Corpora mortalium ... dentate bestie ... morsu usque ad ossa nequissime corroserunt: Rogerii Carmen, 573; Casei integri ovini 35, rupti et per mures corrosi 12: 1615, UC 76:19 (g), 30

corrumpo, ere, rupi, ruptum — 1. zrúcať, rozboriť 2. skaziť, pokaziť; Varie ac perverse hereticorum secte timende sunt, quos sepe contigit deprehendi alios, quibus presunt, errore suo corrumpere: 973, CDS I, 42; 3. porušiť, zrušiť; Non est mirum, quod sunt victi, quod sic

morti sunt addicti, nam maiores et minores corrumpentes bonos mores sectabantur vitia: Planctus, 595; 4. poškvniť; Calumniosa falsitas linguīs detractorum ... sub honestatis tegmine suam solet palliare malitiam, vt auditorem facilius inficiat et corrumpat: 1212, CDH III/1, 121; 6. zvádzať, mravne skaziť; Bohemorum plerique ... templum profanant, thesauros rapiunt, in sacros viros summa immunitate grassantur, Deo dicatas virgines corrumpunt: 1421, CDH X/6, 374; 7. podplatiť

corruo (coruo), ere, ui, (utus) — zrútiť sa, zvaliť sa, klesnúť; Non potest ... cogitari ... regnum in tantam servitutis miseriam, ignobilitatis iniuriam ... coruisse: 1311, RDSI I, 380; Ecclesia [in Perbethe] totaliter corruit usque ad fundamentum: 1561, BUCKO, 126

corruptela, ae, f. — náказа, skaza, poškvnenie, poškodenie; Cum fidelitas ... quanto nec hominibus ex corruptela seculi senescentis infectis rarior reperitur, tanto carior sit habenda: 1235, CDSI II, 3; Nos ... regnicolarum nostrorum voluntate ... determinavimus huiusmodi abusiones ... seu corruptelas ... omnino abolendas: 1486, DRH II, 292; Cum ejusmodi licentiosam ... plebem ... in hac morum corruptela ... tolerare nec Deo gratum nec publico statui bonum sit: 1767, Consc. Zing. Pos.

corruptibilis (corruplicibilis), e — podliehajúci skazeniu, krehký, pomínuteľný, porušiteľný; Quam labilis est memoria hominum, et a vili, ac corruptibili materia est formata: 1349, CDH IX/1, 704; Omnia, que sub statu sunt corruplicibili, more fluentis aque decedunt: 1434, POKLADY, 14

corruptor, oris, m. — 1. rušiť, porušovateľ 2. podplácatel' 3. zvodca, zvádzať; Violenti stupratores virginum aut corruptores honestarum mulierum ... evocari possunt in personalem presentiam regis: 1462, DRH II, 124

corruptus, a, um (vl. part. perf. pas. od *corrumpo*) — 1. pokazený, skazený, potuchnutý, zničený; Priuilegia in viarum discrimine ... quaedam vetustate corrupta, quaedam aquarum madidatione ex eisdem corrupiebantur: 1263, CDH IV/3, 134; In atrio [habetur] vas vini corrupti pro aceto: 1615, UC 76:19 (g); 2. mravne zvrátený, skazený 3.

podplatený, skorumpovaný; Facile potuisset Belgradi occupatio praepediri, si visum fuisset belli ducibus, hi tamen corrupti muneribus infidelium non curabant ea: Conr. Sperf., 141-142

corrutus, a, um (vl. part. perf. od *corruo*) — zrútený, zvalený; Alterationes in portis factae prout et in fornice corruto sub incendio: 1761, Motesiczky cs. lvt.

cortex, icis, m. — kôra, šupka; Fluvius Yda incipit super arborem lurchar, que stat in meta cortice eciam in signum evulsa: 1247, CDSI II, 175; Deficiente vero cibo, corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum]: 1241, CDH IV/1, 224; Fructus conditi uti: aranzini, cortices pomorum citrinorum et ejusmodi 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

cortina, ae, f. — **1.** kotlík, kotlina **2.** záclona, nástenný tkaný koberec, gobelín; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item tres cortine, quarum due de tela et vna cum scindato incisa: 1308, CDP IV, 117; Item lego cortinam purpuream, item cortinam de bisso, item cortinam sive velum de lineo panno: 1270-1277, DL 30356

corus (chorus), i, m. — korec, jednotka dutej miery; Item dant [coloni] pisi corum unum, seminis canabi corum unum: 1592, URBÁRE I, 459; [Vasculum] unius quartalis cori capacitatem habens: 1607, UC 86:35

corusco (corrusco, chorusco), are, avi, atum — **1.** rýchlo mávať, triasť **2.** trepotáť sa **3.** iskriť sa, ligotať sa, mihotať sa, trblietať sa; Corpus sancti martiris ... portatum est regis ac ducum manibus decenterque collocatum, ubi meritis sancti martiris per miraculorum revelationem superna gratia largissime corruscavit: Legenda S. Gerhardi, 506; A choruscante splendore regalis solii, nobilitates ... velut e sole radii prodeuntes: 1415, DL 50510

coruscus, a, um — **1.** mihotavý, trepotajúci **2.** lesklý, ligotavý, trblietavý, žiariaci; in alio die luce corusca radianti: saec. XIV. in., RDSI I, 59; **3.** subst. **coruscus**, i, m. lesk, žiara; Temporibus ... regis Colomagni, quem precluem mire sanctitatis coruscus mundo prodiderat ... facta est discussio de donariis, quibus ... rex Stephanus dotaverat monasterium ... de Zobur: 1111, CDSI I, 63

corylaceus (corilaceus), a, um — lieskový; In Drinovecz [sunt] agri tres ... ex parte inferiori dumeta corylacea: 1773, Visit. Homon.

corylus (corillus, corilus), i, f. — lieska, lieskový ker; [Meta] vadit ad duas metas terreas, vna sub magna buxo, alia vero sub corillo: 1287, CDH V/3, 341; Meta ... flectendo se versus meridiem inter corilos et alnos: 1577, SUPPLEMENTUM II, 500

cos (cottis), cotis, f. — brús, brúska, brúsny kameň; Habetur ibidem molendinum ... trium rotarum, quarum una rota tres cotes pro accuendis et expoliendis cultris et aliis instrumentis sectilibus [volvit]: 1592, URBÁRE I, 545; Cottis rotunda pro securibus terendis: 1615, UC 76:19 (g), 56; Sequuntur instrumenta apud fabrum existentia fabrilia: Magnus cos cum duobus manubriis: 1770, UC 103:39

Cosma (Kozma), ae, m. — Kozma; Idem udvornici in hominem nostrum insurgentes ut homo noster affirmabat, ipsum de ecclesia sanctorum Cosme et Damiani extrahere conabantur; 1236, DL 91106; *festum beatorum Cosmae et Damiani martyrum* sviatok svätých mučeníkov kozmu a Damiána (27. septembra)

cozzinus p. cussinus

costa, ae, f. — **1.** rebro; Soluta ... cathena dum ex corpore trahitur, sonus costarum elisarum graviter auditur: Leg. Zoerardiu et Benedicti, 360; **2.** bok, stena; Deinde in costa montium est meta: 1243, CDSI II, 87

cothurnarius (coturnarius), ii, m. — čižmár, výrobca obuvi, črievíc; Joannes Sztraka ... cothurnarius cum uno sodale: 1828, Connum. Nitrien.

cothurnio (coturnio), onis, f. — črievica, topánka; Muneralia... sunt non contemnenda utpote tapeta, culcitrae, frena, ephippia, cothurniones: saec. XVI., UC 173:21

cothurnus (coturnus), i, m. — črievica, topánka; Duo paria cothurnorum bagaria subductorum ... 28 paria cothurnorum ex karmasin: 1685, UC 78:18

cotidie (quotidie) adv. — každodenne, denne, každý deň; Multi milites ... cotidie cum Teutonicis dimicabant acriter: Compositio saec. XIV., 347

cottis p. cos

- coturnix (cothurnix)**, icis, f. — prepelica; Duas aves pro coturnicibus capiendis [dare tenentur]: 1685, UC 11:1
- Cracoviensis**, e — krakovský, týkajúci sa mesta Krakov v Poľsku; Cives et incole civitatis nostre Cracoviensis et mercatores alii regni Polonie: 1371, EPERJES, 32
- crapulor**, ari, atus sum — prejesť sa, opiť sa, stať sa opitým; Plurimi Teutonicorum de immoderata ciborum digestionem et potus ingurgitatione crapulati et infusi mortui sunt: Compositio saec. XIV., 350
- cras** adv. — zajtra; Cras mane ... regie maiestatis aulicus partium superiorum civitates visitabit: 1468, BÄRTFA I, 267
- crasse** adv. — hrubo, husto; Unum czaffrag ex contexta materia argentata floribus argenteis crasse deaureatis et pretiosis lapidibus exornatis conspersum: 1685, UC 78:18
- crastinatio (crastinacio)**, onis, f. — odklad, meškanie, omeškanie; Triginta tres pensas denariorum ... ratione ... trecentorum iugerum terre dare et persolvere assumpsisset sine crastinacione, si vero ipsum terminum pretermitteret in solvendo ... cum dupplo eorundem [i.e. denariorum] in crastino termini solvere tenerentur: 1314, RDSI I, 505
- crastinus**, a, um — 1. adj. zajtrajší; Providi, fideles nobis sincere dilecti ... crastina die ad horam prandii ... nostrum illac accessum expectare sciatis: 1434, CDH X/8, 635; 2. subst. **crastinus**, i, m. [i. e. dies] zajtrajšok; Optatis inducias usque ad occiduum diei crastini ... quas non modo in crastinum diei, sed in hujus quidem occasum vobis damus: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338; *in crastino festi* nasledujúci deň po sviatku; Datum in crastino festi Sancti Marci Evangelistae: 1335, SUPPLEMENTUM II, 36; Datum in crastino eiusdem iuramentalis depositionis: 1349, SZTÁRAY I, 217
- craticula**, ae, f. — pletená, mriežkovaná ohrada, plot; sieťka, mriežka, malý rošt, drobné pletivo; Imagines infrascriptae, videlicet beati Laurentii martyris tenentis craticulam in manu, in habitu Leuitarum: 1383, CDH X/1, 85; Petues, lavatoria, landeria, craticulas, candelabra, mensas ... et alia domus utensilia ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244
- craticularis**, e — mriežkovaný, sieťkovaný, roštovitý; Atrium celary, cum janua craticulari, cardinibus, postibus et sera: 1694, UC 101:43
- craticulatus**, a, um — mriežkovaný, roštovitý; In summitate scuti galea craticulata sincerioris nobilitatis symbolum, monili et torque aurea circumdata ... laciniis seu lemniscis est exornata: 1559, ANALECTA I, 180
- craticulum**, i, n. — ohrada, plot; Inventarium ... super rebus ... in Gald ... habitis ... Item athena wlgō ewsth. Item craticulum unum: 1491, DL 36326
- cratis**, is, f. — 1. plot, pletená ohrada, pletivo; Volumus ... ut in muro, qui sorores dividit a capella, congruentis forme cratis ferrea collocetur, cui crati pannus niger lineus interius taliter apponatur, ut nulla inde valeat exterius aliquid intueri: 1247, CDSI II, 184; Ferrum quadrangulare pro cratibus stabeisen dictum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. pletený pancier, brnenie
- creatio (creacio)**, onis, f. — 1. stvorenie; Quoniam plasmator hominis Deus post creationem primi prothoplasti volens, vt propago humani generis potiora primordii sui nancisci valeat incrementa: 1257, CDH IV/2, 443; 2. zvolenie, voľba; Si canonicus per suum praepositum fuerit receptus, ad quem solum canonicorum creatio eiusdem collegii pertinet, ... ipsam domum pro se possit ... comparare: 1336, CDH VIII/4, 251; 3. výtvor
- creator**, oris, m. — tvorca, stvoriteľ; [Ladislaus de Semse] creberrimis ictibus tam ensium, quam sagittarum ... reddens spiritum creatori: 1401, CDH X/4, 68
- creatura**, ae, f. — stvorenie, tvor; Magister Kokos ... volente Deo ... ex vano eventu mortalis creaturae posset morte subitanea praeveniri: 1327, ANALECTA I, 124
- creber**, bra, brum — 1. hustý, husto rastúci 2. častý, ustavičný, neustály, neprestajný; [Ladislaus de Semse] creberrimis ictibus tam ensium, quam sagittarum ... reddens spiritum creatori: 1401, CDH X/4, 68; Ex crebra hactenus observata victualium exactione oriebantur difficultates: 1663, URBÁRE II, 326
- crebrefatus**, a, um — často spomínaný, často zmieňovaný; Quod idem [comes] crebrefatum lusum lotterie in hasce regiones ... per se ... ad

... publici satisfactionem continuaverit: 1762, Libri Regii, 46, 38

crebrescenter adv. — rastúco, vzrastajúco; Accipiamus ... ceteras nonnullas res ex omni parte ... regni crebrescenter ortas: 1474, DRH II, 211

crebresco, ere, brui — **1.** množiť sa, rozmnožovať sa **2.** rásť, šíriť sa; Cum [rex] ... pergeret iter suum magis ac magis fama huiusmodi [i.e. Tartarorum ingressus] crebrescente: Rogerii Carmen, 561

crebrosus, a, um — **1.** častý, ustavičný **2.** hojný, bohatý, hustý, početný; Tanta erat crebrosa emissio sagittarum, quod fere umbram pugnantis faciebant: Rogerii Carmen, 570

credentia (credencia), ae, f. — **1.** dôvera, viera; Quidquid vero lator presencium in nostri vice nuncii dixerit, fidem et credenciam ei dignemini adhibere: 1241, CDAC II, 127; Magistri curiae ... cum literis sufficientis credentiae et pleni ... mandati coram nobis constituti: 1511, ANALECTA I, 364; **2.** pôžička; Mille quadringentos et sexaginta unum florenos ... in pannis mutuo et in credencia recepimus atque leuauimus: 1511, DL 93758; **3.** kredenc, stôl, resp. kus nábytku na uloženie kuchynského riadu, príborník, pohárnik, sekretár; Item lego regiae majestati unam credenciam nec non duas cuppas meas: 1499, ANALECTA I, 150 In rebus stanneis [reperiuntur] 64 orbiculi, 6 circuli, 3 credentiae: 1744, UC 145:116

credencialis (credencialis), e — dôverný; *litterae credenciales* listina dávajúca plnú moc, poverovacia listina alebo úverová listina, listina, ktorou sa poskytuje úver, pôžička; Frater Andreas in personis ... abbatis et conventus ecclesie sancti Benedicti de iuxta Gron ... vigore litterarum eorundem credencialium ... particulam terre monasterii beati Benedicti ... locassent: 1314, RDSI I, 505

credencionalis (credencionalis), e — hodný dôvery, dôveryhodný; *litterae credencionales* listina zabezpečujúca hodnovernosť; Magnificus vir magister Ioannes Bissenus, legationes serenitatis vestrae, eidem impositas, virtute litterarum excellentiae vestrae credencionalium nobis ... exposuit: 1382, CDH X/1, 58

credencius (credencius), a, um — týkajúci sa stolíka určeného na úschovu kuchynského

riadu a príboru, kredenca, kredencový; Unum parvum 'futral' seu teca credentia, in quo cochlearia argentea inaurata duo ... cum cultro et furcinullis manubriorum ... item dentiscalpio: 1607, UC 86:35

credibilis, e — hodnoverný, vierohodný; *locum credibile* hodnoverné miesto, v Uhorsku sa týmto názvom označovalo niekoľko cirkevných inštitúcií (kapitúl a konventov) vydávajúcich listiny so všeobecne uznávanou právnou silou a disponujúcich autentickou pečatou; Adiecerunt etiam, vt vniuersi fratres et consanguinei ipsorum ... in locum credibilem accedere et praemissa personali ipsorum praesentia, singula ratificare debeant et teneantur: 1412, CDH X/5, 361; Loca capitularia seu credibilia: 1419, ZsO VII, 342; Dicta iudicia per homines ... iudicis curie seu regni palatini et comitum ac iudicum nobilium non aliter, nisi mediante homine regio sub testimonio alicuius capituli vel credibilis conventus exigi possint: 1320, RDSI II, 277

creditivus, a, um — hodnoverný, dôveru vzbudzujúci; Imperialis Maiestas ... commisit ... ut ipsi praesenti registro hac in littera comperto ... locorum ubicunque videlicet in iudicio et extra adhibeatur creditiva fides: 1436, AMB, 998

creditor, oris, m. — veriteľ; Sub quo ... trium mensium decursu ipsis nostris creditoribus eandem summam pecuniarum ... expedire debemus: 1428, Stibor vajda, 185

creditum, i, n. — **1.** viera, dôvera; *supra creditum* na neuverenie; Pauci de Cumanorum ... ad baptismale lavacrum pervenerunt ... reliquis, quorum numerus supra creditum est diffusus, predictam fidem ducentibus in contemptum: 1264, CDAC III, 91-92; **2.** úver, pôžička, peniaze požičané na úver

credo, ere, didi, ditum — **1.** *alqd alci* dôverovať, veriť niečo niekomu; Si autem sui [i.e. Mathei palatini sequaces] dixerint de nobis aut pertinentibus ad nos, tunc in continenti eis credit ... uni eorum vel suorum plus adhiberi fidem, quam centum verbis nostris: 1318, RDSI II, 153; **2.** domnievať sa, myslieť si; Multociens ad nostram citatus presenciam impetrabatur a iobagionibus castri Posoniensis putatus fore castrensis et castro Posoniensi ... pertinere, quod eciam nos credebamus: 1239, CDSI II, 43; **3.** *alci alqd* zverovať, odovzdávať,

prenechávať niekomu niečo; Triumphavit et dominus Bakyth in causa sua ... contra ... familiares suos, tamquam desertores, qui ... una cum arce Male, quam idem Bakyth fidei illorum ... crediderat, Joanni [de Zapolia] adhaeserunt: 1534, PODMANICZKY II, 495

credulitas, atis, f. — dôverčivosť, ľahkovernosť; Non erat eis credulitas, quod sine ponte transitus alicui esse posset: Rogerii Carmen, 569

crematio (cremacio), onis, f. — spaľovanie, pálenie, požiar; Ignem ex crematione huiusmodi pingua extinguebant: Rogerii Carmen, 573

cremator, oris, m. — 1. podpaľáč; Assumpserunt ipsi Valachi, quod crematorem, interfectorem, nocium, seu maleuolum nullum debent hospitare hominem: 1383, CDH X/1, 133; 2. spaľovač, upaľovač; *cremator carbonum* výrobca (palič) dreveného uhlia, uhliar; [Villa] Lupohlaw ... *cremator carbonum* 1: 1553, PODMANICZKY IV, 539; *cremator minerarum* palič, spaľovač rudy, vypaľovač horniny; Conscriptio incolarum ... *Cremator minerarum* 3, *Carbonarius* 5, *Provisionarius*: 1739, UC 55:40

crematorius, a, um — 1. spaľujúci, vypaľujúci, týkajúci sa pálenia; *domus crematoria* pálenica; Contractus arendatitius ... super braxatorio, domo crematoria ... erga pendendos annue 720 florenos: Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18. *ahenum crematorium* medený kotlík na výrobu pálenky; Poro in eodem fundo est moschea Turcica, in qua ahena crematoria dominalia existunt: 1801, UC 168:39 (a); 2. subst. **crematorium**, ii, n. pálenica; Extant ibidem allodium, diversorium, hortus lupularius, braxatorium, crematorium, fornax lateritia, noviter, ex fundamentis per modernum dominum extracta, dominio fructificantia: 1694, UC 119:24

crematum, i, n. — pálenka; Qui educillant crematum et cerevisam, solent certam pensionem dare: 1670, UC 160:27

Kremnicia (Crempnicia), ae, f. — Kremnica; Magister Lipoldus, comes de Kremnicia, castellanus in Arwa: 1348, CDH IX/1, 620

Kremniciensis (Cremnicensis, Crempnicensis, Crempniciensis), e — kremnický, pochádzajúci z mesta Kremnice; ludex, et

universi iurati cives civitatis Crempniciensis: 1393, CDH X/2, 168

cremo, are, avi, atum — páliť, spaľovať, upaľovať; Dictum Iacobum cum filio Petro dicto, propter praedictam iniuriam, seu falsariam nefandissimam ... cremari fecimus et comburi: 1322, RDSI II, 360

creo, are, avi, atum — 1. tvoriť, plodiť, rodiť; Credo esse Deum vnus substantiae, vnus quoque naturae, nec tamen genitum vel creatum, sed a Patre, Filioque procedentem, amorum esse Spiritum: 974, CDH I, 263; 2. voliť 3. určiť, ustanoviť, menovať; Novum archydiaconatum in ipsa ecclesia beati Iohannis ... de Agria ampliare et in eandem creare Domini servitorem intendentes: 1323, RDSI II, 461

crepido, inis, f. — 1. výbežok, okraj; [Meta vadit] super berch per quandam crepidinem, ubi est pratum: 1256, CDSI II, 368; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina exilique se firmat crepidine: 1559, ANALECTA I, 180; 2. (murovaný) základ, podstavec; Quo [i.e. consilio] qui ducitur, paratior est jacturam rerum suarum ... facere, in que fortunae veluti crepidine consistere: 1559, ANALECTA I, 180

crepusculum, i, n. — súmrak, šero; Remetense coenobium die 21. julii sub nonam vespertini crepusculi horam insolens, plane et grave pertulit nubifragium: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

creresco, ere, crevi, cretum — narastať, vzrastať, rozmáhať sa; Meta ... procedit directe ad quasdam arbores, in quibus crescunt merasa: 1277, CDH VI/2, 416; Summopere est ... occurrendum, vt non crescant iurgia: 1412, CDH X/5, 280; *crescente malitia* pri narastajúcej zlobe; Ut crescente malicia finis iusticie non violetur, ea que geruntur in tempore, literali testimonio in memoriam debent revocari: 1256, CDSI II, 376

cribrarius, a, um — 1. týkajúci sa sitárskeho remesla; Litteras privilegiales ... antelatae artis cribrariae magistris ... confirmavimus: 1702, Libri Regii, 28, 304; 2. subst. **cribrarius**, ii, m. sitár, výrobca sít; Magistri cribrarii in ... civitate nostra Posoniensi degentes: 1712, Libri Regii, 31, 105

- cribratio (cribracio)**, onis, f. — osievanie, preosievanie; Pro ventilatione frumenti et cribratione necessariorum personarum numerum praestare [tenentur]: 1748, UC 72:44
- cribratorius**, a, um — týkajúci sa preosievania; In farinario: Cibrae farinariae 3, Sacci 8, Scrinae cribratoriae 2; 1615, UC 76:19 (g), 50
- cribro**, are, avi, atum — preosievať, cez sito osievať; Dicente domino nostro Ihesu Christo: Simon, ecce satanas expetiit vos, ut cribraret sicut triticum: 885, CDSI I, 28
- cribrum**, i, n. al. **cribra**, ae, f. — sito, riečica, rešeto; Cribrum ex aere factum: 1587, UC 76:19 (c); Cribrum magnum est unum cum duobus tabulis ferreis: 1758, UC 94:39
- crimen**, inis, n. — 1. zločin, previnenie; *crimen laesae maiestatis* zločin urážky kráľovského majestátu; De crimine laesae maiestatis: si quis ... impias manus in personam principis nostri injecerit, vel capiti ejus gladio aut veneno insidiatus fuerit: TRIPART. I, 76; Super infidelitate et de crimine laesae maiestatis ... annotatum ... iudicavimus ad duellum, prout super huiusmodi criminibus regni nostri consuetudo ... requirit: 1246, CDSI II, 148 2. obvinenie, obžaloba
- criminalis**, e — trestný, kriminálny, priestupkový; *causa criminalis* kriminálny prípad, trestný čin; [Hospites], qui ad terram ... sancte Crucis venire voluerint ... in criminalibus causis puniuntur more Hungarico: 1246, CDSI II, 152; *lis criminalis* kriminálny spor; Villicus omnes causas inter eos ... exortas iudicandi in quacunque lite civili vel etiam criminali habeat facultatem: 1238, CDSI II, 31
- criminaliter** adv. — trestne, kriminálne; Domina Sophia ... constituit ... procuratorem ... magistrum Andream ... ad omnes causas tam motas quam movendas, tam active quam passive, civiliter aut criminaliter: 1475, SUPPLEMENTUM II, 291
- criminatio (criminacio)**, onis, f. — obviňovanie, ohováranie, osočovanie; Ille enim tangit christos Dei, qui contra divinum ... institutum sacri ordinis viros falsis criminationibus fedat: De instit. morum, 623
- criminator**, ari, atus sum — 1. obviňovať, osočovať, ohovárať; Nos prefati Sclavi criminabantur cum Ungaris fidem catholicam violasse et per canem seu lupum ... sacramenta et pacem egisse: 900, CDSI I, 34; 2. *alqd* sťažovať sa, sťažovať si na niečo 3. vyčítať
- crimosus**, a, um — kriminálny, zločinecký, zločinný; Quicumque ex ... populis in premissa possessione ... in quibuscunque actibus potentiariis aut in aliquo facto criminoso contra sese excesserint: 1420, ZsO VII, 1652
- crinalis**, e — 1. vlasový, týkajúci sa vlasov; Pectines crinales ex ebore et testudine ... acus crinales: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. subst. **crinale**, is, n. a páska na vlasy, diadém; Dominae Hedwigi vnum crinale liliis ornatum [legamus]: 1380, CDH IX/5, 402; b veniec, venček
- crinis**, is, m. — vlas; Quibusdam ex ipsis [dedimus in mandatis] ... abradi crines dimidii capitis eorum ... in testimonium talium, qui insurgunt ... contra dominos suos: 1234, CDSI I, 312; *crinis tractio* pokuta namiesto trhania vlasov
- criseus**, p. **griseus**
- Crisiensis**, e — Krišský, pochádzajúci zo župy Kriš (maď. Körös); Omne ius nostrum regium ... in possessionibus ... in districtu de Gersenche comitatus Crisiensis situatis: 1421, ZsO VIII, 810
- crisma** p. **chryisma**
- Crispinianus**, i, m. — Krišpinián; Datum ... feria sexta proxima post festum sanctorum Crispini et Crispiani, martyrum: 1478, ANALECTA I, 349
- Crispinus**, i, m. — Krišpín; *dies sanctorum Crispini et Crispiani* deň sv. Krišpína a Krišpiniána (25. októbra); Johannes praepositus ... primam missam suam in eadem urbe [i.e. Romae] in die sanctorum Crispini et Crispiani martyrum feliciter celebravit: 1478, ANALECTA I, 349
- crispo**, are, avi, atum *alqd* — 1. mávať niečím 2. rozochvievať 3. kaderiť (vlasy); Item sorori mee lego vittam de gemmis, item coopertorium capitis aureum, item aurifrigium ad crines crispandum: 1270-1277, DL 30356; 4. riasiť (šaty); 5. čerť (hladinu); Rex Karolus ventis prosperis navigavit et crispancia maris equora ad votum sulcavit: 1473, Gesta Hungarorum: 49
- crista**, ae, f. — hrebeň, chochol; In qua quidem crista seu clipeo imago unius cervi uno cornu sinistro declinato et alio se supra tendente depictum ... extitit: 1413, DL 96851

crocum, i, n. (al. **crocus**, i, m.) — bot. šafran; Quod ... ortum croci ipsius Nicolai ... servare non permisisset, quos crocos per porcos et alia pecora penitus anichilari fecisset: 1421, DL 36663; Item si unus mercatorum ... ducens specierum diversarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvere teneatur duos grossos: 1436, AMB, 998

crucesignatus, a, um — 1. označený krížom, križiacky 2. subst. **crucesignatus**, i, m. križiak, križovník; [Hi sunt vocati crucesignati] qui crucis assumpto signaculo se in terre sancte devoverunt subsidium proficisci ... crucesignatis: 1235, CDSI II, 1235

crucialis, e — týkajúci sa týždňa, v ktorom je sviatok Sv. Kríža; Teneantur sibi [i.e. plebano] respondere ... nostri coloni de omnibus proventibus ... denarios ... item baptismales, confessionales, offertoria, cruciales: 1539, ANALECTA I, 229

cruciamen, inis, n. — mučenie, trýznenie, týranie; Fassionem timore ac cruciamine compulsus ... fecisset, quia prelibatus Stephanus ... annotatum Nicolaum ... in carcere tenuisset: 1459, DL 36392

cruciamentum, i, n. — trápenie, sužovanie, mučenie; Quod ... Matheus ... fideles hospites nostros de dicta civitate nostra acri cruciamento et hostili spolio prosequatur(!):1326, JUCK, 107

cruciata, ae, f. — križová (križiacka) výprava; Populares et malefactores homines ... superioribus annis in hoc regno nostro Hungarie ad delendam ... regni nostri totam nobilitatem sub nomine cruciate insurrexerant: 1519, DL 63556

cruciatus, a, um — križový, v tvare kríža; Comes Ioannes ... de Beztercze ... exhibuit et reportavit nobis litteras nostras patentes, sigillo nostro cruciato consignatas: 1314, CDH VIII/1, 540

cruciatus, us, m. — 1. ukrižovanie 2. trápenie, utrpenie; [File banus] ab hostibus captus et diversis cruciatibus interemtus diem miserabiliter clausit extremum: 1250, CDSI II, 247

crucifer, i, m. — 1. križiak, križovník, člen rehole križovníkov (johanitov, templárov, nemeckých rytierov, strážcov Božieho hrobu); [Meta]

conterminatur terre alterius Swk, que videlicet villa cruciferi de Manga: 1258, CDSI II, 428; Magister Kokoss ... unacum discreto viro, ordinis cruciferorum Hierosolymitanorum, praeposito de Mieko: 1313, ANALECTA I, 400; Conuentus Cruciferorum domus Hospitalis ecclesie sancti Regis Stephani de Strigonio: 1333, DL 61178; 2. druh mince označenej krížom, grajciar; Ex marsupiali pecunia percipit annue ecclesia plus minus cruciferos 30: 1773, Visit. Homon.

cruciferatus, us, m. — križovníctvo, rytiersky rád križovníkov; Litterae Laurentii cruciferi preceptoris domus cruciferatus Sancti Johannis baptistae: 1422, ZsO IX, 47

crucifigo, ere, fixi, fixum — ukrižovať, pripevniť na kríž; [Aliqui] non solum sua, verum etiam semetipsos salubriter abnegantes, carnem suam cum vitiis et concupiscentiis crucifigunt: saec. XIV. ineunte, ANALECTA I, 395; Ipsum in redeundo de Roma in medio Florencie captivaverunt et inter alias penas eundem crucifixerunt: 1494, BARTFA I, 465

crucifixus, i, m. — krucifix, kríž; Inimici crucifixi, qui Tartari nuncupantur .. subito ex quasi ex improviso in Ungariam irruentes: 1242, CDSI II, 74; Praecinctoria ad involvendum baptisterium simplicia, praecinctorium ad imaginem crucifixi: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192; Imago crucifixi in tela picta pro cooperienda ara in quadragesima: 1778, Visit. Morav.

cruciger, i, m. — 1. križiak, križovník; *Ordo crucigerorum cum rubea stella* Rád rytierov-križiakov s červenou hviezdou; Franciscus Götzl ... ordinis crucigerorum cum rubea stella hospitalis Posoniensis commendator: 1727, 1731, Libri Regii, 35, 555; 2. strieborná minca so znakom kríža; Duodecim paria sandaliorum per crucigeros 45: 1685, UC 78:18

crucula, ae, f. — križik, malý kríž; Curatum est novum compendiosum pacificale in cujus defectu antehac crucula de collo pendente sunt usi: 1778, Visit. Morav.

crudelitas, atis, f. — krutosť, ukrutosť; Miserabiles euentus, qui ... regno Hungarie per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate saeuientem provenerunt, paternitati vestre ... intimamus: 1241, CDSI II, 65; Si describerentur singulariter ... crudelitates nimie, que fiebant, legentium corda perterrent et terribili sonitu

tinire facerent aures: Rogerii Carmen, 583
Causa transmirationis et mutationis solis ea est ... nimia videlicet ... domini Komorouii in ... subditos saevitia et crudelitas: 1616, MATERIALY II, 28

crudus, a, um — 1. surový, krvavý, nezrelý; Unum vas prunorum crudorum: 1768, UC 108:49; 2. nespracovaný (koža); Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223; 3. hrubý, silný; Unam petiam tele crude: 1507, EPERJES, 369; 4. ukrutný, surový, bezcitný

cruentatio (cruentacio), onis, f. — krvavenie, zakrvavenie; Felicianus filius Zah ... innoxiorum cruentationibus, dirisque excidiis congaudebat: 1330, CDH VIII/3, 421

cruento, are, avi, atum — zakrvaviť, krvaviť; Nicolaus ... prepositus ... unum de maioribus ... cruentato gladio iugulavit: Rogerii Carmen, 572

cruentus, a, um — 1. krvavý, zakrvavený 2. krvilačný, krvižiznivý; Vicedapifer regine ... in ipsum Felicianum quasi in cruentam bestiam irruit et cum bicello inter collum et scapulam fortiter feriendo transfixit: Compositio saec. XIV., 494

crumena (crumina, cromena), ae, f. — mešec na peniaze; [Paulus familiaris ... Georgium fabrum detinendo recepta et requisita undique sua cromena sexaginta duos denarios ab eodem abstulisset]: 1406, DL 9221

cruminator, oris, m. — výrobca mešcov na peniaze; Fenetum Laurentii bursatoris seu cruminatoris: 1418, ZsO VI, 1622

cruor, is, m. — 1. krv; Ob sanguinis ac cruoris sui multiplicem effusionem possessionem Tupulchan ... sibi et suis ... duximus conferendum: 1235, CDSI II, 4; 2. vražda

crus, cruris, n. — 1. predkolenie; Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et neruosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiore: 1241, CDH IV/1, 241; 2. noha

crustula, ae, f. — kôrka, škrupinka; Crustulas circulares panis vulgo perez: saec. XVI. exeunte, UC 55:66

crux, crucis, f. — 1. kríž; Non eum terruerunt mortis mine ... non rerum dampna ... quin tollens suam crucem, nostram ... maiestatem sequeretur: 1313, RDSI I, 486; 2. krucifix;

Consorti meae vnam crucem magnam de argento deauratam ... lego et relinquo: 1330, DL 71270; 3. kríž, útvar vytvorený zo snopov obilia pri žatve; Fruges messas cum viginti crucibus iobagionum ... in Tormoch commorantium: 1392, Apponyi okl., 234; Acervus unus tritici et siliginis, ex crucibus circiter 150 constans: XVIII. saec. ineunte; UC 123:34

crypta (cripta), ae, f. — krypta, krytá chodba, klenutý priestor pod stavbou kostola využívaný na pochovávanie; Rectorem altaris beate virginis in cripta ecclesie nostre ... transmisimus pro testimonio: 1342, DL 40903

crystallinus (cristallinus), a, um — 1. adj. krištáľový; Ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item octoaginta lapides cristallini et duo vexilla: 1308, CDP IV, 117; 2. subst. **cristallinum**, i, n. krištáľ, krištáľové sklo používané ako okuliare; Litteras vestras ... domino legato presentavi, quasmet ipse legit protendendo cristallinum, sed ibidem nil respondit, nec dixit, quod per horam responderet: 1301-1303, RDSI I, 57

crystallum, i, n. — (gr.) kryštáľ; Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

cubicellum, i, n. — malá izba, izbička, komnata; E regione in separato aedificio cancellaria ... huic advicinatur cubicellum cum duabus fenestris, una porta et culina et fornace: 1750, UC 191:1

cubicularius, a, um — 1. patriaci k spálni 2. komornický, týkajúci sa úradu komorníka 3. subst. **cubicularius**, ii, m. komorník; In villa Staul ... terciam partem habent cubicularii et suburbani: 1113, CDSI I, 67

cubiculum, i, n. — 1. spálňa 2. izba, komnata; In cubiculo eiusdem stubae [habentur] armarium cum pessulo et clave ... janua cum pessulo et clave: 1569, UC 28:81; Cubiculum honestum ... torneatum cum comoditate pro audiendis divinis deserviente: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

cubicuniator, oris, m. — komorník; Lukacz Janoczowicz Thirnaviensis accepit florenos XX, quos reposuit Egidius cubicuniator: 1514, MKP, 214

- cubile**, is, n. — 1. lôžko, posteľ 2. spáľňa; Sat comodum cubile olim capellani dictum duobus honestis vitreis fenestri ... provisum: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; 3. hniezdo, brloh, nora, ležovisko; Cum ... sicut audiimus, in partibus Bosniae, tanquam in cubilibus struthionum haeretici receptati, velut lamiae ... catulos suos lactent: 1221, CDH III/1, 350
- cubil(i)um**, i, n. — spáľňa; Villa seu curia adiacentibus cameris, culina atque familiari cubilo et duobus cellariis: 1709, UC 113:56
- cubitus**, i, m. — 1. lakeť (jednotka dĺžkovej miery), v stredovekom Uhorsku mal dĺžku cca 36 cm, od 15. storočia 42,5 cm; Ulna vero facit quinque brachia sive quinque cubitus silvarum aut integram longitudinem unius hominis levando manus sursum, 1478, DI 48204; 2. ríľ (jednotka dĺžkovej miery, 69,5 cm 3. lakeť (anatom.); [Sorores] caparonem etiam super tunicas portent, cuius longitudo genu aliquantulum transeat et amplitudo usque ad cubitos protendatur: 1247, CDSI II, 187
- cubitus**, us, m. — 1. ležanie, spanie 2. súlož 3. lôžko; Dominus ... beatum Petrum videlicet, caput constituit ... ut quasi Noe arcam, extra quam animalia derelicta in diluvio submerguntur, salvatis ceteris intra ipsam contentis, in uno cubitu consummaret: 1207, CDAC VI, 318
- cubulus**, i, m. — gbel, kýbel, vedro, merica (jednotka dutej miery); kubuly rôznej veľkosti v rozsahu 40-160 l (v prípade kubulu z Liptova a Turca spomínaného roku 1257 bol jeho objem 159 litrov); [Populi de Turch et de Lypto] debent dare ... viginti cubulos avene cum cubulo quatuor palmarum et duorum digitorum sicut est in Turch et in Lypto: 1257, CDSI II, 398; Nota bene cubulus Liptoviensis ad minus facit duas metretas Posonienses: 1702, UC 119:25
- cucumis**, eris, m. — 1. uhorka; Dum cucumeres gelu corupissent fatens lamentabatur coram praefata socru sua: 1718, Boszorkányság II, 386; 2. melón, dyňa; Et qui ... ad seculum sunt reverti ... suis commodis inhiantes ... et abhominantes manna deserti, rediere ad ollas carniam, cucumeres, allia et prepones Egipti: 1235, CDSI I, 218
- cucurbita**, ae, f. — 1. tekvica, dyňa; Hungari ... capita ... Cumanorum ... tamquam cucurbitas ad maturitatem nondum bene perductas gladiorum ictibus disciderunt: Compositio saec. XIV., 368; 2. nádoba, banka používaná na púšťanie krvi; Cucurbitae pro scarificatione orichalceae: 1687, UC 120:12
- cudo**, ere, di, sum — 1. kovať, kuť; Qui retulerunt, quod [cives de Iglo] malleos alias hamor nuncupatos cuprum cudentes ... occupassent: 1478, DL 75101; 2. tĺcť 3. raziť (mince); De qualibet marca in camera, ubi denari! cuduntur, unum pondus argenti fini ... persolvi deberet: 1256, CDSI II, 390; 4. tlačiť (knihu); Calendaria talia, qualia Posonii edere jam incepit ... ad usum ... regnicolarum nostrorum ... cudere et evulgari possit: 1738, Libri regii, 38, 149
- culcitra (culcita)**, ae, f. (al. **culcitrum**, i, n.) — 1. poduška, podhlavnica; Uniuersa ornamenta ipsius domus nostrae communia, videlicet tapetia, culcitrae, indumenta et alia clenodia, in eadem remanentia legamus: 1380, CDH IX/5, 403; 2. prikryvka, záves
- culcitrarius**, a, um — týkajúci sa vankúšov, matrací, perín; *ars culcitraria* remeslo zaoberajúce sa výrobou vankúšov; Michael Burgar, Theodorus Pawarnich ... artis exomideae sive culcitrariae magistri: 1716, Libri Regii, 31, 137
- culex**, icis, m. — komár; Retia contra culices: 1687, UC 48:20
- culina**, ae, f. — kuchyňa; Gallinas, pullastros, pullos anserinos et id genus, ad culinam peti solitos: 1566, UC 101:46; Cubiculum maximum cum culina, et uno ergastulo ... que in secunda contignatione ... haberentur: 1688, U et C, 99/48
- culinaris**, e (obyč. pl.) **culinaria**, ium — veci týkajúce sa kuchyne, kuchynský riad, potraviny do kuchyne; Domus parochialis ... habet hortum contiguum in seminandis culinaribus deservientem: 1733, Visit. Homon.
- culinula**, ae, f. — malá kuchyňa, kychyňka; Additum pandit ad certam antiquam culinulam, ex qua deservit una porta: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3
- culmen**, minis, n. — 1. vrchol, končiar, najvyšší bod; Ecclesia in culmine defectum patietur propter silindri et scandalarum corruptionem:

1561, BUCKO, 189; **2.** vysoký post, postavenie; *culmen regium* kráľovský post, kráľovská hodnosť; *Serenitatis regie officium ... eorum votis debet annuere, quos ... regio culmini habiles circumspicit servitores*: 1248, CDSI II, 207; [Michael] per cuius victoriosas expeditiones et votivas directiones apicem culminis regie dignitatis Deo fovente adepti sumus: 1458, DL 15216

culpa, ae, f. — vina, previnenie; Si quis ecclesiam vendiderit, aut presbiterum suum sine culpa abiecerit, delator illius culpe partem magistri illius eo anno accipiat: cca 1100, Synod. Strig. I, 204; Quanta sit inobedientie culpa, que verbo Samuelis ostenditur ... quod quasi peccatum ariolandi est repugnare: 1311, RDSI I, 381

culpabilis, e — vinný; Qui ... malefactores ... scientes esse culpabiles a facie iustitie se absecantes: 1264, SZTÁRAY I, 332

culpabilitas, atis, f. — vina, previnenie; Proscripti malefactores in sue culpabilitatis indicium a facie iuris et iustitie se penitus absentantes: 1370, SZTÁRAY I, 367

cultellator, oris, m. — nožiar, výrobca nožov; Iohannes aurifaber et Chunradus cultellatoris fecerunt plenam rationem de taxa: 1412, MKT, 183

cultellifex, cultellificis, m. — nožiar, výrobca nožov a dýk; Heynricus Donyon arrestavit ... unam tunicam uxoris Francisci cultellificis: 1403, ACTA, 280

cultellus (cutellus), i, m. — **1.** nôž, dýka; Castellanus de Zuchan ... Nicolao servienti nostro gladium, cutellum et pilleum afferendo: 1318, RDSI II, 153; **2.** desiatkový obvod; Decimationes ... distinguantur in tredecim ... portiones, que cultelli secundum regionis consuetudinem nuncupantur: 1252, CDSI II, 283; Littere privilegiales ... Chanadini archiepiscopi super collacione universarum quartarum de cultello Gumuriensi: 1353, MES IV, 97

culter, tri, m. — **1.** nôž; Item quod nullus scholarium in scholis vel ecclesia portare audeat cultrum longum aut alia arma nociua ad offendendum: 1397, CDH X/2, 514; Cultri pro scindendis caulibus duplices: 1663, UC 101:43; [Decem] paria cultrorum cum argenteis manubriis: 1685, UC 78:18; **2.** nožničky

cultivator, oris, m. — obrábateľ; [Ager] in diverticulo Petriczkovicz dicto ... paenes agros cultivatoris Martini Ribarik: 1778, Visit. Morav.

cultor, oris, m. — **1.** pestovateľ, obrábateľ, spracovávateľ; Cultores autem seu operarii metallorum eorundem salifodine seu putei salis ad illam partem pertinebunt, in cuius porcione reperta fuerint metalla, sales et puteus salis: 1311, RDSI I, 405; **2.** ctiteľ, uctievaťel, priateľ, milenec; [Bela rex] prudenter advertens regnum Ungarie ... propter incursum Tartarorum crudelium fuisse in cultoribus catholice fidei ... graviter diminutum: 1264, CDAC III, 91

cultorum, i, n. — nôž, nožík; Cultorum ex conchis marinis: 1607, UC 86:35

cultra (koltra), ae, f. — vankúš, poduška, podhlavnica; [Sorores] habeant etiam honesta coopertoria lanea sive cultras religiosas, cum lanea habere nequiverint: 1247, CDSI II, 183

cultrarius, ii, m. — nožiar, výrobca nožov; Confirmatio articulorum cehalium pro civibus et magistris cultrariis in civitate Posoniensi degentium: 1754, Libri Regii, 43, 305

cultura, ae, f. — **1.** pestovanie, obrábanie, kultivácia, dorábanie; In aliis possessionibus eorundem in territorio Scypisiensi existentibus in posterum in culturam redigendis: 1306, DI 65 260; [Predialis] vinea ... propter exilem culturam fere in forestam redacta extiterat: 1410, ZsO II/2, 8077; **2.** gazdovstvo **3.** sadenica; Terram ad quinque aratra de terra Keryskyn eidem reliquimus ... preter montem, in quo sunt culture vinearum: 1240, CDSI II, 54; **4.** náboženstvo, kult; Est ... insitum cordi nostro, ut ipsis ... populis presertim in orbis terre christiane culture ignaris partibus finitiuis constitutis, ut illuceat in eis splendor euangelice ueritatis: 1347, RVAT176:240r

cum (quum) spojka — **1.** s ind. **a** keď (cum temporale) **b** kedykoľvek (cum iterativum); Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis ... divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151; **c** keď, týmže (cum identicum) **d** keď (cum inversum); *cum primum* len čo; praesertim cum najmä, keď; **2.** s konj. **a** keď (cum historicum); Cum vice quadam super glacies fluvii Bodrog consolacionis causa [graderet] et ipsa glacies pro gravitate in plures partes rupta extitisset,

prenominatus magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine fracturarum glaciei viriliter erexit et eduxit: 1322, RDSI II, 340; **b** pretože, keďže (cum causale); Quos quidem illi terminos cum pretermisissent in solvendo, ipsum debitum per duplorum geminaciones ad triginta marcarum ascenderat quantitatem.: 1245, CDSI II, 143; **c** hoci (cum concessivum); Quidam quoque ipsorum cum essent Sarraceni, revera se christianos mendaciter simulantes ... multos christianorum decipiebant simplices et nonnullos seducebant astutos: 1234, CDSI I, 294; **d** kdežto, kým (cum adversativum); lobagiones nostros ... diversis laboribus et honoribus! ... in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati et parum vel quasi nihil habentes: 1318, RDSI II, 151; **e** pričom; Anno 1612 ... Rudolphus II. Romanorum imperator ... ex vivis excessit, cum vixisset annorum circiter 60: 1612, Lib. Ann. Kis Cibin.

cum predl. s abl. — **1.** s, so; Idem Nicolaus nos nullatenus dereliquit, sed potius cum omni familia domus sue usque ad insulas maritimas fuit nos secutus: 1244, CDSI II, 101; **2.** spolu s **3.** (o čase) súčasne, zároveň **4.** (o spôsobe); Populi de Sancto Ladislao ... de qua ... particula [terrae] cum auro singulis annis servierunt ... regiae maiestati: 1342-1382, ANALECTA I, 208; *cum suavitate* príjemne; Decens et dignum esse dignoscitur, ut providentia sedis apostolice suffragante a vobis iugum domini cum suavitate feratur: 1251, CDSI II, 260; *cum astutia* Istivo; Perpetualitatem praenotati palatii cum astutia praenotata revocavit: 1314, RDSI I, 503; *cum virtute* cnostne; *cum damno* na škodu, újmu; Nicolaus Zryny ... de die in diem possessiones prefatas vicitasset, fecissetque eciam exercitum ... suum vicitare cum magno damno colonorum: 1549, CDP III, 449

Cumania, ae, f. — Kumánia, oblasť obývaná v 13-14. storočí Kumánmi (na území dnešného Rumunska a Bulharska); Regiones, quae ex parte orientis cum regno nostro [i.e. Hungariae] conterminantur, sicut Ruscia, Cumania, Brodnici, Bulgaria: 1250, CDSI II, 244

Cumanus (Comanus), a, um — **1.** kumánsky **2.** subst. **Cumanus**, i, m. Kumán, príslušník turkického etnika Kumánov žijúcich

v stredovekom Uhorsku; Villam Narhyd, in qua Cumani per nos [i.e. regem] fuerant constituti ... ab ipsis auferendo: 1264, MES I, 514

cuminum, i, n. — rasca; [Coloni] seminis cumini dant medias duas: 1663, URBÁRE II, 313

cumulo, are, avi, atum — **1.** hromadiť, nakopiť, navŕšiť; Quod [reambulatores] signum metale terreum cumulatam reperissent, 1419, ZsO VII, 372; **2.** dovŕšiť, zavŕšiť; **3.** zveľaďovať, rozmnožovať, zväčšovať; Recolentes virtutum suarum insignia, que sibi penes maiestatem regiam merita cumulare: 1250, CDSI II, 247

cumulo, onis, m. — **1.** lúka na seno, seno; Isti autem et aliis supradictis villis statui, ut fenum secent abbati, cumulonem colligant, curiam et domus curie parent, vinum portent, in hieme duos abbatis equos nutriant: 1075, CDSI I, 57; **2.** banská halda vyťaženej horniny; Concessimus ... ut omnes cumulones, qui in veteribus aurifodinis crescere consueuerunt, ipsi hospites nostri ... colligere possint pacifice: 1271, JUCK, Výsady, 57

cumululus, i, m. — **1.** kopa, hromada, hŕba **2.** hraničný medzník z navŕšenej hliny alebo kameňov; Meta tendit ... ad cumulum, qui dividit Parachan et fenetum ac villam Seundorf, abhoc autem cumulo sive meta protenditur: 1313, RDSI I, 459; **3.** dovŕšenie, zavŕšenie; Ad cumulum maioris certitudinis huius rei litteras ... nobis presentavit: 1245, CDSI II, 132; **4.** vrchol **5.** vrece, mech; Item de singulis oneribus cumulorum, que bitel vocantur et de zemerche, solvitur unus frisaticus: 1357, MES IV, 175

cuneus, i, m. — **1.** klin, pánt; Cunei ferrei ad frangendos lapides cum aliis ferris: 1564, UC 59:09 (a); **2.** vojenský oddiel; Comes Bogomerius vibrata viriliter lancea hostium cuneos intrepidus penetravit: 1244, CDSI II, 111

cuniculus, i, m. — **1.** králik **2.** podzemný podkop, kanál; Vos ... requirimus, ut sine omni mora ... peditum numerum et praeterea fossorum, qui cuniculos ad turrim subruendam agere sciant, mittere velitis: 1536, PODMANICZKY II, 561

cunifex, ficis, m. — výrobca klinov, pántov; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135

- cunosus**, a, um — sivý, šedý; [Sorores] vittis aut peplis omnino albis non tamen cunosis capita sua cooperiant uniformiter: 1247, CDSI II, 183
- Cunus**, i, m. — Kumán (alebo Pečeneh či Uz) podľa historickej súvislosti, všetkých príslušníkov turkického etnika nazývali kedysi starí Maďari výrazom Kun, pl. Kunok; Pagani Cuni a superiori parte porte Meses ... irruperunt in Hungariam: Compositio saec. XIV., 366
- cupiditas**, atis, f. — 1. žiadosť, túžba; Pretia victualium ... taliter ordinentur, ut ... in nullo excrescant ultra cursum priorem et communem in foris communibus usitatum, prout cupiditate hominum fieri consuevit: 1435, DRH I, 281; 2. žiadostivosť, vášeň, náruživosť
- cupidus**, a, um — *alcis rei* žiadostivý niečoho, dychtivý po niečom; Harum rerum ... cupidus [sum]: 1547, SUPPLEMENTUM II, 382
- cupio**, ere, ivi, itum — túžiť, dychtiť, bažiť po niečom, žiadať si, priať si niečo; Vos omnes bene ac optime valere cupimus: 1513, DL 30535
- cuppa**, ae, f. — pohár, čaša; Duas cuppas argenteas in parte auratas unam taciám wigo cheze dictam, habentem in fundo litteras cum corona de super: 1512, DI 30075
- cuprarius**, a, um — 1. mediarsky, medený, týkajúci sa medi; Species illae vasorum, quae in malleaturis cuprariis primam formam accipiunt: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. subst. **cuprarius**, ii, m. mediar, spracovávateľ medi; Conscriptio incolarum ... Murarius 1, Assericida 3, Carbonum vector 5, Cuprarius 1: 1739, UC 55:40
- cupressus**, us, f. — (gr.) cyprus (strom); Cupressi magni et minores: 1755, UC 149:32
- cupreus**, a, um — medený, vyrobený z medi; Cuprea instrumenta vulgo castrol: 1776, UC 191:6
- cuprifodina**, ae, f. — bane na meď, medenorudné bane; Partes silvarum ... ad opidum ... eorum Dobsyna [spectantes]... simulcum aurifodinis, argentifodinis, cuprifodinis et aliorum minerarum ac metallorum generibus: 1421, ZsO VIII, 154
- cuprum**, i, n. — meď; Quartam partem urburae sue de cupro vel cuiuscumque mineris fuerit, sibi in Iglo provenientis: 1312, RDSI I, 442; Montana argenti, mercurii, cupri, chalybis et ferri in territorio ... civitatis nostra Iglow habita: 1435, ANALECTA I, 220
- cur** adv. — prečo, načo, začo; Cur vel qua re obligatores mei demerita mea et justa debita mihi solvere ... non deberent?: 1449, ANALECTA I, 64
- cura**, ae, f. — 1. starosť, starostlivosť; Volentes tibi ... gratiam facere ... beneficium ecclesiasticum cum cura uel sine cura cuius fructus, redditus et proventus, si cum cura viginti, si uero sine cura fuerit quindecim marcharum argenti ... annum non excedant ... conferendum tibi ... reseruamus: 1343, RVAT158:306v-307r; *cura rei familiaris* starostlivosť o rodinu; Idem contra ius nature spreta omnino cura rei familiaris tamdiu nos secutus extitit ... donec in tutum locum venimus: 1247, CDSI II, 190; 2. správa, dozor; Curam et amministrationem ecclesie in spiritualibus et temporalibus ei ... duximus plenarie committendam: 1252, CDSI II, 287
- curator**, oris, m. — 1. uzdravovateľ; Item leprosus quidam ... preventu meritorum eius [i.e. S. Ladislai] in via mundatus est curatori suo regi sancto laudes ... intulit: Legenda S. Ladislai, 526; 2. správca, kurátor, opatrovateľ, ošetrovateľ; Anno MDXV ... Sperfogel factus est curator hospitalis sancti Spiritus apud Leutschovienses: Conr. Sperf., 131; Ille ... cui ... hospitalis et pauperum gubernatio ... committitur, ad instar tutorum et curatorum juramentum ad manus ... plebani ... praestare ... debeat: 1409, SUPPLEMENTUM II, 158; *cimenti curator* dozorca procesu cementácie, premeny zlata; Conscriptio incolarum ... cupri cuser 3, purificator cupri, cupri mallei magister, cimenti curator: 1739, UC 55:40
- curatorius**, a, um — opatrovateľský, kurátorský; Mater vel alius proximus tutorio seu curatorio nomine dictam quartam filialem pro filia minoris etatis petere, agere et acquirere possunt in iudicio: 1320, RDSI II, 259
- curatrix**, icis, f. — opatrovateľka, ošetrovateľka, kurátorka; Item pallium quottidianum coloris flavei legavit domine Ursule ipsius curatrici: 1507, EPERJES, 369
- curb** neskl. — koš; In prima uia vernali, primo et principaliter in uno curb vocato sales nostros deferant, in nauibus suis cumulatis in aqua prenotata: 1261, CDAC VIII, 10

curbungio, onis, m. — robotník; Conditionarii nostri de Wadkert, videlicet plaustres, sanctiferi, et curbungiones, ad nostram praesentiam accedentes: 1283, CDH V/3, 189

curia, ae, f. — kúria, usadlosť; Ad curiam et domum ... domini Dominici, irruendo: 1407, CDH X/4, 512; Qui ad ordinem ville non sedent, sed in curia aliorum residendo querunt victus suos, 12 denarios ... monasterio persoluebunt: 1243, CDSI II, 97; *curia nobilitaris* šľachtická kúria, usadlosť; Duas curias, unam nobilitarem et aliam popularem in possessione Bachka [detinuerunt]: 1417, DL 96928; *curia dominalis* panská usadlosť; Curia dominalis ex solidis faginaceis roboribus a fundamento erecta: 1762, UC 135:16; *curia iobagionalis (popularis)* poddanská (sedliacka) usadlosť; Duas curias iobagionales ... in quarum una Waychah et in altera Nicolaus carpentarius ... iobagionali more inhabitarent: 1412, DF 212747; *curia Romana* rímska (pápežská) kúria; Ad curiam Romanam ... super inpetranda procuracione venerabilibus patribus, qui ad gubernandas ... ecclesias, eorum antecessoribus per lugubris memorie Tartaros interemptis fuerant postulati ... est profectus: 1244, CDSI II, 101

curialis, e — 1. dvorský, kuriálny, týkajúci sa kráľovského dvora; Placuit omnes piscinas ... sumptui regali reddere, quia indignum erat nobis recedentibus curialem nobiscum honorem recedere, ubi prestat nos et venientes copiam honoris invenire: Col. Decr. I, 185; *comes curialis* dvorský sudca kráľa (kráľovnej) al. podžupan, zástupca hlavného župana al. dvorský špán, dvorský správca, správca väčšieho majetkového celku; Rex ... venerabiles viros in pristaldos michi [i.e. abbati Zuburiensis ecclesie] constituens, videlicet Ceuam, curialem comitem comitis Moysi, aliumque Bathona nomine: 1113, CDSI I, 65; [Martinus banus] eidem ecclesie ordinavit [libertinos] in tali libertate, ut ipsi ... in curiales comites ecclesie prefici merentur: 1245, CDSI II, 134; Pacusio, Nostro comiti curiali ... racione locacionis ville Opatouich ... dedimus unum liberum laneum: 1314, RDSI I, 518; 2. týkajúci sa kúrie, hospodárskej usadlosti, kuriálny, usadlostný; [Iobagiones] una cum desertis et

fundo curiali ac molula deserta aquisiti: 1689, UC 120:20

curialiter adv. — 1. dôstojne, decentne, zdvorilo, jemne 2. starostlivo; Kuthen cum ... suis maioribus ... a rege fuerant convocati, communi deliberato consilio curialiter ... custodie fuerunt mancipati: Rogerii Carmen, 560

curiensis, e — dvorský, pochádzajúci z kúrie; *homo curiensis* dvoran; Item ... commisimus tenore presencium ... ut nullus hominum extraneorum et superveniencium ac curiensium in dicta civitate nostra ... curias, domos et edificia ... comparare ... possint: 1347, JUCK I, 154

curiosus, a, um — 1. zvedavý 2. starostlivý; Completa igitur ecclesia et aliquibus cellulis non curiose factis pater Andreas capitolio generali intimavit novellam plantationem in ordine factam [esse]: Anon. Carthus., 72

cuero, are, avi, atum *alqm, alqd* — 1. starať sa, dbať o niečo; rex Ludovicus ... erat ejus mentis, ut omnis sua provincia conscriberetur, tametsi pauci domini eidem obediverint, aliqui etiam nihil curabant: Conr. Sperf., 145; 2. obstarávať, zaobstarávať; curatum est novum compendiosum pacificale in cujus defectu antehac crucula de collo pendente sunt usi: 1778, Visit. Morav.

currentatio (currentacio), onis, f. — žiadosť, rozkaz publikovaný formou obežníka; Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda atque pagatim currentanda, a die currentationis ... observanda decernuntur: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

currento, are, avi, atum — obežným listom, obežníkom niekoho žiadať, niekomu niečo rozkazovať; Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda atque pagatim currentanda ... decernuntur: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

curribilis, e — týkajúci sa voza, prepravný; Quod ad duo vasa vini arestata et acceptata cum curru et instrumentis curribilibus attinet: 1577, SUPPLEMENTUM II, 494

curriculum, i, n. — 1. beh, obeh; Ut contractus possessionarius ... per labentia temporum curricula firma valeat stabilitate perennari: 1336, Apponyi okl., 100; 2. voz

curriculum (curiculus), i, m. — vozík, fúrik; *Curriculi lignei vulgo 'taliga' dictae(!):* 1564, UC 59:09 (a); [lobagiones] tenentur annuatim intertenere hominem unum penes curiculos seu vias graduales arcis, proprys sumptibus et quatuor vigiles in arce: 1621, UC 101:24

currifer, a, um — 1. vozový, záprahový; *Omnia bona nostra per nostros familiares domum portata coniugi nostre unacum equis curriferis commisimus:* 1396, ZsO I, 4471; *servitium curriferum* poddanská služba vykonávaná so záprahom; *Servitia praestant ad arcem pedestria, currifera non obligantur:* 1567, URBÁRE I, 241; 2. subst. **currifer**, i, m. vozataj, pohonič, povozník; *Cum ipsi Hudos et Kusyd ... in officium curriferorum ... fuissent delegati:* 1246, CDSI II, 161; *Contulimus eisdem fratribus duas villas ... cum populis nostris condicionariis ... populi antedicti tenentur de singulis decem mansionibus in uno curru proprio ... honera et victualia ... deportare. Ne pmissa donaciones ... inutiles viderentur, si ydem fratres portitores seu curriferos non haberent:* 1252, CDSI II, 280; *Nicolao currifero meo, Paulo et Kolyno agasonibus meis ... decem marcas argenti [lego]:* 1330, DL 71270

curro, ere, cucurri, cursum — 1. bežať, utekať; *Cuncta trahit secum vertitque volubile tempus, nec semper patitur certa currere quemquam via:* 1307, JUCK I, 83; *meta ... currit per prata aquosa ad terras sulcosas:* 1226, CDSI I, 227; *denarii dicte camere nostre novi, non nisi sex septimanis in medio ipsorum currere debent et cambiari:* 1321, JUCK, 96; 2. plynúť, míňať sa, ubiehať 3. vyskytovať sa; *duodecim ex praelatis et baronibus de Hungaria et Polonia ... ad decidendum ... omnium ... causarum et iniuriarum inter eosdem reges currentium ... debent ... dari:* 1411, CDH X/5. 117

currulis, e — 1. vozový, záprahový, týkajúci sa vozu, povozu; [Gravamina] de abroganda et delenda illa via curruli, quae per medias arabiles Varallyensium terras ... versus domum braxatoriam est erecta: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 488; *equus currulis* kôň určený na zapriahnutie, do záprahu; *Equi currules cum suis attinentiis* 4: 1615, UC 76:19 (g), 29; *labor currulis* práca so záprahom; *Tenantur coloni labores annuos omnis generis tam currules, quam manuales praestare:* 1592,

URBÁRE I, 540; *vitrum currule* sklo používané na voze, na koči; *Lychni penduli ac parietalia candelabra necnon vitra currulia:* 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43; 2. subst. **currule**, is, n. kočiareň, stavba určená pre koče, záprahy a vozy; *Status aedificiorum dominalium ... currule, quod in statu commodo et scandulis tectum est:* 1750, UC 191:1

currus, us, m. — voz, povoz; *Laudamus, quod ... abbas non cogat homines de villa Teney gravem currum vini ducere vel defferre, sed levem, scilicet tantum, quod sufficiat ad unum diem abbati et secum euntibus:* 1233, CDSI I, 291; *Hi, qui pascunt mensem, debent dare currus cum iumento ad portandos panes:* 1240, CDSI II, 53; *currus manualis* ručný vozík; *In stuba stabuli: Currus manuales:* 1578, UC 76:19 (b); *currus nobilis* šľachtický voz, koč; *Item vnum currum nobilem cum sex equis, cum ferris ... legamus:* 1380, CDH IX/5, 402; *via currus* vozová cesta, cesta pre vozy; *Retulerunt, quod ... in quendam viam currus wlgo zekerwth attingentes et in eadem via ... ad plagam meridionalem declinassent:* 1406, CDP I, 301

cursito, are, avi, atum — uháňať, bežať, rýchlo cválať; *Quarto die postea venit [palatinus] ... qui nocte dieque cursitaverat: Rogerii Carmen,* 561

cursor, is, m. — 1. bežec, pretekár 2. posol; *Die illucescente peruenit ad me cursor, cum litteris regis Hungariae:* 1262, CDH IV/3, 69; [Possessio] *Podragy sunt [ibi] cursores:* 1555, PODMANICZKY IV, 630

cursorius, a, um — bežecký; *equus cursorius* kôň určený na cval, poštársky kôň; *Equis cursoriis seu veredis ... portorium seu taxa tolerabili auctione augeatur:* 1722, Libri Regii, 33, 609

curualis, e — bežiaci, prebiehajúci, plynúci; *Via ... per quam itur ad possessionem Pisky, penes quam invenimus unam metam terream cursualem:* 1430, DL 28812

curualiter adv. — priebežne, priebehom, behom; *Ubi ostendisset primam metam terream ... quam ambe partes veram metam esse curualiter affirmassent:* 1357, MES IV, 191

cursus, us, m. — 1. beh, bežanie; *Si quis vero pertinax huius donationis paginae temerario*

cursum contraire attentauerit, iram omnipotentis Dei incurrat: 1234, CDH III/2, 410; **2.** priebeh; Cuius quidem terre cursus metarum ... in hunc modum distingebantur: 1281, DF 248871; **3.** cesta, dráha, obeh, smer; Naturalem cursum rivuli nullus possit vel debeat inmutare: 1233, CDSI I, 305; Nos ... tenore literarum ... cursus et limitationes metarum sepedictarum possessionum ... duximus confirmandas: 1256, CDSI II, 386; **4.** obeh (mincí); Item concessimus quod ... super cursu monete in ipsa villa secundum ordinationem a nobis ipsis monetariis traditam procedatur: 1279, DL 91449; **5.** kurz, cenová hladina, úroveň; Pretia victualium ... taliter ordinentur, ut ... in nullo excrescant ultra cursum priorem et communem in foris communibus usitatum, prout cupiditate hominum fieri consuevit: 1435, DRH I, 281

curtina, ae, f. — **1.** záclona, opona; Curtinas, banchalia, mantellas, tunicas, caputia et alia corporis vestimenta ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244; **2.** plachta

curtis, is, m. — dvor, usadlosť; Meta venit ad quendam fontem, qui est iuxta curtem seu sessionem eorundem: 1311, RDSI I, 404; Terram Borocho ... prope curtem archiepiscopalem ... comiti Dominico dedit: 1269, MES I, 564

curvatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *curvo*) — zakrivený, skrivený, ohnutý; Meta ... veniendo ad reflexum ... fluvii, qui vocatur vulgo die grose Kier, quasi per modum clipei triangulati seu brachii curvati: 1577, SUPPLEMENTUM II, 502

curvus, a, um — krivý, skrivený, zakrivený, ohnutý, zaoblený; Meta ... vadit ... ad magnam viam inde ad curuam pomum, ibi finitur: 1233, CDP IV, 15

cusinus (cussinus), i, m. al. **cus(s)inum**, i, n. — vankúš, podhlavník, poduška; [Res] nuptiales, videlicet ... unum magnum pulvinar, duo pulvinaria feal vocata, duos cusinos, unum suppellectile: 1393, DF 226863; Medietas universorum indumentorum et pulvinaria et cussinios indui solitorum: 1477, DL 65957

cursor, oris, m. — **1.** razič železnej rudy, baník v železorudnej bani; Conscriptio incolarum ... Ferri cursor 2, Faber ferrarius 1: 1739, UC 55:40; **2.** razič mincí; Cusores denariorum et fabricatores: 1342, DRH I, 113

cuspidatus, a, um — zahrotený, hrotistý, špicatý, zašpicatený; Baculus unus cuspidatus 4 sclopis munitus: 1676, UC 152:20

cuspis, is, f. — **1.** hrot; In domo fabrili Soovariensi ... forcipes, mallei cuspidi: 1750, UC 119:1; **2.** kopija, oštep; Aliud vulnus in tua facie per cuiusdam cuspidis ictum ... gravius sustinuisti: 1421, DL 11145

cussinus (cussinum) p. cusinus

custodia, ae, f. — **1.** stráženie, opatera, ochrana; Inponentes omnibus, quod in premissis libertatibus videlicet in ... custodia ferramenti camerarum nostrarum non presumptant ... ecclesiam Strigoniensem molestare: 1256, CDSI II, 390; Hospites civitatis ... Kesmarkt ... sinceritate fidelitatis leviter patiendo, quae grandissima eis incubuerunt, ut puta ... vigiliis noctium, custodias dierum: 1404, ANALECTA I, 49; **2.** hodnosť, úrad chrámového, kláštorného, kapitulného správcu, kustóda; Missa beate Virginis ... cum agris iuxta villam Samuth ... ad ipsam missam ... legatis ... propter modicos ... reditus custodie ad ecclesie sancti Salvatoris custodem pertineat ... celebranda: 1302, RDSI I, 69; Habenda sit in nostris litteris mentio specialis ... quod custodiam alias dictam thesaurariam in ecclesia Nitriensi nosceris obtinere: 1344, RVAT158: 168r; **3.** stanovište strážcov

custodiatus, us, m. — úrad, hodnosť kustóda, kanonika v kapitule; Damus ... auctoritatem, vt magister Joannes Stok praepositus ... omnia ... beneficia, ac ... dignitates, videlicet lectoratum, cantorum, et custodiatum nec non canonicatus et praebendas, aliaque singula beneficia, in ecclesia sancti Martini ... vacatura ... personis ... idoneis ... conferendi ... habeat facultatem: 1435, ANALECTA I, 331

custodio, ire, ivi, itum — strážiť, chrániť, opatrovať, dozerat'; Isti fratres ... veraces decultores et boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum: 900, CDSI I, 36; Vduornici tenentur ... portam eiusdem curie custodire: 1240, CDSI II, 53; Comitem Michaellem ad conseruandum et custodiendum castrum nostrum Fywzer ... quod ex postfacto ipsi Michaeli comiti ... donauerimus possidendum ... misimus: 1270, CDAC VIII, 260

custos, odis, m. — 1. strážca; Sancta Romana ecclesia custos est et confirmatrix sanctorum dogmatum: 885, CDSI I, 30; *custos apum* strážca včiel, resp. včelích hniezd v dutinách stromov s plástami medu alebo včelích úľov; Seruos etiam contulit cunctis servilibus officiis deditos, cum vxoribus, filiis et filiabus, quorum hec sunt nomina: Oruz custos apum, Pausa custos sylue: 1214, CDSI I, 149++; *custos ovium* strážca oviec, pastier; Belensibus autem solis licebit et liberum erit praefatos montes arendare pastoribus et custodibus ovium: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371; *custos silvae* strážca lesa, hájnik; Budizlaus centurio, custos silve nostre de Zolum de villa Plyseuch: 1256, CDSI II, 373; *custos canalium* strážca, správca (zavodňovacích) kanálov; Conscriptio incolarum ... canalium custos 1, huttmannus: 1739, UC 55:40; *custos castris* hradný strážca, prílušník hradnej stráže; Dimidietatem mercedis vigilibus sive custodibus ipsius castris ... ianitorique eiusdem castris dimidiam marcam dare tenebuntur: 1306, RDSI I, 193; *custos confinium* pohraničný strážca; Custodes confinium, qui vulgo ewrii vocantur: S. Lad. Decr. II, 170; *custos coquinae* strážca (kráľovskej) kuchyne; Gregorius de Gormoth, assaturarum volutor, et custos kokyne cum aliis conditionariis: 1272, CDH V/1, 227; 2. kustód; *custos canonicus* kanonik kustód, člen kapituly majúci na starosti stráženie kapitulného majetku (pokladnice), správu jeho majetku; Dominus Iohannes, custos ecclesiae nostrae, siue thesaurarius ... nobis ... significare curavit ... quod officium custodiae Strigoniensis ecclesiae magnam requireret curam, peruigilem diligentiam ... et expensam; et redditus seu prouentus eiusdem custodiae summam decem marcarum non excedant annuatim: 1335, CDH VIII/4, 104; 3. kustód, správca kláštorného majetku; Paulus custos monasterii beati Hippolyti martyris de Zoborio: 1340: CDH VIII/4, 458

cutellus p. cultellus

cutis, is. f. — koža (zvieracia); Tributum fori ... cum porcione eciam, quam in cutibus boum in ipso tributo habent: 1303, RDSI I, 116

cyclaminum, i, n. (al. **cyclamen**, minis, n.) — zemiak; Cyclaminum vulgo grund birn: 1799-

1800, UC 224:25 (f); Hortus cyclaminorum krumplés [sic!] kert vocitatus: 1808, UC 230:2

cyclus (ciclus), i, m. — 1. kruh, koleso; Basilica et ecclesia parochialis ... in medio molendino habere debet et recipere duos ciclos presetis wlariter nesség: 1436, EPERJES, 110; 2. striedanie, cyklická zmena

cynocephalus (cynocephalus), i, m. — 1. druh opice, pavián 2. bájna ľudská postava s hlavou psa, psohlavec; Quorum cadaueribus principes cum suis cynocephalis, aliisque lotophagis, quasi pane vescentes, nihil praeter ossa vulturibus relinquebant: 1242, CDH IV/1, 239

Cyprus (Ciprus), i, m. — Cyprus, ostrov v Stredozemnom mori; Uerbum crucis ... aduersus paganos ... in regno Cipri ... mandauimus predicari: 1343, RVAT157:016v-017v

cythara (cythara), ae, f. — citara, strunový hudobný nástroj; Totius cythara Hungarie versa est in luctum: Compositio saec. XIV., 322; Omnes ... ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia epulis et potibus, in cordis et organis, in tympanis et choris, in cytharis et fialis letos duxerunt dies: Chron. Hung.-Pol., 311

D

Dacia, ae, f. — Dánsko; Thomas ... sancti Martini in Montibus sacrosancte Romane ecclesie presbyter cardinalis Strigoniensis ... ad Hungarie, Bohemie, Polonie, Dacie, Swecie et Norwegie regna etc. sancte sedis apostolice de latere legatus: 1518, DL 73 208

dactylus, i, m. (gr.) — ďatľa; Andreas ... ad exemplum vite regularis, sub qua Zozimas abbas degebat, ubi quadraginta quinque dactylis [quibus] quadagesimam deduxit ... [ieiunavit]: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

daemon (demon), is, m. — 1. démon, zlý duch; Quedam mulier in nocte capanum de aqua extrahens a demone obsessa est: Legenda S. Gerhardi, 505; 2. čert, diabol 3. modla, idol; Hostis Dei et amica demonum gens impia Tartarorum: 1243, CDSI II, 90

daemonium (demonium), ii, n. — diabol, zlý duch; [Quidam] nomine Vatha ... dedicavit se demoniis radens caput suum et cincinos dimittens sibi per tres partes ritu paganorum: Compositio saec. XIV., 338

daemonicus p. demonius

daemonius (demonius, demonicus, demoniacus), a, um — démonický; Levata est causa ... contra Barbaram Szabó ... qualiter eadem formidabilem daemonium consortium aglutinare ... non reformidasset: 1742, Boszorkányság II, 546

dalmatica, ae, f. — lemom ozdobený liturgický ornát nazvaný podľa Dalmácie, odkiaľ pochádza, vrchné rúcho diakona používané pri liturgických obradoch; [Ecclesia] Homonnensis habet ... dalmaticas duplicis ordinis, humeralia 12: 1773, Visit. Homon.

dama, ae, f. — daniel, kamzík; Coloni ... communiter in integro anno subministrarunt ... unam damam: 1596, URBÁRE I, 550

damascenus, a, um — 1. damascénsky, pochádzajúci z Damašku (mesta v Sýrii) 2. damaškový, vyrobený z damašku (látky); [Vestes] ... ex materia Damascena: 1607, UC 86:35

damascus (thamascus), i, m. — damašek (druh látky); Petro Forgacz ... cessit damascus Zewld pro una veste sufficientem vel ultra: 1544, FORGÁCH, 703; Una vestis superior simplex, antiqua de thamasco coloris cariofilacei: 1615: UC 76:19, 06

Damianus, i, m. — Damián; *ordo sancti Damiani* (ženská) rehoľa svätého Damiána, klarisky (podľa kostola sv. Damiána, kam sa utiahla sv. Klára); Dilectis in Christo filiis, universis abbatissis et monialibus inclusis, ordinis sancti Damiani: 1247, CDSI II, 181; *festum beatorum Cosmae et Damiani martyrum* sviatok svätých mučeníkov Kozmu a Damiána (27. septembra)

damnabilis (dampnabilis), e — odsúdeniahodný, trestuhodný, zavrhnutiahodný; Damnabilis feritas Tartarorum suam potentiam ad christianae religionis exterminium experitur: 1264, CDH IV/3, 226

damnabiliter (dampnabiliter) adv. — odsúdeniahodne, trestuhodne, zavrhnutiahodne; Bona et iura quelibet, que

[Matheus palatinus] ... occupata dampnabiliter detinet: 1311, RDSI I, 382

damnatio (damnacio, dampnacio), onis, f. — 1. *alcis rei* odsúdenie pre, za niečo 2. zatratenie; Consuetudo, quam praetendimus juste ordinatam ... non possit fieri cum ... justitia, sed potius dici possit ... animarum nostrarum perpetuae damnationis causa: 1280, ANALECTA I, 265; 3. pohroma, škoda; Cum ... plura commiserint ... crimina, homicidia et excessus ... violentias, incendia, percussiones, dampnationes et incursus ... aliaue nefanda, quam plurima patrauerint: 1352, CDH IX/2, 160

damnatus, a, um (vl. part. perf. od *damno*) — 1. odsúdený; In civitate Nitria quidam reus damnatus suspensus est: Leg. Zoerardi et Benedicti, 361; 2. zatratený; Contra ... orthodoxae fidei emulos ... qui fide catholica semota viam erroneam condam Joannis Wickleff diu damnati heretici ... dogmatizantes [pugnabat]: 1421, ZsO VIII, 291

damnificatio (dampnificatio, dampnificacio), onis, f. — poškodenie, uškodenie, ublíženie, spôsobenie škody; Pro emenda tante dampnificationis plus offerat, quam quingentas marcas viennensium: 1312, RDSI I, 415; Nulla spolia, dampnificationes seu quascunque molestias ... inferant: 1445, DRH I, 342

damnifico (dampnifico), are, avi, atum — poškodiť, spôsobiť škodu; Licet idem Matheus eundem venerabilem patrem et ecclesiam suam ... per hanc hostilem persecucionem dampnificaverit in valore quindecim milium marcarum et ultra: 1312, RDSI I, 415

damno (dampno), are, avi, atum — 1. *alqm alcis rei* odsúsiť, trestať niekoho za niečo; Si pugil ipsorum Martini ... et Bartholomaei succumberet in hac causa, ipsi ad effusionem sanguinis ... damnarentur: 1244, CDH IV/1, 310; 2. zavrhnúť, zatratiť, odsúdiť; Omnes homines, qui sacramentum hoc ... non tenerint, Dei et sanctorum omnium incurrant maledictionem, et cum diabolo in perpetuo inferno mancipentur et damnentur: 1190, CDAC XI, 51

damnosus (dampnosus), a, um — škodlivý, záhubný; Ad hoc ... nos compulit ... patrata per nostros infideles dampnosa plurimum discordia: 1219, CDSI I, 185; Praefatis dominis plenam auctoritatem damus omnibus damnosis modis

nos ad haec adstringere et compellere: 1433, ANALECTA I, 52

damnum (dampnum), i, n. — **1.** škoda, strata; Castrum Nitriense et ecclesia ipsius ac alia ... fuerunt omnia concremata, in quibus ... inextimabile dampnum ecclesia et ipse [i.e. episcopus] sunt perpassi: 1318, RDSI II, 155; *damnum inferre* spôsobit' škodu; Nos vel nostri semper in damno vel iniuria mansimus, sui autem semper securi et liberi dampnum intulerunt et nobis iniurati sunt: 1318, RDSI II, 153; **2.** skaza, pohroma; Discrimina, mala, damna, pericula animarum, corporum atque rerum, quae in regno Hungariae ... invaluisse noscuntur: 1301, RDSI I, 48; **3.** pokuta, trest

damula, ae, f. — daniel; Nemo colonorum et rusticorum hujus regni venationes cervorum, damularum, leporumque et aprorum, item aucupia phasionorum et caesareorum vulgo császár-madara nuncupatorum quovis modo et quavis arte exercere praesumat: 1504, CJH, 682

Danubialis, e — dunajský; [Census] de navigio superiori in territorio dicte civitatis [i.e. Posonii] sito et habito in capite fluvii Danubialis Chalho vocato: 1413, ZsO IV, 862

Danubius, ii, m. — Dunaj; Meta que est ... circa fluvium, que vocatur Parvus Danubius et per eundem fluvium ... transeundo ... usque ad Magnum Danubium: 1323, RDSI II, 466

dapifer, i, m. — stolník, nosič jedál na kráľovský stôl, osoba dozerajúca na ich servírovanie; *magister dapiferorum* hlavný stolník, predstavený kráľovských stolníkov (hodnosť na kráľovskom dvore, ktorú zastávali najvýznamnejší uhorskí veľmoži); Relatio Martini magistri dapiferorum regalium: 1404, DL 92234

dapiferatus, us, m. — úrad kráľovského stolníka; Ipsius Iohannis [vice gerentis magistri dapiferorum dominae reginae] meritum, quo dum ipse dictum dapiferatus officium in nostri, et ipsius domine regine, simul in aula nostra prandentium ... presentia, vir iniquus ... nomine Felicianus, filius Zaah ... nostro ... cupiens sanguine satiari ... Idem Iohannes ... ipsum demoniorum comitem ... prosternendo ... in sortem demonum ... tradere non obmisit: 1336, CDH VIII/4, 158

dapsilitas, atis, f. — štedrosť, bohatosť; Inmensa! regum dapsilitas licet nullis dandi limitibus coartari debeat, illos tamen ampliori gracia tenetur fovere et amplecti, qui ... sua fideliter impenderunt servicia: 1221, CDSI I, 195

datia (dacia), ae, f. — dávka, (naturálny) dar; Curie monasterii sancte Crucis ... ab omni dacia et collecta, steura, contribucione, solucione seu exaccione qualibet, nomine regio exigenda ... libere sint et ... exempte: 1317, RDSI II, 119

datio (dacio), onis, f. — **1.** udeľovanie, darovanie, dávanie; Unum situm curie ... ecclesie sancti Benedicti de Gron fecimus assignari ... ut ... nulla in posterum lis vel contencio ... de dacione curie possit suboriri, facti seriem ... scripto fecimus roborari: 1246, CDSI II, 163 **2.** dávka

datium (dacium), i, n. — dávka (naturálna) odvádzaná vrchnosti poddanými; [Causa] ... super solucione thelonei, dacia, pedagogii et passagii: 1310, RDSI I, 355

dativus, a, um — **1.** daný, stanovený; [Waczlav] 42 libras nove monete denariorum dativorum protunc Posonii currentium [solvere debet] de navigio ... in capite fluvii Danubialis: 1413, ZsO IV, 862; **2.** majúci byť daný;

dator, oris, m. — darca; Rex ... possessiones seu terras conditionerum [nostrorum, i.e. regis] videlicet Tormach, glaciei datorum, et Tormoch, latorum retium [nostrorum] ... in comitatu Nitriensi ... existentes ... donavit: 1323, RDSI II, 441

datum, i, n. (vl. part. perf. pas. od *do*) — dar; Salubre cordis sui propositum haud dubie a patre luminum, a quo omne datum optimum et omne donum perfectum descendit, sibi ... inspiratum ... nobis aperire curavit: 1450, ANALECTA I, 335

de predl. s abl. — **1.** (o čase) a po; *de die in diem* zo dňa na deň; Rumores ... de Tartaris de die in diem nobis adueniunt: 1254, CDH IV/2, 220; **b** v; *de die* vo dne, počas dňa; Servabatur [lumen in altari] emendicato semine canabum ex quo oleum excutiebatur, de die, exstincto pro nocte: XVII. saec., Visit. Homon.; **c** *de novo* nanovo, znova, opäť; Dicatores de novo redeuntes Leutschoviam domatim volebant omnia beneficia lustrare: Conr. Sperf., 142; **2.** (o mieste) z, o; Tartarorum gens effera, de terrae finibus impetuose progrediens:

1265, CDH IV/3, 299; **3.** (v partitívnom význame) z, spomedzi; De omnibus rebus suis, cuicumque vel quibuscunque voluerit liberam habeat ordinandi facultatem: 1263, CDH VII/1, 323; **4.** (o pôvode) z, zo; Nobilis vir magister Thomas ... de genere Hunthpaznan: 1318, RDSI II, 197; **5.** (o príčine) z, kvôli, pre; Quamdam terram ... de gratia domini regis nobis ... donatam: 1265, CDH IV/3, 287; *de qualicunque causa* z akejkoľvek príčiny, pre akúkoľvek príčinu; Omnes exactiones census, ... super populos eorum ... qualicunque de causa ... exigi poterunt: 1225, CDH III/2, 69; **6.** (o vzťahu) o, nad, vzhľadom na, pokiaľ ide o; Potius est contra incumbentia ... pericula de oportunitis remediis cogitandum: 1260, CDH VII/1, 315-316; Tartarorum gens ... non solum de potentibus plurimis, sed de famosis regibus triumphavit: 1265, CDH IV/3, 299; Datur Homonnae xenodochium pro 6 personis, quibus nonnumquam in cibariis succurrit ... comitissa ... de reliquo vivunt ex mendicatione: 1773, Visit. Homon.; *de triplici genere* trojakého druhu **7.** (o spôsobe) podľa; *de facili* ľahko; Curetis, quod eiusdem gentis ad vos ingressus patere de facili nequeat: 1244, CDH VII/1, 291; *de facto* v skutočnosti, fakticky; In comitatibus Scepusiensi et de Saros plurimae reperiantur parochiae, in quibus jam defacto, sub utraque specie communicatur: 1449, ANALECTA I, 29

dealbatio (dealbacio), onis, f. — bielenie (plátna); Inter vos ... ac cives civitatis Eperyes ... super quadam dealbatione telarum certa controversionis materia ... condescendat: 1447, EPERJES, 145

dealbatura, ae, f. — vybielenie (vápnom); Joanni Murario ... pro dealbatura parochialis domus [dedi] florenum 1, denarios 51: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

dealbo, are, avi, atum — bieliť (plátno); Stolas suas lavant et dealbant in sanguine: 1217, CDAC I, 141; Quoddam obstaculum ... in quo tela dealbare conarentur: 1446, EPERJES, 135; Ligulae communes, lineae, filaceae, albae, coloratae ac nitidius dealbatae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

deambulacrum, i, n. — chodba, miesto na prechádzky, dvorana; In deambulacro mense quadratae [habentur]: 1615, UC 76:19 (g)

deambulo, are, avi, atum — prechádzať sa, chodiť voľne sem a tam; lustum tributum ... ab omnibus mercatoribus ... per medium eiusdem civitatis nostre deambulantibus exigere valeant: 1479, EPERJES, 229

deargento, are, avi, atum — postriebiť; IIII Candelabra paria deargentata: exceptis his unum candelabrum ex integrum(!) argenteum absque socio: 1093, CDAC I, 40; Unus gladius fixuralis deargentatus et deauratus simulcum cingulo suo: 1477, DL 65957

deauratus, a, um (vl. part. perf. od *deauro*) — pozlátený; Consorti meae vnam crucem magnam de argento deauratam ... lego et relinquo: 1330, DL 71270; Circa hoc dentur centum floreni de pecuniis meis ad deaurandam monstranciam: 1492, DL 35727

deareatus p. deauratus

debacchor (debachor), ari, atus sum — zúriť, vyzúriť sa; Infidelium gladius in fideles reciproca cede convertitur et in christicolos paganorum mucro crudeliter debachatur: 1241, CDSI II, 68; Significat majestati nostrae ... Gregorius ... praepositus ... quomodo ... capitanei in arce Lyblia ... in suos parochos injuriose atque insolenter debaccharentur: 1578, ANALECTA I, 292

debello (debello), onis, f. — pokorenie, porazenie, podmanenie; [Servicia], que sibi in debellacione filiorum Omodei, tunc infidelium ... et in expugnacione castris ... de Sarus [exhibuit]: 1317, RDSI II, 122

debello, are, avi, atum — **1.** dobojovať, skončiť vojnu **2.** poraziť, podmaniť; [Magister Georgius] vnum cuneum exercitus eiusdem ante acceleracionem nostram viriliter debellavit: 1285, CDAC XII, 434; Rex Francie cum valido exercitu, videlicet ut famatur octo milibus diversorum nationum ... Italiam debellaturus applicuit: 1494, BARTFA I, 464

debilis, e — **1.** slabý, vysilený; Prefatam ... ieiunii et abstinentie legem adolescentule infra quartum decimum annum vel anus seu debiles observare minime teneantur: 1247, CDSI II, 183; Stephanus Koday ... debilis natus exspiravit: 1856, Matr. Morav.; **2.** nekvalitný, menej hodnotný; Plebanus ... de Strigonio solvit [decimam] in monetis debilibus et diversis: 1332-1337, MVH I/1, 194

debilitas, atis, f. — slabosť, vysilenosť, zoslabnutosť; Labudik Joannes, plebejus Moravankensis, ex nimia debilitate decessit: 1836, Matr. Moravan.

debilitatio (debilitacio), onis, f. — oslabnutie, ochabnutie, vysilenosť; *debilitatio membrorum* odľatie končatin; De debilitacione membrorum. Si quis ... gladio evaginato ... quemlibet debilitaverit, vel in oculo, vel in pede, vel in manu consimile dampnum sui corporis patiat: S. Steph. Decr. II, 155

debilito, are, avi, atum — 1. zoslabovať, vysilovať; Braxatorium Vagi exundationes ... in pluribus murorum partibus ... debilitarunt: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; 2. pas. ochabovať 3. mrzačiť, kaličiť; Comes Polan sub castro lauriensi ... deferendo vexillum nostrae serenitatis ... grande vulnus accepit, cuius cicatrix, debilitata ipsius manu, impedito suo officio naturali, contractis digitis representat: 1278, CDH V/2, 468

debitor, oris, m. — 1. dlžník; Cum Georgius de Tyrna in iudicio villici ceterorumque iudicum de ... Tyrna nobis ... debitor remansisset: 1250, CDSI II, 248; 2. vinník

debitorius, a, um — povinný, náležitý; [Ipsi] ... quasvis acquisitiones ... de universis iuribus possessionariis ac pecuniariis, debitis seu solutionibus debitoriis condam Georgii ... Nicolao ac ... consorti sue ... in perpetuum commississent: 1399, SZTÁRAY II, 15

debitrix, icis, f. — 1. dlžníčka; Legamus, vt pro omnibus nostris debitis, quibus ... debitrices remanserimus ... satisfaciant: 1380, CDH IX/5, 402; 2. vinníčka

debitum, i, n. — 1. dlh; Quos quidem illi terminos cum pretermisissent in solvendo, ipsum debitum per duplorum geminationes ad triginta marcarum ascenderat quantitatem: 1245, CDSI II, 143; *debitum activum* dlh niekoho, ktorý treba vymáhať, peňažná pohľadávka; Debita activa haec ecclesia non habet at nec passivis est obnoxia: 1749, Visit. Homon.; *passivum debitum* dlh, dlžná suma, ktorú treba splatiť, peňažný záväzok; Debitis passivis haec ecclesia hactenus onerata non est: 1778, Visit. Morav.; 2. vina 3. povinnosť; Debitum eorum est ... septuaginta acones ad molendinum ecclesie et eas ibi molare! et portare ad clicium monasterii: 1240, CDSI II, 53;

naturae solvere debitum splniť si povinnosť voči prírode, zomriť; Quum domina Catharina pie recordationis, quondam ducissa Karinthyae ... matertera nostra, nature soluens debitum, liberis non relictis, in nos ... hereditatem suam ... transmiserit: 1263, CDH IV/3, 102

deca, ae, f. — 1. desať 2. dýka; Una deca, unus biccellus, unum frenum: 1477, DL 65957

decanatus, us, m. — 1. úrad, hodnosť dekana 2. územie v rámci diecézy zahrňujúce niekoľko farností spadajúce pod cirkevnú právomoc dekana; Mandamus ... vt decanus ipsius decanatus ... ecclesias et cimiteria, infra dictos limites consistentia, reconciliare possit: 1436, CDH X/7, 798

decanto, are, avi, atum — odspievať, spevavo prednášať; Unum salve Regina ... in ecclesia ... post conclusionem vesperi aut completorii cum devotione, collectaque et versiculo ... debet decantari: 1451, DL 61025; Semper more solito collectam consuetam dicere et decantare ... teneantur: 1513, ANALECTA I, 90

decanus, i, m. — 1. dekan, predstavený cirkevnej inštitúcie, cirkevného spoločenstva; lob, decanus ecclesie Dymisiensis: 1236, CDSI II, 12; Conradus plebanus de Leybicz, decanus plebanorum de Scepus: 1274, CDH V/2, 177; 2. dekan, hodnosť kanonika, ktorý sa staral v kapitule o vedenie bohoslužby; Magistro Demetrio ecclesiae nostrae [i.e. Nitriensis] praeposito ... Myke cantore, Feliciano custode, Michaële, decano existentibus: 1269, CDH IV/3, 536; 3. dekan al. vicearchidiakon, správca dekanátu, menšieho cirkevného dištriktu ako archidiakonát; Nullum in archidiaconum seu decanum, vel archipresbyterum, vel praepositum, seu abbatem, nisi presbyterum vel diaconum promoveatis: 1267, CDH VII/1, 340; Concilium generale de universis clericis, archiepiscopis, episcopis, abbatibus, praepositis, archidiaconis, decanis, plebanis, viceplebanis et aliarum ecclesiarum rectoribus per totam Hungariam constitutis: 1309, RDSI I, 275

decapitatio (decapitacio), onis, f. — sťatie (hlavy); Pro crimine in eorum districtu commisso decapitacionis vel aliam quamcunque penam inflingendi habeat potestatem: 1238, CDSI II, 31

dededo, ere, cessi, cessum *ab, de, ex alqa re* —

1. odísť, vzdialiť sa; *ab hac luce, ab hoc*

saeculo, de vita decedere zomrieť; Si qua parcium predictarum ab hoc seculo sine heredibus decedere contigerit, extunc porcio huiusmodi deficientis ... derivari debeat: 1441, DL 13617; **2.** zomrieť; Quicunque ex ipsis sine herede decesserint, bona sua mobilia cuicunque voluerint, conferendi habeant facultatem: 1238, CDSI II, 31

decem — desať; Villani per decem et decem dividantur et decimus pro IX portet iudicium: S. Lad. Decr. II, 173; Item sedecim manutergia altaris quorum decem cum aurifrisis sex vero cum serico deaurato consuta: 1308, CDP IV, 117; *Decem milium martyrum (militum)* Desať tisíc mučeníkov, kresťanský sviatok pripomínajúci si údajné ukrižovanie rímskych vojakov na vrchu Ararat (22. júna)

December, bris, bre — **1.** decembrový; Datum ... tertio kalendas Decembres: 1365, DL 31096; **2.** subst. **December**, bris, m. december; Lues haec Ragusii se prodere coepit idibus Decembris illius anni, 1348, CDH IX/7, 73

decennalis e — desaťročný, desaťročie trvajúci; De iure ... civili ad inducendam consuetudinem sufficit decennium, hoc est, lapsus temporis decennalis: TRIPART. PROLOG., 38

decennium, ii, n. — desaťročie, dekáda, obdobie desiatich rokov; De iure ... civili ad inducendam consuetudinem sufficit decennium, hoc est, lapsus temporis decennalis: TRIPART. PROLOG., 38; A decennio fere nullum habuere parochum: 1561, BUCKO, 146

decens, entis — **1.** slušný, primeraný; Monemus ... dominationem vestram, ut moderatius in literis calamo suo utatur, verbaque minus decentia et iniuriosa in literis scriptori suo imponere non concedat: 1618, MATERIAŁY II, 68; **2.** pôvabný, krásny

decentia (decencia), ae, f. — **1.** slušnosť, spôsobnosť, náležitosť, primeranosť; Populi ... remuneraciones competentes ... iuxta sui honoris decenciam debeant presentare: 1313, RDSI I, 468; **2.** pôvab, roztomilosť; Personas ecclesiasticas ... specialis honoris praerogativa decoramus, ut illarum decentia et venustate ecclesiae ipsae votivae prosperitatis incrementa suscipiant: 1472, ANALECTA I, 344

deceo, ere, ui — **1.** krášiť, zdobiť **2.** patriť, svedčať niekomu; neos. *deceť (me)* patri sa, svedčí; lustis petencium desideris faciem nos

adhibere decet consensum: 1185, CDSI I, 92; Te autem ... patris precepta iuxta divine sapientie suasum condecet observare: De instit. morum, 619

deceptio (decepcio), onis, f. — klamstvo, podvod; Ipsas terras castra et civitates ... infra duos menses ... volumus de ... Wladislao rege ... liberare ... nulla ... deceptione, excusatione, contradictione vel occasione obsistente: 1412, ANALECTA I, 215

deceptor, oris, m. — klamár, podvodník; Episcopus Agriensis ... nos ... dampnificavit ... tamquam ... deceptor fidei katholice, qui non meretur nuncupare episcopus: 1465, BARTFA I, 245

decerpo, ere, cepsi, cerptum — odtrhnúť, strhnúť, trhať; Licet ... comes Abraam pro suis fidelibus seruijs ... munificencie regie decerpere fructus mereretur amplioris, tamen ut aliquantisper uotis eius annuamus, quandam terram ... Golgoch uocatam ... dedimus ipsi: 1294, CDAC X, 135

decerto, are, avi, atum — bojovať, zápasiť (až do víťazného konca); Comes Alexander ... adeo strenue decertavit, quod ipsius fama de peracto pro eum strenuo triumpho, ad exaltacionem nostri nominis et honoris laudum preconio per orbem resonat vniuersum: 1325, CDP I, 140

decessio, onis, f. — **1.** odchod, ústup **2.** smrť; [Nicolaus] ... possessionem Hydeghet ... Bende ... hominis sine herede decessi ... in quantum nostram regiam collacionem ex prescripto sine herede decessionis titulo attingere posset, sibi ... dari ... postulavit: 1362, DI 62508

decessus, us, m. — **1.** odchod **2.** smrť; Cum ipse propter dicti Pouce decessum qui ... obiit sine solacio liberorum ... contra neminem nomine expeditorio processum habere posset: 1260, CDSI II, 446

decido, ere, cidi (cado) — **1.** *ab (de, ex) alqa re* al. *abl.* spadnúť, klesnúť, zrútiť sa; Anno 1788 die 22^{da} iunii circa horam primam postmeridianam tanta copia grandinis decidit, ut integrum terrenum ... desolavit: 1788, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** odkväcnúť; Flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum: 1225, CDSI I, 218; **3.** upadnúť do niečoho **4.** podľahnúť **5.** zomrieť; *ab luce decedere* zomrieť; Ipsa domina filium

suum vivere asserebat in terra Transalpina, quem ipse Donch dicit decessisse ab hac luce: 1333, SZTÁRAY I, 80

decido, ere, cidi, cisum (caedo) — 1. odseknúť, odťať, odrezať 2. pren. vyčleniť; Rogo ... conthoralem meam, nolit molesto animo ferre, quod ex hac pecunia nihil sibi decidere potuerim: cca 1543, ANALECTA I, 173; 3. *cum alqo* dohodnúť sa s niekým, dohovoriť sa s niekým 4. rozhodnúť; Hanc eis libertatem duximus concedendam, vt villicum inter se eligant ... qui omnes causas eorundem decidere debeat: 1269, JUCK I, 51

decimalis, e — desiatkový, týkajúci sa (cirkevného) desiatku; Quedam victualia et quandam pecuniam decimalem et datialem ... Zagrabiam destinassent: 1412, ZsO III, 2605; Mandasse dignoscimur ... vt [quisquis eorum] permittat tamdiu messes falcatas ... in agro persistere, quoad usque pars decimalis ... sequestraretur: 1434, ANALECTA I, 274; Sculteto ... uunam possessionem, quam ad praesens inhabitat ... liberam et a qualibet solutione terragii et decimali frugum ... possidendam contulimus: 1513, ANALECTA I, 430

decimalitas, atis, f. — desatina; [Terra] in tertialitate, in nonalitate, in decimalitate, desolata: 1752, UC 72:41 (a)

decimatio (decimacio), onis, f. — spoplatnenie desiatkom, decimácia, výber desiatku; [Populi de Razwag] se deinceps ad iustarum dicacionum ac decimacionum solutionem ... firmiter obligarunt: 1245, CDSI II, 145

decimator, is, m. — výberca cirkevného desiatku, dežmár; Nicolaus, comes de Barca debet contra Petrum, filium Cozme et Petrum sacerdotem, decimatores capituli iurare super eo, quod decimas huius anni de omnibus possessionibus suis integre persolvissent: 1308, RDSI I, 251

decimo, are, avi, atum — vyberať desiatok, dežmovať; In parochia Nitriensi de villis, quas Georgius decimat: 1156, CDSI I, 79; Ceterum idem Matheus palatinus de villis noviter congregatis non dat decimas, nec permittit decimare, de quibus omni anno possemus habere XXX marcas: 1318, RDSI II, 153

decimus, a, um — 1. desiaty; Villani per decem et decem dividantur et decimus pro IX portet

iudicium: S. Lad. Decr. II, 173; 2. subst. **decima (decuma)**, ae, f. a desatina, desiata časť; [Hospites] de aurifodina solvent decimam, de argento vero et de aliis omnibus metallis octavam partem solvere teneantur: 1255, CDSI II, 341; b desiatok, dežma, cirkevná daň (desiata časť z úrody, ktorú platili poddaní cirkvi); Hospites domus Templi ... decimas suas tempore messis in agros relinquere debeant: 1244, CDSI II, 103; *decima nonalis* deviaty desiatok odovzdávaný zemepánovi; *decima minor (minúta)*, maior menší desiatok (zo zvierat: prasiat, kôz, oviec, husí, kureniec, včiel), väčší desiatok (z obilia všetkého druhu); Decimas majores sacerdos ... possidebit Minores vero decimas, scilicet agnos, porcellos etc. medias nobis [i.e. praeposito] praesentabit, media parte sibi remanente: 1355, ANALECTA I, 325; *decimas more Saxonum solvere* platiť desiatky podľa zvyku Sasov; Licet inter eosdem Saxones et Latinos ... diutius fuisset disceptatum, ne aliter persolverent decimas suas, nisi more Saxonum, sicut consueverunt, videlicet duodecimam capeciam de quocunque genere frugum in campis relinquendo: 1280, SUPPLEMENTUM I, 200-201; *decimas portare* zväžať desiatky; Pronunciamus, quod iobagiones et officiales non teneantur portare decimas ad monasterium ... sed ad orreum ville, de qua villa dant decimas: 1233, CDSI I, 292; *decimas personales* desiatkový poplatok vzťahujúci sa na osobu, osobný desiatok; *decimas praediales* desiatok platený z plodín alebo zvierat, resp. z toho, čo sa urodilo na poli; Illi ... de villa Kalderbach, decimas suas praediales more Saxonum soluant cantori beati Martini de Scypes ... decimas vero personales ecclesiae beatae Mariae de Suburbio ... in personalibus decimis intelligi volunt oblationem candelarum, panis, carniem et denariorum pro vivis et defunctis et in hiis, quae decedentes in ultimis vitae suae consueverunt elargiri: 1279, SUPPLEMENTUM I, 152

decipio, ere, cepi, ceptum — klamať, podvádzat'; Sarraceni, revera se christianos mendaciter simulantes ... multos christianorum decipiebant simplices et nonnullos seducebant astutos: 1234, CDSI I, 294; Iudex et iurati loci eiusdem ... fassi sunt ... parochum quandam virginem ...

mirabili quodam modo decepisse fide sua mediante: 1561, BUCKO, 212

decisio, onis, f. — 1. s'fatie, roz'fatie 2. rozhodnutie, vyrovnanie, ukončenie, dohoda; Fures ipse prestaldus detinebit usque ad decisionem cause sue: 1246, CDSI II, 152

declaro, are, avi, atum — 1. verejne vyhlasovať, oznamovať, deklarovať; Omnibus principibus christianitatis praescriptas promissiones et obligamina, et fidem datam mihi, notificabo, et declarabo: 1412, CDH X/5, 387; 2. dokazovať, dosvedčovať; Capitaneus Hungarorum ... iussit Botond [Hungaro] cum dolabro suo pergere contra portam urbis, que erat metallina et in porta declarare vires suas cum dolabro: Compositio saec. XIV., 311; 3. ukazovať, označovať; Quod unam particulam terre ... arabilis ... sub metis metalibus infra declarandis ecclesie beati Martini ... dedissent: 1318, RDSI II, 189; 4. objasňovať, dávať najavo; Racio declarabat, quod sibi propter varietatem animi ... et ... fallacium promissionum abundanciam ... erat nullatenus confidendum: 1311, RDSI I, 380

declino, are, avi, atum — 1. alqd in alqd odkláňať, odchyľovať; Quendam fluvium Soploncha nuncupatum ... de suo vero cursu et antiquo meatu recluso ... per possessionem ... magistri Osualdi declinare et reflecti [fecit]: 1408, ZsO II/2, 6118; 2. de (ab) alqa re al. ad alqd odkláňať sa, odchyľiť sa, uchýľiť sa, odbočiť, vybočiť; Cum tempore persecutionis Thartarorum qualitas temporis et negotii nos ad partes maritimas poposcisset declinare: 1247, CDSI II, 190; 3. upadať; Relicta Emerici ... Kahchin vocata, in aetate senili constituta, dixit ... quod ipsa videns se annositate confectam conditionemque corpoream deorsum declinare: 1349, CDH IX/1, 696

declive adv. — spádovito, svahovito; Meta ... per sumpmitatem ... montis declive transseundo ad partem orientalem: 1417, ZsO VI, 940

declivis, e (al. **declivus**, a, um) — naklonený, spádovitý, svahovitý, zvažujúci sa; Sigillum in forma ... rotunda ... habens tres turre ... duas scilicet decliuiores, et terciam ... in altitudine ... precellentem: 1436, CDH X/7, 780; Meta ... abinde declivo modo ad eandem plagam currendo: 1349, SZTÁRAY I, 213

declivitas, atis, f. — spád, svah, stráň, úšust; *declivitas montis* úbočie vrchu, stráň; Terras arabiles, montes, declivitates seu latera montium cum rubetis: 1418, DL 43404; Descendendo de monte in latere seu declivitate ejusdem montis ... fecimus decimam de terra metam: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 519

declivium, ii, n. — spád, stráň, svah, úbočie; Meta ... ascendit in declivium montis et per illud procedens descendit ... ad siccam paludem: 1217, CDSI I, 176; Est [in Dekthe] et alia ecclesia in montis declivio inter vineas ad honorem sanctorum omnium dedicata: 1561, BUCKO, 190

decoctio (decoccio), onis, f. — 1. uvarenie, varenie; Lucrum omne, quod ex decoctione et vendicione cerevisie ... proveniet, ad necessitatem .. ipsius civitatis nostre ... impendatur: 1546, POKLADY, 21-22; 2. odvar, vývar; Item aquam decoctionis cinamomi habet 6 et aliis rebus pro 4-or vicibus den. 64: 1522, DI 26269

decollatio (decollacio), onis, f. — s'fatie; *Decollatio Iohannis Baptistae* S'fatie sv. Jána Krstiteľa, kresťanský sviatok (29. augusta); Datum in die decollationis sancti Iohannis Baptistae: 1393, CDH X/2, 172

decoloratio (decoloracio), onis, f. — 1. odfarbenie 2. sfarbenie, zafarbenie, (farebný) nádych; Litteras privilegiales ... non abrasas, non cancellatas nec in aliqua sui parte viciatas, sed omni suspicionis decoloratione segregatas ... in perpetuum valere confirmamus: 1336, Apponyi okl., 101

decomedo, ere, edi, esum — zjest', zožrať; Servitor tuus ... dixisset eisdem ... arate ... sed antequam seminaveritis, corpora vestra canes comedent: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

decoquo, ere, coxi, coctum — uvariť; Constaret ... ipsam ... herbas diversi generis per varias vetulas sibi adferri procurasse easque decoquisse et in eadem decocta aqua ... balneasse: 1687, Boszorkányság IV, 251

decor, oris, m. — 1. slušnosť, dôstojnosť; Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter huiusmodi contentio exercetur, agitur, ut in fraterna emulatione decor sacerdotii intus evacuetur: 948, CDSI I, 39; 2. ozdoba, okrasa, šperk 3. pôvab, čaro, krása; Dedit comitissa

- ... florenos 100 pro exolutione murariorum ... ut [ecclesia] pristino suo decori restitueretur: XVIII. saec., Visit. Homon.
- decorio**, are, avi, atum — stiahnuť, zodrať z kože; Servus quoque alterius, si cum ancilla alterius fornicatur, decorietur ac depiletur: S. Steph. Decr. I, 150
- decoro**, are, avi, atum — 1. ozdobovať, okrásľovať, krášiť; Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos antea familiaris decorabat ... dilectio, tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300; 2. vyznamenávať, dekorovať; Venerabilem dominum archiepiscopum et sanctae Strigoniensis ecclesiae archiepiscopatum honore regalis munificentiae condecet praemiando decorari: 1388, CDH X/1, 455
- decortico**, are, avi, atum — zbaviť kôry; Ubi ... colonus ... manu violenta ... sylvam succiderit vel arbores ejus decorticaverit et ibidem comprehendi poterit ... in homagio suo pro violentia convincetur: TRIPART. III, 418
- decorus**, a, um — 1. slušný, dôstojný 2. pôvabný, krásny; Emericum de Peren Deo et hominibus placibilem, forma decorum, vultu venustissimum, eximii consilii et ingenii legalitate et maturitate prefulgentem ... agnoscentes: 1408, CDH X/8, 483; 3. ozdobený, okráslený
- decrematio (decremacio)**, onis, f. — vypaľovanie, spaľovanie; *decrematio carbonum* pálenie (dreveného) uhlia; Sunt etiam hic duo fabri, qui non exigua ligna pro decrematione carbonum consumunt: 1677, UC 16:1
- decremo**, are, avi, atum — vypaľovať, spaľovať; Fabri singulis annis ad rationem domini ... per duos cumulos lignorum pro carbonibus decemari sint obligati: 1677, UC 16:1
- decrepitus**, a, um — 1. obstarožný 2. subst. **decrepita**, ae, f. obstarožnosť, ochabnutosť; Unus pauperrimus et surdus senio decrepitaque confectus supplicavit domino comiti Oztrosyth: 1549, PODMANICZKY IV, 80
- decreasco**, ere, crevi, cretum — 1. ubúdať, zmenšovať sa; Qvoniam fluxus rerum temporalium cum ipso temporis spacio labitur et decrescit, proficuum ... est ut quod temporaliter geritur competenti testimonio ... commendetur: 1289, JUCK, 71; 2. miznúť, strácať sa; Postea quam ... Moravankensis plebanus ... senectutis scopum attingisset taliterque decrescens in dies viribus: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.
- decretalis**, is, f. — dekrét; Regi Portugalie, quod redditus suos ludeis vel paganis posset vendere indulsumus et in decretali nostra plenius continetur: 1239, CDSI II, 42
- decretum**, i, n. — rozhodnutie, nariadenie, výnos, dekrét; Presens ... decretum confici fecimus ac formari, nostris subscriptionibus, sigillo capituli, necnon nostris roborantes: 1301, RDSI I, 40
- decultor**, oris, m. — čiteľ, učievateľ; Isti fratres et coepiscopi nostri Bauuarienses, veraces decultores et boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum: 900, CDSI I, 36
- decumbo**, ere, cubui — 1. podľahnúť 2. ležať chorý; [Quae] intellecturi estis a ... domino Goreczky ... nam hic valetudinarii decumbimus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414; Nihilominus ... in lecto decumbens, haec ... ad dominationes vestras perscribenda duxi: 1596, ANALECTA I, 31
- decurio**, onis, m. — 1. desiatnik, dekúrio, predstavený desatiny v desatinnom systéme rozdelenia obyvateľstva; Centuriones et decuriones eorum, qui vulgo ewrii vocantur: S. Lad. Decr. II, 172; 2. desiatnik, vojenský veliteľ desiatky mužov; Custodia eius, germanorum militum Zentröniensi cohorti, quae iam ibi est, eiusque decurioni germanico commissa [est]: 1596, UC 14:28
- decurro**, ere, curri, cursum — 1. *ab (de, ex) alqa re* zbehnúť dolu z niečoho 2. bežať, utekať, ponáhľať sa; Cum a nobis petitur, quod iustum est, assensu grato debet decurrere nostri iustitia principatus: 1244, CDH VII/1, 285; 3. stekať; Flumina ... possessiones ipsorum decurrencia: 1304, RDSI I, 155; 4. minúť sa, prejsť, uplynúť
- decursus**, us, m. — 1. zbehnutie, zidenie, zhromaždenie; In castello Moravankensi sub decursu sedis dominalis ibidem celebratae reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lv. 6 cs. 18 tét. 2. vpád 3. klesnutie 4. tok, vtok, stekanie, plavenie sa; *decursus aquarum* vodný tok; Possessionem Botfalva ... cum omnibus ... terris ... silvis, pratis

seu rubetis, aquarum decursibus [pignori obligavit]: 1301, RDSI I, 41; Quod totam ... porcionem possessionis ipsorum, quam a capite ... fluvii Nene et per decursum eiusdem fluvii seu casum in fluvium Tarcha ... habere dinoscuntur ... dedissent: 1322, RDSI II, 338; **5.** uplynutie, ubehnutie; Item volumus, quatenus post decursum libertatis ... Petrus scultetus et sui successores ad quamlibet expeditionem generalem cum una balista adstare nobis debeant: 1356, SUPPLEMENTUM II, 122; Sub quo ... trium mensium decursu ipsis nostris creditoribus eandem summam pecuniarum ... expedire debemus: 1428, Stibor vajda, 185

decus, oris, m. — ozdoba, okrasa; Terrene magnificencie decus, et gloria celesti prouisione concessa principibus ... ipsos supra alios mundi viventes, quibus presunt, magnificat et extollit: 1283, CDAC IV, 257; Praeclara hominum facinora, quae ab hac [i.e. virtute] veluti radice seu stirpe oriuntur, decus obtinent sempiternum atque immortale: 1559, ANALECTA I, 178

decutio, ere, cussi, cussum — zrážať, zhadzovať, zvaľovať; In reparatione arcis Fylek non multum desideravimus, etenim non modo tecta, quae vel vetustate corrupta vel ab hostibus Turcis, obsidionis tempore decussa erant, pleraque renovata erant, sed murorum quoque ruina reparata: 1596, UC 14:28

dedecus, oris, n. — hanba, potupa; Cesar Hericus cum tanto dedecore fugit in terram suam: Compositio saec. XIV., 351

dedicatio (dedicacio), onis, f. — **1.** zasvätenie, posvätenie; Qui ... in die anniversario dedicationis ecclesie beati Martini confessoris de Scepes ad ipsam ecclesiam devote accesserint, de iniunctis eis penitenciis ... relaxamus: 1307, RDSI I, 208; **2.** venovanie

dedico, are, avi, atum — **1.** zasväcovať; [quidam] nomine Vatha ... dedicavit se demoniis radens caput suum et cincinos dimittens sibi per tres partes ritu paganorum: Compositio saec. XIV., 338; **2.** venovať

dedignor, ari, atus sum — *alqm, alqd* pokladať za nedôstojné, opovrhovať, pohŕdať, zavrhovať; Deus ... seipsum modo quodam speciali in peculium et haereditatem dare non est dedignatus: 1560, ANALECTA I, 382

deduco, ere, duxi, ductum — **1.** zviest', zniest' dolu; *in caudis equorum alqm deducere*

povláčiť niekoho na koňoch; Cum ... magister Paulus ipsum Theodorum banum in caudis equorum sub ipso castro deduci faceret: 1317, RDSI II, 124; **2.** odviest', odohnať; Meatum fluvii Wag ... de vero et antiquo suo decursu in alium meatum novum deduxissent: 1401, DL 65287; [Michael se] inttomittens ad omnia mobilia et imobilia fruges, peccora et pecudes et cetera deduxit et asportavit: 1466, DL 65332; **3.** priviest', doviest', viest'; Fratres monasterii Sancte Crucis vina sua, blada seu fruges ... per omnes partes regni nostri [i.e. Karoli regis] devehi faciant et deduci: 1317, RDSI II, 119; In mente gessit ... pravas ... nationes ad gremium ecclesie matris attrahere, ut ... suam [i.e. animam] deduceret lucrifactam ad eterna gaudia: Rogerius Carmen, 553; *nocem deducere* tráviť noc; Qui die noctuque ad rei publice promotionem nostre maiestatis lateri adherendo etiam noctes deducunt insompnes; **4.** usadiť, založiť; **5.** odvodzovať (pôvod); ex ... fragmentis ... litterarum ... [docetur] ... quod praescripti fratres et sorores generationales deducant genealogiam a prefato condam Andrea ... de Prusina: 1530, PODMANICZKY II, 446; **6.** uviesť do stavu; *in (ad) effectum deducere* uviesť do platnosť, účinnosti; Omnes donationes ... quae infra annum integrum ... debitae executioni et ad effectum non deducuntur, sunt ineffaces et nullis roboris: 1537, SUPPLEMENTUM II, 354; *in finem deducere* dokončiť; Ecclesia beate Virginis ... [est] imperfecta sine ... tabulis et pavimento, esset ... egregium edificium, si in finem deductum fuisset aedificium, quia fenestre nulla habeant vitra: 1561, BUCKO, 188; **7.** pas. dostať sa; Ad nostram deductum est audientiam ... quomodo vos ... fratrem Jacobum inquisitorem ... a sua praedicatione et inquisitione ... prohibuissetis: 1437, CDH X/7, 857

deductio (deduccio), onis, f. — **1.** odvedenie, odvezenie; Magister Lucasius ... predictos ... populos ac iobagiones ... de predicto orreo a deportatione seu a deductione predicti feni ... prohibuisset: 1363, SZTÁRAY I, 327; **2.** obr. odvádzanie (desiatkov); Registrum super decimam vinorum in Retzendorff in anno Domini 1435. Deducciones in superiori parte ... deducciones in parte inferiori ... infusiones in

superiori parte ... infusiones in inferiori parte: 1435, DL 36 990; **3.** odvodzovanie **4.** vyhnanie, zahnanie **5.** vykladanie, vyrozprávanie, vyprávanie; Nos ... allegationibus et deductionibus partium praefatarum nobis relatis ... exauditis: 1578, SUPPLEMENTUM II, 463

defalcatio (defalcacio), onis, f. — **1.** skosenie, odkosenie, vykosenie **2.** zníženie, odpísanie; Vestros parochianos ... admonemus, ut de omnibus bonis ipsorum ... integre, plene et sine defalcatione persolvant: 1322, ANALECTA I, 311; Volumus, vt propter istam diuisionem defalcatio et diminutio de debito nostro regali non fiat aliqualis: 1347, CDH IX/1, 493

defalco, are, avi, atum — **1.** kosiť, skosiť; [Nicolaus de Ben] ... fenilia quantum decem falcatores per diem possint defalcare [impignoravit]: 1439, DL 61555; **2.** znížiť, odčítať; Praescriptos ... ocro florenos auri ... per cives ... nostrae civitatis de censu eorum ... defalcari et in nostram rationem ... computari volumus: 1465, SUPPLEMENTUM II, 290

defamulor, ari, atus sum — slúžiť, posluhovať; Presentibus ... discretis viris dominis Nicolao preposito, Iohanne cantore ... ceterisque canonicis in prefata ecclesia ... iugiter defamulantibus et devote: 1382, DI 62532

defatigatio (defatigacio), onis, f. — vyčerpanosť, únava; Venerabilis vir Andreas ... magna corporis defatigatione, spiritualis ... vite corroboracione ieiunium semper observabit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

defectuositas, tatis, f. — nedostatok; Usus ipsius [i. e. provinciae] propter defectuositatem aque predicte percipere non possent: 1310-1342, RDSI I, 361

defectuosus, a, um — slabý, zostarnutý; Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus: 1494, BARTFA I, 466

defectus, us, m. — **1.** úbytok; Petrus Huszák, colonus, in defectu virium [obiit]: 1817, Matr. Zohor.; **2.** nedostatok; Visum est, ut ne talis et tam probus, qui multa regno et corone exhibuit servicia, propter terre defectum cogatur exulare: 1240, CDSI II, 54; *defectus seminis* nedostatok (absencia) potomstva; Castrum nostrum Bolondoch vocatum ... quod per defectum seminis sexus masculini quondam Stiborii, iuxta ... regni nostri consuetudinem ad

manus nostras regias de iure extitit deuolutum: 1437, Stibor vajda, 209; **3.** chyba, vada; Vidue, orphani, debiles ac membris orbat, senes, pueri et alii quilibet, qui tali defectu tenentur, quod personaliter exercituare non possent: 1459, DRH II, 117

defendiculum, i, n. — **1.** obranná veža, bašta, obranné zariadenie **2.** hrádza, priehrada; lobagiones singuli ... tenentur parare aquarum defendicula et fossaria molendini: 1422, ZsO IX, 1269; **3.** druh zbrane používaný na obranu, obranná výstroj; Turrim ... cum armis bellicis, defendiculis, balistis, bombardis, necnon aliorum armorum ingeniis ... muniendo et fulciendo decorarunt: 1479, DL 36405; Defendicula mea cum bombardis lego ecclesie mee: 1502, DL 21091

defendo, ere, fendi, fensum — **1.** odvracať, odháňať, odrážať; Harpagines seu rostra ferrea pro defendendo incendio: 1569, UC 28:81; **2.** brániť sa **3.** *alqm ab alqo* al. *contra alqm* brániť, hájiť, chrániť niekoho pred niekým; Comes Hudina maximam nostrorum multitudinem ab hostili impetu defensavit: 1244, CDSI II, 111; Rogo ... ut sua spectabilis magnificentia ... patrem agat erga dominam conjugem et liberos meos et defendat eas ... ab omni injuria: cca 1543, ANALECTA I, 175

defensatio (defensacio), onis, f. — obrana, ochrana, obhajoba; lisdem dominis commendo defensionem dominae conjugis meae et filiarum mearum ... et bonorum meorum: cca 1543, ANALECTA I, 174

defensio, onis, f. — obrana; Ad defensionem regni et catholice fidei, que ab ... Tartaris ... noscitur expugnari ... te accingens: 1241, CDSI II, 69; Rogo ... dominum Batthyani ... ut sua dominatio sit auxilio et defensionem ... conjugum et filiarum meis: cca 1543, ANALECTA I, 175

defenso, are, avi, atum — **1.** prudko odrážať, vášnivo odporovať **2.** *ab alqo (alqa re)* brániť, chrániť pred niekým (niečím); Praedicti nobiles ... assumpserunt, quod ipsi ... Menhardum plebanum ... ab omnibus impetitionibus ... defensarent: 1308, SUPPLEMENTUM II, 29

defensor, oris, m. — obranca, ochranca, obhajca; Beatum Petrum, apostolici ordinis principem ... habere patronum et in omnibus adiutorem ac defensorem ... elegisti: 880, CDSI I, 24

defero, ferre, tuli, latum — 1. znášať, prinášať; Homines ipsarum villarum in Ban, villam suam compulit et coegit meliora hedificia et domos in possessiones suas deferri: 1318, RDSI I, 151; 2. nosiť; Sorores pannum lineum album ad modum toalie super capita sua deferant: 1247, CDSI II, 183; 3. zhodiť, zvrhnúť; 4. odvádzať 5. poskytovať, udeľovať, ponúkať, navrhovať; Magister Erney volens evitare negotii prorogacionem parti adverse detulit iuramentum: 1255, CDSI II, 359; 6. oznamovať, zvestovať 7. vykonávať; Zelo fidelitatis accensus ... nobis assistens sedulus extitit ... in nostris legacionibus deferendis: 1246, CDSI II, 158

deferratus, a, um — opatrený, obitý železom, pokovaný; Palae deferratae: 1615, UC 76:19 (g), 57

defessio, onis, f. — únava, unavenosť, vysilenosť; Humane acciones, equitatis tramitem imitantes, unicuique fidelium defessionis et laboris premium congruum ... in retribuendo gratitudinis officium impendisse dinoscuntur: 1209, CDSI I, 122

deffectuatus, a, um — chybný, majúci defekt, chybu; Quod [Catharina] diabolica arte adhibita ... alicujus puellae oculum deffectuatum vulgo hályogos dictum sanasset: 1721, Boszorkányság II, 84

deficio, ere, feci, fectum — 1. odpadnúť, odstupovať 2. chybať, ubúdať; Deficiente vero cibo, corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum]: 1241, CDH IV/1, 224; [Consuetudo] habet virtutem imitativam, quia imitatur legem, ubi deficit lex: TRIPART. PROLOG., 40; 3. umierať; Eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat et ibi deficiendi incurrit periculum, ubi per discretionis virtutem certum ac stabile proficiendi collocare neglexit fundamentum: 1247, CDSI II, 181

definiens, entis, m. (vl. part. prés. od *definio*) — ukončovateľ, rozhodovateľ (sporu); Cum certamen duelli vnum definiens causarum habeatur, et ipsius causalis definientis articuli omissione praedictam causam aequitate suadente fine debito decidere teneamur: 1334, CDH VIII/3, 761

definio, ire, ivi, itum — 1. obmedzovať, ohraničovať, vymedzovať; Et ... omnia ... supradicta pronunciamus et declaramus, et per sententiam definitivam decidimus et definiuimus in his scriptis: 1372, CDH IX/4, 417; Provisor ... octo vasa vini communitatis ... oppidi Olaszi arestavit et definivit: 1577, SUPPLEMENTUM II, 494

definitio (definicio), onis, f. — 1. ohraničenie, vymedzenie 2. definícia, určenie, výmer; Ne ... super ... pronunciacione, diffinitione, publicatione ac sententia huiusmodi et prefixione termini quatrimestris... ignoranciam valeret allegere: 1303, RDSI I, 121

definitor, oris, m. — definitor, u rehole pavlínov predstavený zvolený generálnou kapitulou a vybavený osobitnou právomocou týkajúcou sa napríklad určovania a vymedzovania zásad monastického života; Mariana capellae lampadem argenteam summa florenorum 167 fabrefactam ... Paulus Jurjevich, provincie definitor ... in suae clientalis devotionis perenne testimonium appendit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

deflecto, ere, flexi, flectum — 1. zohýbať, zohýňať 2. obracať, odvracať 3. odbočovať; [Meta] transeundo per viam ... et deflectendo in vallem ... ducit ad Varalliam: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 491

defloratio (defloracio), onis, f. — znásilnenie, zbavenie panenstva; Cum ... plura commiserint enormia crimina, homicidia et excessus ... violentias, incendia, percussiones, dampnationes et incursus, virginum et mulierum deflorationes et raptus, aliaue nefanda ... patrauerint: 1352, CDH IX/2, 160

defloro, are, avi, atum — znásilniť, zbaviť panenstva; Virginem Katharinam ... rapiens, ac patrem eius virginis atrociter verberans, ipsam in castrum Posoniensem violenter abduxit, et defloravit: 1383, CDH (index), 461; Propter multiplicia ... regni dissidia unum nostra defloraret electio, cui possibilitas afforet cooperacionem nobis efficacem impendere: 1311, RDSI I, 380

defluo, ere, fluxi — 1. stekať dolu; Fit parsaepe signanter humido tempore, quod immania frusta ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur et ... rivo usque ad Vagum defluunt: 1778, Visit. Morav.; 2. plaviť

po rieke **3.** pritekať, tiecť, plynúť **4.** spadnúť, klesnúť; Flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum, et qui aliquando provenerunt ex illis, ante maturitatem ... defluerunt: 1225, CDS I, 218; **5.** miznúť, tratiť sa; Quum defluente mundi circulo defluunt et homines: 1233, CDP IV, 14;

defluxio, onis, f. — prúd, prúdenie, tok, plynutie, prítok; Secundum cuius rivuli [i.e. fons Gurkova] defluxionem terminantur ipsae vinae: 1006, CDS I, 49

defluxus, us, m. — prúd, prúdenie, tok, plynutie, prítok; Dedimus ipsis [i.e. capitulo ecclesiae Nitriensis] vicum cum hospitibus intra civitatem et castrum nostrum ad defluxum minoris fluminis Nittra existentibus: 1006, CDS I, 49; [Meta] venit ad ... rivulum Helle ... is per defluxum ... distingvit metas villanorum de Hundertmark a dextris et civium de Leibnicza a sinistris: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 517

defoedero (defedero), are, avi, atum — zrušiť dohodu, odvolať zmluvu; [Rex Hungariae] impudenter defoederato foedere, quo nobis olim se pacifice foederarat, et fide infideliter violata ... in nostre seuiit homines dicionis: 1271, CDH V/1, 108

defoedo (defedo), are, avi, atum **1.** poškvniť, pošpiniť, zhanobiť; Cum humani generis perspicax inimicus ... innocenciam corumpendo violare, puritatem mencium defedando inficere [nititur]: 1274, CDAC XII, 98; **2.** zohaviť, pošpatiť

deformis, e — **1.** beztvary, neforemný **2.** znetvorený, mrzký, ošklivý; Mulieres autem vetulas et deformes antropophagis, qui vulgo reputantur, in escam quasi pro diario dabant: 1242, CDH IV/1, 239

defraudo, are, avi, atum — oklamať, podviešť, defraudovať; Ut igitur Ethuruch et sui cognati per castrenses ... non possint defraudari in iure suo ... litteras praesentes ... duximus eis concedendas: 1253, CDS II, 294; Inponentes omnibus ... quod in premissis libertatibus ... non presumant ... ecclesiam Strigoniensem molestare vel eiam defraudare: 1256, CDS II, 390

defunctio (defunctio), onis, f. — smrť; In die defunccionis mee pro anima mea eisdem fratribus ... lego duas nasvas meas: 1270-1277,

DL 30356; Omni anno perpetuis temporibus in die defunccionis mee, sive die dominica sequenti fiet memoria mei et meorum antecessorum: 1404, ZsO II/1, 3468

defunctus, a, um (vl. part. perf. pas. od defungor) — zomrelý, zosnulý; Hospites de Kurpona ... domos vacuas defunctorum, quarum legitimi successores post trinam proclamationem in eas venire neglexerint, facultatem habeant aliis ... conferendi: 1244, CDS II, 113; Altare ... penes columnam est in ... memoriam ... omnium fidelium defunctorum [dedicatum]: 1478, ANALECTA I, 350

defungor, fungi, functus sum — **1.** alqa re úplne dokončiť, skončiť; *vita defungere* zomrieť; Sin ... Sigismundus rex Poloniae ... intra biennium vita defungeretur, eam cum morte mutando, tunc liberum sit ... nobis ... aliquem alium ... eligere: 1542, ANALECTA I, 45; **2.** zomrieť

degener, eris — **1.** nešľachetný, nepodarený; Cum tam ego quam regni mei incole ab uberibus melliferis sancte matris ecclesie, tanquam filii degeneres excludamur: 1232, CDS I, 276; **2.** z nízkého rodu; Ad instar regii largitoris, qui sublimia perspicit, infima non contemnit, dum colligit nobiles, venire ad se degeneres non recusat: 1240, CDS II, 48

degenero, are, avi, atum — **1.** zvrhnúť sa, upadať; Diversis scripturis ... amare percepimus, ipse rex desertis progenitorum suorum vestigiis, fallibili collusionem degenerans ... in ruinam sponte prosilire dinoscitur: 1287, CDAC IV, 295; **2.** odpadávať, upúšťať od niečoho, spreneveriť sa niečomu; Thobias ... praepositus ... non degenerans a stipite generoso ... nobis ... plurima parauerit suis studiis fructuosa: 1263, CDH IV/3, 101; **3.** hanobiť, znevažovať **4.** pochádzať, mať pôvod od niekoho; [Terra Zuhna] fuit olim Demetrii, filii Bodun ... ac Nicolai et Budun, filiorum eiusdem de genere Aba itidem degenerantium: 1355, MES IV, 124

deglutio ire, ivi, itum — prehltnúť, zhltnúť; Populus ... diversis interiit modis: partem quidem terra deglutivit, partem ... exterminator mortificavit. De instit. morum, 620; Nequibamus succum herbarum silvestrium deglutire vel ipsas herbas, uti faciunt bestie, masticare: Rogerii Carmen, 587

dego, ere — 1. tráviť čas 2. žiť; Si premissis veritas suffragatur, degit [i.e. rex Ladislaus IV.] divina et humana lege vetiti criminis labe pollutus in scandalum hominum: 1287, CDAC IV, 295; Relicta [Georgii] Abrahamek in eodem fundo misere sub terra degit: 1714, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 307, Nr. 15

degradatio (degradacio), onis, f. — zosadenie z úradu, degradácia; Si ... aliqui spiritu prodicionis inducti ab ... iuramento et obligatione resilire fuerint ausi ... depositionis et degradationis poenam ... incurrant: 1318, RDSI II, 150

degrado, are, avi, atum — degradovať, zosadzovať, zbaviť kňazskej dôstojnosti; Omnes sacerdotes, qui interdictum violaverint ... si atrocitas facti, vel contumelia eorundem exegerit, degradati curie tradantur, severius per eosdem puniendi: 1307, RDSI I, 220

degusto, are, avi, atum — 1. ochutnávať, okúsiť, degustovať 2. skúsiť, zažiť; Quosdam sic plerumque impetus furoris involvit, ut eo plus se bellis exercitent, quo magis ipsorum ... detrimenta degustant: 1253, CDSI II, 300

dehisco (deisco), ere — roztvárať sa, rozostupovať sa, pukať; Hungari capta civitate ... postquam ignis resederat, videntes scrobes Grecorum deiscentes tulerunt exinde thesaurum inestimabilem: Compositio saec. XIV., 373

dehonestatio (dehonestacio), onis, f. — zneuctenie, zhanobenie, poškrvnenie; Causa forsitan deflorationis, dehonestationis et virginitatis violationis: 1411, ZsO III, 788

dehonesto, are, avi, atum — zneuctovať, poškrvňovať, hanobiť, dehonestovať; Si autem sui [i.e. Mathei palatini sequaces] dixerint de nobis aut pertinentibus ad nos, tunc in continenti eis credit et vel percuti aut verberari vel dehonestari aut vagia recipi licenciat eos: 1318, RDSI II, 153

deicio, ere, ieci, iectum — 1. *alqm de (ex) alqa re* zhodiť, zvrhnúť niekoho z niečoho; Propheta dicit: ... Cadent super eos carbones, in ignem deicies eos: 900, CDSI I, 36; 2. sklopiť, skloniť (zrak) 3. odháňať, odstraňovať, odvracať, zbavovať

deiectio (deieccio), onis, f. — 1. zhodenie, zvalenie na zem; Hostium cuneos intrepidus penetravit, ubi post multorum necem,

perplurium vulnerationem ... innumerabilium in terram deiectionem, ipse quoque ... extitit vulneratus: 1244, CDSI II, 111; 2. vyhnanie 3. odstránenie, zvrhnutie, zbavenie (úradu); ne mireris [i.e. Aluinus archiepiscopus], quia diximus te agente sedem a fratre nostro Methodio recipendam, qui profecto dignum est, ut tu, qui fuisti eius auctor deiectionis, sis officii conmissi causa receptionis: 873, CDSI I, 17

deificus, a, um — bohom ustanovený; Illos [i.e. pontifices] interdixit reprehendos esse per David deificum regem: De instit. morum, 623

deinceps adv. — odteraz, ďalej, naďalej; Nullus deinceps eosdem et filios filiorum suorum presumpmat vduornici nomine nominare: 1240, CDSI II, 48; [Populi de Razwag] se deinceps ad iustarum dicacionum ac decimacionum solucionem ... firmiter obligarunt: 1245, CDSI II, 145

deinde (dein) adv. — 1. (časovo) potom, nato; Hanc unam servate consuetudinem, ut in missa primo legant apostolum et evangelium Romane dein Slovenice: 869, CDSI I, 14; Rogo ... dominos Fuggeros, respiciant inprimis Deum ipsum, dein affinitatem nostram: cca 1543, ANALECTA I, 171; 2. (miestne) odkiaľ, odtiaľ, ďalej; Prima meta incipit ... iuxta fossam, quae exit de Thyche ... deinde eadem fossa girat quandam piscinam: 1245, CDSI II, 125

Deipara, ae, f. — Bohorodička; Datum Nitriae in ... festo conceptionis virginis Deiparae: 1527, PODMANICZKY II, 397

deisco p. dehisco

deitas, atis, f. — božstvo, božskosť; Sub ... Stephani regis nutu nomen et religio deitatis in Pannonia ... pullulabat: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357

delabor, labi, lapsus sum — 1. zošmyknúť sa, klesnúť 2. spustiť sa, znieť sa 3. plynúť, uplynúť, minúť sa, stratiť sa; extasi, in qua erat, delapsa ... ad se reversus [est]: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; 4. tiecť dolu, stekať; officina ferraria habetur in fluvio, qui ex Zavidow delabitur: 1619, MATERIALY II, 111

delatio (delacio), onis, f. — prinášanie, donášanie; Castra, civitates, opida, ville, possessiones ... ad manus regias ... propter ... falsarum litterarum exhibitionem seu delationem ... devenire solent: 1401, DL 8637

delator, oris, m. **1.** udavač, žalobca; Si quis ecclesiam vendiderit, aut presbiterum suum sine culpa abiecerit, delator illius culpe partem magistri illius eo anno accipiat: cca 1100, Synod. Strig. I, 204; **2.** ten, kto niečo uvádza do obehu za účelom zisku; Eundem Andream uti delatorem falsarum litterarum in sententia capitali amissioneque quorumlibet iurium possessionariorum ... convictum extitisse [decrevimus]: 1422, ZsO IX, 88

delecto, are, avi, atum — **1.** tešiť, baviť, zabávať, obveseľovať; Quomodo Deus fidelium corda nectareis perfudit blandimentis, aliorum tepencium vires reuiuiscunt et ad ea, que regium delectant animum, uirtuosius conualescunt: 1276, CDP VII, 162; pas. *alqa re* baviť sa niečím, mať v niečom záľubu **2.** neos. *delectat me* mám z niečoho radosť, teším sa z niečoho; Delectat nos vestra nativa fidelitas sinceritatis plena: 1440, ANALECTA I, 84

delectus, us, m. — výber, voľba; Tartari ... sine delectu conditionis, fortunae, sexus, et aetatis, omnes indifferenter diuersis suppliciis interibant: 1242, CDH IV/1, 239

delego, are, avi, atum — **1.** posielatť, odosielatť, vysielatť; Instrumentis ... iudicum ab Andrea rege delegatorum et arbitrorum suam probaverunt intencionem: 1239, CDSI II, 37; Revisioni ... commissariorum nostrorum, quos ... pro cognoscendis omnibus controversiis .. delegaveramus ... parere noluisset: 1547, SUPPLEMENTUM II, 380; **2.** zverovať niekomu niečo, poveriť niekoho niečím; Cum ispi Hudos et Kusyd ... in officium curiferorum ... fuissent delegati: 1246, CDSI II, 161; **3.** pripísať, vyplatíť, odkázať niekomu niečo; Quod Joannes ... pro remedio animae patris sui ... de censu villae Sclavonicae tres marcas argenti ... fratribus de Lapide annis singulis perpetuo delegasset: 1311, ANALECTA I, 397

delenitivus (delinitivus), a, um — očarujúci, okúzľujúci; Iuvenes et virgines pre tristitia et merore ... choream non duxerunt et omne genus musicorum delinitiva dulcisona siluerunt: Compositio saec. XIV., 322

deleo, ere, evi, etum — ničíť, hubíť, vyhladiť, vytrieť; Ipsi Ungarorum ... aecclesias! Dei incenderunt et omnia edificia deleverunt: 900, CDSI I, 34

deliberatio (deliberacio), onis, f. — **1.** uvažovanie, rozvažovanie; Ex matura deliberacione, sano intellectu et digesto consilio prelatorum et baronum nostrorum ... Emericum de Peren pre suis participibus eligentes, in nostris legacionibus ... arduis: 1408, CDH X/8, 485; **2.** porada **3.** rozhodnutie; Magister Lampertus ... Dominicum dictum Bubek per Stephanum ... et Nicolaum ... in causam attractum decrevisset condempnandum, eadem possessione Berzete ipsis ... perpetuo iudiciaria deliberacione mediante remanente: 1321, RDSI II, 324

deliberative adv. — po úvahe, podľa rozhodnutia; Si qui hominum ... deliberative homicidium perpetraverint ... interficiantur: 1486, DRH II, 295

delibero, are, avi, atum — **1.** *de alqa re* al. *alqd* uvažovať, rozvažovať, premýšľať; **2.** radiť sa **3.** rozhodnúť sa, odhodlať sa; Cum ... pro compasscendis maleficiis malorum hominum et iusticias quorumlibet causancium equo deliberantes moderamine metiremur, congregacionem nostram generalem celebrassemus: 1314, RDSI I, 513

delicatus, a, um — **1.** vyberaný, lahodný, pôvabný, nádherný; Ne etiam prolixitas litterarum aures delicatas offendat: 1242, CDSI II, 74; Universi tui nati probi, pulcri, delicati sunt ab hoste iugulati, wlnerati, vinculati per ingens obprobrium: Planctus, 594; **2.** osviežujúci; [Saxones] tenentur dare semel in anno prandium delicatum abbati cum fratribus suis: 1238, CDSI II, 32

deliciae, arum, f. — **1.** rozkoš, pôžitok; Construxerunt ... in loco deliciarum turrem Babel, superbiam vite confusionem ducentem: 1225, CDSI I, 218; **2.** potešenie, útecha; Ex his comitatibus [comites] habebant delicias, divitias et honores: Rogerii Carmen, 558

deliciosus, a, um — milý, rozkošný, vyberaný, luxusný; Horti hic loci dominales dantur quinque, quorum primus et principalis ... utut aquaeductus, fontes salientes et id genus deliciosa cum possessorio Petraschiano cessaverint, actu etiam ... pristinum decorem conservat: 1763, UC 122:31

delictum, i, n. — **1.** priestupok, previnenie; Devocio populi christiani ecclesiarum limina frequentacium et pro suis delictis ibidem dei

miser ricordiam et sanctorum patrocina implo rancium: 1307, RDSI I, 208; **2.** zločin, prečin; Ne propter offensam et tantum delictum existerent in puniti, condempnavimus ipsos [i.e. iobagiones monasterii sancti Martini] iudicio seculari: 1234, CDSI I, 312

deligo, ere, legi, lectum — vyvolit', volit', vyberat'; In quo ... majestas vestra rem faciat ... aequitati consentaneam, tum vero ... domino meo ... valde gratam et officiosis ac deligentibus servitiis meis ... eidem rependendam: 1557, ANALECTA I, 290; Animi [prudencia] ... firmo ac vero iudicio bonum deligit, contrario rejecto: 1559, ANALECTA I, 180

delineatio (delineacio), onis, f. — načrtnutie, náčrt, narysovanie; Delineatio arcis Strigoniensis in viridi quadam tabula: 1615, UC 76:19 (h)

delinquens (deliquens), entis, m. páchatel', vinník, delikvent, ten, kto sa niečím previnil, kto niečo spáchal; Anno 1727 17. Decembris [testis] sub sedria authenticatus et confrontatus cum delinquente confirmat: 1727, Boszorkányság II, 90;

delinquo (delinquo), ere, liqui, lictum — *alqd* **1.** previniť sa niečím, páchať niečo; Ut in talibus delicta non remaneant impunita, disposuimus ut undecunque contingat in talibus delinqui aut excessum fieri, recurratur ... per injuriam patientem ad alterius oppidum: 1412, ANALECTA I, 10; **2.** opomenúť

deliro, are, avi, atum — bláznit' sa, jašiť sa, stávať sa pochabým; Quod [Eva Jezerniczky] certo veneno ... Joannem Velics inficere nihil exhorruisset in tantum, ut mox in instanti ... praedictus Joannes delirare inchoasset: 1716, Boszorkányság IV, 300

delitescio, ere, litui — schovávať sa, skrývať sa; In proxima ciuitate Vienna locisque circumiacentibus aliquot annis delitui: 1242, CDH IV/1, 238; Quae, cum virtute olim claritatem insignem ... essent adeptae, deinde adversis casibus actae atqua impulsae succubuerunt diuque obscurae delituerunt: 1559, ANALECTA I, 179

delito, ere — skrývať sa; In quodam turbinoso inuasionis afflictu, nobis hinc inde trepide delitentibus ... circumquaque multitudine pugnantium gentium ipsorum Tartarorum

obsessi ... alta ad Dominum intensius suspiria fundebamus: 1256, CDH IV/2, 410

delubrum, i, n. — chrám, svätyňa; Cum domus ipsius [i.e. Babylonis] draconibus sunt replete sicque habitatio strutionum facte, saltent ibi pilosi et responderent in edibus eius ulule ac sirene in delubris voluptatis: 1225, CDSI I, 219

deludo, ere, lusi, lusum — klamať, podvádzať; Pueri baptizantur more heretico, ut colligere est ex glossematis plebani, nam baptizmale delusit: 1561, BUCKO, 222; Predictae littere ... eundem [i.e. Matthuum Bissenum] facto inpremisso in nullo expediebant ymo potius deludebant: 1385, CDP III, 234

demando, are, avi, atum — **1.** žiadať; Datum hoc negotium illis committendum et demandandum esse duximus, committimusque et demandamus hosce literis nostris: 1580, SUPPLEMENTUM II, 486; **2.** odovzdávať, zverovať; Praeceptum et mandatum ... Lodovici ... regis ... nobis literatorie demandatum: 1350, MES IV, 41; Accepi ... unam damam, quam gratiose demando ... domino comiti: 1778, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

demergo, ere, mersi, mersum — ponorit', potopit'; pas. potopit' sa, topit' sa; Si quis infelix ... ecclesie sancte membra vel parvulos scandalizat ... dignus est, ut suspendatur mola asinaria collo eius et demergatur in profundum maris: De instit. morum, 622

demeritum, i, n. — zásluha; Cur vel qua re obligatores mei demerita mea et justa debita mihi solvere ... non deberent?: 1449, ANALECTA I, 64; Teloniator ... facinorosum ... captivare captumque manibus iudicis dare teneatur, per iudicem pro demerito suo puniendum: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 492; *demeritis exigentibus* podľa zásluh; Non fratrem suum patrualem, consanguineum aut condisionalem, sed sororium suum exigentibus suis demeritis morti tradidisset: 1418, ZsO VI, 2324

demetior (demecior), iri, mensus sum — premeriavať, odmeriavať; Funes tenuiores pro demetiendo horto: 1615, UC 76:19 (g)

demeto, ere, messui, messum — zožať, skosiť; Paulus Medoyk iudex et Chyrnich Korym sub fide fassi sunt, quod ... segetes demessuerunt et faenum defalcarunt: 1582, UC 59:13

Demetrius, ii, m. — Demeter; *festum beati Demetrii martyris* sviatok svätého Demetera mučeníka (26. októbra); Datum ... feria tertia proxima ante festum beati Demetrii martyris: 1352, SZTÁRAY I, 231

demiror, ari, atus sum — 1. *alqd* veľmi sa čudovať, diviť 2. chcieť rád vedieť; Ego sane demiror, ubinam istae copiae Maiestatis Vestrae morentur tam diu: 1537, PODMANICZKY II, 617

demitto, ere, misi, missum — 1. spúšťať 2. vypúšťať; Canalis pro demittendo vino: 1615, UC 76:19 (g); 3. ponoriť

demo, ere, dempsi, demptum — 1. *alqd ab (de, ex) alqa re* al. *abl.* brať, odoberať niečo odniekiaľ, odstraňovať; [Tartari] reperto sigillo regis penes cancellarium, cuius caput a corpore diro mucrone demerant(!), iam confisi [erant] de terra: Rogerii Carmen, 573; Possessiones nostras regales Kysbulgen ... et Pacal ... ad castrum Tapolchan ... spectantes per nosque iam ab eodem castro demptas et segregatas ... magistro Nicolao ... conferimus: 1387, DI 62537; 2. *alci alqd* pripraviť niekoho o niečo, zbaviť niekoho niečoho; *demptis domibus lapideis* bez (okrem) kamenných domov; Quicunque in ipsa civitate ... intra et extra muros predictos ... domum aedificare valeat demptis domibus lapideis extra muros predictos: 1419, ZsO VII, 150; *dempto, quod* s výnimkou toho, že; Gubernator eligendus habebit tantam auctoritatem, quam haberet regia Maiestas, demto, quod donationes perpetuales possessionum facere non possit, ultra limitationem infrascriptam: 1446, CDH XI, 89

demolior, iri, itus sum — 1. zvaliť, strhnúť; [Matheus quondam palatinus] occupans fraudulenter civitatem nostram Nitriensem ... ipsam ... orribili concremavit incendio menia et tures ipsius diruit et demolitus est: 1318, RDSI II, 151; 2. zbúrať, zničiť, zdemolovať; [Hungari] post hec decem annis repausantes anno undecimo Saxoniam ... [sunt] demoliti: Compositio saec. XIV., 306; Mappae antiquae et casulae quoque duae prae vetustate corruptae a tineis demolitae sunt: 1778, Visit. Morav.

demolitio (demolicio), onis, f. — zbúranie, zvalenie, strhnutie; Coelestia ... testante sacro

eloquio et ab eruginis rubigine et a tineae demolitione illaesa semper et solida permanent: 1510, ANALECTA I, 359

demonstratio (demonstracio), nis, f. — ukázanie, ukážka, poukázanie, vyjadrenie; Secundum demonstrationem ipsius Pauli suam terram a dicta terra in nullo distinguerent; 1419, ZsO VII, 169

demonstro, are, avi, atum — 1. ukázať, uvádzať, poznamenávať; Hoc enim synodalia gesta indicant, hoc ystorie conscripte demonstrant: 873, CDSI I, 15; Hospites nostri de Zolum ... nobis demonstrarunt, quod Mico comes ... terram eorum priuilegiatam existentem supra ortum nostrum ferarum ... occupasset: 1263, CDH IV/3, 142; 2. dokazovať, preukazovať; Omnes ... Judaeos, qui post praescripti temporis effluxum demonstrare non potuerint, quod praespecificatam summam solverint, tanquam regia protectione exutos ... considerari ... vult sua Maiestas: 1746, Acta Congregationum VI

demortuus, a, um (vl. part. perf. od *demorior*) — zomrelý; Exponit nobis ... Georgius de Hathna ... quod cives [de Lewa] ex concessione demortuorum regum Hungarie nostrorum ... predecessorum in silva ... ligna ... succidere ... habuerint facultatem: 1464, ILLAVA, 43

demulceo, ere, mulsi, mulsum — 1. lichotiť; Bonos et fideles produccioem ad spem demulceat rediuiua largicio premiorum: 1287, CDH V/3, 351; 2. *alci alqd* hladkať niekoho po niečom 3. mierniť, zmierňovať; Ancilla quedam ... duritiam sui laboris cantilena demulcebat: Legenda S. Gerhardi, 475

demum adv. — napokon, konečne, nakoniec; Demum predicto termino personaliter presentibus in nostram presenciam constituti: 1255, CDSI II, 359; Nos ... serviciorum eiusdem Johannis merita que ... patri nostro ab indolis puericie, et demum nobis ... exhibuit fideliter ... ad benignitatis aurem revocantes: 1270, CDP VIII, 130

demurmuro, are, avi, atum — odmrmlávať, odšeptávať; Qualiter [Julianna] incadendo et retro gradendo quedam execrabilia et abominabilia carmina veneficii sive incantamentoris ... in puro ore suo demurmurasset et blaterasset: 1678, Boszorkányság IV, 277

denarius, ii, m. — denár (strieborný peniaz), sto denárov tvorilo v stredoveku jeden florén (zlatý); De qualibet marca in camera, ubi denari! cuduntur, unum pondus argenti fini ... persolvi deberet: 1256, CDSI II, 390; Bela rex ... argenteos denarios cudere fecit, quorum quadraginta bizancius census erat: Compositio saec. XIV., 358; Nicolaum Literatum ... ordinatorem falsarum monetarum cusorem et portitorem falsorum denariorum vagabundum ... nobis in ... registro assignarunt: 1423, DL 43 565; Optamus, ut ... rex ... faciat cudere novam monetam ... cuius centum denarii, oboli vero ducenti valeant unum florenum auri: 1463, DRH II, 139; Centum regales denarii ubique pro uno aureo recipiantur: 1481, DRH II, 247; Rurales ... et rustica persona non nisi ad unum florenum, centum denarios valentem, jurandi habet facultatem: TRIPART. II, 296

denatus, a, um — zomrelý, zosnulý, nebohý; Elisabetha filia denati Michaelis plebei Moravankensis per ignem adusta decessit: 1836, Matr. Morav.

denegatio (denegacio), onis, f. — 1. popieranie, zapieranie niečoho 2. odopieranie; Per officiales Germanos domus rusticanae coemptae [erant] et per eosdem educilla erecta libera cum maximo detrimento ... dominorum, cui obveniendum esset, ita et denegationi proventus salis, ubi similiter multorum centenorum damnum haberetur: saec. XVII., UC 24:06

denego, are, avi, atum — 1. *alqd* (dôrazne) popierať, zapierať 2. *alci alqd* odoprieť niekomu niečo; Terminos eisdem ad solvendum penis intrapostis, si solvere denegarent, statuerant competentes: 1245, CDSI II, 143; Qua [i.e. deditione] denegata [milites principis Bochkay] suburbia incenderunt: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.

deni, ae, a — po desať; De singulis denis portis terni equites et totidem pedites bene instructi ad bellum mittantur: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 33

denigratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *denigro*) — 1. začíernený, sčernetý; Inveniuntur in locis plurimis ... ossa denigratis pellibus [igne] non consumptis involuta: Rogerii Carmen, 573; 2. nečestný, hanebný, majúci zlú povest'; Simon, homo nota infidelitatis denigratus: 1412, ZsO III, 2953; Ex veridica relatione nonnullorum

fidedignorum ... constat, quod monachi nostri ordinis in claustro civitatis degentes viciosam et denigratam vitam ducerent: 1493, BARTFA I, 455

denigro, are, avi, atum — 1. začierniť 2. očierniť, ohovoriť; Si aliquis quempiam nota infidelitatis denigraverit, talem una cum ... regni nostri nobilibus iudicabimus: 1397, DRH I, 170

denomino, are, avi, atum — označovať, pomenovať; Duo iugera in eadem uilla pertinent ad fundum situm iuxta rivulum, qui vulgo denominatur potok: 1230, CDAC VI, 489

denoto, are, avi, atum — označovať, naznačovať, ukazovať niečo, poukazovať na niečo; Denotat eadem [i.e. caprea] etiam celeritatem, cum sit velocissima: 1559, ANALECTA I, 180; Horologium rotundum pendulum planetarum, solis, lunae, et diei cursum denotans: 1607, UC 86:35

dens, dentis, m. — zub; Habent autem [Tartari] ... dentes longos et raros: 1242, CDH IV/1, 241; *evulsio, excussio dentium* vyrazenie (vybitie) zubov; Dominicus ... magistro Andrea ... pulsu lanceali evulsione quatuor dentium suorum sustinente ... eundem ... Andream ... a necis periculo exemisse dignoscitur: 1357, CDH XI, 550; Mutilatio membrorum ... eruitio oculorum ... excussio dentium: TRIPAR. III, 382

denso, are, avi, atum — zhustovať; [Cives] sunt confessi ... quod ... molendina ... pannis pro lanificandis seu densandis ... in fluuio Bzynech ... ad construendum impetrassent facultatem: 1436, Stibor vajda, 208

densosus, a, um — hustý; Meta ... ascendit montem usque ad silvas densosas, que dicuntur Fekethewerdeu: 1323, RDSI II, 419

dentatus, a, um — zubatý, majúci veľké zuby, ozubený; Sanguine cruentate celi aves et dentate bestie tam domestice quam silvestres: Rogerii Carmen, 573

dentilis, e — 1. zubný, zubatý 2. subst. **dentile**, is, n. železo, železná (ozubená) pasca na chytanie (škodlivých) zvierat; Dentile pro capiendis vulpibus: 1788, UC 170:8

denticulatus, a, um — zúbkovaný, ozubený; Limbi denticulati sericei auro et argento intertexti a valore 1 fl., portorium 36 cr.: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

dentiscalpium, ii, n. — zubné špáradlo; Cochlearia argentea inaurata duo ... cum cultro

et furcinullis manubriorum argenteorum ... item dentiscalpio argenteo inaurato: 1607, UC 86:35

denudatio (denudacio), onis, f. — 1. obnaženie, vyzliekanie 2. odhalenie 3. olúpenie; Lasky et Podmanytzky ... intellecta arcis denudatione, curaverunt Kozkam ex compedibus solvi: 1534, PODMANICZKY II, 493

denudo, are, avi, atum — 1. obnažovať, vyzliekať; Propositum extitit, quod ... magister Stephanus et fratres sui ... dominam matrem suam [i.e. Nycolai, filii Andree] in vestibis suis spoliando denudassent: 1308, RDSI I, 260; 2. odhaľovať

denuntians (denunciants), antis, m. — oznamovateľ, udavač; Si quis ... non solverit, in poenam ... quinduplum persolvere ... per executionem compellatur, et ... medietas hujus quindupli inter denunciante[m] et illius officiales, qui executionem fieri curaverint dividatur: 1746, Acta Congregationum VI

denuntiatio (denunciatio, denunciatio), onis, f. — 1. oznámenie, ohlásenie, udanie; Ad denuntiationem sententiae excommunicationis contra praedictum canonicum ac patrem et laicos memoratos procedat: 1302, RDSI I, 66; 2. svadobné ohlášky, do II. Vatikánskeho koncilu cirkvou predpísané zverejnenie pripravovaného manželstva v kostole, ktoré sa opakovalo tri nedele za sebou a obsahovalo výzvu na oznámenie možných prekážok brániacich jeho uzavretiu; Anno 1695 copulatus est per me Franciscum Vittinger protunc parochum Vittencziensem praemissis denuntiationibus generosus dominus Emericus Nevedy cum generosa domina pudica virgine Juditha Oczkay: 1695, Matr. Vittencz.

denuntiator (denunciator), oris, m. — 1. oznamovateľ, ohlasovateľ; Tu [i.e. archiepiscopus Strigoniensis] ... monitus pluries a denuntiatoribus supradictis litterarum [i.e. sententiam excommunicationis continentium] eiusdem legati, quarum auctoritate denuntiatores in negotio procedebant ... publicare ipsas sententias noluit: 1234, CDSI I, 317; 2. udavač

denuntio (denuncio), are, avi, atum — 1. *alci alqd* ohlasovať, oznamovať niekomu niečo; Coram vestris venerabilitatibus et vobis ... propono et ... denuncio distinctim et successiue per articulos genericam querelam: 1490, DL

61873; 2. verejne vyhlásiť niekoho; Quod ... Nicolaus filius Lewkus in maiori sententia excommunicationis extitisset iuris ordine per diffinitivam sententiam ... domini vicarii ecclesie Strigoniensis aggravatus et sentenciatus ac per ... per dominum episcopum ecclesie Strigoniensis excommunicatus et denunciatus: 1419, ZsO VII, 187; 3. verejným vyhlásením niekoho vylúčiť, vyobcovať; Te huiusmodi iuramento et homagio de fratrum nostrorum consilio denuntiamus: 1245, CDSI II, 131; 4. *alqm ad alqd* al. *alqd* vyzývať niekoho k niečomu, zakazovať niekomu niečo; Allatum est ad nos marschalkum regni Poloniae denunciante[m] vobis sub gravi poena, ut res ecclesiasticas aureas ... ex ecclesiis ... vestris ad eum perferre debeatis: 1551, ANALECTA I, 285; Denunciaveramus ... regni Hungariae incolis, ne quisquam illorum ... cuprum formatum et informatum in Poloniam ... ducere ... audeat: 1563, ANALECTA I, 233

denuo adv. — opäť, znova, zasa; Facta convocacione ... fidelium ... observataque sollempnitate consueta ... dyademate regio videlicet eadem sancta corona denuo extitimus coronati: 1315, RDSI II, 43

deorsum adv. — dolu; Volumus ... ut antedictus iudex sui que haeredes ... supra aquam sursum et deorsum quocunque voluerint in silva ... liberam habebunt facultatem piscandi: 1320, RDSI II, 272; Meta ... de Schweidleribus circum verticem montis siue deorsum in descendendo vadit vsque in riulum: 1332, CDH VIII/3, 646

depactatio (depactacio), onis, f. — olúpenie, vyplienenie; Ne aliquibus angariis et novis depactationibus laboribusque ... eosdem subditos nostros premant: 1562, SUPPLEMENTUM II, 409

depactor, ari, pactatus sum — olúpiť, vyplieniť; Exactori ... caesareae maiestatis illos ultra debitu illorum depactari non permittant: 1562, ANALECTA I, 232

depasco, ere, pavi, pastum (al. **pascor**, sci, pastus sum) — *alqd* spásat', vypásat' niečo, pásť sa na niečom; Ducentas capecias frugum ... depasci, conculcari et anichilari fecisset: 1422, ZsO IX, 582

depauperatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *depaupero*) — schudobnelý, ochudobnený, zbadačený; lobagiones nostros ... diversis

laboribus et honoribus! ... in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati et parum vel quasi nihil habentes: 1318, RDSI II, 151

depaupero, are, avi, atum — schudobnieť, ochudobnieť, zbedačiť; Johannes de Transilvania, monachus ... qui per alchymiam ... consumpsit omnem substantiam, conflavit aurum et dissipavit argentum, depauperavit domum valde: Anon. Carthus., 77

depello, ere, puli, pulsum — 1. odháňať, zaháňať; Ora ... ut [Dominus] desidiam et ebetudinem a te depellat: De instit. morum, 627; 2. odstraňovať

dependentia (dependecia), ae, f. — 1. závislosť 2. vlečka na šatách 3. vojenský opasok 4. prívesok, vec na zavesenie, Galanteriae merces: fimbriae seu gallonen: dependentiae, zonae, fimbriae crispae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

dependeo, ere — *ab alqa re* závisieť od niečoho, byť na niečom závislý, záležať na niečom; Omnium nobilitatum insignia ab imperatoria aut regia maiestate ... dependent: 1421, CDH X/6, 368

depensio, onis, f. — platba, zaplatenie; Specificatio mercium illarum, quae posthaec a regnis exteris non aliter quam erga passuales et peculiare commissiones cum depensione portorii in praesenti consignatione emensi induci admissae sunt: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

deperditio (deperdicio), onis, f. — 1. zničenie, zahubenie 2. stratenie, zmiznutie; Nos ... precaventes, ne ex ... sigilli nostri deperditione regnicolis nostris in eorum iuribus ... periculum possit imminere: 1347, Apponyi okl., 142

deperditus, a, um — stratený; Iohannes filius Benedicti proponit eomodo, quomodo Stephanus ... in exercitu regio sub castro Nikapol deperditus extitisset: 1411, DL 43105

depereo, ire, ii, itum — zahynúť, vyjsť navnivoč; Ne ius eorum tam crudeliter turbatum et conculcatum depereat: 1304, RDSI I, 160

depilatio (depilacio), onis, f. — 1. odchlpenie, depilácia 2. vyholenie hlavy dohola na znak potupy, druh trestu v ranostredovekom Uhorsku 2. vylúpenie, vyplienenie; Podmanitzky publicus pauperis plebeculae direktor populo pro mercatorum et publicae viae depilatione

[castellum Budietin] munivit: 1534, PODMANICZKY II, 500

depilo, are, avi, atum — zbaviť vlasov, ochlpenia, vykonať depiláciu, depilovať; Servus quoque alterius si cum ancilla alterius fornicatur, decorietur ac depiletur: S. Steph. Decr. I, 150

depingo, ere, pinxi, pictum — 1. vymaľovať 2. opísať; Benedictus Weres ... multa verba turpia et scandalosa in faciem ... Blasii archidiaconi depingendo: 1461, DL 36392

deplango, ere, planxi, planctum — oplakávať niekoho, nariekať pre niekoho, želiť za niekým; Quorum [i.e. militum] quidem miserabilem eventum iuvenes et senes, domine cum ancillis ... deplanxerunt: 1473, Gesta Hungarorum: 50

deplano, are, avi, atum — vytrieť, vymazať; Quod dominus Ladislaus ... quatuor metas antiquas ... destrui et deplanari fecisset: 1369, BOTKA, 56

deploratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *deploro*) — hodný zaplakania, na zaplakanie; Templum habent immundum et sordidum ... heretici sunt plane deploratissimi: 1561, BUCKO, 147

deploro, are, avi, atum — 1. *de alqa re* plakať nad niečím 2. *alqm* oplakávať, želiť; Vocem in excelso lamentationis et fletus audivimus et nos multis amaricati doloribus deploramus: 1241, CDSI II, 68

depono, ere, posui, positum — 1. *alqd in alqam rem* skladať niečo dolu, odkladať niečo niekam; Omnes vere ex more intra claustrum recepte, si etatis intelligibilis fuerint, citius deponant habitum secularem et intra paucos dies habitum regularem suscipiant: 1247, CDSI II, 182; 2. položiť, uložiť, vyložiť, zložiť; in supradicto concilio ordinatum extitit observari ... ut in singulis ecclesiis truncus ponatur concavus ... et in eo fideles quilibet ... suas elemosinas deponere in remissionem suorum peccaminum moneantur: 1275, CDAC IV, 65; *quaerimoniam deponere* predložiť sťažnosť; Quidam iobagiones suam coram nobis deposuerunt querimoniam, quod magister Erney ipsorum terram hereditariam indebite detineret: 1255, CDSI II, 359; *iuramentum deponere* zložiť prísahu; Cives ... de ... Forocaseorum ... tactis codicibus sacrosancti evangely corporaliter iuramentum ... deposuissent et testati fuissent: 1383, DF 201881; 3. uschovať, uložiť na

bezpečnom mieste; Quartam partem decimarum ... in loco tuto cuiuslibet parrochie, pro fabricis, luminariis et ornamentis ecclesiarum ... deponi decernentes: 1255, CDSI II, 325; **4.** odstraňovať, zosadiť niekoho z funkcie; Dominus Johannes de Transilvania, monachus ... depauperavit domum valde ... ob quam causam ab officio prioratus depositus est: Anon. Carthus., 77; **5.** *alci alqd* zveriť; Item de pecunia mea prompta comparare depono unum lapidem super sepulcrum pro pretio competenti: 1404, ZsO II/1, 3468; **6.** vzdať sa (úradu), odstúpiť **7.** pochovať

depopulatio (depopulacio), onis, f. — spustošenie, vyludnenie, vyplienenie; Beati Benedicti ordo in regno Hungarie ... propter ipsius regni depopulationem a Tartaris olim factam ... ad ... dissolutionis miseriam ... deuenit: 1256, CDSI II, 378

depopulatrix, icis — pustošiaci, plieniacy; Gens Tartarorum ad regnum Vngarie manus depopultrices extendens: 1241, CDSI II, 70

depopulatus, a, um (vl. part, perf. pas. od *depopulor*) — spustošený, vyplienený; De cunctis mundi partibus homines tam agricolas, quam milites ad repopulandum terras depopulatas, et habitatoribus vacuatas, edicto regio studuimus conuocare: 1268, CDH IV/3, 439

depopulor, ari, atus sum (al. **depopulo**, are, avbi, atum) — celkom spustošiť, vyplieniť; Usque ad tempora Hunorum ... Lauriacensis ecclesie prefuit archiepiscopus, quorum barbarica feritas non solum predictam Lauriacensem civitatem, verum etiam in circuitu adiacentes regiones depopulavit: 948, CDSI I, 40

deportatio (deportacio), onis, f. — **1.** odvezenie, odvoz, odnesenie **2.** dovezenie, dovoz, dopravenie **3.** vypovedanie, deportácia; [Littere] super potentiaria deportatione iobagionis nomine Iohannis: 1360, SZTÁRAY I, 319

deporto, are, avi, atum — **1.** znášať (dolu) **2.** dovážať, dopravovať; Pro machinis deportandis huc atque illuc ad castra impugnanda ... [Matheus quondam palatinus] populos nostros destruxit: 1318, RDSI II, 152; **3.** odnášať; Unum saccum cum pipere, vas lauribacarum unum ... et alia omnia, quae in

curru erant, deportaverunt: 1536, PODMANICZKY II, 533; **4.** nosiť; Sorores vero novitie album velum ... debeant deportare: 1247, CDSI II, 183

deposco, ere, poposci — **1.** dožadovať sa, domáhať sa; Rogo ... et affectuose deposco, quatenus ... quisque lector rectam conscientiam falsis opinionibus non supponat: Rogerii Carmen, 552; **2.** vyprosiť si

depositarius, i m. — uschovávateľ, depozitár; Carolus Geri pecuniarum apostolice sedis depositarius: 1419, ZsO VII, 73

depositio (deposicio), onis, f. — **1.** zloženie, odloženie; Omnium rerum, mercimonialium eorum depositio, repositio et venditio, ac emptio generalis non alias, nisi in praetacta ciuitate nostra Cassensi plena fiat: 1344, CDH IX/1, 211; *locus depositionis* skladové miesto, miesto uskladnenia, miesto, kde boli povinní všetci cudzí kupci zložiť svoj tovar a ponúknuť ho na predaj najprv domácim obchodníkom; *Locus depositionis* omnis generis mercium, libraque generalis ... ab antiquo semper in ... civitate ... Leutschoviensi ... fuerint: 1550, ANALECTA I, 94; *pecuniae depositio* zložiť peniaze v prospech niekoho; *Custos portae Leutschoviensis* ... per complures erroneos concussus mortuus est, non reperto ... eo, qui ei fatalem inflixerat ictum, omnes sunt convicti in depositione 25 florenorum: Conr. Sperf., 144; *depositio iuramentalis* zloženie prísahy; Datum in crastino eiusdem iuramentalis depositionis: 1349, SZTÁRAY I, 217; **2.** pochovanie; Absentibus vero nulla pars [i.e. de bonis testatoris] dari debeat, qui non interfuerint celebrationis diei sue depositionis: 1317, RDSI II, 86; *Depositio Mariae (=Assumptio Mariae)* Smrť (=Nanebovzatie) Panny Márie (15. augusta); *Depositio Stephani regis* sviatok sv. Štefana – kráľa (20. augusta); *Depositio Ladislai regis* sviatok sv. Ladislava – kráľa (29. júla); **3.** zosadenie (z funkcie); Si ... aliqui spiritu prodicionis inducti ab ... iuramento et obligatione resilire fuerint ausi ... depositionis et degradationis poenam ... incurrant: 1318, RDSI II, 150

depositor, oris, m. — skladník, skladovateľ; Tractores seu depositores eorundem vinorum: 1416, ZsO V, 1452

depositorium, ii, n. — **1.** sklad; *Judici et juratis ... civitatis Cassoviensis ... mandaverimus, quantumvis memoratos cives ... turbare et damnificare vel ad depositorium ... civitatis Cassoviensis impellere ... nulla ratione praesumerent*: 1497, ANALECTA I, 86; **2.** právo skladu; *lura, privilegia, literas, decreta, libertates ... a praestandis teloniis solvendis, depositoria quaecunque ... concessionibus, exemptiones [confirmamus]*: 1578, SUPPLEMENTUM II, 452

depositum, i, n. — **1.** sklad, depozit **2.** úschova, opatera; *Christophorus Thöke quasdam res suas mobiles in deposito reliquit apud viduam Popstariam: Conr. Sperf., 144*; **3.** zverená vec; *Omnia instrumenta ... una cum ... omnibus apparatus ecclesiasticis seu depositis ecclesie prefixe, quibus avi et progenitores [nostri] reges ... dotaverant ecclesiam*: 1322, RDSI II, 374

depraedatio (depredatio, depredacio), onis, f. — *lúpež, zbojstvo, lúpenie, pustošenie, plienenie*; *Filii Iacobi de Cheznek ... multos vastus, depredaciones et spolia in regno nostro ... commiserunt*: 1303, RDSI I, 132; *Omnia malorum genera et spoliaciones, depredaciones .. exercebit*: 1536, PODMANICZKY II, 578

depraedor (depredator), oris, m. — *plieniteľ, lupič*; *Magister Chag ... depredator et desolator regni Hungarie in noctis silencio cum suis complicitibus comitem Petrum ... captivavit*: 1303, RDSI I, 104

depravatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *depravo*) — *pokazený, skazený*; *Postquam ... nobis licentia data sit ... mores ... plebanorum depravatos corrigendi, scandalosa omnia vitiosaque emendandi*: 1570, SUPPLEMENTUM II, 429

depravo, are, avi, atum — **1.** zohyzdiť, znetvoriť **2.** kaziť, pokaziť; *Ad ... monete cusionem ... prudentes et experti ac fideles homines ... eligi ... debeant, qui ... huiusmodi monetam vilificare, depravare et immutare nullatenus presumant*: 1447, DRH I, 371

deprehendo, ere, hendi, hensum — **1.** chytiť, lapiť, zajať; *[Cum] idem Georgius ... in latrocinio deprehensus poena rotarum interemptus esset*: 1466, DL 72009; **2.** spozorovať, zbadať; *Etsi certo non deprehendimus earum rerum aliquid direptum*

vel amotum fuisse praeter machinam unam: 1596, UC 14:28; **3.** nájsť; *In Sancto Petro aedificia praeexistencia multum adaucta deprehenduntur*: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; **4.** poznávať; *Ficta res quandoque per scienciam ueram solet deprehendi*: 1225, CDSI I, 223

deprehensio, onis, f. — **1.** prichytenie, dolapenie, pristihnutie; *Non ad deprehensionem cuiquam vel derogationem, sed instructionem id potius examinavi*: *Rogerii Carmen*, 552; **2.** odhalenie, objavenie, nájdanie

depressio, onis, f. — **1.** utlačenie, potlačenie; *Ruteni infidi cum ... ex instinctu scelerato in excellenciae nostre depressionem, et ... filii nostri captiuitatem, seu mortem communiter inspirarent*: 1234, CDH III/2, 406; **2.** núdza, bieda, tieseň

depressus, a, um (vl. part. perf. pas. od *deprimo*) — **1.** stlačený, stisnutý **2.** zrazený, zvalený; *Petrus filius Herch ... morbo paralisi depressus inuestigali residendo*: 1316, RDSI II, 76; **3.** nachádzajúci sa v úpadku; *Profunda ... meditatione recogitans statum ... regni Vngariae miserabilem et depressum*: 1307, CDH VIII/1, 210; **5.** stlačený, nízky, nízko položený; *[Prefatum] molendinum simulcum dictis suis clausuris, structuris et cannis deppressius! situare ... debeant*: 1414, DF 2328; *Rex erat in fundo depresso vie, que via nec dici potest sed quasi navis stricta*: 1473, *Gesta Hungarorum*: 50;

deprimo, ere, pressi, pressum — **1.** stlačiť **2.** potlačiť, utlačiť; *[Rex Teutonicorum] tyrannidis sue crudelitate Hungariam deprimendo flagellabat*: *Compositio saec. XIV.*, 336; **3.** potopiť **4.** zvaliť, zraziť na zem; *Sub ... arbore nucis vnam terream metam antiquam reperissent, quam quia nimium depressa fuerat et angularis, renouassent*: 1367, CDH IX/4, 79

depromo, ere, prompsi, promptum — **1.** vyberať, brať odniekaľ; *In superiori arce cisterna extat ... illa vero cum sua lacuna et canalibus sarta, tecta conservanda, ut utrimque aqua salubris ac copiosa ... depromi possit*: 1596, UC 14:28; **2.** vykladať, vyrozprávať, prejavovať; *Thomas literatus ... respondit, quod ... comes Julius sensa sua super eo literaliter deprompserit*: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495

deputatarius, a, um — 1. vyslaný 2. subst. **deputatarius**, ii, m. vyslanec, vyslaný zástupca; Fideles regni status ... non ignorant ... sancitum esse, ut tam a dicatoribus ... necnon deputariis et iudicibus nobilium quam etiam cameris ... solida ratio exigatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 111

deputatio (deputacio), onis, f. — 1. vyslanectvo, posolstvo, deputácia 2. určenie, pririeknutie; Promittentes ... quod quidquid ipse inter nos ... super certa deputatione terrarum pro eodem domino Sigismundo ... ordinabit ... volumus ... observare: 1386, CDH X/1, 285; Mandamus, quatenus praefatos quingentos sales juxta deputationem et ordinationem ... genitoris nostri ... ipsis fratribus reddere ... debeatis: 1518, ANALECTA I, 431

deputatorius, a, um — týkajúci sa delegovania, vyslania, vyslanecký; *litterae deputatoriae* listina deputačná, listina, ktorou je niekto niekam vyslaný; Si hi primi erunt solvendi, quibus litterae deputatoriae per Vestras [dominationes] sunt praestitae sic ... dominus Alexius Thurzo locumtenens primitus erit solvendus, est enim eius deputatio adhuc in mense Decembris emanata: 1534, PODMANICZKY II, 490

deputatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *deputo*) — 1. adj. a vyslaný, poslaný; Magister Mykch, comes de Sarus et iudex in eodem districtu a domino rege deputatus: 1321, RDSI II, 321; subst. a **deputatus**, i, m. vyslanec, posol; Rex mandat ... ne ulla ecclesiarum bona ... occultentur, sed omnia episcopo et deputatis ostendantur: Conr. Sperf., 146; Adamus Anton Wessely officinae rationariae cameralis coadjutor et deputatus: 1739, UC 55:40; 2. určený, stanovený, pririeknutý; Negotium decimae pro terra sancta in concilio Lugdunensi deputate colligendae: 1302, RDSI I, 39

deputo, are, avi, atum — 1. posielat', vysielat'; *exsilio deputare* poslat' do vyhnanstva; Ipsi Ungarorum ... [se] super nostros christianos immiserunt ... alios occiderunt, alios per ima carcerum fame et siti perdidierunt, innumeros vero exilio deputaverunt: 900, CDSI I, 34; 2. určiť, pririeknuť, prisúdiť

derelinquo, ere, reliqui, relictum — 1. (celkom) opustiť; Idem Nicolaus nos nullatenus dereliquit, sed potius cum omni familia domus

sue usque ad insulas maritimas fuit nos secutus: 1244, CDSI II, 101; 2. ponechať, prenechať, zanechať; Quidquid in minori poena ex parte iudicis esset, in suo arbitrio derelinquimus: 1320, RDSI II, 273

derideo, ere, risi, risum *alqm, alqd* — posmievať sa, vysmievať sa; Hostes intus ingressi, videntes ipsorum ignominiam et superbiam, deriserunt sabbata eorundem: 1225, CDSI I, 218

derisus, us, m. — posmech, výsmech; Monachi, habitantes in ipsis [i.e. monasteriis] ... in contemptum habentur ab omnibus et derisum: 1241, CDSI II, 62; *derisui habere alqd* mať niečo na posmech, smiať sa z niečoho; [Cumani] corporis et sanguinis Dominici sacramentum angelicis etiam potestatibus reverendum, habere derisui: 1264, CDAC III, 92

derivatio (derivacio), onis, f. — 1. odvádzanie, odvodňovanie 2. odvodzovanie; Immaculata tuorum progenitorum fides et devotio ... nobis occurrunt dignis laudibus recolende ... presertim cum progenitoribus ipsis non solum derivatione sanguinis, sed illorum propagatione succedens in nobis illorum memoriam refrices: 1241, CDSI II, 70; 3. obracanie, otáčanie, zatáčanie, krútenie; Venissent ad quatuor metas, in quibus exorbitatio et derivatio facta extisset: 1420, ZsO VII, 1762

derivo, are, avi, atum — 1. odvádzat' (vodu); Ipse rivulus decurrens iuxta fonticulum, qui habet aquam quasi acidam, derivatur sub montem ... et cadit in Gran: 1075, CDSI I, 54; Fluvium tuum ... Pathak vocatum a suo primitivo meatu et cursu in piscinam tuam derivari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; 2. odvodzovať (pôvod); Romana ecclesia ... illo tuam privilegiat amore personam ... maxime cum in te, derivata tuorum probitate parentum fecundiores virtutum fructus ex ea colligat in propagine filii, quam de radice patria provenirent: 1241, CDSI II, 70; 3. pripadnúť na niekoho; Folcus de consensu ... fratrum suorum ... Ladislao et Blasio obligasse ... octavum dimidium iuger culte terre, sibi derivate iure patrimoniali: 1318, RDSI II, 184

derobatio (derobacio), onis, f. — pustošenie, rabovanie, plienenie, lúpenie; Facta potentiaria, spoliationes, derobationes et

ilegitimas possessionum occupationes: 1397, DRH I, 169

derobo, are, avi, atum — spustošiť, vyplieniť; Nicolaus archidiaconus ... nostrae detexit maiestati, quod ... comes et sui castellani ac officiales ... ad domus ... decedentium sacerdotum irruentes cum omnibus bonis et rebus ipsorum ... ac suarum ecclesiarum miserabiliter derobarent, spoliarent, devastarent et in vsus proprios converterent: 1361, CDH IX/3, 236

derogamen, inis, n. — újma, škoda; Dicatores lucri camere nostre tempore dicationis ... a singulis villicis ... nobilium unam pintam vini ... vi recipere consuevissent in ipsorum iuris grande derogamen: 1417, DRH I, 236

derogatio (derogacio), onis, f. — umenšenie, pohoršenie, utrhačstvo, ujma; Non ad deprehensionem cuiquam vel derogationem, sed instructionem id potius examinavi: Rogerii Carmen, 552

derogatorius, a, um — *alci* al. *alci rei* odopierajúci, obmedzujúci, utrhačský; Nicolaus ... multipharias litteras protestacionales, inquisitorias, prohibitorias et affirmatorias, ac alias juri ipsorum possessionario derogatorias, ... contra ipsos emanari facere procurasset: 1256, CDAC XI, 428

derogo, are, avi, atum — **1.** *alci* al. *alci rei* obmedzovať niekoho v niečom, utrhať niekomu na niečom; Ex annorum ... transvolutione humane dispositioni plerumque invida derogat oblivio: 1209, CDAC XI, 90 Nolentes ... per abusias(!) et frivolas appellationes prerogativis dicte ... civitatis per quospiam derogari: 1421, ZsO VIII, 444; **2.** *de, ex lege, legi* obmedzovať platnosť (zákona), čiastočne rušiť (zákon); Consuetudo ... habet virtutem obrogatoriam, quia derogat legi, quando est contra legem: TRIPART. PROLOG., 40

desaevio, ire, ii, itum — veľmi zúriť; [Pagani] ceperunt tempestuosis ymbribus densissimarum sagittarum in turmas legionum regis deseuire: Compositio saec. XIV., 367

descendo, ere, scendi, scensum — **1.** zostupovať, schádzať (dole); Meta ... descendit in vallem ad fluvium quoddam desictatum!: 1247, CDSI II, 192; **2.** ísť, tiahnuť; [Hospites] sub nostro vexillo militare ... teneantur cum comite de Zolum in nostro ordine

descendentes: 1254, CDSI II, 309; **3.** pristupovať, prikročiť k niečomu; Cum ... periculum ... huic regioni imminere ... videri posit ... ad id avertendum ... eo tandem descendendum erit, ut omnes istarum partium partium inhabitatores viritim consurgant: 1596, ANALECTA I, 34; *ad terram descendere* usadiť sa na zemi; Hospites a Teutonia ... ad ipsam terram Zamar descenderant causa hospitandi: 1241, CDSI II, 63; **4.** pochádzať, mať pôvod; Quatuor villarum terras ... protestatus est coram nobis eidem comiti Stephano ac omnibus ab ipso descendentibus liberaliter concessisse: 1246, CDSI II, 165; **5.** *ab alqa re* odstúpiť od niečoho; [Comani] descendit et recedent a tabernaculis suis et domibus filtrinis, et habitabunt ... in villis more Christianorum, in aedibus et domibus solo fixis: 1279, CDH V/2, 513-514

descensive adv. — klesajúco, zostupom; [Retulerunt] quod ... ad plagam occidentalem descensive eundo pervenissent ad quandam vallem: 1420, ZsO VII, 1592

descensivus, a, um — zostupujúci, klesajúci, klesavý; Versus silvam Hozzyvevz ... quasi cursum descensivum faciendo ad locum, qui dicitur Kekbokor venientes: 1479, DL 70990

descensualis, e — **1.** dedičný, týkajúci sa dedičného vlastníctva; *terra descensualis* dedičná zem, zem v dedičnom vlastníctve; terram ... Znoyssa vocatam ... Dominico et Carolo ... donauimus perpetuo ... possidendam; infundendo in eodem totum ius domini eiusdem terrae adeo, ac si ipsorum descensualis fuisset a tempore sancti regis Stephani, seu aliorum progenitorum nostrorum regum Hungariae: 1271, CDH V/1, 130; **2.** týkajúci sa descensu (dane vyberanej za pohostenie); In pretactis iudiciis pecunie descensuales non exigantur sed neque birsagia: 1478, DRH II, 240; *denarius descensualis* poplatok odvádzaný županovi (namiesto povinnosti pohostenia); Cum ... super denarijs descensualibus comiti parochiali debitis ... multiplex materia jurgiorum fuisset suscitata: 1265, CDAC VIII, 124

descensus, us, m. — **1.** zostup, zostúpenie, cesta (smerom) nadol; Meta in descensu cuiusdam monticuli tendit versus villam Dychy: 1256, CDSI II, 371 **2.** zvažujúci sa tok; In

descensu fluvii Wag ... sive a navibus descendentes et ascendentes vel a struibus lignorum ... duas partes [tributi] habeat monasterium de Turuch: 1252, CDSI II, 277; **3.** pohostenie, právo vyžadovať pohostenie, poplatok vyberaný od poddaných ako náhrada za povinnosť ubytovania, pohostenia; Pousa Andreas et Ipolitus, iobagiones castri de Trinchin, Bensem Pepryle, Cepk et Hoztynam de villa Zamar ... traxerunt in causam, asserentes eos fuisse de condicione iobagionum eiusdem castri, qui descensum dantes vulgare appellatur: 1241, CDSI II, 62; *facere descensus violentes* vymáhať násilne pohostenie (resp. daň za pohostenie); *descensum recipere* prijímať pohostenie; Comes de Plis ... descensum facere eut recipere sive aliquam inferre violentiam non presumat: 1254, CDSI II, 311; **4.** sídlo, rezidencia; Cui [i.e. Volphgero] dux Geycha ... insulam Danubii circa laurinum dedit pro descensu eterno: Compositio saec. XIV., 296; **5.** *descensus exercitus* usadenie, utáborenie vojska; Nonnullae gentes ... levis armature sive huzarones ... post descensum exercitus aut etiam expirato stipendio eorum non in bonis propriis ... sed aliorum iacent seque reficiunt et plurima damna ... committunt: 1486, DRH II, 285; *descensus facere* usadzovať sa, utáborovať sa; Exercitantes tempore estivo in villis et segetibus descensus facere non debeant, sed in campis vacuis: 1435, DRH I, 181

desero, ere, ui, sertum — opúšťať, zanechávať, zanedbávať; Non ... credere debes te inter ceteros christianos reges in hoc discrimine celestibus auxiliis ... deserendum: 1259, CDSI II, 443; Petrus Kmitha ... plebanos et clericos ... persequitur ... adeo ... quod plures eorum ex hoc ecclesias suas deserere sint coacti: 1478, SUPPLEMENTUM II, 298

desertatio (desertacio), onis, f. — opustenosť, spustnutosť; Nos ejusdem possessionis nostrae Vikarthy nimiam desolationem et desertationem videntes: 1513, ANALECTA I, 429

deserto, are, avi, atum — pustošiť, plieniť; Cupientes ... ut ... civitas Lublio ... desolata et desertata reaedificari redintegrarique ... valeat: 1414, SUPPLEMENTUM II, 197

desertor, oris, m. — **1.** zbeh, dezertér, ubehlík; Triumphavit et dominus Bakyth in causa sua ... contra quosdam familiares suos, tamquam desertores, qui ... una cum arce Male ... Joanni [de Zapolia] adhaeserunt: 1534, PODMANICZKY II, 495; Martinus Müller homo per totam suam naturam scelestus, adulter, fornicator, potator, desertor uxoris ... circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** zanedbávateľ; Cum Ottocar, Bohemorum rex ... noster capitalis inimicus, fidei suae desertor, violata pace, fractis treugis ... contra patrem nostrum fines regni Vngariae, potentialiter adiisset: 1273, CDH VI/2, 97

desertum, i, n. — pustatina, pusta, neobývané územie, púšť; Cuius etiam ad augmentum ... de terra nostra [i.e. regis] in deserto in sinu Matra date terre contigua dedimus: 1217, CDSI I, 169

desertus, a, um (vl. part. perf. pas. od *desero*) — **1.** opustený, pustý; Homines nec seminare, nec metere, nec vindemiare poterant, sed deserta loca quaerentes, plures fame, inedia perierunt, Anon. Carthus., 70; In capite eiusdem monticuli est quedam domus deserta, ubi sunt due arbores: XV. saec., DL 34679; **2.** neobrábaný; Confessus est ... possessionem suam ... vendidisse ... cum silvis videlicet nemoribus, fenetis et locis desertis: 1251, CDSI II, 261; Terram quandam nomine Skalza! rudem et desertam, sitam in confinio ... regni ... contulimus: 1217, CDSI I, 174; **3.** subst. **deserta**, ae, f. [i. e. sessio] opustená usadlosť; Desertae campestris: saec. XVI, UC 15:72; [iobagiones] una cum desertis et fundo curiali ac molula deserta aquisiti: 1689, UC 120:20

deservilis, e — **1.** slúžiaci; In locis vero lateralibus aris deservilibus sunt picturae altaria effigurantes: 1731, Visit. Pöstyen.; **2.** prislúchajúci, prislúšný

deservio, ire, ivi, itum — **1.** slúžiť horlivo, oddane; Qui prefatam terram possederint, in exercitu regis cum duabus teneantur panceriis deservire: 1258, CDSI II, 411; Recepto per nos a fato ... procuratore tuo ... quod ... eidem ecclesiae ... in spiritualibus et temporabilibus ... deservies et deserviri facies: 1494, ANALECTA I, 352; **2.** patriť, prislúchať; [Meta] ascendit ... circa seriem ... fossati ... cujus pars sinistra

deservit ad Zlathwyna, dextra ad Olaszi: 1545, SUPPLEMENTUM II, 372

deses, idis — lenivý, nečinný; Ne defectus temporalium eosdem [fratres premonstratenses] desideres faciat ... dedimus ... eidem titulo donacionis ... vinitores nostros: 1252, CDSI II, 280

desicco, are, avi, atum — vysušiť, vyprázdniť; Meta ... descendit in vallem ad fluvium quoddam desictatum!: 1247, CDSI II, 192

desiderabilis, e — túžobný, žiadaný, žiadúci; Divinum consilium ... praelatos super familiam ecclesiae suae constituit dispensatores, ut saltem ex sagacis ipsorum dispositionis beneficio eidem ... desiderabilis mensura tritici largiatur: 1299, ANALECTA I, 308; Optabile et desiderabile tempus aëris habemus et forum optimum victualium: 1443, CDH XI, 57

desiderium, ii, n. *alcis rei* — 1. túžba po niečom 2. prianie, žiadosť; Regni tui commodum plenis desideriis affectamus: 1241, CDSI II, 70; 3. potreba 4. láska; Nobili viro ... comiti Cozme ... amicitiam paratam cum desiderio cordis et affectum: 1303-1320, RDSI I, 138

desidero, are, avi, atum — *alqd ab alqo* túžiť po niečom, priať si, želať si niečo; Si forte ... dominus Komorovius dispendio aliquo rerum suarum aut iniuria lacessitus officium dominationis vestrae ... desideravit: 1616, MATERIAŁY II, 26

desidia, ae, f. — lenivosť, záhaľčivosť, záhaľka; [Ecclesia] ... eget custodibus, ne per tuam desidiam et pigritiam atque negligentiam destruatur: De instit. morum, 622

designatio (designacio), onis, f. — 1. označenie, vyznačenie, náčrt, opis, zobrazenie; Omnes populos nostros in Demianyi villa ... cum designatione metarum ville eius ab antiquo spectantium ... donamus: 1226, CDSI I, 313; 2. menovanie, ustanovenie, voľba

designo, are, avi, atum — 1. označovať 2. zobrazovať, vyobrazovať, znázorňovať, predstavovať; Meta ... de ipso fluvio exit directe versus occidentem ad unum locum tempore pluviali lacum designantem: 1270, AMTF I, 75; 3. zvoliť, dezinovať; Qua in re ... Petrus ... comes ... peritos rerum Hungaricarum, earumque rerum de quibus controvertitur, designaverit [consiliarios]: 1549, ANALECTA I, 22; 4. poriaďať, usporiaďať, vystrájať;

Volumus ... ut antedictus iudex [habeat] facultatem ... in supradictis locis lanea designandi omni iure: 1320, RDSI II, 272

desino, ere, desii (desivi), desitum — 1. prestávať, končiť; Meta ... venit ad Racpotoc et ibi desinit cum Matra et incipit cum villa Bewrs: 1217, CDSI I, 169; 2. *in alqd* prechádzať v niečo 3. *ab alqa re* upustiť od niečoho; Desine ... bone vir, ab ... intentione tua et permane nobiscum: Legenda S. Gerhardi, 487; 4. prechod. nechávať

desisto, ere, stiti (*ab, ex*) *alqa re* al. *inf.* — prestať s niečím, upúšťať od niečoho; Dignam ... vestre [i.e. papae Benedicti VI.] sublimitatis memoriam ... ego [i.e. Pilgrimus episcopus Laureacensis] cum mihi subditis votis et orationibus celebrare non desisto: 973, CDSI I, 43

desolatio (desolacio), onis, f. — 1. osamelosť 2. spustošenie; Licet ... emuli nostri per suas ... persecutiones, seditones et vastus ac desolationes multiplices ipsum ... episcopum ... immaniter afflixissent, tamen ipsius fidelitatis animum a nostris fidelibus servitiis avertere nequiverunt: 1313, RDSI I, 485; 3. púšť

desolator, oris, m. — pustošiteľ; Magister Chag ... depredator et desolator regni Hungarie in noctis silencio cum suis complicitibus comitem Petrum ... captivavit: 1303, RDSI I, 104

desolatrix, icis, f. — pustošiteľka; Gens Tartarorum ad regnum Vngarie manus depopultrices extendens, adeo in ipsum desolatrix insevit, ut gladio eius habitatorum illius sanguine continuata cede madente diro illud exterminio devastarit: 1241, CDSI II, 70

desolo, are, avi, atum — 1. pustošiť; Res ... ac bona et jura ... ecclesiae tuae Scepusiensis conservabis, defendes et tueberis neque distrahes, alienabis aut desolabis: 1545, ANALECTA I, 381; 2. opúšťať

despectio (despeccio), onis, f. — opovrhnutie, pohrdanie; Illud a vicinis ... investigetur, si in despeccione et contemptu aput virum suum prius esset [i.e. uxor]: S. Lad. Decr. I, 160

despectus, us, m. — pohrdanie, opovrhnutie; partes superiores huius regni ... per quosdam rebelles et forenses, in nostri despectum, crudeliter eotunc predabantur: 1441, DL 13617

desperatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *despero*) — zúfalý, beznádejný, stratený; Cum

videremus ab hoste illo ... arces expugnatas et popularium animos perterritos ac prope desperatae vitae esse: 1528, ANALECTA I, 37

despicio, ere, spexi, spectrum *alqm (alqd)* — **1.** pozerat' na niekoho zhora **2.** opovrhovat' niekým, pohádať niekým; Universi prelati ... precipiant populo sibi subiecto, ut homicidas ... tamquam excommunicatos evitent, contempnant et despiciant: 1307, RDSI I, 220

despolio, are, avi, atum — **1.** *alqm alqa re* olúpiť niekoho o niečo; Populus est illic diabolicus, nam ego acriter ... despoliatus sum et percussus: 1494, BÁRTFA I, 465; **2.** vyplieniť

desponsatio (desponsacio), onis, f. — zasnúbenie; Cum beata Elyzabet, soror nostra ... in regno Turingie maritali viduata esset consorcio ... quidam, qui ex regnicolis nostris illuc secum sue desponsacionis tempore iverant, ad nos reversi fuissent: 1244, CDSI II, 115

desponso, are, avi, atum **1.** zasnúbiť **2.** vydávať, ženiť; *alqm sibi matrimonialiter desponsare* vziať si niekoho za ženu; [Partes] firmaverunt, quod Petrus filius Hemiricy ... filiam magistri Endre desponsaret sibi matrimonialiter et reciperet in uxorem: 1319, RDSI II, 200

despositio (desposicio), onis, f. —rozloženie; Baronum et magnatum, nostrorum scilicet emulorum, cornua superba, in totalem nostram eliminacionem et despositionem, coroneque nostre in detestabile crimen lese Maiestatis ... dolosis machinacionibus ... nec non regni et regnicolarum nostrorum deuastacionem et derobacionem erexerant: 1408, CDH X/8, 481

despota, ae, m. (al. **despotus**, i, m.) — despota, pán, vládca (titul slovanských vládcov na Balkáne); [Vinea] in vicinatatibus vinearum cuiusdam despoti ex parte septemtrionis: 1454, SZTÁRAY II, 528

destillo (distillo), are, avi, atum — kvapkať, destilovať, vyrábať pálenku; Olla cuprea cum coopertorio pro distillando vino adusto apta: 1563, UC 76:14 (b); [Populi de Dulfalva] ... destillari procurant liquorem betulaceum: 1712, UC 156:18

destinatio (destinacio), onis, f. — **1.** určenie, ustanovenie, určitý cieľ, účel, zameranie; De foundationibus specialem destinationem habentibus: 1850, Visit. Pöstyen.; **2.** rozhodnutie

destinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od destino) — *ad alqd* al. pro alqa re určený, stanovený, ustanovený; Cum nos mandato domini ... regis ... pro revocandis terris et pertinenciis ... alienatis destinati, quidam ... iobagiones ... suam coram nobis deposuerunt querimoniam: 1255, CDSI II, 359; Fornax ustoria ad excoquendam materiam vitream destinata: 1791, UC 182:14

destino, are, avi, atum — **1.** určiť, ustanoviť niekoho za niečo **2.** vyslať, poslať; Michaeli comiti de Zolyom ... dederamus in mandatis, vt terram eandem statueret Hocymero supradicto ... qui nobis suas literas in hec verba destinavit: 1272, CDAC IV, 1; Quandocunque eundem armatum ad predictum exercitum ... negligenter destinare, quatuor marcas ... dare tenerentur ipso facto: 1317, RDSI II, 120

destituo, ere, stitui, stitutum — **1.** odstaviť, odstrániť, odvolať; Attendentes pravam suam consuetudinem et omnibus canonibus obviantem, que in instituendis et destituendis prepositis aliis[que] dignitatibus ... hactenus exercebant: 1169, CDSI I, 88; **2.** nechávať, opúšťať **3.** oklamať, podviešť

destitutio (destitucio), onis, f. — opustenosť; Hujusmodi praesentationem ad dictam capellam, quotiens illam vacare contigerit et destitutionem eisdem Henrico plebano et successoribus suis ... volumus reservare: 1399, ANALECTA I, 271

destitutus, a, um (vl. part. perf. pas. od *destituo*) — *alqa re* olúpený o niečo, zbavený niečoho, opustený; Terra seu villa nostra Ermen ... per abusum potencie laicalis omnino fuerat habitatoribus destituta: 1315, RDSI II, 37; Volo ... ut singulis annis duae virgines orphanae, dote destitutae, matrimonio elocentur: cca 1543, ANALECTA I, 172

destructio (destruccio), onis, f. — zbúranie, skaza, zničenie, deštrukcia; Quod ante destrucionem et devastacionem regni per Tartaros de terris ... suis terram ad duodecim aratra sufficientem ... vendidissent: 1250-1257, CDSI II, 252

destruo, ere, uxi, structum — búrať, ničiť; [Tartari] ecclesias Dei destruunt et in ipsis ante et post earum destructiones universas indifferenter abhominaciones exercent: 1241, CDSI II, 66

desudo, are, avi, atum — namáhať sa, lopotiť sa, v pote tváre sa usilovať; Clara relicta ... Nicolai Konth ... palatini, vniuersis et singulis litteras has conspecturis, salutem in Domino et operibus misericordiae desudare: 1400, CDH X/2, 815

desum, esse, fui, futurus sum — **1.** aci rei byť neprítomný, byť preč; Nobiles regni in exercitu generali ... ad ... metas regni exercitualmente proficiscantur, ubi si inimici defuerint, solummodo per quindecim dierum spatium ... in exercitu ... moram facere teneantur: 1458, DRH II, 92; **2.** chýbať, nemať niečo **3.** alci rei premeškať niečo

desumo, ere, sumpsi, sumptum — **1.** vybrať si, zvoliť si **2.** vyberať, vymáhať, prijímať; Dantur ... obstetrices 2 ... a quibus iudices ... quotannis occasione depositionis iuramenti unum florenum desumere solent: 1749, Visit. Homon.

desuper adv. — zhora, zvrchu; Rogamus [te], quatenus ... Christi fideles in Theutonia ... secundum prudentiam tibi desuper attributam ... inducas ... vt ipsi ... contra sathanae nuncios ... crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90; Mihi Sigismundo cesserunt quinque cuppae argenteae ... desuper floribus ornatae: 1544, FORGÁCH, 702

detectivus, a, um — odlišujúci, rozlišujúci; Quocienscumque nos cum nostris hostibus personale conflictum inimus, tu tue persone arma et armorum quelibet insignia detectiva ... habeas et induas deaurata: 1327, DL 50 507

detego, ere, texi, tectum — **1.** odkrývať, odhaľovať; Duximus ad vestram felicitatem ... magistrum Ladislaum, capellanum ... vt nostram deuotionem sanctitati vestrae humiliter praesentaret, et mentis nostrae secreta beatitudini vestrae detegat et arcana: 1265, CDH IV/3, 259-260; **2.** objavovať, prezrádzať

detentio (detencio), onis, f. — zadržanie; [Precipimus], ne ipsis [i.e. regi Boemie vel eius filio] circa occupationem, invasionem, detentionem seu usurpationem ... regni Hungariae auxilium afferant: 1303, RDSI I, 113

detentor, oris, m. — zadržiatel'; Maioris excommunicationis sententia in omnes et singulos occupatores seu violentos detentores ecclesiarum vel bonorum ecclesiasticorum sue legationis promulgatur: 1309, CDH VIII/5, 64; Volumus ... vt ... castrum Ujwar, quod per ...

Andream de Balicz modernum castellanum et detentorem ipsius castri ... manibus vestris ... resignare commisimus ... Emerico de Peren ... restituere debeatis: 1410, CDH X/5, 73

detergeo, ere, tersi, tersum — **1.** stierať, utierať **2.** rozohnať; Felicianus filius Zah ... velut canis insania infectus; morsu celeri, vibrato et euaginato gladio cruore se deterisit: 1330, CDH VIII/3, 421

deterior, ius (-ioris) komp. — horší, slabší; Carolus de Duracio ... nos [i.e. Mariam reginam] ... regimine regni nostri spoliavit, imo quod deterius est, et inauditum ... dominam Elisabeth, reginam Hungariae ... genitricem nostram ... facere iugulari ... decreuit: 1386, CDH X/1, 280

deterioratio (deterioracio), onis, f. — zhoršenie, poškodenie; Equos et bona ... si extant in specie et sine deterioratione aliquali ... restituant: 1478, SUPPLEMENTUM II, 299; In altero tractu domus, ubi hajdo habitat titulo deteriorationis murorum et incrustationis detrahendi: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

determinatio (determinacio), onis, f. — **1.** vymedzenie, ohraničenie, hranica; **2.** záver, ustanovenie; Nobis commissariis ... ad praesentem commissionem exequendam destinatis ... talis per nos ex autoritate nostra commissariali est facta determinatio: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489

determino, are, avi, atum — **1.** rozhodnúť; Nos ... regnicolarum nostrorum voluntate ... conclusimus et determinavimus huiusmodi abusiones ... seu corruptelas ... omnino abolendas: 1486, DRH II, 292; **2.** ohraničovať, vymedzovať

deterreo, ere, ui, itum — **1.** alqm ab alqa re odstrašovať niekoho od niečoho **2.** odhovárať, odradzovať niekoho od niečoho; Deterrebant me coloni, ne ulterius procederem ad partes illas, nam Turca ubique possidet hanc terram et potest mihi imminere periculum: 1561, BUCKO, 223-224

detestabilis, e — opovrhnutiahodný, odporný; Nonnulli nostri regnicole in profundum malorum mersi, ymo detestabilis satane spiritu inflati manus ipsorum violentas in persone nostre offensam ... temere iniecissent: 1399-1406, CDH X/3, 153

detestor, ari, atus sum — *alqd* preklínať, zlorečiť; Mandamus, quatenus singuli vestrum in diocesis suis ... monere studeant [i.e. magistris] ut ... dictum suum publice revocent, male se dixisse facientes illa, que detestentur penitus et retractent: 1257, CDSI II, 395

detineo, ere, tinui, tentum — **1.** *alqm ab alqa* re zdržiavať niekoho od niečoho **2.** *alqd* zdržiavať niečo; Quidam iobagiones ... suam coram nobis deposuerunt querimoniam, quod magister Erney ipsorum terram hereditariam indebite detineret: 1255, CDSI II, 359; **3.** pevne držať; Cum ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare et vallare vel etiam detinere: 1247, CDSI II, 196

deto neskl. — kus; 38 patenae majores cum minoribus, 1 deto juscularis: 1744, UC 145:116

detondeo, ere, tondi, tonsum — **1.** ostriať; Ipsi Ungarorum non modicam multitudinem [populi] ad se sumserunt et more eorum capita suorum pseudochristianorum penitus detonderunt et super nostros christianos immiserunt: 900, CDSI I, 34; **2.** urobiť z niekoho mnícha, vykonať tonzúru **3.** lúpiť

detracto, are, avi, atum *alqd* — **1.** odopierať, protiviť sa, vyhýbať sa, vzpierať sa; Nulli [i.e. habitatores terrae Sclauorum] eis [i.e. comitibus de Bauuaria] restiterunt, usque dum incrassante corda eorum diabolo, christianitatem abhorreere et omnem iustitiam detractare ... ceperunt: 900, CDSI I, 33; **2.** zľahčovať, znižovať

detractor, is, m. — znevažovateľ, poškodzovateľ; Testamenta, legata ... ecclesiae meae perpetuo, ut infra et ut post decessum meum ecclesia mea per ... detractores patrimonii Christi non frustretur debito et testamento: 1349, SUPPLEMENTUM II, 102

detraho, ere, traxi, tractum — **1.** odťahovať, sťahovať, strhávať, odtrhovať, vytrhovať, odlomiť; Ego Petrus ... cancellarius regius, presentes literas, quas ... cum sigillo Bohemico sigillaveram, secundo cum sigillo regni Hungarie, detracto priori sigillo, sigillavi: 1478, DL 18107; **2.** umenšiť, zmenšiť, poškodiť

detronco p. detrunco, are

detrudo, ere, trusi, trusum — **1.** zraziť, zvrhnúť; Nunc autem ... penam patior immeritam et ... in ingratitude precipitium sum detrusus

plangoque crimina, que nullatenus attemptavi: 1232, CDSI I, 276; **2.** vyhnať, vytláčiť **3.** *alqm ad (in) alqd* dohnať, donútiť, prinútiť, priviesť niekoho k niečomu; Plures nobiles Hungari duci Cupan adherentes ... ad turpia servitia sunt detrusi: Compositio saec. XIV., 297

detrunco, are, avi, atum — **1.** odsekávať, obsekávať, stíňať **2.** okyptiť; In ipso conflictu Mychael per eosdem infideles captus et capite detroncatus est: 1302, RDSI I, 93

detrusio, onis, f. — zrazenie, zhodenie, zvrhnutie; Si cruciatus ex impetu detrusionis et in terram conjectionis causata fuissent, utique idem fatens talem vim sibi inferre debuisset, quae brachium elisisset: 1744, Boszorkánység IV, 420

deturpo, are, avi, atum — špatisť, zohavovať, zohyzdovať; [Committimus] parrocho, ut flores in monstrantia ... dispositos deponi curet, cum illud deturpent potius quam ornent: 1773, Visit. Homon.

devastatio (devastacio), onis, f. — spustošenie, vyplienenie; Propter discordiam regni et devastaciones Theutunicorum ac suum infortunium ... de possessionibus suis dixit se dissipasse: 1260, CDSI II, 464

devastator, oris, m. — pustošiteľ, plieniteľ; Karulus cum Vgrino ... ac aliis devastatoribus regni nostri contra nostram insurrexerat maiestatem: 1302, RDSI I, 159

devasto, are, avi, atum — spustošiť, vyplieniť; File banus ... post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247

deveho, ere, vexi, vectum — zväžať, priväžať, doväžať, dopravovať; Fratres monasterii Sancte Crucis vina sua, blada seu fruges ... per omnes partes regni nostri [i.e. Karoli regis] devehi faciant et deduci: 1317, RDSI II, 119; Rogo ... ut corpus meum curent devehendum in locum sepulturae majorum meorum ad Leutschoviam: cca 1543, ANALECTA I, 168

devenio, ire, veni, ventum — *ad, in alqd* zísť, dostať sa kam; Ipse ... in profundum malorum deveniens ... soluto quodam vinclo, qui per multos annos exigentibus criminibus in carcere secum iacebat ... clam recessit: 1246, CDSI II, 149

devexus, a, um — 1. strmý, príkry, zrázovitý; Audaciores sagittarii descenderunt in medium devexi montis: Compositio saec. XIV., 367; 2. subst. **devexum**, i, n. svah, spád, úbočie, stráň, zráz

devio, are, avi, atum — 1. odchyliť sa, odbočiť z cesty; [Alveus], in quo prius aqua Wag in magna parte defluebat et que nunc deviauit: 1263, PRT II, 322; 2. prehrešiť sa; Nisi certam atque rectam conversationis sue regulam ... vivendi observare studuerit ... eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat: 1247, CDSI II

deviro (deuiro), are, avi, atum — zbaviť síl, moci; Castrum Altenburch ... tum machinarum tormentis ... laceratum, tum aliis debellandi lacessitum generibus, suis debilitatum virtutibus et viribus cepimus deuiratum: 1271, CDH V/1, 110

devito, are, avi, atum *alqm alqd* — vyhábať sa niekomu, niečomu; Non recipiatur [i.e. in religionem] aliqua, que longiori etate vel infirmitate ad huius vite observantiam minus idonea conprobetur ... unde in personis recipiendis diligenti studio ... debet huiusmodi occasio devitari: 1247, CDSI II, 182

devius, a, um — 1. odľahlý, vzdialený, ležiaci bokom od cesty; subst. **devium**, ii, n. odľahlé miesto; Dux ... non per viam publicam, per quam Hungarica natio lubricabat, sed per devium ... festinabat: Rogerii Carmen, 571; 2. pochybý, nerozumný; Perfidissimi Hussitae ... quos errore eorum devio ... ad graemium sanctae matris ecclesiae ... reduximus: 1435, ANALECTA I, 219

devolvo, ere, volvi, volutum — 1. váľať sa (nadol) 2. pas. valiť sa, rútiť sa 3. *alqd ad alqm* pripadnúť niečo niekomu, dostať sa k niečomu; Cum Divina favente gracia per successionem paternam regni regimine ad nos devoluto perpetuitates et illicitas donaciones revocemus: 1237, CDSI II, 18; 4. pas. *in alqd* dostať sa niekam, do niečoho; Tristis et ... deplorandus modernus status et condicio nostra, in quam ob injuriam temporum sumus devoluti: 1722, AC, f. 1, no. 3

devoro, are, avi, atum — 1. zožrať, pohltiť; Contigit ... quod ursus quidam de latebra exiens, quaerens quem devoret, coepit terrere gregem: Anon. Carthus., 74; 2. premárniť,

rozhádzať, prehajdákať; Petrus rex ... bona terre superbo oculo et insatiabili corde cum Teutonicis ... devorabat: Compositio saec. XIV., 323

devote adv. — 1. oddane, s úctou; Pangracius et Petrus ... meritoria servicia ... domino regi Bele ... fideliter exhibuerunt et devote: 1276, DL 105226; 2. zbožne; Divinis officiis, ut rite, devote ac debito modo in ecclesia tua ... peragantur ... omni posse superintendes ac providebis: 1545, ANALECTA I, 381

devotio (devocio), onis, f. — 1. zasľúbenie, zasvätenie 2. oddanosť, úcta; Ego paterne devocionis ac pietatis imitator, paupertati ecclesie Nitriensis pie compaciens: 1183, CDSI I, 90; Respexit Dominus humilitatem tuam et devotionem, quam erga Romanam ecclesiam cognosceris hactenus habuisse: 1199, CDAC VI, 201; 3. zbožnosť, nábožnosť; Devocio populi christiani ecclesiarum limina frequentacium et pro suis delictis ibidem dei misericordiam et sanctorum patrocinia implorantium: 1307, RDSI I, 208

devotus, a, um — 1. oddaný; Quos ob familiaritatem et servicium devotum ... habuimus in visceribus caritatis: 1244, CDSI II, 103; Devotus nobis [i.e. regi] dilectus Joannes Buesso capellanus noster domesticus: 1530, PODMANICZKY II, 433; 2. zbožný; Domini patres timorati atque devoti, lapides angulares et vivi et pro tanta fundatione [i.e. monasterii] digni: Anon. Carthus., 72; Et quia domum Domini decet sanctitudo, ubi pius ac devotus Christi fidelium accessus esse debet: 1297, ANALECTA I, 307

devoveo, ere, vovi, votum — 1. zasľúbiť, zasvätiť; *iuramentum devovere* zložiť prísahu; Obstetricem habent instructam, sed non adiuratam, noluit enim iuramentum devovere: XVIII. saec., Visit. Homon.; 2. venovať, oddať; Quia te zelo fidei sanctorum apostolorum principi, Petro ... regni celestis clavigero, omni devocione devovisti: 885, CDSI I, 27

dexter, t(e)ra, t(e)rum — 1. pravý, nachádzajúci sa napravo, na pravej strane; Meta terrea in ipso [i.e. loco] est ... erecta, ubi a dextris agri sunt de Gerlachfalva, a sinistris autem illorum de Filka: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 512; 2. subst. **dext(e)ra**, ae, f. **a** pravica **b** pravá strana; Scutum ipsum extrinsecus ambit draco

caudam collo circumvolutus versusque dextram ignem eructans: 1559, ANALECTA I, 180

dexteritas, atis, f. — obratnosť, šikovnosť, zručnosť; preclara ... servitiorum merita ... cum summa prudentia, dexteritate ac fidelitate pro voto nostro exhibuit: 1525, PODMANICZKY II, 365

dextrarius, ii, m. — jazdecký kôň; Post hec de Alamania Volphgerus cum fratre suo Hedrico ... cum trecentis dextrariis falleratis introivit: Compositio saec. XIV., 295; Cum ... magister Synka ... in dextrariis, equaciis et armis Boemicis res et clenodia, mille marcas valencia, de Polonia ducta ... magistro Georgio obtulisset: 1314, RDSI I, 522

diabolicia, ae, f. — diabolstvo; Ante ipsam inarestationem ... cor et anima aequae diaboliciae arte magica e corpore excepta, perque nefandae hujusmodi artis implicitas personas ... raptata haberi ... referret: 1721, Boszorkányság II, 81

diabolicus (dyabolicus), a, um — diabolský; Populus est illic diabolicus, nam ego acriter ... despoliatus sum et percussus: 1494, BARTFA I, 465

diabolus (dyabolus), i, m — diabol, satan, čert; Sicut enim nuptie a Deo, ita divorcium a diabolo est ... repertum: 873, CDSI I, 16

diaconatus, us, m. — diakonát, úrad, hodnosť diakona; Serafino, preposito Posoniensi in diaconatus et Michaelis, canonico Strigoniensi in subdiaconatus ordinibus ... Strigoniensi archiepiscopo administrantibus: 1309, RDSI I, 293

diaconus, i, m. — (gr.) diakon, osoba, ktorá prijala diakonské svätenie predchádzajúce vysvätenie za kňaza, diakon mohol asistovať kňazovi pri bohoslužbe, kázať evanjelium, krstiť, vysluhovať sv. prijímanie apod.; Comperiat immo etiam liquido ... industria fidelium ... qualiter diaconus quidam ... pro remedio anime sue cogitavit: 876-880, CDSI I, 21; *diaconus cardinalis* kardinál-diakon, člen diakonského rádu kardinálov (okrem neho existuje ešte biskupský a presbyterský); Pallium ... per dilectos filios nostros ... diaconos cardinales, tibi fecimus assignari: 1317, CDH VIII/2, 88

diadema (dyadema), atis, n. — diadém, (kráľovská) koruna; Postquam in Alba Regali ...

sacrosanctum et inclitum suscepimus dyadema et infra eiusdem nostre coronacionis sollempnia ... nobis ... sua exhibuit servicia: 1302, RDSI I, 67; Galeae superincumbit ... diadema regium, ex quo caprea dimidia ... prominet conspicua: 1559, ANALECTA I, 180

diaeta (dieta), ae, f. — 1. krajinské zhromaždenie, snem; Pro rectificatione iniuriarum ... diete sew conventiones generales in certis terminis teneantur: 1484, BARTFA I, 351; Generalem diaetam sive conventum ... celebrare possint: 1536, PODMANICZKY II, 575; 2. cesta v dĺžke jedného dňa (jednotka dĺžky); [Tartari] properantes in equis cursoribus, sub vnius noctis spatio transuolant tres diaetas: 1242, CDH IV/1, 242; Item de quolibet aratro duas dietas, unam de blado, reliquam de pabulo singulis annis nobis debeant seminare hora debita: 1403, ZsO II/1, 2207

diamas (dyamas), antis, f. — diamant; In cuius crucis imagine lapides preciosi blask vocati in medio autem dyamas una est locata: 1428, DL 39 287

diametros (al. diametrus, diameter), i, m. (gr.) — priemer; In promontorio Makár ... habet episcopatus vineam 90 fossorum, quae ex rationibus 9 annorum diametrum summendo, producit annue albi vini 97 3/4 urnas: 1801, UC 168:39 (a); *ex diametro* úplne, celkom; Quae etsi gravia sint atque molesta, officioque nostro pastoralis ex diametro repugnant, observandum tamen est jure divino legitimae potestatis imperio: 1570, SUPPLEMENTUM II, 429

diaria p. diarrhea

diarium, ii, n. — 1. denná strava; Mulieres autem vetulas et deformes antropophagis, qui vulgo reputantur, in escam quasi pro diario dabant: 1242, CDH IV/1, 239; 2. denník, diár

diarrhea (diarrhoea, diaria), ae, f. — (gr.) hnačka; Magdalena Francisci consors ... in diaria, sacramentorum omnium provisa, [obiit]: 1813, Matr. Zohor.

dica, ae, f. — druh (kráľovskej) dane; Dica per totum regnum debeat fieri hoc modo, ut de qualibet porta, que exitum dat ad plateam, ubi homines morantur ... comiti camere nostre a die dicationis ... solvi debeant singuli tres grossi: 1336, DRH I, 91; Promittentes eidem Hilbrando et suis heredibus ... quod si agravarentur per

dicam aut aliam quamcunque exactionem, ipsos tenemur ab illis ... obstaculis liberare: 1307, RDSI I, 242

dicasterium, ii, n. — súdne fórum, sídlo vlády, riaditeľ'stva; Calendaria ... additis quippe titulis ... baronum et magnatum, supremorum comitum ipsorumque comituum ac liberarum regiarum civitatum nec non aulicorum nostrorum aliorumque in regno nostro Hungariae habitorum dicasteriorum ad usum ... regnicolarum nostrorum ... cudere et evulgari possit: 1738, Libri regii, 38, 149

dicatio (dicacio), onis, f. — zdanenie, výber dane; [Populi de Razwag] se deinceps ad iustarum dicacionum ac decimacionum solucionem ... firmiter obligarunt: 1245, CDSI II, 145; Dicatorem nostrum regium comitatus Abaujvár in ipso dicationis et connumerationis nostrae regiae actu ... captivari [fecit]: 1556, ANALECTA IV, 213

dicator, oris, m. — vyberač kráľovskej dane zvanej dica, dikátor; Dicatores florenorum ... per nos [i.e. regem] ... intra ambitum regni nostri constituti: 1397, DRH I, 174

dicio (ditio), onis, f. — 1. moc, poručenstvo; Cum seva gens Tartharorum regnum nostrum permittente Deo, in cuius dicione cuncta sunt posita, hostiliter adiisset: 1246, CDSI II, 158; 2. panstvo, vláda; Populi et iobagiones veluti ditioni et dominio possessorio ipsius possessionis seu ville subiecti: 1412, DL 9942; 3. (územná) právomoc, jurisdikcia; Ex quatuor iuratis iudicibus tres Borsienses, videlicet comes Alexander filius Geonisi! nobiles de ditione Borsiensi: 1322, RDSI II, 368

dico, are, avi, atum — 1. zasvätiť, požehávať; Bohemorum plerique ... templum profanant ... Deo dicatas virgines corrumpunt: 1421, CDH X/6, 374; 2. odovzdávať; Tributum capituli Budensis ... tempore nundinarum circa festum Natiuitatis Virginis Gloriose celebrandarum, ciues Budenses non dicauerant: 1290, CDAC X, 5; Ab eo [i.e. Matthaeo de Trinchinio] duximus requirenda. Primum videlicet, vt restitueret bona ecclesiastica cultui diuino dicata: 1309, CDH VIII, 5, 59; 3. zdaňovať, vyberať (daň); De lucro camere, quod dicari in regno Hungarie est constitutum ... vnum pondus argenti ... sibi persolui deberet: 1256, CDSI II, 390

dico, ere, dixi, dictum — 1. hovoriť, tvrdiť; Promittentes dictis arbitris ... quod quicquid ipsi dixerint, laudaverint, preceperint, arbitrati fuerint ... totum omnino ratum ... habebunt, facient et observabunt: 1233, CDSI I, 288; Evaginato cutello volens irruere super nos et interficere, vituperia et verba ignominiosa quamplurima nobis dixit: 1318, RDSI II, 152; *missam dicere* sláviť hovorenú (nie spievanú) omšu; Est [in Dekthe] et alia ecclesia ... In ea non nisi semel in anno die nempe dedicacionis missam dicere solent: 1561, BUCKO, 190; 2. (o termíne) *alci alqd* stanoviť, určiť 3. s dvoj. ak. menovať, nazývať, volať 4. spievať, básniť; Liceat eis [i.e. sororibus] horis competentibus, canendo officium dicere, et vniuersorum Dominum collaudare: 1247, CDSI II, 182; Semper more solito collectam consuetam dicere et decantare ... teneantur: 1513, ANALECTA I, 90

dictamen, minis, n. — 1. určenie, nariadenie; Voluit ... ut praesens publicum instrumentum iuxta dictamen sapientum in meliori et debita forma reformaretur: 1508, ANALECTA I, 358; 2. sloh, diktát

dictio (diccio), onis, f. — 1. reč, prednáška, hovorenie; Lecta et correcta per notarium in dictione interliniali: 1519, DL 26469; 2. slovo, výraz; [Praedictae literae] ... propter malum tempus ... in modica sui parte in quatuor vel quinque dictionibus ruptae fuerant: 1367, SUPPLEMENTUM II, 132; Interpretationem cuiusdam dictionis sew vocabuli: 1504, DL 32505

dicto, are, avi, atum — 1. predriekavať, predčítavať, diktovať 2. určovať, kázať; Sub aratrum suum tot laneos habeat, quos sibi ius Theotunicum dictaverit: 1312, RDSI I, 417; Isti quatuor [i.e. fratres] summa cum diligentia dictent, ordinent et conscribant, quidquid eis videbitur, quod ad utilitatem fratrum ... sit proficuum: s. a., ANALECTA I, 267; *natura (conscientia, consuetudine, iustitia, lege, ratione) dictante* ako príroda či prirodzenosť (al. svedomie, obyčaj, spravodlivosť, zákon, rozum) káže; Commisimus ... vt ... dictus abbas ... sua literalia instrumenta ... exhibere teneretur, quibus visis iudicium et iustitiam facere valeamus inter partes in praemissis dictante juris aequitate: 1404, CDH X/4, 344

dictus, a, um (vl. part. perf. pas. od *dico*) — 1. zvaný, nazývaný, rečený; Possessionem Dyenis sepe dicto monasterio ... perpetuare exoptavit ... ut hereditas et dotalicium pluries dicti monasterii remaneat ... roborata: 1258, CDSI II, 423; 2. subst. **dictum**, i, n. výrok, slová; Rex vero his auditis tanquam innocens nihil mali suspicatus dictis ducis acquievit: Rogerii Carmen, 575

dies, ei, m. — 1. deň, denné svetlo; Agrie mansi ... dies sex, ubi pro instrumento ac aliarum litterarum copiis exposui fl. VI: 1494, BĀRTFA I, 467; 2. f. určitý deň, stanovený čas lehota, termín; *dies crastinus* deň po sviatku; [Datum] VII. die diei crastini [festi beati] Georgii martiris: 1511, DL 46970; *dies dominicus* nedeľa; Datum ... die Dominico proximo ante festum beati Mathei apostoli et evangeliste: 1333, SZTÁRAY I, 80; *dies ferialis, feriatu*s všedný deň; Volumus, ut nullus ludeum super solucione pignoris in sua feriali die audeat coercere: 1251, CDSI II, 264; Singulis septimanis consedere fuisset limitatus exceptis diebus feriatis et inconsuetis: 1413, ZsO IV, 1490; *dies festivus* sviatočný deň; [Parochus] diebus ferialibus pro celebratione missae servat horam septimam, diebus vero festivis ... horam octavam: XVIII. saec., Visit. Homon.; *dies strenarum* Nový rok; [Datum] Bude, octavo die octavarum Strennarum: 1355, DL 97980; *dies Saturni* sobota; [Datum] in domo habitationis nostre, die Saturni, scilicet die XXVI Ianuarii: 1415, ZsO V, 138; *dies Solis* nedeľa; *dies Lunae* pondelok; In eadem ciuitate forum solemne duobus diebus in hebdomada, videlicet die Lunae, et die Iouis, celebretur: 1266, CDH IV/3, 335; Datum Die Lune, penultima mensis Februarii: 1513, DL 30535; *dies Martis* utorok; [Datum] in castro Budensi die Martis, vigesima quinta mensis Maii: 1518, DL 38025; *dies Mercurii* streda; [Datum in] Prespurg. Die Mercurii [post festum beati] Erasmi [episcopi]: 1429, DL 103532; *dies Iovis* štvrtok; Imperator Turcarum ... XXIV octobris secundum novum calendarium, qui tunc erat dies Iovis, castra sua ... posuit: 1596, ANALECTA I, 32; *dies Veneris* piatok; Datur in ecclesia particula sanctae Crucis ... quae omni die Veneris publice fidelium venerationi exponitur: 1773, Visit. Homon.; *dies Veneris*

sanctus Veľký Piatok; Die Veneris Sancto: 1493, DL 29871

diesco, ere — rozodnievať sa; Georgius de Nogmihal ... iuramentum prestare debebat ... super eo, quod hoc anno diescente ad diem Cinerum ad possessionem Ladislai ... non ivisset: 1358, SZTÁRAY I, 285

dietenus adv. — dennodenne; Ex immoderata et superflua exactione tributaria per longiturni temporis abusum et inadvertentiam ... multa gravamina ... dietenus irrogari nostra cognovit celsitudo: 1435, DRH I, 273

dietim adv. — denne, dennodenne; Diverse novitates ex parte Johannis Giskre dietim ad nos perveniunt: 1455, BĀRTFA I, 128; Labores securi a singula mola dietim praestare tenentur: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10

diffamatorius, a, um — hanebný, mrzký, potupný, utrhačský; [Iohannes de Pelseuch cives civitatis Cassoviensis] verbis furiosis, illicitis, turpibus, diffamatoriis et subsannativis plurimum dehonestando: 1417, ZsO VI, 359

diffamo, are, avi, atum — 1. rozchyrovať, roztrusovať niečo o niekom 2. *alqm* priviesť niekoho do reči, do zlej povesti; [Populi monasterii sancti Martini de sacro monte Pannonie] false et in merito accusaverant et diffamaverant dominos suos et in multis excesserant contra eosdem et in penam centum marcarum inciderant: 1234, CDSI I, 312

differentia (diferencia), ae, f. — rozdiel, rôznosť, rozpor, nezhoda; Differentias ... omnes ... componant et sopiant [commissarij]: 1580, SUPPLEMENTUM II, 486

differo, diferre, distuli, dilatam — 1. odkladať, oddaľovať; Quia in dato die predicti ... comites non comparuerunt, distulimus diem utreque parti usque octavam Epifanie: 1253, CDSI II, 302; 2. *ab alqo, (ab alqa re) alqa re* líšiť sa, odlišovať sa od niekoho (niečoho) niečím; Jus naturale differat ab aliis iuribus tribus modis: primo origine ... secundo dignitate ... tertio amplitudine: TRIPART. PROLOG., 26

difficilis, e — ťažký, namáhavý, obťažný; Tunc temporis non solum res, verum et personas, non conseruante Domino, difficile erat cuilibet custodire: 1265, CDH IV/3, 276

difficultas, atis, f. — 1. ťažkosť, obťaž; Quum propter arduitatem, difficultatem ac multipliciter articulorum, causarum ...

commode nequaquam ipsae causae ... discuti posse viderentur: 1425, CDH X/6, 736; **2.** núdza, nedostatok **3.** nevrlosť, nevlúdnosť, tvrdohlavosť; *difficultate praetermissa* bez ťažkosti, bez problémov, bez reptania; Quilibet illorum ... octo scotos argenti ... solvere sit adstrictus, *difficultate qualibet pretermissa*: 1289, CDH V/3, 464

difficulter adv. — ťažko, obťažne, namáhavo; [Considerantes] quod in paucos sepe sanioris consilii spiritus venit et multitudinem in unum difficulter posse convenire: 1323, RDSI II, 394 Valetudine nondum confirmata ... propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi, ut difficulter domum redire potuerim: 1596, ANALECTA I, 31

diffidentia (diffidencia), ae, f. — nedôverčivosť, nedôvera, malomyseľnosť; Nullam in eo habeatis diffidentiam, sitis etiam constantes et unanimes inter vos: 1531, ANALECTA I, 76; *salutis diffidentia* nedôvera v spásu; Si praefati occupatores ... in suis ... contumaciis ... sorduerint, cum salutis diffidentia ... quae loca quamdiu ibidem fuerint, propter eorum contumaciam ... supponimus ... interdicto: 1400, CDH X/4, 261

diffido, ere, diffisus sum — *alci* nedôverovať, neveriť si; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem ... praeclaros progressus fecisse, unde te olim coronae nostrae regni Hungariae ... usui esse posse non diffidimus: 1559, ANALECTA I, 179

diffindo, ere, diffissum — rozštiepiť, roztrieskať; Turbo venti atrocissimi subertit omnes domos et stablos, deferendo manipulos frugum per aerem, arbores eradicavit et saxa dicuntur esse diffissa: 1536, PODMANICZKY I, 589

diffinio, ire, ivi, itum — ustanoviť, rozhodnúť, nariadiť, ukončiť; Nolo quidem ego, qualiter hoc actum est, diffinire, diffiniat ille, qui novit: Rogerii Carmen, 567

diffinitio (diffinico) p. **definitio**

diffinitivus (definitivus), a, um — **1.** vymedzujúci **2.** rozhodujúci, konečný; Ante diffinitivam sententiam ad gremium ecclesie recurrentes ... ab abbate et conventu predictis veniam postularunt: 1247, CDSI II, 166; Sententiam intellige finalem et definitivam, non autem intermedientem, quam canonistae interlocutoriam appellant: TRIPART. II, 83

diffinitor, is, m. — rozhodca, rozsudzovateľ, ukončovateľ sporu; Nicolaus ac Iacobus et alii hospites de Bathka pro diffinitoribus causarum electi ... discussionem premissorum ad nostram deliberationem transmississent, 1419, ZsO VII, 649

diffinitorius, a, um — rozhodujúci, rozsudzujúci; Quamplures fassiones, actiones et responsiones et obligamina ... bonis ac iuribus eorum possessionariarum diffinitorias repugnantes ... fecissent: 1422, ZsO IX, 343

diffundo, ere, fudi, fusum — **1.** rozlievať, vylievať **2.** rozširovať; pas. rozširovať sa; Pauci de Cumanorum ... ad baptismale lavacrum pervenerunt ... reliquis, quorum numerus supra creditum est diffusus, predictam fidem ducentibus in contemptum: 1264, CDAC III, 91-92

diffusus, a, um (vl. part. perf. pas. od diffundo) — rozšírený, rozptýlený; Prohibuimus, ne in ea lingua sacra missarum solennia celebrares, sed vel in Latina, vel Graeca lingua; sicut ecclesia Dei toto terrarum orbe diffusa, et in omnibus gentibus dilatata cantat: 879, CDSI I, 23

digestio, onis, f. — trávenie, zažívanie; Plurimi Teutonicorum de immoderata ciborum digestionem et potus ingurgitatione crapulati et infusi mortui sunt: Compositio saec. XIV., 350

digestivus, a, um — **1.** tráviaci, zaživáci **2.** subst. **digestivum**, i, n. prostriedok na trávenie, zažívanie; Item pro uno hausto digestivo den. 9: 1522, DL 26269

digestus, a, um (vl. part. perf. pas. od *digero*) — usporiadaný; Ipsi matura, digestaque et frequenti deliberatione ... praehabita ... molendinum ipsorum ... ecclesiae ... donarunt: 1500, SUPPLEMENTUM II, 313

digitale, is, n. — náprstok; Si quis ducens res memoriales, quae diversae maneriei ... existant, ut sunt ... ligamina vulgo noster, digitalia videlicet Fingerhut: 1436, AMB, 998

digitus, i, m. — **1.** prst; Causa, quam ... ratione vulneracionis, mutilacionis manus et amputacionis digitorum ... servientis sui moverat: 1304, RDSI I, 150; **2.** palec (dĺžková miera); [Populi de Turch et de Lypto] de singulis quadraginta mansionibus debent dare ... viginti cubulos avenae cum cubulo quatuor palmarum et duorum digitorum: 1257, CDSI II, 398

dignitas, atis, f. — **1.** dôstojnosť, vážnosť; Contra invasores ... cuiuscunque status, conditionis praeeminentie et dignitatis existant ... gladio consurgamus: 1318, RDSI II, 150; **2.** (úradná) hodnosť; Beneficium seu personatum vel aliam dignitatem, si tibi canonice offeratur ... recipere ... valeas: 1244, CDSI II, 103; **3.** (akademická) hodnosť; Johannes praepositus ... se ... de consilio capituli ... ad studium juris canonici Bononiam recepit ibique ad dignitatem doctoratus juris canonici promotus [esset]: 1478, ANALECTA I, 348

dignor, ari, atus sum — s inf. ráčiť, uráčiť sa; Petivit a nobis ... quod in Turuch de nostra possessione ... hereditatem ei dare dignaremur: 1256, CDSI II, 376; Deus omnipotens, qui solita sua pietate semper dispersa congregat, aperire dignatus est ianuam cordis sui: 973, CDSI I, 42

dignosco (dinosco), ere, novi, notum — **1.** *alqa re* rozlišovať, rozoznávať niečo od niečoho **2.** pas. s nom. s inf. **a** je zrejme, je skutočnosťou, je známe; Cum Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno nostro tenere dinoscatur: 1239, CDSI II, 40; **b** zdá sa; Decens et dignum esse dignoscitur, ut providentia sedis apostolice suffragante a vobis iugum domini cum suavitate feratur: 1251, CDSI II, 260; Presens causa ... aliis causis periculosius fore dinoscitur, 1419, ZsO VII, 203

dignus, a, um — **1.** *alqa re* al. *alcis rei* hodný, hoden niečoho; Cum ... humanus divini muneris dispensator ministerii sui premio dignus existat: 1206, CDSI I, 111; **2.** vhodný, primeraný; Decens et dignum esse dignoscitur, ut providentia sedis apostolice suffragante a vobis iugum domini cum suavitate feratur: 1251, CDSI II, 260

dilabor, labi, dilapsus sum — **1.** rozpadávať sa, rozplývať sa; Omnes morimur et in terram dilabimur, sicut aque, que non revertuntur: 1502, DL 21091; **2.** strácať sa, miznúť; Si gentes istae dilabantur, gravior iactura accipiatur: 1536, PODMANICZKY II, 579; **3.** uplynúť (čas); Postquam sedecim anni libertatis dilabentur: 1308, SUPPLEMENTUM II, 32

dilacero, are, avi, atum — **1.** roztrhať, rozšklbať **2.** rozvrátiť; [Turci] regnum Hungarie diversis

predis et spoliis affecerunt et in futurum ... dilacerare pretendunt: 1474, DRH II, 213

dilano, are, avi, atum — roztrhať, rozdriapať; Recognoscentes, quod interruptendo possessionem predictam tunicam inconsutilem matris ecclesie dilaniaveramus, cum venia conversi prefatos populos cum terris ... sepedicte ecclesie duximus restituendos: 1232, CDSI I, 282; Antonius infans, filius Joannis Ribar, dilaniatus a verre communitatis: 1829, Matr. Zohor.

dilapidator, oris, m. — rozchvacovať, rozhadzovať; Regine hospites de provincia Noui Castri ... impecierunt villicos suos ... de falsa villicatione, dicentes, quod oppressores essent populi et dilapidatores rerum ipsorum: 1220, CDSI I, 187

dilapido, are, avi, atum — rozchvátiť, rozhádzať; Laurentius ... nobis curavit significare, quomodo ... dominus Petrus cum Nicolao ... universum thesaurum magistri Iohannis ... immaniter dilapidassent ac dilapidare et alienare attemptarent: 1398, SZTÁRAY II, 9

dilatio (dilacio), onis, f. — odklad, prieťah, zdržanie; In remissionem tibi peccatorum imponentes, quatenus cum predicto rege ad pacem ... sine dilatione ... revertaris: 1253, CDSI II, 300; Merche fidelis noster timens de furore tanti exercitus ... propter nostras dilaciones atque moras sine ullo nostro auxilio conteratur: 1399, ZsO I, 5769

dilato, are, avi, atum — rozširovať, zväčšovať; Cura ea intendimus exequenda, per que ... sacra religio ... dilatetur: 1252, CDSI II, 277; Oras finesque regni ... non modo rectificavimus, verum etiam plurimum undique extendimus et dilatavimus: 1486, DRH II, 266

dilatorius, a, um — odd'alujúci, odkladajúci, spôsobilujúci prieťahy, odklad, odd'alovanie; Premissa prorogatione interveniente ... instrumentali exhibitione ad ... octavas festi beati Michaelis archangeli modo dilatorio deventa: 1511, PODMANICZKY II, 56

dilectio (dileccio), onis, f. — láska; Propter eximiam cognacionis dileccionem ac excellentem dileccionis prerogativam, quam sibi eundem comitem Stephanum a sua puericia dixit ... inpendisse: 1246, CDSI II, 165; In hoc cognoscent omnes, quod mei estis discipuli, si

dilectionem habueritis ad invicem: s. a., ANALECTA I, 266

diligens, entis (vl. part. préz. od *diligo*) — 1. pozorný, starostlivý, svedomitý; Parochus huius ecclesiae est ... vir exemplaris et in officio diligens: 1656, Visit. Eccl. Terrae Sceps., 184; 2. usilovný

diligenter adv. — svedomito, pozorne, starostlivo; Volo ... ex huiusmodi censu ... concionator doctus ... in ecclesia parochiali ... habeat stipendium ... ut verbum Dei diligenter praedicetur: cca 1543, ANALECTA I, 172

diligentia (diligencia), ae, f. — 1. pozornosť, starostlivosť; Regia circumscriptio tantam penes sibi subditos debetur adhibere diligentiam, ut quis quanto fidelius famulatur, tanto largius regali retributione fruatur: 1193, CDS I, 95; 2. svedomitosť; Quem [i.e. parochum] oppidani plurimum amant propter suam modestiam, vitam sobriam et diligentiam: 1561, BUCKO, 199; 3. usilovnosť, horlivosť

diligo, are, avi, atum — rozvázovať; Quamvis ... quilibet mercaturas suas ... vndeunque ... in ... ciuitatem nostram apportandi et in eadem deponendi, diligandi, et venditioni exponendi... habuerint potestatem: 1434, CDH X/7, 541

diligo, ere lexi, lectum — 1. vyberať, voliť 2. mať rád, milovať, obľúbiť si; Ex tuis actibus honesta fama ad aures nostras ... pervenit, pro quibus diligimus te et cupimus: 1075, CDS I, 52; Laudantur mores eius [i.e. parochi], tamen aliquantulum diligit vinum: 1561, BUCKO, 216

dilucide adv. — jasne, zreteľne; Vobis ... injungimus, ut dictorum commissariorum actioni vos ... obedenter accomodetis, disceptationes vestras dilucide et clare coram iisdem aperiat: 1580, SUPPLEMENTUM II, 485

dilucido, are, avi, atum — objasniť, vyjasniť, urobiť jasným, zreteľným; Haec controversia ... in praesenti ... dilucidari non potuit: 1778, Visit. Morav.

dilucidus, a, um — jasný, zreteľný; Ad quem [i.e. comitem] in causa fodinarum omnes lites dilucidae deferebantur: 1571, SUPPLEMENTUM II, 433

diluculum, i, n. — brieždenie, svitanie, úsvit; Proventus molendini qualibet hebdomada die Veneris ab ortu solis usque diluculum diei Sabathi plebano ... dari solent: 1601, URBÁRE II, 23; *summo diluculo* na úsvite, uprostred

brieždenia; Surgentes summo diluculo sexta feria ... ad conflingendum contra paganos perrexerunt: Compositio saec. XIV., 367

diluo, ere, ui, utum — 1. potopiť, zatopiť; [Villa] Zewchina ... ibi omnes domus sunt per fluvium Waga dilute: 1536, PODMANICZKY I, 586; 2. zmývať, zahladzovať, rušiť; Danubius ... non potuit sanguinem [sancti Gerhardi] diluere per septem annis: Compositio saec. XIV., 341; 3. oslabovať, vyvracať; Regie stirpis successores ... erga suorum antecessorum sanctiones debent habere providentiam, ut si que perpetue commendationis digna ... regia disponere curavit benignitas, ne vetustate diluatur, vel malignancium impetu refellatur: 1216, CDS I, 164

dilustro, are, avi, atum — prechádzať, obchádzať; [Susanna] tam in iisdem cellariis quam per totam domum divagando et dilustrando sibi bene nota et beneficia exercebat: 1674, Boszorkányság IV, 266

dimembratio (dimembracio), onis, f. — rozštvrtenie, rozsekanie na kusy; Regni Sycilie statum ... humanitate sua et discrecione propria continuis populorum aggressionibus proximorumque ... interempcionibus, sanguinum effusionibus et dimembracionibus reformavit: 1349, DI 71417

dimembro, are, avi, atum — rozštvrtiť, rozsekať; In cunctis processibus ipsius Kopoz ... in interempcione Nicolai ... servientis sui, quem super domum eius ausu temerario irruens captivatum dimembravit, aliosque servientes eius captivando, destruendo et occidendo: 1317, RDSI II, 84

dimensio, onis, f. — 1. rozmeranie, vymeranie; [Conventus sancti Benedicti suum hominem misit pro testimonio] ... ad quandam dimensionem mediante corda seu funiculo inter duo opida Mayus et Zenthmarton vocata ... faciendam: 1405, ZsO II/1, 3866; 2. rozsah, výmera, rozloha (pôdy); Quia quantitas ... huiusmodi dimensionum seu mensurarum ... possessionem Muthna totam ... inclusisset: 1405, ZsO II/1, 3869

dimensuratio, onis, f. — vymeranie, výmer; Conscriptio et dimensuratio geometrica cameralis possessionis Horvathi: 1784-1785, UC 143:16

dimergo, ere, mersi, mersum — ponoriť, potopiť; [Andream] ... ductum ad ripam fluminis Wag iugulaverunt et in ipsam aquam dimerserunt: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359

dimetior (dimecior, dimicior), iri, mensus sum — vymeriavať, rozmeriavať; Noueritis quod nos ... vobiscum ac alys nobilibus in sede nostra consedissemus judiciaria et causas quorumlibet litigancium iusto juris tramite dimicientibus: 1388, Haz. okl., 315

dimicatio (dimicacio), onis, f. — boj, zápas, zápasenie; Cum [i. e. Matheus filius Marci] ... conflictum in Rozgon habuisset, in qua dimicacione sinistra manus ipsius Mathei in digitis fuerat mutilata: 1312, RDSI I, 440

dimico, are, avi, atum — 1. *cum alqo, pro (de) alqa re* bojovať, zápasiť; Cum eisdem Tartaris viriliter dimicavit ibique duobus vulneribus per eosdem Tartaros letaliter extitit vulneratus: 1245, CDSI II, 139; 2. *namáhať sa, usilovať sa* o niečo

diminuo, ere, ui, utum — zmenšiť, umenšiť, ukrátiť; Comites camerarum ... ecclesie sue fraudem facere conarentur, occupando, iurisdictionem prorogando, solutionem ... diminuendo: 1256, CDSI II, 390; Domino nostro archiepiscopo Strigoniensi ... bona, iura et res dictae praebendae non abalienabis, nec diminues: 1324, CDH VIII/5, 575

diminutio (diminucio), onis, f. — zmenšenie, umenšenie, zníženie; Predictum privilegium ... sine additamento et diminucione ... fecimus transcribi: 1302, RDSI I, 100; Insulam ipsorum ... circa Danubium ... vendiderunt tali modo, quod quitquid(!) inundacio vel diminucio aque ipsius Danubii diminueret vel augmentaret in predicta insula, ambe partes ... patienter sustinerent: 1305, RDSI I, 173; Volumus, vt propter istam divisionem defalcatio et diminutio de debito nostro regali non fiat aliqualis: 1347, CDH IX/1, 493

dimissio, onis, f. — 1. prepustenie (zo služby); Adamus Gajdosik pedestris miles cum plena dimissione habitans in Moravan: 1837, Matr. Morav.; 2. rozpustenie, rozposlanie 3. zanechávanie, vzdávanie sa; *carnis dimissio* zdržiavanie sa mäsa; De carnis dimissione. Latini, qui Hungarorum consuetudini legitime consentire noluerint, scilicet, qui postquam Hungari carnes dimiserunt: S. Lad. Decr. I, 163

dimissorius, a, um — 1. prepúšťací 2. vysielací, odosielací; In omnes ... sacerdotes, qui sine litteris dimissoriis sui episcopi dyocesani ad dyocesim, vel sine licencia et litteris archidiaconi de uno archidiaconatu ad alterum ... transitum fecerint, excommunicationis sententiam proferimus: 1307, RDSI I, 219

dimitto, ere, misi, missum — 1. rozoslať, vyslať; Cum dominus rex Bela nos in terram Scepes cum sua auctoritate dimisisset ad ordinandas terras omnium in comitatu Scepes existencium: 1255, CDSI II, 355; 2. prepúšťať, nechať; Nobilis quidam animadvertit ancillam sedere in equo post tergum sacerdotis eandemque vehementer flere, virginem statim a sacerdote liberavit et sacerdotem ... in pace dimisit: 1561, BUCKO, 212; 3. zanechávať, vzdávať sa; Predium Curteg commune dimitto fratribus nostris ... cum omnibus suis possessiunculis: 1225, CDSI I, 227; Hospites ... decimas suas dimittent in campo more Teutonicorum: 1246, CDSI II, 152; 4. odpúšťať; Omnes iniurias, offensiones et excessus ... contra regiam Maiestatem, vel eius subditos ... parcimus, ignoscimus, dimittimus et indulgemus: 1357, CDH IX/2, 650; 5. rozpúšťať (vlasý); [Quidam] nomine Vatha ... dedicavit se demoniis radens caput suum et cincinos dimittens sibi per tres partes ritu paganorum: Compositio saec. XIV., 338

dioecesaneus (diocesaneus), a, um — diecézny, patriaci do diecézy; De licencia vel commissione Romani pontificis seu dioecesaneorum episcoporum predicacionis exercere officium et confessionis audire libere non valebant: 1257, CDSI II, 395

dioecesanus (diaecesana, diecesanus), i, m. — 1. diecézny, týkajúci sa diecézy; Adsunt [in parochia] etiam statuta diaecesana: 1773, Visit. Homon.; 2. subst. **dioecesanus**, i, m. diecézny biskup; Dicte ecclesie sacerdoti [concedunt], ut quotiescunque corpus Christi ad infirmos deferre contigerit, viginti dies de indulgencia dare possit, dum modo ad id diecesanus eius prestet assensum: 1323, RDSI II, 399

dioecesis (diocesis), is, f. — diecéza, farnosť, (cirkevná) správna oblasť; Locorum dioecesani ... super provisionibus, quas in eorum

civitatibus vel diocesibus mandamus fieri, executores esse debeant: 1253, CDSI II, 292; In omnes ... sacerdotes, qui sine litteris dimissoriis sui episcopi dyocesani ad dyocesim ... transitum fecerint, excommunicationis sententiam proferimus: 1307, RDSI I, 219

Dionysius (Dionisius), ii, m. — Dionýz; *festum beati Dionysii martyris et sociorum* sviatok svätého Dionýza (9. oktobra); Anno Domini millesimo quingentesimo tertio ipso die diui Dionisii finite et peracte sunt testudines videlicet chori, portici capelle sancti Martini: 1503, Lib. Ann. Kis Cibin.; Sabbato in profesto beatorum Dionisii et sociorum eius martirum: 1519, DL 73 220

dire adv. — 1. strašne, hrozne; In huiusmodi captiuitate seu vinculis variis turbacionibus et angustiis dire grauatus extitit et oppressus: 1399-1406, CDH X/3, 141; 2. kruto, ukrutne

directio (directio), onis, f. — 1. riadenie, spravovanie, správa, vedenie; Consideratis ... servitiorum meritis ... Jacobi Bohemi magistri carpentariorum nostrorum ... in directione laborum aularum nostrarum ... exhibitis: 1410, CDH X/8, 623; 2. starostlivosť; [Michael] per cuius victoriosas expeditiones et votivas directiones apicem culminis regie dignitatis Deo fovente adepti sumus: 1458, DL 15216; 3. smerovanie, cesta 4. určenie; Ad elocationem famularum conjugis meae ex praedicta pecunia juxta directionem et indicata ... conjugis meae ... singulis ... sexaginta florenos ... lego: cca 1543, ANALECTA I, 173

director, oris, m. — riaditeľ, správca; Nos ... ipsum [Mathaeum] primicerium, vexillarium, directorem et propugnatorem ad ecclesie nostrumque propositum prosequendum ... duximus ordinandum: 1311, RDSI I, 381; Vobis directoribus et exactoribus ... taxarum ... committimus, quatenus ... centum florenos coarctare ... non debeatis: 1464, SUPPLEMENTUM II, 287

directoratus, us, m. — riaditeľstvo, správa, vedenie; *causarum regalium directoratus* úrad advokáta v záležitostiach kráľovského fisku; *Causarum regalium directoratus*: 1334, DL 39 161

direptio (direpcio), onis, f. — plienenie, lúpenie, odvliekanie; *Devastationes rerum et bonorum ipsorum direptiones ac jurium*

possessionariorum occupationes: 1556, ANALECTA IV, 213

dirigo (derigo), ere, rexi, rectum — 1. *alqd* riadiť, spravovať niečo, usporiadať; Ipso, cuius nutu singula diriguntur ... permittente barbare naciones, quae vulgo Thartaros se appellant, de plaga orientali ... prodeuntes: 1241, CDSI II, 67; 2. *alqd ad alqd* al. *contra alqm* namieriť, obrátiť niečo na niečo, proti niekomu; Quendam Tartarorum, qui ... contra personam nostram erexerat et direxerat hastam suam ... ad terram deiecit: 1246, CDSI II, 149; Ad ipsius regnum celeri cursu direximus gressus nostros: 1271, CDH V/1, 108; 3. posielat'; Tandem necessitate nos perurgente ipsum Emericum de Peren ... trans maritimas partes in ardua ambasciata, ad quam plurimos principes et duces direxeramus: 1408, CDH X/8, 483

dirimo, ere, emi, emptum — 1. rozdeľovať, odľučovať 2. roztrhávať 3. rozhodovať; Si in aliquibus causis inter ipsos [i.e. ciues de Priuigye] dirimendis dubitatio fuerit exorta, tunc pro consilio et informatione ... ad ciuitatem nostram Carpona ... recursum habeant: 1382, CDH X/1, 61-62; 4. odstraňovať 5. rušiť; Et volumus habere, quod nullatenus castellani nostri in quocunque facto audeant ... cassare et violare et isporum iura infringere et dirimere: 1412, POKLADY, 11; 6. končiť, ukončovať; Tota illa dies transacta fuit variis velitationibus et tormentorum ex utraque parte ejaculationibus ... donec tandem nox superveniens pugnam diremit: 1596, ANALECTA I, 32

diripio, ere, ripui, reptum — 1. roztrhávať, odtrhávať 2. plieniť, vyplieniť, odvliekať, olupovať; Nobiles viri regni Hungarie pretextu cuiusdam consuetudinis in villis ecclesiarum tue civitatis et diocesis per violentiam hospitantes earundem villarum bona diripiunt: 1251, CDSI II, 262; Templum [est] a Germanis direptum et effractis foribus omnibus bonis spoliatum: 1561, BUCKO, 231;

diriter adv. — 1. strašne, hrozne 2. kruto, ukrutne; Johannes banus ... dirissimae captivitati et teterrimis carceribus mancipatus, per ... quatuor annos ... captivitatis poenas diriter perferre est coactus: 1427, CDH X/6, 889

dirumpo p. **dirumpo**

diruo, ere, ui, utum — 1. zrúcať, rozboriť; Tota etiam ipsa civitas Nitriensis meniis et turribus

usque ad solum prostrata et diruta et horribiliter igne exitit concremata: 1313, RDSI I, 486; **2.** rozbiť, zničiť **3.** strhnúť

dirus (dyrus), a, um — **1.** strašný, hrozný; Georgius Horwath ... custodes gregis ... diris plagis affectos ... semivivos reliquisset: 1596, SUPPLEMENTUM II, 544; **2.** krutý, ukrutný; Horrendus ... ad nos rumor ascendit, diro doloris gladio nos transfigens: 1231, CDSI I, 263; Cum quedam terree ... per seviciam dyre nacionis Tartarorum ... vacue remansissent: 1244, CDSI II, 107

dirutio (dirucio), onis, f. — **1.** zrúcanie, rozbozenie; Emuli nostri fauces sue asperitatis ... contra dominum archiepiscopum ... adeo inyassent!, quod per ... combustiones oppidorum, destrucciones et diruciones castrorum suorum ... ipsam sanctam ecclesiam ... ad ... desolacionem deduxerunt: 1315, RDSI II, 43; **2.** strhnutie

discalceo (disalcio), are, avi, atum — vyzuť sa; Retulerunt, quod Stephanus tertio se nobilibus ... resolutis cingulis, disalcatisque pedibus comparuissent et super premissis metis sacramentum prestitissent: 1419, ZsO VII, 372

discedo, ere, cessi, cessum — **1.** rozísť sa, rozdeliť sa, rozlúčiť sa **2.** *ab, ex, de alqa re* odísť, vzdialiť sa; Tu tamen ... a regia virtute et moribus longe discedens, ius et honorem sancti Petri, quantum ad te, imminuisti et alienasti: 1074, CDSI I, 51; **3.** odtiahnuť **4.** *ab alqo* odpadnúť od niekoho, stať sa neverným **5.** *(ab) alqa re* odstúpiť od niečoho, vzdať sa niečoho

disceptatio (disceptacio), onis, f. — **1.** rokovanie **2.** sporná otázka, spor; Venerabilis Fuldensis monasterii abbas Hadamarus ... iurgia et disceptaciones gravissimas ... flebiliter nuntiavit: 948, CDSI I, 39; **3.** rozhodovanie, rozsudzovanie

discerno, ere, crevi, cretum — **1.** oddeľovať, rozdeľovať; [Villae Zeplak sessiones] non tamen metaliter distinguendo, sed per formam discernendi fructuum et utilitatum unicuique parti de sua portione possessionaria provenire debentium [diviserunt]: 1396, DL 8165; **2.** rozlišovať, rozoznávať; Monetam Hungaricam ... falsam a bona et vera vulgus discernere non potuit: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 531; **3.** vyznačovať; Cuius terre mete hoc ordine

discernunt(!) et distinguntur: 1256, CDSI II, 391; **4.** *alqd* rozsudzovať, rozhodovať o niečom; Cum causas cunctorum civitatis coram nobis litigantium unacum iudice et iuratis civibus ... civitatis Cassensis iusto iuris tramite discernentibus [discuteremus]: 1389, ZsO I, 1017

discerpo, ere, psi, ptum — **1.** roztrhať; [Turcij] regnum nostrum et incolas eius ... detrimentis et spoliis discerpere machinantur: 1474, DRH II, 219; **2.** rozdrobiť

discido, ere, cidi, cisum — roztrínať, odtínať, odsekávať; Hungari ... capita ... Cumanorum ... tamquam cucurbitas ad maturitatem nondum bene perductas gladium ictibus disciderunt: Compositio saec. XIV., 368

discindo, ere, scidi, scissum — **1.** roztrhnúť, rozrezať, rozseknúť, rozčítať; Deus omnipotens ... aperire dignatus est ianuam cordis sui [i.e. gentis Ungarorum] diu clausam, ut discisso velamine duricie sue ... leni iugo domini colla submittant: 973, CDSI I, 42; Sanctam unionem in ... regno nostro ... discindere et invertere [fecit]: 1556, ANALECTA IV, 213; **2.** prerušiť

discipator p. dissipator

disciplina, ae, f. — **1.** vedomosť, znalosť; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem tuam juvenilem praeclaros progressus fecisse: 1559, ANALECTA I, 179; **2.** disciplína, výchova **3.** správanie, poslušnosť; Si magister scholae causa disciplinae ... aliquem scholarem flagello ... corrigere voluerit, et ille contra magistrum rebellans, se defensauerit violenter ... ille violentus ... poenae [subiaceat] incarcerationis: 1397, CDH X/2, 513; Synodalem convocationem ... facere ... decrevimus, ut per ... institutiones synodales ... disciplinae et aequitatis norma recto ordine dirigantur: 1545, ANALECTA I, 378; *regularis disciplina* rádová, rehoľná príslušnosť, poslušnosť; Prior dicti loci sub regulari disciplina abbatis sancti Benedicti de iuxta Gron permaneat: 1314, RDSI I, 531

disciplinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *disciplino*) — **1.** vzdelaný, vychovaný **2.** mravný, dobrého správania, s dobrými zásadami; Comperimus parochum hujus loci ... habere familiam disciplinatum: 1749, Visit. Homon.

disciplino, are, avi, atum — 1. bičom (sa) trestať, potrestať; Magno die Veneris cum disciplinantibus ... et aliis paenitentibus visitato sepulchro in ecclesia conventus ... reditur ad ecclediam parochialem: XVIII. saec., Visit. Homon.; 2. viesť, privádzať k disciplíne

discipulus, i, m. — 1. žiak, učeník; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis, filium quidem nostrum, in vestras regiones ... ut vos doceret: 869, CDSI I, 13; 2. prívrženec, nasledovník

disco, ere, didici *alqd ab alqo* al. *alqa re* — 1. učiť sa, naučiť sa; Eadem facilitate didicit plures linguas: 1242, CDH IV/1, 240; Item, ut alantur bonae indolis adolescentes scholastici duo in gymnasiis, qui potissimum sacras literas discant: cca 1543, ANALECTA I, 172; 2. dozvedieť sa; Mete ... huius terre, prout litteris Mathei magistri ... didicimus, sunt hee: 1245, CDSI II, 126 3. poznať; Regie munificencie benignitas ... illos ... gratie beneficio amplecti debet, quorum ... fidelitatis constanciam per experimenta didiscit!: 1246, CDSI II, 158

disconvenio, ire — *cum alqo* nezhodovať sa, nesúhlasíť s niekým, mať iný názor ako niekto; Parochus ... Georgius ... cum dominis terrestribus et parochianis non disconvenit: XVIII. saec., Visit. Homon.

discopertus, a, um — odkrytý, odhalený; Monticulus ... in quo est lapis parum discopertus: 1262, MES I, 471

discordia, ae, f. — nesvornosť, rozbroj, svár; Ut ... omnis causa et materia dissensionis et discordie hinc inde sopiatur et tollatur, metas praedictae terre fecimus inspici: 1255, CDSI II, 359; Quod ... inter ... regnicolas nostros ... multifariae disparitates, et differentiae, contentionesque, et discordiae nonnunquam exortae fuissent: 1432, CDH X/7

discordo, are, avi, atum — byť nesvorný, žiť v nesvornosti, sváriť sa; Oportet nos ... revocare ad concordiam discordantes: 1253, CDSI II, 300; *a rationis tramite discordare* byť v rozpore s cestou rozumu; Piis petentium desideris facilem nos convenit prebere assensum, et vota, que a rationis tramite non discordant, effectu prosequente complere: 1208, CDSI I, 115

discrepo, are, avi (ui) — nesúhlasíť, nezhodovať sa, líšiť sa, odchyľovať sa; Nonne absonum

esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318; *nullo (nemine) discrepante* bez protirečenia niekoho; Cum ... ad electionem ... futuri prepositi ... processissent ... nullo penitus discrepante in personam Iohannis prepositi Boznensis vota sua direxissent et ipsum in prepositum elegissent: 1323, RDSI II, 412

discretio (discrecio), onis, f. — 1. múdrosť; Regni Sycilie statum ... humanitate sua et discrecione propria ... reformavit: 1349, DI 71418; 2. urodzenosť (pri oslovení); Omnia alia bona mea ... relinquo discretioni executorum [i.e. testamenti]: 1496, ANALECTA I, 355; 3. rozlučovanie, rozoznávanie, rozdiel; In quibus personis discretio est, non confusio, distinctio, non separacio: 885, CDSI I, 28

discretus, a, um (vl. part. perf. pas. od *discerno*) — 1. jemný, zdvorilý 2. urodzený 3. zaslúžilý, znamenitý, ctený; In ea [i.e. ecclesia] multi sunt viri honesti, discreti et litterati, qui possent illi sedi [i.e. Strigoniensis ecclesie] decentius presidere: 1204, CDSI I, 106

discrimen, minis, n. — 1. rozdiel, rozlíšenie 2. rozhodujúci okamih 3. nebezpečenstvo; Fragilitas vestra non sufficit, quod intensionem frigoris vestrarum partium sine incurso discriminis sustinere possitis: 1251, CDSI II, 260

discurro, ere, curri, cursum — 1. rozbiehať sa, rozpráchnuť sa, rozptýliť sa; Gentes ... qui Turchi vocantur .. per mare discurrerunt hactenus et non cessant discurrere dampnificantes ... loca et insulas xpianorum: 1343, RVAT157:016v-017r; Item quod nullus scholaris de nocte discurrat post vnam horam noctis; contrafacientes incarcerentur et puniantur ad voluntatem Magistri: 1397, CDH X/2, 514; 2. (o peniazoch) obiehať, byť v obehú; Nobiles regni ... postularunt, quod ... bonam novam monetam perpetuo durabilem et per totum regnum ... ubique discurrendam fabricari [faceremus]: 1323, RDSI II, 389; 3. rozprávať; Cum ... sic et sic in hec verba Gaufredo abbate ... his de causis discurrente ... hec causa ventilaretur coram ... archiepiscopo Laurencio: 1111, CDSI I, 63

discursus, us, m. — 1. rozbeh 2. (vodný) tok; [Rex] castrum de Trynchzinio (!) cum ... utilitatibus universis ... aquis et aquarum

discursibus et piscacionibus in eisdem [donat]: 1302, RDSI I, 68 **3.** rozprava, rozhovor, výklad
discus, i, m. — **1.** disk **2.** misa, tanier; Scutellas plumbeas magnas novem et tres minores, discos circulares novem, quadrangulares septem ... lego ... filio meo prenominato: 1510, DL 35774; Mihi Sigismundo cesserunt quinque cuppae ... cum quinque discis argenteis: 1544, FORGÁCH, 702

discussio, onis, f. — skúmanie, vyšetovanie, diskusia; Temporibus ... regis Colomagni ... facta est discussio de donariis, quibus ... rex Stephanus dotaverat monasterium ... de Zobur: 1111, CDSI I, 63

discutio (discucio), ere, cussi, cussum — **1.** skúmať, preskúmavať; Cum nos ex mandato domini nostri ... regis Bele terras a castris alienatas discuteremus: 1236, CDSI II, 12 **2.** diskutovať, prediskutovať, preberať niečo (v reči); *causam discutere* vyšetovať spor; Quam ... sculteciam ... dicto Henrico ... donauimus ... habendam ... eo iuris processu, in omnibus causis discuciendis ... quo ciues Cracouienses ... vtuntur: 1244, CDSI II, 100

disgregatio (disgregacio), onis, f. — rozohnanie, rozpájanie, rozdeľovanie; [Valentinus] nobiles in contigua vicinitate praenotate possessionis existentes ... a ... metarum erectione et post hoc a disgregatione seu sequestratione praescriptarum terrarum ... prohibuit: *Disgregatio apostolorum* vyslanie apoštolov, cirkevný sviatok (15. júla)

disgrego, are, avi, atum — rozpájať, rozdeľovať, z celku sa oddeľovať; Gregorius cum aliis conditionariis ... moliuntur in regni nobiles aggregari, cum tamen ipsi ... a tempore sancti regis Stephani ... semper ecclesiae Strigoniensi seruiuerunt et ab ipsius seruitute non potuerunt disgregari: 1272, CDH V/1, 227

disicio, ere, ieci, iectum — **1.** rozhádzať, rozmetať, rozptýliť **2.** strhnúť, zbúrať, zvaliť; Antiquus ... populus a Deo electus ... ligamina mandatorum digitis Dei condita disiecit, idcirco diversis interii modis: De instit. morum, 620; [Pedites armati] turrim ... ipsam penitus disiecissent et solo equassent potentia mediante: 1518, PODMANICZKY II, 197; **3.** zmariť, zničiť

disiungo, ere, iunxi, iunctum — **1.** odviazať **2.** oddeľovať, rozdeľovať; Meta ... intrat viam, que ducit ad metam magnam Pomog disiungensque terras ecclesie a Badin et Pomog intrat ... fluvium Corpona: 1135, CDSI I, 71; **3.** rozlišovať

disligo, are, avi, atum — **1.** odviazať; Si currus, in quibus balle et pondera deferuntur, magni onerati ... extiterint ... tunc [tricesimator] easdem ballas ac et pondera disligare et conspocere valeat: 1405, DRH I, 204-205; **2.** odpriahať, vypriahať

disordinate adv. — neusporiadane, neporiadne, nepravidelne; silvae domini Temetvén ... per subditos domini disordinate desecentur: 1758, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18

dispar, aris — nerovný, nerovnaký, rozdielny; domini prelati et barones in electione novi regis inter se dispares esse non debent sed de singulis comitatibus certos nobiles convocari facientes cum eisdem unanimiter faciant electionem: 1447, DRH I, 368

dispareo, ere, ui, itum — zmiznúť; Videntibus ... ipsorum speculatoribus ... ducem Austriae ... cum plurimo potentatu conterminorum ... totus ille nefandus exercitus repente disparuit: 1242, CDH IV/1, 239

disparitas, atis, f. — nerovnakosť, nerovnosť, rozdielnosť, disparita; Quod ... inter ... regnicolas nostros ... multifariae disparitates, et differentiae, contentionesque, et discordiae nonnunquam exortae fuissent: 1432, CDH X/7, 429; Disparitas lingwagiorum et genera nationum iustitiam impedire non debent, quia ... noster concivis wlgaris ydyomate expers vestra in provincia ... cum quodam homine regionis illius iure facere habebit: 1463, BÁRTFA I, 221

disparsivus, a, um — rozptýlený, roztrúsený; Disparsivam ... turbam predictorum hereticorum ... sua lancea et mucrone morti tradidit: 1421, ZsO VIII, 997

disparsus, a, um (vl. part. perf. pas. od *dispargo*) — rozptýlený roztrúsený; *iuba dispersa* rozviata, rozcuhaná hriva; Equus ... iubis hincinde dispersis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus: 1516-1526, TURUL 1934, 24

dispendiosus, a, um — nákladný, stratový; Cum ... ipsis nimis difficile ac dispendiosum existat pro singulis injuriis apostolicam sedem

invocare: saec. XIV. ineunte, ANALECTA I, 396; Nos ... ex suscepti regiminis officio cupientes invigilare de comodis subditorum et queque onerosa ac dispendiosa remouere abipsis: 1369, DF 278024

dispendium, ii, n. — 1. strata, škoda; Populi eorum residentes in possessione ... Zolna ... in quadam heremo, propter remotam distantiam ecclesie a cuius sacerdote possint ecclesiastica participare sacramenta, grave dispendium in spiritualibus paterentur: 1311, RDSI I, 388; 2. náklady, výlohy; 3. utrpenie; Ego Mochuna, longe infirmitatis oppressus dispendio et senciens diem mortis mihi imminere, disposui res meas secundum modulum facultatis mee: 1225, CDSI I, 226

dispensa, ae, f. — špajza, komora, zásobáreň, sýpka; Domus parochialis, in qua sunt sequentes comoditates: ... familiae cubiculum, dispensa et culina, duo cellaria: 1773, Visit. Homon.

dispensatio (dispensacio), onis, f. — 1. váženie, rozvažovanie; Ita que taliter divina dispensatione manifestatum placuit ... nobis ... et consortem et successorem imperii ... communi voto constitui: 817, CDSI I, 4; 2. rozdeľovanie peňazí; Residuum ... omne, quod ex praescripta pecunia ... restabit, ultra praescriptam dispensationem, id totum lego filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 173; Constituo ... executores testamenti mei ... quibus etiam curam dispensationis suprafatorum 1500 talerorum in vere pauperes committo: 1576, ANALECTA I, 185; 3. správa 4. povolenie, dišpenz; Promotiones ad abbatiam et alias dignitates ... sine dispensatione factas: 1308, RDSI I, 269; 5. odpustenie hriechov

dispensative adv. — s povolením, s odpustením; Episcopus Agriensis ... [dedit] in festivitate ... capelle [beati regis Ladizlai] quadraginta dierum indulgencias et dispensative sub eadem capella [permisit] fieri sepulturam: 1319, RDSI II, 227

dispensator, is m. — 1. správca; Cum ... humanus divini muneris dispensator ministerii sui premio dignus existat: 1206, CDSI I, 111; Divinum consilium ... ad hoc praelatos super familiam ecclesiae suae constituit dispensatores, ut saltem ex sagacis ipsorum dispositionis beneficio eidem ... desiderabilis

mensura tritici largiatur: 1299, ANALECTA I, 308; 2. správca pokladnice, pokladník, účtovník; Relatio Stephani Bissenii sumpni dispensatoris regie maiestatis: 1404, CDH X/4, 817; [Colomanus] predialis provincie Chasmensis camerariusque noster [i.e. episcopi] et dispensator thesaurarius noster: 1416, ZsO V, 2145; [Gallus litteratus] alias dispensator domini archiepiscopi, nunc exactor lucri camararum regalium: 1416, ZsO V, 2349

dispensatorius, a, um — 1. týkajúci sa dišpenzovania, udelenia výnimky, dišpenzu 2. týkajúci sa zásobovania; *domus dispensatoria* sýpka, komora, sklad, špajza; *Domus dispensatoria* ... *domus coquinaria* ... *domus frumentaria* ... *domus rationaria* ... *domus sartorea*: 1591, UC 77:10 (c)

dispenso, are, avi, atum — 1. rozvažovať 2. spravovať 3. vyplácať 4. povoliť, odpustiť; De decimis papa potest secundum suum libitum dispensare: 1316, CDH VIII/6, 40; Liceat ... abbatisse ... cum eis [i.e. servientibus sororibus et conversis] estus vel itineris vel laboris alterius seu alia quavis rationabili causa misericorditer dispensare: 1247, CDSI II, 186; *divina dispensante clementia* z láskavého Pánovho povolenia; *Divina dispensante clementia* ... Martyrius in archiepiscopum est electus: 1151, CDSI I, 78; 5. darovať

disperdo, ere, didi, ditum — skaziť, úplne zničiť; Deus noster ... regna ... que ipsius nomen invocant a facie sua disperdere non intendit: 1241, CDSI II, 68

disperreo, ire, ii — celkom zahynúť, vyjsť navnivoč, načisto zakapať; Plebs Folcmarum per Boemiam sequens, cum aput Nitram, Pannonie civitatem seditione concitata, partim ferro, partim captivitate disperisset: 1096, GOMBOS, 223

dispergo, ere, si, sum — rozsypať, roztrúsiť; Annuentes, ut non dispergerentur [i.e. populi in Sala supra Wag], ymo pocius multiplicarentur, cum eisdem ... fecimus ... convencionem: 1241, CDSI II, 64; Pontifices et primates una cadunt, almi vates prosternuntur, viri fortes disperguntur et cohortes, instant dura tempora: Planctus, 594

dispersim adv. — rozptýlene, roztratene; In oppide hocce prout et per totum districtum

dispersim habentur certe in numero Zingari: saec. XVIII. ineunte, UC 117:89

dispersio, onis, f. — rozptýlenie, roztrúsenie, rozdelenie; Haec ... bonorum beata dispersio aliorum excellentiae principum erit in salutiferae largitatis exemplum: 1264, CDH IV/3, 213; *Dispersio apostolorum* Vyslanie apoštolov, cirkevný sviatok (15. júla)

displicenter adv. — s neľúbosťou, s nevôľou; Displicenter admodum audivimus, quod ... [episcopus] Segniensis praeposituram ecclesiae sancti Martini ... fecisset occupare: 1440, ANALECTA I, 333

displicentia (displicencia), ae, f. — nespokojnosť, nehoda; duodecim ex praelatis et baronibus de Hungaria et Polonia ... ad decidendum, sopiendum et finaliter concludendum omnium displicentiarum, causarum et iniuriarum inter eosdem reges currentium ... debent ... dari: 1411, CDH X/5. 117; Accepimus ... non sine magna animi nostri displicentia ... multas ... oppressiones, violentias et potentias ... esse perpetrata: 1475, DRH II, 220

displiceo, ere, plicui, plicitum — nepáčiť sa, byť odporový niekomu, nebyť niekomu po chuti; Ex copia literarum Petri Saphranecz ... intelleximus, quod ipse Petrus ... maiestatem nostram ... diffidavit, nobisque et nostris in quocunque poterit, nocebit et displicebit: 1430, CDH X/7, 216

dispono, ere, posui, positum — 1. rozkladať, rozostavovať 2. (de) alqa re disponovať niečím; Quicunque ex ipsis ... liberam habeat de universis bonis suis facultatem disponendi: 1243, CDSI II, 84; 3. ustanovovať, určovať, nariaďovať; Quod ... in ipsorum possessione in terra Scepus ... que Stohla beatae Virginis nuncupatur locum conventualem ... disposuerint: 1314, ANALECTA I, 401; *disponente Domino* božím riadením; Nos, qui disponente Domino, universali regimini presidemus: 1253, CDSI II, 300; *venditioni disponere* dať na predaj; Cum ipse pro quibusdam suis oportunitatibus et necessitatibus eum compellentibus evidenter terram suam ... vendicioni disponat: 1251, CDSI II, 260; 4. alci (alqd) starať, postarať sa o niekoho, niečo; Speramus ... in brevi nos posse disponere, quod omnibus adversitatibus

... propulsis, votivae pacis tranquillitate poteritis gratulari: 1440, ANALECTA I, 84-85

disporto, are, avi, atum — odviezť (preč), rozvázať; [Omnes mercatores] universas ... res et bona ibidem [i.e. in Lewtschowia] deponere sive reponere nec inde disportare, sed ibidem religare, ponderare et equabria mensurare ... teneantur: 1402, ZsO II/2, 1412

dispositio (disposicio), nis, f. — 1. usporiadanie, dispozícia, právomoc; Dispositioni apostolice reservata collatio: 1419, ZsO VII, 1159; 2. ustanovenie, nariadenie; Fidelis noster Vros, abbas ... nobis intimavit, quod quedam de bonis ecclesie ... ad mensam fratrum suorum ... disposuisset, postulans a nobis, quod nos dispositionem per ipsum factam regie serenitatis privilegio confirmaremus: 1226, CDSI I, 229; 3. povaha, akosť, stav; In humanis dispositionibus nichil stabile, nichil quoque perpetuum ... est ... caduca sunt hominum omnia et temporum diuturnitate labuntur: 1254, CDSI II, 310; Divina providencia, que in sui dispositione non fallitur ... corroborari voluit ... quoslibet Christi fideles: 1242, CDSI II, 72

dispositus, a, um (vl. part. perf. pas. od *dispono*) — upravený, usporiadaný; Ecclesia ... parochialis ... [est] optime disposita una cum cemeterio egregio: 1561, BUCKO, 189

disputatio (disputacio), onis, f. 1. skúmanie, bádanie; *in disputationem alqd trahere* spochybňovať niečo; Te non solum mandato nostro non paruisse, sed gratiam etiam nostram ... ausu temerario in disputationem traxisse ... intelleximus: 1588, Haz. Okl., 454; 2. dišputa, učení spor

disputo, are, avi, atum — 1. bádať, skúmať, rozvažovať; Cum ... nullatenus pati volumus ut vel tu vel quivis alter ... absurda quadam licencia super gratia et mandatis nostris disputet, praesertim quod pedaneis iudicibus iussa superiorum magis capessere quam leges praescribere competat: 1588, CDP III, 455; 2. rozprávať, dišputovať, preberať (v reči); Super quibus et omnibus articulis ... coram ... domino nostro archiepiscopo multipliciter disputatis ... taliter inter se concordarunt: 1346, CDH IX/1, 441

disrobatio (disrobacio), onis, f. — lúpež, lúpenie; Cum ... plura commiserint enormia

crimina, homicidia et excessus, disrobationes stratarum, violentias, incendia percussiones, dampnationes et incursus ... aliaue nefanda, quam plurima patrauerint: 1352, CDH IX/2, 160

dirumpo (dirumpo), ere, rupi, ruptum — 1. rozlámať, rozbiť, roztrhať; [Familiares] ianuis ipsius domus diruptis et confractis hospitium eorum in predictum subintrassent: 1519, PODMANICZKY II, 223; 2. pas. puknúť, prasknúť, pretrhnúť sa; Litteras privilegiales ... regis Vnagarie sub disrupto et confracto sigillo nostro contentas: 1309, RDSI I, 282

dissectio (dissecacio), onis, f. — rozsekanie, rozrúbanie; In ... silvae succisione et lignorum dissecatione ... ducentorum florenorum auri dampna intulissent: 1528, PODMANICZKY II, 410

disseco, are, secui, sectum — rozsekať, rozrúbať; Presbyter Philippus ... exhibuit ... [litteram] ... sub appensione minoris sigilli nostri ... nuper propter augmentum tituli nostri imperialis ... per nos rupti et in partes dissecti confectam: 1434, ANALECTA I, 274; Nobilis Joannes allegavit, quod ... praedicti coloni concivem ipsorum ... percutere voluerint et currum eiusdem dissecuerint: 1577, SUPPLEMENTUM II, 495

dissectio (dissecio), onis, f. — vysekanie, vyťatie, vyrúbanie; Ipsum usum .. metarum ... reproducunt recognitiones vicinorum ... civitatis Bela, qui ... recognoverunt factam violentiam occupationem metarum ... et dissectionem lignorum in ipsorum metis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 356

dissensio, onis, f. — nezhoda, nesúhlas, spor; Gravis inter dictos hospites ... lis et dissensio ... orta fuit et altercacio eorum: 1251, CDSI II, 254; Ut ... omnis causa et materia dissensionis et discordie hinc inde sopiatur et tollatur, metas praedictae terre fecimus inspicere: 1255, CDSI II, 359; Quamvis ... nonnullae dissensiones, disturbia et differentiae subortae sint: 1451, CDH XI, 149

dissentatio (dissentacio), onis, f. — nezhoda, rozpor, konflikt; Quaedam dissentationes et controversiae inter nostros et ... Valentini Therek servitores ... exortae et suscitatae sunt: 1534, PODMANICZKY II, 512

dissenteria p. dysenteria

dissero, ere, sevi, situm — 1. rozsievat' 2. rozptyľovat'; Casu, quo ... sylvanus propter dissitas hujus domini possessiones ipse solus ubique ... ligna emere et vendere non valeret: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

disservio, ire, ivi, itum — nesľužiť; Item ipse locutus est et dixit, quod ipse mercatoribus ubique vellet disservire vulgariter vndienen et non servire: 1413, ZsO IV, 1490

dissimulatio (dissimulacio), onis, f. — 1. zatajovanie 2. pretvárka, pretvarovanie; Ipsi ... omni cautela ac excusatione et ... quibuslibet cavillationibus ac occasionibus et dissimulationibus postpositis ... personali eorum astantia penes ... dominum Iohannem ... comparere [sunt] astricti: 1421, ZsO VIII, 45; 3. nevšimavosť

dissimulator, oris, m. — zatajovateľ, ten, kto niečo zatajuje, opomína; Nos ... ciues ... civitatis Posoniensis ... temerarios detentores, vel in soluendo neglectores, seu dissimulatores promittimus, ... iuxta iura civitatis nostre ... iuridice punituros: 1345, CDH IX/1, 343

dissimulo, are, avi, atum — 1. nevšimať si, opomínať, prechádzať mlčaním; Deus etsi miserator sit ... est tamen fortis et potens, dissimulans interdum misericorditer ... peccata hominum ... interdum potenter visitans animadversione vindicte: 1259, CDSI II, 443; 2. predstierať, pretvarovať sa; Dissimulabat autem rex et simulata amicitia dimisit ducem abire in ducatum: Compositio saec. XIV., 376; 3. zakryvať, zatajovať

dissipatio (dissipacio), onis, f. — 1. roztrúsenie, rozptylenie 2. rozhadzovanie 3. rozpad, skaza, zničenie; Qui [i.e. filii hominum] ponentes offendicula sua in domo Domini, in qua invocatum est nomen eius, ita apprehenderunt eam inter angustias, ut libertas eius in dissipationem ... penitus iaceat conculcata: 1198, CDSI I, 98

dissipator (discipator), is, m. — rozchvacovateľ, roztrusovateľ, rozhadzovač; Quicumque christianus ludeo per vim abstulerit pignus suum ... ut discipator camare nostre graviter puniatur: 1251, CDSI II, 264

dissipo (disipo), are, avi, atum — rozsýpať, roztrúsiť, rozhadzovať, rozptyľovať, pas. rozpadávať sa; Ex suscepti regiminis officio tenemur ... ut ville regales peccatis exigentibus

dissipate succurente celesti opifice
restaurentur: 1244, CDSI II, 113

dissitus, a, um — vzdialený, odľahlý; Inquilini et
subinquinini ... adveniente in aliis longius etiam
dissitis territoriis messe trituratura, vinearumque
fossura stipendia merentur: 1753, Conscr. com.
Nitr.;

dissocio, are, avi, atum — oddeľovať, odľučovať,
rozľučovať; Juxta magistram omnium bonorum
caritatem, quae ... dissociatos conjungit, pacem
et unitatem consolidat, cupientes ... guerrarum
materias ... tollere: 1412, ANALECTA I, 7

dissolutio (dissolucio), onis, f. — 1.
rozpustenie, roztopenie; Cum esset in
dissolutione nivis et glaciei, nequierunt eam [i.e.
civitatem] occupare: Rogerii Carmen, 585; 2.
rozpustilosť, samopašnosť; Sancti Benedicti ...
ordo ... in regno Vngarie ... ad tantam
dissolutionis miseriam iam devenit, quod
omnino peribit ibidem, nisi celeri eidem remedio
... succurratur: 1256, CDSI II, 378 3.
rozloženie, rozklad, rozpadnutie; Nemo eo [i.e.
in caelum] venire potest et neque vnquam venit
nisi per dissolutionem corporis: 1503, Haz. okl.,
451; 4. zničenie, zrušenie, vyvrátenie

dissolutus, a, um (vl. part. perf. pas. od *dissolvo*)
— rozpustilý, samopašný, nedbanlivý,
ľahkomyselný; In monasteriis Strigoniensis
provinciae ... usque adeo excreverunt tribuli
vitorum, quod monachi habitantes in ipsis ...
regularis refuge discipline vitam ducunt
omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62

dissolvo, ere, solvi, solutum — 1. rozpustiť,
rozložiť; Nemo eo [i.e. in caelum] venire potest
... nisi per dissolutionem corporis, propterea et
ipse lete et iocunde dicebat: Cupio dissolui et
esse cum Christo: 1503, Haz. okl., 451; 2.
uvoľniť, povoliť; Cepimus reserare ... quod
gladio mori minoris excidii fuisset, quam per
mediam (!) compagine membrorum ac
unionem corporis et anime dissolvere: Rogerii
Carmen, 587; [Deum] oro, ut ... eam [i.e.
animam] ex hoc corporis ergastulo dissolvere
dignetur: 1576, ANALECTA I, 184; 3.
odstrániť, zničiť, vyvrátiť, oslabiť; Dissolui
videtur et expirat principalis actio mortalium,
nisi robur ac firmamentum accipiat a voce testium
et a scripto: 1343, CDH IX/1, 153

dissuadeo (disuadeo), ere, suasi, suasum *alqa*
re — odrádzať, odhovárať niekoho od niečoho;

Solebat ... mittere ... nuncios ad consulendum
fratrem meum ... de eo, utrum debuerit ...
castrum Arwa .. homini Polono tradere. Id, quod
disuasit frater meus: 1534, PODMANICZKY II,
492

dissuasio, onis, f. — *alcis rei* odhováranie,
odrádzanie od niečoho; Magistrum Matheum
palatinum ... ad cuius prolacionem oraculi facti
quodammodo stupidi et ammiracione rigentes
... dissuasionis instancia restiterunt [i.e. prelati
et barones Ungarie]: 1311, RDSI I, 380

dissuesco (disuesco), ere, suevi, suetum — *de*
alqa re odvyknúť si od niečoho; Hungari novi
christiani grave habebant onus fidei, eo quod
disuescere de spoliis eos oportebat: Simon. de
Keza, 193

distans, antis (vl. part. prés. od *disto*) —
vzdialený, odlišný; Flumen Rabinicz ... a loco,
vbi congressus belli fuerat, per tria maxima
milia distans erat: 1271, CDH V/1, 112

distantia (distancia), ae, f. — 1. vzdialenosť;
Meta pervenitur ad montem ibidemque per
exigua intervalla et distantias ... metae terreae
sunt erectae: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II,
520; 2. rozdielnosť, rozdiel

distentio (distencio, distensio), onis, f. —
natiahnutie, rozťahnutie, napíňanie; Ecclesia ...
est scenosa, arenosa et propter telarum
distensiones in fenestris tenebrosa: 1561,
BUCKO, 193

distillatio (distillacio), onis, f. — destilácia;
[Pharmacopaei] ... vasa ... ita adaptent, ut lege
artis distillatio fieri possit et debita vis, sapor ac
odor observari queant: 1749, Libri Regii, 41,
295

distillatus, a, um — destilovaný; Cum distillata
medicamenta summe necessaria sint, nec sine
arte, labore ac industria peculiari confici
possint: 1749, Libri Regii, 41, 295

distillo p. destillo

distinctim adv. — oddeľene, po častiach; Coram
vestris venerabilitatibus et vobis ... propono et
... denuncio distinctim et successiue per
articulos genericam querelam: 1490, DL 61873

distinctio (distinccio), onis, f. — 1. rozlišovanie,
rozoznávanie; Distinccionem dico, quia alia est
persona patris, alia filii, alia Spiritus Sancti: 885,
CDSI I, 28; 2. ohraničenie; Meta ... iret per
metas terreas et distincciones antiquas usque
ad finem terre Hakara: 1255, CDSI II, 331; 3.

časť; Ipsius ... edificii inferior distinctio bimenbris esse deberet, una quoque ipsarum distinctionum ... pro infirmorio esset estruenda, altera ... distinctio ... pro estuario deberet expedire: 1387, DL 42364

distinctus, a, um (vl. part. perf. od *distinguo*) —

1. oddelený, odlišný; Habentur ad ... domum domini ... terrae arabiles in tribus distinctis locis: 1592, URBÁRE I, 541; **2.** vyzdobený; Scutum rubeum quadripartitum etiam distinctum lineis auro splendentibus: 1517, DL 71151; **3.** pestrý, rôznofarebný

distinguo, ere, tinxi, tinctum — **1.** rozlišovať, rozoznávať **2.** rozdeľovať, rozčleňovať, rozlučovať; Metas et terminos ... terre Parachan in presenti distinguimus nominatim: 1313, RDSI I, 459; **3.** stanovovať, určovať; Cuius terre mete hoc ordine discernunt et distinguntur: 1256, CDSI II, 561

disto, are — **1.** byť vzdialený; Quarta meta distat a tertia, directe eundo, passus fere ducentos versus meridiem: 1553, SUPPLEMENTUM II, 393; **2.** líšiť sa, odlišovať sa

distractio (distraccio), onis, f. — **1.** rozdeľovanie, roztrhávanie **2.** rozpredávanie; Ut igitur huius vendicionis sive distraccionis series robur obtineat perpetue firmitatis ... presentes ... concessimus litteras ... sigilli nostri munimine roboratas: 1251, CDSI II, 261; Super alienacione, distraccione possessionum suarum ... que omnia Andreas ... episcopus Agriensis ... violenter abstulerat: 1307, RDSI I, 240; **3.** rozptyľovanie, rozptylenie; Parochus ... nobilium proles ... in lingua Germanica pro distraccione sua instruit: 1778-1779, Visitatio Nitriensis

distractor, oris, m. — **1.** roznášateľ, rozpredávateľ, rozchvacovateľ; Distractores seu defalcatores ... decimarum, qui plene non solvunt, excommunicationis sententia feriendo: 1322, ANALECTA I, 311; Si praefati occupatores et detentores, ac abstractores seu distractores ... in suis ... contumaciis ... sorduerint ... quae loca quamdiu ibidem fuerint ... supponimus ecclesiastico interdicto: 1400, CDH X/4, 261; **2.** znepokojovateľ, rušiteľ

distrahibilis, e — vhodný na rozdelenie, rozdeliteľný, jednotlivo rozpredávaný; Exuri quidem annuatim consueverunt 16 et 20 millia

[regularum], singillatim a Rfl. 4 distrahibilia, tota tamen haec quantitas in necessitatem aedificiorum dominalium quottannis absumitur: 1763, UC 122:31

distraho, ere, traxi, tractum — **1.** rozdeľovať, roztrhovať, odtrhovať; Udornici ... de predicta terra in festo sancti regis clamorem facientes eam ab ecclesia distrahere laborabant: 1151, CDSI I, 78; [Cives de Krapina] idem fortalitium diucius obpugnando, menia et circumvallacionem dicti fortalicii ... dissecando et distrahendo: 1511, DL 34433; **2.** roznášať, odnášať; Ex hujatibus dominalibus sylvis tam pro foco, quam pro aedificiis necessaria ligna antehac ... distrahebant, verum tres abhinc annos a distraccione inhihentur: 1753, Conscr. com. Nitr.; **3.** rozpredávať (jednotlivo); Domos meas, quas habui, ex permutatione domorum ... et maxime de questu curiae regiae, et etiam pro certo precio... lego distrahendas dominis nostris iusto precio: 1277, CDH V/2, 412; Sub decursu sedis dominalis ... reassumptum est negotium focalium lignorum ... orgiatim a floreno 1 denariis 30 distrahendorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

distribuo, ere, tribui, tributum — **1.** rozdeľovať, prideľovať; Sales nos ... in cameris nostris distribui et amministrari faciemus: 1472, DRH II, 208; Lego ... 1500 taleros, qui inter pauperes et egenos homines distribuantur: 1576, ANALECTA I, 185; **2.** triediť, usporiadať, rozčleňovať

distributio (distribucio), onis, f. — **1.** rozdeľovanie; Decimas ville Kemend contulerat capitulo Strigoniensi ... ad distributionem simularum eo modo, quemadmodum decime de Tyrna ... fratribus nostris pro simulis distribuendis ab antiquo sunt collate: 1254, CDSI II, 304; Distributio alpium et verticum seu vulgo grunow: 1663, UC 86:19 (b); **2.** roztriedenie

distributor, oris, m. — rozdeľovateľ, distribútor, darca; lidem distributores ... reddant ... rationem, per quam ... appareat evidenter, pecuniam ... esse crucesignatis ... distributam: 1217, CDSI I, 167; *hospitiorum distributor* rozdeľovateľ, zadeľovateľ ubytovania; [Magister Albertus] distributor hospiciorum regalium: 1522, DL 25018

districte adv. — prísne, rozhodne; Fidelitati vestre precipimus firmiter et districte, quatenus nullus uestrum super ipsas villas violentum descensum recipere debeat: 1252-69, CDSI II, 286; Inhibentes sub pena excommunicationis firmiter et districte, ne quisquam hanc nostri mandati litteram audeat aliquomodo deponere: 1411, ZsO III, 942

districtio (districcio), onis, f. — **1.** roz'ahovanie, rozpínanie **2.** prísnosť; Testes ... qui fuerint nominati, si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per districtionem ... apellatione remota, cogatis veritati testimonium perhibere: 1216, CDSI I, 158; *ultimum districtionis examen* posledný prísny súd; Domus quaelibet ... hospitalis ... illa omnia exequens, pro quibus Dominus in vltimo districtionis examine, bonos remuneratur, malos ... se assertit puniturum: 1400, CDH X/2, 815

districtus, a, um (vl. part. perf. pas. od distringo) — prísny; Pauperes et divites ... post mortis eventum sepeliuntur ... aequo libramine in examine districti iudicii mercedem recepturi a Deo Iesu Christo: 1261, CDH IV/3, 34

districtus, us, m. — **1.** kraj, dištrikt (vo význame komitátu, stolice); Silvam nostram regalem in districtu Scepusiensi ... comiti lordano ... dedimus: 1256, CDSI II, 382; Comes de Sarus et iudex in eodem districtu a domino rege deputatus: 1321, RDSI II, 321; **2.** kraj, dištrikt (vo význame panstva); Donatio super edificatione castris ad districtum Stropco pertinens quocunque nomine vocitetur: 1411, DL 9741; [Consuetudo] populorum vulgarium in districtu Prividiensi habitantium: 1389, DI 72557; Districtus seu spanatus: 1735, UC 80:6 (a)

disturbiosus, a, um — rozbúrený, búrlivý, nepokojný; Cives Trenczinienses ... exponere curaverunt ... qualiter temporibus disturbiosis et impacatis ... fures, latrones, vispilones, spoliatores atque notabiles devastatores dampna ... regno huic ... intulissent: 1454, POKLADY, 17

disturbium, ii, n. — nepokoj, vzbura; Ingentis disturbii tempestates, et grandium guerrarum discrimina, cultum pacis, et fructum iusticie opprimentes: 1408, CDH X/8, 481

disturbo, are, avi, atum — **1.** rozbúrať, rozváľať, zničiť **2.** znepokojovať, vyrušovať; Ne per

quempiam regni nostri incolam ... in suis iuribus ... disturbentur, possessiones eorundem ... in advocaciam [recipimus]: 1317, RDSI II, 119

ditesco, ere — bohatnúť, stávať sa bohatým; Mercatores ob id solum, ut ditescant, venalium rerum dediti studiis, pristina duplicent tributa, pauperes vero, qui de mercato vivunt, per solita tributa persolvant: Col. Decr. I, 187

ditio p. **dicio**

ditior (dicior), ditissimus p. **di** — bohatý; Duo homines diciores dent duos boves et currum et tercius pauperior in propria persona labore: 1240, CDSI II, 53; Quidam clericus ... Christophorus ... ditissimos habens parentes: Anon. Carthus., 73

ditio, are, avi, atum — štedro obdarovávať; Civitatem ... nostram Caza vocatam volentes ditare et populis ditantes multiplicare: 1412, DL 89711; Hic [i.e. sanctus Stephanus] ad instar Salamonis struit templa, ditat donis, ornat gemmis et coronis, cruce et altaria: TRIPART. I, 70

diu adv. — dlho; Quae [i.e. facinora] ... diu obscurae delituerunt, tamen tandem, veluti e tenebris eluctatae, pristinam in lucem se adseruerunt: 1559, ANALECTA I, 179

diurnalis, e — **1.** denný **2.** subst. **diurnale**, is, n. kniha denných modlitieb, bohoslužobná kniha obsahujúca denné modlitby; Breviarium [et] diurnale ad plebanatum prefati monasterii in perpetuam elemosinam remaneant: 1435, DL 36897

diurnaliter adv. — denne, cez deň; Rogantes, quatenus nos ... sub proteccionis vestre clypeo, quo et alios infinitos ad vos alternatim diurnaliter et nocturnaliter volitantes protegitis, nos etiam dignemini confouere: 1389, CDH X/1, 564

diurnus, a, um — denný, trvajúci cez deň, vo dne; Mandamus, quatenus ... praefatum Joannem ... contra quosvis ... diurnos ac nocturnos latrones ... defendere teneamini: 1654, MATERIALY II, 345

dius p. **divus**

diutine (diutive) adv. — dlhotrvajúco, dlho, dlhú dobu; Petrus de Superiori Palotha ... [dicti iobagonis] barbam et crines turpiter evellendo et in pollicibus manum(!) et pedum suorum strictus ligando ad siccinum seu aridarium

appendendo diutive tormentasset: 1438, DL 13200

diuturnitas, atis, f. — stálosť, dlhé trvanie, trvácnosť, trvanlivosť; In humanis dispositionibus nichil stabile, nichil quoque perpetuum, quidquid est corruptioni subiectum, caduca sunt hominum omnia et temporum diuturnitate labuntur: 1254, CDSI II, 310: 1254, CDSI II, 310

diuturnus, a, um — dlhotrvajúci, dlhý; Haec pro nunc ita fieri ... volo ... salva ... mihi reservata facultate istis addendi ... si ex Dei optimi clementia incolumitas et diuturnior vita mihi contigerit: cca 1543, ANALECTA I, 175

divagatio (divagacio), onis, f. — potulovanie; Ad curandam vagae ... gentis Singarae ab otio et divagatione reductionem intentas ... dispositiones ... observamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

divagor, ari, atus sum — potulovať sa, ponevierať sa, potľkať sa; Zaz et Lucasium ... divagantes pro publicis ... malefactoribus ... nominantes: 1370, SZTÁRAY I, 367; Ecclesia ... vacua .. tenetur propter latronum illic divagantium frequentiam: 1561, BUCKO, 190

divagus, i — tulák; Morieris tu filii meretricis et me divagam facies: 1502, DL 36405

divenditio (divendicio), onis, f. — rozpredávanie, rozpredaj; Memoriae commendamus, quod ... quaestores cerearii Tyrnavienses ... eiusmodi cereae et cereorum ac facum confectionem, albificationem et divenditionem sibimet solis vendicassent: 1681, Libri Regii, 23, 346

divendo, ere, vendidi, venditum — rozpredávať; nec carbonarii carbones, nec quicumque huius domini incolae rotarum radios et orbitas distantibus fabris ... divendere praesumant: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

diversimode adv. — rozličným spôsobom, rôznorodo; Permutatio possessionis propter multiplices prohibitiones ... diversimode factas ... revocata extitisset: 1421, ZsO VIII, 996; ludex ... et tota communitas de civitate Barthfa eisdem quomodo obviaret et in premissis diversimode contradiceret: 1446, EPERJES, 135

diversitas, atis, f. — 1. rôznosť, rozmanitosť; Dicte restitutionis articulus extra terminum

privilegii adicione mutili per variacionem manus scribentis et eiam per diversitatem atramenti non modicam fuerat annotatus: 1245, CDSI II, 143; 2. protirečenie, rozpor; Cum esset propter diversitates multiplices ... regnum Hungarie deformatum: Rogerii Carmen, 559

diversorium, ii, n. — hostinec, pohostinstvo, krčma; Extant ibidem allodium, diversorium, hortus lupularius, braxatorium, crematorium, fornax lateritia, noviter, ex fundamentis per modernum dominum extracta, dominio fructificantia: 1694, UC 119:24

diversus, a, um — 1. protíľahlý, naproti ležiaci 2. odľahlý, vzdialený 3. rozličný, rozmanitý, rôzny; Considerantes multiplices fidelitates ... que ... nobis in diversis expeditionibus regni nostri ... fideliter exhibuerunt: 1276, DL 105226; 4. odlišný, opačný; Si diversum quidpiam ... ad jurisdictionem ecclesiae nostrae ... asserere cogemur, quod ne accidat, vobis summa cura ... cavendum erit: 1557, ANALECTA I, 290

diverticulum (deverticulum), i, n. — 1. bočná cesta, odbočka 2. zahnutie pozemku, časť (koniec) chotára; Novem jugera terrarum ... arabilium ... iuxta terras seu metas possessionis Kaal ... a meridie in uno ordine videlicet cum uno fine ad orientem et cum alio fine seu diverticulo ad occidentem: 1360, DL 61211; 3. krčma

dives, itis — 1. bohatý 2. subst. dives, itis, m. boháč; Pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur: 1320, RDSI II, 277; 2. úrodný, výnosný 3. drahý, drahocenný

divexo, are, avo, atum — 1. sužovať, trápiť; Diligenter caveatur, ne villae more hactenus in confiniis consueto militi distribuuntur neque coloni divexentur impositionibus contributionum et servitorum: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 132; 2. ničiť, poškodzovať

divido, ere, visi, visum — 1. rozdeľovať, oddeľovať; Volumus ... ut in muro, qui sorores dividit a capella ... cratis ferrea collocetur: 1247, CDSI II, 184; 2. deliť, členiť, usporiadať; Frater Dionysius, cum esset adhuc novitius, haereditatem cum fratribus suis uterinis dividens, villam Schonau ... monasterio Lapidis Refugii dedit: Anon. Carthus., 75

divinitas, atis, f. — božstvo, božská podstata; Cum dicti fratres ... verbi Dei studio intendant ...

nec sint plures, qui operantur exterius quam qui studium cognoscende divinitatis exercent: 1257, CDSI II, 395

divinus, a, um — 1. adj. božský, boží; [Tartari] ecclesias et loca divino nomini dedicata incendio, strage hominum et aliis suis feditatibus prophanarunt: 1241, CDSI II, 65 2. subst. **divinum**, i, n. bohoslužba; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis ... divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151

divisio, onis, f. — 1. rozdelenie, deľba; Balianus ... et Georgius de genere Katpan ... in possessionibus suis hereditariis ... divisionem se fecisse retulerunt: 1260, CDSI II, 451; 2. rozdávanie; *Divisio apostolorum* vyslanie apoštolov (15. júla); Datum in festo Divisionis apostolorum beatorum: 1343, SZTÁRAY I, 180

divisionalis, e — týkajúci sa deľby; *litterae divisionales* listina svedčiacia o vykonaní deľby majetku alebo prikazujúca túto deľbu vykonať; Respondit quod ... terras arabiles intra metas ... dictae possessionis ... existentes in duas partes coaequales inter se ... diuisissent ... prout in prioribus literis ipsorum diuisionalibus haberetur: 1429, CDH X/7, 186

divisionarius, a, um — týkajúci sa deľby; Nulla portio prelibato Stephano de dictis ... iuribus modo divisionario cedere deberet: 1421, ZsO VIII, 187

divisive adv. — prostredníctvom deľby; Quod ... porcionem suam ipsum attinentem, in terra Barcha vocata divisive a fratre suo ... separatam et sequestratam ... obligasset: 1322, RDSI II, 374

divisor, oris, m. — rozdeľovateľ (pozemkov); Super divisione possessionum ... divisor extitit Edus: 1303, RDSI I, 114-115

divitiae (divicie), arum, f. — bohatstvo, poklady; Hospites nobiles ad regnum venientes, nisi incole esse velint, ad dignitates non promoveantur; tales enim divicie regni extrahuntur: 1231, CDSI I, 268

divortium (divertium, divorcoium), ii, n. — 1. oddelenie, rozhranie 2. križovatka, rázcestie 3. rozvod (manželka), rozsobáš; Cum ... una sit et indivisa Domini tunica, nec unquam passa sit divortium sponsa Christi, juxta quod sponsus in Cantinis attestatur: „Una est, inquiens,

columba mea, una est matri suae, electa genitrici suae: 1207, CDAC VI, 318

divulgo, are, avi, atum — 1. rozširovať, uverejňovať, rozhlasovať; Si ad restorationem ecclesiarum ... de possessionibus vestris, quas reditus dotesque earum fama divulgante quondam fuisse noveritis aeternam sufficientiam vobis comparantes eisdem ecclesiis conferatis: 824-827, CDSI I, 6; 2. vydávať napospas

divus (dius), a, um 1. božský, nebeský 2. subst. **divum (dium)**, i, n. nebo; Fratrem et coepiscopum nostrum [i.e. papae Iohannis] Methodium carceralibus penis afficiens [i.e. Hermanricus episcopus] et sub divo diutius acerrima hiems et nimborum immanitate castigans: 873, CDSI I, 19; 3. svätý, blažený, blahý; *divae recordationis* blahej pamäti; Villam Lechnicz ... nobilis vir diuae recordationis magister Kokos ... pro fundatione ... monasterii vallis sancti Antonii tribuit: 1352, CDH IX/2, 198; 4. slávny;

do, dare, dedi, datum — 1. dávať, darovať, poskytovať; Induimus, dedimus, concessimus et contulimus ... eisdem titulo donacionis ... vinitores nostros: 1252, CDSI II, 280; 2. venovať, udeľovať; *operam dare* vynakladať úsilie, usilovať sa; Rogo eosdem dominos ... dent operam, Ne ipsa pecunia pereat haeredibus meis: cca 1543, ANALECTA I, 171; 3. určiť, ustanoviť, nariadiť; Fidei nostro Vincencio ... nostris dedimus litteris in mandatis, ut omnes terras dicti monasterii de Zobur circuiret et perambulare: 1249, CDSI II, 233; 4. dovoľovať, povoľovať, pripúšťať, umožňovať; *dante Domino* s Božím dovolením; advertentes ... servitia, multo tempore exhibita, et in futurum, dante Domino, exhibenda: 1301, SUPPLEMENTUM II, 21

doceo, ere, docui, doctum — alqm alqd učiť, poučovať, vyučovať niekoho niečo; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis, filium quidem nostrum, in vestras regiones ... ut vos doceret, prout rogastis, interpretans libros in linguam vestram: 869, CDSI I, 13; Volo ... ut alantur bonae indolis adolescentes scholastici in gymnasiis ... ut suo tempore concionari, populumque docere possint: cca 1543, ANALECTA I, 172

- doctor**, oris, m. — 1. učiteľ, učenec; Si quis vero ex congregatis apud vos doctoribus ... inceperit ... seducere vos, vituperans libros linguae vestrae, excommunicetur: 869, CDSI I, 14; 2. doktor (akademický titul); Nonnulli magistri et doctores ac alii attonentes ut gladium linguas suas ... ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395; 3. lekár; Est ibidem aliquis doctor de montanis detentus ... illum elibere: 1536, PODMANICZKY II, 542
- doctoratus**, us, m. — doktorát, akademická hodnosť doktora; Johannes praepositus ... se ... de consilio capituli ... ad studium juris canonici Bononiam recepit ibique ad dignitatem doctoratus juris canonici promotus [esset]: 1478, ANALECTA I, 348
- doctrina**, ae, f. — 1. doktrína, náuka; Cum igitur ab ipsorum fratribus et cultoribus sacre doctrine lumen diffundatur, ubique per orbem Christi ewangelium ... predicetur: 1257, CDSI II, 395; 2. vzdelanie, učenosť; Ludirector et una cantor ... habet competentem officio suo doctrinam: 1773, Visit. Homon.
- doctus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *doceo*) — 1. učení, vzdelaný; Volo ... ex hujusmodi censu ... concionator doctus et idoneus in ecclesia parochiali ... habeat stipendium florenorum 100 quotannis: cca 1543, ANALECTA I, 172; 2. *alqa re* znalý, zbehlý v niečom; Si aliquis Sclavorum lingue tam doctus invenitur, ut post sacratissimam evangelicam apostolicam lectionem explicationem doctus sit dicere ad edificationem eorum, qui non intelligunt, et laudat, si fiat, et concedit: 885, CDSI I, 30
- dogma**, atis, n. — zásada, náuka, učenie, dogma; Sancta Romana ecclesia custos est et confirmatrix sanctorum dogmatum: 885, CDSI I, 30
- dogmatizo**, are, avi, atum — šíriť dogmu, náuku; Nonnulli barones regni Bohemiae ... publice dogmatizant contra fidei catholicae veritatem: 1417, CDH X/5, 760
- dolabrosus**, a, um — vhodný na obrábanie motykou; Sylva major, puta dolabrosa et glandifera, seu sub dolabro et venatione existens ac pro qualibet opere er artificio valens: TRIPART. I, 218
- dolabrum**, i, n. — čakan, motyka; Capitaneus Hungarorum ... iussit Botond [Hungaro] cum dolabro suo pergere contra portam urbis, que erat metallina et in porta declarare vires suas cum dolabro: Compositio saec. XIV., 311
- doleator**, is, m. — debnár, výrobca sudov; Doleatores nostri libere ligna ea, que vasis ac doliis aptarunt, vendere, possunt: 1513, DL 30535
- doleatorius**, a, um — debnársky; Instrumenta doleatoria utopte circini, terebrae et id genus alia: 1578, UC 76:19 (b)
- doleo**, ere, ui, doliturus — 1. cítiť bolesť; *alqd mihi dolet* niečo ma bolí; 2. *alqd al. de alqa re* sužovať sa, trápiť sa pre niečo, bolestne niečo znášať; Fuldensis monasterii abbas Hadamarus ... iurgia et disceptaciones gravissimas ... flebiliter nuntiavit, quod et ipsi ... nimio cordis merore dolemus: 948, CDSI I, 39; 3. hnevať sa, byť rozčúlený; Cogaris licet invitus et dolens cum illis pacis et unionis federa copulare: 1259, CDSI II, 442
- doliaris**, e — týkajúci sa sudu, kade; Quilibet hospes tenetur parare ... 150 tabulas doliare cum 60 fundis, reliquis labor vietorum est: 1682, UC 116:27; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: infundibula, siphon, terebrum doliare: 1750, UC 119:1
- dolista**, ae, m. — debnár; Michael dolista accepit florenos X: 1525, MKP, 190
- dolium**, ii, n. — sud, súdok; Volumus, ut ... tempore vindemiae comparatur vel fundatur dicta decima vini in dolium cum musto: 1277, CDH V/2, 400; Erant enim viri duri repugnantes omni iuri, falsi testes et periuri, mechi, fures, Epicuri, quorum Deus dolia: Planctus, 595
- dolo**, are, avi, atum — obrábať, otesávať, opracovávať, spracovávať; In instrumentis ligneis ... 20 frusta lignorum trabalium jam dolatorum, 39 columnae dolatae: 1770, UC 103:39
- dolor**, oris, m. — 1. bolesť, bôľ; Pro extollenda regiminis potencia acutissimos suorum parvipendens vulnerum dolores prelio insistens: 1349, DI 71 417; Thomas colonus nocturnis horis per Dolores oppressus exspiravit: 2. zármutok, žiaľ
- dolorosus**, a, um — bolestný, boľavý, plný bolesti; [Filius regis Bohemorum] ... contra nos superadductus extiterat, vt sue iniquitatis doloroso consilio, et dampnabili presumcione

nomen nostrum deleteretur: 1318, CDH VIII/2, 205

dolositas, atis, f. — podvod, klamstvo, faloš; Nephandissima zizaniarum genera seminante, ex quibus plurime dolositates, prodiciones, inuidie, rancores, velut ex abyssi puteo prodeuntes: 1408, CDH X/8, 481; lidem Stephanus ... et Joannes excogitata quadam inaudibili dolositate et pernitiōsa iniquitate ... magistrum Jacobum ... crudeliter occidissent: 1470, ANALECTA I, 343

dolosus, a, um — klamný, podvodný, ľstivý, falošný; Cum Matheus de Trinchinio ... ad devastandum regnum nostrum [i.e. regis] dolosa tirannide ... niteretur: 1323, RDSI II, 391; Vos vigiles geratis ... quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84

domalis, e — domový; *census (praestatio) domalis* nájomné za dom, domová daň; In hac filiali parochus ... habet ... titulo praestationis domalis a singulo hospite per ½ metretas Posonienses siliginis: 1788, Visit. Pöstyén.

domatim adv. — od domu k domu; Dicatores de novo redeuntes Leutschoviam domatim volebant omnia beneficia lustrare, cum plures sint 225 domibus, sedati tamen sunt levatis 170 florenis: Conr. Sperf., 142

domesticalis, e — domáci; Responderunt, quod ... nec ad domum suam ... venissent, nec res domesticales recepissent: 1308, RDSI I, 260

domesticus, i, m. — domáci; Pro domestico ... cui iusticia exhibita non fuerit, tres rustici de villa iurare debeant, et ad eorum iuramentum hospes, quicumque fuerit, domestico plenam faciet iusticiam cum iudicio regali; vel dominus ville, quicumque fuerit: 1231, CDSI I, 268; Vos ... in consiliarium et familiarem nostrum domesticum et commensalem asumimus: 1406, DF 287059; Ceteri alii tam domestici, quam hospites libere conditionis homines: 1412, ZsO III, 2068; Devotus nobis [i.e. regi] dilectus Joannes Buesso capellanus noster domesticus: 1530, PODMANICZKY II, 433

domicella, ae, f. — mladá pani vznešeného pôvodu; Domine vero, domicelle et puelle nobiles se in ecclesiam ... recipere voluerunt: Rogerii Carmen, 577; Item domicellae Mariae Folyk, in sortem matrimonialis copulae mihi

adiunctae, lego et relinquo quingentas marcas fini argenti: 1330, CDH XI, 440

domicellus, i, m. — 1. mladý pán 2. domáci familiár; Magistro Lello de Mevania et Phylipputio de Cingulo domicellis: 1310, RDSI I, 348

domiciliatus, a, um — majúci stále sídlo, trvalý pobyt, usadlý na mieste; Joachimus Kubiss, Bohemus origine, hic loci domiciliatus: 1814, Matr. Zohor.

domicilium, ii, n. — obydlie, príbytok, sídlo; Residentias seu possessiunculas domiciliaque sua ... inter montes saxosos extruxerunt: 1576, MATERIALY II, 4; [Inquilini] praeter hortulos conterminos domiciliis nullas alias appertinentias habent: 1770, UC 151:65

domina, ae, f. — pani; Obsequia et reverencia beatissime Virginis [i.e. Mariae], que nostra et regni nostri est domina et patrona: 1252, CDSI II, 277

dominalis, e — panský; Pagellus Kudlocz ... saltem ... castellum dominale dividit ab oppido: XVIII. saec., Visit. Homon.; *sedes dominalis* panská súdna stolica, zemepanský súd; In castello Moravankensi sub decursu sedis dominalis ibidem celebratae reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

dominatio (dominacio), onis, f. — 1. vláda, panovanie; Nos, qui vestre dominacioni et capiti omnium ecclesiarum omni mentis intentione subicimur: 900, CDSI II, 36; 2. vznešenosť, urodzenosť (pri oslovení); Peto vos dominus iudex, quod dominatio vestra mandaret vestris hominibus, uti cum theolonio nostro non recederent: 1475, BĀRTFA I, 298-299

dominator, oris, m. — vládca, pán, panovník; Cum inter nos et dominum Albertum ... ducem Austrie ... universi humani generis conditor et redemptor, filius secundum carnem gloriose Virginis Jesus Christus, dominator vniuerse fabrice mundi, rex regum omnium, princeps pacis ... tranquillitatem dignatus fuisset largiri serenam: 1291, CDAC X, 27-28

dominicalis, e — 1. panský, patriaci k panstvu; Item Hludowicus, volumus, ut habeat ... duas villas dominicales ad suum servitium in pago Nortgaoe: Luttraof et Ingoldesstat: 824-827, CDSI I, 5; 2. nedel'ný; Libri autem sunt

sequentes: ... Mathiae Fabri Conciones Dominicales: 1773, Visit. Homon.; **3.** subst. **dominicalis**, is, m. dominikál, pôda obrábaná priamo v réžii zemepána, majerská, alodiálna pôda (opak rustikálu)

dominicus, a, um — **1.** pánov, pána, panský; Cum preceptum dominicum sit timendum et tenendum, ideo nos, volumus nolumus, preceptum regis cogimur adimplere: 1246, CDSI II, 163; [Tartari] reliquias sanctorum et ipsum corpus Dominicum pedibus ... conculcantes: 1242, CDSI II, 74 **2.** subst. **dominica**, ae, f. (i. e. *dies*) nedela; *Dominica Cantate* štvrtá nedela po Veľkej noci; *Dominica Circumdederunt me* nedela Deviatnik alebo deviatá nedela pred Veľkou Nocou; Datum in Wissegrad, tertia feria proxima post Dominicam Circumdederunt: 1332, CDH VIII/3, 578; *Dominica Esto mihi* nedela Quinquagesima (je totiž päťdesiat dní pred Veľkou Nocou) alebo siedma nedela pred Veľkou nocou; Datum in Dominica Esto michi: 1379, DL 57374; *Dominica Exaudi* šiesta nedela po Veľkej Noci alebo piata nedela po Turíciach; *Dominica Exsurge* ôsma nedela pred Veľkou nocou; Presentes nostras concessimus litteras sigilli nostri munimine roboratas in Dominica Exsurge: 1300, DI 1560; *Dominica Gaudete (in Domino)* tretia adventná nedela; *Dominica Factum est* druhá nedela po Veľkej Noci; *Dominica In excelso throno* prvá nedela po Troch kráľoch; *Dominica Invocavit* nedela Invocavit nazývaná aj Quadragesima (začína totiž štyridsaťdenné pôstne obdobie) alebo šiesta nedela pred Veľkou Nocou, zároveň prvá pôstna nedela; Actum Dominica Invocavit: 1523, MKP, 147; *Dominica Iubilare omnes* tretia nedela po Veľkej Noci; *Dominica Iudica me Deus* nedela Iudica, druhá nedela pred Veľkou Nocou alebo piata pôstna nedela; *Dominica Laetare Ierusalem* nedela Laetare, tretia nedela pred Veľkou Nocou alebo štvrtá pôstna nedela; *Dominica Memento nostri Domine* štvrtá adventná nedela; *Dominica Misericordia Domini* nedela Božieho milosrdenstva, druhá nedela po Veľkej Noci; *Dominica Oculi mei* nedela Oculi alebo štvrtá nedela pred Veľkou Nocou, zároveň tretia pôstna nedela; *Dominica Palmarum, Dominica Ramis Palmarum* Kvetná nedela; *Dominica*

Pentecostes Turíčna nedela; *Dominica Populus Sion* druhá adventná nedela; *Dominica Quasi modo geniti* prvá nedela po Veľkej Noci; Actum dominica Quasi modo geniti anno Domini 1533, 1533, MKP, 168; *Dominica Reminiscere* nedela Reminiscere, piata nedela pred Veľkou Nocou alebo druhá pôstna nedela; *Dominica Rogate (Rogationum)* piata nedela po Veľkej Noci; Datum in curia nostra praepositali in Dominica Rogationum: 1545, ANALECTA I, 378; *Dominica Trinitatis* prvá nedela po Turíciach, sviatok Svätej Trojice; *Dominica Vocem iucunditatis* piata nedela po Veľkej Noci

dominium, ii, n. — **1.** vlastníctvo, majetok, vlastnícke právo; Cum dominium terre Scyces ex collacione domini regis ... ad nos fuisset deolutum: 1280, CDP VI, 261; Omne ius et dominium earum [domus et curiae] in ipsum Petrum Thar et suos heredes ... transferendo: 1464, DL 61717; **2.** vláda **3.** panstvo, domínium; In ... conservatione Sclavonie dominium nobis extitit instauratum: 1243, CDSI II, 86; [Statutio] in dominium castris Porostyan ... et omnium utilitatum ... ad dictum castrum pertinentiarum signanter ... domorum fabricatoriarum ferri: 1388, DL 7386; *dominium* dominiálny súd

dominor, ari, atus sum — **1.** alci panovať, vládnuť nad niekým; Matheus palatinus de villis noviter congregatis non dat decimas ... nec permittit nos visitare sacerdotes nostros, quibus ipse dominatur: 1318, RDSI II, 153; **2.** byť ovládaný

dominus, i, m. — pán; *dominus terre* zemepán; Pro singulis marturinibus quatuor pondera persolvantur, quantumcunque inde provenierit, tertia pars domino fundi et due partes domino terre persolvantur: 1231, CDSI I, 268; Quicumque homines ad easdem villas voluerint convenire gracia commorandi, libere veniant ... iusto domino terre terragio persoluto: 1254, CDSI II, 314

domitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *domo*) — skrotený; Fratres ... taliter convenerunt, ut prefatus Preslaus, quot servos habuit ... equos domitos et indomitos, boves, vaccas, oves et porcos, omnino predicta domina possideret: 1255, CDSI II, 324

domo, are, ui, itum — 1. krotiť, skrotiť; Ad ... proterviam domandam et compescendam operabimur toto posse: 1439, DRH I, 300; 2. chovať

domuncula, ae, f. — domček, chalúpka; Quinque domunculae, quin potius tuguria, vocabulo veriori: 1295, CDH VI/1, 361; Domum lapideam cum domuncula et parvo pomerio pro se et sua familia perpetuo habere debeat: 1309, RDSI I, 294

domuncularius, ii, m. — domkár, schudobnelý poddaný bez usadlosti vlastiaci iba malý dom; Michael Tomásek, domuncularius, in calculo [obiit]: 1813, Matr. Zohor.

domus, us, f. — 1. dom, príbytok; [Hospites de Kurpona] ... domos vacuas defunctorum ... facultatem habeant aliis supervenientibus conferendi: 1244, CDSI II, 113; *domi* (lok. sg.) doma, v dome; Quia clavis ecclesie denegabatur, eam intrare non potui, iudicem et iuratos ac vitricos domi non offendi: 1561, BUCKO, 146; *domus predialis* dom patriaci k zemianskej usadlosti predialistu alebo dom na prédiu; *domus libertinae* domy slobodníkov alebo novostavby oslobodené predbežne od odovzdávania feudálnej renty; *domus Templi* (pren.) kláštor, rád templárov, templári; Hospites domus Templi et Hospitalis sancti Iohannis in regno nostro constituti: 1244, CDSI II, 103; 2. domov, domovina, vlasť; Considerantes ... quod idem Vitus Wgrynowych domi sue, eo quod Turcis vicina esset, cum vxore et liberis suis tuto residere non possit: 1547, CDP II, 450; 3. rodina, rod; Inter cuncta nobis et domus nostrae adversa, obitum scilicet patris, necem fratris et vincula nobis injecta ... dum jam haec ipsa domus et familia nostra ... excidio vicina esset: s. a., ANALECTA I, 146

donarium, ii, n. — obetný dar, dar; Facta est discussio de donariis, quibus sanctissimus rex Stephanus dotaverat monasterium sancti Ypoliti de monte Zobur: 1111, CDSI I, 63

donatarius, ii, m. — príjemca donácie, daru, obdarovaný; Si error aliquis per donatarium ... commissus fuerit ... de novo castrum vel jus illud possessionarium impetrari debeat: TRIPART. II, 242

donatio (donacio), onis, f. — donácia, darovanie, dar, obdarovanie; Ut hec a nobis facta donacio seu collacio robur obtineat

perpetue firmitatis: 1248, CDSI II, 207; Induimus, dedimus, concessimus et contulimus ... eisdem titulo donacionis ... vinitores nostros: 1252, CDSI II, 280; Donatio super edificatione castrum ad districtum Stropco pertinens quocunque nomine vocitetur: 1411, DL 9741; *donatio perpetualis* darovanie do večného (dedičného) vlastníctva; Gubernator ... habebit tantam auctoritatem, quam haberet regia Maiestas, demto, quod donationes perpetuales possessionum facere non possit: 1446, CDH XI, 89; [Litterae] super donatione et perpetuali collatione terre castrum de Thorda: 1484, DL 36876; Donatio ... que ultra servitium, etiam summam aliquam pecuniarum complectitur ... usitato vocabulo inscriptio nuncupatur: TRIPART. I, 74; Omnes donationes ... quae infra annum integrum ... debitae executioni et ad effectum non deducuntur, sunt ineffaces et nullis roboris: 1537, SUPPLEMENTUM II, 354

donativus, a, um — 1. darovací, donačný; Nos ... perpendentes regio congruere honori ... eos regis debere extolli presidiis et premiis decorari donativis, quos suis serviciis et rei publice commodis perpendit laudabiliter insudasse: 1226, CDSI I, 235; Nos ... cunctorum nobis fideliter obsequentium merita ... retributionis bravio metiri solemus, eosque .. premiis decorare donativis: 1425, ANALECTA I, 140; 2. subst. **donativum**, i, n. dar; Nos ... donativo remunerationis ecclesiam suam Strigoniensem aliis preferre volentes: 1239, CDSI II, 40; Volentes eisdem pro huiusmodi ... fidelitatibus regie remunerationis occurrere donativo: 1326, Apponyi okl., 77

donec spoj. 1. s ind. **a** dokiaľ, pokiaľ **b** až, kým nie, dokiaľ nie; Idem contra ius nature spreta omnino cura rei familiaris tamdiu nos secutus extitit ... donec in tutum locum venimus: 1247, CDSI II, 190 2. s konj. až by, dokiaľ, zatial, kým by nie

dono, are, avi, atum — *alci alqd* al. *alqm alqa* re darovať niekomu niečo, obdarovať niekoho niečím, Donavimus et tradidimus eidem ecclesie ... pro remedio animarum parentum nostrorum et nostro quasdam terras: 1239, CDSI II, 40

donum, i, n. — dar, darovanie; Magister Kokoss predictis fratribus ... quandam villam Lechnitz nuncupatam ... que propriis laboribus ex regio

dono dignoscitur possesisse ... se donasse, liberaliter est confessus: 1319, RDSI II, 215; *donum hospitem* dávka hostí; Tempore colleccionis vinearum, videlicet in vindemio quilibet post unum vrceum debet dare 80 denarios ... quod donum hospitem vulgo nuncupatur: 1353, CDA VI, 150

dormio, ire, ivi, itum — 1. spať; Nulli tamen persone extranee intra monasterii claustrum liceat comedere vel dormire: 1247, CDSI II, 183; Georgius Horwath ... custodes gregis ... una hora et dimidia circiter ante ortum solis ... ex inopinato dormientes ... diris plagis affectos ... ac ... spoliatos ... semivivos reliquisset: 1596, SUPPLEMENTUM II, 544; 2. zaspáť 3. zaháľať, byť nečinný

dormito, are, avi, atum — driemať, zaspávať; [Hungari] hostium contemtores elati vel nescii, dum, inimico vicinante, segnes dormitarent: loci natiuo munimine confidentes, ipsi [i.e. Tartari] more turbinis intrantes, eos vndique circumdabant repentini: 1241, CDH IV/1, 222

dormitorium, ii, n. — dormitórium, kláštorná miestnosť vyhradená na spánok, spáľňa; Omnes sorores sane tam abatissa quam alie iacere in communi dormitorio teneantur et quelibet per se lectum habeant ab invicem separatum: 1247, CDSI II, 183

dorniticus, a, um — tournaiský, pochádzajúci z francúzskeho mesta Tournai; Peciam panni dormitici boni pro quinque marcis et peciam panni de lpry boni pro decem marcis recipere tenebuntur domine memorate: 1318, RDSI II, 188

Dorothea (Dorothea), ae, f. — Dorota; *festum beatae Dorotheae virginis* sviatok svätej Doroty panny a mučenice (6. februára); Dominus Stephanus de Podmanyn ... est consecratus in episcopum in festo sancte Dorothee virginis et martiris: 1513, PODMANICZKY II, 91

dorsarius, a, um — chrbtový; *sedes dorsaria* stolica s operadlom na chrbát; Qui ... concrepantibus sine intermissione tubis et tympanis per portam triumphalem in sella gestatoria ecclesiae illatus aliam sedem dorsariam occupavit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

dorsinus, a, um — chrbtový, zadný; Unam subam ex pellibus variolinis dorsinis textam cum tabith crocei coloris: 1512, DI 30075

dorsum, i, n. — 1. chrbát; [Paganus] super dorsum equi sui ducebat unam puellam Hungaram speciosam: Compositio saec. XIV., 368; Jacob Abraham ... est mercator in dorso varias minutias ... portans: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; 2. horský hrebeň, svah, úbočie; [Meta] descenditur in acie seu dorso montis ... ad quendam ... lapidem: 1352, DL 68903

dos, dotis, f. — 1. veno od rodičov al. venné, ktoré dával svojej manželke manžel; Nobilis domina ... nomine Agnes ... tres villas ... quas maritus suus memoratus pro dotibus suis et rebus paraffernalibus sibi statuit ... contulit filiabus suis: 1249, CDSI II, 228; 2. prednosť, vzácna vlastnosť; Ea virtutis dos est, ut senescere aut intermori nequeat: 1559, ANALECTA I, 178

dotalitium (dotalicium), ii, n. — 1. svadobný dar; De possessionibus suis ... pro dote ac dotaliciis et rebus secus adductis domine matris sue, quibus ipse dare tenebatur, penitus nihil se dedisse affirmavit: 1260, CDSI II, 464; In casu ... quo nos filiam ... generare ... et eandem ... post mortem nostram relinquere contingeret, tunc prefatus dominus dux ... debebit eandem ... matrimonio tradere et ... desponsare ... et debebit ... eidem ... pro dotalicio seu desponsacionis dote dare ... centum millia ... florenorum: 1402, CDH X/4, 134 2. zabezpečenie manželky z manželovho majetku, venné; Quid sit dotalitium diffinitive ... super solutione dotum et rerum paraphernalium id occurrit animadvertendum, quod quanquam dos (unde dotalitium descendit) ac donatio et paraphernum longe differant, nos tamen confuso vocabulo dotem et donationem simul permiscentes, dotalitium vel solummodo dotem dicimus. Et est, quae uxori propter ejus deflorationem et concubitum de bonis mariti datur: TRIPART. I, 173-174; 3. dar; Possessionem Dyenis sepe dicto monasterio ... perpetuare exoptavit ... ut hereditas et dotalicium pluries dicti monasterii remaneat ... roborata: 1258, CDSI II, 423

dotalitius (dotalicius), a, um — venný, týkajúci sa vena al. venného; Duos laneos de terra Ban ... dotalicios sue matris, qui post obitum sue matris in manus ipsius domine ... debito iure fuerunt devoluti ... vendidit: 1308, RDSI I, 272; Paulus dictus Groff ... pro iure dotalicio nobilis

- domine Anne vocate, consortis sue ... mille et quingentas libras denariorum ... promississet: 1418, DL 10 701;
- dotatio (dotacio)**, onis, f. — oobdarovanie, dotácia; Magister Diompsius ... petens ... nos, quatenus in dotationem dicti altaris ... consentiremus: 1450, ANALECTA I, 336
- doto**, are, avi, atum — **1.** dať veno **2.** obdarovať, dotovať; Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno nostro tenere dinoscatur ... a sancto primo rege Stephano ... qui predictam ... ecclesiam fundavit, dotavit et libertatibus firmavit: 1239, CDSI II, 40; Ecclesiam in villa Polosan ad honorem beate Elysaabeth de bonis propriis construxisti et dotasti: 1256, CDSI II, 363
- drabans**, antis (drabantonis), m. (al. **drabantus**, i, m., zriedk. neskl. **drabant**) — sprievodca, zbrojnoš, pandúr, drabant; Martinus ... stetit in limite domus cum duobus asseclis et unus drabanth de oppido Baan ivit ad currus: 1536, PODMANICZKY II, 544; Nobis pro censu ... tenebimini ... centum pedites stipendiariorum vulgo drabant ... acquirere: 1439, SUPPLEMENTUM II, 266
- draco (dracho)**, onis, m. — drak, šarkan, had; Cum domus ipsius [i.e. Babylonis] draconibus sunt replete: 1225, CDSI I, 219; Aput Simonem aurifabrum regalem quasdam lingwas drachonum ... existere se audivisse retulerunt: 1477, DL 65 957
- dragantum**, i, n. — dračí koreň (bylina) Dracunculus vulgaris alebo Iris pseudacorus; Draganti lot. 5 den. 6: 1522, DL 26 269; In horto praepositali ... est orengeria sequens: arbores draganti ... qui per modernum hortulanum propagantur: 1774, UC 104:67 (f)
- draucharius (draucarius)**, ii, m. — chovateľ dravých vtákov, člen sociálnej vrstvy kondicionárov vykonávajúci pre kráľa špeciálnu službu chovu dravcov; Cum nos in ipsa terra Scypes nec caniferos, nec draucharis, seu alterius conditionis homines in dandis et solvendis decimis ab aliis eiusdem terrae incolis velimus separari: 1288, CDH V/3, 402
- du(p)platus**, a, um — dvojité, zdvojený, zduplovaný; In quo ... termino idem in causam attractus duas partes iudicii trium marcarum dupplatas, cum dupplo dupplato, et sub poena duppli dupplati nobis, et tertiam partem ... parti aduersae persolvere tenebatur: 1398, CDH X/2, 619
- du(p)plum**, i, n. — dvojnásobok, dvojnásobná čiastka pokuty; Cives de Szomolnok conventui solvant quotannis parum pro succisione lignorum ... si non solverent statuto tempore dupplum solvant: 1289, CDH VII/5, 482
- dubietas**, atis, f. — pochybnosť, neistota, váhanie; Ne aliqua dubietas aut calumpnia oriatur de premissis, presentem paginam ... confirmamus: 1314, RDSI I, 518
- dubitatio (dubitacio)**, onis, f. — **1.** váhanie, otáľanie **2.** pochybnosť, neistota; Si in aliquibus causis inter ipsos [i.e. cives de Priuigye] dirimendis dubitatio fuerit exorta, tunc pro consilio et informatione super his recipiendis, ad civitatem nostram Carpona ... recursum habeant et recessum: 1382, CDH X/1, 61-62
- dubito**, are, avi, atum — **1.** váhať, otáľať, byť nerozhodný **2.** pochybovať, byť na pochybách; Populus [est] catholicus, parochus vero an sit catholice fidei ... dubitatur: 1561, BUCKO, 142; *non dubito, quin* s konj. nepochybujem, že; Dubitare nolumus, quin preces et petitiones tuas exaudire libenter velimus: 1222, CDH III/1, 355
- dubium**, ii, n. — pochybnosť, neistota; Solent scriptis inseri facta mortalium, ne tractu temporis revocentur in dubium: 1183, CDSI I, 90
- dubius**, a, um — pochybný, neistý; Quum regum et mundi principum, quorum est priuilegia concedere, condere seu largiri, ad eosdem etiam prius concessorum priuilegiorum pertineat interpretari ambigua, decidere dubia seu nodosa: 1288, CDH V/3, 415
- ducatus**, us, m. — **1.** vojvodstvo, kniežatstvo; Comes Vyd ... instigabat regem, ut ducem Geysam expelleret et ducatum eius sibi vendicaret: Compositio saec. XIV., 376; Per suas litteras autenticas ... in ducatus, civitates, castella, opida aut quelibet loca eidem ... rebellancia, interdicti sentencias protulisset: 1307, RDSI I, 221; **2.** dukát, zlatá minca; Joanni Turzo, episcopo ... damus ... potestatem ...cudendi ... justos in materia et pondere ducatos aureos et florenos in quorum latere uno exprimi debet sancti Johannis Baptistae

effigies, in altero ... insignia dicti episcopatus: 1515, ANALECTA I, 159

ducentesimus, a, um – dvestý; Datum ... anno verbi incarnati millesimo ducesimo vicesimo tertio: 1223, CDH III/1, 403

ducenti, ae, a – dvesto; Optamus, ut ... rex ... faciat cudere novam monetam ... cuius centum denarii, oboli vero ducenti valeant unum florenum auri: 1463, DRH II, 139

ducillum, i, n. – 1. čap (na sude), kohútik; Johannes molendinator actor super Nycolam molendinatore ... [consecutus est] pro l patella, terculo et ducillo III florenos: 1395, ACTA, 87; 2. výčap; Emptores ... vina in vasis, tunellis ac karvatis trahere ad domos et celaria civium civitatis Posoniensis ac ipsa ibidem propinacioni per ducillum ... exponere valeant: 1421, ZsO VIII, 1022; Ut ipse ... ac heredes... in ... pertinentiis domus et curie sue in possessione Zawody ... domus pro braxatura cervisie ... edificare, preterea in prefata domo et curia ... cervisiam ... sive vinum in ducillo more thabernario vendere et propinare ... possint: 1485, DI 50316

ducissa, ae, f. – vojvodkyňa; Nos Hedvigis ducissa Teschinensis, illustrissimi quondam domini Stephani de Zapolya ... relicta: ANALECTA I, 428

duco, ere, duxi, ductum – 1. ťahať, vliecť; Si aliquas merces vel alias res duxerit, de quibus tributa debeant provenire: 1251, CDSI II, 264; *choream ducere* tancovať; Iuvenes et virgines pre tristitia et merore ... choream non duxerunt et omne genus musicorum delinitiva dulcisona siluerunt: Compositio saec. XIV., 322; 2. viesť, odvádzať, privádzať; Duximus ad vestram felicitatem ... magistrum Ladislaum ... ut nostram devotionem sanctitati vestrae humiliter praesentaret: 1265, CDH IV/3, 259-260; Duxerunt eum [i.e. regem] seminecem ad rivulum Kynisua propter quasdam regni necessitates et ibi migravit a seculo: Compositio saec. XIV., 360; 3. tráviť, viesť (čas, život); Monachi ... tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62; [Omnes] ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia ... letos VIII duxerunt dies: Chron. Hung.-Pol., 311; 4. ceníť si, vážiť si 5. cum gerund. (inf.) robiť, spôsobať, tvoriť,

dať, nechať; Ipsum cum aliis baronibus nostris ducem et rectorem exercitus duximus proficiendum: 1235, CDSI II, 4; *statuendum alqd ducere* dať, nechať niečo nariadiť; Cum ... per totum regnum nostrum edicto generali duxerimus statuendum, ut possessiones alienate famis tempore nequeant revocari: 1255, CDSI II, 328; 6. tiahnuť, viesť (o vojsku); Dum contra Ruthenos a fidelitate nobis debita se subtrahere molientes ... duximus exercitum: 1235, CDSI II, 4; 7. pokladať niečo za niečo; *dignum alqd ducere* pokladať niečo za vhodné; Quoniam priorum gesta patrum modernos latere possent, nisi diligenter beneficio commendarentur, future concipientes ignorantie dignum duximus ea propalare semper litterulis comprehensa: 1209, CDSI I, 120

ductilis, e – 1. povolný, ústupčivý, súci na vedenie, riadenie 2. ťažný, rozťahovateľný, naťahovateľný; Indusium virile ex syndone, aureis filis ductilibus in manicis et partibus pectoralibus exsutum: 1607, UC 86:35; 3. subst. **ductile**, is, n. a čap, kolík b kohútik, kohút; Ductile pro fenestris deserviens 1 centenarius: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

ductor, is, m. – vodca; Exivi secrete insulam, ut viderem, quomodo equos poteramus conservare, et uno ductore conducto ... de nocte versus Chanadinum ... properavimus: Rogerii Carmen, 578; Barones ... exercituantes [iobagionum suorum] in singulis comitatibus sub ductoribus belli dare teneantur: 1459, DRH II, 111; Stephanus et Georgius comites Posonienses, primipili seu ductores ... exercitus nostri: 1424, CDH X/6, 605; *comes et ductor Siculorum* gróf a vodca Sikulov; *ductor ratium* pltník; Subditi vero ipsi ductores ratium administrare... tenetur: 1664, UC 62:38 (a)

ductura, ae, f. – povozníctvo, povoz, doprava; Ipsos [i.e. incolas] ab omnibus ... equitaturis et ducturis alias podvodis dictis, tam curruum quam equestrium ... eximimus. 1440, SUPPLEMENTUM II, 268

ductus, us, m. – 1. vedenie; *ductus aquae* vodovod; Post totam domum hortus amplius et in hunc ductus aquae per fistulas ex hortis superiorum aedificiorum [habetur]: 1750, UC 191:1; 2. velenie; Nonnulli latrunculi ... sub nomine et ductu cujusdam Axamyth congregati

in terra nostra Sepus ... plurimas hominum et rerum praedas faciunt: 1449, ANALECTA I, 65

dudum adv. — nedávno, predtým, prv; Fauus abbas ... privilegium iam dudum a nobis impetratum ... nobis curavit exhibere: 1260, CDSI II, 454

duellaris, e — týkajúci sa duelu, zápasenia, zápasnícky; Pro vulnere duellari Niclos Hano Mennils servus, quod intulit Sigismundo [debet iurare]: 1394, ACTA, 58; *certamen duellare, dimicatio duellaris* súboj, prostredníctvom ktorého sa v stredoveku riešili súdne spory; In causam attractus suam innocentiam nunquam iuramento, sed communi inquisitione aut duellari certamine expurgare valeat: 1471, DRH II, 200; Universas causas et ... facta potentiarum per ... partes contra sese ... initas ... necnon duellarem dimicationem ... sopiri, sedari et condescendi fecissent: 1418, ZsO VI, 2543; *litterae duellares* súbojová listina, listina nariaďujúca konanie súboja, ako prostriedku riešenia súdneho sporu; De littera duellari denarii ducenti [solvantur]: 1486, DRH II, 308

duello, are, avi, atum — bojovať, zápasíť v súboji, dueli; Processu ... temporis ipso Resseul [i.e. milite Teutonico] convento coram nobis per villicum et cives de Tyrna, super morte cuiusdam concivis sui, cum inficiaretur se occidisse concivem eorum, nobis iudicantibus fuit a parte altera duellum oblatum, et ab eo susceptum, partibus a nobis ad congregandum et duellandum certo termino assignato: 1268, CDH IV/3, 439

duellum, i, n. — duel, súboj, zápas, legálny spôsob riešenia súdnych sporov v stredovekom Uhorsku; Ad examen duelli partes decrevimus iudicandas ita, ut per concertacionem pugilum ... evidencius decernatur: 1247, CDSI II, 177

duhna, ae, f. — vankúš, „duchna“; Media pars pulvinarum, cussinorum et duhnarum et unum stratum maius: 1477, DL 65957

dulcedo, dinis, f. — 1. sladkosť; Non cibus, non requies auferre potuit dulcedine vana vitam eternitatis: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359; 2. ľúbeznosť, pôvab; Reliquie fidelium in Vngarie partibus ... matris ecclesie sollicitant pietatem, ut ... eius amaritudini ... consolationis dulcedinem largiatur: 1243, CDSI II, 90

dulcesco, ere — sladnúť, stávať sa sladkým; tenere te volumus, quod ex amoris dulcedine

talis amaritudo procedit et finaliter a te grate percepta dulcescet: 1279, CDH V/2, 574

dulciarius, a, um — 1. cukrársky, cukrárenský; *panis dulciarius* perník, medovník; Praemissos ceales articulos ... pro antelatis magistris pistoribus panis dulciarii ... confirmavimus: 1726, Libri Regii, 35, 330-331; 2. subst. **dulciarius**, ii, m. cukrár; Literas privilegiales ... pro iisdem magistris dulciariis ... ratificamus: 1715, Libri regii, 31, 102

dulcifluus, a, um — sladký, ľúbezny; [Paulus prepositus] interni affectus dulciflua obsequiositate nos et barones nostros ... honoravit: 1307, RDSI I, 232

dulcis, e — 1. sladký; [Meta venit] ad arborem dulcis pomi: 1277, CDAC XII, 201; 2. ľúbezny, pôvabný, príjemný; Fidelitate purus, conuersione dulcis omnibus et amandus: 1270, CDH VII/2, 14; 3. milý, drahý

dulcisona, ae, f. — slávik, spevák; Iuvenes et virgines pre tristitia et merore ... choream non duxerunt et omne genus musicorum delinitiva dulcisona siluerunt: Compositio saec. XIV., 322

dulcor, oris, m. — sladkosť, príjemnosť, ľúbeznosť; Obtulerunt nobis ... panem de farina et contritis corticibus quercuum ... sed nobis dulcor illius supra semillas quandoque per nos comestas suavior videbatur: Rogerii Carmen, 588

dum spoj. — 1. a len s ind. prez. medzitým čo, zatiaľ čo; Dum nostri illos insecuturi rivum transmittunt, interea hostes suos fugientes sistere ... nostrisque opponere moliantur: 1596, ANALECTA I, 32; Et illi, dum credebantur ire, revertebantur et, dum putarentur reverti, iterum veniebant: Rogerii Carmen, 565; b s ind. až, kým, dokiaľ nie; Dum numerus dictorum populorum auctus fuerit et multiplicabitur, collectam ... regalem juxta ipsorum populorum excrescentiam, non tenebuntur ... augmentare: 1352, SUPPLEMENTUM II, 108; c s konj. až kým by, dokiaľ by nie; Quis ... non speret exitus felices succedere, dum talia conspexerit primordia processisse?: 1366, CDH IX/3, 596; len keď, len aby, len nech d lebo, pretože; 2. adv. (na zosilnenie záporu a po záporákach); *nondum* ešte nie; Si eidem Nicolao, nondum uxorato, de presenti seculo contigeret transmigrare: 1309, RDSI I, 283

dumetum, i, n. — krovie, húština, chrast'; Meta ... eundo ... ad parvum tractum cespitosum ... supra quem intra dumeta sive rubeta [est] octava terrea meta: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 516

dummodo spoj. s konj. — len nech, len aby, len keď; Dicte ecclesie sacerdoti [concedunt], ut quotiescunque corpus Christi ad infirmos deferre contigerit, viginti dies de indulgentia dare possit, dum modo ad id diecesanus eius prestet assensum: 1323, RDSI II, 399

dumtaxat (duntaxat) adv. — 1. len, iba; Illi, qui ex nobili duntaxat matre et rustico patre sunt propagati, veri nobiles non dicuntur: TRIPART. I, 62; 2. nemenej, najmenej, aspoň 3. však; Totam possessionem Botfalva ... cum omnibus iobagionibus ... et obventionibus ab eisdem provenientibus ... exceptis duntaxat frugibus et segetibus ... in facie ipsius seminatis: 1301, RDSI I, 41

dumus, i, m. — ker, krovie, krovina, húština; luxta quandam arborem seu dumum sambucii in vulgo boczfa vocati metam angularem erexissent, 1419, ZsO VII, 158; [Meta vadit] ad dumum qui dicitur Reketyabucur: 1247, CDSI II, 194

duo, duae, duo — dvaja, dve, dve; Sex cubulos triplici grani, videlicet duos tritici, duos siliginis, duos avene solvere tenentur annuatim: 1312, RDSI I, 418; *duae tertiae partes* dve tretiny; In valle Soler in vno molendino vulgariter Colben Mül duae tertiae partes [pro pauperibus sunt datae]: 1393, CDH XI/2, 168;

duodecim — dvanásť; Cuiuscunque questionis materia duodecim hominum iuramento sopiatur: 1238, CDSI II, 31; Villicus pro tempore constitutus ... omnes causas ... cum duodecim iuratis debeat ... iudicare: 1248, CDSI II, 209

duodeni, ae, a — po dvanásť, tucet; Sequuntur bona mobilia ... in stanno ... 4 duodenae orbiculorum: 1770, UC 103:39

duplatus (dupplatus), a, um — dvojité, zdvojený, zdvojnásobený; Magister Mykch ... ipsos filios Aureus pro eo, quod sine iuris ordine in sepetactam possessionem se intromiserant, contra sepe dictos filios lob in iudicio duplato convictos esse decernendo: 1317, RDSI II, 134;

duplex (dupplex), icis — dvojité, dvojnásobný; Jus gentium duplex est: scilicet primaevum et secundarium: TRIPART. PROLOG., 24;

sigillum duplex dvojitá pečať, pečať s pečaťným obrazom na prednej i zadnej strane; Ut hec nostra concessio perpetue firmitatis robur obtineat, sigilli nostri duplicis munimine fecimus roborari: 1224, CDSI I, 215

duplicalis (dupplicalis), e — dvojité, zdvojený; [Meta] in dorso montium per multas concurrentes et dupplicales [i.e. metas terreas] veniret ad duas foueas magnas: 1364, CDH IX/3, 448

duplicatio (duplicatio, duplicacio), onis, f. — zdvojenie, zdvojnásobenie; *duplicatio litterarum* vyhotovenie dvoch exemplárov jednej listiny zvyčajne opatrenej tzv. chyrografom (pozri prísluš. heslo), jeden si vzal objednávateľ listiny a druhý zostal uschovaný v kapitulnom archíve; Vt simplicitas iustorum propriae negligentiae incommodis, et a futurorum casuum periculis, ac etiam a malignitatis dolo ... indemnis conseruetur, sapientium virorum solertia per intermedium alphabetum parciendo in capitulo duplicationem adinuenit litterarum: 1369, CDH IX/4, 195

duplico (duplico), are, avi, atum — 1. zdvojovať, rozzdvojovať; Meta ... pervenit ad novum meatum eiusdem fluvii, ubi ipse fluvius duplicatur et in divisione ipsius fluvii est meta: 1322, RDSI II, 346; 2. rozmnožovať, zväčšovať 3. ohýbať, kriviť

duplico, are, avi, atum — 1. zdvojovať, zdvojnásobovať; Mercatores ob id solum, ut ditescant, venalium rerum dediti studiis, pristina duplicant tributa, pauperes vero, qui de mercato vivunt, per solita tributa persolvant: Col. Decr. I, 187; 2. vyhotoviť duplikát; Prepositus et capitulum nobis humiliter suplicarunt ... ut ... illud idem priuilegium dignemur duplicare: 1300, CDAC X, 370

duplo adv. — dvojnásobne; Duces ... preceperunt carpentariis, ut ... turreas ligneas octo, altitudinem murorum duplo superantes fabricarent: Compositio saec. XIV., 372

duplo, are, avi, atum — dvojité, zdvojovať, zdvojnásobiť; Causarum processus, in quo iuxta ... praedecessorum nostrorum consuetudinem, birsagia ac iudicia ... saepe duplari, saepe etiam cum duplo duplato, de uno iuridico termino in alium prorogari consueverant: TRIPART., 477

duplum (dupplum), i, n. — **1.** dvojnásobok, dvojnásobná suma, dvojitá splátka; *Duas partes iudicii trium marcarum duplatas cum duplo duplato et sub pena dupli duplati [solvere teneantur]:* 1420, ZsO VII, 2337; *poena dupli* potrestanie dvojitou peňažnou úhradou; *Penam dupli incurret, si aliquem terminum premissorum obmiserit insolutum:* 1342, DRH I, 117; **2.** odpis, druhý exemplár, druhopis

durabilis, e — trvanlivý, trváci, stály; *Nobiles regni ... postularunt, quod ... propter restauracionem pristini status regni [nostri] et utilitatem meliorem bonam novam monetam perpetuo durabilem ... fabricari [faceremus]:* 1323, RDSI II, 389; *Utimum autem hic milite aut coacto, aut parum soluto, ex quibus constans exercitus non est durabilis:* 1536, PODMANICZKY II, 567

Duracium, ii, n. — Drač (alb. Durres), mesto na východnom pobreží Jadranského mora; *Carolus de Duracio, rex Hierosolymae et Siciliae:* 1386, CDH X/1, 280

duratia (duracia), ae, f. — vytrvalosť, trvanlivosť, trvácnosť; *Si praefati occupatores ... in suis pertinaciis et contumaciis ... sorduerint, cum salutis diffidentia, alterius Pharaonis imitati duratiam ... more mali aspidis obdurare ... quae loca quamdiu ibidem fuerint, propter eorum contumaciam et rebellionem ... supponimus ecclesiastico interdicto:* 1400, CDH X/4, 261

duriter adv. — **1.** tvrdo, drsne, obťažne **2.** neústupne, zaťato; [*Petrus de Berzevicze*] in pleris nostris ... expeditionibus ... signanter in Turcia ... diram captivitatem non parvuli temporis spatio duriter perferendo: 1425, ANALECTA I, 140

duritia (duricia), ae, f. **1.** tvrdosť, tuhosť; *Scire nos volumus, quatenus contra nos in cordis duricia processeritis et in multis fueritis iniusti nobis:* 1304-1320, RDSI I, 149; **2.** drsnosť **3.** otužilosť, otužovanie

durities (duricies), iei, f. — **1.** tvrdosť **2.** drsnosť, hrubosť; *Impressio, qua olim filios Israel premeret duricies pharaonis:* 1311, RDSI I, 380

duro, are, avi, atum — **1.** neprech. byť tvrdý, zatvrdnúť **2.** prechod. robiť tvrdým **3.** sušiť, piecť, údiť; *Pisces saliti seu siccati ut haleces fumo durati:* 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **4.** vydržať, znášať niečo **5.** trvať, byť, jestvovať;

Hec ... signa meritis sancti martiris duraverunt usque ad tempora beati Ladislai regis: Legenda S. Gerhardi, 506; Bona mea in haeredes superstites ... devolvantur, quamdiu familia istorum durabit: cca 1543, ANALECTA I, 169

durus, a, um — **1.** tvrdý, tuhý **2.** hrubý, drsný, surový; [*Comani*] erat gens dura et aspera subdi nescia: *Rogerii Carmen, 554; Erant enim viri duri repugnantes omni iuri, falsi testes et periuri: Planctus, 595*

dux, ducis, m. — vojvoda, vodca; *Ipsium cum aliis baronibus nostris ducem et rectorem exercitus duximus preficiendum:* 1235, CDSI II, 4; *duce Deo* vedením Božím, s Božou pomocou; *Quod ... ipse Osvaldus ... pretactis hostibus in occursum duce Deo foret in itinere sua ... constitutus:* 1456, DI 62593

dysenteria, ae, f. (gr.) — lek. úplavica, dizentéria; *Josephus Minár, colonus Moravankensis, annorum 66, in dissenteria decessit:* 1839, Matr. Morav.

E

e (pred spoluhl.) **ex** (pred samohl. al. spoluhl.) predl. s abl. — **1.** (o čase) od, po; *ex post* následne, dodatočne, potom; *Asserentes ex post hoc facinus impium sub quadam versutae iniquitatis nebula per praefatos Ladislaum et Joannem ... commissum extitisse:* 1470, ANALECTA I, 343; **2.** (o mieste i pren.) z, zo; *Omnia dicta ... nunquam e memoria hominum euanescant:* 1300, DL 1507; *Itaque tunc e somno excitata ... Iesu Christo ... et gloriosae Virgini ... gratias egi:* 1262, CDH IV/3, 68; *ex agmine* v šíku; *Memoratus Benedictus sub vexillo Dionisii palatini dimicando ex agmine partis adverse:* 1274, DL 71682; **3.** (vo vydeľovacom význame) z, zo, spomedzi; *vnum sacerdotem ex nobis misimus pro testimonio:* 1284, CDP VI, 307; **4.** (pri vyjadrovaní pôvodu) z, zo; *Cum dominium terre Scypes ex collacione domini regis ... ad nos fuisset deuolutum:* 1280, CDP VI, 261; **5.** (pri vyjadrovaní príčiny) z, zo, podľa, pre; *Comes Mychael ... possessionem suam ... predilectis nepotibus suis ... donasset ex mera liberalitate et benignitate propria:* 1283, DL 40167; *ex*

mandato, praecepto na rozkaz, nariadenie; Cum ipse ex nostro mandato, iudex furum, latronum et malefactorum in comitatu de Thwroc fuisset deputatus: 1283, CDP VI, 295; Dum cum Lorando ... infidele regis ... ex praecepto ... Ladislai ... regis ... conflictum habuissimus: 1288, CDH VI/3, 397; *ex obitu* smrťou, vďaka smrti; [Domina Boguslawa] heres ... omnium bonorum ... que ex obitu ... domini Wissonis ... remanserunt: 1288, CDH VI/3, 431; *ex virtute alcis rei* prostredníctvom, vďaka niečomu; Ex virtute legalitatis nostrae et fratrum nostrorum ... consilio, vniuersas decimas ... de ... villa Marci ... dedimus ... ecclesiae beati Michaëlis: 1280, CDH VI/3, 56; **6.** (pri vyjadrovaní vzťahu); *ex consensu* so súhlasom; Ex communi fratrum nostrorum consensu presentes [i.e. litteras] contulimus sigilli nostri munimine roboratas: 1270, CDP VI, 179; *e converso* naopak, naproti tomu; E converso autem eadem domina se obligando assumpsit: 1332, CDP I, 163; *e contra, econtra* z druhej strany, naproti (tomu), oproti (tomu), naopak; Prima meta incipit a parte orientali in fluvio Waag e contra turrem seu campanile ecclesie sancti Nicolai: 1299, DL 40261; Frater Augustinus in terris ville Tapolcha [metas] ... erectas fuisse [dixit] ... magistro Iohanne eandem Tapolcha sibi inibi non commetnari econtra allegante: 1420, ZsO VII, 1762; *ex integro* opäť, znova; Si aliquem de tribus fratribus ... mori contingeret pars illius ad duos superstites ex integro uolueretur: 1239, DL 61140; *ex officio* z úradu, z úradnej moci; Nos ... cui ex officio suscepti regiminis incumbit metiri merita singulorum: 1278, CDP I, 70; *ex toto* celkom, úplne, v celosti; novus murus dirutus est ex toto: Rogerii Carmen, 577; *ex visu* zrakom, pohľadom; Quamdā particulam terrae ... sicut ex visu considerari potest, ad centum iugera sufficientem ... confessus est ... se vendidisse: 1287, CDH VI/3, 373

eatenus adv. — **1.** až potiaľ **2.** tak; Literas ... eatenus, quatenus eaedem ... existunt emanatae ... acceptavimus: 1567, SUPPLEMENTUM II, 419

ebibo, ere, bibi — vypiť; Vinum quartale ebibere non potuimus: 1536, PODMANICZKY II, 550; Unam lagenam vini induxissent, quam cum ebibere non potuissent, vinum tandem

residuum ... ad mineras effudisset: 1571, SUPPLEMENTUM II, 436

ebrietas, atis, f. — opilosť; Maiores pariter et minores absorti a vino pro ebrietate nescierunt videntem et iudicium ignorarunt: 1225, CDS I, 218

ebriosus, a, um — **1.** opilý, opitý, venujúci sa pijaňstvom; Abbas ebriosus est et in ebrietate sua ... nescit, quid loquatur: Compositio saec. XIV., 381; **2.** subst. **ebriosus**, i, m. pijan, opilec; Vitricos ecclesie feci iurare, quod ... si ipse plebanus esset ebriosus aut concubinarius aut homicida: 1561, BUCKO, 129

ebur, oris, n. — slonovina, slonovinová kosť; Una tuba de ebore in fine cum argento et quatuor lapidibus pretiosis decorata: 1477, DL 65957; Pectines crinales ex ebore et testudine, 1 libra: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43

eburatus, a, um — slonovinový, vyrobený zo slonoviny; Egregio Nicolao Nadany de Keöreös Nadany equiti eburato et praesidii nostri Neogradiensi supremo capitaneo salutem: 1659, Libri Regii, 12, 233

eburneus, a, um — slonovinový, vyrobený zo slonoviny; In cista scriptoria: tabula eburnea: 1615, UC 76:19 (g), 92

eburnum, i, n. — slonovina, slonovinová kosť; Ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item due pixides de eburno cum reliquis! sanctorum: 1308, CDP IV, 117

ecacia p. **equacia**

ecclesia, ae, f. — **1.** kostol; Tartari ... ecclesias etiam in stabula et sanctorum sepulchra in iumentorum presepia transmutarunt: 1242, CDS I, 74 *ecclesia praebendaria* kostol vybavený cirkevnými príjmami **2.** cirkev; Suam ecclesiam ... quem de latero(!) suo produxit in crucis patibulo: 1242, CDS I, 72

ecclesiasticus, a, um — cirkevný; Littere plebanorum sollempnium ... quorum sigilla sunt nota, faciunt fidem in foro ecclesiastico et seculari: 1309, RDS I, 296

ecclesiola, ae, f. — kostolík, malý kostol; In filiali Helmecke habetur ecclesiola murata anno 1766 ... aedificata: 1773, Visit. Homon.

ecomedo, ere, edi, esum — vyjesť, pojesť, zjesť, požrať, vyžrať, zožrať; Per equos suos tres capetias orde et pabuli ac unum curum feni ecomedi fecisset: 1421, DL 36663

econtra p. **e (ex)**

edax, acis — žravý, pažravý, pahltný; Famelici et edaces vultures, quae forte supererant, reliquii vesci minime dignabantur: 1242, CDH IV/1, 239

edico, ere, dixi, dictum — 1. verejne vyhlásiť, oznámiť; Sentencias legatorum sedis apostolicae tales edictas et publicatas: 1318, RDSI II, 150; De consilio prelatorum et baronum nostrorum edicamus generalem conventionem: 1471, DRH II, 193; 2. nariadiť, rozkázat', určiť; Quibusdam buchariis nostris ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum nostrum, quem contra P. marchionem Moraue, filium ... regis Boemie ediximus ... venirent: 1252, CDSI II, 273

edictum, i, n. — edikt, nariadenie; Cum ... per totum regnum nostrum edicto generali duxerimus statuendum, ut possessiones alienate famis tempore nequeant revocari: 1255, CDSI II, 328

edifico p. **aedifico**

edisco, ere, edidici — učiť sa naspamäť; Si quis ... potuerit digne et orthodoxe interpretari, sanctum et benedictum sit a Deo et a nobis ... ut facile praecepta divina ediscatis: 869, CDSI I, 13

edissero, ere, serui, sertum — podať podrobnú správu, podrobne opísať, vyložiť, referovať; Universum statum Tartarorum, prout viderat et cognoverat, edisserandum! nobis promiserat: 1244, CDSI II, 101

editus, a, um (vl. part. perf. pas. od *edo*) — vyvýšený, strmý, vysoký; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina: 1559, ANALECTA I, 180

edo, ere, didi, ditum — 1. vydávať, vypúšťať 2. plodiť, rodiť; Quorum utrorumque conjugum felici propagatione ... ad hanc lucem editi sumus: 1510, ANALECTA I, 359; Stephanus ... fassus est se in Gölnicz in hanc lucem editum esse: 1571, SUPPLEMENTUM II, 436; 3. uverejňovať, vydávať; Vivente in eo [i.e. paradiso] denique Benedicto, per regularia, que ediderat instituta vinea eius rore celi perfusa et irrigata quadripertito flumine scripturarum floruit: 1225, CDSI I, 218; 4. oznamovať, vyhlasovať; 5. poriadať, usporadúvať; Dominum Joannem ... et Lucam ... oratores et gestores ... ad desponsandam nobis virginem Barbaram ... et ad edendos alios tractatus ... constituimus: 1512, ANALECTA I, 151; 6. spôsobať,

zapričiňovať, vykonať; Te ... Georgi accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... 20 continuis annis praeclara militaris fortitudinis specimina edidisse: 1559, ANALECTA I, 179

edo, ere, edi, esum — 1. jesť, žrať; Compellebar intrare insulam ... ut sepultam farinam et carnes ad esum mihi vel aliud comestibile invenirem: Rogerii Carmen, 580; 2. stráviť

edoceo, ere, docui, doctum — *alqm alqd* dôkladne poučovať niekoho o niečom; Divina nos edocent eloquia, sacra testantur evangelia, ut quaevis fidelis anima spretis transitoris inhaererat coelestibus: 1299, ANALECTA I, 393

edomo, are, ui, itum (**edomo**, are, avi, atum) — podmaniť, premôcť, úplne skrotiť; Magister Laurencius ... quosdam ex Australibus regno nostro insultantibus ... preliorum congressionibus, quosdam autem ... concordie federibus edomavit: 1349, DI 71417

educillaris, e — výčapnícky, týkajúci sa výčapu, krčmy; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: infundibula, siphon, terebrum doliare, canthari educillares majores 2, minor 1: 1750, UC 119:1

educillatio (educillacio), onis, f. — výčap vína, piva a liehových nápojov; Educillatio ... vini continua subditis conceditur, solvere nihilominus debent pro sicca taberna vulgo sucha holba vocata, pro parte solummodo fisci vini urnas 16: 1686, UC 119:22; *educillatio braseorum* výčap piva;

educillator, oris, m. — krčmár, výčapník; Ejus incolae pro beneficio educillationis vini iisdem medio anno competente ab educillatoribus dominalibus florenos tantum tres percipiunt: 1753, Conscr. com. Nitr.; Judaeus Izau Eiszler ... educillator: 1828, Conscr. com. Nitr.

educillo, are, avi, atum — vyčapovať, šenkovať; Hic pagus non educillat vinum domini magnifici verumtamen pagi quatuor habent conductum oenopolam in possessione Modrowka: 1636, UC 59:24

educillum, i, n. — výčap, krčma; *siccum educillum* suchý výčap, druh peňažného poplatku, ktorý platili poddaní za nevyčapované zemepánske víno a pivo; Pro sicco educillo tenentur dare florenos 26: 1636, UC 59:24; *educillum forensis* výčap, miesto, kde sa

čapuje a predáva alkohol (víno, pivo); Aedificium educilli forensis ... ex integro conflagravit: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

educō, are, avi, atum — vychovávať, pestovať; Comes Mysca ... post ... cedem ... consortis nostre ... filium nostrum Bela in nostra desolacione de latere nostro assumpsit, quem tenerrime educauit, et cum uoluimus, mirum in modum mire fidelitatis gloriose educatum ... ad sinum nostre paternitatis deportauit: 1214, CDAC VI, 367

educō, ere, duxi, ductum — 1. vyviešť, odviešť, vytiahnuť; Magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine fracturarum glaciei viriliter erexit et eduxit: 1322, RDSI II, 340; [Homines nostri] nobis ... retulerunt ... quod antiqui plebani de illa ecclesia antiqua, que nunc esset filialis aliter ad supranarratam nouam ecclesiam nunc parochialem extrahi et educi non potuissent: 1383, DF 201881; 2. vychovať, vypestovať 3. vybudovať, zriadiť

eductor, oris, m. — odvozca, vývozca; Vnde iam in ... regno nostro magna ... frugum instaret caritudo, ex quo nostra fames valida, nisi talismodi frugum eductoribus et exportatoribus opportune obuiaretur, in proximo potest euenire: 1433, CDH X/7, 487

edulium, ii, n. — jedlo, strava, potrava; Incubuimus ... capellam sanctissimi Corporis Christi, se ipsum nobis in edulium refectionemque spiritualem offerentis ... constructam ... personis idoneis ... insignire: 1510, ANALECTA I, 360

effabro, are, avi, atum — vyhotoviť, vyrobiť, zhotoviť; Vacui trunci circiter 10 pro apibus effabricati: 1690, UC 62:48

effective adv. — účinne, efektívne; Memorie commendamus, quod egregius Martinus Czobor ... quingentos florenos auri ... nobis plenarie et effective reddere ... debuisset: 1513, PODMANICZKY II, 87

effectualis, e — pôsobivý, účinný; vt ordinationes atque dispositiones nostre pro vtilitate et defensione ... parcium superiorum ... effectualem sorciantur finem: 1454, DL 31664

effectualiter adv. — účinne, pôsobivo, efektívne; Nos iustis petitionibus dicti comitis Alexandri favorabiliter, et effectualiter occurrere cupientes: 1327, DF 278 113; Quod ipse

praedictum altare vellet dotare, imo effectualiter dotavit ... cum uno molendino novo: 1450, ANALECTA I, 336

effectuo, are, avi, atum — vykonať, uskutočniť, zrealizovať; Consilium regium locumtenentiale ... Dominationes Vestras ... serio ... movendas habuit, quatenus ... [conscriptionem Judaeorum] effectuare [debeatis]: 1746, Acta Congregationum VI

effectus, us, m. — účinok, následok, výsledok; Effectum iusta postulantibus tam vigor equitatis quam ordo iuris exigit rationis: 1255, CDSI II, 344; cum effectu účinne; Te ... hortamur, quatenus cures, quod eaedem gentes ... in ipsa patria ... cum effectu constitui possint: 1432, CDH X/7, 419

effemino, are, avi, atum — zženštiť, zmäkčiť, zjemniť, zoslabiť; potentia Theutonicorum contrita est et sic effeminati enervatique viribus reversi sunt ad propria: Compositio saec. XIV., 346

effero, ferre, extuli, elatum — 1. vynášať, vyvážať, odnášať, odvážať, odstraňovať; Ab iis ... rebus et mercibus, quas extra ... fines Scepusienses in Hungariam eos efferre aut deducere contigerit, telonium usitatum solvent: 1566, SUPPLEMENTUM II, 416; 2. vynášať do výšky, vyzdvihovať; Quo in symbolo petra ... non aliud notat, quam quod virtutis via sit ardua .. atque hominem efferat et divorum adjungat consortio: 1559, ANALECTA I, 180; 3. povyšovať, povznášať, velebiť; Quemdam iobbagionem de castro Posoniensi nomine Zerzowoy ... ob meritum sue devotionis ad eximiam extulimus libertatem: 1197, CDSI I, 97

efferus, a, um — veľmi divý, rozbesnený; Si ministra perditionis illa gens [i.e. Tartarorum] effera divina dextera triumphante possit conteri vel de contritorum confinio profligari: 1243, CDSI II, 90

effervesco (efferbesco), ere, ferbui (fervi) — 1. vykypieť, vyvrieť; 2. rozpáliť sa, vzbĺknuť, vzplanúť; Utinam sanguis et cor Machabeorum efferbesceret in militibus, qui defensarent Hungaros a Sarracenis: Compositio saec. XIV., 373

efficacia, ae, f. — účinnosť, účinok, platnosť; Vt autem haec omnia ... debitam efficaciam et robur obtineant firmitatis ... nos praelati, barones, nobiles ... et incolae regni huius

Hungariae ... promittimus ... inviolabiliter observare: 1445, CDH XI, 85

efficaciter adv. — účinne, efektívne, pôsobivo; [Cives] ad cenam tantum sufficienter dare ... debebunt et efficaciter tenebuntur amministrare: 1405, ZsO II/1, 3921

efficax, acis — účinný, činný, pôsobivý; Deliberato consilio et efficacibus suasionibus inductus: 1312, RDSI I, 415; Prefatus procurator ... allegavit ... quod super ipsa divisione ... literas haberet efficaces: 1335, SZTÁRAY I, 84; In quorum omnium ... efficax testimonium praesentes literas nostras ... fieri ... jussimus: 1464, ANALECTA I, 341

efficio, ere, feci, factum — 1. vykonať, urobiť, spôsobiť; Si cunctos eius [i.e. Dei] ministros ... celestis efficiat beatudinis possessores: Compositio saec. XIV., 240; 2. *alqd ab alqo* dosiahnuť niečo od niekoho; Nostris ... strenue urgentibus, hostes ... non modo nihil effecerunt, sed etiam terga vertentes, castra sua ... deseruerunt: 1596, ANALECTA I, 32; 3. dokázať

efflagitatio (efflagitacio), onis, f. — (naliehavé) prosenie; magna efflagitatio maiestatis caesareae ... hac praecipue de causa, ut [ecclesia] catholicam religionem tueatur: 1561, BUCKO, 235

efflagito (eflagito), are, avi, atum — *alqd ab alqo* naliehavo vyžadovať, domáhať sa, doprosovať sa, dožadovať sa; Laurentius de Lypch Germanica ... hereticus ... obedienciam tantum et respiscenciam sine privata confessione a communicantibus eflagitare dicitur: 1561, BUCKO, 168

effluo, ere, fluxi, fluctum — vytekať, vylievať sa; [Meta] peragendo ad ... montem Benesowa ... ex quo monte effluunt ... tres fluvii, Ozthrowa ad Poloniam, Kyswcha ad Hungariam et Bechwa ... qui dividit metas regni Hungarie ... et Moravie: 1522, PODMANICZKY II, 284-285

effluxus, us, m. — 1. výtok, vytečenie 2. uplynutie; Omnes ... Judaeos, qui post praescripti temporis effluxum demonstrare non potuerint, quod praespecificatam summam solverint, tanquam regia protectione exutos ... considerari ... vult sua Maiestas: 1746, Acta Congregationum VI

effodio, ere, fodi, fossum — 1. vykopať; In officina fabrili ... incus e terra et stercore

effossus: 1554-1596, UC 23:7(a); Declaratum fuit nobis, quod ... novum fossatum ... effossum sit: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; 2. vypichnúť, vyklať

efformo, are, avi, atum — vyformovať, vytvoriť, utvoriť; Rivulus, qui per medium pagum fluit ... cum imbribus ingentem atque praealtam rippam paenes illud efformavit: 1778, Visit. Morav.

effractio (effraccio), onis, f. — 1. vylomenie, vyrazenie 2. rozbitie, roztrieskanie; Effractiones ecclesiarum et vasorum sacrorum ac domorum nobilium: 1427, DRH I, 245

effrenatus, a, um (vl. part. perf. od *effreno*) — 1. bezuzdný, neskrotený 2. neobmedzený; Qui erant divites et potenes et secum habebant multitudinem effrenatam, vix se solos poterant sustentare: Rogerii Carmen, 556

effrenus, a, um — bezuzdný, neskrotný, roztopašný, nezbedný; Joannes senex ... est bonus Romane ecclesie servus, plus iusto tamen nonnumquam bibere solet, et tunc verba ipsius solent esse effrena: 1561, BUCKO, 194

effringo, ere, fregi, fractum — 1. vylomiť, vyraziť; Templum [est] a Germanis directum et effractis foribus omnibus bonis spoliatum: 1561, BUCKO, 231; 2. rozbiť, roztrieskať 3. zničiť; Cum Otokarus rex Boemorum ... castrum nostrum Nitriense effregisset et combussisset: 1275, DI 58417

effugio, ere, fugi — 1. neprech. *ex alqa re* utieť, ujsť z niečoho 2. prechod. *alqd* uniknúť, vyhnúť sa niečomu; Nihil homini morte, quam nemo effugere potest, certius [est], quamvis hora ejus incertissima sit: 1576, ANALECTA I, 184

effugo, are, avi, atum — vyhnať; Tempore persecucionis nostre ... quando ... persecucio parentum nostrorum nos ... sine culpa nostra extra regnum nostrum voluit effugare: 1270, CDAC VIII, 255

effulgeo, ere, fulsi — zablysknúť sa, zažiariť, zaskvietť sa; Illorum merita uberiori benevolentia propensius amplectimur, quorum fidei praestantia ... ac probitatum studia ... coram regiis obtutibus commendabiliter effulsere: 1439, CDH XI, 282; Expectabam, quod hae dissensiones sedarentur et aliqua futurae pacis spes effulgeret: 1533, ANALECTA I, 375

- effundo**, ere, fudi, fusum — 1. vylievať, rozlievať; Matheus de Trynchnio ... venenum sui furoris ... in ... dominum archiepiscopum ... effundens: 1312, RDSI I, 415; 2. pas. al. reflex. rozlievať sa, vylievať sa 3. vysypať; In testudine frumentaria: in terra effusi tritici circiter moth 1: 1615, UC 76:19 (g), 32; 4. vypúšťať; *preces effundere* modliť sa, odriekať modlitby; [Rex] ... ad omnia altaria pergebat et singulis singulas preces effundebat: Compositio saec. XIV., 317; 5. vydávať; Praeclara hominum facinora ... emergunt atque enitescunt lumenque suum uberiori velut lampade effundunt: 1559, ANALECTA I, 178-179; 6. pas. al. reflex. oddávať sa úplne; Idem ... abbas... totum in lapsum carnis ... se effundit, iumentis insipientibus comparatus, ad instar eorum in stercore computrescens: 1233, CDAC VI, 525
- effusco**, are, avi, atum — zatemniť, začieniť; Decens est ... ne ... caduca conditio nebulose oblivionis umbraculo effusca geste veritatis preconium suffocet: 1336, Apponyi okl., 100
- effusio**, onis, f. — vyliatie, preliatie; Super afflictione ... regni Hungarie, quod a Tartaris invasum et occupatum pro magna parte in lectione litterarum tuarum non sine multarum lacrimarum effusione didicimus: 1241, CDSI II, 69
- effusor**, oris, m. — prelievateľ; Innocentum sanguinum effusores ... iuxta excessus sui qualitatem ... iudicialiter conuincantur: 1330, CDH VIII/3, 427
- effutio**, ire, ivi, itum — tárať; Stanislaus [plebanus] in portu stans instinctu diaboli mira et inaudita enormia buccatis effutivit contra indulgencias pontificias faucibus: 1560, BUCKO, 170
- egens**, entis (vl. part. prés. od egeo) — 1. biedny, chudobný, núdzny 2. *alcis rei* majúci nedostatok niečoho, potrebujúci niečo; Magister Dominicus ... per Hungariam nullius egens inquisitionis, inter emeritos fide, et merito iustissime computatus est: 1234, CDH III/2, 406
- egenus**, a, um — núdzny, biedny, strádamý, majúci nedostatok niečoho; Ego [i.e. Deus] occidam et ego vivere faciam ... suscitans de pulvere egenum, ut sedeat cum principibus: Compositio saec. XIV., 242; Xenodochion ante moenia civitatis ... antecessores ipsorum [i.e. civium Podoliensium] in levamen egenorum et pauperum ... extruxerant: 1587, SUPPLEMENTUM II, 528-529
- egeo**, ere, ui — mať núdzu, nedostatok niečoho, potrebovať niečo; [Civitas Leutschoviensis] propter vicinorum hostium insidias matura aedium, portarumque et propugnaculorum reparatione egeat: 1550, ANALECTA I, 94
- egero**, ere, gessi, gestum — 1. vyniesť, odstrániť 2. vychrliť, vydať zo seba; [Hortus habens] fontem per tubum aeneum aquas suas petenti egerentem: 1773, UC 103:46 (a)
- egestas**, atis, f. — 1. núdza, nedostatok 2. bieda, chudoba; Mark ... a nobis humiliter ... postulavit, quod cum mole oppressus egestatis ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare ... ut libere possit [eum] exponere uendicioni: 1247, CDSI II, 196; Venerabilis pater ex predictis iniuriis ... egestate nimia ... affectus ... hec omnia comportans, nunquam a nobis extitit separatus: 1302, CDH VIII/1, 96
- Egidius p. Aegidius**
- ego** zám. — ja; Ego magister Wyllermus Drugeth ... habendo Deum prae oculis, tale ordinavi et condidi testamentum: 1330, DL 71270
- egredior**, i, gressus sum — 1. (ex) alqa re vyjsť z niečoho, dať sa na cestu, odísť; Rerum prouidus omnium ordinator ... nudos in mundum ingredi, et nudos egredi pari ratione decrevit: 1266, CDH IV/3, 358; 2. vystúpiť (hore) 3. odbočiť, odchyliť sa; Meta ... vadit ascendendo in ... fluvio, de quo egrediendo secundum cursum solis venit ad superiorem partem: 1217, CDSI I, 169
- egregie** adv. — vynikajúco, znamenite; Negotiis et legationibus per nos sibi commissis strenue, laudabiliter et egregie obitis: 1528, ANALECTA I, 37
- egregietas (egregitas)**, atis, f. — vznešenosť, znamenitosť; *vestra egregi(e)tas* vaša vznešenosť (oslovenie); Vestris notificamus egregiatibus: 1463, BARTFA I, 225; Pro eo egregietatem vestram harum serie requirimus diligenter: 1524, DL 73 232
- egregius**, a, um — 1. výborný, vynikajúci; Frater Gentilis ... egregio opere ex auro et lapidibus preciosis novum fecit diadema parari: 1309, RDSI I, 295; Domus lapidea instar castelli

egregia et libera: 1670, UC 44:24; **2.** vynikajúci, znamenitý (oslovenie šľachticov); Cras mane egregius Stephanus Lengendy regie maiestatis aulicus partium superiorum civitates visitabit: 1468, BARTFA I, 267; Egregii nobiles, prudentes, circumspectique domini, vicini et amici nobis honorandi: 1533, PODMANICZKY II, 472;

egressio, onis, f. — odchod, východ; L marce in egressione Hermanni Bank ad limina sanctorum premissa sunt totaliter relaxande in subsidium laboriosi itineris peragendi: 1307, RDSI I, 213

egressus, us, m. — **1.** východ, odchod; Quorum regum scilicet Hungarorum originem ... et egressum de Scytia hoc ordine declarabo: Compositio saec. XIV., 243; **2.** vystúpenie (na zem), prístátie (k brehu); In regnum Sycilie quondam ... fratris nostri celeri egressu perveniens: 1349, DI 71417

eiaculatio (ejaculatio), onis, f. — vyhadzovanie, vyhodenie, vymrštenie, vychrlenie, vyvrhnutie, vystrelenie, strelba; Lasky ... non bene contentus, aliquot eiaculationibus bombardarum conductus discessit illinc [i.e. e castro]: 1534, PODMANICZKY II, 493; [Gravamina] de ejaculatione globorum ex barbatis ab arce Scepes in oppidanos: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 488

eiicio, ere, ieci, iectum — **1.** vyhodit', vyhnať, zahnať; [Matheus de Trenchinio] capitulum nostrum eiecit et exclusit, omnia bona nostra occupando: 1318, RDSI II, 153-154; Turcae, qui nostros e castris ejecerunt, millenarium numerum non attigerunt: 1596, ANALECTA I, 33; **2.** se eicere vyrútiť sa, vyhrnúť sa

eiulatus, us, m. — kvílenie, nárek, nariekanie, bedákanie; Nauta quidam ... digitos manuum contriverat ... Qui cum magno dolore, clamore et eiulatu ad sanctum corpus venit. Quod cum tetigisset, statim ... sanatus est: Legenda S. Gerhardi, 505

eiulo, are, avi, atum — kvíliť, bedákať, nariekať; Mulieres ... clamantes et eiulantes in multitudine coituum [Tartari] suffocabant: 1242, CDH IV/1, 239; Sophia ... per pagum currendo ... ejulabat capite etiam inverso ita, ut os ad humeros intorquebatur: 1718, Boszorkányság II, 386

elabor, i, lapsus sum — **1.** ex alqa re vyšmyknúť sa, vykíznúť sa z niečoho **2.** vytratiť sa, vymiznúť; Ea, quae rationabiliter aguntur in tempore, ne cum ipso facilius elabantur; solers hominum cautio adinuenit, patrocinio scripturarum communiri: 1243, CDSI I, 97++; Ab humana mundi memoria negocia facilius elabuntur, quae nec scripto, nec sigillo, neque voce testium terminantur: 1355, CDH IX/2, 421

elaboratio (elaboracio), onis, f. — (starostlivé) vypracovanie, spracovanie; Mandamus, quatenus ... magistros dulciarios ... in exercitio ... artis seu opificii sui, elaboratione et albificatione cerae ... nullatenus impedire praesumatis: 1681, Libri Regii, 23, 347

elaboro, are, avi, atum **1.** alqd vypracovávať, vykonávať **2.** in alqa re usilovať sa o niečo, namáhať sa s niečím **3.** pracovať; Ego Vros abbas sancti Martini de sacro Monte Pannonie, vicesimum annum gerens in amministrazione, licet indignus, tamen elaborans et desudans in hedificiis monasterii ... que combusta ... erant rehedificandis satis proficiens: 1226, CDSI I, 228

elapsus, us, m. — uplynutie, minútie; Temporibus ... regis Colomagni ... facta est discussio de donariis, quibus sanctissimus rex Stephanus dotaverat monasterium sancti Ypoliti de ... Zobur ... quia annorum elapsu plurimorum ... ab incepto torpebant: 1111, CDSI I, 63

elatio (elacio), onis, f. — **1.** zdvíhanie **2.** vznešenosť **3.** povznesenie **4.** pýcha; Nec tamen ... facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinacione et obstinata elacione inmisscens, non credens Dominum esse in celo: 1318, RDSI II, 153-154

elatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *effero*) — **1.** vznešený, povznesený **2.** namyslený, pyšný; Nec tamen predictis facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinacione et obstinata elacione inmisscens, non credens dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbitatem in inferno: 1318, RDSI II, 153-154

electio (eleccio), onis, f. — voľba; Ludicem vero in eadem villa quemcunque voluerint de communi electione populorum habeant: 1243, CDSI II, 94; Cum ... ad electionem ... futuri prepositi ... processissent ... nullo penitus discrepante in personam Iohannis prepositi

Boznensis vota sua direxissent et ipsum in prepositum elegissent: 1323, RDSI II, 412

elective adv. — prostredníctvom voľby; Dominus rex filius noster ... electiue nobis annuit septem millia florenorum auri: 1380, CDH IX/5, 402; Domos ... in introitu castris ... eidem filiis Temmel consentientibus elective et non per sortem eidem comiti Petro ... possidere commisissent: 1412, DL 10758

electivus, a, um — volený; [Ecclesiam de Wyhel] erigi, creari et constitui in conventualem, collegiatam et electivam ac curatam preposituram canonicorum regularium ordinis beati Augusti supplicans: 1414, DF 285 407

elector, oris, m. — volič, realizátor voľby; Edus filius Moyta ... ab una parte, ab altera vero Moius, frater suus ... dixerunt ... quod super divisione possessionum ... divisor extitit Edus ... Moius vero elector: 1303, RDSI I, 115; Paulus ac Demetrius ... item Simon .. retulerunt, quod terram ipsorum ... divisissent ... dicendo, quod predictus Demetrius divisisset, Paulus et Simon in ipsa divisione electores extitissent: 1310, RDSI I, 351

electrum, i, n. — cín; Item de uno centenario electri vulgo Czin dicti, boni quatuor grossi [solvantur]: 1436, AMB, 998

electus, a, um (vl. part. perf. pas. od *eligo*) — 1. vyberaný; Quod condam magister Johannes ... centum et octo porcos electos ... auferri et depelli fecisset: 1398, SZTÁRAY II, 12; 2. subst. **electus**, i, m a zvolený, no ešte nekorunovaný kráľ; Wladislaus Dei gracia rex Polonie, electus regni Hungarie, Lythwanieque princeps supremus: 1440, DL 13539; b zvolený, no ešte do úradu neuvedený biskup alebo arcibiskup, ktorý ešte nedostal od pápeža (arci)biskupské pálium ako odznak svojej hodnosti; Iacobus, Prenestinus electus, tunc apostolice sedis legatus: 1234, CDSI I, 316

elegans, antis — vkusný, pôvabný, elegantny, vyberaný, ušľachtilý; Strophiola quatuor, duo satis elegantia, duo vero simpliciora: 1656, Visit. Eccl. Terrae Sceps., 6; Ferramentum utensile sortis subtilioris utopite circinariorum labores elegantiores ac politii: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; Ornatus in hoc coemeterio nullus conspicitur, nisi forte tiliae elegantes pro ornatu reputentur: 1778, Visit. Morav.

elegantia (elegancia), ae, f. — elegancia, pôvab, ušľachtilosť, vkus; Apicum vestrorum tanta sit elegantia, tanta facundia, tanta venustas, tanta dulcedo, ut tota series undique sit purpureis floribus exornata: 1404, ZsO II/1, 3131; Turris parochialis ... ad omnem elegantiam factum cupreum tectum ... ingenti cum fragore corrui: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

elementum, i, n. — 1. pralátka, živel; Ad aerem ... qui quartum dicitur elementum, alia tria [i.e. elementa] fetorem omnium corporum transmiserunt: Rogerii Carmen, 573; 2. prvok 3. pl. počiatky, základy

elemosina, ae, f. — almužna, prejavovaný skutok milosrdenstva voči núdzným v materiálnej alebo peňažnej forme; Alciori mente revolvimus, qualiter monasterium vestrum ... elemosinarum largicione attolamus: 1249, CDSI II, 237

elemosinarium (elemosynarium), ii, n. — sociálne zariadenie pre chudobných odkázaných na almužnu, chudobinec; Omnes collationes ... de huiusmodi xenodochiis, leprosariis et elemosynariis seu hospitalibus, quae tamen de militaribus ordinibus aut aliis religionibus non existant ... cassauimus et annullauimus: 1364, CDH IX/3, 436

elemosinarius, ii, m. — almužník, rozdávatel' almužien; *festum sancti Iohannis Elemosinarii* sviatok svätého Jána Almužníka (23. januára); Anno Domini millesimo quingentesimo decimo octavo in die sancti Iohannis Elemosinarii finita est ecclesie testudo: 1518, Lib. Ann. Kis Cibin.

elevatio (elevacio), onis, f. — 1. zdvihnutie, vyzdvihnutie; Terciam partem possessionis ipsorum de terra Schakan ... in terra arabili ... ab ymo pedis ad elevacionem manus, iuxta mensuram regiam, a fluvio putei Schakan quadraginta extensiones in longitudine et septem in latitudine continente ... dedissent: 1302, RDSI I, 62; *elevatio ferri candentis* držanie, dvíhanie rozžeraveného železa (skúška ohňom), forma právneho dokazovania v ranostredovekom Uhorsku na tzv. božích súdoch (ordáliách), ktoré sa konali v niektorých cirkevných inštitúciách, napr. v kláštore sv. Martina na Panónskej hore alebo vo Varadíne; Dicta terra Sala in elevacione ferri candentis ... fuisset iustificata: 1237, CDSI II, 17-18; 2. slávnostné vyzdvihnutie ostatkov svätca; *elevatio sancti Ladislai regis* sviatok

v cirkevnom kalendári pripadajúci na 27. júna
3. uľahčenie, zmiernenie

elevo, are, avi, atum — **1.** vyzdvihnúť, zdvihnúť; Ecclesia regni Ungarie ... ad vos tamquam ad singulare post deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74; *metas elevare* postaviť hraničné medzníky, stanoviť hranice; Porciones suas ... possederunt ab antiquo sub eisdem terminis et metis per ambitum et vallatum circumquaque elevatis: 1258, CDSI II, 431; In possessionem eiusdem corporalem ipsos per Detricum comitem ... fecimus introduci, precipientes novas [i.e. metas] iuxta veteres et non alibi per eundem Detricum ... elevari: 1261, DL 40050; **2.** uľahčiť, zmierniť

Elias (Helias), ae, m. — Eliáš (starozákonný prorok); *festum beati Eliae prophetae* sviatok svätého Eliáša proroka (20. júla); Datum in festo beati Elie prophete: 1440, DRH I, 313

eliberatio (eliberacio), onis, f. — vyslobodenie, oslobodenie; [Archiepiscopi familiares] pro nostrae liberatione personae ... vires addiderunt, se ipsosque et ... regnicolarum nostrorum cohortem, in desiderium nostrae eliberationis ... reducerunt: 1400, CDH X/2, 752; Divina disponente clementia de ... captivitate erepti, plenam eliberationem possidemus: 1458, BĀRTFA I, 156

elibero, are, avi, atum — vyslobodiť, oslobodiť; Latronem et alium publicum malefactorem ... non ... debet ... alterius de manibus ... eliberare: TRIPART. III, 402; Conquestus est ... Joannes comes ... qualiter tu ... cum in captiuitatem turcicam incidisses ... nulla alia ratione eliberari potuisses, nisi Turcam hamzabek suum tunc captiuum in tui redempcionem dimisisset: 1561, CDP II, 451

elicio, ere, licui, licitum — **1.** vylákať; Cum ... ad nos ... quaerella deferretur homines graciousitatis vestrae ... subditos [Nicolai Komorowsky] ad bona [vestra] variis modis elicere ... velle: 1616, MATERIALY II, 25; **2.** vyvolať, vzbudiť; *salutem, pacem elicere* vyvíjať snahu o záchranu, mier; [Congregatio], ex qua salus totius regni et pax opulentissima eliciebatur: 1299, CDH VI/2, 205; *fidem catholicam elicere* vyznať katolícku vieru; Anno D. 1860 die 27^a maji in festis Pentecostalibus in ecclesia Moravankensi

abjuravit haeresim Lutheranam et professionem fidei Romano-Catholicae elicuit Catharina Pupák: 1860, Matr. Morav.; **3.** vypátrať, vyšetriť; Domus ... litigiosa eidem ... Emerico litterato solum pro medietate, prout ex preinsertis litteris ... dicte ciuitatis nostre ... elicitor attinuisse: 1499, DL 61919

elido, ere, lisi, lisum — **1.** vyrázať, zrážať **2.** rozbiť, rozťiť; Soluta ... cathena dum ex corpore trahitur, sonus costarum elisarum graviter auditur: Leg. Zoerardiu et Benedicti, 360; **3.** zničiť; Styborius wayuoda ... nostrorum infidelium elatam proterviam et protervam superbiam, mentesque livore concepti rancoris tumentes elidere ... cupiens: 1399, CDH X/3, 155

eligo, ere, elegi, electum — zvoliť, vyvoliť, vybrať; Preterea villicum vel iudicem de universitatis consilio eligant: et consensu per spacium unius anni permansurum 1255, CDSI II, 341; Ego Bogomerius cantor huic eleccioni [i.e. praepositi] interfui, elegi, propria manu subscripsi et sigillum meum apposui: 1323, RDSI II, 394; Executores testamenti istius elegi magistrum Martinum ... et magistrum Andream, canonicos: 1496, ANALECTA I, 355

eliminatio (eliminacio), onis, f. — **1.** vyháňanie **2.** odstránenie, eliminácia; Baronum et magnatum, nostrorum scilicet emulorum, cornua superba, in totalem nostram eliminacionem et despositionem ... erexerant: 1408, CDH X/8, 481

elimino, are, avi, atum — **1.** vyháňať (z domu) **2.** vynášať **3.** odstraňovať, eliminovať; Generale concilium ... conuocemus ... ad ... eliminandas haereses: 1215, CDH III/1, 143; Non eliminantes a nostra memoria ... multifarios casus periculosos ... quos ... hospites civitatis nostrae Kesmarkt pro observanda nobis ... fidelitate subire non pertimuerunt: 1404, ANALECTA I, 49

Elisabeth (Elizabeth), (neskl.) — Alžbeta (os. meno); Quedam mulier nomine Elisabeth: 1311, RDSI I, 363; *festum beate Elisabeth* sviatok svätej Alžbety (matky Jána Krstiteľa) (5. novembra); *festum beate Elisabeth* sviatok svätej Alžbety (Uhorskej, Durýnskej) (19. novembra)

elocatio (elocacio), onis, f. — **1.** pôžička **2.** prenajatie **3.** vydanie; Volo ... ut singulis annis

duae virgines orphanae, dote destitutae, matrimonio elocentur et hujus elocationis summam conscientiae praedicti senatus permitto limitandam: cca 1543, ANALECTA I, 172

eloco, are, avi, atum — 1. požičať (peniaze); Capella haec ... habet ... nunc florenos 70, qui ... ad praesens non sunt elocati, sed pro reparatione illius per parochum conservantur: 1781, Visitatio Modrensis; 2. dať niečo do prenájmu, prenajať 3. vydať niekoho, dať niekoho za ženu; Volo ... ut singulis annis duae virgines orphanae, dote destitutae, matrimonio elocentur: cca 1543, ANALECTA I, 172

eloquium, ii, n. — 1. výpoveď, výrok; Cum iuxta propheticum Davidici sermonis eloquium specialiter adscribenda sit intelligencia regibus et erudicio terram iudicantibus: 1222, CDSI I, 198; Reges regnant, qui habent iustitie equitatem ... attestante sacro eloquio Proverbiorum XX^o: Compositio saec. XIV., 242; Ad nos ipsum fecimus euocari, vt eum proprio regii oris eloquio induceremus ad satisfaciendum de commissis: 1246, CDSI II, 149; 2. kázeň; Praedicationis quoque verbum, quod mellifluo dabat in auditores eloquio, Spiritus Sancti illustrabatur dono: 1260, CDH IV/3, 23

elucidatio (elucidacio), onis, f. — objasnenie, vyjavenie, vyjasnenie; Pro maiori elucidatione omnium infra annotandorum adiurati sunt: 1636, U et C, 85:4

eluctor, ari, atus sum — 1. s námahou sa dostať, predrať sa; Quae [i.e. facinora] ... diu obscurae delituerunt, tamen tandem, veluti e tenebris eluctatae, pristinam in lucem se adseruerunt: 1559, ANALECTA I, 179; 2. *alqd* prekonať niečo

eluvies, iei, f. — 1. povodeň, záplava; [Accidit, quod] complures canales ... eluviei et inundationi occasionem darent: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; 2. výmol'; Hae [i. e. sessiones] per imbres in eluvies conversae sunt, impopulari adeoque amplius non possunt: 1828, Conscr. com. Nitr.

emanarifactio (emanarifaccio), onis, f. — vydanie (listiny); Ex sola ... ipsorum negligentia et dilatione, quia iidem in extractione et emanarifactione ipsarum litterarum ... remissi et

negligentes extiterunt, non curavimus [litteras] extradare: 1405, DL 57400

emanatio (emanacio), onis, f. — 1. vzniknutie 2. vydanie (dokumentu); Attendentes ipsas litteras ... de iuris equitate esse emanatas, nec longe emanacionis eorundem tempus excidit a memoria: 1313, RDSI I, 459

emanator, oris, m. — vydavateľ (listiny), šíriteľ; Falsorum sigillorum sculptores, literarumque falsarum emanatores ... nominare, et pronunciare debeatis: 1409, CDH X/4, 752

emancipo, are, avi, atum — prepustiť niekoho na slobodu, vyhlásiť niekoho za slobodného; Si quis liber furatus fuerit et in ecclesiam fugerit, cuius ecclesie refugium quesivit, illius servus sit ... Et si presbiter illum postea emancipaverit, et ipse vice eiusdem ecclesie servus sit: S. Lad. Decr. II, 174

emano, are, avi, atum — 1. povstávať, vznikať 2. vydať; Item equaces et alie res eorundem a predecessore eorum emanate in duas partes sunt divise: 1319, RDSI II, 212; In cuius rei memoriam ... presentes litteras nostras ... ad instantem petitionem ipsarum parcium fecimus emanari: 1380, DL 48388

emarceo, ere, marcui — byť zvädnutý, ochabnutý; flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum: 1225, CDSI I, 218

embola, ae, f. — vojenská výprava, vyťahnutie vojska na bojovú výpravu; Rex et duces ... una cum felici embola totius Hungarie cum triumpho victoriae gaudentes redierunt: Compositio saec. XIV., 369

emenda, ae, f. — 1. pokuta za vykúpenie z nejakého trestu; Occidi fecit quinque homines ... de quibus idem Matheus palatinus frequenter requisitus emendam nullam fecit: 1318, RDSI II, 152; Iacobus ... de Kundurus ... Ditrico, castellano Pisoniensi in emendis remanserat decem marcarum ... pro quibus emendis idem castellanus nitebatur possessionem suam in Kundurus vendere: 1319, RDSI II, 218; *emenda linguae* pokuta namiesto vyrezania jazyka za verbálne urážky; Emenda ... linguae viginti quinque marcis ... compensatur, quae propter injustam falsamque querimoniam regiae majestati aut caeteris iudicibus ordinariis porrectam et saepenumero ob turpia inhonestaque verba contra quempiam bonae

famae et honestae condicionis hominem prolata, per iudices imponitur: TRIPART. II, 346; *emenda capitis* pokuta namiesto vykonania trestu smrti; Emendam ... capitis, hoc est redemptionem, vel homagium suum, praelatus .. et baro quadringentos, nobilis vero ducentos florenos ... actori ... solvere tenetur: TRIPART. II, 306; **2.** zisk

emendico, are, avi, atum — vyžobrať; Servabatur [lumen in altari] emendicato semine canabum, ex quo oleum excutiebatur, de die: XVII. saec., Visit. Homon.

emendo, are, avi, atum — napraviť, opraviť, zlepšiť; [Villani de Pruk sunt confessi], quod quedam particula medii lanei ... pro constructura ecclesie sancti Thome ... et defectibus eiusdem meliorandis ac emendandis in perpetuam elemosinam esset data: 1315, RDSI II, 36; *super alqa re se emendare* očistiť sa z niečoho; Si quispiam de civitate Strigoniensi aliquam haberet accionem contra ... populos nostros et non posset accionem suam ... comprobare, sed relinqueret parti adverse super hoc se emendare, ita pro marca unius hominis iuramentum de villa nostra acceptatur: 1315, RDSI II, 37

emergo, ere, mersi, mersum — vynoriť sa, zjaviť sa, ukázať sa, vyjsť na povrch; Si causa inter eos emergeret, quam dictus iudex iudicare non posset, examini iudicii regii ... reservetur: 1243, CDSI II, 94; Praeclara hominum facinora ... emergunt atque enitescunt lumenque suum uberiori velut lampade effundunt: 1559, ANALECTA I, 178-179

Emericus (Emmericus, Emiricus, Emricus, Hemericus), i, m. — Emericus de Peren comes perpetuus comitatus Abawyvariensis: 1511, PODMANICZKY II, 49; *festum beati Emerici ducis* sviatok svätého Imricha kniežata (5. novembra); Datum in die sancti Emerici confessoris: 1333, ANALECTA I, 409

emeritus, a, um — **1.** vyslúžený, zaslúžený; Decoris ratio expostulat et humani nichilominus exigencia iuris approbat, ut emeritorum stipendia stipendia virorum iuxta competentem retributionis seriem honesta et decens confoveat recompensacio: 1209, CDSI I, 122; **2.** subst. **emeritus**, i, m. vyslúžilec; magister Dominicus ... potenti manu frequenter dimicans ... et quod famosa res est, per Hungariam

nullius egens inquisitionis, inter emeritos fide, et merito iustissime computatus est: 1234, CDH III/2, 406

emetior, iri, mensus sum — vymerať; *portorium emensum* stanovené, vyrúbené clo; Specificatio mercium illarum, quae posthaec a regnis exteris non aliter quam erga passuales et peculiare commissiones cum depensione portorii in praesenti consignatione emensi induci admissae sunt: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

emico, are, ui, micatum — **1.** zažiaríť, zablysnúť sa; [Magister Demetrius] in seruciis fidelibus et arduis tam nobis, quam karissimo filio nostro predicto exhibitis, clarus emicuit: 1234, CDH III/2, 406; **2.** vyznamenáť sa, vyniknúť

eminens, entis (vl. part. prés. od *emineo*) **1.** vysoký, vyčnievajúci; Prepositi plebis in eminenti suggestu residentes predicabant nephanda carmina: Compositio saec. XIV., 359; Majores vestros verisimile est ad eum tractum Carpati montis res gessisse, ubi petrae illae eminentissimae longa serie porriguntur, quae Fatrae vulgi sermone appellantur: 1559, ANALECTA I, 181; **2.** výborný, vynikajúci, vznešený, znamenitý (prívlastok kardinálov); Organum ... ab eminentissimo cardinalo Csaki ecclesiae dono datum ... sua vetustate est collapsum: 1778, Visit. Morav.

eminentia (eminencia), ae, f. — **1.** vyvýšenina; Hi omnes, ex quibusdam eminentiis circumfusum superidentes exercitum: 1242, CDH IV/1, 238; **2.** vznešenosť, eminencia (titul kardinálov); Vniuersis magnificis egregys et nobilibus ac alterius cuiusuis status condicionis et eminencie possessionatis hominibus: 1454, DL 31664

emissio, onis, f. — **1.** vypustenie, vymrštenie; Dicitur nobis ... quod Dionysius et Georgius filii Michaelis ... iobagiones magistri Iohannis ... emissionibus sagittarum ... interficere voluissent: 1361, SZTÁRAY I, 321; **2.** prepustenie; Pretaxatas prorogationem et ipsius Iohannis emissionem et liberationem contra regni nostri legem approbatam fecisse dinoscimur: 1390, ZsO I, 1614

emitto, ere, misi, missum — **1.** vysieláť, vypúšťať; Piscinam autem communiter uti possint, sed in toto aquam emittere idem Michael non valeat: 1467, DL 36393; Quidam

Graecus sicut gygas emissus de urbe ad luctandum: Compositio saec. XIV., 310; **2.** hádzať, vrhať, strielať; [Quod] tribus vicibus bombardam ad ipsam nostram civitatem, ipsorum scilicet in medium emittere fecisset: DF 255447; **3.** vydávať (hlas, listinu); Protestatione in manibus meis juramento interveniente solenniter emissa: 1508, ANALECTA I, 356; **4.** prepúšťať, vypúšťať; Ipsi de Werbo eundem Polonum captivantes ad truncum ... imposuissent et iudex veniens de trunco ipsum emisisset: 1500, Apponyi okl., 100; *spiritum emittere* vypustiť dušu; Magister Blasius dictus Forgach ... ipsum Carolum regem ... tam immaniter inuasit ... quod ... post paucos dies spiritum emisit et exhalavit: 1386, CDH X/1, 280

Emmeramus (Emeramus), i, m. — Emerám (latiniz. meno nem. pôvodu); Has libertates donauit ecclesiae Nitriensi Beati Emerami, vbi sanctorum martyrum Zoëardi et Benedicti requiescunt corpora: 1158, CDH II, 152-153

emo, ere, emi, emptum — **1.** *alqd de alqo* al. *ab alqo* kupovať niečo od niekoho **2.** získať kúpou, odkúpiť, vykúpiť, zakúpiť; Si autem Bawari vel Sclavi istius patrie ipsam regionem intraverint ad emenda victualia ... in ipsa regione sine thelonio emant, que necessaria sunt: 903, CDSI I, 38

emollio, ire, ivi, itum — **1.** zmäkčiť; Movimentum pro emolliendis linteis vulgo Roll: 1672, UC 119:17; **2.** obmäkčiť, zmierniť

emologo, are, avi, atum — schváliť, potvrdiť; Promittentes dictis arbitris ... quod quicquid ipsi dixerint, laudaverint, preceperint, arbitrati fuerint ... totum omnino ratum ... habebunt, facient et observabunt, emologabunt et in nullo ullatenus contradicent: 1233, CDSI I, 288

emporium, ii, n. — (gr.) obchodné miesto, trh, trhovisko, skladište, sklad; Ipsi [i.e. civibus] emporium sive depositorium generale, quod antea ab ... Wladislao rege ... fuit eis permissum, etiam eis permittimus: 1537, ANALECTA I, 225

emptio (empcio, empticio), onis, f. — kúpa, nákup; Litteras, quas habebant super facto terre ... quam ... dicebant iusto empcionis titulo fuisse comparatam ... amisissent: 1258, CDSI II, 428; Litteras capituli ecclesie sancti Martini ... super empticione eiusdem porcionis

Benedicti ... exhibentes: 1318, RDSI II, 193; Si quis ... homo ... falsam monetam secum portare et cum ea emptiones et forisationes ... facere presumpserit ... talis procul dubio comburetur: 1417, DRH I, 237

emptionaliter (empcionaliter) adv. — prostredníctvom kúpy; Fidelitati vestre ... damus sub preceptis, quatenus paria predictorum instrumentorum ... reinveniri facientes, si eadem ipsum Andream ... emptionaliter vel impignoraliter ... tangere reperietis, extunc tenorem eorundem in transscripto eidem Ladislao concedatis: 1372, SZTÁRAY I, 410

emptitie (empticie) adv. — kúpne, prostredníctvom kúpy; Nobiles de Reth ... dixerunt, quod ... ipsam porcionem Benedicti empticie possiderent: 1318, RDSI II, 193

emptio p. **emptio**

emptitius (empticius), a, um — scudzený, kúpený; Predictam terram, tam empticiam, quam hereditariam, seu etiam impignoratam eidem Ladislao reddidit ... liberam: 1310, RDSI I, 344

emptor, oris, m. — kupec; Virum fidedignum misimus, ut terram prephatam circumiret et inquisitis consensibus singulorum, si emptor pacifice inponeretur in possessionem ... nobis revelaret: 1240, CDSI II, 59; Prohibuerunt ipsum dominum ... a venditione praedicta et universos emptores ... ab emptione et acceptatione possessionis praedictae: 1318, RDSI II, 142

emptorialis, e — kúpny, získaný kúpou; Idem Nicolaus ... suis cum rebus emptorialibus per theoloneum ... perequitavit: 1482, BÁRTFA I, 333

emulsus, a, um (vl. part. perf. pas. od *emulgeo*) — vdojený, oddojený; Lactatus et emulsus rex pessimo consilio Uyd perfidi movit exercitum super ducem: Compositio saec. XIV., 381

emundo, are, avi, atum — dôkladne vyčistiť; Immunda queque per elemosinarum largicionem posse penitus emundari: 1219, CDAC XI, 154; Dempto quodam instrumento textoribus pro emundandis et laborandis pannis griseis [apto] vulgo karlo alio nomine kwlyw vocato: 1453, SZTÁRAY II, 502

- emunctorium**, ii, n. — 1. kliešte na zhasiňanie sviečok; 1 candelabrum una cum emunctorio: 1744, UC 145:116; 2. štvorhranný kus plátna používaný na vytrietie kalicha po prijímaní
- emunitas**, atis, f. — imunita, výsada, oslobodenie; In majorem emunitatis ecclesiasticae violationem ... ipsos plebanos ... manibus armatis invadi ... jussit: 1478, SUPPLEMENTUM II, 298
- en cit.** — hľa, aha; Et postquam [prior] quasdam structuras perfecisset, en, altera vice ... Hussitae ... ad provinciam intraverunt: Anon. Carthus., 76
- enanciscor**, nancisci, na(n)ctus sum *alqd* — dosiahnuť, dostať, získať, nadobudnúť; [Ioannis archielecti] ipsa laudis preconio attolenda fidelitas, notae alicuius nescia labis ... virtutum fecit enancisci incrementa: 1388, CDH X/1, 423; Ipse ... a nostra maiestate multo majora antidotorum praemia non immerito mereretur anancisci: 1421, ZsO VIII, 106
- enarro**, are, avi, atum — vyrozprávať, vyprávať; Demetrius et Michael comites ... uirtutes et seruicia, que propter sui multitudinem enarrare non valemus, impenderunt: 1270, CDAC VIII, 256; Scripta in loco prius enarrato Galgoch: 1422, ZsO IX, 900
- encaenia (encenia, enceneia)**, orum, n. — 1. dar, dávka; Dicti nostri cives in die steurarum unum cyatum argenteum dearatum ... cum aliis enceniis nobis offerendis pro muneribus ... dare debeant ac teneantur: 1405, ZsO II/1, 3792; Proventus enceneorum nostrorum [i.e. regis]: 1412, DF 270132; 2. sviatok vysviacky kostola; Cum encaeniae apud fratres celebrarentur et homines eo ... conspiceret a pagis confluentes, [parochus] se in agrum araturus coniecit: 1560, BUCKO, 170
- encaustum (enchustum)**, i, n. — email, smalt, sklovitá hmota nanášaná v roztavenej podobe na povrch kovových predmetov; Galanteriae merces ... in auro, argento et cupro pictae, enchausto, icones, aureae et argenteae thecae vulgo etais: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- encomium**, ii, n. — (gr.) chváloreč, chvála; Ad gubernacula vocatus est Anastasius Sudezinski, cui historicus ejusdem provinciae tale ponit encomium: Electus est unanimi voto et sorte secunda: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421
- eneco, (enico)**, are, necui, nectum — zabiť, usmrtiť; Audiri [possunt] verba: Traiciatis me globo et enecetis, causa mei morbi est Vandlikiana: 1731, Boszorkányság IV, 322
- enervatio (enervacio)**, onis, f. — vysilenie, zoslabenie; Marina, vidua Pauli Osvaldi coloni consors, ex enervatione [obiit]: 1821, Matr. Zohor.
- enervo**, are, avi, atum — zoslabovať, vysilovať; Ictu lancee adeo transfixus extitisset, ut ex ipsius lancee fixura durissima viribus enervatis plurimum fatigatus: 1349, DI 71 417
- enimvero** adv. — naozaj, skutočne, veru, veď; Te enimvero, Georgi, accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... 20 continuis annis praeclara militaris fortitudinis specimina edidisse: 1559, ANALECTA I, 179
- enitesco**, ere, nitui — skvieť sa, zaskvieť sa, vynikať; Praeclara hominum facinora ... emergunt atque enitescunt lumenque suum uberiori velut lampade effundunt: 1559, ANALECTA I, 178-179
- enitor**, i, nisus sum — 1. vypínať sa 2. snažiť sa, namáhať sa, usilovať sa; Regio tenemur cum fauore, vt alii edocti feruentius et sagaciter ad seruicia regia eniterentur: 1360, CDH X/3, 685; Quod ut fiat ... summa ope omnique conatu enitar: 1596, ANALECTA I, 34
- enixe** adv. (od *enixus*) — namáhavo, s námahou, horlivo; Quocirca obnixae et enixe rogatos volumus omnes symmystas, fratres in Christo ... necnon quosvis viros politicos synceros ecclesiae nutricios, velint eundem reverendum dominum ... pro vero ... ecclesiae Christi ministro agnoscere: 1613, CDP I, 424
- enodatio (enodacio)**, onis, f. — vysvetlenie, objasnenie, vyloženie; [Susanna] producit duplex testimonium scriptotenus ac insuper etiam statuet testes in enodatione suae innocentiae: 1674, Boszorkányság IV, 272
- enodo**, are, avi, atum — objasniť, vysvetliť, vyložiť; Dominus Abraham ... et Wlodko ... stant in cautione fidejussoria pro nobis erga ... bellatores Thaborenses ... ut manifestissime litera capitalis enodat: 1433, ANALECTA I, 52; Simon de Bela ... mihi horribilitatem et discrimina viarum enodare non valebat: 1494, BÁRTFA I, 466
- enormilitas**, atis, f. — 1. nepravdivosť 2. neobyčajnosť, nesmiernosť, vec vybočujúca z

normálu; Super omnibus causis, sive in spoliis villarum, sive in vulneribus, inter partes excessis, sive in aliis enormitatibus ... se concordaverunt: 1303, RDSI I, 120

enormis, e — 1. vychýľujúci sa z normy, neobyčajný, nenormálny; Cum ... plura commiserint enormia crimina, homicidia et excessus ... violentias, incendia, percussiones, dampnationes et incursus, virginum et mulierum deflorationes et raptus: 1352, CDH IX/2, 160; 2. nadmerný, nesmierny, ohromný 3. subst. pl. **enormia**, orum, n. výstrednosti, excesy; Vulnera, lesiones, mortem, incendia et alia consimilia enormia: 1351, DRH I, 136-137

enormitas, atis, f. — 1. nepravidelnosť, odchýlnosť od normy 2. nesmiernosť, ohromnosť, neobyčajnosť; Intellectis quibusdam enormibus abusionibus seu enormitatibus abusivis, que in regno Ungarie fiebant, videlicet quod propter oppressionem pauperum christianorum ... multi christianorum ... videntes Sarracenos melioris condicionis ... sponte se transferebant ad eos: 1233, CDSI I, 294

ens, entis, n. (vl. part. préz. od *sum*) — entita; existencia, súcno, stvorenie, bytie; Cum omnia entia tendi habent ad esse primum et cum homo sit rationalis creatura et mediante ratione assimiletur entibus nobilissimis: 1348, ANALECTA I, 412

ensifer, a, um — 1. nosiaci meč 2. subst. nosič meča; In cuius terre possessionem per fidelem nostrum [i.e. Andreae regis] pristaldum Alexandrum ensiferum ... ipsum fecimus introduci: 1233, CDSI I, 304

ensis, is, m. — meč; Vbi diuinae laudis resonabat melodia, ibi per ciues nostros clangor gladiatorum et ensium strepitus resonabat in immensum: 1256, CDH IV/2, 376

enucleo (enuclio), are, avi, atum — 1. zbaviť jadra, vylúpnuť jadro 2. vyhľadávať, vypátrať; tutele ... remedia ... ac enucliande veritatis fundamentum sint ab olim sagaciter adinuenta: 1490, DL 61873

eo, ire, ii, itum — 1. ísť, kráčať; Accepta a duce licentia ... euntes iverunt ad regem Lodomerie: Compositio saec. XIV., 336; Meta in eadem via per plures metas terreas, ex utraque parte ipsius vie sitas iens semper versus meridiem: 1321, RDSI II, 305; 2. vytiahnuť, vyjsť;

Hospites ... ad exercitum ... sub nostro vexillo ire tenebuntur: 1255, CDSI II, 341

epactae, arum, f. — epakty (pomôcka pri datovaní); číslo označujúce vek mesiaca, resp. počet dní, o ktoré je určitý dátum vzdialený od mesačného novu (sú to čísla od nuly po XXVIII); Indictione I, epacta XVIII, concurrente [V°]: 1136, DL 44 118

Eperiesiensis (Eperiesiensis), e — prešovský, pochádzajúci z mesta Prešov (maď. Eperjes); Thomas Plaunitzey fuerat iudex Eperiesiensis, Conradus Sperfogel Leutschoviensis: Conr. Sperf., 133; Civibus civitatum nostrarum Barthfensis, Eperiesiensis et Cibiniensis salutem et gratiam: 1550, ANALECTA I, 93

Eperiesinum (Epperiesinum), i, n. — Prešov; Anno 1770 ... imperator Romanorum Josephus secundus cum exiguo comitatu suo abque omni pompa Eperiesini morabatur: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.

ephemeris, idis, f. — (gr.) denník; In libro ephemeridis sive calendario: 1521, DI 36 405

ephippiarius, ii, m. — sedlár, výrobca sediel; Valentinus ephipparius alias pfarrer: 1537, MKP, 152; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris ephippiariis Posoniensibus: 1742, Libri Regii, 39, 335; Joannes Hernberger ... ephippiarius cum uno sodale: 1828, Conscr. com. Nitr.

ephippium (epiphium), ii, n. — (gr.) sedlo; Antiquum ephippium, pro exercendis equis ... ephippium ad lecticam spectans: 1672, UC 119:17; Ephippium unum argento deaurato et lapidibus rubinis exornatum: 1685, UC 78:18

epicauterium, ii, n. — pec, kachle; Item iuxta prefatam domum ab occidente quedam coquina lapidea cum epicauterio consimiliter lapideo fundari deberet: 1387, DL 42364

epidemicus (epydemicus), a, um — epidemický, majúci formu epidémie; Invasit regno anno 1738 difusa per plures regni comitatus lues epydemica, quae ultra centum milia hominum absumpserit: 1738, Lib. Ann. Kis Cibin.

Epiphania (Epyfania), ae, f. — (gr.) Zjavenie Pána, sviatok Troch kráľov (6. januára); Datum in crastino Epiphaniarum Domini anno eiusdem millesimo trecentesimo tricesimo: 1330, DI 62 479

epipharius p. ephippiarius

- episcopalis**, e — biskupský; *cura episcopalis* biskupská starostlivosť; Volumus, ut ... utilem presbiterum ... dirigas, quem ... in ecclesia, in qua episcopalem curam noveris esse necessariam, ordinemus episcopum: 880, CDSI I, 24
- episcopatus**, us, m. — biskupstvo, úrad biskupa; Restituto nobis Pannoniensium episcopatu, liceat predicto fratri nostro Methodio, qui illic a sede apostolica ordinatus est, secundum priscam consuetudinem libere, que sunt episcopi gerere: 873, CDSI I, 15
- episcopus**, i, m. — biskup; De licencia vel commissione Romani pontificis seu diocesaneorum episcoporum predicacionis exercere officium ... libere non valebant: 1257, CDSI II, 395
- epistula (epistola)**, ae, f. — list, písma; Gebarth episcopus ... mittens epistolam ad Hericum cesarem sciscitabatur ab eo, ubi deberet ipsum expectare: Compositio saec. XIV., 348
- epocillatio (epocillacio)**, onis, f. — predaj vína; Educillum in hac portione nullum datur, neque liquorum epocillatio exercetur, posset tamen jus epocillationis elocari: 1804, UC 239:17
- epocillator**, oris, m. — predajca vína, krčmár; Jacobus Kvittner epocillator: 1828, Conscr. com. Nitr.
- epocillo**, are, avi, atum — predávať víno; Liquores dominales isthic in praesens in desertis tantum epocillabantur, de quibus anno 1762 cerevisiae vasa no. 12 cum lucro educillari totidem Rhenensium florenorum et cremati mediae no. 660 cum lucro post singulas 3 cruciferorum consumpta sunt: 1763, UC 122:31
- epoto**, are, avi, atum — 1. vypiť 2. prepití; 3. **epotus**, a, um vypitý; Vini ad mensam pars epota et ad arcem missa in lagena: 1549, PODMANICZKY IV, 233
- epulae**, arum, f. — 1. jedlá, pokrmy; Omnes ... ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia epulis et potibus, in cordis et organis, in tympanis et choris ... letos duxerunt dies: Chron. Hung.-Pol., 311; 2. hostina, hody
- epulo**, onis, m. — usporiadateľ hostiny; Animam meam recomendo in sinum Abrache, in quo Lazarus requiescens vidit divitem epulonem in tormentis anxiari: 1474, DL 35 686
- epulor**, ari, atus sum — hodovať, jestí; [Tartari] virgines ... opprimebant, et ... abscissis earum papillis ... ipsis virgineis corporibus lautius epulabantur: 1242, CDH IV/1, 239
- epulum**, i, n. — hostina, hody; Illustri nobilitati et clero epulum datum opipar: In mensis ad splendorem, ad decus, ad delicias instructa omnia: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421
- equa**, ae, f. — kobyla; Quod ... Ladislaus et Donch magistri ... Iohanni et Petro magistris tenerentur dare ... duodecim equas indomitas in villa Lelez: 1323, RDSI II, 447; Virgini de Barackha quatuor equas simulcum poledris earundem ... dari commisimus: 1396, ZsO I, 4471
- equaces**, ium, m. — kone, stádo koní; Item equaces et alie res eorundem a predecessore eorum emanate in duas partes sunt divide: 1319, RDSI II, 212; Habeo ex gratia Dei multas pecudes et pecora, oves et equaces: 1517, PODMANICZKY II, 174
- equaceus**, i, m. — kôň; Aquam, vulgariter Mochotoch nominatam, pecudibus et pecoribus, nec non equaceis ipsius Simeonis ... ad aquandum ... commisissent: 1377, CDH IX/5, 208
- equatia (equacia)**, ae, f. — stádo koní, koniareň; Quia ipse episcopus et capitulum ipsius terram pro equacia eorum utilem, ubi conservare possent, non haberent: 1236, CDSI II, 14; Magister Stephanus ... monasterio suo ... reliquit decem equos de equatia sua: 1273, CDH V/2, 139; Super violenta manu occupacione castri Patak de manibus eorundem et ablacione equaciarum ipsorum in numero sexaginta quatuor: 1323, RDSI II, 447; Item totam equatiam meam seu iumenta, equos mansuetos, ac omnia arma mea lego et relinquo Nicolao, fratri meo: 1330, DL 71270
- equatialis (equacialis)**, e — pochádzajúci zo stáda, čriedy, žrebčina; Equos equatiales et subsellatos ... testamentaliter legasset, 1419, DF 221145; Portiones eorum possessionarias ... cum earum utilitatibus ... nec non equis suis equatilibus: 1359, SZTÁRAY I, 308; [Episcopus] viginti equos equatiales ... Mathiae abbati ... dedisset: 1400, CDH X/2, 823
- equellus**, i, m. — koník, malý kôň; Equus incastratus no. 1, equi castrati no. 4, equae no. 16; equelli no. 7: 1674, UC 119:18

equester, is, e — jazdecký, rytiersky; Status ecclesiasticus et equestris nullas dicas solvit: Conr. Sperf., 142; Si ... coeptorum ... finis fiat, deberent copiae istae equestres et pedestres contra Joannem Podmanitzky moveri: 1536, PODMANICZKY II, 578; *iobagiones equestres* jazdeckí jobagióni (poddaní), jobagióni vykonávající jazdeckú službu; In duobus preediis Fyvs hec sunt nomina iobagionum equestrium ... isti pares sunt in servitio cum equestribus de Hymud: 1237-1240, CDSI II, 23

equidem adv. — pravda, veru, zaiste; Cum ... in regem regni istius per universos principes ... et communitates ... non equidem nobis poscentibus, sed Dei omnipotentis et communis populi gratia eligeremur: 1528, ANALECTA I, 37

equilis, e — kónský; Tegumentum equile Turcicum epifio Tartarico superapponi solitum ex panno Anglico: 1607, UC 86:35; Duo collaria equilia habentes argentea tintinabula: 1685, UC 78:18

equinus, a, um — kónský; Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223; Prima meta incipit ... in loco ubi est transitus equinus sive pedestre(!): 1299, DL 40261

equitatura, ae, f. — **1.** kôň alebo zviera, ktorým sa niečo vozí, stádo koní **2.** kónský povoz; ipsos [i.e. incolas] ab omnibus ... equitaturis et ducturis alias podvodis dictis, tam curruum quam equestrium ... eximimus. 1440, SUPPLEMENTUM II, 268

equito, are, avi, atum — **1.** jazdiť, ísť na koni; Dedimus Francisco de ... curia plebani trecentos denarios pro expensis, quod equitavit ad Smolniciam pro cupro: 1429, EPERJES, 95; **2.** slúžiť vo vojsku ako jazdec

equivocacio p. aequivocatio

equuleus (eculeus), i, m. — **1.** žriebä **2.** drevený kôň (mučiaci nástroj); Petrus rex ... furore succensus fecit eos [i.e. nobiles] comprehendi et in eculeo suspensos interfici: Compositio saec. XIV., 337

equuleus, i, m. — **1.** žriebä **2.** drevený kôň (nástroj na mučenie); [Femina] torturae subiecta nihil fatetur ... Hi instant denuo ut equuleo subiciatur ... nihil tamen revelat femina,

sed innocentem se proclamat: Conr. Sperf., 137-138

equus, i, m. — kôň; Nos ... armis militaribus induti ... equos pro exercitu habentes: 1252, CDSI II, 273; Equum, quem habebat agilem et velocem, nobis tradidit libera voluntate: 1253, CDSI II, 294; Frustra equum, vt currat in stadium calcaribus excitat, qui cursu non consummato, deficiens optatum de ipso brauium non reportat: 1235, CDH III/2, 455; [Episcopus] viginti equos equatiales ... nec non vnum equum emissarium, vulgo mény nominatum ... Mathiae abbati ... dedisset: 1400, CDH X/2, 823; Equus ... iubis hincinde dispersis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus: 1516-1526, TURUL 1934, 24

eradicatio (eradicacio), onis, f. — **1.** vykorenenie, vytrhnutie od koreňov; Residentias ... domiciliaque sua ... extirpatione et eradicatione lignorum inter montes saxosos extruxerunt: 1576, MATERIALY II, 4; **2.** klčovisko, klčovina, kopanica; [Silva] inter quendam parvum ryvulum sub eradicationibus populorum de ... Bzyna habitum ac inter alpes Walch [existens]: 1379, DI94904; **3.** vničenie, vyhladenie, vyhubenie; Pro furum, latronum et aliorum malefactorum exstirpatione et eradicatione ... eisdem ... huiusmodi libertatis ... praeerogatiuam ... duximus faciendam ... vt ... in possessione eorum ... facere possint: 1363, CDH IX/3, 345

eradico, are, avi, atum — **1.** vykoreniť, vytrhnúť od koreňov; Virgultas et plantulas arborum fructiferarum, quas propriis manibus ... se fecisse fatetur, libere ... potest eradicare et extirpare idem Fabianus comes: 1234, CDSI I, 320; **2.** vničiť, vyhladiť

Erasmus, i, m. — Erazmus; *festum beati Erasmi episcopi* sviatok svätého Erazma, biskupa (3. júna); [Datum in] Prespurg. Die Mercurii [post festum beati] Erasmi [episcopi]: 1429, DL 103532

erectio (ereccio), onis, f. — **1.** vzpriamenie, vztýčenie; *metarum erectio* vztýčenie hraníc; Cum ... possessio Mod vocata legitima reambulacione et metarum ereccione plurimum indigeret: 1259, CDSI II, 454; **2.** postavenie, vybudovanie; Quando fodinarum erectiones ab

oppido Gōlnicz impetrabant, tenebantur solvere tres denarios: 1571, SUPPLEMENTUM II, 436

erector, oris, m. — budovateľ, stavbár, staviteľ; Prefatam fundacionem, ereccionem et dotacionem sub omni modo et forma, quibus per predictos fundatores et erectores facta ... existunt, ratas ... habentes: 1424, Stibor vajda, 178

eremita (heremita), ae, m. — pustovník, eremita; *festum beati Pauli primi eremita*e sviatok svätého Pavla prvého pustovníka (10. januára); Datum feria quinta in festo beati Pauli primi eremite: 1516, DL 39875

eremus (heremus), a, um — 1. adj. pustý 2. subst. **eremus**, i, f. [i. e. locus] pustatina, samota; Populi eorum residentes in possessione ... Zolna ... in quadam heremo, propter remotam distantiam ecclesie ... grave dispendium in spiritualibus paterentur: 1311, RDSI I, 388

eremus p. heremus

ereptio (erepcio), onis, f. — 1. vyrvanie majetku, olúpenie; Literas a ... regia maiestate brevi speramus ad nos ... missas causa erreptionis violenta manu ovium et pecudum pastorumque meorum: 1618, MATERIALY II, 51; 2. záchrana, zachránenie, oslobodenie; [Quidam proceres] sue fidelitatis in carcere nobis argumentum prebuerunt et postmodum ... ministri erepcionis extiterunt: 1206, CDSI I, 111

ergastulum, i, n. — väzenie; Cum ... per ... regem Ladislaum, consortem nostrum ... in ergastulo carceris conclusae fuisset indigne, et per spatium non modici temporis detentae: 1289, CDH V/3, 462; Pro fisco regio ... occupatur cubiculum maximum cum culina, et uno ergastulo, vulgo rekesztes dicto: 1688, UC 99:48

ergo adv. — preto, teda; Introivit ergo [i.e. in Hungariam] primo Deodatus de comitibus Sancti Seuerini de Apulia: Compositio saec. XIV., 295

erigo, ere, rexi, rectum — 1. vzpriamiť, vztýčiť, natiahnuť; Ad verticem capitis manum erigendo: 1311, RDSI I, 398; [Matheus de Trenchinio] erigens calcaneum suum contra divine potencie maiestatem: 1318, RDSI II, 153-154; Nobilitaris insignia conferenda duximus ... scutum erectum, in quo petra albicans ab una versus dextram scuti partem oblique se se

erigens et insurgens, expressa est: 1559, ANALECTA I, 180; 2. postavíť, vystavať (budovu); Cum intelligamus quosdam latrones Bohemos ... partes illas invadere ac in eisdem fortalicia erigere ... velle: 1462, EPERJES, 185; *fodinam erigere* zriadiť baňu; Circumjacentes possessiones ... volebant fodinas erigere: 1571, SUPPLEMENTUM II, 438; 3. vyviešť, vytiahnuť hore; Magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine fracturarum glaciei viriliter erexit et eduxit: 1322, RDSI II, 340; 4. pas. al. reflex. vzpriamiť sa, vztýčiť sa, narovnať sa; Scutum ... flaveum in quo duae tubae corneae ... in altum eriguntur: 1514, DL 86748

erinaceus (erinacius), a, um — 1. jež, ježko; Vbi diuinae laudis organa Dei gratiam propulsabant, vulpes et erinacii nidificent in deserta: 1322, CDH VIII/2, 329; 2. kyjak, palcát s ostňami

eripio, ere, ripui, reptum — 1. vyrvať, vytrhnúť 2. zachrániť, oslobodiť; Deus noster ... regna ... que ipsius nomen invocant a facie sua disperdere non intendit, quin ... a pena perpetua peccatores curat eripere: 1241, CDSI II, 68

erogatio (erogacio), onis, f. — vydávanie, výdaj, vyplácanie, výplata; Recipient in die messonis extreme, quod ... elemosinarum erogacione ... sunt largiti: 1249, CDSI II, 237; In venditionis tam villae, quam tributis ... ratificationis, confirmationis et super erogationis memoriam ... praesentes nostras litteras ... concedentes ... sigilli nostri munimine roboratas: 1268, CDH IV/3, 442

erogo, are, avi, atum — 1. vydávať, vyplácať; Promittimus ... justas dare decimas ... sicut Hungari et Sclavi suas erogant decimas in ... territorio Scepusiensi: 1280, ANALECTA I, 265; Eiusdem plantacionis ... quilibet mansus unum tenebitur fertonem erogare: 1308, RDSI I, 579; subst. **erogatum**, i, n. výdavok; Curator de perceptis ac erogatis quottannis rationes dat coram iudice ac juratis localibus: 1773, Visit. Homon.; 2. vynakladať

erro, are, avi, atum — 1. blúdiť, túlať sa 2. mýliť sa, chybiť, hrešiť; Judex electus possit absoluere, ab iniuncta sibi poenitentia de violatione iuramenti, si ignoranter aut casualiter aliquis vel aliqui eorum rei errassent: 1326, CDH XI, 438

erro, onis, m. — tulák, vagabund; Custos portae Leutschoviensis ... intempesta nocte per complures erroneos concussus mortuus est: Conr. Sperf., 144

erroneus, a, um — 1. bludný, bludársky; Contra ... orthodoxae fidei emulos, utputa wiklefistas seu hussitas, qui fide catholica semota viam erroneam condam Joannis Wikleff ... damnati heretici ... dogmatizantes [pugnabat]: 1421, ZsO VIII, 291; 2. chybný, pochybný, mylný, podvodný; Quam ... taxationem et moderationem idem dominus protestans sentiens Camerae Apostolicae esse praejudiciale, eandem tanquam erroneam reclamando palam et publice revocavit: 1508, ANALECTA I, 356

error, oris, m. — 1. chyba, omyl 2. klam, podvod 3. blúdenie, bludisko 4. hriech, poklesok; Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse infamatus et convictus de heresi, in purgationem et correctionem sui erroris, assumpta cruce ... ut debeat ultra mare, et non ivit: 1232, CDSI I, 275

eructo, are, avi, atum — grgať, vracatť, vyvrhovať; Scutum ipsum extrinsecus ambit draco caudam collo circumvolutus versusque dextram ignem eructans: 1559, ANALECTA I, 180

erudio, ire, ivi, itum — *alqm de alqa re* vzdelávať niekoho, poučovať, vyučovať niekoho; Qualiter ergo ex prelibata fide idiotas erudire debeam ... rescripto paternitatis vestre cautius flagito, ut merear edoceri: 973, CDSI I, 43; Promittimus ... justas dare decimas, prout sumus eruditi ab eodem fratre Conrado: 1280, ANALECTA I, 265

eruditio (erudicio), onis, f. — 1. vzdelávanie, učenie; Si laeta vel incruenta victoria fuerit, eis [i.e. hostibus] iudicandum relinquimus, nobis sufficit supernam animadversionem ad eruditionem potius, quam ad interneccionem interpretari: 1448, CDH XI, 127; 2. vzdelanie, učenosť; Cum iuxta propheticum Davidici sermonis eloquium specialiter adscribenda sit intelligencia regibus et erudicio terram iudicantibus: 1222, CDSI I, 198; Decevi Georgium plebanum, de cuius eruditione et virtutibus multi amicorum mihi praedicarunt, in vicarium meum constituere: 1533, ANALECTA I, 375;

eruitio (eruicio), onis, f. — 1. vykopanie, vyhrabanie 2. násilné vytrhnutie, vyrvanie; *eruitio oculorum* vylúpenie očí; [Matheus palatinus promisit] Mouka comiti pro mutilacione membrorum et eruicione oculorum Nicolai filii Aba, que omnia idem culpis suis exigentibus promeruit, nunquam ... aliquale malum eidem machinari: 1316, RDSI I, 74; 3. vyvrátenie, zničenie

eruleus, a, um — jelšový, zo (stromu) jelše; Item ... inter arbores erwleas vulgo eggres dictas esset quoddam pratum: 1454, SZTÁRAY I, 528

erumpna (erumna) p. **aerumna**

erumpo, ere, rupi, ruptum — 1. prech. vyraziť von; Felicianus filius Zah ... quasi ex abyssi puteo erumpens: 1330, CDH VIII/3, 420; 2. se *erumpere* vyrútiť sa 3. preraziť, urobiť výpad 4. vypuknúť, vyjsť najavo

eruo, ere, rui, rutum — 1. násilne vytrhnúť, vyrvať; Si pes, manus vel oculus tuus scandalizat te, amputa vel erue eum et proice abs te: S. Steph. Decr. I, 143; 2. vykopať, vyhrabať; Fossae pro inhumandis corporibus plerumque ad unam solidam orgiam eruuntur: 1778, Visit. Morav.; 3. vypátrať, vyniesť na svetlo; Urbarium ex regestis ab anno 1658 usque annum 1699 erutum: 1699, URBÁRE II, 477; Observationes circa aestimationem aedificiorum ... ex quibus eruitur status aedificiorum: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

es p. **aes**

esca, ae, f. — jedlo, pokrm; Mulieres autem vetulas et deformes antropophagis, qui vulgo reputantur, in escam quasi pro diario dabant: 1242, CDH IV/1, 239; Felicianus infelix lese maiestatis crimen incurrit ... esca canum effectus [est]: 1473, Gesta Hungarorum: 49

esculentus, a, um — 1. jedlý 2. subst. **esculenta**, orum, n. jedlá, pokrmy; piscatores de Sala ... omnia esculenta et potulenta ... teneantur portare ad monasterium sancti Martini: 1233, CDSI I, 292

esaldum, i, n. — (gr.) mosadz; Fibula de oricalco facta [et] de esmaldo: 1177, CDAC VI, 126

essedus, i, m. (al. **esseda**, ae, f.) — dvojkolesový voz; Essedo vectus, post medium noctis discessi et paulatim procedens, ne

minimum quidem impedimentum a quoquam expertus sum: 1596, ANALECTA I, 33

essentia (esencia), ae, f. — výťažok, esencia; Essentia de bergamoto, cedro etc.: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

estimacio p. aestimatio

estualis p. aestivalis

estus p. aestus

esurio, iri, ivi — 1. byť hladný, hladovať, mať hlad; More leonis esurientis ijdem Demetrius et Michael comites hostium cuneos penetrarunt, victoriam gloriosam optinendo: 1270, CDAC VIII, 256; Esurientes inquilini prope quinquaginta, qui famem gravissimam patiuntur: 1570, Reg. Scepus.; 2. (prenes.) túžiť po niečom

esus, us, m. — jedlo, potrava, strava; Transgressores ... si ignobiles fuerint, comes ... in ciponem ponat ibique duobus diebus et totidem noctibus absque esu et potu detineat: 1486, DRH II, 392

ethnicus, a, um — 1. pohanský; nos prefati Sclauī criminabantur cum Ungaris fidem catholicam violasse et per canem seu lupum aliasque nephandissimas et ethnicas res sacramenta et pacem egisse: 900, CDSI I, 34 2. subst. **ethnicus**, i, m. pohan; Progenitores ... senioris nostri Hludouuici videlicet imperatores et reges ex christianissima Francorum gente prodierunt, Moimarii vero Sclauī a paganis et ethnicis venerunt: 900, CDSI I, 34

ethymologia (ethimologia), ae, f. — etymológia, pôvod slova, náuka o pôvode slov; Fluius Moraua, iuxta sui praesagii nominis ethimologiam, tamquam mare rubrum egipciis, multo caesorum sanguine rubricatus, factus sit in se submersis et intro euntibus mortis via: 1260, CDH IV/3, 17

eulogium, ii, n. — posledná vôľa, pozostalosť zanechaná v poslednej vôli; Per quemcunque ... ultima eulogia vel testamenta fuerint facta, cum sacerdote parrochiali interesse debent due persone ... ut sciatur, quid legatur ecclesie: 1302, RDSI I, 69; Comes de Scepus ... plebanis volentibus in ultimo suae voluntatis eulogio sibi propriis bonis ... acquisitis condere testamentum ... hujusmodi testamenta procedere non permittit: 1274, ANALECTA I, 262

evacuo, are, avi, atum — vyprázdniť; Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter huiusmodi contentio exercetur, agitur, ut in fraterna emulatione decor sacerdotii intus evacuetur: 948, CDSI I, 39; Abusiones autoritate apostolica tenore praesentium revocamus, cassamus, irritamus et annullamus ac omnino viribus evacuamus: 1513, ANALECTA I, 369

evado, ere, vasi, vasum — 1. ex alqa re vychádzať z niečoho 2. vyviaznuť, dostať sa, zachrániť sa z niečoho; Esto, quod ad evadendum quecumque discrimina posset absque pudore confusionis admitti remedium: 1259, CDSI II, 443

evagino, are, avi, atum — vytasiť, vytrhnúť, vytiahnuť z pošvy; Evaginato cutello volens irruere super nos et interficere: 1318, RDSI II, 152; [Georgium iobbagionem] evaginato biccello plura assensoria sepium persequendo et saltum faciendo [interficere voluit]: 1405, DL 9044

evagor, ari, atus sum — 1. potíkať sa, ponevierat' sa; Quasi ubi pascat sponsus ecclesie, ubi cubet in meridie minime intellecto, post gregem sodalium eius inceperitis evagari, ac si Christus Iesus ante vestros oculos sit proscriptus: 1223, CDSI I, 207 2. odbočovať, vybiehať

evanesco, ere, vanui — stratíť sa, vytratiť sa, zmiznúť, zaniknúť, rozplynúť sa; Prioris sigilli nostri caractere, cuius vigor penitus evanuit, quod in occisione nostre ... coniugis Gertrudis regine ... deperiit, huius negotii series consignata fuerat: 1217, CDSI I, 168; Cum sola negocia stili officio assignata subsistant, nec a ruminatione mortalium possint evanescere, ratio persuadet, ut ... vivacium scripturarum testimonio confirmetur: 1223, CDSI I, 212

evangelicus (euangelicus, ewangelicus), a, um — evanjeliový; Cum idem fratres ... vite subsidia mendicantes Christumque imitentur pauperem perfeccionem ewangelicam amplectendo: 1257, CDSI II, 395

Evangelista (Euangelista), ae, m. — Evanjelista, pisateľ evanjelia; Capella in honorem sancti Iohannis Evangeliste fundata: 1317, RDSI II, 136; Pacificale argenteum cum symbolis 4 evangelistarum inauratis: 1749, Visit. Homon.;

evangelium (euuangelium, ewangelium), ii, n.

— evanjelium; Cum ... ubique per orbem Christi ewangelium ardentem ... predicetur: 1257, CDSI II, 395; Tacto codice ewangeliorum ad sancta Dei ewangelia iuraverunt: 1412, DL 43178

evello, ere, velli, vulsum — **1.** vyrvať, vytrhnúť; Omnem conceptum et animi nostri gravitatem, que contra ... fideles nostros universos ... hactenus nostra ... habuit maiestas, de corde nostro ... evellimus, postmittimus, amputamus et abicimus: 1404, DL 8974; Petrus de Superiori Palohtha ... [dicti iobagionis] barbam et crines turpiter evellendo et in polibus manum(!) et pedum suorum strictus ligando ad siccinum seu aridarium appendendo diuive tormentasset: 1438, DL 13200; **2.** odstrániť, zničiť; Nobiles de Dywek [protestati sunt, quod] Stephanus de Dyuek ... castrum ipsorum lapideum per Matheum palatinum evelli fecisset: 1302, DI 49219; Temporibus retrolapsis ... causa exinaniendi et de ... regno ... Bohemie penitus evellendi hereticos Bohemos ... exercitum ... duxeramus: 1421, ZsO VIII, 997

evenio, ire, veni, ventum — **1.** vychádzať, vyplývať; Ex peracta occulata evenit, hujates incolas in terris arabilibus metretarum Posoniensium tercentarum ... capacitatem occultavisse: 1753, Conscr. com. Poson.; **2.** stávať sa, diať sa **3.** dariť sa, podariť sa; Hiis ... propensiori munificentia eventus subvenire, qui nostre domui iugii(!) laborum instantia famularius obsecuntur: 1283, RA II/2-3, 319

eventus, us, m. — **1.** výsledok; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67; **2.** úspech **3.** cieľ, koniec **4.** osud; Congruum est humane vite rectoribus maligne presumptionis viam precludere et rerum eventus, de quorum elapsu malignandi surgit occasio, iuris cautela premunire: 1213, CDSI I, 140; **5.** udalosť; Miseros et miserabiles euentus, qui ... regno Hungarie per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate saeuientem provenerunt, paternitati vestre ... intimamus: 1241, CDSI II, 65

evertō, ere, verti, versum — **1.** vyvracať, prevracať; Particulam ipsius terre arabilis per ipsos exponentes seminatam rursus aratro

evertissent: 1453, DL 90986; Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit, vestimenta sacerdotalia et altarium ornamenta evertit: 1561, BUCKO, 188; **2.** rozvrátiť, zrúcať, zboriť, zničiť; Postquam ... omnia eversa sunt et fetor intolerabilis procederet ex corporibus defunctorum, [Tartari] exinde recesserunt et tantum locus solus remansit: Rogerii Carmen, 105

evidens, entis — viditeľný, očividný, zreteľný, jasný, názorný; Cum sit argumentum evidens, quod ipsa [i. e. ecclesia] securamaneat ... si gens illa sevissima [i. e. Tartari] divina dextera triumphante valeat conteri: 1248, CDSI II, 206

evidentia (evidencia), ae, f. — názornosť, zrejmosť, zreteľnosť; Eisdem litteras videntes autenticas, nec abrasas, nec cancellatas, nec in aliqua sui parte viciatas, pro maiori cautela et uberiori evidencia de verbo ad verbum per modum privilegii duximus transcribendas: 1302, RDSI I, 95

evigilo, are, avi, atum — **1.** neprech. **a** bedliť, bdieť **b** prebudiť sa; Si forte corpus sopore gravatum qualemunque se in partem flecteret, harundinum acie graviter evigilaret: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359; **2.** prechod. prebdiť

evinco, ere, vici, victum *alqm, alqd* — **1.** úplne premôcť, zdolať, zvíťaziť **2.** dokázať; Manifeste evinceretur eandem sagam esse et cum diabolo commercium exercere: 1742, Boszorkányság II, 540

evito, are, avi, atum — **1.** *alqm, alqd* vyhýbať sa niekomu, niečomu, chrániť sa, strániť sa niekoho, niečoho; Magister Erney volens evitare negotii prorogacionem parti adverse detulit iuramentum: 1255, CDSI II, 359 **2.** vyviaznuť

evocatio (evocacio), onis, f. — **1.** odvolanie; Evocatio non est aliud, quam ad actionem vel querimoniam iudici ordinario per quempiam et adversus quempiam porrectam in praesentiam ejusdem iudicis legitima vocatio: TRIPART. I, 276; **2.** predvolanie

evocatorius, a, um — vyvolávací, povolávací, predvolávací; *litterae evocatoriae* listina predvolávajúca na súd, listina, ktorou sa (žalovaná) stránka predvoláva na súdne pojednávanie; Breves ... evocationes ... pro

nullis actibus et commissis fierent, ex parte tamen iam evocatorum fieret iudicium secundum contenta litterarum evocatoriarum: 1464, DRH II, 143

evoco, are, avi, atum — 1. vyvolať, povolať; Cum tuba ... angelica ad examen suppremi iudicii evocaverit: 1249, CDSI II, 237; 2. vyzvať 3. predvolať, pozvať (pred súd); Cum ... iobagiones monasterii sancti Benedicti ... abbas predicti monasterii in iudicium evocasset: 1247, CDSI II, 166; 4. vyvolať, vzbudiť niečo

evolo, are, avi, atum — 1. vyletieť z niečoho; Videns ciconiam de mari evolantem et in pinnaculo unius pallacii, in quo habebat nidum suum, resedisse: Compositio saec. XIV., 270; 2. letieť do výšky, vzlietnuť

evolvo, ere, volvi, volutum — 1. vyvaliť, odvaliť 2. rozvinúť, rozbaľiť 3. pas. al. reflex. a valiť sa **b** *alqa* re uniknúť z niečoho **c** uplynúť; Idem [Stephanus] ab inde post multa dispendia et incommoda, que finale exterminium sue vite tangebant ... cum votiuo fine ... pluribus mensibus et diebus euolutis ad regnum nostrum regressus: 1408, CDH X/8, 485

evomo, ere, mui, mitum — 1. vyvrhnúť; [Plebanus] fuit hereticus, verum resipuit et nunc illos odio prosequitur, quamquam, non in toto evomuit, nam communicat sub utraque specie: 1560, BUCKO, 176; 2. vydáviť, vyvracať;

evulgo, are, avi, atum — medzi ľuďmi rozširovať, zverejňovať; Calendaria talia, qualia Posonii edere jam incepit ... ad usum ... regnicolarum nostrorum ... cudere et evulgari possit: 1738, Libri regii, 38, 149

evulsio (euulsio), onis, f. — vytrhnutie, trhanie, vyrvanie; [Malefactores] per suspensiones et combustiones pedumque et manuum ac aliorum membrorum truncationes, oculorum evulsiones necnon per quaslibet alias congruas penas [punire possunt]: 1398, DL 8209

ewrius, ii, m. — (hraničný) strážca (latiniz. výraz z maď. őr); Centuriones et decuriones eorum, qui vulgo ewrii vocantur: S. Lad. Decr. II, 172

exacerbatio (exacerbatio), onis, f. — roztrpčenie, rozhorčenie; Hoc regnum ... per excitantes equites ... ad ultimam desolationem et exacerbationem magnam ... devenit: 1478, DRH II, 240

exacerbo, are, avi, atum — rozhorčiť, roztrpčiť; Tanta ... doloris acerbitate sanctus rex

Stephanus exacerbatus in gravissimam incidit infirmitatem: Compositio saec. XIV., 319

exactio (exaccio), onis — 1. vyberanie, výber, vymáhanie; Exactores dimidiorum fertonum ... collectam seu exactionem dimidiorum fertonum ... relaxare ... [debeant]: 1322, RDSI II, 384; 2. daň, poplatok; [Hospites] nullam exactionem seu censum ratione terragii alicui solvere teneantur: 1255, CDSI II, 341; Qui ad eandem villam gracia commorandi convenerint, decem et septem annis ab omni exactione seu solutione erunt liberi: 1320, RDSI II, 275

exactionalis (exaccionalis), e 1. nútený, vynútený; Ladislaus episcopus ... quaerere curavit ... utrum aliquis ... memoraretur, ut ... fratres Carthusienses de curia ipsorum ... ad taxas ac collationes exactionales ... persolvendas ... compulsi extitissent: 1404, ANALECTA I, 420; 2. týkajúci sa vyberania, vymáhania, vymáhateľský;

exactionatio (exactionacio), onis, f. — zdanenie, výber dane; Vlricus Rawenborter ... honestos homines [voluntarie] exactionavit, ... de quorum exactionatione nullus iuratorum penitus scivit: 1413, ZsO IV, 1490

exactiono, are, avi, atum — 1. vyberať daň, zdaňovať; Vlricus Rawenborter ... honestos homines [voluntarie] exactionavit, ... de quorum exactionatione nullus iuratorum penitus scivit: 1413, ZsO IV, 1490; 2. zhabať, skonfiškovať

exactor, oris, m. — vymáhač, vyberač (dani); Nunc ... auidam collectores censuum nostrorum ac exactores urbararum ... fraudem facere conarentur ... prorogando solutionem: 1256, CDSI II, 390; *exactor iudiciorum* vyberač súdnych pokút, poplatkov; Exactores iudiciorum res pro iudiciis exactas inter se taliter dividere debent, quod primo decimam partem ... regio et capituli ... hominibus simul et tertiam partem comiti et iudicibus nobilium reddere, duas vero partes pro suo superiori debent reservare: 1320, RDSI II, 278

exacuo, ere, acui, acutum — 1. vybrúsiť, nabrúsiť, naostriť; Propheta dicit: Cogitaverunt malicias in corde suo, tota die constituebant prelia, exacuerunt linguas suas sicut serpentes, venenum aspidum sub labiis eorum: 900, CDSI I, 36; 2. *alqm ad (in) alqd* podnecovať, dráždiť niekoho k niečomu

exagito, are, avi, atum — prenasledovať, štváť, trápiť, trýzniť; Quos antea familiaris decorabat dilectio ... tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

exaltatio (exaltacio), onis, f. — vyvýšenie, povýšenie, povznesenie; [Bela rex] Cumanos ... in regnum ipsum ea ... conditione induxit, ut illi ... qui pro exaltatione fidei ... devotis ibi mentibus suscipere incolatum, renasci fonte baptismatis ... deberent: 1264, CDAC III, 91; *Exaltatio crucis* Povýšenie svätého kríža (14. september); Datum in festo Exaltationis sancte crucis: 1349, DL 68894

exalto, are, avi, atum — 1. vyvýšiť, povýšiť 2. velebiť, zveľobovať; [Sanctus Stephanus] eos dilexerat et exaltaverat: Compositio saec. XIV., 336

examen, inis, n. — 1. húf, roj, krdeľ, dav, zástup; *examen apum* včelí roj 2. skúška; Cum tuba ... angelica ad examen suppremi iudicii evocaverit: 1249, CDSI II, 237; *examen ferri candentis* skúška rozžeraveným železom; iudices a rege Andrea delegati ... ad examen ferri candentis miserunt Waradinum, ut praefati libertatum defensores iudiciale ferrum pro se et pro illis, quos liberos esse decertabant, portarent: 1221, CDSI I, 194

exametum, i, n. — axamit (látka); Item tres casule quarum vna est de rubeo exameto secunda de croceo et bruno exameto incisa, tertia de simplici purpura: 1308, CDP IV, 116; Ornatus de nigro examito ... detur ad claustrum Nove Civitatis cum duabus dialmaticis(!) et de nigro examito cum auro intersutis: 1431, Stibor vajda, 197

examinatio (examinacio), onis, f. — vyšetovanie, preskúšanie, vypočúvanie; Auditus dominus rex ... propositis ... examinationem testium et cause terminationem domino nostro Iacobo ... commisit: 1229, CDSI I, 254

examinator, oris, m. — vypočúvateľ, vyšetovateľ, osoba vykonávajúca vypočúvanie; Mychael filius Kunchlini, Nicolaus examinatus ... fratres cruciferi: 1347, DL 4476

examinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *examino*) — presne odvážený, vyvážený; [Rex] mandavit abbati sancti Martini ... ut absque ulla dilatione XI ei marcas argenti

examinatissimi mittere non differet: 1151, CDSI I, 78

examino, are, avi, atum — 1. vážiť, odvažovať 2. skúšať, skúmať; Cum ... praedictam litteram patentem ... diligenter examinare coepissemus ... eandem ... penitus false, dolose, nequitiose et fraudulenter emanatam extitisse cernebamus: 1351, CDH IX/3, 653-654

exanimus, a, um (al. **exanimis**, e) — bez dychu, bez seba, v bezvedomí, polomŕtvy; In conflictu nostro ... contra regem Boemie ... dictus Michael, per adversam aciem de equo suo lancea deiectus, non sine magna sui lesione exanimus eductus fuerat adiutorio aliorum: 1284, DL 40 204

exaratio (exaracio), onis, f. — vyoranie, vykopanie; Praenotati protestantes ... avenam ... Andreae Mariassy, tanquam in ipsorum proprio territorio per eundem Andream ... occupato, exarari curavissent, post quam exarationem factam, idem Andreas ... iterata vice propria sua avena in seminari fecisset: 1497, SUPPLEMENTUM II, 303;

exardesco, ere, arsi, arsum — 1. zapáliť sa, vzbĺknúť 2. rozhorčiť sa, vybuchnúť, vzplanúť; Mox et incontinenti praefatus dominus prepositus maxime in iram exardescens: 1490, DL 61873; Posteaquam bellum praesens exarsit ... varii excogitati sunt modi, quibus belli prosecutio promoveri potuisset: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 37

exarendo, are, avi, atum — dávať do prenájmu, prenajímať; Antonius Vay ... exarendat carinam in thermis Pöstyénsibus et unice de aestate in vico Teplicz moratur: 1828, Conscr. com. Nitr.

exaro, are, avi, atum — 1. vyorať, vykopať; Praenotati protestantes ... avenam ... Andreae Mariassy, tanquam in ipsorum proprio territorio per eundem Andream ... occupato, exarari curavissent: 1497, SUPPLEMENTUM II, 303; 2. napísať; Iam multoties litteras nostras ... ad ... dominationem vestram exaravimus: 1616, MATERIALY II, 29; 3. poznačiť, zaznačiť; Bene ostenditur in verbo divino oraculo exarato: 'Per me' inquit Deus 'reges regnant': Compositio saec. XIV., 241

exaspero, are, avi, atum — 1. zdrsnieť, robiť drsným 2. rozzúriť, zdivočiť; pas. zdvieť; **exasperatus**, a, um zdivený, rozdivočený; Fertur ... milites propter annonae defectum

exasperatos varia subditis damna atque incommoda intulisse: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 111

exaudibilis, e — vypočuteľný, vyslyšateľný; Nos ... petitioni ... nobilium regni nostri aures exaudibiles regio cum favore inclinantes: 1351, DRH I, 129

exaudio, ire, ivi, itum — vypočuť, vyslyšať; Per magistrum Iohannem ... proximum nostrum verba honorifica exaudimus, quibus auditis noster ad refeccionem sincere caritatis dominus omnium amplexatur: 1304-1320, RDSI I, 149

exauditio (exaudicio), onis, f. — vypočutie, vyslyšanie; Illorum ... postulata ... ad exaudicionis beneficium admittere consuevit, quos ... in actu fidelitatis continuos varietas obsequiorum reperit: 1399-1406, CDH X/3, 141

exburso, are, avi, atum — platiť, vyplatiť, vybrať, vysypať peniaze z mešca; Nicolaus ... de Lyblowi ... cum Bartholomeo ... de Bononia in regno nostro Hungarie extunc morituro pro 400 florenis auri sibi plene pagatis et exbursatis fecit cambium: 1412, ZsO III, 3167

excaeco (exceco), are, avi, atum — 1. oslepiť; Protestatum extitit coram nobis ... quod ... Thomas, quondam wayuoda Transylvanus ... ipsum [i.e. Andream de Pochk] captiuans, fecisset excecari, et unam manum amputari: 1348, CDH IX/1, 597; 2. zaslepiť

excarnifico, are, avi, atum — rozsekať na kúsky, dokatovať; [Femina Euphemia] torturae ... subiecta nihil fatetur ... Kesmarkienses ... carnifici adjudicandam [eam] volunt ac obtinent. Clamat excarnificata tribus diversis vicibus infelix Euphemia: Conr. Sperf., 137-138

excedo, ere, cessi, cessum — 1. neprech. vyjsť, odísť; *de vita excedere* zomrieť (odísť zo života); Si autem ... et nos e vivis excederemus, tum ... pater noster ... praefatum contractum ... implere ... teneatur: 1542, ANALECTA I, 45; 2. prechod. a prevýšiť, prekročiť, vyčnievať; Cum filii iobagionum de Turuch debitum et consuetum numerum excessissent: 1255, CDSI II, 332; Sylvano et custodibus montium incumbet ... ne sphaeram extradatae per dominium commissionis ... excedant: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18; b dopustiť sa previnenia, zhrešiť; Si ... Laurentius ... in ipsa scultetia et eius iudicatu in tanto quibuscunque fore factis enormitatibus

et excessibus peccasset et excederet, idem ... in dicta scultetia ... residere non deberet: 1421, DL 65 304; Quod, si quis contra vos ex iis [i.e. plebanis] excesserit, ... coram praeposito eorum ... jure requiratis: 1530, ANALECTA I, 374

excellencia, ae, f. — 1. vznešenosť 2. znamenitosť 3. Výsosť (oslovenie); [Comes Ottho de Thelesprun] possessionem ... Thebun ... que ... sibi donata extiterat, eidem [regi Karolo] ... resignavit ... sicut [eam] antiquitus regia excellencia Ungarica tenuit et possedit: 1323, RDSI II, 420

excello, ere (**excelleo**, ere, ui) — *alci* (al. inter, praeter, super omnes) vynikať nad niekoho, prevyšovať niekoho (všetkých); Utilitas et redditus ville Praytunprun proventus ville Gherolth in magno excellebat: 1262, CDAC VIII, 43

excelsus, a, um — 1. vyvýšený, vysoký; Meta ... ascendendo ad montem excelsum: 1577, SUPPLEMENTUM II, 501; 2. vznešený 3. vynikajúci 4. subst. **excelsum**, i, n. a vysoké miesto, výšina, vyvýšenina b vysoký post, postavenie, vysoká hodnosť; *in excelsis* na výsosti (v nebi); (*dominica*) *In excelso (throno)* prvá nedeľa po sviatku Troch kráľov; Clemens duas literas ... capituli Nitriensis ... priuilegiales, vnam feria tertia proxima post Dominicam in excelso throno, et aliam octauo die feriae sextae proximae post Dominicam Inuocavit ... editas ... praesentavit: 1411, CDH X/5, 192

excensuo, are, avi, atum — dávať do prenájmu, prenajímať; Michal Lehutta ... excensuat cubile, culinam et cameram, 1828

exceptio (exceptio), onis, f. — 1. výnimka, obmedzenie, vyňatie; Intencionem suam testibus idoneis et fidedignis ac omni exceptione maioribus sacerdotibus, clericis et laicis quampluribus plene conprobasset: 1255, CDSI II, 349; Fideles nostri ... supplicarunt [ut] vniversas ... possessiones ... omni prorsus exceptione remota, perpetuo ... possidendas ... relinquere dignaremur: 1408, CDH X/4, 661; 2. námietka, výhrada; Vos in ipso negotio propter quasdam exceptiones, aduersus ... episcopum ex parte capituli propositas ... procedere distulistis: 1213, CDH III/1, 140

excessivus, a, um — nadmerný, prílišný; Si ... ille molendini locus forte per fluuii Vágh

excessiuam inundationem ... redderetur ineptior, extunc alibi ... vbi eis [i.e. fratribus] videretur conueniens translocandi idem molendinum ... tribuimus facultatem: 1431, CDH X/7, 403

excessor, oris, m. — previnilec, vinník, páchatel' excesov; Quicunque ex ... populis in premissa possessione ... in quibuscunque actibus potentiariis ... contra sese excesserint, extunc cives eiusdem possessionis ad tales excessores ... et homines culpabiles ... iudicium dare ... deberent: 1420, ZsO VII, 1652

excessus, us, m. — výčin, exces; Infidelitatis flagitio nequiter infectus gravissimos ... et intolerabiles excessus comittere non cessavit: 1246, CDSI II, 149; Ob violentos excessus stupri in quadam honesta muliere malivole perpetrati in capitis ... amputatione erat condempnatus: 1396, DL 42635

excidium, ii, n. — zánik; Orbis excidium vestra diligentia dignemini prevenire: 1241, CDSI II, 66; Ipsum [archiepiscopum] non rerum dampna ... nec mortis mine, nec excidia hominum aut sanguinum effusiones ... ab huiusmodi bone operationis proposito ... potuerunt revocare: 1315, RDSI II, 43

excido, ere, cidi, cisum — 1. zoťať, vyrúbať, vysekať; Hospites ... ligna excidendi habeant potestatem: 1254, CDSI II, 314; Pro edificio claustru lapides excisos conspexissent: 1420, ZsO VII, 2276; 2. zničť, vyvráťť

excipio, ere, cepi, ceptum — 1. vyberať, vynímať; Cum [dominus Chanadinus] eandem summam pecuniae repositam sibi ad conseruandum, de ... camera ... capituli Varadiensis excipiens, ad restaurationem ... ecclesiae Strigoniensis expendisset: 1336, CDH VIII/45, 199; 2. robiť výnimku; *excepto quod* s tou výnimkou, že; s výnimkou toho, že; Hanc autem loquendi legem et ipsa abatissa diligenter custodiat ... *excepto quod* cum sororibus suis horis et locis competentibus loqui potest: 1247, CDSI II, 182; 3. *alqm (ab) alqa re* oslobodiť, uvoľniť niekoho od niečoho; Ab omni lucro camere ... et collecta ... exigenda ... perpetuo exempti et excepti prorsus habeant: 1321, RDSI II, 298; 4. vziať na seba, podstúpiť; lidem Demetrius et Michael comites hostium cuneos penetrarunt ... uulnera letalia in se excipiendo, in suis sanguinibus iacuerunt:

1270, CDAC VIII, 256; 5. prijať; Huiusmodi salutifere doctrine a nobis propinatum imbrem ut arida terra indigne excipiens: 1311, RDSI I, 381; 6. uvítať, pohostinne prijať; Dicatores ... erant ubique gratis, splendide et laute tractati et excepti: Conr. Sperf., 142; 7. odvrátiť, zadržať (útok); Marcus Horvath, capitaneus, hostem, primo adventantem, non solum intrepide excepit viriliterque repulit, verum etiam omnem ... impetum ... sustinuit: 1556, ANALECTA I, 177; 8. zajať, dolapiť; Infideles nostros ab ipso castro excipiendo et detinendo, ipsum castrum concremari et ... in cinerem redigi fecimus et fauillam: 1406, DL 9225; 9. zachytiť; In superiori arce cisterna extat, in qua pluvialis aqua ex tectis per canales excipitur: 1596, UC 14:28

excisio, onis, f. — vyčlenenie, vydelenie; Retulerunt se ejusmodi divisionem seu excisionem effectuare non potuisse: 1653, Boszorkányság IV, 228

excisorium, ii, n. — nožničky, nástroj na vykrajovanie, vyrezávanie; Instrumenta hostiarum pistoria 2, excisorium minus, omnia attrita: 1850, Visit. Pöstyén.

excito, are, avi, atum — 1. vyburcovat', vyplašiť 2. vyvolať, spôsobiť 3. podnietiť, povzbudiť; Parochiani ... ministerio pastorum Polonorum ... excitari utentes, poenam florenorum ... duodecim irremisibiliter exigentem incurrunt: 1619, MATERIAŁY II, 120; 4. roznieťť, zapáliť, rozduchať (oheň) 5. budiť, prebudiť; Itaque tunc e somno excitata, quantum mea fragilitas tulit, Iesu Christo ... et gloriosae Virgini ... gratias egi: 1262, CDH IV/3, 68

exclamo, are, avi, atum — vykrikovať, vyvolávať, volať meno; Quod ... filii Omodei de Kyslouc ... ipsum Dese de domo sua exclamassent et cum ante portam suam in medio eorum advenisset, per tempora captum ipsum Dese ad terram subtrusissent: 1322, DF 208 705

excludo, ere, clusi, cludum *alqm ab alqa re* — 1. vylúčiť, odlúčiť; Confugio ego ... erga misericordiam Dei ... credendo, quod me ... sua misericordia non privabit neque excludet ab ea redemptione, quam filius suus Dominus noster morte sua pro omnibus hominibus peregit: cca 1543, ANALECTA I, 168; *exclusis interdictis* pri vylúčení (bez) vyobcovaných ľudí; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit,

possitis in eis, excommunicatis et interdictis exclusis ... divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151; **2.** odstrániť **3.** zabrániť niekomu v niečom, zamedziť niekomu niečo

exclusio, onis, f. — vylúčenie, odstránenie, zamedzenie; Johannes ... de Nogmihal ... nobilem dominam relictam Erne et Eugen filium suum de eisdem possessionibus ... potentialiter exclusisset ... et ... etiam ante ipsam exclusionem pretactus Johannes ... omnia premissa ... sepredictis domine et filio suo ... irogasset: 1355, SZTÁRAY I, 245

exclusive adv. — vyjmúc, nerátajúc do toho, bez; Sessiones ... in linea versus plagam septemtrionis ... protracta ... usque sessionem prefati Gregorii ... exclusive ... portio Gregorii filii Oltwan extitissent: 1422, ZsO IX, 372; Cum ... Johannes praepositus dictam fabricam usque ad circulum, ab extra infra fenestras existentem, exclusive continuasset: 1478, ANALECTA I, 348

excogitatus, a, um (vl. part. perf. od *excogito*) — dobre premyslený, vymyslený; *astutia excogitata* dobre premyslený úskok; Dux Austriae astutia excogitata cum rege suum ad libitum potitus extitit: Rogerii Carmen, 575

excogito, are, avi, atum — vymýšľať; Nihil mali ex utraque parte perniciose fraude fuerat excogitatum: Compositio saec. XIV., 363;

excolo, ere, colui, cultum — **1.** starostlivo obrábať, pestovať; Predia ... ad ecclesiam tuam ... spectantia, que propriis laboribus excolis, a solutione decimarum eximimus: 1198, CDSI I, 97; **2.** vzdelávať, zušľachtovať **3.** cíť

excombustio, onis, f. — vypaľovanie, čistenie prostredníctvom vypaľovania; Item Dominico seratori de excombustione caldarium XLIII den.: DF 282 530

excommunicatio (excommunicacio), onis, f. — exkomunikácia, vylúčenie z cirkevného spoločenstva, cirkvi, najťažší cirkevný trest, ktorý potrestaného exkomunikáciou zbavuje účasti na sv. omši, na slávení a prijímaní sviatostí, na zastávaní cirkevných úradov; Ad suspensionis et excomunicacionis et perpetue privacionis beneficiorum suorum ecclesiasticorum sentencias ... procedant: 1257, CDSI II, 395

excommunicatus, a, um (vl. part. préz. od *excommunico*) — exkomunikovaný,

vyobcovaný (z cirkevného spoločenstva); Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis, excommunicatis et interdictis exclusis, ianuis clausis suppressa voce et non pulsatis campanis divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151

excommunico, are, avi, atum — *alqm* exkomunikovať, vyobcovať niekoho; Matheum, quondam palatinum ... excommunicamus et tenutam suam ecclesiastico interdicti subponimus: 1318, RDSI II, 154

excoquo, ere, coxi, coctum — **1.** vyvariť; Scientes ... quod non est abbreviata manus domini, ut salvare non possit et excoquere scorium eius [i.e. iumentum] ad purum, nec non auferre omnem stagnum illius: 1225, CDSI I, 219; **2.** vytaviť, tavením zhotoviť; Fornax ustoria ad excoquendam materiam vitream destinata: 1791, UC 182:14

excorio, are, avi, atum — odrať z kože; Emptus [est] vitulus excoriatus d. 40: 1549, PODMANICZKY IV, 233

excrecentia (excrecentia), ae, f. — vzrast, nárast; Dum numerus dictorum populorum auctus fuerit et multiplicabitur, collectam ... regalem juxta ipsorum populorum excrecentiam, non tenebuntur ... augmentare: 1352, SUPPLEMENTUM II, 108

excreasco, ere, crevi, cretum — **1.** vyrastať, vzrastať; Quadam candela ardente in eadem sacristia per obliuionem remanente, et tandem inter vestimenta et asserias tabulas inflammata, validus ignis excreuit: 1406, CDH X/4, 523; **2.** prevyšovať; Pretia victualium cuiuslibet generis ... taliter ordinentur, ut intuitu ... exercituantium ... in nullo excrecant ultra cursum priorem et communem in foris communibus usitatum: 1435, DRH I, 281

excubiae (excubae), arum, f. — stráženie, stráž; Maiestas Regia excubias sive strasas Strigonii medio servitorum suorum servare curabit: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 529; Incolae ... tenentur perpetua servitute ad arcem, nimirum vigilias seu excubas facere nocturnas: 1682, UC 116:27

excubitor, oris, m. — strážnik, stráž; In portis oppidi tenebuntur oppidani satellites sive excubitores intertenere: 1647, Libri Regii, 10, 1

excudo, ere, cudi, cusum — **1.** vytesať, vytepať, kuť, kovať; Cum pro suo quisque placito et

desyderio monetam excuderit: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 552; Ferrum excusum in diversas formas utopte in perticis: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **2.** vytlačíť (knihu), vydať tlačou

exculpo p. exculpo

excultivo, are, avi, atum — vyšľachtíť, vypestovať; *silvam excultivare* skultivovať les, urobiť z neho obývatel'ný kus zeme; Filii Guruthe ... siluam densam, et inhabitabilem debent excultiuare: 1300, CDH VI/2, 247

excurro, ere, cucurri, cursum — **1.** vybehnúť, robiť výlet; Ecclesiae ... adjungimus loca sequentia ... quorum status, in quantum nobis eo excurrere non valentibus, per homines nostros cognitus est: 1749, Visit. Homon.; **2.** prameníť, vyvierat'

excursio, onis, f. — výpad, vpád; Etiam exteris .. facile promulgaretur, fidelitates vestras in me non habere dominum militare, sed aliquem timidum sardonem ... etiamsi excursiones aut obsidiones partium illarum ... emergerent: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414

excusatio (excusacio), onis, f. — **1.** ospravedlnenie; Cum abbas prefatus ... terram Sala iure possessam ... demonstrasset et pars adversa nullam super illata ecclesie iniuria haberet excusationem, visum est arbitris ... ut ... terra Sala ...in ius ecclesie devolveretur: 1213, CDSI I, 140; **2.** výhovorka, zámienka (na ospravedlnenie)

excuso, are, avi, atum — ospravedlníť sa, vyhovárať sa; Omnibus ... hanc religionem assumere cupientibus ... dura eis et aspera predicentur ... ne de ignorantia postea se excusent: 1247, CDSI II, 182

excussio, onis, f. — **1.** vytrhnutie **2.** vyrazenie, odrazenie, zrazenie; Mutilatio membrorum ... eruitio oculorum ... excussio dentium: TRIPAR. III, 382; **3.** pl. triaška, trasenie; Orsoliny Catharina filia Thomae, 11 mensium, in excussionibus: decessit: 1836, Matr. Moravan.

excutio, ere, cussi, cussum — **1.** vytriasť, striasť; Instrumenta lignea pro excutiendo lino et canabibus: 1770, UC 103:39 **2.** *alci alqd* vytrhnúť, vyraziť, odraziť niekomu niečo **3.** *alqm, alqd (ex) alqa re* zhodiť, zraziť, zvrhnúť; Cogitantibus nobis ... qualiter ... foret validis remediis occurrendum, ut rex ipse debita solii regalis celsitudine potiretur, eiusque subditi excutere grave iugum dominii, et in libertatem

possent resurgere filiorum: 1311, RDSI I, 380; Cum decimae sint a Deo suis servitoribus institutae ... ne cum Cain, excussis granis, stipulam Deo, grana sibi reservante, sed cum Abel justo, spicas granis plenas Deo offerente, recipiant porcionem: 1322, ANALECTA I, 311; **4.** *alqm, alqd (ex) alqa re* zahnať, odohnať; Diuinam clementiam ... humiliter imploramus, vt dignetur ab oculis tuis omnem nubem excutere ... vt exclusa tenebrarum caligine, quid sis et vbi; quid agas, quidque tuis merearis actibus ... contempleris: 1279, CDH V/2, 579

exdecimatio (exdecimacio), onis, f. — výber desiatku; Assumpsimus eis praedictas libertates ... conservare tali modo, quod absque terragio supradicto, nec in muneribus, nec in exdecimationibus teneantur: 1308, RDSI I, 247

exdivisio, onis, f. — vyčlenenie, vydelenie; Residuum ... ejusdem silvae, quod post exdivisionem supererit ... intacte maneat et asservetur: 1580, SUPPLEMENTUM II, 481

exemplaris, e — **1.** príkladný, exemplárny; Parochus huius ecclesiae est ... vir exemplaris et in officio diligens: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 184; **2.** osobitný, zvláštny; Aliqua tamen de ipsius seruitiis in memoriam exemplarem posterorum praesentibus duximus annotari: 1351, CDH VII/3, 123

exemplariter adv. — príkladne, exemplárne; Hujus contubernii magistri et sodales ... in bono se exerceant, in pace ... fraterne vivant, se honeste, morigere, laudabiliter et ut christianos decet exemplariter gerant: 1749, Libri Regii, 41, 326

exemplo, are, avi, atum — **1.** poskytnúť príklad; pas. byť vedený príkladom; Nolendo ... eiusdem Alberti ... actus potenciarior ... impune pertransire, ne alii ab eo exemplati ad similia facta ... perpetranda se apponere presumant ... eundem Albertum ... pro premissis actibus ... in quinquaginta marcis homagialibus ... persoluendis conuictum ... extitisse decernentes: 1454, DF 207892; **2.** odpísať, vyhotoviť kópiu; Ego Donatus Sancte Marie matris Domini presbiter et notarius hoc exemplum exemplavi ... complevi et roboravi: 1232, CDAC XI, 248

exemplum, i, n. — **1.** ukážka, vzor **2.** originál **3.** príklad; Multi et plurimi ad fidelitatis opera vivacis exempli flagrantia inardescunt: saec.

XIV. in., RDSI I, 59; Ne alii ab eis exemplati consimilia perpetrare audeant, sed potius eorum pena aliis transeat in exemplum: 1420, DL 10757

exemptio (exempcio), onis, f. — vyňatie, exempcia; [Priuilegium] ... domini Stephani, ... regis Hungariae ... super exemptione populorum ... dominarum sanctimonialium ... a quibuslibet exactionibus, et collectis, quae ... per hoc regnum ... fieret, pro eisdem dominabus... facta: 1271, CDH V/1, 139

exemptionalis (exempcionalis), e — exempčný, vynímajúci, týkajúci sa exempcie, vyňatia, oslobodenia od niečoho; *litterae exemptionales* exempčná listina; *Litterae ... Sigismundi regis ... quibus mediantibus ... idem rex ... cives ... oppidi Varalya ab omni cuiusvis tributis solutione ... exemisse dignoscebatur: 1567, SUPPLEMENTUM II, 422*

exenium (exennium), ii, n. — (gr.) dar; Constituerunt caneseos ... et eis equos, animalia, arma, exennia et vestimenta utilia procurarent: Rogerii Carmen, 581

exenthero, are, avi, atum — (gr.) 1. vyžmýkať, vycicať, vyprázdniť 2. trápiť, mučiť, sužovať; [Rex] concede nobis [i.e. plebi Hungariae] ... episcopos lapidare, presbiteros exentherare, clericos strangulare: Compositio saec. XIV., 359

exeo, ire, ii (ivi), itum — 1. *ex (de, ab) alqa* re vychádzať, odchádzať; *Meta cadit in fluvium ... Hispanpathaka ... et ex illo fluvio exit faciens saltum transit ex parte meridionali ad ... arborem pomi: 1316, RDSI II, 54; 2. dať sa na pochod, vytiahnuť; Cum ... ipsis [Tartaris] in campestri praelio obviam exissemus conflictum cum iisdem ineuntes: 1244, CDSI II, 111; 3. vyrásť, vyklíčiť, vypuknúť; Cum inter ... prepositum Scepusiensem ... et populos de Suburbio ... contencionis materia exiretur super quodam prato: 1322, RDSI II, 357; Usus mynere, quod vulgo bana dicitur, in ipsa terra exeunte, sive eadem ferrea foret, sive argentea vel aurea ac cuprea: 1332, DL 40 620; 4. uplynúť, skončiť sa, vypršať; Anno ... millesimo CCXXXIII^o ... exeunte augusto fuerunt ista feliciter acta: 1233, CDSI I, 298*

exequiae p. exequiae

exerceo, ere, ui, itum — 1. *alqm (in) alqa* re cvičiť niekoho v niečom; *Antiquum ephippium,*

pro exercendis equis ... ephippium ad lecticam spectans: 1672, UC 119:17; 2. alqd konať, vykonávať niečo, zaoberať sa niečím; *officium exercere* konať, plniť (si) povinnosť; *In ipsa villa lazou et in foro eiusdem monetarii nostri exercebunt officia sua: 1255, CDSI II, 345; agilitatem exercere* prejavovať ráznosť; *Dominus Styborius sue strenuitatis exercendo agilitatem, tanquam tyro audacissimus, nobis ... fideles exhibuit famulatus: 1399-1406, CDH X/3, 145*

exercitium (exercicium), ii, n. — 1. cvičenie, výcvik 2. skúška 3. zamestnanie 4. vykonávanie, výkon, uskutočňovanie; *Cum idem bonorum actum exercicia ob nullius eventus exitum formidaret: 1246, CDSI II, 158*

exercitialis, e — 1. jazdecký, vojenský; *Volentes eundem ... perfrui et gratulari libertate exercituali nobis serviendo, prout nobiles de Turuch exercituando gratulantur: 1254, CDSI II, 319; servitium exercitiale* vojenská služba; *Idem Ioseph et fratres sui nullam regiam collectam vel exactionem nomine regio pro tempore emergentem solvere nullamque exercituacionem vel servicium exercitiale facere teneantur: 1320, RDSI II, 254; descensus exercitialis* vojenský tábor; *In descensu regali exercituali campestri prope civitatem Posoniensem: 1442, DL 88177; 2. subst. exercitialis, is, m. — jazdec, rytier, šľachtic povinný voči kráľovi vojenskou službou; Sub ea conditione gratiam fecimus, ut si ... ad exercitum nostrum ... venirent ... in numerum exercituum nostrorum ... sociaremus eosdem: 1252, CDSI II, 273*

exercitualmente adv. — vojensky; *Nos brevibus diebus ... contra ... Turcos Christiani nominis inimicos exercitualmente profecturi sumus: 1472, BARTFA I, 286*

exercituans, antis, m. (obyč. pl. **exercitantes**, ium) — vykonávajúci vojenskú povinnosť; *Incolas regni nostri exercituantium more contra insultus paganorum insurgere facere et incitare [debeamus]: 1399, ZsO I, 5683; Item exercitantes tempore estivo et alio, quo in campo stare possunt, teneant campestris descensus: 1427, DRH I, 246*

exercitatio (exercituacio), onis, f. — vojenská povinnosť, povinnosť nastúpenia do vojska, mobilizácia vojska; *Volumus ... quod ab omni*

exercituacione, quam a nobis indici acciderit, in quacumque parte regni nostri absoluti sint et excepti et ad illam venire nullatenus teneantur: 1317, RDSI II, 130

exercituatus, i, m. — vojak; Nota, quod infrascripti exercituati sunt deputati versus Poloniam ad exercituacionem: 1422, FORGACH, 677

exercituo, are, avi, atum — vykonávať jazdeckú vojenskú službu; Nullus iudicum ... cives, nobiles exercituantes, condicionarios, hospites, rusticos, villanos et inquilinos eidem ecclesie ... subiectos possit ... iudicare: 1256, CDSI II, 389; Vidus, nobilis de Turuch, nobis in regno Bohemie nobiscum exercituando in armis fideliter servivit: 1256, CDSI II, 391; *iobagio exercituans* jobagión (poddaný) vykonávajúci vojenskú službu; Jobagiones exercituantes nobilium in pluribus comitatibus possessiones habentium electi homines connumeratores ... erga dominos ipsorum ... transmittant: 1455, DRH I, 380; Barones ... exercituantes [iobagionum suorum] in singulis comitatibus sub ductoribus belli dare teneantur: 1459, DRH II, 111

exercitus, us, m. — vojsko, armáda; [Hospites de Bistricia] ad exercitum vel expeditionem ... sub nostro vexillo ire tenebuntur: 1255, CDSI II, 341; Rex Francie cum valido exercitu, videlicet ut famatur octo milibus diversorum nationum ... Italiam debellaturus applicuit: 1494, BÁRTFA I, 464

exfabrico, are, avi, atum — vytvoriť, vyhotoviť, zhotoviť, vyrobiť; Pavimentum asseribus pollitum et exfabricatum: 1745, UC 72:27

exhaeredito (exheredito), are, avi, atum — vydediť, zbaviť dedičstva; fidefragus et perjurus ... non solum his [i.e. bonis suis] exhaereditabitur, sed etiam in persona sua ... ignominia afficietur: TRIPART. II, 292

exhalatio (exhalacio), onis, f. — výpar, vyparovanie; Fervidiore aestate ... graves exhalationes ex eodem [i.e. coemeterio] promanare observantur: 1778, Visit. Morav.

exhalo (exalo), are, avi, atum — 1. vydychovať; Grecus in terram per Hungarum est detrusus et statim sine mora spiritum exalavit: Compositio saec. XIV., 311; 2. vyparovať 3. duť, fúkať hore

exhaeredo (exheredo), are, avi, atum — vydediť, zbaviť dedičstva; [Comes Otto] propter crimen lese maiestatis, quod committere non est veritus ... omnibus hereditatibus, in nostro possessis dominio ... meruit exheredari: 1287, CDH V/3, 385

exhibens, entis, m. (vl. part. pr. od *exhibeo*) — predkladateľ; Praesentes quoque post earum lecturam semper reddi volumus exhibenti: 1399, Diplom. Saros., 452; *presentibus perlectis exhibenti restitutis* po prečítaní tejto listiny ju vráťte jej predkladateľovi, ustálená formúlka na konci listiny; Aliud nulla ratione feceritis, presentibus perlectis exhibenti restitutis: 1522, DL 34 466

exhibeo, ere, ui, itum — 1. preukázať, ukázať; Henricus scultetus a primevis puericie sue temporibus nobis gratum exhibuisset servicium et famulatum: 1244, CDSI II, 99 2. *se exhibere* prejavíť sa, preukázať sa, ukázať sa; Dicti filii sui patris vestigia iugiter imitantes, aptos se ad obsequendum et sedulos exhibebant: 1250, CDSI II, 247; Super fluuium ... qui negans transitum, se non exhibet habilem ad vadandum, pontem ... construi: 1271, CDH V/1, 109; 3. vydávať, odovzdávať 4. spôsobiť, vykonať

exhibitio (exhibicio), onis, f. — 1. vydanie, odovzdanie 2. preukázanie, predloženie; Ad inquisitiones, inhibitiones aliarumque litterarum nostrarum exhibitiones ... fueritis requisiti: 1422, ZsO IX, 410; 3. vykonanie, spôsobenie

exhibitor, oris, m. — 1. predkladateľ; Commisit ... capitaneus ... ut vos ... praesentium [i.e. litterarum] exhibitoribus ... restituatis eorum equos: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367; 2. vykonávateľ; Nobis ... gratum exhibuit servicium et ... tanti servicii exhibitorem regiam decet maiestatem remunerare: 1248, CDSI II, 213

exhortatio (exhortacio, exortacio), onis, f. povzbudenie, nabádanie, vyzývanie; Magnos et parvos ... sedulis exortacionibus inducendo, ut in instanti angusto, quo generale passagium est indictum, impendant suum ... terre snacte subsidium: 1227, CDSI I, 238

exhortor (exortor), ari, atus sum — *alqm* povzbudzovať, vyzývať, nabádať niekoho na niečo; Monentes, inducentes et exortantes peremptorie et precise universos, ut ad

obedienciam predicti domini regis redeant: 1307, RDSI I, 221; Quem [i.e. parochum] exortatus sum, ut faceret officium sacerdotale sine querela et sine scandalo: 1561, BUCKO, 201

exigentia (exigencia), ae, f. — potreba, žiadosť, požiadavka; Labores secundum exigentiam, tam campestris, quam domesticos praestare tenentur: 1702, UC 119:25

exigitio (exigicio), onis, f. — výber, vyberanie; Populos ... ecclesie Posoniensis ... cum exigicione de ... bracsacione cervisie unum peccarium cervisie excipiendo ... ultra debitum modum ... fatigassent: 1310, RDSI I, 323

exigo, ere, egi, actum — 1. vyberať, vymáhať, žiadať, požadovať, vyžadovať; De manifestis iniuriis ... que iudicialem indaginem exigunt ... in nostris litteris habenda sit mencio specialis: 1318, RDSI II, 175; Census tantummodo consuetos et collectas veras et ab antiquo exigi solitas pro se exigere, percipere et levare ... valeant ab eisdem: 1412, ZsO III, 2694; Joannes Podmanitzki ... equitibus foenum et pabulum exigere facit: 1533, PODMANICZKY II, 474; *culpīs (peccatis, criminibus) exigentibus* kvôli (našim) previneniam, hriechom, zločinom; Ex suscepti regiminis officio tenemur ... ut ville regales peccatis exigentibus dissipate succurente celesti opifice restaurentur: 1244, CDSI II, 113; Ipse ... in profundum malorum deveniens ... soluto quodam vincto, qui per multos annos exigentibus criminibus in carcere secum iacebat ... clam recessit: 1246, CDSI II, 149; *meritis exigentibus* podľa zásluh; Nos ... multa ... perfusi letitia dulcia ipsius ecclesie ubera ... tibi tuis exigentibus meritis ... porrigimus: 1257, CDAC VII, 461; 2. dokončiť, vykonať; In facie eiusdem terre ortos caulium per iobagiones suos fieri ac patibulum exigi et elevari fecisset: 1421, ZsO VIII, 834; 3. určiť, ustanoviť

exiguitas, atis, f. — nepatnosť, malosť, slabosť, skromnosť; Iste ville propter exiguitatem et tenuitatem proventus a pluribus annis vacant: 1561, BUCKO, 191

exiguus, a, um — 1. malý, slabý 2. nepatrný, bezvýznamný; Cum pro huiusmodi exiguis factis seu negotiis ... ciues et hospites nostros non velimus in aeternum inquietos: 1391, Diplom. Saros., 891; *exiguum praetium* nízka

cena; [Iobagiones] exiguo precio panes sunt necessitate compulsus emere: cca 1500, Haz. Okl., 450; 3. malý, málopočetný; Anno 1770 ... imperator Romanorum Josephus secundus cum exiguo comitatu suo ... Epperiessini morabatur: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.; 4. krátky, úzky, tesný; Metam exiguam habent respectu oppidi ita, ut ... ex altera parte ad iactum pixidis vix attingit: 1596, URBÁRE I, 549; Exstirpaturas in agris et pratis, propriis pecuniis acquisitas exiguas habent: 1770, UC 151:65

exilis, e — 1. slabý, chudý 2. biedny, chudobný; Missa beate Virginis ... cum agris ... propter modicos et exiles redditus custodie ad ecclesie sancti Salvatoris custodem pertineat cottidie ... celebranda: 1302, RDSI I, 69; 3. chabý, nedostatočný; [Predialis] vinea ... propter exilem culturam fere in forestam redacta extiterat: 1410, ZsO II/2, 8077; 4. nehostinný; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina exilique se firmat crepidine: 1559, ANALECTA I, 180

exiliter adv. — 1. slabo, chabo; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143 2. biedne, chudobne

exilo, are, avi, atum — *alqd* opustiť niečo; Protinus a demonio arreptus carnem propriis dentibus mordens vitam exilavit: Legenda S. Gerhardi, 478

eximius, a, um — 1. vyberaný 2. výborný, vynikajúci, znamenitý; Quemdam iobbagyonem ... nomine Zerzowoy ... qui ... viriliter pro corona nostra dimicavit, ob meritum suae deuotionis ad eximiam extulimus libertatem: 1197, CDH II, 309; 3. neobyčajný; Nos ... eximiam bonorum actuum prerogativam memoriter retinentes ... terram quamdam ... sibi ... duximus perpetuo conferendam: 1247, CDSI II, 190

eximo, ere, emi, emptum — 1. *alqd de (ex) alqa re* vyberať 2. *alqm ab, (de, ex) alqa re* vyňať, oslobodiť niekoho z niečoho; Predia ... ad ecclesiam tuam ... spectantia, que propriis laboribus excolis, a solutione decimarum eximimus: 1198, CDSI I, 97; [Nos] ipsum

Weyteh in ... numerum regaliū seruiencium nostrorum ... recepimus ... eximentes ipsum ab officio et condicione piscacionis: 1248, CDSI II, 213

exinatio, ire, ivi, itum — 1. vyprázdňovať, vydrancovať, vyplieniť 2. vyčerpať; [Matheus palatinus] propriis nostris expensis huc atque illuc mittendo et si non tamquam episcopum, sed tamquam cursorem servire faciendo penitus nos exinanivit: 1318, RDSI II, 153; 3. ponížiť, pokoriť; Cuius ... pectus saxeum non emolliret considerata illius humanationis humilitas, in qua Dei filius factus homo exinanivit semetipsum formam servi accipiens: 1275, CDAC IV, 60; 4. priviesť navnivoč, zmariť, zrušiť, anulovať; Causis, que emergerant, extinctis, et exinanita fide veteris priuilegii, oportuit nouum fieri: 1108, CDH II, 47

exinanitio (exinanicio), onis, f. — 1. vyčerpanie, vyprázdnenie; *exinanitio spiritus* duševné vyčerpanie; Quiquidem Matheus infidelis [filios] eiusdem magistri Deseu exoculare et dominam consortem ipsius usque ad extremam spiritus exinanicionem in sua captivitate detinere non expavit: 1319, RDSI II, 220; 2. poníženie, pokorenie; Regnum, quod ... libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda populi frequencia prepollebat, in tantam servitutis miseriam, ignobilitatis iniuriam, lapsum fidei, exinanicionis angustiam ... corruisse: 1311, RDSI I, 380

exinde adv. — odtiaľ; Sic autem in hoc negotio vos prudenter ac fideliter habeatis, quod exinde non possitis merito reprehendi: 1216, CDSI I, 159; Si quando ipsum ad partes vestras venire, morari inibi seu exinde transire contigerit: 1241, CDSI II, 69

existimo, are, avi, atum — s akuz. s inf. domnievať sa, myslieť si o niekom; Cum nos opus existimemus saluberrimum ac Deo et hominibus acceptissimum pia vota fidelium defunctorum ... largitionibus adimplere: 1510, ANALECTA I, 359; Si Deus dederit, quod ex hoc labyrintho extricabor et tu magis felicem te esse existimare poteris: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470

exitium (exicium), ii, n. — 1. koniec 2. zánik, smrť; Quem [i. e. malefactorem] procul dubio dedissemus lethali exitio, si capi aliquatenus potuisset: 1246, CDSI II, 149; Cum ... ex

amissione arcis ejusdem ... vobis, uxoribusque et liberis vestris ... impendere videatur exitium: 1558, ANALECTA I, 98

exitus, us, m. — 1. východ, vychádzanie; [Litterae] super donacione quarundam possessionum ... ultra indagines existencium, in exitu ad Poloniam in comitatu de Sarus: 1320, RDSI II, 247; 2. odchod; File banus ... post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247; Duas vias pro exitu gregum suorum habeant liberum arbitrium faciendi: 1303, RDSI I, 105 3. koniec, smrť, zánik 4. výsledok 5. náklady, výdavky; Summa totius introitus una cum restantiis facit fl. 1653. Summa totius exitus facit fl. 1700. Igitur superat exitus introitum florenis 47: 1594, U et C, f. 7, no. 146

exoculatio (exoculacio), onis, f. — vylúpnutie, vypichnutie očí; Quiquidem Matheus infidelis [filios] eiusdem magistri Deseu exoculare et dominam consortem ipsius usque ad extremam spiritus exinanicionem in sua captivitate detinere non expavit: 1319, RDSI II, 220

exomideus, a, um — týkajúci sa košiel; *ars exomidea* krajčírské („košeliarské“) remeslo, výroba košiel, blúz; Michael Burgar, Theodorus Pawarnich ... artis exomideae sive culcitrariae magistri: 1716, Libri Regii, 31, 137

exomis, idis, f. — košeľa; Quicumque socius ... ad nostram societatem ingredi vult ... faciat ... unam manicarum exomidem, vulgo zubbony dictam: 1716, Libri Regii, 31, 137

exonero (exhono), are, avi, atum — 1. alqd zbavovať bremana, zložiť náklad; Si magister annonae [vectores] otiosos in castris detinere noluerit, tunc statim exoneratis curribus eos dimittat: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 126; 2. alqm alqa re oslobodiť niekoho od niečoho; Si ... aliqua honera vel iudiciorum seu birsagiorum super ipsos emergerentur, extunc unus eorum ... et alter similiter ... se expedire et exhonerare debet: 1370, SZTÁRAY I, 365

exopto, are, avi, atum — túžobne žiadať, priať si; Nobis et successoribus nostris propiciacio proveniat exoptata ... cum non ignoremus pocius regni gubernacula oracionibus sanctorum et religionum clipeis, quam sudoribus bellicis defensari: 1252, CDSI II, 277; Elec ... possessionem Dyenis sepe dicto

monasterio ... perpetuare exoptavit ... ut hereditas et dotalicium pluries dicti monasterii remaneat ... roborata: 1258, CDSI II, 423

exorator, oris, m. — orodovník, prosebník; Elizabet consors Andree [legavit] palium ... una cum aliis vestimentis ... puero Blasio, quem nutritiv ita, ut Andreas vix ... illa vendat et puerum nutriat, ut sit exorator pro ea velud pro matre carnali: 1491, EPERJES, 274

exoratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *exoro*) — vyprosený, vymodlený; Gaudebant ... terrigenae hujus districtus habere tales incolas et exoratos et porrigebant hilariter adjutrices manus pro sustentacione ipsorum: Anon. Carthus., 72

exorbitatio (exorbitacio), onis, f. — 1. vybočenie, vychýlenie; [Reambulatores] venissent ad quatuor metas, in quibus exorbitatio et derivatio facta extisset: 1420, ZsO VII, 1762; 2. previnenie

exorbito, are, avi, atum — 1. vybočovať, vychádzať z koľají; [Iohannes de Pelseuch civibus civitatis Cassoviensis damna intulit] per exquisitas calumpnias et cautelosas obligationes a tramite iuris et laudabilis antique consuetudinis exorbitantes: 1417, ZsO VI, 359; 2. previniť sa

exorbo, are, avi, atum *alqm alqa re* — pozbaviť niekoho niečoho, pripraviť niekoho o niečo; Quia ... filiorum et heredum masculinorum foret solacio exorbatus: 1383, Apponyi okl., 209

exorcista, ae, m. — exorcista, vyhánáč diabla; Omnibus in regno nostro constitutis sacerdotibus, diaconis, subdiaconis, acolitis, exorcistis, quibuslibet in sortem domini per tonsuram clericalem insignitis ... conferimus libertatem: 1222, CDSI I, 198; Stanislaus Morauus [plebanus] doctrinae exigue, cum sit plenus demonibus se exorcistam fingit: 1560, BUCKO, 170

exorcizo, are, avi, atum — vyhánateľ zlého ducha, vykonávať exorcizmus; Demones, qui eos tenent sic ligatos, suis laqueis catenatos, exorcizando: 1403, CDH X/4, 260

exordium, ii, n. — začiatok, úvod; A prime mete exordio usque per metas intermedias usque ad finalem metam: 1301, RDSI I, 35; Draco ... ille, qui scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem aequabili tenore honeste ac cum laude: 1559, ANALECTA I, 181;

exordium sumere odvodzovať pôvod; ipsam [i.e. ecclesiam], que caput est, studuit consulere, a qua eciam omnes ecclesie sumpserunt exordium: 885, CDSI I, 28

exorior, iri, ortus sum — 1. povstať 2. vzniknúť; Omnes causas inter iobagiones exortas ... ipse [i.e. villicus] in sua possessione iudicabit: 1255, CDSI II, 343; Anno 1630 ... inter 11 et 12 horam antemeridianam exortum est incendium in suburbio: 1630, Lib. Ann. Kis Cibin.; 3. pochádzať; [Petrus de Hangan et Johannes de Perselth] ... de una genelagia! exorti [sunt]: 1455, DL 56983

exorno, are, avi, atum — vyzdobiť, okrášliť; [Possessionem] Mochkelhota(!) ... nunc populosam et competenter habitatoribus decoratam ameliorare et ampliori incolarum decore exornare [volentes]: 1414, ZsO IV, 2319

exoro, are, avi, atum — 1. uprosiť, vyprosiť, vymodliť; probami obmäkčiť; Continuis precibus deum ... exoramus, ut ... corporali sospitate leteris, ut anima et corpore tutus, ab eterno iudice bonis operibus decoratus perpetua fidelitate doneris: 885, CDSI I, 27; 2. *pro alqo* orodovať za niekoho; Dominus ... beatum Petrum videlicet, caput constituit et magistrum, ut quasi Noe arcam, extra quam animalia derelicta in diluvio submerguntur, salvatis ceteris intra ipsam contentis, in uno cubitu consummaret; pro cuius fide, ne in sua passione deficeret, specialiter exoravit: 1207, CDAC VI, 318

exosus, a, um — 1. nenávidený; Christianis ... fuerat Hungarorum crudelitas nociva plurimum ac exosa: Compositio saec. XIV., 295; 2. *alqd* nenávidiaci niečo, opovrhujúci niečím

exoticus, a, um — exotický; Caseus Italicus, Hollandicus, Helveticus et reliquae exoticae species: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; [Fenestrae] pro reponendis exoticis arboribus: 1773, UC 103:46 (a)

expando, ere, pandi, passum — rozťahnuť, roztvoriť, rozprestrieť, rozvinúť; Manus ... avem gestat Wisus vocatam, alis expansis, rostro adunco, unguibus aviculam apprehensam gestantem: 1511, DL 29089

expavesco, ere, avi — *alqd* mať strach pred niečím, naľakať sa niečoho; Consideratis ... serviciis ... Thome filii Ratoldi, que nobis ... inpendit et inpendere ... non expavit, personam

suam pro nobis fortune casibus exponendo: saec. XIV. in., RDSI I; 59; Set cum belli lux illuxit, hostem Martem mox instruxit, Hungarorum cor expavit, castra timor perturbavit, fugit mens et ratio: Planctus, 594

expecto, ere, pexi, pexum — vyčesávať; In instrumentis ligneis ... 3 setacea pro expectando lino et canabibus deservientia, minora, item majora pro capitibus lini decutiendis deservientia: 1770, UC 103:39

expediens, entis — užitočný, osožný; Et post hec ipsius estimationis seriem, ut fieret expediens, ad octavas festi ... beati Iohannis ... nobis ... rescriberet capitulum prenotatum: 1421, ZsO VIII, 201

expedio, ire, ivi, itum — 1. *alqm ab alqa* re oslobodiť, zbaviť niekoho niečoho; *se expedire* ospravedlniť sa, zbaviť sa obvinenia, uvoľniť sa zo záväzku (povinnosti); Si vero ... homines in iudiciis convicti ... se expedire non curaverint, extunc ... exactores [i.e. iudiciorum] ... transire debent ad possessiones ... hominum in iudiciis convictorum ... et facta legitima amonitione ibi expectare tenerentur solutioni et satisfactioni iudiciorum supradictorum: 1320, RDSI II, 278 2. konať, vykonať, priviesť do poriadku, vybaviť; [Rex] suis cancellariis ita mandans, quod per se levia et simplicia negotia expedirent, quantocius possent: Rogerii Carmen, 559; 3. neosob. *expedit* je osožné, užitočné, osoží; Cum cuncta senescunt et omnia transeunt, expedit, que hic aguntur, scripti memorie commendari: 1214, CDSI I, 151; 4. vypraviť, vyslať niekoho niekam; Quum ... ipsum nuncium serenitatis vestrae expedivissemus, accidit, ubi in itinere consedit in civitate Gracz: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381

expeditio (expedicio), onis, f. — 1. výprava, (vojenská) expedícia; Hospites de Bistricia ... ad exercitum vel expeditionem ... sub nostro vexillo ire tenebuntur: 1255, CDSI II, 341; 2. uvoľnenie zo záväzkov; Idcirco decreveramus ... ut in ipsis octavis predictos suos expeditores in sui expeditionem statuerent: 1358, SZTÁRAY I, 295; 3. osoh, úžitok; Contribucionem nostram ... exolvi ... facere ... debeatis ... partem vero pro vestra ... poteritis expeditione reservare: 1488, DI 62613

expeditor, is, m. — 1. ručiteľ, garant, osloboditeľ spod nejakého záväzku; Rudolfus de Zobody ... assumpsit ... equum ... quem Nicolaus de Tuusa in curia regia impedivit ab eodem nomine sui equi, contra ipsum Nicolaum debet statuere coram nobis et Petrum de Zobody expeditorem ipsius equi sicut assumpsit: saec. XIV. in., RDSI I, 60; 2. vykonávateľ, vybavovateľ; Item commissarios et meorum negotiorum expeditores constitui dominum Stephanum canonicum ... et Laurentium Nuczel amicum meum, quibus singulariter omnia deponenda commisi: 1404, DF 227568

expeditorius, a, um — oslobodzovací, uvoľňujúci, zbavujúci; *litterae expeditoriae* uvoľňujúca listina, listina zbavujúca nejakého záväzku, bremana; Qui si in terminis per eosdem iudiciorum exactores ... ad id assignatis se expedire curaverint, extunc tales coram ... regio et capituli hominibus retrahuntur de registro et recipiunt litteras expeditorias ... pro ipsorum expeditione: 1320, RDSI II, 277-278

expeditus, a, um (vl. part. perf. od *expedio*) — 1. voľný 2. *ab alqa* re zbavený niečoho; Rex Stephanus statuit, ut ... ab exterioribus curis expeditus contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV., 319; 3. pripravený

expello, ere, puli, pulsum — 1. *alqm ex alqa* re vyhnať, zahnať, vyhodiť, vyobcovať, odvrhnúť; Si collector publicorum vectigalium ... super eos [i.e. clericos] descendere voluerit, manu valida tamquam fur et raptor turpiter expellatur: 1222, CDSI I, 198; Nicolaus de Nagmichal ... dominam Annam novercam suam de possessione Laaz ... expulit: 1457, SZTÁRAY I, 537; 2. *alqd* odstrániť, vziať niečo, zbaviť sa niečoho

expendo, ere, pendi, pensum — 1. odvážiť, vyvážiť 2. vydať (peniaze), požičať 3. vynaložiť, vydať; Si christianus ludeo vulnus inflixerit ... reus nobis solvat ... expensas, quas pro suimet curacione expenderit medicine: 1251, CDSI, 378; Ad prandium regis Bohemorum ex magnificencia regis Hungarie expendebatur duo milia et quingenti panes: 1473, Gesta Hungarorum, 50; 4. stráviť; Diem in ludo totaliter expendentis: Rogerii Carmen, 565

expensa, ae, f. [i.e. pecunia] — vynaložené peniaze, výdavok, náklad; In conservacione castris Chychoua ... ubi exceptis aliis laboribus et fatigiis ducentarum marcarum expensas et damna receperunt: 1316, RDSI II, 78

expensor, oris, m. — vydávateľ, požičiavateľ; Petrum aurifabrum in possessione relicte Alexii Magyar falusi vocata residentem cusorem et expensorem falsarum monetarum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787

expergefacio, ere, feci, factum — budiť, prebúdzat', zobúdzat'; sanctus pater expergefactus accersito ministro, quid sit, inquit: Legenda S. Gerhardi, 472

experientia (experientia), ae, f. — 1. skúsenosť; [Reverentia, quam] ex veridica oris vestri expressione propria cognovimus experientia: 1415, ZsO V, 1051; Vos, de cujus religiositate et experientia in agendis plene ... confido, meum substituo vicarium: 1457, ANALECTA I, 427-428; 2. jasnosť; Petitioes tuas [i.e. archiepiscopi Laureacensis] pro renovandis ... ecclesie tue privilegiis venerabilis ... abbas Hadamarus ... nostre experientie [i.e. papae Agapito] suggessit: 948, CDSI I, 39

experimentum, i, n — 1. pokus, skúška 2. pl. skúsenosť; Regie munificencie benignitas ... illos ... gratie beneficio amplecti debet, quorum ... fidelitatis constanciam per experimenta didiscit!: 1246, CDSI II, 158

experior, iri, expertus sum — 1. skúšať, skúmať, vyskúšať; Volens ... experiri ... prior Martinus obedientiam ... et humilitatem ipsius, iniunxit ei officia pastoris: Anon. Carthus., 74; 2. podnikat' niečo, odvažovať sa na niečo; Si gens impia Tartarorum suam in easdem reliquias [i.e. fidelium] moliretur experiri sevitiam: 1243, CDSI II, 90 3. skúsiť, zažiť; Essedo vectus, post medium noctis discessi et paulatim procedens, ne minimum quidem impedimentum a quoquam expertus sum: 1596, ANALECTA I, 33

expers, ertis *alcis rei* — bez niečoho, postrádajúci niečo; Disparitas lingwagiorum et genera nationum iustitiam impedire non debent, quia ergo hic ... noster concivis wlgaris ydyomate expers vestra in provincia in confiniis vestre civitatis, cum quodam homine regionis illius iure facere habebit: 1463, BARTFA I, 221

expertus, a, um (vl. part. perf. pas. od experior) — 1. *alcis rei* skúsený v niečom; Cum consilio ac deliberatione magistrorum prothonotariorum ac aliorum consuetudinis dicti regni nostri Hungarie expertorum: 1455, DL 63183; Scythuli ... quos Siculos appellamus ... rerum bellicarum expertissimi: TRIPART. III, 382; 2. osvedčený, vyskúšaný

expeto, ere, ivi (ii), itum — 1. prechod. usilovať sa o niečo, domáhať sa niečoho, žiadať si, priať si niečo; dicente domino nostro Ihesu Christo: Simon, ecce satanas expetiit vos, ut cribraret sicut triticum: 885, CDSI I, 28; 2. neprech. *in alqm* postihnúť niekoho, doľahnúť na niekoho

expilatio (expilacio), onis, f. — vyplienenie, vylúpenie; Gratia vitae pro Martino Hornyak et Joanne Polacsek super expilatione ecclesiae Ompitaliensis: 1712, Libri Regii, 29, 200

expilo, are, avi, atum — vyplieniť, vylúpiť; Subditos dominationis vestrae ... cum curribus et equis ad asportandas res venientes, nostros ... homines expilare perlatum est ad aures nostras: 1604, MATERIAŁY II, 13

expio, are, avi, atum — 1. očistiť, zbaviť viny; Petiit ... a nostra maiestate, vt predictos ... proximos suos, ab honore, et pena calumpnie ... expiare, expurgare, et absoluere ... dignaremur: 1357, CDH IX/3, 673; 2. uzmieriť, utíšiť, upokojiť

expiscor, ari, atus sum al. **expisco**, are, avi, atum — 1. vyloviť 2. vypátrať; multi dicunt eundem [i.e. parochum] non esse ordinatum, formatam tamen ubi accepit, non potui expiscare: 1561, BUCKO, 213

expleo, ere, evi, etum — 1. *alqd alqa re* vyplniť, naplniť niečo niečím 2. (život) dovršiť, dožiť sa; Ipso termino minime adhuc completo et expleto, prefatus Johannes ... de onere et gravamine predicti sacramenti se expurgavit: 1412, SZTÁRAY II, 107; 3. vykonať, dokončiť, splniť; *officium explere* vykonávať povinnosť, službu, zamestnanie; Abbas Urias recepit terram eorum [i.e. iobagionum de Sala] et dedit advenis et ipsos compellit reddere tributa hospitem et explere officium iobagionum: 1233, CDSI I, 288; *vicem alcis gerere, explere* zastávať miesto, úlohu niekoho, zastupovať niekoho; Nos [i.e. papa], qui non tam puri hominis quam veri Dei vicem in terris gerimus: 1253, CDSI II, 300

explicatio (explicacio), onis, f. — výklad, vysvetlenie; Si aliquis Sclavorum lingue tam doctus invenitur, ut post sacratissimam evangelicam apostolicam lectionem explicationem doctus sit dicere ad edificationem eorum, qui non intelligunt, et laudat, si fiat, et concedit: 885, CDSI I, 30

explicitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *explico*) — jasný, zrejmy, presný, presne vyjadrený; Totale ius et dominium ipsarum [i.e. possessionum] ... qualibet excepcione et condicione implicita vel explicita penitus postposita, in ipsum claustrum ... transferendo: 1414, Stibor vajda, 161

explico, are, avi, atum — 1. rozvíňať, rozkladať 2. vysvetľovať, vykladať; Ut de virtutum ipsius insigniis, quarum infinita copia praefulsit, paucissima explicemus: 1244, CDSI II, 111

explorator, is, m. — vyzvedač, špeh; Meta vadit per viam exploratorum de Bohemia, que vulgo dicitur Symaruth: 1256, CDSI II, 368; Item expositi sunt ... super diversos nuntios et exploratores in toto floreni LXXXIII: 1533, PODMANICZKY II, 477

exploro, are, avi, atum — 1. vypátrať, vyzvedieť, dozvedieť sa; Arboni marchioni precepit, quatenus cum iudicibus ... investigaret ad iura thelonica modumque thelonii exploraret: 903, CDSI I, 38; 2. skúmať, skúšať; Volens ... fidem ipsius experiri, explorando secreta domini sui intellexit, quod non dolose ad ipsum confugisset: Legenda S. Gerhardi, 490

explosio, onis, f. — výbuch, explózia; Illi ab obsidione recesserunt operam perdentes frustaneis scloporum et bombardarum explosionibus: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

expolio, ire, ivi, itum — 1. vyhladiť; Habetur ibidem molendinum ... trium rotarum, quarum una rota tres cotes pro accuendis et expoliendis cultris et aliis instrumentis sectilibus [volvit]: 1592, URBÁRE I, 545; 2. zušľachtiť

expono, ere, posui, positum — 1. vyložiť, položiť; Dicti lapides tempore arationis et seminationis earundem terrarum de terris ipsis expositi extitissent: 1421, ZsO VIII, 1230; 2. vystaviť (na verejnosť) 3. vystaviť (nebezpečnosti), vydať (napospas); Fideles nostri ... res et personam dubiis fortune casibus pro nobis intrepide exponendo: 1243, CDSI II,

86; se exponere vystaviť, vydať seba; Cum domus quaelibet xeno[do]chiaie seu hospitalis egenorum et aegrorum necessitatibus se exponat: 1400, CDH X/2, 815; 4. vyložiť, opísať, vysvetliť 5. vynaložiť, použiť ako výdavok, utrátiť; Agrie mansi ... dies sex, ubi pro instrumento ac aliarum litterarum copiis exposui fl. VI: 1494, BARTFA I, 467

exportator, oris, m. — vývozca, exportér; Vnde iam in ... regno nostro ... magna ... frugum instaret caritudo, ex quo nostra fames valida, nisi talismodi frugum eductoribus et exportatoribus opportune obuiaretur, in proximo potest euenire: 1433, CDH X/7, 487

exporto, are, avi, atum — vyvážať, vynášať, exportovať; nullus mercator extraneus vel huius regni aurum vel argentum in specie exportare presumpmat: 1342, DRH I, 109

exposco (exposco), ere, poposci — 1. alqd ab alqo naliehavo žiadať, domáhať sa niečoho od niekoho, vymáhať; Omnes causas inter hospites predictos emergentes iudicabunt et discucient, prout expossacet ordo iuris: 1320, RDSI II, 269; 2. alqd ab alqo prosiť niekoho o niečo, vyprosiť si niečo; Corpus meum exposco ad tumulandum in claustrum beatissime sancte Anne: 1474, DL 35686

expositio (exposicio), onis, f. — 1. výklad, rozbor 2. vydanie, vystavenie; Civitas pro ... nostre possessionis Strazie censibus, taxarum impositionibus, pecuniarum fumulium expositionibus ... vigintiduas marcas Hungaricales [solvere debet]: 1418, ZsO VI, 2437

expost adv. — odteraz, potom, následne, do budúcnosti; In regno nostro Bosnae ... lethalibus fuisti vulneribus sauciatus, et expost in Lombardia et Alemannia ... aliud vulnus in tua facie ... gravius sustinuisti: 1421, DL 11145

expostulo, are, avi, atum — alqd ab alqo naliehavo žiadať, domáhať sa; Cur ... obligatores mei demerita mea et justa debita mihi solvere ... non deberent, cum tamen talia ... juste expostulo?: 1449, ANALECTA I, 64; Labores, tam equestres, quam pedestres et currules omnes omnino, qui ab ysdem expostulati fuerint, praestare debent: 1686, UC 119:21

expoto, are, avi, atum — dozvedieť sa; Ex hiis ergo et aliis expotamus ... quod in tot rerum

angariis a nullo christianorum Europe principe seu gente alicuius iuvaminis emolumentum recepimus: 1250, CDSI II, 244

expressanter adv. — 1. výrazne, dôrazne, jasne 2. zvlášť, osobitne; In presentibus Alamanie partibus et expressanter in presenti sacrosancto generali Constantiensi concilio: 1417, ZsO VI, 965

expresse adv. — jasne, zjavne, zreteľne, verejne; Reambulatio iuridica hujus regni fieri debet, vocatis et accersitis vicinis et commetaneis, quorum nomina et cognomina expresse notari debent in literis reambulatoriis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 355

expressim adv. — výrazne, jasne, zreteľne, zrejme; Durante ... generali nostro decreto et per expressim non revocato: 1410, ZsO II/2, 8013

expressio, onis, f. — výraz, vyjadrenie; Litterae ... sub quacunq[ue] forma seu expressione verborum [confectae]: 1419, DL 10837; [Reverentia, quam] ex veridica oris vestri expressione propria cognovimus experientia: 1415, ZsO V, 1051

expresso, are, avi, atum — vyjadriť, tlmočiť, vysloviť; Homines stipendiarios ... ipse capitaneus noster conuenire debebit ... iuxta dispositionem ... per nos factam penes limitationem in alys literis sibi declaratam et expressatam: 1454, DL 31664

expressus, a, um (vl. part. perf. pas. od *exprimo*) — 1. vytlačený 2. výrazný, zreteľný 3. jasný, verný, názorný; *pro expressis habere* mať zapísané, uverejnené; Omnibus officialibus ... quorum hic nomina et cognomina pro expressis habere volumus ... mandamus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 457

exprimo, ere, pressi, pressum — 1 vytláčiť; Joanni Turzo, episcopo ... damus ... potestatem ... cudendi ... ducatos aureos ... in quorum latere ... exprimi debet sancti Johannis Baptistae effigies: 1515, ANALECTA I, 159; Ibidem vineas colligi, botros exprimi et vasa vinis antiquis impleta novis circulis circumdari curavi: 1722, UC 117:35; 2. vyjadriť, opísať; Quantas virtutum praerogativas, quanta bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 111-112; 3. vytvoriť, vyobraziť, zobraziť; Nobilitaris insignia

conferenda duximus ... scutum erectum, in quo petra albicans ... expressa est: 1559, ANALECTA I, 180

exprobratio (exprobracio), onis, f. — výčitka, vyčítanie; Pro ipso regi sepius exprobrantes dicebant: Pugnet rex ... qui Comanos in nostrum odium introduxit ... Rex exprobrationibus ... auditis misit hominem ad Kuthen, quod ad ipsum accedere non differret: Rogerii Carmen, 566

exprobro, are, avi, atum — 1. vyčítať, robiť výčitky; Propter hoc Hungari ... exprobrare regem ac exaltare ducem ... inceperunt: Rogerii Carmen, 566; 2. trestať, súdiť

expugnatio (expugnacio), onis, f. — vydobytie, dobytie, dobývanie; Servitia, que ... nobis ... in expugnacione castrorum in Austria, Stiria et Moravia seu alias in fervore fidelitatis exhibuit, ad animum revocantes: 1254, CDSI II, 320

expugno, are, avi, atum — 1. dobývať, vydobývať; Rex et dux ... decreverunt Albam [Bulgaricam] traditricem obsideri oportere et expugnari: Compositio saec. XIV., 370; 2. podmaniť si, podrobiť si

expulsio, onis, f. — vypudenie, vyhnanie, vyobcovanie; Super facto ... captivationis, vinculationis rerum et bonorum ablationis ac de civitate ... expulsionis: 1503, EPERJES, 330

expurgatio (expurgacio), onis, f. — 1. vyčistenie; [Quod] ubicunq[ue] penes decursus alvei expurgationes fierent, semper de huiusmodi expurgatis locis aquam exire posse considerassent: 1420, ZsO VII, 1762; 2. očistenie (morálne), očista, ospravedlnenie; Super facto literarum ... per quemlibet occultatorum ... reo ... expurgatio ... imponitur: TRIPART. II, 296

expurgo, are, avi, atum — 1. očistiť, vyčistiť 2. ospravedlniť; Si ludeus christianum testibus non assumptis dicat se pignus obligasse et ille negaverit super hoc, christianus sui solius iuramento se expurget: 1251, CDSI II, 263

exquiro, ere, quisivi, quisitum — 1. vyhľadať, vypátrať; Hospites de Bistricia ... aurum, argentum et omnia alia metalla ... infra metas suas exquirere poterunt: 1255, CDSI II, 341 2. vyšetrovať; Prout ex debito nobis incumbit officii pastoralis vias et modos libenter exquirimus, per quos fides defensetur catholica: 1343, RVAT157:016v

exquisitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *exquiro*)
— 1. vyberaný, vybraný 2. dôkladný, presný, starostlivý; [Iohannes de Pelseuch civibus civitatis Cassoviensis damna intulit] per exquisitas calumpnias et cautelosas obligationes a tramite iuris ... exorbitantes: 1417, ZsO VI, 359

exsanguis (exanguis), e — 1. bez krvi, vykrvácaný; Die XVI Aprilis obiit Hedvigis ducissa Teschiniensis ... [cuius] corpus adductum est ad capitulum Scepusiense ad latus mariti sui humandum: Conr. Sperf., 140; 2. bledý, zoslabený

exsculpo, ere, sculpsi, sculptum — vyrezať, vyryť, vydlabať; In area sigilli exsculpti ... sunt duae figurae draconis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 354; Galanteriae merces uti exsculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Intro., 27:43

exseco, are, avi, atum — vysekávať, vyrúbať, odsekávať, vyrezávať, odrezávať; Marc filius Pouka ... nobis significare curavit, quod ... populi de Gurk ... arbores fructiferas exsecassent: 1351, SZTÁRAY I, 228

exsecrabilis (execrabilis), e — prekliaty; Cum ... filius vel filia tua cum infideli uxore, vel viro execrabilium nuptiarum infame ac captiosum contubernium sortietur et peribit ... soboles principis christiani: 1259, CDSI II, 443

exsecratio (execraccio), onis, f. — kliatba, prekliatie, zlorečenie; Emuli nostri fauces sue asperitatis ... contra dominum archiepiscopum ... adeo inyassent!, quod per ... execraciones et profanaciones ecclesiarum ... ipsam sanctam ecclesiam ... ad ... desolacionem deduxerunt: 1315, RDSI II, 43

exsecror (execror), ari, atus sum — preklínať, zvolávať kliatbu; Execrare ergo Christe domini quecumque tibi ad improprie Christi tui a perfidis christiani nominis hostibus proponuntur: 1259, CDSI II, 443

executio (executio, execucio, exequutio), onis, f. — 1. vykonanie, uskutočnenie; Executionem ipsius negotii iudicariam ... duximus confirmandam: 1304, RDSI I, 143; 2. vyšetrovanie, preskúmanie; Praescripti ... homines in redeundo a praedicta executione in Zomolnok causa refocillationis et quietis

pausassent: 1533, ANALECTA I, 43; 3. výkon rozsudku, poprava; Nulla sententia lata absque debita rei executione prodesse videtur: 1420, DL 10904; 4. získanie, nadobudnutie; [Volumus te] quo ad exsequutionem dicti episcopatus favorabiliter promovere: 1387, DL 89542

executorius (executorius), a, um — vykonávací, vykonávateľský; Mandatum executorium in causa praedii Hoszti: 1528, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

exsequium (exequium), ii, n. — výkon, vykonávanie, plnenie; Officii nostri debitum exequium, et regia fastigia sublimamus, dum subiectorum utilitatibus invigilamus, et eis misericorditer providemus, quia in eorum quiete quiescimus, et in pacis commodo gratulamur: 1321, JUCK, 96

exsequiae (exequie), arum, f. — 1. zádušná pobožnosť; Ad exequias circa sepulturam agendas non ingrediatur claustrum, sed exterius in capella, que ad illud officium pertinet exequatur: 1247, CDSI II, 184; Quinque pensas denariorum ... in die sue deposicionis preposito et capitulo pro peragendis suis exequiis dare et solvere teneantur: 1317, RDSI II, 86; 2. odveta, odplata; Quos quidem, ut ceperunt, omnibus caput detruncarunt pro exequiis sociorum: Simon. de Keza, 170

exsequialis (exequialis), e — dušník, osoba odovzdávajúca cirkevnej inštitúcii za zosnulých každoročný príspevok; Hi itaque duo exequiales annuatim tenentur exequias celebrare pro domina sua uno pingui boue, uno porco, quinque anseribus decem, gallinis, centum panibus, quadraginta idriis vini et utrique dedit quatuor boues et terram unius aratri et de supradicta vinea terciam partem: 1199, DF 200618

exsequiator (exequiator), oris, m. — sluha darovaný cirkevnej inštitúcii za spásu duše, dušník, osoba zabezpečujúca vykonávanie pohrebných obradov; Pulsatores seu exequiatores, qui turlouk vulgariter vocantur: 1290, CDH IX/7, 704

exsequo (exequo), ere — konať zádušnú slávnosť; Ad exequias circa sepulturam agendas non ingrediatur claustrum, sed exterius in capella, que ad illud officium pertinet exequatur: 1247, CDSI II, 184

exsequor (exequor), qui, secutus sum — 1. vypevádzať, nasledovať niekoho 2. vykonávať, plniť; Idem rex et progenitores sui promptiores in exequendis divine voluntatis beneplacitis ... fuisse noscuntur: 1241, CDSI II, 69; Domus quaelibet ... hospitalis ... illa omnia exequens, pro quibus Dominus in vltimo districtiois examine, bonos remuneratur, malos ... se asserit puniturum: 1400, CDH X/2, 815; Eundem senatum rogo et conscientias eorum, qui magistratu funguntur interpello atque onero, ut haec fideliter ... exequantur: cca 1543, ANALECTA I, 172; 3. uplatňovať; Cura ea intendimus exequenda, per que domini nostri Ihesu Christi gloria extrinseco in se non indigens amminiculo apud homines sublimetur: 1252, CDSI II, 277

exsero (exero), ere, serui, sertum — 1. vystrčič, vytasiť; Omnes, quorum corda timor Domini tetigit ... diuinam conuenit misericordiam implorare, vt, [Dominus] exertum gladium ad vaginam iubeat regredi: 1241, CDSI II, 68; Duo leones apertis oribus, linguisque exertis diademata regia in capitibus habentes: 1550, ANALECTA I, 92; 2. obnažiť

exsiccatorium, ii, n. — sušiareň; In hoc [i.e. horto] datur ... ligneum sub scandulis exsiccatorium fructuum bonum: 1763, UC 122:31

exsiccatus (exsicatus), a, um (vl. part. perf. pas. od *exsicco*) — 1. vyschnutý, vysušený; Meta ... gyrat versus occidentem circa exsiccatum meatum aque: 1318, RDSI II, 196; Dictus ... Iohannes ibidem astando ostendisset quasdam arbores exsiccatas: 1420, DL 10923; [Populi] fungos colligunt et praeter propriam necessitatem exsiccatos etiam distrahunt: 1753, Conscr. com. Nitr.; 2. dehydrovaný; Joannes filius Adami plebei Moravankensis unius anni decessit exsiccatus: 1836, Matr. Morav.

exsicco, are, avi, atum — 1. vysúšať, vysichať; Meta ... pervenit ad ... magnam quercum stantem iuxta locum laci, qui aliquo tempore solet exsicari: 1338, SZTÁRAY I, 153; Instrumentum pro extendendis et exsiccandis pannis, vulgo ram vocatum: 1694, UC 101:43; 2. vypiť, vyprázdiť

exsilium (exilium), i, n. — 1. vyhnanstvo; Cum quidam vdwnnici de villa Gala fuissent alienati

in exilium propter gravamina temporum, que eis occurrerunt: 1251, CDSI II, 265; 2. miesto vyhnanstva, cudzina; *de vitae exsilio migrare* zomrieť; De cetero vestre clementie innotescimus seniore nostrum Arnolfum imperatorem de huius vite exilio migrasse: 900, CDSI I, 36

exsisto (existo), ere, ex(s)titi — 1. byť, jestvovať; Andreas comes ... a nostra celsitudine postulavit ... ut terram Many ... cum in medio suarum terrarum hereditariarum existeret ... eidem conferre dignaremur: 1249, CDSI II, 223; 2. vyskytnúť sa, stať sa, javiť sa
exsolutio, onis, f. — vyplatenie, splatenie, zaplatenie; In exsolutione tributi ... Strigoniensi ecclesiae debiti ... parificamus per omnia mercatores ... omnes ... circa Rhenum: 1288, CDH V/3, 416

exsolvo, ere, solvi, solutum — 1. uvoľniť, rozviazať 2. *alqd alqa re* oslobodiť, zbaviť niekoho niečoho 3. vyplatiť, zaplatiť, splatiť; Carre autem salinarie, que per stratam legitimam Anesim fluvium transeunt, ad Urulam tantum unum scafil plenum exsolvant et nichil amplius exsolvere cogantur: 903, CDSI I, 38; *debitum carnis exsolvere* splatiť dlh tela, zomrieť; Si infra ipsa decem annorum spacia ... ad alium locum se transferrent ad conmanendum vel celi Domino vocante debitum carnis exsolverent: 1358, MES IV, 205; 4. pykať; *diaboli fastus exsolvere* pykať za diablovu pýchu (=zomrieť); Rex illustris, auus noster [i.e. Bela IV.], vocatione diuina, conditione corporea diaboli fastus exsoluit: 1283, CDH V/3, 181

expecto, are, avi, atum — 1. neprech. čakať, vyčkávať 2. prechod. *a alqm, alqd* očakávať niekoho, niečo; magnates et alii ... expectabant opportunum tempus, quando Andream ... possent reducere in Hungariam: Compositio saec. XIV., 336; **b** *alqd dúfať*, priať si niečo

expiratio (expiracio), onis, f. — 1. výpar 2. uplynutie, vypršanie (lehoty); Infra expirationem libertatis populorum in predictis possessionibus residencium, sacerdotes ipsarum capellarum ... nichil ratione catedrali solvere teneantur: 1306, RDSI I, 198

expiro, are, avi, atum — 1. prechod. vydychovať niečo 2. neprech. **a** vypustiť ducha, zomrieť **b** uplynúť, minúť sa; homines

... sepedicte ville, quorum libertas expirauit, videlicet quindecim annorum, nobis de quolibet manso vnum fertonem ... soluere tenebuntur: 1286, CDH V/3, 335

exstasis (extasis), is, f. — (gr.) vytrženie, vzrušenie, extáza; Ioannes miles ... circa horam tertiam vidit in extasi, se quasi in campo certaminis cum exercitu suo constitutum: 1260, CDH V/1, 325

exstinguo (extinguo), ere, stinxi, stinctum — 1. zahasiť, uhasiť; Restabant solum scintille quedam ... quas ... extingendas putavimus: 1474, BARTFA I, 294; 2. usmrtiť, zabiť; pas. zahynúť, zomrieť; Exstincto Ludovico rege Maria regina vidua ejusdem ... pro festo Catharinae indicit comitia regni Comaromii pro eligendo rege: Conr. Sperf., 148

exstirpatio (exstirpacio, extirpacio), onis, f. — 1. klčovisko, vykličovaná zem; Liceat et fas sit eisdem infra terminos ... silvae supradictae exstirpationes, locationes sive plantationes ... facere: 1288, ANALECTA I, 195; Terrarum arabillum exstirpationes et plantationes vinearum et alias particulas rubetas: 1390, DI 58 697; [Domina Katharina] unam extirpacionem bonam ad parochiam pertinentem ... occupavit: 1561, BUCKO, 168; 2. vykorenenie, vykynoženie; [Servitia] ... que in extirpatione weklephistarum, nostrorum notiorum infidelium [exhibuit]: 1421, ZsO VIII, 286

exstirpativus (exstirpaticus), a, um — 1. kopaničarský, týkajúci sa klčovania; *terra exstirpatitia* kopanica, kopaničarska pôda; Terram extirpaticiam Hawrany vocatam in territorio Lokczensi existentem ... palatinus ... Petro Czmel contulit: 1619, MATERIAŁY II, 115; 2. subst. **exstirpatitiae**, arum, f. (al. **exstirpatitia**, orum, n.) kopanice; Item in anno [1568] occupata sunt extirpaticia ista omnino per ... Fran[ciscum] de Tah: 1566, UC 1:11 (a)

exstirpatura, ae, f. — klčovisko, sídlisko vzniknuté klčováním, kopanica; Exstirpaturas in agris et pratis, propriis pecuniis acquisitas exiguas habent: 1770, UC 151:65

exstirpo, are, avi, atum — 1. vykličovať, vykoreniť, vytrhnúť od koreňa; Illis ... qui in haereditate nostra Ruzenbach silvam secare et extirpare et in agros fertiles transmutare voluerint, concedimus libertatem quindecim annorum: 1303, RDSI I, 105; In novalibus

exstirpatis et exstirpandis, populis congregatis et congregandis videlicet Peturmezeye, Dubou, Ruzka ... pro decimis ... persolvent ... sexaginta quatuor grossos: 1323, RDSI II, 460; Populos et jobagiones .. spoliassent ac eosdem verberassent wlnerassent barbasque ipsorum extirpassent: 1458, Haz. Okl., 423; 2. vyhubiť; Quod ... pro extirpandis aut compescendis furibus et latronibus congregacionem in Leua fecissemus: 1350, MES IV, 41

exsto (exto), are — 1. vyčnievať, vynikať; Silua, vbi est arbor pirus extans iuxta uiam: 1296, CDAC X, 236; 2. javiť sa, ukazovať sa; Aque Sigricha pars meridionalis extat comitis Eugenii et Stephani: 1293, DL 39634; 3. (ešte stále) byť (nažive), jestvovať; A tempore, cuius non exstat memoria: 1270, CDH V/1, 20; Retulit, qualiter ... arcem Dunavec ... Georgio Horvath suisque haeredibus ... masculini duntaxat sexus, illis exstantibus, deficientibus vero masculis, ex tunc utriusque sexus eorundem universis dedisset: 1589, ANALECTA I, 187; *conditione exstante* za podmienky (že); *conditione non exstante* bez (kladenia) podmienky; Attendentes ... quod quotiens aliquid sub conditione conceditur, non exstante conditione perinde ac si concessum non fuerit, sit habendum: 1245, CDSI II, 131

exstructio (exstructio, extruccio), onis, f. — výstavba, zriadenie; Exstructio fodinarum ex concessione comitis de Gölnicz concedebatur: 1571, SUPPLEMENTUM II, 433

exstruo (estruo), ere, struxi, structum — 1. nahromadiť, naklásať, naložiť; *ignem exstruere* založiť oheň; In foco instrumenta ferrea pro exstruendo igne: 1554-1596, UC 23:7(a); 2. vystavať, vybudovať; Vix pauperes sibi domunculas extruxerant et ecce Tartari secundario regnum Hungariae intrant: Anon. Carthus., 71; Edificii inferior distinctio bimenbris esse deberet, una quoque ipsarum distinctionum ... pro infirmorio esset estruenda: 1387, DL 42364

exsulo (exulo), are, avi, atum — 1. byť vo vyhnanstve; [Rex] quosdam de suis baronibus ... compulit exulare: Rogerii Carmen, 555; 2. odísť do cudziny 3. blúdiť; Visum est, ut ne talis et tam probus, qui multa regno et corone exhibuit servicia, propter terre defectum cogatur exulare: 1240, CDSI II, 54

exulto (exulto), are, avi, atum — 1. vyskakovať
2. radovať sa, jasat', plesat'; Gaudeant itaque ydem [i.e. cives Posonienses] gracia et fauore ... regio meritoque exultent, et letentur: 1436, CDH X/7, 781; 3. vystatovať sa, pýšiť sa

exsuo, ere, ui, utum — vyšiť, vyšívat'; Supellectilem sequentem [ecclesia habet] ... casulam ex tela serico diversi coloris exsutam: XVIII. saec., Visit. Homon.; Vestis virilis murium coloris cum aureis exsuta foraminibus ... exsuta sericea toga: 1744, UC 145:116

exsurgo (exurgo), ere — zdvíhať sa, povstávať; Exurgat igitur, rogamus et obsecramus, vestre sanctitatis provisio in adiutorium populi christiani: 1241, CDSI II, 66; Obligantur tam nobiles quam plebei quotannis instar deputati solvere tres cruces ... frumenti exurgentes sexaginta manipulos: XVIII. saec., Visit. Homon.

extendo, ere, tensi, tentum (tensum) — 1. rozťahovať, naťahovať, rozprestierať; Cuius prati proventus, in unoquoque anno se extendit ... ad duodecim solidos denariorum: 1442, DL 49807; [Sorores] habeant et nigrum velum extensum super capita ita amplum et longum, quod ex utraque parte descendat usque ad scapulas et retro parvum ultra tunice caputium protendatur: 1247, CDSI II, 183; Instrumentum pro extendendis et exsiccandis pannis, vulgo ram vocatum: 1694, UC 101:43; 2. rozširovať, zväčšovať; Monasterium ... in edificiis extendit et ... ornamentis ... decoravit: Legenda S. Gerhardi, 506; Oras finesque regni ... non modo rectificavimus, verum etiam plurimum undique extendimus et dilatavimus: 1486, DRH II, 266; 3. posunovať; [Cum Georgium fabrum] pro maxima corda seu ligatura, qua mediante ad structuram ... monasterii lapides extendi seu sursum erigi consueverunt, [ad civitatem] Kwnspergh [misissent]: 1406, DL 9221

extensio, onis, f. — 1. rozpätie; Terciam partem possessionis ipsorum de terra Schakan ... in terra arabili ... ab ymo pedis ad elevacionem manus, iuxta mensuram regiam, a fluvio putei Schakan quadraginta extensiones in longitudine et septem in latitudine continente ... dedissent: 1302, RDSI I, 62; 2. rozsah 3. rozširovanie, zväčšovanie; Extensiones quorundam privilegiorum fratrum ordinis Carthusiensium:

1418, ZsO VI, 2030; 4. rozťahovanie, naťahovanie, napiňanie, rozpiňanie, rozostieranie; In eodem oppido Pucho dantur pro extensione pannorum thecae, seu instrumenta, vulgo ramy No 2: 1694, UC 101:43

exter (exterus), a, um — 1. vonkajší, cudzí; Cum ... familiarem nostrum ... misset ad exteras Alamanorum gentes et remotas: saec. XIV. in., RDSI I, 59; Incendarii et inductores exterorum hominum spoliatorum ... evocari possunt in personalem presentiam regis: 1462, DRH II, 124; 2. komp. **exterior**, ius vonkajší, cudzí; Diuinam clementiam ... imploramus, vt dignetur ab oculis tuis omnem nubem excutere ... vt ... quid sis et vbi; quid agas, quidque tuis merearis actibus, tam exteriori, quam interiori lumine contempleris: 1279, CDH VI/2, 579 Culcitra cuius medium ex attalico rubro Turcico florato et exteriores partes simplici taffota constant: 1685, UC 78:18; Rex Stephanus statuit, ut ... ab exterioribus curis expeditus contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV., 319; 3. superl. **extremus**, a, um a najzadnejší, najvzdialenejší, ostatný, posledný; Albgis, qui uxorem Patrichi publice auferens ad extremos fines regni duxit ... decernimus, ut iussu regis in exilium missus ... penitentiam pleniter agat: 852, CDSI I, 8; *diem extremum claudere* zomrieť; Quod cum pridem permittente Altissimo, discretus vir, dominus Henricus, plebanus ... diem suum clausisset extremum: 1400, CDH X/2, 766; **b** najkrajnejší; In tantam inopiam peruenimus, quod fere maior pars ciuium ob talem extremae paupertatis inopiam ... ad impositionem ... collectae vestrae fugam ceperunt: 1348, CDH IX/5, 631; 4. subst. **extremum**, i, n. (pl. **extrema**, orum) koniec, krajnosť, smrť; Si ipsam dominam ... mori contigerit, extunc ipsa domina in suis extremis censum ... donandi habebit facultatem: 1310, RDSI I, 340; *in extremis laborare* zomierať, umierať; Interdicimus, Ne quis in predictis provinciis presumat divina sacramenta ministrare, hoc excepto, quod ... penitentia et ultima unctio laborantibus in extremis non negetur: 1232, CDSI I, 274;

exterminator, oris, m. — hubiteľ, kynožiteľ; Antiquus ... populus a deo electus ... ligamina mandatorum digitis Dei condita disiecit, idcirco

diversis interiit modis: partem quidem terra deglutivit, partem quoque exterminator mortificavit: S. Steph. Decr. I, 150

exterminium, ii — zánik, vyhubenie; Venire tamen in federe pacis debet ... condicio, ut filius tuus ... precedat eosdem Tartaros ad exterminium populi christiani: 1259, CDSI II, 442

extermino, are, avi, atum — odstrániť, zahubiť; Carolus de Duracio ... Elisabeth, reginam Hungariae ... genitricem nostram ... cum cunctis suis praelatis et baronibus facere iugulari ac exterminari ac nos in exilium redigi, clandestine decreuit: 1386, CDH X/1, 280

externe adv. — navonok, zvonka, z vonkajšej strany; Cantarellus unius sextarii, interne externeve deauratus: 1673, UC 145:15

externus, a, um — vonkajší, cudzí; Sic ... Deus, cum nos victores fecisset, neque esset externa talis vis, quae nobis nocere potuisset, tantum sic merentibus peccatis nostris ... in fugam nos convertit: 1596, ANALECTA I, 33

extimo p. aestimo

extollentia (extollencia), ae, f. — povýšenosť; Extollentiam oculorum meorum ne dederis michi et desiderium malignum averte a me: De instit. morum, 626

extollentia (extollencia), ae, f. — povznesenie, vyzdvihovanie, zvelebovanie, veleba, chvála; Extollentia regum illustrium et victoriarum exercitio celebratissimarum: Compositio saec. XIV., 241

extollo, ere — 1. vyzdvihovať, zdvíhať; Regie perspicacitatis sedula meditatione perpendentes regio congruere honori ... eos regiis debere extolli presidiis et premiis decorari donativis, quos suis serviciis et rei publice commodis perpendit laudabiliter insudasse: 1226, CDSI I, 235; 2. povzbudzovať, povznášať 3. vychvalovať, vynášať (rečou), zvelebovať; pro extollenda regiminis potencia acutissimos suorum parvipendens vulnerum dolores prelio insistens: 1349, DI 71 417

extorculo, are, avi, atum — vylisovať, vytlačiť cez lis; Unum torcular pro extorculando sive exprimendo ex fructibus sylvestribus pro aceto convertendo succo: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

extorqueo, ere, torsi, tortum — vynucovať si, vymáhať si násilím; Si Iudei ... aliquem ex

mortuis suis ... de civitate ad civitatem ... duxerint, nichil ab eis a tributariis nostris volumus extorqueri: 1251, CDSI II, 264; Fassiones vi extortae in iudiciis praesertim criminalibus aggravatorie censeri nequirent: 1735, Boszorkány II, 534

extorris, e — 1. vyhnanec, zo zeme vyhnaný, bez domova 2. *alqa re* zbavený niečoho; Regalis ... sublimitatis clemencia ... diuini prout potest, iudicii sequitur veritatem, apud quem sic electi coronantur vt peruersi, a pena debita extorres nullatenus habeantur: 1294, DI 83144

extorsio, onis, f. — 1. vykrúcanie 2. mučenie, násilné vymáhanie; Matheus de Trinchinio ... usque adeo esset depopulatus, ut ex populis villarum ... nulli habitatores remansissent ... aliis fugientibus a facie persequentis, aliis ad redempcionem carceri et extorsionem tormento, aliis ad mortem gladio mancipatis: 1312, RDSI I, 415

extra — 1. adv. **a** vonku; Inventum est de tocius Nitrie theloneis ... intus vel extra, per totum et per omnia ubicunque ... sanctum regem Stephanum terciam partem dedisse beato Ypolito: 1111, CDSI I, 63 **b** von; Mandamus quatenus ... in singulis monasteriis ... rota una fortis fieri debeat ... per quam necessaria tam intus quam exterius ministrentur et taliter disponatur, quod per eam nec intus, nec extra valeat aliquis intueri: 1247, CDSI II, 185; Omnes ... mercatores, qui mercantias extra de regno nostro Poloniam vel Slesiam [portaverint], illi universas easdem res [in Lewtschowia] reponere ... debeant: 1402, ZsO II/1, 1412; 2. predl. s ak. **a** mimo niečoho, za niečím; Cum nos ... temporibus ... retrolapsis ... contra nostros emulos ... extra et vltra terminos ... regni nostri profecti fuisset: 1408, CDH X/8, 485; Inquilini et subinquilini extra tempus ruralium laborum in ligneorum instrumentorum confectione occupantur: 1753, Conscr. com. Nitr.; **b** okrem niečoho; Sane [i.e. moniales] ... ieiunare non tenentur minutionis sue tempore extra maiorem Quadragesimam et sextam feriam, Adventum domini et ieiunia ab ecclesia generaliter instituta: 1247, CDSI II, 183

extractio, onis, f. — 1. vyťahovanie 2. ťah, žrebovanie; In arbitrio ... comitis Cataldi erit per octennii tempus extractiones tot, quot vult et potest in liberis ... civitatibus ... fieri ordinare,

unde camerae lotteriae sit potestas in omnibus locis officiales ... per impressarium nominandos habendi: 1762, Libri Regii, 46, 38; **3.** excerptia, excerptovanie, robenie výpiskov, konspektovanie; Ex sola ... ipsorum negligentia et dilatione, quia iidem in extractione et emanatione ipsarum litterarum ... remissi et negligentes extiterunt, non curavimus [litteras] extradare: 1405, DL 57400

extractor, oris, m. — vyťahovač, vyvážač, vyvážateľ, vývozca; Conscriptio incolarum ... minerarum extractor ex fodina: 1739, UC 55:40

extradatio (extradacio), onis, f. — vydanie, odovzdanie; Procopius litteratus ... Leonhardum de Zamard ... a predicti consensus prestatione et litterarum predictarum extradatione et concessionem ... contradixit: 1516, PODMANICZKY II, 127

extrado, are, dedi, datum — **1.** vydať, dať najavo; Omnes allegarant ... quod ... metas prefatarum possessionum ... prout regni consuetudo requirit extradare prompti essent: 1357, SZTÁRAY I, 259; **2.** vydať, postaviť mimo (zákona); Palatinus, comites parochiales ... in congregationibus ac generalibus iudiciis quoslibet fures, latrones ac alios malefactores inibi proscriptos et extradatos iudicare, punire seu proscribere consueverunt: 1405, DRH I, 194

extraho, ere, traxi, tractum — **1.** *alqm (alqd) ex, de alqa re* vyťahovať; Duo iurati ... cum predicto Cristoff intrantes domum relicte coniugis condam Leonardi, ibidem reperierant quendam ... scultetum de Hamgocz, iacentem sub lecto. Socius predicti Cristoff extraxit illum de loco: 1485, BÂRTFA I, 361; **2.** vyslobodiť, zbaviť sa **3.** vypísať, robiť výpisky, excerptovať, konspektovať; Quidam canonici ... dolo et fraude quasdam prohibitiones ... sub sigillis quorundam capitulorum ... optinuerunt et extraxerunt emanatas: 1422, ZsO IX, 1273

extraneus, a, um — **1.** vonkajší, vonku sa nachádzajúci, zvonka prichádzajúci **2.** cudzí; Si umquam aliqui ipsam terram a dicto comite repetere attemptaverint, idem Leustasius tam a suis cognatis quam etiam ab extraneis ... dictus vero Stephanus a fratribus suis expedire tenebuntur: 1255, CDSI II, 327; **3.** subst. **extraneus**, i, m. cudzinec; príslušník inej obce alebo panstva; Si aliqua causa inter extraneum

et ipsos hospites ... contingerit exoriri, ex tunc illam villicus et comes illius extranei, qui agit vel contra quem agitur, pariter iudicabunt: 1318, RDSI II, 192

extraordinarius, a, um — mimoriadny; lobagiones, incolas, habitatores ... predicti castrum et sui districtus ... ab omnibus ... exactionibus ordinariis et extraordinariis ... reddens liberos: 1301, RDSI I, 42

extremitas, atis, f. — **1.** koniec, okraj; Tapes unus domestici laboris, filis diuersi coloris laneis contextus et in extremitatibus fimbrys circumdatus: 1671, UC 101:26; **2.** hranica, medza; Prima meta incipit a plaga meridionali in extremitate terrarum populorum de Villa Latina: 1301, RDSI I, 35; **3.** končatina; Habent autem [i.e. Tartari] pectora dura, et robusta ... extremitates ossosas et neruosas: 1241, CDH IV/1, 241

extricatio (extrigatio, extricacio), onis, f. — vyslobodenie, uvoľnenie; Quicumque de eorum [i.e. fidejussorum] bona voluntate propter non extrigationem nos captivaret, bona nostra destrueret ... contra illa ullo jure poterimus loqui: 1433, ANALECTA I, 52

extrico (extrigo), are, avi, atum — vypliesť, vymotať, vyslobodiť, uvoľniť; Nos Leustachus comes Posoniensis ... cives Posonienses ... ab hujusmodi impedimentis infestationibus, aggravationibus atque damnis omnibus extrigari, expedire, tenebimur: 1385, CDH X/3, 53; Praefatis dominis plenam auctoritatem damus ... nos ad haec ... compellere ... tamdiu, quousque de praefata fidejussoria cautione eosdem non extrigaremus: 1433, ANALECTA I, 52

extrigo p. extrico

extrinsecus, a, um — **1.** vonkajší; Cura ea intendimus exequenda, per que domini nostri Ihesu Christi gloria extrinseco in se non indigens amminiculo apud homines sublimetur: 1252, CDSI II, 277; **2.** adv. **extrinsecus** zvonka, vonku; Quamquam plurima bella mota fuissent extrinsecus hostilia, et etiam intestina: 1283, CDH V/3, 182; Scutum ipsum extrinsecus ambit draco caudam collo circumvolutus: 1559, ANALECTA I, 180

extrituro, are, avi, atum — vymlátiť obilie; Hungaricum horreolum, in quo fruges non

conservantur, saltem extriturantur, circa quod collocantur acervi: 1715, UC 55:51/1

extrudo, ere, trusi, trusum — 1. vystrčiť, vytlačiť, vyhnať; Stephanus filius Mocha venit supra domum nostram in Scakachan! et vi extrusit unum hominem et iobagiones nostros vulneravit ibidem: 1318, RDSI II, 153; 2. zbaviť sa

extundo, ere, tudi, tusum — vymlátiť, vybúchať, vybiť, vytĺcť, vytrieskať; [Cada maior] pro extundendis et macerandis pomis sylvestribus: 1663, UC 101:43

exulcero, are, avi, atum — 1. rozjatriť, poraniť 2. rozdráždiť, rozhorčiť; Mitescebant postea exulcerati animi lauto prandio: Conr. Sperf., 142

exundatio (exundacio), onis, f. — záplava, zaplavenie, povodeň; Braxatorium Vagi exundationes ... in pluribus murorum partibus ... debilitarunt: 1761, Motesiczky cs. Ivt., 6 cs., 18 tét.

exuo, ere, ui, utum — 1. alqd vyzliecť, zvliecť, odložiť; Rex armis exutus ... modico temporis intervallo vellet somnii quietem capescere iuxta aquam: Rogerii Carmen, 574; 2. alqa re vymotať sa, vyslobodiť sa, striasť sa, zbaviť sa niečoho 3. alqm alqa re obrať, olúpiť niekoho o niečo; haud possumus coronam Siculam concedere Hungariae regi et adimere reginae Ioannae, quae ob Siciliam apud nos clientelam professa, hoc regno se per hunc principem exutam esse, queritur: CDH IX/1, 569

exuro, ere, ussi, sutum — 1. vypáliť, spáliť; Idem Matthaeus civitatem nostram Scepusii hostiliter inuadens exussit: 1323, CDH VIII/2, 439; Exustus est Kesmarkini incendiarius Frantzel Rauser, qui se per uxorem suam Euphemiam ... inductum ajebat: Conr. Sperf., 137; Olim quidam fabri de Tusa carbones exurissent: 1345, ZICHY II, 163; In fornace hac exuri possunt quavis vice 14 m. tegulae: 1763, UC 122:31; 2. zhorieť do tla; [Matheus de Trenchinio] castrum Nitriense orribili! concremari fecit incendio, ex quo etiam ecclesia cathedralis prope ... castrum existens et cruces, libri ... calices, campane, reliquie ... sanctorum ... et alia omnia indifferenter sunt exusta: 1318, RDSI II, 155

exustio, onis, f. — vypálenie; Monasterium Lapidis Refugii ... combustum est per hussitas. Post exustionem et desolationem ... canticum

Domini et officium divinum longo tempore conticuit: Anon. Carthus., 76

exustor, oris, m. — vypaľovač, výpalník, podpaľovač, podpaľač; Damus ... ville nostre libertatem omnium delictorum, exceptis homicidiis, profugis, exustoribus, latronibus ... ad spacium trium dierum: 1429, Stibor vajda, 188

F

faber, bri, m. — kováč; Magister Egidius ... petens, ut quandam terram fabrorum nostrorum, que Koachi vocatur ... conferre dignaremur: 1254, CDSI II, 316; *faber lignarius* tesár; Privilegium oppidum montanum Szomolnok: ... opifices: ... faber negotialis 1, faber lignarius 3, faber 1: 1720, UC 55:39; *faber serarius* zámočník; Conscriptio incolarum ... faber serarius 3, tinctor 2, arcularius 1: 1739, UC 55:40

Fabianus, i, m. — Fabián; *festum beatorum Fabiani et Sebastiani martyrum* sviatok svätých mučeníkov Fabiána a Šebastiána (20. januára); Litteras ... feria secunda proxima ante festum beatorum Fabiani et Sebastiani martyrum ... emanatas nobis presentavit: 1355, SZTÁRAY I, 244

fabrefacio, ere, feci, factum — umelecky vyhotoviť, vytvoriť; In pariete ad latus evangelii arae majoris reperitur locus e fabrefacto lapide integro ac excavato, ubi Venerabile, more veterum asservari solebat: 1788, Visit. Pöstyén.

fabrica, ae, f. — 1. remeslo, umenie, umelecký výtvor, predmet; Quartam partem decimarum ... in loco tuto cuiuslibet parrochie, pro fabricis, luminariis et ornamentis ecclesiarum ... deponi decernentes: 1255, CDSI II, 325; 2. dielňa 3. budova; Jesus Christus, dominator vniiverse fabrice mundi, rex regum omnium, princeps pacis: 1291, CDAC X, 27-28 4. stavba, výstavba; [Archiepiscopus Strigoniensis inhibet] ne laici ad res, legatas in testamento ... manus admittant, exceptis legatis ad fabricam ecclesie: 1312, RDSI I, 408; Saepe nominata ecclesia in suis structuris et fabricis ... feliciter fuerat consummata: 1478, ANALECTA I, 349

fabricatio (fabricacio), onis, f. — výroba, zhotovovanie, produkcia; Super fabricatione false monete ... annotatum [Fulconem] nudum iudicavimus ad duellum: 1246, CDSI II, 148

fabricator, oris, m. — tvorca, stvoriteľ, výtvarník, majster; Fabricatore celi et terre, qui cunctos sibi fideliter famulantes non deserit, dextram sue celsitudinis ... Nicolao palatino porrigente: 1406, DL 9225

fabricatorius, a, um — výrobný, produkčný, týkajúci sa výroby; [Statutio] in dominium castrum Porostyan ... et omnium utilitatum ... ad dictum castrum pertinentiarum signanter ... domorum fabricatoriarum ferri: 1388, DL 7386

fabrico, are, avi, atum (**fabricor**, ari, atus sum) — 1. tvoriť, vytvárať, zhotovovať 2. kovať, stavať, tesáť; Populis in eadem villa congregatis [tribuimus] plenam licencie facultatem sacerdotem eligendi in capellam, quam ibidem favente Domino fabricaverint: 1313, RDSI I, 468

fabrilis, e — 1. remeselný 2. kováčsky; Intra villam Olsawka ... duas metas terreas ... erexissent, in quas portiones feces ferri imposuissent et carbones fabriles: 1545, SUPPLEMENTUM II, 373; 3. subst. **fabrilia**, ium, n. kováčska dielňa; Castrum ... IIsua nominatum ... cum ... cunctis possessionibus, villis, et praediis ac gazis fabrilium, seu malleis, vulgo hamor vocatis, et montanis ferri ... ad praefatum castrum ... spectantibus: 1435, CDH X/7, 640

fabrina, ae, f. — kováčska dielňa; Datur item in 1 quartali sessione fabrina dominalis, quam faber libere migrationis inhabitat et in locum arendae omnes opificii sui labores circa oeconomiam requisitos perficit: 1770, UC 103:39

fabula, ae, f. — 1. rozprávka, bájka; Credite falsis fabulis rusticorum et garrulis cantibus ioculatorum: Anonymus, 87; 2. historka, rozprávanie, klebeta; Si qui ad ecclesiam venientes ad audiendum officium et ibidem ... ceteros inquietant, exponentes fabulas ociosas ... expellantur de ecclesia: S. Steph. Decr. I, 147; [Qui cum eo] salvo sano consilio in fabulis, in commestionibus aut in sumptionibus quoquo modo communicaverit: 1399, ZsO I, 6221

facies, ei, f. — 1. tvár; Cum ad archana pectoris faciem mentis convertimus ... immaculata tuorum progenitorum fides, et sincera deuotio nostris occurrunt dignis laudibus specialiter recolende: 1241, CDSI II, 70; Deus noster ... regna ... que ipsius nomen invocant a facie sua disperdere non intendit: 1241, CDSI II, 68; *ad faciem loci (possessionis) accedere* prísť pred tvár miesta (majetku), prísť na tvár miesta, prísť na miesto, dostaviť sa na miesto; accessissent ad faciem possessionis Lekenye: 1307, RDSI I, 238; *facie ad faciem* z tváre do tváre; Magistrum Frank facie ad faciem prohibuerunt a receptione possessionis seu silve memorate [i.e. in districtu de Donaycz existentis]: 1321, RDSI II, 302; 2. vzhľad, vonkajší vzhľad, zovňajšok 3. obraz, podoba, výzor

facile adv. — ľahko; Cum omnes actiones humanae ita fluxae et caducae sunt, ut in hominum oblivionem facile veniant: 1539, ANALECTA I, 226; Oppidi ejusdem, si non amplior, facile quartalitas subversi et inutilis redditi computari potest: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

faciletum, i, n. al. **facileta**, ae, f. — vreckovka; Faciletum inauratum ex molli sindone retiforme wlgo faatyol: 1553, U et C, 99/28

facilis, e — ľahký; Lustis petencium desideriiis facilem nos adhibere decet consensum: 1185, CDSI I, 92; *de facili* ľahko; Propter inopinatos casus, qui de facili in viis possunt evenire: saec. XIV. in., RDSI I, 58; Vineae cito de facili que in rubeta et vepres convertentur: TRIPART. I, 220

facilitas, atis, f. — ľahkosť, obratnosť, bystrosť, šikovnosť; Eadem facilitate didicit plures linguas: 1242, CDH IV/1, 240

facinorosus, a, um — 1. zločinný; Nec ... facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinatione et obstinata elacione inmisscens: 1318, RDSI II, 153-154; 2. subst. **facinorosus**, i, m. zločinec; In quam domum, si contigerit aliquem facinorosum confugere ... ex tunc telonator ejus loci talem facinorosum ... manibus iudicis dare teneatur: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 492

facinus, oris, n. — 1. čin, skutok 2. zločin, previnenie 3. mrzkosť, ohavnosť; Regnum nostrum ... tristissimas hominum tam interceptiones, quam abductiones, miserabiles

desolationes et alia inestimabilia damna, et innumerabilia et immania facinora ... pertulit detrimenta: 1405, CDH X/4, 368

facio, ere, feci, factum — **1.** robiť, konať **2.** s inf. rozkázať niečo urobiť; Sententiam, quam idem rite tulerit in rebelles, ratam habebimus et faciemus ... observari: 1240, CDSI II, 46; *facere alqm in iudicium evocari* dať niekoho predvolať pred súd; Cum ecclesie nostre capitulum ... cives Strigonienses ... fecissent in iudicium evocari: 1258, CDSI II, 409; *facere descensus violentes* vymáhať násilne pohostenie; *facere gratiam* prejať priazeň, ovďačiť sa; Volentes tibi ... premissorum meritorum tuorum obtentu gratiam facere specialem, beneficium ecclesiasticum ... tibi ... reseruamus: 1343, RVAT158:306V-307r; *iustitiam facere* vykonať spravodlivosť; Qui si in facienda iusticia repertus fuerit negligens vel iniustus ... tunc demum ad regis iudicium recurratur: 1238, CDSI II, 31; *moram facere (trahere) personalem* osobne sa zdržiavať; Ex altera parte Danubii ... Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908; *facere iustitiae complementum* vykonať spravodlivosť, urobiť zadosť právu; Nicolao dicto Mese iusticie facias complementum Juris ordine observato: 1334, DI 48537

factio (faccio), onis, f. — **1.** robenie, konanie; A nobis petere curavit, ut ... dona sincere factionis seu ordinationis sibi concedere dignaremur: 1307, RDSI I, 210; **2.** politická strana, spolčovanie, sprisahanie, rozbroj; [comes Otto] conflans nefarie in nostrum [i.e. regis] exterminium traditorias factiones ... iusta dictante sententia, meruit exheredari: 1287, CDH V/3, 385; Ipse propter disturbiosa haec tempora, quibus ubique lateri nostrae maiestati adhaerendo in servitiis nostris fuisset praeoccupatus: 1530, PODMANICZKY II, 433 Domina Sophia factioni Germanicae adhaerendo: 1536, PODMANICZKY II, 558

factiosus, a, um — **1.** stranický **2.** subst. **factiosus**, i, m. straník; Idem [i.e. Thoma] immemor fidei et fidelitatis suae nobis tanquam legitimo Hungariae regi debitae, in partes factiosorum et adversariorum nostrorum transire ... non formidavit: 1556, ANALECTA I, 178

factor, oris, m. — **1.** výrobca, zhotovovateľ, stvoriteľ; Mykola factor saggitarum: 1393, DI 70 685; Patrem Deum omnipotentem, factorem totius facture ... esse firmiter credas: De instit. morum, 621; **2.** správca; Factor et prouisor bonorum venerabilis domini Mathie de Illeshaza: 1490, DL 61873; **3.** vykonávateľ; Nos procuratorem, actorem, factorem, negotiorum suorum gestorem, nuncium et syndicum suum, specialem constituit: 1366, CDH IX/3, 536; **4.** činiteľ, faktor; Quoniam humana facta transeunt, et factores intereunt, in rebusque humanis nihil est perfectum, quod perpetuo stare possit: 1286, CDH V/3, 334

factum, i, n. — **1.** čin, skutok, dielo; Consideratis fidelitatibus ... que nobis in omnibus nostris factis, negociis et agendis oportunis fervore sumpme fidelitatis alacriter et indefesse exhibuerunt: 1312, RDSI I, 428; **2.** skutočnosť; De omnibus meis rebus domesticis nec non de educatione filiorum ... ac aliis factis et negotiis ... informationem dedi commissariis meis: 1499, ANALECTA I, 150; **3.** prípad, udalosť

factura, ae, f. (vl. part. fut. akt. od *facio*) — stvorenstvo; Patrem Deum omnipotentem, factorem totius facture ... esse firmiter credas: De instit. morum, 621;

facula, ae, f. — fakľa; Die XII Maji sepulta est [Hedvigis ducissa]. Interfuit funeri episcopus Nitriensis et presbyteri ac monachi ... et unicuique celebranti missam dabantur septuaginta denarii una cum facula: Conr. Sperr., 140

facultas, atis, f. — **1.** možnosť, príležitosť; Hospites de Kurpona ... domos vacuas defunctorum ... facultatem habeant aliis supervenientibus conferendi: 1244, CDSI II, 113; [Crucesignatis] ad peragendum votum suum proprie non suppetunt facultates: 1217, CDSI I, 167; **2.** schopnosť **3.** dovolenie; *vigore facultatis nostrae* z nášho dovolenia; In sacello hoc ... celebratur vigore facultatis nostre ... missae sacrificium: 1773, Visit. Homon.; **4.** fakulta; *facultas artium* fakulta (slobodných) umení, filozofická fakulta; Andreas, artium liberalium facultatis magister: 1418, DF 272754; Georgius, plebanus de Zechen, arcium facultatis baccalaureus: 1456, DI 15022

facundia, ae, f. — výřečnost; Misit rex ... per totam Hungariam precones, ut de singulis villis vocarentur duo seniores facundiam habentes ad regis consilium: Compositio saec. XIV., 359; Apicum vestrorum tanta sit elegantia, tanta facundia, tanta venustas, tanta dulcedo, ut tota series undique sit purpureis floribus exornata: 1404, ZsO II/1, 3131

faenarius, a, um — senný, týkajúci sa sena; *falx faenaria* kosák na kosenie sena; Falces faenariae et stramentariae, mestoriae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

faenerator (fenerator, foenerator), oris, m — veriteľ, požičiavajúci na úrok, úžerník; Ne clerici tabernarii vel feneratores sint: Cca 1100, Synod. Strig. I, 204; Foenerator ille, qui pecunias tollere et bona juraque impignoratitia remittere recusavit: TRIPART. II, 286

faenetum (fenetum, foenetum), i, n. — 1. lúka na kosenie sena; Confessus est ... possessionem suam ... vendidisse ... cum silvis videlicet nemoribus, fenetis et locis desertis: 1251, CDSI II, 261; Quoddam magnum pratum seu fenetum: 1257, CDSI II, 403; 2. seno; Nec tenentur [iobagiones ecclesie sancti Martini de monte Pannoniae] metere arundines ... nec tenentur fenetum colligere vel portare: 1233, CDSI I, 288; Fruges iobagionum nostrorum in nocte messuerunt, destruxerunt et feneta nostra falcarunt: 1318, RDSI II, 153

faenile (fenile, foenile), is, n. len pl. — 1. senník 2. lúka využívaná na ziskovanie sena; Super alienacione, distraccione possessionum suarum scilicet terrarum ... pratorum seu fenilium et aliarum rerum ... nobis conquesti extiterint: 1307, RDSI I, 240; Extranei ... habent prata aut fenilia in territorio ipsorum [i.e. colonorum]: 1601, URBÁRE II, 13

faenum (fenum, foenum), i, n. — seno; Isti autem et aliis supradictis villis statui, ut fenum secent abbati: 1075, CDSI I, 57; Omnes populi [monasterii] tenentur colligere fenum: 1240, CDSI II, 53; [Sorores] super tabulas ligneas iaceant, storea vel panno laneo superstrato, cum aliquantulo foeni, vel paleae, si voluerint ... habentes ad caput ceruicalis plena palea siue foeno: 1247, CDSI II, 183; Joannes Podmanitzki ... equitibus foenum et pabulum exigere facit: 1533, PODMANICZKY II, 474

faex (fex), cis, f. (obyč. pl. **faeces**, um) — 1. usadenina, kal, bahno; Operante illo, cuius invidia mors introivit in mundum ... in stercore suo computruere iumenta et Moab in suis fecibus requievit: 1225, CDSI I, 219; Intra villam Olsawka ... duas metas terreas ... erexissent, in quas portiones feces ferri imposuissent et carbones fabriles: 1545, SUPPLEMENTUM II, 373; 2. usadenina vo víne (po vykvasení), nestočené víno, vínne kvasnice, vínny ocot, Cum cerevisia coquitur, nulli quicquam pendit braxator, sed tantum cereusiae feces communitati: XVI. saec. exeun., UC 119:26; Vetus vas sine faecibus: 1568, UC 76:19 (a)

faginaceus, a, um — bukový; Curia dominalis ex solidis fagineis roboribus a fundamento erecta: 1762, UC 135:16

faginaeus (fagineus), a, um — bukový; [Populi] beneficio faginearum glandium pro propriis setigeris gaudent: 1753, Conscr. com. Nitr.; Sylvae fagineae pineis mixtae: 1804, UC 239:16

faginus, a, um — bukový; Meta ... intrat quandam silvam faginam vulgo bykerdex vocatam: 1335, SZTÁRAY I, 93

fagopiraceus (fagopyraceus), a, um — kukuričný, kukuricový; Corbs fagopyraceus stramine tectus: 1845, UC 242:8

fagopirum (fagopyrum), i, n. — kukurica; Granarium fagopiri ... conservatorium fagopiri: 1794, UC 200:4; Fagopyrum vero, quod in vernali calcatura seminatur, a singulo jugero communiter 18 metretas producit: 1801, UC 168:39 (d)

fagus, i, f. — buk; Meta ... intrat in magnam silvam fagorum, que vulgo byk vocantur: 1245, CDSI II, 144

falcarius, ii, m. (i.e. faber) — výrobca kôs, kosákov, kosiar; Data est caro bovina omnibus falcariis et peditibus panis et cerevisia: 1549, PODMANICZKY IV, 233

falcastrator, oris, m. — kosec (jednotka plošnej miery); [Incolas ville Luczka] ab omni labore liberos excepto uno falcastratore feni ad meridiem et ab omni exactione liberos [esse volumus]: 1397, DL 94447

falcastro, are, avi, atum — kosiť, žať; Ter in anno arare debunt, falcastrare et feum

cumulalre ac metere et importare tenentur: 1549, UC 4:11

falcastrum, i, n. — **1.** kosa **2.** lúka, druh plošnej miery, výmera lúky, ktorú skosi jeden kosec za deň; Quod Lothardus et Endre ... porcionem feneti ad quatuor falcastra sufficientem concessissent Iwankae ... possidendam: 1252, CDSI II, 286; Petrus ... terram suam ... ad duo aratra cum duobus locis piscacionis et feneto pro totidem falcastris ... vendidit: 1245, CDSI II, 145

falcatio (falcacio), onis, f. — kosenie, kosba; Quod ... Nicolaus et Iohannes ... convocatis complicitibus ... potencialiter ... super possessione ... filiorum Poca ... venientes ... et [ipsam possessionem] diversorum falcacionibus instrumentorum usque ad nudam terram devastassent: 1315-1322, RDSI II, 39

falcator, is, m. — kosec; Unum fenyle(!) duobus falcatoribus per diem falcari sufficiens: 1415, ZsO V, 250; Dantur ibidem ... prata ad falcatores circiter No. 100: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10

falcatorius, a, um — týkajúci sa kosenia; In allodio: Falx falcatoria: 1615, UC 76:19 (g), 57

falco, onis, m. — **1.** sokol **2.** malé delo, malý kanón; In propugnaculo nono ... globi ferrei ad falconem unum XI: 1554-1596, UC 23:7(a)

falco, are, avi, atum — kosiť, pokosiť, žať; Fruges iobagionum nostrorum in nocte messuerunt, destruxerunt et feneta nostra falcarunt: 1318, RDSI II, 153

falconarius, ii, m. — sokoliar, chovateľ sokolov; Donavimus eidem ecclesie ... terras ... nostras cum suis servitoribus condicionariis, retiferis scilicet et falconariis: 1239, CDSI II, 40

falconeta, ae, f. — malé delo, kanón; Bombardulae duae minores in forma falconetarum wigo scharfetinel ... falconetae novae tres in rotis existentes cum omnibus attinentiis: 1554-1596, UC 23:7(a); In domo armamentaria ... globi plumbei ad falconetas apti 203: 1564, UC 59:09 (a)

falconetum p. falconeta

fallacia, ae, f. — klamstvo, lož, podvod, intriga, úskok; [Nos] iniquorum fallacias aequitatis tramite rescindere cupientes: 1292, SUPPLEMENTUM II, 18

fallax, acis — **1.** klamlivý, lživý; Racio declarabat, quod sibi propter varietatem animi

... et ... fallacium promissionum abundantiam ... erat nullatenus confidendum: 1311, RDSI I, 380; **2.** subst. **fallax**, acis, m. klamár, luhár, podvodník; Fraternitatem vestram affectuose rogamus, quatenus prefatum fallacem ... sub fida ... custodia transmittatis ... custodiendum in aliquo tuto castro: 1317, RDSI II, 93

fallum, i, n. — **1.** zanedbanie; Item de bursis, portis seu praetextis et cingulis aliis talibus consimilibus semper tricesimam ... solvi debet sine fallo: 1436, AMB, 998; **2.** pochybnosť

falsarius, a, um — **1.** falošný, falšujúci, falšovateľský **2.** subst. **a falsaria**, ae, f. falšovanie; Dictum Iacobum cum filio Petro propter ... iniuriam seu falsariam nefandissimam ... cremari fecimus, et comburi prout talibus competebat falsariis eisdemque de provincia Chollokuz tamquam falsarios expellendo: 1322, RDSI II, 360 **b falsarius**, ii, m. falšovateľ, falzátor; [Congregacio generalis] pro compasscendis furibus, latronibus, falsariis seu falsorum sigillorum conservatoribus eradicandis ... celebrata: 1351, MES IV, 63

falsator, oris, m. — falzátor, vyhotovovateľ fáz; Si in bonis aliquorum ... monetarum sive litterarum vel etiam manuum alienarum falsatores fuerint ... teneatur comes mittere ad capiendum eosdem malefactores: 1486, DRH II, 294

falsificatio (falsificacio), onis, f. — falšovanie; Cum Danus filius Vechk, super falsificatione litterarum abbatis Adalberti de Scypus ... fuisset iustificatus: 1309, RDSI II, 282

falsifico, are, avi, atum — falšovať; Procurator dicti episcopi circumstanciis ipsius privilegii perspicacius inspectis falsificaverat hiis de causis, que breviter exprimentur: 1245, CDSI II, 143

falsitas, atis, m. — nepravdivosť, nepravosť, falošnosť; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine ... fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari, quod procul dubio veritatis caret exentia et habet omnimodam falsitatem: 1317, RDSI II, 93

falsus, a, um — **1.** oklamáný **2.** klamný, nepravdivý; Dilecti filii abbas de Buccon et ... prepositus Posoniensis ... allegantes asseruere ... ea, que ab ipsis episcopis proposita fuerant, penitus esse falsa: 1204, CDSI I, 106; **3.** falošný, nepravý **4.** neúprimný, podvodný,

nepoctivý **5.** adv. **falso** a klamne, mylne **b** bezdôvodne, bezpríčiny, neprávom **6.** subst. **a** klam, podvod **b** falzum, falošná, nepravá listina

falx, cis, f. — kosa, kosák; De uno pondere seu ligatura cultellorum sive falcum et instrumentorum metendi tres denarios [dent]: 1440, EPERJES, 120; Pratum seu foenatum ad unam falcem sufficiens vel alias in uno jugere terrae regalis mensurae adjacens: TRIPART. I, 218

fama, ae, f. — **1.** fáma, povest', chýr, správa; Ex tuis actibus honesta fama ad aures nostras ... pervenit, pro quibus diligimus te et cupimus: 1075, CDSI I, 52; **2.** dobrá povest', dobré meno; Que vero proprium non habuerint capellanum, a quolibet bone fame et honeste vite presbyterum audire missam possunt: 1247, CDSI II, 184; Nullus ad fraternitatem recipi debet, nisi forsan sit plebanus bonae famae aut conversationis: s. a., ANALECTA I, 268

famatus, a, um — počestný, chýrny, majúci dobrú povest', chýr; Cum ... oppidani Lublyovienses per legitimos ... mandatarios suos famatos et honestos Stephanum Klisz, Thomam Herko ... iura sua reproducerent: 1578, SUPPLEMENTUM II, 462

famelicus, a, um — hladný, vyhladovaný; Famelici et edaces vultures, quae forte supererant, reliquiis vesci minime dignabantur: 1242, CDH IV/1, 239; Porrum, portulace, cepe et alea ... mihi pro ... deliciis ferebantur ... ceteri malva, cicardis et cicutarum radicibus utebantur. Hiis ventres famelici replebantur: Rogerii Carmen, 587

fames, is, f. — **1.** hlad; Vnde ... in ... regno nostro magna ... frugum instaret caritudo, ex quo nostra fames valida ... in proximo potest euenire: 1433, CDH X/7, 487; **2.** bieda, nedostatok; Ipse Wichloo ... post recessum Thartharorum tempore famis penuria victus compulsus vendidit terram: 1255, CDSI II, 337

familia, ae, f. — **1.** rodina, rodinní príslušníci; Idem Nicolaus nos nullatenus dereliquit, sed potius cum omni familia domus sue usque ad insulas maritimas fuit nos secutus: 1244, CDSI II, 101; Personas proprias tocius familie nostre domestice: 1311, RDSI I, 392; Cum ... Nicolaus ... cum nobilibus multis uxores, filios et filias et familias ad partes superiores conducerent:

Rogerii Carmen, 567; **2.** rodina (prenes.); Universitatem vestram rogamus ... ut ... Dei familia de regno Vngarie per vos defendatur ... et pars opposita Deo propitio ruine grandis incurrat opprobrium: 1243, CDSI II, 90; **3.** služobníctvo; [Famuli], qui ... in eiusdem Nicolai palatini et familiarium suorum familia et servitio fuerunt: 1419, ZsO VII, 990; Eius [i.e. parochi] familia constat ex duobus servis et ancilla una: XVIII. saec., Visit. Homon.; **4.** spoločenstvo, spoločnosť; Excipiuntur a dicta ingrediendi lege medicus et minor causa multum gravis infirmitatis, qui non absque duobus sociis honestis de familia monasterii introducantur: 1247, CDSI II, 183

familiaris, e — **1.** rodinný, patriaci k rodine, domáci; Idem contra ius nature sprete omnino cura rei familiaris tamdiu nos secutus extitit ... donec in tutum locum venimus: 1247, CDSI II, 190; Villa seu curia adiacentibus cameris, culina atque familiari cubilo et duobus cellariis: 1709, UC 113:56; **2.** priateľský, dôverný, milý; Dum ad populosam Cumanorum coloniam peruenissent dicti Tartari ... quibus vitae prodigis, arcus arma magis sunt familiaria, cum lanceis, missilibus et sagittis ... ipsos penitus dissipatos deicerunt: 1241, CDH IV/1, 221; Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio et familiaris confovebat alterna, tempestatis exagitet spiritus et in profundum vorago iurgiorum absorbeat: 1253, CDSI II, 300; **3.** subst. **familiaris**, is. m. familiár, vazal, služobník, čeladník; Magister Guechto filius Gerhardi de civitate Florenciana oriundus ... familiaris iuvenis noster: 1300, DL 102890; Cum ... virum fidelem et familiarem nostrum [i. e. regis] magistrum Demetrium comitem Poseniensem... misissemus ad exteris Alamanorum gentes et remotas: saec. XIV. in., RDSI I, 59; Quia ad sedem iudicariam nobilium ... causantes et nonnulli alii, qui sedem ipsam ingrediuntur, cum familiaribus armatis ... intrare solent: 1486, DRH III, s. 302;

familiaritas, atis, f. — **1.** známost', dôverné priateľstvo; Ita concordēs sunt pagani cum christianis tantamque ad invicem habent familiaritatem, ut illic Esaye videatur impleri prophetia: Lupus et agnus pascentur simul: 973, CDSI I, 42; **2.** srdečnosť, úprimnosť **3.** familiarita, spoločnosť familiárov, vazalov

famo, are, avi, atum — šíriť povest', chýr; Rex Francie cum valido exercitu, videlicet ut famatur octo milibus diversorum nationum ... Italiam debellaturus applicuit: 1494, BÁRTFA I, 464

famositas, atis, f. — sláva, povest' (pri oslovení); *famositas vestra* Vy; Famositatibus! vestris [i.e. civibus de Bartfa] supplicamus ac petimus: 1481, BÁRTFA I, 326

famosus, a, um — 1. povestný 2. slávny; Ex duplici mixtura bonorum virtus famosa resultat ubilibet duplicata: 1302, RDSI I, 85; (pri oslovení); Famosi domini amici et vicini honorandi!: 1484, BÁRTFA I, 353

famula, ae, f. — slúžka, služobnica; Nobilis domina Dorothea, consors nobilis Melchioris de Sthrasa, servitrix ... dicte domine Anne ... fassa fuisset, quod dum dicta condam domina Anna ... obiisset, ipsa domina ... fuisset famula ipsius condam domine Anne et protunc ipsa domina ... fuisset in puellari statu: 1525, DL 73 237; Ipse plebanus habet famulam antiquam: 1561, BUCKO I, 133

famulatus, us, m. — služba; A primevis puericie sue temporibus nobis gratum exhibuisset servitium et famulatum: 1244, CDSI II, 99; Sebridus ... nobis multimodos exhibuit famulatus in diversis regni nostri expeditionibus: 1274, RA II/2-3, 69

famulor, ari, atus sum — slúžiť, byť sluhom, otročiť; Munificentie regalis immensitas ... ad illos ... munificentie sue dona ... tenetur diffundere, qui ... in offerendis oracionum sacrificiis pro pace regis et regni Deo iugiter ... famulantur: 1217, CDSI I, 179

famulus, i, m. — sluha; Quod ... teram Ponith ... Chulen, famulo ipsius Detrici et quibusdam aliis famulis eiusdem ... perpetuo possidendam contulisset: 1247, CDSI II, 196; lobbagiones ipsorum [i.e. conuentus de Saagh] seu famuli, ac alii cuiusvis conditionis homines ad eosdem pertinentes: 1367, CDH IX/4, 104

fantasia, ae, f. — fantázia; Dicit se nocturna occasione aliquid vidisse ... ob infirmitatem non realiter sed ex fantasia et imaginatione: 1735, Boszorkányság IV, 131

fanum, i, n. — svätyňa, posvätné miesto, chrám; Sacrum ejus [i.e. sancti Pauli primi eremitae] caput ... Budam ad fanum sancti Laurentii allatum fuit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 420

Farensis p. **Pharensis**

faretra p. **pharetra**

farina, ae, f. — múka; Debitum udvornicorum ipsius ecclesie est ... persolvere ... triginta acones farine de frumento et quadraginta acones de siligine et centum septuaginta acones de annona: 1240, CDSI II, 53; Michael ... reddet et restituet ... quinquaginta cubulos de alba farina: s. a., CDAC X, 457

farinaceus, a, um — múčny, vyrobený z múky; Magaroni Italicae(!) atque aliae hujusmodi pastae farinaceae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

farinarius, a, um — 1. týkajúci sa múky, múčny; *domus farinaria* sklad s múkou; Item domum farinariam ... domine Frusinne et unam stubam ... Petro relinquissent: 1476, DL 65952; 2. subst. **farinarium**, ii, n. sklad múky, múčny sklad; In farinario: Cribrae farinariae 3, Sacci 8, Scrinae cribratoriae 2; 1615, UC 76:19 (g), 50

faristar (**foristar**), is, m. — trhový sudca; Comiti Alexandro quoddam predium ... contulimus tali scilicet proprietate, quod nec rex nec comes Psoniensis nec eciam faristar aliquid iuris innhabeat!: 1206, CDSI I, 111

fas neskl. n. — 1. osud, údel; *fas est* je osudom určené 2. spravodlivosť; *fas est* je spravodlivé, dovolené, patrí sa, sluší sa smie sa; Petimus ... vt non pigeat reuerencie vestre ea perore (!) que scribencium intentio in incude ... fabricauit, imo potius, si fas est dicere: 1389, CDH X/1, 564

fasangum (**ffassangum**), i, n. — fašiagy (utorok pred Popolcovou stredu al. obdobie medzi sviatkom Troch kráľov a Popolcovou stredu); Georgius Wrbata ... solvit census in ffassango: 1523. MKP, 139

fascia, ae, f. — 1. stužka, páska 2. obvaz; Sedes apostolica ... studens vulnus eiusdem circumligare fasciis et medicamine curare livorem plagamque tumentem oleo confovere: 1225, CDSI I, 219

fasciculus, i, m. — 1. malý zväzok, zväzoček, fascikel; Repertorium processum civilium ... et criminalium secundum numerum, scrinia, fasciculos et quodlibet frustum denotantem alfabetico ordine conspectum: 1812, Boszorkányság IV, 224; 2. otepka, kytička; Captivi ... tot ramorum fasciculos portaverunt, quod in una parte civitatis supra fosati

supercilium altum murum ... de fasciculis construxerunt: Rogerii Carmen, 584

fassio, onis, f. — vyhlásenie, vyznanie, priznanie; Quod ... unus ex iudicibus ... fassionem in sede ... iudiciaria fecisset, prout in litteris praeexhibitis haberentur: 1422, ZsO IX, 752; Juxta fassiones sub juramento examinatorum subditorum circumstantialem et genuinam peregi conscriptionem: 1702, UC 119:25

fassionalis, e — vyhlasujúci, obsahujúci vyhlásenie; *litterae fassionales* listina vyhlasovacia, obsahujúca nejaké (prísahou potvrdené) vyhlásenie, tvrdenie; Pro qualibet littera fassionali emanata privilegialiter denarii centum [recipiantur]: 1435, DRH I, 267; Albertus ... retulit, qualiter ... castrum suum ... inscripsisset, prout haec omnia aliae litterae nostrae ad fassionem ipsius Alberti ... fassionales ... emanatae exprimerent: 1589, ANALECTA I, 187

fasti, orum, m — 1. zoznam (úradných) dní, kalendár; *fasti Mariani* mariánske sviatky; Libri autem sunt sequentes: ... Fasti Mariani: 1773, Visit. Homon. 2. kronika, letopisy, dejiny

fastidiosus, a, um — 1. znechutený, pociťujúci nechúť 2. nechutný, vzbudzujúci nechúť, odporový; Castrum nostrum Kamarum ... per Matheum de Trenchinio ... nefaria iniquitatis fastidiosa prauitate admodum irretitum ... detinebatur: 1318, CDH VIII/2, 205;

fastigium, ii, n. — 1. svah, spád, sklon 2. vrchol, výška, horná plocha; Tormenta tria ... murorum fastigia altitudine aequant: 1596, UC 14:28; 3. vysoké postavenie, vysoký úrad, hodnosť; Officii nostri debitum exequium, et regia fastigia sublimamus, dum subiectorum utilitatibus invigilamus, et eis misericorditer providemus, quia in eorum quiete quiescimus, et in pacis commodo gratulamur: 1321, JUCK, 96

fastus, us, m. — 1. pýcha, namyslenosť; Quisquis fastu superbie elatus domum Dei ducit contemptibilem ... excommunicetur: S. Steph. Decr. I, 142; 2. pohrdanie

fatalis, e — 1. osudový, osudom určený 2. skazonosný, záhubný; Custos portae Leutschoviensis ... per complures errone concussus mortuus est, non reperto ... eo, qui ei fatalem inflixerat ictum, omnes sunt convicti in depositione 25 florenorum: Conr. Sperf., 144;

fatalitas, atis, f. — zlý osud, nešťastie, záhuba, úder osudu; Fatalitates, quae ... lapicetorum et arena mixti limi invectione partes illas ferme inutiles reddunt: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; Nimia siccitas ... vernalia sata ad nihilum redegit, quod intactum reliquit ... hoc superveniens grando totaliter destruxit. Consequens fatalitatum harum fuit annonae charistia: 1794, Lib. Ann. Kis Cibin.

fateor, eri, fassus sum — 1. vyznávať, priznávať sa 2. dávať najavo, ukazovať, vyhlasovať; Nos Laurencius dux de Wylak fatemur et recognosimur per presentes [litteras]: 1507, DL 65999

fatiga, ae, f. — námaha; Castrum Pernstal vocatum, ipsis absque dolo, fatiga, et labore integrum restituemus: 1337, CDH VIII/4, 241

fatigabiliter adv. — únavne, namáhavo, vyčerpávajúco; Quod ... possessionarias porciones ... in Zerbec et Belhozth ... habitas ... anotatus Iacobus cum laboribus suis arduis et pecuniis propriis ... sudaliter et fatigabiliter requisitis nunc reoptinisset: 1379, DI 62526

fatigatus, us, m. — trápenie, sužovanie, znepokojovanie; Eandem appellationem complere et agere est adstrictus sine praejudicio et fatigatu civitatis ... aliquali: 1348, ANALECTA I, 413

fatigium, ii, n. — 1. trápenie, súženie 2. námaha, únava; In conservacione castri Chychoua ... ubi exceptis aliis laboribus et fatigiis ducentarum marcarum expensas et damna receperunt: 1316, RDSI II, 78

fatigo, are, avi, atum — 1. namáhať, unavovať; Ictu lancee adeo transfixus exitisset, ut ex ipsius lancee fixura durissima viribus enervatis plurimum fatigatus: 1349, DI 71417; 2. obťažovať, zaťažovať; Pro sua ... libertate tuenda tantis iam eadem ecclesia erat fatigata dispendiis, tantis debitoribus oneribus ... premebatur: 1259, CDSI II, 442; 3. sužovať, trápiť; Decernimus ... ut nullus ... hominum liceat prefatum monasterium temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere, minuere seu quibuslibet vexationibus fatigare: 1209, CDSI I, 119

fatisco, ere (al. **fatisco**, sci, —) — rozpadávať sa, praskať; Cum ecclesia sancti Gothardi prope Posonium, post ... destructionem Pulchrae villae ... in loco deserto ... remanserit,

ac propter incuriam et negligentiam iam ipsius fatiscentia aedificia propingua ruinae noscantur: 1311, CDH VIII/1, 399

Fatra, ae, f. — pohorie (Malá a Veľká) Fatra; Majores vestros verisimile est ad eum tractum Carpati montis res gessisse, ubi petrae illae eminentissimae longa serie porriguntur, quae Fatrae vulgi sermone appellantur: 1559, ANALECTA I, 181

fatuitas, atis, f. — pochabosť, hlúposť; [Ladislaus] omnes dies suos in sue fatuitatis insania [peregiti]: 1405, ZsO II/1, 3663

fatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *for*) — spomenutý, zmieneny; Johannes ... praepositus ... cupiens in ecclesia iam fata Divinum adaugere cultum: 1450, ANALECTA I, 335; Recepto per nos a fato ... procuratore tuo ... quod ... eidem ecclesiae ... in spiritualibus et temporabilibus ... deservies: 1494, ANALECTA I, 352

fatuus, a, um — pochabý, hlúpy; Tonsuratus omnino, vt fatuus, et inexpressse clamans vt mutus: 1242, CDH IV/1, 240; Non recipiatur [i.e. in religionem] aliqua, que longiori etate vel infirmitate aliqua seu fatua simplicitate ad huius vite observantiam minus idonea conprobetur: 1247, CDSI II, 182

fautor, oris, m. — priaznivec, podporovateľ, ochranca; Pater Ladislaus ... gubernator abbatiae in Schevnyk, fautor magnus ordinis nostri: Anon. Carthus., 75

faux, cis, f. obyč. pl. **fauces**, ium, f. — 1. hrdlo, ústa, papuľa; Rex Salomon super Geysam ducem magis invidie faucibus ac magis exarsit: Compositio saec. XIV., 376; Stanislaus [plebanus] in portu stans instinctu diaboli mira et inaudita enormia buccatis effutivit contra indulgencias pontificias faucibus: 1560, BUCKO, 170; 2. ústie, vchod; [Meta terrea] in faucibus praedictae vallis Loch [sita]: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370; 3. priesmyk; *Fauces Montium* horský priesmyk; In faucibus Montium: 1516, DL 37992; 4. priepasť, rokľa; Ad liberandum de ipsorum [i.e. discordiarum] faucibus regnum ipsum, cuius ... barones et nobiles ... calcaneum erexerunt in dominum ... propositi nostri aspirat intencio: 1311, RDSI I, 380

faventer adv. — žičlivo, milostivo, ochotne, nápomocne; Regiam celsitudinem [deceť] ...

merita ... omnium honorem et commoda regia fideliter, faventer ac virtuose procurantium, regia liberalitate prosequi: 1528, ANALECTA I, 36

faveo, ere, favi, fautum *alci* — priat', žičiť niekomu; Annuimus insuper et favemus, ut universi incole ... civitatis ... Lewtschensis ... libere possint ... ad partes Transsilwanenses [ire]: 1402, ZsO II/1, 1412; ille Podmanyczky parti adversae favet: 1531, PODMANICZKY II, 455; *divina (Dei) favente gratia* al. *clementia* s prianím Božej milosti, s milosťou Božou; Cum divina favente gracia per successionem paternam regni regimine ad nos devoluto superfluas et illicitas donationes revocavimus: 1237, CDSI II, 18; Dei favente gratia plena corporis sospitate vigemus: 1412, DF 287745; Divina favente clementia omnia negocia et facta nostra in optatum et bonum finem deduximus: 1508, DL 34424

favilla, ae, f. — horúci, žeravý popol; Omnia instrumenta, quibus mediantibus predictas possessiones tenuerunt ... sunt concremata et semel et secundo perusta itaque in cineres redacta sunt pariter et favillas: 1322, RDSI II, 374

favor, is, m. — priazeň, obľuba; De consilio et favore regni nostri nobilium et baronum, de benignitate regia hanc gratiam duximus eisdem conferendam: 1248, CDSI II, 215; Comites ... parochyales ... favore vel pretio corruptos iustitiam camere celantes ... penis non solventium decrevimus puniendos: 1342, DRH II, 111

favorabilis, e — 1. obľúbený, milý; Favorabilis petentium supplicatio plenum debet consequi effectum: 1328, CDH VIII/4, 652; 2. priaznivý, láskavý; Praedictae ordinationi ... nostrum praebemus consensum favorabilem et assensum: 1313, ANALECTA I, 400; Nos ... petitionibus ... magistri Dominici ... favorabili pietate inclinati praedictas litteras ... ratificamus: 1357, CDH XI, 553

favorabilitas, atis, f. — priazeň, láskavosť; Fratres predicatorum ... omni favorabilitate prosequi intendimus: 1290, DL 39255

favoralis, e — priaznivý, láskavý; Dictos legatos suscepimus, eis que auditum prestitimus fauoralem: 1271, CDH V/1, 111

favorosus, a, um — priaznivý, láskavý; [Ipse Nicolaus nobis] se studuit, eoque accuratius, ut non dubitamus, studebit, gratum reddere ... quo sibi nostram benevolentiam favorosam persenserit affuisse: 1472, DI 62636

favus, i, m. — plást medu, med; Considerantes ... quod dulce sit verbum pacis et omni favo mellis, dulcior fructus eius, qui multiplici suavitate redolet et mirifice recreat degustantes: 1441, BOTKA, 94

fax, facis, f. — fakľa; Ex utraque parte currus erant quinque pedites portantes faces ardentes: Conr. Sperf., 140

febris, is, f. — horúčka, triaška, zimnica; Domina quedam ... erat patiens gravissimam febrem: Legenda S. Gerhardi, 505; *febris nervosa* nervová horúčka, ľahšia forma týfusu; Schnajdár Maria ... febribus nervosis correpta obbit: 1856, Matr. Morav.; *febris putrida* ťažší druh týfusu sprevádzaný zápachom z kože a dychu pacienta; Dorothea, Thomae Ribár consors, in putrida febrī [obit]: 1823, Matr. Zohor.

Februarius, ii, m. — február (mesiac); Decima luna mensis februarii, quia ... omnes aque erant congelate valde, dux Svatopluc ... intrat Ungariam: 1109, GOMBOS II, 806; Datum Die Lune, penultima mensis Februarii: 1513, DL 30535

fecundo (foecundo), are, avi, atum — oplodňovať, zúrodňovať; Necesse est ... inferere fructiferum germen, et seminare semen bonum, quod trigesimum, sexagesimum, et centesimum fructum, fecundante Deo, possit afferre: 1178, CDH II, 194; Congratulationis amicae placiditas ... cum tripudiosa jocunditate ... animum nostrum ... uberioris gaudii poculo fecundavit: 1274, CDAC IV, 44

fecundus (foecundus), a, um úrodný, plodný, hojný, bohatý, plný; Anhelantes, vt ... domus hospitalis ... ad praedicta [i.e. servitia] possit esse sufficiens et solemnus magistratus, administratorumque vsui in suis redditibus habundans et foecunda: 1400, CDH X/2, 816

fedus, federo p. foedus, foedero

fel, fellis, n. — 1. žľč; [Christus] sicut ovis ad occisionem ductus ... innocens sine causa dampnatus, et ... saturatus obprobriis, clavis affixus, aceto et felle potatus, confossus lancea, in crucis patibulo ... dire mortis subiit

passionem: 1275, CDAC IV, 60 2. horkosť, trpkosť

felicitas, atis, f. — šťastie, úspech; Si felicitas piscationis ab eisdem aufugerit, emant pisces ad prescriptum numerum et solvant debitum: 1138, CDSI I, 74; Inter ceteras virtutes principum hec precipue decet memorie felicitas, vt suos larga manu palpent, et cum misericordie temperamento merita seruiciorum et virtutum compensent: 1318, CDH VIII/2, 206; Cum videremus ... nemini ... eam felicitatem esse datam ... ut hoc Hungariae regnum ... posset defendere: 1528, ANALECTA I, 38

felicitate adv. — šťastne, šťastlivo, milostivo, priaznivo; Nobis ... habenam regiminis ... regni nostri Vngariae, cui dante Domino feliciter nunc et votive praesidemus, sub pacis tranquillitate tenentibus: 1386, CDH X/1, 280

felix, icis — 1. šťastný, šťastlivý, priaznivý; In proximo medio mensis Augusti ad Venetias ... nos felicem nostrum exercitum ... dirigemus: 1413, ZsO IV, 937; Si Deus dederit, quod ex hoc labyrintho extricabor et tu magis felicem te esse existimare poteris: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470; Imminens felix novi anni auspiciū precor: 1778, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.; *felicis memoriae, recordationis* blahej pamäti; Cum nos diuina miseratio ab ergastulo, cui felicis memorie frater noster rex Hemericus indigne tradiderat, educens: 1206, DL 45; 2. subst. **Felix**, icis, m. Félix (os. meno); *festum beatorum Felicis et Adaucti martyrum* sviatok svätých mučeníkov Félix a Adaucta (30. augusta); feria sexta proxima post festum martirum Felicis et Aucti! beatorum: 1394, ACTA, 70

femella (foemella), ae, f. — dievčatko; Legitimae aetatis (qui et puberes dicuntur) masculi pariter, et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194

femina (foemina), ae, f. — žena; Item femine ad nullas causas legitimas admittuntur: 1246, CDSI II, 153

femineus (foemineus), a, um — ženský, ženského pohlavia; Volumus ... vt in casu, quo prefata nobilis domina relicta ... prolem ... sexus feminei procreabit, extunc predicta ... possessio Radwan ... in ius et proprietatem ... Stephani et Benedicti ... deuoluatur: 1399, CDH X/2, 667

femininus, a, um — ženský, ženského pohlavia; Si vero dictus dominus Albertinus decederet ... sine liberis masculis, relictis liberis feminini sexus, dimitto pro qualibet quingentas marchas argenti pro ipsis maritandis sive in religionem mittendis: 1271, CDP VIII, 432

femorale (foemorale), is, n. — nohavice, gate; Vestis superior ex panno Anglico ... foemorale ex panno simili: 1673, UC 145:15;

femur, oris (inis), n. — stehno; Nobiles puellas filias eiusdem nunc propagatas, et in futurum ab eodem procreandas, et de eius femore legitime descendentes ... in veros heredes ... vti filios eiusdem masculinos ... instituimus: 1373, CDH IX/4, 489

fenestra, ae, f. — 1. okno; Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit: 1561, BUCKO, 188; 2. otvor; Pro communionem ... recipienda ... fenestra parvula fiat cum ostiolo de lamina ferrea sera et clave semper firmato, per quam calix congrue possit dari: 1247, CDSI II, 184; 3. pl. skleník; Fenestrae pro refocillandis primo vere seminaturis hortensibus cum orbiculis partim in ligno, partim in plumbo vitreis: 1740, UC 50:22

fenestralis, e — okenný; Vitrum utpote fenestrarum orbiculi et vitra fenestralia: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

fenestrula, ae, f. — okienko; Ex ... parte sinistra datur cubiculum ... duas habens fenestrulas: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

feniculum (foeniculum), i, n. — bot. fenikel, rastlina, ktorej semená sa využívajú v gastronómii ako korenina; Anisum commune conditum, item foeniculum, cuminum et caetera hujusmodi: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

fenum p. faenum

feraliter adv. — smrteľne, záhubne, osudne; Virga furoris dominici, terras infinitas peragrando, feraliter deuastat: 1242, CDH IV/1, 238

ferax, acis — úrodný, výnosný; [Pratum] vulgo Klinova, ferax curruum 2 foeni: 1749, Visit. Homon.

ferculum, i, n. — 1. nosidlá 2. táčňa, podnos, misa, tanier; Stephanus de Báthor hoc tempore summus ferculi lator: 1429, DL 103532; Johannes molendinator actor super Nycolam molendinatore ... [consecutus est] pro

I patella, terculo(!) et ducillo III florenos: 1395, ACTA, 87; 3. jedlo; Villicus loci, ubi ... decimatores ... aut prandium aut cenam fecerint, teneatur illis mittere duo fercula, duos cubulos sive duo quartalia Budensia avene: 1481, DRH II, 247

feretrum, i, n. — 1. nosidlá; In sede ... Morisena, cum adhuc in feretro iaceret, cuidam sacerdoti ... visum restituit: Legenda S. Gerhardi, 505; 2. máry; Pannus niger supra feretrum ad tegenda corpora mortuorum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193

Feretum (Ferretum, Ferrata), i, n. — Pfirt (mesto v Alsasku); Nos Ferdinandus ... comes Habsburgi, Tyrolis, Fereti, Kypurgi et Coritiae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

feria, ae, f. — 1. (všedný) deň; *feria secunda* pondelok; Inimicorum ... vires grassantium de die in diem diminuantur, feria secunda ... caesi sunt XL et nonnulli intercepti, ex quibus unus est nobis ... adductus: 1534, PODMANICZKY II, 497; *feria tertia* utorok, *feria quarta* streda; Quarta feria ieiunandum est, quia considerato evangelio, quarta sabbati Iudei consilium inierunt, ut Ihesum dolo tenerent et occiderent: 885, CDSI I, 29; *feria quinta* štvrtok; Quintam vero feriam quidam arbitrati sunt esse dissolutam, quia ... eo die redemptor cum discipulis cenavit et eis sacramentum sui corporis et sanguinis tradidit: 885, CDSI I, 29; *feria sexta* piatok; Sane [i.e. moniales] quoque ieiunare non tenentur minutionis sue tempore extra maiorem Quadragesimam et sextam feriam, Adventum Domini et ieiunia ab ecclesia generaliter instituta: 1247, CDSI II, 183; namiesto *feria septima Sabbatum*, namiesto *feria prima Dominica*; 2. pl. sviatky, slávnosti, oslavy; Dictas nundinas, forum, generalem congregationem, seu ferias illas eis esse volumus per omnia liberatas: 1287, CDH V/3, 352

ferialis, e — všedný, týkajúci sa všedného dňa, určený na bežné používanie vo všedný deň; Ecclesia ... habet ornamenta quatuor, duo festivalia, duo ferialia: 1561, BUCKO, 154

feriatus, a, um — 1. oslavujúci, slávici sviatky 2. sviatočný; Me notario ... [domina Sophia] pro praemissorum observatione ... omni tempore ... diebus etiam feriatis et non feriatis, quibus feriis et feriatis diebus et beneficio fori

essent, expresse renunciavit: 1475, SUPPLEMENTUM II, 292

ferinus, a, um — 1. zvierací, zverský, divoký, divý; Deus omnipotens ... aperire dignatus est ianuam cordis sui [i.e. gentis Ungarorum] diu clausam, ut discisso velamine duricie sue depositaque ferina crudelitate, leni iugo domini colla submittant: 973, CDSI I, 42; 2. subst.

ferina, ae, f. zver

ferio, are, avi, atum — sláviť, oslavovať (sviatok); Iste ... festivitates feriande sunt per annum: Nativitatis domini, sancti Stephani prothomartiris ... : S. Lad. Decr. I, 164

ferio, ire, (ivi) — 1. biť, udierať, tĺcť 2. zasahovať niečo 3. usmrcovať, zabíjať; cum sepe eciam liberi verbi eum [i.e. Mattheum de Trinchinio] feriverimus gladio, per nuncios et litteras sibi predicentes aperte, quod ad radices eius securim, que stantes sternit arbores, poneremus inviniti: 1311, RDSI I, 382; 4. obetovať

feritas, tatis, f. — divosť, divokosť; Quantumcunque sit ... gemendum christianorum excidium, illius gentis [i.e. Tartarorum] feritate patratum: 1241, CDSI II, 70

ferme adv. — takmer, asi; Ante novem ferme annos legale diadema ... improba temeritate ... violenter ereptum [est]: 1309, RDSI I, 295

fermento, are, avi, atum — kvasiť, vystavovať kvaseniu, fermentovať; [Pharmacopaei] ingredientia non facile corrupenda analogo liquore macerent et fermentent: 1749, Libri Regii, 41, 295

fermentum, i, n. — kvas, kvások, droždie; Lupulus et fermentum pro pane pinsendo: 1615, UC 76:19 (G)

fero, ferre, tuli, latum — 1. niesť, nosiť; Postae regio, qui litteras camerae super responso domini Podmaniczky ... ad maiestatem regiam tulit ... pro impensis dati sunt denarii 60: 1549, PODMANICZKY IV, 235; *sententiam ferre* vyniesť rozsudok; *Sententiam, quam idem rite tulerit in rebelles, ratam habebimus*: 1240, CDSI II, 46; *sententia lata* vyneseny rozsudok; *Sententia lata per ... dominum Iohannem de Kanisa super medietatem molendini ... in villa Garmath*: 1421, ZsO VIII, 494; 2. znášať, trpieť; *Decens et dignum esse dignoscitur, ut providentia sedis apostolice suffragante a vobis iugum domini cum suavitate feratur*: 1251, CDSI

II, 260; *Quis immotus ferret ista?*: 1513, DL 30535; 3. hnať, pohybovať 4. *ferri hnať sa, pohybovať sa, uberať sa; nostra intentio fertur ad alqd* náš zámer sa uberá k niečomu; In suscepte peregrinationis itinere ad sancti sepulcri liberationem et pacificum cunctorum peregrinorum transitum ac reditum tota nostra sedulitatis ferebatur intentio: 1219, CDSI I, 184; 5. zvestovať, oznamovať; *fama fert* povest' hlása, sa šíri; *Certa fert fama imperatorem Turcorum cum ingenti potentia ... contra hoc regnum venire*: 1466, DRH II, 160

ferocitas, atis, f. — krutosť; *Nostri nequeuntes vel etiam nolentes seviciam ferocitatis Thartharice hostiliter sustinere*: 1250, CDSI II, 244

ferox, ocis — divý, zúrivý; Qui [i.e. archiepiscopus Strigoniensis] quanto est inusitator, tanto est ferocior ad ledendum et quanto magis immeritus, tanto maiori merore mei [i.e. Andreae regis] cordis intestina vulneravit: 1232, CDSI I, 276; *Cum nos ... cum valido exercitu aduersus immanes et feroces Turcos ... profecti fuisset*: 1397, CDH X/2, 558; *li ... qui prius resignando pugnandi animo de fuga meditabantur resumpta audacia eo ferocius stringunt arma*: 1344, CDH IX/1, 271

ferramentum, i, n. — železné nástroje, železné náradie, železný výrobok; *Item fabri ex eisdem populis ... tenentur facere alia ferramenta*: 1240, CDSI II, 53; *Ferramenta cudencia et sculpta ... custodia ferramenti camerarum nostrarum*: 1256, CDSI II, 391

Ferraria, ae, f. — Ferrara, mesto v Taliansku; *Datum Ferrariae feria sexta post festum beati Mathaei*: 1433, ANALECTA I, 54

ferratus, a, um — 1. obitý, okovaný železom; *Unus currus ferratus cum catenis scilicet et aliis attinentiis*: 1477, DL 65957; 2. železný

ferreus, a, um — železný; *Castrum Ferreum* Železný Hrad (maď. Vasvár), hrad, mesto a tiež sídlo župy a kapituly ležiace na západných hraniciach niekdajšieho Uhorska; *possessionem ... Perbese vocatam in ... comitatu Castri ferrei prope fluvium Pinkwa*: 1342, CDP II, 77

ferrum, i, n. — 1. železo; *Terra Sala in elevacione ferri candentis ... fuisset iustificata*: 1237, CDSI II, 17-18; *ferrum iudiciale* rozsudzovacie železo, nástroj tzv. Božieho

súdu, prostredníctvom ktorého sa v ranostredovekom Uhorsku dokazovala spravodlivosť, stránka, ktorá bola v nejakom súdnom spore obvinená a nevedela dostatočne obhájiť svoju pravdu, bola poslaná na tzv. Boží súd – právo na konanie Božieho súdu (ordálu) mali vybrané cirkevné inštitúcie – kde dostala do ruky rozžeravené železo, ak sa v stanovenom čase ruka nezahojila, bola vyhlásená za vinnú; *Iudices a rege Andrea delegati ... ad examen ferri candentis miserunt Waradinum, ut praefati libertatum defensores iudiciale ferrum pro se et pro illis, quos liberos esse decertabant, portarent*: 1221, CDSI I, 194; **2.** veci zo železa (nôž, kopija, meč, sekera, šíp); *ferrum sagittae* strelka šípu; *Rogamus ... ferra sagittarum et pulveres pixidum in copia ... parare faciatis*: 1460, BÁRTFA I, 190; *hasta cum ferro* kopija so železným hrotom; *Exactores [i.e. iudiciorum] ... transire debent ad possessiones ... hominum in iudiciis convictorum et in fine ville eorum ... in signum pacis et iustitiae hastam cum ferro in terram figere et tribus diebus facta legitima amonitione ibi expectare tenerentur solutioni ... iudiciorum supradictorum*: 1320, RDSI II, 278

fertale, is, n. al. **fertalus**, i, m al. **fertal** (neskl.) – fertál, jednotka dutej miery s obsahom 200 l; *fertale Kakatiense štúrovský (parkanský) fertál; Cubulus unus Strigoniensis facit kakatienses fertali* 4. *Quatuor fertali Kakatienses faciunt sarlaienses saponis* 3: 1572, URBÁRE II, 408; *De singulis quartalibus vinearum, vulgo fertal dictis*: 1411, DF 236411

fertilis, e – úrodný, plodný, výnosný; *Illis ... qui in haereditate nostra Ruzenbach silvam secare et extirpare et in agros fertiles transmutare voluerint, concedimus libertatem quindecim annorum*: 1303, RDSI I, 105

ferto, onis, m. – **1.** fertó, štvrtka (z nem. viertel), hmotnostná mincová jednotka (v 14. stor. fertó tvorilo 14 grošov); *Ipsorum grossorum quatuordecim unum fertonem faciant*: 1351, DRH I, 131; *Nobis et ecclesie nostre fertonem et dimidium finiti argenti singulis annis ... ratione kathedratici et insuper descensum solvere teneatur*: 1301, RDSI I, 30; *Unum vas cerevisiae, quod est emptum pro fertone*: 1315, RDSI II, 52; *In eos, qui tallias, exactiones seu collectas, akones et fertones et alia quecumque*

gravamina super populos ecclesiarum imposuerint ... sententias excommunicationis ... facient: 1318, RDSI II, 150; *Ipsius possessionis incole de quolibet manso integro iuxta consuetudinem Scepusiensem unum fertonem annis singulis ... ratione terragii solvere tenebuntur*: 1322, RDSI II, 376; **2.** peňažná hodnota 25 uhorských denárov platená z vína počas decimácie

fervens, entis – **1.** vrelý, rozpalený, ohnivý; *Volentes eos [i.e. cives de Kesmark] regiae munificentiae dono ... honorare, ut ... sincerioris fidei zelo et ferventi promptitudine incalescant, reddanturque ad nostrae majestatis grata servitia ... ferventiores*: 1463, ANALECTA I, 67; **2.** búrlivý, kypiaci, prudký; *Alii hoc viso ad fidelitatis opera ferventius se gratos studeant offerre et exhibere domino ipsorum naturali*: 1421, ZsO VIII, 1094; *[Fenestra], quae recenter ferventi impetu aerisque intemperie et grandine confracta est*: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

ferveo, ere, ferbui – **1.** vriieť, kypieť **2.** planúť, horieť; *Pacis et concordie vinculum inter nos et populum de Poprad solidare cupientes, zelo Dei ferventes*: 1326, SUPPLEMENTUM II, 66; **3.** búriť sa

fervesco, ere, ferbui (fervi) – kypieť, vriieť, variť sa; *Olla pro fervescenti aceto cuprea*: 1578, UC 76:19 (b)

fervidus, a, um – **1.** horúci, vrelý; *De suburbanis Baymoz est terminus fervidus*: 1113, CDSI I, 66; **2.** náruživý, vášnivý; *Te ... eiusdem fidei fervidum zelatorem tanti boni participem esse volentes*: 1279, CDAC IV, 200

fervor, is, m. – **1.** vrelosť, horúčava **2.** zápal, nadšenie; *De infirmis vero cura maxima habeatur ... in fervore caritatis benigne ac sollicitate eis per omnia serviatur*: 1247, CDSI II, 183; *Eligentes duos patronos, scilicet Spiritum Sanctum et ... Virginem Mariam ... ut ... ex hoc vigor et fervor verae societatis ... inter eos ... accendatur*: s. a., ANALECTA I, 266

festinanter, adv. – náhlivo, bystro, chytro, rýchlo, naponáhlo; *Cesar rediit festinanter contra insultus Gothfridi ducis Lotoringorum*: *Compositio saec. XIV.*, 325

festinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *festino*, are) – náhlivý, chvatný; *Circa principium*

hiemis versus Allemaniam proponunt procedere gressis festinatis: 1241, CDSI II, 67

festino, are, avi, atum — náhliť sa, ponáhľať sa; Meta festinat ad ecclesiam Dersu, cuius sanctuarium pertinet ad Fluecendorf: 1225, CDSI I, 224; Circa principium hiemis versus Allemaniam proponunt procedere gressis festinatis: 1241, CDSI II, 67; Postquam autem maior dominus Bathus portam habuit, cepit villas comburrere ... et ad regem, quantum poterat, festinabat: Rogerii Carmen, 83

festinus, a, um — rýchly, náhlivý, náhliaci sa; Cum ... nos lacrimis moveant et lamentis inducant, ut eorum angustiis occurramus gratie festine fomentis: 1243, CDSI II, 90; Pro parte ... regis instanter petebatur a nobis, ut super hiis providere de opportuno consilio et festino subsidio curarem: 1264, CDAC III, 92

festivalis, e — sviatočný; Procuratores ... nostros seu dispensatores ... in festivitibus ... condignis festivalibus munusculis iuxta decenciam ipsorum ... tenebuntur honorare: 1315, RDSI II, 37; Ecclesia ... habet ornamenta quatuor, duo festivalia, duo ferialia: 1561, BUCKO, 154

festivitas, atis, f. — slávnosť, sviatok; Iste ... festivitates feriande sunt per annum: Nativitatis Domini ... Circumcisio Domini: S. Lad. Decr. I, 164; Datum feria secunda post octavas festivitatis Passce: 1322, RDSI II, 345

festivus, a, um — 1. veselý, radostný 2. príjemný 3. slávnostný; *dies festivus* sviatočný deň, sviatok; Cuum dies est festivus et homines sunt inebriati: 1536, PODMANICZKY II, 543

festum, i, n. — sviatok; Haec sunt septem festa, in quibus essent [capellani] in circuitu cum plebano ... Nativitatis Christi, Paschae, Ascensionis, Penthecostes, Assumptionis, Nativitatis et Purificationis Mariae: 1303, RDSI I, 123

fetiditas p. foetiditas

fetidus p. foetidus

feto p. foeto

fetor p. foetor

fetus (**foetus**), us, m. — 1. plodenie, rodenie, pôrod 2. plod, mláďa; De decimis omnium de terra eductorum et de fetibus quorumlibet animalium brutorum ... fecimus commutationem: 1248, CDSI II, 203;

Magdalena, infans duarum horarum, immaturus foetus [obiit]: 1813, Matr. Zohor.

feudalis (**feodalis**), e — 1. feudálny, týkajúci sa feudálnej držby resp. prenájmu; Curiam meam et bona mea, que in villa Winden iure possedi et possideo feodali: 1255, AMTF IV, 177; [Possessionem] quam ... pro censu anuali seu feudali conservatione tradidisset: 1421, ZsO VIII, 197; 2. subst. **feudalis**, is, m. vazal, klient

feudaliter adv. — v prenájme, nájomným spôsobom, prostredníctvom prenajatia; lura possessionaria ... feudaliter apud manus ... Georgii cantoris ... existentia: 1394, DF 201103

feudarius, a, um — 1. feudálny; *more feudario* v prenájme, za poplatok; Possessionem ... Tarcha ... eisdem filiis Pauli ... more feudario seu pro censu annuali tenendam ... relinquerunt: 1374, CDH IX/4, 611; 2. subst. **feudarius**, ii, m. lénnik, vazal, klient, držiteľ léna; Nullus contra dictarum minerarum inuventores ... signanter feudarius, et in vulgari Theotonico Leuhauer dictus ... quidcunque ... praesumat attemptare: 1405, CDH X/4, 819

feudum (**pseudum**), i, — 1. majetok, držaný vo feudálnom vlastníctve, ktorý dostal vazal od svojho léneho pána za sľub vernosti a preukazovanie iných služieb; Intraverunt quoque temporibus tam ducis Geichae quam aliorum regum Boemi, Poloni, Graeci, Bessi, Armeni et fere ex omni extera natione ... qui servientes regibus vel caeteris regni dominis ex ipsis pheuda acquirendo nobilitatem processu temporis sunt adepti: Simon. de Keza, 192; Quedam feuda, Thebun videlicet, Stampha ... vocata a progenitoribus nostris ... in feudum tenta: 1314, RDSI I, 520; 2. nájom; Omnia fenilia seu prata ... fuerunt data ... incolis possessionis in feudum in florenos XII annuatim: 1522, URBÁRE I, 50

fiala (**fiola**, **viola**), ae, f. — (strunový) hudobný nástroj; Omnes ... ad tentoria sua redeunt ibique in gaudio et letitia epulis et potibus, in cordis et organis, in tympanis et choris, in cytharis et fialis letos duxerunt dies: Chron. Hung.-Pol., 311

fibula, ae, f. — sponka, sponka, pracka, spinka, ihlica; Cum domino Stephano ... rege Vngarie, ... tam consanguinitatis, quam affinitatis fibula, in amicitia nos connectit: 1267, CDH IV/3, 422

fictilis, e — hlinený, zhotovený z hlíny; Rex et dux ... militi lan ... grates ... contulerunt, eo quod ipse multa milia Bissenorum tamquam lapis limpidissimus vasa fictilia contrivisset: Compositio saec. XIV., 371

fictitius (ficticius), a, um — falošný, nepravý, fiktívny; [Tartari] fecerunt scribi per quosdam clericos Hungaros, ... sub nomine regis multifaria ficticia litterarum: Rogerii Carmen, 574; Fictitia et falsas incusationes adversum me editas et expressas a parte mihi adversa plane suscepit et me contempsit: 1449, ANALECTA I, 64; Ligulae sericeae planae, florigatae et striatae: 1 libra, auro et argento fictitio permixtae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

ficus, i, f. (**ficus**, us, f.) — 1. figovník; Ficuum arbusculae majores ... minores: 1755, UC 149:32; 2. m. figa (plod); Tricesimatores ... recipere debeant ... de una tunella ficuum florenos duos auri: 1436, AMB, 998

fidecomissarius, ii, m. — poverenec, splnomocnenec; Presentibus supradictis executoribus et fidecomissariis ... ego ... publicus notarius ... rogatus a dicto testatore scribere scripsi et publicavi [i. e. testamentum]: 1310, RDSI I, 348

fidefragus, i, m. — vierolomný človek; Quilibet fidefragus et perjurus, quem nos communi vocabulo aucarium, hoc est ludas appellamus, acriter est puniendus: TRIPART. II, 292

fideiubeo, ere, iussi, iussum — zaručiť sa, ručiť niekomu za niekoho, poskytnúť niekomu záruku; Comes Farcasius et comes Petrus ... pro dicto Paulo fideiubentes taliter iuraverunt, quod si ... per predictum Paulum ... de morte predicti Karachini inimicia aliqualis ... oriretur, extunc prefatus Paulus remanebit iudicio privatus omnibus suis bonis: 1301, RDSI I, 32; Dominus Abraham ... et Wlodko ... stant in cautione fideiussoria pro nobis erga strenuissimos bellatores Thaborenses campestris ... fideiubuerunt pro tribus millenariis florenis ... pro nostra liberatione captivitatis: 1433, ANALECTA I, 52

fideiussio, onis, f. — ručenie, ručiteľstvo; Ioseph, Nicolaus, Haymo et Petrus in sedecim marcis hungaricalibus pro Andrea et Tonk ... cognatis ipsorum, super homicidiis Ladislai corrigiatoris ... fideiussores extitissent et

eosdem in ipsa fideiussione nequiter dimisissent: 1314, RDSI I, 508

fideiussor, is, m. — ručiteľ, osoba zaručujúca sa za niekoho, poskytovateľ záruky; In octavis beati Nicolai confessoris Petrus sacerdos pro liberatione fratris sui ... in viginti marcis posuit fideiussores ... usque revolutionem dicti diei per circulum anni tali obligatione interposita, quod si idem Simon dictam sumpmam pecunie deservire non curaret ... extunc fideiussores sepredictam sumpmam ... solvere tenebuntur: 1316, RDSI II, 82

fideiussorius, a, um — ručiteľský, zaručujúci sa, poskytujúci záruku; Magister Laurencius ... multas ... Ungarice gentis naciones ipsius ... Bazarab captivitatis vinculo subiacentes ... in honus sui capitis et persone aliaque multiplici fideiussoria liberasset cautione: 1349, DI 71417

fidelis, is — 1. verný, oddaný, spoľahlivý; Cum ... dilectus ac fidelis noster Sebes comes inter familiares nostros, exigente strenuitatis sue merito ... locum obtineat in nostra gracia specialem: 1212, CDSI I, 136; 2. veriaci; vexillum sancte crucis fidelibus universis predicabitur tamquam contra sepulcrum Domini detentores: 1307, RDSI I, 221

fidelitas, atis, f. — 1. vernosť, spoľahlivosť; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens ... quumque sui merito omnem affluentiam temporalem transcendat: 1235, CDSI II, 3; Phylippus et Detricus comites ... fidelitatis obsequia ... indesinenter ac indefesse impendere non cessarunt: 1243, CDSI II, 86; Duo fratres ... comitis Abrahe ... pro conservanda fidelitate corone regie et toto regni Ungarie per ipsum Matheum sunt interempti: 1317, RDSI II, 118; 2. oslovenie zo strany vyššie postavenej osoby (napr. kráľa svojich poddaných); Rogamus ... et hortamur fidelitates vestras: 1491, BARTFA I, 431; 3. pl. verné služby; Consideratis fidelitatibus ... que nobis in omnibus nostris factis, negociis et agendis oportunis fervore sumpme fidelitatis ... exhibuerunt: 1312, RDSI I, 428

fides, ei, f. — viera, vernosť; Cum fides catholica in partibus Hungarie inspiratione divina pullulavit: 1241, CDSI II, 65; *fidem adhibere alci* mať, prejavíť dôveru k niekomu, veriť niekomu; Quicquid predicti nuntii ... vestre proposuerint sanctitati ... ratum et firmum

habeatis, fidem eisdem adhibentes indubitam: 1232, CDSI I, 276; *bona fide* v dobrej viere, s dobrým úmyslom; Promisi et promiito Deo et vobis bona fide et sine fraude ... quod predictam ecclesiam ... restituam abbati et conventui supradictis: 1234, CDSI I, 313

fidutia (fiducia), ae, f. — dôvera; *fidutiam gerere alcis rei, de alqa re* mať dôveru v niečo, spoliehať sa na niečo; *Ipsum [Dionysium] contra aciem aduersam ... transmisimus gerentes de ipsius probitate fiduciam specialem*: 1235, CDSI II, 4

fidutialis (fiducialis), e — dôverný, intímny; *Dominus archiepiscopus ... charitatis viscera circa nos gestans, quos inopia temporalis augebat, vt subleuatis ... vitae sustentaculis sempiterna fiducialius appetamus*: 1319, CDH VIII/2, 219

fidutialiter (fiducialiter) adv. — dôverne, intímne; *Miseros et miserabiles eventus, qui nobis et regno Hungariae per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate saevientem provenerunt, paternitati vestre fiducialiter intimamus*: 1241, CDSI II, 65

figo, ere, fixi, fixum (fissum) — 1. pripevňovať, upevňovať; *Nos recognoscamus ... fuisse semper et esse eiusdem ecclesie obedientem filium, specialem figentes in vobis spei anchoram*: 1242, CDSI II, 72; 2. postaviť (napevno); *Venceslaus rex ... in portu Kokoth nephandissima castra sua fixit*: 1304, RDSI I, 159; *pedem figere in alqa re* vstúpiť pevnou nohou niekam; *[Hostes] ... in illo [i.e. regno] pedem fixerant [et] iam connubia etiam facere et affinitates cum regnicolis contrahere ceperant*: 1486, DRH II, 266; 3. preraziť, prebodnúť, prepichnúť; *[Sorores] calciamenta cum caligis et bracis ampla et alta habeant et ante fissa*: 1247, CDSI II, 187; 4. zapichnúť; *Si vero ... homines in iudiciis convicti ... se expedire non curaverint, extunc ... exactores [i.e. iudiciorum] ... transire debent ad possessiones ... hominum in iudiciis convictorum et in fine ville eorum conscendentem in signum pacis et iustitiae hastam cum ferro in terram figere et tribus diebus facta legitima amonitione ibi expectare tenerentur solutioni et satisfactioni iudiciorum supradictorum*: 1320, RDSI II, 278

figularius, a, um — 1. hrnčiar 2. subst. **figularius**, ii, m. hrnčiar; *Confirmatio articulorum cehalium pro magistris figulariis Nagi Leuardiensibus*: 1709, Libri Regii, 28, 255

figulus, i, m. — hrnčiar; *Aestimatio figuli supputanda est in 10 fl.*: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

figura ae, f. — podoba, postava, tvar; *Quae sunt Dei Deo, quaeque etiam terrena, caesarei numismatis impressa caractere, seu figura ... sanctissimis Dei ecclesiis ... conseruet oblata [i.e. regalis celsitudo]*: 1288, CDH V/3, 404; *[Societas] ... sancti Georgii ... in circulari figura seu effigie draconis per modum circuli cauda sua collum circumgirantis ... designatur*: 1412, ZsO III, 2728; *in figura iudicii, per figuram iudicii* prostredníctvom súdu, súdnou cestou, pred súdom; *Philippus sacerdos ... super ablacione bonorum suorum agere voluisset in figura iudicii nostri ... exhibuit nobis litteras ... super satisfaccione predictorum bonorum*: 1314, RDSI I, 523

figuro, are, avi, atum — 1. dávať podobu, zobrazovať, stvárňovať; *Haec [omnia] in capite seu principio litterarum non indocta manu siue appropriatis coloribus distinctius figurata sunt et depicta*: 1511, DL 29089; 2. tvoriť, vytvárať; *Tendendo ad partem orientalem, ubi vie figurantur per modum crucis et in medio predictarum viarum erexissent novam metam terream*: 1420, ZsO VII, 2276

filaceus, a, um — vyrobený z hrubšieho vlákna, nite; *Ligulae communes, lineae, filaceae, albae, coloratae ac nitidius dealbatae*: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

filagoria, ae, f. — záhradný domček, besiedka; *Tignos ex fago vulgo laty ... pro extruendo graduum et filagoriae [dare tenentur]*: 1672, UC 98:21

filatus, a, um — vláknitý; *Unum ornamentum dictum keczele cum auro filato et argento ornatam*: 1512, DI 30075

filia, ae, f. — dcéra; *Partem terre, quam supramemoratus Preslaus ... habebat, due filie sue media et ultima, que non sunt maritate, pro quarta parte haberent*: 1254, CDSI II, 324; *Scit bene [conthoralis mea] filias meas esse filias suas, nec dubito sibi gratum futurum, quidquid cum filiabus meis facere me videbit*: cca 1543, ANALECTA I, 173

- filiālis**, e — dcérsky, synovský, filiálny; Nos ... per nuncios, pro nostra filiali in majestatem illius observantia, facile cum ejus majestate constituemus, quod ex dignitate utriusque nostrum ... futurum putabimus: 1549, ANALECTA I, 22; *capella filiālis* filiálna kaplnka; Inter nobiles ceterosque parrochianos capelle filiālis in possessione Bar ad ecclesiam matricem in Gella pertinentis tamen parrochiam habentes commorantes [materia litis est suscitata]: 1420, ZsO VII, 1758; *quarta filiālis* dcérska (dievčenská) štvrť, podiel z rodičovského (otcovského) majetku, ktorý podľa uhorského zvykového práva patrila potomkom ženského pohlavia; Filiabus ... usque tempus maritacionis earum domus paterna cum quarta parte possessionum paternarum pro quarta filiali secundum consuetudinem regni nostri sequestretur et possidenda relinquatur. Postquam vero maritate ... fuerint, de earum iure quartalatio pecuniaria solutione mediante satisfiat: 1435, DRH I, 272
- filiālista**, ae, m. — príslušník filiálky, osoba patriaca do filiálky; Omnes cum suo pastore conquiescunt exceptis filiālistis Bankensibus: 1778, Visit. Morav.
- filiālitās**, atis, f. — filiálnosť, filiácia, dcérstvo, dcérska podriadenosť; De ipsius [i.e. capellae] filiālitate matris ecclesie ... videns: 1307, RDSI I, 208
- filiatio (filiācio)**, onis, f. — 1. filiácia, odvodenie syna od otca, synovský pôvod 2. poslušnosť, podriadenosť; Monasterium ... et religiosam domum sub ... castro de Turuch volumus et volumus filiacionis iure subesse ecclesie premonstratensis: 1252, CDSI II, 277
- filiolus**, i, m. — synček; Vt audio vsque hodiernum diem non estis immemores mortis filioli vestri Francisci ... lugubres enim vestes et squalidas barbamque prolixam defertis: 1503, Haz. okl., 450
- filius**, i, m. — syn; *filius sponsualis* syn adoptovaný; Dictus Stephanus predictum Iacobum ob amorem cognacionis et consanguinitatis recepit in filium sponsualem et idem eundem assumpsit pro patre sponsuali, promittens eundem usque vitam ipsius omni bono pertractare: 1301, RDSI I, 50
- fillerius**, ii, m. — filier, druh drobnej mince; Minores ... denarii vulgariter filler vocati ... fillerii ... omnes falsos obulos seu fillerios ... officiales nostri ... destrui facere teneantur: 1427, DRH I, 249
- filterius**, a, um — plstený, zhotovený z plsti, zo srsti; Comani ... cum suis tentoriis filtereis, iumentis, pecoribus terram vacuum Hungarie peragrabant: Rogerii Carmen, 557
- filterinus**, a, um — plstený, zhotovený z plsti; [Comani] descendunt et recedunt a tabernaculis suis et domibus filterinis, et habitabunt ac morabuntur in villis more Christianorum, in aedibus et domibus solo fixis: 1279, CDH V/2, 513-514
- filum**, i, n. — vlákno, niť; Uduornici ... tenentur dare ... de unoquoque mense annuatim filum ad unum rete usonis: 1240, CDSI II, 53; *filum vitae* niť života; Martinus Müller homo ... scelestus ... [in] cellula aedium suarum ... cultro gulam fregit. Not tamen subito filum vitae suae abruptit, sed ... 12 hora tertiae diei novembris vitae finem fecit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.
- filvulus (filuulus)**, i, m. — druh psa; [Iuramentum super eo, quod] unum ... filuulum vulgo layhunth nominatum et alium molosum ... potentialiter auferri et asportari non fecerit: 1409, DL 89670
- fimalis**, e — hnojaci, prihnojovací, týkajúci sa hnojenia; Ferrei ligones fimalis ... ligones uniclaves ferrei fimalis: 1731, UC 79:40
- fimbra (fimbria)**, ae, f. — 1. strapce; Antependium ex tabin violacei coloris fimbris argenteis obductum: 1685, UC 78:18; Jacob Abraham ... est mercator in dorso varias minutias uti fimbrias, ligulos portans: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; 2. vrkoč, kučera; Perfidissimi et immanissimi Hussitae heretici diabolicas suas fimbrias dilatantes: 1434, CDH X/7, 544
- fimbriolae (fimbriolae)**, arum, f. — strapčeky, malé strapce; Procuratum est unum [velum] ex pretiosa sericea materia cum aureis fimbriolis: 1778, Visit. Morav.; [Profugus Iosephus Gregits] venatorium gladium ... viridi lingua appensum argenteisque fimbriolis exornatum gestat: 1759, Boszorkányság IV, 355
- fimosus**, a, um — hnojový, plný trusu; Meta regreditur versus orientem ... inde ad terram fimosam: 1235, CDSI II, 5
- fimus**, i, m. (**fimum**, i, n.) — hnoj, trus; Causa ... de combustione violenta fimi in terris arabilibus

Varalliensium facta: XVI. Saec., SUPPLEMENTUM II, 488; Fimus post unam vaccam aestimatur in 1 fl. 12 d.: 1828, Conscr. Com. Nitr.

finalis, e — konečný, posledný; Stipendia peccatorum procurrentia finale iudicium et ministrantia impiis primum gustum dampnationis eterne: 1259, CDSI II, 443; Sententiam intellige finalem et definitivam, non autem intermediantem, quam canonistae interlocutoriam appellant: TRIPART. II, 83

finaliter adv. — konečne, definitívne; Silva ... pro tot mansis sive laneis Theutonicorum ... quorum longitudo ac latitudo terminos suos ex omni parte finaliter sine ulla diminutione conservabit: 1322, RDSI II, 337

finatio (finacio), onis, f. — zjemňovanie, zušľachtovanie; Ciuitatenses, receptis ipsis quantitibus pecuniae nouae monetae camerae, pro qualibet marca octo pensas in statera ponderanti unam marcam fini argenti, vel solum nihil recipiendo, combustionem, seu finationem singularum marcarum ipsius monetae; videlicet de singulis marcis, super ipsos impositis, singulas quatuor pensas, praedictarum monetarum, quarum octo pensae marcam ponderent, dare debeant: 1342, DRH I, 112

finatorium, ii, n. — zariadenie na úpravu, resp. zjemňovanie zlatej al. stribornej rudy; Huiusmodi aurum et argentum de dictis montanis ... nullibi confluat, neque comburatur nisi in gaza, seu in loco ... ad id deputato ... vt deinde ... portetur ad finatorium seu separatorium: 1425, CDH X/6, 684

findo, ere, fidi, fissum — 1. štiepať, káľať; Totum hoc aedificium e solidis materialibus structum, solidum est, praeter quam quod lateralis ... murus ab infimo usque ad summum fissus conspiciatur: 1763, UC 122:31; Pro tegendo autem castello statim commissio extradanda pro findendis scandulis: saec. XVII., UC 24:06; 2. brázdiť, rozrývať

finigo, ere, finxi, fictum — 1. tvoriť, vytvárať 2. zobrazovať 3. myslieť, predstavovať si; Quum pater et filius interpretatione iuris eadem persona fingantur, satis probabiliter subinfertur, quia quos pater retinet in visceribus caritatis, eosdem filius et diligere debeat, et fouere: 1206, CDH III/1, 37; 4. klamať, vymýšľať,

predstierať; Hoc Tartari prescientes finxerunt se ire longius et steterunt: Rogerii Carmen, 568; Stanislaus Morauus [plebanus] doctrinae exigue, cum sit plenus demonibus se exorcistam fingit: 1560, BUCKO, 170

finio, ire, ivi (ii), itum — 1. končiť, dokončovať, ukončovať, zakončovať; Terras quasdam Nicolai ... qui in latrocinio deprehensus vitam finivit patibulo non iniuste ... comiti Stephano ... contulimus: 1245, CDSI II, 123; Quamvis uxorem habuisset, tamen sine heredibus finivit vitam suam: Compositio saec. XIV., 295; Constituimus ... comitem Temlinum ... ut una vobiscum omnes causas inter vos ... habitas ... diiudicet, finiat, et decimat: 1382, CDH XI, 527; Procuratores ipsius domini cardinalis praemissam reambulationem ... finiuissent: 1383, CDH X/1, 106; 2. ohraničovať, uzavierať, vymedzovať; Ibi terminantur seu finiuntur metae ... possessionum Pardy et Szent Mihály: 1335, CDH VIII/4, 118

finis, is, m. — 1. hranica, medza; Fluvii ecclesie [Agriensis] in finibus et terminis conservandis comode existunt pro metis dirivati: 1323, RDSI II, 461; 2. pl. končiny, kraj, krajina, územie; Admiratur ... sapiencium multitudo eo, quod ... regem Francie ... de Europe finibus vestra paternitas licenciari sustinuit: 1250, CDSI II, 245 3. koniec; Monemus dileccionem vestram, ut sic teneatis, sic credatis, sicut sancta Romana ecclesia ab ipso apostolorum principe ... tenuit et usque finem seculi tenebit: 879, CDSI I, 22; Summi patris sapiencia, attingens a fine usque ad finem fortiter omnia ... ecclesiam super firmam petram fundare voluit: 1242, CDSI II, 72; Finis ultimi mei testamenti in ... castro meo Papa in vigilia vigiliae Nativitatis Domini: 1512, ANALECTA I, 150; 4. cieľ, účel; Finis creationis et vitae meae scopus cum sit unicus: Dei gloria, eum ... cordi infixum habeo: 1669, ANALECTA IV, 173

finitivus, a, um — hraničiaci, hraničný; Est ... insitum cordi nostro, ut ipsis ... populis presertim in orbis terre christiane culture ignaris partibus finitiuis constitutis, ut illuceat in eis splendor euangelice ueritatis: 1347, RVAT176:240r

finitus, a, um — jemný; Nobis et ecclesie nostre fertonem et dimidium finiti argenti singulis annis

... racione kathedratici et insuper descensum solvere teneatur: 1301, RDSI I, 30

finus, a, um — jemný; Terram ad decem et octo aratra ... pro triginta sex marcis argenti boni, albi et fini ... vendere intendebant: 1257, CDSI II, 406; Laurencius, Cumpurd et Nana ... possessionem ... Suur ... vendidissent ... pro quindecim marcis finissimi argenti: 1299, CDAC X, 355

fio, fieri, factus sum — stávať sa, diať sa, byť robený; Facitis ... dicitisque oracionem dominicalem, in qua notanter exprimitur: Fiat voluntas tua: 1503, Haz. okl., 451; Miramur, qui fiat, quod vos novum calendarium semel recepistis et modo iterum ad vetus calendarium sitis prolapsi: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

Firmanus, a, um — fermský, pochádzajúci z mesta Fermo v Taliansku; Philippus, Dei gratia Firmanus episcopus, apostolicae sedis legatus: 1279, CDH V/2, 513

firmitas, atis, f. — 1. pevnosť, sila; Ad maiorem firmitatem sigilla cognatorum et serviencium nostrorum ... fecimus apponi: 1311, RDSI I, 393; 2. stálosť, vytrvalosť

firmiter adv. — 1. pevne, silne; A ... Christo ecclesia primitus seminata deinde ... per sanctos patres transplantata et firmiter edificata: De instit. morum, 622; Fidelitati vestre precipimus firmiter et districte, quatenus nullus uestrum super ipsas villas violentum descensum recipere debeat: 1252-69, CDSI II, 286; 2. dôsledne, vytrvalo; Et hec volumus per ... comites et castellanos ac vicecastellanos ... castri Komaroniensis firmiter obseruare et efficaciter adimplere: 1405, CDP I, 298

firmo, are, avi, atum — 1. upevňovať, posilňovať, opevňovať; Pro machinis deportandis ... ad castra impugnanda ... et trabibus maximis pro eisdem firmandis ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; 2. chrániť, upevniť, zabezpečiť; Et ut mea regalis institutio ... firmitatem obtineat, manu propria subter firmavi et sigillavi: 1075-1086, CDSI I, 58; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina exilique se firmat crepidine: 1559, ANALECTA I, 180; 3. potvrdzovať, dosvedčovať, tvrdiť; [Partes] firmaverunt, quod Petrus filius Hemiricy ... filiam

magistri Endre desponsaret sibi matrimonialiter et reciperet in uxorem: 1319, RDSI II, 200

firmus, a, um — 1. pevný, silný; Petrus enim a firma petra dicitur, que portas inferi confringit atque adamantino rigore destruit et dissipat, quicquid obsistit: 1075, CDSI I, 53; 2. spoľahlivý, verný 3. zdravý, stály, trvanlivý; Statuimus, ut quascumque possessiones ... ecclesia Nitriensis ... possidet ... firma tibi [i.e. episcopo Nitriensi] ... et ecclesie tue permaneant: 1198, CDSI I, 97

fiscalis, e — 1. pokladničný, komorský, fiškálny; *regio-fiscale oppidum* mestečko patriace kráľovskej komore; Conscriptio regio-fiscalis montani oppidi Stoos ... conventionatus servus: 1739, UC 55:40; 2. subst **fiscalis**, is, m. fiškál, právnik, právny zástupca; Ex his in actione declaratis suspitionibus nec semiplenum probam adducit procurator fiscalis, ex eo torturam sequi non posse: 1751, Boszorkányság II, 550

fiscaliter adv. — prostredníctvom fiškála, právnik, právneho zástupcu; Erga postulatum in causam attractae producta fiscaliter inquisitio ... per notarium perlegenda ... decernitur: 1726, Boszorkányság II, 412

fiscus, i, m. — pokladnica; Institores regii fisci, quos hungarice caliz vocant: 1111, CDSI I, 63; Quicquid ... ducentas marcas transcendens repertum fuerit, tertia parte terrae dominis reservata, fisco regio debeat applicari: 1243, CDSI II, 86

fissor, oris, m. — kto káľa, štiepa drevo, drevorubač; Cuidam fissori lignorum VIII denarios: 1517, DF 282 535; *fissor scandularum* výrobca šidlí, šindliar; Pro tegendo autem castello statim commissio extradanda pro findendis scandulis, cum dentur ligna similia, saltem determinatio adsit, ex quali proventu fissores scandularum exolvantur: saec. XVII., UC 24:06

fissura, ae, f. — rozťatie, rozštiepenie, zjazvenie; De mutilatione [cedunt comiti] quinque marcae; de fissura similiter quinque marcae: 1271, JUCK I, 56; In hujus montis latere dextro [est] tanquam fissura sive materies petrosa: XVI. saec. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 501

fistula, ae, f. — 1. píšťala, píšťalka; Organum vulgo, sereg bonto, novem fistularum: 1672, UC 119:17; 2. rúra (vodovodná); Terebra pro

fistulis seu canalibus cisternarum perforandis No. 2: 1670, UC 119:10; Item fistulae septem seu mensurae, quibus pixides seu barbati solent pro una vice impleri: 1554-1596, UC 23:7(a); Unus sclopus cum duplici fistula: 1685, UC 78:18

fistulator, is, m. — písťalkár; Petrus Czimerman ... [consecutus est] super rasorem vel fistulatorem VII florenos: 1394, ACTA, 52

fitonissa p. **phitonissa**

fixura, ae, f. — prebodnutie, prepichnutie, prerazenie, zásah; Ictu lancee adeo transfixus extitisset, ut ex ipsius lancee fixura durissima viribus enervatis plurimum fatigatus: 1349, DI 71 417

fixuralis, e — pripínateľný, pripevniteľný, upevniteľný, vhodný na pripnutie; Unus gladius fixuralis deargentatus et deauratus simulcum cingulo suo: 1477, DL 65957

flabellum, i, n. — mucholapka; Flabella ex penis pavonum no. 2: 1615, UC 76:19 (g), 09; Galanteriae merces: ... flabella, sacculi capilares, plumae pilleorum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

flador (**fliador**, **fleador**), i, m. — javorové drevo; Fliadros frustra 9: 1663, UC 86:19 (a)

flagello, are, avi, atum — bičovať, šľahať; Nam predicti sceleris perpetratores, qui antea cum humilitate magna et cordis contricione, nudi et discalceati ante fores ecclesie se flagellantes ... nunc inpudice se missarum solempniis et aliis divinis officiis inmiscunt: 1307, RDSI I, 220

flagellum, i, n. — **1.** bič; Cum flagellum Dei per Tartaros tocius orbis inimicos huic regno accidisset: 1242, CDSI II, 77; **2.** bičovanie; [Christus] sicut ovis ad occisionem ductus, post contumelias et terrores, post spinas et sputa, post flagella varia, post diversa denique genera tormentorum ... dire mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60

flagitiosus (**flagiciosus**), a, um — nemravný, chlipný, hanebný; Ipsius Feliciani flagitiosum et contumeliosum facinus et nefandissimum crimen: 1330, CDH VIII/3, 424; Latrones et alios flagitiosos homines: 1496, BARTFA I, 479

flagitium (**flagicium**), ae, f. — hanebnosť, zločin, mrzký čin; Infelix puella Catharina ... propter sua demerita et flagitia palo viva in sepulchro est perfossa, interfecerat enim proprium filium: Conr. Sperf., 133

flagito, are, avi, atum — dôrazne žiadať, naliehavo vyzývať, neustále prosiť, domáhať sa; Dileccionem vestram quam intime rogamus et hortamur in domino precum instancia flagitantes: 1241, CDSI II, 67

flagrans, antis (vl. part. prez. od *flagro*) — **1.** horiaci, blčiaci, plápolajúci **2.** ohnivý, žiaraci **3.** horúci, vášnivý; Quanto propensiori cura ... recensemus beneficiorum Iesu Christi ... magnitudine ... tanto flagrantioris affectus studio circa ea intendimus exsequenda, per quae domini nostri Iesu Christi gloria ... apud homines sublimetur: 1252, CDSI II, 277

flagrantia (**flagrancia**), ae, f. — zápal, žiar, ohnivosť, vášnivosť; Multi et plurimi ad fidelitatis opera vivacis exempli flagrancia inardescunt: saec. XIV. in., RDSI I, 59

flamiola (**flameola**), ae, f. — závoj; Quia ... Moyses ... executor ... testamenti ... condamnatus Iohannis Podmanyczky ... res et bona infrascripta ... puta ... duo pecia flamirole vulgo 'fathyol', unam particulam similiter flamirole ad vittam pertinentem ... domine Margarethe ... restituisset: 1518, DI 82499

flamma, ae, f. — plameň, oheň; Villas ... et oppida omnia edax flamma consumpserat: Anon. Carthus., 70

flamosus, a, um — plamenný, plápolajúci, ohnivý; [Bohemi] ... condamnatus Iohannis Hwz ... iustis iudiciis ignium flamosis suppliciis incinerati, falsa dogmata ... dogmatizare non verentur: 1421, DL 63124

Flandria, ae, f. — Flámsko (kraj na severe Belgicka); [Maximilianus] princeps et comes Burgundiae, Flandriae, Tyrolis, Goritiae, Arthesiae, Hollandiae, Seelandiae, Ferreti, Kyburgi, Namurci et Zutphaniae: 1517, DL 71151

Flandricus, a, um — flámsky, flanderský, pochádzajúci z Flámska; Mappa ex scarlat operis Flandrici: 1673, UC 145:15

flatus, us, m. — **1.** fúkanie, dutie **2.** dych **3.** vietor; Letiferis aquilonis flatibus mala, quibus regnum ipsum atteritur, commoventes: 1311, RDSI I, 380

flaveus, a, um — žltý, žltastý, plavý, svetlý; Pallium ... coloris flavei pro reformatione stallorum sacerdotium iam conductum: 1507, EPERJES, 369; Scutum videlicet flaveum in

quo duae tubae corneae sive buccinae venaticae in altum eriguntur: 1514, DL 86748

flavus, a, um — 1. žltý; Una vestis muliebris de tafotha flava gemmata vulgo kechele vocata: 1477, DL 65957; 2. plavý, svetlý, blondavý

flebilis, e — 1. plačlivý; plačúci, nariekajúci; De tristi materia et horrenda flebilis inire compulsus sum mestos modos: Rogerii Carme, 552; 2. oplakávaní hodný, žalostný; Thesaurus ille quondam ... Johannis ... praepositi ... heu pro dolor, flebile et lamentabile memorari, per potestatem saecularem omnino ablati exitit: 1478, ANALECTA I, 349

flebiliter adv. — 1. žalostne, trúchlivo; Ecclesia beate Virginis ... flebiliter est combusta: 1473, Gesta Hungarorum, 48; 2. plačlivo, plačky, s plačom; Venerabilis Fuldensis monasterii abbas Hadamarus ... iurgia et disceptaciones gravissimas ... flebiliter nuntiavit: 948, CDSI I, 39

flecto, ere, flexi, flexum — 1. ohýbať, krútiť, kriviť; *flecto genua* kľakám si; Flexis genibus ante altare predictum: 1309, RDSI I, 293; 2. obracať, zatačať 3. neprech., pas. obracať sa; Populus insule deceptus ad protegendum illas partes flexus est: Rogerii Carmen, 580

flegmaticus, a, um — dýchavý, prskajúci, sopľavý, chrchlajúci; Pro predicta morte ... idem Valentinus solvet eisdem septuaginta marcas ... in estimacione condigna, preter arma, equo flegmatico et claudo et sarcita veste, tunica et pallio: 1314, CDA I, 365

fleo, ere, flevi, fletum — 1. plakať; Nobilis quidam animadvertit ancillam sedere in equo post tergum sacerdotis, eandemque vehementer flere: 1561, BUCKO, 212; 2. alqm, alqd plakať, nariekať nad niekým, oplakávať niekoho; Flevit ... eum [i.e. filium Emericum] sanctus rex Stephanus et universa Hungaria inconsolabiliter planctu magno valdo: Compositio saec. XIV., 319

fletorium p. **flexorium**

fletus, us, m. — plač, nárek; Vocem in excelso lamentationis et fletus audivimus et nos multis amaricati doloribus deploramus: 1241, CDSI II, 68

flexivus, a, um — ohnutý, zakrivený, zakrútený; [meta] ad partem orientis autumnalem flexive non longe eundo: 1419, ZsO VII, 833

flexorium (fletorium), ii, n. — kľakátko; Ex mandato reverendissimi archidiaconi procuratum est ad sacristiam flexorium: 1778, Visit. Morav.; Sacristia in parte dextra ... posita est, scrinio provisa, in qua fletorium, tabellae precum ante et post missam dici solitarum reperiuntur: 1850, Visit. Pöstyén.

flineta p. **flinta**

flinta (flineta), ae, f. — puška, flinta; Flintae duae, tertia stutz: 1737, UC 244:19; In armamentis: 2 flinetae, 3 deto stucz nuncupatae, 2 paria pistolatarum: UC 145:116

flo, are, avi, atum — 1. duť, fúkať, viať; Flabat autem subsolanus vehementissime, cunctaque edificia occupaverunt incendia: Compositio saec. XIV., 373; 2. taviť; meta ... protenditur ad domos seu aedificia, in quibus ferrum flari [et] purgari consuevit: 1287, JUCK, 68

floccus (flocus), i, m. — 1. vločka 2. drobnosť; Petrus Breza, collector floccorum, in pago hujate, dum oberraret, atroci frigore congelatus exspiravit: 1814, Matr. Zohor.; *omnia flocci* rôzne drobnosti, drobnosti všetkého druhu; Ecclesia totaliter est desolata, cum sunt omnes Luterani et omnia flocci pendunt ipsi: 1561, BUCKO, 127; 3. druh odevu; Capucium, quod alio nomine floccus dicitur: Legenda S. Gerhardi, 505

floratus, a, um — kvetovaný, kvietkovaný, vyzdobený kvetmi; Culcitra cujus medium ex attalico rubro Turcico florato et exteriores partes simplici taffota constant: 1685, UC 78:18; Vestis muliebris ex Ittalico florato coloris coerulei cum ejusdem materiae humerali: 1673, UC 145:15

Florentia (Florentia), ae, f. — Florentia, mesto v Taliansku (tal. Firenze); Vuel dictus Mautar, cum sua uxore ... quandam vineam ipsorum ... Venturae Gallico de Florentia ... pignori obligarunt: 1358, CDH IX/2, 706

Florentianus (Florentianus), a, um — florentský, pochádzajúci z Florencie; Magister Guechto filius Gerhardi de civitate Florentiana oriundus ... familiaris iuvenis noster: 1300, DL 102890

Florentinus, a, um — florentský, pochádzajúci z mesta Florentia; Praesentibus ... magistro Alberto, pictore Florentino, testibus ad praemissa vocatis: 1494, ANALECTA I, 353

- florenus**, i, m. — uhorská zlatá minca, ktorá bola zavedená do obehu za kráľa Karola Róberta podľa florentského vzoru, odtiaľ jej názov, zlatý, zlatka, florén; Comes camere nostre ... faciet fabricari triformes denarios, videlicet florenos ad modum florenorum Florencie de fino auro: 1335, DRH I, 86; Ruralis ... et rustica persona non nisi ad unum florenum, centum denarios valentem, jurandi habet facultatem: TRIPART. II, 296
- floridus**, a, um — kvitnúci; Quaelibet foeminarum a primo marito (ratione floridae virginitatis, in qua nuptui tradita fuit) integram dotem ... habet: TRIPART. I, 178
- floriegatus**, a, um — kvetovaný, kvietkovaný, ozdobený kvetmi; Ligulae sericeae planae, floriegatae et striatae: 1 libra, auro et argento fictitio permixtae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43
- florisatus (florizatus)**, a, um — kvetovaný, kvietkovaný, ozdobený kvetmi; Monstrantia nova deaurata florizata: 1528, PODMANICZKY II, 398; Bursae quatuor, prima rubri coloris florisata, altera albi coloris ex materia damascena, tertia albi coloris, quarta viridis coloris: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 188
- flos**, floris, m. — 1. kvet, kvetina; In monasteriis Strigoniensis provincie ... que aliquando flores et fructus prodixerant honestatis, excreuerunt tribuli vitiorum: 1241, CDSI II, 62 2. rozkvet, výkvet; Cum Ottocar, Bohemorum rex ... violata pace, fractis treugis ... ducens in auxilium sibi florem totius Alemanniae, contra patrem nostrum fines regni Vngariae, potentialiter adiisset: 1273, CDH V/2, 97; 3. ozdoba, okrasa
- flosculus**, i, m. — kvetinka, kvietok; Flosculus labore monialium confectus cum magna rosa rubra: 1710, UC 117:21
- fluctivagus**, a, um — nepokojný, búrlivý; Quia te zelo fidei ... apostolorum principi, Petro ... regni celestis clavigero, omni devocione devovisti eiusque vicarium pre cunctis huius fluctivagi seculi principibus principalem patronum elegisti: 885, CDSI I, 27
- fluctuatio (fluctuacio)**, onis, f. — 1. vlnenie, vlnobitie 2. nepokoj; Miserabile regnum Vngarie, sui veri rectoris tramite prorsus destitutum, infinitarumque tribulationum et angustiarum fluctuationibus exagitatum: 1330, CDH VIII/3, 419
- fluens**, entis (vl. part. prés. od *fluo*) — 1. adj. tečúci; Meta transit per montem ad quendam puteum fluentem: 1318, RDSI II, 196; 2. plynúci, plynulý 3. subst. **fluens**, entis, m. vodný tok, potok; Prima ... meta terre ... incipit ab oriente, in capite cuiusdam fluentis, vbi est puteus: 1236, CDSI II, 12
- fluentum**, i, n. — tok, prúd; Magister Albertus ... circa fluentia iuris prelati alios meruit edocere: Rogerii Carmen, 572; Quod ... quandam possessionem Gerel nuncupatam iuxta fluvium Tyza, inter fluentum Takata existentem ... magistro Andree dedisse ... fuissent confessi: 1317, RDSI II, 117; Pagani Cuni ... irruperunt in Hungariam [et] ... per amnem Lapus et fluentia Zomus inopinabiliter transeuntes remeabant: Compositio saec. XIV., 366
- fluidus**, a, um — 1. plynúci, tekutý, tečúci 2. rozkladajúci, rozpúšťajúci 3. ochabnutý, mdlý, malátny; *vas fluidum* rozpadávajúci sa sud; Circuli ferrei pro constringendis vasis fluidis: 1615, UC 76:19 (g), 36
- fluile**, is, n. — tok; Duos aggeres inferiores ante fluile aque proximos, qui vulgariter Wurr dicuntur: 1400, DL 8577
- flumen**, minis, n. — 1. rieka, tok; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223; 2. potok; Meta ... tendit ad ortum fluminis quod vulgo dicitur Megespothok: 1222, CDSI I, 202; 3. voda
- fluo**, ere, fluxi, (fluxum) — 1. tiečť, prúdiť; Conferimus insuper eidem abbati ... piscacionem in aquis fluviorum ibidem fluentium: 1255, CDSI II, 356; In littore brachii Danubii ibidem fluentis sunt iterum duae novae metae separantes ut priores: 1337, CDH VIII/6, 144; Omnia, que sub statu sunt corruptibili, more fluentis aque decedunt: 1434, POKLADY, 14; 2. plynúť, uplynúť, minúť sa; Post mortem clare memorie domini Ladislav, regis Vngarie ... a qua iam viginti anni fluxerunt: 1317, RDSI II, 93; 3. pretekať, oplývať
- fluviolus**, i, m. — riečka, malá rieka, potok; meta ... pervenit usque caput fluvioli, qui vocatur Zutuche: 1206, CDSI I, 111; Habet ibi dominus terrestris fluviolum quendam prohibitum ...

continens trutas et gobios vulgo kophal et fundulos: 1592, URBÁRE I, 528

fluvius, i, m. — rieka; Predicti ... Alparienses quasdam piscinas ... ac fluvium Tiza cum profunditatibus suis ... communiter piscabuntur: 1075, CDSI I, 57; Meta ... descendit in vallem ad fluvium quoddam desictatum!: 1247, CDSI II, 192; Terra sessionum ...ad quendam fluvium declinando ... in quo fluvio est molendinum et hortulus ... inter ipsum fluvium et Holpathak: 1316, RDSI II, 63; Habentur ibi et fluvii pro piscatione apti, a quibus piscatores dant pelles mardurinas: 1596, UC 119:7

fluxibilitas, atis, f. — plynulosť; Quoniam momentanea labilitas temporum acta ratione degentium sui fluxibilitate surripit, quae velut tinnientis sonitus ab humanis sensibus evanescit: 1502, SUPPLEMENTUM II, 314

fluxus, a, um — 1. tečúci, plynúci 2. neistý, nestály; Cum omnes actiones humanae ita fluxae et caducae sunt, ut in hominum oblivionem facile veniant: 1539, ANALECTA I, 226;

fluxus, us, m. — prúd, tok, tečenie; Meta ... revertens super rivulum Micheleth ... cuius fluxus crepidinem circumgirando descendit in fluvium de Lethon procedentem: 1317, RDSI II, 100; Si reus sum ... fluxus sanguinis ... me tangat: TRIPART. III, 420

focalis, e — kozubový, týkajúci sa kozubu, pece; *ligna focalia* palivové drevo, drevo určené na kúrenie; In castello Moravankensi sub decursu sedis dominalis ibidem celebratae reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

focaria (foccaria), ae, f. — 1. slúžka starajúca sa o kozub, kuchárka; Lucas plebanus catholicus focariam habet et aliam familiam: 1561, BUCKO, 132; 2. milenka, súložnica; Ecclesiastici viri, etiam sacerdotes [servituti carnis expositi] concubinas, ymmo focarias tenere publice non verentur: 1317, RDSI II, 108; Joannes plebanus catholicus, tamen focariam dicit se habere, cum qua et proles habere: 1561, BUCKO, 133

focularis, is, m. al. **foculare**, is, n. — 1. kozub, krb 2. domácnosť, rodina; Habitus est hic conventus baronum ... ubi decretum est subsidium unius ducati pro quolibet foculari

regni, quos isti portas vocant: 1472, DRH II, 207

focus, i, m. — kozub, ohnisko, pec, krb; Fornax una et focus Italicus: 1727, UC 105:4

fodina, ae, f. — baňa, lom; Universas et quaslibet auri et argenti ac aliarum quarumlibet minerarum et metallorum fodinas: 1307, RDSI I, 215; Ubicunque ... fodinas seu mineras auri ... indagari seu invenire potuerint, easdem operari ... valeant: 1474, Wenzel, Bányaszat., 373

fodinalis, e — banský; Quatenus arbores quercinae melius cultivari et pro usibus fodinalibus ac aliis aedificiis magis magisque succrescere possint, 1294 orgiae ... quercus supprimentium lignorum desectae sunt: 1750, UC 191:1

fodio, ere, fodi, fossum — 1. bodat', pichať 2. prebodávat' 3. kopať, ryť, vykopávat'; Fossatum pro meta fossum in latere cuiusdam parve collis: 1316, RDSI II, 64 4. zakopať, zahĺbiť do zeme; [Meta vadit] usque terram Anthonii ... ubi est lapis fossus in terram: 1413, ZsO IV, 86

foedero (federo), are, avi, atum — spolčiť sa s niekým, uzavrieť s niekým dohodu; [rex Hungariae] impudenter defoederato foedere, quo nobis olim se pacifice foederarat, et fide infideliter violata ... in nostre seuiit homines dicionis: 1271, CDH VI/1, 108

foeditas (feditas), atis, f. — oškľivosť; Ecclesias et loca divino nomini dedicata incendio, strage hominum et aliis suis feditatibus prophanarunt: 1241, CDSI II, 65

foedo (fedo), are, avi, atum — 1. zohaviť, znetvorit' 2. hanobiť, poškrvniť; Ille ... tangit christos Dei, qui contra divinum ... institutum sacri ordinis viros falsis criminacionibus fedat: De instit. morum, 623

foedus (fedus), a, um — mrzký, škaredý; Abruptus a corpore fidelium et fedo federe infidelibus nationibus copulatus fias de propugnatore christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDSI II, 443

foedus (fedus), eris, n. — 1. zmluva, dohoda; Ipse in multis insidiarum iaculis commorando in nullo suis pepercit laboribus ... illam partem regni nostri illesam conservando, pacis federe munito: 1247, CDSI II, 190; 2. spolok, zväzok, spojenectvo; Nova et antiqua inter nos amicitie federa confirmata perpetuis temporibus

duratura inviolabiliter promittimus observare: 1312, RDSI I, 410; **3.** podmienka (zmluvy); Cogeris licet invitus et dolens cum illis [i.e. Tartaris] pacis et unionis federa copulare: 1259, CDSI II, 442

foemorale p. femorale

foeniculum p. feniculum

foenificator (fenificator), oris, m. — osoba chystajúca, pripravujúca seno; Foenificatores caulas ... domino extruere et alias operas praeter araturam praestant: 1592, URBÁRE I, 459

foenifico (fenifico), are, avi, atum — pripravovať chystať seno; Inquilini in aliorum aedibus habitantes tenentur ... domino foenicare in Jawornik: 1592, URBÁRE I, 459

foeniticus (feniticus), a, um — senný, vhodný na seno; Habetur hic [i.e. in Kis Modrowa] quoque pro domino hortus foeniticus: 1636, UC 59:24

foenum p. faenum

foetiditas (fetiditas), atis, f. — smrad, zápach; Nos considerantes squalorem et fetiditatem ex hoc evenire et provenire posse: 1516, DF 279827

foetidus (fetidus), a, um — smradľavý, páchnuci, zápachajúci; In ea [i.e. ecclesia] ... aqua baptismi erat fetida et vermibus abundabat, [plebanum] correxi de hac negligencia, qui respondit novicium se esse: 1561, BUCKO, 202

foeto (feto), ere — páchnuť, smrdieť; Mathei [i.e. Chac de Trinchinio] et suorum morientium corpora ... cum bestiis ac feris putridis et fetentibus habeant sepulturam: 1311, RDSI I, 383

foetor (fetor), oris, m. — smrad, zápach; [Aer] ... sic ex fetore [corporum] corruptus est et infectus, quod homines ... ex infectione aeris ... expiraverunt: Rogerii Carmen, 573

foetus p. fetus

folium, ii, n. — **1.** list (na strome); pl. listie; Deficiente vero cibo, corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum]: 1241, CDH IV/1, 224; **2.** hárok, list papiera, fólio; Libri sunt sequentes: ... Nova Gigantomachia ... in folio minori: 1773, Visit. Homon.

folliculum (folliculum), i, n. — schránka, skrinka, puzdro; Item folliculorum serre 1 den. 9: 1522, DL 26269

follis, is, m. — kožený (kováčsky) mech; [Possessio] duarum domorum, ubi ferrum per folles demolliri consuevit vulgo Vosuereuhaz: 1392, ZsO I, 2461; In officina fabri in allodio: mallei maiores et minores, incudes, forcipes, follis: 1615, UC 76:19 (g), 30

fomentum, i, n. — potecha, útecha; Cum ... nos lacrimis moveant et lamentis inducant, ut eorum angustiis occurramus gratie festine fomentis: 1243, CDSI II, 90; *fomentum sumere de alqa re* brať útechu, utešovať sa z niečoho; Nemo autem de annorum numero resultandi sumat fomentum, quia sancte Romane ... ecclesie privilegia ... nullis temporibus angustantur, nullis regnorum partionibus preiudicantur: 873, CDSI I, 15

fomes, itis, m. — práchno; Unde ergo frater, officium nostrum illud esse perpendentes, ne inimicitiarum fomite in vobis succrescente, discidium sancte Dei ecclesie ... diutius nutriatur: 948, CDSI I, 39; Cum inter ipsos fomes seu materia litis et discordie super diversis causarum articulis ... fuisset suscitata: 1305, RDSI I, 169

fons, fontis, m. — prameň, žriedlo; [Meta tendit] ad caput cuiusdam fontis, qui vocatur Ztebnuk, et per rivulum eiusdem fontis descendit ad viam publicam: 1245, CDSI II, 144; De suburbanis Baimoz est terminus fervidus fons: 1113, CDSI I, 66; Ierusalem, mater, plange ... funde fontem lacrimarum, planctum tibi fac amarum diro lesa wlhere: Planctus, 133

fonticulus, i, m. — pramienok, malý prameň; Ipse rivulus decurrens iuxta fonticulum, qui habet aquam quasi acidam, derivatur sub montem: 1075, CDSI I, 54

for, fari, fatus sum — **1.** hovoriť, vravieť **2.** veštiť **3.** pobláznit'; [Plebanus est] in moribus totus dissolutus, tabernarum visitor, contenciosus et luxuriosus, anno elapso per mulieres factus fuerat fatus, nunc parum convaluit, non tamen sine strepitu cerebri: 1560, BUCKO, 177

fora, ae, f. — **1.** dvere, neúplné, iba tvary **foras** za dvere, (smerom) von, na verejnosť; Ugolinus ... contra mandatum regis cum paucis de suis foras exiens congressum habere voluit

cum eisdem [i.e. Tartaris]: Rogerii Carmen, 565; **foris** za dverami, vonku, zvonku, mimo (mesta); Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter ... contentio exercetur: 948, CDSI I, 39; Cathena carnes [sancti Benedicti] intus putrefaciens cute foris est obducta: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; **2.** predl. s ak. mimo, vonku; De ... redditibus singulorum annorum sex librarum denariorum navigii foris civitatem Poseniensem in Vedricia existentis: 1389, Apponyi okl., 222

foralis, e — trhový; locus foralis trhové miesto, trh; Quibusdam ex ipsis [dedimus in mandatis] ... abradi crines dimidii capitis eorum et circuire locum foralem in testimonium talium, qui insurgunt ... contra dominos suos: 1234, CDSI I, 312

foramen, inis, n. — diera, dutina, otvor; Botond [Hungarus] cum dolabro suo ... talem ictum et cesuram in ... porta fecisse perhibetur, quod puer annorum quinque per ipsum foramen exire et intrare ... potuisset: Compositio saec. XIV., 311; Vestis virilis murium coloris cum aureis exsuta foraminibus: 1744, UC 145:116

foraminosus, a, um — dierkovaný, majúci otvor(y); Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: cacabulum crematorium foraminosum: 1750, UC 119:1

foraneus, a, um — cudzí, nie domáci; Quandocunque dictam praeposituram ... vacare contigerit, ad eandem ... gubernationem personam idoneam nominare valeant, ita ... ut ejusmodi nominatum ... praepositum ... dioecesano ... vel ejus ... vicario foraneo ... ad investiendum ... praesentare debeant: 1558, ANALECTA I, 433

forceps, cipis, m., f. — kliešte; In officina fabri in allodio: mallei maiores et minores, incudes, forcipes: 1615, UC 76:19 (g), 29; In domo fabrilii Soovariensi ... ferrea clausura forcipum ... forcipes 3: 1750, UC 119:1

forensis, e — **1.** trhový, týkajúci sa trhu **2.** subst. **forensis**, is, m. trhovník, predajca na trhu, obchodník; Nullus civis sive forensis cum auro vel argento ... publice vel occulte forum facere presummat: 1338, DRH I, 98; mercatores vel alii forenses: 1342, DRH I, 108; Quicunque hominum ... homines advenas seu forenses ... introduxissent: 1445, DRH I, 346

foresta, ae, f. — les; Quedam vinea in forestam redacta domine relicte condam paratoris lacerum: 1390, DL 7556

forfex, icis, f. — nožnice, nožničky; Forfices hortenses: 1755, UC 149:32

forinsecus, a, um — cudzí, vonkajší; [Sanctus] Benedictus, ne ad devastandum illum [i.e. claustrum] possent ingredi male bestie, a parte capituli veluti orientali iustitia et a meridiana refectorii temperantia, nec non ab occidentali quasi forinseca fortitudine ac ab aquilonari ... prudentia, quasi muris firmissimis communivit: 1225, CDSI I, 218

foris, is, f. (obyč. pl. **fores**, *ium*, *f.*) — dvere; Quod Nicolaus filius Demetrii ... familiarem Stanislauum ... circa fores porte eiusdem enormiter verberasset: 1420, ZsO VII, 2012; Cujus aedes ... servitor tuus armata manu irruisset, foresque confringere voluisset: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

forizatio (forisatio, forizacio), onis, f. — predaj na trhu, obchodovanie; Si quis ... homo ... falsam monetam secum portare et cum ea emptiones et forisationes ... facere presumpserit ... talis procul dubio comburetur: 1417, DRH I, 237

forizo, are, avi, atum — predávať na trhu, obchodovať; De piscibus, qui ad ... forum tam terciis feriis, quam aliis diebus causa forizandi adduci solent: 1306, RDSI I, 194

forma, ae, f. — **1.** forma, podoba, tvar; Cum privilegium ipsorum super forma libertatis ipsorum a nobis concessum iam vetustate sit consumptum: 1253, CDSI II, 298; Partes coram nobis pecierunt, ut viris probis mediantibus, formam agerent compositionis: 1236, CDSI II, 12; **2.** obraz, podobizeň; Item vnum plenarium habens formam sancti Nicolai: 1308, CDP IV, 117

formagium, ii, n. — syr natlačený do formičky, oštiepok; Formagium unum vel unum caseum: 1567, UC 113:1; Formagia viliora bronza vocata: 16. stor., UC 99:2

formalis, e — **1.** zvyčajný, formálny, vonkajší **2.** formujúci, tvarujúci, spodobujúci, utvárajúci podobu; *ferramentum formale* železný nástroj, razidlo na výrobu mincí; Ferramenta ... formalia sub inclusione sigillorum ... hominum domini archiepiscopi et magistri tawarnicorum ... in locis consuetis conserventur et eisdem

presentibus ... denarii ... cudantur et formentur: 1336, DRH I, 92

formatio (formacio), onis, f. — utváranie, formovanie, formácia, zušľacht'ovanie; Decima monetae ... in ... Vngaria ... ad ius Strigoniensis ecclesiae pertineat. Quod etiam in formatione pacis anno ante praeterito a parte aduersa ... fuit recognitum: 1214, CDH III/1, 165

formatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *formo*) —

1. usporiadaný, riadny **2.** ordinovaný, ustanovený, zriadený; *litterae formatae* odporúčacia listina; Plebanus Joannes Olomucensis ibidem per reverendum Wenceslaum suffraganeum loci eiusdem ordinatus, cuius litteras testimoniales seu formatas habet: 1561, BUCKO, 142; subst.

formata, ae, f. odporúčacia listina; Hospites clerici, qui de alienis partibus venerunt, aut legitimos testes producant, aut ad ferendam formatam redeant. Qui vero infamati sunt, omnino discedant, nec redeant, nisi cum formata: Cca 1100, Synod. Strig. I, 200; multi dicunt eundem [i.e. parochum] non esse ordinatum, formatam tamen ubi accepit, non potui expiscare: 1561, BUCKO, 213; **3.** formovaný, vytvorený; Denunciaveramus ... regni Hungariae incolis, ne quisquam illorum ... cuprum formatum et informatum in Poloniam ... ducere ... audeat: 1563, ANALECTA I, 233; **4.** vzdelený, učení; Michael ... arcium liberalium magister et sacre pagine baccalario formatus, predicator: 1468, DL 34911

formidabilis, e — hrozný, strašný; Multis ... peccatis inter nos christianos emergentibus, iratus dominus, factus est velut vastator hostilis, et vltor formidabilis: 1242, CDH IV/1, 238

formido, are, avi, atum — obávať sa, desiť sa; Cum idem bonorum actum exercicia ob nullius eventus exitum formidaret: 1246, CDSI II, 158; Imminet non immerito formidandum, ne prefatum regnum processu temporis caderet a titulo catholice claritatis: 1264, CDAC III, 92

formido, inis, f. — hrôza, strach; Vos omnes et singulos mercatores, institores et forenses homines ... assecuramus, quatenus ad prefatum forum ebdomadale ... libere, et sine omni formidine personarum et rerum vestrarum, veniatis: 1468, DL 48686

formo, are, avi, atum — **1.** dávať formu, podobu, tvar, formovať, spodobovať, tvarovať,

zobrazovať, utvárať, vytvárať; Flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum: 1225, CDSI I, 218; Presens ... decretum confici fecimus ac formari, nostris subscripcionibus, sigillo capituli, necnon nostris roborantes: 1301, RDSI I, 40; Quam labilis est memoria hominum, et a vili, ac corruptibili materia est formata: 1349, CDH IX/1, 704; **2.** vzdelávať, vychovávať, učiť, zušľacht'ovať

formosus, a, um — krásny, pekný, pôvabný, úhľadný; Adduxerat regina Constantia ... sororem comitis Symonis ... nomine Totam, tam formosam et pulcherrimam, quod eo tempore vix in mundo sibi similis haberetur.: Simon de Keza, 191

formula, ae, f. — **1.** definícia, formula **2.** pravidlo, predpis, zásada; Memoratus Heydenricus plenam potestatem habeat tamquam iudex et scultetus ... causas maiores et minores, in ipsa villa emergentes, iuxta iuris formulam iudicandi: 1313, RDSI I, 468

formular, aris, n. — formulár, kniha formúl, pravidiel; Item meos omnes libros lego Joanni Henckel excepto Formulari et Postilla: 1496, ANALECTA I, 355

fornax, acis, f. — pec, piecka, kachle; [Meta] in silva pervenitur ... usque ad fornacem calcis sive cementi in radicibus montis nivei existentem: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370; Est ibi fornax pro coquendis lateribus: 1592, URBÁR I, 528; Unum hypocaustum habens fornacem: 1659, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4; [Coloni] pro fornacibus cacabos nr. 100 et ollas nr. 100 [dabant]: 1688, UC 64:13

fornicarius, a, um — cudzoložnícky, smilnícky; Placuit sancte synodo, ut omnis coniugalis desponsacio in conspectu ecclesie, presente sacerdote, coram idoneis testibus ... ex consensu utriusque fieret, aliter non coniugium sed opus fornicarium reputetur: Synod. Col. II, 208

fornicator, oris, m. — smilník, cudzoložník; De fornicatoribus cum ancillis alterius ... Quisquis ... fornicatur cum ancilla alterius, sciat se reum criminis et pro eodem crimine imprimis decoriari: S. Steph. Decr. I, 149

fornicatus, a, um — klenutý, zaklenutý, opatrený klenbou; Cellarium fornicatum in quod est

ingressus penes murum arcis: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4

fornicor, ari, atus sum — smilniť, cudzoložiť; Servus quoque alterius si cum ancilla alterius fornicatur, decorietur ac depiletur: S. Steph. Decr. I, 150

fornitus, a, um — zaklenutý, klenutý, opatrený klenbou; Hoc sanctuarium ... est ... fornitum cum tota ecclesia: 1778, Visit. Morav.

fornix, icis, m. — klenba, klenie, výklenok, sklep, sklepenie; Pro cellario domus cum fornice seu testudine cessit: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4; Caminus cum fornice, fulcris ex solido materiali: 1782, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

forrata, ae, f. — druh látky podšitý kožušinou; Gamatiam meam de gamalyno cum forrata de dorso variorum, relinquo Fulcamario Sacerdoti: 1277, CDH V/2, 413; Tunicam de sarlato et clamidem et supertunicalem de eodem panno, pellibus in tedulinis forratas, cum omnibus ornamentis, que ... ad ornamdum uxorem suam preparaverat: 1227, CDSI I, 241

fors, f. (len nom. a abl.) — náhoda, osud; *forte* náhodou, snád', azda, hádam; Providimus, quod idem falsus assertor in loco debeat sub fida custodia detineri, ne forte populos aut gentes Vngarie ... ad scandalum concitaret: 1317, RDSI II, 93

forsitan adv. — snád', možno, azda, hádam; Si super arduis negociis definire forsitan ignorarent, volumus, ut ad nostram presenciam ... convocentur: 1248, CDSI II, 209; Palliatis fraudibus et vulpinis nequitiis dicti David litterati, per quas forsitan temporibus successiuis iidem filii Valentini suis iuribus potuissent defraudari, regia pietate obuiantes: 1370, CDH IX/4, 232

fortalitium (fortalicium), ii, n. — opevnenie, hradba, pevnosť, hrádok; Esset salubrius nobis et toti Europe, ut Danubius fortaliciis muniretur: 1250, CDSI II, 245; Quoddam fortalitium seu castellum lapideum in facie ... possessionis Simony ... aedificatum: 1426, CDH X/6, 820; Ecclesia est circumdata fortalicio more castelli propter timorem Thurcarum, nam in illis partibus sepe fiunt incursiones Thurcarum: 1561, BUCKO, 201; Eisdem Joanni et Christophoro, quo iidem securiores ... fieri possint, annuendum duximus, ut domum ... eorum ... instar fortaliti, fossa, muro, maeniis,

propugnaculis et caeteris munitionibus ... munire possint: 1525, ANALECTA I, 159

fortassis — hádam, snád'; Ne ipse fortassis protractu temporum dictos ... Paulum comitem ... et Georgium vicecomitem ... vitio calumpnie posset inculpate: 1362, SZTÁRAY I, 324

fortis, e — 1. pevný, silný, trvalý; Sis ... fortis, ne te prosperitas nimis eleuet, aut adversitas deiciat: De instit. morum, 627; Mandamus quatenus ... in singulis monasteriis ... rota una fortis fieri debeat ... per quam necessaria tam intus quam exterius ministrentur: 1247, CDSI II, 185; In locis fortibus et inexpugnabilibus incepimus post nostram reuersionem munitiones et fortalitia construere, pro defensione populi: 1256, CDH IV/2, 375; Deus etsi miserator sit ... est tamen fortis et potens: 1259, CDSI II, 443; 2. udatný, odvážny, rázny; Civitatem capere non poterant, quia eam intrinsecus fortissimi bellatores defendebant: Compositio saec. XIV., 372; Styborius wayuoda ... nostrorum infidelium elatam proterviam ... elidere veluti fortis agonista cupiens: 1399, CDH X/3, 155

fortitudo, dinis, f. — udatnosť, sila, ráznosť, zmužilosť; Non nullos ex ... nostris rebellibus et ... ex forti impulsu sue lancee prosternens, alios autem in fortitudine sui brachii suo mucrone morti tradens: 1408, CDH X/2, 482

fortuna, ae, f. — osud, šťastena; *casus fortune* vrtoch šťasteny; Fideles nostri ... res et personam dubiis fortune casibus pro nobis intrepide exponendo: 1243, CDSI II, 86; *fortuna adversa* nešťastie, nehoda; Quo in symbolo petra significat ... constantiam ... in recto proposito contra corruptelas et fortunae adversae impressiones: 1559, ANALECTA I, 180

forum, i, n. — 1. námestie; In ipsa villa lazou et in foro eiusdem monetarii nostri exercebunt officia sua: 1255, CDSI II, 345; 2. trh; Ad ... forum omnes mercatores secure veniant et libere recedant factis suis mercacionibus: 1239, CDSI II, 40; *Forum Caseorum* Kežmarok; Cives ... de ... Forocaseorum ... tactis codicibus sacrosancti evangely corporaliter iuramentum ... deposuissent: 1383, DF 201881

forundinosus, a, um — **trhový**; Fidelitatem vestram requirimus ... quatenus ... prefatum Symonem ... in locis forundinosis versus ...

regnum Polonie sequi facere velitis: 1461, BARTFA I, 1461

fossa, ae, f. — **1.** priekopa; Prima meta incipit ... iuxta fossam, quae exit de Thyche ... deinde eadem fossa girat quandam piscinam: 1245, CDSI II, 125; [Meta] incidit in quandam valliculam seu fossam, quae vallicula ... separat agros ... Igloviensium: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 505; **2.** jama; Vespilones duo sunt religionis catholicae, eorum officium est fossas parare: 1788, Visit. Pöstyén.

fossarium, ii, n. — priekopa, mlynský náhon; lobagiones singuli ... tenentur parare aquarum defencicula et fossaria molendini: 1422, ZsO IX, 1269

fossata, ae, f. — priekopa; [Meta] ducit ad quamdam fossatam, transita illa per eandem viam procedit ... ad fluuium Sueca: 1208, CDSI I, 157; Cuius terre ... est conterminalis terra Gothardi, quam separat fossata terra: 1248, CDSI II, 221

fossatum, i, n. — priekopa; Prima ... meta incipit ... super unum fossatum, quod vulgo precupa nuncupatur: 1242, CDSI II, 77; Fossatum metalli in vulgo Stol vocatum: 1390, ZsO I, 171; Ad fossata vulgo Jarek Chremohow pervenimus: 1536, PODMANICZKY II, 542

fossatura, ae, f. — jarok; Meta ... in agris vadit pluribus metis usque ad metas, que sunt iuxta ripam ... fluvii Holutuag ... ultra quam ripam habetur fossatura versus occidentem plagam: 1214, CDSI I, 152

fossilis, e — určený na kopanie, okopávanie, ryľovanie; In domo hortulani instrumenta ad hortum: ligones 11, paleae fossiles 2: 1615, UC 76:19 (g), 29

fossio, onis, f. — **1.** kopanie, rytie **2.** priekopa; rogamus vos ... ut sine omni dilatione XXV aut plures etiam sectores fossionum gnaros mittere cum instrumentis suis debeatis: 1536, PODMANICZKY II, 562

fossor, oris, m. — **1.** kopáč; Vos ... requirimus, ut sine ... mora ... peditum numerum et praeterea fossorum, qui cuniculos ad turrim subruendam agere sciant, mittere velitis: 1536, PODMANICZKY II, 561; *fossor metalorum*, *fossor metallicus* baník; Fossores metalorum, fabri, sutor, carbonistae, qui gravissimo labore panem acquirunt: 1570, Reg. Scepus.; *fossor*

salium baník v solnej bani; Populi, qui salis fossores vocantur, pro medietate spectabunt ad suum officialem, et pro medietate ad nostrum; vtrique tamen suis sumtibus conducent salium incisores, et per omnia paris erunt iurisdictionis, curribus seu emtoribus salium aequaliter inter eos diuidendis: 1262, CDH IV/3, 73; **2.** hrobár **fossorium**, ii, n. — rýľ; Gregorius de Vasard ... cum suis complicitibus ... unum currum frugibus oneratum ... sex ligones et duo fossoria auferri et asportari non fecissent: 1401, DI 75603

fossura, ae, f. — kopanie, okopávanie; Inquilini et subinquilini ... adveniente ... messe trituratura, vinearumque fossura stipendia merentur: 1753, Conscr. com. Nitr.; Vespilio ... nihil officii habet praeter fossuram tumulorum: 1781, Visitatio Modrensis

fotrum, i, n. — schránka, puzdro na uchovávanie pohárov al. predmet slúžiaci na roznášanie pohárov hostom; Item domicelle Marie Folye ... lego et relinquo ... decem magnas scutellas de argento, duodecim cifos argenteos in uno fotro: 1330, DL 71 270

fovea, ae, f. — **1.** jama, priekopa; Racione fovee molendini ... que terram eorum pertransit, taliter concordatum est: 1314, RDSI I, 512; **2.** (líščia) nora; Meta ... transit per foveam vulpium: 1252, CDSI II, 281

fovealis, e — týkajúci sa priekopy, jamy; Exhinc ad meridionalem plagam ... eundo [ad] quandam fovealem concavitatem circumferenciam habentem pro meta: 1427, DL 209 616

foveo, ere, fovi, fotum — **1.** zohrievať **2.** opatrovať, pestovať, chovať; Agnorum, caseorum, butiri, boronze nullus proventus ... cum quibus ... Germanos [i.e. milites] per annum fovere oportet: 1567, URBÁRE I, 247; **3.** pomáhať, podporovať; Arbitrantes dignum, quod speciali sedis apostolice gratia fovearis, pios tue mentis affectus ... aure benigna suscipimus: 1256, CDSI II, 363; Generale concilium ... conuocemus ... ad ... comprimendas oppressiones, et libertatem fouendam: 1215, CDH III/1, 143; **4.** sedieť (stále), byť, skrývať sa; Primitus ... non ut filius, sed ut serpens fatus in gremio contra mandatum nostrum fideles et sequaces regio cepit invadere: 1311, RDSI I, 381

fractio (fraccio), onis, f. — 1. zlomenie, rozbitie
2. lámanie; Liberum erit incolis civitatis Kesmark ... uti ... montibus ... tam pro lignorum et roborum sectione, quam ... saxorum fractione: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370

fractor, oris, m. — lámač; Fractoribus lapidum, pro vectura arene flor. I: DF 282535

fractura, ae, f. — zlom, zlomenina, zlomenie; Cum ... super glacies fluvii Bodrog ... [graderet] et ipsa glacies pro gravitate in plures partes rupta extitisset ... magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine fracturarum glaciei ... eduxit: 1322, RDSI II, 340; Si tale fuerit vulnus ... quod ... mutilationem ... membri aut ossis fracturam contineat: 1352, SUPPLEMENTUM II, 112

fraenator (frenator), oris, m. — výrobca úzd, konských popruhov; [Magistris agasonum] ... omnes fraenatores unum fraenum ... dare debeant: 1405, ZsO II/1, 3792

fragilis, e — 1. krehký; Unius lingue uniusque moris regnum inbecille et fragile est: De instit. morum, 625; 2. nežný; Potencie divine miraculum laudibus in sexu fragili conprobatur: 1249, CDSI II, 237

fragilitas, atis, f. — krehkosť, slabosť; Fragilitas vestra non suficit, quod intensionem frigoris vestrarum partium sine incursu discriminis sustinere possitis: 1251, CDSI II, 260

fragmentum, i, n. — 1. úlomok, zlomok, fragment; Ex ... fragmentis ... litterarum ... [docetur] ... quod praescripti fratres et sorores generationales deducant genealogiam a prefato condam Andrea ... de Prusina: 1530, PODMANICZKY II, 446; 2. kus, kúsok, odrobinka; Item fragmenta de mensa pauperibus diuidantur, et singulo denarius: 1326, CDH VIII/3, 167

fragor, oris, m. — rachot, hluk; Turris parochialis ... ad omnem elegantiam factum cupreum tectum ... ingenti cum fragore corrui: 1846, Lib. Ann. Kis Cibi.

fragro, are, avi, atum — voňat'; Odorifera ut fragrantessentiae aquae distillatae, fragrantesspulveres, herbae, smigma, unguentum pomade dictum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

fragrantia (fragrancia), ae, f. — vôňa, pach; Munificentie regalis immensitas, licet etiam ad extraneos bone commendationis fragrantia

dilatari debeat, ad illos tamen copiosius munificentie sue dona ... tenetur diffundere, qui ... in offerendis oracionum sacrificiis pro pace regis et regni Deo iugiter ... famulantur: 1217, CDSI I, 179

framea, ae, f. — framea (germánska kopija); Filius Salomonis ... minatus est populo percussiones framee pro mastigiis patris: De instit. morum: 620; Nuper perscripsimus dominationibus vestris ratione cuiusdam frameae, parvae quantitatis, quam ... dominus Marcus ... quotidie ad latus habere solebat: 1561, ANALECTA I, 183

Francia, ae, f. — Francúzsko; Mercatores omnes de Ultra Renum aut de Francia aut etiam de Veneciis: 1288, MES II, 229

Francigena, ae, f. — Francúz, osoba pochádzajúca z francúzskej (frankofónnej) jazykovej oblasti; Hungari vero et Francigene ac Lombardi, qui quasi erant domini civitatis, se non posse deffendere advertentes combusserunt suburbia et domos ligneas: Rogerii Carmen, 119

franciscanus, i, m. — františkán, člen rehole sv. Františka z Asisi; Patribus Franciscanis Tyrnaviensibus floreni septuaginta, Galgocziensibus floreni septuaginta, Beczkoviensibus similiter [legati sunt]: 1691, Libri Regii, 21, 171

Franciscus, i, m. — František; *festum beati Francisci confessoris* sviatok svätého Františka (z Assisi) vyznavača (4. oktobra); Datum Tyrnaviae die dominica proxima post festum beati Francisci confessoris: 1421, DL 11145

Franconia (Frankonia), ae, f. — Francúzsko; Religiosus frater Johannes filius Wagner de Nova Civitate regni Frankonie, ordinis Carmelitarum: 1472, EPERJES, 207

Francus, i, m. — 1. Frank, obyvateľ Franskej ríše; Progenitores ... senioris nostri Hludouuici videlicet imperatores et reges ex christianissima Francorum gente prodierunt, Moimarii vero Sclauis a paganis et ethnicis venerunt: 900, CDSI I, 34; 2. Francúz, obyvateľ Francúzska; Pro pace perpetua inter serenissimos principes Francorum et Anglie reges fratres nostros carissimos et eorum regna celebranda diversas mundi partes perlustrando: 1417, DL 10637

frango, ere, fregi, fractum — 1. lámať, zlomiť, prelomiť; Hungari ex ipsorum parte [i.e.

Danubii] singulis diebus frangebant glacies et custodiebant Danubium: Rogerii Carmen, 583; Martinus Müller homo ... scelestus ... [in] cellula aedium suarum circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** rozbiť, rozťct' **3.** zničiť, pokaziť **4.** zoslabiť, vysiliť; Propter dilectionem ... quem ad villanos nostros in Rusenbach gerimus, ipsos ad certam summam pecuniae pro praesentatione, quam nobis tribus vicibus in anno praestabant ... frangere nolui: 1303, RDSI I, 105; **5.** obmäkčiť

frater, fratris, m. — **1.** brat, súrodenec; *frater patruus, patruelis* bratanec; Dobrina et Vyzlov, frater eiusdem ac Thomas, patruus frater eorundem: 1257, CDSI II, 403; *frater uterinus* rodný, vlastný brat; Laurencius filius Stephani de Barakcha sua nec non Iohannis fratris sui uterini, item Iacobi filii Ladislai et Dominici filii Thome de eadem Barakcha fratrum suorum patruelium in personis: 1386, DI 62536; **2.** brat, fráter, označenie, oslovenie príslušníkov rehole, mníchov; Frater Dionysius, cum esset adhuc novitius, haereditatem cum fratribus suis uterinis dividens, villam Schonau ... monasterio Lapidis Refugii dedit: Anon. Carthus., 75

fraternalis, e — bratský; Quod ... Nicolaus et Lothardus filii Lothardi ... ob fraternalem unionem et pacem ad talem concordiam devenissent: 1321, RDSI II, 311

fraternaliter adv. — bratsky; Stephanus et Mychael fraternaliter maturaque deliberacione ... prehabita octo medias sessiones ... Stephano et Iohani filiis [Georgii] ... remiserunt: 1416, DI 62568

fraternitarius, a, um — bratský, súrodenecký; Ladislaus ... responderat ... quod tempore premissae possessionarie statucionis ipse propterea fecisset prohibitionem ... quia ... Nicolaus ... frater suus congeneracionalis et condicionalis extitisset et ex eo dicte possessiones ipsum ratione condicionalitatis fraternitarie contingerent: 1383, BOTKA, 65

fraternitas, atis, f. — **1.** bratstvo, fraternita; Plebani de Scepusio ... praesentem fraternitatem ... a suis praedecessoribus editam renovarunt: s. a., ANALECTA I, 266; **2.** pri oslovení (rovnocennej osoby); *vestra fraternitas* vy; Fraternitatem tuam rogamus ... in domino Iesu Christo, quatenus ... Christi

fideles in Teutonia ... inducas ... ut ipsi ... crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90; Notum facimus fraternitatibus vestris: 1463, BÁRTFA I, 226

fratricida, ae, m. — bratovrah; Non vniuersos fures, latrones, incendiarios, patricidas, fratricidas, matricidas ... nominare, et pronunciare debeatis: 1409, CDH X/4, 752

fraudo, are, avi, atum — **1.** *alqm alqa re* pripravil' niekoho o niečo, zbavit' niekoho niečoho; Uxores decedencium vel condempnatorum per sententiam ad mortem vel in duello succumbencium ... non fraudentur dote sua: 1231, CDSI I, 268; **2.** spreneveriť, zadržat'

fraudulenter adv. — **1.** ľstivo, prefikane **2.** zločinne, zlomyseľne; Matheus quondam palatinus ... occupans fraudulenter civitatem nostram Nitriensem ... ipsam totam cum domibus canonicorum ... concremavit incendio: 1318, RDSI II, 151

fraudentia (fraudentia), ae, f. — ľstivosť, prefikanosť; Si ... nobis subsidio subvenire velitis, ipsis inimicis posse resistere, licet ab eorum fraudolentia ... pluries impugnemur: 1242, CDSI II, 74

fraudentus, a, um al. **fraudentis**, ntis — **1.** ľstivý, prefikany; Meliora sunt enim iuxta sapientis oraculum diligentis vulnera, quam fraudulenta oscula odientis: 1311, RDSI I, 381; **2.** klamlivý, ľživý

fraus, dis, f. — **1.** podvod, lesť, klam; Promisi et promiito Deo et vobis bona fide et sine fraude ... quod predictam ecclesiam ... restituam abbati et conventui supradictis: 1234, CDSI I, 313; **2.** zloba, zlomyseľnosť **3.** omyl **4.** pohroma, škoda; Quod ... comites camerarum ... ecclesie sue fraudem facere conarentur, occupando, iurisdictionem prorogando, solucionem ... diminuendo: 1256, CDSI II, 390

fraxineus, a, um — jaseňový; jaseňový, vyrobený z jaseňa; Item incipit prima meta a fraxamea(!) arbore, que est iuxta villam Turmoch: 1337, Apponyi okl., 105

fraxinus, i, f. — jaseň; Fenile, quod circumdat nemus et dumus fraxinorum: 1252, Haz. Okl., 26; Scutum ... in cuius ima parte tres continentur colles, quorum medio fraxinus arbor frondens est inserta: 1563, Turul, 1909

fremebundus, a, um — **1.** zúriaci, soptiaci (hnevom), škripajúci zubami **2.** burácajúci,

hrmiaci, hučiaci, duniaci; Rex Salomon acerrime animositatis audacia fremebundus ... ad paganos ascendit: Compositio saec. XIV., 368

frenator, oris, m. — výrobca úzd, (konských) popruhov; Magistro ... agazonum ... omnes frenatores unum frenum ... una vice ... in anno ... dare teneantur: 1405, DRH I, 201

frenesis p. phrenesis

freneticus p. phreneticus

freniparius, ii, m. — výrobca konských postrojov, úzd; Magistro ... agazonum nostrorum omnes artifices, utputa ... omnes freniparii unum frenum ... semel dumtaxat in anno [tenebuntur] dare: 1405, ZsO II/1, 3921

frenum (froenum), i, n. (pl. obyč. **freni**, orum, m.) — uzda, popruhy, ohlávka; Thomas ... de Kundurus ... Petrum ... de eadem pro septem equis suis cum sellis et frenis ... de nocte receptis ... ad nostram evocasset presenciam: 1301-1313, RDSI I, 57; Frenum Polonicum kantár dictum: 1607, UC 86:35

frequenter adv. — často, opätovne, opakovane; Occidi fecit quinque homines ... de quibus idem Matheus palatinus frequenter requisitus emendam nullam fecit: 1318, RDSI II, 152

frequentia (frequentia), ae, f. — veľký počet, množstvo, početný zástup; Regnum, quod sub priscis regibus libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda populi frequentia prepollebat: 1311, RDSI I, 380; Episcopus inter ... tinnitum campanarum ... civitatem ... subintrando ante curiam civitatis coram spectante populi frequentia maxima subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

frequento, are, avi, atum — **1.** často navštevovať; Cupientes ... ecclesias ad cultuum divini nominis dedicatas ... Christi fidelibus iugiter frequentari: 1326, MES III, 85; **2.** hrnúť sa niekam, zhromažďovať sa niekde; Devocio populi christiani ecclesiarum limina frequentacium et pro suis delictis ibidem Dei misericordiam et sanctorum patrocinia implorancium: 1307, RDSI I, 208

fretus, a, um *alqa re* — spoliehajúci sa na niečo, dôverujúci niečomu; Fidelitati ... vestre mandamus ... quatenus ... cives ... nostros ... dictis silvis nigris eodem modo, quo alias freti sunt, uti permittatis: 1396, POKLADY, 8;

Podmanyczky nescio, qua auctoritate fretus, nobilium bona suis bonis vicina non permisit dicare: 1536, PODMANICZKY I, 591

Fridericus, i, m. — Fridrich, Frederik; Cum contra Fridericum ... quondam ducem Austrie congressum habuissemus: 1258, RA I/3, 1183

frigidarium, ii, n. — mraznička, miestnosť na uchovávanie ľadu; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: frigidaria 3, item frigidarium ruinabile: 1750, UC 119:1

frigiditas, atis, f. — chlad, mráz; Advicinatur huic amplissima piscina triplici praeclusura distincta, actu nullis piscibus provisa et ob frigiditatem aquae isthic plerumque mineralis: 1763, UC 122:32

frigidus, a, um — **1.** studený, chladný, ľadový, mrazivý; Meta ... vadit ad nemus et iuxta frigidum puteum prope per iactum baculi, in superiori parte, incidit in fluvium Druzmoth: 1238, CDH IV/1, 140-141; **2.** (pren.) chladný, bez zápalu, ochabnutý; [Georgius parochus] ... ecclesiam suam ... dirigit in vera religione Romanae ecclesiae, quamquam cum coloni heresim Lutherianam imbiberint, erga ecclesie edificium sunt frigidissimi: 1561, BUCKO, 193

frigo, ere, frixi, frictum (frixum) — pražiť, piecť; Rex ... sicut piscis volens vitare fritorium, ne frigatur, ad assandum proicit se ad prunas: Rogerii Carmen, 101

frigus, oris, n. — mráz, zima; Durante huiusmodi frigore uti pellibus libere valeatis: 1251, CDSI II, 260; Initio Novembris inconsuetum frigus superveniens pendentis perdidit uvas ... vina vecta congelarunt fundumque doliorum extruserunt: Conr. Sperf., 133

frisaticus, i, m. — frízsky denár; Argentum ... quod praedictis ecclesiis persoluetur, erit in bonis Frisaticis, vel in argento: 1233, CDSI I, 296

frisiacus, a, um — **1.** frízsky, pochádzajúci z Frízsk (krajiny v severozápadnom Nemecku) **2.** subst. **Frisiacus**, i, m. **a** Fríz, obyvateľ Frízsk **b** frízsky denár; De quolibet bove pascuali ... emptor debet vnum Frisiacum, similiter de porcis ... emptor debet vnum frisaticum: 1295, CDH VII/2, 190

frivolus, a, um — **1.** bezcenný; Universas ... litteras obligatorias ... omnino cassas, frivolas et inanes esse voluerunt: 1313, RDSI I, 458; **2.**

nepodstatný; Nolentes ... per abusias(!) et frivolas appellationes prerogativis dicte ... civitatis per quospiam derogari: 1421, ZsO VIII, 444

frixorium, ii, n. — 1. taviaca pec 2. panvica; Rex ... sicut piscis volens vitare frixorium, ne frigatur, ad assandum proicit se ad prunas: Rogerii Carmen, 101; Frixorium sive patella: 1491, DL 36326

froenum p. **frenum**

frondeo, ere — zelenat' sa, mať lístie; Scutum videlicet fulvi coloris, in cuius ima parte tres continentur colles, quorum medio fraxinus arbor frondens est inserta: 1563, Turul, 1909

frons, ondis, f. — lístie, listnatá ratolesť; Per succisionem frondium vulgo letnina ... subditi domini huius notabilem montium ruinam causarent: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

frons, ontis, f. — 1. čelo, tvár; [Omnes sorores] capita sua cooperiant uniformiter ita, quod frons, gene et collum sint, ut convenit, cooperta: 1247, CDSI II, 183; 2. predná strana, priečelie; Meta descendit infra ad frontem monticuli, et per frontem monticuli circum vergit montem castris: 1285, CDH V/3, 304

frontale, is — 1. kus látky visiacej pred oltárom; In qua cista una scatula viridis, in qua frontale unum auro et argento acu pictum cum fimbriis argenteis: 1673, UC 145:15; 2. čelenka, stužka pripevňovaná na čelo

frontispicium, ii, n. — priečelie, fasáda, čelná stena budovy; Turris a frontispicio eminent tota murata: 1778, Visit. Morav.

fructifer (fructiferus), a, um — ovocný, nesúci, rodiaci ovocie; Super mactacione silve et mactacione arborum fructiferorum ... taliter sunt concordati: 1302, RDSI I, 64; Ortus fructiferus sive pomerium: 1506, DL 62032; Pratum ... minus fructiferum et variis fruticibus obsitum: 1688, UC 99:48

fructificans, antis — plodný, úrodný; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant: 1302, RDSI I, 85

fructifico, are, avi, atum — dávať plody, úrodu, rodiť; Pomorum citrinorum et paradisi plantulae occulate duorum vel trium annorum, nondum fructificantes: 1755, UC 149:32

fructuarius, a, um — 1. týkajúci sa ovocia, ovocinársky 2. subst. **fructuarium**, ii, n. sklad ovocia; In fructuario: allae ligaturae 17, mensa vilis 1: 1615, UC 76:19 (g), 52

fructuositas, atis, f. — 1. úrodnosť, plodnosť 2. výnosnosť, užitočnosť; Petiveramus ... ut scirent et inquirerent ... qualitates, quantitates, fructuositates terrarum usualium ... ipsarum possessionum: 1357, SZTÁRAY I, 263

fructuosus, a, um — 1. úrodný, výnosný 2. užitočný, prinášajúci úžitok; Possessiones suas populosas ac propter vicinitatem ... magis utiles et fructuosas: 1302, RDSI I, 89

fructus, us, m. — 1. plod, plodina, ovocie; In monasteriis Strigoniensis provincie ... que aliquando flores et fructus prodixerant honestatis, excreuerunt tribuli vitiorum: 1241, CDSI II, 62; 2. užívanie, úžitok, ošoh; 3. úrok, výnos, zisk, príjem, dôchodok; Omnes fructus et utilitates ipsius possessionis ... abbas et monasterium ... percipere poterit: 1256, CDSI II, 370

fruitio (fruicio), onis, f. — 1. užívanie, úžitok; [Nobiles de Marksdorf] jobbagiones nostros ab usu et fruitione hujusmodi particulae terrae perhibuissent: 1436, SUPPLEMENTUM II, 247; 2. pôžitok

frumentarius, a, um — obilný, týkajúci sa obilia; *domus frumentaria* miesto, kde sa skladovalo obilie, sýpka; Ad murum, qui habetur inter veterem cystemam et domum frumentariam: 1295, DI 58432

frumentum, i, n. — obilie; 12 cubuli frumenti, vulgo chleboe dicti: 1664, UC 62:38 (a); Septuaginta capecies in tribus generibus, videlicet frumento siligine et ordeo dare se obligavit: 1310, RDSI I, 340; *frumentum Turcicum* kukurica; Circiter 30 cubulos frumenti turcici, pannici, avenae insimul importando: 1723, UC 120:23

frustellum, i, n. — kúsok, kúštik; Unum frustellum lapidis Halmay: 1730, UC 79:39

frustratim adv. — 1. zbytočne, márne 2. na (márne) kúsky, po kúskoch; Hominum corpora quedam frustratim divisa, quedam integra remanserunt: Rogerii Carmen, 580

frustratus, a, um — nevýhodný; Dicte frustrate portiones ... nobili puelle ... statute, tempore progressivo non commodose et lucrose, sed

omnino laboriose et dampnose sibi ... fore dignoscerentur: 1358, SZTÁRAY I, 301

frustror, ari, atus sum (**frustro**, are, avi, atum) — 1. klamať, podvádzať; Non immerito iidem populi frustrandi praemissis conditionibus et libertatibus nobis ... videbantur: 1388, ANALECTA I, 329; 2. mariť, prekaziť; Fideles, qui bona dictis monasteriis contulerunt, orationum sperantes suffragiis inibi habitantium relevari, nunc spe preconcepta frustrantur: 1241, CDSI II, 62

frustum, i, n. — kus, kúsok, kúštik; Fit parsaepe ... humido tempore, quod immania frusta ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur: 1778, Visit. Morav.; Materiarum sericearum pro ornando altari frusta 20: 1746, Visit. Homon.; *frustum salis* balvan soli

frutetum (frutectum, fruteccum), i, n. — krovie, krovina, húština; Meta ... venit ad quoddam frutetum, quod dicitur hizerberek: 1209, CDSI I, 126; Meta ... intrat fruteccum quod wigo harast dicitur: 1258, CDSI II, 428; Quedam frutecta vulgo megye dicta: 1406, DL 58812

frutex, fruticis, m. — ker, krik; Tendit autem [meta] inde ad rubeas frutices: 1230, CDSI I, 259; Meta ... iret ad fruticem viminis: 1249, CDSI II, 236

fruticetum, i, n. — krovie, húština; Idem capitulum reliquit terram fruticetum seu etiam siluam seu nemus ... Andree comiti perpetuo possidenda ... Quas terras, nemora, siluas et fruticeta metis inter se distinxerunt: 1265, CDH IV/3, 274-275

frutus p. **fructus**

frux (zr. **frugis**), is, f. (obyč. pl. **fruges**, um) — 1. plodina, obilie, úroda; Decimas frugum ipsorum, in dicta terra ... seminatarum, iuxta consuetudinem civitatis Posoniensis in agris solvere teneantur: 1309, RDSI I, 277; Fratres monasterii Sancte Crucis vina sua, blada seu fruges ... libere ... devehi faciant et deduci: 1317, RDSI II, 119 Septem molendina in fluvio Nitra sita, fruges molentia ... nostre obtulit maiestati: 1372, PRT II, 601; Fruges messas cum viginti crucibus iobagionum ... in Tormoch commorantium: 1392, Apponyi okl., 234; *fruges autumnales* oziminy; *fruges vernaes* jariny 2. ovocie, plod

fucus, i, m. — 1. bot. lyšajník farbiarsky 2. purpur, purpurová farba; Regestum contrabandale ... fucus a valore 1 floreni: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

fuga, ae, f. — útek; Cum fuimus in fuga ante inimicos nostros: 1259, CDSI II, 448; *fugam inire* dať sa na útek; Hungari hoc videntes et opinantes eis insidias factas terga dederunt et fugam velociter inierunt: Rogerii Carmen, 91

fugio, ere, fugi (fugiturus) — 1. neprech. a utekať, bežať; Contigit ... post aliquod tempus quosdam fugere a predicta ecclesia in camerarios regis et armigeros: 1139, CDSI I, 77; b unikať, miznúť 2. prechod. a ujšť, uniknúť niekomu b opúšťať

fugitive adv. — útekom, na spôsob utečenca, zbeha; Unum equum ... nobilis domine de Vytkfalua per quendam latronem raptum et ad curiam ... patris sui ... fugitive adductum ... restituisset: 1357, DL 39671

fugitivus, a, um — 1. utečený, ujdenný; Ecclesia beati Stephani ... de Criua ... per resignacionem ... Nicolai sacerdotis, quondam plebani eiusdem ecclesie, quia sua parochia fugitivus pluries citatus animo obdurato ... comparere non curavit ... [vacat]: 1315, RDSI II, 45; 2. subst. **fugitivus**, i, m. utečenec, ubehlík, zbeh

fugito, are, avi, atum — utekať pred niečím; Pedites sive clientes de arce Trenchiniensi ... fugitaverunt de pixidibus per fenestras in stubam: 1535, PODMANICZKY II, 516

fulcimentum, i, n. — 1. podpera, pilier 2. podpora; Quadraginta et duas marcas ... ad ... Strigoniensis ecclesie ... restauracionem et fulcimentum, que in ... suis partibus ruinam minabatur, dederat: 1305, RDSI I, 172

fulcio, ire, fulsi (fulcivi), fultum (fulcitum) — opierať, podopierať, podporovať, udržiavať; Ecclesia Strigoniensis ... a sanctis regibus nostris ... gloriosis donis mirabiliter fulcita: 1256, CDSI II, 389; dignum est, ut acta temporaliter literarum testimonio fulciantur: 1290, SUPPLEMENTUM II, 16

fulcrum, i, n. — 1. operadlo, opierka, opora, podpera; Horreum sub scandulis, recenter muris et muratis fulcris solide restauratum: 1763, UC 122:31; Caminus cum fornice, fulcris ex solido materiali: 1782, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét. 2. podstavec

- fulgeo**, ere, fulsi — **1.** blýskať sa, ligotať sa, skviet' sa, žiarit'; Scutum ... cuius area [continet] auream coronam margaritis, lapidibusque preciosis fulgentem: 1517, DL 71151; **2.** vynikať nad niekým
- fulgor**, oris, m. — **1.** blesk **2.** lesk, žiara; Non credentes, in nostris iustis desideriis nos perpeccatos repulsam, tot praesertim in vobis virtutum, sublimitati vestrae cohaerentium, concurrentibus radiis, seu fulgore: 1265, CDH IV/3, 259
- fulgur**, uris, n. — blesk; Milites bellicosi concitato impetu in modum fulguris irruerunt super illos [i.e. Sarracenos]: Compositio saec. XIV., 373; Lapilli ex fulgure urati(!): 1730, UC 79:39
- fullo (fulo)**, onis, m. — **1.** valchár, zjemňovač vlny; Fulones tenentur tres petias panni crassi ex lana domini terrestres conficere: 1686, UC 119:22; **2.** valcha
- fullonarius (fulonarius)**, a, um — týkajúci sa valchy, valchový; *mola fullonaria, pila fullonaria* valcha; Habetur [i.e. in Kis Modrowa] quoque mola fulonaria a qua annuatim panifex Lucensis solvit florenos 10: 1636, UC 59:24; Pila fullonaria: 1686, UC 49:32
- fullonium**, ii, n. — valcha; Habetur ibidem molendinum ... trium rotarum, quarum ... tertia rota ... volvit fullonium: 1592, URBÁRE I, 545; Tibialia in fulloniis preparata subtiliora hyemalia seu sic dicta castorea: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- fullonius (fulonius)**, a, um — valchový, týkajúci sa valchy, dielne na spracovanie súkna; Officina fulonia in ... fluvio Szinyva per pannifices Miskolcienses ante tres annos in fundo dominali erecta: 1728, UC 108:35 (a)
- fulmen**, minis, n. — blesk, úder blesku; Die XXXI Julii fulminis ictu incensum [est] oppidum Bela, demptis quatuor domibus totum exustum: Conr. Sperf., 139
- fulmino**, are, avi, atum — **1.** zasiahnuť bleskom, metať blesky; *litteras fulminare* vydávať listiny; Disturbiorum temporibus ... plurimae literae ... nequitiose fraudulenterque reperiuntur fulminatae atque fabricatae: TRIPART. II, 264; **2.** udrieť, zasadiť úder, usmrtiť (úderom); Salomon balistarius regis unum illorum [i.e. Sarracenorum] ictu baliste fulminavit: Compositio saec. XIV., 372; **3.** neos. *fulminat* blýska sa
- fulonialis**, e — týkajúci sa valchy, zariadenia na výrobu plátna; Conscriptio proventuum arcis ... qui ... ab extirpatoriis et a molis fulonialibus praestetur: 1770, UC 144:6
- fulonicus**, a, um — týkajúci sa valchy, zariadenia na výrobu plátna; Unum molendinum quidem lapidum duorum ... his annexa est mola fulonica commode disposita: 1694, UC 101:43
- fulvus**, a, um — žltý, tmavožltý; Scutum videlicet fulvi coloris, in cuius ima parte tres continentur colles, quorum medio fraxinus arbor frondens est inserta: 1563, Turul, 1909
- fumalis**, e — **1.** dymový **2.** kozubový; Lucrum camerae, quod denarios fumales ipsi [i.e. cives de Solna] dicunt, soluant secundum solitam consuetudinem: 1584, CDH X/8, 174; *collecta fumalis* daň z komína, „dymová“ daň, dymné“; Universi populi libere condicionis ab omni collecta fumali ... sint ... exempti: 1354, CDA VI, 250
- fumarius**, a, um — **1.** dymový; *denarius fumarius* daň, ktorú platili každoročne osobne slobodní ľudia, resp. domácnosti majúce v dome kozub; Dedimus ... ipsis [i.e. fratribus] libertinos denarios, qui vulgo fumarii vocantur, et pondera et omnes cybriones ab omni populo eorum, tam de iobagionibus, quam de hospitibus vbique commorantibus: 1225, CDH III/2, 68; **2.** subst. **fumarium**, ii, n. komín; Singulis septimanis tenentur ad arcem purgandam praesto esse, fumariaque arcis ipsius purgare, dum opus est: 1564, UC 59:09 (a)
- fumatorium**, ii, n. — údiareň, miesto na údenie mäsa; Fumatorium pro fumandis carnibus deserviens: 1809, UC 203:14
- fumigans**, antis, f. — komín, (pren.) domácnosť; Quilibet hospes de loco suo sessionali seu de sua fumigante duos pullos et duas tortas ... pro muneribus presentabunt(!): 1414, ZsO IV, 2319
- fumigatio (fumigacio)**, onis, f. — fajčenie, vdychovanie dymu, pachu, vône; Dicta Stachova misit certam herbam ... fatenti ... postquam fumigationem ... confestim sensit dolorum suorum alleviamentum: 1718, Boszorkányság II, 386
- fumigatorium**, ii, n. — kadidelnica, nádoba na zapalovanie; Fumigatorium ex cupro simplici No. 1: 1673, UC 145:15

fumigo, are, avi, atum — 1. údiť, dymiť, kadieť; Fumigata pruna: 1687, UC 7:28; 2. fajčiť

fumus, i, m. — 1. dym; Bovis carnes in fumo pendentes: 1421, ZsO VIII, 1072; 2. para, výpar; Ex quorum [i.e. voluptatum] fetore et fumo quamplurimi moriuntur: 1225, CDSI I, 219; 3. ohnisko, kozub; Taxa inaudita Ludovici regis, qui ... omnibus incolis Hungariae imposuit a singulo camino seu fumo: unus solvatur florenus: Conr. Sperf., 141

funarius, ii, m. — povrazník, výrobca povrazov; lurati [civitatis Tirnaviensis] vendiderunt ... Ambrosio funifici, civi civitatis Thirnavie, unum quartale vinee ... pro florenis XX ... supradictus Ambrosius funarius!: 1531, MKP, 165-166

functio (funccio), onis, f. — funkcia, úkon, vykonávanie; Comes ... regius illarum ... civitatum ... sub functione muneris et iudictaus sui isthic et non alibi fuerit commoratus: 1550, ANALECTA I, 95

fundatio (fundacio), onis, f. — založenie, základina, fundácia (peňažný alebo nehnuteľný majetok, ktorý dostala cirkevná inštitúcia na istý cieľ); Villam Lechnicz ... magister Kokos, filius antiqui Ricolphi, pro fundatione ... monasterii vallis sancti Antonii tribuit: 1352, CDH IX/2, 198

fundationalis (fundacionalis), e — fundáčny, zakladací; Fundationales [litterae] illustrissimi domini comitis: 1730, UC 79:39

fundator, oris, m. — zakladateľ, fundátor; Si ipsi iidem a tempore fundacionis ipsius monasterii speciales eiusdem patroni et fundatores extitissent: 1252, CDSI II, 283; Quod ... fundator primus ipsius ... hospitalis fuisset quondam ... Henczmannus presbyter ... qui in fundamenta ipsius hospitalis primum lapidem posuisset: 1400, ANALECTA I, 419

fundatrix, ricis, f. — zakladateľka, fundátorka; domina Hedwigis ... multa pietatis opera fecit monasterio ita, quod merito dici poterat mater ... et fundatrix monasterii: Anon. Carthus., 79

funditus adv. — 1. (až) do základu, do koreňov, do (úplného) dna; Permittimus, quod villas talium presumptorum ... destrui funditus faciemus: 1252-69, CDSI II, 287; 2. úplne, celkom, načisto; Nostri Almanni funditus sunt sub Buda per Turcas prostrati: 1541, ANALECTA I, 76

fundo, are, avi, atum — 1. klásť základy, zakladať, budovať, stavať; Cum ... praepositus

... peteret ... fundare intentionem suam per quasdam litteras ... nobis exhibitas: 1427, SUPPLEMENTUM II, 225; 2. opevňovať, upevňovať; Super fundanda assercione sua probationem indiximus faciendam: 1255, CDSI II, 349

fundo, ere, fusi, fusum — 1. liať, vylievať; Ierusalem, mater, plange ... funde fontem lacrimarum, planctum tibi fac amarum diro lesa wlnera: Planctus, 594; 2. vydávať zo seba, rodiť; Incommodissimis verberibus strictissime afflicti ... alta ad Dominum intensius suspiria fundebamus: 1256, CDH IV/2, 410; 3. sypať, hádzať

fundulus, i, m. — kapor; Habet ibi dominus terrestres fluviolum quendam prohibitum ... continens trutas et gobios vulgo kophal et fundulos: 1592, URBÁRE I, 528

fundus, i, m. — 1. dno, spodok; Initio Novembris inconsuetum frigus superveniens pendentes perdidit uvas ... vina vecta congelarunt, fundumque doliorum extruserunt: Conr. Sperf., 133; Quilibet hospes tenetur parare ... 150 tabulas doliare cum 60 fundis, reliquus labor vietorum est: 1682, UC 116:27; 2. pozemok, pôda, majetok, intravilán s príslušnými urbárskymi pozemkami; Meta ... tendit directe ... ad fundum ubi fuerat villa: 1248, CDSI II, 207; Donavimus Pecoldo duos mansos, scilicet duos fundos curie liberos: 1290, SUPPLEMENTUM II, 17; Totum fundum curie sue cum domibus et edificiis omnibus a patrimonio iure possessum: 1307, RDSI I, 236; 3. základina, nadácia, fond; Calvaria haec fundum conservationis habet ex proventibus ecclesiae parochialis: 1773, Visit. Homon.

funeralis, e — pohrebný, týkajúci sa pohrebu; *pulsus funeralis* zvonenie na pohreb; Penduntur ecclesiae a pulsu funerali denarii 10: 1778, Visit. Morav.

funestus, a, um — 1. pohrebný, smútočný 2. smrtiaci, vražedný; Felicianus filius Zah ... celestis curie abominatio, vie virtutis funestus gladius, et pudor orbis: 1330, CDH VIII/3, 420

fungor, fungi, functus sum *alqa re* — 1. vykonávať, plniť niečo; fratrem tuum [i.e. Annoni episcopi Frisingensis] Methodium ... legatione apostolice sedis ad gentes fungentem

... carceri mancipasti: 873, CDSI I, 20; **2.** spravovať, zastávať niečo

fungus, i, m. — huba; [Populi] fungos colligunt et praeter propriam necessitatem exsiccatos etiam distrahunt: 1753, Conscr. com. Nitr.

funiculatus, a, um — šnúrkovaný, ozdobený šnúrkami; Barchet, tela alba, funiculata acu puncta vel secus confecta: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

funiculus, i, m. — **1.** povraz, šnúra; Qui retulerunt, ut omnia prata ... et aquas cum funiculis mensurando iuridicis in tres partes divisissent: 1253, CDSI II, 293; Funiculos ex lilia [dant]: 1698, UC 66:18 (c); **2.** povraz (jednotka plošnej miery); Terra unius funiculi, que est inter possessionem filiorum Eleus et filiorum Thome: 1319, RDSI II, 236

funifex, icis, m. — povrazník, výrobca povrazov; lurati [civitatis Tirnaviensis] vendiderunt provido ... Ambrosio funifici, civi civitatis Thirnavie, unum quartale vinee ... pro florenis XX ... supradictus Ambrosius funarius!: 1531, MKP, 165-166

funis, is, m. — lano, povraz; Terram per medium secundum regni consuetudinem fune trahendo ... per medium equaliter dividentes: 1309, RDSI I, 282

funus, eris, n. — **1.** pohreb, pohrebný sprievod, pl. pohrebné obrady; Nec pro funere hominum per aliquem vel per aliquos interemptorum archidiaconi, mala consuetudine, sicut vsi sunt, vnam marcam exligere valeant: 1351, CDH IX/2, 40; **2.** smrť, záhuba; Ducem Austriae ... diuina opitulante gratia mortis funeri subiecimus dimicando: 1251, CDH IV/2, 93; **3.** mŕtvola; In curru, quod funus ducebatur, sedebant quatuor continue psalterium legentes: Conr. Sperf., 140; Per vicos ... ciuitatis in cauda equi tractus et corrosus ac tandem decollatus ... et ipsius funus ... extra muros ... ciuitatis vti olidum cadauer eiectum fore, palam perhibetur: 1388, CDH X/1, 428

fur, furis, m. — zlodej; Si aliquis vel aliqua puerum ludei abduxerit, ut fur volumus condempnetur.: 1251, CDSI II, 264; Symonem ... nobilem de Ternye furem et hospitem furum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787

furca, ae, f. — **1.** vidlica, vidly, rázsocha; Furcae ferrae: 1615, UC 76:19 (g), 57; **2.** rázsocha na

mučenie, mučidlo; [Albertus] errorem in Varalia recantatum mordicus tenet ut sus in volutabro luti, templum suum videre est perinde atque cubilia talpe. Vir dignus furca.: 1560, BUCKO, 173

furcator, oris, m. — osoba ozbrojená vidlami; Decem milia furcatorum congregare [ad pugnandum] non potuerunt: Compositio saec. XIV., 387

furcatus, a, um — vidlicovitý, rázsochovitý; Cursus metarum ... venit ad unam metam, arborem furcatam in se continentem: 1323, RDSI II, 448

furfur, ris, m. (pomn.) **furfures**, um — otruby; Molendinum ... in farina solvit metretas 30, furfuris autem solvit mettretas 15: 1592, URBÁRE I, 525

furia, ae, f. — šialenosť, zúrivosť, zbesilosť; [Joannes Podmanitzky] habet pro certo scelerum et furiarum suarum fautores: 1536, PODMANICZKY II, 566

furialis, e — zúrivý, besný, zbesilý; Regis Vngarorum tyrannides, et seucie feritas truculente, quibus veluti furialibus agitatus stimulis ... in nostre seuiit homines dicionis: 1271, CDH V/1, 108

furibundus, a, um — šialený, besný, zúrivý, zbesilý; Domos, curias, stabula ... furibunde et unanimiter invadentes: 1421, ZsO VIII, 777

furiosus, a, um — šialený, zbesilý, zúrivý; [Iohannes de Pelseuch cives civitatis Cassoviensis] verbis furiosis, illicitis, turpibus, diffamatoriis et subsannativis plurimum dehonestando: 1417, ZsO VI, 359

furnus, i, m. — pec, pekáreň; Uduornici debent amministrare ligna ... furno et ad coquinam [monasterii]: CDSI II, 53; Incole ... tenentur perpetua servitute ad arcem, nimirum ... aquam, ligna ad culinam, furnos et quo opus est, administrare: 1566, UC 101:45

furo, ere — **1.** besnieť, zúriť, besniť sa; Pagani ... furebant in puniendis Christianorum corporibus et mactandis: 1238, CDAC II, 81; **2.** búriť sa, byť nespokojný (o vojsku)

furor, ari, atus sum — *alqd alci* al. *ab alqo*, *ex alqa re* kradnúť, vziať niekomu niečo, pripraviť niekoho o niečo; Si quis liber furatus fuerit et in ecclesiam fugerit, cuius eccesie refugium quesivit, illius servus sit: S. Lad. Decr. II, 174

furor, oris, m. — 1. besnenie, šialenosť, zúrivosť; Quanto commodius ex nostre claritatis promotione monasterii vestri preposituram estis assecuti, tanto facilius ... ex nostre indignationis furore privationem eiusdem ... incurrere minime dubitatis: 1415, DL 10356; 2. vystrájanie, vyčítanie; Accepit timor pre nimia concussione flammaram stridentium et terribili furore campanarum ex turribus ruentium: Compositio saec. XIV., 363; Merche fidelis noster timens de furore tanti exercitus, cui ad resistendum per se sufficiens non existit: 1399, ZsO I, 5769

furticinium, ii, n. — krádež, zbojstvo, zbojníctvo; Quicumque ex populis in premissa possessione commorantibus ... in factum furticini vel homicidii ... inciderint: 1420, ZsO VII, 1652; Intelleximus, qualiter de fortalio Muran ... una parva via esset, per quam latrones ...nonnulla furticina et latrocinia committerent: 1461, ANALECTA I, 85

furtivium, ii, n. — krádež, lúpež; Si aliquis eorum [i.e. populorum] in vinea sua residendo furtivium perpetraverit ... talis vinea sua privari debeat: 1422, ZsO IX, 831

furtivus, a, um — 1. kradmý, podvodný, lstivý; Nemo emat vel vendat preter mercatum; si qui vero contra hoc emerint de furtiva re, pereant omnes, et emptor et venditor et testes: S. Lad. Decr. II, 168; 2. ukradnutý, odcudzený 3. tajný

furtorium, ii, n. — klada, nástroj určený na trestanie zlodejov; Furtorium parvum ex lamina seu badogh: 1735, UC 72:40

furtum, i, n. — krádež, zlodejstvo; Omnes causas inter iobagiones suos exortas, homicidia videlicet furta, latrocinia et effusiones sanguinum cum causis minoribus ipse ... iudicabit: 1255, CDSI II, 343; Anno precedente Valentinus Grinwalt propter furta decollatus est: 1600, Lib. Ann. Kis Cibir.

fuscinula (fustinula), ae, f. — vidlička; 4 paria cultrorum cum fustinulis sortis majoris: 1744, UC 145:116; Laminae pugionum Hispanicae, cultrorum et fuscinarum: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43

fusio, onis, f. — liatie, vylatie, rozliatie; Unum instrumentum cupreum seu forma pro fusione candelarum saevacearum: 1755, UC 149:34

fusor, is, m. — zlievač, lejár, odlievač; *fusor campanarum* zvonolejár; Vincentius fusor campanarum et Ladislaus ... jurati cives ... civitatis Iglow: 1456, SUPPLEMENTUM II, 277; *fusor armorum* lejár zbraní; *ferri fusor* zlievač železnej rudy; Hospites magistrique, et ferri fabri, eorumque collaboratores, ferri fusores et cultores, ac omnes laboratores in eorum societatem ... condescensuri: 1291, CDH VI/1, 121

fusorium, ii, n. — 1. bohoslužobný predmet, nádoba, kanvica používaná pri nalievaní vody a vína; Regina Keisla ... ecclesiam aureis crucibus, fusoriis, tabulis, calicibus, gemmis et ornamentis ... ditavit: Compositio saec. XIV., 316; 2. kanvica, džbán; Domino Petro Forgacz ... cesserunt ... cuppae argenteae deauratae cum fusorio argenteo: 1544, FORGÁCH, 702; 3. zlieváreň, zlievárenská dielňa

fustanicus, a, um — barchetový, zhotovený z barchetu; Item mercatores de pannibus fustanicis marcam valkentibus datur dimidium pondus: 1357, MES IV, 174

fustannum, i, n. — barchet (druh tkaniny); Cum nos artem seu texturam barchanni seu fustanni nullibi alias in regno nostro preterquam in civitate nostra Cassoviensi fieri velimus: 1419, ZsO VII, 676

fustinula p. fuscinula

fustis, is, m. — 1. kyjak, palica; Quod cives de Werbo irruissent super prata ipsorum ... cum armis, balistis, fustibus et gladiis: 1500, Apponyi okl., 405; Misso ad eosdem Varalienses ex arce servitore tuo ... eosdem diris verberibus fustium, ne scilicet ante castrum ambularent, minatus fuisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; 2. pl. raždie

fusus, a, um (vl. part. perf. pas. od *fundo*) — 1. rozšírený, rozťahnutý 2. obšírny, rozvláčny; De quo deque aliis rebus ... notarius meus ... cum vestra dominatione fusius colloquetur: 1547, SUPPLEMENTUM II, 383

fytonissa p. phitonissa

G

- gades**, ium, f. — hranica, méta, obvod; [Meta] unam gadem vulgariter mezde vocatam [tangens]: 1389, DL 95290; Johannes Prechtel proposuit Paulo Eler ... duas domos in gadibus nostris existentes ... titulo pignoris: 1394, ACTA, 57
- galanga**, ae, f. — galanga, modrý zázvor, rastlina z rodu *Alpinia* z rodiny *Zingiberaceae*, ktorá sa používa dodnes na medicínske a kulinárske účely; *Acceperunt hec(!) infrascriptas res: Pulveres galange lot. 1 den. 12: 1522, DL 26269*
- galanteria (gallanteria)**, ae, f. — 1. galantnosť, zdvorilosť 2. elegancia, vkus; *merces galanteriae* módný tovar; *Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43*
- galea**, ae, f. — 1. prilba, helma; *Loricam meam meliorem cum pectorali inferiore ac galea [lego]: 1420, ZsO VII, 1444; In summitate scuti galea craticulata, sincerioris nobilitatis symbolum, torque aurea ... circumdata est: 1559, ANALECTA I, 180; 2. galéra, druh dlhej lode; Ad rumpendum et comburendum quasdam galeas seu naues praefatorum Turcorum: 1438, CDH XI, 152*
- galilea**, ae, f. — stĺpová chodba v kláštore, ambit, portikus, galéria, chór; *Pater Ladislaus ... aedificavit galileam sive ambitum superiorem circa ecclesiam, sicut patet in signeto suo sculpto in testudine: Anon. Carthus., 75*
- gallerius p. golerius**
- Gallicalis (Galicalis)**, e — 1. ant. galský 2. stredov. vlašský (francúzsky, taliansky); *In platea Galicali in vicinitate domorum ... Petri aurifusoris: 1410, DL 10017; [Cum toga] in panno Galicali [migravit], 1420, ZsO VII, 2205*
- Gallicia**, ae, f. — Halič; historický región, oblasť na SV od oblúka Karpát (dnes JV Poľsko a Z Ukrajina), kedysi kniežatstvo; *Dum contra Danylam, ducem Lodomerie ... Galliciam nobis iam subiectam capere attemptantem ... exercitum duceremus: 1235, CDSI II, 4*
- Gallicus**, a, um — 1. galský, pochádzajúci zo starovekej Gallie 2. v stredovekom chápaní vlašský, pochádzajúci z románskej jazykovej oblasti (Valónska, Francúzsko, Taliansko); *Dat ei et suis successoribus ... potestatem ... locandi predictum districtum iure Teothonico, Gallico vel quocunque alio duxerit eligendum et etiam si voluerit infeudandum: 1301, RDSI I, 42; 3. subst. Gallicus, i, m. a ant. Gal b stredov. Vlach, Valón, Francúz, Talian; Ne dilatio difficultatem adferat, praecipue propter instantem Gallicorum aduentum, qui per terram nostram [i.e. Hungariam] transire volunt in partes Romaniae: 1238, CDH IV/1, 113*
- gallina**, ae, f. — sliepka; *Ad hec gallinas, anseres, porcos, boves et oves dabat iobagionibus nostris ad pascendum et impingandum et pro ariete agnum petebat: 1318, RDSI II, 153*
- gallinaceus**, a, um — slepačí; *Integra possessio dat agnum no. 1, ova gallinacea no. 40: 1601, URBÁRE II, 13; pullus gallinaceus kurča; Pullus quidam gallinaceus totus macilentus et quasi conquassatus idem horreum ter subintravit: 1731, Boszorkányság IV, 322*
- Gallitia (Gallicia)**, ae, f. — Halič (kraj na severovýchodnej strane Karpát); *vice quadam in Russia in magna porta Gallitiae, quae vocatur Hungarica ... in expeditione ... laudabiliter dimicavit: 1248, CDH VII/5, 273*
- gallona (galona)**, ae, f. — obruba, okraj, lem; *Sexta toga violacei coloris ex tabin cum attrita galona ornata: 1685, UC 78:18*
- gallus**, i, m. — kohút; *gallus Indicus moriak; In alodio hocce pecora et altilia dantur sequentia: gallus Indicus nullus, gallinae Indicae etiam nullae, galli gallinacei 2, gallinae 30: 1763, UC 122:31*
- Gallus**, i — 1. Gál, Vlach, Francúz; *Joannes Vittko, miles, in transportatione captivorum Gallorum per Zohor in angina repente mortuus: 1814, Matr. Zohor.; 2. Gál, Havel; sanctus Gallus írsky mních a pustovník pôsobiaci v prvej tretine 6. storočia ako kristianizátor na území dnešného Švajčiarska; festum sancti Galli sviatok sv. Gála (=16. októbra); In septimana, qua festum sancti Galli est celebratum, fuit Varadini: 1220, CDSI I, 188*
- gamalinus (gamalynus) p. camelinus**
- gamatia**, ae, f. — gamaše, druh vlnených pančúch siahajúcich až po stehná; *Gamatiam meam de gamalyno cum forrata de dorso variorum, relinquo Fulcamario Sacerdoti: 1277, CDH VI/2, 413*

gangraena (gangrena, cancrena), ae, f. — gangréna, odumreté telesné tkanivo; Elisabetha virgo, filia Martini Machura, in cancrena pedis [obiit]: 1823, Matr. Zohor.

gardianus p. guardianus

gariofolus p. caryophyllum

garleta, ae, f. (tal.) — jednotka dutej miery talianskeho pôvodu označujúca kôš na hrozno, zodpovedá mu domáci džber, vedro; Duas garletas, unam videlicet puri tritici aliam vero avenam seu pabuli, 1420, ZsO VII, 1965; Pabulum equis suis [i.e. regis Bohemorum] per singulos dies viginti quinque garlete [expendebatur]: 1473, Gesta Hungarorum, 50

garrulitas, atis, f. — 1. štebot 2. táranie, táravosť; Petrus rex ... bona terre ... cum Latinis yrundinum garrulitate murmurantibus devorabat: Compositio saec. XIV., 323

garrulus, a, um — 1. štebotavý 2. táravý; Credite falsis fabulis rusticorum et garrulis cantibus ioculatorum: Anonymus, 87

Gaspar (Caspar), aris, m. — Gašpar; Altaria ... in eadem ecclesia [sancti Martini] erecta ... altare ... trium regum Gasparis, Melchioris et Balthasaris: 1478, ANALECTA I, 350

gaudeo, ere, gavisus sum — *alqa re* radovať sa, tešiť sa z *niečoho*, *niečomu*; Gaudebant ... et gratulabantur terrigenae hujus districtus habere tales incolas et exoratos et porrigebant hilariter adjutrices manus pro sustentacione ipsorum: Anon. Carthus., 72; Ea libertate gaudeant, qua fideles milites et nobiles regni nostri: 1240, CDSI II, 48; *Gaudete (in Domino)* tretia adventná nedeľa; Datum Bude in Dominica Gaudete per magistrum Farcasium: s. a., CDAC VIII, 263

gaudium, ii, n. — radosť, potešenie, potecha; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67

gausape, is, n. — vlnená halena, šuba z hrubej vlny; Qui [i.e. Adamus Smidak] ... consuluit sibi fugam dare et antequam hoc effectuasset, patris gausape vulgo len ruha [abstulit]: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17

gayus, i, m. — háj; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis ... quercetis, pinetis, virgultis, gays ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213

gaza, ae, f. — 1. majetok, stavba, budova, chyža, chalupa, búda; Vnum equum subruffum, quinque annorum, qui modo in gaza nutritur [lego]: 1231, CDH III/2, 269; Molitori a gaza horologii et pavimento fl. 2 [dedi]: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.; 2. kováčska dielňa, hámor; Castrum nostrum llswa nominatum ... cum ... cunctis possessionibus, villis, et praediis ac gaxis fabrilium, seu malleis, vulgo hamor vocatis, et montanis ferri ... ad praefatum castrum ... spectantibus: 1435, CDH X/7, 640;

gazophylacium, ii, n. — (gr.) pokladnica; Per quosdam obscuros gradus [est] descensus ad gazophylacium antiquum familiae Homonnay: 1727, UC 105:4

geenna p. gehenna

gehenna, ae, f. — 1. údolie pri Jeruzaleme 2. peklo; Abus(!) deputatus in domo domini pro salute fidelium trahit quamplures ad geennam, nisi celeri remedio succuratur: 1349, DI 71418

Geldria, ae, f. — Geldria, Gelderland, kraj v strednom Holandsku; Maximilianus ... Romanorum imperator ... dux ... Lucemburgiae et Geldriae: 1515, ANALECTA I, 158

gelicidium, ii, n. — 1. hrôza 2. stuhnutosť; Timoris gelicidio propter sue gentis multitudinem terrefacti: 1271, CDH V/1, 112

gelina (gelima), ae, f. — viazanica, snop, kríž; Stanislaus Stieber duxit ad Eiszdorff hordei gelinas viginti quinque et avenae gelinas 25: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 510

gelo, are, avi, atum — zamrznúť, zmrazit; In hyeme nivis et glaciei habundantia supervenit ita, quod Danubius ... gelabatur: Rogerii Carmen, 583

gelu, us, n. — (obyč. len abl.) mráz, ľad, inoväť; Hungari ex ipsorum parte [i.e. Danubii] singulis diebus frangebant glacies et custodiebant Danubium ita, quod assidue fiebat pugna super gelu [cum Tartaris]: Rogerii Carmen, 583; Dum cucumeres gelu corupissent fatens lamentabatur coram praefata socru sua: 1718, Boszorkányság II, 386

gemellus, i, m. — dvojča, dvojička; Adamus gemellus pollák Georgii servilis filius: 1856, Matr. Morav.

geminatio (geminacio), onis, f. — zdvojenie; Quos quidem illi terminos cum pretermisissent in solvendo, ipsum debitum per duplorum

geminaciones ad triginta marcarum ascenderat quantitate.: 1245, CDSI II, 143

geminus, a, um — 1. spolunarodený; subst. **gemini**, orum, m. dvojčičky, blíženci 2. združený, spárený; Meta ... tendit sursum per geminas metas ad montem Plyska: 1253, CDSI II, 295

gemitus, us, m. — ston, nárek, stonanie, vzdychanie; Rex Stephanus ... et pedum doloribus urgebatur et tristitia ac gemitibus afficiebatur: Compositio saec. XIV., 319; Noverit paternitas vestra, quod venerabili patre domino ... episcopo ... viam universe carnis ingresso ... ob piam eius memoriam lamentabiles gemitus reddere cogemur: 1301, RDSI I, 39

gemma, ae, f. — drahokam; Ego Euzidinus ... dono ecclesie [sancti Martini in Bratka] ... altari sancti Martini ... casulam unam cum optimo aurifrisio et gemmis ornatam: 1156, CDSI I, 80; Res secum adductas in auro, argento, gemmis et preciosissimis lapidibus ... ad ualorem mille marcarum extimarunt: 1260, CDSI II, 464; Gemme sive perle: 1477, DL 65957

gemmatus, a, um — vyhotovený z drahokamov, vyzdobený drahokamami; Una vestis muliebris de tafotha flava gemmata vulgo kechele vocata: 1477, DL 65957

gemmeus, a, um — vyhotovený z drahokamov; Chlamys holoserica merasei coloris pellibus sabellinis subducta et circumcirca gemmis exornata, nodos etiam gemmeos habens: 1685, UC 78:18

gemo, ere, ui, itum — 1. stenat', vzdychat' 2. alqd nariekat' nad niečim, oplakávat' niečo; Magnates Hungarie desolationem regni gementes et liberationem Hungarie ... cupientes: Compositio saec. XIV., 336

gena, ae, f. — líce, tvár; [Sorores] capita sua cooperiant uniformiter ita, quod frons, gene et collum sint, ut convenit, cooperta: 1247, CDSI II, 183

genealogia, ae, f. — 1. rod; Martinus suttor una cum coniuge sua et tota genealogia sua et pueris suis: 1526, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. genealógia, rodopis; Ex ... fragmentis ... litterarum ... [docetur] ... quod praescripti fratres et sorores generationales deducant genealogiam a prefato condam Andrea ... de Prusina: 1530, PODMANICZKY II, 446

gener, eri, m. — zať; Poznanus filius Poznani, nobilis de Rendwe ... terram suam propriam ... filie sue Margarethe et Sebastiano, genero suo, marito eiusdem domine Margarethe ... donavit: 1304, RDSI I, 165

generalatus, us, m. — generálstvo, hodnosť generála; Cujus [i.e. Ladislai Nadany] filius Marcus officio generalatus exercitus levis armaturae Ungarici non sine eximia cum laude fungens: 1659, Libri Regii, 12, 233

generalis, e — generálny, všeobecný; Prepositus respondit, quod instrumentum patris nostri ... amissum in generali subversione Tartarica exstitisset: 1249, CDSI II, 230; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem cum universis nobilibus et innobilibus in comitatibus de Wyuar et Zemlyn ... celebrasset: 1312, RDSI I, 424; [Stephanus de Lossunch] capitaneus presentis exercitus regni Hungarie generalis: 1389, DL 91950; De gratia nostra speciali depositum generale omnium mercantiarum ... ibidem habendi ... statuimus ... exercendum: 1442, ANALECTA I, 223

generalitas, atis, f. — 1. všeobecnosť; [Omnes] praerogativas ... quarum tenores tam in genere, quam in specie ita, ut generalitas specialitati et specialitas generalitati non deroget ... valere volumus ... confirmamus 1574, SUPPLEMENTUM II, 446; 2. spoločnosť, spoločenstvo; Cum nos [i.e. Hludowicus imperator] ... Aquisgrani palatio nostro more solito sacrum conventum et generalitatem populi nostri propter ecclesiasticas vel totius imperii nostri utilitates pertractandas congregassemus: 817, CDSI I, 4

generaliter adv. — všeobecne; Abbas et conventus ... quemlibet generaliter et singulariter ab intromissione, occupatione, empzione, detencione ... possessionum predictarum ... prohibuisset: 1321, RDSI II, 295

generatio (generacio), onis, f. — 1. generácia, pokolenie; Noverit presens generatio et tota eiusdem in posterum successio; quod cum nos quosdam homines de Pagran ... ecclesie Strigoniensi ... contulissemus, postmodum [eos] a iam dicta ecclesia abstuleramus: 1232, CDSI I, 281; 2. rod, rodina; Egidius filius Rugas nobilis de Saag de generatione et proximitate eorundem: 1259, CDSI II, 437

generationalis (generacionalis), e — generačný, rodinný, pokrvne príbuzný; Ladislaus filius Laurentii sedecimo se nobilibus ... exceptis tamen fratribus et propinquis suis generationalibus ... sacramentum prestare teneretur: 1373, SZTÁRAY I, 402-403

genericus, a, um — všeobecný, generálny; Cum vero nulla constaret praetensae in causam attractae personae transiguratione in aliud genus genericum vel specificum: 1735, Boszorkányság II, 534

genero, are, avi, atum — 1. plodiť, rodiť, tvoriť; Glandines, que ... in preallegatis ... silvis ... producentur et generantur: 1409, DL 70775; 2. spôsobať; Ecclesia sancti Iacobi ... cuius distancia, tum propter lacuum, iter rumpencium ... magnum dispendium salutis generaret: 1308, RDSI I, 246; 3. pas. pochádzať, vznikáť

generosus, a, um — 1. urodzený, urodzeného pôvodu, vznešený; in quadam causa inter nos ac generosam dominam Ursulam ... consobrinam nostram ... mota: 1507, DI 65999; 2. ušľachtilý, čistokrvný (o rastlinách, zvieratách apod.); Vinum generosissimum canibus suis [i.e. dicatorum] sorbillandum offerebant [Leutschovienses]: Conr. Sperf., 142

geniculo, are, avi, atum — chodiť po kolenách; Idem pastor in tam repentinum morbum incidit, quod quasi infans geniculando incidere debuerit continuo: 1731, Boszorkányság IV, 321

genitalis, e — 1. rodiaci, plodiaci 2. subst. **genitalia**, ium, n. pohlavné orgány, genitálie; [Susanna] carnes humanas et pudenda seu genitalia humana a carnificibus ... coemendo in vasis cerevisialibus intertenebat: 1674, Boszorkányság IV, 266

genitor, oris, m. — ploditeľ, rodič; Concambium ... siluae ... magistri Iacobi Edusturnya vocatae, olim per ... dominum Karolum, quondam ... regem Hungariae, genitorem ... domini nostri, Ludouici regis ... sibi ... collatae: 1366, CDH IX/3, 622

genitrix, icis, f. — matka, rodička; Cum domina regina, genitrix nostra karissima ad visitandum dominum Andream ... regem, filium suum nostrumque fratrem predilectum ... in regnum Sycilie accessisset: 1349, DL 71417

genitura, ae, f. — rod; Hoc etiam firmiter insignimus, ut per quemcunque successorem nostre geniture a dicto Iohanne et suis

heredibus hec nostra donacio ... alienaretur, ex hoc nostra salus violaretur per talem successorem: 1254, CDSI II, 319

gens, gentis, f. — 1. rod, rodina 2. kmeň, národ; Ex hiis ergo et aliis ex potamus ... quod in tot rerum angustiis a nullo christianorum Europe principe seu gente alicuius iuvaminis emolumentum recepimus: 1250, CDSI II, 244; 3. vojsko; Cum Matheus predictus [aggregata] sibi gente prope Cassa pugnam [habuisset]: 1319, RDSI II, 225; Cum ... nostris fidelibus gentibus nationis Hungarice: 1421, ZsO VIII, 92

gentaculum (ientaculum), i, n. — raňajky, raňajšie jedlo; Priusquam rex et dux cum exercitu suo de gentaculis capita levassent: Compositio saec. XIV., 371; Aliquod gentaculum habebimus et bibemus, quum adhuc nil comedimus: 1536, PODMANICZKY II, 543

gentilicus (gentilitius), a, um — rodový, týkajúci sa rodu, kmeňa; Quantumvis quidem ... ad regulandum hocce rudium ... hominum genus ... dispositiones factae fuerint, ut abolito illo gentilitio nomine ejus gentis homines ad opificium ... recipiantur: 1767, Consc. Zing. Pos.

gentilis, is, m. — 1. člen rodu, príbuzný, patriaci k tomu istému rodu; Si ... filium vel filiam tuam contingat gentilis conubii contagio maculari ex hoc ... foederi pacis ... nihil proueniet firmitatis: 1259, CDSI II, 443; 2. krajan, patriaci k tomu istému kmeňu, národu; 3. pohan; Cum ... Henricus scultetus ... nobis gratum exhibuisset servitium ... signanter vero contra tyrannicam rabiem gentilium sive Tartarorum nos immaniter persequencium: 1244, CDSI II, 99

gentilitas, atis, f. — 1. rodové príbuzenstvo 2. národnosť 3. pohanstvo; Plures sunt adhuc gentilitatis errore ibidem [i.e. in Moravia et Auaria] detenti, ad quos propter inopiam preconum divini verbi nondum pervenit noticia Christi: 824-827, CDSI I, 6

genu, us, n. — koleno; in ... matutina pulsacione videlicet ad Ave Mariam ... devote flexis genibus beatam Virginem angelica salutacione salutaverint: 1443, DL 34717; *de genu supplicare* na kolenách prosiť; Majestati vestrae sacratissimae humili de genu supplicamus: 1722, AC, f. 1, no. 3

genuinus, a, um — pravý, nefalšovaný, prirodzený, vrodenný; Juxta fassiones sub

juramento examinatorum subditorum circumstantialem et genuinam peregi conscriptionem: 1702, UC 119:25

genus, generis, n. — 1. rod, pôvod 2. rod, rodina, pokolenie; Nobilis vir magister Thomas filius quondam Ders de genere Hunthpaznan: 1318, RDSI II, 197; Gregorius filius Iacobi ... de genere udvornicorum: 1322, RDSI II, 367; 3. druh; Specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis: 1436, AMB, 998; 4. ráz, povaha, spôsob

geometralis (gyometralis), e — meračský, geometrický; Regalis culminis celsitudo oculo gyometrali cunctorum fidelium ... debet graciosis merita intueri: saec. XIV. in, RDSI I, 59

Georgius, ii, m. — Juraj; Lego ex hac pecunia arendae, ut dentur duobus Georgiis Thurzo seniori et juniori 5000 floreni: cca 1543, ANALECTA I, 173; *festum beati Georgii martyris* sviatok sv. Juraja mučenika (24. apríla); Treugas et inducias a festo sancti Georgy martiris proxime venturo usque ad aliud festum sancti Georgii utputa per annum integrum ... disponendo stabilivit: 1412, CDP II, 195

gerla, ae, f. — jednotka dutej miery, to isté, čo garleta; [Fratres dicto monasterio] unam mensuram puri et boni tritici vulgo gerla vocatam ... solvere et dare [teneantur]: 1397, ZsO I, 4992; De mensura quatuor gerlarum: 1278, CDAC IX, 205

germanitas, atis, f. — bratstvo, sesterstvo, príbuzenstvo; Malorum omnium lacertuosus incentor, inter Cain et Abel, primos fratres, odii et rancoris suggestionem damnabili fomitem subministrans, alterum in exitium alterius violato germanitatis foedere prouocauit: 1254, CDH IV/2, 245

Germanus, a, um — 1. nemecký, germánsky 2. subst. **Germanus**, i, m. Nemeč; Populus ut est Germanus, ita etiam ovis et lacticiniis diebus ieiunio transigendo more aliorum Germanorum vescitur: 1561, BUCKO, 142

germanus, i, m. — brat, súrodenc; Presentibus consanguineis suis ... Sigyartho filio Iacobi et duobus germanis suis, Iacobo et Iob: 1259, CDSI II, 447

germen, inis, n. — 1. zárodok, výhonok; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant et ex duplici mixtura bonorum virtus famosa resultat ubilibet duplicata: 1302, RDSI I, 85; 2. potomstvo, potomok

germino, are, avi, atum — 1. pučať, klíčiť, vyháňať; Fructum correctionis non attulit, sed tribulos persecutionis germinavit et spinas: 1311, RDSI I, 381; 2. rodiť, dávať vyrásť

gero, ere, gessi, gestum — 1. niešť; Omnibus viribus in id incubissem, ut ... omnibus istarum partium ad gerenda arma idoneis viritim consurgentibus, belli alea tentaretur: 1596, ANALECTA I, 31; 2. pas. diať sa, stávať sa; Ut crescente malicia finis iusticie non violetur, ea que geruntur in tempore, literali testimonio in memoriam debent revocari: 1256, CDSI II, 376; Haec pro nunc ita fieri et geri volo ... salva semper mihi reservata facultate ... mutandi: cca 1543, ANALECTA I, 175; 3. (duševne) prejavovať, prechovávať, mať; Propter dilectionem et favorem, quem ad villanos nostros in Rusenbach gerimus, ipsos ... frangere noluimus: 1303, RDSI I, 105; 4. konať, vykonávať, robiť; *bellum, proelium gero* vediem vojnu, zvädzam boj; Quando ... regnum nostro imperio subiugavimus ... ipsi [i.e. iobagiones castri de Trenchin] in exercitu nostro prelium gesserunt gloriosum: 1193, CDSI I, 95; 5. **res gestae** al. **gesta**, orum, n. (bojové, hrdinské) činy; Vita illorum ... sic ordinata, quemadmodum in gestis Anglorum didici ... divina gratia suis institutionibus fructum ministravit: 973, CDSI I, 42; 7. *se gerere* držať sa, správať sa, počínať si; Vos vigiles geratis, circumspectosque et attentos, quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84; *se gerere pro alqo* vydávať sa za niekoho; [Conditio] illorum, qui gerebant se pro iobagionibus castri Svlgageuri: 1260, DI 25755

Gertrudis, is, f. — Gertrúda; *festum Gertrudis virginis* sviatok svätej Gertrúdy panny (17. marca); Datum ... in festo Gertrudis virginis: 1303, SUPPLEMENTUM II, 24

Gervasius, ii, m. — Gerváz; *festum beati Gervasii martyris* sviatok svätého Gerváza,

mučeníka (19. júna); Datum in die beatorum martyrum Gervasii et Protasii: 1294, ANALECTA I, 393

gestatorius, a, um — určený na nosenie, prenosný; *sella gestatoria* prenosné kreslo, nosidlá; Qui ... concrepantibus sine intermissione tubis et tympanis per portam triumphalem in sella gestatoria ecclesiae illatus aliam sedem dorsariam occupavit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

gesto, are, avi, atum — nosiť, prinášať; Cruda gestant coria, bouina, asinina vel equina, insutis laminis ferreis, pro armis muniuntur, quibus [Tartari] hactenus vsi sunt: 1241, CDH IV/1, 223; Suae ... magnificentiae lego annulum meum, quem gestavi cum lapide theurkys: cca 1543, ANALECTA I, 175

gestor, oris, m. — vybavovateľ záležitostí, vykonávateľ; Nos procuratorem, actorem, factorem, negotiorum suorum gestorem, nuncium et syndicum suum, specialem constituit: 1366, CDH IX/3, 536; Dominum Joannem ... et Lucam ... oratores et gestores ac indubitatos actores nostros ad desponsandam nobis ... virginem Barbaram ... et ad edendos alios tractatus ... constituimus: 1512, ANALECTA I, 151

gestus, us, m. — 1. držanie tela; In vultum eiusdem Nicolai ... attentius intuentes staturamque ac gestus et conditiones cum omnibus circumstantiis studiose considerantes: 1405, DL 61288; 2. posunok, gesto

Gethsemanicus, a, um — getsemanský, pochádzajúci z Getsemani, záhrady na úpäť Olivovej hory v Jeruzaleme; Libri autem sunt sequentes: ... Hortus Gethsemanicus: 1773, Visit. Homon.

Geuriensis (Gewriensis), is m. — člen osobitej spoločenskej kategórie obyvateľstva ranostredovekého Uhorska zvanej szolgagyőr s centrom na hrade Szolgagyőr (Hlohovec); In villa Wochoi ... quantum habent terre Gewrienses, tantum habent servientes sancti Ypoliti: 1113, CDSI I, 67

Geurinum, i, n. — 1. Ráb (maď. Győr), mesto v Maďarsku 2. Rába, rieka v Maďarsku; Terciam partem usonum, que capiuntur Geurini: 1223, CDSI I, 210

gibbus (gybbus), a, um — krivý, zhrbený; Meta ... vadit iuxta silvam ... usque ad salicem gibbum(!): 1247, CDSI II, 191

giganteus (gyganteus), a, um — gigantický, obrovský, obrí; More et animo giganteo, virtute mirabili se defendit: 1278, CDH V/2, 460; Opus, Martini filius, quendam Bohemum, instar gygantee magnitudinis corpus habentem, in certamine ... prostravit: Compositio saec. XIV., 365

gigas (gygas), antis, m. — gigant, obor; [Meta] circuit ... montem per quandam fossam, que dicitur gigantium: 1256, MES I, 433; Quidam Graecus sicut gygas emissus de urbe ad luctandum: Compositio saec. XIV., 310

gigno (ginuo), ere, genui (ginui), genitum — 1. rodiť, plodiť; Domina Margareta ratione dotis sue ... et quia idem Laurencius [i.e. maritus eiusdem Margaretae] ipsam inpregnatam relinquerat, si ipsam filiam ginuere! et parere contingeret, ratione quarte paternalis possessionis eciam eiusdem filie sue, si ita eveniret, viginti quinque marcas denariorum ... ab eodem Andrea [i.e. fratre eiusdem Laurencii] recepit: 1319, RDSI II, 222; 2. pas. vznikať, tvoriť sa; Non praetermisimus etiam in montanis circa Filek diligenter inquirere, an qui essent rivuli, in quibus ramenta, granaque auri gignerentur, et an et quales fodine minerales in partibus illis haberentur: 1596, UC 14:28; 3. stvoriť, byť pôvodcom, spôsobiť; Mature omnibus consulendum est, quoniam periculum gignit mora: 1 534, PODMANICZKY II, 498

gilvus, a, um — bledožltý, plavý; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote ... manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide: Col. Decr. I, 192

giratio p. gyratio

girative p. gyrative

giro p. gyro

girus p. gyrus

glacies, ei, f. — ľad; Cum vice quadam super glacies fluvii Bodrog consolacionis causa [graderet] et ipsa glacies pro gravitate in plures partes rupta extitisset ... magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine fracturarum glaciei viriliter erexit et eduxit: 1322, RDSI II, 340

glacio, are, avi, atum — premeniť na ľad, robiť ľadom; pas. zľadovatieť, zmrznúť; [Aquam in fossa civitatis] glaciari habent: 1493, UC 80:2

- gladialis**, e — mečový, týkajúci sa meča; *pecunia gladialis* šablový poplatok peňažná dávka na tureckom pohraničí, ktorým si poddaní vykupovali život, resp. to, že sa nestali obeťou tureckých šablí; *Pecunia gladialis*: saec. XVI. exeunte, UC 11:34 (a)
- gladiator**, is — 1. mečiar, výrobca mečov; *Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem*: 1376, CDH IX/5, 135; *Item Johannes gladiator habet florenos XX*: 1523, MKP, 183; 2. bojovník s mečom; *Gladiatores milites regis gladiis ... membratim miserum [i.e. Felicianum] laniantes, quasi quoddam monstrum gladiis effecerunt*: 1473, *Gesta Hungarorum*, 49
- gladio**, are, avi, atum — zabiť mečom; *Cuncti sumus neci dati, sunt populi captivati, sunt milites gladiati*: *Planctus*, 593
- gladiolus**, i, m. — malý meč, dýka; *Gladiolus hirschfenger nuncupatus cum cingulo per 10 aureos*: 1744, UC 145:116
- gladius**, ii, m. — meč; *Omnes, quorum corda timor Domini tetigit ... diuinam conuenit misericordiam implorare, vt, [Dominus] exertum gladium ad vaginam iubeat regredi*: 1241, CDSI II, 68; *Horrendus ... ad nos rumor ascendit, diro doloris gladio nos transfigens*: 1231, CDSI I, 263; *Gladius pallos nuncupatus*: 1607, UC 86:35; *gladius fixuralis* meč pripevniteľný na opasok; *Unus gladius fixuralis deargentatus et deauratus simulcum cingulo suo*: 1477, DL 65957
- glagolita**, ae, m. — chorvátsky kňaz používajúci v liturgii starochorvátsky jazyk a liturgické knihy písané cyrilikou, glagoláš; *In hac villa populus Croaticus habitat. Mathias proprius eorundem plebanus glagolita*: 1561, BUCKO, 132
- glandifer**, a, um — žalude nesúci, bohatý na žalude; *silva glandifera* dubový les bohatý na žalude; *Silvas habent in copia glandiferam, tempore, quo glandes proveniunt, ex porcis extraneorum decima domino terrestri dari solet*: 1596, URBÁRE I, 551
- glandinatio (glandinacio)**, onis, f. — žalud'ová pastva, vypásanie žalud'ov v lese; *Literas ... super libera lignatione et glandinatione in silva Raba ... emanatas*: 1394, CDX X/8, 387
- glandinosus**, a, um — plný žalud'ov, posiaty žalud'mi; *Silvas penes eundem fluvium ... habitas, videlicet glandinosas et glandines producentes ... invenissent*: 1412, ZsO VI, 1465
- glandula**, ae, f. — guľka do pušky; *Fusae glandes seu globi et glandulae plumbeae 1 cent.*: 1771, Kam. lvt, *Introd.*, 27:43
- glans**, gland(in)is, f. — 1. žalud'; *Pro danda avena vel glandinibus pro feris et bestiis in ortis conclusis ... fere omnes populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxerunt [familiares Mathei palatini]*: 1318, RDSI II, 152; *[Retulerunt], quomodo Johannes ... et Andreas ... ad quandam silvam glandinosam ... manibus armatis ... irruendo omnes glandes in ipsa silva procreatas deportari faciendo*: 1435, SZTÁRAY II, 315; 2. guľka do pušky; *Fusae glandes seu globi et glandulae plumbeae 1 cent.*: 1771, Kam. lvt, *Introd.*, 27:43
- glareus**, a, um — 1. kremenitý 2. piesčitý, pieskovitý, pieskovej farby; *Privilegia ... sub appensione sigilli ... in cordula sericea viridi, glarei et rubei coloris .. emanata*: 1443, SUPPLEMENTUM II, 271
- glaucus**, a, um — modrý, sivomodrý; *Dominus Udalricus ... tenens in suis manibus quasdam litteras ... in pargemeno conscriptas, sigilloque suo rotundo ... glaucae cerae impresso*: 1438, CDH XI, 210-211
- globulus**, i, m. — guľka, guľička (do pušky); *Item quod tenebatur civitati pro pulveribus bombardarum, globulis, telis et aliis rebus singula in unum computatis est in toto compositio uno et ordinacio facta*: 1504, MKP, 293; *Item globuli ferrei ad barbata sexingenti(!)*: 1522, DI 32657
- globus**, i, m. — 1. guľa, kotúč; *Quedam ymago imperialis coronam habens in capite et sceptrum tenens in manu dextra, in sinistra vero quendam globum*: 1421, ZsO VIII, 462; *globus fortunatus* koleso šťastia; *Globus fortunatus pro lusu destinatus*: 1687, UC 120:12; 2. guľka zo zbrane; *Audiri [possunt] verba: Traiiciatis me globo et enecetis, causa mei morbi est Vandlikiana*: 1731, Boszorkányság IV, 322
- glomus**, eris, n. — kľbko; *Redemptio apum et glomerum lanae*: 1752, UC 72:41 (a)
- gloria**, ae, f. — sláva; *Regnum, quod sub priscis regibus libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda*

populi frequencia prepollebat: 1311, RDSI I, 380

glorifico, are, avi, atum — oslavovať, glorifikovať; Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona et glorificent Patrem vestrum, qui in caelis est: s. a., ANALECTA I, 267

glorior, ari, atus sum — (*de*) *alqa re* honosiť sa, chvastať sa, chváliť sa, vystatovať sa; In ea [i.e. Hungaria] pauperes locupletabantur et divites gloriabantur: Compositio saec. XIV., 359

glos, gloris, f. — švagriná; Unum palium muliebre glori videlicet ... Iohannis filii Petri ... redemisset: 1422, ZsO IX, 582

gluten, inis, n. — glej; Calumniosa falsitas linguis detractorum, glutine suae venenositatis inhaerens, sub honestatis tegmine suam solet palliare malitiam: 1212, CDH III/1, 121

glutinium, ii, n. — glej, lepidlo, lep; Consors nostra ... in ineffabili et infallibili glutinio feruide charitatis, quo nostris aspectibus iugiter inhesit concitata ... pecunias sui dotalitii ... in pensionem stipendiorum ... exhibuit expendas: 1257, CDH IV/2, 445

glutino, are, avi, atum — **1.** lepiť, zlepovať, zglejovať **2.** (pevne) spájať; Leo, rex Armenie, ut nostre gentis et sue glutinata in unum commercio ad confringendum vicinos atque iuges Turcorum insultus robustior existeret, filiam suam nostro filio tradidit: 1219, CDSI I, 185

glutinum, i, n. — glej; Fideles nobis exhibuit famulatus, quorum cum idem dominus episcopus exhibitioni instaret nostro lateri glutino devote fidelitatis assistendo variis odiis et persecutionibus emulorum regni nostri ... ipse et sua ecclesia ... graviter afflicti extiterunt: 1313, RDSI I, 485

gnarus, a, um — *alqa re* znalý, vedomý si niečoho; Illis [i.e. partibus] capitanei supremi Hungari linguae, morum, legumque et consuetudinum patriarum gnari praeficiuntur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 137

gobius, ii, m. — hlavátka (druh ryby); Habet ibi dominus terrestris fluviolum quendam prohibitum ... continens trutas et gobios vulgo kophal et fundulos: 1592, URBÁRE I, 528

golerius (gallerius), ii, m. — golier; Item lorice circum lumbos vulgariter schirczer tres cum tribus similibus goleriis [dediť]: 1497, EPERJES,

299; Habeo camisas quatuor ... ex quibus unam ad corpus meum induant ita, ut gallerium de eadem deponant: 1504, DL 65 995

Golgociensis, e — hlohovecký; De villa Boencza sive in silva in terra quantum habent castellani Gologocienses, tantum habet sanctus Ypolitus: 1113, CDSI I, 66

Goritia (Goricia, Coritia), ae, f. — Goricia (Gradiška), niekdajšie grófstvo Habsburgovcov na pohraničí Talianska a Slovinska; Nos Ferdinandus ... comes Habsburgi, Tyrolis, Fereti, Kypurgi et Coritiae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386; Ferdinandus tertius ... Romanorum imperator ... comes Tyrolis et Goritiae: 1659, Motesiczky cs. lvt., f. 96, no. 4

gossipiaceus (gosypiaceus), a, um — bavlnený, vyrobený z bavlny; Gosypiaceae merces ut tibialia gosypiacea texta ac hujus generis vitae, chirothecae atque aliae ejusmodi texturae merces: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

Gothardus (Gotthardus), i, m. — Gothard (os. meno); *festum beati Gothardi episcopi* sviatok svätého Gotharda hildesheimského biskupa (5. mája); ecclesia sancti Gothardi prope Posonium: 1311, CDH VIII/1, 399

gothicus, a, um — gotický, pochádzajúci z obdobia gotiky; In tergo altaris magni ecclesiae parochialis ... litteris gothicis sequens inscriptio occurrit: Lib. Ann. Kis Cibir.

gradarius, a, um — **1.** klusajúci, pohybujúci sa poklusom **2.** subst. **gradarius**, ii, m. klusák (kôň); Unus equus gradarius niger: 1477, DL 65957

gradatim adv. — postupne, stupňovito; Finale exterminium singularemque oppressionem omnium nostrorum intencione firma gradatim magis magisque ydem [aemuli] sumpta fiducia animati volunt: 1454, DL 31664

gradior, gradi, gressus sum — ísť, kráčať; De virtute in virtutem gradiens talentum gratiae, non absque caelesti provisione sibi comissum sedulitate continua multiplicans: 1244, CDSI II, 111

Gradnensis, e — hradnianský, pochádzajúci z Hradnej, sídliska v Trenčianskej stolici, sídla arcidiaconátu; Magister Iohannes de Therien archidiaconus Gradnensis: 1453, DL 39399

graduale, is, n. — graduál, druh bohoslužobnej knihy; Ego Euzidinus ... dono ecclesie [sancti Martini in Bratka] ... altari sancti Martini ...

missale unum, nocturnale unum, psalterium unum, graduale unum: 1156, CDSI I, 80

gradus, us, m. — **1.** krok; Lento gradu contra persecutores ecclesie ad vindictam sui divina procedit ira: 1311, RDSI I, 381; **2.** stupeň, schod; Lapidēs pro columnis rundelarum ad instar iam penes gradus castelli erecti: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; **3.** hodnosť, postavenie; Ad quos [i.e. Ungros] ... satis idoneos viros ex monachis canonicisque presbyteros atque de singulis ecclesiasticis gradibus clericos [transmisi]: 973, CDSI I, 42; Aliis ... famulabus ejusdem [i.e. conjugis], puellis inferioris gradus, singulis, florenos decem lego: cca 1543, ANALECTA I, 173

Graecia, ae, f. — Grécko, Byzancia; Item domui Posoniensi fratrum praedicatorum dent magnum tapetem, qui est de Graecia, qui pertractus est mihi de matre mea: 1231, CDH III/2, 270

Graecus (Grecus), a, um — **1.** grécky (gréckej národnosti) **2.** grécky (pravoslávneho, neskôr grécko-katolíckeho náboženstva); Abbatia de Wisegrad, Wesprimiensis diaecesis ... Graecos habet monachos et habuit ab antiquo: 1221, CDH III/1, 310; Possessio Porubka habet suam ecclesiam Graeci ritus ex lapidibus exstructam: XVIII. saec., Visit. Homon.; **3.** subst. **Graecus**, i, m. **a** Grék, osoba pochádzajúca z Grécka **b** Grék, osoba vyznávajúca pravoslávne náboženstvo

gramen, minis, n. — **1.** tráva, trávnik; Gramina defalcandi habeant licencie facultatem: 1322, RDSI II, 357; **2.** pažiť; Locum sessionalem ... cum terris arabilibus, aquis, graminibus et cum omnibus aliis utilitatibus: 1322, RDSI II, 373; ; Pratum Kysmonuh ... cum omnibus suis utilitatibus et pertinentiis universis, specialiter autem cum graminibus vulgariter saas dictis, aquis et clausuris in superficie eiusdem prati ibidem existentibus: 1393, DL 8837

graminetum, i, n. — trávnatý porast, pažiť, trávnik; Domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... campis, pratis, graminibus, graminetis, pascuis ... [tradidit]: 1448, DL 14206

gramineus, a, um — trávnatý, porastený trávou; Extat alius hortus gramineus: 1663, UC 101:43

gramino, are, avi, atum — kosiť trávnu, seno; Ad loca illa petrosa, circa arcem diffusa,

Varallienses nec graminatum mittere, nec pecora sua pastum pellere praesumant: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 489

graminosus, a, um — trávnatý, porastený trávou; Meta ... per quandam viam graminosam vadit ad locum priorem: 1301, RDSI I, 54; Particula terrae ... olim quidem fuerat graminosa et consita arbusculis et per subditum ... Petrum exstirpata et conseminata: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 512

grammaticus (gramaticus), a, um — **1.** gramatický; Parochus ... nobilem juventutem usque ad mediam gramatices classem inclusive ... instituit: 1778, Visit. Morav.; **2.** subst. **grammaticus**, i, m. gramatik, filológ; Willermus gramaticus: 1111, CDSI I, 64

granarium, ii, n. — sýpka, sklad obilia a iných plodín; Excludimus ... villas ... domini archiepiscopi ... quarum decime in specie ad cellarium seu granarium ipsius domini archiepiscopi persolventur: 1319, RDSI II, 204; Granarium ... muratum ad cubulorum circiter 500 capax, quoad aedificii statum ... totalis frumenti dominalis insufficiens est: 1750, UC 191:1

granatum, i, n. al. **granat** (neskl.) — granát, látka purpurovej farby; Caputia duo, unum ex granato, alterum ex scarlato: 1615, UC 79:19, 06

granatus, a, um — vyrobený z granátu, látky purpurovej farby; Duae vestes superiores ex panno granato: 1615, UC 79:19, 06; *lapis granatus* granát al. karbunkul, drahokam tmavočervenej farby; Sex chartae lapillorum granatorum: 1685, UC 78:18

Grandimontensis, e — grandmontský, týkajúci sa rehole z Grandmontu založenej sv. Štefanom z Thiers na základe benediktínskych regúl; [Johannes papa] ... conventibus ecclesiarum et monasteriorum ipsorum ... grandimontensium ... et aliorum ordinum ... fratribus: 1413, ZsO IV, 2846

grandis, e — **1.** veľký, obrovský; Paulus filius Ladislai per modum protestacionis [significare] curavit, quod possessionem suam ... fratres sui occupassent ... in preiudicium suum grande et iacturam non modicam: 1319, RDSI II, 216; **2.** mocný, silný **3.** významný, dôležitý **4.** vznešený

grando, dinis, f. — krupobitie, ľadovec; Die VIII Maji in territorio Leutschoviensi omnes autumnales segetes grando prostravit vix centum agris in salvo relictis: Conr. Sperf., 143; Nimia siccitas spes campestris praesertim vero vernalia sata ad nihilum redegit ... hoc superveniens grando totaliter destruxit: 1794, Lib. Ann. Kis Cibin.

grangia, ae, f. — majer, hospodársky dvor kláštora; Pratum ... iuxta grangiam abbatis, quam predicti fratres construxerunt iuxta pomerium: 1225, DL 86 815; Nondum ... fratres habuerunt grangiam, sed circa monasterium pecora eorum pascebantur: Anon. Carthus., 74

granicies, ei, f. — hranica; Dispositiones super metis et graniciebus inter Hungariam et Austriam ... facte: 1439, DRH I, 291; Prima meta seu signum granicierum incipiendo a contiguis parietibus seu villae ... superioris Druzbak: 1567, SUPPLEMENTUM II, 426

granum, i, n. — zrno; Sex cubulos triplici grani, videlicet duos tritici, duos siliginis, duos avenae solvere tenentur annuatim: 1312, RDSI I, 418; *granum auri* zrnko zlata; Non praetermissimus etiam in montanis circa Filek diligenter inquirere, an qui essent rivuli, in quibus ramenta, granaque auri gignerentur: 1596, UC 14:28; *granum canapi*, *canabium* konopné semeno; Item granum canapi ... medias IIII [tenentur dare]: 1522, URBÁRE I, 42; Universaliter tota possessio dat ... grana canabia cubulum no. 1: 1601, URBÁRE II, 16

grassatio (grassacio), onis, f. — 1. potulovanie 2. bezuzdnosť; Ex literis vestris insolentias et grassationes civium Leutschoviensium perspicue intellexi: 1531, SUPPLEMENTUM II, 338

grassor, ari, atus sum — 1. kráčať, chodiť; Si illum [i.e. Podmanitzky] libere grassari hic permitteremus, procul dubio ... multa adversa moliretur: 1533, PODMANICZKY II, 473; 2. postupovať; *in alqm grassari* vystupovať (nepriateľsky) proti niekomu; Bohemorum plerique ... templum profanant, thesauros rapiunt, in sacros viros summa immunitate grassantur, Deo dicatas virgines corrumpunt: 1421, CDH X/6, 374; Mense iunio coepit grassari pestis Cibinii, qua plus quam 400 persone extinctae sunt: Lib. Ann. Kis Cibin.

gratanter adv. — vďačne, ochotne, rád; Temporibus ... archiepiscopi Strigoniensis Laurencii, viri opulentissimi, philosophiae rivulis gratanter perfusi, facta est discussio de donariis: 1111, CDSI I, 63

grates f. pl. (obyč. len. nom. a ak.) — vďaky; *grates conferre* vzdávať vďaky; Rex et dux ... militi lan munera regalia condignasque grates liberaliter contulerunt: Compositio saec. XIV., 371

gratia (gracia) predl. s gen. — 1. kvôli, pre, za; *verbi gratia, exempli gratia* napríklad; huiusmodi privilegium non valet, prout exempli gratia in decreto communi continetur: TRIPART. I, 240; 2. za účelom; Qui ad eandem villam gracia commorandi convenerint, decem et septem annis ab omni exactione seu solutione erunt liberi: 1320, RDSI II, 275

gratia (gracia), ae, f. — milosť, láskavosť, priazeň; *gratiam facere* preukázať láskavosť, odvdáčať sa; Sub ea conditione gratiam fecimus, ut si ... ad exercitum nostrum ... venirent ... in numerum exercituum nostrorum ... sociaremus eosdem: 1252, CDSI II, 273; *divina favente gratia* s priáním božej milosti, s milosťou božou; Cum divina favente gracia per successionem paternam regni regimine ad nos devoluto superfluas et illicitas donationes revocavimus: 1237, CDSI II, 18; *Dei gratia* z Božej milosti; Andreas, Dei gratia, Hungariae, Dalmatiae, Croatiae, Ramae, Seruiae, Galliciae, ac Lodomeriae rex: 1222, CDH VII/1, 209

gratificor, ari, atus sum — 1. odvdáčovať sa, zavďačovať sa; Dominus Fridericus ... quem perinde ac patrem ... coluimus et observabimus et cui omnibus in rebus gratificari studuimus ... regnum nostrum invasit: 1486, DRH II, 267; 2. darovať, prispievať

grationalis (gracialis), e — ďakovný, týkajúci sa preukázanie nejakej láskavosti, vďačnosti; *litterae grationales* listina obsahujúca prejav láskavosti, priazne (napr. dar); [Restitutio] quarte filialis iuxta ... continentiam literarum grationalium ... regis Lodovici ... eidem nobili puella in specie in possessionaria extraditione fieri debuisset: 1358, SZTÁRAY I, 300

gratiositas (graciositas), atis, f. — milosť, láskavosť (pri oslovení); Quam arcto vicinitatis nexu ... regnum nostrum cum regno Hungariae

cohaereat, non ignorat gratiositas vestra: 1616, MATERIALY II, 25

gratiosus (graciosus), a, um — 1. milý, oblúbený, príjemný, vítaný; *Gratiosissime domine!* Láskavý Pane! (oslovenie): presentibus requirimus suplicantes ... dominum nostrum gratiosum: 1457, EPERJES, 174; 2. ochotný, láskavý; Regalis sollicitudinis circumspectio ... non potest inremunerata relinquere fidelium obsequia gratiosa: 1271, CDH V/1, 130

gratitudo, inis, f. — vďaka, vďačnosť; *officium gratitudinis impendere* prejať láskavosť vďaky; Humane acciones, equitatis tramitem imitantes, unicuique fidelium defessionis et laboris premium congruum ... in retribuendo gratitudinis officium impendisse dinoscuntur: 1209, CDSI I, 122

gratuitas, atis, f. — dobrovoľnosť, bezplatnosť; *labor gratuitatis* poddanská robota, práca (na panskom) robená zadarmo; *pecunia gratuitatis* peniaze, ktorými sa poddaní vykupovali za robotovú povinnosť; *Gratuitatem(!) pecuniam sic dicta Kopanicze a quovis tribus corsi vel ab uno cubullo per den 9 ... gratuitatis laboris pecuniam [solvunt]: saec. XVII. med.; UC 86:19 (c)*

gratuite adv. — bezplatne, dobrovoľne, nezištne; modum electionis et assumptionis ... gratuite suscipientes: 1301, RDSI I, 30

gratuitus, a, um — nezištný, dobrovoľný, bezplatný, robiaci zadarmo; Regia sublimitas pensare debet merita singulorum et eis gratuitis occurrere donatiuis: 1273, DL 85673

gratulor, ari, atus sum — 1. gratulovať, blahoželať 2. *alqa re* prejavovať nad niečím radosť, tešiť sa z niečoho; Volentes eundem ... perfrui et gratulari libertate exercituali nobis serviendo, prout nobiles de Turuch exercituando gratulantur: 1254, CDSI II, 319; Gaudebant ... et gratulabantur terrigenae hujus districtus habere tales incolas et exoratos et porrigebant hilariter adjutrices manus pro sustentacione ipsorum: Anon. Carthus., 72

gratus, a, um — 1. oblúbený, milý, vítaný; Parochus Mathias ... catholicus est et simplex ... gratus est populo propter bonos mores: 1561, BUCKO, 198; 2. vďačný

gravamen, minis, n. — ťažkosť, ťarcha, bremeno; Debeatis pronunciare ... quod abbas

sancti Martini cesset a gravaminibus, oppressionibus, iniuriis, molestiis et vexacionibus et exaccionibus, que et quas iniuste ... instet ... populis ... ecclesie sancti Martini: 1233, CDSI I, 289; Cum quidam vdornici de villa Gala fuissent alienati in exilium propter gravamina temporum, que eis occurrerunt: 1251, CDSI II, 265

gravaminalis, e — týkajúci sa sťažnosti, ponosy; Idem fiscalis penes gravaminales cautelas suas, sed et speciali ... reflexione praehabita ... actionem suam contra annotatam malefactorum detegeret sequentibus: 1727, Boszorkányság II, 97

gravidus, a, um (vl. len žen. rod.) — tehotná, ťarchavá, gravidná; Michael Heinrich propter incestum cum privigna commissum publice ad statuum capite truncatus est una cum dicta privigna Ursula gravida: 1601, Lib. Ann. Kis Cibin.

gravis, e — 1. ťažký; Laudamus, quod ... abbas non cogat homines de villa Teney gravem currum vini ducere vel defferre, sed levem, scilicet tantum, quod sufficiat ad unum diem abbati et secum euntibus: 1233, CDSI I, 291; Canonicus Sancti Georgii guttam patiens gravissimam post tres dies sanitati est restitutus: Legenda S. Gerhardi, 505; 2. obťažný 3. obrovský, ohromný; Quod quam plures nobiles ... post gravem plagam et sevisimum insultum Tartarorum in hoc regno Hungarie ... monasterii sancti Benedicti ... possessiones ... occupassent: 1256, CDSI II, 387; 4. dôležitý, významný, vážny, veľký; Cum gravissimae curae ... acrius in dies urerent sensus nostros propter pericula: 1458, CDH XI, 238; 5. smutný 6. zoslabnutý, zmorený; Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus tamen vix iam obliviscar omnium rerum mearum: 1494, BARTFA I, 466

gravitas, atis, f. — 1. ťažkosť, ťarcha, bremeno, váha; Possessiones seu terras conditionerum [nostrorum, i.e. regis] videlicet Tormach, glaciei datorum, et Tormoch, latorum retium [nostrorum] ... in comitatus Nitriensi ... existentes: 1323, RDSI II, 441; 2. dôležitosť, význam, závažnosť 3. slabosť, ťažoba, malátnosť

graviter adv. — 1. ťažko, vážne; Ipse quoque equo cui insedebat occiso fuit graviter

vulneratus: 1243, CDSI II, 86; **2.** tvrdo, prísne; Quicumque christianus ludeo per vim abstulerit pignus suum ... ut discipator camare nostre graviter puniatur: 1251, CDSI II, 264; **3.** prudko, silne; Dionysius, dum ... ad capiendum castrum ... condescendere se aptaret ... torrentibus lapidum e castro iaculatorum in ipsum graviter lapidatus [est]: 1235, CDSI II, 4; **4.** dôstojne, vážne **5.** neprijemne; Soluta ... cathena dum ex corpore trahitur, sonus costarum elisarum graviter auditur: Leg. Zoerardiu et Benedicti, 360

gravo, are, avi, atum — **1.** zaťažovať, ťažiť; Prouidentes ... vt ipsi per vos deputati, praedictas collectiones ... non minuant, neque grauent eos, a quibus erunt exigendae: 1434, CDH X/7, 551; **2.** obťažovať, unavovať; Romanam si quidem ecclesiam tot premunt ardue occupationis molimina totque gravant sarcine debitorum: 1259, CDSI II, 444; Prohibeo ... uxorem meam, in quantum animam meam gravare non vult, ne corpus meum ad locum praedictum conducat: cca 1543, ANALECTA I, 168

gravor, ari, atus sum — **1.** ťažko znášať, sťažovať sa; Item piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias compellit eos remigare carinam plenam victualibus ad confinia regni Vngarie indebite: 1233, CDSI I, 288; **2.** zdráhať sa, robiť drahoty

Grecensis, e — záhrebský, pochádzajúci z mesta Záhreb; Andreas Maior uille ac Uniuersitatis ciuium Grecensium: 1295, CDAC V, 128

gregalis, e — **1.** pochádzajúci zo stáda, člen stáda **2.** obyčajný, prostý, jednoduchý; Si maritus equos gregales, quos equatiales dicimus ... habuerit: TRIPART. I, 182

gregarius, ii, m. — jednoduchý, prostý; *miles gregarius* radový vojak; Joannes Vittko, incliti regiminis pedestris comitis Ignatii Gyulay gregarius miles: 1814, Matr. Zohor.

gremialis, e — **1.** patriaci do určitého spoločenstva, pochádzajúci z istého okruhu; Dominationes vestras apud universas gremiales mechanicorum cehas disponent, ut omnia contubernia liberos Zingarorum ad quaevis opificia ... admittere teneantur: 1767, Consc. Zing. Pos.; Gremiales cives N° 12 amorem erga suam illustritatem praesulem ...

testari volentes ... latus suae illustritatis diaecesani stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** subst. **gremiale**, is, n. kúsok štvorhrannej hodvábnjej látky kladenej biskupovi pri liturgickom úkone počas sedenia na kolená

gremium, ii, n. — lono; lobagiones monasterii sancti Benedicti ... ad gremium ecclesie recurrentes ab abbate ... veniam postularunt: 1247, CDSI II, 166; Primitus ... non ut filius, sed ut serpens fatus in gremio contra mandatum nostrum fideles et sequaces regios cepit invadere: 1311, RDSI I, 381

gressus, us, m. — krok, chôdza; Circa principium hiemis versus Allemaniam proponunt procedere gressis festinatis: 1241, CDSI II, 67; Prima meta ... incipit prope magnam viam versus Quintumforum ... ad instar viginti grossus vel paulo plus: 1360, SUPPLEMENTUM II, 125

greg, gregis, m. — **1.** stádo, črieda; Ne tamen per defectum pastoris gregem dominicum lupus impax invadat: 1301, RDSI I, 40; lidem filii Andree ... diversa frugum genera ... impulso grege diversorum animalium ... devastassent: 1315-1322, RDSI II, 39; Incolae Rokus debebunt cuique arendare pasqua pro gregibus equorum valentia: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371; **2.** zástup, dav; Quasi ubi pascat sponsus ecclesie, ubi cubet in meridie minime intellecto, post gregem sodalium eius inceperitis evagari, ac si Christus Iesus ante vestros oculos sit proscriptus: 1223, CDSI I, 207

griseum, i, n. — druh látky šedej, sivej farby; Singulis annis vnum stamen grisemy pro amictu pauperum [cives tenentur dare]: 1393, CDH X/2, 169

griseus (crisius, crissius, criseus), a, um — sivý, šedý; De pecia puri panni medium pondus, de pecia grisei panni duos Viennenses denarios ... exigat: 1312, RDSI I, 438; Crissii panno, tela, solutione opilionis dominalis et saccorum praestatione immunes sunt: 1752, UC 72:41 (a)

grisinus, i, m. — bal, zväzok; Tricesimatores ... recipere debeant ... de tribus grisinis papiri boni et parvi bonos duos grossos: 1436, AMB, 998

grossus, a, um — **1.** hrubý, tlstý, tučný; Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et neruosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiore: 1241, CDH IV/1, 241; Item de uno

equo vel de una pecude grossa vendendis unum denarium Vyennensem exigit: 1312, RDSI I, 438; **2.** subst. **grossus**, i, m. groš (strieborná minca); Pro theoloneo solvatur a mercanticia vero a qualibet ligatura, vase, cista sive nodo unus grossus Pragensis: 1209, CDSI I, 124; Centum et quatuordecim florenos parve monete regalis scilicet florenum pro quolibet triginta octo grossos(!) numerando ... [solvere] teneretur: 1388, DF 263137; Nicolao Stalowsky ... racione ... dotalicii ... in quadraginta sexagenis grossorum quamlibet sexagenam per sexaginta grossos, pro grosso vero quolibet per sex denariis(!) hungaricalis monete computando ... dinoscimur obligati: 1419, DL 10840

grypho, onis, m. — gryf, bájný vták so štyrmi nohami; Grypho aureus habens uterque in unguibus coronam auream et zedulam collo cir[c]ummixatam: 1517, DL 71151

guardianus, i, m. — gvardián, predstavený konviktu františkánov alebo kapucínov; Frater Iohannes, guardianus loci fratrum minorum de Tirna, procurator et syndicus abbatissae et conventus monasterii dominarum ordinis sanctae Clarae de Tirna: 1309, RDSI I, 289

gubernaculum, i, n. — kormidlo; Petrus, qui quondam regni gubernacula potenter obtinens nomen regis se usurpaverat sibi de regno Hungarie ... expulerat: 1246, CDSI II, 159-160

gubernatio (gubernacio), onis, f. — **1.** kormidlovanie **2.** riadenie, spravovanie, správa, vláda; Gubernatio et administratio dicti hospitalis ... viro provido, idoneo ... providenda committitur: 1409, SWUPPLEMENTUM II, 158

gubernator, oris, m. — **1.** kormidelník; Si aliquis de Bawaris sal suum ad propriam domum suam transmittere voluerit, gubernatore navis hoc adprobante cum iuramento, nichil solvant sed securiter transeant: 903, CDSI I, 38; **2.** správca, vládca; Summo pontifici et universali pape, non unius urbis, sed tocius orbis domino, Iohanni Romane sedis magnifico gubernatori: 900, CDSI I, 32; Nos Iohannes de Hwnyad ... regni Hungarie gubernator generalis: 1446, DRH I, 354

gubernialis, e — týkajúci sa gubernia, resp. gubernie; Collatio officii janitoratus gubernialis Martino Pudmericzky facta: 1681, Libri Regii, 16, 637

gubernium, ii, n. — **1.** vláda, panovanie; Sub gloriosissimo gubernio augustissimae, clementissimaeque dominae Mariae Theresiae Romanorum imperatricis ac ... Hungariae ... reginae: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** gubernium resp. gubernia, vládny orgán pre správu Uhorska ustanovený v roku 1673, predchodca neskoršej Kráľovskej miestodržiteľskej rady; Certum officium janitoratus vicario-regii gubernii nostri ... una cum consueto in hocce officio ... salario ... Martino Pudmericzky dandum ... esse duximus: 1681, Libri Regii, 16, 637

guberno, are, avi, atum — spravovať, vládnuť; Civitatum et villarum ... nomina ... per limites distinguntur, in quibus ... fideles nostros volumus ... conservari et manu regia strennue contra quoslibet gubernari: 1317, RDSI II, 131

guerra (gwerra), ae, f. — **1.** vojna; Quando ipsum [i.e. regem] adversus inimicos corone guerram habere contingeret, contra eos cum eis [i.e. Comanis] dimicaret: Rogerii Carmen, 559; **2.** rozbroj; Si Iudei ... inter se discordiam moverint aut guerram, iudex civitatis nostre nullam sibi iurisdictionem vendicet in eosdem: 1251, CDSI II, 264

gula, ae, f. — **1.** hrdlo, krk; Martinus Müller homo ... scelestus, adultor, fornicator, potator, desertor uxoris ... [in] cellula aedium suarum circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** maškrtnosť, obžerstvo

Gumuriensis (Gwmwriensis), e — gemerský, pochádzajúci z Gemera; Congregationem in Wacia tribus comitatibus, videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi ... fecimus proclamari: 1255, CDSI II, 330; Magister Kylianus, administrator archidiaconus Gumuriensis: 1317, RDSI II, 114

gurges, gitis, m. — **1.** vodný vír, krútnava, vodný tok, potok; Per ... insulam in locum illum, ubi gurges Trebogoch circa eiusdem insule finem superiorem in lacum Sarhegh vocatam eandem insulam circumdantem caderet, procedentes, duas metas terreas ex utraque parte gurgitis eiusdem possissent: 1400, DL 62547; Venissent non long[e] in orto ad gurgitem et contra cursum eiusdem gurgitis ad villam Kapus ... ubi quidam pons haberetur et in cursu eiusdem pathak ad aquilonem et derelicto ipso gurgite ... venissent ad viam magnam: 1415,

- ZsO V, 121; Pervenissent ad quendam parvum gurgitem sive rivulum Wallarth, in lingua antem Hungaricali Pokolpathak appellatum: 1486, DL 32505; **2.** priepasť, hĺbočina, úval; [Meta] descendit ad gurgitem Hluboka: 1244, CDSI II, 112; Ad partem occidentalem per largum spatium quamplures montes, valles et gurgites pertransseundo venissent: 1413, ZsO IV, 1183
- gurgito**, are, avi, atum — ústiteľ; Unum fundum curie iuxta gurgitem in eadem Baldon gurgitantem a parte solari: 1398, DL 27632
- gurgusiolum**, i, n. — komín, dymník, sušiareň; Gurgusiolum siccandis fructibus comparatum: 1674, UC 65:31
- gusto**, are, avi, atum — **1.** ochutnávať, chutnať, jesť, okúsiť, zakúsiť; Gustamus amaritudinis calicem cum redemptos Christi sanguine et professores fidei orthodoxe percipimus ab infidelibus diuersis iniuriis et angustiis affici: 1343, RVAT157:016v; **2.** alqd chutiť niekomu niečo, pochutnávať si na niečom
- gustrum**, i, n. — druh nádoby; Nos ... in quodam turbinoso inuasionis afflictu ... vt muro obstructo, vt pisces in gустro comprehensi, incommodissimis verberibus strictissime afflicti: 1256, CDH IV/2, 410
- gustus**, us, m. — chuť; Hec mala quid sunt, nisi quendam stipendia peccatorum procurrentia finale iudicium et ministrantia impiis primum gustum dampnationis eterne: 1259, CDSI II, 443
- gutta**, ae, f. — **1.** kvapka; Privilegium, quod propter stillicidium et aque guttam vidimus deturpatum: 1254, CDSI II, 308; Spatium ad latitudinem unius ulne ... ut stillicidia seu gutte domorum suarum ad propriam terram cadere valerent [dimisit]: 1379, DL 49297; **2.** mŕtvica, porážka, apoplexia; Canonicus Sancti Georgii guttam patiens gravissimam post tres dies sanitati est restitutus: Legenda S. Gerhardi, 505; Iohannes archiepiscopus invasione gutte plerumque laborat sicque contingeret fortassis ex remoti itineris fatigatione eundem plurimum impediri: 1414, ZsO IV, 1570
- guttur**, uris, n. — hrtan, hrdlo; Cum in prelio, quod habuit circa partes maritimas, traiectum fuerit guttur eius inpetu iaculi balistalis: 1244, CDAC VII, 153; Idem Iacobus in gutture suo ibidem vulnus sumpsit letale: 1323, RDSI II, 435; *affectio gutturis* postihnutie hrdla; Scenka Josephus, 5 annorum, ex gutturis affectione decessit: 1837, Matr. Morav.
- gutturium**, ii, n. — nádoba, krčah s úzkym hrdlom; Pelves testaceae gypsate et manu artificis ceruleis coloribus ornate cum gutturniis: 1601: UC 76:19 (e)
- gygantomachia (gigantomachia)**, ae, f. (gr.) gygantomachia, vojna obrov; Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: ... Augustini Kordeczky Novam Gygantomachiam: 1749, Visit. Homon.
- gymnasium**, ii, n. — gymnázium, stredná škola, na ktorej sa žiaci priučali siedmym slobodným umeniam; Item, ut alantur bonae indolis adolescentes scholastici duo in gymnasiis, qui potissimum sacras literas discant: cca 1543, ANALECTA I, 172
- gynecium (gynaecium)**, ii, n. — (gr.) ženská spáľňa, ženská izba; Domus pistorea cum cubiculo seu gynaecio ac adjacentibus cameris: saec. XVIII., Motesiczky cs. Ivt., 1 cs. 1. tét.
- gyometralis p. geometralis**
- gypsarius**, a, um — týkajúci sa gypsu, sadry; *ars gypsaria, opus gypsarium* štukatúrske umenie, dielo; Andreas Kollenich [ecclesiam Mariano Thallensem] opere gypsario vulgo stucatura ... adornavit: saec. XVIII., Acta Paulin., Fasc. 421
- gypso**, are, avi, atum — smaltovať, emailovať; Pelves testaceae gypsate et manu artificis ceruleis coloribus ornate cum gutturniis: 1601: UC 76:19 (e)
- gyratio (giratio, giracio)**, onis, f. — zákruta, otáčanie; [Reambulatores] in giratione eiusdem viae nouam metam terream erexissent: 1429, CDH X/7, 185
- (gyrative) girative** adv. — otáčavo, obratom; Abinde girative in meatu eiusdem gurgitis ulterius per quoddam nemus procedentes: 1400, DL 62547
- gyro (giro)**, are, avi, atum — **1.** neprech. otáčať sa **2.** prechod. obchádzať; Prima meta incipit ... iuxta fossam, quae exit de Thyche ... deinde eadem fossa girat quandam piscinam: 1245, CDSI II, 125; Dehinc gyrando ad plagam occidentalem ... metam terream posuissent: 1419, ZsO VII, 669
- gyrus (girus)**, i, m. (gr.) — **1.** kruh, zákruta; Meta ... in gyro montis ... procedens ... per vallem ascendit in verticem montis: 1243, CDSI

II, 87; **2.** cesta, dráha, okruh, obvod; Iste tres ville sunt sub uno gyro sive circulo metarum: 1237-1240, CDSI II, 23; Piscinam Churna nomine ... cum suis circumstantiis eatenus, quatenus de medio piscine per girum iactus sagitte potest capere ... eidem ecclesie confirmamus: 1254, CDSI II, 311; Idem lacus secundum sui gyrum et regyrum separat ... terras duas vsque ad ... antiquam metam ex alia parte eiusdem laci: 1337, CDH VIII/4, 260; Possessio Klemberk infra ambitum et girum hactenus observatum ... per ... omnes estimatione limitata: 1393, DL 83 440

gyrovagus, i, m. — ten, čo sa túla po okolí, tulák; Nunquam ... legimus aliquem monachum claustralem pro huiusmodi negotio Ierosolimam quesivisse, exceptis dumtaxat gyrovagis: Legenda S. Gerhardi, 482

H

ha citosl. — hľa; Ha Deus! Quantum et quoties nos humiliare voluimus: 1241, CDH IV/1, 224

habena, ae, f. — **1.** oprata, uzda; Nobis ... habenam regiminis ... regni nostri Vngariae, cui dante Domino feliciter nunc et votive praesidemus, sub pacis tranquillitate tenentibus: 1386, CDH X/1, 280; **2.** správa, vláda

habeo, ere, ui, itum — **1.** mať, vlastniť; Petrus Kralowicz ... habet vinicollam unam in monte Regio: 1495, MKP, 180; File banus ... post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247; **2.** držať, udržiavať **3.** nosiť; [Sorores] habeant et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid agunt, quod pallia congrue gestare non possunt: 1247, CDSI II, 183; **4.** obsahovať, zahrňovať; [Abbas de Scepus totusque conventus] ... dicte ville [in silva Pozzov] iobagionibus [concederunt], quod virga quindecim ulnas habebit, cum qua in silva eorum lanei mensurabuntur: 1320, RDSI II, 275; **5.** držať, mať v moci, ovládať; Cum ... a regno tuo illo volente, qui habens in sua potestate ventos et maria ... gladius Tartaricus abscississet: 1259, CDSI II, 442; **6.** mať

bydlisko, majetok, obývať; [In dicto monasterio] hactenus tam abbates, quam monachi consueuerunt habere Latini: 1204, CDH II, 446; **7.** pokladať niekoho za niečo; Ab ipsorum tributo vel censu habearis immunis: 1259, CDSI II, 442; Tartari ... more suo hinc inde vagati sunt, ut merito non pro militibus, sed pro praedonibus habendi sint: 1596, ANALECTA I, 32; **8.** mať povinnosť, musieť (s infinitívom al. gerundívom); Succentor habet regere scholares in musica seu cantu, quibuslibet scilicet feriis sextis et sabbathis et vigiliis solennitatum: 1397, CDH X/2, 515; **9.** pas. (3. os.) existovať, byť, nachádzať sa; Habetur in eodem territorio fluviolus, in quo trutae pisces vulgo pistrangi habentur: 1636, UC 59:24; **10.** s part. perf. pas. al. adj. *alqd* cognitum, compertum, ratum habere mať (považovať za) poznané, zistené, schválené (poznať, zistiť, schváliť); Quicquid pro commodo nostri negotii a vobis petierint, cum ceteris per presentem cartulam postulatis, ratum habeatis: 1219, CDSI I, 185; **11.** *se habere* al. *haberi* mať sa, chovať sa, správať sa; Sic autem in hoc negotio vos prudenter ac fideliter habeatis, quod exinde non possitis merito reprehendi: 1216, CDSI I, 159

habies p. **abies**

habilis (**abilis**), e — vhodný, schopný, súci; [Quidam] homines ... de altioribus iobagionibus Bolonduch ... in nostris expeditionibus habiles, seu servitiales exstiterunt: 1267, CDH IV/3, 413

habitatio (**habitacio**), onis, f. — bývanie, obydlie, príbytok; Nos iuri ... ecclesie ... cupientes consulere, ne ... propter permixtam habitationem hominum diversos dominos habentium ecclesie ius ... perturbetur: 1217, CDSI I, 176; In domo habitationis sue: 1420, ZsO VII, 1965; Locus ipse ... habet habitationes aliquas ligneas: 1400, ANALECTA I, 418

habitor is, m. — obyvateľ; Terram ... que habitatoribus carebat et omnino vacua fuit fecimus assignari Nicolao memorato: 1252, CDSI II, 284

habituatus, a, um — obyčklý, navyknutý, zaťatý; Libri autem sunt sequentes: ... Cura habituati sive peccati exterminium: 1773, Visit. Homon.

habitus, dinis, f. — obyčaj, zvyk, zvyklosť; Missa beate Virginis ... cum agris iuxta villam

Samuth locali habitudine situatis ... ad ipsam missam virginis gloriose legatis ... ad ecclesie sancti Salvatoris custodem pertineat ... celebranda: 1302, RDSI I, 69; Quia possessiones Prowna et Lesna propter habitudinem silve in futurum ampliores viderentur propter extirpaciones: 1302, RDSI I, 85

habitus, us — 1. postava, vzhľad, zovňajšok 2. šaty, (mníšsky) odev, rehoľný habit; Omnes vere ex more intra claustrum recepte, si etatis intelligibilis fuerint, citius deponant habitum secularem et intra paucos dies habitum regularem suscipiant: 1247, CDSI II, 182; 3. správanie, nálada, zmýšľanie 4. spôsob života

Habraam p. **Abraam**

Habsburgum, i, n. — Habsburg, hrad a dedina vo Švajčiarsku, kantone Aargau, sídlo rovnomenného rodu; Nos Ferdinandus ... comes Habsburgi, Tyrolis, Fereti, Kypurgi et Coritiae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

habundo p. **abundo**

hactenus adv. — až doteraz, až dosiaľ; [In dicto monasterio] hactenus tam abbates, quam monachi consueuerunt habere Latini: 1204, CDH II, 446

haedulus, i, m. — kozliatko; Coloni hujus possessionis ... decimam ab omni genere frugum ... ovium item et haedulorum et apum dare obligantur: 1763, UC 122:31

haedus (edus), i, m — kozľa, kozliatko; Decimas vini, frugum, agnorum, edorum, suellorum ac poledrorum ... ecclesie Agriensis debitas ... ab omnibus exigat: 1323, RDSI II, 414

haereditalis (hereditalis), e — dedičský, týkajúci sa dedičstva; Litteras meas hereditales vel litteras hereditatum mearum domino Petro Thoth [lego]: 1521, DL 36906

haereditarius (hereditarius), a, um — 1. dedičský; Boleslaus ... episcopus ... universa predia sua ... ratione hereditarie successionis ad se devoluta ... ecclesie sancte Crucis ... optulit: 1214, CDSI I, 145; 2. dedičný, zdedený; hereditatem suam ... vendidit Markolfo et nepoti suo et eorum haeredibus haeredumque suorum successoribus ... iure hereditario possidendam: 1304, RDSI I, 151

haereditas (hereditas), tatis, f. — dedičnosť, dedičný majetok; tocius hereditatis ipsorum, Quam a suis progenitoribus et antecessoribus

iure hereditario possidebant ... cambium seu mutacio facta est: 1314, RDSI I, 516

haeredito (heredito), are, avi, atum — zdediť; Cum laetitia ... dimittere volentes, ut idem Marcus ... castra Gomur et Szent-Mihály-Ur ... cum suis villis, prout a progenitoribus suis haereditavit, ipsis per sanctos reges donata quiete possideat: 1198, CDSI I, 100

haereo (hereo), ere, haesi, haesum — 1. (*in*) *alqa re, alci rei* držať sa, viaznuť v niečom 2. tkvieť, lipnúť na niekom, niečom, zdržiavať sa; Quidquid in rebus corporalibus per quoscumque rite peragitur licet caduca et transitoria hereant, sapientum tamen est futura prospicere: 1365, BOTKA, 55

haeres (heres), edis, m., f. — dedič, dedička; idem Petrus ... totam hereditatem suam empticiam ... predicto Herbordo ... vendidisse confessus est personaliter sibi et suis heredibus heredumque suorum successoribus ... perpetuo possidendam: 1303, RDSI I, 107

haeresis (heresis), is, f. — kacírstvo, heréza, náboženské učenie nezlučujúce sa s oficiálnym názorom katolíckej cirkvi; [Georgius parochus] ... ecclesiam suam ... dirigit in vera religione Romanae ecclesiae, quamquam cum coloni heresim Lutherianam imbiberint, erga ecclesie edificium sunt frigidissimi: 1561, BUCKO, 193

haereticium (hereticium), ii, n. — heréza, kacírstvo; quicumque ex populis in premissa possessione commorantibus ... in factum furticinii vel ... in factum haereticii inciderint: 1420, ZsO VII, 1652

haereticus (hereticus), a, um — 1. heretický, kacírsky; Pueri baptizantur more heretico, ut colligere est ex glossematis plebani, nam baptizmale delusit: 1561, BUCKO, 222; 2. subst. **haereticus**, i, m. heretik, kacír; Quoniam varie ac perverse hereticorum secte timende sunt ... solemne symbolum catholice fidei ... vestro apostolatui profitendum salubre censeo: 973, CDSI I, 42

haido (haydo), onis, m. — 1. hajdúch, (slobodný) vojak, vojak-dobrovoľník 2. lúpežný vojak 3. úradný sluha, osobný strážca, sprievodca; *haido dominalis* panský sluha; Georgius Galo ... conventionatus haido dominalis: 1828, Conscr. com. Nitr.; 4. pastier dobytka

- Haidonialis (Haydonialis, Haidenicalis)**, e — hajdúsky, patriaci k hajdúchom; Cum oppida Haidonalia proprio cremato careant: 1763, UC 149:47; Oppidorum Hajdonicalium regius director: 1743, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.
- halaparda (heleparda)**, ae, f. — halapartňa (sečná zbraň); Series tormentorum et bombardarum aliorumque munitionis instrumentorum ... bipennis seu heleparta: 1670, UC 68:43; Duae halapardae manubriis argenteis unciarum 14 per 30 den.: 1685, UC 78:18
- Halicensis (Haliczensis)**, e — haličský, pochádzajúci z Haliče kraja na juhovýchode dnešného Poľska a západe Ukrajiny; Andreas Czolek de Ostralanka capitaneus Halicensis: 1412, ZsO III, 1855
- halices (halleces)** p. **alleces**
- haltium (halcium)**, ii, n. — súčasť konského postroja; Sex halcia ex pelle bagaria ad eadem halcia spectantia fraena, item duae habenae ad praemissa instrumenta spectantia: 1685, UC 78:18
- hamulus**, i, m. — háčik; Par hamulorum aureorum muliebrium cum ligulis auro intertextis: 1744, UC 145:116
- hamus**, i, m. — **1.** hák, háčik **2.** záprah; De equo in hamo posito seu reda nichil ex consuetudine ... datur: 1440, EPERJES, 120
- hanelo** p. **anhelo**
- hara**, ae, f. — chliev; [Plebanus] ecclesiam tenet ut haram porcorum omnibus sacramentis, ornamentis et ceremoniis orbatam: 1560, BUCKO, 176; Hara lignea aestimata ad 6 florenos: 1782, Motesiczky cs. lvt., csomó 6, tétel 18
- harrasium**, ii, n. — druh hrubej látky vhodný na podšívanie (podľa mesta Arras); Ex harrasio et lana confectae ligulae et cinguli: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Intro., 27:43
- hariolor**, ari, atus sum — hádať, veštiť; Quanta sit inobedientie culpa, que verbo Samuelis ostenditur ... quod quasi peccatum ariolandi est repugnare: 1311, RDSI I, 381
- harmonia**, ae, f. — súzvuč, harmónia, súlad; Campanae ... bonam harmoniam habent: 1778, Visit. Morav.
- harmonice** adv. — harmonicky, súzvučne; [Ecclesia] habet in turri campanas 2 ... quae harmonice inter se consonant: 1788, Visit. Pöstyén.
- harpago**, ginis, m. — (gr.) hák; Ibidem meridiem versus fons cum rota, catena et urnis ... ad fontem harpagines ferrei in perticis No. 2: 1663, UC 101:43; Siquidem Jacobus Luptak ... facinora suae juventutis in quaestionibus ratificasset ... detractis de eodem duobus coriis seu cingulis harpagini afigendus erit: 1688, Trest. spisy Orava
- harundinetalis (arundinetalis)**, e — trstinový, porastený trstinou; Illud predium circumdatur aquis arundinetalibus pro metis: 1234-1270, CDAC II, 19
- harundinetum (arundinetum)**, i, n. — trstinový porast; Monasterium ibidem habet terram ad unum aratrum, preter prata, feneta et arundineta, que sunt communia cum villa Nema: 1237-1240, CDSI II, 23
- harundineus (arundineus)**, a, um — trstinový; Baculus arundineus in inferiore et superiore partibus obductus: 1607, UC 86:35
- harundinosus (arundinosus)**, a, um — bohatý na trstinu, trstinový; Meta ... transit lacum in loco arundinoso: 1320, RDSI II, 260; Meta incipiendo ... penes quendam rivulum arundinosum in loco Machalhyda: 1419, ZsO VII, 669
- harundo (arundo)**, inis, f. — trstina, trstinový porast; Nec tenentur [equestres serviente abbatis] metere arundines ... nec tenentur fenum colligere vel portare: 1233, CDSI I, 288; Agros ipsorum ... cum arundinibus et piscinis in partes duas ... divisissent: 1312, RDSI I, 419
- haruspex (aruspex)**, icis, m. — veštec; [Quidam] lanus ... congregavit ad se multos magos et phitonissas et aruspices: Compositio saec. XIV., 338
- hasta**, ae, f. — oštep, kopija; [Magister Mauricius] quendam Tartarorum, qui ... contra personam nostram erexerat et direxerat hastam suam ... ad terram deiecit: 1246, CDSI II, 149; Item hastae cum suis cuspidibus sine vexillis: 1554-1596, UC 23:7(a); Hasta wlgo kopja: 1673, UC 79:3 (f)
- hastiludium**, ii, n. — hra s oštepom, rytierska hra, rytiersky turnaj; Praescripta arma ... ubique ... in praeliis, hastiludiis ceterisque omnibus exercitiis militaribus ... uti, frui et gaudere possis: 1511, DL 29089

haud (záporka) — nie, sotva; *Haud possumus coronam Siculam concedere Hungariae regi et adimere reginae Ioannae, quae ob Siciliam apud nos clientelam professa, hoc regno se per hunc principem exutam esse, queritur: CDH IX/1, 569*

haurio, ire, hausi, haustum — 1. *alqd ex alqa re* čerpať; *Fons profundus aquam vivam habens, quae beneficio unius majoris rotae lignae duabus hydriis ferreis circulis constrictis catenaque alligatis hauritur: 1727, UC 105:4;* 2. nahrabať; [Hungari] *monasterium de Wlta combusserunt, ubi multum de auro haurientes: Compositio saec. XIV., 309;* 3. vykonať, zniešť 4. premárniť 5. pohltiť

haustatus, i, m. — hošťák, želiar; *Quadraginta septem mansiones seu sessiones inquilinorum ... viginti mansiones haustatorum: 1316, RDSI II, 64*

hebdomada (ebdomada), ae, f. — (gr.) týždeň; *hebdomada Exurge* týždeň, ktorý začína nedelou zvanou Exurge (=22.-28. február); *Venit ad nos in septimana Exurge quidam pristaldus ... [qui] ex praecepto domini sui [Iobagiones Novi Castr] misit Varadinum ... Roma, Syca, Sumoz et Olodar ... fuerunt in termino, hebdomada Exurge: 1215, CDSI I, 153; hebdomada magna (maior) týždeň pred Veľkou Nocou; Datum Budae feria quarta majoris hebdomadae: 1513, ANALECTA I, 89*

hebdomadalis (ebdomadalis), e — týždenný, konajúci sa každý týždeň; *Liberum forum ... ebdomadale singulis diebus dominicis ... possessione in eadem celebrari solitum: 1410, DL 9635*

hebdomadarius (ebdomadarius), a, um — 1. týždenný 2. subst. **hebdomadarius**, ii, m. týždenník, človek vykonávajúci týždennú službu; *Nos ... ilico teste archiepiscopo Laurencio, ebdomadario presbytero nomine Alberto ... ad iudicem reversi fuimus: 1105-1116, CDSI I, 62; Nullus ex vobis ... canonicis ... ecclesie Sancti Martini sub summa missa officium peragat, ebdomadario ipsius ecclesie, dumtaxat excepto: 1411, ZsO III, 942*

hebdomadatum adv. — týždenne, každý týždeň; *Labores praestant hebdomadatum peccore bino, tribus diebus, aut in locum horum pedestres labores integra hebdomada: 1770, UC 151:65*

hebes, etis — 1. otupený, tupý 2. lenivý, mdlý; *lam tempus adest, in quo tibi non semper pultium mollitie, que te hebetem et delicatum reddant, adhibende sunt: De instit. morum., 620*

hebetio, are, avi, atum — otupovať, oslabovať; *Clamat in auribus omnium, eosque, quos animarum torpor non hebetat, in attentionis vigilantiam excitat horreni praeconii tuba terribilis, quae ... generalis cladis bella praenuntiat: 1260, CDH VII/1, 315*

hebetudo (hebitudo, ebetudo), inis, f. — ochabnutie, slabosť, tuposť; *Si iracundus, superbus, invidus, inpacificatus super comites et principes cervicem erexeris, sine dubio fortitudo militum hebitudo erit regalium dignitatum: De instit. morum, 624*

Hebraeus (Haebraeus, Hebreus), a, um — 1. hebrejský, židovský 2. subst. **Haebreus**, i, m. Hebrej, Žid; *Haebraeus Hirschl Samuel a domo crematoria ... annue fl. 200 solvit: 1753, Conscr. com. Nitr.*

hectica, ae, f. — horúčka spojená s tuberkulózou prejavujúca sa navonok jasne ružovým rumencom na tvári, tuberkulóza, suchoty; *Anna Josephi inquilini consors in hectica vivere desiit: 1842, Matr. Morav.*

hedifico p. **edifico**

heleparda p. **halaparda**

Helveta, ae, m. — 1. Helvétan, Švajčiar 2. kraviar, pastier kráv; *helveta dominalis* panský kraviar, pastier kráv na švajčiarsky spôsob; *Ignác Fingerhut helveta dominalis: 1835, Matr. Moravan.*

Helveticus, a, um — švajčiarsky; *Caseus Italicus, Hollandicus, Helveticus et reliquae exoticae species: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43*

herba (erba), ae, f. — 1. bylina, rastlina; *Deficiente vero cibo, corticibus arborum, et foliis et herbarum radicibus dicuntur esse contenti equi eorum [i.e. Tartarorum]: 1241, CDH IV/1, 224; Una scatula herbae thee, quam domina illustrissima accepit pro sua necessitate: 1730, UC 79:39;* 2. tráva; *Milites nemini damna inferant, et praeter herbas, ligna et aquam a colonis nihil accipiant: 1435, CDH X/7, 621;* 3. byl, steblo, stonka

herbalis, e — bylinný, trávnatý; *divisio herbalis* del'ba trávnikom, rozdelenie trávnatou plochou; *Dictas ... tres porciones ... per metales distinciones, distingere et separare*

nequivissent, quia dicte porciones per herbales diuisiones, diuiderentur: 1437, CDP II, 270

herbaliter adv. — na tráve, cez trávu, prostredníctvom trávniku; Ipsi ... predictas possessiones ... aparte occidentis mixtim et herbaliter situatas ... tradiderunt: 1403, CDP V, 197

herbosus, a, um — trávnatý, porastený trávou; *via herbosa* poľná, lúčna cesta; Ab oriente in littore Nitra est meta et vadit in via herbosa ad occidentem: 1297, CDH VI/2, 115

hereditarius p. **haereditarius**

hereditas p. **haereditas**

heremita p. **eremita**

heremitorium (eremitorium), ii, n. — pustovňa; Capelle ... beati regis Ladislai in heremitorio prope Kuzepnemthy in solitudine constructe, ubi heremite sunt deo famulantes: 1319, RDSI II, 227; Clastrum seu heremitorium beate Marie virginis fratrum Pauli primi heremite Harumhegh appellatum: 1399, ZsO I, 6095

heremus (eremus), a, um — 1. pustý, neobývaný 2. subst. **heremus**, i, f. [i.e. locus] púšť, pustatina; Barbare nationes, quae se Tartaros appellant, de plaga orientali velut locuste ex heremo prodeuntes: 1241, CDSI II, 67; Populi eorum residentes in possessione eorum Zolna vocata, in quodam heremo, propter remotam distanciam ecclesie ... grave dispendium in spiritualibus paterentur: 1347, DL 58 523

heres p. **haeres**

heri adv. — včera; Joannes ... et eius frater Raphael quinquies citati heri debebant comparere ad instantiam domini ... Therek de interemtionem familiarium eiusdem: 1534, PODMANICZKY II, 494; Essedo vectus, post medium noctis discessi et paulatim procedens ... heri tandem domum reversus sum: 1596, ANALECTA I, 33

hermelina (ermelina), ae, f. — hranostaj, druh drobného mäsožravého cicavca so vzácnou kožušinou z čelade lasicovitých; Cum [rex] tetigisset veprem lancea quedam hermelina albissima ... lancee eius insedit: Compositio saec. XIV., 390

hermelinus (ermelinus, ermellinus), a, um. — hermelínový, pochádzajúci z kožušine hranostaja; Cum ... magister Synka in pellibus variis ermelinis, in dextrariis, equaciis et armis

Boemicis res et clenodia, mille marcas valencia, de Polonia ducta ... magistro Georgio obtulisset: 1314, RDSI I, 522

hernia, ae, f. — lek. prietrž; Chalász Stephanus ... hernia affectus in Domino obiit: 1856, Matr. Morav.

heros, ois, m. — hrdina, héroš, bohatier; Regum celsitudo sic suis bene meritis debet affluere donativis, ut et ipsi ... commoti caeterorum exemplo heroum bonorum exercitiis aplius invalescant: 1244, CDSI II, 111

herus (erus), i, m. — pán; Herus cum elegantioribus de Tartaris: Rogerii Carmen, 573; Mercenarius Michael Bakó ... ex mandato haeri sui araturae insistendo ... malignis spiritibus .. distractus extiterat: 1751, Boszorkányság II, 549

hesternus, a, um — včerajší; Idem ... nobis retulit ... quod ipse die hesterna ad ... possessionem Zeeplak ... accessisset: 1404, Apponyi okl., 253

heu cit. — beda, ach; Heu, quis ... nostris luminibus lacrimarum dabit munus ad plangendum tantum funus, quod nobis ingeritur: Planctus, 593

Hevesiensis (Heuesiensis, Hewesiensis), e — hevešský, pochádzajúci zo župy Heveš ležiacej v strede bývalého Uhorska, na juh od Gemera; Possessio ... Zwch vocata in comitatu Hevesiensi existens: 1492, Haz. Okl., 443

hiatus (hyatus, ijatus), us, m. — 1. otvor, priepasť, prázdnota 2. papuľa, tlama; Eadem [i.e. civitas] in confiniis regni existens emulorum quorumvis hyatui vicina est: 1439, EPERJES, 118; 3. žiadostivosť; Ne rancoris sedicio, nec livoris ijatus, aut oblivionis sucessiva caligo, lapsu temporum, regum ... donata pervertere ... valeant: 1277, CDH VII/2, 54

hibernalis (hybernalis), e — zimný; [In hac villa] habetur allodium pro intertenendis ouibus et capris tempore hybernali et vernali, cum stabulis et horreo, alysqe requisitis, scandulis tectum, et palancis circudmatum: 1694, UC 101:43

hiberneus (iberneus), a, um — 1. zimný 2. severný; *plaga occidua ibernea* severozápad; [Homo palatini et conventus] modice ad plagam occiduum iberneam seu iemalem flexive procedendo venissent ad quendam monticulum Halm vocatum: 1413, ZsO IV, 1148

hibernus (ibernus), a, um — 1. zimný, studený
2. subst. **hiberna**, orum, n. prezimovanie (vojska); *li milites, qui in regno in hibernis constituti fuerint, in confinia collocentur, ne misera plebs alioquin ... extreme opprimatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 132*

hic haec (hec) hoc (huiusce=huius, hisce=his, hosce=hos) — 1. tento; *Hic [i.e. Geycha dux] ... per inscrutabile divini consilii iudicium raptus est de medio: Compositio saec. XIV., 312; Haec ecclesia ... de quadratis lapidibus non consurgit: 1778, Visit. Morav. Hoc enim synodalia gesta indicant, hoc ystorie conscripte demonstrant: 873, CDSI I, 15; Haec testatur annosa memorialis sacri scrinii historia: 948, CDSI I, 40; In quorum omnium fidem ... hasce manu nostra subscripsimus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 464* 2. prítomný, terajší

hiemalis (hyemalis, yemalis), e — 1. zimný; *Tempore pluviali seu yemali propter nimiam distanciam ad ecclesiam beati Servacii parochiani ... de Verbo pro divinis ... comode accedere non possunt: 1308, RDSI I, 252; 2. severný; [Homo palatini et conventus] modice ad plagam occiduam iberneam seu iemalem flexive procedendo venissent ad quendam monticulum Halm vocatum: 1413, ZsO IV, 1148*

hiematio (hiemacio, hyematio), onis, f. — prezimovanie; *A saccorum praestatione immunes sunt, non absimiliter a hyematione ovium et caprarum dominalium: 1752, UC 72:41 (a)*

hiems (hyems), emis, f. — 1. zima (ročné obdobie); *hieme* v zime; *Circa principium hiemis versus Allemaniam proponunt procedere: 1241, CDSI II, 67; 2. zima, zimné počasie, chlad; Fratrem et coepiscopum nostrum [i.e. papae Iohannis] Methodium carceralibus penis afficiens [i.e. Hermanricus episcopus] et sub divo diutius acerrima hiems et nimborum immanitate castigans: 873, CDSI I, 19*

hierarchia, ae, f. — (gr.) hierarchia; *Ipsa [domina] animae suae saluti consulere volens ... ut etiam ipsa per haec opera bona ... usque ad vitam suam operari posset, terrenis coelestia, transitoriis aeterna, caducisque sempiterna in coelesti hierarchia pro se valeret commutare: 1345, ANALECTA I, 319*

Hieremias (Ieremias), ae, m. — Jeremiáš (starozákonný prorok); *Et per Hieremiam inquit dominus: Omnes in sanguine iudicantur; unus quisque proximum suum tribulat: 900, CDSI I, 36*

Hieronymus (Jeronimus), i, m. — Hieronym; *festum beati Hieronymi confessoris* sviatok svätého Hieronyma vyznavača (30. septembra); *In sanctorum Gregorii, Ambrosii, Augustini, Hieronymi ... confessorum ... festivitibus: 1248, CDH IV/2, 27; Datum in Bolundocz feria quinta in die sancti Jeronimi: 1424, Stibor vajda, 17*

Hierosolyma (Hierosolima), ae, f. (al pl. **Hierosolymae**, arum, f.) — Jeruzalem; *De recuperanda Hierosolyma multum sperare debeamus: 1096, CDH II, 20; Cum ... Geysa, quondam rex Hungarorum Hierosolymis ... ecclesiam in ... memoriam beatae Mariae semper virginis ... fecisset ... construi: 1262, CDH IV/3, 82-83*

Hierosolymitanus (Hierosolimitanus, Ierosolimitanus), a, um — jeruzalemský, pochádzajúci z Jeruzalema; *Cum nos in succursum sancte Hierosolimitane terre proficisceremur: 1222, CDP V, 9; domus hospitalis sancti Iohannis Hierosolimitani jeruzalemský špitál svätého Jána, špitál johanitov; frater Baudonus Cornuti, sacrae domus hospitalis sancti Iohannis Hierosolimitani Hungariae et Sclauoniae prior: 1360, CDH IX/3, 198; canonicus Ierosolimitanus kanonik rádu Božieho hrobu, božohrobec: 1313, RDSI I, 460; praeceptor hospitalis sancti Iohannis Ierosolimitani predstavený špitála sv. Jána jeruzalemského (=johanitov): 1307, RDSI I, 228*

hilaris, e — veselý, natešený; *Regiae magnitudinis litteras, hilari vultu, et alacri mente recepimus: 1202, CDH II, 393*

hilaritas, atis, f. — veselie, veselost'; *Populus ... tempore divinorum a strepitis saltibus et clamorosis hilaritatibus [abstinet]: 1788, Visit. Pöstyén.*

hilariter adv. — veselo, natešene; *Quorum [i.e. nuntiorum] petitionibus hilariter annuentes: 1271, CDH V/1, 111; Gaudebant ... et gratulabantur terrigenae huius districtus habere tales incolas et exoratos et porrigebant hilariter adjutrices manus pro sustentacione ipsorum: Anon. Carthus., 72*

hinc adv. — 1. (o mieste) odkiaľ; Prima meta Ratoldy ... incipit a fluuio Ztebnyche, hinc autem tendit ad viam ... ascendit ad montem et inde vadit per Berch: 1246, CDP VII, 33; 2. (o čase) potom, od tých čias 3. (o príčine) odtiaľ, z toho, preto, zato; *hinc est, quod* a preto, a tak; Hinc est, quod ad universorum notitiam harum serie volumus pervenire, quod: 1299, ANALECTA I, 393

hincinde adv. — tu a tam, sem a tam; Ut ... omnis causa et materia dissensionis et discordie hinc inde sopiatur et tollatur, metas praedictae terre fecimus inspicere: 1255, CDSI II, 359; Potentes vel magnates tam in progressu exercituali quam alias per regnum hincinde peragrantes: 1447, DRH I, 372

hinnuleus, i, m. — mladý jeleň, srnec; Michael Ocsenas habet filios 3, equos 4, hinnuleos 4: 1636, U et C 85:4

hio, are, avi, atum — 1. otvárať sa 2. otvárať ústa; Scutum ... fulvi coloris, in cuius ima parte tres continentur colles ... priori vero insistit ursus niger aperto ore et lingua exerta hians et retrospectans: 1563, Turul, 1909

hippocomus (hypocomus), a, um — jazdiaci na koni, na konskom záprahu; Vectuariis aurigis et hypocomis personis per postam advenientibus ... [equos] nullatenus praebere liceat: 1718, Libri Regii, 32, 31

hircellus, i, m. — capko, mladý cap; Tempore strongae obvenire solebant antehac oves 22, agni 13, caprae 23, haedi 11, anno vero 1727 provenerunt caprae 4, hircus 1, hircelli 3: 1727, UC 105:4

hircus, i, m. — cap; Tempore strongae obvenire solebant antehac oves 22, agni 13, caprae 23, haedi 11, anno vero 1727 provenerunt caprae 4, hircus 1, hircelli 3: 1727, UC 105:4

hiroteca p. **chirotheca**

hirundo (hyrundo, yrundo), inis, f. — lastovička; Petrus rex ... bona terre ... cum Latinis yrundinum garrulitate murmurantibus devorabat: Compositio saec. XIV., 323

Hispanus (Hyspanus), a, um — 1. španielsky, hispánsky; Don Alvaro de Sandes sacratissime cesaree maiestatis campi magister et Hispani exercitus prefectus: 1545, CDP IV, 453; 2. subst. **Hispanus**, i, m. Španiel, Hispánec, obyvateľ Španielska (niekdajšej Hispánie); Si Hyspani ex insula ad bona mea

... venerint, similia ... perpetrare coeperint: 1531, PODMANICZKY II, 456

historia (istoria, ystoria), ae, f. — 1. povest', bájka, rozprávanie 2. dejiny, dejepis, história, historické dielo; Multis ... prudencia tua poterit iudiciis comprehendere Pannonicam diocesim ab olim apostolice sedis fuisse privilegiis deputatam ... Hoc enim synodalia gesta indicant, hoc ystorie conscripte demonstrant: 873, CDSI I, 15; Haec testatur annosa memorialis sacri scrinii historia: 948, CDSI I, 40

Histropolis p. **Istropolis**

hodie adv. — 1. dnes; Fratres ... scitote nos hodie ad dominum nostrum Ihesum Christum cum corona martirii in eterna gaudia perventuros: Compositio saec. XIV., 340; Jam nos propius erimus et abhinc hodie iter accipiemus versus Budam: 1485, ANALECTA I, 69; 2. teraz, hneď; Cumanos eciam in regno nostro recepimus et pro dolor per paganos hodie regnum nostrum defendimus: 1250, CDSI II, 244

hodiernus, a, um — dnešný; universas litteras ... usque hodiernum diem ... confectas: 1313, RDSI I, 458 in spelunca, quae vulgo Scala dicitur, ubi eciam sanguis eiusdem martyris, usque in hodiernum diem perfusus in pariete spelunce esse dignoscitur, ecclesiam ad titulum beati Benedicti ... constituimus: 1224, CDSI I, 216

Hollandia (Holandia), ae, f. — Holandsko; [Maximilianus] princeps et comes Burgundiae, Flandriae, Tyrolis, Goritiae, Arthesiae, Hollandiae, Seelandiae, Ferreti, Kyburgi, Namurci et Zutphaniae: 1517, DL 71151

Hollandicus (Holandicus), a, um — holandský, pochádzajúci z Holandska; Hollandica major scutella caeruleo colore variegata: 1687, UC 120:12

holocaustum, i, n. — (gr.) obeť; Qui Deo dediti, et mundo mortui, iugiter Deo famulantes pro salute fidelium vitulos offerunt holocaustorum: 1244, CDSI II, 98

holosericeus, a, um — celý z hodvábu; Ex vestibus sacerdotalibus tunicas holosericeas numero duas [lego]: 1691, Libri Regii, 21, 171

holosericus, a, um — hodvábný, celý z hodvábu, z čistého hodvábu; Chlamys holoserica merasei coloris pellibus sabellinis subducta et

circumcirca gemmis exornata, nodos etiam gemmeos habens: 1685, UC 78:18

holus (olus), eris, n. — zelenina, kapusta; Totum fundum curie sue cum domibus et ... uno ortu holerum in agris ad ipsam curiam spectantibus: 1307, RDSI I, 236; [Oppidani] labores praestant ad arcem, calefaciunt, purgant caminos, fodiunt et purgant hortos ac salsant olera: 1601, URBÁRE II, 12; Est [hic] hortus a parte pagi inferiori versus Vagum pro oleribus necessarius: 1636, UC 59:24

homagialis, e — 1. týkajúci sa homagia, vykúpenia z trestu; De homagio ac marcis homagialibus mentio ... praehabita est: TRIPART. III, 384; 2. subst. a **homagialis**, is, m. poddaný, podriadený, klient; Vniuersis ... principibus ecclesiasticis et secularibus, vasallis, homagialibus, comitibus, nobilibus, baronibus, clientibus, iudicibus, magistris ciuium, consulibus, iuratis, rusticis, villanis ... nec non omnibus ... subditis ... regni Bohemiae: 1388, CDH X/1, 435;

homagium, ii, n. — 1. prísaha, sľub (vernosti); Quid sit homagium? ... Uno modo secundum leges, quasi hominis ligium seu ligamen et est: fidelitas praestita superiori per inferiorem, vel est fidelitas, quae debetur soli principi, nullius alterius fidelitate salva: TRIPART. III, 384; Te huiusmodi iuramento et homagio de fratrum nostrorum consilio denuntiamus: 1245, CDSI II, 131; Pactum et dispositionem cum Bohemis inimicis huius regni, eotunc in fortalio Zaghwa constitutis factum [est], homagium wlgo hold: 1468, DI 61047; *homagium praestare* zložiť prísahu; Praedicti barones ... ipsi regi in ... Strigoniensis archiepiscopi et mei ... notarii manibus ... librum tenentium, prestiterunt debite fidelitatis homagium et solitum Ungarie regi ... iuramentum: 1309, RDSI I, 293; 2. výkupné, krvný poplatok, poplatok za spáchaný zločin vraždy; Quid sit homagium? ... Alio modo sumitur homagium secundum communem usum et tunc est mulcta vel aestimatio homicidarum, quae talis est, ut homicidae redimant se ab his, quibus competit iuxta aestimationem capitum suorum, ultra alias poenas pro actibus potentiariis penes homicidium forsitan patris, debitas et infligi solitas: TRIPART. III, 384; Emendam ... capitis, hoc est redemptionem, vel homagium

suum, praelatus .. et baro quadringentos, nobilis vero ducentos florenos ... actori ... solvere tenetur: TRIPART. II, 306; 3. služba, hold, úcta, pocta, prejavenie úcty, vzdanie pocty 4. vernosť; Nobis et ecclesiae Romanae fidelitatem, et homagium ligium praestitit: 1346, CDH IX/1, 371

homicida, ae, m. — vrah; Fiat ultio sanguinis servorum Dei ... ut homicide simul et sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDSI II, 74

homicidalis (omicidalis, homicidialis), e — vražedný, týkajúci sa zločinu vraždy, zabitia; ludicia spiritualia et omicidalia ad ... beati Martini ecclesiam pertinencia ... prepositus sum suis successoribus in ecclesia memorata Crucerdorf ... tenebitur ... iudicare: 1315, RDSI II, 31; *iudicium homicidale* súdna kauza týkajúca sa vraždy; Iudicia spiritualia et homicidalia ad ... beati Martini ecclesiam pertinentia ... Paulus praepositus ... tenebitur per se ... iudicare: 1315, ANALECTA I, 402

homicidium (omicidium), ii, n. — vražda; [Populi de Jazou] villicum ... eligent ... qui omnes causas praeter tria, videlicet homicidia, effusionem sanguinis et violentias iudicabit: 1243, CDSI II, 97

homo, minis, m. — človek, Johannes praepositus ... se ... de consilio capituli, quia juvenis homo erat, ad studium juris canonici Bononiam recepit: 1478, ANALECTA I, 348; *homo popularis* prostý, neurodený človek, poddaný, sedliak; Dominicus et Dionisius ... petierunt a nobis, ut, quia ipsi originem a hominibus popularibus traxisse dignoscuntur, forentque et essent homines populares ac possessionibus destituti, ob hoc eosdem in coetum ... nobilium regni nostri exercituantium pro eorum servitiis ... colligere dignaremur: 1355, CDH IX/2, 387; Homo popularis et impossessionatus: 1420, ZsO VII, 1773; *homo regius* kráľov človek, zmocnenec, osoba pochádzajúca zväčša z radov drobnej alebo strednej šľachty poverená kráľovskou mocou vykonávať jej rozhodnutia; Homo ... regius, qui ducitur ad citandum vel ad inquisitionem faciendam, non possit esse aliunde, nisi de eodem comitatu ... in quo est ille, qui citatur, vel contra quem fit inquisitio: 1351, DRH I, 138

homologo, are, avi, atum — schváliť, uznať, potvrdiť; Partes omnes unanimiter homologaverunt omnia supradicta dicentes esse iustissime iudicatum: 1233, CDSI I, 292

honestas, atis, f. **1.** česť, dôstojnosť **2.** ctihodnosť, váženosť, počestnosť **3.** ušľachtilosť, krása; Magistrum Paulum ... in quo nobis placuit vite virtus, honestas morum, sciencia litteralis ... eligo in prepositum: 1301, RDSI I, 40

honestatio (honestacio), onis, f. — poctenie, vyznamenanie; *honestationes vestrae* vaša ctihodnosť, dôstojnosť (oslovenie); In facto ... iuramenti, quod ... in congregatione generali Bude vestris ab honestationibus fuerat postulatum: 1458, BARTFA I, 156

honestus, a, um — **1.** ctený, dôstojný, ctihodný, vážený; In ea [i.e. ecclesia] multi sunt viri honesti, discreti et litterati, qui possent illi sedi [i.e. Strigoniensis ecclesie] decentius presidere: 1204, CDSI I, 106; **2.** čestný, poctivý, statočný, cnotný **3.** ušľachtilý, pekný, krásny; Ipsi Ungarorum ... nobiles viros et honestas mulieres in servitium redegerunt: 900, CDSI I, 34; Cubiculum honestum ... torneatum cum comoditate pro audiendis divinis deserviente: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

honor, oris, m. — **1.** česť, úcta, pocta, vážnosť; capellam in honorem beati Nicolai confessoris, ut oraculum aedificare admisit: 1308, RDSI I, 246; **2.** hodnosť, vyznamenanie, čestný úrad; Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390; **3.** čestný dar, odmena; Ipsum gubernatorem ... praefeceramus, ut ... cum eo victoriarum honorem liberaliter communicarem: s. a., ANALECTA I, 147; *pro honore* ako odmena, titul, pod ktorým dostávali od kráľa Žigmunda šľachtici svoje majetky do doživotnej držby; Domino Styborio castrum Suraan pro honore tenente: 1399-1406, CDH X/3, 153; Castrum et opida a nobis pro honore tenuit et habuit: 1422, ZsO IX, 608

honorabilis, e — ctihodný, čestný, vážený; Omnis honorabilis senatus ... Romane urbis cum reliquo cetu fidelis populi mandat vobis salutes!: 885, CDSI I, 30; Venerabilis vir, domine et frater noster carissime! Accedit ad

vestram venerabilitatem honorabilis dominus Franciscus de Gargaw: 1420, ZsO VII, 2453

honorabiliter adv. — čestne, s úctou, so všetkými poctami; Rex Salomon ... per manus Geise ducis honorabiliter est coronatus: Compositio saec. XIV., 362

honorarius, a, um — **1.** čestný, slúžiaci ku cti **1.** subst. **honorarium**, ii, n. dar, odmena, honorár; Emericus Perényi venit ad castrum Saros, deputati Leutschovienses ad valorem 30 florenorum ... ei honoraria obtulerunt: Conr. Sperf., 134

honorificentia (honorificencia), ae, f. — úcta, pocta, vyznamenanie; Cum omni honorificentia recipere et honeste sicut decet tantum principem tractare curantes: 1241, CDSI II, 69

honorifico, are, avi, atum — ctíť, poctíť, uctíť, uctievať; Multis ... et magnificis muneribus cesar honorificatus: Compositio saec. XIV., 334

honoro, are, avi, atum — poctíť; In duobus festis ... quilibet ipsorum [i.e. populorum de Jazou] pro sua possibilitate de domo sua muneribus decentibus tenebitur [monasterium] honorare: 1243, CDSI II, 97

Hontensis (Huntensis), e — hontiansky, pochádzajúci z Hontu; Congregationem in Wacia tribus comitatibus, videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi de consilio regni nostri fecimus proclamari: 1255, CDSI II, 330

honus p. onus

hora, ae, f. — **1.** hodina; Si qua partium voluerit facere divisionem, tunc debet alteri parti assignare horam et tempus: 1393, ZsO I, 2828; **2.** čas, doba, obdobie dňa; Providi, fideles nobis ... dilecti ... crastina die ad horam prandii ... nostrum illac accessum exspectare sciatis: 1434, CDH X/8, 635

hordeaceus (ordeaceus), a, um — jačmenný; Domus sua debet continere unum mansum ... cum libertate triticeum seu potum ordeaceum propinare: 1422, ZsO IX, 1268; Olistae hordaceae et avenaceae, vulgo Schrot: 1731, UC 79:40

hordeacialis (ordeacialis), e — jačmenný; [Mittatis] cervisiam ordeacialem, quia triticialem bibere non possumus: 1460, BARTFA I, 192

hordeum (ordeum), i, n. — jačmeň; De omnibus segetibus, videlicet tritico, sigiline(!), ordeo, avena, pisis, lentibus, canapo ceterisque

segetibus et leguminibus in campo: 1419, ZsO VII, 367

horologarius, ii, m. — hodinár; Pro horologiariis pro erigendo horologio praeter victum, quem ex mea substantia per dies 18 dedi, florenos 23: 1711, Visit. Homon.

horologium (horalegium, orologium, orlogium), ii, n. — hodiny (slničné), orloj; Johanni Campachs dedimus sescenti denarios pro anno presenti pro premio ex parte registrationis orlogii: 1429, EPERJES, 102; Item receperunt ad edificationem horalegii lapides tantum quantum sufficit: 1448, EPERJES, 150; Horologium rotundum pendulum planetarum, solis, lunae, et diei cursum denotans: 1607, UC 86:35; *horologium manuale* hodinky do ruky; In argenteris [reperiuntur] ... horologium manuale: 1744, UC 145:116

horrendus, a, um — hrozný, strašný; Clamat in auribus omnium, eosque, quos animarum torpor non hebetat, in attentionis vigilantiam excitat horrendi praeconii tuba terribilis, quae ... generalis cladis bella praenuntiat: 1260, CDH VII/1, 315

horreo, ere, ui — *alqm, alqd* hroziť sa, desiť sa, obávať sa niečoho; Cum ... dux et filii eius horrent duellum assumere inpositum...: Compositio saec. XIV., 335; Cum ex praeteritis verisimiliter praesummitur de futuris, ego pauper ... praesentiam horreo et timeo de futuris: 1449, ANALECTA I, 64

horreolum, i, n. — malá stodola, malá sýpka; Hungaricum horreolum, in quo fruges non conservantur, saltem extriturantur, circa quod collocantur acervi: 1715, UC 55:51/1

horreum (orreum), i, n. — stodola, sýpka; pronunciamus, quod iobagiones et officiales non teneantur portare decimas ad monasterium ... sed ad orreum ville, de qua villa dant decimas: 1233, CDSI I, 292; Quod quandam terram orrei sui ... extra fossatum existentem ... ex parte nove plantacionis vendidisset: 1258, CDSI II, 433

horribilitas, atis, f. — hrôza, des; Simon de Bela ... mihi horribilitatem et discrimina viarum enodare non valebat: 1494, BÂRTFA I, 466

horridus, a, um — hrozný, strašný; [Cumani] ecclesias in stabula commutare, ac etiam prophanare, nec non turpitudines horridas et

nephandas in eis perpetrare presumunt: 1264, CDAC III, 92

horror, oris, m. — hrôza, des; Regnum nostrum ... tristissimas hominum tam interceptiones, quam abductiones, miserabiles desolationes et alia inaeestimabilia damna ... et immania facinora, quae horror est referre ... pertulit: 1405, CDH X/4, 368

hortatio (hortacio), onis, f. — povzbudzovanie, napomínanie; Visis ... literis suae majestatis ... uti domini clementissimi hortationi et commissioni ejusdem ... obedienter obtemperantes: 1560, ANALECTA I, 380

hortatus, us, m. — povzbudzovanie, podnecovanie, pobádanie, napomínanie; Rogamus ... Dominationes Vestras, ut ... non solum hortatu, sed et exemplo caeteras ... civitates ad idem faciendum inducat: 1536, PODMANICZKY II, 560

hortensis (ortensis), e — 1. záhradný, týkajúci sa záhrady; [Coloni] tenentur praestare labores hortenses: 1592, URBÁRE I, 528; In Borsy fieri poterit tam campestris quam hortensis seminata: saec. XVII., UC 24:06; 2. subst. **hortensis**, is, m. záhradník; Pro hortensibus ... certus hortus inter hortos oleastres sub castello ... [est] extractus: 1688, UC 99:48

hortor, ari, atus sum — povzbudzovať, napomínať, dohovárať niekomu; Dileccionem vestram quam intime rogamus et hortamur in domino precum instancia flagitantes: 1241, CDSI II, 67

hortulanus (ortulanus), i, m. — záhradník; Hortulanus a horto [terrestri domino solvit florenos] 12: 1753, Conscr. com. Nitr.

hortulus (ortulus), i, m. — záhradka; Terra sessionum ... ad quendam fluvium declinando ... in quo fluvio est molendinum et hortulus ... inter ipsum fluvium et Holpathak: 1316, RDSI II, 63

hortus (ortus), i, m. — záhrada; Item est infra arcem ad unum bonum ictum sclopi, penes Vagum ... unum pomarium seu hortus: 1714, UC 16:1; *hortus ferarum* ohradený poľovnícky revír, obora; Hospites nostri de Zolum ... nobis demonstrarunt, quod Mico comes ... terram eorum priuilegiatam existentem supra ortum nostrum ferarum ... occupasset: 1263, CDH IV/3, 142; *hortus holerum* zeleninová záhrada; Totum fundum curie sue cum domibus et ... uno

ortu holerum in agris ad ipsam curiam spectantibus: 1307, RDSI I, 236

hospes, hospitis, m. — **1.** hosť (všeob.); Si quis Ysmahelitarum hospites habuerit vel aliquem in convivium vocaverit: Col. Decr. I, 190; **2.** hosť; príslušník osobitej sociálnej kategórie stredovekého Uhorska riadiaci sa vo svojom živote vlastnými zvyklosťami a užívajúci slobody, súhrn ktorých sa nazýva právom hostí; *hospites castris* hradní hostia, hostia patriaci do jurisdikcie kráľovského hradu; Prima meta incipit iuxta metas terre Scelench hospitum castris Posoniensis: 1243, CDSI II, 83; Bense et alii nominati ... contendebant se fuisse homines libere condicionis et hospites a Teutonia ... ad ipsam terram Zamar descenderant causa hospitandi: 1241, CDSI II, 63; **3.** cudzinec; Ceteri alii tam domestici, quam hospites libere conditionis homines: 1412, ZsO III, 2068; **4.** hostiteľ; Symonem ... nobilem de Ternye furem et hospitem furum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787

hospita, ae, f. — **1.** hostiteľka; Consortem Jakus de Alsoterne hospitam furum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787; **2.** hosťka; Quod quando aliquem hospitem aut hospitam in quartali residentem mori contingat et ibidem sepeliri: 1418, Stibor vajda, 178; **3.** osoba žijúca v domácnosti manžela, vydatá do domu manžela; Catharina, annorum 90, vidua Hmcsar, hospita, patria: Banka: 1788, Matr. Moravan.

hospitalarius, ii, m. — **1.** špitáľník, člen špitáľnickej rehole starajúcej sa o chorých, **2.** johaniti; Fratres Predicadores, Minores, Hospitalarii, Templarii ac aliorum ordinum fratres: 1242, CDSI II, 73; Actum in domo hospitalis Sancte Crucis, presentibus ... fratre Benedicto ordinis predicatorum et domino Adriano hospitalario eiusdem loci: 1233, CDSI I, 288

hospitalensis, e — **1.** špitáľnícky, nemocničný, týkajúci sa špitála (nemocnice); Item tria iugera seminata unacum satis ad testudinem ecclesie hospitalensi [legavit]: 1505, EPERJES, 343; **2.** subst. **hospitalensis**, is, m. špitáľník, správca špitála; Gubernatio et administratio dicti hospitalis ... viro provido, idoneo ... ut hactenus consueto hospitalensi seu capellano ...

providenda committitur: 1409, SUPPLEMENTUM II, 158

hospitalis, e — **1.** nemocničný, špitáľnícky, týkajúci sa nemocnice špitálu; *domus hospitalis* špitáľ; Pater meus Geysa de tributo fori Nitriensis ducentas pensas ... hospitali domui eiusdem loci annuatim persolvendas contulerat: 1183, CDSI I, 90; **2.** subst. **hospitale**, is, n. **a** nemocnica, špitáľ; Hospites domus Templi et Hospitalis sancti Iohannis in regno nostro constituti: 1244, CDSI II, 103; Cum itaque hospitalitatis observantiam, que ... in hospitali vestro circa cunctos continuo exercetur, facultates ipsius nequeant tolerare: 1259, CDSI II, 447; Cum domus quaelibet ... hospitalis egenorum et aegrorum necessitatibus se exponat ... infirmos visitet ... defunctis etiam participet in sepulchris: 1400, CDH X/2, 815; **b** útulok

hospitalitas, atis, f. — pohostinnosť, štedrosť; Cum itaque hospitalitatis observantiam, que ... in hospitali vestro circa cunctos continuo exercetur, facultates ipsius nequeant tolerare: 1259, CDSI II, 447

hospitium (hospicium), ii, n. — **1.** pohostenie, pohostinstvo; pl. prejavy pohostinstva; Rumhardus assumpsit ex parte sua ... quod dominos de capitulo ... blado seu frugibus eorundem annis singulis messis in tempore hospicium dare ... tenebuntur: 1309, RDSI I, 301; *hospitiorum distributor* rozdeľovateľ, zadelovateľ ubytovania; [Magister Albertus] distributor hospiciorum regalium: 1522, DL 25018; **2.** hostinec **3.** hosťovský príbytok; Ne ipsum lurk propter confinitatem de loco hospicia sua inmutare contingat, sed solummodo portam: 1314, RDSI I, 515

hospitor, ari, atus sum — hosťiť sa, byť hosťom; Harcku et Welchuta ... causa hospitandi regnum Hungarie intraverant: 1224, CDSI II, 215; Nobiles viri regni Ungarie pretextu cuiusdam consuetudinis in villis ecclesiarum tue civitatis et diocesis per violentiam hospites earundem villarum bona diripiunt: 1251, CDSI II, 262

hostia, ae, f. — **1.** obeta, žertva; Cum ... domino famulantes placabilem hostiam offerre valeant coram eo: 1313, RDSI I, 485; **2.** hostia, malá okrúhla oblátka upečená z nekvaseného pšeničného cesta premenená počas slávenia

Eucharistie na Kristovo telo; Sacram ... hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... ferramentum pro pinsendis hostiis: 1749, Visit. Homon.

hostilis, e — nepriateľský; Contra regiam maiestatem hostilibus gressibus procedentes: 1312, RDSI I, 438; Postera die, quae erat XXVI octobris et dies sabbati, magna hostilis exercitus pars ... rivulum transivit: 1596, ANALECTA I, 32

hostilitas, atis, f. — nepriateľstvo; Cum quidam Boemus potens, Wythk nomine comitem Georgium et ipsos, cum adhuc ipsi fuissent in etate tenera, gravi hostilitate fuisset persecutus: 1317, RDSI II, 129

hostis, is, m. — nepriateľ; Cum nos per sevissimos hostes regni nostri, videlicet Tartaros ... fuge presidio evasissemus: 1246, CDSI II, 153

hostium p. ostium

huc adv. — sem, až tak ďaleko; Quilibet mercatorum et viatorum ... per ipsum portum ... liberam et securam huc et hac transeundi ... habeant facultatem: 1395, DL 8003; *huc ... illuc* sem ... tam; Pro machinis deportandis huc atque illuc ad castra impugnanda ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152

hucusque adv. — až sem, až doteraz, dosiaľ; Consuetudines, quibus hucusque sunt usi, autoritate nostra regia approbandas ... duximus: 1551, SUPPLEMENTUM II, 390

huffnicza, ae, f. — húfnica, druh strelnej zbrane; Duas huffniczas, duas bonbardas seu tharaskones, viginti duas pixides maiores barbatas vlgariter zakalos appellatas simulcum pulveribus ad easdem pertinentibus ... assignasset: 1469, DL 63 230

huias (hujas), huiatis — **1.** miestny, domáci, tunajší; Ex hujatibus dominalibus sylvis tam pro foco, quam pro aedificiis necessaria ligna obtinent: 1753, Conscr. com. Nitr.; **2.** subst. **huias**, huiatis, m. miestny, tunajší obyvateľ, človek z tohto miesta

humanista, ae, m. — humanista; Parochus huius ecclesiae est ... humanista et moralis theologus: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 184

humanitas, atis, f. — **1.** ľudskosť, ľudstvo **2.** láskavosť, miernosť **3.** ušľachtilosť; magistrum

Laurencium considerata humanitatis laudabilisque sue milicie industria ad famulandum nobis et regno nostro in partes confinium ... apposuissemus: 1349, DL 71417

humaniter adv. — ľudsky, po ľudsky; *ea, que humaniter aguntur* to, čo vychádza z rúk človeka, to, čo vytvára človek; *Ea, que humaniter aguntur, fragilitate humana ne oblivioni mandentur, patrocinio litterarum solent communiri*: 1351, MES IV, 51

humanus, a, um — **1.** ľudský; Non est humani sed divini ingenii, omnia ipsius facta nefandissima ... plenissime recordari, que nec mens sufficit humana, ore dicere, corde cogitare, scripti serie comprehendere, aut exstimacione condigna pensare: 1318, RDSI II, 153; *in humanis agere, vivere* al. *vitam ducere* žiť; Bona ... ipsius tanquam propria procurabo ... quamdiu vitam duxero in humanis: 1412, ANALECTA I, 13; **2.** láskavý, ľudomilný, humánný; Obsecramus vestras sagacitates ... priorem ipsum et conuentum benigno fauore prosequi humanissime velitis: 1399, Diplom. Saros., 523; Nos ... attendentes ... ut ... pium et humanum est, hos homines, quos ... humana potentia iugo ... substituere conaretur servitutis, regia dignitas ... restituat libertati: 1391, DL 30742; **3.** jemný, ušľachtilý, vzdelaný

humatio (humacio), onis, f. — pochovanie; Posthumi ... sunt, qui post humationem seu sepulturam patris legitime nascuntur: TRIPART. II, 330

humerale, is, n. — humerál, druh kňazského odevu zakrývajúci plecia, náplečník, štvorboká šatka, ktorú si kňaz ako prvú časť liturgického odevu oblieka na seba priviazaním stuhami okolo krku a na ramená; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item vnum humerale: 1308, CDP IV, 117

humidus, a, um — vlhký, mokrý; [Sacristia] est murata, ampla, obscura tamen et humida: 1773, Visit. Homon.; Fit parsaepe signanter humido tempore, quod immania frustra ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur... rivo usque ad Vagum defluunt: 1778, Visit. Morav.

humilio, are, avi, atum — ponížiť; Quattuor ex civibus ... ad monasterium ... venire et se

subdere sive humiliare ... domino abbati [tenentur]: 1353, MES IV, 91

humilis, e — 1. nízky; Habent autem [i.e. Tartari] ... facies macras et pallidas ... nasos distortos et breues ... superiorem mandibulam humilem et profundam: 1241, CDH IV/1, 241;

2. (rodom, postavením) nízky, obyčajný, jednoduchý 3. pokorný, ponížený; Si iuencule alicue vel etiam grandiores capacis ingenii et humiles fuerint [abbatissa] faciat eas litteras edoceri, magistram eis deputans idoneam: 1247, CDSI II, 182; *de humili genu supplicare* na kolenách pokorne prosit'; Majestati vestrae sacratissimae humili de genu supplicamus: 1722, AC, f. 1, no. 3;

humilitas, atis, f. — 1. nízkosť 2. poníženosť, pokornosť, pokora; Erat beatus Emericus ... misericordia, benignitate, largitate, humilitate et patientia armatus: Compositio saec. XIV., 319

humiliter adv. — ponížene, pokorne; Idem Fabianus reversus ad cor ... beneficium absolucionis humiliter postulavit: 1234, CDSI I, 314

humo, are, avi, atum — pochovávať; Die XVI Aprilis obiit Hedvigis ducissa Teschiniensis ... [cuius] corpus adductum est ad capitulum Scepusiense ad latus mariti sui humandum: Conr. Sperf., 140; Satis ... erit per servitores meos ista, quae ad humandum corpus meum pertinent, curare: cca 1543, ANALECTA I, 168

humosus, a, um — vlhký, mokrý; Pars ... nemoris ipsorum in eadem Mochila in loco aquoso seu humoso: 1363, Haz. Okl., 267

humulus, i, m. — chmeľ; Scholtis gurteler super Johannem Moyses XXI cubulos hummuli [consecutus est]: 1395, ACTA, 80

Huntensis p. Hontensis

husaro (huzaro, hwzaro), onis, m. — husár, uhorský jazdec; Relatum est nobis, quomodo Zelena, capitaneus Hwzaronum cum certis hwzaronibus prope Cassoviam existeret: 1491, BÁRTFA I, 435; Insimul 60 equites comitabantur funus, omnes aulici eius [i.e. defunctae] cum agmen claudentibus 30 huszaris: Conr. Sperf., 140

husaricus, a, um — husársky; Item cervicalia tria antiqua cum altera galea una huzarica vulgo barthos sysak: 1554-1596, UC 23:7(a)

husarus (huszarus) p. husaro

Hussita, ae, m. — husita, prívrženec českého náboženského reformátora Jána Husa; Illi perfidissimi haeretici Hussitae et Taboritae in regno nostro Bohemiae, et Marchionatu Moraviae, in despectum totius orthodoxae fidei populando: 1435, CDH X/7, 667

hutta, ae, f. — huta, taviaca dielňa, miesto, kde sa zhutňujú horniny obsahujúce kovy; Inter sylvas Kemezcenses et Petroczienses reperitur officina vitraria [quae] vulgo hutta nuncupatur: 1727, UC 105:4; Conscriptio incolarum penes huttas liquefactorias seu maiestatis sacratissime habitantium: 1739, UC 55:40

huttmanus, i, m. — robotník v hute, hutmajster; Conscriptio incolarum ... canalium custos 1, huttmannus caesareus: 1739, UC 55:40

huzar p. husaro

huzaricus p. husaricus

hydraulicus, a, um — týkajúci sa vodného (vodovodného) potrubia, hydraulický; Conscriptio incolarum ... custos machine hydraulice ... custos hydraulicus: 1739, UC 55:40

hydria (idria), ae, f. — 1. krčah na vodu, vedro; In puteo duas idrias ferratas cum kathenis ferreis: 1522, DI 32657; Hydriae ferrae duae cum catena ferrea pro puteo horti aptatae: 1615, UC 76:19 (g), 50; 2. vedro, jednotka dutej miery na sypaniny alebo tekutiny; Quelibet villa tenetur dare [abbati] unam ydriam annone et unam brasii: 1240, CDSI II, 53; Cum ... idria frumentum mensuretur sine cumulo, ipsam idriam non cassando, vel aliquatenus mouendo seu comprimendo, sed desuper cum aliquo ligno recto cumulum totum deponendo: 1416, CDH X/5, 698; Isti debent singuli ministrare, annuatim cenobio ... cum vno bove trienni et tunella vini idrias quinquaginta habente: 1437, DF 207817

hydrops, pis, (f.) — edém, abnormálne nahromadenie tekutiny pod kožou alebo v telesných dutinách; Catharina plebea, vidua [morbus sive aliud genus mortis] hydrops: 1853, Matr. Bossacz.

hymnarium (ymnarium), ii, n. — bohoslužobný spevník obsahujúci hymny; In primis est unum missale continuum, unum ymnarium, et ymnarius mixtus cum psalterio: 1189, CDAC VI, 177

hymnus (ymnus), i, m. — hymnus, chválospev; Nos gaudentes in domino cum laudum ymno ad altare processimus: 1301, RDSI I, 40; Terminato missae sacrificio per hymnum Ambrosianum „Te Deum“ ab ipso principe intonatum gratiae solemnes Deo agebantur: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

hyperboreus, a, um — hyperborejský, týkajúci sa bájneho národa žijúceho na ďalekom severe, severný; Barbaras ..., et hyperboreas nationes, et gentes: 1242, CDH IV/1, 242

hypocaustum, i, n. — (gr.) (vykurovaná) miestnosť, izba s kozubom, s kúrením (pod podlahou); In portionem domini Stephani Chaky provenit in eadem arce [Temetuen] in nouo aedificio ... unum minus hypocaustum: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc.96, no. 4

hypotheca (ypoteca), ae, f. — hypotéka (záloh); Promittens per sollempnem stipulationem nomine suo et fratris sui ... sub ypoteca omnium bonorum suorum, mobilium et immobilium ... quod ... archiepiscopatum Strigoniensem contra omnem inpeticionem ... defendere ... tenebuntur: 1283, CDAC IX, 369

hypothecarius, a, um — hypotekárny, záložný; Totam hanc portionem una cum praespecificatis duabus curiis possedit Stephanus Péchy iure hypothecario: 1770, UC 103:39

Hypolitus, i, m. — Hypolit; Hynko Bohemus abbas monasterii sancti Hypoliti de Zobor: 1400, CDH X/4, 253

I

iaceo, ere, ui — 1. ležať 2. ležať chorý, zranený, premožený; *in sanguinibus iacere* byť skrvavený; Iidem Demetrius et Michael comites hostium cuneos penetrarunt ... uulnera letalia in se excipiendo, in suis sanguinibus iacuerunt: 1270, CDAC VIII, 256; 3. rozprestierať sa; Tria iugera terrarum, que iacent circa viam, per quam iretur ad suburbium: 1305, RDSI I, 180

iacobus (Jacobus), i, m. — Jakub; *festum beatorum Philippi et Jacobi apostolorum* sviatok svätých apoštolov Filipa a Jakuba menšieho (1. mája); *festum beati iacobi apostoli* sviatok

svätého Jakuba apoštola (25. júla); Datum in festo beati iacobi apostoli: 1422, DI 62573

iactito, are, avi, arum — predostierať, opäť prednášať; Quod nobis grave videtur ... in augmentum iniurie iactitant se magnitudine pecunie egisse et talia ... egisse, qualia de illa apostolica sede numquam exisse: 900, CDSI I, 33

iacto, are, avi, atum — 1. hádzať, vrhať; Nec idem magister Petrus ... supra suam metam ascendere possit, nisi quantum cum securi possit semel iactare: 1303, RDSI I, 111; 2. pretriasať niečo, hovoriť stále o niečom 3. vystatovať sa; Si aliquis iactaverit temerarie super scolas ludeorum, iudici ludeorum marcam et dimidiam, volumus, vt persoluat: 1251, CDSI II, 264

iactura, ae, f. — 1. odhodenie, hod; [Meta venit] ad iacturam securis et tres passus: 1299, CDAC V, 240; 2. újma, strata, škoda; Paulus filius Ladislai per modum protestacionis [significare] curavit, quod possessionem suam ... fratres sui occupassent ... in preiudicium suum grande et iacturam non modicam: 1319, RDSI II, 216;

iactus, us, m. — hod, strelenie; *iactus lapidis* hod kameňom (cca 45 m); Meta ... transiens prope ad castrum, quantum iactus lapidis parvi potest fieri per manum: 1253, CDSI II, 295; *iactus baculi* (cambucae) hod kyjakom, palicou (cca 30 m); Meta ... vadit ad nemus et iuxta frigidum puteum prope per iactum baculi, in superiori parte, incidit in fluvium Druzmoth: 1238, CDH IV/1, 140-141; Meta ... vadit ad duas metas ad partem occidentalem, quantum iactus cambuce potest augere: 1279, CDAC IX, 237; *iactus securis* hod sekerou (cca 35 m); [Meta venit] ad iactum unius magni securis 1274, CDAC IV, 47; *iactus sagittae* dostrel šípom (cca 60-70 m); Meta ... tendit ad fluvium Nittra ante ecclesiam sancti Michaelis distantem ad dictum fluvium in iactu unius sagitte: 1274, CDAC IX, 53; *iactus pixidis* strelenie z pušky (cca 100-300 m); Metam exiguam habent respectu oppidi ita, ut ... ex altera parte ad iactum pixidis vix attingit: 1596, URBÁRE I, 549

iaculor, ari, atus sum — 1. vrhať, metať, hádzať; Dionysius, dum ... ad capiendum castrum ... condescendere se aptaret ... torrentibus

lapidum e castro iaculatorum in ipsum graviter lapidatus [est]: 1235, CDSI II, 4; **2.** strieľať; Ex castro tuo ad terram ipsorum Varaliensium ... ex barbatis pixidibus per officiales tuos ... hostiliter jaculari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; In uno vasculo ligneo certa instrumenta ferrea minuta ad jaculandum: 1607, UC 86:35

iaculum, i, n. — **1.** oštep, hádzacia kopija; [Tartari] iaculis, clavis, bipennibus, et gladiis infatigabiliter ac fortiter dimicare [solent]: 1242, CDH IV/1, 240; **2.** hodenie, hod (ako jednotka priestorovej miery); In terra erbosa ad spatium iaculi unius sagitte pergendo ... reperissent ... metas: 1420, ZsO VII, 2276

ladra (ladera), ae, f. Zadar, mesto v Dalmácii; communitates ciuium et insularum nostrarum Dalmatiae, et specialiter de ladra, de Ragusio, de Catharo, de Sibenico, de Tragurio, de Spalato: 1382, CDH IX/5, 586

iamdudum adv. — už skôr; Cum ... idem rex vobis iamdudum direxerit scripta sua: 1225, CDSI I, 222

iamtactus, a, um — už spomenutý, už zmieneny; Iamtacti Iohannes ... Symon, Georgius et Michael, filii Nicolai ... sepetactam possessionem Zemerred ... recaptivasse ... ex praeassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996

ianitor, is, m. — **1.** dverník, strážca dverí, brány; Dimidietatem mercedis vigilibus sive custodibus ipsius patri ... ianitorique eiusdem castris dimidiam marcam dare tenebuntur: 1306, RDSI I, 193; **2.** osoba dozerajúca na bezpečnosť kráľovského paláca, kráľovský dverník, vysoká hodnosť na kráľovskom dvore vyhradená pre príslušníkov najvyššej šľachty - barónov; *ianitor regie maiestatis* kráľovský dverník: Iohannem de Kanysa condam ianitorem regie maiestatis: 1420, ZsO VII, 2266

ianitoratus, us, m. — hodnosť dverníka, dverníctvo; Certum officium janitoratus vicario-regii gubernii nostri ... una cum consueto in hocce officio ... salario ... Martino Pudmeniczky dandum ... esse duximus: 1681, Libri Regii, 16, 637

ianua, ae, f. — dvere, brána; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis ... ianuis clausis suppressa voce

et non pulsatis campanis divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151

ianuarius (Januarius), ii, m. — január (mesiac); Datum Anagnie X kalendas ianuarii: 1183, CDSI I, 91

lasoviensis (Jaszoviensis), e — jasovský, pochádzajúci z Jasova; Gregorius Bornemisza, episcopus Varadiensis ac ecclesiarum Scepusiensis et Jaszoviensis praepositus: 1578, ANALECTA I, 292

iaspis, idis, f. — (gr.) jaspis, drahokam zelenej farby; Rosarium ex viridi jaspide: 1730, UC 79:39; Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

lauriensis (leuriensis), e — rábsky, pochádzajúci z mesta Rábu (dnes Győr v Maď.), hradu alebo rovnomennej župy, prípadne týkajúci sa tamojšej kapituly alebo biskupstva; Placet [nobis], hospites nostros de laurino, ad castrum transferre lauriense: 1271, CDH VI/1, 147

laurinum (leurinum), i, n. — Rába (maď. Győr), mesto a hrad na severe dnešného Maďarska pri slovenských hraniciach; Balnea quaedam in laurino, super terram sita: 1377, CDH IX/5, 154

lazo (Jazo), onis, m. — Jas, príslušník iránskeho etnika Jasov; Philistei seu Jazones: 1425, GYÁRFÁS IV, 583

lazonensis (Jazonensis), e — **1.** jaský, týkajúci sa Jasov **2.** subst. pl. **Jazonenses** Jasi, príslušníci iránskeho etnika Jasov žijúci v stredovekom Uhorsku spolu s Kumánmi; Wdol in comitatu Bursiensi...in qua nunc Jazonenses resident: 1347, ZICHY III, 227

lazonicus (Jazonicus), a, um — jaský, týkajúci sa iránskeho etnika Jasov; Ancille sue empticie ... natione Jazonice: 1318, DI 29 421

leronimus p. Hieronymus

lesulus (Jesulus, Jezulus), i, m. — Ježiško, Jezuliatko, malý Ježiš; [Ara minor] beatissimae matris Jezulum in sinu servantis: XVIII. saec., Visit. Homon.

icona (ycona), ae, f. al. **icon**, is, (m.) — obraz, ikona; Dux Nicota portans argenteam yconam sanctissime genitricis Dei semper Virginis Marie: Compositio saec. XIV., 374; Galanteriae merces ... in auro, argento et cupro pictae,

enchausto, icones, aureae et argenteae thecae vulgo etais: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

ictus, us, m. — **1.** úder, náraz; Pugiles, qui nondum pugnaverunt ... in area duelli coram domino regi et omnibus principibus eius potenter crebris ictibus inter se dimicarent: 1230, CDSI II, 34; **2.** dostrel, strelenie; Meta ... venit ad ictum trium sagittarum vel paulo minus: 1260, CDSI II, 453; *ictus sclopi* dostrel pušky; Item est infra arcem ad unum bonum ictum sclopi, penes Vagum ... unum pomarium seu hortus: 1714, UC 16:1

identitas (idempnitas, idemptitas), atis, f. — **1.** totožnosť, zhodnosť, identita; Illis ... quadam specialitate est debitor liberalitas regia, in quibus ydemptitatem agnoscimus: Stibor vajda, 96; **2.** neporušenosť, nepoškodenosť; Facta est discussio de donariis ... non ut que sancti viri ... iuste disposuerant, ab identitate sua pallerent, sed quia annorum elapsu plurimorum et ... predecessorum ignavia ab incepto torpebant: 1111, CDSI I, 63; **3.** spoločenstvo, spoločnosť, pospolitosť; Fratres nostri precari utputa prelati, barones et idemptitas procerum regni: 1403, DL 53198

ideo (ydeo) adv. — **1.** a tak, teda (vzťahuje sa na predch. tvrdenie); lidem ... non comparuerunt. ... Ideo autem decreuimus, quod Sank ... impediatur et ad iudicem ducatur: 1261, PRT X, 523; **2.** preto, zato, kvôli tomu; Cum preceptum Dominicum sit timendum et tenendum, ideo nos volumus nolumus preceptum regis cogimur adimplere: 1246, CDSI II, 163; Hoc ... ideo fecit, quia sepissime amonitus a beato rege Stephano: Compositio saec. XIV., 315; Hoc ideo faciebat, ut negotia finem debitum velociter sortiretur: Rogerii Carmen, 559

idioma, atis, n. — (gr.) nárečie, (materinský) jazyk, reč; Duae villas Pobedim, et Bassovcze, Sclauonico idiomate appellatas: 1414, CDH X/5, 546; Comperimus hic loci catholicos ... hi omnes idiomate utuntur Slavonico: 1749, Visit. Homon.

idiota (ydiota), ae, m. — diletant, neznalý človek; Qualiter ergo ex prelibata fide idiotas erudire debeam ... rescripto paternitatis vestre cautius flagito, ut merear edoceri: 973, CDSI I, 43; Ut ydiote presbiteri non ordinentur, qui vero

ordinati sunt, discant aut deponantur: cca 1104, ZÁVODSKY, 198

idolatrix (ydolatrix), e — modloslužobnícky, týkajúci sa idolatrie, modloslužobníctva; Nonnulli prelati ... in locis capitulorum et ecclesiarum cum reliquiarum processionibus ydolatri perfidia dictum banderium [i.e. infidelium regis] venerari disposuerunt: 1406, DL 42869

idolum, i, n. — (gr.) obraz, podoba, idol, modla; Placuit ... omnibus ... Comanis ... vt ipsi relictis, idolorum cultura, et omnibus ... paganorum ritibus prorsus dimissis, ad catholicae seu orthodoxae fidei vnionem conuertantur: 1279, CDH V/2, 513

idria p. hydria

Idus, uum, f. — ldy, pätnásty (v marci, máji, júli a októbri) alebo trinásty (v ostatných mesiacoch) deň v mesiaci; Lues haec Ragusii se prodere coepit idibus Decembris illius anni: 1348, CDH IX/7, 73

ieiunium, ii, n. — pôst, pôstne obdobie; Ieiunium scilicet, quod quatuor temporum dicitur, antiqui patres celebrandum non frustra sanxerunt: 885, CDSI I, 29; Sorores autem et servientes a festo Exaltacionis sancte crucis usque ad festum Resurrectionis dominice continuum servant ieiunium: 1247, CDSI II, 182

ieiuno, are, avi, atum — postíť sa; Sane [i.e. moniales] quoque ieiunare non tenentur minutionis sue tempore extra maiorem Quadragesimam et sextam feriam, Adventum Domini et ieiunia ab ecclesia generaliter instituta: 1247, CDSI II, 183

ientaculum p. gentaculum

Ierosolymitanus (Ierosolimitanus) p. Hierosolymitanus

Iesulus p. Iesulus

Iesus (Ihesus) nom., Iesu gen., dat., abl., Iesum akuz. — Ježiš (Kristus); Nos ... assiduis precibus vos omnes Ihesu Christo domino commendamus: 879, CDSI I, 22

Iglouia, ae, f. — Spišská Nová Ves; Datum in Iglouia alio nomine Noua villa: 1411, CDH X/5, 119

Igloviensis, e — **1.** spišskonovoveský, pochádzajúci zo Spišskej Novej Vsi (Igloua) **2.** subst. **Igloviensis**, is, m. Spišskonovovešťan; Joannes Henckel ... parochus Leutschoviensis

molam suam ... vendidit Novavillanis seu Igloviensibus: Conr. Sperf., 145

ignarus, a, um — *alcis rei* neznalý, nevedomý niečoho; ei [i.e. magistro Greyer] ... linguae Hungaricae ignaro adjunxerunt socium itineris Paulum Brendorfer: Conr. Sperf., 132

ignavia, ae, f. — 1. nečinnosť, lenivosť, záhal'ka, záhal'čivosť; Tempore ... regis Colomagni ... facta est discussio de donariis, quibus ... rex Stephanus dotaverat monasterium ... de monte Zobur ... quia annorum elapsu plurimorum et ... predecessorum ignavia ab incepto torpebant: 1111, CDSI I, 63; 2. bojzlivosť, zbabelosť

igniculus, i, m. — ohník, ohníček, plamienok; Nos igitur ... vestra corda roborare charitatis igniculo cupientes, vt cognoscatis temporalem vitam fragilem et caducam [esse]: 1339, CDH VIII/4, 392; Nescio, quomodo, permanent quidam ceu igniculi, qui post multas aetates se demum ... quasi jubar accendunt: 1559, ANALECTA I, 179

ignifer, a, um ohňonosný, ohnivý; Vestras Dominationes rogo ... [ut] velint pro ... regie maiestatis defensione, ex bombardis munifragis ... duas unacum magistris et omnibus attinentiis, pilis videlicet igniferis, globis etc. Huc mittere: 1536, PODMANICZKY II, 564

ignis, is, m. — 1. oheň, plameň, požiar; Matheus, quondam palatinus ... tres villas nostras ... succendit igni et bona eorum abstulit: 1318, RDSI II, 151; 2. vášeň, láska, nadšenie

ignitus, a, um — horúci, ohnivý, rozpálený; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274; In domo armamentaria ... sagittae ignitae ad balistas una ladula plena: 1564, UC 59:09 (a)

ignivomus, a, um — vrhač, chrlič ohňa, ten, kto vrhá, chrlí oheň; Greci et Bulgari navigantes in celonibus suis per ingenia sufflabant ignes sulphureos in naves Hungarorum ... Victi sunt autem ignivomi Greci: Compositio saec. XIV., 370

ignobilis, is, m. — nešľachtic, človek neurodzeného pôvodu; Nos ... ab omnibus ipsius provincie ... nobilibus et ignobilibus inquirendo invenimus ipsa sexaginta jugera

terre ... esse predictorum nobilium: 1257, CDSI II, 399

ignobilitas, atis, f. — neurodzenosť, neurodzený, nízky pôvod; Non potest ... cogitari ... regnum in tantam servitutis miseriam, ignobilitatis iniuriam ... coruisse: 1311, RDSI I, 380

ignominiosus, a, um — potupný, hanebný, nečestný; Praepositura Scepusiensis propter immanem et ignominiosam proditionem ... Joannis de Lompnycza ... mihi fuit collata: 1533, ANALECTA I, 375

ignominosus, a, um — potupný, tupiaci, hanebný, zneuct'ujúci; Evaginato cutello volens irruere super nos et interficere, vituperia et verba ignominiosa quamplurima nobis dixit: 1318, RDSI II, 152

ignorantia (ignorancia), ae, f. — nevedomosť, neznalosť; Omnibus ... hanc religionem assumere cupientibus ... dura eis et aspera predicentur ... ne de ignorantia postea se excusent: 1247, CDSI II, 182; Cum ita sit, vt obliuio mater sit ignorantiae, ea etiam, quae fiunt in tempore, simul et corrumpuntur in eodem: 1394, CDH X/2, 229

ignoro, are, avi, atum — 1. nevedieť, nepoznať, neovládať; Iurare voluisset et non potuit ex eo, quod ignorabat linguam Hungaricalem et erat Teutonicus: 1422, ZsO IX, 41; *nemo ignorat* každý (dobře) vie; Praelatum posse bona canonicorum cum testamento vel ab intestato decedentium rapere et in praedam dare, nemo sanae mentis ignorat: 1425, CDH X/6, 739; 2. nevšimať si, ignorovať

ignosco, ere, novi, notum — *alci alqd* odpustiť, prepáčiť niekomu niečo; Caeterum reconcilio dominam conjugem mihi charissimam et rogo, ut si quae ... inter nos differentiae contigissent ... id omne ignoscere ... velit: cca 1543, ANALECTA I, 173

ilex (illex, ylex), ilicis, f. — dub; Sub pede montis iuxta viam sunt mete terree sub ilicibus, que vulgo tulgfa nominantur: 1245, CDSI II, 144; [Meta] transit per virgulta ad viam ubi stat ylex in meta iuxta quam altera est erecta: 1249, DI 64007

ilia (yilia), orum, n. — 1. črevá, vnútornosti 2. slabiny; *ilia facere, trahere* zhlboka, sťažka dýchať; Cum ... equus noster, cui insidebamus, ylia traheret quasi fessus: 1253, CDSI II, 294

iliceus (illiceus, ilicius), a, um — dubový; Meta ... veniret ad quandam arborem ilicis ... abindeque ... currendo, iungeret quandam truncum iliceum: 1357, SZTÁRAY I, 269

ilicinus (illicinus), a, um — dubový; Arbor ilicina pro meta cruce signata: 1262, CDH VII/3, 44

ilicius p. iliceus

ilico (illico) adv. — **1.** na tom mieste; Villas, quarum nomina illico subiiciuntur, dedimus: 1259, CDH III/2, 488; **2.** ihneď; Confestim et illico pars lesa ... in pristinum suum ius possessionarium regredere ... posset: 1422, ZsO IX, 534

illabilis, e — trvalý, pevný, stály; Regnum tuum ... et sancta eius ecclesia [fidei obediunt Christiane], sicut laudabilium operum testimonia libro illabilis commendata memorie manifestant: 1259, CDSI II, 441

illac adv. — na onej strane, tam; Providi, fideles nobis sincere dilecti ... crastina die ad horam prandii ... nostrum illac [i.e. in Posonium] accessum exspectare sciatis: 1434, CDH X/8, 635; Et, quia civitas multum erat in Hungaria nominata, undique illac nobiles tam domine quam mulieres populares innumerabiles convenerant: Rogerii Carmen, 576

illaese (illese) adv. — neporušene, bez úhony; [Volentes] possessionem Sumugy vocatam populorum ... multitudine decorare ... populosque ad ipsam possessionem congregatos ... in eorum libertatibus illese conservare: 1322, RDSI II, 361

illaesus (illesus), a, um — neporušený, bez porušenia; Ipse in multis insidiarum iaculis commorando in nullo suis pepercit laboribus ... illam partem regni nostri illesam conservando, pacis federe munito: 1247, CDSI II, 190; Dictum priuilegium ... non viciatum, non cancellatum, sed in omni sui parte integrum et illesum ... auctoritate presentium duximus confirmandum: 1278, CDH VI/2, 441

illatio (illacio), onis, f. — **1.** páchanie; Possessionum occupationes et potentiariorum actuum illationes: 1439, DRH I, 294; **2.** obetovanie; *Illatio Mariae* Obetovanie Panny Márie (21. novembra)

illator, oris, m. — páchatel'; Detentores ... bonorum ... et omnium iurium ecclesiarum occupatores seu iniuriarum quarumcunque illatores: 1317, RDSI II, 124

illecebra, ae, f. — lákadlo, vнадidlo, návnada, nástraha; Non possumus, nec debemus talia illecebra cum videntibus oculis surda aure dissimulando pertransire: 1416, ZsO V, 2058

illegittimus (illegitimus), i, a, um — **1.** nezákonný, nelegitímny; *filius illegittimus (filia illegittima)* nemanželský syn (nemanželská dcéra); Hasala Josephus, Antoniae Hasala filia illegitima: 1859, Matr. Morav.; **2.** subst. **illegittimus**, i, m. nezákonný potomok, nemanželské dieťa, „pankhart“; Petrus Bausch, infans, exposita proles instituti Vienensi illegitimorum: 1821, Matr. Zohor.

illibatus, a, um — neporušený, nezmenšený; Ut ... hec a nobis facta donatio ... perpetuo illibata perseveret ... presentes eidem concessimus litteras ... sigilli nostri munimine roboratas: 1247, CDSI II, 187-188; Quicumque ... praesenti dispositioni ... contravenire praesumpserit, indignationem omnipotentis Dei ejusdemque illibatae genitricis virginis Mariae ... se noverit incursum: 1510, ANALECTA I, 363

illicitus, a, um — nedovolený, neprípustný; Cum divina favente gracia per successionem paternam regni regimine ad nos devoluto superfluas et illicitas donationes revocavimus: 1237, CDSI II, 18

illino, ere, illevi, illitum — **1.** *alqd alci rei* vtierať niečo do niečoho **2.** *alqd alqa re* natierať niečo niečím; Nodi togarum ... vernice illiti majores, minores: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

illocatio (illocacio), onis, f. — usadenie, usídlenie, umiestnenie; Propter neo illocationes subditorum et meliorationem educilli ... praetendendi adhuc forent floreni trecentum: 1750, UC 191:1

illico, are, avi, atum — umiestniť, usadiť, usídliť; In domum ... quae onus inanis conservationis requirebat, illocatus est subditus et ab illa pendit census: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

illuc adv. — ta, tam; Si nos illuc accedere contingat, nobis prandium et cenam dare cum omnibus necessarijs teneantur: 1261, CDAC VIII, 6; Idem Bochov ... illuc advenit et illam protestacionem pro turbacione et ira reputavit: 1322, RDSI II, 368; *huc ... illuc* sem a tam; Iniungimus firmiter ... ut semper ... horis canonicis ... intersitis diurnis pariter et nocturnis

... nec in ipsa ecclesia discurratis huc vel illuc, sed eas decenter decantetis: 1411, ZsO III, 942

illuceo, ere — osvetľovať, osvecovať; Est ... insitum cordi nostro, ut ipsis ... populis presertim in orbis terre christiane culture ignaris partibus finitiuis constitutis, ut illuceat in eis splendor euangelice ueritatis: 1347, RVAT176:240r

illucesco, ere, luxi — svitať, brieždiť sa, rozodnievať sa; Antequam sequens dies nimirum XXV octobris illucesceret, adventantis totius Turcici exercitus strepitum audivimus: 1596, ANALECTA I, 32; *die illucescente* na úsvite; Die illucescente peruenit ad me cursor, cum litteris regis Hungariae: 1262, CDH IV/3, 69

illudo, ere, lusi, lusum — **1.** *alci rei* hrať sa s niečím **2.** *alci, alqm, alqd* vysmievať sa, robiť si z nekoľo, niečoho posmech; Post mortem viri Dei ... quidam nefandus in convivio sedens ... illudens beato viro: Legenda S. Gerhardi, 478

illumino (inlumino), are, avi, atum — **1.** osvetľovať, osvecovať; Nos ... assiduis precibus vos omnes Ihesu Christo domino commendamus, orantes semper pro vobis, ut Deus omnipotens, qui corda vestra inluminavit et ad viam veritatis perduxit, in bonis operibus confirmet: 879, CDS I, 22; **2.** ozdoboť

illustratio (illustracio), onis, f. — **1.** osvetlenie, **2.** objasnenie, vysvetlenie; Convocavi omnes plebanos ... et articulos vestre reverendissime dominacionis cum illustracione mea coram iam congregatis dominis plebanis ... legi et declaravi: 1561, BUCKO, 209; **3.** (pri oslovení) jasnosť, urodzenosť, váženosť

illustris, e — osvietený (pri oslovení), jasný; Nos Stephanus, Dei gracia rex primogenitus illustris regis Hungarie: 1258, CDS I, 410; Extollentia regum illustrium et victoriarum exercitio celebratissimarum: Compositio saec. XIV., 241

illustritas, atis, f. — osvietenosť, jasnosť; Ut primum ... fama percrebuisset suam illustritatem episcopalem ... moenia urbis accessuram, gremiales cives ... venerationem testari volentes ... latus suae illustritatis stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

illustro, are, avi, atum — **1.** osvetľovať; Cupientes regie munificentie famam remunerationis et largitatis odore respersam, illustrare, et in perpetuum clarificare: 1318,

CDH VIII/2, 206; **2.** objasňovať, vysvetľovať **3.** oduševniť, inšpirovať, nadchnúť; Magister Kokoss, gratia Sancti Spiritus illustratus et vsus spiritu consilii sanioris, sanus et incolumis, vultu maturus: 1319, CDH VIII/2, 227

Illyricum (Iliricum), i, n. — Ilýria, oblasť niekdajšej rímskej provincie Illyricum na severozápade Balkánskeho polostrova; Non solum intra Italiam ... verum etiam intra totius Illirici fines consecrationes ... et dispositiones apostolica sedes patrare antiquitus consuevit: 873, CDS I, 18

imaginatio (imaginacio), onis, f. predstavivosť, imaginácia; Dicit se nocturna occasione aliquid vidisse ... ob infirmitatem non realiter sed ex fantasia et imaginatione: 1735, Boszorkányság IV, 131

imago (ymago), inis, f. — **1.** obraz, socha; Vt igitur nostra donatio inconcussae firmitatis robur obtineat, scripto commendari, et imaginis nostrae sigillo fecimus insigniri: 1197, CDS I, 97; **2.** podoba **3.** ideál, vzor; Draco ... ille, qui scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem: 1559, ANALECTA I, 181; **4.** postava, výzor

imbecilitas (imbecillitas, inbecilitas) — **1.** slabosť; Prefatam ... ieiunii et abstinentie legem adolescentule ... vel anus seu debiles observare minime teneantur; quibus secundum earum inbecilitatem tam in carnibus, quam in necessariis aliis possit misericorditer provideri: 1247, CDS I, 183; **2.** slabomyseľnosť

imbecillus, a, um — slabý; *aetas imbecilla* útle mladosť; Palam clarius factum est huius viri studium ad formandam imbecillem adhuc aetatem nostram: s. a., ANALECTA I, 146

imber (ymber), bris, m. — dážd, lejak, prival; Huiusmodi salutifere doctrine a nobis propinatum imbrem ut arida terra indigne excipiens: 1311, RDS I, 381

imbibo, ere, bibi — **1.** vpiť, vsať, nasať, vstrebať do seba **2.** vštepiť si, osvojiť si; [Georgius parochus] ... ecclesiam suam ... dirigit in vera religione Romanae ecclesiae, quamquam cum coloni heresim Lutherianam imbiberint, erga ecclesie edificium sunt frigidissimi: 1561, BUCKO, 193

imbrex, icis, f. — prehnutá škridľa, strecha z prehnutých škridlíc; In superficie torneata imbricibus tecta turracula pro horologio

aedificata habetur: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

imbricator, oris, m. — pokrývač škridlíc; Confirmatio cehalium articularum pro viarum stratoribus et imbricatoribus Posoniensibus: 1763, Libri Regii, 46, 437

imbuo, ere, bu, butum — **1.** napájať, navlhčovať **2.** naplniť; Oportet regem esse pium, misericordem et ceteris virtutibus imbutum: De instit. morum, 627; **3.** nakaziť, poškvniť **4.** oboznamovať, poučovať, vzdelávať, zasväcovať niekoho do niečoho; Tantum divina gratia suis institutionibus fructum ... ministravit, ut ex eisdem nobilioribus Ungris ... catholica fide imbutos atque sacro lavacro ablutos circiter quinque milia Christo lucrarentur: 973, CDSI I, 42

imbursator (inbursator), oris, m. — zbojník, lúpežník, ten, kto niečo ukladá do mešca; Capitulum Posoniense, cuius ipse nunc est et se reputat dispensatorem, et utinam non discipatorem, conductorem, et utinam non inbursatorem, pastorem, et utinam non consumptorem: 1346, MES III, 599

imburso (inburso), are, avi, atum — odňať, odobrať, vziať, uložiť do mešca; Duos ... florenos ... pro se et sua mensa suisque utilitatibus sibi inbursando et retinendo: 1415, ZsO V, 1071

imitativus, a, um — napodobňujúci; [Consuetudo] habet virtutem imitativam, quia imitatur legem, ubi deficit lex: TRIPART. PROLOG., 40

imitator, oris, m. — **1.** napodobňovateľ, imitátor **2.** nasledovník; Ego paterne devocionis ac pietatis imitator, paupertati ecclesie Nitriensis pie compaciens: 1183, CDSI I, 90

imitor, ari, atus sum — **1.** napodobňovať; Dictum Iacobum cum filio Petro ... imitando iudicium plene provincie et eorundem udvornicorum ... cremari fecimus, et comburi: 1322, RDSI II, 360; **2.** nasledovať; Dicti filii sui patris vestigia iugiter imitantes: 1250, CDSI II, 247

immaculatus, a, um — nepoškvrený, bez poškvrný; Anno huius saeculi quadragesimo in foro est erecta statua lapidea Immaculatae beatae Mariae Virginis: XVIII. saec., Visit. Homon.

immanis, e — **1.** strašný, hrozný; Flagellum irae caelestis in manu immanium Tartarorum, quasi ex abditis erumpentium inferi finibus, premit et conterit orbem terrae: 1260, CDH VII/1, 315; Fit parsaepe signanter humido tempore, quod immania frusta ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur: 1778, Visit. Morav.; **2.** krutý, neľudský; Cum nos ... cum valido exercitu aduersus immanes et feroces Turcos ... profecti fuisset: 1397, CDH X/2, 558; **3.** obrovský, ohromný, náramný; Regnum nostrum ... miserabiles desolationes et alia inaestimabilia damna, et innumerabilia et immania facinora ... pertulit detrimenta: 1405, CDH X/4, 368; Praepositura Scepusiensis propter immanem et ignominiosam proditionem atque ingratitude ... Joannis de Lompnycza ... mihi fuit collata: 1533, ANALECTA I, 375

immaniter adv. — **1.** neľudsky, kruto; Cum ... Henricus scultetus ... nobis gratum exhibuisset servitium ... signanter vero contra tyrannicam rabiem gentilium sive Tartarorum nos immaniter persequecium: 1244, CDSI II, 99; Magistrum Peteuch ... vinculis suis mancipatum intenderent omnibus modis postpositis vita immaniter privare: 1302, RDSI I, 72; **2.** náramne, ohromne; Magister Blasius dictus Forgach ... propriis viribus assumptis et ingeniositate ipsum Carolum regem ... tam immaniter inuasit ... quod ... post paucos dies spiritum emisit: 1386, CDH X/1, 280

immarcesibilis, e — neslabnúci, nehynúci, nevädnúci; Nos igitur ... cupientes, vt cognoscatis temporalem vitam fragilem et caducam in aliam perpetuam et immarcescibilem commutare: 1339, CDH VIII/4, 392

immature adv. — nezrelo, v nezrelom stave, nedospelo; De hordeo in terris ... Varallensium sub arce Scepusiensi immature defalcato: XVI saec., SUPPLEMENTUM II, 488

immaturitas, atis, f. — **1.** nezrelosť **2.** nedospelosť **3.** predčasné narodenie; Adamus Iosephi filius, 2 dierum. Morbus vel aliud genus mortis: immaturitas: 1859, Matr. Morav.

immaturus, a, um — **1.** nezrelý; Cum iam avena aliquantulum succrevisset ... Andreas ... per ipsum seminatam, messe non expectata,

omnino immaturam clam defalcari curavisset: 1497, SUPPLEMENTUM II, 303; Uvae immaturae, Egres in duobus vasculis: 1615, UC 76:19 (g); **2.** nedospely **3.** predčasne narodený; Michael Galbavy ... immaturus natus post nativitatem exspiravit: 1856, Matr. Morav.

immediate adv. — **1.** (miestne) bezprostredne, priamo (pri), hned po; Lector ecclesiae ... obtinet primum locum in levo choro ... ecclesiae ... hic habet vocem in ... capitulo immediate post praepositum in agendis: 1374, CDH IX/4, 605-606; **2.** (časovo) bezprostredne, okamžite, hned; Volentes a die, quo novi denarii ... currere sollempniter incipiunt et cambi, annuatim sex septimanis immediate subsequentibus et non ultra ... lucrum camere dare ... teneantur: 1321, RDSI II, 298; Quos ... postquam Tibiscum transivisset immediate blasphemare incepisset ... ac inde redux vestimenta sua dilacerasset: 1742, Boszorkányság II, 542

immediatus (inmediatus), a, um — **1.** bezprostredný, priamy (miestne); A ... commetaneis dicte possessionis immediatis: 1358, Csáky okl., 117; **2.** ostatný, posledný (časovo); Dominus Gabriel ultimus et immediatus eiusdem ecclesie plebanus et rector: 1414, DF 285 407

immemor, oris *alcis rei* — nepamätajúci na čo, nemysliaci na čo, nevšímavý; Cum tante promocionis sit inmemor [i.e. Mattheus de Trinchino], tante gratie sit ingratus: 1311, RDSI I, 381; Vt audio vsque hodiernum diem non estis immemores mortis filioli vestri Francisci ... lugubres enim vestes et squalidas barbamque prolixam defertis: 1503, Haz. okl., 450

immensuro, are, avi, atum — vymerať, rozmerať; Possessionem Zklennarlehoty a dicta civitate in minori spatio, quam spatium, numerus et quantitas ... duorum miliarium inmensuratorum se ... extenderet, distare reperissent: 1405, ZsO II, 3869

immergo, ere, mersi, mersum — *alqd alci rei*, *alqa re al. in alqd.* ponoriť, potopiť niečo do niečoho; Joannes filius Valentini Szivák ... aquis lakunae Zohoriensis immersus obiit: 1813, Matr. Zohor.

immerito (inmerito) adv. — nezaslúžene, neprávom; Imminet non immerito formidandum, ne pefatum regnum processu

temporis caderet a titulo catholice claritatis: 1264, CDAC III, 92

immineo (immineo), ere, ui alci rei — **1.** čnieť, vyčnievať, trčať nad niečím **2.** hroziť niekomu niečo, blížiti sa; Ego Mochuna, longe infirmitatis oppressus dispendio et senciens diem mortis mihi imminere, disposui res meas secundum modulum facultatis mee: 1225, CDSI I, 226; *nulla contradiccionne imminente* bez akéhokoľvek protirečenia; Ex nostro beneplacito et consensu supradictum predium nomine Turda ... *nulla contradiccionne imminente* ... uendidit: 1235, DL 61134; *termino imminente* s blížiacim sa termínom; Tandem ipso termino imminente prelibatus Mathias nostrum personaliter adiens inconspicuum: 1385, CDP III, 235; **3.** byť blízko niečoho, prislúchať niekomu niečo; Et nos igitur, quibus ex iniuncto nobis officio imminet, his qui longe et his qui prope sunt, paterna sollicitudine providere, deuotionem vestram debita benignitate complectimur: 1272, CDH VI/1, 271

imminuo, ere, ui, utum — **1.** umenšovať, zmenšovať, skracovať; Tu tamen ... a regia virtute et moribus longe discedens, ius et honorem sancti Petri, quantum ad te, imminuisti et alienasti: 1074, CDSI I, 51; **2.** obmedzovať **3.** oslabovať, porušiť

immisceo (immisceo), ere, miscui, mixtum — **1.** *alqd alci rei* vmiešať, primiešať **2.** *alci rei se immiscere* zamiešať sa, dať sa, pustiť sa do niečoho; Predicti sceleris perpetratores, qui antea ... nudi et discalceati ante fores ecclesie se flagellantes ... nunc inpudice se missarum solempniis ... inmiscerent: 1307, RDSI I, 220

immisericors, cordis — nemilosrdný; Iuravit, Quod [Tartari] sunt semper omnes homines auari, iracundi, dolosi, et immisericordes: 1242, CDH IV/1, 240

immito (immito, imito), ere, misi, missum — **1.** vpúšťať **2.** hádzať, vrhať; [Susanna] herbas diversae speciei ... in aquam imitebat, eandemque cum iisdem calefaciendo: 1674, Boszorkányság IV, 266; *se super alqm immitere* vrhnúť sa na niekoho; Ipsi Ungarorum non modicam multitudinem ad se sumserunt ... et super nostros christianos immiserunt, atque ipsi supervenerunt et alios captivos duxerunt, alios occiderunt: 900, CDSI I, 34; *in medios*

hostes se immitere vrhnúť sa do stredu nepriateľskej armády; *Ponyth comes ... in medios hostes ultro se immisit*: 1268, CDP VIII, 111

immobilis, e — 1. nehnuteľný, nemovitý; *Possessionem suam Raduanya ... spoliavit universis bonis suis mobilibus et immobilibus*: 1316, RDSI II, 75; 2. nehybný, pokojný; *Tam ipsam ecclesiam, quam abbatem ... in eisdem libertatibus ... conmisimus immobiles*: 1335, PRT II, 382

immobiliter (imobiliter) adv. — bez pohnutia, nehybne, vytrvale, stále; *Quod ... pro dote memorate mulieri hec, que subsequuntur(!), assignaverint imobiliter possidenda*: 1228, CDP III, 1; *Dilectus noster ... Bogomirus ... a primaevus regni nostri annis immobiliter nobis adhaerens*: 1244, CDSI II, 111

immoderabilis, e — nemierny, nesmierny, nemajúci mieru, prevyšujúci mieru; *Quoniam ... vobis ipsis et ... civitatibus montanis periculum immoderabile immineret*: 1533, PODMANICZKY II, 472

immolo (imolo), are, avi, atum — obetovať, konať obeť; *[Claustra] in quibus laus Divina crebre colitur et Christus Dei filius pro salute vivorum et defunctorum salutifere immolatur*: 1299, ANALECTA I, 393; *Parochus ... sacrosanctum missae sacrificium pro auditoribus suis imolat*: 1773, Visit. Homon.

immotus, a, um — nepohnutý, nehybný, bez pohybu; *Quis immotus ferret ista?*: 1513, DL 30535

immunditia (immundicia), ae, f. nečistota, špina — *Inferior [aedes sacra] ... pure ... tenetur ... sed passerum inmundiciis, cum testudine careat, non est immunis*: 1560, BUCKO, 183

immundus, a, um — 1. nečistý; špinavý; *Templum habent immundum et sordidum ... heretici sunt plane deploratissimi*: 1561, BUCKO, 147; 2. hriešny, zlý, zlomyseľný; *Immunda queque per elemosinarum largicionem posse penitus emundari*: 1219, CDAC XI, 154

immunis, e — 1. imúnny, zbavený povinností, oslobodený od niečoho (platby, služby apod.); *Ab ipsorum tributo vel censu habearis immunis*: 1259, CDSI II, 442; *A solutione munerarium sunt immunes*: XVI. saec. exeun., UC 119:26; 2. nevinný, čistý; *Responderunt, quod ... de*

predictis articulis causaum inculpabiles essent penitus et immunes: 1308, RDSI I, 260; *In totali premissa actione et acquisitione dictorum actorum innocentes ... et penitus immunes [sunt]*: 1492, DOMANOVSKY, 238

immunitas atis, f. — 1. imunita, oslobodenie (od poplatkov, povinností, služieb), sloboda; *Cum omnes leges ... proclamant, quod ecclesie, persone ecclesiastice ... immunitatem habeant perpetue libertatis*: 1307, RDSI I, 219 2. pl. výsady; *[Bonifacius papa] per suas litteras omnia et singula libertates, immunitates, privilegia, indulgencias ac facultates ... de speciali gracia duxit indulgendas*: 1417, DL 34677

immutabiliter adv. — nezmeniteľne, nemenne, bez zmeny; *Volumus, ut ... comites camerarum nostrarum immutabiliter in premissis perseverent*: 1342, DRH I, 111

immuto, are, avi, atum — zmeniť, zameniť, premeniť, vymeniť; *Ne ipsum lurk propter confinitatem de loco hospicia sua inmutare contingat, sed solummodo portam*: 1314, RDSI I, 515; *Non debet reprehensibile judicari, si Romanus pontifex interdum, quae a suis praedecessoribus sunt gesta ... refutat et immutat*: 1513, ANALECTA I, 366

impacacitas, atis, f. — nepokoj; *Ladislaus ... allegabat ... quod ... tempore introitus Tartarorum in regnum Hungarie ... predecessores sui propter varias regni impacacitates de eadem affugati et exclusi fuissent*: 1360, SZTÁRAY I, 315

impacatus, a, um — nepokojný; *Mentis oculos ad contemplandas ipsius impacati regni inquietudines dirigentes*: 1311, RDSI I, 380

impacificatus, a, um — nepokojný; *Si iracundus, superbus, invidus, impacificatus super comites et principes cervicem erexeris: De instit. morum*, 624

impactus, us, m. — náraz, vrazenie; *Impactus daemniacos ac colluctationes nocturnas ludicrasque lemorum societates a Christianis alienas esse omnibus gratia Dei munitis Christianis constat*: 1742, Boszorkányság II, 546

impar, paris — 1. nerovný, nerovnaký 2. neschopný, nevládajúci znášať; *Cum cives ... civitatis nostrae impares esse videantur*

reparationi tantae ruinae et combustionis: 1550, ANALECTA I, 94

impartio p. impertior

impax, pacis — nepokojný; Ne tamen per defectum pastoris gregem dominicum lupus impax invadat: 1301, RDSI I, 40

impedimentum, i, n. 1. prekážka, zábrana; Nemo dissensionum obstacula, aut itinerum impedimenta caussetur, quae Domino faciente signum in bonum, ex magna iam parte cessare coeperunt: 1215, CDH III/1, 144 2. pl. vojenská batožina

impedio, ire, ivi, itum — 1. *alqm alqa re al. ab, in alqa re* prekážať, brániť, zabráňovať niekomu v niečom; Si aliquis de quacunqve villa in ciuitatem Posoniensem causa commorandi venire voluerit, dominus ipsius villae ... ipsum impedire non praesumat; sed ... libere abire permittat: 1291, JUCK I, 76; In fenestris infimae contignationis sunt crates ferrei absque reticulis ... et externe cum tectulis assericeis, quibus pluvia et nives impediuntur: 1763, UC 122:31; 2. trápiť, sužovať, obťažovať; Iohannes archiepiscopus invasione gutte plerumque laborat sicque contingeret fortassis ex remoti itineris fatigatione eundem plurimum impediri: 1414, ZsO IV, 1570; 3. zadržáť, pevne držáť; lidem ... non comparuerunt. ... Ideo autem decreuimus, quod Sank ... impediatur et ad iudicem ducatur: 1261, PRT X, 523; 4. *alqd ab alqo* vzniesť právny nárok na niečo, nárokovať si na niečo, požadovať niečo od niekoho; Rudolfus de Zobody ... assumpsit ... equum ... quem Nicolaus de Tuusa in curia regia impeditavit ab eodem nomine sui equi, contra ipsum Nicolaum debet statuere coram nobis: saec. XIV. in., RDSI I, 60; Impignoro villam Doycz meam propriam hereditariam et nemini impedituram cum iobagionibus censuantibus: 1482, DF 281 924

impeditio (impedicio), onis, f. — prekážka; Assumpimus et obligamus nos iudicem, iuratos et ... cives de Cassa super ... captivatione et impeditione Iohannis et David ... nunquam inpetere: 1311, RDSI I, 391

impeditus, a, um (vl. part. perf. pas. od *impedio*) — 1. obťažovaný, zamestnaný 2. obmedzený; [Plebanus] cerebrum ... habet impeditum et a minimo meri cerevisioque potu inebriatur,

tunc ludit, saltat, clamat, nemini tamen ... est infensus: 1560, BUCKO, 176

impello, ere, pulsus, pulsum — 1. *alqd* biť do niečoho, uderiť na niečo 2. zahnať; [Praefectus arcis Dunajecz] duodecim equos ... e montibus nostris violenter ad arcem Dunajecz impelli fecit: 1578, SUPPLEMENTUM II, 469; 3. uviesť do pohybu 4. *alqm ad alqd* podnecovať, pohýňať, povzbudzovať

impendeo, ere — 1. *alci rei* visieť, vypínať sa nad niečím, strmieť 2. *alci* hroziť niekomu, ohrozovať niekoho; Nobiles ... facultatem nostram minus sufficientem ad providendas ... necessitates conspexerunt, siquidem ab omni parte regni diversa negotia impendeant: 1470, DRH II, 184; Cum ... ex amissione arcis ejusdem ... vobis, uxoribusque et liberis vestris ... impendere videatur exitium: 1558, ANALECTA I, 98

impendo (impendo), ere, pendi, pensum — 1. vážiť, odvažovať 2. vynakladať; *officium impendere* vykonať povinnosť; Mandamus, quatenus personaliter accedens ad monasteria supradicta et eisdem officium visitationis impendens corrigas et reformes in ipsis iuxta dicti ordinis instituta: 1241, CDSI II, 62; Nobis grata karitatis officia et fidelitatis opera studiose impenderunt: 1246, CDSI II, 154; 3. venovať, obetovať; Monentes universos, ut ad obedienciam ... domini regis redeant ... universa iura regalia et servicia debita ... dantes et independentes eidem: 1307, RDSI I, 221

impensa, ae, f. (obyč. pl. **impensae**, arum, f.) — náklady, výlohy; Postae regio, qui litteras camerae super responso domini Podmaniczky ... ad maiestatem regiam tulit ... pro impensis dati sunt denarii 60: 1549, PODMANICZKY IV, 235

imperator, is, m. — cisár, vládca; Progenitores ... senioris nostri Hludouici videlicet imperatores et reges ex christianissima Francorum gente prodierunt: 900, CDSI I, 34; *imperator Romanorum* rímsky cisár; *Imperator Romanorum Josephus secundus* absque omni pompa Eperiessini morabatur ... et toto morae suae temore in Hungaricis vestibis incedebat: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.; *imperator Turcarum* turecký sultán; Cum ... Ally passa Budensis imperatoris Turcarum in Hungaria locumtenens

... arcem nostrum Zygeth ... obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177

imperatorius, a, um — cisársky, imperátorský, velitelský; Omnium nobilitatum insignia ab imperatoria aut regia maiestate ... dependent: 1421, CDH X/6, 368

imperfectus (imperfectus), a, um — 1. nedokonalý, nedokončený, neúplný 2. nedostatočný, nezrelý, nedospelý; Perfectae aetatis sunt masculi viginti quatuor annorum, foeminae vero ... sedecim annorum ... Imperfectae aetatis sunt, qui infra hujusmodi perfectae aetatis annos vitam agunt: TRIPART. PROLOG., 194

imperialis, e — 1. cisársky; Decernentes ex nunc, imperialique ac regio statuantes edicto, vt ipsi [i.e. cives Posenienses] et cuncta ipsorum posteritas talismodi sigillum in omnibus negociis ... autenticum habeatur: 1436, CDH X/7, 780; Datum in nostra imperiali civitate Strasburg: 1418, ANALECTA I, 217; 2. subst. **imperialis**, is, m. toliar, cisárska minca; Pecuniam strongalem interdum marianos 4, interdum vero imperialem praestent: 1727, UC 105:4

imperitia (impericia), ae, f. — neskúsenosť, neznalosť; ob timiditatem bellique imperitiam [rusticorum] ... inconsultum esse consideremus tormenta ... periculo exponere: 1536, PODMANICZKY II, 576

imperium, ii, n. — 1. rozkaz, nariadenie; Si genuit homo filium contumacem ... qui non audiat patris et matris imperium ... apprehendent eum et ducent ad seniores civitatis: 1311, RDSI I, 382; 2. moc, (úradná) právomoc; Quando domino adiuvante regnum [i.e. Hungariae] nostro imperio subiugavimus et Andream ... filium nostrum ducem statuimus: 1193, CDSI I, 95; 3. panstvo 4. ríša, impérium, cisárstvo; Sigismundus rex ... sacri Romani imperii archicamerarius: 1399-1406, CDH X/3, 140

impermeabilis, e — neprekročiteľný, nepreplaviteľný; Cesar ... fluvium Rabcha stagnantibus aquis et densissimis nemoribus et scaturientibus paludibus impermeabilem transire non potuit: Compositio saec. XIV., 331

impermutabilis, e — nemeniteľný, nezmeniteľný, nemenný; Jus naturale apud omnes gentes aequaliter servatur, a solo Deo institum, firmum

et impermutabile manens: TRIPART. PROLOG., 26

impero, are, avi, atum — 1. *alqd alci* rozkazovať, nariadovať; Quadruplex est ... officium legis, quia omnis lex aut permittit, aut vetat, aut punit, aut imperat: TRIPART. PROLOG., 34; 2. vládnúť, veliť; Nobis in solium regiminis eiusdem regni Hungarie, polorum Rege imperante, insigniter sublimatis: 1387, DI 62537

imperterritus, a, um — neohrozený, nezastrašený, neprestrašený, bez strachu; Vir Dei uti miles strenuus et imperterritus ait: ego ... ad militandum coelesti Domino veni, ad promerenda regna aeterna: Anon. Carthus., 74

impertior, iri, itus sum (al. **impertio**, ire, ivi, itum) — darovať, dať, udeliť, poskytnúť; Absolucionis beneficium et remissionem peccatorum vice Dei impertitur: 1256, CDSI II, 390; Tributi vero Turcici immunitatem vel saltem mitigationem miseris colonis ideo impertiendam iudicamus: 1596, UC 14:28

impetio (impetio), onis, f. — napadnutie; Si aliquid requisicionis seu impeticionis per quempiam hominum in posterum incubuerit ratione terre nominate, ipsi et sui heredes ... expedire tenebuntur: 1255, CDSI II, 357

impetitor, oris, m. — odporca, napádajúca stránka; Assumentes ... eosdem ... ab omnibus impetitoribus et specialiter proximis suis expedire suis expensis: 1305, RDSI I, 180

impeto, ere, ivi — *alqm* napadnúť niekoho (súdne); Si iidem filii Erdeu ... magistris Thomam et Pethew ... impetere ... attemptarent ... tamquam sopite litis suscitatores convincerentur ipso facto: 1333, SZTÁRAY I, 75

impetratio (impetratio), onis, f. — 1. dosiahnutie, získanie, nadobudnutie; Vestri canonici a saecularibus potestatibus ... ecclesias parrochiales ... licite possint impetratas regere ... et impetrationem ecclesiarum ad vestram collationem spectantium ... a vobis ... per saeculares personas fieri inhibemus: 1309, RDSI I, 305; 2. vymoženosť

impetrator, oris, m. — získavateľ, nadobúdateľ; Habetur quaedam sylva glandifera ... da qua sylva ... extranei ligna sicca pro foco impetrare solent. Impetratoresque solvunt per avenae ... cubulum 1: 1601, URBÁRE II, 10

- impetro**, are, avi, atum *alqd* — **1.** dosiahnuť, nadobudnúť, dostať, vymôcť; Fauus abbas ... privilegium iam dudum a nobis impetratum ... nobis curavit exhibere: 1260, CDSI II, 454; **2.** žiadať, požadovať; Multociens ad nostram citatus presenciam impetrabatur a iobagionibus castri Posoniensis putatus fore castrensis et castro Posoniensi ... pertinere: 1239, CDSI II, 43
- impetuose** adv. — prudko, vášnivo, útočne; Tartarorum gens effera, de terrae finibus impetuose progrediens: 1265, CDH IV/3, 299;
- impietas**, atis, f. — bezbožnosť, absencia úcty, neúctivosť, nevďačnosť; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum, indevotio erga sancta: 1259, CDSI II, 443
- impignoratice** adv. — z titulu zálohovania; Supradictas possessiones ... que nos de iure concernent et tangerent impignoratice ... domine matri et sorori nostris Dorothea vocate lego: 1413, ZsO IV, 49
- impignoratio (impignoracio)**, onis, f. — zálohovanie, prenájom, prenajatie; Paulus ... de Zebus ... prohibuit ... Michem, nobilem de Pere, a vendicione terre sue Pere, ab impignoracione, a remutacione concambii, et quemlibet a recepcone: 1312, RDSI I, 448
- impignoratitius (impignoraticius)**, a, um — zálohovaný, týkajúci sa zálohu; Quendam portionem possessionariuam impignoratitiam ... domine relicte ... titulo impignoracionis dedit: 1421, ZsO VIII, 736
- impignorationaliter** adv. — prostredníctvom zálohovania; Fidelitati vestre ... damus sub preceptis, quatenus paria predictorum instrumentorum ... reinveniri facientes, si eadem ipsum Andream ... emptionaliter vel impignorationaliter ... tangere reperietis, extunc tenorem eorundem in transscripto eidem Ladislao concedatis: 1372, SZTÁRAY I, 410
- impignoro**, are, avi, atum — dať do zálohu, založiť; Possessionem suam ... domino abbati ... impignoravit tali modo, ut in principio tercii anni eandem redimere teneretur, medio autem tempore omnes fructus et utilitates ipsius possessionis dominus abbas percipere: 1256, CDSI II, 370
- impingo**, ere, pegi, pactum — narážať, vrážať; *in al. contra alqd* dominus Komorouius ... contra pacta et foedera regnorum ... impegit ... limites regni huius cum exercitu invadendo ... hominesque vi abripiendo: 1616, MATERIÁLY II, 28
- impinguo**, are, avi, atum — vykrmovať, vypášať; Ad hec gallinas, anseres, porcos, boves et oves dabat iobagionibus nostris ad pascendum et impinguandum et pro ariete agnum petebat: 1318, RDSI II, 153
- impius**, a, um — **1.** bezbožný; In exercituali nostra expedicione contra impios Turcos crucis Christi persecutores: 1417, DL 10534; **2.** ničomný, nešľachetný, zločinný; Asserentes ex post hoc facinus impium sub quadam versutae iniquitatis nebula per praefatos Ladislaum et Joannem ... commissum extitisse: 1470, ANALECTA I, 343
- implacabilis**, e — nezmieriteľný; Cogitavimus ... affirmare wlcum [i.e. vultum] adversus implacabiles pestilencie duces: 1311, RDSI I, 380
- implantatio (implantacio)**, onis, f. — výsadba, vysadenie; Tertius [i.e. hortus] trans viam regiam circa allodium satis amplus, diversos fructus proferens, proximiori tamen nova implantatione et insitione indigus: 1763, UC 122:31
- implanto**, are, avi, atum — vysádzať, vysadiť, implantovať; Murata et scandulis tecta fornax siccatoarea fructuum existit, prunis implantata: 1778, UC 125:1 (c)
- impleo**, ere, evi, etum *alqd alqa re* — **1.** naplniť, vyplniť; Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit ... et pulveribus implet: 1561, BUCKO, 188; [Piscina] inundatione ... aqua impleri solet: 1601, URBÁRE II, 11; *currum implere* naložiť voz; De curru minus impleti quam ad mediam partem ... duodecim denarios [dent]: 1439, EPERJES, 120; **2.** dokončiť, vykonať, uskutočniť; Omnia et singula capitula dicte compositionis ipse impleat penitus et observet: 1233, CDAC I, 307
- impletura**, ae, f. — naplnenie, naliatie; Pro impletura novi vini insumpta est media urna novi vini: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483
- implicitus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *implico*) — **1.** vpletený, zapletený **2.** *alqa re* byť zamestnaný niečím; Cum ... rex ... implicitus

rebus arduis nequiret singulis audientiam benivolam exhibere: Rogerii Carmen, 559; **3.** nejasný, nepresný, presne nevyjadrený; Totale ius et dominium ipsarum [i.e. possessionum] ... qualibet excepcione et condicione implicita vel explicita penitus postposita, in ipsum claustrum ... transferendo: 1414, Stibor vajda, 161

implico, are, avi, atum (al. cui, itum) — **1.** vpletať, zapletať **2.** zviazať, spútať, zamotať; pas. byť zamotaný, zapletený v niečom, obmedzený, zaneprázdnený niečím; Recognoscimus ... quod multis ecclesie nostre implicati negociis, expeditioni causarum suprascriptarum commode interesse non possumus: 1465, DL 35113; **3.** pripojiť, pričleniť; pas. pripojiť sa, pridružiť sa, pridať sa; Meta ... vadit ad locum, ubi quidam rivulus ... implicatur: 1265, CDP VI, 129; **4.** zahrnúť, vložiť **5.** priviesť do zmätku; *se implicare* byť privedený do zmätku, ocitnúť sa v chaose; Turcae ... equites nostros assequi non potuerunt ... ut ex equitibus praeter eos, qui inter tormenta sese implicarunt, ibique perierunt, in fuga vix ullus hostium manu interierit: 1596, ANALECTA I, 33

imploratio (imploracio), onis, f. — žiadosť, prosba; Largitorum ... crimina pie imploracionis suffragio ab ipso rerum Opifice mitigantur: 1331, MES III, 200

imploro, are, avi, atum — **1.** (úpenlivo) prosiť, vzývať; Quod cum damnatus esset, semper nomen ipsius Zoerardi implorasset: Leg. Zoerardi et Benedicti, 361; **2.** dovolávať sa, dožadovať sa niečoho; Ea tempestate, qua ecclesiastice subventionis implorasti suffragium Fridericus imperator, acerrima in sedem apostolicam tyrannide saeuiebat: 1259, CDSI II, 442

impono (inpono), ere, posui, positum — **1.** *alqd in (ad) alqd* vložiť, naložiť, položiť niečo na niečo, do niečoho; Ipsi de Werbo eundem Polonum captivantes ad truncum sive cippum imposuissent: 1500, Apponyi okl., 100; Galeae impositum est diadema regium, e quo prominet ... lignum crucis: 1550, ANALECTA I, 93; *nomen alci imponere* dať niekomu meno; Anno eodem ego idem parochus baptizavi infantem natam ex Joanne Blahovicz et Barbara conjugibus ignobilibus ex Bossacz cui nomen impositum Catharina: 1691, Matr. Bossacz.;

sacramentum imponere udeliť sviatosť; Volumus ... vt vnus ... eorumdem patrum ... nondum baptizatis sacri baptismatis imponat sacramentum: 1279, CDH V/2, 517; **2.** *alci alqd* uložiť, rozkázať niekomu niečo; Inponentes omnibus ... quod in premissis libertatibus ... non presumpmant ... ecclesiam Strigoniensem molestare: 1256, CDSI II, 390; **3.** *alci alqd* spôsobiť, urobiť niekomu niečo; *plagas imponere alci* zasadiť niekomu rany; Magister Blasius dictus Forgach ... Carolum regem ... est aggressus ... et adeo crebris sibi datis bicellorum ictibus plagas sibi imposuit, quod ... post paucos dies spiritum ... exhalauit: 1386, CDH X/1, 280

impopulosus, a, um — neobývaný, vyludnený, pustý, bez obyvateľov; Quasdam duas sessiones iobagionales suas, unam desertam edificia habentem et impopulosam et aliam predialem [impignoravit]: 1502, DL 36405

importabilis, e — neznesiteľný; Propter oppressionem pauperum christianorum ... multi christianorum oneribus importabilium exactionum gravati ... videntes Sarracenos melioris condicionis ... sponte se transferebant ad eos: 1233, CDSI I, 294

importantia (importancia), ae, f. — dôležitosť, význam; Portiones in possessionibus Parucza, Kúrtós, Szvino-Banya et Tót-Hartyan nullius importantiae: 1689, UC 30:23a

importatio (importacio), onis, f. — dovážanie, privážanie, dovoz; Populi de Almas ... dationum et servitorum ac lignorum nec non troncorum ministraciones et specialiter frugum decimalium et foeni importaciones exercere ... teneantur: 1388, ANALECTA I, 329

importo, are, avi, atum — **1.** dovážať, dopravovať; Fruges ... messos de duobus sessionibus ... ad allodium importate tenebantur: 1522, URBÁRE I, 43; Pratum Horni Klucz viginta sex currus vel orgias ... in castello circiter duae orgiae vel 5 currus 12 importat: 17. stor., U et C, f. 7, no. 147; **2.** prinášať; Quod ... nobiles de Nagmyhal quedam literalia instrumenta seu privilegia ... ipsi capitulo ... importari debuissent: SZTÁRAY II, 160

importunitas (inportunitas), atis, f. — dotieravosť, bezočivosť; Pena ipsorum quoslibet alios a tante inportunitatis audacia et

presumptione retrahat et refrenat: 1411, DL 100382

importunus (inportunus), a, um — bezohľadný, surový; Effrenate rebellionis et inportune potentiarie presumptionos audacia: 1361, DI 63076

impositio (imposicio, inposicio), onis, f. — 1. vloženie, polozenie; [Prepositus] ... Gregorium sacerdotem in rectorem ... beate Elizabet ecclesie [prefecit] ... [investiens] ipsum corporali possessione dicte ecclesie per inposicionem capucii [sui] super caput eius, prout postulat ordo iuris: 1323, RDSI II, 453; *impositio sortis* ťahanie žrebu, žrebovanie; Duo iugera terrarum ... ubi impositio sortis inter iobagiones eorum ad singulas sessiones integras, quemadmodum inibi consuetudo esset, fieri aptaret: 1358, SZTÁRAY I, 290; 2. vyrúbenie, výrub dane; Coloni Jablonkouienses ... contributiones ac impositiones dare ... teneantur: 1619, MATERIÁLY II, 119

impositor, oris, m. — 1. pomenúvatel', označovateľ; Quae villa ... ante sui nominationem carebat propria locacione et fundacione, sed post locacionem eius et fundacionem nomine proprio ab impositoribus Kohak nunc est baptizata seu vocitata: 1317, RDSI II, 121; 2. (falošný) žalobca; Si quispiam falsum testimonium alicui imposuerit ... ferreo probetur iudicio, ac si mundus fuerit, impositor culpe X pensas solvat: Col. Decr. I, 194

impossessionatus (inpossessionatus), a, um — nemajetný; Hospitibus seu hominibus popularibus et inpossessionatis: 1418, DF 236931; Homo popularis et inpossessionatus: 1420, ZsO VII, 1773

impostura, ae, f. — podvod, úskok; Dum plures [i.e. Zingaros] multiplices imposturas exercere et distinctis criminibus Deum ad ... ultionem provocantibus ... mergi videamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

impotens (inpotens), entis — slabý, bezmocný, neschopný, nevládny; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum ... et erga impotentiores tyrampnica oppressio fortiorum: 1259, CDSI II, 443

impotinatio (inpotinatio), onis, f. — otrávenie, opojenie; In impotinatione et venenosa

interemptione condam Petri filii Luce [innocentes erant]: 1411, DL 9797

impraegnata (impregnata, inpregnata), a, um — ťarchavá, tehotná; Domina Margareta racione dotis sue ... et quia ... Laurencius [i.e. maritus suus] ipsam inpregnatam relinquerat, si ipsam filiam ginuere! et parere contingeret, racione quarte paternalis possessionis eciam eiusdem filie sue ... viginti quinque marcas denariorum ... ab ... Andrea [i.e. fratre eiusdem Laurencii] recepit: 1319, RDSI II, 222

imprecatio (imprecacio), onis, f. — preklíňanie; Hujus contubernii magistri et sodales semper ... a rixis, contentionibus, blaspamiis, increpationibus et imprecationibus abstineant: 1749, Libri Regii, 41, 325

impressarius, ii, m. — impresário; Camerae lotteriae sit potestas in omnibus locis officiales, collectores et correspondentes per impressarium nominandos habendi: 1762, Libri Regii, 46, 38

impressio, onis, f. — 1. dojem, vnem, pocit; Cum nostrae menti indelebilis sinceritatis suae impressio, quodam singulari stigmatem se offerat et componat: 1264, CDH IV/3, 197; 2. výraz, výslovnosť 3. nátlak, útlak; Cogitantibus nobis assidue, qualiter in huiusmodi oppressorum presidium, quos non minus urgentium ad insueta onera tyrannorum attrivit impressio: 1311, RDSI I, 380 4. vtláčenie, pritlačenie, pritisnutie; In examine ... falsarum litterarum debet attendi ... sigilli impressio ... ac circumferentia et superscriptio: TRIPART. I, 276; 5. tlač, vydávanie niečoho v tlačenej podobe; Indultum super libera impressione articulorum diaetalium per quinquennium typographo Posoniensi Joanni Lamnderer ... elargitum: 1751, Libri Regii, 42, 221; 6. spôsobenie (zranenia); Plus laedit cicatricis incisio, quam vulneris impressio primitiva: 1212, CDH III/1, 122; 7. pečať, pečiatka

impressive adv. — prostredníctvom vtláčenia; Matheus de Czece comes Liptouiensis ... exhibuit et presentavit nobis quasdam ... literas ... sub anulari secreto nostro sigillo impressiue consignatas: 1489, CDP VII, 479

impressus, a, um (vl. part. perf. od. *imprimo*) — vytlačený, tlačný, zhotovený tlačou; In armaria in ecclesia sancti Martini duo missalia impressa: 1519, DF 241 176

imprimis adv. — predovšetkým, najmä; ludices ordinarii sunt: imprimis palatinus, deinde iudex curie et postmodum secretarius cancellarius: 1486, DRH II, 302

imprimo, ere, pressi, pressum — 1. vtlačiť, vtisnúť; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274; 2. vytlačiť (knihu); Indultum pro Francisco Spaiser bibliopola Posoniensi, ut idem calendaria cum annexis regni Hungariae statuum titulis per decennium imprimere et distrahere possit: 1738, Libri regii, 38, 148

improbo, are, avi, atum — neschvaľovať, zamietat', zavrhovat'; Causae [in curia regia] ... aut probatae aut improbatatae ... in praesentiam comitum parochialium pro executione ... remitti ... consueverunt: TRIPART. III, 386

improbis, a, um — 1. nečestný, nehodný, nešľachetný; Quia ... litteras super praedictae possessionis iudicatum(!) privilegiatas ... per insultus Moravorum et improborum violentiam ablatas perdidisset: 1404, DL 103476; 2. hanebný, bezočivý; Ante novem ferme annos legale diadema ... improba temeritate ... violenter ereptum [est]: 1309, RDSI I, 295

impropero, are, avi, atum — haniť, hanobiť, ohovárat'; [Sclavi] ab apostolica sede hec omnia improperabant et diversas iniurias ingerebant atque inter alia divino gladio feriendos dignos ducebant: 900, CDSI I, 34

improvid adv. — nerozvážne, nerozumne; Displicet ... nobis, te ... castellum Zwcha improvide amisisse: 1536, PODMANICZKY II, 571

improvidentia (improvidencia), ae, f. — neobzretnosť, neopatnosť, neprezieravosť; Abbatie et prepositure ... ex improvidentia et incuria patronorum ad extremam desolationem et ruinam sunt redacte: 1458, DRH II, 105

improvidus, a, um — nerozvážny, neopatrný, neobzretný; Nos ... non improvidus, sed animo deliberato et consilio sano prehabito ipsis talem gratiam concedimus: 1392, Stibor vajda, 66

improvisio, onis, f. — neopatnosť, bezstarostnosť; Licet ... propter quandam

improvisionem tum castra tum tentoria reliquerimus: Rogerii Carmen, 574

improvisus, a, um — nepredvídaný, neočakávaný, netušený; Rex dolose intendebat eos [i.e. duces] perdere, ut si ambos improvisos capere posset, de cetero securus fuisset: Compositio saec. XIV., 377; ex *improviso* znenazdajky, neočakávane, náhle

imprudenter adv. — nerozumne, nerozvážne; Idem ... abbas ... non minus patenter quam imprudenter, totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525

impudicus, a, um — nehanebný, nemravný; Ipse vero malitiarum impudicus alumnus ac infidelitatis flagitio nequiter infectus: 1246, CDSI II, 149

impugnator, oris, m. — bojovník proti niekomu (niečomu); Abruptus a corpore fidelium et fedo federe infidelibus nationibus copulatus fias de propugnatore christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDSI II, 443

impugno (inpugno), are, avi, atum *alqd* — 1. útočiť na niečo, napadnúť niečo; Ne ... huius privilegii renovacionis corroboracionem quisquam in posterum inpugnare presumat ... presentem paginam ... sigillo nostro iussimus communiri: 1124, CDSI I, 69; 2. bojovať proti niečomu; Si ... nobis subsidio subvenire velitis, ipsis inimicis posse resistere, licet ab eorum fraudolentia ... pluries impugnemur: 1242, CDSI II, 74

impulso, are, avi, atum — povzbudzovať, podnecovať; Nos omnes ... Romanorum regem replicatis viribus impulsavimus, quatenus sua maiestas dominum nostrum ... in haereditatem suam paternam collocaret: 1452, CDH XI, 169

impunitas, atis, f. — beztrestnosť; Hispani ... violentias ... et quicquid sceleris potuerunt, per summam libidinem et impunitatem exercuerunt: 1531, PODMANICZKY II, 456

imputo (inputo), are, avi, atum *alci alqd* — pričítať, pripisovať niekomu niečo, vyčítať niekomu niečo; Quidam ... volunt hoc facinus duci Austrie imputare: Rogerii Carmen, 567; *alqd peccato imputere* považovať niečo za hriech; festis diebus largiori papulo corpus sobrie reficere peccato non inputatur: 885, CDSI I, 30

in predl. — 1. s abl. **a** (o mieste: kde?) v, vo, na, medzi; In ipsa villa lazou et in foro eiusdem

monetarii nostri exercebunt officia sua: 1255, CDSI II, 345; **b** (o čase) v, pri, za, v čase, počas; Comes Dionisius cum dictis cognatis suis viva voce in audientia omnium nobis astancium confessus est: 1285, DL 70350; **c** (o vz'ahu) v, pri, pokiaľ ide o, so zreteľom na; Capellanum nostrum deputavit in huiusmodi negotio auditorem: 1255, CDSI II, 325; **2.** s akuz. **a** (o mieste: kam?) do, na; Quod ... multi de nostris in terras alienas affugissent ante faciem persequentis: 1244, CDSI II, 111; **b** (o čase) do, na, po, až do, až po; *in futurum* do budúcnosti; Quia possessiones Prowna et Lesna propter habitudinem silve in futurum ampliores viderentur propter extirpaciones: 1302, RDSI I, 85; **c** (o spôsobe) **d** (o účeli) na, k; In magistrum agasonum nostrorum meruerat prefici et nunc consequenter in iudicem aule nostre provehi meruit: 1245, CDSI II, 123; **e** (o vz'ahu) k, ku, na, proti, voči

inadvertenter adv. — nepozorne, nedbalo, nedbanlivo; Prohibitionem predictam inadvertenter et minus licite fecisset: 1421, ZsO VIII, 632

inadvertentia (inadvertencia), ae, f. — nevšímavosť, nepozornosť; Ex inmoderata et superflua exactione tributaria per longiturni temporis abusum et inadvertentiam ... multa gravamina ... irrogari nostra cognovit celsitudo: 1435, DRH I, 273; Oswaldus procurator ... ex quadam inadvertentia et errore ... proventus annuales dictae praepositurae ad IV solummodo marcas argenti ... moderasset: 1508, ANALECTA I, 356

inaequalis (inequalis), e — nerovný, nerovnaký; Civitatum [i.e. liberarum] cives ... in eorum homagiis nobilibus regni hujus aequiparantur, in aliis tamen libertatibus nobilibus inaequales habentur: TRIPART. III, 390

inaestimabilis (inestimabilis, inestimabilis), e — **1.** neoceniteľný, neodhadnuteľný, nevyčísliteľný; Castrum Nitriense et ecclesia ipsius ac alia ... fuerunt omnia concremata, in quibus ... inestimabile dampnum ecclesia et ipse [i.e. episcopus] sunt perpeSSI: 1318, RDSI II, 155; **2.** bezcenný

inalterabilis, e — nemeniteľný, nezmeniteľný, nemenný; Partes Lombardicas potenter et magnifice in nomine Domini exercituum

inalterabili proposito cum felici nostro exercitu decrevimus repetendas: 1413, ZsO IV, 937

inanimadversio, onis, f. — nepozornosť; missi sunt Viennam deputati Leutschovienses rescituri, num talem se ibi dixerit iudicem Toperczer, qui errori et inanimadversioni scriptoris factum hoc imputabat: Conr. Sperf., 144

inanis, e — **1.** prázdny, bez niečoho; [Dicta statutio] sic in intermedio facta de huius regni consuetudine nullius roboris et virtutis, ymo inanis et frustra esse censetur: 1405, DL 104957; **2.** malicherný, bezvýznamný, slabý; In domum ... quae onus inanis conservationis requirebat, illocatus est subditus: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; **3.** neužitočný, bezvýsledný; Domini Agrienses ... mihi pro stulticia reputassent et vesania meam vacuum et inanem reversionem [in Italiam]: 1494, BARTFA I, 466;

inaniter adv. — márne, darmo; Processus litis exinde secutus frustra et inaniter processisse ... ex preassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996; Sed hoc non inaniter, sed per expressum declaratum volo, quod Andreas Bathory ... in dominium castrorum nullo modo intromittatur: cca 1543, ANALECTA I, 170

inarcero, ere, cui — *alci rei* venovať sa niečomu; *otio inarcere* venovať sa záhaľke; Cum dicti fratres ... Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDSI II, 395

inarestatio (inarestacio), onis, f. — uväznenie, uvrhnutie do väzenia; Ante ipsam inarestationem ... nefandae huiusmodi artis implicitas personas ... raptata haberi ... referret: 1721, Boszorkányság II, 81

inaudibilis, e — neslýchaný; lidem Stephanus ... et Joannes excogitata quadam inaudibili dolositate et pernitiōsa iniquitate ... magistrum Jacobum ... crudeliter occidissent: 1470, ANALECTA I, 343

inauditus, a, um — neslýchaný; Carolus de Duracio ... nos [i.e. Mariam reginam] ... regimine regni nostri spoliavit, imo quod deterius est, et inauditum ... dominam Elisabeth, reginam Hungariae ... genitricem nostram ... facere iugulari ... decreuit: 1386, CDH X/1, 280

- inbus**, butis, m. al. n. — prekážka; Quicumque venirent ad nostram possessionem ... sine aliquo inbute veniant libere: 1308, RDSI I, 247
- incalesco**, ere, calui — rozpáliť sa, vzplanúť; Volentes eos [i.e. cives de Kesmark] regiae munificentiae dono ... honorare, ut ... sincerioris fidei zelo et ferventi promptitudine incalescant, reddanturque ad nostrae majestatis grata servitia ... ferventiores: 1463, ANALECTA I, 67
- incantatio (incantacio)**, onis, f. — zariekanie, začarovanie, okúzlenie; [Quidam] lanus ... congregavit ad se multos magos et phitonissas et aruspices, per quorum incantationes valde gratus erat apud dominos: Compositio saec. XIV., 338
- incantator**, oris, m. — čarodejník, čarodejnica; Dominam Kysber fytonissam et incantatorem vagabundam ... pro publicis furibus et latronibus ac malefactoribus notoriis nominantes: 1409, DL 92 332
- incantatrix**, tricis — **1.** čarodejnicky, zaklínačský; An sciat testis procerto Sophiam ... relictam magica et incantatrice arte usam extitisse: 1699, Boszorkányság IV, 295; **2.** subst. **incantatrix**, tricis, f. čarodejnica, zaklínačka, bosorka; Id duximus annuendum ... ut tu ... universos ... latrones, vespilones, incendiarios, intoxicatores, incantatrices, homicidas aliosque malefactores ... interimere [valeas]: 1524, Csáki oklt., 555
- incarceratio (incarceracio)**, onis, f. — uväznenie, uvrhnutie do žalára; Non rerum dampna, non fratrum ... continua excidia, non captivationes et incarcerationes, non emulationes, non contentiones, non alie temptationes, que humanam fragilitatem ab incepto bone operationis proposito revocare [possent]: 1313, RDSI I, 486
- incarcero**, are, avi, atum — uväzniť; Item quod nullus scholaris de nocte discurrat post vnam horam noctis; contrafacientes incarcerentur et puniantur ad voluntatem magistri: 1397, CDH X/2, 514; Idem incarceratus et invinculatus fatetur benevole et ultronee se esse ex oppido Beczko: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17
- incarnatio (incarnacio)**, onis, f. — vtelenie, počatie; *Incarnatio Domini, Salvatoris, Incarnatio Dominica* Vtelenie Pána (25. marca) alebo Narodenie Pána (25. decembra) podľa toho, kedy sa začínal Nový Rok; Sub anno incarnationis nostri Salvatoris millesimo quingentesimo quarto ... Laurentius Schwatner ... in iudicem electus est: 1504, Protokol mesta Gelnice
- incarnatus**, a, um — vtelený, počatý; *anno verbi incarnati* roku počatia Slova = roku počatia Kristovho al. roku Pána; Datum ... anno verbi incarnati millesimo quadringentesimo vicesimo: 1420, SUPPLEMENTUM II, 217
- incassatio (incassacio)**, onis, f. — výber, vymáhanie, inkasovanie; Pro securiori ... collectione ejusmodi pecuniarum quilibet comitatus ... uni ex officialibus suis perceptionem et incassationem concedat: 1746, Acta Congregationum VI
- incassio**, onis, f. — výber, inkasovanie; Pixis laminea pro incassione pecuniae: 1750, UC 119:1
- incassum** adv. — nadarmo, zdarma, darmo; Ne incassum laborem subeatis pariter et dolorem: 1204, CDSI I, 107; Parochus hujus loci domum ... parochianis incassum requisitis ... ipse erexit: 1749, Visit. Homon.
- incastello**, are, avi, atum — opevniť múrom; [Episcopus Nitriensis dicit] de Paulo ... officiali suo [i.e. Mathei quondam palatini] de Nitria, per quem fecit incastellari quendam turrem in civitate nostra Nitriensi circa portam, de quo castro dampna ad valorem ducentarum marcarum nobis sunt illata: 1318, RDSI II, 152
- incastratus**, a, um — nekastrovaný, nevymyškováný; Equus incastratus No 1; equi castrati No 4; equae No 16; equelli No 7: 1674, UC 119:18
- incattus** (=in causam attractus), i, m. — obvinený, obžalovaný; Iohannes archidiaconus de Homonik pro actore ... pro incatto Iohannes de Baka: 1372, ZICHY III, 464
- incautus**, a, um — **1.** neopatrný, neobozretný; De iuratione incauta condignam penitentiam agere non ommittas: 1225, CDSI I, 221; **2.** nechránený, nezabezpečený; Litere ipse in sigillo propter malam et incautam earundem conservationem certum defectum patiebantur: 1482, DL 94918
- incedo**, ere, cessi, cessum — **1.** neprech. **a** kráčať; In Dei filio sibi charissimo fratri Umberto ... frater Iacobus ... salutem et semper incedere per viam salutis: 1457, ANALECTA I, 427; Imperator Romanorum Iosephus

secundus absque omni pompa Eperiessini morabatur ... et toto morae suae temore in Hungaricis vestibis incedebat: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.; **b** pochodovať, tiahnuť, vyraziť proti niekomu; Comites [viro] non habebant et cum incedebant, simplices milites propter diminutionem comitatum putabantur: Rogerii Carmen, 558; **2.** prechod. kráčať po niečom

incendiarium, ii, n. — podpaľačstvo; Plenam Habeant auctoritatem ... penas recipiendi ... exceptis tribus casibus omicidio, incendiariis, furtis: 1325, JUCK, 106

incendiarius, ii, m. — podpaľač; Exustus est Kesmarkini incendiarius Frantzel Rauser, qui se per uxorem suam Euphemiam ... inductum ajebat: Conr. Sperf., 137

incendium, ii, n. — požiar; Cum monasterium et claustrum ipsorum [i.e. beate virginis de Scepus] casuali incendio sit consumptum: 1260, CDSI II, 452

incensor, oris, m. — podpaľač; Damus ... ville nostre libertatem omnium delictorum, exceptis homicidiis, profugis, exustoribus, latronibus, furibus vel incensoribus ad spacium trium dierum: 1429, Stibor vajda, 188

incensorius, a, um — zápalný, zapalujúci; In domo armamentaria ... funiculí incensorii paria 63: 1564, UC 59:09 (a)

incentor, oris, m. — podnecovač, štváč; Malorum omnium lacertuosus incentor, inter Cain et Abel, primos fratres, odii et rancoris suggestione damnabili fomitem subministrans, alterum in exitium alterius violato germanitatis foedere prouocavit: 1254, CDH IV/2, 245

inceptio (inceptio), onis, f. — začiatok, začínanie, počiatok; Omnes ... qui ... vineas in locis nemorosis ... et incultis de novo plantare voluerint ... a die inceptiois operis earundem plantularum per spacium decem annorum ab omnibus decimis ... liberi sint: 1309, RDSI I, 277

incerniculum, i, n. — sito, nástroj na čistenie obilia predtým, ako sa dá zomlieť; Regestum contrabandale: incerniculum 1 lib., portorium: 1 fl.: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

incertus, a, um — neistý, neurčitý; Nihil homini morte, quam nemo effugere potest, certius [est], quamvis hora ejus incertissima sit: 1576, ANALECTA I, 184

incessabilis, e — neprestajný, nepretržitý, neustály; Regie celsitudinis gratitudo ...

honestas praeces admittat, eorum ... qui ... incessabiles per eximie devotionis exercitium pro nobis et nostris regnicolis orationum sacristia offerunt: 1206, CDSI I, 109

incessanter adv. — neprestajne, bez prestania, ustavične; Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDSI II, 395; [Fratres] tenentur lampadem facere ardere incessanter die noctuque perpetualiter et irrevocabiliter in prescripto claustrum coram magno altari: 1429, DL 34391

incestuosus, a, um — **1.** týkajúci sa incestu, krvismilstva, krvismilný; Mortuo Geycha duce Cupan voluit matrem Sancti Stephani regis sibi per incestuosum copulare connubium: Compositio saec. XIV., 313; **2.** subst. **incestuosus**, i, m. krvismilník, páchatel incestu; [Crimen laesae maiestatis perpetratores sunt] ... stupratores consanguinearum ... aut novercarum violatores, incestuosi dum fuerint evidenter convicti: TRIPART. I, 76

incestus, us, m. — krvismilstvo, incest; Cum clericis ipsarum partium patientibus defectum natalium, dummodo non sint de adulterio vel incestu aut de regularibus procreati, sit vobis dispensandi facultas: 1253, CDAC II, 239; [Causa] ... incestum facientis videlicet, qui commisceretur cum sanguineis et spiritualibus cognatis suis: 1419, ZsO VII 759; Michael Heinrich propter incestum cum privigna commissum publice ad statuum capite truncatus est: 1601, Lib. Ann. Kis Cibin.

incido, ere, cidi (in + cado) — **1.** in al. ad alqd padnúť na niečo, do niečoho; Aves propterea alta petunt, ne incurrant laqueum, ne incidant muscipulam, ne patiantur capturam: GER., 110; Dicata est haec capella honori sanctae Annae, cujus patrocinium, si in Dominicum non incidat, ipso festo cum sacro cantato celebratur: 1823, Visitatio Modrensis; **2.** upadnúť do niečoho, dostať sa niekam; Meta ... vadit ad nemus et iuxta frigidum puteum ... incidit in fluvium Druzmoth: 1238, CDH IV/1, 140-141; Rex Andreas ... incidit in paralysim et tam nivali quam estivali tempore super traham ferebatur: Compositio saec. XIV., 351; Quicunque ex populis in premissa possessione commorantibus ... in factum furticinii vel

homicidii ... inciderint: 1420, ZsO VII, 1652; Turci semper in his partibus latitant, imo medium miliare non poteris ire, quin incidas ad manus illorum: 1561, BUCKO, 224; **3.** strenúť sa s niekým, naraziť, natrafiť na niekoho; In itinere ... incidit in latrones, ibique per eosdem miserabiliter extitit interemptus: 1279, CDAC XII, 253

incido, ere, cidi, cisum (in + caedo) — **1.** vyryť, vrezáť; Propriis manibus crucem in quadam arbore incidimus: 1270, CDAC XI, 107; **2.** narezať, odrezať; Dominus rex ... dextram manum suam ... vulnere ... lesam ... simul cum quaternis digitis ... domine regine, et capillis dictorum filiorum per ensem dicti Feliciani incisis ... demonstravit: 1330, CDH VIII/3, 422; Duo grisia stamina pro pauperibus incidi debent: 1394, ZsO I, 3575; Cives ... civitatis Kesmark ... pannos incidendi ... plenam habuerint facultatem: 1434, SUPPLEMENTUM II, 240; **3.** zničiť; Omnes falsos obulos seu fillerios ... officiales nostri regales ... incidi et destrui facere teneantur: 1427, DRH I, 249

incineratio (incineracio), onis, f. — **1.** upálenie, spálenie, spopolnenie **2.** spálenie na popol, vypálenie do tla; Praeter combustionis et incinerationis articulum atque casum, in quo quilibet civitatem aut villam ... succendere ... minatus morte damnari solet: TRIPART. III, 23

incinero, are, avi, atum — **1.** obrátiť na popol, do tla vypáliť; [Cum] claustrum earundem sanctimonialium totaliter ... incineratum sit et exustum: 1325, CDA II, 234; **2.** spáliť na popol, spopolniť; in eodem concilio Joannes Hus et Hieronymus Pragensis ejus discipulus, haeretici, combusti et incinerati fuerunt: TRIPART. I, 72

incipio, ere, cepi, ceptum — **1.** alqd začínať niečo, dať sa, pustiť sa do niečoho; Visitationem ... licitum sit ipsi praeposito incipere ... a festo sancti Michaelis ... et usque Carnisprivium desinere et complere: 1427, SUPPLEMENTUM II, 26; **2.** neprech. začínať sa; Meta ... venit ad Racpotoc et ibi desinit cum Matra et incipit cum villa Bewrs: 1217, CDSI I, 169; pas. pro act. Prima ... meta praedictae villae ... incipitur in valle: 1206, CDSL I, 110

incippatio (incippacio), onis, f. — vloženie, uvrhnutie do klady; Vlricus ... aliquorum clientum fautor ... extitit et huiusmodi clientibus

super occultas personarum detentiones, incippationes, martirisationes et exactiones in civitate Pisoniensi consensum adhibuit: 1413, ZsO IV, 1490

incisio, onis, f. — **1.** zárez, rez, rezanie; Plus laedit cicatricis incisio, quam vulneris impressio primitiva: 1212, CDH III/1, 122; Loca silvae Kuttenhau ... Leibiczensibus ... conferant et demonstrent, incisionibusque notabilibus signisque ... consignent: 1580, SUPPLEMENTUM II, 481; **2.** vysekanie, vyťatie, vyrúbanie; Paulum ... ab usu ... utilitatum possessionum suarum ... videlicet ab incisione silve ... prohibuit: 1314, CDA I, 354; **3.** nápis, vyrytie

incisor, oris, m. — vyrezávač, vysekávač, mäsiar sekajúci, porcujúci mäso; Praesentibus ... Nicolao Laszki, incisore nostro ac Marienburgicensi: 1566, SUPPLEMENTUM II, 418; *incisor lignorum* drevorubač; Statuimus ... vt piscatores in aquis, structores carbonum, et incisores lignorum in siluis, seu aliqui alii laborantes de ciuitate Gölniczbania, intra ... metas eorum ... libere ... laborare valeant, et sua officia exercere: 1276, CDH V/2, 346; *saliu incisor* vysekávač kamennej soli, pracovník v soľnej bani; Utrique [officiales] ... suis sumptibus conducent salium incisores: 1262, MES I, 478

incitamentum, i, n. — pobádanie, povzbudzovanie, podnecovanie, popudzovanie; [Gregorius episcopus] Laurentium de Barakcha et Iohannem fratrem eiusdem ... in quandam possessionem eorum Leueled vocatam causa commorandi incitamentis adducere vellet: 1389, DL 42432

incitatio (incitacio), onis, f. — pobádanie, povzbudzovanie; Cum per incitacionem infidelium inter nos et regem Boemorum gravius fuisset discordia suscitata: 1271, CDP V, 43

incito, are, avi, atum — **1.** pohnať, popohnať **2.** povzbudiť, podnietiť, pošťvať, nahuckať; Incolas regni nostri exercituantium more contra insultus paganorum insurgere facere et incitare [debebamus]: 1399, ZsO I, 5683

inclamo, are, avi, atum — volať, kričať, vykrikovať, zvoláť; Cum jam acies ordinatae essent, ex nostra parte nomen Jesu alta voce inclamatum est: 1596, ANALECTA I, 32

inclementer adv. — nemilosrdne, bezohľadne; rex valde premit ... civitates ... accepit bona et pecunias a civitatibus tam multas et tam inclementer, ut bonorum ... medietatem curaverit ubique accipi: Conr. Sperf., 146

inclementia (inclemencia), ae, f. — neláskavosť, nevl'údnosť; Ante annos aliquot post inclementiam ignis, quo incolae oppidi Lobowliensis afflicti fuerunt, omnibus incolis ... libertatem ... a censibus ... dederamus: 1559, SUPPLEMENTUM II, 399

inclinatio (inclinacio), onis, f. — 1. naklonenie, sklon, ohyb 2. náklonnosť, priazeň; Excelentissimo domino ... Bele ... regi ... magister A. ... inclinationem cum fideli famulatu: 1261, RA I/3, 1269; 3. uplynutie, minutie sa; Ceperunt Hungari presentare ... capita interfectorum ... que a mane usque ad inclinationem meridiei plene perficere non potuerunt: Compositio saec. XIV., 371

inclinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *inclino*) — naklonený, sklonený; omnes [homines] ... inclinatis lanceis, sagittarum emissionibus ac evaginatibus gladiis ... spoliari fecisset: 1422, ZsO IX, 848

inclino, are, avi, atum — 1. nakloniť, skloniť; Nos ... petitioni ... nobilium regni nostri aures exaudibiles ... inclinantes: 1351, DRH I, 129; 2. *se inclinare* uchýliť sa; Item post notificationem praemissorum ... vbi refugium potero habere me illic oportebit inclinare: 1412, CDH X/5, 387; 3. neprech. al. pas. byť naklonený niečomu, súhlasiť s niečím; Dominus Bela rex premissas litteras ... pro eodem Brum ... petitionibus ipsius inclinans confirmasset: 1436, RA I, 1381

inclitus, a, um — slávny, preslávený, známy; Inclite recordationis dominus Bela tertius pater noster providens: 1233, RA I, 505; Postquam in Alba Regali ... sacrosanctum et inclitum suscepimus dyadema: 1302, RDSI I, 67; O vere serenitatis inclitum caput, quod non potuit ... offensionis annuntio perturbari: 1404, ZsO II/1, 3304

includo, ere, clusi, clusum — 1. *alqm (alqd) in alqd* zavrieť niekoho (niečo) do niečoho; Omnes Nytrienses Sclavi videntes audaciam Hungarorum ... in ciuitatem Nitriam inclusi sunt: Anonymus, 77; Nonnullos [i.e. fures et latrones] patibulis includere fecimus: 1490,

BÁRTFA I, 423; 2. obklúčiť, ohraničiť; Meta ... ascendit ad monticulum Kronhora, quem ipsa meta includit: 1362, CDH XI, 518; Circuendo seu includendo ipsum alpem Zephawasa: 1411, DL 73773; 3. zakončiť, skončiť, ukončiť; Ipsum registrum inpressione capitis sigilli nostri rursus includendo: 1402, DF 889713

includo, ere, clusi, clusum — 1. *alqm (alqd) in alqd* zavrieť niečo do niečoho 2. obklúčiť, ohraničiť; Meta ... ascendit ad monticulum Kronhora, quem ipsa meta includit: 1362, CDH XI, 518; Ista provincia praeter arces subigetur ab illo, nec video aliud remedium, nisi ut ipse includeretur in aliquam arcem suam, quae mox obsideretur: 1536, PODMANICZKY II, 570

inclusive adv. — vrátane, včítane, rátajúc do toho, i s ...; Factis responsionibus ... datisque articulis, de novo ... fuit ... per eosdem usque ad litis contestationem inclusive processum: 1425, CDH X/6, 736

inclusus, a, um (vl. part. perf. pas. od *includo*) — 1. zavretý; Abatisse et conventus monialium inclusarum, sive ordinis sancte Clare, sive sancti Damiani, seu minorisse de Tyrna: 1309, RDSI I, 278; 2. zahrnutý, zarátaný; *me incluso* vrátane mňa, spolu so mnou; [Nobiles de Sypig] super hereditate Pyr ... ad pacis unionem taliter devenerunt, quod ... secundum iudicium regni ... meth quatuor personis ... se incluso [i.e. Thoma de Sypig] in superficie terre eiusdem debebant prestare sacramentum: 1319, RDSI II, 206

incognitus, a, um — 1. nepoznaný, neznámy; Rex ab illis [i.e. Tartaris] incognitus cum paucis viam habuit versus silvam: Rogerii Carmen, 571; 2. nevyšetrený

inchoo p. **inchoo**

incola, ae, m. — obyvateľ; Quia ipse [i.e. Suetho de ciuitate Florentina] nouus incola in coetum nobilium est ingressus: 1300, CDH VI/2, 251; Ne per quempiam regni nostri incolam ... in suis iuribus ... disturbentur, possessiones eorundem ... in advocaciam [recipimus]: 1317, RDSI II, 119

incolo, ere, colui, cultum — 1. *alqd* obývať niečo; Philippus Jacobus fundum ruralem incolens et omnia onera contributionalia portans: 1746, Conscr. Jud. Nitr.; 2. sídliť, zdržiavať sa

incolumis, e — bez úrazu, neporušený; magister Kokoss, gratia sancti Spiritus illustratus et vsus spiritu consilii sanioris, sanus et incolumis, vultu maturus: 1319, CDH VIII/2, 227

incolumitas, atis, f. — neporušenost', zachovalost'; Haec pro nunc ita fieri ... volo ... salva ... mihi reservata facultate istis addendi ... si ex Dei optimi clementia incolumitas et diuturnior vita mihi contigerit: cca 1543, ANALECTA I, 175; Certa perniciēs toto nationum et concitatio adversus catholicos, si eis prohibeatur [i.e. communio sub utraque specie] et magna spes incolumitatis, si concedatur: 1561, BUCKO, 236

incommoditas (incomoditas), atis, f. — nevhodnost', neprímeranosť, nepříjemnosť; [Populi] a transennarum, condensationumque militarium incomoditatibus sunt immunes: 1753, Conscr. com. Nitr.

incomparabilis, e — 1. neporovnateľný 2. bez konkurencie, bezkonkurenčný; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223

incompassibiliter adv. — bez súcitu, nemilosrdne, neľútostne; Poena arbitraria nostrae majestatis ... vos puniri ... impassibiliter faciemus: 1418, ANALECTA I, 217

incompletio (incomplecio), onis, f. — neúplnosť; Si autem hoc facere non curaremus ... ex tunc ad omnia damna, quae ex incomplectione promissorum nostrorum et votorum ... praedictus rex ... et successores perceperint, nos ... refundenda promittimus: 1412, ANALECTA I, 214

incomprehensibilis, e — nepochopiteľný (ľudskému rozumu); Divinum consilium, altitudo incomprehensibilis ... praelatos super familiam ecclesiae suae constituit dispensatores: 1299, ANALECTA I, 308; Nos maximo ... Dei munere ac eiusdem ineffabili incomprehensibilique providentia ad ... regie dignitatis fastigium ... sublimati fuimus: 1486, DRH II, 265

incomputabilis, e — nespočítateľný, nezráateľný; Facta est ibi strages maxima et

cecidit pricipum et militum incomputabilis multitudo: 1473, Gesta Hungarorum: 50

inconcussus, a, um — neotrásený, pevný, neporušený; Tua serenitas sic circa ecclesiam ... inconcussa constantia claruit, ut honorem eius ... studuerit exposito ad hoc sue potentie brachio indefessa sollicitudine procurare: 1241, CDSI II, 70

inconsolabilis, e — neutšiteľný, neutíchajúci; Planxerunt eum [i.e. regem Stephanum] planctu cordis fidissimi eratque planctus magnus et inconsolabilis: Compositio saec. XIV., 322

inconsolabiliter adv. — neutešiteľne, neutíchajúco; Flevit ... eum [i.e. filium Emericum] sanctus rex Stephanus et universa Hungaria inconsolabiliter planctu magno valdo: Compositio saec. XIV., 319

inconsonabilis (inconsolabilis), e — bezútešný; Iam in nobis prophete lamentum sit completum interfectorum multitudinem inconsonabiliter deplorantis: 1242, CDSI II, 74

inconstans, antis — nestály, nepokojný; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241

inconstantia (inconstancia), ae, f. — nestálosť, nespoľahlivosť, vrtkavosť, nerozhodnosť; ob insolentiam et inconstantiam animi ... domini Podmanyczky non fuere ausi procedere [in dicatione]: 1535, PODMANICZKY II, 530

inconsuetus, a, um — nezvyklý, nezvyčajný, neobvyklý; Initio Novembris inconsuetum frigus superveniens pendentes perdidit uvas: Conr. Sperr., 133

inconsultus, a, um — 1. nerozvážny; ob timiditatem bellique imperitiam [rusticorum] ... inconsultum esse consideremus tormenta ... periculo exponere: 1536, PODMANICZKY II, 576; 2. neopýtaný 3. bez (poskytnutej) rady

inconsutilis, e — nezošitý; Verum recurrentes ad mentem et recognoscentes, quod interruptendo possessionem predictam tunicam inconsutilem matris ecclesie dilaniaveramus ... prefatos populos cum terris ... sepedicte ecclesie duximus restituendos: 1232, CDSI I, 282

incontaminatus, a, um — nepoškvrený, čistý; unam deitatem perfectam, indissolubilem,

incontaminatam esse credas: De instit. morum, 621

incontinenter adv. — okamžite, bez meškania, ihned; Quod dum ... annotatum ... e seculo absque heredum solatio decedere contingeret, extunc ... iura possessionaria eiusdem ... mox et incontinenter in iamfactos ... devolvoi deberent: 1505, PODMANICZKY I, 449

inconvalescentia (inconvalescencia), ae, f. — slabosť, oslabenie, nemoc; Ex ictu cuiusdam sagitte per quoddam genus baliste ... in eum emisse ... perpetuam inconvalescentiam [patiens]: 1410, DL 9657

inconveniens, entis — **1.** neoprávnený, neobvyklý; Testimonium ... Petri inconvenienter productum et assercionem suam decrevimus fore inconvenientem: 1331, MES III, 183; **2.** subst. pl. **inconvenientia**, ium, n. neprávosť, škoda, nevhodnosť; Propter varias ... querelas, aliaque multa, que inde emergunt inconvenientia ... decrevit, ut veteris calendarii usus ... aboleatur: 1595, ANALECTA I, 99

inconvenienter adv. — neoprávne, protiprávne; Testimonium ... Petri inconvenienter productum et assercionem suam decrevimus fore inconvenientem: 1331, MES III, 183

inconvincibiliter adv. — nepremožiteľne; [Infideles regii] in sua infidelitate animo obstinato inconvincibiliter perseverantes in contumeliam [regie] celsitudinis ... innumerabilia mala ... irrogarunt: 1317, RDSI II, 138

incorono, are, avi, atum — korunovať, ozdobiť kráľovskými inšigniami; Cum post interitum ... Ludovici ... Hungariae regni regis ... in regem regni istius ... eligeremur et incoronaremur: 1528, ANALECTA I, 36

incorporo, are, avi, atum — vteliť, včleniť, začleniť, zapojiť; Dictum castrum et possessiones ... usui et fisco regio aggregantes et iure perennali ... incorporantes: 1392, Apponyi okl., 230

incorrigibilis, e — nenapraviteľný; Mandamus, quatenus ... monachos, quos incorrigibiles invenerit ... nullo modo in sua foveatis rebellione: 1256, CDSI II, 379

incrasso, are, avi, atum — **1.** zmocniť, zosilniť, stučniť; Magistri et ceteri, qui habebant in curia dignitates ... in tantum incrassati erant, quod reges pro nihilo

habebant: Rogerii Carmen; **2.** *alqd alqa re* naplniť niečo niečím; Nulli [i.e. habitatores terrae Sclauorum] eis [i.e. comitibus de Bauuaria] restiterunt, usque dum incrassante corda eorum diabolo, christianitatem abhorrere ... ceperunt: 900, CDSI I, 33

increbesco p. **increbresco**

increbresco (increbesco), ere, crebrui — šíriť sa, rozmnožovať sa, mohutnieť; Quid mirum fili, si tribulationum gravium increbescunt erumpne, cum refrigescente caritate iniquitas invalescat?: 1259, CDSI II, 443; Rumor ... increbruerat, sed non satis certus, nostros, videlicet Bebek et Seredy hostes ... profligasse: 1534, PODMANICZKY II, 508

incredulus, a, um — nedôverčivý, neveriaci; Rex adhuc incredulus secus armatos milites non habebat: Rogerii Carmen, 561; Ciues ... copiosi ... insperatae pacis admiratione stupidi, et tot discordium animorum vnitatis increduli, pacisque auidi, conuenerunt: 1308, CDH VIII/1, 266

incrementum, i, n. — **1.** rast, vzrast; In cuius perpetuacionis memoriam et perpetue stabilitatis incrementum ... presentes litteras concessimus: 1310, RDSI I, 352; **2.** pribúdanie, vzráhanie sa

increpatio (increpacio), onis, f. — vyhrešenie, vynadanie, pokarhanie; Ad nostrum ... spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti ... sed secundum apostolorum arguere, obsecrare ac increpare: 1311, RDSI I, 381

increpo, are, ui, itum — **1.** neprech. zaznieť **2.** prech. *alqm* vyhrešiť niekoho, vynadať niekomu, osopiť sa na niekoho; Quem [i.e. plebanum] increpavi, cur male diceret principi sacerdotum, cum scriptum sit: principi populi tui ne maledixeris: 1561, BUCKO, 203

increasco, ere, crevi Volentes dictum comitem ... ampliori(!) gratia regie nobilitatis, que in beneficiis largiendis continue increscere debet, prosequi: 1317, Apponyi okl., 46

incruciatius, a, um — nepotrestaný, ponechaný bez trestu; Ne pro tantis iniuriis et dampnis incruciatii remanerent, quibusdam ex ipsis abradi crines dimidii capitis [iussimus]: 1234, PRT I, 727

incruentus, a, um — nekrvavý, bez krvipreliačia; Si laeta vel incruenta victoria fuerit, eis [i.e.

hostibus] iudicandum relinquimus, nobis sufficit supernam animadversionem ad eruditionem potius, quam ad interneconem interpretari: 1448, CDH XI, 127

incrustatio (incrustacio), onis, f. — **1.** potiahnutie nejakou vrstvou **2.** omietnutie, omietka; Ex aestimatione murarii ... incrustatio ... post incendium novitus institui debens assumitur in circitate in 50 fl.: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; *externa incrustatio* vonkajšia omietka; Pro externa incrustatione tenetur murario Rhennen. 22: 1773, Visit. Homon.

incrusto, are, avi, atum — **1.** potiahnuť vrstvou **2.** omietnuť; Cubiculum torneatum sed interdum incrustatum: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

incubo, are, ui, itum — **1.** *in alqd* ľahnúť si na niečo **2.** naliehať, doliehať; Si aliquid requisicionis seu impeticonis per quempiam hominum in posterum incubuerit ratione terre nominate, ipsi et sui heredes ... expedire tenebuntur: 1255, CDSI II, 357; Hospites civitatis nostrae Kesmarkt ... sinceritate fidelitatis leviter patiendo, quae grandissima eis incubuerunt, ut puta sumptus et expensas: 1404, ANALECTA I, 49; **3.** *ad, in alqd* venovať sa niečomu; Omnibus viribus in id incubuissem, ut ... omnibus istarum partium ad gerenda arma idoneis viritim consurgentibus, belli alea tentaretur: 1596, ANALECTA I, 31; **4.** pren. zaťažovať, sťažovať; Porro supervacaneum videtur fidelibus regni statibus deploratam confiniorum conditionem prolixa verborum commemoratione incubare: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 115

inculco, are, avi, atum — **1.** zašliapať do niečoho **2.** vštepíť, vtlačíť; Deus ... ovium suarum fidam custodiam in persona principis apostolorum tam solícite inculcando comendavit: 1560, ANALECTA I, 382-383

inculpabilis, e — nevinný, bez viny; Responderunt, quod ... de predictis articulis causarum inculpabiles essent penitus et immunes: 1308, RDSI I, 260

inculpatio (inculpacio), onis, f. — obvinenie, obžalovanie, obžaloba; Illi, quibus nos ex huiusmodi inculpatione seu nota infidelitatis possessiones ... eorundem contulisse ... perhibemur: 1406, ZsO II/1, 4791

inculpatus, a, um — nevinný, bez viny; Ceterum previde ac de separatione coniugatorum maximam curam assumes, ita ut, qui a susceptione sedis apostolice litterarum separati sunt, inculpate reducant priores uxores: 873, CDSI I, 18-19

inculpo, are, avi, atum — dávať niekomu niečo za vinu, obviňovať niekoho z niečoho; In hac causa, qua me ... Christianus inculpat, innocens sum: TRIPART. III, 420; Omnibus ... dampnis, causis et quescionibus ... de quibus per ipsos inculpabatur, plenam ... satisfaccionem ... impendit: 1344, Haz. okl., 243

incultus, a, um — **1.** neobrábaný, nekultivovaný, nepestovaný; Possessionem Botfalva ... cum omnibus ... terris arabilibus et incultis: 1301, RDSI I, 41; **2.** subst. **inculta**, orum, n. neobrábaná zem, úhor

incumbo, ere, cubui, cubitum — **1.** *in alqd* ľahnúť si na niečo **2.** naliehať, doliehať; Hospites civitatis nostrae Kesmarkt ... sinceritate fidelitatis leviter patiendo, quae grandissima eis incubuerunt: 1404, ANALECTA I, 49; **3.** náležať, patriť, prislúchať; Nos ... quibus ... incumbit metiri merita singulorum et singulis pro meritis respondere: 1235, CDSI II, 4; Notum facimus universis, quibus incumbit, per presentes, quod ... plerique forent regnicole ... qui eorum iobagiones ... libere abire ... permittere non curarent: 1409, ZsO II/2, 6934; **4.** *ad, in alqd* dať sa, pustiť sa do niečoho, venovať sa niečomu, snažiť sa, usilovať sa o niečo; [Sebastianus] adeo servitiis ipsorum incubuerat, ut pene cuncta alia negligens solum ea, que voluntatis eorum erant, curabat fideliter adimplere: 1460, DL 15518; Omnibus viribus in id incubuissem, ut infelici casu exercitus dissipatus colligeretur: 1596, ANALECTA I, 31

incunabula, ae, f. — **1.** kolíska; Vagabundae gentis ab incunabulis asueta aberratio: 1767, Consc. Zing. Pos.; **2.** prvotlač

incunctanter adv. — **1.** bez váhania; mandamus, uti te unacum equitibus tuis in locum illum, ubi nunc praefatus locumtenens noster contra dictum Podmanytzky belligerat, incunctanter ... recipias: 1536, PODMANICZKY II, 577; **2.** neprestajne, stále, bezodkladne; Piis locis, quorum oracionibus incunctanter iuvari speramus ... intendimus providere: 1278, MES II, 87

incuria, ae, f. — nedbalosť, nedbanlivosť; Cum ecclesia sancti Gothardi ... propter incuriam et negligentiam ... propingua ruinae [noscat]: 1311, RDSI I, 389

incurro, ere, curri, cursum — **1.** vbehnúť, vpadnúť **2.** dostať sa niekam, upadnúť do niečoho; Si quis ... hoc attemptare presumpserit, indignationem omnipotentis Dei ... noverit incursurum: 1255, CDSI II, 325

incursio, onis, f. — vpád, útok; Ecclesia est circumdata fortalicio more castelli propter timorem Thurcarum, nam in illis partibus sepe fiunt incursiones Thurcarum: 1561, BUCKO, 201

incursus, us, m. — **1.** útok, napadnutie; Regnum hoc, quod plurimorum aemulorum et praecipue paganorum impugnatur incursibus: 1440, CDH XI, 40; **2.** nával, príval; Fragilitas vestra non sufficit, quod intensionem frigoris vestrarum partium sine incursu discriminis sustinere possitis: 1251, CDSI II, 260

incurvatus (incurvus), a, um — zakrivený, zahnutý; In domo armamentaria ... instrumenta ferrea incurvata, quae ad fines funium ligari solent, ad levanda onera apta: 1564, UC 59:09 (a)

incurvus p. incurvatus

incus, incudis, f. — náková; Fabri ... tenentur operari apud monasterium in una incude: 1240, CDSI II, 53; Castrum ... occupavit ... templum Domini sacrum in incudem tirranice malleacionis obvertens: 1305, MES II, 556

incusatio (incusacio), onis, f. — obviňovanie, výčitka, robenie výčítiek; Fictitia et falsas incusationes adversum me editas et expressas a parte mihi adversa plane suscepit et me contempsit: 1449, ANALECTA I, 64

incuso, are, avi, atum — obviňovať, vyčítať, robiť výčitky; [Rex et duces] diu semetipsos incusantes et excusantes: Compositio saec. XIV., 378; Si ... incusatus dicit, quod quando maleficium hoc, de quo incusatur, accidit, ipse tunc fuerit in alio quocunque loco, si hoc probauerit ... absoluatur: 1221, CDH III/1, 336

incussio, onis, f. — náraz, vrazenie; Ecclesia externa anno 1772 per incussionem fulminis in tecto consumpta [est]: 1788, Visit. Pöstyén.; Ad cujus [i.e. vineae] cultivationem, signanter trinam fossuram, putationem, duplicam ligaturam, palorum incussionem, botrorum

collectionem, item et invectionem, necnon fimationem requiruntur robottae manuales: 1801, UC 168:39 (a)

incutio, ere, cussi, cussum — **1.** vraziť **2.** vnuknúť, vzbudiť; Quin ipsos ... ad monitionem meam ... adduci mandarem, aliis hoc exemplo terrorem incutere volens: 1617, MATERIALY II, 32; **3.** spôsobiť, zapríčiniť; Cum ... cives de ... Waralia sibi [i.e. magistro Georgio] et suis sequentibus minas mortis incussissent: 1392, DL 42529; *terrorem incutere alci* nahnať niekomu strach; Paulo post ipse exercitus in conspectum nostrum venit et ad incutiendum nobis terrorem: 1596, ANALECTA I, 32

indago, are, avi, atum — stopovať, pátrať, vypátrať; Inquisitione legitima, restitum et indagatum fuisset ipsos cives ... ad dicti tributi solutionem et agressum ... non fore astrictos: 1394, EPERJES, 46; Ubicunque ... fodinas seu mineras auri ... indagari seu invenire potuerint, easdem operari ... valeant: 1474, Wenzel, Bányaszat., 373

indago, inis, f. — **1.** prekážka; De manifestis iniuriis ... que iudiciali indaginem exigunt ... in nostris litteris habenda sit mencio specialis: 1318, RDSI II, 175; **2.** zásek, umelá zátarasa z vyrúbaných stromov, jeden z prvkov systému obranných zariadení Uhorského kráľovstva situovaných na pohraničí pri krajinskej bráne — východe z krajiny ale aj vo vnútrozemí na významných cestných ťahoch, ktorý tvoril rad vyťatých stromov uložených proti sebe; Silvam nostram regalem ... inter indagines regni nostri et confinia Polonie ... existentem ... comiti lordano ... dedimus: 1256, CDSI II, 382; Ad secandas indagines ... servientum vel ecclesiarum populos non cogemus: 1231, CDSI I, 268

inde adv. — **1.** (o mieste) odtiaľ; Cum inde non debeat nasci iniuria, unde iura nascuntur: 1243, CDSI II, 92 **2.** (o čase) od toho času **3.** (o príčine) preto, zato, z toho (dôvodu); Inde addita est afflictis afflictio et mestitia luctuosis, unde relevationis consolatio sperabatur: 1259, CDSI II, 442

indeciduus, a, um — stály, trvalý; Cum ... nostri fideles ... per indecidue fidelitatis merita ... coram oculis nostre maiestatis ... studeant ambulare: 1217, RA I, 347

indecisus, a, um — nerozhodnutý, nerozsúdený; Causam ... indecisam in presentiam vestri remitteremus: 1476, PRT VIII, 535

indecorus, a, um — 1. neslušný, nevhodný; Quum ecclesiastica beneficia pro illis, qui diuina in ecclesiis exercent officia, sint instituta, indecorum omnino et absurdum videretur, si aliqua ecclesia, quae redivitibus abundet ... ministris legitimis defraudetur: 1282, CDH V/3, 134; 2. škaredý, nepekny

indefesse adv. — neúnavne; Phylippus et Detricus comites ... fidelitatis obsequia ... indesinenter ac indefesse impendere non cessarunt: 1243, CDSI II, 86

indefessus, a, um — neúnavný, neunavený; Circa curam ecclesiarum ... omnium solertia reddimur indefessa solliciti: 1343, RVAT159:173r; Comes Stephanus ... fideles et indefessos ac oportunos famulatus exhibuit: 1438, CDH XI, 149

indelebilis, e — nezničiteľný, nezmazateľný, trvalý; Cum nostrae menti indelebilis sinceritatis suae impressio, quodam singulari stigmatē se offerat et componat: 1264, CDH IV/3, 197

indemnis (indempnis), e — nepoškodený, bez škody, bez úhony, bezpečný; Cum fidelis noster Foluune in pestifero Tartarorum aduentu ... vduarnicos nostros in eodem comitatu [i.e. de Kamaron] existentes ... illesos conseruasset, et indemnes: 1245, CDSI II, 124

indemnitas (indempnitas), atis, f. — nepoškodenosť, bezúhonnosť, bezpečnosť; Volentes, vt ... indemnitati ac paupertati ... ecclesie Nitriensis per nostram regiam Maiestatem decenter consulatur: 1302, CDH VIII/1, 97; Supplicarunt ... ut, si quod genus metallorum ... invenire possent, ad sublevandam indemnitate[m] ejusdem monasterii ... saepe fato monasterio ... dare dignaremur: 1358, ANALECTA I, 210

indemniter (indempniter) adv. — bez škody, recipimus bez poškodenia, nerušene, v nepoškodenom, neporušenom stave; Virgulta et pascua et silva pro lignis combustibilibus et structuris indemniter conserventur: 1322, RDSI II, 358

indensus, a, um — veľmi hustý; Quandam silvam vacuum et indensam in ambitu Scipsiensi Witkoni ... ab utraque fluuy Hornad

prope uillam Kurtues existentem ... contulimus ... possidendam: 1253, CDSI II, 299; Vacuas terras ... quae fructuosis vigent vtilitatibus et abundant piscaturis videlicet et syluis indensis ... ipsi ... nobiles ... libere et pacifice inter eosdem Comanos possidebunt: 1279, CDH V/2, 515

indesinens, ntis — 1. neprestávajúci, neustávajúci; Quod ... magister Guechto ... indesinentis fidelitatis obsequio nobis gratum semper impenderit famulatum: 1300, DL 102890; 2. adv. **indesinenter** neprestajne, neúnavne; Phylippus et Detricus comites ... fidelitatis obsequia ... indesinenter ac indefesse impendere non cessarunt: 1243, CDSI II, 86

indevotio (indevocio), onis, f. — oddanosť, zbožnosť, úcta; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum, indevotio erga sancta ... et erga impotentiores tyrampnica oppressio fortiorum: 1259, CDSI II, 443

index, icis, m. — 1. zoznam 2. obsah 3. očitý svedok; Dum dicta in causam attracta per magistratualiter deputatum indicem et juratum ... commonita extitit ... suasit eundem taliter evasurum fore morbum: 1731, Boszorkányság IV, 322

indicatio (indicacio), onis, f. — 1. oznámenie, udanie 2. dokazovanie, dôkaz; Magister Petrus ... indicatione amicitiae debito cum honore vestrae discretionis dominationi praesentis paginae per tenorem innotescamus: 1333, CDH VIII/5, 213

indicatum, i, n. — označenie; Ad elocationem famularum conjugis meae ex praedicta pecunia juxta directionem et indicata ... conjugis meae ... singulis ... sexaginta florenos ... lego: cca 1543, ANALECTA I, 173

indicibilis, e — nevýslovný, nevysloviteľný, nevyповедateľný; Nos ... Elisabeth ... reginae ... ad maximam et indicibilem laboris praemii retributionem astringimur: 1351, CDH IX/2, 54; Ex variatione monete notabilia ymmo indicibilia regno huic detrimenta provenisse visa sunt: 1444, DRH I, 328

indicium (inditium), ii, n. — 1. udanie, oznámenie, správa, zvesť; Matheus de Trynchinio ... nunc armaretur in castrum ... venerabilis patris Strigoniensis ac in personam suam ad interitum machynaretur, prout haec

per indicia probabilia dicit sibi esse detecta et aperta: 1312, RDSI I, 415; **2.** znak, znamenie, svedectvo; Caueat ... abbatissa, ne a se ... status sui monasterii ... visitatori ... abscondatur; quia malum esset inditium et offensa graviter punienda: 1247, CDSI II, 185; [Karolus rex] in ... recompensationem ac sue regie dileccionis indicium, donacionem ... confirmasset: 1312, RDSI I, 452; Magister Thomas ... quemdam militem strenuum, Mikolalyz nuncupatum, captium in indicium suae fidelitatis nobis praesentavit: 1288, CDH V/3, 411; Ut ... habeatis inditium gratie in vos nostre: 1492, EPERJES, 277

indico, are, avi, atum — **1.** oznámiť, udať; Indicans eis ... ne ab ullo vestimentorum suorum exueretur operimento: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; De proborum virorum compositione et ordinacione metas possessionis ipsorum vtraque pars sic indicasse affirmarunt: 1292, CDH VII/5, 507; **2.** prezrádzať **3.** dokazovať, slúžiť ako dôkaz; Que talia non observantiam, sed violationem ... treuge indicant et affirmant: 1413, DI 10065

indico, ere, dixi, dictum — **1.** vyhlásiť, oznámiť; Volumus ... quod ab omni exercituacione, quam a nobis indici acciderit, in quacumque parte regni nostri absoluti sint et excepti: 1317, RDSI II, 130; **2.** uložiť; Super fundanda assercione sua probacionem indiximus faciendam: 1255, CDSI II, 349; De gratia nostra speciali depositum generale omnium mercantiarum ... ibidem habendi ... statuimus, facimus, indicimus et ordinamus ... exercendum: 1442, ANALECTA I, 223

indictio (indiccio), onis, f. — **1.** vyzvanie, výzva, zavolanie; Cum nos ad indictionem, seu petitionem diligentem et diuturnam ... Roberti, Ierusalem et Siciliae regis ... Andream primogenitum nostrum ... Neapolim ... mittere ... disposuissimus: 1335, CDH VIII/4, 58; **2.** indikcia, číslo udávajúce poradie určitého roku v 15-ročnom cykle; Anno domini Mmo CCmo nonagesimo primo, indiccione quarta, septimo kalendas septembres regni autem nostri anno secundo: 1291, DL 85414; Datum Posonii et lecta in ecclesia sancti Salvatoris supradicta anno, indiccione, mense et die prelibatis: 1311, RDSI I, 373

Indicus, a, um — indický, pochádzajúci z Indie; *gallina indica* morka; Meleagrides seu gallinae indicae: 1674, UC 65:31; *Indicum triticum* kukurica; *Cubulus tritici indici*: 1737, UC 52:10

indifferens, entis — nevýrazný, ľahostajný; Indifferens possessio Porubka habet suam ecclesiam graeci ritus ex lapidibus exstructam: XVIII. saec., Visit. Homon.

indifferenter adv. — **1.** bez rozdielu; [Cumanii] Christianos passim et indifferenter perimunt, si a nemine in talis perpetracione flagitii videantur: 1264, CDAC III, 92; Castrum Nitriense ... concremari fecit ... ex quo etiam ecclesia cathedralis ... et cruces, libri, plenaria, pontificalia, calices, campane, reliquie ... et alia omnia indifferenter sunt exusta: 1318, RDSI II, 155; **2.** ľahostajne

indigena, ae, m. — domáci, domorodec, domáci štátny príslušník (oproti cudzincovi); Petrum, Paulum et Joannem Stanislai, comites a Tarnow ... in numerum, coetum et consortium verorum et indubitatorum regni Hungariae ... indigenarum duximus recipiendos: 1655, Libri Regii, 11, 360

indigenatus, us, m. — domáca štátna príslušnosť, status domáceho štátneho príslušníka (oproti statusu cudzinca); A Sigismundo ... rege Hungarorum id [i.e. ius naturale] donatum et confirmatum simul cum indigenatu regni Hungariae habemus: 1618, MATERIALY II, 57

indigens, entis (vl. part. prés. od *indigeo*) — **1.** chudobný, biedny, núdzny; Joannes Henckel ... molam suam ... vendidit ... pro 450 florenis cujus summae majorem partem pauperibus, mendicis et indigentibus artificibus distribuendam curavit: Conr. Sperf., 145; **2.** subst. **indigens**, entis, m. chudák, bedár, žobrák, núdzny človek

indigentia (indigencia), ae, f. — potreba, núdza, nedostatok; Nos ... humilibus ... petitionibus eorum inclinati, paterno cum affectu indigentiae et inopiae ipsorum occurrere volentes: 1309, CDH VIII/1, 368; Propter paupertatem ... ecclesie Nitriensis et indigentiam ad luminaria et ornamenta, quibus ... plurimum indigebat: 1285, MES II, 202

indigeo, ere, ui — *alqa re* mať nedostatok niečoho, potrebovať niečo; Cum ... possessio Mod vocata legitima reambulacione et metarum

ereccione plurimum indigeret: 1259, CDSI II, 454; Stephanus ... de Sowar ... trecentos florenos auri ... quibus nunc ... indigemus ... maiestati nostrae ad praesens dedit: 1410, CDH X/5, 82

indignatio (indignacio), onis, f. — rozhorčenie, nevôľa, pohoršenie; Ipsos cum gravi indignatione nostra abrasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitute redigi faciemus: 1240, CDSI II, 54

indignor, ari, atus sum — *alci* byť nahnevaný na niekoho, rozhorčovať sa, pohoršovať sa nad niekým; Rumores enim de Tartaris de die in diem nobis adueniunt, quod non solum contra nos, cui indignati sunt quam plurimum ... imo etiam contra totam Christianitatem condixerunt contra totam Europam suam ... exercitum destinare: 1250, CDSI II, 244

indigne adv. — **1.** nehodne, nedôstojne, nezaslúžene; Huiusmodi salutifere doctrine a nobis propinatum imbrem ut arida terra indigne excipiens: 1311, RDSI I, 381; **2.** nevhodne, nemiestne, neprimerane; Non iniuste miramur, nec indigne mouemur, quod ... tu ... faues ecclesiae inimicis: 1229, CDH III/2, 170; **3.** protizákonne, nezákonne; Cum nos diuina miseratio ab ergastulo, cui felicitis memorie frater noster rex Hemericus indigne tradiderat, educens: 1206, DL 45

indignitas, atis, f. — **1.** ničomnosť **2.** nedôstojnosť, nehodnosť **3.** nevôľa, nechuf, odpor; Nihil admittant, quod cum incommodo et indignitate nostra conjunctum esset: 1549, ANALECTA I, 22

indignus, a, um — *alqa re* al. *alcis rei* **1.** nehodný, nedôstojný, nezaslúžený; Ego Vros abbas sancti Martini de sacro Monte Pannonie, vicesimum annum gerens in amministrazione, licet indignus, tamen elaborans et desudans in hedificiis monasterii: 1226, CDSI I, 228; Huiusmodi salutifere doctrine a nobis propinatum imbrem ut arida terra indigne excipiens: 1311, RDSI I, 381 **2.** hanebný, potupný; Magnum Dei virum indignis manibus iugulasti: THURÓCZI, 156; **3.** nevhodný, nemiestny **4.** nezákonný, protizákonný; Cum ... per ... regem Ladislaum, consortem nostrum ... in ergastulo carceris conclusae fuisset indigne, et per spatium non modici temporis detentae: 1289, CDH V/3, 462

indigus, a, um — (*alqa re*) zbavený niečoho, postrádajúci niečo; Tertius [i.e. hortus] trans viam regiam circa allodium satis amplus, diversos fructus proferens, proximiori tamen nova implantatione et insitione indigus: 1763, UC 122:31

indilate adv. — bezodkladne, bez meškania; Conradus Schon ... recognovit se teneri Nicola Schwarcz ... VII tonnas allecum, quamlibet pro XII florenis ... quos ... promisit sibi solvere in XIII diebus indilate: 1402, ACTA, 263

indilatus, a, um — neodkladný; comites parochiales ... super huiusmodi ... actibus potentiariis plenam et indilatam requirant veritatem: 1439, DRH I, 295

indiscussus, a, um (vl. part. perf. od indiscutio) — neprediskutovaný, neprebraný (v reči); Quia processum regis dimisimus indiscussum, revertamur ad progressum suum: Rogerii Carmen, 574

indispensabilis, e — nevyhnutne potrebný; Gravissimis et indispensabilibus militaribus sumptibus et belli expensis aerarium regium ... exhaustum sufficere [non potest]: 1746, Acta Congregationum VI

indispensabiliter adv. — bezpodmienečne, bez výnimky, nevyhnutne; Judaei omnes ... duos florenos ... ad aerarium regium indispensabiliter solvere teneantur: 1746, Acta Congregationum VI

indispositus, a, um — **1.** neusporiadaný, nepripravený **2.** indisponovaný, neschopný; Singuli capellanorum ... singulis diebus legent quatuor missas, excepto uno eorum, qui erit vacans ex eo, quod si aliquis indispositus esset ad divina peragenda, ex tunc vacans eundem supportare debebit in missa: 1510, ANALECTA I, 362

indissolubilis, e — nerozlučiteľný; Unam deitatem perfectam, indissolubilem, incontaminatam esse credas: De instit. morum, 621

indissolubiler adv. — nerozlučiteľne; Videntes eum suis criminibus indissolubiler verecundum fecimus captivari, ne velut scelerum filius in ecclesias Dei et regni fideles ... deseviret: 1246, CDSI II, 149

individuitas, atis, f. — nerozlučiteľnosť, nedeliteľnosť; Cum in nomine Domini eiusdemque sacrae indiuiduitatis vniuersitas

plebanorum, ecclesiarum rectores de Lyptow, ... in vnum conuenissent: 1348, CDH IX/1, 579

individuus, a, um — nerozdielny, nerozdeliteľný, nerozlučiteľný; *sancta et individua Trinitas* svätá a nerozdielna Trojica; *Feria secunda proxima post festum individue sancte Trinitatis proxime preteritum*: 1526, CDP V, 430

indivisibiliter adv. — nerozlučiteľne, nedeliteľne; *In omnem eventum eis in hac parte indivisibiliter assistemus*: 1444, DRH II, 333

indoctus, a, um — neučený, nevzdelaný; *Parochus ... fidem perversam et iam olim damnatam heresim inter rudem et indoctam plebem spargit*: 1561, BUCKO, 144

indoles, is, f. (al. **indolus**, i, m.) — 1. vlohy, nadanie, talent, povaha, natureľ; *Cum ... Nicolaus ... bona indole pollens in puericia, meliori in adolescencia, optima in iuuentute, gratum nobis semper exhibuit seruicium*: 1265, CDAC III, 118; 2. mladosť, mladý vek; *Nos ... serviciorum eiusdem Johannis merita que ... patri nostro ab indolis puericie, et demum nobis ... exhibuit fideliter ... ad benignitatis aurem revocantes*: 1270, CDP VIII, 130

indomitus, a, um — neskrotný, neskrotený, nepokorený, nepremožený, ukrutný; *frater Dionysius ... ursum cingulo ligat, ad monasterium ducit et fit ex fera indomita agnus mansuetus*: Anon. Carthus., 74

indubie adv. — bezpochyby, nepochybne; *Tenentes indubie, quod pro hys, que ecclesys earumque rectoribus, et subditis, pro eorum comodis ... elargimur, inestimabilia ab eterno rege, recipiemus premia peroptata*: 1455, CDP II, 318

indubitabilis, e — nespochybniteľný, istý, pevný; *De quo [i.e. amicitiae fundamento], fili et amice carissime, certa vobis sit et indubitabilis certitudo*: 1278, CDH V/2, 456

indubitanter, adv. — nepochybne, bezpochyby, pevne, mocne; *Sciant indubitanter, quod ... contra rebelles eiusdem domini regis Karuli ... vexillum sancte crucis ... predicabitur*: 1307, RDSI I, 221; *Speramus indubitanter, quod quidquid de bonis nostris ... pro animarum salute largiti fuerimus, id totum ... cedere in praemium salutis*: 1510, ANALECTA I, 359

indubitatus, a, um — 1. nepochybný, nepochybujúci; *Quicquid predicti nuntii ... vestre proposuerint sanctitati ... ratum et firmum*

habeatis, fidem eisdem adhibentes indubitatum: 1232, CDSI I, 276; 2. neomylný; *Ut ... huius nostre donacionis veritas indubitata permaneat in posterum*: 1206, CDP VI, 7

induco, ere, duxi, ductum — 1. priviesť, doviestť, uviesť, voviesť; *Hoc tamen ieiunium ... his adornandum est monilibus: Frange esurienti panem tuum et egenos vagosque induc in domum tuam*: 885, CDSI II, 29; *De iure ... civili ad inducendam consuetudinem sufficit decennium, hoc est, lapsus temporis decennalis*: TRIPART. PROLOG., 38; *Subditi majestatis regiae ... mercantias suas ... ex regno Poloniae in tredecim civitates libere inducere et provehere possint*: 1533, SUPPLEMENTUM II, 342; 2. *alqm in, ad alqd* naviesť, nahovoriť niekoho na niečo; *Generale concilium ... conuocemus ... ad ... inducendos principes et populos christianos ad succursum et subsidium terrae sanctae*: 1215, CDH III/1, 143; *Ego solus inducam eundem illique suadebo, quod ipse praedicta bona ... remittere velit*: 1533, ANALECTA I, 42; 3. získať si niekoho; *Tibi iniungentes, quatenus ... Christi fideles in Teutonia ... inducas ... ut ipsi ... crucis signaculum ... suscipiant*: 1243, CDSI II, 90

inductio (induccio), onis, f. — uvádzanie, privádzanie, dovážanie, dovoz; *dedimus XIII denarios pro inductione avenae*: 1429, EPERJES, 100

inductor, oris, m. — privádzač, kto niekoho privádza, uvádza; *Incendarii et inductores exterorum hominum spoliatorum ... evocari possunt in personalem presentiam regis*: 1462, DRH II, 124

induitio (induicio), onis, f. — obliekanie, odievanie; *[Aram minor], in qua modo non celebratur, sed pro induitione sacerdotis deservit*: XVIII. saec., Visit. Homon.

indulgentia (indulgencia), ae, f. — milosť, priazeň; *Omnibus venientibus ad ecclesiam sancte Marie Virginis in Pudulino, velimus indulgentiam exhibere ... omnibus vere penitentibus ... qui vel que predictam visitauerint ecclesiam in ipsius festiuitatibus ... et per eorum octauas, manusque porrexerint adiutrices, singulis eorum quadraginta dies de penitentiis misericorditer in Domino relaxamus*: 1323, RDSI II, 399

indulgeo, ere, dulsi — 1. *alci (rei) a* byť zhovievavý, pozhovieť, odpúšťať; *gravamen indulgere* odpustiť, uvoľniť bremeno; *Petivimus ab abbate et fratribus, ut hoc iudicium et gravamen ipsis populis propter misericordiam Ihesu Christi indulgerent*: 1234, CDSI I, 312; **b** oddávať sa horlivo 2. *alqd* obetovať, povoľovať; *Nos tuis supplicationibus inclinati, ut confessor tuus, quem duxeris eligendum ... plenam remissionem ... tibi ... concedere ualeat, deuotioni tue tenore presentium indulgemus*: 1344, RVAT164:253r-253v; **3.** vydať

indultum, i, n. — 1. milosť 2. povolenie, koncesia, výsada, privilégium; *civitatis nostrae Podoleniec comportationes, plebiscita, senatus consulta, praerogativas, indulta, quietationes et alia omnia munimenta ... approbamus*: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451; **3.** pl. **indulta**, orum, n. odpustky

indumentum, i, n. — odev, rúcho; *ludeus recipere poterit nomine pignoris omnia, que sibi fuerint obligata ... exceptis indumentis ecclesiasticis ... et vestibus sanguinolentis et madefactis*: 1251, CDSI II, 263

induo, ere, ui, utum — 1. obliekať, odievať; *[Sorores] habeant et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid agunt, quod pallia congrue gestare non possunt*: 1247, CDSI II, 183 2. *alqm alqa re* zaopatriť niekoho niečím; *ne defectus temporalium eosdem [fratres premonstratenses] desides faciat, induimus, dedimus, concessimus et contulimus ... eisdem titulo donacionis ... vinitores nostros*: 1252, CDSI II, 280

induratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *induro*) — 1. zatvrdnutý; *Recepimus ... quomodo tu ... ipsos [i.e. populos de Lewa] animo indurato diversarum ... novitatum abusivarum adinvencionibus et introduccionibus plurimum opprimeres*: 1435, ILLAVA, 32; 2. otužilý

induro, are, avi, atum — 1. urobiť tvrdým 2. otužiť; *A nobis monitus correctionis medelam non senciens, cum suarum sint ulcera indurata culparum, cotidie deteriora committere non veretur*: 1311, RDSI I, 382

indusia, ae, f. al. **indusium**, ii, n. — šaty, kabát, odev; *Volo ... ut in praedictis hospitalibus pauperes ... vestiantur vestitura decenti, tunica,*

pileo, calceis et indusiis: cca 1543, ANALECTA I, 173

industria, ae, f. — usilovnosť, pracovitosť, snaživosť; *Magister Paulus ... per suae industriae ministerium, consilium et auxilium nos [i.e. reginam] deuote per totum regnum discurrendo, sustentavit*: 1290, CDH VII/2, 128; *ex industria* naschvál, náročky; *Equus ... iubis hincinde disparsis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus*: 1516-1526, TURUL 1934, 24

industrialis, e — umelý, ľudskou prácou zhotovený; *Ploche castrum ... cum omnibus attinenciis suis ... fructibus industrialibus seu naturalibus*: 1301, RDSI I, 42

industriosus, a, um — usilovný, pracovitý, príčinlivý, snaživý, vytrvalý; *Magister Desew, ut industriosam sue fidelitatis constanciam ostentaret a consorcio Mathei palatini se Trinchinio ... infidelis divertendo nostris [i.e. regis] serviciis se applicavit*: 1319, RDSI II, 220

indutiae (induciae, inducie), arum, f. — 1. prímerie; *Ille Podmanyczky ... non curat inducias regum, possessiones omnes penes Vag iacentes continuo crudelissime tractat*: 1533, PODMANICZKY II, 474; 2. súdne pokonávanie 3. lehota; *Nicholao, camerario ... damus inducias usque ad diem Cene Domini proximo venturum, ut interim que per ipsum ... acta sunt, studeat emendare*: 1232, CDSI I, 275; 4. pokoj, prázdniny; *Misi ad vos Petrum in sua persona petendo in litteris meis, quod de causa tali usque ad reditum fratris nostri daretis indutias*: 1307-1309, RDSI I, 244

inebriatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *inebrio*) — opitý, opojený; *Si quis presbiterum inebriatum invenerit, unam pensam ... ab eo accipiat*: Cca 1100, Synod. Strig. I, 203

inebrio, are, avi, atum — opiť, opojiť, napojiť; *Hungari [Cunos] persequentes acutissimos gladios suos et sitibundos in sanguinibus Cunorum inebriaverunt*: *Compositio saec. XIV.*, 368

inedia, ae, f. — zdržiavanie sa jedla, hladovanie, pôst; *Homines nec seminare, nec metere, nec vindemiare poterant, sed deserta loca quaerentes, plures fame, inedia perierunt*, *Anon. Carthus.*, 70

ineffabilis, e — nevýslovný, nesmierny; *Cum in ultramarinis partibus in suscepto peregrinationis*

servitio moraremur, ineffabile dissensionis seminarium in regno nostro ... cognovimus pullulasse: 1219, CDSI I, 184; Splendor paterni luminis ... sua mundum ineffabili claritate illuminat: 1346, ANALECTA I, 269

inefficax, acis — neúčinný, bez účinku; Omnes donationes ... quae infra annum integrum ... debitae executioni et ad effectum non deducuntur, sunt inefficaces et nullis roboris: 1537, SUPPLEMENTUM II, 354

inenarrabilis, e — nevysloviteľný, nevýslovný, neopísateľný; [Heretici Bohemi] multa et inenarrabilia mala divine maiestati et saluti humani generis ... contraria committere attemptarunt: 1421, ZsO VIII, 997; Sunt inenarrabilia, que nunc hic [i.e. Romae] aguntur: 1494, BÁRTFA I, 466

ineo, ire, ii (ivi), itum — 1. neprechod. **a** *in alqd* vojsť, vstúpiť **b** vpadnúť, vtrhnúť **c** začínať sa; Te ... Georgi accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... 20 continuis annis praeclara militaris fortitudinis specimina edidisse: 1559, ANALECTA I, 179; 2. prechod. *alqd a* vojsť, vstúpiť do niečoho **b** začať niečo; *pugnam (fugam) inire* nastúpiť, dať sa do boja, dať sa na útek; Cum ... ipsis [Tartaris] in campestri praelio obviam exissemus conflictum cum iisdem ineuntes: 1244, CDSI II, 111; Episcopus ... cum multis militibus fugam iniit: Rogerii Carmen, 571; **c** urobiť niečo; *consilium inire* dohodnúť sa; Quarta feria ieiunandum est, quia considerato evangelio, quarta sabbati Iudei consilium inierunt, ut Ihesum dolo tenerent et occiderent: 885, CDSI I, 29

ineptus (inaptus), a, um — nevhodný, nesúci, nespôsobilý, neprimeraný; Si ... ille molendini locus forte per fluuii Vágh excessiuam inundationem ... redderetur ineptior, extunc alibi ... vbi eis [i.e. fratribus] videretur conueniens translocandi idem molendinum ... tribuimus facultatem: 1431, CDH X/7, 403

inermis (inhermis), e (al. **inermus**, a, um) — bezbranný, neškodný, nechránený; Vadant iuvenes super inhermes Hungaros et cum eis Iudi simile bellum committant: Compositio saec. XIV., 367

inertia (inercia), ae, f. — lenivosť, nečinnosť; Ne aliquis per suam inertiam seu malitiam hujusmodi ... fraternitatem dirumpere ... valeat

... quatuor ex fratribus elegerunt ... in rectores ... praedictae fraternitatis: s. a., ANALECTA I, 267

inevitabilis, e — neodvratiteľný, nevyhnutný; Albertus ... retulit, qualiter ipse his superioribus annis certis quibusdam arduis et summe urgentibus ac inevitabilibus necessitatibus suis adactus ... castrum suum Dunavetz ... reimpignorasset: 1589, ANALECTA I, 186

inexcusabilis, e — neospravedlniteľný; *sublata qualibet occasione inexcusabili et suspecta* bez akéhokoľvek neospravedlniteľného a podozrivého dôvodu; [Ex parte abbatis et cellerarii] dabuntur conventui ... plena servitia in piscibus, simulis et vino meliori singulis annis sublata qualibet occasione inexcusabili et suspecta: 1319, RDSI II, 224

inexpressus, a, um — nejasný, nezreteľný, nevýrazný, Sepe dat occasionem litigandi incerta et inexpressa distincio terminorum vel metarum: 1313, RDSI I, 459

inexpugnabilis, e — nedobytný, neporaziteľný; In locis fortibus et inexpugnabilibus incepimus post nostram reuersionem munitiones et fortalitia construere, pro defensione populi: 1256, CDH IV/2, 375

infallibilis, e — neomylný; Consors nostra ... in ineffabili et infallibili glutinio feruide charitatis, quo nostris aspectibus iugiter inhesit concitata ... pecunias sui dotalitii ... in pensionem stipendiorum ... exhibuit expendendas: 1257, CDH IV/2, 445

infamia, ae, f. — hanba, pohana, ohováranie, osočovanie; Nonnulli magistri et doctores ac alii atonentes ut gladium linguas suas ... ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395

infamo, are, avi, atum — 1. priviesť do zlej povesti, narobiť hanbu, zneuctiť 2. obviňovať, očierňovať; Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse infamatus et convictus de heresi, in purgationem et correctionem sui erroris, assumpta cruce ... ut debeat ultra mare, et non ivit: 1232, CDSI I, 275

infandus, a, um — 1. nevýslovný 2. prekliaty, ohavný; Variis et diuersis non tam nefandis quam infandis, proh dolor, errorum et scelerum obscoenitatibus ... [respersi]: 1312, CDH VIII/1, 453

- infans**, antis — 1. nemý, nehovoriaci, detský 2. subst. **infans**, antis, m., f. a dieťa, dojča, nemlúvňa; [Tartari] occiderunt ... infantes vagientes et ceterorum utriusque sexus hominum, quos incaute divisos repperunt, multitudinem infinitam: 1242, CDSI II, 74; *festum Infantum* sviatok Neviniatok (Mláďatiek) pripadajúci v cirkevnom kalendári na 28. decembra; **b** princ, mladý následník trónu; Nos Johannes de Hwnyad pro illustrissimo infante Ladislao nato condam Alberti regis electo: 1446, DRH I, 354
- infantia (infancia)**, ae, f. — detstvo; fidelitates ... et seruiciorum merita ... Demetrij et Michaelis comitum, filiorum Endre, que et quas ijdem nobis a temporibus infancie nostre et eorundem in domo nostra iugiter famulando ... fideliter exhibuerunt: 1270, CDAC VIII, 255
- infantulus**, i, m. — chlapček, dieťaťko, nemlúvniatko; presentibus Petro, filio Gebhardi, et Thoma, filio eiusdem Petri, Laurencio ... pro se et pro filiis suis, Petro et Andrea, parvulis ac infantulo filio eiusdem Laurencii: 1304, RDSI I, 165
- infatigabiliter** adv. — neúnavne, nevyčerpatelne; [Tartari] iaculis, clavis, bipennibus, et gladiis infatigabiliter ac fortiter dimicare [solent]: 1242, CDH IV/1, 240
- infectio (infeccio)**, onis, f. nákaza, znečistenie, zamorenie; [Aer] ... sic ex fetore [corporum] corruptus est et infectus, quod homines ... ex infectione aeris ... expiraverunt: Rogerii Carmen, 573; Ex ovibus infectione correptis, quas incluta ista camera venum exponi demandavit, datae suae dominationi no. 30: 1689, UC 30:23a
- infectus**, a, um (in + facio) — nedokončený, nedokonaný, nevykonaný; Si partes ... inter sese ... concordare poterint, bene quidem, alioquin ad terminum prefixum ... rebus infectis ... coram personali nostra presentia comparere debeant ... finem cause eorum decisivum recepturi: 1456, DOMANOVSKY, 224
- infelix**, icis — nešťastný; Infelix puella Catharina ... propter sua demerita et flagitia palo viva in sepulchro est perfossa, interfecerat enim proprium filium: Conr. Sperf., 133; Mentis vorago sua insatiabili pernicie naturae dissipat vbertatem, charitatis minuit vinculum ... et infelicem alienae felicitatis facit amatorem: 1317, CDH VIII/2, 686
- infensus**, a, um — rozhnevaný, nepriateľský; [Plebanus] cerebrum ... habet impeditum et a minimo meri cerevisioque potu inebriatur, tunc ludit, saltat, clamat, nemini tamen ... est infensus: 1560, BUCKO, 176
- infernalis**, e — pekelný; Eadem in causam attracta ... arte magica ab infernalibus spiritibus inbuta ... hominibus nocere ... verita non fuisset: 1740, Boszorkányság II, 538
- infernum**, i, n. — peklo, podsvetie; Non credens dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbitem in inferno: 1318, RDSI II, 153-154; Vineam supra Infernum penes Balaz et Georgium: 1539, MKP, 185
- infernus**, i, a — dolný, podzemný; Inferne est locus pro ara, in cuius pede figura lignea Christi in sepulcro jacentis visitur: 1773, Visit. Homon.
- infero**, inferre, intuli, illatum — 1. vniešť, priniešť; *sententiam inferre* vyniešť rozsudok; Cum Banc banus ... universas possessiones ... per sententiam, quam contra ipsum ratio communis inferebat, amississet: 1240, CDSI II, 49; *pedem (gressum) inferre* kráčať, íšť, tiahuť; Poloni omni arte omnique via ... conati sunt ... ad terras et dominia ad sacram coronam pertinentia, pedem inferre: 1486, DRH II, 286; 2. *alci alqd* robiť, spôsobať niekomu niečo, vzbudzovať, podnecovať; Si forte reditus suos ludaeis vendiderit ... christianum tum deputet, de grauaminibus inferendis clericis ... non suspectum, per quem ludaei ... iura regalia consequantur: 1239, CDSI II, 42; Synodalem convocationem ... facere ... decrevimus, ut per ... institutiones synodales ... virtutes inferantur: 1545, ANALECTA I, 378; A Ruthenis et aliis vicinis illorum eisdem injurias et violentias inferentibus, eosdem tueantur et defendantur: 1562, SUPPLEMENTUM II, 405; *alci rei exitium inferre* zničiť niečo; Cum castro illi alias angusto nullum certius, quam per ignem exitium inferri queat: 1573, CDP II, 458
- inferum**, i, n. — peklo, podsvetie, podzemie; Flagellum irae caelestis in manu immanium Tartarorum, quasi ex abditis erumpentium inferi finibus, premit et conterit orbem terrae: 1260, CDH VII/1, 315
- inferus**, a, um — 1. dolný, spodný 2. podsvetný, podzemský; 3. komp. **inferior**, ius

(gen. *inferioris*) **a** nižší, nižšie položený; *partes inferiores (superiores)* dolné kraje, „dolniaky“ (horné kraje, „horniaky“); Die 18 aprilis repentina morte obiit certus rusticus ex partibus superioribus ad inferiores pro laboribus descendens: 1839, Matr. Bossacz.; *causa inferior* menší, menej významný spor; *Causas inferiores, factum mortis non contingentes ipsi fratres ... possint iudicare*: 1317, RDSI II, 119; **b** slabší, horší; *inferiorem esse* byť premožený, podľahnúť; *Si isti [i.e. husarones] coniungent se cum viribus Podmanytzky, nos erimus multo inferiores*: 1536, PODMANICZKY II, 572; **4.** sup. **infimus**, a, um **a** najnižší, najspodnejší; *infimus mons* úpätie vrchu; **b** najhorší **5.** sup. **imus**, a, um najnižší, najspodnejší **6.** sup. **imum**, i, n. spodok, dno, hlbina; *Ipsi Ungarorum ... [se] super nostros christianos immiserunt ... alios occiderunt, alios per ima carcerum fame et siti perdiderunt*: 900, CDSI I, 34

infervesco, ere, ferbui — vriet', varit' sa; *Olla cuprea una pro infervescendo aceto*: 1578, UC 76:19 (b)

infesto, are, avi, atum — napádať, znepokojovať; *Stephanus sui que iobagiones sigilla ipsius in congregacionibus ipsius [i.e. Mathei palatini] recipere non teneantur, nec ratione sigillorum ipsum vel ipsos permittit infestare*: 1316, RDSI II, 73; *Solicitudinis nostrae [curae] ... animum nostrum horrendo perfodiunt et infestant*: 1412, ANALECTA I, 211

infeudatio (infeudacio), onis, f. — odovzdanie do prenájmu, prenajatie (cirkevného) majetku; *Convenit, ut viri ecclesiastici huiusmodi infeudationes terrarum et possessionum potius inter se contrahant, quam cum eorum vicinis et commetaneis secularibus*: 1415, ZsO V, 445

infeudo, are, avi, atum — dať do feudálneho vlastníctva, prenajať, dať do prenájmu; *Dat ei et suis successoribus ... potestatem ... locandi predictum districtum iure Teothonico, Gallico vel quocunque alio duxerit eligendum et etiam si voluerit infeudandum*: 1301, RDSI I, 42; *Quod ... predium seu possessionem ... locasset et infeudasset*: 1420, ZsO VII, 1965

inficio, ere, feci, fectum — **1.** napúšťať farbou, nafarbiť, farbiť **2.** nakaziť, otráviť; *Ad aerem ... tria [i.e. elementa] fetorem omnium corporum transmiserunt et sic ex fetore corruptus est et*

infectus: ROGERIUS, 30; *Multitudo Volahorum pestiferis iaculis et intoxicatis venenoque infectis sagittis nostros sequaces ... insidiabatur*: 1406, DL 9225; **3.** poškrvniť, znečistiť; *Cum humani generis perspicax inimicus ... innocenciam corrupendo violare, puritatem mencium defedando inficere [nititur]*: 1274, CDAC XII, 98

infidelis, e — **1.** neverný; *Iohannes filius Omodei, quondam palatini, infidelis regii*: 1311, RDSI I, 368; **2.** neveriaci; *Certo nempe fidei vinculo teneri nequeunt, cum veram fidem non habeant infideles*: 1259, CDSI II, 443

infidelitas, atis, f. — nevernosť, vierolomnosť; *Malitia propria victrix eius infra ipsa latibula sua caput suum miserabili fini dedit, quia latitando in ... infidelitate decessit*: 1246, CDSI II, 149

infidus, a, um — neverný, nespoľahlivý, nelojálny; *Ruteni infidi cum ... ex instinctu scelerato in excellenciae nostre depressionem, et ... filii nostri captiuitatem, seu mortem communiter inspirarent*: 1234, CDH III/2, 406

infigo, ere, fixi, fixum — **1.** *alqd in alqa re* al. *alci rei* vraziť, vbiť, zabodnúť niečo do niečoho; *Truncum quercinum ... circumdedit et per ipsum arundines acutas ex omni parte infixit*: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359; **2.** vštepovať niekomu niečo **3.** uprieť zrak, upriamiť pohľad na niekoho; *Quia ipse ... spem in alios et visum oculorum suorum infigere, nisi in predictas filias ... fratris sui, non haberet, ideo easdem ... in veros heredes ... masculini sexus ... prefecisset*: 1379, CDP III, 210

infimatus, a, um (vl. part. perf. od *infimo*) — pohnojený; *Pluviae magnos rivos et fossas causant, infimatosque agros abluunt*: zač. 18. stor., UC 60:87

infimo, are, atum — pohnojiť; *In calcatura sterili Na Jakovo dicta, quae nunquam infimari, sed solum avena inseminari solet*: 1755, UC 149:32

infinitus, a, um — **1.** nekonečný, neobmedzený; *[Deum] oro, ut ... dignetur eam [i.e. animam] ... per immensam suam misericordiam et infinitam gratiam in aeterna sua gaudia ... recipere*: 1576, ANALECTA I, 184; **2.** nespočítateľný, nespočetný; *Cum silve magne essent, erat adhuc populus infinitus, qui latitabat*: Rogerii Carmen, 581; **3.** neohraničený

infirmitas, atis, f. — slabosť; *Non recipiatur [i.e. in religionem] aliqua, que longiori etate vel*

infirmate aliqua seu fatua simplicitate ad huius vite observantiam minus idonea conprobetur: 1247, CDSI II, 182; Innascit (!) in eum morbus, sunt autem tres anni, quod infirmitas eum invasit: 1561, BUCKO, 130

infirmitorium, ii, n. — nemocnica, špitál, miestnosť pre rekonvalescenciu; Sorores vero infirme ... iuxta dispositionem abatisse infirmitatis sue tempore in infirmitorio loqui possunt: 1247, CDSI II, 182

infirmorium, ii, n. — miesto, kde sa chorí rehabilitujú, nemocnica; Item interstitium fundamentale predictarum domorum infirmorii scilicet et estuarii ac dormitorii ... fundare ... tenebitur magister Konch: 1387, DL 42364

infirmus, a, um — 1. slabý; Quoniam humana conditio debilis et infirma vergit ad occasum: 1269, CDH IV/3, 495; 2. chorý; De infirmis vero cura et maxima diligencia habeatur ... tam in cibariis, que earum requirit infirmitas, quam in aliis necessariis: 1247, CDSI II, 183

infitor (inficior), ari, atus sum — popierať, upierať, zapierať; Processu ... temporis ipso Resseul [i.e. milite Teutonico] conuento coram nobis per villicum et ciues de Tyrna, super morte cuiusdam conciuis sui, cum inficiaretur se occidisse conciuem eorum, nobis iudicantibus fuit a parte altera duellum oblatum, et ab eo susceptum: 1268, CDH IV/3, 439

inflammatio (inflammacio), onis, f. zapálenie, zápal; *inflammatio cerebri* zápal mozgových blán; *inflammatio pulmonum* zápal pľúc; Juditha Kobilik, 55 annorum, in inflammatione pulmonum obiit: 1842, Matr. Moravan.

inflammo, are, avi, atum — 1. podpáliť, zapáliť; Quadam candela ardente in eadem sacristia per obliuionem remanente, et tandem inter vestimenta et asserias tabulas inflammata, validus ignis excreuit: 1406, CDH X/4, 523; 2. roznieť, podnieť, vzbudiť; Cum ad monasterium aliquod ... fuerit ingressus, sic se per omnia exhibeat ... vt omnes ... ad Dei amorem et inter se mutuam charitatem ... inflammet: 1247, CDSI II, 184; Rex ... inflammatus ira congregato exercitu magno invasit Austriam: Compositio saec. XIV., 326

inflecto, ere, flexi, flexus — ohnúť, zahnúť; [Meta] vergens versus eandem partem currit per longitudinem unius iugeris ... et inde inflectitur versus orientem: 1292, CDAC X, 95

inflictus, us, m. — úder, poranenie, zranenie; Simon ... non sine gravis inflictu vulneris morti propincus evasit: 1410, ZsO II, 7633

infligo, ere, flixi, flictum — *alci alqd* vniest', spôsobit'; *vulnus infligere* zranit', spôsobit' ranu; Si christianus ludeo vulnus inflixerit ... reus nobis solvat ... expensas, quas pro suimet curacione expenderit medicine: 1251, CDSI, 378

influxio, onis, f. — ústie, vtok; Quia in ... Tybisco ... a Tokaino incipiendo usque ad ejus in Danubium influxionem ... trajectus omnes tolli ... jusserimus: 1738, Libri Regii, 38, 99

infodio, ere, fodi, fosság — zakopať, zahrabať; [Metas vetustas] innovavimus et notabiliores fecimus et eidem posteriori metae antiquae sculptum lapidem ad perpetuam memoriam huius insignis effectus infodimus: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 492

informatio (informacio), onis, f. — 1. poučenie, výklad; Volentes tante fidelitatis constanciam ad informacionem succedencium gratuitis prosequi donativis: 1246, CDSI II, 158; 2. poznatok, informácia; Ex literis ... comitis ... sufficientem informationem accepimus, quod cives ... extra viam debitam ... cum eorum rebus ... transire ... compellatis: EPERJES, 51

informatior, oris, m. — učiteľ; Magistrum Thomam ... pro magistro et informatore morum ... filii nostri, ac rectore totius familiae eius, et status, vice oculorum nostrorum constituimus: 1335, CDH VIII/4, 58; Magister Nicolaus quondam inforator domini Lodovici regis: 1344, DL 51321

informo, are, avi, atum — 1. utvárať, formovať; Regie ... expediat excellencie ... petitiones, que in iuris tramite informantur, decenter advertere: 1206, CDSI I, 112; 2. informovať, oboznamovať, poučovať; Agite ... ut ego hac de re ... possem esse bene informatus a vobis in reditu vestro et non tardare Viennam currere: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470

infortuitus, a, um — náhodný, neočakávaný; Propter casum infortuitum ... memorata oppida ... per ignis inclementiam conflagrata ... sunt: 1580, SUPPLEMENTUM II, 481

infortunium, ii, n. — nešťastie, zlý osud; Comes Buken ... propter ... suum infortunium seu paupertatem, de possessionibus suis ... pro dote ac dotalicijs ... domine matris sue, quibus

ipse dare tenebatur, penitus nichil se dedisse affirmavit: 1260, CDSI II, 464

infra — **1.** adv. **a** dole, nízko; kompar. **inferius** nižšie; Meta descendit infra ad frontem monticuli, et per frontem monticuli circum vergit montem castris: 1285, CDH V/3, 304; Exhibuerunt coram nobis quatuor literas testimoniales papyreas ... infra sigillo ... consignatas papyroque desuper ... coopertas, tenorum, subscriptionum et continentiarum inferius post se exaratarum: 1518, SUPPLEMENTUM II, 329; **b** od nejakého času počnúc, potom; Quendam possessionem ... magistro Petro ... per spacia annorum integrorum a data presencium infra computando ... duximus conferendam: 1345, ZICHY II, 169; **2.** predl. s akuz. **a** (o mieste) pod; Quod infra ipsum montem locus Nyagenyedfew vocatus existeret: 1342, Doc. Val., 95; **b** pred, z tejto strany, na tejto strane; De villa Ysdan ... [terram] ad culturam vnus aratri infra Tyciam et Budrug existentem ... sibi [i.e. Laurencio] ... contulimus possidendam: 1224, DI DI 31175; **c** vnútri, v rámci, v okruhu niečoho; Hospites de Bistricia ... aurum, argentum et omnia alia metalla ... infra metas suas exquirere poterunt: 1255, CDSI II, 341; **c** (o čase) pred; Prefatam ... ieiunii et abstinentie legem adolescentule infra quartum decimum annum ... observare minime teneantur: 1247, CDSI II, 183; Infra expirationem libertatis populorum in predictis possessionibus residencium, sacerdotes ipsarum capellarum ... nichil ratione catedralici solvere teneantur: 1306, RDSI I, 198; Testamenta ... ecclesiae meae perpetuo, ut infra et ut post decessum meum ecclesia mea per ... nefarios homines ... non frustretur ... testamento: 1349, SUPPLEMENTUM II, 102; **d** počas, v priebehu, za; Infra eiusdem nostre coronacionis sollempnia ... nobis ... sua exhibuit servicia: 1302, RDSI I, 67; Quod ipsi Dominico die infra octavas festi Epiphaniarum Domini ... introduxissent ... fratres heremitas in dominium eiusdem [possessionis]: 1438, DI 62583; **e** (o miere) za, po **f** namiesto niečoho, ako niečo, za niečo; [Meta] procedit per eandem aquam ascendendo ipsa aqua infra metam sumpta peruenit usque locum nomine Cuhnamezei: 1206, DI 45

infractus, a, um (vl. part. perf. pas. od *infringo*) — **1.** porušený, prekrútený; Prelati ecclesiarum ... ad pauperum querimoniam audiendam et infracte forte libertatis concessae confirmationem ... tenentur interesse: 1231, CDSI I, 267; **2.** pren. nezlomný, nezdolateľný; Marcus Horvath, capitaneus ... omnem ... impetum ... continuis quadraginta octo diebus totidemque noctibus strenue ac fortiter infracto prorsus animo sustinuit: 1556, ANALECTA I, 177

infradeclearandus, a, um — dolespomínaný, dolezmieňovaný, o ktorom je reč na nižšom mieste; Homo noster infradeclearandus per nos ad id specialiter deputatus: 1451, CDP III, 398

infranominatus, a, um — dole spomenutý, nižšospomenutý; Terras [cum] ... novis metis ... infranominatis in locis necessariis erectis: 1357, SZTÁRAY I, 264

infrascriptus, a, um — dole napísaný, dole podpísaný, nižšie spomínaný; Infrascripti ... fatemur .. nos ... in facto magiae et scortationis incusatae Helenae Görbe ... talem certitudinem coegisse: 1733, Boszorkányság II, 107

infrascriptus, a, um — dolepodpísaný; Inventarium rerum mobilium illustrissimi comitis Stephani Theőkeőly in arce Arva habitarum ... praesentibus infrascriptis personis: 1607, UC 86:35

infremo, are, avi, atum — povzdychnúť si, zastonať; Cum ... rex vidisset ... ceteros Kunos .. lamentantes, quia supra modum diligebat eos, infremuit et dixit: Compositio saec. XIV., 445

infrequentia (infrequencia), ae, f. — malý počet; Caeterum magna ibi militum infrequentia. In arce enim ultra centum Germani milites non sunt: 1596, UC 14:28

infringo, ere, fregi, fractum — **1.** nalomiť, zlomiť **2.** porušiť, zrušiť, zmariť, prekrútiť; Ut hec ... compositio nullo tempore per aliquam violenciam false posset infringi, litteris ... sigilli nostri munimine fecimus perhemnari: CDSI II, 12

infructuositas, atis, f. — neplodnosť, neúrodnosť; Frequenter inter nos de illius [i.e. praedii] infructuositate tractando ... statuimus vendicioni exponere: 1510, PRT III, 629

infructuosus, a, um — **1.** neplodný, neúrodný; [terram] adeo destitutam [dederunt], ut

paucissime vites agrestes et vitium palmites infructuosi loco in eodem vineam fuisse demonstrarent: 1405, ZsO II, 4046; **2.** neužitočný, márný, daromný, zbytočný; Causis secundum iustitiam dispositis infructuosa oblivio sepe solet novercari: 1251, PRT VIII, 291

infula, ae, f. — **1.** stužka, ozdoba hlavy, odznak biskupskej hodnosti, stužky visiace zo zadnej strany biskupskej mitry; Legatos ... meos [i.e. Piligrimi episcopi] ... ad vestram [i.e. Benedicti VI. papae] destinavi serenitatem, quos audire dignetur queso, clementia vestra ... quatinus pallium, infulam quoque pontificalem, quod speciale munus honoris ex hac sede tantum dirigitur metropolitanis ... michi vero ... per illos dirigere dignetur: 973, CDSI I, 42; Infula episcopalis cum gemmis ornata cum suis appendicibus: 1615, UC 76:19 (g), 09; **2.** cisárska koruna; Cum nos ... in civitate Mediolani ... coronam regiam Romanam recepissemus et demum in urbem Romanam profecti fuisset infulasque nostras imperiales de manibus ... pape ... suscepissemus: 1435, DRH II, 260

infulo, are, avi, atum — ozdobiť infulou, znakom biskupskej hodnosti; Abbas et praepositus infulatus et annulatus: TRIPART. II, 302; Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... cruculam auream, qualem infulati e collo pendentem deferunt: 1749, Visit. Homon.

infundibulum, i, n. — lievnik; Lavacrum argenteum cum infundibulo deaurato: 1691, Libri Regii, 21, 171; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: infundibula, siphon, terebrum doliare: 1750, UC 119:1

infundo, ere, fudi, fustum — *alqd in alqd* al. *alci rei* vlievať, nalievvať; Plurimi Teutonicorum de immoderata ciborum digestionem et potus ingurgitationem crapulati et infusi mortui sunt: Compositio saec. XIV., 350

infusio, onis, f. — **1.** nalievanie; Mensa pro infusione vini: 1615, UC 76:19 (g); **2.** obr. príjem z desiatku odvádzaného z vína; Registrum super decimam vinorum in Dewen anno Domini MCCCVII. Infusiones Francorum ... infusiones Danubii ... infusiones fori ... infusiones balnei: 1435, DL 36 989

infusorium, ii, n. — lievnik; Infusoria stannea no. 2: 1615: UC 76:19 (g)

ingemisco (ingemesco), ere, gemui — **1.** neprech. *alci rei* zavzdychať, zastonať nad niečím; Hec [i.e. femina] cum audivit hostem solas tantum feminas forma dignas a morte preservare, ingemuit: THURÓCZI, 173; **2.** prechod. *alqd* smútiť nad niečím, trúchliť za niečím; quanto plura committunt homicidia, unde dolorem deberent et ingemisscere ... tanto amplius gloriantur: 1307, RDSI I, 220

ingenialis, e — vrodený; Nos, cui interest ... illorum ... qui artis alicuius et ingenialis scientiae magisterio apud nostram ... vigerunt Maiestatem libratris ... meritorum qualitibus ... rependere premia: 1410, CDH X/8, 623

ingeniositas, atis, f. — **1.** nadanosť, bystrosť, dôvtipnosť **2.** spôsobilosť, schopnosť; Magister Blasius dictus Forgach ... propriis viribus assumptis et ingeniositate ipsum Carolum regem ... tam immaniter inuasit ... quod ... post paucos dies spiritum emisit: 1386, CDH X/1, 280

ingeniosus, a, um — nadaný, dôvtipný, schopný, talentovaný; Quod ea, que temporaliter ... aguntur, ne labantur cum tempore, ingenuosa sedulitas humana invenit, ut litterarum munimine in memoriam revocentur futurorum: 1302, CDA I, 41

ingenium, ii, n. — **1.** povaha, prirodzenosť, sklon, náklonnosť **2.** schopnosť, vloha, nadanie, talent; Si iuencule alicue vel etiam grandiores capacis ingenii et humiles fuerint [abbatissa] faciat eas litteras edoceri, magistrum eis deputans idoneam: 1247, CDSI II, 182; Per occultum ingenium seu maliciam precogitatas possessiones ipsius ... alienare [nitebantur]: 1315, RDSI II, 34; **3.** nástroj, náčinie, nástroj na vrhanie striel, strielanie; Greci et Bulgari navigantes in celonibus suis per ingenia sufflabant ignes sulphureos in naves Hungarorum: Compositio saec. XIV., 370; Registrum factum super rebus utputa ingeniis, victualibus et aliis ad castrum Sempthe pertinentibus: 1522, DI 32657

ingens, entis — ohromný, prevelký, nesmierny; Pro ... tanta fide ac devocione tua [i.e. Sfantopulchi comitis] ... te quasi unicum filium amore ingenti amplectimur: 880, CDSI I, 24; Rex Andreas ... misit cesari ... mille tauros

ingentes: Compositio saec. XIV., 350; Turris parochialis ... ad omnem elegantiam factum cupreum tectum, voragine ignis subrutum, ingenti cum fragore corrui: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

ingero, ere, gessi, gessum — 1. *alqd in alqd* al. *alci rei* vniešť, naliať, vliať, nasypať, vsypať, nafúkať niečo do niečoho; Turbo vehemens ... terribilem pulverem obtutibus ingessit Vngarorum: Compositio saec. XIV., 331; Tormenta tria ... omni tecto carent ... pontes, trabiumque illae connexiones, quae ingesta humo machinas sustinent, murorum fastigia altitudine aequant: 1596, UC 14:28; 2. poskytovať, dávať; Ut divinis officiis deditis nulla ingeratur occasio ab eterne contemplacionis dulcedine avocari: 1275, CDAC XII, 144; 3. spôsobiť, vyvolať, zaviniť, niečo zvaliť niečo na niekoho; Heu, quis ... nostris luminibus lacrimarum dabit munus ad plangendum tantum funus, quod nobis ingeritur: Planctus, 593; Nonnulli latrunculi ... incolis illarum partium multa ingerunt mala et nocumenta: 1449, ANALECTA I, 66; 4. neoprávnene sa votrieť do nejakého majetku na úkor jeho skutočného vlastníka, bezprávnne zaujať niečí majetok; [Rex Poloniae] ad nobiles in eisdem partibus commorantes ... et eorum iobagiones ... possessiones et bona quecumque in nullo se intromittat, nec sui officiales ... se ingerant modo aliquali: 1412, ZsO III, 2694; *in iurisdictionem alcis se ingerere* zamiešať sa do právomoci niekoho; In iurisdictionem illorum se se ingerant aut judicia illorum ordinaria praepediant: 1562, SUPPLEMENTUM II, 406

ingestio (ingessio), onis, f. — protiprávne votrenie sa do vlastníctva nejakého majetku; Bartholomeus ... Iohannem et Iacobum ... ab occupatione eiusdem possessionis ... sibi ipsisque statuifacione ... et se in domorum eiusdem ... intromissione et ingessione ... prohibuit: 1409, ZICHY V, 587

inglorius, a, um — nešťastný; Pudit incepti, pro Christo propositi, quominus illud prosequeremur negocium, in quo et vinci et vincere aequae credidimus non inglorium: 1445, CDH XI, 79

ingratitude, dinis, f. — nevďak, nevďačnosť; Regis Bele ... avi nostri dira ingratitude dominum regem patrem nostrum [i.e.

Stephanum regem] ... et nos [i.e. Ladislaum regem] persequebatur: 1273, RA II/2-3, 46

ingratus, a, um — nevďačný; Cum tante promocionis sit inmemor [i.e. Mattheus de Trinchinio], tante gratie sit ingratus, et utinam illius ingratitude non excederint terminos, per quam preceptorum horum existeret negacione contentus: 1311, RDSI I, 381

ingravesco, ere — stávať sa ťažkým, zhoršovať sa, malátnieť; Potiora bona sibi in regno Poloniae, ubi ... in hac ingravescente senilique sua aetate vivere, commorari in pace ... constituisset ... acquirere posset: 1589, ANALECTA I, 187

ingredior, ingredi, ingressus sum — 1. nastúpiť, vstúpiť, vkročiť; Cum Deo propitio ingressi Sclavorum fines fueritis: 885, CDSI I, 30; *ipsa ... viam universe carnis ingrediente (ingressa)* po tom, čo sa vydá na cestu, ktorú podstupuje každé telo (smrteľník), potom, čo zomrie (zomrela): Quarum [i.e. villarum] usus ... eadem domina, quamdiu vixerit, percipiet, ipsa vero viam universe carnis ingrediente filiabus suis relinquunt possidendas: 1249, CDSI II, 228; 2. dostaviť sa, predstúpiť niekam; Quia ad sedem iudiciariam nobilium ... causantes et nonnulli alii, qui sedem ipsam ingrediuntur, cum familiaribus armatis ... intrare solent: 1486, DRH III, s. 302; 3. dať sa, pustiť sa do niečoho; cum Stephanus filius Mareus contra magistrum Dominicum ... super facto castris ... Berzete litigionarie questionis materiam ingressus extitisset: 1321, RDI II, 324

ingremiatus, a, um — včlenený, pričlenený, pripojený, vtelený; Conscriptio Zingarorum in processu inferiori extraneo ... comitatu Posoniensi ingremiato commorantium: 1768, Conscr. Zing. Pos.

ingremio, are, avi, atum — pričleniť, začleniť, zaradiť niekam; singulae possessiones huic dominio ingremiatae: 1758, Motesiczky cs. lvt., csomó 6, tétel 18

ingressus, us, m. — 1. nástup, vstup, vstúpenie, vkročenie; Post ingressum nostrum in hoc regnum Hungarie: 1456, EPERJES, 171; 2. vpád, vpadnutie; Licet, ut liqueat dominationi vestre ingressus et processus Tartarorum Hungariam intrantium: Rogerii Carmen, 551; 3. vchod, vstup; Porta seu ingressus interioris arcis: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4;

4. začiatok; *litis ingressus* začiatok, iniciovanie súdneho sporu; Si autem aliquis earundem partium in premissis ... non perseverarent ... tunc talis pervicax pars contra partem alteram in viginti marcis denariorum ... ante litis ingressum deponendis, ingrediens vero litem in succubitus duelli facti potentialis conuincetur: 1392, CDH X/8, 358; 5. *ingressus fluvii* ústie, vyústenie rieky; [Meta] progreditur versus orientem ad sextam metam, que est in ingressu cuiusdam fluvii Potak vocati, venientis de medio ville: 1295, MES II, 374

ingruo, ere — 1. vtrhnúť, prihnať sa, valiť sa; Postulans ... tibi [i.e. regi] contra ingruentes eorundem Tartarorum insultus nunc saltem ecclesie consiliis et auxiliis subveniri: 1259, CDSI II, 442; Anno 1568... subita aquarum inundatio ex imbre prioris diei ... per superius suburbium ingruens: 1568, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. stať sa, prihodiť sa; Negocia nostra arduissima, in ipso [i.e. regno] extunc ingruentia: 1399-1406, CDH X/3, 154; *necessitate ingruente* v tiesni; Ordinamus ... ut annuatim in festo sancti regis, nisi arduo negotio ingruente ... fuerimus prohibiti, Albe teneamur solempnizare: 1222, CDSI I, 200; 3. nastať, doľahnúť, Regie liberalitatis ... plenitudo, pensata personarum et ingruentium temporum condicione et qualitate libenter extenditur ad singulos: 1399, Stibor vajda, 113; Item praedicti fratres quatuor ad celebrandam fraternitatem de loco congruo provideant ... cum fratribus ingruerit necessitas conveniendi: s. a., ANALECTA I, 267

ingurgitatio, onis, f. — prejedenie sa, nalievanie sa; Plurimi Teutonicorum de immoderata ciborum digestionem et potus ingurgitatione crapulati et infusi mortui sunt: Compositio saec. XIV., 350

ingurgito, are, avi, atum — prejedať sa, nalievať sa niečím; Matthias [sacerdos] ... ebrius, lusor et maledicus ... una die ... plus iusto ingurgitatus cuidam sacerdoti eum arguenti pro malis moribus ... cantarum in caput iniecit: 1560, BUCKO, 171

inhabentia (inhabencia), ae, f. — nedostatok, stav bez niečoho, chýbanie; Dixerunt nobis conquerentes, quod a viris ecclesiasticis et a divinis officiis propter remotionem ecclesiae parochialis penitus essent alienati ... et ex

praedictis nobilibus propter inhabentiam sacerdotis eorundem, sine confessione ... homines essent expirati: 1280, ANALECTA I, 111

inhabilis (inabilis), e — 1. neschopný, nespôsobilý; Tamen ipsa attestacio minusbene, ymmo sinistre et false, facta extitisset, nam prefatus Emericus ... puer, tam tenere, etatis, existeret vt ad leuandum, dictum lapidem, et in medio, Danuby, modo, prenarrato, deponendum ... tam [corpore] quam eciam ingenio, omnino inabilis, et impotens haberetur: 1450, DI 67942; 2. nešikovný

inhabilitas (inabilitas), atis, f. — 1. neschopnosť, nespôsobilosť; Omnem inhabilitatis et infamiae maculam, siue notam per te [i.e. Georgium canonicum Scepusiensem] praemissorum occasione contractam, auctoritate apostolica abolemus: 1413, CDH X/5, 428; 2. nešikovnosť

inhabitabilis, e — neobývaný, neobývateľný; Meta ... in silvis condensibus per loca inhabitabilia vadit ad montana: 1252, CDSI II, 279

inhabitatio (inhabitacio), onis, f. — obydlie, príbytok, dom; Curia et inhabitatio ... domini Bernhardi ... per totum lignea structura aedificata: 1592, URBÁRE I, 540

inhabitor, oris, m. — 1 obyvateľ (domu); Singuli centum et quinquaginta denarii Hungarici ... ea condicione pendantur, ut centum denarios domorum inhabitatores solvere, reliquos quinquaginta domini terrestres superaddere teneantur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 143; 2. obyvateľ (mesta, územia); Ad talem pacis unionem devenissent, ut ... universi cives et inhabitatores dicti oppidi Ban ... libere ... abire ... valeant: 1493, PODMANICZKY I, 247

inhabito, are, avi, atum — 1. obývať, bývať, zdržiavať sa niekde; Anabaptistae eiusdem loci ... habent domum, quam inhabitant cum reliquis adiectis contuberniis: 1592, URBÁRE I, 545; 2. vlastniť; Capella ... eorum de dicto castro et porta eiusdem castri eisdem communiter inhabitande remansissent: 1301, CDA I, 5

inhaereo (inhereo), ere, haesi, haesurus — 1. *in alqa re* väzieť, tkvieť, trčať v niečom; *vestigii inhaerere alcis* ísť v šlapajách niekoho; Nos eiusdem [i.e. sancti Stephani regis] vestigiis

inherentes ... ecclesiam Strigoniensem preferre volentes: 1239, CDSI II, 40; **2.** *alci rei* naplno sa niečomu oddávať, oddať, venovať niečo niečomu; Beata Elyzabet ... antequam animam meritis plenam felicibus tradidisset bonis inhesuram perhempnibus, quidam ... ex regnicolis nostris ... ad nos reuersi fuissent: 1244, CDSI II, 115

inhamo, are — zavesiť na hák; Qui [i.e. diabolus] ... illos alliciat, terrenis voluptatibus involvat, inhamet, alliget eternaliter et occidat: 1233, PRT I, 718

inhibeo, ere, ui, itum — **1.** zadržovať, zastavovať; *capistrum, frenos inhibere* priťahovať ohlávku, uzdu; Qualiter [Maria Szenyutka] ... Mariam Juhász, quasi indulgere volentem capistrum vulgo kantar capitis ejusdem inhibendo in equum transfiguratum ... raptare ... non reformidasset: 1726, Boszorkányság II, 513; **2.** zakazovať; Inhibentes sub pena excommunicationis firmiter et districte, ne quisquam hanc nostri mandati litteram audeat aliquomodo deponere: 1411, ZsO III, 942; Ex hujatibus dominalibus sylvis tam pro foco, quam pro aedificiis necessaria ligna antehac ... distrahebant, verum tres abhinc annos a distractione inhibentur: 1753, Conscr. com. Nitr.

inhibitio (inhibicio), onis, f. — **1.** zadržanie **2.** zakázanie, zákaz; Si aliquis vestrum illic contra inhibitionem iverit et deprehensus per Belenses fuerit, profecto ego nolo amplius ne unum verbum quidem pro tali loqui: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367; *inhibitio domini* odporovanie pánovi; Birsagia capitis et homicidii, inhibitionis domini olim fl. XII, nunc autem fl. I ... inhibitio officialis olim fl. IIII, nunc fl. I: 1571, URBÁRE II, 325

inhibitor, oris, m. — odporca nejakého právneho úkonu, kto zakazuje nejaký právny úkon (zvl. donáciu majetku); Quod ipse comes Aba in emptione ... terre ... tamquam vicinus ... non contradictor et inhibitor, imo potius fautor et conductor ... exstiterit: 1294, Apponyi okl., 24

inhibitorius, a, um — zakazovací, zakazujúci; *litterae inhibitoriae* zakazovacia listina, listina obsahujúca protest, reklamáciu, či nesúhlasné stanovisko s nejakým právnym úkonom; Domino regi pro magistro Theutus contra magistrum Petrum ... super percepcione

usuum, utilitatum possessionum Tholthy et Lok ... inhibitoria [i.e. littera]: 1347, ZICHY II, 259

inhio (inyo), are, avi, atum — **1.** otvárať ústa; Emuli nostri fauces sue asperitatis ... contra dominum archiepiscopum ... adeo inyassent!, quod per ... profanaciones ecclesiarum ... ipsam sanctam ecclesiam ... ad ... desolacionem deduxerunt: 1315, RDSI II, 43; **2.** *alqd civiet'*, zízať na čo; **3.** túžiť, bažiť po niečom, dychtivo si niečo žiadať; Nos ... magis saluti anime nostre providere cupientes, quam lucro temporali inhiare volentes villam quandam ... ecclesie restituimus: 1232, MES I, 288

inhio, are, avi, atum — **1.** otvárať ústa **2.** *alci rei* dychtiť, túžiť po niečom; Et qui ... ad seculum sunt reverti ... suis commodis inhiantes ... et abhominantes manna deserti, rediere ad ollas carnum, cucumeres, allia et prepones Egipti: 1235, CDSI I, 218; **3.** *alqd civiet'*, zízať na niečo

inhonestatio (inhonestacio), onis, f. — zneuctenie; Condempnata fuit de infamia et inhonestatione: 1503, EPERJES, 330

inhoneste adv. — nečestne, hanebne; Johannes ... de Bossan ... eundem plebanum vituperiis, blasfemiis modis et formis verborum inauditis inhoneste a se repellebat: 1395, BOTKA, 79

inhonestus, a, um — nestatočný, nečestný, hanebný; Vos machinari ... contra quoscunque regnicolas ... intelleximus, quae res sicuti est inhonesta et indecens contraque publicum decretum ... regni, ita per nos nequaquam est toleranda: 1491, Diplom. Saros., 15

inhorresco (inorresco), ere, horruī — **1.** naježiť sa (chlpy, vlasy); Quo audito inhorruerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire: Rogerii Carmen, 579; **2.** zachvieť sa, zatriasť sa **3.** zdúpnieť, strpnuť **4.** zašumieť **5.** sčeriť sa; *frigus valde inhorrescit* poriadne mrzne; Decima luna mensis februarii, quia grande inhorruerat frigus et omnes aque erant congelate valde, dux Svatopluc ... intrat Ungariam: 1109, GOMBOS, 806

inhumanitas, atis, f. — **1.** neľudskosť **2.** nezdvorilosť, hrubosť; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum, indevotio erga sancta ... inhumanitas erga proximos: 1259, CDSI II, 443

inhumaniter adv. — neľudsky, ukrutne; Anthimus dominam uxorem villici, denudari fecisset inhumaniter: 1353, DL 89315

inhumanus, a, um — **1.** neľudský, ukrutný, neľútostný, divý **2.** drsný, hrubý, neokrôchaný, nevzdelaný, zanedbaný; Cum quidam inhumanus vir tota nocte inter eos perpotasset ... ad iniuriam barbam illius succedissent: 1567, URBÁRE I, 248

inhumatio (inhumacio), onis, f. — pochovávanie; [Cimiterium] tam amplum est, ut inhumationi ad 30 annos sufficiat: 1781, Visitatio Modrensis

inhumo, are, avi, atum — pochovávať; Fossae pro inhumandis corporibus plerumque ad unam solidam orgiam eruuntur iuxta seriem tumulorum: 1778, Visit. Morav.

inchoo, are, avi, atum — **1.** začínať; Quandocunque idem Chacanus litem vellet inchoare cum sepedicto Danus racone terre memorate, esset convictus in omnibus tamquam calumpniator: 1309, RDSI I, 282 **2.** zakladať; Nec aliquod monasterium vestri ordinis ... ab aliquibus inchoetur sine capituli generalis ordinis ... licentia et assensu.: 1247, CDSI II, 186

inibi adv. — tam; Si quando ipsum ad partes vestras venire, morari inibi seu exinde transire contigerit: 1241, CDSI II, 69; In sacristia ecclesie nostre loco scilicet capitulari nobis inibi capitulanter congregatis et consedentibus: 1421, ZsO VIII, 99

inicio, ere, ieci, iectum — **1.** *alqd in alqd* vhadzovať, hádzať, nakladať; Opidum Solna ... Podmanytzky vi et inieci ignis terrore cepit: 1536, PODMANICZKY II, 564; *vincula inicere* nasadiť putá; Inter cuncta ... domus nostrae adversa, obitum scilicet patris, necem fratris et vincula nobis injecta ... dum jam haec ipsa domus ... nostra ... excidio vicina esset: s. a., ANALECTA I, 146; *manum inicere alci* vzťahovať, položiť ruku na niekoho; Si Christianus alicui ludeo manum iniecerit violentam, pena condigna ... volumus condemnari: 1251, CDSI II, 264; **2.** spôsobiť, vzbudiť niečo; Si accusator, quod inieci, probare non poterit, eidem penitencie subiaceat: Cca 1100, Synod. Strig., 203

iniectio (inieccio), onis, f. — vhadzenie, vhadzovanie; *iniectio manuum violentarum*

užitie násilia; In nostra presencia hec res fuerunt restitute ... litera ... duodecima super absolucione decem personarum ... super manuum violentarum inieccione: 1330, MES III, 171

inimicitia (inimicicia), ae, f. obyč. pl. **inimicitiae**, arum, f. — nepriateľstvo; Possessionem ... Gyug ... tam propter eorundem anxietatem, quam eciam propter discordias et inimicicias ... inter ipsos [i.e. nobiles de Gyug] ... exortas ... vendidissent: 1301, RDSI I, 53

inimicor, ari — byť nepriateľský, správať sa ako nepriateľ, chovať sa nepriateľsky; Quoniam memorie inimicatur oblivio, oblivionis enim ortus est memorie defectus, huius nostri facti seriem ... scripto commendari iussimus: 1200, CDAC XI, 74

inimicus, i, m. — nepriateľ; Inimici crucifixi, qui Tartari nuncupantur ... Ungariam irruentes ipsum regnum ... devastarunt: 1242, CDSI II, 74; *inimicus capitalis* úhlavný nepriateľ; Infideles barones seu inimici capitales: 1302, RDSI I, 93

iniquitas, atis, f. — nespravodlivosť, bezprávie; Quid mirum fili, si tribulationum gravium increbescunt erumpne, cum refrigescente caritate iniquitas invalescat?: 1259, CDSI II, 443

iniquus, a, um — **1.** nepriateľský, nepriaznivý; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt, non solum visui essent terribilia, sed perhorrescerent homines adaudire: Rogerii Carmen, 580; subst. **iniquus**, i, m. protivník, nepriateľ; Iniquorum fallacias aequitatis tramite rescindere cupientes: 1292, SUPPLEMENTUM II, 18; **2.** nespravodlivý **3.** nepravý, falošný; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274

initialis (inicialis), e — počiatkový, začiatkový; Prima meta incipit a parte orientali super unum lapidem iacentem penes viam ... inde vadit ad priorem metam lapideam iniciais et finalem ibique cursus metarum ... terminantur: 1325, MES III, 63

initio (inicio), are, avi, atum — **1.** začať, iniciovať **2.** zasvätiť niekoho do niečoho **3.** vysvätiť za kňaza, uviesť do kňazského úradu, udeliť sviatosť kňazstva; Michael [plebanus] ...

Vienne per reverendum dominum Nauseam sacris [est] iniciatus anno Domini 1550: 1561, BUCKO, 168; **4.** pokrstiť

initium (inicium), ii, n. — **1.** začiatok; assumptae fidei sanctae perfectio apud ipsos [i.e. Comanos] et in ipsis sumat initium, et principale iaciat fundamentum: 1279, CDH V/2, 513; **2.** pl. počiatky vecí

iniungo, ere, iunxi, iunctum — **1.** pripájať, spájať; [Meta] post hoc vadit ad partes meridionales, et ad magnam viam iniungitur: 1296, CDH VI/2, 40; **2.** vnútiť, uložiť niekomu niečo, rozkázat'; In remissione tibi peccaminum iniungentes, quatenus ... Christi fideles in Teutonia ... inducas ... ut ipsi ... crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90; *mandatum iniungere* uložiť, vydať rozkaz; Nos ... iuxta mandatum domini regis nobis iniunctum fecimus ... prenominatam terram ... restitui ecclesie antedictae: 1236, CDSI II, 10

iniuratus, a, um — poškodený nepravosťou, ukrivdený; Cum ordinarii injuratorum ipsorum iisdem prioribus et conventibus in exhibendo justitiam ... se interdum reddant ... negligentes: saec. XIV. ineunte, ANALECTA I, 396

iniuria, ae, f. — krivda, nepravosť, bezprávie, nespravodlivosť; Petebant ... dicti iobagiones ... ut gravamina et oppressiones et exactiones indebitas et iniurias ac molestias, que omnia ... inferebat illis iniuste dictus abbas, remove ... ab eis [dignaremur]: 1233, CDSI I, 291

iniurians, antis, m., f. — páchatel' nepravosti; Si paternaliter ammonendo iniuriantem et iniuriosum guerre incitatorem ... compescere nequiverint: 1262, MES I, 479

iniuriatio (iniuriacio), onis, f. — bezprávnosť, nezákonnosť, nespravodlivosť; Attendentes ... non minus iniuriationibus irretiri culpae maculis iniuriantium defensorem, cum auctores et fautores pari poena percillantur ... salubri meditatione animae nostrae periculo volumus providere: 1269, CDH IV/3, 499

iniuriator, oris, m. — páchatel' krivdy; Occupatores seu detentores, molestatores presumptores et iniuriatores huiusmodi [i.e. ordinis] necnon contradictores quoslibet et rebelles ... per censuram ecclesiasticam ... compescendo: 1318, RDSI II, 175

iniurio (iniuro), are, avi, atum — **1.** *alqm* poškodiť niekoho **2.** depon. *alci* vykonať

niekomu nepravosť; Nos vel nostri semper in damno vel iniuria mansimus, sui autem semper securi et liberi dampnum intulerunt et nobis iniurati sunt: 1318, RDSI II, 153; Castellani castrum Lublau et ... alii nobiles ... super quibusdam decimis ... iniuriantur eisdem [i.e. abbatem et conventus]: 1445, ANALECTA I, 334

iniuriose adv. — nespravodlivo, nepravom, neoprávnene; Cum urbura et moneta Chuttensis per hereticos Boemie iniuriose teneatur: 1422, ZsO IX, 279

iniustitia (iniusticia), ae, f. — nespravodlivosť, nepravosť; Si quis allegaverit sibi factam esse iniustitiam [ex parte dicatoris], stetur asseverationi iudicis nobilium, nisi dicator deferat iuramentum conquerenti: 1467, DRH II, 168

inl- p. **ill-**

inl- p. **ill-**

inm- p. **imm-**

inmissio, onis, f. — **1.** vypúšťanie, vpúšťanie; Scalae pro inmissione vinorum: 1615, UC 76:19 (g); **2.** hádzanie, vrhanie **3.** štepenie, očkovanie

innascor, nasci, natus sum — **1.** *alqo loco al. super alqm locum* narodiť sa niekde **2.** vzniknúť, zrodiť sa; Innascit (!) in eum morbus, sunt autem tres anni, quod infirmitas eum invasit: 1561, BUCKO, 130; **2.** **innatus**, a, um (vl. part. perf. od *innascor*) vrodenný; *alci alqd innatum esse* byť niekomu niečo vlastné, vrodenné; Timemus ... ne Poloni, ut eis est innatum, cervisiam bibant et vinum in Hungaria manebit: 1490, BARTFA I, 407

innitor, niti, nisus (nixus) sum *alqa re* — opierať sa o niečo, spočívať na niečom; Cunctorum persuasionibus contrariis vilipensis ... nostroque ... sensui proprio innitentes a fide pura ... procedentes, ipsum elegimus baronibus ceteris proponendum: 1311, RDSI I, 380; Scutum, in quo petra albicans ... ex qua caprea ... in posteriores erecta, anterioribus autem pedibus ipsi petrae innixa ... videntur: 1559, ANALECTA I, 180

innobilis p. **ignobilis**

innocens, entis — **1.** neškodný **2.** nevinný, bez viny; Et David psallit: Cum sancto sanctus eris et cum viro innocente innocens eris: De instit. morum, 625; Manus barbara ... nocenter effudit

- sanguinem innocentum: 1271, CDAC III, 260; In hac causa, qua me ... Christianus inculpat, innocens sum: TRIPART. III, 420; *festum Innocentum* sviatok Neviniatok (Mláďatiek) pripadajúci v cirkevnom kalendári na 28. decembra; Scriptum Posonii, die festi Beatorum Innocentum: 1422, ZsO IX, 1272
- innocuus**, a, um — **1.** neškodný **2.** nevinný, statočný; Dictum episcopatum gubernantes valeant innocentes, innocuos, penitus iustiores conseruare: 1396, CDH X/2, 377
- innodo**, are, avi, atum — **1.** zaplietť, zauzliť; Preallegatus Iohannes ... adhuc dictis oneribus perplexus et innodatus non extitisse apparebat: 1407, DL 42918; **2.** spútať; Tali obligacionis vinculo in prescripta ordinatione firmiter innodato, quod quecunque parcium ... hanc compositionem pacis convinceretur ... violasse, magister Kokos aut fratres sui, comes Arnoldus vel filii sui, perdicionem possessionum ... incurrerent: 1307, RDSI I, 214
- innotescentia (innotescencia)**, ae, f. — oznámenie, oboznámenie; Cum ab ipsis revisoribus ... ad eum actum literis innotescentiae vocati fueritis: 1579, SUPPLEMENTUM I, 473
- innotesco**, ere, notui — **1.** stať sa známym, byť známym; Universitati vestre tenore presencium innotescat, quod ... iobagiones castri de Karkou ... illam terram hereditariam esse ... affirmabant: 1257, CDSI II, 399; Omnibus innotuerat iniuria et discordia regis et ducum: Compositio saec. XIV., 378; **2.** oznámiť, dať na známosť; De cetero vestre clementie innotescimus seniore nostrum Arnolfum imperatorem de huius vite exilio migrasse: 900, CDSI I, 36
- innovatio (innovacio)**, onis, f. — **1.** obnovenie; Ut autem premissa ... donacio seu donacionis innovacio robur optineat perpetue firmitatis: 1250, CDSI II, 247; **2.** výmena; [Campanarum] conservatio ... et funium innovatio ... pertenuem ecclesiae cassam respiciunt: 1778, Visit. Morav.
- innovo**, are, avi, atum — obnovovať, inovovať; [Retulerunt, quod] ... causam planatam ac diu dispositam et sopitam agitent innovareque et movere intenderent: 1473, DL 36393
- innoxius**, a, um — **1.** nevinný; Mulierem Iohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71417; **2.** neškodný, nepoškodený
- innumerabilis**, e — nespočetný, nespočítateľný; [Infideles regii] ... in contumeliam [regie] celsitudinis mala malis semper cumulando ... horrendas vastitates ... innumerabilia mala ... irrogarunt: 1317, RDSI II, 138
- innuo**, ere, nui — **1.** *alci* prisvedčiť niekomu, kývnuť na niekoho **2.** radiť, schvaľovať; Eos tamen, quibus verborum involucris et certis ac cautis circumlocucionibus apercius innuerunt: 1257, CDSI II, 395
- innuptus**, a, um — nevydatý, neženatý, slobodný; Dicit nobis Nicolaus filius Wrusz ... quod ... Andreas et Ladislaus filii Emerici ... cum suis famulis ... in possessione [sua] dominas nuptas et innuptas crudeliter trucidassent: 1378, CDP VII, 415
- inoboediens (inobediens)**, entis — neposlušný, neposlúchajúci; Si ... quis capitosus, obstinatus et inobediens fuerit, talis si post tres admonitiones non se emendaverit ... ex contubernio proscribatur: 1749, Libri Regii, 41, 324
- inoboedientia (inobedientia, inobediencia)**, ae, f. — neposlušnosť, nepoddajnosť; Inobedientia ... totius est regni pestilentia: De instit. morum, 626; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum, indevotio erga sancta, inobedientia erga patres: 1259, CDSI II, 443
- inoboedio (inobedio)**, iri, ivi, itum — neposlúchať; Omnes ... inobedientes Deo sunt resistentes: De instit. morum, 626
- inoffensus**, a, um — **1.** bez úrazu, prekážky, nerušený, voľný; Cum regula virtutum dirige vitam comitum, ut tua dilectione cingulati semper regali dignitati adhrereant inoffensi: De instit. morum, 624; **2.** nevzbudzujúci pohoršenie; Nostre statuimus genti, quemadmodum honestam et inoffensam ducerent vitam: De instit. morum, 138
- inolesco**, ere, olevi, olitum — **1.** zakoreniť sa **2.** vžiť sa, udomáčniť, zaviesť do života; Diligens humane providencie studiositas inolevit, ut ea que geruntur, litterarum testimonio roborentur: 1252, CDSI II, 272
- inopia**, ae, f. — núdza, nedostatok, bieda; In tantam inopiam peruenimus quod fere maior pars ciuium ob talem extremam paupertatis

inopiam et famem inopiaeque ad impositionem presentis collectae vestrae fugam ceperunt: 1348, CDH IX/5, 631

inopinabilis, e — neočakávaný, nečakaný; Ego magister Willermus Drugeth ... considerans vitam hominis fore caducam, et inopinabilibus casibus infinitis transituram: 1330, DL 71270

inopinabiliter adv. — znenazdajky, neočakávane; pagani Cuni ... irruerunt in Hungariam [et] ... per amnem Lopus et fluenta Zomus inopinabiliter transeuntes remeabant: Compositio saec. XIV., 366

inopinatus, a, um — 1. nič netušiaci, netušený, neočakávaný; Propter inopinatos casus, qui de facili in viis possunt evenire: saec. XIV. in., RDSI I, 58; 2. adv. **inopinate** al. **ex inopinato** neočakávane, znenazdajky

inops, opis *alcis rei* al. *alqa re* — 1. bezmocný, slabý 2, bezradný 3. biedny, chudobný; placuit [ei] Dominicum visitare sepulchrum, quatinus Christum propter nos egenum factum pauper et inops sequeretur: Legenda S. Gerhardi, 471; 4. bez niečoho, potrebujući niečo

inordinatio (inordinacio), onis, f. — neporiadok; Ille domus ... in quibus ... propter homicidia enormitates et inordinationes ... commitebantur, fuerunt interdicte: 1421, ZsO VIII, 1022

inornatus, a, um — neozdobený, jednoduchý, stojaci v nevážnosti, nemajúci nijakú vážnosť; templum [in Zeghliget] inornatus est stabulo: 1561, BUCKO, 231

inp- p. **imp-**

inp- p. **imp-**

inportionatus (inporcionatus), a, um — nemajúci podiel v držbe usadlosti, z držby vylúčený; Dominicus ... non sub titulo nobilitatis, sed tamquam ignobilis et homo inportionatus more et ad instar aliorum hominum popularium fecisset residentiam personalem in possessione: 1419, ZsO VII, 171

inquam, is, it (verb. defect.) — 1. hovorím, vravím; 2. **inquit** povedal; Sapiencium multitudo ... admiratur inquam et admirari non desinit: 1250, CDSI II, 245

inquires, etis — nepokojný; [Praedictae literae] ... propter malum tempus Hussitarum inquietum ... in modica sui parte ... ruptae fuerant: 1367, SUPPLEMENTUM II, 132

inquietatio (inquietacio), onis, f. — znepokojovanie, narušovanie, vyrušovanie; predictam terram ... reddidit sine omni inquietacione liberam et absolutam: 1310, RDSI I, 344

inquietator, is, m. — znepokojovateľ, narušovateľ, sťažovateľ; quas quidem possessiones ... si ab huiusmodi inquietatoribus ... defendere non possent ... de possessionibus illesis et superstitibus refundere ... tenerentur: 1356, SZTÁRAY I, 272

inquiето, are, avi, atum — 1. znepokojovať, vyrušovať; Promittimus, quod ... homines [i.e. in Cassa] ibidem residentes, vel de loco ad loca transitum facientes non turbabimus nec inquietabimus: 1311, RDSI I, 392; 2. sťažovať

inquietudo, dinis, f. — nepokoj; Mentis oculos ad contemplandas ipsius impacati regni inquietudines dirigentes: 1311, RDSI I, 380

inquilina, ae, f. — želiarka; Anna Georgii Halada consors ... fatetur se audivisse ab inquilina Babusziana, quod Wolaczka eandem soleat comprimere: 1718, Boszorkánység II, 388

inquilinarius, a, um — želiarsky, týkajúci sa želiara; Dantur [ibidem] duodecim inquilinae sessiones, a quibus incolae ... pedestres labores ad arcem necessarias subire coguntur: 1702, UC 119:25; Inquilinae sessiones alias zarembe dictae: 1722, UC 84:73

inquilinatus, us, m. — želiarske obydlie; Nisi [domum parochialem] propriis expensis et fatigiis erigi curassem, incommodum inquilinatum sufferre deberem: XVIII. saec., Visit. Homon.

inquilinus, i, m. — želiar, poddaný s intravilánom, prípadne i menšou výmerou pôdy, ktorá však nedosahovala výmeru sedliackej usadlosti na príslušnom panstve; jeho spoločenské postavenie bolo medzi sedliakom a podželiarom, ktorý nevlastnil žiadnu pôdu; Nullus iudicum ... cives, nobiles exercitantes, condicionarios, hospites, rusticos, villanos et inquilinos eidem ecclesie ... subiectos possit ... iudicare: 1256, CDSI II, 389; Inquilini census solventes sed nullos campos habentes: 1592, URBÁRE I, 524; Inquilini in aliorum aedibus habitantes tenentur ... domino foenicare in Jawornik: 1592, URBÁRE I, 459; *inquilini caespitales* želiari pažitni (s domami na pažiti);

Inquilini domos habentes seu cespitales: 1592, UC 119:6

inquiero, ere, quisivi, quisitum — **1.** *alqd* vyhľadávať niečo **2.** *alqd* al. *in alqd* pátrať po niečom, preskúmať, vyšetrovať; data est potestas domno Geruasio ... episcopo causam discutere, discutiendoque rei veritatem investigare: 1105-1116, CDSI I, 62

inquisitio (inquisicio), onis, f. — **1.** vyšetrovanie, pátranie; Inquisitio magistratualis contra Catharinam Bartha, sagam praetensam instituta: 1721, Boszorkányság II, 77; **2.** skúmanie; Mete eiusdem terre sicut per litteras ... episcopi Nitriensis, cuius inquisicioni qualitatem et quantitatem ac metas eiusdem commiseramus, nobis constitit, taliter distinguntur: 1256, CDSI II, 367; **3.** inkvizícia

inquisitionalis (inquisicionalis), e — vyšetrujúci, týkajúci sa vyšetrovania; *litterae inquisitionales* vyšetrovacia listina, listina nariaďujúca vyšetrovanie; Si ... aliquam molestiam ... per litteras inquisitionales alicuius capituli vel credibilis conventus ... de regio mandato inquisitas et confectas ... possent comprobare: 1355, SZTÁRAY I, 245

inquisitor, oris, m. — vyšetrovateľ, vyšetrujúci sudca; Nos ... ut veritas sepius exsagitata magis splendescat in lucem duos ... viros discretos et providos ... ad inquirendam omnimodam rei veritatem ... a nostro latere misimus diligenter inquisitores: 1214, CDSI I, 151; Inquisitoribus comitatus ... pro vino mediis 4 dedi florenum 1, denarios 45: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

inquisitorius, a, um — vyšetrujúci, vyšetrovací, skúmajúci; *litterae inquisitoriae* vyšetrovacia listina, listina, ktorá svedčí o vykonaní súdneho vyšetrovania alebo prikazujúca toto vyšetrovanie vykonať; si Nicolaus comes litteras ... inquisitorias veritatis ... super destruccione ville sue ... coram quocunque iudice exhiberet, sine iudicio condemnatur contra Eliam comitem et alios supradictos: 1302, RDSI I, 65

insaevio, ire, ivi, itum — zúriť; Tartarorum gens ... sic in eas [i.e. Christianorum regiones] depopulatrix insevit, ut gladio eius ... ipsas exterminio devastavit: 1245, CDAC VII, 198

insanabilis, e — nevyliciteľný, nezahojiteľný; [Nobiles de Libele] elato oculo et insanabili

corde incedebant, officia enim nostra desolaverant et devastarant: 1388, ZsO I, 587

insania, ae, f. — nerozumnosť, šialenstvo, nezmyselnosť; Felicianus filius Zah ... insatiabilem sue cupiditatis insaniam, sacri cruoris effusione cupiens satiari: 1330, CDH VIII/3, 420

insanio, ire, ivi (ii), iturus — byť šialený, šalieť, blaznieť; Equi cum sellis, frenis sine sessoribus ... ex strepitu erant facti adeo furibundi, quod insanire penitus videbantur: Rogerii Carmen, 573

insatiabilis (insaciabilis), e — nenásytý, neukojiteľný; Petrus rex ... bona terre superbo oculo et insatiabili corde cum Teutonicis ... devorabat: Compositio saec. XIV., 323; Felicianus filius Zah ... insatiabilem sue cupiditatis insaniam, sacri cruoris effusione cupiens satiari: 1330, CDH VIII/3, 420

insatiabiliter adv. — nenásytne; Offensores vel occisores, scelerosa crimina impie ... insatiabiliter et inhumaniter [perpetrantes] ... iuxta excessus sui qualitatem ... iudicialiter conuincantur: 1330, CDH VIII/3, 427

inscribo, ere, scripsi, scriptum — **1.** *alqd alci* al. *in alqa* re napísať niečo na niečo, vpísať niečo do niečoho; Pro iudice et iuratis ... contra iudicem de Lewcha et alios inscriptos protestationalis: 1492, DOMANOVSKY, 246; *litteris inscribere* vpísať, zapísať do listiny; Comites de Dyuek ... exhibuerunt nobis litteras ... Andree ... quondam regis Hungarie ... petentes, vt de uerbo ad verbum nostris inscribi litteris faceremus: 1299, DL 49012; *alqd litterarum patrocínio inscribere* zaistiť niečo spísaním listiny; Quum memoriae contraria sit obliuio, dignum est, vt acta temporaliter litterarum patrocínio inscribantur: 1308, CDH VIII/1, 244; **2.** nadpísať **3.** dať do zálohu; Albertus ... retulit, qualiter ipse his superioribus annis certis quibusdam arduis ... necessitatibus suis adactus ... castrum suum ... titulo pignoris reimpignorasset ac inscripsisset: 1589, ANALECTA I, 186; **4.** *se astringere* zaviazať sa; Cognovimus certos nobiles, qui, quamvis se inscripserint ratione ... bonorum, quae in ... eadem civitate possident, omnia onera ... et exactiones civiles sustinere ... tamen ipsos ea nolle sustinere: 1578, ANALECTA I, 237

inscriptio (inscripcio), onis, f. — **1.** nápis, nadpis **2.** kráľovské darovanie majetku zaslúžilým osobám za poplatok; Donatio ... que ultra servitium, etiam summam aliquam pecuniarum complectitur ... usitato vocabulo inscriptio nuncupatur: TRIPART. I, 74; **3.** zálohovanie, danie do zálohu; Plebanus Moravankensis ... insistit super eo, quatenus certam domum ... [sibi] titulo inscriptionis usuandam concederem et inhabitandam: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.

inscriptionalis (inscripcionalis), is — **1.** týkajúci sa dočasnej (nie trvalej) donácie **2.** založený, daný do zálohu, zálohovací; Litteras ... capituli Posoniensis super praemissa possessionaria statutione domino nostro regi inscriptionales nostrum produxit in conspectum: 1399, CDH X/2, 732; literas nostras ... donacionales seu inscripcionales ... producere et exhibere ... debeant: 1543, CDP III, 447

inscrutabilis, e — nevypátrateľný; Hic [i.e. Geycha dux] ... per inscrutabile divini consilii iudicium raptus est de medio: Compositio saec. XIV., 312

insedeo, ere, sedi, sessum — *alci rei* sedieť na niečom; Ipse quoque equo cui insedebat occiso fuit graviter vulneratus: 1243, CDSI II, 86

insemino, are, avi, atum — zasiat'; Lopata sic dictus ager alodialis inseminatus est tritico: 17. stor., U et C, f. 7, no. 147; Turcicum triticum ob sterilitatem soli et arctitudinem terreni non inseminatur: 1745, UC 72:27

insequens, entis (vl. part. préz. od *insequor*) — nasledujúci; Nocte insequenti [milites] ... ortum solis prestolabantur: Compositio saec. XIV., 388

insequor, sequi, secutus sum *alqm* — **1.** nasledovať, ísť za niekým; Hominibus meis vaccas VIII abstulerunt et insequerantur vestigia eorum [i.e. furum] itinere, usque ad propinquum castrum Sudcza: 1537, PODMANICZKY II, 622; **2.** prenasledovať, stíhať

insero, ere, serui, sertum — *alqd in alqd* al. *alci rei* vložiť; Litera patri abbatis, sine quo et eius literis abbates Cistercienses nihil possunt abalienare ... litera dicti abbatis, de verbo ad verbum est inserta literaliter: 1300, CDP I, 94

insero, ere, sevi, situm — zasiat', zasadiť, vštepiť; Gens Tartarorum ad regnum Vngarie

manus depopulatrix extendens, adeo in ipsum desolatrix iniecit, ut gladio eius habitatorum illius sanguine continuata cede madente diro illud exterminio devastarit: 1241, CDSI II, 70; Habetur hortus ... variis fructiferis arboribus consitus, in cuius parte olerum plantae inseri [possunt]: 1663, URBÁRE II, 308

inservio, ire — **1.** slúžiť; Cum nos quandam possessionem Dona, Wachik, Dubak et Tyba, qui nobis in domo nostre celsitudinis fideliter curaverunt inservire ... ab eisdem abstulissemus: 1243, CDSI II, 92 **2.** venovať sa, oddávať sa

insideo, ere, sedi, sessum — **1.** *in alqa re* al. *alci rei* sedieť na niečom; Cum ... equus noster, cui insidebamus, ylia traheret quasi fessus: 1253, CDSI II, 294 **2.** *alqd* obývať niečo, mať niečo obsadené

insidiae, arum, f. — úklady, nástrahy; Possessiones sue ... propter insidias et machinationes potentum hominum adeo essent devastate ... ut in nudam terram essent redacte: 1302, RDSI I, 89

insidiator, oris, m. — záškodník, ten, kto robí úklady, pripravuje nástrahy; Principis est in sceleratos, flagitiosos, agrorum depopulatores, incendiarios, stratorum insidiatores et in huiusmodi adstrictos vitiis fulminare vindictam: 1513, DL 30535

insidiosus, a, um — **1.** nebezpečný **2.** ľstivý, úkladný; Cum predicti Tartari per insidiosas pactionum tendiculas plures gentes seduxerint in laqueos inexplicabilis captionis: 1259, CDSI II, 443

insido, ere, sedi, sessum — *in alqa re* sadnúť si, posadiť sa na niečo; Cum [rex] tetigisset veprem lancea quedam hermelina ... lancee eius insedit: Compositio saec. XIV., 390

insigne, insignis, n. — **1.** znak, odznak; Hec arma seu nobilitatis insignia in presencium literarum nostrarum capite depicta ... sibi ... dari humiliter supplicavit: 1431, DL 50524; *insignia meritorum* významné zásluhy; Thomae, comiti Nitriensi, ob continuum suae fidelitatis seruitium et insignia meritorum, terram quamdam Bozyn nomine ... contulimus possidendam: 1208, CDSI II, 113; *insignia fidelitatis (probitatis, virtutis)* prejavy, dôkazy (vernosti, statočnosti, cnosti); Dominicus magister ... in ... fidelitate ... viriliter perstitit, quamplurima probitatis insignia

... exercere non omittens: 1235, CDSI II, 3; **2.** ozdoba; Recolentes virtutum suarum insignia, que sibi penes maiestatem regiam merita cumularet: 1250, CDSI II, 247

insignio, ire, ivi, itum — **1.** označiť, vyznačiť; Beatus ... Gerhardus eos, quos lapidabant, indesinenter signo crucis insigneabat: Legenda S. Gerhardi, 506; Vt igitur nostra donatio inconcussae firmitatis robur obtineat, scripto commendari, et imaginis nostrae sigillo fecimus insigniri: 1197, CDSI I, 97; Hoc ... firmiter insignimus, ut per quemcunque successorem nostre geniture a dicto Iohanne et suis heredibus hec nostra donatio ... alienaretur, ex hoc nostra salus violaretur per talem successorem: 1254, CDSI II, 319; **2.** vyznamenat'; Caput vestrorum tanta est illuminata discrecio, cerebrorumque vestrorum tam suavis est memoria veneranda, qualis etiam vos per ingentes natura insigniuit famositas: 1389, CDH X/1, 564; Incubuimus ... capellam sanctissimi Corporis Christi, se ipsum nobis in edulium refectionemque spiritualem offerentis ... constructam ... personis idoneis ... insignire: 1510, ANALECTA I, 360

insignitas, atis, f. — znamenitosť, význačnosť, významnosť; Illorum ... postulata ... admittere consuevit, quos preclari generis insignitate prepollentes in actu fidelitatis continuos ... reperit: 1399-1406, CDH X/3, 141

insignum, ii, n. — znak, odznak, znamenie; Res et certa bona ... commendavi harum mearum literarum vigore et testamento mediante cum insignio manu propria presentibus exarato: 1456, DI 625i4

insilio, ire, silui — *in alqd al. alci rei* skákať na niečo, do niečoho; Meta descenderet ad caput ... fontis Domankuta et de ipso insiliret in fluvium Zedelnyk: 1321, RDSI II, 305; In quos [i.e. Hungaros] audacter insiliens nostre militie ala quedam: 1271, CDH V/1, 109

insimul adv. — spolu, vedno, súčasne, zároveň; Medietatem quartae partis totius possessionis ... vendidissent insimul praedictis Marcello et Petro pro 20 marcis fini argenti: 1305, RDSI I, 180

insinuatio (insinuacio), onis, f. — oznámenie, oznam, upovedomenie; Dicte appellationis intimatio et insinuatio in ... ecclesia Strigoniensi ... exequeretur: 1414, ZsO IV, 2233; Si

tempore exercitus ... aliqui ... dampna commiterent ... tales evocentur ad octavas cum insinuatione: 1471, DRH II, 195

insinuatorius, a, um — oznamujúci, ohlasujúci, upovedomujúci, obsahujúci oznámenie; Pro nobili Nicolao ... contra ... Stephanum episcopum ... ad octavas festi beati Georgii ... nunc venturas evocatoria et insinuatoria [i.e. littera]: 1511, PODMANICZKY II, 44

insinuo, are, avi, atum — oznámiť, ohlásiť, upovedomiť; Nobiles de terra Scepusiensi ... nobis insinuare curaverunt, quod capellam ... edificare, ut frequencius ... divinis interesse valerent ... intenderent: 1308, RDSI I, 252

insipidus, a, um — bez chuti; flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum, et qui aliquando provenerunt ex illis, ante maturitatem omnino fere insipidi et aridi defluerunt: 1225, CDSI I, 218

insipiens, entis — nemúdry, hlúpy; Idem ... abbas... totum in lapsum carnis ... se effundit, iumentis insipientibus comparatus, ad instar eorum in stercore computrescens: 1233, CDAC VI, 525; Ne semper dicat in corde suo insipiens: non est Deus: 1259, CDSI II, 443

insisto, ere, stiti — **1.** postaviť sa, stať si na niečo; Chorus ligneus tribus columnis lapideis insistens cum organo ... Una mensa quadriangularis, cui insistit lignea theca pro libris asservandis: 1773, Visit. Homon.: 1773, Visit. Homon.; **2.** *in alqd al. alci rei* dať sa, pustiť sa do niečoho, horlivo sa zaoberať niečím; Mercenarius Michael Bakó ... ex mandato haeri sui araturae insistendo ... malignis spiritibus .. distractus extiterat: 1751, Boszorkányság II, 549; **3.** *alci rei* pokračovať v niečom; Pro extollenda regiminis potencia acutissimos suorum parvipendens vulnerum dolores prelio insistens velociori: 1349, DI 71 417; **4.** s inf. zotrvať **5.** *pro (super) alqa re* naliehať na niečo; Institerant ... apud regem Leutschovienses pro confirmatione privilegiorum suorum: Conr. Sperff., 134; Plebanus Moravankensis ... insistit super eo, quatenus certam domum ... [sibi] titulo inscriptionis usuandam concederem: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.; **6.** stúpať, vykračovať si; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa

pueritia instituisse, ut eis vos similes ac neutiquam degeneres tam clara prosapia probaveritis: 1559, ANALECTA I, 179

insitio (insicio), onis, f. — 1. štepenie; Tertius [i.e. hortus] trans viam regiam circa allodium satis amplus, diversos fructus proferens, proximiori tamen nova implantatione et insitione indigus: 1763, UC 122:31; 2. štepnica, sad so zaštepenými stromčekmi; Magnum pomerium Noygkert dictum cum insitionibus Feuldrici: 1297, CDP VI, 423

insolens, entis — 1. *alcis rei* nezvyknutý na niečo 2. neobyčajný; Remetense coenobium die 21. iulii sub nonam vespertini crepusculi horam insolens plane et grave pertulit nubifragium: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 3. bezočivý, namyslený, pyšný

insolentia (insolencia, insulentia, insulencia, insolertia), ae, f. — 1. neobyčajnosť, nezvyčajnosť; Insolentias, que propter cambium monetarum nostrarum ... eveniebant, volumus evitare: 1336, DRH II, 91; 2. bezočivosť, namyslenosť, pýcha; Volentes insolentis et novis attemptionibus ... viam precludere: 1439, DRH I, 294; 3. márnotratosť; Sancti Benedicti ordo in regno Vngarie ... propter abbatum et monachorum in monasteriis eiusdem regni degentium insolentiam ad ... miseriam ... devenit: 1256, CDSI II, 378; 4. násilný skutok, neprávosť; Multas committunt insulentias in spem et fiduciam vestri: 1397, ZsO I, 4746

insolitus, a, um — 1. *alcis rei* neprivyknutý na niečo 2. nezvyklý, nezvyčajný, neobvyklý; Nobiles iuxta regni consuetudinem ad servitutes insolitas nequaquam astringens: 1311, RDSI I, 382

insolutus, a, um (vl. part. perf. pas. od *insolvo*) — nezaplatený, nezaplateľný, ktorému nebolo niečo zaplatené; Nos hic pauci sumus, equites circiter 500 et hi, praeter aliquos meos, insoluti: 1536, PODMANICZKY II, 570

insono, are, sonui — zaznieť, zazvučať; De Tartaris multotiens insonuerat talis rumor: Rogerii Carmen, 560

insons, sontis — nevinný, bez viny; Insontes oves Dei tanta cede sternitis: Planctus, 593

insopitus, a, um — nespiaci, neuspateľný, neutíšiteľný; Cum insopita malorum pernicies

ad demoliendum veritatis constantiam semper invigilet: 1222, CDSI I, 202

inspector, oris, m. — inšpektor, osoba vyslaná na vykonanie obhliadky niečoho; Terram suam totam ... metis undique circumdatam, quam viri inspectores ad hoc ut dicitur destinati sex aratorum esse dixerunt, confessus est vendidisse: 1257, CDSI II, 401

insperatus, a, um — neočakávaný, netušený; Ciues ... copiosi ... insperatae pacis admiratione stupidi, et tot discordium animorum vnitatis increduli, pacisque audi, conuenerunt: 1308, CDH VIII/1, 266

inspicio, ere, spexi, spectrum *alqd* — prehliadať, prezeráť, skúmať; Dixit, quod ... terram ... diligentius inspexissent ... metas in eadem terra, que prout inspectores conicere potuerunt ... erigens: 1258, CDSI II, 409

inspiratio (inspiracio), onis, f. — inšpirácia, vnuknutie; Cum fides catholica in partibus Hungarie inspiratione divina pullulavit: 1241, CDSI II, 65

inspiro, are, avi, atum — 1. vnuknúť niekomu niečo; Diuina gratia inspirante ... beatum Petrum ... vicariumque illius habere patronum, et in omnibus adiutorem ... elegisti: 880, CDSI I, 24; 2. *in alqd* dychtiť po niečom; Ruteni infidi cum vnanimiter ex instinctu scelerato in ... filii nostri captiuitatem, seu mortem communiter inspirarent et hoc ... nefandissime attemperant: 1234, CDH III/2, 406

instabilis, e — nepevný, nestály, nestabilný; Sicut tempus instabile labendo defluit, sic ipso tempore defluunt actiones, nisi scripturarum memoria roborentur: 1271, CDH V/1, 167

instabilitas, atis, f. — nestálosť, nepevnosť, nestabilita; Quia temporis fluxibilitas rebus sub se generatis instabilitatem imprimit et occasum: non immerito in tesarario memoriali deposita processu ipsius temporis elabuntur: 1279, CDAC IX, 252; Racio declarabat, quod sibi propter varietatem animi, promissorum instabilitatem ... erat nullatenus confidendum: 1311, RDSI I, 380

installo, are, avi, atum — uviesť, vymenovať do úradu, inštalovať; Pater Ladislaus ... dedit monasterio Lapidis Refugii omnem hereditatem suam ... cum omnibus attinentiis suis, ad quas possessiones introducti sumus et installati: Anon. Carthus., 75-76

instans, antis (vl. part. préz. akt. od *insto*) — 1. prítomný, nastávajúci; Uniuersi ... malefactores de nostris terris ... exire debent ... ac proxima Dominica subsequenti ante festum Natiuitatis Domini nunc instans, infra mensem: 1346, CDH IX/1, 275; 2. naliehavý, vytrvalý; In cuius rei memoriam ... presentes litteras nostras ... ad instantem petitionem ipsarum parcium fecimus emanari: 1380, DL 48388; 3. náhly, okamžitý; Vir ... nisi petita admitterem, mortem instantissimam ... mihi minabatur: THURÓCZI 182; 4. subst. **instans**, antis, m. okamih, krátky čas; *in instanti* v danej chvíli, teraz, okamžite; Magnos et parvos ... sedulis exortacionibus inducendo, ut in instanti angusto, quo generale passagium est indictum, impendant suum ... terre sancte subsidium: 1227, CDS I, 238; Cum ... pro redemptione cuiusdam possessionis ... nec haberet in ipso instanti paratam pecuniam: 1256, CDS II, 369

instantanee adv. — okamžite, hneď; Eadem domina nec instantanee persolvit, nec ad solvendum terminum assumpsit: 1271, CDAC III, 266

instantaneus, a, um — okamžitý; Nulli Zingarorum sub poena instantaneae confiscationis equum servare liceat: 1767, Consc. Zing. Pos.

instanter adv. — 1. naliehavo, urgentne; Sedem apostolicam apello in his scriptis; Apostolos peto, ac instanter, instantius, ac instantissime peto: 1299, CDH VI/2, 206; Pro danda eis libertate postulando instantissime nobis supplicarunt: 1315, RDSI II, 37; 2. súvisle, nepretržite, stále; Cum dicti fratres ... Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDSI II, 395

instantia (instancia), ae, f. — 1. naliehavosť, urgentnosť, vytrvalosť; Hiis ... propensiori munificentia evenit subvenire, qui nostre domui iugii(!) laborum instantia famularius obsecuntur: 1283, RA II/2-3, 319; 2. naliehanie, naliehavá žiadosť; Decem deputati ... [quos] ad imperialem vicarium [miserunt] super instantia facienda: 1412, ZsO III, 2336; Farcasius et David ... humili cum instancia a nobis petiverunt: 1244, CDSI II, 115; Ad instantiam et querimoniam nonnullorum regnicolarum nostrorum ... huiusmodi decretum ... duximus

instituendum: 1411, DRH II, 232; 3. (súdna) inštancia, súd; Michael presbyter ... ipsos exponentes in prima instantia non requirens coram iudice ipsorum ordinario dioecesano: 1524, Diplom. Saros., 250

instantivus, a, um — naliehavý; Nos ... instantivis petitionibus domini palatini benevole annuentes ipsum rescriptum ... inquirendum duximus: 1337, Csáki okl., 74

instar (neskl.) n. — (s gen.) 1. s predl. ad tak ako, podobne ako; Universi ecclesiarum parochialium sacerdotes ad instar tintinnabuli campanam sonari faciant: 1307, RDSI I, 220; 2. (adv.) ako, na spôsob; Nesciens, qua hora Dominus meus Jesus Christus, quem instar fidelium christianorum verum Deum profiteor, me vocabit: 1499, ANALECTA I, 148; Eisdem Joanni et Christophoro ... annuendum duximus, ut domum ... eorum ... instar fortalitii ... munire possint: 1525, ANALECTA I, 159

instauratio (instauracio), onis, f. — obnova, obnovenie; Auditis ... petitionibus ... ad instaurationem civitatum muratarum ... pertinentibus ... civitatem nostram Selina ... artificialiter cingi volumus circumdari determinavimus: 1400, CDH XI, 537

instauro, are, avi, atum — obnoviť, znovu, opätovne usporiadať, ustanoviť; In ... conservatione Sclavonie dominium nobis extitit instauratum: 1243, CDSI II, 86; De ipso regno ... nos personaliter instaurato valido exercitu proficiscebamur: 1349, DL 71417

instigatio (instigacio), onis, f. — podnecovanie, povzbudzovanie; Ne aliquod detrimentum per inductionem et instigationem Symonis prefati [acciperet]: 1482, BĀRTFA I, 333

instigator, oris, m. — povzbudzovateľ, podnecovateľ, poburovateľ, štváč; Cum cunctarum afflictionum sibi [i.e. Methodio] a vestratibus illatarum ipse [i.e. Anno episcopus Frisingensis] incentor, ipse instigator, immo ipse fueris auctor: 873, CDSI I, 20

instigo, are, avi, atum — podnecovať, povzbudzovať, nabádať, dráždiť; Comes Vyd ... instigabat regem, ut ducem Geysam expelleret et ducatum eius sibi vendicaret: Compositio saec. XIV., 376

instillo, are, avi, atum — 1. nakvapkať 2. dodať, vnuknúť; Cordi nostro liberalitas ... instillat, ut hiis, qui maiestati nostre sunt

laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter protendamus: 1212, CDSI I, 136

instinctus, us, m. — 1. vnuknutie, popud, podnet; Divino instinctu factum est, ut filius senioris nostri, quamvis parvissimus, communi consilio principum et tocius populi ... in regem elevaretur: 900, CDSI I, 36; 2. pud, inštinkt

instira p. **instita**

instita, ae, f. — predajňa, miesto určené na predaj tovaru, kde sa tovar vystavuje na predaj, obchod, krám; Damus eidem Petro scultetiam ... et ... duas tabernas ... duas cameras carnum ... unam instiram: 1356, SUPPLEMENTUM II, 122; *instita ferri* obchod so železom, železnými predmetmi; Item de vna instita ferri, vulgariter Eisenkrom ... quatuor florenos annuatim [cives tenentur dare]: 1393, CDH X/2, 169

institor, is, m. — kupec, obchodník; Institores regii fisci, quos hungarice caliz vocant: 1111, CDSI I, 63; Vos ... mercatores, institores et forenses homines, atque viatores ... assecuramus, quatenus ad prefatum forum ... cum omnibus ... bonis vestris, libere ... accedatis: 1468, DL 48686

institorius, a, um — kupecký, obchodnícky; De uno sacco impleto quocunque et cum specialiter impleto institorio tres. De una cista impleta institoria tres denarios: 1449, EPERJES, 120

institrix, icis, f. — obchodníčka; luxta domum lapideam domine Margarete quondam institricis: 1309, MES II, 614; Elena institrix: 1495, MKP, 253

instituo, ere, stitui, stitutum — 1. vystaviť, postaviť 2. vkladat', klást', položit'; Ex aestimatione murarii ... incrustatio ... post incendium novitus institui debens assumitur ... in 50 fl.: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; 3. určiť, ustanoviť; Carthusienses quitquid in capitulo ipsorum generali instituerint ac decreverint rata atque firma habeantur: 1418, ZsO VI, 2030; 4. vyhlásiť, predpísať; Presens dieta sive congregatio pro eligendo et sufficiendo novo palatino instituta: 1486, DRH II, 314; 5. zvoliť, deznovať; Attendentes pravam suam consuetudinem et omnibus canonibus obviantem, que in instituendis et destituendis prepositis aliis[que] dignitatibus ... hactenus exercebant: 1169, CDSI I, 88; 6.

zriadiť; Instituimus ... in ea civitate duo fora annualia seu nundinas: 1566, SUPPLEMENTUM II, 416; 7. vyučovať, vzdelávať; Parochus ... nobilem juventutem usque ad mediam gramatices classem inclusive ... instituit: 1778, Visit. Morav.; 8. zaumieniť si, rozhodnúť sa

institutio (institutio), onis, f. — 1. obyčaj, zvyk 2. ustanovenie, nariadenie, rozkaz; Reges, duces, principes, nec comites layci ... beneficia ecclesiastica sine institutione canonica licite non debeant obtineri: 1420, ZsO VII, 2063; Cum ... mea institutio in officio contineatur ... vos, de cuius religiositate et experientia in agendis plene ... confido, meum substituo vicarium: 1457, ANALECTA I, 427-428; 3. zriadenie, pravidlá; Cum omnis vera religio et vite institutio approbata certis constet regulis et mensuris: 1247, CDSI II, 181; 4. *alcis rei* poučovanie, poučenie, naučenie (v niečom); De institutione morum ad Emericum ducem: De instit. morum, 131; 5. vzdelávanie, vyučovanie; Ludirector ... [officio suo] tam in cantu ... quam in institutione parvulorum satisfacit: 1773, Visit. Homon.

institutum, i, n. — 1. ustanovenie, zriadenie 2. obyčaj, zvyk 3. nariadenie, rozkaz 4. pl. pravidlá, zásady; Nos [i.e. papa Innocentius] ergo tuis [i.e. regis Hungariae] precibus inclinati, presertim cum consonent canonicis institutis: 1203, CDSI I, 103

insto, are, stiti, staturus — 1. nastávať, blížiť sa, byť tu, byť prítomný; Pontifices et primates una cadunt, almi vates prosternuntur, viri fortes disperguntur et cohortes, instant dura tempora: Planctus, 594; 2. hroziť, tiesniť, znepokojovať, robiť starosti; Urias abbas ... cesset a gravaminibus ... et exactionibus, que et quas iniuste ac indebite instat nobis ... iobagionibus ecclesie sancti Martini: 1233, PRT I, 719; 3. naliehať; Theutonici ... institerunt quamplurimi, ut una cum eisdem villam eorum bene munitam defendere deberemus: Rogerii Carmen, 578

instrumentalis, e — 1. inštrumentálny, vzťahujúci sa na nástroj 2. listinný; *exhibitio instrumentalis* predloženie písomných dokumentov; Pro Ladislao de Vaynatatiba ... super exhibitione instrumentali ... fienda memorialis [i.e. littera]: 1369, SZTÁRAY I, 361

instrumentulum, i, n. — drobný nástroj; In argenteriiis [reperiuntur] ... 1 instrumentulum pro purgandis dentibus: 1744, UC 145:116

instrumentum, i, n. — 1. náradie, náčinie 2. nástroj, prístroj; rogamus vos ... ut sine omni dilatione XXV aut plures etiam sectores fossionum gnaros mittere cum instrumentis suis debeatis: 1536, PODMANICZKY II, 562; 3. výstroj, výzbroj 4. prenes. listina, dokument; Instrumenta seu litteras, quas habebant super facto terre Buguna ... dicebant iusto empconis titulo fuisse [comparatas]: 1258, CDSI II, 428; *instrumentum aureum, cereum* listina opatrená zlatou al. voskovou pečatou; Reuocatis in irritum eorumdem ciuium aureis vel cereis omnibus instrumentis; subituris ... ciuibus poenam ... imponunt ... legitimae sanctiones: 1294, CDH VI/1, 314

instruo, ere, struxi, structum — 1. stavať, vystavať, vybudovať 2. usporiadať, zariadiť, pripraviť 3. *alqm alqa re* naučiť, poučiť 4. *alqm (alqd) alqa re* vystrojiť, vyzbrojiť, zaopatriť niečo niečím 5. pripraviť niekoho na niečo; Quapropter sepedicti archiepiscopi, videlicet pastoris vestri ... institutionibus benignas aures prebete, qui vos et versutiam satane cavere atque eius eternos cruciatus evadere instruit: 824-827, CDSI I, 6; 5. *alqm ad alqd* nahovoriť, naviesť niekoho na niečo; [Tartari] in ... ecclesiis tot scelera ... patrabant, quod tutius est subticere, ne homines ad nequissima instruantur: Rogerii Carmen, 577

insudo, are *alci rei* — 1. potiť sa pri niečom 2. mordovať sa, trápiť sa niečím, horlivo sa niečím zaoberať 3. usilovne sa o niečo snažiť; Cum maiori consolacione amplecteremur fidelibus servientibus nostris, qui in nostris serviciis frequencius consueverant insudare: 1240, CDSI II, 48; Uberius tamen atque vigilancius almarum Dei ecclesiarum quieti debet insudare, in quarum vigiliis mundi principibus sola immensitas est mensura: 1307, RDSI I, 505

insuetus, a, um — neobvyklý, cudzí; Eosdem [i.e. Cumanos] in medio regni nostri collocavimus ad defensionem castrorum, que circa Danubium edificari facimus, cum gens nostra ad hoc extiterit insueta: 1250, CDSI II, 245

insula, ae, f. — ostrov; Idem Nicolaus nos nullatenus dereliquit, sed potius cum omni

familia domus sue usque ad insulas maritimas fuit nos secutus: 1244, CDSI II, 101

insultus, us, m. — útok; Tempore barbarae nationis insultus ... fideles nostri ... res et personam dubiis fortune casibus pro nobis intrepide exponendo: 1243, CDSI II, 86

inum, inesse (pf. len) fui — 1. *alci rei* byť v, na niečom 2. *in alqa re* spočívať, tkvieť, byť obsiahnutý; In hospitibus et adventitiis viris tanta inest utilitas, ut digne sexto in loco regalis dignitatis possit haberi: De instit. morum, 624

insumo, ere, sumpsi, sumptum — *alqd in alqa re* vynaložiť niečo na niečo; Tempore repetitae oculatae pro 14 equis insumpti [sunt] 4 sapones avenae: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

insuper adv. — okrem toho, navyše; Insuper bonum esset, ut in junio faciatis lapides fabricare pro ecclesia, tandem labor citius finiretur: 1485, ANALECTA I, 69

insurgo, ere, surrexi, surrecturus — 1. povstať, narovnať sa, vzpriamiť sa; Nullus contra ipsum insurgens ... nec aliquas literas inquisitionales presentasset ... usque consummationem congregationis prenotate: 1337, SZTÁRAY I, 120; Nobilitaris insignia conferenda duximus ... scutum erectum, in quo petra albicans ab una versus dextram scuti partem oblique se se erigens et insurgens, expressa est: 1559, ANALECTA I, 180; 2. dvíhať sa, vzmáhať sa; Usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi: 1241, CDSI II, 68; 3. nastúpiť do vojska, narukovať; Ad non necessaria bella, sed perniciose prorsus insurgitis et ad invicem dimicatis: 1253, CDSI II, 300; 4. *alqm* povolať do vojska; Prelati et barones ... huius regni banderia seu gentes ipsorum ... levare et insurgere debeant: 1458, DRH II, 84

intactus, a, um — 1. nedotknutý, neporušený, nepremožený; [Hungari] credebant firmiter se intactos propter suam potentiam remanere: Rogerii Carmen, 582; 2. nedotknutý, nepoškvrnený, čistý, panenský

integer, gra, grum — 1. čerstvý, svieži 2. neporušený, nedotknutý, celý, úplný; Unus iobagio integram sessionem habens: 1394, DL 42564; 3. bezúhonný, mravne čistý; Comperimus parochum hujus loci ... vitae et

morum esse integrorum: 1749, Visit. Homon.; *ex integro* znova, opäť; *ex integro* úplne, celkom; In domo dominali, quae per incendium ex integro combusta fuit: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; *ex integro* v celosti, v plnosti; prenotatam solutionem cum pena dupli plenarie et ex integro solvere tenebuntur: 1354, DF 248885

intego, ere, texi, tectum — *alqd* pokryť, zakryť; Cum castro illi alias ... nullum ... quam per ignem exitum inferri queat, tecta illa ... vineis storeis, qui terra superinducantur, ut ab hostium flammis intro iaculatis sint tutiores, integenda erunt: 1573, CDP II, 458

integralis, e — podstatný, celkový, patriaci k celku, úplný; [Matheus palatinus] omnia dampna et ablata comitis Mouka tempore presentis querre ... facta et illata ... eidem [promittit] restaurare et cum restitutione integrali satisfacere de eisdem: 1316, RDSI II, 74

integraliter adv. — celkom, naskrze, úplne; Confinia nostra ... integraliter absque dampno et lesione aliqua conservavit: 1244, CDSI II, 104; Mandasse dignoscimur, vt nullus eorum [i.e. subditorum] fruges ... de agris ... abducere praesumat ... quoad usque pars decimalis ... integraliter et efficaciter sequestraretur: 1434, ANALECTA I,

integre adv. — celkom, úplne, bezozvyšku; Octuaginta florenos auri pro fossatis effodiendis et muris erigendis ... integre et sine diminutione singulis annis [impendere possunt]: 1405, ZsO II/1, 3792

integritas, atis, f. — **1.** neporušenosť, bezúhonnosť, (morálna) integrita; Sicut integritate ceteris clarior, ita potenti virtute status ... honoris nostri conservator magnanimus fuit et columna: 1458, DL 15218; **2.** celistvosť, celok; Integritas ville viginti quatuor curias dinoscitur continere: 1306, RDSI I, 207

integro, are, avi, atum — uviesť do pôvodného, neporušeného stavu, obnoviť, napraviť; Nulla ... partium in preparatione, integratione et renovatione clausurarum eorundem molendinorum, eo tempore, quo easdem preparari et integrari necessarium fuerit ... aliam partem ullo umquam tempore posset ... prepedire: 1335, SZTÁRAY I, 113

intellectualiter adv. — duševne, rozumovo; [Nos] iudex Priuynensis, omnisque iuratorum cohors ... ad vos ... quos mentalis sensualitas intellectualiter irradicavit, duximus recurrendum: 1389, CDH X/1, 563

intellectus, us, m. — **1.** porozumenie, pochopenie **2.** predstava, úsudok, pojem; Super hereditate Pyr ... ad pacis unionem taliter devenerunt, quod ... secundum iudicium regni et intellectum provincie ... debebant prestare sacramentum: 1319, RDSI II, 206; **3.** intelekt, rozum; Idem ... abbas, ut de aliis ... excessibus taceatur, sicut equus et mulus, in quibus non est intellectus ... totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525

intellegentia (intelligentia, intelligencia), ae, f. — rozum, rozumnosť, chápvosť; Cum iuxta propheticum Davidici semonis eloquium specialiter adscribenda sit intelligencia regibus et erudicio terram iudicantibus: 1222, CDSI I, 198

intellegibilis (intelligibilis), e — vnímateľný, zrozumiteľný, schopný vnímať, rozmyšľať; Omnes [i.e. sorores]... intra claustrum recepte, si etatis intelligibilis fuerint, citius deponant habitum secularem et intra paucos dies habitum regularem suscipiant: 1247, CDSI II, 182

intellegibiliter (intelligibiliter) adv. — zrozumiteľne, pochopiteľne; omnes illas clausulas, que de eis [i.e. litteris] intellegibiliter legi et elici poterant: 1408, ZsO II/2, 6058

intellego, ere, lexi, lectum *alqd* — **1.** poznávať, rozoznávať **2.** chápať, rozumieť; actione intellecta po porozumení žaloby; Qua actione intellecta prefatus Iacobus respondit se dicta literalia instrumenta non posse exhibere: 1421, ZsO VIII, 118; **3.** vedieť, dozvedieť sa; Intellecto [i.e. Honorius papa] iam dudum, quod ... rex Ungarie ... alienationes quasdam fecerit in preiudicium regni sui: 1225, CDSI I, 221; **4.** myslieť si, súdiť

intemerate adv. — čisto, bezúhonne; idem [i.e. Stiborius] nobis et ... consorti nostre ... se ... studuit intemerate et laudabiliter complacere: 1399-1406, CDH X/3, 141

intemeratus, a, um — čistý, bezúhonný, nepoškvrnený; Cupientes ecclesiam ... beate Virginis parochialem de ... Podolino, ad laudem Dei Omnipotentis, et intemeratae suae

Genitricis ... cultus diuini ministris pluribus decorare: 1361, CDH IX/3, 279

intemperies, ei, f. — nečas, nepohoda; Tanta hic et alibi fuit acris intemperies ventorumque soevitia, ut ... tectum templi majoris, moenia et alia aedificia violata fuerint: 1612, Lib. Ann. Kis Cibin.

intempestus, a, um — nešťastný, nevhodný, nepohodlný; *nocte intempesta* v hlbokaj noci; Custos portae Leutschoviensis ... intempesta nocte per complures erroneos concussus mortuus est: Conr. Sperf., 144

intendentia (intendencia), ae, f. — pozornosť, starostlivosť; [Romanorum rex] qui semet ipsum quantum ad interesse super intendentiam seu executionem qualescunque annullatam testamentariam ordinationem recipientes ... palam cernitur exclusisse: 1452, CDH XI, 171

intendo, ere, tendi, tentum — 1. napínať, naťahovať; Arcum intendunt, ut sagittent innoxios: 1231, CDS I, 263; 2. zamieriť, smerovať 3. zamýšľať; Et quidem sic honoris regii zelatores existimus, sic regni tui commodum plenis desideriis affectamus, quod ad ea vigili studio assidue intendentes ... letamur plurimum de tue prosperitatis augmento: 1241, CDS II, 70; 4. *alci rei* namáhať sa, usilovať sa, venovať sa niečomu, sledovať niečo, venovať pozornosť niečomu; Cum dicti fratres ... divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDS II, 395

intensio, onis, f. — sila, intenzita; Fragilitas vestra non sufficit, quod intensionem frigoris vestrarum partium sine incurso discriminis sustinere possitis: 1251, CDS II, 260

intensus, a, um — 1. napnutý, natiahnutý 2. silný, dôrazný, intenzívny; Divinum cultum praecipue nostris temporibus adaugeri intensus desideriis affectamus: 1399, ANALECTA I, 271; Vt sic intensum animi nostri desiderium subministretur ... quod ... verus ... sponsus Ecclesiae ... dilectam suam purgatam maculis ... ac speciosam vnam semper habeat: 1413, CDH X/5, 421

intentamentum, i, n. — pokus, zámer, snaha; Ad ... monete cusionem et intentamenta prudentes et experti ac fideles homines de civitatibus ... eligi ... debeant: 1447, DRH I, 370

intentio (intencio), onis, f. — zámer, úmysel; In suscepte peregrinationis itinere ad sancti sepulcri liberationem ... tota nostra sedulitatis ferebatur intentio: 1219, CDS I, 184; Intencionem nostram notificabimus et manifestabimus eidem: 1298, CDP VI, 432; *alicuius intentionis esse* mať nejaký úmysel

intensor, oris, m. — roznečovateľ, rozdúchavateľ, povzbudzovateľ, štváč; predones et latrunculi regni Hungarie et precipui intentores guerrarum et discordie inter Hungaros et cesarem: Compositio saec. XIV., 330

intentus, a, um (vl. part. perf. pas. od *intendo*) — 1. napnutý, natiahnutý 2. zamestnaný niečím, zabratý do niečoho; [hospites Saxones de Scepus] ... homines sunt simplices et in iure nobilium nequeunt conversari, agriculturis et laboribus intenti: 1271, JUCK I, 56

inter predl. s akuz. — 1. (o mieste: kde?) a medzi niečím; Terram seu possessionem retro castrum Poseniense existentem ... inter duos rivulos, Widrucha nuncupatos ... [relinquimus]: 1314, RDS I, 532; b (o mieste: kam?) medzi niečo c spomedzi niekoho, niečoho; Romana ecclesia ... illo tuam privilegiat amore personam, ut eam inter reges alios favoris et gratie prerogativa efferat specialis: 1241, CDS II, 70; 2. (o čase) cez, počas, za

intercedo, ere, cessi, cessum — 1. uplynúť, minúť sa, prejsť pomedzi niečím; Monasterium vestrum ... elemosynarum largicione attollamus, vt sic pro nobis in eterni regis oculis pietatis intercedentia opera subpleant, que terrenorum negociorum occupationes ... neglexerunt: 1249, CDS II, 237 2. byť, stávať sa, trvať; Rogo ... dominos Fuggeros, respiciant inprimis Deum ipsum, dein affinitatem nostram et commercium, quod tot jam annis inter nos ... intercessit: cca 1543, ANALECTA I, 171; Ad ... omnium ... recognitionem provoco, mihi nunquam ratione ... profugorum subditorum ... aliquid controversiae cum suis dominationibus intercessisse: 1616, MATERIALY II, 27; 3. odporovať, postaviť sa proti niekomu; Rex, nostrae fidelitati ... praecipere dignabatur; quatenus ... eidem [Nicolao litteras] concedere faceremus ... cauendo ne fraus et dolus intercedere possit in hac parte: 1346, CDH IX/1, 424; [Corona regni] per ipsum ... multo labore et praetio intercedente, in patriam reducta est:

s. a., ANALECTA I, 146; **4.** zakročiť, intervenovať, miešať sa do niečoho, sprostredkovať; Rogo dominationes vestras quatenus, eedem velint pro me apud regiam maiestatem intercedere: 1498, CDP IV, 440; Anno 1605 ... Martinus ... iuratus ... alterum iuratum Eliam ... nulla intercedente ira, nullo etiam privato vel publico interveniente rancore ... interfecit: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.

interceptio (interceptio), onis, f. — odobranie, odňatie, odcudzenie; Regnum nostrum variis afflictionibus, interdum per Bissenos, aliquando per Tataros ... irrogatis ... tristissimas hominum tam interceptiones, quam abductiones ... pertulit: 1405, CDH X/4, 368

interceptor, oris, m. — odoberateľ, odnímateľ, odcudzovateľ; Expugnatores et interceptores aut subtractores castrorum vel castellorum aut aliorum fortalitiorum: TRIPARTITUM, 76

intercessibilis, e — sprostredkujúci, sprostredkovateľský, intervenujúci, prihovárajúci sa; Interveniens ... pro eo Gregorio intercessibili supplicationis instantia ... domini Theodori ducis Podolie ... domini ipsius Gregorii: 1410, ZsO II/2, 7722

intercessio, onis, f. — **1.** sprostredkovanie **2.** zakročenie proti niekomu **3.** príhovor; Supplicationi et intercessioni ejusmodi ... benigne annuentes: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

intercido, ere, cidi (*inter + cado*) — **1.** padnúť medzi niečo, rozpadnúť sa; Plura porro et antiquiora pervetustae hujus ecclesiae monumenta interciderunt aut haereticorum crudelitate aut extrema ruina patriae: 1788, Visit. Pöstyén.; **2.** zahynúť

intercido, ere, cidi, cisum (*inter + caedo*) — prezezať, preseknúť, preťať; Predictas literas nostras patentes in presentes literas nostras privilegiales transcribi medioque alphabeto intercidi fecimus: 1349, CDP III, 159

intercipio, ere, cepi, ceptum — **1.** zajať, chytiť; Inimicorum ... vires grassantium de die in diem diminuantur, feria secunda ... caesi sunt XL et nonnulli intercepti, ex quibus unus est nobis ... adductus: 1534, PODMANICZKY II, 497; Cives de Gracz tumultuantes ... nuncium serenitatis interceperunt ... [et] gravibus contumeliis affecerunt: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381; **2.** obsadiť, ovládnuť, zmocniť sa; Viae ad

montana adeo interceptae sunt, ut nullus secure iter agere possit: 1536, PODMANICZKY II, 564; **3.** usmrtiť, zahubiť, zničiť; Si aliquo casu privilegia ... amissa fuerint vel aliqua variabilitate temporis intercepta: 1276, MES II, 58; **4.** zabrániť, zamedziť, prekaziť; Quia intelleximus, quod ... Johannes Giskra de terra Scepusiensi ... auxilium sibi quaerit ... ut ... huic regno praelia inferre valeat, petimus ... quod ita interceptare velitis ... quod ... de ipsa terra ... hoc regnum ... non damnificetur: 1451, CDH XI, 161

intercisio, onis, f. — prezezanie, pretrhnutie, prestrihnutie; Litteras nostras privilegiales ... per intercisionem alphabeti parciendo: 1302, RDSI I, 72

interdico, ere, dixi, dictum — *alci alqd al. alqa re*
1. zakázať niekomu niečo; Illos [i.e. pontifices] interdixit reprehendos esse per David deificum regem: De instit. morum, 623; Prohibemus et interdiciamus ... corpora ... ecclesiastice sepulture non tradantur: 1232, CDSI I, 274; Cum ... omnibus subditis nostris imo et peregrinis ... aliisque hominibus externis libera in regno nostro negotiandi potestas non interdicitur: 1563, ANALECTA I, 234; **2.** vyhlásiť nad niekým interdikt, cirkevnú kľatbu, zakázať niekomu prijímať cirkevné sviatosti; Praepositus ... non debeat excommunicare vel suspendere aliquem plebanum vel interdicare aliquam ecclesiam, nisi secundum formam concilii generalis: 1427, SUPPLEMENTUM II, 226

interdictor, oris, m. — žiadateľ, nárokovateľ; Item Harlant est primus interdictor super bonis Chunradi Retenperger pro duobus staminibus panni de Colonia: 1405, ZsO II/1, 4070

interdictum, i, n. — cirkevný zákaz, interdikt; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis, excommunicatis et interdictis exclusis, ianuis clausis suppressa voce et non pulsatis campanis divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151; Qui se a sua intencione per dictum Seraphinum clericum nec ammonitione, nec interdicto in plebanatum ecclesie dicte possessionis ... intromitti curavit: 1413, DL 39147

interemptio (interemptio), onis, f. — vražda, zabitie; Minas interemptionis eis [i.e. collectoribus vectigalis] imponerent: 1467, BÄRTFA I, 257; Villelmus pater Petri regis fuit

frater Sigismundi regis Burgundiorum, sed post interemptionem sancti Sigismundi venerat ad imperatorem: Compositio saec. XIV., 323

intereo, ire, ii, iturus — zahynúť, zomrieť, zaniknúť; Turcae ... equites nostros assequi non potuerunt, sed tantummodo peditum partem ... carpserunt, ut ex equitibus ... in fuga vix ullus hostium manu interierit: 1596, ANALECTA I, 33

interessentia (interessencia, interessantia), ae, f. — príhovor, prehováranie; Discussionem premissorum propter arduitatem cause ad interessentiam regie maiestatis ... duxeramus prorogandam: 1391, Diplom. Hont., 339; Discussionem premissorum ... ad interessentiam dominorum banorum duximus prorogandam: 1420, ZsO VII, 2079

interfectio (interfeccio), onis, f. — zabitie, usmrtenie, vražda; De quo quidem castro damna et mala infinita interfeccionum hominum, destruccionum possessionum et quarumlibet indifferenter iniuriarum ... sunt commissa: 1313, DL 1820

interfactor, oris, m. (**interfectorix**, icis, f.) — vrah (vrahyňa); Assumpserunt ipsi Valachi, quod crematorem, interfectorem, nociuum, seu maleuolum nullum debent hospitare hominem: 1383, CDH X/1, 133

interficio, ere, feci, factum — zabiť, zavraždiť, usmrtiť; Quidam Iacobus ... interfecit vinitorem ... archiepiscopi Mancha nominatum ... pro homicidio antedicto ... teneretur solvere duodecim marcas argenti: 1251, CDSI II, 256; Anno 1605 ... Martinus Gross iuratus ... alterum iuratum Eliam Haan ... in domo civitatis ... sclopeto breviori interfecit et interemit: 1605, Lib. Ann. Kis Cibir.

interiaceo, ere — *alci rei* al. *alqd* ležať medzi niečím, rozdeľovať niečo; Mons quidam ... interiacebat exercitum: Compositio saec. XIV., 388; Inter praemissa duo Zsor interjacet ager domini Ladislai Keczer: 1763, UC 122:31

interiectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *intericio*) — vložený, položený medzi niečo, ležiaci medzi niečím; *post appellationem interiectam* po odvolaní sa; Rectores ... quos per episcopum ... post appellationem ad sedem apostolicam interjectam ecclesiis ... constiterit esse spoliatos, ad [eas] restituere procuretis: 1328, ANALECTA I, 406

interim adv. — medzitým; Nicholao, camerario ... damus inducias usque ad diem Cene Domini proximo venturum, ut interim que per ipsum ... acta sunt, studeat emendare: 1232, CDSI I, 275

interimalis, e — dočasný, prechodný, provizórny; Accorda interimalis quoad metas possessionum Mosocz et Horka: 1699, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

interimo, ere, emi, emptum — zabiť, usmrtiť; Dux [i.e. Fridericus] per miliciam regni nostri est interemptus: 1247, CDSI II, 173; Ladizlaus et Nycolaus, et alij fideles iuuenes ... patris nostri ... cum militibus ... regis Boemorum dimicando laudabiliter, quamplures ex eisdem interemerunt: 1274, CDAC IX, 67

interior, interius, oris — 1. vnútorný; Cum ... Ally passa ... arcem nostrum Zygeth in interioribus arcium Turcicarum confiniis situm ... obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177; 2. dôvernejší 3. adv. **interius** hlbšie vnútri

interitus, us, m. — záhuba, zánik, skaza; Propheta dicit: Vir linguosus non dirigetur in terra. Virum iniustum mala capient in interitu: 900, CDSI I, 36; Prout hec dicunt et sunt nota ... in personam suam ad interitum machynaretur [i.e. Matheus de Trynychynio]: 1312, RDSI I, 415; Cum post interitum ac miserandam ... cladem ... Ludovici ... Hungariae regni regis ... in regem regni istius ... eligeremur: 1528, ANALECTA I, 36

interlinealis (interlinialis), e — medziriadkový, nachádzajúci sa medzi riadkami; Lecta et correcta per notarium in dictione interliniali: 1519, DL 26469

interlocutorius, a, um — týkajúci sa rozsudku vyneseneho počas sporu, ktorý ešte nerozhodol celú kauzu; *sententia interlocutoria* rozsudok vyneseny v priebehu sporu, predbežný, nie definitívny rozsudok; Ex interlocutoria nostra sententia: 1580, SUPPLEMENTUM II, 477

interloquium, ii, n. — odbočenie, exkurz; Interloquium ad continuandam narrationem: Rogerii Carmen, 558

interloquor, loqui, locutus sum — 1. zamiešať sa, skočiť do reči 2. vyniesť predbežný rozsudok; Interloquendo decrevimus, quod predictus Iacobus quatuor homines de testibus Pauli presbiteri ... eligeret ad iurandum: 1269, MES I, 567; De assessorum nostrorum consilio interloquendo causam ipsam ad probandam

actionem praedictam ad feriam sextam ...
duximus prorogandam: 1409,
SUPPLEMENTUM II, 162

intermedio, are, avi, atum — 1. obkolesovať, obkľučovať; Domina solum in illa particula terre, que dictos ortos ... intermediaret, contentari deberet: 1412, ZsO III, 2065; 2. byť predbežným, nie definitívnym; Sententiam intellige finalem et definitivam, non autem intermediantem, quam canonistae interlocutoriam appellant: TRIPART. II, 83

intermedium, ii, n. — 1. sprostredkovanie, prostredníctvom, pomoc, podpora; Propositum extitit, quod per intermedium et inductum ... proborum virorum ... universas litteras inquisicionales, protestatorias, prohibitorias et alias consimiles ... cassas reddidissent: 1319, RDSI II, 205; 2. oblasť, medzi priestor; Ascendissent ad montem altum in intermedio fluviorum Veresalma et Nenepataka ... exeuntem: 1422, DL 64689; 3. podmienka; Johannes prepositus ... locavit ... porcionem terre monasterii sancti Benedicti ... Thome et Johanni pro censu annuali tali intermedio, quod ... in singulis festivitibus beati Michaelis archangeli ... singulis annis tres pensas ... denariorum ... monasterio ... solve ... debebunt: 1345, DF 248885; 4. časový úsek, interval, medzičas; *intermedio litis* počas, v priebehu sporu; Qui ... nobis retulerunt, quod omnia praemissa ... jobagionibus ... praenotatis ... litis intermedio in dicta Kolbutha fuissent illata: 1366, CDH IX/7, 254; 5. prekážka; Regalis celsitudo praeallegatum territorium sine aliquo intermedio suo regio agnoscens iuri pertinere: 1345, CDH IX/1, 260; *intermedio litis non obstante* bez prekážky vo forme hroziaceho sporu; Memoratum castrum et possessiones ... in ius et proprietatem ... magistri Simonis ... non obstante aliquo litis intermedio, deuoluantur: 1356, CDH IX/4, 661;

intermedius, a, um — prostredný, stredný; A prime mete exordio usque per metas intermedias usque ad finalem metam: 1301, RDSI I, 35; *intermedio tempore* počas, v čase; Intermedio conflictus tempore ... exercitus noster ... coactus fuit ... a facie hostium terga dare: 1396, CDH X/2, 343

intermitto, ere, misi, missum — prerušovať, odkladať; Ab opere aquaeductus omnino

cessare et laborem intermittere debeatis, donec nostrum hominem illuc mittere poterimus: 1519, Diplom. Saros., 25

intermior, mori, mortuus sum — 1. zomrieť, zahynúť 2. upadnúť do zabudnutia; Ea virtutis dos est, ut senescere aut intermori nequeat: 1559, ANALECTA I, 178

interne adv. — vnútorne, zvnútra, z vnútornej strany; Cantarellus unius sextarii, interne externeve deauratus: 1673, UC 145:15

internecio, onis, f. — úplná porážka, zničenie; Si laeta vel incruenta victoria fuerit, eis [i.e. hostibus] iudicandum relinquimus, nobis sufficit supernam animadversionem ad eruditionem potius, quam ad internecionem interpretari: 1448, CDH XI, 127

internuntius (internuncius), ii, m. — sprostredkovateľ, mediátor, vyjednávatel'; Hic Hernistus ... propterea Poth fuit appellatus, quia internuntius erat inter Corardum et Andream et Salomonem reges. Poth enim Teutonice, Latine nuncius sonat.: Compositio saec. XIV., 297; Albertus Comes et Stephanus Dimer ... internuntii tredecem oppidorum ... Scepusiensium: 1578, SUPPLEMENTUM II, 454

internus, a, um — vnútorný, domáci; Ipsorum [i.e. Christianorum] ... tribulationes et pressuras detestabiles deplorantes per interne compassionis affectum, cum eis doloris tormenta patimur: 1343, RVAT157:016v

interpello, are, avi, atum — 1. žiadať, požiadať, osloviť; Inprimis interpellandus est rex: Ut cause clericorum ... canonice finiantur: cca 1100, Cca 1100, Synod. Strig., 197-198; Eundem senatum rogo et conscientias eorum, qui magistratu funguntur interpello atque onero, ut haec fideliter ... exsequantur: cca 1543, ANALECTA I, 172; 2. prihovárať sa, intervenovať; Eis ... manus extendere liberales, pro quibus sincera fides et grata servicia interpellant: 1302, CDA I, 26; Cogitantibus nobis ... oppressorum presidium, quos ... ad insueta onera tyrannorum attrivit impressio ... super quibus nos interpelant amaria suspiria: 1311, RDSI I, 380

interpolatio (interpolacio), onis, f. — 1. prerobenie, oprava 2. fašovanie; Magister Thomas mox nobis adhaerens, et continue absque interpolatione lateri nostro assistens ...

nunquam a nobis extitit separatus: 1313, CDH VIII/1, 490-491

interpono, ere, posui, positum — **1.** vkladať niečo medzi niečo **2.** *se interponere in alqd* al. *alci rei* miešať sa do niečoho, zakročiť; Cum [Felicianus] pueros regios ... vellet occidere, pedagogi puerorum se interponentes ... letaliter in capite vulnerantur: 1473, Gesta Hungarorum, 48

interpositio (interposicio), onis, f. — **1.** sprostredkovanie, prostredníctvo; Comes Bootyz ... eundem Rolandum nobiscum per interpositionem partis dominae Cunigundae, ducissae Poloniae, charissimae sororis nostrae reconciliari coëgit: 1275, CDH V/2, 239; **2.** odbočenie, vložka (v texte); His interpositionibus expeditis scriptor stilum dirigit ad tractandum incepte materie prosecutionem: Rogerii Carmen, 559

interpres, etis, m. — **1.** tlmočník, posol, prostredník, sprostredkovateľ; Ex parte regis ... Tartarorum bis venerat ad regem Hungariae nuncius et interpres: 1242, CDH IV/1, 239; **2.** sprostredkovateľ, prostredník; [Regi] solum per interpretem loqui habebant facultatem [i.e. Hungari]: Rogerii Carmen, 556

interpretatio (interpretacio), onis, f. — vysvetlenie, výklad; Quum pater et filius interpretatione iuris eadem persona fingantur, satis probabiliter subinfertur, quia quos pater retinet in visceribus caritatis, eosdem filius et diligere debeat, et fouere: 1206, CDH III/1, 37

interpretor, ari, atus sum — **1.** vykladať, vysvetľovať; Habentes potestatem ... arbitrium mutandi, corrigendi ... interpretandi et declarandi: 1234, PRT I, 730; Graeci quoque ... qui interpretandi officium susceperunt, sermonem ... obvium ... adamasse narrantur: TRIPART. Concl. 424; **2.** chápať, rozumieť, vedieť **3.** prekladať, tlmočiť; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis ... in vestras regiones ... ut vos doceret, prout rogastis, interpretans libros in linguam vestram: 869, CDS I, 13

interrogatorius, a, um — vypočúvací, vyšetrovací; *litterae interrogatoriae* listina obsahujúca resp. nariaďujúca vyšetrovanie alebo vypočúvanie v nejakom spore; In forma consueta datis ex officio nostro interrogatoriis admissibilibus et competentibus duxeramus

committendum [i.e. examen testium]: 1418, SZTÁRAY II, 195

interrogo (interogo), are, avi, atum — **1.** *alqm de alqa re* pýtať sa, spytovať sa niekoho na niečo; Si quos haberet, vel olim habuisset [ecclesia sancti Martini] certos introitus, reditus et prouentus ... interrogavimus: 1400, CDH X/2, 804; **2.** vypočúvať; Urbanum secundum iuris ordinem ... interrogavimus de sua assertione et nihil respondit et contra filios Bethleem in tota causa praefata remansit in iudicio: 1318, SUPPLEMENTUM I, 50; **3.** prosieť, žiadať

interseco, are — deliť, rozdeľovať, rozťíňať, rozsekávať na polovicu; [Reambulatores] pergentes ad coniunctionem duarum viarum per modum crucis se intersecantium Kerestut vocatarum: 1409, DL 43012

intersero, ere, serui, sertum *alqd alci rei* — **1.** vkladať, vsúvať; Metas ... suo ordine nostro fecimus interseri privilegio, que tali ordine distinguuntur: 1247, CDS I, 194; **2.** pridávať; Decem mansiones haustatorum ... cesserunt ... comiti Wito, hoc articulo interserto, quod de ipsis ... mansionibus haustatorum ... ipse comes Wid dedit duas sessiones ... comiti Martino in concambium: 1316, RDS I, 64

interstitium (intersticium), ii, n. — **1.** medzera, rozstup, priestor, medzipriestor, vzdialenosť; Interstitium seu spatium ad latitudinem unius ulne ... ut stillicidia seu gutte domorum suarum ad propriam terram cadere valerent [dimisit]: 1379, DL 49297; **2.** úzka ulička, priechod; Item interstitium fundamentale predictarum domorum ... fundare ac tenacitatis firmamento solidare ... tenebitur magister Konch: 1387, DL 42364; Turris a parte inferiori in sui ... introitus [habet portam apertam] cum cancellis ... in latitudine tres, in longitudine quinque lineas, seu intersticia quinque ferramentis acutis eisdem appositis: 1436, CDH X/7, 780; **3.** interval, medzičas; Quodam temporis interstitio ad quoddam castrum suum regale ... se includens: 1346, Diplom. Saros., 53

intersum, esse, fui — **1.** *alci rei* byť prítomný, zúčastňovať sa na niečom, niečoho; Nobiles de terra Scepusiensi ... nobis insinuare curaverunt, quod capellam ... edificare, ut frequencius ... divinis interesse valerent ... intenderent: 1308, RDS I, 252; Ego Bogomerius cantor huic eleccioni [i.e.

praepositi] interfui, elegi, propria manu subscripsi et sigillum meum apposui: 1323, RDSI II, 394; *causā interessendi* kvôli účasti; Rectorem scholarum ab ipsis [i.e. civibus] sallariatum causa interessendi cum suis scholaribus divinis officiis et horis canonicis [impediabant]: 1417, DF 228162; **2.** neosob. **interest** *alcis záleží* niekomu; Interest principum orbis terre se cunctis eorum fidelibus ostendere gratiosos: 1302, RDSI I, 67; Significamus universis quibus interest vel intererit: 1358, DI 68914

intersuo, ere, sui, sutus — votkať, vpliešť, šitím, vyšiváním ozdobiť; Ornatus de nigro examito ... detur ad claustrum Nove Civitatis cum duabus dialmaticis(!) et de nigro examito cum auro intersutis et quelibet illarum habet duos clipeos de margaritis et cum una cappa viridi auro intersuta: 1431, Stibor vajda, 197

interteneo, ere, tenui, tentum — chovať, vyživovať, vydržiavať; [In hac villa] habetur allodium pro intertenendis ouibus et capris tempora hybernali et vernali, cum stabulis et horreo, alysq̄ue requisitis, scandulis tectum, et palancis circudmatum: 1694, UC 101:43

intertentatio p. intertentio

intertentio (intertencio, intertentatio), onis, f. — vyživovanie, stravovanie, chovanie, vydržievanie; Tentavi ego nobilium ... comitatus Nitriensis animos, si quid ab illis ad sustentationem et intertentationem harum copiarum conferre vellent: 1536, PODMANICZKY II, 579

interula, ae, f. — spodný odev, košeľa; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... habet ... vestes cinerei coloris cum caerulea sericea interula: 1759, Boszorkányság IV, 355

interusurium, ii, n. — úrok; Carta bianca supra florenis Rhenensibus quingentis ab ... Moravankensi parcho erga pendendum annum quinque per centum interusurium levatis: 1780, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

intervallum, i, n. — **1.** prestávka, časová medzera; Postmodum vero intervallo temporis transito eandem promissionem revocans a nobis peccit, ut eandem terram venalem posset exponere: 1239, CDSI II, 44; Praeclara hominum facinora tametsi interdum temporum injuria ... virtus premitur, tamen paulo post ...

enitescunt ... pristinumque sibi splendorem ex intervallo vindicant: 1559, ANALECTA I, 178-179; **2.** medzera, vzdialenosť; Ad montem Steinroth ibidemque per exigua intervalla et distantias vigesimam octavam [metam ereximus]: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 520; **3.** rozdiel

interveniens, entis, m. — ten, kto za niečo intervenuje, intervenient; Pro diversis intervenientibus officialibusque et servis consumpta est media urna vini: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

intervenio, ire, veni, ventum — **1.** prísť medzi niečo, objaviť sa, vyskytnúť sa pri niečom; *mora interveniente* časom; Exurgat igitur ... vestre sanctitatis provisio ... ne interveniente paululum mora lupo agnum frustratim comedente inveniri nequeat, cui valeat subveniri: 1241, CDSI II, 66; **2.** zakročiť, zamiešať sa do niečoho, sprostredkovať; *interveniente compositione* sprostredkovaním dohody; Ipsi [i.e. nobiles de Grigh] proborum virorum interveniente compositione super ... iure possessionario ac obligatione quarte partis dicte possessionis Grigh ... compositionem fecerunt: 1319, RDSI II, 232; **3.** dôjsť k niečomu, stať sa, uskutočniť sa; Domino Ioanni ... caemeteria exceptis iis, in quibus unctio intervenire solet, benedicendi plenariam ... facultatem damus: 1656, MATERIALY II, 348; **4.** (právne) niekoho zastupovať; Contra ... Nicolaum Poch ... vel aliam quamcunque personam pro eo in iudicio legitime intervenientem dicit: 1428, Csáki oklt., 346

interventus, us, m. — **1.** sprostredkovanie, prostredníctvo, zakročenie; Per illorum [i.e. pontificum] interventum delicta delentur hominum: De instit. morum, 623; Interventu ... reintimatae ... locumtenentis consilii regii commissionis ... curare jubemur populi reductionem: 1767, Consc. Zing. Pos.; **2.** pomoc, záštita; Nos saluti anime nostre invigilare cupientes divini nominis interventu ad sustentationem dilectarum sororum ... contulimus villam Balarad: 1247, CDSI II, 195

intronizatio (intronizacio, intronisacio), onis, f. — **1.** intronizácia, nastúpenie, posadenie na trón; Reges tempore sue coronacionis et intronizacionis ... ecclesie Strigoniensi ... manum regie munificencie illico aperiant: 1315,

MES II, 711; **2.** uvedenie do domu ženicha; In talem compositionem devenerunt, quod ... quelibet sponsa tempore intronizacionis sue unum manuterium vel duodecim denarios ... dare teneretur: 1322, RDSI II, 347

intronizo (intronizo), are, avi, atum — intronizovať, posadiť na trón (stolec), uviesť do úradu; Sacerdotes iidem patroni eligendi habeant facultatem in parrochiis eorundem et demum ipsis sacerdotibus nobis [i.e. episcopo Agriensi] presentatis ... in eisdem ecclesiis intronizando debeant collocari: 1323: RDSI II, 460

intimatio (intimacio), onis, f. — upovedomenie, oznámenie; Dicte appellationis intimatio et insinuatio in ... ecclesia Strigoniensi ... exequeretur: 1414, ZsO IV, 2233

intimo, are, avi, atum — (úradne) oznámiť, zvestovať, povedať; Miserabiles euentus, qui nobis ... per exercitum Tartarorum ... prouenerunt, paternitati vestre fiducialiter intimamus: 1241, CDSI II, 65; Magister Nicolaus ... per modum protestacionis curavit intimare, quod quedam possessio ... ipsius esset et fuisset: 1315, RDSI II, 40; *hospitium cum alqo intimare* priateľsky niekoho prijať; Dux Venetorum in die sancti Thome apostoli nobiscum hospitium intimavit in Venecia: 1494, BĀRTFA I, 466

intimus, a, um (super. od *interior*) — **1.** najvnútornejší, najdôvernejší, intímny; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67; Utinam possemus per litteras aperire, que ex intimis cupimus!: 1412, DF 287745; **2.** tajný; Sacrae caesareae et regiae maiestatis actualis intimus consiliarius: 1759, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

intinctio, onis, f. — nafarbenie, natretie, namočenie, pokropenie; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143

intingo (intinguo), ere, tinxī, tinctum — namočiť, pokropiť; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta ... ab exiliter

intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia ... cognoscendi: 1245, CDSI II, 143; Figura ... draconis ... in interiori rima scissure alba et sanguine intincta: 1412, ZsO III, 2728

intitulatio (intitulacio), onis, f. — **1.** opatrenie vykonané na základe práva; Quisquis ... hanc intitulacionem in futurum violare presumpserit, anathematis vinculo constringatur: 1181, CDAC I, 76; **2.** pomenovanie, nazvanie, titul, titulovanie;

intitulo, are, avi, atum — nazývať, pomenovať, otitulovať, dať názov, označiť; Joanni Toperczer scriptae erant literae Vienna et intitulatae, quasi is esset iudex Leutschoviensis: Conr. Sperf., 144

intolerabilis (intollerabilis), e — neznesiteľný; Emuli nostri fauces sue asperitatis ... contra dominum archiepiscopum ... adeo inyassent!, quod per ... intollerabiles persecuciones personarum et mortes hominum ... ecclesiam ... ad ... desolacionem deduxerunt: 1315, RDSI II, 43

intonatio (intonacio), onis, f. — zazvučanie, zaznenie, intonácia; Sextam [i.e. horam] chorabit ... plebanus de Odorino cum intonatione, versiculo et collecta: 1545, SUPPLEMENTUM II, 376

intono, ere, ui, tonatum — **1.** neprech. zaznieť, zazvučať; Primam horam chorabit dominus plebanus de Quintoforo intonando et cersiculum cum collecta dicendo et cantando: 1545, SUPPLEMENTUM II, 376; **2.** prechod. zavolať; Dicti populi ... ad memoriam redeuntes temporis interuallo, prout decet filios ad matrum vbera recurrentes, precibus ... nostris auribus intonuerunt: 1241, CDSI II, 6

intorqueo, ere, torsi, torsum — **1.** vtočiť, vpliesť **2.** obracať, otáčať, stočiť, skrútiť, prevracať; Sophia ... per pagum currendo ... ejulabat capite etiam inverso ita, ut os ad humeros intorquebatur: 1718, Boszorkányság II, 386

intoxicator, oris, m. — travič (jedom); Id duximus annuendum ... ut tu ... universos ... latrones, vespilones, incendiarios, intoxicatores, incantatrices, homicidas aliosque malefactores ... interimere [valeas]: 1524, Csáki oklt., 555

intra — predl. s akuz. **1.** (o mieste) vnútri, v, medzi, do, až do, až po, až k; Laborantes de civitate de Gylmpnuch, intra terminos et metas

eorum ... libere ... laborare valeant: 1287, JUCK, 68; Possessiones ... intra ambitum regni nostri Hungarie habitas ... sibi dari postulavit: 1406, DL 86235; Prefatum nemus, quam etiam terram antedictam intra et inter predictas metas ... existentes ... populi de ... Tapolcha seminassent: 1415, CDP III, 299; Matura intra se deliberatione prehabita: 1512, PODMANICZKY II, 80; **2.** (o čase); za, počas, o; Omnes ... intra claustrum recepte, si etatis intelligibilis fuerint ... deponant habitum secularem et intra paucos dies habitum regularem suscipiant: 1247, CDSI II, 182; Datum feria sexta proxima intra festum decollationis beati Iohannis Baptiste: 1330, CDH VIII/3, 492; Intra tres vel quatuor dies cognoscemus, si Leutschovienses ... induciis parere voluerint vel non: 1531, SUPPLEMENTUM II, 338; **3.** (o počte) menej ako, pod **4.** v medziach niečoho; Praefata ... petit procurator ... quibus melius potest, cum damnis rependendis, interesse litis intra et extra, saluo sibi iure addendi, minuendi, mutandi, et corrigendi, vsque ad litis contestationem: 1309, CDH VIII/1, 357; Committentes vniuersis iudicibus ... regni nostri, vt ... magistrum Georgium et famulos suos superfactis premissis, intra vel extra iudicium non audeant perturbare: 1375, CDH IX/5, 34

intraneus, a, um — domácí, tuzemský; Res venales ... quae in eandem civitatem ... per quoscunque mercatores et institores intraneos et forenses ... adducuntur: 1435, ANALECTA I, 220

intrapono, ere, posui, positum — vložiť, priložiť, *pena intraposita* s udelením pokuty, spolu s pokutou, vrátane pokuty; Terminos eisdem ad solvendum penis intrapositis, si solvere denegarent, statuerant competentes: 1245, CDSI II, 143

intrico, are, (avi), atum — zapliesť zamotať do ťažkostí; Debitis passivis [ecclesia Homonensis] non est intricata, quamvis moderno suae calamitatis tempore mutuato aere reparari deberet: 1746, Visit. Homon.

intrinsecus, a, um — **1.** vnútorný; Hostis potentia, cui sola intrinseci et extrinseci militis stipendiarii opera nullo modo sufficere posse videtur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 112; **2.** adv. **intrinsecus** vnútri, vo vnútri, dnu; Civitatem

capere non poterant, quia eam intrinsecus fortissimi bellatores defendebant: Compositio saec. XIV., 372

intro, adv. — dovnútra, dnu; Fluius Moraua, iuxta sui praesagii nominis ethimologiam, tamquam mare rubrum egipciis, multo caesorum sanguine rubricatus, factus sit in se submersis et intro euntibus mortis via: 1260, CDH IV/3, 17

intro, are, avi, atum — **1.** neprech. *in (ad) alqd* vstúpiť; Homines extranei quicumque ... negociacionis ... causa in ... civitatem nostram Cassa venire et intrare volentes ... negociaciones quascunque faciendi ... liberam habeant facultatem: 1321, RDSI II, 298; Frater Iacobus sine me et bis una mecum ad cameram ipsius legati intravimus: 1301-1303, RDSI I, 57; **2.** prechod. *alqd a* vstúpiť, vojsť; Meta ... intrat silvam abietum: 1243, CDSI II, 87; **b** napadnúť; Cum regnum Bohemie pro ... iniuriis regi Bohemorum ... inferendis, intrassemus: 1319, CDH VIII/2, 204; *litem intrare* začať spor; Eisdem castrenses tanquam calumpniatores habuisset pro convictis pro eo, quia ordine iudiciario litem propositam intrassent movendo litis questionem: 1253, CDSI II, 301

introcludo, ere — zahmúť, vložiť do vnútra; Copiam talis mandati nobis facti vobis misimus nostris leteris introclusam: 1413, ZsO IV, 527

introduco, ere, duxi, ductum — **1.** voviesť, uviesť niekam; Illud asserebant penitus falsum, quod rex introduxisset Comanos ad depressionem et odium Hungarorum: Rogerii Carmen, 559; **2.** uviesť niekoho do vlastníctva niečoho; Dictam terram prefatis hospitibus ... contulimus perpetuo possidendam, eosdem per ... comites predictos in possessionem ipsius introduci pacifice facientes: 1255, CDSI II, 323; **3.** dať za manželku niekoho, uviesť do manželstva; Postquam vero maritate et introductae fuerint, de earum iure quartalio ... satisfaciat: 1405, DRH I, 20; **4.** predniesť spor pred súdne fórum; Quilibet coram suis iudicibus ordinariis ius suum prosequatur: et ita tandem, si voluerit, per viam appellationis causam suam introducat: 1471, DRH II, 19

introductio (introduccio), onis, f. — **1.** uvedenie, vovedenie (do vlastníctva); Elyam, Hericum et Nicolaum in corporalem

possessionem ... usque quintumdecimum diem a die introductionis per nostrum hominem ... feceramus introduci: 1307-1311, RDSI I, 243;

2. uvedenie do manželstva; *introductio neonuptae* uvedenie mladej nevesty za manželku manželovi; Ab introductionibus neonuptarum [parochus accipit] pintam vini et strophium: 1788, Visit. Pöstyén.; **3.** zavádzanie (noviniek); Recepimus ... quomodo tu ... ipsos [i.e. populos de Lewa] animo indurato diversarum ... novitatum abusivarum adinventionibus et introductionibus plurimum opprimeres: 1435, ILLAVA, 32

introducor, oris, m. — uvádzateľ, uvádzač, kto niekoho niekam uvádza; Introdutores exterorum hominum spoliatorum aut stipendiariorum ad disturbandum statum ... regni: 1462, DRH II, 126

introeo, ire, ii, itum — vojsť, vstúpiť; De nostro introitu in regnum Hungarie plurima servicia fecit et demum a toto eo tempore, quo in regnum nostrum Hungarie, iure geniture nobis debitum, introivimus: 1315, RDSI II, 42

introitus, us, m. — **1.** vchod, vstup; Quoddam pallacium ... cum fundo, cellario et porte introitu ... et edificiis in eodem constructis: 1314, RDSI I, 503; **2.** príchod; De nostro introitu in regnum Hungarie plurima servicia fecit: 1315, RDSI II, 42; **3.** úvod **4.** príjem, dôchodok; Si quos haberet, vel olim habuisset [ecclesia sancti Martini] certos introitus, reditus et proventus ... interrogavimus: 1400, CDH X/2, 804; Introitus tritici ex mola Kremniciensi provenienti: 1594, U et C, f. 7, no. 146; **5.** daň, ktorá sa platila namiesto pohostenia **6.** vstupný, úvodný spev na začiatku omše

intromissio, onis, f. — **1.** vpustenie, uvedenie do majetku niečoho; Abbas et conventus ... quemlibet ... ab intromissione, occupatione, empcione, detencione et quavis callida subrepcione et quavis alienacione ... possessionum predictarum ... prohibuisset: 1321, RDSI II, 295; **2.** zamiešanie sa do niečoho

intromitto ere, misi, missum — **1.** *alqm alqo* vpustiť, uviesť niekoho niekam; Eandem possessionem ... numero jobagyonum augmentare ... cupientes, Valachos loco jobagyonum ad ipsam morandi gratia intromisimus: 1513, ANALECTA I, 429; **2.**

reflex. *se intromittere alci rei* starať sa, miešať sa do niečoho; Magister Mykch ... filios Aureus pro eo, quod sine iuris ordine in sepetactam possessionem se intromiserant, contra sepedictos filios lob in iudicio duplato convictos esse decernendo: 1317, RDSI II, 134;

intronominatus, a, um — vo vnútri (listiny) menovaný, vnútri spomínaný; [Littera] ad terminum intronominatum inquisitoria: 1518, PODMANICZKY II, 208

introporto, are, avi, atum — **1.** voviesť (dovnútra); Amore Dei festinent perficere monasterium et introportare fratres: 1517, PODMANICZKY II, 174; **2.** priniesť, predložiť; Quia ipse ... litteras suas ... ad confirmandum ... debito tempore ... introportare nequivisset: 1377, ZICHY IV, 7

introscribo, ere, scripsi, scriptum — vpísať, zapísať, spísať; Et quod mete eiusdem [i.e. terrae] non continebantur in eodem [privilegio] ... metas eiusdem duximus introscribendas: 1261, CDAC VIII, 16

introscriptus, a, um — vo vnútri (listiny) zaznačený, vnútri zapísaný, vnútri uvedený; [Canonic] exhibuerunt nobis priuilegium excellentissimi principis domini Karoli Illustris regis Hungarie tenoris introscripti: 1340, CDP IV, 167

intrudo, ere, trusi, trusum — **1.** tlačiť dopredu, natlačiť, Instrumenta lignea, quibus globi ad machinas intruduntur: 1564, UC 59:09 (a); **2.** natisnúť, votrieť, neprávom obsadiť nejakú (cirkevnú) hodnosť, funkciu; In eos, qui data pecunia vel accepta ad ecclesias parochiales se intrudi procurant ... excommunicationis sententiam proferimus: 1307, RDSI I, 219

intruncatio (introncacio), onis, f. — násilné zaobchádzanie, spútanie; [Iudex] petit per vos ... pronunciarum ... premissas detencionem, introncacionem, bonorum ablacionem ... factas esse: 1457, ZICHY IX, 596

intrunco (intronco), are, avi, atum — s niekým násilne zaobchádzať; zraniť, zohaviť niekoho sekaním (meča); [Osvaldus] quosdam ex eisdem [i.e. iobagionibus] trucidando, quosdam verberando intruncasset: 1410, DI 9687; [Acus] prefatam dominam ... detinuit, detentam crudeliter introncavit ... introncatamque tamdiu acruari, quousque male sue placuit voluntati: 1457, ZICHY IX, 595

intrusio, onis, f. — votrenie sa, neoprávnené zaujatie; Per intrusionem ... illicitam ... unam possessionem ... fautori huiusmodi intrusionis sue tradidit habendam: 1366, PRT II, 511

intueor, eri, intuitus sum *alqd* — **1.** pozerat' sa, dívať sa, hľadieť na niečo; Lectus ... abatisse in tali loco dormitorii disponatur, quod in ceteros dormitorii lectos sine obstaculo valeat intueri: 1247, CDSI II, 183; Trucidatores cordis oculis intuebar: Rogerii Carmen, 579; **2.** uvažovať, mať ohľad na niečo, dbať na niečo; Idoneam personam aduocati nostri Choclini ... intuentes, damus ... praefato aduocato ... quandam syluam ... ad castrum Baymócz pertinentem ... ad congregandos populos: 1330-1340, CDH VIII/7, 226

intuitio (intuicio), onis, f. — **1.** prehliadka, obhliadka; In facto ... reambulacionis, revisionis ac intuicionis metarum ... procedere nequivissent: 1356, CDA VI, 489; **2.** názor, hľadisko **3.** ohľad, pozornosť

intuitus, us, m. — **1.** pohľad, výraz, vzhľad **2.** *alcis* ohľad na niekoho, úvaha, uváženie; Volentes intuitu premissorum [i.e. servitorum] sibi speciali nostro regio occurrere cum favore: 1411, ZsO III, 735

intumesco, ere, tumui — **1.** naduť sa, nafúknuť sa, napučať, opuchnúť; Parvulus quidam, percussus a serpente et carne eius intumescente, gravissime torquebatur: Legenda S. Gerhardi, 505; Domina Maria Keviczky ... conquesta sit dicendo ... pedes sibi dolere et intumescere: 1699, Boszorkányság IV, 296; **2.** nafukovať sa, spyšnieť

intus adv. — **1.** vnútri, dnu **2.** zvnútra; Cathena carnes intus putrefaciens cute foris est obducta: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; **3.** dovnútra; Mandamus quatenus ... in singulis monasteriis ... rota una fortis fieri debeat ... per quam necessaria tam intus quam exterius ministrentur et taliter disponatur, quod per eam nec intus, nec extra valeat aliquis intueri: 1247, CDSI II, 185

inultus, a, um — nepotrestaný, nepomstény; Ne per hoc abductio praenotata inulta praetereat et impunita maneat: 1514, DRH, 27

inundantia (inundancia), ae, f. — stúpanie vody, povodeň, záplava; Emericus Magnus ... propter nimiam aque inundantiam, que in hiis partibus

viget de presenti [ad possessionem Kyrth non potuit accedere]: 1396, ZsO I, 4272

inundatio (inundacio), onis, f. — záplava; Cum Erthuru jobagio ... fuisset conquestus, quod terra sua propria per aque inundacionem fuisset occupata et annullata: 1249, CDSI II, 222; Meatum satis profundum per inundationes aquarum concavatum: 1409, DI 95 663

inundo, are, avi, atum — **1.** prechod. zaplaviť, zatopiť **2.** neprech. **a** pretekať **b** valiť sa; Fluvius Lili ... illis diebus per canales mirabiliter inundaverat: Compositio saec. XIV., 307

inuro, ere, ussi, ustum — **1.** *alqd* alci rei vypáliť niečo na niečo **2.** vypáliť znak niekomu; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274; **3.** vštepiť, vtlačiť

inusitatus, a, um — neobyčajný, nezvyčajný; Qui [i.e. archiepiscopus Strigoniensis] quanto est inusitator, tanto est ferocior ad ledendum et quanto magis immeritus, tanto maiori merore mei [i.e. Andreae regis] cordis intestina vulneravit: 1232, CDSI I, 276

inusuabilis, e — nevyužitelný; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: cadus polentarius inusuabilis 1: 1750, UC 119:1

invado, ere, vasi, vasum — **1.** (*in*) *alqd* vpadnúť, vtrhnúť niekam, do niečoho; [Turci] confines regnorum Slauonie et Croacie ... invadentes ac plurimis devastationibus seu depopulationibus precunctantes asueverunt devastare: 1422, ZsO IX, 416; **2.** (*in*) *alqm* napadnúť, prepadnúť niekoho, niečo; Ne tamen per defectum pastoris gregem dominicum lupus impax invadat: 1301, RDSI I, 40; Fideles et sequaces regios cepit invadere [i. e. Matheus de Trinchinio], ut sic eos a devocione regis averteret: 1311, RDSI I, 381; **3.** podujať sa, začať **4.** zachvátiť niekoho, doľahnúť na niekoho (choroba); Si reus sum, paralysis et lepra me invadat, quae precibus Helisaei Naaman Syrum dimisit et Jezii puerum Helisaei invasit: TRIPART. III, 420; Innascit (!) in eum morbus, sunt autem tres anni, quod infirmitas eum invasit: 1561, BUCKO, 130

invalesco, ere, valui — zosilnieť, zmocnieť; Quid mirum fili, si tribulationum gravium

increbescunt erumpne, cum refrigerente caritate iniquitas invalescat?: 1259, CDSI II, 443

invaletudo (invalidudo), inis, f. — choroba, slabosť; Senio et invalidudine aggravatus, mente tamen sanus et per omnia compos rationis, Ego Matheus Pulchri Montis plebanus: 1502, DL 21091

invalido, are, avi, atum — urobiť neplatným, zneplatniť; omnes eorum [i.e. litterarum] continencias, et articulos cassantes, invalidantes, ac viribus destituentes: 1450, CDP III, 394

invalidus, a, um — 1. slabý, chorý, neschopný, nedostatočný; Porro munitiones arcis, vallum, aggeres, fossas circumivimus, nihil ipsius invalidius, nihil infirmius, fossa humilis est et perangusta: 1596, UC 14:28; 2. neplatný; Perditur et invalidum erit privilegium, quando quis fecerit contra privilegium sibi concessum, aut male eo utitur: TRIPART. II, 240

invasio, onis, f. — 1. vpád, vtrhnutie, invásia; Occupationem, invasionem, detentionem seu usurpationem ... regni Hungarie: 1303, RDSI I, 113; 2. upadnutie do choroby, zachvátenie chorobou; Iohannes archiepiscopus invasione gutte plerumque laborat: 1414, ZsO IV, 1570

invasor, oris, m. — útočník, uchvatiteľ; Contra raptorum, predonum et invasorum audaciam efficaci presidio defensionis assistens: 1311, RDSI I, 402

invectio (inveccio), onis, f. — dovoz, dovážanie, privážanie; Ad cujus [i.e. vineae] cultivationem, signanter trinam fossuram, putationem, duplicam ligaturam, palorum incussionem, botrorum collectionem, item et invectionem, necnon fimationem requiruntur robottae manuales: 1801, UC 168:39 (a)

invenio, ire, veni, ventum *alqd* — 1. nájsť, objaviť, vynájsť; In his, que ad salutem tuam pertinent, deo auxiliante, protectorem invenies in omnibus: 885, CDSI I, 27; 2. *se invenire* objaviť sa, zjaviť sa 3. dozvedieť sa; Invenimus ... capitulum dictae ecclesiae ... suis iuribus spoliatum ... per cuius egestatem, ora cessant Deo canentium: 1275, CDH V/2, 303

inventarium, ii, n. — inventár, súpis, zoznam vecí, predmetov nachádzajúcich sa vo vlastníctve hradu, panstva apod.; Rector capellae ... de libris, calicibus, indumentis ... nec non de caeteris rebus ejusdem capellae ...

semper inventarium habeat: 1510, ANALECTA I, 362; Est quaedam lorica ... quam ... dominus Marcus pro centum aureis ducatis, prout in inventario rerum continetur ... emerat: 1559, ANALECTA I, 183; Inventarium alody subarcensis: 1684, UC 119:20; Inventarium municiorum rerumque bellicarum ac victualium in arce Chyabragh: 1558, UC 4:50

inventatio (inventacio), onis, f. — súpis, zoznam; Inventiones acervorum decimalium in pagis existentium iuxta extractum decimatorum nobis traditum: 1569, UC 28:81

inventio (invencio), onis, f. — 1. nájdenie, vynachádzavosť, vynález; *Inventio Crucis* Nájdenie svätého Kríža, kresťanský sviatok (3. mája); Duo fora annualia, videlicet unum in Inventionis et aliud in Exaltationis festo sanctae Crucis ... instituta: 1537, ANALECTA I, 224; *Inventio Domini in templo* Nájdenie Pána v chráme (21. februára); 2. nálezisko, nález; Inventiones auri et argenti fodinarum seu ... aliarum quarumlibet minerarum et metallorum ... in montibus: 1340, CDA IV, 9

inverbero, are, avi, atum — zbičovať; lobagionibus nostris de Bodoch et de Emeka inverberari faciendo de ipsis per servientem suum: 1318, RDSI II, 152

inverto, ere, verti, versum — 1. obracať, otáčať, prevracať, pretáčať 2. premeniť, zmeniť 3. prekrútiť, zle si niečo vysvetliť; Sanctam unionem in ... regno nostro ... discindere et invertere [fecit]: 1556, ANALECTA IV, 213

investio, ire, ivi, itum — 1. obliekať, šatiť 2. obrazne povedané „obliekať“ biskupa alebo iného hodnostára, teda vlastne prepožičiavať niekomu hodnosť; lidem cives personam ydoneam ... debeant eligere et electum eidem fratri [i.e. preceptorem ordinis sancti Antonii] presentare presentatumque dictus frater vel successor suus habitu investire teneantur: 1309, RDSI I, 295; 3. slávnostne niekoho uvádzať do vlastníctva resp. držby majetkov; Eundem Albertum et heredes suos sceptro nostro regali investivimus de feodis supradictis adhibitis sollempnibus debitis et consuetis: 1421, ZsO VIII, 321; 4. vynaložiť, investovať; [Inscriptioni cuiusdam domus] assensum praebeo tali sub condicione, ut ... investitam in aedificio summam refundat et persolvat: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.

- investitio (investicio)**, onis, f. — investitúra, uvedenie do nejakej hodnosti; Ladislaus praesbyter ... in regno Hungariae ab ordinario, cujus intererat, de consuetudine regni investitionem seu confirmationem praepositurae ... potuit consequi: 1508, ANALECTA I, 355
- investitura**, ae, f. — **1.** odev, šaty; Parochus nullam producit investituram, quia per incendium absumpta est: XVIII. saec., Visit. Homon.; **2.** investitúra, uvádzanie do úradu, vlastníctva, odovzdanie nejakej hodnosti spravidla duchovnej osobe svetskou autoritou; Dominus Udalricus ... tenens in suis manibus ... litteras confirmationis et inestiturae ... magistri Nicolai ... canonici in ecclesia Strigoniensis ... vigore quarum ... requisivit ... dominum Thomam ... canonicum ... vt ipsum in et ad realem ... ecclesiae parochialis sancti Laurenty induceret possessionem: 1438, CDH XI, 210
- inveteratus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *invetero*) — **1.** starý, zostarnutý, zakorenený; Tres antique terree mete, iuxta quas est inueteratus truncus pomi radicans: 1290, CDAC IX, 541; Quedam vinea antiqua et inveterata: 1316, RDSI II, 63; **2.** zaužívaný, zakorenený, (užívaním) ustálený, upevnený; Ex inveterata et inopinabili malorum instigatione in hiis ... regni nostri disturbiorum temporibus [rebellavit]: 1406, ZsO II/1, 4607
- invicem** adv. — navzájom, vzájomne; Silentium vero continuum sic ... ab omnibus teneatur, ut nec sibi invicem, nec alicui alii sine licentia eis loqui liceat: 1247, CDSI II, 182
- invictus**, a, um — nepremožený, neporazený, neporaziteľný, nepremožiteľný; Liberum sit nobis ... loco invictissimi domini Caroli imperatoris aliquem alium ... eligere: 1542, ANALECTA I, 45
- invideo**, ere, vidi, visum — *alci rei* závidieť niekomu niečo; Quibusdam ... promocioni prefati magistri ... plurimum invidentibus: 1297, MES II, 424
- invidia**, ae, f. — závisť, nenávisť, nepriazeň; Operante illo, cuius invidia mors introivit in mundum ... in stercore suo computruere iumenta et Moab in suis fecibus requievit: 1225, CDSI I, 219
- invidiosus**, a, um — **1.** závistlivý, nenávidiaci, neprajný; [Karolus rex Iosephum filium Dominici] ex quorundam suggestionem sicud!
- iniqua, sic invidiosa non exigentibus suis culpis ambabus manibus mutilari [fecit]: 1320, RDSI II, 254; **2.** nenávidený, vzbudzujúci nenávisť, závisť
- invidualitas**, atis, f. — ovdovelosť, vdovský stav; Quod ... Stephano filio Leonardi ab hac luce decesso ipsa domina invidualitate et filia sua prenotata in orphanitate ... in ... necessitatem devenissent: 1379, DI 62526
- invidus**, a, um — závistlivý; Si iracundus, superbus, invidus, in pacificatus super comites et principes cervicem erexeris: De instit. morum, 624; Ex annorum ... transvolutione humane dispositioni plerumque invida derogat oblivio: 1209, CDAC XI, 90
- invigilo**, are, avi, atum *alci rei* — **1.** bdieť nad čím, pri čom; Magister Laurencius ... pro sublevanda nostri regiminis potencia ... sollicite invigilavit: 1349, DI 71417; **2.** starať sa o niečo; Nos saluti anime nostre invigilare cupientes divini nominis interventu: 1247, CDSI II, 195
- invinclatus**, a, um — uväznený, uvrhnutý do pút; Elisabetha Toth ... in testem non potest assumi in hacce sanguinis causa contra invinclatam ratione ex ea, quod illa ... in ira et indignatione cum invinclata constituta haberetur: 1742, Boszorkányság II, 542
- invio**, are, avi, atum — **1.** poslať; Quod quilibet cursor aut per postam pergens priusquam equum conscendat, solitum ... postarum pretium etiamsi currentis ordinariae postae literarum pagetae sive fasciculi deferendi et inviandi acciderint ... persolvere debeat: 1718, Libri Regii, 32, 31; **2.** stáť v ceste, prekážať, odporovať
- inviscero**, are, avi, atum — (prenes.) včleniť, pričleniť, vteliť do organizmu niečoho; Prescriptos agros, exstirpaciones, vineas ... pro vsibus ministri ipsius altaris ... incorporamus, inuisceramus, annectimus et vnimus: 1424, Stibor vajda, 17
- invisibilis**, e — neviditeľný; Novo ordine [secunda de sancta trinitate filii persona hominem assumpsit], quia invisibilis in divinitate, visibilis monstratur in carne: 973, CDSI I, 43
- invito**, are, avi, atum — **1.** pozývať **2.** vyzývať; ludex ludeorum nullam causam ortam inter ludeos in iudicium deducat, nisi per

querimonium fuerit invitatus: 1251, CDSI II, 264; lustis petentium desideriis consensum prebere ius invitat: 1337, Apponyi okl., 102

invitus, a, um — nedobrovoľný, nerád, proti vôli; Nullus autem comes ... eis invitis in ipsorum villa valeat hospitari: 1238, CDSI II, 31

invoco, are, avi, atum — vzývať, dovoľávať sa niekoho, volať na pomoc; Iniquitatum suarum ... abyssum invocans: 1312, RDSI I, 415; Christi nomine invocato adest Deus: 1404, ZsO II/1, 3468; Invocata Spiritus Sancti gratia ... ea, quae salutis suae et honestatis sunt, pertractantes: s. a., ANALECTA I, 266

involubilis, e — neschopný krútenia sa, točenia sa, neotáčateľný; Ambrus ... molendinum contra decursum aque [construxisset] ... per cuius rectificationem altitudinis ... et maximam elevationem cannarum ... rotas prescripti molendini ... involubiles efecisset: 1494, DL 69526

involucrum, i, n. — obal; Eos tamen, quibus verborum involucris et certis ac cautis circumlocucionibus apercius innuerunt: 1257, CDSI II, 395

involutio (involutio), onis, f. — (prenes.) spor, škriepka, zvada; Volentes providere, ne post obitum nostrum inter posteros nostros aliqua dissensionis seu inuolucionis remaneret perplexitas: 1431, Stibor vajda, 191

involve, ere, volvi, volutum — **1.** privaliť, zavalit'; Quosdam sic plerumque impetus furoris involvit, ut eo plus se bellis exercitent, quo magis ipsorum ... detrimenta degustant: 1253, CDSI II, 300 **2.** zavinúť, zabalit'; Inveniuntur in locis plurimis ... ossa denigratis pellibus [igne] non consumptis involuta: Rogerii Carmen, 573; **3.** zakryť, zastriet'; Praecinctoria ad involvendum baptisterium simplicia: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192; **4.** odvíjať; *vita involvitur* život sa odvíja, plynie; Ipse siquidem inter prospera et aduersa, quibus vita presens inuoluitur, nobis laudabiliter assistens: 1235, CDSI II, 3

iobagio (iobagio), onis, m. — **1.** jobagión, v arpádovskom období Uhorského kráľovstva príslušník najvyššej spoločenskej vrstvy, neskoršie zvaný barón, nositeľ dvorských hodností, člen kráľovskej rady; Liberam habeant ... tam episcopi quam alii iobagiones ac nobiles regni nostri universi et singuli ...

resistendi ... nobis et nostris successoribus in perpetuum facultatem: 1222, CDSI I, 201; Illi [i.e. villani de Iku] autem dixerunt naturales iobagiones esse, qui scilicet liberi sancti regis nuncupantur: 1215, CDSI I, 153; **2.** jobagión, príslušník slobodnej spoločenskej vrstvy povinný vojenskou službou voči kráľovi; **a** *filii iobagionum* synovia jobagiónov, osobitná kategória privilegovaného obyvateľstva ranostredovekého Uhorska s vojenskou povinnosťou, ktorí sa považovali za potomkov jobagiónov, teda osôb obdarovaných kráľom donáciami a slúžiacich v jeho vojsku; In exercitibus regiis ad capita suo domino regi servire tenerentur, quemadmodum ceteri filii iobagionum ipsorum comprovinciales in armis servire ... consueverunt: 1248, CDSI II, 214; iobagiones castri Posoniensis, scilicet Nicolaus, Andreas et Andurnuc clericus et cum eisdem filii iobagionum, qui wlgō zalasodov dicuntur: 1251, CDSI II, 267; Cum filii iobagionum de Turuch debitum et consuetum numerum excessissent, visum fuit nobis [i.e. regi] ... ut ipsorum numerum superfluum in statum debitum revocemus, quadraginta personas ex ipsis filiis iobagionum per totum comitatum Turuc relinquentes ita, quod singuli sex ex ipsis filiis iobagionum unum pancerratum debeant ad nostrum exercitum destinare: 1255, CDSI II, 332; Invenimus ... Martinum, filium Gregorii cum fratre suo, fuisse et esse veros nobiles filios iobagionum de Turuch: 1262, DL 73561; **b** *iobagiones sancti regis* jobagióni svätého kráľa, ľudia slobodného postavenia povinní vojenskou službou, ktorí svoj slobodný status odvodzovali od kráľa Štefana I.; Ipsum et fratres suos ... in iobagiones eiusdem castri [i.e. Novi Castri], qui vulgo filii iobagionum sancti regis apellantur, duximus transferendos: 1251, CDSI II, 261; **c** *iobagiones castri* hradní jobagióni, slobodné obyvateľstvo žijúce na pôde komitátnemu hradu, pre ktorý vykonávali vojenskú službu, boli podriadení komitátnemu županovi, zastávali funkcie v správe hradu a hradných majetkov, ktorého pôdu dostali do užívania, no neboli jej skutočnými vlastníkmi; iobagiones castrorum teneantur secundum libertatem a sancto rege constitutam: 1222, CDSI I, 200; Pousa Andreas et Ipolitus iobagiones castri de Trinchin, Bensem Pepryle,

Cepk et Hoztynam de villa Zamar coram nobis traxerunt in causam, asserentes eos fuisse de condicione iobagionum eiusdem castris, qui descensum dantes vulgariter appellantur: 1241, CDSI II, 63; iobagiones ... castris sunt pauperes nobiles, qui ad regem venientes, terram eis tribuit de castris terris, ut pheuda castris et castrum guerre tempore custodirent: Simon. de Keza, 193; Quia iuxta regni nostri consuetudinem approbatam iobagio castris possessionem suam ausum vendendi non haberet, nisi per permissionem regie maiestatis: 1276, CDAC XII, 172; **d** *iobagio ecclesiae, monasterii equestris (exercituans)* šľachtický jobagi3n, predialista, osoba Źij3ca na majetkoch cirkevnej inštit3cie, pre ktor3 bola povinn3 vykon3vať vojensk3 sluŹbu; Petrum et Nicholaum ... qui ... ipsius fuerant libertini, in iobagiones equestres, qui vulgariter luoslegen nuncupantur, eidem ecclesie ordinavit: 1245, CDSI II, 134; Quod ... quidam nobiles iobagiones ecclesie Strigoniensis exercituantes et alii condicionarii eiusdem a servicio ipsius ecclesie fugientes, liberys nobilibus regni se conformassent: 1255, CDSI II, 330; Balaseus cum Buc filio suo ... de minori villa Selepchen ... iobagiones monasterii sancti Benedicti iuxta Granum, servientes in equo proprio, qui wigo luosicsag dicuntur: 1247, CDSI II, 166; Volumus ... vt idem Stephanus [civis Posoniensis] vncum filiis suis ... eadem libertate gaudeant, qua ceteri nobiles iobagiones ecclesie nostre [i.e. Strigoniensis] gratulantur: 1323, DF 273985; **e** *iobagiones buchariorum* jobagi3ni 3iašnikov, poh3rnikov; Opour et Evscud, iobagiones buchariorum domini regis, Michael iobagio bochariorum regine: 1245, CDSI II, 145; **f** *iobagiones tavarnicorum regis (reginae)* jobagi3ni kr3ľov3ch (kr3ľovnin3ch) tavernikov; iobagiones castris Sumptey ... impecierunt iobagiones tauornicos regine, qui sunt in villa Momunya ... dicentes ipsos cives castris Sumtey: 1221, CDSI I, 193; **3.** poddan3, osoba Źij3ca na majetkoch zemep3na, ktor3mu je povinn3 platbou feud3lnej renty, disponoval v stredoveku osobnou slobodou, slobodou sťahovania; [Petrus de Suul] seruientes suos, ac iobagiones, qui participes dicuntur in ipsa morte, non poterit in sua villa vel in suo seruicio

conseruare prout se obligauit: 1300, CDP VII, 304; [Mons], in quo hospites seu iobagiones de Tormos vineas habere dignoscuntur: 1388, DL 49731; Quod ... populi et iobagiones ipsorum in possessione Sydofelde vocata commorantes collectam per ipsos impositam extradare non curassent: 1390, ZsO I, 1513

iobagionalis, e — t3kaj3ci sa jobagi3nov, nesk3r poddansk3, sedliacky; Quilibet iobagionalis conditionis homo seu rusticus domino suo terrestri per unum ... annum de uno integro aratro ... unum florenum auri solvere debeat: 1437, DL 26778; *more iobagionali* podľa sp3sobu sedliakov, ako poddan3; Duas curias iobagionales ... in quarum una Waychah et in altera Nicolaus carpentarius ... iobagionali more inhabitarent: 1412, DF 212747

iobagionatus, us, m. — jobagi3n3t, inštit3cia jobagi3nov; Quod ... iobagiones ecclesie beati Benedicti de Gron ... se voluntarie de cetu et numero nobilium seu servientium regni ... de ... regia voluntate ... ad iobagionatum ipsius ecclesie transtulissent: 1257, CDSI II, 404; Comitem Abraam et Simonem ... a condicione iobagionatus castris nostri de Golgoch duximus eximendos transferentes [eosdem] ... in numerum ... nobilium: 1294, DI 102722

iobagionaliter (iobagionaliter) adv. — na sp3sob poddan3ho, ako poddan3, poddansk3; [Quedam iobagionalis curia communis], in qua quidam iobagio nomine Petrus iobagionaliter inhabitaret: 1399, DI 63709

iocale (jocale), is — klenot, šperk, skvost, cennosť; Item vnam coronam auream ... octo scutellas ... nonaginta coclearia ... tria balthea ... et alia jocalia in castro de Gunch ad seruandum deposita ... lego et relinquo: 1330, DL 71270

ioculator, is, m. — hr33, spev3k, igric, osoba, ktorej 3lohou bolo obveseľovať host3 na hostine; Credite falsis fabulis rusticorum et garrulis cantibus ioculatorum: Anonymus, 87; Igrech, villa ioculatorum castris Posoniensis: 1244, CDSI II, 115

iocuscidarius, ii, m. — osoba s povinnosťou vyhľad3vať a zbierať ukradnut3 veci a ľudi (latiniz. tvar maď. slova j3szed3); Si quis iocuscidarius vagum, quem tenet, pro XC denariis alicui dederit, X pensas persolvat: Col. Decr. I, 189

Iohannes (Johannes), is, m. — Ján; *festum beati Iohannis apostoli et evangelistae* sviatok svätého Jána apoštola a evanjelistu (27. decembra); *festum beati Iohannis Baptistae* dviatok svätého Jána Krstiteľa (24. júna)

ioppa, ae, f. — vrchný odev rozličnej dĺžky, kabátec, kazajka, dolomán; *Una ioppa similiter purpurea rubea deaurata virilis*: 1477, DL 65957

ioppula (ioppola), ae, f. — vrchný odev, kabátec, kazajka; *Una ioppula albi damasci muliebris*: 1477, DL 65957; [Familiares] in ioppolis et camisiis alii vero familiares cum gladiis vix [evaserunt]: 1419, ZsO VII, 1053

ipse, ipsa, ipsum (gen. ipsius, dat. ipsi) — 1. sám, jediný 2. sám, samotný, osobne (prítomný); *Villam nostram reginalem ... Mocha vocatam ... ipsi archiepiscopo ... accedente scitu et consensu, quin etiam requisitione ipsius domini et consortis nostri [i.e. Andreae III.] ... regni Hungariae regis ... donauimus*: 1291, CDH VI/1, 91; 3. (oslabene) on

ira, ae, f. — hnev, zlosť; *Pauca consona rationi ab eo duximus requirenda ... ut ... deum, cuius specialis iuris et proprietatis esse noscuntur, non provocaret ad iram, nec sibi statueret inimicum*: 1311, RDSI I, 382; *Perengerium, condam iudicem de Gelnuchbanya ex quadam ira et commocione feci suspendi*: 1330, DL 71270; *Omnis fomes invidie, ire, odii et inimicie de medio eorum radicibus evulsis sopiatur*: 1353, MES IV, 89

iracundia, ae, f. — hnevливость, hnev, zlosť, zášť; *Genus humanum ... torquet invidia, turbat iracundia, cruciat tristitia*: 1250, CDAC II, 219;

iracundus, a, um — hnevlivý, prchký; *Iuravit, quod [Tartari] sunt semper omnes homines avari, iracundi, dolosi, et immisericordes*: 1242, CDH IV/1, 240

irradio (irradico), are, avi, atum (**irradior**, ari, atus sum) — 1. zažiarit', zaskvieť sa; *Inter claras cuius fidelitatis laudes, hoc maxime tamquam sidus irradiat, que idem Bees ... exercuisse dicitur; digne laudis preconio apud nostram meruit excellenciam commendari*: 1274, CDP VIII, 158; 2. ožiarit'; [Nos] iudex Priuygnensis, omnisque iuratorum cohors ... ad vos ... quos mentalis sensualitas intellectualiter irradicavit, duximus recurrendum: 1389, CDH X/1, 564

irrecuperabilis, e — nenahraditeľný, nenapraviteľný, neopraviteľný; *Thomas castellanus ... eandem terrae particulam conatur ... suis usibus applicare ... in praejudicium irrecuperabile vestrorum fidelium*: 1342-1382, ANALECTA I, 208; *Gubernator ecclesias vacantes tempore debito ... personis ydoneis ... conferat, ne eedem per longam vacationem ad irrecuperabile dampnum incidant et ruinam*: 1447, DRH I, 371

irrefragabiliter adv. — bez odporu; *De quolibet macello ... singulas assaturas carnum ... quemadmodum populi nostri de Peghen dare irrefragabiliter teneantur*: 1315, RDSI II, 37; *Ecclesiam S. Iacobi de Saaros ... plebanialem esse ... irrefragabiliter statuimus*: 1262, CDH IV/3, 95

irregularis, e — 1. vymykajúci sa pravidlám, zásadám, (cirkevným) predpisom, regulám 2. nehodný zastávania cirkevnej hodnosti, úradu; *Missam et alia diuina sacramenta ecclesiastica ... de manibus ipsius presbiteri, veluti de iure irregularis audiunt et percipiunt in dispendium salutis ipsorum*: 1414, CDH X/5, 557

irregularitas, atis, f. — nepravidelnosť, stav vymykajúci sa ustáleným zásadám, život mimo cirkevnej regule; *Magister Nicolaus ... et sui fratres fuerunt maioris excommunicationis vinculo ... innodati, ex quo etiam irregularitatis laqueo se involverunt*: 1298, CDP VIII, 374; *In omnes sacerdotes, qui interdictum violaverint ... preter penam irregularitatis, quam sic facientes eo ipso incurrunt, similem excommunicationis sententiam proferimus*: 1307, RDSI I, 220; *irregularitatem contrahere* spôsobiť, vykonať niečo proti pravidlám; *Illis super irregularitate ... contracta, a diuinorum celebratione vsque ad tempus, de quo videris expedire, suspensis, dispensandi, plenam concedimus ... facultatem*: 1377, CDH IX/7, 388

irremediabilis, e — nevyliciteľný, nenapraviteľný; *Verum valde metuitur per fideles, ne tota gens nostra in irremediabilem diuini numinis vindictam obruat exterminii*: 1277, CDH IX/7, 693; *Ipsi sano ducti consilio, ne ... periculis irremediabilibus se immisceant, nos adiuvare decreverunt*: 1470, DRH II, 184

irremediabiliter adv. — nevyliciteľne; *Rex Bela corruente solio confractus corpore*

irremediabiliter cepit egrotare: Compositio saec. XIV., 360

irremissibilis, e — 1. nevyhnutný, nutný; Recolimus ... quod ... tributarii a ... nostris fidelibus Posoniensibus pro acquisitione victuum suorum necessariorum ... nullum tributum ... exigere ... debuissent sub indignationis nostrae poena grauissima et alias formidabili poena et irremissibili: 1414, CDH X/5, 513; 2. neodpustiteľný

irremissibiliter adv. — nevyhnutne, nutne; Ubi ... ipsi, qui ad ... cusionem monete fuerint deputati, contra premissa [i.e. statuta] ... fecerint, extunc pena alias in talibus consueta irremissibiliter plectantur: 1447, DRH I, 371; Parochiani ... ministerio pastorum Polonorum ... excitari utentes, poenam florenorum ... duodecim irremissibiliter exigentem incurrunt: 1619, MATERIAŁY II, 120; 2. bez prestania, vytrvalo

irremunero, are, avi, atum — neodmeniť, nechať niekoho bez odmeny, neodvdáčiť sa; Regalis sollicitudinis circumspectio, cum ex officio suscepti regiminis trutinat merita subditorum non potest irremunerata relinquere fidelium obsequia gratiosa, dum attendit se ab eo imperium recepisse, qui irremuneratum esse non patitur ullum bonum: 1271, CDH V/1, 130

irreparabilis, e — 1. nenapraviteľný, neopraviteľný; [Matheus de Trenchinio] omnia bona nostra occupando et ... ad extremam exinanicionem et irreparabilis desolacionis opprobrium deducendo obsides: 1318, RDSI II, 153-154; 2. nenávratný

irreparatus, a, um — neopravený; Cum ... claustrum ... ipsum in hunc usque diem destructum et irreparatum existere intelligamus: 1563, ANALECTA I, 436

irreprehensibilis, e — bezúhonný, bez viny, ktorému nemožno nič vyčítať; Super offitiis et beneficiis ... alienigenis non concedendis se quoque Maiestas Sua irreprehensibilem exhibebit: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 557

irreprehensibiliter adv. — bezúhonne, bezchybne, neporušene, nepopierateľne; Cum ... dominus ... rex ... pro fidelibus ... meritis magistri Iacobi ... quibus idem ... irreprehensibiliter et absque alicuius notae respersione, suae ... studuit complacere

Maiestati ... quandam syluam suam ... contulerit: 1366, CDH IX/3, 622

irrepurgatus, a, um — (znovu) nevyčistený; Vestigia antiqui defluxus neglecta et irrepurgata comperimus: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

irrequisitus, a, um — neopýtaný, nežiadaný; Videntes fratres ordinis praedicti ipsum [i.e. hospitale] ... vacuum, dictum locum ... pro se ... obtinere praetendentes, irrequisitis plebano ac praeposito supradictis occuparunt: 1400, ANALECTA I, 414

irretio (irrecio), ire, ivi, itum — 1. chytať, zapletať; Maria ... puero impubi Sigismundo ... matrimoniali federe irretita: THURÓCZI, 189; 2. *alqm alqa re* postihnúť, zasiahnúť; Cum pecuniaris Martinus Sclauus, ceterique ciues Budenses ... per dominum Gregorium quondam electum Strigoniensem ... interdicti sententiis fuerint irretiti: 1309, CDH VIII/1, 331

irrevocabilis, e — neodvolateľný, nezvratiteľný, nezmeniteľný; Vt ... nostra donatio inuiolabilis et irrevocabilis possit permanere, praesentes concessimus litteras ... sigilli nostri munimine roboratas: 1269, CDH VII/1, 356

irrevocabiliter adv. — neodvolateľne, nezvratiteľne, nezmeniteľne; Terram Lyskaulaza ... contulimus ... ecclesie beati Martini de Scypus perpetue donacionis titulo irrevocabiliter possidendam: 1248, CDSI II, 211

irrigo, are, avi, atum — zavlažovať, zavodňovať, zaplavovať; Ubi cepit [paradisus] divitiarum torrentibus irrigari et regum lactari mamillis ... [sancto] Benedicto ... sublato de medio ... spinas ... germinavit: 1225, CDSI I, 218; Regina, inter angustias ... horroris constituta, lacrimis irrigatur assiduis, et amaris suspiriis fatigatur: 1287, CDH V/3, 362

irriguus, a, um — 1. zavlažovaný, zavodňovaný 2. zavodňujúci, zavlažujúci, prinášajúci vlahu, vodu; Super fluuium, qui Vaha dicitur ... terras irrigue scaturiginis vberantibus vndis largiflue influentem ... pontem ... construi: 1271, CDH V/1, 109; 3. subst. **irrigua**, ae, f. záplavová lúka; [metae] tendunt irriguam, que vocatur Scebinrethe: 1214, CDSI I, 147

irritatio (irritacio), onis, f. — 1. dráždenie, lákadlo 2. zrušenie, vyhlásenie niečoho za neplatné, zneplatnenie; [Litterae Karoli regis] super restitutione possessionis Delnefeu ... et

irritacione seu cassacione litterarum Ladizlai filii Thome ... super collacione ... possessionis Delnefeu: 1317, RDSI II, 118

irritus, a, um — neplahný; *in irritum* navnivoč, nadarmo; Littere ... super contractu predictae terre confectae, ubicunque in iudicio fuerint exhibite, irritae et casae penitus habeantur: 1257, CDSI II, 402

irrogo, are, avi, atum — 1. ukladat' (trest); Semper enim timorem Domini pre oculis habuit in omnibus iudiciis suis et maxime in causis criminalibus, ubi ultio sive pena [sanguinis] irrogatur: Compositio saec. XIV., 405; 2. páchať; Obligamus nos, quod nobiles ... sub potestate nostra constitutis libere domino regi ... permittemus, nec propter hoc eis aliqua dampna vel gravamina, aut iniurias irrogabimus et inferemus: 1311, RDSI I, 392

irruptio (irrupcio), onis, f. — vpád; [Vngari] irruptionem circumquaque iacentium dominorum formidantes ... septem capitaneos inter se prefeceunt: Compositio saec. XIV., 286

is ea id — 1. ten, tá, to; *id est* to jest, to znamená; Inter arbores populeas id est rekethye vocatas: 1407, DL 9363; 2. on, ona, ono; Plebanus de Ölwed Blasius ad ecclesiam Omnium Sanctorum. Is est uxoratus.: 1560, BUCKO, 125

Issayas (Isayas, Esayas), ae, m. — (prorok) Izaiáš; Ita concordantes sunt pagani cum christianis tantumque ad invicem habent familiaritatem, ut illic Esaye videatur impleri prophetia: Lupus et agnus pascentur simul. Leo et bos comedent paleas: 973, CDSI I, 42

iste ista istud (gen. istius dat. isti) — tenh'la, ten; Post gravem plagam et ... insultum gentis Tartarorum in hoc regno Hungariae ... habitis ... tributa et porciones tributorum ... in isto regno Hungariae ... habita ... indebite sibi occupassent: 1256, CDSI II, 387; Expositum est Majestati nostrae... quemadmodum tu defuncto episcopo nostro ... statim universas res ejus ... in arcem istam tuam Scepusiensem adduci fecisses: 1560, ANALECTA I, 379; Anno 1536 in die Barbarae prodita est Cassovia, iudice ibidem existente domino Andrea ... cui ista proditio ... penitus ignota fuit: Lib. Ann. Kis Cibin.

istic (isthic) adv. — tam, na tom mieste; Comes ... regius illarum ... civitatum ... sub functione

muneris et iudicatus sui isthic et non alibi fuerit commoratus: 1550, ANALECTA I, 95

istinc (isthinc) adv. — odtial'to, stadia'l'to; Nobis retulerunt, quod ipsi ... istinc versus eandem plagam ... venissent: 1413, DI 62565; [Meta] isthinc aliquantum eundo in terra graminosa: 1577, SUPPLEMENTUM II, 501

Istropolis (Histropolis, Hystropolis), is, m. — Bratislava; Datum Histropoli sive Posonii: 1468, DRH II, 178

Italia (Ytalia), ae, f. — Itália, Taliansko; Non solum intra Italiam ... verum etiam intra totius Illirici fines consecrationes ... et dispositiones apostolica sedes patrare antiquitus consuevit: 873, CDSI I, 18

Italicalis, e — taliansky, pochádzajúci z Talianska (Itálie); Media pecia ... tele Italicalis: 1477, DL 65957

Italicus, a, um — 1. taliansky, pochádzajúci z Talianska; Fornax una et focus Italicus: 1727, UC 105:4; Caseus Italicus, Hollandicus, Helveticus et reliquae exoticae species: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. subst. **Italicus**, i, m. **a** Talian, obyvatel' Talianska, Itálie; Franko Italicus Ragusiensis: 1477, DI 36406; Una vitta sericea ad modum Italicorum facta: 1477, DL 65957; **b** látka z brokátu talianskeho pôvodu; Vestis muliebris ex Italico florato coloris coerulei cum ejusdem materiae humerali: 1673, UC 145:15

iter, itineris, n. — cesta, pochod; Pecunia ipsa collecta ... cruce signatis ipsis distribuatur tempore arripiendi itineris vel in portu: 1217, CDSI I, 167; Peta rex ... per silvas trium dierum habens iter sive viam: Rogerii Carmen, 564; Quum ... ipsum nuncium ... expedivissemus, accidit, ubi in itinere consedit in civitate Gracz: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381

iteratio (iteracio), onis, f. — opakovanie, zdvojovanie, opätovanie; *iteratio anni* striedanie roka; Oblationes vero festivitatis eiusdem ecclesie per singulas anni revolutiones seu iterationes cum ... decimis ... ville Lasynopotoka ... sacerdos, officians ipsam ecclesiam percipiet et habebit: 1316, RDSI II, 56

iterato adv. — opätovne, opakovane, opäť, znova; Responderunt, quod ... nec ad domum suam iterato et vicibus iteratis venissent, nec res domesticales recepissent: 1308, RDSI I,

260; Si ipsam dominam ... mori contingat ex tunc prefata possessio iterato ... in ius Stephani devolveretur possidenda: 1350, Csáki oklt., 108

iteratorie adv. — opakovane, opätovne; Stephanus et Ramacha iteratorie ad quatuor terminos ... facta legitima citacione in causam attracti extitissent: 1321, RDSI II, 291

iteratus, a, um — opakovaný, opätovaný; Ut predictam donacionem nostram ... iterato nostro privilegio dignaremur confirmare: 1260, CDSI II, 453; Quod ... praenotati protestantes ... avenam ... Andreae Mariassy ... exarari curavissent, post quam exarationem factam, idem Andreas ... iterata vice propria sua avena inseminari fecisset: 1497, SUPPLEMENTUM II, 303;

itero, are, avi, atum — opakovať, po druhý raz robiť (niečo); Quod ... hospitum nostrorum de Solna ... supplicantium nobis, ut privilegium ipsorum tempore guerarum ... amissum eis iterando concedere dignaremur: 1414, CDH XI, 543; *verbum iterare* opakovane rozprávať; Cum ipsa regina, contra quam viricidae verbum saepius iterabant ... conuinceretur seu criminaretur de ... morte ... regis Siciliae, viri sui: 1349, CDH IX/1, 665

iterum adv. — opäť, znova; Meta ... cadit iterum in Vagum et ibi terminatur: 1302, RDSI I, 61; Miramur, qui fiat, quod vos novum calendarium semel recepistis et modo iterum ad vetus calendarium sitis prolapsi: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

itidem adv. — práve tak, tak isto; [Terra Zuhna] fuit olim Demetrii, filii Bodun ... ac Nicolai et Budun, filiorum eiusdem de genere Aba itidem degenerantium: 1355, MES IV, 124; Galeae superincumbit itidem diadema regium, ex quo itidem caprea dimidia ... prominet conspicua: 1559, ANALECTA I, 180

itinerans, antis, m. — cestujúci; Scultetus ... telonium ab itinerantibus exigat de eoque ... rationem provisorii Arvensi det: 1619, MATERIAŁY II, 127

iuba, ae, f. — (konská) hriva; Equus ... iubis hincinde disparsis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus: 1516-1526, TURUL 1934, 24; Tertius [i.e. equus] Turcicus sub rufi coloris vulgo Veres Pey caudam et jubam nigram habens: 1607, UC 86:35

iubar, aris, n. — 1. (slnečná) žiara, svetlo; Ne iubar, seu decor ille tanta nominis magnalitate prefulgens ... de laribus paternis in nostri honoris derogamen nostra tepiditate tolleretur: 1408, CDH X/8, 481; Amplioris vtique scintillantibus iubaribus expectato decore, largiflue perhabundat: 1415, DL 50510

iubilaeus, a, um — 1. jubilejný, výročný; *annus iubilaeus* jubilejný rok, v katolíckej cirkvi slávený v určitých intervaloch, kedy je veriacim za istých podmienok daná možnosť získania odpustkov; Cum idem dominus episcopus ... ad limina apostolorum Petri et Pauli in anno iubileo videlicet anno Domini MCCC accessisset: 1300, CDP I, 95; 2. subst. **iubilaeum**, i, n. jubileum, výročie; Mandamus, quatenus ... arcam iubilaei, in qua suffragia reposita sunt, aperire ... debeatis: 1500, EPERJES, 316

iubilo, are, avi, atum — jasať, plesať; (*dominica*) *iubilare* (*omnes*) v kresťanskom kalendári sa takto označuje tretia nedeľa po Veľkej Noci; Dominus Stephanus de Podmanyn ... prelatus ecclesie Nitriensis ... primitias ... suas sollempnisavit die Dominico, quo cantatur divinum officium Iubilare Deo: 1513, PODMANICZKY II, 91

iubilus, a, um — 1. radostný, veselý 2. subst. **iubilum**, i, n. radosť, veselosť, veselie; Qualiter magno cum iubilo per omnes prelatos ... Budam comitata est: Chron. Dubnic., 204

iucunde (**ioconde**) adv. — 1. príjemne, milo; Regia celsitudo requirit ... vt suorum oculorum intuitus tanto iocundius in suos fideles iniciat, quanto ipsa fidelitas ceteris virtutibus est preferenda: 1252, CDAC XI, 377; 2. ochotne, s radosťou; Omnes prenotati ... eundem in ... vicinos suos suscipientes receperunt liberaliter et libenter, gratanter et ioconde in perpetuum: 1296, CDAC X, 232

iucunditas, atis, f. — 1. príjemnosť, pôvabnosť 2. veselosť; Dominica *Vocem iucunditatis* piata nedeľa po Veľkej Noci; In dominica *Vocem iucunditatis* circumspectus Ludovicus Wildner ... iuratus et examinatus est: 1571, SUPPLEMENTUM II, 437

iucundo (**iocundo**, **iocondo**), are — 1. tešiť niekoho 2. pas. tešiť sa, radovať sa; Nimis in eodem domino iocundamur ... qui te [Methodium archiepiscopum] magis et magis in

suis mandatis accendat: 881, CDSI I, 26; Regalis prouidentiae maiestas tanto magis in numerositate populorum sibi subiectorum gloriatur, quanto ipsi fidelitate et numero sub principe glorioso commodosius iocundantur: 1368, CDH IX/4, 115

iucundus, a, um — příjemný, milý; Regnum, quod sub priscis regibus libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda populi frequentia prepollebat: 1311, RDSI I, 380

iuda (Juda), ae, f. — Júda; *festum beatorum Simonis et Iudae apostolorum* sviatok svätých apoštolov Šimona a Júdu (28. októbra); In vigilia festi beatorum Symonis et Iudae apostolorum proxime praeteriti: 1352, ANALECTA I, 27

iudaeus (Iudeus), i — Žid, príslušník židovského národa alebo vyznavač židovského náboženstva; Statutum est ... ne Iudei vel Sarraceni camere vel salibus vel aliis publicis officiis preferantur: 1232, CDSI I, 274

iudex, iudicis, m. — 1. sudca, osoba disponujúca súdnou právomocou; Hospites de Kurpona ... nullius iudicis ... iudicio astare teneantur preter suum iudicem specialem: 1244, CDSI II, 113; *iudex nobilium* (skr. *iudlium*) slúžny, predstaviteľ šľachtickej samosprávy v župe (stolici); Comes vel vicecomes ac iudices nobilium comitatus illius: 1454, DL 31664; *iudex ordinarius* riadny sudca, osoba spomedzi najvyšších krajinských hodnostárov so súdnou mocou; Iudices ordinarii sunt: imprimis palatinus, deinde iudex curie et postmodum secretarius cancellarius: 1486, DRH II, 302; *iudex curiae* dvorský (krajinský) sudca; Nos comes Alexander, iudex curie ... Karuli ... regis Hungarie ac castellanus de Bystricha: 1325, JUCK, 105; *iudex Cumanorum* sudca Kumánov (úrad spojený s hodnosťou palatína); Habet palatinus ex officio iudicare totam Comaniam et est semper comes et iudex Comanorum: 1486, DRH II, 317; 2. richtár; Iudex, et vniuersi iurati ciues ciuitatis Crempniciensis: 1393, CDH X/2, 168

iudicatus, us, m. — 1. sudcovský úrad, sudcovská hodnosť; Honor iudicatus curie sue regie adtunc vacare dinoscebatur: 1360, SZTÁRAY I, 312; *officium iudicatus montanorum* úrad banského sudcu, správcu;

[Quia] magister Kokos ... in officio iudicatus montanorum de Smeulnychbana ... timeret morte subitanea preveniri: 1327, DL 68 804; 2. sudcovská právomoc, jurisdikcia; Quendam exemptionem super iudicatu comitatus de Hung: 1362, SZTÁRAY I, 323; 3. dedičné richtárstvo; Nicolao pro suis laboribus et expensis scultetiae seu iudicatus honorem in praedicta villa [i.e. Andreasdorf] contulimus: 1367, CDH IX/4, 99

iudicialis, e — súdny; Benedictus filius Mancha ... legitime citatus pro hereditate quadam ... septem diebus iudicialibus non comparuit, nec quemquam pro se misit: 1311, RDSI I, 403

iudicialiter (adv.) — súdne; Canonice ecclesiae Nitriensis, cum certo numero testium inductorum iuramentum iudicialiter duximus indicendum: 1285, CDH V/3, 298

iudiciarius, a, um — súdny; Nos igitur propositionibus partium auditis, sicut ordo postulabat iudiciarius, partibus productionem testium indiximus: 1253, CDSI II, 293; *sedes iudiciaria* (skr. *sedria*) súdna stolica, stoličný súd, sedria; Quia ... causis variis ... tam in sede iudiciaria comitatus Scepusiensis, quam etiam in tabula regia motis ... invigilare nequiret: 1589, ANALECTA I, 187

iudicissa, ae, f. — sudkyňa, richtárka al. skôr richtárova manželka; Facta est electio consulum Leutschoviensium, in qua Caspar Mülner a consulatu separatus est, nam habebat sororem iudicisse, ac propter hanc affinitatem iudex Sperfogel ... eum in consulatu habere noluit: Conr. Sperf., 134

iudicium, ii, n. — 1. rozsudok, súdne rozhodnutie; Duellum vero nec inter se nec cum alienis committere cuiusquam iudicio constringantur: 1238, CDSI II, 31; 2. súdny proces, konanie, vyšetrovanie, pravota; Item habeat tribus vicibus iudicium generale, „parita“ vulgo vocatum, scilicet in octavis Pasce Domini, in octavis sancti Michaelis archangeli, et in octavis Epiphaniarum Domini: 1330-1340, DL 45 531; *iudicium ferri et aquae* zisťovanie pravdy, rozsudzovanie pomocou rozžeraveného železa a ponorenia do vody; Iudicium ferri et aque in aliqua ecclesia fieri interdiximus, nisi in sede episcopali et maioribus prepositoriis!, necnon Posonii et Nitrie: Col. Decr. I, 186; *iudicium homicidale*,

spirituale súdny spor vo veci vraždy, v duchovných otázkach; *Judicia spiritualia et homicidalia ad ... beati Martini ecclesiam pertinentia ... Paulus praepositus ... tenebitur per se ... judicare*: 1315, ANALECTA I, 402; **3.** sudcovská, súdna právomoc; *iudicium exercere* vykonávať súdnu právomoc, vykonať rozsudok; *Contulimus Waltero ... iudicium in quadam villa Rozyn vocata ... cum omni ritu ... civitatis [i.e. Zylina], videlicet cum denariis culparum seu pyrsagiorum*: 1340, Stibor vajda, 162

iudico, are, avi, atum — **1.** súdiť, rozsudzovať; *Omnes causas inter iobagiones exortas ... ipse [i.e. villicus] in sua possessione iudicabit*: 1255, CDSI II, 343; (*dominica iudica (me Deus)* názov v kresťanskom kalendári pre druhú nedeľu pred Veľkou Nocou; *Datum Budae in Dominica Judica*: 1354, ANALECTA I, 133; **2.** *alqm alqd* posudzovať, pokladať, považovať niekoho za niečo, oceňovať; *Dignum fore iudicavimus ... ut et nos ... prospicere debeamus ecclesie*: 1276, MES II, 56; *Dignos vos iudicavimus, qui gratiam nostram caesaream ac regiam experiamini*: 1559, ANALECTA I, 179; **3.** odsúdiť; *Si aliquis quempiam nota infidelitatis denigraverit, talem ... iudicabimus et simul sententiabimus*: 1397, DRH II, 170

iugalis, e — zapriahnutý do jarma, ťažný; *In allodio ... sunt boves iugales*: 1567, URBARE I, 247

iugerum, i, n. (gen. pl. *iugerum*) al. **iuger**, eris, n. — **1.** kráľovské jutro (jednotka pozemkovej miery), malo v stredoveku rozsah 12x17 kráľovských siah, teda 848 štvorcových siah, cca 2800 m², od 15. storočia cca 3901 m²; *Octo iugera terrarum arabilium, quodlibet iuger in longitudine septuaginta duas mensuras a planta pedis usque ad verticem capitis manum erigendo continens et in latitudine duodecim cum dicta mensura iuxta consuetudinem regni continens*: 1311, RDSI I, 398; *Ut de singulis iugeribus nobis singula pondera persolverent cum iugerum mensura, qua mensurantur iugera terrarum domini regis in eadem patria existencium*: 1241, CDSI II, 64; *Unum iugerum terrae arabilis aut sylvae regalis mensurae continet in sua longitudine septuaginta duas, in latitudine vero duodecim*

mensuras: TRIPART. I, 220; *iugera terre usualia* obyčajné, bežné jutro zeme; *Silvam vero permissoriam ad sexaginta iugera usualia, pratum vero ad viginti falcastra estimatam fuisse comperieramus*: 1415, DL 31401; *iugerum molle* priemerné jutro; *Quandam terram ... viginti tria iugera mollia continentem ... vendidimus perpetuo possidendam*: 1322, RDSI II, 361; **2.** jutro (ako dĺžková miera); *[Meta] ascendit per spacium unius iugeris*: 1256, MES I, 433; *Dimidiam partem tocus terre ... de Zamard, scilicet dividendo per iugera, seu per erbas equaliter*: 1292, MES II, 322

iugis (iungis) e — vytrvalý, stály, nepretržitý; *lungis concordia inter eosdem ... habeatur*: 1307, SUPPLEMENTUM II, 28; *In quibus [i.e. possessionibus] ipsos voluisset iugibus temporibus conservari*: DOMANOVSKY, 202-203

iugis, e — neprestajný, nepretržitý, súvislý; *[Magister Nicolaus] missilium ac lapidum iuges ictus de manibus nostrorum infidelium ... in sue persone lesionem corporalem ... valde magnam ferventer supportavit*: 1387, DI 62537

iugiter adv. — stále, neustále, neprestajne; *Dicti filii sui patris [i.e. File bani] vestigia iugiter imitantes aptos se ad obsequendum et sedulos exhibebant*: 1250, CDSI II, 247; *Cupientes ... ecclesias ad cultuum divini nominis dedicatas ... Christi fidelibus iugiter frequentari*: 1326, MES III, 85

iugulo, are, avi, atum — prerezat' hrdlo, podrezať, prebodnúť, (úkladne) zavraždiť; *Interdiximus omnino, ut nullus ad ledendum aliquem evaginet gladium. Quod si quis posthac ... temptaverit, eodem iuguletur gladio*: S. Steph. Decr. I, 146; *Consortem ipsius iobagionis extrahendo ac per guttura iugulando depilassent*: 1414, SZTÁRAY II, 142

iugum, i, n. — **1.** jarmo; *Nolentes seviciam ferocitatis Thartharice hostiliter sustinere, eorundem iugo ... timore ducti se submittant*: 1250, CDSI II, 244; *Quatuor filias iuxta torum legitimum se habere dixit ... nolensque eas in iugum servi et ancille committere vel perpetuari*: 1311, RDSI I, 369; **2.** záprah **3.** horský hrebeň, pohorie; *Scutum rubrum, cujus imum mons viridis trium jugorum occupat, e medio*

jugo caeteris altiore prostat lignum coloratum albo colore: 1550, ANALECTA I, 92

Iulius, ii, m. — júl (mesiac); Anno Domini millesimo CCC^o X^o, indictione VIII, die Iovis, secunda mensis Iulii, Posonii, in sala publica: 1310, RDSI I, 342

iumentum, i, n. — (ťažný) dobytok; Hi, qui pascunt mensem, debent dare currum cum iumento ad portandos panes: 1240, CDSI II, 53; Item totam equatiam meam seu iumenta, equos mansuetos, ac omnia arma mea lego et relinquo Nicolao, fratri meo: 1330, DL 71270;

iuniperaceus, a, um — borievkový, týkajúci sa borievky; Juniperacea dumeta: saec. XVIII. ineunte, UC 60:87

iuniperosus, a, um — porastený borievkami; Terras arabiles et iuniperosas: 1428, PRT X, 650

iuniperus, i, f. — borievka; Meta transit versus montes, iuxta ... viam a parte occidentali inter dumus(!) iuniperum ... usque ad aliam metam terream similiter inter dumos iuniperum erectam: 1419, ZsO VII, 158; Adhibitis de consilio reae herbis, tribus avenacei straminis ligaturis arborum juniperi supremis partibus ... ante solis ortum [ancilla] resanari coeperit: 1744, Boszorkányság IV, 419

Iunius, ii, m. — jún (mesiac); Datum Alatri, tertio nonis Iunii, anno sexto: 1222, CDH III/1, 386

Iuppiter, Iovis (dat. Iovi, akuz. Iovem, abl. Iove) — Jupiter, najvyšší rímsky boh; *dies Iovis* štvrtok; Anno Domini millesimo CCC^o X^o, indictione VIII, die Iovis, secunda mensis Iulii, Posonii, in sala publica: 1310, RDSI I, 342; *albus dies Iovis* Zelený štvrtok

iuramentalis, e — prísahný; Datum in crastino eiusdem iuramentalis depositionis: 1349, SZTÁRAY I, 217; *litterae iuramentales* prísahná listina, listina obsahujúca prísahu, prísahné vyhlásenie; Iuxta continentiam litterarum ... iuramentarium: 1517, PRT VIII, 563

iuramentaliter (adv.) — prísahne, pod prísahou; Prefati Elias Nemeth ac Petrus Faber iuramentaliter coram nobis fassi sunt ... ad comites et iudices nobilium dicti comitatus ... ivisse ad probandam ... iniquam vitam ... annotati Benedicti, sed nec semel probationes ac testificaciones eorum ipsi comes et iudices nobilium audire voluissent: 1520, DL 105 902

iuramentum, i, n. — prísaha, prísahné vyhlásenie; Cuiuscunque questionis materia duodecim hominum iuramento sopiatur: 1238, CDSI II, 31; Iuramentum sacramentalis depositionis deponere voluissent et iam in actu depositionis fuissent: 1347, CDA V, 42

iurassor (iurator), oris, m. (= iuratus assessor) — prísahný prisediaci (na súdnej stolici); Cum nos [comes de Zabolch et quatuor iudices nobilium] ... unacum ... duodecim iuratoribus congregacionem generalem habuissemus: 1355, DL 41 256; Providus vir ... et iudicis et iurassorum ... nominibus ... declarasset: 1439, SUPPLEMENTUM II, 258; Specificatio exmissorum dominorum iurassorum in processu Transmontano pro peragenda conscriptione Zingarorum: 1767, Consc. Zing. Pos.

iuratio (iuracio), onis, f. — prisahanie, prísaha; De iuratione incauta condignam penitentiam agere non ommittas: 1225, CDSI I, 221

iurator p. iurassor

iuratorius, a, um — prísahný; Iuratoria caucione constringatur ad satisfaciendum, cum ipsum ad pignorem fortunam devenire contigerit: 1301, RDSI I, 52; Assumserunt, quod ... fratres suos ... propriis laboribus et expensis defensarent ... et hec fide iuratoria firmarunt: 1331, CDA II, 527

iuratus, i, m. — 1. prísahný (ten, kto skladá prísahu); Adiecerunt etiam ipsi testes iurati, quod ... fuissent propter hoc excommunicationis vinculo innodati: 1255, MES I, 425; 2. prísahný, funkcionár stolice, porotca na stoličnom súde (sedrii); Et hoc vicecomiti, iudicibus nobilium, iuratisque assessoribus comitatus Nitriensis constaret evidenter: 1411, DL 43117; 3. prísahný, člen mestskej (obecnej) rady; Villicus pro tempore constitutus ... omnes causas ... cum duodecim iuratis debeat ... iudicare: 1248, CDSI II, 209

iurgium, ii, n. — hádka, spor, škriepka, zvada; Abbas Hadamarus ... nostre experientie suggessit ... iurgia et disceptaciones gravissimas inter te [i.e. archiepiscopum ecclesie Laureacensis] et Haroldum archiepiscopum ... suscepta ... nuntiavit: 948, CDSI I, 39; Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio et familiaris confovebat alterna,

tempestatis exagitet spiritus et in profundum vorago iurgiorum absorbeat: 1253, CDSI II, 300

iuridice adv. — súdne, právnický; Praedicti praelati et barones ... poenas propter observationem praeuaricationis sententiae decreti ipsorum, iuridice vel arbitrarie vallare ... habeant potestatem: 1411, CDH X/5, 119

iuridicus, a, um — súdny, právnický; Qui ad nos redeuntes retulerunt ... ut omnia prata ... et aquas cum funiculis mensurando iuridicis in tres partes divisissent: 1253, CDSI II, 293; Instrumenta ab eodem Nicolao ... per modum iuridicum vel alium, quem possent rehabendo ... coram nobis exhibere tenentur: 1426, Komárom okl., 58; Nos utamur quatuor vel quinque sigillis, videlicet bulla aurea et dupplici, secreto, iuridico et anulari: 1471, DRH III, 195

iurisdictio (iurisdiccio), onis, f. — súd, súdna právomoc, jurisdikcia; Jurisdictio vero est potestas ex jure publico introducta, diciturque a dicione, id est potestate, et juris, quasi juris potestas: TRIPART. PROLOG., 44; Populi dicto monasterio collati ab omni iurisdictione et iudicio comitum seu iudicum liberi sint: 1251, CDSI II, 258

iurisdictionatus, a, um — majúci jurisdikciu, právomoc, oprávnenie nad niečím, oprávnený; Concedendum duximus, ut ... ipse Joannes Michael Landerer [typographus et] ejusdem successores cuncta typis a se mandanda revisioni et censurae ... censorum ... jurisdictionati loci ejusdem magistratus ... submittere ... debeant: 1752, Libri Regii, 42, 531

iurisperitus, i, m. — znalec práva, právny znalec; Habita cum iurisperitis matura et digesta deliberatione ... in causa huiusmodi sententiavimus: 1421, ZsO VIII, 1022

iurisprudentia (iurisprudencia), ae, f. — zbehosť v práve, znalosť práva; Jurisprudentia vero est divinarum, humanarumque rerum notitia: TRIPART. PROLOG., 28

iuro, are, avi, atum — prisahať, vyhlásiť pod prísahou; Nos [i.e. Andreas rex] promittimus et iuramus, quod omnia capitula, supra scripta nos tangentia, observabimus, nunc et in futurum: 1233, CDH III/2, 328

ius¹, iuris, n. — právo; *ius emptitium* kúpne právo; Qui termino ad probandum constituto ... dictam terram empticio iure se possedisse

comprobavit: 1239, CDSI II, 43; *ius haereditarium* dedičné právo; Cum ... abbas ecclesie sancti Benedicti ... convenisset coram nobis Andream ... de Wagkuz, proponendo ... quod dictam terre particulam hereditario iure possedisset: 1239, CDSI II, 45; *ius iurandum prísaha*; Rex Aba ... iusiurandum ... pro nichilo reputabat: Compositio saec. XIV., 329; *ius patronatus* patronátne právo; In monasteriis Strigoniensis provincie ... rex ius optinet patronatus: 1241, CDSI II, 62; *ius montanum* horské právo, právo na výber poplatku z vinohradov, vinohradnícky poplatok; Tempore vindemiarum singulis annis ... soluent ... de qualibet integra vinea singulas duas vinas vini ... pro integro iure montano, quod vulgariter Bergrecht vocatur: 1325, CDH VIII/2, 676

iuscularis (juscularis), e — polievkový, omáčkový; 1 patenula iuscularis: 1744, UC 145:116

iussio, onis, f. — rozkaz, nariadenie, príkaz; Vbi ciuitas Misenburch nostris iussionibus se subiecit: 1271, CDH V/1, 110; [Nos] considerantes, quod ... magister Jacobus repetitione castris nostri de Scepus de nostra iussione ... mandatum regium ... fuerit fideliter executus: 1284, CDAC IX, 377

iussu (defect. len abl.) — na rozkaz; *iussu meo* na môj rozkaz; Albgis, qui ... crimine adulterii ecclesiam Christi diffamavit ... decernimus, ut iussu regis in exilium missus iuxta sacrorum canonum statuta penitentiam pleniter agat: 852, CDSI I, 8; Pecuniam Francisci presbyteri ... quae iussu meo est exposita, volo, ut ipsi restituatur: cca 1543, ANALECTA I, 172

iusta, ae, f. — jednotka dutej miery s obsahom holby, mierka na tekutiny, holba; Arcum et clipeum, necnon cutellum ac iustam et vitrum abstulissent: 1463, ZICHY X, 276; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta sunt in educillo: laminea iusta vinacea, sextarius, iusta cerevisialis, quarta iustae cerevisialis, quarta iustae crematoriae, octava iustae crematoriae: 1750, UC 191:1

iustifico, are, avi, atum — 1. očistiť, zbaviť podozrenia; Qui eo constituti dixerunt, quod dicta terra Sala in elevatione ferri candentis ... fuisset iustificata: 1237, CDSI II, 17-18; Ad nos ... vocari ad iustificandum et emendandum se: 1276, Diplom. Hont., 18; 2. potvrdiť, dať za

pravdu; Comes in nullo dicto privilegio extitit contradictor, sed potius iustificavit et per omnia approbavit: 1252, CDAC VII, 355; **3.** prisúdiť niekomu (majetok); Cum terra iustificata esset magistro Michaeli: 1239, CDAC VII, 89

iustitia (iusticia), ae, f. — **1.** spravodlivosť, právo; Per Alexandrum comitem ... novas metas, quas agasones antedicti contra iusticiam erexerant, destrui fecimus: 1236, CDSI II, 10; Si comes ... contra ipsos [i.e. hospites] in facienda iusticia negligens fuerit aut remissus, ipse coram iudice superiori, et non hospites, debeat conueniri: 1240, CDSI II, 56; Propter temporis impacati austeritatem non possent invenire aliquam iusticiam: 1304, RDSI I, 144; **2.** právny nárok; Si vis regnum, accipe coronam, si ducatum, accipe gladium, ex hiis aliud concedas filio meo, sed corona cum iustitia tua est: Compositio saec. XIV., 355; **3.** pravda; Comites ... parochyales ... favore vel pretio corruptos iustitiam camere celantes et homines de dicta solutione deferentes ... penis non solventium decrevimus puniendos: 1342, DRH II, 111; *iustitiam facere* vykonať spravodlivosť; Qui si in facienda iusticia repertus fuerit negligens vel iniustus ... tunc demum ad regis iudicium recurratur: 1238, CDSI II, 31; *iusticiam impetrare* domôcť sa práva, spravodlivosti; Ciues Nitrienses ... ad nostram presenciam ... ad determinanda et impetranda iusticia convocentur: 1248, CDSI II, 209

iustitiarius (iusticiarius), ii, m. — sudca, osoba poverená vykonávaním spravodlivosti; Predicti nostri cives et hospites in presencis quorumcunque iudicum et iusticiariorum ... regni nostri Hungarie nequaquam sed in presenciam magistri tavernicorum nostrorum ... duntaxat, debeant adiudicari: 1421, CDH X/6, 353

iustus, a, um — **1.** spravodlivý; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset ... ac liberum accessum et recessum de eadem tam iustis, quam nocivis concessisset: 1312, RDSI I, 424 **2.** správny, náležitý, odôvodnený, oprávnený; Nos ipsorum iustis petitionibus voto unanimi et mansuetudine consueta inclinati: 1315, RDSI II, 37; **3.** právoplatný, riadny, zákonitý; [Litem] suscitatum ... fratrum et populorum ...

approbata et iusta acquisitione pro ipso monasterio ... duximus terminandum(!): 1206, CDSI I, 110

iuvamen, minis, n. — pomoc, podpora; Ex hiis ergo et aliis exoptamus ... quod in tot rerum angariis a nullo christianorum Europe principe seu gente alicuius iuvaminis emolumentum recepimus: 1250, CDSI II, 244; Quo audito huiusmodi desiderio non solum iuvamen transmiserunt, sed etiam personaliter adierunt: Compositio saec. XIV., 295

iuvavensis (luuauensis), e — salzburský, pochádzajúci z rakúskeho mesta Salzburg; Dilectissimis ... filiis Hrodberto, sancte Mogontine ecclesie ... atque Fridarico sancte luuauensis ecclesie ... archiepiscopis: 973, CDSI I, 44

iuvenca, ae, f. — **1.** mladé dievča, dievka **2.** jalovička; In allodio ... sunt iuveni et iuvencae biennales ... vitulus presentis anni: 1567, URBÁRE I, 247

iuenculus, a, um — **1.** mladučký; [Cum] quidam ... Vencezlaum, filium regis Bohemie iuenculum Vencezlay, introduxissent in regnum: 1304, MES II, 544; In Sobothysce parochus est Georgius senex habet iuenculam mulierem, liberosque multos: 1561, BUCKO, 192; **2.** subst. **a** **iuencula**, ae, f. mladé, mladučké dievča; Si iuencule alique vel etiam grandiores capacis ingenii et humiles fuerint [abbatissa] faciat eas litteras edoceri: 1247, CDSI II, 182; **b** mladá krava, jalovička; Vaccae grauidae antiquae no. 5, grauida juuena no. 1, juuencula unius anni no 6, juuenci praeteriti anni no 2: 1674, UC 119:18

iuencus, i, m. — **1.** mládenec, mladík **2.** junec; In allodio ... sunt iuveni et iuvencae biennales ... vitulus presentis anni: 1567, URBÁRE I, 247

iuvenilis, e — mladický, mládenecký, junácky; Vazul patruelis sui filium ... recluserat rex [Stephanus] propter iuvenilem lasciviam et stultitiam: Compositio saec. XIV., 320; Te Martine ... [accepimus] optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem tuam juvenilem praeclaros progressus fecisse: 1559, ANALECTA I, 179

iuvenis, e (komp. **iunior**) — **1.** mladý; [Ecclesia] in nostra monarchia adhuc quasi iuvenis et novella predicatur: De instit. morum, 134; Volo

... ut dentur duobus Georgiis Thurzo, seniori et juniori, 5000 floreni: cca 1543, ANALECTA I, 173; **2.** subst. **iuvenis**, is, m. **a** mládenec, mladík; Stephanus ... migravit ad Dominum ... iuvenes eorum ac virgines scaldis induti vestibus per triennium choreas non duxerunt: Simon de Keza, 173; **b** páža, mladý dvoran, vychovávaný na kráľovskom dvore; Magister Guechto filius Gerhardi de civitate Florenciana oriundus ... familiaris iuvenis noster [i.e. regis]: 1300, DL 102890; **c** (remeselnický) učeň

iuvens, ntis, m. — **1.** syn; Nobiles de ditone Borsiensi ... citaverunt comitem Bochov cum suo iuvente Demetrio nomine ... ad terminum competentem: 1322, RDSI II, 368; **2.** mládenec, mladík

iuxta — **1.** adv. vedľa, popri **2.** predl. s akuz. **a** vedľa, popri, pri **b** medzi; Terram seu possessionem retro castrum Posoniense existentem, iuxta terminos suos distinctam ... relinquimus: 1314, RDSI I, 532 **c** podľa niečoho, v súlade s niečím; Nos ... iuxta mandatum domini regis nobis iniunctum fecimus ... prenominatam terram ... restitui ecclesie antedictae: 1236, CDSI II, 10

K

kalendae, arum, f. — **1.** kalendy, prvý deň v mesiaci; 1314. III. kalendas july. In natalicio apostolorum Petri et Pauli: 1314, CDP VII, 218; **2.** koledovanie, oznámenie zvesti o Božom narodení veriácim, obyčaj udržiavaná v ranom stredoveku uhorskou cirkvou, za koledovanie dostávali kňazi od veriácich dary; De abbatibus vel monachis in calendis sedentibus. Abbates et monachi inter fratres kalendarum non sedeant, sed abbas oblaciones fratrum in claustrum recipiat et secundum regulam fratribus administret: S. Lad. Decr. I, 164

Kalixtus (Calixtus), i, m. — Kalixt; *festum beati Kalixti papae* sviatok sv. Kalixta (14. október); Facta est ratio in domo Petri Weystel ... in die sancti Kalyxti: 1414, MKT, 197

Kalvaria (Calvaria), ae, f. — Kalvária (vrch, na ktorom bol ukrižovaný Ježiš Kristus), kalvária, kultové miesto pripomínajúce Kristovo utrpenie; Exstat hic loci mons Calvariae in cujus

supremitate prostant 3 cruces: 1773, Visit. Homon.

kamoka, ae, f. — odev resp. látka z damašku; Ipsum altare habet unam casulam de kamoka deaurata flavei coloris: 1450, ANALECTA I, 336

kappo p. **capo**

kapuzium p. **capucium**

karabina (carabin, carabina), ae, f. — karabína, ľahká jazdecká puška; In aerario arcis ... bombardae longiores vulgo polhak ... item carabin ... item Gallica carabin ... item serae pro carabinis vulgo aczil dictae: 1607, UC 86:35; Unum par carabinarum deauratarum argento hinc inde conspersarum: 1685, UC 78:18

karmasinus, a, um — **1.** karmazínový, karmazínovej farby, tmavočervený; Antipendium carmasini coloris argenteis fimbriis circumdatum: 1685, UC 78:18; **2.** subst.

karmasinus, i, m. karmazín

Karolus (Carolus, Carulus), i, m. — Karol (os. meno), Karol Róbert, uhorský kráľ (1308-1342); Nos Karolus dei gracia rex Hungarie: 1339, DI 68801

Karponensis p. **Corponensis**

karvata p. **carrata**

keneziatum (kenezyatum), i, n. — kenezstvo, keneziát, úrad keneza, predstaveného obce založenej na valašskom práve; Kenezyatum! Volahorum in ... possessione Dwlyan commorantium: 1419, ZsO VII, 413

kenezius, i, m. — kenez, šoltýs, richtár obce založenej na valašskom práve, predstavený spoločenstva Valachov; Possessionem ... Pollyana vocatam ... per providos viros Stantzul ... et ... Dragumir ... kenezios in districtu Hattzeg commorantes denuo et ex novo plantatam populosam efficere et multitudine populorum decorare volentes: 1409, CDH X/8, 494

kercus p. **quercus**

Kesmarkiensis, e — kežmarský, pochádzajúci z Kežmarku; Ex arce Kesmarkiensi, die V novembris: 1596, ANALECTA I, 34

Kesmarkinum (Kismarkinum), i, n. — Kežmarok; Exustus est Kesmarkini incendiarius Frantzel Rauser, qui se per uxorem suam Euphemiam ... inductum ajebat: Conr. Sperf., 137

kitta (kitha, kytha), ae, f. — kyta, zväzok, viazanica, viazanička; [Coloni] elaborant

canabum kittam no. ½: 1601, URBÁRE II, 16;
Canabis libram siwe kitham mediam ... [et]
seminis canabum iustas duas [dare tenentur]:
1621, UC 2:31

kmeto (kmetho), onis, m. — poddaný, sedliak;
lobagiones sive kmetones ipsius ville iudici
moderno ... singulis annis duos pullos pro
munere dare tenebuntur: 1403, ZsO II/1, 2514;
Admisimus ... provido Ivan sculteto ... collocare
colonos seu kmethones sex in eadem villa:
1567, SUPPOLEMENTUM II, 425

kolnucharius p. colnucharius

Komaromium p. Comaromium

korallum p. corallium

Koviensis, e — pochádzajúci zo župy Keve na
juhu niekdajšieho Uhorska, dnes v Srbsku;
Quinque praedia de quinque comitatibus,
videlicet Bodrogiensi, Chanadiensi, Köviensi,
Temesiensi et Bachiensi: 1377, CDH IX/5, 155

Kremnicia p. Cremnicia

Kükülöensis, e — pochádzajúci zo župy alebo
archidiakonátu Küküllö ležiacich na
rovnomennej rieke (rum. Tarnava)
v Sedmohradsku; Datum per manus ... magistri
Johannis ... aulae nostrae vicecancellarii et
archidiaconi Kükülöensis: 1317,
SUPPLEMENTUM II, 49

kuppa p. cuppa

kuruco, onis, m. — kuruc, križiak, názov pre
vojakov označených znakom kríža, ktorí v 17.
storočí bojovali v stavovských povstaniach
uhorskej šľachty proti Habsburgovcom;
Postquam [ecclesia Homonensis] per infideles
kurucones una cum oppido combusta fuisset:
XVIII. saec., Visit. Homon.

Kuttensis (Chuttensis), e — Kutnohorský,
pochádzajúci z Kutnej Hory v Čechách; Cum
urbura et moneta Chuttensis per hereticos
Boemie iniuriose teneatur: 1422, ZsO IX, 279

Kyburgum, i, n. — Coburg (mesto vo
Švajčiarsku); Nos Ferdinandus ... comes
Habsburgi, Tyrolis, Fereti, Kypurgi et Coritiae:
1550, SUPPLEMENTUM II, 386

kytha p. kitta

Publikácia vznikla vďaka finančnému príspevku Filozofickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

Miloš Marek
GLOSSARIUM MEDIAE ET INFIMAE LATINITATIS SLOVACIAE I.
(A-K)

RECENZENTI

Dr. h. c., Prof. PhDr. Richard Marsina, DrSc.
Prof. PhDr. Daniel Škoviera, CSc.

SADZBA A DIZAJN

VYDAVATEĽ

Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave v roku 2012
Hornopotočná 23, 918 43 Trnava

TLAČ

© Miloš Marek, 2012

© Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2012
ISBN

**GLOSSARIUM MEDIAE ET
INFIMAE LATINITATIS
SLOVACIAE**

Vol. II (L-Z)

Miloš Marek

RECENZENTI

Dr. h. c., Prof. PhDr. Richard Marsina, DrSc.
Prof. PhDr. Daniel Škoviera, CSc.

Publikácia vznikla vďaka finančnému príspevku Filozofickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

© Miloš Marek, 2012

© Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2012

ISBN

Skratky

abl.= ablatív
adv.= adverbium
akt.= aktívum
akuz.= akuzatív
al.= alebo
bot. = botanicky
defect. = defektívum, neúplné sloveso
gr.= výraz pochádzajúci z gréčtiny
hebr.= hebrejský výraz
impf.= imperfektum
latiniz.= latinizovaný
neprech.= neprechodné (sloveso)
neskl.= nesklonné
obyč.= obyčajne
p.= pozri
part.= participium
pas.= pasívum
pl.= plurál
podm. = podmienková
predl.= predložka
prechod.= prechodné (sloveso)
prenes.= prenesene
préz.= prézent
sg.= singulár
subst.= substantívum
turkic.= turkický
vl.= vlastne
všeobec.= všeobecne
vulg.= vulgarizmus

Pramene a literatúra

Acta Congregationum = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Nitra, Nitrianska župa, Acta Congregationum comitatus Nitriensis.

ACTA= HALAGA, Ondrej R. : *Acta iudiciaria civitatis Cassoviensis 1393-1405. Das älteste Kaschauer Stadtbuch.* München, R. Oldenburg Verlag 1994.

AMTF = GYÖRFFY, György: *Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza I-IV.* Budapest, Akadémiai kiadó 1963-1998.

ANALECTA = WAGNER, Carolus: *Analecta Scepusii sacri et profani I-II.* Viennae 1774; III-IV. Posonii et Cassoviae 1778.

Acta Paulin. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Kamarai levéltár, E 153, Acta Paulinorum, Monasterium Maria-Thal

Anonymus = JAKUBOVICH, Aemilius.: P. Magistri, qui Anonymus dicitur, Gesta Hungarorum. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, E. Budapest 1938.

Apponyi okl. = *A Pécz-nemzetség Apponyi-ágának az Apponyi grófok családi levéltárában őrzett oklevelei I.* Budapest 1906.

BARTAL, Antonius: *Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis regni Hungariae.* Budapestini: Sumptibus societatis Frankliniae MCM. 724 s.

BÁRTFA = IVÁNYI, Béla: *Bárdfa szabad királyi város levéltára 1319-1526 I.* Budapest, Magyar történelmi társulat 1910.

BLAISE, Albert: *Lexicon Latinitatis medii aevi praesertim ad res ecclesiasticas investigandas pertinens. (Dictionnaire Latin – Français des auteurs du Moyen-age).* Tvrnholti, Typographi Brepols editores pontificii MCMLXXV.

Boszorkányság II = *A Magyarországi boszorkányság forrásai II.* Szerkesztő Bessenyei József, Budapest, Balassi kiadó sine anno.

Boszorkányság IV = *A Magyarországi boszorkányság forrásai IV.* Szerkesztő Tóth G. Péter, Budapest, Balassi kiadó 2005.

BUCKO = BUCKO, Ján.: *Reformné hnutie v arcibiskupstve ostrihomskom do roku 1564.* Bratislava: Unia kníhtlačiareň Bratislava 1939.

CDA = NAGY, Iván – TASNÁDI-NAGY, Gyula: *Codex diplomaticus Hungariae Andegavensis I – VII.* Budapest, Magyar történelmi társulat 1878-1920.

CDAC = WENZEL, Gusztáv: *Codex diplomaticus Arpadianus continuatus (Árpád-kori új okmánytár) I-XII.* Pest, Magyar Tudományos Akadémia 1860-1874.

CDH = FEJÉR, Georgius: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis I-XI.* Budae 1829-1844.

CDP = NAGY, Iván: *Codex diplomaticus patrius (Hazai okmánytár) I-VIII.* Jaurini-Budapestini, M. T. Akadémia történelmi bizottsága 1865-1891.

CDSI = MARSINA, Richard: *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae I,II.* Bratislava 1971, 1985.

Chron. Hung. = *Chronica Hungarorum*. Buda 1473. Országos Széchényi Könyvtár (CD Rom).

Chron. Hung.-Pol. = DEÉR, Iosephus: *Chronicon Hungarico – Polonicum*. In: *Scriptores Rerum Hungaricarum* II. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1938.

CJH = *Corpus Juris Hungarici*. Magyar Torvénytár 1000-1895. Budapest 1899.

Col. Decr. I = Colomani regis decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Compositio saec. XIV. = DOMANOVSKY, Alexander: *Chronici Hungarici compositio saeculi XIV*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* I. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1937.

Simon. de Keza = DOMANOVSKY, Alexander: *Simonis de Keza Gesta Hungarorum*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* I. Ed. SZENTPÉTERY Emericus. Budapest 1937.

Congr. Poson. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Bratislava, Bratislavská župa, Kongregačné písomnosti.

Connum. Dom. Com. Poson. = Magyar Országos Levéltár, Budapest, Dica jegyzégek; A 2655, Tom. XXXII. Connumeratio Domorum Comitatus Posoniensis.

Conscr. com. Nitr. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Nitra, Nitrianska župa, Conscriptio comitatus Nitriensis, et quidem processus Vagh Ujheliensis clementissimo suae caesareo-regiae Maiestatis jussu per nos infrascriptos commissarios regios anno 1753 peracta. Conscriptio comitatus Nitriensis a. 1828.

Conscr. Jud. Nitr. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Nitra, Nitrianska župa, Conscriptio Judaeorum processus Nitriensis ... facta.

Conscr. Nitriensis = Conscriptio portarum comitatus Nitriensis a. 1532, 1556. MOL Budapest, E 158, A 2.646.

Conscr. Zing. Pos. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Bratislava, Bratislavská župa, Conscriptio Zingarorum in processu Inferiori Insulano incliti comitatus Posoniensis reperibilium die 1ma Martii 1768.

Csáki oklt. = BÁRTFAI-SZABÓ, László: *Oklevéltár gróf Csáky család történetéhez I/1-2*. Budapest, Stephaneum nyomda r. t. 1919.

Csáky cs. kassai lvt. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Csáky család levéltára, Fasc. 306, Nr. 10.

De instit. morum = BALOGH, Iosephus: *Libellus de institutione morum*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, E. Budapest 1938.

De instit. morum = *De institutione morum ad Emericum ducem*. In: ZÁVODSZKY, L. : *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Dica Nitriensis = Magyar Országos Levéltár Budapest, E 158, A 2.648, Dica Nitriensis 1536.

Diplom. Hont. = KUBINYI, Ferenc: *Diplomatarium Hontense (Oklevelek Hontvármegyei magánlevéltárából)* I. 1256-1399, Budapest 1888.

Diplom. Saros. = WAGNER, Carolus: *Diplomatarium comitatus Sarosiensis. Posonii et Cassoviae* 1780.

DF = Magyar Országos Levéltár Budapest, Diplomatikai Fényképgyűjtemény.

DL = Magyar Országos Levéltár Budapest, Diplomatikai Levéltár.

DRH = *Decreta regni Hungariae. Gesetze und Verordnungen Ungarns, 1301-1457*. Collectionem manuscriptam Francisci Döry additamentis auxerunt, commentariis notisque illustraverunt Georgius Bónis, Vera Bácskai. Budapest 1976.

Du CANGE, Carolus Du Fresne: *Glossarium mediae et infimae latinitatis*. Tomus I-VI. Parisiis, Excudebant Firmin Didot fratres Instituti regii Franciae typographi 1840-1846.

EPERJES = IVÁNYI, Béla: *Archivum liberae regiaeque civitatis Eperjes (Eperjes szabad királyi város levéltára)*. Szeged, Szeged városi nyomda és könyvkiadó r. t. 1931.

FINÁLY, Henrik: *A Latin nyelv szótára*. Budapest, Franklin társulat 1884.

FORGÁCH = BÁRTFAI-SZABÓ, László: *A Hunt-Pázman nemzetségbeli Forgách-család története*. Esztergom 1910.

GOMBOS = *Catalogus fontium historiae Hungariae*. Tom. I-III. Ed. GOMBOS, Albinus Franciscus. Budapest 1937-1938.

GYÁRFÁS = GYÁRFÁS, István: *A jász-kunok története* II. Kecskemét 1873, III. Szolnok 1883.

Haz. okl. = NAGY, Iván – DEÁK, Ferencz – NAGY Gyula: *Codex diplomaticus patriae (Hazai oklevéltár)*. Budapest 1879.

HRADSZKY = HRADSZKY, Josephus: *Initia progressus ac praesens status capituli ad S. Martinum E. G. de Monte Scepusio*. Szepesváralja 1902.

Chron. Poson. = DOMANOVSKY, Alexander: *Chronicon Posoniense*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 9-51.

JUCK = JUCK, Ľubomír: *Výsady miest a mestečiek na Slovensku (1238-1350)* I. Bratislava, Veda Vydavateľstvo SAV 1984.

Kam. lvt, Introd. = MOL Budapest, Kamarai levéltár, Introductiones 27 csomó 43

Komárom okl. = ALAPI, Gyula: *Komáromvármegye levéltárának középkori oklevelei*. Komárom 1917.

KRIŽKO = KRIŽKO, Pavol: *A körmöczi régi kamara és grófjai*. In: *Értekezések a történelmi tudományok köréből* zv. 8, č. 10, Budapest 1880.

KUKLICA, Peter: *Slovník stredovekej latinčiny*. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2000. 167 s. ISBN 80-08-01405-9.

Lateinsches etymologisches Wörterbuch von A. Walde. 3. neubearbeitete Auflage von. J. B. Hofman. Erster band A-L. Heidelberg, Carl Winter's Universitätsbuchhandlung 1938.

Lateinsches etymologisches Wörterbuch von A. Walde. 3. neubearbeitete Auflage von. J. B. Hofman. Zweiter band M-Z. Heidelberg, Carl Winter's Universitätsbuchhandlung 1954.

Leg. Zoerardi et Benedicti = MADZSAR, Emericus: Vita sanctorum heremitarum Zoerardi confessoris et Benedicti martiris a beato Mauro episcopo Quinqueecclesiastensi descripta. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 347-361

Legenda S. Gerardi = MADZSAR, Emericus: Legenda sancti Gerardi episcopi. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 461-506.

Legenda S. Ladislai = BARTONIEK, Emma: Legenda sancti Ladislai regis. In: *Scriptores rerum Hungaricarum* II. ed. SZENTPÉTERY, Emericus. Budapest 1938, s. 507-527.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen I (A-B). Ad edendum praeparavit Iván BORONKAI. [Akadémiai Kiadó] Budapest 1983.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen II (C). Ad edendum praeparavit Iván BORONKAI. [Akadémiai Kiadó] Budapest 1991.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen III (D-E). Ad edendum praeparaverunt Iván BORONKAI (D) et Ibolya BELLUS (E). [Argumentum Kiadó - Akadémiai Kiadó] Budapest 1991.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen IV (F-H). Ad edendum praeparaverunt Iván BORONKAI et Kornél SZOVÁK. [Argumentum Kiadó] Budapest 1993.

Lexicon Latinitatis Medii Aevi Hungariae. – A Magyarországi középkori latinság szótára. Volumen V (I). Ad edendum praeparavit Kornél Szovák. Budapest: Argumentum kiadó 1999.

Lexicon Mediae et infimae Latinitatis Polonorum (Słownik Łaciny średniowiecznej w Polsce). Volumen I (A-B). Cui edendo praefuit Marianus Plezia. Vratislaviae – Cracoviae – Varsoviae, Institutum Ossolianum officina editoria Academiae scientiarum Polonae 1953-1958.

Lib. Ann. Kis Cibin.= Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Prešov, Archív mesta Sabinov, Liber Annalum Regiae ac Liberae civitatis Kiscibiniensis de anno 1400. DF 259014

Libri Regii = Magyar Országos Levéltár Budapest, Magyar Kancelláriai Levéltár, Libri Regii 1-47 (1526-1767).

Mag. Orsz. Eml. = FRANKNÓI, V.-KÁROLYI, Á.: *Magyar országgyűlési emlékek* I. (1526-1536). Budapest 1874, II. (1537-1545), Budapest 1875, III. (1546-1556), Budapest 1876, IV. (1557-1563), Budapest 1876, V. (1564-1572), Budapest 1877, VI. (1573-1581), Budapest 1879, VII. (1582-1587), Budapest 1881, VIII. (1588-1597), Budapest 1883, IX. (1598-1601), Budapest 1885.

MATERIALY = SEMKOWICZ, Władysław: *Materiały źródłowe do dziejów osadnictwa górnej Orawy* II. Zakopane 1939.

Matr. Bossacz. = Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Bošáca. Matriky pokrstených a zomrelých za roky 1691-1740.

Matr. Moravan.= Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Moravany nad Váhom. Matriky pokrstených a zomrelých za roky 1783-1893.

Matr. Zohor.= Ministerstvo vnútra SR, Štátny archív Bratislava, Rímskokatolícka fara Zohor. Matriky zomrelých za roky 1813-1845.

MES = KNAUZ, Ferdinandus: *Monumenta ecclesiae Strigoniensis* I-II. Strigonii 1874-1882.

MKP = RÁBIK, Vladimír: *Mestská kniha príjmov trnavskej farnosti sv. Mikuláša z roku 1495*. Trnava 2006.

MKT = RÁBIK, Vladimír: *Mestská kniha Trnavy (1392/1393) 1394 – 1530*. Trnava 2008.

MMT = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Bratislava, pobočka Trnava, Magistrát mesta Trnava.

Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky család levéltára, 6 csomó, 18 tétel.

Motesiczky cs. lvt., fasc. Z, no.1-9 = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky cs. lvt., 41 csomó, fasc. Z, no.1-9

Motesiczky cs. lvt., 1 cs. 1. tét. = Magyar Országos Levéltár Budapest, Motesiczky cs. lvt., 1 csomó, 1 tétel

Pannon. konvent okl. = DRESKA, Gábor: *A Pannonhalmi konvent hiteleshelyi működésének oklevéltára. Monumenta credibilia conventus de monte Pannoniae*. Volumen I. (1244-1398). Győr 2007.

PLANCTUS = Planctus destructionis regni Ungarie per Tartaros. In: MARSINA Richard– MAREK Miloš: *Tatársky vpád*. Budmerice: Rak, Veda vydavateľstvo SAV 2008, s. 128-142.

PODMANICZKY = LUKINICH, Imre: *A Podmanini Podmaniczky-család oklevéltára* I. Budapest 1937.

POKLADY = BERNÁTOVÁ-MORIŠOVÁ, V. : *Poklady z trenčianskeho archívu*. Štátny okresný archív v Trenčíne 2001.

Protokol mesta Gelnice = vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Spišská Nová Ves, Archív mesta Gelnice, Protokol, DF 267885.

PRT = ERDÉLYI, László - SÖRÖS, Pongrác: *A Pannonhalmi Szent-Benedek rend története* I-XII/B. Budapest Stephaneum a Szent-István Társulat Nyomdája 1902-1916.

RA = SZENTPÉTERY, Emericus: *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica (Az Árpádházi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke)* I/1-3, II/1. Budapest 1923-1930, 1942. BORSA, I. : *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica* II/2-4. Budapest, Akadémiai kiadó 1961, 1987.

RDSI = SEDLÁK, Vincent: *Regesta diplomatica nec non epistolaria Slovaciae* I,II. Bratislava, Sumptibus Academiae scientiarum Slovacae 1980, 1987.

Redd. Exp. Eccl. Homon. = Archív rímskokatolíckej fary v Humennom. Reditus et expansa ecclesiae ac Parochiae Homonensis, 1714.

Reg. Scepus. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Levoča, Regestum super connumerationem (!) portarum comitatus Scepusiensis a. d. 1570

Reg. Veszpr. = *Regesta litterarum ad episcopatum et capitulum ecclesiae Veszprimiensis pertinentium. Veszprémi regeszták (1301–1387)*. Összeállította Kumorovitz, L. Bernát, Akadémia kiadó Budapest 1953

Rogerii Carmen = Epistola magistri Rogerii in Miserabile Carmen super destructione regni Hungarie per Tartaros. In: MARSINA Richard– MAREK Miloš: *Tatársky vpád*. Budmerice: Rak, Veda vydavateľstvo SAV 2008, s. 58-127.

s. a. = bez vročenia

S. Lad. Decr. I = Sancti Ladislai decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

S. Lad. Decr. II = Sancti Ladislai decretorum liber secundus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

S. Steph. Decr. I. = Sancti Stephani decretorum liber primus. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl I (A-C). Praha 1977-1985.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl II (D-H). Praha 1986-1992.

Slovník středověké latiny v českých zemích / Latinitatis medii aevi lexicon Bohemorum. Díl III (I-). Praha 1995-
Stibor vajda = WENZEL, Gusztáv: *Stibor vajda*. Budapest, Nyomtatott az Athenaeum nyomdájában 1874.

SUPPLEMENTUM = BÁRDOSSY, Joannes – SCHMAUK, Michael: *Supplementum analectorum terrae Scepusiensis*. Leutschoviae, Typis Michaelis Podhoránszki 1802. SCHMAUK, Michael: *Supplementum analectorum terrae Scepusiensis II*. Szepesváraljae 1889. WEBER, Samu: *Supplementum III. analectorum terrae Scepusiensis* (A Szepesmegyei Történelmi Társulat évkönyve XI). Lőcse 1908.

SZTÁRAY = NAGY, Gyula: *A Nagymihályi és Sztárai gróf Sztáray család oklevéltára I. (1234-1396)*. Budapest 1887.

Synod. Strig. = Synodus Strigoniensis. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

Synod. altera sub Col. = Synodus altera sub Colomano rege celebrata. In: ZÁVODSZKY, Levente: *A szent István, szent László és Kálmán korabeli törvények és zsinati határozatok forrásai*. Budapest, Szent István társulat tud. és irod. osztálya 1904.

ŠPAŇÁR, Július-HRABOVSKÝ, Jozef: *Latinsko-slovenský. Slovensko-latinský slovník*. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1962 (piate vydanie). 1224 s. ISBN 80-08-02051-2.

Thesaurus Linguae Latinae. Editus auctoritate et consilio academiarum quinque Germanicarum Berolinensis, Gotingensis, Lipsiensis, Monacensis, Vindobonensis. Vol. I, Fasc. I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII. Lipsiae in aedibus B. G. Teubneri MDCCCC, MDCCCCI, MDCCCCI, MDCCCCII, MDCCCCII, MDCCCCIII, MDCCCCIV, MDCCCCV.

Trest. spisy Orava = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív Bytča, Oravská župa I, Trestné spisy (1688 – 1733), I. č. 2014, fasc. 2, K 830.

Turul, 1909 = Ghyczy, Pál: Nagy Jeszeni Jeszenszky István czímeres emlékalbuma 1593-1620. *Turul*. A Magyar heraldikai és genealógiai társaság közlönye. Budapest 1909/3.

UC = Magyar Országos Levéltár Budapest, Urbaria et Conscriptioes.

URBÁRE = MARSINA, Richard – KUŠÍK, Michal: *Urbáre feudálnych panstiev I,II*. Bratislava, Veda 1959.

Visit. Eccl. Terrae Scepus. = Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Štátny archív, pobočka Levoča, Visitatio ecclesiarum terrae Scepusiensis per illustrissimum et reverendissimum dominum Joannem Palffalvay praepositum Varadiensem et praepositum Scepusiensem peracta anno Domini 1656.

Visit. Homon. = Archív rímskokatolíckej fary v Humennom. Visitatio ecclesiae Homonnensis anno 1749 facta

Visit. Morav. = Archív rímskokatolíckej fary v Moravoch nad Váhom. Visitatio ecclesiae Moravankensis anno 1778 facta

Visit. Pöstyen. = Archív rímskokatolíckej fary v Piešťanoch. Decretum visitationis canonicae in parochiali ecclesia Pöstyensi anno Domini 1850 peractae.

VNUK, František: *Príručný slovník kresťanstva*. Bratislava: Smaragd 2003. 384 s. ISBN 80-89063-13-6

VRAGAŠ, Štefan a kol.: *Teologický a náboženský slovník*. I. diel. A-K. Trnava: Spolok svätého Vojtecha 2006. 352 s. ISBN 80-7162-620-1

VRAGAŠ, Štefan a kol.: *Teologický a náboženský slovník*. II. diel. L-Ž. Trnava: Spolok svätého Vojtecha 2008. 440 s. ISBN 978-80-7162-734-0

ZICHY = *Zichy család okmánytára. Codex diplomaticus domus senioris comitum Zichy de Zich et Vasonkeö I. Opera Emerici Nagy, Joh. Bapt. Nagy et Desiderii Véghelyi. Pestini, Magyar történelmi társulat 1871.*

ZsO = MÁLYUSZ, Elemér: *Zsigmondkori oklevéltár I-II/1-2*. Budapest, Akadémiai kiadó 1951-1958. BORSA, Iván: *Zsigmondkori oklevéltár III-VII (1411-1420)*. Budapest, Magyar Országos levéltár 1993-2001.

L

labarum, i, n. — zástava, vlajka; Mortuorum fratrum sepulturam comitantur cum labaro ... labarum sericeum, labarum nigrum: 1788, Visit. Pöstyén.

labefacio, ere, feci, factum (al. **labefacto**, are, avi, atum) — 1. otriasať, vyvracať 2. podryvať, ničiť; In [ecclesia] nemo sepelitur, ne per ... sepulturam muri ecclesiae labefactentur: 1778, Visit. Morav.

labefacto p. **labefacio**

labes, is, f. — 1. pád, klesnutie, poklesnutie, pokles, zrútenie 2. škvrna, hanba, hana; Si premissis veritas suffragatur, degit [i.e. rex Ladislaus IV.] divina et humana lege vetiti criminis labe pollutus in scandalum hominum: 1287, CDAC IV, 295; Draco ... ille ... imaginem refert vitae ... honeste et cum laude absque aliqua nominis famaeque macula ac labe deductae: 1559, ANALECTA I, 181; *labes originalis* dedičný, prvotný hriech; Statua publica lapidea in honorem beatae Mariae virginis sine labe originale conceptae: 1749, Visit. Homon.

labilis, e — nestály, labilný; Cum mundi labilis condicio sit caduca et geste rei memoria propter breuem vitam hominum ... nequeat in ewm perdurare: 1418, DI 43393

labilitas, atis, f. — nestálost', vrtkavosť; Quoniam momentanea labilitas temporum acta ratione degentium sui fluxibilitate surripit, quae velut tinnientis sonitus ab humanis sensibus evanescit: 1502, SUPPLEMENTUM II, 314

labium, ii, n. — pera; 1. Maria regina in toto ... regno Ungarie et pertinentiis suis ... regina Ungarie et dictus Carolus ... rex nuncupentur, apertis labiis scritionibusque vulgatis et in documentis publicis titulentur: 1303, RDSI I, 113; 2. pysk; Instrumentum pro labiorum equinorum purgatione deserviens: 1770, UC 103:39

labor, is, m. — 1. práca; Precipua est erga benemeritos circumspectio adhibenda, ne quis apud illum sui laboris premio defraudetur, qui sue liberalitatis beneficia etiam ad extraneos usque protendit: 1208, CDSI I, 113; 2. námaha, úsilie; Fidelitatem perspicuam attendentes quibus ob insignes sudores et labores in expeditione nostra ... luculencius claruerunt: 1291, CDP VI, 368

labor, labi, lapsus sum — 1. kĺzať sa, potknúť sa; Nos ... lapsis relevamen et mestis consolacionem solemus impartiri: 1423, DL 11 407; 2. plynúť, míňať sa, ubiehať (čas); In humanis dispositionibus nichil stabile, nichil quoque perpetuum, quidquid est corruptioni subiectum, caduca sunt hominum omnia et temporum diuturnitate labuntur: 1254, CDSI II, 310

laborans, tis, m. — robotník; Statuimus etiam, vt piscatores in aquis, structores carbonum, et incisores lignorum in siluis, seu aliqui alii laborantes de ciuitate Gölniczbania, intra terminos et metas eorum ... libere ... laborare valeant, et sua officia exercere: 1276, CDH V/2, 346

laborator, oris, m. — robotník, pracovník; Rivulus pro laboratoribus aurifodinarum Kuzepmusas nominatus: 1358, DL 84 691; Plebanus ecclesiae ... in fundamenta ... hospitalis primum lapidem posuisset et ... in solvendo laboratoribus de sua bursa propria usque ad mortem suam continuasset: 1400, ANALECTA I, 419

laboriosus, a, um — 1. pracovitý, usilovný, snaživý; Quod ... bona et hereditates antiquas ... per sua laboriosa servitia ... augmentasset: 1419,, ZsO VII, 276; Famati et laboriosi fideles nobis dilecti: 1579, SUPPLEMENTUM II, 473; 2. namáhavý, obťažný, ťažký; L marce in egressione Hermanni Bank ad limina sanctorum premissa sunt totaliter relaxande in subsidium laboriosi itineris peragendi: 1307, RDSI I, 213

laboro, are, avi, atum — 1. pracovať, namáhať sa; In villis ... circa Kopán, debent dare per annum sexaginta cubulones marcii; sed qui laborant in vineis, marcium non dant: 1138, CDH II, 100; [Sorores] habeant et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid: 1247, CDSI II, 183; 2. alqd

zhotovovať, robiť, vyrábať; Quodam instrumento textoribus pro emundandis et laborandis pannis griseis [apto] vulgo karlo alio nomine kwlyw vocato: 1453, SZTÁRAY, II, 502; *castrum laborare* budovať hrad; [Castrum] usque finalem consumationem ... modis, quibus congruit, laborare, edificare et construi facere valent: 1413, DL 10061; **3.** usilovať sa; Udornici ... de predicta terra in festo sancti regis clamorem facientes eam ab ecclesia distrahere laborabant: 1151, CDSI I, 78; Privationem eiusdem [i.e. praepositurae], ad quam totis nostris conatibus laborabimus, incurrere minime dubitatis: 1415, DL 10356; **3.** trápiť sa, byť v nebezpečenstve; Nobis ... pro sacri Romani imperii honore acquirendo extra regnum nostrum Hungarie in regno Bohemie laborantibus et desudantibus: 1406, ZsO II, 5119; **4.** byť chorý, trpieť; [Sorores] habeant et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid agunt, quod pallia congrue gestare non possunt: 1247, CDSI II, 183; Iohannes archiepiscopus invasione gutte plerumque laborat: 1414, ZsO IV, 1570

labyrinthus, i, m. — bludisko, labyrint; Si Deus dederit, quod ex hoc labyrintho extricabor et tu magis felicem te esse existimare poteris: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470

lac, lactis, n. — mlieko; Quum fugientes Aegyptum, festinare debuissetis ad terram melle et lacte manantem; errantes ad solitudinem diuertistis: 1203, CDH II, 396; Tres vacce lactes earum anichilassent et in lactando destructe extitissent: 1420, ZsO VII, 2027; Est ibidem figulus, qui ... dat domino ... centum ollas pro lacte conservando: 1592, URBÁRE I, 533; *lac pressum* bryndza; Una urna pressi lactis: 1638, UC 55:32; *villa Lactis* Mliečno (maď. Tejfalú), obec v okr. Dunajská Streda; Totalis porcio in villa Lactis, que ipsum contingit, 1348, DL 41 081

lacer, a, um — roztrhaný, rozdriapaný, zodraný; Pluvialia ... unum rubrum, aliud caeruleum, tertium viride sed jam lacerum: 1749, Visit. Homon.

lacero, are, avi, atum — **1.** trhať, driapať **2.** kaziť, mariť, ničiť; Castrum Altenburch ... tum machinarum tormentis ... laceratum, tum aliis debellandi lacessitum generibus: 1271, CDH V/1, 110; **3.** tupiť (rečou); Gustamus

amaritudinis calicem cum redemptos Christi sanguine ... percipimus ab infidelibus diuersis iniuriis ... affici et quodammodo lacerari: 1343, RVAT157:016v

lacertosus (lacertuosus), a, um — svalnatý, silný; Malorum omnium lacertuosus incentor, inter Cain et Abel, primos fratres, odii et rancoris suggestione damnabili fomitem subministrans, alterum in exitium alterius violato germanitatis foedere prouocauit: 1254, CDH IV/2, 245

laccio (latessco), ere, ivi, itum — **1.** lákať, vábiť, dráždiť, vyzývať, podnecovať; Si forte ... dominus Komorovius dispendio aliquo rerum suarum aut iniuria lacessitus officium dominationis vestrae ... desideravit: 1616, MATERIÁLY II, 26; **2.** dorážať na niekoho, napádať, obťažovať niekoho; Castrum Altenburch ... tum machinarum tormentis ... laceratum, tum aliis debellandi lacessitum generibus: 1271, CDH V/1, 110; Nonnulli Turcy, Boznenses et alii nostri emuli et rebelles coadunati regnum nostrum latesscentes et devastantes iam hostiliter subintrarunt: 1406, DL 56477

lacinia, ae, f. — **1.** útržok, zdrap, franforec; Galea redimita laciniis caelestinis, croceis sive sureis ac rubeis continet pennam iuxta colores ipsius scuti distincte coloratam: 1517, DL 71151; **2.** koniec, konček, roh

lacrima, ae, f. — slza; Omnes quorum corda timor Domini tetigit ... in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68; *effusio lacrimarum* ronenie sĺz; Super afflictione ... regni Hungarie ... non sine multarum lacrimarum effusione didicimus: 1241, CDSI II, 69

lacrimo, are, avi, atum — slziť, roniť slzy, plakať; Lacrimantibus oculis, manibus conclavatis et voce flebili [proposuit]: 1414, ZsO IV, 2016

lacrimosus, a, um — **1.** plačlivý, uplakany, roniaci slzy; [Dominicus] lacrimosis oculis voceque lamentabili [quaerimoniam porrexit]: 1405, ZsO II/1, 3669; **2.** smutný, žalostný; Placuit nobis ipsorum lacrimosam querelam admittere et eandem misericorditer ratione previa terminare: 1240, CDSI II, 53

lactatio (lactacio), onis, f. — dojčenie, pridávanie, laktácia; Catharina Joannis inquilini

- filia ex defectu lactationis obiit: 1842, Matr. Morav.
- lactatus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *lacto*) — 1. nadájaný, pridájaný 2. zvädzaný, zlákaný; Lactatus et emulsus rex pessimo consilio Uyd perfidi movit exercitum super ducem: Compositio saec. XIV., 381
- lactens**, ntis, m. — dojča, kojenec; Et iuvenem semel ac virginem, lactentem cum homine sene ignis vorax exusit: 1242, CDSI II, 74
- lacteo**, ere — 1. piť mlieko, sať mlieko, cicať; [Petitio] nobilis domine Magdalene ... ad presens ... obstetricis generosi infantis atque lactentis filii magnifici domini Johannis Podmaniczky: 1514, PODMANICZKY II, 92; 2. mať mlieko
- lacticinium**, i, n. — mliečny výrobok; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiniis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182; Datur allodium muratum, scandulis tectum, ex uno cubiculo, duabus cameris, cellario pro lacticiniis constans: 1763, UC 122:31
- lacto**, are, avi, atum — 1. dojčiť, koiť, pridájať; Pro fidelibus obsequijs ... domine nutricis, que dominam Mariam filiam ... regis Stephani ... et per consequens Ladizlaum ... regem Vngarie, proprio lactavit ubere: 1295, CDAC X, 181; 2. dojiť; Tres vacce lactes earum anichilassent et in lactando destructe exitissent: 1420, ZsO VII, 2027; 3. cicať, sať mlieko
- lacualis**, e — jazerný, majúci podobu jazera; Piscinam lacuaem ad 5 marcas [aestimaverunt]: 1418, DL 43404
- lacuna (lakuna)**, ae, f. — 1. jama, priehlbina; In superiori arce cisterna extat ... illa vero cum sua lacuna et canalibus sarta, tecta conservanda, ut utrimque aqua salubris ac copiosa ... depromi possit: 1596, UC 14:28; 2. rybník, kaluž; Clausure seu lacune piscium in fluviis Feyervyz et chikonum: 1418, ZsO VI, 2002; Lacunas sew capturas usonum vulge zegye dictas: 1430, DL 103037; Joannes filius Valentini Szivák ... aquis lakunae Zohoriensis immersus obiit: 1813, Matr. Zohor.
- lacuosus**, a, um — jazernatý, pokrytý jazerami; [Reambulatores] per prata ac arundinosa et lacuosa pervenissent usque ad terminos metales terre Zaz: 1422, ZsO IX, 554
- lacus**, us, m. — jazero; Meta ... vergit ad lacum, cui nomen Tumou pataka: 1216, CDH III/1, 174; Idem lacus secundum sui gyrum et regyrum separat ... terras duas vsque ad quamdam ... metam ex alia parte eiusdem laci in litore ... positam: 1337, CDH VIII/4, 260
- lada**, ae, f. — skriňa, skrinka; In ... ecclesia sunt multe lade et ladule vasaque plena frumentis: 1561, BUCKO, 213; Obligabuntur magistri et sodales ... ad arcam cehae seu ladam denarios triginti quinque deponere: 1749, Libri Regii, 41, 324
- Ladislaus (Ladizlaus)**, i, m. — Ladislav; *depositio sancti Ladislai regis* kresťanský sviatok, ktorý v cirkevnom kalendári pripadá na 27. júna; *elevatio sancti Ladislai regis* sviatok v cirkevnom kalendári pripadajúci na 27. júna; Datum in die sancti Ladislai regis: 1348, CDH IX/1, 621
- ladula** ae, f. — malá skrinka, schránka, truhlica; Ad curiam et domum ... domini Dominici, irruendo... scrinia, ladulas, reseruacula, et conseruatoria ... in eadem repositas et inuenta rumpentes et confrangentes: 1407, CDH X/4, 512
- ladulatus**, a, um — opatrený schránkou, šuflíkom; Item mensas ladulatas et depictas II, item mensas simplices VII: 1522, DI 32657
- laedo (ledo)**, ere, laesi, laesum — 1. urážať 2. poškodzovať, poraniť; Sollicitudini nostre interest, ut ... ecclesie, que inde consueverunt nunc ledi nunc destrui, perseverentur: 1253, CDSI II, 300; Turbo venti atrocissimi subvertit omnes domos et stablos ... Nemo autem hominum ibidem est laesus: 1536, PODMANICZKY I, 589; 3. sužovať, trápiť, znepokojovať; Dum temporum processu eundem [Dionysium] ... contra Teuthonicorum exercitum nostra ledentem confinia destinassemus: 1235, CDSI II, 4
- laesio (lesio)**, onis, f. — 1. ublíženie, urážka; Celsitudo regia in offensam diuinam ... et non solum famae, sed et salutis propriae laesionem ... manus suas ad ecclesiarum... gravamen extendit: 1236, CDH IV/1, 33; 2. poškodenie; Confinia nostra ... integraliter absque dampno et lesione aliqua conservavit: 1244, CDSI II, 104; 3. zranenie; Obus [miles] ... sine lesione [ex pugna] rediit: Compositio saec. XIV., 373

laesus (lesus), a, um (vl. part. perf. pas. od *laedo*) — 1. urazený, opovrhnutý; *crimen laese maiestatis* zločin urážky (kráľovského) majestátu; Nostrorum ... emulorum, cornua superba, in ... nostram eliminacionem et despositionem, coroneque nostre in detestabile crimen lese maiestatis ... dolosis machinationibus ... erexerant: 1408, CDH X/8, 481; 2. poškodený, porušený

laetabundus (letabundus), a, um — plný radosti; *laetabundis auspiciis attingentes* zasiahnutí priaznivou veštbou, priaznivým začiatkom; *Letabundis auspiciis attingentes ... versus Tyrnam ... direximus iter nostrum*: 1271, CDH V/1, 109

laetifico (letifico), are, avi, atum — 1. zúrodňovať 2. obveseľovať, tešiť; *Nobis ... de ipso [i.e. Matheo de Trinchinio] veraciter contingebat, quod nimis zelanti filios patri solet, quem ... illorum ... preclara gesta letificant, nunc obscura confundunt*: 1311, RDSI I, 382

laetitia (leticia), ae, f. — radosť, veselosť; *Chorus in signum laetitiae et congratulationis incepit cantare „Te Deum laudamus“*: 1438, CDH XI, 212

laetor (letor), ari, atus sum (*de, in*) *alqa re* — radovať sa, veseliť sa; *De qua donacione et collacione heredes eorundem heredumque successores gaudere volumus et letari*: 1304, RDSI I, 163; *dominica Laetare* názov, ktorým sa v cirkevnom kalendári označovala tretia nedela pred Veľkou Nocou; *Dominica, qua tempore quadragesimali cantatur officium Laetare Jerusalem*: 1435, ANALECTA I, 220

laetus (letus), a, um — radostný, veselý; *grato, leto et illari animo annuit nostris ... votis: saec. XIV. in.*, RDSI I, 59

lagena, ae, f. — fľaša; [*Populi de laszow*] in festo ... *beati Ioannis Baptiste de tota villa unum arietem, lagenam cerevisie et unam tortam dare tenebuntur*: 1243, CDSI II, 97; *Ex omnibus possessionibus istis ... habet abbatissa ... vnum tornatorem, et custodem lagenarum, ceteri omnes sunt vel vinitores, vel aratores*: 1108, CDH II, 49

languncula (languncula), ae, f. — 1. fľaštička 2. dutá miera; *Qui facit iratus, ut decem iugera vinearum faciant langunculam unam et tres modios faciant modii triginta sementis*: 1223, CDSI I, 207

laicalis, is — laický, svetský; *Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus*: *Col. Decr. I, 192*; *Terra seu villa nostra Ermen ... per abusum potencie laicalis omnino fuerat habitatoribus destituta*: 1315, RDSI II, 37; *Sepultura laicalis*: 1420, ZsO VII, 1758

laicus (laycus), i, m. — 1. laik, patriaci k ľudu; [*Tartari*] *incenderunt in sanctuario Dei simul cum laico sacerdote*: 1242, CDSI II, 74; 2. adj. **laicus**, a, um laický, ľudový; *Litteris regalibus ... perlectis et nobilibus illius comitatus in layca lingua reseratis aliquem competentem terminum assignare debent*: 1320, RDSI II, 277

Lambertus, i, m. — Lambert; *festum beati Lamberti episcopi* sviatok sv. Lamberta biskupa a mučeníka (17. septembra); *Datum in Wyssegrad feria quarta proxima ante festum beati Lamberti martyris*: 1394, CDH X/2, 230

lamentabilis, e — 1. smutný, žalostný; *Thesaurus ille quondam ... Johannis ... praepositi ... heu proh dolor, flebile et lamentabile memorari, per potestatem saecularem omnino ablatu extitit*: 1478, ANALECTA I, 349; 2. bedákajúci, nariekajúci, lamentujúci; *Noverit paternitas vestra, quod venerabili patre domino ... episcopo ... viam universe carnis ingresso ... ob piam eius memoriam lamentabiles gemitus reddere cogemur*: 1301, RDSI I, 39

lamina, ae, f. — 1. doska, tenký kúsok kovu, plech; *Imagines in tela pictae et listis obductae ... decem, in lamine(!) depictae quatuor*: 1656, *Visit. Eccl. Terrae Scep.*, 6-7; *Habet [ecclesia] pyxides ... duas, unam argenteam, alteram ex lamina argentatam*: 1773, *Visit. Homon.*; *lamina ferrea (ferri)* železný pliešok al. platne železa; *Pro communione ... recipienda, ubi necesse fuerit, fenestra parvula fiat cum ostiolo de lamina ferrea sera et clave semper firmato, per quam calix congrue possit dari et ministrari Dominici corporis sacramentum*: 1247, CDSI II, 184; 2. čepel'; *Laminae pugionum Hispanicae, cultorum et fuscularum*: 1771, *Kam. lvt. Introd.*, 27:43

laminaceus p. lamineus

laminarius, ii, m. — klampiar, spracovávateľ plechu, *Confirmatio articulorum cehalium pro civibus et magistris laminariis in civitate Posoniensi commorantibus*: 1754, *Libri Regii*,

43, 335; Laminariorum opera uti patenae, orbiculi, cochlearia, lucernae, amphorae rigatoriae, lagenae radulae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

lamineus (laminaceus), a, um — plechový, kovový, vyrobený z plechu; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 1 lagenula laminacea pro oleo deserviens: 1770, UC 103:39; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta sunt in educillo: iusta vinacea laminea: 1750, UC 191:1

lampas, adis, f. — lampa, kahanec; Lampas ... de nocte accensa semper in medio dormitorii habeatur: 1247, CDSI II, 183; Praeclara hominum facinora ... emergunt atque enitescunt lumenque suum uberiori velut lampade effundunt: 1559, ANALECTA I, 178-179

lampetra (lampreta), ae, f. — 1. čík (druh ryby); Lampetre Cassovienses empte: 1560, UC 100:42; [Oppidani dant] chikones vel lampetras per urnam no. 1 vel potius hydriam unam ... lampetras, hoc est chikones: 1601, URBARE II, 9; 2. morská ryba, muréna

lana, ae, f. — vlna; Liceat autem unicuique [i.e. sorori] habere sacconem de palea vel de feno et cervical cum panno lineo super posito, quod de feno seu palea aut lana, seu etiam pluma esse poterit: 1247, CDSI II, 183; Ex harrasio et lana confectae ligulae et cinguli: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

lancea, ae, f. — kopija; Comes Bogomerius vibrata viriliter lancea hostium cuneos intrepidus penetravit: 1244, CDSI II, 111; Cum hoc dixisset, in pectore lancea percussus obdormivit in Domino: Legenda S. Gerhardi, 478

lancealis, e — kopijový, týkajúci sa kopije; *impulsus, pulsus lancealis* úder, náraz kopijou; Magister Ladislaus ... quemdam de Rusciae baronibus impulsu deiecit lanceali: 1264, CDH IV/3, 198

lanceatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *lanceo*) — kopijnický, vyzbrojený kopijou; *miles lanceatus* kopijník; Matheus ... de Trinchinio mille et septingentos milites lanceatos conducticios ... contra regem destinavit: 1473, Gesta Hungarorum, 47

lanceo, are, avi, atum — prebodnúť kopijou; Dux Ladislaus ... persecutus est [paganum]. Cum attingeret, ut eum lancearet, minime poterat,

quia equus eius celerius [non] currebat: Compositio saec. XIV., 368

lanciger, i, m. — kopijník, vojak vyzbrojený kopijou; Capitaneus dixit ad me, ut statim mecum duodecim lancigeros et quatuor asseclas acciperem: 1536, PODMANICZKY II, 542; In domo armamentaria ... hastae lancigerorum 292: 1564, UC 59:09 (a)

lancio, are, avi, atum — bojovať kopijou; In quadam expeditione ... sub quodam castro Neek ... ad portam municionis castris lanciavit: 1315, RDSI II, 49

landgravius (langraffius, langraffius), ii, m. — provinčný gróf (nem. landgraff); Nos Ferdinandus ... langraffius Alsaciae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

laneus, a, um — vlnený; Super tabulas ligneas iaceant [i.e. moniales], storea vel panno laneo superstrato, cum aliquantulo foeni, vel paleae si voluerint: 1246, CDH VI/2, 370; Pannos altaris ac laneos et lineos quoscumque [a dominabus sanctimonialibus abstulerunt]: 1458, DL 15244

langor p. languor

languo (langeo), ere, gui — 1. byť unavený, malátny, zoslabnutý 2. byť chorý; Nunc autem ... penam patior immeritam et langeo dolore proh dolor inexperto ... in ingratitude precipitium sum detrusus plangoque crimina, que nullatenus attemptavi: 1232, CDSI I, 276; 3. ochabovať 4. nudiť sa, zaháľat'

languor, oris, m — únava, slabosť, malátnosť, vysilenosť; Per submersionem esset in magno langore infirmitatis: 1313, RDSI I, 476; Lucia Kerpceik diuturno languore lecto affixa ... totam fiduciam ... ad ... moestorum ... piissimam consolatricem convertens vires cum recuperata salute recepit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

laniator, is, m. — mäsiar; Pwkhov ... laniator domini 2, braxator domini 1: 1553, PODMANICZKY IV, 609

lanifico, are, avi, atum — vyrábať súkno; [Cives] sunt confessi ... quod ... molendina ... pannis pro lanificandis seu densandis ... in fluuio Bzynech ... ad construendum impetrassent facultatem: 1436, Stibor vajda, 208

lanio, are, avi, atum — trhať, roztrhať; Litteras et privilegia ipsius ecclesie ... cum aureis bullis confecta, quedam cum cereis ... destruxisset, laniasset aut secum detulisset: 1304, RDSI I,

160; Gladiatores milites regis gladiis ... membratim miserum [i.e. Felicianum] laniantes, quasi quoddam monstrum gladiis effecerunt: 1473, Gesta Hungarorum, 49

lanio, onis, m. — mäsiar; Tempore occisionis sabellicorum dedi lanioni pro servitiis 2 pedes porcorum: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

lanista, ae, f. — súkenník; Quilibet lanista pannum falsum faciens, priuatione omnium bonorum suorum mobilium emendetur: 1376, CDH IX/5, 136

lanius, ii, m. — mäsiar; Item Georgius lanius Thirnaviensis levavit florenos decem: 1542, MKP, 148

lanx, lancis, f. — misa, miska; Petiveramus ... quatenus ... funiculo distributionis trahendo terras arabiles ... iuxta ipsarum terrarum qualitatem ac quantitatem equa lance dividerent: 1357, SZTÁRAY I, 263

lapicetus, i, m. — kamienok, drobný štrk; Fatalitates, quae ... lapicetorum et arena mixti limi invectione partes illas ferme inutiles reddunt: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

lapicida, ae, m. — kamenár; Magister Pertoldus, lapicida noster de Zolum: 1255, CDSI II, 333; Terram magistri Hugonis, lapicide domini regis, sic possidere eidem Hugoni ... permisimus perpetuo: 1273, DL 40111

lapicidinae, arum, f. — kameňolom; Existebant corpora super terram, sicut stant ... in lapicidinis secti lapides ad structuras: Rogerii Carmen, 572

lapideus, a, um — kamenný; Meta progreditur ... transeundo flumine ad quendam monticulum lapideum: 1301, RDSI I, 53; Meta incipit ultra fluvium Poprad, ubi est litus lapideum: 1302, RDSI I, 86; Si qua parcium ... in medio ipsius castelli lapideam vel ligneam turrem edificare ... attemptaret: 1316, RDSI II, 62; Civitatem lapideam seu muratam facere et nomine civitatis appellare .. eis videbitur opportunum: 1420, ZsO VII, 1984; Fons baptismalis in sanctuario collocatus est lapideus, recipiens autem aquae baptismalis est cupreum: 1778, Visit. Morav.; *meta lapidea* medzník z navršných kameňov; Septimam metam lapideam, terra obvolutam constituimus: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 490

lapido, are, avi, atum — kameňovať; Dionisius dum ad capiendum castrum ... conscendere se apteret ... torrentibus lapidum e castro iaculatorum in ipsum graviter lapidatus [est]: 1235, CDSI II, 4

lapidosus, a, um — kamenný, kamenistý; [Meta] ascendit ad alcioem montem lapidosum, versus meridiem: 1244, CDH IV/1, 354; Meta ... per quendam viam lapidosam asscendit supra ad montem: 1301, RDSI I, 53

lapillus, i, m. — kamienok, drahý kamienok, drahokam, kamienok al. sklíčko používané do mozaiky; Anulos sex, quorum tres sunt aurei, alii vero argentei, singulos habentes lapillos nodulos parvos argenteos novem, unum inauratum ex eis: 1512, DI 30075; Ecclesia sancti Martini [in Baymocz] ... habet ... unum pacificale argenteum cum lapillis: 1561, BUCKO, 157

lapis, lapidis, m. — 1. kameň; Metas, que sunt apud lapides collectos pro meta: 1249, CDSI II, 239; In auro, argento, gemmis et preciosissimis lapidibus: 1260, CDSI II, 464; 2. skala; Meta ... descendit in fluuium Harnad ... ad unum lapidem qui uulgo Scalka uocatur: 1255, CDP 30; Molendinum sub radice lapidis lazow existens: 1320, RDSI II, 520

lapsatorius, ii, m. — 1. valchár; 2. subst. **lapsatorium**, ii, n. valcha; Laurencius Czofo obligavit lapsatorium suum Jacobo Halpritter pro XX florenis cum ipsius lapsatorii pertinenciis: 1403, ACTA, 268

lapsus, us, m. — 1. plynutie, beh; De iure ... civili ad inducendam consuetudinem sufficit decennium, hoc est, lapsus temporis decennalis: TRIPART. PROLOG., 38; *per lapsum temporis* časom, v priebehu času; *ante lapsum duorum annorum* pred uplynutím dvoch rokov: 1256, CDSI II, 370; 2. pád, klesanie, úpadok; Regnum, quod ... opulencia rerum et iucunda populi frequencia prepollebat, in tantam servitutis miseriam, ignobilitatis iniuriam, lapsum fidei, exinanicionis angustiam ... corruisse: 1311, RDSI I, 380; 3. chyba, poklesok, pochybenie; Idem ... abbas ... non minus patenter quam imprudenter, totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525

laqueus, i, m. — 1. osídlo, slučka, pasca; Cum predicti Tartari per insidiosas pactionum

- tendiculas plures gentes seduxerint in laqueos inexplicabilis captionis: 1259, CDSI II, 443; Annuentes uobis ... ut ... universos fures, latrones ... aliosque quoscunque malefactores ... laqueis suspendere, rotare, decolare ... possitis: 1523, DL 93845; **2.** čereň na chytanie rýb; **3.** pl. putá; Populi de Vduornuk ibi non possint construere laqueum piscium, qui vulgo zege vel veizhel vocatur: 1303, RDSI I, 111; Demones, qui eos tenent sic ligatos, suis laqueis catenatos, exorcisando: 1403, CDH X/4, 260
- Lar**, Laris, m — **1.** pl. **Lares**, um, m. duchovia zomrelých predkov, ochranné rodinné božstvá **2.** dom, príbytok, rodinný kozub; Res et clenodia domus ... que tempore maritacionis eiusdem condam domine Anne ... de laribus paternis cum eadem condam domina Anna date et abducte fuissent: 1517, DL 73 207
- lardum (laridum)**, i, n. (al. **lardus**, i, m.) — slanina, pôlt, bok slaniny; Ex arce nostra Nitriensi ad usum fratrum et ecclesie sex boves, duodecim larda, oves quadraginta ac vigesimam capetiam omnium decimarum ... discernimus ... dandas: 1224, CDSI I, 216; In domo laridorum: larda 4 ½: 1615, UC 76:19 (g), 31
- large** adv. — **1.** hojne, bohato **2.** široko; Botond [Hungarus] cum dolabro suo ... talem ictum et cesuram in ... porta fecisse perhibetur, quod puer annorum quinque per ipsum foramen exire et intrare satis large potuisset: Compositio saec. XIV., 311
- largidum**, i, n. — slanina, masť; [Molitores] ... unum porcum pro largido intertenere tenentur: 17. stor., U et C, f. 7, no. 147
- largiflue** adv. — štedro, bohato, nadostač; Super fluuium, qui Vaha dicitur ... terras irrigue scaturiginis vberantibus vndis largiflue influentem ... pontem ... construi: 1271, CDH VI/1, 109; Amplioris vtique scintillantibus iubaribus expectato decore, largiflue perhabundat: 1415, DL 50510
- largifluus**, a, um — štedrý; Regalis munificentiae benignitas ad quoslibet manu largiflua habere se debeat: 1245, CDSI II, 127; Reginali excellentiae ecclesias Dei ... pro temporali ... sustentatione, largifluus donationibus ... congruit decorare: 1349, CDH IX/1, 659
- largior**, iri, itus sum — hojne dávať, bohato rozdávať; Recipient ... quod ... elemosinarum erogacione ... sunt largiti: 1249, CDSI II, 237; Regalis sublimitatis excellentia tanto in virtute sue nobilitatis laudabilius illustratur, quanto populis sibi subiectis, que eorum commoda respiciunt, largitur: 1320, JUCK, 94
- largitas**, atis, f. — štedrosť; Erat beatus Emericus ... misericordia, benignitate, largitate, humilitate et patientia armatus: Compositio saec. XIV., 319
- largiter** adv. — hojne, bohate, výdatne, štedro; Mandantes ... universis ... nostris ... officialibus ... ut hujusmodi ducatos ... rite, debite et largiter ... confectos et excussos ... commutari permittant: 1515, ANALECTA I, 159
- largitio (largicio)**, onis, f. — **1.** štedrosť, štedré obdarovanie; quascunque possessiones ... idem monasterium ... concessione pontificum, largicione regum ... oblatione fidelium, seu aliis iustis modis, prestante domino, poterit adipisci: 1209, CDSI I, 118; Alciori mente revolvimus, qualiter monasterium vestrum ... elemosinarum largicione attolamus: 1249, CDSI II, 237 **2.** zhovievavosť
- largitor**, oris, m. — (štedrý) darca; Omnibus Christi fidelibus presentibus, pariter et futuris, presentium notitiam habituris salutem in vero Salvatoris salutis largitore: 1419, DL 106 296
- largus**, a, um — **1.** hojný, výdatný; Magister Thomas, tanquam vas constantiae, militiae laurea coronatus ... non sine largi sui cruoris emanatione, laudabiliter dimicavit: 1313, CDH VIII/1, 491; **2.** bohatý, štedrý; inter ceteras virtutes principum hec precipue decet memorie felicitas, vt suos larga manu palpent: 1318, CDH VIII/2, 206
- lariceus**, a, um — zhotovený z červeného smreka; Fenestrarum circumferentiae ex ligno lariceo: 1782, Motesiczky cs. lvta, csomó 6, tétel 18
- laridum** p. **lardum**
- larva**, ae, f. — **1.** strašidlo, strašiak, mátoha; Fecerunt ... larvas et monstra quamplurima ea super equos vacuos, tanquam si essent milites, ordinando: Rogerii Carmen, 568; **2.** larva, kukla
- lascivia**, ae, f. — roztopašnosť, bujnnosť, nezbednosť; Vazul patruelis sui filium ... recluserat rex [Stephanus] propter iuvenilem

lasciviam et stultitiam: Compositio saec. XIV., 320

lassitudo (lascitudo), inis, f. — ochablosť, mdloba, únava, ustatosť; Ipsi ex calore nimio et angustia maxima ad tantam lascitudinem venerant, quod rex et ... archiepiscopus ... nec minis neque adulationibus ... ad pugnam poterant aliquos destinare: Rogerii Carmen, 570

lassus, a, um — unavený, ustatý, zoslabnutý; Cum equi lassii essent ... retrocedere nullo modo poteramus: Rogerii Carmen, 579

latebra, ae, f. — 1. skrýša, úkryt, brloh; Nonnulli ex vobis, ne iudicio ... ecclesiae subicerentur ... in diversis latebris se se occultare decrevissent: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424; 2. útočisko, útulok 3. zámienka

latenter adv. — skryto, tajne; Si autem rebelles regios quandoque patenter aut latenter invasit, eorum terras et bona ignis voracitati subiciens: 1311, RDSI I, 381

lateo, ere, ui — 1. skrývať sa, schovávať sa; Damna et combustiones, que et quas ... in bonis, personis et rebus passi estis latentium et patentium emulorum: 1400, DL 33102; 2. byť neznámy, skrytý; Filias nostras duobus ducibus Ruthenorum ... tradidimus in uxores, ut per ipsos ... sciremus nova, que multum latent de Thartharis: 1250, CDSI II, 244

later, eris, m. — tehla; Dispersi ... sunt per universam Egiptum ad paleas colligendas pro coquendis lateribus, quos habuere pro saxis: 1225, CDSI I, 219; Est ibi fornax pro coquendis lateribus: 1592, URBÁR I, 528

lateralis, e — bočný, postranný, nachádzajúci sa na boku; Totum hoc aedificium e solidis materialibus structum, solidum est, praeter quam quod lateralis ... murus ... fissus conspiciatur: 1763, UC 122:31; Lateralis camera per antecessorem parochi moderni erecta, casui obnoxia: 1773, Visit. Homon.

lateraliter adv. — bočne, z boku; Cuius nostris de Cassa annuimus ... vt ... in sigillo ... desuper ... vnum tractum seu lineam flauiei coloris, tribus imaginibus liliorum compaginatum, ac de subtus quatuor lineas ruffas, et totidem albas lateraliter habentes ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175

Lateranensis, e — lateránsky, pochádzajúci z Lateránu v Ríme; Sic fuit in Lateranensi

prouisum concilio, vt per vnam quamque cathedralem ecclesiam magistro, qui clericos ... ecclesiae, aliosque scholas pauperes communiter instrueret ... beneficium praeberetur: 1374, CDH IX/4, 606-607

Lateranum, i, n. — Laterán, časť Ríma s bazilikou svätého Jána, hlavné sídlo rímskych pápežov; Datum Laterani, pridie idus Maii, pontificatus nostri anno primo: 1276, CDH V/2, 351

lateritius (latericius), a, um — tehlový, tehelný, týkajúci sa tehiel; *fornax lateritia* pec na pálenie tehiel; Extant ibidem allodium, diversorium, hortus lupularius, braxatorium, crematorium, fornax lateritia, noviter, ex fundamentis per modernum dominum extracta, dominio fructificantia: 1694, UC 119:24

latesco, ere — *alqd* skrývať sa, schovávať sa niekde; [Quedam via seu strata] propter insultus hostium superiores partes regni nostri creberime latesscentium alias [obstructa et reclusa]: 1407, ZsO II/2, 5748

latex, icis, m. — voda, vlaha, šťava; [Locus] ... ubi duo parvi rivuli seu latices uniuntur: 1417, ZsO VI, 940

latibulum, i, n. — skrýša, úkryt, útulok; Malitia propria victrix eius infra ipsa latibula sua caput suum miserabili fini dedit, quia latitando in ... infidelitate decessit: 1246, CDSI II, 149; Ipse Iacobus ... cum larga sanguinis sui effusione viam ad sylvas et latibula montium stricto ... ense aperuit: 1256, CDH VII/3, 37

Latinus, a, um — 1. latinský; lubemus ... ut in omnibus ecclesiis terre vestre ... evangelium Latine legatur et postmodum Sclavinica lingua translatum in auribus populi Latina verba non intellegentis adnuncietur: 880, CDSI I, 25; *festum sancti Iohannis ante portam Latinam* kresťanský sviatok pripadajúci v cirkevnom kalendári na 6. mája; Datum in festo beati Iohannis apostoli et evangelistae ante portam Latinam: 1383, ANALECTA I, 416; 2. subst. Vlach (=Talian, Valón, Francúz, Španiel), človek pochádzajúci z románskej jazykovej oblasti rozprávajúci jedným z novolatinských jazykov; Elias, comes Saxonum et Latinorum et consules caeterique Saxones et Latini de provincia Scepusiensi: 1297, ANALECTA I, 264

latito, are, avi, atum — skrývať sa, ukrývať sa, schovávať sa; Malitia propria victrix eius infra

ipsa latibula sua caput suum miserabili fini dedit, quia latitando in ... infidelitate decessit: 1246, CDSI II, 149; Idem Stephanus terga vertit et in sui capitis tuicionem castrum Zuzichazenthgewrgh vocatum, tanquam vulpecula latitans profugiendo subintravit: 1408, CDH X/8, 486

latitudo, dinis, f. — šírka; Mandamus quatenus ... in singulis monasteriis in loco competenti rota una ... fieri debeat latitudinis et altitudinis congruente, per quam necessaria tam intus quam exterius ministrentur: 1247, CDSI II, 185

lato, onis, m. — **1.** mosadz **2.** latka, lata; Anno preterito domino terrestri pro censu bis mille scandulas et totidem claviculos et 50 latones volgo leecz: 1596, URBÁRE I, 551

latomus, i, m. (obyč. pl. **latomi**, orum) — slobodný murár; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris murariis et lapicidis seu latomis in civitate Baziniensi degentibus: 1752, Libri Regii, 42, 329

lator, is, m. — **1.** navrhovateľ, predkladateľ, tabelátor; Prepositum ecclesie sancti Nicholai Albensis et socios eiusdem, latores presentium, speciales nuncios nostros: 1242, CDSI II, 74; *cetera lator* ostatné (uvedie) predkladateľ: 1301-1303, RDSI I, 57; **2.** výrobca, zhotovovateľ; Budel comes, centurio latorum bacciniorum regis: 1233, CDAC VI, 531; Possessiones seu terras conditionerum [nostrorum, i.e. regis] videlicet Tormach, glaciei datorum, et Tormoch, latorum retium [nostrorum] ... in comitatus Nitriensi ... existentes: 1323, RDSI II, 441; Falsarum monetarum cusores, earumque latores: 1409, CDH X/4, 752

latorium, ii, n. — podnos (?); In rebus cupreis unum ahaenum latorium: 1744, UC 145:116

latro, are, avi, atum — štekať, brechať, vrčať; Ad nostrum nempe spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti, non valentes latrare, sed secundum apostolorum arguere, obsecrare ac increpare: 1311, RDSI I, 381

latro, onis, m. — lúpežník, zbojník; Duo homines clare opinionis ... eligantur, qui predonum et latronum maleficia ... domini regis et ducis insinuare debeant nocioni: 1291, CDH VII/1, 184

latrocinialiter adv. — lúpeživo, zbojsky; Quod frater Petrus ... cum quibusdam sequacibus ...

unum equum et unam flascam vini a quodam iobagione ... latrocinialiter recepissent: 1361, DI 62505

latrocinium, ii, n. — lúpež; Terras quasdam Nicolai ... qui in latrocinio deprehensus vitam finivit patibulo non iniuste ... comiti Stephano ... contulimus: 1245, CDSI II, 123; Suam ecclesiam ... quem de latero suo produxit in crucis patibulo: 1242, CDSI II, 72

latrunculus (latroncolus), i, m. — zbojník, lúpežník, lotor; Crebras vastationes nonnullorum latronculorum, qui illas partes superiores regni nostri vastabant: 1472, EPERJES, 206

latta, ae, f. — lata, doska; Coloni ... praestant centum lattas vel bonas 8 vel 10 trabes: 1688, URBÁRE II, 474

latus, eris, n. — **1.** bok, stena, strana; Duae aquae Hornada et Bela dictum montem per tria latera cingunt et circumdant: Anon. Carthus., 71; *latus truncorum* (široká) doska, fošňa; latera truncorum, vulgo Schwartz: 1731, UC 79:40; **2.** bok (tela); Nuper perscripsimus dominationibus vestris ratione cujusdam frameae, parvae quantitatis, quam ... dominus Marcus ... quotidie ad latus habere solebat: 1561, ANALECTA I, 183; **3.** smer

laudabilis, is — chvályhodný; Nitriensis episcopus, qui fuerat laudabilis vite et morum honestate preclarus: Rogerii Carmen, 572

laudabiliter adv. — chvályhodne; Persuadet innata bonitas ... ut hiis, qui maiestati nostre sunt laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter protendamus: 1212, CDSI I, 136

laudo, are, avi, atum — **1.** chváliť; Chorus in signum laetitiae et congratulationis incepit cantare „Te Deum laudamus“: 1438, CDH XI, 212; Laudantur mores eius [i.e. parochi], tamen aliquantulum diligit vinum: 1561, BUCKO, 216; **2.** velebit', zvelebovať; Universa congregatio Hungarorum, videntes pacem regis et ducis et mutuam inter eos dilectionem, laudaverunt Deum: Compositio saec. XIV., 362; **3.** schvaľovať; Quas quidem conclusiones ... facimus, munimus, firmamus, laudamus, approbamus et concludimus per praesentes: 1474, ANALECTA I, 19

laudum, i, n. — rozsudok, rozhodnutie; *laudum commune* rozsudok schválený, odobrený

viacerými sudcami; Si quo casu contributio aliqualis pro necessitate regni communi laudo instituta fuerit: 1512, ANALECTA I, 154

laurea, ae, f. — **1.** vavrín, vavrínový veniec **2.** víťazný veniec, veniec víťazstva, víťazstvo, triumf, sláva; Magistri Nicolaus et Dyonisius milicie laurea coronati quamplures de pertinentibus ad dictum regem [i.e. Vrosium, regem Rascie] in ore gladii pertinentes et multos captos vivos cum equis et armis in signum dominii [regii] adauxerunt: 1322, RDSI II, 340

Laurentius (Laurencius), ii, m. — Vavríneč; Imagines infrascriptae, videlicet beati Laurentii martyris tenentis craticulam in manu, in habitu Leuitarum: 1383, CDH X/1, 85; *festum beati Laurentii martyris* sviatok svätého Vavrínca mučeníka (10. augusta)

Lauretanus p. Loretanus

laureus, a, um — vavrínový; Magister Thomas, tanquam vas constantiae, militiae laurea coronatus nobis cernentibus ... laudabiliter dimicavit: 1313, CDH VIII/1, 490

Lauriacensis, e — loršský, týkajúci sa mesta Lorch v Nemecku; Usque ad tempora Hunorum ... Lauriacensis ecclesie prefuit archiepiscopus, quorum barbarica feritas non solum predictam Lauriacensem civitatem, verum etiam in circuitu adiacentes regiones depopulavit: 948, CDSI I, 40

laurus, i, m. — (bot.) vavrín; Lauri minores: 1755, UC 149:32

laus, laudis, f. — **1.** chvála, pochvala; Inter claras cuius fidelitatis laudes, hoc maxime tamquam sidus irradiat, que idem Bees ... exercuisse dicitur; digne laudis preconio apud nostram meruit excellenciam commendari: 1274, CDP VIII, 158; **2.** záslužný čin, zásluha; In testimonium ... praesentis arbitry, laudis, ordinationis et deffinitionis sive sententiae ... praesentes litteras duximus concedendas: 1427, SUPPLEEMNTUM II, 227

laute adv. — **1.** čisto **2.** slušne, poriadne; Dicatores petulantissimi erant, ubique gratis, splendide et laute tractati et excepti: Conr., Sperf., 142; **3.** skvelo, nádherne, znamenite

lautus, a, um (vl. part. perf. pas. od *lavo*) — **1.** umytý, čistý **2.** znamenitý, skvelý; Mitescebant postea exulcerati animi lauto prandio: Conr. Sperf., 142

lavacrum, i, n. — **1.** umývadlo; Lavacrum argenteum cum infundibulo deaurato: 1691, Libri Regii, 21, 171; **2.** *lavacrum baptismi* krstiteľnica; Cumanos ... plures iam fecimus ad baptismi lavacrum convocare: 1250, CDSI II, 244

lavatorius, a, um — **1.** určený na umývanie, kúpanie; Una anfora lavatoria: 1477, DL 65 957; Stanneus cantharus lavatorius cum sua patina: 1770, UC 103:39; **2.** subst. **lavatorium**, ii, n. umývadlo; Circa Blasium ... de Sancto Petro habeo unam amphoram argenteam seu lavatorium ... pro vagio: 1402, DL 89713; Cuppas equales decem et unum lavatorium: 1517, PODMANICZKY II, 172; Ex mandato reverendissimi archidiaconi procuratum est ad sacristiam lavatorium: 1778, Visit. Morav.; **b lavoriae**, arum, f. umývanie, zmývanie; *lavoriae auri* ryžovanie zlata; Universas et quaslibet procuraciones lavatoriarum auri in territorys seu intra teminos possessionum ... in valle Dyuek: 1307, RDSI I, 215

lavo, are, lavi, (lavatum, lautum, lotum) — **1.** myť, omývať; Stolas suas lavant et dealbant in sanguine: 1217, CDAC I, 141; **2.** umývať, kúpať; pas. umývať sa, kúpať sa; Dixit ... populum ... fide doctum, baptismate lotum, crismate unctum: De instit. morum, 622

laxans, antis — prehánajúci, prehánanie spôsobujúci, pôsobiaci ako prehánadlo; Licitum ipsi [i.e. apothecario] erit petentibus lenia tam sudorifera quam laxantia aliaque secura medicamenta ex officina sua distrahere: 1749, Libri Regii, 41, 292

laxo, are, avi, atum — **1.** uvoľňovať, popúšťať, rozväzovať; Dux ... per devium laxatis equorum habenis ... festinabat: Rogerii Carmen, 571; **2.** zmierňovať, uľahčovať

Lazarus, i, m. — Lazar; *cruciferi sancti Lazari, ordo militiae sancti Lazari* Lazariti, križiacky rád sv. Lazara založený za účelom ošetrovania malomocných, jeho uhorská filia sa nachádzala v Ostrihome; Fratres ordinis militiae sancti Lazari Ierosolymitani: 1330, CDH IV/3, 487

lazulinus, a, um — bledomodrý; Concedimus ... armorum insignia ... videlicet ... scutum ab infra quasi pro medietate coloris sereni coeli seu lazulini et de parte superiori album, et de ipsa parte inferiore lazulina medietatem anteriorem

cerui rubei in praedictum campum album sursum saltantis, dextrum cornu habentis flauum seu lazulinum: 1401, CDH X/4, 68

lazulum, i, n. (al. **lazur**, **lazurius**, **azur**) — lazulum, latinizovaný tvar perzského slova lāzhward, znamenajúceho modrý; *lapis lazuli* polodrahokam jasnomodrej farby z minerálu zvaného lazurit, ktorý sa ťažil na severe Afganistanu; *Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta*: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

lazureus, a, um — azúrový, nebeský, nebeskej farby; *Nobilitaris insignia conferenda duximus, ... scutum videlicet lazurei sive caelestini coloris, in quo petra albicans ... expressa est*: 1559, ANALECTA I, 180

lebes, etis, m — (gr.) kotol, kotlík; *In domo curatoris vinorum lebes aheneus altior pro calefactione vini ad usum aceti*: 1615, UC 76:19 (g)

lectica, ae, f. — nosidlá; [*Duae*] *lecticae*, quarum apparatus vulgo materia samat abscissus. *Lectica tecta ad instar sedilis*: 1672, UC 119:17

lecticalis, e — týkajúci sa poplatku odovzdávanému farárovi (alebo učiteľovi) ako daň za manželskú posteľ; *Ludirector ... titulo solutionis lecticalis habet a quovis hospite per 1 manipulum siliginis*: 1773, Visit. Homon.

lectio (leccio), onis, f. — čítanie; *Super afflictione ... regni Hungarie, quod ... in lectione litterarum tuarum non sine multarum lacrimarum effusione didicimus*: 1241, CDSI II, 69

lectisternium, ii, n. — vybavenie postele, prestieranie postele, posteľná bielizeň; *Omnia lectisternia et supellectilia et utensilia domus suae*: 1305, RDSI I, 183; *Alia autem lectisternia, duos videlicet cossinos minores, tres plumaticas ad hospitale ... pauperibus [legavit]*: 1507, EPERJES, 370

lector, is, m. — 1. čitateľ 2. *lector canonicus* kanonik lektor, člen kapituly, zástupca prepošta; *Lector ecclesiae ... obtinet primum locum in levo choro ... ecclesiae ... hic habet vocem in ... capitulo immediate post praepositum in agendis ... Ad suum ... spectat officium in absentia praepositi agenda in capitulo ... disponere ... item cantantes euangelium et epistolas prophetias et lectiones in officio diuino ... in*

ecclesia ... attendere et corrigere in accentibus errantes ... Item regere scholas, seu interessentes scholis nostris docenda ... necessariis ... scientiis ... Spectat etiam ad illius officium considerare ... qualiter administratur doctrina ... singulis discipulis: 1374, CDH IX/4, 605-606

lectoratus, us, m. — lektorát, úrad lektora v kapitule; *Georgius praepositus Scepusiensis ... Arnoldum decanum et lectorem ... in et ad realem, ac corporalem ... possessionem dicti lectoratus ... rursus et iterum reintroduxit*: 1423, CDH X/6, 557

lectura, ae, f. — čítanie, prečítanie; *In talem compositionem devenerunt, quod universi iobagiones ... de quolibet funere ... pro lectura psalteri XII denarios ... persolvere tenerentur*: 1322, RDSI II, 347; *Presentes [i.e. litteras] post lecturam semper reddi iubemus presentanti*: 1394, EPERJES, 47

lectus, i, m. — posteľ, ležadlo; *Omnes sorores sane tam abatissa quam alie iacere in communi dormitorio teneantur et quelibet per se lectum habeant ab invicem separatum; lectus tamen abatisse in tali loco dormitorii disponatur, quod in ceteros dormitorii lectos sine obstaculo valeat intueri*: 1247, CDSI II, 183; *Lectum meum sive pulvinaria fratribus ad conventum supervenientibus ... [lego]*: 1435, DL 36897

legalis, e — zákonný, zákonitý, predpísaný zákonom; *Legale diadema, quod a summo pontifice sancto Stephano, gentis eiusdem primo regi destinatum ... violenter ereptum [erat]*: 1309, RDSI I, 295;

legalitas, atis, f. — zákonnosť, zákonitosť; *Emericum, de Peren, Deo et hominibus placibilem, forma decorum, vultu venustissimum, eximii consilii et ingenii legalitate et maturitate prefulgentem, circumspicientes et agnoscentes*: 1408, CDH X/8, 483

legaliter adv. — zákonne, podľa zákona, z oprávneného dôvodu; [*Parochus*] *nec propter pigritiam concionem negligit, nisi legaliter impeditus*: XVIII. saec., Visit. Homon.

legatarius, ii, m. — kto niečo niekomu odkazuje, odkazovník, legatár; *Annotatam portionem possessionariam ... Georgio Hamerla, ipsiusque haeredibus et posteritatibus, sed et*

- legatariis ac cessionariis utriusque sexus universis dedimus: 1681, Libri Regii, 16, 716
- legatio (legacio)**, onis, f. — posolstvo, poslanie, vyslanectvo; In legacionibus nostris in regno et extra regnum deferendis nobis gratum exhibuit servicium: 1255, CDSI II, 343; *testamentaria legatio* testamentárny odkaz; Licet ... dominus Christophorus ... tempore ultimae suae voluntatis ... in anno, cujus jam quarta vel citra instaret revolutio ... quandam testamentariam fecerit legationem: 1522, ANALECTA I, 373
- legatorius**, a, um — 1. testamentárny, týkajúci sa testamentu, poslednej vôle 2. subst. **legatorius**, ii, m. osoba, ktorej je niečo poručené, odkázané testamentom; Confirmatio testamentariae dispositionis Martini condam Haasz ... pro parte haeredum et legatoriorum suorum facta: 1680, Libri Regii, 16, 628
- legatum**, i, n. — testament, posledná vôľa; Quilibet plebanorum testandi, seu legandi liberam habeat facultatem; et huiusmodi testamenta, seu legata, secundum testantis voluntatem ... finem et effectum debitum sortiantur: 1274, ANALECTA I, 263
- legatus**, i, m. — 1. posol, vyslanec; Sequenti anno Aba rex missis legatis ad cesarem ... pacem petebat: Compositio saec. XIV., 328; 2. pápežský legát; Iacobus, Prenestinus electus, tunc apostolice sedis legatus: 1234, CDSI I, 316
- legibulum**, i, n. — ruženec, pátričky; Unum legibulum wlgo olwaso dictum de korallo et testa gemmarum factum: 1477, DL 65957
- lego**, are, avi, atum — odkázať, poručiť, zanechať (testamentárne); Duas vineas suas ... sorori sue dedit et legavit post suum obitum ... perpetue possidendas: 1317, RDSI II, 86
- lego**, ere, legi, lectum — 1. zbierať, zhromažďovať 2. vyberať, voliť 3. čítať; Hanc unam servate consuetudinem, ut in missa primo legant apostolum et evangelium Romane dein Slovenice: 869, CDSI I, 14
- legumen**, nis, n. — hrach; Est ... hic hortus a parte pagi superiori, in quo inseminant necessaria legumina: 1636, UC 59:24; Legumina vulgo lednegh: 1420, ZsO VII, 1326
- lemniscus**, i, m. — stuha, stužka; In summitate scuti galea ... argenteis et lazureis laciniis seu lemniscis utriusque a summitate ad dimidium usque scuti latus mixtim profluentibus laciniis seu lemniscis est exornata: 1559, ANALECTA I, 180
- lemures**, um, m. — duchovia zomrelých, strašidlá, mátohy; Impactus daemoniacos ac colluctationes nocturnas ludicrasque lemorum societates a Christianis alienas esse omnibus gratia Dei munitis Christianis constat: 1742, Boszorkányság II, 546
- lenimentus**, a, um — zmierňujúci, utešujúci, uľavujúci; Nos ... lapsis relevamen et mestis consolacionem solemus impartiri, iurisque rigiditatem lenimente misericordie consuevimus temperare: 1423, DL 11 407
- lenis**, e — 1. ľahký, mierny, slabý 2. jemný, nežný 3. láskavý, vľúdny, príjemný; Deus omnipotens ... aperire dignatus est ianuam cordis sui [i.e. gentis Ungarorum] diu clausam, ut discisso velamine duricie sue ... leni iugo domini colla submittant: 973, CDSI I, 42
- lens**, lentis, f. — šošovica; De frugibus, hordeo, avena, lentibus maioribus et minoribus de territorio ipsorum [i.e. colonorum] dant nonam domino terrestri: 1601, URBARE II, 14; Ecclesiae organistae quotannis ... quarta pisorum quarta lentium penduntur: 1749, Visit. Homon.
- lenticulus**, i, m. — šošovica, šošovička; De singulis iugeribus singulos medios saponis ... puta de tritico, de siligine, de ordeo et de avena, item de lenticulis, pisis et de milio quartam partem unius saponis: 1329, MES III, 149
- lentus**, a, um — 1. pomalý, zdĺhavý, váhavý; Lento gradu contra persecutores ecclesie ad vindictam sui divina procedit ira: 1311, RDSI I, 381; 2. pohodlný, pokojný
- leo**, leonis, m. — lev; Impignoro villam Doycz ... pro centum florenis auri Ungaricalibus ... monete Cremniciensis cum signo leonum: 1482, DF 281 924
- Leonardus**, i, m. — Leonard; *festum beati Leonardi abbatis* sviatok svätého Leonarda pustovníka (6. novembra); Octave sancti Michaelis, que incipiunt in festo sancti Leonardi: 1483, BARTFA I, 341
- leoninus**, a, um — leví; Magister Laurencius ... sumpta audacia leonina ... in aciem irruisset ordinatam, ubi laudabiliter dimicando: 1349, DI 71 417

- leopardinus**, a, um — leopardí, pochádzajúci z leoparda; Pellis prima leopardina: 1685, UC 78:18
- leporinus**, a, um — zajačí, týkajúci sa zajaca; Item de mille leporinis pellibus quinque pondera solvuntur: 1357, MES IV, 174
- lepra**, ae, f. — lepra, malomocenstvo; Si reus sum, paralysis et lepra me invadat, quae precibus Helisaei Naaman Syrum dimisit et Jezii puerum Helisaei invasit: TRIPART. III, 420
- leprosarium**, ii, n. — leprosárium, útulok pre malomocných, pre ľudí chorých na lepru; Omnes collationes ... de huiusmodi xenodochiis, leprosariis et eleemosynariis seu hospitalibus, quae tamen de militaribus ordinibus aut aliis religionibus non existant ... cassauimus et annullauimus: 1364, CDH IX/3, 436
- leprosus**, a, um — malomocný, chorý na lepru; Universi prelati ... precipiant populo ... ut homicidas predictos, ne malum hoc amplius frequentetur, tamquam excommunicatos et leprosos evitent: 1307, RDSI I, 220; Item ... ad leprosos etiam unum medium vas vini [lego]: 1496, ANALECTA I, 354
- lepus**, oris, m. — zajac; De mille leporibus pellibus quinque pondera soluuntur: 1295, CDH VII/2, 189; Via ... que ducit ad quendam montem, qui dicitur mons leporis: 1113, CDSI I, 67; *Insula Leporum* Zajačí ostrov al. Margitin ostrov (maď. Margitsziget al. Nyúlsziget), dunajský ostrov v priestore dnešnej Budapešti, kde sa v stredoveku nachádzalo niekoľko kláštorov; Sorores seu sanctimoniales de Insula Leporum de Buda, 1316, MES II, 722
- letalis (lethalis)**, e — smrteľný, smrtiaci, životu nebezpečný, život ohrozujúci; Cum eisdem Tartaris viriliter dimicavit ibique duobus vulneribus per eosdem Tartaros letaliter extitit vulneratus: 1245, CDSI II, 139
- Letavia (Letauia)**, ae, f. — Lietava (hrad); Purgravios de castro Letauie videlicet Ladyslaum ... necnon Andream ... et purgravium Stephanum ... [convocavit]: 1392, DL 72868
- letifer (lethifer)**, a, um — smrtonosný, smrteľný; Letiferis aquilonis flatibus mala, quibus regnum ipsum atteritur, commoventes: 1311, RDSI I, 380
- Leucha (Lewcha, Lucha)**, ae, f. — Levoča (sídlo stolice a Provincie spišských Sasov); Meta vadit super viam, qua itur in Leucham: 1263, RA I/3, 1349
- Leuchovia**, ae, f. — Levoča; Si Leutschovienses bonae paci non consuluerint ... de jure fiet, ut tota Leutschovia in cinerem et pulverem redigatur: 1531, SUPPLEMENTUM II, 339; Hospitali, quod est Leutschoviae, lego florenos 500: cca 1543, ANALECTA I, 173
- Leuchoviensis (Leuczouiensis)**, e — levočský, týkajúci sa mesta Levoče na Spiši; Datum in ciuitate Leuchoviensi: 1427, CDH X/8, 613
- Leva (Leua, Lewa)**, ae, f. — **1.** Ilava; Joannes Podmanitzki de novo Levam cum pertinentiis ... occupare fecit: 1533, PODMANICZKY II, 474; **2.** Levice; Dum castrum prefati Petri Cheh bani ... Lewa nuncupatum, casu inopinabili accidente ... combustum fuisset: 1434, DL 48967
- levamen**, inis, n. — **1.** poľahčenie, úľavenie, úľava **2.** občerstvenie **3.** podpora, pomoc; Malivoli, quod ad levamen oppressorum fuerat adinventum, ad iniquum compendium retorquentes: Rogerii Carmen, 559
- Levanum (Lewanum)**, i, n. — Leuven, mesto v Belgicku, kedysi sídlo grófstva Brabant, centrum obchodu so súknom; [Cives] civitatis Posoniensis ... duas petias panni de Lewano ... nostrae celsitudini [i.e. reginae] tradiderunt: 1417, CDH X/5, 696
- levatio (levacio)**, onis, f. — **1.** povýšenie **2.** výber (dane); [Martinus] super quibuslibet exactionum levationibus proventuumque amministrationibus, necnon birsagiorum extorsionibus ... [iobagiones suos] quitos, expeditos reddidisset: 1510, DL 36405; **3.** odvod, verbovanie (vojakov); Capitaneus ... circa primam inchouacionem et leuacionem ... gencium suarum armatorum ... pro ... sua sustentacione debebit habere ... quingentos florenos auri: 1454, DL 31664
- levator**, oris, m. — **1.** verbovač vojakov; [Sigismundus rex] cunctis ... capitaneis, ductoribus, levatoribus et solicatoribus presentis nostri exercitus [salutem]: 1419, ZsO VII, 962; **2.** burič, poburovatel'
- levigatorium**, ii, n. — dielňa na hľadanie, vyhladzovanie, leštenie; Levigatorium. Defalcato ab eodem tinitor solvit annualem

arendam Hung. Fl. 20 exceptis tamen laboribus pro necessitate aulae gratuito praestare solitis: 1718, UC 94:13

levigo, are, avi, atum — hladit', uhladzovať, vyhladzovať, leštiť; Infra braxatorium datur mola lignea duorum lapidum, ad quam aqua a mola superiori per canales ... deducitur, ex uno ... contusorio cannabum, levigatorio panni rusticani, mola assericia ... constans, ita appromptata, ut cum aqua est sufficiens, uno eodemque tempore frumentum commoliri, canales contundi, pannus levigari et asseres scindi possint: 1763, UC 122:31

levipendium, ii, n. — menšia hodnota; Michi ... relatam est, permultos subditorum meorum ... in alias diciones ... commigrasse ... ac in maius levipendium pene in oculis consedis: 1617, MATERIALY II, 31

levipendo, ere, pendi, pensum — málo si cenit', málo si vážit', podceňovať; Ipsos vero eam humanitatem meam sprevisse et levipendisse significatum est: 1617, MATERIALY II, 31

levis, e — 1. ľahký; In promocione nostre regiminis idem ... pater extitit sollicitus circa ... emulos nostros, nunc levibus induccionibus et fidelibus persuasionibus, nunc consiliis et ammonicionibus paternalibus ... laborando: 1315, RDSI II, 42; 2. nepatrný, bezvýznamný, malicherný; Propter causas spirituales non leves, necesse est me per tempus aliquod extra provinciam Hungariae esse: 1457, ANALECTA I, 427

leviter adv. — 1. ľahko; Estimatio [mortuorum] fieri non valet nec referentibus fides propter innumeram cladem leviter adhibetur: Rogerii Carmen, 572; 2. trochu, nepatrne

levo, are, avi, atum — 1. uľahčovať, zmierňovať, zmenšovať 2. alci alqd pomáhať niekomu v niečom, podporovať 3. prijať, vyberať (daň); Census tantummodo consuetos et collectas veras et ab antiquo exigi solitas pro se exigere, percipere et levare tempore et loco consuetis valeat et valeant ab eisdem: 1412, ZsO III, č. 2694; Cum... collectis, censibus et terrariis(!), necnon stutis, talleis et taxis per ipsum Nicolaum palatinum ... imponendis, levandis et exigendis: 1415, DI 10 390; 4. vyplatit'; Andreas arcufex levavit V florenos: 1502, MKP, 246; 5. dvíhať, pozdvihnúť; Levavimus capita et more serpentium pedibus et manibus

reptavimus super terram: Rogerii Carmen, 586; Zonuk comes [in Danubio] natabat, quem ... quidam nomine Murthmur levavit in navim: Compositio saec. XIV., 342; Ulna vero facit quinque brachia sive quinque cubitus silvarum aut integram longitudinem unius hominis levando manus sursum, 1478, DI 48204; *causam levare* začať, iniciovať (súdny) spor; Levata [est] causa nomine et in persona ... comitis Georgii Erdödy ... contra et adversus Jacobum Luptak de Zniasek: 1688, Trest. spisy Orava; 6. položiť, postaviť; Aurum vel argentum ... debeat cambire in camera regali in statera levando: 1338, DRH I, 97; Quod ... unam novam metam levassent: 1419, ZsO VII, 329; *banderia (exercitum, gentes) levare* naverbovať vojakov, postaviť vojsko (bandérium); In casum decretae insurrectionis etiam banderiatu banderia sua levare teneantur: 1445, CDH XI, 85

lex, legis, f. — 1. zákon; Fas, lex divina est, jus lex humana: TRIPART. PROLOG., 34; 2. podmienka (zmluvy) 3. poriadok, spôsob; Hanc autem loquendi legem et ipsa abatissa diligenter custodiat ... excepto quod cum sororibus suis horis et locis competentibus loqui potest: 1247, CDSI II, 182

libellus, i, m. — 1. knižka, knižôčka; Certi quidam ceales articuli ... in simplici papyro, in forma libelli ex quattuor arcubus seu ternionibus constantes conscripti: 1712, Libri Regii, 29, 319; Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: libellum precatorium slavonicum: 1749, Visit. Homon.; 2. spis, listina 3. žiadosť; Dicti iobagiones ... libellos vel petitiones, querimonias ... porrexerunt: 1233, CDSI I, 291; 4. udanie, žaloba; Joannes Grundel ... per libellum suum accusatorium proposuit et allegavit hoc modo: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495; 5. súpis, zoznam; Libellus numerorum possessionum: 1559, UC 62:37

libenter adv. — rád, ochotne, vďačne; Cuius [i.e. regis Salomonis] precibus imperator libenter acquievit: Compositio saec. XIV., 361; Dubitare nolumus, quin preces et petitiones tuas exaudire libenter velimus: 1222, CDH III/1, 355

liber, a, um — slobodný, voľný; Bense vero et aly secum nominati ... contendebant se fuisse homines libere condicionis et hospites

a Teutonia: 1241, CDSI II, 63; Nos ... semper in damno vel iniuria mansimus, sui autem semper securi et liberi dampnum intulerunt et nobis iniurati sunt: 1318, RDSI II, 153

liber, libri, m. — kniha; Statuimus, ut nullus ludeus iuret pro re modica super librum Moysi: 1251, CDSI II, 264; *liber ludeorum* zoznam Židov; Vlricus [iudex ludeorum fuit, qui] debet in sua potestate librum ... habere ludeorum quandocumque ibi registrentur, in libro civitatis conscriptum reperitur: 1413, ZsO IV, 1490

liberalitas, atis, f. — štedrosť, dobročinnosť, veľkorysosť; Laudabilis liberalitatis donatio: 1314, RDSI I, 528

liberatio (liberacio), onis, f. — oslobodenie, zbavenie niečoho; In octavis beati Nicolai confessoris Petrus sacerdos pro liberacione fratris sui Simonis in captivitate [magistri Ladislai filii Thomae] existentis, in viginti marcis posuit fideiussores: 1316, RDSI II, 82

libere adv. — slobodne, voľne; Domina Margaretha ... sponte et libere confessa est: 1513, PODMANICZKY II, 88

liberi, orum, m. — deti; Cum ipse propter dicti Pouce decessum qui ... obiit sine solacio liberorum ... contra neminem nomine expeditorio processum habere posset: 1260, CDSI II, 446

libertas, atis, f. — sloboda, voľnosť; Terram nostram ... contulimus ... ea libertate, qua veri et primi regni nostri nobiles gratulantur: 1255, CDSI II, 343; *libertas exercituali* vojenská, jazdecká sloboda oprávňujúca jej užívateľov osobne narukovať do kráľovského vojska, za čo boli oslobodení od platenia daní; Volentes eundem ... perfrui et gratulari libertate exercituali nobis serviendo, prout nobiles de Turuch exercituando gratulantur: 1254, CDSI II, 319; *libertas filiorum iobagionum* sloboda synov jobagiónov; Eandem libertatem ... habeant, qua filii iobagionum de Thurocz perfruuntur: 1258, CDSI II, 425

libertinus, a, um — 1. slobodný, oslobodený; Dedimus ... ipsis [i.e. fratribus] libertinos denarios, qui vulgo fumarii vocantur ... ab omni populo eorum: 1225, CDH III/2, 68; 2. subst.

libertinus, i, m. slobodník, poddaný, ktorý sa vykúpil od povinnosti voči zemepánovi, zväčša robotových alebo bol od týchto povinností oslobodený z iniciatívy zemepána; Libertinos

contulit [episcopus Waciensis] minoris libertatis, quorum officium est stare ad omnem nutum prepositi vel fratrum: 1214, CDSI I, 148++; Adiecerunt, quod divisio in servis et libertinis ipsorum adhuc vivente patre ipsius Georgii facta fuerit inter eos.: 1260, CDSI II, 451

liberto, are, avi, atum — oslobodiť, udeliť slobodu; Quoddam molendinum ... duximus in perpetuum eximendum et libertandum, eximimusque et perpetuo liberamus: 1509, ANALECTA I, 429

libet, ere, libuit al. libitum est — 1. páči sa, ľúbi sa; Ad tuam memoriam libet frequenter reducere ... quod ... rex Ungarie se ad partes conferens transmarinas: 1258, CDAC II, 301; 2. je možné, možno

libidinosus, a, um — rozkošnícky, chlípny, zmyselný, neviazaný; Dum ... alios [i.e. Zingaros] otiosae vitae allectos cupidine duntaxat divagari et in mixta sexus conjunctione divagatos plures scortari, plures mentito matrimonii vinculo libidinosae carnis frena abominabiliter laxare ... videamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

libido, inis, f. — 1. záľuba, chuť, chůťka, žiadostivosť 2. zmyselnosť, náruživosť, vášeň, chlípnosť 3. bezočivosť, neviazanosť; Hispani ... violentias ... et quicquid sceleris potuerunt, per summam libidinem et impunitatem exercuerunt: 1531, PODMANICZKY II, 456

libitum, i, n. — vôľa, ľubovôľa; De decimis papa potest secundum suum libitum dispensare: 1316, CDH VIII/6, 40; *ad, iuxta libitum voluntatis alcis* podľa ľubovôle, podľa uváženia niekoho; Ipsi ... cum ... eorum rebus mercimonialibus ... iuxta libitum voluntatis ipsorum ... negotiari ... valeant: 1435, CDH X/7, 670

libitus (lubitus), us, m. — žiadosť, túžba; *pro libitu voluntatis alcis* podľa ľubovôle niekoho; Dantes sibi potentiam ... dictam scultetiam ... vendendi ... cui voluerit ... pro libitu suae voluntatis: 1334, SUPPLEMENTUM II, 88

libones, um, m. — okrušky alebo bochníčky chleba; Quia vero ab antiquo semper fuit moris, ut tenebatur .. in tribus terminis ... paria libonum no. 16. [dare]. lam post non libones, sed pro tribus terminis puri tritici debebit metretas 3: 1636, UC 59:24

libra, ae, f. — 1. libra, funt (hmotnostná, váhová jednotka), 0,56 kg; *Quinque libras denariorum ... quatuor libras cere: 1307, RDSI I, 210; Campanae ... duae minores, una est medii centenarii, alia 20 librarum: 1773, Visit. Homon.;* 2. libra (mincová jednotka); *Viginti duobus talentis seu libris denariorum libram cum sex pennis denariorum computando: 1416, CDP II, 209;* 2. váha; *libra generalis* všeobecne rozšírená váhová jednotka; *Locus depositionis omnis generis mercium, libraque generalis ... ab antiquo semper in ... civitate ... Leutschoviensi ... fuerint: 1550, ANALECTA I, 94*

libramen, minis, n. — váha, závažie; *Insignia recensemus et beneficiorum Ihesu Christi ac precelse genitricis eiusdem gloriosissime virginis Marie ... magnitudinem devote mentis libramine ponderamus: 1252, CDSI II, 260*

librarius, a, um — 1. knižný, knihovnícky 2. subst. **librarius**, ii, m. a knihovník; *Concedendum duximus, ut ... Joannes Michael Landerer ... praeinsinuos generalis regni diaetae articulos per quinquennium imprimere ... possit ... nec aliis in regno Hungariae typographis et librariis ejusmodi articulorum impressio ... sit licita: 1751, Libri Regii, 42, 222* b kníhkupec

libro, are, avi, atum — zvažiť, odvažiť; *Nos, cui interest ... illorum ... qui ...ingenialis scientiae magisterio apud nostram ... viguerunt Maiestatem libratris ... meritorum qualitibus ... rependere premia: 1410, CDH X/8, 623*

licentia (licencia), ae, f. — 1. voľnosť, sloboda, povolenie; *Ad vendendum predictam terram dedimus licenciam specialem: 1251, CDSI II, 261; Monasterium ... Lechnicz vocatum ... propter dissolutam licentiam morum certarum fugitivarum et parum religiosarum personarum ... ad formam receptaculi huc illuc vagantium ... redactum esse intelligimus: 1563, ANALECTA I, 435;* 2. ľubovôľa

licentiatus (licenciatus), i, m. — 1. osoba, ktorej bola daná možnosť zastávať kňazské hodnosti 2. osoba, ktorej bola daná možnosť získať vzdelanie

licentiatus (licenciatus), us, m. — stupeň vzdelania duchovnej osoby, licenciát; *Johannes Cesaris licenciatus in medicina et magister in artibus: 1412, ZsO III, 2140*

licentior (licencior), ari, atus sum al. **licentio**, are, avi, atum — oslobodiť, prepustiť niekoho, dať niekomu možnosť odísť; *Admiratur ... sapiencium multitudo eo, quod ... regem Francie ... de Europe finibus vestra paternitas licenciari sustinuit: 1250, CDSI II, 245; Si autem sui [i.e. Mathei palatini sequaces] dixerint de nobis aut pertinentibus ad nos, tunc in continenti eis credit et vel percuti aut verberari vel dehonestari aut vagia recipi licenciat eos semper super pertinentes ad nos, uni eorum vel suorum plus adhiberi fidem, quam centum verbis nostris: 1318, RDSI II, 153*

licentiosus (licenciosus), a, um — neviazaný, bezočivý; *Nos ... regnicolarum nostrorum voluntate ... conclusimus et determinavimus huiusmodi abusiones ... seu corruptelas ... omnino abolendas: 1486, DRH II, 292* Cum ejusmodi licentiosam ... plebem ... in hac morum corruptela ... tolerare nec Deo gratum nec publico statui bonum sit: 1767, Consc. Zing. Pos.

licet, ere, licuit al. licitum est — 1. je dovolené, možné, môže sa, smie sa; *Belensibus autem solis licebit et liberum erit praefatos montes arendare pastoribus et custodibus ovium: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371;* 2. spoj. prípustk. (s konj. prez. a perf.) hoci, čo i, čo by aj; *Perengerium, ... iudicem de Gelnuchbanya ex quadam ira ... feci suspendi; licet merito et suis diuersis culpis exigentibus: 1330, DL 71270*

licinius (licinus, lychnus, lychnus, lichinus, lichinius), ii, m. — (závesná) lampa; *Lychni penduli ac parietalia candelabra necnon vitra currulia: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43*

liciscarius, ii, m. — chovateľ chrtov; *Thomas, comes liciscariorum nostrorum: 1271, CDAC VIII, 342*

licito, are, avi, atum — dať možnosť, umožniť, dovoliť; *Quod ... in ipsorum possessione in terra Scepus ... que Stohla beatae Virginis nuncupatur locum conventualem ... pro coenobio ordinis sancti Benedicti disposuerint et licitaverint: 1314, ANALECTA I, 401*

licitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *licet*) — dovolený; *Omnia jura ... et praerogativas eidem oppido a praedictis regibus ... concessas, licitas tamen et honestas ... approbamus: 1537, ANALECTA I, 225*

licium, ii, n. — 1. niť; [Deae] bine, que venerunt, cum sorore vix ruperunt morientum licia: Planctus, 594; 2. stučka

liga, ae, f. — 1. spolok, spojenectvo; Significamus, quod [Karolus rex Hungarie una cum] Friderico Romanorum rege ... perpetuam unionem, ligam, obligationem et concordiam inire curaverit et firmare: 1323, RDSI II, 404; 2. akosť, kvalita mince; Decem marcas ... in condigna aestimatione partem et partem in denariis bonae ligae: 1291, CDH VII/5, 500; Bona moneta Ungarica, in liga Cremniciensi cusa ... ubique suam habeant aestimationem et usum: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 569

ligamen, minis, n. — 1. puto, zväzok; Quid sit homagium? ... Uno modo secundum leges, quasi hominis ligium seu ligamen: TRIPART. III, 384; 2. obváz; 3. zväzok, obmedzenie; Suam possessionem ... in pignore obligavit, ligamine tali mediante: 1329, Apponyi okl., 82

ligatio (ligacio), onis, f. — 1. viazanie, uväzovanie; In qualibet civitatum ... duo cives ... per iudicem et cives eligantur, qui quibuslibet ligationibus et obstructionibus ballarum, vasorum et aliorum ponderum ligandorum interesse ... debeant: 1405, DRH I, 203; 2. obkrúcanie, zaviňovanie, oviňovanie 3. zapriahanie

ligatura, ae, f. — 1. zväzok, viazanica; Pro theoloneo solvatur a mercanticia vero a qualibet ligatura, vase, cista sive nodo unus grossus Pragensis: 1209, CDSI I, 124; Singuli sessionati iobagiones ... in capite ieiunii ... canapi ligaturas sex alias vulgariter kitte vocatas singulis annis tenebuntur solvere: 1462, DL 63205; 2. balík, bal; Una ligatura panni, qui wlgo dicitur Ballin: 1440, EPERJES, 120; 3. stuha, stučka; Unam ligaturam aliquarum perlarum parvarum: 1512, DI 30075; 4. povraz; [Cum Georgium fabrum] pro maxima corda seu ligatura, qua mediante ad structuram ... monasterii lapides extendi seu sursum erigi consueuerunt, [ad civitatem] Kwnspergh [misissent]: 1406, DL 9221; 5. viazanie, uväzovanie, zaväzovanie; Ad cuius [i.e. vineae] cultivationem, signanter trinam fossuram, putationem, duplicam ligaturam, palorum incussionem, botrorum collectionem, item et invectionem, necnon fimationem

requiruntur robottae manuales: 1801, UC 168:39 (a)

ligium, ii, n. — 1. zväzok, puto; Quid sit homagium? ... Uno modo secundum leges, quasi hominis ligium seu ligamen: TRIPART. III, 384; 2. zväzok

lignalis, e — drevný, týkajúci sa dreva; *datium lignale* drevná dávka, dávka odovzdávaná panstvu na drevo; In Quadragesima datium lignale de qualibet quarta per denarios 16: UC 7:101

lignamen, minis, n. — drevo, drevina, drevná hmota; Consideratis ... servitorum meritis ... Jacobi Bohemi magistri carpentariorum nostrorum ... in directione laborum aularum nostrarum ... ex diversis lignaminum compaginibus mire compositorum ... exhibitis et impensis: 1410, CDH X/8, 623

lignarius, a, um — 1. drevný, týkajúci sa dreva, pokrytý drevom; Descendendo per quandam viam lignariam ... sub uno ligno piri silvestris reperissent unam metam: 1420, ZsO VII, 2276; 2. subst. **lignarius**, ii, m. obchodník s drevom; *faber lignarius* tesár; Nos ... praefatos articulos ... pro memoratis civibus et magistris murariis, fabris lignariis et tegulariis ... confirmamus: 1756, Libri Regii, 44, 173

lignatio (lignacio), onis, f. — rúbanie dreva; Literas ... super libera ligatione et glandinatione in silva Raba ... emanatas: 1394, CDX X/8, 387; [Incolae] ligna focalia ... aliarum ligatione carentium possessionum incolis distrahunt: 1753, Conscr. com. Nitr.

ligneus, a, um — drevený; Si qua parcium ... in medio ipsius castelli lapideam vel ligneam turrem edificare ... attemptaret: 1316, RDSI II, 62; Mobilia in cubiculis: lecticae lignae, mensulae minores, majores, lacerae madraeae: 1776, UC 191:6; *opus ligneum* drevená stavba; Dictum pallatium in suam recepit procurationem ... tam in opere ligneo, quam murato: 1301, RDSI I, 29

lignum, i, n. — 1. drevo; Uduornici debent amministrare ligna ... furno et ad coquinam [monasterii]: CDSI II, 53; 2. veci z dreva; *lignum navale* lod; Gentes ... que Turchi ... uocantur ... cum maxima quantitate lignorum navalium armatorum ... Christianorum fines per mare fuerunt ingressi: 1343, RVAT 157:016v; 3. strom; Hospites de Dobruna ... infra

eosdem terminos ligna excidendi ... habeant potestatem: 1254, CDSI II, 314; Meta ... ascendit ad lignum tilie et ibi est meta terrea: 1323, RDSI II, 419

ligo, are, avi, atum — 1. viazať, uväzovať: Quodcunque ligaveris super terram, erit ligatum et in coelis, et quodcunque solveris super terram, erit solutum et in coelis: 1207, CDAC VI, 318; 2. zväzovať, spájať 3. zaväzovať, nútiť niekoho; pas. byť povinný; Pro ecclesia ... ville pretaxate terciam partem decimarum [concederunt], ita tamen, quod ... iobagiones nisi de quarto semine decimam solvere sunt ligati: 1320, RDSI II, 275; 4. zapriaľať; De curru ligato et plene onerato panno quinquaginta denarios [dent]: 1440, EPERJES, 120

ligo, onis, m. — motyka; [Sculteti] domos ceperunt struere in desertis locis ... ligoneque pro aratro utuntur: 1567, MATERIALY II, 95; Ferrei ligones fimaes ... ligones uniclaves ferrei fimaes: 1731, UC 79:40

ligonisatio (ligonisacio, ligonizacio), onis, f. — okopávanie; Decem ligones bifurcatas, decem ligones pro secunda ligonisacione: 1519, DF 241 176

ligonizator (ligonizator), oris, m. — kopáč; Magister Benedictus promisit ... vnam bonam vineam, quae se ad centum ligonizatores in vna sua ligonizatura debet extendere ... pro claustro et fratribus eremitis ... plantare: 1412, CDH X/5, 372

ligonisatura (ligonizatura), ae, f. — plošná miera, výmera pôdy, ktorú jeden kopáč skope za jeden deň; Magister Benedictus ... vineam ad centum ligonizatores in vna sua ligonizatura se extendentem plantari et colere ad vsque ad germinaturam deduci faciet: 1412, CDH X/5, 372

ligoniso (ligonizo), are, avi, atum — kopať, okopávať; Nullus ex populis ... ecclesiae ... ad dictum castrum ... aliquibus seruire muneribus teneatur, nec eorum aliquis ad ipsum castrum arare, metere, ligonisare, vineasque colere ... compellatur: 1528, CDH VIII/7, 159

ligonista, ae, m. — kopáč, robotník s motykou; Petrus Lupus alias Wlk levavit florenos XX de czecha ligonistarum: 1515, MKP, 217

ligula p. lingula

lilium, ii, n. — ľalia; Cuius nostris de Cassa annuimus ... vt ... in sigillo ... desuper ... vnum tractum seu lineam flauae coloris, tribus imaginibus liliorum compaginatum ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175; Insignia dicti episcopatus ... sunt, ut accepimus, lilia sex: 1515, ANALECTA I, 159

lima, ae, f. — 1. pilník 2. vybrúsenie; Cum ... propter hec et alia, que in eodem regno limam correctionis apostolice requirebant, legatum in Ungariam ... providerimus destinandum: 1233, CDSI I, 294

limbularius, ii, m. — krajkár, výrobca krajok, obrúb, lemov; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris limbulariis vulgo possamentirer dictis in libera et regia civitate Posoniensi degentibus: 1749, Libri Regii, 41, 273

Limburgia (Lymburgia), ae, f. — Limburg, mesto v Belgicku; [Maximilianus] dux Burgundiae, Lotharingiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carniolae, Lymburgiae, Lucemburgiae et Gledriae: 1517, DL 71151

limbus, i, m. — okraj, krajka, lem, obruba; Limbi denticulati sericei auro et argento intertexti a valore 1 fl., portorium 36 cr.: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

limen, inis, n. — 1. prah; L marce in egressione Hermanni Bank ad limina sanctorum premissa sunt totaliter relaxande in subsidium laboriosi itineris peragendi: 1307, RDSI I, 213; *ad limina apostolorum* pred prah apoštolov (sv. Petra a Pavla) t.j. do Ríma; Ad limina sacratissimi sanguinis Christi ad Batham: 1420, ZsO VII, 1562; 2. dvere, vchod 3. dom, príbytok; Devocio populi christiani ecclesiarum limina frequentacium et pro suis delictis ibidem dei misericordiam et sanctorum patrocina implorantium: 1307, RDSI I, 208

limes, limitis, m. — hranica; Terram Granna ... donavimus ... in eisdem metis, terminis et limitibus, in quibus per populos nostros super ipsa terra existentes est limitata: 1259, CDSI II, 439

limito, are, avi, atum — ohraničovať, vymedzovať; Terram Granna ... donavimus ... in eisdem metis, terminis et limitibus, in quibus per populos nostros super ipsa terra existentes est limitata: 1259, CDSI II, 439

limosus, a, um — močaristý, barinatý, blatistý; meta ... per antiquam viam limosam descendit

usque ... viam, que est prope ecclesiam beati Michaelis ad iactum lapidis: 1281, CDAC XII, 334

limpidus, a, um — čistý, jasný, priezračný; ludiciorum exactores ... comiti et quatuor iudicibus nobilium ... litteras expeditorias dare tenerentur sic alternatim pro cautela, prout hec et alia et levius, lucidius et limpidius in statutis ... domini regis Karuli continentur: 1320, RDSI II, 278

limus, i, m. — blato, kal; [Meta] transiens arundinem ... per terras arabiles ad locum, ubi sunt fossata limorum: 1235, CDAC VI, 568; Nostre militie ala quedam, limo Leytha inopinabiliter transuadato, ... belli discrimen inire cepit: 1271, CDH V/1, 110; Limo eorum oculos non linivit, imo exacuit gladium velut fulgur: Rogerii Carmen, 551

linceus p. lynceus

Lincium, ii, n. — Linec, Linz (mesto v Rakúsku); Datum Lincii: 1558, ANALECTA I, 99

linea, ae, f. — 1. línia, čiara; Cum Marcus filius Aba patruī nostri propinquiori consanguinitatis linea nobis attineat: 1247, CDSI II, 180 lidem [cives] ... in ... vexillo, formam clypei cum signo nostro regio ... desuper ... vnum tractum seu lineam flauēi coloris ... ac de subtus quatuor lineas ruffas, et totidem albas ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175; 2. pravidlo, predpis; Eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat: 1247, CDSI II; 3. riadok; Quod [est] supra in tricesima linea [instrumenti publici], ubi legitur: commendato, abrasum est et correctum: 1309, RDSI I, 293; 4. hranica, koniec; [Reambulatores] de hinc scandendo ad occidentalem plagam per quandam lineam vulgariter megye dictam, in eadem linea in quodam loco ... metam terream erexissent: 1378, CDH IX/5, 288

lineamentum, i, n. — 1. čiara 2. pl. a obrysy b črty tváre, podoba, tvár; Referunt se vidisse quamdam auem in lineamentis ad modum aquilae figuratam: 1260, CDH V/1, 324

lineo, are, avi, atum — rovnať, vyrovnávať podľa čiary; Nostri gressus tramitem lineantes: 1271, CDH V/1, 109

lineus, a, um — 1. ľanový; Donavimus ... illis ... nostra linea vestimenta: 900, CDSI I, 34; Servientes autem sorores pannum lineum album ad modum toalīe super capita sua

deferant: 1247, CDSI II, 183; Ligulae communes, lineae, filiceae, albae, coloratae ac nitidius dealbatae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43; 2. subst. **lineum**, i, n. plátno

lingua, ae, f. — 1. (anatom.) jazyk; Nonnulli magistri et doctores ac alii atonentes ut gladium linguas suas et venenum aspidum gerentes sub labiis ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395; 2. jazyk, reč; lubemus ... ut in omnibus ecclesiis terre vestre ... evangelium Latine legatur et postmodum Sclavinica lingua translatum in auribus populi ... adnuncietur: 880, CDSI I, 25; 3. hlas, slovo; Bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed nec mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 112

lingula (ligula), ae, f. — 1. jazýček 2. stuha, stužka; [Pillei] ... unus cum ligulis albis, alter cum nigris, vulgo pantl: 1607, UC 86:35; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... capillos castanei coloris habet ligulis involutos: 1759, Boszorkányság IV, 355

linguosus, a, um — jazyčnatý, papuľnatý; Propheta dicit: Vir linguosus non dirigetur in terra. Virum iniustum mala capient in interitu: 900, CDSI I, 36

linifex, linificis, m. — tkáč ľanu; Catharina ... relicta quondam Tomadi Linificis ... civis ... civitatis [Posoniensis]: 1419, CDH X/6, 246

linio, ire, ivi, itum — 1. namastiť, natierať; Limo eorum oculos non linivit, imo exacuit gladium velut fulgur: Rogerii Carmen, 551; 2. vymurovať; Magister Konch ... partem convexam ... campanilis cum cemento arene sufficienter commixto ... congrue liniret et liniri faceret: 1387, DL 42364

linquo, ere, liqui — 1. zanechávať, prepúšťať; Quandam insulam ... preposito et capitulo linquissent: 1421, ZsO VIII, 874; 2. opúšťať 2. upúšťať od niečoho, prestávať

linteamen, minis, n. — plátno, posteľná plachta z plátna; [Res] nuptiales, videlicet ... quatuor linteamina, unum magnum pulvinar: 1393, DF 226863; In secunda cista ... linteamen acu pictum: 1673, UC 145:15

linter, tris, f. (n.) — 1. čln, loďka 2. koryto; Linter magnum vulgo 'walo' in quo triticum suffunditur: 1564, UC 59:09 (a); In stuba pistoria linter pistorium: 1615, UC 76:19 (g), 61;

Linter pro usu messorum et trituratorum: 1788, UC 170:8

lin-teum, i, n. — 1. plátno; Lin-teum pro siccando frumento: 1762, UC 162:35; 2. plachta (lodná) 3. plátenná šatka; Magis tamen pium et utile considerat, ac consentaneum attendit regie maiestati ut suorum merita subditorum luci redigat et remuneracionis lin-teo amplexetur: 1273, DL 31 184; Volentes pro tot ... obsequiis, eidem ... Georgio, tanquam bene merito ... sudores eius bellicos lin-teo remuneracionis abstergere: 1291, CDH VI/1, 124

lin-treolum (lin-treollum), i, n. — korytko, malé koryto; In instrumentis ligneis ... 3 lintra majora, 7 paria lin-treollorum minorum pro pindendo pane deservientia, 2 lin-treola oblonga: 1770, UC 103:39

lin-um, i, n. — ľan; Lin-um vel canapum, quantum potest pugillus pressis digitis ad terram premere, accipiat: S. Lad. Decr. I, 165; Decimas bladorum de omnibus generibus debent decimatores ... dicare et exigere in horreis villanorum et rusticorum ... in aceruum cumulatorum, sicut in frumento, siligine, hordeo, auena, milio, pisis, leguminibus, canabo et lino: 1271, CDH V/1, 156

lip-pus, a, um — karpavý, trpiaci zápalom očí; Quedam virgo, pulchra quidem facie, sed lip-pis oculis: Legenda S. Gerhardi, 505

lip-tovia (lip-touia), e, f. — Liptov; Ipsi emuli ab illuc per Liptoviam progresserunt et in Arvam venerunt: 1462, BĀRTFA I, 215

lip-toviensis (lip-touiensis), e — liptovský; Johannes Corvinus Liptoviensis et Oppaviensis dux: 1496, DL 107617; Detentus sum per unum latronem ... qui me adduxit ad locum Liptoviensem: 1464, BĀRTFA I, 232

liquator, oris, m. — tavič (v železnej, sklárskej hute), taviaci majster (robotník); Officina vitraria ... liquatores massae: 1735, UC 72:40

liquatorius, a, um — tavičský, týkajúci sa tavenia resp. taviarne, taviacej pece

liquatus, a, um — roztopený, rozpustený, roztavený; Mihi administratae sunt 58 mediae butyri liquati: 1778, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

liquefacio, ere, feci, factum (pas. **liquefio**, fieri, factus sum) — rozpúšťať, topiť, roztápať, roztavovať, taviť; pas. rozpúšťať sa, topiť sa, roztápať sa, roztavovať sa; Fulminis ictu

incensum [est] oppidum Bela [et] ... totum exustum cum duobus templis et campanis liquefactis: Conr. Sperf., 139; Sessio colonialis dabit mellis liquefacti medias no. 1 ½: 1663, URBĀRE II, 326

liquefactio (liquefaccio), onis, f. — rozpúšťanie, topenie, tavenie, tavba; Ferrum rude primae liquefactionis 1 centenarius: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

liquefactor, oris, m. — tavič, robotník pri taviacej peci; Minerarum liquefactor: 1739, UC 55:40

liquefactorius, a, um — taviaci, roztavujúci, roztápajúci; Conscriptio incolarum penes hut-tas liquefactorias seu maiestatis sacratissime habitantium: 1739, UC 55:40

liqueo, ere, liqui (licui) — 1. byť čistý, jasný 2. (neos.) *alqd alci liquet* niečom je niekomu jasné, zrejmé, zjavné; Ut liqueat dominationi vestre ingressus et processus Tartarorum Hungariam in-trantium ... presens opusculum vestro nomini [reddidi] ... sine falsitatis admixtione: Rogerii Carmen, 551

liquido (zr. **liquide**) adv. — 1. jasne, zreteľne; Comperiat immo etiam liquido ... industria fidelium ... qualiter diaconus quidam ... pro remedio anime sue cogitavit: 876-880, CDS I, 21; 2. iste, určite

liquido, are, avi, atum — spočítať, vyúčtovať, vykalkulovať, likvidovať; [Dictam domum] eousque libere possidebunt, donec mihi vel successoribus meis ... deposita ... in aedificium summa, quam tempore relutionis legitime liquidare et consueta aestimatione mediante comprobare tenebuntur, non fuerit plene exoluta: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

liquidus, a, um — 1. tekutý 2. čistý, jasný 3. istý, určitý; Quia nobis et eorum dictis de meritis cause liquido non patebat, ad examen duelli partes decreuimus iudicandas: 1247, CDS II, 177; 4. subst. **liquidum**, i, n. a istota; Si ... nos ... absque haerede masculini sexus decedere contingat; extunc omnia pacta ... confecta superfacto regni Poloniae ... irritentur ... nec alii successores nostri ... horum pactorum occasione ad liquidum iuris in eodem valeant vltorius vendicare: 1355, CDH IX/2, 407; b tekutina, nápoj; Quod herbas odoriferas pro liquido aptas et necessarias ... etiam aliae honestae feminae uterentur: 1674, Boszorkányság IV, 271

liquor, oris, m. — 1. kvapalina, tekutina, voda; 2. liehový, alkoholický nápoj, liehovina; Cives ... neque aliquem potum, sit vinum vel cervisia aut alicuius generis liquor propinare ... debeant: 1421, ZsO VIII, 254; *sacri liquores* posvätné oleje; Praepositus ... suo vicearchidiacono ... mandavit, ut ipse ... aliis plebanis ... preciperet ... ut ipsi apud eundem vicearchidiaconum sacros reciperent liquores: 1425, CDH X/3, 737-738

lis, litis, f. — (súdny) spor, proces, súd; *lis civilis* občiansky spor; *lis criminalis* kriminálny spor; Villicus omnes causas inter eos [i.e. hospites] ... exortas iudicandi in quacunq̄ lite civili vel etiam criminali habeat facultatem: 1238, CDSI II, 31

lista, ae, f. — 1. zoznam, index, list; Lotteriae [archivum], ad quod collectores omnium extractionum listas originales cum sortibus lucrantibus exolutis ... reponent: 1762, Libri Regii, 46, 38; 2. rám obrazu, forma, do ktorej je vsadený obraz; imagines in tela pictae et listis obductae variorum sanctorum ex quibus altare constat: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 6

litaniae (lytaniae), f. — litánie; Processiones autem praeter lytanas majores duci solent ex hac ecclesia sequentes: Visit. Homon.

Lithuania, ae, f. — Litva; Sigismundus tertius Dei gratia rex Poloniae, magnus dux Lithuaniae: 1677, MATERIALY II, 215

litigator, oris, m. — osoba, ktorá vedie súdny spor, ktorá sa súdi; Si quis ... nobilium ... in curiam causa licium veniens ad regale palacium cum suo litigatore non steterit et regio nuncio vocatus sine regis licencia domum perrexerit, rationem perdat: S. Lad. Decr. I, 165

litigionarius, a, um — sporný, týkajúci sa sporu; *quaestio litigionaria* vyšetrovanie sporu; Cum Stephanus filius Mareus contra magistrum Dominicum ... super facto ... possessionis Berzete litigionarie questionis materiam ingressus extitisset: 1321, RDSI II, 324; *processus litigionarius* spor riešený súdnym procesom; Nolumus ... Ciues et hospites nostros de Kesmark ... per quoscunq̄ litigionarios processus, occasione praemissorum impediri: 1434, CDH X/7, 545

litigium, ii, n. — spor, rozpor, hádka; Gregorius [proposuit], quod fratres et generacio ipsius per continua et indebita litigia ... in tantum

agravassent, quod ... labores contra eosdem sufferre nequiret: 1322, RDSI II, 374

litigo, are, avi, atum — 1. hádať sa, sporiť sa, škriepiť sa; Sepe dat occasionem litigandi incerta et inexpressa distincio terminorum vel metarum: 1313, RDSI I, 459; 2. súdiť sa; Sumracus, Posoniensis comes, coram iudice delegato a rege ... litigavit cum decem et octo hominibus de villa Shut pro quindecim marcis: 1222, CDSI I, 201

litispendencia (litispendencia), ae, f. — záležitosť riešená súdnou cestou; spor, ktorý rieši sudca; súdny spor; *litispendencia non obstante* bez súdnej prekážky, bez toho, aby bol (tomu) na prekážku súdny spor; Homo noster evocet ipsos contra annotatam dominam palatinalem in presenciam ad terminum competentem rationem de premissis reddituros, litis pendencia, si qua foret inter ipsos non obstante: 1416, CDP II, 209

lito, are, avi, atum — 1. dať priaznivé znamenie (obeta), uzmiert' (boha) obetou; Nos itaque ... ad vestre sanctitatis exhortationem, consilium per obedientie victimam nos et nostra litare cupientes ... curavimus: 1219, CDSI I, 184; 2. *alci alqa re* obetovať niekomu niečo

littera (litera), ae, f. — 1. písmeno, litera; Predicti ... sigilli circumferentiales litere sunt he: Sigillum Ciuitatis Posoniensis, prout ... hec descriptio ... artificio pictoris, in ... principio presentis nostre litere ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780; 2. pl. list, listina; *litterae affirmatoriae* listina obsahujúca nejaké tvrdenie; Universas et singulas literas inquisitorias, protestatorias, ammonitorias, evocatorias et insinuatorias, iudiciales, affirmatorias, sententiales et generaliter quaslibet causales super premissis ... editas ... cassando: 1449, SZTÁRAY II, 434; *litterae aggravatoriae* listina obsahujúca nejakú vyhrážku alebo pohrozenie trestom; Quapropter nos ... requisivit, quatenus sibi ... super hoc de oportuno remedio providere, et literas monitorias, denuntiatorias, aggrauatorias et invocatione brachii secularis, contra invasores, usurpatores, occupatores et detentores praedictos ... concedere dignemur: 1400, CDH X/4, 255; *litterae annuales* listina s ročnou platnosťou; Cum ipsum capitulum receptis litteris ... domini Karoli

regis Hungarie annualibus ... domino Iohanni thesaurario regali ... graciosè datis unacum comite Iacobo, homine regio, ipsorum hominem ... pro testimonio transmisisset: 1327, DL 44 118; *litterae baptismales* krstný list; Quiscunque huic contubernio incorporari desiderat ... debet remonstrare natales seu baptismales litteras suas per parochum loci, in quo baptisatus est subscriptas et ejus sigillo munitas: 1749, Libri Regii, 41, 322; *litterae capitales* hlavná listina; Dominus Abraham ... et Wlodko ... stant in cautione fidejussoria pro nobis erga ... bellatores Thaborenses ... ut manifestissime litera capitalis enodat: 1433, ANALECTA I, 52; *litterae causales* listina týkajúca sa nejakého sporu; Omnes litteras ipsorum casuales(!) ordine iudiciario emanatas, clausas videlicet et patentes: 1322, RDSI II, 374; *litterae confirmatoriae* potvrdzovacia listina; Omnia munimenta ... confirmamus praesenti privilegio nostro confirmatorio: 1578, SUPPLEMENTUM II, 452; *litterae patentes* otvorená listina, patent; In patentibus litteris dictorum iudicum confectis exinde ac eorum sigillis sigillatis: 1255, CDSI II, 325; *litterae expeditoriae* oslobodzovacia listina (uvoľňujúca zo záväzku); Ipsi abbas et conuenius sibi [i.e. iudici Posoniensi] super hoc [i.e. solutione pecuniae] litteram quietantiae, seu expeditoriam dare [tenerentur]: 1378, CDH IX/5, 284; *litterae inquisicionales* vyšetrovacia listina; *litterae natales* rodný list; Si ... sodalis ... in arte qualificatus ... in gremium nodulariorum adscisci velit, tum literas natales ... tenebitur ehae magistro exhibere: 1737, Libri Regii, 37, 611; *litterae privilegiales* privilegiálna listina, listina vyhotovená vo forme privilégia; Una predictarum possessionum, videlicet Tebun ... quam [Karolus rex comiti Ottoni] ... mediantibus privilegialibus litteris capitulorum Posoniensis et de Veteri Buda ... ac suo proprio privilegio pleno iure ... resignavit: 1323, RDSI II, 415; *litterae proclamatoriae* vyhlasovacia, proklamačná listina; *litterae procuratoriae, procuratoriales* listina zastupovateľská, prokurátorská; Causam, quam Dobou, pro quo Nicolaus dictus de Vng cum procuratoriis litteris domini regis extitit, contra Iohannem filium Elie, Thomam filium Clementis, pro quibus Donch et Bedeu astiterunt ... [Lampertus iudex curiae

duxit] prorogandam: 1319, RDSI II, 215-216; *litterae prohibitoriae* zakazovacia listina; Propositum extitit, quod per intermedium ... proborum virorum pacem eorundem anhelantium universas litteras inquisicionales, protestatorias, prohibitorias et alias consimiles in facto possessionario et alio ... cassas reddidissent: 1319, RDSI II, 205; *litterae propositionales* listina navrhovacia; Per ipsum Demetrium propositum extitisset ... quod quandam possessionem ... pro quinquaginta marcis coram capitulo Budensi iuxta formam litterarum proposicionalium domini regis Karuli persolutis ... Nicolao et Iohanni [perpetuavit]: 1321, RDSI II, 325; *litterae relatoriae* relačná listina, zväčša nejakej cirkevnej inštitúcie, ktorá ňou podávala kráľovi, palatínovi či krajinskému sudcovi svedectvo, správu (reláciu) o vykonaní nejakého rozkazu (vyšetrovania, reambulácie, uvedenia do majetku); Ita vestrae circumspectioni in ... nostris rescriptionalibus et relatoriis literis ... referimus et rescribimus: 1400, ANALECTA I, 419; *litterae sententiales* rozsudková listina; Cum Stephanus ... contra ... Dominicum ... super facto castris ... Berzete ... questionis materiam ingressus extitisset et ambe partes ... sua instrumenta sub obligationibus in eisdem litteris sentencialibus declaratis ... exhibere debuissent: 1321, RDSI II, 324; *litterae testamentales* testamentárna listina, listina obsahujúca závet; [Karolus rex] litteras quasdam testamentales seu testamentum Iacobi filii Petri [quibus idem Iacobus] quasdam possessiones [Geruasio filio Urbani reliquit, confirmat]: 1322, RDSI II, 341; 3. pl. vedy, náuky; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem tuam juvenilem praeclaros progressus fecisse: 1559, ANALECTA I, 179

litteralis (litalis), e – písomný, listinný; Ea, que in temporibus peraguntur, ne ... cum tempore labantur, literali stilo solent commendari: 1453, DL 49808; *litteralis sciencia* znalosť písma, gramotnosť; Magistrum Paulum ... in quo nobis placuit vite virtus, honestas morum, sciencia litteralis ... eligo in prepositum: 1301, RDSI I, 40

litteraliter (litaliter) adv. – doslovne, dopísmena; Litera patri abbatis, sine quo et eius literis abbates Cistercienses nihil possunt

abalienare ... litera dicti abbatis, de verbo ad verbum est inserta literaliter: 1300, CDP I, 94

litteratorie (literatorie) adv. — listinne, písomne, prostredníctvom listu; Super legacionibus vestris, nobis litteratorie et verbaliter significatis, taliter responderemus: 1310-1314: RDSI I, 356

litteratorius (literatorius), a, um — písomný, listinný, podaný písomne; De regio litteratorio mandato: 1421, ZsO VII, 113

litteratura (literatura), ae, f. — 1. písma 2. vzdelanie; Tuae probitatis merita, morum decus, bona et honesta conversatio, sufficiens literatura, caeteraque virtutum bona: 1505, ANALECTA I, 355

litteratus (literatus), i, m. — literát, človek znalý písma; Magister Iacobus, litteratus: 1303, RDSI I, 132; Thomas litteratus ... respondit, quod ... comes Julius sensa sua super eo literaliter deprompserit: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495

litterulla, ae, f. — 1. písmeno 2. pl. lístoček, list; Quoniam priorum gesta patrum modernos latere possent, nisi diligenter beneficio commendarentur, future compacientes ignorantie dignum duximus ea propalare semper litterulis comprehensa, que vivaci voce ubique non possunt ostendi: 1209, CDSI I, 120

litura, ae, f. — škvrna; Ablata nobis privilegia ex vetustate potius et casu, quam ex malicia forent destructa, ex lituris, quas habebant, sicut considerare potuimus, ipsa diligencius intuendo: 1249, CDSI II, 233

liturgia, ae, f. — liturgia; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis ... ut vos doceret ... interpretans libros in linguam vestram ... cum sancta missa, id est liturgia et baptismo: 869, CDSI I, 13

litus, toris, m. — breh; Meta incipit ultra fluvium Poprad, ubi est litus lapideum: 1302, RDSI I, 86; Turrim sitam in littore Danubii sub monte castris nostri Posoniensis ... conferendam duximus: 1402, CDH X/4, 126

Litvania (Lythwania), ae, f. — Litva; Dedimus ¹/₂ florenum servitori civitatis in vectura versus Lythwaniam que servicia exhibuit nostris vectoribus videlicet Georgio et Petro: 1429, EPERJES, 94

Litvanus (Lithwanus, Lythwanus, Lethwanus), a, um — 1. litovský, pochádzajúci z Litvy; dedimus XXXVI denarios pro panibus Lithwanis

hic constitutis: 1429, EPERJES, 95; 2. subst. **Litvanus (Lytwanus)**, i, m. Litvan, obyvatel Litvy; Pro vectura, qua duxerunt Lytwanos ad Cassoviam dedimus IIII denarios: 1429, EPERJES, 97; Lethwani et Prutheni velud gentiles plures episcopatus Polonie iam penitus deleverunt: 1272, CDAC IV, 113

lividitas, atis, f. — 1. bledosť, sinavosť 2. závistlivosť, žiarlivosť; Vt tamen ea, quae nec aemula liuiditas, et liuida aemulatio celare posset, per nos non celentur ... seruitia, quae praesentibus [i.e. litteris] paulo inferius annectentur, exprimi iussimus: 1264, CDH IV/3, 197

livido p. **libido**

lividus, a, um — 1. bledý 2. závistlivý, žiarlivý; Vt tamen ea, quae nec aemula liuiditas, et liuida aemulatio celare posset, per nos non celentur ... seruitia, quae praesentibus [i.e. litteris] paulo inferius annectentur, exprimi iussimus: 1264, CDH IV/3, 197

Livonia (Liuonia), ae, f. — Livónsko; Sigismundus tertius Dei gratia rex Poloniae, magnus dux Lithuaniae ... Liuoniaeque: 1677, MATERIALY II, 215

livor, oris, m. — 1. bledosť, sinavosť, modrina; Si ... vulnera mulieris aut virginis vulneratae fuerint parva, vel ... aliae laesiones fuerint, vel ictus livoris aut vestigia sanguinis: 1352, SUPPLEMENTA II, 112; 2. závist, závistlivosť, neprajnosť, nepriazeň; Styborius wayuoda ... nostrorum infidelium ... mentes livore concepti rancoris tumentes elidere ... cupiens ... castrum Jaurinense ... nostre ditioni subiugavit: 1399, CDH X/3, 155

localis, e — miestny, tunajší, lokálny; Curator de perceptis ac erogatis quottannis rationes dat coram iudice ac juratis localibus: 1773, Visit. Homon.

locatio (locacio), onis, f. — 1. umiestnenie, rozmiestnenie; Prima meta ... locacionem habet inter Heinburgh, Tarcha et de illo fonte transit versus plagam equinoccialem: 1316, RDSI II, 54; Ipsi populi ... solve tenebantur ... pro censu annuali de qualibet curia seu loco sessionali equaliter iuxta equalem locationem seu divisionem locorum sessionalium duodecim pensas denariorum: 1414, ZsO IV, 2319; 2. prenajatie, prenájom; Prefatum fundum per modum vendicionis, locacionis aut

legacionis ... poterit alienare: 1309, RDSI I, 301; **3.** založenie, fundácia; *Liceat et fas sit eisdem infra terminos ... silvae supradictae exstirpationes, locationes sive plantationes ... facere:* 1288, ANALECTA I, 195; *Ius Teutonicum in sua locacione habeant eo iure, quo locata est civitas Zylinensis:* 1312, RDSI I, 417; *Pacuisio, nostro comiti curiali ... racione locacionis ville Opatouich ... dedimus unum liberum laneum:* 1314, RDSI I, 518

locator, oris, m. — **1.** prenajímateľ; *Franciscus magnus ... et Johannes Laurentii ... locatores et exactores decimarum Zathmar et Crazna comitatum:* 1468, DL 39571; **2.** zakladateľ, fundátor; *Sessiones ... pro locatoribus iobagionum ... demonstrat:* 1341, DL 30640

loco, are, avi, atum — **1.** prenajať, dať do prenájmu; *Abbas et conventus ... particulam terre monasterii ... pro annuali pensione locassent:* 1314, RDSI I, 505; **2.** postaviť, založiť; *villam locare iure teutonico* založiť dedinu na nemeckom práve; *Dictam civitatem eidem ... dedimus iure Theutonicali, eo iure, quo locata est civitas Silniensis:* 1325, JUCK, s. 106

loculamentum, i, n. — miesto; *Ecclesia haec ... habet ... loculum, ubi ... reliquiae sanctorum reponebantur. Nunc vero haec loculamenta vacua et violata reperta sunt:* 1788, Visit. Pöstyén.

loculus, i, m. — miestecho; *Ecclesia hac ... habet ... in singula ara manu artificis excavatum loculum, ubi more veterum in consecratis ecclesiis reliquiae sanctorum reponebantur:* 1788, Visit. Pöstyén.

locumtenens, entis, m. — miestodržiteľ, zástupca; *locumtenens regius (regis)* kráľovský miestodržiteľ; *Comes Alexius Thurzo de Bethlenfalwa iudex curie, ac locumtenens ... domini Ferdinandi ... Hungarie ... regis:* 1538, CDP III, 444; *locumtenens personalis praesentiae* zástupca kráľovského personála; *Franciscus de Rewa personalis praesentiae regiae Maiestatis locumtenens, comes Thurociensis:* 1536, PODMANICZKY II, 556; *Consiliarius egregio Stephano Orban personalis praesentiae regiae in iudiciis locumtenentis collatus:* 1679, Libri Regii, 16, 491

locumtenentialis, e — miestodržiteľský; *consilium regium locumtenentiale* kráľovská miestodržiteľská rada, ústredný orgán pre správu Uhorska sídlaci v Bratislave; *In obsequium ... consili locumtenentialis regii intimati ... conscriptio ... Zingarorum ... peracta est:* 1768, Conscr. Zing. Pos.

locuples, etis — **1.** zámožný, bohatý, majetný **2.** subst. **locuples**, etis, m. boháč; *Potentes vel magnates tam in progressu exercituali quam alias per regnum ... peragrantes in domibus nobilium sive locupletum aut pauperum non descendant:* 1447, DRH I, 372

locupletatio (locupletacio), onis, f. — obohatenie; *Regalis ... celsitudo, munificencie sue manus illis ... aperiendo, in quorum quiete quiescit, locupletacione ditatur, et sublimacione magnifice sublimatur:* 1273, DL 31184; *Dignum ... censuimus, ut nobis praerogativo locupletationis dono gaudentibus, dilecti ... filii ... una nobiscum aequae locupletationis munere gratulentur:* 1299, ANALECTA I, 308

locupleto, are, avi, atum — robiť bohatým, obohacovať; *In ea [i.e. Hungaria] pauperes locupletabantur et divites gloriabantur:* *Compositio saec. XIV.,* 359

locus, i, m. (pl. **loci**, orum m. miesta v knihe; **loca**, orum n. miesta v krajine) — **1.** miesto, priestor; *Concedimus eidem ... preposito ... locum in castro Scypus pro turri edificanda et palacio competentem:* 1249, CDSI II, 230; *Locus torcularis seu tugurium:* 1383, DL 8826; *Et hec volumus per fora et alia loca publica palam facere proclamari:* 1408, ZsO II/2, 6436; **2.** pôda, pozemok; *Locus vacuus seu protunc habitatoribus destitutus:* 1425, DL 70832; *Unum iuger terre circa loca sessionalia sive sessiones ipsorum:* 1345, DL 63064; **3.** poloha **locusta**, ae, f. — kobylka; *Naciones, que vulgo Tartares se appellant, de plaga orientali velud locuste numero ac multitudine prodeuntes:* 1241, CDSI II, 68

locutorium, ii, n. — miestnosť v kláštore určená na rozhovor, spovedeľnica; *Quando aliqua persona ... alicui de sororibus loqui petierit, nuntietur primitus abatisse et si ipsa concesserit, accedens ad locutorium duas alias ad minus habeat semper secum ... ipsum vero locutorium sit congrue quantitatis de lamina*

- ferrea subtiliter perforata et taliter clavibus fortibus coaptata, quod nunquam valeat aperiri, cui pannus niger lineus interius taliter apponatur coaptata, quod ipse videre extra non valeat, nec videri: 1247, CDSI II, 182, 185
- lodex**, lodicis, — pokrovec; Omnes carnifices de ciuitate Vienna ... daturi sint ... de vno quoquo lodice, seu pecia panni grisei tres obulos, et nihil ultra: 1352, CDH IX/2, 141; [Provisorem arcis] ob ademptionem unius currus cum pertinentiis, lodicibus tribus, quatuor catenis ferreis ... convictum esse decrevimus: 1577, SUPPLEMENTUM II, 494; Sacerdotes singuli dant quotannis vnam lodicem ad arcem, que olim vigilibus dabatur: 1566, UC 101:45
- Lodomeria**, ae, f. — Vladimírsko, krajina na východ od Karpát, na území dnešnej Ukrajiny pomenovaná podľa rovnomenného mesta, na ktorú si robili nároky uhorskí králi; Andreas, Dei gratia, Hungariae, Dalmatiae, Croatiae, Ramae, Seruiae, Galliciae, ac Lodomeriae rex: 1222, CDH VII/1, 209; Multi prae fame mortui sunt et nisi Gallicia et Lodomeria regno huic subvenisset, indubie subsecuta fuisset pestis: 1794, Lib. Ann. Kis Cibin.
- lolium**, ii, n. — bot. mätonoh; Zyzanie lolium seminans inter fratres: 1276, CDH V/2, 316
- Lombardia**, ae, f. — Lombardia, Lombardsko, kraj v severnom Taliansku; Cum nos ... versus Lombardie, Tuscie ac alias Italie partes, iter arripuimus, et vsque ad Mediolanum inclusiue ... accessimus: 1437, CDH X/7, 849
- Lombardicus**, a, um — lombardský, pochádzajúci z Lombardie (kraja na severe Talianska); In proximo medio mensis Augusti ad Venetias partes Lombardicas nos felicem nostrum exercitum ... dirigemus: 1413, ZsO IV, 937
- lonca**, ae, f. — remienok (na uzde); Loncam meam meliorem cum pectorali inferiore ac galea [relinquo]: 1420, ZsO VII, 338
- longanimitas**, atis, f. — veľkodušnosť; regni principatus ... cunctos sibi subditos pie longanimitatis studio ... in viam iusticie dirigere teneatur: 1307, RDSI I, 231
- longe** adv. 1. (o mieste) daleko; Et nos igitur, quibus ex iniuncto nobis officio imminet, his qui longe et his qui prope sunt, paterna sollicitudine prouidere, deuotionem Vestram debita benignitate complectimur: 1272, CDH V/1, 271; 2. (o čase) dlho 3. celkom, úplne
- longinquus**, a, um — 1. ďaleký, vzdialený 2. dlhý, dlhotrvajúci, zdĺhavý; ipse a longinquis temporum curriculis retrolapsis ... se ... maiestati nostre studuit complacere: 1421, ZsO VIII, 106
- longitudo**, dinis, f. — dĺžka; [Terra] in latitudine triginta ulnas, in longitudine triginta quinque ulnarum continet quantitatem: 1258, CDSI II, 433; Sessio ... ipsius Ladislai .. equivalens et similis tam longitudine quam latitudine cum aliis quatuor sessionibus: 1330, DI 62479
- longiturnus**, a, um — dlhotrvajúci; Ex inmoderata et superflua exactione tributaria per longiturni temporis abusum et inadvertentiam ... multa gravamina ... irrogari nostra cognovit celsitudo: 1435, DRH I, 273
- longus**, a, um — 1. dlhý (čo do dĺžky, vzdialenosti); [Dedi] aquas ad piscandum ... cum pratis et pascuis ... latissima sunt et longa ad pastum animalium: 1075, CDSI I, 55; Item quod nullus scholarium in scholis vel ecclesia portare audeat cultrum longum aut alia arma nociua ad offendendum: 1397, CDH X/2, 514; 2. dlhý (čo do času), dlhotrvajúci; Terram a violentis occupatoribus, qui indebite ac iniuste ipsam terram longo tempore detinebant occupatam: 1301, RDSI I, 37; Volens eidem comiti ... pro tot obsequiis, que propter sui multipliciter longum esset per singula enarrare ... remunerationis premio occurrere: 1347, Apponyi okl., 150; In hac re non est opus longa consultatione, sed facto opus est mature: 1536, PODMANICZKY II, 555
- loquor**, loqui, locutus est — 1. nepr. *de alqa*, *alqa re* rozprávať, hovoriť, vravieť; Item ipse locutus est et dixit, quod ipse mercatoribus ubique vellet disservire vulgariter vndienen, et non servire: 1413, ZsO IV, 1490; 2. prech. *alqd* hovoriť o niečom
- lorarina**, ae, f. (al. **lorarius**, ii, m.) — remenár, výrobca remeňov, remencov, remienkov; Conscriptio incolarum ... claviger 1, lorarina 1, sartor 1: 1739, UC 55:40
- lorarius**, ii, m. — remenár, výrobca remeňov; Joannes Hanschun et Andreas Polonyi ... magistri lorary in oppido Oszman ... degentes: 1718, Libri Regii, 31, 419

- Loretanus (Lauretanus)**, a, um — loretánsky, loretský, pochádzajúci z Loreta (mesta v Taliansku); Rosariolum Lauretanum cum numismate beatae Mariae virginis Lauretanae: 1730, UC 79:39; Processiones ... majores duci solent ex hac ecclesia sequentes: ... ad capellam Lauretanam patrum franciscanorum: 1749, Visit. Homon.
- lorica**, ae, f. — brnenie, pancier; Milozt et ... filiis eius ... gratiam fecimus, ut ... ad exercitum nostrum armis militaribus induti, scilicet loriceis, capellis de ferro, clipeis lanceis, arcibus et sagittis ... uenirent: 1252, CDSI II, 273; Loricam meam meliorem cum pectorali inferiore ac galea [lego]: 1420, ZsO VII, 1444; Est quaedam lorica optima, quam ... dominus Marcus pro centum aureis ducatis ... emerat: 1559, ANALECTA I, 183
- loricatus**, a, um — obrnený, opancierovaný, opatrený pancierom, brnením; Comites si propriis in villis suos liberos habuerint, de quibus equos accipere ... possint ... loricatedum unum regi de sumptu illo procurent: Col. Decr. I, 188
- lorum**, i, n. — **1.** remeň, ohlávka, oprata **2.** bič, korbáč; Ibidem [i.e. in cella] lora in duobus vasis, ibidem lignei cantharii: 1554-1596, UC 23:7(a)
- lota** p. **loto**
- Lotharingia**, ae, f. — Lotrinsko (fr. Lorraine, nem. Lothringen), vojvodstvo, oblasť na hraniciach Francúzska a Nemecka; [Maximilianus] dux Burgundiae, Lotharingiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carniolae, Lymburgiae, Lucemburgiae et Gledriae: 1517, DL 71151
- lotio (locio)**, onis, f. — umývanie, kúpanie, pranie; Item magister Paulus accepit pro locione capitis herbe(!) den. 15: 1522, DL 26269; Excussis testium fassionibus prodiret ... eandem ream in causam attractam ... in loco lotionis vestium sellam unxisse et diversa verba ... locutam fuisse: 1747, Boszorkányság IV, 259
- lotofagus (lothofagus)**, i, m. — lotofág; Quorum cadaueribus principes cum suis cynocephaliis, aliisque lotophagis, quasi pane vescentes, nihil praeter ossa vulturibus relinquebant: 1242, CDH IV/1, 239
- lotos (lothos)**, i, f. — lotos, lotosový strom; Meta ... desinit super quandam arborem, que vocstur lothos: 1105-1116, CDSI I, 62
- lotrix**, icis, f. — práčka; Item servum nostrum Johannem cum filio suo dedimus ecclesie ad pulsandum et filiam suam ad lotricem vestium sacrarum: 1273, HRADSZKY, 299
- lotterius**, a, um — lotériový, žrebovací; *lusus lotterius* lotéria, lotériová hra; Patentales super concessione lusus lotterios per comitem Octavium de Cataldi etiam in Hungaria exercendi elargita emanatae: 1762, Libri Regii, 46, 38
- lotto (loto, lotho)**, onis, m. (al. **lottus**, i, m.) — lôt, váhová jednotka, šestnástina hrivny; Folcus de ... voluntate fratrum suorum ... obligasse in pignore minus tribus lottonibus pro quattuor marcis octavum dimidium iuger culte terre: 1318, RDSI II, 184; Nomine thelonei ... de mantica tres lotti solvi debent secundum consuetudinem antiquam: 1310, RDSI I, 355; Una percluis etiam argentea et octo cocliaria septem et mediam marcas et quatuor lothones ponderantes: 1477, DL 65957; Cusa est nova moneta argentea ... in qua ... erant 4 lothones in una marca: Conr. Sperf., 145
- lubitus** p. **libitus**
- Lublinium**, ii, n. — Lublin, mesto na východe Poľska; Datum Lublini in conventionem regni generali: 1569, SUPPLEMENTUM II, 428
- Lubloviensis**, e — Ľubovniansky, pochádzajúci z Ľubovne (hradu alebo mesta); Ne dictus scultetus ... a coloniatione dictorum sex colonorum ... per futuros capitaneos Lublovienses ... impediri possit: 1567, SUPPLEMENTUM II, 426
- lubricitas**, atis, f. — **1.** klzkosť, hladkosť, šmykľavosť **2.** pohyblivosť, rýchlosť, bystrosť; temporis lubricitas memoriam thesaurariam propter continuam indiuiduorum corruptionem in humano corpore non patitur perennari: 1395, CDH X/2, 385
- lubrico**, are, avi, atum — neisto, knísavo, tackavo kráčať, neisto sa pohybovať; Dux ... non per viam publicam, per quam Hungarica natio lubricabat, sed per devium ... festinabat: Rogerii Carmen, 571
- lubricus**, a, um — **1.** klzký, šmykľavý **2.** podvodný, ľstivý **3.** kolísavý, nerozhodný; ratio declarabat, quod sibi propter varietatem

animi ... fidem lubricam ... erat nullatenus confidendum: 1311, RDSI I, 380

Lucas, ae, m. — Lukáš; *festum beati Lucae evangelistae* sviatok svätého Lukáša evanjelistu (18. októbra); In termino festi beati Luce ... ad quem ... universe cause ... transmissionales regnicolarum nostrorum ... fuerant prorogate: 1516, PODMANICZKY II, 121

luceo, ere, luxi — svietiť, žiariť; Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona et glorificent Patrem vestrum, qui in caelis est: s. a., ANALECTA I, 267

lucerna, ae, f. — lampa, svietidlo; Laminariorum opera uti patenae, orbiculi, cochlearia, lucernae, amphorae rigatoriae, lagenae radulae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

lucresco (lucessco), ere, luxi — svitať; neosob. brieždi sa, svitá, rozodnieva sa; Quicunque ... ad missam beate virginis, que solet in aurora vel luesscente die celebrari, convenerint, duodecim dies venie seu indulgentie consequantur: 1317, RDSI II, 108

luceus (luteus), i, m. — šťuka; De curru masa vocato salsorum pisscium minorum vel maiorum luceorum et pasardorum unciam dant: 1357, MES IV, 174

luceus, a, um — presvetlený les; [Meta terrae devenit] ad vnam siluam luceam vulgariter Erezduen dictam: 1370, CDH IX/4, 307

Lucia, ae, f. — Lucia; *festum beatae Luciae virginis* sviatok sv. Lucie, panny (13. decembra); Actum in die Lucie: 1524, MKP, 177

lucidus, a, um — 1. jasný, svetlý, čistý 2. žiarivý, krásny, lesklý 3. zreteľný, zrejmy; Quod ... suam assercionem per privilegium suum nobis allatum satis lucide comprobassent: 1246, CDSI II, 161

lucrifacio (lucrefacio), ere, feci, factum — 1. neprech. mať zisk, zarábať, získavať; In mente gessit ... pravas ... nationes ad gremium ecclesie matris attrahere, ut animabus Deo lucrefactis suam [i.e. animam] deduceret lucrifactam ad eterna gaudia: Rogerius Carmen, 553; 2. prechod. *alqd* získať niečo, mať z niečoho zisk

lucror, ari, atus sum — 1. získavať, nadobúdavať; Tantum divina gratia suis institutionibus fructum ... ministravit, ut ex

eisdem nobilioribus Ungris ... circiter quinque milia Christo lucrarentur: 973, CDSI I, 42; Nihil prodest homini, mundum universum lucrari, cum anime proprie detrimento: 1259, CDSI II, 443; 2. vyhrávať; Vitam pauperem ducere pre eternis lucrandis divitiis elegistis: 1247, CDSI II, 181

lucrosus, a, um — ziskový, výnosný, výhodný, prinášajúci zisk; dicte frustrate portiones ... nobili puelle ... statute, tempore progressivo non commodose et lucrose, sed omnino laboriose et dampnose sibi ... fore dignoscerentur: 1358, SZTÁRAY I, 301

lucrum, i, n. — zisk; *lucrum camerae* komorský zisk, štátna daň Uhorského kráľovstva získavaná z pravidelnej výmeny mincí, kedy sa staršie a kvalitnejšie mince, nahrádzali menej hodnotnými; De lucro camere, quod dicari in regno Hungarie est constitutum ... vnum pondus argenti ... sibi persolui deberet: 1256, CDSI II, 390; Nobiles regni de fundis nobilitaribus ... non solvant lucrum camere seu tributum fisci regalis: 1467, DRH II, 165

luctor, ari, atus sum — zápasiť, pasovať sa, bojovať; quidam Graecus sicut gygas emissus de urbe ad luctandum: Compositio saec. XIV., 310

luctuosus, a, um — žalostný, smútiaci; Inde addita est afflictis afflictio et mestitia luctuosis, unde relevationis consolatio sperabatur: 1259, CDSI II, 442

luculenter adv. — jasne, znamenito; Edocti sumus luculenter, quomodo ... imperator Turcorum ... machinatur hoc regnum nostrum ... subintrare: 1454, DRH I, 378

luculentus, a, um — 1. jasný, svetlý 2. skvelý, vynikajúci, znamenitý; Fidelitatem perspicuam attendentes quibus ob insignes sudores et labores in expedicione nostra ... luculencius claruerunt nostro nichilominus lateri tamquam consiliary nostri fidelissimi cottidiano studio iugiter adherendo: 1291, CDP VI, 368

lucus, i, m. — háj, les; Meta ... transit ad magnam viam, per viam dictam ad unum lucum: 1317, RDSI II, 121; Anno 1608 ... in sylvia Somensi manus violentas sibi intulit et laqueo vitam finivit ... Martinus Wirth in quodam luco tenebricoso: 1608, Lib. Ann. Kis Cibin.

ludicrus, a, um — 1. pretekársky, závodný 2. herecký, divadelný, zábavný, žartovný;

Impactus daemioniacos ac colluctationes nocturnas ludicrasque lemorum societates a Christianis alienas esse omnibus gratia Dei munitis Christianis constat: 1742, Boszorkányság II, 546

ludificor, ari, atus sum (al. **ludifico**, are, avi, atum) *alqm* — **1.** zahrávať si s niekým **2.** klamať; Si quis in toto mundo aliorum nos oberrasse, et iustitiae restitisse probare conetur, veniat praesens, et eum ludificasse, nosque de hac re sentietis purissimos esse: 900, CDS I, 34

ludimagister, stri, m. — učiteľ; Hostias ludimagister pinsit, quibus pinsendis [parochus] invigilat: 1746, Visit. Homon.

ludirector, oris, m. — učiteľ; Ludirector ... [officio suo] tam in cantu ... quam in institutione parvulorum satisfacit ... ludirector et una cantor ... habet competentem officio suo doctrinam: 1773, Visit. Homon.

luditaxillum, i, n. — hazardná hra; Nicolaus Feyerobint est absolutus ratione luditaxillorum a Jeske fideliter et suis sodalibus: 1395, ACTA, 97; Homo rixosus, lusor publicus taxillorum, discurrens hinc inde per tabernas ac loca publica et inhonesta: 1396, ZsO I, 4518

ludo, ere, lusi, lusum **1.** hrať (sa); *aleā ludere* hrať sa v kocky; Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet, qui tabernas ... et prostibula frequentantes ... ludunt ad aleas publice in plateis: 1233, CDAC VI, 525; **2.** baviť sa, veselíť sa, žartovať; [Plebanus] cerebrum ... habet impeditum et a minimo meri cerevisioque potu inebriatur, tunc ludit, saltat, clamat: 1560, BUCKO, 176

Ludovicus (Lodovicus), i, m. — Ľudovít; Lodouicus Dei gracia rex Hungarie: 1347, JUCK I, 156

ludus, i, m. — **1.** hra; Diem in ludo totaliter expendentis: Rogerii Carmen, 565; Amisissis in ludo omnibus, quae habuit: 1242, CDH IC/1, 240; **2.** pl. hry (v cirkuse); *ludus bellicalis* rytiersky turnaj; Cum nos quosdam barrones ... sub castrum Wyennense ad ludum bellicalem missetus: 1291, RDSI I, 60; **3.** hračka; Michael super Hennig III ortones pro ludo et pro pellibus XVIII grossos [consecutus est]: 1394, ACTA, 56

Lugdunensis, e — lyonský; *concilium Lugdunense* lyonský (cirkevný) koncil; negotium

decimae pro terra sancta in concilio Lugdunensi deputate colligendae: 1302, RDSI I, 39

lugubris, e — **1.** smutný, smútočný; Vt audio vsque hodiernum diem non estis immemores mortis filioli vestri Francisci ... lugubres enim vestes et squalidas barbamque prolixam defertis: 1503, Haz. okl., 450; **2.** nešťastný, zlovestný, žalostný; In personis amissis infortunium lugubre nobis acciderit: 1205, CDAC VI, 303; Ad curiam Romanam ... super inpetranda procuracione venerabilibus patribus, qui ad gubernandas ... ecclesias, eorum antecessoribus per lugubris memorie Tartaros interemptis fuerant postulati ... est profectus: 1244, CDSI II, 101

lukna, ae, f. — lukno, druh objemovej miery, dávka odovzdávaná poddanými farárovi; Centum cubulos aenae wigo lwkna: 1506, DI 36988; Joannes Podmanitzki ... unam luknam ordei, pullos colligere iubet: 1533, PODMANICZKY II, 474

lumbricus, i, m. al. **lumbrex**, icis, m. — **1.** červ, červík **2.** hlísta detská, mŕľa, škrkavka, parazit z kmeňa hlístovcov; Maria Stephani filia 4 annorum a lumbricibus afflicta vivere desiit: 1842, Matr. Morav.

lumbus, i, m. — **1.** oblička **2.** pl. **lumbi**, orum, m. bedrá; Pater ... sanctissimus bursam auream in lumbis gestabat refertam denariis puri argenti: Compositio saec. XIV., 318; Item lorice circum lumbos vulgariter schirczer tres cum tribus similibus goleriis [dedit]: 1497, EPERJES, 299

lumen, inis, n. — **1.** svetlo, žiara; Splendor paterni luminis ... sua mundum ineffabili claritate illuminat: 1346, ANALECTA I, 269; A claro lumine throni cesaree aut regie maiestatis velut e sole radii, nobilitates legitimo iure procedunt: 1431, DL 50524; **2.** svietidlo, sviečka, fakľa; Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit: 1561, BUCKO, 188; **3.** oko, zrak; Heu, quis ... nostris luminibus lacrimarum dabit munus ad plangendum tantum funus, quod nobis ingeritur: Planctus, 593

luminaria, ium, n. — svetlá; Velut eminentia candelabra et duo magna luminaria in ecclesia Dei luceant: 1257, CDSI II, 395

luna ae, f. — mesiac (na nebi); *dies lunae* pondelok; Item debemus habere omni die

- Lunae duas candelas ad missam animarum: 1402, CDH X/4, 156
- luna**, ae, f. — mesiac (nebeské teleso); Anno 1611 ... visi sunt in istis regni Hungariae partibus duo soles et in luna signum crucis: 1611, Lib. Ann. Kis Cibin.
- lunula**, ae, f. — **1.** mesiačik **2.** podstavec v tvare ležatého mesiačika na uchytenie hostie v monštrancii; Habuit [ecclesia] monstrantiam una cum lunula argenteam in radiis inauratam: 1788, Visit. Pöstyén.
- lupinus**, a, um — vlčí; Pro pellibus lupinis populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152
- lupularius**, a, um — chmeľový, týkajúci sa chmeľu; *hortus lupularius* chmeľnica; Extant ibidem allodium, diversorium, hortus lupularius, braxatorium, crematorium, fornax lateritia, noviter, ex fundamentis per modernum dominum extracta, dominio fructificantia: 1694, UC 119:24
- lupuletum**, i, n. — chmeľ; Quia ... dominorum terrestrium lupuleta ibidem plantata extarent, et illa excolere deberent, ideo census iste ysdem alleviatus est: 1686, UC 119:21
- lupulus (lupullus)**, i, m. — chmeľ; Braxatorium ... cum suis universis instrumentis, sicuti etiam hortus braxatorio contiguus, lupulo explantatus pro usu omnium ... partium reliquitur: 1688, UC 99:48
- lupus**, i, m. — **1.** vlk; Ne tamen per defectum pastoris gregem dominicum lupus impax invadat: 1301, RDSI I, 40; Petrus Lupus alias Wlk levavit florenos XX de czecha ligonistarum: 1515, MKP, 217; **2.** železný hák; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 2 luppi ferrei, quibus ligna in culina superimponerantur: 1770, UC 103:39
- Lusatia**, ae, f. — Lužica (Lužické Srbsko); Mathias Dei gratia Hungarie ... rex ... marchioque Moravie et Lusatie: 1486, DRH II, 265
- lusorius**, a, um — hrací; Duae lusoriae mensulae ex ligno nucis: 1755, UC 149:32; Chartae lusoriae: tarok et trapalier dictae, pignet, vulgares, rusticanae ex charta bibula: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43;
- lustra**, ae, f. — **1.** prehliadka **2.** preskúmanie; Quod ad portam Peterfia vocitatum ad lustram devenissent, ubi multitudo hominum Gallorum et Gallinarum extitisset: 1731, Boszorkányság II, 526
- lustralis**, e — očistný, zmierujúci; *aqua lustralis* svätená voda; Vasa cuprea, quorum unum deservit ad deferendam aquam lustralem pro funeribus: 1778, Visit. Morav.
- lustratio (lustracio)**, onis, f. — **1.** osvecovanie, ožarovanie **2.** očisťovanie, očistná slávnosť; *Dies lustrationis* Križové dni, nedeľa, pondelok, utorok alebo pondelok, utorok, streda alebo celý týždeň po nedeli Rogate; **3.** prehliadka, obchôdzka; Comite Johanne ... de Belgiogosa ... templum Germanicum abreptum est, sequenti die instituta lustratio bonorum ecclesiasticorum: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.
- lustro**, are, avi, atum — **1.** prehliadať, konať prehliadku, kontrolu; Candidatus [cehae] tenebitur nodi ad formam stellae [perficere] praesentibus 4 magistris, qui laborem lustrabunt: 1737, Libri Regii, 37, 611; Anno 1770 ... imperator Romanorum Josephus secundus cum exiguo comitatu suo ... Epperiessini morabatur et regimen suum ibi existens personaliter lustravit: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** obchádzať, prechádzať, prejsť; Mete predictorum terrarum ... licet sub diversis terminorum orbitus sint lustrate: 1243, CDSI II, 87
- lustrum**,¹ i, n. — húština; [Castrum Makouycha] ... in confinibus Rutenicalibus, ubi pridem ... lustra et saltus exstiterant, 1367, DI 24482
- lustrum**,² i, n. — päťročie, dlhšia doba; Uno lustro evoluta secundoque inchoante predicta seditio exorta est: Legenda S. Gerhardi, 476
- lusus**, us, m. — **1.** hra, zábava; Globus fortunatus pro lusu destinatus: 1687, UC 120:12; Quoniam nos comiti Octavio de Cataldi indultum lusum lotteriae lotto de Genua dictum in universas ditiones nostras ... inducendi ... dederimus: 1762, Libri Regii, 46, 38; **2.** hračka
- luteosus (lutteosus)**, a, um — blatistý, z blata; Meta ... cadit in unum lutteosum rivulum ... et in eodem lutteoso rivulo tendit versus fluvium Tharcha: 1317, RDSI II, 120
- luteranicus (lutheranicus)**, a, um — luteránsky (evanjelický), týkajúci sa luteránov (prívržencov evanjelického vierovyznania); Ibi plebanus ... servat sacramentum Eucharistie in calice more luteranico: 1561, BUCKO, 166

lutheranus (luteranus), a, um — 1. luteránsky (evanjelický), týkajúci sa luteránskeho (evanjelického) vierovyznania; Luteranos plebanos ac scholares in officiolatu suo non patiat: 1571, URBÁRE II, 367; 2. subst. **lutheranus**, i, m. luterán (evanjelik), prívrženec luteránskeho (evanjelického) vierovyznania; [Plebanus] in Hypolthfolwa ecclesiam tenet pro stabulo, quia sunt omnes Luterani: 1561, BUCKO, 127

lutifigulus, i, m. — hrnčiar, výrobca hrncov; Zenycze ... lutifigulus sive ollipar domini I: 1536, Dica Nitriensis

lutosus, a, um — blatistý, blatový, bahnitý; Cum aqua magna existeret et lutosa: Rogerii Carmen, 569; [Meta] procedendo ad quosdam fontes sive rivulos lutosos sine cognomine: 1353, SUPPLEMENTUM II, 114

lutra, ae, f. — vydra; Lutra minor vulgo Noriczl: 1731, UC 79:40

lutum, i, n. — blato, bahno; Terram in Sarov ... incipiendo versus occidentem ad magnum lutum: 1255, CDSI II, 336

lux, lucis, f. — 1. svetlo, lesk, žiara; Cum nonnulli Cumanorum ... de tenebris et umbra mortis currere ad lucem, qui Christus est, affectarent: 1233, CDSI I, 294; In alio die luce corusca radianti: saec. XIV. in., RDSI I, 59; 2. denné svetlo, deň; *clara luce* za jasného dňa, verejne, nie potajomky; Item [populi ecclesiae de Iászow] clara luce venient et venditis universis aedificiis suis clara luce recedent libere et secure: 1243, CDSI II, 97; 3. svetlo života, život; Bone memorie Andreas dux ... ab hac fuit luce sublatus, sicut in tota Vngaria et aliis circumpositis regionibus est undique patulum et notorie manifestum: 1317, RDSI II, 93

Luxemburgensis (Lucemburgensis), e — luxemburský; Sigismundus ... Romanorum rex semper augustus ... necnon Bohemie et Lucemburgensis heres: 1412, SZTÁRAY II, 112

Luxemburgia (Lucemburgia, Luxemburga), ae, f. — Luxembursko; [Maximilianus] dux Burgundiae, Lotharingiae, Brabantiae, Styriae, Carinthiae, Carniolae, Lymburgiae, Lucemburgiae et Gledriae: 1517, DL 71151

luxoriosus, a, um — 1. bujný 2. nemajúci mieru, nemierny, prílišný 3. hýrivý, márnotravný, roztopašný; [Plebanus est] in

moribus totus dissolutus, tabernarum visitator, contenciosus et luxoriosus: 1560, BUCKO, 177

luxus, a, um — uvoľnený, voľný (nie pevný); Mobilia in cubiculis: lecticae, mensulae, sellae. Haec quoque luxa et lacera [sunt]: 1776, UC 191:6

lychnus p. licinius

lyhynus, i, m. — lán, usadlosť; Quivis lyhynus vel de qualibet mansione integra et lyhynio annuatim viginti quatuor grossos ... solvere debeant: 1339, JUCK, s. 129, č. 156

lymphaticus (limphaticus), a, um — (gr.) vlhký, mokrý, močaristý; Possessiones nostras regales Kysbulgen ... et Pacal ... magistro Nicolao ... simulcum omnibus suis ... utilitatibus campestribus scilicet silvestribus et lymphaticis ... conferimus: 1387, DI 62537

lynceus, a, um — rysí, týkajúci sa rysa; Chlamys hollosericea violacei coloris pelle lyncea subducta: 1691, Libri Regii, 21, 171

lyncinus, a, um — rysí, týkajúci sa rysa; In pellibus diversisque rebus [reperiuntur] 2 pelles lyncinae: 1744, UC 145:116

lynx, lyncis, m. f. — rys; Crusta vulpium cervicalia vulgo 'roka nyak' ... crusta pellium lincium vulgo 'hens maly': 1607, UC 86:35

lytania, ae, f. — litánie, modlitbová pobožnosť; Processiones ... praeter lytanas majores duci solent ex hac ecclesia sequentes: 1749, Visit. Homon.

lytro, are, avi, atum — vymáhať od niekoho peniaze pod hrozbou smrti; Mathias Drabinjak ... Andream Burdalcik absque omni misericordia ad instar Turcarum lytrasset: 1688, Trest. spisy Orava

M

macaroni (magaroni), orum, f. — makaróny, druh cestovín; Magaroni Italicae(!) atque aliae hujusmodi pastae farinaceae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

macellarius, ii, m. — mäsiar, spracovávateľ mäsa na jatke; De quolibet macello singulis dominicis diebus macellarii ipsorum singulas assaturas ... dare irrefragabiliter teneantur: 1315, RDSI II, 37

macellatio (macellacio), onis, f. — predaj mäsa na jatke, vo výseku; *Vitus cantor ecclesiae Nitriensis ... contradixit statutiioni ciuitatis Nitriensis ... ne iuribus capituli ... carniū macellationis ... praeiudicet: 1247, CDH IV/1, 477*

macellum, i, n. — jatka, výsek mäsa; *Populi nostri ... duo macella ... pro carniū pecudum, scilicet ovium, caprarum et porcorum vendendis ... tenendi habebunt facultatem: 1315, RDSI II, 37; Unum macellum seu sedem, in qua carnes vendunt: 1349, SUPPLEMENTUM II, 104*

macer, cra, crum — 1. chudý; *Habent autem [i.e. Tartari] pectora dura, et robusta; facies macras et pallidas, scapulas rigidas et erectas: 1241, CDH IV/1, 241; 2. planý*

maceratio (maceracio), onis, f. — 1. oslabenie, vysilenie; *Quanta contritione cordis et corporis maceratione [se] affligeret, ex relatione sui discipuli ... audivi: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357; 2. namáčanie, vylúhovanie*

macero, are, avi, atum — mäčičť, macerovať; *[Cada maior] pro extundendis et macerandis pomis sylvestribus: 1663, UC 101:43; [Pharmacopaei] ingredientia non facile corrupenda analogo liquore macerent et fermentent: 1749, Libri Regii, 41, 295*

macilentus, a, um — chudý, vyhudnutý, vyziabnutý; *Pullus quidam gallinaceus totus macilentus et quasi conquassatus idem horreum ter subintravit: 1731, Boszorkányság IV, 322*

macillentia (macillencia), ae, f. — chudost'; *[Canonici] propter religionem, interdum propter pinguedinem, plerumque propter macillentiam, nonnunquam vero propter paucitatem, displicent: 1218, CDH III/1, 266*

macta, ae, f. — jednotka dutej miery, časť pinty; *Ultra verum tributum unam pintam et unam mactam contra eorum libertatem [exigebant]: 1419, ZsO VII, 629*

mactabilis, e — vhodný na zabíjačku; *Muneralia... sunt non contemnenda utpote ... vaccae mulgibiles et mactabiles: saec. XVI., UC 173:21*

mactatio (mactacio), onis, f. — vytínanie, vysekávanie, výsek, vyrúbanie, výrub; *Super mactacione silve et mactacione arborum fructiferorum ... taliter sunt concordati: 1302, RDSI I, 64*

macto, are, avi, atum — 1. zabíjať; *Item de quolibet bovo pascuali, qui non mactatur, emptor debet unum frisaticum: 1357, MES IV, 174; 2. zničičť 3. rozsekať, rozťat', rozštvrtičť; Ipsum ... Cupan Beatus Stephanus in quatuor partes fecit mactari: Compositio saec. XIV., 313*

macula, ae, f. — 1. škvrna, poškvnenie, machuľa; *[Summus pater] ... sponsam suam ecclesiam, non habentem maculam neque rugam, redemptam precioso suo sanguine ... super firmam petram fundare voluit: 1242, CDSI II, 72; 2. beľmo na oku; Ad dilectum filium Michaëlem ... praepositum ecclesiae Posoniensis ... licet in sinistro oculo maculam habentem direxerunt ... vota sua: 1342, CDH IX/1, 69*

maculo, are, avi, atum — 1. poškvniť, zašpiniť; *Fauus abbas ... privilegium confractum in sigillo et in litteris in quibusdam locis per stillicidium maculatum nobis curavit exhibere: 1260, CDSI II, 454; 2. zneuctičť, zhanobiť; Si ... filium vel filiam tuam contingat gentilis conubii contagio maculari ex hoc ... foederi pacis ... nihil proueniet firmitatis: 1259, CDSI II, 443*

maculosus, a, um — 1. škvritý 2. poškvnený, zhanobený 3. zneuctujúci, znevažujúci; *Tam nobis quam barronibus nostris ... placuit, quod de cuiuscunque ... ex eisdem dubitacio maculosa auersionis seu perfidie spargeretur auribus nostris: 1298, CDP VI, 434*

madefacio, ere, feci, factum — navlhčičť, namočičť; *ludeus recipere poterit nomine pignoris omnia, que sibi fuerint obligata ... exceptis indumentis ecclesiasticis ... et vestibus sanguinolentis et madefactis: 1251, CDSI II, 263*

madeo, ere, ui — 1. byť vlhký, vlnhúť 2. byť plný, pretekať; *Gens Tartarorum ad regnum Vngarie manus depopultrices extendens, adeo in ipsum desolatrix inuevit, ut gladio eius habitatorum illius sanguine continuata cede madente diro illud exterminio devastarit: 1241, CDSI II, 70*

madido, are, avi, atum — navlhčičť, namočičť, nasiaknuť; *Pro fidelitate ... sacrae regiae coronae ... letaliter exstitit vulneratus, et proprii sanguinis sui effusione madidatus: 1357, CDH XI, 551; De frugibus et bladis per ipsos populos de Deweher in predictis terris arabilibus seminatis et madidatis dari et amministrari*

facere debeatis nobiles de Zolnok: 1476, DL 108 137

maeror (moeror, meror), oris, m. — smútok, zármutok; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67

maestitia (mestitia, mesticia), ae, f. — smútok; Inde addita est afflictis afflictio et mestitia luctuosis, unde relevationis consolatio sperabatur: 1259, CDSI II, 442

maestus (mestus, moestus), a, um — smutný, zarmútený; Nos ... lapsis relevamen et mestis consolacionem solemus impartiri: 1423, DL 11 407; Lucia Kerpciek diuturno languore lecto affixa ... totam fiduciam ... ad moestam illam moestorum tamen piissimam consolatricem convertens vires cum recuperata salute recepit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

Magdalena, ae, f. — Magdaléna; *festum beatae Mariae Magdalene* sviatok svätej Márie Magdalény (22. júla); Actum feria II ante [festum] Marie Magdalene: 1528, MKP, 186

Magdeburgensis, e — magdeburský, pochádzajúci z Magdeburgu (mesta na severe Nemecka); Ad jus Teutonicum Magdeburgense pertinere dinoscuntur: 1334, SUPPLEMENTUM II, 88

magia, ae, f. — čarodejníctvo, bosoráctvo, mágia, čary; Infrascripti ... fatemur .. nos ... in facto magiae et scortationis incusatae Helenae Görbe ... talem certitudinem colegisse: 1733, Boszorkányság II, 107

magicus, a, um — čarodejný, kúzelný, magický; Ante ipsam inarestationem ... cor et anima aequae diaboliciae arte magica e corpore excepta, perque nefandae hujusmodi artis implicitas personas ... raptata haberi ... referret: 1721, Boszorkányság II, 81

magis adv. — viac; Finale exterminium singularemque oppressionem omnium nostrorum intencione firma gradatim magis magisque ydem [aemuli] ... volunt: 1454, DL 31664; Cupimus, ut ... amicitia atque concordia inter subditos ... non modo coalescat, sed in dies magis ac magis augeatur: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381

magister, stri, m. — 1. učiteľ 2. magister, absolvent univerzity, vysokoškolská hodnosť; artium liberalium magister magister slobodných

umení; Johannes Cesaris licenciatus in medicina et magister in artibus: 1412, ZsO III, 2140; 3. predstavený, správca ústrednej inštitúcie; (*vice*)*magister agasonum* hlavný povozník; Relatio Thomppe de Bela agasonum regalium vicemagistri: 1412, ZsO III, 3199; *magister annonae* vyberač obilnej dane, osoba poverená starostou o vyberanie obilnej dane a zásobovanie vojska obilím; Recordantur domini consilarii ... ad promovendam victualium in castra convectionem ... statutum esse, ut per generalem annonae magistrum in exercitu constitutum ... vectoribus ... pro diurna mercede ... unus tallerus ... solvatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 124; *magister cancellariorum* predstavený, správca kancelárie; Inter ... magistrum cancellariorum, et curiae nostrae notarios multifariae disparitates, et differentiae ... exortae fuissent: 1432, CDH XI/7, 429; *magister capellae* predstavený (kráľovskej) kaplnky; Perscripta est ... hec chartula per Bycennium notarium et per Vidonem magistrum capellae, sigillo regio insignitum: 1172, CDH II, 186; *magister curiae* predstavený, správca kúrie, dvora, dvormajster; Ego Moises Bwzlay ... magister curie regie Maiestatis: 1517, PODMANICZKY II, 170; *magister dapiferorum* hlavný stolník; Reinoldus, magister dapiferorum nostrorum, comes agazonum: 1273, CDH VI/2, 102; *magister fodinarum* správca baní; Oppidani de Krompach ... eligebant inter se magistrum fodinarum, quod antea nunquam liberum erat: 1571, SUPPLEMENTUM II, 436; *magister pincernarum* hlavný čiašnik; Relatio Nicolai, de Peren magistri pincernarum domini regis: 1389, DL 70675; *magister huttae* majster (sklárskej al. železnej) huty, hlavný hutník; Magister huttae cum suis sociis: 1727, UC 105:4; *magister janitorum* hlavný dverník, predstavený (kráľovskej) telesnej stráže; Presentibus ... Leukus dapiferorum et pincernarum, Dyonisio agazonum, et Johanne janitorum nostrorum magistris: 1364, CDP I, 221; *magister tavarnicorum* hlavný taverník, predstavený kráľovskej pokladnice; Relatio Petri filii Hereh de Berzeucze magistri tavarnicorum regie maiestatis: 1420, ZsO VII, 2117; *magister civium* richtár, predstavený mesta, mestskej samosprávy; [Liberarum] civitatum quaedam

magistros civium, quaedam vero iudices et juratos cives atque consules habent: TRIPART. III, 390; *magister monetarum* hlavný minciar; Mandantes ... universis ... nostris ... magistris monetarum, monetariis, compositibus(!), mutuariis ... et aerariorum praepositis ... ut hujusmodi ducatos ... recipi permittant: 1515, ANALECTA I, 159; *magister montium* správca viníc; Magister montium Hartmannus, civis Posoniensis: 1410, DL 9692; **4.** magister, titul, ktorý v stredoveku používali členovia kráľovského dvora, dvorania, zámožnejší šľachtici, ktorí sa dostali na kráľovský dvor; Magister Paulus ... per suae industriae ministerium, consilium et auxilium nos [i.e. reginam] deuote per totum regnum discurrendo, sustentavit: 1290, CDH VII/2, 128; **5.** majster, hodnosť predstaveného rytierskeho rádu; Ferrustan, magister hospitalis generalis cruciferorum in regno Hungariae: CDH IV/3, 89

magisterium, ii, n. — **1.** úrad správcu, predstaveného, magistra **2.** majstrovstvo; Predicti autem sigilli circumferentiales litere sunt he; Sigillum Ciuitatis Posoniensis, prout ... hec descriptio magisterio, seu artificio pictoris, in ... principio presentis nostre litere ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780

magistra, ae, f. — učiteľka; Si iuencule alique vel etiam grandiores capacis ingenii et humiles fuerint [abbatissa] faciat eas litteras edoceri, magistram eis deputans idoneam, et discretam

magistratualis, e — **1.** magistrátny, týkajúci sa magistrátu, mestskej rady; Inquisitio magistratualis contra Catharinam Bartha, sagam praetensam instituta: 1721, Boszorkányság II, 77; **2.** subst.

magistratualis, is, m. člen magistrátu, mestskej rady, konšel; Iudex, senatores ac omnes magistratuales ... suis se abdicant officiis: Conr. Sperf., 142

magistratualiter adv. — prostredníctvom magistrátu, mestskej rady; Dum dicta in causam attracta per magistratualiter deputatum indicem et juratum ... commonita extitit ... suasit eundem taliter evasurum fore morbum: 1731, Boszorkányság IV, 322

magistratus, us, m. — magistrát, magisterstvo, úrad magistra, majstra, hodnosť predstaveného kráľovských služobníkov; [Presentibus] Dyonisio palatino, Stefano bano ... Chak

summo camerario ... tenentibus regni nostri baronatus et magistratus: 1252, CDSI II, 282; Principem Maximilianum ... administratorem magni magistratus Prussiae ac magistrum ordinis Teutonici per Germaniam et Italiam ... de omnibus rebus agendi ... plena potestate praefecimus: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 33

magnalia, ium, n. — veľké veci, veľké, významné skutky; Inter claras cuius fidelitatis laudes, hoc maxime tamquam sidus irradiat, que idem Bees pro gestis magnalibus ... exercuisse dicitur: CDP VIII, 158

magnalitas, atis, f. — veľkosť; Ne iubar, seu decor ille tanta nominis magnalitate prefulgens ... de laribus paternis in nostri honoris derogamen nostra tepiditate tolleretur: 1408, CDH X/8, 481

magnanimitas, atis, f. — veľkodušnosť, šľachetnosť, nezištnosť; Magister Laurentius hostili se immiscens aciei, magnanimi constantia, et constanti magnanimitate dimicavit in eadem: 1264, CDH IV/3, 198

magnanimus, a, um — **1.** veľkodušný **2.** udatný, odvážny; Sicut integritate ceteris clarior, ita potenti virtute status ... honoris nostri conservator magnanimus fuit et columna: 1458, DL 15218

magnas, atis, m. — magnát, veľmož, príslušník vysokej šľachty; Nobiles viri palatinus et alii magnates regni Hungariae: 1251, CDSI II, 262

magneticus, a, um — magnetický; Lapis verus magneticus cum catenula ferrea: 1671, UC 101:26

magnificentia (magnificencia), ae, f. — **1.** nádhera, veľkoleposť **2.** vznešenosť, výsosť, magnificentia (pri oslovení); Magnificencias et fraternitates vestras petimus ... quatenus ... pretactam pecuniam taxe ... cum vestris jobagionibus ... persolvere faciatis: 1452, DL 31664

magnifico, are, avi, atum — velebiť, zvelebovať, oslavovať; Terrene magnificentie decus, et gloria celesti prouisione concessa principibus ... ipsos supra alios mundi viventes, quibus presunt, magnificat et extollit: 1283, CDAC IV, 257

magnificus, a, um — **1.** veľkolepý, nádherný; Magnificam et mirificam Salvatoris nostri clementiam laudum preconis extollentes: 1227, CDH III/2, 110; **2.** vznešený, veľkomožný (pri

oslovení príslušníka najvyššej vrstvy šľachty – baróna); *Magnifice domine et amice observande salutem et nostri commendationem*: 1541, ANALECTA IV, 215

magnitudo, inis, f. — 1. veľkosť, množstvo; *Honorum et donorum magnitudo, quibus eundem vita sibi comite abunde prosecutus est*: 1439, CDH XI, 283; 2. závažnosť; *Rei magnitudinem sunt quatuor res, que arguant: potentia Turcorum ... divisio regni, violentia ... iurium cessatio*: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 524; 3. sila, intenzita

magnopere (=magno opere) adv. — veľmi; *Rogamus vos magnopere, vt equos equaciales magistri Ambrosy ... contra quosuis turbatores et molestatores protegi et custodiri facere ... velit*: 1490, DL 88747; *Est mihi magnopere molestum, quod in hoc turbulentissimo rerum statu colonos miseros et contributionibus et servitiis ... gravare coactus sum*: cca 1543, ANALECTA I, 174

magnus, a, um — veľký; *Pater Ladislaus ... gubernator abbatiae in Schevnyk, fautor magnus ordinis nostri*: Anon. Carthus., 75; *Magna feria sexta* Veľký Piatok; *Ipse ... plebanus ... concionem Passionis magna feria sexta [teneatur supplere]*: 1539, ANALECTA I, 229

magus, i, m. — 1. mág, perzský kňaz 2. čarodejník, kúzelník; *[Quidam] Ianus ... congregavit ad se multos magos et phitonissas et aruspices*: *Compositio saec. XIV.*, 338

Machariensis, e — makarský, pochádzajúci z mestečka Makarska (lat. Macharium) v Dalmácii; *Machariensi, Pharensi et Corbauensi sedibus vacantibus*: 1399, CDH X/3, 158

machina, ae, f. — 1. stroj (napr. na čerpanie vody v baniach); *Nos Lupoldus magister machinarum domini regis per Ungariam, comes camerarum in Kremnicia*: 1331, AMTF I, 454; *machina hydraulica* vodné čerpadlo, striekačka; *Custos machine hydraulice vagy custos hydraulicus*: UC 55:40; 2. obliehací stroj, vrhací stroj, páka; *Captivi ... post murum ... triginta machinas posuerunt ita, quod ad civitatem et ad turres ... lapides emittebant*: *Rogarii Carmen*, 584; *Turris lapidea ... si paululum reficeretur ... opinio est, subvecta in summitatem machina, magno ad defensionem*

loci circumquaque usui esse posse: 1596, UC 14:28; 3. lešť, úskok

machinamentum, i, n. — 1. prefíkanosť, lstivosť; 2. zámer, plán, úmysel; *Rex Andreas timens illius [i.e. ducis] machinamenta: Compositio saec. XIV.*, 356; 3. dobývací stroj

machinatio (machinacio), onis, f. — úklady, úskok, lešť; *Possessiones sue ... propter insidias et machinationes potentum hominum adeo essent devastate ... ut in nudam terram essent redacte*: 1302, RDSI I, 89

machinatus, us, m. — úklady, úskok, lešť; *Cum ... hujusmodi machinatus eorum sinistri praeveniendi sunt, mandamus ... quatenus ... velitis providere de ... rebus, quae pro defensione civitatis ... necessaria videbuntur*: 1472, ANALECTA I, 68

machinor, ari, atus sum — strojiť, chystať, osnovať, vymýšľať; *Idem Stephanus ... iniquo ductus consilio ... in dispendium throni nostri regalis, perperam machinari non formidavit*: 1408, CDH X/8, 484; *Iura ... civitatis Trencziniensis machinant et intendunt omni sine culpa ipsorum infringere castellani nostri*: 1412, ZsO III, 1770

maialis (majalis), is, m. — vykastrované prasa; *Ibidem molitor tenetur quolibet anno quarto pro familia Sandoriana saginare unum majalem*: 1688, UC 99:48

maiestas (majestas), atis, f. — veľkosť, vznešenosť, majestát; *Gubernator ... habebit tantam auctoritatem, quam haberet regia Maiestas, demto, quod donationes perpetuales possessionum facere non possit*: 1446, CDH XI, 89; *Semnicia est civitas sacre cesaree Maiestatis et est libera*: 1561, BUCKO, 222

maiolicus, a, um — 1. týkajúci sa majoliky, porcelánu; *Majolica vasa seu fajence a valore 1 fl.*: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43; 2. subst. **maiolica**, ae, f. majolika, druh porcelánu vyrábaný pôvodne na ostrove Mallorca

maior (mayor), is, m. (komp. od **magnus**) — major, predstavený niečoho, nejakého úradu; *Symon quondam maior exercitus, Petur et Wynabor iobagiones dicti castris [i.e. Bana]*: 1258, CDSI II, 432; *Berweyno quondam mayore preconum castris Posoniensis ab una parte, Bwd et Buhta, ... de villa Monar, castrensibus, qui descensum dantes dicuntur ... ex altera coram nobis constitutis*: 1253, CDSI II,

301; pl. **maiores**, um, m. **1.** predkovia; Rogo ... ut corpus meum curent devehendum in locum sepulturae majorum meorum ad Leutschoviam: cca 1543, ANALECTA I, 168; **2.** starší, starejší **3.** významnejší ľudia, väčší (významom); Ad maiorem cautelam adhibendam tribus maioribus personis de confratribus ipsius abbatis ... indiximus sacramentum: 1258, CDSI II, 432

maiorana, ae, f. — majorán, Origanum maiorana, rastlina z rodiny Lamiaceae používaná v kulinárstve; Item maiorane den. 4: 1522, DL 26269

maioratio (maioracio), onis, f. — zväčšenie, rozmnoženie, zveladenie; [Quod] magister Emericus eandem vineam simul cum plantatione et maioratione ipsius ac expensis ad culturam eiusdem per ipsum expositis filiis ... remisisset: 1454, SZTÁRAY II, 529

maioro, are, avi, atum — zväčšovať; Domum eorum desertam ... edificari et maiorari feci: 1517, PODMANICZKY II, 171

Maius, a, um — **1.** májový **2.** subst. **Maius**, ii, m. máj; Datum Laterani, pridie idus Maii, pontificatus nostri anno primo: 1276, CDH V/2, 351

maldratum, i, n. — jednotka miery na sypaniny nemeckého pôvodu obsahujúca 4 merice; Item funifici Stephano duo maldrata avene et unum maldratum annone et unum lectum [relinquo]: 1502, DL 21091

male adv. — **1.** zle; O quam male agitur in benedicta terra Hungariae a rectoribus: Conr. Sperf., 146; Perdatur et invalidum erit privilegium, quando quis fecerit contra privilegium sibi concessum, aut male eo utitur: TRIPART. II, 240; **2.** nepriaznivo, nešťastne; **3.** málo, nie dosť, dostatočne, sotva; Ecclesia utcumque extracta, male tamen cooperta: 1561, BUCKO, 166

maledictio (malediccio), onis, f. — **1.** zlorečenie, ohováranie, nadávanie, tupenie; Respiciens etiam conscientiam suam sic, quod animae suae nullae prorsus maledictiones adhaerent: 1303, RDSI I, 123; **2.** preklínanie, kliatba; Eosdem ... pulsatis campanis, candelis accensis et extinctis et in signum maledictionis aeternae in terram projectis et excommunicatis et excommunicatos publice denunciatis: 1478, SUPPLEMENTUM II, 299

malefactio (malefaccio), onis, f. — zločin; Magister Iohannes ... est confessus, quod Karachinus famulus ... sibi duos boves furtive recepisset, quam quidem malefactionem ... per iuramentum quadraginta hominum ... comprobans: 1301, RDSI I, 32

malefactor, is, m. — zločinec; Quidam malefactores seu nocivi homines vulgariter serench dicti ad domum suam [i.e. Valentini de Deser] in ... Deser ... armatis manibus venientes ... eandem domum concremare ipsumque interficere voluissent: 1352, DI 4269

malefactorix, icis, f. — zločiniaca osoba, čarodejníčka, bosorka; Anno 1727 ... praesens infrascriptae malefactoricis examen modalitate sequenti peractum est: 1717, Boszorkányság II, 101

maleficium (malificium), ii, n. — **1.** zločin; Pro homicidio vel aliquo alio maleficio mariti, si maritus fugiat, uxor non damnetur: 1246, CDSI II, 153; **2.** krivda; [Infideles nostri] non modica maleficia regnicolis nostris peruersa machinatione sedule [inferebant]: 1401, CDH X/4, 52; **3.** kúzla, čary; Haec instrumenta tria per dominum Dobo a muliere quadam, Smylyn vocata, ob quodam maleficium paratum sunt adempta, que tandem mulier per oppidanos S. Georgii per iuris administrationem igne combusta est: 1554-1596, UC 23:7(a)

maleficus, a, um — **1.** zločinný **2.** subst. **a maleficus**, i, m. zločinec; Dictus Dominus ... quemdam maleficum, Kozma nomine, captivaverat: 1571, SUPPLEMENTUM II, 438; **b malefica**, orum, n. zločin; Super omnibus causis, dampnis, nocumentis et generaliter quibuslibet maleficorum generibus [in concordiam devenerunt]: 1352, DL 57083

malevole (malivole) adv. — zlomyseľne, so zlou vôľou; Ob violentos excessus stupri in quadam honesta muliere malivole perpetrati in capitis ... amputatione erat condemnatus: 1396, DL 42635

malevolus (malivolus), a, um — **1.** zlomyseľný, nepriaznivý; **2.** subst. **malevolus**, i, m. zlomyseľník; Malivoli ... nodum in stupa et pilum in ovo invenire mendaciter satagebant: Rogerii Carmen, 559;

malignans, antis — **1.** zlomyseľný; Quidam filii malignantes et scelerati ... [abstulerunt] pixidem seu tecam, in qua sigillum eorum sub eorum

signetis more solito clausum diligenter habebatur: 1417, ZsO VI, 622; **2.** subst. zlomyseľník; Institores ... regii fisci ... qui hoc ... nisi sunt temerare donum, scede verbis ego G(aufredus) abbas animadverti inseri, ut etatis venture successio intuens per autenticos cognoscat illos fore confutatos viros. Nomina ... eorum malignantium sunt hec: Porcus ... et Etheius: 1111, CDSI I, 63

malignitas, atis, f. — zloba, zlomyseľnosť; Ne idem tyrannus suam tante malignitatis potenciam ampliaret in pretacte armacionis et machynacionis effectum: 1312, RDSI I, 415

maligno, are, avi, atum — zločiniť; Si ipse ... rex Poloniae, aut quicumque Poloni ... contra nos et nostrates quidcunque malignare, aut partes regni nostri inuadere et impedire conabuntur, mox contra eorum insultus ... consurgere possitis: 1430, CDH X/7, 217

malignus, a, um — zlý, zlomyseľný, závistlivý; Ne sacerdotes sicut mercenarii ad annum recipiantur, nec ad alicuius maligni sugegessionem elapso anno excludantur: 1312, RDSI I, 408; Nostre devenit ad audienciam maiestatis, qualiter ... quidam Poloni ... agregata ... maligne intencionis complicum eorum coorte ... partes nostras superiores predaturi invadere ... niterentur: 1439, DL 48 753

maliloquus, a, um — zlorečený; Tamquam per hoc sacerdotibus parochialibus preiudicium inferrent [i.e. fratres praedicatores] ad alia nichilominus prava et iniqua in detracciones eorum ora maliloqua relaxando: 1257, CDSI II, 395

malitia (malicia), ae, f. — zloba, hnev; Ut crescente malicia finis iusticie non violetur, ea que geruntur in tempore, literali testimonio in memoriam debent revocari: 1256, CDSI II, 376

malitiosus (maliciosus), a, um — **1.** zlomyseľný, škodoradosťný **2.** úskočne; Si de cetero maliciose a prenotati monasterii servicio se retraxerint: 1247, CDSI II, 166

malivolus p. malevolus

malleatio (malleacio), onis, f. — udieranie, bitie, tlčenie; Castrum ... occupavit ... templum Domini sacrum in incudem tirranice malleacionis obvertens: 1305, MES II, 556

malleator (malliator), oris, m. — zlatotepec; Mulier quedam Almanda nomine ... uxor

quondam Laurencii Latini, auri malliatoris de Strigonio: 1230, CDSI I, 260

malleatura, ae, f. — hámor; Igloveinses sex centenarios ferri ex malleo in fluvio Gelnicz ... abstulissent et dictum malleum ... occupassent, quae tamen malleatura in metis possessionis Edeschturnya ... foret: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 505

malleo, are, avi, atum — zraziť, sťat'; Orationi vacetis, ut misericors deus adversariorum nostrorum capita nobis permittat malleari: Rogerii Carmen, 574

malleus, i, m. — **1.** kladivo; In officina fabri in allodio: mallei maiores et minores, incudes, forcipes: 1615, UC 76:19 (g), 29; **2.** hámor; Malleum incolarum ... oppidi Iglo ... in quo ferrum cudi solet: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; Castrum ... llswa ... cum ... gazis fabrilium, seu malleis, vulgo hamor vocatis: 1435, CDH X/7, 640

malliator p. malleator

malluvium, ii, n. — miska používaná na umývanie rúk pri jedle; Malluvia, pocula scissa, cellata, picta et inaurata: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

malo, malle, malui — radšej chcieť, uprednostňovať niekoho, niečo, dávať prednosť niekomu, niečomu; Malumus ... ut te ... nostram ... exspectas resolutionem: 1531, PODMANICZKY II, 456

malum, i, n. — **1.** zlo; Sedens ... in cathedra ... sapientissimus princeps, omne malum infidelitatis ... suo intuitu dissipavit: 1233, CDSI I, 299; Malum culpe, turbationis et scandali, Deo favente, de ipsius regni medio auferatur: 1311, RDSI I, 382; **2.** nešťastie, nehoda **3.** pohroma, skaza; Discrimina, mala, damna, pericula animarum, corporum atque rerum, quae in regno Hungariae ... invaluisse noscuntur: 1301, RDSI I, 48; **4.** zločin; Nonnulli latrunculi ... incolis illarum partium multa ingerunt mala et nocumenta: 1449, ANALECTA I, 66

malus, a, um (komp. **peior**, peius, sup. **pessimus**, a, um) — **1.** zlý; Cum ... pro compasscendis maleficiis malorum hominum ... congregacionem nostram generalem celebrassemus: 1314, RDSI I, 513; **2.** škodlivý, zlovestný **3.** biedny, nešťastný; Possessiones ... infidelium ... qui divertendo a via fidelitatis

Matthaeo de Trenchinio, malae memoriae [regio] infideli adhaerentes: 1317, RDSI II, 138

malva, ae, f. — (bot.) slez; Porrum, portulace, cepe et alea ... mihi pro maximis deliciis ferebantur ... ceteri malva, cicardis et cicutarum radicibus utebantur: Rogerii Carmen, 587

mamilla, ae, f. — prsník, vemenó; Ubi cepit [paradisus] divitiarum torrentibus irrigari et regum lactari mamillis ... [sancto] Benedicto ... sublato de medio ... spinas ... germinavit: 1225, CDSI I, 218; Sona pro ligandis mamillis ulnarum circiter 22: 1673, UC 145:15

mamillare, is, n. — šnurovačka; Descriptio Catharinae Bruker. Annorum circiter 18 ... crines ad morem Sclavorum in capite convolutos gestat ... mamillare Hungaricum, pectorale ex alba materia confectum: 1758, Boszorkányság IV, 353

mamma, ae, f. — **1.** prsník **2.** vemenó; Cum ... sicut audiuimus, in partibus Bosniae, tanquam in cubilibus struthionum haeretici receptati, velut lamiae nudatis mammis catulos suos lactent: 1221, CDH III/1, 350

mammilaris, e — prsníkový, týkajúci sa prsníka; Schebo Eva ... a cancro mamillari consumpta in Domino obiit: 1856, Matr. Moravan.

mancipium, ii, n. — **1.** otrok; Mancipium seu servum suum nomine Beruh, una cum uxore sua, nomine Karazna, propter fidelitatem suam ... manumisit et perpetue aure tradidit libertati et ... ubicumque voluerint, liberam habeant commorandi ... facultatem: 1311, RDSI I, 371; **2.** otroctvo, otrocké postavenie; [Populum] ante festum Joannis Baptiste Turce in mancipio abduxerunt: 1556, Conscr. Nitriensis

mancipo, are, avi, atum — odovzdať do vlastníctva, predať, vydať; Personas vestras et locum, in quo divino estis obsequio mancipate cum omnibus bonis ... rationabiliter possidet: 1239, CDSI II, 38; Magister Laurencius ... per partem adversam detentus ... vinculis ... Bazarab infidelis mancipatus: 1349, DL 71417; *effectui mancipare* uskutočniť, vykonať, zrealizovať; Felicianus ... quod voluit non potuit effectui mancipare: 1473, Gesta Hungarorum, 48

mandatarius, us, m. — (plná) moc daná niekomu na uskutočnenie nejakých úkonov, poverenie na konanie, na zastupovanie v nejakej veci; Pro invinculata praetensa in

causam attracta egregius Martinus Béra sufficienti mandatariatu intructus procurator: 1737, Boszorkányság II, 536

mandatarius, ii, m. — splnomocnenec, osoba vybavujúca nejakú záležitosť namiesto niekoho; Cum ... oppidani Lublyovienses per legitimos plenipotentes et mandatarios suos ... iura sua reproducerent: 1578, SUPPLEMENTUM II, 462

mandatorius, a, um — prikazujúci, rozkazujúci, nariaďujúci; *litterae mandatoriae* listina obsahujúca mandát, nariadenie, mandát, prikazujúca listina; Archidiaconus Thornensis [redierat] ... ex sacra synodo cum litteris mandatoriis ... domini archiepiscopi, ut ... sacerdotes seu parochos convocaret: 1561, BUCKO, 230

mandatum, i, n. — mandát, príkaz, rozkaz; Postmodum idem Fabianus reversus ad cor, volens parere mandatis ecclesie, a nobis beneficium absolutionis ... postulavit: 1234, CDSI I, 314; Nos ... iuxta mandatum domini regis nobis iniunctum fecimus ... prenominatam terram ... restitui ecclesie antedictae: 1236, CDSI II, 10; Nostris dedimus litteris in mandatis, ut omnes terras ... monasterii de Zobur circuiret et perambulet diligenter: 1249, CDSI II, 233

mandibula, ae, f. — sánka, dolná čeľusť; *mandibula superior* horná čeľusť; Habent autem [i.e. Tartari] ... facies macras et pallidas ... nasos distortos et breves ... superiorem mandibulam humilem et profundam: 1241, CDH IV/1, 241

mando, are, avi, atum — **1.** zveriť, odovzdať; *alqd typis mandare* dať niečo do tlače, vytlačiť; Concedendum duximus, ut ... ipse Joannes Michael Landerer [typographus et] ejusdem successores cuncta typis a se mandanda revisioni ... censorum ... submittere ... debeant: 1752, Libri Regii, 42, 531; **2.** nariaďovať, ukladať, určovať; Praecipio et mando ... omnibus ... parochianis ... quatenus census, offertorium, et prouentus ... plebano huius ecclesiae porrigant et administrent: 1438, CDH XI, 211

mando, ere, mandi, mansum — hrýzť, chrúmať, žuvať, prežúvať; Tribus diebus ab omni re, que mandi potest, abstinuit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

manduco, are, avi, atum — žuť, žuvať, hrýzť, jesť; Quis sic vos fecit ... vt subtrahatis Domino

iura sua; intelligere negligentes, quod terra et illius plenitudo sit eius, qui dat semen serenti, et panem praestat ad manducandum: 1223, CDH III/1, 408

mandulina, ae, f. — mandeľ, kôpka ovsa o 16 snopoch (panstvo Lechnica); Auena autem potest seminari ad cubulos 400. Ex hys proveniunt manduline 400: 1568, UC 101:38

mane (len nom., ak. a abl.) — ráno; Cras mane ... regie maiestatis aulicus partium superiorum civitates visitabit: 1468, BARTFA I, 267; *mane facto* ráno, s príchodom rána, po rozodnení; Rex et dux ... mane facto ordinaverunt acies suas: Compositio saec. XIV., 370; *summo mane* uprostred rána; Quorum unum iuniorum summo mane, alterum vero seniore ... pridie ... ex custodia liberos dimisi: 1617, MATERIALY II, 32

maneo, ere, mansi, mansum — 1. zostávať, zotrúvať; Nos ... semper in damno vel iniuria mansimus, sui autem semper securi et liberi dampnum intulerunt et nobis iniurati sunt: 1318, RDSI II, 153; Ipse Deus charitas est et qui manet in charitate, in Deo manet et Deus in ipso: s. a., ANALECTA I, 266; 2. trvať, byť zachovaný, byť v platnosti; Vt ... ipsorum libertas salua semper maneat et inconcussa ... praesentes concessimus litteras ... sigilli nostri munimine roboratas: 1265, CDH VII/1, 331

maneries, ei, f. — 1. druh, spôsob; Duos ornatos sacerdotales filys aureis contextos, unam cappam eiusdem maneriei: 1419, ZsO VII, 757; 2. majetková príslušnosť; Nos vero ... ciuitates, oppida, possessiones, et cunctas bonorum manerias ... ad manus nostras regias deuolutas ... donasse recordamur: 1404, CDH XI/4, 277

manerium, ii, n. — 1. veci, majetok; Item in aquis cum ipsorum [i.e. hospitem de Kamarun] maneriis quocunque voluerint liberum habeant transitum et securum: 1277, CDH VI/2, 402; 2. majer, sedliacky dom s usadlosťou

manganum, i, n. — 1. vojenský vrhací stroj 2. valec; Quosdam lapidibus obruentes, alios autem in manganis ferreis vastantes occiderunt: Compositio saec. XIV., 325

maniacus, i, m. — šialenec, pomätenec, blázon; **manica**, ae, f. šialená, pomätená žena; Apolonia, Michaelis Vincsek consors, manica

obiit in hydrope sine confessione: 1813, Matr. Zohor.

manica, ae, f. — 1. rukáv; [Sorores] tunicas ... habere valeant sine caputio, quarum manice sint breves et stricte tantummodo circa manus: 1247, CDSI II, 186; Manicarum ferrearum pro thorace adaptarum par: 1607, UC 86:35; 2. pl. putá

manifeste adv. — zjavne, viditeľne, zrejme; Seculares autem, sive laici ... si ... aliquod gravamen, occulte, vel manifeste fecerint: 1307, RDSI I, 220

manifesto, are, avi, atum — robiť zjavným, vystavovať najavo, prejavovať, zjavovať; Regnum tuum ... et sancta eius ecclesia [fidei obediunt Christiane], sicut laudabilium operum testimonia libro illabilis commendata memorie manifestant: 1259, CDSI II, 441

manifestus, a, um — 1. zrejmý, zjavný; Petrus, Ladislaus, Nicolaus et Paulus ... graciosi et manifesta exhibentes obsequia: 1317, RDSI II, 124; 2. usvedčený 3. verejný; Possessiones ... infidelium et manifestorum proditorum regionum, qui ... contra regiam maiestatem ... arma moverunt: 1317, RDSI II, 138

manipularis, e — uložený do snopov; Decimas manipulares, quas ipsi iuxta contractum capituli Scepusiensis persolvunt, ab ipsis per vim non exigant: 1562, SUPPLEMENTUM II, 409

manipulariter adv. — podľa snopov; Donationem decimarum ... manipulariter decimandarum: 1580, SUPPLEMENTUM II, 477

manipulatio (manipulacio), onis, f. — viažanie do snopov; Ludirector ... ex manipulatione, quam habet a pulsu campanarum per unum alterumve manipulum a singulo hospite dari solitum siliginis metretas Posonienses 18: 1788, Visit. Pöstyén.

manipulo, are, avi, atum — zozbierať do snopov; Mandasse dignoscimur ... vt [quisquis eorum] permittat tamdiu messes falcatas, manipulas et capeciatas in agro persistere, quoad usque pars decimalis ... sequestraretur: 1434, ANALECTA I, 274

manipulus, i, m. — 1. hrst', snop, otep, zväzok; Obligantur tam nobiles quam plebei quotannis instar deputati solvere tres cruces autumnalis frumenti exurgentes sexaginta manipulos: XVIII. saec., Visit. Homon.; *manipulus canabum*

konopný snopček, ktorý možno chytiť do dlane; Singuli insuper ... manipulos canabis, vulgo Kytta kender [tenentur dare]: XVI. saec. exeun., UC 119:26; **2.** vojenský oddiel, manipul (v rímskych časoch tretina kohorty); Rex et dux ... plenis manipulis suis universaliter per turmas suas insertis umbonibus obsederunt civitatem: Compositio saec. XIV., 370; **3.** druh cirkevného odevu nazývaný aj sudarium, ktorý nosili kňazi na ľavom predlaktí, slúžil na utieranie potu z tváre; Capellanus ... alba et stola ac manipulo ingrediatur indutus: 1247, CDSI II, 184; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item vna alba et duo manipula(!) de rubeo exameto: 1308, CDP IV, 117; Duo termialia simulcum aliis rebus ... demptis duabus ulnis tele flavei coloris, de quibus mainpulos faciant, lego ... fratribus conventualibus: 1435, DL 36897

mano (manno), are, avi, atum — **1.** *alqa re* kvapkať, tiecť; Quum fugientes Aegyptum, festinare debuissetis ad terram melle et lacte manantem; errantes ad solitudinem diuertistis: 1203, CDH II, 396; **2.** *ab, ex alqa re* prýštiť, prameniť, vychádzať; [Meta] intrat quandam magnam vallem, in qua manat seu oritur rivulus Therdoseuycha dictus: 1413, ZsO IV, 13103. rozlievať sa, šíriť sa

manscheta (mascheta), ae, f. — manžeta; In vestimentis [reperiuntur] 11 indusia virilia cum maschetis ... nonullae manschetae muliebres: 1744, UC 145:116

mansio, onis, f. — **1.** domácnosť, usadlosť; Cum ... rex Hemericus ... septem mansiones civilium de iurisdictione castri Gologouciensis exemptos, quorum nomina sunt hec: Vendeg, Paulus ... ecclesie beati Adalberti ... contulisset: 1209, CDSI I, 127; Dimidios fertones de singulis portis seu mansionibus ... persolvi facere debeatis: 1323, DRH I, 77; Sessiones seu mansiones iobagionales locassent: 1417, ZsO VI, č. 900; **2.** sluha, nevoľník; [Stoyslov donavit ecclesie de Zobur] sex mansiones, videlicet Raslou, Sook, ... : 1185, CDSI I, 92; Dimidiam partem cuiusdam terre ... cum viginti mansionibus seu iobagionibus: 1258, CDSI II, 430; **3.** pobyt, zotrúvanie, bydlisko; Adam quidem ... dignitatum sublimitatem perdidit ac mansionem paradisi: De instit. morum, 620;

Mansio earum [i.e. feminarum] est in domo parochiali: 1788, Visit. Pöstyén.

mansionarius, ii, m. — osadník, obyvateľ usadlosti; Mansionarii sive incolae prefatae hereditatis: 1303, RDSI I, 105; De fundis, curiis, areis seu edificiis ... [Strigoniensis] et sancti Thome ecclesiarum mansis, mansionariis seu inkylinis ... [conscriptio]: 1294, MES II, 360

mansuetudo, inis, f. — **1.** krotkosť **2.** miernosť, láskavosť, vľúdnosť; Nos ipsorum iustis petitionibus voto unanimi et mansuetudine consueta inclinati: 1315, RDSI II, 37

mansuetus, a, um — **1.** krotký, skrotený; Item totam equatiam meam seu iumenta, equos mansuetos, ac omnia arma mea lego et relinquo Nicolao, fratri meo: 1330, DL 71270; **2.** mierny, pokojný; Mansuetioribus studiis in ejusdem urbis gymnasio excultus ad scientiam sanctorum perdiscendam divino vocatus afflatu proto-eremiticum ordinem ingressus est [pater Andreas]: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

mansus, us, m. — usadlosť; De terra lua ... quandam partem usui duorum aratorum ... cum situ mansi unius circumquaque metis distinctam: 1245, CDSI II, 136; Mansum seu laneum liberum una cum molendino: 1313, RDSI I, 468

mantella, ae, f. — druh ženského pláteneho odevu; Curtinas, banchalia, mantellas, tunicas, caputia et alia corporis vestimenta ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244

mantellum, i, n. — kabát; Si ... illa [i.e. pallia] simul habere voluerint cum mantellis, vel etiam iacere cum ipsi(s) minime prohibentur, possunt et sine ipsis aliquando esse, si visum fuerit abatisse: 1247, CDSI II, 183

mantica, ae, f. — batoh; Nomine thelonei ... de mantica tres lotti solvi debent secundum consuetudinem antiquam: 1310, RDSI I, 355

mantile (mantele), is, n. — uterák, obrus; Mantilia majora filis violacei coloris praetexta: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 190; In vestimentis [reperiuntur] mappalia et mantilia subtilioris materiae: 1744, UC 145:116

Mantua, ae, f. — Mantova (mesto v Taliansku); Datum Mantuae anno incarnationis Domini MCCCCLIX: 1459, ANALECTA I, 368

manualis, e — ručný; *proelium manuale* čelný súboj muža proti mužovi; Magister Laurentius sub quodam castro, quod leonina audacia

manuali praelio capere attemptavit, lethalia recepit vulnera: 1264, CDH IV/3, 198; *pixis manualis* ručnica (druh pušky); due pixides manuales cum manubriis et cornibus duobus, in quibus continebantur pulveres: 1497, EPERJES, 299; *labor manualis* robota na panskom, poddanská práca odvádzaná v prospech panstva na poli (bez záprahu); Tenentur coloni labores annuos omnis generis tam currules, quam manuales praestare: 1592, URBÁRE I, 540; *promissio manualis* vlastnou rukou zložený sľub, prísaha; Data verbo tenus fide seu manuali promissione facta, ipsam [i.e. fraternitatem] confirmare curarunt: s. a., ANALECTA I, 267

manualista, ae, m. — nekvalifikovaný robotník pracujúci rukami; Tectum stramineum incluso tam ascarii quam manualistarum labore, tignorum tigillarumque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

manualiter adv. — ručne; Decimas vini de ... Ruska ... contulimus ... fratribus nostris de ... capitulo praescriptae ecclesiae nostrae canonicis, videlicet tantummodo manualiter distribuendis et non dignitati vel officiis, seu officariis ... possidendas: 1363, CDH IX/3, 364

manuarius, ii, m. — nekvalifikovaný robotník pracujúci rukami, nádenník, námezdný robotník; Privilegium oppidum montanum Svedler ... opifices: figulus, lanio, viator, sutor, faber, manuarius: 1720, UC 55:39

manubrium, ii, n. — rukoväť, rúčka, držadlo, násada; Item due pixides manuales cum manubriis et cornibus duobus, in quibus continebantur pulveres et una pixis tertia sine manubrio vel ligno cum quo debeat teneri: 1497, EPERJES, 299

manuductio (manuduccio), onis, f. — pomôcka, rukoväť; Manuductio ad praxim executionis litterarum sacrae paenitentiae: 1773, Visit. Homon.

manumissio, onis, f. — prepustenie (otroka) na slobodu; Petrus filius Beter ... quandam puellam, ancillam suam ... manumissionis beneficio dotasset: 1308, RDSI I, 254

manumitto, ere, misi, missum — prepustiť (na slobodu); mancipium seu servum suum nomine Beruh, una cum uxore sua, nomine Karazna, propter fidelitatem suam ... manumisit et

perpetue aure tradidit libertati et ... ubicumque voluerint, liberam habeant commorandi ... facultatem: 1311, RDSI I, 371

manus, us, f. — 1. ruka; *datum per manus alcis* dané rukou niekoho; Datum per manus Mathie, nostri notarii: 1239, CDSI II, 36; *manum porrigere* podať ruku; Aperite paterna viscera manum competentis subsidii pro defensione fidei porrigendo: 1250, CDSI II, 245; *ad manum esse* byť poruke, naporúdzi, k dispozícii; Quam ... necessariae sint hae copiae, quae ad manum sunt: 1536, PODMANICZKY II, 579; *manu coniuncta* spoločne, spolu; Valentinus Fronck et Petrus Fronck de Rosntal manu coniuncta levaverunt florenos XX: 1515, MKP, 176; *manu propria* vlastnou rukou, vlastnoručne; Et ut mea regalis institutio ... firmitatem obtineat, manu propria subter firmavi et sigillavi: 1075-1086, CDSI I, 58; (*in manu valida* silno, mocne, prudko; Nostre devenit ad audienciam maiestatis, qualiter ... quidam ... Poloni ... in manu valida ... partes nostras superiores predaturi inuadere ... vellent: 1439, DL 48 753; 2. moc; Pars [i.e. bonorum] filiae meae Elisabeth maneat in manu et potestate dominae conjugis meae: cca 1543, ANALECTA I, 170

manutenentio (manutenencio), onis, f. — spravovanie, ovládanie; Circa recuperationem, manutenentionem et conservationem regni Hungariae ... faveat: 1303, RDSI I, 117

manutergium, ii, n. — utierka, látka na utieranie rúk; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item sedecim manutergia altaris quorum decem cum aurifrisis sex vero cum serico deaurato consuta: 1308, CDP IV, 117

manutorsorium, ii, n. — utierka, látka na utieranie rúk; Supellectilem sequentem [habet ecclesia]: ... manutorsoria tria: XVIII. saec., Visit. Homon.

mappa, ae, f. 1. — prestieradlo, obrus; Spondea una cum mappa correaea nullius momenti: 1615, UC 76:19 (g), 50; Mappae ad majus altare filis rubri coloris praetextae: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 191; Mappa oblonga pro aliquot mensis: 1673, UC 145:15; 2. uterák 3. mapa; 13 mappae montanae: 1730, UC 79:39

mappalis, e — 1. mapový, týkajúci sa mapy 2. subst. **mappale**, is, n. šatka, obrúsok; In

vestimentis [reperiuntur] mappalia et mantilia subtilioris materiae: 1744, UC 145:116

Maramorosiensis, e — marmarošský, pochádzajúci z Marmaroša, kraja, resp. župy vo východnom Uhorsku (dnes Maramures v Rum.); dedimus XX denarios pro expensis hominibus pergentibus ad districtum Maramorosiensem pro salibus: 1429, EPERJES, 95

marasmus, i, m. — slabosť; *marasmus senilis* progresívna atrofia telesných tkanív vyskytujúca sa u starých ľudí; Simko Michael ... in marasmo senili typho correptus obiit: 1856, Matr. Morav.

marca, ae, f. — 1. hrivna, marka (mincová jednotka hmotnosti), razilo sa z nej isté, presne určené množstvo mincí tzv. budínska hrivna vážila 246 g; Comes camere ... faciet ... de una marca septuaginta duos grossos ... quatuor [floreni] current pro marca fini argenti: 1335, DRH I, 86; Unam marcam auri septuaginta et duos florenos facientem: TRIPART. II, 346; *marca argenti* hrivna striebra; Predictus Helias racione supradicti cambii seu mutacionis predictae ... fratri suo ... decem et octo marcas argenti solvere teneretur: 1314, RDSI I, 516; *marca denariorum* hrivna denárov; Ducentas marcas denariorum ... a Fauo abbate ... mutuatas ... idem Elec ... sibi iterato mutuari supplicavit: 1257, CDSI II, 397; 2. vo všeob. jednotka hmotnosti; *marca piperis* hrivna korenia; Duas marcas piperis et unam marcam thuris: 1309, RDSI I, 275

Marcellus, i, m. — Marcel; Petrus, frater Marcelli, Comes Nitriensis: 1233, CDH III/2, 366; *festum beati Marcelli papae* sviatok svätého Marcela pápeža (16. januára); Paulus estimacionem residue terre ... in tribus terminis persoluit ... tercio in festo sancti Marcelli pape et martiris: 1227, CDAC VI, 441

marcesco, ere — slabnúť, oslabovať, ochabovať; Antequam vulnus marcescat, salutare dignetur apponere medicamen: 1250, CDSI II, 245

marcialis, e — marcový, pochádzajúci z marca (pivového polotovaru), pivový; duo media vasa ... de cervisia marciali bona: 1464, BÄRTFA I, 236

marcium, ii, n. — marec, jačmeň preliaty vodou, z ktorého sa varí pivo alebo samotné pivo; In villis, quae sunt circa Kopán, debent dare per

annum sexaginta cubulones marcii; sed qui laborant in vineis, marcium non dant: 1138, CDH II, 100

Marcus, i, m. — Marek, *festum sancti Marci evangelistae* sviatok sv. Mareka evanjelistu, (25. apríla); Datum in crastino festi Sancti Marci Evangelistae: 1335, SUPPLEMENTUM II, 36

mare, is, n. — more; Nunquam ... nauigabit per aequora, qui semper exspectat, vt mare non concitet ex se fluctus: 1215, CDH III/1, 145 Misimus ad sedem apostolicam ... Lucam, prepositum ... et Stephanum archidiaconum, qui ... sunt maris fluctibus prefocati: 1242, CDSI II, 72

Margareta (Margaretha), ae, f. — Margaréta; *festum beatae Margaretae virginis* sviatok svätej Margaréty panny (13. júla); Datum in festo beate Margarethe virginis: 1481, DRH II, 253

margarita, ae, f. — perla; Mitra ... auriphrygiata seu margaritis et lapidibus pretiosis decorata ac baculo pastoralis et aliis pontificalibus insigniis ... libere uti ... possitis: 1472, ANALECTA I, 347

margo, inis, m. — 1. okraj, margo; In ... litteris ... patentibus sigillo ... annulari in pergamano in inferiori margine consignatis: 1382, CDH IX/5, 582; 2. kraj, hranica; [Metae] ad plagam meridionalem procedendo attigissent latus seu marginem silve: 1417, DL 37350; 3. okraj (rieky), breh; in margine eiusdem rivuli ... est una meta terrea: 1335, SZTÁRAY I, 107; in litore seu margine ipsius alvei arborem iliceam ... consignassent: 1422, ZsO IX, 882

marchio, onis, m. — markgróf, predstavený marky; Ad exercitum nostrum, quem contra P. marchionem Moraviae, filium ... regis Boemie ediximus: 1252, CDSI II, 273

marchionatus, us, m. — markgrófstvo; *marchionatus Moraviae* Moravské markgrófstvo; Perfidissimi haeretici Hussitae ... in regno nostro Bohemiae, et marchionatu Moraviae, in despectum totius orthodoxae fidei populando: 1435, CDH X/7, 667; In continuo tractatu sumus et in diaeta Prunae, in civitate marchionatus nostri Moraviae: 1536, PODMANICZKY II, 581

Marianus, a, um — 1. mariánsky, týkajúci sa Panny Márie; Libri autem sunt sequentes: ... Puteus aquarum viventium Marianus: 1773,

Visit. Homon.; *vallis Mariana* Mariánske údolie, názov územia, kde ležal kláštor pavlínov v Marianke; *Venerabilis conventus Vallis Mariana* patrum paulinorum: 1756, Acta Paulin., Fasc. 400, 7; **2.** subst. **marianus**, i, m. — mariáš, druh mince nazvaný podľa obrazu Panny Márie, ktorý mala na averze; *Pecuniam strongalem interdum marianos 4, interdum vero imperialem praestent: 1727, UC 105:4; Ex quibus proventibus ecclesiae organistae quot annis mariani 3 ... penduntur: 1749, Visit. Homon.*

marineus, a, um — morský, morskej farby, tmavomodrý; *Cingulus marinei coloris filo aureo consutus: 1685, UC 78:18*

marinus, a, um — **1.** morský; *Exorta est ... magna difficultas remigandi in mari propter contrarium ventum et marinam tempestatem: Legenda S. Gerhardi, 482; 2.* námorný

maritagium, ii, n. — zabezpečenie manželky z manželovho majetku; *Itaque ipse ... suo filio duci Wilhelmo, ad praefatam nostram dilectam filiam Hedwigem dare et expedire debet in recompensam eius dotalitii seu maritagii ... ducenta millia florenorum: 1378, CDH IX/5, 255*

maritalis, e — manželský; *consorcium maritale* manželský zväzok; *Cum Elyzabet, soror nostra [i.e. Belae regis] in Christo karissima, in regno Turingie maritali viduata esset consorcio: 1244, CDSI II, 115; torus maritalis* manželské spojenie, manželstvo; *Item quelibet mulier absque legitimo maritali thoro pariens, centum et quatuor denarios ... plebano ... ecclesie ... persolvere teneretur: 1322, RDSI II, 348*

maritatio (maritacio), onis, f. — sobáš, zosobálenie, zasnúbenie; *De maritacione filiarum nostrarum [i.e. regis] agemus cum consilio prelatorum et baronum ac nobilium regni nostri Hungarie: 1439, DRH I, 292*

maritica, ae, f. — označenie ženy, ktorá zabila svojho manžela; *[Crimen laesae maiestatis perpetratores sunt] ... occisores ... nec non patricidae, uxoricidae ac mariticae, verumtamen uxoricidium et maritidium intellige praeter juris processum et aequitatem patratum: TRIPART. I, 76*

maritimus, a, um — morský, prímorský, zámorský; *Idem Nicolaus nos nullatenus dereliquit, sed potius cum omni familia domus sue usque ad insulas maritimas fuit nos*

secutus: 1244, CDSI II, 101; partes maritime zámorie, zámorské krajiny; *Cum tempore persecutionis Thartarorum qualitas temporis et negotii nos ad partes maritimas poposcisset declinare: 1247, CDSI II, 190*

marito, are, avi, atum — zasnúbiť, zosobášiť; *Si qua mulier habens maritum furtum fecerit, nasum perdat et veniuntur et cum tota substantia sua, cum qua post viri sui mortem cum alio viro posset maritari, pereat: S. Lad. Decr. II, 175*

maritus, a, um — **1.** manželský **2.** subst. **a maritus**, i, m. manžel; *Nobilis domina relicta ... Martini bani, matrona moribus quam etate elemosinarum mariti sui participem se fore desiderans: 1245, CDSI II, 134; b marita*, ae, f. manželka

marmor, oris, n. — mramor; *Baptisterium novum ex lapide marmor cum copula ab artifice insigniter compactum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192*

marmoreus, a, um — mramorový, vyrobený z mramoru; *Duorum fratrum comitum ... corpora ... in ipsa capella ... marmoreis in tumultis subtili arte ... fabricatis existunt feliciter recondita: 1510, ANALECTA I, 360*

Mars, Martis, m. — **1.** Mars, boh vojny; *dies Martis* utorok; *Item debent omnes fratres omni die Martis vnam missam cum officio Corporis Christi cantare: 1402, CDH X/4, 155; 2.* boj, vojna; *aperto Marte conflingere* zviať otvorený boj, priamo sa vojensky zraziť; *[Marcus Horvath] saepius aperto Marte conflingens, universum exercitum hostilem ... fugam arripere coegit: 1556, ANALECTA I, 177; 3.* vojnové šťastie

marsalcus (marschalcus), i, m. — maršál, maršálek, správca (kráľovských) stajní; *Ditricus, marschalcus illustris ducis Austriae et comes Posoniensis: 1313, RDSI I, 477; Petrus Kmitha ... regni nostri [i.e. Poloniae] marschalcus: 1551, SUPPLEMENTUM II, 390*

marsupialis, e — mešcový, vreckový; *pecunia marsupialis* peniaze vyberané v kostole do zvončeka; *Joannes Krall ... accipit ex pecunia marsupiali annue circiter 10 Rhennenses: 1773, Visit. Homon.*

marsupiaris, ii, m. — vačkár, výrobca vačkov, mešcov; *Confirmatio cehae magistrorum*

marsupiariorum et chyrothecariorum in civitate Posoniensi degentium: 1647, Libri Regii, 10, 46

marsupiolum, i, n. — malý mešec, meštek, vrecko, vrecúško; [Ecclesia] Homonnensis ... habet ... marsupiolum pro colligenda elemosyna sericum: 1773, Visit. Homon.

marsupium, ii, n. — mešec, vačok; Tria milia florenos auri ... numerare et eosdem sacco vel marsupio inclusos ... assignare [tenentur]: 1407, ZsO. II/2, č. 5398

Martinus, i, m. — Martin; *festum sancti Martini episcopi* sviatok svätého Martina, biskupa z Tours (11. novembra); Datum in festo beati Martini confessoris: 1297, JUCK I, 81

Martius (Marcius), ii, m. — marec (mesiac); Datum Avennionem, quinto idus Martii, pontificatus domini Ioannis papae vigesimi secundi anno duodecimo: 1322, RDSI II, 339

martur (mardur), is, m. — lasica, kuna; In villa Machala sunt XX mansiones servorum Kiliani, qui debent dare annuatim XXX martures: 1138, CDSI I, 75

marturinus (mardurinus), a, um — 1. lasičí al. kuní, zhotovený z kuny; Unus pillus ... purpurius rubeus mardurinis pellibus ab intra, ab extra vero cum pellibus nywz subductus: 1477, DL 65957; Terra sessionum ... ad quendam fluvium declinando ... in quo fluvio est molendinum et hortulus ... inter ipsum fluvium et Holpathak: 1316, RDSI II, 63; Habentur ibi et fluvii pro piscatione apti, a quibus piscatores dant pelles mardurinas: 1596, UC 119:7; 2. subst. **marturina (mardurina)**, ae, f. a kožušina z lasice (kuny); Collectam marturinarum et submarturinarum atque ponderum de possessione ... Sciuunna vocata ... comiti Nycolao relaxavit et contulit: 1311, RDSI I, 398; b daň pozostávajúca z kuních alebo lasicích kožíek

martyr (marthyr, martir), is, m. — mučeník, martýr; Corpora dictorum Sanctorum, scilicet Zoerardi et Benedicti martyrum ... [incendio] sunt exusta: 1318, RDSI II, 155

martyrium (martirium), ii, n. — mučeníctvo, martýrium; Fratres ... scitote nos hodie ad dominum nostrum Ihesum Christum cum corona martirii in eterna gaudia perventuros: Compositio saec. XIV., 340

martyrius (martirius), a, um — martýrsky, mučenícky; Manus barbara ... sacerdotes

tormentorum affecit martyriis: 1271, CDAC III, 260

martyrizatio (martirisatio, martirizatio), onis, f. — mučeníctvo; Vlricus ... aliquorum clientum fautor ... extitit et huiusmodi clientibus super occultas personarum detentiones, incipitationes, martirisationes et exactiones in civitate Posoniensi consensum adhibuit: 1413, ZsO IV, 1490

martyrizo (martirizo), are, avi, atum — byť umučený, stať sa mučeníkom; Omnes ... preter Benetam martirizati sunt: Compositio saec. XIV., 342

mas, maris, m. — samec, muž; Jus naturale est commune omnium nationum ... Inde descendit maris et foemine conjunctio, liberorum procreatio: TRIPART. PROLOG., 24

masa, ae, f. — naložený voz; De curru masa vocato salsorum pisscium minorum vel maiorum luceorum et pasardorum unciam dant: 1357, MES IV, 174

mascheta p. **manscheta**

masculus, a, um — mužský, mužského pohlavia; [Nobiles regni Poloniae] filias nostras [i.e. Lodovici regis], non extante prole masculina, sibi in dominos et haeredes regni predicti acceptarunt: 1374, CDH IX/4, 572

masculus, a, um — 1. mužský; 2. subst. masculus, i, m. muž; Legitimae aetatis (qui et puberes dicuntur) masculi pariter, et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194

massa, ae, f. — 1. masa, tvárna hmota, hruda; Officina vitraria ... liquatores massae: 1735, UC 72:40; 2. váhová jednotka, centnár; Item pulveres bombardarum et barbatarum masa 1: 1522, DI 32657; De singulis fodinis ipsarum possessionum urburas, mineras seu massas metallorum ad oppidum Gollnicz ferebant: 1571, SUPPLEMENTUM II, 433

massiola, ae, f. — druh miery; Sclavi vero, qui de Rugis vel de Boemanis mercandi causa exeunt ... de sogma una de cera duas massiolas [exsolvere cogantur], quarum utraque scoti unum valeat; de onere unius hominis massiola una eiusdem precii: 903, CDSI I, 38

mastico, are, avi, atum — hrýzť, žuť, žuvať, požúvať, rozžúvať, rozhrýzť; Nequibamus succum herbarum silvestrium deglutire vel

ipsas herbas, uti faciunt bestie, masticare: Rogerii Carmen, 587

mastigia, ae, f. — povraz, remeň; Filius Salomonis ... minatus est populo percussiones framee pro mastigiis patris: De instit. morum: 620

mastix, icis, f. — druh pistácie (Pistacia lentiscus), vždyzelený ker, ktorého aromatická živica zvaná mastic sa využíva v gastronómii ako korenie; Grana masticis electe den. 8: 1522, DL 26269

mastruca (mastruga, mastuca), ae, f. — kožušina, kožušinový odev; Uxor Thome piscatoris [consecuta est] super Ludwich pellificem unam mastrucam pro VIII florenis: 1395, ACTA, 76; [Fratres dicto monasterio] unam mastrugam ex pellibus ovinis et novem ulnas panni similiter Polonicalis solvere et dare [teneantur]: 1397, ZsO I, 4992; Item mastucam legavit ad fraternitatem ... ad hospitale: 1503, EPERJES, 331

mastruga p. mastruca

mater, matris, f. — matka; Ne mater ecclesia Strigoniensis avitis suis iuribus privari videatur: 1311, RDSI I, 388; Vidi ... dominum nostrum Ihesum Cristum in pluteo sanctissime matris sue ... Marie sedentem: Compositio saec. XIV., 340

materia, ae (**materies**, ei) f. — **1.** hmota, látka; Fornax ustoria ad excoquendam materiam vitream destinata: 1791, UC 182:14; Meta ... in huius monte latere dextro et tamquam fissara sive materies petrosa ... pervenitur in antiquam viam: 1577, SUPPLEMENTUM II, 501; **2.** palivo, stavebné drevo; Foveam molendini cum materia seu obstaculo eiusdem: 1314, RDSI I, 512; **3.** predmet, téma **4.** príčina, zárodok, podnet; Questionis materia duodecim hominum iuramento sopiatur: 1238, CDSI II, 31

materiale, is, n. — **1.** materiál, látka; Caminus cum fornice, fulcris ex solido materiali: 1782, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; **2.** drevná hmota, stavebné drevo alebo drevo určené na pálenie; Nec carbonarii carbones, nec quicunque huius domini incolae rotarum radios et orbitas distantibus quaestoribus, qui nimirum materiale hoc secundo Vago asportarent, dividere praesumant: 1765, Motesiczky cs. lvt., 6 csomó, 18 tétel, no. 9

materies p. materia

maternus, a, um — materský; Quendam insulam Petirke Fewldi nuncupatam materna lingua: 1322, RDSI II, 366

matertera, ae, f. — tetka (matkina sestra); Domina Catharina, pie recordationis, quondam ducissa Karinthe, domini Bertholdi ducis Meraniae filia, matertera nostra [i.e. Belae IV. regis]: 1263, CDH IV/3, 102

mathematicus, a, um — matematický; Ferramentum utensile sortis subtilioris utpote circinariorum labores elegantiores ac politici, exceptis tamen instrumentis mathematicis et chyrgicis: 1771, Kam. lvt, Intro., 27:43

matraca (madraca), ae, f. (al. **matracium**, ii, n.) — matrac; Mobilia in cubiculis: lecticae lignae, mensulae minores, majores, lacerae madracae: 1776, UC 191:6

matricida, ae, f. — matkovrah; Non vniuersos fures, latrones, incendiarios, patricidas, fraticidas, matricidas ... nominare, et pronunciare debeatis: 1409, CDH X/4, 752

matrimonialis, e — manželský; Soror Petoczka una cum marito suo eundem Petoczka liberum et quittum dixit ex parte patrimoniali et matrimoniali, de qua eam omnino contentam fecit: 1458, Lib. Ann. Kis Cibin.; *matrimonialiter copulare* zosobášiť; *matrimonialiter tradere* dať za ženu; [Filii Nicolai de Chalamia] sororem ipsorum, Keche nominatam ... Stephano, filio Lyptou ... matrimonialiter tradidissent: 1309, RDSI I, 300

matrimonium, ii, n. — manželstvo; Propter defectum fidei non est ratum et inseparabile apud eos [i.e. infideles] matrimonii sacramentum: 1259, CDSI II, 443; *matrimonium complere* naplniť manželstvo; Si ex parte ipsorum ... staret, quominus matrimonium inter dictum Petrum et puellam prefatam compleretur, antedicta villa Kaan penes dictum Iohannem perpetuo possidenda remaneret: 1319, RDSI II, 200; *matrimonium consummatum (inconsummatum)* manželstvo naplnené (nenaplnené); Si ... ipsos Petrum et puellam filiam Endre ... non consummato matrimonio vel consummato, sed sine prole mori contingeret: 1319, RDSI II, 200

matrix, cis — **1.** materský; Exemptio ... capellae in villa Minori Poluga ... ab ecclesia virginis gloriosae in Lypto, quae erat matrix: 1307, RDSI I, 208; **2.** subst. **matrix**, icis, f. forma,

matrica; Typi exceptis matricibus 1 centenarius: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

matrona, ae, f. — pani; Nobilis domina relicta ... Martini bani, matrona moribus quam etate: 1245, CDSI II, 134; Item matronae ultra salarium detur unus florenus: 1496, ANALECTA I, 354

matronus, a, um — materský; Omnes ... ecclesiae matronae: TRIPART. I, 216

Matthaeus (Matheus), i, m. — Matúš; Matheus de Trynchnio ... venenum sui furoris ... in ... dominum archiepiscopum ... effundens: 1312, RDSI I, 415; *festum beati Matthaei* apostoli et evangelistae sviatok svätého Matúša apoštola a evanjelistu (21. septembra); Datum ... die dominico proximo ante festum beati Mathei apostoli et evangeliste: 1333, SZTÁRAY I, 80

Matthias (Mathias), ae, m. — Matej; Datum per manus Mathie, nostri notarii: 1239, CDSI II, 36; *festum beati Matthie apostoli* sviatok sv. Mateja apoštola (24. februára, v priestupnom roku 25. februára)

maturitas, atis, f. — zrelosť, dospelosť; Flores ... emarcuerunt et deciderunt, antequam formarentur in fructum, et qui aliquando provenerunt ex illis, ante maturitatem omnino fere insipidi et aridi defluerunt: 1225, CDSI I, 218

maturo, are, avi, atum — 1. prechod. a urýchliť; Volumus, ut vestri nuncii ad praefixum diem pro maturandis confestimque inchoandis tractatibus ... compareant: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 33; **b** včas konať 2. neprech. poponáhľať sa; Mox et e vestigio te ad nos et curiam nostram Viennam conferas, in eo nihil tardes, sed quantum potes, accelere et matures: 1536, PODMANICZKY II, 571

maturus, a, um 1. zrelý, dospelý; Ex matura deliberacione, sano intellectu et digesto consilio prelatorum et baronum nostrorum ... Emericum de Peren pre suis participibus eligentes, in nostris legacionibus ... arduis: 1408, CDH X/8; Hospites de Newrern, homines bonae aetatis et maturi: 1435, SUPPLEMENTUM II, 246; 2. včasný, skorý; Maturam [i.e. missam] perficiet plebanus de Bela: 1545, SUPPLEMENTUM II, 376; 3. plný, úplný; [Civitas Leutschoviensis] propter vicinorum hostium insidias matura aedium, portarumque et propugnaculorum reparatione egeat: 1550, ANALECTA I, 94

matutinus, a, um — 1. ranný, raňajší; Regina coelorum, Dei Genitrix, Virgo gloriosa, sedibus praelata sydereis, quasi stella matutina praeutilat: 1430, CDH X/7, 272; [Qui] in serotina sive matutina pulsacione videlicet ad Ave Mariam ... beatam Virginem angelica salutacione salutaverint: 1443, DL 34717; 2. subst. **matutinum**, i, n. **a** ráno **b** raňajšia modlitba; Illiterate [i.e. sorores] ... dicant viginti Pater noster pro matutino: 1247, CDSI II, 182; **matutinae**, arum, f. raňajšia modlitba; Rex ... promisit se cogitaturus usque ad matutinas: Compositio saec. XIV., 380

Mauritius (Mauricius), i, m. — Móric (Mauricius); *festum beati Mauriti martiris* sviatok svätého Mórica (22. september); Nycolaus sacerdos ecclesie sancti Mauriti de Sarcia: 1332, MVH I/1, 186

maxilla, ae, f. — brada, tvár; Ducem Austrie Fredericum Bellicosum ... gens occidit in prelio Hungarorum et transfixit per maxillam: Compositio saec. XIV., 468; Post haec verba imperialibus e luminibus madidae abortae lachrymae suas deflueret vsque ad maxillas: 1437, CDH X/7, 870

Mazovia (Massovia, Masouia), ae, f. — Mazovsko; Sigismundus tertius Dei gratia rex Poloniae, magnus dux ... Masouiae: 1677, MATERIALY II, 215

meatus, us, m. — riečište, riečne koryto; Meatum satis profundum per inundationes aquarum concavatum: 1409, DI 95 663; Fluvium Varaliensem ... a suo primitivo meatu et cursu in piscinam tuam derivari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

meczka, ae, f. — merica (jednotka dutej miery); *meczka Tyrnaviensis* trnavská merica; Lupuli sylvestris quivis quartalista per meczkas Tyrnavienses duas et inquilini per unam ... prestant: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

medella (medela), ae, f. — liek, vyliečenie, náprava; Salubrem ... debemus adhibere medelam sollicitudine oportuna: 1256, CDSI II, 378; Omnibus Christi fidelibus tam presentibus quam futuris presentem paginam inspecturis salutem in eo, qui salus est omnium et medela: 1247, CDAC VII, 221; A nobis monitus correctionis medellam non senciens: 1311, RDSI I, 382

- medeor**, eri — *alci rei* **1.** liečiť, hojiť **2.** odpomôcť niečomu, zažehnať niečo; Decrevi ... dominum Georgium ... in vicarium meum constituere, quo interim illis defectibus, qui inter vos emergunt ... juridice medeatur et disponat: 1533, ANALECTA I, 375
- mediastinum**, i, n. — stĺp hanby, pranier; Domus ... in circulo acialis ex opposito mediastini: 1523, MKP, 134
- mediator**, oris, m. — prostredník, sprostredkovateľ, moderátor; Volentes plenarie et tranquille cum eis in futurum vivere opera ... dominorum mediatorum ... concordavimus: 1537, ANALECTA I, 278
- medicamen**, minis, n. — liek, medikament; Antequam vulnus marcescat, salutare dignetur apponere medicamen: 1250, CDSI II, 245; Periti medici ad varios corporis morbos diversa medicamina seruiunt: 1374, CDH IX/4, 606
- medicamentum**, i, n. — liek; Diversi circuitores et regni hujus incolae cum diversis medicamentis ambitum hujus regni peragrare solent: 1767, Consc. Zing. Pos.; [Catharina] fateretur herbas certas, ex quibus medicamentum confecisset adhibuisse: 1721, Boszorkányság II, 85
- medicina**, ae, f. — **1.** liek, medicína; Si christianus ludeo vulnus inflixerit ... reus nobis solvat ... expensas, quas pro suimet curacione expenderit medicine: 1251, CDSI, 378; **2.** lekárstvo (vedecký odbor), medicína; Johannes Cesaris licenciatus in medicina et magister in artibus: 1412, ZsO III, 2140; Johannem Stock, doctorem medicinae, praepositum ecclesiae Scepusiensis ... regno ... semper fideliter servivisse ... testimonio perhibetur: 1458, ANALECTA I, 339
- medicinalis**, e — medicínsky, lekársky; Cistula medicinalis plena cum medicinis: 1673, UC 79:3 (f)
- medicinarius**, a, um — lekársky; [Quod] Joannes Werner ... pharmacopola ... supplicasset, quatenus eidem super pharmacopaea seu officina sua medicinalia ... privilegiale indultum ... annuere dignaremur: 1706, Libri Regii, 27, 234
- medicus**, a, um — **1.** lekársky, medicínsky; **2.** subst. **medicus**, i, m. lekár, ránhojič, felčiar; Hec autem sibi diximus more periti medici volentis palpare vulnera inobedientie telo transfixa: 1311, RDSI I, 381; Magister Berchtoldus, cirolicus seu medicus excellentissimi domini regis Caroli: 1332, CDH VIII/3
- medietas**, atis, f. — polovica; Medietas tributi regalis de Posonio: 1254, CDSI II, 311; Recta et equalis medietas ... possessionis Chazlouch, videlicet medietas lineae eiusdem a parte orientali ... simulcum alia medietate alterius lineae ipsius possessionis Chaslouch a plaga occidentali situate: 1393, ZsO I, 2856
- medio**, are, avi, atum — **1.** sprostredkovať, robiť sprostredkovateľa v nejakej veci, vyjednávať, dohodnúť; Quod unus eorum inceperit, alter prosequi ac mediare valeat et finire: 1351, CDH IX/2, 48; *potentia mediante* násilím, použitím násillia; [Pedites armati] turrim ... ipsam penitus disiecissent et solo equassent potentia mediante: 1518, PODMANICZKY II, 197; **2.** nachádzať sa medzi niečím; **3.** deliť na polovicu, rozdeľovať; Quam quidem medietatem quidam rivulus, qui exiret de fluvio Danubii, mediaret: 1423, CDH X/6, 590
- mediocris**, e — **1.** prostredný, stredný; Medietatem ... castris ... magistro Jakou ... fratri ... ipsorum filiorum Andree mediocri cessissent: 1335, SZTÁRAY I, 89; Seniores habeant [in choro] locum primum, mediocres medium et juniores ultimum: s. a., ANALECTA I, 268; **2.** bezvýznamný, nepatrný; Hic [archiepiscopus] erat sub cuius fiducia maiores et mediocres humiles se reddebant: Rogerii Carmen, 572
- mediocritas**, atis, f. — **1.** prostrednosť, priemernosť; Linguas callet sequentes, videlicet Germanicam perfecte, Slavonicam perfecte, Hungaricam infra mediocritatem: 1778, Visit. Morav.; **2.** bezvýznamnosť, nepatrnosť
- Mediolanensis**, e — milánsky, pochádzajúci z Milána v Taliansku; Venerabilibus fratribus ... archiepiscopo Mediolanensi eiusque suffraganeis salutem: 1343, RVAT157:007r
- Mediolanum**, i, n. — Miláno, mesto v severnom Taliansku (tal. Milano); Cum nos ... versus Lombardie, Tuscie ac alias Italiae partes, iter arripuimus, et vsque ad Mediolanum inclusive ... accessimus: 1437, CDH X/7, 849
- meditatio (meditacio)**, onis, f. — premýšľanie, meditácia, uvažovanie, úvaha; Nos ... profunda ... meditatione pensantes statum praefati regni

Vngariae miserabilem et depressum: 1303, CDH VIII/1, 125; Libri autem sunt sequentes: ... Meditationes et soliloquia sancti Augustini: 1773, Visit. Homon.

meditor, ari, atus sum *alqd, de alqa re* — mysliet', premýšľat', uvažovať o niekom, niečom; Pro sustentacione vel necessariis extranea meditando suffragia: 1257, CDSI II, 395; li ... qui prius resignando pugnandi animo de fuga meditabantur resumpta audacia eo ferocius stringunt arma: 1344, CDH IX/1, 271; Ego Matheus de Rupe, meditans dictum sapientis dicentis: Omnes morimur et in terram dilabimur, sicut aque, que non revertuntur: 1502, DL 21091

meditulum, ii, n. — stred, prostriedok; Cum de maritimis ad meditulum regni rediissemus: 1250, CDSI II, 242; Sigillum ... predictum, oblongum est, in cuius meditullio sculpta est imago Beati Michaëlis Archangeli: 1393, CDH X/2, 101

medius, a, um — 1. stredný, prostredný; Seniores habeant [in choro] locum primum, mediocres medium et juniores ultimum: s. a., ANALECTA I, 268; Partem terre, quam supramemoratus Preslaus ... habebat, due filie sue media et ultima, que non sunt maritate, pro quarta parte haberent: 1254, CDSI II, 324; *medius sessionatus* poddaný na polovičnej usadlosti; *medium caput* polovica hlavy; Si rex aliquem vagum servum alicui donaverit, hic medium caput eius tondat: Col. Decr. I; *medio tempore* v čase medzitým, dovtedy, dotiaľ, do toho času; Medio autem tempore, donec eandem [i.e. terram] ab eodem redimeret, ab omnibus impetitoribus ... inquietare volentibus ... defendere tenebitur: 1364, Apponyi okl., 184; Si ... ipsa expeditoria caucione uti voluerint, extunc medio tempore infra scilicet terminum ipsarum octavarum festi epiphaniarum Domini ... legitime evocari facere debeant: 1504, DL 35564; 2. subst. **medium**, ii, n. **a** stred, prostriedok; Cum ... in medio regni nostri Albae ... pro tribunali sederemus: 1246, CDSI II, 149; Si qua parcium ... in medio ipsius castelli lapideam vel ligneam turrem edificare ... attemptaret: 1316, RDSI II, 62; **b** prostriedok, nástroj; Dominus Valentinus dicit, se certa media posse reperire, ut arcis potiatur: 1531, PODMANICZKY II, 455; Pruna primum

acquisitionis et intertentionis ramum constituunt, in crematum exusta, unicum vitae medium praestant: 1801, UC 168:39 (f); **c** *per medium alcis* prostredníctvom niekoho; Quia memorati domini de Maythen per medium proborum hominum et nobilium virorum ... ipsum Stephanum ... de huiusmodi litibus ac actibus potenciariis ... contentum reddidissent: 1517, DL 73 204; 3. **media**, ae, f. holba (urna) vína, objemová jednotka veľkosti holby (veľká 0,90 litra, malá 0,62 litra); De quolibet quartali tenentur dare pisum medias IIII: 1522, URBÁRE I, 42; Inquisitoribus comitatus ... pro vino mediis 4 dedi florenum 1: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

medo, onis, (m.) — medovina, alkoholický nápoj vyrobený z medu; Tartari vinum, cerevisiam et medonem non habent: CDH IV/1, 423; Cives intra murum universi vina de quibuscunque locis, cervisiam, medonem adducendi et propinandi liberam habeant facultatem: 1411, Stibor vajda, 144

medulla (medula), ae, f. — 1. mozog, miecha 2. vnútro, srdce; Nos tanti regis, fratris nostri crudelissima morte, quae medullam cordis nostri, dira passione amarissime lacerabat, condolentes: 1350, CDH IX/1, 484

mechanicus, a, um — 1. remeselnický; Omnia opera mechanica ... videlicet pistores, carnifices, sutores, fabros, tabernarios: 1325, JUCK, 106; Janussius iudex et sui successores ... omnem proventum quatuor operariorum mechanicorum videlicet pistorum, sutorum, carnificum et salsariorum sive salium venditorum percipere ex integro [valeat]: 1403, ZsO II/1, 2514; 2. subst. **mechanicus**, i, m. remeselník; Dominationes vestras apud universas gremiales mechanicorum cehas disponent, ut omnia contubernia liberos Zingarorum ad quaevis opificia ... admittere teneantur: 1767, Consc. Zing. Pos.

mel, mellis, n. — med; Considerantes ... quod dulce sit verbum pacis et omni favo mellis dulcior fructus eius, qui multiplici suavitate redolet et mirifice recreat degustantes: 1441, BOTKA, 94

meleagris, idis, m. — morka; Meleagrides seu gallinae Indicae: 1674, UC 65:31

Melchior, oris, m. — Melicher; Altaria ... in eadem ecclesia [sancti Martini] erecta ... altare

... trium regum Gasparis, Melchioris et Balthasaris: 1478, ANALECTA I, 350

meliores, um, m. (vl. pl. komp. od *bonus*) – predáci, starejší; Villicus ... ipsorum [i.e. hospitem] una cum duodecim melioribus de villa ad exhibendam iusticiam ... habeat potestatem: 1238, CDSI II, 31

melioro, are, avi, atum – zlepšovať, opravovať, napravovať; [Villani de Pruk sunt confessi], quod quedam particula medii lanei ... in retroactis temporibus pro constructura ecclesie sancti Thome ... et defectibus eiusdem meliorandis ... in perpetuam elemosinam esset data: 1315, RDSI II, 36

mellifer, a, um – medonosný; Cum tam ego quam regni mei incole ab uberibus melliferis sancte matris ecclesie, tanquam filii degeneres excludamur: 1232, CDSI I, 276

mellificium, ii, n. – vyberanie medu, právo vyberať med; Domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... mellificiis, aucupationibus, venationibus et aliis utilitatibus ... [tradidit]: 1448, DL 14206

mellifluus, a, um – tečúci medom, medový, sladký ako med; Praedicationis quoque verbum, quod mellifluo dabat in auditores eloquio, Spiritus sancti illustrabatur dono: 1260, CDH IV/3, 23

melo, onis, m. – (žltý) melón, dyňa; Fabianus Maky ... fassus est, quod ... dum una noctium tum defalcandi feni, tum vero pepones sive melones suas custodiendi gracia ad campum exivisset, tunc ipsum Benedictum Thassy currum per se vehementem in medio peponum ... stantem ... homines vero secum habentes, ipsas melones furantes et currum replentes comperisset: 1520, DL 105 902

melodia, ae, f. – melódia; Vbi diuinae laudis resonabat melodia, ibi per ciues nostros clangor gladiatorum et ensium strepitus resonabat in immensum: 1256, CDH IV/2, 376

membrana, ae, f. – pergamenová koža, pergamenový list, pergamen; Petrus filius Laurentii ... exhibuit nobis quasdam litteras ... in membrano(!) pargameneo(!) patenter exortas: 1426, DL 11 407; Eedem littere non sigillate, sed tamquam membrane nullius vigoris existere adinveniebantur: 1436, DL 13467; Haec ... tibi significari volui, ut scriptis literis in hac membrana mea, quam tibi ... mitto

... agas nomine meo: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470

membratim adv. – úd po úde, časť po časti, po častiach, po kúskoch; Gladiatores milites regis gladiis ... membratim miserum [i.e. Felicianum] laniantes, quasi quoddam monstrum gladiis effecerunt: 1473, Gesta Hungarorum, 49

membrum, i, n. – 1. úd; Pro sanguine suo et membro absciso ... pro regia causa ... quandam terram dedimus: 1259, CDSI II, 448; 2. člen, príslušník; Circumspectus vir dominus Georgius Debringer membrum et studens dicti studii Cracouiensis: 1417, ZsO VI, 1072; *de membro alcis rei* z niečoho, spomedzi členov niečoho; Praepositus ... personam idoneam ... de membro ipsius capituli ad rectoratum ipsius capellae ... habeat eligendi ... facultatem: 1510, ANALECTA I, 361

memini, isse (imp. **memento**, **mementote**) *alcis, alcis rei al. alqd* – 1. pamätať sa, spomínať si na niekoho, niečo; Ipsi meminerunt, de ipsa particula terrae, decimam in omnibus semper ... ecclesiae sancti Petri de Nempti percepisse: 1286, CDH V/3, 326; Sicut vestra meminit nobilitas, cum rebus nostris ... talionem refundere ... promti sumus: 1303-1320, RDSI I, 138; Tanta hic et alibi fuit acris intemperies ventorumque soevitia, ut ... tectum templi majoris, moenia et alia aedificia violata fuerint. Similem tempestatem viri septuagenarii non meminerunt: 1612, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. spomenúť niečo, zmieniť sa o niečom

memor, oris – *alcis rei* pamätlivý, pamätajúci na niečo; Istam autem rem exiguam dominationi vestre ea de causa mitto, ut solummodo sit memor mei et huic negotio meo ne obliviscatur tempore suo: 1511, DI 18122

memorabilis, e – pamätihodný; Quorum omnium suorum strenuorum et memorabilium servitiorum intuitu ... universa bona ... memorato Marco ... donaverimus: 1556, ANALECTA I, 178-179

memoratus, a, um – spomenutý, zmieneny, uvedený; Villas sepius memoratas comes Petrus ... pleno iure possidebit, 1249, CDSI II, 228; Propter casum infortuitum ... memorata oppida ... per ignis inclementiam conflagrata ... sunt: 1580, SUPPLEMENTUM II, 481

memoria, ae, f. – 1. pamäť; Quoniam memorie inimicatur oblivio, oblivionis enim ortus est

memorie defectus, huius nostri facti seriem ... scripto commendari iussimus: 1200, CDAC XI, 74; *tempus, cuius non exstat memoria* doba, po ktorú nesiaha ľudská pamäť; A tempore, cuius non exstat memoria: 1270, CDH V/1, 20; **2.** alcis (rei) spomienka na niečo; Et huius facti memoria etiam nunc est apud colonos illos: XVI. saeculi ineunte, DL 34693; **3.** pamiatka, svedectvo; Cum cuncta senescunt et omnia transeunt, expedit, que hic aguntur, scripti memorie commendari: 1214, CDSI I, 151; Regnum tuum ... et sancta eius ecclesia [fidei obediunt Christiane], sicut laudabilium operum testimonia libro illabilis commendata memorie manifestant: 1259, CDSI II, 441; Memorie commendamus, quod egregius Martinus Czobor ... quingentos florenos auri ... nobis ... reddere ... debuisset: 1513, PODMANICZKY II, 87; *felicis memoriae* blahej pamäti; Exhibuerunt nobis [i.e. Karolo regi] privilegium domini Ladislai regis, felicis memorie, predecessoris nostri: 1314, RDSI I, 502

memorialis, e — pamätný, spomienkový; Quamobrem pro memoriali desideratione praefatam fraternitatem in scriptis redigentes, quatuor ex fratribus elegerunt ... in rectores praescriptae fraternitatis: s. a., ANALECTA I, 267; [Nos] Philippus palatinus ... [damus] pro memoria, quod causam, quam secundum continenciam priorum litterarum [nostrorum] memorialium magister Ladislaus contra ... filios Lorandi palatini ... habebat ... [prorogavimus]: 1323, RDSI II, 480

memoriter adv. — v pamäti; Eximia virtutum ipsius merita ... memoriter retinentes, cum etiam per preiteratas imo continuarias innovationes in oblivionem deduci non poterant: 1235, CDSI II, 4

memoro, are, avi, atum — pripomínať niekomu niečo, rozprávať, zmieňovať sa; Ladislaus episcopus ... quaerere curavit ... utrum aliquis ... memoraretur, ut ... fratres Carthusienses ... ad taxas ac collationes exactionales ... persolvendas ... compulsi extitissent: 1404, ANALECTA I, 420; Thesaurus ille quondam ... Johannis ... praepositi ... heu proh dolor, flebile et lamentabile memorari, per potestatem saecularem omnino ablati extitit: 1478, ANALECTA I, 349

menda, ae, f. (al. **mendum**, i, n.) — chyba; Ipsi licet cum vestratibus ... quosdam iniverint contractus ipsosque omni absque menda, temperantissima erga vestros obedientia ... observaverint: 1513, DI 30535

mendaciter adv. — lživivo, klamlivo; Sarraceni ... se mendaciter christianos simulantes, sub palliata specie pietatis multos christianorum decipiebant simplices: 1233, CDSI I, 294

mendacium, ii, n. — lož, klam; Praenotatus Jeronymus ... perniciosum mendacium in vxorem sibi copulavit, fugiens prostituti more latentis in Morauiam: 1410, CDH X/5, 105

mendax, acis — **1.** lživivý, klamlivý; [Sclavi] accusabant nos, et diffamabant in multis et verbis mendacibus instabant ... dicentes: nos et cum Francis et Alemannis scandalum et discordiam habuisse: 899, CDH I, 231; **2.** falošný

mendicatio (mendicacio), onis, f. — žobranie, žobrota; Datur Homonnae xenodochium pro 6 personis, quibus nonnumquam in cibariis succurrit ... comitissa ... de reliquo vivunt ex mendicatione: 1773, Visit. Homon.

mendicitas, atis, f. — **1.** žobrota, žobrač, bedač, chudoba; Asserere presumpserunt, quod in statu et in via salvandorum non erant nec meritoria nec salutifera eorum mendicitas et paupertas: 1257, CDSI II, 395; **2.** žobranie; nullos alios proventus habet parochus ... debebat se ut potuit contentare defectus mendicitate supplendo: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 4

mendico, are, avi, atum (al. **mendicor**, ari, atus sum) — žobrať; Conqueruntur excellencie vestre ... prelati regni Hungarie, qui ... in merore ... positi in obprobrium ordinis clericalis coguntur mendicare: 1303, CDH VIII/7, 376

mendicus, i, m. — žobrák; Joannes Henckel ... molam suam ... vendidit ... pro 450 florenis cujus summae majorem partem pauperibus, mendicis et indigentibus artificibus distribuendam curavit: Conr. Sperf., 145

mendose adv. — chybne; Attestamus, quod sepedicte littere ... sunt per praefatum Iohannem prepositum omnino surrepticie et obrepticie, ymo falso et mendose ... impetrate et obtente: 1417, DF 278941

mendum p. **menda**

mens, mentis, f. — **1.** myseľ; Bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed nec mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 112; Senio et invalidudine aggravatus, mente tamen sanus et per omnia compos rationis, ego Matheus Pulchri Montis plebanus: 1502, DL 21091; In mente gessit assidue pravas ... nationes ad gremium ecclesie matris attrahere: Rogerii Carmen, 553; *mente captus* pripravený o rozum; Quod [Eva Jezerniczky] certo veneno ... Joannem Velics inficere nihil exhorruisset in tantum, ut ... insanum et mente captum ... e hac vita decedere eundem oportuisset: 1716, Boszorkányság IV, 300; **2.** zmýšľanie **3.** úmysel, vôľa, zámer; *alcis mentis esse zamýšľať* niečo, mať niečo v úmysle; Rex Ludovicus ... erat ejus mentis, ut omnis sua provincia conscriberetur: Conr. Sperf., 145

mensa, ae, f. — **1.** stôl, oltárna menza (obetný stôl); donavi sanctis martiribus ... census meum Danubialem ... qui census exigatur, sicut pro regia mensa exigebatur a transeuntibus super et infra in Danubio: 1158, CDSI I, 83; Parrochialis sacerdos ... scolasticum retinebit ad mensam suam: 1302, RDSI I, 69; **2.** hostina, jedlo; Item fragmenta de mensa pauperibus diuidantur, et singulo denarius; et ante mensam et post mensam quilibet vnum Pater noster, et vnum Ave Maria, ad honorem Virginis gloriosae ... legere teneantur: 1326, CDH VIII/3, 167

mensalis, e — **1.** stolový; Cultri nitidiores et vulgares mensales, plicatiles, pennicilli, item cultrorum ac fuscinarum laminae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **2.** subst. **mensale**, is, n. — **a** obrus; Mensalia sedecim ex tela grossiori et viliori aestimata singula ad denarios 40: 1554-1596, UC 23:7(a); **b** prestieradlo na oltár; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item quinque mensalia altaris cum aurifrisis: 1308, CDP IV, 117; De prandiis ad honorem quorumlibet sanctorum per ipsos parochianos dandis, cutem pecoris et unum quartale carniū ad ipsum prandium permactati cum uno mensale, quatuor tortis et una tina cervisia [dare tenerentur]: 1322, RDSI II, 348

mensipar, is, m. — stolár; Presentibus ibidem nobili Iohanne de Chynor et provido Matheo

Mensipare de Bathia aliisque quampluribus testibus: 1515, DL 73 195; Mensipar, pistor ... castellanus in parte exteriori, lapidica: 1567, UC 40:35

mensis, is, m. — mesiac (doba); Helias, qui celum orando clausit, ut non plueret annos tres et menses sex, et rursum orando aperuit, et celum dedit pluviam et terra dedit fructum suum: 885, CDSI I, 28; Hi, qui pascunt mensem, debent dare currus cum iumento ad portandos panes: 1240, CDSI II, 53

menstrualis, e — mesačný, v mesačnom termíne sa opakujúci, majúci mesačnú periodicitu; Exactio menstrualis: 1699, UC 9:12; Hajdones pro custodia castelli ac alia necessitate quatuor sunt constituti habentes salarium menstruale: 1704, UC 88:117

menstruatim adv. — mesačne, raz za mesiac, v mesačnej periodicite; Stipendiariis ... menstruatim dabantur floreni duo pro quatuor mensibus: Conr. Sperf., 141

menstruatio (menstruacio), onis, f. — menštruácia; Quilibet sub iuramento admonendus est, ne absque scitu medici nociva et venenosa abortum causantia et menstruationem procurantia pharmaca vendere ... praesumat: 1749, Libri Regii, 41, 292

mensualis, e — mesačný; [Franciscus Barna, Stephanus Chompol cum familiaribus suis] pecunias etiam mensuales [accipiebant]: 1518, DI 61100

mensula, ae, f. — stolík, stolček, malý stôl; Cubiculum ... sedem et mensulam habens cum fornace: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; Item una mensula ex ligno nucis, in qua in medio lapis est: 1755, UC 149:32

mensura, ae, f. — **1.** miera, mierka; Talem fecimus convencionem, ut de singulis iugeribus nobis singula pondera persolverent cum iugerum mensura, qua mensurantur iugera terrarum domini regis in eadem patria existencium: 1241, CDSI II, 64; Mensura pro mensurandis frugibus vulgo poluknicza: 1694, UC 101:43; *mensura regalis* kráľovská mierka, miera zaužívaná v celom kráľovstve; Unum iugerum terrae arabilis aut sylvae regalis mensurae continet in sua longitudine septuaginta duas, in latitudine vero duodecim mensuras: TRIPART. I, 220; **2.** výmera; *ad mensuram computare* započítavať do výmery

(pôdy); via exiens de villa de qualibet parte sit libera et ad mensuram non computetur: 1308, RDSI I, 247; **3.** kráľovská siaha; Mensuras a planta pedis usque ad verticem capitis manum erigendo continens ... iuxta consuetudinem regni: 1311, RDSI I, 398

mensuratio (mensuracio), onis, f. — vymeriavanie, premeriavanie; Terram, quam ... in mensuracione terrarum ville Kurtuylis ... invenimus: 1313, RDSI I, 489

mensuro, are, avi, atum — merať; Quod ... omnia prata ... et aquas cum funiculis mensurando iuridicis in tres partes divisissent: 1253, CDSI II, 293; Terram cum mensura regali mensurantes: 1312, RDSI I, 418

mentalis, e — mentálny, duševný; Licet autem legatus ipse multos propterea non solum mentales sed etiam corporales subierit sollicitudines et labores: 1302, CDH VIII/1, 87

mentio (mencio), onis, f. — zmienka; Habenda sit in nostris litteris mentio specialis ... quod custodiam alias dictam thesaurariam in ecclesia Nitriensi nosceris obtinere: 1344, RVAT158: 168r

mentior, iri, itus sum — klamať, luhať, falošne tvrdiť; [Asserebat], quod in hoc ipsi [cives] tanquam mali et fallaces mentiti fuissent: 1413, DF 248727

mentualis, e — mysľový, duševný, rozumový; [Nos] iudex Priuynensis, omnisque iuratorum cohors ... ad vos ... quos mentalis sensualitas intellectualiter irradicavit, duximus recurrendum: 1389, CDH X/1, 564

mentum, i, n. — brada; Habent autem [i.e. Tartari] ... facies macras et pallidas ... nasos distortos et breues; menta prominentia et acuta: 1241, CDH IV/1, 241

meo, are, avi, atum — ísť, chodiť; Ulterius versus ipsam plagam meando penes quasdam terras arabiles unam metam erexissent: 1419, ZsO VII, 329

meraseus, a, um — **1.** višňový; [Meta tendit] versus orientem ... ad arbores meraseas: 1235, CDSI II, 5; **2.** hnedý; Chlamys holoserica merasei coloris pellibus sabellinis subducta: 1685, UC 78:18

merasinus, a, um — hnedý; Item vestis merasinae coloris cum fimbriis argenteis: 1673, UC 145:15

merasium p. merasum

merasum, i, n. — višňa; Meta ... procedit directe ad quasdam arbores, in quibus crescunt merasa: 1277, CDH V/2, 416; Advicinatur huic [i.e. horto] secunduss hortus, prunis plerumque et merasis consitus: 1763, UC 122:31

mercatio (mercacio), onis, f. — obchod; Ad ... forum omnes mercatores secure veniant et libere recedant factis suis mercacionibus: 1239, CDSI II, 40; In theloneis plus iusto et illicite de mercacionibus et negociacionibus ... panni, plumbi et aliis ... exigebant: 1310, RDSI I, 355

mercator, is, m. — obchodník, kupec; Ad ... forum omnes mercatores secure veniant et libere recedant factis suis mercacionibus: 1239, CDSI II, 40

mercatum, i, n. — trh; Si [Bawari vel Sclavi] ... locum mercati ipius [regionis] transire voluerint, per mediam plateam transeant sine ulla constrictione: 903, CDSI I, 38

mercatus, us, m. — **1.** obchod **2.** jarmok, trh; Si quis in dominicis diebus ... ecclesiam negligens mercatum frequentaverit, equo careat: S. Lad. Decr. I, 160

mercen(n)arius, a, um — **1.** najatý (za mzdu), námezdný; Judei servos vel ancillas neque proprios, neque venales, neque mercenarios christianos habere audeant: cca 1100, Synod. Strig. I, 205; **2.** kúpený, zaplatený, podplatený **3.** subst. **mercenarius**, ii, m. **a** najatý človek, nádenník; Ne sacerdotes sicut mercenarii ad annum recipiantur, nec ad alicuius maligni suggestcionem elapso anno excludantur: 1312, RDSI I, 408; Domus allodialis cum habitatione mercenariorum jam coepta, sed adhuc imperfecta sunt: 1750, UC 191:1; **b** žoldnier

merces, edis, f. — mzda, odmena, plat; Pena debita eos puniemus, ne mercede eternali ... propter offensam ipsorum carere valeamus: 1256, CDSI II, 390; Pro quo sortietur mercedem ab altissimo copiosam et a nostra parvitate gratiarum uberes actiones: 1342-1382, ANALECTA I, 208

mercimonalis, e — trhový, tovarový; *argentum mercimoniale* striebro trhové; Magister Mortunus pro se ... assumpsit solvere ... partim in argento mercimionali, partim autem in estimacione condigna ... triginta marcas: 1304, RDSI I, 150

mercimonium, ii, — tovar určený na trh; [Hospites] ... omnia mercimonia iusto precio

debeant comparare: 1238, CDSI II, 31; *mercimonium minutum* drobný trhový artikel, drobný tovar; [Hospites] in minutis mercimoniis, que ibidem in foro de Bors contrahere debuerint, tributum aliquod non persolvant: 1240, CDSI II, 56

mercionalis, e — trhový, týkajúci sa predaja; iidem cives ... de universis rebus et bonis ... mercionalibus ... nullam tricesimam ... solvere tenebuntur: 1412, SUPPLEMENTUM II, 182

mercior, ari, atus sum — kupovať, vykupovať; Fidelitati vestrae ... damus sub edicto, quatenus ... omnes ... mercatores ... ciuitatis nostrae ... qui partes regni Poloniae perlustrare, et in eis mercari, seu negociari consueuerunt, de partibus illis cum eorum mercimoniis et bonis reuocetis: 1430, CDH X/7, 216; Piper, zingiber, ligulas ac alias minutias vendit in forma mercatoris in dorso mercantis: 1735, Conscr. Jud. Nitr.

mercurialis, e — ortuťový, obsahujúci ortuť; [Apothecarius] mercurialia ... arsenicalia, antimonialia, purgantia aciora et his similia [i.e. medicamenta], de quibus metus aliquis subversari valeret, sub gravi animadversione nullatenus dividat: 1749, Libri Regii, 41, 292

mercurium, ii, n. — ortuť; Montana argenti, mercurii, cupri, chalybis et ferri in territorio ... civitatis nostra Iglow habita: 1435, ANALECTA I, 220

Mercurius, ii, m. — Merkúr, boh, syn Jupitera, posol bohov a sprievodca duší do podsvetia; *dies Mercurii* streda; Die Mercurii, septimo decimo mensis lunii: 1310, RDSI I, 338

mereo, ere, ui (al. **mereor**, eri, meritus sum) — 1. zasluhovať si, byť niečoho hoden; Licet idem Thomas ... meritis suorum fidelium serviciorum multo plura a nobis mereretur, tamen in aliqualem recompensationem eorundem castrum nostrum de Kamarun ... eidem donavimus: 1315, RDSI II, 43; 2. získať si zásluhy, zaslúžiť sa; Magister Albertus ... circa fluentia iuris prelatu alios meruit edocere: Rogerii Carmen, 572; 3. *alqd* získať, dosiahnuť niečo; 4. *stipendia merere* pracovať za peniaze; Inquilini et subinquilini messe trituratura, vinearumque fossura ... stipendia merentur: 1753, Conscr. com. Nitr.

meretrix, icis, f. — prostitútko, pobeľica, neviestka; Meretrices et strige secundum quod

episcopo iuste visum fuerit, ita diiudicetur: S. Lad. Decr. I, 163; Dixerat ... Elizabeth [de Epperies] litigando cum quadam impregnata muliere consorte Anthonii braseatoris nominans eam meretricem et quomodo non suscepisset et concepisset legitime puerum: 1503, EPERJES, 329; *filius meretricis* „skurvysyn“; Idem Iohannes Horwath, nescitur unde motus, eosdem exponentes filios meretricis alta voce pluribus vicibus esse dixisset et vituperasset: 1500, DL 84 002

mergo, ere, mersi, mersum — 1. ponoriť, potopiť, pohrúžiť; pas. utopiť sa; Quis, rogo, nisi insipiens in tantum audeat blasphemie baratrum mergi, ut Petri fidem inflamet?: 885, CDSI I, 28; Huska Josephus in fluvio Vág mersus: 1860, Matr. Morav.; 2. schovať, skryť

merica, ae, f. — háj, les, pobrežné krovie; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis ... quercetis, pinetis, virgultis, gays, miriciis ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213; Domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... virgultis, mericis, pinetis, robustis, quercetis, dummetis ... [tradidit]: 1448, DL 14206

meridianus, a, um — 1. poludňajší, južný; A parte meridiana cursus et distinciones metarum ... quidquid fore conspicitur ... retulerunt recipientes pro se reliquissent: 1318, RDSI II, 166; 2. subst. **meridianus**, i, m. poludník

meridies, ei, m. — 1. juh; Meta tendit ad rivulum ... quem transit quasi inter meridiem et occasum: 1245, CDSI II, 142; 2. poludnie; Rex et ... archiepiscopus ... ab aurora usque ad meridiem in tali angustia existentes: Rogerii Carmen, 570

meridionalis, e — 1. južný; Meta posita est sub arbore fagi, inde reflectitur ad partem meridionalem: 1244, CDSI II, 112; 2. poludňajší

merito adv. — zaslúžene, po zásluže, právom, oprávnene; Domina Hedwigis ... multa pietatis opera fecit monasterio ita, quod merito dici poterat mater ... et fundatrix monasterii: Anon. Carthus., 79

meritorius, a, um — záslužný; Commendabilem fidelitatem meritoria obsequia ad actus strenuos ... prospicientes: 1258, CDSI II, 416; In

mentibus ... meritoria obsequia ... merito divino spiraculo praeludebant: 1250, RA I/2, 926

meritum, i, n. — 1. zásluha; Nos ... quibus ... incumbit metiri merita singulorum et singulis pro meritis respondere: 1235, CDSI II, 4; 2. odmena, odplata; Ob merita fidelium servitorum suorum dominus noster ... terram ... Pyre vocatam sibi contulisset: 1249, CDSI II, 226

merosia (merasia), ae, f. — moruša; Prima meta, ut partes dixerunt, esset in medio quarundam arborum merosiarum: 1303, RDSI I, 107

merus, a, um — 1. čistý, nepomiešaný 2. pravý, opravdivý, ozajstný; Si dominam Petronellam ... filiorum vel filiarum solacio carere contingeret, tunc ... dictis possessionibus equali et mera porcione frueretur: 1249, CDSI II, 228; Hanc ordinationem ad pacis compositionem et meram reconciliacionem duxerunt ordinandam: 1307, RDSI I, 213

merusa, ae, f. — višňa; in margine silve inter spinas alias arbores merusarum extitisse retulissent: 1421, ZsO VIII, 1171

merx, cis, f. — tovar; Omnia ipsorum mercimonia sive merces vendere possunt: 1306, RDSI I, 196

messio, onis, f. — žatva; Cum tuba ipsos angelica ad examen suppremi iudicii evocaverit, cum multiplicato fructu recipiant in die messionis extreme: 1249, CDSI II, 237

messis, is, f. — 1. žatva; Hospites domus Templi ... decimas suas tempore messis in agros relinquere debeant: 1244, CDSI II, 103 2. úroda; obilie; Talem eis libertatem duximus ordinandam, quod usque ad recepcionem trium messium nichil penitus persolvent: 1257, CDSI II, 398

messor, oris, m. — kosec, žnec; Dux ... servos congregavit, messorum coadunavit et eorum agmine se stipavit: Compositio saec. XIV., 386; Dedimus dimidium trium florenum messoribus pratorum civitatis: 1429, EPERJES, 98; Pro allodiatura exercenda tenentur singuli sessionati ex parte dimidia mesores dare ad Mochonok: XVI. saec. exeun., UC 119:26

messorius p. mestorius

mestorius (messorius), a, um — žatevní, týkající sa žatvy, žencov; *falx mestoria* kosák

určený na žatvu; Falces faenariae et stramentariae, mestoriae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

met — (zdôrazňujúca príklonka pripájajúca sa k osobným zámenám) egomet; Estote veritatis amatores et ... mutuum in vobismet ipsis continuam charitatem habentes, quia charitas operit multitudinem peccatorum: 1348, CDH IX/1, 579; Quod ... idem arbitratore met decimis hominibus ... iuramentum prestare decrevissent: 1312, RDSI I, 410; Georgius filius Ladislai eodem die met-tertius nobilibus sibi similibus deposuit sacramentum: 1360, SZTÁRAY I, 319

meta, ae, f. — hranica, medza, méta; Mete aut termini illius terre: 1239, CDSI II, 45; Metas, seu signa metalia: 1399, CDH X/2, 702; *meta angularis* medzník, ktorým sa otáčajú hranice do istého uhla; Que meta est angularis ita, quod ipsa vallis simulcum via et terra a parte septemtrionali extra dictam metam existentibus pertinent possessionibus, 1419, ZsO VII, 329; *meta cursilis*, *meta cursualis* prebiehajúca hranica; Dictum montem ascendendo per continuas metas cursiles magnum spatium currendo: 1421, ZsO VIII, 555; Via ... per quam itur ad possessionem Pisky, penes quam invenimus unam metam terream cursualem: 1430, DL 28812; *meta lapidea* kamenný medzník; Meta ... vadit ad monticulum, et ibi stat meta lapidea, que balvan vocatur: 1108, CDH II, 48; Mete veteres de terra et de lapidibus facte: 1258, CDSI II, 421; Meta ... ascendit ad collem, in quo est meta cum lapidibus cumulata: 1256, CDSI II, 377; *meta lignea* drevený medzník; [Meta] ... per eandem viam declinat ad sinistram ... et ibi est meta lignea: 1208, CDSI II, 114; Quamlibet partem [i.e. clausurae] cuiuslibet partis cum suis novis metis ligneis ... ordinatam et ab alia distinctam [relinquerunt possidendam]: 1316, RDSI II, 55; *meta terrea* zemný medzník z navršenej hliny, pri nedostatku iných prírodných dominánt slúžil na vymedzenie hraníc nejakého majetkového celku; Rivus ... cadit in fluvium Tharcha usque ad metas terreas in opposito primeve mete sitas: 1314, RDSI I, 499; Prope ipsum fluvium in margine cuiusdam porte ... unam erexissent metam terream: 1500, DL 36923; *metam fodere* kopat' medzník, hraničný kameň

[Reambulatores] pervenissent ad fluvium Thuroch, penes quem unam metam de terra fodissent: 1411, DL 73054; *erigere metas* vytýčiť hranice; *Novas metas, quas ... contra iusticiam erexerant*: 1236, CDSI II, 10

metalīs, e — hraničný, ohraničovací, metačný; *signum metale* hraničný znak; *Penes viam sub arbore pomi silvestris signum metale fecissent*: 1422, ZsO IX, 88; *castrum (fortalitium) metale* pohraničný hrad (pevnosť); *Barones et castellani nostri in confiniis regni castra et fortalitia ... tenentes ... poterunt in huiusmodi castris et fortalitiis metalibus [malefactores proscriptos] receptare*: 1435, DRH I, 274; *litterae metales* metačná listina, listina ohraničovacia (nejaký majetok); *Litera metalis super Franckenav*: 1301, RDSI I, 36; *meta metalis* hraničný medzník; *Quod ... unam particulam terre ... arabilis ... sub metis metalibus infra declarandis ecclesie beati Martini ... dedissent*: 1318, RDSI II, 189; *terminus metalis* hraničný bod, hranica; *Terminos metales inter seipsos et possessiones praetactas perpetuo tempore permanere [deputaverunt]*: 1321, RDSI II, 316

metaliter adv. — hranične, metačne; *Syluas praedictorum ciuium nostrorum ... a parte ... castris Ujwar ... metaliter sequestrantes ... relinquatis ... eisdem ciuibus ... possidendas*: 1410, CDH X/5, 73

metallicida, ae, f. — lámač rudy, baník; *Conscriptio incolarum ... Cuprarius 1, Metallicida 13, Rotarius 3*: 1739, UC 55:40

metallicus (metalicus), a, um — 1. kovový; 2. subst. **metallicus**, i, m. baník; *Pauperes artifices, metallici, retiparii, fabri carbonarii, qui nullas terras arabiles habent*: 1570, Reg. Scepus.

metallinus, a, um — kovový, vyrobený z kovu; *Capitaneus Hungarorum ... iussit Botond [Hungaro] cum dolabro suo pergere contra portam urbis, que erat metallina*: *Compositio saec. XIV.*, 311

metallum, i, n. — kov; *Hospites de Bistricia ... aurum, argentum et omnia alia metalla ... infra metas suas exquirere poterunt*: 1255, CDSI II, 341; *Martinus Armenus ... patellas, ollas cupreas, caldaria et cetera genera metallorum pro sui victus sustentatione in ... civitatem ... Budensem ... debeat adducere*: 1406, DL 9213

Metensis, e — métsky, týkajúci sa mesta Méty (fran. Metz) na východe Francúzska; *civitas Metensis* Méty; [Hungari] *crudeliter in ecclesia Dei sevientes Metenseque, Treuerense et Aquigranense territorium igne devastantes*: *Compositio saec. XIV.*, 309

metior, iri, mensus sum — 1. merať, vymeriavať 2. zhodnocovať; *Nos ... quibus ... incumbit metiri merita singulorum et singulis pro meritis respondere*: 1235, CDSI II, 4

meto, ere, messui, messum — 1. žať, kosiť; *Omnes populi ... tenentur colligere fenum, quilibet eorum una die, similiter et una die portare fenum et una die metere*: 1240, CDSI II, 53; *Fruges iobagionum nostrorum in nocte messuerunt, destruxerunt et feneta nostra falcarunt*: 1318, RDSI II, 153; 2. trhať 3. zbierať, odsekať;

metor, ari, atus sum (al. **meto**, are, avi, atum) — merať, vymeriavať; *castra metari* stavať tábor; *Prefatus ... magister ... terras metatas et condiciones hominum monasterii sepe dicti ... in scriptis nobis fideliter presentavit*: 1237-1240, CDSI II, 23; *Dum ... circa Sopronium ... castra metati fuisset, intendentes ad ipsius castris recuperationem*: 1243, CDSI II, 86

metreta, ae, f. — merica (jednotka dutej miery), trnavská merica (31,625 litrov); *Quinque Posonienses metretae faciunt Tyrnavienses metretas 11. Metretae duae Verbovienses faciunt Tyrnavienses metretas 4. Metreta una Vyheliensis facit Tyrnavienses metretas 2. Metretae tres Vitencienses faciunt Tyrnavienses metretas 4. Metretae 2 Chejteenses faciunt Tyrnavienses metretas 3*: 1572, URBÁRE II, 408; *Comuniter dant saginatum porcum vel aconalis tritici a singula sessione per metretas Tyrnaviensis tritici no. 4*: 1636, UC 59:24; *[Una quarta] metretae seu Mitownicza*: 1672, UC 119:17

metropolicus, a, um — metropolitný, týkajúci sa metropoly resp. metropolitu; *Litteras privilegiales ... approbamus et presentis nostri admissivi consensus patrocínio, metropolica et ordinaria auctoritate in perpetuum valere confirmamus*: 1336, Apponyi okl., 101

metropolis, is, f — 1. hlavné mesto provincie 2. arcibiskupstvo; *Cum ... Colocensis archiepiscopus usque ad hec tempora*

Colocensem ecclesiam Strigoniensi metropoli asseruerit esse parem: 1204, CDSI I, 106

metropolitanus, a, um — metropolitný; Quapropter reintronizamus te eidem ecclesie ... et in culmen metropolitanum sublimamus: 948, CDSI I, 40; Jurisdictio spiritualis ecclesiarum ... XIII civitatum ab obedientia et subiectione ecclesiae nostrae metropolitanae Strigoniensis ... nec est alienata, nec potuit alienari: 1557, ANALECTA I, 289

metuo, ere, ui **1.** báť sa, strachovať sa; [Emericus de Peren] non verens, neque metuens ... se et cuncta sua bona, pro nostri regy honoris exaltacione, fortune casibus submittere: 1408, CDH X/8, 481 **2.** *alqm, alqd* báť sa, obávať sa niekoho, niečoho; [Dux] adventum persequentium metuens solus confestim transivit [Danubium] et fugit: Rogerii Carmen, 571; **3.** *alcis, de alqd* báť sa o niekoho, o niečo; *metuo, ne* bojím sa, že (aby nie); *metuo, ne non (=ut)* bojím sa, že nie (aby)

metus, us, m. — *alcis* al. *alcis rei* strach z niekoho, niečoho; Propter metum Turcorum, ... possessiones et bona mobilia ad alienas manus devenerunt: 1451, DI 34965

meus, mea, meum — môj; Corpus ... meum volo terrae ... commendare tumulandum in ecclesia cathedrali Leutschovia, monumento majorum meorum: 1576, ANALECTA I, 184

Miechoviensis, e — miechovský, pochádzajúci z Miechóva v južnom Poľsku; Frater Henricus, canonicus Dominici sepulchri et praepositus Miechoviensis nec non dominus de Landek: 1315, ANALECTA I, 402

migratio (migracio), onis, f. — sťahovanie, migrácia; Praenominati taxalistae ... facultates suas ex eo nullatenus revelare voluerunt, quod ii omnes sint liberae migrationis homines: 1761, UC 149:38

migro, are, avi, atum — neprech. *ab (ex, de) alqa re in (ad) alqd* sťahovať sa, presťahovať sa, vystťahovať sa; Omnes taxalistae ... liberam migrandi facultatem haberent: 1727, UC 67:19 (a); *ab hoc saeculo migrare* opustiť tento svet, zomrieť; Duxerunt eum [i.e. regem] seminecem ad rivulum Kynisua propter quasdam regni necessitates et ibi migravit a seculo: Compositio saec. XIV., 360

Michael, is, m. — Michal; *festum beati Michaelis archangeli* sviatok archanjela Michala (29.

septembra); Octave sancti Michaelis, que incipiunt in festo sancti Leonardi: 1483, BÁRTFA I, 341

miles, militis, m. — vojak, rytier; Militem unum ornamentis militaribus honeste preparatum ... mittere teneantur: 1240, CDSI II, 56; Milites ... cum ad pugnam accederent, tepide ac remisse accedebant: Rogerii Carmen, 570; Templarios et alios religiosos milites ... circa defensionem regni tui ... exhortationibus ... excitamus: 1259, CDSI II, 444

mileum p. **milium**

miliare, is, n. — míľa (dĺžková jednotka); Liberam piscacionem intra spacium unius milliaris [habeant]: 1244, CDSI II, 100; Ad duo miliaria terras sive silvas habitatoribus destitutas ... cultui ipsorum et usui applicandi habeant facultatem: 1328, JUCK, 115; *miliare hungaricum* uhorská míľa

militaris, e — **1.** vojenský; Te ... Georgi accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... 20 continuis annis praeclara militaris fortitudinis specimina edidisse: 1559, ANALECTA I, 179; **2.** rytiersky, šľachtický; Cingulo militis seu militaris preheminentie decore ... [te] adornamus: 1412, ZsO III, 2728;

militia (milicia), ae, f. — vojsko, rytierstvo; Dux [i.e. Fridericus] per miliciam regni nostri est interemptus: 1247, CDSI II, 173; Te ... Georgi accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... ac ... capitaneatu copiarum ejusdem cum laude functum esse: 1559, ANALECTA I, 179; *militia Templi* templársky rád, templári; Magistris et preceptoribus hospitalis sancti Iohannis Ierosolimitani et militie Templi: 1307, RDSI I, 228

milito, are, avi, atum — **1.** konať vojenskú službu, slúžiť, bojovať ako vojak; Vir Dei uti miles strenuus et imperterritus ait: ego ... ad militandum coelesti Domino veni, ad promerenda regna aeterna: Anon. Carthus., 74; Quendam societatem regalem militantem Sancti Georgii ... et tu multarum nationum varietate ... ornatam ... conspexisti: 1412, ZsO III, 2728; **2.** konať ťažkú, namáhavú službu; Boleslaus ... episcopus ... ecclesie sancte Crucis et canonicis in ea sub titulo

premonstratensis ordinis in candido habitu Deo militantibus ... omnia obtulit: 1214, CDSI I, 145

milium (mileum), ii, n. — proso; *Terrea metha*, in qua metha est vitrum cum milio: 1317, RDSI II, 115; *De quolibet quartali tenentur dare ... de mileo medias IIII*: 1522, URBÁRE I, 42

Milkoviensis, e — milkovský, pochádzajúci z Milkova, lokality ležiacej na rovnomennej rieke ústiacej do Seretu na juhu Moldavska, kde roku 1229 vzniklo misijné biskupstvo za účelom kristianizácie Kumánov, biskupstvo zahrňovalo vo svojom rámci zakarpatské územie medzi riekou Olt, Dunajom a Seretom; *Nos Gregorius miseratione divina episcopus Milkoviensis*: 1444, ANALECTA I, 59

mille (pl. **milia**, ium, n.) — tisíc; *festum Decem milium martyrum (militum, crucifixorum)* sviatok desaťtisíc mučeníkov (22. júna); *Datum in festo decem milium martirum*: 1511, PODMANICZKY II, 31

millenarius, a, um — počítajúci tisíc (mužov apod.); *Nobiles ... dominus Abraham et ... Wlodko ... fidejubuerunt pro tribus millenariis florenis ... pro nostra liberatione captivitatis*: 1433, ANALECTA I, 52; *Turcae, qui nostros e castris ejecerunt, millenarium numerum non attigerunt*: 1596, ANALECTA I, 33

millesimus, a, um — tisíci; *Anno ... millesimo quadringentesimo tertio ... vigesimo mensis julii, hora quasi vespertina*: 1403, CDH X/4, 271

milvio, onis, m. — haja, jastrab, kaňa; *Accipiter seu milvio*: 1623, UC 76:16 (h)

minabundus, a, um — hrozivý, hroziaci; *Equus ... binis prioribus unguis sursum elevatis serpenti minabundus instat*: 1516-1526, TURUL 1934, 24

minae, arum, f. — hrozby, vyhrážky; *Nicolaus filius Dominici ... iurabit ... quod ... cum minis suis unum servientem ipsius comitis Zadur non efugasset, nec cutellum suum super nasum ipsius servientis non imposuisset*: 1321, RDSI II, 320

minax, acis — hrozivý, vyhrážajúci sa, výhražný; *Servitor tuus ... dixisset eisdem verbis minacibus et vituperiosis: arate ... sed antequam seminaveritis, corpora vestra canes decomedent*: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

minera, ae, f. — 1. kov; *Universas et quaslibet auri et argenti ac aliarum quarumlibet minerarum et metallorum fodinas*: 1307, RDSI I,

215; 2. baňa na kov; *Ubicunque ... fodinas seu mineras auri ... indagari seu invenire potuerint, easdem operari ... valeant*: 1474, Wenzel, Bányaszat., 373; *Usus mynere, quod vulgo bana dicitur, in ipsa terra exeunte, sive eadem ferrea foret, sive argentea vel aurea ac cuprea*: 1332, DL 40 620

mineralis, e — minerálny, kovový, týkajúci sa kovu, minerálu; *fodina mineralis* rudná baňa, baňa na rudu; *Non praetermissimus etiam in montanis circa Filek diligenter inquirere, an qui essent rivuli, in quibus ramenta, granaque auri gignerentur, et an et quales fodine minerales in partibus illis haberentur*: 1596, UC 14:28

minister, tris, m. — 1. sluha, služobník; *Rogamus ... Christi fideles ... ut ... contra sathane nuntios tartarique ministros crucis signaculum ... suscipiant*: 1243, CDSI II, 90 2. pomocník 3. minister; *Generali ministro ... ordinis fratrum minorum*: 1245, CDSI II, 122

ministerialis, e — 1. ministerský; *Conscriptio peracta per nos ... Antonium Tröger, excelsae caesareo-regiae ministerialis banco-deputationis rationum officialem*: 1750, UC 191:1; 2. subst. **ministerialis**, is, m. a panský úradník, služobník; *Nos [i.e. rex Andreas] ... per fidelem nostrum Buna, filium Narad, ministerialem nostrum de Lipto ... ipsam terram [i.e. Bobrouch] ... assignari facientes*: 1231, CDSI I, 270; *Comites, barrones, ministeriales, milites aut cuiuscunque condicionis homines*: 1321, RDSI II, 321; b panoš

ministerium, ii, n. — 1. služba; *Magister Paulus ... per suae industriae ministerium, consilium et auxilium nos [i.e. reginam] devote per totum regnum discurrendo, sustentavit*: 1290, CDH VII/2, 128; 2. pomoc, prostredníctvom; *Quia per distantiam locorum semper conuenire in vnum non patimur, status conditionis humanae diuersas personas non possunt fieri propter mutua iudicia voluntatis, nisi ministerio nunciorum, necesse iudicamus prosequi nostra negotia per idoneas personas*: 1318, RDSI II, 150; *ministerium vivae vocis confiteri* ústne vyznať; *Magister Stephanus filius Omodei ... ex vna parte vero ab alia Egidus literatus ... nobis personaliter constituti viueuocis ministerio confessi exstiterunt*: 1398, DL 90368

ministra, ae, f. — 1. slúžka, služobnica 2. pomocníčka; *Ministra perditionis illa gens [i.e. Tartarorum] efferata*: 1243, CDSI II, 90

ministratio (ministracio), onis, f. — 1. posluhovanie, obsluhovanie 2. poskytovanie; *Populi de Almas ... dationum et servitorum ac lignorum nec non troncorum ministraciones et specialiter frugum decimalium et foeni importaciones exercere ... teneantur*: 1388, ANALECTA I, 329

ministratorius, a, um — (boho)služobný, týkajúci sa slúženia (omše); *Vasa quoque ministratoria et cetera utensilia eidem basilice necessaria ... donavit*: *Compositio saec. XIV.*, 316

ministro, are, avi, atum — 1. obsluhovať, posluhovať; *sacramenta (divina) officia ministrare* vysluhovať sviatosti, slúžiť omše, sláviť bohoslužby; [Parochus] *sacramentum ... baptismi administrat in ecclesia nec unquam in domo propria vel privatorum*: 1788, *Visit. Pöstyén.*; 2. zaobstarávať, zaopatrovať 3. poskytovať; *Vita illorum ... sic ordinata, quemadmodum in gestis Anglorum didici ... divina gratia suis institutionibus fructum ministravit*: 973, CDSI I, 42; *Nullius iuri in hac parte derogare volentes, sed quod iustum est, unicuique iusticiam ministrare volentes*: 1462, DI 35079

minor, ari, atus sum — 1. vyčnievať, vypínať sa 2. *alci alqd al. alqa re* hroziť, vyhrážať sa niekomu niečím; *Ne idem Omodeus palatinus ... magistrum Peteuch in tormentis suis interficere faceret, prout minaretur*: 1302, RDSI I, 72; 3. pripomínať niečo; *Quadragesima ... marcas ... ad sancte Strigoniensis ecclesie ... restauracionem et fulcimentum, que in quibusdam suis partibus ruinam minabatur, dederat*: 1305, RDSI I, 172

minorissa, ae, f. — členka ženskej rehole sv. Kláry, minoritka; *Abatisse et conventus monialium inclusarum, sive ordinis sancte Clare, sive sancti Damiani, seu minorisse de Tyrna*: 1309, RDSI I, 278

minoror, are, atum — umenšovať, znižovať; *lobagiones nostri de ... Wyfalu in nullo proventus nostros minorabunt*: 1416, DL 10339; *Nec thelonium nostrum volumus minorari*: 1479, BARTFA I, 317

minuo, ere, ui, utum — 1. zmenšovať, zoslabovať, oslabovať; *Mentis vorago sua*

insatiabili pernicie naturae dissipat vbertatem, charitatis minuit vinculum ... et infelicem alienae felicitatis facit amatorem: 1317, CDH VIII/2, 686; 2. znižovať; *Prouidentes ... vt ipsi per vos deputati, praedictas collectiones ... non minuant, neque grauent eos, a quibus erunt exigendae*: 1434, CDH X/7, 551; 3. štiepať, lámať, rozdrobovať

minus p. parum

minutiae, arum, f. — drobnosti; [Isac Judaeus] *exercet quaestum cum aciculis, acubus, ligulis ac aliis levis considerationis minutiis*: 1735, *Conscr. Jud. Nitr.*

minutio (minucio), onis, f. — 1. umenšenie, zmenšenie, oslabenie; *In ista ladula ... sunt res domini mei ... quas ... eidem domino meo absque omni minutione restituatis*: 1411, ZsO III, 574; 2. púšťanie žilou; *Caveat tamen abatissa, ne ultra quater in anno minutionem permittat communiter celebrari, nisi manifesta necessitas plus requirat*: 1247, CDSI II, 183

minutor, is, m. — odoba vykonávajúca púšťanie žilou; *Excipiuntur a dicta ingrediendi lege medicus et minutor causa multum gravis infirmitatis, qui non absque duobus sociis honestis de familia monasterii introducantur, expedito negotio huiusmodi celeriter egressuri*: 1247, CDSI II, 183

minutus, a, um — 1. malý, nepatrný; *Nullus in pretactam insulam intrare poterat, nisi per quandam viam artissimam et minutam*: *Rogerii Carmen*, 578; 2. bezvýznamný, malycherný, majúci malú hodnotu; *In mercimoniis minutis, que ... in foro de Bors contrahere debuerint, tributum aliquod non persolvant*: 1240, CDSI II, 56

mirabilis, e — podivuhodný, neobyčajný, zvláštny; *Ecclesia Strigoniensis ... a sanctis regibus nostris ... gloriosis donis mirabiliter fulcita*: 1256, CDSI II, 389

miraculum, i, n. — zázrak, div; *Potencie divine miraculum laudibus in sexu fragili conprobatur*: 1249, CDSI II, 237; *Hoc miraculo frater Dionysius animatus, cum esset adhuc novitius ... villam Schonau ... monasterio Lapidis Refugii dedit*: *Anon. Carthus.*, 75

mire adv. — divne, podivuhodne, zvláštne, jedinečne; *Consideratis ... meritis ... Jacobi Bohemi magistri carpentariorum nostrorum ... in directione laborum aularum nostrarum ... ex*

diversis lignaminum compaginibus mire compositorum ... exhibitis: 1410, CDH X/8, 623

miricia p. **merica**

mirifice adv. — podivuhodne, neobyčajne; Considerantes ... quod dulce sit verbum pacis et omni favo mellis dulcior fructus eius, qui multiplici suavitate redolet et mirifice recreat degustantes: 1441, BOTKA, 94

mirificus, a, um — podivuhodný, neobyčajný; Sepulchrum de argento et auro mirifici operis ... parari fecit: Legenda S. Gerhardi, 506; Mirifici operis structura erecta: 1517, DL 89092

miror, ari, atus sum *alqm, alqd* — diviť sa, čudovať sa niečomu, obdivovať niečo, žasnúť nad niečím; Ne mireris [i.e. Aluinus archiepiscopus], quia diximus te agente sedem a fratre nostro Methodio recipiendam: 873, CDS I, 17; Ego ... miror, quod nostros veros concionatores dominus archiepiscopus odio prosequitur, qui sunt legitime uxorati ... suos vero papistas defendit: 1561, BUCKO, 230

mirus, a, um — čudný, divný, podivný, zväštný; Non est mirum, quod sunt victi, quod sic mortii sunt addicti, nam maiores et minores corrumpentes bonos mores sectabantur vitia: Planctus, 595

misceo, ere, miscui, mixtum — 1. *alqd (cum) alqa re* miešať niečo s niečím 2. *spájať, združovať*; Sarraceni christianorum mulieribus miscebantur, verum etiam ducebant eas ... in uxores: 1233, CDS I, 294

misculantiae, arum, f. — zmes, zmiešanina; Misculantiae variorum librorum: 1615, UC 76:19 (g)

miser, a, um — biedny, nešťastný, úbohý; Miseros et miserabiles euentus, qui ... regno Hungarie per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate saeuientem provenerunt, paternitati vestre ... intimamus: 1241, CDS II, 65; Est mihi magnopere molestum, quod in hoc turbulentissimo rerum statu colonos miseros ... oneribus gravare coactus sum: cca 1543, ANALECTA I, 174; Puteus modice salsus, quo utitur modo etiam misera plebs: 1752, UC 72:41 (a)

miserabilis, e — poľutovaniahodný, biedny, žalostný; Miseros et miserabiles euentus, qui ... regno Hungarie per exercitum Tartarorum bestiali crudelitate saeuientem provenerunt, paternitati vestre ... intimamus: 1241, CDS II,

65; Hospitale pauperum ex novo ereximus, in quo defectuose, miserabiles et infirme pauperum persone possent sufficientari: 1431, Stibor vajda, 195

miserabiliter adv. — poľutovaniahodne, biedne, úboho; Quo audito inorruerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire perspicuens: Rogerii Carmen, 579

miseratio (miseracio), onis, f. — zmilovanie, zľutovanie, milosrdenstvo; Venerandus in Christo pater Paschasius, diuina miseratione episcopus Nitriensis: 1291, CDH VII/2, 150; [Administratores] insolentiam et divagationem ac in aliis dicionibus miserationem subditorum ... minime curabant: 1617, MATERIALY II, 31

miserator, oris, m. — milosrdný človek, osoba plná milosrdenstva; Deus etsi miserator sit atque misericors, est tamen fortis et potens: 1259, CDS II, 443

misere adv. — biedne, úboho; Relicta [Georgii] Abrahamek in eodem fundo misere sub terra degit: 1714, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 307, Nr. 15

misereor, eri, itus sum *alcis* al. *alqo* — zľutovať sa, zmilovať sa nad niekým; Miserere quesumus domine animabus omnium benefactorum: 1452, DL 35601; Deus ... ex sua immensa pietate id, quod tantopere expectabamus, misertus conditionis afflictorum suorum, jam nobis elargitus est: 1533, ANALECTA I, 375

miseria, ae, f. — bieda, nešťastie; Si quis infelix ... parvulos scandalizat ... maneat ... in illa mundiali miseria, sicut hetnicus et publicanus: De instit. morum, 622; Sancti Benedicti ... ordo ... in regno Vngarie ... ad tantam dissolutionis miseriam iam devenit: 1256, CDS II, 378

miser cordia, ae, f. — milosrdenstvo, zľutovanie; Omnes quorum corda timor Domini tetigit, opertos ciliciis et aspersione cinere in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDS II, 68; Confugio ego ... erga misericordiam Dei ... credendo, quod me ... sua misericordia non privabit: cca 1543, ANALECTA I, 168; *Dominica Misericordiae Domini* nedľa Božieho milosrdenstva, cirkevný sviatok pripadajúci na druhú nedľu po Veľkej Noci; Datum in Babyza die Dominico

Misericordiarum: 1580, SUPPLEMENTUM II, 479

misericors, cordis — milosrdný; Deus etsi miserator sit atque misericors, est tamen fortis et potens: 1259, CDSI II, 443; Oportet regem esse pium, misericordem et ceteris virtutibus imbutum: De instit. morum, 627

miseror, ari, atus sum — *alqm, alqd* ľutovať, oplakávať niekoho, niečo; Ego ... Maurus nun Deo miserante episcopus: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357

missa, ae, f. — omša; Missas et sacratissima illa ministeria, que Sclavorum lingua idem Methodius celebrare presumpsit ... [papa] penitus interdicit: 885, CDSI I, 30; *missam cantare* spievať omšu, sláviť (spievanú, nie recitovanú) omšu Item debent omnes fratres omni die Martis vnam missam cum officio Corporis Christi cantare: 1402, CDH X/4, 155; *missa animarum, missa pro defunctis* al. *missa mortuorum* omša za duše zomrelých; Item debemus habere omni die Lunae duas candelas ad missam animarum: 1402, CDH X/4, 156; Unam missam pro defunctis in dicta ecclesia ... in ara, quam ad id duxerint eligendam, celebrari facere debeant: 1421, CDH X/6, 421; *missa matutina, vespera* ranná, večerná omša; Plebanus ... debet seruare capellanos ... qui singulis diebus debent ... matutinas missas et vespervas pro cultu diuino decantare: 1387, CDH X/8, 234

missalis, e — **1.** omšový; Redimat librum missalem ecclesie de Hetyn, quem impignoravit: 1305, RDSI I, 182 **2.** subst. **missale**, is, n. **a** omša; Assignamus ... pro missalibus annuis mensuram siliginis ... suo plebano: 1356, SUPPLEMENTUM II, 122; **b** misál, omšová kniha; Ego Euzidinus ... dono ecclesie [sancti Martini in Bratka] ... altari sancti Martini ... missale unum, nocturnale unum, psalterium unum, graduale unum: 1156, CDSI I, 80

missilis, e — **1.** hádzací, metací **2.** subst. **a missile**, is, n. hádzacia kopija; Dum ad populosam Cumanorum coloniam peruenissent dicti Tartari ... quibus vitae prodigis, arcus arma magis sunt familiaria, cum lanceis, missilibus et sagittis ... ipsos penitus dissipatos deicerunt: 1241, CDH IV/1, 221 Quia ad sedem iudiciariam nobilium ... causantes et nonnulli

alii, qui sedem ipsam ingrediuntur, cum familiaribus armatis ... intrare solent: 1486, DRH III, s. 302; **b** pl. **missiles**, ium, m. listy, obežníky; Duae cistae ... continentes meras et diversas missiles et privatas correspondentias, diversas scartetas et notationes domesticas ... condam comitis Brankovics: 1730, UC 79:39

missio, onis, f. — **1.** poslanie, vyslanie, odoslanie; Impensae aliae et missiones litterarum ac nuntiorum: 1543, PODMANICZKY II, 408; **2.** hádzanie, vrhanie, hod, vrh; [Reambulatores] eundo ad spatium modico amplius, quantum missione unius sagitte pertingere possent: 1433, DL 36908; *missio sortis* hádzanie hracími kamienkami; [Possessiones suas] dempto dumtaxat perlusione seu super hiisdem possessionibus et rebus sortem missione [cuicunque relinquere potest]: 1407, ZsO II/1, 5385

mitesco, ere — mierniť sa, upokojovať sa, stávať sa pokojným; Mitescebant postea exulcerati animi lauto prandio: Conr. Sperf., 142

mitigatio (mitigacio), onis, f. — zmierňovanie, zjemňovanie; Tributi vero Turcici immunitatem vel saltem mitigationem miseris colonis ideo impertiendam iudicamus: 1596, UC 14:28

mitigo, are, avi, atum — **1.** zmäkčovať, zjemňovať **2.** obmäkčovať, chlácholiť, krotiť, mierniť; Desiderius episcopus delinitivis ammonitionibus et dulcibus allocutionibus suis mitigavit animam Geyse ducis: Compositio saec. XIV., 362

mitis, e — **1.** jemný, mäkký, lahodný **2.** pokojný, krotký **3.** dobrotivý, láskavý, milostivý; Licet igitur sententiae tam asperae et immerite iniuriam merito deferre non deberem, tamen facta quoquomodo nulla prorsus atrocitate insultavi, sed potius mitissima mansuetudine tolleravi: 1232, CDSI I, 276

mitra, ae, f. — **1.** stuha, stužka (okolo hlavy); Manicas de adamasco ac mitram auream legavit: 1497, EPERJES, 297; **2.** mitra, odznak duchovnej moci pápeža alebo iného cirkevného hodnostára; Abbati prephatae ecclesiae mitram, baculum, et sandalia concesserit: 1200, CDAC VI, 220

mitridatium, ii, n. — protijed; Pharmacopaei nequaquam compositiones medicamentorum ... praesertim vero theriacam, mitridatium dispensent: 1749, Libri Regii, 41, 294

mitto, ere, misi, missum — 1. posielat'; Unum armatum ad nostrum exercitum mittere tenebuntur: 1258, CDSI II, 419; Comes Cyprianus per hominem uestrum uocatus illuc non uenit nec misit: s. a., CDP VI, 165; 2. púšťať, prepúšťať, prenechať; Gregorius ... prefatis filys Benedicti prenomintas metas et terram ad aratrum misit eis possidere: 1284, DL 83287; 3. venovať; Stephano canonico lego unum coclear, quod mihi dominus praepositus praedefunctus misit in testamento: 1496, ANALECTA I, 353; 4. dávať, poskytovať; *in cor mittere* vnuknúť do srdca; Dyabolus misit in cor cuiusdam militis, nomine Feliciani ... ut dominum suum regem Karolum et dominam Elyzabet reginam et duos filios eius Lays et Andream occideret gladio uno die: Compositio saec. XIV., 494

mixtim adv. — zmiešane; Nobiles ... super terra sua, quam mixtim cum terris preconum ... habent ... contradiccionem fecerunt: 1284, CDP VI, 308; Ipsi ... predictas possessiones ... aparte occidentis mixtim et herbaliter situatas ... tradiderunt: 1403, CDP V, 197

mixtura, ae, f. — zmes, zmiešanina; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant et ex duplici mixtura bonorum virtus famosa resultat: 1302, RDSI I, 85

mobilis, e — 1. hnutel'ný, pohyblivý, hýbateľný, movitý; Bona ibidem reperta mobilia et immobilia, que non solum numero conprehendi, sed et oculis metiri non poterant: 1235, CDSI II, 4; 2. subst. **mobilia**, ium, n. hnutel'ný majetok; A proportione, quarum exolvent debita fl. 86, mobilibus, pecoribus, pecudibus nec non instrumentis aeconomicis: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

modalitas, tatis, f. — spôsob; Anno 1727 ... praesens infrascriptae malefactoris examen modalitate sequenti peractum est: 1717, Boszorkányság II, 101

moderamen, inis, n. — 1. riadenie, spravovanie 2. krotenie, miernenie; Cum ... pro compasscendis maleficiis malorum hominum et iusticias quorumlibet causancium equo deliberantes moderamine metiremur, congregacionem ... generalem celebrassemus: 1314, RDSI I, 513

moderatio (moderacio), onis, f. — 1. umiernenosť, spravovanie 2. úprava, upravenie; Nos ... praemissam moderationem debitorum et collectarum ... factam ... inter ipsos acceptamus: 1347, CDH IX/1, 493; *moderatio litis* urovnanie sporu; Sanguinis effusio, moderatio, inhibitio officialis olim erant fl. IIII, nunc. fl. I: 1571, URBÁRE II, 297

moderative adv. — umiernenene, mierne, zmierňujúco; Quidam carinary ... proposuerunt, quod ipsi ... compositionem moderatiue inter se fieri fecissent: 1392, CDH X/2, 40

moderativus, a, um — mierny, zmierňujúci, rozvážny, pokojný; Nos ... cunctorum nostrorum subiectorum moderativas postulaciones auribus regie pietatis admitti debemus: 1352, MES IV, 81; Nobis [i.e. Matthia rege] ... unacum certis magistris prothonotariis et regni nostri nobilibus pro faciendo moderativo iudicio causantibus in sede nostra iudiciaria sedentibus: 1479, CDP V, 350

moderator, oris, m. — 1. správca, riaditeľ; Regia benignitas iuris moderator et iustitiae fautor existens: 1326, CDH VIII/3, 155; Ingenii atque animi dotes, quibus reges et rerum publicarum moderatores praeditos esse decet: 1659, Libri Regii, 12, 233; 2. učiteľ

moderatrix, icis, f. — riaditeľka, správkyňa, vodkyňa; Animi [prudencia] ... firmo ac vero iudicio bonum deligit, contrario rejecto ac vitae existit moderatrix: 1559, ANALECTA I, 180

modernus, a, um — 1. súčasný, prítomný; Universis Christi fidelibus tam modernis quam futuris, presentem paginam inspecturis Nitriensis ecclesie capitulum orationes in domino: 1229, CDSI I, 255; 2. subst. súčasník; Significamus tam modernis quam futuris: 1246, CDSI II, 165

moderor, ari, atus sum — 1. riadiť, viesť, ovládať 2. zachovávať, dodržiavať (mieru), dbať; Cetera vero, ad que obligantur secundum consuetudinem antiquam, hoc ordine, eciam volentibus ipsis iobagionibus, duxi moderanda: 1432, DI 34780

modestia, ae, f. — miernosť, umiernenosť, rozvážnosť; Quem [i.e. parochum] oppidani plurimum amant propter suam modestiam, vitam sobriam et diligentiam: 1561, BUCKO, 199

- modestus**, a, um — 1. mierny, rozvážny; Anno 1608 ... in sylva Somensi ... laqueo vitam finivit vir alioqui honestus et modestus sed supra modum tenax Martinus Wirth: 1608, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. subst. **Modestus**, i, m. Modest (osobné meno); *festum sanctorum Viti et Modesti* sviatok svätých Víta a Modesta (15. júna)
- modice** adv. — 1. mierne, skromne 2. nepatrne, málo; In lacu Barch appellato ... circa ... fossatum ... tres metas modice apparentes reperissent: 1421, ZsO VIII, 901
- modicus**, a, um — 1. mierny, skromný; Missa beate Virginis ... cum agris ... propter modicos et exiles reditus custodie ad ecclesie sancti Salvatoris custodem pertineat cottidie sollempniter celebranda: 1302, RDSI I, 69; 2. malý, nepatrný; Nos ... in recompensationem tantarum probitatum ipsius ... quandam possessionem Tupulchan ... cum tribus villis ... cum attinentiis ipsarum ... queque pro modico reputemus ... duximus conferendum: 1235, CDSI II, 4
- modiolus**, i, m. — mierka; Ne ... domini terrestres aut publicum damnificentur, quivis istius cehae magister et sodalis ... de adventu ad molam suam grano consuetum modiolum vulgo myrka a singula meczka Tymnaviensi fideliter accipiet: 1749, Libri Regii, 41, 324
- modius**, ii, m. (g. pl. *modium*) — merica; In confinio Bichor civitatis dedi villam ... Rikachiartand ... centum XX^{ti} domus ... quorum servitus sit dare omni anno ... XII modios mellis et quod quilibet modius sit trium ydriarum et tantundem cumulonis: 1075, CDSI I, 55
- modo** — 1. iba, len 2. práve, nedávno, teraz; lobagiones nostros ... in tantum affixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt: 1318, RDSI II, 151; *modo* ... *modo* hned' ... hned', tu ... tu, raz ... inokedy; [Archiepiscopus Strigoniensis] gladium ecclesiasticum exerens, de clave Christi clavam ferendi ecclesiasticam preparans, modo per se, modo per suos suffraganeos ... nostros emulos ... percellere nisus extitit: 1315, RDSI II, 43; *a modo in posterum* odteraz do budúcnosti; toti communitati ... ciuitatis ... Posoniensis concedimus ... vti ipsi ... predictum sigilli signaculum a modo in posterum pro armis ... in vexillis ... et aliis quibusuis exercitys ... gerere ... possint: 1436, CDH X/7, 781
- Modrusiensis**, e — modrušký, pochádzajúci z Modruše v Chorvátsku; Venerabilibus in Christo patribus dominis ... Ferdinando, electo Modrusiensi: 1500, DI 62634
- Modrussa**, ae, f. Modruš (sedes episcopalis in Croatia); Corbauiensis episcopus habeat sedem suam in Corbauia; et habeat has parochias: Corbauiam, Vinodol, Bussan, Nouigrad, Presnic, Plas, et Modrussam: 1185, CDH II, 223
- modulus**, i, m. — miera; Ego Mochuna, longe infirmitatis oppressus dispendio et senciens diem mortis mihi imminere, disposui res meas secundum modulum facultatis mee: 1225, CDSI I, 226; Pacem et quietem ipsorum ... pro nostrae possibilitatis modulo intendimus procurare: 1294, ANALECTA I, 392
- modus**, i, m. — spôsob; In ... conservationibus castrorum confinitimorum teneatur modus antiquus: 1472, DRH II, 208; *per modum feudi* prostrednívom prenájmu, feudálnej držby; [Ladislaus abbas] possessionem Stoyanfalua per modum feudi eis locando et committendo: 1411, ZsO III, 478; *per modum hereditarium* dedične, dedičným spôsobom; Ne iidem regni nostri nobiles suis iuribus per modum hereditarium habitis ... priventur: 1256, CDSI II, 380; *per modum iuridicum* právnuou, súdnou cestou; Si ex eorundem alicuius partis possessio per modum iuridicum ab aliqua parte alienaretur, tunc ipse partes portionem partis dampnum patientis deberent ... coequare: 1396, DL 102957; *eiusmodi (huiusmodi)* taký; Gosypiaceae merces ut tibialia gosypiacea texta ac hujus generis vitae, chirothecae atque aliae ejusmodi texturae merces: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43
- moechatio (mechacio)**, onis, f. — cudzoložstvo; Iuvenes mulieres vel virgines ad eum [i.e. sacerdotem] accedunt ad faciendam confessionem auricularem, ipse sacerdos ... tales mulieres iuvenes et virgines confitentes ad mechacionem faciendam atque stuprum desyderat: 1561, BUCKO, 213
- moechus**, i, m. — (gr.) cudzoložník; Erant enim viri duri repugnantes omni iuri, falsi testes et periuri, mechí, fures, Epicuri, quorum Deus dolia: Planctus, 595

moenia (menia), ium, n. — hradby, múr; Tota etiam ipsa civitas Nitriensis meniis et turribus usque ad solum prostrata et diruta et horribiliter igne extitit concremata: 1313, RDSI I, 486

Moguntia (Maguntia, Magontia, Moguncia, Maguntia, Magoncia) — Mohuč, mesto v Nemecku (v Porýní), sídlo arcibiskupstva; sancta synodus habita est in civitate Magontia, metropoli Germanie, presidente Rabono ... eiusdem civitatis archiepiscopo: 852, CDSI I, 8

Moguntinus (Mogontinus), a, um — mohučský, pochádzajúci z mesta Mohuč v Nemecku (nem. Mainz); Dilectissimis ... filiis Hrodberto, sancte Mogontine ecclesie et Diotrico sancte Treuerensis ecclesie ... archiepiscopis: 973, CDSI I, 44

mola, ae, f. — **1.** mlyn; *mola fullonaria, fullonica* valcha; Unum molendinum quidem lapidum duorum ... his annexa est mola fulonica commode disposita: 1694, UC 101:43; *mola serraria* mlyn s pílou **2.** mlynček; Mola manu regibilis: 1672, UC 119:17; **3.** mlynský kameň, žarnov; Molendinum, quod predicto sancto obtuli, cum duabus molis uxor mea quousque nupserit habeat: 1164, CDSI I, 85; **4.** píla na vodný pohon; Habebatur hic mola, in qua asseres scindebantur: 1636, UC 59:24

molaris, e — **1.** mlynský; Molendinum ipsorum, in fluvio Goron ... plures lapides molares et bancas in se continens: 1314, RDSI I, 513; **2.** mlynský kameň; Damus eidemque montem in quo molares reperiuntur et silvam: 1320, RDSI II, 273

molarium, ii, n. — mlynský kameň; Quomodo dominus plebanus quendam iobagionem suum ... pro comparatione cuiusdam molarii vulgo malomkew ad Sech destinasset: 1410, SZTÁRAY II, 92

Moldavanus, a, um — moldavský; In terram Moldawanam ... circa larem, seu domum propriae residentiae ... Stephani waywodae ... fuimus castra metati: 1401, CDH X/4, 53

Moldavia, ae, f. — Moldavsko; In confinibus terrae Siculorum nostrorum versus partes Moldaviae, existeret quaedam villa Valachalis: 1426, CDH X/6, 796

Moldavus, a, um — moldavský, pochádzajúci z Moldavska; De terra Moldaviae ... inter nos et ... regem Poloniae, fratrem nostrum ... est concordatum, ex quo ... Alexander pro nunc

vaivoda Moldavus ad ... mandata ... fratris nostri se dignoscitur obligasse: 1412, ANALECTA I, 9

molendinalis, e — mlynský, týkajúci sa mlyna; [Nobiles de Czobankahaza] tres rotas molendinales axibus ac duas ... lapidibus molaribus tam inferioribus quam superioribus procurare teneantur: 1418, DL 43383

molendinarius, a, um — **1.** mlynský; [Locus curie] ... cum una domo molendinaria in ipso fundo habita: 1358, SZTÁRAY I, 282; **2.** subst.

molendinarius, ii, m. mlynár; Dedit [comes Lampertus monasterio] et molendinarium Scykon: 1135, CDSI I, 72; Tres fundos molendinariorum capituli [Strigoniensis]: 1228, CDSI I, 245

molendinator, is, m. — mlynár; Iohannes de Patach est confessus, quod ipse ... tertiam partem molendini sui in fluvio Gran ... constructi in quo tres voluerentur lapides molares, portionem videlicet molendinatorum ... propria sua pecunia redemptam ... vendidisset: 1395, CDH X/2, 314

molendinum, i, n. — mlyn; Quoddam molendinum ... in fluvio Palasa situm: 1253, CDSI II, 297; Ab vno instar aliorum molendinorum, annuatim tritici metretae centum, ab alio ... minori, Mlinecz vocato, annuatim soluunt maialem vnum, vel florenos 4: UC 119:26; *molendinum pilatorium* stupa, zariadenie na úpravu, ubíjanie súkna; Molendina pilathoria, vulgariter karlo dicta, in Olaszy, super fluvio Vyuzus ... in fossato, seu alueo nouo constructa ... pro vestitura sororum: 1342, CDH VIII/4, 584; *molendinum subtus vel desuper currens* mlyn, ktorého koleso voda poháňa zdola alebo naň tečie zhora; Locus molendini ... subtus currentis ad M[arcas] 3 [aestimatur], desuper autem volventis ad M[arcam] unam cum media: TRIPART. I, 218

moles, is, f. — **1.** hrba, kopa, hromada; Danubius ... redundas super molem lapidis, in qua contritum est caput Sancti Gerhardi: Compositio saec. XIV., 341; kopa **2.** masa vojska; magister Nicolaus ... contra molem exercitus dicti regis Boemorum transmissus: 1274, DL 49676; **3.** bremeno, ťarcha, ťažkosť, ťažoba; Mole opressus egestatis: 1247, CDSI II, 196; Stephanus et Ramacha ... ad nullum prescriptorum terminorum venerunt aut aliquem

pro se miserunt, sed se mole iudiciorum gravari contumaciter submiserunt: 1321, RDSI II, 291; **4. námaha, ťažkosť**

molestator, oris, m. — obťažovateľ; Occupatores seu detentores, molestatores presumptores et iniuriatores huiusmodi [i.e. ordinis Cartusiensis] necnon contradictores quoslibet et rebelles ... per censuram ecclesiasticam ... compescendo: 1318, RDSI II, 175

moleste adv. — ťažko, nepríjemne; Tocius doli artifex, diabolus, cuius dominio et pompis in baptisate abrenuntiastis, iacturam et dampnum vestre salutaris surreptionis moleste patitur: 824-827, CDSI I, 6;

molestia, ae, f. — ťažkosť, obtiaž, nepríjemnosť, mrzutosť; Cum quidam noster conciuus et quondam iudex Pero nomine tactus molestia corporali iam sibi cerneret dissolutionem sui corporis imminere: 1276, CDP III, 24; Zador maledictus, serviens Mathei palatini, in nova moneta in Nitra fecit dampnum bene sex marcarum et vulneravit homines et molestias multas intulit: 1318, RDSI II, 153

molesto, are, avi, atum — obťažovať, otravovať, spôsobovať ťažkosti, nepríjemnosti; Ut ipsorum libertas ... inconcussa permaneat, nec unquam ratione prioris libertatis a comite castris ... impetantur vel molestentur aut aggraventur: 1251, CDSI II, 261; Magister Petrus ... [dixit]; quod comites predictorum duorum comitatum tres possessiones ipsius ... quamplurimum molestarent: 1323, RDSI II, 446; Mandamus, quatenus ipsum Petrum ... in nulla impeditioe commovere aut perturbare seu molestare audeant: 1399, ZsO I, 6222

molestus, a, um — **1.** obťažný, ťažký; Quae etsi gravia sint atque molesta, officioque nostro pastoralis ex diametro repugnent, observandum tamen est: 1570, SUPPLEMENTUM II, 429; **2.** nepríjemný; Est mihi magnopere molestum, quod in hoc turbulentissimo rerum statu colonos miseros et contributionibus et servitiis ... gravare coactus sum: cca 1543, ANALECTA I, 174

molimen, inis, n. — snaha, úsilie, námaha; Romanam si quidem ecclesiam tot premunt ardue occupationis molimina totque gravant sarcine debitorum: 1259, CDSI II, 444

molior, iri, itus sum *alqd* — usilovať sa, zamýšľať, chystať; Si gens impia Tartarorum suam in easdem reliquias [i.e. fidelium] moliretur experiri sevitiā: 1243, CDSI II, 90; Tartari civitatem lauriensem intrantes castrum ceperunt et illud molliti sunt per violentiam optinere: Rogerii Carmen, 576

molitio (molicio), onis, f. — mletie; Comitatusibus statutis ... in materia molitionis ac quoad molitores hactenus conditis ... molitores semet accomodare tenebuntur: 1749, Libri Regii, 41, 325

mollis, e — **1.** mäkký; Candelabra lignea uti sedes confessionalis de molli ligno: 1778, Visit. Morav. **2.** kyprý **3.** pohodlný **4.** mierny, priemerný; *iugerum molle* priemerné jutro; Quandam terram ... viginti tria iugera mollia continentem cum omnibus suis utilitatibus: 1322, RDSI II, 361

mollitia (mollicia), ae, f. — **1.** mäkosť **2.** slabosť, citlivosť **3.** lahodosť, chutnosť; Iam tempus adest, in quo tibi non semper pultium mollitie, que te hebetem et delicatum reddant, adhibende sunt: De instit. morum., 620

mollula p. molula

molo, ere, ui, itum — mlieť; Debitum eorum est ... septuaginta acones ad molendinum ecclesie et eas ibi molare! et portare ad clicium monasterii: 1240, CDSI II, 53; Septem molendina in fluvio Nitra sita, fruges molentia ... nostre obtulit maiestati: 1372, PRT II, 601

molosus, i, m. — stopársky pes, doga; [Iuramentum super eo, quod] unum ... filuulum vulgo layhunth nominatum et alium molosum ... potentialiter auferri et asportari non fecerit: 1409, DL 89670

molula (mollula), ae, f. — malý mlyn, „mlynček“; [Iobagiones] una cum desertis et fundo curiali ac molula deserta aquisiti: 1689, UC 120:20; [In Zaricso] ... tres mollulae rusticanae [dantur]: 1777, UC 149:8

momentaneus, a, um — momentálny, v krátkom čase sa odohrávajúci; Differt autem lex a consuetudine ... tamquam momentaneum et successivum, quia consuetudo non inducitur in instanti: TRIPART. PROLOG., 40

momentum, i, n. — **1.** okamih, doba, chvíľa, moment; Quod a multis facere statuerat diebus, hoc postposuerat in momento: Legenda S. Gerhardi, 488; **2.** dôležitosť, váha, význam,

závažnosť; Est ibidem ... braxatorium in parte ruinatedum sed instrumenta braxatorialia, non quidem magni momenti, extant: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10; *nullius momenti* bez cenný; Spondea una cum mappa correaea nullius momenti: 1615, UC 76:19 (g), 50

monachalis, e — mníšsky, rehoľný; Monachi ... vitam ducunt omnino dissolutam, frena monachalis modestie totaliter relaxando: 1241, CDSI II, 62; Predictus abbas ... monachalem statim deponens habitum et laicalem induens gladium: Compositio saec. XIV., 382

monachus, i, m. — mních; [In dicto monasterio] hactenus tam abbates, quam monachi consueuerunt habere Latini: 1204, CDH II, 446; Domino Fauo abbate sancti Martini de Sacro Monte Pannonie, Laurencio decano, Elia cantore et fratre Heinrico, monachis dicti monasterii: 1256, CDSI II, 369

monarcha, ae, f. — (samo)vládca, monarcha; Causa ... coram illustri principe, domino Andrea tertio, inclyto rege Hungariae, domino nostro scilicet, nunc regnante monarcha ... ventilata: 1295, CDH VII/2, 186

monarchia, ae, f. — ríša, monarchia; Ut gens huius monarchie ab omni incursu et accusacione servorum et ancillarum remota ... maneat: S. Steph. Decr. I, 147

monasterium, ii, n. — kláštor; Nec aliquod monasterium vestri ordinis ... ab aliquibus inchoetur sine capituli generalis ordinis ... licentia et assensu.: 1247, CDSI II, 186; Cum monasterium et claustrum ipsorum [i.e. beate virginis de Scepus] casuali incendio sit consumptum: 1260, CDSI II, 452; Villam Lechnicz ... magister Kokos, filius antiqui Ricolphi, pro fundacione ... monasterii vallis sancti Antonii tribuit: 1352, CDH IX/2, 198

monedula, ae, f. — kavka; Ecclesia intus spurcissima ... cum tectura careat et columbe sint illic assidue, monedulae et passeris ... conservari munde minime [potest]: 1560, BUCKO, 183

moneo, ere, ui, itum — napomínať, dohovárať, karhať; Monemus ... custodem, ut ipse ornamenta ecclesie, vasa et calices, necnon ampullas munde et pure faciat conservari: 1411, ZsO III, 942; Adhuc vos rogo et moneo,

cohibeatis ad tempus tales temerarios, ne mihi curas augeatis: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367

moneta, ae, f. — minca; Super fabricatione false monete ... annotatum [Fulconem] nudum iudicavimus ad duellum: 1246, CDSI II, 148; Cum quilibet florenus auri Hungaricalis in toto regno nostro Hungariae cursum pro ducentis denariis cum moneta nostra filér vocata habuisset: 1433, CDH X/7, 482; *moneta generalis, usualis* bežná minca kolujúca v obehu, bežne používaná minca; Quod si cudi desierit generalis moneta totius Vngariae, quidquid loco generalis monetae successerit, decimam habeat Strigoniensis ecclesia: 1212, CDH III/1, 131; Cum villicus, et populi in Almas ... domino ipsorum duodecim marcas, id est sex in moneta vsuali, et sex in puro argento, annuatim soluere tenerentur: CDH X/1, 450; *moneta pro tempore currenti* minca, ktorá je v tom čase v obehu; Quandocunque ... magister Nicolaus et Ladislaus ... medietatem ... possessionis Nemethet pro ... 100 florenis auri aut valore eorumdem cum moneta pro tempore currenti ab eodem domino ... redimere vellent: 1394, CDH X/2, 243

monetarius, ii, m. — minciar; In ipsa villa lazou et in foro eiusdem monetarii nostri exercebunt officia sua cum iudice et villico eorumdem: 1255, CDSI III, 345

moneto, are, avi, atum — mincovat', razit' mince; Statuimus ... quod nemo in mercaturis ... presumat procedere et negotiari cum auro et argento non monetato: 1427, DRH I, 250; argentum monetatum vel non monetatum ... [sororibus reddere teneantur]: 1458, DL 15244

monialis, is, f. — mníška; Dilectis in Christo filiis, universis abbatissis et monialibus inclusis, ordinis sancti Damiani: 1247, CDSI II, 181; Flosculus labore monialium confectus cum magna rosa rubra: 1710, UC 117:21

monile, is, n. — retiazka na krk, náhrdelník; Hoc tamen ieiunium ... his adornandum est monilibus: Frange esurienti panem tuum et egenos vagosque induc in domum tuam: 885, CDSI II, 29

monitio (monicio), onis, f. — napomenutie, dohováranie, upozorňovanie; Ipsi [i.e. milites] ... ad tantam lascitudinem venerant, quod rex et ... archiepiscopus ... nec minis neque adulationibus ac monitionibus ad pugnam

poterant aliquos destinare: Rogerii Carmen, 570

monitum, i, n. (obyč. v pl.) — napomenutie, výstraha; Filius iste noster protervus et contumax est, monita nostra audire contempnit: 1311, RDSI I, 382; Vobis ... mandamus, quatenus ... statuta synodalia, pia monita et exhortationes salutiferas ibidem proponendas auditori [sitis]: 1545, ANALECTA I, 378

monoculus, a, um — jednooký, majúci jedno oko; Servus ... vel liber, si anserem aut gallinam furatus fuerit, monoculus efficiatur: S. Lad. Decr. II, 170; Comes Adrianus Monoculus filius Simonis de Malus: 1290, MES II, 259

mons, ntis, m. — kopec, vrch, hora; Meta ... transit per montem petrosum: 1243, CDSI II, 87; Meta ... venit ad alium montem Petrasova hora dictum: 1438, CDH XI, 173; *pes montis, radix montis* úpätie hory; Meta ... revertitur ... in pedem montis, qui dicitur Turnouhuge: 1206, CDSI I, 111; Meta ... vadit per ... torrentem usque ad radicem montis, qui dicitur Berch: 1228, CDSI I, 247; *Mons Grecensis* Záhreb; Nos consideratis fidelitatibus ... ciuium de Monte Grecensi ... villam castris Zagrabiensis ... eidem ciuibus dedimus: 1275, CDAC XII, 137

monstrantia (monstrancia), ae, f. — bohato zdobená, obyčajne z drahého kovu vyhotovená (resp. pozlátená) schránka, v ktorej je vložená sviatosť oltárna, ukazovaná veriacim počas cirkevných slávností, napr. procesií na sviatok Božieho Tela apod., monštrancia; Ecclesia beate Virginis ... habet calices tres argenteos cum patenis deauratis, monstranciam argenteam, ciborium argenteum, duas ampullas argenteas: 1561, BUCKO, 152-153

monstratorium, ii, n. — monštrancia, skrinka na uschovávanie Sviatosti Oltárnej; Monstratorium novum argenteum et deauratum ad exponendum sanctissimae Eucharistiae sacramentum: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 188

monstro, are, avi, atum — *alci alqd* 1. ukazovať; Novo ordine [secunda de sancta trinitate filii persona hominem assumpsit], quia invisibilis in divinitate, visibilis monstratur in carne: 973, CDSI I, 43; 2. udať, urobiť udanie; Stanislaus ... capellanus ... monstravit, quod ... consules oppidi Kesmark ... ipsum ... carcerali

custodiae mancipare praesumsissent: 1507, ANALECTA I, 70

monstrum, i, n. — 1. príznak, úkaz, zjav 2. netvor, obluda, monštrum; Fecerunt ... larvas et monstra quamplurima ea super equos vacuos, tanquam si essent milites, ordinando: Rogerii Carmen, 568

monstruosus, a, um — 1. podivný, nadprirodzený, neprirodzený, zázračný; caput humanum ferme harpiae avis monstruosae rapaciissimaeque figuram et similitudinem representans: 1517, DL 71151; 2. príšerný

montanista, ae, m. — baník; Benedictus iudex ac Vincentius ac Stephanus jurati cives oppidi eorum Jassov vocati montanistae: 1419, ZsO VII, 875; Georgius archiepiscopus ... nobis significare curavit, quod ... domina regina culturam seu labores praefatae montanae dimittente, et montanistis et cultoribus ipsius ab eius cultura cessantibus, nunc eadem montana desolata staret et deserta: 1439, CDH XI, 240

montanus, a, um — 1. horský, hornatý 2. banský; Quoniam ... vobis ipsis et ... civitatibus montanis periculum immoderabile immineret: 1533, PODMANICZKY II, 472; 3. subst. **montani**, orum, m. **a** horali, vrchári **b** baník; *magister montanorum* správca bane, banský predák; Anno incarnationis MCCCCLXXXII^o ... electus est Cristan Werner in magistrum montanorum: 1492, Protokol mesta Gelnice; 4. subst. **montanum** (i.e. ius) „horské“ právo; Montana vero sew tributa montium ... ecclesie supradicte ... solvere teneantur: 1410, DI 35768; 5. subst. **montana**, orum, n. **a** horská krajina, vrchy, hory; Meta ... in silvis condensibus per loca inhabitabilia vadit ad montana: 1252, CDSI II, 279; **b** baňa, bane; Montana vulgariter urbura vocata: 1417, DI 63 773

monticulus, i, m. — vřšok, malý kopec, kopček; Prima meta ... incipit ... in uno monticulo lapidoso inter duas valles: 1255, CDSI II, 344; Meta descendit infra ad frontem monticuli, et per frontem monticuli circum vergit montem castris: 1285, CDH V/3, 304; [Meta] descendendo versus occidentem in monticulos calculosos: 1422, ZsO IX, 848; In capite eiusdem monticuli est quedam domus deserta, ubi sunt due arbores: XV. saec., DL 34679

montosus, a, um — kopcovitý, hornatý; Habetur etiam sylva montosa glandifera, ubi glandes procreantur: 1601, URBĀRE II, 23

monumentum (monimentum), i, n. — 1. pomník, pamätník; Item in commemoracione septimi XXX^{mi} et anniversarii ac in positione lapidum seu lignorum in signum monumenti duas tortas ... unum caseum placentem ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 348; 2. hrob, hrobka; Corpus ... meum volo terrae ... commendare tumulandum in ecclesia cathedrali Leutschovia, monumento majorum meorum: 1576, ANALECTA I, 184; 3. znak, dôkaz 4. dokument, pamiatka; pl. tiež udalosti, pamäti

mora, ae, f. — 1. meškanie, oneskorenie, zdržanie; Ablata restituat sine mora et decem marcas pro birsagio nostro iudici persolvere teneatur: 1239, CDSI II, 40; [Subsidia] nullam penitus moram et tarditatem patiuntur: 1487, DRH II, 323; Merche fidelis noster timens de furore tanti exercitus ... propter nostras dilationes atque moras sine ullo nostro auxilio conteratur: 1399, ZsO I, 5769; 2. čas, doba; *mora* (abl.) časom; Mora paululum interveniente zakrátko, v krátkom čase; Rogamus ... orbis excidium ... dignemini praevenire, ne interveniente paululum mora lupo agnum frustratim comedente, inueniri nequeat, cui valeat subueniri: 1241, CDSI II, 66; Quia mora est nobis periculosa, eos ad nos ... quanto citius fieri potest remittatis expeditos: 1242, CDSI II, 74; 3. prekážka 4. prítomnosť; *moram facere (trahere) personalem* osobne sa zdržiat; Ex altera parte Danubii ... Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908; Rex ... in villa, que Pesth dicitur ... moram traxit: Rogerii Carmen, 562

moralis, e — morálny, etický, týkajúci sa morálky; Parochus huius ecclesiae est ... humanista et moralis theologus: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 184

moratorium, ii, n. — časovo ohraničené nariadenie, moratórium; Moratorium ad unum annum pro Joanne Reisinger apothecario Posoniensi iudicibus regni sonans: 1718, Libri Regii, 32, 184

Moravialis, e — moravský, pochádzajúci z Moravy; Oves moravicales mulgibiles vulgo birky dictae: 1677, UC 99:5

Moraviensis, e — moravský, týkajúci sa Moravy; [quarta puellaris] ... de castris Bystrycz ... necnon Brumow in conterminis terre Moraviensis ... existentibus: 1513, PODMANICZKY II, 89

Moravus (Moravius), a, um — 1. moravský, pochádzajúci z Moravy; quattuor piccaria moravia Morwaypohar: 1484, DL 83915; 2. Moravan, obyvateľ Moravy; Castella ... duo: Krompa et Cracowan nuncupata, a quibusdam Moravis fraudulenter et nequitiose obtenta: 1399-1406, CDH X/3, 153

morbidus (morvidus), a, um — chorý, nezdravý; Ne una ovis morvida totum gregem contaminet: 885, CDSI I, 29

morbosus, a, um — chorý, chorľavý; Nullum animal impurum, utputa vacce ventrose, oves, capre et agnelli scabiosi et alias morbosi: 1516, DF 279827

morbus, i, m. — choroba; Si reus sum, caducus morbus, fluxus sanguinis et gutta repentina me tangat: TRIPART. III, 420; Innascit (!) in eum morbus, sunt autem tres anni, quod infirmitas eum invasit: 1561, BUCKO, 130

mordeo, ere, momorsi, morsum — 1. hrýzť, hloďať; Si qui ipsum lingua mordere voluerint toxicata: Rogerii Carmen, 559; [Parochum] dicunt esse pannosum et instar columbe potum mordere potius quam bibere: 1560, BUCKO, 178; 2. zožierať, trápiť

morderium (mortarium), ii, n. — 1. mažiar (na drvenie potravín: maku apod.); Olle ferree sive cupree, sex morderia similiter cuprea: 1477, DL 65957; Item rotam cum mortariis ad parandum pulveres bombardarum: 1522, DI 32657; 2. mažiar, kanón; Machina magna ferrea mortarium vocata. Pro eadem machina globi lapidei: 1564, UC 59:09 (a); Episcopus inter crebriores mortariorum fragores, suavem tubarum concertum, tinnitum campanarum interiorem civitatem ... solenniter subintrando ante curiam ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibir.

mordicus, a, um len ako adv. — hryzením, zubami; *mordicus alqd tenere* držať sa niečoho zubami-nechtami; [Albertus] errorem in Varalia recantatum mordicus tenet ut sus in volutabro luti: 1560, BUCKO, 173

moribundus, a, um — 1. umierajúci; *sacramentum moribundorum* sviatosť

posledného pomazania chorých; Frater Paulus ... postquam sacris moribundorum sacramentis provisus et religionis nostrae professionem ... professus fuisset, piam animam suo reddidit creatori: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; **2.** smrteľný

moriger, a, um — poslušný, charakterný; Populus catholicus, parochus vero an sit catholice fidei ... dubitatur, se tamen morigerum in omnibus articulis ... sibi prepositis bona fide recepit: 1561, BUCKO, 142

morigere adv. — poslušne, po vôli, charakterne; Hujus contubernii magistri et sodales ... in bono se exercent, in pace ... fraterne vivant, se honeste, morigere, laudabiliter et ut christianos decet exemplariter gerant: 1749, Libri Regii, 41, 326

morior, mori, mortuus sum — **1.** zomrieť, umierať; Morieris tu filii meretricis et me divagum facies: 1502, DL 36405; Virgo, inquit [sacerdos], moriebatur frigore et propterea ... eam veste mea cooperaveram: 1561, BUCKO, 212; **2.** zahynúť **3.** zaniknúť; Qui ... fidem bonis non implent ... operibus, quia fides sine opere moritur, nec hic ... regnant, nec eterno regno ... perticipantur: De instit. morum, 621

moror, ari, atus sum — neprech. zdržiavať sa, meškať; Si quando ipsum ad partes vestras venire, morari inibi seu exinde transire contigerit: 1241, CDSI II, 69; Stiborius, antiquus pedita, qui nunc moratur in hospitali, sed adhuc existens in senitate: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330

morosus, a, um — **1.** mrzutý, nevrľý **2.** pedantný; [Rex] fracturas et scissuras parietum ac tectorum perspicacibus oculis et morose inspiciebat: Compositio saec. XIV, 317; **3.** tvrdohlavý, neústupný

mors, mortis, f. — smrť; [Christus] pro delictis nostris passionem sustinuit mortique addictus et cruci, veram carnis mortem accepit: 973, CDSI I, 43; Si reus sum ... mors subitanea me rapiat: TRIPART. III, 420

morsus, us, m. — **1.** hryzenie; Felicianus filius Zah ... velut canis insania infectus; morsu celeri, vibrato et euaginato gladio cruore se detersit: 1330, CDH VIII/3, 421; **2.** pohryznutie

mortalis, e — smrteľný, život ohrozujúci, vážny, ťažký; In partibus Ultradrauanis ... post exitum Tartarorum de regno nostro, ubi plurima

mortalia vulnera pro nobis pertulit: 1256, CDSI II, 370

mortalitas, atis, f. — **1.** smrteľnosť, pominuteľnosť, smrť; Conditio ... hominis caligine oblivionis circumsepta et caducitate mortalitatis obruta: 1349, SUPPLEMENTUM II, 102; **2.** úmrtnosť, mortalita **3.** ľudská prirodzenosť, smrtešné pokolenie, smrteľníci

mortarium p. **morderium**

mortifer, a, um — smrtonosný, smrtiaci, smrteľný; Cum utrique pugiles ... arrepta pugna in area certaminis diucius certassent et se crebris armorum ictibus infestassent ... subito pugil dicti Thome ... letale vulnus et mortiferum ictum recipiens in area duelli succumbendo: 1322, RDSI II, 334

mortificatio (mortificacio), onis, f. — **1.** umŕtvenie **2.** zabitie; Maius est, ut quicumque ex civibus... vindictis homicidium et mortificationem hominum casu contingente perpetraret: 1419, ZsO VII, 759

mortifico, are, avi, atum — **1.** umŕtviť, zbaviť života; Antiquus ... populus a Deo electus ... diversis interiit modis: partem quidem terra deglutivit, partem ... exterminator mortificavit: De instit. morum, 620; **2.** umŕtviť (pren.), zbaviť platnosti; Omnes ipsarum [i.e. litterarum] continencias, clausulas, capitula, et puncta ... cassamus, annullamus, mortificamus, irritamus, viribusque, et vigoribus per omnia decernimus carituras: 1362, CDH IX/4, 60

mortuus, a, um (vl. part. perf. od *morior*) — mŕtvy, zomrelý; Sic omnes causae, ultro citroque motae penitus et in toto perpetuis semper temporibus sopitae, mortuae et condescensae habeantur eo facto: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 493

morula, ae, f. — malé zdržanie, maličký odklad; Quanquam a burgensibus rogaretur, ut morulam faceret ... teneri ... non potuit: Rogerii Carmen, 571

mos, moris, m. — zvyk, obyčaj; Hospites domus Templi ... decimas suas ... in agris relinquere debeant more Saxonum aliorum: 1244, CDSI II, 103; *moris* esse byť vo zvyku, byť zvykom; Ladislaus filius Laurentii ... sedecimo se nobilibus ... in uno loco comparendo, resolutis cingulis, discalciatis pedibus, terram ad caput eorum levando et generaliter dicendo prout moris esset iuxta regni consuetudinem iurare

super terram, super eo, quod predicta terra litigiosa sua fuerit ... sacramentum prestare teneretur: 1373, SZTÁRAY I, 403

Mosaycus, a, um — Mojžišov, týkajúci sa starozákonného proroka Mojžiša; Jus naturale intelligitur, quod in lege Mosayca et Evangelio continetur: TRIPART. PROLOG., 24

moschea, ae, f. — mešita; Poro in eodem fundo est moschea Turcica, in qua ahena crematoria dominalia existunt: 1801, UC 168:39 (a)

Mosoniensis (Musuniensis), e — mošonský, pochádzajúci z Mošonu (župy, hradu, mesta); lobagiones castris Musuniensis et ... terre Vruzwar commetanei: 1266, DI 76148

Mosonium (Musunium), ii, n. — Mošon, mesto v podhradí rovnomenného hradu, dnes Mosonmagyaróvár na severozápade Maďarska blízko slovenských hraníc; Possessiones ... quas Posonii et Mosonii se habere dicebant: 1279, CDH VIII/3, 322

motho p. mutto

motio (mocio), onis, f. — 1. pohyb, pochod, postup; Propter instantem exercitus nostri contra Turcos motionem: 1419, ZsO VII, 985; 2. nepokoj, prevrat, vzbura; Si aliquae novitates vel motiones difficiles in regno emergi contingerit: 1386, DRH I, 151; 3. podnecovanie, vyvolávanie; *litium motio* vyvolávanie sporov; Prohibitiones aut protestationes seu litium motiones facere neglexerunt: 1421, ZsO VIII, 996

motivum, i, n. — motív, pohnútka; Sua serenitas [i.e. Romanorum rex] nescitur, quo ducta motivo, eundem dominum nostrum regem Ladislaum de regnis ... suis ... abduxit: 1452, CDH XI, 169

motus, us, m. — 1. pohyb; *terrae motus* zemetrasenie; Anno Domini M^o XX^o II^o in multis locis ... ingens terre motus contigit: Compositio saec. XIV., 318; 2. podnet, popud 3. pohnútka; Ex motu paterne pietatis dilectissime filie sue ... quandam terram donasset: 1244, CDSI II, 119

moveo, ere, movi, motum — 1. hýbať, pohybovať; [Dracones] sibilaverunt et moverunt capita sua dicentes: eccine est urbs [i.e. Babilonis] perfecti decoris?: 1225, CDSI I, 219; Ex parte ... inferiori gentes domini ... locumtenentis ... sese moverunt, ita quod tam a tergo, quam a fronte perduellionem ipsam

aggrediemur: 1536, PODMANICZKY II, 536; *exercitum movere* tiahnuť s vojskom; Post hec ... movit exercitum super Kean ducem: Compositio saec. XIV., 315; 2. dojímať; Non ... illa suggestio debet movere cor tuum ... quod praedicta sedes ... nimium grauauerit ecclesias regni tui: 1259, CDSI II, 444 3. podnecovať, pohnúť; *causam, questionem movere* podnietiť, začať (súdny) spor; Cum ... Synch et cognati sui ... mouissent quaestionem super duabus partibus terre Welk: 1260, CDSI II, 462; [Retulerunt, quod] ... causam planatam ac diu dispositam et sopitam agitent innovareque et movere intenderent: 1473, DL 36393; 4. vzbudiť, spôsobiť; *arma movere* chopiť sa zbrane; Possessiones ... infidelium ... regionum, qui divertendo a via fidelitatis ... contra regiam maiestatem ... arma moverunt: 1317, RDSI II, 138

movimentum, i, n. — mangel' (na pranie); Movimentum pro emolliendis linteis vulgo Roll: 1672, UC 119:17

mox, adv. — 1. skoro, hneď; mox et e vestigio te ad nos et curiam nostram Viennam conferas, in eo nihil tardes, sed quantum potes, acceleres et matures: 1536, PODMANICZKY II, 571; 2. (hneď) potom; Postquam nos ... ad Marmaros intraveramus, nullum salem ciderunt ... mox, ut incipiunt sales cidere, statim vobis sales vestros ... extradabimus: 1492, BARTFA I, 448;

Moyses, is, m. — Mojžiš; Dux exercitus Domini, Moyses, iudicia Dei coram Israhele proponens: 1240, CDAC II, 106

muco, onis, m. — 1. ostrie, hrot 2. dýka, meč; Infidelium gladius in fideles reciproca cede convertitur et in christicolos paganorum muco crudeliter debachatur: 1241, CDSI II, 68

mugibilis p. mulgibilis

mulceo, ere, mulsi, mulsum — 1. hladieť, hladkať 2. chláholiť, tíšiť, upokojovať, mierniť reverendus pater, dominus archiantistes ... turbata corda reconciliavit, impacatos animos lenivit et commotae mentis austeritatem suis affatu et doctrina mulcere maluit et sopire non cessavit: 1388, CDH X/1, 423

mulcta p. multa

mulgeo, ere, mulsi, mulsum — dojiť; Instrumenta pro mulgendis ovibus geleta dicta: 1755, UC 149:34; Una vacca hic loci mulgetur per menses 4 seu dies 120. Dat dietim

aversionaliter mediam lactis unam: 1828, Conscr. Com. Nitr.

mulgibilis (mugibilis), e — dojný, vhodný na dojenie; Vacce mugibiles ... vacce non mugibiles: 1564, UC 59:09 (a); Oves moravicales mulgibiles vulgo birky dictae: 1677, UC 99:5; Resignare tenebatur opilio a 47 ovibus dominalibus mulgibilibus a singula butyri mediam: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

muliebris, e — ženský, patriaci žene, týkajúci sa ženy, dámsky; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item duo velamina muliebria pro patena: 1308, CDP IV, 117

mulier, ris, f. — žena, manželka; Quedam mulier nomine Elisabeth: 1311, RDSI I, 363; Dixerat ... Elizabeth [de Epperis] litigando cum quadam impregnata muliere ... nominans eam meretricem et quomodo non suscepisset et concepisset legitime puerum: 1503, EPERJES, 329; Mulieri seniori circa dominam conjugem meam lego florenos quadraginta: cca 1543, ANALECTA I, 173

mulso, onis, f. — dojenie; Vascula lignea minora pro mulsione vaccarum: 1615, UC 76:19 (g)

multa (mulcta), ae, f. — peňažná pokuta; Pene, mulcte et birsagia de omnibus causis pecuniariis et causis minoribus proveniencia: 1313, RDSI I, 468; Ipsa multa et quecunque pena pecuniaria ... ab eodem excessore debet exigi statim et in continenti sine misericordia et omni relaxatione: 1510, EPERJES, 69

multifarie (multipharie) adv. — mnohorako; Multipharie multisque modis ... diversas diversi historias descriperunt: Compositio saec. XIV., 239

multiformis, e (abl. pl. multiformis) — mnohotvárný; Sancta mater ecclesia Agriensis ... per reges Hungarie ... multiformis libertatibus exstitit decorata: 1261, CDH IV/3, 34

multimodus, a, um — mnohoraký, rozmanitý, mnoho spôsobov zahrňujúci; [Considerantes] multimodam inopiam et paupertatem et molestiam civium ... nostrorum: 1419, ZsO VII, 759; Comes Stephanus ... nostrae majestati multimoda et alta laude digna servitia curavit exhibere: 1439, ANALECTA I, 141

multipharius (multifarius), a, um — mnohoraký, rozmanitý, rozličný; [Tartari] fecerunt scribi per quosdam clericos Hungaros, ... sub nomine regis multifaria ficticia litterarum: Rogerii Carmen, 574; Inter ... regnicolas nostros ... multifariae disparitates, et differentiae, contentionesque, et discordiae nonnunquam exortae fuissent: 1432, CDH X/7, 429

multiplex, plicis — 1. mnohonásobný 2. rozmanitý; Persecutiones, seditiones et vastus ac desolationes multiplices: 1313, RDSI I, 485

multiplicatus, a, um — mnohonásobný, početný; vicibus multiplicatis mnoho ráz, veľakrát; Cum Vrosius ... rex Rascie atroces iniurias multiplicatis vicibus irrogasset: 1322, RDSI II, 340

multiplicitas, atis, f. — množstvo, mnohorakosť, rozsiahlosť, rozmanitosť; Volens eidem comiti ... pro tot obsequiis, que propter sui multiplicatam longum esset per singula enarrare ... remunerationis premio occurrere: 1347, Apponyi okl., 150

multiplico, are, avi, atum — zmnohonásobovať, rozmnožovať, zväčšovať; Dum numerus dictorum populorum auctus fuerit et multiplicabitur, collectam ... regalem ... non tenebuntur ... augmentare: 1352, SUPPLEMENTUM II, 108

multitudo, inis, f. — množstvo, veľký počet; [Tartari] occiderunt ... infantes vagientes et ceterorum utriusque sexus hominum, quos incaute divisos reppererunt, multitudinem infinitam: 1242, CDSI II, 74

multominus adv. — nemenej; Nolumus ... eandem sessionem per nos ... aggravari, multominus aliquos census aut dationes ab illa exigere: 1619, MATERIAŁY II, 351

multotie(n)s (multocie(n)s) adv. — mnohokrát, veľakrát; Multociens nominati iobagiones: 1245, CDSI II, 143; Iam multoties litteras nostras ... ad ... dominationem vestram exaravimus: 1616, MATERIAŁY II, 29

multus, a, um — 1. mnohý, početný; Quam multae calamitates et ruinae per has procellas bellicas ... omnibus vobis sunt manifestae: 1533, ANALECTA I, 374; 2. značný, veľký; Viri de Nyr multam pecuniam in auro et argento ... regi et duci habundanter obtulerunt: Compositio saec. XIV., 377; 3. častý; ad ignoscendum multus existere často odpúšťať;

Omnes, quorum corda timor Domini tetigit ... diuinam conuenit misericordiam implorare, vt, qui semper ad ignoscendum multus exstitit, exertum gladium ad vaginam iubeat regredi: 1241, CDSI II, 68; **4.** subst. **multum** i, n. obyč. pl. mnoho, mnohé veci;

mulus, i, m. — mulica; Idem ... abbas, ut de aliis ... excessibus taceatur, sicut equus et mulus, in quibus non est intellectus ... totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525

munda, ae, f. — vyberané slávnostné šaty, čistý odev obliekaný na sviatok; Munda muliebris ... antiqua et vix alicujus valoris: 1673, UC 145:15

mundalis, e — svetský, pozemský; Easdem possessiones rite et rationabiliter ipsum [Stephanum] adhuc vita perfructe mundali ... tangere dignoscuntur: 1365, BOTKA, 55

mundanus, a, um — svetský, pozemský; Rex Stephanus statuit, ut omnibus pompis mundane glorie calcatis et temporalis regni dyademate deposito ... contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV., 319; Regia celsitudo ... mundanarum curarum perplexa pluralitate ... occupatur: 1429, CDH X/7, 107

mundatio (mundacio), onis, f. — čistenie; Pro mundatione loricarum et armorum civitatis dedimus exponendo centum denarios: 1429, EPERJES, 98

mundialis, e — svetský; Si quis infelix ... parvulos scandalizat ... maneat ... in illa mundiali miseria, sicut hetnicus et publicanus: De instit. morum, 622

munditia (mundicia), ae, f. — **1.** čistota; Attendentes ... laudabile testimonium, quod tibi de litterarum scientia, vite munditia, nobilitate generis et bonis moribus perhibetur: 1244, CDSI II, 103; **2.** elegancia, vkus

mundo, are, avi, atum — čistiť, očisťovať; Item leprosus quidam ... preventu meritorum eius [i.e. S. Ladislai] in via mundatus est: Legenda S. Ladislai, 526; Ville Grenycz ... incole ... molendini fossata ... pro aquarum decursibus necessaria tempore debito ... mundare ... teneantur: 1421, ZsO VIII, 240

mundus, a, um — **1.** čistý, vkusný; Monemus ... custodem, ut ipse ornamenta ecclesie, vasa et calices, necnon ampullas munde et pure faciat conservari: 1411, ZsO III, 942; Indumenta sacerdotalia munda tenet et omnia sacramenta

ecclesie: 1561, BUCKO, 125; **2.** nepopálený po skúške rozžeraveným železom; Si quispiam falsum testimonium alicui imposuerit ... ferro probetur iudicio, ac si mundus fuerit, impositor culpe X pensas solvat: Col. Decr. I, 194; **3.** riadny, slušný

mundus, i, m. — svet; Mundus certe universus agnovit et tu egregia universitatis eius portio non potes non sensisse cum mundo: 1259, CDSI II, 442; De cunctis mundi partibus homines tam agricolas, quam milites ad repopulandum terras depopulatas, et habitatoribus vacuatas, edicto regio studuimus conuocare: 1268, CDH IV/3, 439

muneralia, ium, n. — dary ako naturálna renta; Decimas et nonas necnon muneralia duarum vinearum: 1478, CDP V, 344; A solutione muneralium sunt immunes: XVI. saec. exeun., UC 119:26

municipalis (municipilis), e — mestský, municipiálny, obecný; Statuta seu iura municipilia regiae liberaeque civitatis Epperiessiensis iustitiae conformia: 1481, EPERJES, 235

munificentia (munificencia), ae, f. — láskavosť, dobročinnosť, štedrosť; Regalis munificentiae benignitas ad quoslibet manu largiflua habere se debeat: 1245, CDSI II, 127

munificus, a, um (komp. munificentior, superl. munificentissimus) — dobročinný, štedrý; Volentes eosdem [i.e. cives Posenienses] ... quodam speciali et notabili fauore prosequi et benevolentiam nostram eis ostendere munificam et liberalem: 1436, CDH X/7, 779

munile, is, n. — retiazka na krk, náhrdelník; unum munile vulgo nyagbawethe dictum: 1477, DL 65957; Item filie nostre Katherine lego ... ad ... tunicam munilia deaurata videlicet wlgo Kaapch: 1490, DL 69077

munimen, inis, n. — **1.** opevnenie, hradba **2.** ochrana; Ut hec nostra donatio a nostris successoribus nullis umquam temporibus valeat retractari, presentem paginulam sigilli nostri munimine fecimus roborari: 1221, RA I, 372

munimentum, i, n. — **1.** opevnenie **2.** ochrana **3.** prenes. listinné potvrdenie, listinný dokument; Requisitus ... prepositus, quo tytulo eam [terram] possedisset, et si munimentum super terra eadem haberet, respondit, quod instrumentum ... Andree regis ... super ipsius

terre donacione confectum ... extitisset: 1249, CDSI II, 230; *munimentum litterale* písomný, listinný dokument; *iuxta continentiam et formam munimentorum litteralium ... super facto ... possessionis Sarfew confectorum*: 1352, CDH IX/2, 202

munio, ire, ivi, itum — 1. opevňovať; *Esset salubrius nobis et toti Europe, ut Danubius fortaliciis muniretur*: 1250, CDSI II, 245; *Eisdem Joanni et Christophoro, quo iidem securiores ... fieri possint, annuendum duximus, ut domum ... eorum ... instar fortalitií, fossa, muro, maeniis, propugnaculis et caeteris munitionibus ... munire possint*: 1525, ANALECTA I, 159; 2. upevňovať; *Ipse in multis insidiarum iaculis commorando in nullo suis pepercit laboribus ... illam partem regni nostri illesam conservando, pacis federe munito*: 1247, CDSI II, 190; *Quas quidem conclusiones ... facimus, munimus, firmamus, laudamus, approbamus et concludimus per praesentes*: 1474, ANALECTA I, 19; 3. *alqd contra alqd (ab alqa re)* chrániť niečo pred niečím

munitas, atis, f. — pevnosť, ochrana; *Cum ... ecclesia Dei in regno Ungarie in tanta reverentia consueverit olim haberi, ut si etiam publicus latro ad eam ob tutelam sui corporis confugisset, sub eius consisteret munitate securus*: 1198, CDSI I, 98

munitio (municio), onis, f. — 1. opevnenie; *Mandamus, quatenus ... ipsius regni queratis loca idonea, in quibus ... possitis vos ... receptare, ad quorum locorum edificationem et munitionem vos ... ac vestri detis consilium*: 1247, CDSI II, 168; *Ad exteriorem munitionem ... vulgo parcan*: 1295, DI 58432; 2. munícia, strelivo (puška, pušný prach, olovo, guľky apod.); *Inventarium municiorum rerumque bellicarum ac victualium in arce Chyabragh*: 1558, UC 4:50

munitus, a, um (vl. part. perf. od *munio*) — opevnený, chránený; *[Gentes] Bulgarorum et Sclavorum ... loca naturali situ munitissima inhabitant*: *Compositio saec. XIV.*, 315

munium, ii, n. obyč. pl. — úrad, povinnosť, bremeno, záväzok; *Ipse ... praepositus ... bona et res ecclesiae non dissipare ... aliaque officii sui munia ecclesiastica diligenter obire ... sit adstrictus*: 1558, ANALECTA I, 433

munus, eris n. — 1. úrad, služba 2. povinnosť 3. bremeno, dávka 4. dar; *munera dary odovzdávané ako naturálna renta*; *In duobus festis ... quilibet ipsorum pro sua possibilitate de domo sua muneribus decentibus tenebitur [monasterium] honorare*: 1243, CDSI II, 97; *munera montanorum, munera montis* naturálne dávky od viničného práva; *munera ordinaria* naturálne dávky vo forme naturálnej renty

munusculum, i, n. — darček; *Procuratores eciam nostros seu dispensatores ... in festivitatibus supradictis condignis festivalibus munusculis iuxta decenciam ipsorum, sicut ab olim extitit consuetum, tenebuntur honorare*: 1315, RDSI II, 37; *Nec tributarii ipsos mercatores ad ampliorem tributí solucionem vel piperis aut alterius munusculi praestacionem compellere audeant*: 1366, CDH IX/3, 527

murarius, ii, m. — murár; *Ex aestimatione murarii exmittendus est caminus ad cubicula anteriora noviter et alibi post incendium*: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

murator, is, m. — murár; *Fideles nostri dilecti! scitote, quod nos ... praecepimus ... magistro Ambrosio, muratori nostro de Diosgewr, vt ad vos in Eperies veniat, et audiat quomodo debeat praeparari murus vestrae ciuitatis!*: 1378, CDH IX/5, 254

muratus, a, um (vl. part. perf. od *muro*) — murovaný; *Civitatem lapideam seu muratam facere et nomine civitatis appellare .. eis videbitur opportunum*: 1420, ZsO VII, 1984

murifragus, a, um — boriaci, búrajúci múr; *In domo armamentaria ... bombardae maiores murifragae*: 1564, UC 59:09 (a)

murmur, is, n. — 1. mrmlanie 2. reptanie; *[Dicti populi] omnia debita et servicia ... sine murmure aliquo et reclamacione fideliter teneant et observent*: 1240, CDSI II, 54

murmuratio (murmuracio), onis, f. — mrmlanie (na znak nespokojnosti), reptanie; *Cum maturitas dicte sedis [i.e. apostolice] tantam hactenus modestiam observaverit ... ut exinde nulla cuiquam iuste murmurationis materia relinquatur*: 1259, CDSI II, 444

murmuro, are, avi, atum — mrmlať, mumlať, šumieť, písať; *Petrus rex ... bona terre ... cum Latinis yrundinum garrulitate murmurantibus devorabat*: *Compositio saec. XIV.*, 323

muro, are, avi, atum — murovať; Dictum pallatium in suam recepit procurationem ... tam in opere ligneo, quam murato: 1301, RDSI I, 29

murus, i, m. — múr, stena, hradba; Cum ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare et vallare vel eciam detinere: 1247, CDSI II, 196; Duas turres infra muros aedificaverat ... pro restauracione et comodo civitatis: 1314, RDSI I, 532

mus, muris, m., f. — myš; Pestilentie ... per totum regnum Hungarie ... et fames ... per locustas et mures spicas frugum et aliarum segetum corrodentes ... invaluerunt: 1473, Chron. Hung., 68; Casei integri ovini 35, rupti et per mures corrosi 12: 1615, UC 76:19 (g), 30; Vestis virilis murium coloris cum aureis foraminibus: 1744, UC 145:116

musca, ae, f. — mucha; De arboribus tamquam musce descendebant aquile et consummebant devorando pecora eorum [Vngarorum]: Compositio saec. XIV., 286

muscipula (muscibula), ae, f. — pasca na myši; Aves propterea alta petunt, ne incurrant laqueum, ne incidant muscipulam, ne patientur capturam: GER., 110

muscus, i, m — mach; Musci fere uncia, licet plus valeret, ego computo eam duas marcas: 1177, CDAC VI, 126

musica, ae, f. — hudba; Succentor habet regere scholares in musica seu cantu, quibuslibet scilicet feriis sextis et sabbathis et vigiliis solennitatum: 1397, CDH X/2, 515

musicus, i, m. — hudobník, muzikant; Iuvenes et virgines pre tristitia et merore ... choream non duxerunt et omne genus musicorum delinitiva dulcisona siluerunt: Compositio saec. XIV., 322; In festo sanctae Annae fit offertorium, quod parochus in duabus tertiis, in tertia vero musici tollunt: 1781, Visitatio Modrensis

musqueta (muscheta), ae, f. — mušketa, druh strelnej zbrane nabijanej spredu, používala sa na múroch opevnení, neskôr opretá do vidlice i na bojisku; In aerario arcis mediae ... bombardae longiores vulgo polhak ... item carabin ... item musquetae ... item pro musquetis fistulae ferreae: 1607: UC 86:35

mustax (mystax, mistax), tacis, m. (obyč. pl.) — fúzy; Parochus ... defert ... capillos et mistaces debitae proportionis: 1746, Visit. Homon.

mustum, i, n. — mušt, šťava z vylisovaného hrozna; Tempore vindemiae in torculari mustum comparatur: 1277, CDH V/2, 400

muta, ae, f. — mýto; Fratres monasterii Sancte Crucis vina sua, blada seu fruges ... libere et absque omni exaccione mutarum seu theloneorum ac tributorum ipsis in regno Hungarie vel alibi proveniencia per omnes partes regni nostri [i.e. Karoli regis] devehi faciant et deduci: 1317, RDSI II, 119

mutabilitas, atis, f. — premenlivosť, nestálosť; [Nullas litteras] pro mutabilitate et varietate notariorum sedis ipsius iudiciariae [recipere valebat]: 1515, DL 62019; Non hunc fortuna anceps non incursus, non amicorum mutabilitas et ambigua spes destruxit: s. a., ANALECTA I, 146

mutatio (mutacio), onis, f. — 1. výmena, zmena, zámena, premena; Predictus Helias racione supradicti cambii seu mutacionis predictae ... fratri suo ... decem et octo marcas argenti solvere teneretur: 1314, RDSI I, 516; Ex nimietate laborum, et assidua aëris mutatione et ciborum apud Chaldaeos graui languore detentus ... in toedium vitae demersus est: 1242, CDH IV/1, 240; 2. nástroj zabezpečujúci rozmanitosť zvukov, (organový) register; Novissimum organum ad sex mutationes: 1778, Visit. Morav.; Sacra supellex eiusdem [i.e. sacelli] consistit in his ... positivum 5 mutationum: 1749, Visit. Homon.

mutatorium, ii, n. — návlečka (vankúša); Vestes et mutatoria duorum lectorum: 1220, CDH III/1, 303

mutelatio p. mutilatio

mutilatio (mutilacio), onis, f. — zmrzačenie, okyptenie; Causa ... quam magister Micael ... racione vulneracionis, mutilacionis manus et amputacionis digitorum Luce, servientis sui, moverat: 1304, RDSI I, 150

mutilator, oris, m. — ten, kto zmrzačuje, zmrzačovateľ, okyptovač, obsekávač; Leustachium filium Desew ... mutilatorem manuum hominum ... nobis in ... registro assignarunt: 1423, DL 43 565

mutilo, are, avi, atum — 1. okyptovať, odrezávať, mrzačiť; Cum [i. e. Matheus filius Marci] ... conflictum in Rozgon habuisset, in qua dimicacione sinistra manus ipsius Mathei in

digitis fuerat mutilata: 1312, RDSI I, 440; **2.** skracovať, zmenšovať

mutō, are, avi, atum — **1.** zameniť, vymeniť; Si ... nostra conthoralis statum vidualem mutare vellet, ita quod alium maritum duceret: 1431, Stibor vajda, 193; **2.** meniť; Habentes potestatem ... arbitrium mutandi, corrigendi ... interpretandi et declarandi: 1234, PRT I, 730

mutto (motho), onis, m. — škopec (objemová miera); Mensura huius loci [sunt] muttones triginta: 1592, URBÁRE I, 541; Farinarum cubuli circiter duo mothones: 1615, UC 76:19 (g), 33

mutuarius, ii, m. — poskytovateľ pôžičky; Mandantes ... universis ... nostris ... magistris monetarum, monetariis, compositibus, mutuariis ... et aerariorum praepositis ... ut hujusmodi ducatos ... recipi permittant: 1515, ANALECTA I, 159

mutuatio (mutuacio), onis, f. — pôžička; Ducentas marcas denariorum ... a Fauo abbate ... mutuatas ... sub pena cautionum, que in litteris super mutuacione ducentarum marcarum continentur: 1257, CDSI II, 397

mutum (muctum), i, n. — krik; Omnes homines ... dixerunt ... quod villa Suur ... ipsorum esset hereditaria a progenitoribus et patribus ipsorum sine inquietacione et mutu possessa: 1322, RDSI II, 373; Ipse partes ... ordinacione ... proborum virorum ... interveniente concordando mutu se et alternatim expeditos quitos modis omnibus absolutos ... reddiderunt: 1398, DL 90368

mutuo adv. — vzájomne, navzájom; Mutuo seu alternatim: 1335, SZTÁRAY I, 100; [Portiones possessionarias] per viam concambii et permutationis mutuo, alternatim et vicissitudinaliter ... dederunt: 1421, ZsO VIII, 148

mutuo, are, avi, atum — **1.** požičiavať si; Ducentas marcas denariorum ... a Fauo abbate ... mutuatas ... sub pena cautionum, que in litteris super mutuacione ducentarum marcarum continentur: 1257, CDSI II, 397 **2.** najímať si, brať si

mutuum, i, n. — **1.** vzájomnosť **2.** pôžička, vypožičanie; Stephanus ... de Sowar ... comes comitatus de Saros ... trecentos florenos auri ... quibus nunc ... indigemus, nomine veri mutui et sub spe restitutionis, maiestati nostrae ad

praesens dedit, ac commodavit et realiter assignavit: 1410, CDH X/5, 82

mutuus, a, um — **1.** vzájomný, obojstranný; Universa congregatio Hungarorum, videntes pacem regis et ducis et mutuam inter eos dilectionem, laudaverunt Deum: Compositio saec. XIV., 362; **2.** vypožičaný

myristicus, a, um — myrtový, pochádzajúci z myrty; Flores myristici: 1597, UC 113:7

myrtus (mirtus), i (us), f. — myrta, myrtový strom; Sic igitur paradiso deliciarum paulatim redacto, in salsilaginem ex neglectu succrevit in eo saliuncula pro abiete ac urtica pro mirto et pro suavi odore fetor ascendit: 1225, CDSI I, 218

mysterialis, e — tajomný, týkajúci sa mystéria, tajomna; Quamvis Domini sit terra ... speciali tamen electione quaedam loca, tempora et personas suo cunctorum conditor adscribere mysteriali ministerio voluit sua mirabili ... notione: 1297, ANALECTA I, 307

mysteriosus, a, um — tajomný, mysteriózny; Frater Josephus ... exposito eucharistico numine mysteriosam beate virginis Mariae coronam ... orantes publice produxit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

mysterium, ii, n. — **1.** tajomstvo; In circuitu sunt capellulae sex mysteria Christi passionis repraesentantes: 1773, Visit. Homon.; **2.** pl. tajomné bohoslužby, obrady, mystérie; Divina autem officia et sacra mysteria ac missarum solemnias, que idem Methodius Sclavorum lingua celebrare presumpsit ... nullo modo deinceps a quolibet presumatur: 885, CDSI I, 29

N

nam spoj. — **1.** lebo, veď; Fidelitati vestre mandamus ... quatenus, prefatos hospites in possessionem ipsius terre restituitis ... nam volumus ut ipsi Hospites in eorum iuribus illese conseruentur: 1291, DI 91789; **2.** totiž

Namurcum (Namucum), i, n. — Namur, kraj v dnešnom Belgicku; [Maximilianus] princeps et comes Burgundiae, Flandriae, Tyrolis, Goritiae, Arthesiae, Hollandiae, Seelandiae, Ferreti,

- Kyburgi, Namurci et Zutphaniae: 1517, DL 71151
- nanciscor**, nancisci, na(n)ctus sum — **1.** nájsť; Filio nostro ... Cumanam quandam thoro coniunximus maritali, ut per hoc ... occasionem aliquam nancisci possemus, per quam valeremus eosdem ad baptismi lavacrum convocare: 1250, CDSI II, 244; **2.** dosiahnuť; Propter contumaciam nobilis supradicti non potuerunt possessionem nancisci: 1234, CDSI I, 310
- Nandoralbensis**, e — belehradský, týkajúci sa Belehradu (v Srbsku); Dominus Emericus Therek banus Nandoralbensis: 1517, PODMANICZKY II, 177
- naris**, is, f. — nozdra; pl. **nares**, ium, f. nozdry, nos; Clara, virgo pulcherrima, ... naribus cum labiis turpiter mutilatis ... per plurimum civitatum vicus et plateas perducta [erat]: 1473, Gesta Hungarorum, 49
- narratio (narracio)**, onis, f. — **1.** rozprávanie; Offerunt tibi, sicut tue narrationis series continebat, ut ... filio tuo filia principis Tartarorum ... matrimonio coniungatur: 1259, CDSI II, 442; **2.** časť reči (prejavu), v ktorej sa opisuje jadro veci, predmet reči; *narratio facti* v diplomatickej terminológii časť listiny obsahujúca zdôvodnenie jej vydania
- narro**, are, avi, atum — **1.** rozprávať, vyprávať, podávať správu; Benedictus ... mihi hec, que sequuntur, de eius vita ... narravit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; **2.** hovoriť, vykladať
- nasadista (nazadista)**, ae, m. — čajkár, nasadista, príslušník srbskej flotily čajkárov (nasadistov) bojujúcich v 16.-17. storočí v službách Habsburgovcov na rieke Váh a Dunaj proti loďstvu Osmanskej ríše; Lucas presbyter in Komarom sacelanus nazadistarum: 1561, BUCKO, 130; Cum militibus Germanis et nazadistis aliisque illic [i.e. in Comaron] servientibus plurima debeantur, ordinata sunt in illorum solutionem in pecunia 10 000 fl: 1554-1596, UC 23:7(a)
- nascor**, nasci, natus sum — rodiť sa, vznikať, pochádzať; Regie celsitudinis gratitudo ex fonte nascitur pietatis: 1206, CDSI I, 109; Cum inde non debeat nasci iniuria, unde iura nascuntur: 1243, CDSI II, 92; Edocta est maiestas sua capitulum Agriense omnes tam vini, frumenti et agnorum quam aliorum proventuum domi et ruri nascentium decimas ... sibi arrogare: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 117
- naspha (nasva)**, ae, f. — náhrdelník, retiazka; In die defunccionis mee pro anima mea eisdem fratribus ... lego duas nasvas meas: 1270-1277, DL 30 356
- nasturcium**, ii, n. — bot. potočnica; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 1 instrumentum pro nasturcio terrendo(!): 1770, UC 103:39
- nasus**, i, m. — **1.** nos; Nicolaus ... iurabit ... quod ... cum minis suis unum servientem ipsius comitis Zadur non efugasset, nec cutellum suum super nasum ipsius servientis non imposuisset: 1321, RDSI II, 320; **2.** špic; Meta ... transit fluvium ... deinde vadit ad nasum insulae: 1260, CDSI II, 462
- nasutus**, a, um — nosatý; Thoma, filio Ders nasuti de generatione Hunthpaznan: 1312, RDSI I, 443
- natalis**, e — **1.** rodný, narodeninový, týkajúci sa narodenia resp. rodiska, rodu; Nos cum eisdem [i.e. proceribus] validam exercitualem ad natalem patriam nostram ... defendendam adversus paganorum insultus exercitum decrevimus instaurandum: 1454, CDH XI, 201; **2.** subst. **natalis**, is, m. narodeniny; *Natalis Domini* Narodenie Pána, Vianoce (25. decembra); In Sabbatho quatuor temporum ante Natalem Domini, quando cantatur: Veni et ostende.“: 1286, CDH V/3, 336; Actum in die Natalis Domini: 1529, MKP, 178
- natalitius (natalicius)**, a, um — **1.** týkajúci sa narodenín; *festum Natalitium* Narodenie Pána, Vianoce (25. decembra); [Coloni] administrare debent mediam solutionem pro termino sancti Nicolai ante festa Natalitia: 1688, URBÁRE II, 476; **2.** subst. **natalitia**, ae, f. (**natalitium**, ii, n.) narodeniny; 1314. III. kalendas july. In natalicio apostolorum Petri et Pauli: 1314, CDP VII, 218
- natio (nacio)**, onis, f. — **1.** narodenie, rod, pôvod; Vir prouidus Archinus, comes camerae nostrae, natione Venetus, nunc ciuis Strigoniensis: 1249, CDH IV/2, 39; Cum nos ... Andream primogenitum nostrum ... Neapolim, locum videlicet nationis nostrae ... mittere ... disposuissemus: 1335, CDH VIII/4, 58; Jacobus ... natione de civitate Barthphensi, predicator Theutunicorum de Nova Sandecz: 1468, BÄRTFA I, 266; **2.** kmeň, národ,

národnost'; In mente gessit assidue pravus ... nationes ad gremium ecclesie matris attrahere: Rogerii Carmen, 553; Barbare nationes, quae se Tartaros appellant, de plaga orientali velut locuste ex heremo prodeuntes: 1241, CDSI II, 67; Barbaras ... et hyperboreas nationes et gentes: 1242, CDH IV/1, 242

nationalis (nacionalis), e — národný, patriaci k národu (v súdobom ponímaní k uhorskej šľachte), štátny, krajinský; Non tantum praelati nationales et imperator ipse sed etiam alii cuiuscunque ordinis: 1561, BUCKO, 236; Gremiales cives amorem erga suam illustriatam praesulem ... testari volentes vestitu et armis nationalibus decorati ... latus suae illustriatatis ... stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibir.

nativitas, atis, f. — narodenie; *Nativitas Domini* Narodenie Pána, Vianoce (25. decembra); Actum Thirnavie in die Nativitatis Domini: 1532, MKP, 178

nativus, a, um — vrodenný, prirodzený, zdedenný; Delectat nos nativa fidelitas sinceritatis plena, quae in regum et coronae Hungariae fide nullo sinistro ... pulsu notari unquam potuit devio casu vacillasse: 1440, ANALECTA I, 84

nato, are, avi, atum — 1. plávať; Zonuk comes [in Danubio] natabat, quem ... quidam nomine Murthmur levavit in navim: Compositio saec. XIV., 342; 2. prúdiť, tiecť, pretekať

natura, ae, f. — 1. rod, narodenie; Hi liberi habeantur, quos non natura, sed humana potentia sibi ipsi iugo subiicere conaretur seruitutis: 1397, CDH X/3, 193; Si Deo volente, cui humana natura resistere nequit, ... dominum Matheum ... ex hoc seculo decedere ... contigerit: 1533, CDP V, 435; 2. príroda, svet; Cum genus humanum ab uno descenderit principio, et omnes homines equaliter natura liberos protulerit: 1274, DL 57151; *in rerum natura esse* byť na svete, žiť; Georgius ... retulit ... quoniam ... filii Herke de medio sublatis haberentur ... et quod domina Martha, filia ... Nicolai, filii Herke in rerum natura esset: 1411, CDH X/5, 193; 3. prirodzenosť; Personas enim distinguo, non naturam deitatis separo ... Que cum relative tres persone dicantur, una tamen natura vel substantia creditur: 973, CDSI I, 43; 4. povaha, charakter 5. podstata

naturalis, e — 1. prirodzený, prírodný; Ploche castrum ... cum omnibus attinenciis suis ... fructibus industrialibus seu naturalibus: 1301, RDSI I, 42; Mulierem Iohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71417; 2. rodný; Paternas meas et naturales terras, de quibus arbitrandi ... nullam habebat potestatem, mihi abiudicasset: 1422, CDH X/6, 476

natus, a, um (vl. part. perf. pas. od *nascor*) — 1. narodený 2. subst. **a natus**, i, m. syn; nostrae dominae Dobrochnae consortis ... ac Stiborii nati nostri ... pariterque cognatorum nostrorum maturo consilio praecedente: 1414, CDH X/5, 546; **b nata**, ae, f. dcéra **c nati**, orum, m. deti

natus, us, m. len abl. sg. **natu** — rodóm, narodením, vekom; *natu maior* starší; Volo, ut inter filiam meam natu majorem et dominum Andream ... contractus matrimonialis ... perficiatur: cca 1543, ANALECTA I, 170; *natu minor* mladší

naucerus (nauclerius), i, m. — (gr.) vlastník, pán lode, lodiar; Presentibus ser Nicola de Ponte, magistro Gorgio Cerdone ... et magistro Franco Vocich naucleriis Segnie: 1503, DL 34413

naufragium, ii, n. — 1. stroskotanie lode 2. pohroma, skaza, záhuba; In ... tanto tempore fuerat et labore sudatum ... ut ipsius ... matris ecclesiae ... unitas reformaretur, nulla recidivae tempestatis naufragia deinceps incurtura, sed rediret ad ecclesiam ipsam sua consulta libertas: 1416, CDH X/5, 653

naulum, i, n. — clo, mýto, poplatok; Quinque milia marcarum et mille ducentas libras proventuum, preter naulum et alias multas expensas, quas Romanis cruce signatis dedimus, ad subventionem predicti exercitus: 1219, CDSI I, 181; [Quidam carinarii] ... proposuerunt ... quod ipsi ... tributum seu naulum ... praeposito et capitulo semper soluissent: 1392, CDH X/2, 40

nauta, ae, m. — lodník, plavčík, námorník; Item piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias ... compellit eos explere officium nautarum, qui tantum pisces debent dare: 1233, CDSI I, 288; Dicti nautae ... [dixerunt], quod naues vel carinae ipsorum violenter fuissent

receptae: 1268, CDH IV/3, 480; Nauta quidam casu accidente digitos manuum contriverat remigando: Legenda S. Gerhardi, 505; Carinary et nautae Pesthienses et de Jeneu: 1392, CDH X/2, 39

navalis, e — námorný, lodný; In fluvio Polyazo ... vadum seu transitum navalem instituendi, idemque navibus, carinis et aliis ad id correquisitis instrumentis fulciendi ... habeant potestatem: 1439, DL 13 313

navicula, ae, f. — 1. loďka; Usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi: 1241, CDSI II, 68; 2. nádoba (v tvare loďky) s kadidlom (tymianom-vonnou živicou) používaným do kadidelnice na rozduchanie dymu, ktorým sa okiada pri slávnostných bohoslužbách alebo pri pohrebe; Astantes erunt ... ad thuribulum ... plebanus de Hobgardt, ad naviculam ... plebanus de Krempach: 1545, SUPPLEMENTUM II, 378; Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... thuribulum cum navicula et cochleari: 1749, Visit. Homon.

naviga, ae, m. — plavčík, lodník, prievozník na lodi; Oppidum Byche ... naviga civitatis 1: 1553, PODMANICZKY IV, 539

navigatio (navigacio), onis, f. — plavba; Nobis querebatur, fidelitates vestras ... liberam cum rebus et mercantiis per aquam navigationem eis impedire cepisse: 1578, SUPPLEMENTUM II, 453; Pro traiectione per Vagum aut navigatione singuli ab integra sessione dant siliginis ... cujus medietas domino altera vero trajectoribus cedit: 1636, UC 59:24

navigator, oris, m. — lodník, plavčík, námorník; Una sessio navigatorum a parte orientis sita cum una camara cum cilindriis tecta: 1412, DL 10758

navigium, ii, n. — 1. plavidlo, loď, plť; Prima meta capitalis inciperetur in aqua lpul a parte occidentis in loco, ubi navigio transiretur: 1318, RDSI II, 166; 2. brod; De ... redditibus singulorum annorum sex librarum denariorum navigii foris civitatem Posoniensem in Vedricia existentis: 1389, Apponyi okl., 222; Concessimus, ut portum, navigium seu vadum ... in fluvio Thicie in possessione sua ... transferendi ... habeat facultatem: 1399, DL 8436

navigo, are, avi, atum — 1. neprech. plaviť sa, plávať; Mercatores de Hungaria ... cum cupro et aliis mercibus versus Thorun super aquis non audeant navigare: 1306, RDSI I, 196; 2. prechod. plaviť sa po niečom, dostať sa plavbou niekam

navilis, e — týkajúci sa riečneho mýta; A parte superiori tributí prefati infra miliare medium ... nullus hominum tributum, pontem seu quevis navilia tenere, instaurare valeat aut possidere: 1389, ZsO I, 1282

navis, is, f. — loď; Quodcumque tributum in descensu fluvii Wag ... accreverit sive a navibus descendentibus et ascendentibus vel a struibus lignorum, duas partes habeat monasterium: 1252, CDSI II, 277; [Homo] nomine Zothmund ... omnes naves perforavit, que subito aqua plene facte sunt: Compositio saec. XIV., 346

navium, ii, n. — riečne mýto; Item damus ipsi iudici molendinum liberum in metis suis cum navio in Wach producendi homines de pretio: 1397, DL 94447

navo, are, avi, atum — horlivo, usilovne pracovať; *operam navare* vynakladať na niečo usilovnú prácu; *operam alci navare* horlivo niekomu slúžiť; Tenebitur ... tyro 4 annis apud magistrum suum arti operam navare seque tempore hoc obedientem ... praestare: 1737, Libri Regii, 37, 610

Neapolis, is, f. (ak. *-im*, abl. *-i*) — Neapol (mesto v južnom Taliansku); Datum Neapoli per Bartholomeum de Capua, militem: 1317, RDSI II, 94; Cum nos ... Andream primogenitum nostrum ... Neapolim, locum videlicet nationis nostrae ... mittere ... disposuissemus: 1335, CDH VIII/4, 58

Neapolitanus, a, um — neapolský, pochádzajúci z talianskeho mesta Neapol; Multe gentes armigere, Italice et Neapolitane, ac alie: 1399, CDH X/3, 155; Cum [Ludovicus rex] regnum Siciliae sive Neapolitanum ... invasisset: TRIPART. II, 320

nebula, ae, f. — 1. hmľa, opar, dym; Teutonici cum ad prelium appropinquassent, cum celesti signo nebula tenuis apparuit: Compositio saec. XIV., 331; 2. mrak, oblak; Scutum ... continens in se manum dimidiam, a reliquo corpore ita avulsam ... ut in ea parte quaedam quasi nebulae subaeresi coloris visantur: 1511, DL 29089

- nebulo**, onis, m. — darebák, naničhodník, ničomník, vetroplach; [Plebanus] ... est quidam nebulo Albertus Zoliensis, qui puellam quendam nobilium seduxit, quare expulsus de domo parochiali: 1561, BUCKO, 186
- nebulosus**, a, um — hmľistý, zahmlený, zamračený; Decens est ... ne ... caduca conditio nebulose oblivionis umbraculo effusata geste veritatis preconium suffocet: 1336, Apponyi okl., 100
- necdum** — ešte nie, dosiaľ nie; [Quod] vineam Ioannis ... hospitis ... et novas plantationes vinearum necdum pullulantes seu fructificantes partibus praedictis communiter vtendum reliquissent: 1381, CDH IX/5, 546
- necessarius**, a, um — 1. potrebný, nutný, nevyhnutný; [Cives in loco Zumbothel] unum militem omnibus necessariis militaribus honestissime preparatum mittere teneantur: 1238, CDSI II, 31 2. subst. **necessaria**, orum, n. nevyhnutné potreby; Pro sustentacione vel necessariis extranea meditando suffragia: 1257, CDSI II, 395
- necessitas**, atis, f. — 1. potreba, naliehavosť; Duxerunt eum [i.e. regem] seminecem ad rivulum Kynisua propter quasdam regni necessitates et ibi migravit a seculo: Compositio saec. XIV., 360; [Populi] fungos colligunt et praeter propriam necessitatem exsiccatos etiam distrahunt: 1753, Conscr. com. Nitr.; 2. pl. nevyhnutné výdavky; Cum ipse pro quibusdam suis oportunitatibus et necessitatibus eum compellentibus evidenter terram suam ... vendicioni disponat: 1251, CDSI II, 260
- necessitudo**, inis, f. — núdza, tieseň; Beatissime Pater! Evocati necessitudine publica, ac simul oportunitate curandi status communis, his diebus anniversariam ab instituto conventionem egimus: 1450, CDH XI, 141
- necessus**, a, um — nevyhnutný, nutný, potrebný; Necessum est ... ut tempestive defensionis nostrae consulamus: 1533, PODMANICZKY II, 473; *necesse est* je treba, musí sa; *necesse iudicare* považovať za potrebné; *Necesse iudicamus* prosequi nostra negotia per idoneas personas: 1318, RDSI II, 150
- neco**, are, avi, atum — zabíjať, usmrcovať; Introducebant in ecclesias mixtim viros et mulieres et ... eosdem ibidem necabant: Rogerii Carmen, 578
- nectareus**, a, um — nektárový, vyrobený z nektáru; Quomodo Deus fidelium corda nectareis perfudit blandimentis, aliorum tepencium vires reuiuiscunt et ad ea, que regium delectant animum, uirtuosius conualescunt: 1276, CDP VII, 162
- necto**, ere, nexi, nexum — 1. pliesť, splietať, viazať 2. spájať, pripájať; Diuinae charitatis ignita connexio illos sibi praecipue nectit intimius, quos dono misericordiae ... in eleemosynarum largitione ... cernit promtiores: 1256, CDH IV/2, 374; 3. zaväzovať
- nedum** spoj. — 1. nielen; Praebebimus tales vias et modos, quod nedum ipsa Kesmark, sed et aliae ... civitates ... terrae Scepus ab insultibus ... Hussitarum ... secure ... remanebunt: 1433, ANALECTA I, 54; 2. nie tak; Que omnia indubie nedum in ipsorum, verum potius in nostrum vergunt dampnum: 1417, ZsO VI, 359
- nefandus (nephandus)**, a, um — bezbožný, ohavný, zlorečený; Aggregata sibi suorum complicum nephanda caterva contra regiam maiestatem ausu temerario veniens: 1313, RDSI I, 467
- nefarius**, a, um — 1. zločinný, hanebný, bezbožný; Testamenta ... ecclesiae meae perpetuo ... ut post decessum meum ecclesia mea per ... nefarios homines ... non frustretur ... testamento: 1349, SUPPLEMENTUM II, 102; 2. subst. **nefarium**, ii, n. zločin, hanebnosť
- nefas** (neskl.) — 1. hanebné, nedovolené 2. hriech, zločin, hanebnosť; Magister Blasius dictus Forgach ... audito ... praedicto nefas et sceleroso conceptu, iniuriam ... nobis ... illatam, malens potius vliscisci et vindicare, quam tolerare: 1386, CDH X/1, 280
- nefrens**, entis, m. (al. **nefendus**, i, m.) — prasa, prasiatko; In allodio Ugorskensi ... oves et setigeri: oves Hungaricae, agnelli, setigeri, nefrendes: 1776, UC 191:6
- negatio (negacio)**, onis, f. — popieranie, zapieranie; Cum tante promocionis sit inmemor [i.e. Mattheus de Trinchinio], tante gratie sit ingratus, et utinam illius ingritudinis non excederint terminos, per quam preceptorum horum existeret negacione contentus: 1311, RDSI I, 381

neglectio (negleccio), onis, f. — zanedbávanie; Cives oppidi Baan ... in neglectione et mora captivitatis ... iuramentum ... deponere debeant: 1536, PODMANICZKY II, 551

neglector, oris, m. — nedbanlivec, zanedbávateľ; Nos ... ciues ... civitatis Posoniensis ... temerarios detentores, vel in soluendo neglectores, seu dissimulatores promittimus, ... iuxta iura ciuitatis nostre ... iuridice punituros: 1345, CDH IX/1, 343

neglegens (negligens), entis (part. prez. akt. od *neglego*) — 1. nedbanlivý, nedbalý; Si comes ... contra ipsos [i.e. hospites] in facienda iusticia negligens fuerit aut remissus, ipse coram iudice superiori ... debeat conueniri: 1240, CDSI II, 56
2. *alcis rei* ľahostajný

neglegenter (negligenter) adv. — nedbanlivo, nedbalo; Si dicti canonici, ecclesias parochiales ... habentes, curam animarum ... a vobis ... quaesierint et in hoc negligenter supersederint, ideo in iure patronatus ipsarum ecclesiarum ... ad vos pertinentium nolimus vos esse neglectos: 1309, RDSI I, 305

neglegentia (negligentia, negligencia), ae, f. nedbalosť, nedbanlivosť, zanedbávanie; [Ecclesia] ... eget custodibus, ne per tuam desidiam et pigritiam atque negligentiam destruatur: De instit. morum, 622; Cum ecclesia sancti Gothardi ... propter incuriam et negligentiam ... propingua ruinae [noscatur]: 1311, RDSI I, 389; In ea [i.e. ecclesia] ... aqua baptismi erat fetida et vermibus abundabat, [plebanum] correxi de hac negligencia, qui respondit novicium se esse: 1561, BUCKO, 202

neglego, ere, neglexi, neglectum — *alqd* nedbať, zanedbávať niečo, nestarať sa o niečo; Quas quidem peregrinationes si neglexerint, extunc tamquam duello convictos se occubuisse senciant ipso facto: 1321, RDSI II, 310; Si autem hoc facere non curaremus aut neglexerimus, ex tunc ad omnia damna ... nos ... refundenda promittimus: 1412, ANALECTA I, 214

neglig- p. **negleg-**

nego, are, avi, atum — 1. hovoriť, tvrdiť že nie; Si Iudeus christianum testibus non assumptis dicat se pignus obligasse et ille negaverit super hoc, christianus sui solius iuramento se expurget: 1251, CDSI II, 263; 2. popierať, zapierať; Abbas et Conuentus de Symigio

omnia predicta iura ecclesie Sancti Martini pertinere non negabant: 1238, CDAC XI, 303; Quamvis ... negari non possit ... XIII civitates terrae Scepusiensis ... a rege Poloniae pignoris ... loco possideri, attamen iurisdictionis spiritualis ... nostra nec est alienata, nec potuit alienari: 1557, ANALECTA I, 289; 3. odopierať, nedopriať, zabraňovať; Super fluuium ... qui negans transitum, se non exhibet habilem ad vadandum, pontem ... construi: 1271, CDH V/1, 109

negotialis, e — 1. obchodný 2. banský; Privilegium oppidum montanum Szomolnok: ... opifices: negotiator 14 ... faber negotialis 1, faber lignarius 3, faber 1: 1720, UC 55:39

negotiatio (negociacio), onis, f. — 1. obchod, obchodovanie, peňažníctvo, peňažné obchody; Homines extranei ... negociacionis, necessitatis cuiuslibet vel contractus causa in ... civitatem ... Cassa ... intrare volentes ... cum auro, argento, grossis vel quibuslibet monetis vendiciones, empciones et negociaciones quascunque faciendi ... liberam habeant facultatem: 1321, RDSI II, 298; 2. baníctvo, banské podnikanie, banská činnosť; Conscriptio incolarum ... chyrurgus negotiationis ... hajdo negotiationis ... inspector negotiationis: 1739, UC 55:40

negotiator (negociator), oris, m. — 1. obchodník, kupec; Ad audientiam nostrae maiestatis est deductum, quod ... propter carentiam pontis in villa nostra Vretendorf vocata ... mercatores, negotiatores, et viatores communes ... multa incommoda paterentur: 1410, CDH X/5, 38; 2. baník; Privilegium oppidum montanum Szomolnok: ... opifices: negotiator 14 ... faber negotialis 1, faber lignarius 3, faber 1: 1720, UC 55:39

negotior (negocior), ari, atus sum — obchodovať, kupčiť; Annuimus praetactis ciuibus ... quod ... iuxta libitum voluntatis ipsorum, hinc inde ire proficisci ac negotiari, et eorum mercantias et negociaciones ... exercere valeant: 1410, CDH X/7, 670

negotium (negocium), ii, n. — 1. činnosť, práca, zamestnanie; Ordinamus ... ut annuatim in festo sancti regis, nisi arduo negocio ingruente ... fuerimus prohibiti, Albe teneamur solemnizare: 1222, CDSI I, 200; 2. úloha; Negotiis et legationibus per nos sibi commissis strenue, laudabiliter et egregie obitis: 1528,

ANALECTA I, 37; **3.** vec, záležitosť; [Rex] suis cancellariis ita mandans, quod per se levia et simplicia negotia expedirent, quantocius possent: Rogerii Carmen, 559; Videntes ipsum ad nostram et regni nostri negotia admodum esse utilem: 1256, CDSI II, 388; Necesse iudicamus prosequi nostra negotia per idoneas personas: 1318, RDSI II, 150; **4.** obchod, obchodná záležitosť Sub decursu sedis dominalis ... reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

nemo (nullius, nemini, neminem, nullo) — nikto, nijaký, žiadny; Nemo eo [i.e. in caelum] venire potest et neque vnquam venit nisi per dissolutionem corporis: 1503, Haz. okl., 451; In [ecclesia] nemo sepelitur, ne per ... sepulturam muri ecclesiae labefactentur: 1778, Visit. Morav.

nemorosus, a, um — lesnatý, lesný; Erat ... ille mons speculationis nondum ita nemorosus et arboribus consitus sicut modo: Anon. Carthus., 70; Vineas in locis nemorosis, silvestribus, campestribus et incultis: 1309, RDSI I, 277

nempe adv. — pravda, totiž; Certo nempe fidei vinculo teneri nequeunt, cum veram fidem non habeant infideles: 1259, CDSI II, 443; Est [in Dekthe] et alia ecclesia ... In ea non nisi semel in anno die nempe dedicacionis missam dicere solent: 1561, BUCKO, 190

nemus, oris, n. — háj; Nemus magnum super ripam Gran cum piscacione: 1075, CDSI I, 55; [Meta vadit] ad parvum nemus spinarum: 1247, CDSI II, 199

neo, nere, nevi, netum — **1.** priasť; Numquid hactenus visum est, filiam regis lanam nere?: 1230, CDH III/2, 214; **2.** vyšívať; Acus ordinariae ad nendum in 10 fasciculis 1000 frusta continentibus: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

neonupta, ae, f. — mladá nevesta; [Parochus] sequenti die neonuptas juxta praescriptum ritualis modum introducit nec differt hanc aut alias obligationes: 1788, Visit. Pöstyén.

neophytus, a, um — (gr.) nový, novoobrátený (na vieru); Notum fieri dignetur vobis [i.e. papae Benedicti VI.] ... quod nunc delectarer [i.e. Pilgrimus episcopus Laureacensis] et apostolorum visitare limina vestraque optabili perfrui presentia ... nisi quod a neophyta

Ungrorum gente huc ire prohibeor: 973, CDSI I, 42

Nepomucenus, a, um — nepomucký, pochádzajúci z Nepomuku; *Sanctus Iohannes Nepomucenus* sv. Ján Nepomucký; In ecclesia reperiuntur ... statuariae portatiles duo ... una affixa sancti Joannis Nepomuceni: 1773, Visit. Homon.

nepos, otis, m. — **1.** vnuk; Petrus filius Zobuslo ... petivit a nobis ... ut possessiones, quas se asserebat hereditarie possidere, cum heredum careret solacio, concederemus ... filiabus et nepotibus suis: 1249, CDSI II, 232; **2.** synovec; Thomam filium Petri ... a nota ... proscricionis in congregacione magistri Iohannis, nepotis quondam archiepiscopi Strigoniensis ... dicti comitatus celebrata ... expiavimus: 1376, DL 42 939

neptis, is, f. — vnučka; Coram nobis astans una cum filia sua comitis Buken Katha nomine, nepte sua: 1260, CDSI II, 465; [Soror mea] ... si ... absque filio aut filia, nepote, vel nepte mortua fuerit, eadem terra ad capitulum deuoluatur: 1277, CDH V/2, 411

nequam neskl. (komp. **nequior**, sup. **nequissimus**) — ničomný, naničhodný; [Tartari] in ... ecclesiis tot scelera de mulieribus patrabant, quod tutius est subticere, ne homines ad nequissima instruantur: Rogerii Carmen, 577

nequaquam adv. — nijako, vôbec nie; Cum dicti fratres ... Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDSI II, 395; Nobiles iuxta regni consuetudinem ad servitutes insolitas nequaquam astringens: 1311, RDSI I, 382

nequeo, ire, ivi, itum — nemôcť, nebyť schopný; Nostri nequeunt vel etiam nolentes seviciam ferocitatis Thartharice hostiliter sustinere: 1250, CDSI II, 244; Cum itaque hospitalitatis observantiam, que ... in hospitali vestro circa cunctos continuo exercetur, facultates ipsius nequeant tolerare: 1259, CDSI II, 447; Item quilibet Judex et libertus tenetur dare nisum vnum, aut si nequeat nancisci, denarios 25: 1566, UC 101:45

nequiter adv. — ničomne, naničhodne, hanebne; [Cumani] uxores autem Chistianorum et virgines aliasque solutas mulieres de sacro

fonte renatas vi opprimunt, ac eis nequiter abutuntur: 1264, CDAC III, 91-92

nequitia (nequicia), ae, f. — ničomnosť, nehanebnosť; Non obliviscens nequiciarum XXVIII villas ... personaliter combussit ac duas ecclesias ... destruxit: 1229, CDSI I, 252; Rogantes, quatenus nos ... iniustos ... pro eorum malicia, nequitia, et iniuria debita correccione puniri valeamus: 1389, CDH X/1, 564

nequitiose (nequiciose) adv. ničomne, naničhodne; Cum ... praedictam litteram patentem ... penitus false, dolose, nequitiose et fraudulenter emanatam extitisse cernebamur: 1351, CDH IX/3, 653-654

nequitiosus (nequiciosus), a, um — ničomný, naničhodný; Quidam nequitiosi et male fidei homines ... litteralia instrumenta factum conservationis capitaneatus ipsorum Comanici concernentia [abstulerunt]: 1409, ZsO II/2, 6752

nervosus, a, um — **1.** svalnatý, šlachovitý; Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et nervosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiores: 1241, CDH IV/1, 241; **2.** silný, mocný **3.** nervový; *febris nervosa* nervová horúčka, horúčka poškodzujúca nervový systém, považovaná za slabšiu formu týfusu; Maria Borovszky in febribus nervosis exspiravit: 1841, Matr. Moravan.

nervus, i, m. — sval, šľacha; Sanctus dux [i.e. Ladislaus] diu cum eo [i.e. Cuno] luctando et absciso nervo illum interfecit: Compositio saec. XIV., 369

nescio, ire, ii (ivi), itum — **1.** nevedieť; Podmanyczky nescio, qua auctoritate fretus, nobilium bona suis bonis vicina non permisit dicare: 1536, PODMANICZKY I, 591; *nescio an* s konj. neviem, či; Nescio, an maiora vincula, maioresque necessitates nobis, an captivis nostris fortuna circumdederit: 1448, CDH XI, 123; **2.** nepoznať

nescitus, us, m. — neznalosť; Laurencius ... est confessus, quod cum Hermannus ... gener suus ratione donacionis cuiusdam particule possessionis ... sibi in celebratione sollempnitatis nupciarum filiarum suarum expensis et in nescitu earundem in quarta parte solvendo subvenire ... debebat: 1315, RDSI II, 36

nescius, a, um — neznalý, nevedomý, nevediac; [Ioannis archielecti] ipsa laudis preconio attolenda fidelitas, notae alicuius nescia labis ... virtutum fecit enancisci incrementa: 1388, CDH X/1, 423

Neugarus (Neugarius, Neugerius), ii, m. — Neugar (latiniz. tvar z turkic. nöger=sprievodca, člen družiny, spojenec), príslušník ozbrojeného sprievodu kumánskych bojovníkov, ktorými sa obklopoval kráľ Ladislav IV. Kumánsky; Cum in spoliacione ecclesie nostre per regem Ladizlaum et suos Neugarios ... antiquum sigillum nostrum ... fuisset perditum et ablatum: 1302, RDSI I, 96

Neugradensis, e — novohradský; Congregationem in Wacia tribus comitatibus, videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi de consilio regni nostri fecimus proclamari: 1255, CDSI II, 330

neuter, tra, trum — ani jeden z obidvoch, žiadny z oboch; Accepimus ex quaerelis ... quod multae injuriae ... illis [i.e. subditis XIII civitatum] irrogarentur a militibus regni Hungariae ... nulla ratione habita neutralitatis nostrae, quam neutri parti adhaerentes, sedulo observamus: 1533, SUPPLEMENTUM II, 343

neutiquam adv. — nijako nie, vôbec nie, vonkoncom nie; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa pueritia instituisse, ut eis vos similes ac neutiquam degeneres tam clara prosapia probaveritis: 1559, ANALECTA I, 179

neutralitas, atis, f. — nestrannosť, neutralita; Accepimus ex quaerelis ... quod multae injuriae ... illis [i.e. subditis XIII civitatum] irrogarentur a militibus regni Hungariae ... nulla ratione habita neutralitatis nostrae, quam neutri parti adhaerentes, sedulo observamus: 1533, SUPPLEMENTUM II, 343

neve — **1.** a aby nie **2.** buď, alebo, či; Nicolaus dictus Weres de Cheb, aut Petrus de Hem, sin David de Holo-haza, neve Nicolaus, aut Ladislaus de Keced: 1402, CDH X/4, 106

nex, necis, f. — smrť, vražda, zabitie; Cum Johannes filius Ladislai ... mortem seu necem Mathei [de Thasola] habere noluisset, sed eidem nullum nocumentum intulisse voluisset: 1412, SZTÁRAY II, 107

nexus, us, m. — spojenie, zväzok; Matrimonii quoque nexus nec christiano paganum, nec

christianum pagano coniungit: 1259, CDSI II, 443

Nicolaus, i, m. — Mikuláš; *festum beati Nicolai episcopi* et martyris sviatok svätého Mikuláša, biskupa (6. decembra); Datum in Tatha in festo beati Nicolai episcopi et confessoris: 1435, ANALECTA I, 221

nidifico, are, avi, atum — hniezdiť; Vbi diuinae laudis organa Dei gratiam propulsabant, vulpes et erinacii nidificent in deserta: 1322, CDH VIII/2, 329

nidus, i, m. — hniezdo; De villa Scalad est terminus usque nidum qui vocatur aquile: 1113, CDSI I, 67; Videns ciconiam de mari evolantem et in pinnaculo unius pallacii, in quo habebat nidum suum, resedissee: Compositio saec. XIV., 270; [In quo loco] iuxta seriem dictarum litterarum metalium nidum accipitris esse dixissent: 1392, ZsO I, 2511

niger, gra, grum — čierny, tmavý; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241; *silva nigra* čierny (=ihličnatý les); Particula terre versus silvam nigram, que vulgariter fovea carbonum appellatur: 1322, RDSI II, 357

nihil (nihilum, nil) adv. — nič; Rex vero his auditis tanquam innocens nihil mali suspicatus dictis ducis acquieuit: Rogerii Carmen, 575 Rex Ludovicus ... erat ejus mentis, ut omnis sua provincia conscriberetur, tametsi pauci domini eidem obediverint, aliqui etiam nihil curabant: Conr. Sperf., 145; *pro nihilo habere, putare* nemať za nič; Illa omnia et singula ... annulat et pro nihili(!) habere vult et viribus non subsistere: 1508, ANALECTA I, 357

nihilominus (nichilominus) — nemenej, práve tak, rovnako tak, takisto; Rutheni sunt scismatici, et Tartarorum nichilominus servitores: 1272, CDAC IV, 113; Nos itaque eiusdem prepositi ... multiplicorum obsequiorum genera ... ex animo attendentes, considerantes nihilominus, quod idem prepositus ... in diuersis regni nostri climatibus ... studuit fideliter famulari: 1291, CDP IV, 80

nil p. nihil

nimbus, i, m. — 1. mrak, mračno, mrákava, oblak; Inter crebra ... fulgura agglomeratae et nimbis gravidae nubes supra locum Marianum

se exonerantes non modo ambitus ... claustris sed parthenium quoque templum ... aquis repleverant: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 2. dážd, prival; Fratrem et coepiscopum nostrum [i.e. papae Iohannis] Methodium carceralibus penis afficiens [i.e. Hermanricus episcopus] et sub divo diutius acerrima hiems et nimborum immanitate castigans: 873, CDSI I, 19

nimietas, atis, f. — nesmiernosť, prílišnosť, nadmernosť; Ex nimietate laborum, et assidua aëris mutatione et ciborum apud Chaldaeos graui languore detentus ... in toedium vitae demersus est: 1242, CDH IV/1, 240

nimirum adv. — pravda, naozaj, zaiste, skutočne; Antequam sequens dies nimirum XXV octobris illucesceret, adventantis totius Turcici exercitus strepitum audivimus: 1596, ANALECTA I, 32; Trunci vero considerabuntur, quod nimirum ex singulo quinque vel sex asseres scindantur: 1702, UC 119:25

nimis adv. — príliš, nadmieru, priveľa, veľmi; Nimis in eodem domino iocundamur ... qui te [Methodium archiepiscopum] magis et magis in suis mandatis accendat: 881, CDSI I, 26; Sis ... fortis, ne te prosperitas nimis eleuet, aut adversitas deiciat: De instit. morum, 627; Considerantes predictam silvam et terram ... nimis esse lapidosam atque rupibus repletam et sterilem: 1319, RDSI II, 214

nimius, a, um — veľký veľký, nesmierny; Exaccio cervisie in nimium usum convertatur: 1310, RDSI I, 323; Tempore pluviali seu yemali propter nimiam distanciam ad ecclesiam beati Servacii parrochiani ... de Verbo pro divinis ... comode accedere non possunt: 1308, RDSI I, 252

nisi spoj. — 1. ak nie, ak by nie, keby nie; Prelati ecclesiarum ... ad pauperum querimoniam audiendam ... nisi canonica prepedicione fuerint impediti, tenentur interesse: 1231, CDSI I, 267; [Plebanus] Georgius quadragenarius, esset iste bonus christianus, nisi complexibus ... abuteretur mulieris: 1561, BUCKO, 186; 2. (po zápore) len, iba; Est [in Dekthe] et alia ecclesia ... In ea non nisi semel in anno die nempe dedicacionis missam dicere solent: 1561, BUCKO, 190

nisus, i, m. — jastrab, krahulec; Item quilibet Judex et libertus tenetur dare nisum vnum, aut

si nequeat nancisci, denarios 25: 1566, UC 101:45

nisus, us, m. — 1. opieranie, podopieranie 2. krok 3. námaha, úsile; [Nobis] ... versus ciuitatem Constantinopolitanam ... remigantibus, idem Nicolaus ... [nobis] totis suis nisibus locis et temporibus incumbentibus vbique assistere didicit indesinenter: 1406, DL 9225

niteo, ere, ui — skvieť sa, lesknúť sa, ligotať sa, blišťať sa; Michael ... Albensem ecclesiam, quae donec sub eius cura languuit, candore nituit honestatis, peccatorum nigredine obfuscauit: 1240, CDH IV/1, 180

nitidus, a, um — 1. lesklý, ligotavý 2. pekný, upravený, správny; Regia sublimitas pensare debet merita singulorum et eis gratuitis occurrere donatiuis ... vt et his de promptis inueniantur ad fidelitatis opera promptiores, et alii eorum exemplo ad frugem nitidioris fidei reuertantur: 1273, DI 85673

nitior, niti, nisus (nixus) sum — 1. *alqo, alqa* re opierať sa o niekoho, niečo 2. spoliehať sa na niečo; Obligarunt se ... quod quicumque ipsi vel eorum posteritates ... possessionem Zelen rehabere niterentur, extunc in facto duelli ... convincerentur: 1309, RDSI I, 300; 3. namáhať sa, usilovať sa; Institores ... regii fisci ... qui hoc sanctum ... nisi sunt temerare donum, scede verbis ego G(aufredus) abbas animadverti inseri, ut etatis ventura successio intuens per autenticos cognoscat illos fore confutatos viros: 1111, CDSI I, 63

Nitria (Nitria), ae, f. — Nitra (mesto a rieka); Meta ... vadit ad magnam viam, quae ducit de Nitria ad Narhid: 1274, CDH VII/5, 398

Nitriensis (Nitriensis), e — nitriansky, patriaci k Nitre (hradu, mestu, biskupstvu, kapitule, župe); Ego Thomas Nitriensis comes notifico omnibus, ad quos presens pagina pervenerit: 1208, CDSI I, 116

nitrum, i, n. — sóda; *pulvis nitri* pušný prach; In suprema arcis contignacione ... pulveris nitri vascula majora n. 9: 1607, UC 86:35

nivalis, e — snehový, snežný, zimný; Rex Andreas ... incidit in paralisim et tam nivali quam estivali tempore super traham ferebatur: Compositio saec. XIV., 351

niveus, a, um — 1. snehový; [Quod] prima meta inciperet in quadam magna valle inter alpes vel

montes niveos: 1315, RDSI II, 41; 2. snehobiely, biely ako sneh

nix, nivis, f. — sneh; Cum esset in dissolutione nivis et glaciei, nequierunt eam [i.e. civitatem] occupare: Rogerii Carmen, 585; *mons nivium* snežný vrch, resp. v konkrétnom prípade pohorie Tatier; Quod ... in ipsorum possessione in terra Scepus sub monte nivium, que Stohla beatae Virginis nuncupatur, locum conventualem ... disposuerint: 1314, ANALECTA I, 401; *festum beate Marie de Nive* sviatok Panny Márie Snežnej (5. august); E Buda, feria sexta in vigilia Beate Marie de Nive anno Domini 1525, DI 68551

nobilis, e — 1. vznešený, ušľachtilý; Nobilis et religiosa puella Perpetua vocata, filia ... quondam Petri ... de Kyslda de nobili domina Katherina Kathlyn vocata progenita: 1397, ZsO I, 4992; 2. šľachtický; *nobiles iobagiones exercitantes* jazdeckí šľachtickí jobagióni, vykonávajúci vojenskú povinnosť voči kráľovi alebo inému pánovi; Quod quidam nobiles iobagiones ecclesie Strigoniensis exercitantes et alii condicionarii eiusdem a servicio ipsius ecclesie fugientes, liberys nobilibus regni se conformassent: 1255, CDSI II, 330; 3. subst.

nobilis, is, m. šľachtic; Illi, qui ex nobili duntaxat matre et rustico patre sunt propagati, veri nobiles non dicuntur ... e contra vero, ex nobili patre et et ignobili matre filii procreati, recti et veri nobiles censentur: TRIPART. I, 62; *primi nobiles regni* prví šľachtici kráľovstva, ktorých nobilitoval kráľ Štefan I.; Terram nostram ... contulimus ... ea libertate, qua veri et primi regni nostri nobiles gratulantur: 1255, CDSI II, 343; *nobilis exercitualis* šľachtic majúci povinnosť vykonávať vojenskú službu v kráľovskej armáde; Nobilis verus et legitimus a sancto rege constitutus exercitualis: 1392, 1392, ZsO I, 2549; *nobilis predialis* predialista arcibiskupský

nobilitaris, e — šľachtický, zemiansky; Nobilis nomine Tyba habens molam circa villam Edusfalva ... a quo emit prior possessionem sive curiam nobilitarem cum 40 iugeribus: Anon. Carthus., 73

nobilitarius, a, um — šľachtický, zemiansky; *curia nobilitaria* zemianska kúria; Unam villam ac curiam nobilitariam abalienasse fertur: 1561, BUCKO, 167; *titulus nobilitarius* šľachtický

titul; Thomae, filio Herchuth ... portionem seu plantationem terrae Ocskaue Lehota ... nouae nostrae donationis titulo cambialiter, tituloque nobilitario ... damus: 1390, CDH X/1, 581

nobilitas, atis, f. — **1.** urodzenosť, vznešenosť; Attendentes ... laudabile testimonium, quod tibi de litterarum scientia, vite munditia, nobilitate generis et bonis moribus perhibetur: 1244, CDSI II, 103; Regalis benignitatis sublimitas, recto pensans libramine merita singulorum ... quos ... generosi sanguinis alta nobilitas, et nobilitatis innata probitas ... efficiunt ceteris digniores: 1273, DL 99900; **2.** ušľachtilosť, šľachetnosť; Volentes [i.e. Karolus rex] ... comitem Abraham ampliori gracia regie nobilitatis, que in beneficiis largiendis continue increscere debet, prosequi et favore: 1317, RDSI II, 117; **3.** šľachta, šľachtictvo; Ad nobilitatem ... comprobendam non petuntur in iudicio exhiberi insignia vel arma nobilitaria, sed solae litterae donationales, vel statutionariae, cum declaratione collationis editae produci debent: TRIPART. I, 62

nobilito, are, avi, atum — povýšiť do šľachtického stavu, zaradiť medzi šľachtu, nobilitovať; Armorum collatio simpliciter facta non nobilitat quemquam, cum etiam civium et plebeorum hominum multi habeant armorum insignia per principem donata, per haec tamen in numerum nobilium non computantur: TRIPART. I, 62

nocens, entis (vl. part. prés. od *noceo*) — **1.** škodlivý, škodiaci **2.** zločinný; Manus barbara ... nocenter effudit sanguinem innocentum: 1271, CDAC III, 260

noceo, ere, ui, itum — škodiť, krivdiť; Que vos terra, qui parentes genuerunt tales gentes, tam crudeles, tam feroces, ad nocendum tam veloces: Planctus, 593; Sic ... Deus, cum nos victores fecisset, neque esset externa talis vis, quae nobis nocere potuisset ... in fugam nos convertit: 1596, ANALECTA I, 33

nocibilis, e — škodlivý; Per Saxorum et aliorum nocibilia iaculorum crebros ictus et percussiones [lethalia recepit vulnera]: 1411, ZsO III, 692

nocivus, a, um — **1.** škodlivý; Item quod nullus scholarium in scholis vel ecclesia portare audeat cultrum longum aut alia arma nociua ad offendendum: 1397, CDH X/2, 514; [Quamvis] super facto cuiusdam orti seu pomerii ipsorum

... per dictum ... Paulum extirpatis inde radicibus et spinis et aliis arboribus nocivis plantati ... taliter duxerit committendum: 1409, DL 74475; **2.** trestaný, vinný, previnivší sa; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset ... ac liberum accessum et recessum de eadem tam iustis, quam nocivis concessisset: 1312, RDSI I, 424

noctivagus, a, um — v noci sa potulujúci, nocou sa ponevierajúci; Praefata [Anna] cum reliquis sibi similibus noctivagis viros probos noctis sub silentio perdere ... tanquam striga ac saga jugulare ... non reformidavit: 1699, Boszorkányság II, 504

noctu adv. — v noci; Tartaris ... die noctuque in circuitu villas comburrentibus: Rogerii Carmen, 567

nocturnale, is, n. — kniha obsahujúca modlitby a bohoslužby konané v noci; Ego Euzidinus ... dono ecclesie [sancti Martini in Bratka] ... altari sancti Martini ... missale unum, nocturnale unum, psalterium unum, graduale unum: 1156, CDSI I, 80

nocturnaliter adv. — v noci, nocou; Rogantes, quatenus nos ... sub proteccionis vestre clypeo, quo et alios infinitos ad vos alternatim diurnaliter et nocturnaliter volitantes protegitis, nos etiam dignemini confouere: 1389, CDH X/1, 564

nocturnus, a, um — nočný; Castellum Zambokryth per insidias nocturnas occupatum [esse] ... dicitur: 1536, PODMANICZKY II, 562; Duo pileoli nocturni cum fimbreis ex tela: 1730, UC 79:39

nocumento, are, avi, atum — škodiť, byť na škodu, spôsobovať škodu; Regia celsitudo, quae sublevat honores subditorum, collationes fidelibus suis factas, ne iis antiquitas valeat nocumentare; litterarum consuevit testimonio perennari: 1256, CDSI II, 382

nocumentum, i, n. — škoda, krivda, neprávosť; Vastus, spolia, incendia, cedes ... ac alia diversa nocumenta ... committere non formidantes: 1302, RDSI I, 93

nodifex, ficis, m. — gombikár, výrobca gombíkov; In inferiori prima domo, ubi nodularius seu nodifex in inquilinatu habitat: 1673, UC 145:15

nodosus, a, um — **1.** uzlovitý, hrčovitý **2.** zauzlený, spleťitý; Quum regum et mundi

principum, quorum est priuilegia concedere, condere seu largiri, ad eosdem etiam prius concessorum priuilegiorum pertineat interpretari ambigua, decidere dubia seu nodosa: 1288, CDH V/3, 415

nodularius, ii, m. — gombikár, výrobca gombíkov; Nos ... praedeclaratos ceales articulos ... pro praenominatis nodulariis in oppido Privigye degentibus ... confirmavimus: 1731, Libri Regii, 36, 518

nodulus, i, n. — **1.** uzlík, uzlíček; Unam tunicam brunaticam cum nodulis argenteis lego pro Corpore Christi ad fraternitatem: 1503, EPERJES, 328; **2.** malá slučka

nodus, i, m. — **1.** uzol, puto, slučka; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide ... camisa quoque et tunica et serico; non in pectore conserantur nodis vel fibulis, sed amplexantur collum quasi: Col. Decr. I, 192; **2.** zauzlenie, zapletenie, spletenie; Malivoli ... nodum in stupa et pilum in ovo invenire mendaciter satagebant: Rogerii Carmen, 559; **3.** hrča, kolenko (na rastline); Galanteriae merces ... capuli indusiorum ac baculorum nodi, annuli sigillares: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

nolitio (nolicio), onis, f. — nechcenie, nechota, nechuf; [Parocho] nihil solvere volunt, nisi per nolitionem introductionis puerperae pro aliquo labore compellantur: XVIII. saec., Visit. Homon.

nolo, nolle, nolui — nechcieť; Cum preceptum Dominicum sit timendum et tenendum, ideo nos volumus nolumus preceptum regis cogimur adimplere: 1246, CDSI II, 163

nolula, ae, f. — zvonček, cengáčik, vrecko na vyberanie peňazí od veriacich počas bohoslužieb opatrené zvončekom; Praecipuus proventus hujus ecclesiae habetur ex piis oblationibus populi diebus Dominicis et festis ad nolulam colligi solitus: 1778, Visit. Morav.

nomen, inis, n. — meno, názov; Cum jam acies ordinatae essent, ex nostra parte nomen Jesu alta voce inclamatum est: 1596, ANALECTA I, 32; *nomine procuratorio alcis* v mene, v zastúpení niekoho; Supradicti procuratores, nomine Comanorum procuratorio ... renunciauerunt ... omnia monasteria, ecclesias et possessiones monasteriorum ... quae et

quas hactenus ... occuparunt: 1279, CDH V/2, 510-511

nomenclatio (nomenclacio), onis, f. — názov, meno, pomenovanie, titul; Nomenclatio opificii: cothurnarius sine sodale, asciarius, molitores: 1828, Conscr. Com. Nitr.

nominatim — adv. menovite, podľa mena; In omnibus aliis in eorundem privilegio nominatim per singula et articulatim expressis: 1249, CDSI II, 223

nominatio (nominacio), onis, f. — **1.** menovanie (do úradu), nominácia; Dominus Petrus ... per iudicem et iuratos totamque communitatem de ... ciuitate Epperies ... nominatus et electus extitit ... in ... ecclesiae beati Nicolai plebanum ... supplicatumque fuit ... per eandem communitatem ... vt nominationem et electionem praedictas, ratas ... habendo, praefato ... Petro ... praedictam ecclesiam ... conferre dignaremur: 1400, CDH X/2, 766; **2.** označenie, pomenovanie; Qui quidem mansiones secundum eorum nominationes uno nomine lan et aliter hub vocari consueverunt: 1323, RDSI II, 460

nominatus, a, um (vl. part. perf. od *nomino*) — slávny, známy; Quia civitas [i.e. Waradinum] multum erat in Hungaria nominata, undique illac nobiles ... quam populares convenerant: Rogerii Carmen, 576

nomino, are, avi, atum — menovať; Nullus deinceps eosdem et filios filiorum suorum presumpmat vduornici nomine nominare: 1240, CDSI II, 48; Villam ... in eadem silva Stephanishau nominamus, cuius incolae ... libertatem juxta ritum novalium ... obtinebunt: 1322, SUPPLEMENTUM II, 56; In ... dominio Stomffensi nominant integras sessiones quartales, medias autem sessiones vocant octales: 1592, URBÁRE I, 524

non — nie; Nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318

Nona, ae, f. — Nona (dnes Nin), mesto v Chorvátsku, sídlo biskupstva; Actum est in Nona ciuitate: 1067, CDH I, 402

Nonae, arum, f. — Nóny, siedmy (v marci, máji, júli a októbri) alebo piaty (v ostatných mesiacoch) deň v mesiaci; Datum Praeneste III. nonas Maii, pontificatus nostri [i.e. papae Innocentii] anno VI.: 1203, CDH II, 417

nonaginta — deväťdesiat; Item florenus ... pro nonaginta denariis integris ... absque augmentatione et refutatione ubique acceptetur et cambiatur: 1342, DRH I, 108

nonalis, e — 1. deviatkový, týkajúci sa deviatku; [Dictum monasterium] a solutionibus vinorum nostrorum nonalium et ... akonum [liberamus]: 1507, DL 38865; 2. subst. **nonale**, is, n. (obyč. pl.) deviatok, deviatá časť z úrody poddaného odvádzaná ako daň pre zemepána; Jura et exemptiones ... abbatis et conventus, quibus supra nonalibus ... iidem fulciuntur ... praedicti caenobii abbati et conventui relaxamus ... possidendas: 1294, ANALECTA I, 392

nonalitas, atis, f. — (jedna) devätina; [Terra] in tertialitate, in nonalitate, in decimalitate, desolata: 1752, UC 72:41 (a)

nonarius, a, um — deviaty, deviatkový; Observatio orationis maxima acquisitio est regalis salutis et ideo tonum in nonaria regie dignitatis canit regula: De instit. morum, 626

nonator, oris, m. — vyberač deviatku; Nonam et decimam solverunt, sed de capeciis ... quot fuerint nihil sciunt. Dirigunt ad regesta nonatorum et decimatorum: 1567, URBÁRE I, 250

nondum adv. — ešte nie, dosiaľ nie, doteraz nie; Hungari ... capita ... Cumanorum ... tamquam cucurbitas ad maturitatem nondum bene perductas gladiorum ictibus disciderunt: Compositio saec. XIV., 368

Nonensis, e — ninský, pochádzajúci z mesta Nona (dnes Nin) v Dalmácii; Nonensis episcopus habeat [parochiam] Nonam, totam Lucam, et medietatem Licae: 1185, CDH II, 222

nongentesimus, a, um — deväťstý; Geycha ... divino premonitus oraculo anno ... nongentesimo sexagesimo nono ... genuit Sanctum Stephanum regem: Compositio saec. XIV., 312

nongenti — deväťsto; Munitionem Eberstarf ... Petro comiti a Sancto Georgio ... pro mille nongentis florenis auri ... vendidimus: 1390, CDH X/8, 308

nonne (opyt. časť.) — či nie?, nie?; Nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318; Domine,

nonne bonum semen seminasti in agro tuo?: 1308, CDH VIII/1, 267

nonnullus (nonnulus), a, um — nejaký, niektorý; pl. nejakí, niektorí; Nonnuli rustici christiani sponte se transferentes ad ipsos [i.e. Sarracenos] et eorum ritum sectantes, Sarracenos se publice profitentur: 1225, CDSI I, 222; Nonnuli patres ad supernam proveci patriam in sanctorum numero sunt ascripti: 1257, CDSI II, 395

nonnumquam (nonnunquam) adv. — niekedy, hocikedy, občas, zavše; Solent nonnunquam partes in causis ... succumbentes eorum iudices calumniare: 1486, DRH II, 296

nonus, a, um — 1. deviaty 2. subst. **nona**, ae, f. deviatok (deviatá časť z úrody odvádzaná zemepánovi); Nonam et decimam de hiemalibus et vernalibus solvunt Hungari sed non Valachi: 1567, URBÁRE I, 249

Norimberga (Nornberga), ae, f. — Norimberg (nem. Nürnberg) mesto v Bavorsku; Marcus de Nornberga: 1394, ACTA, 57

norma, ae, f. — pravidlo, predpis, norma; Synodalem convocationem ... facere ... decrevimus, ut per ... institutiones synodales ... disciplinae et aequitatis norma recto ordine dirigantur: 1545, ANALECTA I, 378

normativus, a, um — normatívny, upravujúci, regulujúci, smerodajný; Ad hoc caemeterium sepeliuntur indiscriminatim omnes gratis, fossae ad praescriptum normative regulationis parantur in serie: 1788, Visit. Pöstyén.

Norwegia, ae, f. — Nórsko; Thomas ... sancti Martini in Montibus sacrosancte Romane ecclesie presbyter cardinalis Strigoniensis ... ad Hungarie, Bohemie, Polonie, Dacie, Swecie et Norwegie regna etc. sancte sedis apostolice de latere legatus: 1518, DL 73 208

nosco, ere, novi, notum — 1. poznávať; pf. novi viem, poznávam, poznal som; Novimus nos et noverunt omnes ... prelati et barones ... novit etiam communitas regni, quomodo ... ipsa corona fuit ab hoc regno alienata: 1464, DRH II, 143; 2. uznávať

noster, nostra, nostrum — náš; Idem Korus, dilectus et fidelis noster, olim ex unguibus ursi nos in venatione liberavit: 1130, CDSI I, 69+++; Illiterate [i. e. sorores] vero dicant viginti Pater noster pro matutino, pro laudibus quinque ...

pro vesperis autem duodecim: 1247, CDSI II, 182

nostras, atis, m, f — náš, našinec, krajan; Inponentes omnibus nostratibus ... quod non presumptant ... ecclesiam Strigoniensem molestare vel eciam defraudare: 1256, CDSI II, 390; Insuper ex nostratibus octo personas in arcem Dunajecz abduci fecit: 1578, SUPPLEMENTUM II, 468

nota, ae, f. — 1. znak, znamenie 2. znak hanby, škrvna; Omnem inabilitatis et infamie maculam sive notam per eundem Georgium ... contractam [abstersit]: 1418, ZsO VII, 1159; *nota infidelitatis* previnenie nevernosti (voči kráľovi), urážka majestátu; Sunt igitur casus isti et vocantur notae infidelitatis, in quibus regia maiestas bona aliquorum eisdem superviventibus, cui voluerit ... donandi habet facultatem: TRIPART. I, 76; Perditur privilegium in casu, quo quis incurrit crimen laesae majestatis vel notam infidelitatis: TRIPART. II, 242; *notam proscriptorum incurrere* dostať sa medzi proskribovaných; Quod ... notam prescriptionum! incurrisset: 1419, ZsO VII, 659; 3. poznámka 4. písmeno; pl. list; Literas, cedulas, notas, libros, instrumenta publica et alias scripturas [a dominabus sanctimonialibus abstulerunt]: 1458, DL 15244

notabilis, e — 1. pamätihodný, pozoruhodný, obdivuhodný 2. nápadný, význačný; Volentes eosdem [i.e. cives Posonienses] ... quodam speciali et notabili fauore prosequi et benevolentiam nostram eis ostendere munificam et liberalem: 1436, CDH X/7, 779; Dum ... praedictas terras ... redimere voluerimus ... literam nostram ... ad ... Wladislaum regem ... scriptam demus per notabiles duos consules ... dirigere: 1412, ANALECTA I, 215

notanter adv. — zvlášť, osobitne; Medietates terre arundinose ... distinctionibus metalibus non directe nec bene notanter fuerant sequestratae vel distinctae 1346, CDH IX/1, 413

notarialis, e — notársky; Locus sigili notarialis, inserto nomine Wenceslaus: 1438, CDH XI, 212

notarius, ii, m. — notár; Universi notarii, tam nostri [i.e. regis], quam etiam ... palatini et iudicis curie nostre, necnon baronum et

wayuode ... in redemptionibus litterarum ... non aliter, nisi prout tempore ... Lodouici regis fuit constitutum, habere possint: 1397, DRH I, 173; *notarius publicus* verejný notár; Andreas lector petiit me, notarium publicum, ut sibi unum vel plura [litteralia] instrumenta conficerem: 1422, ZsO IX, 1273

notatio (notacio), onis, f. — 1. označenie, poznačenie, vyznačenie, poznámka; Duae cistae ... continentes meras et diversas missiles et privatas correspondentias, diversas scartetas et notationes domesticas ... condam comitis Brankovics: 1730, UC 79:39; 2. chápanie, pozorovanie; Quodsi ipse Ioannes Banus vel fratres sui ... iniuriam ... contra libertatem ecclesiae Strigoniensis ... irrogare ... ita quod notatione cunctis notum sit ... attentauerint, gratia ... domini archiepiscopi ... sit omnino reuocata: 1284, CDH V/3, 267

notificatio (notificacio), onis, f. — oznámenie, oznam, správa, informácia, upovedomenie; Omnibus principibus christianitatis ... promissiones et obligamina, et fidem datam mihi, notificabo, et declarabo. Item post notificationem praemissorum ... vbi refugium potero habere me illic oportebit inclinare: 1412, CDH X/5, 387

notifico, are, avi, atum — oznámiť, dať na známosť, informovať, upovedomiť, zverejniť; Ego Thomas Nitriensis comes notifico omnibus, ad quos presens pagina pervenerit, quod quidam procer Trinciniensis ... conquestus fui domino regi: 1208, CDSI I, 116; Intencionem nostram notificabimus et manifestabimus eidem: 1298, CDP VI, 432

notio (nocio), onis, f. — 1. vedomie; Duo homines clare opinionis et note fidei ... eligantur, qui predonum et latronum maleficia cum exacta inuestigata diligencia, predictorum domini regis et ducis insinuare debeant nocioni: 1291, CDH VI/1, 184; 2. predstava, pojem

notitia (noticia), ae, f. — 1. známosť, vedomie; *ad notitiam pervenire* dať na známosť, na vedomie; Ad universorum notitiam harum serie volumus pervenire: 1256, CDSI II, 376; Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda ... decernuntur: 1758, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18; 2. znalosť, poznanie, poznatok; Petrus Kmitha ...

ecclesias ... gravare, quod nec pharao, legis divinae notitiam minime habens, fecit, iam saepius attentavit: 1478, SUPPLEMENTUM II, 297; Jurisprudentia vero est divinarum, humanarumque rerum notitia: TRIPART. PROLOG., 28

noto, are, avi, atum — označovať, poznačovať, zaznačovať, zaznamenávať; Caprea cum visus perspicacissimi perhibeatur, acumen notat mentis atque animi prudentiam: 1559, ANALECTA I, 180; In iis pagis, qui liberati sunt, praeter census et servitia dominis terrestribus praestita, etiam illa notavimus, quae Turcis pendebant: 1596, UC 14:28; *nota bene* (skr. N.B.) *zaznač si, poznač si, zapamätaj si; N(ota) B(ene): cubulus Liptoviensis ad minus facit duas metretas Posonienses: 1702, UC 119:25*

notorietas, tatis, f. — všeobecná známosť; A quartum membrum ibidem citatus testis nullam notorietatem actionatae magiae fatetur: 1751, Boszorkányság II, 550

notorius, a, um — zrejímavý, zjavný, známy; Si Christianus, qui obligavit, eum [i.e. Iudeum] inpetit, Iudeus iuramento proprio proprio absolvatur, nisi factum fuerit notorium et manifestum: 1251, CDSI II, 264; Populi de Sancto Ladislao ... cum auro ... servierunt ... regiae maiestati, quod notorium nobis est: 1342-1382, ANALECTA I, 208

notula, ae, f. — 1. malá poznámka, značka 2. lístok, Quod ... ipse conventus ... inter cetera in eodem libello conscripta instrumenta quandam notulam seu seriem instrumentorum [invenisset]: 1419, ZsO VII, 178

notus, a, um — 1. známy; Homo notus eiusdem dominae nomine Gregorius ... dixit, quod domina sua ... cum magistro Andrea ad amicabilem venissent compositionem: 1244, CDH IV/1, 358; *alci notum facere* dávať niekomu na známosť; Notum facimus universis praesentes inspecturis, quod: 1388, ANALECTA I, 327; 2. slávny

novacula, ae, f. — britva; In cista sub no. 5 [inveniuntur] duae novaculae: 1730, UC 79:39

novale, is, n. — **klčovisko, novovyklčovaná zem**; Si etiam processu temporis in novalibus nostris populi se fundarent: 1248, CDSI II, 202; Villam ... in eadem silva Stephanishau nominamus, cuius incolae ... libertatem juxta

ritum novalium ... sedecim annis ... obtinebunt: 1322, SUPPLEMENTUM II, 56

Novazolium p. Zolium

novellus, a, um — 1. nový, mladý; [Ecclesia] quamvis semper novam habeat prolem, in ceteris tamen locis quasi antiqua habetur, hic autem ... in nostra monarchia adhuc quasi juvenis et novella predicatur: De instit. morum, 622; [Emericus de Zapolya] in primordio novelli regiminis nostri ... nobis fidelitatem summam praestitit: s. a., ANALECTA I, 146; 2. novozasadný; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt: 1302, RDSI I, 85; *novella plantatio* nové sadenisko, v prenesenom význame nová osada vzniknutá vyklčováním lesa; Cum te ac regnum tuum, utpote plantationem novellam, proponamus prosequi speciali prerogativa gratie: 1246, CDAC VII, 210; Elias ... castellanus ... huic novellae plantationi subvenire volens, contulit eisdem fratribus quamdam silvam ... in qua villa Vernerii ... situata est: 1310, RDSI I, 360; 3. subst. **novellum**, i, n. klčovisko; Octo [iugera] in illa parte, in qua in estate pro novello vulgariter wgar araturas faciunt: 1358, SZTÁRAY I, 280

novem — deväť; Ante novem ferme annos legale diadema ... improba temeritate ... violenter ereptum [est]: 1309, RDSI I, 295

November, bris, bre — 1. novembrový; [Datum] sedecimo Kalendas Novembres: 1356, DL 14211; 2. subst. **November**, bris, m. november; Datum Cracoviae die tertia mensis Novembris: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466

novennium, ii, n. — deväť rokov, deväťročie; Numerantur animae supra novennium: 44, infra novennium: 38: 1788, Visit. Pöstyén.

novercatrrix, icis — macošský; Nec novercatrrix calumpnia ullum ... sorciri valeat aditum proteruiendi: 1246, CDSI II, 161

noverco, are, avi, atum — *alci* nežičiť, byť macošský voči niekomu; *fato novercante* v čase nepriazne osudu; Fato nobis novercante ille succumbere nos permisit nostris peccatis exigentibus, in quem iactaveramus anchoram spei nostre: 1241, CDSI II, 67

novercus, a, um — 1. nevlastný, macošský; [Blasius] vitricus sive novercus pater suus [i.e. Doroteae]: 1520, DL 36402; 2. subst.

noverca, ae, f. macocha, nevlastná matka; Quae fiunt in tempore ... ne oblivio, noverca omnium felicitum actionum, hominum memoriam ut turbo, dissiparet, opportunum nobis videtur ...: 1299, ANALECTA I, 395

novicius p. novitius

novilunium, ii, n. — novolunie, fáza nového mesiaca; Reditus hujus congregationis sunt partim ex offertoriis Dominica novilunii, partim e piis oblastis seu testamentariis legatis: 1788, Visit. Pöstyén.

novitas, atis, f. — **1.** novota, novina, novinka; Si aliquae novitates vel motiones difficiles in regno emergi contingerit: 1386, DRH I, 151; **2.** novosť, čerstvosť, neskúsenosť, „nováčikovstvo“; Henricus prepositus ... cum in primo [esset introitu suae] prelature ... propter [suam] novitatem condicionis libertatis predictarum decimarum [ignorabat]: 1317, RDSI II, 111

noviter adv. — **1.** nedávno, najnovšie; Matheus palatinus de villis noviter congregatis, quas ipse Lehotas vocat, non dat decimas: 1318, RDSI II, 153; **2.** čerstvo, mlado, novo; Hungari ... capita ... Cumanorum noviter rasa tamquam cucurbitas ... gladiorum ictibus disciderunt: Compositio saec. XIV., 368; **3.** nanovo; Exmittendus est caminus ad cubicula anteriora noviter et alibi post incendium: 1761, Motesiczky cs. lvt.

novitia (novicia), ae, f. — novicka, nedávno prijatá do rehole; Sorores vero novitie album velum ... debeant deportare: 1247, CDSI II, 183;

novitius (novicius), a, um — nový, nováčik, novic, ktorý bol nedávno prijatý do rehole; Hoc miraculo frater Dionysius animatus, cum esset adhuc novitius ... villam Schonau ... monasterio Lapidis Refugii dedit: Anon. Carthus., 75; Priores ordinis Carthusiensium fratres suos novicios professionem facere volentes absolvere valeant a pena: 1418, ZsO VI, 2030; *magister novitiorum* predstavený novicov; Parochus ... Ignatius Mihalovics ... theologus tertii anni [erat] bibliothecarius, postmodum magister novitiorum: 1788, Visit. Pöstyén.

novitus adv. — nanovo, odznova; Ex aestimatione murarii ... incrustatio ... post incendium novitus institui debens assumitur ... in 50 fl.: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

novus, a, um — **1.** nový, mladý; Frater Gentilis ... egregio opere ex auro et lapidibus preciosis novum fecit diadema parari: 1309, RDSI I, 295; Novam plantationem vulgo laz dictam: 1411, DI 64 685; **2.** neskúsený; *Nova Civitas* Nové Mesto nad Váhom; Clastrum canonicorum et regularium in honorem B. M. V. gloriosae in Ujhely, alias Noua Ciuitate, penes fluuium Vagum, in comitatu Nitriensi: 1414, CDH X/5, 546; **3.** subst. **novum**, i, n. novota, novinka; Increscunt quotidie nova ex parte Turcorum: 1466, DRH II, 161; **4.** sup. **novissimus**, a, um **a** (o čase) najmladší, posledný; [Andreae fratris] corpus in ecclesia Nytriensi resurreccionis tubam novissimam prestolatur: 1310, RDSI I, 332; **b** (o mieste) najzadnejší, zadný, posledný

nox, noctis, f. — **1.** noc; Littera noctis tempore et ex obrupto emanata: 1407, ZsO II/2, 5216; Cum quidam inhumanus vir tota nocte inter eos perpotasset ... ad iniuriam barbam illius succedissent: 1567, URBÁRE I, 248; **2.** tma

nox, ae, f. — **1.** škoda; Tormenta in area supremae arcis ... sub dio stare advertimus, monuimus capitaneum et provisorem, ut contegi faciant, ne ... machinae aliquam ab imbribus noxam accipiant: 1596, UC 14:28; **2.** vina

noxius, a, um — **1.** škodlivý; Volumus ... ne cum eis ... vllam faciant colligationem, coniurationem, conuocationem, vel commotionem, seu alias noxiam novitatem: 1307, CDH VIII/1, 217; **2.** vinný, previnivší sa **3.** subst. **noxium**, ii, n. previnenie, vina; Nos cum ex officio nobis iniuncto ... teneamur nefandos singulorum errores corrigere, noxia suppressere, iusticiam erigere: 1295, CDH VI/1372

nubes, is, f. — **1.** mrak, oblak; Audacia tua et presumptio non solum nubes, sed et ipso celo transcendit: 873, CDSI I, 20; *nubes pellere* zaháňať mraky; Anna Michaelis [fatetur] quod Tyelarka ... nubes manibus pellere soleat: 1718, Boszorkánység II, 389; **2.** chmára, čierňava, temnota; Eo maioris turbationis nube respergimur, quo ... ecclesiam ipsam sauciatam gravius deploramus: 1241, CDSI II, 70

nubifragium, ii, n. — prietž mračien; Remetense coenobium die 21. iulii sub nonam vespertini crepusculi horam insolens plane et

grave pertulit nubifragium: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

nubilus, e — dospelá (žena), súca na vydaj; *aetas nubilus* dospelosť, obdobie života, v ktorom je dovolené uzavrieť sobáš; Matrimonia clandestina fieri prohibete; ipsaque ante nubilem aetatem in Ecclesia solennizare nolite: 1382, CDH IX/5, 601

nubilus, a, um — **1.** zamračený, oblačný; subst. **nubilum**, i, n. mračno, mrak, oblak; Quoniam ... generatio praeterit et generatio advenit, dignum est ut acta temporalium, ne oblivionis nubilo obfuscentur, literarum testimonio perennentur: 1319, ANALECTA I, 403; **2.** tmavý, temný

nubo, ere, nupsi, nuptum — *alqm alci, cum alqo* vydať niekoho za niekoho; Cum non nisi in domino lex christiana permittat nubere christiano: 1259, CDSI II, 443; Si contingat filiam sibi desponsatam vel nubentem sine haeredibus ex hac luce decedere, extunc absque omni lite ... bona illa ... fratribus meis ... [cedere debeant]: cca 1543, ANALECTA I, 170

nucleus, i, m. — **1.** orech **2.** jadro, semienko; Libri autem sunt sequentes: ... Nucleus cathecheticus: 1773, Visit. Homon.

nudipes, pedis, m. — s bosými nohami, naboso; Judaeus iuramentum praestare volens ... nudipes stare debet: TRIPART. III, 420

nudo, are, avi, atum — **1.** obnažiť, odhaliť, zvliečť **2.** olúpiť niekoho o niečo, zbaviť niekoho niečoho; Terras et bona ignis voracitati subiciens avarisque depredacionibus nudans: 1311, RDSI I, 381

nudus, a, um — **1.** nahý, holý; Predicti sceleris perpetratores ... cum humilitate magna ... nudi et discalceati ante fores ecclesie se flagellantes: 1307, RDSI I, 220; Possessiones sue ... propter insidias ... potentum hominum adeo essent devastate ... ut in nudam terram essent redacte: 1302, RDSI I, 89; **2.** biedny, úbohý, jednoduchý; Epiphium unum argenteum deauratum ... tertium epiphium nudum: 1685, UC 78:18; Quintus testis quamvis de praetense crimine ... nullam realitatem fateretur, nihilominus tamen ... aliud nihil in se complecteretur, praeterquam nudam quaedam simplicem suspicionem: 1742, Boszorkányság II, 543

nullatenus adv. — nijako, vôbec nie; Volumus ... quod ab omni exercituacione ... absoluti sint et excepti et ad illam venire nullatenus teneantur: 1317, RDSI II, 130

nullitas, atis, f. — nulita, nulová hodnota, bezcennosť; [Ad] reclamandum, appellandum et de nullitate et iniquitate dicendum, appellationis, nullitatis et iniquitatis causas prosequendum ... eidem procuratori ... domina Sophia [dat facultatem]: 1475, SUPPLEMENTUM II, 292

nullorsum adv. — nijako; Scit etiam testis, quod ... domina Maria ... pedes ac manus suas reliquaque membra sua ... nullorsum vertere et extendere possit: 1699, Boszorkányság IV, 296

nullus, a, um (gen. *nullius*, dat. *nulli*) — nijaký, žiadny; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa: Col. Decr. I, 192

num (opyt. častica) — či?; *numquis* či niekto; *numquid* či niečo; De Loth scriptum est: Ingressus es ut advena, numquid ut iudices?: 900, CDSI I, 36

numen, inis, n. — **1.** (boží) pokyn, rozkaz, vôľa; Divino ita de universo genere humano disponente numine: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.; **2.** božstvo; *numen eucharisticum* sviatosť Eucharistie, sviatosť Oltárna; Frater Josephus ... exposito eucharistico numine mysteriosam beate virginis Mariae coronam ... orantes publice produxit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

numerabilis, e — spočítateľný, nepočetný; Magister Suetho ... non parcens rebus et hereditati suae, multa et vix numerabilia damna et iacturas, in suis facultatibus per praefatum regem Karulum et filios suos passus fuit: 1300, CDH VI/2, 250

numeratio (numeracio), onis, f. — počítanie, rátanie; Quandocunque ipse dominus prior vel sui successores ... possessionem Vyudvor ... pecunia praemissa ab ipsis rehabere valuerint, rehabitaque pecunia ipsorum et legitima numeratione facta, sibi et suis successoribus iidem filii magistri Joannis remittere et resignare [teneantur]: 1382, CDH IX/7, 468

numeratus, a, um — **1.** vypočítaný, vyrátaný **2.** hotový, vyplatený; *pecunia numerata* peniaze v hotovosti; Quidquid in Sempthe habeo, sive in pecunia numerata, sive in argento et

clenodiis ... lego ... conjugii meae: cca 1543, ANALECTA I, 173

numero, are, avi, atum — 1. počítať, rátať; Parochus Moravankensis ... aetatis suae numerat annos 39: 1778, Visit. Morav.; 2. *alqd in alqa re, inter alqd* počítať niekoho (niečo) k niekomu (niečomu), medzi niekoho (niečo) 3. *alqm alqd* pokladať niekoho za niečo 4. vyplácať; [Fideles nostri] ... solverunt, numeraverunt et tradiderunt ... relicte Pribizlai triginta quinque marcas: 1269, CDAC XI, 589

numerositas, atis, f. — početnosť, ľudnosť; [Volentes] possessionem Sumugy vocatam populorum numerositate et multitudine decorare ac ordinare populosque ad ipsam possessionem congregatos ... in eorum libertatibus illese conservare: 1322, RDSI II, 361

numerus, i, m. — 1. číslo, počet; Terram ... pro centum et sexaginta sex florenis monete usualis, pro tempore currentis, numeri et computi Cassensis pignori obligavit: 1301, RDSI I, 41; 2. miesto, postavenie 3. množstvo, zbor; [In regno Hungariae] malefactorum ... tantus factus est numerus, ut fideles ... homines ... non possunt ... ubi secure ipsorum bona reponant et abscondant: 1417, DL 64197

numisma (nomisma), atis, n. — (gr.) minca, peniaz; concedimus ... vicarys nostris, vt ... monetam nostram praesentem emendare ... ac etiam nouam, si opus fuerit ... cudi facere, et fabricari, sub nouo caractere, seu numismate valeant.: 1414, CDH X/8, 549;

nummularius, ii, m. — minciar, človek poverený výmenou mince; Cum nummulariis autem serviens comitis parrochiani .. non incedat, sed villicus monetam regiam in eadem villa procuret: 1238, CDSI II, 31

nummus (numpmus), i, m. — minca, peniaz; Unam novam monetam pro tribus numpmis parvis, antiquam vero monetam vulgo Bardus dictam pro duobus duntaxat numpmis parvis dando et recipiendo: 1393, DL 58 707; *nummus hungaricus* druh uhorskej mince; rýnsky florén platil za 120 uhorských nummov

numquam (nunquam) adv. — nikdy; Dominus et salvator noster, peracto resurrectionis sue triumpho, paternam sedem repetiit, a qua per

divinitatem numquam recessit: 973, CDSI I, 43; *non numquam* vždy

nunc adv. — teraz, v tomto čase, dnes; Nunc autem ... penam patior immeritam ... in ingratitude precipitium sum detrusus plangoque crimina, que nullatenus attemptavi: 1232, CDSI I, 276; *usque nunc* až doteraz, až dosiaľ; Omnis materia questionis et accionis inter ipsos coram quovis iudice usque nunc mote et suscite ... sopite essent et sedate: 1313, RDSI I, 458; *nunc ... nunc* tu ... tu, hneď ... hneď; Sollicitudini nostre interest, ut ... ecclesie, que inde consueverunt nunc ledi nunc destitui, perseverentur et christianus populus taliter non perdat: 1253, CDSI II, 300; pro nunc nateraz, toho času; Jacobus Abraham uxoratus in Jabloncza pro nunc residens: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

nuncupatus, a, um — nazývaný, menovaný; Quandam insulam Petirke Fewldi nuncupatam materna lingua: 1322, RDSI II, 366

nundinae, arum, f. — trh, trhový deň; Nundinae seu fora annualia ... nostrarum liberarum civitatum regalium: 1430, ILAVA, 30

nuntio (nuncio), are, avi, atum — oznamovať, zvestovať, podávať správu; venerabilis Fuldensis monasterii abbas Hadamarus ... iurgia et disceptaciones gravissimas ... flebiliter nuntiavit: 948, CDSI I, 39; *salutem nuntiare* dávať, nechávať pozdravovať, odkazovať pozdrav; Conradus, predicti regis [i.e. Stephani III.] ioubagio, regionis Ungarie christicolis tam presentibus quam futuris, pronis ad virtutem nuntiat salutem: 1172, CDSI I, 89

nuntius (nuncius), ii, m. — posol, oznamovateľ, zvestovateľ; Quia per distantiam locorum semper conuenire in vnum non patimur, status conditionis humanae diuersas personas non possunt fieri propter mutua iudicia voluntatis, nisi ministerio nunciorum, necesse iudicamus prosequi nostra negotia per idoneas personas: 1318, RDSI II, 150

nuper adv. — nedávno; *nuperrime* celkom prednedávnom; Ad instantiam domini comitis Wolfgangi de arce Lydnytze sub induciis nuperrime capta debebant comparere: 1534, PODMANICZKY II, 494

nuptiae (nupcie), arum, f. — sobáš, svadba; Dotem suam seu res parafarnales, tempore nupciarum secum aportatas: 1310, RDSI I, 340

nuptialis (nupcialis), e — svadobný; *munus nuptiale* svadobný dar; Unam vineam suam [ei] pro munere nuptiali [dedit]: 1393, DL 7885; *vestis nuptialis* svadobné šaty; Ipsa ... charitas ... finis est praecepti nec non vestis nuptialis: s. a., ANALECTA I, 266; *vestes nuptiales* svadobná výbava; Vestes nuptiales, videlicet tria palia muliebra, unam tunicam, unam strangulam, unum capucium sertis aureis textum, decem camisias [reddidit]: 1393, ZsO I, 3036

nuptus, us, m. — vydaj; *nuptui tradere* dať (niekoho) za ženu (niekomu); Quandocunque eundem Laurencium filias suas nuptui tradere contigerit: 1305, RDSI I, 179

nurus, us, f. — nevesta, mladucha; [Cum] per magnificentiam vestram et dominum filium suamque illustritatem dominam nurum ... interpellaveram ... comitissam viduam Csakianam: 1817, Motesiczky cs. lvt., fasc. Z, no.1-9

nusquam adv. — 1. nikde; Magister Stephanus proposuit ... quod ... terra ipsius magistri ... fluvium Seo nusquam transiret ad partem occidentalem: 1281, CDP VIII, 215; 2. nikdy; Mandamus, quatenus memoratos ... Clementem et Andream, occasione ... premissorum birsagiorum ... impedire, molestare, seu quouismodo perturbare nusquam et nequaquam presumatis: 1435, DI 61500

nutricatio (nutricacio), onis, f. — živenie, vyživovanie, chovanie, pestovanie; Item ... domino Petro pro studio et vestitura ... filii mei et nutritione lego septem iugera tritici: 1492, DL 36398

nutricius, ii, m. — pestún, vychovávateľ; Quocirca obnixe ... rogatos volumus omnes symmystas, fratres in Christo ... necnon quosvis viros politicos synceros ecclesiae nutricios, velint eundem reverendum dominum ... pro vero ... ecclesiae Christi ministro agnoscere: 1613, CDP I, 424

nutrilla, ae, f. — vyživovanie, výživa; Uxor Philippi super nutrillam sellatoris Il florenos [consecuta est]: 1395, ACTA, 73

nutrimentum, i, n. — potrava, pokrm, výživa; Sane novalium vestrorum, que propriis manibus aut sumptibus colitis sive de vestrorum

animalium nutrimentis, nullus a vobis decimas exigere presumat: 1209, CDSI I, 119

nutrio, ire, ivi, itum — 1. živiť, kŕmiť; [Servi, quorum nomina sunt Mawog, Kusidi ...] nutriunt preposito accipitres, quot ipse voluerit: 1138, CDSI I, 75; 2. plodiť 3. udržiavať, vychovávať; Mathias ... archiepiscopus, quem rex ... quia insimul nutriti erant ... diligebat [cecidit]: Rogerii Carmen, 572; 4. podporovať; Unde ergo frater, officium nostrum illud esse perpendentes, ne inimicitiarum fomite in vobis succrescente, discidium sancte Dei ecclesie ... sine consilii et utilitatis vestre respectu diutius nutriatur: 948, CDSI I, 39

nutritivus, a, um — výživný, nutričný, vyživujúci, zabezpečujúci, poskytujúci výživu, živobytie; Civitas, que in hiis partibus precipua est et sibi vicinarum partium nutritiva: 1419, ZsO VII, 150; Domino Petro Thoth ... filium meum Georgium et ancillam meam Elizabeth lego ad habendam curam, ut sit pater nutritivus meis orphanis: 1521, DL 36906

nutrix, nutricis, f. — 1. pestúnka 2. dojka; Pro fidelibus obsequijs ... domine nutricis, que dominam Mariam, filiam ... regis Stephani, consortem nunc Karoli ... regis Sicilie, et per consequens Ladizlaum ... regem Vngarie, proprio lactavit ubere: 1295, CDAC X, 181

nutus, us, m. — 1. pokyn, rozkaz; *ad nutum* na rozkaz; Huiusmodi ... legacionem ... egregie perferens, ad nostrum nutum et voluntatem perficere et fine votiuo concludere non obmisit: 1408, CDH X/8, 484; 2. vôľa; Ipso, cuius nutu singula diriguntur ... permittente, barbare nationes, quae se Tartaros appellant ... regnum nostrum totum ... proh dolor, occuparunt: 1241, CDSI II, 67

nux, nucis, f. — 1. orech (plod); Item si unus mercatorum ... ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvere teneatur duos grossos: 1436, AMB, 998; 2. orech (strom); Meta vadit per vallem ad silvam nucum: 1251, CDSI II, 257; Duae lusoriae mensulae ex ligno nucis: 1755, UC 149:32; *Villa Nucum Sclavonicalis, Teutonicalis* Dolné, Horné Orešany; Vineam in villa Nucum Sclavonicali, Kuersar nomine, 1498, MKP, 171;

[Praesentibus] Michaele Pehem iudice de Villa nucum Thewtonicali: 1450, DL 14412

nympha, ae, f. — (gr.) víla, nymfa; In domo armamentaria ... bombardamagna, nympha silvestris dicta, per dominum Podmaniczky relicta: 1564, UC 59:09 (a)

O

o (cit. podivu, radosti, zármutku) — ó!, ach!, jaj!, joj!; O vere serenitatis inclitum caput, quod non potuit ... offensionis annuntio perturbari: 1404, ZsO II/1, 3304

ob predl. s akuz. — **1.** (miesto) pred **2.** (účel) kvôli, pre **3.** (príčina) pre, za; Ob merita fidelium servitiorum suorum dominus noster ... terram ... Pyre vocatam sibi contulisset: 1249, CDSI II, 226

obaudio, ire, ivi, itum — byť neposlušný, neposlúchať; Cunctorum persuasionibus contrariis vilipensis et consiliis obauditis nostroque in hoc sensui proprio innitentes a fide pura ... procedentes, ipsum elegimus baronibus ceteris proponendum: 1311, RDSI I, 380

obcaeco (obceco), are, avi, atum — oslepiť; Ipse vero oblatione et petitione huiusmodi vilipensis et obcecatus peccatorum tenebris ... nobis contumaciter inobediencie terga vertit: 1311, RDSI I, 382

obdormio, ire, ive, itum — zaspáť, usnúť; Cum hoc dixisset, in pectore lancea percussus obdormivit in Domino: Legenda S. Gerhardi, 478

obduco, ere, duxi, ductum — **1.** viesť niekoho proti niečomu, privádzať do cesty, v ústrety **2.** viesť niekoho okolo niečoho, popri niečom **3.** alqd alqa re potiahnuť, pokryť niečím; Cathena carnes intus putrefaciens cute foris est obducta: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360

obeo, ire, ii, itum — **1.** nepr. zomrieť, zahynúť; Cum ipse propter dicti Pouce decessum qui ... obiit sine solacio liberorum ... contra neminem nomine expeditorio processum habere posset: 1260, CDSI II, 446; **2.** prechod. **a** dosiahnuť, získať **b** podujímať sa na niečo, podstupovať niečo, brať na seba; Decet] regiam celsitudinem ... merita omnium ... prosequi, ut ... desides animi ad virtutem accendantur ... [et]

ad obeunda ea, quae clarum nomen sunt eis paritura, fiant animosiores: 1528, ANALECTA I, 36; *munia, negotia, officia obire* vykonávať, plniť si povinnosti; Ipse ... praepositus ... bona et res ecclesiae non dissipare ... aliaque officii sui munia ecclesiastica diligenter obire ... sit adstrictus: 1558, ANALECTA I, 433; *laborem obire* vykonávať prácu; Coloni tenentur omnes labores obire cum jumentis, inquilini pedestres: 1663, URBÁRE II, 324

obequitator, oris, m. — ten, kto obchádza na koni istý obvod, ktorý mu bol zverený na starosť, „obchôdzkár, strážca; Domus obequitatorum salinariorum cum moderno deposito salis: 1752, UC 105:7; *obequitator silvarum* strážca lesa, hájnik

oberro, are, avi, atum — **1.** blúdiť, potulovať sa, túlať sa; Petrus Breza, collector floccorum, in pago hujate, dum oberraret, atroci frigore congelatus exspiravit: 1814, Matr. Zohor.; **2.** mýliť sa

obesus, a, um — obézny, tučný, tlstý, vykrmený, vypaseny; Joannes obesus et senex, uxoratus, parochus: 1560, BUCKO, 171

obf- p. off-

obf- p. off-

obicio, ere, ieci, iectum — **1.** predhodiť **2.** namietať, vyčítať, vyhadzovať na oči; Dominus episcopus ... citatus [est] ... ad videndum defectus et trutinam, et ad obiciendum in testes, et eorum dicta, si quos vel quae obicere valeret: 1317, CDH VIII/2, 685; **3.** postaviť proti; se *obicere alci* postaviť sa proti niekomu; **4.** vydávať, vystavovať (nebezpečenstvu); caput nostrum, ut hoc regnum stare posset ... periculo et fortune ubique obiecimus: 1464, DRH II, 152

obiectio (obieccio), onis, f. — námietka, výčitka; Licet nos iuxta praemissarum litterarum nostrarum obligatarum, et obmissionalium continentias ac altercatorias obiectiones partium super omnibus praemissis iudicium et iustitiam facere voluerimus: 1355, CDH IX/2, 445

obiectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *obicio*) — **1.** oproti postavený **2.** vydaný napospas **3.** subst. **obiectum**, i, n. **a** odpor, protirečenie; Pars quedam nostri exercitus ... vsque ad flumen Tyrna, sine vllius obiecti cucurrit obstaculo: 1271, CDH V/1, 109; **b** výčitka, námietka; Dum ipse Iohannes filius Pauli ad

objecta predicte domine et Stephani filii Stephani super premissis respondere valeret: 1358, DL 62501

obiex (obex), icis, m. — 1. hrádza, prekážka; Insinuant nobis ... cives nostri ... quod vos ipsos ab usu silvarum, quibus alias pacifice et absque omni contradiccione obice usi fuissent, prohibuissetis: 1396, POKLADY, 8; 2. závora, haspra; Quem rex regio favore diligens, securo ingressu regis ianua absque obice sibi patebat: Compositio saec. XIV., 494; Janua cum obice et sera munita: 1615, UC 76:19 (g), 56

obiter adv. — mimochodom, príležitostne; Caveat quivis magister, ne granum ad molam allatum vel permutet vel obiter tantum moliat aut plane destruat: 1749, Libri Regii, 41, 324

obitus, us, m. — smrť, zánik; Duas vineas suas ... sorori sue dedit et legavit post suum obitum ... perpetue possidendas: 1317, RDSI II, 86; Supplico majestati suae ... quod etiam post obitum meum recordabitur meorum servitorum: 1499, ANALECTA I, 149

oblata, ae, f. — oblátka, hostia, eucharistický chlieb; Volumus, ut nullus ... ferrum quo mediante oblatas pistare consueverunt, sine licentia custodis ipsius ecclesie recipere audeat: 1411, DF 272750

oblatio (oblacio), onis, f. — 1. dar; Episcopus ... et canonici ... omnes redditus ... ecclesiarum suis usibus indebite applicantes dictis rectoribus ... nonnisi quamdam ... partem de oblationibus et obventionibus ... conferebant: 1245, CDSI II, 130; 2. obeť; *Oblatio Mariae* Obetovanie Panny Márie, cirkevný sviatok (21. novembra)

oblectatio (oblectacio), onis, f. — zábava, potešenie, pôžitok; Quod ... propter bonum pacis et sinceri favoris oblectacionem ... inter dictas possessiones suas sex metas ... erexissent: MES IV, 89

obligamen, minis, n. — záväzok; Nicolaus de Nagmichal ... dominam Annam novercam suam de possessione Laaz ... expulit et obligamina in conventu facta non servavit sed rupit: 1457, SZTÁRAY II, 537

obligatio (obligacio), onis, f. — 1. záväzok; [Iohannes de Pelseuch civibus civitatis Cassoviensis damna intulit] per exquisitas calumpnias et cautelosas obligationes a tramite iuris ... exorbitantes: 1417, ZsO VI, 359;

obligatione interiecta s vložení záväzku, pod podmienkou zaviazania sa; Dominicus ... pro se et [pro] fratribus suis dixit ... quod diuisionem, quam comes Barleus ... cum Andrea ... in ipsorum possessionibus obligatione inter ipsos interiecta, ratam haberet [approbavit]: 1316, RDSI II, 66; 2. zálohovanie, odovzdanie do zálohu; Ipsi [i.e. nobiles de Grigh] proborum virorum interveniente compositione super ... iure possessionario ac obligatione quarte partis dicte possessionis Grigh ... compositionem fecerunt: 1319, RDSI II, 232

obligatorialis, e — zaväzujúci, záväzkový, obligačný; *litterae obligatoriales* listina vydávajúca svedectvo o nejakom záväzku, povinnosti, dlhu; [Francisco Bathyan] ... rex Ludovicus tenebatur 600 florenos, hunc petunt, ut loco hujus debiti regii obligatoriales recipiat: Conr. Sperf., 145

obligatorius, a, um — zaväzujúci, záväzkový, obligatórny; Litteras obligatorias ... super eo confectas, quod iobagiones ... partes premissae ad suas possessiones commoratos recipere non debeant: 1313, RDSI I, 458

obligo, are, avi, atum — 1. zviazať, spútať 2. zviaziť si niekoho niečím; *se obligare* zviazať sa 2. dať do zálohu, zálohovať, založiť; Memoratam possessionem Vrs impignoratam obligavit sub pena obligationum et caucionum in litteris prioribus insertis seriatim: 1257, CDSI II, 397

oblique adv. — šikmo, koso; Nobilitaris insignia conferenda duximus ... scutum erectum, in quo petra albicans ab una versus dextram scuti partem oblique se se erigens ... expressa est: 1559, ANALECTA I, 180

obliquus (oblico), are, avi, atum — šikmo, križom postaviť, šikmo ísť; Meta ... perveniendo ad medium vici seu strate et de ipso medio vici oblicando ad aquilonem pervenitur ad fossatum ville: 1316, RDSI II, 63

obliquus (oblicus), a, um — 1. šikmý, kosý, križmy; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241; *per obliquum* šikmo, križom; Retulerunt, quod ... ab eadem meta paulisper quasi per oblicum perlustrando

in quamdam viam ... declinassent: 1406, CDP I, 301; **2.** bočný, postranný

oblittero (oblitero), are, avi, atum — **1.** vytierat', zotierat'; Quoniam ... Salzburgensis ecclesia ... est oblitterata et adtenuata sua dignitate ex devastatione barbarorum: 973-974, CDSI I, 45; **2.** uvádzať do zabudnutia; Solent scriptis inseri facta mortalium, ne tractu temporis revocentur in dubium, ut quod oblitterare posset temporis diuturnitas, ad memoriam hominum sigilli autentici revocet auctoritas: 1183, CDSI I, 90

oblivio, onis, f. — zabudnutie, zábudlivosť; Quoniam temporum fuga antiquitati solet superducere oblivionem, oblivio vero iuris interdum excitat calumpniam, necessario in his, que fiunt, scriptum apponimus et sigillum: 1211, CDSI I, 132

obliviscor, livisci, oblitus sum — *alcis (rei)* al. *alqd* zabúdať na niekoho (niečo); Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus tamen vix iam obliviscar omnium rerum mearum: 1494, BARTFA I, 466

oblocutio (oblocucio), onis, f. — odvrávanie; Cum maturitas dicte sedis [i.e. apostolice] tantam hactenus modestiam observaverit et deinceps ibi et alibi observare proponat in beneficiis concedendis ... ut in hiis aliquid homines voluntarie fingere ... non possint, quod oblocutionis habeat calumpniam vele querele: 1259, CDSI II, 444

oblongus, a, um — podlhovastý, pozdĺžny, dlhý; Parochus Georgius oblongus statura ... pauper: 1561, BUCKO, 191; Thomas plebanus ... habens ... quamdam literam ... duobus sigillis pendentibus, uno ... oblongo ... alio vero ... rotundo: 1427, SUPPLEMENTUM II, 224

obloquor, loqui, locutus sum — **1.** skákať do reči **2.** protirečiť, odporovať; Quidam ... ex coniuratis ... venerunt ad cesarem et oblocuti sunt contra Abam [regem]: Compositio saec. XIV., 330

obmissionalis, e — nedbanlivostný; *litterae obmissionales* listina vydávajúca svedectvo o nesplnení nejakého záväzku; Pro Nikus ... contra nobilem dominam relictam Johannis ... super solutione duarum marcarum [littera] obmissionalis: 1375, CDH IX/6, 187

obmitto p. **omitto**

obmutesco, ere, mutui — onemieť, umĺknuť; Blasius, filiulus Stephani Schaszny, in refrigeratione obmutuit: 1824, Matr. Zohor.

obnix adv. **1.** vytrvalo; Abbati ... misericordiam regis pro causa prefata obnix deprecanti utriusque causam, abbatis videlicet et comitis ... causam, archielectus Cholocensis ... suscepit discutiendam: 1211, CDSI I, 132; **2.** usilovne, horlivo

obnoxius, a, um — *alci rei* podliehajúci, vystavený niečomu; Si autem, ut sunt cuncta humana caduca, fluxa mortique obnoxia, et nos e vivis excederemus, tum ... pater noster ... praefatum contractum ... implere ... teneatur: 1542, ANALECTA I, 45

oboediens (obediens), entis (vl. part. prés. od. *oboedio*) — *alci rei* poslušný, povolný; Harum serie committo, ut eidem domino Georgio, uti vero et legitimo vicario vestro obedientes sitis: 1533, ANALECTA I, 375

oboedienter (obedienter) adv. — poslušne, ochotne, rád; Nouerit vestra excellentia nos litteras vestras obedienter recepisse: 1348, CDH IX/5, 631; Visis ... literis suae majestatis ... uti domini clementissimi hortationi et commissioni ejusdem ... obedienter obtemperantes: 1560, ANALECTA I, 380

oboedientia (obedientia, obediencia), ae, f. — poslušnosť, poddajnosť; Volens ... experiri ... prior Martinus obedientiam ... et humilitatem ipsius, iniunxit ei officia pastoris: Anon. Carthus., 74; Promisit eidem domino regi fidelitatem et obedienciam omnimodas exhibere: 1311, RDSI I, 380; Quamquam illud non possit non constare dictas XIII civitates ... apud ... regem Poloniae in pignore haberi, jurisdictio tamen spiritualis ecclesiarum ... subjectio, obedientiaque clericorum earundem a nobis ... alienata non est: 1553, ANALECTA I, 286

oboedio (obedio), ire, ivi, itum *alci* — poslúchať, byť poslušný; Patres enim idcirco sunt patres, ut nutriant filios, ideoque filii sunt, ut obediant parentibus: De instit. morum, 626; Promittimus sacrosanctae ecclesiae Romanae obedire et amplius justas decimas dare: 1280, ANALECTA I, 265

obolarius (obularius), a, um — obolový, týkajúci sa drobnej mince, obolu; [Quattuor sessiones] pro ducentis florenis nove monete ... in parata

et maiori exclusa omni obularia pecunia [redimere potest]: 1412, DL 96814;

obolus (obulus), i, m. — obolus (pôvodne grécky peniaz), nazývaný aj filier, mal hodnotu ½ denára; Pecunie nove cudantur, quarum ducenti pro floreno et obuli earundem quadringenti habeantur: 1458, DRH II, 86

oborior, iri, obortus sum — vzniknúť, objaviť sa, povstať; Si inter dicandum fuerit oborta aliqua differentia: 1467, DRH II, 167

obreptitie (obrepticie) adv. — vtieravo, vtieravým spôsobom, nebadane; Attestamur, quod sepedicte littere ... sunt per prefatum Iohannem prepositum omnino surrepticie et obrepticie, ymo falso et mendose ... impetrate et obtente: 1417, DF 278941

obrogatorius, a, um — rušiteľský; Consuetudo ... habet virtutem obrogatoriam, quia derogat legi, quando est contra legem: TRIPART. PROLOG., 40

obruo, ere, ui, utum — 1. zasypať, zakryť, pokryť 2. potopiť, zatopiť 3. premáhať, prekonávať; Adhuc vos rogo ... cohibeatis ad tempus tales temerarios, ne mihi curas augeatis. Satis enim superque obruor tum vestris tum orphanorum difficultatibus: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367

obruptum p. abruptum

obscenus, a, um — 1. škaredý, hnusný 2. necudný, nečistý, oplzlý; Peribit, proh dolor, in obsceno adulterini thori volutabro ... soboles principis christiani: 1259, CDSI II, 443

obscuratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *obscurus*) — zahalený temnotou, zatemnený, skrytý; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa pueritia instituisse, ut ... familiae vestrae antequam transactis temporibus obscuratae ad lucem ejus pristinam non parum claritatis ... addideritis: 1559, ANALECTA I, 179

obscuritas, atis, f. — 1. temnosť, temnota; Densissima obscuritas supervenientibus nebule eos [i.e. milites] impedivit: Compositio saec. XIV., 388; 2. nejasnosť, nezrozumiteľnosť

obscurus, are, avi, atum — 1. zatemňovať, temnotou zahaľovať; [Non est solitus] claritudinem regii nominis et appellationis minorum dignitatum titulis obscurare: 1404, ZsO II/1, 3304; 2. zatajovať, robiť nezreteľným, nejasným

obscurus, a, um — 1. temný, tmavý; [Sacristia] est murata, ampla, obscura tamen et humida: 1773, Visit. Homon.; 2. skrytý, tajný, utajený; Quae, cum virtute olim claritatem insignem et gloriam essent adeptae, deinde adversis casibus actae atque impulsae succubuerunt diuque obscurae delituerunt: 1559, ANALECTA I, 179

obsecratio (obsecraccio), onis, f. — 1. zaprisahávanie 2. prosby; [Senatores] ... urgent acceptationem resignationis officiorum, recusat communitas et plebs, obsecrantque ... non tamen prius quidquam effectum est, nisi precibus et obsecrationibus ob amorem Dei addidisset plebs merita beatae Mariae virginis: Conr. Sperf., 142

obsecro, are, avi, atum — zaprisahávať, prosiť; Fraternitatem tuam rogamus et obsecramus in domino Iesu Christo, quatenus ... Christi fideles in Teutonia ... inducas ... ut ipsi ... crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90

obsequens, ntis *alci* — poslušný, Apostolice sedis benignitas sincere obsequentium vota fidelium favore benivolo prosequi consuevit: 1252, CDSI II, 285; Regia maiestas ... proponere duxit [fideles regni] paterne cohortando ... tales sese exhibere velint, quales obsequentes subditos ... decet: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 117

obsequiositas, atis, f. — úslužnosť, poslušnosť, povolnosť; [Paulus prepositus] interni affectus dulciflua obsequiositate nos et barones nostros ... honoravit: 1307, RDSI I, 232

obsequium, ii, n. — 1. poslušnosť, úslužnosť, prejav priazne; Cum Batha comes coram nostre maiestatis oculis insudasset continuis obsequiis studiosius conplacere: 1247, CDSI II, 195-196; 2. služba; In remunerationem obsequiorum suorum, que sibi [i.e. regi] in conservacione castri ... Tobol ... exhibuisset ... quandam terram ad predium ... Sarus pertinentem, super quam condam Batha et Ine .. in obsequio eiusdem predii habitassent [contulit]: 1249, CDSI II, 236

obsequor, sequi, secutus sum *alci* — byť poslušný, poslúchať niekoho, ochotne niekoho nasledovať; Persuadet innata bonitas et cordi nostro liberalitas ... instillat, ut hiis, qui maiestati nostre sunt laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter

protendamus: 1212, CDSI I, 136; Dicti filii sui patris [i.e. File bani] vestigia iugiter imitantes aptos se ad obsequendum et sedulos exhibebant: 1250, CDSI II, 247

obsero, are, avi, atum — zavrieť na závoru; Pulpitum occlusum non obseratum sine claustro: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193; Ne ... domini terrestres aut publicum damnificentur, quivis istius cehae magister ... de adventu ad molam suam grano consuetum modiolum ... accipiet et ad sequestum locum sera dominali obseratum ... reponet: 1749, Libri Regii, 41, 324

observans, antis (vl. part. préz. od *obsero*) — 1. *alcis rei* dbalý, dbajúci na niečo, o niečo, zachovávajúci niečo 2. poslušný; Parochus Laurentius ... verae et catholicae fidei et religionis semper fuit et est observantissimus atque amantissimus: 1561, BUCKO, 199

observantia (observancia), ae, f. — 1. poslušnosť; Omni ... tempore vite sue hanc vitam profitentes clause manere debent et postquam claustum huius religionis intraverint ... hanc regularem observantiam promittentes: 1247, CDSI II, 181-182; Idem Salatiel ordinis sancti Francisci de observantia: 1522, DL 36400; [Ladislaus praepositus] ad observantiam omnium ... praemissorum ... se ... sponte et scienter submitit: 1508, ANALECTA I, 357; 2. pozornosť, úcta; Cum itaque hospitalitatis observantiam, que ... in hospitali vestro circa cunctos continuo exercetur, facultates ipsius nequeant tolerare: 1259, CDSI II, 447; 3. zákon, regula; [Littera], in qua continebatur nulla specificatio emendarum seu birsagorum iuxta consuetudinem et observantiam nostre civitatis: 1418, DL 94462

observatio (observacio), onis, f. — 1. starostlivosť 2. stráženie, pozorovanie; Cum ... dictos Premysl et Nosk ... pro observacione castris predicti et confinii in eodem comitatu dimissemus: 1259, CDSI II, 445; 3. poznámka, pozorovanie; In castello Moravankensi ... reassumptae sunt rationes domini ... Véghi bonorum Moravankensium provisoris, qua occasione sequentes observationes connotatae sunt: 1744, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

observator, is, m. — 1. pozorovateľ; Matthaeum Cassparith virum vere Christianum

pro hac re habui rogatum, ut sit diligens scrutator ac clancularis observator: 1560, BUCKO, 173; 2. zachovávateľ; Memoratus Matheus tanquam observator falsi termini causam suam amisit: 1315, RDSI II, 27

obsero, are, avi, atum — 1. pozorovať, vnímať; Fervidiore aestate ... graves exhalationes ex eodem [i.e. coemeterio] promanare observantur: 1778, Visit. Morav.; 2. zachovávať, plniť; Hec omnia et singula ... per nostros ... subditos ... volumus et mandamus inviolabiliter observare: 1405, ZsO II/1, 3608; Majestas caesarea mandat omnibus, ut novum calendarium recipiatur et observetur: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527; 3. strážiť, striehnuť 4. dbať na niečo 5. *alqm* ctiť, vážiť si; Cumanos predictos ... sicut efficacius poteritis, moneatis, ut ... fidem catholicam ... observent: 1264, CDAC III, 92

obses, idis, m. — rukojemník; Si non contingat fieri congregacionem regni ... extunc dominus rex advocabit ... nobiles regni ... ad terminum supradictum et habito consilio eorundem remittentur ... obsides supradicti: 1311, RDSI I, 393

obsessio, onis, f. — obľahnutie, obklúčenie; servicia, Que [filii comitis Rykolphi] in obsessione et expugnacione castris de Sarus et in conflictu iuxta Cassa contra Matheum ... notorium infidelem [impenderunt]: 1323, RDSI II, 426

obsidio, onis, f. — 1. obľahnutie, obklúčenie; In obsidione castris Scepusiensis et in expugnacione castris Strigoniensis: 1306, RDSI I, 191; Viennam, civitatem celeberrimam ... semestri fere obsidione expugnavimus: 1486, DRH II, 267; Husarones ... volunt hanc obsidionem huius castelli retundere: 1536, PODMANICZKY II, 572; 2. tieseň

obsido, ere, sedi, sessum — obsadiť, zaujať; Civitatem nostram Budensem ... obsederunt et ... vicos et plateas combusserunt: 1302, RDSI I, 93; Venerat ... rex navigio ad obsidendum castrum Poson: Compositio saec. XIV., 346

obsigno, are, avi, atum — zapečatiť, opatriť pečatňou; Aliam argenti et auri massam, ut calices, cruces imagines, pacificalia ... in peculiaribus arca concluderunt sigilloque obsignarunt: Conr. Sperf., 147; Torcularia duo,

ferreum unum et alterum ligneum pro obsignandis privilegiis: 1615, UC 76:19 (h)

obsisto, ere, stiti — postaviť sa do cesty, postaviť sa na odpor, odporovať, protivíť sa; Petrus enim a firma petra dicitur, que portas inferi confringit atque adamantino rigore destruit et dissipat, quicquid obsistit: 1075, CDSI I, 53

obsitus, a, um (vl. part. perf. pas. od *obsero*) — 1. obsiaty, posiaty 2. porastený, zarastený; Pratum ... minus fructiferum et variis fruticibus obsitum: 1688, UC 99:48; 3. plný, pokrytý

obstaculum, i, n. — 1. prekážka; [Tartari] regna ac universas provincias occupare omni obstaculo relegato sperantes: 1241, CDSI II, 67; 2. hrádza, priehrada, hať; Foveam molendini cum materia seu obstaculo eiusdem: 1314, RDSI I, 512; Obstaculum ... molendinorum vulgo gaath nuncupatum: 1337, SZTÁRAY I, 152

obstadium, ii, n. — 1. rukojemník 2. záruka, zábezpeka; Nobiles [de Padan] ... demonstrarunt: quod [Saulus] duos filios suos Dominico, nomine obsidum, pro obstagio obligasset: 1291, CDH VI/1, 172

obstetrico, are, avi, atum — asistovať, pomáhať; Sedens ... in cathedra ... sapientissimus princeps, omne malum infidelitatis ... suo intuitu dissipavit, et obstetricante manu ipsius a gente Hungarica eductus est coluber tortuosus: 1233, CDSI I, 299

obstetrix icis, f. — pôrodná asistentka, babica; Item obstetricem meam ancillam nomine Punchur et Chakan filium eius liberum dimitto: 1270-1277, DL 30356

obstinatio (obstinacio), onis, f. — 1. tvrdohlavosť, neústupnosť, zaťatosť, zanovitosť; [Matheus] nec ... facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinacione et obstinata elacione inmisscens, non credens Dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbitem in inferno: 1318, RDSI II, 153-154; 2. vytrvalosť, stálosť

obstinatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *obstino*) — 1. tvrdohlavý, neústupný, zaťatý, zanovitý; [Matheus] nec ... facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinacione et obstinata elacione inmisscens, non credens dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbitem in inferno:

1318, RDSI II, 153-154; 2. vytrvalý, pevne odhodlaný, stály

obsto, are, stiti — *alci* stáť v ceste, prekážať, postaviť sa proti, zavadzať; Constitutioni articulorum modernorum ... ego ... neque ad minimum obstare volo: 1533, ANALECTA I, 42; *contradictione non obstante bez toho, aby proti tomu obstálo akékoľvek protirečenie, bez toho, aby bola platná akákoľvek námietka, bez akéhokoľvek protirečenia, bez akejkoľvek prekážky*; Dominus rex ... decreuit ... quod omnimode possessiones ... Chepani ... in ius et proprietatem Stephani filij ... Isip ... contradiccione aliqua non obstante... iure in perpetuum hereditario deuoluantur: 1267, DI 91116

obstringo, ere, strinxi, strictum — 1. spútať, zaviazať; 2. *alqm alqa re* zaviazať niekoho niečím 3. pas. byť povinný niečím; Ex ustione cinerum carbonarii a quovis cumulo carbonum ... florenum unum ... solvere sunt obstricti: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

obstructio (obstruccio), onis, f. — 1. uzavretie, zatarasenie, zatarasa, zábrana; Veredariis et postilionibus ex omni latere viarum transire, obstructionesque perfringere licitum et liberum sit: 1718, Libri Regii, 32, 32; *obstructio ventris* zápcha; Martinus Moravcsik ... in obstructione ventris obiit: 1856, Matr. Morav.; 2. zabalenie (tovaru); In qualibet civitatum ... duo cives ... per iudicem et cives eligantur, qui quibuslibet ligationibus et obstructionibus ballarum, vasorum et aliorum ponderum ligandorum interesse ... debeant: 1405, DRH I, 203

obstructus, a, um (vl. part. perf. pas. od *obstruo*) — postavený proti niečomu, zastavaný, zatarasený, uzavretý; Nos ... in quodam turbinoso inuasionis afflictu ... vt muro obstructo, vt pisces in gistro comprehensi, incommodissimis verberibus strictissime afflicti: 1256, CDH IV/2, 410

obstruo, ere, struxi, structum — 1. stavať sa proti niečomu, robiť obštrukcie; 2. uzavrieť, zatarasiť, zapchať, zahatať; Pro meatu aque vehementis obstruendo, pro arena fodienda ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Ex parte closure, que in tantum obstruit aquam, quod nullus piscis ad terram

nostram venire potest, 1419, ZsO VII, 414; **3.** zatajit'; Ladislaus ... tenebatur ... prestare sacramentum super eo, ut ... furem ... in villam suam non assumpsisset, neque eundem cum ... pecudibus celasset seu obstruxisset: 1353, SZTÁRAY I, 237

obstupeo, ere, ui — užasnúť, strpnuť, zhroziť sa; Licet rex de malis rumoribus non modicum obstuperet, licentiavit tamen archiepiscopos, episcopos et alios suos comites: Rogerii Carmen, 562

obsum, obesse, obfui, obfuturus — škodiť; [Plebanus] sacris iniciatus in omnibus aliis humanus, hoc tamen obest, quod sub utraque specie communicat: 1560, BUCKO, 177

obtego, ere, texi, tectum — pokryť, zakryť, zahaliť; Viginti duo frustra pro obtegendis sedibus ex Turcico filo suta: 1685, UC 78:18

obtempero, are, avi, atum — *alci* poslúchať, počúvať niekoho, byť poslušný niekomu; Vos confratres et coepiscopi ... in sana doctrina celestis eruditionis ... obediatis atque vos, laici, primates et vulgus, saluberrimis preceptis suis [i.e. archiepiscopi Laureacensis] ... humiliter obtemperetis: 824-827, CDS I, 6; Nolulistis Nobis ex nostris praeceptis, quantum attinet de pestilentia sententiae, obtemperare: 1545, SUPPLEMENTUM II, 379

obtentio (obtentio), onis, f. — obsadenie, zabratie, zmocnenie sa; Tempore hostilis introitus perfidorum haereticorum, Hussitarum, Bohemorum, in ... terram Scepusiensem facti captationisque et obtentionis per eos ... nostrae ciuitatis Kesmark: 1434, CDH X/7, 542

obtentus (optentus), us, m. — **1.** zámienka; Nos volentes tibi ... premissorum meritorum tuorum obtentu gratiam facere specialem, beneficium ecclesiasticum ... tibi ... reseruamus: 1343, RVAT158:306V-307r; **2.** žiadosť **3.** ochrana

obtestor, ari, atus sum — **1.** brať za svedka, odvolávať sa na niekoho, dovolávať sa niekoho **2.** úpenlivo prosiť, zaprisahávať; Regia maiestas ... proponere duxit [fideles regni] paterne cohortando et obtestando ... tales sese exhibere velint, quales obsequentes subditos ... omnino decet: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 117

obtineo (optineo), ere, tinui, tentum — **1.** obdržať, získať, dostať; In duelli examine victoriam obtinuit: 1247, CDS I, 177; *obtenta*

licentia po získaní povolenia; per eosdem confessum extiterat ... quod ipsi obtenta prius nostra iudiciaria licentia ... concordassent: 1358, SZTÁRAY I, 287; **2.** držať, mať v moci, podržať si; Petrus, qui quondam regni gubernacula potenter obtinens nomen regis se usurpaverat sibi de regno Hungarie: 1246, CDS I, 159-160; **3.** vyhrať spor **4.** spôsobiť, dokázať; Quidam canonici ... dolo et fraude quasdam prohibitiones ... sub sigillis quorundam capitulorum ... optinuerunt et extraxerunt emanatas: 1422, ZsO IX, 1273

obtingentia (obtingencia), ae, f. — poplatok, stanovený podiel, pevná, určená čiastka; Introitus vini ... ex obtingentia juris montanis ... [facit] 27 urnas: 1741, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. irat., Fasc. 483

obtingo, ere, tigi — **1.** pripadnúť niekomu, ujsť sa niekomu; Ex censu, nonae, robotarum ... item crematoriarum, molarum, educillorum, braxae ac denique molae chartopeae arenda pro anno currente dominio huic terrestri obtingunt fl. 4467: 1776, UC 191:6; **2.** prihodiť sa, stať sa

obtrunco, are, avi, atum — **1.** obsekať, obrezať, rozrúbať, rozsekať, rozřať **2.** pobiť, pozabíjať (mečom); [Rex] viros nobiles sub pretextu consiliandi in quadam domo conclusit et ab armatis militibus fecit eos obtruncari: Compositio saec. XIV., 330

obturo, are, avi, atum — zapchať; Obturans more surde aspidis aures suas: 1311, RDS I, 381

obtutus, us, m. — pohľad, zrak; Fidelium nostrorum ... obsequia, que ... nobis et regno nostro a primeis puericie sue temporibus fideliter ... impenderunt, coram obtutibus nostre mentis, reiterare cupientes: 1273, DL 85673; Turbo vehemens ... terribilem pulverem obtutibus ingessit Vngarorum: Compositio saec. XIV., 331

obulus, i, m. p. **obolus**

obumbro, are, avi, atum — **1.** zatieňovať, zatemňovať **2.** chrániť, zaštitiť; Ex suscepti regiminis officio tenemur iura et libertates nostrorum fidelium obumbrantibus nostre auctoritatis scapulis conservare: 1244, CDS I, 113

obvenio, ire, veni, ventum — pripadnúť, ujsť sa niekomu niečo, obdržať niečo; Tempore

strongae obvenire solebant antehac oves 22, agni 13, caprae 23, haedi 11, anno vero 1727 provenerunt caprae 4, hircus 1, hircelli 3: 1727, UC 105:4; [Ecclesia] ultra haec nihil aliud habet quam, quod a pulsu campanarum et a loco sepulture obvenit: 1749, Visit. Homon.

obventio (obvencio), onis, f. — obdarenie, dar; Episcopus ... et canonici ... omnes reditus ... ecclesiarum suis usibus indebite applicantes dictis rectoribus ... nonnisi quamdam ... partem de oblationibus et obventionibus ... conferebant: 1245, CDSI II, 130; Obventiones seu proventus ... matris ecclesie: 1307, RDSI I, 240

obverto, ere, verti, versum — *alqd alci rei al. in (ad) alqd* obracať niečo proti niečomu; Castrum ... occupavit ... templum Domini sacrum in incudem tirranice malleacionis obvertens: 1305, MES II, 556

obviam adv. — **1.** v ústrety, naproti, oproti; Dux ... voluit, ut citissime iret ... pro fratre suo ... sed rex obviam ei veniebat: Compositio saec. XIV., 383; **2.** proti

obviatio (obviacio), onis, f. — odporovanie, prekážanie, kladenie prekážok; Prelibatam possessionem ... absque quorumlibet ... proximorum suorum litigionaria retractatione vel obviatione dare ... obligatos extitisse agnoscentes: 1358, SZTÁRAY I, 297

obvio, are, avi, atum — *alci al alqm* ísť niekomu v ústrety, stretávať sa s niekým; Dux cum exercitu suo obviavit regi in Kemey: Compositio saec. XIV., 383; Nondum ad fossata vulgo jarek pervenimus, obviavit nos pileator unus: 1536, PODMANICZKY II, 542

obvolvo, ere, volvi, volutum — zakryť, zahaliť, obaliť; Septimam metam lapideam, terra obvolutam constituimus: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 490

occasio, onis, f. — **1.** príležitosť; In castello Moravankensi ... reassumptae sunt rationes domini ... provisoris, qua occasione sequentes observationes connotatae sunt: 1744, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; **2.** podnet, príčina; Sepe dat occasionem litigandi incerta et inexpressa distincio terminorum vel metarum: 1313, RDSI I, 459; **3.** výhovorka; Ipsi ... omni cautela ac excusatione et generaliter quibuslibet cavillationibus ac occasionibus et dissimulationibus postpositis ... resistere obligarentur: 1421, ZsO VIII, 45

occa (occha), ae, f. — **1.** oka, váhová miera (tretina libry) **2.** brána, brány (na bránenie, obrábanie pôdy); In instrumentis ligneis ... 4 occae, 1 aratrum cum vomere, 1 coretus: 1770, UC 103:39

occasus, us, m. — **1.** západ (svetová strana); Meta tendit ad rivulum ... quem transit quasi inter meridiem et occasum: 1245, CDSI II, 142; **2.** západ (slnka); Post solis occasum tu, Mychael Podmanyczky ... dominam Annam ... in hostiis domus eiusdem ... invasissetis: 1518, PODMANICZKY II, 219; **3.** smrť, koniec; O Quia temporis fluxibilitas rebus sub se generatis instabilitatem imprimit et occasum: non immerito in tesaurario memoriali deposita processu ipsius temporis elabuntur: 1279, CDAC IX, 252; ptatis inducias usque ad occiduum diei crastini ... quas non modo in crastinum diei, sed in hujus quidem occasum vobis damus: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338

occidens, entis, m. — **1.** západ (svet. strana); [Meta vadit] ... usque ad viam, quam saliens venit versus plagam occidentis: 1260, CDSI II, 453; **2.** adj. západný; Meta ... in agris vadit ... usque ad metas, que sunt iuxta ripam ... fluvii Holutuag ... ultra quam ripam habetur fossatura versus occidentem plagam: 1214, CDSI I, 152

occidentalis, e — západný; Meta ... ad sex passus pedum ad partem occidentalem declinando: 1314, RDSI I, 516; [Meta] que uno fine versus partem orientalem et alio fine versus plagam occidentalem revolvitur: 1411, ZsO III, 227

occido, ere, cidi, cisum (ob + caedo) — zabiť, pobiť, usmrtiť; [Tartari] occiderunt ... infantes vagientes et ceterorum utriusque sexus hominum, quos incaute divisos repperunt, multitudinem infinitam: 1242, CDSI II, 74

occiduus, a, um — **1.** zapadajúci, západný **2.** blízky koncu, konečný **3.** subst. **occiduum**, i, n. **a** západ **b** koniec; Optatis inducias usque ad occiduum diei crastini ... quas non modo in crastinum diei, sed in hujus quidem occasum vobis damus: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338

occisio, onis, f. — zabitie, vražda, usmrtenie; Causa litis et discordie, que vertebatur inter ipsos racione mortis seu occisionis [comitis] Zombor per ... famulos magistri Thome facte: 1321, RDSI II, 310

- occisor**, oris, m. — vrah; Ad hec sit vobis absolvendi facultas occisores clericorum et religiosarum personarum in predictis partibus constitutos: 1253, CDAC II, 240
- occludo**, ere, si, sum — zavrieť, zatvoriť; Pulpitum oclusum non obseratum sine claustro: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193; Speculum circulatum opticum pariter cum libris in cistam oclusum pro inclyta camera reservatum: 1687, UC 120:12
- occo**, are, avi, atum — brániť roľu bránami; In allodio S. Georgii ... duo aratra cum vomeribus, duo instrumenta cum clavis ferreis ad occandum ligones, secures et alia instrumenta: 1554-1596, UC 23:7(a)
- occulista**, ae, f. — očný lekár; ipse oculista plebanum nostrum ... bonum virum ... per suas scissuras totaliter destruxit, ita ut visum suum perdidit: 1469, BARTFA I, 270
- oculto**, are, avi, atum — 1. skrývať, schovávať; considerantes in animo ... per nostros regnicolas magnum regni thesaurum ad vsum ... humanum ... terrarum in profundo occultari, nec velle reuelari, nisi eis exinde occuratur remedio oportuno: 1327, CDH VIII/3, 198 2. tajiť, zatajovať; Ex peracta occulata evenit, hujates incolas in terris arabilibus metretarum Posoniensium tercentarum ... capacitatem occultavisse: 1753, Conscr. com. Poson.
- occumbo**, ere, cubui, cubitum — 1. padnúť mŕtvy 2. byť zabitý; Quas quidem peregrinationes si neglexerint, extunc tamquam duello convictos se occubuisse senciant ipso facto: 1321, RDSI II, 310
- occupatio (occupacio)**, onis, f. — obsadenie; lobagiones castris Posoniensis ... proponebant, quod terram Chondol de iure castris existentem detineret per indebitam occupationem: 1255, CDSI II, 355
- occupative** adv. — prostredníctvom obsadenia, okupácie; Volumus ... vt ... castrum Ujwar, quod ... manibus vestris occupatiue ... resignare commisimus ... Emerico de Peren ... restituere debeatis: 1410, CDH X/5, 73
- occupator**, oris, m. — zaberateľ, obsadzovateľ; Terram a violentis occupatoribus, qui indebite ac iniuste ipsam terram longo tempore detinebant occupatam: 1301, RDSI I, 37
- occupatorius**, a, um — okupačný, obsadzujúci, týkajúci sa okupácie; Eandem limitationem transgrediendo modo occupatorio: 1419, ZsO VII, 168
- occupo**, are, avi, atum — 1. obsadiť, zabrať, zaujať; Quamquidem terram ... contra Deum fuisse occupatam ac contra iusticiam detentam ... respondisset: 1258, CDSI II, 420; Pro fisco regio ex praemissis commoditatibus ... occupatur cubiculum maximum cum culina, et uno ergastulo: 1688, UC 99:48; 2. zmocniť sa 3. zamestnať; Regia celsitudo ... mundanarum curarum perplexa pluralitate ... occupatur: 1429, CDH X/7, 107
- occuribilis**, e — ktorý sa môže prihodiť, stať, vyskytnúť; Reditus hujus congregationis ... in comparationes candelarum ac facum aliasque occurribiles confraternitatis necessitates convertuntur: 1788, Visit. Pöstyén.
- occurrentia (ocurrencia)**, ae, f. — udalosť, príležitosť, prípad; Stola rubra Latinorum serviens pro variis occurrentiis: XVIII. saec., Visit. Homon.
- occurro**, ere, curri, cursum — 1. alci bežať, ponáhľať sa v ústrety niekomu, stretnúť niekoho 2. objaviť sa, vyskytnúť sa; Aliud ... vrgens et euidens impedimentum occurrit: 1241, CDH IV/1, 227; Rector capellae ... die Dominico ... missam officiabit cantando ... caeteris ... diebus, in quibus festum non occuret, soli capellani officiabunt et cantabunt: 1510, ANALECTA I, 361; 3. postaviť sa na odpor, odporovať; Hic Heraclius occurrit Cosroae pro Romano imperio defendendo: 1254, CDH IV/2, 222; 4. predísť, zabrániť, zamedziť; Cum ... nos lacrimis moveant et lamentis inducant, ut eorum angustiis occurramus gratie festine fomentis: 1243, CDSI II, 90
- ocrea**, ae, f. — holeň, holienny (zo železa alebo kože); Item dedimus VIII florenos pro duobus paribus ocrearum: 1429, EPERJES, 101; Tria paria ocrearum: 1685, UC 154:7
- octalis**, e — osminový, obsahujúci jednu osminu; In ... dominio Stomffensi nominant integras sessiones quartales, medias autem sessiones vocant octales: 1592, URBÁRE I, 524
- octavalis**, e — 1. oktávový, týkajúci sa oktávy, týždňového obdobia, súdneho termínu ôsmich dní; Transumptis literarum extra terminos octavales confectis in iudiciis fides non adhibeatur: TRIPART. II, 240; 2. osminový; In possessione Vargony reperitur una octavalis

sessio, in qua manet subditus dominalis
Ladislaus Babjak: 1770, UC 103:39

octavalista, ae, m. — držiteľ osminovej usadlosti;
Ab hospitibus octavalistis [ludirector] accipit per
¼ siliginis metr. Poson.: 1788, Visit. Pöstyén.

octavalitas, atis, f. — osmina, osminová veľkosť
(usadlosti); Subditi mediam sessionem
tenentes ... de antiqua consuetudine robotant
per hebdomadam pecoribus duabus diebus,
unam quartam possidentes una die, reliquis
hebdomadae diebus promiscue etiam in
octavalitate degentes quavis die manualibus
laboribus servire tenentur: 1750, UC 191:1

octavus, a, um — **1.** ôsmy; Meta ... pervenitur
ad octavam metam: XVI. saec.,
SUPPLEMENTUM II, 490; **2.** subst. **octava**,
ae, f. **a.** oktáva, ôsmy deň sviatku; Datum in
octavis Iohannis Baptiste: 1253, CDSI II, 310;
Octave sancti Michaelis, que incipiunt in festo
sancti Leonardi: 1483, BÄRTFA I, 341; **b.**
ôsma časť, osmina; De aurifodina solvent
decimam, de argento vero et de aliis omnibus
metallis octavam partem solvere teneantur:
1255, CDSI II, 341

octingentesimus, a, um — osemstý; Datum
Wormaciae, anno Incarnationis Dominicae
Octingentesimo septimo: 817, CDH VII/1, 70

octingenti, ae, a — osemsto; Podmanytzky ...
expectabat ... pedites octingentos ex Polonia:
1536, PODMANICZKY II, 570

octo — osem; Tenebitur nobis sepefatus
scultetus annuatim ... solvere octo scotos
argenti usualis: 1244, CDSI II, 100

October, bris, bre — **1.** októbrový **2.** subst.
Otober, bris, m. október; Anno Domini
MCCCX. In kalendis Octobris regni nostri
similiter decimo: 1310, CDH VIII/1, 379

octogesimus (octuagesimus), a, um —
osemdesiaty; Anno Domini millesimo
trecentesimo octuagesimo octavo: 1388,
Appoyni okl., 221

octoginta — osemdesiat; Nobilis octoginta ...
iobagiones habens habeat loriam, collarium,
casidem, pectorale et lanceam pro se: 1463,
DRH II, 136

ocularis, e — očný; Equus suus sub eo exstitit
interemptus, sicut ocularis demonstratio nostris
... aspectibus id expressit: 1264, CDH IV/3,
199; Lapis subalbus ocularis: 1710, UC 117:21

oculata (occulata), ae, f. — inšpekcia, kontrola;
Tempore repetitae oculatae pro 14 equis
insumpti [sunt] 4 sapones avenae: 1742, Csáky
cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

oculate adv. — na vlastné oči; Testis oculate
vidit scopas ... terrae sive fimo infixas: 1699,
Boszorkányság IV, 296

oculatus, a, um — očitý; Quantum ex oculata
revisione, reambulatione et demonstratione
literarum metalium ... animo metiri et visu
considerare potuimus: 1577, SUPPLEMENTUM
II, 498; *fide oculata* na vlastné oči; Magister
Laurencius ... vulnera letalia supportasset,
prout ipsius ... vlnorum cicatrices nobis ...
oculata fide cernentibus testimonium
perhibuerunt: 1349, DL 71417; Ex tenore
privilegiorum ... civium ... de Posonio, nostrae
Maiestati per eosdem ... productorum ...
eosdem ... libertatis prorogativa ... gaudere fide
conspexeramus oculata: 1377, CDH IX/5, 246

oculus, i, m. — oko; Bona ibidem reperta
mobilia et immobilia, que non solum numero
conprehendi, sed et oculis metiri non poterant:
1235, CDSI II, 4; In conservacione confinii
dictus comes Cosmas uno oculo est privatus:
1245, CDSI II, 139; Habent autem [i.e. Tartari]
... oculos inconstantes et nigros, aspectus
obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241; Ego
magister Wyllermus Drugeth ... habendo Deum
prae oculis, tale ordinaui et condidi
testamentum: 1330, DL 71270; *dominica Oculi
mei* v cirkevnom kalendári názov štvrtej nedele
pred Veľkou Nocou; Feria tertia proxima post
Dominicam Quadragesimalem „Oculi mei“ ipso
die beati Georgii papae: 1499,
SUPPLEMENTUM II, 311

odiosus, a, um — nenávidený, odporný, protivný;
si premissis veritas suffragatur, degit [i.e. rex
Ladislaus IV.] divina et humana lege vetiti
criminis labe pollutus ... et redditur in conspectu
superni nominis odiosus: 1287, CDAC IV, 295

odium, ii, n. — **1.** nenávisť, odpor; Favor aut
odium peramplius vos non comprehendat:
1417, DL 106797; **2.** odporné správanie;
Variis odiis et persecutionibus emulorum regni
nostri ... ipse et sua ecclesia ... graviter afflicti
extiterunt: 1313, RDSI I, 485

odor, oris, m. — **1.** pach, zápach **2.** vôňa; [In
conflicto prope Cassa] magister Ricoffus toti
genti [Hungaricae] odorem bonae famae

reportavit: 1323, RDSI II, 427; **3.** voňavka; Cupientes regie munificentie famam remunerationis et largitatis odore respersam, illustrare: 1318, CDH VIII/2, 206

odorifer, a, um — vonný, voňavý, aromatický; Quod herbas odoriferas pro liquido aptas et necessarias ... etiam aliae honestae feminae uterentur: 1674, Boszorkányság IV, 271; Odorifera ut fragrantessentia aquae distillatae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

oduornicus p. **udvornicus**

oeconomia (aeconomia, economia), ae, f. — hospodárstvo; Ligna pro rurali aeconomia necessaria instrumenta, ut sunt aratra, bidentes et similia conficiunt incolae: 1753, Conscr. com. Nitr.

oeconomicus, a, um — ekonomický, hospodársky; Est ibidem ... alodium desertum omnibus oeconomicis instrumentis carens: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10

oeconomus (iconomus), i, m. — hospodár, správca hospodárstva; Si iconomus ... ecclesie ... aliquos turbatores aut spoliatores possessionum ... dixerit a divinis ... excludendos: 1301, RDSI I, 43

oenopola, ae, m., f. — **1.** obchodník s vínom (pivom), predajca vína, výčapník; Pro educillatione cerevisiae domini terrestres habuerunt proprium oenopolam et non coloni ordine educillaverunt: 1601, URBÁRE II, 10; Hic pagus non educillat vinum domini magnifici verumtamen pagi quatuor habent conductum oenopolam in possessione Modrowka: 1636, UC 59:24; **2.** obchod s vínom

oenophorium (aenophorium), ii, n. — (gr.) putňa, nádoba na hrozno; [Vinea] protulit botrorum aenophoria, vulgo puton, duo: 1676, UC 117:5

oenopolium, ii, n. — vínny (pivný) výčap; Penes portam oppidi inferiorem est oenopolium pro educillando vino et cerevisia cum horto adiacenti, quem oenopola possidet: 1601, URBÁRE II, 308

offendiculum, i, n. — chyba, omyl; Qui [i.e. filii hominum] ponentes offendicula sua in domo domini, in qua invocatum est nomen eius, ita apprehenderunt eam inter angustias, ut libertas eius in dissipationem ... iaceat conculcata: 1198, CDSI I, 98

offendo, ere, fendi, fensum — **1.** *alqd* naraziť na niečo; Nos, ut paucis plura comprehendamus, nihil eum unquam neglexisse offendimus, quod homo fidelis obire potuit: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** *alqm* stretnúť niekoho, stretnúť sa s niekým; Quia clavis ecclesie denegabatur, eam intrare non potui, iudicem et iuratos ac vitricos domi non offendi: 1561, BUCKO, 146; **3.** uraziť niekoho, poraniť, zraniť niekoho; Ne etiam prolixitas litterarum aures delicatas offendat, ipsis presentium latoribus fidem in omnibus ... dignemini adhibere: 1242, CDSI II, 74; [Turcorum multitudo] ensibus invasit ... ut nullus posset offendi missilibus, sed omnem manibus pugnam cominus oportere, conserere: 1448, CDH XI, 132; **4.** pohoršiť sa nad niečim

offensa, ae, f. — urážka; Ne propter offensam et tantum delictum existerent in puniti, condemnavimus ipsos [i.e. iobagiones monasterii sancti Martini] iudicio seculari: 1234, CDSI I, 312; Caueat ... abbatissa, ne a se ... status sui monasterii ... visitatori ... abscondatur; quia malum esset inditium et offensa graviter punienda: 1247, CDSI II, 185; Pena debita eos puniemus, ne mercede eternali ... propter offensam ipsorum carere valeamus: 1256, CDSI II, 390

offero, ferre, obtuli, oblatum — **1.** *alci alqd* poskytnúť, priniesť; Ipsi nobiles ceram quatuor talentorum vel cereum in recognitionem matricis ecclesie annuatim offerre teneantur: 1308, RDSI I, 252; **2.** ponúknuť; Idem rex ... ad commonitionem nostram, se voluntarius obtulit ad assumendum negocium contra haeticos et schismaticos: 1238, CDH IV/1, 119; **3.** vydať, vystaviť (napospas); Personam suam pro nobis morti obtulit fideliter: 1243, CDH IV/1, 405; **4.** preukázať; *se offerre* preukázať sa, prejaviť sa; Alii hoc viso ad fidelitatis opera ferventius se gratos studeant offerre et exhibere domino ipsorum naturali: 1421, ZsO VIII, 1094

offertorium, ii, n. — **1.** dar poskytovaný zbožnými veriáciami kostolu, ofera; Offertorium, quod offerebatur ad altare ipse dominus Thomas executor ... dedit domino Vdalrico plebano: 1438, CDH XI, 211; In festo sanctae Annae fit offertorium, quod parochus in duabus tertiis, in tertia vero musici tollunt: 1781, Visitatio Modrensis; **2.** ofertórium, druh

cirkevného obradu, pobožkanie kríža; Tam fratres, quam sorores ad offertorium [debent] accedere: 1402, CDH X/4, 157

officialis, is, m. — **1.** úradník (kráľovský); Officiales et comites ... domini regis: 1311, RDSI I, 392; [Cives de Bryznabanya] ... ab omni solutione... quibuscunque officialibus nostris ... et generaliter dapiferorum, pincernarum, ianitorum et agazonum nostrorum magistris ... solvere ... solita [eximimus]: 1404, ZsO II/1, 2921; **2.** (panský) úradník; Ex castro tuo ad terram ipsorum Varaliensium ... ex barbatis pixidibus per officiales tuos ... hostiliter jaculari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410; Officiales et servitores mei dominos et alios quoscunque putabunt per me offensos esse ... petant pro Deo, ut ignoscant mihi: cca 1543, ANALECTA I, 173

officiarius, i, m. — úradník; Decimas vini de territoriis possessionis Ruska ... contulimus ... fratribus nostris de ... capitulo praescriptae ecclesiae nostrae canonicis ... et non dignitati vel officiis, seu officiariis ... possidendas: 1363, CDH IX/3, 364

officina, ae, f. — **1.** dielňa, továreň; Ad secandas indagine, ad fossata facienda, ad ortos et quaecunque regia edificia vel officinas servientum vel ecclesiarum populos non cogemus: 1231, CDSI I, 268; *officina calibis* brúsiareň; *officina ferrea* al. *ferraria* dielňa na spracovanie železa, hámor; *Officina calibis Laurencii Steller* ... *officina ferrea Gregorii Steller*: 1567, URBÁRE I, 255; *officina fulonia valcha*; *officina fulonia* in ... fluvio Szinyva per pannifices Miskolcienses ante tres annos in fundo dominali erecta: 1728, UC 108:35 (a); *officina papyracea* papierenská dielňa, dielňa na výrobu papiera, papiereň; Ibidem [in Valaszka] est ... *officina una papyracea*, a qua cedunt ad arcem papyri rész(!) duo: 1670, UC 119:10; *officinaa rationaria* účtáreň; Ob defectum literalium instrumentorum prae manibus spectabilis domini protonotarii Saghy actu existentium officinae huic rationariae haud constat, quonam iure praemissa bona Stephanus Péchy possederit: 1770, UC 103:39; *officina serraria* píla; *officina vitraria* sklárska dielňa, huta, skláreň; *Officina vitraria vna sculteti est, qui tenetur vitro in claustrum, ratione necessitatis*: 1568, UC 101:38; **2.**

sídlo; *Monasterium pro eisdem fratribus ... et domos ac officinas religiose conversacionis quieti congruentes disposuimus ... ordinare*: 1252, CDSI II, 260; *officina registratoria* účtáreň, (zemepánsky) úrad, kde sa vykonávala účtovná agenda; [Haec conscriptio est] registrata in officina rationaria die 16 Martii 1727, UC 2:21

officio, are, avi, atum — spravovať, viesť; *Vestri canonici a saecularibus potestatibus ... ecclesias parrochiales ... licite possint impetratas regere et officiare*: 1309, RDSI I, 305; *missam officiare* sláviť omšu; *Rector capellae ... die Dominico ... missam officabit cantando ... caeteris ... diebus, in quibus festum non occuret, soli capellani officiabunt et cantabunt*: 1510, ANALECTA I, 361

officiolatus, us, m. — **1.** úrad; *Comitatum et castrum Posoniense ... pro honore seu officiolatu ... tibi duximus conferendum*: 1421, DL 11145; *Conclusum et, ut ... omnimodam facultatem auferendi omnes honores et officiolatus nostros habeamus [i.e. rex]*: 1444, DRH I, 326; **2.** časť panstva s niekoľkými dedinami na čele s provizorom, kapitánom alebo oficiálom; *Nostro regio damus sub edicto, [ne] ... hospites de predicta Kesmark in vestris tenutis, possessionibus, honoribus, officiolatibus et tributis ... [praesumatis] iudicare*: 1412, ZsO III, 1903

officiositas, atis, f. — ochotnosť, úslužnosť; *Quam officiositatem in me praestandam servitiis meis regratificari omnimode adnitar*: 1669, ANALECTA IV, 173

officiosus (offitiosus), a, um — ochotný, úslužný; *Comes Stephanus ... maxime offitiosum se penes nos exhibens et fidelem*: 1245, CDSI II, 123

officium, ii, n. — **1.** služba, oficium; *Ipsium Weyteh in collegium et numerum regalium seruiencium nostrorum ... recepimus ... eximentes ipsum ab officio et condicione piscacionis*: 1248, CDSI II, 213; *In officium currikerorum ... fuissent delegati*: 1246, CDSI II, 161; *caritatis officium* láskavá služba; *Nobis grata karitatis officia et fidelitatis opera studiose inpenderunt*: 1246, CDSI II, 154; *officium divinum* bohoslužba; *Divina autem officia et sacra mysteria ac missarum solemnina ... idem Methodius Sclavorum lingua celebrare*

presumpsit: 885, CDSI I, 30; **2.** práca, úrad, zamestnanie; Ex suscepti regiminis officio tenemur ... ut ville regales peccatis exigentibus dissipate succurente celesti opifice restaurentur: 1244, CDSI II, 113; *exercere officium* vykonávať činnosť; [Fratres predicatorum] predicacionis exercere officium ... libere non valebant: 1257, CDSI II, 395 **3.** pocta **4.** povinnosť; Abbas Urias recepit terram eorum [i.e. iobagionum de Sala] et dedit advenis et ipsos compellit reddere tributa hospitum et explere officium iobagionum: 1233, CDSI I, 288

offuscatio (obfuscatio), onis, f. — zatemnenie, začernenie; Castra, civitates, opida, ville, possessiones ... ac alie hereditates ... ob nonnullorum ... criminalium obfuscationum et facinorum excessus ... ad manus regias ... devenire solent: 1401, ZsO IX, II/1, 883

offusco (obfusco), are, avi, atum — zatieniť, zatemniť; [Confessi sunt, quod] sigillum eorum [fuit numquam] ... aliquo caligine maligne suspicionis obfuscatum, nec scandalizatum: 1417, DF 237100

Olahus (Olacus), i, m. — Valach, Rumun; *Olahus communis* prostý Valach, valašský poddaný; Si vero communis Olahus aliquem nobilem hominem in publico maleficio inculpans: 1366, CDH IX/3, 553

oleaceus, a, um — olejový, na olej; Mola oleacea sicca: 1773, UC 103:46 (b)

oleaster, tris, tre — olivový, týkajúci sa divých olív; Pro hortensibus ... certus hortus inter hortos oleastres sub castello ... [est] extractus: 1688, UC 99:48

oleator, is, m. — olejár, olejkár, výrobca oleja; Item dedimus Cristel oleatori pro oleo duos denarios: 1429, EPERJES, 94

oleum, i, n. — olej; Sedes apostolica ... studens vulnus eiusdem circumligare fasciis et medicamine curare livorem plagamque tumentem oleo confovere: 1225, CDSI I, 219; Iohannes ... de Bossan ... sine sacramento sancti olei finem sue vite terminavit: 1395, BOTKA, 79

olidus, a, um — páchnuci, zápachajúci; Per vicos ... ciuitatis in cauda equi tractus et corrosus ac tandem decollatus ... et ipsius funus ... extra muros ... ciuitatis vti olidum

cadauer eiectum fore, palam perhibetur: 1388, CDH X/1, 428

olim adv. — **1.** kedysi, dávno, pred časom; Idem Korus, dilectus et fidelis noster, olim ex unguibus ursi nos in venatione liberavit: 1130, CDSI I, 69+++; Styborius de Styboricz olim vayuoda: 1400, CDH X/4, 253; *ab olim* od dávna; Tutele ... remedia ... ac enucliande veritatis fundamentum sint ab olim sagaciter adinuenta: 1490, DL 61873; **2.** raz, niekedy; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem ... praeclaros progressus fecisse, unde te olim coronae nostrae regni Hungariae ... usui esse posse non diffidimus: 1559, ANALECTA I, 179

olista, ae, f. — obilný šrot, krupica; Olistae hordaceae et avenaceae, vulgo Schrot: 1731, UC 79:40

oliva (oliua, olyua), ae, f. — oliva (strom, plod); Ecclesia catholica suo decore ... est induta, tanquam vitis abundans, cuius filii sunt, vt nouellae oliuarum in circuitu mensae sedentes: 1245, CDH IV/1, 367; Meta ... progreditur ad quod[d]am dumum olyue: 1304, RDSI I, 146; *oleum olivarum* olivový olej; *oleum canabum* konopný olej; Pro oleo olivarum ad ungendum horologium [dedi] denarios 42, pro oleo canabum denarios 42: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

olla, ae, f. — hrniec; Et qui ... ad seculum sunt reverti ... suis commodis inhiantes ... et abhominantes manna deserti, rediere ad ollas carnum, cucumeres, allia et prepones Egipti: 1235, CDSI I, 218; olle ferree sive cupree, sex morderia similiter cuprea: 1477, DL 65957

olleander, i, m. — oleander; Olleandri majores et minores: 1755, UC 149:32

ollicula, ae, f. — **1.** hrnček **2.** kachlička z pálenej hlíny; In qua ... parte clibanus sive fornus ad nutum ... dominarum sanctimonialium sive ex lapidibus seu olliculis foret stabilienda: 1387, DL 42364

ollipar, is, m. — hrnčiar, výrobca hrncov; Zenycze ... lutifigulus sive ollipar domini I: 1536, Dica Nitriensis

ollula, ae, f. — hrnček, malý hrniec; Sequuntur bona mobilia ... 2 ollulae cupreae pro exurendo rossoly deservientes librarum 15: 1770, UC 103:39

olus p. holus

omagium p. homagium

omissionalis (obmissionalis), e — prekladajúci, postupujúci; *litterae obmissionales* listina, ktorou sa prekladá, postupuje súdne konanie na vyššiu súdnu inštanciu; Magistro Ladislao ... nostras litteras compositionales, obligatorias et obmissionales, iuxta praemissam nostram commissionem iudiciariam, nostri in praesentia in specie reexhibente: 1355, CDH IX/2, 445

omitto (obmitto, ommitto) ere, misi, missum — 1. nespomenúť niečo, opomenúť, vynechať; Ne ... aliquid de contingentibus omittamus, fraternitati tuae praesentium auctoritate mandamus, quatenus ... sententias serues easdem: 1234, CDH III/2, 389; 2. meškať, zmeškať; Quilibet communi utilitati ecclesie ... consulentes assumpto salutifere crucis signaculo ... manu armata in Hungariam accedere non omittant: 1242, CDSI II, 73; Si aliquem terminum ommiserit ... carebit commodo oblacionum: 1302, RDSI I, 69; 4. vzdať sa niečoho, upustiť od niečoho; Ipsi ordinatione ... proborum virorum ... in talem concordiam, obmissis praemissarum licium et questionum materiis ... deuenerunt: 1395, CDH X/2, 318

omitto, ere, misi, missum — 1. vzdať sa niečoho, upustiť od niečoho; Caprea cum visus perspicacissimi perhibeatur, acumen notat mentis atque animi prudentiam, quae recta ratione suscipit aut omittit actiones: 1559, ANALECTA I, 180; 2. nespomenúť niečo, nezmeniť sa o niečom, opomenúť niečo; Johannem de Mon omittat et scribat Gregorium Kaplyan de Lele: 1450, DL 36391; 3. obísť niečo, ísť pomimo niečoho; Viatores, qui per dictos pontes transirent, tributum ... ibidem dare deberent, qui vero obmissis ipsis pontibus per ... fluvium Hamad transsirent, nullum tributum dare tenerentur: 1409, DL 70772

omnigena, ae, m. — rôznorodý, všelijaký, každého druhu; Omnigenarum conditionum litteras: 1292, SUPPLEMENTUM II, 18

omnimodus, a, um — všestranný, všetkého druhu; Promisit eidem domino regi fidelitatem et obedienciam omnimodas exhibere: 1311, RDSI I, 380

omnipotentia (omnipotentia), ae, f. všemocnosť, všemohúcnosť; Illud miraculum

ad demonstrationem omnipotentiae divinae ... factum est: 1751, Boszorkányság II, 548

omnis, e — 1. každý, všetok; Ad omnem rigorem iusticie stare volumus omni fide: 1307, RDSI I, 214; 2. pl. všetci; *villa Omnium Sanctorum* dedina Všetkých Svätých (podľa zasvätenia kostola), Bijacovce; Cives ... de villa Omnium Sanctorum: 1329, JUCK I, 116; 3. celý; Omnis honorabilis senatus ... Romane urbis cum reliquo cetu fidelis populi mandat vobis salutes!: 885, CDSI I, 30

onerarius, a, um — ťažný, nákladný; Currus onerarii: 1615, UC 76:19 (g), 29

oneratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *onero*) — 1. naložený; De curru ligato et plene onerato panno quinquaginta denarios [dent]: 1440, EPERJES, 120; 2. pren. obťažný; [Cum] ipsa mole paupertatis oppressa et onerata haberetur: 1413, ZsO IV, 572

onero, are, avi, atum — 1. *alqd alqa re* obťažiť, zaťažiť, naložiť; Eundem senatum rogo et conscientias eorum, qui magistratu funguntur, interpello atque onero, ut haec fideliter ... exsequantur: cca 1543, ANALECTA I, 172; 2. zahrnúť, zasypať

onerosus, a, um — obťažný, ťaživý, ťažiaci, zaťažujúci; Mala sua opera et facta potentiaria, que longo stilo tedium foret declarare et onerosum: 1416, DL 10483

onus (honus), eris, n. — 1. bremeno, náklad; Sclavi ... qui de Rugis ... mercandi causa exeunt ... de sogma una de cera duas massiolas [exsolvere cogantur] ... de onere unius hominis massiola una eiusdem precii: 903, CDSI I, 38; 2. ťarcha, obťaž, záťaž; Preallegatus Iohannes ... adhuc dictis oneribus perplexus et innodatus non exitisse apparebat: 1407, DL 42918; Senili aliquantulum fragilitate sarcinatus cura domestica velud onus grave gravat me: 1419, ZsO VII, 1215; 3. pren. označenie poddanskej dávky; Populi antedicti tenentur ... ad predictum monasterium ... honera et victualia ... deportare: 1252, CDSI II, 280; Philippus Jacobus fundum ruralem incolens et omnia onera contributionalia portans: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

onustus, a, um — 1. obťažný, naložený; A curru quavis materia et mercibus onusto denarios 20 [exigant]: 1619, MATERIALY II, 127; 2. naplnený

opacum, i, n. — tieň, tôňa, tmavé, tienisté miesto; Illi [i.e. Tartari] densitatem veprium, opaca nemorum, aquarum profunda, nimia solitudinum ... percurrere videbantur: Rogerii Carmen, 580

opacus, a, um — 1. tienistý, tónistý, zatienený; Multitudo Volahorum pestiferis iaculis et intoxicatis venenoque infectis sagittis nostros sequaces et subditos de densis et opacis siluis crudeliter feriens insidiabatur: 1406, DL 9225; 2. temný, tmavý

opera, ae, f. — práca, robota; Nobis grata karitatis officia et fidelitatis opera studiose inpenderunt: 1246, CDSI II, 154; *operam dare alci rei* venovať sa niečomu, usilovať sa o niečo; A pueritia sua in opido Gelnicz fuit educatus et operam dedit studiis: 1571, SUPPLEMENTUM II, 438

operarius, ii, m. — 1. remeselník, baník; Cultores autem seu operarii metallorum eorundem salifodine seu putei salis: 1311, RDSI I, 405; 2. správca cirkevnej inštitúcie, kurátor; Summam illam partiri volumus ex aequo tum in operarios Societatis, tum in alumnos, qui huic regno in statu ecclesiastico servire possint: 1713, Libri Regii, 30, 193

operatio (operacio), onis, f. — práca, činnosť, dielo, výkon; Sive operatione inimici generis humani ... sive pravorum hominum suggestionem effectum est, spes ... nos in hac parte fefellit: 1486, DRH II, 266

operculum, i, n. — veko, vrchnák, pokrývka, poklop; Tres calices, unus maior ... habens cuppam argenteam ab intus deauratam et desuper operculum cupreum inauratum cum crucula argentea: XVIII. saec., Visit. Homon.

operimentum, i, n. — 1. pokrývka; Indicans eis ... ne ab ullo vestimentorum suorum exueretur operimento: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; 2. vrchnák, veko

operio, ire, rui, pertum — prikryť, pokryť, zahaliť; Considerantes ... fratres ordinis premonstratensis ... uberioribus caritatis, que multitudinem peccatorum operit, operibus habundare: 1252, CDSI II, 277; Victi sunt ... Greci ab Ungaris pre multitudine navium, quibus flumen operuerant: Compositio saec. XIV., 370

operor, ari, atus sum — 1. pracovať, byť zamestnaný; Fabri ... tenentur operari apud

monasterium in una incude: 1240, CDSI II, 53; cum deberent ... propriis manibus operari: 1257, CDSI II, 395 2. pôsobiť, vykonávať

operosus, a, um — 1. činný, pracovitý 2. účinný; Regie benignitatis sublimitas ... ad bene merendi studia fideliter obsequentibus prebet exemplum, et prestat operosam fiduciam serviendi: 1273, CDAC IV, 23

opertus, a, um (vl. part. perf. pas. od operio) — 1. skrytý; Omnes quorum corda timor Domini tetigit, opertos ciliciis et aspersos cinere in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68 2. subst. **opertum**, i, n. skrýša

opifex, ficis, m. — 1. tvorca, stvoriteľ, pôvodca; Supremus Opifex, qui fingit corda hominum singulatim, et qui ... de nihilo creavit omnia solo verbo, vas sibi in gloriam et honorem, prout tenemus experimento probabili, te formavit: 1238, CDH IV/1, 101; 2. výrobca, remeselník

opignoratio (oppignoratio), onis, f. — zálohovanie, danie do zálohu; Super oppignoratione portionis Stephani Maiteny in Nitragseg alias Chalmova in fl. 150: XVIII. saec., DL 73 229

opignoro (oppignoro), are, avi, atum — dať do zálohu, zálohovať; Ipsa possessio aput dominum abbatem et ipsius monasterium opignorata remanebit: 1256, CDSI II, 370

opilio, onis, m. — ovčiar, pastier oviec, bača; Plebanus ... populum sub utraque communicat, incedit more opilionum: 1561, BUCKO, 164; Resignare tenebatur opilio a 47 ovibus dominalibus mulgibilibus a singula butyri mediam: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

opinio, onis, f. — 1. názor, mienka, domnienka; Praenominatus abbas subterfugit iudicium ferri candentis, dicens, quod falsa opinione praedictum Benam de latrocinio impeccisset: 1219, CDSI I, 182; 2. očakávanie, nádej; Ut opinioni gentis Ungarice satis fieret ... solium nostri regimini conscendimus: 1315, RDSI II, 43; 3. verejná mienka, povest'; Duo homines clare opinionis et note fidei ... eligantur, qui ... latronum maleficia cum exacta inuestigata diligencia ... domini regis ... insinuare debeant nocioni: 1291, CDH VI/1, 184

opinor, ari, atus sum — domnievať sa, tušiť, myslieť, nazdávať sa; Hungari hoc videntes et

opinantes eis insidias factas, terga dederunt: Rogerii Carmen, 569

opipar, is — skvostný, nádherný, vyberaný; Illustri nobilitati et clero epulum datum opipar: In mensis ad splendorem, ad decus, ad delicias instructa omnia: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

opitulamen, minis, n. — pomoc, podpora; Cum nos celico opitulamine valido nostro cum exercitu, pro rectificandis ... regni nostri confiniis versus regnum nostrum Ramae ... nostros gressus ... dirigere habeamus necessarie: 1405, CDH X/4, 377; Supplico majestati suae ... quod ... dignetur ... illis [i.e. familiaribus] subvenire et opitulamini fore: 1499, ANALECTA I, 148

opitulor, ari, atus sum — pomáhať, prinášať pomoc; Nos, qui ex innato nostri regii regiminis officio cunctorum nostrorum subditorum commodis et vtilitatibus intendere consueuimus, et opitulari solemus: 1435, CDH X/7, 658

oportet, ere, uit — (neos., s inf al. s akuz. s inf.) treba, má sa, musí sa, načim; Oportebat me invenire cavernas vel foveas ... vel arbores perforatas, in quibus me possem recipere: Rogerii Carmen, 580

oppidanus, i, m. — obyvateľ mestečka; Ciues oppidanos, ciuitatum ac oppidorum homines: 1403, CDH X/4, 262; Mandamus, ut eosdem oppidanos de Podolenicze ac Lubowla in hac libertate ... conservetis: 1533, SUPPLEMENTUM II, 343

oppidulum, i, n. — mestečko; [Podmanytky] circa oppidulum quoddam Solna expectat ... ex Polonia auxiliares conductitios: 1536, PODMANICZKY II, 574

oppidum, i, n. — **1.** opevnené mesto **2.** menšie mesto, mestečko; Civitates eorum [i.e. Saxonum de Scepus], villas et opida, curias et predya in suis limitibus sita: 1317, RDSI II, 131; Fines et limites eiusdem villae nunc vero oppidi [i.e. Gniazda]: 1578, SUPPLEMENTUM II, 464; Pagellus Kudlocz ... saltem ... castellum dominale dividit ab oppido: XVIII. saec., Visit. Homon.

oppignoratio (oppignoracio), onis, f. — zálohovanie, danie do zálohu; oppignoratio vineae per viduam condam Martini Szabo domino Joanni Hrabovszky facta: 1715, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 26

oppono, ere, posui, positum — **1.** postaviť sa proti niečomu; Universi et singuli [i.e. servientes regis] ad defensionem patrie contra inimicos se opponere teneantur: 1231, CDSI I, 268; **2.** vydať, vystaviť napospas; se *periculo opponere* vystaviť sa nebezpečenstvu; *variis fortune casibus se opponere* vystaviť sa rôznym vrtochom šťasteny; Grata fidelitatis obsequia inpendit studiose, se et suos variis fortune casibus opponendo: 1246, CDSI II, 158

opportunitas (oportunitas), atis, f. — **1.** príležitosť; Rex ... querebat oportunitatem aut capiendi ducem Geysam per insidias aut bellandi: Compositio saec. XIV., 376; **2.** vystavenie napospas; Cum ipse pro quibusdam suis oportunitatibus et necessitatibus eum compellentibus evidenter terram suam ... vendicioni disponat: 1251, CDSI II, 260

opportunus, a, um — vhodný, príhodný, výhodný; Pro parte ... regis instanter petebatur a nobis, ut super hiis providere de opportuno consilio et festino subsidio curaremus: 1264, CDAC III, 92

oppositus, a, um (vl. part. perf. od *oppono*) — *alci rei* **1.** protiľahlý **2.** subst. protiklad, opak; Ista ... consuetudo [i.e. contemptio nobilium] non est nobilis hominis sed eius oppositi: Compositio saec. XIV., 330

oppressio, onis, f. — útlak, utláčanie; Petebant ... dicti iobagiones ... ut gravamina et oppressiones et exactiones indebitas et iniurias ac molestias, que omnia ... inferebat illis iniuste dictus abbas, removeere ... ab eis [dignaremur]: 1233, CDSI I, 291; Nos inspectis penuriis et oppressionum ac paupertatum incommodis civium nostrae civitatis ... eisdem hanc ... gratiae praerogativam duximus faciendam: 1412, ANALECTA I, 211-212

oppressor, oris, m. — utláčateľ, potláčateľ; Regine hospites de provincia Noui Castris ... impiecierunt villicos suos ... de falsa villicatione, dicentes, quod oppressores essent populi et dilapidatores rerum ipsorum: 1220, CDSI I, 187

opprimo, ere, pressi, pressum — **1.** potlačiť, pritlačiť, pritisnúť **2.** utlačiť, potlačiť, ujarmit'; Pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur: 1320, RDSI II, 277; **3.** premôcť, prepadnúť; Mark ... a nobis... postulavit, quod cum mole oppressus

- egestatis ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare: 1247, CDSI II, 196; 1247, CDSI II, 196
- opprobrium (obprobrium)**, ii, n. — hanba, potupa, hana; Universitatem vestram rogamus ... ut ... Dei familia de regno Vngarie per vos defendatur ... et pars opposita Deo propitio ruine grandis incurrat opprobrium: 1243, CDSI II, 90; Universi tui nati probi, pulcri, delicati sunt ab hoste iugulati, vlnerati, vinculati per ingens opprobrium: Planctus, 594
- oppugnaculum**, i, n. — pevnosť; Castella siue oppugnacula que inter arcem predictam [i.e. Ztrechen] et arcem Lethawa exstructa erant: 1545, CDP IV, 454
- ops**, opis (*opem, ope*; pl. *opes, opum, opibus*) f. — 1. moc, sila 2. pl. bohatstvo, prostriedky; Attendentes regis gloriam in multitudine populorum, ut iidem sicuti numero sic opum ubertate perfluentes libertate augeantur: 1412, ZsO III, 1869; 3. pomoc; Domina Elena ... confessa exitit ... quod ... magister Petrus ipsam ... velud proprius pater suus, ope, opere, favore, vestituum decoratione, rebus suis non parcendo, honorifice conservasset: 1349, SZTÁRAY I, 219; Quod ut fiat ... summa ope omnique conatu enitar: 1596, ANALECTA I, 34
- optabilis**, e — žiadúci, žiadateľný; Notum fieri dignetur vobis [i.e. papae Benedicti VI.] ... quod nunc delectarer [i.e. Pilgrimus episcopus Laureacensis] et apostolorum visitare limina vestraque optabili perfrui presentia ... nisi quod a neophyta Ungrorum gente huc ire prohibeor: 973, CDSI I, 42
- opticus**, a, um — optický, vhodný na pozeranie, pozorovanie; Tubus opticus major cum sua theca cum libris pro inclyta camera reservatus: 1687, UC 120:12
- optimas**, atis — 1. šľachtický 2. subst. **optimates**, ium, m. šľachtici, šľachta; Viri timorati et optimates XII Nitrienses: 1111, CDSI I, 63; Bela rex ... cum prenotatis nobilibus et compluribus episcopis et comitibus et multis regni sui optimatibus: 1138, CDSI I, 74
- optio (opcio)**, onis, f. — voľba, výber, voľné rozhodnutie, opcia; Offerunt tibi ... ut secundum optionem tuam vel filio tuo filia principis Tartarorum, vel filio eius filia tua matrimonio coniungatur: 1259, CDSI II, 442
- opto**, are, avi, atum — 1. priať si, želať si; Quelibet villa elegit sibi regem de Tartaris, quem optavit: Rogerii Carmen, 581 2. vybrať si, vyvoliť si; *optato fine* so želaným koncom; Menti nostre subiit ... cooperacionem nobis efficacem impendere ad huiusmodi nostros conceptus et vota optato fine ac prospero concludenda: 1311, RDSI I, 380; 3. priať, želať niekomu niečo; Omnes sanctissimi episcopi ... cum reliquo clero sanctae Romanae aecclesie optant vobis [i.e. Sclavis] salutem: 885, CDSI I, 30
- opulentia (opulencia)**, ae, f. — bohatstvo, hojnosť; Regnum, quod sub priscis regibus libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda populi frequentia prepollebat: 1311, RDSI I, 380
- opulento**, are — obohatiť, rozhojniť; Ex unitate et concordia ... incolarum civitatis ... cechas seu confraternitates ... ampliari, opulentari et acresci videntur: 1516, DF 279827
- opulentus**, a, um — 1. bohatý, zámožný; Cum nobis ... comes Abraham Rufus duas possessiones opulentas quinquaginta mansionum, Keresten vocatas ... donasset: 1318, RDSI II, 151; [Possessionem] Mochkelhota(!) ... ampliori incolarum decore exornare, ipsamque in suo vigore semper plenam et opulentam persistere [volentes]: 1414, ZsO IV, 2319; 2. mocný
- opus**, eris, n. — 1. práca, zamestnanie, činnosť; Omnia opera mechanica... videlicet pistores, carnifices, sutores, fabros, tabernarios: 1325, JUCK, 106; *opera exercere* vykonávať prácu; Per spacium unius miliaris nullus operarius, quoquo nomine censeantur, alias nisi in ipsa civitate nostra [i.e. regis] de Sylva possit residere et sua opera exercere: 1321, RDSI II, 303; 2. námaha, snaha, úsilie 3. stavba, opevnenie, výtvor; Dictum pallatium in suam recepit procuracionem ... tam in opere ligneo, quam murato: 1301, RDSI I, 29; 4. umelecké dielo; Frater Gentilis ... egregio opere ex auro et lapidibus preciosis novum fecit diadema parari: 1309, RDSI I, 295; 5. čin, dielo, podujatie; Fidelitatum ipsius merita ... tota benignitate pensantes, ut ipsius exempli similitudine ceteros ad fidelitatis opera ... accendamus: 1253, CDSI II, 294; 6. *opus est alqa re* treba niečo; *opus est facto* treba konať; In hac re

non est opus longa consultatione, sed factio opus est mature: 1536, PODMANICZKY II, 555

ora, ae, f. — 1. okraj; Scutum ... cujus imum mons viridis trium jugorum ... e medio jugo caeteris altiore prostat lignum ... albo colore, porrectum ad superiorem pene scuti oram: 1550, ANALECTA I, 92; 2. hranica; Oras finesque regni ... non modo rectificavimus, verum etiam plurimum undique extendimus et dilatavimus: 1486, DRH II, 266

oraculum — 1. veštiareň 2. veštba; Divini oraculi ministrum salutis vestre cognoscentes per omnia necessarium: 824, CDSI I, 6; 3. výrok 4. reč; *litterali oraculo* rečou písmen, slovami; In quorum omnium ac etiam plurimum seruiciorum eius que omnia per singula longum esset litterali oraculo recitare ... terram Koarzeg ... sibi ... dedimus: 1244, CDSI II, 101; *oraculo vive vocis* živým hlasom; Nobilis domina relicta, et magister Nicolaus, filius condam ... Nicolai Konth palatini ... proposuerunt et confessi extiterunt oraculo vive vocis: 1395, DF 273128; 5. modlitebňa, kaplnka; Capellam in honorem beati Nicolai confessoris, ut oraculum aedificare admisit: 1308, RDSI I, 246

orangeria (orengeria), ae, f. — ovocný (citrusový) sad, oranžéria; In horto praepositali et glass hauss est orengeria sequens: arbores pomorum citri et pomarants, minores et majores: 1774, UC 104:67 (f)

oratio (oracio), onis, f. — 1. reč, jazyk 2. výpoveď, tvrdenie 3. prednáška 4. modlitba; Cum dicti fratres ... Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendunt nequaquam inarcendo ocio: 1257, CDSI II, 395

orator, oris, m. — 1. rečník, orátor 2. vyjednávač, vyslanec; Expectantes oratores nostros [i.e. regis], principes scilicet, praelatos, barones cum coronis ipsi domino magno duci per nos missis, proficiscentes: 1430, CDH X/7, 215; Dominum Joannem ... et Lucam ... oratores et gestores ac indubitatos actores nostros ad desponsandam nobis ... virginem Barbaram ... et ad edendos alios tractatus ... constituimus: 1512, ANALECTA I, 151

oratorium, ii, n. — modlitebňa, kaplnka; Licentiam aedificandi capellam sive oratorium: 1307, RDSI I, 239; Locus ad modum oratorii ... erectus, situs in ecclesia Sancti Stephani in castro Strigoniensi, in quo Stephanus primus

Vngarie rex et apostolus natus est: 1415, ZsO V, 118

orbiculus, i, m. — 1. krúžok, koliesko, kotúčik; Fenestrae pro refocillandis primo vere seminaturis hortensibus cum orbiculis partim in ligno, partim in plumbo vitreis: 1740, UC 50:22; 2. tanierik, mištička; In rebus stanneis [reperiuntur] 64 orbiculi, 6 circuli, 3 credentiae: 1744, UC 145:116; Urceoli paria 2 cum orbiculis stanneis: 1850, Visit. Pöstyén.

orbis, is, m. — 1. kruh, koleso, kolo 2. svet, zem; Cum ... ubique per orbem Christi ewangelium ardentem ... predicetur: 1257, CDSI II, 395; Datum ... anno ab orbe redempto millesimo quadringentesimo quadragesimo quinto: 1541, SUPPLEMENTUM II, 379; 3. kotúč, tanier; Sunt, qui patinas confeciunt et orbem, dominus provizor exigit decimam patinam et orbem: 1636, MOL, U et C, fasc. 59, no. 24

orbita, ae, f. — 1. koľaj, chodník 2. drevená obruč, časť kolesa; Nec carbonarii carbones, nec ... huius domini incolae rotarum radios et orbitas distantibus fabris ... dividere praesumant: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

orbitas, atis, f. — 1. osirelost' 2. nedostatok; Matheus letali wlnere sauciatus claudicationis sui pedis est passus orbitatem: 1298, CDAC XII, 617; Propter oculorum suorum orbitatem [bona sua Ladislao commisit gubernanda]: 1459, DL 36392

orbito, are, avi, atum — bežať späť, vracat' sa; In ipsa reambulatione apparuisset eis, quod prefatus procurator ... orbitasset seu deviasset et debito modo non processisset: 1422, ZsO IX, 1032

orbo, are, avi, atum *alqm alqa re* — pripraviť niekoho o niečo, vziať niekomu niečo, pozbaviť niekoho niečoho; Minores ... nobiles jobagionibus orbatu et privati, si eorum egritudinis causam declarare valebunt, expediti habeantur: 1397, DRH I, 161

orcistrum, i, n. — tribúna, rečníšte, rečnícky pult; Plebs constituit sibi prepositos, quibus preparaverunt orcistrum de lignis, unde ab hominibus possent videri et audiri: Compositio saec. XIV., 359

ordeum p. hordeum

ordinarie adv. — riadne, pravidelne; Terrae eorundem [i.e. populorum] ... e singula cruce ordinarie tres quadrantes et nonnunquam etiam integram metretam Posoniensem praebent: 1753, Conscr. com. Poson.;

ordinarius, a, um — 1. riadny, pravidelný; lobagiones ... predicti castrum ... ab omnibus ... exactionibus ordinariis et extraordinariis ... reddens liberos: 1301, RDSI I, 42; Dicatur virtute instructionis sibi ex Camera datae pro salario ordinario pecepi fl. LXXX: 1536, PODMANICZKY II, 598; 2. biskupský, týkajúci sa biskupa, ordinára; Nos ... te ad praepositurae ipsius administrationem ... auctoritate nostra ordinaria ac etiam auctoritate legationis nostrae constituimus: 1494, ANALECTA I, 352; 3. subst. **ordinarius**, ii, m. diecézny biskup, ordinár; Sentencias ... domini Martini ... episcopi Agriensis ordinarii et dyocesani nostri: 1311, RDSI I, 392; Ladislaus praesbyter ... in regno Hungariae ab ordinario, cujus intererat, de consuetudine regni investitionem seu confirmationem praepositurae ... potuit consequi: 1508, ANALECTA I, 355

ordinate adv. — usporiadane, stanovene, podľa usporiadania; Jacobus ... exhibuit nobis privilegium seu ordinationem ... universitatis Saxonum ... super facto solutionis ... decimarum per eosdem ordinate confectum: 1297, ANALECTA I, 264

ordinatio (ordinacio), onis, f. — 1. zoradenie, usporiadanie 2. určenie, ustanovenie; iuxta ordinationem et compositionem baronum: 1260, CDSI II, 464; Hanc ordinationem ad pacis compositionem ... duxerunt ordinandam: 1307, RDSI I, 213

ordinativus, a, um — riadny, regulárny, v súlade so zákonom; Per ordinativam dispositionem quorundam proborum et nobilium virorum [inter se concordaverunt]: 1400, DL 42728

ordinator, oris, m. — ten, kto ustanovuje, usporiadateľ; *falsarum monetarum ordinator* objednávatel', zadávatel' razby falošných denárov; Nicolaum Literatum filium Valentini ordinatorem falsarum monetarum, cusorem et portitorem falsorum denariorum vagabundum ... nobis in ... registro assignarunt: 1423, DL 43 565

ordino, are, avi, atum — 1. stavať do radu, zaradiť, roztriediť; Rex vero acies non poterat

ordinare: Rogerii Carmen, 570; Rex et dux ... mane facto ordinauerunt acies suas: Compositio saec. XIV., 370; 2. ustanoviť, určiť; Nostri ... predecessores ... ordinauerunt ... ut de omnibus proventibus regalibus ... rex Hungariae ... decimam solvere deberet archiepiscopo Strigoniensi: 1198, CDSI I, 99; [Martinus banus] eidem ecclesie ordinavit [libertinos] in tali libertate, ut ipsi ... in curiales comites ecclesie prefici merentur: 1245, CDSI II, 134; Villam et populos ordinando locassent: 1419, DI 69 774; 3. usporiadať, zariadiť; Ego magister Wyllermus Drugeth ... habendo Deum prae oculis, tale ordinaui et condidi testamentum: 1330, DL 71270

ordior, iri, orsus sum — 1. snovať 2. *alqd ab (de) alqa re* začínať; Ad eum tamen oculos mentis elevans et in ipso totius spei ordiens fundamentum: 1241, CDSI II, 71

ordo, dinis, m. — 1. rad, poradie; Ordo processionis: domini plebani fraternitatis Dunajecz erunt primi, eos sequentur fratres de districtu Lubloviensi, deinde fratres inferioris Hornad, post hos fratres superioris Poprad: 1545, SUPPLEMENTUM II, 378; *ordo villae* rad domov, dedinská domová zástavba; Item fabri, carpentarii, sutores, pistores, carnifices, pelliones, et his consimiles, qui ad ordinem villae non sedent: 1243, CDH IV/1, 305; 2. poriadok, usporiadanie, regula; Nos itaque, prout iuris ordo postulabat ... iudicavimus: 1247, CDSI II, 175; Ordines autem metarum eiusdem terre ... taliter distinguntur: 1247, CDSI II, 200; Plebanus ... omnia sacramenta ecclesie bono ordine et honeste tenet: 1561, BUCKO, 126; 3. rehoľa, (mníšsky) rád; *ordo sancti Augustini* rehoľa sv. Augustína (augustiniánov); *ordo sancti Benedicti* rehoľa sv. Benedikta (benediktínov); Sancti Benedicti ordo in regno Vngariae ... propter abbatum et monachorum in monasteriis eiusdem regni degentium insolentiam ad ... miseriam ... devenit: 1256, CDSI II, 378; *ordo sancti Damiani* rehoľa svätého Damiána (damiánok); *ordo sancti Francisci* rehoľa svätého Františka (františkánov); Ad sustentacionem ... sororum regulam et ordinem beati Francisci profitemium: 1247, CDSI II, 195; *ordo cisterciensium* rehoľa cistercitov; *ordo fratrum minorum* rehoľa menších bratov (minoritov);

- ordo fratrum predicatorum* rehoľa bratov kazateľov (dominikánov); *ordo premonstratensium* rehoľa premonštrátov 4. (voj.) šík; [Hospites] sub nostro vexillo militare ... teneantur cum comite de Zolum in nostro ordine descendentes: 1254, CDSI II, 309; [Germani] retrocedere coacti sunt, quod quia quendam fugae speciem habebat, exorta est inter priores ordines trepidatio: 1596, ANALECTA I, 33
- oretenus** adv. — 1. v prítomnosti, v tomto čase, teraz; Magister Dobo ... oretenus, sana eciam mente coram nobis astando: 1311, RDSI I, 371; 2. vlastnými ústami, vlastnými slovami, jazykom, rečou
- organifex**, icis, m. — výrobca organov; Indultum pro Isaco Regelmár, organifice, ut artem suam ubique libere exercere possit: 1668, Libri Regii, 14, 204
- organista (orgonista)**, ae, m. — organista, hráč na organe; Paulus Herumek ... impignoravit vineam suam ... penes organiste vineam: 1516, MKP, 233; Laurentius Orgonista: 1397, CDH X/2, 507
- organum**, i, n. — 1. (hudobný) nástroj, organ; Dominus Blasius rector altaris sancte Katherine in capella sancti Georgii sub organo minori: 1521, MKP, 208; 2. orgán, ústroj; Inuenimus ... capitulum dictae ecclesiae ... suis iuribus spoliatum ... per cuius egestatem ... organa suaui canoris diei ac noctis conquiescunt: 1275, CDH V/2, 303; Discreti viri magister Nicolaus et dominus Thomas ... organo vive vocis confessi extiterant: 1389, Apponyi okl., 221
- orgia**, ae, f. — orgia, siaha, jednotka dĺžkovej i priestorovej miery (6 stôp = 1,89 m); De propria silva sua ... quinque orgias lignorum portandi liberam vobis contulit facultatem: 1262, CDH IV/3, 83; Pratum Horni Klucz viginta sex currus vel orgias ... in castello circiter duae orgiae vel 5 currus 12 importat: 17. stor., U et C, f. 7, no. 147
- orgiatim** adv. — podľa orgií (siah), na siah, od siah, za siah; Sub decursu sedis dominalis ... reassumptum est negotium focalium lignorum ... orgiatim a floreno 1 denariis 30 distrahendorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.
- oriens**, entis, m. (vl. part. prés. od *orior*) — východ; Curia seu sessio sacerdotis in opposito sanctuarii eiusdem ecclesie ab oriente: 1316, RDSI II, 63
- orientalis**, e — východný; Clamor cunctorum Bawariorum ... qui in orientales partes iter habebant: 903, CDSI I, 37; Barbare nationes, quae se Tartaros appellant, de plaga orientali velut locuste ex heremo prodeutes: 1241, CDSI II, 67
- originaliter** adv. — pôvodne, originálne, od pôvodu; Honestos homines ... exactionavit ... de quorum exactionatione nullus iuratorum ... scivit, secundum quod originaliter in alio registro ... continetur: 1413, ZsO IV, 1490; Omnia ... bona et jura eorum [i.e. nobilium] possessionaria ab ipsa sacra Hungariae corona ... originaliter dependent: TRIPART. I, 68
- originarius**, a, um — 1. pôvodný, originálny 2. vlastný, vrodenný; Andreas prepositus ... terram et possessionem quondam ipsorum [i.e. Ioannis Bani et fratrum eiusdem] originariam, et haereditariam Fedemus nuncupatam ... restituit: 1284, CDH V/3, 266
- origo**, inis, m. — 1. pôvod, východisko, počiatok; Felicianus filius Zaah ... frondose vitis stirpem, et regie propaginis originem exterminare penitus cupiens: 1341, CDH VIII/4, 491; 2. prameň; Totam ... porcionem possessionis ipsorum, quam a capite seu origine ... fluvii Nene et per decursum eiusdem fluvii seu casum in fluvium Tarcha ... habere dinoscuntur: 1322, RDSI II, 338
- orichalceus** p. **aurichalceus**
orichalcum p. **aurichalcum**
- orior**, oriri, ortus sum (čas. podľa 3. konjug.) — 1. dvíhať sa, povstávať 2. vychádzať, zjavovať sa; Praeclara hominum facinora, quae ab hac [i.e. virtute] veluti radice seu stirpe oriuntur, decus obtinent sempiternum atque immortale: 1559, ANALECTA I, 178; 3. (*ab, ex*) *alqa re* pochádzať, vznikať, mať pôvod; Illi ... de Sambuk de comitibus Campanie ex Francia oriuntur: Compositio saec. XIV., 299; Ex crebra hactenus observata victualium exactione oriebantur difficultates: 1663, URBÁRE II, 326; 4. *ab alqa re* prameniť, vyvieriť, začínať sa; Villa Chantha, in qua terra quidam rivulus oritur: 1303, RDSI I, 120

oriundus, a, um — *de, ex alqo loco* pochádzajúci odniekiaľ; Pater Gabriel de Rivulo Dominarum alias de Civitate Nova oriundus: Anon. Carthus., 77

ornamentum, i, n. — ozdoba, okrasa; Quartam partem decimarum ... in loco tuto cuiuslibet parrochie, pro fabricis, luminariis et ornamentis ecclesiarum ... deponi decernentes: 1255, CDSI II, 325

ornatio (ornacio), onis, f. — ozdoba, výzdoba, okrasa; Patientie et iudicii observatio quinta regalis corone est ornatio: De instit. morum, 624

ornatura, ae, f. — ozdoba, výzdoba; Duo sarta puellaria cum gemmis sive perlis et alia duo cum ornatura vulgo sloog appellata facta: 1477, DL 65957

ornatus, us, m. — **1.** odev, oblek, (kňazský) ornát; In qua ... camera thesaurum depositum, vasa sacra, ornatus, ad divinum preparatos ... fecit asportari: 1304, RDSI I, 159; **2.** výstroj, výzbroj **3.** ozdoba, výzdoba; Regalis dyadematis ... attollitur decor et ornatus cum primordialis sue collacionis beneficia stabiliori perpetuitate solidantur: 1406, CDP II, 173

orno, are, avi, atum *alqd alqa re* — **1.** ozdobiť; Vnum ornamentum sacerdotale de Atlas, flauiei coloris cum suis pertinentiis, perlis ornatum: 1380, CDH IX/5, 403; **2.** vystrojiť, opatriť niečo niečím **3.** vyznamenat'

oro, are, avi, atum — *alqm alqd* modliť sa, prosiť niekoho o niečo; Ad memoriam damus, quod ... magistri curiae ... nos oraverint, ut limitationem ... dominae ducissae ... duraturam acceptaremus: 1511, ANALECTA I, 364; [Deum] oro, ut ... dignetur eam [i.e. animam] abolitis omnibus peccatis meis ... in aeterna sua gaudia .. recipere: 1576, ANALECTA I, 184

orphanitas, atis, f. — osirotenie, postavenie siroty; Quod ... Stephano filio Leonardi ab hac luce decesso ipsa domina individualitate et filia sua prenotata in orphanitate ... in ... necessitatem devenissent: 1379, DI 62526

orphanus (orfanus), i, m. — **1.** sirota; Comes Sebastianus ... nomine et vice orfanorum suorum et nepotum filiorum Pousa de Mylertw: 1308, RDSI I, 259; **2.** **orphana**, ae, f. sirota; [Civitas] Kezemargk ... inter civitates alias in his superioribus partibus circumjacentes tanquam

orphana et vidua est circumdata ... multis paupertatibus: 1447, ANALECTA I, 60

orream p. horreum

orthodoxus, a, um — ortodoxný, pravoverný, pravý; Nos ... illum in omnibus ecclesiasticis doctrinis, et vtilitatibus orthodoxum et proficuum esse reperientes: 880, CDSI I, 24; Inhesit ... cordi nostro ... ducum et baronum extirpare tyrampnidem, per quam videbatur ... fides orthodoxa subverti: 1311, RDSI I, 380

orto (ortho), onis, m. — ortáš (peňažná, mincová jednotka); Pro auro regie maiestatis debendo unum ortonem usalem cum moneta eidem regie maiestati tempore statuto solvere obligati sunt: 1310, RDSI I, 322

ortulus p. hortulus

ortus p. hortus

ortus, us, m. — **1.** východ; Nocte insequenti [militēs] ... ortum solis prestolabantur: Compositio saec. XIV., 388; Georgius Horwath ... custodes gregis ... una hora et dimidia circiter ante ortum solis ... ex inopinato dormientes ... diris plagis affectos ... semivivos reliquisset: 1596, SUPPLEMENTUM II, 544; **2.** pôvod, vznik, začiatok; Meta ... intrans rivum ... ascenderet in ipso usque ortum seu caput eiusdem: 1314, RDSI I, 499; **3.** narodenie;

os, oris, n. — **1.** ústa, papuľa, tlama; Inuenimus ... capitulum dictae ecclesiae ... suis iuribus spoliatum ... per cuius egestatem, ora cessant Deo canentium: 1275, CDH V/2, 303; Non est humani ... ingenii, omnia ipsius facta ... plenissime recordari, que nec mens sufficit humana, ore dicere, corde cogitare, scripti serie comprehendere, aut exstimacione condigna pensare: 1318, RDSI II, 153; *in ore gladii* ostrím meča; [Tartari] universos, quos reperire poterant, in ore gladii peremerunt: 1241, CDSI II, 65; **2.** ústie (rieky)

os, ossis, n. — kost'; Cum sit caro de carne et os de ipsorum ossibus propagatum: 1252, CDSI II, 287; Positus ... est ... Benedictus in basilica beati Emerammi martyris, in eadem sepultura, in qua pausabant ossa beati Andree sancti patris: cca 1042, Leg. Zoerardi et Benedicti, 359-360

osculator, ari, atus sum — bozkávať; Tactis et osculatis sacrosanctis evangeliiis: 1309, RDSI I, 293

osculum, i, n. — 1. ústočka 2. bozk, pobožkanie; *Meliora sunt enim iuxta sapientis oraculum diligentis vulnera, quam fraudulenta oscula odientis*: 1311, RDSI I, 381

ospicium p. hospicium

ossarium (ossuarium), ii, n. — kostnica, vysvätené miesto, objekt určený na zhromažďovanie kostí zosnulých veriacich nachádzajúci sa na cintoríne, osárium; *Ecclesia una cum cemiterio est optime constructa dempto ossario, quod destructum est*: 1561, BUCKO, 190

ossosus, a, um — kostnatý; *Habent autem [i.e. Tartari] pectora dura, et robusta ... extremitates ossosas et neruosas*: 1241, CDH IV/1, 241

ostendo, ere, tendi, tentum (tensum) — 1. predstierať 2. ukazovať; *se ostendere* ukázať sa, prejavíť sa; *Interest principum orbis terre se cunctis eorum fidelibus ostendere gratiosos*: 1302, RDSI I, 67; 3. dať najavo, prejavovať (navonok); *Volentes eosdem [i.e. cives Posonienses] ... quodam speciali et notabili fauore prosequi et benevolentiam nostram eis ostendere munificam et liberalem*: 1436, CDH XI/7, 779; 4. dokázať, vyhlásiť

ostensio, onis, f. — 1. ukázanie, prezradenie; *Si ... ipsas metas evidenter non invenirent ac in ostensione et reambulatione ... metarum ... contradictores apparerent, extunc [ipsi] easdem metas deberent demonstrare*: 1373, SZTÁRAY I, 399; 2. vystavenie Sviatosti Oltárnej; *[Parochus] sacra celebrat lingua nativa ... ostensionem facit nullum, nonnisi communicantibus habitis celebrat*: 1560, BUCKO, 176

ostensor, oris, m. — predkladateľ, ten, kto niečo ukazuje, dáva najavo; *praesentium ostensor* predkladateľ prítomnej listiny; *Presentium ostensor noster concivis*: 1463, BARTFA I, 221

ostentator, oris, m. — oznamovateľ, ohlasovateľ; *De quibus omnibus is praesertim ostentator, Jacobus Lomniczky, notarius noster ... vobis dicet latius ... cui commisimus ea omnia referre*: 1533, SUPPLEMENTUM II, 342

Ostia, ae, f. — Ostia, mesto v blízkosti Ríma (niekdajší antický prístav Ríma), jedno zo siedmych rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru

ostiarius (hostiarius), ii, m. — dverník, vrátnik; *In possessionem ... terre ... per magistrum*

Thomam, hostiarium nostrum, fratres predictos fecimus introduci: 1252, CDSI II, 279

Ostiensis, e — ostijský, pochádzajúci z mesta Ostie v strednom Taliansku; *Carolus, rex Vngariae ... Nicolaum Ostiensem, et Velletrensem episcopum et in ... Vngariae regno apostolicae sedis legatum ... citari mandavit*: 1307, CDH VIII/1, 208

ostiolum, i, n. — dvierka; *Pro communione autem certis temporibus recipienda, ubi necesse fuerit, fenestra parvula fiat cum ostiolo de lamina ferrea sera et clave semper firmato, per quam calix congrue possit dari et ministrari Dominici corporis sacramentum*: 1247, CDSI II, 184

ostium, ii, n. — 1. vchod 2. dvere; *Ostia lignea ex parte sororum cum seris ferreis atque clave ... maneant semper clausa pariter et firmata et non aperiantur, nisi cum divinum celebratur officium*: 1247, CDSI II, 184

otior, ari, atus sum — byť nečinný, leňošiť, zaháľať; *In vagina otiari gladio nesciente*: 1244, CDH VII/1, 290

otiosus (ociosus), a, um — 1. bez práce, nezamestnaný, nečinný; *Vestrae fidelitati ad otiosae manus officium ... calamum conscribendi duximus assumendum*: 1346, CDH IX/1, 404; 2. ľahostajný, bezstarostný; *Si qui ad ecclesiam venientes ad audiendum officium et ibidem ... ceteros inquietant, exponentes fabulas ociosas ... expellantur de ecclesia*: S. Steph. Decr. I, 147; 3. zdĺhavý, nudný, pokojný

otiosus (ociosus), a, um — bez práce, nečinný, nezamestnaný, záhaľčivý, lenivý; *[Zingari sunt] rudium, vagabundorum et otiosae vitae deditorum hominum genus*: 1767, Consc. Zing. Pos.

otium (ocium), ii, n. — 1. nečinnosť, voľný čas 2. záhaľka, lenošenie; *Cum dicti fratres ... Divinis officiis et oracionibus instanter et incessanter intendant nequaquam inarcendo ocio*: 1257, CDSI II, 395; 3. mier, pokoj, pohoda, spokojnosť; *Sperabamus ... pacem, otium et simul quietem ... comparare ... possemus*: 1486, DRH II, 266

ovicula, ae, f. — ovečka; *Isti fratres ... boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum, ne lupi rapaces aliquam sancti*

gregis oviculam rapiant in predam suam: 900, CDSI I, 36

ovilis, e — **1.** ovčí, týkajúci sa ovce; Comuniter dant ... caseos oviles: 1592, URBÁRE I, 459; **2.** subst. **ovile, is, n.** ovčinec, košiar; Cum regnum Hungarie ... quasi ovile sepibus sit diversis infidelium generibus circumseptum: 1250, CDSI II, 244; Si sunt de presenti aliqua ovilia in ... monte Tokornya, tunc idem Martinus promisit ... illa velle facere comburi: 1564, SUPPLEMENTUM II, 413

ovinus, a, um — ovčí, pochádzajúci z ovce; [Fratres dicto monasterio] unam mastrugam ex pellibus ovinis et novem ulnas panni similiter Polonialis solvere et dare [teneantur]: 1397, ZsO I, 4992; Casei integri ovini: 1615, UC 76:19 (g), 30

ovis, is, f. — ovca; Fratres ... taliter convenerunt, ut prefatus Preslaus, quot servos habuit ... boves, vaccas, oves et porcos, omnino predicta domina possideret: 1255, CDSI II, 324; Nuna ovis morvida totum gregem contaminet: 885, CDSI I, 29

ovum, i, n. — vajce; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiniis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182

P

pabulator, oris, m. — zaobstarávateľ krmiva pre dobytok; Providi viri ... Egidius pabulator ... cives civitatis Posoniensis: 1397, DF 239 157

pabulum (papulum), i, n. — **1.** pastva, paša **2.** krmivo; Quod magister Johannes ... capita manipulorum pabuli seu avene vnus jugeris in facie dicte terre existentis amputari fecisset: 1409, DL 61 303; **3.** potrava, strava; Festis diebus largiori papulo corpus sobrie reficere peccato non inputatur: 885, CDSI I, 30; Abbatem recipiunt annuatim dantes pro sua procuracione ... panes ac cerevisiam et pabulum: 1247, CDSI II, 166

pacatus, a, um — **1.** uspokojený, utíšený, pokojný, tichý; Sancta ... ecclesia ... a religiosis atque pacatis sacerdotibus suis et in caritate non ficta ... fulcitur, discordantibus autem ... a proprio statu concutitur: 948, CDSI I, 39; **2.** mierny, uzmierený, láskavý

pacificale, is, n. — obradný kríž, pacifikál; Ecclesia sancti Martini [in Baymocz] ... habet ... unum pacificale argenteum cum lapillis: 1561, BUCKO, 157; Curatum est novum compendiosum pacificale in cuius defectu antehac crucula de collo pendente sunt usi: 1778, Visit. Morav.

pacifico, are, avi, atum (pacifcor, ari, atus sum) — **1.** uzavrieť mier, vyjednávať o mier **2.** upokojuvať, utišovať, pacifikovať; Cogitavimus ... pacificare regni eius pacis ... turbatores: 1311, RDSI I, 380

pacificus, a, um — pokojný, mierumilovný, žijúci v mieri; Nobis retulerunt in hunc modum, quod portus de predicta Voozy semper et ab antiquo rectus et pacificus portus extitisset: 1402, DL 90 669; Absque perturbatione sinistra residere, stare, morari, pausare, aedificare, perseverare, pacificeque quiete residere ... ipsis ... civibus contulimus ... facultatem: 1447, ANALECTA I, 60

paciscor, pacisci, pactus sum — uzavrieť zmluvu, dohodnúť sa; Bors ... comes cum fratribus eiusdem paciscens, dedit eis villas duas Miksa ... et aliam Flechyndorf: 1233, DI 185

paco,¹ are, avi, atum — upokojiť, utíšiť, skrotiť; *pacatis temporibus* v pokojných časoch, v mierových dobách, v čase mieru; Pacatis temporibus solvebant ad festa sancti Geoergii et Michaelis simul fl. 26, nunc vero fl. 13: 1558, UC 4:49

paco,² are, avi, atum — platiť; Jacobus ... de Halm ... quosdam quatuor iobagyones ... in quodam fluuio Wechen vocato piscantes reperiendo captivasset, captosque in suis vinculis cruciando ipsos in viginti sex florenis novis pacando abire permisisset, potentia mediante: 1415, CDH X/5, 643

pactio (paccio), onis, f. — **1.** zmluva, dohoda; Magister Demetrius ... se firmiter astrigendo obligavit, vt ... prefata pacta et pacciones pacifice robur obtineant perpetue firmitatis: 1298, DI 1516; **2.** pl. zmluvné podmienky; Cum predicti Tartari per insidiosas pactionum tendiculas plures gentes seduxerint in laqueos inexplicabilis captionis: 1259, CDSI II, 443

pacto, are, avi, atum — uzavrieť zmluvu, dohodnúť sa; Turci captivi, qui sunt in arce Palotha. Item ad rationem domine Margarethe

Turce II, singuli habent paccionem in fl. C ... Item duo Turcae Wesprimienses, qui non sunt pactati, domine cedit tertia pars: 1554-1596, UC 23:7(a)

pactum, i, n. — **1.** *alcis*, *alcis rei* zmluva, dohoda s niekým, o niečom; *pactum inire* uzavrieť dohodu; Lambertus et frater eius Ipolitus pactum inierunt, ut terram Morout non dividerent: 1135, CDSI I, 72; *in pactis esse cum alqo* mať dohodu s niekým; *Experiri volunt, utrum sit in pactis vel non*: 1616, MATERIALY II, 29; **2.** sľub, záruka **3.** spôsob, obyčaj **4.** podmienka

Paderbornensis, e — paderbornský, pochádzajúci z nemeckého mesta Paderborn; Conradus Siffredi de Wartburg clericus Paderbornensis diocesis: 1414, ZsO IV, 2591

padimentum, i, n. — dláždenie; Cubiculum est sine stucatura et padimento sineque fornace: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

Paduanus, a, um — **1.** padovský, pochádzajúci z Padovy, mesta v severnom Taliansku **2.** subst. **Paduanus**, i, m. (**Paduana**, ae, f.) Padovčan, Padovčanka; *Altegradus ... archipresbyter Paduanus*: 1302, RDSI I, 64

paedagogus (pedagogus), i, m. — učiteľ, vychovávateľ, pedagóg; *Cum [Felicianus] pueros regios ... vellet occidere, pedagogi puerorum se interponentes ... letaliter in capite vulnerantur*: 1473, Gesta Hungarorum, 48

paene (pene) adv. — skoro, takmer; *Resseul ... miles, terram Vduord ... pene per 15 annos vel citra pacifice et quiete habuit*: 1268, CDH IV/3, 439

paenitens, entis, m., f. — kajúcnik; *Magno die Veneris cum disciplinantibus ... et aliis paenitentibus visitato sepulchro in ecclesia conventus ... reditur ad parochialem*: XVIII. saec., Visit. Homon.

paenitentia (penitencia), ae, f. — **1.** *alcis rei* ľútosť, žal nad niečím **2.** pokánie, sviatosť pokánia; *Poenitentiam atque Domini corporis et alia ecclesiastica sacramenta tantum a fratribus ordinis minorum dumtaxat recipiant*: 1247, CDSI II, 184

paenitentialis (penitencialis), e — týkajúci sa ľútosť, pokánia, spôsobujúci pokánie; *Cum ... regnum [Hungariae] barbaricis servierit incultibus ... coactusque christianus contra commonitorium sancte fidei stimulum adhuc*

recalcitraret, adhuc contra penitentialia ultricis virge verbera remorderet: Col. Decr. I, 182

paenitentarius (penitentarius, penitenciarus), ii, m. — osoba udeľujúca rozhrešenie; *Nos enim dilectum fratrem Velascum penitetarium nostrum nostrum ad partes illas ad reformanda inter vos pacis federa destinamus*: 1253, CDSI II, 300

paeniteo, ere, uit (obyč. neos. **paenitet**) — **1.** kajať sa, robiť pokánie; *Si quis vel virgini vel mulieri de villa in villam eunti vim intulerit, quantum pro homicidio tantumdem paeniteat*: S. Lad. Decr. I, 163; **2.** *me alcis rei* ľutujem niečoho, mrzí ma niečo

paenultimus (penultimus), a, um — predposledný; *Datum Die Lune, penultima mensis Februarii*: 1513, DL 30535

pagamentum, i, n. — počet, peňažná hodnota; *Michael Walach ... villicatum et iudicatum ... pro 250 marcis Hungaricalis pagamenti numerando [emit]*: 1413, DF 266609; *Unam libram denaryorum gravis numeri et pagamenti moderni temporis*: 1416, DF 274697

paganus, a, um — **1.** pohanský **2.** subst. **paganus**, i, m. pohan; *Cumanos eciam in regno nostro recepimus et proh dolor per paganos hodie regnum nostrum defendimus*: 1250, CDSI II, 244

pagatim adv. — po jednotlivých obciach, dedinách, podľa obcí, z dediny do dediny; *Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda atque pagatim currentanda ... decernuntur*: 1758, Motesiczky cs. lvt, csomó 6, tétel 18

pagatio (pagacio), onis, f. — platenie, platba; [Mandatum] *super solutione et pagatione centum milium sexagenarum grossorum Bohemicalium ... exigerent speciale*: 1412, ZsO III, 2694

pagellus, i, m. dedinka — *Pagellus Kudlocz ... saltem ... castellum dominale dividit ab oppido*: XVIII. saec., Visit. Homon.

pageta, ae, f. — zväzok listov; *Quod quilibet cursor aut per postam pergens priusquam equum conscendat, solitum ... postarum pretium etiamsi currentis ordinariae postae literarum pagetae sive fasciculi deferendi ... acciderint ... persolvere debeat*: 1718, Libri Regii, 32, 31

pagina, ae, f. — 1. (papyrusový) list, listina; Vt ... haec donatio nostra robur perpetue firmitatis obtineat, presentem concessimus paginam auree bulle nostre caractere communitam: 1235, CDSI II, 5; *pagina privilegii* privilegiálna listina; Per presentis privilegii paginam sanciri constitui et regii impressione sigilli ... stabiliri feci: 1156, CDSI I, 79; 2. strana 3. kniha; *Sacta pagina* Sväté písmo; *sacrae paginae professor, doctor, magister, baccalaureus* profesor, doktor, magister, bakalár teológie; Frater Iohannes de Recz sacre pagine professor: 1398, ZsO I, 5196; Michael arcium liberalium magister, necnon formatus baccalaureus sacre pagine: 1466, DL 35120

paginula, ae, f. — 1. lístok, malý list, listinka; Ut hec nostra donatio a nostris successoribus nullis umquam temporibus valeat retractari, presentem paginulam sigilli nostri munimine fecimus roborari: 1221, RA I, 372; 2. stránka

pago, are, avi, atum — platiť, zaplatiť; Nicolaus ... de Lyblowi ... cum Bartholomeo ... de Bononia in regno nostro Hungarie extunc morituro pro 400 florenis auri sibi plene pagatis et exbursatis fecit cambium: 1412, ZsO III, 3167

pagus, i, m. — 1. kraj, okres, župa; decimationem totius regionis in finibus Ungarorum ... in pago Osterriche in comitatu ex una parte Danubii inter Fiscaha et Litaha: 1037, CDSI I, 50; 2. dedina, obec

pala (palea), ae, f. — lopata, rýľ; Ibidem lignea pala, quibus panis in fornacem mittitur: 1554-1596, UC 23:7(a); In domo hortulani instrumenta ad hortum: ligones 11, paleae fossiles 2: 1615, UC 76:19 (g), 29

palacsinta, ae, f. — palacinka; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 1 instrumentum pro pinsendis palacsintis: 1770, UC 103:39

palam adv. — zjavne, verejne; Et hec volumus per fora et alia loca publica palam facere proclamari: 1408, ZsO II/2, 6436; Quam ... taxationem et moderationem idem dominus protestans ... tanquam erroneam reclamando palam et publice revocavit: 1508, ANALECTA I, 356

palanca, ae, f. — (drevený) plot, ohrada, palánka; [In hac villa] habetur allodium pro intertenendis ouibus et capris ... cum stabulis et horreo, alysqe requisitis, scandulis tectum, et palancis circumdatum: 1694, UC 101:43

palatinatus, us, m. — palatinát, úrad palatína; Nos Rolandus palatinus ... duximus significandum quod ... quidam udwornici ... tempore palatinatus nostri ad illam teram remeassent: 1251, CDSI II, 265

palatinus, i, m. — 1. palatín, najvyšší hodnostár Uhorského kráľovstva po kráľovi, zástupca kráľa; Si nos [i.e. rex Hungariae] interesse non poterimus, palatinus procul dubio ibi [i.e. in congregatione nobilium regni] erit pro nobis, ut vice nostra causas audiat et omnes servientes, qui voluerint, libere illuc conveniant: 1222, CDSI I, 200; Palatinus ex officio debet in regno semper esse locum tenens et cum aliquibus penes ipsum deputandis ... omnia facere et exercere, que rex ipse posset et deberet, potest: 1486, DRH II, 317; 2. palatín ostrihomského arcibiskupa, svetský zástupca arcibiskupa spravujúci arcibiskupské majetky a vykonávajúci súdnu právomoc nad jeho obyvateľstvom; Nos Thomas, palatinus venerabilis ... patris domini Chanadini ... archiepiscopi Strigoniensis ... in nostri(!) generali congregatione ... in Vereblino: 1337, MES III, 426

palatium (palacium, pallacium), ii, n. — palác; Concedimus eidem ... preposito ... locum in castro Scypus pro turri edificanda et palacio competentem: 1249, CDSI II, 230

palea, ae, f. — 1. pleva; Dispersi ... sunt per universam Egiptum ad paleas colligendas pro coquendis lateribus, quos habuere pro saxis: 1225, CDSI I, 219; 2. slama; Liceat autem unicuique habere sacconem de palea vel de feno et cervical cum panno lineo super posito, quod de feno seu palea aut lana, seu etiam pluma esse poterit: 1247, CDSI II, 183

palea p. pala

palefridus, a, um (a palla et fraenum) — kôň vhodný na jazdenie, jazdecký kôň; Unum equum rubri coloris dederat quindecim marcis ... alium equum fuscis coloris decem marcis, et unum palefridum feyerpey coloris, quinque marcis: 1291, CDH VI/1, 175

palla, ae, f. — malý štvorcovitý obrus, šatka, resp. kus spevnenej látky (plátňa) na prikrytie kalicha, nad ktorý sa ešte dával korporál; Pallae tres, una coloris rubri, altera nigri, tertia varii, corporalia tria, unum capituli

Scepusiensis, duo propria: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scepus., 6

palleo, ere, ui — blednúť, byť bledý, žltý, stratiť frarbu; Facta est discussio de donariis, quibus sanctissimus rex Stephanus dotaverat monasterium sancti Ypoliti de monte Zobur, non ut que sancti viri ... iuste disposuerant, ab identitate sua pallerent, sed quia annorum elapsu plurimorum et ... predecessorum ignavia ab incepto torpebant: 1111, CDSI I, 63

palleum p. **pallium**

palliatus, a, um — odetý páliom (prikrývkou); *sub specie palliata* pod rúškom niečoho; Sarraceni ... se mendaciter christianos simulantes, sub palliata specie pietatis multos christianorum decipiebant simplices: 1233, CDSI I, 294

pallio, are, avi, atum — prikryvať, zakryvať, skryvať; Calumniosa falsitas linguis detractorum, glutine suae venenositatis inhaerens, sub honestatis tegmine suam solet palliare malitiam: 1212, CDH III/1, 121

palliolum, i, n. — plášťik, malý plášť; Palliolum nigrum ex holoserico cum floribus et fimbriis deauratis antiquum: 1673, UC 145:15

palliotenus adv. — na spôsob udelenia pália (odznaku kňazskej hodnosti); Stanislaus Moravus ex politore factus palliotenus sacerdos: 1560, BUCKO, 170

pallium (palleum), ii, n. — **1.** pálium (plášť); Habeant et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid agunt, quod pallia congrue gestare non possunt: 1247, CDSI II, 183; **2.** vrchná, ozdobná časť odevu pápeža a arcibiskupa (vlnený biely pás nosený okolo krku, jedna jeho časť padá na prsia, druhá na chrbát), znak jeho úradu; Nos palleum, insigne videlicet pontificalis officii ... postulatum ... Colocensi archiepiscopo destinamus: 1240, CDSI II, 46; Consecrationis munus tibi fecimus impendi, et ... pallium, plenitudinem videlicet pastoralis officii, a te ... postulatum, a nobis de corpore sancti Petri sumptum ... tibi fecimus assignari: 1317, CDH VIII/2, 88; **3.** vlnená látka, tkanina; Item dedi unam cortinam de pallio circumlimbatam cum bisso: 1171, CDAC I, 67

palma, ae, f. (**palmus**, i, m.) — **1.** dlaň; Salutem in eo, qui terram palmo concludit, et verbo solo restaurat vniuersa: 1412, CDH X/5, 369; **2.**

piad' (dĺžková jednotka), v stredovekom Uhorsku mala dĺžku 18 cm, od 15. storočia cca 21 cm; [Populi de Turch et de Lypto] de singulis quadraginta mansionibus debent dare ... viginti cubulos avenae cum cubulo quatuor palmarum et duorum digitorum sicut est in Turch et in Lypto: 1257, CDSI II, 398; Mensura autem piscium quatuor palmorum sunt: 1138, CDH II, 103; Cuilibet [sacerdoti] detur una candela unius palme et III denarii usuales: 1404, ZsO II/1, 3468; **3.** palma, palmová ratolesť; [Parochus] candelarum, palmarum, cinerumque benedictiones statis temporibus perficit: 1773, Visit. Homon.; *Dominica (Ramis) Palmarum* Kvetná Nedela; Datum in Sempthe feria secunda proxima post Dominicam Palmarum: 1538, CDP III, 445;

palmaterium, ii, n. — trstenica; Item si magister scholae causa disciplinae vel excessus aliquem scholarem flagello vel palmaterio corrigere voluerit, et ille contra magistrum rebellans, se defensauerit violenter et alii scholares vocati in adiutorium magistro non venerint, tam ille violentus, quam alii scholares in auxilium magistri venire recusantes, poenae subiaceant incarcerationis: 1397, CDH X/2, 513

palmes, itis, m. — ratolesť, vetva; Regnum Ungarie ... postquam ... fidem Christi suscepit, quasi optima terra fructus optimos protulit, palmites produxit electos: 1299, CDAC V, 209

palpabilis, e — zjavný, zrejmy; Eundem ... nedum vulgaris preloquii assertionem, verum etiam propria oculata et palpabili maiestatis nostrae contemplatione, multifarie revera novimus fore insignitum: 1437, CDH X/7, 846

palpabiliter adv. — zrejme, zjavne; Invasit regno anno 1738 difusa per plures regni comitatus lues epidemica, quae ultra centum milia hominum absumpserit, contributionalem fundum palpabiliter et evidenter diminuit: 1738, Lib. Ann. Kis Cibin.

palpatio (palpacio), onis, f. — hladenie, hladkanie, pohľadzanie; Septime testis fassio claro apparet licito ... cujusdam puellae pedem per palpationem solummodo sanasse: 1721, Boszorkányság II, 84

palpebra, ae, f. — očné viečko; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et

nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241

palpitatio (palpitacio), onis, f. — triaška, trasenie, trepot; Josephus origine Verboviensis cothurnarius viduus palpitatione cordis correptus mox exspiravit: 1858, Matr. Morav.

palpito, are, avi, atum — mykať sa, trepať sa, triasť sa, hádzať so sebou; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] ... de monte Kelenfeld submiserunt et dum adhuc palpitaret ... super unum lapidem contriverunt cerebrum eius: Compositio saec. XIV., 341

palpor, ari, atus sum, (**palpo**, are, avi, atum) — hladkať, hladiť; Hec autem sibi diximus more periti medici volentis palpare vulnera inobedientie telo transfixa: 1311, RDSI I, 381; Inter ceteras virtutes principum hec precipue decet memorie felicitas, vt suos larga manu palpent: 1318, CDH VIII/2, 206

paludinetus, a, um — 1. močaristý, močiarnatý 2. subst. **paludinetum**, i, n. (al. **paludineta**, ae, f.) močiar, močaristé miesto, miesto pokryté močiarimi; [Reambulatores] iuxta quandam paludinetam metam terream reperissent: 1422, ZsO IX, 554

paludinosus, a, um — močaristý, blatistý; Currunt metae ... vsque ad fluuium Vysfolyow, inde vero ad quamdam vallem paludinosam, in quo adest pons: 1329, CDH VIII/3, 395

paludosus, a, um — močaristý, blatistý; Meta ... quandam paludosam silvam transeundo: 1357, SZTÁRAY I, 268; Ultra vallem paludosam Korman vocatam: 1419, ZsO VII, 329

palus, i, m. — 1. kôl, kolík; Ex dumeto communi sarmenta pro foco, palos et virgulta pro sepibus ... penes commissiones dominalium officialium obtinent: 1785, Conscr. com. Nitr.; 2. kôl (nástroj na mučenie); Annuentes vobis ... ut uos in territorio bonorum uestrorum ... patibulum, rotas, palos ac aliorum tormentorum genera erigere ... possitis: 1523, DL 93845; *alqm palo transfigere* napichnúť niekoho na kôl; *luvenem quendam Hungarum palo per secreta naturae transfixerunt in fori platea*: 1096, AMTF IV, 167; *alqm ad palum trahere* niekoho naťahovať na kôl; *Prelibatus Stephanus ... annotatum Nicolaum ... ad palum trahere niteretur aut alio modo miserabili nece interimere*: 1459, DL 36392

palus, udis, f. — močiar, stojatá voda, barina; Quodcumque tributum in descensu fluvii Wag, a castro Sempthey incipiendo usque in paludes, in quas idem fluvius descendit accreverit ... fuas partes habeat monasterium: 1252, CDSI II, 277; Super alia mansione ... erigetur meta, et per eandem metam intrabit in arundinetum seu paludem: 1299, CDAC V, 222; Prima ... meta incipit a plaga orientali juxta quemdam paludem vulgo balato vocatum circa pratum domini palatini: 1338, CDH VIII/6, 157

paluster, stris, stre — močaristý; [Meta] per eandem rubeam terram pervenit ad quandam foveam palustrem: 1277, CDAC XII, 195

panceria (pancerea), ae, f. — 1. pancier, brnenie 2. prenes. opancierovaný vojak, ťažkoodenec; Qui prefatam terram possederint in exercitu regis cum duabus teneantur panceriis deservire: 1258, CDSI II, 411

pancerium, ii, n. — pancier, brnenie; [Retulit, quod] Benedictum lorica seu pancerio indutum et sic interemptum ... invenissent: 1420, ZsO VII, 1631

pancerratus (panceratus), a, um — 1. pancierový, obrnený pancierom 2. ťažkoodenec, opancierovaný vojak, rytier v ťažkej zbroji; Quindecim mansiones ex eisdem dabunt nobis unum pancerratum habentem hastam, cabatum, galeam, faretram et cetera ornamenta apta pancerratis: 1244, DL 40537; Singuli sex ex ipsis filiis iobagionum unum pancerratum debeant ad nostrum exercitum destinare: 1255, CDSI II, 332

pando, ere, pandi, passum — 1. rozprestierať, rozpínať 2. otvárať, roztvárať; Cum bene meritis fauor debitus impenditur, et sinus dilectionis panditur, fideliterque obsequentibus digna merces redditur: 1283, CDH V/3, 165; 3. oznamovať, zvestovať; Consilia ac secreta nostra tibi a nobis per nuncium ... aut literas aut alia commissa nemini pandes: 1545, ANALECTA I, 381

panicum, i, n. — proso; Terra Rudnia vocata panico inseminata: 1688, UC 99:48

panis, is, m. — 1. chlieb; [Moniales Ordinis Sancti Damiani] in quadragesima ... sancti Martini tribus diebus in hebdomada in pane et aqua ieiunent: 1246, CDH VI/2, 368; *torta panis* druh chleba zatočeného do kruhu, koláč; De quolibet quartali tenentur dare ... tortam

- panis I: 1522, URBÁRE I, 43; *in proprio pane vivere* samostatne hospodárit'; Famuli in proprio pane: 1532, Conscr. Nitriensis; **2.** koláč; Villicus prebeat hospitium dicatori ... hoc est ... unum panem vulgo kalacz: 1467, DRH II, 167; Unus [colonus] dat panem unum kalach [vocatum], alter vero gallinam unam: 1601, URBÁRE II, 14
- pannicida**, ae, f. — strihač súkna, krajčír; [Particula] terre, cuius latitudo contineret [d]uas mensuras funiculi 25 ulnas pannicidarum: 1411, ZsO III, 227; Cristanus pannicida noster concivis: 1413, ZsO IV, 504
- panniculum**, i, n. — drobný kus plátna; Judex suspendendo totale negocium dictas litteras capituli memorati in panniculo inclusas sub capite sigilli sui ipsi capitulo remiserat: 1294, CDAC X, 147
- pannicus**, i, n. — pohánka; Decima pannici: 1752, UC 72:41 (a)
- pannifex**, icis, m. — tkáč, súkenník; Officina fulonia in ... fluvio Szinyva per pannifices Miskolcienses ante tres annos in fundo dominali erecta: 1728, UC 108:35 (a); Confirmatio articulorum cehalium pro pannificibus in oppido Pucho ... degentibus: 1732, Libri Regii, 750
- pannirator**, oris, m. — strihač súkna; Egid Beczkowsky levavit florenos V, de quibus habuit pannirator Petrus: 1500, MKP, 227
- pannitonsor**, oris, m. — strihač súkna; Macellum super fluvio aciale versus domum Kropacz pannitonsoris: 1523, MKP, 165
- Pannonia**, ae, f. — Panónia, Zadunajsko (kraj v dnešnom Maďarsku medzi Dunajom na severe a Drávou na juhu); [Hungari] Lombardiam spoliantes cum maximo spolio in Pannoniam ... redierunt: Compositio saec. XIV., 306; *conventus monasterii sancti Martini de Pannonia* benediktínsky kláštor v Pannonhalme; Abbatis et conventus monasterii sancti Martini de Pannonia recepimus questionem, quod ... Strigoniensis archiepiscopus de quibusdam villis ... decimas sibi vendicare nititur: 1216, CDSI I, 157
- Pannonicus**, a, um — panónsky, pochádzajúci z Panónie; Pannonici regni vniuerse nobilitatis communitas: 1330, CDH VIII/3, 420
- pannosus**, a, um — otrhaný; [Parochus] propter nimium vini usum est una cum uxore pannosus ... Dicunt esse pannosum et instar columbe potum mordere potius quam bibere: 1560, BUCKO, 178
- pannus**, i, m. — látka, súkno, plátno; Volumus ... ut in muro, qui sorores dividit a capella ... cratis ferrea collocetur, cui crati pannus niger lineus interius taliter apponatur, ut nulla inde valeat exterius aliquid intueri: 1247, CDSI II, 184; Quilibet lanista pannum falsum faciens, privatione omnium bonorum suorum mobilium emendetur: 1376, CDH IX/5, 136; *pannus crassus* hrubé súkno; Fulones tenentur tres petias panni crassi ex lana domini terrestris conficere: 1686, UC 119:22
- panoplia**, ae, f. — (gr.) plná zbroj, plná výzbroj; Libri autem sunt sequentes: ... Panoplia seu armatura sanctorum: 1773, Visit. Homon.
- pantareus**, a, um — panterí, z pantera (=zvieratá) pochádzajúci; Unum sublectile purpureum rubei coloris cum pellibus pantareus subductum: 1477, DL 65957
- pantherinus**, a, um — panterí, z pantera pochádzajúci; Una suba ex pellibus pantherinis heoz sive lux dictis sub veluto violacei coloris: 1615, UC 79:19, 06
- pantlica (pantlica, panthlica)**, ae, f. — stuha, stužka; In secunda cista ... pantlicae tenuiores ulnarum 150: 1673, UC 145:15; Rosae ex pantalicis factae pro adornando capite virginum: 1675, UC 86:37
- panulatus**, a, um — tkaný; Telonium ... solvant vna cum aliis tam de sindone, quam de pannis griseis, seu Tuscanicis vel panulatis: 1288, CDH V/3, 415
- papa**, ae, m. — **1.** otec **2.** pápež; Papa, seu summus pontifex, utramque jurisdictionem, temporalem scilicet et spiritualem habeat: TRIPART. I, 70; Felicis recordacionis Benedictus papa XII predecessor noster in sui apostolatus primordiis omnes canonicatus et prebendas ... reseruauit: 1344, RVAT157:356v
- papalis**, e — pápežský, pochádzajúci od pápeža; Neque litterae papales aut legatorum aut nunciorum literae quodcumque mandatum vel quamcumque continentes materiam recipiantur a quocumque publice vel occulte: 1403, ZsO II/1, 2568
- papatus**, us, m. — pápežstvo, úrad kňaza; Dominam Barbaram reginam ... Constantiam, in quo loco tunc generale concilium ... tribus personis eo tum de papatu contententibus,

salubriter celebrabatur ... conduxit: 1438, CDH XI, 94

papaver, eris, n. — mak; dedimus Stephano Parvo pro papavere et pro piris X denarios: 1429, EPERJES, 94

papaveraceus, a, um — majúci farbu vľchieho maku; Tegumentum equile ex panno Anglico papaveracei coloris: 1607, UC 86:35

papilio, onis, f. — **1.** motýľ **2.** stan, šiator; toti communitati ... ciuitatis nostre Posoniensis concedimus ... vti ... predictum sigilli signaculum ... pro armis ... in vexillis, velis, cortinis, papilionibus, siue tentoriis, et aliis quibusuis exercitibus ... gerere ... valeant: 1436, CDH X/7, 781

papilla, ae, f. — **1.** prsná bradavka; [Tartari] virgines ... opprimebant, et ... abscissis earum papillis ... ipsis virgineis corporibus lautius epulabantur: 1242, CDH IV/1, 239; **2.** prsník

papirifex, ficis, m. — výrobca papiera, papierník; Noster Moravankensis papirifex: 1778, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

papirus p. **papyrus**

papista, ae, m. — pápeženec, pápežov zástanca, prívrženec; Ego ... miror, quod nostros veros concionatores dominus archiepiscopus odio prosequitur, qui sunt legitime uxorati ... suos vero papistas defendit: 1561, BUCKO, 230

pappus, i, m. — **1.** starý muž **2.** okvetie, štruktúra kvetu, páperie na semenách rastlín; Duo ligaturae penniculi papporum: 1615, UC 76:19 (g)

papyraceus, a, um — papierový, papierenský, týkajúci sa papiera; Omnia munimenta tam pargamenea, quam papyracea: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451; *officina papyracea* papiereň; Ibidem [in Valaszka] est ... officina una papyracea, a qua cedunt ad arcem papyri rész(!) duo: 1670, UC 119:10

papyreus, a, um — papierový, vyrobený z papiera; Exhibuerunt coram nobis quatuor literas testimoniales papyreas ... infra sigillo ... consignatas papyroque desuper more consueto coopertas: 1518, SUPPLEMENTUM II, 329

papyropega, ae, m. — papierník, výrobca papiera; Alexander Spiridon ... papyropega, quaestum cum charta tamquam artefacto suo ... exercet: 1828, Conscr. com. Nitr.

papyrus (**papirus**), i, f. al. **papyrus**, i, n. — papyrus, papier; Pater Jodocus ... scripsit duo gradualia in papyro: Anon. Carthus., 73; Tricesimatores ... recipere debeant ... de tribus grisinis papiri boni et parvi bonos duos grossos: 1436, AMB, 998

par, paris — **1.** rovnaký **2.** primeraný, vhodný; Tunc e somno excitata ... Iesu Christo ... et gloriosae Virgini, vt par erat, gratias egi: 1262, CDH IV/3, 68; **3.** subst. *m.*, *f.* **a** pár, dvojica; Ut hec nostra concessio ... sit in perpetuum valitura, eam conscribi fecimus in septem paria litterarum et aureo sigillo roborari: 1222, CDSI I, 201; **b** kus; Sigillum novum in duobus paribus fecimus pro nobis sculpi: 1347, Apponyi okl., 142; Asserum paria ... in pavementis et strato cubiculi connumerata no. 40: 1782, Motesiczky cs. lvt., csomó 6, tétel 18

paradigma, atis, n. — (gr.) príklad, vzor, ukážka; Dum quis magister fieri desiderat, debet prius artis suae paradigma vulgo maysterstuk facere tale, quale illi a ceha praescriptum fuerit: 1749, Libri Regii, 41, 323

paradisus, i, m. — raj; Extra ipsum paradysum positi sunt refecti et deposita sarcina camelorum: 1225, CDSI I, 218; Adam quidem ... dignitatum sublimitatem perdidit ac mansionem paradisi: De instit. morum, 620; *pomum paradisi* rajské jablko; Arbusculae pomorum paradisi majores fructus ferentes: 1755, UC 149:32

parafernum p. **paraphernum**

paragraphum, i, n. — paragraf; Omnia munimenta ... in omnibus eorum tenoribus, passibus, capitulis, conditionibus, clausulis et paragraphis ... confirmamus praesenti privilegio nostro confirmatorio: 1578, SUPPLEMENTUM II, 452

paralysis (**paralisis**), is, f. — ochrnutie, obma, paralýza, nehybnosť, nevládnosť; Petrus filius Herch ... morbo paralisi depressus in vectigali residendo: 1316, RDSI II, 76

paralyticus (**paraliticus**), i, m. — človek postihnutý ochrnutím, paralýzou, paralytik; Claudi quoque et muti surdique et paralitici variis langworibus diuturno tempore attriti ... a suis sunt infirmitatibus liberati: Legenda S. Ladislai, 526

paramentum, i, n. — **1.** výstroj, súprava, náčinie, ozdobné rúcho nosené pri (liturgických)

slávnostiach; Strigoniensi archiepiscopo ad coronationis Karoli Hungariae regis ... ante altare stante parato et Colocensi archiepiscopo ... regalia paramenta, ut moris est, supra altare ipsum preparantibus: 1309, RDSI I, 293; Dictae ecclesiae praepositus ... de antiqua consuetudine in die Cenae Domini, ante missam in majori porta dictae ecclesiae indutus paramentis convenientibus: 1472, ANALECTA I, 344; **2.** zásoba

paraphernalis (parafernalis), e — (gr.) týkajúci sa svadobného daru; *res parafernales* dar, ktorý sa okrem vena dával neveste pri príležitosti svadby zo strany budúceho manžela alebo jej rodičov, prípadne súrodencov; Ratione dotis et rerum parafernaliū filiae suae: 1249, CDSI II, 226; Paraphernales ... res dicimus: omnia bona mobilia, quae mulieri aut per maritum aut parentes vel fratres sive etiam alios quoscunque tempore solennitatis nuptiarum aut desponsationis vel subarationis ejus dantur: TRIPART. I, 174

paraphernum (parafernum), i, n. — (gr.) dar odovzdávaný neveste pri príležitosti sobáša, svadobný dar; Assignacionem porcionis pro paraferno et quarta prenotatis dicte relicte et filiabus suis ipsos nobiles de Ruska ... per censuram ecclesiasticam compellatis: 1317, DL 83175; Conjugem ... nostram ... cum summa dotis et paraphernorum 70 millium florenorum ... nobis in matrimonium dederunt: 1540, ANALECTA I, 165

Parasceve (Parasceve) neskl. — (gr.) Veľká Noc, Veľký Piatok; Item tribus vicibus munera prestentur de quolibet laneo, scilicet in Parasceue Domini, in Pentecostes, et in Nativitate Domini: 1330-1340, DL 45 531; [Datum] feria sexta in Parasceve: 1424, DL 13504

paratio (paracio), onis, f. — príprava, vyhotovovanie, zhotovovanie; Nos vero ... considerantes ... servitia ipsius magistri Petri, quae idem nobis ... in conservatione castris Scepsiensis et in sculptione, fabricatione seu paratione praesentis sigilli nostri authentici exhibuit et impendit: 1331, DF 272 873

parator, oris, m. — **1.** zhotovovateľ, vyhotovovateľ, výrobca; Quedam vinea in forestam redacta domine relicte condam paratoris lacerum: 1390, DL 7556; **2.**

zriadovateľ, ustanovovateľ; Introivit ergo [i.e. in Hungariam] ... Deodatus de comitibus Sancti Seuerini de Apulia, qui fundator extitit monasterii de Tata et parator: Compositio saec. XIV., 295

paratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *paro*) — **1.** pripravený, prichystaný; [Minatus est], quod me captivum duceret regie maiestati et me offerente, quod ire paratus sum et docere, quod publicus notarius sum: 1392, DL 42529; *pecunia parata* peniaze v hotovosti, hotovosť; Cum ... pro redempcione cuiusdam possessionis ... nec haberet in ipso instanti paratam pecuniam: 1256, CDSI II, 369; **2.** vypravený, vystrojený, vyzbrojený, vybavený; Item [dedit] septem cuppas argenteas deauratas, diversis floribus paratas: 1514, DL 26838; **3.** odhodlaný, rozhodnutý **4.** oddaný; Nobili viro ... comiti Cozme ... amicitiam paratam cum desiderio cordis et affectum: 1303-1320, RDSI I, 138; **5.** ochotný

parco, ere, peperc, (temperatum) parsurus — **1.** *alci, alci rei* šetriť niekoho, niečo; Merita servitorum ... que nobis in variis legacionibus nostris ... missus proprie non consulendo quieti aut parcendo laboribus et expensis fideliter exhibuit: 1307, RDSI I, 232; Peto vos ... ut parcant michi, si quid contra eos minus iuste feci: 1517, PODMANICZKY II, 176; **2.** sporiť **3.** chrániť sa, vyhýbať sa, zdržiavať sa

parens, entis, m., f. **1.** rodič, rodička; Puer ... sinistram primi parentis viam declinans novi hominis secundum Deum creati callem incedens: Legenda S. Gerhardi, 471; [Emericus de Zapolya] futurae de se spei in ... parentis nostri oculis charissimum specimen dedit: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** predok **3.** pl. **parentes**, um, m. **a** rodičia **b** predkovia; Item donavimus et tradidimus eidem ecclesie ... pro remedio animarum parentum nostrorum et nostro quasdam terras: 1239, CDSI II, 40; Que vos terra, qui parentes genuerunt tales gentes, tam crudeles, tam feroces, ad nocendum tam veloces: Planctus, 593; Judex Moyses Israel [et] parentes ejusdem seniculi: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

pareo, are, ui — *alci, alci rei* **1.** poslúchať niekoho; Regiis mandatis nobis sic quemadmodum ceteris ... regnicolis parere congruit et obedire: 1371, SZTÁRAY I, 382; **2.**

poddávať sa niečomu, spravovať sa niečím, rešpektovať niečo; Mercatores omnes de vltra Rhenum aut de Francia conterminisve illis partibus aut etiam de Venetys venientes, debite pareant tributis in omnibus ipsorum mercibus, quas deportant: 1288, CDH XI, 415

pargameneus (pergameneus), a, um — pergamenový, vyhotovený z pergamenu; Benedictus ... de Pader ... exhibuit nobis literas ... privilegiales in membrana pargamenea cum cera alba sericis rubeo et virideo pendenti confectas: 1424, CDH X/6, 644

pargamenum (pergamentum), i, n. — pergamen, pergamenový list; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143

paries, etis, m — stena, múr; [Rex] fracturas et scissuras parietum ac tectorum perspicacibus oculis ... inspiciebat: Compositio saec. XIV, 317; In pariete ... de sua porcione quelibet pars liberam habebit turrem edificandi facultatem: 1316, RDSI II, 63; Prima meta seu signum granicierum incipiendo a contiguis parietibus seu villae ... superioris Druzbak: 1567, SUPPLEMENTUM II, 426

parietalis, e — nástenný, týkajúci sa steny, múru; Mobilia ad parochialem domum spectantia consistunt in his: ... una imago parietalis: 1773, Visit. Homon.; *meta parietalis* hranica v podobe múru, hraničný múr; Tres metae vetustae parietales, una ... Varalliensis, altera Capituli Scepusiensis et tertia ... pagi Hothkocz ex utraque parte viae, ad dictum pagum tendentis sunt factae: XVI saec., SUPPLEMENTUM II, 492

parifico, are, avi, atum — zrovnať, vyrovnáť, zrovnoprávniť, dať na rovnakú úroveň; In exsolutione tributi ... Strigoniensi ecclesiae debiti, quum ratio dissimilitudinis nulla subsit, parificamus per omnia mercatores ... omnes ... circa Rhenum: 1288, MES II, 229

pariformiter adv. — rovnako, podobne; Qui [homo wayuodalis et homo capitularis] ... nobis pariformiter retulerunt: 1511, PODMANICZKY II, 38; Vallatum in loco illo efformari non [potest], cum sit merum saxum, sepimenta quoque non valent ibidem struere, quia pali

pariformiter ad saxum incuti nequeunt: 1778, Visit. Morav.

parilis, e — rovnaký, rovný; Filii Andree et filii Jakow ... consensu ultroneo et voluntate parili ... inter se ... fecissent ordinationem: 1335, SZTÁRAY I, 100; Nobiles regni Hungarie ... certos articulos bonum statum ... regni nostri concernentes ... unanimi et parili consensu approbaverunt: 1474, DRH II, 219

parimodo adv. — rovnako, rovnakým spôsobom; [Comprobatio] ... per ... vicecomitem et iudicem nobilium ex sede eiusdem comitatus parimodo legitime facta: 1511, PODMANICZKY II, 24

pario, ere, peperit, partum — rodiť, plodiť; Item quelibet mulier absque legitimo maritali thoro pariens, centum et quatuor denarios ... plebano ... ecclesie ... persolvere teneretur: 1322, RDSI II, 348; Ne aemula iuris alieni cupiditas, veteres suscitando lites, novas pariat quaestiones: 1352, SUPPLEMENTUM II, 111

Parisius, ii, m. — Paríž; [Rogamus te, ut sine mora] versus presentes Francie partes, precipue versus predictam villam Parisius directo itinere [proficisci valeas]: 1416, ZsO V, 1728

pariter adv. — 1. rovnako; Hereditatibus predictis pariter sive uniformiter utantur: 1511, PODMANICZKY II, 47; *pariter ac, atque, et* rovnako ako; Legitimae aetatis ... masculi pariter et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194; 2. spolu, súčasne, zároveň

parlamentum, i, n. — zhromaždenie barónov, šľachty a prelátov, snem, parlament; In parlamento ... archiepiscopi Strigoniensis ... parlamentum factum fuit per predictos prelatos Budae: 1309, AMTF IV, 606

paro, are, avi, atum *alqd* — 1. pripravovať, chystať, robiť niečo; Frater Gentilis ... egregio opere ex auro et lapidibus preciosis novum fecit diadema parari: 1309, RDSI I, 295; 2. pripravovať sa, chystať sa na niečo 3. získať si, zaobstaráť si, nadobudnúť

parochia (parrochia), ae, m. — 1. farnosť, najmenší cirkevný obvod; Unaquecunque ecclesia circa se in proximo habeat parochiam suam: cca 1100, Synod. Strig. I, 199; Quartam partem decimarum ... in loco tuto cuiuslibet parrochie ... deponi decernentes: 1255, CDSI II, 325; 2. archidiakonát; Villam capituli

Strigoniensis in Hvntensi parrochia, que Scebehleb appellatur, ab omni tribuo exemimus in eodem [i.e. Hvntensi] comitatu: 1222, CDSI I, 206; **3.** diecéza; Septem episcoporum parrochias: 824-827, CDSI I, 5; **4.** územie, územný celok; Petrus ... terram suam ... in parrochia castri de Vnguy existentem ... [hominibus libere condicionis contulit]: 1248, CDSI II, 221; **5.** komitát **6.** fara, farská budova; Parochia haec lignea ... constat ex duplici domo ... quarum unam inhabitat parochus, aliam ipsius familia: XVIII. saec., Visit. Homon.

parochialis (parrochialis), e — **1.** farský; Inferiorum prelatorum et rectorum ecclesiarum ac sacerdotum parrochialium assensu minime requisitos: 1257, CDSI II, 395; **2.** komitátny, hradný; Comites parochiales seu castrorum populos ... ecclesiarum et nobilium iudicare consueverunt: 1264, MES I, 669

parochialiter (parrochialiter) adv. — farsky, z hľadiska cirkevno-právnej (farskej) príslušnosti; in beneficium cene LXX villarum decimas ... eis contuli, eo scilicet iure, quo ad meum usum eas parochialiter pertinere constabat: 1156, CDSI I, 79

parochianus (parrochianus), a, um — **1.** farský **2.** diecézny **3.** komitátny; Curiales comites parochiani nullum penitus discutant, nisi populos castri sui: 1231, CDH III/2, 258; Cum numulariis autem serviens comitis parochiani vel cuiuscunque alterius, non incedat: 1238, CDSI II, 31; **3.** subst. **-us**, i, m. **a** farár **b** farník, príslušník farnosti; Ecclesias propter sedicionem desolatas aut combustas, iussu regis parochiani restituant: S. Lad. Decr. I, 159; In Doych est parochus Blasius ... in sua vocacione diligens ... eum parochiani propter suam modestiam amplectuntur: 1561, BUCKO, 198

parochionalis, e — farský; *villa parochionalis* dedina s farnost'ou, dedina, ktorá je sídlom farnosti; integre iobagionales sessiones a parte ecclesie eiusdem ville Zeplak parochionalis: 1396, ZsO I, 4439

parochus, i m. — kňaz, farár, správca farnosti; Parochus huius ecclesiae est ... vir exemplaris et in officio diligens: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 184; Parochus Laurentius ... verae et catholicae fidei et religionis semper fuit et est

observantissimus atque amantissimus: 1561, BUCKO, 199

parola ae, f. — dané slovo, čestné slovo, sľub; In his autem ille suis promissis et datae parolae non satisfacit: 1705, ANALECTA IV, 200

parricidium, ii, n. — **1.** otcovražda, vražda príbuzného; Parricidia et cetera ... homicidia ... canonice deliberentur: Col. Decr. I, 190; **2.** vlastizrada

pars, partis, f. — **1.** časť; Villicum ... quem eorum [i.e. civium] maior et sanior pars elegerit, habeant regali confirmatione accedente: 1238, CDSI II, 31; *pro parte* čiastočne, sčasti; Rex manus illius evadere nequivit, quousque partem ... pecunie in prompto, partem in vasis aureis ... illi persolvit, pro parte autem tres comitatus sui regni ... illi obligavit: Rogerii Carmen, 575; **2.** účastník **3.** strana, stránka (sporu); Discretioni vestre ... mandamus, quatinus partibus convocatis, audiatis causam: 1235, CDSI I, 323; **4.** pl. kraj, končiny; Nobis eodem turbinis tempore [i. e. tempore turbinis Tartarorum] partes maritimas petentibus: 1246, CDSI II, 149; *partes alienae* cudzina; Mulierem Iohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71417; Dilecti filii capitulum ipsius ecclesiae [i.e. Scepusiensis] ... nobis ... supplicarunt, ut ... partes Scepusienses ... ipsi ecclesiae pro dioecesi assignare ... dignaremur: 1348, ANALECTA I, 320

parta, ae, f. — venček, čelenka, korunka, parta; Magister Iohannes ... unan partam ornatam cum perlis, alteram similiter cum perlis ornatam ... eidem domine Anko sive Anne reddidisset: 1512, DI 30 075

parthenius, a, um — (gr.) panenský, patriaci panne; Dum inter crebra ... fulgura agglomeratae ... nubes supra locum Marianum se exonerantes, non modo ambitus claustrum sed parthenium quoque templum ... aquis repleverant: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

partialitas (parcialitas), atis, f. — straníckosť, príslušnosť k stranám; Cum partialitas sit mater discordie et guerrarum: 1447, DRH I, 368

partialiter (parcialiter) adv. — čiastočne; Nullus ... officialis regius ... possessiones intra terminos ... sui honoris ... occupare aut de

eisdem partialiter aut totaliter se ingerere presumat: 1486, DRH II, 288

particeps, cipis, *alcis rei* — 1. účastný; Item alter pro alterius delicto, sicut pater pro filio emancipato, vel e conuerso; aut frater pro fratre divisionis titulo separato, non debeat condemnari, nisi fuerint conscii vel particeps criminis perpetrati: 1270, CDH V/1, 90; 2. subst. **particeps**, cipis, m. f. účastník, účastníčka, spoločník, spoločnice; Successuum tuorum particeps letamur plurimum de tue prosperitatis augmento: 1241, CDSI II, 70; Dominus Styborius ... preclare fidelitatis sincera complacentia, pre ceteris suis participibus, eminencius presignitur: 1399-1406, CDH X/3, 152

participatio (participacio), onis, f. — účast', spoločenstvo, podiel; Plenam vobis participationem omnium carismatum ac spiritualium bonorum ... graciose conferendo: 1487, Apponyi okl., 354; Nullus ad fraternitatem recipi debet, nisi sit plebanus bonae famaе ... laicis plane exclusis, nisi forsan de communi consilio fratrum in participationem orationum aliqui recipiantur: s. a., ANALECTA I, 268

participo, are, avi, atum — 1. *alqd al in alqd* mať na niečom podiel; Qui falso credunt ... nec hic honeste regnant, nec eterno regno vel corona participantur: De instit. morum: 621; Cum domus quaelibet ... hospitalis egenorum ... necessitatibus se exponat ... infirmos visitet ... defunctis etiam participet in sepulchris: 1400, CDH X/2, 815; 2. *alqd cum alqo* deliť sa s niekým o niečo 3. *ab alqo alqd* prijímať od niekoho niečo; Populi ... residentes in possessione ... Zolna ... propter remotam distantiam ecclesie a cuius sacerdote possint ecclesiastica participare sacramenta, grave dispendium in spiritualibus paterentur: 1311, RDSI I, 388

particula, ae, f. — čiastka, čiastočka; Quendam particulam terre seu porcionem: 1260, CDSI II, 459; Parva particula terre penes dictam [terram] Kyuelg: 1419, ZsO VII, 278; Marmoris rubri sexangulares particulae pro pavimento habitationum: 1615, UC 76:19 (g)

particulo, are, avi, atum — rozdeliť, roztrhnúť na časti, rozkúskovať; Idem Magister Iohannes ...

volens easdem litteras ad pecias lacerare et particulare: 1346, CDH IX/1, 418

partificor, ari, atus sum — rozdeliť, rozčleniť; Est quedam terra in eadem villa non partificata, de qua prepositus habebit in porcione sua, quantum alii duo homines de villa, cum autem contigerit eam partificari, equali gaudebit porcione, qua et alii duo homines: 1230, CDSI I, 260

partim adv. — čiastočne, sčasti; *partim ... partim* jednak ... jednak; In processionibus ... hujusmodi partim canitur, partim rosarium recitatur: 1773, Visit. Homon.

partio (parcio), onis, f. — del'ba, delenie, rozdelenie, rozklad; Nemo autem de annorum numero resultandi sumat fomentum, quia sancte Romane ... ecclesie privilegia ... nullis temporibus angustantur, nullis regnorum partionibus preiudicantur: 873, CDSI I, 15

partior (parcior), iri, itus sum (al. **partio**, ire, ivi, itum) — deliť, rozdeľovať; Obligantes se partes ... quod si quispiam ipsorum ... possessiones ab ipsis alienatas ... reacquirere, reinvenire vel rehabere poterit quoquo modo, extunc eas inter se dividere equaliter tenebuntur et partiri: 1283, CDAC XII, 383

partitio (particio), onis, f. — del'ba, delenie, rozdeľovanie; In cuius [i.e. thezauri] partitione orta est discordia inter regem et ducem: Compositio saec. XIV., 374

parturio, ire, ivi (ii), itum — 1. chystať sa k pôrodu, chystať sa rodiť 2. *alqd* byť tehotná, nosiť pod srdcom 3. plodiť, rodiť; Obstetrices ... obligationem habent parturientibus assistendi: 1781, Visitatio Modrensis

partus, us, m. — 1. pôrod, zrod; Quelibet mulier quadragesimo die partus sui prolis unam tortam et unum pullum ... dare teneretur: 1322, RDSI II, 347; Elisabetha uxor Michaelis plebei, annorum 37, in partu decessit, ante partum confessa et communicata: 1836, Matr. Morav.; 2. plod, potomstvo; Mulieres partum suum necantes archidiacono oblate penitentiam necant: Col. Decr. I, 191

parum adv. (komp. **minus** menej, superl. **minime** najmenej) — 1. málo; lobagiones nostros ... in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati et parum vel quasi nihil habentes: 1318, RDSI II, 151; *non parum*

veľmi mnoho, veľmi veľa; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa pueritia instituisse, ut ... familiae vestrae antequam transactis temporibus obscuratae ad lucem ejus pristinam non parum claritatis ... addideritis: 1559, ANALECTA I, 179; *per parum* po troche, po troške; Ecclesia est combusta ... sed [parochus] per parum reformat eam: 1561, BUCKO, 191; *minus alqa re (alqd)* bez niečoho, mínus niečo; De quibus [i.e. marcis] idem Ianus persoluit sex marcas argenti minus fertone: 1251, CDSI II, 256; Dominicus et Benedictus ... vineam ipsorum minus quartale, que condam Luce de Vzsur extitisset ... domine Margarete ... dederunt: 1353, MES IV, 102

parumper adv. — máličko, trochu, nakrátko, na chvíľu; Meta ... deinde parumper procedens venit ad metas predicto modo positas: 1249, CDSI II, 238

parvalia, ium, n. — drobnosti, maličkosti; Ligo unus, quatuor cadi parvi antiqui et alia quedam parvalia: 1554-1596, UC 23:7(a)

parvipendo, ere, pendi, pensum — *alqd* málo si vážiť, nevážiť si niečo; Pro extollenda regiminis potencia acutissimos suorum parvipendens vulnerum dolores prelio insistens: 1349, DI 71 417

parvitas, atis, f. — 1. malosť, nepatnosť; Aggressus sum ex parvitate mei ingenii ... unam summulam legum brevem levemque et utilem stilo plano componere: 1481, EPERJES, 235; Pro quo sortietur mercedem ab altissimo copiosam et a nostra parvitate gratiarum uberes actiones: 1342-1382, ANALECTA I, 208; 2. krátkosť; Causam, quam ... Nicolaus ... de Pyukfalua ... coram nobis in iudicio mouere habebat, propter parvitatem termini ad quindenas datarum presencium duximus prorogandam: 1385, CDH X/1, 264-265;

parvulus, a, um — 1. maličký; [Petrus de Berzevicze] in pleris nostris ... expeditionibus ... signanter in Turcia ... diram captivitatem non parvuli temporis spatio duriter perferendo: 1425, ANALECTA I, 140; 2. subst. **parvulus**, is, m. a dieťa; Trucidatis matronarum turbam, simul puellarum neque clerum reverentes neque senum miserentes nec parvulis parctis: Planctus, 593; Presentibus Petro, filio Gebhardi, et Thoma, filio eiusdem Petri, Laurencio ... pro se et pro filiis suis, Petro et

Andrea, parvulis ac infantulo filio eiusdem Laurencii: 1304, RDSI I, 165; Ludirector ... [officio suo] tam in cantu ... quam in institutione parvulorum satisfacit: 1773, Visit. Homon.; **b** páža, dieťa zo zámožnejšej šľachtickej rodiny vychovávané na kráľovskom dvore; Attentis ... serviciis fidelis nostri egregii Iohannis Iwsth, parvuli nostri, per eum imprimis sacre ... regni nostri Hungarie deindeque maiestati nostre exhibitis: 1492, DL 63352

parvus, a, um (komp. **minor**, oris; sup. **minimus**, a, um) — 1. malý, drobný; Domum lapideam cum domuncula et parvo pomerio: 1309, RDSI I, 294; Erat ... dicta ecclesia parva, stricta seu angusta: 1478, ANALECTA I, 348; 2. bezvýznamný, malicherný; Magnos et parvos ... sedulis exortacionibus inducendo, ut in instanti angusto ... impendant suum ... terre sancte subsidium: 1227, CDSI I, 238

pasardus (posardus), i, m. — druh ryby (cyprinus carpio); De curru masa vocato salsorum pisscium minorum vel maiorum luceorum et pasardorum unciam dant: 1357, MES IV, 174

pasco, ere, pavi, pastum — 1. pásť; Porci nostri [i.e. regis] in silvas vel prata servientum contra voluntatem eorum non pascantur: 1231, CDSI I, 268; Nondum ... fratres habuerunt grangiam, sed circa monasterium pecora eorum pascebantur: Anon. Carthus., 74; 2. chovať, kŕmiť, živiť; Ad hec gallinas, anseres, porcos, boves et oves dabat iobagionibus nostris ad pasendum et impingandum et pro ariete agnum petebat: 1318, RDSI II, 153; Cum domus quaelibet ... hospitalis egenorum et aegrorum necessitatibus se exponat, pascat esurientes, nudos vestiat, hospites vagosque recolligat: 1400, CDH X/2, 815

pascualis, e — určený na pasienie; Populi de Turch et de Lypto ... de singulis quadraginta mansionibus debent dare pecudem pascualem: 1257, CDSI II, 398; Quod ... prata, terras pascuales, et alias quaslibet vtilitates partibus communiter vti commisissent: 1380, DL 48388

pascuatio (pascuacio), onis, f. — pasienie; Vitus cantor ... contradixit statutiioni ciuitatis Nitriensis ... ne iuribus capituli ... et liberae lignationis et pascuationis ... praeiudicet: 1247, CDH IV/1; Pascuatio ... aestiva copiosa et salubris est: 1763, UC 149:47

pascuum, i, n. (obyč. v pl. **pascua**, orum) — pasienok, pastvina, pastva, paša; Barnabas ... prenotate domine pro dote sua ... dedit ... octo iugera terre ... de pascuis boum: 1243, CDSI II, 95; In percipiendis vsibus terrarum cultarum ... ac pascuorum ... per nullum debeant prohiberi: 1382, CDH X/1, 62; Eis [i.e. fratribus] locum ... in campo nostro infra ciuitatem nostram ... de Vazyna per pascua communia in vulgo Lazy vocata ad aquas tepidas pro ... molendino ... aedificando dedimus: 1431, CDH X/7, 404

pascuus, a, um — **1.** pasienkový, pastvinový; Pervenissent ad quandam terram pascuam vulgo parlag vocatum(!): 1420, ZsO VII, 2276; **2.** subst. **pascuum**, i, n. pasienok, pastvina, pastva, paša; Praeter gregem incolarum in allodio dominali interteneri posse cornuta pecora 100, oves 500, hyemali pascuo; aestivali vero cornuta peccora 200, oves vero 1500: 1770, UC 151:65

Pascha (Passca, Pasca), ae, f. — Veľká Noc; Qui anni incipiunt computari a proximo Pasca resurrectionis dominice: 1233, CDSI I, 297; [Datum] feria secunda post octavas festivitatis Pascae: 1322, RDSI II, 345

Paschalis (Pascalis), e — **1.** veľkonočný; Qui capras alunt, a centum dant agnum paschale unum: 1592, URBÁRE I, 459; *festum Paschaliū, solemnitas Pascalis* sviatok Veľkej Noci, Veľká Noc; [Populi ad ipsam villam congregandi] in festo Paschaliū vnun fertonem, et in festo Beati Martini reliquum fertonem [solvere] teneantur: 1315, CDH VIII/5, 100; Anno incarnationis verbigene millesimo quadringentesimo quinquagesimo octavo, feria tertia solemnitis Pascalis: 1458, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** subst. **paschale**, is, n. paškál, veľkonočná svieta; Candelabra lignea ... duo, quorum unum cereo paschali, alterum cereo triangulari sustentando servit: 1749, Visit. Homon.

passa, ae, m. — paša (vysoký turecký hodnostár); Cum ... Ally passa Budensis imperatoris Turcarum in Hungaria locumtenens ... arcem nostrum Zygeth ... obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177

passagium, ii, n. — **1.** prechod; *passagium generale* všeobecná výzva na pochod (krížovú výpravu), krížová výprava; Magnos et parvos ... sedulis exortacionibus inducendo, ut in

instanti angusto, quo generale passagium est indictum, impendant suum ... Terre Sancte subsidium: 1227, CDSI I, 238; Non expectato generali passagio a Romana ecclesia statuendo, ad dictam terram se transferre presumant: 1235, CDSI II, 6; **2.** mýto, poplatok za prevoz tovaru; Causam ... super solutione thelonei, dacia, pedagogii et passagii, eo quod ... in dictis theloneis ... de mercacionibus et negociacionibus ipsorum ... transitum versus Vngariam ... facientes exigebant: 1310, RDSI I, 355

passer, eris, m. — vrabec; Fideles et sequaces regios cepit invadere, ut sic eos a devocione regis averteret ac rex ipse quasi passer in tecto solitarius remaneret: 1311, RDSI I, 381; *passer marinus* pštros; Salpae species omnes: salpa, selpia, asellus, item passerres marini et soleae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

passim adv. — **1.** tu a tam, na rozličných stranách **2.** bez rozdielu, rad radom; [Cumani] Christianos passim et indifferenter perimunt, si a nemine in talis perpetracione flagitii videantur: 1264, CDAC III, 92; **3.** hromadne

passio, onis, f. — trpenie, utrpenie, umučenie; [Christus] pro delictis nostris passionem sustinuit mortique addictus et cruci, veram carnis mortem accepit: 973, CDSI I, 43; *Passio Domini* al. *dominica de passione Domini* druhá nedela pred Veľkou Nocou zvaná aj *Iudica*; Cum [Bathus] prope Pesth ad mediam dietam ante dominicam de passione Domini die Veneris pervenisset: Rogerii Carmen, 565; *Passio dominica* Umučenie Pána, Veľký Piatok

passo, are, avi, atum — prechádzať, míňať niečo, ísť popri niečom; [meta tendit] directe ad meridiem ... passando dictam viam, que via ad orientem vadit: 1422, ZsO IX, 792

passualis, e — **1.** týkajúci sa prechodu, povolenia na prechod, cestu; *litterae passuales* cestovný doklad, pas, list či dokument zabezpečujúci držiteľovi slobodný prechod cez nejaké územie, cestu; Joannes Pospischil, Moravus, suspicioni subjectus, quod nullas alias passuales [i.e. litteras] quam unius ordinis vetustiores adhuc sub 9^a may anno 1732 Romae ad spatium trium mensium elargitas producere valuerit: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17; **2.** pren. sviatosti; Vittek Josephus ex Silesia oriundus, typho in ratibus descendens

obiit, passualibus provisus: 1856, Matr. Moravan.

passula, ae, f. — kľučka, zámok na dvere; Passula magna pro januis: 1584, UC 100:47

passus, us, m. — 1. krok; Meta ... ad sex passus pedum ad partem occidentalem declinando: 1314, RDSI I, 516; Terre latitudo habetur quadraginta octo passus regalis mesure: 1413, DL 10086; 2. pasáž; Omnia munimenta ... in omnibus eorum tenoribus, passibus, capitulis, conditionibus, clausulis et paragraphis ... confirmamus praesenti privilegio nostro confirmatorio: 1578, SUPPLEMENTUM II, 452; 3. priesmyk, úžina, prechod; Cum reparatio viarum, pontium et passuum durante expeditione bellica summopere sit necessaria: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 116

pasta, ae, f. — 1. cestovina; Magaroni Italicae(!) atque aliae hujusmodi pastae farinaceae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. kaša, kašovitá masa

pastor, oris, m. — 1. pastier; Isti [i.e. aratores] in servitio sunt pares aliis aratoribus et pastoribus: 1237-1240, CDSI II, 23; Belensibus autem solis licebit et liberum erit praefatos montes arendare pastoribus et custodibus ovium: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371; 2. pren. (duchovný) pastier; Isti fratres et coepiscopi nostri Bauuarienses, veraces decultores et boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum: 900, CDSI I, 36; [Henricus prepositus] eundem [i.e. Nicolaum sacerdotem] in plebanum dicte ecclesie [preficit] et pastorem [dans] sibi spiritualiter et temporaliter ipsam ecclesiam plenam regendi facultatem: 1319, RDSI II, 219; Parochiani ... ministerio pastorum Polonorum ... excitari utentes, poenam florenorum ... duodecim irremisibiliter exigentem incurrunt: 1619, MATERIALY II, 120

pastoralatus, us, m. — pastierstvo, úrad pastiera, kňazský (biskupský) úrad; Pastoralatus officii incumbit debito, vt si quae a suis ... subditis ... recipit, eisdem in maioribus debeat respondere: 1363, CDH IX/3, 363

pastoralis, e — pastiersky; Adhuc inter alia ecclesiae ipsius jocalia conservantur mitra et baculus pastoralis: 1472, ANALECTA I, 344; *pastorale officium* pastiersky úrad, úrad duchovného správcu; Circa curam ecclesiarum

... omnium solertia reddimur indefessa solliciti, ut iuxta debitum pastoralis officii eorum occuramus dispendiis et profectibus diuina cooperante clementia salubriter intendamus: 1343, RVAT159:173r

pastus, us, m. — 1. pasenie, pastva, paša; [Dedi] aquas ad piscandum ... cum pratis et pascuis ... latissima sunt et longa ad pastum animalium: 1075, CDSI I, 55; 2. krmenie, chovanie, živenie 3. jedenie, jedlo, pokrm, potrava, strava; Debitum eorum [i.e. populorum] est ... facere communem farinam ... pro pastu: 1240, CDSI II, 53

patareus (pathareus, paterinus), i, m. — patarén, príslušník náboženskej sekty resp. reformného hnutia za obrodu cirkvi, ktoré vzniklo v 11. storočí na území severného Talianska; Declaramus, quod ... in regno nostro Bozne innumerabilis multitudo hereticorum et paterinorum pullulasset: 1349, DI 71417

Patavia p. Patavium

Pataviensis (Patauiensis, Pathaviensis, Pathauiensis), e — pasovský, pochádzajúci z bavorského mesta Pasova; Conuentus monasterij sancte Crucis cystericiensis ordinis in Austria Pathauiensis diocesis: 1297, CDAC X, 291

Patavium, ii, n. al. **Patavia (Pathavia)**, ae, f. — Pasov (mesto v Bavorsku, sídlo biskupstva); Unus [parochus est] ordinatus Viteberge, alter ... Pathauie: 1561, BUCKO, 223

patefactio (patefaccio), onis, f. — 1. otvorenie, odkrytie; Crebrarum et invalescentium novitatum, notabilium omnium fide dignorum ... regni nostri Hungariae pericula formidantium patefactione edocti sumus luculenter: 1454, CDH XI, 200; 2. objavenie; *Patefactio Domini* Premenenie Pána, cirkevný sviatok (6. augusta)

patella, ae, f. — miska, tanier; Johannes molendinator actor super Nycolam molendinatorem ... [consecutus est] pro I patella, terculo et ducillo III florenos: 1395, ACTA, 87

patena (patina), ae, f. — 1. miska, podnos, vrchnák, kovový podnos používaný na zakrytie nejakej nádoby; Amphora cum cerevisia ... cum duabus auribus et coperta cum patena ferrea: 1248, CDSI II, 215; 2. panvica; Sunt, qui patinas confeciunt et orbes, dominus

provizor exiget decimam patinam et orbem: 1636, MOL, U et C, fasc. 59, no. 24; Una patina pro tortis pinsendis: 1675, UC 152:19; **3.** jeden z predmetov kostolného mobiliára používaný počas liturgie, malá plochá kovová miska kladená na vrch obetného kalicha, paténa; Ecclesia calices habet duos argenteos deauratos cum patenis, et tertium cupreum sine patena: 1561, BUCKO, 155; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item duo velamina muliebria pro patena: 1308, CDP IV, 117

patens, entis (vl. part. prés. od *pateo*) — **1.** otvorený, otvárajúci sa; Si autem rebelles regio quandoque patenter aut latenter invasit, eorum terras et bona ignis voracitati subiciens: 1311, RDSI I, 381; *litterae patentes* otvorená listina, patent; druh kráľovských listín v stredovekom Uhorsku, spečatené boli pritlačenou pečaťou umiestnenou na spodu alebo na chrbte (rube), obsahovali mandáty, donácie alebo rozsudky; Omnes litteras ipsorum casuales ordine iudiciario emanatas, clausas videlicet et patentes: 1322, RDSI II, 374; [Tenor] ... duarum litterarum, vnus ... nostre patentis ... maiori sigillo nostro simplici, a tergo consignate: 1399-1406, CDH X/3, 142; Ut nemo per velamen excusationis suae se aliquatenus possit excusare, patentes has sigillo nostro consignata ad valvas hujus ecclesiae ... applicari jussimus: 1545, ANALECTA I, 378; *patens publicum instrumentum* otvorená listina (s verejnou platnosťou); Hoc patens publicum instrumentum, per alium fideliter scriptum, eximie (egomet) confeci, et in hanc publicam formam redegi et hic me manu mea propria subscripsi: 1430, CDH X/7, 283; **2.** prístupný, schodný **3.** jasný, zrejmy; Damna et combustiones, que et quas ... in bonis, personis et rebus passi estis latentium et patentium emulorum: 1400, DL 33 102

patenter adv. — **1.** otvorene; Idem ... abbas ... non minus patenter quam imprudenter, totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525; **2.** zjavne, jasne, zrejme

patenula, ae, f. — malá miska, mištička; In rebus stanneis [reperiuntur] 38 patenae majores cum minoribus ... 3 patenulae: 1744, UC 145:116; Capella sequentem habet ...

supellectilem: ... duas ... calices 3 ... patenulas argenteas: 1749, Visit. Homon.

pateo, ere, ui — **1.** byť otvorený, voľný, otvorit sa; Congelato tandem Danubio transeundi ad nos liber eis aditus ubique patuit: 1242, CDSI II, 74; Rex ... ad custodiendum portam Ruscie, que Montana dicitur, per quam in Hungariam patebat aditus, misit maiorem suum comitem cum exercitu: Rogerii Carmen, 560; **2.** rozprestierať sa **3.** byť zrejmy, zjavny; Quia nobis et eorum dictis de meritis cause liquido non patebat, ad examen duelli partes decreuimus iudicandas: 1247, CDSI II, 177

pater, patris, m. — **1.** otec; Illiterate [i. e. sorores] vero dicant viginti Pater noster pro matutino, pro laudibus quinque ... pro vesperis autem duodecim: 1247, CDSI II, 182; Posthumi ... sunt, qui post humationem seu sepulturam patris legitime nascuntur: TRIPART. II, 330; **2.** otec (oslovenie duchovnej osoby); A ... Christo ecclesia primitus seminata deinde ... per sanctos patres transplantata et firmiter edificata: De instit. morum, 621-622; Domini patres timorati atque devoti, lapides angulares et vivi et pro tanta fundatione [i.e. monasterii] digni: Anon. Carthus., 72; **3.** pl. otcovia, predkovia; Nostri patres et predecesores ... ordinauerunt ... ut de omnibus proventibus regalibus ... rex Hungarie ... decimam solvere deberet archiepiscopo Strigoniensi: 1198, CDSI I, 99; Etsi Deus ... in cuius conspectu ambularent patres et majores nostri ab universa societate humana nihil aeque requirat: 1560, ANALECTA I, 382; Quoniam priorum gesta patrum modernos latere possent, nisi diligenter beneficio commendarentur, future compacientes ignorantie dignum duximus ea propalare: 1209, CDSI I, 120

paternalis, e — otcovský; Super quibus depredacionibus ... a nobis paternaliter et ab ipso rege amicabiliter ac domesticite requisitus: 1311, RDSI I, 381; *quarta paternalis* otcovská štvrťka (štvrtina otcovského majetku, ktorá po smrti otca pripadla jeho ženským potomkom) nazývaná častejšie *quarta puellaris*; Super dote et dotaliciis ac rebus tempore nupciarum secum apportatis, seu pro quarta paternali predictae filie in ... concordiam devenissent: 1306, RDSI I, 198

paternitas, atis, f. — otcovstvo, otcovská láska (pri oslov.); Comes Mysca ... filium nostrum Bela ... tenerrime educavit, et ... educatum ... ad sinum nostre paternitatis deportavit: 1214, CDAC VI, 367; Miseros et miserabiles euentus, qui nobis ... per exercitum Tartarorum ... prouenerunt, paternitati vestre fiducialiter intimamus: 1241, CDSI II, 65

paternus, a, um — otcovský; Dictas possessiones paternas ipsis nobilibus puellis ... in perpetuam ascribimus hereditatem: 1361, Apponyi okl., 182

patibularis, e — šibeničný, týkajúci sa šibenice; Mons ... patibularis pro usu et pastu pecorum arcis et oppidi ... communis esse debeat: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 489

patibulum, i, n. — 1. kríž 2. šibenica, popravisko; Terras quasdam Nicolai ... qui in latrocinio deprehensus vitam finivit patibulo non iniuste ... comiti Stephano ... contulimus: 1245, CDSI II, 123; suam ecclesiam ... quem de latere suo produxit in crucis patibulo: 1242, CDSI II, 72; *mons patibuli* vrch, na ktorom je postavená šibenica; Unum iugerum sub monte patibuli situatum: 1349, SUPPLEMENTUM II, 104

patiens (paciens), entis (vl. part. prez. akt. od *patior*) — 1. trpiaci, znášajúci 2. *alcis* zhovievavý voči niekomu; [Omnium conditor] correctionem populi sui velut patiens expectavit: 1241, CDSI II, 68

patienter (pacienter) adv. — trpezlivo, znášanlivo, vytrvalo; [Helena, nobilis puella] in captivitate existens diversas tribulationes, adversitates et tedia sustinendo patienter tolleravit: 1389, DL 7462

patientia (paciencia), ae, f. — trpezlivosť, vytrvalosť; Erat beatus Emericus ... misericordia, benignitate, largitate, humilitate et patientia armatus: Compositio saec. XIV., 319; Nicolaus ... habeat patientiam in praescripto negotio, quousque frater meus advenerit: 1533, ANALECTA I, 42

patina p. patena

patinula, ae, f. — miska, malá misa, panvica; Ecclesia [habet] patinullam stanneam deauratam nro. 1: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.

patior (pacior), pati, passus sum — 1. trpieť, znášať; Sive ... aggressor ... occidat sive

vulneret [i.e. nobilem], neutrum ... illorum pati et tolerare aggressus ipse tenetur: TRIPART. III, 400; 2. pretrpieť, prežiť, zakúsiť, zažiť 3. dovoľovať, dopriať, nechávať; Deus, miseratus populum suum non est passus regnum illud, in quo tot ... turbulentis obortis sol ... lucere desiisse videbatur, in tantis iacere ... tenebris: 1458, CDH XI, 236

patratio (patracio), onis, f. — vykonávanie, uskutočňovanie, páchanie; Quilibet fideles nostri ab huiusmodi ... actuum potentiariorum patrationibus desistere et supersedere ac se prorsus abstinere ... debeant: 1442, DRH I, 316

patrator, oris, m. — vykonávateľ, uskutočňovateľ, páchatel'; Patratores actuum potentiariorum: 1458, DRH II, 91

patria, ae, f. — 1. otcina, vlasť, domovina 2. krajina; Mercatores ... undecunque venerint de ista patria vel de aliis patriis, iustum theloneum solvant: 903, CDSI I, 38; 3. rodisko; Parochus Moravankensis nomine Josephus Lonszky conditione sua nobilis, patria Galgocziensis: 1778, Visit. Morav.

patriarcha, ae, m. — patriarcha, biskup niektorých významných miest katolíckej cirkvi a aj v pravoslávnej cirkvi; Oramus omnipotentem Deum, ut angelus, qui fuit cum Iacob patriarcha ... bene disponat iter eius: 864, CDSI I, 11; Patri et domino Thome ... sacrosancte Romane ecclesie presbitero cardinali Strigoniensi, patriarche Constantinopolitano: 1517, PODMANICZKY II, 157

patricida, ae, m. — otcovrah; Non vniuersos fures, latrones, incendiarios, patricidas, fraticidas, matricidas ... nominare, et pronunciare debeatis: 1409, CDH X/4, 752

patrimonialis, e — otcovský; Folcus ... confessus fuit ... obligasse impignorare octavum dimidium iuger culte terre sibi derivate iure patrimoniali: 1318, RDSI II, 184

patrimonium, ii, n. — 1. otcovský majetok, dedovizeň 2. majetok (všeobecne); Villam Turdos ... Paulinus comes et Iacobus frater eius ... tamquam sua patrimonia possideant in perpetuum: 1217, CDSI I, 170

patrinus, i, m. — krstný rodič; Anno eodem ego idem parochus baptizavi infantem natam ex Joanne Blahovicz et Barbara conjugibus ignobilibus ex Bossacz cui nomen impositum

Catharina. Patrini fuerint Martinus Gerza cum Anna consorte et Joannes Kovacz cum Anna consorte sua: 1691, Matr. Bossacz.;

patro, are, avi, atum — uskutočňovať, vykonávať; Non solum intra Italiam ... verum etiam intra totius Illirici fines consecrationes ... et dispositiones apostolica sedes patrare antiquitus consuevit: 873, CDSI I, 18; *excidium patrare* spôsobiť záhubu; Quantumcunque sit ... gemendum christianorum excidium, illius gentis [i.e. Tartarorum] feritate patratum: 1241, CDSI II, 70

patrocinium, ii, n. — 1. patronát, ochrana; Devocio populi christiani ... pro suis delictis dei misericordiam et sanctorum patrocinia implorantium: 1307, RDSI I, 208; 2. patrocinium, zasvätenie kostola; Postulavit ... ut in hereditate sua ...ecclesiam construere ad honorem omnipotentis Dei sub speciali patrocinio sancti Spiritus permetteremus: 1245, CDSI II, 129

patrocinor, ari, atus sum — pomáhať, chrániť, ochraňovať; Spem firmam induximus animo, ut idem ... qui plagam peccatis ... intulit ... movebit mentem sanctitatis vestrae, ut christiani sui populi ... robur erigere quam celerius patrocinetur: 1445, CDH XI, 80

patrona, ae, f. — patrónka; Cum nos gloriosam et intemeratam Virginem Mariam, quae regni nostri specialis existit Domina et Patrona, intendamus totis sinceræ mentis affectibus honorare: 1265, CDH IV/3, 296

patronatus, us, m. — patronát, ochrana; Comes Andreas et sui ... heredes ius patronatus sepe dicti monasterii de Lelez ... in perpetuum obtineant: 1252, CDSI II, 283

patronus, i, m. — patrón, ochranca; Si ipsi iidem a tempore fundacionis ipsius monasterii speciales eiusdem patroni et fundatores extitissent: 1252, CDSI II, 283; Cum nos ipsam Ecclesiam Nitriensem, cuius veri Patroni et tutores fore noscimus, et eius praesulem in suis iuribus indemnes et illesos velimus conservare: 1373, CDH IX/6, 172

patruelis, e — 1. pochádzajúci od otcovho brata, od strýka, strýcovský, strýcov; *frater patruelis* bratanec; Non fratrem suum patruelem, consanguineum aut condivisionalem, sed sororium suum exigentibus suis demeritis morti

tradidisset: 1418, ZsO VI, 2324; 2. subst. **patruelis**, is, m. bratanec

patruus, a, um — 1. pochádzajúci od otcovho brata, strýcovský, strýcov; Dobrina et Vyzlov, frater eiusdem ac Thomas, patruus frater eorundem: 1257, CDSI II, 403; 2. subst. **patruus**, i, m. otcov brat, strýc; Leustachio comite, patruo ... magistri Bees, fratre scilicet ... patris sui: 1258, CDSI II, 430; Cosmas et Banus de Dyuek ... dixerunt, quod comes Budomerius, patruus scilicet ipsorum Cosme et Bany ... totam porcionem suam ... in terra Bosan ... reliquerat uxori sue: 1258, CDSI II, 408

patule adv. — otvorene, široko; Cum ex praeteritis verisimiliter praesummitur de futuris, ego pauper ... videns et patule considerans, praesentiam horreo et timeo de futuris: 1449, ANALECTA I, 64

patulus, a, um — 1. otvorený, prístupný 2. zrejmy, zjavný; Bone memorie Andreas dux ... ab hac fuit luce sublatus, sicut in tota Vngaria et aliis circumpositis regionibus est undique patulum et notorie manifestum: 1317, RDSI II, 93; 3. priestranný, rozľahlý, šíry, široký; Praeter hortum penes parochialem domum [parochus] habet alium supra ecclesiam ... patulum: 1773, Visit. Homon.

patvaria, ae, f. — ohováranie; Calumpniis, patvariis, iniuriis, dampnisque et nocumentis infestare seu perturbare ... attemptando eosdem: 1426, EPERJES, 77-78

paucitas, atis, f. — malý počet, hŕstka; In penuria hoc monasterium est aedificatum ... semper in paupertatem permanens et in paucitate personarum: Anon. Carthus., 72

paucus, a, um — drobný, nepatrný, skromný; obyč. pl. **paucí**, ae, a máloktorí, málo niekoľkí, niekoľko, zopár; Blasius dictus Forgach ... Carolum regem ... tam immaniter inuasit ... quod ... post paucos dies spiritum emisit: 1386, CDH X/1, 280; **pauci**, orum, m. málo, malý počet, zopár; Multitudo est depressa nobilium, et non pauci ex principibus exercituum cecidere: 1271, CDH V/1, 113

paulatim adv. — pomaly, znenáhla; Rex cum exercitu motus ... incepit paulatim procedere contra eos [i.e. Tartaros]: Rogerii Carmen, 567

paulisper adv. — nachvíľku, nakrátko, na krátky čas; Rex Salomon ... timens ne forte Geysa

[dux] cum exercitu Polonico super eum irrueret, paulisper retrocessit cum suis: Compositio saec. XIV., 362; [Meta] pertingit viam a ... Cykohaza ad molendinum Harmacz tendentem, in qua ... via paulisper progrediendo annectit rubum salicis: 1418, ZsO VI, 1416

Paulus, i, m. — Pavol; *festum conversionis beati Pauli apostoli* sviatok Obrátenia svätého Pavla apoštola (25. januára); [Datum] Strigony dominica post [festum] Conversionis Pauli: 1516, DL 47139; *festum beati Pauli primi eremitaie* sviatok svätého Pavla, prvého pustovníka (10. januára); Datum in festo beati Pauli primi eremitaie: 1402, CDH XI/4, 170; *ordo fratrum heremitarum sancti Pauli primi eremitaie* pavlíni, kongregácia rehoľných kanonikov uhorského pôvodu; Religio [quam] fratres Sancti Pauli primi heremite ordinis Sancti Augustini voluntarie iugo paupertatis suscepto [sequuntur]: 1417, ZsO VI, 1289

pauper, eris (abl. sg. e, gen. pl. um) — 1. chudobný, biedny; Cum idem fratres ... vite subsidia mendicantes Christumque imitentur pauperem perfectionem ewangelicam amplectendo: 1257, CDSI II, 395; Lego ... 1500 taleros, qui inter pauperes et egenos homines distribuuntur: 1576, ANALECTA I, 185; 2. subst. **pauper**, eris, m. chudák, bedár; Pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur: 1320, RDSI II, 277

pauperculus, a, um — chudobnučký, biednučký; Nos ipsam dominam pauperulam per vos modo previo oppressam dampnum pati nolumus aliquale: 1416, ZsO V, 2158

paupertas, atis, f. — chudoba, bieda, núdza; Propter discordiam regni et devastaciones Theutunicorum ac suum infortunium seu paupertatem ... de possessionibus suis dixit se dissipasse: 1260, CDSI II, 464; In tantam inopiam peruenimus, quod fere maior pars ciuium ob talem extremae paupertatis inopiam ... ad impositionem ... collectae vestrae fugam ceperunt: 1348, CDH IX/5, 631; In penuria hoc monasterium est aedificatum ... semper in paupertatem permanens et in paucitate personarum: Anon. Carthus., 72

pauso, are, avi, atum — 1. prestávať, končiť 2. odpočívať, spočívať; Positus autem est ibidem Benedictus in basilica beati Emerammi

martyris, in eadem sepultura, in qua pausabant ossa beati Andree sancti patris: cca 1042, SRH II, 359-360; Absque perturbatione sinistra residere, stare, morari, pausare, aedificare, perseverare, pacificeque quiete residere ... ipsis ... civibus contulimus ... facultatem: 1447, ANALECTA I, 60

paveo, ere, pavi — 1. *alqa re* chvieť sa, triasť sa od strachu; inhorruerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire: Rogerii Carmen, 579; 2. *alqm, alqd* desiť sa, hroziť sa niekoho, niečoho

pavesco, ere — báť sa, ľakať sa niečoho; comes Johannes ... sudores bellicos pro fidelitate nobis ... debita, sustinere non pauescens, pro quibus in conspectu nostre maiestatis gratus ... haberi debuit et acceptus: 1287, CDAC XII, 451

pavimentalis, e — dlažobný, dlažbový, podlahový; *asser pavimentalis* doska určená na zhotovenie dlažky; dedimus VIII denarios pro ductura asserum pavimentalium: 1429, EPERJES, 100

pavimentum, i, n. — podlaha, dlažka, dlažba; Ecclesia beate Virginis ... [est] imperfecta sine testudine vel tabulis et pavimento: 1561, BUCKO, 188

pavinus, a, um — páví, pochádzajúci z páva; pennas pavinas duobus hominibus ad deferendum: 1497, EPERJES, 299

pavor, oris, m. — 1. strach, hrôza; assecuramus, quatenus ad predictas nundinas seu fora annualia ... secure et sine omni pavore seu formidine rerum et personarum vestrarum veniatis: 1430, ILLAVA, 30; 2. úžas, zdesenie 3. bojzlivosť, plachosť

pax¹, pacis, f. — 1. mier, prímerie; Viguit ... tranquilla pax inter regem et ducem circiter annos tredecim: Compositio saec. XIV., 365; *pacem componere* uzavrieť mier; officii nostri est omnibus sua iura defendere ac inter eos componere pacem et stabilire concordiam: 53, CDSI I, 53; *pacem reformare* obnoviť mier; Ad instanciam iobagionum castri ... pacem inter ipsos reformari concessi: 1240, CDSI II, 47; 2. mier, pokoj; Dominus pallatinus laudande memorie ... thumulatus est in ecclesia sancti Martini, requiescit in pace: 1487, BÁRTFA I, 381; Ut nullae in posterum rixae et discordiae inter vos serantur, sed pax et bona vicinitas conservetur: 1583, SUPPLEMENTUM II, 526

- pax²**, pacis, f. — okrúhly pozlátený predmet vo veľkosti taniera symbolizujúci mier, ktorý sa používal pri inauguráciách uhorských kráľov, niesol ho v ruke jeden z magnátov; Pax argentea deaurata cum effigie Nativitatis Domini in teca sua: 1615, UC 76:19 (g), 10
- paxillus**, i, m. — kolík, tyč; In domo seu stuba provisoris [habentur] pensilia seu paxilli circa parietes fogas dicta: 1569, UC 28:81
- peccamen**, minis, n. — hriech; In remissione tibi peccaminum iniungentes, quatenus... Christi fideles in Teutonia ... inducas ... ut ipsi ... crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90
- peccarium**, ii, n. — čaša, kalich, pohár, nádoba; Populos ... ecclesie Posoniensis ... cum exigicione de ... bracsacione cervisie unum peccarium cervisie excipiendo ... ultra ... modum ... fatigassent: 1310, RDSI I, 323; Item filie nostre Katherine lego et quitto ... decim coclearia argentea et duo peccaria, unum maiorem aliam minorem: 1490, DL 69077
- peccator**, oris, m. — hriešnik; Deus noster ... regna ... que ipsius nomen invocant a facie sua disperdere non intendit, quin ... a pena perpetua peccatores curat eripere, quibus temporalis studet ultionis beneficium ad castigationem nostri generis adhibere: 1241, CDSI II, 68
- peccatrix**, icis — **1.** hriešny; Mentis ... plena spe, fide ac fiducia confugio ad Deum omnipotentem ... cui ... hanc animam peccatricem humiliter commendo: 1576, ANALECTA I, 184; **2.** subst. **peccatrix**, icis, f. hriešnica
- pecco**, are, avi, atum — *alqa re al. alqd* zhrešiť, prehrešiť sa, previniť sa niečím; Si ... Laurentius ... in ipsa scultetia et eius iudicatu in tanto quibuscunque fore factis enormitatibus et excessibus peccasset et excederet, idem ... in dicta scultetia ... residere non deberet: 1421, DL 65 304
- pecia (petia)**, ae, f. — **1.** kus, kúsok; Idem Magister Iohannes ... volens easdem litteras ad pecias lacerare et particulare: 1346, CDH IX/1, 418; **2.** lakeť, ríf (jednotka dĺžkovej miery); De pecia puri panni medium pondus, de pecia grisei panni duos viennenses denarios ... exigat: 1312, RDSI I, 438; Una pecia tele; item media pecia similiter tele Italicalis,: 1477, DL 65 957
- peciola (petiola)**, ae, f. — kúsok, kúštik; In cista no. 5 [inveniuntur] tres petiolae Silesiacaе, quamlibet a Rfl. 6, una petiola crassioris telae: 1730, UC 79:39
- pecten**, inis, m. — hrebeň; Johannes molendinator actor super Nycolam molendinatorem ... [consecutus est] pro pectinibus XXXII grossos: 1395, ACTA, 87; Pectines crinales ex ebore et testudine, 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- pectenarius**, ii, m. — hrebenár, výrobca hrebeňov; Confirmatio articulorum cehalium pro civibus et magistris pectenariis in ... civitate Budensi degentibus: 1758, Libri Regii, 44, 596
- pectinalis**, e — **1.** týkajúci sa hrebeňa **2.** subst. **pectinale**, is, n. hrebeň; Pectinale cum requisitis attritum: 1607, UC 86:35
- pectoralis**, e — **1.** prsný, náprsný, hrudný; Indusium virile ex syndone, aureis filis ductilibus in manicis et partibus pectoralibus exsutum: 1607, UC 86:35; *hydrops pectoralis* plúcny edém; Lasztovicska Josephus, molitor, in tiphu, hydrope pectorali correptus, obiit: 1856, Matr. Morav.; **2.** subst. **pectorale**, is, n. **a** druh odevu zakrývajúceho prsia, vesta; Unum pectorale cum manicis ex sindone, novum; cum aureo collario et in manicis similiter habentem lombum auro filato textum et nodulos argenteos inauratos tam in manicis, quam collario: 1512, DI 30075; **b** náhrdelník, retiazka, pektorál; 3 pectoralia muliebria per 10 aureos: 1744, UC 145:116
- pectus**, oris, m. — **1.** hrud', prsia; Cum hoc dixisset, in pectore lancea percussus obdormivit in Domino: Legenda S. Gerhardi, 478; Habent autem [i.e. Tartari] ... pectora dura ... scapulas rigidas et erectas: 1241, CDH IV/1, 241; **2.** srdce, duša, myseľ; Consilia regum in pectoribus sapientium debent claudi, non ventositate stultorum propagari: De instit. morum, 625
- peculiaris**, e — vlastný, osobitný, zvláštny; Applicuerunt cuidam monasterio, in quo contigit dominum ... abbatem monasterii Sancti Martini olim amicum suum [i.e. Gerhardi episcopi] peculiarem adesse: Legenda S. Gerhardi, 482; Queruntur nobis sacerdotes, quod sinas ... ea omnia non solum contra veterem ... immunitatem, sed etiam contra peculiaria ...

nostra praescripta committi: 1555, ANALECTA I, 288

peculium, ii, n. — majetok; Deus ... seipsum modo quodam speciali in peculium et haereditatem dare non est dedignatus: 1560, ANALECTA I, 382

pecunia, ae, f. — peniaze, peňažná dávka; Quod quendam terram ... vendidissent prefato Michaeli ... pro octo marcis argenti perpetuo possidendam et pecuniam plene se ab eodem recepisse sunt confessi: 1255, CDSI II, 358; *pecunia aratici* poplatok platený namiesto desiatku od tých, ktorí mali polia; *pecunia christianitatis* poplatok určený na vykúpenie kresťanov zo zajatia, na podporu kresťanov držaných u „neveriacich“, ako aj na vojnu proti Turkom; platili ho tí, čo nesiali, t.j. želiari alebo hofieri namiesto desiatku; *pecunia datialis (decimalis)* dávka (desiatok) vyberaný v peniazoch; Quodam victualia et quendam pecuniam decimalem et datialem ... Zagrabiam destinassent: 1412, ZsO III, 2605; *pecunia exercitualis* peňažná renta, ktorú odvádzali predialisti; [Si] regia maiestas ... iobagiones ... dicti claustris ... inter iobagiones nostros ... castris nostri ratione exercituacionis connumerare [faceret], extunc pecunias exercitiales per huiusmodi connumeracionem dare ... iidem ... iobagiones ... teneantur: 1519, DL 34623; *pecunia fumalis* poplatok za komín, dymné; Civitas pro ... nostre possessionis Strazie censibus, taxarum impositionibus, pecuniarum fumalium expositionibus, pro robotis etiam et iudiciis ... vigintiduas marcas Hungaricales [solvere debet]: 1418, ZsO VI, 2437; *pecunia gladialis* šablóvy poplatok, peňažná dávka na tureckom pohraničí; Pecunia gladialis: saec. XVI. exeunte, UC 11:34 (a); *pecunia lignaria* peňažná dávka namiesto dreva; *pecunia mensalis, mensualis* peňažná čiastka vyberaná namiesto pohostenia; *pecunia obularia* obolový peniaz, peniaze vyplatené v drobných minciach, oboloch; [Quattuor sessiones] pro ducentis florenis nove monete ... in parata et maiori exclusa omni obularia pecunia [redimere potest]: 1412, DL 96814; *pecunia prandialis* peňažná dávka celej obce z titulu pohostenia zemepána a jeho sprievodu počas jeho návštevy; *prompta (parata) pecunia* peniaze v hotovosti; Item de pecunia mea prompta

fateor non fore plus quam C et XLVI florenos auri: 1404, ZsO II/1, 3468; *pecunia redemptionalis* peňažná dávka namiesto desiatku, ak počet dežmovaných kusov nedosiahol desať; *pecunia taxae* daň; Fratritates vestras petimus ... quatenus ... pretactam pecuniam taxae ... cum vestris iobagionibus ... persolvere faciatis: 1452, DL 31664; *pecunia vigilum* peňažná dávka určená pôvodne na udržiavanie strážcov

pecunialis, e — peňažný, peňažitý; Quicumque viatores ... a theoloniatore ibidem constituto, sine solutione pecuniali libere habeant eundi facultatem: 1470, DL 30469

pecuniaris, e — peňažný; [Si] aliquid ius pecuniare seu mediante iure pecuniaro provenire et solvi debendum acquirerent: 1411, DL 71921

pecuniaris, a, um — peňažný, peňažitý; Pene mulcte et birsagia de omnibus causis pecuniaris et causis minoribus proveniencia: 1313, RDSI I, 468

pecus, oris, n. — **1.** koza, ovca, sviňa **2.** dobytok, statok; Nullus iudicum ... super ipsos [i.e. populos] eidem ecclesie subiectos ... possit collectam exigere ... similiter in decimis percipiendis ... in pecudibus, pecoribus et animalibus quibuslibet: 1256, CDSI II, 389

pecus, udis, f. — **1.** ovca **2.** zviera **3.** pl. dobytok, statok; Populi de Turuch ... de singulis quadraginta mansionibus debent dare pecudem pascualem: 1257, CDSI II, 398

pedagium, ii, n. — clo, mýto; Nullus tributarius in quibuslibet ... partibus regni nostri ... audeat tributum seu theolonium aut pedagium super populos ecclesie predictae exigere: 1239, CDSI II, 40

pedaneus, a, um — týkajúci sa nižšieho súdництва; *iudex pedaneus* nižší sudca, sudca nižšieho rangu; Cum ... nullatenus pati volumus ut vel tu vel quivis alter auctoritatem et potestatem nostram circumscriptis terminis constringat ... praesertim quod pedaneis iudicibus iussa superiorum magis capessere quam leges praescribere competat: 1588, CDP III, 455

pedes, itis, m. — pešiak; Liberi pedites hic quoque habentur. Pro custodia sylvarum atque metarum comissa est ipsis subditis: 1610, UC 16:1 (c); pl. pechota, pešiaci; Centum pedites

stipendiarios wlgo drabant: 1439, EPERJES, 118

pedester, stris, stre — peší, pešiacky; Magister Laurencius ... equo suo, quo insidebat, interfecto, pedestribus gressibus armorum se defendens praesidio: 1264, CDH IV/3, 198; *servitium pedestre*, *labor pedester* poddanská služba, robota vykonávaná peši (bez záprahu); Servitia praestant ad arcem pedestria, currifera non obligantur: 1567, URBÁRE I, 241; Dantur [ibi] inquilinariae sessiones, a quibus incolae ... pedestres labores ad arcem necessarios subire coguntur: 1702, UC 119:25

pedetemptim (pedetentim) adv. — krok za krokom, opatrne, pomaly; Incepimus per depopulatam terram retrocedere cum curribus oneratis spoliis ... pedetentim latebras et optata saltuum exquirendo: Rogerii Carmen, 585; Albertus ... retulit, qualiter ... castrum suum ... titulo pignoris jure redemptibili, summa pignoris ab octo millibus pedetentim crescente ... reimpignorasset: 1589, ANALECTA I, 186

pedica, ae, f. — 1. puto, oko, slučka 2. druh odevu na nohy; Item unam loriam, duas cassides et duas pedicas, circa Iohannem folium Georgii habitas, lego maiori filio meo charissimo: 1383, SZTÁRAY I, 465; 3. prst na nohe

pedito, are, avi, atum — íst' (kráčať) pešo, robiť peší pochod; Parochus ad peditandum ab uno fine plateae ad alium indigeret ½ hora: 1788, Visit. Pöstyén.

pegeson, onis, m. — pegas, bájný okřídlený kôň; Equus ... quem eruditorum turba pegeson, hoc est equino capite volucrum nuncupat: 1516-1526, TURUL 1934, 24

pegma, atis, n. — (gr.) priehradka; In contiguo immediate braxatorii est mola trium lapidum, recenter catharactis, alveo et pegmate molari solide instructa: 1763, UC 122:31; *pegma feralis* popravisko

peioratus, a, um — zhoršený, znehodnotený, majúci horšiu kvalitu; Eadem bona ipse Nicolaus Murrat ad tempora vite sue non peiorata nec alienata in potestate habere debet: 1403, DF 286772

pelagus, i, n. — more, vodstvo; *amnes pelagii* rieky tečúce do mora; [Nobis] per ampnes pelagy in galeis versus ciuitatem Constantinopolitanam et abinde ad Dalmaciam

et Croaciam regnorum nostrorum ... climata diuturne remigantibus, idem Nicolaus natus condam palatini nos nullatenus deserere voluit: 1406, DL 9225

pellerina, ae, f. — pelerína, pláštenka zakončená kuklou; Johannes Lyblen ... vendidit ... coreum irch dictum et pellerinam pro X florenis: 1394, ACTA, 52

pelliceum (pellicium), i, n. — kožuch; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide: Col. Decr. I, 192; Item pelliceum meum, quod est hic, lego pro coca mea in Zdencz: 1483, DL 35 711

pellifex, icis, m. — kožušník; Pellifices etiam de pellibus alienis nullum opus operentur, nisi possessor pellium opus illud pro se aut familia sua petat parari: 1376, CDH IX/5, 135; Magistri czehae pellificum ... suos per provisores ... ignominiosam ipsis [i.e. artificibus] et minime tolerabilem ... iniuriam [intulerunt]: 1513, DL 30 535

pellio, onis, m. — kožušník; Item fabri, carpentarii, sutores, pistores, carnifices, pelliones, et his consimiles, qui ad ordinem villae non sedent: 1243, CDH IV/1, 305

pelliparius, ii, m. — kožušník; Populi serviciales, videlicet pelliparii, sutores, fabri: 1240, CDSI II, 53; Condicionales populi earumdem [i.e. sanctimonialium], videlicet pistores, pellipary, vinitores et uduornici: 1265, Haz. okl., 45;

pellis, is, f. — 1. koža; *pellis elaborata* opracovaná koža; *Pelles elaboratae*: 1674, UC 119:18; 2. kožušina, kožuch; Durante huiusmodi frigore uti pellibus libere valeatis: 1251, CDSI II, 260; Unus pilus ... purpurius rubeus mardurinis pellibus ab intra, ab extra vero cum pellibus nywz subductus: 1477, DL 65 957

pello, ere, pepuli, pulsum — 1. *alqd* poháňať; Decem molendina inferius pellentia et volventia: 1422, ZsO IX, 1032; In ... Danuby parte undecim molas aqua pellit: 1759, UC 151:41; 2. *alqm (ab, de, ex) alqa re* odháňať, vyháňať; Hec sunt gravamina piscatorum de Sala: pellunt oves, boves, porcos, portant rotas: 1233, CDSI I, 288; 3. vyhnať, vypovedať 4. porážať, premáhať

pelvis, is, f. — panva, panvica, misa; ^{Pelves}, lavatoria, landeria, craticulas, candelabra ... et alia domus utensilia ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15 244; Duo scutelle maiores, blombee undecim, minora sex, una pelvis cuprea: 1477, DL 65 957; Pelves cupreae pro tingendis equis: 1607, UC 86:35

pena p. poena

pendeo, ere, pependi — **1.** in, ex, ab, de alqa re visieť na niečom, byť zavesený na niečom; Initio Novembris inconsuetum frigus superveniens pendentes perdidit uvas: Conr. Sperf., 133; Bovis carnes in fumo pendentes: 1421, ZsO VIII, 1072; **2.** byť závislý od niekoho, závisieť na niekom, niečom; Cum nihil in hoc orbe terrarum humana vita fragilius sit, quae ... a solo Dei omnipotentis nutu pendet: 1576, ANALECTA I, 184

pendile, is, n. — prívesok; Universas res et bona eiusdem domine condam Anne utputa ... quatuor pendilia wlgo nasffa ... aput manus ipsius Martini Maytheny remansissent: 1517, DL 73 207

pendo, ere, pependi, pensum — **1.** vážiť (na váhe) **2.** platiť; Singuli centum et quinquaginta denarii Hungarici ... ea conditione pendantur, ut centum denarios domorum inhabitatores solvere, reliquos quinquaginta domini terrestres superaddere teneantur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 143; **3.** *alqm (de, ex) alqa re* posudzovať, oceňovať niekoho podľa niečoho; *lite pendente* keď vznikol súdny spor; Dicitur nobis in persona Damasci de Vadna, quod Ladislaus et Nicolaus, filii Gregorii ... metas eiusdem possessionis Vadna ... penitus destruxissent ... propria eorum potencia mediante in suum preiudicium et iacturam, lite eciam pendente inter ipsos: 1366, CDP I, 251; **4.** vykonávať

pendulus, a, um — **1.** zavesený, závesný, visiaci; Horologium rotundum pendulum planetarum, solis, lunae, et diei cursum denotans: 1607, UC 86:35; Lychni penduli ac parietalia candelabra necnon vitra currulia: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **2.** subst. **pendulum**, i, n. **a** závesná ozdoba, prívesok; Unum paleum brunatici coloris cum pendulis argenteis lego: 1503, EPERJES, 328; **b** horský previs, strmina, výčnelok; Meta [ascendit] per planiciem cuiusdam beerch seu montis per competens spacium ad occidentem

ad pendulum beerch seu montis eiusdem: 1321, RDSI II, 305; Meta ... perveniret ... ad quendam ... planitiem supra petram in pendulo quodam habitam: 1352, DL 68903

penes (predl. s ak.) — **1.** pri, u; Recolentes virtutum suarum insignia, que sibi penes maiestatem regiam merita cumulare: 1250, CDSI II, 247; *penes commissionem alcis* na rozkaz (pokyn) niekoho; Ex dumeto communi sarmenta pro foco ... ligna vero aedilia penes commissiones dominalium officialium obtinent: 1785, Conscr. com. Nitr.; **2.** voči; Comes Stephanus ... maxime offitiosum se penes nos exhibens et fidelem: 1245, CDSI II, 123

penesticus, i, m. (**penestica**, ae, f.) — predavač denných požívatín; Georgius penesticus [consecutus est] super Teuschel XXVI grossos: 1395, ACTA, 86; Item Fridel penesticus obtinuit V libras parve monete minus XXX denariis: 1402, ZsO II/1, 2117

penetralis, e — **1.** vnútorný, vnútri (domu) sa nachádzajúci **2.** subst. **penetrale**, is, n. obyč. pl. **a** vnútro domu; Dum inter crebra ... fulgura agglomeratae ... nubes supra locum Marianum se exonerantes, non modo ambitus et penetralia claustrum sed parthenium quoque templum ... aquis repleverant: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; **b** dom, obydlie, chrám, svätyňa

penetro, are, avi, atum — **1.** prech. prenikať, vnikáť; Comes Bogomerius vibrata viriliter lancea hostium cuneos intrepidus penetravit: 1244, CDSI II, 111; **2.** *in alqd* prenikať, vnikáť; Nostri ... usque in hostium castra penetraverunt: 1596, ANALECTA I, 33

penicillus (pennicillus), i, m. — štetec; Cultri nitidiores et vulgares mensales, plicatiles, pennicilli, item cultrorum ac fuscinarum laminae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

penitus adv. — úplne, celkom, načisto; Dilecti filii abbas de Buccon et ... prepositus Posoniensis ... allegantes asseruere ... ea, que ab ipsis episcopis proposita fuerant, penitus esse falsa: 1204, CDSI I, 106;

penna, ae, f. — pero, brko; pl. perie; Galea redimita laciniis caelestinis, croceis sive sureis ac rubeis continet pennam iuxta colores ipsius scuti distincte coloratam: 1517, DL 71151

pennicilum (penniculum), i, n. — stravec; Duo ligaturae penniculi papporum: 1615, UC 76:19 (g)

pensa, ae, f. — penza (mincová jednotka hmotnosti); Quindecim marcas ... partim in denarys Viennensibus cum decem pensis pro marca, et partim in denarys banalibus dando sex pensas pro marca: s. a., DL 1584; Quinque pensas denariorum ... in die sue deposicionis preposito et capitulo pro peragendis suis exequiis dare et solvere teneantur: 1317, RDSI II, 86; Ciuitatenses receptis ipsis quantitibus pecuniae nouae monetae camerae pro qualibet marca octo pensas in statera ponderanti unam marcam fini argenti, vel solum nihil recipiendo, combustionem, seu finationem singularum marcarum ipsius monetae; videlicet de singulis marcis, super ipsos impositis, singulas quatuor pensas, praedictarum monetarum, quarum octo pensae marcam ponderent, dare debeant: 1342, DRH I, 112; Ipsi populi ... solvere tenebantur ... annuatim singulis annis nil plus nisi duodecim pensas denariorum, quamlibet pensam per quadraginta denarios paruos antique monete computando: 1414, ZsO IV, 2319; [Plebanus] matrici ecclesie ... Sancti Martini ... octo libras denariorum, quamlibet libram per sex computando pensas [solvere tenebitur]: 1415, ZsO V, 587; [Stephanus] medietatem fundi sui ... [pro septem florenis], florenum quemlibet per quatuor pensas denariorum et duodecim denarios computando [vendidit]: 1419, DL 33289; [lobaggiones] in festo Paschae unum agnum, sedecim caseos et quatuor pensas ovorum [dare tenebuntur]: 1404, DL 103476

pensilis, e — 1. visiaci, závesný, zavesený; *currus, rheda pensilis* „zavesený“, závesný voz, teda koč; Rheda Polonialis pensilis: 1692, UC 153:29; Currus rusticani, antiqui et attriti ... currus pensiles: 1776, UC 191:6; 2. subst. **pensile**, is, n. vešiak; In domo seu stuba provisoris [habentur] pensilia seu paxilli circa parietes fogas dicta: 1569, UC 28:81

pensio, onis, f. — 1. platba, platenie, výplata; Promittimus eidem magistro ... quod pro ea pensione, quam tunc aliquis alius conductor offerret ... [ipsi] eandem [i.e. domum] ... locabimus: 1242, CDAC VII, 128; 2. (vyplatená) čiastka, splátka; Abbas et

conventus ... particulam terre monasterii ... pro annuali pensione locassent: 1314, RDSI I, 505; 3. platobná lehota

penso, are, avi, atum — 1. vážiť, odvažovať, vyvažovať; Regalis benignitatis sublimitas, recto pensans libramine merita singulorum: 1273, DL 99900; 2. odplácať, odmeňovať, vynahradzovať; Fidelitatum ipsius merita ... tota benignitate pensantes, ut ipsius exempli similitudine ceteros ad fidelitatis opera ... accendamus: 1253, CDSI II, 294; 3. myslieť, premýšľať, rozvažovať, uvažovať; Nos ... profunda ... meditatione pensantes statum praefati regni Vngariae miserabilem et depressum, flebili quidem compassione condignum: 1303, CDH VIII/1, 125

pensulatus, a, um — visiaci, závesný; Porta maior cum sera pensulata et obice: 1615, UC 76:19 (g)

pensum, i, n. — platba, platenie, daň; Johannes Atzely vices gerens camerae praesidis Alexii Thurzo petiit praeter ordinarium census a civitatibus titulo subsidii regii certum pensum: Conr. Sperf., 143

pentagonus (pentagonus), a, um — päťuholný, päťuholníkový; Scutum videlicet pentagonum, diversis coloribus superne divisum: 1516-1526, TURUL 1934, 24

Pentecostalis, e — svätodušný, turíčný, týkajúci sa sviatku Zoslania Ducha Svätého; Anno D. 1860 die 27^a maji in festis Pentecostalibus in ecclesia Moravankensi abjuravit haeresim Lutheranam et professionem fidei Romano-Catholicae elicuit Catharina Pupák: 1860, Matr. Morav.

Pentecoste (Pentecostes), es, f. — gr. svätodušné sviatky slávené v 50. deň po Veľkej noci, sviatky Zoslania Ducha Svätého, Turíce; Datum in vigilia festi Pentecostes: 1337, SZTÁRAY I, 122

penula, ae, f. — plášť; Item penula rubra simplex ex panno abba vocato: 1607, UC 86:35

penuria, ae, f. — nedostatok, núdza; Post recessum Thartharorum tempore famis penuria victus compulsus vendidit terram: 1255, CDSI II, 337; [Commissio] aedificandi novi molendini in fluvio Poprad, ob penuriam tempore hyemali aquarum [facta]: 1578, SUPPLEMENTUM II, 465

penus, us (i), m., f. al. **penus**, oris (**penum**, i) n.

— 1. komora, zásobáreň; *penus cellarii* sklad potravín; *Stuba, coquina, penus cellarii ... ambabus partibus debeant deservire*: 1419, ZsO VII, 441; 2. potrava, potraviny, strava, zásoba

peplum, i, n. — 1. peplum (odev) 2. klobúk; [Sorores] *vittis aut peplis omnino albis non tamen cunosis capita sua cooperiant uniformiter*: 1247, CDSI II, 183; *Calyptrae nigrae seu pepla pro ara beatae Mariae virginis dolorosae bina*: 1749, Visit. Homon.

pepo p. **praepo**

per predl. s ak. — 1. (o mieste) cez, skrz, naprieč, po; *Nullus tributarius ... sive per aquam vel per terram ducantur [i.e. timini salis], in qualicumque parte regni aliquod tributum ... audeat exigere*: 1214, CDSI I, 148; 2. (o čase) cez, za, počas; *Cum per totam noctem iremus, quantum equi poterant nos portare, in aurora pervenimus Chanadinum: Rogerii Carmen*, 579; 3. (o prostriedku) po 4. (o spôsobe) z, v; *Castellum Zambokryth per insidias nocturnas occupatum [esse] ... dicitur*: 1536, PODMANICZKY II, 562; *per modum alcis rei na spôsob niečoho; [Reambulatores] pervenirent ad ... tres vias per modum crucis concurrentes*: 1415, ZsO V, 102; 5. (o príčine) pre, z

pera, ae, f. — 1. kapsa, torma; *Paulus familiaris cingulum cum pera et magno cultello ab eodem [i.e. Georgio Fabro] abstulisset*: 1406, DL 9221; *Item domino Paulo filio fratris mei lego cingulum meum cum pera et cultellos deargentatos*: 1502, DL 21091; 2. obálka

perabundo (perhabundo), are, avi, atum — *alqa re* nadmieru niečím oplývať; *Amplioris vtique scintillantibus iubaribus expectato decore, largiflue perhabundat*: 1415, DL 50510

peractio (peraccio), onis, f. — výkon, vykonávanie; *Datum sexto die diei peraccionis premissorum*: 1403, CDP I, 191; *De peractione decantandorum psalteriorum taliter disposuissent*: 1513, ANALECTA I, 90

perago, ere, egi, actum — 1. vykonať, dokončiť, dokonať; *Ut nimium accrescens numerus Judaeorum in hoc regno existentium suae Majestati constet ... omnium Judaeorum ... conscriptio indilate peragatur*: 1746, Acta Congregationum VI; 2. uskutočniť; *sacra,*

officium peragere sláviť bohoslužbu, sviatosť; *Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit*: 1561, BUCKO, 188; 3. prejsť; [Meta] *peragendo ad ... montem Benesowa ... ex quo monte effluunt ... tres fluvii, Ozthrowa ad Poloniam, Kyswcha ad Hungariam et Bechwa ... qui dividit metas regni Hungarie ... et Moravie*: 1522, PODMANICZKY II, 284-285; 4. prežiť, stráviť; *Rex Stephanus statuit, ut omnibus pompis mundane glorie calcatis et temporalis regni dyademate deposito ... contemplativam vitam ... perageret: Compositio saec. XIV.*, 319

peragratio (peragratio), onis, f. — *alcis rei* prechádzanie niečím, cestovanie po niečom, túlanie sa; *Id solum cedere in praemium salutis, quod longo peragrations tramite ad laudem et gloriam omnipotentis Dei ... ex fructibus bonorum operum reposuerimus in coelis*: 1510, ANALECTA I, 359

peragro, are, avi, atum *alqd* — prechádzať, precestovať niečím, blúdiť po niečom; *Virga furoris dominici, terras infinitas peragrando, feraliter deuastat*: 1242, CDH IV/1, 238; *Dominus episcopus, iudex superarbiter ... cum ... arbitris ... easdem [i.e. metas] reambulassent, peragrassent*: 1545, SUPPLEMENTUM II, 373

peramandus, a, um — hlboku milovaný, vrúcne milovaný, premilený; *Amicis suis carissimis et tanquam fratribus peramandis*: 1338, CDH VIII/4, 336

perambulo, are, avi, atum — 1. *alqd* prechádzať po niečom, prejsť niečo 2. prejsť hranice nejakého majetku, vytýčiť hranice ich úradnou obchôdzkou, vykonať úradnú obchôdzku hraníc; prejsť niečo; *Nostris dedimus litteris in mandatis, ut omnes terras ... monasterii de Zobur circuiret et perambularet diligenter*: 1249, CDSI II, 233

perangaria, ae, f. — výber, vymáhanie služieb al. poplatkov; *Ceterum lobbagiones nostros et villas nostras ... diversis laboribus et oneribus, angariis et perangariis in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati*: 1318, RDSI II, 151

peraratio (peraratio), onis, f. — preorávanie; [Quod] *Nicolaus et Dominicus quatuor aratra*

mittentes terram per iobagiones ipsius Luche apertam fecissent perarari ... in qua peraracione terre iobagiones ipsius Luche percussi fuissent: 1330, DI 49 175

perarduus, a, um — veľmi obťažný, namáhavý; Habentes respectum ad servicia nobilis Ladislai Weres ... que ipse ... in multis rebus et negociorum expeditionibus perarduis sub locorum et temporum varietate cum constancia ... exhibuisset: 1478, CDP I, 435

peraro, are, avi, atum — preorávať; [Quod] Nicolaus et Dominicus quatuor aratra mittentes terram per iobagiones ipsius Luche apertam fecissent perarari in ipsius preiudicium: 1330, DI 49 175

perbibo, ere, bibi — prepíť, pitím premárniť; Quas res [spoliatas] perbiberunt [latrones] apud quendam Lyko in villa Orlych: 1496, BÁRTFA I, 479

percello, ere, culi, culsum — 1. zraziť, udrieť; Gravis doloris extitimus sagitta percusi: 1241, CDSI II, 70; [Archiepiscopus Strigoniensis] gladium ecclesiasticum exerens, de clave Christi clavam ferendi ecclesiasticam preparans ... nostros emulos ... percellere nisus extitit: 1315, RDSI II, 43; 2. podesiť, vydesiť, zastrážiť; Domina Katherina ... Dei timore percussa et amore illustrata ... supradictam porcionem terre ... monasterio ... restituit: 1353, MES IV, 103

percenseo, ere, ui — 1. prehliadať, prezerať 2. posudzovať 3. prejsť, precestovať; Meta [cadit] in unam viam in longitudine unius berch percensentem, que via [est] in latere eiusdem beerch: 1321, RDSI II, 305

perceptio (preceptio), onis, f. — 1. vnímanie, vnem 2. poznávanie, chápanie, poznatok; De spoliationibus ... factis decernimus statuentes, quod si perceptio aliqua vel informatio per quoslibet ... delectos episcopo dioecesano de his constare poterit, ex tunc quilibet episcopus dioecesanus illos tales in sua diaecesia dampnabiliter delinquentes dampnationis dignos excommunicet: 1298, CDH VI/2, 135; 3. príjem, prijímanie; Questi sunt apud majestatem nostram ... plebani ecclesiarum ... terrae Scepusiensis, quod ... certi ex vobis ... ipsos in ... perceptione decimarum ... molestarent: 1548, ANALECTA I, 284 Pro securiori ... collectione ejusmodi pecuniarum

quilibet comitatus ... uni ex officialibus suis perceptionem et incassationem concedat: 1746. Acta Congregationum VI

perceptor, oris, m. — (stoličný) vyberač daní, pokladník; Pro perceptore seu thesaurario talium contributionum comitatus specialem hominem eligat: 1576, BOTKA, 187; Habet ecclesia Rhennenses florenos 200 apud dominum Josephum Nemes ... comitatus Ungvariensis perceptorem elocatos: 1773, Visit. Homon.

perceptoratus, us, m. — úrad vyberača daní, úrad pokladníka; Perceptor pecunias per se colligendas in viciniorem cassam seu perceptoratum regium militare ... administrare teneatur: 1746, Acta Congregationum VI

percipifactio (percipifaccio), onis, f. — danie do užívania, užívanie; Omnes homines ... prohibeatis et inhibeatibus ab ulteriore usu fructuum perceptione ac percipifactione dictarum terrarum: 1513, PODMANICZKY II, 90

percipio, ere, cepi, ceptum — 1. vnímať, badať; Rex Ungarie et subiectus ei populus ... credentes ... suis gladium imminere cervicibus, dum persecutores horridos in vicinis Ungarie partibus rumore terribili percipiunt constitutos: 1243, CDSI II, 90 2. cítiť, pociťovať; Familiares domini legati possint percipere absentiam fructuum beneficiorum: 1409, ZsO II/2, 6538; 3. chápať, poznať; Informati sumus, ymmo ex veridica relatione percepimus a personis fidedignis, quomodo iudex de Mocrad ... ac frater suus ... ipsorum [i.e. privilegia] ... perdidit: 1408, DL 94909; 4. dostávať, prijímať, obdržať; Super redditibus, quod de eadem ecclesia percipere consuevit: 1238, CDSI II, 31; subst. **perceptum**, i, n. príjem; Curator de perceptis ac erogatis quottannis rationes dat coram iudice ac juratis localibus: 1773, Visit. Homon.

percircueo, ere, ivi, itum — poobchádzať dookola; Quam quidem dictam particulam terre ... homo domini regis ... percircuivit undique presentibus commetaneis et vicinus certis metis novas iuxta veteres erigendo: 1280, CDAC XII, 317

percognosco, ere, cognovi, cognitum — prezvedieť sa, zisťovaním sa dozvedieť; In possessionibus Nicolai ... regalis maiestas

nullum jus habere et sic eisdem filiis Jakch easdem ipsam regiam maiestatem conferre non valuisse studiose percognoscens: 1383, BOTKA, 70

percontatio (percontacio, percunctatio, percunctacio), onis, f. — vypytovanie, vyzvedanie, vypočúvanie; Dum ... dominam Elyzabeth reginam ... ac certos prelatos et barones regni nostri in eo, utrum possessiones hereditarie pretactis filys ... essent de iure ... restituende necne, diligenti percunctacione habuissimus requisitos: 1359, CDP II, 105

percontatrix (percunctatrix), icis, f. — tá, ktorá sa vypytuje, vyzvedá; Humane condicionis circumspecta sagacitas et bonorum operum assidua percunctatrix: 1418, CDH X/6, 120

percontor (percunctor), ari, atus sum — *alqm de alqa re, alqd ab, ex alqo* vypytovať sa na niekoho (niečo), vyzvedáť sa; Qui discussa causa et diligencius percunctata, tandem sic tramite iustitie et rectitudinis preeunte, ex commisso sibi arbitracionis officio ordinarunt: 1284, CDH VII/5, 463; De tormentis bellicis, pulveribus et similibus artellaricis rebus per Turcas relictis aeque diligenter percontati sumus: 1596, UC 14:28

percrebresco, ere, crebrui — rozširovať sa, stávať sa známym; Ut primum ... fama percrebuisset suam illustritatem episcopalem ... moenia urbis accessuram, gremiales cives ... venerationem testari volentes ... latus suae illustritatis stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

percunctor p. percontor

percurro, ere, curri, cursum — **1.** *ad, in alqd* dobehnúť, dôjsť **2.** prechod. **a** prebehnúť, prejsť, precestovať; Innumera probitatum merita, quae singillatim percurrere non possumus: 1217, CDS I, 173; **b** (očami) preletieť, preblesnúť myslou

percussio, onis, f. — **1.** udretie, úder, bitie; Causa, que vertebatur ... super violacione mulierum et percussione trium mulierum: 1302, RDS I, 64; **2.** vražda, usmrtenie, zavraždenie

percussor, is, m. — **1.** vrah; Super ... omnibus ... iniuriis, damnis, percussionibus et nocumentis sibi mutuo ... illatis ... excluso dicto villano percussore ... fratris Joannis, conversi profugo et vagabundo, partes praedictae reddiderunt se invicem convictos, liberos et

expeditos: 1419, CDH X/6, 234; **2.** tepec, kovotepec; Quandam vineam ... in vicinitate vinearum ... Andreae percussoris aeris habitam cum loco torcularis: 1394, CDH X/2, 253

percutio, ere, cussi, cussum — **1.** *alqd alqa re* prebodnúť, preklať, preraziť **2.** udrieť; [Iohannes de Pelsewcz ... aliquos cives] percutiendo collaphisasset: 1417, ZsO VI, 394; **3.** raniť, usmrtiť, zabiť; Ego occidam et ego vivere faciam, percutiam et sanabo: Compositio saec. XIV., 242

perdisco, ere, didici — dôkladne sa naučiť, dôkladne poznať; Mansuetioribus studiis in ejusdem urbis gymnasio excultus ad scientiam sanctorum perdiscendam divino vocatus afflatu proto-eremiticum ordinem ingressus est [pater Andreas]: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

perditio (perdicio), onis, f. — **1.** strata; Causam ... que ad perdicionem libertatis alicuius vergere posset: 1240, CDS I, 56; **2.** skaza, záhuba; Si aliquis regnicolarum ... coniurationem ... facere attemptaret ... universitas ... regnicolarum in ... suppressionem ac extremam perditionem talis persone ... procedere teneatur: 1458, DRH II, 103

perdix, icis, f. — (gr.) jarabica; Damus ipsi Paulo Bolles et suis successoribus libertatem in montibus feras capiendi et in aquis pisces prendendi exceptis perdicibus: 1397, DL 94447; [Gravamina] de persecutione cujusdam aucupis Varalliensis, perdices sub arce Scepes persequentis: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 488

perditus, a, um (vl. part. perf. pas. od *perdo*) — **1.** zahubený, zničený, stratený; Sepredictus Mikaël litteras confirmatorias ... regis Stephani ... tenorem et exemplum perdicti privilegii sub capitali sigillo avi nostri, regis Bele, bone memorie, confectum, nobis exhibuit: 1275, CDH VI/2, 249; **2.** ničomný, naničhodný, skazený; [Soldanus Babiloniae] de templo Dei, in quo Christus oblatus est ... ipsum impudenter ... eiecit et in sede sua Mahometem perditum collocavit: 1229, CDH III/2, 166; Si quis ... iuramento confracto periurio addictus invenietur, perditus manu periurium luat: S. Steph. Decr. I, 146

perdo, ere, didi, ditum — **1.** skaziť, zničiť, zahubiť; Sollicitudini nostre interest, ut ... ecclesie, que inde consueverunt nunc ledi nunc

destrui, perseverentur et christianus populus taliter non perdatur: 1253, CDSI II, 300; **2.** *príst' o niečo, stratíť niečo*; Hungarici proceres non admittebant militibus pugnam, atque ita Belgradum ... est perditum: Conr. Sperf., 141; **3.** *mrhať, premrhať, márnit'*; Labores plurimos, quos nostra sedulitas subiit propter eum, quo ad ipsum perdidisse videmur: 1311, RDSI I, 381

perduco, ere, duxi, ductum — **1.** *alqd ad alqd, in alqd doviest', priviest' k niečomu*; nos ... assiduis precibus vos omnes Ihesu Christo domino commendamus, orantes semper pro vobis, ut Deus omnipotens, qui corda vestra ... ad viam veritatis perduxit, in bonis operibus confirmet: 879, CDSI I, 22; **2.** *alqm ad alqd dohnať, pohnúť niekoho k niečomu* **3.** *previest'*

perduellio, onis, f. — *vlastizrada, nepriateľský čin proti vlasti*; Ex parte ... inferiori gentes domini ... locumtenentis ... ac etiam aliorum dominorum sese moverunt, ita quod tam a tergo, quam a fronte perduellionem ipsam aggrediemur: 1536, PODMANICZKY II, 536

perduellis, is, m. — *nepriateľ vo vojne*; Armigeri, perduellesque nostri, utpote longo armorum pondere, longiorisque praelii toedio, item vulneribus confecti atque obruti vapularunt: 1448, CDH XI, 127

perduro, are, avi, atum — *vydržať, vytrvať, pretrvať*; Cum inter ... prepositum Scepusiensem et inter populos de Suburbio ... contencionis materia exiretur ... et ipsa contencio aliquamdiu perduraret: 1322, RDSI II, 357

peregrinatio (peregrinatio), onis, f. — **1.** *putovanie, púť, cestovanie a pobyt v cudzine*; Ad limina beatorum Petri et Pauli apostolorum Romam ... debeant vota peregrinationis proficisci: 1321, RDSI II, 310; **2.** *vandrovka*; [Neosodales] peregrinationem ad minus duorum vel trium annorum sufficientibus documentis comprobare obligabuntur: 1737, Libri Regii, 37, 611

peregrinor, ari, atus sum — **1.** *putovať, cestovať po cudzine*; Hermannus, Bank met quartus honestarum personarum Romam tenebitur peregrinari, de Roma ad sanctum Nicolaum de Bar: 1307, RDSI I, 213; **2.** *túlať sa* **3.** *byť cudzincom, byť neznámy*

peregrinus, a, um — **1.** *cudzí, prichádzajúci z cudziny* **2.** *subst. peregrinus, i, m. a*

cudzinec; Dicti hospitalis ... bona ... ad usum ... pauperum incolarum, advenarum et peregrinorum in statum reduci debitum faciat: 1409, SUPPLEMENTUM II, 158; **b** *pútnik*; In suscepte peregrinationis itinere ad sancti sepulcri liberationem et pacificum cunctorum peregrinorum transitum ac reditum tota nostra sedulitatis ferebatur intentio: 1219, CDSI I, 184

perempno p. **perenno**

peremptorie adv. — *definitívne, konečne*; Monentes, inducentes et exortantes peremptorie et precise universos, ut ad obedienciam ... domini regis redeant: 1307, RDSI I, 221

peremptorius, a, um — *definitívny, konečný*; Factum comitis Iacobi ... distulimus ad quindenas datarum presencium ad peremptoriam responsionem: 1301-1303, RDSI I, 34; Quorum dierum decem pro primo, alios decem pro secundo ac reliquos et ultimos decem dies pro tertio ac peremptorio termino assignamus: 1411, ZsO III, 942

perendie adv. — *pozajtra*; Perendie a patrum conscriptorum adventu pervigilio nimirum Pentecostes sextadecima die maii ... concordibus omnium votis in dignissimum ordinis proto-eremitici caput sublimatus est pater Andreas Musar: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

perennalis (perhempnalis), e — *večný, trvalý, stály*; Cum tamen novissime iidem Stephanus ... et Joannes cum praefatis Ladislao et Joanne ... facta inter nos quadam solutione perennali clandestine concordassent: 1470, ANALECTA I, 343

perennialitas, atis, f. — *trvalosť, večnosť*; Ob id, quod idem ad rationem maiestatis nostrae ... octodecim millia florenorum ... pro perennialitate ... arcis Devény et bonorum universorum dederit, praefatam arcem et dominium eiusdem comiti Stephano Zichy ... donamus:

perennis (perhempnis), e — **1.** *ročný, celoročný* **2.** *neustály, večný, stály, trvalý, pevný*; Beata Elyzabet ... antequam animam meritis plenam felicibus tradidisset bonis inhesuram perhempnibus, quidam ... ex regnicolis nostris ... ad nos reversi fuissent: 1244, CDSI II, 115

perenno (perhemno), are, avi, atum — *byť stály, trvalý, trvať, uchovať nastálo, zvečniť*; Ut hec ...

composicio nullo tempore per aliquam violenciam false posset infringi, litteris ... sigilli nostri munimine fecimus perhemnari: CDSI II, 12; Quoniam ... generatio praeterit et generatio advenit, dignum est ut acta temporalium ... literarum testimonio perennentur: 1319, ANALECTA I, 403

pereo, ire, ii, iturus — zahynúť, zomrieť, zaniknúť; Turcae ... equites nostros assequi non potuerunt ... ut ex equitibus praeter eos, qui inter tormenta sese implicarunt, ibique perierunt, in fuga vix ullus hostium manu interierit: 1596, ANALECTA I, 33

perequito, are, avi, atum — precváľať, prejsť na koni cez niečo; Idem Nicolaus ... suis cum rebus emporialibus per theoloneum ... perequitavit: 1482, BÁRTFA I, 333

perfectio (perfeccio), onis, f. — 1. vykonanie, dokončenie 2. dokonalosť; Cum idem fratres ... vite subsidia mendicantes Christumque imitentur pauperem perfeccionem ewangelicam amplectendo: 1257, CDSI II, 395

perfectus, a, um — 1. dokonaný, hotový 2. dokonalý; [Dracones] sibilaverunt et moverunt capita sua dicentes: eccine est urbs [i.e. Babilonis] perfecti decoris?: 1225, CDSI I, 219; 3. zrelý; *aetas perfecta* zrelý, dospelý vek; Perfectae aetatis sunt masculi viginti quatuor annorum, foeminae vero ... sedecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194

perfero, ferre, tuli, latum — 1. znášať, vytrpieť, utrpieť, podstúpiť; In partibus Ultradrauanis ... post exitum Tartarorum de regno nostro, ubi plurima mortalia vlnera pro nobis pertulit: 1256, CDSI II, 370; 2. doniesť správu, oznámiť, zvestovať; Subditos dominationis vestrae ... cum curribus et equis ad asportandas res venientes, nostros ... homines expilare perlatum est ad aures nostras: 1604, MATERIALY II, 13; 3. doniesť, dopraviť; Allatum est ad nos marschalkum regni Poloniae denunciassse vobis sub gravi poena, ut res ecclesiasticas aureas ... ex ecclesiis ... vestris ad eum perferre debeatis: 1551, ANALECTA I, 285; 4. vykonať; [Emericus de Peren] ... huiusmodi ambassiatam, seu legacionem premissis omnibus suis incommodis et periculis minime aduertentibus, egregie perferens: 1408, CDH X/8, 483

perficio, ere, feci, fectum — 1. urobiť, vybudovať, vystavať; Mandamus ... quatenus ... cives ... nostros ... dictis silvis ... uti permittatis, ut huiusmodi pontem perficiant et reficiant sine ... impedimento: 1396, POKLADY, 8; 2. vykonať, uskutočniť 3. dokončiť, dokonať, dovŕšiť 4. dokázať, dosiahnuť

perfidus, a, um — zákerný, perfidny; Perfidissimi Hussitae ... quos errore eorum devio ... ad graemium sanctae matris ecclesiae ... reduximus: 1435, ANALECTA I, 219

perfluo, ere, fluxi — 1. *alqd* pretekať cez niečo 2. *alqa re* oplývať niečím; Attendentes regis gloriam in multitudine populorum, ut iidem sicuti numero sic opum ubertate perfluentes libertate augeantur: 1412, ZsO III, 1869

perfodio, ere, fodi, fossam — prebodnúť, preklať, prepichnúť, preraziť; Infelix puella Catharina ... propter sua demerita et flagitia palo viva in sepulchro est perfossa: Conr. Sperf., 133; Solitudinis nostrae [curae] ... animum nostrum horrende perfodiunt et infestant: 1412, ANALECTA I, 211

perforo, are, avi, atum — prebodnúť, preraziť, prevŕtať, perforovať; Lamina ferrea subtiliter perforata et taliter clavibus fortibus coaptata, quod nunquam valeat aperiri: 1247, CDSI II, 185; Terebra pro fistulis, seu canalibus cisternarum perforandis No. 2: 1670, UC 119:10; Turris parochialis ... tectum voragine ignis subrutum ... corruit duabus horologii campanis tornituram ecclesie perforantibus: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

perfraudo, are, avi, atum — *alqm alqa re* pripraviť o niečo, zbaviť niečoho; Quorum omnium suorum strenuorum ... servitiorum intuitu, ne virtus perfraudetur praemio, universa bona ... memorato Marco ... donaverimus: 1556, ANALECTA I, 178-179

perfruor, frui, fructus sum *alqa re* — 1. plne, plnou mierou užívať, využívať niečo; Volentes eundem ... perfrui et gratulari libertate exercituali nobis serviendo, prout nobiles de Turuch exercituando gratulantur: 1254, CDSI II, 319; 2. tešiť sa z niečoho

perfugium, ii, n. — 1. útočisko, azyl; Quae [i.e. civitas] ... fidelibus nostris illarum partium superiorum tutissimum sit perfugium et propugnaculum: 1550, ANALECTA I, 94; 2. ochrana

perfunctorius, a, um — vyslúžilý, vzťahujúci sa na toho (alebo na to), čo veľa prežil, prestál, pretrpel; Duo ... satis capacia frugum receptacula, quae tametsi nova esse videantur, ob perfunctoriam attamen sui compillationem, cum nexus eorum jam solvi incipient, diurnitatem haud spondent: 1750, UC 191:1

perfundo, are, avi, atum — 1. stavať; Magister Konch ... predictae domus dormitorii testudinem in parte superiori convexam ... perfundare et linire astrictus haberetur: 1387, DL 42364; 2. opevňovať, upevňovať

perfuno, ere, fudi, fusum — 1. poliať, pokropiť, obliať, vyliť; In spelunca, quae vulgo Scala dicitur, ubi etiam sanguis eiusdem martyris, usque in hodiernum diem perfusus in pariete spelunce esse dignoscitur, ecclesiam ad titulum beati Benedicti ... constituimus: 1224, CDSI I, 216; Aspersoria seu instrumenta ad perfundendum tecta cremantia ordinata enea: 1578, UC 84:34; *globos perfundere* odlievať guľky; Item portiones ferri pro globis plumbo perfundendis particulae 'schwth' dictae: 1564, UC 59:09 (a); 2. naplniť, preniknúť; pas. *alqa re* byť naplnený, preniknutý niečím; Temporibus ... Colomanni regis, quem Deus inestimabili temporalis et eterne glorie sanctitatis gracia perfuderat: 1113, CDSI I, 65

perfusio, onis, f. — preliatie; Mulierem Iohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71 417

pergo, ere, perrexi, perrectum — 1. pokračovať (v ceste), tiahnuť; Quod ... mete ... exinde pergendo pervenissent ad quendam locum: 1260, CDSI II, 456; Endre et Leuente ... ad Cumanos perrexerunt: Compositio saec. XIV., 336; *iter pergere* pokračovať v ceste, tiahnuť; Cum [rex] postmodum pergeret iter suum ... ad quendam villam properavit: Rogerii Carmen, 561; 2. prikrčiť, pristúpiť k niečomu; Capitaneus Hungarorum ... iussit Botond [Hungaro] cum dolabro suo pergere contra portam urbis ... et in porta declarare vires suas: Compositio saec. XIV., 311

pergyro (pergiro), are, avi, atum — obísť, obchádzať dookola; Terram ... in spatio duorum miliarium undique pergyrando duximus ... conferendam: 1332, ANALECTA I, 200

perhibeo, ere, ui, itum — 1. podávať, poskytovať; Attendentes ... laudabile testimonium, quod tibi de litterarum scientia, vite munditia, nobilitate generis et bonis moribus perhibetur: 1244, CDSI II, 103; Caprea cum visus perspicacissimi perhibetur, acumen notat mentis atque animi prudentiam: 1559, ANALECTA I, 180; 2. tvrdiť, rozprávať, uvádzať; Botond cum dolabro suo ... talem ... cesuram in ... porta fecisse perhibetur, quod puer annorum quinque per ipsum foramen exire et intrare ... potuisset: Compositio saec. XIV., 311; 3. zakázať; [Nobiles de Marksdorf] jobbagiones nostros ab usu et fruitione hujusmodi particulae terrae perhibuissent: 1436, SUPPLEMENTUM II, 247

perhorresco, ere, horruí — chviest' sa, triast' sa, desíť sa; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt, non solum visui essent terribilia, sed perhorrescerent homines adaudire: Rogerii Carmen, 580

periclis (perichelis), idis, f. — (gr.) dievčenská ozdoba; Due periclides vulgo naswa vocate: 1477, DL 65957

periclitor, ari, atus sum — 1. pokúšať sa, odvažovať sa 2. byť v nebezpečenstve, podstupovať, zažívať nebezpečenstvo; Dum ... usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi, nisi clamoribus ... querulancium excitatus, genti periclitanti ... subveniat [i.e. Deus] festinanter: 1241, CDSI II, 68; 3. skúmať, podrobiť skúmaniu, skúške, vyšetrovať; Cum causas ecclesiarum per morosas inquisitiones plerumque periclitari contingat: 1422, ZsO IX, 410

periculosus, a, um — nebezpečný; Scalae praeterea lignae ita ruptae, ut non modo difficilis, sed periculosus quoque in supremam arcem sit ascensus: 1596, UC 14:28

periculum, i, n. — 1. nebezpečenstvo 2. pohroma, porážka, skaza; Discrimina, mala, damna, pericula animarum, corporum atque rerum, quae in regno Hungariae ... invaluisse noscuntur: 1301, RDSI I, 48; 3. boj

perinde adv. — práve, práve tak, priam tak, rovnako; *perinde ac* práve tak (rovnako) ako; Dominus Fridericus ... quem perinde ac patrem carissimum semper coluimus ... regnum nostrum invasit: 1486, DRH II, 267

periodus, i, f. (gr.) — perióda; Draco ille ... quo signo Aegyptii annum designavisse dicuntur, protendit ... tempus motumque ... astrorum, qui a puncto, unde prodierat, ad idem punctum revertitur, periodum tamen praecipue ... efficit: 1559, ANALECTA I, 181

peripheria (periferia), ae, f. — (gr.) **1.** kružnica **2.** okolie, periféria, okrajová časť; Periferia curiae non cincta praeter prunetum educillatoris opera pro se, levi quopiam sepimento, circumdatum: 1750, UC 119:1

periscelis, idis, f. — (gr.) **1.** podväzok **2.** **periscelis**, idis, m. výrobca podväzkov, podväzkár; Cehae magister, caeterique capitalis cehae seu contubernii periscelidum ... magistri: 1714, Libri Regii, 30, 349

peristerotrophium, ii, n. — (gr.) holubník; Peristerotrophium seu columbarium: 1745, UC 72:27

peristroma, atis, n. — (gr.) prikrývka, prikrývadlo, koberec; Peristromata coreacea ... peristromata sive cortinae: 1673, UC 145:15; Peristromata papyracea seu tapetes papyracei, quorum volumen circiter 14 vel 15 ulnarum est: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

peritia (pericia), ae, f. — skúsenosť, znalosť; Instructio ad artem musicam et peritiam cantandi pertinebat ad cantorem et succentorem: 1370, CDH IX/4, 609

peritus, a, um — *alcis rei a. in alqa re* skúsený, zbehlý v niečom, znalý niečoho; Nostrum notarium et scribam fidelem in ipsa littera Sclava expertum et peritissimum: 1397, DL 38498

periurium, ii, n. — krivá prisaha; Si quis ... iuramento confracto periurio addictus invenietur, perditus manu periurium luat: S. Steph. Decr. I, 146

periusus, a, um — **1.** krivoprísazný **2.** subst. krivoprísazník; Si ... vulgaris periusus extiterit, manu amputata punietur: S. Steph. Decr. I, 146; Erant enim viri duri repugnantes omni iuri, falsi testes et periuri: Planctus, 595

perla, ae, f. — perla; Unum ornamentum sacerdotale de atlas, flavei coloris cum suis pertinentiis, perlis ornatum: 1380, CDH IX/5, 403

perlaboro, are, avi, atum — pracovať, namáhať sa, usilovať; Magister Caspar murator noster ...

in castro Wywar deserviet nobis et perlaborabit: 1463, BARTFA I, 227

perlectio (perleccio), onis, f. — prečítanie; Tandem attestationes eidem [i.e. Susannae] perlectae, post quarum perlectionem dixit nec medietate illarum attestacionem esse veram: 1653, Boszorkányság IV, 229

perlego, ere, legi, lectum — **1.** prečítať; Presens opusculum vestro nomini [reddidi] de gestis ipsorum [i.e. Tartarorum] ... collectum ... quod cum diligentia perlegatis: Rogerii Carmen, 551; **2.** prezrieť, prehliadnuť

perlusio, onis, f. — prehra, porážka v hazardnej hre; [Possessiones suas] dempto dumtaxat perlusione seu super hiisdem possessionibus et rebus sortem missione [cuicunque relinquere potest]: 1407, ZsO II/1, 5385

perlustro, are, avi, atum — **1.** prejsť, prechádzať, precestovať; [In] pluribus mundi partibus, quas ... pro reformatione status ... sacrosanctae ... ecclesiae et sacri Romani imperii ... votive perlustravimus ... celsitudini nostre ... studuisti ... complacere: 1421, DL 11145; **2.** prehliadať, prezeráť, preskúmať; Ipse conventus perlustrando et perlegendo... instrumenta... super predictam possessionem: 1419, ZsO VII, 178

permactio, are, avi, atum — **1.** rozlomiť; Omnia privilegia Caroli regis ... sub priori privilegio eiusdem ... tempore sue coronationis sculpto et demum per eundem eo quod sub ipso plurime infidelitates extiterunt reperte permactato ... confecta: 1347, Apponyi okl., 142; **2.** zničiť **3.** zabiť; De prandiis ... per ipsos parochianos dandis, cutem pecoris et unum quartale carniem ad ipsum prandium permactati cum uno mensale, quatuor tortis et una tina cervisia [dare tenerentur]: 1322, RDSI II, 348

permanentia (permanencia), ae, f. — stavba trvalého rázu, nehnuteľnosť; Ipsi ... molendinum ipsorum simul cum serra ... aliisque aedificiis, structuris et permanentiis ... ecclesiae ... donarunt: 1500, SUPPLEMENTUM II, 313

permaneo, ere, mansi, mansurus *in alqa re* — vytrvávať, zostávať, zotrúvať pri (v) niečom; Cum mundi conditio sit caduca et nunquam in eodem statu permanens: 1349, SUPPLEMENTUM II, 102

permansio, onis, f. — zotrvanie, vytrvanie; Ad belli huius prosecutionem ... cum subditis nostris Hungaris, de quorum utpote salute ac permansione nunc potissimum agitur, benigne tractare statuimus: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 32

permetior, iri, mensus sum — 1. premerať, zmerať: Regalis glorie incumbit ... cunctorum subditorum honesta desideria graciose permetiri: 1399-1406, CDH X/3, 141; 2. precestovať, prejsť

permissio, onis, f. — *alcis rei* povolenie, dovolenie k niečomu; Tempore, quo Tartari regnum nostrum diuina permissione acerbe flagellarunt: 1246, CDAC VII, 209; De consensu et permissione ... cognati ipsorum: 1247, CDSI II, 190

permissionalis, e — týkajúci sa povolenia, slobodný, voľný; Silvas ... ipsorum permissionales et usuales [in duas partes diviserunt]: 1421, ZsO VIII, 21; Silvas ... iuvenes permissionales ad decem iugera regalis mensure [aestimaverunt]: 1422, ZsO IX, 554

permissivus, a, um — povoľujúci, súhlasný; Concedimus, ut ipse Georgius ... ex nostra permissiva licentia et favore de ipsa medietate ... possessionis ... concambialem permutationem ... contrahere possit: 1385, ANALECTA I, 326

permissorium, ii, n. — nový, dorastajúci les; [Meta vadit] ad latus cuiusdam permissorii, quod wigo Erechtwen dicitur: 1323, DL 2265; [Reambulatores] circa permissorium quercuum ad competens spatium signum metale fecissent: 1418, DL 74878

permissorius, a, um — obsahujúci povolenie, slobodný, voľný; *silva permissoria* mladý, nanovo dorastajúci les, kedysi vyrúbaný les nanovo vyrastajúci z ležiacich kmeňov a pňov; Sylva magna, quae alias permissoria dicitur, pro communi opere et labore apta: TRIPART. I, 218

permissu — (len abl. sing.) *alcis* s dovolením niekoho; Ex certa relatione accepimus ... te sine permissu et assensu ceterorum compossessorum ... bonorum Arvensium id [i.e. capellam exstruere] praestare haud posse: 1655, MATERIALY II, 348

permitto, ere, misi, missum — dovoliť, povoliť, dopustiť; Populi de Razwag ... a nobis humiliter postularunt, ut ipsos ad compositionem permetteremus inter se ... ordinandam: 1245, CDSI II, 144; *permittente Deo* z božieho dopustenia; Cum seva gens Tartharorum regnum nostrum permittente Deo ... hostiliter adisset: 1246, CDSI II, 158

permixtus, a, um (vl. part. prez. pas. od permisceo) — zmiešaný, pomiešaný, spoločný; Nos iuri ... ecclesie [i.e. Vesprimiensis] cupientes consulere, ne ... propter permixtam habitationem hominum diversos dominos habentium ecclesie ius aliquo umquam tempore perturbetur: 1217, CDSI I, 176

permoleste adv. — preťažko, veľmi ťažko; Plane intelleximus ac graviter permolesteque tulimus ... qualiter officiales castris Lublow ... dimidiam partem decimarum vestrarum manu violenta abstulissent: 1557, ANALECTA I, 289

permutatio (permutacio), onis, f. — výmena, premena, premenenie, zámena; Nostre mayestatis ordinacio in concambio et permutatione facta: 1248, CDSI II, 203; [Portiones possessionarias] per viam concambii et permutationis mutuo alternatim et vicissitudinaliter ... dederunt: 1421, ZsO VIII, 148

permutative adv. — výmenným spôsobom, prostredníctvom výmeny; Porcionem suam possessionariam ... permutatiue dederunt ... nihil juris proprietatis ... pro se ipsis a modo in posterum in dictis permutatis porcionibus ... reseruando: 1402, CDH X/8, 454

permuto, are, avi, atum — *alqd alqa re* premeniť, vymeniť, zameniť; Villam civitatis nostrae Leuche, Primfalva nominatam ... memoratis monasterio et per consequens abbati et conventui ejusdem ... modo concambialis permutationis dedimus ... ac permutavimus: 1411, ANALECTA I, 423

perna, ae, f. — (zadné) stehno; [Fratres dicto monasterio] tres pernas seu lardones valentes et decem florenos numeri et compoti Cassensis ... solvere et dare [teneantur]: 1397, ZsO I, 4992

pernicies, ei, f. — pohroma, skaza, záhuba, zničenie; Cum insopita malorum pernicies ad demolliendum veritatis constantiam semper invigilet: 1222, CDSI I, 202

perniciosus (pernitiosus), a, um — záhubný, nešťastný, škodlivý; lidem Stephanus ... et Joannes excogitata quadam inaudibili dolositate et pernitiosa iniquitate ... magistrum Jacobum ... crudeliter occidissent: 1470, ANALECTA I, 343; Ad curandam vagae ... et publico perniciosae gentis Singarae ab otio et divagatione reductionem intentas ... dispositiones ... observamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

pernicus (pernitius), a, um — záhubný, škodlivý, nešťastný; Nos ... tot et tantis pernitiiis infamie percussi rumoribus, novellam adhuc in regno nostro christianitatis plantationem non patientes evelli ... in Hungariam pervenimus: 1219, CDSI I, 184

Pernisius, a, um — 1. veronský; *pannum Pernisium* látka z Verony; 2. subst. **pernisium**, ii, n. veronská tkanina (látka); Unum palium muliebre de pernisio viridem in certa sui parte antiquatum: 1477, DL 65957

pernocto, are, avi, atum — prenocovať, stráviť noc; Dicit suam maiestatem hac nocte precedente in opido Gencz pernoctasse: 1491, BÁRTFA I, 426

peroptatus, a, um — veľmi žiadúci, vytúžený; Tenentes indubie, quod pro hys, que ecclesys earumque rectoribus, et subditis, pro eorum comodis ... elargimur, inestimabilia ab eterno rege, recipiemus premia peroptata: 1455, CDP II, 318

peropto, are, avi, atum — veľmi si niečo žiadať, veľmi po niečom túžiť; Eosdem [i.e. viros ecclesiae nutricos] optime valere et diutissime vivere peropto: 1613, CDP I, 424

peroro, are, avi, atum — poprosiť, vyprosiť; Dilectissime comes [Donch] ... tue fidelitatis constanciam ad nostram exaltacionem ... in nostris serviciis ... exhibicione operum monstrasti qua pro tua persona apud nostram excellenciam iugiter perorante: 1327, DL 50 507

perpatior p. perpetior

perpendo, ere, pendi, pensum — 1. odvážiť, zvážiť 2. uvažovať, rozvažovať; Itaque perpendatis res vestras. Quodsi inhibebitur vobis via in Poloniam, non valebunt ista ligna tantum, quantum ab ea patietur respublica vestra: 1542, SUPPLEMENTUM II, 1542; 3. posudzovať, skúmať; Unde ergo frater, officium nostrum illud esse perpendentes, ne

inimicitiarum fomite in vobis succrescente, discidium sancte Dei ecclesie ... nutriatur: 948, CDSI I, 39

perpendulus, a, um — spravodlivý, vyvážený; Arguta iudicum circumspectio, causarum moles ... in statere perpendulo debet ponderare ... vt cuiusque iudicio parentis series ... effectus antidotum sorciatur: 1320, CDH VIII/2, 280

perperam adv. — nesprávne, nedobre, zle; Idem Stephanus ... iniquo ductus consilio ... in dispendium throni nostri regalis, perperam machinari non formidavit: 1408, CDH X/8, 484; Idem homo per ... nobiles electus iuramentum prestare debeat, quod ... incolis illius comitatus fidelis erit nec quicquam sinistre et perperam sive iniuste ... fieri permittet: 1481, DRH II, 249

perperus, i, m. — byzantská minca; Clericis ... Sanctae Mariae majoris ecclesiae dentur perperi duo: 1234, CDAC VI, 565

perpetior, i, passus sum al. **perpatior**, i, passus sum — vytrpieť si, vystáť si, znášať; Infinita incomoda perpatiendo gratissimos et fideles nobis exhibuit famulatus: 1313, RDSI I, 485; Cum amaritudine ... animi nostri damna et combustiones, que et quas in ... dominio vestro in bonis, personis et rebus passi estis ... audivimus et ut referastis, perpassi estis, percepimus: 1400, ZsO II/1, 521

perpetratio (perpetratio), onis, f. — vykonanie, výkon, spôsobenie, spáchanie; [Cumani] Christianos passim et indifferenter perimunt, si a nemine in talis perpetratione flagitii videantur: 1264, CDAC III, 92

perpetrator, oris, m. — 1. vykonávateľ 2. páchatel'; Predicti sceleris perpetratores, qui antea cum humilitate magna ... ante fores ecclesie se flagellantes ... nunc inpudice se missarum solempniis ... inmiscunt: 1307, RDSI I, 220

perpetro, are, avi, atum — 1. vykonať, dokončiť, uskutočniť; Statuimus ... quod tales, qui predicta [i. e. gravamina] perpetrant, indignacionem omnipotentis dei ... se noscant incurrisse: 1307, RDSI I, 219; 2. dosiahnuť, spôsobiť

perpetualis, e — 1. neprestajný, večný, večne sa opakujúci, večne trvajúci; Cottidiana missa perpetualis singulis annis pro anima mea [perfici potest]: 1492, DL 35727; 2. dedičný; [Dominicus filius Donch retulit, quod medietas

dictae possessionis] sua esset perpetua: 1347, DL 57082; [Litterae] super donatione et perpetua collatione terre castri de Thorda: 1484, DL 36876; *litterae perpetuales* perpetuačná, zvečňovacia listina, listina, ktorou sa niečo odovzdáva do večného (dedičného) vlastníctva; Gubernator ... habebit tantam auctoritatem, quam haberet regia Maiestas, demto, quod donationes perpetuales possessionum facere non possit: 1446, CDH XI, 89

perpetualitas, tatis, f. — 1. zvečnenie 2. darovanie do trvalého vlastníctva; Perpetualitatem praenotati palatii cum astutia praenotata revocavit: 1314, RDSI I, 503

perpetualiter adv. — 1. večne, trvale, stále 2. neprestajne, nepretržite, súvisle; [Fratres] tenentur lampadem facere ardere incessanter die noctuque perpetualiter et irrevocabiliter in prescripto claustro coram magno altari: 1429, DL 34391

perpetuatio (perpetuacio), onis, f. — 1. trvanie, stálosť, zachovanie, trvalé udržiavanie; Marsa pro domino suo ... super ipso concambio et eius perpetuacione seu ... ipsius porcionis alienacione ... contradixit: 1312, RDSI I, 448; 2. prenechanie niečoho do večného vlastníctva

perpetuatorius, a, um — zvečňovací, perpetuačný; *litterae perpetuatoriae* listina obsahujúca darovanie niečoho do večného vlastníctva; Ad ipsam perpetuacionem faciendam ... nostras litteras perpetuatorias ... eisdem ... dare teneamur: 1434, SUPPLEMENTUM II, 95

perpetuitas, atis, f. — 1. stálosť, trvanie; Non authentica [i.e. sigilla] ... nihil perpetuitatis sub se continere possunt: TRIPART. I, 246; 2. trvalá donácia, darovanie do trvalého vlastníctva; Cum ... superfluas et illicitas donationes perpetuitatum revocarem ... duas terras castri nomine Sag et Ebed ... eidem ecclesie contulimus ... possidendas: 1237, CDSI II, 18; Predicta terra debeat cedere in ius et perpetuitatem iobbacionum predictorum: 1255, CDSI II, 359

perpetuo, are, avi, atum — zvečniť, urobiť stálym, trvalým, trvale zachovávať; Que rationabili pietatis studio ... ecclesiis conferuntur, ut memorie posteriorum ... inhereant ... provida statuit antiquitas ea

privilegiorum firmitate perpetuari: 1183, CDSI I, 90

perpetuus, a, um — 1. večný, trvalý, stály; Ipsos cum gravi indignacione nostra abrasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitute redigi faciemus: 1240, CDSI II, 54; Dictas possessiones paternas ipsis nobilibus puellis ... in perpetuam ascribimus hereditatem: 1361, Apponyi okl., 182; *comes perpetuus* večný župan, župan, ktorému bola táto hodnosť udelená do konca jeho života; Emericus de Peren comes perpetuus comitatus Abawywariensis: 1511, PODMANICZKY II, 49; 2. nepretržitý, neprestajný

perplexitas, atis, f. — 1. spleťnosť, zamotanosť 2. nezrozumiteľnosť, nejasnosť; Continuos labores et sollicitudinum curas ac perplexitates et adversitatum amfractus et controversiarum strepitus perpaciendo ... et alia quam plurima ... pro nobis tollerando se studuit [archiepiscopus Strigoniensis] nobis [i.e. regi] reddere graciosum: 1315, RDSI II, 42

perplexus, a, um — 1. spleťitý, zamotaný; Preallegatus Iohannes ... adhuc dictis oneribus perplexus et innodatus non exiitisse apparebat: 1407, DL 42918; Regia celsitudo ... mundanarum curarum perplexa pluralitate ... occupatur: 1429, CDH X/7, 107; 2. nejasný, nezrozumiteľný

perpulso, are, avi, atum — 1. zasahovať, udierať 2. dojímať, vzrušovať; In hac ... nocte tribulationis corde simul et ore clamantes vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus, quatinus introeat in conspectu misericordie vestre gemitus compeditorum: 1242, CDSI II, 744

perquam adv. — veľmi, príliš; Ut unusquisque mortalium vocationi suae, in qua vocatus est, summo studio enitatur facere satis, in sacris ... literis est perquam manifestum a nemine id suam divinam Majestatem ... requirere: 1560, ANALECTA I, 382

perquiro, ere, quisivi, quisitum — 1. vyhľadávať, pátrať; Dum in illis [i.e. litteris] perquirendis occuparemur, post multas cartharum revolutiones paria earundem litterarum ... reperimus: 1516, PODMANICZKY II, 102; 2. skúmať 3. vypytovať sa, pýtať sa

perrasmus, a, um — vyškrapaný, vyhladený; Ipsos Gregorium et Marcellum, utputa falsarum

et perrasarum litterarum delatores in poena exhibitionis falsarum litterarum contra ipsum Petrum praepositum aggrauari decernentes: 1335, CDH VIII/4, 142

perrepto, are, avi, atum — potulovat' sa; [Valachi] obligati sunt ... limitibus huius regni ... cum Polonis habitis ... invigilare, ne vicini Poloni commetanei quidpiam ex illis clam et occulte perreptando abalienare possint: 1576, MATERIAŁY II, 5

perscribo, ere, scripsi, scriptum — 1. podrobne napisat', opisat'; Nuper perscripsimus dominationibus vestris ratione cujusdam frameae ... quam ... dominus Marcus ... ad latus habere solebat: 1561, ANALECTA I, 183; 2. písomne oznámit'; Quidquid ... in praemissis statuerint ... id ad nos primo quoque tempore literis suis perscribant: 1579, SUPPLEMENTUM II, 472

perscrutor, ari, atus sum — 1. prehľadat' 2. preskúmat', prešetriť; ipsa predia ... summa diligentia a senioribus hominibus ... perscrutabar: 1113, CDSI I, 65

persecutio (persecucio, persequutio), onis, f. — prenasledovanie; Cum regnum nostrum Tartarice persecucionis sevicia fuisset desolatum: 1248, CDSI II, 210; Licet ... emuli nostri per suas ... persecutiones, seditiones et vastus ... ipsum ... episcopum ... immaniter afflixissent, tamen ipsius fidelitatis animum a nostris ... servitiis avertere nequiverunt: 1313, RDSI I, 485

persecutor, oris, m. — prenasledovateľ; Rex Hungarie et subiectus ei populus ... credentes ... suis gladium imminere cervicibus, dum persecutores horridos in vicinis Hungarie partibus rumore terribili percipiunt constitutos: 1243, CDSI II, 90

persentio, ire, sensi, sensum (**persentisco**, ere) — hlboko pociťovat'; Lucia Kerpciek diuturno languore lecto affixa, dum humanis remediis morbum augeri magis quam levari persentiscens totam fiduciam ... ad ... moestorum ... piissimam consolatricem convertens vires cum recuperata salute recepit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

persequor, sequi, secutus sum — 1. alqm, alqd nasledovat', sprevádzať 2. prenasledovat', stíhať; Exercitus regis ... videntes agmina ducis fugere, persecutus est ea usque ad

interemptionem: Compositio saec. XIV., 384; 3. dosahovat', postupovat' v niečom; Si quis quidquam actionis vel quaestionis contra ipsos habuerit, id persequatur super eosdem coram iudice et juratis civibus: 1435, ANALECTA I, 221

perseveranter adv. — vytrvalo, neprestajne; Ipse ... archiepiscopus ... constanter et perseveranter in promotione nostri regiminis perduravit: 1315, RDSI II, 43

perseverantia (perseverancia), ae, f. — vytrvalosť, stálosť, neochvejnosť; [Comes Georgius] in defensione vite et honoris nostri, stabili perseuerantia nostris aduersariis in prelio reluctantando vulnera pertulit: 1287, CDH V/3, 384; Interest principis ... pias fidelium largitiones suis apicibus sigillatis communire, ut futurae ... obtinere valeant immobilis perseverantiae firmitatem: 1434, ANALECTA I, 273

persevero, are, avi, atum — 1. in alqa re vytrvať, zotrvať, trvať na niečom; Eadem domina usque ad octavas beati Martini perseverabit in domo sua: 1300, DL 91144; Ut ... bonum unionis seu unitatis inter [ipsos] tam in prosperis, quam in adversis inviolabiliter perseveraret [promiserunt], quod unus alterum iuvare debeat: 1316, RDSI II, 150; 2. neprestávať, neprestajne, vytrvale niečo robiť

persisto, ere, stiti — in alqa re vytrvať, zotrvať, zostať na niečom; Assumpserunt ... prefati ... prepositus ... et iobagiones sui in omnibus premissis inviolabiliter per amplius persistere: 1406, DL 42895; Non est in hoc coemeterio ulla crux neque propter validissimos ventos persistere posset: 1778, Visit. Morav.

persolvo, ere, solvi, solutum — 1. rozviazať, rozvinúť 2. zaplatiť; Decem marcas pro birsagio nostro iudici persolvere teneatur: 1239, CDSI II, 40; iudicium persolvere zaplatiť súdnu pokutu; Praefatus Paulus ... nostram in praesentiam non venit, nec persolvit iudicia praenotata: 1385, CDH X/3, 28; 3. alci alqd dať, urobiť niekomu niečo; divina persolvere konať bohoslužbu; Sacrum viaticum tali occasione, qua ibidem divina persolvuntur, defertur ad infirmos: 1773, Visit. Homon.

persona, ae, f. — 1. osoba; Capitulo Nitriensi dedimus in mandatis, ut duos ex ipsis personas ydoneas super ipsam terram transmitterent:

1258, CDSI II, 428; Ruralis ... et rustica persona non nisi ad unum florenum ... jurandi habet facultatem: TRIPART. II, 296; Ad vespas Dominicam personam repraesentabit ... plebanus de Rychno: 1545, SUPPLEMENTUM II, 378; Mathias prepositus dictam terram ... privatis personis donare ... nequiverit iuxta canonicas sanctiones: 1248, CDSI II, 211; **2.** osobnosť, hodnosť

personalis, e — **1.** osobný; *decima personalis* desiatok vyberaný osobne od každého jednotlivca na rozdiel od desiatku vyberaného za celú komunitu obyvateľov; Illi ... de villa Kalderbach, decimas suas praediales more Saxonum soluant cantori beati Martini de Scypes ... decimas vero personales ecclesiae beatae Mariae de suburbio: 1279, CDH VI/2, 567; *personalis praesentia regis* al. *iudicium personalis praesentiae regie* súd osobnej prítomnosti kráľa; Dominus noster rex nobis firmiter precipiendo mandabat, quatenus dictam causam possessionariam ... in sue Maiestatis personalem ... presentiam transmitteremus iudicandam: 1394, CDH XI/2, 252; **2.** subst.

personalis, is, m. personál, miestodržiteľ; *personalis praesentiae regiae in iudiciis locum tenens* al. skrát. *personalis* kráľovský personál, osoba, na ktorú kráľ okrem palatína a krajinského sudcu preniesol svoju sudcovskú právomoc (ostrihomský arcibiskup alebo iní hodnosťári); Fidelitati vestre ... mandamus ... in presentiam fidelis nostri, egregii Joannis Zomor de Pokatheleke personalis presentie nostre in iudiciis locumtenentis accedere: 1567, CDP I, 414

personaliter, adv. — osobne (fyzicky), sám; Dedimus in mandatis, ut ad ipsam terram accederet personaliter: CDSI II, 254; Ad portas Bude ... ubi rex ipse cum regina consorte sua personaliter morabatur: 1311, RDSI I, 382; Ladislaus ... de Gargow et Frank, filius ipsius pro se personaliter et pro ... filiis iam dicti Ladislai in tenera etate constitutis: 1424, DL 31062; Ab ipsa nostra imperiali ciuitate Senarum nobis personaliter, Domino conducente, vrbem Romam adeuntibus: 1437, CDH X/7, 850

personatus, us, m. — personát, osobná hodnosť v kapitule; Dignitatem uel personatum seu officium sine cura consueta uel consuetum ... si

que uel si quis aut si quod in ecclesia sancti Martini Scepusiensis Strigoniensis diocesis vacat ad presens ... tibi ... reseruamus: 1345; RVAT171:010v-011r

perspicacitas, atis, f. — bystrosť, prezieravosť; Regie perspicacitais sedula meditatione perpendentes regio congruere honori et convenire rationi, eos regiis debere extolli presidiis et premiis decorari donativis, quos suis serviciis et rei publice commodis perpendit laudabiliter insudasse: 1226, CDSI I, 235+++

perspicaciter adv. — bystro, pozorne, prezieravo; Nos vero prelibata incomoda et dampna non solum ad prelibatorum nostrorum civium, verum etiam ad antedicti regni nostri d[etrimentu]m vergere perspicaciter considerantes: 1417, ZsO VI, 394

perspicax, acis — bystrý, prezieravý; [Rex] fracturas et scissuras parietum ac tectorum perspicacibus oculis ... inspiciebat: Compositio saec. XIV, 317; Cum humani generis perspicax inimicus pestifero veneno sue fraudis ... concordiam nisus malo discordie superare ... guerrarum materiam suscitasset: 1274, CDAC XII, 98

perspicacious, a, um — jasný, zreteľný; Caprea cum visus perspicacissimi perhibeatur, acumen notat mentis atque animi prudentiam: 1559, ANALECTA I, 180

perspicio, ere, spexi, spectrum — **1.** vidieť cez niečo **2.** prehliadať, prezeráť, pozorovať; O vere serenitatis ... caput, quod ... in sue tranquillitatis sede permanens ... placida mente perspexit: 1404, ZsO II/1, 3304; **3.** poznať, presvedčiť sa o niečom; Ad instar regii largitoris, qui sublimia perspicit, infima non contemnit, dum colligit nobiles, venire ad se degeneres non recusat: 1244, CDH IV/1, 333

perspicue adv. — jasne, zreteľne; Ex literis vestris insolentias et grassationes civium Leutschoviensium perspicue intellexi: 1531, SUPPLEMENTUM II, 338

perspicuus, a, um — jasný, zrejмый, zreteľný; Fidelitatem perspicuam attendentes quibus ob insignes sudores et labores in expeditione nostra ... luculencius claruerunt: 1291, CDP VI, 368; [Cum] multum aliorum et perspicuorum consiliorum indigeamus: 1416, ZsO V, 1728

persto, are, stiti (staturus) — **1.** vytrvalo stáť, nehýbať sa **2.** in alqa re stáť, zotrvať na

niečom, byť v niečom pevný; Cum tamen idem Johannes filius Petri a pluribus retroactis temporibus in dominio dicte possessionis Salgow absque alicuius contradiccionis obice pacifice perstetisset et perstare deberet de presenti: 1383, Haz. Okl., 287

perstringo, ere, strinxi, strictum *alqd* — 1. dotknúť sa, zavadiť o niečo 2. karhať, útočiť, vyčítať 3. dotknúť sa (v reči), spomenúť, zmieniť sa; Nec erat necessarium nomina regum ... connumerare, sed poterat haec commemoratio brevius perstringi pariter et annotari: TRIPART. II, 248

persuadeo, ere, suasi, suasum *alci* — 1. prehovárať, nahovárať 2. presvedčovať; Cum nequaquam id ipsum magistro Mathiae persuadere potuisset, domini vicecapitanei [eum] in praesentiam ... praepositi ... citaverunt: 1535, SUPPLEMENTUM II, 348

persuasio, onis, f. — 1. presvedčenie 2. presvedčovanie, prehováranie; Cunctorum persuasionibus contrariis vilipensis et consiliis obauditis nostroque in hoc sensui proprio innitentes a fide pura ... procedentes, ipsum elegimus baronibus ceteris proponendum: 1311, RDSI I, 380

perterreo, ere, ui, itum — *alqm alqa re* prestrašiť, vystrašiť, naľakať, vyľakať niekoho niečím; Rex ... non se ostendit perterritum de rumoribus, sed letum se demonstrans: Compositio saec. XIV., 338; Cum videremus ab hoste illo potentissimo ... arces expugnatas et popularium animos perterritos ... esse: 1528, ANALECTA I, 37

perterrigo, are, avi, atum — prestrašiť, vydesiť, naľakať; Hospites ... diversas linguas et consuetudines ... secum ducunt, que perterritant exterorum arrogantiam: De instit. morum, 625

pertica, ae, f. — tyč, tyčka; Quilibet hospes tenetur parare 500 palos vineales, 150 perticas circulorum, 150 tabulas doliare cum 60 fundis, reliquus labor vietorum est: 1682, UC 116:27; Sophia Zaborszky ira commota certas scopas, quibus fornax purgari soleret, oblongae perticae alligatas arripuit: 1699, Boszorkányság IV, 295

pertimesco, ere, timui — *alqd* al. *de alqa re* veľmi sa o niečo strachovať, obávať sa niečoho; Et aliud sicuti nostram gravissimam indignationem incurrere pertimescetes ac rerum

et bonorum vestrorum incommoda evitare facere non ausuri: 1413, DL 39421

pertinacia, ae, f. — 1. vytrvalosť, stálosť 2. tvrdošijnosť, zatvrdilosť, zaľatosť; G. ... electus ... se receptans apud infideles regni ... et ... eosdem pestilentes et omni supplicio dignos confortans in sua pertinacia et malitia antiquata: 1299, CDH VI/2, 205

pertinaciter adv. — 1. vytrvalo, stálo 2. tvrdohlavo, tvrdošijne, neústupne, úporne; Dum de foris inter vos pro pallii honore pertinaciter huiusmodi contentio exercetur, agitur, ut in fraterna emulatione decor sacerdotii intus evacuetur: 948, CDSI I, 39

pertinax, acis — 1. *in alqa re* pevný, stály, vytrvalý v niečom 2. neústupný, tvrdošijný, zaľatý; Ibi [i.e. in Komarom est] alter [presbyter], qui manet in castro ... hereticus, pertinax et turgidus, qui etiam est excommunicatus: 1561, BUCKO, 130

pertinentia (pertinencia), ae, f. — príslušnosť, príslušenstvo; Maria regina in toto ... regno Ungarie et pertinentiis suis ... regina Ungarie et dictus Carolus ... rex nuncupentur ... et ... titulentur: 1303, RDSI I, 113; Vnum ornamentum sacerdotale de Atlas, flavei coloris cum suis pertinentiis, perlis ornatum: 1380, CDH IX/5, 403

pertineo, ere, ui — 1. *ab, ex alqa re in, ad alqd* smerovať, rozprestierať sa odniekiaľ až po niečo 2. *ad alqm, alqd* týkať sa niekoho, niečoho, vzťahovať sa na niekoho, niečo; Satis ... erit per servitores meos ista, quae ad humanum corpus meum pertinent, curare: cca 1543, ANALECTA I, 168; 3. *alci* al. *ad alqm* patriť, prináležať niekomu; Ciuibus ... in eodem loco residentibus ... talem concessimus libertatem, ut ad regiam coronam specialiter pertineant: 1238, CDSI II, 31; Asserens idem Stephanus eandem [villam] ad dictam ... possessionem Muthna pertinuisse et pertinere debere: 1404, ZsO II/1, 3181

pertingo, ere — siahať, dosahovať, zasahovať; [Meta] pertingit viam a ... Cykohaza ad molendinum Harmacz tendentem, in qua ... via paulisper progrediendo annectit rubum salicis: 1418, ZsO VI, 1416; Braxatorium Vagi exundationes usque illud pertingentes in pluribus murorum partibus ... debilitarunt: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

pertracto, are, avi, atum — 1. *alqd* zaoberať sa niečím, pôsobiť na niečo 2. správať sa k niekomu; Cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ad eundem ... Andream, ipsam benigne suscepisset in domum suam et honeste pertractasset exhibendo ei victus et vestitus necessaria: 1243, CDSI II, 96; 3. *alqm alqa re* dotknúť sa, uraziť niekoho niečím; Nicolaus ... tenetur prestare sacramentum super eo ... quod [comitem Zador] ... bicello ipsum non iactasset, nec turpibus verbis et illicitis pertractasset: 1321, RDSI II, 320

pertraho, ere, traxi, tractum — 1. pritiahnúť, privliecť 2. prilákať, privábiť 3. nadobudnúť, dostať; Item domui Posoniensi fratrum praedicatorum dent magnum tapetem, qui est de Graecia, qui pertractus est mihi de matre mea: 1231, CDH III/2, 270

pertranseo, ire, ii, itum — 1. prejsť pomimo, obísť; Licet omnia ... magistri Laurencii ... servicia ... propter tediosam prolixitatem nequeamus suo modo enarrare, ea tamen, que cordi nostro ... insident ... silencio nolumus pertransire: 1349, DI 71417; 2. ujsť, uniknúť, utiecť, vytratiť sa; Nicolaus plebanus ... eam [i.e. actionem] non probavit, sed sub taciturnitate non concordando pertransivit: 1409, SUPPLEMENTUM II, 162

pertransitus, us, m. — prechod; Pertransitus seu portus in ipso fluvio Draue in tribus locis, videlicet in villis Gurethyna, Deche et Polana vocatis: 1412, ZsO VI, 1465

perturbatio (perturbacio), onis, f. — zmätok, zmätenie, neporiadok, nepokoj; In perturbacione regni per potenciam Theotonicorum: 1304, RDSI I, 144; Licet tributum Strigoniensis ecclesie pretextu quamplurimarum iniuriarum et perturbacionum ... civibus eiusdem civitatis ... illatarum ... occupari fecerimus: 1350, MES IV, 43

perturbo, are, avi, atum — 1. uvádzať niečo do zmätku, neporiadku 2. poburovať, rozrušovať, vyrušovať, znepokojovať; Cives et hospites nostros de Trinchinio in ... fruicione ... silvarum ... perturbare presumpmantes: 1396, POKLADY, 8; 3. vzrušiť, rozčúliť; Mandamus, quatenus ipsum Petrum ... in nulla impeditioe commovere aut perturbare seu molestare audeant: 1399, ZsO I, 6222; pas. naľakať sa,

stratiť rozvahu, zaraziť sa; O vere serenitatis ... caput, quod non potuit tam gravis offensionis annuntio perturbari: 1404, ZsO II/1, 3304

perurgeo, ere, ursi — 1. tlačiť 2. doliehať na niekoho; *necessitate perurgente* v naliehavej núdzi, potrebe; Tandem necessitate nos perurgente ipsum Emericum de Peren ... trans maritimas partes in ardua ambasciata, ad quam plurimos principes et duces direxeramus: 1408, CDH X/8, 483; 3. trápiť; Licet nos tanta famis perurgeret et stupende mortis aculeus immineret, prestabat ... nobis vivendi fiducia fulcimentum: Rogerii Carmen, 587

peruro, ere, ussi, ustum — 1. spáliť, vypáliť; Omnia instrumenta, quibus mediantibus predictas possessiones tenuerunt ... sunt concremata et semel et secundo perusta itaque in cineres redacta sunt: 1322, RDSI II, 374; 2. pas. *alqa re* byť rozpálený, horieť túžbou po niečom

pervado, ere, si, sum — 1. *alqd* prejsť, rozniešť sa, rozšíriť sa 2. *ad, in alqd* dôjsť, dostať sa, vniknúť; Peta rex [Tartarorum] ... destructa Wratislavia civitate ... et strage facta mirabili ... in terram ducis Moravie ... pervadens: Rogerii Carmen, 564

pervenio, ire, veni, ventum — 1. *ad, in alqd* prísť, dôjsť, dostať sa niekam; Nondum ad fossata vulgo jarek pervenimus, obviavit nos pileator unus de Klobuk: 1536, PODMANICZKY II, 542; *ad notitiam pervenire* dostať sa na známosť; Ad universorum notitiam harum serie volumus pervenire: 1256, CDSI II, 376; 2. *in alqd* dostať sa, upadnúť do niečoho 3. *ad alqd* prísť k niečomu, nadobudnúť, získať niečo

perversitas, atis, f. — zvrátenosť, zvrhlosť; Svadet ratio et iuris rigor exigit, ut nec malefactorum perversitas transeat impunita, nec bene meriti suis stipendiis defraudentur: 1240, DF 253828

perversus, a, um (vl. part. perf. pas. od *perverto*) — zvrátený, skazený, zlý; Quum humana ... violentia id, quod non posuit, tollit ... idcirco peruersis negociis prudenter occurrimus, quum etatis nostre negocia litterarum memoria commendamus: 1214, CDH III/1, 162; Nos enim visis tot malis, quae huic regno inferuntur ... hoc regnum a perversis eiusdem Giskre conatibus defendere laborabimus: 1451, CDH XI, 160

perverto, ere, verti, versum — 1. prevrátiť, vyvrátiť 2. vyviest' z rovnováhy, kaziť; Nulla temporis adversitas eos pervertit, nulla tempestatis clades ipsos in duas partes claudicare coegit: 1423, CDH X/6

pervicax, acis — 1. vytrvalý, stály 2. tvrdohlavý, zaťatý; Si autem aliquis earundem partium in premissis ... non perseverarent ... tunc talis pervicax pars contra partem alteram in viginti marcis denariorum ... convincetur: 1392, CDH X/8, 358

pervigilium, ii, n. — nočná slávnosť bohoslužby, slávnosť vigílie; Perendie a patrum conscriptorum adventu pervigilio nimirum Pentecostes sextadecima die maii ... in dignissimum ordinis proto-eremitici caput sublimatus est pater Andreas Musar: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

pes, pedis, m. — 1. noha (anat.); Magister Paulus in ipso conflictu per ictum sagite in pede letaliter extitit vulneratus: 1317, RDSI II, 124; 2. noha (na stoličke apod.); Mensa sine pede: 1615, UC 76:19 (g), 57; Pedes lapidei, pro apponendis fornacibus: 1674, UC 119:18; 3. úpätie; Meta ... vadit ad pedem unius montis et inde ascendit ad cacumen eiusdem montis: 1252, CDSI II, 280; 4. spodná, dolná časť, spodok; Inferne est locus pro ara, in cuius pede figura lignea Christi in sepulcro jacentis visitur: 1773, Visit. Homon.

pessulatus, a, um — týkajúci sa haspny, závery; Porta maior cum sera pessulata et obice: 1615, UC 76:19 (g)

pessulum, i, n. — závora, haspra na dverách, zámka; In cubiculo eiusdem stubae [habentur] armarium cum pessulo et clave ... janua cum pessulo et clave: 1569, UC 28:81

pessumdo, are, dedi, datum — uvrhnúť do záhuby, zahubiť; [Intelligimus] adversarium nostrum ... multa mala, quorum est artifex, ut vos in vera fide honestoque officio vestro pessumdet, quotidie inter vos spargere: 1533, ANALECTA I, 375

Pestensis, e — peštiansky, pochádzajúci z mesta Pešť (dnes Budapest v Maď.); Actum ... in ... loco predicatorum prope civitatem Pestensem, ultra Danubium: 1308, RDSI I, 268

Pestiensis (Pesthiensis), e — peštiansky, týkajúci sa mesta Pešť a rovnomennej župy ležiacej na východ od Dunaja; In

congregatione nostra [i.e. palatini] generali, vniuersitati nobilium Pestiensis, et Pilisiensis comitatum: 1399, CDH X/2, 710; *Novus Mons Pestiensis* Budínsky hrad (maď. Budavár); Johannes Münzer iudex iuratique cives castri Novimontispesthiensis: 1461, DL 15623

pestilens, entis — 1. nákazlivý, morový 2. skazonosný, záhubný; G. ... electus ... se receptans apud infideles regni ... et ... eosdem pestilentes et omni supplicio dignos confortans in sua pertinacia: 1299, CDH VI/2, 205; Inhesit quidem cordi nostro de Ungarico populo pestilentes discordiarum radices evellere: 1311, RDSI I, 380

pestilentia (pestilencia), ae, f. — nákaza, nákazlivá choroba, mor, epidémia; Inobedientia ... totius est regni pestilentia: De instit. morum, 626; Pestilentie ... per totum regnum Hungarie ... et fames ... per locustas et mures spicas frugum et aliarum segetum corrodentes ... invaluerunt: 1473, Chron. Hung., 68

pestis, is, f. — 1. mor, epidémia, nákaza; Leonardus ... non ex verberibus, neque ex foetore carceris, frigore, fame sitique, sed causa pestis mortuus sit: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 493; Mense iunio coepit grassari pestis Cibinii, qua plus quam 400 persone extinctae sunt: 1600, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. nešťastie, skaza; Cum regnum Hungarie per pestem Thartharorum pro maiori parte in solitudine sit redactum: 1250, CDSI II, 244

petia p. pecia

petitio (peticio), onis, f. — 1. útok, úder 2. *alcis rei* žiadosť o niečo, žiadanie niečoho; Dicti iobagiones ... libellos vel petitiones, querimonias ... porrexerunt: 1233, CDSI I, 291; Cuius petitionibus acquiescentes ... dictam terram [ei] contulimus ... possidendam: 1249, CDSI II, 225; 3. požiadavka, vymáhanie 4. žaloba

petitor, oris, m. — 1. žiadateľ, uchádzač o niečo, vymáhač niečoho; Comes Bethlem ... petens a nobis cum instancia, ut ... eisdem [possessiones hereditarias] restituere dignemur, et quod easdem in preiudicium ipsorum, si qui forsitan essent, petitores, non conferemus: 1317, DL 1487; 2. žalobca

petitorius, a, um — žiadací, požadujúci, obsahujúci žiadosť; *litterae petitoriae* listinná

žiadost', žiadacia listina; Amicicium vestram harum serie petimus diligenter, quatinus acceptis presentibus alias litteras nostras petitorias egregio Francisco ... de Naghkalna sonantes pro parte egregii Martini de Maythen emanatas ... exhiberi et presentari faciatis: 1524, DL 73 232

peto, ere, ivi, itum — 1. *alqd smerovať, tiahnuť, ísť, hnať sa niekam*; Nobis eodem turbinis tempore [i. e. tempore turbinis Tartarorum] partes maritimas petentibus: 1246, CDSI II, 149; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina: 1559, ANALECTA I, 180; 2. *alqm útočiť na niekoho, napádať niekoho* 3. *alqd ab alqo pýtať si, žiadať niečo od niekoho*; Humili cum instancia a nobis petiverunt: 1244, CDSI II, 115; Peto michi ... praeberi justitiae complementum: 1409, SUPPLEMENTUM II, 162; 4. *prinášať, získavať*; Gallinas, pullastros, pullos anserinos et id genus, ad culinam peti solitos: 1566, UC 101:46

petra, ae, f. — skala; Meta ... progreditur ad petram Dupe vocatam: 1253, CDSI II, 299; [Meta] tendit super quendam petram vulgo dictam Scalicza: 1409, DL 94909; Majores vestros verisimile est ad eum tractum Carpati montis res gessisse, ubi petrae illae eminentissimae longa serie porriguntur: 1559, ANALECTA I, 181

Petronella, ae, f. — Petronela; *festum beatae Petronellae virginis* sviatok svätej Petronely (31. mája); Datum in Comnyathy feria sexta proxima in festo beate Petronelle virginis: 1443, FORGÁCH, 687

petrosus, a, um — skalnatý, kamenistý, bohatý na skaly; Loca petrosa, graminosa et cespitosa super ... agros arabiles ... sita: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489

Petrus, i, m. — Peter; Ad limina beatorum Petri et Pauli apostolorum Romam: 1321, RDSI II, 310; Itonius tituli sancti Petri ad vincula presbyter cardinalis: 1408, ZsO II/2, 6100; *festum sancti Petri ad cathedram* al. *festum cathedrae beati Petri apostoli* sviatok katedry svätého Petra (22. februára); Datum Cracoviae feria quarta proxima ante festum sancti Petri ad cathedram: 1512, ANALECTA I, 157; [Datum] Prage feria tertia proxima ante festum kathedre beati Petri apostoli: 1437, DL 75087; *festum*

beati Petri ad vincula al. *in vinculis* sviatok svätého Petra v okovách (1. augusta); [Datum] in festo ad vincula Petri: 1524, DL 25314; *festum beatorum Petri et Pauli apostolorum* sviatok apoštolov svätého Petra a svätého Pavla (29. júna)

petulans, antis — bezočivý, dotieravý; Dicatores petulantissimi erant, ubique gratis, splendide et laute tractati et excepti: Conr., Sperf., 142

phalanga, ae, f. — (gr.) valec, guľatý kyjak, baranidlo; Tartari ... claudendo civitatem cum phalangis ligneis ... circumcirca, ut nullus evaderet: Rogerii Carmen, 585

phaleratus (faleratus), a, um — ozdobený faléramy (kovovými plieškami, ktorými boli ozdobované konské postroje); Cum [emuli nostri] ... voluissent ... seuissimum Turcorum cetum et faleratam cohortem ad territoria regni nostri ... introducere: 1408, CDH X/8, 485; Post hec de Alamania Volphgerus cum fratre suo Hedrico ... cum trecentis dextrariis falleratis introivit: Compositio saec. XIV., 295

phantasma, atis, n. — (gr.) prízrak, mátoha, strašidlo; Qui dolor ... de die in diem magis et magis crevit in tantum, ut etiam phantasmata in eodem [Georgio] apparenter per duas septimanas experiri potuerint: 1731, Boszorkányság IV, 322

Phara (Pharia), ae, f. — Hvar (mesto na rovnomennom ostrove v Chorvátsku); temporibus ... domini Ruberti Quirino potestatis Insularum Phare et Bracie ... in presencia ... Pauli Osoris nobilis et habitatoris de Phara: 1228, CDAC IV, 335

pharao, onis, m. — faraón; Impressio, quam olim filios Israel premeret duricies pharaonis: 1311, RDSI I, 381; Petrus Kmitha ... ecclesias ... gravare, quod nec pharao, legis divinae notitiam minime habens, fecit, iam saepius attentavit: 1478, SUPPLEMENTUM II, 297

Pharensis (Farensis), e — pochádzajúci z mesta Hvar (lat. Pharia) na rovnomennom ostrove v Chorvátsku; Pharensis episcopus habeat sedem suam in Phar; et habeat has parochias: Phar, Braciam, et Lissam, Corceram, Lastam, et Mulcer, et totam Crainam: 1185, CDH II, 223

pharetra (faretra), ae, f. — tulec, tuľajka; Quindecim mansiones ex eisdem dabunt nobis unum panceratum habentem hastam, cabatum,

galeam, faretram et cetera ornamenta apta panceratis: 1244, DL 40537; Tres pharetre, quarum in una continebatur quinque tela cum ferramentis, in secunda duodecim cum similibus ferramentis et in tercia undecim: 1497, EPERJES, 299; Item pharetra cum sagittis: 1670, UC 86:35

pharetrarius (faretrarius), a, um — 1. týkajúci sa tulca, tuľajky 2. subst. **pharetrarius**, i, m. vojak ozbrojený lukom (kušou) a tulcom; Nobiles possessionati ... de singulis centum [jobagionibus] singulos tres pharetrarios equestres, ad minus videlicet arcus, pharetras, gladios et bicellos habentes et ad bellandum aptos ... conducere teneantur: 1435, DRH I, 279

pharmacopaea, ae, f. — lekárň, farmácia; [Quod] Joannes Werner ... pharmacopola ... supplicasset, quatenus eidem super pharmacopaea seu officina sua medicinaria ... privilegiale indultum ... annuere dignaremur: 1706, Libri Regii, 27, 234

pharmacopaeus (pharmacopeus), i, m. — lekárnik, farmaceut; Quisque pharmacopaeorum ... in id incumbat, ut officinam seu apothecam suam illibatam mundam et a sordibus alienam ... servet: 1749, Libri Regii, 41, 293; Vitra cava, lagenae, vitra communia et pro pharmacopeis deservientia: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

pharmacopola, ae, m. — lekárnik, farmaceut; Nullus pharmacopolarum apothecam erigendi aut erectam emendi ... licentiam et jus habeat, nisi idem prius per ordinarium physicum civitatis ... examinetur: 1749, Libri Regii, 41, 292

pharmacum, i, n. (al. **pharmacon**, i, n.) — (gr.) liek; Quilibet sub iuramento admonendus est, ne absque scitu medici nociva et venenosa ... pharmaca vendere ... praesumat: 1749, Libri Regii, 41, 292

phasianus (phasionus), i, m. — bažant; Nemo colonorum et rusticorum hujus regni venationes cervorum, damularum, leporumque et aprorum, item aucupia phasionorum et caesareorum vulgo császár-madara nuncupatorum quovis modo et quavis arte exercere praesumat: 1504, CJH, 682

pheudum p. feudum

philera, ae, f. — (gr.) lyko z brezovej kôry, z ktorého sa zhotovoval špeciálny papier, list

papiera; Venceslaus iudex ... exhibuit nobis quandam phileram patentem genitoris nostri sigillo subappenso obsignatam: 1418, DL 103476; Exhibiti sunt nobis ... certi quidam articuli ... in simplici papyro ex duobus arcubus seu quatuor phileris constantes: 1712, Libri Regii, 30, 269

Philippus, i, m. — Filip; *festum beatorum Philippi et Jacobi apostolorum* sviatok svätých apoštolov Filipa a Jakuba (1. mája); Ipsi in festo beatorum Philippi et Jacobi apostolorum ... ad faciem possessionis Crasna accedendo introduxissent predictum Nicolaum in dominium eiusdem: 1361, DL 5040

Philistaeus (Philisteus), i, m. — Filištíneč (príslušník biblického národa), označenie, aké sa v stredovekom Uhorsku používalo pre iránskych Jasov; Philistei seu Jazonas: 1425, GYÁRFÁS IV, 583; Stephano Poharnuk de Berzeuiche Comanorum et Philisteorum nostrorum regalium comiti: 1442, DI 13 693;

philosophus, i, m — filozof; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis ... ut vos doceret ... interpretans libros in linguam vestram ... cum sancta missa, id est liturgia et baptismo, quemadmodum ceperat philosophus Constantinus divina gratia: 869, CDS I, 13

phitonissa (fitonissa, fytonissa), ae, f. — čarodejnica, kúzelníčka, bosorka, žena ovládajúca kúzla, „Pýtia“; [Quidam] lanus ... congregavit ad se multos magos et phitonissas et aruspices: Compositio saec. XIV., 338; Dominam Kysber fytonissam et incantatorem vagabundam ... pro publicis furibus et latronibus ac malefactoribus notoriis nominantes: 1409, DL 92 332

phrenesis (frenesis), is, f. — 1. záchvat; Joannes Galbavy ... frenesi in febris correptus obiit: 1856, Matr. Morav.; 2. zúrivosť, šialenosť, choroba mysle, delírium

phreneticus (freneticus), a, um — nachádzajúci sa v záchvate zúrivosti, v stave šialenstva; Mathias Krelik, colonus, in calido morbo, freneticus, generaliter absolutus, [obiit]: 1823, Matr. Zohor.

phtisis (phtysis), is, (f.) — tuberkulóza, suchoty; Fojth Catharina ... ex typho in phtysim pulmonum cadens, obiit: 1856, Matr. Morav.

piarista, ae, f. — piarista, príslušník rehole piaristov, najstaršej vzdelávacej rehole katolíckej cirkvi; Tectum sacelli et collegii [fratrum] piaristarum ... combustum habetur: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

picarium (picarium, pictarium), ii, n. — 1. kalich, čaša, pohár; Quattuor picaria Morauia Morwaypohar [dicta]: 1484, DL 83915; Non nulla argenteria, puta kuppas, picaria, coclearia, annulos aureos ac baltheos nec non vestimenta preciosa et alias ... res ... abduci fecissent: 1518, Apponyi okl., 454; Mensam ac picarium, in quo bibissent: 1421, ZsO VIII, 1; 2. prevracanie pohárikov, použitie alkoholu; Isti divisores false et post pictaria diviserunt, sed ego portabo nobiles viros, qui recte dividunt: 1502, DL 36405

pictor, is, m. — maliar; Predicti ... sigilli ... litere sunt he; Sigillum ciuitatis Psoniensis, prout ... hec descriptio magisterio, seu artificio pictoris ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780; Praesentibus ... magistro Alberto, pictore Florentino, testibus ad praemissa vocatis: 1494, ANALECTA I, 353

pietas, atis, f. — 1. zbožnosť 2. cit, súcit; Hungari ... odiosi eis [i.e. Comanis] ubique contra eos insurgere ceperunt ... interficiendo eosdem sine aliqua pietate: Rogerii Carmen, 567; 3. láska, oddanosť; Mater misericordiae, Mater gratiae, pietatis amica, humani generis reconciliatrix: 1430, X/7, 272

piffa, ae, f. — omastená prosová kaša; [Molendinum] pro adaptando millio ad piffam: 1752, UC 72:41 (a)

piget, ere, piguit *me alcis rei* — 1. mrzí ma; Nec me piget, fili amabilissime ... tibi ... precepta, consilia ... ponere: De instit. morum, 619; 2. hnusí sa mi, protiví sa mi; Petimus ... vt non pigeat reuerencie vestre ea perore (!) que scribencium intentio in incude ... fabricauit, imo pocius, si fas est dicere: 1389, CDH X/1, 564; 3. hanbím sa za niečo, ľutujem niečo; Sanari ... nonnumquam piguit viros fortes, cum suaderentur eis turpia remedia medicine: 1259, CDSI II, 443

pignoratitius (pignoraticius), a, um — zálohovací; Volumus ... quod nullus [i.e. occupator ecclesiasticorum bonorum] a dictis sentenciis [i.e. excommunicationis] absolvi debeat in quocumque casu, nisi ... idoneam et sufficientem cautionem scilicet pignoraticiam

vel fideiussoriam ... prestet de satisfaciendo ... quando ad hoc non sufficit, saltem, iuratoria cautione constringatur ad satisfaciendum: 1301, RDSI I, 52

pignus, oris, n. — 1. dlh 2. záloh; *pignori offerre* dať do zálohu, zálohovať; Idem loanca in terra ville Vduornuk nullum ... haberet ius hereditarium, sed super terra pignori oblata resideret: 1252, CDSI II, 286; *pignori obligare* dať do zálohu, zálohovať; Item ludeus recipere poterit nomine pignoris omnia, que sibi fuerint obligata: 1251, CDSI II, 263

pigrito, are, avi, atum — byť lenivý, otáľať; Si ... Georgius hoc facere pigritaret: 1420, ZsO VII, 1444

pigritor, ari, atus sum — meškať, oneskorit' sa, zaháľať; Si vero ydem comes id [i.e. taxam exigere] facere non posset aut pigritaretur, tunc capitaneus ... rebelles ad solutionem ... compellere ... valeat: 1454, DL 31664

pila, ae, f. — 1. mažiar 2. stupa, mlyn na ubíjanie súkna; Pila pannorum vulgo poztokwlyw: 1413, ZsO IV, 1403; Nullus hominum ... infra vel supra in praeiudicium molendinorum ecclesiae aliquod molendinum, aut pilam staminum, vel teguminum fundare audeat: 1431, CDH X/7, 404; Pila fullonaria: 1686, UC 49:32; 3. guľka, guľôčka

pilatorius (pilathorius), a, um — týkajúci sa mlyna, stupy, zariadenia, ktorým sa spracovávalo (ubíjalo) súkno; Duo molendina pilathoria, vulgariter karlo dicta, in Olaszy, super fluuio Vyuzus ... in fossato, seu alueo nouo constructa ... donauimus ... conuentui pro vestitura sororum, et quotidianis expensis supportandis: 1342, CDH VIII/4, 584

Pilisiensis (Pelisiensis, Plisiensis), e — pilišský, týkajúci sa pilišskej župy alebo kláštora v Piliši; Ioannem, ... abbatem Pilisiensem, cisterciensis ordinis: 1253, CDH IV/2, 204

Pilisium (Pelisium), ii, n. — Piliš, sídlo cistercijského kláštora; Abbatia de Pelisio: 1184, AMTF IV, 689

pilleator (pileator), oris, m. — klobučník, výrobca (kožených, pistených) klobúkov a čiapok; Nondum ad fossata vulgo jarek pervenimus, obviavit nos pileator unus de Klobuk: 1536, PODMANICZKY II, 542

pilleatus (pilleratus), a, um — klobúkový, čiapkový, týkajúci sa klobúkov a čiapok;

- Caspar sartor pilleratus ... levavit florenos viginti, quos prius habuit sartor poenus Joannes vinitus ... relicta memorati Joannis sartoris vinea ... habens ex parte una vicinum Bartholomeum pilleonis: 1543, MKP, 185-186
- pilleo**, onis, m. — klobučník, výrobca (kožených, plstených) klobúkov a čiapok; Caspar sartor pilleratus ... levavit florenos viginti, quos prius habuit sartor poenus Joannes vinitus ... relicta memorati Joannis sartoris vinea ... habens ex parte una vicinum Bratholomeum pilleonis: 1543, MKP, 185-186
- pilleum**, i, n (**pilleus**, **pileus** al. **pilius**, i, m.) — (plstený) klobúk, čiapka; Nicolao servienti nostro gladium, cutellum et pilleum afferendo: 1318, RDSI II, 153; Unus pilus ... purpurius rubeus mardurinis pellibus ab intra, ab extra vero cum pellibus nywz subductus: 1477, DL 65957
- pilosus**, a, um — 1. fúzatý; *tela pilosa* sieťová tkanina, sieťovina; Unum frustum telae pilosae ad usum molitorum: 1644, UC 98:19; 2. subst.
- pilosus**, i, m. druh chrobáka; Cum domus ipsius [i.e. Babylonis] draconibus sunt replete sicque ... saltent ibi pilosi et responderent in edibus eius ulule ac sirene in delubris voluptatis: 1225, CDSI I, 219
- pilum**, i, n. — oštep, vrhacia kopija, strela; Tormenta tria ... non modo quia omni tecto carent, sed quod pontes, trabiumque illae connexiones, quae ... machinas sustinent ... murorum fastigia altitudine aequant ... hostium pilis libere verberari possent: 1596, UC 14:28
- pilus**, i, m. — vlas, chl; Inhorruerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire: Rogerii Carmen, 579; Non est necesse coronam et barbam radere, cum pilis omnibus careat: 1560, BUCKO, 184
- pimpinella**, ae, f. — pimpinella, druh rastliny z rodiny Apiaceae (patrí sem aj aromatická bylina aníz, Pimpinella anisum); Acceperunt hec(!) infrascriptas res: Pulveres pimpinelle den. 6: 1522, DL 26269
- pincerna**, ae, m. — čiašnik, čašník, pohárnik, zásobovateľ kráľovského dvora nápojmi, osoba starajúca sa o kráľovské pivnice; Terram populorum diverse condicionis, videlicet ... pincernarum, qui bucharii apellantur ... sibi duximus perpetuo conferendam: 1247, CDSI II, 170; *comes (magister) pincernarum* hlavný (kráľovský) čiašnik, hodnostár na kráľovskom dvore; Portionem palatino et comiti buchariorum ex parte dictorum vinitorum in vino prouenientem contulimus fratribus antedictis ... ac ... statuimus, ne palatini vel comites pincernarum aliquid ab eis exigant: 1252, CDH VII/5, 303
- pincernarius**, ii, m. — čiašnícky, čašnícky; Homines pretaxati ... pincernarie servitutis officio se obligaverunt, eo pincernis nostris nexu coniuncti, quod in filios filiorum ab ipsis nequeant seiungi: 1209, CDSI I, 127
- pincernula**, ae, f. — pohárik; In diversis rebus [reperiuntur] 1 pincernula, varia pocalia vitrea insimul: 1744, UC 145:116
- pinetum**, i, n. — borovicový (píniový) al. smrekový háj; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis ... quercetis, pinetis, virgultis, gays, miriciis ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213; Domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... virgultis, mericis, pinetis, robustis, quercetis, dummetis ... [tradidit]: 1448, DL 14206
- pineus (pinneus)**, a, um — píniový, borovicový, smrekový; Robora pinea perforata pro aquae ductu: 1615, UC 76:19 (g); *arbor pinea* borovica; Meta pervenit ad unam magnam arborem populeam, de qua iungit unam arborem pinneam: 1342, DL 67399
- pinguedo**, dinis, f. — tučnota, vypasenosť, mastnota; Barones et nobiles dilatati pinguedine ac viribus roborati: 1311, RDSI I, 380
- pinguis**, e (al. **pinguius**, a, um) — 1. tučný, tlstý, vypasený; lobagiones nostri ... unum porcum meliorem et pinguiorem ... dare teneantur: 1422, ZsO IX, 1012; Cum hic dentur et oves, possunt certi agni anni primi pro culina deputari, sed non omnes, sed aliqui castrandi pro vervecibus, sic anno sequenti pinguis caro habebitur: saec. XVII., UC 24:06; 2. plný, hustý, intenzívny; Ignem ex crematione huiusmodi pinguia extinguebant: Rogerii Carmen, 573
- pinnaculum**, i, n. — špička, vrchol veže, veža; Ecclesia cum duabus turribus seu duobus pinnaculis: TRIPART. I, 216; Ecclesias lapideas pinnaculis carentes: 1422, ZsO IX, 1032

pinneus p. pineus

pinso, ere — piecť; [Faeces] pro pane pinsendo: 1615, UC 76:19 (g); Una patina pro tortis pinsendis: 1675, UC 152:19; Hostias ludimagister pinsit, quibus pinsendis [parochus] invigilat: 1746, Visit. Homon.

pinta (pintha), ae, f. — pinta, jednotka dutej miery s obsahom dvoch holieb (1,69 l); Dicatores lucri camere nostre tempore dicationis ... a singulis villicis ... nobilium unam pintam vini ... vi recipere consuevissent: 1417, DRH I, 236

pinus, us (i), f. — pínia, borovica; Sub arbore pinus [est] meta: 1208, CDS I, 116; In ... valle Lorinczgrundt juxta pinos arboris [est] quarta [meta]: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 516; Prohibita est illis [i.e. colonis] succisio lignorum querci et pini: 1592, URBÁRE I, 540

pipereus, a, um — týkajúci sa korenia; *mola piperea* mlynček na korenie; Item mola piperea: 1607, UC 86:35

piper, eris, n. — 1. čierne korenie; Item si unus mercatorum aut institorum ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvat duos grossos: 1436, AMB, 998; 2. paprika

piranium (pyranium), ii, n. — hruškový sad; Silvam nullam habent praeter pyranium vulgo Körtviles: 1702, UC 4:35

pirosus (pyrosus), a, um — hruškový, hruškovitý, porastený hruškami; Meta ... vadit ... ad paruum montem pyrosum: 1263, CDAC III, 41

pirum (pyrum), i, n. — hruška (plod); Capitulum Posoniense ... quatuor florenos auri, et unam libram piri de regulis, dummodo aliquo tempore propter sterilitatem anni pira non provenerint, et reperiri non possint, per se, aut jobagiones ipsorum ... in quolibet anno dare ... teneantur: 1394, CDH X/3, 162

pirus (pyrus), i, f. — hruška (strom); Terram ... Ebed ... ubi sunt ... viginti septem arbores piri silvestris ... eidem ecclesie contulimus: 1239, CDS I, 33

Pisanensis, e — pisánsky, pochádzajúci z talianskeho mesta Pisa; Venerabilibus fratribus .. archiepiscopo Pisanensi eiusque suffraganeis salutem etc.: 1343, RVAT157:016v

Pisanensis, e — pisánsky, pochádzajúci z talianskeho mesta Pisa; Venerabilibus fratribus .. archiepiscopo Pisanensi eiusque suffraganeis salutem: 1343, RVAT157:016v

piscalis, e — rybolovný, vhodný na rybolov; Angariales libertini tenentur montes et sylvas item fluvium piscalem transfluentem custodire: 1628, UC 4:2

piscaria, ae, f. — miesto na chytanie rýb, rybolovný revír, rybník; In piscariis, in pratis et pascuis et in omnibus utilitatibus silvae ipsas liberam concedimus libertatem: 1303, RDS I, 105

piscatio (piscacio), onis, f. — rybolov, právo na chytanie rýb; Conferimus insuper eidem abbati liberam ... piscacionem in aquis fluviorum ibidem fluencium: 1255, SUPPLEMENTUM I, 72

piscator, oris, m. — rybár; Item piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias ... compellit eos explere officium nautarum, qui tantum pisces debent dare: 1233, CDS I, 288

piscatorius, a, um — vhodný na rybárčenie, rybolov; Magistro praedictae domus ... dimisimus insulam et terram, aquam piscatoriam et non piscatoriam: 1212, ANALECTA I, 390

piscatura, ae, f. — 1. rybolov, rybárčenie; Piscinam cum loco piscature, quod wigo Togna dicitur: 1239, CDS I, 33; 2. právo rybolovu; Piscaturam usonum et aliorum piscium: 1257, CDS I, 406

pisciculus, i, m. — rybka, rybička, malá ryba; [Rivulus Maigraben continens] trutas gobios, fundulos et alios pisciculos parvos: 1600, UC 55:67/2

piscina, ae, f. — rybník; Piscinam cum loco piscature, quod wigo togna dicitur ... eidem ecclesie contulimus: 1239, CDS I, 33; Piscinam Churna nomine ... cum suis circumstantiis eatenus, quatenus de medio piscine per girum iactus sagitte potest capere cum piscatoribus ad ipsam ecclesiam pertinentibus ... eidem ecclesie confirmamus: 1254, CDS I, 311

piscinalis, e — týkajúci sa ryby, rybný; *clausura piscinalis* rybník, vodná nádrž určená na chov rýb; Sunt hic aliae clausurae piscinales, veisz dictae, de quibus reverendissimo domino

secundum veterem consuetudinem pisces scutellares dant: 1571, URBÁRE II, 297

pisces, is, m. — ryba; Quod ... unam clausuram piscium in aqua Saar ... concessissent Iwankae ... possidendam: 1252, CDSI II, 286; In quadragesima ... debent dare cottidie XXX pisces. Mensura autem piscium: quatuor palmarum sunt: 1138, CDSI I, 74; *pisces prandiales* ryby dodávané pre panskú kuchyňu obyčajne v piatok, kedy bol pôst; *pisces prensi ulovená ryba*; Egregius Franciscus ... ab eisdem iobagionibus pisces prensos recipi et auferri ... fecisset: 1488, DL 19 348; *pisces scutellares* doslovne ryby „tanierové“, ryby určené na tanier, misu; Piscatores ... dant ... qualibet feria sexta pisces ... scutellares ut vocant: 1592, URBÁRE I, 531

pisuciuncula, ae, f. — malý rybník, rybníček; Est pisuciuncula parva hic offitialis, quae annuatim arendatur per offitalem fl. 1: 1571, URBÁRE II, 297

piscor, ari, atus sum — chytat', lovit' ryby; Praedicti ... Alparienses ... piscinas ... cum profunditatibus suis ... quoties Abbati placuerit, communiter piscabuntur, alias autem piscinas, quae infra decursum eiusdem fluuii Tiza existunt, praedicti Alparienses per se ad praeceptum Abbatis piscabuntur: 1075, CDH CDH I, 436; Volumus ... ut antedictus iudex sui que haeredes ... supra aquam sursum et deorsum quocunque voluerint in silva ... liberam habebunt facultatem piscandi: 1320, RDSI II, 272

piscosus, a, um — rybnatý, plný rýb; Habetur quoque rivulus piscosus sub custodia, in quo non est liberum piscari: 1636, UC 59:24

pisetarius, a, um — týkajúci sa piseta, jeho výberu; Domus pisetaria archiepiscopalis: 1799-1800, UC 224:25(h)

pisetum, i, n. — príjem ostrihonského arcibiskupa z razenia mincí, z každej hrivny razeného alebo nerazeného zlata alebo striebra mu podľa ustanovenia uhorských kráľov pripadla jedna štyridsaťosmina; Proventus piseti: 1799-1800, UC 224:25(h)

pisetus, i, m. — druh váhy, závažia; [Dedit] septem cuppas argenteas deauratas, diversis floribus paratas, continentes in se marcas argenti quadraginta tres cum media et pisetos quatuor: 1514, DL 26838

pistillus, i, m. — 1. spica (kolesa); Pistillum unum vulgo küllő: 1668, UC 158:1; 2. piestik; Mortarium cum suo pistillo aereum, mortarium ligneum cum pistillo: 1615, UC 76:19 (g), 53

pisto, are, avi, atum — 1. mlieč; Item unum trinarium vini et totum triticum meum et farinam lego, quod [farina ea] pistetur et successive certis diebus panis et vinum distribuatur pauperibus: 1404, DF 227568; 2. piecť, napiect'; Obtulerunt nobis nigrum panem de farina et contritis corticibus quercuum pistatos!: Rogerii Carmen, 588; Volumus, ut nullus ... ferrum quo mediante oblatas pistare consueverunt, sine licentia custodis ipsius ecclesie recipere audeat: 1411, DF 272750

pistoleta, ae, f. — pištoľ; Pistoletarum paria numero duo, enses deaurati numero duo: 1691, Libri Regii, 21, 171; In armamentis: 2 flinetae, 3 deto stucz nuncupatae, 2 paria pistolatarum: UC 145:116

pistor, oris, m. — pekár; Mychael et Gyhan, filii Stephani pistoris, et Dominicus, pistores: 1314, RDSI I, 513

pistoreus (pistorius), a, um — pekársky, pekárenský, týkajúci sa pekárstva; Instrumenta hostiarum pistoria: 1850, Visit. Pöstýén.; *domus pistoria* pekáreň, budova pekárne; Unum atrium per quod est ingressus in quoddam hypocaustum penes domum pistoriam: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4

pistrinarius, a, um — týkajúci sa stupy, mlyna na výrobu súkna; Simulcum duabus rotis vna molendinaria et altera pistrinaria wlgo kewlw kerek vocata in molendino: 1521, DF 280608

pistrinum, i, f. — 1. mlyn na výrobu súkna; Mola est duarum rotarum, tertia pistrini est: 1680, UC 101:22; 2. mlyn na obilie, v ktorom sa múka vyrába v dutých kamenných nádobách alebo mažiaroch; In tusoria seu pistrina rota cum axi et quatuor eo pertinentibus circulis, item duobus epistomiis 1, contusoria 3: 1750, UC 191:1; 3. pekáreň; Preterea in aquis piscandi, in silvis venandi, braseatoria, pistrina, tabernas, macella construendi ... eisdem [i.e. hospitibus de Slauk] concessit libertatem: 1322, RDSI II, 376

pisum, i, n. — hrach; De quolibet quartali tenentur dare pisum medias IIII: 1522, URBÁRE I, 42; Universaliter tota possessio dat

pisa, Cassoviensem cubulum no. 1: 1601, URBÁRE II, 16

pix, picis, f. — smola; In domo armamentaria ... pix [in] vasculis quatuor: 1564, UC 59:09 (a)

pixidarius, ii, m. — **1.** strelec z pušky; Nos ad presentem expeditionem ... contra Thurcos pixidariis multum indigemus: 1475, BÁRTFA I, 297; **2.** puškár, výrobca pušiek

pixis p. **pyxis**

placabilis, e — zmierlivý, zmierny, zmieriteľný; cum ... domino famulantes placabilem hostiam offerre valeant coram eo: 1313, RDSI I, 485

placatio (placacio), onis, f. — **1.** upokojenie, utíšenie **2.** zmierenie; *placatio causae* urovanie sporu; in causa ... omnes litteras processas inter partes, cassas esse voluerunt et dicti Nicolaus et Iohannes [in causam attracti] ... sine placacione dicte cause nobis satisfecerunt: 1303, RDSI I, 101

placens, ntis, m. — koláč; Item in commemoracione septimi XXX^{mi} et anniversarii ac in positione lapidum seu lignorum in signum monumenti duas tortas ... unum caseum placentem ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 348

placeo, ere, ui, itum — **1.** *alci* páčiť sa, ľúbiť sa niekomu, byť obľúbený, príjemný; Caniferri ipsius [i.e. Mathei palatini] descendebant super villas nostras et pro se ipsis et canibus ... ea, que eis placebant, aufferebant: 1318, RDSI II, 153; **2.** neosob. *placet* (pf. *placuit*) *alci* a páči sa, zdá sa niekomu, kto s niečím súhlasí; Populi nostri ... duo macella ... pro carnibus pecudum ... vendendis ... quancunquē eis placet, tenendi habebunt facultatem: 1315, RDSI II, 37; **b** chce, navrhuje **c** myslí, mieni, je presvedčený **d** uzniesť sa, nariadiť

placibilis, e — milý, príjemný, pôvabný; Fideles in omnibus et placibiles nobis ... exhibuit ... famulatus: 1349, DI 71417; Emericum, de Peren, Deo et hominibus placibilem ... agnoscentes: 1408, CDH X/8, 483

placiditas, atis, f. — **1.** pokojnosť, tichosť **2.** láskavosť, prívetivosť; Congratulationis amicae placiditas ... animum nostrum ... uberioris gaudii poculo fecundavit: 1274, CDAC IV, 44

placidus, a, um — **1.** pokojný, tichý; **2.** vľúdny, prívetivý, láskavý; O vere serenitatis ... caput, quod non potuit ... offensionis annuntio perturbari, sed in sue tranquillitatis sede

permanens ... placida mente perspexit: 1404, ZsO II/1, 3304

placitatio (placitacio), onis, f. — rozhodnutie, uznesenie, nariadenie; Eundem Hieronymum ... praelatione, qua nos ... in regno eodem nostro, ejusdemque conventibus, conciliis et comitiis regiis ... regum quoque electionibus, caeterisque placitationibus publicis atque privatis usi sumus ... remuneramus: 1528, ANALECTA I, 39

placito, are, avi, atum — sporiť sa, škriepiť sa, viesť spor; Comitibus Budislai ... consanguinei rogarunt commissionem ... pro premissis comparendi in quocunquē iudicio, inquirendi, interpellandi, placitandi, respondendi, advocatos, precepta et interdicta tollendi, legem petendi, sententias audiendi et consequendi: 1393, ZsO I, 2911

placitum, i, n. — **1.** zásada **2.** nariadenie, predpis, ustanovenie; Placuit domino Feliciano ... quod privilegium hoc, scilicet ut, si de cetero homines illi simile conarentur excitare placitum, per testimonium presentis privilegii adnichilaretur: 1139, CDSI I, 77

placo, are, avi, atum — **1.** tíšiť, chlácholiť, upokojovať; Si pretermiserint ipsum diem, iudicem et pristaldum partes placare assumpserunt de communi: 1299, DL 65724; **2.** udobriť si, získať si

plaga¹, ae, f. — **1.** kraj, krajina, zem **2.** strana; Nationes, que vulgo Tartares se appellant, de plaga orientali velud locuste numero ac multitudine prodeuntes: 1241, CDSI II, 68

plaga², ae, f. — **1.** pohroma, nešťastie; Quod quam plures nobiles ... post gravem plagam et sevissimum insultum Tartarorum in hoc regno Hungarie ... monasterii sancti Benedicti ... possessiones ... occupassent: 1256, CDSI II, 387; **2.** rana, úder; Magister Blasius dictus Forgach ... Carolum regem ... viriliter ... est aggressus, et ipsum tam immaniter inuasit, et adeo crebris sibi datis bicellorum ictibus plagas sibi imposuit, quod ... post paucos dies spiritum ... exhalavit: 1386, CDH X/1, 280

plagarius (plagiarius), i, m. — osoba predávajúca ľudí (slobodných i neslobodných) do otroctva, únosca a predajca kresťanských detí; Accideret ut plurimum, quod Turcae, Rasciani alique id genus plagiarii vina in possessionibus gratis bibant et nihilominus

coloni praecium persolvere cogantur: 1571, URBÁRE II, 347; [Valachi] obligati sunt ... vias omnes quibus Poloniam versus ... transitur, a furibus et malefactoribus omnibus, praedonum et plageariorum insolentiis custodire et praecavere: 1576, MATERIALY II, 5

planca (plancia), ae, f. — doska; Item permitimus dictam civitatem post locacionem fossato et planciis communire: 1325, JUCK, 106

planctus, us, m. — nárek, bedákanie, plač; Ascendentes ad dominum christianorum planctus miserabiles audiebantur: 1242, CDH IV/1, 238; Planxerunt eum [i.e. regem Stephanum] planctu cordis fidissimi eratque planctus magnus et inconsolabilis: Compositio saec. XIV., 322

planctus, us, m. — nárek, bedákanie; Flevit ... eum [i.e. filium Emericum] sanctus rex Stephanus et universa Hungaria inconsolabiliter planctu magno valdo: Compositio saec. XIV., 319

plane adv. — 1. jasne, zreteľne 2. úplne, celkom; Remetense coenobium die 21. julii sub nonam vespertini crepusculi horam insolens plane et grave pertulit nubifragium: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 3. pravda, veru

planeta, ae, f. — (gr.) planéta, obežnica; Horologium rotundum pendulum planetarum, solis, lunae, et diei cursum denotans: 1607, UC 86:35

plango, ere, planxi, planctum — 1. neprech. a šumieť, hučať b (tiež pas.) plakať, hlasne nariekať; Ierusalem mater, plange, celi forum planctu tange, mitte sursum suspirium, vestem sume cilicium, caput sparge cinere: Planctus, 593; 2. prechod. a biť, udierať, tĺcť do niečoho b *alqm, alqd* bedákať, nariekať nad niekým, niečím; Nunc autem ... penam patior immeritam ... in ingratitude precipitium sum detrusus plangoque crimina, que nullatenus attemptavi: 1232, CDS I, 276

planicies, ei, f. — rovina, pláň, planina; Quod ... meta ... descenderet ad planiciem ad arborem pomiferam: 1249, CDS II, 235; Meta currens in quadam planicie vadit ad quoddam argilletum, a quo descendit in aquam Tupul: 1320, RDSI II, 270

planifico, are, avi, atum — vyrovať, urovnať; Duodecim ex dominis praelatis et baronibus de Hungaria et ... Polonia ... omnes causas, et facta dissensionum ... regnorum praedictorum ... per modum concordiae ... temperare debent, vt ea recto tramite arbitrii planificarent, et vnirent: 1411, CDH X/5, 117

planitiosus (planiciosus), a, um — planinovitý, rovinatý; [Meta] in quadam planitiosa terra vulgo Keserewperye vocata [est erecta]: 1411, DL 43085; [meta] procedit prope quadam planitiosam vallem: 1422, ZsO IX, 88

plano, are, avi, atum — narovnať, uhladzovať, urovnať; In casu autem quo ipsi per concordiam complanare non possent, extunc iudicialiter vigore iustitiae, ipsi discutent, planabunt, decident: 1411, CDH X/5, 117

planta, ae, f. — 1. sadenica, priesada, rastlina, výhonok, bylina; Habetur hortus ... variis fructiferis arboribus consitus, in cuius parte olerum plantae inseri [possunt]: 1663, URBÁRE II, 308; 2. chodidlo, noha; Octo iugera terrarum arabilium, quodlibet iuger in longitudine septuaginta duas mensuras a planta pedis usque ad verticem capitis manum erigendo continens et in latitudine duodecim: 1311, RDSI I, 398; Una rubra [i.e. pellis] plantis rusticorum accomodata: 1731, UC 79:40

plantatio (plantacio), onis, f. — 1. plantácia, klčovisko, novoobrobená zem; Quod terram orrei sui ... extra fossatum existentem ... ex parte nove plantacionis vendidisset: 1258, CDSI II, 433; Terrarum arabilium extirpationes et plantationes vinearum et alias particulas rubetas: 1390, DI 58 697; 2. skultivovaná plocha zeme, nová osada vzniknutá na zelenej lúke, klčovaním, lehota; Villam seu plantationem novam pro se ipso collocare et condescendere in eisdem silvis: 1396, DI 72 564; Novam plantationem vulgo laz dictam: 1411, DI 64 685; Ipsi populi seu hospites ... secundum ius Corponensis civitatis more aliarum villarum seu plantationum Theutonicalium se regant: 1414, ZsO IV, 2319

planto, are, avi, atum — 1. sadiť, vysádzať; Sapientia, que ex ore prodit altissimi ... in ipso [i.e. loco monasterii] sibi paradisum volutatis plantavit: 1225, CDSI I, 217; Quatuor dietas silvicule pro stirpatione et unam dietam terre pro plantanda vinea [vendiderunt]: 1414, ZsO

- IV, 2489; *Serio committitur officiali, ut lupulos sina mora in eodem horto prius bene fimato, pro braxatorys necessarios plantet et multiplicet: 1694, UC 119:24; 2. kultivovať; Generale concilium ... conuocemus ... ad extirpanda vitia, et plantandas virtutes: 1215, CDH III/1, 143*
- plantula**, ae, f. — rastlinka, sadenička; *Virgultas et plantulas arborum fructiferarum, quas propriis manibus ... se fecisse fatetur, libere ... potest eradicare et extirpare: 1234, CDSI I, 320*
- planus**, a, um — **1.** rovný, plochý; *Meta incipit ... in quodam plano monte: 1309, RDSI I, 311; Meta ... transiret per quandam planam terram, quam iidem ... Kuzurumezeu vocatam dixissent: 1352, DL 68903; 2. prostý, neozdobený; Ligulae sericeae planae, florigatae et striatae: 1 libra, auro et argento fictitio permixtae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43; 3. subst. **planum**, i, n. **a** rovina **b** pl. miesta na rovine*
- plasmator**, oris, m. — tvorca, stvoriteľ; *Divinus conditor, totisque creature plasmator: De instit. morum, 619*
- platanus**, i, f. — platan (strom); *Meta incipit in profunda valle ... et protenditur in ascensu illius vallis usque ad platanum, postea de platano ad rivulum nigrum: 1303, RDSI I, 106; Sub quibusdam arboribus platanorum vulgo lgenye vocatis: 1408, DI 49 841*
- platea**, ae, f. — ulica, štvrť; *Civitatem nostram Budensem ... obsederunt et ... vicos et plateas combusserunt: 1302, RDSI I, 93; In castro Nitriensi 12 sessiones canonicales, item in suburbio ville, que platea capituli dicitur ... universas possessiones: 1326: AMTF IV, 436*
- plaustralis**, e — **1.** vozový, týkajúci sa voza; *currus plaustralis voz; Tempore motus exercitus ... pro victualibus seu curru plaustrali ipsius exercitus comiti ipsorum decem marcas denariorum ... deberent accomodare: 1389, ZsO I, 870; 2. subst. **plaustralis**, is, m. povozník; Conditionarii nostri de Wadkert, videlicet plaustrales, sanctiferi, et curbungiones, ad nostram praesentiam accedentes: 1283, CDH V/3, 189; Magister Cosmas, plaustralium nostrorum: 1284, CDH V/3, 218*
- plaustrum**, i, n. — voz; *Pratum medium, continens singulis annis novem plaustra feni: 1307, RDSI I, 233; Quinquaginta plaustra seu currus lapidum: 1448, EPERJES, 150; maior*
- plaustrorum* hlavný povozník, predstavený (kráľovských) povozníkov; *Magister Emiricus, maior plaustrorum domini regis: 1321, RDSI II, 285*
- plebanatus**, us, m. — fara, farský obvod; *Capellam in honorem sancti Stephani ... et ... in eadem ... liberam parochiam, ad eandem pertinentem, universaliter et in toto libero plebanatu constituit: 1311, RDSI I, 388; Domus plebanatus: 1422, ZsO IX, 1245*
- plebania**, ae, f. — farnosť, fara, cirkevný obvod v pôsobnosti farára, plebána; *Requisitionem praetextu destructionis et abolitionis ... ecclesiae beati Michaëlis archangeli et domorum plebaniae eiusdem: 1434, CDH X/7, 545; plebania regalis kráľovská exemptná, privilegovaná farnosť založená kráľom; Ad ecclesiam eorum, vbi est regalis plebania, plebanum per vniuersos ... videlicet, per maiorem et saniozem partem electum, archiepiscopo Strigoniensi ... et non praeposito de Scepes ... presentent confirmandum; cum eadem ecclesia et hospites de ... villa predicta a iurisdictione ... prepositi de Scepes ab ipsorum principio sint exempti: 1273, CDH V/2, 128*
- plebanialis**, e — farský, patriaci do farnosti; *Ecclesiam sancti Iacobi de Saaros ... plebanialem esse ... irrefragabiliter statuimus: 1262, CDH IV/3, 95*
- plebanus**, i, m. — farár, kňaz, ktorý má na starosti ľud (lat. plebs); *Plebanum de communi eligant voluntate, qui per ipsos ... archiepiscopo Strigoniensi presentabitur: 1255, CDSI II, 341; Plebanis seu rectoribus ... ecclesiae pro tempore praesidentibus unam marcam ... duximus deputandam: 1404, SUPPLEMENTUM II, 147*
- plebecula**, ae, f. — zberba, dav, prostý ľud; *Podmanitzky publicus pauperis plebeculae director populo pro mercatorum et publicae viae depilatione [castellum Budietin] munivit: 1534, PODMANICZKY II, 500*
- plebeus (plebeius)**, a, um — **1.** plebejský, pochádzajúci z plebejského rodu, neurodzený, ľudový; *Armorum collatio simpliciter facta non nobilitat quemquam, cum etiam civium et plebeorum hominum multi habeant armorum insignia per principem donata, per haec tamen in numerum nobilium non computantur: TRIPART. I, 62; 2. subst. **plebeus**, i, m.*

- plebejec, prostý, neurodzený človek; Sed haec [i.e. pecuniam] a plebeo quovis rite desumere non potest parochus: 1773, Visit. Homon.
- plebisanus**, i, m. — farník, príslušník farnosti (plebánie); Multi homines fide digni ... dicunt, quod dictus locus ... pertinere debeat ad praedictos plebanum et plebisanos de Suburbio: 1400, ANALECTA I, 414
- plebiscitum**, i, n. — rozhodnutie ľudu, ľudové uznesenie; Civitatis nostrae Podolenec comportationes, plebiscita, senatus consulta, praerogativas, indulta, quietationes et alia omnia munimenta ... approbamus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451
- plebs**, plebis, f. — 1. ľud; In multitudine plebis regum gloria et regni potencia accendatur: 1256, CDSI II, 388; 2. dav, množstvo; Plebs Folcmarum per Boemiam sequens, cum aput Nitram, Pannonie civitatem seditione concitata, partim ferro, partim captivitate disperisset: 1096, GOMBOS, 223
- plector**, i (al. **plecto**, ere) — 1. byť bitý 2. *alqa re* byť trestaný, pykať za niečo; Ubi ... ipsi, qui ad ... cusionem monete fuerint deputati, contra premissa [i.e. statuta] ... fecerint, extunc pena alias in talibus consueta irremissibiliter plectantur: 1447, DRH I, 371
- plector**, plecti, plexus sum — byť bitý; Iudex oppidi Baan plexus capite extitit: 1536, PODMANICZKY II, 550
- plenarie** adv. — plne, úplne, v plnosti, v úplnosti, v celosti; Memorie commendamus, quod egregius Martinus Czobor ... quingentos florenos auri ... nobis plenarie et effective reddere ... debuisset: 1513, PODMANICZKY II, 87
- plenaris**, e — plný; Omnium decimarum iura ... in perpetuum plenariter et integre ministrari: 1301, RDSI I, 30
- plenarius**, a, um — 1. plný, úplný; Decernimus, et plenaria sanctione de regiae potestatis plenitudine procedente stabilimus: 1405, CDH X/4, 369; 2. subst. **plenarium** (al. **plenare**), ii, n. bohoslužobná kniha obsahujúca evanjeliá a epištoly v plnom znení; Quatuor plenaria aurea, ornata cum gemmis et lapidibus pretiosis, vndecim plenaria argentea: 1276, CDH VII/2, 47; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item vnum plenarium habens formam sancti Nicolai: 1308, CDP IV, 117; Sanctorum libris, ornamentis, casulis, plenario et omnibus apparatus ecclesiasticis ... avi et progenitores [nostri] reges ... dotaverant ecclesiam: 1322, RDSI II, 374
- plenimodus**, a, um — plný, plnomocný, úplný; Mediam villam Richwald ... praescripro monasterio ... donaverunt ... possidendam ... cum plenimoda ... dimittendi facultate: 1409, ANALECTA I, 422
- plenipotens**, entis, m. — splnomocnenec, zmocnenec, osoba majúca plnú moc, poverenie niekoho zastupovať; Cum ... oppidani Lublyovienses per legitimos plenipotentes et mandatarios suos ... iura sua reproducerent: 1578, SUPPLEMENTUM II, 462
- plenipotentia (plenipotencia)**, ae, f. — plná moc, splnomocnenie, zmocnenie; Frater Borislaus, ordinis Hierosolymitani sepulchri Domini, de monasterio Miechow, ex Polonia, cum litteris plenipotentiae sui conuentus et praepositi de Miechow: 1325, CDH VIII/2, 624
- plenipotentialis (plenipotencialis)**, e splňomocňujúci, udeľujúci plnú moc, týkajúci sa splnomocnenia; Casparo Kropach ... et Petro Feygel ... hasce literas nostras plenipotenciales cum plenaria autoritate omnimoda facultate ac potestatis plenitudine ea lege ... dedimus, ut cum ... Francisco Ketzer ... ratione castris Scepus ... nostro nomine et in persona ... agere, loqui, tractare et concludere [valeant]: 1550, ANALECTA I, 46
- plenipotentarius (plenipotentarius)**, ii, m. — splnomocnenec, zmocnenec, osoba majúca plnú moc vybaviť nejakú záležitosť; Cum ... religioso viro ... Dyonisio ... domini fratris Gentilis ... tituli Sancti Martini in Montibus presbiteri cardinalis, apostolicae sedis legati plenipotentario: 1310, CDH VIII/1, 390-391
- pleniter** adv. — plne, úplne; Albgis, qui ... crimine adulterii ecclesiam Christi diffamavit ... decernimus, ut iussu regis in exilium missus iuxta sacrorum canonum statuta penitentiam pleniter agat: 852, CDSI I, 8
- plenitudo**, dinis, f. plnosť, hojnosť; Quod terra et illius plenitudo sit eius, qui dat semen serenti, et panem praestat ad manducandum: 1223, CDH III/1, 408; praedictum privilegium ... de plenitudine regiae potestatis ... confirmamus: 1322, SUPPLEMENTUM II, 57

- plenus**, a, um — 1. alqa re al. alcis rei plný, naplnený, preplnený niečím; Beata Elyzabet ... antequam animam meritis plenam felicibus tradidisset bonis inhesuram perhempnibus, quidam ... ex regnicolis nostris ... ad nos reuersi fuissent: 1244, CDSI II, 115; 2. úplný, celý; Villas sepius memoratas comes Petrus, quamdiu superstes extiterit, pleno iure possidebit, ipso vero decedente uxori sue ... remanebunt, 1249, CDSI II, 228; 3. dostatočný, patričný
- plico**, are, avi, atum — zvinúť, zvínať; In die illa, qua coeli plicantur, et terra ardens erit, vbi sancti turbantur, et angeli tremiscunt, iudicantur iusti cum metu et peccatores sine fine condemnantur: 1261, CDH IV/3, 34
- plicatilis**, e — zvinuteľný, ktorý možno zavinúť; *culter plicatilis* nôž, ktorý sa dá zložiť; *Cultri nitidiores et vulgares mensales, plicatiles, pennicilli, item cultrorum ac fuscinarum laminae*: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- ploro**, are, avi, atum — 1. neprech. plakať, nariekať 2. prechod. *alqm, alqd* oplakávať niekoho niečo; Illis ... pre gaudio plorantibus et, ut discederet cum eis, rogantibus dixit se nunquam ab ea cella discesurum: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360
- pluit**, ere, pluit (neos.) — prší; Corpus exangue ... pluente celo adductum est Leutschoviam: Conr. Sperf., 140
- pluma**, ae, f. — pierko, pero; Liceat autem unicuique [i.e. sorori] habere sacconem de palea vel de feno et cervical cum panno lineo superposito, quod de feno seu palea aut lana, seu etiam pluma esse poterit: 1247, CDSI II, 183; pl. perie, páperie; Caputium ex nigro serico cum plummis: 1673, UC 145:15; Galanteriae merces: ... plumae pilleorum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- plumaceus**, a, um — týkajúci sa peria; Una theca plumacea argentea unciarum 9: 1685, UC 78:18
- plumatica**, ae, f. — perina, prikrývka naplnená perím, „duchňa“; Alia autem lectisternia, duos videlicet cossinos minores, tres plumaticas ad hospitale ... pauperibus [legavit]: 1507, EPERJES, 370
- plumbeus (blombeus)**, a, um — olovený, vyrobený z olova; Litteras ... Bonifacii ... pape ... bulla plumbea in cordula canabina more Romane curie bullatas: 1391, CDH X/1, 712; Duo scutelle maiores, blombee undecim, minora sex, una pelvis cuprea: 1477, DL 65957
- plumbum**, i, n. — olovo; Nomine thelonei de stamine cuiuslibet generis quarta monete currentis, et de centenario plumbi tantundem ... solvi debent: 1310, RDSI I, 355; In montana plumbi in Ordo: 1330, CDA II, 485
- plumeus**, a, um — zhotovený z peria, páperia, páperový; Manuum tegumenta sericea, plumea et flabella: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- plumma p. plumma**
- pluo p. pluit**
- pluralitas**, tis, f. — rôznorodosť, rozmanitosť, pluralita; Quorum servitorum pluralitatem longum esset per singula enarrare: 1258, CDSI II, 416; Civitas dicitur quasi civium unitas, eo quod ibi populorum pluralitas sit convocata: TRIPART. III, 388
- pluries** — viackrát, viac ráz; Pluries nominati iobagiones: 1245, CDSI II, 143; Ladislaus de Tiba ... proposuit ... quod possessio sua Vysk per continuas inundationes aquarum pluries amissa et desolata extitisset: 1353, SZTÁRAY I, 238
- plurifico**, are, avi, atum — rozmnoženie, zväčšenie, zveľadenie; Ex eo, quia eedem litere privilegiales ... ad tuitionem iurium ... filiorum Ladislai ... forent necessarie, et ex eo deberent plurificari, totam formam earundem literis nostris ... faceremus communiri: 1372, SZTÁRAY I, 389
- plus**, pluris (vl. komp. od *multum*) — 1. viac, väčšmi; *ad plus* nanajvýš; Decimas suas solvent ad modum ... Saxonum ... et pro decimis porcorum non maiorem, nisi porcellum seu suellum, habentem viginti dies vel ad plus triginta: 1311, RDSI I, 404; 2. adv. viac; *plus quam* viac než, viac ako; Comes Narad ... adduxit secum plus quam tria millia Theotonicorum: 1194, CDP VIII, 10; 3. pl. **plures**, ium, m., f. (**plura**, ium, n.); *quid plura?* čo viac (ešte treba k tomu dodať?); *Quid plura?* Non est humani, sed divini ingenii, omnia ipsius facta nefandissima, hec et alia plenissime recordari: 1318, RDSI II, 153; 4. **plurimus**, a, um veľmi mnoho, najviac
- pluteus**, i, m. (**pluteum**, i, n.) — 1. rohož; Vidi ... dominum nostrum Ihesum Cristum in pluteo sanctissime matris sue ... Marie sedentem:

Compositio saec. XIV., 340; **2.** prístrešok; Tormenta tria ad murum arcis locata ... omni tecto carent ... censet dominus Serieni hanc supremam pluteorum vacuitatem usque ad tabulata ipsa, quo machinas validius sustineant, terra esse explendam: 1596, UC 14:28

pluvia, ae, f. — dážd'; Helias, qui celum orando clausit, ut non plueret annos tres et menses sex, et rursum orando aperuit, et celum dedit pluviam et terra dedit fructum suum: 885, CDSI I, 28; Mola haec in exiguo et nonnisi pluviarum tempore sufficiente rivulo extracta unius lapidis est: 1750, UC 191:1

pluvialis, e — **1.** daždivý, dažďový; Tempore pluviali seu yemali propter nimiam distanciam ad ecclesiam beati Servacii parochiani ... de Verbo pro divinis ... comode accedere non possunt: 1308, RDSI I, 252; **2.** subst.

pluviale, is, n. plášť chrániaci človeka pred dažďom, kutňa s kapucňou v dolnej časti so strapcami, pluviál; Pluviale albi coloris ex materia dicta hatlasz: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 190

pluviosus, a, um — daždivý, dažďový; Penes quendam locum aquarum pluviosarum vulgo mochyola vocatum ... metam ... terream reperissent: 1411, DL 68103

pluviosus, a, um — dažďový; [Quod] sub una magna arbore ilicis penes quendam locum aquarum pluviosarum vulgo mochyola vocatum ... metam antiquam terream reperissent: 1411, DI 68103

pocillator, oris, m. — čiašnik, správca pivníc; Michaeli Vestas equum unum cum ehipio, Francisco, pocillatori pariter [lego]: 1691, Libri Regii, 21, 171

poculum, i, n. — **1.** pohár, čaša **2.** nápoj; Cum gratiarum actione et corpus reficitur et salubre poculum anime ministratur: 885, CDSI I, 30

podagrosus, a, um — týkajúci sa podagry, lámky, majúci lámku; Parochus Laurentius podagrosus ... fuit uxoratus: 1561, BUCKO, 187

Podolinum (Pudulinum), i, n. — Podolíneč; Omnibus [Christi fidelibus] venientibus ad ecclesiam sancte Marie virginis in Pudolino: 1323, RDSI II, 399

podvoda (podwoda), ae, f. — prevoz, povoz, cestné mýto; Ipsos [i.e. incolas] ab omnibus ... equitaturis et ducturis alias podvodis dictis, tam

curruum quam equestrium ... eximimus. 1440, SUPPLEMENTUM II, 268; Attendentes gravia ... damna, quibus homines nostri ... frequenti datione et nimia podvodarum(!) insolitisque stationibus per nobiles ... nostros gravabantur: 1440, SUPPLEMENTUM II, 269; Fratres ... ad podvodas .. dandas more solito sint astricti: 1512, ANALECTA I, 154

poena (pena), ae, f. — **1.** trest **2.** pokuta; Si christianus ludeo vulnus ... inflixerit, reus nobis solvat penam secundum consuetudinem regni: 1251, CDSI II, 264; *poena capitis* pokuta platená vo forme výkupného namiesto trestu smrti; *poena linguae* pokuta namiesto vyrezania jazyka za slovné urážky; *poena duppli* zdvojnásobená suma súdnej pokuty; Si [dictus Hunt] primam solutionem omiserit in soluendo, soluet cum iudicio, si secundam omiserit, incurret penam dupli: 1271, DL 56820

poenalis (penalis), e — týkajúci sa pokuty, trestu; Cives ... de Cassa pecierunt ... ut ... pro quolibet casu mortis hominum sexus vtriusque penalem marcam pro homicidio ... alleviare dignaremur: 1290, CDAC V, 14

poenitentia, ae, f. — hodnosť a úrad pápežského penitenciára, ktorý mal právomoc udeľovať rozhrešenie; Auctoritate domini papae, cujus poenitentiarie curam gerimus, devotioni vestrae concedimus, quatenus liceat vobis idoneum presbyterum in confessorem eligere: 1448, SUPPLEMENTUM II, 275

poledra (polendra), ae, f. — **1.** mladá kobyľa; Dedit et agazonem, nomine Kiley cum triginta equabus indomitis, ex quibus quatuor poledras ad emendum ceram ad sepulturam suam ... annuatim deputavit: 1199, CDH IX/7, 639; **2.** (vo všeob.) žriebä; Polendras, masculos, ipsarum equarum equatium iuxta suae voluntatis nutum pro vsu suo ... disponere, faemellas autem earumdem ad incrementum et vtilitatem ipsius altarius nutrire ... deberet [plebanus]: 1409, CDH X/4, 796

poledrus (poledrius), i, m. — žriebä, žrebec, mláďa koňa; Tres equos de equacia cum duobus poledris in perpetuum possideret: 1310, RDSI I, 335; [Episcopus] viginti equos equatiales, decem sine poledris earum, et alias decem cum poledris quinque pariter poledris vaccis, et aliis quinque foetus suos producentibus, nec non vnum equum

emissarium, vulgo mény nominatum ... domino Mathiae abbati ... dedisset: 1400, CDH X/2, 823

polenta, ae, f. — 1. jačmenný slad; Valvae ex virgultis pro perficienda polenta: 1762, UC 162:35; Habetur etiam braxatorium cum rebus pro conficiendis polentis et coquenda cerevisia necessariis: 1663, URBÁRE II, 308; 2. krupica

polentarius, a, um — sladový, sladovnícky, týkajúci sa sladu; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: cadus polentarius inusuabilis 1: 1750, UC 119:1

policeus, i, m. — palec; [Nona vini] ad mensuram Posoniensem aut Fiser, secundum quam una nona 31 policeos habet, desumenda est: 1845, UC 242:8

polio, ire, ivi (ii), itum — 1. leštiť, hladiť 2. vybrúsiť, zušľachtiť, vycibriť; Quando ... consiliis inest utilitas, iam a stultis et arrogantibus ac mediocribus ... non valent componi viris, sed a maioribus et melioribus, sapiencioribusque ... senioribus exprimi debent et poliri: De instit. morum, 138

politicus, a, um — politický, občiansky; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens: 1235, CDSI II, 3; Erat beatus Emericus ... catholicis atque politicis virtutibus adornatus: Compositio saec. XIV., 319

politor, oris, m. — brúsič, leštič; Stanislaus Moravus ex politore factus palliotenus sacerdos: 1560, BUCKO, 170; In personis ... Andreae Kovach magistri cehae ... caeterorumque universorum magistrorum politorum videlicet et coriariorum ... exhibitae sunt litterae: 1712, Libri Regii, 29, 211

politorius, a, um — brúsičský; *ars politoria* brusičské remeslo; Litteras privilegiales ... cehae seu contubernii artis politoriae et coriariae ... magistris ... confirmavimus: 1712, Libri Regii, 29, 212

politus (pollitus), a, um (vl. part. perf. pas. od *polio*) — 1. uhladený, vyleštený; Pavimentum asseribus pollitum et exfabricatum: 1745, UC 72:27; 2. zušľachtený, vycibrený, vybrúsený

polleo, ere, ui — mať moc, váhu, vplyv, byť mocný; Cum ... Nicolaus ... bona indole pollens in puericia, meliori in adolescencia, optima in iuuentute, gratum nobis semper exhibuit seruicium: 1265, CDAC III, 118

pollex (polex), icis, m. — palec (na ruke); Clara, virgo pulcherrima, ... octo digitis ambarum manuum amputatis, policibus saltem remanentibus ... per plurium civitatum vicos et plateas perducta [erat]: 1473, Gesta Hungarorum, 49; Petrus de Superiori Palotha ... [dicti iobagonis] barbam et crines turpiter evellendo et in policibus manum(!) et pedum suorum strictus ligando ad siccinum seu aridarium appendendo diutius tormentasset: 1438, DL 13200

polliceor, eri, licitus sum — sľubovať, ponúkať; Stiborius wayvoda ... spretis et ... posttergatis multis alleccionibus, donorum, honorumque amplissimis promissionibus, per ipsos nostros infideles sibi pollicitis campum tenuit exercitualem: 1399-1406, CDH X/3, 153

pollicitatio (pollicitacio), onis, f. — sľubovanie, sľub; Si necessitate cessante spirata de predictorum cardinalium pollicitationibus subventio non processit: 1259, CDSI II, 442

polluo, ere, ui, utum — 1. poškvniť, pošpiniť, znečistiť; Si quis comitum obduratus corde ... uxoris homicidio polluetur, secundum decretum regalis senatus cum quinquaginta iuencis parentibus mulieris concilietur: S. Steph. Decr. I, 146; 2. zhanobiť, zneuctiť

pollutus, a, um (vl. part. perf. pas. od *polluo*) — 1. poškvrnený, pošpinený, znečistený, zašpinený; Si premissis veritas suffragatur, degit [i.e. rex Ladislaus IV.] divina et humana lege vetiti criminis labe pollutus in scandalum hominum: 1287, CDAC IV, 295; 2. hriešny

Polonia, ae, f. — Poľsko; [Litterae] super donacione quarundam possessionum ... ultra indagines existencium, in exitu ad Poloniam in comitatu de Sarus: 1320, RDSI II, 247

Polonicalis, e — poľský, pochádzajúci z Poľska; Sales Polonicales: 1471, BARTFA I, 278; Antependiorum ex tela Polonica petiae no. 7: 1673, UC 145:15

Polonus, i, m. — Poliak; Dominus Petrus Polonus, episcopus Nitriensis: 1400, CDH X/4, 253; Quia idem dominus rex Poloniae et sui Poloni sic nos [i.e. regem Hungarie] et nostros persequuntur: 1430, CDH X/7, 216

poltura, ae, f. — polturák, pol denára; Aedituus habet a neosponsabus per polturam unam. Campanatores habent a quovis pulsu pro defunctis polturas tres: 1749, Visit. Homon.

polus, i, m. — (gr.) **1.** pól **2.** nebeská klenba, nebeská guľa; Nobis in solium regiminis eiusdem regni Hungarie, polorum Rege imperante, insigniter sublimatis: 1387, DI 62537

pomarium, ii, n. — sad, ovocná záhrada; Item est infra arcem ad unum bonum ictum sclopi, penes Vagum ... unum pomarium seu hortus: 1714, UC 16:1; Pomarium nobilium cum adultis et fructiferis arboribus consitum: TRIPART. I, 216

Pomerania, ae, f. — Pomoransko (krajina na pobreží Baltského mora); Casimirus, Dei gratia rex Poloniae ... Pomeraniaeque dominus: 1356, SUPPLEMENTUM II, 122

pomeridianus p. **postmeridianus**

pomerium, ii, n. — **1.** prázdny priestor medzi mestskými hradbami; **2.** záhrada, ovocný sad; Pomerium, in quo sunt arbores fructuum ... retro castellum ... et aliud pomerium, quod similiter continet arbores fructuum: 1316, RDSI II, 63; Ortus seu pomerium: 1409, DL 74 475; Quedam particula pomeri Gjemewlches vocata: 1417, ZsO VI, 1280; Quoddam desertum pomerium wlgó Hluczisad: 1461, DL 15548; Ortus fructiferus sive pomerium: 1506, DL 62032

pomifer, a, um — ovocný; Quod ... meta ... descenderet ad planiciem ad arborem pomiferam: 1249, CDSI II, 235; Domus Matthiassowska cum hortulo pomifero: 1601, URBÁRE II, 308

Pomoranus, a, um — **1.** pomoranský, pochádzajúci z Pomoranska **2.** subst. **Pomoranus**, i, m. Pomoranec, obyvateľ Pomoranska, kraja pri Baltskom mori; Tunc ... Pomorani annuas pensiones duci Polonorum ... reddere recusarunt: Compositio saec. XIV., 334

pomum, i, n. — **1.** ovocný plod, jablko; Arma ... in quibus figura viperae seu serpentis girantis et pomum aureum ... in ore deferentis: 1415, CDH X/5, 564; *pomum paradisi* paradajka, rajčina; Pomorum citrinorum et paradisi plantulae occulate duorum vel trium annorum, nondum fructificantes: 1755, UC 149:32; **2.** pl. ovocie

pomus, i, f. — ovocný strom, jabloň; Meta ... venit ad duas arbores pomorum: 1247, CDSI II, 199; Pomus silvestris Wadalmabokor: 1396, DL 71906; Terra nobilium Paznani et Nicolai, transito ... lpol fluvio habet metas sub pomo: 1400, ZsO II/1, 607

ponderabilis, e — vhodný na váženie, váženia schopný, odvážiteľný; Quamuis ... ciues ... [de] Kesmark ... res ponderabiles, puta ferrum, cuprum, caeram, sebum ... ad stateram et trutinam appendendi et ponderandi ... habuerint potestatem ... nunc ... priuilegia super huiusmodi eorum libertatibus ... ab eis alienatae forent: 1434, CDH X/7, 541

ponderatio (ponderacio), onis, f. — váženie; Concedimus, quod ipsi in ... civitate nostra Iglow liberam stateram seu mensuram ad ponderandum ... instruere inibique cuprum ... et ferrum ... ac alias res venales ponderari et per ponderationem vendi ... solitas per ipsos ponderare ... et vendere valeant: 1435, ANALECTA I, 220

ponderatus, a, um — zaťažený, obťažkaný (váhou), naložený; A curru salibus ponderato quatuor sales, a vacuo autem curru quatuor vyenenses ... exigat: 1312, RDSI I, 438

pondero, are, avi, atum — **1.** vážiť; Legamus ... vnam casulam ... perlis decoratam ... cum vno calice argenteo deaurato, quinque marcas ponderante: 1380, CDH IX/5, 403; **2.** merať, posudzovať; Beneficiorum Ihesu Christi ac precelse genitris eiusdem gloriosissime virginis Marie ... magnitudinem devote mentis libramine ponderamus: 1252, CDSI II, 260

ponderosus, a, um — ťažký, ťaživý, závažný, vážny, dôležitý; Exquisiuimus seriatim ... quedam eorum debita, que ipsis ponderose inposita erant, 1240, CDSI II, 53

pondus, deris, n. — **1.** váha, závažie; Libra cum suis ponderibus: 1615, UC 76:19 (g), 54; **2.** vážka (váhová miera); Super populum ... nullus collectorum ponderum, sive liberorum denariorum pondera, seu liberos denarios ... presumat exigere: 1209, CDSI I, 121; Hi, qui sunt sine aratro et in domibus aliorum solvent unum pondus et dimidium hospiti suo: 1246, CDSI II, 152; **3.** ťarcha, ťažoba, bremeno; Animum, cor simul et humeros, curae diligentis et solitudinis anxiae supposuimus, pondus diei et aestus ferentes: 1435, CDH X/7, 663; **4.** dôležitosť, význam, sila; Observandum decrevimus, quod [dicti nobiles prediales] iuxta ... ipsorum ... prerogativam ... eodem modo ... quo veri nobiles regni acceptentur ... eorumque iuramenta ... cum illis vero nobilitatis titulo

insignitis equale pondus sortiantur: 1411, ZsO III, 1037

pono, ere, posui, positum — **1.** *alqd in alqa* re klásť, stavať; [Tartari] in ripa Danubii castra posuerunt: 1241, CDSI II, 66; *Pone, quesumus, ante oculos tuos et attende propensius, quibus tunc temporis ecclesia vexabatur adversitatum fluctibus*: 1259, CDSI II, 442; *Si domina Anna de ... possessione Laaz non exiret, extunc [Nicolaus] ipsam ad aquam poneret et submergeret*: 1457, SZTÁRAY I, 537; *se ponere* položiť sa, uložiť sa, usadiť sa; [Tartari] longe a castro se per quinque miliaria posuerunt: Rogerii Carmen, 577; **2.** ustanoviť, určiť; *Petrus sacerdos pro liberatione fratris sui ... in viginti marcis posuit fideiussores*: 1316, RDSI II, 82; **3.** založiť, dať so zálohy; *Hanus super Nicholaum Megerl IIII florenos [est consecutus], pro quibus posuit domum suam et ortum*: 1394, ACTA, 56

pons, pontis, m. — most; *Meta ... transiens rivum ... tendit ad pontem rivi Tapulcha*: 1254, CDSI II, 309; *Viatores, qui per dictos pontes transirent, tributum ipsorum pontium ibidem dare deberent*: 1409, DL 70772; *Pons, qui esset super fluvio Lewche*: 1435, DL 13467

pontalis, e — mostný, týkajúci sa mosta; *teloneum pontale* mostné mýto, mýto vyberané pri prechode cez most; *Sinceritatibus et fidelitatibus vestris mandamus, ne ullum omnino ... telonium tam terrestre, quam aquaticum, vel pontale ac agrale sive aliud quodpiam vectigal a civibus eisdem ... [exactores] exigant*: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466

pontifex, ficis, m. — **1.** kňaz **2.** najvyšší kňaz, pápež; *Sanctissimo in Christo patri ac domino divina providencia sacrosancte Romane ecclesie summo pontifici*: 1242, CDSI II, 72

pontificalis, e — **1.** kňazský, biskupský; pontifikálny; *Nos palleum, insigne videlicet pontificalis officii ... postulatam ... Colocensi archiepiscopo destinamus*: 1240, CDSI II, 46; *suffraganeus in pontificalibus* pomocný biskup; *Gaspar praepositus, vocato ... domino Ladislao ... canonico ecclesiae Agriensis, suffraganeoque in pontificalibus ejusdem ecclesiae Agriensis ... domini Gabrielis ... episcopi ... praedictam ecclesiam reconsecrari fecit*: 1478, ANALECTA I, 349; **2.** pápežský;

3. subst. **pontificale**, is, n. pontifikál, bohoslužobná kniha; [Matheus] castrum Nitriense ... concremari fecit incendio, ex quo etiam ecclesia cathedralis prope idem castrum existens et cruces, libri, plenaria, pontificalia, calices, campane, reliquie ... et alia omnia sunt exusta: 1318, RDSI II, 155

pontificatus, i, m. — úrad pontifika (najvyššieho kňaza), pontifikát; *Datum Avennionem, quinto idus martii, pontificatus domini Ioannis papae vigesima secundi anno duodecimo*: 1322, RDSI II, 339

popina, ae, f. — krčma; *Joannes Kvassnovszky, mendicus vagabundus, in popina mortuus, non provisus [obiit]*: 1825, Matr. Zohor.; *popina crematoria* krčma, kde sa predáva pálenka; *Levens Abraham ... [est] arendator popinae crematoriae*: 1735, Conscr. Jud. Nitr.

popinatio (popinacio), onis, f. — predaj (čapovanie) vína a iných (alkoholických) nápojov; *Vitus cantor ecclesiae Nitriensis ... contradixit statuti civitatis Nitriensis ... ne iuribus capituli ... carni macellationis, vinorum et aliorum liquidorum popinationis ... quae ... ad solum capitulum pertinent ... praeiudicet*: 1247, CDH IV/1, 477

popularis, e. — **1.** ľudový, pochádzajúci z ľudu, sedliacky; *Et, quia civitas multum erat in Hungaria nominata, undique illac nobiles tam domine quam mulieres populares innumerabiles convenerant*: Rogerii Carmen, 576; *Duas curias, unam nobilitarem et aliam popularem in possessione Bachka [detinuerunt]*: 1417, DL 96928; *homo popularis* sedliak, poddaný; *Universi homines populares tam nostri regales, quam aliorum ... habita licentia depositisque ... eorum terragiis ... ad quorumcunque possessiones causa commorandi transire voluerint, eundi ... liberi sint*: 1410, ZsO II/2, 7320; *Homines populares seu rustici*: 1415, DL 4121; **2.** domáci, rodný, národný **3.** subst. **popularis**, is, m., f. krajan, krajanka **4.** pl. **populares**, ium, m. a obyvatelia; *Cum videremus ab hoste illo ... arces expugnatas et popularium animos perterritos ... esse*: 1528, ANALECTA I, 37; **b** poddaný; *Presentibus curiali tunc Compoltho existente et aliis iobagionibus nec non popularibus*: 1255, CDSI II, 359; *regales populares* kráľovskí poddaní, prosté

(nepriľegované) osobne slobodné obyvateľstvo disponujúce možnosťou sťahovania; Quod ... Mykola et Draska ... de filiis iobagionum de Thuruch antea terram a regalibus popularibus de Thuruch de villa Sclabonya habuissent: 1242, CDSI II, 76; Item in generali vastacione Tartarorum, quando communiter et nobiles et populares regni nostri pro conseruacione vite sue ante faciem eorum fugiebant: 1249, CDAC VII, 283

populeus, a, um — topoľový; Meta ... pervenit ad arborem populeam tepolya vocatam: 1317, RDSI II, 97; Inter arbores populeas id est rekethye vocatas: 1407, DL 9363

populor, ari, atus sum (al. **populo**, are, avi, atrum) — 1. plieniť, pustošiť; Perfidissimi haeretici Hussitae et Taboritae in regno nostro Bohemiae, et marchionatu Moraviae, in despectum totius orthodoxae fidei populando: 1435, CDH X/7, 667; 2. žaludniť; Cum in multitudine plebis regum gloria et regni potentia attendatur; dignum est ... vt principes terras iurisdictioni eorum subiectas populare studeant: 1256, CDH IV/2, 367

populosus, a, um — ľudnatý, žaludnený; Possessiones suas populosas ac propter vicinitatem ... magis utiles et fructuosas: 1302, RDSI I, 89

populus, i, f. — topoľ; Meta ... vadit ad magnam populum: 1255, CDSI II, 323

populus, i, m. — ľud, ľudia, obyvateľstvo, obyvateľia; Pro concambio sibi contuleramus ... terram quandam quinque mansionum populorum castrum de Nevgrad exemptam: 1217, CDSI I, 169; Silvam quandam nomine Keykus, que olim populorum qui vulgo Keykquend dicuntur fuerat: 1231, CDSI I, 265; Populi dicto monasterio [i.e. de Turch] collati ab omni iurisdictione et iudicio comitum seu iudicum liberi sint: 1251, CDSI II, 258

porcellus, i, m. — prasiatko; Decimas suas solvent ad modum et consuetudinem ... Saxonum ... et pro decimis porcorum non maiorem, nisi porcellum seu suellum, habentem viginti dies vel ad plus triginta: 1311, RDSI I, 404; Porcus unus cum duobus porcellis: 1615, UC 76:19 (g), 29

porcellanus, a, um — 1. porcelánový, vyrobený z porcelánu 2. subst. **porcellanum**, i, n.

porcelán; Porcellana a valore 1 floreni: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

porcinus, a, um — bravčový; Si quis Ysmahelitarum ... aliquem in convivium vocaverit, tam ipse, quam convive eius de porcina tantum carne vescantur: Col. Decr. I, 190

porciuncula, ae, f. — malá čiastka, čiastočka; Super quadam porciuncula terre in territorio ville Leeg ... in pacis unionem deventum est: 1311, RDSI I, 398; Item tunella una repleta globis ferreis et porciunculis ... Item porciunculae de falconeta rupta: 1554-1596, UC 23:7(a)

porcus, i, m. — prasa, sviňa, ošípaná; [lobagiones monasterii] abbatem recipiunt annuatim dantes pro sua procuracione porcum triennem, quod vulgo artan dicitur: 1247, CDSI II, 166; Meta tendit ... ad lutum porcorum, quod dicitur guznouferthes: 1303, RDSI I, 13; *porcus caespitalis* ošípaná, ktorá sa pasie na pažiti, nie na žaludoch; *porcus pascualis* ošípaná, ktorá sa pasie v lese; Unum porcum pascualem, fertonem valentem, comiti presentare tenebuntur: 1317, RDSI II, 92

porrectio (porreccio), onis, f. — natiahnutie, rozťahnutie, rozkladanie, načahovanie; Porrectione nostrae fidei complectimur et protestamur, quod terrae particula est ipsis populis ... privilegiis regalibus ... confirmata: 1342-1382, ANALECTA I, 208

porrigo, ere, rexi, rectum — 1. naťahovať, načahovať; *manum porrigere alicui* podávať ruku niekomu; Omnibus uere penitentibus et confessis, qui ad ipsam ecclesiam de bonis sibi a Deo collatis manus porrexerunt adiutrices, centum dies de iniunctis eis penitentiis ... relaxamus: 1345, RVAT172:186v-187r; 2. klásť 3. pas. tiahuť sa, rozprestierať sa, ležať; Majores vestros verisimile est ad eum tractum Carpati montis res gessisse, ubi petrae illae eminentissimae longa serie porriguntur: 1559, ANALECTA I, 181

porro adv. — 1. ďalej 2. ale; Porro ad exequias circa sepulturas agendas non ingrediatur claustrum: 1247, CDSI II, 184

porrum, i, n. (**porrus**, i, m.) — pór, pažítka; Porrum, portulace, cepe et alea, que in ortis rusticorum remanserant ... mihi pro maximis deliciis ferebantur: Rogerii Carmen, 587

porta, ae, f. — 1. brána, vráta; Unam valvam seu parvam portam vulgo wereche dictam: 1323, DRH I, 233; 2. brána reprezentujúca usadlosť, usadlosť, daňová jednotka; Porta, que exitum dat ad plateam, ubi homines morantur, per quam unus currus cum feno vel frugibus intrare poterit: 1336, DRH I, 91; Dimidios fertones de singulis portis seu mansionibus ... persolvi facere debeatis: 1323, DRH I, 77; In uno ordine ... decem et septem curias iobagionales seu portas ... cum curia seu loco sessionis [diviserunt]: 1417, DI 1630; *porta integra* celá usadlosť; 3. priesmyk; Rex ... ad custodiendum portam Ruscie, que Montana dicitur, per quam in Hungariam patebat aditus, misit maiorem suum comitem cum exercitu: Rogerii Carmen, 560; 4. breh rieky, prístav; Prope ipsum fluvium in margine cuiusdam porte sive ripe unam erexissent metam terream: 1500, DL 36923; 5. vchod, vstup, (hraničný) prechod, miesto, kde sa vyberalo mýto; Item per fora et portas eiusdem Scepus nullum tributum ipsi nobiles ... persolvant: 1243, CDSI II, 80

portabilis, e — prenosný; Certas hofnyczas per currus portabiles ... ad civitatem Waradiensem transmittere debeatis: 1472, BARTFA I, 286

portarius, ii, m. — dverník, strážnik brány; Kapusd, villa portariorum nostrorum castris Posoniensis: 1244, CDSI II, 115; Unus auceps, alter portarius arcis et tercius arcis eiusdem ... servitor: 1531, PODMANICZKY I, 462

portatilis, e — 1. prenosný, prenášateľný 2. subst. **portatile**, is, n. prenosný oltár, oltárny kameň slúžiaci na uchovávanie relikvií svätých Comperimus ... omnes [i. e. aras] portatilibus non violatis abunde provisais: 1749, Visit. Homon.

portatio (portacio), onis, f. — nosenie, nesenie, vozenie, dovoz, odvoz; Supplicavit ... frater Solomon culmini nostro, ut praedictas literas ratas habendo et pro uberiori portatione vigore unius literae nostrae confirmare dignaremur: 1412, ANALECTA I, 424; Vina ... prepositi et cleri ... non debeant deferri de eorum domibus ad domos civium ... in ampullis, cantaris seu aliis similibus ... nisi portatio huius inter ipsos cives imposterum observaretur et ordinaretur: 1421, ZsO VIII, 1022

porticus, a, um — portálny; Predicta iugera [i.e. triginta iugera terrae] cum sessionibus porticis [i.e. duo iugera habentibus] et cum omnibus utilitatibus ... dimisimus: 1301-1313, RDSI I, 58

porticus, us, f. — stĺporadie, stĺpová sieň; Petra, super quam non domum saltus Libani, non porticum columpnarum ... sed ecclesiam suam edificavit Dominus fidelibus: 1245, CDAC II, 176; [Datum] in porticu praepositali ... ecclesiae Scepusiensis: 1508, ANALECTA I, 355

portio (porcio), onis, f. — časť, čiastka; Terram Sudczan vocatam ... comiti Bogomerio ... contulimus in perpetuum pro aequa porcione: 1244, CDSI II, 44; Tributa et porciones tributorum ... in isto regno Hungarie ... habita: 1256, CDSI II, 387; *legittima portio* zákonitá čiastka; In terra, pratis et silvis et piscinis ... suam habet legittimam porcionem: 1217, CDSI I, 170; *portio possessionaria*

portionalis (porcionalis), e — 1. daňový, poplatkový, týkajúci sa dane 2. subst. **portionale**, is, n. daň, porcia; [Laboratores] nunc ... tum ad solvendum portionale quantum, tum ad intertenendos milites attracti sunt: 1752, UC 72:41 (a)

portitor, oris, m. — 1. povozník; Contulimus eisdem fratribus duas villas ... cum populis nostris condicionariis ... populi antedicti tenentur ... in uno curru proprio ... victualia ... deportare. Ne premisse donaciones ... inutiles viderentur, si ydem fratres portitores seu curriferos non haberent: 1252, CDSI II, 280; 2. colník, vrátnik 3. prievozník 4. doručovateľ, roznášateľ, distribútor; *portitor falsorum denariorum* prechovávateľ, distribútor falošných denárov; Nicolaum Literatum ... ordinatorem falsarum monetarum cusorem et portitorem falsorum denariorum vagabundum ... nobis in ... registro assignarunt: 1423, DL 43 565

porto, are, avi, atum — 1. niesť, nosiť, vozit' (o doprave); Populi ... de Jazou ... tenebuntur soluere decimas ... que nos contingebant et ad nostra clicia portabantur, eidem ecclesie: 1255, CDSI II, 345; Cum per totam noctem iremus, quantum equi poterant nos portare, in aurora pervenimus Chanadinum: Rogerii Carmen, 579; *rotas portare* chodiť na vozoch; Hec sunt gravamina piscatorum de Sala: pellunt oves,

boves, porcos, portant rotas: 1233, CDSI I, 288; **2.** niest', nosit' (o oblekani); Regie celsitudinis gratitudo ... honestas praeces admittat, eorum ... qui praecipue religionis habitum portantes ... pro nobis et nostris regnicolis orationum sacristia offerunt: 1206, CDSI I, 109; **3.** znášať (bremeno); Philippus Jacobus fundum ruralem incolens et omnia onera contributionalia portans: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

portorium, ii, n. — clo, colný poplatok, poplatok za vstup; Equis cursoriis seu veredis ... portorium seu taxa tolerabili auctione augeatur: 1722, Libri Regii, 33, 609; Specificatio mercium illarum, quae posthaec a regnis exteris non aliter quam erga passuales et peculiare commissiones cum depensione portorii in praesenti consignatione emensi induci admissae sunt: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

Portuensis, e — portský, pochádzajúci z talianskeho mesta Porto; Data est facultas domino Conrado Portuensi, et sancte Rufine episcopo, apostolice sedis legato, excommunicandi: 1225, CDH III/2, 10

portula, ae, f. — bránka, bránička, malá brána, malé vráta, vrátka; Carcer novus cratibus ferreis in fenestrula et portula vero forti munitus: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3

portulaca, ae, f. — druh rastliny; Porrum, portulace, cepe et alea, que in ortis rusticorum remanserant ... mihi pro maximis deliciis ferebantur: Rogerii Carmen, 587

portulanus, i, m. — dverník, strážca dverí, brány; Dicti nostri cives officialibus nostris [i.e. regis] ... utputa ... ostiariis seu portulanis nostris [nihil solvere teneantur]: 1405, ZsO II/1, 3792

portus, us, m. — **1.** prístav; *Portus Naonis* Pordenone, mesto v severnom Taliansku; Nos Ferdinandus ... dominus Marchiae, Sclavoniae, Portus Naonis et Salinarum: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386; **2.** brod, prievoz cez rieku; Ad quendam portum infra pontem, qui hidholyareu apellatur: 1258, CDSI II, 419; Prima meta incipit in quodam vado seu portu super fluvium Sygriche: 1301, RDSI I, 44

Portuum, i, n. — talianske mesto Porto; jedno zo siedmych rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru;

posco, ere, poposci — **1.** *alqd ab alqo al. alqm alqd* žiadať, požadovať, vymáhať od niekoho niečo; Dicatores venientes Leutschoviam ...

400 poscunt florenos, datis tamen 225 contenti abiere: Conr. Sperf., 142; **2.** pýtať sa

positio (posicio), onis, f. — poloha, polozenie, postavenie, pozícia; Nos ... Stephanus rex ... literas superius descriptas ... in omnibus eorum punctis, clausulis, articulis, positionibus retificandas ... esse duximus: 1577, SUPPLEMENTUM II, 450; Item in commemoratione septimi XXX^{mi} et anniversarii ac in positione lapidum seu lignorum in signum monumenti duas tortas ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 348; *positio sortis* žrebovanie; Curia predicta ... in tres partes equali divisione ac sortis positione divisa: 1323, RDSI II, 419

positivus (positivus), a, um — postaviteľný; Horologia portatilia, posititia, pendula omnis generis ex auro, argento et metallo: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

positivus, a, um — **1.** stanovený, daný, určený **2.** postaviteľný, čo možno postaviť, vhodný na vystavenie **3.** subst. **positivum**, i, n. pozitív (hudobný nástroj, organ); Sacra supellex eiusdem [i.e. sacelli] consistit in his ... positivum 5 mutationum: 1749, Visit. Homon.

positus, a, um (vl. part. perf. pas. od *pono*) — položený, ležiaci, postavený; De equo in hamo posito seu reda nichil ex consuetudine ... datur: 1440, EPERJES, 120

Posoniensis, e — bratislavský; In territorio seu promontorio Posoniensi prope civitatem Posoniensem: 1310, RDSI I, 338

Posonium, ii, n. — Bratislava; Ecclesia sancti Gothardi prope Posonium: 1311, CDH VIII/1, 399

posse (neskl.), n. — (inf. vo funkcii subst.) moc, možnosť; Promittimus ... quod ... nec ... insidias, vel captiones fieri patiemur ab illis, quibus resistere potuerit posse nostrum: 1262, CDH IV/3, 76; Cives ... se ... obligarunt, quod ... ad eius correptionem astabunt toto conamine, toto posse: 1302, RDSI I, 70; Meo posse melioravi et amplificavi omnia bona: 1517, PODMANICZKY II, 171

possessio, onis, f. — **1.** (pozemkový) majetok; In possessionibus suis hereditariis ... divisionem se fecisse retulerunt: 1260, CDSI II, 451; Cum ... super quibusdam ... possessionibus seu bonis materia litis ... fuisset ventilata: 1319, RDSI II, 210; Magistrum Frank facie ad faciem prohibuerunt a receptione

possessionis seu silve memorate [i.e. in districtu de Donaycz existentis]: 1321, RDSI II, 302; **2.** usadlost', pozemok; Possessionem suam, in Kundurus existentem cum fundo curie, agris, pascuis, ortis, aquis et universis utilitatibus suis: 1319, RDSI II, 218; **3.** dedina; Que villa seu possessio ante sui nominacionem carebat propria locacione: 1317, RDSI II, 121; Possessiones seu terras conditionerum [nostrorum] videlicet Tormach ... et Tormoch ... in comitatu Nitriensi ... existentes: 1323, RDSI II, 441

possessionarius, a, um — majetkový, vlastnícky; Quod ... dimidietatem possessionarie porcionis, que quondam ... Nicolaum in Kortuelies tangere noscebat ... dedissent: 1309, RDSI I, 291;

possessiuncula, ae, f. — majetoček, malý majetok, usadlôstka, malá usadlost'; Predium Curteg commune dimitto fratribus nostris ... cum omnibus suis possessiunculis: 1225, CDSI I, 227

possessor, oris, m. — majiteľ, vlastník; Possessio [sancti Spiritus] adjudicata fuit dictis abbati et conventui ... et post magister Egidius ... dictos abbatem et conventum veros constituit possessores: 1234, CDSI I, 310; Terram Panatarnoucha ... sub eisdem metis et terminis, quibus per antiquos possessores eadem habita extitit et possessa ... dedimus: 1310, RDSI I, 337

possibilis, e — možný; Si possibile erit ... unus ego ex illis ero, quod ... negocia dominationum vestrarum perficiam: 1494, BĀRTFA I, 466

possibilitas, atis, f. — možnosť; *pro sua possibilitate, iuxta suam possibilitatem* podľa svojej možnosti; In duobus festis ... quilibet ipsorum pro sua possibilitate de domo sua muneribus decentibus tenebitur [monasterium] honorare: 1243, CDSI II, 97

possideo, ere, sedi, sessum — vlastníť, mať vo vlastníctve, v držbe, byť vlastníkom; Terram ... quam usque ad mortis sue tempora possederat: 1254, CDSI II, 318; Quam ... libertatem ... possidemus ex speciali gratia ... regum nostrorum: 1348, ANALECTA I, 413

possum, posse, potui — **1.** môcť, vládäť; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182; Cumanos predictos ... sicut

efficacius poteritis, moneatis, ut ... fidem catholicam ... observent: 1264, CDAC III, 92; **2.** vedieť, dokázať; Innumera probitatum merita, quae singillatim percurrere non possumus: 1217, CDSI I, 173

post — **1.** adv. **a** (o čase) potom, neskôr; Solerti ingenio est repertum, ut ea, quae in longa post tempora noscuntur recordanda, fideli memoriae litterarum commendentur: 1236, CDSI II, 11; **b** (o mieste) vzadu, zozadu **2.** predl. a akuz. **a** (o čase) o, od, po, za; File banus ... post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247; Reliquit ... praedictus rex post se haeredem filium suum Ludovicum: Conr. Sperf., 132; **b** (o mieste) za; Ecclesia regni Ungarie ... ad vos tamquam ad singulare post Deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74; Postquam vidi currus exire, cucurri post illos: 1536, PODMANICZKY II, 544; Post totam domum hortus amplus [habetur]: 1750, UC 191:1; **c** (o spôsobe) za, od; Post quamlibet tynam clavigero ... unum denarium dare tenebuntur: 1422, ZsO IX, 831; Fimus post unam vaccam aestimatur in 1 fl. 12 d.: 1828, Conscr. Com. Nitr.

posta, ae, f. — **1.** pošta, poštová stanica, miesto preprahania koní; Velint, rogamus, citissime eius maiestatem per postam consulere: 1536, PODMANICZKY II, 565; Acceptis literis tuis per dominum Przybislavski illico per postam Viennam tibi rescripsi: 1579, SUPPLEMENTUM II, 469; **2.** poštár, posol roznášajúci listy, roznášač listov; Habebantur ibidem postae no. 4, in quarta no. 1. integra residentes, qui quotannis pro deportatione literarum veredario Gerencziriensi solvere tenebantur florenos 32: 1686, UC 119:22

postalis, e — poštový; In instrumentis ligneis ... 1 rhedula postalis confracta, 2 currus ferrati in statu mediocri: 1770, UC 103:39

postarius, a, um — poštový; *officium postarium* poštový úrad; Postaria officia per regnum hoc nostrum Hungariae constituta: 1718, Libri Regii, 32, 30

postea adv. — potom, ďalej, neskôr, neskoršie; Omnibus ... hanc religionem assumere cupientibus ... dura eis et aspera predicentur ...

ne de ignorantia postea se excusent: 1247, CDSI II, 182

postequam . postquam

postella p. postena

postena (postella), ae, f. — časť konského postroja, popruh pripevnený k zadnej časti sedla a chvostu koňa slúžiaci na zabránenie kĺzania sedla smerom dopredu; Sciret prefatas duas amphoras argenteas ... de ipsis rebus et bonis argenteis ... de quodam freno ac cippo uno et fere ad maiorem partem de quadam postena preparasse: 1515, DL 73 195

posteritas, atis, f. — budúcnosť, potomkovia, potomstvo; Noverit igitur tam presens etas, quam secutura posteritas: 1209, CDSI I, 127; Noverit ergo tam praesens aetas quam futura posteritas: 1210, CDSI I, 129

posterus, a, um — **1.** nasledujúci, druhý, budúci; Postera die, quae erat XXVI octobris et dies sabbati, magna hostilis exercitus pars ... rivulum transivit: 1596, ANALECTA I, 32; *in posterum do* budúcnosti, v budúcnosti; Noverit presens generatio et tota eiusdem in posterum successio; quod ... nos quosdam homines de Pagran ... a iam dicta ecclesia abstuleramus: 1232, CDSI I, 281; **2.** **poster**i, orum, m. potomstvo, potomci; Ad universorum presentium atque posterorum notitiam claesscere volumus: 1217, CDSI I, 170; **3.** komp. **posterior**, ius **a** zadný; In die sancti Iohannis ... finta est testudo ecclesie ... cum quatuor capellis posterioribus: 1518, Lib. Ann. Kis Cibin.; Duo leones ... crucis inferiorem partem posterioribus, medium ligni anterioribus ... pedibus prensant: 1550, ANALECTA I, 92; **b** neskorší **c** adv. **posterius** neskoršie, neskôr **4.** superl. **postremus**, a, um **a** (o mieste) najzadnejší, posledný; [Scuti] area ... infima anterior et superior postrema rubei coloris: 1517, DL 71151; **b** (o čase) posledný **c** adv. **postremum** naposledy, naostatok **d** adv. **postremo** konečne, napokon

postfactum, i, n. — (len s predl. ex); *ex postfacto* potom, následne, nato; Comitem Michaellem ad conservandum et custodiendum castrum nostrum Fywzer ... quod ex postfacto ipsi Michaeli comiti ... donaverimus possidendum ... misimus: 1270, CDAC VIII, 260

posthac adv. al. **posthaec (posthec)** — **1.** odteraz, od toho času; Interdiximus omnino, ut nullus ad ledendum aliquem evaginet gladium. Quod si quis posthac ... temptaverit, eodem iuguletur gladio: S. Steph. Decr. I, 146; **2.** potom, neskôr; [Meta procederet] ad tres metas terreas Cerok vulgariter dictas ... posthec curreret in quodam monticulo Berch vulgariter dicto ad meridiem: 1352, DL 105 893

posthaec p. posthaec

postilena, ae, f. — podchvostný remeň, podchvostník, súčasť konského postroja; Postilena argentea inaurata latitudinis medii digiti: 1607: UC 86:35

postillio (postillio), onis, m. — kočiš poštového voza; Non solum honoratae verum etiam privatae quaevis personae magistros et praefectos postarum ac postilliones vituperiis ac comminationibus gravissimis ... tractare praesumant: 1718, Libri Regii, 32, 30

postilla, ae, f. — postilla, výklad evanjelia; Item meos omnes libros lego Joanni Henckel excepto Formulari et Postilla: 1496, ANALECTA I, 355; Ipse [parochus] concionatur ex postillis catholicorum scriptorum: 1561, BUCKO, 141

postis, is, m. — veraj; pl. dvere; Atrium celary, cum janua craticulari, cardinibus, postibus et sera: 1694, UC 101:43

postmeridianus (pomeridianus), a, um — popoludňajší; Anno 1788 die 22^{da} iunii circa horam primam postmeridianam tanta copia grandinis decidit, ut integrum terrenum ... desolavit: 1788, Lib. Ann. Kis Cibin.; Anno 1824 die 27 mensis iulii circa circa horam pomeridianam mediam secundam turbo ingens ... terrenum Cibiniense delevit: 1824, Lib. Ann. Kis Cibin.

postmitto, ere, misi, missum — zanechať; Omnem conceptum et animi nostri gravitatem, que contra eosdem fideles nostros nostra tenuit ... maiestas ... evellimus, postmittimus, amputamus et abicimus: 1404, DL 8974

postmodum (postmodum) adv. — potom, neskoršie; Cum nos quosdam homines de Pagran ... ecclesie Strigoniensi ... contulissemus, postmodum [eos] a iam dicta ecclesia abstuleramus: 1232, CDSI I, 281

postpono, ere, posui, positum — *alqd* **1.** nevážiť si niečo **2.** zanedbávať, odkladať; Quod a multis facere statuerat diebus, hoc

postposuerat in momento: Legenda S. Gerhardi, 488; [Magister Nicolaus] plura ... ac nostre serenitati omnino complacentia servicia continue exhibere non postposuit: 1348, BOTKA, 30

postquam spoj. al. **posteaquam** — potom ako, len čo, keď; Postquam de ipsa aqua resillisset, mox expiraverit: 1313, RDSI I, 476; Postquam vidi currus exire, cucurri post illos: 1536, PODMANICZKY II, 544; Posteaquam bellum praesens exarsit ... varii excogitati sunt modi, quibus belli prosecutio promoveri potuisset: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 37

posttergo (postergo, posttero), are, avi, atum *alqd* — **1.** zanedbávať, nevážiť si, nevšímať si; Stiborius wayvoda ... spretis et ... posttergatis multis alleccionibus, donorum, honorumque amplissimis promissionibus, per ipsos nostros infideles sibi pollicitis campum tenuit exercitualement: 1399-1406, CDH X/3, 153; **2.** nechať za chrbtom, zanechať, opustiť niečo, hodiť niečo za seba; Procurator ... actoris pretaxatum Paulum ... sua iura non tantum ab ipsa parte septemtrionali, prout fieri deberet, sed ipsa plaga septemtrionali postergata et dictis orientali, meridionali et occidentali partibus, sub quibus ipsa terra ... limitata haberetur, eandem limitationem transgrediendo modo occupatorio ... tenere ... proposuerat: 1419, ZsO VII, 169

postulatio (postulatio), onis, f. — **1.** žiadanie, žiadosť, požadovanie, požiadavka; Quidam, qui super ipsa postulatione aduersabantur eidem, vt promotionem ipsius [i.e. Cenadiensis episcopi] facilius impedirent, illius criminationis carbones reaccendere sunt moliti: 1206, CDH III/1, 39; **2.** sťažnosť

postulo, are, avi, atum — žiadať, požadovať; Humiliter eidem supplicarunt misericordiam et non iudicium postulantes: 1245, CDSI II, 143

postumus (posthumus), a, um — **1.** narodený po otcovej smrti **2.** subst. **postumus**, i, m. pohrobok; Posthumi ... sunt, qui post humationem seu sepulturam patris legitime nascuntur: TRIPART. II, 330

potabilis, e — **1.** pitný, vhodný na pitie; *aqua potabilis* pitná voda; **2.** subst. pl. **potabilia**, ium, n. nápoje; Oblationes ... que ... ad ecclesias deportantur, cuiuscunque generis

fuerint, praeter comestibilia, et potabilia, ac offertorium altaris: 1,348, CDH IX/1, 577

potatio (potacio), onis, f. — pitie; Magistratus invigilent, ut omnis commessatio et potatio nimia aboleatur: 1749, Libri Regii, 41, 293

potator, oris, m. — pijan, opilec; Martinus Müller homo per totam suam naturam scelestus, adultor, fornicator, potator, desertor uxoris ... circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.

potens, entis — **1.** mocný, silný, majúci moc; Deus etsi miserator sit ... est tamen fortis et potens, dissimulans interdum misericorditer ... peccata hominum ... interdum potenter visitans animadversione vindicte: 1259, CDSI II, 443; **2.** schopný, súci **3.** subst. **potentes**, ium, m. páni, boháči, vplyvné, mocné osoby, vládcovia; Pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur: 1320, RDSI II, 277; **4.** bohatý, zámožný

potentatus, a, um — mocný; Verendum est, si status in ferendis suppetiis ... difficiliorese sese exhibuerint, ... christiani orbis principes atque potentatos auxiliares manus ... subtracturos esse: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 108

potentatus, us, m. — moc, panstvo; Videntibus ... ipsorum speculatoribus ... ducem Austriae ... cum plurimo potentatu conterminorum ... totus ille nefandus exercitus repente disparuit: 1242, CDH IV/1, 239

potentia (potencia), ae, f. — **1.** moc, sila; Comes Michael, duo castra ... castrum Fyzer et castrum Temethyn ... ex precepto nostro contra omnem potentiam patris nostri et infidelium regni ... conseruavit: 1270, CDAC VIII, 255; **2.** vláda, nadvláda **3.** vážnosť, vplyv; In multitudine plebis regum gloria et regni potentia accendatur: 1256, CDSI II, 388; **4.** násilie, násilnosť; Accepimus ... non sine magna animi nostri displicentia ... multas ... oppressiones, violentias et potentias ... esse perpetrata: 1475, DRH II, 220

potentialis (potencialis), e — mocenský, silový, násilný; In diversis partibus ... regni non modice insolentiae, discordie, lites et guerre, nec non actus potentiales exerceri dinoscebantur: 1320, RDSI II, 277; *duellum potentiale* zápasnícky súboj; Si in premissis ... astare nollet vel non curaret, extunc in succubitu facti potentialis

duelli convinceretur ipso facto: 1353, SZTÁRAY I, 235

potentialiter (potencialiter), adv. — **1.** silovo, mocensky **2.** násilne, násilím; Quod ... Nicolaus et Iohannes ... convocatis complicitibus ... potencialiter ... super possessione ... filiorum Poca ... venientes ... et [ipsam possessionem] ... usque ad nudam terram devastassent: 1315-1322, RDSI II, 39

potentiarus (potenciarus), a, um — násilný, násilnícky; servitor tuus ... cives Varalienses ... armatis et potentiariis manibus hostiliter invasisset: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

potestas, atis, f. — **1.** moc; Cum ... a regno tuo illo volente, qui habens in sua potestate ventos et maria ... gladius Tartaricus abscessisset: 1259, CDSI II, 442; **2.** vláda; Dominus ... iniuriam suo illatam principi praevicens, potestatem regni suo ad te iudicio transtulit: 1075, CDSI I, 53; **3.** úradná hodnosť, úrad, úradník, hodnosťár; Saeculares potestates, scilicet reges, duces, principes, barones, comites, milites, vallini, vasalli, advocati aut eorum ministri: 1309, RDSI I, 305; **3.** právo, oprávnenosť, oprávnenie, dovolenie; memoratus Heydenricus plenam potestatem habeat tamquam iudex et scultetus ... causas maiores et minores, in ipsa villa emergentes, iuxta iuris formulam iudicandi: 1313, RDSI I, 468; **4.** príležitosť

potior (pocior), iri, potitus sum *alqa re* — **1.** zmocniť sa, dosiahnuť, nadobudnúť, získať; Ex tenore priuilegiorum ... ciuium ... de Posonio ... eosdem ... libertatis prorogatiua ... potiri ... conspexeramus: 1377, CDH IX/5, 246; **2.** mať v moci, vládnuť

potioritas (pocioritas), atis, f. — väčšina, väčšia časť; Cubiculum ... habens fenestras, quarum vitra in potioritate confracta sunt: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; Parochus ... Iosephus Lonszky ... potioritatem sui alumnatus studiorumque absolvit: 1778, Visit. Morav.

potis, pote — **1.** schopný, súci **2.** komp. **potior**, ius **a** schopnejší, súcejší, vhodnejší **b** dôležitejší, prednejší, významnejší; hec vendicio fuit nota et manifesta quampluribus terre potioribus: 1302, RDSI I, 96; **3.** adv. **potius** skôr, radšej **4.** superl. **potissimus**, a, um **a** najschopnejší **b** najprednejší,

najdôležitejší **5.** adv. **potissimum a** najskôr, najradšej; *quam potissimum* čo najskôr **b** najmä, hlavne, predovšetkým

poto, are, avi, atum (obyč. potum) — piť, popíjať; Ego Matheus de Vicedominis de Placencia iuris utriusque doctor pridem consului et que mera de iure potavi, me manu mea subscripsi: 1429, DL 35524

Potokensis, e — potocký, pochádzajúci z Blatného Potoku, jedného zo sídel zemplínskeho komitátu (maď. Sárospatak); Iohannes filius Alexandri de comitatu Potokensi ... vicedapifer regine tunc existens: Compositio saec. XIV., 494

potulentus, a, um — **1.** pitný **2.** subst. **potulentum**, i, n. nápoj; piscatores de Sala ... omnia esculenta et potulenta ... teneantur portare ad monasterium sancti Martini: 1233, CDSI I, 292

potus, us, m. — nápoj, pitie; Vinum et cerevisiam vel quecumque alia potuum sint liberi vendere communiter: 1308, RDSI I, 247; Transgressores ... si ignobiles fuerint, comes ... in ciponem ponat ibique duobus diebus et totidem noctibus absque esu et potu detineat: 1486, DRH II, 392

practica, ae, f. — **1.** prax, činnosť, výkon **2.** spôsob, obyčaj; de practica electionum habenda: 1309, RDSI I, 287

practico, are, avi, atum — mať v úžitku, užívať, cvičiť, vykonávať; Si aliquis regnicolarum ... aliqua presumptionis audacia ductus partialitatem practicaret: 1458, DRH II, 103; pascuatio in iisdem silvis ex Sarfo haud incomode practitari [potest]: 1804, Motesiczky cs. lvt., fasc140E, no.15

practicus, a, um — praktický; Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: Thobiae Lohner Instructionem practicam: 1749, Visit. Homon.

prae (pre) predl. s abl. — **1.** pred; Ego magister Wyllermus Drugeth ... habendo Deum prae oculis, tale ordinaui et condidi testamentum: 1330, DL 71270; Seditioes ... nunc sunt prae foribus in ista provincia: 1536, PODMANICZKY II, 572; **2.** (o príčine) pre, kvôli; [Servitia], que si pre multitudine sue copia scriptorum serie non comprehendat, pro successorum tamen incitamento ... decet in paginam contexere: 1411, DL 70788; **3.** (pri porovnávaní) oproti, voči, namiesto; Vitam pauperem ducere pre

eternis lucrandis divitiis elegistis: 1247, CDSI II, 181

praeallatus (preallatus), a, um — predtým uvedený, spomenutý; Castrum in praeallata Kapy situm ... destruendi ... locoque eiusdem ... vbi ipse seu ... sui heredes in pertinentiis praedictae Kapy voluerint ... aliud castrum ... denuo construendi ... [habeat] facultatem: 1410, CDH X/5, 71

praeassumptus (preassumptus), a, um — predtým spomenutý, vpredu zmieneny; Ipsi Ladislaus et Petrus ... in facto ... possessionis Zemered nichil utilitatis et proficui pro se ipsis reportare posse ... ex praeassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996

praeattactus (preattactus), a, um — predrečený, predznačený; Vobis directoribus ... taxarum ... committimus, quatenus infra spatium praeattactorum annorum ... centum florenos coarctare ... non debeatis: 1464, SUPPLEMENTUM II, 287

praebenda (prebenda), ae, f. — 1. prebenda, cirkevný úrad, hodosť spojená s pravidelným peňažným príjmom; *praebenda canonicalis* prebenda kanonika; Seraphinus dominus et prelatus ... Nicolaum filium comitis Iacobi ... in ecclesia sancti Salvatoris in canonicum recepit ... dando eidem stallum in choro et vocem in capitulo et in praebenda canonicali eidem providendo, cum se ad hoc locus obtulerit et facultas: 1302, RDSI I, 62; 2. dar, dávka (poskytovaná duchovnej osobe); Hec sunt gravamina equestrium servientium: non tenentur dare equum nunciis abbatis ... nec abbas dat praebendam equis ipsorum in via, quod facere deberet: 1233, CDSI I, 288; Quicumque dicte domus procurator foret singulis annis ... deberet ministrare ... unicuique monacho et converso equali participatione tria frusta piscium et unam symilam et praebendam de bono vino: 1327, DF 238 679

praebendarius (prebendarius), ii, m. — vlastník prebendy, cirkevný a svetský zamestnanec arcibiskupa poberajúci prebendu; Ad cognoscendam veritatem ... Bethlehem archidiaconum ... et Eusebium, ecclesie nostre praebendarium duximus transmittendos: 1255, CDSI II, 351

praebendatura (prebendatura), ae, f. — držba prebendy, cirkevného benefícia; Ego Matheus

canonicus ... lego successori meo in praebendatura unum fenile: 1482, DL 35711

praebeo (prebeo), ere, ui — 1. poskytovať; Cui etiam vendicioni ... consensum prebuissent: 1255, CDSI II, 358; 2. prejavovať, preukazovať 3. dávať, podávať; Suadeo fili carissime ... ut fidem catholicam ... conserves, ut omnibus tibi a Deo subiectis exemplum prebeas: De instit. morum: 621

praecarus (precarus), a, um — predrahý, premilý; De consensu ... domine Barbare regine, consortis nostre precare [dictae possessionis donationem confirmamus]: 1422, ZsO IX, 250

praecaveo (precaveo), ere, cavi, cautum — 1. *alci, alci rei* chrániť, starať sa o niekoho, niečo; Ad maiorem ... cautelam fame nostre [i.e. palatini] precaventis utrasque partes presencie domini regis fecimus astare: 1239, CDSI II, 36 *Deo non praecavente* bez Božej ochrany; Si ... Deo non precavente ipse Osvaldus de exercitu sanus ... redire non posset: 1456, DI 62593; 2. *alqm, alqd a* mať sa pred niečím na pozore, vystríhať sa niečoho **b** predísť, zabrániť niečomu

praecedens (precedens), entis (vl. part. prez. od *praecedo*) — predchádzajúci, predošlý; Dominus noster rex Mathias in precedenti congregatione per prelatos et barones ac ceteros nobiles communi electione electus: 1458, BARTFA I, 156

praecedenter (precedenter) adv. — v predošlej, predchádzajúcej dobe; [Ecclesia], quam praecedenter ratione cuiusdem facti violatum nobis fore dicitur: 1466, DI 93357

praecedo (precedo), ere, cessi, cessum — 1. neprech. ísť, kráčať, tiahnuť vpredu 2. prechod. *alqm* predchádzať niekoho, ísť pred niekým; Venire tamen in federe pacis debet ... condicio, ut filius tuus ... precedat eosdem Tartaros ad exterminium populi christiani: 1259, CDSI II, 442; Hanc [i.e. pestem] praecesserat magna annonae caritas ita, ut cubulus tritici fl. 8 ... emeretur: 1600, Lib. Ann. Kis Cibin.

praecellens (precellens), ntis (vl. part. prez. akt od *praecello*, ere) — výborný, vynikajúci; Quod erat inter omnia ipsius servitia precellentius et quod preferentius referamus: 1253, CDSI II, 294

praecello (precello), ere — 1. nepr. *alqa re* vynikať niečím 2. *alqm alqa re* prevyšovať niekoho niečím, vynikať nad niekým niečím; Sigillum in forma ... rotunda ... habens tres turre ... duas scilicet decliuiores, et terciam ... ipsas duas turre in altitudine ... precellentem: 1436, CDH X/7, 780

praecelsus (precelsus), a, um — vynikajúci; vysoký, vznešený; Propensiori cura diuinae dignationis ... recensemus ... beneficiorum lesu Christi, ac praecelsae genitricis eiusdem gloriosissimae Virginis Mariae, et regni nostri aduocatae magnitudinem: 1252, CDSI II, 277

praiceps (preceps), cipitis — 1. strmhlav, dolu hlavou 2. náhly, prudký; Bessi ... precipites irruerunt super agmina Suproniensium: Compositio saec. XIV., 371

praepceptor (preceptor), oris, m. — 1. preceptor, správca; Magistris et preceptoribus hospitalis sancti Iohannis Ierosolimitani et militiae Templi: 1307, RDSI I, 228; 2. učiteľ; Bona praedicti monasterii ... praeposito ... utenda duximus ... ut ex praefatorum bonorum ... redditibus ... scholam in sua ecclesia ... reformet in eaque doctos praepceptores et scholasticos teneat, qui juvenes studiosos ... solícite erudiant: 1563, ANALECTA I, 437

praepceptoralis (preceptoralis), e — nariaďovací, prikazujúci; Heretici illi ... non comparuerunt neque ad litteras meas praepceptoriales et neglexerunt convocacionem: 1561, BUCKO, 210

praepceptorie adv. — nariaďujúco, prikazujúco, vo forme nariaďenia, rozkazu, príkazu; Vestra noverit serenitas nos litteras ... introductorias et statutorias nobis praepceptorie loquentes ... recepisse: 1513, PODMANICZKY II, 83

praepceptorius (preceptorius), a, um — nariaďujúci, prikazujúci; *littaerae praepceptoriae* listiny obsahujúca rozkaz, nariaďenie; De ... litteris minutis: videlicet euocatoriis, inquisitoriis, recaptiuatoriis, praepceptoriiis, et aliis similibus; de patentibus viginti quatuor denarios, de clausis quindecim denarios debent extorqueri: 1298, CDH VI/2, 147

praepceptum (preceptum), i, n. — príkaz, nariaďenie; Nec me piget, fili amabilissime ... tibi ... praepcepta, consilia ... ponere: De instit. morum, 619; Cum praepceptum dominicum sit timendum et tenendum, ideo nos volumus

nolumus praepceptum regis cogimur adimplere: 1246, CDSI II, 163

praecido (precido), ere, cisi, cisum — 1. odťat', odrezať, odseknúť; Magister G. ... electus ... se receptans apud infideles regni praecisos et excommunicatos a canone et ab ecclesia: 1299, CDH VI/2, 205; Nos ... dissidorum vepres radicitus praecidi et litigiorum anfractus omnino subduci volentes: 1352, SUPPLEMENTUM II, 111; 2. stručne vyjadriť, vyložiť

praecinctorium (precinctorium), ii, n. — závoj, záves, zástera, Praecinctoria ad involvendum baptisterium simplicia, praecinctorium ad imaginem crucifixi: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192

praecipio (precipio), ere, cepi, ceptum — nariaďovať, predpísať, rozkazovať; Fidelitati vestre precipimus firmiter et districte, quatenus nullus uestrum super ipsas villas violentum descensum recipere debeat: 1252-69, CDSI II, 286

praecipitium (precipitium, precipicium), ii, n. — priepasť; Nunc autem ... penam patior immeritam et lango dolore proh dolor inexperto ... in ingratitude precipitium sum detrusus plangoque crimina, que nullatenus attemptavi: 1232, CDSI I, 276

praecipuus (precipuus), a, um — 1. osobitný, zvláštny, mimoriadny, vynikajúci; Romana ecclesia te tante devotionis titulo insignitum intra claustra cordis affectione precipua baiulans: 1241, CDSI II, 70; 2. najvyšší; Michael Spiess praecipuus quaestor Leutschoviensis: Conr. Sperf., 145; 3. adv. **praecipue** najmä, osobitne, predovšetkým, zvlášť

praecisus (precisus), a, um — (vl. part. perf. pas. od *praecido*) 1. príkry, strmý 2. krátky, stručný, úsečný 3. adv. **praecise** a stručne, krátko **b** jednoducho **c** príkro; monentes, inducentes et exortantes peremptorie et precise universos, ut ad obedienciam ... domini regis redeant: 1307, RDSI I, 221

praeclaresco (preclaresco), ere, ui — stať sa veľmi známym; Nicolaus abbas prescriptas decimas frugum villis in predictis, ut preclaresscit dicatas indebite ... pro se extorsisse ... clare ... reperiebatur: 1420, DL 10904

praeccludo, ere, si, sum — 1. zavrieť pred niekým, zatarasiť; Cum ... per duces Austriae via libera nobis foret praecclusa: 1243, CDSI II, 86; 2. zamedziť, obmedziť; Nos ... adversus occupatores ... volentes eis [i.e. fratribus Cartusianis] remedio subvenire, per quod illorum conpescatur temeritas et aliis aditus commitendi similia praeccludatur: 1318, RDSI II, 174

praecclusura, ae, f. — priehrada, prehradenie, hrádza; Advicinatur huic amplissima piscina triplici praecclusura distincta, actu nullis piscibus provisa et ob frigiditatem aquae isthic plerumque mineralis: 1763, UC 122:32

praeco (preco), onis, m. — 1. dráb, mestský sluha, hlásnik, vyhlasovateľ nariadení kráľa a vrchnosti, osoba, ktorej povinnosťou bolo tiež zabezpečovanie verejného poriadku; Dedimus preconi L denarios pro retentione seu pro hospitalitate captivorum: 1429, EPERJES, 102; 2. hlásateľ, ohlasovateľ; Plures sunt adhuc gentilitatis errore ibidem [i.e. in Moravia et Auaria] detenti, ad quos propter inopiam preconum divini verbi nondum pervenit noticia Christi: 824-827, CDSI I, 6; Mittentes in castra in equis velocissimis nocte tres precones, qui deberent proclamare edictum et verbum Dei: Compositio saec. XIV., 338

praecogitatus (precogitatus), a, um (vl. part. perf. pas. od *praecogito*) — premyslený, rozmyslený, rozvážený; Per occultum ingenium seu maliciam praecogitatum possessiones ipsius ... alienare [nitebantur]: 1315, RDSI II, 34

praepreconceptive (prepreconceptive) adv. — plánovite, s dopredu pripraveným plánom; Nescitur, quo ducti spiritu praepreconceptive totam communitatem populi ... vehementi motu consurgii fecissent: 1422, ZsO IX, 985

praepreconceptus (prepreconceptus), a, um — 1. dopredu vymyslený, premyslený; [Jacobus Oroz] asserendo, quod hoc malum per ... nobiles de Checher ex praepreconcepta malitia sibi perpetratum ... extitisset: 1415, ZsO V, 1116; 2. obsahujúci predsudok, predpojatý, zaujatý

praepreconcipio (prepreconcipio), ere, concepi, ceptum — dopredu plánovať, vopred premyslieť; Fideles, qui bona dictis monasteriis contulerunt, orationum sperantes suffragiis inibi habitantium relevari, nunc spe praepreconcepta frustrantur: 1241, CDSI II, 62

praepreconia (prepreconia), ae, f. — dom obývaný drábmami; [Horreum] penes civitatis muros... intra carnificinam et praepreconiam situatur: 1748, UC 69:72

praepreconium (prepreconium), ii, n. — 1. hlásanie, vyhlasovanie, vyvolávanie 2. chvála, oslavovanie, velebenie, zvelebovanie; Grata semper ... ac laudum praepreconio prosequenda probitatis obsequia ... studuit exhibere: 1244, CDSI II, 111

praepreconctor (prepreconctor), ari, atus sum — dopredu preskúmať; [Turci] confines regnorum Slaunonie et Croacie ... invadentes ac plurimis devastationibus seu depopulationibus praepreconctantes asueverunt devastare: 1422, ZsO IX, 416

praepredecessor (prepredecessor), oris, m. — 1. predchodca; Ob ... devotionem, quam ad beatum Joannem Baptistam, praepredecessorem Christi, gerimus ... quoddam molendinum fratrum Carthusiensium ... libertamus: 1509, ANALECTA I, 428; 2. vyzvedač, špeh 3. človek, ktorý pred niekým uteká; Affuit unus homo, ad quem ... fugam inivimus timorosam ... Sed non minus ipsum vidimus vices assumere praepredecessoris, credebat enim, quod virtus nostra ... insidias sibi poneret: Rogerii Carmen, 587

praepreda (prepreda), ae, f. — korisť; Priscorum principum pia in sacras edes largitio fit iam preda sacrilega tyrannorum: 1259, CDSI II, 443; Hungari ... spoliata Carinthia, Corniola et Stiria cum maxima preda sunt reversi: Compositio saec. XIV., 304

praepredecessor (prepredecessor), oris, m. — predchodca; Exhibuerunt nobis [i.e. Karolo regi] privilegium domini Ladislai regis, felicitis memorie, praepredecessoris nostri: 1314, RDSI I, 502

praepredeclaratus (prepredeclaratus), a, um — označený vopred, ukázaný vpred, dopredu vyhlásený; Quaecunque partium praepredeclaratarum: 1303, SUPPLEMENTUM II, 28; [Retulit, qualiter] ad ... necessitates suas ... praepredeclaratam summam ... levare ... coactus fuisset: 1589, ANALECTA I, 187

praepredefunctus (prepredefunctus), a, um — skôr zomrelý; Stephano canonico lego unum coclear, quod mihi dominus praeprepositus praepredefunctus misit in testamento: 1496, ANALECTA I, 353

praedestino (predestino), are, avi, atum — predurčovať, vopred určovať; [Apostolicus pastor] praedestinavit ... afflictis fidelibus aperta pietatis remedia, et in ipso simul vocationis suae exordio miserationis suae officia praesignavit: 1455, CDH XI, 213

praedialis (predialis), e — 1. prediálny; *decimae praediales* desiatky vyberané od obce ako celok; Illi ... de villa Kalderbach, decimas suas praediales more Saxonum soluant cantori beati Martini de Scypes ... decimas vero personales ecclesiae beatae Mariae de Suburbio, vbi praedicti habitatores ecclesiastica solent recipere sacramenta: 1279, CDH V/2, 567; Expeditiones exercitiales ac alia servitia de dicto predio ex parte predialis eiusdem debita: 1420, ZsO VII, 1966; 2. subst. a **praedialis**, is, m. obyvateľ prédia; Michael, Andreas ... et Petrus ... prediales castri Bela: 1508, DL 34425; Praediales ... prout moris in aliis villis Vallachorum ... cum aliis colonis simul solvere tenebuntur: 1567, SUPPLEMENTUM II, 425

praedialitas (predialitas), atis, f. — majetok, prédium; quicumque in territorio nostre predialitatis ... vineas reformarent vel de novo facerent: 1422, ZsO IX, 416

praedicatio (predicacio), onis, f. — 1. rozhlasovanie, oslavovanie, velebenie 2. kázanie, kážeň; Quia de licencia vel commissione Romani pontificis seu diocesaneorum episcoporum predicacionis exercere officium et confessionis audire libere non valebant: 1257, CDSI II, 395; Ipse ... plebanus ... die Dominico missam unam cum praedicatione ... teneatur administrare: 1539, ANALECTA I, 229

praedicator (predicator), is, m. — 1. hlásateľ, oznamovateľ; Predicator verbi crucis: 1410, ZsO II/2, 7864; 2. kazateľ; Petrus plebanus ... promisit et tenetur ipsis ... seruare vnum praedcatorem et vndecim capellanos: 1387, CDH X/8, 233; ; Jacobus ... natione de civitate Barthphensi, predicator Theutunicorum de Nova Sandecz: 1468, BÁRTFA I, 266; 3. dominikán (príslušník kazateľskej rehole dominikánov); Priori fratrum predicatorum de Potoch: 1245, CDSI II, 130; Fratres predicatores ... omni favorabilitate prosequi intendimus: 1290, DL 39255

praedico, are, avi, atum — 1. hlásať, vyhlasovať 2. oznamovať, zvestovať; Quoniam ... pax certissima ... conclusa esse nuncietur ... decrevi Georgium plebanum, de cuius eruditione et virtutibus multi amicorum mihi praedicarunt, in vicarium meum constituere: 1533, ANALECTA I, 375; 3. kázať; Praedicare aut sermonem in populo facere tibi licet, quoniam psalmista omnes ammonet dominum gentes laudare: 879, CDSI I, 23

praedictus (predictus), a, um — spomenutý, zmieneny, uvedený; Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno nostro tenere dinoscatur ... a sancto primo rege Stephano ... qui predictam sanctam ecclesiam fundavit: 1239, CDSI II, 40

praedilectus (predilectus), a, um — premilý, predrahý; Cum domina regina, genitrix nostra ... ad visitandum dominum Andream olim Iherusalem et Syclie regem, filium suum nostrumque fratrem predilectum ... in regnum Syclie accessisset: 1349, DL 71417

praeditor (preditor), oris, m. — koristník, lúpežník, ten, čo koristí, lúpi, plieni; De quibus ... tamquam de perfidis et praeditoribus domini sui terrestres administrabitur iudicium: 1618, MATERIALY II, 34

praeditus (preditus), a, um *alqa re* — obdarený niečím, plný niečoho, majúci dostatok niečoho; Rex potens virtute preditus iusticie subiectis salutis prebens exempla: 1244, CDSI II, 115

praedium (predium), ii, n. — 1. opustené sídlisko alebo sídlisko v štádiu zániku 2. v ranom stredoveku sa takto označoval aj veľký sídliskový komplex zahrňujúci v sebe niekoľko dedín; Particulam terre seu silve, Medies vocatam, de predio ... Sarus exceptam: 1312, RDSI I, 442; 3. prédium, majer, statok, majetok; Nullam collectam, nec liberos denarios colligi faciemus super predia servientum, nec domos, nec villas descenderemus nisi vocati: 1222, CDSI I, 200; Quoddam predium seu curiam simulcum villa Gremosna vocata [contulerunt]: 1421, ZsO VIII, 1094

praedo (predo), onis, m. — zbojník, lúpežník, zlodej; Si Iudei ... aliquem ex mortuis suis ... de una terra ad aliam duxerint, nichil ab eis a tributariis nostris volumus extorqueri, si autem tributarius aliquis extorsit, uti predo mortui

puniatur: 1251, CDSI II, 264; Zawatka ... deserta propter praedones ... quos ... *skodnyk* vocant: 1536, PODMANICZKY I, 590; Tartari ... more suo hinc inde vagati sunt, ut merito non pro militibus, sed pro praedonibus habendi sint: 1596, ANALECTA I, 32

praedocinaliter (predocinaliter) adv. — zbojnicky, lúpežnícky; Cum Ottokarus rex Bohemorum, violata pace, fractis treugis et ruptis iuramenti sui vinculis, quaedam castra nostra finitima praedocinaliter occupasset: 1275, DL 58 417

praedonicus (predonicus), a, um — zbojnicky, lúpežnícky; Iohannes, filius Henrici ... ipsum ... Dyonisium ... nocturno et predonico insultu, in propria domo ... fecit concremari: 1332, CDH VIII/3, 594; Manibus armatis et potentariis more predonico [irruentes]: 1421, ZsO VIII, 777

praedor (predor), ari, atus sum — 1. neprech. koristiť, plieniť, lúpiť 2. prechod. a *alqm* obrať, olúpiť niekoho b *alqd* ukoristiť niečo; Fit, quod vobis regna vestra predantibus et depopulantibus circumpositas regiones terra remanet habitatoribus ... desolata: 1253, CDSI II, 300

praeeminentia (preeminencia, preheminencia), ae, f. — výnimočnosť; Contra invasores ... cuiuscunque status, conditionis praeeminentie et dignitatis existant ... gladio consurgamus: 1318, RDSI II, 150; Cingulo militis seu militaris preheminentie decore ... [te] adornamus: 1412, ZsO III, 2728

praeo (preeo), ire, ii, itum — 1. *alci* al. *alqm* ísť pred niekým, predchádzať niekoho; 2. predpisovať, nariaďovať, určovať; Qui discussa causa et diligencius percunctata, tandem sic tramite iustitie et rectitudinis preeunte, ex commisso sibi arbitrationis officio ordinarunt: 1284, CDH VII/5, 463

praeexhibitus (preexhibitus), a, um — dopredu predložený, prednesený, predstavený; Unus ex iudicibus ... fassionem in sede ... iudiciaria fecisset, prout in litteris praeexhibitis haberentur: 1422, ZsO IX, 752

praeexsisto (praeexisto), ere, exstiti — byť, existovať, jestvovať predtým, skôr, dávnejšie sa vyskytovať; In Sancto Petro aedificia praeexistentia multum adaucta deprehenduntur: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét;

Sacristia in parte dextra in statu bono praeexistens posita est: 1850, Visit. Pöstyén.

praefatus (prefatus), a, um — spomenutý, uvedený, zmieneny; Quocirca vobis ... officialibus nostris ... harum serie firmiter committimus, quatenus prefatos nobiles de Zolnok in prescriptis ipsorum terris ... commorantes protegere ... debeatis: 1476, DL 108 137

praefectio (prefectio), onis, f. — 1. postavenie, ustanovenie do čela niečoho; Nostram nominationem, electionem, et praefectionem ... fieri per notarium publicum et tabelliones ... subscribi, et publicari mandavimus: 1417, CDH X/5, 797; 2. ustanovenie; *praefectio filialis, praefectio filiae in filium* ustanovenie dcéry za mužského dediča, priznanie synovských dedičských práv dcére; Magister Daudid allegasset isto modo, qualiter praefatus dominus Ludouicus rex praemissam praefectionem filiae in filium iuxta huius regni consuetudinem in talibus observatam nemini facere potuisset: 1400, CDH X/2, 763

praefectualis (prefectualis), e — správcovní, veliteľský; Domus praefectualis: 1773, UC 103:46 (a)

praefectura (prefectura), ae, f. — 1. prefektúra, hlavná správa, predstavenstvo; Michaelem Maytheny de Keseleökey ... ad officium praefecturae camerae nostrae Hungaricae eligendum duximus: 1655, Libri Regii, 11, 183; 2. kraj, krajina, provincia; Johanni ... Scepiusiensi capitaneo ... gratiam nostram. ... Queruntur nobis sacerdotes, quod in praefectura Scepiusiensi fidei tuae commissa, sinas gravia onera sibi ... imponi: 1555, ANALECTA I, 288

praefectus (prefectus), i, m. — 1. predstavený, správca, prefekt; Ex mandato praefectorum arcis Arvensis hajdones et subditi invaserunt ... sylvas nostras: 1618, MATERIALY II, 47; *praefectus camerae* predstavený (kráľovskej) komory; Magnificus dominus praefectus camerae iniunxerat mihi ... litteras regias ... ad Zakolczam deferendum: 1536, PODMANICZKY II, 598; 2. veliteľ, vojvodca, náčelník, dôstojník; Don Alvaro de Sandes sacratissime cesaree maiestatis campi magister et Hispani exercitus prefectus: 1545, CDP IV, 453

praefrens (preferens), ntis (vl. part. prez. akt od praefero, ere) — popredný, vynikajúci; Quod erat inter omnia ipsius servitia precellentius et quod preferentius referamus: 1253, CDSI II, 294

praefero (prefero), ferre, tuli, latum — *alqm (alqd) alci (rei)* preferovať niekoho, dávať prednosť niekomu pre niečím; Nos ... donativo remuneracionis et libertatis amplioris consecucione archiepiscopum ecclesiam suam Strigoniensem aliis preferre volentes: 1239, CDSI II, 40; Magister Laurentius ... vitam iam dicti ducis praefrens vitae suae ... se inter hostes confertissimos posuit: 1264, CDH IV/3, 198

praeficio, ere, feci, factum — **1.** *alqm alci rei* postaviť niekoho na čelo niečoho; Non observata constitutione domini regis ... cum ... Sarraceni preficiantur camere et publicis officiis: 1232, CDSI I, 274; **2.** určiť, ustanoviť, zveriť správu; In magistrum agasonum nostrorum meruerat prefici et nunc consequenter in iudicem aule nostre provehi meruit: 1245, CDSI II, 123; *praeficere in (masculinum) haeredem* ustanoviť (ženu) za (mužského) dediča, priznať žene synovské dedičské práva, zabezpečiť dedenie v ženskej línii; Supplicans ... idem Nicolaus culmini nostro ... quatenus dictam possessionem Zalathnya ... sibi eodem modo sicuti eisdem dominabus Margaretha et Dorothea vocatis, sororibus suis ... nove nostre donacionis titulo dare et conferre ac eandem possessionem ipsis dominabus ... et ipsarum heredibus in perpetuam asscribere hereditatem et in eadem ipsas in veros heredes et successores legitimos dicti condam Benedicti ... patris ipsarum pro eo potissime ne eedem in sue dedecus nobilitatis iuribus paternis orbate viderentur, preficere dignaremur: 1413, CDH X/8, 540

praefigo (prefigo), ere, fixi, fixum — vopred určiť, dopredu stanoviť; Quod ex nunc et ab instanti diem et locum Maiestas Sua nominet aut eis [i.e. statibus] prefigat, non videtur illi commodum esse: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 555

praefinio, ire, ivi, itum — vopred vymedziť, vopred určovať, dopredu stanoviť; Volentes dignitatem illam gubernationis ... quam hactenus dignis meritis ad praefinitum tempus

tenuit, in aliam perpetuam commutare: s. a., ANALECTA I, 147

praefixio (prefixio), onis, f. — určenie, vymedzenie, stanovenie niečoho dopredu; Ne ... super ... pronunciacione, diffinicione, publicacione ac sententia huiusmodi et prefixione termini quatrimestris super proprietate iuris ... ignoranciam valeret allegere: 1303, RDSI I, 121

praefixus (prefixus), a, um — vopred vytýčený, predznačený, vyznačený; Si quis ... in praefixo termino non solverit, in poenam morae suae quinduplum persolvere ... compellatur: 1746, Acta Congregationum VI

praefoco (prefoco), are, avi, atum — zaškrtiť, zadrhnúť, zahrdúsiť, zadusiť; Misimus ad sedem apostolicam ... Lucam, prepositum leuriensis ecclesie et Stephanum archidiaconum, qui, ut intelleximus, sunt maris fluctibus prefocati: 1242, CDSI II, 72

praefulgens (prefulgens), entis (vl. part. prez. akt. od *praefulgeo*) — **1.** lesklý, ligotavý, ligotajúci sa **2.** vynikajúci; Regalis dyadematis prefulgencius attollitur decor et ornatus cum primordialis sue collacionis beneficia stabiliori perpetuitate solidantur: 1406, CDP II, 173

praefulgeo (prefulgeo), ere, fulsi — **1.** lesknúť sa, ligotať sa **2.** vynikať; Ut de virtutum ipsius insigniis, quarum infinita copia praefulsit, paucissima explicemus: 1244, CDSI II, 111; Mandamus, quatenus unum ex vobis virum discretum simplici canonia majori dignitate prefulgentem pro testimonio transmittatis: 1383, BOTKA, 68

praegnans (pregnans), antis — **1.** ťarchavá, tehotná; Si quempiam actorum ... ab hac luce decedere contigerit et forte uxorem praegnantem post se reliquerit: TRIPART. II, 300; **2.** zmysluplný; Tam praegnantibus rationibus suis et attestationibus productis visaque manifesta innocentia in causam attracta cuperet ab impetitione ... actoris absolvi: 1667, Boszorkányság IV, 245

praegusto (pregusto), a, um — vopred ochutnávať; Nos ... eorum ... egestatis inopiae ... subvenire satagentes, ut incolae ipsius ... civitatis ... remunerationis antidoto praegustato ... numero et rerum opulencia augeantur: 1411, ANALECTA I, 423

- prae habeo (prehabeo)**, ere, ui, itum — 1. mať, držať, vlastniť vopred 2. **prae habitus**, a, um predtým spomenutý, vopred zmieneny; lura et gravamina ... prehabite civitatis [i. e. Posoniensis]: 1307, RDSI I, 236
- prae henso (prehenso)**, are, avi, atum (al. **pre nso**, are, avi, atum) — chytať, objímať, siahať po niečom; Duo leones ... crucis inferiorem partem posterioribus, medium ligni anterioribus ... pedibus prensant: 1550, ANALECTA I, 92
- prae insertus (preinsertus)**, a, um — vpredu vložený; Domus ... litigiosa eidem ... Emerico litterato solum pro medietate, prout ex preinsertis litteris ... dicte ciuitatis nostre ... elicitur attinuisse: 1499, DL 61919
- prae insinuatus (preinsinuatus)**, a, um (vl. part. perf. pas. od *prae insinuo*) — dopredu oznámený; Concedendum duximus, ut ... Joannes Michael Landerer ... praeinsinuos generalis regni diaetae articulos per quinquennium imprimere ac typis mandare possit: 1751, Libri Regii, 42, 222
- prae itero (preitero)**, are, avi, atum — zopakovať; Eximia virtutum ipsius merita ... memoriter retinentes, cum etiam per preiteratas imo continuarias innovationes in oblivionem deduci non poterant: 1235, CDSI II, 4
- prae iudicialis (preiudicialis)**, e — škodlivý, spôsobujúci škodu, újmu; Quam ... taxationem et moderationem idem dominus protestans sentiens Camerae Apostolicae esse praeiudicalem, eandem tanquam erroneam reclamando palam et publice revocavit: 1508, ANALECTA I, 356
- prae iudicium (preiudicium)**, ii, n. — 1. újma, škoda; Earundem villarum bona ... pro sua voluntate diripiunt ... in earundem ecclesiarum praeiudicium non modicum et gravamen: 1251, CDSI II, 262; 2. predsudok
- prae iudico (preiudico)**, are, avi, atum 1. vopred rozhodnúť, rozsúdiť 2. škodiť, spôsobovať škodu, újmu; In oppido Homonna datur conventus ordinis sancti Francisci ... qui in nullo praeiudicant parochi: 1773, Visit. Homon.; pas. utpieť škodu, ujmu, škodovať; Nemo autem de annorum numero resultandi sumat fomentum, quia sancte Romane ... ecclesie privilegia ... nullis temporibus angustantur, nullis regnorum partionibus preiudicantur: 873, CDSI I, 15
- prae latio (prelacio)**, onis, f. — 1. hodnosť preláta, vysokého cirkevného hodnostára 2. prednosť, prvenstvo, výsada, prerogatívum; Eundem Hieronymum ... praelatione, qua nos ... in regno eodem nostro, ejusdemque conventibus, conciliis et comitiis regiis ... usi sumus ... remuneramus: 1528, ANALECTA I, 39
- prae latura (prelatura)**, ae, f. — hodnosť preláta; Ipse praepositus, cuius praelaturae dignitatem et auctoritatem visus est contempsisse: 1336, CDH VIII/4, 252
- prae latus (prelatus)**, i, m. — vyšší cirkevný hodnosťár, prelát (arcibiskup a biskup); Prelati ecclesiarum ut archiepiscopi et episcopi ad pauperum querimoniam audiendam ... tenentur interesse: 1231, CDSI I, 267; Inferiorum prelatorum et rectorum ecclesiarum ac sacerdotum parochialium assensu minime requisitos: 1257, CDSI II, 395
- prae laudatus (prelaudatus)**, a, um — vpredu citovaný; decimae de terris praelaudatis praedii Belerthfalva intra metas oppidi Olazii existentes: 1463, SUPPLEMENTUM II, 284
- prae libatus (prelibatus)**, a, um — spomenutý, zmieneny, uvedený; Datum Posonii et lecta in ecclesia sancti Salvatoris supradicta anno, indiccione, mense et die prelibatis: 1311, RDSI I, 373
- prae libo (prelibo)**, are — (iba. 3. os. sing. pas.); *praelibatur* spomína sa na vyššom mieste, vyššie sa uvádza; Et, vt praelibatur nullo ... maleficii genere ... accidente, interrumpi possit ... fedus treugarum: 1412, ANALECTA I, 10
- prae ludium (preludium)**, ii, n. — 1. predohra, začiatok; Non poteramus eum ad preludia pugne per audacie modum adducere: 1271, CDH VI/1, 112; 2. príprava
- prae ludo**, ere, ludi, lusum — 1. robiť predohru; In mentibus ... meritoria obsequia ... merito divino spiraculo praeludebant: 1250, RA I/2, 926; 2. pripravovať sa na niečo
- prae maturus (prematurus)**, a, um — 1. nezrelý 2. predčasný, skorý 3. najzrelší; *consilio prematuro* po najzrelšej úvahe; De ... regni nobilium in adiudicatione ipsius cause adherentium consilio prematuro ... prelibatam

possessionem Gord ... adiudicamus ... possidendam: 1358, SZTÁRAY I, 296-297

praemeditor (premeditor, premetitor), ari, atus sum — vopred premýšľať, uvažovať; Ipsorum obsequiis ... exhibitis et impensis, premetitatis et attentis eorundem ... piis ... supplicationibus ... concessimus: 1395, BOTKA, 77; Nos ex fraternali mutua voluntate melius et limpidius praemeditante concordantes: 1412, DL 89711

praementionatus (premencionatus), a, um — horezmienený, horespomenutý; Ex praementionatis agellis hactenus excolit primum et secundum edituus Moravankensis: 1778, Visit. Morav.

praemiatio (premiacio), onis, f. — odmenenie, odmena; Grata reputatur erga nos atque praemiatione digna illa vestra sincera fidelitas, quam .. in nos ... transtulistis: 1440, SUPPLEMENTUM II, 267

praemissio (premissio), onis, f. — predoslaná vec, horespomenutá záležitosť; Nec liceat eis [i.e. civibus] aliquo priuilegio, aurea vel cerea bulla presso, super praemissionibus vti: 1294, CDH VI/1, 314

praemitto (premitto), ere, misi, missum — 1. napred poslať, poslať ako predvoj; [Tartari] villam magnam undique circumdantes ad pugnam captivos ... premiserunt: Rogerii Carmen, 582; Ea de causa praemisimus nunc duas cohortes peditum Germanorum ad illas partes superiores: 1555, ANALECTA I, 96; 2. predoslať, vopred spomenúť; Omnia premissa universaliter et singillatim tam super libertatibus, quam etiam super exactione decimarum ... roboramus: 1256, CDSI II, 390; 3. odkázať; Cum vero tempus redempcionis illius terre advenisset, astruxerunt se non potuisse redemisse! et premiserunt eam predicto comiti pro nominata pecunia iure perpetuo possidendam: 1256, CDSI II, 361

praemium (premium), ii, n. — 1. zisk, osoh, výhoda 2. odmena, cena, dar; A Deo, qui nullum irremuneratum relinquit, eterne retributionis premium consequi merearis: 1244, CDAC II, 158-159; Quorum omnium suorum strenuorum ... servitiorum intuitu, ne virtus perfraudetur praemio, universa bona ... memorato Marco ... donaverimus: 1556, ANALECTA I, 178-179

praemoneo (premono), ere, ui, itum — 1. *alqm de alqa re* varovať niekoho pred niečím; Geycha ... divino premonitus oraculo anno ... nongentesimo sexagesimo nono ... genuit Sanctum Stephanum regem: Compositio saec. XIV., 312; Unus eorum ... nostros praemonuit sequenti nocte diligenter advigilandum esse: 1596, ANALECTA I, 32; 2. predpovedať, veštiť, oznamovať dopredu

praemonstratensis (premonstratensis), e — premonštrátsky, týkajúci sa kongregácie rehoľných kanonikov zvaných premonštráti založenej sv. Norbertom, v ktorej sa miešali povinnosti kanonikov s povinnosťami mníchov; Iacobus, prepositus ordinis premonstratensis et conventus ecclesie sancte Crucis de Lelez: 1316, RDSI II, 81

praemrior (premorior), mori, mortuus sum — predčasne zomrieť; Si temporum in processu ... dominum Johannem ... absque heredum masculini sexus solatio ab hac luce decedere et premori contingeret: 1512, PODMANICZKY II, 80

praemunio (premunio), ire, ivi (ii), itum — 1. vopred opevniť; Congruum est humane vite rectoribus maligne presumptionis viam precludere et rerum eventus, de quorum elapsu malignandi surgit occasio, iuris cautela premunire: 1213, CDSI I, 140; 2. chrániť; Vbicumque mali seu sinistri de ipso sciuro, audiuro et sensero, ipsum fideliter praemuniam et sibi contra insidias ... inimicorum ... assistam: 1412, CDH X/5, 284

praemunitus (premunitus), a, um (vl. part. perf. pas. od *praemunio*) — 1. vopred opevnený 2. schovaný za niečo, zahalený v niečom; Venientes ... ad fraternitatem unusquisque fratrum sub paena statuti solo famulo sit contentus, praemunitus etiam superpelliceo: s. a., ANALECTA I, 268

praenarratus (prenarratus), a, um — predrečený, horespomenutý, spomenutý (vopred); Ut autem ecclesia sancti Martini sepius prenarrata sui valeat honoris aciem retinere: 1315, RDSI II, 32

Praeneste (Preneste) — Preneste al. Palestrina, rímske predmestie, sídlo biskupstva, jedno zo siedmich rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru; Datum Praeneste III. nonas Maii, pontificatus nostri

[i.e. papae Innocentij] anno VI.: 1203, CDH II, 417

Praenestinus (Prenestinus), a, um — prenestijský, pochádzajúci z talianskeho mesta Praeneste (Palestrina) ležiaceho v bezprostrednej blízkosti Ríma; Iacobus, Prenestinus electus, tunc apostolice sedis legatus: 1234, CDS I, 316

praenotatus (prenotatus), a, um — (predtým, skôr) zmienený, uvedený, zaznačený; Prefatus Ladislaus se et ... Petrum fratrem suum circa actionem eorum prenotatam minime promptuatos existere proponebat: 1421, ZsO VIII, 996

praenumeratus (prenumeratus), a, um — vopred (vpred) vypočítaný, vyrátaný; Item sextum denarium de censu ... et omnia praenumerata ... dictus ... scultetus ... possidebit: 1322, SUPPLEMENTUM II, 56

praeoccupatio (preoccupacio), onis, f. — skoršie obsadenie, zaujatie; lidem filii ... [ipsam terram] per modum praeoccupationis possedissee dignoscuntur: 1341, CDH VIII/4, 549

praeoccupo (preoccupo), are, avi, atum — 1. dopredu sa zmocniť, prv obsadiť 2. zabezpečiť si, získať si 3. pristihnúť, prichytiť; si comes Suur morte fuerit praeoccupatus, cognati ipsius comitis Suur rediment eandem [i.e. possessionem]: 1301, CDH VIII/1, 75; 4. popredu zamestnať; Ipse propter disturbiosa haec tempora, quibus ubique lateri nostrae maiestati adhaerendo in servitiis nostris fuisset praeoccupatus: 1530, PODMANICZKY II, 433

praeordinatio (preordinacio), onis, f. — úvaha, usporiadanie, ustanovenie urobené vopred; Nos ex preordinatione deliberata Pacusio nostro comiti curiali ... dedimus unum liberum laneum: 1314, RDS I, 518; Ecclesiam beatae Virginis ... de Posonio ad invocandum nomen suum gloriosum ab aeterna quidem praeordinatione sed temporali quasi in effectum productione disposuit dedicare: 1297, ANALECTA I, 307; Cum praeordinatione divina ... provisio et principalis cura nobis ... sit demandata: 1560, ANALECTA I, 383

praeostendo, ere, tendi, tensum — dať najavo, zjaviť, ukázať, prezradiť; Deus post creationem primi prothoplasti ... liquido preostendens in se

individue trinitatis vnitatem: 1257, CDH IV/2, 443

praeparandia, ae, f. — preparandia, škola na výchovu budúcich učiteľov; Instructor est Martinus Luzinszky ... scholas solum triviales, praeparandiam non absolvit: 1850, Visit. Pöstyen.

praeparatio (preparatio, preparacio), onis, f. príprava, pripravovanie, chystanie; Nulla ... partium in preparatione, integratione et renovatione clausurarum eorumdem molendinorum, eo tempore, quo easdem preparari et integrari necessarium fuerit ... aliam partem ullo umquam tempore posset ... prepedire: 1335, SZTÁRAY I, 113

praeparatus (preparatus), us, m. — príprava, úprava, všetko, čo je potrebné; Cesar imperiali honore et latissimo preparatu ab Ungaris honoratus: Compositio saec. XIV., 333

praeparo (preparo) are, avi, atum — pripravovať si vopred, chystať, strojiť; [Archiepiscopus Strigoniensis] gladium ecclesiasticum exerens, de clave Christi clavam feriendi ecclesiasticam preparans ... nostros emulos ... percellere nisus extitit: 1315, RDS I, 43

praepedimentum (prepedimentum), i, n. — prekážka, zábrana; Innocentius papa ... statuit ... ut in singulis regnis ... fieret commune capitulum abbatum atque priorum ... ad quod universi praepedimentum non habentes canonicum convenirent: 1225, CDS I, 219

praepedio (prepedio), ire, ivi, itum — *alqm* prekážať, zabraňovať, zavadzať, zdržiavať; Hoc declarato, quod ... molendina ... in proprio loco suo, ubi eadem ad presens situata fore dinoscuntur, per suffusionem aquarum aut aliquo alio casu praepediente stare nequirent: 1335, SZTÁRAY I, 100

praepeditio (prepedicio), onis, f. — prekážka, zábrana, zdržanie; Prelati ecclesiarum ... ad pauperum querimoniam audiendam ... nisi canonica praepediceione fuerint impediti, tenentur interesse: 1231, CDS I, 267

praepo (prepo, pepo), onis, m. — vodný melón, dyňa červená, druh zeleniny; In Aegypto super ollam carniū sederatis, non solum esuriistis allia, et pepones, sed fraternum sanguinem sitiistis: 1203, CDH II, 396; Et qui ... ad seculum sunt reverti ... suis commodis inhiantes ... et abhominantes manna deserti, rediere ad

ollas carnum, cucumeres, allia et prepones
Egipti: 1235, CDSI I, 218; Ex fundo hoc ... pars
orgiarum 35 longa et 32 lata, pro seminandis
peponibus sequestrata est: 1801, UC 168 : 39
(a)

praepolleo, ere, ui — byť veľmi mocný, mať
veľkú moc; Regnum, quod sub priscis regibus
libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate
fidei, opulencia rerum et iucunda populi
frequencia prepollebat: 1311, RDSI I, 380

praeponarius (peponarius), a, um — melónový,
týkajúci sa melóna; [Dominium] praeterea
habet hortum unum olearium, alterum
peponarium: 1801, UC 168 : 39 (a)

praepono, ere, posui, positum *alqd (alqm) alci rei*
(*alci*) — 1. dopredu klásť, stavať niečo pred
niečo 2. dávať prednosť niečomu pred niečím;
Erat quidam miles valde honoratus ... qui
ceteros dignitate precellebat, quibus ipsum
dominum preposuerat: Legenda S. Gerhardi,
490; 3. postaviť na čelo niekoho, niečoho;
Deus, ad hoc preposuit reges mundo vniuerso,
vt in ipsius similitudine quibus in suis
regiminibus vniciuique petenti ius suum tribuat:
1261, CDH IV/3, 33

praepositalis (prepositalis), e — prepoštský;
Prepositalis ecclesia beati Martini de Scepus et
populi eiusdem: 1307, RDSI I, 232; aream
coniunctam domui prepositali, in qua dictus
prepositus habitat: 1311, RDSI I, 378

praepositura (prepositura), ae, f. —
prepoštstvo, prepozitúra, úrad prepošta;
Significavit nobis [i.e. papae Innocentio] ...
[Hemicus] rex Vnagarorum ... quod regales
prepositure sicut ad eum in temporalibus, sic ad
nos in spiritualibus nullo pertinent mediante:
1202, CDSI I, 102

praepositalis (prepositalis), e —
prepoštský, týkajúci sa prepoštstva,
prepozitúry; Praepositus ... respondit, quod ...
populi de Almas ... neque ... ligna festi sancti
Martini, neque trancos strenuales ad curiam
suam praeposituralem ministrare ... vellent:
1388, ANALECTA I, 328

praepositus (prepositus), i, m. — 1.
predstavený; Plebs constituit sibi prepositos,
quibus preparaverunt orcistrum de lignis, unde
ab hominibus possent videri et audiri:
Compositio saec. XIV., 359; Mandantes ...
universis ... nostris ... monetariis,

compositoribus(!), mutuariis ... et aerariorum
praepositis ... ut hujusmodi ducatos ... recipi
permittant: 1515, ANALECTA I, 159; 2.
prepošt, predstavený kapituly; Henricus
prepositus ... cum in primo [esset introitu suae]
prelature ... propter [suam] novitatem
condicionis libertatis predictarum decimarum
[ignorabat]: 1317, RDSI II, 111

praeposterus (preposterus), a, um —
prevrátený, zvrátený, pomätený, neporiadny;
Optime [sum] persuasus de eximio
dominationis vestrae animo aequitatis publicae
studioso ... minime vero aliena praepostera
habendi siti ambiente: 1616, MATERIALY II, 26

praepotens (prepotens), entis — 1. premocný,
veľmi mocný; Ne flumine Danubio transvadato,
per quod ipsorum [Tartarorum] transitum
prepotens dominus hactenus impedivit, nominis
Christi memoria et nostre corone gloria ...
amodo delatur: 1242, CDSI II, 72; 2. subst.
praepotentes, ium, m. veľmoži, veľkí páni

praerepetitus (prerepetitus), a, um —
opakovane spomínaný, častokrát uvádzaný;
Reassumpta causa ... domini magistratualis ...
contra et adversus praerepetitam Catharinam
Bartha ... incusatam: 1721, Boszorkányság II,
83

praeripio (preripio), ere, ripui, reptum — vyrvať,
odňať, uchvátiť; Reliquie fidelium in Vngarie
partibus ... possint ab exilio preripi vel
exterminio preservari: 1243, CDSI II, 90

praerogativum (prerogativum), i n. — výsada,
sloboda, právo, prednosť; Romana ecclesia ...
illo tuam privilegiat amore personam, ut eam
inter reges alios favoris et gratie prerogativa
efferat specialis: 1241, CDSI II, 70; Eximiam
bonorum actuum prerogativam memoriter
retinentes: 1247, CDSI II, 190

praerogatus (prerogatus), a, um — vyznamený;
Ordinis ac nominis carismate prerogato, sancte
Romane sedis universali Benedicto pontifici:
973, CDSI I, 41

praerogo (prerogo), are, avi, atum —
vyznamenat'; Ordinis ac nominis carismate
prerogato, sancte Romane sedis universali
Benedicto pontifici Piligrinus, sancte
Lauriacensis ecclesie humilis servitor,
fidelitatem precum devotumque servitium: 973,
CDSI I, 41

praerutilo, are, avi, atum — červenasto prežarovať, do červena žiarit'; Regina coelorum, Dei Genitrix, Virgo gloriosa, sedibus praelata sydereis, quasi stella matutina praerutilat: 1430, CDH X/7, 272

praesagium (presagium), ii, n. — 1. predtucha, tušenie 2. predpoveď, veštbá; Fluuius Moraua, iuxta sui praesagii nominis ethimologiam, tamquam mare rubrum Egipciis, multo caesorum sanguine rubricatus, factus sit in se submersis et intro euntibus mortis via: 1260, CDH IV/3, 17

praesbiter (presbiter, presbyter), i, m. — (gr.) kňaz, presbyter, osoba poverená vysluhovaním sviatostí a pastoračným vedením, druhý, vyšší stupeň posvätného stavu popri diakonáte a episkopáte; Ut ydiote presbiteri non ordinentur, qui vero ordinati sunt, discant aut deponantur: cca 1104, ZÁVODSKY, 198; Que [i.e. sorores] vero proprium non habuerint capellanum, a quolibet bone fame et honeste vite presbyterum audire missam possunt: 1247, CDSI II, 184; Ladislaus praesbyter ... in regno Hungariae ab ordinario, cujus intererat, de consuetudine regni investitionem seu confirmationem praepositurae ... potuit consequi: 1508, ANALECTA I, 355; Plebanus ... Albertus novus presbyter de Scepusio, nondum primicias celebravit: 1561, BUVKO, 206; *praesbyter cardinalis* kardinál presbiter, titul kardinála, voliteľ pápeža, ktorými boli pôvodne kňazi-presbyteri alebo diakoni ('diaconus cardinalis') niektorého z hlavných rímskych kostolov, neskoršie i biskupi siedmich okolitých diecéz, odtiaľ ich členenie na biskupský, presbyterský a diakonský rád; Itonius tituli sancti Petri ad vincula presbyter cardinalis: 1408, ZsO II/2, 6100

praescindo (prescindo), ere, scidi, scissum — 1. narezáť (dopredu), odrezáť, rozrezať, rozkrájať, rozsekať; In corpore humano putridum membrum praescinditur, ut caetera sana conservantur: 1749, Libri Regii, 41, 324; 2. *ab alqa re* odhliadnúť od niečoho, nebrať niečo do úvahy

praescio (prescio), ire, ivi, itum — predvídať, dopredu vedieť; Hoc Tartari prescientes finxerunt se ire longius et steterunt: Rogerii Carmen, 568

praescitus (prescitus), us, m. — vedomie, predbežná znalosť, dopredu získaná znalosť o niečom; Nemini licitum est ... suas pecudes ad dictos montes glandibus sustentandas sine praescitu provisoris impellere: 1663, URBÁRE II, 327

praescribo (prescribo), ere, scripsi, scriptum — 1. predpísať, nariaďovať, ustanovovať 2. *alqd alci rei* nadpisovať niečo nad niečo 3. užívaním nadobudnúť do vlastníctva; Quicumque in aliqua prefatarum civitatum liberarum regalium aliquam hereditatem sibi donatam vel venditam per unum annum et vnum diem pacifice possederit, extunc talis hereditas secundum consuetudinem et libertates antiquas earundem civitatum per ipsum possessorem legitime praescribitur: 1499, DL 61 919

praescriptio (prescriptio), onis, f. — 1. predpis, nariadenie, ustanovenie 2. nadpis, úvod 3. nadobudnutie majetku do vlastníctva dlhodobým užívaním, vydržaním; Tam de iure, quam regni consuetudine praescriptio triginta annorum quemlibet verum constituat possessorem: 1351, CDH IX/2, 94

praescriptus (prescriptus), a, um — uvedený, spomenutý, zmienený; Omnibus principibus christianitatis praescriptas promissiones et obligamina, et fidem datam mihi, notificabo, et declarabo. Item post notificationem praemissorum, non potero mihi in tanta amaritudine oppressionis: 1412, CDH X/5, 387

praesens (presens), entis — 1. prítomný, súčasný, terajší, žijúci; Omnibus christi fidelibus tam presentibus quam futuris presens scriptum inspecturis Capitulum ecclesie Agriensis salutem in omnium salvatore: 1271, DL 56820; *in praesenti* nateraz, v danom momente, v súčasnosti; Petiit a nobis, quod in ipsum ... excommunicationis sententiam proferremus, quam nos ferimus in presenti, in quam, si contrarium fecerit, incidat ipso facto: 1234, CDSI I, 314; *tenor praesentium (=litterarum)* znenie tejto (=prítomnej) listiny; ad vninersorum noticiam tenore presencium volumus peruenire: 1301, DL 61202; *tempus praesens* prítomnosť 2. dočasný

praesentatio (presentacio), nis, f. — 1. predstavenie, prezentácia; Electio seu presentatio prepositi Scypsiensis, cum vacabat

prepositura Scypsiensis: 1302, RDSI I, 64; *Praesentatio Domini* Obetovanie Pána, cirkevný sviatok (2. februára); *Praesentatio beatae Mariae virginis* Obetovanie Panny Márie, cirkevný sviatok (21. novembra); **2.** odovzdávanie, poskytovanie, dávka; Propter dilectionem ... quem ad villanos nostros in Rusenbach gerimus, ipsos ad certam summam pecuniae pro praesentatione, quam nobis tribus vicibus in anno praestabant ... frangere nolimus: 1303, RDSI I, 105

praesentia (presencia), ae, f. — **1.** prítomnosť; Postmodum autem ... cum idem Adam ad nostram praesentiam, vt sibi poena infigatur, reductus fuisset, mutans responsionem priorem: 1268, CDH VII/5, 351; **2.** dnešok, prítomná doba; Cum ex praeteritis verisimiliter praesummitur de futuris, ego pauper ... praesentiam horreo et timeo de futuris: 1449, ANALECTA I, 64; *in praesentiarum* v prítomnosti, v súčasnosti, teraz; Unam missam perpetuam in ecclesia Sancti Saluatoris ... singulis diebus celebrari, per capellanum perpetuum, videlicet Dominum Georgium, per me in praesentiarum ... institutum [ordinavi]: 1341, CDH VIII/4, 535

praesentialitas (presentialitas, presencialitas), atis, f. — prítomnosť; Qua actione intellecta prefatus Iacobus respondit se dicta literalia instrumenta non posse exhibere sine presentialitate et scitu Dominici, fratris sui: 1421, ZsO VIII, 118

praesentialiter (presencialiter) adv. — prítomne, osobne; Militis seu militaris preheminentie decore presentialiter [te] adornamus: 1412, ZsO III, 2728; *praesentialiter adesse* byť osobne prítomný; Nicolaus filius Myko ... possessionem suam hereditariam ... Meese filio Stephani, qui presencialiter aderat ... pignori [obligavit]: 1323, RDSI II, 452

praesento, are, avi, atum — **1.** prezentovať, predstaviť; Maiorem ville ex se eligent, quem voluerit et electum nobis presentabunt ad probandum: 1246, CDSI II, 152; **2.** ukazovať; Ceperunt Hungari presentare captos Bissenos et capita interfectorum: Compositio saec. XIV., 371; **3.** dať na vedomie; Duximus ad vestram felicitatem ... magistrum Ladislaum ... ut nostram devotionem sanctitati vestrae humiliter praesentaret: 1265, CDH IV/3, 259-260

praesepium (presaepium), ii, n. — ohrada (pre dobytok), maštal'; [Tartari] ecclesias etiam in stabula et sanctorum sepulchra in iumentorum presepia transmutarunt: 1242, CDSI II, 74

praesertim adv. — predovšetkým, najmä, zvlášť; Receptis penes se ... commissariis meis, praesertim autem illis, qui in partibus illis superioribus propinquiores sunt ... determinet ... qualia officia divina in ipsa ecclesia ... peragi possint: 1512, ANALECTA I, 154

praeservo (preservo), are, avi, atum — *ab alqa re* zachrániť, uchovať pred niečím, ušetriť niečoho; Reliquie fidelium in Vngarie partibus ... possint ab exilio praeipi vel exterminio preservari: 1243, CDSI II, 90; Vos vigiles geratis ... quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84; Hec [i.e. femina] cum audivit hostem solas tantum feminas forma dignas a morte preservare, ingemuit: THURÓCZI, 173

praeses (preses), idis, m. — správca, veliteľ, vládca; Johannes Atzely vices gerens camerae praesidis Alexii Thurzo petiit praeter ordinarium censum a civitatibus titulo subsidii regii certum pensum: Conr. Sperf., 143

praesidens, entis, m. — predsedajúci, predseda; [Albertus rex] capitaneis, levatoribus, sollicitatoribus, cutoribus et presidentibus exercituum nostrorum [salutem]: 1439, DL 13292; In personis ... praepositi et capituli ecclesiae Scepusiensis nobis ac fidelibus nostris consiliariis et praesidentibus in praesenti absentia nostra Budae constitutis: 1470, ANALECTA I, 1470

praesideo (presideo), ere, sedi, sessum — **1.** *alci rei* al. *alqd* sedieť pred niečím, chrániť niečo **2.** byť predstaveným, byť na čele, spravovať; [Matheus quondam palatinus] dampnum ducentarum marcarum intulit quolibet anno a tempore, quo nos ecclesie Nitriensi presidemus: 1318, RDSI II, 152; **3.** predsedáť **4.** spravovať, vládnuť

praesidiarius, a, um — vojenský strážca; Nec cessant Turcae reliquos quoque pagos arcis Fylek vicinos quotidie vectigales facere ... nisi de sufficienti praesidiariorum militum numero prospectum fuerit: 1596, UC 14:28

praesidium, ii, n. — **1.** ochrana; Laurentius ... equo suo, quo insidebat, interfecto, pedestribus

gressibus armorum se defendens praesidio: 1264, CDH IV/3, 198; **2.** pevnosť; Petrus rex ... munitiones, presidia et castella Teutonicis et Latinis custodienda tradebat: Compositio saec. XIV., 323; Cives et hospites ... regalibus se conspicientes insignibus praesidiis possint ... ubique de nostra benignitate gloriari: 1405, ZsO II/1, 3792

praesignitus (presignitus), a, um — *alqa re* vyznamenáný, vyznačujúci sa niečím; Styborius wayuoda ... constancia, et indicibili fidelitate presignitus ... castrum Jaurinense ... nostre ditioni subiugavit: 1399-1406, CDH X/3, 155

praesigno, ere — predznačiť, predznamenat'; Dominus Styborius ... preclare fidelitatis sincera complacentia, pre ceteris suis participibus, eminentius presignitur: 1399-1406, CDH X/3, 152; [Apostolicus pastor] praedestinavit ... afflictis fidelibus aperta pietatis remedia, et in ipso simul vocationis suae exordio miserationis suae officia praesignavit: 1455, CDH XI, 213

praespecificatus, a, um — predznamenáný, predtým zaznamenáný, predznačený; Totam hanc portionem una cum praespecificatis duabus curiis possedit Stephanus Péchy jure hypothecario: 1770, UC 103:39

praestans, antis — popredný, vynikajúci, znamenitý; Suae ... magnificentiae lego ... equum meum unum, qui inter equos meos videbitur praestantior: cca 1543, ANALECTA I, 175

praestantia (praestancia), ae, f. — prednosť, výnimočnosť, znamenitosť; Illorum merita uberiori benevolentia propensius amplectimur, quorum fidei praestantia ... ac probitatum studia ... coram regiis obtutibus commendabiliter effulsere: 1439, CDH XI, 282

praestatio (prestacio), onis, f. — **1.** preukázanie, odovzdávanie; Procopius litteratus ... Leonhardum de Zamard ... a predicti consensus prestatione ... contradixit: 1516, PODMANICZKY II, 127; **2.** dávka, služba; Eximentes eosdem vinitores... ad omni obsequio, servicio et prestacione: 1252, CDSI II, 280

praestigia, ae, f. — čarodejka, zaklínačka; Quod feminae [quae] uterentur talibus herbis essent veneficae vel praestigiae: 1674, Boszorkányság IV, 271

praestigialis, e — čarodejnicky, zaklínačský; [Susanna] formicas ... ex campis, silvis aut dumetis in domum suae residentiae afferi procurasset et easdem per totam domum suam ... praestigiali modo circumvagari permisisset: 1674, Boszorkányság IV, 266

praestigiarus, a, um **1.** čarodejnicky, zaklínačský **2.** subst. **praestigiarus**, ii, m, zaklínač, čarodejník; Medici et doctores chirurgi similiter utuntur herbis, per hoc tamen praestigiarum et venefici dici non possunt: 1674, Boszorkányság IV, 271

praestigium, ii, n. — mámenie, klam, čary; Quod [Susanna] ab omni praestigio et veneficio immunis esset: 1674, Boszorkányság IV, 271

praesto (presto) adv. — naporúdzi, napohotove; Vestra Dominacio nisi auxilio, quo poterit, in rehabenda villa presto fuerit: 1560, BUCKO, 167

praesto (presto), are, stiti, stitum — **1.** *alci (rei)* *alqa re* vynikať nad niekým niečím; neos. **praestat** s inf. je lepšie; Placuit omnes piscinas ... sumptui regali reddere, quia indignum erat nobis recedentibus curialem nobiscum honorem recedere, ubi praestat nos et venientes copiam honoris invenire: Col. Decr. I, 185; **2.** poskytovať, dávať; *praestante Domino* z Božieho dopustenia; Quascunque possessiones, quecunque bona idem monasterium ... concessione pontificum, largicione regum ... oblatione fidelium, seu aliis iustis modis, praestante Domino, poterit adipisci: 1209, CDSI I, 118; **3.** preukazovať; Super silvam ... Pousa cum filio suo ... debeant prestare sacramentum, quod sua fuerit semper hereditaria: 1247, CDSI II, 175

praestolor (prestolor), ari, atus sum — **1.** byť poruke, naporúdzi **2.** očakávať niečo, čakať na niečo; Post Dei misericordiam sanctitatis vestre et ecclesie dei auxilium prestolantes et firmiter sperantes ... nobis subsidio subvenire velitis: 1242, CDSI II, 74

praesul (presul), sulis, m. — vysoký cirkevný hodnosťár: arcibiskup, biskup; Cupientes ... fidem catholicam per multipliciter ecclesiasticorum, praelatorum et praesulum adaugeri: 1348, ANALECTA I, 320; Cum nos ... ecclesiam Nitriensem, cuius veri patroni et tutores fore noscimus, et eius praesulem in suis

iuribus indemnes et illesos velimus conservare: 1373, CDH IX/6, 172

praesulatus (presulatus), us, m. — hodnosť, úrad vysokého cirkevného hosnostára: arcibiskupa al. biskupa; [Translatio] honorabilis viri domini Herrici, quondam prepositi [ecclesiae sancti Martini de Scepus] in presulatum ecclesie Wesprimiensis: 1323, RDSI II, 394

praesum (presum), praeesse (preesse), praefui (prefui), praefuturus *alci (rei)* — 1. byť vpredu, byť na čele, veliť, spravovať, byť správcom; Non sufficio huic ... multitudini in utroque preesse officio, cantus videlicet et lecture: Legenda S. Gerhardi, 495; Per diuinam prouidentiam regno Hungariae reges catholici praefuerunt: 1308, CDH VIII/1, 270; Cum nihil magis deceat regiam celsitudinem, quam ... merita ... subditorum suorum, quibus non tam praeesse, quam prodesse debet ... regia liberalitate prosequi: 1528, ANALECTA I, 36; 2. chrániť, ochraňovať; Preesse feliciter et prodesse salubriter ... cunctis nostris subditis cupientes: 1440, DRH I, 309

praesumo (presumo), ere, sumpsi, sumptum — 1. predpokladať, tušiť, vopred si myslieť; Qui gladio ... alterum aggreditur, statim praesumitur, quod aut necem illi inferre aut lethalia vulnera infligere machinatur: TRIPART. III, 400; Cum ex praeteritis verisimiliter praesummitur de futuris, ego pauper ... praesentiam horreo et timeo de futuris: 1449, ANALECTA I, 64; 2. odvažovať sa, pokúsiť sa; Si prefati Beneduc et Andreas presumpmerent prestare sacramentum, ipsi terram antedictam iterato comparent: 1240, CDSI II, 59; Stanislaus ... capellanus ... monstravit, quod ... consules oppidi Kesmark ... ipsum ... carcerali custodiae mancipare praesumsissent: 1507, ANALECTA I, 70

praesumptio (presumpcio), onis, f. — 1. očakávanie, predpoklad 2. snaha, pokúšanie sa, odvažovanie sa; Cum ... iobagiones monasterii sancti Benedicti ... a servicio dicti monasterii se presumptione propria retraxissent: 1247, CDSI II, 166; Vobis de huiusmodi temeraria presumptione non modicum inquietamur: 1408, DL 95660

praesumptor (presumptor), is, m. — opovážlivec, odvážlivec; Occupatores seu detentores, molestatores, presumptores et

iniuriatores huiusmodi [i.e. ordinis] necnon contradictores quoslibet et rebelles ... per censuram ecclesiasticam ... compescendo: 1318, RDSI II, 175

praesumptuositas (presumptuositas), atis, f. — opovážlivosť; [Nonnulli regnicolarum] non obstante ipsorum ... libertatibus ipsos presumptuositate ducti in eorum rebus et bonis minusiuste ... impedivissent: 1421, ZsO VIII, 525; Si contingeret illos ... propria quadam praesumptuositate hostilitates et inimicitias inferre velle, fiat sicut volunt: 1531, SUPPLEMENTUM II, 338

praesumptuosus (presumptuosus), a, um opovážlivý; Actus potentiarios et presumptuosos, qui in proprie nostre maiestatis honore vergunt detrimentum, nequaquam volumus, neque deceat surda aure pertransire: 1415, ZsO V, 197

praesuppono (presuppono), ere, posui, positum — predpokladať; *tali conditione praesupposita* s tou podmienkou: 1303, RDSI I, 122; Praesupponens, si non deterioratam certo non melioratam esse portionem: 1715, UC 108:30

praetactus (pretactus), a, um — spomenutý, zmieneny, predrečeny; Praetactum capitulum Strigoniense in suis litteris ad predictas octavas festi penthecostes regie rescripserat maiestati: 1340, Apponyi okl., 112

praetango ere, tetigi, tactus — spomenúť niekoho (niečo), zmeniť sa o niekom (niečom) vopred; Quilibet ... occupator ... coram iudicibus ... per se vel procuratorem ... ut pretangitur evocatus ... comparere teneatur: 1443, DRH I, 320

praetaxatus (pretaxatus), a, um — vopred spomenutý; Pretaxatas prorogationem et ipsius Iohannis ... liberationem contra regni nostri legem ... fecisse dinoscimur: 1390, ZsO I, 1614

praetendo, ere, tendi, tentum — 1. predstierať; Consuetudo, quam praetendimus juste ordinatam ... non possit fieri cum ... iustitia, sed potius dici possit ... animarum nostrarum ... damnationis causa: 1280, ANALECTA I, 265; 2. nárokovať si, vyžadovať, požadovať; Dicatores venientes Leutschoviam a singula domo unum praetendebant florenum: Conr. Sperf., 142; 3. zamýšľať, mať zámer; Ciues nostros ... in iuribus et libertatibus ... ipsorum ...

illibate conseruare praetendentes: 1404, CDH X/4, 315-316; [Turci] regnum Hungarie diversis predis et spoliis affecerunt et in futurum ... dilacerare pretendunt: 1474, DRH II, 213; **4.** usilovať sa o niečo; Praetendentes salutem animarum omnium parentum et benefactorum nostrorum: 1414, CDH X/5, 546

praetensus (pretensus), a, um — **1.** predstieraný; Per quorundam cavillationes et pretensas cautelas in iudicio et etiam extra iudicium contra formam nostrarum collationum ... temere procedi [potest]: 1401, ZsO II/1, 883; **2.** údajný; Inquisitio magistratualis contra Catharinam Bartha, sagam praetensam instituta: 1721, Boszorkányság II, 77

praetereo, ire, ii, itum — *alqd* **1.** ísť, kráčať, tiahnuť pomimo niečoho, obchádzať niečo **2.** (o čase) minúť sa, prejsť, uplynúť; Quoniam, ut dicit sapiens, generatio praeterit et generatio advenit, dignum est ut acta temporalium ... literarum testimonio perennentur: 1319, ANALECTA I, 403; **3.** opomenúť, nevšimáť si, vynechať

praeteregreior, gredi, gressus sum — *alqd* kráčať, tiahnuť pomimo niečoho, obísť niečo; Contrafacientes ... per capitaneum nostrum ... detineri poterunt ... poenasque praeteregressi emporii dare: 1537, ANALECTA I, 225

praeteritus (preteritus), a, um — minulý, uplynulý; Feria secunda proxima post festum individue sancte Trinitatis proxime praeteritum: 1526, CDP V, 430; Decimas praeteriti anni homines dictae villae contra voluntatem cantoris et capituli perceperunt: 1279, CDH V/2, 567; Cum ex praeteritis verisimiliter praesummitur de futuris, ego pauper ... praesentiam horreo et timeo de futuris: 1449, ANALECTA I, 64

praetermitto (pretermitto), ere, misi, missum — **1.** opomenúť, nevšimnúť si, neuvádzať; Que ab aliis scriptoribus pretermissa sunt, breviter ac summatim scribere intendimus: Compositio saec. XIV., 312; **2.** zameškať, prepásť; Quos quidem illi terminos cum pretermisissent in solvendo, ipsum debitum per duplorum geminationes ad triginta marcarum ascenderat quantitatem.: 1245, CDSI II, 143; Si pretermiserint ipsum diem, iudicem et pristaldum partes placare assumpserunt de communi: 1299, DL 65724; **3.** uplynúť, minúť

sa; Hiis etiam diebus pretermisiss vestre supplicaveramus maiestati pro iniuriis et molestacionibus, quas Andreas Horwat nobis fecit: cca 1499, DL 65 385

praeterquam (preterquam) adv. — okrem, s výnimkou, len, iba; [Patres] alios proventus non habebant, imo nec unum passum pedis extra septa monasterii, preterquam montem Speculationis muro vallatum: Anon. Carthus., 72

praetexta (pretexta), ae, f. — tóga lemovaná purpúrom, pretexta; Item de bursis, portis seu praetextis et cingulis aliis talibus consimilibus semper tricesimam „tuss aut techer“ solvi debet sine fallo: 1436, AMB, 998

praetextum (pretextum), i, n. — zámienka; *pretextu* pod zámienkou; Quod [rex] ... duxisset [fidei suo] statuendam aliam terram ... sub priori ... condicione, ut pretextu ipsius terre ... servire in exercitu regio ... teneretur: 1249, CDSI II, 236; Nobiles viri regni Hungarie pretextu cuiusdam consuetudinis in villis ecclesiarum tue civitatis et diocesis per violentiam hospitantes earundem villarum bona diripiunt: 1251, CDSI II, 262

praetitulatus (pretitulatus), a, um — vopred spomenutý, predrečený; Terminum redemptionis pretitulate possessionis Thur: 1313, RDSI I, 474; Noverint ... praetitulatae dominationes vestrae praeductam ... resolutionem regiam in omnibus ad amusim effectuare: 1767, Consc. Zing. Pos.

praetor (pretor), oris, m. — richtár, predstavený obce; Pretor sive iudex ... duo scabini vero iurati ceterique cives ac seniores, nec non universitas hospitem de Vyhel: 1420, ZsO VII, 1296

praetorium (pretorium), ii, n. — **1.** telesná stráž **2.** úradná miestnosť; Domum unam de lignis cum stuba, pretorio et tribus cameris et aliam domum pro colono ... decens est facere fieri: 1411, ZsO III, 1456; **3.** mestská radnica; Pignus est domus acealis iuxta plateam in transitu ad Judeos, ad dextrum latus ex opposito pretorii: 1523, MKP, 132

praetorius (pretorius), a, um — prétorský, týkajúci sa prétora, správcu, richtára; Quaecunque iura ... et actiones reales et personales ... civiles et praetorias et in rem scriptas, quas et quod domina Sophia habet ...

sibi [i.e. procuratori] competunt habere: 1475, SUPPLEMENTUM II, 292

praevaleo (prevaleo), ere, ui — 1. byť veľmi silný, prevládať; Nam sorores ipse et tunc et semper, quantumcumque rationabiliter prevalent, studiosissime caveant, ne a secularibus vel personis extraneis videantur.: 1247, CDSI II, 185; 2. zvíťaziť, premôcť; Dominus rex partem faciens eiusdem Nicolai contra Deum et eius iusticiam, suum pugilem [i.e. Thomae filii Ders] devinci permisisset et pugilem eiusdem Nicolai devictum prevaluisse dixisset: 1322, RDSI II, 336

praevaricatio (prevaricatio), onis, f. — nepoctivosť, sprenevera; Praedicti praelati et barones ... poenas propter obseruationem praeuaricationis sententiae decreti ipsorum, iuridice vel arbitrarie vallare ... habeant potestatem: 1411, CDH X/5, 119; Ubi officium tricesimale constitutum est, sistendae sunt merces atque revidenda illic sigilla, varii praeuaricationum casus: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

praevaricator (prevaricator), oris, m. — nepoctivý žalobca, nepoctivec, podvodník; Decet enim ... ut indignacionem ... regis senciat, cuius benevolencie contemptor et constitutionis prevaricator extitit: S. Steph. Decr. I, 142

praevenio (prevenio), ire, veni, ventum — 1. ísť, kráčať pred niekým; Eos [i.e. Tartaros] Kuthen cum suis [i.e. Cumanis] prevenerat: Rogerii Carmen, 561; 2. *alqm* predísť, predstihnúť niekoho; Cum ... pater [i.e. sanctus Stephanus] filio ... regni sollicitudinem intenderet committere, beatus dux Emericus propria morte preventus est [eum]: Compositio saec. XIV., 319; 3. dobehnúť niekoho, dostať, nachytať niekoho; Hungari illorum [i.e. Tartarorum] preventi astutia ... nequibant milites suos invenire: Rogerii Carmen, 570; *homo senio preventus* starý človek, človek v pokročilom veku; Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus: 1494, Csáki oklt., 466; 4. *alqd* zabrániť niečomu; Orbis excidium vestra diligentia dignemini prevenire: 1241, CDSI II, 66

praevideo (prevideo), ere, visi, visum — dopredu vidieť, predvídať; Ceterum provide ac de separatione coniugatorum maximam curam assumas, ita ut, qui a susceptione sedis

apostolice litterarum separati sunt, inculpate reducant priores uxores: 873, CDSI I, 18-19

praevious (previus), a, um — 1. predchádzajúci, predošlý; Nos ipsam dominam pauperulam per vos modo previo oppressam dampnum pati nolumus aliquale: 1416, ZsO V, 2158; 2. múdry, obozretný; Placuit nobis ipsorum lacrimosam querelam admittere et eandem misericorditer ratione previa terminare: 1240, CDSI II, 53

praehibitus (preexhibitus), a, um — predložený; Dum Petrus dictus Fodor ... facto in premissio fassionem ... fecisset, prout in ... litteris preexhibitis haberentur: 1422, ZsO IX, 752

Praga, ae, f. — Praha; Datum Pragae decima quarta mensis julii: 1547, SUPPLEMENTUM II, 382

pragmaticus, a, um — pragmatický, praktický, vecný; *sanctio pragmatica* privilégium, legitímne rozhodnutie v závažnej záležitosti; Ut ... haec nostra pragmatica sanctio robur obtineat perpetuae firmitatis ... praesentes litteras ... concessimus: 1274, ANALECTA I, 262

prandeo, ere, prandi, pransum — raňajkovať; Dum rex unacum regina et filiis suis ... in domo sua pranderet, ante regis mensam ... Felicianus astitit: 1473, Gesta Hungarorum, 48; Conveni dominum Dobo specialiter et ibidem sum pransus et aio ad eum, cur sustineret inter milites talem hereticum: 1559, BUCKO, 203

prandium, ii, n. — raňajky; [Saxones] tenentur dare semel in anno prandium delicatum abbati cum fratribus suis: 1238, CDSI II, 32; In qualibet feria sexta communiter habent dare pisces circa castrum ad prandium: 1505, DL 36983

pratellum, i, n. — lúčka, malá lúka; Habet [parochus] sub ... titulo dotis unum pratellum in territorio Moravankensi Spani Luka dicto: 1778, Visit. Morav.

pratica p. practica

pratosus, a, um — lúčny; [Meta] incipit ... secus quendam locum aquosum et pratosum Theysar appellatum: 1421, ZsO VIII, 369

pratium, i, n. — lúka; Meta ... venit ad unum pratium, quod mochar nuncupatur: 1252, CDSI II, 279; Quoddam magnum pratium seu fenetum: 1257, CDSI II, 403; [Meta] pervenitur

ad loca graminosa sive prata: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 520

prauda, ae, f. — „pravda“, pravota, súd; Buhus ioubagio castris Zathmar, impeciit ioubagionem ... de villa Malca, pro furto. Quos Banc comes palatinus ... discuciens ad praudam ... misit Varadinum: 1213, CDSI I, 141

pravitas, atis, m. — **1.** krivosť, nerovnosť **2.** hlúposť, nerozumnosť **3.** mrzkosť, ničomnosť, zvrátenosť; Ad deflendam pravitatem tuam nonnisi fontem lacrimarum ut propheta Ieremias sufficere credimus: 873, CDSI I, 19

pravus, a, um — **1.** krivý, nerovný **2.** hlúpy, nesprávny, nerozumný **3.** zlý, nešľachetný; Tamquam per hoc sacerdotibus parochialibus preiudicium inferrent [i.e. fratres praedicatores] ad alia nichilominus prava et iniqua in detractiones eorum ora maliloqua relaxando: 1257, CDSI II, 395

Praxedis (Praxidis), is, f. — Praxeda; *festum beate Praxedis virginis* sviatok svätej Praxedy panny a mučenice (21. júl); Sabbato proximo ante festum beate Praxidis virginis: 1406, DL 9221

praxis, is, f. — (gr.) prax, činnosť; Manuctio ad praxim executionis litterarum sacrae paenitentiae: 1773, Visit. Homon.

preallegatus, a, um — spomenutý, zmieneny, uvedený; Quod ... accessissent ad faciem possessionis Lekenye ... quam preallegate possessionis Panyth equipollere considerassent: 1307, RDSI I, 238

preassumptus, a, um — horespomenutý, Regni nostri proceribus nobis in examine in iudicio existentibus ex preassumptis clare adinveniebatur: 1419, ZsO VII, 517

precatio (precacio), onis, f. — modlitba, prosba; Illorum [i.e. pontificum] precatio commenabit te omnipotenti Deo: De instit. morum, 622

precatorius, a, um — modlitebný, modlitbový; *libellus precatorius* kniha modlitieb, modlitebná knižka; Hujus ecclesiae ... libros sequentes [comperimus]: libellum precatorium slavonicum: 1749, Visit. Homon.

precor, ari, atus sum — **1.** *alqm* al. *ab alqo* prosit' niekoho, modlit' sa; Abbas nomine Willermus ... erat in absconso loco clausus ... Deum precans in monasterio: Compositio saec. XIV., 381; **2.** priať si, žiadať si, želať si **3.** *alci alqd* priať, želať niekomu niečo; Dominus

Nicolaus Olahus archiepiscopus ... salutem precatur dominacionibus vestris: 1561, BUCKO, 225; Precor ... dominationi vestrae a Deo optimo ... omnia fausta et felicia: 1596, ANALECTA I, 31

prehendo, ere, hendi, hensum (al. **prendo**, ere, prendi, prenum) — **1.** uchopiť, objať, chytať **2.** chytať, lapať; [Magister Ladislaus] in feudum [recepit] clausuram in fluvio Danobii existentem, in qua vsones prenderentur: 1414, ZsO IV, 2172

Premensis p. Bremensis

premo, ere, pressi, pressum — **1.** tlačit', tísnuť **2.** obťažit', zaťažit'; Nec liceat eis [i.e. civibus] aliquo priuilegio, aurea vel cerea bulla presso, super praemissionibus vti: 1294, CDH VI/1, 314; **3.** trápiť, utláčať; Rex valde premit pauperes et civitates ... accepit bona et pecunias a civitatibus multas: Conr. Sperf., 146; Temporum injuria et fortunae iniquitate ... virtus premitur: 1559, ANALECTA I, 178

prendo p. prehendo

pressorius, a, um — týkajúci sa lisu; *machina pressoria* lis, preš; Zingaro pro canali machinae pressoriae [tenentur solvere]: 1683, UC 113:36 (a);

pressura, ae, f. — nátlak, útlak; ipsorum [i.e. fidelium] angustias, tribulationes et pressuras detestabiles deplorantes ... cum eis doloris tormenta patimur: 1343, RVAT157:016v

pretiosus (preciosus), a, um — cenný, drahocenný, drahý, vzácny; Pretiosa est in conspectu Principis fidelitas subditorum: nam et regum corona splendet, cum retinetur per fideles: 1243, CDH IV/1, 274; Frater Gentilis ... egregio opere ex auro et lapidibus preciosis novum fecit diadema parari: 1309, RDSI I, 295

pretium (praetium, precium), ii, n. — **1.** cena, hodnota; Terram ... cum una vinea a fratribus sancti Lazari iusto precio comparatam ... duximus conferendam: 1256, CDSI II, 388; [Corona regni] per ipsum ... multo labore et praetio intercedente, in patriam reducta est: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** peniaze **3.** plat, mzda, odmena; Item Iohannes pastor misit tres florenos, pretium pastoralem: 1399, DL 53048; **4.** zárobok, zisk; *operae praetium est* stojí za námahu; Trinchinii, quo me ob dicae sollicitationem conferre operae praetium erit: 1536, PODMANICZKY II, 531; **5.** vážnosť;

Cives ... se ... obligarunt, quod eundem sacerdotem in suis excessibus nec consanguinitatis, affinitatis, carnalitatibus prece, vel precio ... fovebunt contra Deum et iusticiam, sed ... ad eius correptionem astabunt toto conamine: 1302, RDSI I, 70

prex, precis, f. — (zväčša pl. **preces**, um) **1.** prosba (prosby), modlitba (modlitby); In hac igitur nocte tribulationis corde simul et ore clamantes vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus, quatinus introeat in conspectu misericordie vestre gemitus compeditorum: 1242, CDSI II, 74; **2.** príhovor; Virgo mater, roga natum et peccatis irritatum tua prece fac placatum: Planctus, 598

pridie adv. — **1.** deň predtým; Quorum unum iuniorum summo mane, alterum vero seniore ... pridie ... ex custodia liberis dimisi: 1617, MATERIALY II, 32; **2.** predl. s ak. deň pred; Datum Laterani, pridie idus Maii, pontificatus nostri anno primo: 1276, CDH V/2, 351

pridiernus, a, um — včerajší, týkajúci sa predchádzajúceho dňa; In ... congregatione pridierna in opido Hatuan ... celebrata: 1442, DRH I, 316

primaevus (primevus), a, um — **1.** mladý, mladistvý **2.** prvý, pôvodný; Rivus ... cadit in fluvium Tharcha usque ad metas terreas in oposito primeve mete sitas: 1314, RDSI I, 499

primarius, a, um — prvý, popredný, primárny; *civis primarius* popredný mešťan, richtár; Civis primarius Georgius Szabo concessit ... domino Petro ... semonem quendam habere in aedibus suis: 1604, Lib. Ann. Kis Cibir.

primas, atis, m. — **1.** primas (hodnosť prvého biskupa v hierarchii hodnostárov cirkevnej provincie); Cum predicta sancta Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno nostro tenere dinoscatur: 1239, CDSI II, 40; [Georgius archiepiscopus Strigoniensis] primas Hungarie et legatus natus: 1522, DL 39345; **2.** pl.

primates, um, m. poprední muži; regnante ... rege Stephano ... eiusque primatibus in presentia eiusdem regis existentibus: 1172, CDSI I, 89

primatia (primacia), ae, f. — popredné postavenie, primát; Nicolaus papa V. ... archiepiscopo Strigoniensi ... jurisdictionem primatiae et legationis natae ... approbans: 1513, ANALECTA I, 368

primicerius, ii, m. — **1.** knieža, popredný človek, predák, náčelník; Nos ... ipsum [i.e. Matheum palatinum] primicerium, vexillarium, directorem et propugnatorem ad ecclesie nostrumque propositum prosequendum pro statu pacifico ... regni duximus ordinandum: 1311, RDSI I, 381; **2.** prior, cirkevný predstavený

primipilarius (primipularius), ii, m. — vojenský veliteľ; Cum ... comes Henningus ... erecto vexillo congregata multitudine Saxonum tanquam primipularius ipsorum universos Comanos investigasset et dimicasset cum eisdem: 1325, DL 2295

primipilus, i, m. (= **primus pilus**) — **1.** (v staroveku) stotník prvého pílu légie, prvý stotník, (v stredoveku) všeobecne vojenský veliteľ; Constitutis in presencia nostra Movr, primipilo Kamariensi, Vid iobagione eiusdem castris: 1218, CDSI I, 181; Stephanus et Georgius comites Posenienses, primipili seu ductores ... exercitus nostri: 1424, CDH X/6, 605; **2.** (u Sikulov) hodnosť kapitána (maď. lófő)

primitiae (primiciae), arum, f. — **1.** prvotiny; decimas vel primicias exigere: 1302, RDSI I, 99; **2.** prvá omša, ktorú odslúžil novovysvätený kňaz, primície; Plebanus ... Albertus novus presbyter de Scepusio, nondum primicias celebravit: 1561, BUVKO, 206; dominus Stephanus de Podmanyn ... prelatus ecclesie Nitriensis ... primitias ... suas sollemnissavit die dominico: 1513, PODMANICZKY II, 91

primitivus, a, um — prvotný, pôvodný, prapôvodný; Fluvium Varaliensem ... a suo primitivo meatu et cursu in piscinam tuam derivari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

primogenitor, oris, m. — otec, rodič; Dixerunt esse ordinatum, ut [in] divisione per avos et primogenitores eiusdem singulariter fuissent separati: 1302, RDSI I, 87

primogenitus, i, m. — prvorodený, prvorodenec; Nos Stephanus, Dei gracia rex primogenitus illustris regis Hungarie: 1258, CDSI II, 410

primordium, ii, n. — počiatok, prvopočiatok; [Emericus de Zapolya] in primordio novelli regiminis nostri ... nobis fidelitatem summam praestitit: s. a., ANALECTA I, 146

primus, a, um — **1.** (o mieste) prvý, najprednejší; Cuum enim Strigoniensis antistes

sit primus inter ecclesiasticos et seculares principes: 1253, CDH IV/2, 142; **2.** (o čase) prvý, prvotný, počiatočný **3. primum** adv. po prvé, najprv, predovšetkým; Tenor ... articulorum ... sequitur et est talis: Primum et ante omnia, quod nos ... praedictam capellam ... conferendi habeamus ... facultatem: 1510, ANALECTA I, 360

princeps, principis, m. — **1.** knieža; Visitant vos apostolorum principes, beatus Petrus regni celestis claviger et Paulus, doctor gentium: 885, CDSI I, 30; **2.** vedúci, popredný predstaviteľ, predák; Consilio prelatorum ac principum regni nostri: 1250, CDSI II, 245; Plebanus ... totus sacramentarius et princeps hereticorum: 1561, BUCKO, 153

principalis, e — **1.** predný, hlavný; Assumptae fidei sanctae perfectio apud ipsos [i.e. Comanos] et in ipsis sumat initium, et principale iaciat fundamentum: 1279, CDH V/2, 513; **2.** kniežací, panovnícky; Inhesit ... cordi nostro de Ungarico populo pestilentes discordiarum radices evelere, vel earum genitricem ... ducum et baronum extirpare tyrannidem, per quam videbatur principalis dicti regis ac universalis collabi status gentis Ungarice: 1311, RDSI I, 380; **3.** subst. **principalis**, is, m. principál; Orta fuit ... litis materia ... inter ... Joannem, plebanum ... uti actorem et principalem ab una et nobiles ... de Sancto Andrea: 1508, ANALECTA I, 354

principatus, us, m. — **1.** predné miesto, popredné postavenie, prednosť **2.** vláda; Celestis altitudo ... quosquam ad regni principatus ... sublimat: 1307, RDSI I, 231; **3.** kniežatstvo; Vniuersis Christi fidelibus ... praesentium notitiam habituris, salutem in eo, a quo omnis principatus salutaria proueniunt incrementa: 1414, CDH X/5, 466

principessa (principissa), ae, f. — kňažná, manželka kniežaťa; Celsissima condam principissa domina Juliana Barbara Rakóczy: 1718, UC 94:13

principium, ii, n. — začiatok; Circa principium hiemis versus Allemaniam proponunt procedere: 1241, CDSI II, 67; Cum ... praedictam litteram ... diligenter examinare coepissemus, eandem a principio suae inceptionis, vsque ad finem stilo et cursu regni consuetudini contrariam ... esse ...

cernebamus: 1351, CDH IX/3, 653; Haec [omnia] in capite seu principio litterarum non indocta manu siue appropriatis coloribus distinctius figurata sunt et depicta: 1511, DL 29089

principo, are, avi, atum — vládnúť; Tanto ampliori studio, ad honorem ... principantis dignitatis eorum [i.e. civium Posoniensium] in posterum solidetur intencio, quanto se ab excellenti imperiali atque regali antidoto preuentos conspiciunt: 1436, CDH X/7, 781

principor, ari, atus sum — panovať, vládnúť; Sine illis [i.e. pontificibus] nec constituuntur reges, nec principantur: De instit. morum, 623

prior prius — **1.** predný, prednejší, prvý; [meta vadit] ... vadit supra ... locum, in quo prior meta habuit inceptionem: 1318, CDH VIII/2, 188; comes Gardun filius Gardun de partibus Ultradranis prior inter primos ad nos in Budam accedens: 1291, CDP VIII, 295; **2.** subst. **prior**, oris, m. **a** prior, predstavený kláštora; Priori fratrum predicatorum de Potoch: 1245, CDSI II, 130; Prior generalis eremitarum ... ordinis sancti Augustini: 1266, CDH IV/3, 349; Baudonus Cornuti sacre domus hospitalis sancti Johannis Jerosolimitani Hungarie et Sclauonie ... prior cruciferorum: 1364, CDP I, 219; **b** popredný muž, predák; Quia Jac et Bartholomeus priores et principes in pacis reformacione extiterunt: 1221, CDP VI, 16; **3.** skorší, dávnejší, minulý, predchádzajúci; Possessio per priores et antiquos possessores ... habita extitit et possessa: 1292, CDP VI, 386; Anno 1568... subita aquarum inundatio ex imbre prioris diei ... per superius suburbium ingruens: 1568, Lib. Ann. Kis Cibir.; **4.** subst. **priores**, um, m. predkovia, predchodcovia **5. prius** adv. prv, skôr; Licet aliquo servitutis debito prius obligati fuerint, pristini libero statu aeri restituendi fore censeantur: 1215, CDSI I, 155

prioratus, us, m. — priorát, priorstvo (cirkevná inštitúcia spravovaná priorom); Redditus et proventus ... omnium ecclesiarum, monasteriorum, prioratum et aliorum locorum ecclesiasticorum: 1316, RDSI II, 81

priorissa, ae, f. — priorka, predstavená kláštora; Priorissas et sorores ecclesie beate Katerine de Vesprimio: 1301, RDSI I, 54

prioritas, atis, f. — priorita, prednosť, prvoradosť, dôležitost; *propter prioritatem termini, ratione prioritatis termini* kvôli, z dôvodu (bezprostrednej) blízkosti termínu, kvôli časovej tiesni; *Causam ... ratione prioritatis termini ad octavas festi beati Michaelis ... duximus prorogandam*: 1371, SZTÁRAY I, 384

priscus, a, um — 1. skorší, predošlý, starý; *Regnum, quod sub priscis regibus libertatis gloria, nobilitatis decore, sinceritate fidei, opulencia rerum et iucunda populi frequentia prepollebat*: 1311, RDSI I, 380; 2. dávny, starobyľý 3. subst. **Prisca**, ae, f. Priska; *festum beatae Priscae virginis* sviatok svätej Prisky, panny (18. januára); *Datum die Dominico proximo ante festum beatae Prisca virginis*: 1566, CDH VII/5, 108

pristaldus (prestaldus), i, m. — pristav, v stredovekom Uhorsku súdny úradník vykonávajúci v priebehu súdneho pocesu a vyšetrovania rôzne pomocné funkcie; *Jaresclau, filius eiusdem cause pristaldi Batona*: 1111, CDSI I, 64; *Rex ... venerabiles viros in pristaldos michi [i.e. abbati Zuburiensis ecclesie] constituens, videlicet Ceuam, curialem comitem comitis Moysi, aliumque Bathona nomine, terminos cunctorum prediorum sancti Ypoliti per ipsos signari precepit*: 1113, CDSI I, 65; *Accepto pristaldo domini regis nomine Cybrun de villa Chosu*: 1208, CDSI I, 116; *Mediante Eliseo, sacerdote de Bors, qui se pristaldum domini Roberti Strigoniensis archiepiscopi, esse dicebat*: 1228, CDSI I, 246; *Ipsam terram ... que habitatoribus carebat ... per nostrum pristaldum Ioanka nomine fecimus assignari Nicolao et sicut per eundem pristaldum nostrum didicimus, memorata terra ... hiis metis circumvallatur*: 1252, CDSI II, 284; *Et ad hoc pristaldi iurati [sigillis suis confirmaverunt]* 1419, ZsO VII, 133; *Cum ipsi ad nos pacificati rediissent pristaldo nostro comite Moysa de Borth mediante*: 1245, CDSI II, 145; *Item prestaldus in maioribus et minoribus causis non debet plus habere, nisi quadraginta denarios et fures ipse prestaldus detinebit usque ad decisionem cause sue*: 1246, CDSI II, 152

pristinus, a, um — 1. predchádzajúci, predošlý, niekdajší, dávny; *Pro defensione nostri monasterii ab emulis nostris fere usque ad*

mortem fuit cesus, qui vix aut nunquam ad pristinam sanitatem poterit pervenire: 1314, RDSI I, 518; 2. posledný, ostatný, práve uplynulý

Priugiensis (Priuynensis), e — prievidský, pochádzajúci z Prievidze; *Thomas iudex Priuynensis, omnisque luratorum cohors, nec non tota vniuersitas eiusdem communitatis*: 1389, CDH X/1, 563

priusquam spoj. — 1. (s ind.) prv než, skôr ako; *Si quis eorum [i.e. iobagionum] processu temporis presentem causam retractare temptauerit. non erit audiendus priusquam quatuor iudicia regalia persoluerit*: 1229, DL 153; 2. (s konj.) prv než by, skôr ako by; *Priusquam rex et dux cum exercitu suo de gentaculis capita levassent*: *Compositio saec. XIV.*, 371

privatim adv. — súkromne; *Immunitates ... per ... tam Hungariae quam Poloniae reges ... publice et privatim ... concessas ... hic pro expressis habere volumus*: 1572, SUPPLEMENTUM II, 442

privatio (privacio), onis, f. — pozbavenie, sprostrenie, odobratie niečoho; *Ad suspensionis et excomunicacionis et perpetue privacionis beneficiorum suorum ecclesiasticorum sentencias ... procedant*: 1257, CDSI II, 395; *Qui ad detrimentum ecclesiasticae libertatis ... persecutoribus adhaeserint ... poenam privationis incurrant perpetuo*: 1318, RDSI II, 151; *Recordati sumus de quadam nostra hereditate ... egere populorum multitudinem ... sed ... ut talis desolatio et privatio ... postteretur ... nostro iobadioni Petro ... donavimus officium iudicatus*: 1399, ZsO I, 6222

privatus, a, um — súkromný, privátny, osobný, vlastný; *Plura de intentione et statu nostris ex scriptis privatis intelliges*: 1449, ANALECTA I, 29

privigna, ae, f. — nevlastná dcéra, pastorkyňa; *Michael Heinrich propter incestum cum privigna commissum publice ad statuam capite truncatus est una cum dicta privigna Ursula grvida*: 1601, Lib. Ann. Kis Cibir.

privignus (privinnus), i, m. — nevlastný syn, pastorok; *Manum ... subsidii porrigendo, si ... pateremur repulsam, cogeremur non tamquam filii, sed privigni necessitate compulsi ... suffragia mendicare*: 1250, CDSI II, 245;

Quedam mulier nomine Elisabeth, relicta Ladislai filii Salamonis de Ilka ... et Nicolaus, privignus predictae mulieris, filius eiusdem Ladislai: 1311, RDSI I, 363

privilegialis, e — privilegiálny; littere nostre privilegiales in aliqualem ... filiorum magistri Laurencii ... perhemnalem iuris tuicionem in iudicio ... fuerint presentate: 1349, DI 71417

privilegiatus, a, um — privilegovaný, výsadný; in catedratico et descensu ... more aliorum plebanorum privilegatorum in territorio Scypisiensi existencium nobis ... cum debita obediencia respondere teneantur: 1306, RDSI I, 198

privilegio, are, avi, atum — privilegovať; Romana ecclesia ... illo tuam privilegiat amore personam, ut eam inter reges alios favoris et gratie prerogativa efferat specialis: 1241, CDSI II, 70

privilegium, ii, n. — 1. výsada, privilégium 2. výsadná, privilegiálna listina pochádzajúca z kráľovskej kancelárie, spečatená bola privesenou pečaťou; *privilegium concedere* udeliť, vydať privilégium; Idem servitium exhibere debeant, quod alii filii iobagionum de Zepus nobis exhibere tenentur, prout in communi privilegio, super libertate ipsorum concessio, plenius continetur: 1255, CDSI II, 342; *privilegium confirmare* potvrdiť, konfirmovať privilégium; ut predictam donacionem nostram ... iterato nostro privilegio dignaremur confirmare: 1260, CDSI II, 453; Privilegium confractum in sigillo et in litteris in quibusdam locis per stillicidium maculatum: 1260, CDSI II, 454; *privilegium maior* slávnostné privilégium, listina s luxusnejším vyhotovením opatrená monogramom a rotou; *privilegium minor* jednoduché privilégium, ktorému chýbajú niektoré znaky slávnostného privilégia, malo teda jednoduchší, všednejší vzhľad

privo, are, avi, atum — *alqm aliqua re* zbaviť niekoho niečoho, pripraviť niekoho o niečo; In conservacione confinii dictus comes Cosmas uno oculo est privatus: 1245, CDSI II, 139; Carolus de Duracio ... nos [i.e. Mariam reginam] ... corona nostra ... proditorie priuauit, et regimine regni nostri spoliavit: 1386, CDH X/1, 280

pro predl. s abl. — 1. (o mieste) pred 2. vpredu pred niečim 3. pre niekoho, niečo, kvôli niekomu, niečomu, za, v prospech niekoho, niečoho; *pro eo, quod* pretože; Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse infamatus et convictus de heresi, in purgationem et correctionem sui erroris, assumpta cruce ... ut debeat ultra mare, et non ivit: 1232, CDSI I, 275; *pro memoria dare* dať na pamäť; Nos comes Budeus ... damus pro memoria, quod causam, quam ... Nicolaus ... de Pyukfalua ... coram nobis in iudicio mouere habebat ... duximus prorogandam: 1385, CDH X/1, 264-265; 4. namiesto, za, v zastúpení niekoho; Paulus prepositus ... coram nobis contra comitem Andream ... legitime citatum comparens, idem comes Andreas nec venit personaliter, nec misit aliquem pro se responsalem: 1313, RDSI I, 485; 5. ako, akoby 6. podľa, vzhľadom na niečo; *pro tempore* na (istý) čas, do času, dočasne; Villicus ex se ipsis, qui pro tempore constitutus fuerit: 1248, CDSI II, 209; *pro nocte* na noc; Servabatur [lumen in altari] emendicato semine canabum ex quo oleum excutiebatur, de die, extincto pro nocte: XVII. saec., Visit. Homon.;

pro (proh) cit. — ach, beda, ó; *proh dolor*; Quod quam plures nobiles ... post gravem plagam et ... insultum Tartarorum in hoc regno Hungarie, proh dolor, tempore non dudum elapso habitis ... monasterii sancti Benedicti ... possessiones ... occupassent: 1256, CDSI II, 387

proavunculus, i, m. — praujec; Beatus Stephanus ... bellum gessit contra proavunculum suum nomine Gyulam: Compositio saec. XIV., 313

proavus (protavus), i, m. — 1. pradedo; Sacra corona, qua reges Vngariae, diui aui, protai et praedecessores nostri fuere coronati: 1386, CDH X/1, 279; 2. predok; Quod ... proavis ipsorum de Boemia venientibus in Ungariam terram, in qua fuerunt hospitati ... rex Stephanus eisdem liberaliter contulisset: 1236, CDSI II, 11

proba, ae, f. — 1. skúška, próba; Cehae magister indicabit ejusmodi candidato officium peragenda probae suae artis sive consummandi operis, quod vulgo meister stuck appellant: 1737, Libri Regii, 37, 611; 2. dôkaz, dokazovanie; Ex his in actione declaratis

suspitionibus nec semiplenum probam adducit procurator fiscalis, ex eo torturam sequi non posse: 1751, Boszorkányság II, 550

probabilis, e — **1.** chvályhodný **2.** pravdepodobný **3.** hodnoverný, vierohodný, uveriteľný; Matheus de Trynchinio ... nunc armaretur in castrum ... venerabilis patris Strigoniensis ac in personam suam ad interitum machynaretur, prout haec per indicia probabilia dicit sibi esse detecta et aperta: 1312, RDSI I, 415;

probatio (probacio), onis, f. — **1.** schvaľovanie, súhlas **2.** skúšanie, vyšetrovanie **3.** dokazovanie; Curialis comes ... hoc, quod terra dicta de iure fuisset castrensiu, probacionem indixisset, qui ... die probacionis cum idoneis et cum generatione sua probasset terram semper ipsius fuisse hereditariam: 1251, CDSI II, 267-268

probator, oris, m. — schvaľovateľ, posudzovateľ; Penes ... archiepiscopum Strigoniensem ac magistrum thavernicorum unus fidelis et idoneus vir in probatorem cusionis monete ... deputetur: 1458, DRH II, 94

probe adv. — dobre, riadne; Cum ... Ally passa ... oppidum nostrum Zygeth ... haud mediocri exercitu, omnique rerum bellicarum, tormentorum et machinarum genere probe instructus obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177

probitas, atis, f. — statočnosť, počestnosť; Grata semper ... ac laudum praeconio prosequenda probitatis obsequia ... studuit exhibere: 1244, CDSI II, 111; Constanciam, quam in nostro fideli Thoma ... multarum probitatum exhibicione veraciter sumus experti: 1217, CDSI I, 169

probo, are, avi, atum — **1.** skúšať, skúmať; Si quispiam falsum testimonium alicui imposuerit ... ferreo probetur iudicio, ac si mundus fuerit, impositor culpe X pensas solvat: Col. Decr. I, 194; **2.** uznávať, schváliť; Quantum ad rumores et tumultus bellicos attinet, provisionem fidelitatum vestrarum commendamus, terrores tamen et timores non probamus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414; **3.** dokázať, osvedčiť, usvedčiť; Iurabit ludeus super pignore sibi obligato et quod iurando probaverit, Christianus solvere non recuset: 1251, CDSI II, 263

probrosus, a, um — hanebný, mrzký; Abhorrere deberet ... etiam regna quelibet mundi, etiam vitam propriam et suorum regnis temporalibus preferendam sibi tam detestabilibus tamque probrosis compendiis preservare: 1259, CDSI II, 443

probus, a, um — **1.** riadny, poriadny, dobrý, statočný **2.** mravný, počestný, slušný; *homo (vir) probus* hodnoverný človek; úradná hodnosť, takto označená osoba vykonávala v rámci konkrétnej stolice právne úkony pri súdnych sporoch a vyšetrovaniach; In quolibet comitatu eligantur per communitatem quatuor probi homines ex nobilibus illius comitatus penes comitem et iudices nobilium, qui cum comite ac ipsis iudicibus nobilium et communitate querulantibus iudicium ministrent et dent litteras oportunas: 1444, DRH I, 329

procedo, ere, cessi, cessum — postupovať, vystupovať; Dicti populi contra iam prefatum episcopum se minus iuste processisse cognoscentes: 1245, CDSI II, 145; *obviam procedere* vyjsť v ústrety; Corpus exangue [Hedvigis ducisse] ... adductum est Leutschoviam ... processit magistratus Leutschoviensis cum civibus obviam: Conr. Sperf., 140

procella, ae, f. — búrka; In tam vehementi procella, que multipliciter eandem concutiebat ecclesiam ... filiorum adiuuandus suffragiis ... adesse studuit paternae compassionis affectu: 1259, CDSI II, 442; Eisdem Joanni et Christophoro, quo iidem securiores ingruente discordiarum procella fieri possint, annuendum duximus, ut domum ... eorum ... instar fortalitii ... munire possint: 1525, ANALECTA I, 159

procentuatio (procentuacio), onis, f. — (jedna) stotina, percento; Super visitationibus ... faciendis et procentuationibus exigendis taliter duximus ordinandum: 1427, SUPPLEMENTUM II, 226

procer, is, m. (obyčajne pl. **proceres**, um, m.) — predáci, poprední muži; Quidam procer Trinciniensis nomine Benedictus conquestus fuit de domino Nitriensi episcopo: 1208, CDSI I, 116; Hungarici proceres non admittebant militibus pugnam, atque ita Belgradum ... est perditum: Conr. Sperf., 141

processio, onis, f. — **1.** postup, postupovanie **2.** procesia, sprievod; Ipsi ... in processione cum

cruce et tota familia sua, qui ire potuerint, singulis annis ad ecclesiam ... in Verbo ... teneantur: 1308, RDSI I, 252; *Processio beatae Mariae virginis* Navštívenie Panny Márie (2. júla)

processionalis, e — týkajúci sa procesií, cirkevných sprievodov; *ecclesia (capella) processionalis* kostol či kaplnka, ku ktorým sa konajú procesie, ktoré sú využívané už len na konanie procesií; *Processionalis ecclesie construendae de novo in honorem sancti Gothardi ... cuius ecclesia ... per nos destructa est ... licentiam concedit*: 1311, RDSI I, 389

processus, us, m. — **1.** okres, obvod; v správnej terminológii Uhorska sa týmto termínom označovali slúžnovské obvody žúp; *Conscriptio Zingarorum in processu inferiori insulano ... comitatus Posoniensis reperibilium*: 1768, *Conscr. Zing. Pos.*; *Praedictae ... generationes Comanorum in diuersis locis, et in pluribus processibus, vtpote domini archiepiscopi Colocensis, et venerabilium patrum dominorum, Varadiensis, Agriensis, Chanadiensis et Vaciensis episcoporum residebunt*: 1279; CDH V/2, 516; **2.** postupovanie, postup, priebeh; *Cuius terre processus ... dirimitur a predictis requisitoribus et conterraneis sub istis metis*: 1239, CDSI II, 34; *Secundum processum metarum, per quas ipse porciones eorum sunt distincte*: 1260, CDSI II, 451; *processu temporis* al. *temporum* časom; *Imminet non immerito formidandum, ne prefatum regnum processu temporis caderet a titulo catholice claritatis*: 1264, CDAC III, 92 *Quicumque eundem comitem Mouka processu temporum ... ratione restitutionis castris loku vituperiis et ridiculis attemptaverint*: 1316, RDSI II, 74; **3.** (súdny) proces; *Dedimus in mandatis, ut ... processus sui seriem, sicut coram eis ageretur, per ordinem nobis ... intimarent*: 1249, CDSI II, 232; *Una nobis cum regni nostri nobilibus in sede nostra iudiciaria sedentibus causalesque et processus quorumlibet nostra speciali in presentia litigantium iusto iuris tramite discutientibus*: 1421, ZsO VIII, 358

proclamatio (proclamatio), onis, f. — vyhlásenie, proklamácia; *Domos vacuas defunctorum, quarum legitimi successores post trinam proclamationem in eas venire*

neglexerint, facultatem habeant aliis supervenientibus conferendi: 1244, CDSI II, 113

proclamo, are, avi, atum — vyhlasovať, proklamovať; *Congregationem in Wacia tribus comitatibus, videlicet Neugradiensi, Huntensi et Gumurensi de consilio regni nostri fecimus proclamari*: 1255, CDSI II, 330

proclivis, e — **1.** naklonený, nachýlený, príkry, strmý; *Proclivis humanae memoriae decursus, ne temporaliter gesta alieni juris cupiditate reciduentur, patrocinium non immerito exposcit literarum*: 1355, ANALECTA I, 325; **2.** *ad alqd* náchylný na niečo

procrastinatio (procrastinatio), onis, f. — odklad, odkladanie, odročenie; *Si dominus Komorowski ... subditos ... ac res eorum indemniter sine ulteriori procrastinatione dimiserit*: 1618, MATERIALY II, 46

procrastino, are, avi, atum — odkladať, odročovať; *Ipse rex Vngarie calumniosis dilacionibus procrastinans*: 1271, CDH V/1, 111

procreatio (procreatio), onis, f. — **1.** plodenie; *Jus naturale est commune omnium nationum ... Inde descendit maris et foemine conjunctio, liberorum procreatio*: TRIPART. PROLOG., 24; **2.** úroda; *Procreatio vini*: 1741, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. irat., Fasc. 483

procreo, are, avi, atum — **1.** plodiť, rodiť **2.** *alqm de, ex alqa* plodiť niekoho s niekým; *Filiis suis de secunda uxore sua procreatis*: 1309, RDSI I, 283

procul — **1.** adv. ďaleko; *Non procul ab ipsa via venimus ad quendam puteum*: 1588, Motesiczky cs. lvt., fasc.96, no.3; **2.** (vo význame adj.) vzdialený; *Nobis eodem turbinis tempore [i. e. tempore turbinis Tartarorum] partes maritimas petentibus, nunquam a nostro latere procul fuit*: 1246, CDSI II, 149; **3.** predl. s abl. *procul dubio* bez pochyb, nepochybne; *Si nos [i.e. rex Hungariae] interesse non poterimus, palatinus procul dubio ibi [i.e. in congregatione nobilium regni] erit pro nobis, ut vice nostra causas audiat*: 1222, CDSI I, 200; *procul gravamine* bez ťažkostí; *Eisdem cives ... omni procul gravamine et impedimento proculmoto fecimus ... a predicta tributaria exactione ... exemptos*: 1324, JUCK I, 102

procumbo, ere, cubui, cubitum — **1.** chýliť sa, nachýľovať sa, kloniť sa, nakláňať sa (dopredu) **2.** klesnúť, padnúť na zem, položiť sa na zem;

Restauranda igitur haec omnia viderentur, maxime vero procumbentes partes et ipsa propugnacula ... reficienda, simili materia, donec lapidibus extrui possint: 1596, UC 14:28

procuratio (procuracio), onis, f. — 1. starostlivosť 2. správa; Ecclesiam ... de Bulchu et ... de Scemere ... vobis [i.e. capitulo Strigoniensi] ... pro communi vestra procuracione concessit: 1212, CDSI I, 134; 3. obživa; [lobagiones monasterii] abbatem recipiunt annuatim dantes pro sua procuracione porcum triennem, quod vulgo artan dicitur: 1247, CDSI II, 166 4. očista; Universas et quaslibet procuraciones lavatoriarum auri in territorijs seu intra terminos possessionum ... in valle Dyuek: 1307, RDSI I, 215

procurator, is, m. — prokurátor, právny zástupca; Venientes nostram in presenciam frater Iacobus ... vice et nominibus ... abbatis et conventus monasterii sancti Benedicti de Grana, uti procurator legitimus nobis per modum protestacionis dixit: 1256, CDSI II, 387

procuratorium, ii, n. — právne zastúpenie, prokurátorstvo; Magister Egidius ... cum sufficienti procuratorio ... capituli ecclesie Budensis: 1313, RDSI I, 458

procuratorius, a, um — prokurátorský; *nomine procuratorio* v právnom zastúpení; Petrus, prepositus ecclesie sancti Georgii de Strigonio ... procuratorio nomine et vice ... dominorum suorum, videlicet capituli Strigoniensis: 1309, RDSI I, 301; *auctoritate procuratoria* s právomocou prokurátoramagister Paulus ... pro nobili domina relicta Gregorii ... vice et nomine dicte relicte ... auctoritate procuratoria: 1363, SZTÁRAY I, 329

procuro, are, avi, atum — 1. postarať sa o niečo; Comes Anndreas ... supplicavit, ut terram Gymus nomine ... ubi castrum fieri procuravit, sibi conferre dignemur: 1253, CDSI II, 295; 2. obstarávať niečo, získať niečo; Curiam de inferiori parte pontis ... ubi tributarii ... possint manere et procurare proventus tributi: 1246, CDSI II, 163

procurro, ere, curri, cursum — 1. predbiehať, vybiehať dopredu; Stipendia peccatorum procurrentia finale iudicium et ministrantia impijs primum gustum dampnationis eterne: 1259, CDSI II, 443 2. ponáhľať sa, hnať sa

prodeo, ere, ii, itum — 1. vychádzať, vyraziť; Sapientia, que ex ore prodit altissimi ... in ipso [i.e. loco monasterii] sibi paradisum volutatis plantavit: 1225, CDSI I, 217; 2. zjavovať sa 3. postupovať; Nationes, que vulgo Tartares se appellant, de plaga orientali velud locuste numero ac multitudine prodeutes: 1241, CDSI II, 68; 4. *ex alqo* pochádzať od niekoho; Progenitores ... senioris nostri Hludouuici videlicet imperatores et reges ex christianissima Francorum gente prodierunt, Moimarii vero Sclau a paganis et ethnicis venerunt: 900, CDSI I, 34

prodigalitas, atis, f. — mánotratnosť, hýrivosť, rozhadzovačnosť, plytvanie; Per prodigalitem quorundam progenitorum suorum iura comitatum erant ... diminuta: Rogerii Carmen, 558

prodigus, a, um — 1. *alqa re* al. *alcis rei* mánotratný, rozhadzovačný 2. *alcis rei* bohatý, oplývajúci 3. nešetriaci, málo si ceniaci; Dum ad populosam Cumanorum coloniam peruenissent ... Tartari ... quibus vitae prodigis, arcus arma magis sunt familiaria, cum lanceis, missilibus et sagittis ... ipsos penitus dissipatos deucierunt: 1241, CDH IV/1, 221

proditio (prodicio), onis, f. — zrada; Si ... aliqui spiritu prodicionis inducti ab ... iuramento et obligatione resilire fuerint ausi ... depositionis et degradationis poenam ... incurrant: 1318, RDSI II, 150

prodionaliter (prodicionaliter) adv. — zradne, zradcovsky; cum Ottocar, Bohemorum rex ... Posonium et quaedam alia castra prodionaliter occupasset: 1273, CDH VI/2, 97

proditor, oris, m. — zradca; Cum omnia castra nostra fere, ad que capita nostra ... reclinare disposueramus, per proditores nostros, quos fideles esse credebamus, parentibus nostris, qui nos capere volebant, data fuissent: 1270, CDAC VIII, 260

proditorie adv. — zradne, zradcovsky; Carolus de Duracio ... nos [i.e. Mariam reginam] ... corona nostra ... proditorie priuauit, et regimine regni nostri spoliauit: 1386, CDH X/1, 280

prodo, ere, prodidi, proditum — 1. vynášať, vydávať; Temporibus ... regis Colomagni, quem precluem mire sanctitatis coruscus mundo prodiderat ... facta est discussio de donariis, quibus ... rex Stephanus dotaverat

monasterium ... de Zobur: 1111, CDSI I, 63; **2.** prezradiť, vyzradiť, zradiť; Anno 1536 in die Barbarae prodita est Cassovia, iudice ibidem existente domino Andrea ... cui ista proditio ... penitus ignota fuit: Lib. Ann. Kis Cibin.

produco, ere, duxi, ductum — **1.** predviesť, vyviesť; [Dictus actor] easdem litteras prohibitorias tamquam ambiguas in lucem producere formidando se a facie iuris ... absentavit: 1417, DL 74876; *testes producere* predviesť svedkov; Nos ... uolentes causam terminare, indiximus domino abbati ... testes producere ... produxit autem testes copiosos, uiros nobiles et ydoneos: 1234, CDAC I, 331; **2.** prevádzať, vodiť; Item damus ipsi iudici molendinum liberum in metis suis cum navio in Wach producendi homines de pretio: 1397, DL 94447; **3.** vydať **4.** plodiť, rodiť; Silvas penes eundem fluvium ... habitas, videlicet glandinosas et glandines producentes ... invenissent: 1412, ZsO VI, 1465; **5.** predložiť; Utrique parti adiudicavi testimonium producendum: 1240, CDSI II, 47; Domini iurati ... eundem Iacobum ... ad producendum iura, quibus mediantibus domum dictam occuparet, legitime evocarunt: cca 1402; DL 8848

productio (produccio), onis, f. — **1.** predvedenie; Nos igitur propositionibus partium auditis, sicut ordo postulabat iudiciarius, partibus productionem testium indiximus: 1253, CDSI II, 293; **2.** plodenie, rodenie, tvorenie, tvorba, produkcia, výroba;

productionalis (produccionalis), e — predvádzací, predvádzajúci; *litterae testium productionales* listiny predvádzajúce svedkov; Litteras capituli Nitriensis testium produccionales contra Stephanum comitem: 1314, RDSI I, 521

productus, a, um (vl. part. perf. pas. od *produco*) — **1.** povýšený, povznesený **2.** plodný, vypestovaný; *spes productionis* plnšia nádej; Bonos et fideles produccionem ad spem demulceat rediviva largicio premiorum: 1287, CDH V/3, 351

proelium (prelium), ii, n. — bitka, boj; *proelium campestre* poľná bitka, bojové pole; Cum ... ipsis in campestri prelio obviam exissemus: 1244, CDSI II, 111

profecto adv. — naozaj, rozhodne, veru, zaiste; Ne mireris [i.e. Aluinus archiepiscopus], quia

diximus te agente sedem a fratre nostro Methodio recipendam, qui profecto dignum est, ut tu, qui fuisti eius auctor deiectionis, sis officii commissi causa receptionis: 873, CDSI I, 17

profectus, us, m. — úžitok, osoh; Non secularis applausus, sed spiritualis profectus in hoc sit negotio requirendus: 1215, CDH III/1, 144; Ad utilitatem regiam et profectum dictorum hospitum: 1249, CDSI II, 236

profero, ferre, tuli, latum — **1.** vynášať, prednášať, vyslovovať; Quedam verba per partes inter se turpiter prolata: 1360, DL 49276; **2.** vyhlásiť; Cum summus pontifex ... per suas litteras ... in ducatus, civitates, castella, opida aut quelibet loca eidem ... rebellancia interdicti sententias protulisset: 1307, RDSI I, 221; **3.** dávať dopredu **4.** ukazovať, prejavovať **5.** odkladať, zdržiavať; **6.** rodiť, plodiť; Tamquam arbor vtilis protuleras hactenus fructus bonos, circa aetatis tuae vesperam proferre debueras meliores, quum finis non pugna coronet: 1233, CDH III/2, 388

professio, onis, f. — **1.** (verejné) priznanie **2.** vyznanie; Precipio ... fili carissime ... ut fidem catholicam ... conserves, ut cuncti ecclesiastici viri merito te verum christiane professionis nomen virum: De instit. morum: 621

professor, oris, m. — **1.** vyznavač, verejný vyznavač kresťanskej viery; Gustamus amaritudinis calicem cum redemptos xpi sanguine et professores fidei orthodoxe percipimus ab infidelibus diuersis iniuriis et angustiis affici: 1343, RVAT157:016v; **2.** vyznavač niektorej cirkevnej rehole; pater Joannes monachus professor in Lechnicz: Anon. Carthus., 79; **3.** profesor, učiteľ

professus, i, m. — vyznavač (príslušník) niektorej cirkevnej rehole, člen niektorej kláštornej komunity; Anno MCCCCLXIII electus fuit in priorem pater Gabriel ... monachus professus in Leveldt: Anon. Carthus., 77

profestum, i, n. — deň pred sviatkom, Vigília; feria quinta in profesto Traansfigurationis Domini: 1535, PODMANICZKY II, 525

proficio, ere, feci, fectum — **1.** vykonávať **2.** prospievať, osožiť, pomáhať; Eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat et ibi deficiendi incurrit periculum, ubi per discretionis virtutem certum ac stabile

proficiendi collocare neglexit fundamentum: 1247, CDSI II, 181

proficiscor, sci, profectus sum — vydat' sa na cestu, odísť, vyťahnuť, pochodovať; Racione eiusdem terre nobiscum teneatur ad exercitum proficisci: 1256, CDSI II, 362

proficuus, a, um — 1. užitočný, prospešný; Nos ... illum in omnibus ecclesiasticis doctrinis, et vtilitatibus orthodoxum et proficuum esse reperientes: 880, CDSI I, 24; Nobilium regni nostri ... supplicationem veram, ymmo toti regno nostro proficuam fore agnoscentes: 1385, DRH I, 147; 2. subst. **proficuum**, ii, n. prospech, osoh, úžitok; Ipsi Ladislaus et Petrus ... in facto ... possessionis Zemered nichil utilitatis et proficui pro se ipsis reportare posse ... ex praeassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996

profiteor, eri, fessus sum — 1. verejne vyznávať, priznávať sa; Ille ... professus est, se iuxta euangelicam et apostolicam doctrinam, sicuti sancta Romana ecclesia docet ... tenere, et psallere: 880, CDSI I, 24; Omni ... tempore vite sue hanc vitam profitentes clause manere debent: 1247, CDSI II, 181; 2. udávať (meno); se *alqm profiteri* vyhlasovať sa za niekoho; Nonnulli rustici christiani sponte se transferentes ad ipsos [i.e. Sarracenos] et eorum ritum sectantes, Sarracenos se publice profitentur: 1225, CDSI I, 222

profligatio (profligacio), onis, f. — porazenie, porážka, zahubenie, zničenie; Timentes, ne populi profligatione regis audita manus per fugam efugerent eorundem: Rogerii Carmen, 574

profligo, are, avi, atum — poraziť; Sancte Romane ecclesie cardinales tibi consolatoria promissa ... transmiserint, quod eadem sedes ... ad profligandas de tuis finibus nationes infestas opportunam sollicitudinem adhiberet: 1259, CDSI II, 442

profluo, ere, fluxi — vytekať, pretekať, tiecť, prúdiť; Ut iidem [cives] sicuti fidelitate sic et numero ac opum ubertate profluentes concrecant, eisdem ... nostrae gratiae praerogativam duximus faciendam: 1412, SUPPLEMENTUM II, 183

profluvium, ii, n. — vytekanie, tok, prúd; Rex Stephanus ... terram nostram ... invasit in ipsa ... effundens profluvium sanguinis Christiani:

1271, CDAC III, 260; *profluvio ventris* hnačka; Eva Michaelis Rusznak filia, 2 annorum, in profluvio ventris e vita decessit: 1841, Matr. Morav.

profugo, are, avi, atum — vyháňať, zaháňať, vypovedať; Ipso rege de exercitu profugato: Rogerii Carmen, 574; Cum Oldomerus ... contra nos inflammatus spiritu infidelitatis ... consurrexisset, volens nos de regno nostro profugasse: 1300, CDP VIII, 451

profugus, a, um — 1. utečený, ujdený; Omnis vagus et profugus, sive homo, sive iumentum ... si in monasterium aut inter familiam seu inter bestias sancti Benedicti devenerint, in illis non habeant potestatem nuncius regis: 1075, CDSI I, 57; 2. utekajúci 3. vyhnaný 4. subst. **profugus**, i, m. utečenec, vyhnanec 5. kočovný

profunditas, atis, f. — hĺbočina, hĺbka, priehlbina; Predicti ... Alparienses quasdam piscinas ... ac fluvium Tiza cum profunditatibus suis, quantum in terminis terrarum Alpar et Sagi existit ... communiter piscabuntur: 1075, CDSI I, 57; Dum fossae fodiuntur, servatur competens profunditas: 1778, Visit. Morav.

profundo, ere, fudi, fusum — 1. prelievať, vylievať 2. obetovať 3. vydávať zo seba; Obsecramus ... ut universi ... qui sub ... protectione ecclesiae praedictae consistunt ... pro refrigerio animarum ... devotas orationes velint profundere: 1478, ANALECTA I, 351

profundus, a, um — 1. hlboký; Meta incipit in profunda valle ... et protenditur in ascensu illius vallis usque ad platanum: 1303, RDSI I, 106; Nos ... profunda ... meditatione pensantes statum praefati regni Vngariae miserabilem et depressum: 1303, CDH VIII/1, 125; Meatum satis profundum per inundationes aquarum concavatum: 1409, DI 95 663; 2. subst. **profundum**, i, n. hĺbina, hĺbka; Meta pertransit fluvium Wagh et venit super quoddam profundum ... hungarico nomine Euryvecz: 1206, CDSI I, 110; Illi [i.e. Tartari] densitatem veprium, opaca nemorum, aquarum profunda, nimia solitudinum ... percurrere videbantur: Rogerii Carmen, 580; Ipse ... in profundum malorum deveniens ... soluto quodam victo, qui per multos annos ... in carcere secum iacebat ... clam recessit: 1246, CDSI II, 149

progenies, ei, f. — 1. rod, pokolenie, plemeno, potomstvo, potomci; Convocatis omnibus commetaneis et tota progenie venditorum terram ipsam circumivit: 1240, CDSI II, 59; 2. potomok; Si qua parcium vel de progeniebus alicuius partis in medio ipsius castelli lapideam vel ligneam turrem edificare ... attemptaret: 1316, RDSI II, 62

progenitor, is, m. — predok; Cum progenitoribus ipsis non solum derivatione sanguinis, sed illorum propagatione succedens: 1241, CDSI II, 70; Sanctorum libris, ornamentis ... et omnibus apparatis ecclesiasticis ... avi et progenitores [nostri] reges ... dotaverant ecclesiam: 1322, RDSI II, 374

prognosticum, i, n. (gr.) — znamenie budúcnosti, prognóza, predpoveď; *prognosticum provenit* predpoveď sa naplnila; Nocte ... secuta prognosticum future discordie et turbationis provenit: Compositio saec. XIV., 362

progressivus, a, um — postupný, postupujúci; *tempore progressivo* v priebehu času, časom; dicte frustrate portiones ... nobili puelle ... statute, tempore progressivo non commodose et lucrose, sed omnino laboriose et dampnose sibi ... fore dignoscerentur: 1358, SZTÁRAY I, 301

progressus, us, m. — 1. postup, postupovanie, pokrok; Te Martine ... optimas literas et disciplinas amplexum in hiis ad hanc aetatem tuam juvenilem praeclaros progressus fecisse: 1559, ANALECTA I, 179; 2. pochod; Potentes vel magnates tam in progressu exercituali quam alias per regnum hincinde peragrantes: 1447, DRH I, 372

prohibeo, ere, ui, itum — 1. *alqm (ab) alqa* re zdržiavať niekoho od niečoho, nepripúšťať 2. zakazovať, zabraňovať, zamedzovať, prekážať, nedovoľovať; [Exercituantibus] tempore estivo ... similiter tempore hiemali hospitia ... prohiberi et denegari non debent: 1427, DRH I, 246

prohibitio (prohibicio), onis, f. — zákaz; Fratrem suum a vendicione et alienacione ipsius possessionis Nempchen ... prohibuit ... et interdixit. In cuius prohibitionis et protestacionis testimonium presentes [i.e. litteras] ... duximus concedendas: 1302, RDSI I, 66

prohibitionalis (prohibicionalis), e — zakazovací, zabraňovací; Nullas litteras

perpetuales, protestationales, prohibitionales, causales vel alias aliquas, quarum vigore dictam particulam terrae ... nomine ... iuris ... auiae eorum sibi valuissent vindicare, exhibebat: 1319, CDH VIII/2, 226

prohibitorius, a, um — zabraňovací, zakazovací; Quasdam duas litteras prescripti conventus de Lelesz prohibitorias, clause emanatas, nobis demonstrarunt: 1399, CDH X/3, 222

proicio, ere, ieci, iectum — 1. predhodiť, predložiť; Si quis ... regis sigillum super aliquem proiciens et ipse in curiam venire neglexerit, rationem perdat: S. Lad. Decr. I, 165; 2. odhodiť, odložiť; Infelix puella Catharina ... interfecerat ... proprium filium et ad cloacam projecit in domo Cyriaci: Conr. Sperf., 133; 3. zvaliť, natiahnuť, rozťahnuť 4. *se proicere* hodiť sa, vrhnúť sa

proinde spoj. — preto, teda; Proinde ad universorum noticiam ... volumus pervenire: 1307, JUCK I, 83

prolabor, labi, lapsus sum — 1. pochybyť, poblúdiť 2. ocitnúť sa, dostať sa 3. dať sa strhnúť; Miramur, qui fiat, quod vos novum calendarium semel recepistis et modo iterum ad vetus calendarium sitis prolapsi: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

prolapsio, onis, f. — 1. pokľznutie, potknutie sa 2. zrútenie, spadnutie; Busta ... ob murorum et columnarum per incendium labefactionem ac concamerationis prolapsionem sumptus majores expetentia: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; 3. poklesok

prolatio (prolacio), onis, f. — 1. prednes, prednesenie; Post cujus sententiae prolationem et pronuntiationem ... dominus Johannes ... ad sedem apostolicam ... interposuit appellationem: 1409, SUPPLEMENTUM II, 160; 2. odklad preťahovanie

prolator, oris, m. — predkladateľ, vystavovateľ; Ego Paulus ... publicus ... notarius, praemisso mandato in eoque prolator et aliis omnibus subscriptis praesens fui: 1348, ANALECTA I, 322

proles, is, f. — deti, potomkovia, potomstvo; Domina Scep ... absque solacio prolis destituta: 1303, RDSI I, 118

prolixitas, tatis, f. — 1. obšírnosť, rozsiahlosť; Ne etiam prolixitas litterarum aures delicatas

offendat: 1242, CDSI II, 74; **2.** bohatstvo, hojnosť

prolixo, are, avi, atum — **1.** tráviť čas **2.** odložiť; Ad duorum dierum spacium treugas prolixauimus: 1271, CDH V/1, 111; **3.** se *prolixare* zdržať sa

prolixus, a, um — **1.** ochotný, láskavý **2.** dlhý, rozsiahly; Non sufficimus admirari post tantam vitae libertatem, rerum abundantiam se [i.e. nobilem de Lyptovia] ... longas vigiliis, prolixa jejunia, quae etiam, robustos viros lacessant ... velle assummere: Anon. Carthus., 74; Vt audio vsque hodiernum diem non estis immemores mortis filioli vestri Francisci ... lugubres enim vestes et squalidas barbamque prolixam defertis: 1503, Haz. okl., 450

prolongo, are, avi, atum — predĺžovať; Partes ... pari consensu ... erectiones ... metarum ad diem Dominicum ... prolongassent: 1413, SUPPLEMENTUM II, 192; Spero ... quod ipsi filii mei, si Deus eorum vitam prolongaverit, majestati suae ... servitores erunt: 1499, ANALECTA I, 149

promano, are, avi, atum — **1.** vychádzať, prameniť **2.** šíriť sa, rozširovať sa, rozlievať sa; Fervidiore aestate ... graves exhalationes ex eodem [i.e. coemeterio] promanare observantur: 1778, Visit. Morav.

promano, are, avi, atum — *ab, ex aliqua re* prameniť, vychádzať, pochádzať z niečoho; [Fatentur] Annam Ronto cum invinculata inter iram et discordiam constitutam esse, quae fassio colligitur ex ira promanari: 1742, Boszorkányság II, 542

promereo, ere, ui, itum (**promereor**, eri, itus sum) — **1.** *alqd* zaslúžiť si niečo; Virgo quedam Thewtonica oculis caliginosis tactu manuum ... oculorum promeruit sanitatem: Legenda S. Gerhardi, 505; **2.** *de aliqua, aliqua re* zaslúžiť sa o niekoho, niečo, mať zásluhu na niečom; In eterne retributionis premio precellentes gloriam promereri: 1257, CDSI II, 395

promereo, ere, ui, itum al. **promereor**, eri, itus sum — **1.** *alqd* zaslúžiť si niečo; ego ad serviendum, ad militandum coelesti Domino veni ad promerenda regna aeterna: Anon. Carthus., 74; **2.** *de aliqua, aliqua re* zaslúžiť sa o niečo

promineo, ere — **1.** vyčnievať, prečnievať; Galeae impositum est diadema regium, e quo prominet ... lignum crucis: 1550, ANALECTA I, 93; **2.** trčať, strmieť

promiscue adv. — spoločne, zmiešane, hromadne; Polonos promiscue nullos amodo in posterum recipiat in nostram ditionem: 1619, MATERIALY II, 128

promissio, onis, f. — sľub, ubezpečenie, uistenie; Racio declarabat, quod sibi propter varietatem animi ... et ... fallacium promissionum abundantiam ... erat nullatenus confidendum: 1311, RDSI I, 380

promissum, i, n. — sľub; Post obitum eius ... sancte Romane ecclesie cardinales tibi consolatoria tibi promissa transmiserint: 1259, CDSI II, 442; Nos ... attendentes, quod regie munificencie promissum legitimum debeat sortiri effectum: 1317, CDH VIII/2, 68

promitto, ere, misi, missum — **1.** púšťať dopredu **2.** sľubovať; Nos [i.e. Andreas rex] promittimus et iuramus, quod omnia capitula, supra scripta nos tangentia, observabimus, nunc et in futurum: 1233, CDH III/2, 328; Promisi et promitto Deo et vobis bona fide et sine fraude ... quod predictam ecclesiam ... restituum abbati et conventui supradictis: 1234, CDSI I, 313; Promitto Deo et beate Marie ... servare perpetuam obedientiam: 1247, CDSI II, 180; Omnia ... supra dicta ... rata firma et illibata tenere ... promiserunt et iuramento proprio firmarunt: 1279, CDH V/2, 567

promontorium, ii, n. — úpätie (vrchu); In territorio seu promontorio Poseniensi prope civitatem Poseniensem: 1310, RDSI I, 338; Tributum promontorii seu montis vinearum: TRIPART. I, 220; *promontorium Strigoniense* dnes časť Ostrihomu, predtým mestečko Sz. Tamás(hegy); [Paulus] prepositus ecclesie Beati Thome martiris de promontorio Strigoniensi: 1414, ZsO IV, 2591

promotio (promocio), onis, f. — povýšenie; Cum tante promocionis sit in memor [i.e. Mattheus de Trinchinio], tante gratie sit ingratus: 1311, RDSI I, 381

promotor, oris, m. — **1.** zväčšovateľ, rozširovateľ **2.** podporovateľ, napomáhateľ, promótor; Dignum est ... ut promotoribus et servitoribus monasterii beate Marie de Pylis omni remuneratione ... sit fideliter occurrendum,

nos promocionibus et serviciis suis fidelibus inclinati: 1311, RDSI I, 384

promoveo, ere, movi, motum — **1.** povýšiť; *ad sacerdotium alqm promovere* vysvätiť niekoho za kňaza; Custos Poseniensis ecclesie ... eiusdem processionalis ecclesie eiusque dotis et agrorum fructus percipiat et proventus sitque in sacerdotio constitutus, vel se faciat infra annum ad sacerdotium promoveri: 1311, RDSI I, 389; **2.** podporovať, napomáhať; Si necessitas ita postulaverit, ut ipsi ... una cum aliis insurgant, interposita autoritate sua, ad promovendum bonum publicum, [dominationem vestram] ipsi mandaturam spero: 1596, ANALECTA I, 34; **3.** promoväť

promptitudo, dinis, f. — pohotovosť, ochota; Domum, curiam et ortum in bona dispositione et promptitudine relinquit: cca 1410, DL 56711

promptuarium (promtuarium), ii, n. — sklad potravín, komora, špajza, zásobáreň; Fundum curie sue simulcum cunctis edificiis domorum et quibuslibet promptuariis lapideis scilicet et ligneis: 1388, ZsO I, 710

promptuatio (promtuacio), onis, f. — pohotovosť, prítomnosť, prístupnosť, disponibilita; Presentes autem propter non promptuacionem sigilli nostri sigillo nostro annulari fecimus consignari: 1373, CDH IX/4, 555

promptuatus (promtuatus), a, um — **1.** pripravený; Prefatus Ladislaus se et ... Petrum fratrem suum circa actionem eorum prenotatam minime promptuatos existere proponebat: 1421, ZsO VIII, 996; **2.** stojaci k dispozícii, naporúdzi

promptuosus, a, um — podnecujúci; Fili karissime, edicta patris tui ... semper tibi sint promptuosa: De instit. morum, 626

promptus, a, um — **1.** naporúdzi, napohotove; Actores in suorum instrumentorum exhibitionibus prompti semper esse debent et parati: 1345, DL 39077; **2.** hotový, včasný; *pecunia prompta* peniaze v hotovosti; Ipsi nobis debeant de duobus florenis plenariam inpendere satisfacionem, aut in prompta pecunia aut laborare pro eisdem ... usque festum Assumpcionis: 1465, DL 35035; *pecunia in prompto* peniaze v hotovosti; Rex manus illius evadere nequivit, quousque partem ... pecunie in prompto, partem in vasis aureis ... illi persolvit: Rogerii Carmen, 575; **3.**

pripravený, ochotný, odhodlaný; Omnes allegarant ... quod ... metas prefatarum possessionum ... prout regni consuetudo requirit extradare prompti essent: 1357, SZTÁRAY I, 259

promulgatio (promulgacio), onis, f. — **1.** verejné vyhlásenie; Matheus de Trynchnio ... per dominum ... legatum ... sub forma certi processus excommunicationis sententia promulgata venenum sui furoris, ex huiusmodi promulgacione conceptum in ... dominum archiepiscopum ... effundens: 1312, RDSI I, 415; **2.** ohlášky (v kostole); A promulgationibus et copulationibus [parochus accipit] per denarios 60: 1788, Visit. Pöstyén.

promulgo, are, avi, atum — verejne vyhlasovať, oznamovať; Et hoc volumus in foris et locis publicis ubique palam facere promulgare: 1412, ZsO III, 1970; Lecta, lata, et in scriptis promulgata fuit haec praesens nostra diffinitiva sententia per nos Robertum auditorem: 1439, CDH XI, 350

pronuntiatio (pronunciacio), onis, f. — **1.** verejné vyhlásenie, oznámenie, oznam; Circa negotium vestrum ... quid nostra deliberatio ... faciendum providerit, ex tenore litterarum pronuntiationis nostre fraternitati vestre plenius innotescet: 1414, ZsO IV, 1570; **2.** vynesenie rozhodnutia, rozhodnutie, rozsudok Post cujus sententiae prolationem et pronuntiationem ... dominus Johannes ... ad sedem apostolicam ... interposuit appellationem: 1409, SUPPLEMENTUM II, 160; **3.** vyjadrovanie **4.** prednes, prednášanie

pronuntio (pronuncio), are, avi, atum — **1.** verejne vyhlasovať, oznamovať; Litteras pronuntiationem diffinitionemque iuris domine Marie ... regine et Karuli, nepotis sui, Hungarie regis, quod in eodem regno Hungarie iure successionis habere debuerunt, continentes perlegi fecerunt, pronuntiaverunt et publicaverunt sollemniter: 1303, RDSI I, 121; **2.** vynášať rozsudok, rozhodovať, rozsudzovať **3.** vyjadrovať **4.** prednášať

pronus, a, um — **1.** dopredu nachýlený **2.** príkry, strmý **3.** naklonený, priaznivý; Conradus, predicti regis [i.e. Stephani III.] ioubagio, regionis Ungarie christicolis tam presentibus quam futuris, pronis ad virtutem nuntiat salutem: 1172, CDSI I, 89

propagatio (propagacio), onis, f. — **1.** rozmnožovanie; Cum progenitoribus ipsis non solum derivatione sanguinis, sed illorum propagatione succedens: 1241, CDSI II, 70; Quorum utrorumque conjugum felici propagatione ... ad hanc lucem editi sumus: 1510, ANALECTA I, 359; **2.** rozširovanie, zväčšovanie

propago, are, avi, atum — **1.** rozmnožovať; Ea [i.e. gesta] non in postrema parte reponenda esse judicamus, quae ad commoda subditorum benignitate regia propaganda constituuntur: 1537, ANALECTA I, 224; In horto praepositoriali ... est orengeria sequens: arbores pomorum citri ... qui per modernum Hortulanum propagantur: 1774, UC 104:67 (f); **2.** rozširovať **3.** splodiť, zrodiť; Cum sit caro de carne et os de ipsorum ossibus propagatum: 1252, CDSI II, 287; [Quod] feminei sexus de stipite ... Nicolai wayuode Transilvanensis ac domine Elizabeth, consortis eiusdem propagati fuissent: 1519, DI 31023

propago, ginis, f. — **1.** výhonok, priesada; Speramus ... quod propagine catholice fidei ... poterimus propagare: 1250, CDSI II, 244 **2.** potomok, potomstvo; Romana ecclesia ... derivata tuorum probitate parentum fecundiores virtutum fructus ex ea colligat in propagine filii, quam de radice patria provenirent: 1241, CDSI II, 70 **3.** pokolenie, rod; Ex iurium quorumvis oppressione ... etiam nobilis propago iugo subici posset rusticitatis: 1405, DI 9481

propalo (propallo), are, avi, atum — zverejniť, uverejniť, publikovať, vyhlasovať; Quoniam priorum gesta patrum modernos latere possent, nisi diligenter beneficio commendarentur, future compacientes ignorantie dignum duximus ea propalare semper litterulis comprehensa: 1209, CDSI I, 120

propatulus, a, um — prístupný, voľný, verejný; *in propatulo* vonku, na verejnosti; pietatis opera, que ipse in propatulo ... preberet: Rogerii Carmen, 552; *in propatulum* navonok, verejne; Rex ... faustu superbie inflatus pestiferum preconcepti veneni fetorem in propatulum effodit: Compositio saec. XIV., 324

prope adv. — **1.** adv. **a** blízko; Et nos ... quibus ex iniuncto nobis officio imminet, his qui longe et his qui prope sunt, paterna sollicitudine prouidere, deuotionem Vestram debita

benignitate complectimur: 1272, CDH V/1, 271; **b** takmer, skoro **2.** predl. s ak. blízko niečoho, pri; In territorio seu promontorio Posoniensi prope civitatem Posoniensem: 1310, RDSI I, 338; Populi de Sancto Ladislao quendam terrae particulam prope metas ... eorundem sitam ... emptionis titulo compararunt: 1342-1382, ANALECTA I, 208; *prope diem* prednedávnom; Intellecturi estis a ... domino Goreczky, quem prope diem ad fidelitates vestras cum plenaria informatione expedituri sumus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414; **3.** adj. komp. **propior**, ius bližší; Bathus ... ad ... portam Ruscie, que propior erat ad locum, in quo rex congregabat exercitum ... properavit: Rogerii Carmen, 563; **4.** adv. komp. **propius** bližšie; Per exploratores nostros percepimus, quod propius Tartari veniebant: Rogerii Carmen, 578; **5.** adj. sup. **proximus**, a, um **a** najbližší, posledný, nachádzajúci sa v bezprostrednej blízkosti; Duos aggeres inferiores ante fluile aque proximos, qui vulgariter Wurr dicuntur: 1400, DL 8577; **b** (o čase) najbližší, budúci; Datum feria secunda proxima post festum beatorum Bonifacii et sociorum ejus martyrum: 1444, SUPPLEMENTUM II, 276; **c** minulý, predošlý; [Meta] per viam et verticem transiret ad locum, ubi quidam altior mons contignaretur vertici montis proxime nominati: 1354, SUPPLEMENTUM II, 120; In proxima exercituali expeditione nostra in regno Boemie habita: 1403, ZsO II/1, 2325; **d** blížny, dôverný **e** príbuzný, najbližší priateľ; Si idem ... ipsam terram vendere ... intenderet ... nemini posset ... nisi ipsis Guge et Ladizlao, vel ipsorum proximo, qui eos linea affinitatis vel etiam consanguinetatis attingeret in ipsorum generatione: 1259, CDSI II, 437

propediem adv. — čo najskôr, čoskoro, skoro, v najbližších dňoch; Franciscus Aczel ... obligando se ... suas ... propediem et quam primum ... litteras ... ordinare et ... mittere: 1518, PODMANICZKY II, 184

propello, ere, puli, pulsum — **1.** strhnúť, zhodiť, zraziť, zvaliť **2.** vyháňať, zaháňať, odháňať; Cum ... ad resistendum ipsis Turcis eosdemque ab obsidione ... castris [Zenderew] propellendum ... exercitum movissemus: 1439, DRH I, 305

propemodum (prope modum) adv. — takmer, skoro, le-len že, bezmála; regnum nostrum Hungarie ... propter continua bella ... admodum spoliatum et propemodum exhaustum esset: 1481, DRH II, 253

propensio, onis, f. — náklonnosť, náchylnosť, sympatia; Pro nostra summa erga illos ... subditos nostros animi regii propensione ac clementia ... illis omnia iura a nobis ... concessa ... approbamus: 1539, ANALECTA I, 227; Fidelium in oppido Homonna ... degentium in res sacras propensio est commendabilis: 1773, Visit. Homon.

propensus, a, um — (milostivo) naklonený; Pone, quesumus, ante oculos tuos et attende propensius, quibus tunc temporis ecclesia vexabatur adversitatum fluctibus: 1259, CDSI II, 442

prophanatio (profanacio), onis, f. — znesvätenie; Emuli nostri fauces sue asperitatis ... contra dominum archiepiscopum ... adeo inyassent!, quod per ... execraciones et profanaciones ecclesiarum ... ipsam ecclesiam ... ad ... desolacionem deduxerunt: 1315, RDSI II, 43

prophano (profano), are, avi, atum — znesvätiť; [Tartari] ecclesias et loca divino nomini dedicata incendio, strage hominum et aliis suis feditatibus prophanarunt: 1241, CDSI II, 65

propheta, ae, m. — prorok; Ad deflendam pravitatem tuam [i.e. episcopi Pataviensis] nonnisi fontem lacrimarum ut propheta Ieremias sufficere credimus: 873, CDSI I, 19

prophetia (prophecia, profecia), ae, f. — prorocstvo, (prorocká) predpoveď; Ita concordēs sunt pagani cum christianis tantumque ad invicem habent familiaritatem, ut illic Esayē videatur impleri prophetia: Lupus et agnus pascentur simul. Leo et bos comedent paleas: 973, CDSI I, 42

prophetia, ae, f. — prorocstvo; prophetia Sancti Gerhardi impleta est: Compositio saec. XIV., 342

propheticus, a, um — prorocký; Cum iuxta propheticum Davidici sermonis eloquium specialiter adscribenda sit intelligencia regibus et erudicio terram iudicantibus: 1222, CDSI I, 198

propinatio (propinacio), onis, f. — čapovanie; Ciuibus, mercatoribus, et aliis hospitibus

vniuersis, propinatio vini sit libera: 1347, CDH IX/1, 500

propinatorius, a, um — výčapnícky, výčapný, týkajúci sa výčapu; *domus propinatoria* výčap, krčma; Concedimus ... civibus Gniazdensibus ... tabernam seu domum propinatoriam vini liberam: 1564, SUPPLEMENTUM II, 416

propino, are, avi, atum — 1. čapovať, podávať nápoj; Cives ... neque aliquem potum, sit vinum vel cervisia aut alicuius generis liquor propinare ... debeant: 1421, ZsO VIII, 254; *plagam propinare* uštedriť porážku; Sarraceni ... iaculis, lanceis et sagittis duram plagam Hungaris propinantes: Compositio saec. XIV., 372; 2. *alci* prijíjať, piť na zdravie niekoho; Huiusmodi salutifere doctrine a nobis propinatum imbrem ut arida terra indigne excipiens: 1311, RDSI I, 381

propinquus (propincuus), a, um — príbuzný; Responderunt, quod dictus Ivan cognatus ipsorum fuisset et propinquus: 1249, CDSI II, 226

propitiatio (propiciacio), onis, f. — uzmierenie, omilostenie; Nobis et successoribus nostris propiciacio proveniat exoptata: 1252, CDSI II, 277

propitio (propicio), are, avi, atum — zmieriť sa s niekým, uprosiť niekoho; *Deo propitiante* s Božou priazňou, milosťou; Si Deo propitiante possessionem Koramlya ... rehabere poterunt: 1370, SZTÁRAY I, 365

propitius (propicius), a, um — (priaznivo) naklonený, priaznivý, milostivý; *Deo propitio* s Božou milosťou; Cum Deo propitio ingressi Sclavorum fines fueritis: 885, CDSI I, 30

propono, ere, posui, positum — 1. predkladať; *Populus catholicus, parochus vero an sit catholice fidei ... dubitatur, se tamen morigerum in omnibus articulis ... sibi propositis bona fide recepit*: 1561, BUCKO, 142; 2. vyhlasovať, uvádzať, oznamovať, zvestovať; *Proponebant, quod terram Chondol de iure castri existentem detineret per indebitam occupationem*: 1255, CDSI II, 355; 3. navrhovať; *Cum quidam victualia ... consumpsissent et Hungariam proponerent occupare*: Rogerii Carmen, 563

proportio (proporcio), onis, f. — 1. pomer, proporcia, úmernosť; [possessio] *Herdegenzhaw equali mensura et equa proporcione ... distincta*: 1340, Haz. Okl., 227;

2. nárok, právo na nejakú vec; A proportione, quarum ex solvent debita fl. 86, mobilibus, pecoribus, pecudibus nec non instrumentis aeconomicis: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.

proportionalis (proporcionalis), e — 1. pomerný, úmerný, proporčný, proporcionálny 2. týkajúci sa nároku na nejakú vec; *litterae proportionales* listina, ktorou niekto vznáša nejaký nárok; Quasdam ... octo litteras, sex videlicet ... iudicis curie regie, vnam domini ... regis ac vnam ... nostram prorogatoriam et proportionales ... nostro iudicario examini curavit exhibere: 1359, CDH IX/3, 126

proportionaliter (proporcionaliter) adv. — proporčne, úmerne, pomerne; Nos ... in tam necessariis ... expensis ... contribuemus magnifice, ac ab omnibus Christianorum regionibus ... proporcionaliter contribuimus: 1245, CDAC VII, 198

propositio (proposicio), onis, f. — 1. návrh 2. úmysel; Nos igitur propositionibus partium auditis, sicut ordo postulabat iudiciarius, partibus productionem testium indiximus: 1253, CDSI II, 293

propositionalis (proposicionalis), e — navrhovací; Per ... Demetrium propositum extitisset ... quod quandam possessionem ... pro quinquaginta marcis ... iuxta formam litterarum proposicionalium domini regis Karuli persolutis ... Nicolao et Iohanni [perpetuavit]: 1321, RDSI II, 325

propositum, i, n. — predsavzatie, úmysel, cieľ; Propositum pacis illius ... nos omnino non aspernari, superioribus avisamentis satis superque expressisse credimus: 1448, CDH XI, 112; Dicebat ... dux se castrum ... habere et ibidem regem melius honorare posse, cum tamen in animo non honorare sed confundere illum habebat propositum: Rogerii Carmen, 575

propriarius, a, um — vlastnícky, týkajúci sa vlastníctva; Castrum regium prope Budam, quod ei rex ... ad tempus concedendum duxerat proprietarium sibi nequiter facere satagens et contra ipsius regis beneplacitum detinens: 1311, RDSI I, 381; 2. subst. **propriarius**, ii, m. vlastník, majiteľ; Quemdam monachum eiusdem monasterii proprietarium, qui pecuniam suam tradebat, seu dabat frequenter laicis pro lucro temporali ... captuari fecisti:

1322, CDH VIII/2, 374; Iglovienses ... Poloniae regem, tanquam proprietarium 13 oppidorum ad tabulam judicariam evocarunt: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 497

proprietas, atis, f. — majetok, vlastníctvo; Quod ... possessio Sala, pro qua lis inter partes vertebatur, totaliter cederet in ius et proprietatem ecclesie supradicte: 1239, CDSI II, 37; Tametsi ... oppida ista quoad temporalem jurisdictionem nomine pignoris tenentur per ... Poloniae regem ... nostra tamen et coronae Hungaricae proprietates est: 1551, ANALECTA I, 285

proprieto, are, avi, atum — privlastniť, prisvojiť; Protestatum extitit ... quod ... Thomas ... wayuoda Transylvanus ... ut ... possessiones [i.e. Nerges Lehota, Volkaz] sibi posset proprietare, ipsum [i.e. Andream de Pochk] captivans, fecisset excecari, et unam manum amputari: 1348, CDH IX/1, 597

proprius, a, um — 1. vlastný, súkromný; Beatus Emericus proprias vestes purpureas ante altare deponebat: Compositio saec. XIV, 317; subst. **proprium**, ii, n. (súkromný) majetok, osobné vlastníctvo; Capellanus et conversi ... voventes ... vivere sine proprio et in castitate; *ad propria reverti* vrátiť sa domov; Oramus omnipotentem Deum, ut angelus, qui fuit cum Iacob patriarcha ... bene disponat iter eius et cum pace revertatur ad propria: 864, CDSI I, 11; 2. náležitý, patričný

propter — 1. adv. blízko, vedľa 2. predl. s ak. a blízko, pri, vedľa b (o príčine) kvôli, pre; Terram Sceplok ... protestatus est ... comiti Stephano ... concessisse propter eximiam cognacionis dileccionem ... quam sibi eundem comitem Stephanum a sua puericia dixit ... inpendisse: 1246, CDSI II, 165

propugnaculum, i, n. — 1. hradba, predsunutá bašta; Bechend comes ... unam turrim confregit in propugnaculo civitatis ... existentem: 1247, CDSI II, 170; 2. obrana

propugnatio (propugnatio), onis, f. — obrana, obhajoba; Strenua servitia ... quae idem [i.e. Marcus Horvath] in ... oppidi nostri Zygeth propugnatione ... exhibuit: 1556, ANALECTA I, 177

propugnator, is, m. — obranca; Abruptus a corpore fidelium et fedo federe infidelibus nationibus copulatus fias de propugnatore

christiani nominis fidelium impugnator: 1259, CDSI II, 443

prorogatio (prorogacio), onis, f. — **1.** predĺženie **2.** odklad, odloženie; Magister Erney volens evitare negotii prorogacionem parti adverse detulit iuramentum: 1255, CDSI II, 359

prorogatorius, a, um — odkladajúci, odročujúci; *litterae prorogatoriae* odročujúca listina, listina, ktorou sa súdne pojednávanie odročovalo na neskorší termín; Magister Franciscus ... litteras nostras prorogatorias ... exhibuit et petebat, ad continuationem ipsius causae ... per quandam appellationem ... per nos procedi: 1439, CDH XI, 351

prorogo, are, avi, atum — **1.** predĺžiť **2.** odkladať; Summariter et ultimo ipsa causa ad ferendam sententiam ad feriam sextam ... fuisset prorogata: 1417, SUPPLEMENTUM II, 206; *iurisdictionem prorogare* ignorovať právomoc; Comites camerarum ... ecclesie sue fraudem facere conarentur, occupando, iurisdictionem prorogando, solutionem ... diminuendo: 1256, CDSI II, 390

prorsus adv. — **1.** dopredu **2.** priamo, rovno; Ad non necessaria bella, sed perniciose prorsus insurgitis et ad invicem dimicatis: 1253, CDSI II, 300; **3.** celkom, načisto, úplne, vôbec; Respiciens etiam conscientiam suam sic, quod animae suae nullae prorsus maledictiones adhaerent: 1303, RDSI I, 123; **4.** skrátka, slovom

proruo, ere, ui, utum — **1.** neprech. **a** rútiť sa, hnať sa; Homines parvae ac brevis staturae sunt [Tartari], quantum ad longitudinem, sed solidi, lati, et propaginati, rigidi ac fortes, et animosi, ad nutum sui ducis ad quaelibet ambigua prouentes: 1241, CDH IV/1, 223; **b** pas. zrútiť sa, zvaliť sa **2.** zvaliť, zrúcať, strhnúť

prosapia, ae, f. — rod, rodina; Quidam nobilis Dionysius de Liptovia non infima ortus prosapia: Anon. Carthus., 74; Cum intellexerimus vos ... eorum [i.e. majorum] vestigiis ita ab ipsa pueritia institisse, ut eis vos similes ac neutiquam degeneres tam clara prosapia probaveritis: 1559, ANALECTA I, 179

proscribo, ere, scripsi, scriptum — **1.** vypísať, vyhlásiť **2.** dať do kľatby, proskribovať, vypovedať, postaviť mimo zákon; Ditricus,

curialis comes ... Iacobum, patrem suum ... pro suis excessibus evidentibus de provincia Chollokuz licenciaverat eiciendo eum et proscripsum: 1322, RDSI II, 367; **3.** zhabať (majetok)

proscriptio (proscripcio), onis, f. — **1.** vyhláška, vyhlásenie **2.** kľatba, proskripcia, vypovedanie, postavenie mimo zákon; Stephanus ... diebus Geyche regis descendit in Pannoniam ... ipso in Meysnensis regionis proscriptionis penam incurrente: Compositio saec. XIV., 300; **3.** zhabanie majetku; Si quae ... persona praesentem paginam ... infringere tentaverit, iram omnipotentis Dei incurrat, et regiae indignationis severitatem in sua districtione et rerum suarum proscriptione vehementius experiatur: 1217, CDH III/1, 195

proscriptioalis (proscripcionalis), e — týkajúci sa kľatby, proskripcie; *litterae proscriptioales* listina proskripcná, listina obsahujúca proskripciu, teda postavenie mimo zákon resp. vyhnanie a zhabanie majetku za spáchaný zločin (krádeže, lúpeže, vraždy alebo cudzoložstva); Si qui [malefactores] se expurgare non poterint ... vestras per litteras proscribere et eos iuxta eorum demerita ... vos comes et vicecomes et iudicium ... cum litteris proscripcionalibus detinere captivareque et ... vigore earundem litterarum proscripcionalium castigare punireque et capitali sententia ... condemnare debeatis: 1525, DL 84181

prosecutio (prosecucio), onis, f. — **1.** prenasledovanie, sledovanie; scriptor stilum dirigit ad tractandum incepte materie prosecutionem: Rogerii Carmen, 559; **2.** postup, postupovanie, pokračovanie; *causae prosecutio* súdne pokračovanie; Magister Petrus ... pro expensis ... Petri, dicti Lengel, in prosecutione dicte cause per ipsum consumptis, decem marcas ... in promptis denariis eidem Petro ... Lengel, dare teneretur: 1357, CDH IX/2, 618

prosequor, sequi, secutus sum — **1.** prenasledovať; [Cum rebelles] in regno nostro fideles regnicolas nostros terribiliter prosequendo, discurrebant: 1407, DL 9276; [Laurencius et Blasius] calumpnoise prosequuntur eos: 1463, DL 15797; **2.** ísť s niekým, sprevádzať niekoho **3.** opisovať **4.** *alqm alqa re* poctiť niekoho niečím,

preukazovať niekomu niečo; Grata semper ... ac laudum praeconio prosequenda probitatis obsequia ... studuit exhibere: 1244, CDSI II, 111; Comperimus hic loci catholicos ... hi omnes parochum debito honore prosequuntur: 1749, Visit. Homon.; **5.** postupovať, pokračovať **6.** dostať, nadobudnúť, získať; Si qui ... quidquam iuris se habere sperat possessiones ad easdem, id ... legitime iuxta regni nostri consuetudinem coram nobis prosequatur: 1387, ZsO I, 286; Andreas pellifex de civitate Zagen prosecutus est a nobis iura civilia in omnibus tamquam noster concivis: 1418, ZsO VII, 1178; *causam prosequi* viesť spor; Omnes ... causas ... iudicare poterit et definire ... civitas nostra Samaria ... querulantibus et eorum causas prosequentibus ... iustitiae debitum administrandum: 1405, ZsO II/1, 3792; *negotia prosequi* vybavovať záležitosti; Quia per distantiam locorum semper conuenire in vnum non patimur ... necesse iudicamus prosequi nostra negotia per idoneas personas: 1318, RDSI II, 150

prosilio, ire, silui — vyskočiť, vybehnúť, vyraziť; Tres Sarraceni fortissimi ... de urbe prosiliunt: Compositio saec. XIV., 372; Meta ... pertransiret quandam semitam et veniret ad duas metas terreas, inde prosiliret inferius et caderet in unam viam: 1321, RDSI II, 305

prospectus, us, m. — **1.** *alcis rei* výhľad, rozhľad; **2.** pohľad; Ante prospectus regios [libet] presentare, quod ... rex Hungarie se ad partes conferens transmarinas: 1258, CDAC II, 301; **3.** starostlivosť, postaranie sa o niekoho, niečo; Nos cura inducit ... quomodo civium ... nostrorum ... commodis et status ipsorum prospectibus provide disponere ... debeamus: 1412, SUPPLEMENTUM II, 181

prosperare adv. — šťastne, zdarne, priaznivo; Imperator a rege Salomone largissime remuneratus prospere rediit ad propria: Compositio saec. XIV., 361

prosperitas, atis, f. — šťastie, úspech, prosperita; Successuum tuorum participes letamur plurimum de tue prosperitatis augmento: 1241, CDSI II, 70; Sis ... fortis, ne te prosperitas nimis eleuet, aut adversitas deiciat: De instit. morum, 627

prosperus, a, um — **1.** šťastný, priaznivý, vydarený; Menti nostre subiit ... cooperationem nobis efficacem impendere ad huiusmodi nostros conceptus et vota optato fine ac prospero concludenda: 1311, RDSI I, 380; **2.** subst. **prospera**, orum, n. šťastie, úspech, zdar; Zelo fidelitatis accensus inter prospera et adversa pacis ac belli tempore immobiliter nobis assistens sedulus extitit: 1246, CDSI II, 158

prospicio, ere, spexi, spectrum — **1.** pozerať dopredu **2.** *alci (alci rei)* starať sa o niekoho, niečo; Dignum fore iudicavimus ... ut et nos ... prospicere debeamus ecclesie: 1276, MES II, 56; **3.** *de alqd* postarať sa o niečo, zaobstaráť niečo; lisdem [i.e. militibus] pro competenti et tollerabili pretio de comeatu necessario debito modo prospiciant: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 114; **4.** prech. vidieť pred sebou; Commendabilem fidelitatem meritoria obsequia ad actus strenuos ... prospicientes: 1258, CDSI II, 416

prosterno, ere, stravi, stratum — **1.** rozprestrieť **2.** zraziť, zvaliť; Non nullos ex ipsis nostris rebellibus ... ex forti impulsu sue lancee prosternens, alios autem in fortitudine sui brachii suo mucrone morti tradens, et perimens, idem Emericus de Peren, in veloci equi sui cursu inter bellatorum pedes in terram prostratus extitisset: 1408, CDH X/2, 482; *se prosternere* vrhnúť sa na zem; Ante sacrosanctum lignum salutifere crucis se humiliter ... prostravit: Compositio saec. XIV., 332; **3.** zničiť; Tota etiam ipsa civitas Nitriensis meniis et turribus usque ad solum prostrata et diruta et horribiliter igne extitit concremata: 1313, RDSI I, 486

prostibulum, i, n. — **1.** nevestinec; Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet, qui tabernas armati et prostibula frequentantes committunt rapinas: 1233, CDAC VI, 525; **2.** väzenie

prostitutus, a, um — **1.** zapredaný, verejne vystavený, vydaný na pospas **2.** subst. **prostitutus**, i, m. zapredanec, zneuct'ovateľ; Praenotatus Jeronymus ... perniciosum mendacium in vxorem sibi copulavit, fugiens prostituti more latentis in Morauiam: 1410, CDH X/5, 105

prosto, are, stiti — vyčnievať, prečnievať, presahovať; Scutum rubrum, cujus imum mons

viridis trium jugorum occupat, e medio jugo caeteris altiore prostat lignum coloratum albo colore: 1550, ANALECTA I, 92; Exstat hic loci mons Calvariae in cuius supremitate prostant 3 cruces: 1773, Visit. Homon.

prosum, prodesse, profui, profuturus *alci* — osožiť, prospievať, pomáhať niekomu, byť niekomu na osoh; Nihil prodest homini, mundum universum lucrari, cum anime proprie detrimento: 1259, CDSI II, 443; Preeesse feliciter et prodesse salubriter ... cunctis nostris subditis cupientes: 1440, DRH I, 309; Cum nihil magis deceat regiam celsitudinem, quam ... merita ... subditorum suorum, quibus non tam praeesse, quam prodesse debet ... regia liberalitate prosequi: 1528, ANALECTA I, 36

protardatio (protardacio), onis, f. — omeškanie, oneskorenie; De protardatione solutionis predictae vestram requirimus fraternitatem, non velitis nobis egre ferre: 1441, FORGÁCH, 686

Protasius, ii, m. — Protazius; *festum beati Protasii martyris* sviatok svätého Protázia, mučeníka (19. jún); Datum in die beatorum martyrum Gervasii et Protasii: 1294, ANALECTA I, 393

protavus p. **proavus**

protectio (protectio), onis, f. — ochrana; Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostre protectionis et confirmationis infringere: 1239, CDSI II, 38; Ipsam ecclesiam in protectionem nostram specialem receperimus ac tutelam: 1254, CDSI II, 311; Altare minus laterale Assumptae beatae Mariae virginis protectioni erectum: XVIII. saec., Visit. Homon.

protectionalis (protectio), e — ochranný, berúci do ochrany, protekčný; *litterae protectionales* ochranná listina; [Litterae] protectionales pro Barbara Egresdy egregii condam Emerici Gorup relicta vidua comitibus Francisco Esterhaszy et Petro Szechy ... emanatae: 1671, Libri Regii, 15, 350

protector, oris, m. — ochranca; In his, que ad salutem tuam pertinent, deo auxiliante, protectorem invenies in omnibus: 885, CDSI I, 27; Interfecti sepultura, vlnerati carent cura, vinculati solutore, fugitivi protectore: Planctus, 594

protego, ere, texi, tectum — 1. (spredú) kryť, prikryvať 2. *alqm (alqd) ab alqo (alqa re)* chrániť niekoho (niečo) pred niekým (niečím);

De nostro mandato ... predictos homines ... in vestram recipiatis protectionem specialem et ab omnibus molestare volentibus protegatis et defendatis: 1253, CDSI II, 303

protelatio (protelacio), onis, f. — zdržanie, odklad; Ipsa generacio, quam ipsa terra ... tangere dignoscitur, Dyonisio supradicto, tredecim marcas racione laboris et expensarum ... iuxta quantitatem eiusdem terre ... ante ipsam diuisionem dare absque dilacione, et protelacione aliquali persolvere teneantur: 1345, CDH IX/1, 327

protelo, are, avi, atum — odkladať, predlžovať; Constans dilectio labente tempore non labitur, sed in altis consistens radicibus protelatur: 1277, CDH VI/2, 402; Cum discussio premissorum inter ... Nicolaum et Stephanum ... de termino ad terminum protelando, ad octavas diei medie quadragesime proxime preteritas prorogative devenisset; idem Stephanus ... actor ad easdem non venisset: 1373, CDH IX/4, 544

protendo, ere, tendi, tentum — 1. napiňať, naťahovať; De ... piscibus captis in reti, quod protenditur in profundum, terciam partem comiti Posoniensi persolvant piscatores: 1291, JUCK, 76; 2. vyťahovať, ukazovať; Persuadet innata bonitas ... ut hiis, qui maiestati nostre sunt ... obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter protendamus: 1212, CDSI I, 136; Litteras vestras ... domino legato presentavi, quasmet ipse legit protendendo crystallinum, sed ibidem nil respondit, nec dixit, quod per horam responderet: 1301-1303, RDSI I, 57 3. pas. rozkladať sa, rozprestierať sa; rozkladať sa, rozprestierať sa, siahať; [Sorores] caparonem etiam super tunicas portent, cuius longitudo genu aliquantum transeat et amplitudo usque ad cubitos protendatur: 1247, CDSI II, 187

protensus, a, um — tiahnúci sa, uberajúci sa, siahajúci; [Meta terre] versus septentrionem protensa contigua est terre eorundem a qua reflexa regirat ad ... fluvium Gron: 1255, CDSI II, 336

protervia, ae, f. — opovážlivosť, bezočivosť; Styborius ... nostrorum infidelium elatam proterviam et protervam superbiam, mentesque livore concepti rancoris tumentes elidere ...

cupiens ... castrum Jaurinense ... nostre ditioni subiugavit: 1399, CDH X/3, 155

protervio, ire, — byť bezočivý, drzý, správať sa bezočivo; Nec novercatix calumpnia ullum ... sorciri valeat aditum proteruiendi: 1246, CDSI II, 161

protervitas, atis, f. — opovážlivosť, bezočivosť; Suadente humani generis inimico, qui propter elacionis concupiscenciam et protervitatē superciliositatem de ineffabili gloria celestis regionis depulsus ... orta fuit discordia: 1233, CDSI I, 290

protervus, a, um — bezočivý, opovážlivý; Filius iste noster protervus et contumax est, monita nostra audire contempnit: 1311, RDSI I, 382

protestatorius, a, um — protestačný; Omnes ... litteras suas, protestatorias videlicet, inquisitorias, iudiciales, et alias ... praetextu dictae possessionis aduersus ipsum capitulum hucusque confectas ... coram nobis reliquit ... viribus carituras: 1345, CDH IX/1, 311

protestor, ari, protestatus est — verejne dosvedčiť, vyznať, vyhlasať; Paulus ... quatuor villarum terras ... protestatus est coram nobis eidem comiti Stephano ac omnibus ab ipso descendentibus liberaliter concessisse: 1246, CDSI II, 165

protonotarius, ii, m. — predstavený kráľovskej kancelárie, najvyšší notár kráľovskej al. inej kancelárie; Magister Gotifredus, terrae [Scypiensis] protonotarius, cum omnibus aliis terrae coniuratis: 1299, CDH VI/2, 213

protoplastus (prothoplastus), i, m. — (gr.) praotec, prarodič; Quoniam plasmator hominis Deus post creationem primi prothoplasti volens, vt propago humani generis potiora primordii sui nancisci valeat incrementa: 1257, CDH IV/2, 443

protractus, a, um — pretiahnutý, ťahajúci sa, rozťahujúci sa; Unam sessionem ... in possessione Nemphy ... in linea eiusdem penes viam de oppido Wngwar ... protensa, prope finem eiusdem lineae versus plagam orientis protracta habitam [dedit]: 1422, ZsO IX, 334

protractus, us, m. — 1. vytiahnutie 2. privlečenie; *protractu temporum* časom, v priebehu istej doby; Ne ipse fortassis protractu temporum dictos ... Paulum comitem ... et

Georgium vicecomitem ... vitio calumpnie posset inculpare: 1362, SZTÁRAY I, 324

protraho, ere, traxi, tractum — 1. ťahať sa popred (niečo), preťahovať sa; Meta ... quasi cum vera linea protrahendo versus septemtrionem currit: 1299, DL 40261; 2. uzavrieť; Domina nomine Maria ... dotem suam ... ob dileccionem federis coniugalis, quod cum eodem marito suo protraxit ... ipsi marito remisisset: 1260, CDAC VII, 541

prout adv. — podľa toho ako, tak ako, ako; Volentes eundem ... perfrui et gratulari libertate exercituali nobis seruiendo, prout nobiles de Turuch exercituando gratulantur: 1254, CDSI II, 319

provectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *proveho*) — pokročilý, v pokročilom stave sa nachádzajúci; [Johannes filius Pauli] homo senilis etatis imbecillitate provectus: 1391, ZsO I, 2210; *etate provectus* v pokročilom veku; Katherina relicta comitis Imusthyn, Meychil femine provecte et senilis etatis de dicto Forocaseorum: 1383, DF 201881

proveho, ere, vaxi, vectum — 1. privázať, dovázať; Subditi majestatis regiae ... mercantias suas ... ex regno Poloniae in tredecim civitates libere inducere et provehere possint: 1533, SUPPLEMENTUM II, 342; 2. postúpiť, pokročiť 3. povýšiť; In magistrum agasonum nostrorum meruerat prefici et nunc consequenter in iudicem aule nostre provehi meruit: 1245, CDSI II, 123; Nonnulli patres ad supernam provecti patriam in sanctorum numero sunt ascripti: 1257, CDSI II, 395

provenio, ire, veni, ventum — 1. predstupovať, vystupovať 2. vynášať, prinášať 3. urodiť sa, rásť, vzhádzať, dariť sa, rodiť sa; Nos autem caritatis ... amatores paternis amplexibus amplexantes, apostolice sedis ubera ... ipsis clementer exhibere cupimus, ut ex eis sibi proveniat provisionis consilium salutaris: 1259, CDSI II, 447; 4. *de alqa re* pochádzať z niečoho, vyplývať, plynúť z niečoho; Pene, mulcte et birsagia de omnibus causis pecuniariis et causis minoribus proveniencia: 1313, RDSI I, 468; 5. dopadnúť, podariť sa; Nobis et successoribus nostris propiciacio proveniat exoptata: 1252, CDSI II, 277; *periculum provenit* hrozí nebezpečenstvo; Fratres monasterii ... de Zobur ... petentes a

nobis ... ut ... periculo, quod eis et eorum ecclesie posset provenire tempore successivo occurrere dignaremur: 1249, CDSI II, 233

proventus, us, m. — dôchodok, príjem, výnos; Curiam de inferiori parte pontis ... ubi tributarii ... possint manere et procurare proventus tributii: 1246, CDSI II, 163; *proventus regales* kráľovské príjmy; Nostri patres et predecessores ... ordinauerunt ... ut de omnibus proventibus regalibus ... rex Hungarie ... decimam solvere deberet archiepiscopo Strigoniensi: 1198, CDSI I, 99; *proventus pontium* príjem plynúci z mokrého mýta

proverbium, ii, n. — príslovie, úslovie, porekadlo; 'Per me reges regnant' ait dominus Deus per sapientem Salomonem Proverbiorum VIII^o capitulo: Compositio saec. XIV., 239

providentia (providencia), ae, f. — 1. obozretnosť, opatrnosť, predvídavosť, prezieravosť; De perspicaci ... industria, prudentia, legalitate et omnibus in agendis providentia et circumspectione ... domini Iohannis ... confidentes ... eidem regnum nostrum Hungarie in absentia nostra duximus commendandum: 1414, ZsO IV, 1570; 2. starostlivosť, starosť; Providencia ac providendi discrecio magna de statu et utilitate hospitem in suo regno commorantium: 1240, CDSI II, 56

provideo, ere, vidi, visum — 1. predvídať, tušiť, byť opatrný 2. *alci, de alqa re* al. *alqm* starať sa o niekoho, niečo; cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ... Andreas eidem promississet vestes se daturum et providere eam usque ad novas segetes honeste: 1243, CDSI II, 96; in quantum poterimus, providebimus de custodia partium inferiorum: 1468, DRH II, 178; 3. *alqd alci al. in alqa re alci* zaobstaráť niečo pre niekoho; Cum nos ... hiis, qui nobiscum in tribulationibus nostris perstiterant fideliter, in terris ubi se reciperent provideremus: 1250, CDSI II, 247; *provisa facultate* podľa možnosti; Abbas provisa facultate monasterii cum episcopo ad duo aratra unum monachum regulariter vestitum et instructum teneat: cca 1100, Synod. Strig. I, 202; *proviso, quod* za predpokladu, že; Parata inveniet omnia, securitatem, conductum, com meatum et animorum ad pacem magis, quam arma ardorem. Proviso, quod partis illius

regiae ita deliberatam et apertam mentem, voluntatemque concipiat: 1448, CDH II, 113

provincia, ae, f. — 1. kraj, oblasť, provincia 2. komitát, župa; Nos ab omnibus ipsius provincie et comitatus nobilibus et ignobilibus inquirendo invenimus: 1257, CDSI II, 573; Nobiles de Saroy iuxta fluvium Goron in provincia Borsiensi: 1305, RDSI I, 171

provincialatus (provinciatus), us, m. — hodnosť predstaveného kláštorov jednej provincie; Triennalis interea appropinquabat terminus, quo pater Gregorius Tieredroth officii provincialatus ... in manus supremi totius ordinis capituli resignaret: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

provincialis, e — 1. provinčný, provinciálny, patriaci k provincii, kraju, oblasti; De consilio et consensu ... venerabilium patrum episcoporum ... et aliorum prelatorum ... in concilio nostro provinciali in Wdword congregatorum: 1307, RDSI I, 219; 2. subst. **provincialis**, is, m. a provinciál, správca provincie; Provincialis illius provincie eiusdem ordinis, in qua monasterium situm fuerit: 1247, CDSI II, 182; b obyvateľ provincie, komitátu, stolice; Perpendentes Maiestatis Sue provinciales talem monetam ... nonnumquam ... falsificari et adulterari contingeret: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 531

provinciatus p. **provincialatus**

provisio, onis, f. — 1. predvídanie, predvídavosť 2. *alcis rei* opatrenie na niečo, proti niečomu; Locorum diocesani ... super provisionibus, quas in eorum civitatibus vel diocesibus mandamus fieri, executores esse debeant: 1253, CDSI II, 292; 3. starostlivosť; Cum omni prestite fidelitati regali provisione iuxta merita recompensare teneamur: 1256, CDSI II, 376; 4. zaopatrenie, poskytnutie živobytia 5. zaopatrenie sviatosťami (prijatím Sviatosti Oltárnej, pomazaním chorých); Franciscus Joannis venatoris filius sine provisione obiit: 1842, Matr. Morav.; 6. opatrovníctvo, opatera 7. obozretnosť, opatrnosť; Quantum ad rumores et tumultus bellicos attinet, provisionem fidelitatum vestrarum commendamus, terrores tamen et timores non probamus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414; 8. darovanie uprázdneného cirkevného benefícia; Provisiones omnium metropolitanarum et cathedralium ecclesiarum tunc vacantium et in

antea vacaturarum ordinationi et dispositioni nostre [reservamus]: 1387, ZsO I, 246

provisionarius, ii, m. — 1. opatrovateľ, ošetrovateľ; Conscriptio incolarum ... chyrurgus negotiationis 1 ... provisionarius defectorum: 1739, UC 55:40; 2. zaobstarávateľ, dodávateľ potravín, zásobovateľ potravinami; Conscriptio incolarum ... Cremator minerarum 3, Carbonarius 5, Provisionarius: 1739, UC 55:40

provisor, oris, m. — 1. predvídajúci, predvídateľ; Venerabilis pater archiepiscopus ... tamquam futuri mali provisor super premissis omnibus requisisset: 1312, RDSI I, 415; 2. človek starajúci sa o niečo, dozorca; *provisor fabricae* dozorca na stavbe; Meorum negotiorum [expeditorem] constitui ... Stephanum canonicum et provisorum fabricae ecclesie sancti Martini in Posonio: 1404, ZsO II/1, 3468; 3. hospodársky správca (panstva alebo inej inštitúcie), provizor; Provisor ecclesie hospitalis: 1303, RDSI I, 123; Ladislaus de Baab alias provisor curie ... domini Sigismundi Thwurzo, episcopi ecclesie Nitriensis: 1516, PODMANICZKY II, 128; 4. zásobovateľ potravinami, dodávateľ potravín; Conscriptio incolarum ... vector trabium 1, provisor, inspector negotiationis: 1739, UC 55:40

provisorialis, e — správcovský, provizorský, týkajúci sa provizora, správcu; Status aedificiorum dominalium allodialium in possessione Soóvár utpote domus provisorialis: 1750, UC 191:1

provisoratus, us, m. — správcovstvo, správa, úrad provizora, správcu (panstva); Inventarium: super rebus mobilibus in provisoratu arcis [Scepusiensis]: 1678, UC 153:25

provisorissa, ae, f. — správkyňa; Pongratio Pongratz, provisorii arcis Baymocz lego taleros 100. Clarae, provisorissae in arce Scepus ... lego similiter taleros 100: 1576, ANALECTA I, 185

provulgo, are, avi, atum — 1. rozširovať 2. uverejňovať, oznamovať, rozhlasovať, [Rex] quedam ... statuta ... faciens provulgari, ut terra malis hominibus ... expurgaretur: Rogerii Carmen, 555

proximitas, atis, f. — príbuznosť, príbuzenstvo; Ipsi inter se tum propter lineam proximitatis, tum etiam propter bonum pacis divisionem inter se ... fecissent: 1245, CDSI II, 121

proximus, i, m. — príbuzný; Nullus cognatorum seu proximorum suorum et haeredum praedictam ordinationem possit aliquatenus resuscitare: 1249, CDSI II, 226

prudens, entis — 1. rozumný, rozvážny, opatrný 2. (pri oslovení); Prudentes et circumspecti, fideles sincere nobis dilecti!: 1491, BÁRTFA I, 431

prudencia (prudencia), ae, f. — 1. predvídavosť 2. rozvážnosť, rozumnosť; Fraternitatem tuam rogamus ... quatenus ... Christifideles in Teutonia ... secundum prudentiam tibi desuper attributam ... inducas ... ut contra sathane nuncios ... crucis signaculum suscipiant: 1243, CDSI II, 90; 3. *alcis rei* skúsenosť v niečom, znalosť niečoho

pruina, ae, f. — 1. inoväť, srieň 2. pl. mrazy, zima; Per continua incendia, et laesionem vinearum nostrarum per frequentes pruinas contingentem in ... inopiam peruenimus: 1348, CDH IX/5, 631

pruna, ae, f. — žeravé uhlie, pahreba; Rex ... sicut piscis volens vitare fritorium, ne frigatur, ad assandum proicit se ad prunas: Rogerii Carmen, 101

prunella, ae, f. — (malá) slivka; Prima meta terre incipit prope sessionem Myke ab arboribus prunellarum: 1295, DL 40229

prunetum, i, n. — slivnica; Cuius quidem particule terre incipit meta a lignis prunetorum sacerdotis: 1330, CDH VIII/3, 492; Periferia curiae non cincta praeter prunetum educillatoris opera pro se, levi quopiam sepimento circumdatum: 1750, UC 119:1

pruneus, a,um — slivkovej, fialovej farby; Quomodo ... tunicas muliebres, unam prunee coloris cum ermellinis, aliam viridis coloris cum variolinis ... in castro Nagmyhal [reposuissent]: 1450, SZTÁRAY II, 450

prunum, i, n. — slivka (plod); Pruna sylvestria et alii similes fructus: saec. XVI. exeunte; UC 108:67; Pruna primum acquisitionis et intertentionis ramum constituunt, in crematum exusta, unicum vitae medium praestant: 1801, UC 168:39 (f)

prunus, i, f. — slivka (strom); Meta ... descendit in vallem iuxta nemus prunorum: 1268, CDP VII, 109

Prussia (Pruscia), ae, f. — Prusko; Confinia vero regni circa terminos nostros hec sunt:

Ungaria, Ruschia, Lethovia et Pruscia: 1272, CDAC IV, 112

Prutenus (Pruthenus), i, m. — Prus, obyvateľ Pruska; Lethwani et Prutheni velud gentiles plures episcopatus Polonie iam penitus deleverunt: 1272, CDAC IV, 113

psallo, ere, psalli — **1.** hrať na gitare **2.** spievať žalmy; Et David psallit: Cum sancto sanctus eris et cum viro innocente innocens eris: De instit. morum, 625

psalmista, ae, f. — žalmista; Praedicare aut sermonem in populo facere tibi licet, quoniam psalmista omnes ammonet dominum gentes laudare: 879, CDSI I, 23

psalterium, ii, n. — žaltár, kniha žalmov; In talem compositionem devenerunt, quod universi iobagiones ... de quolibet funere ... pro lectura psalteri XII denarios ... persolvere tenerentur: 1322, RDSI II, 347; In curru, quod funus ducebatur, sedebant quatuor continue psalterium legentes: Conr. Sperf., 140

pubertas, atis, m. — (pohlavná) dospelosť, mužnosť, mužný vek; Tempore hostilitatis, quo rex Boemorum tyrannizavit crudeliter in nos ... nobis infra pubertatis tempora constitutis: 1277, CDAC IV, 82

pubes (puber), eris — **1.** dospelý, mužný **2.** subst. pl. **puberes**, um, m. dospelí ľudia; Legitimae aetatis (qui et puberes dicuntur) masculi pariter, et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194

publicanus, i, m. — **1.** verejne vykričaná osoba; Si quis infelix ... parvulos scandalizat ... maneat ... in illa mundiali miseria, sicut hetnicus et publicanus: De instit. morum, 622; **2.** osoba, ktorej bol skonfiškovaný majetok

publicatio (publicacio), onis, f. — **1.** skonfiškovanie, zhabanie **2.** uverejnenie, vydanie, publikovanie; Devolutio iurium sine herede decedentium in sede iudiciaria curie nostre regie publicata fuerit, ipsaque publicatione facta quiscunque easdem possessiones et iura sibi pertinere allegaverit ... iura sua comprobet: 1435, DRH I, 272

publice adv. — **1.** verejne; Pulsatis campanis et candelis accensis excommunicatos publice nuncient et evitent: 1311, RDSI I, 383; **2.** všeobecne

publico, are, avi, atum — **1.** uverejniť, vydať, publikovať; Ego Guillelmus ... notarius publicus, predictis omnibus presens interfui, de mandato ... prefati domini ... scripsi et publicavi meoque signo consueto signavi [i. e. testamentum]: 1310, RDSI I, 348; **2.** verejne ukázať, verejne vyhlásiť; Electis ... ex nobis tribus compromissartiis viris ... ipsi compromissarii in partem secedentes et aliquamdiu inter se tractatum habentes ... electionem ... publicari fecerunt: 1301, RDSI I, 40

publicus, a, um — **1.** verejný, úradný; *notarius publicus* verejný notár; *publica protestatio* verejný (úradný) protest, verejný vyhlásenie; Litteras, que novi sigilli nostri testimonio rescripte non fuerint, publica protestacione premissa refutandas et inanes fore reputavimus ad cautelam: 1302, RDSI I, 96; *locus publicus* verejné, úradné miesto; Actum loco publico in Reganespurc: 847, CDSI I, 7; *res publica* vec verejná, republika, štát; Pro sui regiminis honoris augmento et reformatione pacis in regno ac pro integratione reipublice: 1347, Apponyi okl., 154; **2.** všeobecný, spoločný **3.** subst. **publicum**, i, n. verejnosť; Ad curandam vagae ... et publico perniciosae gentis Singarae ab otio et divagatione reductionem intentas ... dispositiones ... observamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

pudet, pudere, puduit — *me alcis* al. *alcis rei* hanbím sa za niekoho al. niečo; Puduit incepti, pro Christo propositi, quominus illud prosequeremur negocium, in quo et vinci et vincere aequae credidimus non inglorium: 1445, CDH XI, 79; *pudere alqm* zahanbiť niekoho; [Andreas de genere Kaplyon] ad maiestatem nostrae serenitatis irruendo ... cum coronatus rex fuisset, cum cambuca percutiens, quae inaudita et inconvenientia fuere omnibus, puduerunt personam regiam turpissimis verberibus poeniteri: 1278, CDH V/2, 426; **pudendus**, a, um hanebný, potupný; [Susanna] carnes humanas et pudenda seu genitalia humana a carnificibus ... coemendo in vasis cerevisialibus intertenebat: 1674, Boszorkányság IV, 266

pudicitia (pudicicia), ae, f. — **1.** hanblivosť, stud **2.** poctivosť, počestnosť, nevinnosť; Erat ... ipse Petrus nimium lascivus, nullusque eo

tempore tutus esse poterat de pudicitia uxoris sue: Compositio saec. XIV., 323

puditia (pudicia), ae, f. — 1. hanblivosť, stud 2. mravnosť, počestnosť; Inter cetera, quibus in Strigoniensi provincia decor ecclesie dehonestatus esse dinoscitur, pudicie lapsus graviter deploratur, dum ecclesiastici viri ... concubinas ... tenere publice non verentur: 1317, RDSI II, 108

pudor, oris, m. — *alcis rei* hanba; Esto, quod ad evadendum quecumque discrimina posset absque pudore confusionis admitti remedium: 1259, CDSI II, 443; *pudorem inferre* spôsobit hanbu; Sanctitati vestre pro pudore mihi per archiepiscopum Strigoniensem illato conqueror: 1232, CDSI I, 276

puella, ae, f. — dievča, deva, mladá žena; Petrus filius Beter ... quandam puellam, ancillam suam ... manumissionis beneficio dotasset: 1308, RDSI I, 254; Si ... ipsos Petrum et puellam filiam Endre ... non consummato matrimonio vel consummato, sed sine prole mori contingeret: 1319, RDSI II, 200

puellaris, e — dievčenský; *quarta puellaris* dievčenská štvrť, podiel z dedičstva pripadajúci podľa uhorského zvykového práva ženským osobám; Ioannes ... sexaginta iugera terrarum ... dominabus Elenae et Margarethae, filiabus dominae Clarae pro quarta puellari, dote et rebus paraffarnalibus earundem ad utendum collocavit: 1318, RDSI II, 185

puellula, ae, f. — dievčatko, malé dievča, dievčinka; Quendam parvulum nomine Gurke, servum, et Wyrachk, puellulam, ancillam ... de parentela mancipiorum ... reddiderunt domine Elene perpetuo possidendos: 1329, DL 40 548

puer, i, m. — 1. dieťa; pl. deti; Item tempore katehizacionis! et baptizacionis puerorum pro candelis clericis denarium dare non tenerentur parochyani: 1322, RDSI II, 348; Dixerat ... Elizabeth litigando cum quadam impregnata muliere ... nominans eam meretricem et quomodo ... concepisset legitime puerum: 1503, EPERJES, 329; 2. chlapec

puerilis, e — chlapčenský, detský; Indusium ex simili tela, puerile, itidem filis ducilibus aureis manu tinctum: 1607, UC 86: 35

pueritia (puericia), ae, f. — detstvo, mladosť; Demum elapsis pueritie annis, quibus nobiscum adolevit, cum florem iuventutis attigisset: 1235,

CDSI II, 3; A pueritia sua in opido Gelnicz fuit educatus et operam dedit studiis: 1571, SUPPLEMENTUM II, 438

puerpera, ae, f. — rodička, šestonedielka; [Parcho] nihil solvere volunt, nisi per nolitionem introductionis puerperae pro aliquo labore compellantur: XVIII. saec., Visit. Homon.

puerperium, ii, n. — pôrod; Anna Matejovicz ... in puerperio [obiit]: 1852, Matr. Bossacz.

puerulus, i, m. — chlapček, malé dieťa, dieťaťko; Matheus [de Trynychnio] ad singulos puerulos iobagionum suorum [i.e. archiepiscopi] singulos quatuor denarios ponendo et exigendo, quod inauditum genus exactionis esse perhibetur: 1312, RDSI I, 415

pugil, is, m. — 1. zápasník, v právnom systéme stredovekého Uhorska sa táto osoba zúčastňovala na súboji, ktorým sa mal rozhodnúť spor medzi dvomi stránkami; Causam ad examen duelli adiudicemus ita ... ut utraque pars pugiles, qui nondum pugnaverunt adducat, quos cum adduxissent et in area duelli coram domino regi et omnibus principibus eius potenter crebris ictibus inter se dimicarent: 1230, CDSI II, 34; In ipso congressu pugil supradicti Becend comitis in duelli examine victoriam obtinuit pugile partis adverse miserabiliter succumbente: 1247, CDSI II, 177; Mathias literatus, et Nicolaus pugil ... cum ... a conditione et numero comitum udvarnicorum comitatus Poseniensis, ex quibus originem traxisse dignoscebantur ... sint exempti et in coetum verorum servientium nostrorum et nobilium regni nostri ... aggregati: 1356, CDH IX/468; 2. (vo všeob.) zápasník, bojovník; Christi pugil, et ipsius athleta fidei strenuus: 1331, CDH VIII/3, 538

pugillaris, is, m. — 1. písacia tabuľka; Item pugillaris eburneus: 1607, UC 86:35; 2. peňaženka, pudelár

pugillus, i, m. — hrst', hrstka; Linum vel canapum, quantum potest pugillus pressis digitis ad terram premere, accipiat: S. Lad. Decr. I, 165

pugio, onis, m. — dýka; Quidam Benedictus Dworczy officialis ... accinctus pugione sive bicello, eundem bicellum quasi usque ad medium extrahendo nudum: 1516, PODMANICZKY II, 146

- pugna**, ae, f. — 1. bitka, boj; [Hungari] inceperunt pugnam ... contra eos [Comanos] et eis resistere nequeuntibus sunt quasi omnes gladio interempti: Rogerii Carmen, 568; 2. súboj, duel, zápas; Cum utriusque pugiles ... arrepta pugna in area certaminis diucius certassent et se crebris armorum ictibus infestassent ... subito pugil dicti Thome ... letale vulnus et mortiferum ictum recipiens in area duelli succumbendo: 1322, RDSI II, 334
- pugnaculum**, i, n. — časť hradby vyčnievajúca dopredu, balkón; Cum Teotonici ... munitiones et pugnacula in desolationem regni nostri construxissent: 1297, Apponyi okl., 38; Pugnatores iactabant lapides et sagittas de pugnaculis civitatis: Compositio saec. XIV., 373; Pugnaculum vero vulgo erkel vocatum supra portam ipsius castris interioris edificatum: 1412, DL 10758
- pugnator**, oris, m. — bojovník, zápasník, účastník boja, bitky; Pugnatores iactabant lapides et sagittas de pugnaculis civitatis: Compositio saec. XIV., 373
- pugno**, are, avi, atum — 1. biť sa, zápasiť; Illud duellum cum scuto rotundo et gladiis debet pugnari: 1255, CDSI II, 341; 2. bojovať; [Fidelis noster Szalov] ex nostro precepto contra Theotonicos et ... contra Boemos indesinenter pugnavit: 1221, CDSI I, 195
- pulcher**, chra, chrum — pekný, krásny; Quidam iuvenis pulcherrimus aspectu et visionis angelice advenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; Adduxerat regina Constantia ... sororem comitis Symonis ... nomine Totam, tam formosam et pulcherrimam, quod eo tempore vix in mundo sibi similis haberetur: Simon de Keza, 191
- pulchritudo**, inis, f. — 1. krása, nádhera; Sancta mater ecclesia Agriensis ... per tot donationes et libertates per sanctos reges ... concessas ... diademate pulchritudinis [erat] decorata: 1261, CDH IV/3, 34; 2. šťastie, bezstarostnosť; Laurentius ... de Vitéz ... ac Nicolaus ... de Perin, personaliter ... constituti ... ut ... se pulchritudine pacis in aevum quirent amplexari: 1377, CDH IX/6, 224
- pullaster**, tri, m. — jarica, mládka; Gallinas, pullastros, pullos anserinos et id genus, ad culinam peti solitos: 1566, UC 101:46
- pulliculus**, i, m. — kuriatko, mladé kura; Unum pulliculum szuro tik [dant]: 1571, UC 100:52 (a)
- pullulo**, are, avi, atum — 1. šíriť sa, rozrastať sa, vzmáhať sa; Cum fides catholica in partibus Hungarie inspiratione divina pullulavit: 1241, CDSI II, 65; 2. splodiť, zrodiť
- pullus**, i, m. — 1. kurča, kura, kuriatko; In festo sancti Michaelis quilibet mansus solvet unum cubulum avenae et duo ova cum uno pullo: 1315, RDSI II, 52; 2. mláďa; [Ciconia] ... accepto in rostro suo pullo uno in maris arundines illum deportavit: Compositio saec. XIV.; In allodio possessionis Pechenyed ... equi jugales 5, pullus equinus 1: 1564, UC 59:09 (a)
- pulmentum**, i, n. — pokrm; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182
- pulmo**, onis, m. (obyč. pl.) — pľúca; Fojth Catharina ... ex typho in phtysim pulmonum cadens, obiit: 1856, Matr. Morav.
- pulpa**, ae, f. — 1. dreň 2. mäso (surové); Omnes populi ceperunt comedere equinas pulpas: Compositio saec. XIV., 338
- pulpitum**, i, n. — 1. pódium 2. kazateľnica; Volumus, ut ... capellanus ante pulpitum stet decenter: 1411, DF 272750
- puls**, pultis, f. — kaša; Iam tempus adest, in quo tibi non semper pultium mollitie, que te hebetem et delicatum reddant, adhibende sunt: De instit. morum., 620; [Coloni] tempore Quadragesime dant ... pultium millii modios no.: 1663, URBÁRE II, 313
- pulsatio (pulsacio)**, onis, f. — 1. klopanie, búchanie, tlčenie 2. zvonenie (zvonami); Item Luce pulsatori lego biretum novum pro pulsacione: 1483, DL 35711
- pulsator**, is, m. — 1. mlavec 2. zvonár; In talem compositionem devenerunt, quod universi iobagiones ... de quolibet funere pulsatori unum denarium ... persolvere tenerentur: 1322, RDSI II, 347
- pulsatoralis**, e — zvonársky; Abbas et conuentus monasterii praenotati concesserunt ... vt idem Nemweg, et eius socii ... praenominato pulsatoriali officio exempti sint ... pariter et penitus absoluti: 1269, CDH IV/3, 540
- pulso**, are, avi, atum — 1. biť, klopať, klopať; *pulsatis campanis* za hlaholu (zvonenia)

zvonov; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis ... ianuis clausis suppressa voce et non pulsatis campanis divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151; **2.** dotýkať sa, vrázať do niečoho, zasahovať niečo; lam crebris, ut ita loquamur, infidelium arietibus fidei catholice fundamenta pulsantur: 1405, ZsO II/1, 3747; **3.** dojímať, vzrušovať; Inter varias sollicitudines, quibus assidue premimur, illa potissimum pulsat et excitat mentem nostram, ut status ecclesiarum omnium ... augeatur incrementis: 1464, ANALECTA I, 340; Concordare debeatis, ut querele ipsius deinceps pro hac re aures nostras non pulsant: 1474, DRH II, 218;

pulsus, us, m. — **1.** úder, náraz, bitie, tlkot, tlčenie; Dominicus ... magistro Andrea ... pulsu lanceali evulsione quatuor dentium suorum sustinente ... eundem ... Andream ... a necis periculo exemisse dignoscitur: 1357, CDH XI, 550; Molendinum duarum rotarum, que in pulsu aquarum a parte inferiori pelluntur: 1400, ZsO II/1, 443; **2.** zvonenie zvonov; Unum salve Regina ... in ecclesia Sancte Crucis ... debet decantari, cum speciali pulsu campane, ut est moris ... in civitate Llewccza: 1451, DL 61025; **3.** hnanie, poháňanie, pobádanie, podnecovanie; Delectat nos nativa fidelitas sinceritatis plena, quae in regum ... Hungariae fide nullo sinistro seu adverso pulsu notari unquam potuit devio casu vacillasse: 1440, ANALECTA I, 84

pulvillus (pulvilus), i, m. — vankúš, poduška; pro quatuor pulvilis superficies vulgo párnahay ... aureis et argenteis filis ac bombice acu picta: 1684, UC 116:29; Pulvillus rubri coloris pro missali: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 6

pulvinar, aris, n. — **1.** ležadlo, kreslo, pohovka **2.** vankúš, poduška, perina; [Res] nuptiales, videlicet ... unum magnum pulvinar, duo pulvinaria feal vocata, duos cusinos, unum suppellectile: 1393, DF 226863

pulvinarius, a, um — týkajúci sa vankúša, periny; *theca pulvinaria* návliečka na vankúš; Teca pulvinaria scofio et serico suta ... triginta quatuor ulnae in frustis quinque pro tecis pulvinaribus: 1685, UC 78:18

pulvinus, i, m. (al. **pulvina**, ae, f.) — poduška; Media pars pulvinarum, cussinorum et

duhnarum et unum stratum maius: 1477, DL 65957

pulvis, eris, m. — **1.** prach; Si Leutschovienses bonae paci non consuluerint ... de jure fiet, ut tota Leutschovia in cinerem et pulverem redigatur: 1531, SUPPLEMENTUM II, 339; **2.** prášok **3.** pušný prach; Item due pixides manuales cum manubriis et cornibus duobus, in quibus continebantur: 1497, EPERJES, 299; **4.** popol (z mŕtveho)

punctuatum adv. — po jednotlivých bodoch, podľa jednotlivých bodov, z bodu na bod; Cum nos prescriptas ... litteras ... punctuatum perlegi, revideri, suo modoque exponi fecissemus: 1422, ZsO IX, 88

punctum, i, n. — **1.** bod, bodka; Omnes ipsarum [i.e. litterarum] continencias, clausulas, capitula, et puncta, de certa nostra sciencia, cassamus: 1362, CDH IX/4, 60; Meta ... tendit usque ad punctum, ubi inceperat: 1420, ZsO VII, 1573; **2.** vpich, pichnutie, bodnutie

pungo, ere, pupugi, punctum — **1.** bodnúť, pichnúť **2.** dobiedzať do niekoho, dorázať na niekoho; Inpellit nos ad hoc dicti regis instancia, pungit consciencie nostre stimulus: 1311, RDSI I, 382

punio, ire, ivi, itum — trestať, pokutovať; Pena debita eos puniemus: 1256, CDSI II, 390; Si non solverit, extunc pena pro qua nos puniri, ipse puniatur: 1413, ZsO IV, 49; Quadruplex est ... officium legis, quia omnis lex aut permittit, aut vetat, aut punit, aut imperat: TRIPART. PROLOG., 34

pupilla, ae, f. — **1.** dievča **2.** zrenica (v oku); Pontifices, karissime fili ... ita custodias, sicut oculorum pupillas: De instit. morum, 622

pupillaris, e — **1.** detský, chlapčenský; Isaac Laszkay ... parentibus in statu pupillari orbatus [est]: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; **2.** dievčenský; [Emericus Luzinszky] gestae administrationis bonorum pupillarum in sua competentia rationes [dare] debeat: 1736, Libri Regii, 37, 479

pupillus, i, m. — **1.** (mladý, nedospelý) chlapec; Contentio ... inter ... relictam et pupillos suos ex una parte et iudicem Geubul ex altera: 1263, RA I/3, 1349; **2.** sirota, chovanec; Foedissimam etiam repulsam patiantur, cum viduarum, pupillorum, orphanorumque vel

aliorum, qui iniuste spoliati sint, causas susceperint: 1338, CDH VIII/4, 323

pupulneus (populneus), a, um — topoľovitý; Quatenus arbores quercinae melius cultivari et pro usibus fodinalibus ac aliis aedificiis magis magisque succrescere possint, 1294 orgiae pupulneorum ac id genus aliorum quercus supprimentium lignorum desectae sunt: 1750, UC 191:1

purgatio (purgacio), onis, f. — 1. očisťovanie, ospravedlnenie; Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse ... in purgationem et correctionem sui erroris ... debeat [ire] ultra mare, et non ivit: 1232, CDSI I, 275; Si vero iuramentum sit inter ipsos, in ecclesia beati Michaelis archangeli iurabunt, et denarios purgationis tollet sacerdos ecclesie: 1243, CDSI II, 97; 2. čistenie; Instrumentum pro labiorum equinorum purgatione deserviens: 1770, UC 103:39

purgativus, a, um — čistiaci, očisťujúci; *fenetum purgativum* rúbaň, rúbanisko, čistina; Duo feneta purgativa vulgariter 'irthrowan' nominata: 1525, DL 36 405

purgator, oris, m. — osoba zaoberajúca sa čistením, čistič, upratovač; [Villa] Kwbra Kys. Sunt [ibi] purgatores et servitores arcis Trinchiniensis: 1549, PODMANICZKY IV, 78

purgatorium, ii, n. — očisťec, miesto, kde sa duše zomrelých pred vstupom do neba očisťujú od menej závažných hriechov; Remitto tibi penam, quam in purgatorio pati debuisses: 1469, DI 62601

purgo, are, avi, atum — 1. čistiť; Meta ... protenditur ad domos seu aedificia, in quibus ferrum flari [et] purgari consuevit: 1287, JUCK, 68; Pro ... falcando, fenum purgando a tribulis et spinis, feneta metendo ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Unum instrumentum pro purgandis dentibus: 1744, UC 145:116; *hortum (terram) purgare* plieť záhradu, čistiť pôdu, roľu od buriny al. kamenia; Decem iugera terrarum retro ortum nostrum, que ipse idem [Marcus] primo coluit et purgavit: 1273, HRADSZKY, 300; *caminum purgare* vymetať komín; [Oppidani] labores praestant ad arcem, calefaciunt, purgant caminos, fodiunt et purgant hortos ac salsant olera: 1601, URBÁRE II, 112; 2. očisťovať (od viny,

pochybnosti), ospravedlniť niekoho (niečo); Dubium, quod per sacramentum debeat certificari et purgari: 1243, CDSI II, 89

purgravius p. burgravius

purificatio (purificacio), onis, f. — očisťovanie, *festum Purificationis beate Marie virginis* sviatok očisťovania Panny Márie, Hromnice (2. februára); [lobagiones nostri] ... a presenti festo purificationis Beate gloriose Virginis incipiendo per decem continuos annos quadraginta florenos ... nobis ... solvere teneantur: 1415, DL 53811

purificator, oris, m. — čistič; Conscriptio incolarum ... cupri cusor 3, purificator cupri, cupri mallei magister: 1739, UC 55:40

purificatorium, ii, n. — purifikatórium, plátený obrúsok, ktorým kňaz po prijímaní Sviatosti Oltárnej utiera kalich; Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus ... purificatoria 22, vela pro calice 19: 1749, Visit. Homon.

purifico, are, avi, atum — očisťovať, čistiť; Argentum purificatum in toto 90 unciarum singulum a floreno Rh. 1: 1744, UC 145:116

puritas, atis, f. — čistota; Cum humani generis perspicax inimicus ... innocenciam corumpendo violare, puritatem mencium defedando inficere [nititur]: 1274, CDAC XII, 98; vicearchidiaconus iuratus [est] ad puritatem sue conscientiae: 1561, BUCKO, 125

purpura, ae, f. — 1. purpur, purpurová farba 2. purpurová látka, purpurové rúcho, šaty; Decem et nouem purpuras de serico factas ... lego et relinquo: 1330, DL 71270

purpureus, a, um — purpurový, purpurovej, červenej farby; Beatus Emericus proprias vestes purpureas ante altare deponerat: Compositio saec. XIV, 317

purus, a, um — 1. čistý; 2. holý, biely; De pecia puri panni medium pondus, de pecia grisei panni duos Viennenses denarios ... exigat: 1312, RDSI I, 438; 3. jednoduchý; Nos [i.e. papa], qui non tam puri hominis quam veri Dei vicem in terris gerimus: 1253, CDSI II, 300

pusilanimiter adv. — zbabelo, slabošsky; Barbara regina ... ad Polonie regem, nostrum emulum, se transferens, maluit dignitatem suam pusilanimiter ipsius regis subdere dicioni: 1439, Teleki, Hunyadiak X, 44

pusillanimus, i, m. — slaboch, zbabelec; Rex sibi [i.e. archiepiscopo] et suis pusillanimus videbatur: Rogerii Carmen, 565

pusillum adv. — máličko, nepatrne; Meta ... abhinc pusillum cadit in ipsum fluvium Waag: 1299, DL 40261

pusillus, a, um — maličký, nepatrný; [Regnum] est ... circumdatum ... paganus, ac eorum incursibus ... invasum, numerositas populorum in ipso quodammodo ad pusillum gregem redacta: CDAC V, 210

puta adv. — ako, ako napríklad; Non nulla argenteria, puta kuppas, piccaria, coclearia, annulos aureos ac baltheos ... abduci fecissent: 1518, Apponyi okl., 454

putatio (putacio), onis, f. — 1. (daňový) odhad, oceňovanie 2. obrezávanie (stromov, viniča); Volumus ... ut ... hospites Hamburgienses in eorum culturis tempore putationis seu colleccionis [i.e. vinearum] ... omnes utilitates ... eorum libere facere possint: 1353, DL 4402; Tempore putationis vinearum, videlicet in festo purificationis Beate Marie virginis: 1422, ZsO IX, 831

putatorius, a, um — týkajúci sa obrezávania (stromov); Falx putatoria arborum, falx putatoria vitium: 1615, UC 76:19 (g)

putealis, e — studňový; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: canthari puteales ferreis circulis obducti cum catenis: 1750, UC 119:1

puteus, i, m. — studňa; Prima ... meta terre ... incipit ab oriente, in capite cuiusdam fluentis, ubi est puteus: 1236, CDSI II, 12; [Porta], penes quam puteus cum rota lignea et funis orgiarum circiter No. 38, denique urna lignea craticulis ferreis obducta No. 1: 1694, UC 101:43; *puteus vividus* fontána; Apparamenta vividi putei aenea, quorum unum leonem, alter binas effigies humanas repraesentat: 1615, UC 76:19 (g)

putna, ae, f. — putňa, kaďa na nosenie hrozna; Ex 36 putnis provenerunt vasa 3: 1675, UC 117:4

puto, onis, m. — putňa, drevené vedro, drevená vinohradnícka nádoba s elipsovým prierezom; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: putones pro deportationae polentae: 1750, UC 119:1

puto¹, are, avi, atum — 1. domnievať sa, myslieť, nazdávať sa, súdiť; Princeps militie paganorum ... collegit se in supercilium montis ... putans hoc sibi fieri pro ... tutamento: Compositio saec. XIV., 367; 2. alqm alqd pokladať, považovať niekoho za niečo 3. počítat', sčítat', zrátať; Ecclesiastici teneant putare registra de domibus et vineis censualibus iudici, iuratis ... civitatis ... que registra approbata debent scribi in libro civitatis: 1421, ZsO VIII, 312

puto², are, avi, atum — obrezávať al. obrať hrozno (do putní); Nullus eorum vineam suam putare seu vindemiare presumpmat: 1422, ZsO IX, 831

putredo, dinis, f. — hniloba, spráchnivenie; Tectum turris parochialis, quod cupro tectum erat, sed ob temporis longi intervallum vitio putredinis consumptum, noviter erectum est: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.

putrefacio, ere, feci, factum — nechať zhníť, spráchnivieť, splsnivieť; Cathena carnes intus putrefaciens cute foris est obducta: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; pas. **putrefio**, fieri, factus sum zhnieť, splsnivieť, spráchnivieť, zotlieť

putresco, ere, putrui — hniť, tlieť, rozkladať sa, práchnivieť; Tabescentes putruerunt, aves celi commederunt, dentes canum consumpserunt, ossa lupi disperserunt, nemo, qui repelleret: Planctus, 594

putridus, a, um — hnílý, zhnitý, skazený, plesnivý; Mathei [i.e. Chac de Trinchinio] et suorum morientium corpora ... cum bestiis ac feris putridis et fetentibus habeant sepulturam: 1311, RDSI I, 383; Helena uxor Joannis plebei, 38 annorum, in putridis febribus decessit: 1836, Matr. Morav.

pyrius, a, um — (gr.) ohnivý; *pulvis pyrius* pušný prach; Stephanus Bathory a civitatibus Superioris Hungariae petiit decem centenarios pulveris pyrii: Conr. Sperf., 143

pyxis (pixis), idis, f. — 1. škatuľa, škatuľka, krabička, schránka; Ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item due pixides de eburno cum reliquis! sanctorum: 1308, CDP IV, 117; Quidam filii malignantes ... [abstulerunt] pixidem seu tecam, in qua sigillum eorum ... habebatur: 1417, ZsO VI, 622; Pixis pro deferendo sanctissimi sacramenti ad infirmos

cum copula ex aurichalco: Visit. Eccl. Terrae Scep., 188; **2.** puška, ručnica; Item due pixides manuales cum manubriis et cornibus duobus, in quibus continebantur pulveres et una pixis tercia sine manubrio vel ligno cum quo debeat teneri: 1497, EPERJES, 299; Pixis una vulgo 'puska palaczk' ad instar testudinis marinae coloribus variegata cum argenteo infundibulo et operculo: 1607, UC 86:35; *pixis barbata* druh pušky, hákovnica (nem, Hackenbüchse); Ex castro tuo ad terram ipsorum Varaliensium ... ex barbatis pixidibus per officiales tuos ... hostiliter jaculari fecisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

Q

qua adv. — **1.** (opytov.) kadiaľ, kade, kam, akou cestou **2.** (vzťah.) kade, kde, kam; [Reambulatores] venerunt ad magnam viam, qua de villa Magas itur ad Sanctum Paulum: 1416, DL 10504

quadragenarius, ii, m. — štyridsiatnik, majúci štyridsať rokov; [Plebanus] Georgius quadragenarius, esset iste bonus christianus, nisi complexibus ... abuteretur mulieris: 1561, BUCKO, 186

quadrageni, ae, a — po štyridsať; Quinque anni et totidem quadragene et quinquies quadraginta supra duorum milium dierum indulgentia: 1405, DL 9084

quadragesimalis, e — štyridsaťdňový, štyridsaťdenný; Andreas ... quadraginta diebus iueiunavit. Cum ... quadragesimale tempus adveniret ... quadraginta nuces accepit et eo existens victu contentus: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; Dominica, qua tempore quadragesimali cantatur officium Laetare Jerusalem: 1435, ANALECTA I, 220

quadragesimus, a, um — **1.** štyridsiaty **2.** subst. **quadragesima**, ae, f. **a** štyridsiata časť, štyridsiatina **b** Quadragesima al. Invocavit, v kresťanskom kalendári označenie šiestej nedele pred Veľkou Nocou; In Quadragesima [coloni] communiter dant pisorum metretam 1: 1636, UC 59:24; **c** vo všeobecnosti obdobie štyridsaťdňového pôstu

quadraginta — štyridsať; Andreas ... quadraginta diebus iueiunavit. Cum ... quadragesimale tempus adveniret ... quadraginta nuces accepit et eo existens victu contentus: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

quadrangularis, e — štvoruholníkový, so štyrmi uhlami, majúci štyri uhly; Literas nostras [i.e. regis] patentes, secreto sigillo nostro quadraangulari consignatas: 1352, SZTÁRAY I, 230; Discos circulares novem, quadrangulares septem ... lego ... filio meo prenominato: 1510, DL 35774

quadrans, antis, m. — **1.** švrtina (počtu, majetku); Terrae eorundem [i.e. populorum] ... e singula cruce ordinarie tres quadrantes et nonnunquam etiam integram metretam Posoniensem praebent: 1753, Conscr. com. Poson.; **2.** štvrťhodina; Johannes praepositus ... de bonis a Deo sibi commissis et tam hic tempore suae suae praelationis a nostra ecclesia, quam alius praepositurae in divini iudicii examine usque ad novissimum quadrantem districtissimam est rediturus rationem: 1450, ANALECTA I, 335; Anno 1774 die 29^a januarii post primum quadrantem ad undecimam [i.e. horam] noctis factus est primus tere motus notabilis: 1774, Lib. Ann. Kis Cibin.; Anno 1788 die 22^{da} iunii circa horam primam postmeridianam tanta copia grandinis decidit, ut integrum terrenum ... infra unum quadrantem desolavit: 1788, Lib. Ann. Kis Cibin.

quadratus, a, um — štvorcový, štvorhranný; Mensae quadratae marmoreae rubrae: 1615, UC 76:19 (g); Haec ecclesia ... de quadratis lapidibus non consurgit: 1778, Visit. Morav.

quadratus, i, m. kňazský klobúk v tvare štvoruholníka; Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus ... quadratos 4: 1749, Visit. Homon.

quadriangularis, e — štvoruholný; [Ascendendo] ad ... montem Dongohegy ... vbi quendam lapidem quadriangularem pro meta demonstrasset: 1370, CDH IX/4, 277

quadriennium, ii, n. — štyri roky, štvorročie; Hoc ... concilium per quadriennium duravit: TRIPART. I, 72

quadriugis, e (al. **quadriugus**, a, um) — štvorzáprahový; Proceres et flos nobilitatis ... phaleratis suis bigis quadrijugibus et seiugibus

ad suburbanum palatium principis convenere: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

quadringentesimus, a, um — štvorstý; Anno Domini millesimo quadringentesimo vigesimo quarto: 1424, Apponyi okl., 284

quadringenti — štyristo; Pecunie nove cudantur, quarum ducenti pro floreno et obuli earundem quadringenti habeantur: 1458, DRH II, 86

quadrupartitus, a, um — štvoritý, štvoraký, rozdelený na štyri časti; scutum rubeum quadripartitum etiam distinctum lineis auro splendentibus: 1517, DL 71151

quadrivium, ii, n. — križovatka, rázcestie; [Meta] pervenit ad Brekynzkywerh, ubi est quadrivium et imago: 1500, DL 34945

quadruplex, plicis — štvoritý, štvoraký, štvornásobný; Quadruplex est ... officium legis, quia omnis lex aut permittit, aut vetat, aut punit, aut imperat: TRIPART. PROLOG., 34

quaero (quero), ere, quaesivi, quaesitum — 1. hľadať, vyhľadávať; Mandamus, quatenus ... ipsius regni queratis loca idonea, in quibus vos et populi vobis commissi possitis vos necessitatis tempore receptare: 1247, CDSI II, 168 2. snažiť si niečo zadovážiť zaobstaráť, získať; Fabri, carpentarii, sutores, pistores et his consimiles, qui ... in curia aliorum residendo querunt victus suos, 12 denarios ... monasterio persoluebunt: 1243, CDSI II, 97 3. alqd ab (de, ex) alqo pýtať sa, vypytovať sa, pátrať 4. *de alqa re* vyšetrovať (súdne)

quaesio (queso), ere, ivi, itum — prosiť; Pone, quesumus, ante oculos tuos et attende propensius, quibus tunc temporis ecclesia vexabatur adversitatum fluctibus: 1259, CDSI II, 442

quaestio, onis, f. — vyšetrovanie; *movere quaestionem* iniciovať (súdne) vyšetrovanie; Cum ... Synch et cognati sui ... mouissent quaestionem super duabus partibus terre Welk: 1260, CDSI II, 462; *actionem habere contra alqm* viesť žalobu, vyšetrovanie proti niekomu; Si quis quidquam actionis vel quaestionis contra ipsos habuerit, id persequatur super eosdem coram iudice et juratis civibus: 1435, ANALECTA I, 221

quaestor, oris, m. — 1. vyšetrovateľ; Abbates ... premonstratensis et cisterciensis ordinum per

questores huiusmodi non providimus requirendos: 1216, CDSI I, 159; 2. obchodník

quaestura, ae, f. — 1. účtovanie, vyúčtovanie; Nulla quaestura exerceri potest ob formidinem hostium: 1567, URBÁRE I, 248; 2. obchodovanie v malom

quaestus (questus), us, m. — 1. zisk, zárobok; Domos meas, quas habui, ex permutatione domorum ... et maxime de questu curiae regiae, et etiam pro certo precio... lego distrahendas dominis nostris iusto precio: 1277, CDH V/2, 412; 2. obchod, obchodovanie; Rascianus Michael Emanuel a kvarterio ex parte alia diversorii recenter erecto fornice item et libero quaestu vigore contractus solvit 80 fl., Iudaeus Elias Valach a quaestu in domo Matyejovicsiana erecto solvit 10 fl., Urbar. Korlat.

qualificativus, a, um — skúšajúci kvalitu; Quia procurator in causam attractae ... partim negative, partim qualificative ... respondisset: 1674, Boszorkányság IV, 272

qualifico, are, avi, atum — istou kvalitou obdarit', kvalifikovať; Quod ipsum a juventute sua ... arti medicae sese impendisse exterisque in regionibus adeo profecisse et qualificasse, ut quamplurimos morbos arcanis medicinis suis curaverit ... percepissemus: 1709, Libri Regii, 28, 71

qualis, e — aký; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt ... visui essent terribilia: Rogerii Carmen, 580; Calendaria talia, qualia Posonii edere jam incepit ... ad usum ... regnicolarum nostrorum ... cudere et evulgari possit: 1738, Libri regii, 38, 149

qualitas, atis, f. — vlastnosť, kvalita; Terra Barchan terre Buchk in quantitate et qualitate est equalis: 1255, CDSI II, 348; Plenae lacrimis ... reliquiae fidelium, in Vngariae partibus positorum, matris ecclesiae sollicitant pietatem, vt sui doloris qualitatem attendat: 1243, CDH IV/1, 299

qualiter adv. — ako; Alciori mente revolvimus, qualiter monasterium vestrum ... elemosinarum largicione attolamus: 1249, CDSI II, 237; Albertus ... retulit, qualiter ipse his superioribus annis certis quibusdam arduis ... necessitatibus suis adactus ... castrum suum ... titulo pignoris reimpignorasset ac inscripsisset: 1589, ANALECTA I, 186

qualitercumque (qualitercunque) adv. — akokoľvek, akýmkoľvek spôsobom; Item totum et omne ius nostrum regium, si quod in eisdem ... possessionibus qualitercunque haberemus ... memoratis Martino, Emerico et Bartholomeo Maytheny ... nostre donacionis titulo ... conferimus: 1524, DL 73 233

quam adv. — 1. ako, ako veľmi; Variis et diuersis non tam nefandis quam infandis, proh dolor, errorum et scelerum obscoenitatibus ... [respersi]: 1312, CDH VIII/1, 453; Quam multae calamitates et ruinae per has procellas bellicas ... omnibus vobis sunt manifestae: 1533, ANALECTA I, 374; 2. ako (pri porovn.) ako, než; De curru minus impleti quam ad mediam partem ... duodecim denarios [dent]: 1439, EPERJES, 120; Cum castro illi alias angusto nullum certius, quam per ignem exitium inferri queat: 1573, CDP II, 458; 3. (pri superl.) čo; Dileccionem vestram quam intime rogamus et hortamur in domino precum instancia flagitantes: 1241, CDSI II, 67

quamdiu adv. — 1. (opytovacie) ako dlho 2. (vzťažné) dokiaľ, dokedy, ako dlho; Tamdiu communicandi nullam habeas [i.e. Methodius] omnino licentiam, quamdiu non obediendo tuam erga nos [i.e. papam Iohannem VIII.] ostenderis pertinaciam: 873, CDSI I, 20

quamobrem adv. — 1. (opytovacie) prečo 2. (vzťažné) a preto, a zato; Quamobrem ... dignos vos iudicavimus, qui gratiam nostram caesaream ... experiamini: 1559, ANALECTA I, 179

quamplurimum adv. — veľmi, veľmi veľa; Magister Petrus ... [dixit], quod comites predictorum duorum comitatum tres possessiones ipsius ... quamplurimum molestarent: 1323, RDSI II, 446

quamprimum (quam primum) adv. — čo najskôr, čím prv, čím skôr; Super hac re volumus, quamprimum per relationem vestram certiores fieri: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338; Contra eosdem in Lombardiam quam primum exercituum more accedatis: 1408, ZsO IV, 937

quamquam adv. — hoci, akokoľvek, i keď, čo aj; Quamquam illud non possit non constare dictas XIII civitates ... apud ... regem Poloniae in pignore haberi, iurisdictio tamen spiritualis

ecclesiarum ... earundem a nobis ... alienata non est: 1553, ANALECTA I, 286

quamvis — 1. adv. akokoľvek, dosť, celkom; Meta ... concludit tres insulas quamvis modicas Mogorsciget, Beseneusciget et Nyassciget: 1225, CDSI I, 223; 2. spoj. s konj. hoci, čo aj, aj keď, čo by aj, aj keby; Quamvis uxorem habuisset, tamen sine heredibus finivit vitam suam: Compositio saec. XIV., 295; Et quamvis semper novam habeat [i.e. ecclesia] prolem, in ceteris locis quasi antiqua habetur: De instit. morum, 622

quando adv. — 1. adv. a (opytovacie) kedy b (vzťažné) kedy, keď; Quando rex ista fieri precepit, in die dominico in domo Ssene comitis sub quadam quercu sedebat: 1177, CDSI I, 89; Eo tempore, quo in regnum nostrum Ungarie ... introivimus, quando fere omnes barones regni ... nos pro domino naturali recognoscere renuebant: 1315, RDSI II, 42; 2. spoj. keďže, pretože

quandocumque (quandocunque) — 1. spoj. kedykoľvek; Presentes [i.e. litterae] autem quandocunque ad nos fuerint reportate, in formam nostri privilegii redigi faciemus: 1359, SZTÁRAY I, 308; 2. adv. niekedy, dakedy

quandoque — 1. adv. niekedy, občas; Ficta res quandoque per scienciam ueram solet deprehendi: 1225, CDAC XI, 191; [Ecclesia habet tabernaculum], in quo sanctissimum quandoque ob infirmos conservatur: 1773, Visit. Homon.; 2. spoj. a kedykoľvek, keď b pretože

quantisper adv. — trochu, na chvíľku; Quod ... ad plagam occidentalem declinando in ... terra Zakadak quantisper eundo duas metas ... elevassent: 1427, DL 209 616

quantitas, atis, f. — veľkosť, množstvo, kvantita; Commiserunt se arbitrio ... episcopi Nitriensis, qui ex consensu utriusque partis faciens quantitatem et utilitatem terre Bosan, estimavit eam: 1258, CDSI II, 408

quantotius (quantocius) adv. — čím skôr, čo najskôr; [Rex] suis cancellariis ita mandans, quod per se levia et simplicia negotia expedirent, quantocius possent: Rogerii Carmen, 559

quantum adv. — 1. ako veľmi, ako mnoho, koľko; Quantum unus homo arcu manuali arte ... semel sagittare posset et ubi illa sagitta in

terram descenderet, ibi unam metam terream erigerent: 1389, DL 30738; Remiges pro ratibus demittendis, quantum necessitas requirit cum alys pagis communiter administrare tenetur: 1684, UC 119:20; **2.** pokiaľ, nakoľko; Ecclesiam cum cymiterio, quantum nos contingit, dimittimus eis liberam, racione ... sepeliendi mortuos: 1269, JUCK I, 51; Mox et e vestigio te ad nos ... conferas, in eo nihil tardes, sed quantum potes, acceleres et matures: 1536, PODMANICZKY II, 571; *quantum ad alqd* pokiaľ ide o niečo, čo sa týka niečoho; Homines parvae ac brevis staturae sunt [Tartari], quantum ad longitudinem, sed solidi, lati, et propaginati: 1241, CDH IV/1, 223; *quantum in alqo est* pokiaľ niekto môže, pokiaľ je v niekoho silách; Ea omnia observabis, defendes et quantum in te erit, etiam per alios observari facies: 1560, ANALECTA I, 381; **3.** (s komp.) o koľko, o čo **4.** (so superl.) čím, čo

quantumvis spoj. s konj. — hoci, aj keď; Quantumvis quidem ... ad regulandum hocce rudium ... hominum genus ... dispositiones factae fuerint: 1767, Consc. Zing. Pos.

quantus, a, um — **1.** aký veľký, aký významný; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt ... visui essent terribilia: Rogerii Carmen, 580; Quantas virtutum praerogativas, quanta bonorum actuum exercitia ... non solum lingua exprimi, sed mente possunt concipi competenter: 1244, CDSI II, 111-112; **2.** subst. **quantum**, i, n. suma, obnos; *quantum portionale, contributionale* daň, daňový poplatok, čiastka dane; [Laboratores] nunc ... tum ad solvendum portionale quantum, tum ad intertenendos milites attracti sunt: 1752, UC 72:41 (a); *in quantum* pokiaľ, ak, kým, do akej miery, nakoľko; Domine Ladislave recordamini, quod in quantum potuimus, vobis complacentiam exhibuimus: 1420, ZsO VII, 2452; Si et in quantum eisdem terris uti voluerint, proventus solitos et servicia consueta ... [solvant]: 1496, DL 35743; Prohibeo ... dominam uxorem meam, in quantum animam meam gravare non vult, ne corpus meum ad locum praedictum conducat: cca 1543, ANALECTA I, 168;

quantuslibet — akokoľvek veľký, akýkoľvek; Ubi paganorum et incredulorum furor in causa est, quantalibet pretereant tempora, iuri non

preiudicat ecclesiarum ... solum dominum et propugnatorem suum, quando ei placuerit misereri, pacienter expectant: 873, CDSI I, 18

quapropter adv. — a preto, preto, pre tú príčinu; Quapropter reintronizamus te eidem ecclesie ... et in culmen metropolitanum sublimamus: 948, CDSI I, 40; Quapropter eundem senatum rogo et conscientias eorum, qui magistratu funguntur interpello ... ut haec fideliter ... exsequantur: cca 1543, ANALECTA I, 172

quare — **1.** (=ut ea re) aby tým **2.** a preto, a tak, preto, zato; Quare nobis [i.e. archiepiscopo Strigoniensi] humiliter supplicavit [prepositus Posoniensis], ut in burgum eiusdem castris [i.e. Posoniensis] eam [i.e. ecclesiam Posoniensem] liceret de nostra permissione transferri: 1221, CDSI I, 190; [Plebanus] ... est quidam nebulo Albertus Zoliensis, qui puellam quandam nobilium seduxit, quare expulsus de domo parochiali: 1561, BUCKO, 186

quartalis, e — **1.** štvrtinový; Census de una quartali seu integra sessione solvitur: 1407, ZsO II/2, 5625; *ius quartalis* právo na dievčenskú švrť, právo ženskej príslušníčky rodiny na štvrtinu majetku pri jeho dedení; *ius quartale* non possessionario sed pecuniario iure mediante provenire et extradare deberet: 1405, ZsO II/1, 3932; *subditus quartalis* poddaný na štvrtinovej usadlosti; Obligatur insuper quivis quartalis subditus duas stucas lini aut canabum, cespitalistae vero unam stucam nere: 1770, UC 103:39; **2.** subst. **a quartale**, is n. švrť, štvrtina; A plaga septentrionali meta ipsorum ad quartale unius miliaris se extendit: 1596, URBÁRE I, 550; *quartale medium* pol štvrtky; *tria quartalia* tri štvrtiny; In valle Colner in vno molendino ... tria quartalia, vulgariter DreySchicht dicta [decrevimus dare]: 1393, CDH X/2, 168; **b** štvrtinová usadlosť; Duas sessiones integras cum media, utputa in toto decem quartalia vulgo cetherth nominata facientes: 1405, DL 73608; Quod quando aliquem hospitem aut hospitam in quartali residentem mori contingat: 1418, Stibor vajda, 178; **c** štvrtina, kvartál (plošná miera); Unum quartale vinee in monte inferiori Newperg vocati: 1412, ZsO III, 1683; **d** štvrtina merice, štvrták, korec (objemová miera); Unam particulam terre ... pro una vacca, necnon frumento unius quartalis, caseo uno ac denariis

viginti quinque [impignoravit]: 1525, DL 36402; **e quartalis**, is, m. štvrtrok, kvartál; *quartale anni* štvrtrok; Capitaneus ... pro ... sua sustentacione debebit habere ad vnum quartale anni quingentos florenos auri: 1454, DL 31664

quartalista, ae, m. — poddaný hospodáriaci na štvrtinovej usadlosti; Quartalista, medium aratrum habens, robotam praestat sive jugalibus medium aratrum constituentibus sive vero manualibus, laborabitur per duos dies hebdomadatim: 1728, UC 117:42; Lupuli sylvestris quivis quartalista per meczkas Tyrnavienses duas et inquilini per unam ... prestant: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; Quartalistae seu inquilini: 1712, UC 6:20

quartalisticus, a, um — štvrtinový, týkajúci sa štvrtinovej usadlosti; In Baracska integra sessio colonialis Michaelis Racz populosa et una deserta quartalistica: saec. XVIII., Motesiczky cs. lvt., 1 cs. 1. tét.

quartalitas, atis, f. — 1. štvrtina; Oppidi ejusdem, si non amplior, facile quartalitas subversi et inutilis redditu computari potest: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; 2. štvrtinová usadlosť; Prata ad currus foeni circiter tres et sic a proportione post quartalitem et octavalitem: 1750, UC 191:1

quartalium, ii, n. — jednotka objemovej miery vína, štvrtina holby; Vineam Goldfucz ... cum decem quartaliis vinorum seu musti pro iure montium scilicet pergreth: 1413, DF 239332

quartarius, a, um — štvrtinový; [Coloni] quartariae sessionis: Joannes Zabo, Andreas Vitalius: URBÁRE I, 240; *homo quartarius* človek usadený na štvrtinovej usadlosti; Voluerunt ... vt quilibet homo quartarius ipsorum in cuius ... portione nunc residet, ad portionem illius, a quo scilicet ipsorum ius quartale cedit, transferat se moraturus: 1412, CDH X/5, 362;

quartirium (quarterium), ii, n. — byt, obydlie, príbytok, kvartiel; Pro quarterio militum domus oppidana: 1739, UC 55:40

quartus, a, um — 1. štvrtý; Quartus decor regiminis est fidelitas, fortitudo, agilitas, comitas: De instit. morum, 623; 2. subst.

quarta, ae, f. **a** štvrť, štvrťka, štvrtina; [Sacerdos] ab aliis ... sive sint Hungari, sive Sclavi seu Teothonici percipiat quartam quarte decimarum: 1233, CDSI I, 305; *quarta puellaris*

dievčenská štvrť, v uhorskom dedičskom práve časť rodičovského majetku, na ktorú mali právo potomkovia ženského pohlavia; Si quis serviens sine filio decesserit, quartam partem possessionis filia optineat: 1222, CDSI I, 200; Quod illam terram socrus sua ... pro dote sua et coniunx sua ... pro quarta sua fuissent iuris ordine consecute: 1255, CDSI II, 338; *quarta episcopalis* štvrtina z cirkevných desiatkov, na ktorú mal nárok biskup; Littere privilegiales ... Chanadini archiepiscopi super collacione universarum quartarum de cultello Gumuriensi: 1353, MES IV, 97; **c** štvrtina usadlosti; In foesto Michaelis dant a singula quarta: anserem no. 1/8, gallinas no. 1, formagi no. 1, ova no. 4, butiri med. 1/4: 1628, UC 4:2

quasi — 1. akoby, ako keby; Ipsum sigillum propter cere vilitatem et corrupcionem in litteris et forma in tenore quasi consumptum apparebat: 1315, RDSI II, 30; 2. asi (pri udávaní počtu) 3. ako; Regnum Hungarie ... quasi ovile sepibus sit diversis infidelium generibus circumseptum: 1250, CDSI II, 244; *quasi modo* ako; *dominica Quasimodo (geniti)* prvá nedeľa po Veľkej noci; Datum feria sexta proxima post dominicam Quasimodo: 1326, SZTÁRAY I, 50; 4. takmer; [Hungari] inceperunt pugnam ... contra eos [Comanos] et eis resistere nequeuntibus sunt quasi omnes gladio interempti: Rogerii Carmen, 568; *quasi nihil* takmer nič; [Matheus] iobagiones nostros ... in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati et parum vel quasi nihil habentes: 1318, RDSI II, 151

quassatio (quassacio), onis, f. — 1. trasenie, potriasanie 2. otriasanie, rozbíjanie, poškodzovanie; Post diruta enim continuis noctium et dierum quassationibus arcis et oppidi maenia ... arcem ... strenue ... defendit: 1556, ANALECTA I, 177

quatenus (quatinus) — aby; Mandamus ... quatenus ... cives ... nostros ... dictis silvis ... uti permittatis ... sine ... impedimento: 1396, POKLADY, 8

quater — štyrikrát, štyri razy; Caveat tamen abatissa, ne ultra quater in anno minutionem permittat communiter celebrari, nisi manifesta necessitas plus requirat: 1247, CDSI II, 183

quaternatim adv. — po štyroch; Duces ... ex utraque parte ter tria agmina quaternatim connectendo conservaverunt: Compositio saec. XIV., 389

quatrimestris, e — štvormesačný; Ne ... super ... pronunciacione, diffinicione, publicacione ac sententia huiusmodi et prefixione termini quatrimestris... ignoranciam valeret allegere: 1303, RDSI I, 121

quattuor (quatuor) — štyri; *quattuor tempora* pôst, kántry, suché (kántrové) dni, trojdenný pôst štyroch suchých dní, pôstne obdobie cirkevného kalendára vyskytujúce sa štyrikrát do roka a pripadajúce na najbližšiu stredú a nasledujúce tri dni pred nedelou Reminiscere (t.j. druhá pôstna neďa), sviatkom sv. Trojice (neďa po Zoslání Ducha Sv. — Turíciach), sviatkom Povýšenia sv. Kríža (14. 9.) a sv. Lucie (13. 12.); Si quis quatuor temporum ieiunia cunctis cognita, carnem manducans violaverit, per spacium unius ebdomade inclusus ieiunet: S. Steph. Decr. I, 145

quattuordecim (quatuordecim) — štrnásť; sessio ... cuius latitudo quattuordecim amplexus, et longitudo eiusdem, viginti sex amplexus in se continet: 1346, CDP I, 189; Ipsorum grossorum quattuordecim unum fertonem faciant: 1351, DRH I, 131; A provisoribus quattuordecim diebus ante celebrationem fraternitatis praemitti debet epistola ad convocandos fratres: s. a., ANALECTA I, 268

quemadmodum adv. — akým spôsobom, ako; Predicti ... sigilli circumferentiales litere sunt he; Sigillum Ciuitatis Posoniensis, prout et quemadmodum hec descriptio magisterio, seu artificio pictoris, in ... principio presentis nostre litere ... est depicta: 1436, CDH X/7, 780; *quemadmodum et* ako aj, tak ako; Aciculae quemadmodum et acus crinales a valore 1 floreni: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

queo, quire, quivi (ii) quitum — môť; Laurentius ... de Vitéz ... ac Nicolaus ... de Perin, personaliter ... constituti ... ut ... se pulchritudine pacis in aevum quirent amplexari: 1377, CDH IX/6, 224; Cum castro illi alias angusto nullum certius, quam per ignem exitium inferri queat: 1573, CDP II, 458

quercetum, i, n. — dubina, dubový porast, dubový les; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... cum eorum ... attinentiis ...

quercetis, pinetis, virgultis, gays, miriciis ... obligamus: 1412, ANALECTA I, 213

querceus, a, um — dubový; *arbor quercea* dub; Meta ... currit ad arborem querceam: 1209, CDSI I, 158+

quercinus (querquinus), a, um — dubový; *arbor quercina* dub; Meta ... vadit versus occidentem et ibi sunt circa quandam arborem quercinam duae metae: 1310, RDSI I, 353

quercus, us, f. — dub; Quando rex ista fieri precepit, in die dominico in domo Ssene comitis sub quadam quercu sedebat: 1177, CDSI I, 89; Meta tendit ad quercum unam, quae dicitur angularis meta: 1245, CDSI II, 125

querela, ae, f. — 1. *alcis (rei)* al. *contra alqm* sťažnosť na niekoho (niečo), proti niekomu, nárek; Placuit nobis ipsorum lacrimosam querelam admittere et eandem misericorditer ratione previa terminare: 1240, CDSI II, 53; 2. súdna žaloba; *querelam movere* podať sťažnosť, žalobu; Cum ipse querelam contra se ipsum ... non esset moturus, ius ecclesie vestre super hoc pretermitteret indefensum: 1204, CDSI I, 106

querelator, oris, m. — sťažovateľ, ponosovateľ; Si illi ... in reddenda justitia ... remissi extiterint, tunc ... idem abbas evocetur legitime per querelatores ad praesentiam regiae majestatis rationem neglectionis ... redditurus: 1347, ANALECTA I, 411

querelo, are, avi, atum (al. **querelor**, ari, atus sum) — sťažovať sa na niečo, sťažovať si na niečo, ponosovať sa, žalovať sa na niečo; Licet idem arbitrium ... approbatum fuerat per eosdem ... iidem iobagiones et populi contra venerant domino regi iterum querelando: 1234, CDSI I, 312; Comes Iohannes filius Ite consurgens ... significare curasset, quod ipse ... futurorum contra se querelari intendentium inquisitiones ... responsurum: 1337, SZTÁRAY I, 120

querimonia, ae — *alcis (rei)* sťažnosť na niekoho, niečo; Quidam iobagiones suam coram nobis deposuerunt querimoniam, quod magister Erney ipsorum terram hereditariam indebite detineret: 1255, CDSI II, 359

querimonalis, e — obsahujúci sťažnosť, sťažujúci sa, žalujúci; Partes attulerant ... arbitris petitiones et libellos querimoniales innumerabiles: 1233, CDSI I, 287

queror, *queri*, *questus sum* — **1.** *de alqa re (alqo)* sťažovať si, ponosovať sa na niečo (niekoho); *Questi sunt apud majestatem nostram ... plebani ecclesiarum ... terrae Scepusiensis, quod ... certi ex vobis ... ipsos in ... perceptione decimarum ... molestarent*: 1548, ANALECTA I, 284; **2.** *cum alqo* hádať sa, škriepiť sa s niekým

querulatio (querulacio), *onis*, *f.* — sťažnosť; *Quedam querimonia et querulaciones*: 1461, DL 35633

querulo, *are*, *avi*, *atum* — **1.** nariekať, bedákať, kviliť **2.** sťažovať sa; *Non expectassemus ... quod ipsi ... aliquid debuisset ... contra nos agere qut querulare*: 1454, BĀRTFA I, 121

questio, *onis*, *f.* — **1.** spor; *Propositum extitit ... quod omnis materia questionis et accionis ... propter amicabilem et satisfaccionariam ordinacionem sopite essent et sedate*: 1313, RDSI I, 458; **2.** sťažnosť, žaloba; *questionem movere* podať žalobu; *Si quis ullo tempore vellet ... contra dictam ecclesiam movere questionem, ipsi pro posse suo ecclesiam ... adiuvabunt*: 1233, CDSI I, 305

questus, *us*, *m.* — **1.** sťažnosť; *Questus clamorque cunctorum Bawariorum, qui in orientales partes iter habebant ... dicentes se iniusto theloneo ... constrictos in illis partibus*: 903, CDSI I, 37-38; **2.** nárek, nariekanie

questus p. quaestus

qui, quae (que), quod — **1.** (opyt. zám.) ktorý?, aký? **2.** (vzťaž. zám.) ktorý, kto, čo; *Cum castrum ... Kamarum ... quod ... per Matheum de Trenchinio ... detinebatur ... expugnassemus*: 1318, CDH VIII/2, 205; **3.** (neurč. zám.) *po si, nisi, num, ne*; *Dignitatem uel personatum seu officium ... si que uel si quis aut si quod in ecclesia sancti Martini Scepusiensis ... vacat ad presens ... tibi ... reseruamus*: 1345; RVAT171:010v-011r

quia spoj. — pretože, keďže, lebo, že; *Item piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias ... compellit eos explere officium nautarum, qui tantum pisces debent dare*: 1233, CDSI I, 288

quicumque (quicunque), *quaecumque (quecumque), quodcumque* — **1.** ktokoľvek, čokoľvek; *Quicumque ex ipsis [i.e. civibus] sine herede decesserint, bona sua mobilia cuicumque voluerint, conferendi habeant*

facultatem: 1238, CDSI II, 31; **2.** ktorýkoľvek, akýkoľvek; *Quasdam possessiones ... quocunque modo seu titulo ipsum contingentes*: 1317, RDSI I, 122

quidam quiddam — **1.** ktosi, čosi, niekto, niečo; *Zonuk comes [in Danubio] natabat, quem ... quidam nomine Murthmur levavit in navim*: *Compositio saec. XIV.*, 342; **2.** **quidam quaedam quoddam** adj. **a** ktorýsi, akýsi; *Quidam procer Trinciniensis nomine Benedictus conquestus fuit de domino Nitriensi episcopo*: 1208, CDSI I, 116; **b** takmer, akoby, takpovediac

quidditas, *atis*, *f.* — **1.** skutočnosť, podstata, súcno; *Scripsi hec paternitati vestre ... ut ... sciat et adversitatis ac periculi quidditatem*: *Rogerii Carmen*, 588; **2.** schopnosť; *Nos consideratis fidelitatibus ... ipsius Iacobi, quibus idem nobis iuxta suam quidditatem ... studuit ... complacere*: 1381, DI 62531

quidem — adv. (stojí za slovom, na ktoré sa viaže) **1.** iste, naozaj, veru, síce; *Si qui iure ... in ... iudiciorum oneribus vincantur, illis eiusmodi onera regia celsitudo ... relaxare quidem potest, non tamen debet*: 1486, DRH II, 317; **2.** ale, avšak, totiž; *ne ... quidem ani*; *Exercitus [Turcarum] ... ex adverso nostri castra metatus est, ut inter hostium et nostra castra ne dimidium quidemmilliare interesset*: 1596, ANALECTA I, 32

quies, *etis*, *f.* — **1.** pokoj, odpočinok; [*Nicolaus palatinus*] *nobis regnoque ... quietem et pacis tranquillitatem per suos ... famulatus ... inimicos dire persequendo ... reparavit*: 1406, DL 9225; **2.** spánok **3.** ticho; *Monasterium pro eisdem fratribus ... et domos ac officinas religiose conversacionis quieti congruentes disposuimus ... ordinare*: 1252, CDSI II, 260

quiescentia (quiescentia, quiescencia), *ae*, *f.* — upokojenie, utíšenie, odpočinok, odpočinitie; [*Cum*] *Jacobus plebanus ... unacum suis causa quiescentie per parvum tempus descendi postulasset*: 1422, ZsO IX, 985

quiesco, *ere*, *quievi*, *quietum* — **1.** odpočívať; *Regalis ... celsitudo, munificencie sue manus illis debitis temporibus aperiendo, in quorum quiete quiescit ... et sublimacione magnifice sublimatur*: 1273, DL 31184; **2.** spať **3.** utíšiť sa **4.** mlčať, byť ticho

quietantia (quietancia, quittance), ae, f. — potvrdenka, kvitancia; Ipsi abbas et conventus sibi [i.e. iudici Poseniensis] super hoc [i.e. solutione pecuniae] litteram quietantiae, seu expeditoriam dare [tenerentur]: 1378, CDH IX/5, 284

quietantialis (quietancialis), e — potvrdzujúci, kvitančný; Volumus ... vt singulis annis toties quoties opus fuerit super ipsorum salium assignatione per vos dictis fratribus fienda, literas quietantiales extradent: 1438, CDH XI, 119

quietantionalis (quiettantionalis, quietancionalis, quitancionalis), e — kvitančný; potvrdzujúci, vydávajúci potvrdenie; *litterae quiettantionales* kvitančná listina, potvrdenka; Tales litteras quitanciales et expeditorias adinvenimus, mediante quarum ... castrum Elezkeu ... Georgio et Sebastiano de Rozgon tanquam ius eorum hereditarium reddidistis: 1453, DI 62589

quietatio (quietacio), onis, f. — potvrdenka vydaná veriteľom niekdajšiemu dlžníkovi o splatení záväzku, kvitancia; Civitatis nostrae Podoleniec comportationes, plebiscita, senatus consulta, praerogativas, indulta, quietationes et alia omnia munimenta ... approbamus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 451

quieto, are, avi, atum — **1.** upokojiť, utíšiť; **2.** ab *alqa re* uvoľniť, oslobodiť od niečoho, zbaviť niečoho; *alqm a pecunia quietare* oslobodiť niekoho od ťarchy peňažnej platby; [Kazimirus rex Poloniae] ... regem Boëmie [et fideiussores ipsius], de ipsis pecuniis ... specialibus litteris nostris rite quietamus et liberos dimisimus ac penitus absolutos: 1356, CDH IX/2, 488

quietus, a, um — pokojný, tichý; Regia celsitudo ... debet ... ad religiosarum sanctimonialium ... quieti status commodum intendere: 1429, CDH X/7, 107

quilibet quodlibet — **1.** ktokoľvek, čokoľvek; Tempore putacionis seu rastracionis vinearum quilibet post urceum debeat dare 40 denarios et non plus: 1353, DL 4402; **2.** adj. **quilibet quaelibet quodlibet** ktorýkoľvek, akýkoľvek; In festo sancti Michaelis quilibet mansus solvet unum cubulum avenae et duo ova cum uno pullo: 1315, RDSI II, 52

quin spoj. — **1.** (v hl. vetách) *quin et* ba aj, ba i; Dicitur nobis in personis iudicis, iuratorum quin

et universorum civium comitatus Poseniensis: 1428, CDH X/6, 922; *quin etiam* ba aj, ba tiež, ba dokonca; Villam nostram reginalem ... Mocha vocatam ... ipsi archiepiscopo ... accedente scitu et consensu, quin etiam requisitione ipsius domini et consortis nostri [i.e. Andreae III.] ... regni Hungariae regis ... donauimus: 1291, CDH VI/1, 91; *quin immo* ba dokonca, ba aj; In casu ... quo ipsi per concordiam complanare non possent, extunc iudicialiter ... ipsi discutient ... quin imo in rebus dubiis ... causas ad decisionem superarbitri ... debent remittere: 1411, CDH X/5, 117; *quin potius* ba skôr, či skôr; Quinque domunculae, quin potius tuguria, vocabulo veriori: 1295, CDH VI/1, 361; **2.** (vo vedľ. vetách) **a** (po zápore) aby nie; Turci semper in his partibus latitant, imo medium miliare non poteris ire, quin incidas ad manus illorum: 1561, BUCKO, 224; **b** (po výrazoch neistoty) že; Dissimulare non poterimus, quin in te et terram tuam exerceamus canonicam vltionem: 1199, CDH II, 360; *non dubito, quin* nepochybujem, že; *non est dubium, quin* niet pochýb, že; Nec dubium vobis sit, quin breui vestris tribulacionibus clementer subueniamus: 1540, CDP IV, 452

quindecim — pätnásť; [Abbas de Scepus] ... dicte ville [in silva Pozzov] iobagonibus [concedit], quod virga quindecim ulnas habebit, cum qua in silva eorum lanei mensurabuntur: 1320, RDSI II, 275

quindenii, ae, a — **1.** po pätnásť; **2. quindena**, ae, f. pätnásť dní, pätnásť deň nejakého sviatku, rovná sa zriedkavejšie používanému lat. výrazu *octava octavarum*; factum comitis Iacobi ... distulimus ad quindenas datarum presencium ad peremptoriam responsionem: 1301-1303, RDSI I, 34; [Datum] tertia feria post quindenam Penthecostes, 1249, CDSI II, 225

quinduplus, a, um — **1.** pätnásobný **2.** subst. **quinduplum**, i, n. pätnásobok; Si quis ... in praefixo termino non solverit, in poenam morae suae quinduplum persolvere ... compellatur: 1746, Acta Congregationum VI

quingentesimus, a, um — päťstý; generalem ... regni ... Hungariae ... conuentum ad festum Conuersionis beati Pauli apostoli ... anni sequentis nonagesimi tertii, supra millesimum et quingentesimum, ad ciuitatem ...

Posoniensem indicendum ... decreuimus: 1592, CDP II, 461

quingenti — päťsto; Carta bianca supra florenis Rhenensibus quingentis ab ... Moravankensi parochio ... levatis: 1780, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

quini, ae, a — po päť; Exhibuerunt nobis ... quasdam quinas literas, binas videlicet ... Sigismundi regis ... alias ... binas quondam Ladislai regis ... praeterea quasdam alias literas: 1511, SUPPLEMENTUM II, 324

quingagesimalis, e — päťdesiatinový, týkajúci sa jednej päťdesiatiny; Proventus quingagesimales de partibus nostris Transsiluanensibus: 1444, DRH I, 327

quingagesimus, a, um — 1. päťdesiaty; Sacrum Basileense concilium ... statuit ... vt ... ab vniuersis ... principibus ... quingagesima pars, seu quingagesimus denarius, vtpota: de quingaginta florenis vnus ... exigatur: 1434, CDH X/7, 549; 2. subst. **quingagesima**, ae, f. **a** päťdesiata časť, päťdesiatina **b** Quingagesima al. Esto mihi v kresťanskom kalendári označenie v poradí siedmej nedele pred Veľkou Nocou, oddeľovalo ju totiž od nej päťdesiat dní

quingaginta — päťdesiat; Nobilis ... quingaginta iobagiones habens habeat loricam, collarium, casidem, pectorale et lanceam pro se: 1463, DRH II, 136

quinque adv. — päť; Trunci vero considerabuntur, quod nimirum ex singulo quinque vel sex asseres scindantur: 1702, UC 119:25

Quinqueecclesiensis, e — päťkostolský, pécsky, pochádzajúci z Päťkostolia (maď. Pécs) v dnešnom Maďarsku; statuta ... tam in Budensi tam in Quinqueecclesiensi civitatibus congregationibus [stabilita]: 1476, DRH II, 234

quinquennium, ii, n. — päťročie, päťročné obdobie: Sylvae hujus possessionis ... tempore glandinationis, quae tam hic quam in toto dominio intra quadriennium aut quinquennium recurrit, 150 setigeros saginare possunt: 1763, UC 122:31

quinquies — päťkrát, päť ráz; Joannes Podmanytsky et eius frater Raphael quinquies citati heri debebant comparere ad instantiam domini ... Therek de interemtione familiarium eiusdem: 1534, PODMANICZKY II, 494;

quinquies centena milia päťsto tisíc; Bathus rex Mangalorum sive Tartarorum cum quinquies centenis milibus armatorum regnum Hungaricum invaserunt: Anon. Carthus., 69-71

Quintumforum, i, n. — Spišský Štvrtok; Hospites nostri de Quinto foro: 1330, JUCK I, 117

quintus, a, um — 1. piaty; Ut filius tuus cum quarta populi tui parte praecedat eisdem Tartaros ad exterminium populi Christiani habiturus iure belli quintam de spoliis et bonis ... portionem: 1259, CDSI II, 442; 2. subst. **quinta**, ae, f. päťina

quippe adv. — lebo, ved', pravda; Multa quippe bona de te mihi relata sunt, atque ex tuis actibus honesta fama ad aures nostras usque pervenit: 1075, CDSI I, 52; Hungari ... gladios suos ... in sanguinibus Cunorum inebriaverunt. Capita quippe Cumanorum ... gladiatorum ictibus disciderunt: Compositio saec. XIV., 368

quis, quid — 1. (opyt. zám.) kto?, čo?; Hoc salubre principi consilium proponitur, quod quis cui tribuit, competens subsidium conferat, et cui adimit, graua damna non infligat: 1326, CDH VIII/3, 92; 2. (neurč. zám.) po *si, nisi, ne, num; si quis* ak niekto; Si quis puellam rapuerit vel violaverit ... canonice penitencie cum compositione subiaceat: cca 1100, Synod. Strig. I, 204; *ne quis* aby nikto; Interdicimus, ne quis in predictis provinciis presumat divina sacramenta ministrare: 1232, CDSI I, 274

quispiam, quidpiam (quippiam) — subst. niekto, niečo, dakto, dačo, voľakto, voľačo; audimus, ut ... de illa ... apostolica sede, que nobis sacerdotalis mater est dignitatis et origo christiane religionis, profluxerit quippiam perveristatis: 900, CDSI I, 33

quisquam quaequam quidquam (quicquam) — 1. niekto, niečo, dakto, dačo, voľakto, voľačo; Cum inauditum sit hactenus, ut quisquam eos, quos ecclesia Romana ligasset, absolvere attentaret: 1202, CDAC, 238; *ne quisquam* aby nikto; Denunciaveramus ... regni nostri incolis, ne quisquam illorum ... aes sive cuprum formatum et informatum in Poloniam ... ducere ... audeat: 1563, ANALECTA I, 233; *nec quisquam* ani nikto; Nec quisquam eundem Dominicum ad communem locum Syculorum ... causa residentie ire compellere presumpmat: 1323, DI

104765; **2.** (pred subst.) nejaký, dáky, voľajaký

quisque quidque (adj. **quisque, quaeque, quodque**) — **1.** každý; Vos omnes visitabimus, ut appareat, quam quisque doctrinam profiteatur, quam religionem colat: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424; **2.** neurč. ktokoľvek, akýkoľvek; Incolae Rokus debebunt cuique arendare pascua pro gregibus equorum valentia: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371

quittancia p. **quietantia**

quitto, are, avi, atum — prenechávať; Domina Katherina ... liberans et quittans se a ... domino Jacobo ... ex parte debiti, quod persolvendum postulavit dictus dominus: 1476, Lib. Ann. Kis Cibin.; Item filie nostre Katherine lego et quitto ... decim coclearia argentea et duo peccaria, unum maiorem aliam minorem: 1490, DL 69077

quivis, quaevis, quodvis — akýkoľvek; *quovismodo* akýmkoľvek spôsobom, akokoľvek; Portiones eorum possessionarias ... quovismodo et titulo ad ipsos devolutas: 1359, SZTÁRAY I, 308

quivis, quidvis — ktokoľvek, čokoľvek; Nos et quivis nostrum cum omnibus nobilibus: 1311, RDSI I, 393

quo adv. — **1.** (opytovacie) kam; **2.** (vzťažné) kam; Quilibet rusticus, seu iobbagio ... si voluerit de possessione domini sui, habita licentia ... ad possessionem alterius nobilis, vel alias, quo ei placuerit ... libere se ... transferre valeat.: 1298, CDH VI/2, 145

quo (abl. od qui) — **1.** čím, a tým; Quo [i.e. consilio] qui ducitur, paratior est jacturam rerum suarum ... facere, in que fortunae veluti crepidine consistere: 1559, ANALECTA I, 180; *quo* – *eo* čím – tým; Eo maioris turbationis nube respergimur, quo ... ecclesiam ipsam sauciatam gravius deploramus: 1241, CDSI II, 70; **2.** aby tým; Eisdem Joanni et Christophoro, quo iidem securiores ingruente discordiarum procella fieri possint, annuendum duximus, ut domum ... eorum ... instar fortaliti ... munire possint: 1525, ANALECTA I, 159

quoad spoj. — **1.** (s ind.) **a** pokiaľ, zakiaľ, kým; Dominus banus a pluribus retroactis temporibus, quoad vixit, nostris praedecessoribus et nobis ... adfuit et adhaesit: 1375, CDH IX/72-73; **b** pokiaľ nie, dokiaľ nie **2.** (s konj.) dokiaľ by nie, až kým by **3.** predl.

s ak. čo sa týka, pokiaľ ide o; Prescriptas ... literas non abrasas non cancellatas ... quoad omnes earum continencias, clausulas, et articulos ... acceptamus: 1464, CDP I, 365

quocirca spoj. — a preto, pre ktorú príčinu; Quocirca vobis ... officialibus nostris ... harum serie firmiter committimus, quatenus prefatos nobiles de Zolnok in prescriptis ipsorum terris ... commorantes protegere ... debeatis: 1476, DL 108 137

quocumque (quocunque) adv. — kamkoľvek; Latini, qui Hungarorum consuetudini legitime consentire noluerint ... si se nostre consuetudini meliori non consenserint, quocumque volunt, eo vadant: S. Lad. Decr. I, 163

quod — **1.** spoj. **a** (s ind.) pretože, že, lebo; Sane ... referimus ... quod gentes ... atrocium paganorum, que Turchi ... uocantur ... Christianorum fines per mare fuerunt ingressi: 1343, RVAT 157:016v; **b** (s ind.) pokiaľ ide o to, že, čo sa týka toho, že **c** (s konj.) pretože vraj, že vraj; Predictus Chotou ... respondit ... quod ipsa particula terre ... ad ... possessionem suam Fygey ... pertineret: 1225, SZTÁRAY I, 85 **d** (s konj.) aby; Volumus, quod praeposituram praedictam ex nunc realiter et omnino dimittas: 1413, CDH X/5, 428; **2.** adv. **a** prečo **b** vzhľadom na to, a preto

quodammodo (quodammodo) adv. — akýmsi spôsobom, akosi, nejaký, dáko; Universas literas et literalia instrumenta ... que his temporibus retrolapsis ad manus ipsorum quodammodo devenissent: 1470, DL 38 362

quominus spoj. (s konj.) — aby; Si ex parte ipsorum ... stare, quominus matrimonium inter dictum Petrum et puellam prefatam compleretur, antedicta villa Kaan penes dictum Iohannem perpetuo possidenda remaneret: 1319, RDSI II, 200

quomodo adv. — **1.** ako, akým spôsobom; Mandamus, quatenus ... de vestro iudicio in premissis facto mutuo tractando ... quomodo et qualiter vobis de ipso vestro iudicio veritas consistenter ... nobis literatorie intimare debeatis: 1410, ZsO II, 7326; *quomodocumque* akokoľvek; Universe possessiones et quelibet iura possessionaria per nostram maiestatem quomodocumque et qualitercumque quibuspiam regnicolarum nostrorum donate et collate ... rursus ad manus nostras regias

debeant devolvi: 1404, ZsO II, 3553; **2.** (spoj.) že; Nos informati sumus, ymmo ex veridica retatione percepimus a personis fidedignis, quomodo iudex de Mocrad Iohannes ac frater suus Vitus ... litteras ... super advocatiam ipsorum Mocrad ... casu accidente perdidit: 1408, DL 94 909

quondam (condam) adv. — **1.** kedysi, niekedy Locus cuiusdam veteris molendini in quo condam montani metalla sew eres conterebant: 1434, DL 12586; **2.** (o osobe) nebohý; Clara, relicta magistri condam domini Nicolai Konth de Galgocz regni Hungariae palatini: 1400, CDH X/2, 815; Quia ... Moyses ... executor ... testamenti ... condam Iohannis Podmanyczky ... res et bona infrascripta ... domine Margarethe ... restituisset: 1518, DI 82 499

quoniam spoj. (s ind. i konj.) — pretože, keďže; Quoniam, ut dicit sapiens, generatio praeterit et generatio advenit, dignum est ut acta temporalium ... literarum testimonio perennentur: 1319, ANALECTA I, 403

quoque adv. — a, i, aj, tiež; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiniis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182

quoquomodo adv. — akokoľvek, akýmkoľvek spôsobom; Licet ... sententiae tam aspere et immerite iniuriam merito deferre non deberem, tamen facta quoquomodo nulla prorsus atrocitate insultavi: 1232, CDSI I, 276

quorsum, quorsus adv. — kam, načo, s akým cieľom; Maiestas Vestra novit, quorsum tendant ista Iohannis artificia: 1536, PODMANICZKY II, 571

quot — koľko; Que et qualia, quot et quanta iniqua ibi perpetraverunt ... visui essent terribilia: Rogerii Carmen, 580

quotannis adv. — každoročne; Volo ... ex huiusmodi censu ... concionator doctus ... in ecclesia parochiali ... habeat stipendium florenorum 100 quotannis: cca 1543, ANALECTA I, 172; Totius anni proventus assurgit quotannis plus minus ad florenos Rhenenses 27: 1778, Visit. Morav.

quotcumque (quotcunque) adv. — koľkokoľvek; Unum molendinum cum quotcunque rotis sit ordinatum, debitum unius curiae ... persolvebit: 1243, CDSI II, 97

quotidie p. cotidie

quotie(n)s (quociens) adv. — koľkokrát, koľko ráz; Andreas lector petiit me ... ut sibi unum vel plura [litteralia] instrumenta conficerem, totiens quotiens oportunum fuerit: 1422, ZsO IX, 1273

quotie(n)scumque (quocienscumque) adv. koľkokoľvek krát, koľkokoľvek ráz; Dicte ecclesie sacerdoti [concedunt], ut quotiescunque corpus Christi ad infirmos deferre contigerit, viginti dies de indulgentia dare possit: 1323, RDSI II, 399

quotquot adv. — koľkokoľvek; Volumus ... ut nullus alias preterquam in domo regia aurum quotquot caratorum fiat, probare presumpat: 1338, DRH I, 97

quotus, a, um — koľký; *quota* kvóta, presne stanovený počet, presne určená čiastka; An prepositi ecclesiarum vestrarum habentes certam quotam de proventibus capituli ... nos informare debeatis: DF 278 000

quousque adv. — až pokiaľ, dokiaľ, kým; Molendinum, quod predicto sancto obtuli, cum duabus molis uxor mea, quousque nupserit habeat: 1164, CDSI I, 85

quum p. cum

R

rabidus, a, um — besný, zúrivý, šialený; Idem Felicianus ... evaginato gladio, vehementissimo impetu, more canis rabidi inmisericorditer regem, reginam filiosque voluit iugulare: Compositio saec. XIV., 494

rabies, ei, f. — besnota, besnenie, zúrenie, zúrivosť; Magister Laurencius ... magnam Olachorum ... rabie canina seviencium multitudinem ... morte condempnans turpissima: 1349, DL 71 417

rabinus, i, m. — rabín (učiteľ), predstavený židovskej obce; [Judaei] sinagogam nullam habent, uti nec rabinum: 1788, Visit. Pöstyén.

radicatus, a, um — **1.** zakorenený **2.** majúci veľké korene; Tres antique terree mete, iuxta quas est inueteratus truncus pomi radicatus: 1290, CDAC IX, 541; [Meta] vadit circa eumdem fluuium ad quattuor pira arborum radicatarum: 1248, CDSI II, 211

radius, ii, m. — **1.** palica, palička **2.** polomer kruhu **3.** (slniečny) lúč, papršlek; A claro

lumine throni cesaree aut regie maiestatis velut e sole radii, nobilitates legitimo iure procedunt: 1431, DL 50524; **4.** špica (na kolese); Nec carbonarii carbones, nec quicunque huius domini incolae rotarum radios et orbitas distantibus fabris ... dividere praesumant: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

radix, icis, f. — **1.** koreň; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant et ex duplici mixtura bonorum virtus famosa resultat: 1302, RDSI I, 85; **2.** najnižšia časť niečoho; *radix montis* úpätie vrchu; Molendinum sub radice lapidis lazow existens: 1320, RDSI II, 520

rado, ere, rasi, rasum — **1.** škriabať **2.** hľadiť, čistiť **3.** holiť; Parochus dominus Adam Kerez ... habet coronam in capite, barbam radit: 1561, BUCKO, 212

radula, ae, f. — strúhadlo, škrabadlo, škrabka; Laminariorum opera uti patenae, orbiculi, cochlearia, lucernae, amphorae rigatoriae, lagenae radulae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

raeda (**reda**, **rheda**), ae, f. — druh štvorkolesového voza; De equo in hamo posito seu reda nichil ex consuetudine ... datur: 1440, EPERJES, 120

raedalis (**rhedalis**), e — týkajúci sa voza; In instrumentis ligneis ... 1 cistula rhedalis: 1770, UC 103:39

raedula (**redula**), ae, f. — vozík, kára; Trusatiles redulae novae et veteres: 1615, UC 76:19 (g)

Ragusensis (**Ragusiensis**), e — dubrovnický, pochádzajúci z mesta Dubrovnik v Dalmácii; Venerabilibus in Christo patribus ... Andrea Spalatensi et altero Andrea Ragusiensi archiepiscopis: 1399, CDH X/3, 158; Franko Italicus Ragusiensis: 1477, DI 36406

Ragusinus, a, um — dubrovnický, pochádzajúci z mesta Dubrovnik v Dalmácii; Civitas nostra Ragusina: 1462, BARTFA I, 217

Ragusium, ii, n. — Ragusa (dnes Dubrovnik), mesto v Dalmácii; Lues haec Ragusii se prodere coepit idibus Decembris illius anni: 1348, CDH IX/7, 73

ramenta, orum, n. — triesky, piliny; Non praetermissimus etiam in montanis circa Filek diligenter inquirere, an qui essent rivuli, in quibus ramenta, granaque auri gignerentur, et

an et quales fodine minerales in partibus illis haberentur: 1596, UC 14:28

ramunculus, i, m. — konárik, vetvička, halúzka; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius: 1302, RDSI I, 85

ramus, i, m. — konár, vetva, haluz, ratolesť; Quandam fodinam per ipsos exponentes inventam et laboratam cum ramis et arboribus intersecari fecisset: 1428, EPERJES, 79; (*dominica*) *Ramis palmarum* Kvetná nedeľa

rana, ae, f. — žaba; Ranae comestibiles: 1722, UC 84:1

rancidus, a, um — zápáchajúci, potuchnutý; Possessio Jeszenő habet ... ecclesiam ... [cujus] tectum est antiquatum et rancidum: XVIII. saec., Visit. Homon.

rancor, oris, m. — **1.** hnev, nenávisť; Rex venenosis verbis comitis Vyd tragefactus odium et rancorem concepit: Compositio saec. XIV., 376; Anno 1605 ... Martinus ... iuratus ... alterum iuratum Eliam ... nulla intercedente ira, nullo etiam privato vel publico interveniente rancore ... interfecit: 1605, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** spor, rivalita; Hii ... arbitri utriusque partis consedentes, parcium rancorem et discordiam diligencius arbitantes: 1307, RDSI I, 213

rancorositas, atis, f. — hnevľivosť; Ut omnis rancorositatis et ody fomentum, quod inter ipsos foret exortum pro effusione sanguinis ... de medio ipsorum euellatur: 1300, CDP VI, 456

rapacitas, atis, f. — dravosť, nenásytnosť; [Michaelis] Sevela ... domus in medietate per rapacitatem fluvii Vagi abrepta: 1828, Conscr. com. Nitr.

rapax, acis — **1.** dravý; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223; **2.** pažravý, nenásytný; Ecclesiis viduatis provideri debeat de praelato, ne per defectum pastoris lupus rapax gregem invadat Dominicum: 1323, ANALECTA I, 312

rapidus, a, um **1.** prudký, rýchly, dravý **2.** divý, divoký; Infideles ... venenositate pestifera concitati, ad instar rapidi vulturis prosilientes ... dominas reginas ... captivassent: 1387, CDH X/1, 356-357

rapina, ae, f. — **1.** lúpež, zboj; Alamannorum ... spinas guerre ... bona dicti regni per rapinas

subitaneas diripiencium: 1250, CDSI II, 244; Comes Arnoldus de homicidiis, dampnis et rapinis seu spoliis sue parti illatis debeat respondere: 1307, RDSI I, 214; **2.** korist'

rapio, ere, rapui, raptum — **1.** vytrhnúť, vyrvať, strhnúť, násilím odniesť, uniesť; Si quis puellam rapuerit vel violaverit, si nobilis est, canonice penitencie cum compositione subiaceat: Cca 1100, Synod. Strig. I, 204; Si reus sum ... mors subitanea me rapiat: TRIPART. III, 420; **2.** lúpiť, plieniť, zbíjať, ukoristiť, ulúpiť; Isti fratres ... boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum, ne lupi rapaces aliquam sancti gregis oviculam rapiant in predam suam: 900, CDSI I, 36; Bohemorum plerique ... templum profanant, thesauros rapiunt, in sacros viros summa immunitate grassantur, Deo dicatas virgines corrumpunt: 1421, CDH X/6, 374; Praelatum posse bona canonicorum cum testamento vel ab intestato decedentium rapere et in praedam dare, nemo sanae mentis ignorat: 1425, CDH X/6, 739; **3.** *alci alqd* vziať niekomu niečo, zbaviť niekoho niečoho **4.** prepadnúť

rapto, are, avi, atum — **1.** uchvacovať, unášať **2.** lúpiť, plieniť; Qui [i.e. Adamus Smidak] ... uni mendico se coadunavit, qui in territorio ... Na paziti pecunias suas numerando circiter duos florenos ex manibus eiusdem mendici raptavit: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17

raptor, oris, f. — lúpežník, zbojník, únosca; Contra raptorum, predonum et invasorum audaciam efficaci presidio defensionis assistens: 1311, RDSI I, 402

raptus, a, um (vl. part. perf. pas. od *rapio*) — unesený, násilím odnesený, ulúpený; Corona sancti regis Stephani ... per infideles illicitos detentores rapta detinebatur: 1315, RDSI II, 43

raptus, us, m. — **1.** lúpež **2.** únos; Cum ... plura commiserint enormia crimina, homicidia et excessus ... violentias, incendia, percussiones, dampnationes et incursus, virginum et mulierum deflorationes et raptus, aliaue nefanda, quam plurima patrauerint: 1352, CDH IX/2, 160

rapula, ae, f. (al. **rapulum**, i, n.) — malá repa, repka; Stephanus dictus Poharnuk ... rapulas etiam eiusdem iobagionis annihilari fecisset: 1421, DL 36663; Turrim in platea rapulorum

sitam ... cum armis bellicis ... muniendo et fulciendo decorarunt: 1479, DL 36405

raritas, atis, f. — zriedkavosť, vzácnosť, malý počet; In calcatura porro vernali, ob glebae raritatem et aquam in montanis etiam locis subterraneam, hordeum purum raro prodit: 1756, UC 126:39

raro adv. — zriedkavo, zriedka, málokedy; Qui [i.e. rex Hungariae] raro satellite stipatus associato, ad fraternam [Illirici] regni sortem, vt saltem ibidem protegeretur, fugitius avolavit: 1241, CDH IV/1, 221

rarus, a, um — **1.** zriedkavý, vzácny; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens, quanto nec hominibus ex corruptela seculi senescentis infectis rarior reperitur, tanto carior sit habenda et premiis amplioribus compensanda: 1235, CDSI II, 3; **2.** riedky; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... capillos castanei coloris habet ... item raram barbam: 1759, Boszorkányság IV, 355

Rascensis, e — **1.** srbský **2.** subst. **Rascensis**, is, m. Srb; Dum ... Turcorum seuissima nacio, simulcum ... Rascensibus, contra christicolos ... conspirassent, nosque ... ad conterendum ipsorum Turcorum et Rascensium proteruiam ... in ... regnum Rascie accessimus: 1406, DL 9225

Rascia, ae, f. — Raška (starý názov pre územie dnešného Srbska); Cum Vrosius, quondam rex Rascie scismaticus ... emulus specialis in devastacionibus possessionum ... atroces iniurias ... irogasset: 1322, RDSI II, 340

Rascianus, a, um — **1.** srbský **2.** subst. **Rascianus**, i, m. Srb, príslušník srbského etnika; Ex altera parte Danubii, quasi per spatium vnus milliaris vel citra mixtim Rasciani et Bosnenses haeretici cum Christianis moram faciunt personalem: 1437, CDH X/7, 908; Rascianis ... Armenis, Valachis, mendicis et Judaeis ex locis contagiosa lue infectis ... aliorum admissio ... sit vetita: 1738, Libri Regii, 38, 98

rasor, is, m. — holič, driapač; De ... falsarum monetarum cusoribus, earumdemque latoribus et rasoribus ... congregationem fieri decreuimus ... generalem: 1409, CDH X/4, 752; *rasor pannorum* strihač súkna; Ex parte pecuniarum, quas [Schon Jorig civis Timaviensis] levavit

a Georgio rasore pannorum pro florenis ... XXX impignoravit vineam quandam: 1495, MKP, 121

rastratio (rastracio), onis, f. — 1. zhrabovanie, zhromažďovanie hrablami 2. obaračka hrozna; Tempore putacionis seu rastracionis vinearum quilibet post urceum debeat dare 40 denarios et non plus: 1353, DL 4402

rasura, ae, f. — 1. holenie 2. vyhladenie, vytretie; nos ... attendentes ... litteras ... de iuris equitate esse emanatas, nec longe emanacionis earundem tempus excidit a memoria, nec eiam rasura vel aliquid aliud vicium in eisdem apparuit: 1313, RDSI I, 458

ratiger, i, m. — pltník; [Subditi in Kokava in Liptou] ... etiam ratigeros semel in anno vel bis praestare tenentur: 1702, UC 119:25

ratihabitio (ratihabicio), onis, f. — schválenie, potvrdenie; Ego Nicolaus ... notarius ... praemissis protestationi, ... constitutioni, ratihabitioni et omnibus aliis ... praesens interfui: 1508, ANALECTA I, 358

ratio (ratio), onis, f. — 1. dôvod; Hungari ... ad pugnam ... propter rationes superius assignatas cor et animus non habebant: Rogerii Carmen, 569; 2. osoh, záujem; Per sentenciam, quam contra ipsum ratio communis inferebat: 1240, CDSI II, 49 3. opatrenie; Placuit nobis ipsorum lacrimosam querelam admittere et eandem misericorditer ratione previa terminare: 1240, CDSI II, 53; 4. výpočet, účet; Ad rationem ... tricesime nostre cementi de Offenbanya duo millia florenos [deducat]: 1491, DL 30922; 5. mienka, náhľad, stanovisko; Quibus conquestionibus et petitionibus receptis, lectis et cognitis, auditis confessionibus, allegacionibus et racionibus utriusque partis ... nos ... arbitramur: 1233, CDSI I, 291; Si qui ... aliquod ius in dicta possessione sperant se habere, nos propria persona ... illis rationem dabimus de eadem: 1343, Appoyni, okl., 118; 6. rozum, myslenie, rozvaha; Quoniam, que geruntur in tempore, evanescent cum eodem, caute statuit humana ratio ea litterarum testimonio stabiliri: 1230, CDSI I, 259; 7. dôvod, príčina, podmienka; *ratione* z dôvodu, kvôli; racione census seu terragii ... unum settinum puri argenti dare tenebuntur: 1307, RDSI I, 235; 8. stav, pomery, ráz, vlastnosť; Nicolao ... volente Deo celi, cui humane imbecillitatis ratio

resistere non novit, ab hoc seculo migrato: 1360, SZTÁRAY I, 312

raciocinium (raciocinium), ii, n. — 1. počet, výpočet 2. účet, vyúčtovanie; lidemque distributores ... reddant ... rationem, per quam ... appareat evidenter, pecuniam ... esse crucesignatis ... distributam et tam testimoniales littere super quantitate pecunie ... quam scriptura raciocinii ... diligentissime conserventur, ut ... suspitosorum conquiescant mentes et labia continescant: 1217, CDSI I, 167; 3. úvaha, úsudok

raciocinor (raciocinor), ari, atus sum — 1. počítat', vypočítavat' 2. robiť vyúčtovanie; Curator [ecclesiae] raciocinatur quotannis de perceptis et erogatis coram iudice et juratis pagensibus: 1773, Visit. Homon.

rationabilis (racionabilis), e — rozumný, rozumový, správny; Liceat tamen abbatisse ... cum eis [i.e. servientibus sororibus et conversis] estus vel itineris vel laboris alterius seu alia quavis rationabili causa misericorditer dispensare: 1247, CDSI II, 186

rationarius (racionarius), a, um — účtovný, účtovnícky, týkajúci sa účtovnej evidencie; *officina rationaria* účtárň; [Haec conscriptio est] registrata in officina rationaria die 16 Martii 1727, UC 2:21

ratiss, is, f. — plť, plavidlo z drevených brviem; Remiges pro ratibus demittendis, quantum necessitas requirit cum alyis pagis communiter administrare tenentur, exceptis oppido Hybe et Tepliczka: 1684, UC 119:20

Ratisbonensis, e — 1. rezniansky, pochádzajúci z nemeckého mesta Rezna (nem. Regensburg) 2. subst. **Ratisbonensis**, is, m. Reznenčan, obyvateľ Rezna; parificamus per omnia mercatores Australes, Viennenses, Ratisbonenses, Bauaros ... in solutione tributi: 1288, CDH V/3, 416

ratiss, a, um (vl. part. perf. pas. od *reor*) — 1. vyrátaný, vypočítaný 2. pevný, istý, stanovený, určitý 3. platný, právoplatný; *ratum habere, facere* schváliť, potvrdiť, ratifikovať; De voluntate eius nobis constitit, quod ratum haberet, quicquid inter patrem et socerum suum in hoc facto fuerat ordinatum: 1227, CDSI I, 241; 4. subst. **ratum**, i, n. splátka; Cives ... civitatis Gniazda annis singulis florenos Hungaricales seu thaleros centum viginti

quatuor pro duabus ratis, nempe pro festo Pentecosten thaleros sexaginta duos, alios sexaginta duos thaleros pro festo sancti Martini ... nobis ... solvere tenebuntur: 1564, SUPPLEMENTUM II, 416

reaccendo, ere, cendi, censum — znovuznovuzapáliť, opäť, nanovo roznieť, podnieť; Quidam, qui super ipsa postulatione adversabantur eidem, ut promotionem ipsius [i.e. Cenadiensis episcopi] facilius impedirent, illius criminationis carbones reaccendere sunt moliti: 1206, CDH III/1, 39

reacquisitus (requisitus), a, um (vl. part. perf. pas. od *reaquiro*) — znovuzískaný, znovunadobudnutý; [Philippus comes] possessionem Lyzkoloza ... per ... dominum prepositum et ipsius capitulum ab eodem Deseu ordine iuris requisitam ecclesie eorundem [statuit]: 1318, RDSI II, 173

readiudico, are, avi, atum — znovu prisúdiť, súdnym rozhodnutím nanovo pririeknuť; Quod idem Martinus de Maythen ... pretitulatas pecunias et res in accione dicti actoris denotatas et specificatas eidem actori readiudicari voluisset: 1525, DL 73 236

realis, e — skutočný, reálny, ozajstný, pravý; Mandamus, quatenus ... eundem ... in realem, corporalem et actualem possessionem dictae praepositurae recipere ... debeatis: 1464, ANALECTA I, 341

realiter adv. — vskutku, naozaj; Omnem ... infamiae maculam ... per te [i.e. Georgium canonicum Scepusiensem] ... contractam, auctoritate apostolica abolemus ac volumus, quod praeposituram praedictam ex nunc realiter et omnino dimittas: 1413, CDH X/5, 428

reambulatio (reambulacio), onis, f. — obchôdzka hraníc chotára, reambulácia; Cum ... possessio Mod vocata legitima reambulacione et metarum erectione plurimum indigeret: 1259, CDSI II, 454

reambulator, oris, m. — vykonávateľ reambulácie, obchôdzky a vytýčenia hraníc; Nobiles viri Nicolaus ... et Jacobus ... metarum reambultores Sicularum: 1386, DL 68751

reambulatorius, a, um — reambulačný, týkajúci sa reambulácie, obchôdzky hraníc nejakého majetku spojenej s ich vytýčením; *litterae reambulatoriae* reambulačná listina, listina obsahujúca reambuláciu nejakého majetku

(pozemku); Amicitiam vestram petiveramus ... ut mitteretis ... viros idoneos ... coram quibus ... homines domini regis ... secundum seriem literarum vestrarum reambulatoriarum [memorata porcionem possessionariam] reambulent: 1343, SZTÁRAY I, 175; Reambulatio iuridica hujus regni fieri debet, vocatis et accersitis vicinis et commetaneis, quorum nomina et cognomina expresse notari debent in literis reambulatoriis: 1537, SUPPLEMENTUM II, 355

reambulo, are, avi, atum — obchádzať hranice chotára, vykonávať obchôdzku chotárných hraníc; Terram in Zepus, quam magister Akus, quem pro reambulandis terris in Zepus duxeramus transmittendum ... filiis Gyurkonis ... assignavit sub eisdem metis et terminis, quibus iidem antea possederant: 1255, CDSI II, 342

reapproprio, are, avi, atum — opätovne si niečo privlastniť, znovu si získať niečo do vlastníctva; Serenitatem nostram saepelata possessionem ... eidem reappropriare et reintegrare, reappropriatamque et reintegratam ... recipere ... voluisse ... cernebatur: 1412, SUPPLEMENTUM II, 189

reassumo, ere, sumpsi, sumptum — 1. znovu začať, nanovo prijať 2. znova prebrať, prejednať (nejakú záležitosť); In castello Moravankensi ... reassumptae sunt rationes domini Josephi Véghi bonorum Moravankensium provisoris: 1744, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

Reate — Reate, mesto v Taliansku; Datum Reate idibus iulii, anno nono: 1225, CDSI I, 221

Reatinensis, e — Reatský, týkajúci sa mesta Reate; Andreas Tracientis ... et Iohannes Reatinensis, ecclesiarum episcopi: 1323, RDSI II, 399

reatus, us, m. — hriech, previnenie, zločin; Quietem ipsorum ... intendimus procurare, ut quanto quietius Domino famularentur, tanto devotius pro nostris reatibus interpellent: 1294, ANALECTA I, 392; Iuri ... consonum apparet, ne quis pro alterius reatu puniri debeat, nullius note culpa obnoxius: 1419, ZsO VII, 628

rebellio, onis, f. — vzbura, povstanie, rebélie; Mandamus, quatenus ... monachos, quos incorrigibiles invenerit ... nullo modo in sua foveatis rebellione: 1256, CDSI II, 379; Praepositus respondit ... quod populi et rustici

de Almas rebellione et contumacia ducti, nullam sibi obedientiam ... exhiberent: 1388, ANALECTA I, 327

rebellis, e — 1. rebelujúci, búriaci sa, povstalecký; Si praefatus ... Kmitha ... animo sustinuerit indurato et rebelli, extunc dicta ... loca ... ecclesiastico supponatis interdicto: 1478, SUPPLEMENTUM II, 299; 2. subst. **rebellis**, is, m povstalec, vzbúrenec, rebel; contra rebelles eiusdem domini regis Karuli ... vexillum sancte crucis ... predicabitur: 1307, RDSI I, 221

rebelliter adv. — rebelsky, odbojne; Populi de oppido Roywche ... contumacia ducti contra ipsum rebelliter processissent: 1427, DL 34859

rebellizo, are, avi, atum — rebelovať, búriť sa; Jodocus, marchio ... Moraviae ... contra nos et sacram nostram coronam regni ... Hungariae, cum totis suis conatibus insidianter procedebat, et rebellizabat: 1405, CDH X/4, 379

rebello, are, avi, atum — 1. obnoviť vojnu 2. rebelovať, vzdorovať; cum summus pontifex ... per suas litteras ... in ducatus, civitates, castella, opida aut quelibet loca eidem ... rebellancia interdicti sententias protulisset: 1307, RDSI I, 221

recalcitro, are, avi, atum — 1. stavať sa, vyhadzovať sa na zadné 2. protiviť sa, vzpierať sa, zdráhať sa; cum ... regnum [Hungariae] barbaricis servierit incultibus ... coactusque christianus contra commonitorium sancte fidei stimulum adhuc recalcitraret: Col. Decr. I, 182

recanto, are, avi, atum — 1. neprech. ozývať sa; [Albertus] errorem in Varalia recantum mordicus tenet ut sus in volutabro luti: 1560, BUCKO, 173; 2. prechod. Odčarovať

recapio, ere, cepi, ceptum — 1. nanovo zobrať, znovu chytať 2. znovuzabrať, znovuobsadiť, znovudobyť; Predictus Chotou ... respondit ... quod ipsa particula terre, in qua ipsi Gregorio contradixisset, ad ... possessionem suam Fygey ... pertineret, quam si dictam possessionem suam Zenthlelek ... pertinere diceret, extunc ... recapiat, quia talem recaptivare posset, super qua nullam contradictionem faceret, talem vero recaptivare non posset in qua contradictionis velamine sibi obviaret: 1225, SZTÁRAY I, 85

recaptivatorius, a, um — týkajúci sa znovuzískania, znovunadobudnutia, znovunadobúdavací; Litteras conventus de Saag recaptivatorias et evocatorias nobis ... rescriptas: 1421, ZsO VIII, 996

recaptivo, are, avi, atum — znovuzajať, znovudobyť, znovuobsadiť; Item quicumque aliquam possessionem ... ordine iudiciario acquirere intendit, tunc ipsam possessionem trina vice recaptivare debet: 1298, CDH VI/2, 143

recedo, ere, cessi, cessum — 1. odchádzať, ustupovať; Clara luce venient et venditis universis aedificiis suis clara luce recedent libere et secure: 1243, CDSI II, 97; 2. *ab alqa re* ustúpiť od niečoho, vzdať sa niečoho; Dominus et salvator noster, peracto resurrectionis sue triumpho, paternam sedem repetiit, a qua per divinitatem numquam recessit: 973, CDSI I, 43; 3. strátiť sa

recens, entis — čerstvý, svieži; Item de singulis usonibus recentibus et salsis unum pondus [datur]: 1357, MES IV, 174

recenseo, ere, sui, sum (situm) — 1. prezeráť, prehliadať; Nos ... visis, examinatis, perlectis, auscultatis et recensitis iuribus ... partium praedictarum ... sententiamus per ... nostram diffinitivam sententiam: 1409, SUPPLEMENTUM II, 157; 2. rozmýšľať, uvažovať

receptaculum, i, n. — 1. schránka, nádrž; *frugum receptaculum* potravinový sklad, hospodárska stavba na skladovanie potravín, sýpka; Duo horreo dominali adstructa ... satis capacia frugum receptacula, quae tametsi nova esse videantur ... diuturnitatem haud spondent: 1750, UC 191:1; 2. útulok, útočisko; Certum est ... nisi ita reprimatur iste, ut speluncis et receptaculis illis, quae habet, privetur ... in omnes comitatus hostiliter vagabitur: 1536, PODMANICZKY II, 567; Monasterium ... Lechnicz vocatum ... propter dissolutam licentiam morum certarum fugitivarum et parum religiosarum personarum ... ad formam receptaculi huc illuc vagantium ... redactum esse intelligimus: 1563, ANALECTA I, 435

receptatio (receptacio), onis, f. — prijatie, obdržanie; [Cum] quandam terram reginalem ... in concambialem receptationem terrae

eiusdem monasterii ... collatam fore expressisset: 1266, RA I/3, 1509

receptio (receptio), onis, f. — **1.** prijatie; Paulus ... de Zebus ... prohibuit et interdixit Michem, nobilem de Pere, a vendicione terre sue Pere, ab impignoracione, a remutacione concambii, et quemlibet a recepcione: 1312, RDSI I, 448; **2.** uschovanie, uloženie; Talem eis libertatem duximus ordinandam, quod usque ad recepcionem trium messium nichil penitus persolvent: 1257, CDSI II, 398

recepto, are, avi, atum — **1.** poskytovať útočisko, prijímať niekoho k sebe **2.** se *receptare* uchýľovať sa; Mandamus, quatenus ... ipsius regni queratis loca idonea, in quibus vos et populi vobis commissi possitis vos necessitatis tempore receptare: 1247, CDSI II, 168

recessus, us, m. — odchod, ústup, vzdáľovanie sa; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset ... ac liberum accessum et recessum de eadem tam iustis, quam nocivis concessisset: 1312, RDSI I, 424

reciator, is, m. — sietiar, zhotovovateľ (rybárskych) sietí; Alexander ... possessionem reciatorum nostrorum Sag vocatam in comitatu Nitriensi ... sibi dari petiuit: 1256, CDSI II, 371

recidivator, oris, m. — ten, kto upadá do opakovaného zločinu; Subituris ... ciuibus poenam, quam refricatoribus, seu recidiuatoribus sopitarum per definitivam sententiam quaestionum imponunt ... legitimaes sanctiones: 1294, CDH VI/1, 314

recidivo (reciduo), are, avi, atum — **1.** nanovo začať, opakovať sa; ne temporaliter gesta alieni iuris cupiditate reciduentur: 1355, SUPPLEMENTUM II, 121; **2.** opäť padnúť

recidivus, a, um — **1.** opäť sa vracajúci, obnovený; **2.** subst. **recidivum**, i, n. recidíva, opakovanie; Ciues de Bors ... si vlllo vnquam tempore eandem causam ... resuscitent, vel in recidium educerent ... ipsi abbati ... ante litis ingressum quinquaginta marcas soluere tenerentur: 1343, CDH IX/1, 128

recipiens, entis, m. — **1.** prijímateľ, prijemca, recipient **2.** nádoba; Fons baptismalis in sanctuario collocatus est lapideus, recipiens autem aquae baptismalis est cupreum: 1778, Visit. Morav.

recipio, ere, cepi, ceptum — **1.** prijímať, dostať, obdržať, vziať späť; *descensum recipere* prijímať pohostenie; Comes de Plis super populos eiusdem ecclesie descensum facere aut recipere ... non presumat: 1254, CDSI II, 311; *recipere in protectionem* brať do ochrany; Cum ipsam ecclesiam in protectionem nostram specialem receperimus ac tutelam: 1254, CDSI II, 311; **2.** dobyť, zmocniť sa **3.** se *recipere* odobrať sa, uchýliť sa; Oportebat me invenire cavernas vel foveas ... vel arbores perforatas, in quibus me possem recipere: Rogerii Carmen, 580; Johannes praepositus ... se ... de consilio capituli, quia juvenis homo erat, ad studium juris canonici Bononiam recepit: 1478, ANALECTA I, 348; **4.** strpieť, dovoliť; *vulnus recipere* utrpieť zranenie; Detricus, arrepta lancea, irruens in eosdem, in castrum ipsos redire compulit gravia duo vulnera in iactu balistae recipiens: 1243, CDSI II, 86; **5.** dozvedieť sa; Recepimus ... quomodo tu ... ipsos [i.e. populos de Lewa] animo indurato diversarum ... novitatum abusivarum adinventionibus ... opprimeres: 1435, ILLAVA, 32; Recepto per nos a ... procuratore tuo ... quod ... eidem ecclesiae ... in spiritualibus et temporabilibus ... deservies et deserviri facies: 1494, ANALECTA I, 352

reciprocus, a, um — striedavý, vracajúci sa; Infidelium gladius in fideles reciproca cede convertitur et in christicolos paganorum mucro crudeliter debachatur: 1241, CDSI II, 68

recito, are, avi, atum — prednášať, recitovať; In quorum omnium ac eciam plurium servuiciorum eius que omnia per singula longum esset litterali oraculo recitare ... terram Koarzeg ... sibi ... dedimus: 1244, CDSI II, 101; In processionibus ... huiusmodi partim canitur, partim rosarium recitatur: 1773, Visit. Homon.; *modo recitato* predneseným spôsobom; Cum multocies nominati iobagiones in hac causa modis recitatis fuissent devincti: 1245, CDSI II, 143

reclamatio (reclamatio), onis, f. — **1.** hlasitý odpor **2.** námietka, protest; Omnia debita et servicia ... sine murmure aliquo et reclamacione fideliter teneant et observent: 1240, CDSI II, 54

reclamo, are, avi, atum — hlasito odporovať, odvrávať, ozývať sa; Archiepiscopus Colocensis in grave Strigoniensis ecclesie

preiudicium, vobis reclamantibus et confirmationes sedis apostolice ostendentibus, filium prefati regis coronavit in regem: 1204, CDSI I, 106

reclino, are, avi, atum — 1. opierať, ohýbať 2. položiť (na znak), uložiť; File banus post exitum Tartarorum possessionibus suis funditus devastatis non habebat, ubi caput reclinaret: 1250, CDSI II, 247

recludo, ere, clusi, clusum — 1. otvoriť, odhaliť, prezradiť, objaviť 2. zatvoriť, uzavrieť; quendam fluvium Soploncha nuncupatum ... de suo vero cursu et antiquo meatu recluso ... per possessionem ... magistri Osualdi declinare [fecit]: 1408, ZsO II/2, 6118

recluso, are, avi, atum — uzavrieť, uzatvoriť, zahradiť; particulam terre, ubi ipse Stephanus ... equos suos ... reclusare voluerit, inter se reveideant: 1422, ZsO IX, 518

recognitio (recognicio), onis, f. — 1. uznanie; In signum recognicionis regie, non in premium remuneracionis accepte, prefatam terram Fonou vocatam eisdem ... dedimus: 1278, CDAC IV, 97; 2. potvrdenka

recognitionalis (recognicionalis), e — potvrdzujúci, uznávajúci, týkajúci sa potvrdenia, uznania; *litterae recognitionales* listina obsahujúca uznanie nejakého záväzku; Literas recognitionales, quibus fatetur se totalem illam summam 80 milium florenorum mihi exsolvisse ... relinquo: cca 1543, ANALECTA I, 171

recognosco, ere, gnovi, gnitum — uznať, potvrdiť; Comes Detricus recognovit et confessus est ipsam terram ... venerabilis patris fore hereditariam: 1258, CDSI II, 420; Ipsum usum et dominium metarum ... reproducunt recognitiones vicinorum et commetaneorum ... civitatis Bela, qui ... recognoverunt factam violentiam occupationem metarum: 1537, SUPPLEMENTUM II, 356

recollector, oris, m. — vyberateľ, vyberač; Dicatores et recollectores pecuniarum taxe predictae debebunt capitaneo pecunias suas quam primum restituere: 1454, DL 31664

recollectus, a, um (vl. part. perf. od *recolligo*) — znovuzobraný, znovuzobraný; Illi, qui pecunias taxe anni preteriti recollectas habuerunt et pro se retinuerunt, ipsas pecunias reddant sub penis: 1444, DRH I, 330;

recolligo, ere, legi, lectum — 1. zobrať späť, zhromaždiť; Ipsi cives nostri non presumpmant fruges suas de agro recolligere absque decimatione: 1387, EPERJES, 41; Cum domus quaelibet ... hospitalis egenorum ... necessitatibus se exponat, pascat esurientes, nudos vestiat, hospites vagosque recolligat: 1400, CDH X/2, 815; 2. se *recolligere* spamätať sa

recolo, ere, colui, cultum — 1. znovu obrábať 2. obnoviť; Promisimus et promittimus sicut hinc inde promissum alias recolimus, vt mercatores saluis rebus ... et personis per districtum nostrum ... secure transeant: 1277, CDH V/2, 392; 3. uvažovať, spomínať si; Recolentes virtutum suarum insignia, que sibi penes maiestatem regiam merita cumularet: 1250, CDSI II, 247; Haec ... consueta fuerunt ... quemadmodum sui... parentes ... recolere a longis temporibus potuerunt: 1487, ANALECTA I, 281

recomedo, ere, edi, esum — zjesť, zožrať; Una [phitonissa] nomine Rasdi ... tamdiu fuit in carcere reclusa, donec recomederet pedes proprios: Compositio saec. XIV., 338

recommendatio (recommendacio), onis, f. — odporúčanie, doporučenie; Omnia eiusdem magistri Laurencii ... servicia recommendacione digna: 1349, DI 71417; Nos ... attendentes praedictam petitionem ... esse ... laudandam dignamque omni recommendacione: 1450, ANALECTA I, 337

recomendo, are, avi, atum — odporúčať, zverovať; Valete et fratrum orationibus me recommendate: 1457, ANALECTA I, 428; Animam meam recomendo in sinum Abrache, in quo Lazarus requiescens vidit divitem epulonem in tormentis anxiani: 1474, DL 35686; Item filium suum Johannem recomendo domino Petro ... quem idem dominus ... nutriat et scolas visitare permittat: 1492, DL 36398

recompensa, ae, f. — vynahradenie, náhrada, oplátka; Domine Ladislave recordamini, quod in quantum potuimus, vobis complacentiam exhibuimus. Ideo faciatis nobis recompensam: 1420, ZsO VII, 2452; *in recompensam* na oplátku; Fratres in recompensam iuris ... eis indulti, unam marcam fini argenti ... ecclesie beati Martini solvere ... tenebuntur: 1315, RDSI II, 31

recompensatio (recompensacio), onis, f. — náhrada, odplata; Ob remedium anime nostre et in recompensationem devocionis dicte domus quasdam terras ... dicte ecclesie dedimus: 1246, CDSI II, 154

recompenso, are, avi, atum — vynahraďiť, vyvážiť; Cum omni prestite fidelitati regali provisione iuxta merita recompensare teneamur: 1256, CDSI II, 376

reconciliatio (reconciliacio, reconsiliatio, reconsiliacio), onis, f. — **1.** opätovné získanie, nadobudnutie **2.** zmierenie; Si praefati occupatores et detentores ... in suis pertinaciis et contumaciis ... sorduerint ... et vobis de ipsorum ... obedientia et reconsiliatione non constiterit, quae loca ... propter eorum contumaciam et rebellionem ... supponimus ecclesiastico interdicto: 1400, CDH X/4, 261

reconciliatrix, risis, f. — zmierovateľka; Mater misericordiae, Mater gratiae, pietatis amica, humani generis reconciliatrix: 1430, X/7, 272

reconcilio, are, avi, atum — **1.** opäť si získať; Mandamus ... vt decanus ipsius decanatus ... ecclesias et cimiteria, infra dictos limites consistentia, reconciliare possit: 1436, CDH X/7, 798; **2.** nakloniť si, pomeriť, zmieriť; Sperantes ipsum, quem ... amabamus ut filium, reconciliare cum rege: 1311, RDSI I, 382; Caeterum reconcilio dominam conjugem mihi charissimam et rogo, ut si quae ... inter nos differentiae contigissent ... id omne ignoscere ... velit: cca 1543, ANALECTA I, 173

reconduco, ere, duxi, ductum — znovu prenajať, dať znovu do prenájmu; Si ... magister Adam ... tempore ... locacionis viginti annorum ... supradictam domum ... de nouo reconducere a nobis uoluerit ... promittimus eidem magistro ... quod pro ea pensione, quam tunc aliquis alius conductor offerret ... [ipsi] eandem ... locabimus: 1242, CDAC VII, 128

reconsecratio (reconsecraccio), onis, f. — opätovné vysvätenie; Praesentibus ibidem ... bonis viris spiritualibus et saecularibus ad praedictam solemnitatem reconsecrationis venientibus: 1478, ANALECTA I, 350

reconsecro, are, avi, atum — znovu posvätiť, vysvätiť; Gaspar praepositus, vocato ... domino Ladislao ... canonico ecclesiae Agriensis ... praedictam ecclesiam [Scepusiensem] reconsecrari fecit: 1478, ANALECTA I, 349

recordatio (recordacio), onis, f. — *alcis rei* spomienka, pamiatka na niečo; Vt ... huius rei series permaneat inconcussa ... pro posteris, eam censuimus recordatione praesentium litterarum et nostri sigilli munimine roborari: 1224, CDH III/1, 471; *felicis (inclitae) recordacionis* blahej pamäti; Felicis recordacionis Benedictus papa XII predecessor noster: 1344, RVAT157:356v; Inclite recordationis dominus Bela tertius pater noster providens: 1233, RA I, 505

recordium, ii, n. — spomienka; Illud ... servitii genus eximia reputatione nostro inhaeret recordio, quod antelatus comes Stephanus ... fidei suae stabilem intentum apertis indiciis demonstravit: 1439, CDH XI, 283

recordor, ari, atus sum — *alcis rei* spomínať si, rozpamätať sa na niečo, pamätať si niečo; Si bene recordor, habeo in toto ... sedecim bifurcas ... aut plures: 1517, PODMANICZKY II, 174; Domine Ladislave recordamini, quod in quantum potuimus, vobis complacentiam exhibuimus: 1420, ZsO VII, 2452; Supplico majestati suae ... quod etiam post obitum meum recordabitur meorum servitorum: 1499, ANALECTA I, 149

recreo, are, avi, atum — **1.** obnoviť **2.** občerstviť, osviežiť, zotaviť; Cum ipsum monasterium ad nimiam paupertatem deuenisset, et ... abbas non haberet cuius aminiculo alias inopias et defectus ipsius monasterii comode posset resarcire et pariter recreare: 1282, DL 1130; **2.** (pas. al. reflex.) osviežiť sa, zotaviť sa, pookriať; [Bela iunior rex] ... supplicans eidem [i. e. archiepiscopo Strigoniensi] ... ut me [i. e. Andream regem] et regnum ab hoc execrabili exilio eripiens, a maternis permittat uberibus recreari: 1232, CDSI I, 276

recte adv. — **1.** priamo, rovno; Meta ... attingit terram Lipolth, et iuxta illam recte procedendo tandem recurvatur iuxta eandem aquam ad locum, qui dicitur Loyp: 1206, CDSI I, 111; **2.** správne **3.** spravodlivo; Isti divisores false et post pictaria diviserunt, sed ego portabo nobiles viros, qui recte dividunt: 1502, DL 36405

rectificatio (rectificacio), onis, f. — **1.** napravenie, úprava; Quamvis ... nonnullae dissensiones, disturbia et differentiae subortae sint ... super quorum complanatione,

rectificatione et submotive ... certae dispositiones intervenerunt: 1451, CDH XI, 149; **2.** opravenie, oprava; Omnia ipsorum exposita pro rectificatione molendini ... percipient: 1465, SUPPLEMENTUM II, 288; **3.** vyúčtovanie, zúčtovanie; Paulus de Kowar ... pro rectificatione seu redemptione totalis possessionis Terbegech ... ducentos florenos [solvit]: 1404, DL 69328

rectifico, are, avi, atum — **1.** napraviť, narovnať, vyrovnáť; Nos ... inordinationes rectificare atque eos, qui tales inordinationes ... committere presumpserint ... punire habemus: 1481, DRH II, 250; **2.** opraviť, upraviť; Si aliquae particulae ... terrarum ... respectu aliarum in quantitate maiore apparere dinoscerentur, tunc easdem ... rectificare ac cum minoribus coequare facere debeant: 1473, DL 36393;

rectitudo, dinis, f. — spravodlivosť, správnosť; Nisi certam atque rectam conversationis suae regulam ... vivendi observare studuerit ... eo ipso a rectitudine deviat, quo rectitudinis lineas non observat: 1247, CDSI II

rector, is, m. — správca, riaditeľ; Civitatibus et liberis villis rectoribus, iudicibus et villicis: 1419, ZsO VII, 297; Conquerentibus dilectis filiis rectoribus ac perpetuis vicariis ecclesiarum Agriensis dyocesis, quod ... episcopus ... et canonici ... diversis ... gravaminibus afficiebant eosdem: 1245, CDSI II, 130; Magistrum Thomam ... pro magistro et informatore morum ... filii nostri, ac rectore totius familiae eius, et status, vice oculorum nostrorum constituimus: 1335, CDH VIII/4, 58; Rector seu magister commendabilis maneat eidem [i.e. hospitali] prouisor utilis et strenuus sollicitator et gubernator et rector: 1400, CDH X/2, 816; *rector scholae* rektor, správca školy; Domino Joanni Stock, ... praepositurae [i.e. Scepusiensis] praeposito, licuisse, sub custodia ... tenere quemdam Nicolaum ... assertum clericum, tunc rectorem scholarum districtus praefatae praepositurae: 1439, CDH XI, 349

rectorarius, ii, m. — správca, šoltýs, dedičný richtár; Nos rectoratum Varna et Kraszna possessionum ... domini ... regis ... sub eadem libertate, sub qua alii rectorarii iuxta fluvium Vag rectoratum tenere ... dinoscuntur ... Hayn dicto Dragos civi de ... Silna ... dedimus: 1362, CDH XI, 517

rectoratus, us, m. — správa, správcovstvo, šoltýstvo; Si etiam ibi [i.e. in possessionibus nobilium de Bossan] civitates congregarentur, rectoratus eiusdem seu eorundem ipsi comuniter tenebunt: 1307, RDSI I, 215

rectus, a, um — **1.** rovný, priamy; Cum ... idria frumentum mensuretur sine cumulo, ipsam idriam non cassando, vel aliquatenus mouendo seu comprimendo, sed desuper cum aliquo ligno recto cumulum totum deponendo: 1416, CDH X/5, 698; **2.** správny, oprávnený; Illi, qui ... ex nobili patre et ignobili matre filii [sunt] procreati, recti et veri nobiles censentur: TRIPART. I, 62; **3.** spravodlivý, dobrý, statočný; Rogo ... et affectuose deposco, quatenus ... quisque lector rectam conscientiam falsis opinionibus non supponat: Rogerii Carmen, 552; Regalis benignitatis sublimitas, recto pensans libramine merita singulorum: 1273, DL 99900; Recta et equalis medietas ... possessionis Chazlouch: 1393, ZsO I, 2856; **4.** subst. **rectum**, i, n. právo, dobro, spravodlivosť, mravnosť; Si qua ... persona hanc nostre constitutionis paginam ... temptaverit ... nisi rectum suum congrua satisfactione correxerit, potestatis honorisque sui careat dignitate: 1209, CDSI I, 119

recumbo, ere, cubui — **1.** klesnúť, padať, ľahnúť si (hore znak), položiť sa; Nobis miseris et infelicibus contra fit, nam ... non solum bona in bellis et passim recumbentium, verum etiam in dira captivitate Turcarum detentorum et adhuc viventium ... occupantur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 138; **2.** upokojíť sa, utíšiť sa

recuperatio (recuperacio), onis, f. — znovunadobudnutie, znovuzískanie; Nos promocionibus et serviciis suis fidelibus inclinati, que in recuperacione terre ... exhibuit ... litteras avunculi nostri ... ratificamus: 1311, RDSI I, 384

recupero, are, avi, atum — dostať naspäť, opäť získať, znovu nadobudnúť; Quedam virgo, pulchra quidem facie, sed lippis oculis ... lumen oculorum recuperavit: Legenda S. Gerhardi, 505

recurrens, entis, m. — osoba podávajúca žiadosť, žiadateľ; Comitibus recurrentis genitores ... portiones in possessione Duczo ... compararunt: 1804, Motesiczky cs. lvt., fasc140E, no.15

recorro, ere, curri, cursum — 1. rýchlo sa vrátiť, bežať späť, obrátiť sa naspäť; Qui si in faciendā iusticia repertus fuerit negligens vel iniustus ... tunc demum ad regis iudicium recurratur: 1238, CDSI II, 31 2. utiekať sa; Ante diffinitivam sententiam ad gremium ecclesie recurrentes: 1247, CDSI II, 166; *ad mentem recurrere* vrátiť sa k rozumu; Verum recurrentes ad mentem et recognoscentes, quod interruptendo possessionem predictam tunicam ... matris ecclesie dilaniaveramus ... prefatos populos cum terris ... sepedicte ecclesie duximus restituendos: 1232, CDSI I, 282

recursus, us, m. — odvolanie sa k vyššej súdnej inštancii; Si in aliquibus causis inter ipsos [i.e. cives de Priuigye] dirimendis dubitatio fuerit exorta, tunc pro consilio et informatione super his recipiendis, ad civitatem nostram Carpona ... recursum habeant et recessum: 1382, CDH X/1, 61-62

recurvo, are, avi, atum — dozadu zakrivitiť, ohnúť, zahnúť; Meta ... attingit terram Lipolth, et iuxta illam recte procedendo tandem recurvatur iuxta eandem aquam ad locum, qui dicitur Loyp: 1206, CDSI I, 111

recusa, ae, f. — zdráhanie sa, odpor; Mille quadringentos florenos ... continuo et sine omni recusa ad manus ... thesaurarii nostri ... assignare debeatis: 1489, DRH II, 328

recusum, i, n. — zdráhanie sa, odpor; Ladislaus ... de Zezta [consecutus est] super Andream Faulseyt XXX florenos, quos solvere debet ... sine dilacione et recuso: 1395, ACTA, 59

redarguo, ere, ui, utum — 1. usvedčiť z klamstva 2. obviňovať, karhať; Etsi Deus noster nos dura increpatione redarguere cepit: 1241, CDSI II, 68

redditus (reditus), us, m. — dôchodok, príjem; Super redditibus, quod de eadem ecclesia percipere consuevit: 1238, CDSI II, 31; Redditus et proventus ... omnium ecclesiarum, monasteriorum, prioratuum et aliorum locorum ecclesiasticorum: 1316, RDSI II, 81

reddo, ere, didi, ditum — 1. vrátiť, dať naspäť, ponechať; Dixit ... quod repetivissent terram suam a Ladislao memorato, qui nec ipsam terram reddere voluisset, nec aliquod instrumentum ... exhibuisset: 1304, RDSI I, 144; *reddere in solitudinem* spustošiť; Fulcus ...

villam ecclesie Strigoniensis ... occisis eiusdem villae hominibus ... in solitudinem reddidit: 1246, CDSI II, 149; 2. splatiť, vrátiť dlh, odvdáčiť sa; Ut sepedicto fideli nostro Vzda propter sua preterita servicia ... videamur respondere et ad futura servicia possimus reddere: 1245, CDSI II, 128 3. odovzdať, doručiť; *rationes reddere* odovzdávať (robiť) vyúčtovanie; Curator [ecclesiae] de universis perceptis et erogatis quotannis reddit rationes coram iudice et juratis oppidanis: 1773, Visit. Homon.; 4. uvádzať, udávať; *rationem reddere* uvádzať dôvod; Homo noster ... introducat prefatum Iacobum in dominium earundem [sessionum], statuatque easdem eidem ... si non fuerit contradictum, contradictores vero, si qui fuerint, evocet ipsos contra annotatum Iacobum nostram in presenciam ... rationem contradiccionis reddituros: 1411, DL 62 561; 5. (navzájom) dávať; *reddente Domino* ak Boh dá; Oportet nos seminare in terris, quod, reddente Domino, cum multiplicato fructu, colligere valeamus in coelis: 1247, CDSI II, 195; 6. urobiť niekoho niečím; *alqm expeditum, absolutum reddere* niekoho oslobodiť, uvoľniť; Eadem domina Petrum et comitem Gylyanum ... in causa predicta reddidit expeditos et penitus absolutos: 1278, DL 66084; *alqm certiozem reddere* uistiť, ubezpečiť niekoho; Wladislaum regem ... in restitutione earundem pecuniarum assecurare ... cupientes et ... in solutione ipsum reddere volentes certiozem: 1412, ANALECTA I, 213

redemptibilis, e — vykúpiteľný, ktorý možno vykúpiť; *ius redemptibile* právo na odkúpenie, vykúpenie; Albertus ... retulit, qualiter ... castrum suum ... titulo pignoris jure redemptibili, summa pignoris ab octo millibus pedetentim crescente ... reimpignorasset: 1589, ANALECTA I, 186

redemptibiliter (redimptibiliter) adv. — s možnosťou vykúpenia; Moderna necessitate urgente ad tempus impignorata sunt tria jugera agrorum ... in florenos 10 redimptibiliter: 1746, Visit. Homon.

redemptio (redempcio), onis, f. — 1. vykúpenie, odkúpenie; Cum ... pro redemptione cuiusdam possessionis ... nec haberet in ipso instanti paratam pecuniam: 1256, CDSI II, 369; Nonnulli captivi ibi detinentur, qui

redemptionem suam ultra octo millia florenorum ... pacti sunt: 1554-1596, UC 23:7(a); **2.** prenes. vykúpenie, spása; Confugio ego ... erga misericordiam Dei ... credendo, quod me ... sua misericordia non privabit neque excludet ab ea redemptione, quam filius suus Dominus noster morte sua pro omnibus hominibus peregit: cca 1543, ANALECTA I, 168

redemptionalis (remepcionalis), e — **1.** týkajúci sa vykúpenia **2.** subst. **redemptionalis**, is, m. vykúpenie; Item de singulis porcis ... singulos duos denarios ... ac de apibus ... redemptionalem consuetam nobis aut dicatori ... persolvere teneantur: 1422, ZsO IX, 1012

redemptor, oris, m. — vykupiteľ; Universi humani generis conditor et redemptor, filius secundum carnem gloriose Virginis Jesus Christus, dominator vniuerse fabrice mundi, Rex regum omnium, princeps pacis: 1291, CDAC X, 27-28

redeo, ire, ii, itum — **1.** *ab (ex) alqa re ad alqd* vracat' sa; Rex et duces ... una cum felici embola totius Hungarie cum triumpho victoriae gaudentes redierunt: Compositio saec. XIV., 369; Valetudine nondum confirmata ... propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi, ut difficulter domum redire potuerim: 1596, ANALECTA I, 31; *ad memoriam redire* spamätať sa; Dicti populi ... ad memoriam redeuntes temporis interuallo, prout decet filios ad matrum vbera recurrentes, precibus ... nostris auribus intonuerunt: 1241, CDSI II, 6; **2.** plynúť (výnos, dôchodok) **3.** prísť, dostať sa k niečomu; Quum omnia que aguntur in tempore, labuntur cum tempore, et que ab hominibus rite componuntur, uetustas delet, obliuio redit: 1289, CDAC IX, 516

redico, ere, dixi, dictum — hovoriť, vravieť (naspäť), odpovedať; Memorati fideles nostri ad nos post plurima tempora venientes nobis taliter redixerunt, quod Lukam ... ac Donkus ... de servicio dicte ecclesie fuisse reperissent: 1255, CDSI II, 331

redigo, ere, egi, actum — **1.** priviesť späť, vrátiť niekoho niekam; Ipsi et eorum filii in servitute supramemorati monasterii ... perpetuam redigentur: 1247, CDSI II, 166; **2.** *alqd in alqd* priviesť, uviesť do niečoho; Cum regnum Hungarie per pestem Thartharorum ... in

solitudinem sit redactum: 1250, CDSI II, 244; **3.** uviesť, dať niekam, vydať; Tenorem litterarum suarum presentibus redegimus nostris scriptis, sigilli nostri munimine roboratis: 1255, CDSI II, 350; *in publicam formam redigere* zverejniť; Hec omnia suprascripta scripsi et in publicam formam redegim: 1230, CDSI I, 256; Iura et libertates in certam formam redigi precepimus presentibus annotatam: 1244, CDSI II, 112; *redigere in servitute* dať, uvrhnúť do otroctva; Ipsos cum gravi indignatione nostra ab rasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitute redigi faciemus: 1240, CDSI II, 54; *rem redigere* usporiadať záležitosť, zariadiť vec; Cum fratris mei Joannis Thurzo res eo sint redactae, ut bona sua necessitate urgente impignoraret: cca 1543, ANALECTA I, 173

redimio, ire, ivi, itum — ovenčiť; Nobis et successoribus nostris propiciacio proveniat exoptata, desiderantibus gaudere ... in virtutum domino ex fide operibus redimita: 1252, CDSI II, 277; Galea redimita laciniis caelestinis, croceis sive sureis ac rubeis: 1517, DL 71151

redimitio (redimicio), onis, f. — vykúpenie, odkúpenie; Fortalitium in Brizna Banya erat edificatum per quosdam et manibus nostris sub redimitioe traditum et assignatum: 1460-1461, DL 65381

redimo, ere, emi, emptum — **1.** odkupovať, vykupovať; Redimat ... ornamenta ... obligata ... per [ipsum], que redempta pro congruitate temporis predictae ecclesie restituat: 1305, RDSI I, 182; Coloni redimunt decimam frugum in pecunia: 1745, UC 4:16; **2.** vykúpiť, spasiť; Serenitatem tuam ... rogandam duximus ... quatenus ob eius intuitum, qui suo pretioso sanguine nos redemit, ... eidem regi in huiusmodi laudabilis prosecutione negocii assistas: 1320, CDH VIII/2, 258

redintegro (reintegro), are, avi, atum — **1.** priviesť znova do pôvodného stavu; [Rex] cupiens reintegrare coronam, que pene parve potentie facta erat: Rogerii Carmen, 558; **2.** obnoviť

redivivus, a, um — omladnutý, oživený; Bonos et fideles produccioem ad spem demulceat rediviva largicio premiorum: 1287, CDH V/3, 351

redoleo, ere, ui *alqd* al. *alqa re* — **1.** šíriť vôňu, voňať niečím (ako niečo); Cordi nostro

liberalitas illa, qua antecessorum nostrorum regum mores ingenuos redolemus, instillat, ut hiis, qui maiestati nostre sunt laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam ... protendamus: 1212, CDSI I, 136; **2.** páchnuť niečím, byť niečím napáchnutý; [parochus] Clemens ... Lutheranam sectam, quam ... redolere visebatur, reiecit: 1561, BUCKO, 192

reduco, ere, duxi, ductum — **1.** ťahať späť, odťahovať **2.** *alqd ab, ex alqa re in, ad alqd* priviesť, uviesť, viesť späť; [Processio] ad capellam Lauretanam ... in Parasceve ducitur ... et reducitur ad ecclesiam parochialem: 1749, Visit. Homon.; *in mente reducere* v mysli si pripomínať; Quum fugientes Aegyptum ... ad solitudinem divertistis: ubi reducentes ad animum, qualiter in Aegypto super ollam carniū sederatis: 1203, CDH II, 396; **3.** priviesť, vrátiť niekoho k niekomu; De separatione coniugatorum maximam curam assumas, ita ut, qui a susceptione sedis apostolice litterarum separati sunt, inculcate reducant priores uxores: 873, CDSI I, 18-19; **4.** priviesť niekoho k niečomu, prinútiť niekoho k niečomu **5.** *se reducere ab alqa re* odvracať sa od niečoho

reductio (reduccio), onis, f. — **1.** stiahnutie, odtiahnutie **2.** *alqm, alqd ab alqa re* navrátenie, privedenie naspäť; Ad curandam vagae ... gentis Singarae ab otio et divagatione reductionem intentas ... dispositiones ... observamus: 1767, Consc. Zing. Pos.

redundo, are, avi, atum — **1.** pretekať, rozlievať sa, vylievať sa, zaplavovať; Danubius ... redundas super molem lapidis, in qua contritum est caput Sancti Gerhardi: Compositio saec. XIV., 341; **2.** *alqa re* oplývať niečím; Si aliqua pars possessiones empticias vel acquisitas ... amittere contingat, extunc in dominium utriusque partis redundabit: 1316, RDSI II, 65; Castra, civitates, opida, ville, possessiones ... ad manus regias ... propter ... falsarum litterarum exhibitionem ... aplicari, devolvi, redundari et devenire solent: 1401, DL 8637

redux, ucis — vracajúci sa naspäť, privedený naspäť; Quos ... postquam Tibiscum transivisset immediate blasphemare incepisset ... ac inde redux vestimenta sua dilacerasset: 1742, Boszorkányság II, 542

reerigo, ere, rexi, rectum — znovu postaviť, nanovo vybudovať, odznova vystavať; Id, quae ... aedificii prioris partes reerectae sint, determinari [nequit]: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

reexhibeo, ere, ui, itum — znova predkladať, odovzdávať, vydávať, ukázať; Magistro Ladislao ... nostras litteras compositionales, obligatorias et obmissionales, iuxta praemissam nostram commissionem iudiciariam, nostri in praesentia in specie reexhibente: 1355, CDH IX/2, 445

refectio (refeccio), onis, f. — **1.** obnovenie, obnova, oprava; In reformationem viarum, quae in se per plurima loca pontium refectione indiget ... ex camera Novizoliensi quotannis certa pensio solvebatur: 1576, MATERIÁLY II, 6; **2.** osvieženie; Per magistrum Iohannem ... proximum nostrum verba honorifica exaudimus, quibus auditis noster ad refeccionem sincere caritatis dominus omnium amplexatur: 1304-1320, RDSI I, 149; **3.** hlavné jedlo

refectorium, ii, n. — jedáleň, refektár; In festiuitatibus Marie Virginis, quibus in refectorio reficiemur refeccione communi, adstans coram nobis seruiet vinum et cibaria ministrando: 1250, CDAC II, 219

refello, ere, felli — **1.** vyvrátiť; Cum nulla eidem [i.e. archiepiscopo Strigoniensi] talis suffragaretur potentia, qua dicti Matthaei huiusmodi tyrannicum impetum refellere potuisset: 1312, CDH VIII/1, 466; **2.** zamietnuť, odvrhnúť

refero, ferre, tuli, latum — **1.** pas. al. reflex. vracaať sa, ustupovať; Tota ... dies transacta fuit variis velitationibus ... donec tandem nox superveniens pugnam diremit, utraque parte in castra sua se referente: 1596, ANALECTA I, 32; **2.** hovoriť, vravieť; [Partes] adhuc plura contra se alterutrum proponere velle referebant: 1414, DL 10241; **3.** spomínať, uvádzať **4.** oznamovať, referovať, zvestovať; Sane ... referimus ... quod gentes ... atrocium paganorum ... Christianorum fines per mare fuerunt ingressi: 1343, RVAT 157:016v; *me referente* podľa môjho oznámenia, podľa mojej správy; Sane sicut te referente accepimus, sancti Benedicti ... ordo in regno Vngarie ... ad miseriam devenit: 1256, CDSI II, 378; **5.** vystupovať ako relátor, osoba zodpovedná za

vydanie listiny; Commissio domini regis, Benedicto de Turocz referente: 1457, DL 15 130; **6.** predstavovať, znázorňovať; Draco ... ille, qui scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem: 1559, ANALECTA I, 181

refertus, a, um (vl. part. perf. pas. od *refercio*) — alqa re naplnený niečím, plný niečoho, naložený niečím; Pater ... sanctissimus bursam auream in lumbis gestabat refertam denariis puri argenti: Compositio saec. XIV., 318; De qualibet carina, seu nave piris vel pomis, ac aliis fructibus referta tres, et de carina ollis onerata duos florenos ... recipere possint tributarii: 1366, CDH IX/3, 527-528

reficio, ere, feci, fectum — **1.** znovu urobiť **2.** opraviť, obnoviť; Mandamus ... quatenus ... cives ... nostros ... dictis silvis ... uti permittatis, ut huiusmodi pontem perficiant et reficiant sine ... impedimento: 1396, POKLADY, 8; **3.** občerstviť, osviežiť; In festivitibus Marie Virginis, quibus in refectorio reficiemur refeccione communi, adstans coram nobis seruiet vinum et cibaria ministrando: 1250, CDAC II, 219; **4.** pas. al. reflex. zotaviť sa, pookriať

reflecto, ere, flexi, flexum — späť sa otáčať, obracať, krútiť; Meta posita est sub arbore fagi, inde reflectitur ad partem meridionalem: 1244, CDSI II, 112; [Meta terre] versus septentrionem protensa contigua est terre eorundem a qua reflexa regirat ad ... fluvium Gron: 1255, CDSI II, 336

reflexio, onis, f. — **1.** okruh, obrat, otáčanie, zákruta; Meta ... per quoddam declivium descenderet ad reflexionem cuiusdam vie: 1352, DL 68903; **2.** dĺžková miera; Iohannes et Valterius ... sunt confessi, quod ... unam reflexionem aut stadium de terra filiorum Eberhardi ... immediate circa hereditatem ipsorum iacentem ... accepissent: 1305, RDSI I, 181

reflexus, us, m. — ohyb, otočenie, obrat, zákruta; Meta ... veniendo ad reflexum ... fluvii, qui vocatur vulgo die grose Kier, quasi per modum clipei triangulati seu brachii curvati: 1577, SUPPLEMENTUM II, 502

refocilamen (refocillamen), minis, n. — občerstvenie; Cum nos opus existimemus saluberrimum ... pia vota fidelium ...

eleemosinarum, quae animarum sunt refocillamina, largitionibus adimplere: 1510, ANALECTA I, 359

refocillatio (refocillacio), onis, f. — občerstvenie, kriesenie, privádzanie k životu (zohrievaním); Nos consideratis ... civium nostrorum ... oppressionibus ... quibus iidem ... dire perturbati perhibentur, pro quorum refocillatione et reformatione volentes ipsis occurrere ... cum favore: 1404, SUPPLEMENTUM II, 148; Praescripti ... homines in redeundo a praedicta executione in Zomolnok causa refocillationis et quietis pausassent: 1533, ANALECTA I, 43

refocillo, are, avi, atum — kriesiť, občerstvovať, privádzať k životu; Eisdem ... diebus, licet esus ad corpus refocillandum non solum non sufficeret, verum etiam spiritum ipsum ad defectum perduceret: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358; Fenestrae pro refocillandis primo vere seminaturis hortensibus cum orbiculis partim in ligno, partim in plumbo vitreis: 1740, UC 50:22

reformatio (reformacio), onis, f. — pretvorenie, obnovenie, zlepšenie, reformácia, oprava; Habetur hic hortus domini magnifici fructifera, qui novam reformationem et circumseptionem indiget: 1636, UC 59:24

reformido, are, avi, atum — *alqd* hrozit' sa, štítit' sa, bát' sa niečoho; Levata est causa ... contra Barbaram Szabó ... qualiter eadem formidabilem daemonium consortium aglutinare ... non reformidasset: 1742, Boszorkányság II, 546

reformo, are, avi, atum — **1.** pretvoriť, napraviť, zmeniť, reformovať; Mandamus, quatenus ... accedens ad monasteria supradicta ... corrigas et reformes in ipsis iuxta dicti ordinis instituta ... que correctionis et reformationis officium noveris indigere: 1241, CDSI II, 62; **2.** obnoviť; quicunque in territorio nostre predialitatis ... vineas reformarent vel de novo facerent: 1422, ZsO IX, 416

refoveo, ere, fovi, fotum — **1.** znovu zohrievať; Sciebat ... Geysam ducem ... captivos seu afflictos misericordie visceribus refoventem: Compositio saec. XIV., 374; **2.** osviežiť, oživiť **3.** podporovať, povzbudzovať; Licet ad salutis et temporalis vite proventum regie plurimum expediat excellencie uniuscuiusque merita

recompensationum gratitudine refovere: 1206, CDSI I, 112

refractorius, ii, m. — odporca, protivník; In refractarios poena conveniens [est] constituta et observata, ne magistratus autoritas vilescat et effectum careat: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 144

refragamen, minis, n. — odpor, odporovanie; Ex virtute legalitatis nostrae ... decimas ... de ... villa Marci ... dedimus ... ecclesiae beati Michaëlis sine refragamine quolibet ... possidendas: 1280, CDH V/3, 56

refreno, are, avi, atum — 1. držať na uzde, krotiť 2. *alqm ab alqa re* prekážať, zdržiavať; Pena ipsorum quoslibet alios a tante inoportunitatis audacia et presumptione retrahat et refrenat: 1411, DL 100382

refrico, are, avi, atum — obnoviť; Eo crebrius in nobis illorum memoriam refrices, quo eorumdem imitatus vestigia ipsos frequentius representas: 1241, CDSI II, 70

refrigeratio (refrigeracio), onis, f. — podchladienie, nachladnutie; Joannes infans, filiolus Jacobi Matlovics, ex refrigeratione [obiit]: 1823, Matr. Zohor.

refrigerium, ii, n. — osvieženie, zotavenie, útecha, pokoj; Pro salute et refrigerio animarum suarum ... quoddam molendinum duximus ... eximendum: 1509, ANALECTA I, 428-429

refrigesco, ere, frixi — 1. znova ochladnúť 2. ochabnúť, slabnúť; Quid mirum fili, si tribulationum gravium increbescunt erumpne, cum refrigerante caritate iniquitas invalescat?: 1259, CDSI II, 443

refrigero, are, avi, atum — ochladiť; Item pro refrigerando potu vasculum aereum: 1607, UC 86:35; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: vas fistulas cacabuli refrigerans: 1750, UC 119:1

refugium, ii, n. — útočište, útulok; Ecclesia regni Hungarie ... ad vos tamquam ad singulare post Deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74

refugus, a, um — 1. utekajúci, ustupujúci 2. útočistný; Monachi ... tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62; 3. subst. utečenec, ubehlík

refulgeo, ere, fulsi — žiariť, lesknúť sa; Comes Bogomirus ... in cunctis nostris euentibus ... coram oculis nostrae maiestatis multipliciter refulsit: 1244, CDSI II, 112

refundo, ere, fudi, fustum — 1. naspäť liať, vlievať, znova odliať; Volumus ... ut Alsó Ladiskóczyensis campana rupta refundatur: 1749, Visit. Homon.; 2. vydať zo seba, plodiť, rodiť; Cum rebus nostris et factis talionem refundere temporis omni hora promti sumus et parati: 1303-1320, RDSI I, 138; Volo ... ut si qui juste queri videbuntur vel de metis vel de terris usurpatis ... talibus remittantur sua, refundantur damna illata: cca 1543, ANALECTA I, 173

refusio, onis, f. — vrátenie, náhrada, reštitúcia, refundácia; Michael ... in facto refusionis expensarum ... respondit: 1530, PODMANICZKY II, 447

refutatio (refutacio), onis, f. — odmietnutie; Item florenus ... pro nonaginta denariis integris ... absque augmentatione et refutatione ubique acceptetur et cambiatur: 1342, DRH I, 108

refuto, are, avi, atum — 1. odmietiť, odrážať; Litteras, que novi sigilli nostri testimonio rescripte non fuerint, publica protestacione premissa refutandas et inanes fore reputavimus ad cautelam: 1302, RDSI I, 96; Non debet reprehensibile judicari, si Romanus pontifex interdum, quae a suis praedecessoribus sunt gesta ... refutat et immutat: 1513, ANALECTA I, 366; 2. vyvracať (názor)

regalis, e — 1. kráľovský; *villa regalis* kráľovská dedina; Ex suscepti regiminis officio tenemur ... ut ville regales peccatis exigentibus dissipate succurente celesti opifice restaurentur: 1244, CDSI II, 113; *mensura regalis* kráľovská miera, miera ustanovená pre celé kráľovstvo; Pratum seu foenum ad unam falcem sufficiens vel alias in uno jugere terrae regalis mensurae adjacens: TRIPART. I, 218; Unum jugerum terrae arabilis aut sylvae regalis mensurae continet in sua longitudine septuaginta duas, in latitudine vero duodecim mensuras: TRIPART. I, 220; *moneta regalis* kráľovská minca, minca vydaná kráľom; Statuimus etiam, vt per totum regnum vna regalis, et celebris sit moneta: 1298, CDH VI/2, 138; *fiscus regalis* kráľovská pokladnica; Nobiles regni de fundis nobilitaribus ... non solvant lucrum camere seu tributum fisci regalis: 1467, DRH II, 165; 2.

subst. kráľov človek; Comes Benedictus et Andreas et alii regales in provincia: 1301, RDSI I, 32

regaliter adv. — kráľovský; Persuadet innata bonitas ... ut hiis, qui maiestati nostre sunt laudabiliter obsecuti, graciosum vultum per manum largifluam regaliter protendamus: 1212, CDSI I, 136

regeneratio (regeneracio), onis, f. — pretvorenie, znovuzrodenie; *sacramentum regenerationis* sviatosť znovuzrodenia (vodou) krstu, sviatosť krstu; Baptisandi deferuntur ex hac filiali ad matricem ecclesiam et tam hoc sacramentum regenerationis quam etiam alia ... administrantur prout in matre: 1788, Visit. Pöstyén.

regens, ntis, m. — správca, regent; *apostolicarum thesauriarum regens* správca pápežskej pokladnice; Franciscus apostolicarum thesauriarum regens: 1419, ZsO VII, 73

registrator p. **registrator**

registro p. **registro**

regestrum p. **regestrum**

regestum, i, n. — regist; Consecrationes, ordinationes et dispositiones ... nonnulla regesta et conscriptiones synodales ... demonstrant: 873, CDSI I, 18

regibilis, e — ovládateľný, spravovateľný; Mola manu regibilis: 1672, UC 119:17

regimen, minis, n. — 1. kormidlo, vláda, správa; Cum divina favente gracia per successionem paternam regni regimine ad nos devoluto superfluas ... donationes revocavimus: 1237, CDSI II, 18; Illis [i.e. ecclesiis] ... quae suis destitutae pastoribus viduitatis suae incommoda deplorare noscuntur, tales ministros praeficere studeamus, per quorum regimen ecclesiae ipsae juste ... valeant gubernari: 1464, ANALECTA I, 340; 2. regiment, vojenský oddiel; Anno 1770 ... imperator Romanorum Josephus secundus cum exiguo comitatu suo ... Epperiessini morabatur et regimen suum ibi existens personaliter lustravit: 1770, Lib. Ann. Kis Cibin.

regina, ae, f. — kráľovná; Maria regina in toto ... regno Hungarie et pertinentiis suis ... regina Hungarie et dictus Carolus ... rex nuncupentur ... et ... titulentur: 1303, RDSI I, 113; Regina coelorum, Dei Genitrix, Virgo gloriosa, sedibus

praelata sydereis, quasi stella matutina praeutilat: 1430, X/7, 272

reginalis, e — kráľovnin, patriaci kráľovnej; Graves penas et sentencias varias ... contra detentores regalium et reginalium: 1311, RDSI I, 382; [Omnia crimina, quae] contra sacrum regium dyadema ac nostram et reginalem maiestatem [commitebat]: 1393, ZsO I, 2876

reginatus, ui, m. — kráľovstvo, kráľovnin majetok; Quamdram terram ... de gratia domini regis nobis, et non reginatus donatam: 1265, CDH IV/3, 287

regio, onis, f. — 1. smer 2. svetová strana 3. hranica 4. kraj, okolie, končina, krajina; Nos autem ... statuimus ... mittere Methodium consecratum cum discipulis ... in vestras regiones ... ut vos doceret, prout rogastis, interpretans libros in linguam vestram: 869, CDSI I, 13; Quam ... libertatem ... possidemus ex speciali gratia ... regum nostrorum ... ceu tota regio Hungariae sigillatis literis regalibus signis videt ... contineri: 1348, ANALECTA I, 413

regiro (regyro), are, avi, atum — otáčať sa, vracáť sa naspäť, naspäť sa zatočiť, zakrútiť; [Meta terrae] versus septentrionem protensa contigua est terre eorundem a qua reflexa regirat ad ... fluvium Gron: 1255, CDSI II, 336

registrator, oris, m. — 1. pisár, notár 2. registrátor, osoba, ktorá bola v kráľovskej kancelárii poverená funkciou registrovania listín vydaných touto kanceláriou 3. vykonávateľ súpisu; Item tempore vindemiarum singulis annis de integra vinea ... soluent ... scriptori duos denarios seu registratori: 1325, CDH VIII/2, 676

registro, are, avi, atum — zaznamenávať, označovať, registrovať, označiť do registra, zoznamu; Numerum iobagionum ... computet, dicet, conscribi faciat et registrari, par seu copiam huiusmodi registri tradendo comiti suo parochiali: 1435, DRH I, 280; [Haec conscriptio est] registrata in officina rationaria die 16 Martii 1727, UC 2:21

registrum, i, n. — register, zoznam, súpis; Ut hec nostra concessio ... sit in perpetuum valitura, eam conscribi fecimus in septem paria litterarum et aureo sigillo roborari, ita, quod unum par mittatur domino pape et ipse in registro suo scribi faciat: 1222, CDSI I, 201;

Nomina omnium iobagionum ac aliorum cuiuscunque condicionis hominum ad id castrum pertinencium in tenorem registri regalis concludendo: 1255, CDSI II, 354

regius, a, um — kráľovský, kráľov, patriaci kráľovi; *aula regia* kráľovský dvor; Quendam iobagionem de castro Posoniensi nomine Zerzowoy ... ad eximiam extulimus libertatem statuentes, quod ... in aula regia tam ipse quam sui heredes perpetua libertate gaudeant: 1197, CDSI I, 97; *honor regius* kráľovský úrad (hodnosť); Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390

regnicola, ae, m. — obyvateľ kráľovstva, krajiny; Ne per nostram excellentiam, ex qua regnicolis iusticia fieri consuevit, iniuria irrogetur: 1243, CDSI II, 92; Per quempiam regnicolarum nostrarum in regno nostro: 1419, ZsO VII, 303

regnum, i, n. — kráľovstvo; Cum comes Iordanus ... nobis gratum exhibuisset servitium ... in convocacione populorum ad terram Scepus de circumiacentibus regnis et diversis regionibus congregatis: 1256, CDSI II, 382; Eo tempore, quo in regnum nostrum Ungarie ... introivimus, quando fere omnes barones regni ... nos pro domino naturali recognoscere renuebant: 1315, RDSI II, 42

rego, ere, rexi, rectum — riadiť, spravovať, viesť; [Georgius parochus] ... ecclesiam suam ac parochiam regit ac dirigit in vera religione Romanae ecclesiae: 1561, BUCKO, 193

regratifcor, ari, atus sum — naspäť sa odvďačovať, zavďačovať sa; Quam officiositatem in me praestandam servitiis meis regratificari omnimode adnitar: 1669, ANALECTA IV, 173

regravor, are, avi, atum — 1. ťažiť, zaťažovať 2. obťažovať, unavovať; [Ladislaus praepositus] ad observantiam omnium praemissorum seipsum ... cogi, compelli, arctari, citari, moneri, excommunicari, aggravari, regravari, arestari, detineri ... submisit: 1508, ANALECTA I, 357

regredior, gredi, gressus sum — 1. vrátiť sa kráčať späť; Si ... voluerint ad ... edificia ipsorum causa commorandi regredere et advenire, usque per ipsum integrum annum et duos dies haberent facultatem: 1420, DL 58059; [Terra] super quam ... greges ipsius ville

... regredi et egredi solebant: 1422, ZsO IX, 694; 2. stiahnuť sa, ustúpiť; Omnes, quorum corda timor Domini tetigit ... diuinam conuenit misericordiam implorare, vt, [Dominus] exertum gladium ad vaginam iubeat regredi: 1241, CDSI II, 68

regressus, us, m. — návrat, ústup, cesta späť; Consuetudo insule illa erat, quod ingressum prebebat singulis, sed regressum omnibus denegabat: Rogerii Carmen, 578

regula, ae, f. — 1. rehoľa; Frater Herricus, canonicus Dominici sepulchri ... cum fratribus cruciferis eiusdem Dominici sepulchri sub canonica regula sancti Augustini episcopi constitutis: 1315, RDSI II, 31; 2. pravidlo, zásada; Cum omnis vera religio et vite institutio approbata certis constet regulis et mensuris: 1247, CDSI II, 181 3. pravítko

regularis, e — 1. pravidelný 2. rádový, rehoľný, mníšsky; Prior dicti loci sub regulari disciplina abbatis sancti Benedicti de iuxta Gron permaneat: 1314, RDSI I, 531

regulariter adv. — 1. pravidelne 2. rádovo, rehoľne, mníšsky; Abbas provisa facultate monasterii cum episcopo ad duo aratra unum monachum regulariter vestitum et instructum teneat: cca 1100, Synod. Strig. I, 202

regulus, i, m. — 1. malý kráľ, „králik“, kráľ malej, bezvýznamnej krajiny; Contempto nobili dominio beati Petri ... [Ungarie] rex subdidit se Teutonico regi et reguli nomen obtinuit: 1075, CDSI I, 53; 2. knieža, princ, kráľovič

regyrus, us, m. — obrátenie sa, obrat, otočenie sa; Idem lacus secundum sui gyrum et regyrum separat ... terras duas vsque ad ... antiquam metam ex alia parte eiusdem laci: 1337, CDH VIII/4, 260

rehabeo, ere, ui, itum — znovuzískať; Peteu et eius consanguinei ... privilegia super predicta terra ... abbati restitueret! supradicto, si poterunt rehabere, si vero rehabere non potuerit, dabunt ... abbati litteras nostras ... super eo, quod littere ... super contractu predictae terre confectae ... irritae habeantur: 1257, CDSI II, 402

rehabitio (rehabicio), onis, f. — znovuzískanie, opätovné získanie, obnovenie, uvedenie do pôvodného stavu, náprava; Volentes ... eundem [Ambrosium] de rehabitione et restitutione iamdictae florenorum summe ...

securum reddere: 1518, PODMANICZKY II, 202

reicio, ere, ieci, iectum — 1. hádzať naspäť, dozadu, zhodiť dole; Dum iuvenis quidam ad equum ascendere voluisset, incole de Verbo eundem ex equo reiecissent: 1500, Apponyi okl., 406; 2. odmietnuť; Collectores terragii reicere non presumant et ... quilibet post vrceum tenetur dare 18 denarios: 1353, DL 4402; 3. odložiť (na neskôr); Commissarii ... volunt iudicia suspendere et reicere ad dominicam primam a Pasca: 1534, PODMANICZKY II, 492

reimpedio, ire, ivi, itum — vzniesť opätovný právny nárok na niečo; [Quod] Mochk quendam particulam terre ... a filiis Clementis reimpedivisset: 1319, RDSI II, 242

reimpendo, ere, pendi, pensum — vrátiť naspäť; Cur vel qua re obligatores mei demerita mea et justa debita mihi solvere aut reimpendere non deberent?: 1449, ANALECTA I, 64

reimpignoro, are, avi, atum — opäť dať do prenájmu, nanovo prenajať; Albertus ... retulit, qualiter ipse his superioribus annis certis quibusdam arduis ... necessitatibus suis adactus ... castrum suum ... titulo pignoris reimpignorasset ac inscripsisset: 1589, ANALECTA I, 186

reinduco, ere, duxi, ductum — naspäť uviesť; Nicolaum plebanum in et ad omne jus, dominium et ... dispositionem prefati hospitalis ... reinducendum fore et reinducimus per praesentes: 1409, SUPPLEMENTUM II, 158

reintro, are, avi, atum — 1. neprech. *in alqd* opätovne vstúpiť, vojsť 2. prechod. *alqd* opätovne vstúpiť, vojsť; Cum pudore insulam reintravimus: Rogerii Carmen, 579

reintronizo, are, avi, atum — znovuintronizovať, opäť uviesť na trón; Quapropter reintronizamus te eidem ecclesie ... et in culmen metropolitanum sublimamus: 948, CDSI I, 40

reiteratio (reiteracio), onis, f. — opakovanie; Miramur, qui fiat, quod vos novum calendarium semel recepistis et modo iterum ad vetus calendarium sitis prolapsi, quam quidem reiterationem reiterare non possum: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

reitero, are, avi, atum — znova opakovať; Fidelium nostrorum ... grata obsequia, que ... nobis et regno nostro a primeis puericie sue

temporibus fideliter ... impenderunt, coram obtutibus nostre mentis, reiterare cupientes: 1273, DL 85673; Ne autem processu temporis quispiam ipsorum diuisionem dictarum possessionum posset reiterare: 1320, Diplom. Saros., 323

relabor, labi, lapsus sum — 1. späť klesnúť, padať 2. späť upadať, vracat' sa k niečomu; ne huiusmodi bonum pacis in obliuionem relabatur, litterarum testimonio non immerito propalatur: 1326, CDH VIII/3, 120

relatio (relacio), onis, f. — správa, oznámenie, zvešť, rozprávanie; Quanta contritione cordis et corporis maceratione [se] affligeret, ex relatione sui discipuli ... audivi: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357; Super hac re volumus, quamprimum per relationem vestram certiores fieri: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338

relativus, a, um — vzťahový, relatívny, príbuzenský; Unus alterum iuvare debeat vicissitudine relativa et omnes unanimiter iniuriam unius ipsorum suam debeant reputare: 1318, RDSI II, 150

relator, oris, m. — 1. relátor, informátor, referujúca osoba; Quia [Aladarius] egregii et superexcellents gaudii ac primicialis solemnitate matrimonii nostri, de nativitate scilicet karissimi primogeniti nostri, ducis videlicet Ladizlai, nuncius extitit et relator: 1262, CDAC VIII, 33; 2. relátor, osoba zodpovedná za vydanie listiny (člen kráľovského dvora);

relatrix, icis, f. — relátorka, informátorka; In recompensationem seruiciorum nobilis domine [Agnes] ... pro eo, quia eandem dominam miserimus cum domina Maria filia nostra karissima, quam ... filio domini regis Karuly ... tradidimus in consortem, nuncia extitit et relatrix: 1269, CDAC VIII, 240

relatorius, a, um — podávajúci správu, referujúci; *litterae relatoriae* relačná listina, listina podávajúca správu o vykonaní nejakého právneho úkonu; Litterae relatoriae super inquisitione, avocatione et insinuatione: 1470, DL 98199

relatus, us, m. — správa; [Blasio, capellano nostro] ... in dicendis fidem velitis adhibere redituram tamquam propriis nostris relatibus: 1421, ZsO VIII, 335

relaxatio (relaxacio), onis, f. — 1. uvoľnenie, zmiernenie; Ipsa mulcta et quecunque pena

pecuniaria ... ab eodem excessore debebit exigi statim et in continenti sine misericordia et omni relaxatione: 1510, EPERJES, 69; **2.** pofahčenie **3.** prepustenie, oslobodenie; Reductis ad memoriam famulatibus ... per dominum Styborium ... Marie regine Hungarie ... exhibitis, pro cuius relaxatione laborando, idem per detentores eiusdem ... Marie regine similiter captus extitit: 1388, Stibor vajda, 50

relaxo, are, avi, atum — **1.** uvoľniť; Possessiones eorum aliis statutas seu per alios modo quo supra occupatas sibi relaxari et resignari supplicabant: 1406, DL 62208; Aliquam partem, ne anima mea in hac parte agravetur, relaxare debeant: 1420, ZsO VII, 1444; **2.** zmierniť, uľaviť; Alleviavit hic [i.e. Bela rex] etiam pietatis onus Hungarorum a debito servitio, relaxans eis consuetas pensiones: Compositio saec. XIV., 359; **3.** odpustiť; Eisdem misericordiam postulantibus ... penam iudicii debitam relaxarant: 1245, CDSI II, 143; Labores universos ... eisdem iobagionibus penitus et per omnia duxissent relaxandos et relaxarunt: 1400, ZsO II/1, 130

relego, are, avi, atum — **1.** vzdialiť, vypovedať, vyhostiť, vyobcovať; Cum ... per quosdam praelatos et barones ... regni nostri, vt in exilium relegaremur, capti fuissetus: 1408, CDH X/4, 668; **2.** odstrániť; [Tartari] regna ac universas provincias occupare omni obstaculo relegato sperantes: 1241, CDSI II, 67; *contradictione relegata* bez možnosti protirečenia; Pars lesa ... in pristinum suum ius possessionarium regredere ... posset contradictione qualibet relegata: 1422, ZsO IX, 534

relevamen, minis, n. — **1.** zotavenie, vyzdravenie **2.** úľava, uľahčenie, zmiernenie; Dominus Styborius ... ad nostre Maiestatis honorem et eorum [i.e. dampnorum] saltem aliquale releuamen et subsidium consignavit: 1399, CDH X/3, 155

relevo, are, avi, atum — **1.** opäť zdvíhať; Sepulchrum de argento et auro mirifici operis reliquiis eiusdem sancti relevandis parari fecit: Legenda S. Gerhardi, 506; **2.** uľahčiť, obľahčiť **3.** zmierniť, utíšiť (smäd) **4.** *alqm (ab) alqa* re zbaviť niekoho niečoho; Uias et modos libenter exquirimus, per quos fides defensetur catholica et fideles ipsi ab oppressionibus dampnis et iniuriis huius releuentur: 1343, RVAT157:016v

relicta, ae, f. — vdova; Katherina relicta comitis Imusthyn, Meychil femine provecte et senilis etatis de dicto Forocaseorum: 1383, DF 201881; Spero in Deum, quod Deus dabit cito bonam fortunam domine relicte condam filii mei: 1517, PODMANICZKY II, 173

religio, onis, f. — náboženstvo, viera; Cum omnis vera religio et vite institutio approbata certis constet regulis et mensuris: 1247, CDSI II, 181

religiosus, a, um — **1.** posvätný **2.** bohabojný, nábožný, pobožný, zbožný; religiosus vir dominus frater Henricus, abbas monastery beati Ipoliti martyris de Zobor: 1395, DF 273128; **3.** rádový, rehoľný, patriaci do duchovného stavu; Templarios et alios religiosos milites ... circa defensionem regni tui ... exhortationibus ... excitamus: 1259, CDSI II, 444; **4.** subst. **religiosus**, i, m. mních, rehoľník; in quodam oppido ... inter quosdam novos religiosos, qui beguini vocantur, hospitabar: 1242, CDH IV/1, 238

religo, are, avi, atum — **1.** *alqd alci re* priviazať niečo na niečo, zviazať; [Omnes mercatores] universas ... res et bona ibidem [i.e. in Lewtschowia] deponere sive reponere nec inde disportare, sed ibidem religare, ponderare et equabria mensurare ... teneantur: 1402, ZsO II/2, 1412; **2.** pas. *ad ald* byť zaviazaný k niečomu; Nos ... dominum ... regem Ladislaum ... quemadmodum ad id serenitati suae ex iuris et honoris et fidelitatis debito sumus religati ... de manibus ... Romanorum regis ... eripere ... volumus: 1452, CDH XI, 170

relinquo, ere, liqui, lictum — **1.** zanechať, opustiť; A Deo, qui nullum irremuneratum relinquit, eterne retributionis premium consequi merearis: 1244, CDAC II, 158-159; **2.** prenechať; Ipsam terram ... relinquit et restituit cum omnibus suis pertineciis perpetuo possidendam: 1258, CDSI II, 420; **3.** opomenúť

reliquiae, arum, f. — relikvie, pozostatky; [Tartari] reliquias sanctorum et ipsum corpus Dominicum pedibus ad sue dampnationis augmentum conculcantes: 1242, CDSI II, 74; Reliquie fidelium in Vngarie partibus ... matris ecclesie sollicitant pietatem, ut ... eius amaritudini ... consolationis dulcedinem largiatur: 1243, CDSI II, 90

- reliquarium**, ii, n. — relikviár, nádoba, schránka na úschovu relikvií; In argenterii [reperiuntur] ... tria reliquaria: 1744, UC 145:116
- reliquus**, a, um — 1. zostávajúci, zvyšný; Quorum dierum decem pro primo, alios decem pro secundo ac reliquos et ultimos decem dies pro tertio ac peremptorio termino assignamus: 1411, ZsO III, 942; subst. **reliquum**, i, n. pozostatok, zvyšok; *reliquum est, ut* s konj. zostáva, aby; Et quod reliquum est ... dominationem vestram ... divine protectioni commendatam bene feliciterque ex animo valere cupio: 1596, ANALECTA I, 34; 2. ostatný, druhý
- reluceo**, ere, luxi — 1. opäť osvietiť, osvetliť 2. svietiť, žiarť; Tibi ... inhibemus, vt tu et idem primogenitus ... sitis vnanimis et aliis bonis operibus in conspectu Dei et hominum relucentes: 1264, CDH IV/3, 212
- reluctor**, ari, atus sum — vzpierat' sa, zápasit'; Scultetus et reliqui incolae ... nolentes et reluctantes [subditos, qui se subduxerant] ... vinctos reducerunt ac alios ceciderunt: 1618, MATERIAŁY II, 34
- reluitio (reluicio)**, onis, f. — vykúpenie, odkúpenie, relúcia; [Dictam domum] eousque libere possidebunt, donec mihi vel successoribus meis ... deposita ... in aedificium summa, quam tempore reluitionis legitime liquidare ... tenebuntur, non fuerit plene exoluta: 1743, Motesiczky cs. levť. 6 cs. 18 tét.
- reluo**, ere, ui, utum — vykúpiť, odkúpiť, získať naspäť kúpou; Michalovska fundus sic dictus a ... Stephano comite ... impignoratus ... nunc est relutus: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3
- remando**, are, avi, atum — zaznamenat'; Cursum metarum eiusdem terre debeant remandare: 1258, CDSI II, 428
- remaneo**, ere, mansi — zostať, zotrvať; Cum quedam terre ... per seviciam dyre nacionis Tartarorum ... vacue remansissent et desolate: 1244, CDSI II, 107; Stephanus ... in ... civitate nostra Hrascie inter caeteros fideles nostros remansit, et in eadem usque nutum nostrae voluntatis perseveravit: 1424, CDH X/6, 606
- remediator**, ari, atus sum *alci rei* — liečiť, hojiť; Nos Deus ad hoc gubernatorem super gentes ... constituit ... ut oppressionibus singulorum ... remediaremur: 1358, ANALECTA I, 211
- remedium**, ii, n. — liek; Ob remedium anime nostre et in recompensationem devocionis dicte domus quasdam terras ... dicte ecclesie dedimus: 1246, CDSI II, 154
- remelioro**, are, avi, atum — nanovo zlepšovať, nanovo opraviť; [Rex] fracturas ... parietum ac tectorum perspicacibus oculis ... inspiciebat et statim remeliorari procurabat: Compositio saec. XIV, 317; [Maria regina] pro reformandis deformatis remeliorandisque et discutiendis ac rectificandis universis et singulis regni ... factis ... [congregationem fecit]: 1385, DL 38885
- remeo**, are, avi, atum — ísť späť, vrátiť sa; pagani Cuni ... irruerunt in Hungariam [et] ... per amnem Lopus et fluenta Zomus inopinabiliter transeuntes remeabant: Compositio saec. XIV., 366
- remex**, igis, m. — veslár; Remiges pro ratibus demittendis, quantum necessitas requirit cum alys pagis communiter administrare tenetur, exceptis oppido Hybe et Tepliczka: 1684, UC 119:20
- remigator**, oris, m. — veslár; Nicolaus et Pethe ... naute seu remigatores regis de villa Helymba: 1325: DL 68 201
- Remigius**, ii, m. — Remig, Remígius; *festum beati Remigii confessoris* sviatok sv. Remígia (1. 10.); Datum in Posaga in die sancti Remigii et sociorum ejus: 1322, ANALECTA I, 312
- remigo**, are, avi, atum — veslovať; Nauta quidam casu accidente digitos manuum contriverat remigando: Legenda S. Gerhardi, 505; Nobis per freti et pelagi ampnes versus climata regnorum remigantibus: 1408, CDH X/8, 484; 2. dopravovať veslovaním; Item piscatores de villa Weynic gravantur, quia abbas Urias compellit eos remigare carinam plenam victualibus ad confinia regni Vngarie indebite: 1233, CDSI I, 288
- reminiscentia (reminiscencia)**, ae, f. spomienka, pamiatka, pamät'; *pie reminiscentiae* blahej pamäti; Piae reminiscentiae ... comitissa Teresia Keglevics: XVIII. saec., Visit. Homon.
- reminiscor**, i — *alcis rei, de alqa re, alqd* spomínať si, rozpamätat' sa na niečo; Nos reminiscentes ad devotionem dicti claustrum ... praetactas literas ... confirmatas habendo: 1412, ANALECTA I, 424; (*dominica*) *Reminiscere* nedela *Reminiscere* v

kresťanskom kalendári označenie piatej nedeli pred Veľkou Nocou; Datum in Leucha feria tertia proxima post Dominicam Reminiscere: 1404, ANALECTA I, 273; Dominica, qua cantatur in Dei Ecclesia „Reminiscere“: 1436, CDH X/8, 662

remisse adv. — lenivo, nedbanlivo; Milites ... cum ad pugnam accederent, tepide ac remisse accedebant: Rogerii Carmen, 570

remissio, onis, f. — **1.** odpustenie; Absolucionis beneficium et remissionem peccatorum vice Dei impertitur: 1256, CDSI II, 390; Omnibus his, qui nostro ... mandato, conniuentia, vel consensu damna dederunt, vel iniurias irrogauerunt, remissio fieret debitorum simpliciter et de pleno: 1291, CDH VI/1, 153; **2.** nedbalosť, lenivosť; Non ex aliqua nostre negligentie et remissionis aut dissimulationis causa, sed ex sola ... ipsorum negligentia et dilatione ... non curavimus [litteras] extradare: 1405, DL 57400

remissus, a, um (vl. part. perf. pas. od *remitto*) — **1.** uvoľnený **2.** nedbalý, lenivý; Si comes ... contra ipsos [i.e. hospites] in facienda iusticia negligens fuerit aut remissus, ipse coram iudice superiori ... debeat conueniri: 1240, CDSI II, 56

remitto, ere, misi, missum — **1.** *alqm (alqd) alci* poslať späť, prepustiť; [Possessio Scepsy] ipsam de manibus nostris regiis ... ipsis perpetuo dare et remittere non valemus: 1388, DL 7384; Omnia castra ... a corona ... sine iure alienata ... manibus regiis remittantur, resignentur et reintegrentur: 1458, DRH II, 102; Causam ... indecisam in presentiam vestri remitemus: 1476, PRT VIII, 535; **2.** povoliť, popustiť, uvoľniť, zmierniť **3.** odpustiť

remocitas, atis, f. — vzdialenosť, odľahlosť; Quod [Paulus cum prothonotario] ad faciem distantie seu remocitatis inter opida Zenthmarton et Mayus ... in comitatu de Turoch situata pro spatio duorum miliarium ... ivissent et eandem distantiam seu remocitatem ... funiculo seu corda mensurassent: 1405, ZsO II/1, 3869

remonstro, are, avi, atum — **1.** namietañ, napomínať **2.** ukázať, predložiť; Praeattacti assumpti remonstrarunt nobis ... certum fossatum: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

remordeo, ere — **1.** (navzájom) hrýzť; Cum ... regnum [Hungariae] barbaricis servierit

incultibus ... coactusque christianus ... adhuc contra penitentialia ultricis virge verbera remorderet: Col. Decr. I, 182; **2.** trápiť, sužovať, znepokojovať; Fraeritati tue ... mandamus, quatenus si conscientia te remordet in huiusmodi sententias commisisse, sententias serves easdem: 1234, CDSI I, 317

remoror, ari, atus sum al. **remoro**, are, avi, atum — **1.** zdržiavať sa, meškať; Parochus ... admonitus [est] per me, ut compararet in sacro sancta synodo, qui respondit se illic nolle remorare: 1561, BUCKO, 213; **2.** *alqm ab alqa re* zdržiavať niekoho od niečoho

remote adv. — (*ab alqa re*) ďaleko od niečoho; Meta venit ad locum, ubi quidam parvus rivulus, non remote habens originem: 1315, RDSI II, 41

remotio (remocio), onis, f. — vzdialenosť, odľahlosť; Dixerunt nobis conquerentes, quod a viris ecclesiasticis et a divinis officiis propter remotionem ecclesiae parochialis penitus essent alienati, quae fere distaret unum miliare: 1280, ANALECTA I, 111

remotus, a, um (vl. part. perf. pas. od *removeo*) — **1.** *ab alqa re* vzdialený, odľahlý; Cum ... magistrum Demetrium comitem Posoniensem... missetus ad exteris Alamanorum gentes et remotas: saec. XIV. in., RDSI I, 59; *apellatione remota* bez možnosti odvolania; Testes autem ... si se gratia, odio vel timore subtraxerint, per distictionem eandem, apellatione remota, cogatis veritati testimonium perhibere: 1216, CDSI I, 158; *occasione, contradictione remota* bez protirečenia; Dominus Bela ... viginti milia salium ... omni occasione seu contradictione remota ... fratribus statuit persolvenda: 1233, RA I, 505; **2.** neprajný

removeo, ere, movi, motum — odstraňovať, odstavovať; Si utilitati ville videbitur ... iudicem possint annuatim removeo: 1243, CDSI II, 94; Domus et edificia previa ratione removeo et rumpi oportet: 1422, ZsO IX, 652

remuneratio (remuneracio), onis, f. — odmena; Nos ... donativo remuneracionis et libertatis amplioris consecucione archiepiscopum ecclesiam suam Strigoniensem aliis preferre volentes: 1239, CDSI II, 40

remuneror, ari, atus sum (**remunero**, are, avi, atum) *alqm alqa re* — odmeniť, obdarovať, odplatiť; Nobilis domina Angelka ... est confessa, quod ... volens eosdem aliquo modo

remunerare, quandam possessionem suam ... pro eorum serviciis ... dedisset: 1230, CDSI I, 261

remutatio (remutacio), onis, f. — naspät' meniť; Paulus ... de Zebus ... prohibuit et interdixit Michem, nobilem de Pere, a vendicione terre sue Pere, ab impignoratione, a remutacione concambii, et quemlibet a recepcione: 1312, RDSI I, 448

renascor, nasci, natus sum — **1.** znovu sa narodiť, znovuzrodiť sa; [Bela rex] Cumanos a cultu catholice fidei alienos in regnum ipsum ea ... conditione induxit, ut illi ... qui pro exaltatione fidei ... devotis ibi mentibus suscipere incolatum, renasci fonte baptismatis ... deberent: 1264, CDAC III, 91; **2.** vzkriesiť sa, oživiť sa, oživnúť, obnoviť sa

renitentia (renitencia), ae, f. — odpor, vzdor, protivensťvo; Dominus comes generalis absque omni renitentia et tergiversatione prompte universa ... bona, quae in iisdem bonis Temetuinensibus possedisset, nobis ... submitit: 1668, UC 59:25

rennuo p. renuo

renovatio (renovacio), onis, f. — obnovenie, renovácia, osvieženie; Dicitur nobis ... quod ... possessio ... Kraszna ... legitimas reambulationes, metarum erectiones, et renovationes plurimum indigeret: 1417, CDH X/8, 589

renovo, are, avi, atum — **1.** obnovovať, renovovať; Vduornici tenentur renovare curiam furni, cum veterescit: 1240, CDSI II, 53; **2.** občerstiť, osviežiť

renumero, are, avi, atum — vyplatiť, vypočítať naspät'; Praeattactum capitale [500 florenos] una cum finali interusurio ... mihi renumeratum esse recognosco: 1786, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.

renuntiatio (renunciacio), onis, f. — **1.** vyhlásenie, vyhláška **2.** odmietnutie, výpoveď; [Ladislaus praepositus] renunciens omnibus ... exceptionibus et privilegiis ... quibuscunque juris ... et specialiter juri dicenti: Generalem renuntiationem non valere, nisi praecesserit specialis: 1508, ANALECTA I, 358

renuntio (renuncio), are, avi, atum — **1.** podať úradnú správu, oznámiť, ohlásiť **2.** odmietnuť, vypovedať niečo; Renunciamus ... nos et quivis nostrum cum omnibus nobilibus ... super

omnibus ... obligationibus, excepcioni quidem metus causa, vel cuilibet alteri auxilio nobis et eisdem nobilibus quocunque modo de iure competenti: 1311, RDSI I, 393

renuo (rennuo), ere, ui — **1.** odmietnuť, odoprieť, odporovať; Eo tempore, quo in regnum nostrum Ungarie ... introivimus, quando fere omnes barones regni ... nos pro domino naturali recognoscere renuebant: 1315, RDSI II, 42; **2.** obraňovať; In conservacione castri Chychoua ... quod contra expugnacionem quorundam infidelium ... fere per annum viriliter renuerunt et conservaverunt ... ducentarum marcarum expensas et damna receperunt: 1316, RDSI II, 78

reobtentio (reobtentio, reoptencio), onis, f. — znovuzískanie, znovunadobudnutie; De regni ... consuetudine littere transscriptionales ... nisi ipsarum originales in specie producantur ad conservationem et reobtentioem alicuius iuris possessionarii nullius vigoris ... existere dinoscitur: 1417, DL 74876

reoccupo, are, avi, atum — znovuobsadiť, znovuzaujať; Domina Elisabeth ... possessionem Kamenichany a manibus ... Leonardi vicecomitis excipi et reoccupari ... debere [testabatur]: 1531, PODMANICZKY II, 449

reor, reri, ratus sum — *alqd al. ak. s inf.* počítať, myslieť, domnievať; Gregorius, cuius condicionem anno elapso satis depinxeram reor ... ad montana se contulerat: 1560, BUCKO, 170

repagula, ae, f. — závora; Pro communionem ... recipienda ... fenestra parvula fiat cum ostiolo ... sit autem ostium seris ferreis cum valvis et repagulis optime communitum: 1247, CDSI II, 185

repagulum, i, n. — závora; Supra celarium [est] camera pro conservandis fructibus cum janua et repagulo: 1694, UC 101:43

reparatio (reparacio), onis, f. — **1.** oprava, obnova; Pro reparacione dicti monasterii, quia ipsum monasterium a Colomanno, fretre nostro ... nondum erat consummatum ... omnem collectam populorum suorum ... donavimus: 1255, CDSI II, 345; **2.** posilnenie, občerstvenie, osvieženie; Sanctus rex Stephanus ... vix qualemcunque vite reparationem recepit, sed pristinae sanitati

nunquam plene potuit restitui: Compositio saec. XIV., 319

reparo, are, avi, atum — 1. znovu získať, znovu nadobudnúť 2. opraviť, reparaovať, obnoviť; Cum [Matheus] ... villas nostras [i.e. episcopi Nitriensis] combussisset et eisdem sex annorum postmodum libertatem dedisset ad hedificia reparanda: 1318, RDSI II, 153; 3. posilniť, osviežiť

repatrio, are, avi, atum — repatriovať, vrátiť sa; Eo de ... partibus transmaritimis ... nobiscum repatriante: 1349, DI 71417; Non valens, licet revocatus ... usque prefinitum tempus propter acceptam pecuniam repatriare: 1412 ante, ZsO III, 2488

repauso, are, avi, atum — opäť sa zastaviť, opäť spočinúť niekde, dať si opätovnú prestávku; [Hungari] post hec decem annis repausantes anno undecimo Saxoniam ... [sunt] demoliti: Compositio saec. XIV., 306; Cum dominus Albertus ... Hungarie ... rex ... ad regnum suum Hungarie regrediendo in hac sua civitate Budensi repausasset: 1439, DRH I, 302

repello, ere, reppuli, repulsum — *alqm ab (ex) alqa re* zaháňať, odháňať; Qui [i. e. villicus] si in aliquo minus idoneus inventus fuerit, regis auctoritate a villicacione repellatur: 1238, CDSI II, 31; Tabescentes putruerunt, aves celi commederunt, dentes canum consumpserunt, ossa lupi disperserunt, nemo, qui repelleret: Planctus, 594; Marcus Horvath, capitaneus, hostem, primo adventantem, non solum intrepide excepit viriliterque repulit, verum etiam omnem ... impetum ... sustinuit: 1556, ANALECTA I, 177

rependo, ere, pendi, pensum — 1. odplatiť, splatiť, vyplatiť; Merita ac servitia dilecti et fidelis nostri Thome comitis ... rependere volentes: 1247, CDSI II, 187; Nos, cui interest ... illorum ... qui ... ingenialis scientiae magisterio apud nostram ... vigerunt Maiestatem libratu ... meritorum qualitatibus digna rependere premia: 1410, CDH X/8, 623; 2. nahradiť, vyrovať;

reperibilis, e — nachádzajúci sa, nájditeľný, ktorého možno nájsť; Conscriptio Zingarorum in processu inferiori insulano ... comitatus Posoniensis reperibilium: 1768, Conscr. Zing. Pos.; Reliquorum testium fassiones pluralitatem sagarum in possessione Demecser

reperibilium exhibentes: 1735, Boszorkányság II, 530

reperio, ire, repperi, repertum — 1. nájsť, objaviť; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens, quanto nec hominibus ex corruptela seculi senescentis infectis rarior reperitur, tanto carior sit habenda: 1235, CDSI II, 3; Reperti sunt ibidem quanquam lignei [i.e. gradus] attamen comodi: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; 2. s dvoj ak. zistiť, vypátrať, dozvedieť sa niečo o niekom; Illorum ... postulata ... admittere consuevit, quos ... in actu fidelitatis continuos ... reperit: 1399-1406, CDH X/3, 141

repertorium, ii, n. — zberka, repertórium; Repertorium processum civilium, magistratualium et criminalium secundum numerum, scrinia, fasciculos et quodlibet frustum denotantem alfabetico ordine conspectum: 1812, Boszorkányság IV, 224

repetitio (repeticio), onis, f. — 1. žiadosť o vrátenie, dožadovanie sa vrátenia niečoho; [Nos] considerantes, quod ... magister Jacobus repeticione castri nostri de Scepus de nostra iussione ... mandatum regium ... fuerit fideliter executus: 1284, CDAC IX, 377; 2. opakovanie

repeto, ere, ivi, itum — 1. smerovať, mieriť na niečo 2. vrátiť sa; Dominus et salvator noster, peracto resurrectionis sue triumpho, paternam sedem repetiit, a qua per divinitatem numquam recessit: 973, CDSI I, 43; 3. opakovať 4. žiadať späť, domáhať sa; Cum ... iobagiones monasterii de Grana ... medietatem terre ... repeterent in iudicio coram nobis, utpote indebite occupatam: 1255, CDSI II, 328

repleo, ere, evi, etum *alqd alqa re* — 1. naplniť, preplniť, vyplniť, zaplniť; Considerantes predictam silvam et terram ... nimis esse lapidosam atque rupibus repletam et sterilem: 1319, RDSI II, 214; 2. nahradiť

repletura, ae, f. — znovunaplnenie, opätovné naplnenie, znovunaplnenie; Ad repleturam vinorum pro utraque parte remanserunt vasa 2: 1544, FORGÁCH, 703; pro repletura vini antiqui insumptae sunt 26 mediae antiqui vini: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

replicatio (replicacio), onis, f. — 1. opätovná odpoveď; Factis responsionibus ac replicationibus, datisque articulis, de novo hinc

inde fuit ibidem per eosdem usque ad litis contestationem inclusive processum: 1425, CDH X/6, 736; **2.** námietka

replico, are, avi, atum — **1.** opätovne odpovedať; Domina Sophia ... constituit ... procuratorem ... ad protestandum vel protestationes ... replicandum, duplicandum, triplicandum: 1475, SUPPLEMENTUM II, 292; **2.** namietat', odmietat'; Per quod [i.e. regiam coronationem] ei [i.e. archiepiscopo Strigoniensi] grave posset preiudicium generari, quamvis e contrario fuerit replicatum, quod absque contradictione cuiuslibet ... prescripta coronatio ab universitate fuerat celebrata: 1204, CDS I, 106

repono, ere, posui, positum — **1.** klásť, položiť, uložiť, naspäť, uschovať; Omnia instrumenta sua, privilegia, patentes litere et alie ... in camera eiusdem ecclesie, ubi reposuerant conservanda, concremata essent: 1323, RDSI II, 447; Id solum cedere in praemium salutis, quod ... ad laudem et gloriam omnipotentis Dei ... ex fructibus bonorum operum reposuerimus in coelis: 1510, ANALECTA I, 359; **2.** pochovať **3.** odložiť; *villicationem reponere* vzdať sa richtárstva; Maior villae, reuoluto anno villicationis suae, suam debeat reponere villicationem: 1252, CDH IV/2, 165; **4.** položiť, postaviť, zložiť; [Omnes mercatores] universas ... res et bona ibidem [i.e. in Lewtschowia] deponere sive reponere nec inde disportare, sed ibidem religare, ponderare et equabria mensurare ... teneantur: 1402, ZsO II/2, 1412

repopulo, are, avi, atum — znovuzafudniť, znovuosídliť; De cunctis mundi partibus homines tam agricolas, quam milites ad repopulandum terras depopulatas, et habitatoribus vacuatas, edicto regio studuimus conuocare: 1268, CDH IV/3, 439

reportatio (reportacio), onis, f. — **1.** odnášanie naspäť, doprava, preprava naspäť; **2.** oznámenie, hlásenie; Magistrum Iohannem pro non presentatione premissae sue iudicariae commissionis tempore reportationis seriei ... in iudicio ... convictum fore decernens: 1421, ZsO VIII, 1166

reporto, are, avi, atum — **1.** niesť naspäť; Dictum libellum duplicasset, quorum unus ad domum regiam tauarnicalem reportatus extitisset, reliquus vero erga communitatem

nobilium ... comitatus de Thuruch remansisset: 1419, ZsO VII, 178; **2.** odnášať si; Speramus ... de ipsis paganis Dei adiutorio triumphum victoriae reportare: 1242, CDSI II 73; **3.** podávať správu, hlásiť; Seriem ... ipsius divisionis partes ... in literis ... capituli Agriensis ... nobis reportarent: 1335, SZTÁRAY I, 90

repositio (reposicio), onis, f. — odkladanie, odloženie, zloženie; Omnium rerum, mercimonialium eorum depositio, repositio et venditio, ac emptio generalis non alias, nisi in praetacta ciuitate nostra Cassensi plena fiat: 1344, CDH IX/1, 211

repositorium, ii, n. — sklad, skladište; Habentes possessionem in Wienarn et domo ac reposito rerum suarum in civitate Posoniensi carere penitus non possent: 1307, RDSI I, 236

repraesento (represento), are, avi, atum — **1.** opäť predstavovať, sprítomňovať; Ad vespas Dominicam personam repraesentabit ... plebanus de Rychno: 1545, SUPPLEMENTUM II, 378; Instrumentum ferreum, horologium repraesentans, pro assaturis assandis aptum: 1689, UC 101:9; **2.** zastupovať, reprezentovať; Nos prelati, barones, proceres et nobiles ... totum regni Hungariae corpus representantes: 1439, DRH I, 302

reprehensibilis, e — kárateľný, hodný pokrahania, výčitky; Non debet reprehensibile iudicari, si Romanus pontifex interdum, quae a suis praedecessoribus sunt gesta ... refutat et immutat: 1513, ANALECTA I, 366

reprehensio, onis, f. — pokarhanie, výčitka, vyhrešenie, pohanenie; Cum oppidanos seorsim et separatim examinasset, nemo ... fuit, qui dixisset aliquid, quod reprehensione vel correctione fuisset dignum: 1561, BUCKO, 198

reprehensorius, a, um — hrešiaci, hanobiaci, karhajúci; Ulricus ... vilipendit verbis reprehensoriis, inconsuetis ac inhibitis vulgariter mit verpoten Worten cives iuratos: 1413, ZsO IV, 1490

reprimo, ere, pressi, pressum — **1.** zatlačiť naspäť, potlačiť **2.** zastaviť, zadržať, zamedziť; Certae quaedam iniuriae ... bonae vicinitatis et amicitiae leges convellentes ... nisi matura animadversione reprimantur, maiora immineant: 1616, MATERIAŁY II, 26

reprobatio (reprobacio), onis, f. — neschválenie, zavrnutie; Potiores regni ...

habentes captivos sine numero, non dimiserunt eos abire liberos ... Hoc ... extitit reprobatum ... Et ne communitas nobilium reprobationem huiusmodi grave ferret, palatino regni, qui pro utilitate nobilium praeficitur, rex suos udvornicos uti dedit: Simon. de Keza, 193

reprobo, are, avi, atum — neschvaľovať, odmietat', rušit', zavrňovať; Assistente nobis virtute altissimi, qui consilia iniqua dissipat principum, et reprobatur: 1408, CDH X/8, 481; Causae in sedibus judiciariis ... comitatum regni ... in curiam regiam ad approbandam vel reprobandam ipsorum sententiam ... transmitti ... consueverunt: TRIPART. III, 386

reproduco, ere, duxi, ductum — predvádzať, reprodukovat'; Causa super quadam ... statutione ... ad tricesimum secundum diem executionis eiusdem legitime perduranti, reproducentem statutionis et contradictionis ac repulsionis relationis par: 1516, PODMANICZKY II, 148; Copiam literarum sua magnificentia nobis commissariis dederat et reproduxerat confirmationem earundem literarum per ... Joannem regem: 1537, SUPPLEMENTUM II, 353

repromitto, ere, misi, missum — 1. dať si vzájomný sľub, navzájom si sľúbiť 2. zaručovať; Dilectionis et fraternitatis insignia, que circa fraternitatem vestram, atque nostris conformia votis grata ... et optata desideria evidenter repromittunt, sollicita cordis aviditate portamus: 1412, DF 287745

repto, are, avi, atum — liezť, plaziť sa, plížiť sa; Levavimus capita et more serpentium pedibus et manibus reptavimus super terram: Rogerii Carmen, 586

repudio, are, avi, atum — odmietat', zamietat', zapudít', zavrňovať; Vos autem filii carissimi, audite precepta Dei, nec repudiatis institutionem ecclesie, ut inveniamini veri adoratores Dei, patris nostri coelestis: 869, CDS I, 14

repugno, are, avi, atum — *alci rei* odporovať, nesúhlasit', protivit' sa; Literas praeinsertas ... confirmamus ... easque ... robur suum debitum ac justum, in quantum juri communi non repugnant ... obtinere ... volumus: 1590, SUPPLEMENTUM II, 533

repulsionalis p. repulsorius

repulsorius, a, um — týkajúci sa vyhnania, vypudenia; *litterae repulsoriae* rozsudková listina nariaďujúca vyhnanie niekoho (z nejakého majetku); Ladislaus de Solmos petit par utrarumque litterarum repulsoriarum: 1470, DI 63241

repurgo, are, avi, atum — (znova) vyčistiť; In media arce puteus profundus est, ex petra excisus, aquam scaturientem habens copiosam, hic repurgandus est: 1596, UC 14:28; *arbores repurgare* nanovo ostríhať stromy; In domo hortulani instrumenta ad hortum: instrumentum ad repurgandas arbores: 1615, UC 76:19 (g), 29

reputatio (reputacio), onis, f. — 1. úvaha, premýšľanie 2. reputácia, renomé; Majestati vestrae ... supplicamus, quatenus ... nos penes antiquam reputationem et praerogativam nostram conservare ... dignetur: 1722, AC, f. 1, no. 3

reputo, are, avi, atum — 1. vypočítat', vyrátať 2. premýšľať, uvažovať; Super articulo restitutionis captiuorum christianorum, quem dominus legatus praecipuum et maximum prae ceteris mente reputabat: 1279, CDH V/2, 516; Ego autem ... Nicolaum plebanum reputo in actione cecidisse et quietum fuisse: 1409, SUPPLEMENTUM II, 162; 3. považovať, pokladať za niečo; Ecclesia Sancte Marie Magdalene, que reputaretur et esset matrix ecclesie capelle Sancte Marie virginis de Zemrechen et ei filialis est subiecta: 1412, DL 43145; *vulgo reputari* byť u ľudí vo vážnosti; Mulieres autem vetulas et deformes ... qui vulgo reputantur: 1242, CDH IV/1, 239; 4. *alqm alqa re* zbaviť niekoho niečoho; Nycolaus Johannis ... cum [parentibus] tamquam proscripti et relegati rebus et bonis eorum publicis ad tempus fuere reputati: 1412 ante, ZsO III, 2488

requies, etis, f. (ak. tiež requiem, abl. requie) — 1. pokoj, odpočinok; Corpori quietem nocturnam talem adhibuit, que magis tormenti et afflictionis, quam requiei nomen habere potuit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359; 2. Requiem, modlitba za zosnulých; Domina ... Janka ... molendinum ... legavit pro ecclesie sancti Nicolai ... ita, ut plebanus eiusdem ecclesie pro illo faciat singulis diebus decantare requiem sew officium pro defunctis: 1523, MKP, 130

requiesco, ere, quievi, quietum — 1. odpočinúť si 2. odpočívať, spočívať; [Possessiones] ... ad ecclesiam pertinentes, in beatorum martyrum Zorardi et Benedicti, quorum corpora in dicta ecclesia requiescunt: 1271, CDH VII/2; 3. spať

requiro, ere, quisivi, quisitum — 1. hľadať, vyhľadávať, pátrať 2. žiadať, požadovať, želať si; lob decanus ... trahens in causam coram nobis Kazmerium, filium Pangracii, requirens ab eo terram in Chepel: CDSI II, 12; *requirente consuetudine (iustitia)* v súlade s obyčajou (so spravodlivosťou), podľa obyčaje (spravodlivosti), ako žiada obyčaj (spravodlivosť); Antiqua ... et approbata regni consuetudine requirente: 1487, BARTFA I, 385

requisita, orum, n. — náčinie, nástroje, náradie, potrebné veci; Atrium celary ... in quo torcular pro exprimendo succo pomorum silvestrium, cum suis requisitis: 1694, UC 101:43; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta sunt sequentia in educillo: 1750, UC 119:1

requisitio (requisicio), onis, f. — 1. žiadosť; A domo hospitalis Iherosolimitani, cuius fratres ad requisicionem nostram nuper arma sumpserunt contra paganos: 1250, CDSI II, 244; Si aliquid requisicionis seu impeticionis per quempiam hominum in posterum incubuerit ratione terre nominate, ipsi et sui heredes ... expedire tenebuntur: 1255, CDSI II, 357; 2. pátranie, vyšetovanie

requisitor, oris, m. — vyšetrovateľ, pátrač, vyhľadávateľ; De paribus ... litterarum in conservatorio requisitarum custodi seu requisitori per se denarii centum [solvantur]: 1447, DRH I, 366

requisitorius, a, um — vyšetrovací, pátračí; *litteare requisitoriae* vyšetrovacía listina písomné nariadenie prikazujúce vyhľadať nejakú listinu; Literas ... Sigismundi ... regis requisitorias ... recepimus in hec verba „Sigismundus ... rex ... capitulo ecclesiae Vacienis salutem ... dicitur nobis in personis Antonii ... de Megyer ... et Nicolai ... quod quedam literalia ipsorum instrumenta ... pro ... defensione iurium ipsorum ... forent necessaria, super eo fidelitati vestre ... mandamus, quatenus dicta paria dictorum literalium instrumentorum, vt dicitur in vestra sacristia seu

conseruatorio ecclesie vestre habita ... requiri et reinueniri faciatis: 1282, CDH VII/5, 453

res, rei, f. — 1. vec, predmet; Tunc temporis non solum res, verum et personas, non conseruante Domino, difficile erat cuilibet custodire: 1265, CDH IV/3, 276; *res mercimoniales* tovar, veci na predaj, trhový artikel; Tributum seu theolonium ... super populos ... exigere ... cum eorum rebus mercimonialibus procedentes: 1239, CDSI II, 40; *res domesticales* veci patriace domácnosti; Responderunt, quod ... nec ad domum suam ... venissent, nec res domesticales recepissent: 1308, RDSI I, 260; *res mobiles* hnutelnosti, movitosti; De rebus mobilibus decedentis sine herede comes ipsorum unam rem ... recipere poterit: 1257, CDSI II, 398; *res paraphernales* veno; Pethena confessus est, quod soror sua ... una ... filia de rebus paraphernalibus contentata et exoluta sit: 1242, CDSI II, 79; 2. vec, záležitosť; Creauimus ... nostros ... negociorum gestores ... ad loquendum, hinc inde, omnes res et negocia nobis ... et Hungarie regi necessaria: 1439, CDH XI, 235; 3. okolnosť, pomery, stav 4. čin, skutok, udalosť; Quorum petitionibus ... regio fauore condescendentes, ut res gesta legitime coram nobis duret inposterum: 1235, DL 61134; 5. dôvod, príčina 6. *res publica* obec, spoločenstvo; Capitaneus noster Scepusiensis licet nullos census percipiens ex eis oppidis [i.e. Scepusiensibus] ... quartam partem in thesaurum reipublicae singulis auferebat: 1579, SUPPLEMENTUM II, 471; Te olim tam coronae nostrae regni Hungariae quam reipublicae usui esse posse non diffidimus: 1559, ANALECTA I, 179; *res publica Christi fidelium* verejná záležitosť, verejný záujem kresťanov; Dilecti filii, exercitus christianus, rem publicam universorum Christi fidelium agentes viriliter et potenter in partibus transmaritimis: 1219, CDSI I, 181; 7. pl. svet, vesmír; *rerum natura* svet; Utrum ... domina Veronica ... eo tempore in rerum natura fuit aut non hoc idem capitulum ... sue Serenitati rescribere tenerentur: 1434, CDH X/7, 609

resanatio (resanacio), onis, f. — opätovné uzdravenie, vyliečenie; Quod Elisabetha Tompeck ipsam [i.e. Annam] accesserit et

remedium resanationis expetierit, rea per filios suos ... aquam fluvii, ubi currus transire solent, accipiendam suaserit: 1744, Boszorkányság IV, 419

resano, are, avi, atum — opäť uzdravovať, liečiť; Adhibitis de consilio reae herbis, tribus avenacei straminis ligaturis arborum juniperi supremis partibus ... ante solis ortum [ancilla] resanari coeperit: 1744, Boszorkányság IV, 419

resarcio, ire, sarsi, sartum — napraviť, nahradiť; [Coniurati] cesarem instigaverunt, ut super Abam regem iniuriam vindicaret, quia ... illata dampna [non] resarciret. Compositio saec. XIV., 330; [Dietam generalem fecimus celebrari, ut] saluti et conservationi huius regni et omnium vestrum prospiciatur et quod hucusque ... neglectum est, iam tandem resarciatur: 1518, DL 23010

resartio (resarcio), onis, f. — 1. náhrada, nahradenie; Supplicamus, quatenus memoratum Bartholomeum ad resartionem dictorum 400 florenorum astringere ... dignemini: 1412, ZsO III, 3167; 2. oprava, opravenie, náprava

rescindo, ere, scidi, scissum — 1. strhnúť, zboriť 2. zrušiť, urobiť neplatným; Iniquorum fallacias aequitatis tramite rescindere cupientes: 1292, SUPPLEMENTUM II, 18

rescisco, ere, scii (scivi), itum (al. **rescio**, ire, ivi, itum) — dozvedieť sa, dostať správu o niečom; Demum ad nos reversi retulerunt nobis isto modo, ut per dictos fratres relatum fuit, eomodo omnia premissa ... invenissent et veritatem super eisdem rescivissent: 1386, DL 35 278; Missi sunt Viennam deputati Leutschovienses rescituri, num talem se ibi dixerit iudicem Toperczer, qui errori ... scriptoris factum hoc imputabat: Conr. Sperf., 144; — Totam hanc portionem ... possedit Stephanus Péchy iure hypothecario ... in quali nam autem summa, id conscriptor rescire non potuit: 1770, UC 103:39

rescribo, ere, scripsi, scriptum — odpísať, napísať; Nomina citatorum ... in vestris litteris fideliter nobis rescribatis: 1260, CDSI II, 458; Exhibitas nobis litteras sub novi sigilli nostri testimonio duximus serietenus rescribendas: 1302, RDSI I, 97

rescriptionalis (rescripcionalis), e — obsahujúci odpoveď, reskripčný; *litterae*

rescriptionales listina obsahujúca odpoveď; Ita vestrae circumspectioni in ... nostris rescriptionalibus et relatoriis literis ... referimus et rescribimus: 1400, ANALECTA I, 419

rescriptum, i, n. — 1. písomná odpoveď, odpísanie, nariadenie; Rescriptum Detrici et Wylam super comparacione octuaginta iugerum terre arabilis: 1320, RDSI II, 267; Nos ... instantivis petitionibus domini palatini benevole annuentes ipsum rescriptum ... inquirendum duximus: 1337, Csáki oklt., 74; 2. prepis, prepísanie; Exhibuerunt nobis rescriptum privilegii Ladyzlai, quondam illustris regis Hungarie ... sub sigillo ... capituli ecclesie beati Martini de Scepus: 1312, RDSI I, 428; Iohannes ... iudex ... petens nos humili pro communitate instantia, quatenus ipsis eisdem [i.e. litteras] sub sigilli nostri testimonio in rescripto dare ... dignemur: 1367, CDH IX/4, 87

reseco, are, avi, atum — obsekať, obrezať; Magister Rycolphus [comparuit] protestando, quod ... contra voluntatem suam [famulus magistri Kokos] silvam ad ipsam [villam Ricolphi] pertinentem extirparet seu resecaet in suum preiudicium: 1322, RDSI II, 369

resero, are, avi, atum — 1. odistiť závoru, otvoriť 2. sprístupniť, urobiť prístupným, zjaviť, zverejniť; Litteris regalibus ... perlectis et nobilibus illius comitatus in layca lingua reseratis aliquem competentem terminum assignare debent: 1320, RDSI II, 277

reservaculum, i, n. — úschovňa; Matyus et Emericus ... ad curiam et domum ... domini Dominici, irruendo... scrinia ladulas, reseruacula, et conseruatoria ... in eadem repositas et inuenta rumpentes et confrangentes: 1407, CDH X/4, 512

reservatio (reservacio), onis, f. — zachovanie, ušetrnie, ponechanie, zadržanie; Nolentes ... Petri praepositi ... praemissam indebitam et potentiariam reservationem dictorum literalium instrumentorum ac detentionem antelatae portionis possessionariae ... impune pertransire: 1422, CDH X/6, 516

reservo, are, avi, atum — 1. ponechať si; Exactores iudiciorum ... duas ... partes [i.e. iudiciorum] pro suo superiori debent reservare: 1320, RDSI II, 278; 2. rezervovať, vyhradiť; Si causa inter eos emergeret, quam dictus iudex

iudicare non posset, examini iudicii regii ... reservetur: 1243, CDSI II, 94; **3.** ušetriť, zachovať, zachrániť

residentia (residencia), ae, f. — sídlo, príbytok; Quod ... hanc gratiam duxisset faciendam, ut residenciam facerent in possessione Stanch: 1312, RDSI I, 453; Monasterium ... Lechnicz vocatum ... propter dissolutam licentiam morum certarum ... religiosarum personarum ... ad formam receptaculi et residentiae huc illuc vagantium ... redactum esse intelligimus: 1563, ANALECTA I, 435; *residentia exercitus* obdobie zhromaždenia kráľovského vojska, resp. deň jeho rozpustenia, termín, ktorý sa v stredovekom Uhorsku často používal na datovanie, keďže bol dopredu zverejnený; Ipsum sacramentum de voluntate parcium ad quindenas residencie presenti exercitus duximus diferendam: 1310-1320, RDSI I, 334

residentialis (residencialis), e — rezidenčný, sídelný; Curia residentialis: 1745, UC 72:27

resideo, ere, sedi — **1.** zostať sedieť, sedieť **2.** *in, super alqa re* sedieť, sídliť na čom, pri čom; Quod ... in terra ville Vduornuk nullum penitus haberet ius hereditarium, sed super terra pignori obligata resideret: 1252, CDSI II, 286

resido, ere, sedi — **1.** usadiť sa, sadnúť si; Videns ciconiam de mari evolantem et in pinnaculo unius pallacii, in quo habebat nidum suum, resedisce: Compositio saec. XIV., 270; **2.** upokojiť sa, utíšiť sa; Hungari capta civitate ... postquam ignis resederat ... tulerunt exinde thesaurum inestimabilem: Compositio saec. XIV., 373

residuitas, atis, f. — zvyšok, zostatok, zvyšná časť; Mete eiusdem residuitatis possessionis Volya ... taliter distinguerentur: 1357, SZTÁRAY I, 271

residuus, a, um — **1.** zostávajúci, zvyšný **2.** subst. **residuum**, i, n. zvyšok, zvyšná časť; Residuum ... omne, quod ex praescripta pecunia assignationis arendae restabit ... id totum lego filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 173

resignatio (resignacio), onis, f. — **1.** odpečatenie **2.** splatenie, vrátenie (dlhu) **3.** zrieknutie sa, rezignácia, odstúpenie; Vacante ecclesia beate Elizabet de Wyzaka ... per liberam resignacionem Andree, quondam sacerdotis de eadem, patroni seu parochiani

eiusdem ecclesie ... Gregorium presbyterum in rectorem dicte ecclesie ... elegerunt: 1323, RDSI II, 453

resignationalis (resignacionalis), e — týkajúci sa odstúpenia, rezignácie; *litterae resignacionales* listina, ktoru sa odstupuje niekomu nejaký majetok, rezignačná listina; [Eandem possessionem] agnoscentes ipsi Iacobo vigore premissarum patencium litterarum resignacionalium et statucionalium pertinere: 1357, MES IV, 166

resigno, are, avi, atum — **1.** odpečatiť, otvoriť **2.** vrátiť, splatiť (dlh) **3.** *alci alqd* odstúpiť niekomu niečo, zrieknuť sa niečoho; Predictus Salamon, cum consideraret nullo iure hereditatem se posse requirere venditam ... eandem hereditatem eidem Reynhardo ... resignavit: 1302, RDSI I, 96; **3.** odstúpiť, rezignovať; li ... qui prius resignando pugnandi animo de fuga meditabantur resumpta audacia eo ferocius stringunt arma: 1344, CDH IX/1, 271

resilio, ire, silui — **1.** opäť skákať **2.** odskočiť; Si qua parcium a compositione ... resiliret ... amissionem capitis pateretur: 1308, RDSI I, 246; **3.** vyskočiť; Postquam de ipsa aqua resillisset, mox expiraverit: 1313, RDSI I, 476

resina, ae, f. — živica, smola; Sedes apostolica ... repleta ... amaritudine ... sumpsit resinam ad mitigandum dolorem et vulnea eius sananda: 1225, CDSI I, 219

resipiscentia (resipiscencia), ae, f. — (opätovné) privedenie k rozumu, pridenie k rozumu, zmúdenie; Laurencius de Lypch Germanica ... hereticus ... obedienciam tantum et resipiscenciam sine privata confessione a communicantibus eflagitare dicitur: 1561, BUCKO, 168

resipisco, ere, sipii (sipui) — **1.** zmúdiť, znova prísť k rozumu; Plebanus Joannes ... est heresi ... sacramentariorum infectus, tota fere Insula confluit ad illum et nisi duo heretici ... ex insula expelli possunt, alii, ut spero, resipiscerent: 1561, BUCKO, 152; **2.** zotaviť sa

resistentia (resistencia), ae, f. — odpor; Terras nostras invadere et spoliare libere idem dominus [et] successores ... valeant et absque omni resistentia et contradictione nostra: 1412, ANALECTA I, 214

resisto, ere, stiti — odporovať, postaviť sa na odpor; Debitum tributum senioribus nostris regibus ... eorum [i.e. Sclauorum] solvere respuerunt belloque resistere et gentem nostram ceperunt lacesere: 900, CDSI I, 33; Omnes ... inobedientes Deo sunt resistentes: De instit. morum, 626; Nos adversariis nominis Christi ad portas Danubii pro posse resistentes ad auxilium matris Dei respeximus: 1242, CDSI II, 74

resolutio (resolucio), onis, f. — 1. rozviazanie, uvoľnenie 2. rozklad, rozloženie; Petrus plebanus ... curiam suam ... post resolutionem sui corporis Lucie, filie Gregorii, fratris sui ... dedisset: 1317, RDSI II, 86; 3. ochabnutie 4. rozhodnutie; Quilibet ipsorum [i.e. Judaeorum] duos florenos intra spatium trium ... septimanarum a die notae et publicatae ... resolutionis hujus regiae ... solvere teneantur: 1746, Acta Congregationum VI

resolvo, ere, solvi, solutum — 1. rozviazať, odviazať, uvoľniť; Retulerunt, quod Stephanus tertio se nobilibus ... resolutis cingulis, discalciatisque pedibus comparuissent et terram super capita eorum levassent prout regni consuetudo requirit: 1419, ZsO VII, 372; 2. rozložiť, rozpustiť 3. rozlúštiť 4. vyplatiť, zaplatiť; Pro securiori ... collectione ejusmodi pecuniarum quilibet comitatus ... uni ex officialibus suis ... incassationem concedat, cui sua Majestas in remunerationem laboris sui benigne resolvit: 1746, Acta Congregationum VI; 5. rozhodnúť; Resolvit sua Maiestas ... ut in hocce regno existentes Judaei ... duos florenos ... ad aerarium regium solvere teneantur: 1746, Acta Congregationum VI

resono, are, avi — ozývať sa, znieť, zvučať; Vbi diuinae laudis resonabat melodia, ibi per ciues nostros clangor gladiatorum et ensium strepitus resonabat in immensum: 1256, CDH IV/2, 376

respectus, us, m. — 1. ohľad na niečo, zreteľ; Quod nos respectum habentes ad grata, et fidelia seruitia fidelis nostri ... Viti Wgrynowych: 1547, CDP II, 450; *ob respectum alcis rei* s ohľadom na niečo; Iuris iustitiae, nostraeque devotae petitionis et serviminis ob respectum: 1369, CDH IX/7, 286; *respectu alcis rei* s ohľadom na niečo; Respectu fidelitatum et seruiciorum suorum in pocioribus, seu maioribus sibi debeamus prouidere: 1270, CDP

III, 17; 2. úcta; Ad regium tamen honorem et ecclesiasticam honestatem congruum respectum habentes: 1209, CDH III/1, 74

respergo, ere, spersi, spersum — 1. pokropiť, poprkať, postrikať; Cupientes regie munificentie famam remunerationis et largitatis odore respersam, illustrare, et in perpetuum clarificare: 1318, CDH VIII/2, 206; 2. poškvniť; Eo maioris turbationis nube respergimur, quo ... ecclesiam ipsam sauciatam gravius deploramus: 1241, CDSI II, 70

respersio, onis, f. — 1. pokropenie 2. poškvnenie; *notae respersio* poškvnenie povesti; Cum ... rex ... pro fidelibus ... meritis magistri Iacobi ... quibus idem ... irreprehensibiliter et absque alicuius notae respersione suae ... studuit complacere Maiestati ... quandam sylvam ... contulerit: 1366, CDH IX/3, 622

respicio, ere, spexi, spectrum — 1. *ad alqd* dívať sa, obzerať sa, pozeráť sa dozadu; Sarraceni eos [i.e. Cumanos] ementes in servos et baptizatos cogebant retro respicere: 1233, CDSI I, 294; Nos adversariis nominis Christi ad portas Danubii pro posse resistentes ad auxilium matris Dei respeximus: 1242, CDSI II, 74; 2. *alqm, alqd a* dívať sa, pozeráť sa na niečo; Ipsa fortuna, primitus nouerca, vice versa, prosperitatis oculo me respexit: 1264, CDH IV/3, 186; **b** dbať na niečo, brať ohľad na niečo; Respiciens etiam conscientiam suam sic, quod animae suae nullae prorsus maledictiones adhaerent: 1303, RDSI I, 123; 3. *alqd ab alqo* očakávať niečo od niekoho; 4. smerovať niekam, byť otočený niekam; Adiecerunt ... quod ... unam particulam terre ab angulo domus schole ad plagam meridionalem respicienti ... addidissent ad curiam magistri Laurentii: 1335, SZTÁRAY I, 100; 5. vzťahovať sa, závisieť od niečoho; [Campanarum] conservatio ... et funium innovatio ... solam pertenuem ecclesiae cassam respiciunt: 1778, Visit. Morav.

respiro, are, avi, atum — dýchať, vydychovať, oddychovať; hic [i.e. archiepiscopus] erat, sub cuius fiducia nobiles Hungarie respirabant: Rogerii Carmen, 572

respondeo, ere, spondi, sponsum — 1. sľúbiť si navzájom 2. *aliquid aliqua re* odplácať niečo niečím 3. odvdáčiť sa; Ut sepe dicto fidei

nostro Vzda propter sua preterita servicia ... videamur respondere et ad futura servicia possimus reddere: 1245, CDSI II, 128; **4.** odpovedať; Responderunt, quod dictus Ivan cognatus ipsorum fuisset et propinquus: 1249, CDSI II, 226; **5.** *alci rei* zhodovať sa s niečím, zodpovedať niečomu, byť podobný, vyrovnávať sa; Si Christianus alicui ludeo manum iniecerit violentam, pena condigna, que quodammodo troncationi manus respondeat, volumus condemnari: 1251, CDSI II, 264

responsalis, e — **1.** odpovedajúci, zodpovedný, zastupujúci; Petrus et Michael ... neque venerunt, neque miserunt pro se ipsis aliquam personam responsalem: 1351, MES IV, 68; **2.** subst. **responsalis**, is, m. zástupca, advokát; Paulus prepositus ... in termino coram nobis contra comitem Andream ... legitime citatum comparens, idem comes Andreas nec venit personaliter, nec misit aliquem pro se responsalem: 1313, RDSI I, 485

responsio, onis, f. — odpoveď; Postmodum autem ... cum idem Adam ad nostram praesentiam, vt sibi poena infigatur, reductus fuisset, mutans responsionem priorem: 1268, CDH VII/5, 351; [Capitulum Albensis ecclesie] causam propter quoddam dubium et questionem super modo et forma responsionis testium [prorogat]: 1318, RDSI II, 199

respuo, ere, ui — **1.** vyplúť, vyvrhnúť **2.** odmietnuť, zamietnuť, zavrhnúť; Debitum tributum senioribus nostris regibus ... eorum [i.e. Sclauorum] solvere respuerunt belloque resistere et gentem nostram ceperunt lacessere: 900, CDSI I, 33

restantia (restancia), ae, f. — zostatok, zvyšok; Summa totius introitus una cum restantiis facit fl. 1653: 1594, U et C, f. 7, no. 146

restatuo, ere, ui, utum — **1.** opäť (nanovo) postaviť, zriadiť **2.** znova ustanoviť, nariadiť **3.** niečo (nejaký majetok) niekomu nanovo ustanoviť (odovzdať) do vlastníctva; Comites parochiales ... possessiones occupatas ... restatuant eisdem: 1439, DRH I, 295

restatutio (restatucio), onis, f. — opätovná štatúcia, opakované ustanovenie do vlastníctva nejakého majetku; Post factam restatutionem bonorum introscriptorum bona occupavit: 1525, PODMANICZKY II, 341

restauratio (restauracio), onis, f. — **1.** znovuvystavenie, obnovenie; Duae turres infra muros aedificaverat ... pro restauracione et comodo civitatis: 1314, RDSI I, 532; *restauratio magistratus* voľba nových úradníkov (pr. členov mestskej rady) **2.** satisfakcia, zadosťučinenie

restauro, are, avi, atum — **1.** znovuvystavať, obnoviť, reštaurovať; Cum nos ... valido nostro cum exercitu, pro rectificandis et restaurandis regni nostri confiniis versus regnum nostrum Ramae, seu Boznae, nostros gressus ... dirigere habeamus necessarie: 1405, CDH X/4, 377; **2.** vrátiť, navrátiť, nahradiť; [Matheus] omnia dampna et ablata comitis Mouka tempore presentis guerre ... facta et illata ... eidem [promittit] restaurare et cum restitutione integrali satisfacere de eisdem: 1316, RDSI II, 74

restaurum, i, n. — obnovenie, obnova, náhrada, vynahradenie; Ut ... ecclesia sancti Martini ... sui valeat honoris aciem retinere, eidem ecclesie ... in restauro sui iuris unam marcam fini argenti ... singulis annis [fratres cruciferi tenebuntur] presentare: 1315, RDSI II, 32

restarius, a, um — **1.** povraznícky; *ars restiaria* povrazníctvo; Nos ... cehales articulos ... pro antelatis restiariae artis magistris ... confirmamus: 1724, Libri Regii, 34, 495; **2.** subst. **restarius**, ii, m. povrazník, výrobca povrazov

restituo, ere, ui, utum — **1.** znovu postaviť, obnoviť **2.** uviesť do pôvodného stavu **3.** vrátiť; Tributarius ... ne audeat tributum seu thelonium ... super populos ecclesiae ... exigere ... qui, si exegerit ... ablata restituat sine mora: 1239, CDSI II, 40; Item matri meae ... restituant omnia argenteria, relaxentur omnia debita et superaddantur sibi 50 floreni: 1496, ANALECTA I, 354

restitutio (restitucio), onis, f. — **1.** uvedenie do pôvodného stavu, obnovenie **2.** navrátenie; Captivorum ... de Austria conductio erit in Heymburga, captivorum vero de Hungaria restitutio erit apud Posonium: 1291, CDH VI/1, 183; Volentes ... eundem [Ambrosium] de rehabitione et restitutione iamdicte florenorum summe ... securum reddere: 1518, PODMANICZKY II, 202

resto, are, stiti — **1.** zostať, ostať, vytrvať; Inquisitione legitima, restitum et indagatum

fuisset ipsos cives ... ad dicti tributi solutionem et agressum ... non fore astrictos: 1394, EPERJES, 46; *restat, ut s konj. ostáva, aby 2. postaví sa proti, odporovať*

restringo, ere, strinxi, strictum — obmedziť, zviazať; Vias in ... castro interiori ad domos ipsis partibus deventas tendentes neutra partium in preiudicium alterius recludere seu restringere debet: 1412, DL 10758; Cum supplicassent nobis iidem ... nuncii, ut ... edicta ejusmodi, quantum ad eos pertineat, restringere et sublevare dignaremur. ... Nos ... eos omnes ... juxta ... consuetudinem in praemissis ... observatam ... conservandos ... restringendum duximus, prout ... restringimus: 1563, ANALECTA I, 234

resulto, are — **1.** odrážať sa, odskakovať **2.** vznikať, povstávať, rodiť sa; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant et ex duplici mixtura bonorum virtus famosa resultat ubilibet duplicata: 1302, RDSI I, 85; **3.** plynúť, vyplývať, nasledovať, rezultovať; Resultantes apud loca dominalia in restantiis haerentes Rhennenses floreni 772 per episcopatum Scepusiensem incassandi ... venient: 1776, UC 191:6; **4.** radovať sa; Nemo ... de annorum numero resultandi sumat fomentum, quia sancte Romane ... ecclesie privilegia ... nullis temporibus angustantur: 873, CDSI I, 15

resurgo, ere, surrexi, surrectum — **1.** opäť vstať **2.** vstať z mŕtvych; Pro delictis nostris passionem sustinuit mortique addictus et cruci, veram carnis mortem accepit, tertia quoque die virtute propria suscitatus de sepulchro resurrexit: 973, CDSI I, 43

resurrectio (resurreccio), onis, f. — vzkriesenie, zmŕtvychvstanie; *Resurrectio Domini (dominicae)* Vzkriesenie (Zmŕtvychvstanie) Pána, Veľká Noc; Datum Bude in festo resurrectionis Christi: 1383, CDH X/1, 100

resuscito, are, avi, atum — **1.** opäť zobudiť; [Sanctus Benedictus] subito spiritu reverso iam mortuus resurgere cepit, illis ... qui aderant ... resuscitatus [est]: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360, **2.** opäť uvádzať do pochybnosti; Nullus cognatorum seu proximorum suorum et haeredum praedictam ordinationem possit

aliquatenus resuscitare aut revocare seu repetere: 1249, CDSI II, 226

retardatio (retardacio), onis, f. — zdržanie, oneskorenie; Mandamus, quatenus illam pecuniam ... sine omni retardatione dare debeatis: 1430, CDH X/8, 622

retardo, are, avi, atum — zdržiavať, oneskoriť sa; Si propter viarum discrimina suum ad nos aduentum retardaret: 1238, CDH IV/1, 113

rete, is, n. — sieť; Udornici tenentur dare de unoquoque mense annuatim filum ad unum rete usonis ... et debent dare panem interim illis, qui parant recia: 1240, CDSI II, 53; Possessiones seu terras conditionerum [nostrorum, i.e. regis] ... Tormoch, latorum retium [nostrorum] ... in comitatus Nitriensi ... existentes: 1323, RDSI II, 441; Inter alias piscinas litigiosas quedam piscina Kyraltava, in qua per rete piscari non posset, haberetur: 1414, ZsO IV, 2527

retentio (retencio), onis, f. — **1.** zdržanie, zastavenie; Summa, ad expugnationem ... et contra hostiles impetus retentionem ac conservationem eiusdem castri ... exposita: 1536, PODMANICZKY II, 559; **2.** zadržanie, podržanie; dedimus preconi L denarios pro retentione seu pro hospitalitate captivorum: 1429, EPERJES, 102

retentorium, ii, n. — schránka na uchovávanie vecí; Pro uno retentorio litterarum denarios VIII: 1504, EPERJES, 5

reticeo, ere, cui — **1.** neprech. mlčať, odmlčať sa, zmĺknuť **2.** prechod. zamlčať niečo, utajiť niečo; Rex mandat sub amissione capitis ... ne ulla ecclesiarum bona aut pecuniae reticeantur neque occultentur, sed omnia episcopo et deputatis ostendantur: Conr. Sperf., 146

reticulatus, a, um — sieťovaný; In secunda cista ... mappa reticulata acu picta: 1673, UC 145:15

reticulum, i, n. — sieť, sieťka; In fenestris infimae contignationis sunt crates ferrei absque reticulis, mediae et supremae autem cum reticulis ferreis: 1763, UC 122:31

retifer, i, m. — sietiar, výrobca (rybárskych) sietí al. rybár (loviaci ryby do siete); [Donauimus eidem ecclesiae] terras ... nostras cum suis servitoribus conditioneriis, retiferis scilicet et falconariis: 1239, CDSI II, 40; Quandam terram Nymcech vocatam ... partim castri Nitriensis, partim vero populorum nostrorum, qui retiferi nuncupantur: 1276, CDH V/2, 344

retiformis, e — sieťovaný, sieťovitý, tvaru siete;
Faciletum inauratum ex molli sindone retiforme
wlgo faatyol: 1553, U et C, 99/28

retineo, ere, tinui, tentum — 1. *alqm, alqd*
zadržat', udržat', podržať niekoho, niečo; Ut ...
ecclesia sancti Martini ... sui valeat honoris
aciem retinere, eidem ecclesie ... in restauro sui
iuris, unam marcam fini argenti ... [tenebuntur]
presentare: 1315, RDSI II, 32; 2. zachovávať;
Si vero scutum retines fidei, habes etiam
galeam salutis: De instit. morum, 621; Si
Dominatio ... pastores respicere nollet, vestrae
dominationi testatum fiat, me nihil reliqui
fecisse, ut decimae aequabilitas retineretur
perpetua: 1547, SUPPLEMENTUM II, 383; 3.
držať, mať; Idem ... abbas ... duos filios suos ...
circa se retinet, qui tabernas ... frequentantes ...
ludunt ad aleas publice in plateis: 1233, CDAC
VI, 525; Parochialis sacerdos ... scolasticum
retinebit ad mensam suam: 1302, RDSI I, 69;
4. pas. zdržať sa, byť zadržaný

retiparius, ii, m. — výrobca (rybárskych,
loveckých) sietí, sietiar; Pauperes artifices,
metallici, retiparii, fabri carbonarii, qui nullas
terras arabiles habent: 1570, Reg. Scepus.

retorqueo, ere, torsi, torsum — 1. obrátiť, otočiť
naspäť 2. prekrútiť; Malivoli, quod ad levamen
oppressorum fuerat adinventum, ad iniquum
compendium retorquentes: Rogerii Carmen,
559

retractatio (retractacio), onis, f. — vzpieranie
sa, zdráhanie sa; Prelibatam possessionem ...
absque quorumlibet ... proximorum suorum
litigionaria retractatione vel obviatione dare ...
obligatos extitisse agnoscentes: 1358,
SZTÁRAY I, 297

retractio (retractio), onis, f. — zrušenie,
odstránenie; Per nuncios nostros super
reuocatione et retractione huiusmodi
grauaminis interpellare tenebimur: 1277, CDH
VII/5, 429

retracto, are, avi, atum — vziať späť, odvolať,
stiahnuť; Ut hec ... donatio a nostris
successoribus nullis umquam temporibus valeat
retractari, presentem paginulam sigilli nostri
munimine fecimus roborari: 1221, RA I, 372;
Cum in revocandis et retractandis superfluis
donacionibus ... nostrorum progenitorum ...
fidelis nostri Dechyn comitis terras ...
recepimus: 1240, CDSI II, 54

retraho, ere, traxi, tractum — 1. ťahať späť 2.
zadržat'; Quodocunque ... dominus abbas et
conventus vellent, liberam haberent predicta
trecenta iugera terre ab eodem comite Petro et
suis populis retrahendi facultatem: 1314, RDSI
I, 505; Pena ipsorum quoslibet alios a tante
inopunitatis audacia et presumptione retrahat
et refrenat: 1411, DL 100382; 3. vzpierať sa,
odťahovať sa, zdráhať sa, protiviť sa; Ne populi
supradicti a debitis et serviciis eorum consuetis
se debeant vel possint aliquatenus retrahere:
1240, CDSI II, 54; 4. vyčiarknúť, vymazať; *de
registro retrahere* vymazať zo zoznamu; Qui si
in terminis per eosdem iudiciorum exactores ...
ad id assignatis se expedire curaverint, extunc
tales coram ... regio et capituli hominibus
retrahuntur de registro et recipiunt litteras
expeditorias ... pro ipsorum expeditione: 1320,
RDSI II, 277-278

retributio (retribucio), onis, f. — odmena,
odplata; Quamquam altithronus ille Dominus ...
omnem sibi solus retributionem vindicare
videatur, post ipsum tamen amministrator
quoque cuiuslibet boni retributionis non creditur
immunis relinquendus, cum ... auctori bonorum
donacionis sue retribucio debeatur: 1206, CDSI
I, 111; Suorum serviciorum in retributionem ...
Albensium civium dedimus libertatem: 1248,
CDSI II, 209

retro — 1. adv. a späť, naspäť b nazad,
dozadu, vzadu; Sarraceni eos [i.e. Cumanos]
ementes in servos et baptizatos cogebant retro
respicere: 1233, CDSI I, 294; [Sorores]
habeant et nigrum velum extensum super
capita ita ... longum, quod ex utriusque parte
descendat usque ad scapulas et retro parvum
ultra tunice caputium protendatur: 1247, CDSI
II, 183; 2. predl. s akuz. za; Terram seu
possessionem retro castrum Posoniense
existentem: 1314, RDSI I, 532; Infusiones
decimarum Posoniensium civitatis. [Platea]
monialium ... [Platea] retro moniales ... [Platea]
retro fratres: 1435, DL 25 948

retroactus, a, um — minulý, uplynulý,
predchádzajúci; Quedam domus lapidea et
curia in ipso opido Galgocz vocato in circulo
eiusdem ... situate a pluribus iam retroactis
annis deserte et inhabitatoribus carentes: 1464,
DL 61717

retrocedo, ere, cessi, cessum — ustúpiť späť; Retrocessimus aliquantum versus Danubium, occasione pontis, quem iuxta Presburch fieri fecimus: 1271, CDH V/1, 109; Rex Salomon ... timens ne forte Geysa [dux] cum exercitu Polonico super eum irrueret, paulisper retrocessit cum suis: Compositio saec. XIV., 362

retroeo, ire, ii, itum — íst' naspäť, ustúpiť; [Tartari] ne fugiant, non prius a conflictu recedunt, quam principale vexillum sui Ducis videant retroire: 1242, CDH IV/1, 241

retrofluxus, a, um — uplynulý, minulý; Quia nos non attendentes vestram inobedienciam, quam temporibus retrofluxis perpetrati estis, ideo inclinati sumus petitionibus [vestris]: 1480, Protokol mesta Gelnice

retrolapsus, a, um — uplynulý, minulý; Cum nos ... temporibus dudum retrolapsis ... contra nostros emulos ... profecti fuisset: 1408, CDH X/8, 485

retropensa, ae, f. — náhrada, odplata; In aliqualem alleviationem et retropensam ... nostris civibus, quorum domus ... rumpi oportet ... de regia benignitate [ipsos cives ... ab omni collecta exemptos fecimus]: 1422, ZsO IX, 652

retrorsum — 1. adv. späť, naspäť; Dixerunt inter se habere talem divisionem, quod in villa Checher ... Dominicus ad propriam curiam suam duas curias a parte occidentali recepit, ad tres vero scilicet curias retrorsum terras novem iugera assignavit: 1323, RDSI II, 426; 2. adj.

retrorsus, a, um naspäť obrátený;

retundo, ere, retudi (rettudi), tusum — 1. utopiť 2. zoslabiť, zmierniť; Husarones ... volunt hanc obsidionem huius castelli retundere: 1536, PODMANICZKY II, 572; 3. skrotiť; Iniquorum fallacias equitatis tramite retundere cupientes: 1302, RDSI I, 96

reus, i, m (**rea**, ae, f.) — 1. vinný, vinník, obžalovaný; Mulierem Iohannam ... perfusione innoxii sanguinis domini et mariti sui naturalis ... ream ... in partes alienas ... affugavit: 1349, DI 71417; In civitate Nitria quidam reus damnatus suspensus est: Leg. Zoerardi et Benedicti, 361; 2. povinný, zaviazaný

revelatio (revelacio), onis, f. — 1. zjavenie, objavenie 2. prezradenie, odhalenie, obnaženie; Sepulto beati viri corpore, que per revelationem abbatis ... cognovi cognitu digna

esse videbantur, memoria notavi: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360

revelo, are, avi, atum — 1. odhaliť, obnažiť 2. prezradiť; Virum fidedignum misimus, ut terram prephatam circumiret et inquisitis consensibus singulorum, si emptor pacifice inponeretur in possessionem ... nobis revelaret: 1240, CDSI II, 59; 3. objaviť, zjaviť

reverendus, a, um (vl. gerundivum od revereor) — 1. ctihodný, dôstojný; Recognosco ... me ... habuisse colloquia cum reverendo patre Societatis Jesu: ANALECTA IV, 200; 2. subst. **reverenda**, ae, f. reverenda, kňazský odev al. všeobecne dlhý odev siahajúci po členky; Item consorti nostre ... duas reverendas meas ac vasa argentearia(!) omnia ... lego: 1413, DF 266765

reverenter adv. — úctivo, s úctou, s vážnosťou; Cumanos predictos ... moneatis, ut illi ex eis, quibus provenit perceptio gratie baptismalis, fidem catholicam firmiter et reverenter observent: 1264, CDAC III, 92

reverentia (reverencia), ae, f. — 1. úcta; Obsequia et reverencia beatissime virginis, que nostra et regni nostri est domina et patrona: 1252, CDSI II, 277; *reverentiam exhibere* prejavovať úctu; Praepositus respondit ... quod populi et rustici de Almas rebellione et contumacia ducti, nullam sibi obedientiam et reverentiam exhiberent: 1388, ANALECTA I, 327; 2. vážnosť; [Matheus] erigens calcaneum suum contra divine potencie maiestatem, calcata reverencia sancte matris ecclesie: 1318, RDSI II, 153-154;

revereor, eri, veritus sum 1. ostýchať sa, báť sa, hanbiť sa; Diuine potentie non reueritus inclitam maiestatem; nec verens apud homines infamie notam incurrere ... iniurie violencias ... accendit: 1271, CDH V/1, 108; 2. mať v úcte, ctiť; Trucidatis matronarum turbam, simul puellarum neque clerum reverentes neque senum miserentes: Planctus, 593

reversalis, e — reverzný, obsahujúci písomný prísl'ub, uznanie nejakého záväzku; *litterae reversales* listina vystavená protivnou stránkou zaväzujúcou sa k niečomu; Reversales [litterae] filii Leonardi Lipis: 1730, UC 79:39

reversio, onis, f. — 1. navrátenie, návrat; Causam Iohannis filii Elie ... duabus septimanis post exercitus reversionem suspendat: 1310-

1320, RDSI I, 360; Nobis ... inde feliciter ad propria revertentibus, in ipsa ... nostra reversione ... nonnullos milites ... pro .. partium nostrarum superiorum defensione dimissemus: 1424, CDH X/6, 606; **2.** obrat, obrátenie; In ... terra Sevnvalt ... quadraginta laneos continente, quorum laneorum longitudo ad novem reversiones aratri se extendit ... unum ... liberum laneum: 1317, RDSI II, 92

revertor, reverti, reverti (semidep. perf. pas. *reversus*) — vrátiť sa, navrátiť sa; Et illi, dum credebantur ire, revertebantur et, dum putarentur reverti, iterum veniebant: Rogerii Carmen, 565; *in gratiam cum alqo reverti* pomeriť sa s niekým; *ad cor reverti* vrátiť sa k rozumu; Cum Fabianus ... a nobis fuerit excommunicationis vinculo innodatus ... postmodum idem Fabianus reversus ad cor ... beneficium absolucionis humiliter postulavit: 1234, CDSI I, 314

revisio, onis, f. — (opätovné) prezretie, prekontrolovanie, revízia; Quedam possessionaria reambulatio, revisio et estimatio: 1371, SZTÁRAY I, 385

revisionalis, e — revízny, revízorský, vyšetrovateľský; Thomas de Inanch ... pro Stephano puero cum ... capituli Budensis ... revisionalibus litteris in nostram presenciam exurgens: 1476, DL 65 953

revisor, oris, m. — kontrolór, vyšetrovateľ, revízor; Designavimus certos revisores nostros ad revidendas eas controversias, quae ratione finium inter vos existunt: 1579, SUPPLEMENTUM II, 473

revisoralis, a — revízorský, vyšetrovateľský, týkajúci sa funkcie revízora; Quidquid ... statuerint ... id ad nos ... perscribant pro gratia nostra et officio suo revisoriali: 1579, SUPPLEMENTUM II, 472

revisorius, a, um — revízorský, vyšetrovateľský; Datum in domo principali revisoria: 1579, SUPPLEMENTUM II, 475

revivisco (revivesco), ere, vixi — znovu ožiť, nadobnúť silu, pozviechať sa; Quomodo Deus fidelium corda nectareis perfudit blandimentis aliorum tepencium vires reuiuiscunt et ad ea, que regium delectant animum, uirtuosius conualescunt: 1276, CDP VII, 162

revocatio (revocacio), onis, f. — odvolanie, zrušenie; Cum dominus rex tempore revocacionis perpetuitatum omnia iura et statum castri Posoniensis ordinasset ... et renovasset: 1255, CDSI II, 354

revoco, are, avi, atum — odvolať, urobiť neplatným, zrušiť; Cum ... superfluas et illicitas donationes perpetuitatum revocaremus: 1237, CDSI II, 18

revolutio (revolucio), onis, f. — **1.** otáčanie, obracanie späť; *per singulas anni revolutiones* po každý rok, každoročne; Oblationes ... festivitatis eiusdem ecclesie per singulas anni revolutiones seu iterationes cum ... decimis ... ville Lasynopotoka ... sacerdos, officians ipsam ecclesiam percipiet: 1316, RDSI II, 56; **2.** otváranie (knihy, listu), čítanie; Dum in illis [i.e. litteris] perquirendis occuparemur, post multas cartharum revolutiones paria earundem litterarum ... reperimus: 1516, PODMANICZKY II, 102; **3.** uplynutie; In octavis beati Nicolai confessoris Petrus sacerdos pro liberatione fratris sui ... in viginti marcis posuit fideiussores ... usque revolutionem dicti diei per circulum anni: 1316, RDSI II, 82; *revolutio annualis* uplynutie jedného roka; Feria tercia proxima post festum beati Michaelis archangeli, cuius proxime preterisset revolutio annualis: 1359, SZTÁRAY I, 311; In anno cuius iam quinta vel citra instat revolutio: 1465, CDP I, 366

revolvo, ere, volvi, volutum — **1.** prechod. premýšľať, uvažovať; Nos vigili advertentia in animo revolventes, ne ... hoc regnum ... Hungarie ex Tartarorum invasione ... penitus diruatur: 1454, DRH I, 378-379; *altiori mente revolvere* intenzívne uvažovať; *Alciori mente revolvimus*, qualiter monasterium vestrum ... elemosinarum largicione attolamus: 1249, CDSI II, 237; **2.** neprech. pas. **a** vracať sa, obracať sa naspäť; [Meta] que uno fine versus partem orientalem et alio fine versus plagam occidentalem revolvitur: 1411, ZsO III, 227; **b** *ad alqm* vrátiť sa, pripadnúť naspäť, dostať sa naspäť niekomu; Post mortem Thome hospitis tota vinea ad Georgium revolvi debeat: 1510, DL 35773; **c** uplynúť; *quibusdam annis revolutis* po uplynutí niekoľkých rokov; Postmodum quibusdam annis revolutis ... petivit a nobis idem [Maladyk] ... quod in Turuch ...

hereditatem ei dare dignaremur: 1256, CDSI II, 376

rex, regis, m. — kráľ, panovník, vládca; Si [tributarius] contrarium facere attemptaverit ... tributi impediçione iudicetur ... prout a sanctis regibus hac ab antiquo erat institutum: 1239, CDSI II, 40; *regem eligere* zvoliť kráľa; *in regem elevare* povýšiť na kráľa; Quem regem eligeret, parvo tempore inscia mansit [i.e. ecclesia], et quia timor magnus aderat, ne solidum regnum in partes se scinderet, divino instinctu factum est, ut filius senioris nostri ... communi consilio principum et tocius populi ... in regem elevaretur: 900, CDSI I, 36; *festum Sancti Regis* sviatok svätého Štefana (I.), uhorského kráľa (20. augusta); Datum ... anno Domini MCC septuagesimo, in festo sancti Regis: 1270, CDH V/1, 85; *festum Trium Regum* sviatok Troch kráľov (Zjavenie Pána, 6. januára); Secunda feria post [festum] Trium Regum electus est ... in iudicem civitatis ... Paulus Oesterreicher: Conr. Sperf., 138

rheda p. raeda

Rhenensis, e — rýnsky; *florenus Rhenensis* rýnsky zlatý; lisdem [i.e. haeredibus] cedant ex supradictis bonis meis duo millia florenorum Rhenensium: 1576, ANALECTA I, 185; Carta bianca supra florenis Rhenensibus quingentis ab ... Moravankensi parochio ... levatis: 1780, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

Rhodensis (Rhodiensis), e — rhodský, pochádzajúci z ostrova Rhodos; *cruciferi Rhodienses* križiaci z ostrova Rhodos, johaniti; Prioratus Auranae ordinis cruciferorum Rhodiensium: 1465, ANALECTA I, 144

Rhodianus, a, um — 1. rhodský, pochádzajúci z ostrova Rhodos, johanitský 2. subst.

Rhodianus, i, m. johanita, príslušník rytierskeho rádu johanitov pôsobiacich po vyhnaní zo Sv. Zeme na ostrove Rhodos; Cum [Ludovicus rex] regnum Siciliae sive Neapolitanum ... invasisset, a Rhodianis non parvum fertur auxilium navale sibi collatum fuisse: TRIPART. II, 320

ridiculus, a, um — 1. žartovný, vzbudzujúci smiech 2. smiešny 3. subst. **ridiculum**, i, n. a žart, vtíp b posmech, výsmech; Quicumque eundem comitem Mouka processu temporum ... ratione restitutionis castris loku vituperiis et ridiculis attemptaverint: 1316, RDSI II, 74

rigeo, ere, ui — byť zmeravený, stuhnutý, stuhnúť; Matheum palatinum ... ad cuius prolacionem oraculi facti quodammodo stupidi et ammiracione rigentes ... dissuasionis instancia restiterunt [i.e. prelati et barones Ungarie]: 1311, RDSI I, 380

rigatorius, a, um — zavodňovací, zavlažujúci, slúžiaci na zavlažovanie; Laminariorum opera uti patenae, orbiculi, cochlearia, lucernae, amphorae rigatoriae, lagenae radulae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

rigiditas, atis, f. — tvrdosť, prísnosť, neúprosnosť; Nos ... lapsis relevamen et mestis consolacionem solemus impartiri, iurisque rigiditatem lenimente misericordie consuevimus temperare: 1423, DL 11 407

riigo, are, avi, atum — zavlažovať, zavodňovať; Amphorae aeneae pro rigendis(!) in horto fructibus duae: 1578, UC 76:19 (b)

rigor, oris, m. — 1. tuhosť, tvrdosť; Petrus enim a firma petra dicitur, que portas inferi confringit atque adamantino rigore destruit et dissipat, quicquid obsistit: 1075, CDSI I, 53; 2. neúprosnosť, prísnosť, tvrdosť; Eos, quos temerarios violatores [i.e. ecclesiarum] earum vobis esse constiterit ... rigore sententiae compescatis: 1198, CDSI I, 90; Ad omnem rigorem iusticie stare volumus omni fide: 1307, RDSI I, 214

rigus, i, m. — potok, potôčik; Literas ... in tribus vel quatuor rigis manu cujuspiam atramento nigriore renovatas ... transcribi ... facientes: 1540, SUPPLEMENTUM II, 364

richtarius, ii, m. — richtár; Significamus ... exhibitas [esse] coram nobis ... nomine ... richtarii et consulum civitatis nostra Podoliniec ... literas ... papyreas: 1578, SUPPLEMENTUM II, 458

richteriatum (rihteriatum), i, n. — (dedičné) richtárstvo; Quum Stephanus et Iwan filii Radonowicz in locis desertis descenderant ... ideo richteriatum ville Kraznoluch eidem et suis heredibus ... committimus: 1354, CDA VI, 250

rima, ae, f. — trhlina, škára, štrbina; Quod cum [Anna] ... per rimam portae intrando dictum Joannem Horvath oppresserit et infirmitatem in ipsum immiserit: 1744, Boszorkányság IV, 418

rimosus, a, um — popraskaný, majúci trhliny, praskliny, škáry, štrbiny; Est in arce veteri ..

turris lapidea crasso muro ... sine tecto et multis in partibus rimosa: 1596, UC 14:28

rippa (rippa, rypa, ryppa), ae, f. — **1.** breh (rieky); Meta incipit ... super rippa fluvii Mortua: 1258, CDSI II, 412; Quod veniret [meta] ... usque ... ryvulum Obereztha ... ubi in margine seu rippa ispius fluvii ... foret meta terrrea sublevata: 1422, ZsO IX, 280; **2.** potok; Meta incipiendo a loco, ubi fluvium Goron unatur cum ryppa Compa ... terra ... inter Compa et Goron fluminibus: 1255, CDSI II, 335

rippa p. ripa

risma, ae, f. (al. **risma**, atis, n.) — zväzok papiera, papierový fascikel (o 20 listoch); Rismata chartae: 1737, UC 244:19; Papyropaega ... habitat in eadem mola papyracea, a qua dominio solvit florenos 12 et duo rismata chartae in recognitionem iuris: 1828, Conscr. com. Nitr.

rite adv. — podľa predpísaného obradu, podľa predpisu, ako obyčajne, riadne, náležite; Divinis officiis, ut rite, devote ac debito modo in ecclesia tua ... peragantur ... omni posse superintendes ac providebis: 1545, ANALECTA I, 381

ritualis, e — **1.** rituálny, obradový **2.** subst. **rituale**, is, n. rituál, obrad; *Rituale Romanum* rímsky rituál, kniha obradov rímskokatolíckej cirkvi; [Parochus] sepulturam, quod concernit catholicorum seu adultorum seu infantum juxta rituale Romanum absolvit: 1788, Visit. Pöstyén.

ritus, us, m. — **1.** náboženský obrad, ritus; Nonnulli rustici christiani sponte se transferentes ad ipsos [i.e. Sarracenos] et eorum ritum sectantes, Sarracenos se publice profitentur: 1225, CDSI I, 222; **2.** zvyk, obyčaj; Forum annuale seu liberum in ipsa civitate nostra Posoniensi ... iuxta modum et formam libertatis eiusdem fori annualis et ad ritum aliorum fororum liberorum celebrari consvetum: 1391, CDH X/8, 323

rivulus, i, m. — **1.** potok, potôčik; Duo iugera in eadem uilla pertinent ad fundum situm iuxta rivulum, qui wlgo denominatur potok: 1230, CDAC VI, 489; [Meta tendit] ad caput cuiusdam fontis, qui vocatur Ztebnuk, et per rivulum eiusdem fontis descendit ad viam publicam: 1245, CDSI II, 144; *Rivulus Dominarum* Baia Mare (mesto v dneš. Rumunsku, maď. Asszonypatak); pater Gabriel

de Rivulo Dominarum alias de Civitate Nova oriundus: Anon. Carthus., 77

rivus, i, m. — potok, jarok; Meta ... intrans rivum ... ascenderet in ipso usque ortum seu caput eiusdem: 1314, RDSI I, 499

rixa, ae, f. — **1.** hádka, škriepka, zvada **2.** ruvačka; capitanei populorum ... pertinencium ad ecclesiam sancti Martini ... compromiserunt in fratrem Enoch ... et magistrum Albeum ... de omni lite vel litibus, discordiis, controversiis, iniuriis, violenciis vel rixis et de omnibus causis, quas haberent ... tamquam in arbitros compromissarios: 1233, CDSI I, 286

robigo (rubigo), inis, f. — hrdza; Vestimentis mixtis sanguine ... effusa rubigine rubricatis: Rogerii Carmen, 573

roboratio (roboracio), onis, f. — posill'ovanie, upevňovanie; Ea, quae bonorum disponuntur sagacitate hominum, nisi perpetuitatis accipiant fulcimentum, ut ... scripturarum patrocinio, sigillorumque roboratione consolidentur, longaevis nequaquam temporibus valebunt perdurare: 1450, ANALECTA I, 335

roboro, are, avi, atum — posil'ňovať, upevňovať, spevňovať; Omnia premissa universaliter et singillatim tam super libertatibus, quam etiam super exactione decimarum ... roboramus: 1256, CDSI II, 390; Tenorem litterarum suarum presentibus redegimus nostris scriptis, sigilli nostri munimine roboratis: 1255, CDSI II, 350; Generale concilium ... conuocemus ... ad roborandam fidem, sopiendas discordias, et stabiliendam pacem: 1215, CDH III/1, 143

robotata, ae, f. — robotata, poddanská práca na panskom; Civitas pro ... nostre possessionis Strazie censibus, taxarum impositionibus ... pro robotis etiam et iudiciis ... vigintiduas marcas Hungaricales [solvere debet]: 1418, ZsO VI, 2437; Quartalista, medium aratrum habens, robotam praestat sive jugalibus medium aratrum constituentibus sive vero manualibus, laborabitur per duos dies hebdomadatim: 1728, UC 117:42

robotalis, e — robotový, týkajúci sa roboty, práce na panskom; Extractus generalis bonorum fiscalium ... camerae Scepusiensis ... in quibus subditi robotalem pecuniam solvunt: 1674, UC 173:22; Subditi [in Kakasfalva] ... ob indictum nullos praestat labores robotales: 1750, UC 122:22

roboto, are, avi, atum — robotovať, vykonávať prácu na panskom; Praeter praescriptam annuam taxam nihil solvunt, neque vero robotant: 1754, UC 151:33

robur, oris, n. — **1.** dubové drevo, (všeobec.) tvrdé drevo; Damus eidem Hermanno ... tria molendina, vnum quodque cum vna rota, etiam vnam rotam serrandi robora pro asseribus, pro aedificiis domorum: 1393, CDH X/2, 167; **2.** sila, pevnosť, moc; Ut hec nostra concessio perpetue firmitatis robur obtineat, sigilli nostri duplicis munimine fecimus roborari: 1224, CDSI I, 215

robustus, a, um — **1.** dubový, z dubového dreva; subst. **robustum**, i, n. dubina, dubový les, porast; domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... virgultis, mericis, pinetis, robustis, quercetis, dummetis ... [tradidit]: 1448, DL 14206; **2.** silný, mocný, mohutný, pevný; non sufficimus admirari ... se [i.e. nobilem de Lyptovia] ... longas vigilias, prolixa jejunia, quae etiam, robustos viros lacesant ... velle assumere: Anon. Carthus., 74

rochetum, i, n. — rochetum, biskupský a opátsky plátený odev; Rochetum 1, Stola 1, Altare viaticum ligneum 1: 1615, UC 76:19 (g), 90

rogatio (rogacio), onis, f. — prosba, žiadosť; *Dies Rogationum* krížové dni (=pondelok, utorok a streda po nedeli Rogate); Datum feria quarta Rogationum: 1481, BARTFA I, 328; *festum Rogationis Domini* piata nedela po Veľkej Noci; Datum in festo Rogationis Domini: 1349, DL 48563

rogo, are, avi, atum — **1.** *alqm alqd* pýtať sa niekoho na niečo **2.** *alqd ab alqo, alqm alqd* prosiť, žiadať niečo od niekoho; Exurgat igitur, rogamus et obsecramus, vestre sanctitatis provisio in adiutorium populi christiani: 1241, CDSI II, 66; (*dominica*) *Rogate* v cirkevnom kalendári označenie pre piatu nedelu po Veľkej Noci

rogus, i, m. — hranica (dreva) pripravená na spálenie tela mŕtveho alebo upálenie živého človeka; Cuperet [fiscalis] eandem [i.e. Juditham] secundum hactenus receptum regni usum ... ad rogum condemnari: 1742, Boszorkányság II, 539

Roma, ae, f. — Rím; Datum Rome apud Sanctum Petrum: 1303, RDSI I, 104; Cum

fueris Romae, Romano vivito more: TRIPART. I, 230

Romania, ae, f. — Byzantská ríša; Uerbum crucis ... aduersus paganos ... in ... Romanie et Ytalie ac aliis diuersis partibus mandauimus predicari: 1343, RVAT157:016v-017v

Romania, ae, f. — názov kedysi používaný pre územie Byzantskej ríše; Instantem Gallicorum aduentum, qui per terram nostram [i.e. Hungariam] transire volunt in partes Romaniae: 1238, CDH IV/1, 113

Romanus, a, um — **1.** rímsky, pochádzajúci z Ríma; Omnis honorabilis senatus ... Romane urbis cum reliquo cetu fidelis populi mandat vobis salutes!: 885, CDSI I, 30; *pontifex Romanus* rímsky pontifex (=pápež); Gregorius episcopus ... Romanus pontifex Petrique successor: 1240, CDAC II, 65; **2.** románsky, pochádzajúci z románskej jazykovej oblasti **3.** subst. **Romanus**, i, m. **a** Riman; *imperator Romanorum* rímsky (resp. nemecký) cisár; Sigismundus dei gracia Romanorum imperator semper augustus ac Hungarie ... rex: 1434, DL 48967; **b** Román (=Valón, Francúz, Talian, Španiel) **c** Romanus, Roman (os. meno)

romphea, ae, f. — (dlhý dvojsečný) meč; vir semiermis ... una manu vibratam rompheam tenens: 1226, CDSI I, 236+++

roro, are, avi, atum — **1.** neprech. rosiť, vydávať rosu, kvapkať; *Rorate coeli desuper* Roráty, streda po 13. decembri, po Lucii, v Suchých dňoch adventu, neskoršie vo štvrtú adventnú nedelu; Sanctissimum Eucharistiae sacramentum ... per totum Adventum sub Rorate publice fidelium venerationi exponitur: 1773, Visit. Homon.; **2.** prechod. zarosiť niečo

ros, roris, m. — **1.** rosa; Vivente in eo [i.e. paradiso] denique Benedicto, per regularia, que ediderat instituta vinea eius rore celi perfusa et irrigata quadripertito flumine scripturarum floruit: 1225, CDSI I, 218; [Susanna] rorem et aquam fluvialem ... ante solis ortum in residentias afferi curasset: 1674, Boszorkányság IV, 266; **2.** vlaha, vlhkosť

rosa, ae, f. — ruža; Quidam sancti Spiritus instinctu tactus, ex rusticitate quasi rosa ex spinis ortus, nomine Zoerardus: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357; Rosae ex pantalicis factae pro adornando capite virginum: 1675, UC 86:37; *Mons Rosarum* Ružový vrch v chotári

Suchej nad Parnou; Pignus vinea unum quartale in monte Rosarum: 1529, MKP, 149

rosariolum, i, n. — ruženček, pátričky; Rosariolum Lauretanum cum numismate beatae Mariae virginis Lauretanae: 1730, UC 79:39

rosarium, ii, n. — 1. ruženec, modlitba svätého ruženca; [Vexillum] confraternitatis sanctissimi rosarii: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 193; In processionibus ... hujusmodi partim canitur, partim rosarium recitatur: 1773, Visit. Homon.; 2. ruženec, pátričky; Scatula, in qua rosarium ex corallis rubris et alia fragmenta: 1673, UC 145:15

rosmarinus, a, um — rozmarínový, muškátový; Vinum rosmarinum anni 1613: 1615, UC 76:19 (h)

rostrum, i, n. — 1. zobák; [Ciconia] ... accepto in rostro suo pullo uno in maris arundines illum deportavit: Compositio saec. XIV.; 2. železný hák; Harpagines seu rostra ferrea pro defendendo incendio: 1569, UC 28:81

rota, ae, f. — 1. koleso, kruh; Mandamus quatenus ... in singulis monasteriis in loco competenti rota una fortis fieri debeat ... per quam necessaria tam intus quam exterius ministrentur: 1247, CDSI II, 185; Unum molendinum cum quocunque rotis sit ordinatum, debitum unius curiae ... persolvebit: 1243, CDSI II, 97; 2. koleso (nástroj na mučenie); Annuentes uobis ... ut uos in territorio bonorum uestrorum ... patibulum, rotas, palos ac aliorum tormentorum genera erigere ... possitis: 1523, DL 93845; *poena rotarum* trest lámania na kolese; [Cum] idem Georgius ... in latrocinio deprehensus poena rotarum interemptus esset: 1466, DL 72009; 3. pl. voz; Hec sunt gravamina piscatorum de Sala: pellunt oves, boves, porcos, portant rotas: 1233, CDSI I, 288; 4. rota, vojenský oddiel; *magister rotarum peditum* veliteľ pešej vojenskej jednotky; Stephano Kowach de Myskolcz, magistro rotarum peditum ... condam domini Mathie regis: 1505, DL 84 036

rotarius, ii, m. — kolár, výrobca kôl, kolies; Conscriptio incolarum ... rotarius 3, lignicida 20, carbonarius 22: 1739, UC 55:40; Franciscus Foglton Francisci rotarii dominalis filius: 1858, Matr. Morav.

rotifex, icis, m. — kolár, výrobca kolies; Fideiussores Lucas rotifex, Johannes coriator: 1514, MKP, 162

roto, are, avi, atum — lámať niekoho na kolese; Annuentes uobis ... ut ... universos fures, latrones ... aliosque quoscunque malefactores ... laqueis suspendere, rotare, decolare ... possitis: 1523, DL 93845

rotunditas, atis, f. — guľatosť, oblosť, zaoblenosť; Meta ... egrediendo in eadem plaga occidentali ultra illud fluvium in circulo rotunditatis cuiusdam aque est una meta terrea: 1315, RDSI II, 32

rotundus, a, um — okrúhly, guľatý, oblý, zaoblený, zaokrúhlený; Illud duellum cum scuto rotundo et gladiis debet pugnari: 1255, CDSI II, 341; Wenceslaus ... exhibuit nobis quasdam literas nostras ... sigillo ... rotundo, quo in venationibus utimur consignatas: 1354, ANALECTA I, 132; *in rotundum* dokola, do koleasa; Omnes sorores ... capillos suos tondeant in rotundum usque ad aures: 1247, CDSI II, 183

ruber, bra, brum — červený; Meta ... itur ad quandam rubrae salicis arborem, quae nominatur vulgariter kompa: 1307, RDSI I, 223; Andreae de Zalok lego meum kapuzium rubrum et ampullas argenteas: 1496, ANALECTA I, 354; Anno 1604 ... duo huszari rubris amicti vestibus ... per Tibiscum ... transuadare conspecti sunt: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.

rubeta, ae, f. — jedovatá žaba žjúca v kroví; Possessionem Kwrythyan girando penes vallem rubetarum in latere spineorum suffodissent ... metam terream: 1420, ZsO VII, 2276

rubetum, i, n. (al. **rubeta**, ae, f.) — krovie; Meta ... venit iuxta viam ad rubetum: 1255, CDSI II, 331; Meta ... pervenit ad rubetum Wranszky Lucz appellatum: 1438, CDH XI, 173; Terras arabiles ... nec non syluam et rubetam ... ac terram lapidosam pro cultura non aptam ... pro se mensurando: 1376, CDH IX/5, 142

rubeum, ei, n. — ostružinový ker; Terminus ... venit ad metam terream circa rubeum elevatam: 1255, CDSI II, 343

rubeus, a, um — 1. ostružinový 2. červený; Item tres casule quarum vna est de rubeo exameto secunda de croceo et bruno exameto incisa, tertia de simplici purpura: 1308, CDP IV, 116; [Meta] ab eodem fonte ad terram

aquosam rubeam [venit]: 1352, SUPPLEENTUM II, 108; Elargimur, ut ejus [i.e. capellae] rectores a modo rubea cera tanquam honorati utantur: 1511, ANALECTA I, 365

rubigo p. robigo

rubinus, a, um — 1. rubínový; Ehippium unum argento deaurato et lapidibus rubinis exornatum: 1685, UC 78:18; 2. subst. **rubinus**, i, m. rubín, drahokam; Clipeus in rosis deauratis collocatis rubinis ornatus aestimatus fl. 375: 1685, UC 78:18

rubor, oris, m. — 1. červená farba, červeň 2. rumenec, zapýrenie 3. hanblivosť, stud 4. hanba; Universi prelati ... precipiant populo sibi subiecto, ut homicidas ... tamquam excommunicatos evitent ... ut sic saltem rubore suffisi, ad penitencie fructum revertantur: 1307, RDSI I, 220

rubreus, a, um — červený; Dominus Gregorius ... exhibuit nobis quasdam litteras ... domini Francisci ... aduocati in Romana curia ... sub sigillo eiusdem cum rubrea cera signatas, in clauso emanatas: 1429, CDH X/7, 129

rubricaliter adv. — na spôsob rubriky, kolonky; A mola rubricaliter exposita in exiguo rivo constructa ... solvit annue molitor terrestri domino florenos 5: 1753, Conscr. com. Nitr.

rubrico, are, avi, atum — zafarbiť na červeno, začervenit'; Tota terra erat sanguine rubricata: Rogerii Carmen, 572

rubrum, i, n. — ostružinový ker; Meta ... descendens versus aquilonem venit ad metam terream circa rubrum! elevatam: 1255, CDP 30

rubus, i, m. — ker (tŕňový, ostružinový); Meta ... tendit ad unum rubum, qui vulgo dicitur rachathia: 1255, CDSI II, 355

rudis, e — 1. surový, nespracovaný; Ferrum rude, primae liquefactionis 1 centenarius: 1771, Kam. lvt, Intro., 27:43; 2. drsný, hrubý 3. *alcis rei* al. *in alqa re* nevzdelaný, neznaný; Cum Deo propitio ingressi Sclavorum fines fueritis, tanta vos ornate modestia, ut vestri ... actus exemplum religionis prebeant rudi populo: 885, CDSI I, 30; Plebanus Moravankensis ... in erudiendo rudi populo adhibebat diligentiam: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.

Rufina, ae, f. — Rufina (meno svätice), sviatok svätej Rufíny panny a mučenice (10. júla); *Sancta Rufina* rímske predmestie nazvané podľa rovnomenného kostola, sídlo biskupstva,

jedného zo siedmych suburbikálnych, ktorých biskupi boli zároveň aj kardináli; Data est facultas domino Conrado Portuensi et sancte Rufine episcopo, apostolice sedis legato, excommunicandi: 1225, CDH III/2, 10

rufus, a, um — 1. červený, červenkastý; Circa unum rufum truncum sunt due terree mete: 1318, RDSI II, 163; 2. ryšavý; Nobilis vir comes Abraham Rufus: 1318, RDSI II, 151

ruga, ae, f. — vráska; [Summus pater] ... sponsam suam ecclesiam, non habentem maculam neque rugam, redemptam precioso suo sanguine ... super firmam petram fundare voluit: 1242, CDSI II, 72

rugio, ire, ivi — revať; Petrus rex ... bona terre ... cum Teutonicis beluina feritate rugientibus ... devorabat: Compositio saec. XIV., 323

rugositas, atis, f. — vráskavosť, zvráskavenosť, zošúverenosť, scvrknutosť; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143

rugosus, a, um — vráskavý, zošúverený, scvrknutý; Nem rugosa labentisque et abhominabilis pecunie cupidine [ductus]: 1390, ZsO I, 1547

ruina, ae, f. — 1. zrúcanina, ruina, rozvalina; Quadraginta marcas ... ad sancte Strigoniensis ecclesie ... restauracionem ... que in quibusdam suis partibus ruinam minabatur, dederat: 1305, RDSI I, 172; Cum cives ... civitatis nostrae impares esse videantur reparationi tantae ruinae et combustionis: 1550, ANALECTA I, 94; 2. zrútenie, pád, spadnutie, zvalenie; Adae ruina in posteros descendens memoriam hominum grauiter obfuscauit: 1320, CDH VIII/2, 265; Per succisionem frondium vulgo letnina ... subditi dominii huius notabilem montium ruinam causarent: 1758, Motesiczky cs. lvt, csomó 6, tétel 18; 3. skaza, záhuba; Diversis scripturis ... amare percepimus, ipse rex desertis progenitorum suorum vestigiis ... in ruinam sponte prosilire dinoscitur: 1287, CDAC IV, 295; Nos in animo revolventes ... velud olim hoc regnum ... Hungarie ex Tartarorum invasione improvisa advertentia regnicolarum in flebilem ruinam fuerat positum: 1454, DRH I, 378-379

- ruinabilis**, e — rozpadnutý, nachádzajúci sa v ruinách; *Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in braxatorio: frigidaria 3, item frigidarium ruinabile: 1750, UC 119:1*
- ruinatus**, a, um — v ruinách (rozvalinách) sa nachádzajúci; *Est ibidem ... braxatorium in parte ruinatum sed instrumenta braxatorialia, non quidem magni momenti, extant: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10*
- ruinosus**, a, um — zrúcaný, nachádzajúci sa v zrúcanom stave, v ruinóznom, rozpadnutom stave; *Turris et propugnaculum ruinosum in oppido Podolenice ... primo quoque tempore restauretur et reparetur: 1562, SUPPLEMENTUM II, 409*
- ruminatio (ruminacio)**, onis, f. — 1. prežúvanie 2. opakovanie rozhovoru, opätovné rozprávanie; *Cum sola negocia stili officio assignata subsistant, nec a ruminacione mortalium possint evanescere, ratio persuadet, ut ... vivacium scripturarum testimonio confirmetur: 1223, CDSI I, 212*
- rumino**, are, avi, atum — 1. prežúvanie 2. opakovanie, znovu pretriasanie; *Transumptiones literarum ... non aliter fieri possunt, ut per iudices regni bene discutiantur examinenturque et diligenter ruminentur: TRIPART. II, 272*
- rumino**, are, avi, atum — 1. prežúvať 2. opakovať (v pamäti), uvažovať (opäť); *Sicque tractantes et hincinde ruminantes [i.e. nobiles regni], quomodo alium in regem eligendo introducerent: 1406, DL 42869*
- rumor**, oris, m. — chýr, povest'; *Rumores ... de Tartaris de die in diem nobis adueniunt, quod non solum contra nos ... sed contra totam Europam suum innumerabilem exercitum destinare [condixerunt]: 1254, CDH IV/2, 220; Sexta [testatrix] fatens ad primum rumorem refert, ad secundum experientiam refert: 1721, Boszorkányság II, 77*
- rumpo**, ere, rupi, ruptum — 1. zlomiť, rozlomiť; *Ad curiam et domum ... domini Dominici, irruendo... scrinia ladulas, reseruacula, et conseruatoria ... in eadem repositas et inuenta rumpentes et confrangentes: 1407, CDH X/4, 512; pas. prasknúť, puknúť 2. poškodiť, zničiť, zbúrať; *Domus et edificia previa ratione removeri et rumpi oportet: 1422, ZsO IX, 652; 3. prerušiť, zrušiť; *Ecclesia sancti Iacobi ... cuius distancia, tum propter lacuum, iter rumpencium ... magnum dispendium salutis generaret: 1308, RDSI I, 246; 4. porušiť, nedodržať; *fidem, foedus, obligamen rumpere porušiť slovo, zmluvu, záväzok; *Nicolaus de Nagmichal ... dominam Annam novercam suam de possessione Laaz ... expulit et obligamina in conventu facta non servavit sed rupit: 1457, SZTÁRAY I, 537*****
- runcina**, ae, f. — hoblík; *Habetur [ibi] etiam runcina, ad quam pro asseribus scindendis incolae illius possessionis truncos convehere tenentur: 1663, URBÁRE II, 323*
- rundela (rundella)**, ae, f. — rondel; *Lapides pro columnis rundelarum ad instar iam penes gradus castelli erectae ... Cubiculum est ... in quo nova necdum in finem deducta rundella cernitur in 2 solidis lapideis columnis aedificata: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3*
- ruo**, ere, rui, rutum — 1. neprech. a rútiť sa, ponáhľať sa; *Sunt qui dicant arte quadam camelos ingentibus flammis ardentem, in Christianos ruere visos: 1448, CDH XI, 132; b valiť sa, padať, boriť sa; *Tectum eiusdem capelle penitus ruit: 1561, BUCKO, 140; 2. prechod. zboriť, strhnúť, zvaliť; *Viri fortes convenerunt hosti terga percussuri vel ab hoste ruituri cuncti pari prelio: Planctus, 594; *Magdalena infans se ipsum ruendo mactavit: 1813, Matr. Zohor.****
- rupes**, is, f. — skala; *Meta ... procedit ... superius super ... fluvium usque rupes altas: 1193, CDSI I, 95; Meta ... venit ad rupem, que stat pro meta: 1249, CDSI II, 239; [Caprea] hostium insequentium impetu exagitata editissima rupium petit cacumina: 1559, ANALECTA I, 180*
- ruptio (rupcio)**, onis, f. — zlomenie, zbúranie, zničenie; *Nolentes ... ipsum monasterium ... per rupcionem molendini huiusmodi fraudari seu damnificari in aliquo: 1431, DF 285 413*
- ruptura**, ae, f. — trhlina, prasklina; *Accepimus nostram civitatem Eperyes ... in muro et antemuralibus propter vetustatem rupturas pati: 1472, EPERJES, 205*
- ruralis**, e — vidiecky; *Ruralis ... et rustica persona non nisi ad unum florenum ... iurandi habet facultatem: TRIPART. II, 296*
- ruricola**, ae, m. — sedliak, roľník; *Hulman Josephus ruricola: 1860, Matr. Morav.*

rursus (rursum) adv. — 1. späť, naspäť 2. opäť, zasa, znovu; Georgius praepositus ... Arnoldum lectorem ... ad realem ac corporalem ... possessionem dicti lectoratus ... rursus et iterum reintroduxit: 1423, CDH X/6, 557

rus, ruris, n. — vidiecky majetok, pole, vidiek; Meta ... gyrat ad unum rus Tuissesparlagh vocatum: 1317, RDSI II, 97

Russia (Ruscia), ae, f. — Rusko, (Kyjevská) Rus, resp. všeobecné označenie pre oblasť osídlenú východnými Slovanmi; Confinia vero regni circa terminos nostros hec sunt: Ungaria, Ruschia, Lethovia et Pruscia: 1272, CDAC IV, 112

rusticalis, e — sedliacky, poddanský; Quod ... Georgius et Stephanus ... eosdem hospites tanquam rusticos conservarent et ad metendum fruges ... falcandum foenum et alia servitia rusticalia ... compellerent: 1358, ANALECTA I, 209

rusticanus, a, um — sedliacky, poddanský; Fideles nostri ... in possessione Nyek ... exhibuerunt nobis ... quasdam litteras ... quibus mediantibus ... Stephanus rex, incolas eiusdem possessionis ... ab oneribus civilibus et rusticanis in perpetuum exemisse ... dignoscebatur: 1609, CDH V/3, 256; Exstat ibidem educillum quoque in fundo rusticano quartali ... a quo solebat educillator titulo arendae annuatim Rh. 33: 1770, UC 103:39

rusticitas, atis, f. — 1. vidiecka prostota, jednoduchosť; Quidam sancti Spiritus instinctu tactus, ex rusticitate quasi rosa ex spinis ortus, nomine Zoerardus: Leg. Zoerardi et Benedicti, 357; 2. sedliacke (poddanské) postavenie; Haec consuetudo ... multos Hunnorum perpetuam redegit in rusticitatem: TRIPART. I, 56

rusticus, a, um — 1. vidiecky, sedliacky, roľnícky 2. subst. **rusticus**, i, m. sedliak, dedinčan; Pro domestico autem, cui iusticia exhibita non fuerit, tres rustici de villa iurare debeant: 1231, CDSI I, 268; Quilibet rusticus, seu iobbagio alicuius nobilis, si voluerit de possessione domini sui, habita licentia, et ... terragio persoluto ... alias ... libere se commorandi causa transferre valeat: 1298, CDH VI/2, 145; Praepositus respondit ... quod populi et rustici de Almas rebellione ... ducti,

nullam sibi obedientiam ... exhiberent: 1388, ANALECTA I, 327

Rutenus (Ruthenus), i, m. — Rus, Rusín; Rutheni sunt scismatici, et Tartarorum nichilominus servitores: 1272, CDAC IV, 113; possessiones in comitatu Arvensi ... quas Rutheni vel alio nomine Volachii inhabitant: 15765, MATERIAŁY II, 4

ruthenizo, are, avi, atum — porusínčiť; Parochia oppidi Homonna ... habet filiales 10 ex parte ruthenizatas: 1746, Visit. Homon.

rutilo, are, avi, atum — 1. farbiť na červeno 2. žiariť zlatisto al. červeno; Eadem hora diei quasi sexta rutilans stella preclari fulgoris stetit supra in directo monasterii, ubi sanctum corpus ipsius [i.e. S. Ladislai] positum erat et per spatium duarum fere horarum perspicue rutilavit: Legenda S. Ladislai, 526

S

Saagiensis, e — šažský, pochádzajúci zo Šiah, sídla konventu premonštrátov; Consului ... dominum Matheum prepositum Saagiensem de hac re: 1561, BUCKO, 224

sabbathinus, a, um — sobotný, sobotňajší; Ipse ... vult, ut dictus minister tribus missis conetur ... unam pro defunctis singulis secundis feriis, aliam de beata Virgine sabbathinis diebus, tertiam ... de Corpore Christi ... singulis quartis feriis: 1450, ANALECTA I, 337

sabbatum, i, n. (**sabbata**, orum, n.) — (hebr.) sobota, sabat; Quarta feria ieiunandum est, quia considerato evangelio, quarta sabbati Iudei consilium inierunt, ut Ihesum dolo tenerent et occiderent: 885, CDSI I, 29; Hostes intus ingressi, videntes ipsorum ignominiam et superbiam, deriserunt sabbata eorundem: 1225, CDSI I, 218; Concessimus ... forum fieri per totam diem sabbati incipiendo a media die ferie sexte immediate precedentis: 1239, CDSI II, 40; Succentor habet regere scholares in musica seu cantu, quibuslibet scilicet feriis sextis et sabbathis et vigiliis solennitatum: 1397, CDH X/2, 515; *Magnum Sabbatum* Biela Sobota (sobota pred Veľkou Nocou); In Magno Sabbato [tenentur] dare ova VI: 1522, URBĀRE I, 46

- sabellicus**, i, m. — ošípaná, prasa; Tempore occisionis sabelllicorum dedi lanioni pro servitiis 2 pedes porcorum: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483
- sabellinus**, a, um — sobolí, týkajúci sa soboľa; Chlamys holoserica merasei coloris pellibus sabellinis subducta et circumcirca gemmis exornata, nodos etiam gemmeos habens: 1685, UC 78:18
- Sabina**, ae, f. — Sabína (meno svätice); sviatok svätej Sabíny panny (31. marca); *Sancta Sabina* kostol v bezprostrednej blízkosti Ríma, sídlo biskupstva, jedného zo siedmych rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru rímskeho pápeža; Venerabilibus in Christo patribus ... Valentino, tituli sancte Sabine sacrosancte Romane ecclesie presbitero cardinali: 1399, CDH X/3, 158
- Sabinensis**, e — sabinský, pochádzajúci od svätej Sabíny, predmestia Ríma s rovnomenným kostolom, sídlom biskupa, ktorý mal zároveň aj hodnosť kardinála
- sabulosus**, a, um — piesčitý; Meta ... vadit ... ad unum montem sabulosum: 1304, RDSI I, 146; Infra pontem totum viminetum et cuncta loca sabulosa ripis ex utraque parte fluminis Wagh circumdata: 1417, DF 280014
- sabulum**, i, n. — hrubý piesok; [Meta vadit] ... ad meridiem, ubi sunt mete iuxta congeriem sabuli: 1252, CDSI II, 279
- saccalis**, e — vreckový; [Profugus Josephus Gregits] abstulit Anglicanum aureum saccale horologium, at duplicatum aureum coronationem Matthiae imperatoris exhibentem: 1759, Boszorkányság IV, 355
- sacco**, onis, m. — vankúš; Liceat autem unicuique habere sacconem de palea vel de feno et cervical cum panno lineo super posito, quod de feno seu palea aut lana, seu etiam pluma esse poterit: 1247, CDSI II, 183
- sacculus**, i, m. — vrecko, vrecúško; Georgius Horvath ... per homines suos ... oppidi ... Bela incolas ... victualibus ... una cum saculis in quibus ea deferebantur, spoliassent: 1596, SUPPLEMENTUM II, 545; Unus sacculus piperis quartaia in se continens no. 3: 1607, UC 86:35
- saccus**, i, m. — vrece, mech, vak; [lobadiones] ... duos cubulos vini, unam azimam et unum saccum avene ... [solvant]: 1420, DL 32767
- sacellanus (sacelanus)**, i, m. — kaplán, predstavený kaplnky; Lucas presbyter in Komarom sacelanus nazadistarum: 1561, BUCKO, 130
- sacellum**, i, n. — kaplnka; Stanislaus ... episcopus ... universis ecclesiarum parochialium plebanis, rectoribus altarium et sacellorum ... salutem in Domino sempiternam: 1545, ANALECTA I, 378
- sacer**, cra, crum — svätý, posvätný; Cura ea intendimus exequenda, per que ... sacra religio ... dilatetur: 1252, CDSI II, 277; Priscorum principum pia in sacras edes largitio fit iam preda sacrilega tyrannorum: 1259, CDSI II, 443; Omnia ... bona et jura eorum [i.e. nobilium] possessionaria ab ipsa sacra Hungariae corona ... originaliter dependent: TRIPART. I, 68
- sacerdos**, otis, m. — kňaz; Ex consuetudine ... regni Hungariae generali, archidiaconi in capellis archidiaconatus sui instituunt et destituunt sacerdotes: 1233, CDSI I, 287; Parochialis sacerdos ... scolasticum retinebit ad mensam suam, qui si sacerdos fuerit, ad officium ecclesie preter officium scolastice nullo sit vinculo astrictus: 1302, RDSI I, 69
- sacerdotalis**, e — kňazský; Audimus, ut ... de illa ... apostolica sede, que nobis sacerdotalis mater est dignitatis et origo christiane religionis, profluxerit quippiam perveristatis: 900, CDSI I, 33; Parochus ... uxorem habet, habitum tamen sacerdotalet gerit et dicit se malle sacerdocio valedicere, quam missam celebrare: 1561, BUCKO, 145
- sacerdotaliter** adv. — kňazsky; Reverendus pater Mauritius Balssan, cooperator Moravankensis sacerdotaliter ac religiose omnibus sacramentis provisus: 1789, Matr. Morav.
- sacerdotium (sacerdocium)**, ii, n. — kňazský úrad, kňazská hodnosť, kňazstvo; Custos Posoniensis ecclesie ... eiusdem processionalis ecclesie eiusque dotis et agrorum fructus percipiat et proventus sitque in sacerdocio constitutus, vel se faciat infra annum ad sacerdocium promoveri: 1311, RDSI I, 389

sacramentarius, a, um — 1. sviatosťný, týkajúci sa sviatosti 2. prísahňý, týkajúci sa prísahy 3. subst. **sacramentarius**, ii, m. a osoba zaviazaná prísahou b osoba vyznávajúca kalvínske vierovyznanie; Plebanus Joannes ... a quodam heretico ordinatus est heresi pessima sacramentarium infectus: 1561, BUCKO, 152

sacramentum, i, n. — 1. sviatosť; Interdicimus, ne quis in predictis provinciis presumat divina sacramenta ministrare, hoc excepto, quod baptismum parvulis, corpus et sanguis Domini, penitentia et ultima unctio laborantibus in extremis non negetur: 1232, CDS I, 274; 2. prísaha; *praestare sacramentum* zložiť prísahu; Qui in termino assignato ... coram capitulo Albensi sacramentum prestiterunt: 1240, CDS II, 59; *sacramentum super terram* prísaha skladaná na zem (v sporoch týkajúcich sa vlastníctva pozemkov prisahajúci podľa domáceho zvyku naboso s rozopnutým opaskom si položil na hlavu kúsok zeme a vyslovil prísahu); Ladislaus filius Laurentii ... sedecimo se nobilibus ... in uno loco comparendo, resolutis cingulis, discalciatis pedibus, terram ad caput eorum levando et generaliter dicendo prout moris esset iuxta regni consuetudinem iurare super terram, super eo, quod predicta terra litigiosa sua fuerit ... sacramentum prestare teneretur: 1373, SZTÁRAY I, 403

sacrarium, ii, n. — 1. svätyňa; Laurencius de Lypch Germanica ... hereticus ... Eucharistiam extra usum non credit veram, nec in sacrario habet: 1561, BUCKO, 168; 2. klášťorný archív

sacratus, i, a (vl. part. perf. pas. od *sacro*) — posväťený, posväťný, sväťý; Datum feria tertia ante festum sacratissimi Corporis Christi: 1526, DI 95788

sacrifer, a, um — služobník cirkevného hodnostára, ktorý mu na jeho cestách niesol všetku výbavu potrebnú na odbavovanie sviatostí; Hec sunt gravamina sacriferorum: tenentur dare equum ad portandam capellam abbatis, que abbas debet reddere, dum revertitur de via: 1233, CDS I, 289

sacrificatio (sacrificacio), onis, f. — obetovanie; Quod ipsi ratione consecrationis capellae et oratorii sui praedicto domino Andreae, et ecclesiae suae beati Georgii martyris ... pro

sacrificacione eiusdem, tanquam matrici ecclesiae legitime fieri debendam, vnum locum spiritualem, seu fundum Curiae ... dedissent: 1375, CDH IX/5, 65

sacrifico, are, avi, atum — konať obetu, obetovať; Quicumque ritu gentilium iuxta puteos sacrificaverint, vel ad arbores et fontes et lapides oblationes obtulerint, reatum suum bove luant: S. Lad. Decr. I, 161

sacrificus, a, um — 1. obetňý, konajúci obetu 2. subst. **sacrificus**, i, m. kňaz; Annuimus, ut omnes proventus ad plebaniam dictae ecclesiae ... provenientes, idem sacrificus ... exigere ... valeat: 1548, SUPPLEMENTUM II, 385

sacrilegium, ii, n. — svätokrádež, znesväcovanie sviatostí a iných liturgických obradov, bohorúhačstvo; Constituimus ipsum [i.e. Antonium] ... [libertinum] dantes ei ... auctoritatem, ut iudicio ... ejusdem omnes ... iobagiones nostri ... perpetuo conferantur exceptis duntaxat sequentibus casibus puta homicidio, furto et combustione aut sacrilegio: 1447, DI 62586

sacrilegus, a, um — svätokrádežňý, znesväcujúci; subst. **sacrilegus**, i, m svätokrádežník, znesväcovateľ; Fiat ultio sanguinis servorum Dei ... ut homicide simul et sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDS II, 74

sacrista, ae, f. — hodnostár opátstva, strážca klášťorného archívu, kostolník; Conventus monasterii sancti Martini ... fratrem Nicolaum, sacristam ad exequendam querimoniam fratris Leonis ... destinavit: 1306, RDS I, 194

sacristanus, i, m. — kostolník, správca kostola (sakristie); Datur hic loci aedituus Joannes Hadbabni, sacristanus Georgius Katunik, qui ambo sine solutione et immunitate serviunt ecclesiae: XVIII. saec., Visit. Homon.

sacristarius, ii, m. — správca sakristie; Unus Anthonius condam custos et alter similiter Anthonius sacristarius: 1406, DF 234075

sacrosanctus, a, um — presväťý, sväťý, najsväťejší; Quod cives ... de ... Forocaseorum ... tactis codicibus sacrosancti evangely corporaliter iuramentum ... deposuissent et testati fuissent: 1383, DF 201881; Parochus ... sacrosanctum missae sacrificium pro auditoribus suis imolat: 1773, Visit. Homon.

saecularis (secularis), e — svetský, sekulárny; Cuum enim Strigoniensis antistes sit primus inter ecclesiasticos et seculares principes: 1253, CDH IV/2, 142

saeculum (seculum), i, n. — storočie, vek; Omnes ... que seculi vanitate relicta religionem vestram assumere voluerint, hanc eas legem vite ... convenit observare: 1247, CDSI II, 181; [Deus] qui vivit et regnat per infinita saecula saeculorum. Amen.: 1478, ANALECTA I, 351

saepe (sepe) adv. — často; Sepe dat occasionem litigandi incerta et inexpressa distinctio terminorum vel metarum: 1313, RDSI I, 459; Ecclesia est circumdata fortalicio more castelli propter timorem Thurcarum, nam in illis partibus saepe fiunt incursiones Thurcarum: 1561, BUCKO, 201

saepedictus (sepedictus), a, um — často spomínaný, často zmieňovaný; Filii Iohannis sepedicti ... eandem terram sepedictis filiis Mark ... sine aliquo scrupulo questionis pacifice possidendam reliquerunt: 1314, RDSI I, 508

saepefatus (sepefatus), a, um — často zmieneny, často spomínaný; Magister Iohannes de Korothna ... et Petrus de Somlo ... sunt confessi in hunc modum, quod ... sepefatus magister Iohannes de Korothna ... medietates ... duarum possessionum a prefato Andrea de Chap tenuisset: 1475, CDP V, 329

saepelatus, a, um — často zmieneny, často spomínaný; Serenitatem nostram saepelatam possessionem ... eidem reappropriare et reintegrare, reappropriatamque et reintegratam ... recipere ... voluisse ... cernebatur: 1412, SUPPLEMENTUM II, 189

saepenumero (sepenumero) adv. — mnoho ráz, často; Regnum [Hungariae] saepenumero ab alienigenis et forensibus dominis extitit gubernatum: 1505, DI 39335

saepes (sepes), is, f. — plot, ohrada; Cum regnum Hungarie per pestem Thartharorum ... in solitudinem sit redactum et quasi ovile sepibus sit diversis infidelium generibus circumseptum: 1250, CDSI II, 244; [Georgium iobbagionem] evaginato biccello plura assensoria sepium persequendo et saltum faciendo [interficere voluit]: 1405, DL 9044; [Gravamina] de erectione cuiusdam saepis circa piscinam saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 488; In anno Domini millesimo

quadringentesimo septuagesimo quarto hec civitas roborata est et circumdata saepe et fossatis: 1474, Lib. Ann. Kis Cibin.

saepescriptus (sepescriptus), a, um — často spomínaný; toľko spomínaný; Iam dictus magister Petrus ... praedictum magistrum Petrum ... sepescriptus magister Petrus filius Thome: 1394, Apponyi okl., 240

saepetactus (sepetactus), a, um — často spomínaný, často zmieňovaný; Iam tacti Iohannes ... Symon, Georgius et Michael, filii Nicolai ... sepetactam possessionem Zemered ... recaptivasse ... ex praeassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996

saepimentum (sepimentum), i, n. — plot, ohrada; In dicto agro penes saepimentum horti illius est posita: saec. XVI., SUPPLEMENTUM II, 491; Caemeterium [est] ab ecclesia separatum ... versus plateam muro, in reliqua parte saepimentis: 1773, Visit. Homon.

saepio (sepio), ire, psi, ptum — 1. ohradiť, obohnať plotom, múrom, hradbou; Pro sepiendis ortis ferarum ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus palatinus]: 1318, RDSI II, 152; 2. opevniť, uzavrieť, zatarasiť 3. obkľúčiť 4. zahaliť

saeptum (septum), i, n. — plot, ohrada; [Patres] alios proventus non habebant, imo nec unum passum pedis extra septa monasterii, preterquam montem Speculationis muro vallatum: Anon. Carthus., 72

saetiger (setiger), a, um — 1. štetinatý 2. subst. saetiger, i, m. diviak, kanec; In praescriptis sylvis tempore procreatarum faginearum glandium setigeros suos pascere admittuntur: 1753, Conscr. com. Nitr.

saevaceus p. sevaceus

saevio (sevio), ire, ii, itum — zúriť, rozčuľovať sa; F[ridericus] quondam imperator acerrima in sedem apostolicam tyrannide seviebat: 1259, CDSI II, 442; [Hungari] crudeliter in ecclesia Dei sevientes Metenseque, Treuerense et Aquigranense territorium igne devastantes: Compositio saec. XIV., 309; Magister Laurencius ... magnam Olachorum ... rabie canina seviencium multitudinem ... morte condempnans turpissima: 1349, DL 71 417

saevitia (sevitia, sevicia, soevitia), ae, f. — 1. zúrivosť, divosť; Si gens impia Tartarorum suam in easdem reliquias [i.e. fidelium]

moliretur experiri sevitiam: 1243, CDSI II, 90; Tanta hic et alibi fuit acris intemperies ventorumque soevitia, ut ... tectum templi majoris, moenia et alia aedificia violata fuerint: 1612, Lib. Ann. Kis Cibin.; **2.** prísnošť, hrubosť, krutosť; Causa transmigratonis et mutationis solis ea est ... nimia videlicet ... domini Komorouii in ... subditos saevitia et crudelitas: 1616, MATERIALY II, 28

saevum p. **sevus**

saevus (sevus), a, um — **1.** zúrívý, divý, besný; [Dyabolus] invidus et sevus toto posse nititur perturbare ... nostram maiestatem: 1422, ZsO IX, 1151; **2.** prísny, krutý, ukrutný

saga, ae, f. — čarodejnica, veštica; Anno 1721 ... sub nostro torturali examine fassa est Catharina Bartha, saga Madariensis, ut sequeretur: 1721, Boszorkányság II, 78

sagacitas, atis, f. — **1.** dôvtip, chytrosť; Arduitate negotiorum nostrorum in presentiarum agitantorum prudenti sagacitate animadversa: 1421, ZsO VIII, 105; **2.** dôvtipnosť (pri oslovení); Rogamus et obsecramus vestras sagacitates, erga nos conuentum ipsum, eiusdem etiam commoda procuranda: 1399, Diplom. Saros., 523

sagaciter adv. — dôvtipne, chytro, bystro; Tutele ... remedia ... ac enucliande veritatis fundamentum sint ab olim sagaciter adinuenta: 1490, DL 61873

sagax, acis — dôvtipný, bystrý, múdry; Reuerendus pater ... praelatos et barones nostros ... vrbanitate sagaci et loquelae peritae modulis et verborum amoeno suorum contextu ... mitigauit: 1388, CDH X/1, 423

sagena, ae, f. — veľká rybárska sieť; Ipsi ... duo fratres istam libertatem habuerunt ... in aquis parvos pisces capiendi cum *varsa* et etiam cum *sagena*: 1408, DL 94 909; Loca sagenarum wész apellata: TRIPART. I, 218; Ulricus Kewrczel et Michael Slegel, piscatores sagenarum: 1524, DI 38 912

sagina, ae, f. — krmník, výkrmňa; Penes domum crematoriam juxta catharactas molares erecta est sagina pro 6 sabellicis: 1763, UC 122:31

saginatio (saginacio), onis, f. — krmenie, vykrmovanie, chovanie; Pro non saginatione pecorum 10 florenos [solvunt]: 1636, UC 49:21

saginat, a, um (vl. part. perf. pas. od *sagino*) — vykrmény; [Coloni] dant communiter porcum

unum saginatum vel pro eo florenos tres: 1592, URBÁRE I, 529

sagino, are, avi, atum — krmíť, džgať, pchať; Ibidem molitor tenetur quolibet anno quarto pro familia Sandoriana saginare unum majalem: 1688, UC 99:48

sagitta, ae, f. — šíp; Meta ... venit ad ictum trium sagittarum vel paulo minus: 1260, CDSI II, 453; Multitudo Volahorum pestiferis iaculis et intoxicatis venenoque infectis sagittis nostros sequaces ... insidiabatur: 1406, DL 9225;

sagittalis, e — šípový, pochádzajúci zo šípa; Unum porcum ... ictu sagittali occidissent: 1365, SZTÁRAY I, 345

sagittarius, ii, m. — lučičník, lukostrelec, strelec; Idem Iohannes in sinistro pede suo per ictus sagittarum letale vulnus supportavit ipsum nichilominus sagittarium captum in equo suo et armis nobis ut miles strenuus presentavit: 1291, DL 1231; In campo Sagittarii jacerent tria jugera: 1412, SUPPLEMENTUM II, 178

sagittipar (sagitipar), is, m. — výrobca lukov; Iohannes Henchul et sagitipar: 1389, DI 7467

sagitto, are, avi, atum — strieľať zo šípu; Arcum intendunt, ut sagittent innoxios: 1231, CDSI I, 263; [Reambulatores] eundo in arundinetis ad spatium, quantum duabus vicibus sagittari potest, 1419, ZsO VII, 329

sacharum (saccarum, zacharum), i, n. al. **sacharus**, i, m. — cukor; Duae pixides pro conservando zacharo cum sex parvis cochlearibus: 1755, UC 149:33; A Judaeis [percipit parochus annue] 1. libram zachari et 1. libram caffè: 1788, Visit. Pöstyén.; *saccarum pileum* cukor v tvare kužela; Saccari pilei librarum Viennensium insimul 50: 1730, UC 79:39; *sacharum mellis* skryštalizovaný, scukornatený med; Joanni Sprenger 2 vasa sachari mellis, quae is Tergesto absque insinuatione induxit, sequestrata sunt cum centenariis 16: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

sacharum p. **zacharum**

sal, salis, m. — **1.** soľ, kus soli; [Carolus rex dat] tributum exigendi facultatem ... tali modo, quod a curru salibus ponderato quatuor sales, a vacuo autem curru quatuor Vyennenses ... exigat [magister Gregorius]: 1312, RDSI I, 438; *sal lapideus, terrestris* kamenná soľ; LX marcas de salibus terrestribus anuatim! in Posonio persolvendas: 1217, CDSI I, 169; *salis*

frustum kus, hrudka soli; *sal concussus, tritus* soľ drvená, prášková; *Empta [sunt] ... salis concussi [lotto], salis frustum*: 1549, PODMANICZKY IV, 233; **2.** pl. **sales**, um, m. soľná komora, kráľovský soľný úrad majúci na starosti ťažbu a distribúciu soli a spravujúci príjmy z obchodu so soľou; *Statutum est ... ne ludei vel Sarraceni camere vel salibus vel aliis publicis officiis preferantur*: 1232, CDSI I, 274

sala, ae, f. — sála, komnata; [Datum] Posonii, in sala publica: 1310, RDSI I, 342; Padue ... super sala maioris consilii: 1381, DI 39374

Saladiensis p. Zaladiensis

salario (sallario), are, avi, atum — platiť, poskytovať mzdu, plat; *Rectorem scholarum ab ipsis [i.e. civibus] sallariatum causa interessendi cum suis scholaribus divinis officiis et horis canonicis [impediabant]*: 1417, DF 228162

salarium, ii, n. — peňažný žold, plat, mzda, odmena; *Ipsam Thomam petivimus ... ut cum eodem Demetrio, domino suo, cuius societati inheserat et stipendiorum salaria perceperat, ab eodem non dereliqueret*: saec. XIV. in., RDSI I, 59; *Item matronae ultra salarium detur unus florenus*: 1496, ANALECTA I, 354; *salarium menstruale* mesačný plat; *Hajdones pro custodia castelli ac alia necessitate quatuor sunt constituti habentes salarium menstruale*: 1704, UC 88:117

salebra, ae, f. — hrboľatá, nerovná cesta; *Meta ... dimissis indagibus et salebris pervenitur ad petram castris*: 1417, DF 280014

saletrum p. salnitrum

saliceus, a, um — vřbový; *arbor salicea* vřba; *Meta ... vadit ad unam arborem saliceam*: 1302, RDSI I, 61

salifer, a, um — nesúci, vezúci, prevážajúci soľ; *Preterea tres naves saliferas ea libertate, quam habent naves monasterii de Bisra in emendo et deferendo sale ... Nitriensi ecclesie concessi*: 1183, CDSI I, 90

salifodina, ae, f. — soľná baňa; *Salifodina seu puteus salis*: 1311, RDSI I, 405; *Sales in salifodinis non vendantur carius, quam antiquitus vendi consueverunt ecclesiis, que consueverunt emere sales*: 1233, CDSI I, 297

saligniosus, a, um — vřbový; *Quasdam terras saligniosas, glandinosas et rubetas in duobus locis habitas ad quartum dimidium aratrum ...*

regalis mensure [aestimaverunt]: 1391, ZsO I, 2222

salinae, arum, f. — soľné bane, solivary; [lobagiones] ab usione salinarum super facie sue possessionis *Hermen nuncupate [prohibuit]*: 1418, DL 43384; *insula Salinarum Gemella*, ostrov na sústroví Lipary v Taliansku; *Nos Ferdinandus ... dominus Marchiae, Sclavoniae, Portus Naonis et Salinarum*: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

salinare, is, n. — soľnička; *Argenteum salinare cum patenula et duabus pixidibus cum inferiori argentea tacha*: 1730, UC 79:39

salinarius, a, um — **1.** soľný; *Carre autem salinarie, que per stratam legitimam Anesim fluvium transeunt, ad Urulam tantum unum scafil plenum exsolvant et nichil amplius exsolvere cogantur*: 903, CDSI I, 38; **2.** subst. **a salinarius**, ii, m. „soľník“, distribútor soli; *Si statutis terminis noluerint salinarii persolvere dictos sales ... ad solvendum compellantur*: 1233, RA I, 505; **b salinarium**, ii, n. soľnička; *Salinaria argentea duo*: 1691, Libri Regii, 21, 171

salio¹, ire, ui, saltum — **1.** skákať, poskakovať; *Equus ... iubis hincinde dispersis et auriculis ex industria erectis ad duos posteriores pedes instar salientis alatus*: 1516-1526, TURUL 1934, 24; **2.** preskakovať; [Meta vadit] ... usque ad viam, quam saliens venit versus plagam occidentis: 1260, CDSI II, 453; **3.** *de alqa re* odskakovať, odťahať sa od niečoho; [Viatores], qui vero tramite seu via tributi ... nequiter postergata per falsam et inconsuetam viam de eodem tributo salissent et se absentassent: 1410, Csáki oklt., 270

salio², ire, ii, itum — soliť; *In cella caulium penes portam: tria vasa caulium salitarum*: 1615, UC 76:19 (g), 33; *Pisces saliti seu siccati ut haleces fumo durati*: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

saliuncula ae, f. — voňavá rastlina používaná v parfumérii, galský nard (bot. *Valeriana celtica*), zdrob. od *saliunca*; *Sic igitur paradiso deliciarum paulatim redacto, in salsilaginem ex neglectu succrevit in eo saliuncula pro abiete ac urtica pro mirto et pro suavi odore fetor ascendit*: 1225, CDSI I, 218

salix, icis, f. — vřba; *Meta ... vadit iuxta silvam ... ad salicem gibbum*: 1247, CDSI II, 191; *Meta ...*

proficiscendo ad ... arborem salicis, cuius supersities desecata haberetur modo simili pro signo: 1424, FORGÁCH, 682; [Meta] pertingit viam a ... Cykohaza ad molendinum Harmacz tendentem, in qua ... via ... progrediendo annectit rubum salicis: 1418, ZsO VI, 1416

Sallernitanus, a, um — salernský, pochádzajúci z juhotalianskeho mesta Salerno; Karolus dei gracia Hungarie ... rex, princeps Sallernitanus: 1323, JUCK I, 100

salmarius, ii, m. — osoba vedúca dobytok naložený nákladom, pohonič, povozník, voziar; Rex ... precepit salmariis, ut in latere montis remanerent, quatenus hostes videntes turmas illorum, non sarcinas, sed in presidio constitutos esse putarent: Compositio saec. XIV., 388

salnitarius, a, um — týkajúci sa sanitory, draselnej soli; Aestimatio fabricarum salnitrium pro parte Joannis Ternyes de Kis Ternye: 1737, UC 149:27

salnitrum (salnitrium, sanitrum, saletrum), ii, n. — chemická zlúčenina, dusičnan draselný, draselná soľ kyseliny dusičnej, sanitra, liadok, chemická látka používaná v potravinárstve na konzervovanie al. ako súčasť pyrotechnických výrobkov; Tricesimatores ... recipere debeant ... de una tunella de salnitro florenos duos auri: 1436, AMB, 998; Item unum magnum caldare ad decoquendum saletri: 1522, DI 32657; Inventarium bombardarum, pulverum, globorum, salnitri, plumbi et aliarum municionum, Cassoviae existencium: XVI. saec. exeunte, UC 101:59

Salomon, onis, m. — Šalamún; Rex Salomon et Daud frater eius liberos nunquam habuerunt: Compositio saec. XIV., 364

salpa, ae, f. — treska; Praeterea una balla salpae cum centenariis 4 [sequestrata est]: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

salsarius, ii, m. — predajca soli; Janussius iudex et sui successores ... omnem proventum quatuor operariorum mechanicorum videlicet pistorum, sutorum, carnificum et salsariorum sive salium venditorum percipere ex integro [valeat]: 1403, ZsO II/1, 2514

salsilago, ginis, m. — zasolená zem; Sic igitur paradiso deliciarum paulatim redacto in salsilaginem ex neglectu succrevit in eo saliuncula pro abiete ac urtica pro mirto et pro suavi odore fetor ascendit: 1225, CDSI I, 218

salso, are, avi, atum — soliť, posoliť; [Oppidani] labores praestant ad arcem, calefaciunt, purgant caminos, fodiunt et purgant hortos ac salsant olera: 1601, URBÁRE II, 12

salsus, a, um — solený, slaný; Item de singulis husonibus recentibus salsis vnum pondus: 1295, CDH VII/2, 190; Puteus modice salsus, quo utitur modo etiam misera plebs: 1752, UC 72:41 (a)

saltem (saltim), adv. — aspoň; Si terra illa, que sufficere non posset, saltem de terra, que adiacet ecclesie vicinior et proximior, supplere tenetur: 1234, CDSI I, 320; [Rex] postulans ... contra ingruentes eorundem Tartarorum insultus nunc saltem ecclesie consiliis et auxiliis subveniri: 1259, CDSI II, 442

saltim adv. — tu a tam, roztratene; Quomodo ... nonnulli seculares homines ... piscinas saltim iuxta Thyzyam sitas ... indebite sibi occupassent: 1256, CDSI II, 387

salto, are, avi, atum — 1. neprech. skákať, tancovať; Donamus ... arma, videlicet ... scutum ... de ... parte inferiore lazulina medietatem anteriorem cerui rubei in ... campum album sursum saltantis: 1401, CDH X/4, 68; 2. prechod. skákať cez niečo, preskakovať niečo; [Meta] ... perveniret ad unum patak Paskaallya vocatum, secus quod esset una nova meta, ubi saltaret ipsum patak: 1369, DI 31065

saltus¹, us, m. — skok; Meta cadit in fluvium ... Hyspanpathaka ... et ex illo fluvio exit faciens saltum transit ex parte meridionali ad ... arborem pomi: 1316, RDSI II, 54

saltus², us, m. — 1. údolie, lesný zráz 2. hora, les; Dimidiam partem nemoris et dimidiam partem saltus, qui vulgu Eresteun dicitur: 1231, CDSI I, 272

saluber, bris, bre (al. **salubris**, e) — 1. zdravý, uzdravujúci, zdraviu prospešný; Cum ... apostolici sollicitudo deposcat officii super ... diversitate discriminum celere ac salubre remedium adhibere: 1264, CDAC III, 92; 2. užitočný, múdry, spásonosný; Vos, laici, primates et vulgus saluberrimis preceptis suis ... humiliter obtemperetis: 824-827, CDSI I, 6

salubritas, atis, f. — 1. zdravie; *salubritas animae* spása duše; Nos igitur ... et volentes salubritatem animabus eorum, qui in ipsa terra ipsorum commorantur ... annuimus, vt praedicta

villa ipsorum habeat capellam in honorem Sancti Stephani Prothomartiris: 1347, CDH IX/1, 544; **2.** užitočnosť, výhodnosť

salubriter adv. — **1.** zdravo **2.** užitočne, múdro; Preeesse feliciter et prodesse salubriter ... cunctis nostris subditis cupientes: 1440, DRH I, 309

salus, utis, f. — **1.** zdravie **2.** spása, spasenie, záchrana; Nos saluti anime nostre invigilare cupientes: 1247, CDSI II, 195; **3.** blaho, šťastie, úžitok; [Congregatio], ex qua salus totius regni et pax opulentissima eliciebatur: 1299, CDH VI/2, 205; **4.** pozdrav; *salutem dicere, nuntiare* pozdravovať; Conradus, predicti regis [i.e. Stephani III.] ioubagio, regionis Ungarie christicolis tam presentibus quam futuris, pronis ad virtutem nuntiat salutem: 1172, CDSI I, 89; **5.** život; Ecclesia ... cuius distancia, tum propter lacuum, iter rumpencium, tum ... propter aquarum inundacionem ... magnum dispendium salutis generaret: 1308, RDSI I, 246

salutaris, e — **1.** zdravý, liečivý **2.** osožný, užitočný; In adiutorium populi christiani ... consilium et auxilium tribuat salutare: 1241, CDSI II, 66; **3.** milostivý, prinášajúci spásu, vykúpenie; Exhortatus sum eos, ut hanc doctrinam salutarem Vestre ... dominacionis cum meis ilustracionibus observarent: 1561, BUCKO, 210

salutatio (salutacio), onis, f. — pozdrav, pozdravovanie; Salutationem cum dilectione honorisque exhibitione, egregii viri nobis dilecti!: 1463, BÄRTFA I, 225

saluatorius, a, um — pozdravný; *poculus saluatorius* hostina usporadúvaná na uvítanie nováčika do nejakého spolku (učňa prijatého medzi tovarišov alebo tovariša medzi majstrov); Singuli tyrones expletis tyrocinii annis tenebuntur numero sodalium semet ingremiari facere, ipsisque poculum saluatorium vulgo tars pohár praestare: 1737, Libri Regii, 37, 611

salutifer, a, um — spásonosný; Quilibet communi utilitati ecclesie ... consulentes assumpto salutifere crucis signaculo ... manu armata in Hungariam accedere non omittant: 1242, CDSI II, 73; Datum ... anno Incarnacionis salutifere millesimo quadringentesimo nonagesimo septimo: 1497, DI 62624

salvator, oris, m. — spasiteľ, záchranca; Canonicus ecclesiae collegiatae sancti Martini, alias Sancti Salvatoris: 1438, CDH XI, 211; In monte Thábor ... Dominus et Salvator noster transfiguratus fuerat: TRIPART. I, 250

salveo, ere — byť zdravý; *salve* buď zdravý; *salve Regina* zdravas' Kráľovná; Singulis diebus futuris temporibus unum „salve Regina“ specialiter in ecclesia Sancte Crucis in dicta civitate Kezmargt habita ... post conclusionem vesperi aut completorii cum devotione ... debet decantari: 1451, DL 61 025

salviaticus, a, um — **1.** šalviový, vyrobený zo šalvie; Vinum salviaticum anni 1614: 1615, UC 76:19 (h); **2.** subst. **salviaticum**, i, n. likér zo šalvie; In quarto maiori cellario: absyntiacum, salviaticum: 1615, UC 76:19 (g)

salvo, are, avi, atum — **1.** uzdravovať **2.** spasiť, zachraňovať; Deum, qui visibilis apprens homines salvat, cum invisibilis inter angelorum choros locum possideat: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360

salvus, a, um — **1.** zdravý **2.** živý, nažive **3.** neporušený, nepoškodený; Literas in charta pargamenea descriptas, sanas, salvas, et omni suspicione carentes: 1564, SUPPLEMENTUM II, 412; *salvo iure alieno* bez újmy na právach druhého, bez narušenia práva druhej strany; In calce hujusmodi privilegiorum, clausula ista semper apponi ... solet: Salvo jure alieno: TRIPART. I, 238; *salvis rebus et personis* bez poškodenia vecí a osôb, bez (utrpenia) újmy na veciach a osobách; Notificamus, ut cum eorum rebus, mercibus ac bonis amodo deinceps pacifice segura et absque omni impedimento, salvis eorum rebus et personis liberam habebunt procedendi per loca tributorum ... facultatem: 1336, CDM VII, 77; *salvus conductus* ochranná listina; Violatores litterarum fidei publice vel salvi conductus: 1462, DRH II, 126

Samaria, ae, f. — Šamorín (mestečko, kde sa v stredoveku konali stoličné zhromaždenia šľachty Bratislavskej stolice a kde sídlil stoličný súd); Nos Johannes de Podmanyn, comes et iudices nobilium comitatus Posoniensis ... cum ... in loco sedis nostre iudicarie in oppido Samarie consedissemus: 1512, PODMANICZKY II, 71

samatia, ae, f. — zamatové šaty; Item samatiam meam, cum forrata de pellibus marturinibus relinquo magistro Ambrosio: 1277, CDH V/2, 413

sambucus (sambucius), i, f. — baza, bazový ker; Meta ... tendit ad quendam veterem puteum, in quo est dumus sambuci, quod vulgo buzbukur dicitur: 1301, RDSI I, 44; luxta quendam arborem seu dumum sambucii in vulgo boczfa ... metam [erexerunt]: 1419, ZsO VII, 66

sanatio (sanacio), onis, f. — liečenie, vyliečenie, uzdravenie; [Anna] pari ratione pro ... sanatione Pauli Thoman ... praememoratam medicinam adhibere non fuit verita: 1731, Boszorkányság IV, 322

sanciacus (zanchyacus), i, m. — sandžak, administratívny celok, menšia územná jednotka v rámci Osmanskej ríše, počas tureckej okupácie južného Slovenska v 16.-17. stor. na naše územie zasahovali štyri sandžaky: ostrihomský, novohradský, sečiansky, filakovský; Zanchyacus Strigoniensis nunc exigi facit census ecclesiasticum: 1561, BUCKO, 209

sancio, ire, sanxi (ivi), sanctum (sancitum, sanctitum) — 1. posvätiť 2. ustanoviť (slávnostne); Communi consilio est sanctitum, quod nobiles Comanorum cum suis famulis dividim per singulas Hungarie provincias mitterentur: Rogerii Carmen, 557

sanctifer, i, m. — služobník cirkevného hodnostára, ktorý mu na jeho cestách niesol všetku výbavu potrebnú na odbavovanie sviatostí; Conditionarii nostri de Wadkert, videlicet plaustrales, sanctiferi, et curbungiones, ad nostram praesentiam accedentes: 1283, CDH V/3, 189

sanctificator, oris, m. — posväcovateľ; Animam meam Deo, creatori, filio Redemptori, Spiritui sancto, Sanctificatori in manus commendo: 1678, Libri Regii, 16, 374

sanctifico, are, avi, atum — posväcovať, robiť svätým; [Jesus Christus] post assumptionem fragilis humanae corporalitatis, pro nostris reparandis incommodis, vivificae crucis vexillum sua gloriosissima passione sanctificavit: 1408, CDH X/4, 683

sanctimonia, ae, f. — 1. svätosť, posvätnosť 2. bezúhonnosť, ctihodnosť; Pro illa affectione,

qua erga ... fratres Carthusienses propter eorum vitam, sanctimoniam et auctoritatem afficimur: 1509, ANALECTA I, 428

sanctimonialis, is, f. — mníška; Cum sanctimoniales et sorores ordinis sancte Clare de Tyrnauia ... almionis et victui necessaria nimium indigeant: 1315, RDSI II, 35

sanctio (sanccio), onis, f. — 1. sankcia, trest 2. ustanovenie; Cum ... Mathias prepositus dictam terram ... privatis personis donare, relinquere vel legare nequiverit iuxta canonicas sancciones: 1248, CDSI II, 211

sanctitas, atis, f. — 1. svätosť; *vestra sanctitas* Vaša Svätosť (oslovenie pápeža); In hac igitur nocte tribulationis corde simul et ore clamantes vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus: 1242, CDSI II, 74; 2. čistota mravov, bezúhonnosť; Huic priori successit ... pater Martinus, magne sanctitatis vir: Anon. Carthus., 73

sanctitudo, dinis, f. — svätosť; Et quia domum Domini decet sanctitudo, ubi pius ac devotus Christi fidelium accessus esse debet: 1297, ANALECTA I, 307

sanctuarium, ii, n. — svätyňa, časť kostola uchovávajúcu sviatosť oltáru s oltárnou menzou, kde sa vykonávajú bohoslužby; Meta festinat ad ecclesiam Dersu, cuius sanctuarium pertinet ad Fluecendorf: 1225, CDSI I, 224; Curia seu sessio sacerdotis in opposito sanctuarii eiusdem ecclesie ab oriente ... adiacens: 1316, RDSI II, 63

sandalium, ii, n. — 1. sandál, papuča; Duodecim paria sandaliorum per crucigeros 45: 1685, UC 78:18; 2. sandál, odznak duchovnej moci pápeža alebo iného cirkevného hodnostára; Quod ... archiepiscopus Andreas abbati prephatae ecclesiae mitram, baculum, et sandalia concesserit: 1200, CDAC VI, 220

Sandrinus, i — latiniz. tvar z maď. Sándor, (Šándor), Alexander; Demetrius et Sandrinus filii Balk de Maromorusio: 1406, ZsO II/1, 4599

sane adv. (od sanus) — 1. zdravo, múdro, rozumne; Sane huiusmodi ... legacionem premissis omnibus suis incommodis ... minime aduertentibus, egregie perferens, ad nostrum nutum et voluntatem perficere ... non obmisit: 1408, CDH X/8, 484; 2. naozaj, zaiste, skutočne, vskutku, áno; Sane ... referimus ... quod gentes ... atrocium paganorum, que

Turchi ... uocantur ... Christianorum fines per mare fuerunt ingressi: 1343, RVAT 157:016v; 3. celkom, veľmi, úplne

sanguineosus, a, um — krvavočervený, červený ako krv; Item habeo unum lapidem sanguineosum: 1504, DL 65995

sanguineus, a, um — 1. krvavý, červený ako krv; 2. subst. **sanguineus**, i, m. pokrvný príbuzný; [Causa] ... incestum facientis videlicet, qui commisceretur cum sanguineis et spiritualibus cognatis suis: 1419, ZsO VII 759

sanguinolentus, a, um — krvavý, krvavočervený; Iudeus recipere poterit nomine pignoris omnia, que sibi fuerint obligata ... exceptis indumentis ecclesiasticis ... et vestibus sanguinolentis et madefactis: 1251, CDSI II, 263

sanguis, inis, m. — 1. krv; Fiat ultio sanguinis servorum dei ... ut homicide simul et sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDSI II, 74; 2. krviprelatie, vražda; Damus Sidelmano ... plenariam potestatem iudicandi omnes causas sanguinis, tam colli quam manus: 1320, RDSI II, 272

sanitas, atis, f. — 1. zdravie; Pro defensione nostri monasterii ab emulis nostris fere usque ad mortem fuit cesus, qui vix aut nunquam ad pristinam sanitatem poterit pervenire: 1314, RDSI I, 518 2. vyliečenie; Virgo quedam Thewtonica oculis caliginosis tactu manuum ... oculorum promeruit sanitatem: Legenda S. Gerhardi, 505

sano, are, avi, atum — 1. uzdravovať, liečiť, vyliečiť; Sanari ... nonnumquam pignit viros fortes, cum suaderentur eis turpia remedia medicine: 1259, CDSI II, 443; 2. naprávať, sanovať

sanus, a, um — 1. zdravý (telesne); Omnes sorores sane tam abatissa quam alie iacere in communi dormitorio teneantur et quelibet per se lectum habeant ab invicem separatum: 1247, CDSI II, 183; 2. zdravý (duševne), rozumný, rozvážny; Nobiles totum regnum representantes ... sano ducti consilio ... nos ... adiuvare decreverunt: 1470, DRH II, 184; *sana mens* zdravý rozum; Magister Dobo ... oretenus, sana eciam mente coram nobis astando: 1311, RDSI I, 371

saphireus p. **zaphireus**

sapiens, entis — 1. múdry, rozumný, bystrý 2. (pri oslovení); Sapientes et circumspecti domini mei honorandi: 1494, BÁRTFA I, 464; 3. subst. **sapiens**, entis, m. mudrc, rozumný človek; Meliora sunt enim iuxta sapientis oraculum diligentis vulnera, quam fraudulenta oscula odientis: 1311, RDSI I, 381

sapientia (sapiencia), ae, f. — múdrosť, rozumnosť; Sapientia, que ex ore prodit altissimi, cuius delicie sunt esse cum filiis hominum, inter eos habitatura in ipso sibi paradisum voluptatis plantavit, claustrum ... regularium, in quo posuit homines ... Benedicto tradidit excolendum: 1225, CDSI I, 217

sapio, ere, sapii (sapivi) — 1. chutiť ako niečo, mať chuť ako niečo, voňať ako niečo 2. poznávať, rozumieť; Summopere est ... occurrendum, vt non crescant iurgia, sed iuxta magistram bonorum omnium charitatem, quae nihil sapit extraneum, nihil asperum nihil confusum, imo aequitate nutrit concordiam: 1412, CDH X/5, 280

sapo, onis, m. — 1. merica, jednotka dutej miery; Quod ... universi iobagiones ... in Elephant commorantes ... singulis annis medium saponem tritici ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 347; Sapo facit metretas duas Tyrnauenses: XVI. saec. exeunte, UC 119:26; [Duodecim] metretae vulgo saponis burendae: 1672, UC 119:17; 2. mydlo, saponát; Tricesimatores ... recipere debeant ... de una lagena saponis seu smigmati ... quatuor grossos: 1436, AMB, 998

sapor, oris, m. — chuť; [Pharmacopaei] ... vasa ... ita adaptent, ut lege artis distillatio fieri possit et debita vis, sapor ac odor observari queant: 1749, Libri Regii, 41, 295

Saracenus (Sarracenus), i, m. — 1. Saracén, moslim 2. súdobé označenie istého druhu mince nazvaného podľa mena talianskeho finančníka Francisca Saraceniho, správcu uhorskej mincovej komory koncom 14. storočia; Antiqui denarii saraceni vocati: 1407, DF 228163

sarcina, ae, f. — 1. batoh, batožina; Sarcinas, siue ballas pannorum ... apud ciuitatem Strigonii non disligant: 1288, CDH V/3, 414; 2. bremeno; Romanam si quidem ecclesiam tot premunt ardue occupationis molimina totque gravant sarcine debitorum: 1259, CDSI II, 444

- 3.** majetok, tovar; *sarcina regalis*; Unam particulam terre ... cum certis signis et metis extra signando tali modo, quod ex parte orientalis ad latitudinem centum et decem ulnas cum sarcina regali ... iaceret: 1310, RDSI I, 327
- sarcinatus**, a, um — obťažný; Senili aliquantulum fragilitate sarcinatus cura domestica velud onus grave gravat me: 1419, ZsO VII, 1215
- sarcio**, ire, sarsi (sarcivi), sartum (sarcitum) — **1.** ušiť, zašiť, zaplátať, opraviť; Una tunicella ad modum Sweuorum sarcita de rubeo purpureo: 1477, DL 65957; **2.** nahradiť, napraviť, obnoviť, vynakladať; [Cives Strigonienses] commendabilem constantis fidei praerogativam prae alys sarcientes, maiestati nostrae meruerant ... complacere: 1326, CDH VIII/7, 189
- sarcitus**, a, um — šitý, ušitý; De ... quadraginta marcis partem dabit Ioseph et partem Mogy et Keuche dominabus predictis ... absque sarcitis vestibus et absque armis et absque equis: 1318, RDSI II, 187
- sarculum**, i, n. (al. **sarculus**, i, m.) — motyka, motyčka; Uxorem huius anno presenti Turci cum sarculo chakan vocato graviter vulneraverunt: 1570, URBÁRE I, 245; Sarculus seu clava: 1601: UC 76:19 (e)
- Sarmaticus**, a, um — **1.** sarmatský, pochádzajúci z krajiny Sarmatov, kočovného etnika žijúceho v antických časoch v stepiach nad Čiernym morom **2.** subst. **Sarmaticus**, i, m. **a** Sarmat, príslušník etnika Sarmatov **b** (prenes.) kočovník; Ludouicus rex et regina ... in eodem regno Hungariae Sarmaticis, et infidelibus, ac Tartaris circumsepti: 1348, CDH IX/1, 571
- sarmentum**, i, n. — raždie; Ex dumeto communi sarmenta pro foco, palos et virgulta pro sepibus, ligna vero aedilia penes commissiones dominalium officialium obtinent: 1785, Conscr. com. Nitr.
- Sarosiensis (Saryssensis)**, e — šarišský, pochádzajúci zo Šariša; Nobiles sive ignobiles ... comitatum Scepus, Liptov et Sarosiensis: 1580, SUPPLEMENTUM II, 478; Nos Johannes Gyskra de Brandiss, comes Saryssensis: 1459, BARTFA I, 165
- sarreptum (sareptum)**, i, n. — kopanica, motykou okopaná plocha; Domina Katharina [medietatem villae Rakowo] cum omnibus ... virgultis, mericis, pinetis, robustis, quercetis, dummetis, sarreptis ... [tradidit]: 1448, DL 14206
- sartago**, inis, f. — kotol, panvica; In culina: orbes lignei, scutellae stanneae, canthari stannei, lagena, sartagine: 1615: UC 76:19 (f)
- sartor**, is, m. — krajčír; Advocatus debet habere unam liberam curiam, unum molendinum, unum sutorem, unum carnificem, unum sartorem, unum fabrum, unum thabernatorem: 1330-1340, DL 45 531
- sartrix**, icis, f. — krajčírka; Quartale vinee in monte Rosarum penes vineas Valentini Schery ab una et Elena sartrix partibus ab altera iacens: 1535, MKP, 271
- sat p. satis**
- sata**, orum, n. — siatina, zasiat pole; Petu et eius consanguinei ... sata vero autumnalia pacifice pro se recipient tempore congruo sine dampno: 1257, CDSI II, 402
- satago (sathago)**, ere — **1.** byť zamestnaný **2.** namáhať sa, usilovať sa; Hii arbitri ... unitatem concordie facere sathagentes, hanc ordinationem ad pacis compositionem ... duxerunt ordinandam: 1307, RDSI I, 213; **3.** trápiť sa;
- satana (sathanas, satanas)**, ae, m. — satan, diabol; Dicente domino nostro Ihesu Christo: Simon, ecce satanas expetiit vos, ut cribraret sicut triticum: 885, CDSI I, 28; Rogamus ... Christi fideles ... ut ... contra sathane nuntios tartarique ministros crucis signaculum ... sucipiant: 1243, CDSI II, 90
- satelles**, itis, m., f. — **1.** obyčajne v pl. osobná stráž; In portis oppidi tenebuntur oppidani satellites sive excubitores intertenere: 1647, Libri Regii, 10, 1; **2.** sprievodca **3.** sluha, pomocník; Cum regnum nostrum Tartarice persecucionis sevicia fuisset desolatum et per eorundem satellites occupatum: 1248, CDSI II, 210
- satio (sacio)**, are, avi, atum — sýtiť, nasýtiť, ukojiť, uspokojiť; Felicianus filius Zah ... insatiabilem sue cupiditatis insaniam, sacri cruoris effusione cupiens satiare: 1330, CDH VIII/3, 420; pas. nasýtiť sa, nabažiť sa
- sationalis (sacionalis)**, e — osevný, výsevný, týkajúci sa sejby, určený na výsev; *terra sationalis* osevná pôda, pôda určená na obsev;

In exitu sylve ... incipiunt mete terre sacionalis: 1229, CDSI I, 255

satis (skrátene **sat**) adv. — dost', nadostač, dostatočne; Meatum satis profundum per inundationes aquarum concavatum: 1409, DI 95 663; Alii sat altum murum existimant, pontes saltem ad superficiem terrae congestae demittendos: 1596, UC 14:28; Strophiola quatuor, duo satis elegantia, duo vero simpliciora: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 6

satisfacio, ere — 1. dať zadosťučinenie, urobiť zadosť, vyhovieť; Heynricus comes curialis dispensatorem abbatis nomine Ogguz accessiri fecit, et illum comminando, ut iussui regis satisfaceret, misit: 1151, CDSI I, 78; Nos [i.e. Andreas rex] igitur eorum [i.e. nobilium regni] petitioni ... satisfacere cupientes: 1222, CDSI I, 200; Credo ... ejus [i.e. Jesu Christi] morte satisfactum esse et pro meis et pro totius mundi peccatis: cca 1543, ANALECTA I, 168; 2. uspokojiť, zaplatiť; Ladislaus [praepositus] infra revolutionem unius anni de vera annata et annuali fructu [praepositurae] juxta consuetudinem camerae apostolicae satisfaciet: 1508, ANALECTA I, 356

satisfactio (**satisfaccio**), onis, f. — 1. zadosťučinenie, satisfakcia; *satisfactionem obtinere* dostať zadosťučinenie; Strigoniensis archiepiscopus ... iniurias multiplices irrogavit, nec unquam ab eo potuerunt [abbas et conventus sancti Benedicti de Grana] exinde satisfactionem aliquam obtinere: 1221, CDSI I, 189 2. ospravedlnenie, 3. náhrada, uspokojenie, zaplatenie; Philippus sacerdos ... super ablacione bonorum suorum agere voluisset in figura iudicii nostri ... exhibuit nobis litteras ... super satisfaccione predictorum bonorum: 1314, RDSI I, 523

satisfactionarius (**satisfaccionarius**), a, um — uspokojujúci, dávajúci zadosťučinenie, ospravedlňujúci; Propositum extitit ... quod omnis materia questionis et accionis ... propter amicabilem et satisfaccionariam ordinationem sopite essent et sedate: 1313, RDSI I, 458

sator, oris, m. — rozsieváč, pôvodca, tvorca; [Paulus quondam episcopus], qui origo et sator notorius extitit cunctarum disceptacionum, periculorum et iurgiorum intra ambitum ... regnorum nostrorum: 1387, CDH X/3, 313

satrapa, ae, m. — 1. správca, dozorca, predstavený, strážca; Satrapae montium et aquarum: 1670, UC 159:1; *satrapa negotiationis* banský dozorca; Privilegium oppidum montanum Szomolnok: ... opifices: negotiator 14 ... faber negotialis 1 ... satrapa negotiationis 1: 1720, UC 55:39; 2. pandúr, zbrojnoš, ozbrojenec; Angariales libertini tenentur ... satrapas in castellum vel in arcem bene armis instructos advigilare: 1628, UC 4:2; Officiales in hac arce: provisor ... rationista ... castellanus ... officialis seu ispan ... satrapae seu hajdones: 1670, UC 68:43; Castellanus cum [septem] satrapis: 1671, UC 49:25

saturitas, atis, f. — sýtosť, nasýtenosť, nasýtenie; Magna caristia est Rome, quod vix unus pro sex margretis panes siccus ad saturitatem habere potest: 1494, BARTFA I, 465

saturo, are, avi, atum — nasýtiť, naplniť; [Christus] ... innocens sine causa dampnatus, et demum saturatus obprobriis, clavis affixus, aceto et felle potatus, confossus lancea, in crucis patibulo ... dire mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60

saucio, are, avi, atum — poraniť, zraniť; Pro fidelitate sacre corone regie impendenda miserabilibus vlnorum sauciatus doloribus: 1349, DI 71417; Laurencius de Lypch Germanica [plebanus] ... bubulco dignior quam animarum curatori, quas [i.e. animas] sauciat pocius quam curat: 1561, BUCKO, 168

Saxardiensis, e — pochádzajúci zo Székszárdú v niekdajšej župe Tolna (dnes v Maď.); Magister Nicolaus ... cum procuratoriis litteris conventus Saxardiensis ... in nostram exurgens presenciam: 1351, MES IV, 49

saxeus, a, um — 1. skalnatý, kamenný; Cuius ... pectus saxeum non emolliret considerata illius humanationis humilitas, in qua Dei filius factus homo exinanivit semetipsum: 1275, CDAC IV, 60; 2. bezcitný

saxosus, a, um — skalnatý, skalistý, kamenistý; [Homines] flectendo per unam viam saxosam inter duos montes magnos ad cacumen ipsius montis [ascenderunt]: 1419, ZsO VII, 833

saxum, i, n. — skala, balvan, kameň; Dispersi ... sunt per universam Egiptum ad paleas colligendas pro coquendis lateribus, quos habuere pro saxis: 1225, CDSI I, 219; Per

saxorum et aliorum nocibilium iaculorum crebros ictus et percussiones [lethalia recepit vulnera]: 1411, ZsO III, 692

scabellum (scabillum), i, n. — 1. podnožka, stolček; In pallatio mensa una rotunda cum scabellis duodecim: 1615, UC 76:19 (g), 35; 2. kľačadlo, kľačadlo, kľačátko

scabinus, i, m. — (z nem.) prisažný, člen mestskej rady, v germánskej oblasti označoval pôvodne úradníka, sudcu delegovaného zemepánom na vyberanie dane a rozhodovanie drobných poddanských sporov; Nos advocatus, consules, et scabini et tota universitas civium et hospitem in Zelina: 1379, CDH IX/7, 620; Mandantes ... universis ... nostris ... advocatis, praefectis, civium magistris, scabinis, iudicibus, scultetis ... ut hujusmodi ducatos ... recipi permittant: 1515, ANALECTA I, 159

scabiosus, a, um — 1. drsný, hrubý 2. hriešny 3. prašivý, svrabový, špinavý; Omnes cum suo pastore conquiescunt exceptis filialistis Bankensibus, qui ... a quovis eorundem inveteratam malitiam penetrante inter scabiosas oves connumerabuntur: 1778, Visit. Morav.

scaci, orum, m. — šach (hra); Remuneravit autem rex Hungariae regem Bohemorum diversis clenodiis videlicet ... duobus balteis, una tabula pro scacis mirabili: 1473, Gesta Hungarorum: 50

scaenosus (scenosus), a, um — na spôsob šiatra; Ecclesia ... est scenosa, arenosa et propter telarum distensiones in fenestris tenebrosa: 1561, BUCKO, 193

scala, ae, f. — rebrík, schody; In quolibet monasterio unum tantum ostium habeatur ... istud ostium fiat in sublimi... et ad ipsum per scalam levatoriam exterius ascendatur, que scala per catenam ferream ... ligatam ... sit suspensa: 1247, CDSI II, 185; [Septem] scalae pro dimittendo vino in cellas: 1672, UC 119:17

Scala, ae, f. — Skalka pri Trenčíne; [Pensio] super fructibus abbatae Sancti Benedicti in Scala: 1530, PODMANICZKY II, 435

scalida, ae, f. al. **scaldus**, i, m. — vrecovina, odev z hrubej látky bez rukávov, ktorý sa kedysi nosil na znak pokánia; Iuvenes et virgines pre tristitia et merore scaldis induti: Compositio saec. XIV., 322

scalpellum, i, n. — chirurgický nôž, skalpel; Scalpellum linguae ex puro auro: 1615, UC 76:19 (g), 92

scamnum (scampnum), i, n. — 1. lavica, sedadlo, stolica; In stuba pistoria ... scamna portatilia: 1615, UC 76:19 (g), 30; Scamna e ligno molliori et fragili jam nimis attrita et confracta sunt: 1778, Visit. Morav.; 2. stôl, miesto určené na vyloženie a predaj tovaru; Heydenrico ... omnia macella, scampa scutorum, unam curiam, in qua mactantur pecora ... concedimus possidere: 1292, JUCK, 77; Praedictam scultetiam ... cum precio scampriorum (macellorum) carniac ac ceteris ... utilitatibus ... vendiderunt: 1391, SUPPLEMENTUM II, 138

scampnum p. scamnum

scamprium p. scamnum

scandalizo, are — pohoršovať; Si quis infelix ... ecclesie sancte membra vel parvulos scandalizat ... dignus est, ut suspendatur mola asinaria collo eius et demergatur in profundum maris: De instit. morum, 622

scandalosus, a, um — vzbudzujúci pohoršenie, škandalózny; Postquam ... nobis licentia data sit ... mores ... plebanorum depravatos corrigendi, scandalosa omnia vitiosaque emendandi: 1570, SUPPLEMENTUM II, 429

scandalum, i, n. — pohoršenie, škandál; Malum culpe, turbationis et scandali, Deo favente, de ipsius regni medio auferatur: 1311, RDSI I, 382

scando, ere, scandi, scansum — stúpať, vystupovať; Meta ... scandit ... bene ad sex passus pedum ad partem occidentalem declinando: 1314, RDSI I, 516

scandula (scindula), ae, f. — šindel; Vobis committimus, ut ... trabes, asseres, ligna, scandulasque et alias materias civibus ipsis ... iusto ... pretio vendi ... debeatis: 1550, ANALECTA I, 94; Ecclesia in culmine defectum paciatur propter silindri et scandularum corruptionem: 1561, BUCKO, 189; Murata et scandulis tecta fornax siccatoarea fructuum existit, prunis implantata: 1778, UC 125:1 (c)

scandulaceus, a, um — šindľový, zhotovený zo šindľov; Tectum hujus aedificii scandulaceum [est], nimium vetus: 1750, UC 119:1

scandularis, e — šindľový, zhotovený zo šindľov; Trans viam regiam apiarium super solide murata fundamenta e ligno cum scandulari

tecto novissime pro 100 alvearibus erectum: 1763, UC 122:31

scandularius, ii, m. — šindliar, výrobca šindľov; Opifices: ... arcarius 1 ... carbonarius 1 ... faber ferrarius 1 ... scandularius 1: 1720, UC 55:39

scansio, onis, f. — stúpanie, vystupovanie, výstup; Quidam ex ipsis [i.e. Theutonicis] in scansione eiusdem castris lapidibus est obrutus, quidam sagitta balistaria est perfossus: 1279, CDH VII/2, 74

scansor, oris, m. — banský dozorca; [Causa inter] Haymannum ... regie celsitudinis sumptuum scansorem necnon Nicolaum ... regalium urbium comitem ac iudicem et iuratos cives de Cremnicia: 1398, ZsO I, 5198

scansorium, ii, n. — rebrík, schody; Parvum scansorium vulgo hagsew: 1400, DL 1430

scapha (scafa, scaffa), ae, f. al. **scaphium**, ii, n. — nádoba na varenie, dieža, škop; Item dedimus pro scaphis et capisteriis LXII denarios: 1429, EPERJES, 97; In stuba magistri curiae scaphium magnum unum ... Scaphia pro musto mensurando: 1615, UC 76:19 (g), 50

scaphium p. **scapha**

scapulae, arum, f. — chrbát, plece, lopatka; Ex suscepti regiminis officio tenemur iura et libertates nostrorum fidelium obumbrantibus nostre auctoritatis scapulis conservare: 1244, CDSI II, 113; Habent autem [i.e. Tartari] ... pectora dura ... scapulas rigidas et erectas: 1241, CDH IV/1, 241; Ego pauper clericus humilitatis scapulis confusus, abii orbatus omni justitia: 1449, ANALECTA I, 64

scapulare p. **scapularium**

scapularium, ii, n. (**scapulare**, is, n.) — škapuliar, odev zakrývajúci iba plecia; Habeant [i.e. sorores] et scapularia sine caputio ... quibus induantur, cum laborant, vel tale aliquid agunt, quod pallia congrue gestare non possunt: 1247, CDSI II, 183; Dominus Victorinus Ruchinsky in conventu Lesnensi fundat confraternitatem sancti scapularis beatissimae virginis Mariae sex mille florenos largiendo: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

scapus, i, m. — 1. steblo, stopka 2. palička (na navíjanie); Ligulae sericeae ... De praemissis ligulis portorium inclusa charta, scapis et asserculis desumendum [est]: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

Scardona, ae, f. — staroveká Skardona (dnes mesto Skradin na rieke Krka v Chorvátsku), v stredoveku sídlo biskupstva; Capitulum vniuersum Cathedralis Ecclesiae Beatae Mariae Virginis de Scardona: 1284, CDH VIII/2, 104

Scardonesis, e — skradinský, pochádzajúci z mesta Skradin (star. Scardona) v Chorvátsku; Scardonensis episcopus habeat [parochias] Scardonam, Briber, Belgradum, cum tota Sidraga: 1185, CDH II, 222

scarificatio (scarificacio), onis, f. — púšťanie žilou, púšťanie krvi; Cucurbitae pro scarificatione orichalceae: 1687, UC 120:12

scarlatum, i, n. — šarlát (druh látky) purpurovej farby; Due tunice muliebres, una scilicet albe coloris de damasco et alia de scarlato: 1477, DL 65957

scarteta, ae, f. — lístok, ceduľa; Duae cistae ... continentes meras et diversas missiles et privatas correspondentias, diversas scartetas et notationes domesticas ... condam comitis Brankovics: 1730, UC 79:39

scatula, ae, f. — škatuľa, krabica; [Litteras], quas vobis misimus in scatula ligatas cum rubeo bisso in dorso sic signatas: 1503, DL 34 950; Item skatula una croco plena ... item skatula saccaro plena: 1607, UC 86:35

scatularium, ii, n. — škatuľa, krabica; Pro uno scatulario pro conservatione litterarum denarios IIII, 1500, EPERJES, 5

scaturigo, ginis, f. — prameň; In alto monte, in quo monte est scaturigo, de qua oritur rivulus: 1244, CDSI II, 100; Meta ... protenditur sursum usque in caput, ubi est scaturigo sive ortus illius fluvii, qui dicitur Pyonia: 1332, DL 71411

scaturio, ire — 1. prameníť, prýštiť, tiecť; Incipiendo [i. e. territorium] a quodam fonte calido scaturienti, qui est sub castro et fluit ad rippam fluminis Kysduna: 1239, CDSI II, 40; 2. byť preplnený niečím

sceleratus, a, um (vl. part. perf. pas. od *scelero*) — 1. zločinný, hriešny 2. subst. **sceleratus**, i, m. zločinec, hriešnik; Caveatur ab arcis dominis, ne ea domus [i.e. telonialis] ... asylum et refugium sit sceleratorum: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 492

scelerosus, a, um — zločinný, hriešny; Offensores vel occisores, scelerosa crimina impie [perpetrantes] ... iuxta excessus sui

qualitatem ... iudicialiter conuincantur: 1330, CDH VIII/3, 427

scelestus, a, um — 1. zločinný, bezbožný; Matheus ... nec ... facinorosis suis factis contentus, sed se sceleribus scelestius elata obstinatione et obstinata elacione inmisscens, non credens Dominum esse in celo, legem in mundo et penarum acerbiter in inferno: 1318, RDSI II, 153-154; 2. subst. **scelestus**, i, m. zločinec; Martinus Müller homo per totam suam naturam scelestus, adultor, fornicator, potator, desertor uxoris ... circa mediam noctis ... cultro gulam fregit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibin.

scelus, eris, n. — zločin, ohavnosť; [Tartari] in ... ecclesiis tot scelera de mulieribus patrabant, quod tutius est subterfuge, ne homines ad nequissima instruantur: Rogerii Carmen, 577

sceptrum, i, n. — 1. žezlo; Tu ipse [i.e. rex], si iustitiam vis adtendere, non ignoras ... te non aliter eam [i.e. gratiam beati Petri] habiturum ... nisi sceptrum regni, quod tenes ... apostolice, non regie magestatis beneficium recognoscas: 1074, CDSI I, 51; 2. kyjak, budzogáň; Sceptrum militare vulgo boczigany: 1607, UC 86:35

Scepusianus, a, um — spišský; Comes .. regius ... XXIV civitatum Scepusianarum pro tempore electus: 1550, ANALECTA I, 95

Scepusiensis (Scepesiensis, Scipisiensis, Scypisiensis, Scipsiensis, Scipiensis), e — spišský, pochádzajúci zo Spiša; Silvam nostram regalem in districtu Scepusiensi ... eidem comiti lardano dedimus: 1256, CDSI II, 382; *terra Scepusiensis* územie Spiša, Spiš; Nobiles de terra Scepusiensi ... nobis insinuare curaverunt, quod capellam ... edificare ... intenderent: 1308, RDSI I, 252; *ius Scepusiense* spišské právo, súhrn právnych zvyklostí užívaných spišskými Sasmi alebo hosťami, ktorí toto právo od nich prebrali; Ecclesiam liberam cum plenis et liberis decimis iure Scepusiensi villae [disposuimus] prenotatae: 1315, RDSI II, 52

Scepusium, ii, n. — Spiš; Hungari et Slavi in Scepusio existentes: 1288, CDH V/3, 42; De villa Rusquini et de Leutscha plebani de Scepusio: s. a., ANALECTA I, 266

scaffarius (schaferus), i, m. — šafár, dozorca, správca, predstavený; Conscriptio incolarum ...

scafferus caesareus ... cupri mallei scaffarius: 1739, UC 55:40

schafius (schafeus), i, m. — nádoba, dieža; Dedimus II1/2 florenos pro tinis et schafiis et ceteris hiis ad negotia civitatis: 1429, EPERJES, 99

scheda (schaeda, schida, sceda, scida), ae f. — list papiera, záznam; Institores ... regii fisci ... qui hoc sanctum ... nisi sunt temerare donum, scede verbis ego G(aufredus) abbas animadverti inseri, ut etatis ventura successio intuens per autenticos cognoscat illos fore confutatos viros: 1111, CDSI I, 63; *schaeda promulgationum* písomné ohlášky; Ludirector [habet] ... a schaeda promulgationum, si sponsa maneat in loco per denarios 6: 1773, Visit. Homon.; *scheda transitualis* úradná písomnosť oprávňujúca prechod cez hranice; Schedae transituali visa inscribetur: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

schema, atis, n. — 1. ozdoba; Quicunque ex praedictis ... in nostra ... voluerint curia commorari, libere in ordine, dignitate et schemate commorentur: 1279, CDH V/2, 506; 2. podoba, tvar

Schemptiensis, e — šintavský, pochádzajúci zo Šintavy; Relicta ... Brigida ... legavit ... vineam unam in promontorio Schemptiensi sitam: 1495, MKP, 188

schisma (scisma), atis, n. — rozštiepenie, rozkol, schizma; Si contumaces et inobedientes existentes scandalum aliquod aut scisma facere presumpserint ... ab ecclesiis precipimus esse procul abiciendos: 880, CDSI I, 24

schismaticus (scismaticus), i, m. — schyzmatik, odštiepenec; Rembaldu preceptor ... obligavit se ... arma assumere contra omnes paganos cuiuscunque nationis, nec non contra Bulgaros, contra alios autem scismaticos: 1247, CDSI II, 175

schlopetum p. sclopetum

schola (scola), ae, f. — škola; Si aliquis iactaverit temerarie super scholas ludeorum, iudici ludeorum marcam et dimidiam, volumus, vt persoluat: 1251, CDSI II, 264; Presentibus ... Petro Missiniensi, rectore scholarum ... de Posonio: 1311, RDSI I, 373; *scholam visitare* navštevovať školu; Item filium suum Johannem recommendo domino Petro ... quem idem

dominus ... nutriat et scolas visitare permittat: 1492, DL 36398

scholaris (scolaris), e — **1.** školský **2.** subst. **scholaris**, is, m. **a** učiteľ; Luteranos plebanos ac scholares in officiolatu suo non patiat: 1571, URBÁRE II, 367; **b** študent, žiak; Parochialis sacerdos ... scolasticum retinebit ad mensam suam, qui ... a prima omnes horas cum suis scholaribus ad laudem divini nominis exequatur: 1302, RDSI I, 69

scholasticus (scolasticus), a, um — **1.** adj. školský, týkajúci sa školy; Parochialis sacerdos ... scolasticum retinebit ad mensam suam, qui si sacerdos fuerit, ad officium ecclesie preter officium scolastice nullo sit vinculo astrictus: 1302, RDSI I, 69; **2.** subst. **scholasticus**, i, m. **a** učiteľ **b** žiak **c** scholastik, filozof scholastiky **d** sublektor, správca kapitulskej školy; Datum per manus Floriani, scolastici dicte domus [i.e. hospitalis sancti Stephani]: 1224, CDSI I, 212; Ego Iordanus canonicus huic electioni interfui, elegi, et per scholasticum nostrum [i.e. capituli Scepusiensis] subscribi feci: 1323, RDSI II, 394; **e** **Scholastica**, ae, f. Školastika; *festum beatae Scholasticae virginis* sviatok svätej Školastiky, panny (10. februára); In nomine domini. Amen. Anno nostre salutis 1502, ipso die Scolastice virginis: 1502, DL 21091

Scibiniensis p. Cibiniensis

sciens, entis (vl. part. préz. od *scio*) — vediaci, vedomý; Qui ... malefactores ... scientes esse culpabiles a facie iustitie se absecantes: 1264, SZTÁRAY I, 332; *nobis scientibus* s naším vedomím; Quod cum Welven, Nekkul, et Oltmanus Iudaei, filii Henuk Iudaei, nobis scientibus, conduxissent tricesimam a domina regina, charissima consorte nostra, pro certa pecuniae quantitate: 1268, CDH IV/3, 443

scienter adv. — vedome, uvedomelo; [Ladislaus praepositus] ad observantiam omnium ... praemissorum ... se ... sponte et scienter submit: 1508, ANALECTA I, 357

scientia (sciencia), ae, f. — **1.** vedomosť, znalosť, učenosť; Attendentes ... laudabile testimonium, quod tibi de litterarum scientia, vite munditia, nobilitate generis et bonis moribus perhibetur: 1244, CDSI II, 103; Erat beatus Emericus ... temperantia, sapientia, scientia, mansuetudine ... armatus: Compositio

saec. XIV., 319; Ficta res quandoque per scienciam ueram solet deprehendi: 1225, CDAC XI, 191; **2.** veda, učenie

scientificus, a, um — učený, zbehlý vo vede, vedecký; Cum nos prescriptas ... litteras ... per magistrorum notariorum aliosque viros scientificos et peritos punctuatim perlegi, revideri, suo modoque exponi fecissemus: 1422, ZsO IX, 88

scilicet adv. — totiž, teda, a to; Populi serviciales, scilicet pelliparii, sutores, fabri: 1240, CDSI II, 53; Ipse de veritate ... tributorum tramitumque et viarum falsorum scilicet et verorum ... vellet edoceri: 1429, DF 268 852

scindatum, i, n. — závoj, záclona, plachta; Item decem indumenta altaris sex de purpura deaurata et quatuor de scindato: 1308, CDP IV, 116

scindo, ere, scidi, scissum — **1.** štiepať, rozštiepať, rozřať; Cultri pro scindendis caulibus duplices: 1663, UC 101:43; Instrumenta pro scindendo stramine cum totidem antiqualis falcibus et ferramentis: 1731, UC 79:40; **2.** trhať, roztrhať, (násilne) oddeľovať; Meta iungit quendam rivulum, qui cadit ... in fluvium Mysla, qui rivulus scindit ipsam possessionem Wyfalu per medium: 1317, RDSI II, 140; *crines, barbam scindere* trhať vlasy, odrezať fúzy, bradu; Prelibatus Stephanus ... ipsum receptis barbibus cum cultello easdem scindere voluisset: 1459, DL 36392; **3.** pas. al. reflex. roztrhnúť sa, rozdeliť sa, rozdvojiť sa; Meta tendit ... ad locum, ubi dictus [fluvius] Bistric scinditur in duas partes: 1208, CDSI I, 113

scindula p. scandula

scintilla, ae, f. — iskra; Adeo scintilla discordie sufflante inimico humani generis est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio ... tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

scintillo, are, avi, atum — iskrit; Amplioris vtique scintillantibus iubaribus expectato decore, largiflue perhabundat: 1415, DL 50510

scintillula, ae, f. — iskrička; Et ne eciam aliqua scintillula invidie aut rancoris inter partes ... pretextu dictarum causarum ... remaneret; 1346, DANCS, 40

scio, ire, ivi, itum — **1.** vedieť, poznať, rozumieť, ovládať; Fratres ... scitote nos hodie ad dominum nostrum Ihesum Christum cum corona martirii in eterna gaudia perventuros:

Compositio saec. XIV., 340; Vos ... requirimus, ut sine omni mora ... peditum numerum et praeterea fossorum, qui cuniculos ad turrim subruendam agere sciant, mittere velitis: 1536, PODMANICZKY II, 561; **2.** domnievať sa

sciscitatio (sciscitacio), onis, f. — pátranie, zisťovanie, vypytovanie, dopytovanie; [Cum] de processu exercitus nostri sciscitacio facta fuisset: 1264, CDP VIII, 97

sciscitor (scisscitor), ari, atus sum — **1.** *alqd ex alqo, alqm de alqa re* dopytovať sa, vypyťovať sa niekoho na niečo; Item prefatus episcopus diligenter scisscitans, ubi si quis aliquid eius dispositioni contradicere conaretur ... nichil in posterum refragari presumeret: 1156, CDS I, 80; **2.** pátrať po niečom

scissio, onis, f. — rozkol, rozčesnutie, rozštiepenie; Constans ... est apud nos fama, quod inter vos, causa religionis, sit quaedam scissio et deploranda contentio: 1567, SUPPLEMENTUM II, 424

scissura, ae, f. — **1.** rozštiepenie, rozkol; lidem temerarii ... totum ... regnum, regnique fidelium vnionem scindere, et in eisdem conati [sunt] exaggerare scissuram: 1305, CDH VIII/1, 187; **2.** trhlina, otvor, zráz; [Rex] fracturas et scissuras parietum ac tectorum perspicacibus oculis ... inspiciebat: Compositio saec. XIV, 317; Meta ... ascendit ... super montem cavernosum sive antrosum, qui habet scissuras magnas et altas: 1299, DL 40261; **3.** rezanie; Plebanum nostrum ... bonum virum ... per suas scissuras totaliter destruxit, ita ut visum suum perdidit: 1469, BÄRTFA I, 270

scitum, i, n. — **1.** uznesenie **2.** vedomie, znalosť; Huiusmodi fassio per dictos ... homines ad scitum vestrum iusto et legitimo modo ... coram vobis facta extitit: 1414, DI 86258;

scitus, us, m. len v abl. — vedomie, znalosť; *sine (absque) scitu alcis* bez vedomia niekoho; Ipsum dominum ... de ... iniuriis ... huiusmodi ... reddimus innocentem, quum sciamus ... illa sine suo scitu et coniuventia ... facta fuisse: 1303, CDH VIII/1, 120

sciulus (sciolus), i, m. — vedátor, človek zakladajúci si na svojich vedomostiach; Plebanus nomine Nicolaus Meczer [est] bibulus, sciulus, bigamus, totus pessimus: 1561, BUCKO, 164

Sclavonicalis, e — slovenský; Quod Joannes ... de censu villae Sclavonicalis tres marcas argenti ... fratribus de Lapide ... delegasset: 1311, ANALECTA I, 397; Vineae in villa Nucum Sclavonicali, Kuersar nomine, 1498, MKP, 171

Sclavonicus, a, um — **1.** slovenský **2.** slovenský; Duas villas Pobedim, et Bassovcze, Sclauonico idiomate appellatas: 1414, CDH X/5, 546

Sclavus, a, um — **1.** slovenský; Reperiuntur hic loci Graeci ritus confessionis capaces 128 ... qui omnes utuntur ideomate Sclavo Ruthenico: XVIII. saec., Visit. Homon.; **2.** slovenský **3.** subst. **Sclavus**, i m. **a** (všeobec.) Slovan; Divina ... officia ... que idem Methodius Sclavorum lingua celebrare presumpsit: 885, CDS I, 30; **b** Slovák, prípadne Slavóneč; Repromittimus sibi Theutonicos, Sclavos, ad ducatum Sclavoniae pertinentes, et Bohemos, quos in praesentiarum habet, vel habuerit in futurum, non sollicitare, allicere, rogare, vel rogari facere, vt ad nos veniant: 1262, CDH IV/3, 72; Anno 1481 erectum est Sclavorum templum tempore Mathiae I. regis: Lib. Ann. Kis Cibin.

sclopetarius (schlopetarius), a, um — puškár, strelec z pušky; [coloni] ad castra tempore necessitatis praestant sclopetarium unum: 1690, UC 62:48

sclopetum (schlopetum), i, n. — puška; Georgius Horwath ... custodes gregis ... ex inopinato dormientes ... diris plagis affectos, nec non sclopetis trajectos et vestimentis frameis ac septem bombardis spoliatos ... semivivos reliquisset: 1596, SUPPLEMENTUM II, 544

sclopus (schlopus), i, m. — puška; *ictus sclopi* dostrel pušky; Item est infra arcem ad unum bonum ictum sclopi, penes Vagum ... unum pomarium seu hortus: 1714, UC 16:1

scofium p. **scophium**

scomma, atis, n. — nadávka, výsmech, posmešok; Ob quod enorme scomma fortuna ejusdem esset praepedita: 1742, Boszorkányság II, 544

scopa, ae, f. — **1.** prút, konár; Ordo clericalis, si anserem vel gallinam, poma vel his similia furatus fuerit, scopis tantum a magistro corrigatur, sed quod furatus est, restituat: S. Lad. Decr. II, 170; **2.** pl. metla; Sophia

- Zaborszky ira commota certas scopas, quibus fornax purgari soleret, oblongae perticae alligatas arripuit, cum iisdem hinc inde agitavit: 1699, Boszorkányság IV, 295
- scopatio (scopacio)**, onis, f. — vymetanie, čistenie metlou; Annuentia pro Joanne Petro Martini, magistro caminario ... super caminorum scopatione in certo districtu Hungarico privative exercenda impertita: 1729, Libri Regii, 36, 356
- scophium (scofium)**, ii, n. — zlaté vlákno; Unum ... czaffragh scofio contextum rosis aureis et lapidibus pretiosis exornatum: 1685, UC 78:18; Sternia lecti floribus ex serico et scophio exsuta: 1680, UC 109:14 (a); Chlamys ex panno Anglico Persici floris colorem habente pelle vulpina ... subducta, cum nodis ... scophio pictis: 1687, UC 48:20
- scopo**, are, avi, atum — zametať metlou, vymetať (komín); [Concedimus, ut] Joannes Baptista Monfrina, civis et magister caminarius ... Posoniensis ... caminos ibidem locorum scopare [possit]: 1729, Libri Regii, 36, 356
- scopus**, i, m. — 1. cieľ, účel; Finis creationis et vitae meae scopus cum sit unicus: Dei gloria, eum ... cordi infixum habeo: 1669, ANALECTA IV, 173; postea quam ... ecclesiae Moravankensis plebanus ... ipsius senectutis scopum attingisset: 1743, Motesiczky cs. levť. 6 cs. 18 tét.; 2. terč
- scoria**, ae, f. — (gr.) troska, hlušina; [Vallis] in qua fuit olim minera urburarum prope ... fluvium pro cupro cudendo et ibidem hactenus sunt et jacent scoriae ejusdem cupri, quas pro meta signavimus: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 501
- scorium**, ii, n. — vyrobená koža; Scientes ... quod non est abbreviata manus Domini, ut salvare non possit et excoquere scorium eius [i.e. iumentii] ad purum, nec non auferre omnem stagnum illius: 1225, CDS I, 219
- scortatio (scortacio)**, onis, f. — smilstvo, nemravnosť, sukničkárstvo; Infrascripti ... fatemur .. nos ... in facto magiae et scortationis incusatae Helenae Görbe ... talem certitudinem colegisse: 1733, Boszorkányság II, 107
- scortator**, is, m. — smilník, sukničkář, osoba vedúca nemravný život; Ab adulteris vel adultera et scortatoribus viris et foeminis ultra unum florenum birsagium non exigat: 1571, URBÁRE II, 369
- scortor**, ari, atus sum — smilniť; Dum ... alios [i.e. Zingaros] otiosae vitae allectos cupidine duntaxat divagari et in mixta sexus conjunctione divagatos plures scortari, plures mentito matrimonii vinculo libidosae carnis frena abominabiliter laxare ... videamus: 1767, Consc. Zing. Pos.
- scotus**, — druh mince, resp. hmotnostná mincová jednotka, (v 14. stor. sa jeden skot rovnal dvom pražským strieborným grošom, šesť skotov jednému fertu, jednu hrivnu vtedy tvorili 4 fertá, 24 skotov alebo 48 grošov); Tenebitur nobis sepefatus scultetus annuatim ... solvere octo scotos argenti usualis: 1244, CDS I II, 100; Incole seu coloni locacionum iam dictorum ... nobis singulis annis tres marcas puri argenti et novem scotos valentem (!) in festo beati Martini episcopi solvere sint adstricti: 1288, SUPPLEMENTUM I, 288
- Scotus**, i, m. — (pôvodne) Ír, obyvateľ Írska, neskôr Škót, obyvateľ Škótska; Donatus ... abbas monasterii Beate Marie Virginis Scotorum in Wyenna ordinis Sancti Benedicti Patauiensis dioecesis: 1391, CDH X/1, 712
- scriba**, ae, m. — pisár; Nostrum notarium et scribam fidelem in ipsa littera Sclaua expertum et peritissimum: 1397, DL 38498; Notarius sive scriba civitatis debet eorum [i.e. Iudaeorum] acta conscribere et nullus alius: 1413, ZsO IV, 1490
- scribo**, ere, scripsi, scriptum *alqd alci* al. *ad alqm, de alqa re* písať, napísať; Que ab aliis scriptoribus pretermissa sunt, breviter ac summam scribere intendimus: Compositio saec. XIV., 312; Presentibus supradictis executoribus ... ego ... publicus notarius ... rogatus a dicto testatore scribere scripsi et publicavi [i. e. testamentum]: 1310, RDS I, 348
- scrina**, ae, f. — skrinka, skriňa; In farinario: Scrinae cribratoriae 2; 1615, UC 76:19 (g), 50
- scrinialis**, e — 1. týkajúci sa skrine; Vestes scrinales et alia utensilia in domibus existentia: 1389, DL 7474; 2. subst. **scrinale**, is, n. vec, ktorá sa uschováva v skrini (listiny al. odevy); Domina [Elena] sua argenteria necnon scrinialia ac clenodia domus sue vendidisset: 1421, ZsO VIII, 664
- scriniarius**, ii, m. — archivár; Ego Bartholomeus de Campania, clericus sacrosancte Romane ecclesie scriniarius: 1234, CDS I, 315-316

- scrinium**, ii, n. — 1. skriňa, skrinka na knihy, listiny; Conqueror vobis ... quod Vitalis monachus et Michael conversus inhibuerunt michi scrinia tria in camera sancte Marie de Sala reposita: 1233, CDS I, 289; Ad curiam et domum ... domini Dominici, irruendo ... scrinia, ladulas, reservacula, et conservatoria ... in eadem repositas et inventa rumpentes et confrangentes: 1407, CDH X/4, 512; 2. škatuľa, krabica, puzdro
- scriptio (scripcio)**, onis, f. — písanie, vypisovanie; [Parochus] a scriptione denuntiationum [percipit] per denarios 12: 1788, Visit. Pöstyén.
- scriptor**, oris, m. — 1. pisár; Cancellarius, qui hoc privilegium regio consignavit sigillo, Iohannes, filius Woth, fuit, scriptor autem privilegii huius Egidius, capellanus Ladizlay ducis, fuit: 1138, CDS I, 75; *villa Scriptoris* Pisárovice, zaniknutá dedina na Spiši; pater Michael ... emit villam Scriptoris alio nomine Schreibersdorff: Anon. Carthus., 76; 2. spisovateľ; Que ab aliis scriptoribus pretermisa sunt, breviter ac summatim scribere intendimus: Compositio saec. XIV., 312
- scriptorius (scriptoreus)**, a, um — 1. pisársky; In cista scriptoria: sigillum maius defuncti Andreae Zazy: 1615, UC 76:19 (g), 92; 2. subst. **scriptorium**, ii, n. skriptórium, pisárska dielňa
- scriptotenus** adv. — v písomnej podobe, písomne; Andreas pellifex iudex et Adamus Stainer ... iuratus civis de ... Szakolcza ... quasdam ... litteras ... super libertatibus eorum ... confectas nostrae celsitudini in conspectum scriptotenus exhibentes: 1439, CDH XI, 308
- scriptum**, i, n. — 1. spis, písomnosť, kniha 2. list, listina; Tenorem litterarum suarum presentibus redegimus nostris scriptis, sigilli nostri munimine roboratis: 1255, CDS II, 351; Solent scriptis inseri facta mortalium, ne tractu temporis revocentur in dubium: 1183, CDS I, 90; Plura de intentione et statu nostris ex scriptis privatis intelliges: 1449, ANALECTA I, 29
- scriptura**, ae, f. — písanie, písomné dielo, písomnosť, spis; Necessarium est, ut acta temporaliter scripture patrocinio fulciantur: RDS I, 36
- scripturisticus**, a, um — vybratý zo sv. Písma; Libri autem sunt sequentes: ... Quaestiones scripturisticae: 1773, Visit. Homon.
- scrobis**, is, f. — 1. jama; Hungari capta civitate ... postquam ignis resederat, videntes scrobes Grecorum deiscentes tulerunt exinde thesaurum inestimabilem: Compositio saec. XIV., 373; 2. hrob; Scrobes in eo [i.e. cimenterio] in debita profunditate fiunt: 1781, Visitatio Modrensis
- scropha (stroph)**, ae, f. — sviňa, prasa; Pro dote eiusdem domine ... assumpserunt dare ... duos boves optimos, item XXVIII^a oves electas, item sedecim strophas antiquas bonas: 1321, RDS II, 311
- scrupulosus**, a, um — starostlivý, úzkostlivý; Ut scrupulosa multorum intencio materiam in posterum habere non valeat accionis: 1249, CDS II, 232
- scrupulus**, i, m. — obava, pochybnosť, starosť, úzkostlivosť; Ut igitur omnis scrupulus de ipsorum statu et libertate obtenta ... removeatur in posterum: 1240, CDS II 51; Filii Iohannis sepedicti ... eandem terram sepedictis filiis Mark ... sine aliquo scrupulo questionis pacifice possidendam reliquerunt: 1314, RDS I, 508
- scrutator**, oris, m. — skúmateľ, bádateľ, vyšetrovateľ; Nouit ille, qui scrutator est cordium, et cognitor secretorum, quod ad honorem et profectum tuum ardenti desiderio aspiramus: 1205, CDH II, 460
- scrutinium**, ii, n. — pátranie, skúmanie, vyšetrovanie; Cum ... sic ... hec ... causa ventilaretur coram ... archiepiscopo Laurencio scrutinio fidei ... inventum est de tocius Nitrie theloneis ... sanctum regem Stephanum terciam partem dedisse beato Ypolito: 1111, CDS I, 63
- scutor**, ari, atus sum alqd — 1. skúmať, vyšetrovať; Nos autem ... statuimus scrutati ... mittere Methodium consecratum cum discipulis, filium quidem nostrum, in vestras regiones ... ut vos doceret: 869, CDS I, 13; 2. pátrať po niečom, prehľadávať, vyhľadávať niečo; Nos ... offendimus ... [eum] nihil intermisisse, quod scrutari, quodve attingere debuit: s. a., ANALECTA I, 146
- sculpo**, ere, psi, ptum — 1. ryť, vyrývať; Pater Ladislaus ... aedificavit galileam sive ambitum superiorem circa ecclesiam, sicut patet in

signeto suo sculpto in testudine: Anon. Carthus., 75; Ferramenta cudencia et sculpta non alias servari deberent, nisi sub hominis ipsius [i.e. ecclesie] custodia: 1256, CDSI II, 390; Sigillum novum in duobus paribus fecimus pro nobis sculpi: 1349, DI 71417; **2.** vyrezávať, vytesávať, vydlabať; Prima meta incipiendo a meridie in stixo, ubi est una calderia sculpta et concavata antiquiter: 1413, ZsO IV, 535

sculptor, oris, m. — rytec, rezbár, vyrezávač, vytesávač; Falsorum sigillorum sculptores, literarumque falsarum emanatores ... nominare, et pronunciare debeatis: 1409, CDH X/4, 752

sculptorius, a, um — rezbársky; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in allodio dominali: ferramentum sculptorium: 1750, UC 119:1

scultella p. **scutella**

scultetia (scultecia), ae, f. — šoltýstvo, škultécia, dedičné richtárstvo, osobitá inštitúcia zákupného (nemeckého) práva spojená s užívaním práva slobodnej (nezdanenej usadlosti), práva výčapu, jatky apod.; Sorori nostre et ... marito suo ... dedimus sculteciam seu villicationem in haereditate nostra Rusenbach libere aeternaliter possidendam: 1303, RDSI I, 105

scultetialis (scultecialis), e — šoltýsky, škultétsky, týkajúci sa inštitúcie dedičného richtára (šoltýsa); Michael ... scultetus habens ... pro fundo scultetiali sessiones duas: 1619, MATERIALY II, 124

scultetionatus (scoltecionatus, scultecionatus), us, m. — šoltýstvo, škultécia, dedičné richtárstvo; Thilmannus ... scultetus ... [exhibuit] litteras ... super scultecionatu in Podelino emanatas: 1313, RDSI I, 476

scultetus (schultetus), i, m. — dedičný richtár v dedine založenej na zákupnom práve, šoltýs; Iohanni filio Sydleri, sculteto nostro, suisque heredibus in nostra hereditate ... quandam silvam ... contulimus excolendam, vt ibidem populos convocaret: 1355, CDH X/2, 463

scurra, ae, m. — blázon, šašo, pochábel'; In monasteriis Strigoniensis provincie ... usque adeo excreverunt tribuli vitiorum, quod monachi habitantes in ipsis tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62

scutella (scultella), ae, f. — malá miska, šálka používaná aj ako druh miery, čaša; Octo scutellas paruas argenteas ... lego et relinquo: 1330, DL 71270; Duo scutelle maiores, blombee undecim, minora sex, una pelvis cuprea: 1477, DL 65957; Item domino plebano de Zdencz lego duas scutellas plumbeas: 1482, DL 35711

scutellaris (scutillaris), e — miskovitý; *pisces scutellares* ryby dodávané pre panskú kuchyňu obyčajne v piatok; Piscatores ... dant ... qualibet feria sexta pisces ... scutellares ut vocant: 1592, URBÁRE I, 531

scutellula (scutelula), ae, f. — mištička; In una scatula alba reperta [sunt] sequentia: una scutelula argentea: 1730, UC 79:39

scutifer, i, m. — štitonosič, štitonos; Item cuilibet de scutiferis meis equaliter vestitis decem marcas argenti [lego]: 1330, DL 71270

scutum, i, n. — **1.** štít; Illud duellum cum scuto rotundo et gladiis debet pugnari: 1255, CDSI II, 341; Si vero scutum retines fidei, habes etiam galeam salutis: De instit. morum, 621; **2.** drevená doska na zakrytie predajného miesta, stánku pred dažďom alebo slnkom; Heydenrico ... omnia macella, scampa scutorum, unam curiam, in qua mactantur pecora ... concedimus possidere: 1292, JUCK, 77

scyphus (ciphus), i, m. (gr.) — pohár, kalich; Item domicelle Marie Folye ... lego et relinquo ... decem magnas scutellas de argento, duodecim civos argenteos in uno fotro: 1330, DL 71 270; Scyphus ex argento deauratus: 1744, UC 145:116

Scythulus, i, m. — Skýt; Sunt ... Transylvanis in partibus Scythuli, nobiles privilegiati a Scythico populo in primo eorum ingressu in Pannoniam propagati, quos nos corrupto quodam vocabulo Siculos appellamus: TRIPART. III, 382

se — spolu s niekým; *sedecimo se nobilibus* spolu so šest'nástimi šľachticmi; Ladislaus de Waynatinatyba ... sedecimo se nobilibus, ex quibus unus commetaneus et alter vicinus seu commetaneus mediatus interesse debebant [iuramentum] facere debebat: 1372, SZTÁRAY I, 391-392

Sebastianus, i, m. — Šebastián, Sebastián; *festum beatorum Fabiani et Sebastiani martyrum* sviatok svätých mučeníkov Fabiána a Šebastiána (20. januára); Litteras ... feria

- secunda proxima ante festum beatorum Fabiani et Sebastiani martyrum ... emanatas nobis presentavit: 1355, SZTÁRAY I, 244
- secedo**, ere, cessi, cessum — odísť, odstúpiť, odsťahovať sa; Nos ... tot et tantis perniciis infamie percusi rumoribus ... a terra sancta secessimus et ... in Hungariam pervenimus: 1219, CDS I, 184; Cum extra regnum nostrum ... ad ... Poloniae regnum salutis nostrae et capessendae commoditatis gratia ... secederemus: 1528, ANALECTA I, 38
- secludo**, ere, clusi, clusum — 1. zavierať, skrývať 2. oddelovať, odlučovať; Testem quemlibet singulariter et secrete, tamquam in confessione ira, odio, amore, favore, timore, prece seu pretio ac alio quolibet scrupulo falsitatis seclusis, super articulis infrascriptis ... examinatis: 1452, SZTÁRAY II, 494
- seco**, are, secui, sectum — 1. sekať, rúbať; Hospitibus ... concessimus, quod ... ligna et lapides intra metas terre sue libere ... possint succidere vel secare: 1244, CDS II, 113; Illis ... qui in praedicta haereditate ... silvam secare et extirpare et in agros fertiles transmutare voluerint, concedimus libertatem quindecim annorum: 1303, RDS I, 188; 2. rezať, krájať, strihať 3. rozdeľovať, rozdvojovať
- secretariatus**, us, m. — sekretariát, úrad sekretára, tajomníka (uhorskej kancelárie); Sub secretariatu ... domini Andreae Rutkay, Raphaelae Feyerpataky, vicesecretariatus et conservatoriatus officio fungente ab anno 1650: 1650, Libri Regii, 10, 488
- secrete** adv. — tajne, potajomky, v tajnosti; De veritate liquere non poterat, quia secrete contractus fecerant et firmaverunt propriis iuramentis: Rogerii Carmen, 575
- secretum**, i, n. — 1. tajomstvo, tajnosť; Volens ... fidem ipsius experiri, explorando secreta domini sui intellexit, quod non dolose ad ipsum confugisset: Legenda S. Gerhardi, 490; Consilia ac secreta nostra tibi a nobis per nuncium ... aut literas aut alia commissa nemini pandes: 1545, ANALECTA I, 381; 2. ústranie, odlúčenie, samota
- secta**, ae, f. — (náboženská) sekta; Varie ac perverse hereticorum secte timende sunt, quos sepe contigit deprehendi alios, quibus presunt, errore suo corrumpere: 973, CDS I, 42; [Parochus] Clemens canus uxoratus, Lutheranam sectam ... redolere visebatur, reiecit: 1561, BUCKO, 192
- sectator**, oris, m. — 1. nasledovník, prívrženec, sprievodca 2. pl. sprievod, družina; Destructionem ... villarum ecclesiae Strigoniensis per sectatores Matthaei ... factam: 1312, RDS I, 417
- sectilis**, e — sekací, rezací; Habetur ibidem molendinum ... trium rotarum, quarum una rota tres cotes pro accuendis et expoliendis cultris et aliis instrumentis sectilibus [volvít]: 1592, URBÁRE I, 545
- sectio (seccio)**, onis, f. — 1. rezanie, rez, sekanie; Liberum erit incolis civitatis Kesmark ... uti ... montibus ... tam pro lignorum et roborum sectione, quam ... saxorum fractione: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370; 2. konfiškovaný majetok 3. majetok; Magister Kokos in quadam haereditate sua, a fluvio Donavycz usque ad Niveos Montes se extendente ... circa sectionem et villam magistri Frank ... centum laneos dedisse ... est confessus: 1314, RDS I, 528; 4. sekcia, oddelenie
- sector**, ari, atus sum *alqm, alqd* — 1. sprevádzat', nasledovať, niečo, pridržiat' sa niečoho; Nonnulli rustici christiani sponte se transferentes ad ipsos [i.e. Sarracenos] et eorum ritum sectantes, Sarracenos se publice profitentur: 1225, CDS I, 222; 2. prenasledovať niekoho, pátrať po niečom
- sector**, oris, m. — krájač, sekač, tesár; *sector lignorum* drevorubač; Terra mea, vbi residebant sectores lignorum: 1158, CDH II, 152-153; Sectoribus lignorum in silvis nostris VIII denarios dedimus: 1429, EPERJES, 94; *sector fossionum* kopáč priekop; Rogamus vos ... ut ... XXV aut plures ... sectores fossionum gnaros mittere cum instrumentis suis debeatis: 1536, PODMANICZKY II, 562
- sectorius**, a, um — rezací, používaný na rezanie, krájací; Instrumentum venae sectorium: 1770, UC 103:39
- secundario** adv. — po druhýkrát, druhý raz; Vix pauperes sibi domunculas extruxerant et ecce Tartari secundario regnum Hungariae intrant: Anon. Carthus., 71
- secundarius**, a, um — druhotný, druhoradý, druhý; Jus gentium duplex est: scilicet

primaevum et secundarium: TRIPART. PROLOG., 24

secundum — 1. adv. po druhé, na druhom mieste 2. predl. s ak. a vedľa, popri b (časovo) (hned) po c podľa, v súlade s niečím; Promitto Deo et beate Marie ... servare perpetuam obedientiam secundum regulam et formam vivendi a sede apostolica ordini nostro traditam: 1247, CDSI II, 180

secundus, a, um — 1. druhý; Item tres casule quarum vna est de rubeo exameto secunda de croceo ... exameto incisa, tertia de simplici purpura: 1308, CDP IV, 116; 2. priaznivý, šťastný; Ecce comes Botyz ... fidelis noster ... ad nos citis veniens grassibus, et secundis: 1264, CDH IV/3, 186; 3. sprevádzajúci, idúci spolu; *secundo flumine* po prúde (rieky), po rieke; Nec carbonarii carbones, nec quicunque huius domini incolae rotarum radios et orbitas distantibus quaestoribus, qui nimirum materiale hoc secundo Vago asportarent, divendere praesumant: 1765, Motesiczky cs. lvtá, 6 csomó, 18 tétel, no. 9

securis, is, f. (ak. *securim*, abl. *securi*) — sekera; Pro lignis foco et carbonibus aptis ... a singula securi singulis annis solvunt [coloni] florenum unum: 1592, URBÁRE I, 540

securitas, atis, f. — bezpečnosť, istota, záruka, bezstarostnosť; *securitatem dare, concedere* poskytnúť, dať záruku; *Securitatem sibi dederat prestito iuramento: Rogerii Carmen*, 567; *Modo autem mortalibus ... ab hostibus sancte Lauriacensis ecclesie quiete et inhabitandi securitate concessa, non alibi quam ibidem fraternitatis kathedra oportet haberi: CDSI I, 40*

securus, a, um — bezpečný, bezstarostný, istý, pokojný; *Rex dolose intendebat eos [i.e. duces] perdere, ut si ambos improvisos capere posset, de cetero securus fuisset: Compositio saec. XIV., 377*

secus adv. 1. inak; *Comittimus ... et mandamus ... castellanis ... quod ipsis civibus ... subvenire debeant et teneantur. Secus igitur in premissis non facturi: 1454, POKLADY, 17; haud secus quam* nie inak ako; 2. predl. s ak. podľa, vedľa; *Meta ... ascendit in verticem montis ad tyliam, que est secus viam castrensem: 1243, CDSI II, 87*

sed spoj. — ale, no, avšak; *Ad exequias circa sepulturam agendas non ingrediatur claustrum, sed exterius in capella: 1247, CDSI II, 184; Ipsi [i.e. jurati Podolinenses] ... venerunt non compulsi, sed benevolenter: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330; non solum, sed et; non solum, sed etiam* nielen, ale aj; *Audacia tua et presumptio non solum nubes, sed et ipso celo transcendit: 873, CDSI I, 20; Nostris ... strenue urgentibus, hostes ... non modo nihil effecerunt, sed etiam terga vertentes, castra sua ... deseruerunt: 1596, ANALECTA I, 32*

sedatio (sedacio), onis, f. — 1. utíšenie, upokojenie; *Congregatione ... pro presentium disturbiorum sedatione celebrata: 1442, DRH I, 316; 2. potlačenie (vzbury)*

sedecim — šest'nást'; *Perfectae aetatis sunt masculi viginti quatuor annorum, foeminae vero ... sedecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194* Item *sedecim manutergia altaris quorum decem cum aurifrisis sex vero cum serico deaurato consuta: 1308, CDP IV, 117; Villam ... in eadem silva Stephanishau nominamus, cuius incolae ... libertatem juxta ritum novalium ... sedecim annis ... obtinebunt: 1322, SUPPLEMENTUM II, 56*

sedecimalitas, atis, f. — šest'nástina; *In hac possessione iure dominali tenetur ius montanum glandinationis in una sedecimalitate, importat florenos circiter duos: 1750, UC 191:1*

sedeo, ere, sedi, sessum — 1. sedieť, zasadať; *Cum igitur in medio regni nostri Albe ... pro tribunali sederemus: 1246, CDSI II, 149; 2. zdržiavať sa, bývať, žiť niekde; ad ordinem ville sedere* bývať v dedine (vo svojom dome); *Qui ad ordinem ville non sedent, sed in curia aliorum residendo querunt victus suos, 12 denarios ... monasterio persoluebunt: 1243, CDSI II, 97*

sedes, is, f. — stolica, stolec; *Sedes oblonga, in qua sedere soliti sunt satellites: 1615, UC 76:19 (h); Sedes rubra pelle obducta pro stallo: XVIII. saec., Visit. Homon.; sedes apostolica* apoštolská al. Svätá stolica, sídlo pápeža a jeho úradu; *Erga Deum et apostolicam sedem signa devotionis invenimus: 1241, CDSI II, 69; sedes pontificalis* biskupské sídlo; *Castrum Nytra, in qua sedes pontificalis extitit: 1271, CDH V/1, 109; sedes nobilium* stolica arcibiskupských predialistov; *sedes iudiciaria*

(skrát. *sedria*) súdna stolica; *Dictus Ioannes [officialis arcis Dunajecz] coram sede iudiciaria Scepusiensi cum vicecapitano nostro [i.e. civium de Bela] concordaverat: 1578, SUPPLEMENTUM II, 468; sedes dominalis* zemepánska súdna stolica (pred ňou sa prejednávajú rôzne – nielen súdne – záležitosti týkajúce sa panstva); *In castello Moravankensi sub decursu sedis dominalis ibidem celebratae reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; sedes superior comitatus Scepusiensis* Horná stolica resp. Stolica spišských kopijníkov; *Comes Martinus dictus Both de Myklofalua iudex nobilium in sede superiori comitatus Scepusiensis: 1493, DI 39792*

sedile, is, n. — 1. sedadlo, lavica; *Lectica tecta ad instar sedilis: 1672, UC 119:17; 2. usadlosť, sídlo; In possessione eorum ... talem divisionem fecissent: super sedilia ipsorum primo Iohannes elegisset locum, quem ad tunc habuisset: 1310, RDSI I, 359*

seditio (sedicio), onis, f. — vzbura, revolúcia, rozbroj, nepokoj; *Licet iidem emuli nostri per suas diras persecutiones, seditiones et vastus ac desolationes multiplices ipsum dominum episcopum ... immaniter afflixissent: 1313, RDSI I, 485; Ne rancoris sedicio, nec livoris ijatus, aut oblivionis sucessiva caligo, lapsu temporum, regum tradita et donata pervertere ... valeant*

sedo, are, avi, atum — 1. utíšiť, upokojiť; *Omnis materia questionis et accionis inter ipsos coram quovis iudice usque nunc mote et suscitata ... sopite essent et sedate: 1313, RDSI I, 458; 2. potlačiť; Cum ... seditione ... Athe, ducis Moraviensium, sedata, ipsa predia magno labore in unum collegissem: 1113, CDSI I, 65*

seduco, ere, duxi, ductum — zviest', odviest', naviest'; *Sarraceni ... multos christianorum decipiebant simplices et nonnullos seducebant astutos: 1234, CDSI I, 294; Cum predicti Tartari ... plures gentes seduxerint in laqueos inexplicabilis captionis: 1259, CDSI II, 443; Parochus Laurentius ... fuit uxoratus, sed mulier ab alio presbytero ... seducta est, qui nunc eam tenet abutens cum ea: 1561, BUCKO, 187*

sedulitas, tatis, f. — 1. dobromyseľnosť; *Labores plurimos, quos nostra sedulitas subiit propter eum, quo ad ipsum perdidisse videmur:*

1311, RDSI I, 381; 2. horľivosť, príčinľivosť, usilovnosť; De virtute in virtutem gradiens talentum gratiae, non absque caelesti provisione sibi comissum sedulitate continua multiplicans: 1244, CDSI II, 111

sedulo adv. — 1. dobromyseľne, úprimne; *Cui [i.e. parochi], ut oppidani commodam domum parochialem aedificarent, sedulo iniunximus: 1561, BUCKO, 199; 2. horľivo, príčinľivo*

sedulus, a, um — dobromyseľný, horľivý, úslužný, príčinľivý; *Wytk comes ... zelo fidelitatis accensus ... nobis assistens sedulus extitit ... in nostris legacionibus deferendis: 1246, CDSI II, 158; Dicti filii sui patris [i.e. File bani] vestigia iugiter imitantes aptos se ad obsequendum et sedulos exhibebant: 1250, CDSI II, 247*

Seelandia, ae, f. — Zeeland, kraj v dnešnom Holandsku; *[Maximilianus] princeps et comes Burgundiae, Flandriae, Tyrolis, Goritiae, Arthesiae, Holandiae, Seelandiae, Ferreti, Kyburgi, Namurci et Zutphaniae: 1517, DL 71151*

seges, etis, f. — 1. siatina, obilie; *Possessionem Botfalva ... cum omnibus iobagionibus ... et obventionibus ... exceptis duntaxat frugibus et segetibus ... in facie ipsius seminatis: 1301, RDSI I, 41; 2. pole, na ktorom je zasiate obilie; ad novas segetes na rok; Cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ... Andreas eidem promisisset vestes se daturum et providere eam usque ad novas segetes honeste: 1243, CDSI II, 96*

Segnia (Segnya, Sennia), ae, f. — Senj, mesto v Chorvátsku; *Conventus sancti Salvatoris prope Segniam: 1359, DL 34373*

Segniensis (Senniensis), e — pochádzajúci z mesta Senj v Chorvátsku; *Fratribus Dosa Chanadiensis et ... Thoma Senniensis ecclesiarum episcopis: 1399, CDH X/3, 158*

segnis, e — 1. lenivý, váhavý, zdľhavý 2. ospanlivý, malátny; *[Hungari] hostium contemptores elati vel nescii, dum, inimico vicinante, segnes dormitarent: loci natio munimine confidentes, ipsi [i.e. Tartari] more turbinis intrantes, eos vndique circumdabant repentini: 1241, CDH IV/1, 222; 3. ľahostajný; [Fideles] in praemissis filialibus divina officia*

diligenter frequentant, praeter Bresztovienses hac in parte segiores: 1773, Visit. Homon.

segrego, are, avi, atum — odľučovať, oddeľovať, odčleňovať; Homines majestatis vestrae ... a gremio ... ecclesiae meae metropolitanae eosdem plebanos ... segregare ... conantur: 1557, ANALECTA I, 290

seiugis, e — šestzárahový; Proceres et flos nobilitatis ... phaleratis suis bigis quadrijugibus et seiugibus ad suburbanum palatium principis convenere: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

seiungo, ere, iunxi, iunctum *alqd ab alqa re* — oddeliť, odlúčiť, odvrátiť; Homines pretaxati ... pincernarie servitutis officio se obligaverunt, eo pincernis nostris nexu coniuncti, quod in filios filiorum ab ipsis nequeant seiungi: 1209, CDSI I, 127; Cursus ... metarum ... quibus terra ... filiorum Miko ... ab ipsius Hyliae et aliorum vicinorum et cometaneorum terris stat separata vel seiuncta, is est: 1339, CDH VIII/4, 404

Seliensis, e — šalienský, pochádzajúci zo Šale; Sedecim pinte Selienses faciunt akonem unum: 1572, UC 153:10

selectus, a, um (vl. part. perf. od *seligo*) — vyberaný, oddelený; Horti hic loci dominales dantur quinque, quorum primus et principalis ... actu etiam in regulari tabularum ordine, pretio selectissimorum fructuum et annuo proventu, pristinum decorem conservat: 1763, UC 122:31

sella, ae, f. — 1. stolica, sedadlo, kreslo 2. sedlo; Thomas filius Petri ... Petrum filium Lamperti ... pro septem equis suis cum sellis et frenis ... de nocte receptis ... ad nostram evocasset presenciam: 1301-1313, RDSI I, 57

sellarius, a, um — 1. brašnársky; Sellariae et clypeariae artis seu opificii magistri: 1712, Libri Regii, 29, 212; 2. subst. **sellarius**, ii, m. brašnár, výrobca (kožených) tašiek

sellator (selator), oris, m. — sedlár, výrobca sediel, brašni; stoličkár; Anthonius sellator ... quatvor suas sellas ... inpignoravit: 1463, BARTFA I, 221

sellatus, a, um — osedlaný, majúci sedlo; Equus sellatus: TRIPART. I, 220

sellipar (selipar), is, m. (al. **selliparus, selliparius**), ii, m. — výrobca sediel, sedlár; Magistro ... agazonum nostrorum omnes artifices, utputa ... omnes sellipari unam sellam ... semel ... in anno ... dare [tenebuntur]: 1405, ZsO II/1, 3921

selpia, ae, f. — sépia (morský živočích); Salpae species omnes: salpa, selpia, asellus, item passerres marini et soleae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

semel adv. — 1. raz, len jeden raz, jedenkrát; [Saxones] tenentur dare semel in anno prandium delicatum abbati: 1238, CDSI II, 32; *semel atque iterum* znovu a znovu; 2. naraz, odrazu 3. súčasne, zároveň; Et iuvenem semel ac virginem, lactentem cum homine sene ignis vorax exusit: 1242, CDSI II, 74; *semel et simul* súčasne a zároveň; Captivi ... in una parte civitatis ... altum murum simul et semel ... construxerunt: Rogerii Carmen, 584

semen, inis, n. — 1. semeno, priesada; Negligentes, quod terra et illius plenitudo sit eius, qui dat semen serenti, et panem praestat ad manducandum: 1223, CDH III/1, 408; 2. potomok, pokolenie, rod; [Ducatum] regni Bosnensis ... teneat et possideat, per omnem generationem de semine ad semen: 1092, CDH I, 477; 3. pôvod, príčina

semestris, e — 1. adj. šestmesačný, polročný; Viennam, civitatem celeberrimam ... semestri fere obsidione expugnanimus: 1486, DRH II, 267; 2. subst. **semestre**, is, n. polrok

semialter, a, um — majúci hodnotu jeden aj pol, poldruha; Terrae eorundem arabiles ... ex singula cruce passim unam et quandoque semialteram metretas Posonienses ... praebent: 1753, Conscr. com. Nitr.; *semialtero anno* poldruha roka; Parochus ... egit semialtero anno capellanum Sováriensem: 1773, Visit. Homon.

semidirutus, a, um — polozrúcaný, napoly rozpadnutý; Ecclesiam una cum cemeterio habent semidirutam, culmine destructam: 1561, BUCKO, 187

semidrachma (semidragma), ae, f. — pol drachmy; Naves vero, que ... voluerint ... mercatum habere, donent pro theloneo semidragmam, id est scoti I: 903, CDSI I, 38

semiermis, e — napoly ozbrojený; eidem Thywaldo ... concedimus ... insignia nobilitaria militaria ... in scuto seu clypeo ... supra ipsius scuti seu clypei magis quadrati galeam vir semiermis casside coloris subcerulei et rubea tunica antesignanea provisus: 1226, CDSI I, 236

- semogossypinus**, a, um — vyrobený z polovičnej (50%) bavlny; Tela semigosypina halb cotton dicta: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43
- semihora**, ae, f. — polhodina; Neptunius furor post semihorae spatium remisit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421
- semilia** p. **simila**
- semimortuus**, a, um — polomŕtvy, napoly mŕtvy; Parochus de Ekely ... nunc est maxima infirmitate circumfusus et semimortuus: 1561, BUCKO, 129
- seminalis**, e — 1. osivový, týkajúci sa osiva; *seminale* osevné, druh naturálnej dávky odvádzanej zemepánovi určenej na osev; Aconale sive seminale [dant] a singula sessione per metretas 4: 1610, UC 16:1 (c); 2. semenatý, semenom naplnený; *piscis seminalis* ryba ikernačka; Piscinam eandem sine piscibus omnino non relinquat, sed piscibus seminalibus vulgo maghallar! reformet: 1520, DL 36402
- seminarius**, a, um — 1. vhodný na semeno, na šľachtenie stromov, šľachtiteľský; In oppido [sunt] horti duo Monachorum vocati, fructiferi ac seminarii: 1601, URBÁRE II, 11; 2. subst. **seminarium**, ii, n. **a** semenište, štepnicca, liaheň; Cum in ultramarinis partibus in suscepte peregrinationis servitio moraremur, ineffabile dissensionis seminarium in regno nostro per frequentes nuntios ... cognovimus pullulasse: 1219, CDSI I, 184; **b** seminár; Parochus Josephus Lonszky ... ad antiquissimum seminarium sancti Stephani dispositus [est]: 1778, Visit. Morav.
- seminatio (seminacio)**, onis, f. — siatie, sejba, obsievanie; dicti lapides tempore arationis et seminationis earundem terrarum de terris ipsis expositi extitissent: 1421, ZsO VIII, 1230; Causa seminationis verbi Dei per varias partes mundi: 1411, ZsO III, 397
- seminatio (seminacio)**, onis, f. — siatie, sejba; Sacerdotes ordinis minorum ... in ministerio divino militantes ... causa seminationis verbi Dei per varias partes mundi [procedentes]: 1411, ZsO III, 397
- seminator**, oris, m. — pôvodca, rozosievateľ, rozsievač, pôvodca; Si contumaces et inobedientes ... scandalum aliquod ... facere presumpserint ... quasi zizaniarum seminatores ab ecclesiis precipimus esse procul abiciendos: 880, CDSI I, 24; Seminatores discordie tradi oportere in manus ... regis Hungarorum: Compositio saec. XIV., 331
- seminatorium**, ii, n. — smenište, semenisko; Seminarium discordie ... ortum est inter eos [i.e. Salomonem regem et Geycham et Ladislaum duces]: Compositio saec. XIV., 353
- seminatura**, ae, f. — siatina, osev; Item alias res, quas habeo, videlicet equos, boves, vaccas, vina, blada, seminaturas ubilibet in oreis et campis existentes ... lego consorti mee domine Elizabeth: 1492, DL 35727; [Coloni] ex seminatura non dant nonas: 1567, URBÁRE I, 241
- seminex**, necis — polomŕtvy; Duxerunt eum [i.e. regem] seminecem ad rivulum Kynisua ... et ibi migravit a seculo: Compositio saec. XIV., 360
- seminudus**, a, um — polonahý; [Populi] vadum [i. e. fluvii] sciebant et vestibus complicatis ab imoque sursum levatis seminudi transibant: 1560, BUCKO, 170
- semiplenus**, a, um — poloprázdnny, dopoly naplnený, neúplný; Sulphuris tunella semiplena: 1569, UC 100:39 (a); Vas unum semiplenum: 1615, UC 76:19 (g), 55; Ex his in actione declaratis suspitionibus nec semiplenum probam adducit procurator fiscalis, ex eo torturam sequi non posse: 1751, Boszorkányság II, 550
- semirasus**, a, um — napolovicu vyholený; Unde nos cum nostro palatino ... sentenciavimus contra infideles servos abbatis, quod semirasis capitibus eidem ecclesie redderentur: 1228, CDSI I, 244
- semita**, ae, f. — chodník, cestička; [Meta] tendit in via modica ... ad unam semitam et ascendit ad montem: 1245, CDSI II, 127; [Meta] procedens per quandam semitam inter silvulas: 1253, CDSI II, 295; Vias ... publicas et stratas seu semitas: 1335, SZTÁRAY I, 113; Intelleximus, qualiter de fortalitio Muran ... una semita seu parva via esset, per quam latrones ... latrocinia committerent: 1461, ANALECTA I, 85
- semitertius (semitercius)**, a, um — pol treťa, dva a pol; Ecclesia ipsa in sanctuario est ad semitertiam orgiam alta: 1778, Visit. Morav.
- semiustus**, a, um — do polovice spálený, zhorený; Cum ... literae privilegiorum ... incendii casu absumptae essent, ita tamen, ut

ex iis semiustis illorum sententia colligi possit: 1556, SUPPLEMENTUM II, 395; Mittentes pro rei hujus certitudine ... quoddam argenteum autenticumque ... semiustum ... ex incendio ... liquefactum sigillum: 1550, ANALECTA I, 95

semivivus, a, um — položivý, polomŕtvý, prizabitý, nachádzajúci sa na hranici života a smrti; Quod Zubreta cum suis complicitibus ipsum spoliavit et tres iobagiones suos in eadem villa vulneratos semivivos relinquendo: 1316, RDSI II, 75

Semnicensis, e — banskoštiavnický, pochádzajúci z Banskej Štiavnice; Secunda ecclesia Semnicensis est, in qua Sclavorum concionator predicat: 1561, BUCKO, 223

Semnicia, ae, f. — Banská Štiavnica; Semnicia est civitas sacre cesaree Maiestatis et est libera: 1561, BUCKO, 222

semoveo, ere, movi, motum — odsunúť nabok, odstrániť; Contra ... orthodoxae fidei emulos, utputa wiklefistas seu hussitas, qui fide catholica semota viam erroneam condam Joannis Wikleff ... damnati heretici ... dogmatizantes [pugnabat]: 1421, ZsO VIII, 291

semper adv. — vždy, stále, ustavične, jednotaj; Sigismundus dei gracia Romanorum rex semper augustus ac Hungarie ... rex: 1420, ANALECTA I, 140; Turci semper in his partibus latitant, imo medium miliare non poteris ire, quin incidas ad manus illorum: 1561, BUCKO, 224

sempiternus, a, um — stály, trvalý, ustavičný, večný; Omnibus christianis presentem paginam inspecturis salutem in Domino sempiternam: 1244, CDSI II, 101

Senae, arum, f. — Siena, mesto v severnom Taliansku; Ab ipsa nostra imperiali ciuitate Senarum nobis personaliter, Domino conducente, vrbem Romam adeuntibus: 1437, CDH X/7, 850

senator, oris, m. — 1. senátor, člen senátu, mestskej rady, magistrátu, radný pán; Judex, senatores ac omnes magistratuales ... suis se abdicant officiis: Conr. Sperf., 142; 2. účastník, člen krajinského zhromaždenia; Non licere nobis in ea re aliquid statuere, nisi in conventu regni ... agemus diligenter cuim senatoribus regni nostri: 1549, ANALECTA I, 22

senatorius, a, um — senátorský, týkajúci sa mestskej rady; *domus senatoria* mestská radnica; Non solum omnia aedificia ... verum

etiam domus senatoria et in ea universa jura privilegiaque ... in cineres redacta fuissent: 1550, ANALECTA I, 92

senatus, us, m. — senát, mestská rada, magistrát; Omnis honorabilis senatus ... Romane urbis cum reliquo cetu fidelis populi mandat vobis salutes!: 885, CDSI I, 30

senescalcus (seneschalcus, senescallus), i, m. — predstavený, správca dvora, senešalk, Datum ... Chak camerario ... Rorando senescalco nostro, tenentibus regni nostri baronatus et eciam magistratus: 1252, CDSI II, 282; Fraternitatem vestram ... rogamus, quatenus prefatum fallacem ... transmittatis ... senescallo nostro provincie: 1317, RDSI II, 93; Senescali ... pincerne et dapiferi, qui coram consortibus baronum et potiorum nobilium iuxta antiquam consuetudinem supportati sunt: 1462, DRH II, 135

senesco, ere, senui — 1. starnúť; Cum cuncta senescunt et omnia transeunt, expedit, que hic aguntur, scripti memorie commendari: 1214, CDSI I, 151; Ea virtutis dos est, ut senescere aut intermori nequeat: 1559, ANALECTA I, 178; 2. miznúť, upadať; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens, quanto nec hominibus ex corruptela seculi senescentis infectis rarior reperitur, tanto carior sit habenda et premiis amplioribus compensanda: 1235, CDSI II, 3

senex, senis — 1. starý; Multitudinem infinitam, sed et iuvenem simul ac virginem, lactentem cum homine sene ignis vorax exusit, super quos nec quidem remanserunt vidue lamentantes: 1242, CDSI II, 74; 2. subst. **senex**, senis, m. starec, starý muž; Statuta patrum honorem senibus volunt impendi: s. a., ANALECTA I, 268; 3. kompar. **seniores**, um starší muži, starejší; Ad maiorem cautelam adhibendam ... quatuor hominibus senioribus de iobagionibus dicti monasterii ... indiximus sacramentum: 1258, CDSI II, 432; Johannes iudex ... nec non quatuor seniores totaque universitas civitatis Fori Caseorum: 1348, ANALECTA I, 412

seniculus, a, um — staručký; Conscriptio incolarum ... Arcularius 1, Chyrurgus seniculus 1: 1739, UC 55:40; Judex Moyses Israel [et] parentes ejusdem seniculi: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

- senilis**, e — starecký, starcov; Katherina relicta comitis Imusthyn, Meychil femine provecte et senilis etatis de dicto Forocaseorum: 1383, DF 201881
- senioritas**, atis, f. — starší vek; Mansionem ac curiam patris ipsorum ... dimisissent iuniori fratri ipsorum, scilicet Stephano, secundam vero curiam propter senioritatem misissent ... Michaeli: 1309, RDSI I, 289
- senitas**, atis, f. — staroba, starecký vek; Stiborius, antiquus pedita, qui nunc moratur in hospitali, sed adhuc existens in senitate: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330
- senium**, ii, n. — staroba; Senio et invalidudine aggravatus, mente tamen sanus et per omnia compos rationis, Ego Matheus Pulchri Montis plebanus: 1502, DL 21091; Homo senio preventus, corpore gravis et defectuosus: 1494, BARTFA I, 466; Isakus Pinkesz ... mater ejusdem senio confecta: 1743, Conscr. Jud. Nitr.
- sensim** adv. — pomaly, pozvoľna, ledva badateľne; Haec filialis est in colliculo [situata] sensim in vallem deflectens: 1781, Visitatio Modrensis
- sensualitas**, atis, f. — zmyslovosť; [Nos] iudex Priuygnensis, omnisque iuratorum cohors ... ad vos ... quos mentalis sensualitas intellectualiter irradiavit, duximus recurrendum: 1389, CDH X/1, 564
- sensualiter** adv. — zmyslovo, pocitovo, podľa zmyslu, pocitu, zmyslového vnímania, na základe zistenia zmyslov; Quasdam literas domini ... regis sensualiter in dictis literis adiudicatoriis ipsius palatini insertas coram nobis ... exhibuit: 1422, ZsO IX, 508
- sensum**, i, n. — domnienka, úsudok; Thomas literatus ... respondit, quod ... comes Julius sensa sua super eo literaliter deprompserit: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 495
- sententia (sentencia)**, ae, f. — 1. mienka, názor, myšlienka 2. veta, výrok, sentencia 3. úmysel, vôľa 4. rozhodnutie, rozsudok; Sententiam, quam idem rite tulerit in rebelles, ratam habebimus et faciemus auctore domino inviolabiliter observari: 1240, CDSI II, 46; *sententia capitalis* rozsudok smrti; Quod ... veridice attestaciones ... nobilium ... ipsos ... publicos fures et latrones esse ... regie celsitudini propalassent, pro quibus ... grauissimam sententiam capitalem inire meruissent: 1342, CDH VIII/4, 593
- sententialiter (sentencialiter, sententionaliter, sentencionaliter)** adv. — podľa rozhodnutia, rozhodne; Qui ... pro sustentatione vestra quartam partem decimarum vobis ... in perpetuum sententialiter assignarunt: 1255, CDSI II, 325; Nos ... auditis parcium propositiōibus ... decreuimus sentencionaliter, quod prefatus comes Seywredus ... sacramentum super sua assercione prestare deberet: 1255, CDAC VII, 386
- sententio (sentencio)**, are, avi, atum — 1. rozsudovať, rozhodovať; *sententiando discernere* nariadiť rozsudkom; Habito tractatu et consilio proborum virorum ... sentenciando decrevimus: 1255, CDSI II, 359; 2. odsudzovať; Si aliquis quempiam nota infidelitatis denigraverit, talem ... iudicabimus et simul sententiabimus: 1397, DRH II, 170
- sententionalis (sentencionalis)**, e — rozsudkový, obsahujúci rozsudok, súdne rozhodnutie; *litterae sententionales* rozsudková listina; In maius augmentum fidei dictas literas nostras sententionales, in quantum ... eadem factum praescripti oneris ... ac birsagiorum contingerent, cassatas existere volebant: 1422, CDH X/6, 509
- sententionaliter (sentencionaliter)** p. **sententialiter**
- sententionatus (sentencionatus)**, a, um — odsúdený, osoba, nad ktorou je vyneseny rozsudok; Gubernator nulli sententionato aut proscripto seu alicui malefactori gratiam facere valeat: 1447, DRH I, 369
- sentimentum**, i, n. — 1. cit, pocit 2. názor, mienka; Haec omnia secundum sentimentum nostrum ... limitata sunt per 200 fl.: 1744, UC 145:116
- seorsivus**, a, um — osobitný, oddelený, zvláštny; Comittimus et demandamus seorsive, quatenus ab ipsis civibus ... de mercantiis eorum ... aliquam teloniorum solutionem ... recipere non praesumatis: 1455, SUPPLEMENTUM II, 277
- seorsum (seorsim, seorsus)** adv. — *ab alqo* oddelene, osve, nezávisle, zvlášť od niekoho; Qui quidem testes quilibet eorum seorsum, secreta et singillatim coram nobis facti fuissent ordine subscripto: 1519, DL 73 220; Cum oppidanos seorsim et separatim

examinassemus, nemo ... fuit, qui dixisset aliquid, quod reprehensione fuisset dignum: 1561, BUCKO, 198

separatim adv. — oddelene, osobitne, jednotliv, osve; Cum oppidanos seorsim et separatim examinassemus, nemo ... fuit, qui dixisset aliquid, quod reprehensione vel correctione fuisset dignum: 1561, BUCKO, 198

separatio (separacio), onis, f. — 1. oddelenie, rozdelenie, odčlenenie; Mete et termini hereditatem comitis Egeny ab hereditate fratris sui Stephani dividentes concluduntur; tali tamen separacionis condicione interposita, quod a prime mete exordio ... usque ad finalem metam porcionem meridionalis lateris ... comes Eugenius possidere debeat: 1301, RDSI I, 35; 2. odlúčenie

separatorium, ii, n. — separatórium, zariadenie na oddeľovanie rudy od hlušiny; Huiusmodi aurum et argentum de dictis montanis ... nullibi confluat, neque comburatur nisi in gaza, seu in loco ... ad id deputato ... vt deinde ... portetur ad finatorium seu separatorium: 1425, CDH X/6, 684

separo, are, avi, atum — *alqd (alqm) ab alqa re* 1. oddeliť, rozdeliť, odlúčiť, rozlúčiť; Si qua mulier a viro suo fugerit, reddatur ei, et quociens fugerit, restituatur ei, quia scriptum est, quod Deus coniunxit, homo non separet: Synod. altera sub Col., 207; Cuius terre ... est conterminalis terra Gothardi, quam separat fossata terrea: 1248, CDSI II, 221; 2. vylúčiť niekoho z niečoho; Facta est electio consulum Leutschoviensium, in qua Caspar Mülner a consulatu separatus est, nam habebat sororem iudicisse, ac propter hanc affinitatem iudex Sperfogel ... eum in consulatu habere noluit: Conr. Sperf., 134

sepelio, ire, ivi (ii), itum — pochovávať; Sepeliar in cimiterio Ezyrensi prope cadaver dilecti genitoris mei: 1249, CDSI II, 249; Ecclesiam cum cymiterio ... dimittimus eis liberam, racione humandi seu sepeliendi mortuos: 1269, JUCK, 51; In [ecclesia] nemo sepelitur, ne per ... sepulturam muri ecclesiae labefactentur: 1778, Visit. Morav.

sepositus, a, um (vl. part. perf. pas. od *sepono*) — 1. odložený, položený nabok; Scatulae, in quibus diversi lapili continentur ad cistam aliam sepositae: 1730, UC 79:39; 2. oddelený

septem — sedem; Haec sunt septem festa, in quibus essent [capellani] in circuitu cum plebano ... Nativitatis Christi, Paschae, Ascensionis, Penthecostes, Assumptionis, Nativitatis et Purificationis Mariae: 1303, RDSI I, 123

September, bris, bre — 1. septembrový; Anno domini Mmo CCmo nonagesimo primo, indiccione quarta, septimo kalendas septembres regni autem nostri anno secundo: 1291, DL 85 414; 2. subst. **September**, bris, m. september; Histripoli sive Posonii, vigesima octava die Septembris: 1468, DL 17070

septennium, ii, n. — sedem rokov, sedemročnica; [Coloni] ex novo promontorio per septennium nihil solvunt: 1592, URBÁRE I, 526

septimana, ae, f. — týždeň; Denarii dicte camere nostre novi, non nisi sex septimanis in medio ipsorum currere debent et cambiri: 1321, JUCK, 96

septimanalis, e — týždenný; Dantes [eisdem] facultatem ... fora utraque tam annualia, quam septimanalia absque preiudicio ... celebrandi: 1564, SUPPLEMENTUM II, 416

septimus, a, um — siedmy; Termino ad hoc deputato nec primo, nec secundo, nec tercio, nec quarto, nec quinto, nec sexto, neque septimo et ultimo idem Petrus voluit comparere: 1301-1313, RDSI I, 57

septingentesimus, a, um — sedemstý; Datum ex consistorio nostro capitulari, ipsa Dominica quinta post Pentecosten. Anno Domini millesimo, septingentesimo, vigesimo secundo: 1722, CDH VI/2, 183

septingenti — sedemsto; Jacobus Stoyan obligavit duas cameras pannorum pro septingentis ... florenis ... Ulrico Kamerer et sue societati: 1396, ACTA, 101

septuagenarius, ii, m. — sedemdesiatnik; Idem testis ... audivit ab hominibus septuagenariis ... et aliis ... senio confectis hominibus, quod possessiones circa oppidum Gólnicz census ... solvere consueti fuissent: 1571, SUPPLEMENTUM II, 435

septuagesimus, a, um — 1. sedemdesiaty 2. subst. **Septuagesima**, ae, f. označenie pre nedel'u nazývanú v cirkevnom kalendári Circumdederunt al. tiež Deviatnik, teda deviat

nedelja pred Veľkou Nocou; [Datum] Strigony in dominica Septuagesima: 1516, DL 47138

septuaginta — sedemdesiat; lobagiones nostros ... diversis laboribus ... in tantum afflixit, quod cum antea fuissent septuaginta, modo vix triginta remanserunt depauperati: 1318, RDSI II, 151

sepulcrum (sepulchrum), i, n. — hrob, hrobka, náhrobok, mohyla; Meta [predii Scala] ... per montem ascendendo retro villam [i.e. villam Buczlai] usque ad metam inter sepulcra paganorum: 1208, CDSI I, 116; [Tartari] ecclesias etiam in stabula et sanctorum sepulchra in iumentorum presepia transmutarunt: 1242, CDSI II, 74; *sepulcrum Domini* Boží hrob; Vexillum sancte Crucis fidelibus universis predicabitur tamquam contra sepulcrum Domini detentores: 1307, RDSI I, 221

sepultura, ae, f. — 1. hrob, hrobka; Meta ... vadit ad sepulturam Ruthenorum: 1254, CDSI II, 322; Rogo ... ut corpus meum curent devehendum in locum sepulturae majorum meorum ad Leutschoviam: cca 1543, ANALECTA I, 168; 2. pochovávanie, pohreb; Prohibemus et interdiciamus ... corpora ... ecclesiastice sepulture non tradantur: 1232, CDSI I, 274

sequax, acis — 1. adj. nasledujúci, sprevádzajúci 2. subst. pl. **sequaces**, ium, m. družina, sprievodcovia; Fideles et sequaces regios cepit invadere [i. e. Matheus de Trinchinio], ut sic eos a devocione regis averteret: 1311, RDSI I, 381

sequens, entis (vl. part. prés. od *sequor*) — nasledujúci; Sequenti anno Aba rex missis legatis ad cesarem ... pacem petebat: Compositio saec. XIV., 328

sequester, tra, trum (al. **sequester**, tris, tre) — 1. uložený na uschovanie; Ne ... domini terrestres aut publicum damnificentur, quivis istius cehae magister ... de adventu ad molam suam grano consuetum modiolum vulgo myrka ... accipiet et ad sequestrum locum sera dominali obseratum ... reponet: 1749, Libri Regii, 41, 324; 2. sprostredkujúci

sequestratio (sequestracio), onis, f. — oddelenie, odčlenenie, vyčlenenie; Literas nostras ... simul cum premissa permutacione possessionaria et sequestratione ac limitatione

possessionis Nana ... de beneplacita voluntate ... acceptamus: 1360, CDH IX/3, 155

sequestro, are, avi, atum — oddeliť, odčleniť; Homo noster accedendo ad faciem predictarum possessionum ... per antiquas metas reambulando et a possessionibus nobilium circumquaque existencium easdem sequestrando et separando: 1256, CDSI II, 386; Joanni Sprenger 2 vasa sachari mellis, quae is Tergesto absque insinuatione induxit, sequestrata sunt cum centenariis 16: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

sequor, sequi, secutus sum *alqm, alqd* — 1. nasledovať, sprevádzať niekoho, ísť za niekým; Sorores ... continuum servent ieiunium diebus ... Nativitatis Domini cum duobus immediate sequentibus diebus: 1247, CDSI II, 182; Ordo processionis: domini plebani fraternitatis Dunajecz erunt primi, eos sequentur fratres de districtu Lubloviensi: 1545, SUPPLEMENTUM II, 378; 2. vyplývať 3. spravovať sa niečím, vyhovieť niečomu; Consuetudines sequere meas, ut inter tuos habearis precipuus te inter alienos laudabilis: De instit. morum, 626; Si Utinenses et alii sui amici sequentur voluntatem domini patriarche, non est dubium, coactus erit ... se concordare cum rege Hungarie: 1410, ZsO II/2, 7568

sera p. serra

sera, ae, f. — 1. zámok, zavora (na dverách); Pro communione ... recipienda ... fenestra parvula fiat cum ostiolo de lamina ferrea, sera et clave semper firmato, per quam calix congrue possit dari et ministrari dominici corporis sacramentum ... sit autem ostium seris ferreis cum valvis et repagulis optime communitum: 1247, CDSI II, 185; 2. zámok (na strelnej zbrani) kovový mechanizmus zažihajúci strelný prach v hlavni pušky, ocielka; In aerario arcis ... bombardae longiores vulgo polhak ... item carabin ... item Gallica carabin ... item serae pro carabinis vulgo aczil dictae: 1607, UC 86:35

seraphicus, a, um — anjelský; *ordo seraphicus* rád sv. Františka; *sanctus Franciscus seraphicus* sv. František z Assisi, vyznavač; [Campana] minor in honorem sancti Francisci Seraphici [benedicta]: 1773, Visit. Homon.

serator, oris, m. — zámočník; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores

et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135

seriatim adv. — rad-radom, rad za radom, po rade; Elec ... memoratam possessionem Vrs impignoratam obligavit sub pena obligationum et caucionum in litteris prioribus insertis seriatim: 1257, CDSI II, 397

sericatus, a, um — hodvábný, z hodvábu; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide: Col. Decr. I, 192

sericeus, a, um — hodvábný, vyrobený z hodvábu; Capella ... sequentem habet sacram supellectilem ... casulas dicersorum colorum ex materia sericea: 1749, Visit. Homon.

sericus, a, um. — **1.** hodvábný **2.** subst. **sericum**, i; n. hodváb; Predictum privilegium ... in cartis sericis vel sigillo ... fecimus transcribi: 1302, RDSI I, 100

series, ei, f. — **1.** rad, časový alebo obsahový sled (udalostí); Fidelibus nostris ... dedimus in mandatis, ut ... processus sui seriem, sicut coram eis ageretur, per ordinem nobis ... intimarent: 1249, CDSI II, 232 **2.** znenie, text, obsah, slovosled; Petitionis tue seriem audivimus continentem, quod ecclesiam in villa Polosan ... de bonis propriis construxisti: 1256, CDSI II, 363; **3.** rad (budov); Anno 1591 series meridionalis plateae igne totaliter consumpta est: 1591, Lib. Ann. Kis Cibin.

serietenus adv. — súvisle, po rade, v slede; Exhibitas nobis litteras sub novi sigilli nostri testimonio duximus serietenus rescribendas: 1302, RDSI I, 97

serio adv. — vážne, prísne, so všetkou vážnosťou; Serio committitur officiali, ut lupulos sina mora in eodem horto prius bene fimato, pro braxatorys necessarios plantet et multiplicet: 1694, UC 119:24

seriose adv. — **1.** vážne, závažne, seriózne **2.** podrobne, dôkladne, zreteľne; Dicte mete pro distinctione possessionum ... erecte in superioribus [i.e. litteris] seriose conscripte: 1421, ZsO VIII, 990

sero, ere, sevi, atum — **1.** siať, rozsievať, sadiť; Quis sic vos fecit a veritatis semita deuiare? vt subtrahatis Domino iura sua; intelligere negligentes, quod terra et illius plenitudo sit eius, qui dat semen serenti, et panem praestat

ad manducandum: 1223, CDH III/1, 408; **2.** pren. roztrusovať, šíriť; Ut nullae inposterum rixae et discordiae inter vos serantur, sed pax et bona vicinitas conservetur: 1583, SUPPLEMENTUM II, 526

serotinus, a, um — oneskorený, neskorý; [Qui] in serotina sive matutina pulsacione videlicet ad Ave Mariam ... devote flexis genibus beatam Virginem angelica salutacione salutaverint: 1443, DL 34717

serpens, ntis, m., f. (vl. part. prés. akt. od *serpo*, ere) — had, drak, plaz; Primitus ... non ut filius, sed ut serpens fatus in gremio contra mandatum nostrum fideles et sequaces regios cepit invadere: 1311, RDSI I, 381

serpentinus, a, um — hadí, dračí; *lapis serpentinus* kameň zvaný „dračí kameň, zub“; Candelabra ex lapide serpentino: 1687, UC 120:12

serpo, ere, psi, ptum — **1.** plaziť sa, liezť **2.** vinúť sa **3.** šíriť sa; Maiestas Vestra dignetur in tempore his rebus [i.e. seditionibus] providere, antequam latius serpant: 1536, PODMANICZKY II, 572

serra (sera), ae, f. — **1.** píla, píłka (nástroj) **2.** píla (stroj) na vodný pohon; Molendinum ... super fluvio Filka ... simul cum serra in ipso molendino existente: 1500, SUPPLEMENTUM II, 313; Habetur hic quoque sera vulgo pila domini magnifici, in qua asseres scinduntur: 1636, UC 59.24; *serra aquatica* vodná píla; Est ... ibidem [i.e. in Kiraly Lehota] una serra aquatica pro scindendis asseribus facta, ad ... allodium pertinens: 1702, UC 119:25

serrarius (serarius), a, um — **1.** týkajúci sa píly; *mola serraria* vodná píla (stroj na spracovanie dreva na vodný pohon); Versus montes habetur ... domus auri fossorum et duae molae fullonariae ac una seraria: 1781, Visitatio Modrensis; **2.** subst. **serraria**, ae, f. píla (dielňa); Serraria autem duabus seris instructa, sub inspectione lignorum magistri Georgii Korman est constituta: 1750, UC 191:1

serrator (serator), is, m. — zámočník; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135; Pro horologio in turri Leutschoviensi gubernando magistro Nicolao Serratori promissi floreni 6: Conr. Sperf., 132

- serro**, are, avi, atum — píliť; Damus eidem Hermanno ... tria molendina, vnum quodque cum vna rota, etiam vnam rotam serrandi robora pro asseribus, pro aedificiis domorum: 1393, CDH X/2, 167
- sertago**, ginis, f. — veniec, girlanda; In culina craticula ferrea una, sertago ferrea ... tripes ferreus: 1615, UC 76:19 (g), 61
- sertum**, i, n. — **1.** veniec, girlanda **2.** parta, čelenka, ozdoba hlavy; Duoserta puellaria cum gemmis sive perlis et alia duo cum ornatura vulgo sloop appellata facta: 1477, DL 65957
- serus**, a, um — neskorý; Quae quidem [i.e. canonica visitatio] sequenti modo adumbrata in seram posteritatem transderivatur: 1813, Lib. Ann. Kis Cibir.
- servatio (servacio)**, onis, f. — zachovávanie, udržiavanie; Si alieni partium has pacis treugas servatione contingeret displicere, extunc talis pars tenebitur alteri parti ... intimationem [facere]: 1441, BOTKA, 94
- serviens**, ntis, m. — **1.** služobník, sluha; Ego Forcos, filius Poznan ... unum servientem meum, Deueter nomine, tali libertate dotavi, ut quamdiu uxor mea non nupserit, sibi serviat: 1164-1165, CDS I, 85; **2.** služobník, servient; *servientes regis* kráľovskí servienti, služobníci, príslušníci vyššej vrstvy uhorskej aristokracie v arpádovskom období; Quod ... iobagiones ecclesie beati Benedicti ... se voluntarie de cetu et numero nobilium seu servientium regni ... de ... regia voluntate ... ad iobagionatum ipsius ecclesie transtulissent: 1257, CDS I, 404; iobagiones castri Trinchyniensis ... in titulum servientium nostrorum [i.e. regis] assumpsimus liberam eidem dantes facultatem in domo nostra aurea perfrui libertate: 1259, CDS I, 445
- servilis**, e — služobný, služobnícky; Contulit [i.e. episcopus Waciensis] iobagionem nomine Bera, optentu fidelitatis sue, ita ex omni iugo servitutis exemptum, ut nulli omnino servili conditioni subiaceat: 1214, CDS I, 148; **2.** subst. **servilis**, is, m. sluha, služobník; Adamus gemellus Polák Georgii servilis filius: 1856, Matr. Morav.
- servio**, ire, ivi, itum — **1.** *alci rei* slúžiť niekomu, byť niekomu oddaný; In exercitiis regis ad capita suo domino regi servire tenerentur, quemadmodum ceteri filii iobagionum ipsorum comprovinciales in armis servire ... consueverunt: 1248, CDS I, 214; iobagiones monasterii sancti Benedicti iuxta Granum, servientes in equo proprio, qui vulgo luosicsag dicuntur: 1247, CDS I, 166 **2.** venovať sa niečomu, zamestnávať sa niečím
- servitialis (servicialis)**, e — služobný, služobnícky, vykonávajúci, poskytujúci službu; Populi serviciales, scilicet pelliparii, sutores, fabri: 1240, CDS I, 53; [Quidam] homines ... de altioribus iobagionibus Bolonduch ... in nostris expeditionibus habiles, seu servitiales exstiterunt: 1267, CDH IV/3, 413
- servitium (servicium)**, ii, n. — **1.** (preukázaná) služba, (prejavená) láskavosť; *servitium exhibere* preukázať službu; Consideratis fidelitatibus et servitiis ... que nobis idem a primevis sue etatis temporibus in diversis nostris et regni nostri negociis laudabiliter exhibuit: 1252, CDS I, 282; **2.** otroctvo; Ipsi Ungarorum ... nobiles viros ac honestas mulieres in servitium redegerunt: 900, CDS I, 34; **3.** služobné postavenie; Istos homines intra suburbanos Posoniensis castri existentes ... a castrensi servicio subtraxi [i.e. rex], eo tamen tenore, ut intra proceres eiusdem castri proceres filii sancti Stephani regis existant: 1165, CDS I, 85; **4.** poddanstvo, poroba, jarmo
- servitor**, oris, m. — služobník, sluha; Detentus sum per unum latronem videlicet per Brasyna domini Komorowszky servitorem: 1464, BARTFA I, 232; *servitor condicionarius* služobník vykonávajúci pre vrchnosť špecifické služby; Item donavimus eidem ecclesie ... terras ... nostras cum suis servitoribus condicionariis, retiferis scilicet et falconariis: 1239, CDS I, 40
- servitrix**, ricis, f. — slúžka, služobnica; Merth, comes Theotonicorum, litigavit contra ... villanos [de] Sudan pro sex marcis a servitrice sua per ipsos violenter ablatis: 1222, CDS I, 197; Volfgangus plebanus eorundem ... catholicus ... ipse plebanus habet servitricem: 1561, BUCKO, 140
- servitus**, utis, f. — **1.** služobný pomer, služobné postavenie; Licet aliquo servitutis debito prius obligati fuerint, pristini libero statu aeri restituendi fore censeantur: 1215, CDS I, 155;

2. otroctvo; Ipsos cum gravi indignacione nostra abrasis capillis eorum turpiter in perpetuam servitutem redigi faciemus: 1240, CDSI II, 54

servo, are, avi, atum — 1. zachovávať, plniť, dodržiavať; *officia servare* plniť povinnosti; *fidem servare* plniť sľub; Promitto Deo et beate Marie ... servare perpetuam obedientiam secundum regulam et formam vivendi a sede apostolica ordini nostro traditam: 1247, CDSI II, 180; 2. chrániť, zachrániť; Sigismundus rex Hungarie nobis dedit in mandatis, ut in sua absentia ... suum regnum ... servaremus et gubernaremus: 1396, ZsO I, 4514; 3. strážiť; [Filius Temmel] easdem turres communiter servare et de eisdem [i.e. inimicis] defendere se debent: 1412, DL 10758; 4. obývať, zdržiavať sa, neopúšťať nejaké miesto; Adhuc eandem plagam [i.e. meridionalem] servando, in fine cuiusdam terre ... unam metam ... fecissent: 1459, DL 35807; 5. chovať, zachovávať, udržiavať; [Iohannis et Georgius] ex redditibus eiusdem [i.e. possessionis Beleg] ... capellam unam servare teneantur: 1396, ZsO I, 4471; Servabatur [lumen in altari] emendicato semine canabum ex quo oleum excutiebatur, de die: XVII. saec., Visit. Homon.

servulus, i, m. — služobník; Sanctimonialibus de Insula leporum ... ego fui ... bonus servulus: 1517, PODMANICZKY II, 177

servus, i, m. — sluha, otrok; Predium Selephen ... cum VI mansionibus servorum super proprios equos serviencium: 1164-1165, CDSI I, 85; Adiecerunt quod divisio in servis et libertinis ... facta fuerit inter ipsos: 1260, CDSI II, 451

sescentessimus (sexcentessimus), a, um — šesťstý; Datum Viennae vigesima die mensis Julii, anno Domini, millesimo sexcentesimo, quarto: 1604, CDP II, 463

sescenti (sexcenti, sexingenti), ae, a — šesťsto; Mandatum regis Ludovici venit ad Leutschovienses, in quo sexcentos sibi iubet dari ... viros armatos contra Turcas: Conr. Sperf., 141; Duas villas ... pro certa summa pecuniaria ... scilicet sexingentorum florenorum Hungaricalium ... impignoravit: 1530, ANALECTA I, 432

sesqui adv. — o polovicu viac; In reformationem viarum, quae in se per plurima loca pontium refectione indiget sesqui alterum milliare

complectitur, ex camera Novizoliensi quotannis certa pensio solvebatur: 1576, MATERIÁLY II, 6

sessio, onis, f. — usadlosť, neskoršie nazývaná gazdovstvo, základná hospodárska jednotka na poddanskej (urbárskej, rustikálnej) pôde, patrila nej dom s príslušenstvom (dvor, hospodárske stavby, záhrada), čiže intravilán a určitá výmera pôdy v poli (extravilán) s ekvivalentným podielom na spoločných úžitkoch; výmera extravilánu v 16.-17. storočí bola na rôznych panstvách rôzna; In villa Farkasii ... unam curiam seu sessionem cum terra arabili dederunt: 1306, RDSI I, 188; Meta ... venit ad ... fontem, qui est iuxta curtem seu sessionem: 1311, RDSI I, 405; Porcionem suam ... in Sarow ... in sessione seu loco ville: 1307, RDSI I, 224; *sessio deserta* opustená usadlosť; Quasdam duas sessiones iobagionales suas, unam desertam edificia habentem et impopulosam et aliam predialem [impignoravit]: 1502, DL 36405; *sessio integra* celá usadlosť; Unus iobagio integram sessionem habens: 1394, DL 42564; *sessio iobagionalis* sedliacka, poddanská usadlosť; Quod ... sessiones seu mansiones iobagionales locassent: 1417, ZsO VI, 900; *sessio media* polovičná usadlosť; Una sessio iobagionalis media felthelek vocata, in qua Cozmas nunc moram [facit]: 1415, ZsO V, 20; *sessio populosa* usadlosť osídlená; *sessio deserta* opustená usadlosť; Duae sessiones iobagionales, una populosa et reliqua deserta: 1417, CDH X/5, 836; *sessio praedialis* zemianska usadlosť v držaní predialistu; *sessio quartalis (quartalitia)* štvrtinová usadlosť; [Possessio] Prazno, sessiones quartales, quae faciunt integras portas 2: 1555, PODMANICZKY IV, 629; *sessio semiquartalitia* osminová usadlosť; *sessio nobilitaris* zemianska usadlosť, na rozdiel od sedliackej nebola zaťažená poddanskými dávkami; Idem Emericus ... litteralia instrumenta super dicta sessione siue curia nobilitari sufficiencia habuisse ... asserit: 1523, CDP II, 422

sessionalis, e — usadlostný, týkajúci sa usadlosti; *locus sessionalis* usadlosť; Totalem porcionem ... in possessione Bankuatha existentem cum locis sessionalibus, terris arabilibus: 1308, RDSI I, 256

- sessionatus**, a, um — usadlostný, majúci v držbe usadlosť; *iobagio, colonus sessionatus* poddaný, sedliak držiaci (nie vlastníaci) usadlosť; *Infra festum Pasce proventus navigales vocatos quilibet sessionatus iobagio possessionis Zobacreck(!) tenebitur ... solvere: 1462, DL 63205; nobilis sessionatus* drobný šľachtic, zeman vlastníaci usadlosť, na ktorej spravidla aj sám hospodáril; *Nobiles sessionatisve iobagiones non habentes ad solutionem decimarum non possint ... compelli: 1470, DRH II, 186*
- essor**, oris, m. — ten, kto sedí; *Equi cum sellis, frenis sine sessoribus per prata et nemora discurrebant: Rogerii Carmen, 573*
- essorium**, ii, n. — sedadlo, posed; *Iipse ... in trunco sedens tali sessorio usus est artuum recreacione: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359*
- setaceus**, a, um — 1. zhotovený zo štetín, chlpov, zvieracej srsti; *In domo farinaria ... cribra setacea: 1615, UC 76:19 (g); 2. subst. setaceus*, i, m. al. **setaceum**, i, n. kefa; *In instrumentis ligneis ... 3 setacea pro expectendo lino et canabibus deservientia, minora, item majora pro capitibus lini decutiendis deservientia: 1770, UC 103:39*
- setistrum**, i, n. — kefa; *Si quis ducens res memoriales, que diversae maneriei ... existant, ut sunt fernicule, monilia ... claviculi, setistra, pectines lignee aut cornee: 1436, AMB, 998*
- sevaceus (saevaceus)**, a, um — lojový, zhotovený z loja; *Unum instrumentum cupreum seu forma pro fusione candelarum saevacearum: 1755, UC 149:34*
- severitas**, atis, f. — prísnosť, ostrosť, vážnosť, krutosť; *Si qua ... persona presentem paginam temerario ausu infringere temptaverit ... regie indignacionis severitatem in sua districtione ... experiatur: 1217, CDS I, 178*
- sevum (sebum, sepum, saevum)**, i, n. — loj; *Res ponderabiles, puta ferrum, cuprum, ceram, sebum ... ad stateram et trutinam appendendi et ponderandi plenam habuerint potestatem: 1434, SUPPLEMENTUM II, 241; Concedimus, quod ipsi in ... civitate nostra Iglow ... ceram et sepum ac alias res venales ponderari ... solitas ... ponderare ... valeant: 1435, ANALECTA I, 220; Lanio tenetur ... administrare saevi bovini boni et sicci libras no. 25: 1688, URBÁRE II, 469*
- sex** — šesť; *Trunci vero considerabuntur, quod nimirum ex singulo quinque vel sex asses scindantur: 1702, UC 119:25*
- sexageni**, ae, a — 1. po šesťdesiat 2. kopa obsahujúca 60 grošov; *Recognoscimus ... nos a ... Wladislao rege Poloniae ... triginta septem millia sexagenarum latorum grossorum ... recepisse: 1412, ANALECTA I, 212; Castrum Ludan ... pro duobus milibus sexagenis ... grossorum ... pignori obligaveramus: 1421, ZsO VIII, 563*
- sexagesimus**, a, um — 1. šesťdesiaty 2. subst. **Sexagesima**, ae, f. označenie pre nedeľu nazývanú v cirkevnom kalendári aj (*dominica Exsurge (quare obdormis)*), teda ôsma nedeľa pred Veľkou Nocou
- sexagesimus**, a, um — šesťdesiaty; *Necesse est ... inferere fructiferum germen, et seminarie semen bonum, quod trigesimum, sexagesimum, et centesimum fructum, fecundante Deo possit afferre: 1178, CDH II, 194*
- sexaginta** — šesťdesiat; *Nobilis ... sexaginta iobagiones habens habeat loriam, collarium, casidem, pectorale et lanceam pro se: 1463, DRH II, 136*
- sexangularis**, e — šesťuholný; *Marmoris rubri sexangulares particulae pro pavimento habitationum: 1615, UC 76:19 (g)*
- sexannalis (sexennalis)**, e — šesťročný; *Officium sexennale regiminis reverendissimi patris Andreae Musar: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421*
- sextarius**, ii, m. — 1. sextár, šechtár, dutá miera (cca 0,5 l); *Cantarellus unius sextarii, interne externeve deauratus: 1673, UC 145:15; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: iusta vinacea, sextarius: 1750, UC 119:1; 2. šechtár, hrotok, nádoba na dojenie*
- sextilis**, e — šiesty; *mensis sextilis* mesiac august (šiesty mesiac v roku začínajúcom marcom); *Mensis sequentis sextilis die quinto calendas septembris ... patres in conventu sancti Joannis Baptistae de Elephant [convenerunt]: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421*
- sextus**, a, um — šiesty; *Piscatores ... dant ... qualibet feria sexta pisces ... scutellares ut vocant: 1592, URBÁRE I, 531*

sexus, us, m. — pohlavie; Tartari ... sine delectu conditionis, fortunae, sexus, et aetatis, omnes indifferenter diuersis suppliciis interibant: 1242, CDH IV/1, 239; Potencie divine miraculum laudibus in sexu fragili conprobatur: 1249, CDSI II, 237

si spojka — 1. podm. ak, ak by, keby; Beneficium seu personatum vel aliam dignitatem, si tibi canonice offeratur ... recipere ... valeas: 1244, CDSI II, 103; Minores ... nobiles iobagionibus orbatu et privati, si eorum egritudinis causam declarare valebunt, expediti habeantur: 1397, DRH I, 161; 2. opytovacia či, či by; [Quod] Ioanni plebano ... dedissemus in mandatis, vt idem occulata et subtili inquisitione sciret, si eadem piscina ad nostram pertineat collationem: 1270, CDH V/1, 103

Sibenicensis (Sibinicensis), e — šibenický, pochádzajúci z mesta Šibenik v Chorvátsku; Sibinicensi, Machariensi, Pharensi et Corbauensi sedibus vacantibus: 1399, CDH X/3, 158

Sibenicum, i, n. — Šibenik, mesto v Chorvátsku; Communitates ciuium et insularum nostrarum Dalmatiae, et specialiter de ladra, de Ragusio, de Catharo, de Sibenico, de Tragurio, de Spalato: 1382, CDH IX/5, 586

sibilo, are, avi, atum — syčať, sipieť; [Dracones] sibilaverunt et moverunt capita sua dicentes: eccine est urbs [i.e. Babilonis] perfecti decoris?: 1225, CDSI I, 219

sic adv. — 1. tak, takto, takým spôsobom; Non est mirum, quod sunt victi, quod sic morti sunt addicti, nam maiores et minores corrumpentes bonos mores sectabantur vitia: Planctus, 595; Respiciens etiam conscientiam suam sic, quod animae suae nullae prorsus maledictiones adhaerent: 1303, RDSI I, 123; Cum ad monasterium aliquod ... fuerit ingressus, sic se per omnia exhibeat ... vt omnes ... ad Dei amorem et inter se mutuam charitatem ... inflammet: 1247, CDSI II, 184; *sicut ... sic* ako ... tak; Sicut populi de Turuch sic et ipsi unum armatum ad nostrum exercitum mittere tenebuntur: 1258, CDSI II, 419; 2. do tej miery, tak veľmi

sicarius, ii, m. — úkladný (zákerný) vrah; [Ladislaus de Mothnok, actor ... Franciscum in causam attractum] proditorem, adulterum,

sicarium ac deperditi honoris [hominem nominavit]: 1519, DL 93793

siccatio (siccacio), onis, f. — 1. sušenie, vysušanie; *manus siccatio* odťatie ruky; Fur captus per triduum ligatus sine manuum siccacione et ignis concremacione teneatur quarta ... die ad iudicem ducatur: Col. Decr. I, 190; 2. odvodnenie

siccatores, a, um — sušiarenský, týkajúci sa sušiarne; *fornax siccatores* pec na sušenie (ovocia); Murata et scandulis tecta fornax siccatores fructuum existit [ibi], prunis implantata: 1778, UC 125:1 (c)

siccatorius (siccatores), a, um — 1. sušiaci, vysušujúci, sušiarenský; Murata et scandulis tecta fornax siccatores fructuum existit, prunis implantata: 1778, UC 125:1 (c); 2. subst. **siccatorium**, ii, n. sušiareň; Fornax lapidea sive siccatorium polentorum: 1685, UC 152:28

siccinum, i, n. — sušiareň; Petrus de Superiori Palotha ... [dicti iobagionis] barbam et crines turpiter evellendo et in policibus manum(!) et pedum suorum strictus ligando ad siccinum seu aridarium appendendo diutius tormentasset: 1438, DL 13200

sicco, are, avi, atum — sušiť, vysušovať; Linteum pro siccando frumento: 1762, UC 162:35; Pisces saliti seu siccati ut haleces fumo durati: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

siccus, a, um — 1. suchý, vyschnutý; Meta incipit ... retro castrum Lehon; vbi quidam fluuius siccus, Bela nuncupatus, rursus in alium fluuium, etiam Bela nuncupatum: 1294, CDH VI/1, 305; *sicca educillatio, popina, taberna, siccum educillum* suchý výčap; Educillatio vero vini continua subditis conceditur, solvere nihilominus debent pro sicca taberna vulgo sucha holba vocata, pro parte solummodo fisci vini urnas 16: 1686, UC 119:22; 2. subst. **siccum**, i, n. súš, suché miesto; Meta ... transit fluvium et descendit ad siccum Kowachow, quod dicitur zaraz: 1323, RDSI II, 419

Sicilia, ae, f. — Sicília; Carolus de Duracio, rex Hierosolymae et Siciliae: 1386, CDH X/1, 280

Siculia, ae, f. — Sikulia, Sikulsko, zem Sikulov (mad. Székelyföld), oblasť obývaná spoločnosťom Sikulov ležiaca v juhovýchodnom cípe Sedmohradska; Totale

siculiatum suum in terra Sicilia ubilibet et in qualibet sede existens: 1495, DL 36398

siculiatus, us, m. — sikulstvo, súbor práv a povinností spätý s príslušnosťou k spoločenstvu Sikulov; Totale siculiatum suum ubilibet et in quibuscunque villis et possessionibus in terra Sicilia habitum et existens [vendidit]: 1495, DL 36398

Siculicalis, e — sikulský, patriaci k Sikulom; Iura Siculicalia: 1496, DL 28456; Portiones nobilitares ... simul cum domibus et curiis ipsorum tam nobilitaribus, quam Siculicalibus: 1497, DL 36403; in terra Siculicali: 1508, DL 36405; iobagiones suos Siculicales in wlgari fewldewnlakokath: 1519, DL 36891

Siculus¹ (Syculus), i, m. — Sikul, príslušník pôvodom turkického etnika Sikulov pochádzajúceho z oblasti volžského Bulharska; v stredovekom Uhorsku zorganizovaný na slobodný vojenský element disponujúci viacerými výsadami, do ktorého bolo zaradené aj iné obyvateľstvo kráľovstva; Idem Dominicus est verus Syculus de generatione Syculorum de Saswar: 1323, DL 104765

Siculus², a, um — 1. sicílsky, pochádzajúci zo Sicílie; Haud possumus coronam Siculam concedere Hungariae regi et adimere reginae Ioannae, quae ob Siciliam apud nos clientelam professa, hoc regno se per hunc principem exutam esse, queritur: CDH IX/1, 569; 2. subst. **Siculus**, i, m. Sicíľčan

sicut (sicuti) adv. — tak ako, ako, ako napríklad; Sicut enim nuptie a deo, ita divorcium a diabolo est ... repertum: 873, CDS I, 16

sidereus (sydereus), a, um — hviezdny, hviezdnatý, nebeský; Regina coelorum, Dei Genitrix, Virgo gloriosa, sedibus praelata sydereis, quasi stella matutina praerutilat: 1430, X/7, 272

sidus, eris, n. — hviezda, súhvezdie; Inter claras cuius fidelitatis laudes, hoc maxime tamquam sidus irradiat, que idem Beas ... exercuisse dicitur; digne laudis preconio apud nostram meruit excellenciam commendari: 1274, CDP VIII, 158

sigillaris, e — pečatný; Cum ... praedictam litteram patentem ... diligenter examinare coepissemus ... sigillarisque impressio non in loco debito et consueto sine praestola, sed omnino abusiuo imposita et anexa fuerat ... et

... eandem ... penitus false, dolose, nequitiose et fraudulenter emanatam extitisse cernebamus: 1351, CDH IX/3, 653-654

sigillatio (sigillacio), onis, f. — spečatenie, opatrenie pečatou; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274

sigillator, oris, m. — pečatiteľ, spečatovateľ listiny, osoba, ktorej úlohou bolo opatriť listinu hodnovernou pečatou; Huius rei scriptor est Barnabas, regis notarius, Albensis canonicus, sigillator autem Nicholaus: 1156, CDS I, 79

sigillifer, i, m. — nosič pečateľ, uchovávateľ pečate, osoba poverená strážením pečate; Palatinus aut iudex curie ... vel eorum vicesgerentes et sigilliferi: 1435, DRH I, 282

sigillo, are, avi, atum — 1. spečatiť, opatriť pečatou, zapečatiť; Testamentum patris sui in cedulam rescriptum ... sine sigillo ... in aliam cedulam eiusdem quantitatis per eandem manum transscribi ... et sic falsam cedulam sigillari fecerat: 1314, RDS I, 503

sigillum, i, n. — 1. pečat, odtlačok pečatidla; Fauus abbas ... privilegium ... confractum in sigillo ... nobis curavit exhibere: 1260, CDS II, 454; *sigillum autenticum* autentická, pravá pečat; In cuius rei testimonium presentes concessimus nostri sigilli autentici aposicione roboratas: 1301, RDS I, 35; *sigillum pendens* privesená pečat; Ex multis privilegiis aurum et sericum, in quibus pendencia sigilla manebant ... laniavit: 1304, RDS I, 159; 2. pečatidlo, typárium; [Littera] ... sub annulari sigillo eiusdem pendenti [emanata]: 1258, CDS II, 424; *sigillum anuleum* prsteňová pečat; Datum pro memoria, quod ... in litteris Omodei palatini annuleo sigillo sigillatis divisionem concernentibus ... divisionem [fecissent]: 1303, RDS I, 128; *sigillum secretum*; *sigillum duplex* tajná pečat, dvojité pečat; Nos utamur quatuor vel quinque sigillis, videlicet bulla aurea et dupplici, secreto, iuridico et anulari: 1471, DRH III, 195

Sigismundus, i, m. — Žigmund; Sigismundus dei gracia Romanorum rex semper augustus ac Hungarie ... rex: 1420, ANALECTA I, 140

signaculum, i, n. — znak, znamenie, značka; Quilibet communi utilitati ecclesie ... consulentes assumpto salutifere crucis signaculo ... manu armata in Hungariam accedere non omittant: 1242, CDSI II, 73; [In possessione Nena] signa seu signacula, patibulum et aliorum quorumlibet tormentorum genera representantia erigere ... possint: 1415, DL 43293

signanter adv. — zvlášť, osobitne; Fit parsaepe signanter humido tempore, quod immania frustra ex hoc coemeterio una cum ossibus ibidem inhumatorum avellantur: 1778, Visit. Morav.

signatio (signacio), onis, f. — označenie, značkovanie, značenie; Vt igitur signacio seu distinctio metarum possessionum prescriptarum rata inuiolabiliter ac irrefragabilis ... perseueret: 1332, CDH IX/4, 197; [Reambulatores] circa permissorium quercuum ad competens spatium signum metale fecissent; de qua signatione descendendo per terras arabiles: 1418, DL 74878

signatura, ae, f. — značka, podpis; Una signatura crucis satis antiqua apparuisset prope quasdam segetes iobgionum ... in Zsidófold commorantium, ad quam aliam novam signaturam crucis imposuissent: 1411, ZsO III, 251

signetum, i, n. — podpis, označenie, značka; Cum subscriptione iamdicti notarii ac signeto suo ab intra roboratum: 1419, ZsO VII, 1207; Pixidem seu tecam, in qua sigillum eorum [i.e. monasterii] sub eorum signetis more solito clausum diligenter habebatur: 1417, DF 237100

Signiensis, e — pochádzajúci z mesta Senj v Chorvátsku; Signiensis episcopus habeat sedem suam in Signia: et habeat has parochias: Signiam, Ketschiam totam, et medietatem Licae: 1185, CDH II, 222-223

signifer, i, m. — zástavník, vlajkonoš; Rex ... precepit signiferis declinare labia super agmina ducis Geyse: Compositio saec. XIV., 390

significo, are, avi, atum — 1. dávať najavo, naznačovať; Et licet domini Fuggeri significant et dicant debere me ipsis 2300 florenis, tamen ... rogo dominum Fugger et nepotem meum ... [ut] debita praescripta ... defalcare velint: cca 1543, ANALECTA I, 175; 2. oznamovať, zvestovať; Super legacionibus vestris, nobis litteratorie et verbaliter significatis, taliter

responderemus: 1310-1314: RDSI I, 356; Significamus universis quibus interest vel intererit: 1358, DI 68914; Haec ... tibi significari volui, ut scriptis literis in hac membrana mea, quam tibi ... mitto ... agas nomine meo: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470; 3. označovať, vyznačovať, znamenat; Quo in symbolo petra significat fidei nostrae erga principem ac rempublicam firmitatem: 1559, ANALECTA I, 180

signo, are, avi, atum — 1. označiť, označkováť; Arbor ilicina pro meta cruce signata: 1262, CDH VII/3, 44; Ferramenta, quibus equi signantur: 1615. UC 76:19 (g); 2. pečatiť, opatriť pečatňou, označiť notárskym znakom (miesto pečate); Rex ... memoratam terram ... ecclesie perpetuo possidendam tradidit et cautione cyrographi huius a Barnaba notario conscripti et regio signo signati firmiter sancivit: 1151, CDSI I, 78; Ego Guillelmus ... notarius publicus, predictis omnibus presens interfui, de mandato ... prefati domini ... scripsi et publicavi meoque signo consueto signavi: 1309, RDSI I, 293

signum, i, n. — 1. znak, znamenie; Sigillum est notorium signum auro vel alteri metallo vel cerae impressum: TRIPART. I, 244; [Meta vadit] ad arborem ... in qua est signum crucis factum: 1258, CDSI II, 421; [Nicolaus et filii sui] in locum proprium iuxta ... ecclesiam ... venientes, signa propinatorum vinorum iobgionum ... domini prepositi ... permactassent et deposuissent: 1391, ZsO I, 2297; *signum metale* metačný, hraničný znak; [Quod reambulationem] incepissent in loco cuiusdam arenose mete, ubi signum metale reperissent: 1412, ZsO III, 2465; 2. pečatň, overovací znak; Nam rex ... memoratam terram ... ecclesie perpetuo possidendam tradidit et cautione cyrographi huius a Barnaba notario conscripti et regio signo signati firmiter sancivit: 1151, CDSI I, 78; Quam ... libertatem ... possidemus ... ceu tota regio Hungariae sigillatis literis regalibus signis videt ... contineri: 1348, ANALECTA I, 413

silentium (silencium), ii, n. — ticho, pokoj, mlčanie; Silentium vero continuum sic continue ab omnibus teneatur, ut nec sibi invicem, nec alicui alii sine licentia eis loqui liceat: 1247, CDSI II, 182

- sileo**, ere, ui — byť ticho, mlčať; Ne leges et iura inter arma silere videantur, conclusum est, quod tam nobiles quam iobagiones sedem iudiciariam ingressuri ... inermes in sedem ingredi valeant: 1486, DRH II, 302
- silesco**, ere, ui — umlknúť, utíšiť sa, zmlknúť; ljuvenes et virgines pre tristitia et merore ... choream non duxerunt et omne genus musicorum delinitiva dulcisona siluerunt: Compositio saec. XIV., 322
- Silesia (Slezia)**, ae, f. — Sliezska; Unus discretus sacerdos ... de Slezia de civitate Nisna: 1494, BARTFA I, 465
- Silesiaticus**, a, um — sliezsky, pochádzajúci zo Sliezska; Panni Silesiatici rubri coloris ulnae Polonicae no. 10: 1607: UC 86:35
- Silesita**, ae, m. — Slezan, Slezák, obyvateľ Sliezska; In Doych ... parochus est Blasius Silesita ... qui fuit promotus ... per episcopum Olomucensem ... Morauie: 1561, BUCKO, 198
- silex (sylex)**, icis, m. (f.) — 1. kremeň; Fodine, unde lapides molares de silice ad molena montharum(!) accipiuntur: 1571, URBÁRE II, 341; 2. tvrdý kameň, skala; Meta ... transit certas duas magnas sylices antiquas: 1245, RA I/2, 819
- siliginaceus**, a, um — týkajúci sa ozimnej pšenice; In inferiori ejusdem castris farinario ... farina hordeacea et siliginacea cum avena permixta: 1607: UC 86:35
- siligo**, inis, f. — ozimina, pšenica; Debitum vduornicorum ipsius ecclesie est ... persolvere ... triginta acones farine de frumento et quadraginta acones de siligine et centum septuaginta acones de annona: 1240, CDSI II, 53
- silindrum (silindrium)**, i, n. — stavebné drevo; Ecclesia in culmine defectum patietur propter silindri et scandularum corruptionem: 1561, BUCKO, 189
- silva (sylva)**, ae, f. — 1. les, hora; Quandam silvam vacuum et indensam in ambitu Scipsiensi Witkoni ... contulimus ... possidendam: 1253, CDSI II, 299; *silva nigra* čierny (ihličnatý) les; Particula terre versus silvam nigram, que vulgariter fovea carbonum appellatur: 1322, RDSI II, 357; Quod ... silvas nigras vulgariter fenwerdew vocatas ... prohibuisset secare: 1399, ZsO I, 5770; 2. *Silva Candida* alebo *Sancta Rufina*; mesto v blízkosti Ríma, biskupské sídlo, tunajší biskupi patrili medzi sedem suburbikálnych (predmestských) biskupov zaradených do kardinálskeho zboru pápeža
- silvaticus**, a, um — lesný; Ligna silvatica ignibus apta: 1427, DRH I, 246
- Silvester (Sylvester)**, i, m. — Silvester; *festum beati Silvestri* papae sviatok svätého Silvestra pápeža (31. decembra)
- silvestrinus**, a, um — lesný; Silve subiacentes glantes producentes, ubi fere silvestrine existuntur: 1401, DL 49756
- silvestris (sylvestris)**, e — 1. lesný, lesnatý; Inter siluestres et indomitas gentes positi, in primo introitu nostro ... quaedam bonae spei principia ... incepimus inchoare: 1232, CDH III/2, 278; Vineas in locis nemorosis, silvestribus, campestribus et incultis: 1309, RDSI I, 277; 2. divý, divoký, divo rastúci; Fenetum ... et insulam ... ubi sunt ... viginti septem arbores piri silvestris eidem ecclesie contulimus ... possidendas: 1239, CDSI II, 33; Cista ... in qua [sunt] subducturae ex pellibus silvestrium leporum: 1607, UC 86:35
- silvicula**, ae, f. — lesík, lesíček, malý les; Quatuor dietas silvicule pro stirpatione et unam dietam terre pro plantanda vinea [vendiderunt]: 1414, Zso IV, 2489
- silvosus**, a, um — lesnatý, zalesnený; Terram nostram regalem, syluosam, que nunquam populosa hactenus fuisse dinoscitur ... eidem comiti Paulo ... dedimus: 1300, CDH VI/2, 295
- silvula (sylvula)**, ae, f. — malý les, lesík; Quartam partem terre et ... sylvularum, que vulgo Horost dicuntur in ... villa Fys filiabus Iohannis [de Fys] assignassent: 1227, CDSI I, 240; [Meta] procedens per quandam semitam inter silvulas: 1253, CDSI II, 295
- Simigiensis (Symygiensis, Sumugiensis)**, e — šomodský, týkajúci sa šomodského kláštora, hradu Šomod (maď. Somogyvár) alebo rovnomennej župy; monasterium Simigiense, in quo diuino estis mancipati obsequio: 1210, CDH III/1, 98; Comitatum Sumugiensem, cum suis pertinentiis: 1222, CDH III/1, 389
- simila (semilia)**, ae, f. — žemľa; Obtulerunt nobis nigrum panem de farina et contritis corticibus quercuum ... sed nobis dulcor illius supra semilias quandoque per nos comestas suavior videbatur: Rogerii Carmen, 588

- Simon (Symon)**, is, m. — Šimon; *festum beatorum Simonis et Iudae apostolorum* sviatok svätých apoštolov Šimona a Júdu (28. októbra)
- simplex**, icis — jednoduchý, prostý; [Hospites Saxones de Scepus] ... homines sunt simplices et in iure nobilium nequeunt conversari: 1271, JUCK, 56; Hic [parochus] catholicus est et simplex in suo tamen officio diligens: 1561, BUCKO, 198
- simplicitas**, tatis, f. — jednoduchosť, prostota; Non recipiatur [i.e. in religionem] aliqua, que longiori etate vel infirmitate aliqua seu fatua simplicitate ad huius vite observantiam minus idonea conprobetur: 1247, CDSI II, 182
- simpliciter** adv. — jednoducho, prosto; Omnibus his, qui nostro ... mandato, conniuentia, vel consensu damna dederunt, vel iniurias irrogauerunt, remissio fieret debitorum simpliciter et de pleno: 1291, CDH VII/1, 153
- simul** — 1. adv. zároveň, súčasne, spolu, vedno; Unus gladius fixuralis deargentatus et deauratus simulcum cingulo suo: 1477, DL 65957; 2. časová spoj. (s ind.) len čo, sotva čo
- simulae**, arum, f. — druh poplatku; Decimas ville Kemend contulerat capitulo Strigoniensi ... ad distributionem simularum eo modo, quemadmodum decime de Tyrna ipsis fratribus nostris pro simulis distribuendis ab antiquo sunt collate: 1254, CDSI II, 304; Prepositus et lector ... in ipsis decimis de Kemend seu simulis exinde confectis nullam habeant porcionem: 1313, RDSI I, 465
- simulo**, are, avi, atum — 1. napodobňovať, predstierať 2. pretvarovať sa, naoko niečo robiť; Sarraceni ... se mendaciter christianos simulant, sub palliata specie pietatis multos christianorum decipiebant simplices: 1233, CDSI I, 294
- sin** podm. spojka — no ak, ale ak, ak však; Si quis servorum semel furtum commiserit, reddat furtum et componat nasum V iuvenis, si potest, sin autem, abscidatur: Synod. Strig., 154;
- sincere** adv. — 1. úprimne; Vir magnificus Styborius pridem wayuoda noster Transylvanus, fidelis noster, nobis sincere dilectus: 1399-1406, CDH X/3, 141; 2. čisto, prirodzene
- sinceritas**, atis, f. — 1. úprimnosť, statočnosť 2. (pri oslovení); Quapropter sinceritatibus et fidelitatibus vestris mandamus, ne ullum omnino sinceritates et fidelitates vestrae telonium ... a civibus eisdem ... exigant: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466
- sendon**, onis, m. — druh látky z jemného plátna; Omnes apparatus in domo Domini existentes ... tam in sindone quam in bysso ... renovabat: Compositio saec. XIV., 317; Unum pectorale cum manicis ex sindone, novum: 1512, DI 30075
- singillatim** adv. — po jednom, jednotlivo; Innumera probitatum merita, quae singillatim percurrere non possumus: 1217, CDSI I, 173; Omnia premissa universaliter et singillatim tam super libertatibus, quam etiam super exactione decimarum ... roboramus: 1256, CDSI II, 390
- singularitas**, atis, f. — 1. jednotlivosť, jednotlivina; Nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318; Domina Sophia ... ordinavit ... certum ministrum singularem et generalem, ita tamen, quod singularitas generalitati, neque singularitati generalitas non derogent, videlicet ... magistrum Andream ... ad omnes causas: 1475, SUPPLEMENTUM II, 291; 2. neobyčajnosť, zvláštnosť
- singulariter** adv. — 1. jednotlivo, osobitne; Quod abbas ... quemlibet generaliter et singulariter ab intromissione, occupatione, empcione, detencione ... possessionum predictarum ... prohibuisset: 1321, RDSI II, 295; 2. obzvláštno, neobyčajne
- singuli**, ae, a — jednotlivci, každý zvlášť; Nos ... quibus ... incumbit metiri merita singulorum et singulis pro meritis respondere: 1235, CDSI II, 4; *singulis annis* každý rok, každoročne; Universi iobagiones ... in Elephant commorantes ... singulis annis medium saponem tritici ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 347; *per singula* jednotlivo, po jednom; Statuimus, ut omni libertate gaudeant ... tam in decimis ... seu etiam in omnibus aliis in eorundem privilegio nominatim per singula et articulatim expressis: 1249, CDSI II, 223
- sinister**, tra, trum — 1. ľavý; Frater ipsorum uterinus ... viriliter dimicans, in manu sinistra per gladium letaliter extitit vulneratus: 1317,

RDSI II, 124; **2.** nepriaznivý, nešťastný; *Idem homo per ... nobiles electus iuramentum prestare debeat, quod ... incolis illius comitatus fidelis erit nec quicquam sinistre et perperam sive iniuste ... fieri permittet:* 1481, DRH II, 249; **3.** zvrátený, hlúpy; *Princeps noster ad simplicem querelam et sinistram suggestionem alicujus, neminem eorum [i.e. nobilium] altera parte non audita ... impedire potest:* TRIPART. I, 66; **4.** subst. ľavá ruka, ľavica

sinistre adv. — nepriaznivo, nešťastne, zle; *Si prius Hungariam peteret [i.e. Sigismundus rex], posset sibi aduersus Turchos, vt prius, sinistre succedere: saec. XV., CDH X/8, 683*

sinistrorsum al. **sinistrorsus** adv. — naľavo, doľava, vľavo; *Meta ... per circumflexum et sinistrorsum versus ... possessionem Kubra dictam ascendendo:* 1420, DL 32767

sino, ere, sivi, situm — dovoliť, nechať, dopustiť *sino* väzba ak. s inf.; *Sarraceni eos [i.e. Cumanos] ementes in servos et baptizatos cogebant retro respicere et baptizandos venire ad agnitionem fidei non sinebant:* 1233, CDSI I, 294; *Fidelitati vestre ... mandamus, quatenus ... sinatis eosdem cives ... cum dictis curribus in eundo et redeundo libere proficisci:* 1402, EPERJES, 59; *Queruntur nobis sacerdotes, quod in praefectura Scepusiensi fidei tuae commissa, sinas gravia onera sibi ... imponi:* 1555, ANALECTA I, 288

sinus, us, m. — **1.** zakrivenie, záhyb **2.** záňadrie **3.** prsia, náručie, lono; *Cum [rex] tetigisset veprem lancea quedam hermelina ... lancee eius insedit et super ipsam discurrendo in sinum eius usque devenit: Compositio saec. XIV., 390;* **4.** moc, ochrana, útočisko; *Comes Mysca ... filium nostrum Bela ... tenerrime educauit, et ... educatum ... ad sinum nostre paternitatis deportauit:* 1214, CDAC VI, 367

siparium, ii, n. — (gr.) malá opona; *Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus ... siparium pro tegendo in festis majoribus supra stallum pariete sericeum:* 1749, Visit. Homon.

sipho, onis, m. (gr.) — **1.** hadica, rúra, násoska; *Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: infundibula, siphos, terebrum doliare:* 1750, UC 119:1; **2.** striekačka

Sirmiensis (Syrimiensis, Syrimiensis), e — sriemsky, pochádzajúci z mesta Sriem (dnes

Sremska Mitrovica v Chorvátsku); *Una tunella vini sive Syrimiensis sive de alterius terre:* 1373, EPERJES, 35

sisto, ere, steti (stíti), statum — **1.** prechod. **a** *alqm in alqa re* al. *ad alqd* postaviť niekoho niekam (pred súd); *Judex Leutschoviensis ... iubetur sistere fidejussores: Conr. Sperf., 144;* **b** zastaviť; *Dum nostri ... rivum transmittunt, interea hostes suos fugientes sistere ... nostrisque opponere moliuntur:* 1596, ANALECTA I, 32; **2.** neprech. **a** zastaviť sa, postaviť sa (pred súd) **b** byť; *Statuissent ... iidem arbitri, quod que pars ab hac arbitracione resiliret ... in pena triginta marcarum sisteret condempnata:* 1314, RDSI I, 515

sitibundus, a, um — smädný, vysmädnutý, žízniaci, žízničný; *Hungari [Cunos] persequentes acutissimos gladios suos et sitibundos in sanguinibus Cunorum inebriaverunt: Compositio saec. XIV., 368*

sitio, ire, ivi (ii) — **1.** neprech. byť smädný, žízniť; **2.** prechod. *alqd* bažiť, dychtiť po niečom; *Sane ... referimus ... quod gentes ... atrocium paganorum, que Turchi ... uocantur sitientes apertis faucibus sanguinem populi Christiani ... Christianorum fines ... fuerunt ingressi:* 1343, RVAT 157:016v

situo, are, avi, atum — umiestniť, postaviť, položiť; *[Prefatum] molendinum simulcum dictis suis clausuris, structuris et cannis depressius! situare et locare facere debeant:* 1414, DF 2328

situs, a, um (vl. part. perf. pas. od *sino*) — **1.** položený, postavený, umiestnený **2.** ležiaci, rozprestierajúci sa; *Cum ergo ... dominationis vestrae subditi in tredecim oppidis et aliis istarum partium locis in hoc regno siti sint:* 1596, ANALECTA I, 34

situs, us, m. — poloha, miesto, umiestnenie, sídlo; *Terram Lyskaulaza ... et vineam cum uno situ curie in Potok ... contulimus ecclesie beati Martini:* 1248, CDSI II, 211; *Possessionem Scily ... cum situ seu loco ville et locis curiarum suarum ... ex donacione ... regis tenuerunt:* 1322, RDSI II, 375; *[Gentes] Bulgarorum et Sclavorum ... loca naturali situ munitissima inhabitant: Compositio saec. XIV., 315;* *Quod ... situs et locatio ville dicte ... inibi extitisset et fieri deberet:* 1420, ZsO VII, 1762

Sixtus, i, m. — Sixtus (osob. meno); *festum Sixti papae* sviatok svätého pápeža Sixta I. (6.

- apríla) al. Sixta II. (6. augusta); Datum sabbato proximo ante festum Sixti papae: 1353, SZTÁRAY I, 237
- Slesia**, ae, f. — Sliezsko; Omnes ... mercatores, qui mercantias extra de regno nostro Poloniam vel Slesiam [portaverint], illi universas easdem res [in Lewtschowia] reponere ... debeant: 1402, ZsO II/1, 1412
- Slesiticus**, a, um — sliezsky; Nos confecto bello Slesitico iam per biennium circa ... regni nostri Hungarie defensionem ... sollicito studio [laboramus]: 1476, DRH II, 232
- smaltatus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *smalto*) — smaltovaný, pokrytý emailom, glazúrou; unum cingulum novum bene laboratum, maycz dictum argento inaurato et smaltato fabricatum cum bullis ad id pertinentibus: 1512, DI 30075
- smaragdus**, i, m. — smaragd, drahokam zelenej farby; Pretiose ex smaragdis et adamantibus affabre facta crux Vienna ab imperatore per cursorem transmissa [est]: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421
- smigma**, atis, n. — mydlo, saponát; Tricesimatores ... recipere debeant ... de una lagenae saponis seu smigmatis ... quatuor grossos: 1436, AMB, 998; Odorifera ut fragrantesss essentiae aquae distillatae, fragrantesss pulveres, herbae, smigma, unguentum pomade dictum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- smigmator**, oris, m. — mydlár, výrobca mydla; Cehae magister caeterique capitalis cehae seu contubernii smigmatores: 1712, Libri Regii, 29, 356; Antonius Dibisch ... smigmator sine sodale: 1828, Conscr. com. Nitr.
- Smolnicia (Smolniczia)**, ae, f. — Smolník; Ductum est cuprum ad libram Smolniczie pro lucro vberschoz: 1422, ZsO IX, 129
- Smolnicia (Smolniczia)**, ae, f. — Smolník; Emericus Zegan obligavit vineam suam Ladislao de Smolniczia: 1403, ACTA, 273
- soboles**, is, f. — potomstvo, potomok; Nicolaus filius Andree, nobilis de Selez, absque solacio sobolis destitutus: 1303, RDSI I, 118; dominum Styborium et eius soboles ac proles: 1388-1406, CDH X/3, 146
- sobrius**, a, um — 1. triezvy 2. striedmy, zdržanlivý; Quem [i.e. parochum] oppidani plurimum amant propter suam modestiam, vitam sobriam et diligentiam: 1561, BUCKO, 199
- soccus**, i, m. — nízka črievica, onuce; [Par] soccorum turcicorum, vulgo capcza nuncupatorum: 1593, UC 62:34; Unum par soccorum ex corio: 1685, UC 13:17
- socer**, i, m. — svokor; magister Sebastianus, sponsus Poznani, filii Poznani, nobilis de Rendwe, unacum eodem socero suo: 1304, RDSI I, 165
- socialis**, e — 1. spoločenský 2. spojenecký, ľudový; Confluit ... turba latronum undique ex vicinis regnis ... et proclamatur bellum sociale, vel ut ipsi dicunt Bohemi, fraternale: 1536, PODMANICZKY II, 570; 3. subst. **socialis**, is, m. druh, člen združenia; Cetui et kathalogo ... regalis societatis nostre Sancti Georgii ... [te] facientes ... per nobilem Stephanum de Rozgon ... de dicta societate socialem ... apponi: 1412, ZsO III, 2728
- societas**, atis, f. — spoločnosť, spoločenstvo, spolok, societa; Tempore expeditionis nostre unum militem ... ad nostrum exercitum mittere teneantur, qui cum nostris militibus descendat, nulli in societate baronum nostrorum adiunctus: 1240, CDSI II, 55; *Societas Jesu* Spoločnosť Ježišova, jezuiti; Recognosco ... me ... habuisse colloquia cum reverendo patre Societatis Jesu: ANALECTA IV, 200
- socio**, are, avi, atum — 1. spájať, združovať, zjednocovať; Sub ea conditione gratiam fecimus, ut si ... ad exercitum nostrum ... venirent ... in numerum exercituum nostrorum ... sociaremus eosdem: 1252, CDSI II, 273; 2. pas. byť zúčastnený, zúčastňovať sa na niečom; *manum sociare* Ex multis privilegiis aurum et sericum, in quibus pendencia sigilla manebant, manu sacrilega, in sua multitudine sociata, crudeliter laniavit: 1304, RDSI I, 160
- socius**, ii, m. — spoločník, druh; In concilio sociorum et collegarum nostrorum: 1307, RDSI I, 219; Ei [i.e. magistro Greyer] ... linguae Hungaricae ignaro adjunxerunt socium itineris Paulum Brendorfer datis ambobus pro viatico tribus florenis: Conr. Sperf., 132
- socrus**, us, f. — svokra; Respondit, quod illam terram socrus sua ... pro dote sua et coniunx sua ... pro quarta sua fuissent iuris ordine consecute: 1255, CDSI II, 338; Dominus Bela quondam rex karissimus socer et pater noster

- [i.e. Elisabeth reginae], et Maria quondam regina karissima socrus et mater nostra: 1270, DL 48352
- sodalis**, is, m. — 1. druh, spoločník, kamarát; Dictus magister Dominicus contra infidelium acies inter suos sodales viriliter et crudeliter, potentique manu frequenter dimicans: 1234, CDH III/2, 406; 2. tovariš; In festo ... Corporis Christi ... tenebuntur universi ... magistri nodularii, eorumque sodales sub vexillo eorum processioni Theophoricae ... adesse: 1737, Libri Regii, 37, 610
- sol**, solis, m. — slnko; Anno Domini M^o XX^o II^o ... III^o Idus Maii ... quasi duo soles visi sunt: Compositio saec. XIV., 318; Horologium rotundum pendulum planetarum, solis, lunae, et diei cursum denotans: 1607, UC 86:35; Causa transmirationis et mutationis solis ea est ... nimia videlicet ... domini Komorouii in ... subditos saevitia: 1616, MATERIALY II, 28
- solacium (solatium)**, ii, n. — útecha, potecha, potešenie; Nicolaus filius Andree, nobilis de Selez, absque solacio sobolis destitutus: 1303, RDSI I, 118; [Regiae Maiestas] quae nobis est spes et solatium speciale et refugium singulare: 1342-1382, ANALECTA I, 208
- solamen**, minis, n. — útecha; Venerabilis pater ex predictis iniuriis ... egestate nimia ... affectus, nec subsidii a nobis valens habere solamen ... patienter... hec omnia comportans, nunquam a nobis extitit separatus: 1302, CDH VIII/1, 96
- solaris**, e — 1. snečný; Horologium solare lapideum: 1615, UC 76:19 (g); 2. južný; Unum fundum curie iuxta gurgitem in eadem Baldon gurgitantem a parte solari: 1398, DL 27632
- soldanus**, i, m. — sultán; Exercitus soldani de Tunisio, qui ... insulas per naves intrando et classes occupaverat: Simon. de Keza, 191
- solennis p. solemnis**
- soleo**, ere, solitus sum — mať vo zvyku, v obyčaji; Sedes oblonga, in qua sedere soliti sunt satellites: 1615, UC 76:19 (h)
- solicitor**, is, m. — exekútor, správca; Rector seu magister commendabilis maneat eidem [i.e. hospitali] prouisor vtilis et strenuus sollicitator et gubernator et rector: 1400, CDH X/2, 816; [Sigismundus ... rex] cunctis ... capitaneis, ductoribus, levatoribus et sollicitatoribus nostri exercitus contra Turcos moti ... [salutem], 1419, ZsO VII, 962
- soliditas**, atis, f. — pevnosť, stálosť; [Cives] civitatis Cassoviensis ... gressus ipsorum in semitis solícite fidelitatis plena soliditate perficientes: 1423, CDH X/6, 525
- solido**, are, avi, atum — spevniť, upevniť; Volentes futuris casibus prudenter occurrere et cum suis proximis se fortius solidari ... terram suam ... vendiderunt: 1255, CDSI II, 336; Item interstitium fundamentale predictarum domorum ... cum cemento arene ... fundare ac tenacitatis firmamento solidare ... tenebitur magister Konch: 1387, DL 42364; Regalis dyadematis ... attollitur decor et ornatus cum primordialis sue collacionis beneficia stabiliori perpetuitate solidantur: 1406, CDP II, 173
- solidus**, a, um — 1. pevný, silný, tuhý, tvrdý; Homines parvae ac brevis staturae sunt [Tartari], quantum ad longitudinem, sed solidi, lati, et propaginati, rigidi ac fortes, et animosi: 1241, CDH IV/1, 223; Curia dominalis ex solidis faginaceis roboribus a fundamento erecta: 1762, UC 135:16; 2. pravý, skutočný, trvalý; Fossae pro inhumandis corporibus plerumque ad unam solidam orgiam eruuntur iuxta seriem tumulorum: 1778, Visit. Morav.
- solidus**, i, m. — solidus (menová jednotka); Damus iudici dicte ville in omnibus iudiciis tertium denarium... et quitquit in penis ex parte iudicii cesserit sub numero quinque solidorum ... relinquimus: 1312, RDSI I, 418; [Pro compensatione statuerunt dare] capram et ircum solidos quatuordecim pro singulo, agnum solidos octo et edum sive caprectum solidos sex [valentes]: 1400, ZsO II/1, 117; Cuius prati proventus, in unoquoque anno se extendit ... ad duodecim solidos denariorum: 1442, DL 49807
- soliloquium**, ii, n. — súkromný rozhovor; Libri autem sunt sequentes: ... Meditationes et soliloquia sancti Augustini: 1773, Visit. Homon.
- solitarius**, a, um — 1. osamelý, samotný; Fideles et sequaces regis cepit invadere, ut sic eos a devocione regis averteret ac rex ipse quasi passer in tecto solitarius remaneret: 1311, RDSI I, 381; 2. samotársky; [Dixit] matrem suam ... in possessione Razynakerezthur solitariam fecisse residentiam: 1421, ZsO VIII, 187
- solitudo**, dinis, f. — 1. samota; osamelosť; Fratres Carthusienses ... eligentes ac separantes quieti in solitudine, quam in urbibus

Deo servire: 1462, EPERJES, 185; **2.** pustatina

solitus, a, um — obvykly, zvyčajny, zaužívaný, bežny; Lucrum camerae, quod denarios fumales ipsi [i.e. cives de Solna] dicunt, soluant secundum solitam consuetudinem: 1584, CDH X/8, 174

solium, ii, n. — **1.** stolec, kreslo, trón; In Alba Regali, ubi solitum est ... reges Ungarie coronari ... solium nostri regiminis conscendimus: 1315, RDSI II, 43; Viennam, civitatem celeberrimam et eius provincie caput et solium ... expugnativimus: 1486, DRH II, 267; **2.** kráľovská moc; Cogitantibus nobis ... qualiter ... foret validis remediis occurendum, ut rex ipse debita solii regalis celsitudine potiretur: 1311, RDSI I, 380

solivagus, a, um — osamelo blúdiaci, potulujúci sa; Carinthiam pertransiui solivagus, ac deinde in quodam oppido ... inter quosdam novos religiosos, qui beguini vocantur, hospitabar: 1242, CDH IV/1, 238

sollemnizo (sollemniso), are, avi, atum — sláviť, oslavovať; Dominus Stephanus de Podmanyn ... prelatu ecclesie Nitriensis ... primitias ... suas sollemnizavit die Dominico: 1513, PODMANICZKY II, 91

sollempnitas (sollemnitas), atis, f. — slávnosť; In Alba Regali, ubi solitum est ab antiquo reges Ungarie coronari ... facta convocacione fidelium regni nostri, observataque sollempnitate consueta ... solium nostri regiminis conscendimus: 1315, RDSI II, 43

sollempnizo (solempnizo, solemnizo), are, avi, atum — **1.** oslavovať, uskutočňovať, poriadat' oslavu, slávnosť **2.** konať krajinské zhromaždenie; Ordinamus ... ut annuatim in festo sancti regis, nisi arduo negotio ingruente ... fuerimus prohibiti, Albe teneamur sollempnizare: 1222, CDSI I, 200

sollerter (solerter) adv. — **1.** šikovne, obratne, zručne; Dominus Styborius ... sollerter nobis et sacro nostro dyademati ... studuit complacere: 1399-1406, CDH X/3, 152; **2.** dômyselne, dôvtipne; Solertem interrogationem ... de praemissis rescivimus: 1400, 413

sollertia (solertia, solercia), ae, f. — **1.** obratnosť, zručnosť; Circa curam ecclesiarum ... omnium solertia reddimur indefessa solliciti, ut ... eorum occuramus dispendiis et profectibus

... salubriter intendamus: 1343, RVAT159:173R; **2.** dôvtipnosť, chytrosť, rozumnosť; Studeat solertia vestra pro ... remissione peccatorum vestrorum amminiculum atque iuvamen prebere ... Urolfo archiepiscopo: 824-827, CDSI I, 6; Qui ejus constantiam? Quis solertiam? Quis industriam facile exprimere valeat?: s. a., ANALECTA I, 146

sollicite adv. — starostlivo, s úzkostlivou starostlivosťou; In fervore caritatis benigne ac sollicite eis [i.e. infirmis] serviatur: 1247, CDSI II, 183

sollicito, are, avi, atum — **1.** znepokojovať, robiť starosti **2.** naliehavo žiadať; Reliquie fidelium in Vngarie partibus ... matris ecclesie sollicitant pietatem, ut ... eius amaritudini ... consolationis dulcedinem largiatur: 1243, CDSI II, 90; Repromittimus sibi Theutonicos, Sclauos, ad ducatum Sclauoniae pertinentes ... non sollicitare, allicere, rogare, vel rogari facere, vt ad nos veniant: 1262, CDH IV/3, 72

sollicitudo, dinis, f. — **1.** znepokojenie **2.** *alcis rei* starostlivosť o niečo; Quamvis Romane ecclesie cardinales tibi consolatoria promissa ... transmiserint, quod eadem sedes ... ad profligandas de tuis finibus nationes infestas opportunam sollicitudinem adhiberet: 1259, CDSI II, 442

sollicitus (solicitus), a, um — úzkostlivý, majúci starosť, robiaci si starosti, starostlivý; Sacerdos ... in diuinis officiis curisque animarum sollicitus esse debet: 1302, CDH VIII/1, 616; [Cives] civitatis Cassoviensis ... gressus ipsorum in semitis sollicite fidelitatis plena soliditate perficientes: 1423, CDH X/6, 525

Solna p. Zolna

Solnensis p. Zolnensis

solor, ari, atus sum — *alqm* tešiť, utešovať niekoho, dodávať útechu niekomu; [Parochus] curam infirmorum habet, quos nec vocatus accedit et solatur: 1746, Visit. Homon.

solum, i, n. — **1.** spodok, dno, základ **2.** pôda, zem; Nulla castra de novo in solo proprio vel alieno sine licencia domini nostri regis speciali edificabimus: 1311, RDSI I, 392; Turcicum triticum ob sterilitatem soli et arctitudinem terreni nno insemnatur: 1745, UC 72:27

solummodo adv. — iba, len; Hospites ... in suburbio castris de Bors commorantes ... in

causis minutis a suo solummodo villico ... iudicentur: 1240, CDSI II, 56

solus, a, um (gen. *solius*, dat. *soli*) — 1. jediný, sám, samotný; Deus post creationem primi prothoplasti ... legitur dixisse; non est bonum hominem esse solum, faciamus ei adiutorium simile sibi: 1257, CDH IV/2, 443; dopl. len, iba; Belensibus autem solis licebit et liberum erit praefatos montes arendare pastoribus et custodibus ovium: 1543, SUPPLEMENTUM II, 371; 2. osamelý, opustený; Postquam ... omnia eversa sunt et fetor intolerabilis procederet ex corporibus defunctorum, [Tartari] exinde recesserunt et tantum locus solus remansit: Rogerii Carmen, 578

solutio (solucio), onis, f. — 1. platba, platenie; [Populi de Razwag] se deinceps ad iustarum dicacionum ac decimacionum solucionem ... firmiter obligarunt: 1245, CDSI II, 145; *pecuniaria solutio* peňažná platba: Dotem suam ... cum pecuniaria solutione [tradiderunt]: 1419, ZsO VII, 1210; 2. uvoľnenie, rozviazanie; 3. liatie, rozpúšťanie, tavenie; Pro vectura arteriorum aut bombardarum soluti sunt ... Andreae de Mothnycz magistro solutionum bombardariorum ... floreni 1799: 15461547, PODMANICZKY II, 408

solutor, oris, m. — ten, čo rozvazuje putá, zbavuje pút, oslobodzovateľ; Interfecti sepultura, wlnerati carent cura, vinculati solutore, fugitivi protectore: Planctus, 594

solutus, a, um — 1. uvoľnený, voľný 2. neviazaný, bezuzdný 3. slobodný, nevydatý; [Cumani] uxores autem Chistianorum et virgines aliasque solutas mulieres de sacro fonte renatas vi opprimunt, ac eis nequiter abutuntur: 1264, CDAC III, 91-92; 4. oslabený, ochabnutý; Chalász Elisabetha ... partu soluta mox exspiravit: 1856, Matr. Morav.

solvo, ere, solvi, solutum — 1. platiť, zaplatiť; Eadem libertate perfruantur, qua alii de Zypes, qui nobis aurum pro terragio solvunt, gratulantur: 1258, CDSI II, 415; *solvere in acone* dávať osyp; 2. uvoľniť, rozviazať; Quodcunque ligaveris super terram, erit ligatum et in coelis, et quodcunque solveris super terram, erit solutum et in coelis.: 1207, CDAC VI, 318

sona p. zona

sonipes, pedis, m. — kôň, tátoš; Pro tribus equis dominalibus in quibus dominus inspector solet ambulare et pro uno speciali sonipede dominali per annum insumpti [sunt] 44 saponis avenae: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483

sono, are, ui, itum — 1. neprech. zvučať, vydávať zvuk, znieť, rozliehať sa; Universi ecclesiarum parochialium sacerdotes ad instar tintinnabuli campanam sonari faciant: 1307, RDSI I, 220 2. prechod. ospevovať, velebiť

sonus, us, m. — zvuk, hlas, tón; Item Mathias filius Berkonis ... cum ad tabernam porrexisset, audivisset sonum campane pulsantis: 1500, Apponyi okl., 406

Sophia (Zophia), ae, f. — 1. Žofia, *festum beatae Sophie virginis* sviatok svätej Žofie panny aa mučenice (15. mája); altare beate Zophie in ecclesia parochiali: 1491, EPERJES, 269; 2. Sofia, hlavné mesto Bulharska; Retulerunt ... exploratores nostri, quod Turcorum imperator ... in campo Sophie sit constitutus: 1466, DRH II, 161

sophisticus, a, um — chytrácky, klamný; Ipsum privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem facta sophisticam ab exiliter intuencium oculis tolleret habilitatem tot falsitatum flagicia commode cognoscendi: 1245, CDSI II, 143

sopio, ire, ivi (ii), itum — utíšiť, upokojiť; Cuiuscunque questionis materia duodecim hominum iuramento sopiatur: 1238, CDSI II, 31; Universas causas et litium processus ac facta potentaria per easdem partes contra sese hactenus initas ... sopiri, sedari et condescendi fecissent: 1418, ZsO VI, 2543

sopor, oris, m. — ospanlivosť, ospalosť, hlboký spánok; Si forte corpus sopore gravatum qualemcunque se in partem flecteret, harundinum acie graviter evigilaret: Leg. Zoerardi et Benedicti, 359

soporo, are, avi, atum — uspať, hlboko spať; Dum redemptore nostro ultra modum, exigente malicia temporis et peccatorum habundancia soporato, usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi: 1241, CDSI II, 68

Soproniensis (Supruniensis), e — šopronský; pochádzajúci zo Šoprona (mesta, hradu alebo

župy); quendam terram ... sitam supra castrum Supruniense ... in confinio Teutonie: 1228, CDH III/2, 141

Sopronium (Suprunium), ii, n. — Šopron (mesto a hrad v západnom Maďarsku); Comes Corradus ... de Supronio iudex civitatis nostre [i.e. regis] Supruniensis: 1317, CDP II, 28

sorbellus, i, f. — brekyňa (strom); De villa Radsciz est terminus quidam mons de cemento factus et inferius est sorbellus: 1113, CDSI I, 66; [Meta] vadit usque ad Klenek ... et ibi sub arbore sorbelli sunt due mete: 1262, CDAC VIII, 23

sorbillo, are, avi, atum — srkať, chlípať, strebať; Vinum generosissimum canibus suis [i.e. dicatorum] sorbillandum offerebant [Leutschovienses]: Conr. Sperf., 142

sorbus, i, f. — brekyňa (strom); In introitu vinearum ... magister Iohannes ... putrefactum truncum arboris sorbi demonstrando: 1420, ZsO VII, 1762

sordes, is, f. (obyč. pl. **sordes**, ium) — 1. špina, nečistota; Quorum [i.e. ebriorum] mense sunt vomitu sordibusque replete: 1225, CDSI I, 218; 2. špinavosť, nízkosť 3. chamtivosť, skúposť

sordesco, ere, ui — stať sa špinavým, zašpiniť sa; Si praefati occupatores et detentores ... in suis ... contumaciis ... sorduerint, ... quae loca quamdiu ibidem fuerint, propter eorum contumaciam ... supponimus ecclesiastico interdicto: 1400, CDH X/4, 261

sordidus, a, um — špinavý, nečistý; Templum habent immundum et sordidum ... heretici sunt plane deploratissimi: 1561, BUCKO, 147

soror, ris, m. — 1. sestra; Cum Elyzabet, soror nostra [i.e. Belae regis] in Christo karissima, in regno Turingie maritali viduata esset consorcio: 1244, CDSI II, 115; 2. rehoľná sestra, sestrička, mníška, rehoľníčka; Ad sustentacionem ... sororum regulam et ordinem beati Francisci profitencium contulimus villam Balarad: 1247, CDSI II, 195

sororinus, a, um — 1. sesterský, pochádzajúci od sestry; [Nicolaus] non verus heres, sed soboles sororina et de sorore quadam extiterit procreatus: 1396, ZsO I, 4481; 2. subst. **a sororinus**, i, m. sestrenec (opak bratranca); Item filio sororis mee, Jacobo, relinquo omnia debita cum sedecimali decimarum. Gallo sororino meo unum sedecimale et cum hoc

debita, que tenetur: 1502, DL 21091; **b sororina**, ae, f. sesternica; Familia ejus [i.e. parochi] absolvitur ... sua sororina, coqua, virgine annorum circiter 18: 1746, Visit. Homon.

sororius, a, um — 1. sesterský; 2. subst. **a sororius**, i, m. švagor (sestrin manžel); Thomae filio Emerici ... sororio seu sponso suo: 1306, RDSI I, 205; Sororio et carissimo genero eorundem proprio: 1305, RDSI I, 178; Compositio, ordinatio et dispositio, quae dudum inter vos [i.e. Kazimirum, Polonorum regem] et ... quondam dominum regem Carolum, sororium vestrum ... inita fuit: 1355, CDH IX/2, 413; **b synovec** (sestrin syn)

sors, sortis, f. — 1. žreb, žrebovanie; *positio sortis* žrebovanie; Curia predicta ... in tres partes equali divisione ac sortis posizione divisa: 1323, RDSI II, 419; 2. osud, životný údel; Item domicellae Mariae Folye, in sortem matrimonialis copulae mihi adiunctae, lego et relinquo quingentas marcas finni argenti: 1330, DL 71270; Rogo dominationes suas ... respiciant humanos casus et communem hanc omnibus imminentem sortem: cca 1543, ANALECTA I, 174; 3. *alcis rei* podiel, účasť na niečom 4. druh, sorta; Ferramentum utensile sortis subtilioris utopte circinariorum labores elegantiores ac politi: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43

sortilega, ae, f. — veštica; Ultronee confiteretur ... semet sive per diabolum, sive vero paris secum conditionis strigas, maleficas et sortilegas iteratis vicibus turbari, divexari et ... molestari: 1721, Boszorkányság II, 81

sortilegium, ii, n. — veštestvo; Processus magistratuales et criminales ... Nasztasia Theodorii ... ob sortilegium et magiam: 1812, Boszorkányság IV, 225

sortior (sorcior), iri, itus sum *alqd* — 1. žrebovať o niečo 2. zvoliť si, vyvolať si, vyhliadnuť si; Cum ... filius vel filia tua cum infideli uxore, vel viro execrabiliu nuptiarum infame ac captiosum contubernium sortietur et peribit ... soboles principis christiani: 1259, CDSI II, 443; 3. dostať, nadobudnúť; Quilibet plebanorum testandi, seu legandi liberam habeat facultatem; et huiusmodi testamenta, seu legata, secundum testantis voluntatem ... finem et effectum debitum sortiantur: 1274, ANALECTA I, 263; Verum hec tyrannis paulo

post malum eventum sortita est: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.

sospitas, atis, f. — záchrana, zachovanie, spása; Continuis precibus Deum ... exoramus, ut ... corporali sospitate leteris, ut anima et corpore tutus, ab eterno iudice bonis operibus decoratus perpetua fidelitate doneris: 885, CDS I, 27

sospitatrix, icis — ochrankyňa, záchrankyňa, spasiateľka; Diva item sospitatrix Czirquenicensis piaie miserationis viscera aperuit Georgio Siman ejusdem loci incolae: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

sotular, is, m. (obyč. pl.) **sotulares**, ium — obuv, črievice, sandále; Tenentur, quantum pro familia sufficit, per annum calciamenta(!) dare praecio sequenti: par ocrearum pro d. 20, par sotularium pro d. 10: 1610, UC 16:1 (c)

spageta, ae, f. — špagát, motúz; Arcus sine zona, sagittae ad eundem 12, spagetae globuli 10, calami fasciculi 6: 1730, UC 79:39

Spalatensis, e — splitský, pochádzajúci z mesta Split v Dalmácii; Archiepiscopus Spalatensis has habeat parochias Clissam, Scale, Sminam, Cettinam, totam Cleunam, totum Massaron, et totum Pol: 1185, CDH II, 222

Spalatum, i, n. — Split, mesto v chorvátskej Dalmácii; Communitates ciuium et insularum nostrarum Dalmatiae, et specialiter de ladra, de Ragusio, de Catharo, de Sibenico, de Tragurio, de Spalato: 1382, CDH IX/5, 586

spalerus, i, m. — 1. ohrada, zábradlie posteľe s baldachýnom, koberec pri posteli; Lectus unus cum suo spalero ex machaer violaceo: 1615, UC 76:19 (g), 07; 2. nástenný koberec

spanalis, e — týkajúci sa špána; Domus dominalis spanalis: 1778, UC 125:1 (c)

spanatus, us, m. — španát, obvod pôsobnosti špána, panského správcu; Districtus seu spanatus: 1735, UC 80:6 (a)

spanus, i, m. — 1. richtár; Spani possessionum Horka, Modrova et Hubina: cca 1714, UC 44:46 (b); 2. správca panstva, provizor; Frumentum per bellicos officiales est distractum praeter id, quod spanus incolis loci mutuavit: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10

spargo (spergo), ere, sparsi, sparsum — 1. trúsť, sypať, hádzať 2. rozptylovať, roztrusovať, rozhadzovať; Ierusalem, mater, plange, Celi forum planctu tange, mitte sursum

suspirium, vestem sume cilicium, caput sparge cinere: Planctus, 594; 3. siat'; [Haeretici] in ... simplicibus mentibus haeresum semen pestiferum saepe spargunt: 1369, CDH IX/7, 279; 4. kropiť, striekať, polievať; Amphora cuprea pro herbis in horto spargendis: 1615, UC 76:19 (g), 57; [Duo] canthari cuprei pro spergenda terra: 1672, UC 119:17; 5. rozširovať; Cum intelligamus adversarium nostrum ... multa mala, quorum est artifex, ... quotidie inter vos spargere: 1533, ANALECTA I, 375

sparsus, a, um (vl. part. perf. pas. od *spargo*) — 1. rozptýlený 2. pestrý, škvrnitý; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica gilva, rubra stragula vel viridi clamide: Col. Decr. I, 192

spatium (spacium), ii, n. — 1. priestor, miesto; Meta ... vadit ... versus occidentem per magnum spacium et pervenit ad viam: 1250, CDS II, 243; 2. doba, čas, obdobie, lehota; Si Iudeus receptu a Christiano pignus per spacium anni tenuerit: 1251, CDS II, 264; Dux Colomanus ... conflictum durissimum ... habuit ... pugne per magnum spacium diei insistendo: Rogerii Carmen, 570

spatula, ae, f. — bravčové plece, bok; In festo nativitatis Domini ... qui pro lardis seu lardo porcum occiderit, spatulam unam vulgo soldor dictam ... dare ... tenebitur: 1432, DL 34780

speciarius, ii, m. — obchodník s korením; Nos locauimus magistro Ade speciaro, cui Strigoniensi ... quandam domum nostram lapideam, sitam in vico Latinorum Strigoniensium: 1242, CDAC VII, 127

species, ei, f. — 1. pohľad; *prima specie* na prvý pohľad; 2. výzor, vonkajší vzhľad, podoba; *sub utraque specie communicare* vysluhovať sviatosti pod obojím spôsobom (teda aj chlebom aj vínom); [Plebanus] sub utraque specie communicat: 1561, BUCKO, 171; *in specie exprimere* konkrétne, špeciálne vyjadriť; Seruitia eiusdem laude digna in specie exprimamus: 1268, CDH IV/3, 465; *alqd in specie apportare* fyzicky niečo priniesť; propter discrimina viarum ipsa priuilegia in specie non audent ad nostram curiam apportare: 1280, CDH V/3, 64; 3. druh; *decimas in specie persolvere* desiatky platiť

v plodinách, podľa druhu, v naturáliách (=in natura); [Excluserunt] villas ... domini archiepiscopi ... quarum decime in specie ad cellarium seu granarium ipsius domini archiepiscopi persolventur: 1319, RDSI II, 204; **4.** zámienka **5.** korenie; Item si unus mercatorum ... ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvat duos grossos: 1436, AMB, 998

specietenus adv. — starostlivo; Ex tenore priuilegiorum ... civium ... de Posonio, nostrae Maiestati per eosdem specietenus productorum ... eosdem ... libertatis prerogativa ... potiri ... conspexeramus: 1377, CDH IX/5, 246

specificatio (specificacio), onis, f. — výpočet, špecifikácia; [Littera], in qua continebatur nulla specificatio emendarum seu birsagorum iuxta consuetudinem ... nostre civitatis: 1418, DL 94462; Specificatio exmissorum dominorum jurassorum in processu Transmontano pro peragenda conscriptione Zingarorum: 1767, Consc. Zing. Pos.

specificus, a, um — špecifický, osobitý, zvláštny; Cum vero nulla constaret praetensae in causam attractae personae transfiguratio in aliud genus genericum vel specificum: 1735, Boszorkányság II, 534

specimen, minis, n. — **1.** ukážka, príklad; Te enimvero, Georgi, accepimus ab ineunte aetate militiam secutum ... comitis Andreae ... 20 continuis annis praeclara militaris fortitudinis specimina edidisse: 1559, ANALECTA I, 179; **2.** vzor, ideál; [Emericus de Zapolya] futurae de se spei in ... parentis nostri oculis charissimum specimen dedit: s. a., ANALECTA I, 146

speciosus, a, um — krásny, nádherný, pôvabný; [Paganus] super dorsum equi sui ducebat unam puellam Hungaram speciosam: Compositio saec. XIV., 368

spectator, oris, m. — pozorovateľ, divák; Spectator omnium, cunctorum praescius rex aeternus, ciuitatem Ierusalem ruituram praeuidens, fleuit compassibiliter super illam: 1303, CDH VIII/1, 121

specto, are, avi, atum — **1.** prechod. *alqm*, *alqd* dívať sa, hľadieť, pozeráť na niekoho, niečo **2.** neprech. *ad alqd* týkať sa, vzťahovať

sa, prináležať, patriť; Ladislaus Voivoda Ciganorum, cum aliis ad ipsum spectantibus: 1423, CDH X/6, 532; Rogo ... servitores meos ... ut, quae ad tumulationem meam spectant, curare velint: cca 1543, ANALECTA I, 175; **b** ležať, smerovať, byť obrátený; Omnes populos nostros in Demianyi villa ... cum designatione metarum ville eius ab antiquo spectantium ... donamus: 1226, CDSI I, 313+++; In eadem indagine via spectans ad vineam ... Iacobi Iohannis: 1419, DL 10789

speculatio (speculacio), onis, f. — **1.** bádanie, skúmanie **2.** pátranie, sledenie, špehovanie; Fratibus ordinis Carthusiensis locum quemdam, qui Lethon dicitur ac Lapis refugii, seu speculationis, situm in terra Scypisiensi ... contulimus: Analecta I, 304; **3.** starostlivosť **4.** stráženie, stráž; Prospicere necessarium est ... ut strasa seu speculatio Strigonii et in locis finitissimis teneatur: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 526

speculator (spiculator), oris, m. — **1.** špeh, vyzvedač, pohraničný strážca; ex parte Polonie duae ville speculatorum: 1275, RDSI I, 246; condicionales custodes viarum sive speculatores, vulgariter evr dicti: 1306, RDSI I, 191; *speculator civitatis* obecny dráb; spiculatori civitatis cedit census unius quartalis: 1522, URBÁRE I, 56; **2.** strážca; Illos [i.e. pontifices] Deus divini generis constituit custodes fecitque speculatores animarum: De instit. morum, 622

speculum, i, n. — zrkadlo; Speculum circulatum opticum pariter cum libris in cistam ocllusum pro inclyta camera reservatum: 1687, UC 120:12

spelta, ae, f. — špaldová pšenica, špalda; Decimas autem nobis ... perpetuo de tritico, de avena, de spelta, quod dicitur in vulgo Pyra, de ordeo [tenebuntur dare]: 1425, CDH X/6, 745

spelunca, ae, f. — jaskyňa, brloh; In spelunca, que wlgo Scala dicitur, ubi eciam sanguis eiusdem martyris, usque in hodiernum diem perfusus in pariete spelunce esse dinoscitur, ecclesiam ad titulum beati Benedicti, et Omnium Sanctorum edificatam ... constituimus: 1224, CDH III/1, 448

spergo p. **spargo**

sperno, ere, spreui, spretum — pohrdať, opovrhovať; Idem contra ius nature spreta

omnino cura rei familiaris, tam diu nos secutus extitit ... donec in tutum locum venimus: 1247, CDSI II, 190; [Parochus Franciscus] ... literas ... domini nostri ... omnino spreuit neque legere voluit: 1561, BUCKO, 230

spero, are, avi, atum — 1. *alqd ab alqo* dúfať niečo od niekoho; Sperantes ipsum, quem non solum ut amicum, sed amabamus ut filium, reconciliare cum rege: 1311, RDSI I, 382; 2. očakávať; literas a ... regia maiestate brevi speramus ad nos ... missas causa erreptionis ... ovium: 1618, MATERIAŁY II, 51

sphaera (sphoera), ae, f. — gr. 1. guľa 2. sféra, rámeč; Sylvano et custodibus montium incumbet, ut evehentibus ligna ... invigilent, ne sphoeram extradatae per dominium commissionis ... excedant: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

spica, ae, f. — obilný klas; Cum decimae sint a Deo suis servitoribus institutae ... ne cum Cain, excussis granis, stipulam Deo, grana sibi reservante, sed cum Abel justo, spicas granis plenas Deo offerente, recipiant porcionem: 1322, ANALECTA I, 311

spiculator p. **speculator**

spina, ae, f. — 1. trň, trnie; Meta ... iuxta pratium vadit ad parvum nemus spinarum, quod est in eodem prato: 1247, CDSI II, 199; Quasdam particulas terrarum, spinarum, pratorum ac fluvii Niger: ZsO VIII, 81; 2. osteň, pichliač; Pro arando, falcando, fenum purgando a tribulis et spinis, feneta metendo ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; 3. osteň (pren. súženie); Cum regnum Hungarie ... sit diversis infidelium generibus circumseptum, utpote ... Alamannorum a parte occidentis ... spinas guerre ... bona dicti regni per rapinas subitaneas diripiencium: 1250, CDSI II, 244

spinetum, i, n. — (živý) plot z trnia; Meta ... exit de Holut Wag et ultra transitum illius fluvii extra agros infra spineta vadit ad predictum Holut Wag: 1138, CDSI I, 76

spineus, a, um — trňový, trnistý; Quedam ligna parvula, que vulgo nyarfa vocantur et spinea: 1304, RDSI I, 146; *corona spinea* trňová koruna; [Iesus Christus cum] suis vulneribus apertis in tribunali sedens, sancta cruce, spinea corona, lancea lateris, clavis pedum et manuum

fixuralibus, in medium productis: 1261, CDH IV/3, 34

spinosus, a, um — trňový, trnistý, zarastený trním; [Meta venit] ad quandam metam antiquam inter spinas existentem, spinosam: 1352, CDP II, 92

spira, ae, f. — špirála, závit, zatočenie; Draco ... ille ... scutum undique spira circumdat: 1559, ANALECTA I, 181

spiraculum, i, n. — 1. prieduch, pór; In mentibus ... meritoria obsequia ... merito divino spiraculo praeludebant: 1250, RA I/2, 926; 2. jemná, éterická bytosť

spiritualis, e — 1. duchovný; Non secularis applausus, sed spiritualis profectus in hoc sit negotio requirendus: 1215, CDH III/1, 144; 2. subst. pl. **spiritualia**, ium, n. duchovná sféra, oblasť; Significavit nobis [i.e. papae Innocentio] ... [Hemerius] rex Vngarorum ... quod regales prepositure sicut ad eum in temporalibus, sic ad nos in spiritualibus nullo pertinent mediante: 1202, CDSI I, 102

spiritualiter adv. — duchovne; [Henricus prepositus] eundem [i.e. Nicolaum sacerdotem] in plebanum dicte ecclesie [preficit] et pastorem [dans] sibi spiritualiter et temporaliter ipsam ecclesiam plenam regendi facultatem: 1319, RDSI II, 219

spiritus, us, m. — 1. duch; Adeo scintilla discordie sufflante inimico humani generis est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio ... tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300; *Spiritus Sanctus* Duch Svätý (tretia božská osoba); Distinccionem dico, quia alia est persona patris, alia filii, alia spiritus sancti: 885, CDSI I, 28; 2. duša; [Ladislav de Semse] creberrimis ictibus tam ensium, quam sagittarum, de manibus paganis ... in modum pluviarum emissarum, prorumpentibus ... reddens spiritum creatori: 1401, CDH X/4, 68; *spiritum exhalare, emittere* vypustiť dušu; Quinque mulieres expulse de suis domibus ... algore frigoris spiritum exalarunt: 1281, CDAC XII, 337; 3. dych 4. vzduch 5. lieh, destilát; Cerasorum spiritus distillatus 1 pinta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

spiro, are, avi, atum — 1. neprech. fúkať, duť, vanúť, viať 2. prechod. a dýchať niečo b dychtiť, túžiť po niečom; Si necessitate cessante spirata de predictorum cardinalium

pollicitationibus subventio non processit: 1259, CDSI II, 442

spissitudo, inis, f. — hustota, hrúbka; Sigillum in forma ... rotunda ... habens tres turre ... duas scilicet decliuiores, et terciam ... in altitudine et spissitudine precellentem: 1436, CDH X/7, 780

spissus, a, um — zhustený, hustý; Transeunt mete ad alteram partem Crisii per medium spisse silve usque ad rivum: 1214, CDSI I, 147; Rursum rogo deponatis barbam illam spissam vt dicitur et date gloriam Deo: 1503, Haz. okl., 450

spitama (spithama), ae, f. — piad' (jednotka dĺžky); Cistula scriptorea duarum spithamarum longa: 1607: UC 86:35; Panni crissii spitamas 40: 1752, UC 72:41 (a)

splendo, ere — 1. lesknúť sa, ligotať sa, žiariť; Pretiosa est in conspectu Principis fidelitas subditorum: nam et regum corona splendet, cum retinetur per fideles: 1243, CDH IV/1, 274; 2. vynikať

splendesc, ere, dui — lesknúť sa, zaskviet' sa; Nos ... uiam regiam pre oculis habentes, ut ueritas sepius exsagitata magis splendescat in lucem: 1214, CDSI I, 151

splendico, are, avi, atum — lesknúť sa, ligotať sa; Scutum rubeum quadripartitum etiam distinctum lineis auro splendentibus: 1517, DL 71151

splendide adv. — 1. žiariaco, žiarivo, lesklo 2. jasne 3. skvele, vynikajúco, nádherne; Dicatores petulantissimi erant, ubique gratis, splendide et laute tractati et excepti: Conr., Sperf., 142

splendidus, a, um — 1. lesklý, žiarivý 2. jasný, zreteľný 3. skvelý, vynikajúci; Nos ... seruitiis eorum [i.e. Sicularum] ... satisfacere cupientes, vt eo splendidus nobis seruire valeant, quo specialius eos amplectimur regio cum fauore: S. A., CDH IV/3, 547-548

splendor, oris, m. — 1. lesk, ligot, jas; a choruscante splendore regalis solii, nobilitates ... velut e sole radii prodeuntes: 1415, DL 50510; 2. nádhera, skvelosť, vážnosť; Ad regiam spectat dignitatem, ut fidelium suorum litterae quondam gratiosae novarum litterarum robore atque splendore confirmentur et illustrentur: 1426, CDH X/6, 802

spoliatio (spoliacio), onis, f. — drancovanie, lúpenie, zboj, zbojstvo; cum in spoliacione

ecclesie nostre per regem Ladizlaum et suos Neugarios ... antiquum sigillum nostrum ... fuisset perditum et ablatum: 1302, RDSI I, 96

spoliatum (spoliacium), ii, n. — lúpenie, drancovanie, plienenie; Ex arbitrio proborum inter partes taliter ordinarunt, quod ... quidcunque fuisset inter eos sive homicidium ac ville spoliacium ... unus alio per omnia relaxarunt ambe partes: 1321, RDSI II, 313

spoliator, oris, m. — plieniteľ, lupič, lúpežník; Si iconomus ... ecclesie ... aliquos turbatores aut spoliatores possessionum ... dixerit a divinis ... excludendos: 1301, RDSI I, 43

spolio, are, avi, atum — 1. *alqm alqa re* olúpiť, ozbijať niekoho o niečo; Carolus de Duracio ... nos [i.e. Mariam reginam] ... corona nostra ... proditorie priuauit, et regimine regni nostri spoliavit: 1386, CDH X/1, 280; 2. drancovať, plieniť; regis Boemie inimici nostri capitalis ... satellites regnum nostrum spoliabant: 1274, DL 70147

spolium, ii, n. zvyčajne pl. **spolia**, orum, n. — korisť, koristenie, plienenie; [Hungari] Lombardiam spoliantes cum maximo spolio in Pannoniam ... redierunt: Compositio saec. XIV., 306; Vastus, spolia, incendia, cedes ... ac alia diversa nocumenta ... committere non formidantes: 1302, RDSI I, 93

sponda, ae, f. — pohovka, diván, ležadlo; Item filio suo Andree lego unam spondam et unam mensam: MMT, L-188; Spondae illuminatae: 1584, UC 100:47; Lectus sive sponda 1, sponda sine asserebus inferioribus: 1615, UC 76:19 (h)

spondeo, ere, spondi, sponsum — 1. *alqd alci* sľúbiť (slávnostne), zaviazat' sa niečím; Firmiter spondentes ... dominis Alberto et Ottoni ducibus Austrie ... cum omni nostra potencia et facultate ... adherere, assistere, succurrere, et coadiuuare: 1331, CDH VIII/3, 518-519; 2. *alqd pro alqo* zaručovať sa niečím za niekoho, zaručovať niečo niekomu; Duo ... satis capacia frugum receptacula, quae tametsi nova esse videantur, ob perfunctioniam attamen sui compillationem, cum nexus eorum jam solvi incipiant, diuturnitatem haud spondent: 1750, UC 191:1; 3. zaslúbiť, zasnúbiť niekoho niekomu

spongia, ae, f. — huba, špongia; Spongia I den. 8: 1522, DL 26269

sponsa, ae, f. — snúbenica, nevesta; [Summus pater] ... sponsam suam ecclesiam, non habentem maculam neque rugam, redemptam precioso suo sanguine ... super firmam petram fundare voluit: 1242, CDSI II, 72

sponsalis (sponsualis), e — 1. snubný 2. subst. **sponsalia**, ium, n. zasnúbenie, zásnuby; *pater sponsalis* nevlastný otec; Dictus Stephanus predictum Iacobum ob amorem cognacionis et consanguinitatis recepit in filium sponsualem et idem eundem assumpsit pro patre sponsuali, promittens eundem usque vitam ipsius omni bono pertractare: 1301, RDSI I, 50

sponsalisticus, a, um — zásnubný, snubný; Vestis muliebris sponsalistica alba ex materia argento intertexta vulgo terczelan: 1670, UC 86:35

sponsio, onis, f. — sľub; Petentes ... id Saxones et Latini vniuersi ... vt hanc eorum sponsonem seu promissionem de soluendis decimis factam ... nostro patrocinio dignaremur declarare: 1280, CDH V/3, 42; Praefatas litteras ... approbamus ... cum sponsione et pollicitatione solutionis et dationis decimarum: 1443, SUPPLEMENTUM II, 272

sponsualis p. sponsalis

sponsus, i, m. — 1. ženích, snúbenec; Intensum animi nostri desiderium ... quod ... verus ... sponsus Ecclesiae ... dilectam suam purgatam maculis, ornatam virtutum monilibus, ac speciosam vnam semper habeat: 1413, CDH X/5, 421; 2. zať; Magister Sebastianus, sponsus Poznani, filii Poznani, nobilis de Rendwe, unacum eodem socero suo: 1304, RDSI I, 165

spontaneus, a, um — dobrovoľný, spontánny, nenútený; Comes Ladizlaus predicto Johanni liber et spontaneus se dedit in obsidem: 1295, CDAC X, 185; Petrus filius Tyburcij ... non compulsus, non cohactus, sed spontaneus et prudens et ydoneus ... possessionem suam Wdol uocatam ... comiti Martino dedisset: 1297, CDAC X, 261; *spontanea voluntate* z vlastnej vôle; Stephanus Judex ... partem ... terre, que ad eum ... fuerat ... deuoluta, antedictae ecclesie tradidit, pronto (!) corde et spontanea voluntate: 1276, CDP III, 25

sporca p. sporta

sporta (sporca), ae, f. — 1. (pletený) kôš, košík 2. rybárska sieť, nástroj na chytenie rýb; Pisces siccati ... cadus 2 ½ centenarii, sporca: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43

spretus, us, m. — opovrhnutie; De spretu sigilli regis vel iudicis. Si quis ... regis sigillum super aliquem proiciens et ipse in curiam venire neglexerit, rationem perdat: S. Lad. Decr. I, 165

spurcicia (spurcicia), ae, f. — nečistota, špina; Imminet ... formidandum, ne prefatum regnum ... caderet a titulo catholice claritatis, si ... spurcicia gentilium ibi ... susciperet incrementum: 1264, CDAC III, 92; Fons baptismatis, liquores sacri, aqua benedicta tenentur, sed non pure, nam fontem baptismatis plenam reperii spurciciis: 1561, BUCKO, 211

spurcus, i, m. — špinavý, nečistý; Ecclesia divi Georgii [est] spurcissima, omni ornamento carens, nam domini isti patroni triticum tenent in ea: 1561, BUCKO, 186

spurius, a, um — 1. nemanželský 2. subst. **spurius**, ii, m. nemanželský potomok, dieťa; Thomas filius Iohannis ... spurios suos a quadam soluta muliere, concubina scilicet sua natos in porcione sua ... legitimos heredes et perpetuos possessores ... efficere pretenderet: 1416, DL 35433

sputum, i, n. — 1. slina, pľuvanec; [Christus] sicut ovis ad occisionem ductus, post contumelias et terrores, post spinas et sputa, post flagella varia, post diversa denique genera tormentorum ... dire mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60; 2. pľuvanie, vyplúvanie; Mathaeus Steffanovits, domuncularius, in sanguinis sputo [obiit]: 1817, Matr. Zohor.

squalidus, a, um — 1. špinavý, nečistý 2. smútočný, zahalený v smútku; Thomas episcopus Vaciensis ... colore squalidus, vultu deiectus, vtpote de morte tanti principis, et domini naturalis, motus et lugens: 1283, CDH V/3, 181

squalor, oris, m. — špina, nečistota; Nos considerantes squalorem et fetiditatem ex hoc evenire et provenire posse: 1516, DF 279827; [Causa] de duobus concivibus ... captivis ... ex squalore et foetore captivitatis paucis diebus mortuis: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 504

- squama**, ae, f. — šupina; Plures ceci ... sunt illuminati cecideruntque ab eorum oculis, tamquam squame, albuginis cedule: Legenda S. Ladislai, 525
- squiriono (skiriono)**, onis, m. — veverička, veverica; De pellibus skirionorum duorum millium sex pondera solvuntur: 1357, MES IV, 174
- stabilimentum**, i, n. — opora; Rex sapiens et misericors stabilimentum populi est: Compositio saec. XIV., 242
- stabilio**, ire, ivi, itum — stabilizovať, upevniť, ustáliť; Cum Strigoniensis ecclesia locum primatis in regno nostro tenere dinoscatur ... a sancto primo rege Stephano ... qui predictam sanctam ecclesiam fundavit, dotavit et libertatibus firmavit et stabilivit: 1239, CDSI II, 40
- stabilis**, e — pevný, stály, trvalý; In humanis dispositionibus nichil stabile, nichil quoque perpetuum, quidquid est corruptioni subiectum, caduca sunt hominum omnia et temporum diurnitate labuntur: 1254, CDSI II, 310
- stabilitas**, atis, f. — pevnosť, stálosť, stabilita, trvalosť; In cuius perpetuacionis memoriam et perpetue stabilitatis incrementum ... presentes litteras concessimus: 1310, RDSI I, 352; Ut contractus possessionarius ... per labentia temporum curricula firma valeat stabilitate perennari: 1336, Apponyi okl., 100
- stabilito**, are, avi, atum — stabilizovať, upevniť, ustáliť; [Cultus] sancti Pauli primi eremitaе, cuius corpus ... in claustris sancti Laurentii martyris, cominus Budam stabilitato, gloriosis corruscat miraculis: 1391, CDH X/1, 670
- stabulum**, i, n. — stajňa, ohrada, košiar, chliev, maštal; Stabula allodii ... pro conservatione frugum, bladorum et fenorum, necnon sustentatione pecorum, pecudum, porcorum, ovium ac quarumlibet victualium generum, pomerique: 1415, DI 105 587
- stadium**, ii, n. — **1.** štádia, dĺžková miera (200 m); Unam mediam reflexionem aut stadium de terra filiorum Eberhardi, quam ipsi tenuerunt, et immediate circa hereditatem ipsorum iacentem ... accepissent: 1305, RDSI I, 181; **2.** závodisko, štadión; Frustra equum, vt currat in stadium calcaribus excitat, qui cursu non consummato, deficiens optatum de ipso brauium non reportat: 1235, CDH III/2, 455; **3.** štádium, etapa; Quum gesta hominum, in huius labentis vitae stadio in mortem et oblivionem semper currentia, litterarum munimine soleant ... conservari: 1440, CDH XI, 34
- stagneus p. stanneus**
- stagno**, are, avi, atum — **1.** utvárat' stojatú vodu, vystupovať z brehov; Cesar ... fluvium Rabcha stagnantibus aquis et densissimis nemoribus et scaturientibus paludibus impermeabilem transire non potuit: Compositio saec. XIV., 331; **2.** byť zaplavený
- stagnum**, i, n. — **1.** stojatá voda, močiar, barina **2.** rybník, jazero, umelá vodná nádrž; Meta ... per magnam paludem descendit ad magnum stagnum Sampsa vocatum: 1252, CDSI II, 278; **3.** pomaly tečúca voda
- stallea**, ae, f. — stolička, sedadlo; Dominus Simon ... de Leutschovia fecit fieri novas sellas seu stalleas vel formas ad ecclesiam: Anon. Carthus., 73
- stallum**, i, n. — sedadlo mnícha, kňaza alebo kanonika v chóre kostola; Pallium ... coloris flavei pro reformatione stallorum sacerdotium iam conductum: 1507, EPERJES, 369; Sedes rubra pelle obducta pro stallo: XVIII. saec., Visit. Homon.
- stamen**, inis, n. — **1.** plást; Reciperent XX sex stamina apum: 1308-1316, RDSI I, 248; **2.** čipkovaná látka, tkanina; Anna relicta Nicusch Mild ... [consecuta est] super Nicolaum de Molda unum stamen Cassense bonum ... et super Stenczel I stamen VI loden Cassenses: 1394, ACTA, 62; *pila staminum* mlyn na ubíjanie tkanín, valcha; Nullus hominum ... infra vel supra in praeiudicium molendinorum ecclesiae aliquod molendinum, aut pilam staminum, vel teguminum fundare audeat: 1431, CDH X/7, 404; **3.** košeľa; duo grisia stamina pro pauperibus incidi debent: 1394, ZsO I, 3575
- staminea**, ae, f. — košeľa; Unaqueque soror preter cilicium vel stamineam si habuerit duas tunicas ... habere valeat et mantellum longitudinis ... congruentis: 1247, CDSI II, 183
- Stanislaus (Stanizlaus)**, i, m. — Stanislav; festum beati Stanislai episcopi et martyris sviatok svätého Stanislava (krakovského) biskupa a mučeníka (8. mája); Datum in festo beati Stanizali martyris: 1285, DI 68760

stannarius, ii, m. — cinár, výrobca cínových predmetov; Confirmatio articulorum cehalium pro parte magistrorum stannariorum in civitate Posoniensi degentium: 1763, Libri Regii, 46, 404

stanneus (stagneus, stangneus), a, um — cínový, z cínu vyhotovený; Pro structura fenestrarum ecclesie ... tres cantaros et duas scutellas stanneas [legat]: 1491, EPERJES, 269; Fratribus meis ... tres scutellas stagneas maiores [relinquo]: 1502, DL 21091

stapes, pedis, m. — strmeň; Epiphium holoserico obductum, cuius stapedes et cappa argento exornata sunt: 1673, UC 145:15; Stapedum argenteorum par unum: 1685, UC 78:18

statera, ae, f. — váha, váhy, vážky; De qualibet curia integra ... tria pondera argenti cum statera eiusdem civitatis pro terragio dare teneantur: 1243, CDSI II, 97; Aurum vel argentum ... debeat cambire in camera regali in statera levando: 1338, DRH I, 97

stateralis, e — týkajúci sa váhy, odvážený na váhe; *argentum staterale* vážené striebro; Dictus Hunt ... alteram ... medietatem [i.e. pecunie] soluet in octauis cinerum coram eodem capitulo in argento staterali: 1271, DL 56820

statio (stacio), onis, f. — **1.** postavenie **2.** stanovište, sídlo; Attendentes gravia ... damna, quibus homines ... de Podolino frequenti datione et nimia podvodarum(!) insolitisque stationibus per nobiles ... nostros gravabantur: 1440, SUPPLEMENTUM II, 269; *statio ovium* košiar; [Coloni] a singulis ovium montanarum stationibus alias tuguriis dare tenentur agnum unum: 1663, URBÁRE II, 312; **3.** stráž; Rex Salomon ... timens ne ... Geysa [dux] cum exercitu ... super eum irrueret ... retrocessit ... et in castro Musun munitissimo tuta statione resedit: Compositio saec. XIV., 362

statua, ae, f. — socha; [Meta] ... pertransit magnam viam .. ad partem septentrionis ad statuam lapideam, que dicitur balwankew: 1267, CDAC VIII, 175

statuifacio, ere, feci, factum — vykonať štatúciu, ustanoviť niekoho do vlastníctva majetku; Cum huius regni antiqua consuetudine quilibet homo talis, qui a regia maiestate per modum nove collationis aliquod ius possessionarium pro se

impetrando optinuerit, se infra unius anni integri revolutionem in dominium huiusmodi impetrati et optenti iuris legitime statuifacere debet, alioquin prescripta nova regalis provisio pro ipso impetrante facta cassata statim haberetur: 1405, ZsO II/1, 3658

statuifacio (statuifaccio), onis, f. — vykonanie štatúcie, štatúvania, ustanovenia do vlastníctva alebo držby nejakého majetku; Procopius litteratus ... omes ... homines ab earum [i.e. possessionum] ... statuifacione ... prohibuit: 1516, PODMANICZKY II, 127

statura, ae, f. — **1.** postava; In vultum eiusdem Nicolai ... attentius intuentes staturamque ac gestus et conditiones cum omnibus circumstantiis studiose considerantes: 1405, DL 61288; **2.** vzrast; Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et neruosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiore, statura tamen nobis aequales: 1241, CDH IV/1, 241

status, a, um — (vl. part. perf. pas. od *sisto*) stanovený, stály, pevný, určitý; [Parochus] candelarum, palmarum, cinerumque benedictiones statis temporibus perficit: 1773, Visit. Homon.

status, us, m. — stav, postavenie, polozenie, situácia; Providencia ac providendi discrecio magna de statu et utilitate hospitem in suo regno commorantium: 1240, CDSI II, 56; Regia celsitudo ... debet ... ad religiosarum sanctimonialium ... quieti status commodum intendere: 1429, CDH X/7, 107

statutio (statucio), onis, f. — **1.** postavenie, založenie, zriadenie **2.** ustanovenie, nariadenie; Cuius quidem regalis statutionis hec est forma, quod quandocumque ... iudiciorum exactores ad recipendum iudicia ... destinantur ... litteris regalibus receptis debent transire ad ... loca testimonialia: 1320, RDSI II, 277; **3.** ustanovenie do vlastníctva majetku; Privilegium ... super donacione et legitima statucione ac metarum erectione cuiusdam silve: 1319, RDSI II, 239

statutum, i, n. — štatút, ustanovenie; Si ... contra statuta, consuetudines et libertates ipsorum actenus observatas agravare voluerit: 1251, CDSI II, 264; Quicumque ... nobiles iuxta formam statuti nostri [i.e. regis] iusticiam non fecerint, tales quilibet episcopus in sua diecesi excommunicet: 1231, CDSI I, 268

stemma, atis, n. (gr.) — 1. veniec; Dignos vos judicavimus, qui gratiam nostram caesaream ... experiamini et amissa majorum vestrorum stemmata de munificentia nostra recuperetis: 1559, ANALECTA I, 179; 2. rodokmeň

Stephanus, i, m. — Štefan; *festum sancti Stephani protomartyris* sviatok svätého Štefana prvomučeníka (26. decembra); Scripta in Comaron in die sancti Stephani prothomartyris: 1444, CDP IV, 338; *festum sancti Stephani regis* cirkevný sviatok (20. augusta); Datum in Wysegrad, in quindenis beati regis Stephani: 1323, CDP I, 133

stercorizo, are, avi, atum — smilniť; se *stercorizare* kurviť sa; Bestia meretrix, quia statim ita percutio cum clava vlgo bozogan, quod stercorizabis te: 1509, DL 93744

sterculinium (sterquilinium), ii, n. — hnojisko, smetisko; De ipsis ... domibus ... ad cloacas seu sterquilinia ... aditus seu hostia haberentur: 1387, DL 42364

stercus, oris, n. — 1. hnoj, hnojisko; Operante illo, cuius invidia mors introivit in mundum ... in stercore suo computruere iumenta et Moab in suis fecibus requievit: 1225, CDSI I, 219; Meta ... secus lacum ... venit ad stercora: 1232, CDSI I, 285; 2. výkaly; [Populi de Werbo] eundem Polonum ad se vocando stercorebus vaccinis superfudissent ... ac virgam eius virilem ad lignum ligando domum remisissent: 1500, Apponyi okl., 406

sterilis, e — neplodný, neúrodný; Considerantes predictam silvam et terram ... nimis esse lapidosam atque rupibus repletam et sterilem: 1319, RDSI II, 214

sterilitas, atis, f. — neplodnosť, neúrodnosť; Nos attendentes montium magnitudinem terraeque sterilitatem possessionis nostrae Crygo: 1355, SUPPLEMENTUM II, 121

sterno, ere, stravi, stratum — 1. prestierať, naťahovať 2. dláždiť; Stephanum ... domum venientem ... Iohannes et Thomas ... consanguinei eiusdem in via strata insidendo interfecissent: 1307, RDSI I, 210; 3. pokryť, posypať 4. poraziť, zvaliť; Cum sepe etiam liberi verbi eum [i.e. Mattheum de Trinchinio] feriverimus gladio, per nuncios et litteras sibi predicentes aperte, quod ad radices eius securim, que stantes sternit arbores, poneremus inviniti: 1311, RDSI I, 382

steura, ae, f. — daň; Curie monasterii sancte Crucis ... ab omni dacia et collecta, steura, contribucione, solucione seu exaccione qualibet, nomine regio exigenda ... libere sint et penitus exempte: 1317, RDSI II, 119

Stiborius (Styborius), ii, m. — Stibor; Styborius de Styboricz olim vayuoda: 1400, CDH X/4, 253

stigma, atis, n. — stigma, znak, znamenie; Ut stigma sigili igniti frontibus et faciebus capitularium vel conventualium, qui ... in confectione et sigillatione ... iniquarum literarum interfuerint ... imprimatur et inuratur, decretum ... mandat: TRIPART. II, 274

stillicidium, ii, n. — 1. kvapkanie, padanie kvapiek 2. dažďová voda, odkvap; Privilegium ... confractum in sigillo et in litteris in quibusdam locis per stillicidium maculatum: 1260, CDSI II, 454

stilus (stylus), i, m. — 1. rydlo, stylus 2. spôsob písania, sloh, štýl; Cum ... praedictam litteram patentem ... diligenter examinare coepissemus, eandem a principio suae inceptionis, vsque ad finem stilo et cursu regni consuetudini contrariam ... esse ... cernebamus: 1351, CDH IX/3, 653; 3. písanie; Cum ... nihil sic debeatur hominibus, quam ut ultimae voluntatis liber sit stylus: 1274, ANALECTA I, 263; *officium stili* spisomňovanie; Cum sola negocia stili officio assignata subsistant, nec a ruminatione mortalium possint evanescere, ratio persuadet, ut ... vivacium scripturarum testimonio confirmetur: 1223, CDSI I, 212

stimulo, are, avi, atum — 1. podpichovať, podnecovať; In his scriptis me stimulavit, qui solet comunicari sub hys verbis: 1359, BOTKA, 45; 2. súžiť, trápiť, znepokojovať

stimulus, i, m. — 1. osteň, bodec; Inpellit nos ad hoc dicti regis instancia, pungit consciencie nostre stimulus: 1311, RDSI I, 382; 2. podnet, podnecovanie; Non peto spiritualem gladium, ut michi subiectos occidam, sed quos amor Dei ad obediendum non allicit, saltem humanus timor stimulo correctionis arceat: 1409, ZsO V, 1409

stipendialis, e — štipendijný, týkajúci sa štipendia, platu, mzdy, žoldu; Nos pro solucione dispositionis stipendialis gencium huiusmodi centum trigintaquinque lancearum ...

tria millia florenorum ... deputantes: 1422, Stibor vajda, 174

stipendiarius, a, um — 1. žoldniersky; Optimo militari apparatu, a nobis non postulati, nec stipendiarii salario appetiati, sed tanquam fidelissimi christiani ... regio nostro lateri adhaerentes ... pugnantes: 1256, CDH IV/2, 411; 2. subst. **stipendiarius**, ii, m. žoldnier, vojak bojujúci za žold; Centum pedites stipendiarios wlgo drabant: 1439, EPERJES, 118; Gentibus sive stipendiariis in castro Lewa existentibus ad rationem salliariorum eorundem dedimus florenos XLII: 1533, PODMANICZKY I, 476

stipendium, ii, n. — 1. plat, mzda, žold; Vineam, que iure nos contingit ... dedimus ... servienti nostro, pro stipendio sui fidelis servicii: 1255, CDSI II, 360; Volo ... ex hujusmodi censu ... concionator doctus ... in ecclesia parochiali ... habeat stipendium florenorum 100 quotannis: cca 1543, ANALECTA I, 172; 2. pokuta, trest; Stipendia peccatorum procurrentia finale iudicium et ministrantia impiis primum gustum dampnationis eterne: 1259, CDSI II, 443; 3. daň, dávka, poplatok 4. vojenská služba

stipes, itis, m. — kmeň, peň; Meta ... venit ad antiquam viam, iuxta quam est stipes arboris dicte sumbukfa: 1231, CDSI I, 270; In loco ... erat quondam silva quercina, prout usque hodie stipites et radices arborum in cellariis ... domorum reperiuntur: Anon. Carthus., 70

stipo, are, avi, atum — 1. obklopovať, obstupovať; Qui [i.e. rex Hungariae] raro satellite stipatus associato, ad fraternam [Illirici] regni sortem, vt saltem ibidem protegeretur, fugitius avolavit: 1241, CDH IV/1, 221; Dux ... servos congregavit, messorum coadunavit et eorum agmine se stipavit: Compositio saec. XIV., 386; Gremiales cives amorem erga suam illustritatem praesulem ... testari volentes ... latus suae illustritatis diaecesani stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.; 2. hromadiť, pchať

stips, stipsis, f. — malý peniaz, almužna, príspevok; Adamus Smidák ... semet claudum valetudinariumque fore simulavit subque praetextu isto ostiatim stipem collegit: 1747, Congr. Poson., Fasc. 2, n. 17

stipula, ae, f. — steblo, slama; Cum decimae sint a Deo suis servitoribus institutae ... ne cum

Cain, excussis granis, stipulam Deo, grana sibi reservante, sed cum Abel justo, spicas granis plenas Deo offerente, recipiant porcionem: 1322, ANALECTA I, 311

stipulatio (stipulacio), onis, f. — záruka, ústny záväzok, sľub; Et predicta et infrascripta omnia et singula promisit et per stipulacionem solempnem, per se et suos heredes attendere et observare et adimplere: 1278, CDAC VI, 248; Cives ... de ... Forocaseorum, ad stipulacionem et requisicionem ... domini Johannis ... testati fuissent ... eo modo, quod ecclesia superior ... ad titulum sancte crucis fuisset aspersa et insignita: 1383, DF 201881

stipulatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *stipulo*) — ručiaci, zaručený; *manu stipulata*; Alexius Thurzo spontanea ... voluntate sua ... manu stipulata promississet, se paratum esse ad ... concordiam ineundam: saec. XVI, SUPPLEMENTUM II, 488

stipulor, ari, atus sum — zaručiť niečo, ústne si dať niečo sľúbiť; Omnia ... supra dicta ... rata firma et illibata tenere, et perpetuo observare, et non contrauenire ... dictus praepositus pro se et ecclesia sua ... et dictus Marchus pro se et parte sua, et vna pars alteri ad inuicem stipulantes, promiserunt et iuramento proprio firmarunt: 1279, CDH V/2, 567

stirpacio (stirpacio), onis, f. — klčovanie; Quatuor dietas silvicule pro stirpatione et unam dietam terre pro plantanda vinea [vendiderunt]: 1414, ZsO IV, 2489

stirpo, are, avi, atum — vykoreňovať, zbavovať koreňov, klčovať; Duo feneta ad stirpandum apta: 1302, Reg. Veszpr., 19

stirps, stirpis, f. — 1. kmeň, peň, výhonok; Felicianus filius Zaah ... frondose vitis stirpem, et regie propaginis originem exterminare penitus cupiens: 1341, CDH VIII/4, 491; 2. kmeň, rod, rodina; Venerandi regie stirpis successores ... diligentem erga suorum antecessorum sanctiones debent habere providentiam: 1216, CDSI I, 164; 3. koreň, pôvod, začiatok; Praeclara hominum facinora, quae ab hac [i.e. virtute] veluti radice seu stirpe oriuntur, decus obtinent sempiternum atque immortale: 1559, ANALECTA I, 178

sto, are, steti staturus — 1. stáť; Libertinos contulit minoris libertatis, quorum officium est, stare ad omnem nutum prepositi: 1214, CDSI I,

148; Ripa cuiusdam vallicule, in qua tempore pluviali aqua stare solet: 1412, DL 28959; **2.** strmieť, trčať **3.** (o cene) *alqa re* stáť, byť za niečo; **4.** *in alqa re* zotrvať, ostať pri niečom, pridržiavať sa niečoho, stáť na niečom; Dimidia pars [villae] a meridionali parte iacens stat in porcionem(!) Johannis supradicti: 1319, DL 71851; **5.** *per alqm* závisieť od niekoho, byť v moci niekoho; Sciatis, quod nos affectum promptum gerimus ad pacem, quam cum rege ... iniuimus ... obseruandam, et quod per nos non stat, quin eadem concordia stabiliter obseruetur: 1276, CDH V/2, 320

stola, ae, f. — **1.** štóla (časť kňazského odevu); Capellanus ... alba et stola ac manipulo ingrediatur indutus: 1247, CDSI II, 184; Contra eos [i.e. fratres predicatorum] in stolis, predicacionibus et alibi asserere presumpserunt, quod in statu salvandorum non erant: 1257, CDSI II, 395; **2.** poplatok za cirkevný úkon; [Organista] ex stola ... et cantatione ... percipit florenos circiter 15: 1749, Visit. Homon.

stomachus, i, m. — **1.** žalúdok, pažerák **2.** hnev, zlosť, nevôľa; Iniquo et maledicto stomacho id ... prohibent poena, ut ... non modo famuli, imo et liberi nostrorum inabiles et ab artificio ... reiecti habeantur: 1513, DL 30535

storea (storia), ae, f. — rohožka; Super tabulas ligneas iaceant [i.e. moniales], storea vel panno laneo superstrato, cum aliquantulo foeni, vel paleae si voluerint: 1246, CDH VI/2, 370; Cum castro illi alias ... nullum ... quam per ignem exitium inferri queat, tecta illa ... omnino avellenda et asseribus aut vineis storeis, qui terra superinducantur, ut ab hostium flammis intro iaculatis sint tutiores, integenda erunt: 1573, CDP II, 458

strages, is, f. — **1.** padanie, pád **2.** spustošenie, skaza, zborenie; Peta rex [Tartarorum] ... destructa Wratislavia civitate ... et strage facta mirabili ... in terram ducis Moraviae ... pervadens: Rogerii Carmen, 564; **3.** porážka, pobitie, zabíjanie; [Tartari] ecclesias et loca Divino nomini dedicata incendio, strage hominum et aliis suis feditatibus prophanarunt: 1241, CDSI II, 65

stragula, ae, f. — prikrývka, pokrývka; Nullus, qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa, manica

gilva, rubra stragula vel viridi clamide: Col. Decr. I, 192

stragularius, ii, m. — výrobca prikrývok, prestieradiel, obrusov; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris centonificibus seu stragulariis: 1758, Libri Regii, 45, 5

stramentarius, a, u — týkajúci sa slamy; *falx stramentaria* kosák, ktorým sa skášajú otičky slamy; Falces faenariae et stramentariae, mestoriae: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

stramentum, i, n. — **1.** podstielka, slama, otička slamy **2.** sedlo; Fecit rex ei coronam iacere ante se super rubeum stramentum et gladium iuxta, qui ducatum designat: Compositio saec. XIV., 353

stramineus, a, um — slamený, zhotovený zo slamy, pokrytý slamou; Tectum stramineum incluso tam ascarii quam manualistarum labore, tignorum tigillarumque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. lvt, csomó 6, tétel 18

strangula, ae, f. — **1.** golier; Vestes nuptiales, videlicet tria palia muliebra, unam tunicam, unam strangulam [reddidit]: 1393, DF 226863; **2.** povraz, lano; [Iuramentum praestitit] super nodulis argenteis ad duas strangulas sufficientibus: 1420, ZsO VII, 2263

strangulatus, a, um — opatrený golierom; Ipse praedictum altare ... dotavit ... tribus casulis, una de scarlato ... alia de serico strangulata, hoc est diverso colore ... et tertia de bakachino: 1450, ANALECTA I, 336

strangulo, are, avi, atum — zaškrtiť, zahrdúsiť; Concede nobis ... episcopos lapidare, presbiteros exentherare, clericos strangulare: Compositio saec. XIV., 359;

strata, ae, f. — cesta, hradská; Meta ascendit ad cacumen usque stratam, per quam itur versus villam: 1256, CDSI II, 374; *strata publica* verejná cesta; Meta ... iungit stratam publicam duabus metis terreis vicinatum: 1301, RDSI I, 39; *strata legitima* riadna cesta; Carre autem salinarie, que per stratam legitimam Anesim fluvium transeunt: 903, CDSI I, 38; *strata seu vicus*; Meta ... ascendendo usque ad medium strate seu vici: 1316, RDSI II, 63; *semita seu strata*; Meta ... venit ad quandam semitam seu stratam, qua itur de Ryhno versus Zenthkerezth: 1318, RDSI II, 164; *strata castrí* hradsná cesta, cesta vedúca na hrad, hradská;

Meta ... vadit ad magnam stratam castris: 1229, CDSI I, 253

strator, oris, m. — dláždič; Confirmatio cehalium articulorum pro viarum stratoribus et imbricatoribus Posoniensibus: 1763, Libri Regii, 46, 437

stratum, i, n. — **1.** pokrývka, koberec; Media pars pulvinarum, cussinorum et duhnarum et unum stratum maius: 1477, DL 65957; **2.** posteľ **3.** dláždenie, dlážka, dláždená podlaha; Turris parochialis ... tectum ... corruit duabus horologii campanis tornituram ecclesie perforantibus ad ipsum ecclesiae stratum procedentibus: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.; **4.** vrstva

strena (strenna), ae, f. — novoročné obdobie; *Dies Strenarum (al. Strennarum)* Nový Rok; [Cives] civitatis Posoniensis ... duas petias panni de Lewano, quibus nostrae Maiestati [i.e. reginae] ... ratione strenarum de praeterito et praesenti annis dignoscebantur obligari ... nostrae celsitudini tradiderunt: 1417, CDH X/5, 696

strengalis p. strongalis

strenualis (strenalis, strennalis), e — novoročný; *truncus strenualis* drevo odovzavané zemepánovi ako dávka na začiatku roka; Praepositus ... respondit, quod ... populi de Almas ... neque ... ligna festi sancti Martini, neque troncos strenuales ad curiam suam praeposituralem ministrare ... vellent: 1388, ANALECTA I, 328

strenue adv. — **1.** mohutne, silne; Comes Bootyz ... idem castrum tam crudeliter, tamque strenue diebus plurimis atrociter expugnando obsedit ... vt eundem Rolandum [infidelem] nobiscum ... reconciliari coëgit: 1275, CDH VI/2, 239; **2.** udatne, rázne, odhodlane

strenuitas (strennuitas), atis, f. — **1.** udatnosť, ráznosť, odhodlanosť; Attendentes ... strenuitatem armorum et providenciam in actibus bellicis circumspexam: 1311, RDSI I, 380; **2.** horlivosť, pracovitosť; Cum ... fidelis noster Sebes comes inter familiares nostros, exigente strennuitatis sue merito ... locum obtineat in nostra gracia specialem: 1212, CDSI I, 136

strenuus, a, um — **1.** silný, mohutný; Christi pugil, et ipsius athleta fidei strenuus: 1331, CDH VIII/3, 538; **2.** rázny, udatný, odhodlaný;

Multa alia ineffabilia gesta, et strenua facta ac virtuosa merita prefati domini: 1406, DI 9225; Strenua servitia ... quae idem [i.e. Marcus Horvath] in ... oppidi nostri Zygeth propugnatione ... exhibuit: 1556, ANALECTA I, 177; *strenuus miles* udatný rytier, označenie používané pre dvorských rytierov pochádzajúcich z popredných magnátskych rodín čakajúcich na funkciu na dvore; Attendentes et considerantes fidelitates et servitorum merita ... strenui militis nostri: 1246, CDSI II, 153; **3.** horlivý, činný, pracovitý; Rector seu magister commendabilis maneat eidem [i.e. hospitali] prouisor vtilis et strenuus sollicitator et gubernator et rector: 1400, CDH X/2, 816

strepitosus, a, um — hrnotiaci, hučiaci, lomoziaci, šramotiaci; Populus ... tempore divinorum a strepitos saltibus et clamorosis hilaritatibus [abstinet]: 1788, Visit. Pöstyén.

strepitus, us, m. — hrmot, hukot, lomoz, šramot; Antequam sequens dies nimirum XXV octobris illucesceret, adventantis totius Turcici exercitus strepitum audivimus: 1596, ANALECTA I, 32

striatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *strio, are*) — zvrásnený, nariasený, so záhybmi, s čiarami; Ligulae sericeae planae, florigatae et striatae: 1 libra, auro et argento fictio permixtae: 1 libra: 1771, Kam. lvt., Introd., 27:43

strictus, a, um (vl. part. pf. pas. od *stringo*) — **1.** zovretý, tesný, napätý, úzky; Erat ... dicta ecclesia parva, stricta seu angusta: 1478, ANALECTA I, 348; [Meta] istinc descenditur ad quendam strictam vallem, qua caderet ad flumen Sthybnycze: 1413, DL 98189; **2.** pevný, hustý; Licet omnia eiusdem magistri Laurencii ... servicia recommendacione digna propter tediosam prolixitatem nequeamus suo modo enarrare, ea tamen, que cordi nostro strictius insident ... silencio nolumus pertransire: 1349, DI 71417; **3.** prísny **4.** tuhý; Anno 1565 hyeme strictissima per Lazarum ... capitaneum expugnata est arx Thokay: 1565, Lib. Ann. Kis Cibin.

strideo, ere (**strido**, ere), stridi — **1.** škripať, vřzgať, praskať; Accepit timor pre nimia concussione flammaram stridentium: Compositio saec. XIV., 363; **2.** písať

striga, ae, f. — striga, bosorka, čarodejnica; Si qua striga inventa fuerit, secundum iudiciale

legem ducatur ad ecclesiam et commendetur sacerdoti ad ieiunandum fidemque docendam, post ieiunium ... domum redeat: S. Steph. Decr. I, 151

strigilis (strigulis), is, f. — škrabák, hrebeň na česanie koní; kónský česák; strigules pro purgandis equis: 1717, UC 79:34

Strigoniensis, e — ostrihomský, pochádzajúci z Ostrihomu; Prioribus ... et fratribus ... per civitatem et diocesim ac provinciam Strigoniensem constitutis: 1316, RDSI II, 81

Strigonium, ii, n. — Ostrihom (maď. Esztergom), mesto v Maďarsku na hraniciach so Slovenskom, v ranom stredoveku sídlo uhorských panovníkov; Domus hospitalis ecclesie sancti regis Stephani de Strigonio: 1315, RDSI II, 28

stringo, ere, strinxi, strictum — **1.** stiahnuť, utiahnuť; [Omnes sorores] tunicas ... habere valeant sine caputio, quarum manice sint breves et stricte tantummodo circa manus: 1247, CDSI II, 186 **2.** zovierať; Ipsum flumen sub montibus decurrens et montes petrosi cum indaginibus usque ad pontem ... insulam stringentes: 1417, DF 280014; **3.** tasiť; Resumpta audacia ... ferocius stringunt arma in hostem: 1344, CDH IX/1, 271-272; **4.** trhať, odrezať; Idem locus propter propinquitatem seu vicinitatem terre prefati magistri Iohannis adeo strictus erat, quod idem Ioseph cum dictis iobagionibus suis cum commodo non poterat in eo commorare: 1317, RDSI II, 120

stronga (ztronga, ztrongha), ae, f. — (z rum.) strunga, lavica; [Proventus in parata pecunia] ex stronga ovium et caprarum: 1752, UC 72:41 (a); *tempus ztronghe* čas košarovania oviec; obdobie, kedy sú ovce v košiari; Tempore strongae obvenire solebant antehac oves 22, agni 13, caprae 23, haedi 11, anno vero 1727 provenerunt caprae 4, hircus 1, hircelli 3: 1727, UC 105:4

strongalis (strengalis, ztrongalis), e — strongový, týkajúci sa výberu dane z oviec v čase strongy; Pecuniam strongalem interdum marianos 4, interdum vero imperialem praestent: 1727, UC 105:4; *ovis strongalis* dojná ovca; [Coloni] solvunt singulam ovem strengalem, pecuniam vero fumalem denarios 8: 1600, UC 90:4

strongatio (ztrongatio), onis, f. — vyberanie desiatku z oviec; Ztrongatio: 1570, UC 18:22

strophium, i, n. — **1.** uterák, kus látky na utieranie rúk; Strophiola quatuor, duo satis elegantia, duo vero simpliciora: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 6; **2.** šatka; In vestimentis [reperiuntur] 4 collaria strophiola alba: 1744, UC 145:116

strophium (strofeum), ii, n. al. **strophia**, ae, f. — **1.** uterák, utierka; Capella sequentem habet sacram supellectilem ... strophiae, quae corporalibus substernuntur 4: 1746, Visit. Homon.; [Capellae] inventarium est sequens ... strophia ad urceolos duo: 1781: Visitatio Modrensis; **2.** podprsienka, šnurovačka, časť dievčenského odevu zakrývajúca hrud', resp. krk; [Catharina Bruker] annorum circiter 18 ... mamillare Hungaricum, pectorale ex alba materia confectum ... nigri coloris togam et collum alto strophis obvolutum habet: 1758, Boszorkányság IV, 353

structor, is, m. — stavebný robotník; *structor carbonum* uhliar; Statuimus ... ut piscatores in aquis, structores carbonum, et incisores lignorum in silvis seu aliqui alii laborantes de civitate Gölniczbania, intra ... metas eorum ... libere ... laborare valeant et sua officia exercere: 1276, CDH VI/2, 346

structura, ae, f. — **1.** stavba, štruktúra, zloženie **2.** stavba, stavenie, výstavba, budovanie; Virgulta et pascua et silva pro lignis combustibilibus et structuris indempniter conserventur: 1322, RDSI II, 358; Pro structura fenestrarum ecclesie ... tres cantaros et duas scutellas stanneas [legat]: 1491, EPERJES, 269; Lignea structura ... cum horto ... ex opposito caulae ovium sito: 1592, URBÁRE I, 540; Et postquam [prior] quasdam structuras perfecisset, en, altera vice ... Hussitae ... ad provinciam intraverunt: Anon. Carthus., 76; **3.** hrádza, priehrada; Terram Varnepenema ... cum piscatura in Danobio, terris arabilibus, pratis silvis, palludibus, locis structurarum wezhel vocatarum et aliis piscaturis ... statuissent: 1326, DL 42 873; [Prefatum] molendinum simulcum dictis suis clausuris, structuris et cannis depressius! situare ... debeant: 1414, DF 2328

strues, is, f. — hromada, kopa; Quodcunque tributum in descensu fluvii Wag ... accreverit

sive a navibus ... vel a struibus lignorum, duas partes habeat monasterium: 1252, CDSI II, 277

struo, ere, struxi, structum — stavať, zriaďovať, zostavovať; Hic [i.e. sanctus Stephanus] ad instar Salamonis struit templa, ditat donis, ornat gemmis et coronis, cruces et altaria: TRIPART. I, 70

struthio (strutio), onis, m. — pštros; Cum domus ipsius [i.e. Babylonis] draconibus sunt replete sicque habitatio strutionum facte, saltent ibi pilosi et responderent in edibus eius ulule ac sirene in delubris voluptatis: 1225, CDSI I, 219

stuba (stupa), ae, f. — izba, miestnosť; Frater Lantelinus ... domum lapideam cum domuncula et ... pomerio, que sunt iuxta domum lapideam usque ad stubam balnearem ... habere debeat: 1309, RDSI I, 294; Turrim ... simulcum camaris seu stubys circa portas ... castris: 1412, DL 10758; Stuba in curia allodiali unacum aliis domibus et camaris in eadem curia allodiali constructis: 1402, DI 8688; In domo seu stuba provisoris [habetur] sedile oblongum sine adminiculo 1: 1569, UC 28:81

stubarius, i, m. — kúpeľník, osoba majúca na starosti parný kúpeľ; Idem monasterium dotauimus ... balneorum seruituti deputatis, quos a stuba stubarios vocare possumus: 1228, CDH III/2, 121

stubella, ae, f. — izbička, malá izba; Ratio facta est in stubella parva apud Junk Petrum feria quinta post Omnium Sanctorum: 1401, MKT, 100

stuca, ae, f. — kus (?); Obligatur insuper quivis quartalis subditus duas stucas lini aut canabum, cespitalistae vero unam stucam nere: 1770, UC 103:39

stucatura, ae, f. — štukatúra (drobný architektonický dekoratívny prvok); Cubiculum est sine stucatura et padimento sineque fornace: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

studeo, ere, ui — *alci rei* **1.** venovať sa niečomu, zaoberať sa niečím **2.** usilovať sa, snažiť sa o niečo; Prudentissime vir, stude ac provide, ut duo viri illi, qui uxores suas ... abiecerunt, eas repellere minime permittantur: 873, CDSI I, 17; Vobis ... mandamus, quatenus ad eandem sanctam synodum ... convenire studeatis: 1545, ANALECTA I, 378; **3.** študovať; Succentor habet regere scholares ...

moderate ... et sine scandalo, vt ad studendum eos prouocet, et non ad aufugiendum: 1397, CDH X/2, 515

studiose adv. — **1.** usilovne, horlivo; Grata fidelitatis obsequia inpendit studiose, se et suos variis fortune casibus opponendo: 1246, CDSI II, 158; **2.** so záujmom; In vultum eiusdem Nicolai ... attentius intuentes staturamque ac gestus et conditiones cum omnibus circumstantiis studiose considerantes: 1405, DL 61288

studiositas, atis, f. — horlivosť, snaživosť; Diligens humane providencie studiositas inolevit, ut ea que geruntur, litterarum testimonio roborentur: 1252, CDSI II, 272

studiosus, a, um — **1.** usilovný, horlivý; Cum Batha comes coram nostre maiestatis oculis insudasset continuis obsequiis studiosius complacere: 1247, CDSI II, 195-196; **2.** *alcis* oddaný, naklonený, prajúci niekomu; Optime [sum] persuasus de eximio dominationis vestrae animo aequitatis publicae studioso ... minime vero aliena praepostera habendi siti ambiente: 1616, MATERIALY II, 26; **3.** subst. **studiosus**, i, m. študent

studium, ii, n. — **1.** *alcis rei* snaha, úsilie, usilovnosť; Novissime pro recuperatione ... coronae regni nostri ... singulare ejus viri studium et diligentia claruit: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** túžba, túha, záujem, chuť, žiadosť; Fidelitatem tuam ... requirendam esse duximus, quatenus ... citra aliquam ... difficultatem ... nobis obsequendi studium declarare velis: 1655, MATERIALY II, 348; **3.** oddanosť, priazeň, náklonnosť; Que rationabili pietatis studio ... ecclesiis conferuntur, ut memorie posterorum ... inhereant ... provida statuit antiquitas ea privilegiorum firmitate perpetuari: 1183, CDSI I, 90; **4.** štúdium, veda, vedecké bádanie; Cum dicti fratres ... verbi Dei studio intendant ... nec sint plures, qui operantur exterius quam qui studium cognoscende divinitatis exercent: 1257, CDSI II, 395; Si in etate existens studium frequentare recusaret, 1420, ZsO VII, 1444; Johanes praepositus ... se ... de consilio capituli, quia juvenis homo erat, ad studium juris canonici Bononiam recepit: 1478, ANALECTA I, 348; **5.** zamestnanie; Mercatores ob id solum, ut

ditescant, venalium rerum dediti studiis, pristina duplicent tributa: Col. Decr. I, 187

stuffa, ae, f. — minerál, nerast, kameň; Diversae stuffae auri, argenti et cinabaris, nec non una proba aurea, item stuffae cupreae: 1730, UC 79:39

stultitia (stulticia), ae, f. — hlúposť, pochabosť, sprostosť, nerozumnosť; Vazul patruelis sui filium ... recluserat rex [Stephanus] propter iuvenilem lasciviam et stultitiam: Compositio saec. XIV., 320

stultus, a, um — 1. hlúpy, pochabý, bláznivý, sprostý; Stulta vota frangenda sunt: De instit. morum, 624; 2. subst. **stultus**, i, m. hlupák, sprosták, somár, blázon

stupa¹, ae, f. — kúdel'; Malivoli ... nodum in stupa et pilum in ovo invenire mendaciter satagebant: Rogerii Carmen, 559

stupa², ae, f. (al. **stupes**, is, m.) — mlyn, stupa, zariadenie na drvenie rudy; Habeant unum stupes in ... molendino vulgariter kelew: 1443, DI 13704

stupendus, a, um — hrozivý, ohromujúci; Licet nos tanta famis perurgeret et stupende mortis aculeus immineret, prestabat ... nobis vivendi fiducia fulcimentum: Rogerii Carmen, 587

stupeo, ere, ui — 1. byť ohromený, zarazený 2. diviť sa, žasnúť; Magna res [est] virtus obedientiae et stupenda:: Anon. Carthus., 74

stupidus, a, um — 1. hlúpy, sprostý 2. omámený, užasnutý, zarazený; Ciues ... copiosi ... insperatae pacis admiratione stupidi, et tot discordium animorum vnitatis increduli, pacisque auidi, conuenerunt: 1308, CDH VIII/1, 266

stupor, oris, m. — úžas, užasnutie, údiv, zarazenie; Rex et dux vehementi stupore attoniti et suspitione mali doli perterriti quantotius in diversa se transtulerunt: Compositio saec. XIV., 363

stupratio (stupraccio), onis, f. — znásilnenie, zhanobenie, zneuctenie; Hispani ... violentias, spoliationes, stuprationes ... et quicquid sceleris potuerunt, per summam libidinem ... exercuerunt: 1531, PODMANICZKY II, 456

stuprator, oris, m. — przniteľ, zneuctovateľ, hanobiteľ, znásilňovač; violenti stupratores virginum aut corruptores honestarum mulierum ... evocari possunt in personalem presentiam regis: 1462, DRH II, 124

stupro, are, avi, atum — 1. znásilniť; In conspectu patris vel mariti uxor vel filia stupratur: Rogerii Carmen, 581; 2. zhanobiť, zneuctiť

stuprum, i, n. — 1. smilstvo, nemravnosť; Iuvenes mulieres vel virgines ad eum [i.e. sacerdotem] accedunt ad faciendam confessionem ... ipse sacerdos ... tales mulieres ... confitentes ad mechacionem faciendam atque stuprum desyderat: 1561, BUCKO, 213; 2. znásilnenie, zhanobenie, zneuctenie; Ob violentos excessus stupri in quadam honesta muliere malivole perpetrati in capitis ... amputatione erat condempnatus: 1396, DL 42635

sturio, onis, m. — druh ryby; De duobus sturionibus sicut de uno husone [solvatur]: 1295, CDH VII/2, 190; unum piscem videlicet sturionem vulgo thok nominatum ... ad mensam dominorum dare debeant: 1419, ZsO VII, 759

Styria (Stiria), ae, f. — Štajersko (kraj, historické územie na západe Rakúska); Hungari ... spoliata Carinthia, Corniola et Stiria cum maxima preda sunt reversi: Compositio saec. XIV., 304

suadeo, ere, suasi, suasum — 1. radiť, odporúčať; Suadeo fili carissime ... ut fidem catholicam ... conserves, ut omnibus tibi a Deo subiectis exemplum prebeas: De instit. morum: 621; Si quipiam ex huiusmodi consiliariis ... communi bono contrarium suaserint consilium: 1386, DRH I, 151; *communi iustitia suadente* ako žiada všeobecná spravodlivosť; In cuius rei memoriam perpetuamque firmitatem, suadente iusticia, prefate domine Elyzabeth presentes concessimus litteras sigilli nostri munimine roboratas: 1298, CDAC X, 313; 2. *alci* prehovárať, presvedčovať; Sanari ... nonnumquam piguit viros fortes, cum suaderentur eis turpia remedia medicine: 1259, CDSI II, 443; Ego solus inducam eundem illique suadebo, quod ipse praedicta bona ... remittere velit: 1533, ANALECTA I, 42

Suaetia (Suecia, Swecia), ae, f. — Švédsko; Sigismundus tertius Dei gratia rex Poloniae ... nec non haereditarius rex Suaetiae: 1677, MATERIALY II, 215

suasio, onis, f. — rada, radenie, odporúčanie; Deliberato consilio et efficacibus suasionibus inductus: 1312, RDSI I, 415

suasum, i, n. — rada, návrh, odporúčanie; Te autem ... patris precepta iuxta divine sapientie suasum condecet observare: De instit. morum, 619

suasus, us, m. — rada, prehováranie; Si quis est ... ut nolit confiteri sua facinora secundum suasum presbiteri, hic sine omni divino officio et elemosinis iaceat, quemadmodum infidelis: S. Steph. Decr. I, 145

suavis, e — príjemný, lúbezný; Episcopus inter crebriores mortariorum fragores, suavem tubarum concertum, tinnitum campanarum ... civitatem ... solenniter subintrando ante curiam civitatis ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

suavitas, atis, f. — sladkosť, lahodosť, lúbeznosť, príjemnosť; Considerantes ... quod dulce sit verbum pacis et omni favo mellis dulcior fructus eius, qui multiplici suavitate redolet et mirifice recreat degustantes: 1441, BOTKA, 94

sub predl. — 1. s abl. **a** (o mieste) pod; Sub arbore pomi agresti[s] sunt due mete: 1301, RDSI I, 53; **b** (o čase) počas, v čase, za; Datum sub sigilli nostri in pensione; 1422, ZsO IX, 1051; Sub anno incarnationis nostri Salvatoris millesimo quingentesimo quarto ... Laurentius Schwatner ... in iudicem electus est: 1504, Protokol mesta Gelnice; Sub decursu sedis dominalis ... reassumptum est negotium focalium lignorum: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; Ondrasech Eva sub messe in Duczo repente expiravit: 1836, Matr. Morav.; **c** prenes. *sub disciplina regulari* v rehoľnom spôsobe života; Prior dicti loci sub regulari disciplina abbatis sancti Benedicti de iuxta Gron permaneat: 1314, RDSI I, 531; *sub utraque specie* pod obojím spôsobom; Plebanus ... etiam rusticos abstinere iubet a communicatione sub utraque specie: 1561, BUCKO, 157; *sub regulari habitu* v rehoľnom habite; Nec nouum est, nec absurdum, vt in regno tuo diuersarum nationum conuentus vni domino, sub regulari habitu, famulentur: 1204, CDH II, 447; *sub honore* na počesť, k úcte, ku cti; Possessio, in qua ecclesia lapidea sub honore omnium sanctorum esset constructa: 1422, ZsO IX, 953; *sub conditione* pod podmienkou; Sub ea conditione gratiam fecimus, ut si ... ad exercitum nostrum ... venirent ... in numerum exercituum nostrorum

... sociaremus eosdem: 1252, CDSI II, 273; *sub taciturnitate* v tichosti; Nicolaus plebanus ... eam [i.e. actionem] non probavit, sed sub taciturnitate non concordando pertransiuit: 1409, SUPPLEMENTUM II, 162; 2. s akuz. **a** (o mieste) pod; Rex timens et contramiscens protinus sub mensam semet abdidit: 1330, CDH VIII/3, 429; **b** (o čase) v, za; Lasky et Podmanytzky sub idem tempus intellecta arcis denudatione, curaverunt Kozkam ex compedibus solvi: 1534, PODMANICZKY II, 493; **c** prenes.

suba, ae, f. — šuba, kabát z kožušiny, kožuch; Una suba rubea purpurea deaurata ... pellibus mardurinibus subducta: 1477, DL 65957

subappendo, ere, pendi, pensum — zavesiť naspodok; [Testimonium] literarum, quibus sigillum nostrum est subappensum: 1559, SUPPLEMENTUM II, 400

subarcensis, e — podhradský, nachádzajúci sa pod hradom; Inventarium alody subarcensis: 1684, UC 119:20

subaro (subarho, subarro), are, avi, atum — zosobášiť; Confessum extitit ... quomodo ipse quandam puellam Katherina vocatam ... ritu Romane ecclesie seu matrimonio federe eidem Radywoy in conthoralem tradidisset et subarasset: 1429, CDP VII, 450

subarratio (subarracio), onis, f. — zasnúbenie, zásnuby; Placuit sancte synodo, ut omnis coniugalis desponsacio in conspectu ecclesie, presente sacerdote, coram idoneis testibus, aliquo signo subarracionis ex consensu utriusque fieret: Synod. Col. II, 208

subarratio (subarracio, subarratio), onis, f. — zosobášenie, sobáš; Paraphernales ... res dicimus: omnia bona mobilia, quae mulieri ... tempore solennitatis nuptiarum aut desponsationis vel subarationis ejus dantur: TRIPART. I, 174; [Nobiles], qui in ipsa subarracione et in contractu nupciarum presentes fuerant: 1298, CDAC X, 325

subcaeruleus (subceruleus), a, um — bledomodrý; Eidem Thywaldo ... concedimus ... insignia nobilitaria militaria ... in scuto seu clypeo ... vir semiermis casside coloris subcerulei et rubea tunica antesignanea provisus [reperitur]: 1226, CDSI I, 236

subcamerarius (succamerarius), ii, m. — podkomorník, zástupca správcu komory;

Stephanus ... rex ... Joanni Maczieovszky succamerario Sandomirensi as Scepusiensi nostro capitaneo ... gratiam nostram regiam: 1578, ANALECTA I, 237

subcancellarius, ii, m. — vicekancelár, zástupca kancelára (predstaveného kancelárie); Datum per manus magistri Benedicti, prepoisti Budensis, aule nostre subcancellarii: 1240, CDSI II, 51

subdapifer, i, m. — zástupca stolníka, osoby dozerajúcej na servírovanie jedál na kráľovský stôl; Vriczbantha de Branice dapifer, Gnewossius de Daleuice subdapifer: 1412, ZsO III, 1855

subdecanus, i, m. — poddekan, zástupca dekana; Ipso ... abbate ibidem existente cum fratribus suis, scilicet Sabastiano abbate, primo decano, Henrico custode, Silvestro subdecano: 1216, CDSI I, 166

subdelegatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *subdelego*) — subdelegovaný, nie priamo delegovaný najvyššou inštanciou ale jej zástupcom; Domina Sophia ... constituit ... procuratorem ... ad omnes causas motas ... coram quocumque iudice ... delegato, subdelegato: 1475, SUPPLEMENTUM II, 291

subdiaconatus, us, m. — poddiakonát, úrad poddiakona; Serafino, preposito Posoniensi in diaconatus et Michaele, canonico Strigoniensi in subdiaconatus ordinibus ... Strigoniensi archiepiscopo administrantibus: 1309, RDSI I, 293

subdiaconus, i, m. — poddiakon, zástupca diakona; In huiusmodi negotio ... magistrum Ubaldum subdiaconum et capellanum nostrum dedimus auditorem: 1245, CDSI II, 130

subditalis, e — poddanský, týkajúci sa poddaného (sedliaka); Domus subditalet et inquilinariae: 1777, UC 149:8

subditus, a, um (vl. part. perf. pas. od *subdo*) — 1. poddaný, podrobený, podmanený 2. subst. poddaný; Ex agnellis et caprellis quibus subditorum dominis suis terrestribus decimam pendere tenetur: 1688, UC 99:48

subdo, ere, didi, ditum — 1. *alqd alci rei* podložiť niečo pod niečo, vložiť niečo do niečoho; *calcaria equo subdere* bodnúť koňa; Dux submisso equo subdens calcaria quendam [Tartarum] attigit: Rogerii Carmen, 566; 2. podmaniť, podrobiť; contempto nobili dominio

beati Petri ... [Ungarie] rex subdidit se Teutonico regi et reguli nomen obtinuit: 1075, CDSI I, 53

subdolus, a, um — ľstivý, úskočný; Quam ... libertatem ... possidemus ex speciali gratia ... regum nostrorum ... nec quisquam verbis subdolis et opprobriosis audet contraire: 1348, ANALECTA I, 413; Stephanus ... adherens nos cum prefatis nostris fidelibus, nostro lateri adherentibus, ad instar subdoli serpentis de dictis regnis nostris excludere, et exterminare machinabantur: 1408, CDH X/8, 484

subduco, ere, duxi, ductum — 1. vyťahovať, sťahovať 2. *alci alqd* ukradnúť, vziať niekomu niečo 3. *alqd ex alqa re* odstrániť niečo z niečoho, vytrhnúť 3. *alqm alci rei* vzdialiť niekoho od niečoho; Vos ejus pertinaciter magisterio subduxistis, quem Salvator noster universalis ecclesiae caput constituit magistrum: 1207, CDAC VI, 318

subductura, ae, f. — podšívka, výstelka; Una subductura vulgo fech: 1685, UC 78:18

subductus, a, um (vl. part. perf. pas. od *subduco*) — 1. stiahnutý, vytiahnutý 2. potiahnutý niečím; unam vestem ex panno rubeo, subductam cum pellibus variolinis ventrinis: 1512, DI 30075; 3. ukradnutý, odňatý 4. odstránený, vytrhnutý

subeo, ire, ii (ivi), itum — 1. prechod. a vchádzať, vstupovať; Carolus de Duracio ... astutiose regnum nostrum subiit et subintrauit: 1386, CDH X/1, 280; b podstupovať niečo, brať na seba; dantur [ibidem] duodecim inquilinariae sessiones, a quibus incolae ... pedestres labores ad arcem necessarias subire coguntur: 1702, UC 119:25; 2. neprech. *alci rei* al. *ad alqd* pristúpiť, priblížiť sa k niečomu; usque ad istum diem subivimus: 1475, DRH II, 220

suber, suberis, n. — 1. lyko; Currus vacui et tunelle vacue, tynee et urcei prefatorum civium ligones et suber verum eciam victualia ... que ad nostras possessiones adducuntur: 1325, DF 279 566; 2. korok

subiaceo, ere, ui — *alci rei* 1. byť podriadený, podrobený niekomu, byť poddaný niekoho; Regiones, que ex parte orientis cum regno nostro conterminantur, sicut Ruscia, Cumania, Brodnici, Bulgaria, que in magna parte nostro dominio antea subiacebant: 1250, CDSI II, 244;

tribus aratris subiacere zahrňovať, obsahovať tri poplužia; Partem terre Tewel subiacentem tribus aratris ... contulimus sibi ... possidendam: 1221, CDS I, 195; **2.** ležať pod niečím, niekým; Occupaciones quarundam vinee inculte seu terre vinealis et terre arabilis eidem vinee seu terre vinealis subiacentis: 1397, DL 34 671; *aspectui subiacere alcis* naskytnúť sa pohľadu niekoho; Multa ... invenietis in eo [i.e. opusculo], que meo subiacuerunt aspectui: Rogerii Carmen, 551

subicio, ere, ieci, iectum — **1.** podrobiť, podmaniť; (*se*) *subicere alci rei* podrobiť sa niečomu; Si accusator, quod iniecit, probare non poterit, eidem penitencie subiaceat: Synod. Strig., 203; **2.** vystaviť, vydať na pospas, podriaďiť niečo niekomu; Licet ... quidquid est morti subpositum, quidquid est corruptioni subiectum: 1254, CDS II, 310

subiectio (subieccio), onis, f. — podriadenie, podrobenie; Qui Zentlazar ... zegini nuncupantur ... sanctus rex Stephanus ... eis commisit, ut ad subiectionem cruciferorum sancti Lazari de Strigonio subdere se teneantur: saec. XIII., Chron. Poson., 51; [Litterae] super ... subiectione atque annexione eidem opido quarundam possessionum ... [confectae]: 1511, PODMANICZKY II, 24

subiectivus, a, um — **1.** ponížený, podriadený; Johannes ... de Noghmyhal ... supplicans nostro culmini prece subiectiva, ut ... sibi de regia benignitate remedio providere dignemur opportuno: 1351, SZTÁRAY I, 224; **2.** subjektívny, osobný; Libri sunt sequentes: ... Joannis Ludovici Schonleben Horae subjectivae dominicales: 1773, Visit. Homon.

subiectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *subicio*) — **1.** *alci (rei)* ležiaci pod niečím **2.** subst. pl. **subiecti**, orum, m. poddaní; Notum ... tibi esse credimus regnum Ungarie ... in proprie libertatis statu debere esse et nulli regi alterius regni subici, nisi sancte ... matri Romane ecclesie, que subiectos non habet ut servos, sed ut filios: 1075, CDS I, 52

subigo, ere, egi, actum — **1.** hnať, poháňať **2.** podrobiť, podmaniť; Ista provincia praeter arces subigentur ab illo, nec video aliud remedium, nisi ut ipse includeretur in aliquam arcem suam, quae mox obsideretur: 1536, PODMANICZKY II, 570; **3.** spracovať,

obrábať; In domo pistorea [habentur] lintri pro subigenda massa 2: 1569, UC 28:81

subimprimo, ere, pressi, pressum — vtláčiť na spodok; Sigillum nostrum ... presentibus est subimpressum: 1459, BARTFA I, 166

subinfero, ferre, intuli, illatum — **1.** poznamenáť **2.** nosiť, znášať (dolu); Sibi soli dicitur ab eodem [i.e. Deo]: Duc in altum, et postea subinfertur: 1245, CDAC II, 177; **3.** predpokladať; Quum pater et filius interpretatione iuris eadem persona fingantur; satis probabiliter subinfertur, quia quos pater retinet in visceribus caritatis, eosdem filius et diligere debeat, et fouere: 1206, CDH III/1, 37; **4.** robiť, spôsobať; Si ... lordanus, aut sui heredes ... praescriptis conditionibus ... quidpiam decursu temporum subinferre praesumserint, ex tunc excommunicationis sententiam se incurrisse nouerint ipso facto: 1300, CDH VI/2, 269

subinquilinaris, e — podželiarsky, týkajúci sa podželiara; In Kamenna Poruba ... sessiones ... subinquilinae Danielis Madovcsik populosa et deserta relictae Modovcsikanae: saec. XVIII, Motesiczky cs. lvt., 1 cs. 1. tét.

subinquilinaris, a, um — podželiarsky, týkajúci sa podželiara; Dantur ibidem sessiones ... subinquilinae in hebdomada una die serviendae No. 6: 1709, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 306, Nr. 10

subinquilinus, i, m. — podželiar, poddaný nižší ako želiar, nazývaný aj hofier, nevlastnil žiadnu pôdu okrem domu, častokrát nemal ani ten ale býval v podnájme; Inquilini minores sive subinquilini: 1664, UC 62:38 (a); Subinquilinus seu pazitos: 1722, UC 84:74; Inquilini et subinquilini messe trituratura, vinearumque fossura ... stipendia merentur: 1753, Conscr. com. Nitr.

subinsero, ere, serui, sertum — dole vložiť; juxta subinsertam iudicis et juratorum recognitionem: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6. cs. 18. tét.; Arendatitiarum summarum specificatio subinsertur: 1753, Conscr. com. Nitr.

subintro, are, avi, atum — vstúpiť; idem Stephanus terga vertit et in sui capitis tuicionem castrum Zuzichazenthgewrgh vocatum ... subintravit: 1408, CDH X/8, 486; Episcopus inter ... tinnitum campanarum ... civitatem ... solenniter subintrando ante curiam civitatis ...

subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.; *unionem subintrare* uzavrieť spojenectvo, dohodu; Pro liberatione personae domini nostri regis Ladislai ... ligam, unionem et confoederationem subintravimus: CDH XI, 169-170

subitaneus, a, um — náhly, neočakávaný; Si reus sum ... mors subitanea me rapiat: TRIPART. III, 420

subito adv. — náhle, ihneď, neočakávane, naraz, zrazu; [Homo] nomine Zothmund ... omnes naves perforavit, que subito aqua plene facte sunt: Compositio saec. XIV., 346

subiugalis, e — 1. určený pod jarmo, vhodný do záprahu 2. podriadený; Mando ... omnibus ... parochianis ... quatenus ... plebano huius ecclesiae ... reuerentiam et obedientiam subiugalem [exhibeant]: 1438, CDH XI, 211

subiugo, are, avi, atum — podrobiť, poslať pod jarmo, ujamíť; Quando domino adiuvante regnum nostro imperio subiugavimus et Andream ... filium nostrum ducem statuimus.: 1193, CDS I, 95

subiungo, ere, iunxi, iunctum — 1. zapriať 2. *alqd alci rei* pripojovať niečo k niečomu, dodať; Beatus Ladizlaus subiunxit: Dum staremus hic ... angelus Domini descendit de celo: Compositio saec. XIV., 388

sublectile, is, n. — poduška, prikrývka; Unum sublectile purpureum rubei coloris cum pellibus pantarenis subductum: 1477, DL 65957

sublector, oris, m — sublektor, zástupca kanonika lektora; Item ad officium lectoris praeter notariatum capituli spectat regere scholas per se, si est sufficiens et vult; sin autem debet conducere vnum sublectorem, et illum locare in scholis ... item dictus sublector tenetur regere scholas et omni die tres lectiones in scholis legere, quibuscunque audire volentibus sibi subiectis, praeterquam in diebus, quibus canitur scholaribus per succentorem; nisi diebus festiuis et aliis de bona voluntate legere voluerit lectiones aliquas extra ordinarias; et ipse sublector tenetur gratis informare pauperes scholares et nepotes dominorum, siue sint eorum consanguinei, siue quos tenent propter Deum: 1397, CDH X/2, 513

sublevamen, nis, n. — uľahčenie, uľava; Decrevimus pro sublevamine solutionis censuum annuorum: 1419, ZsO VII, 150

sublevamentum, i, n. — uľahčenie, uľava; Ora ... ut [Deus] sublevamentum omnium tibi tribuat virtutum: De instit. morum, 627

sublevatio (sublevacio), onis, f. — zdvihnutie, pozdvihnutie; *metarum sublevatio* vytýčenie hraníc; Quod possessio eorum Straso ... legitima reambulatione, metarumque sublevatione novarum indigeret plurimum: 1379, Apponyi okl., 199

sublevo, are, avi, atum — 1. zdvíhať, pozdvihovať; Dixit, quod ... cum sublevaretur in patibulum, statim manibus suis beatus vir Andreas eum sustentaverit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 361; Instrumenta, quibus vasa sublevantur: 1615, UC 76:19 (g), 36; *metam sublevare* vytýčiť, ustanoviť hranice; [Reambulatores] metam novam de terra sublevassent sub arbore alni wlgo fenyew vocata: 1413, DI 62565; 2. podporovať, pomáhať; Pro sublevanda nostri regiminis potencia ... sollicite invigilavit: 1349, DI 71417; 3. uľahčovať, zmierňovať

sublica, ae, f. — kôl, trám; Tormenta tria ... non modo quia omni tecto carent, sed quod pontes, trabiumque illae connexiones, quae ... machinas sustinent ... murorum fastigia altitudine aequant ... hostium pilis libere verberari possent, accedit, quod sublicae, pontesque ipsi ... residente iam intus terra non satis firmi ferendo tanto oneri putantur: 1596, UC 14:28

sublimatio (sublimacio), onis, f. — povýšenie, povznesenie; Post diversa virtutum insignia, quibus ad sublimacionem tytulorum regni et corone laudabiliter militavit ... cum rege Stephano in castro Turuch ... perstiti indefesse: 1249, CDS I II, 224; Pater Thomas ... totis viribus, toto posse ... pro sublimatione ... domini Caroli ... Hungariae regis ... se exponit: 1313, CDH VIII/1, 505

sublimator, oris, m. — výrobca pálenky, liehovarník; Egidius sublimator tenetur ad [ecclesiam beati] Nicolai florenos IV censuare, pignus omnia sua bona: 1523, MKP, 131

sublimis, e — 1. vysoký, vyvýšený 2. vznešený, povznesený; Ad instar regii largitoris, qui sublimia perspicit, infima non contemnit, dum colligit nobiles, venire ad se degeneres non recusat: 1244, CDH IV/1, 333; Personam decet sublimium et maiestati

congruit principantis meritis subiectorum prospectis manus eis porrigere largitatis: 1300, DL 102890

sublimitas, atis, f. — výsosť, vznešenosť; Adam quidem ... dignitatum sublimitatem perdidit ac mansionem paradisi: De instit. morum, 620; Regalis benignitatis sublimitas, recto pensans libramine merita singulorum: 1273, DL 99900

sublimo, are, avi, atum — dvíhať do výšky, povyšovať, povznášať; Volumus ... predictum Henricum ... graciis singularibus sublimari: 1325, JUCK, 106; Nobis ... ad totius regni Hungariae gubernationem, concedente Domino, sublimatis: 1284, ANALECTA I, 82; Perendie a patrum conscriptorum adventu pervigilio nimirum Pentecostes sextadecima die maii ... in dignissimum ordinis proto-eremitici caput sublimatus est pater Andreas Musar: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; *metam sublimare* vztýčiť hraničný medzník; Nonam metam circa fluvium Ronyua vocatum sub quadam arbore silvestri(!) pomi sublimaverunt: 1339, HANVAY, 95

submarturina (submardurina), ae, f. — menej kvalitná kunia kožka; Collectam marturinarum et submarturinarum atque ponderum de possessione ... Sciunna vocata ... comiti Nycolao relaxavit et contulit: 1311, RDSI I, 398

submergo (summergo), ere, mersi, mersum — potopiť, utopiť; Cum ... Nitczko [de Rychnaw] in transitu aque Harnath vociferando dixisset: hic deberent sacerdotem submergere, sed aqua satis profunda non esset: 1392, DL 42529; pas. potopiť sa, utopiť sa; Usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi: 1241, CDSI II, 68

submersio, onis, f. — ponorenie, potopenie; In tantum submersus in ipsa aqua extitisset, ut per ipsam submersionem, postquam de predicta aqua resillisset, mox expiraverit: 1313, RDSI I, 476

subministro, are, avi, atum — 1. podávať, poskytovať; Quamvis Podmanytzky non dicat se esse Johannis [de Zapolya] subditum, certum tamen est, huic illum pecuniam subministrasse: 1536, PODMANICZKY II, 570; Coloni ... communiter in integro anno subministrarunt ... unam damam: 1596, URBÁRE I, 550; 2. dodávať, dovážať

submirteus, a, um — tmavohnedý; Opus filius Martini ... militem ducis nomine Petrum ... super equum submirteum ceteros precedentem ... superavit: Compositio saec. XIV., 386

submitto, ere, misi, missum — 1. skloniť, spustiť; Si vestra ammonitio illos [i.e. Marauenses] non correxerit, velint, nolint, Francorum principibus colla submittent: 900, CDSI I, 37; Vatha et complices sui ... [beatum Gerardum] ... de monte Kelenfeld submiserunt: Compositio saec. XIV., 341; 2. podrobiť, podriaďiť niekoho; Nolentes seviciam ferocitatis Thartharice hostiliter sustinere, eorundem iugo ... timore ducti se submittant: 1250, CDSI II, 244; [Nos] personas eorum ... saepissimis ... impugnationibus, distractionibus, dispendiosis perturbationibus et periculis timorosis submittent: 1419, SUPPLEMENTUM II, 213; 3. vložiť; Eandem [i.e. possessionem] pro receptione veritatis premissarum eidem libello submiserat: 1419, ZsO VII, 178

submotio (submocio), onis, f. — 1. vzdialenie, odstránenie; Quamvis ... nonnullae dissensiones, disturbia et differentiae subortae sint ... super quorum complanatione, rectificatione et submotive ... certae dispositiones intervenerunt: 1451, CDH XI, 149; 2. vyobcovanie, vypovedanie 3. odohnať, zaplašiť

subnecto, ere, nexui, nectum — 1. *alqd alci rei* (dole) niečo pripnúť 2. dodať, pridať, doplniť; Idem testis subnectendo, quod ... [Gölniczenses] aggerem destruxissent: 1571, SUPPLEMENTUM II, 432

subniger, a, um — šedý, sivý; Descriptio Catharinae Bruker. Annorum circiter 18 ... faciei rotundae, subnigrorum oculorum: 1758, Boszorkányság IV, 353

subnominatus, a, um — dolumenovaný, nižespomenutý; Ut ... iidem nostri fideles subnominati ... a nobis certitudinem sumpmant: 1444, DRH I, 333

suboles p. soboles

subp- p. supp-

subordinatio (subordinacio), onis, f. — 1. podriaďenie 2. usporiadanie; Domina Ursula [et Iohannes et Raphael de Maythen] ex subordinacione et compositione ... proborum et nobilium virorum ... ad talem pacis et concordie

... unionem devenerunt et concordarunt: 1507, DL 73 205

subpincerna, ae, m. — zástupca správcu (kráľovských) pivníc; Florianus de Dzaduschicze subpincerna Cracouiensis: 1412, ZsO III, 1855

subpleo (suppleo), ere, plevi, pletum — doplniť, nahradiť; *Mente revolvimus, qualiter monasterium vestrum ... elemosinarum largicione attolamus, ut sic pro nobis in eterni regis oculis intercedentia opera subpleant, que terrenorum negotiorum occupationes ... neglexerunt: 1249, CDSI II, 237; Cupientes ... pauperibus ... hominibus in praescripto hospitali ... mansuris ... defectum ipsorum supplere ... villam nostram ... Prietrs dictam... praefatis ... pauperibus dedimus: 1431, CDH X/7, 401; Ipse ... plebanus teneatur constituta et solita officia in ipsa ecclesia ... supplere pie et christiane: 1537, ANALECTA I, 229*

subprior, oris, m. — zástupca priora; *Nos conuentus fratrum ordinis Praemonstratensium de Saagh ... misimus Marcium Priorem, et Augustinum Subpriorem, domus nostrae, ad testamentum ... audiendum: 1273, CDH V/2, 138*

subreptio (subrepcio), onis, f. — prikradnutie sa, priplichenie sa, vkradnutie sa; *Quod abbas ... quemlibet ... ab intromissione, occupatione, empcione, detencione et quavis callida subrepcione et quavis alienacione ... possessionum predictarum ... prohibuisset: 1321, RDSI II, 295*

subrideo, ere, risi *alci* — usmievať sa na niekoho; *Quo audito Chanadinus subridens ait: Legenda S. Gerhardi, 490*

subripio (surripio), ere, ripui, reptum — potajomky vziať, odobrať, odňať, odcudziť, ukradnúť; *Illos, qui bona decedencium sacerdotum subripiunt ... admonet: 1312, RDSI I, 408; Nonnulli Bohemi et Moraui ... ipsam ciuitatem nostram ... hostiliter surripere attentarunt: 1436, CDH X/7, 779*

subrogo, are, avi, atum — **1.** navrhnúť k voľbe namiesto niekoho **2.** zastúpenie, náhrada; *Sublimitas superioris domus ... ad celsitudinem domus capitularis ... eidem antiquo claustro annexe sub una testudine esset subroganda: 1387, DL 42364*

subrufus (subruffus), a, um — červenkastý, červenkavý, do červena sfarbený; *Vnum equum subruffum, quinque annorum, qui modo in gaza nutritur [lego]: 1231, CDH III/2, 269*

subruo, ere, rui, rutum — **1.** podkopávať, podrývať; *Vos ... requirimus, ut sine ... mora ... peditum numerum et praeterea fossorum, qui cuniculos ad turrim subruendam agere sciunt, mittere velitis: 1536, PODMANICZKY II, 561; 2.* podomlieť, zvaliť; *Multi per aquas subruti muri debebant reerigi: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.; Turris parochialis ... ad omnem elegantiam factum cupreum tectum, voragine ignis subrutum, ingenti cum fragore corrui: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.*

subsanativus (subsannativus), a, um — šialený; *[Iohannes de Pelseuch cives civitatis Cassoviensis] verbis furiosis, illicitis, turpibus, diffamatoriis et subsannativis plurimum dehonestando: 1417, ZsO VI, 359*

subscriba, ae, m. — zástupca pisára, podpisár; *Joannes Pyzar subscriba domini Gasparis notarii: 1561, BUCKO, 224*

subscribo, ere, scripsi, scriptum — podpísať; *Ego Iordanus canonicus huic electioni interfui, elegi, et per scholasticum nostrum [i.e. capituli Scepusiensis] subscribi feci: 1323, RDSI II, 394; Ego Matheus de Vicedominis de Placencia iuris utriusque doctor pridem consului et que mera de iure potavi, me manu mea subscripsi: 1429, DL 35524*

subscriptio (subscripcio), onis, f. — podpis; *Presens ... decretum confici fecimus ac formari, nostris subscripcionibus, sigillo capituli, necnon nostris roborantes: 1301, RDSI I, 40; Nostram nominationem ... fieri per notarium publicum et tabelliones ... subscribi, et publicari mandauimus ... propriorum chirographorum subscripcionibus communiri: 1417, CDH X/5, 797*

subsellatus, a, um — vhodný na osedlanie; *equus equatialis et subsellatus* kôň vhodný na jazdu a na osedlanie; *Per eundem ... relatum extitit, quod ... equos equatiales et subsellatos ... legasset, 1419, DF 221 145*

subsellium, ii, n. — **1.** sedadlo, nízka lavica; *subsellium vicariale* stolec vikára, zástupcu; *Hoc anno insignem virum amisit Hungariae provincia Andream Kollenich ... anno 1728*

vicariale subsellium assecutum: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; **2.** pl. súd

subsequela, ae, f. — prenasledovanie, nasledovanie; Fugam inivimus timorosam nec avertimus oculos fugiendi, ut intueremus, si ... foret nobis fugientibus subsequela: Rogerii Carmen, 123

subsequens, entis (vl. part. prez. od *subsequor*) — bezprostredne nasledujúci, nasledovný; Ipsam sylvam litigiosam ... signis metarum subsequentibus ab inuicem distinxisse: 1395, DF 273128; A die, quo novi denarii ... currere ... incipiunt ... annuatim sex septimanis immediate subsequentibus ... lucrum camere dare ... teneantur: 1321, RDSI II, 298

subsequor, sequi, secutus sum *alqm* — bezprostredne nasledovať, ísť za niekým, sprevádzať niekoho; Dominus Stanislaus episcopus Quinque Ecclesiensis, dominus praepositus et praelatus noster gratosus, illos subsequetur in pontificalibus et cappa: 1545, SUPPLEMENTUM II, 377

subsequus, a, um — **1.** nasledujúci **2.** subst.

subsequus, i, m. nasledovník; Ad universorum noticiam tam presencium quam subsequorum volumus pervenire: 1226, CDSI I, 235+++

subservio, ire, ivi, itum — *alqd* podliehať niečomu; Illi autem regiae administrationis curiam subseruiant et commorentur, quos fidei puritatis ... constantia morose et modeste virtutis honestas recommendat: 1330, CDH VIII/3, 427

subses, idis, m. — osadník, kolonista; [Rex Poloniae] ad nobiles in eisdem partibus commorantes ... et eorum iobagiones seu subsides homines ... in nullo se intromittat: 1412, ZsO III, 2694

subsidiar, ari, atus sum (al. **subsidio**, are, avi, atum) — pomáhať, vypomáhať; Nos ad praesens talem exercitum arripuimus in quo plus orationum suffragia ... quam pecuniarum congeries nobis possunt subsidiari: 1348, CDH IX/5, 632; Quemcunque ipsorum voluerit, permanebit et alter ipsorum eundem subsidiabit: 1421, ZsO VIII, 200

subsidium, i, n. — **1.** daň; In congregatione generali ... contributio sive subsidium unius aurei nobis [i.e. regi] oblata est: 1486, BARTFA I, 366; Subsidium hoc anno contribuendum non pro consuetudine antiquitus introducta,

secundum portarum, sed novo more iuxta domorum connumerationem instituitur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 142; *subsidium caritativum* „charitatívna daň“, mimoriadny poplatok odvádzaný diecéznym klérom biskupovi alebo prepoštovi; Regalium ecclesiarum plebani se subdiderunt in subsidio caritativo pro domino preposito solvendo: 1419, ZsO VII, 1207; **2.** pomoc, podpora; Illam indulgentiam idemue privilegium elargimur, que transeuntibus in terre sancte subsidium in generali concilio sunt concessa: 1248, CDSI II, 206; Non ... ferat indigne sublimitatis regie altitudo, si de mille balistariorum subsidio, quod a nobis ... postulasti, non est tibi eo quo requisisti ordine satisfactum: 1259, CDSI II, 444

subsistentia (subsistencia), ae, f. — **1.** potrava, zásobovanie potravou, vydržiavanie, vyživovanie; Curiam ... et domum Marci sacerdotis, cum decem iugeribus terrae ... pro subsistentia campanatoris reliquerat [Muthmerius prepositus] voluntate sua vltima declarata: 1273, CDH V/2, 143; **2.** majetok; Parochus ... nunciavit se propter defectum expensarum venire non posse, quia a Turcis cum omni sua subsistencia esset depredatus: 1561, BUCKO, 218

subsisto, ere, stiti — **1.** zastaviť sa; Episcopus inter ... tinnitum campanarum ... civitatem ... solenniter subintrando ante curiam civitatis coram spectante populi frequentia ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibir.; **2.** trvať, zostávať **3.** jestvovať, byť; Cum cuncta Dei nutu condita ... sentiam vigere atque subsistere: De instit. morum, 619

subsolanus, i, m. (i.e. ventus) — druh vetra; Flabat autem subsolanus vehementissime, cunctaque edificia occupaverunt incendia: Compositio saec. XIV., 373

substantia (substancia), ae, f. — **1.** podstata, súcno, obsah; Que cum relative tres persone dicantur, una tamen natura vel substantia creditur, nec sicut tres personas, ita tres substantias predico, sed unam substantiam, tres autem personas: 973, CDSI I, 43; **2.** majetok; [Praevideant] ut arma non ducant ad venundandum, quod si inventi fuerint portantes, ut omnis substantia eorum auferatur ab eis: 805, CDSI I, 3; Si quis hospitem acola terram civium cohabitavit, aut iuxta medietatem

substantie civilium expeditionem faciat aut VIII denarios solvat: Col. Decr. I, 188

substerno, ere, stravi, stratum — **1.** *alqd alci rei* podložiť, podstlať niečo pod niečo **2.** podrobiť; Educillum ... et macellum ... antiquitate sua consumpta ... in calculo aestimationis prioris substernere nequeunt: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

substerno, ere, stravi, stratum — **1.** *alqd alci rei* podložiť, podstlať niečo pod niečo **2.** podrobiť; Tartarorum gens ... sibi ... aliorum regna ... incessabili persecutione substernit: 1244, CDH VII/1, 290

substituto, erer, ui, utum — *pro alqo, alci al. in locum alcis* dosadiť niekoho na niečie miesto, nastrčiť niekoho niekam; Nos ... attendentes ... ut ... pium ... est, hos homines, quos ... humana potentia iugo irrationabiliter substituere conaretur servitutis, regia dignitas ... restituat libertati: 1391, DL 30742; Vos, de cujus religiositate et experientia in agendis plene ... confido, meum substituo vicarium: 1457, ANALECTA I, 427-428

substitutus, a, um (vl. part. perf. pas. od *substituto*) — **1.** náhradný **2.** subst. **substitutus**, i, m. náhradník; Mandasse dignoscimur, ut nullus eorum [i.e. subditorum] fruges ... sine scitu sui plebani seu decimatoris substituti de agris ... abducere praesumat ... quoad usque pars decimalis per suum plebanum aut ejusdem substitutum ... sequestraretur: 1434, ANALECTA I, 274

subsum, esse — **1.** *alci rei* byť, ležať pod niečím, tkvieť, väziť v niečom **2.** byť poddaný, podriadený niekomu; Civitatum ... liberarum aliae subsunt jurisdictioni personalis praesentiae regiae majestatis ... aliae vero ... jurisdictioni magistri tavarnicorum regalium: TRIPART. III, 390

subter — **1.** adv. naspodu, odspodu, zospodu; Et ut mea regalis institutio ... firmitatem obtineat, manu propria subter firmavi et sigillavi: 1075-1086, CDS I, 58; **2.** predl. a akuz. a abl. pod; Meta ... acendit montem alcioem, ubi subter duas ylices sunt mete assignate predicto modo: 1249, CDS I, 238

subterfugio, ere, fugi — **1.** (tajne) utieť **2.** prechod. utieť, ujsť, uniknúť niečomu; Praenominatus abbas subterfugit iudicium ferri candentis, dicens, quod falsa opinione

praedictum Benam de latrocinio impeciisset: 1219, CDS I, 182

subterfugium, ii, n. — výhovorka; Tres florenos auri ... sine crastinatione ac omni subterfugio postergato... decimatoribus [solvere debeat]: 1422, ZsO IX, 735

subterraneus (subteraneus), a, um — podzemný, podzemský; [Stephanus] unam ... quartam simulcum medietate celari(!) subteranei [vendidit]: 1419, DL 33289

subterratio (subterraccio), onis, f. — pochovanie, zahrabanie; Cum ... fratres heremite aliquo ... invitantur ad celebrationes missarum, in subterracionem funeris vel alias, tunc quitquid ... eis ... ad manus datum fuerit ... integraliter est ipsorum fratrum: 1429, DL 35524

subticeo, ere, cui — zamlčať, pomlčať, obísť niečo mlčaním, nespomenúť niečo; [Tartari] in ... ecclesiis tot scelera de mulieribus patrabant, quod tutius est subticere, ne homines ad nequissima instruantur: Rogerii Carmen, 577

subtile, is, n. — oddev subdiakonov priliehajúci k telu nazývaný aj tesná košeľa; Subtilia sunt VIII, ex quibus est unum aurifriso paratum: 1093, CDAC I, 40

subtilis, e — **1.** jemný, tenký; Ferrum ordinarium, ferrum subtile, ferrum extraordinarium: 1778, UC 125:1 (d); Tibialia in fulloniis preparata subtiliora hyemalia seu sic dicta castorea: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; **2.** jemného vkusu, jemnocitný **3.** presný, podrobný, dôkladný; [Quod] loanni plebano ... dedissemus in mandatis, vt idem occulata et subtili inquisitione sciret, si eadem piscina ad nostram pertineat collationem: 1270, CDH V/1, 103; Duorum fratrum ... corpora ... in ipsa capella ... marmoreis in tumultis subtili arte et magisterio fabricatis existunt feliciter recondita: 1510, ANALECTA I, 360

subtiliter adv. — **1.** jemne **2.** dôkladne, podrobne; cum ... supradicti iobagiones ... coram nobis comparuissent et a nobis subtiliter inquisiti per diversa titubassent ... nichil certitudinis de ... prememorata terra ... probare potuerunt: 1138, CDS I, 76; **3.** jednoducho, prosto

subtractio (subtraccio), onis, f. — **1.** odňatie, odobratie, ukradnutie; Quia ipsam quantitatem pecunie prefatus Stephanus ... subtraxisset ... non habita licencia, nec super subtractione

ipsius pecunie expeditus et absolutus ... ad possessionem Mathius de Paloch recessisset: 1411, ZsO III, 1029; **2.** odčítanie **3.** odstránenie

subtractor, oris, m. — odnímateľ, odoberateľ, zlodej; Expugnatores et interceptores aut subtractores castrorum vel castellorum aut aliorum fortalicionum: TRIPARTITUM, 76

subtraho, ere, traxi, tractum — **1.** vytiahnuť niečo spod niečoho **2.** reflex. unikať, ujsť, ustupovať, vzdialiť sa, vyvliecť sa z niečoho; Dum contra Ruthenos a fidelitate nobis debita se subtrahere molientes ... duximus exercitum: 1235, CDSI II, 4; **3.** uberať, odoberať, vyrvať; Quis sic vos fecit ... ut subtrahatis Domino iura sua: 1223, CDH III/1, 408; Ut malefactoribus delinquendi materia subtrahatur, omnes civitates ... huiusmodi malefactores ... debitis puniendi suppliciis plenam ... habeant libertatem: 1405, DRH I, 194

subtrudo, ere, trusi, trusum — zraziť, zhodiť, zvrhnúť dole; Quod ... filii Omodei de Kyslouc ... ipsum Dese de domo sua exclamassent et cum ante portam suam in medio eorum advenisset, per tempora captum ipsum Dese ad terram subtrusissent: 1322, DF 208 705

subtus — **1.** adv. dole; *de subtus* zdola, dole; Cuius nostris de Cassa annuimus ... vt ... in sigillo ... desuper ... vnum ... lineam flauiei coloris ... ac de subtus quatuor lineas ruffas, et totidem albas lateraliter habentes ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175; **2.** predl. s ak. al. gen. pod, popod, poniže; Cum Kopoz palatinus congregacionem generalem ... subtus Cassam celebrasset: 1312, RDSI I, 424; Due nove mete erecte subtus duarum arborum piri: 1324, Apponyi okl., 66

subucula, ae, f. — spodný odev, košeľa; Nodi togarum, tunicarum, subucularum e filo aureo et argento: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

subularius, a, um — týkajúci sa šidla; *sutor subularius* obuvník používajúci pri výrobe topánok šidlo; Dedit [comes Lampertus monasterio] et peliparios ... et sutorem subularium Dragos cum filiis: 1135, CDSI I, 72

subulcus, i, m. — pastier sviň (ošípaných); Sunt ibi XXXV porci cum subulco: 1138, CDSI I, 75

suburbanus, i, m. — **1.** (Spišsko) Podhradčan, obyvateľ Spišského Podhradia; Populi de Suburbio ... ipsi Suburbani: 1322, RDSI II, 357;

2. ľudia so služobnými záväzkami voči hradu, obyvatelia zaradení pod právomoc kráľovského hradu; De suburbanis Baimoz est terminus fervidus fons: 1113, CDSI I, 66; Istos homines intra suburbanos Posoniensis castris existentes ... a castrensi servicio subtraxi [i.e. rex], eo tamen tenore, ut intra proceres eiusdem castris proceres filii sancti Stephani regis existant: 1165, CDSI I, 85; **3.** obyvateľ predmestia; Anno 1621 ... tanta aquarum inundatio hic exorta est tantaque cum vehementia in suburbium ... ingressa, ut nisi porta aperta fuisset et suburbanis ingressus patuisset, multos absorbuisset: 1621, Lib. Ann. Kis Cibin.

suburbium, ii, n. — **1.** podhradie, predmestie; Hospites nostri ... in suburbio castris de Bors commorantes: 1240, CDSI II, 56; **2.** Spišské Podhradie; Cum inter ... prepositum Scepusiensem et inter populos de Suburbio ... contencionis materia exiretur: 1322, RDSI II, 357

subvector, oris, m. — dovozca; Universus exercitus cum equis et subvectoribus miserabiliter fame periclitabantur: Compositio saec. XIV., 347

subveho, ere, vexi, vectum — zdola viezť nahor; Turris lapidea ... si paululum reficeretur ... opinio est, subvecta in summitatem machina, magno ad defensionem loci circumquaque usui esse posse: 1596, UC 14:28

subvenio, ire, veni, ventum — **1.** *alci* prísť na pomoc, pomáhať; [Rex] postulans ... contra ingruentes eorundem Tartarorum insultus nunc saltem ecclesie consiliis et auxiliis subveniri: 1259, CDSI II, 442 **2.** *alci rei* pomáhať proti niečomu, pomáhať odvrátiť niečo, odpomôcť; Volentes eorum [i.e. fratrum de Skala] paupertati subvenire ... mediam partem cuiusdam terre ... contulimus sepe dictis fratribus: 1238, CDSI II, 28

subventio (subvencio), onis, f. — pomoc, podpora, príspevok; Ea tempestate, qua ecclesiastice subventionis implorasti suffragium, F. imperator acerrima in sedem apostolicam tyrannide seviebat: 1259, CDSI II, 442

subversio, onis, f. — ničenie, búranie, deštrukcia, rozvrat; Prepositus respondit, quod instrumentum patris nostri ... amissum in

generali subversione Tartarica exstitisset: 1249, CDSI II, 230

subverso, are, avi, atum — spôsobovať; [Apothecarius] ... arsenicalia, antimonialia, purgantia aciora et his similia [i.e. medicamenta], de quibus metus aliquis subversari valeret, sub gravi animadversione nullatenus dividat: 1749, Libri Regii, 41, 292

subverto, ere, verti, versum — 1. podvrátiť, podkopať, vyvrátiť; Inhesit ... cordi nostro ... ducum et baronum extirpare tyrannidem, per quam videbatur ... fides orthodoxa subverti: 1311, RDSI I, 380; 2. priviesť k pádu, rozpadu, zničiť; [Quod] Matheus palatinus ... Budam eiusque incolas ... subverteret et averteret a regia ditione: 1311, RDSI I, 381;

succedo, ere, cessi, cessum — 1. *alci* al. *in locum alcis* nastupovať na niekoho miesto, nahraďiť, vystriedať, vymeniť niekoho; Huic priori successit ... pater Martinus, magne sanctitatis vir: Anon. Carthus., 73; Interdum accidit etiam depravatione quadam seminarii, unde permulti degeneres claris parentibus avisque et proavis succedunt: 1559, ANALECTA I, 179; 2. *alci*, *alci rei* nasledovať niekoho, niečo, ísť za nikým, niečím; Quis ... non speret exitus felices succedere, dum talia conspexerit primordia processisse?: 1366, CDH IX/3, 596; 3. postupovať, blížiť sa; *tempore succedente* časom, postupom času; Quae autem [fratres] scripserint ... firmiter observetur et sic succedente tempore in omni devotione recipiet fraternitas incrementum: s. a., ANALECTA I, 267; 4. dariť sa; Si prius Hungariam peteret [i.e. Sigismundus rex], posset sibi adversus Turchos, vt prius, sinistre succedere: saec. XV., CDH X/8, 683; Utinam cum vestro consilio talis dispositio fieri possit, quod nobis et regno prospere succedat: 1399, DL 42705

succendo, ere, cendi, cenum — 1. podpáliť, zapáliť; Matheus ... tres villas nostras ... succendit igni et bona eorum abstulit: 1318, RDSI II, 151; 2. podnietiť, roznieťiť

succentor, oris, m. — učiteľ hudby a spevu; [Cum] ad videndam eandem divisionem ... magistrum Ladislaum ecclesie nostre succentorem ... destinassemus: 1330, DI 62479; Succentor habet regere scholares in musica seu cantu, quibuslibet scilicet feriis

sextis et sabbathis et vigiliis solennitatum proprias habentium historias, ac vna septimana ante natiuitatem Christi et alia ante resurrectionem. Et quo die cantat in scholis, illa die habet iurisdictionem corrigendi scholares correctione dignos, quantum ad cantum, moderate tamen et sine scandalo, vt ad studendum eos prouocet, et non ad aufugiendum: 1397, CDH X/2, 515

successivus, a, um — nasledujúci, nasledovný, nastupujúci; Palliatis fraudibus et vulpinis nequitias dicti Dauid litterati, per quas forsitan temporibus successiuis iidem filii Valentini suis iuribus potuissent defraudari, regia pietate obuiantes: 1370, CDH IX/4, 232

successio, onis, f. — 1. nástupníctvo, nástúpenie na miesto niekoho, následníctvo; Litteras pronuntiationem ... iuris domine Marie ... regine et Karuli, nepotis sui, Hungarie regis, quod in eodem regno Hungarie iure successionis habere debuerunt, continentes: 1303, RDSI I, 121; 2. (dobrý) výsledok

successor, ris, m. — nasledovník, nástupca; Hospites de Kurpona ... domos vacuas defunctorum, quarum legitimi sussesores ... in eas venire neglexerint, facultatem habeant aliis conferendi: 1244, CDSI II, 113

successus, us, m. — 1. postup, príchod 2. beh, priebeh; Quandocunque temporis in successu ex parochianis ... quicumque ante iuramentum cum sua coniuge fieri debendum contraheret seu eandem carnaliter cognosceret: 1322, RDSI II, 348; 3. úspech, priaznivý výsledok; Successuum tuorum participes letamur plurimum de tue prosperitatis augmento et graviter de adversitatis detrimento tristamur: 1241, CDSI II, 70

succido, ere, cidi, cisum — 1. rúbať, stínať, sekať; Hospites de Kurpona ... ligna et lapides intra metas terre sue libere ... possint succidere vel secare: 1244, CDSI II, 113; 2. orezať, oholiť, ostrihať; Cum quidam inhumanus vir tota nocte inter eos perpotasset ... ad iniuriam barbam illius succedissent: 1567, URBÁRE I, 248

succineus, a, um — jantárový; Nodi togarum ... e nigro enchausto seu nodi succinei majores, minores: 1771, Kam. lvt, Intro., 27:43

succinum, i, n. — jantár, skamenelá živica stromov; Horologia solaria, unum eburneum,

- alterum ex succino flavo: 1607, UC 86:35; Galanteriae merces uti exculpta et limbo metallino obducta ex alabastro, succino, crystallo, jaspide, lapide lazuli et hujus generis artefacta: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- succisio**, onis, f. — rúbanie, sekanie, vytířanie; Prohibita est illis [i.e. colonis] succisio lignorum querci et pini: 1592, URBÁRE I, 540
- succresco**, ere, crevi, cretum — podraŕať, dorastať, zdola narastať, pribúdať; Cum iam avena aliquantulum succrevisset ... Andreas ... per ipsum seminatam, messe non expectata, omnino immaturam clam defalcari curavisset: 1497, SUPPLEMENTUM II, 303; [terra deserta Hoztie] jam maiori ex parte inculta manet, et rursus succreverunt arbores: XVI. saec. exeunte, UC 119:26
- succubitus**, us, m. — podľahnutie, klesnutie, padnutie, pád; Si in premissis ... astare nollet vel non curaret, extunc in succubitu facti potentialis duelli convinceretur ipso facto: 1353, SZTÁRAY I, 235
- succumbo**, ere, cubui, cubitum — 1. padnúť dolu, na zem, podľahnúť, klesnúť; In ipso congressu pugil supradicti Becend comitis in duelli examine victoriam obtinuit pugile partis adverse miserabiliter succumbente: 1247, CDSI II, 177; 2. oddávať sa, podrobiť sa niekomu
- succuro**, ere, succurri, succursum — *alci* prísť na pomoc, pomôcť niekomu; Firmiter spondentes ... dominis Alberto et Ottoni ducibus Austrie ... cum omni nostra potencia et facultate ... adherere, assistere, succurrere, et coadiuuare: 1331, CDH VIII/3, 518-519; *succurente caelesti opifíce* s pomocou nebeského stvoriteľa; Ex suscepti regiminis officio tenemur ... ut ville regales peccatis exigentibus dissipate succurente celesti opifíce restaurentur: 1244, CDSI II, 113
- succursus**, us, m. — pomoc; Generale concilium ... conuocemus ... ad ... inducendos principes et populos christianos ad succursum et subsidium terrae sanctae: 1215, CDH III/1, 143
- sucus (succus)**, i, m. — šťava, mušť; Nequibamus sucum herbarum silvestrium deglutire vel ipsas herbas, uti faciunt bestie, masticare: Rogerii Carmen, 587; Atrium celary ... in quo torcular pro exprimendo succo pomorum silvestrium, cum suis requisitis: 1694, UC 101:43; Unum torcular pro extorculando sive exprimendo ex fructibus sylvestribus pro aceto convertendo succo: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3
- sudaliter** adv. — námáhave, s námahou, krvopotne; Quod ... possessionarias porciones ... in Zerbec et Belhozth ... habitas ... anotatus Iacobus cum laboribus suis arduis et pecuniis propriis ... sudaliter et fatigabiliter requisitis nunc reoptinisset: 1379, DI 62526
- sudarium**, ii, n. — 1. šatka na utieranie potu, vreckovka 2. prestieradlo do truhly; Cum esset [regis corpus] effossum de sepulchro, sudarium et ipsius vestimenta invenerunt incorrupta: Compositio saec. XIV., 332
- sudis**, is, f. — kôľ; Quadragesime ... diebus honestissimos sui consilii viros sudibus ac palis velud inmundam animalia interficere ausus est: Legenda S. Gerhardi, 476
- sudo**, are, avi, atum — 1. neprech. a potiť sa b námahať sa, lopotiť sa; Cum magister Kilianus ... in defensione corone regie impendenda in armis sudando bellicis ... gratum impendisset famulatum: 1273, RA II/2-3, 46; 2. prechod. potiť, vypotiť niečo
- sudor**, oris, m. — 1. pot 2. námaha, lopota; Nobis et successoribus nostris propiciacio proveniat exoptata ... cum non ignoremus pocius regni gubernacula oracionibus sanctorum et religionum clipeis, quam sudoribus bellicis defensari: 1252, CDSI II, 277
- sudorifer**, a, um — vyvolávajúci pot; Licitum ipsi [i.e. apothecario] erit petentibus lenia tam sudorifera quam laxantia aliaque secunda medicamenta ex officina sua distrahere: 1749, Libri Regii, 41, 292
- sudorosus**, a, um — námahavý, prácny; consideratis ... meritis ... Jacobi Bohemi magistri carpentariorum nostrorum ... in fortalitorum nostrorum et machinarum e multis lignorum congeriebus ... erectione et sudorosorum eorundem operum ... consumatione exhibitis: 1410, CDH X/8, 623
- suellus**, i, m. — malé prasa, prasiatko, bravček; Decimas suas solvent ad modum ... Saxonum ... et pro decimis porcorum non maiorem, nisi porcellum seu suellum, habentem viginti dies vel ad plus triginta: 1311, RDSI I, 404
- Suevus (Sweus)**, i, m. — Šváb; Multitudo Theotonicorum et Sueuorum contra armatam

militiam ... domini regis acriter pugnatum conuenerat: 1295, CDH VI/1, 380; Una tunicella ad modum Sweuorum sarcita de rubeo purpureo: 1477, DI 65957

suffero, sufferre, sustuli, sublatum — **1.** podujať sa na niečo, vziať na seba niečo **2.** vytrpieť, zniesť; Gregorius [proposuit], quod fratres ... ipsius per continua et indebita litigia ... in tantum agravassent, quod ... labores contra eosdem sufferre nequiret: 1322, RDSI II, 374

sufficiens, entis (vl. part. prez. od sufficio) — postačujúci, dostačujúci, dostatočný, Cum terram ... sufficientem ad usum duarum villarum abstulissemus ab eisdem: 1256, CDSI II, 380; Non sumus sufficientes ad exstirpandum Podmanytzky: 1536, PODMANICZKY II, 570

sufficienter adv. — dostatočne, postačujúco, nadostač, v dostatočnej miere; Unum capucium nigrum ad modum antiquum factum et gemmis sufficienter ornatum: 1477, DL 65957

sufficio, ere, feci, fectum — **1.** prechod. nahradzovať, dosadzovať na niečie miesto; Presens dieta sive congregatio pro eligendo et sufficiendo novo palatino instituta: 1486, DRH II, 314; **2.** neprech. **a** postačiť, dostačovať, stačiť; Cum ad resistendum tantis hostibus non tibi sufficient vires tue: 1259, CDSI II, 442; vestrum fervidum pectus et sanctam voluntatem non sufficimus admirari: Anon. Carthus., 74; **b** môcť s inf.; Non sufficio huic ... multitudini in utroque preesse officio, cantus videlicet et lecture: Legenda S. Gerhardi, 495

suffido, ere, (fisis sum) — *alqm alqa re* posmeliť niekoho niečím; Universi prelati ... precipiant populo sibi subiecto, ut homicidas ... tamquam excommunicatos evitent ... ut sic saltem rubore suffisi, ad penitencie fructum revertantur: 1307, RDSI I, 220

sufflo, are, avi, atum — **1.** fúkať na niečo **2.** nadúvať niečo; Adeo scintilla discordie sufflante inimico humani generis est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio ... tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

suffoco, are, avi, atum — zadusiť, zahrdúsiť, zaškrtiť; Ipsa terra contineat viginti duo iugera ... arabilia, et quindecim iugera suffocata per aquas: 1303, RDSI I, 111; Adamus Minárik ... fumo suffocatus exspiravit: 1856, Matr. Morav.

suffodio, ere, fodi, fossum — podkopať; Penes fluvium ... suffodimus unam metam terream: 1420, ZsO VII, 2276

suffosio, onis, f. — zalatie, zaplavenie, záplava; Molendina ... in proprio loco suo, ubi eadem ad presens situata fore dinoscuntur, per suffosionem aquarum aut aliquo alio casu prepediente stare nequiret: 1335, SZTÁRAY I, 100

suffraganeus, i, m. — **1.** sufragán, pomocník **2.** pomocný (sufragánný) biskup; Mandamus, quatenus de suffraganeorum vestrorum consilio queratis loca idonea, in quibus vos et vestri suffraganei ... possitis vos ... receptare: 1247, CDSI II, 168

suffragor, ari, atus sum *alci* — prihovárať sa, odporúčať, podporovať; Decens et dignum esse dignoscitur, ut providentia sedis apostolice suffragante a vobis iugum domini cum suavitate feratur: 1251, CDSI II, 260

suffulcio, ire, fulsi, fultum — **1.** podopierať, opierať, podporovať; Reverendus pater, dominus archiantistes, tanquam pacis alumnus ... nostrum et totius regni nostri excelsum honorem et commodum insignite auxit, ac in solidum suffulsit: 1388, CDH X/1, 423; **2.** podšiť, futrovať, vystlať

suffulcrum, i, n. — podšitie, podšívka, výstelka; In allodio mensae sex quadratae ... mensa una sine suffulcro: 1571, UC 76:19c

suffultus, a, um (vl. part. perf. pas. od *suffulcio*) — **1.** podopretý, podporený; Nicolaus ... banus noster ... et ... Johannes frater suus in premissis et ceteris nostris expeditionibus vexilli proprii gentis sue armigere sufficienti vbertate prepollentis aminiculo vigore suffulti: 1406, DL 9225; **2.** podšitý, futrovaný

suffundo, ere, fudi, fusum — podliať, poliať, zaliať; Catharina. infans, filiola Josephi Steffanovics ... bullienti aqua suffusa obiit: 1820, Matr. Zohor.

suggero, ere, gessi, gestum — **1.** *alqd alci rei* podložiť, klásť niečo pod niečo **2.** prinášať, prednášať, poskytovať; Petitiones tuas [i.e. archiepiscopi ecclesie Laureacensis] pro renovandis ... ecclesie tue privilegiis venerabilis Fuldensis monasterii abbas Hadamarus ... causa orationis veniens ... nostre experientie suggessit pariterque iurgia et disceptaciones

gravissimas ... flebiliter nuntiavit: 948, CDSI I, 39; **3.** presviedčať, prehovárať

suggestio, onis, f. — prehováranie, presviedčanie, vsugerovanie; Non ... illa suggestio debet movere cor tuum ... quod praedicta sedes ... nimium grauauerit ecclesias regni tui: 1259, CDSI II, 444; Ad ea mala nunquam ... instantibus seu obviantibus suggestionibus, persvasionibus et susurris quorumcunque ... revertemur: 1423, ANALECTA I, 14

suggestivus, a, um — presviedčajúci, presvedčivý, nahovárajúci, sugestívny; [Emericus de Peren] non verens ... se ... pro nostri regy honoris exaltacione, fortune casibus submittere, neque etiam ... nostrorum rebellium vrgitiua et suggestiua peruersitas potuit eundem a sue fidelitatis tramite aliquantisper facere deuiare: 1408, CDH X/8, 481

suggestus, us, m. — rečníšte, tribúna; Prepositi plebis in eminenti suggestu residentes predicabant nephanda carmina: Compositio saec. XIV., 359

suggilatio (suggilacio), onis, f. — výsmech; Nonnulli magistri et doctores ... in suggilacionem et lesionem dilectorum filiorum fratrum predicatorum, minorum nequiter nominaverunt: 1257, CDSI II, 395

sugo, ere, suxi, suctum — sať, cicat'; Nos ... multa ... perfusi letitia dulcia ipsius ecclesie ubera, quae copiose dudum in multorum beneficiorum perceptione suxisti, tibi tuis exigentibus meritis ... porrigimus: 1257, CDAC VII, 461

suile, is, n. — **1.** chliev, krmník **2.** adj. **suilis**, e svinský; Mattheus cum aliis proditoribus ... contra ... dominum suum naturalem hostiliter suilia arma moverunt: 1317, RDSI II, 138

sulcatura, ae, f. — stupa, zariadenie na úpravu, ubíjanie súkna; Molendini et sulcature: **1484**, SNA, HM Leles, Introduc. B, nr. 60

sulco, are, avi, atum — *alqd* **1.** brázdiť, orať; Quod Stephanus de Prasnocz ac Petrus, frater eiusdem, prefatam possessionem eorum Alkernetz ... vocatam occupasent et terras arabiles sulcassent et arassent: 1466, DL 73 128; **2.** ísť, plaviť sa po niečom; Rex Karolus ventis prosperis navigavit et crispancia maris equora ad votum sulcavit: 1473, Gesta Hungarorum: 49

sulcosus, a, um — pooraný, pobrázdený; Meta ... currit per prata aquosa ad terras sulcosas: 1226, CDSI I, 227

sulcus, i, m — brázda, jama; Meta ... transit ultra riuulum per altum sulcum et eleuatum ad viam publicam: 1317, CDH VIII/2, 97

sulgageurius (zulgageurius), ii, m. — člen osobitej spoločenskej kategórie obyvateľstva ranostredovekého Uhorska zvanej szolgagyőr s centrom na hrade Szolgagyőr (Hlohovec); Terra populorum diverse condicionis, videlicet falconariorum, Sulgageurii udvornicorum, qui vulgariter zuulguuztou dicuntur et pincernarum, qui bucharii apellantur: 1247, CDSI II, 170

sulphur, uris, m. — síra; Sulphuris tunella semiplena: 1569, UC 100:39 (a); *sulphuris curator* opatrovateľ síry; Conscriptio incolarum ... sulphuris curator: 1739, UC 55:40

sulphureus, a, um — sírny, zo síry; Greci et Bulgari navigantes in celonibus suis per ingenia sufflabant ignes sulphureos in naves Hungarorum: Compositio saec. XIV., 370

sum, esse, fui, futurus — **1.** byť, existovať; Nos hic pauci sumus, equites circiter 500 et hi, praeter aliquos meos, insoluti: 1536, PODMANICZKY II, 570; **2.** zdržiavať sa niekde **3.** spočívať v niečom, zakladať sa na niečom; *sit ... vel (aut) bud' ... alebo*; Cives ... neque aliquem potum, sit vinum vel cervisia aut alicuius generis liquor propinare ... debeant: 1421, ZsO VIII, 254

summa (sumpma), ae, f. — **1.** suma, množstvo, počet, obnos; [Alexander et Leustachius] medietatem quinte partis ex eadem terra ... pro certa summa pecunie emerant: 1247, CDSI II, 190; **2.** celok, súhrn

summarie adv. — súhrnne, v celku, spolu; Si unus mercatorum ... ducens specierum diversarum genera ... summarie solvat de tribus talentis Wiennensibus denariis ... duos grossos: 1436, AMB, 998

summariter adv. — sumárne, v celku, súhrnne, celkom; Summariter et ultimo ipsa causa ad ferendam sententiam ad feriam sextam ... fuisset prorogata: 1417, SUPPLEMENTUM II, 206

summarium, ii, n. — sumár, súhrn, zhrnutie; Summarium praescriptae connumeracionis: 1553, PODMANICZKY IV, 546

summarius, a, um — sumárny, zhrňujúci; Extractus summarius a biennio obventorum redituum ex bonis Bezeghiano fiscaalibus: 1689, UC 30:23a; *currus summarius* veľký, nákladný voz, voz s veľkým nákladom; Ipsi praeter currus magnos, summarios, vulgo mazas szeker vocatos, qui more antiquo in certis civitatibus ... ad id specialiter deputatis ... disligari solent, currus communes et leves ... deferri consueverunt: 1435, ANALECTA I, 56

summatim (sumpmatim, sumptim) adv. — celkom, v súhrne, všeobecne, v hlavných, podstatných bodoch; Que ab aliis scriptoribus pretermisita sunt, breviter ac summatim scribere intendimus: Compositio saec. XIV., 312; 1 candelabrum ... 4 coclearia ... 1 acus crinalis ... simul sumptim ponderata 31 uncias constituunt: 1744, UC 145:116

summitas (sumpmitas), atis, f. — vrchol, končiar; [Meta] venit per cacumina moncium in silva ad summitatem moncium niveorum: 1260, CDSI II, 453; Meta [ascendit] ad verticem seu summitatem cuiusdam montis: 1321, RDSI II, 305; Turrus lapidea ... si paululum reficeretur ... opinio est, subvecta in summitatem machina, magno ad defensionem loci circumquaque usui esse posse: 1596, UC 14:28

summopere (vl. summo opere) adv. — veľmi; Previdere ergo summopere debent omnes, qui sacerdotes domini persecuntur ... ne ad illos pertineat, quod propheta dicit: Cogitaverunt malicias in corde suo: 900, CDSI, 36

summula, ae, f. — malá suma, malý súhrn; Aggressus sum ... unam summulam legum brevem levemque et utilem stilo plano componere: 1481, EPERJES, 235

summus, a, um (superl. od superus) — **1.** a najvyšší, najvrchnejší; [Presentibus] Dyonisio palatino, Stefano bano ... Chak summo camerario ... tenentibus regni nostri baronatus et eciam magistratus: 1252, CDSI II, 282; Cum summus pontifex ... per suas litteras ... in ducatus, civitates, castella, opida aut quelibet loca eidem ... rebellancia interdicti sentencias protulisset: 1307, RDSI I, 221; **b** subst. **summum**, i, n. najvyššie miesto, vrchol, vrch; Item ... totam capellam decorare usque ad summum debent: 1413, ZsO IV, 49; **2.** (o čase) najvyšší = posledný, ostatný; Isti tres capellani liberam habeant cantandi, vel legendi

missas, secundum quod gratiam habent, infra primam parochialis ecclesiae et summam missam: 1303, CDH VIII/1, 141

sumo, ere, sumpsi, sumptum — **1.** *alqd* vziať, zobrať, brať niečo, chopiť sa niečoho; A nullo christianorum Europe principe seu gente alicuius iuvaminis emolumentum recepimus, nisi a domo hospitalis Iherosolimitani, cuius fratres ad requisicionem nostram nuper arma sumpserunt contra paganos: 1250, CDSI II, 244; Corpus meum volo terrae, de qua et sumptum est in spem futurae resurrectionis commendare tumulandum: 1576, ANALECTA I, 184; *victoriam sumere* získať víťazstvo; Consilio ... componuntur prelia, sumitur victoria: De instit. morum, 625; *occasionem sumere* využiť príležitosť; Nonnulli latrunculi sumpta occasione nostrae absentiae ... plurimas hominum et rerum praedas faciunt: 1449, ANALECTA I, 65; **2.** prijať, dostať, nadobudnúť; Illa [i.e. verba] sume, sumtaque diligenter attende ... nec avertas mansuetudinem matris ecclesiae, filium trahentis ad ubera, ut ipsum materna dulcedine liniat et reficiat gratia salutari: 1279, CDH V/2, 580; **3.** vziať na seba, obliecť

sumptim p. **summatim**

sumptuosus, a, um — nákladný, drahý; Castrum, quod Wysegrad dicitur, fecisti opere sumptuoso construi: 1263, CDAC VIII, 70-72

sumptus, us, m. — náklady, výdavky, výlohy; Quandam vineam suam ... propriis sumptibus et laboribus ex nova plantacione cultam et plantatam: 1307, RDSI I, 226; Hospites civitatis nostrae Kesmarkt ... sinceritate fidelitatis leviter patiando, quae grandissima eis incubuerunt, ut puta sumptus et expensas: 1404, ANALECTA I, 49

supellectile p. **superlectile**

super — **1.** adv. **a** (o mieste) hore, nahore **b** (o spôsobe) nadmieru; *satis superque* až priveľa; Adhuc vos rogo ... cohibeatis ad tempus tales temerarios, ne mihi curas augeatis. Satis enim superque obruor tum vestris tum orphanorum difficultatibus: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367; **2.** predl. s abl. **a** (o mieste) nad; Molendinum ... supra villam Filka, super fluvio Filka ... simul cum serra in ipso molendino existente: 1500, SUPPLEMENTUM II, 313; **b** (o čase) za, o **c**

- (o vzťahu) o; Super hac re volumus, quamprimum per relationem vestram certiores fieri: 1530, SUPPLEMENTUM II, 338; **d** (prenes.) **3.** predl. s akuz. **a** (o mieste) nad, pri; In Aegypto super ollam carniū sederatis: 1203, CDH II, 396; *super rotas* na kolesách; In superiori arce in turri falconeta ferrea super rotas: 1564, UC 59:09 (a); **b** (o čase) **c** (o miere) nad, vyše **d** okrem, mimo
- superaddo**, ere, addidi, additum — pridať navyše; Considerantes, quod non est conquassatus calamus conterendus, nec debet afflictis afflictio superaddi: 1245, CDSI II, 131; Item matri meae ... restituant omnia argenteria, relaxentur omnia debita et superaddantur sibi 50 floreni: 1496, ANALECTA I, 354; **2.** rozrušovať
- superappono**, ere, posui, positum — naložiť na niečo, položiť na niečo; Tegumentum equile Turcicum epifio Tartarico superapponi solitum ex panno Anglico: 1607, UC 86:35
- superarbiter**, is, m. — vrchný rozhodca, rozsudzovateľ; In casu ... quo ipsi per concordiam complanare non possent, extunc iudicialiter vigore iustitiae, ipsi discutient, planabunt, decident; quin imo in rebus dubiis, quas proprio iudicio discernere non poterunt, causas ad decisionem superarbitri, si ipsum tunc necessario vnanimiter decreuerint eligendi, debent remittere, per ipsum finaliter decidendas: 1411, CDH X/5, 117
- superbus**, a, um — pyšný, povýšenecký, spupný, nafúkaný; Petrus rex ... bona terre superbo oculo et insatiabili corde cum Teutonicis ... devorabat: Compositio saec. XIV., 323
- supercilium (supertilium)**, ii, n. — **1.** mihalnica, riasy, obrvy, obočie **2.** vyvýšenina, vyvýšený okraj, výšina; Princeps militie ... collegit se in supercilium montis altissimi ... putans hoc sibi fieri pro ... tutamento: Compositio saec. XIV., 367; Captivi ... in una parte civitatis supra fosati supercilium altum murum ... construxerunt: Rogerii Carmen, 584; **3.** závoj; Item supertilia vel tegmina capitis wigo fefetel fathyol ... lego filio nostre Katherine: 1490, DI 69 077; **4.** poduška, vankúš, duchňa al. návliečka na vankúš; Supercilia pulvinarium quatuor ... superpelicia pro pulvinaribus variegata vulgo duchna vocata: 1673, UC 145:15
- superduco**, ere, duxi, ductum — navliecť niečo nad niečo; *oblivionem superducere* zapríčiniť zabúdanie; Quoniam temporum fuga antiquitati solet superducere oblivionem, oblivio vero iuris interdum excitat calumpniam, necessario in his, que fiunt, scriptum apponimus et sigillum: 1211, CDSI I, 132
- superexcreasco**, ere, crevi, cretum — prečnievať, presahovať; Adiecerunt ... sepredicti homines regii ... quod in predicta mensuratione ... locorum vinearum in multis locis superexcrevissent ulne: 1454, SZTÁRAY II, 527
- superfacies**, ei, f. — vrchná časť, povrch; Possessio Zenthkyralkezy cum omnibus ... pertinentiis ... necnon curiis propriis in superficie ipsius possessionis constructis: 1421, ZsO VIII, 663
- superficies**, ei, f. — **1.** vrchná časť (odevu); Pro quatuor pulvilis superficies vulgo párnahay ... aureis et argenteis filis ac bombice acu picta: 1684, UC 116:29; **2.** strecha; Unum atriolum ... unacum eidem adnexa parva testudine supra carceres et tota superficie eius: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4; **3.** povrch; Dum error iniquus vetustatis linea recta iustitiae corrigitur, constat manifestum, ut tota linea correctionis tanta exprimat superficie, ne linea deleta error dilabendi revertatur ad pristinum: 1297, ANALECTA I, 264
- superfluitas**, atis, f. — nadbytočnosť, prebytočnosť; ubi iurato rustico dicator non crederet, liberam acervum examinandi habeat facultatem, qui si plus invenerit, superfluitatem auferre valeat: 1464, DRH II, 148
- superfluus**, a, um — **1.** pretekajúci, oplývajúci **2.** nadbytočný, prebytočný, zbytočný; Cum ... superfluas et illicitas donationes perpetuitatum revocarem: 1237, CDSI II, 18
- superfundo**, ere, fudi, fusum — **1.** zvrchu naliať, poliať; [Populi de Werbo] eundem Polonum ad se vocando stercoribus vaccinis superfudissent ... ac virgam eius virilem ad lignum ligando domum remisissent: 1500, Apponyi okl., 406; **2.** vyliat', preliat', rozliat'
- superimpono**, ere, posui, positum — *alci rei* položiť hore, položiť na niečo; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 2 luppi ferrei, quibus ligna in culina superimponebantur: 1770, UC 103:39

superincumbo, ere — *alci (rei)* položiť sa, ľahnúť si na niečo; Galeae superincumbit ... diadema regium, ex quo ... caprea dimidia ... prominet conspicua: 1559, ANALECTA I, 180

superinduco, ere, duxi, ductum — naviezť, nanosiť niečo na niečo; Cum castro illi alias ... nullum ... quam per ignem exitium inferri queat, tecta illa ... vineis storeis, qui terra superinducantur, ut ab hostium flammis intro iaculatis sint tutiores, integenda erunt: 1573, CDP II, 458

superintendens, entis — **1.** dozorujúci, majúci dozor nad niečím; Dominus episcopus, iudex superintendens cum ... arbitris ... ad facies ... metarum contentiosarum ... accedendo, easdem aliquoties reambulassent: 1545, SUPPLEMENTUM II, 372; **2.** subst. **superintendens**, entis, m. vrchný dozorca, správca

superintendo, ere, tendo, tentum — dozerať, mať dozor nad niečím; Divinis officiis, ut rite, devote ac debito modo in ecclesia tua ... peragantur ... omni posse superintendes ac providebis: 1545, ANALECTA I, 381; Waysko ejusque successores reparationem viarum diligentius superintendant: 1551, SUPPLEMENTUM II, 389

superlativus, a, u, — najvyšší, prevyšujúci všetko; Nonnullos habeo plebanos in superlativo gradu michi rebelles, qui nec citationes, nec denunciationes meas advertunt: 1416, ZsO V, 1409

superlectilis (supellectilis), e — **1.** týkajúci sa vybavenia postele; *res supellectiles* postelňa bielizeň; Omnia clenodia ... aliasque quaslibet res et bona scrinalia ac res superlectiles et utensilia domus quelibet ... pros e ipsa retinendi haberet facultatem: 1399, DL 87 658; **2.** subst. **superlectile (supellectile)**, is, n. al. **superlectilis (supellectilis)**, e, f. **a** náradie, nábytok, zariadenie izby; **b** postelňa navliečka; Omnia lectisternia et supellectilia et utensilia domus suae: 1305, RDSI I, 183; Unum superlectile nigrum nigra tela subductum: 1477, DL 65957; **c** výbava, vybavenie, výstroj; Sacram ... hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus ... purificatoria 22, vela pro calice 19: 1749, Visit. Homon.

supernato, are, avi, atum — **1.** zostať, zvýšiť **2.** prevažovať, prevyšovať; Totius anni proventus

... pro emergentibus necessitatibus ... sufficit nonnunquam supernatat: 1778, Visit. Morav.

supernaturalis, e — nadprirodzený; Id communiter fit citra omnem supernaturalem adeoque magicam artem sanare posse ... morbum: 1721, Boszorkányság II, 84

supernus, a, um — **1.** horný, vrchný; Retulerunt quod ipsi ... a parte superna circa insulam erexissent ... metam: 1260, CDSI II, 456; **2.** nebeský, božský, boží; Regie celsitudinis gratitudo ... praeces admittat, eorum ... qui ... pro nobis ... orationum sacristia offerunt ... per contemplationem supernorum omnipotenti Deo iugiter famulantes: 1206, CDSI I, 109; Si premissis veritas suffragatur, degit [i.e. rex Ladislaus IV.] divina et humana lege vetiti criminis labe pollutus ... et redditur in conspectu superni nominis odiosus: 1287, CDAC IV, 295

superpelliceum, ii, n. al. **superpellicia (suprapellicia)**, arum, f. — dlhé biele rúcho s krátkymi a širokými rukávmi (nazvané podľa toho, že sa obliekalo na kožušinovú košeľu); Quinquaginta ulnas tele dealbate pro superpelliciiis aut albis ad ecclesiam sancti Nicolai: 1491, EPERJES, 270; Duas togas alias suprapellicia legavit ad fraternitatem: 1507, EPERJES, 369; Venientes ... ad fraternitatem unusquisque fratrum sub paena statuti solo famulo sit contentus, praemunitus etiam superpelliceo nec chorum calcaribus et sine superpelliceo intrare praesumat: s. a., ANALECTA I, 268

superrecensitus, a, um — horezmienený, o ktorom sa hore rozpráva; Superrecensitus procurator civium montanarum: 1536, PODMANICZKY II, 551

superscriptio (superscripcio), onis, f. — nadpísanie, nadpis; Medietatem porcionis sue possessionarie ... pro decem et octo marcis denariorum usualium moderno tempore currencium presidente domino nostro rege ymaginem seu superscripcionem magistri Saracheni habencium ... obligavit: 1375, DL 62 523; In examine ... falsarum litterarum debet attendi ... sigilli impressio ... ac circumferentia et superscriptio: TRIPART. I, 276

supersedeo, ere, sedi, sessum *alqa re* — **1.** sedieť nad niečím, na niečom **2.** upustiť od niečoho, zanechať niečo, zdržiavať sa niečoho; Quilibet fideles nostri ab huiusmodi ... actuum

potentiariorum patrationibus desistere et supersedere ac se prorsus abstinere ... debeant: 1442, DRH I, 316

supersemino, are, avi, atum — zasiať; Decem milia capeciarum tritici ... ab ... incolis ... qui a tuis colonis habuissent terras emptitias superseminatas violenter ademisses: 1563, SUPPLEMENTUM II, 412

supersities, ei, f. — povrch, kôra; Meta ... proficiscendo ad ... arborem salicis, cuius supersities desecata haberetur modo simili pro signo: 1424, FORGÁCH, 682

supersterno, ere, stravi, stratum — **1.** prestrieť, rozprestrieť zhora na niečo; Super tabulas ligneas iaceant [i.e. moniales], storea vel panno laneo superstrato, cum aliquantulo foeni, vel paleae si voluerint: 1246, CDH VI/2, 370; **2.** zhora pokryť, posypať

superstes, titis — **1.** zvyšný, nadbytočný; Quas quidem possessiones ... si ab huiusmodi inquietatoribus ... defendere non possent ... de possessionibus illesis et superstibus refundere ... tenerentur: 1356, SZTÁRAY I, 272; **2.** subst. **superstes**, titis, m. **a** pozostalý, osoba, ktorá niekoho prežila, zostala nažive; Villas ... memoratas comes Petrus, quamdiu superstes extiterit, pleno iure possidebit, ipso vero decedente uxori sue ... remanebunt, 1249, CDSI II, 228; **b** prítomný, očitý svedok; Cum Matheus de Trinchinio ... se superstitute ad devastandum regnum nostrum [i.e. regis] ... niteretur: 1323, RDSI II, 391; Testes antiquitus superstites dicebantur, eo quod super statu causae proferebantur: TRIPART. PROLOG., 44

superstitiosus (supersticiosus), a, um — **1.** poverčivý; Ne foeminarum praenominatarum ... superstitiosa opera ... impune maneat, easdem bene compescendas [deliberatum est]: 1744, Boszorkányság IV, 336; **2.** veštecký

supersum, esse, fui — **1.** zvyšovať, zostávať; Famelici et edaces vultures, quae forte supererant, reliquiis vesci minime dignabantur: 1242, CDH IV/1, 239; Residuum ... ejusdem silvae, quod post exdivisionem supererit ... intacte maneat et asservetur: 1580, SUPPLEMENTUM II, 481; **2.** byť prebytočný

superus, a, um — **1.** horný, vrchný **2.** komp. **superior**, ius **a** (o mieste) vyšší, hornejší; *partes superiores* horné kraje, končiny, horné oblasti Uhorska (horné Uhorsko); Nos

Johannes Gyskra de Brandiss ... superiorum partium regni Hungarie capitaneus generalis: 1459, BÁRTFA I, 165; **b** (o čase) prvší, predošlý, predchádzajúci; Nicolaus ... wayuoda, dum superioribus diebus partes Moldaue cum exercitu nostro intrassemus ... ipse ... pro honore status nostri cum hostibus ... certavit: 1468, DL 36393; **c** (pren.) silnejší, kvalitnejší, lepší (postavením) vyšší; Vestis ex panno Anglico superior, coloris rubri cum nodis et fimbriis argenteis, pellibusque linceis subducta: 1673, UC 145:15; **3.** sup. **supremus**, a, um **a** (o mieste) najvyšší, najhornejší; *supremus comes* hlavný župan; Comitatus Abaujvariensis officii supremi comitis ... administrator: 1743, Motesiczky cs. lvt. 6 cs. 18 tét.; **b** (subst.) **suprema**, orum, n. posledné veci, smrť

supervacaneus, a, um — prebytočný, nadbytočný, zbytočný; Porro supervacaneum videtur fidelibus regni statibus deploratam confinium conditionem prolixa verborum commemoratione incubare: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 115

supervenio, ire, ivi, itum — **1.** *alqd alci rei* ísť nad niečím, cez niečo, za niečím **2.** prichádzať; Hospites de Kurpona ... domos vacuas defunctorum, quarum legitimi successores post trinam proclamationem in eas venire neglexerint, facultatem habeant aliis supervenientibus conferendi: 1244, CDSI II, 113; Tota illa dies transacta fuit variis velitationibus ... donec tandem nox superveniens pugnam diremit: 1596, ANALECTA I, 32

supervideo, ere, vidi, visum — vidieť zhora; Hi omnes, ex quibusdam eminentiis circumfusum superuidentes exercitum: 1242, CDH IV/1, 238

supervivo, ere, vixi, victurus — *alci* prežiť niekoho; Possessiones ... in ius et proprietatem dicte partis superviventis ex ipsis et ex ipsius posteris condescendi deberent: 1409, ZsO II/2, 6844

suppeditatio, onis, f. — zaopatrenie; Conservatio, reparatio, funium suppeditatio et reliquorum ad eas necessariorum cura ac administratio incumbit ecclesiae: 1788, Visit. Pöstyen.

suppedito, are, avi, atum — **1.** prechod. *alci alqd* dávať, poskytovať niekomu niečo;

Magister suus [i.e. tyronis] intra tempus tyrocinii obligabitur tyronis victum et amictum suppeditare: 1737, Libri Regii, 37, 610; **2.** neprech. **a** *alqa re* byť dostatočne niečím zaopatrený **b** *ad alqd alci rei* vystačiť, stačiť

suppes (subpes), edis, m. — úpätie; [Meta vadit] ... ad duas metas ex utraque parte ipsius vie in opposito suppedis montis prius dicti: 1314, RDSI I, 499

suppetium, ii, n. — pohotovosť, pomoc, podpora; Verendum est, si status in ferendis suppetiis alieniores atque difficiliiores sese exhibuerint, ... christiani orbis principes auxiliares manus ... subtracturos esse: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 108

suppeto, ere, petivi (petii), petitum — **1.** byť naporúdzi, byť v hojnosti, v zásobe, zásobovať; Prior [Nicolaus] ... juxta possibilitatem suam, quantum paupertas domus suppetebat, diligenti cura ruinosam reformavit: Anon. Carthus., 72-73; **2.** stačiť

supplex, plicis — **1.** prosiaci, prosebný; Hungari congregati supplices venerunt ad cesarem veniam ... implorantes: Compositio saec. XIV., 333; **2.** subst. prosebník; Ideo supplex oro Deum, ut te cum caesare sospitem tueatur: 1448, CDH XI, 133

supplico, are, avi, atum — *alci* pokorne, ponížene prosit'; Octoginta marcas in redemptionem cuiusdam possessionis sue ... mutuari supplicavit: 1257, CDSI II, 397; Tutor et deffensor testamenti mei, supplico ... quod fiat sua Maiestas: 1517, PODMANICZKY II, 177; Majestati vestrae sacratissimae humili de genu supplicamus: 1722, AC, f. 1, no. 3

suppono, ere, posui, positum — **1.** *alqd alci rei* podložiť niečo pod niečo; *rectam conscientiam alci rei supponere* dávať niečomu za pravdu; Rogo ... et affectuose deposco, quatenus ... quisque lector rectam conscientiam falsis opinionibus non supponat: Rogerii Carmen, 552; **2.** *alqd alci* podrobiť niečo niekomu; Licet ... quidquid est morti subpositum, quidquid est corruptioni subiectum: 1254, CDSI II, 310; Animum, cor simul et humeros, curae diligentis et solitudinis anxiae supposuimus, pondus diei et aestus ferentes: 1435, CDH X/7, 663

supportatio (supportacio), onis, f. — podstúpenie, utrpenie; Fidelitates suas et servitorum ... merita ... grandium vulnerum

suorum supportationibus exhibitas ... proponens: 1347, Apponyi okl., 138

supporto, are, avi, atum — **1.** dovážať, dopravovať **2.** podstúpiť, utrieť, obdržať; Magister Laurencius ... sumpta audacia ... in aciem irruisset ordinatam ... ibidem ... vulnera letalia supportasset, prout ipsius ... wlnorum cicatrices ... testimonium perhibuerunt: 1349, DL 71417; **3.** oslobodiť, urobiť niekoho imúnnym; Nullus baro vel nobilis antiqua vel deinceps impetranda regia exemptione ab ... exercitu se valeat habere supportatum: 1463, DRH II, 135; **4.** nahrádzať, zastupovať; Si qui ... praedictorum dominorum ad designata officia deficerent, tunc alter ex fraternitate illa absentem supportare debeat: 1545, SUPPLEMENTUM II, 379

suppositorius, a, um — podkladací, vhodný na podloženie; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: scaphia suppositoria: 1750, UC 119:1

suppressio, onis, f. — **1.** potlačenie; Si aliquis regnicolarum ... coniurationem ... facere attemptaret ... universitas ... regnicolarum in ... suppressionem ac extremam perditionem talis persone ... procedere teneatur: 1458, DRH II, 103; **2.** podvod, spreneverenie peňazí, prechovávanie peňazí;

supprimo, ere, pressi, pressum — **1.** potlačiť; Nos cum ex officio nobis iniuncto ... teneamur nefandos singulorum errores corrigere, noxia suppressere, iusticiam erigere: 1295, CDH VI/1372; **2.** zatajiť, utajiť; *suppressa voce* so zatajením hlasom, pošepky; Cum ad loca interdicto supposita vos venire contigerit, possitis in eis, excommunicatis et interdictis exclusis, ianuis clausis suppressa voce et non pulsatis campanis divina officia celebrare: 1246, CDSI II, 151

supputo, are, avi, atum — vypočítavať, vyrátať; Aestimatio fabri ligniarum velut ex integro per incendium sublata venit supputanda in fl. 250: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

supra **1.** adv. **a** (miesto) hore, vyššie, nad tým; Meta ... per quendam viam lapidosam ascendit supra ad montem: 1301, RDSI I, 53; *modo, quo supra* horeuvedeným spôsobom; Nos ... supplicationibus ... civium culmini nostro modo, quo supra, porrectis ... exauditis ... praedictis civibus ... has libertates ... duximus annuendas:

1435, ANALECTA I, 220; *datum, ut supra* dané ako (bolo spomenuté) vyššie; *Datum, ut supra*: 1248, CDSI II, 206; **b** (čas) prv **c** (miera) vyše, viac než **2.** predl. s ak. **a** (miesto) nad niečo, nad niečím; *Volumus ... ut antedictus iudex sui que haeredes ... supra aquam sursum et deorsum quocunque voluerint in silva ... liberam habebunt facultatem piscandi*: 1320, RDSI II, 272; *Erige, serve bone et fidelis, supra multa te constituam*: 1412, DL 9952; **b** (čas) pred, pri **c** (miera) nad, cez, viac ako; *supra modum* nad mieru

supradictus, a, um — horespomenutý, horeuvedený; *Si non contingat fieri congregacionem regni generalem, extunc dominus rex advocabit ... nobiles regni ... ad terminum supradictum et habito consilio eorundem remittentur ... obsides supradicti*: 1311, RDSI I, 393

supraductus, a, um (vl. part. perf. od *supraduco*) — potiahnutý (niečím), majúci na sebe návlečku; *Unum cossinum supraductum domino Stephano [legavit]*: 1507, EPERJES, 370

suprafrango, ere, fregi, fractum — prelomiť, rozlámať; *Hospites de Sepsy ... super domum et curiam ... Iacobi plebani irruentes hostiaque et portas curie eiusdem plebani suprafrangendo*: 1421, ZsO VIII, 961

supramemoratus, a, um — horespomínaný, horeuvedený, horezmienený; *Partem terre, quam supramemoratus Preslaus ... habebat, due filie sue media et ultima, que non sunt maritate, pro quarta parte haberent*: 1254, CDSI II, 324

supranarratus, a, um — vyššie zmienený, horespomenutý; *[Homines nostri] nobis ... retulerunt ... quod antiqui plebani de illa ecclesia antiqua, que nunc esset filialis aliter ad supranarratam nouam ecclesiam nunc parochialem extrahi et educi non potuissent*: 1383, DF 201881

supranominatus, a, um — horemenovaný, horezmienený; *Terra ... predicta quam supranominati viri vendiderunt, non fuit ipsis hereditaria sed aliunde iusto titulo acquisita*: 1244, DL 50283

suprapellicia p. **superpellicia**

suprapelliciat, a, um — odetý v superpelliciu, v bielom rúchu odetom na čiernej (kožušinovej)

košeli, *ordo suprapelliciatorum* rád augustiniánov kanonikov, ktorých habitom bolo superpellicium; *[Ecclesiam de Wyhel] erigi, creari et constitui in conventualem, collegiatam et electivam ac curatam preposituram canonicorum regularium ordinis suprapelliciatorum beati Augusti supplicans*: 1414, DF 285 407

supratactus, a, um — hore zmienený, hore spomínaný; *Nos Johannes Sybenlinder ... supratactis imperialibus mandatis ... obedire volentes*: 1436, AMB, 998

supremitas, atis, f. — vrch, vrchol; *Exstat hic loci mons Calvariae in cuius supremitate prostant 3 cruces*: 1773, Visit. Homon.

sura, ae, f. — lýtko; *Unum par calceorum, quorum sura cum gemmis haberetur ornata*: 1477, DL 65957

surculus (**sorculus**), i, — ratolesť, výhonok; *Quod meta ... iret ad metam terream, ubi est surculus ilicis*: 1319, RDSI II, 217; *Frater Augustinus circa arborem nucis et surculos cerasorum de radicibus egressos ... duas metas ... fuisse [recitavit]*: 1420, ZsO VII, 1762

surdus, a, um — hluchý; *Obturans more surde aspidis aures suas*: 1311, RDSI I, 381; *Non possumus, nec debemus talia illecebra cum videntibus oculis surda aure dissimulando pertransire*: 1416, ZsO V, 2058

surreptitie (**surrepticie**, **subrepticie**) adv. — potajomky, kradmo, ukradomky; *Attestamur, quod sepedicte littere ... sunt per prefatum lohannem prepositum omnino surrepticie et obrepticie, ymo falso et mendose ... impetrata et obtente*: 1417, DF 278941

sursum adv. — hore, nahor, do výšky; *Meta ... tendit sursum per geminas metas ad montem Plyska*: 1253, CDSI II, 295; *Volumus ... ut antedictus iudex sui que haeredes ... supra aquam sursum et deorsum quocunque voluerint in silva ... liberam habebunt facultatem piscandi*: 1320, RDSI II, 272

sus, suis, f., m. (dat., abl. pl. *subus*) — sviňa, ošípaná, prasa; *[Plebanus] quidam nebulo Albertus ... in taberna inventus est ut sus furens ... illum vino suffusum [in taberna] relinquimus*: 1561, BUCKO, 186

Susanna, ae, f. — Zuzana; *Ego Benedictus, ecclesie sancte Susanne presbyter cardinalis*: 1209, CDSI I, 119

susceptio (suscepco), onis, f. — 1. prevzatie, vzatie na seba; Ceterum ... de separatione coniugatorum maximam curam assumas, ita ut, qui a susceptione sedis apostolice litterarum separati sunt, inculpate reducant priores uxores: 873, CDSI I, 18-19; 2. prijatie; [iudicium in lite] super ... hospitem susceptione et collectione: 1421, ZsO VIII, 254

suscipio, ere, cepi, ceptum — 1. prevziať, vziať na seba, podrobiť sa, podniknúť niečo; Personas vestras et locum, in quo divino estis obsequio mancipate ... sub beati Petri et nostra protectione suscipimus: 1239, CDSI II, 38; 2. mať, počať dieťa s niekým (ex alqo); Dixerat ... Elizabeth [de Epperes] litigando cum quadam impregnata muliere ... nominans eam meretricem et quomodo non suscepisset et concepisset legitime puerum: 1503, EPERJES, 329

suscitator, oris, m. — podnecovateľ, povzbudzovateľ, rozduchavateľ; Si iidem filii Erdeu ... magistris Thomam et Pethew ... impetere ... attemptarent ... tamquam sopite litis suscitatores convincerentur ipso facto: 1333, SZTÁRAY I, 75

suscito, are, avi, atum — 1. budiť, uvádzať do pohybu, začínať niečo; Nolite fratres formidare ... sanctus ... Zoerardus me a morte suscitavit ad vitam: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; 2. podnecovať, rozduchávať; Obligavit se idem Stephanus et heredes sui, ut contra dictum Chiz ... ullounquam tempore conquestionem suscitare possent: 1252, CDSI II, 289

suspectus, a, um (vl. part. perf. pas. od *suspicio*) — *alci in alqa re* podozrivý, vzbudzujúci podozrenie, nedôveru; Coram suspectis iudicibus non est tutum litigium: 1321, RDSI II, 308; Cause in facto fidei et cause heresium sive suspectorum de heresi: 1462, DRH II, 127

suspendium, ii, n. — poprava, obesenie; Fures sancte ecclesie per populos de eadem [i.e. villa] Noe legitime comprobati, pena suspendii debebant condempnari: 1317, RDSI II, 107

suspendo, ere, pendi, pensum — 1. *alqd alqa re* zavesiť niečo na niečo; Si quis infelix ... ecclesie sancte membra vel parvulos scandalizat ... dignus est, ut suspendatur mola asinaria collo eius et demergatur in profundum maris: De instit. morum, 622; Significamus ... exhibitas esse ... literas ... cum suspenso

sigillo: 1564, SUPPLEMENTUM II, 412; 2. povesiť, obesiť; Si aliquos fures in campo vel sylva deprehendere possent, habeant suspendere facultatem: CDH VIII/7, 226; [Nobiles de Badolo Jacobum, filium Bana] crucis patibulo suspenderunt: 1347, DL 51418; 3. zadržáť, zastaviť; Commissarii ... volunt iudicia suspendere et reiicere ad dominicam primam a Pasca: 1534, PODMANICZKY II, 492; 4. odložiť; Causam Iohannis filii Elie ... duabus septimanis post exercitus reversionem suspendat: 1310-1320, RDSI I, 360; Iudex suspendendo totale negocium dictas litteras capituli memorati in panniculo inclusas sub capite sigilli sui ipsi capitulo remiserať: 1294, CDAC X, 147

suspensio, onis, f. — obesenie; Ad suspensionis et excommunicationis et perpetue privacionis beneficiorum suorum ecclesiasticorum sentencias ... procedant: 1257, CDSI II, 395

suspicio (suspitio), onis, f. — 1. podozrenie; Literas in charta pargamenea descriptas, sanas, salvas, et omni suspicione carentes: 1564, SUPPLEMENTUM II, 412; 2. tušenie, domnienka, potucha, mienka; Singuli omnesque ammonendo precamur, ne ullo modo alicui falso de nobis aliquam suspicionem referenti creduli sitis: 900, CDSI I, 34

suspicio, ere, spexi, spectrum — 1. (*in*) *alqd* pozerať hore, vzhliadnuť; Nos ... amplo desiderio ducimur, ut progenitorum ... clara vestigia imiteris ... ut ... tue fame preconium in populis gentium suspiciat incrementum: 1290, CDAC IV, 378; Quod [petra] recta in caelum suspicit, non aliud notat, quam quod virtutis via sit ardua: 1559, ANALECTA I, 180; 2. *alqm a* s obdivom na niekoho pozerať, obdivovať, vážiť si niekoho **b** podozrievať niekoho

suspitor, ari, atus sum — 1. podozrievať 2. domnievať sa, tušiť; Rex vero his auditis tanquam innocens nihil mali suspicatus dictis ducis acquievit: Rogerii Carmen, 575

susprium, ii, n. — vzdych, ston; Omnes quorum corda timor Domini tetigit, opertos ciliciis et aspersos cinere in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68

suspitosus (suspiciosus), a, um — 1. podozrievavý 2. podozrivý; Inhibemus, ne

quis vestrum tabernas vel alia loca suspiciosa visitet: 1411, ZsO III, 942; **3.** subst. **suspiciosus**, i, m. podozrievateľ; lidemque distributores ... reddant ... rationem, per quam ... appareat evidenter, pecuniam ... esse crucesignatis ... distributam ... ut et eorundem distributorum fides et diligentia ... pateant et suspitiosorum conquiescant mentes et labia continescant: 1217, CDS I, 167

sustentaculum, i, n. — podpora; Sancta et universalis ecclesia ... a religiosis atque pacatis sacerdotibus suis et in caritate non ficta ... fulcitur, discordantibus autem ... velut evulsis sustentaculis casura ... a proprio statu concutitur: 948, CDS I, 39

sustentatio (sustentacio), onis, f. — **1.** podpora, podopieranie; Gaudebant ... terrigenae hujus districtus habere tales incolas et exoratos et porrigebant hilariter adjutrices manus pro sustentacione ipsorum: Anon. Carthus., 72; **2.** vydržiavanie, živenie; Notum facimus ... quod ... Zkalka predium vocatum eidem ecclesie [i.e. monasterio sancti Benedicti] ad sustentationem fratrum et ecclesie constitutionem dederimus: 1224, CDS I, 216; **3.** zadržavanie, zdržiavanie **4.** odolávanie, znášanie

sustento, are, avi, atum — **1.** podporovať, udržiavať, zachovávať; Magister Paulus ... per suae industriae ministerium, consilium et auxilium nos [i.e. reginam] deuote per totum regnum discurrendo, sustentavit: 1290, CDH VII/2, 128; **2.** živiť, chovať, vydržiavať; Dominus apostolicus ... nos [i.e. Sigismundum regem] a die nostri in eandem [i.e. civitatem Senensem] introitus cum nostra familia et comitiua suis expensis ... hactenus fouit et sustentavit: 1433, CDH X/7, 475; **3.** podopierať, zospodu držať, držať vo výške; Candelabra lignea ... duo, quorum unum cereo paschali, alterum cereo triangulari sustentando servit: 1749, Visit. Homon.

sustineo, ere, tinui, tentum — *alqd* **1.** zadržáť, zastaviť, zdržovať **2.** *se sustinere ab alqa* re zdržať sa niečoho **3.** vydržiavať, chovať, živiť; Conveni dominum Dobo ... et aio ad eum, cur sustineret inter milites talem temerarium hereticum: 1559, BUCKO, 203; **4.** odolať, vydržať, zniesť; Marcus Horvath, capitaneus, hostem ... non solum intrepide excepit

viriliterque repulit, verum etiam omnem ... impetum ... continuis quadraginta octo diebus totidemque noctibus strenue ... sustinuit: 1556, ANALECTA I, 177; **5.** brať na seba, podrobiť sa, podstúpiť; Te Martine ... ejus rei eximium apud ... Thomam ... palatinum secretarii sustinendo officium ... edidisti specimen: 1559, ANALECTA I, 179

susurrus, i, m. — šepot, bzukot; Ad ea mala nunquam ... instantibus seu obviantibus suggestionibus, persvasionibus et susurris quorumcunque ... revertemur: 1423, ANALECTA I, 14

sutor, is, m. — obuvník; Advocatus debet habere unam liberam curiam, unum molendinum, unum sutorem, unum carnificem, unum sartorem, unum fabrum, unum thabernatorem: 1330-1340, DL 45 531; Instrumentum unum per modum calamaris cum decem acubus pro sutoribus deservientibus: 1730, UC 79:39

sutoria, ae, f. — obuvnícka dielňa; Fideli nostro iobadioni Petro filio Holcz ... tabernam cum carnificio, sutoriam, omnibus hiis vsibus libere donavimus possidendam: 1399, ZsO I, 6222

sutura, ae, f. — **1.** šitie, látka; Decem frusta nigrae suturae pro integro lectisternio ... sutura viridis pro teca pulvinaria ... sedecim ulnae suturae pro linteaminibus: 1685, UC 78:18; **2.** steh, šev, švík

Swecia p. Suaetia

symbolum, i, n. — **1.** poznávacie znamenie, heslo; In summitate scuti galea craticulata sincerioris nobilitatis symbolum, monili et torque aurea ... est exornata: 1559, ANALECTA I, 180; Pacificale argenteum cum symbolis 4 evangelistarum inauratis: 1749, Visit. Homon.; **2.** vyznanie viery, symbol; Quoniam varie ac perverse hereticorum secte timende sunt ... solemne symbolum catholice fidei ... vestro apostolatui profitendum salubre censeo: 973, CDS I, 42

symmista (symmysta), ae, m. — druh, spoločník; Quocirca obnixae ... rogatos volumus omnes symmystas, fratres in Christo ... necnon quosvis viros politicos synceros ecclesiae nutricos, velint eundem reverendum dominum ... pro vero ... ecclesiae Christi ministro agnoscere: 1613, CDP I, 424

synagoga (sinagoga), ae, f. — (gr.) *synagóga*, židovská modlitebňa; *Domus ... in qua synagoga per tempus ... bis conflagravit*: 1761, *Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.*

synaxis, is, f. — zhromaždenie, schôdza, snem; *Omni tempore, preter dies festos ac dominicos, in quibus matutinorum aut aliarum synaxium cantus et lectiones ... solent extendi, cilicio aspero utebatur*: *Legenda S. Gerhardi*, 482

syndicus (sindicus), i, m. — 1. právny ochranca, zástupca; *Procurator et syndicus regie maiestatis generalis ad quelibet iura regalia et reginalia requirenda*: 1372, *Reg. Veszpr*, 264; *Frater Iohannes, guardianus loci fratrum minorum de Tirna, procurator et syndicus abbatisae et conventus monasterii dominarum ordinis sanctae Clarae de Tirna*: 1309, *RDSI I*, 289; 2. správca kostola

synodalis — synodálny, snemový, koncilový; *Cum ... canonici ecclesiae sancti Georgii ... in nostra synodali congregatione Detricum, rectorem ecclesiae beatissimae Virginis de Chitnuk, in causam ... attraxissent*: 1343, *CDH IX/1*, 126; *Nos de reformandis moribus perversorum, corrigendisque excessibus subditorum ecclesiae nostrae ... synodalem convocationem ... celebrare decrevimus*: 1545, *ANALECTA I*, 378

synodus, i, f. — synoda, cirkevný snem, koncil; *Qui a viris ecclesiasticis ... presertim ad sacrum concilium vel sanctam synodum venientibus, tributa ... receperint*: 1307, *RDSI I*, 220; *Sacrosancta et generalis sinodus Constantiensis*: 1416, *ZsO V*, 2055

T

tabella, ae, f. — 1. doštička, tabuľka (na písanie) 2. obrázok, obraz 3. pl. list, listina, spis, zoznam; *Sacristia in parte dextra ... posita est, scrinio provisa, in qua fletorium, tabellae precum ante et post missam dici solitarum reperiuntur*: 1850, *Visit. Pöstyén.*

tabellarius, us, m. — notárstvo, notariát, úrad verejného notára; *Ladislaus principalis protestans et constituens me notarium ... petiit ... per me sibi dari et confici ... publicum instrumentum ... quod et feci officio mei*

tabellarius incumbente: 1508, *ANALECTA I*, 358

tabellio, onis, m. — 1. notár; *Nostram nominationem ... fieri per notarium publicum et tabelliones ... subscribi, et publicari mandauimus*: 1417, *CDH X/5*, 797; 2. osoba roznášajúca listy, posol; *His omnibus intellectis ... alias litteras confeci et per proprium meum tabellionem misi ad dominos plebanos*: 1561, *BUCKO*, 224; *[Incolae de Hryczo] fassi sunt, quod nunquam fuerunt dicati, quum sunt tabelliones et servitores arcis*: 1549, *PODMANICZKY IV*, 540

tabellionatus, us, m. — notárstvo, notariát, úrad verejného notára; *Domini Johannes et Ladislaus ... petierunt me ... notarium publicum ... vt eisdem de omnibus ... supra dictis conficeremus hoc presens publicum instrumentum quod, feci tabellionatus officio exigente*: 1387, *CDH X/8*, 238

taberna (thaberna, taverna), ae, f. — krčma, hostinec; *Idem ... abbas ... duos filios suos ... circa se retinet, qui tabernas ... et prostibula frequentantes ... ludunt ad aleas publice in plateis*: 1233, *CDAC VI*, 525; *[Plebanus] quidam nebulo Albertus ... in taberna inventus est ut sus furens ... illum vino suffusum [in taberna] relinquimus*: 1561, *BUCKO*, 186; *Concedimus ... civibus Gniazdensibus ... tabernam seu domum propinatoriam vini liberam*: 1564, *SUPPLEMENTUM II*, 416; *taberna civilis* mestská krčma, krčma patriaca mestu; *In communi tantum civili taberna et non in privata singulorum civium vina propinari iuxta ... veterem usum admittant*: 1562, *ANALECTA I*, 232; *sicca taberna* suchá krčma, od 16. storočia mávali poddaní vrchnosťou predpisované, koľko vína, piva alebo liehovín musia v zemepánskej krčme vypiť, v prípade, že stanovené množstvo nevypili, platili za tzv. suchú krčmu zemepánovi poplatok; *Educillatio ... vini continua subditis conceditur, solve nihilominus debent pro sicca taberna vulgo sucha holba vocata, pro parte solummodo fisci vini urnas 16*: 1686, *UC 119:22*

tabernaculum, i, n. — 1. stan, šiator, búda; *[Comani] descendunt et recedunt a tabernaculis suis et domibus filtrinis, et habitabunt ac morabuntur in villis more Christianorum, in aedibus et domibus solo fixis*: 1279, *CDH V/2*,

513-514; **2.** svätostánok, stánok s uloženou Sviatosťou Oltárnou; In ara majore habetur tabernaculum affabre factum, in quo sanctissimum Eucharistiae sacramentum ... asservatur: 1773, Visit. Homon.

tabernalis, e — krčmový, týkajúci sa krčmy, hostinca; *domus tabernalis* krčma; Zohor ad Stompha ... domus tabernalis 1, domus parochialis 1: 1598, Connum. Dom. Com. Poson.

tabernarius, a, um — **1.** krčmový; Ut ipse ... ac heredes... in ... pertinentiis domus et curie sue in possessione Zawody ... domus pro braxatura cervisie ... edificare, preterea in prefata domo et curia ... cervisiam ... sive vinum in ducillo more thabernario vendere et propinare ... possint: 1485, DI 50316; *domus tabernaria* krčma; Quicumque in tabernaria domo biberit, si clericus est, deponatur: Cca 1100, Synod. Strig. I, 204; **2.** subst. **tabernarius**, ii, m. krčmár; Omnia opera mechanica... videlicet pistores, carnifices, sutores, fabros, tabernarios: 1325, JUCK, 106

tabernator (thabernator), is, m. — krčmár, hostinský; Advocatus debet habere unam liberam curiam, unum molendinum, unum sutorem, unum carnificem, unum sartorem, unum fabrum, unum thabernatorem: 1330-1340, DL 45 531

tabesco, ere, tabui — **1.** hniť, tlieť **2.** hynúť, chradnúť; Tabescentes putruerunt, aves celi commederunt, dentes canum consumpserunt, ossa lupi disperserunt, nemo, qui repelleret: Planctus, 594; Concursationem dicti ordinis videmus remissam in omni sanctitate tabescere: 1303, CDH VIII/7, 33

tabidus, a, um — **1.** topiaci sa, roztopený **2.** hníly, hnijúci, tlejúci; In claustro sancti Andreae, infra arcem Visegradensem constructo, non paucos per annos tabidum in cadauer redactus [i.e. Carolus] intumulatus iacet: THURÓCI, 325

tabinum, i, n. — hodvábna látka; Antipendium viridis coloris ex serico raso viridi et tabino, aureis filis intextum: 1615, UC 76:19 (g), 91

Taborensis (Thaborensis), e — **1.** táborský, pochádzajúci z mesta Tábor **2.** subst. **Taborensis**, is, m. **a** obyvateľ mesta Tábor **b** táborita, prívrženec radikálneho husitského krídla; Dominus Abraham ... et Wlodko ... stant in cautione fidejussoria pro nobis erga

strenuissimos bellatores Thaborenses campestris: 1433, ANALECTA I, 52

Taborita, ae, m. — táborita, člen jedného z prúdov husitov; Illi perfidissimi haeretici Hussitae et Taboritae in regno nostro Bohemiae, et marchionatu Moraviae, in despectum totius orthodoxae fidei populando: 1435, CDH X/7, 667

tabula, ae, f. — **1.** doska, tabuľa; Super tabulas ligneas iaceant [i.e. moniales], storea vel panno laneo superstrato, cum aliquantulo foeni, vel paleae si voluerint: 1246, CDH VI/2, 370; Quilibet hospes tenetur parare ... 150 tabulas doliare cum 60 fundis, reliquus labor vietorum est: 1682, UC 116:27; **2.** stôl, stravovanie, živobytie; Plebanus Stephanus ad petitionem ... ciuium antefatae ciuitatis ... assumpsit ad seruandum ipsum rectorem scholae in sua tabula, seu mensa: 1435, CDH X/7, 708; *tabula scholasticorum* školská menza; Ubi iidem cives dictum ... plebanum ad dandam et conservandam mensam et tabulam scholasticorum ... attrahere ... praetendissent: 1513, ANALECTA I, 90; **3.** obyč. pl. **a** listina, list, písmo; *tabulis alqd commendare* zapísať niečo, dať niečo na papier; Coepit, vt erat aliquantum litteratus, ea, quae ibi proferebantur, tabulis commendare: 1242, CDH IV/1, 240; **b** testament, zmluva **c** účtovná kniha, účty; **4.** obraz, maľba (=tabula picta); In ecclesia nulle tabule continentur, nam Thurca combusserat ecclesiam et nunc est edificata: 1561, BUCKO, 202; **5.** pole, lán, „tabuľa“ zeme; Terrae arabiles in tabulas divisae, pro utraque calcatura satis amplae: 1688, UC 104:34; **6.** (tabuľový) obraz, maľba; Una tabula, in qua picta sit assumptio Beate Marie virginis: 1485, DL 30910; Tabula seu imago Salvatoris appensa: 1601: UC 76:19 (e); **7.** (súdna) tabuľa, súd; Quia causis variis ... tam in sede iudiciaria comitatus Scepusiensis, quam etiam in tabula regia motis ... invigilare requiret: 1589, ANALECTA I, 187

tabulatus, a, um — **1.** opatrený doskami **2.** tabuľový, doskový, plochý; Fenestrae superiorum cubiculorum tabulatae inferiorum e minoribus orbiculis plumbo inclusis ... bonae sunt: 1763, UC 122:31; Caminus cum fornice, fulcris ex solido materiali: 1782, Motesiczky cs. lvt., 6 cs. 18 tét.; **3.** subst. **tabulatum**, i, n. **a**

poschodie; Triclinium quoque ejus [i.e. conventus] eleganter [est] reformatum concameratione huius ad secundum tabulatum exaltatum: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; **b** lešenie; Tormenta tria ad murum arcis locata ... omni tecto carent ... censet dominus Serieni hanc supremam pluteorum vacuitatem usque ad tabulata ipsa, quo machinas validius sustineant, terra esse explendam: 1596, UC 14:28

taca p. tacia

taceo, ere, ui, itum — **1.** mlčať, čušať; Ad nostrum nempe spectat officium, ubi necessaria est increpatio, non tacere, sicut conticent canes muti, non valentes latrare, sed secundum apostolorum arguere, obsecrare ac increpare: 1311, RDSI I, 381; **2.** *de alqa re* pomlčať, nerozprávať o niečom, zamlčať niečo; Idem ... abbas, ut de aliis ... excessibus taceatur, sicut equus et mulus, in quibus non est intellectus ... totum in lapsum carnis dampnabiliter se effundit: 1233, CDAC VI, 525

tacia (taca, tacca, tacha, tattia), ae, f. — miska, čaša, pohár; Duae cuppas argenteas in parte auratas unam taciā wlgō cheze dictam, habentem in fundo litteras cum corona de super: 1512, DI 30075; **2.** tácka, podnos; Argenteum salinare cum patenula et duabus pixidibus cum inferiori argentea tacha: 1730, UC 79:39

taciturnitas, atis, f. — **1.** mlčanlivosť **2.** mlčanie, ticho; [Alteram medietatem] quidam regnicole sui veluti iurium suorum celatores sub taciturnitatis silentio nullo eis iure incumbente usi fuissent: 1421, ZsO VIII, 370

tacitus, a, um — **1.** mlčanlivý, zamĺknutý; *tacita veritate* (so) zamlčaním pravdy; Eleucus et Benedictus ... nobis sunt conquesti, quod Matheus filius Georgii terram ipsorum Delnefeu ... quam per dominum Stephanum regem ... sibi collatam esse dicunt, tacita veritate a nobis sibi dari petivisset: s. a., CDP VIII, 276; **2.** tichý, nemý

tactus, us, m. — dotyk, dotýkanie; Virgo quedam Thewtonica oculis caliginosis tactu manuum ... oculorum promeruit sanitatem: Legenda S. Gerhardi, 505

taedet (tedet), ere, taedit *alqm alcis rei* — **1.** hnuší sa, protiví sa niekomu niečo, niekomu nie je niečo po chuti; Quorum nomina hec sunt:

Gyuna, Cyna, Gyurgy, Iseph, Willam, et aliis quam pluribus, quos tedet nominare: 1206, CDAC XI, 84; **2.** mať dosť niečoho, mať niečoho po krk

taediosus (tediosus), a, um — odporný, protivný; Licet omnia eiusdem magistri Laurencii ... servicia recommendacione digna propter tediosam prolixitatem nequeamus suo modo enarrare, ea tamen, que cordi nostro ... insident ... silencio nolumus pertransire: 1349, DI 71417

taedium (tedium, toedium), ii, n. — hnus, odpor, nechuť; *taedium alcuius rei* nechuť k niečomu; Ex nimietate laborum, et assidua aëris mutatione et ciborum apud Chaldaeos graui languore detentus ... in toedium vitae demersus est: 1242, CDH IV/1, 240

taeter (teter), tra, trum — **1.** škaredý, mrzký; Tempus introitus teterrimae gentis Tartaricae, terram Hungariae hostiliter inuadentis: 1345, CDH IV/1, 316; **2.** hrozný; Johannes banus ... dirissimae captivitati et teterrimis carceribus mancipatus, per continuos quatuor annos et ultra ... captivitatis poenas diriter perferre est coactus: 1427, CDH X/6, 889

tafota (taffota, tafotta, tafotha, thafota), ae, f. — hodvábná látka, taft; Una vestis muliebris de tafotha flava gemmata vulgo kechele vocata: 1477, DL 65957; Unum velum sive cortinam ad ornatum et tegumentum lecti ex thafota, variorum colorum viridi, celestini et panonaio factum: 1512, DI 30075; In prima cista ... unum vexillum ex taffota alba antiquum: 1673, UC 145:15

talaris (thalaris), e — siahajúci po členky; [Ecclesia] Homonnensis habet ... pro pueris ministrantibus vestes talaes caeruleas cum rubro collari: 1773, Visit. Homon.; Parochus ... habitum defert thalarem nigrum: 1746, Visit. Homon.

talentum, i, n. — **1.** talent, (váhová, mincová jednotka); Domina Katha ... racione dotis sue et dotaliciorum suorum decem talenta denariorum Wiennensium plene [recepit]: 1317, RDSI II, 103; **2.** talent, nadanie, vloha, dar; De virtute in virtutem gradiens talentum gratiae, non absque caelesti provisione sibi comissum sedulitate continua multiplicans: 1244, CDSI II, 111

talerus (tallerus, thalerus), i, m. — toliar (druh mince); Cives ... civitatis Gniazda annis singulis florenos Hungaricales seu thaleros centum viginti quatuor pro duabus ratis ... nobis ... solvere tenebuntur: 1564, SUPPLEMENTUM II, 416

talia (tallia), ae, f. — druh dane, poplatok; Omnes, qui sacerdotibus ... tallias vel exactiones quascunque imponunt: 1307, RDSI I, 219

talio, onis, m. — odplata; Cum rebus nostris et factis talionem refundere temporis omni hora promti sumus et parati: 1303-1320, RDSI I, 138; Homicida, ne talionem subeat, ut caput suum et non illius, quem peremit, redimat, necesse est: TRIPART. III, 384

talis, e — taký; Visum est, ut ne talis et tam probus, qui multa regno et corone exhibuit servicia, propter terre defectum cogatur exulare: 1240, CDSI II, 54; Quod ... in talem pacis unionem devenissent, quod idem Chyz ... terram suam ... dedisset Stephano: 1252, CDSI II, 289; Si ... quis capitosus, obstinatus et inobediens fuerit, talis, si post tres admonitiones non se emendaverit ... ex contubernio proscribatur: 1749, Libri Regii, 41, 324

talismodus, a, um — taký; Decernentes ex nunc, imperialique ac regio statuantes edicto, vt ipsi [i.e. cives Posonienses] et cuncta ipsorum posteritas talismodi sigillum in omnibus negociis ... autenticum habeatur: 1436, CDH X/7, 780

taliter adv. — tak; Causam ... taliter diffinivit, quod possessio Sala ... pro qua lis ... vertebatur, in ius cederet totaliter et permaneret ecclesie supradicte: 1239, CDSI II, 36; Cuius superioris partis [i.e. terrae] ad utilitatem et ad abscisionem de partibus ipsorum taliter distinguntur [i.e. mete]: 1310, RDSI I, 351

Tallensis (Thallensis), e — (maria)tálsky, mariánsky, pochádzajúci z Marianky (predtým Mariatálu); Acta monasterii Tallensis: 1710, UC 117:21

talpa, ae, f. — krt; [Albertus] errorem in Varalia recantatum mordicus tenet ut sus in volutabro luti, templum suum videre est perinde atque cubilia talpe: 1560, BUCKO, 173

tam adv. — tak, tak veľmi; Regnum [i. e. Hungarie] ... in tantam miseriam ... et tam grave populorum excidium corruisse: 1311, RDSI I,

380; *tam ... quam* tak ... ako; [Omnes] praeogativas ... quarum tenores tam in genere, quam in specie ... valere volumus ... confirmamus 1574, SUPPLEMENTUM II, 446

tamdiu adv. — dotiaľ, dovtedy, tak dlho; Tamdiu communicandi nullam habeas [i.e. Methodius] omnino licentiam, quamdiu non obediendo tuam erga nos [i.e. papam Iohannem VIII.] ostenderis perinaciam: 873, CDSI I, 20; Idem contra ius nature sprete omnino cura rei familiaris tamdiu nos secutus extitit ... donec in tutum locum venimus

tamen adv. a spoj. — 1. predsa, jednako, avšak; Quamvis uxorem habuisset, tamen sine heredibus finivit vitam suam: Compositio saec. XIV., 295; Hic [parochus] catholicus est et simplex in suo tamen officio diligens: 1561, BUCKO, 198; Si qui iure ... in ... iudiciorum oneribus convincantur, illis eiusmodi onera regia celsitudo ... relaxare quidem potest, non tamen debet: 1486, DRH II, 317; 2. aspoň

tametsi — prípusk. spojka (obyč. s ind.) 1. hoci, i keď; Tametsi ... oppida ista quoad temporalem jurisdictionem nomine pignoris tenentur per ... Poloniae regem ... nostra tamen et coronae Hungaricae proprietates est: 1551, ANALECTA I, 285; 2. avšak; Rex Ludovicus ... erat ejus mentis, ut omnis sua provincia conscriberetur, tametsi pauci domini eidem obediverint, aliqui etiam nihil curabant: Conr. Sperf., 145

tamquam adv. a porovn. spoj. — tak ako, ako, akoby; In monasteriis ... usque adeo excreverunt tribuli vitiorum, quod monachi habitantes in ipsis tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62; Ecclesia regni Ungarie ... ad vos tamquam ad singulare post Deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74; Triumphavit et dominus Bakyth in causa sua ... contra ... familiares suos, tamquam desertores: 1534, PODMANICZKY II, 495

tandem adv. — 1. konečne, tak predsa; Insuper bonum esset, ut in junio faciatis lapides fabricare pro ecclesia, tandem labor citius finiretur: 1485, ANALECTA I, 69; 2. (v opyt. vetách) predsa, len

tango, ere, tetigi, tactum *alqd* — **1.** dotýkať sa niečoho, siahať na niečo; Nauta quidam ... digitos manuum contriverat ... Qui cum magno dolore ... ad sanctum corpus venit. Quod cum tetigisset, statim ... sanatus est: Legenda S. Gerhardi, 505; [Novum plebanum] inducendo ad ecclesiam ad altare maius chori ... tradendo sibi cornua altaris tangenda: 1438, CDH XI, 211; **2.** zasiahnuť niečo; Celi forum planctu tange, mitte sursum suspirium, vestem sume cilicium, caput sparge cinere: Planctus, 594; Omnes quorum corda timor Domini tetigit ... in suspirio et lacrimis divinam convenit misericordiam implorare: 1241, CDSI II, 68; Cum [rex] tetigisset veprem lancea quedam hermelina ... lancee eius insedit: Compositio saec. XIV., 390; **3.** spomenúť, zmieniť sa o niečom; Quae [i.e. fidelitatis munera] quia longum foret narrare circulariter vniuersa, quaedam de multis tangere ... in partem sollicitudinis traximus edicendam: 1270, CDH VII/2, 12; **4.** stýkať sa, susediť, hraničiť s niečím; [Meta] ad ... plagam occidentalem ... procedendo tangit unam arborem ilicis: 1420, DL 10877; **5.** týkať sa niekoho, patriť niekomu; Dimidietatem possessionarie porcionis, que quondam ... Nicolaum in Kortuelies tangere noscebat ... dedissent: 1309, RDSI I, 291; **6.** *alqa re* zasiahnuť niečím, dojať

tantillus p. tantulus

tantopere adv. — tak veľmi, toľko; Deus ... ex sua immensa pietate id, quod tantopere expectabamus, misertus conditionis afflictorum suorum, jam nobis elargitus est: 1533, ANALECTA I, 375

tantulus (tantillus), a, um — taký malý, nepatrný; *tantulum* tak málo, len toľko; Plumbi ne tantillum quidem, quod vel uni alterive conflando globo sufficeret, de quo exhibita nobis ab artellarico signaturam Y hic apposuimus: 1596, UC 14:28

tantus, a, um — **1.** taký veľký, toľký; *in tantum* do tej miery, až tak; Ex parte clausure, que in tantum obstruit aquam, quod nullus piscis ad terram nostram venire potest, 1419, ZsO VII, 414; **2.** taký znamenitý, taký významný **3.** taký hrozny, ťažký **4. tantum** iba v nom. a ak. sg. **a** tak veľmi, toľko; Homo regius ... de iuribus possessionariis dictarum dominarum tot et tantum, quot et quantum ad valorem

prescriptorum homagialium ... se extendent, occupet: 1421, ZsO VIII, 268; **b** tak málo **c** jedine, iba, len **5. tanto** (abl. ceny) o toľko, o to; *tanto ... quanto* o toľko ... o koľko; Tanto attentius propositi nostri aspirat intencio, quanto magis eiusdem regni condicio miseranda: 1309, CDH VIII/5, 53

tapes, etis, m. (**tapete**, is, n.) — **1.** koberec, prikrývka; Item domui Posoniensi ... dent magnum tapetem, qui est de Graecia: 1231, CDH III/2, 270; Petro Forgacz ... cesserunt tapeta 3: 1544, FORGÁCH, 703; Tapetes variorum colorum supra gradus: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 192; **2.** tapeta; Peristromata papyracea seu tapetes papyracei, quorum volumen circiter 14 vel 15 ulnarum est: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

tardatio (tardacio), onis, f. — **1.** zdržanie, zdržiavanie **2.** meškanie, váhanie; In exigendis ea, quae vobis ... praecipimus, alter vestrum alium non exspectet, nec vnus per alterius negligentiam tardationem vel retardationem se excuset: 1403, CDH X/4, 264

tarde adv. — **1.** zdĺhavo **2.** pomaly, váhavo; Littere tue ad nos tarde propter moram nuntii tui allate sunt: 1074, CDSI I, 51

tarditas, atis, f. — **1.** pomalosť, pomalá chôdza, zdĺhavosť; Lento gradu contra persecutores ecclesie ad vindictam sui divina procedit ira, tarditatemque supplicii gravitate compensat: 1311, RDSI I, 381; **2.** lenivosť, ľahostajnosť; Stephanus cum suis hominibus armigeris propter tarditatem et negligentiam aliorum sequidebentium Turchorum gladio perierunt: 1399, DL 42705; **3.** preťahovanie, priet'ah, zdržiavanie; Singulis annis propter tarditatem decimationum frugum eorum magna recipiant dampna: 1387, EPERJES, 41; Nec tarditate opus est, sicuti alias factum fuit, videlicet tempore Stephani bani ... quo nos oportuit trina vice stipendia dare, antequam potuissemus omnem exercitum congregare: 1399, DL 42705

tardo, are, avi, atum — **1.** prechod. zdržiavať, zdržiavať **2.** neprech. meškať, váhať; Agite ... ut ego hac de re ... possem esse bene informatus a vobis in reditu vestro et non tardare Viennam accurrere: 1579, SUPPLEMENTUM II, 470; Si apud quempiam fratrum literae remanserint vel manendo

tardaverint, solvet totidem [i.e. unciam auri]: s. a., ANALECTA I, 268

tardus, a, um — 1. zdĺhavý, dlhý (časovo); Sed, quia tardum erat ire per singula, homines nostros fide dignos ... ad circuendum omnes possessiones ecclesiae, et ponendum metas, vice nostra duximus relinquendos: 1252, CDH IV/2, 160; 2. neskorý 3. lenivý, nedbalý

Tartarum neskl. — Tatry; Mete ville Slook! ... ab ipso capite scaturiginis directe usque ad Alpes Tartarum ascendendo: 1315, RDSI II, 44

Tartarus, i, m. (gr.) — 1. Tartaros, oblasť podsvetia vyhradená pre hriešnikov, aby tu trpeli za svoje hriechy, podsvetie, peklo; Rogamus ... Christi fideles ... ut ... contra sathane nuntios tartarique ministros crucis signaculum ... suscipiant: 1243, CDSI II, 90; 2. Tatár (Mongol); Quisquis ad manus ipsorum devenerit Tartarorum, si natus non fuisset, melius esset ei et sentiet se non a Tartaris, sed in Tartaro detineri: Rogerii Carmen, 552

taurus, i, m. — býk, vôľ; Rex Andreas ... misit cesari ... mille tauros ingentes: Compositio saec. XIV., 350; In alodio hocce pecora et altilia dantur sequentia: tauri senes 2: 1763, UC 122:31

tavarnicatus, us, m. — úrad, hodnosť taverníka; Idemque rex prefecit eum ad tavarnicatus sui magistrum, quod officium in regno suo fore dinoscitur principale: 1311, RDSI I, 381

taverna p. **taberna**

tavernicalis (tavarnicalis), e — tavernický, týkajúci sa taverníka; [Cives de Komarom] in arduis ... negociis vel ad forum suae maiestatis [i.e. regis], vel ad tauernicale appellare valeant: 1388, CDH X/1, 402; Dictum libellum duplicasset, quorum unus ad domum regiam tauarnicalem reportatus extitisset, reliquus ... erga communitatem nobilium ... comitatus de Thuruch remansisset: 1419, ZsO VII, 178

tavarnicatus (tavarnicatus), us, n. — úrad, hodnosť taverníka, taverníctvo; *iudicium tavarnicatus* (tavarnicale) tavernikálny súd (pod súdnu právomoc taverníka patrili v stredoveku niektoré kráľovské mestá); per ... Ladislaum [magistrum thavarnicorum] ceterasque liberarum civitates iudicium thavarnicatus Bude celebraretur: 1494, EPERJES, 68

tavarnicus (tavarnicus, tawarnicus, tovarnicus), i, m. — tovarník al. taverník, člen

kráľovského dvora, osoba dozerajúca na kráľovské príjmy a pokladnicu (neskôr túto funkciu prevzal kráľovský pokladník), majúca na starosti štátne hospodárenie, taverník mal aj súdnu právomoc, bol odvolacou inštanciou slobodných kráľovských miest; Renez de Staul, iobagio tawarnicorum regis: 1255-56, CDSI II, 339; Demetrius, magister tawarnicorum domini regis Hungarie: 1323, RDSI II, 404

taxa, ae, f. — suma, daň; [Magister Ladislaus] duas curias iobagionales cum ipsarum utilitatibus ... censu seu terragio ... taxa seu dica dumtaxat exceptis [reliquit]: 1412, DF 212747; Taxam seu pecuniam a iobagionibus exactam ... provisor curie nostre pro Abbram ludeo [relinquat]: 1419, ZsO VII, 1216; Andreas Banoczy ... taxam seu contributionem ... de portionibus possessionariis ... provenire debentem ... exegisset: 1517, PODMANICZKY II, 161; *taxa exercitualis*

taxalis, e — daňový, zdaňovaný, podrobený výberu dane; Taxalia vasa vinacei: 1692, UC 5:15

taxalista, ae, m. — taxalista, osoba platiaca istú peňažnú taxu za oslobodenie od poddanských povinností; Omnes taxalistas ... liberam migrandi facultatem haberent: 1727, UC 67:19 (a); Praenominati taxalistas filios et facultates suas ex eo nullatenus revelare voluerunt, quod ii omnes sint liberae migrationis homines: 1761, UC 149:38; Nullam in toto dominio ... praestant domino terrestri de frugibus decimam, aut datias ... aut parata, praeter robotas, aut vero si taxalistas tantum sunt, taxam: 1770, UC 103:40

taxatio (taxacio), onis f. — zdanenie, spoplatnenie; Ciuitatenses vero, sub comitatu et iurisdictione eorundem comitatum camerae existentes, iuxta praesentem taxationem nostram ... certam summam pecuniae ... dare et soluere teneantur; videlicet ciuitas Trinchiniensis decem marcas: 1342, CDH VIII/4, 569; *taxatio litterarum* spoplatnenie vydávania listín (cenový výmer za vydanie listiny); Redditus autem lectoris in his consistet: quod primo medietatem solutionis litterarum sigillo capitulo emanatarum habere debet; quarum taxatio talis est ab antiquo observata: Quod de littera patente solui debent denarii viginti octo vsuales, quorum centum valent florenorum vnum; de clausa littera denarii

duodecim; item de priuilegio denarii centum vel si esset magnae importantiae, prout de eiusdem pretio concordari poterit: 1397, CDH X/2, 514

taxatus, a, um (vl. part. perf. od *taxo*) — zdanený; Majestati vestrae ... supplicamus, quatenus ... nos penes antiquam ... praerogativam nostram conservare neque ad exolutionem ... diversarum taxarum inter reliquos taxatos nobiles attrahere ... dignetur: 1722, AC, f. 1, no. 3

taxo, are, avi, atum — zdaňovať; Inter ceteros clericos diaecesis nostrae Agriensis vos dominum praepositum de ... Lelesz et vos dominum plebanum de praedicto Zentes in vno floreno ... taxauimus: 1388, CDH X/1, 459

teca p. theca

tectulum, i, n. — strieška; In fenestris infimae contignationis sunt crates ferrei absque reticulis, mediae et supremae autem cum reticulis ... et externe cum tectulis assericeis, quibus pluvia et nives impediuntur: 1763, UC 122:31

tectum, i, n. — strecha, krov, povala; Tectum eiusdem capelle penitus ruit: 1561, BUCKO, 140; Tectum turris parochialis, quod cupro tectum erat, sed ob temporis longi intervallum vitio putredinis consumptum, noviter erectum est: 1768, Lib. Ann. Kis Cibin.; Tectum stramineum incluso tam ascarii quam manualistarum labore, tignorum tigillarumque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18

tectura, ae, f. — 1. strecha; Sigillum in forma arculari ... habens tres turres, tecturis rubeis supra muros, et edificia earumdem turrium sursum erectas, coopertas: 1436, CDH X/7, 780; Carpentum tectum. Currus pro vehendis rebus mobilibus, absque tectura: 1672, UC 119:17; 2. dom; Quedam domus lapidea et curia in ipso opido Galgocz vocato in circulo eiusdem ... situate a pluribus iam retroactis annis deserte et inhabitatoribus carentes, cunctis pene edificiis ac tecturis destitute forent: 1464, DL 61717; 3. pokrývka; Quomodo ... decem tecturas capitum, unum pepulum optimum ... in castro Nagmyhal reposuissent: 1450, SZTÁRAY II, 450

tedulinum, i, n. — lem, obruba, okraj; Tunicam de sarlato et clamidem et supertunicalem de

eodem panno, pellibus in tedulinis forratas, cum omnibus ornamentis, que ... ad ornandum uxorem suam preparaverat: 1227, CDSI I, 241

tegmen (tegimen, tegumen), inis, n. — 1. prikryvka, pokrývka, odev; Piores ... monasteriorum ordinis Carthusiensium palium seu tegumen ... tempore pluviarum et tempestatum ... valeant secum portare: 1418, ZsO VI, 2030; Nullus hominum ... infra vel supra in praeiudicium molendinorum ecclesiae aliquod molendinum, aut pilam staminum, vel teguminum fundare audeat: 1431, CDH X/7, 404; 2. prístrešie, ochrana; Calumniosa falsitas linguis detractorum, glutine suae venenositatis inhaerens, sub honestatis tegmine suam solet palliare malitiam: 1212, CDH III/1, 12

tegmentum (tegmentum, tegumentum), i, n. — 1. prikryvka, pokrývka; Unum velum sive cortinam ad ornatum et tegumentum lecti ex thafota, variorum colorum viridi, celestini et panonaio factum: 1512, DI 30075; Tegumentum pro equo wlgco czaffrang: 1673, UC 79:3 (f); In secunda cista ... tegumentum pro lecto sericum laboris Hispanici ... paplan sive tegumentum ex materia taffota: 1673, UC 145:15; 2. odev 3. prístrešie, ochrana

tego, ere, texi, tectum — 1. alqd alqa re kryť, pokrývať, prikryvať; Pelles mensas tegentes, una duas, alia unam capiens No 2: 1663, UC 101:43; Hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... pro tegendis in Quadragesima altaribus vela: 1749, Visit. Homon.; 2. zabaľovať, zahaľovať, odievať, obliekať 3. utajovať, zatajovať, skryvať, zakryvať; Qui penitentiam nostram libenter suscipiens dignatione pietatis sue nostra tegit errata: 1235, CDAC I, 338; Perengerium ... iudicem de Gelnuchbanya ex quadam ira ... feci suspendi ... ad tegendam huius facti maculam de mea conscientia, viginti quinque marcas pro censu sui homicidii ... dare ... committo: 1330, DL 71270

tegula, ae, f. — škridľa, škridlica; Ad emptiones tegularum seu cilindriorum pro tectura ... necessariorum ... partes eedem ... communem expensam facere tenerentur: 1408, ZsO II/2, 6022; Item aliquas tegulas vulgo czigel receperam ab ecclesia omnium sanctorum: 1492, DL 35727

tegularius, a, um — 1. škridľový; *domus tegularia* výrobňa škridiel; *formax tegularia* pec na výrobu škridiel; *Supra pagum juxta viam regiam est fornax tegularia recenter restaurata et scandulis tecta cum vicina e muro structa habitatione tegularii et conservatorio tegularum*: 1763, UC 122:31; 2. subst. **tegularius**, ii, m. výrobca škridiel; *Nos ... praefatos articulos ... pro memoratis civibus et magistris murariis, fabris lignariis et tegulariis ... confirmamus*: 1756, Libri Regii, 44, 173

tegulator, oris, m. — výrobca škridiel; *Solutio carpentariorum, tegulatorum, lapicidarum et cimentatorum et eorum conventiones*: 1524, DL 26317

tegumentum p. **tegmentum**

technum, i, n. — (gr.) vec, prostriedok; *Poloni omni arte omnique via, technis conati sunt et semper conantur ad terras et dominia ad sacram coronam pertinentia, pedem inferre*: 1486, DRH II, 286

Tekelianus, a, um — Tököliovský, týkajúci sa (Imricha) Tököliho, ktorý viedol v 18. storočí povstanie uhorskej šľachty proti rakúskym Habsburgovcom; *Possessio Jeszenő habet suam ecclesiam ... post revolutionem Tekelianam erectam*: XVIII. saec., Visit. Homon.

tela, ae, f. — 1. tkanica, látka; *Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item tres cortine, quarum due de tela et vna cum scindato incisa*: 1308, CDP IV, 117; 2. tkáčsky stav, tkáčska osnova

telebrum, i, n. — druh zbrane; *Septem secures et telebra necnon unum bonum pileum dicti Pauli iudicis [abstulerunt]*: 1399, DL 87666

telonium p. **thelonium**

temerarie adv. — 1. nerozvážne, nerozumne; *Si aliquis iactaverit temerarie super scholas ludeorum, iudici ludeorum marcam et dimidiam, volumus, vt persoluat*: 1251, CDSI II, 264; 2. zaslepeno 3. smelo, opovážlivo; *Si ... quis quempiam temerarie cecauerit, hic non nisi nostro puniendus iudicio reseruetur*: 1221, CDH III/1, 335

temerarius, a, um — 1. nerozumný, nerozvážny 2. zaslepený; *Si vero aliqui vestrum ausu temerario super easdem villas descensum facere attemptaverint*: 1252-69, CDSI II, 287; 3. smelý, opovážlivý; 4. subst. **temerarius**, i, m. opovážlivec; *Adhuc vos rogo et moneo,*

cohibeatis ad tempus tales temerarios, ne mihi curas augeatis: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367

temere adv. — 1. slepo, nerozvážne; *Tempore, quo nonnulli nostri regnicole ... manus ... violentas in persone nostre offensam, et contumeliam temere iniecissent*: 1399-1406, CDH X/3, 153; 2. ľahkomyseľne, bezstarostne, len tak 3. bezpríčiny, darmo; *Sciant cuncti hec me temere non referre, quod quisquis ad manus ipsorum devenerit Tartarorum, si natus non fuisset, melius esset*: Rogerii Carmen, 552

temero, are, avi, atum — zneuctiť, znesvätiť, poškrvniť; *Institutores ... regii fisci ... qui hoc sanctum ... nisi sunt temerare donum, scede verbis ego G(aufredus) abbas animadverti inseri, ut etatis venture successio intuens per autenticos cognoscat illos fore confutatos viros*: 1111, CDSI I, 63

Temesiensis, e — temešský, pochádzajúci z Temešu, župy na juhu niekdajšieho Uhorska (dnes v Rumunsku); *Quinque praedia de quinque comitatibus, videlicet Bodrogiensi, Chanadiensi, Köviensi, Temesiensi et Bachiensis*: 1377, CDH IX/5, 155

temo, onis, m. — oje (na voze); *Temonos calibis Vienensis*: 1601, UC 36:34

temperamentum, i, n. — miernosť, umiernenosť, pravá miera; *Inter ceteras virtutes principum hec precipue decet memorie felicitas, vt ... cum misericordie temperamento merita seruiciorum et virtutum compensent*: 1318, CDH VIII/2, 206

temperantia (temperancia), ae, f. — miernosť, umiernenosť, striedmosť, zdržanlivosť; *Erat beatus Emericus ... iustitia, prudentia, fortitutine, temperantia ... armatus*: Compositio saec. XIV., 319

tempero, are, avi, atum — mierniť, zmierňovať, tíšiť; *Duodecim ex dominis praelatis et baronibus de Hungaria et ... Polonia ... omnes causas, et facta dissensionum ... regnorum praedictorum ... per modum concordiae ... temperare debent, vt ea recto tramite arbitrii planificarent, et vnirent*: 1411, CDH X/5, 117

tempestas, atis, f. — 1. čas, doba 2. búrka, nečas, nepohoda; *Usque adeo tempestas insurgit, quod non solum agitari fluctibus videatur fidelium navicula, sed submergi*: 1241, CDSI II, 68; 3. pohroma, nešťastie, skaza; *Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos*

antea familiaris decorabat ... dilectio, tempestatis exagitet spiritus: 1253, CDSI II, 300

tempestive adv. — 1. v pravý, vo vhodný čas; Necessum est ... ut tempestive defensionem nostrae consulamus: 1533, PODMANICZKY II, 473; 2. zrelo, dospelo

tempestuosus, a, um — ničivý, skazonosný, nešťastie prinášajúci; [Pagani] ceperunt tempestuosis ymbribus densissimarum sagittarum in turmas legionum regis desevire: Compositio saec. XIV., 367

templarius, ii, m. — templár, člen rytierskeho rádu templárov; Templarios et alios religiosos milites ... circa defensionem regni tui ... exhortationibus ... excitamus: 1259, CDSI II, 444

templum, i, n. — 1. chrám, svätyňa; Hospites domus Templi et Hospitalis sancti Iohannis in regno nostro constituti: 1244, CDSI II, 103; 2. kostol; In Scyget in templo sancti Nicolay et confessoris: 1225, CDSI I, 223; Castrum ... occupavit ... templum Domini sacrum in incudem tirranice malleacionis obvertens: 1305, MES II, 556; Templum habent immundum et sordidum ... heretici sunt plane deploratissimi: 1561, BUCKO, 147

temporalis, e — 1. dočasný, časný, časový; Licet ad salutis et temporalis vite proventum regie plurimum expediat excellencie uniuscuiusque merita recompensationum gratitudine refovere: 1206, CDSI I, 112; Dominus archiepiscopus ... charitatis viscera circa nos gestans, quos inopia temporalis augebat: 1319, CDH VIII/2, 219; Quia ... Dominicus filius Thome in etate sua temporalis ipso Iacobo minor existeret: 1406, DL 62551; 2. svetský; Nos aeternorum intuitu temporalia spiritualibus, transitoria perpetuis felici commercio commutare volentes: 1248, ANALECTA I, 304; Curam et amministrationem ecclesie in spiritualibus et temporalibus ei ... duximus plenarie committendam: 1252, CDSI II, 287; Papa, seu summus pontifex, utramque jurisdictionem, temporalem scilicet et spiritualement habeat: TRIPART. I, 70

temporaliter adv. — 1. dočasne; Necessarium est, ut acta temporaliter scripture patrocino fulciantur: RDSI I, 36; Quoniam fluxus rerum temporalium cum ipso temporis spacio labitur ... cautum est, ut quod temporaliter geritur

competenti testimonio seu litterarum memorie commendetur: 1289, JUCK, 71; 2. svetský; [Henricus prepositus] eundem [i.e. Nicolaum sacerdotem] in plebanum dicte ecclesie [preficit] et pastorem [dans] sibi spiritualiter et temporaliter ipsam ecclesiam plenam regendi facultatem: 1319, RDSI II, 219

temptatio (temptatio), onis, f. — 1. skúška, skúšanie 2. pokušenie; non rerum dampna, non fratrum ... continua excidia, non captivationes et incarcerationes, non emulationes, non contentiones, non alie temptationes, que humanam fragilitatem ab incepto bone operationis proposito revocare [possent]: 1313, RDSI I, 486; 3. útok, napadnutie

tempto (tento), are, avi, atum alqm, alqd — 1. ohmatávať, dotýkať sa, siahať na niekoho 2. pokúšať, dráždiť, znepokojovať 3. pokúšať sa o niečo; Ut quicumque contra hanc meam regalem institutionem ire temptaverit ... anathematizetur: 1075, CDSI I, 58 4. prehovárať, zvädzať; Tentavi ego nobilium ... comitatus Nitriensis animos, si quid ab illis ad sustentationem ... harum copiarum conferre vellent: 1536, PODMANICZKY II, 579; 5. napádať, útočiť na niekoho; Si qua ... persona hanc nostre constitutionis paginam ... temptaverit ... nisi rectum suum congrua satisfactione correxerit, potestatis honorisque sui careat dignitate: 1209, CDSI I, 119

tempus, oris, n. — 1. čas, doba, obdobie; Cuncta trahit secum vertitque volubile tempus, nec semper patitur certa currere quemquam via: 1307, JUCK I, 83; *tempore successivo* v nasledujúcom období; Fratres petentes a nobis ... ut ... periculo, quod eis et eorum ecclesie posset provenire tempore successivo ... ex benignitate nostre gratie occurrere dignemur: 1249, CDSI II, 233; *pro tempore* na istý (vymedzený) čas, dobu, do času, dočasne; Ut villicus ex se ipsis, qui pro tempore constitutus fuerit ... omnes causas ... debeat iudicare: 1248, CDSI II, 209; *ad tempus* na (istý) čas; [Tartari] populos vivere ad tempus dimiserant ad cautelam, ut in unum segetes congregarent et vindemiarent vineas: Rogerii Carmen, 582; *ante tempus* predčasne; Tutius est ante tempus occurrere, quam post

causam vulneratam remedium invenire: 1247, CDSI II, 168; **2.** počasie

tenacitas, atis, f. — **1.** stálosť, trvalosť; Omne quod pure petitur, restat eciam, vt speciali denuo tenacitate exaudiatur: 1389, CDH X/1, 564; Prudens antiquitas gestae rei seriem litterarum tenacitati consuevit mancipare: 1395, CDH X/2, 385; **2.** húževnatosť, vytrvalosť **3.** skúposť

tenaciter adv. — **1.** pevne, tuho, silno **2.** stále, trvale; Que rationabili pietatis studio sacrosanctis ecclesiis conferuntur, ut memorie posterorum tenaciter inhereant et inviolata permaneant, provida statuit antiquitas ea privilegiorum firmitate perpetuari: 1183, CDSI I, 90; **3.** vytrvalo, tvrdošijne, húževnato

tenaculum, i, n. — spona, sponka, spinka, držiak, držadlo; Unum tenaculum pennarum ad galeam aptum deauratum et lapidibus pretiosis ordinatum: 1477, DL 65957

tenax, acis — vytrvalý, tvrdošijný, zaťatý; Anno 1608 ... in sylva Somensi manus violentas sibi intulit et laqueo vitam finivit vir alioqui honestus et modestus sed supra modum tenax Martinus Wirth: 1608, Lib. Ann. Kis Cibin.

tendicula, ae, f. — osídlo, slučka, oko; Cum predicti Tartari per insidiosas pactionum tendiculas plures gentes seduxerint in laqueos inexplicabilis captionis: 1259, CDSI II, 443; [Gregorius et Paulus] tendiculis suis firmiter in profundo Danubii fixis [piscatoribus magna damna intulerunt]: 1467, DL 106012

tendo, ere, tetendi, tentum — **1.** prechod. **a** napínať, naťahovať **b** spínať, vzťahovať **2.** neprech. **a** smerovať, mieriť, tiahnuť; Meta ... tendit sursum per geminas metas ad montem Plyska: 1253, CDSI II, 295; **b** namáhať sa, usilovať sa; Ad hoc tende fili mi: si vis regni habere honorem, dilige iudicium: De instit. morum, 624

tenebrae, arum, f. — **1.** tma, temnota; Cum nonnulli Cumanorum ... de tenebris et umbra mortis currere ad lucem, qui Christus est, affectarent ... Sarraceni eos ... ad agnitionem fidei non sinebant: 1233, CDSI I, 294; Ipse vero oblatione et petitione huiusmodi vilipensis et obcecatus peccatorum tenebris ... nobis contumaciter inobediencie terga vertit: 1311, RDSI I, 382; **2.** chmáry, zármutok, žiaľ

tenebricosus, a, um — temný, tmavý; Anno 1608 ... in sylva Somensi manus violentas sibi intulit et laqueo vitam finivit ... Martinus Wirth in quodam luco tenebricoso: 1608, Lib. Ann. Kis Cibin.

teneo, ere, tenui, tentum — **1.** držať, zadržiavať; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine, matris nostre fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari: 1317, RDSI II, 93 **2.** smerovať, ísť **3.** pas. mať povinnosť, byť povinný, musieť; Quelibet villa tenetur dare unam ydriam annone et unam brasii: 1240, CDSI II, 53; **4.** obdržať, dostať; Quandam ... possessionem ... idem ... Michael pro una marca in annum afictum singulis annis ab ipso [i.e. fratre Nicolao] ... tenebat: 1321, RDSI II, 326; **5.** udržiavať, zachovávať; Insuper acufices, caldrarifices, cunifices, cinglatores, gladiatores et seratores, simul cum fabris vnam teneant fraternitatem: 1376, CDH IX/5, 135; *fidem tenere* zachovávať, vyznávať vieru; Profiteor me esse verum Christianum et teneo meam fidem, sicut sancta mater ecclesia tenet: 1517, PODMANICZKY II, 170; **6.** spravovať, mať v moci; Laurentius de Lypch Germanica ... hereticus ... ecclesiam fede instar tenet hare: 1561, BUCKO, 168; **7.** *alqm ad alqd* zaviazať niekoho k niečomu; Dominum nostrum ... ad hoc tenebimus et nostris adhortamentis inducemus, quod iuramentum suum praedicto ... regi ... praestitum, in omnibus articulis ... tenebit ... et seruabit: 1412, CDH X/5, 284

tener, a, um — útly, jemný, nežný; *in aetate tenera* v mladickom, detskom veku; Cum quidam ... Wythk nomine comitem Georgium et ipsos, cum adhuc ipsi fuissent in etate tenera, gravi hostilitate fuisset persecutus: 1317, RDSI II, 129

tenor, oris, m. — **1.** pohyb, beh, prúd; Draco ... ille, qui scutum circumdat ... imaginem refert vitae ab exordio ad finem aequabili tenore honeste ac cum laude: 1559, ANALECTA I, 181; **2.** priebeh, postup, trvanie; Id diligenter attendant, quod antiquorum redditum vel serviciorum equipollencia in ipsius ... ordinationis tenore integra conservetur: 1211, CDAC II, 111; **2.** obsah, znenie, zmysel; Universitati vestre tenore presencium innotescat, quod ... iobagiones castris de Karkou

... illam terram hereditariam esse ... affirmabant: 1257, CDSI II, 399; [Omnes] praeogativas ... quarum tenores tam in genere, quam in specie ... valere volumus ... confirmamus 1574, SUPPLEMENTUM II, 446

tentio (tencio), onis, f. — držba (majetku); iuxta continenciam literarum feudalium ... conventus ecclesie sancti Martini ... Gregorius ... tres florenos pecunie ... conventui ... pro tencione et conservacione quarundam porcionum possessionariorum ... solvere debebat: 1449, PRT III, s. 515

tentorialis, e — stanový, týkajúci sa stanu, šiatra; In stuba capellanorum: mensa tentorialis: 1615, UC 76:19 (g), 52

tentorium, ii, n. — stan, šiator; Nullus extra ecclesiam in tentorio vel in aliqua domo missam celebrare aut audire audeat: cca 1100, Synod. Strig. I, 201; *tentoria figere* stavať stany; Quatuor viros ... quorum ius est cum equis suis prelato ecclesie servire, currus trahere, fenum secare ac segetes metere ... et in via tentoria figere: 1135, CDSI I, 71

tenuis, e — jemný, štíhly, tenký, úzky; Episcopus ... et canonici ... omnes redditus ... ecclesiarum suis usibus indebite applicantes dictis rectoribus ... nonnisi quamdam tenuem et exilem partem de oblationibus ... conferebant: 1245, CDSI II, 130

tenuitas, atis, f. — 1. tenkosť, jemnosť 2. chudosť, štíhlosť, útlosť 3. skromnosť, slabosť, nepatrnosť, chudoba; Iste ville propter exiguitatem et tenuitatem proventus a pluribus annis vacant: 1561, BUCKO, 191

tenuta, ae, f. — majetok; Ipsum Matheum, quondam palatinum ... excommunicamus et tenutam suam ecclesiastico interdicti subponimus: 1318, RDSI II, 154; In possessionibus intra dyocesem ecclesie ... Agriensis ... usque ad confines dyocesis ipsius Agriensis memorate, donec confiniatur Polonis et ex alia parte tenuitibus et confinibus Scepesiensis ecclesie: 1323, RDSI II, 460

tenutarius, ii, m. — vlastník, majiteľ; Capitaneis et tenutariis atque omnibus praefectis nostris eiusdem territorii Scepusiensis: 1562, SUPPLEMENTUM II, 408

tepeo, ere, ui — 1. byť teplý 2. byť vlažný; Quomodo Deus fidelium corda nectareis perfudit blandimentis, aliorum tepencium vires

reuiuiscunt et ad ea, que regium delectant animum, uirtuosius conualescunt: 1276, CDP VII, 162

tepesco, ere, pui — 1. zohrievať sa, otepľovať sa 2. odvažovať sa; Plebanus ... decimas de agris ad ipsum hospitale legatis ... recipere non tepescat: 1409, SUPPLEMENTUM II, 159

tepiditas, atis, f. — 1. vlažnosť 2. chladnosť; Ne iubar, seu decor ille tanta nominis magnalitate prefulgens ... de laribus paternis in nostri honoris derogamen nostra tepiditate tolleretur: 1408, CDH X/8, 481

tepidus, a, um — 1. teplý; Eis [i.e. fratribus] locum ... in campo nostro infra ciuitatem nostram praedictam ... de Vazyna ... ad aquas tepidas pro ... molendino ... aedificando, dedimus: 1431, CDH X/7, 404; 2. vlažný; Milites ... cum ad pugnam accederent, tepide ac remisse accedebant: Rogerii Carmen, 570

tepsa, ae, f. — panvica, pekáč, plech na pečenie; Sequuntur bona mobilia ... in cupro et aere ... 4 minora castrol cum totidem coperculis cupreis, 3 tepsae cupreae: 1770, UC 103:39

ter — trikrát, tri razy; Ad honorem beate virginis ter dicant Ave Maria; 1307, RDSI I, 220

terczelana p. tercenella

tercenella (terczelana), ae, f. (al. neskl. **terczelan**) — ťažký druh hodvábu, hodvábná látka z dvojitej nite, tarcolán; Vestis muliebris sponsalastica alba ex materia argento intertexta vulgo terczelan: 1670, UC 86:35; In secunda cista ... humeralia ex tercenella rubra: 1673, UC 145:15

terebellum, i, n. — malý vrták, vrtáčik; Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 1 securis, 2 terebella, 1 culter vietorius, 1 falx: 1770, UC 103:39

terebintus, i, f. — terebint (strom); Meta ... veniret ad arborem terebinti, vulgo rothbam: 1310, RDSI I, 343

terebrium, i, n. al. **terebra**, ae, f. — vrták, nebožiec, nástroj na vrtanie otvorov; Instrumenta doleatoria utopte circini, terebrae et id genus alia: 1615, UC 76:19 (g), 53; Terebra pro fistulis, seu canalibus cisternarum perforandis No. 2: 1670, UC 119:10

teredo, inis, f. — (gr.) červotoč; Qualiter memorata Catharina ... rogaverit eandem [i.e. Mariam] quatenus praefati Georgii ... domum adeundo filiam eiusdem Procami ... teredine

aspergeret, eoque facto conceptos jucundi matrimonii animos factione diabolica disrumperet: 1743, Boszorkányság IV, 350

tergeminus p. **trigeminus**

tergeo, ere, tersi, tersum — stierať, utierať, zotierať; Nos itaque linteo remuneracionis ipsius Herbordi sanguinis effusionem in auris sue abscisione et dencium suorum extraccione refocillari seu tergere cupientes: 1263, CDP VII, 88

Tergestum, i, n. — Terst, mesto na severovýchode Talianska (Trieste); Joanni Sprenger 2 vasa sachari mellis, quae is Tergesto absque insinuatione induxit, sequestrata sunt cum centenariis 16: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

tergiversatio (tergiversacio), onis, f. — 1. obracanie sa 2. otáľanie, váhanie, zdráhanie sa; Dominus comes generalis absque omni renitentia et tergiversatione prompte universa eadem bona, quae in iisdem bonis Temetuinensibus possedisset, nobis ... submitit: 1668, UC 59:25

tergum, i, n. — 1. chrbát; *post tergum* za chrbtom, vzadu; Demetrius et Michael comites fideles nostri predilecti, omnibus cognatis eorundem, rebus et possessionibus post tergum penitus derelictis nobis adheserunt: 1270, CDAC VIII, 255; 2. zadná strana; *a tergo* zozadu, vzadu, za chrbtom; Litera exemptionalis ... patenter emanata, alteraque parte duplice sigillo ... a tergo communita: 1549, CDH VII/5, 541; In tergo altaris magni ecclesiae parochialis ... litteris gothicis sequens inscriptio occurit: Lib. Ann. Kis Cibin.

tergus, oris, n. — 1. chrbát 2. koža; Decem attritae integrae pelles lynceae per fl. 4, den. 30, quatuor autem tergora lyncea per fl. 1, den. 30: 1685, UC 78:18

terminalis, e — medzný, hraničný; Prima meta incipit super metam terminalem, inde egreditur ad occidentem: 1300, CDAC X, 395

terminatio (terminacio), onis, f. — 1. ohraničenie, určenie, vymedzenie, vymeranie, výmer; Volumus, imo firmiter praecipientes damus in mandatis singulis prenomatis ... sub dictis terminacionibus et mandatis: 1352, CDH IX/2, 167; 2. ukončenie, záver; Auditis dominus rex ... propositis ... examinacionem

testium et cause terminacionem domino nostro Iacobo ... commisit: 1229, CDSI I, 254

termino, are, avi, atum — 1. ukončovať, končiť; Partes ... a nobis pecierunt, ut ipsorum causam ... committeremus audiendam, componendam, iudicandam et fine debito terminandam: 1258, CDSI II, 420; 2. určovať, vymedzovať; Ab humana mundi memoria negocia facilius elabuntur, quae nec scripto, nec sigillo, neque voce testium terminantur: 1355, CDH IX/2, 421

terminus, i, m. — 1. termín, lehota; Expletis ... XVI annorum libertatibus iidem populi de quolibet laneo ... unam marcam denariorum ... dominis ipsorum singulis annis et in duobus terminis, videlicet ... in festo beati Michaelis archangeli et ... in festo beati Georgii martiris ... solvere et dare tenerentur: 1390, ZsO I, 1665; Termino ad hoc deputato nec primo, nec secundo, nec tercio, nec quarto, nec quinto, nec sexto, neque septimo et ultimo idem Petrus voluit comparere: 1301-1313, RDSI I, 57; 2. hranica, medza; Postea dedi villam, qua vocatur Sceulleus ubi dedi XV vineas, aratores, apiarios et terram ad LX aratra cum terminis suis: 1075, CDSI I, 54; Confinia vero regni circa terminos nostros hec sunt: Ungaria, Ruschia, Lethovia et Pruscia: 1272, CDAC IV, 112; Metas et terminos predictae possessionis: 1390, ZsO I, č. 1665; Nullus ... officialis regius ... possessiones intra terminos ... sui honoris ... occupare aut de eisdem partialiter aut totaliter se ingerere presumat: 1486, DRH II, 288; 3. medzník; De villa Radsciz est terminus quidam mons de cemento factus: 1113, CDSI I, 66; 4. pl. územie, obvod; Fugientibus Grecis ac Bulgaris transierunt Hungari et terminos Bulgarorum occupaverunt: Compositio saec. XIV., 370

ternarius, a, um — trojitý, trojnásobný; Transitum propter ... ternarias exactiones tributorum ... destructum: 1351, CDH IX/2, 119

terni, ae, a (**trini**, ae, a) — 1. po troch, po tri; De singulis denis portis terni equites et totidem pedites bene instructi ad bellum mittantur: 1597, Mag. Orsz. Eml. IX, 33; *trina vice* trikrát, tri razy; Item quicumque aliquam possessionem ... ordine iudiciario acquirere intendit, tunc ipsam possessionem trina vice recaptiare debet: 1298, CDH VI/2, 143; 2. trojitý, trojaký, trojnásobný, tri; Quadraginta et duo iugera

terrarium, trine videlicet vernalis, estivalis et autumpnalis arature: 1358, SZTÁRAY I, 290; *trinae forenses proclamationes* trojnásobné vyhlásenie, podľa uhorského obyčajového práva sa vyzývali na súdne konanie obžalované stránky na troch rôznych (trhových) miestach a ak sa naň nedostavili, súdny spor prehrali; *luxta regni consuetudinem ab antiquo approbatam evocationes consultivas trinae sequi debent forenses proclamationes, contumacesque et iuri parere recusantes per ternas forenses proclamationes ad iuris tramitem invitare iudicibus magnum indicium existit pietatis*: 1377, CDH IX/5, 220;

ternio, onis, m. — hárok papiera; *Certi quidam cehales articuli ... in simplici papyro, in forma libelli ex quattuor arcubus seu ternionibus constantes conscripti*: 1712, Libri Regii, 29, 319

tero, ere, trivi, tritum — **1.** trieť, otierať; *Cottis rotunda pro securibus terendis*: 1615, UC 76:19 (g), 56; **2.** otierať sa, ošuchovať sa; *iter, viam terere* íst', kráčať po ceste; *In croceis enutriti, fuge longe via triti, tanta pena sunt puniti, quod vixerunt, set inviti, canum cadaveribus*: *Planctus*, 597; **3.** rozotierať, lisovať; *Vina seu wua trita, quod vulgo tewtunicorum Maysch appellatur*: 1379, CDH IX/7, 410; *Sequuntur bona mobilia ... in ferro ... 1 instrumentum pro nasturcio terrendo(!)*: 1770, UC 103:39; **4.** mlátiť (obilie)

terra, ae, f. — zem, pôda, územie; *terra arabilis* orná pôda, zem určená na orbu; *Terra arabilis, quam magister Henricus ... arare seu colere faciebat*: 1316, RDSI II, 54; *terra censualis* zem, z ktorého plynie jej vlastníkovi nejaký poplatok, *census* (pozemková daň); *Ipsam terram orti atque fundi actenus! censualem absque omni pensione et debiti honore! olim habitis deinceps fratres supradicti ... possidebunt*: 1320, RDSI II, 251; *terra collata* darovaná zem; *terra communis* spoločná zem, zem v spoločnom vlastníctve, užívaní; *In villa Pogran sanctus Ypolitus [i.e. monasterium sancti Ypoliti] habet communem terram et vineas cum ceteris rusticis*: 1113, CDSI I, 67; *terra culta* obrábaná zem; *Qui ... Folcus obligasse ... octavum dimidium iuger culte terre sibi derivate iure patrimoniali*: 1318, RDSI II, 184; *terra empticia* scudzená, kúpená zem; *Predictam terram, tam empticiam, quam*

hereditariam, seu eciam impignoratam eidem Ladislao reddidit ... liberam: 1310, RDSI I, 344; *terra campestris, camposa* pole, poľnosť, roľa; *In fine feneti est quedam particula terre campestris*: 1316, RDSI II, 63; *terra descensualis* zem dedičná, zem daná do dedičného vlastníctva; *Terram Keseu vel aliter Kerd a prememoratis castris ... exemptam ... pro terra descensuali ... magistro Stephano ... duximus conferendam*: 1248, CDSI II, 207; *terra exstirpatitia* kopanica; *terra fimosa* hnojená zem; *Meta regreditur versus orientem ... inde ad terram fimosam*: 1235, CDSI II, 5; *terra hereditaria* dedičná zem; *Quod filii ... Erdeu ... eundem Paulum in fratrem naturalem ... assumpsissent et eundem de omni hereditate paterna et terra hereditaria ... fecissent coheredem*: 1318, RDSI II, 161; *terra partifcata (non partifcata)* zem (ne)rozdelená; *Est quedam terra in eadem villa non partifcata, de qua prepositus habebit in porcione sua, quantum alii duo homines de villa, cum autem contigerit eam partifcari, equali gaudebit porcione, qua et alii duo homines*: 1230, CDSI I, 260; *terra regalis* kráľovská zem, zem patriaca do kráľovského vlastníctva; *Terra nostra regalis Lyptouiensis*: 1407, DL 9317; *terra rudis* surová, neobrobená zem; *Terram quandam nomine Skalza! rudem et desertam, sitam in confinio ... regni ... contulimus*: 1217, CDSI I, 174; *terra sabulosa* piesčitá zem; *Meta diuertit ad partem orientalem, ueniturque ad terram sabulosam uel arenosam*: 1294, CDAC XII, 554; *terra sationalis* zem určená na výsev; *Terram sationalem cum faeneto ad unum aratrum*: 1231, CDSI I, 271; *terra sulcosa* pooraná zem; *Meta ... currit per prata aquosa ad terras sulcosas*: 1226, CDSI I, 227+++; *terra vacua* prázdna, opustená zem, zbavená obyvateľov; *Terra castris nostri Nitriensis Bosan vocata vacua et habitatoribus destituta*: 1277, DF 243673; *terra venalis* zem určená na predaj; *Terras venales prope Ierusalem minime inuenire potuimus*: 1170, CDH V/1, 285; *terra virgulta* krovinatá zem; *[Guge et Ladizlaus] duo aratra terre virgulte et feneti ... vendiderunt comiti Egidio*: 1255, CDSI II, 336

terragialis, e — týkajúci sa teragia-pozemkovej dane odvádzanej zo strany poddaných svojmu zemepánovi; *ius terragiale* právo na terragium,

pozemkovú daň; Si ... sepedicta iura terragialia termino vindemiarum preteritarum ... prepositus et capitulum memoratarum vinearum cultoribus duxerint ... relaxanda: 1345, CDH IX/1, 343

terrarium, ii, n. — pozemková daň, nájom za pôdu; Pro eadem [terra] fertonem auri annis singulis ... pro censu nobis solvere teneantur, ac eadem libertate perfruantur, qua alii de Zypes, qui nobis aurum pro terragio solvunt, gratulantur: 1258, CDSI II, 415; Quindecim pondera annis singulis ... de prefata terre particula ratione census seu terragii solvere teneantur: 1321, RDSI II, 292

terraneus, a, um — 1. zemný; Castro ... Berzenche dicto, quod alias expugnari non poterat, sub terranea cavacione subverso: 1312, RDSI I, 415; 2. subst. **terraneus**, i, m. krajan, sused, obyvateľ spoločného územia; In signum ... maioris firmitatis ... Stephanus, comes Saxonum in Cyps cum ceteris iuratis sigillo communi terraneorum debent eandem litteram roborare: 1315, RDSI II, 49

terrannus, i, m. — krajan; Quod domina Anna possessionem patris sui ... requireret ab eisdem [i.e. filiis comitis Rycolphi] ad morem terranorum Scepusiensium iusticia mediante: 1321, RDSI II, 290

terrefacio, are, feci, factum — prestrašiť, vydesiť, nahnať strach; Timoris gelicidio propter sue gentis multitudinem terrefacti, trepidacione cessimus: 1271, CDH VI/1, 112

terrenus, a, um — 1. zemský, zo zeme, hlinitý, z hlíny 2. subst. **terrenus**, i, m. pôda, pozemok, terén; Meta ... ascendit per terrenos ad monticulum: 1302, RDSI I, 61; Quia idem Albertus ... cum diversis vicinis ... altercari ratione metarum et terrenorum ... nequiret: 1589, ANALECTA I, 187; Anno 1788 die 22^{da} iunii circa horam primam postmeridianam tanta copia grandinis decidit, ut integrum terrenum ... desolavit: 1788, Lib. Ann. Kis Cibi.; 3. zemský, pozemský; Henricus plebanus ... cupiens terrena in caelestia et transitoria in aeterna felici commercio commutare: 1399, ANALECTA I, 270; *dominus terrenus* zemepán; [Unam] vineam ... ad tria octalia se extendentem [ecclesiae contulerunt] salvis iuribus montis domino terreno dare solitis: 1439, DL 13372

terreo, ere, ui, itum — *alqm alqa re* strašiť, desiť, ľakať; Contigit ... quod ursus quidam de latebra exiens ... coepit terrere gregem et inquietare: Anon. Carthus., 74

terrestralis, e — pozemský, pozemkový, pozemný; Subditi ad hanc portionem spectantes titulo census terrestralis praestant nihil: 1770, UC 103:39; *dominium terrestrale* panstvo; [Parochus] aget apud dominium terrestrale, ut ludimagistro agri et prata ad vires mediae sessionis compleantur: 1773, Visit. Homon.

terrestris, e — 1. zemský, pozemský; *comes terrestris* župan; Hospites Saxones ... de Scepus, Stephanum, filium Elye, comitem eorum terrestrem ... ad nos transmittentes ... libertates suas ... nobis fecerunt allegari: 1317, JUCK, 89; *dominus terrestris* zemepán; Quilibet iobbagonalis conditionis homo seu rusticus domino suo terrestri per unum integrum annum de uno integro aratro ... unum florenum auri solvere debeat: 1437, DL 26778; 2. zemný; Due mete terrestres: 1303, RDSI I, 121; 3. peší, idúci pešo (po zemi), prostý, chudobný; De transitu autem inter terram domini archiepiscopi ... et villam sancti Stephani ... taliter ordinavimus, ut ibidem terrestres et simplices transeutes tempore lutoso vel necessitatis possint transire: 1215, CDSI I, 156

terrestris, tre — zemský, pozemský, pozemný; *dominus terrestris* zemepán; Domus terrestris domini I: 1532, Conscr. Nitriensis

terreus, a, um — zemný, zemský; Cuius terre ... est conterminalis terra Gothardi, quam separat fossata terrea: 1248, CDSI II, 221; Quod Quod ... signum metale terreum cumulatam reperissent: 1419, ZsO VII, 372

terribilis, e — strašný, hrozný; Si ... reperietis aliqua, que sensui hominum cernantur terribilia et horrenda ... me scriptorem et res minime amirentur: Rogerii Carmen, 551

terrificus, a, um — hrozný, strašný; Hys, qui positi erant ad transitum defendendum ... fama terrificata nostre potentie concussis: 1271, CDH VI/1, 112

terrigena, ae, m. — obyvateľ; barones, proceres, nobiles et communitas vniuersorum terrigenarum regni Hungariae: 1403, CDH X/4, 196

territorium, ii, n. — **1.** územie, teritórium; Item concessimus civitatem archiepiscopalem construendam et congregandam in territorio suo sub castro Strigoniensi: 1239, CDSI II, 40; Promittimus ... justas dare decimas ... sicut Hungari et Sclavi suas erogant decimas in toto territorio Scepusiensi: 1280, ANALECTA I, 265; **2.** pl. **territoria**, orum, n. pozemky; Universas et quaslibet procuraciones lavatorium auri in territorys seu intra terminos possessionum ... in valle Dyuek: 1307, RDSI I, 215

terror, oris, m. — **1.** *alcis* strach (niekoho al. z niekoho, pred niekým); *terrorem inferre (facere) alci nahnat' strach niekomu*; [Quod] Nitczko et proximus suus Christianus ... terrorem fecissent eidem plebano et suis, quod loqui et ostendere ius suum ausus non fuisset et quod de presenti terrores et minas inferrent eidem incessanter: 1392, DI 42529; **2.** hrôza, zdesenie; Nimium terrore concussus: 1312, RDSI I, 415; **3.** hrozná udalosť, správa; Ipsum [archiepiscopum] non rerum dampna, nec excidia hominum ... nec aliorum periculorum terrores ... ab huiusmodi bone operacionis proposito ... potuerunt revocare: 1315, RDSI II, 43

terrula, ae, f. — zemička, malá zem, zem s malou (nepatrnou) rozlohou; Duae terrulae unius-unius coreti [avenae] capaces in utraque calcatura dantur: 1777, UC 149:8

tertialitas (tercialitas), atis, f. — tretina; [Terra] in tertialitate, in nonalitate, in decimalitate, desolata: 1752, UC 72:41 (a)

tertiarius (terciarius), a, um — **1.** trojitý, trojnásobný, tri razy sa opakujúci; [Littera] super quadam possessionaria vice tertiaria aestimatione [emanata]: 1507, DL 30971; **2.** tretinový; Universam suam portionem tertiariam [reliquit]: 1387, DL 7283; **3.** subst. **tertiarius**, ii, m. terciár, príslušník tretieho rádu sv. Františka; Fuit hic quoque ordo tertiariorum saecularium absque facultate ordinaria introductus et occasione nostrae visitationis sublatus: 1773, Visit. Homon.

tertius, a, um — tretí; Inclite recordationis dominus Bela tertius pater noster providens: 1233, RA I, 505; *tertio* po tretie; *tertia pars* tretina; Dum ... bellum contra Bohemos, qui tertiam fere partem regni nostri ...

occupaverant, suscepissemus: s. a., ANALECTA I, 146

Tesinensis (Thesinensis, Tesiniensis, Teschiniensis), e — tešínsky, pochádzajúci z mesta Tešín v Sliezske; Damus liberam semitam de ipsa villa Longi Campi ad civitatem Thesinensem: 1320, RDSI II, 272; Kesmarkienses accusant apud Hedvigem ducissam Teschiniensem ... magistratum Leutschoviensem: Conr. Sperf., 138

testa, ae, f. — hlava, hlavička; Unum legibulum wlgo olwaso dictum de korallio et testa gemmarum factum: 1477, DL 65957

testabiliter adv. — testamentárne, prostredníctvom testamentu; dominus Georgius ... de Leutschovia ... in suae mortis articulo quandam domum et ... vineas suas ... testabiliter nobis [i.e. monasterio] delegavit: Anon. Carthus., 73

testaceus, a, um — **1.** hlinený, z pálenej hlíny; [Capellae] inventarium est sequens ... urceoli cum patena testacea duo: 1781, Visitatio Modrensis; **2.** vyrobený z pálených tehál

testamentalis, e — testamentárny, týkajúci sa poslednej vôle, testamentu, záвете; *dispositio testamentalis* usporiadanie poslednej vôle; Ut ... hec mea testamentalis dispositio rata stabilisque permaneat ... Stephanus rex Hungarie ... sigillo regie maiestatis sue hanc cartam muniri precepit: 1164-1165, CDSI I, 85

testamentaliter adv. — testamentárne, prostredníctvom testamentu; Omnia premissa per predictos nobiles fuerunt testamentaliter legata et data dicte ecclesie sancti Martini coram testibus: 1318, RDSI II, 190

testamentarius, a, um — **1.** testamentárny; *litterae testamentariae* odkazovacia listina, testamentárna listina, testament; domina Elysabeth ... inter cetera ordinanda sua ultima testamentaria ... quandam possessionem ... filiabus suis ... [legavit]: 1323, RDSI II, 452-453; **2.** subst. **testamentarius**, i, m. vykonávateľ testamentu; Item testamentarios meos constitui dominum Iacobum Venturam ... et Iodocum civem iuratum in Posonio, quorum sigillis presens testamentum meum extitit ad mei petitionem roboratu: 1404, DF 227568

testamentum, i, n. — testament, posledná vôľa, záveť; Cum ipse Nicolynus prepositus iter universe carnis ingressurus in ultimo

testamento suo ... illas terras ... ecclesie Strigoniensi reliquisset: 1231, CDSI I, 266

testatio (testacio), onis, f. — testamentárne poručenie, odkázanie majetku; Cupientes praetacto salubri commercio congaudere, praefatae donationi, legationi ac testationi per ... dominum Paulum ipsorum patrem ... factae approbantes ... omne jus in praefata villa quod ipsos concernit: 1409, ANALECTA I, 422

testator, oris, m. — skladateľ testamentu, ten, čo robí testament, spisuje záveť; Presentibus supradictis executoribus et fidecommissariis ... ego ... publicus notarius ... rogatus a dicto testatore scribere scripsi et publicavi [i. e. testamentum]: 1310, RDSI I, 348

testatrix, icis, f. — svedkyňa; Anno 1716 ... ad requisitionem ... iudicis primarii ... testatrix infrascripta juramento mediante examinata fassa est: 1716, Boszorkányság II, 70

testificor, ari, atus sum (al. **testifico**, are, avi, atum) — 1. svedčiť, vypovedať ako svedok, dosvedčovať, dokazovať; Scyrni et Gira de villa Bicc impecierunt villanos de ... villa Borsy ... dicentes, quod cum ivissent ad testificandum pro eis in causa eorum, duarum marcarum fecissent expensam: 1221, CDSI I, 192; dominus Benedictus ... iuravit et testificavit simili modo, quod ita fuisset: 1331, SZTÁRAY I, 68; 2. ubezpečovať, uisťovať

testimonialis, e — dosvedčovací, svedecký; Ut scrupulosa multorum intencio materiam in posterum habere non valeat accionis, dignum sibi regia statuit celsitudo, ut tractatus subditorum suorum auctoritate litterarum testimonialium stabiliat et confirmet: 1249, CDSI II, 232

testimonium, ii, n. — 1. svedectvo, svedecká výpoveď; Testes autem, qui fuerint nominati ... cogatis veritati testimonium perhibere: 1216, CDSI I, 158; Coram me litis processum invicem perferentes, utrique parti adiudicavi testimonium producendum: 1240, CDSI II, 47; In cuius rei testimonium presentes concessimus nostri sigilli autentici aposicione roboratas: 1301, RDSI I, 35; 2. dôkaz; *testimonio* (dat.) esse slúžiť ako dôkaz, byť dôkazom

testis, is, m. — svedok; Ad hoc iterum corroborandum testimonium sunt advocati alii testes: 1111, CDSI I, 63; Qui cum intencionem suam testibus idoneis et fidedignis ac omni

excepcione maioribus sacerdotibus, clericis et laicis quampluribus plene conprobasset: 1255, CDSI II, 349

testudinalis, e — klenbový, stropný, klenutý, zaklenutý; Item de ... coquina ad fluxum aque per ipsas cloacas transeuntis aqueductus testudinalis congruenter deberet solidari: 1387, DL 42364

testudinaliter adv. — na spôsob klenby, stropu; De ipsis ... domibus ... ad cloacas ... per ... magistrum Konch ad altitudinem predictorum edificiorum testudinaliter estruendorum aditus ... haberentur: 1387, DL 42364

testudineus, a, um — klenutý, zaklenutý, opatrený klenbou; In cellario testudineo vasculum cervisie unum continens urnas 5: 1554-1596, UC 23:7(a)

testudino, are, avi, atum — zaklenúť, stropom vybaviť; Magister Konch primario campanile antiqui seu prioris claustris predicti testudinare et testudinari facere obligaretur: 1387, DL 42364

testudo, inis, f. — 1. korytnačka; Pectines crinales ex ebore et testudine, 1 libra: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43; 2. ochranná strieška, kryt, krytá miestnosť 3. klenba; Testudo sanctuarii est semidiruta, si non restaurabitur, decidet non sine iactura et periculo illic existencium: 1561, BUCKO, 194; Pro cellario domus cum fornice seu testudine: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc. 96, no. 4; 4. komora, sýpka; Item tria iugera seminata unacum satis ad testudinem ecclesie hospitalensi [legavit]: 1505, EPERJES, 343; Huzarones ... accipientes clavem a testudine ... unum saccum cum pipere et omnia alia ... deportaverunt: 1536, PODMANICZKY II, 533; 5. krčma

Teutonicalis (Theutonicalis, Teotonicalis), e — nemecký, pochádzajúci z Nemecka; Dictam civitatem eidem ... dedimus iure Theutonicali, eo iure, quo locata est civitas Silniensis: 1325, JUCK, s. 106; Porcionem ipsorum, quam habent in Theutonicali Gargou, cum uno prato in Sclauonicali Gargou ... vendiderunt: 1320, RDSI II, 264

Teutonicus (Theotonicus, Teotonicus, Theutonicus), a, um — 1. nemecký; lus theotonicum in sua locacione habeant eo iure, quo locata est civitas Zylinensis: 1312, RDSI I, 417; 2. subst. **Teutonicus**, i, m. Nemeč; In

illis partibus plures sunt Teutonici: 1313, RDSI I, 459

texo, ere, texui, textum — 1. tkat', pliest'; Septem molendina in fluvio Nitra sita ... pannos volventia seu textentia ... nostre obtulit maiestati: 1372, PRT II, 601; 2. skladať (báseň); Quamquam non historiam texere, sed consuetudines ... hujus regni describere constituerim: TRIPART. I, 56

textor, is, m. — tkáč; Quodam instrumento textoribus pro emundandis et laborandis pannis griseis [apto] vulgo karlo alio nomine kwlyw vocato: 1453, SZTÁRAY II, 502

textrinus, a, um — tkáčsky; Et specialiter iuuenis artem discens textrinam pro textorum fraternitate tantum duas libras cerae et duas vrnas vini donabit: 1376, CDH IX/5, 136

textura, ae, f. — 1. tkanina 2. tkanie, tkáčstvo; Cum nos artem seu texturam barchanni seu fustanni nullibi alias in regno nostro preterquam in civitate nostra Cassoviensi fieri velimus: 1419, ZsO VII, 676

Thadeus (Thaddeus, Tadeus, Taddeus), i, m. — Tadeáš; Praesentibus venerabili Thaddeo de Lardis, archidiacono Gomoriensi ... testibus ad praemissa vocatis: 1494, ANALECTA I, 353; *festum beati Thadei apostoli* sviatok svätého Tadeáša apoštola (28. októbra); Datum in festo beati Taddei apostoli: 1454, DI 62591

thafota p. **tafota**

thamascus p. **damascus**

Thapolchaniensis, e — topoľčiansky, pochádzajúci z Topoľčian; [Populi de Radosna] pendunt annuatim singuli per centum mettretas Thapolchanienses: XVI. saec. exeunte, UC 119:26

tharasko, onis, f. — tarasnica, druh strelnej zbrane; Duas huffniczas, duas bonbardas seu tharaskones, viginti duas pixides maiores barbatas vlgariter zakalos appellatas simulcum pulveribus ad easdem pertinentibus ... assignasset: 1469, DL 63 230

thaumaturgus, a, um — (gr.) divotvorný, činiaci zázraky; Libet hic ... ad describendam hujus thaumaturgae statuae Sastiniensis figuram ... manum calamumque convertere: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; In ecclesia hac nulla est capella aut imago thaumaturga: 1788, Visit. Pöstyén.

theca (teca), ae, f. — 1. puzdro, skrinka, schránka, truhlica; Pixidem seu tecam, in qua sigillum eorum sub eorum signetis more solito clausum diligenter habebatur: 1417, DF 237100; Ecclesia ... habet ... reliquias in quatuor thecis vitreis, in qua tenentur omnia sacramenta, ore chatholico exornata: 1561, BUCKO, 157; *theca pulvinaria* návliečka na vankúš al. perinu; Sex tecae pulvinariae ex tela crassa: 1685, UC 78:18; 2. rám; In eodem oppido Pucho dantur pro extensione pannorum thecae, seu instrumenta, vulgo ramy No 2: 1694, UC 101:43; 3. polica, polička; Una mensa quadriangularis, cui insistit lignea theca pro libris asservandis: 1773, Visit. Homon.

Theka, ae, f. — Theka, kraj v Nemecku; Nos Ferdinandus ... dux Luxemburgae ac superioris et inferioris Silesiae, Virtembergae et Thecae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

thelonearius, i, m. — colník, mýtnik, vyberač cla, mýta; Egressuri de Hungaria a theloneariis tam regis, quam comitis, qui exitus tenent, sigillum querant: Col. Decr. I, 194

thelonialis (telonialis), e — colný, mýtny, týkajúci sa cla, mýta; Tertia causa [fuit] ... ratione violentae invasionis domus telonialis: XVI saec., SUPPLEMENTUM II, 487

theloniator (teloniator), oris, m. — colník, mýtnik, vyberač cla, mýta; Universis ... teloniatorum tam terrestrium, quam aquaticorum, agraliumque, pontalium et quorumvis in genere vectigalium praefectis et exactoribus: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466

thelonicus, a, um — colný, mýtny; Arboni marchioni precepit, quatenus cum iudicibus ... investigaret ad iura thelonica modumque thelonii exploraret: 903, CDSI I, 38

thelonium (theloneum, telonium), ii, n. — 1. mýto, clo, poplatok vyberaný od cestujúcich na cestných, riečnych, horských prechodoch; Nullus tributarius ... audeat tributum seu thelonium aut pedagium super populos ecclesie predictae exigere: 1239, CDSI II, 40; Sinceritatibus ... vestris mandamus, ne ullum omnino ... telonium tam terrestre, quam aquaticum, vel pontale ac agrale sive aliud quodpiam vectigal a civibus eisdem ... [exactores] exigant: 1578, SUPPLEMENTUM II, 466; Scultetus ... telonium ab itinerantibus exigat de eoque ... rationem provisorii Arvensi

det: 1619, MATERIALY II, 127; **2.** (všeobecne) poplatok; Mola haec in exiguo ... rivulo exstructa ... aqua molitor annue solitum telonium [exigit], quod per anni evolutionem efficit cubulos circiter septem frumenti: 1750, UC 191:1; **3.** mýtnica; Penes illud [i.e. braxatorium] habetur telonium, in quo exigitur tributum a singulis viatoribus pedestribus: 1601, URBÁRE II, 308

theologicus, a, um — teologický, bohoslovecký, týkajúci sa teológie; Comperimus parochum hujus loci ... Georgium Frater ... post absolutum Cassoviae theologicum studium ... in parochia Homonensi in cura animarum versatum: 1749, Visit. Homon.

Theophoria, ae, f. — (gr.) sviatok Božieho Tela; In processionibus circumfertur venerabile in festo Theophoriae, item circa ecclesiam in Resurrectione(!) Domini: 1773, Visit. Homon.

theophoricus, a, um — týkajúci sa sviatku Božieho Tela; Lucernas lamineas in processione Theophorica adhiberi solitas: 1778, Visit. Morav.

thermometrum, i, n. — teplomer, prístroj na meranie teploty; Magnum barometrum et academiae Florentianae magnum thermometrum: 1710, UC 117:21

thesaurarius (thezaurarius, tezaurarius), a, um — **1.** týkajúci sa pokladnice; *domus thesauraria* dom, v ktorom bola uložená pokladnica; Domum suam thezaurariam intrandi sibi liberam concessisset facultatem: 1420, ZsO VII, 1315; **2.** subst. **a thesaurarius**, ii, m. pokladník, správca pokladnice; Constitutis et cantori et thesaurario Strigoniensibus: 1216, CDSI I, 159; Iohannes Stephani custos seu thesaurarius ecclesie Agriensis: 1417, ZsO VI, 346; *summus thesaurarius regis* najvyšší kráľovský pokladník, ktorý mal na starosti správu kráľovskej pokladnice, čo bola kedysi úloha taverníka; Michael Orzaag de Gwth sumpmus thezaurarius domini regis: 1444, DRH I, 334; **b thesauraria**, ae, f. správa pokladnice; Habenda sit in nostris litteris mentio specialis ... quod custodiam alias dictam thesaurariam in ecclesia Nitriensi nosceris obtinere: 1344, RVAT158: 168r

thezaurizo (tesaurizo), are, avi, atum — nazhromaždiť si, nahonobiť si (poklad); Pium

est, ut quilibet christianus thesaurum sibi thesaurizet in celis: 1273, Hradszky, 299

thesaurus (thezaurus, tesaurus), i, m. — (gr.) poklad, pokladnica; In qua quidem camera thesaurum depositum, vasa sacra, ornatus, ad divinum preparatos, privilegia, litteras, tam nobilium regni, quam ipsius ecclesie, fecit asportari: 1304, RDSI I, 159

thezaurariatus (tezaurariatus), us, m. — úrad pokladníka; Habita ratione onerum ... magnifici Alexii Thwrzo ... thezaurarii nostri, que ipse ... in hoc ... thezaurariatus nostri officio ... sustinuit: 1522, DL 23683

Thomas, ae, m. — Tomáš; *festum beati Thomae apostoli* sviatok svätého apoštola Tomáša (21. decembra); Datum tercio die festi beati Thome Apostoli anno prenotato: 1366, DL 41693; *festum beati Thomae episcopi (pontificis) et martyris* sviatok svätého Tomáša (Becketta) arcibiskupa v Canterbury a mučeníka (29. decembra); Datum Budae Sabbatho die, ipso festo sancti Thomae pontificis et martyris gloriosi: 1442, ANALECTA I, 223

thorax (torax), acis, m., f., (gr.) — **1.** pancier, brnenie; Stephanus Magirdorffer [consecutus est] ... super Stephanum platner duas toraces pectorales: 1403, ACTA, 280; Thorax vulgo karaczin nuncupatus, ... thoraces ferrei vulgo panczar dicti: 1607, UC 86:35; **2.** hruď, hrudník **3.** šnurovačka; Vestis muliebris sericea ex materia damascena ... ad eandem vestem pertinens thorax muliebris de materia simili: 1607, UC 86:35

thorus p. torus

Thostensis p. Tostensis

thus p. tus

tibia, ae, f. — **1.** píšťala, flauta **2.** holenná kosť, holeň, píšťala (kosť); Habent autem [i.e. Tartari] ... extremitates ossosas et neruosas, crura quoque grossa, sed tibias breuiores: 1241, CDH IV/1, 241

tibialia (tybialia), ium, n. — pančuchy; Descriptio personae profugi Josephi Gregits. Mediocris staturae ... habet ... vestes cinerei coloris ... caligas ex alba pelle et alba tybialia portat: 1759, Boszorkányság IV, 355; Tibialia in fulloniis preparata subtiliora hyemalia seu sic dicta castorea: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

tibicen (tubicen), cinis, m. — trubač; In secunda occupatione [castris Zwcha] ... aderat ...

viceprovisor [cum] equis 2, tubicen equo 1: 1549, PODMANICZKY IV, 232; Gremiales cives amorem erga suam illustriatam praesulem ... testari volentes vestitu et armis nationalibus decorati, duce Jona Lanyi, vexilifero Martino Molitoris, tibicine Policarpo Nahly: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

Tibiscum (Tybiscum), i, n. — Tisa (rieka); Anno 1604 ... ad oppidum Beregzaz ... duo huszari ... multoties per Tibiscum huc atque illuc celeriter transuadare conspecti sunt: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.

Tiburtius (Tiburcius), ii, m. — Tiburcius; *festum beatorum Tiburcii et Valeriani marthyrum* sviatok svätých mučeníkov Tiburcia a Valeriána (14. apríla); Ipsi die Dominico proximo ante festum beatorum Thiburcii et Valeriani martirum proxime preteritum ad facies ... possessionis Zewlews ... accedendo: 1463, DL 50000

tigillum (tigellum), i, n. — malý trám, trámec, trámik, trám, lata; Tigella fasciculorum 4 singuli [dare tenentur]: XVI. saec. exeunte, UC 119:26; Tectum stramineum incluso tam ascarii quam manualistarum labore, tignorum tigillarumque vectura aestimatum est ad 20 florenos: 1782, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18

tignum, i, n. al. **tignus**, i, m. — trám, brvno, hrada, otesaný kus dreva; Tignos ex fago vulgo laty ... pro extruendo graduum et filagoriae [dare tenentur]: 1672, UC 98:21

tiliaceus, a, um — lipový, vyrobený z lipy; Item aromata varii generis in cistula corticis tiliacei: 1607: UC 86:35; Mensa una tiliacea: 1615. UC 76:19 (g)

tilia (tylia), ae, f. — lipa; [Meta] in eadem silva venit ad tres arbores tyliarum: CDSI II, 135; [Meta] ascendit ... cacumen montis, et ibi est arbor tilia: 1287, CDH V/3, 341; Ornatus in hoc coemeterio nullus conspicitur, nisi forte tiliiae elegantes pro ornatu reputentur: 1778, Visit. Morav.; *Septem Tiliae* Lipany; Dominus Petrus, filius Petri de Septem Tiliis, olim plebanus de Palocha: 1400, CDH X/2, 766

timeo, ere, ui — **1.** *alqm, alqd* báť sa, obávať sa niekoho, niečoho; Time esse iudex, gaude vero rex esse et nominari: De instit. morum, 624; **2.** *alci, pro alqo* báť sa o niekoho, mať o niekoho strach, obavu, starosť **3.** de alqa re báť sa o niečo; Timemus ... ut nostri ... eorumdem [i. e. Tartarorum] iugo se submittant, prout iam

fecerunt sui prefati alii convicini: 1250, CDSI II, 244; *timeo, ne* bojím sa, že (aby nie); *timeo, ne non (=ut)* bojím sa, že nie (aby)

timiditas, atis, f. — bojzľivosť, ostýchavosť, zbabelosť; ob timiditatem bellique imperitiam [rusticorum] ... inconsultum esse consideremus tormenta ... periculo exponere: 1536, PODMANICZKY II, 576

timinus (tumenus), i, m. — váhová miera; Ecclesie retinebunt de salibus suis ad usus suos hoc modo: Abbacia de Egrus tres timinos, prepositus Orodienis cum capitulo suo duo milia lapidum ... ecclesia Strigoniensis duo milia zuanorum: 1233, CDSI I, 296-297; Decem tumenos salium et sexingentos sales, quos in debito regio ... habuisset: 1410, ZsO II/2, 7326

timor, oris, m. — *alcis* al. *alcis rei* strach, obava, bázeň niekoho al. pred niekým (niečím); Non peto spiritualem gladium, ut michi subiectos occidam, sed quos amor Dei ad obediendum non allicit, saltem humanus timor stimulo correctionis arceat: 1409, ZsO V, 1409

timoratus, a, um — nebojácny; Contra quorum [i. e. malignantium] audacem temeritatem insurrexere [=insurrexerunt, pozn. MM] viri timorati et optimates XII Nitrienses: 1111, CDSI I, 63

timorosus, a, um — **1.** bojzľivý, plachý, ustráchaný; Fugam inivimus timorosam: Rogerii Carmen, 587; **2.** obávaný, vzbudzujúci strach; [Nos] personas eorum ... saepissimis ... impugnationibus, distractionibus, dispendiosis perturbationibus et periculis timorosis submittentes: 1419, SUPPLEMENTUM II, 213

timpanum p. **tympanum**

timulus, i, m. — druh ryby; Trutae et timuli: 1633, UC 154:61 (b)

tina (tyna, tynea), ae — nádoba na pivo, víno, jednotka objemovej miery, vedro; De prandiis ad honorem quorumlibet sanctorum per ... parochyanos dandis ... unum quartale carniū ... cum uno mensale, quatuor tortis et una tina cervisia [dare tenerentur]: 1322, RDSI II, 348; Currus vacui et tunelle vacue, tynee et urcei prefatorum civium, ligones et suber verum eciam victualia ... que ad nostras possessiones adducuntur: 1325, DF 279 566; Duas tinnas seu lagenas consuetas de allecibus [assignavit]: 1415, DL 10406; Tempore vyndemie ratione terragii unam tynam seu

mensuram vini ... dominis possessionum ... dare ... teneantur. Ipsa autem tyna quatuor cubulos vini, quilibet cubulus vini sedecim pintas in se continebunt: 1422, ZsO IX, 831; Dedimus II1/2 florenos pro tinis et schafis et ceteris hiis ad negotia civitatis: 1429, EPERJES, 99

tinctor, oris, m. — farbiar (látok); Conscriptio incolarum ... faber serarius 3, tinctor 2, arcularius 1: 1739, UC 55:40

tinctorium, ii, n. — sviernik, forma na odlievanie sviečok; Instrumentum ligneum, tinctorium, in quo candelae tingi solent: 1691, UC 101:54

tinctorius, a, um — farbiarsky; *ars tinctoria* farbiarske remeslo; Martinus Kuhlman et Laurentius Breuer Luchovienses ... Joannes Dirner Cassoviensis ... in partibus regni Hungariae superioribus existentes inhabitatores artisque tinctoriae magistri: 1715, Libri Regii, 31, 55

tinea, ae, f. — moľa (v odeve); Coelestia ... testante sacro eloquio et ab eruginis rubigine et a tineae demolitione illaesa semper et solida permanent: 1510, ANALECTA I, 359; Mappae antiquae et casulae quoque duae prae vetustate corruptae a tineis demolitae sunt: 1778, Visit. Morav.

tingo, ere, tinxī, tinctum — *alqd alqa re* namáčať, navlhčovať, kropiť, rosiť; In instrumentis ligneis ... 1 instrumentum pro candelis tingendis: 1770, UC 103:39

Tiniensis (Tinniensis, Tinniniensis), e — pochádzajúci z mesta Knin v Dalmácii; Tiniensis episcopus habeat sedem suam in Tenin; et habeat has parochias: Tenin, Campum, Verchzeccam, Pset: 1185, CDH II, 222; Scardonienzi, Tinniniensi, Nonensi ... et Corbauienzi sedibus vacantibus: 1399, CDH X/3, 158

Tinninum, ii, n. — Knin, mesto v Dalmácii, sídlo biskupstva; Dominus Archiepiscopus alienasset quamdam possessionem S. Bartholomaei in Tinninio, quod falsum est, quia non alienavit: 1315, CDH VIII/1, 570

tinnio (tinio), ire, ivi (ii), itum — cengat', zvonit'; Si describerentur singulariter ... crudelitates nimie, que fiebant, legentium corda perterrent et terribili sonitu tinire facerent aures: Rogerii Carmen, 583

tinnitus, us, m. — cenganie, cengot, zvonenie, štrnganie, rinčanie; Agmina Salomonis ... terribili tinnitu gladiatorum sauciata: Compositio saec. XIV., 390; Episcopus inter crebriores mortariorum fragores, suavem tubarum concertum, tinnitum campanarum ... civitatem ... solenniter subintrando ante curiam civitatis ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

tintinnabulum (tintinabulum), i, n. — cengáč, zvonček; Universi ecclesiarum parochialium sacerdotes ad instar tintinnabuli campanam sonari faciant: 1307, RDSI I, 220; Ipse praedictum altare ... dotavit ... duabus ampullis de stanno et tintinabulis duobus et uno corporali: 1450, ANALECTA I, 336; Duo colaria equilia habentes argentea tintinabula: 1685, UC 78:18

tinus (cinus), i, f. — bot. kalina; [Meta] iuxta decursum rivuli eiusdem procedendo sub arbore cini, que penes eundem ryvulum(!) staret, esset meta terrea: 1352, DL 4272; [Reambulatores] versus ... plagam meridiei ... perlustrando ulterius dumum tinorum novam metam terream circumfodissent: 1413, DI 62 565

Tirolis (Tyrolis), is, f. — Tirolsko; Ferdinandus tertius ... Romanorum imperator ... comes Tyrolis et Goritiae: 1659, Motesiczky cs. lvt., f. 96, no. 4

tirsus (thyrsus), i, m. — steblo, byľ; Andreas rex et dux Bela ... omnes acervos segetum et tirsos herbarum igne combusserunt: Compositio saec. XIV., 347

titubo, are, avi, atum — 1. potácať sa, tackať sa 2. zajakať sa 3. byť v pomykove, v rozpakoch, váhať; Cum ... supradicti iobagiones ... coram nobis comparuissent et a nobis subtiliter inquisiti per diversa titubassent ... nichil certitudinis de ... prememorata terra ... probare potuerunt: 1138, CDSI I, 76; 4. pochybiť

titulus, i, m. — 1. nápis, nadpis; Quod ... ipse conventus ... quamdam notulam ... [invenisset] ... hunc titulum habentem: Item super Benefalwa conditionalium: 1419, ZsO VII, 178; Volo ... ut genitori meo in eadem ecclesia ... lapis honestus tumulo imponendus praeparetur et suo loco ... decens titulus inculpatum cum nominibus filiorum illius: cca 1543, ANALECTA I, 168; 2. titul, meno, názov; Dominicus titulo sancti Marci ... Ludovicus sancte Marie in

Cosmedin, Amancus titulo sancti Nicolai in Carceretulliano et Carolus titulo sanctorum Viti et Modesti in Macellomarte diaconi cardinales: 1506, DL 38 707; *titulus nobilitarius* šľachtický titul; Thomae, filio Herchuth ... portionem ... terrae Ocskaue Lehota ... nouae nostrae donationis titulo cambialiter, tituloque nobilitario ... damus: 1390, CDH X/1, 581; **3.** čestné meno, pocta, vyznamenanie; Postpositis pro sua voluntate serviciis debitis libertatis sibi titulum usurpant: 1240, CDSI II, 51; **4.** zámenka **5.** spôsob, titul; Terram Lyskaulaza ... donavimus ecclesie beati Martini de Scypus perpetue donacionis titulo ... possidendam: 1248, CDSI II, 211; Exposuerunt ... instrumenta ... super facto terre ... quam ... dicebant iusto empcionis titulo fuisse comparatam: 1258, CDSI II, 428; [Illa possessio ei] titulo conditionis seu servitii decem lanceatorum [pertinet]: 1397, ZsO 5068

tobalia (toalia, tobalca), ae, f. — **1.** obrus, obrúsok, uterák, utierka; Servientes autem sorores pannum lineum album ad modum toalie super capita sua deferant: 1247, CDSI II, 183; **2.** plátený alebo hodvábný obrus na prikrytie oltára; [Ecclesia] Homonnensis habet ... mappas altarium seu tobalcas 30: 1773, Visit. Homon.

toga, ae, f. — vrchný plášť, zvrchník; Unam togam ... de panno herenthalus vocato: 1421, ZsO VIII, 1127; Duas togas alias suprapelicia legavit ad fraternitatem: 1507, EPERJES, 369; [Catharina Bruker] annorum circiter 18 ... mamillare Hungaricum, pectorale ex alba materia confectum ... nigri coloris togam et collum alto strophis obvolutum habet: 1758, Boszorkányság IV, 353

tolerabilis, e — znesiteľný, prípustný; Magistri czehae pellificum ... suos per provisos ... ignominiosam ipsis [i.e. artificibus] et minime tolerabilem ... iniuriam [intulerunt]: 1513, DL 30 535; Vobis committimus, ut ... trabes, asseres, ligna, scandulasque et alias materias civibus ipsis ... iusto, tolerabilique et non magno pretio vendi ... debeat: 1550, ANALECTA I, 94

Toletanus, a, um — toledský, pochádzajúci z mesta Toledo v Španielsku; Cum in Toletano concilio statutum fuerit ... ne Christi blasphemus publicis officiis preferatur: 1225, CDSI I, 222

tollo, tollere, sustuli, sublatum — **1.** dvíhať; *de medio tollere* zobrať, povolať na onen svet; Terram, quam ... usque ad mortis sue tempora possederat et eo sublato de medio ad nostram manum extitit devoluta: 1254, CDSI II, 318 **2.** vybrať, zinkasovať (peniaze); Si vero iuramentum sit inter ipsos, in ecclesia beati Michaelis archangeli iurabunt, et denarios purgationis tollet sacerdos ecclesie: 1243, CDSI II, 97; Dicentibus ipsis decimatoribus nostris, quod decimas praedictarum ... villarum ... idem episcopus et capitulum ... indebite tollant et percipiant: 1285, CDH V/3, 297; **3.** *alqd ex, de alqa re* odstraňovať, odnášať, odoberať; Ut ... omnis causa et materia dissensionis et discordie hinc inde sopiatur et tollatur, metas praedictae terre fecimus inspici: 1255, CDSI II, 359; **4.** niešť, držať; Non eum terruerunt mortis mine ... non rerum dampna ... quin tollens suam crucem, nostram ... maiestatem sequeretur: 1313, RDSI I, 486; **5.** brať na seba, so sebou **6.** zrušiť; Fuit hic quoque ordo tertiariorum saecularium absque facultate ordinaria introductus et occasione nostrae visitationis sublatus: 1773, Visit. Homon.

Tolnensis (Tholnensis), e — toľniansky, týkajúci sa župy Tolna ležacej na juhu bývalého Uhorska medzi Balatonom a Dunajom; quamdam terram nostrorum exercituum populorum ... Wynar vocatam ... sitam in comitatu Tolnensi: 1282, CDH V/3, 127

tondeo, ere, totondi, tonsum — strihať, holiť; [Omnes sorores] capillos suos tondeant in rotundum usque ad aures: 1247, CDSI II, 183; [Christus] coram tondente se velut agnus abmutuit, et sicut ovis ad occisionem ductus ... mortis subiit passionem: 1275, CDAC IV, 60

tonella p. tunella

tonitrus, us, m. — hrom, hrmenie, hromobitie; Dum inter crebra tonitribus mixta fulgura agglomeratae et nimbis gravidae nubes supra locum Marianum se exonerantes non modo ambitus claustrum sed parthenium quoque templum ... aquis repleverant: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

tonsio, onis, f. — strihanie, holenie; Sequuntur bona mobilia ... in cupro et aere ... 1 patinula cuprea pro tonsione deserviens: 1770, UC 103:39

- tonsura**, ae, f. — 1. ostrihanie 2. mníšska tonzúra; omnibus in regno nostro constitutis sacerdotibus, diaconis, subdiaconis, acolitis, exorcistis, quibuslibet in sortem domini per tonsuram clericalem insignitis ... conferimus libertatem: 1222, CDSI I, 198
- tonuro**, are, avi, atum — ostrihať; tonsuratus omnino, vt fatuus, et inexpressse clamans vt mutus: 1242, CDH IV/1, 240
- tonus**, i, m. — tón, zvuk; Observatio orationis maxima acquisitio est regalis salutis et ideo tonum in nonaria regie dignitatis canit regula: De instit. morum, 626
- torale**, is, n. — (ozdobná) posteľná prikrývka; Totalem portionem nostram de cunctis bonis et rebus mobilibus ... videlicet ... lapidibus preciosis, toralibus, vestibus, supellectilibus domus ... restituerunt: 1512, ANALECTA I, 157
- torculabrum**, i, n. — mangel (nástroj na pranie); Torculabrum vestium: 1710, UC 39:88
- torcular**, is, m. — 1. lis (na hrozno); Simulcum torculari subtus eisdem vineis existenti: 1492, DI 36 398; Sex torcularia ad exprimendum vinum ex uvis: 1554-1596, UC 23:7(a); Torcular pro conficiendis caseis: 1615, UC 76:19 (g); 2. lisovací stroj; Torcularia duo, ferreum unum et alterum ligneum pro obsignandis privilegiis: 1615, UC 76:19 (h)
- torcularis**, e — týkajúci sa lisu na hrozno; Vinum torcolare: 1581, UC 97:25 (a); duae columnae et truncus torcularis: 1682, UC 154:6
- torcularius**, a, um — týkajúci sa lisu na hrozno; In domo torcularia vulgo prësház in duobus rusticorum cadis pro cremato faecis botrorum vulgo törköly sunt urnae 14: 1758, UC 94:39
- torculator**, oris, m. — robotník pri lise na víno; Ab antiquo obligabantur totidem collectores non secus torculatores dominio praestare, quot sub decursu vindemiae necessaris videbatur: 1775, UC 184:11
- tormentalis**, e — 1. týkajúci sa mučenia 2. týkajúci sa strielania; *galea tormentalis* turnajová helma; Supra scutum vero sunt duae galeae, tormentaales croceis sive aureis, caelestinis et rubeis laciniis redimitae: 1517, DL 71151
- tormentarius**, a, um — týkajúci sa strielania, vrhania striel; *domus tormentaria* strielňa; In domo tormentaria duo magna armaria [inveniuntur]: 1564, UC 59:09 (a); *pulvis tormentarius* strelný prach; Etsi certo non deprehendimus earum rerum aliquid direptum ... fuisse praeter machinam unam et pulveris tormentarii centenarios 60, quae ad usus obsidionis Hathwaniensis ... inde avecta esse dicuntur: 1596, UC 14:28
- tormento**, are, avi, atum — mučiť, týrať, podrobiť tortúre; Quicumque ex ... populis in premissa possessione ... in quibuscunque actibus potentiariis ... contra sese excesserint, extunc cives eiusdem possessionis ... tales criminosos homines ... puniendi et tormentandi et dampnificandi haberent potestatem: 1420, ZsO VII, 1652
- tormentum**, i, n. — 1. nástroj na mučenie, mučidlo, škripec; Absolvitur a Leutschoviensibus mulier tot tormentis excarnificata: Conr. Sperf., 138; Tormentum pro captivis unacum ferramentis suis, instrumentum aliud pro tortura vulgo rubra turris vocatum: 1670, UC 68:43; 2. mučenie; Comes Ladislaus per Matheum ... incarceratus, miserabiliter cruciatus et uno digito extitit mutilatus, tandemque his tormentis compulsus tria milia marcarum persolvendo ab ipsa captivitate liberatus [est]: 1317, RDSI II, 126; 3. muka, útrapa, trýzeň; Ecclesia regni Hungarie ... ad vos tamquam ad singulare post Deum refugium velut caligantes pre lacrimis oculos de profundo elevat tormentorum: 1242, CDSI II, 74; 4. vojenský stroj na vrhanie striel, samostrel, obliehací stroj; Tormentum unum ex Fylek ad obsidionem Hathwaniensem avectum fuisse supra diximus: 1596, UC 14:28
- tornatilis**, e — hýbateľný, otočiteľný, ktorým možno pohybovať, točiť; Particulae asserum tornatiles, quas dominus cardinalis pro stallo capituli Strigoniensis erigendo fieri curaverat: 1615, UC 76:19 (h)
- tornator (torneator)**, oris, m. — sústružník, tokár; Michael torneator Draxler levavit florenos X: 1498, MKP, 127
- tornatorius (torneatorius)**, a, um — sústružnícky, tokársky; Wilhelmus Poppendecker et Paulus Neuholdt artis torneatoriae cehae seu contubernii Posoniensis magistri: 1712, Libri Regii, 29, 70
- tornatura (torneatura, tornitura)**, ae, f. — 1. dielo vyrobené na sústruhu, vystrúhané dlátom; 2. strop, klenba; Versus pagum patet unum

cubiculum fenestram ferreis cratibus sive vitris habens sine torneatura: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3; Turris parochialis ... tectum ... corruit ... occasione hac certus Kotulík calcantista per cadentes torniturae ecclesiae ... lapides occisus est: 1846, Lib. Ann. Kis Cibin.

Tornensis, e — turniansky, patriaci do Turnianskej župy; Michaellem dictum Kolchar ... qui ... unum equum Ladislai ... de Nadasd subtraxisset, furem e ... comitatu Tornensi ... decrevimus [convictum]: 1381, CDH IX/7, 431

torneo p. **torno**

tornitura p. **tornatura**

torno (torneo), are, avi, atum — sústružiť, točiť, Cubiculum torneatum sed interdum incrustatum: 1741, Csáky cs. kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

torpeo, ere, ui — 1. trpnúť, byť strpnutý, stuhnúť 2. krehnúť, byť skrehnutý 3. byť slabý, nemať sily, nevládať; Temporibus ... regis Colomagni ... facta est discussio de donariis, quibus sanctissimus rex Stephanus dotaverat monasterium sancti Ypoliti de monte Zobur ... quia annorum elapsu ... ab incepto torpebant: 1111, CDS I, 63

torpeo, ere, ui 1. trpnúť, byť strpnutý 2. malátnieť, byť slabý, nevládať 3. leňošiť, zaháľať; Regiam celsitudinem [decet] ... merita ... omnium prosequi, ut ... torpentes quoque ac desides animi ad virtutem gloriaeque zelum et amorem accendantur: 1528, ANALECTA I, 36

torpor, oris, m. — 1. strpnutosť, ochrnutosť 2. ochabnutosť, malátnosť; Universitati vestre ... precipimus, quatenus statum ecclesiarum ... ad antiquam studentes ... reducere libertatem ... ut per vos ... quod ecclesiis sub negligentie torpore deperit, laudabiliter relevetur: 1198, CDS I, 98

torqueo, ere, torsi, torsum — 1. krútiť, točiť 2. otáčať, obracať 3. mučiť, trápiť, sužovať; Rex Karolus ... pedum eciam ac manuum dolore nimio torquebatur: 1473, Gesta Hungarorum: 49

torquis (torques), is, m. — reťaz, náhrdelník; Item ... mihi Sigismundo plus valoris cathena aurea cum torqui cesserit: 1544, FORGÁCH, 702; In summitate scuti galea craticulata, sincerioris nobilitatis symbolum, monili et torque

aurea ... circumdata est: 1559, ANALECTA I, 180

torrens, ntis, m. — 1. bystrina, rýchlo tečúci potok, riava; Meta ... vadit per ... torrentem usque ad radicem montis, qui dicitur Berch: 1228, CDS I, 247; Meta per torrentem Lybseiffen ... ascendendo, dictus torrens dividit metas civium de Kesmark et ... de Bela: 1543, SUPPLEMENTUM II, 370; 2. prival, spíška; Dionysius, dum ... ad capiendum castrum ... condescendere se aptaret ... torrentibus lapidum e castro iaculatorum in ipsum graviter lapidatus [est]: 1235, CDS II, 4; [Paradisus] divitiarum torrentibus irrigari et regum lactari mamillis [cepit]: 1225, CDS I, 218

torta, ae, f. — torta, okrúhly, zatočený koláč; [Populi de laszow] de qualibet curia integra ... unam tortam dare tenebuntur: 1243, CDS II, 97

tortor, oris, m. — kat, mučiteľ; Felicianus, qui multos christicolos membris suis feraliter mutilando privaverat ... et qui fuerat tortor pauperum indefessus: 1473, Gesta Hungarorum, 49

tortuosus, a, um — krivý, zakrútený, pokrútený; Sedens ... in cathedra cum David sapientissimus princeps, omne malum infidelitatis secundum illa tempora ... suo intuitu dissipavit, et obstetricante manu ipsius a gente Hungarica eductus est coluber tortuosus: 1233, CDS I, 299

tortura, ae, f. — mučenie, trýznenie, týranie; [Femina] torturae subiecta nihil fatetur ... Hi [i.e. Kesmarkienses] instant denuo ut equuleo subiciatur ... nihil tamen revelat femina, sed innocentem se proclamat: Conr. Sperf., 137-138

torturalis, e — týkajúci sa mučenia, tortúry; *examen torturalis* vyšetovanie mučením; Anno 1721 ... sub nostro torturali examine fassa est Catharina Bartha, saga Madariensis, ut sequeretur: 1721, Boszorkányság II, 78

tortureus, a, um — týkajúci sa mučenia, tortúry; Praefatus fiscalis cuperet eandem [i.e. Catharinam] torturea subiectione ignis voragine concremandam iudicialiter pronunciari: 1737, Boszorkányság II, 536

torus (thorus), i, m. — posteľ, lôžko; *torus adulterinus* cudzoložný zväzok, cudzoložstvo; Peribit ... in obsceno adulterini thori volutabro lugenda ... soboles principi christiani: 1259,

CDSI II, 443; *torus legitimus* zákonitý (manželský) zväzok; [Gregorius] quatuor filias iuxta torum legitimum se habere dixit: 1311, RDSI I, 369; *torus maritalis, matrimonialis* manželský zväzok, manželstvo; Donec eedem [i.e. puellae] sensum humane capacitatis atingere et ad thorum matrimonialem transvolare poterunt: 1339, DL 56 878

torvus, a, um — 1. hrozný, hrozivý 2. nevlúdny, namosúrený, zamračený; Habent autem [i.e. Tartari] ... palpebras a crinibus vsque ad nasum protensas, oculos inconstantes et nigros, aspectus obliquos et toruos: 1241, CDH IV/1, 241

Tostensis (Thostensis), e — pochádzajúci z mesta Toszek v Sliezske (nem. Tost), sídla vojvodstva; Bolezlaus Dei et Apostolica gracia archiepiscopus Strigoniensis eiusdemque loci comes perpetuus et dux Thostensis: 1347, DL 58 523

totalis, e — celý, úplný; In totali premissa actione et acquisitione dictorum actorum innocentes ... et penitus immunes [sunt]: 1492, DOMANOVSKY, 238; Totale oppidum nostrum Somogy ... capellae sacratissimi Corporis Christi ... duximus dandam: 1510, ANALECTA I, 360

totaliter adv. — celkom, úplne, naskrz, totálne; Causam ... taliter diffinivit, quod possessio Sala ... pro qua lis ... vertebatur, in ius cederet totaliter et permaneret ecclesie supradicte: 1239, CDSI II, 36; Nullus ... officialis regius ... possessiones intra terminos ... sui honoris ... occupare aut de eisdem partialiter aut totaliter se ingerere presumat: 1486, DRH II, 288; Ecclesia [in Perbethe] totaliter corruit usque ad fundamentum: 1561, BUCKO, 126

totidem neskl. — práve toľko, rovnaký počet; Petrus ... terram suam ... ad duo aratra cum duobus locis piscacionis et feneto pro totidem falcastris ... vendidit: 1245, CDSI II, 145

totie(n)s adv. — toľkokrát, toľko ráz; Andreas lector petiit me ... ut sibi unum vel plura [litteralia] instrumenta conficerem, totiens quotiens oportunum fuerit: 1422, ZsO IX, 1273

totus, a, um (gen. ius, dat. i) — 1. celý, všetok 2. subst. **totum**, i, n. celok, všetko; nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet

universo?: 1207, CDAC VI, 318; *ex toto* celkom, úplne

toxico, are, avi, atum — otráviť; Hungari et Bisseni ... acriter eos [i.e. Teutonicos] infestabant, toxicatis sagittis eos interficiendo: Compositio saec. XIV., 349

trabalis, e — vyrobený z brvna, trámu, kmeňa stromu; Nulla in eo [i.e. cimiterio] trabalis aut alia ad tumulos crux erecta reperitur: 1781, Visitatio Modrensis

trabs, bis, f. — 1. brvno, hrada, trám; Pro machinis deportandis ... ad castra impugnanda ... et trabibus maximis pro eisdem firmandis ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus]: 1318, RDSI II, 152; Trabes pro scindendis asseribus idoneae: 1702, UC 119:25; 2. klát, kmeň, strom

tractator oris, m. — vyjednávateľ, účastník rokovania; Praedicti Herrandus comes et magister Ladislaus, tractatores tunc pacis: 1262, CDH IV/3, 72

tractatus, us, m. — 1. pojednanie, výklad, traktát 2. práca, zaoberanie sa niečím 3. vyšetrovanie, rokovanie; Proponendo, quod ... ante communem tractatum vocati fuerunt ... et venerunt eorumque de gratia multotiens fuit requisitus assensus: 1204, CDSI I, 106; Tractatus alias rokowane: 1463, BARTFA I, 224

tracto, are, avi, atum *alqm, alqd* — 1. držať niečo, zaobchádzať s niečím 2. správať sa, chovať sa k niekomu, zaobchádzať s niekým; Cum omni honorificentia recipere et honeste sicut decet tantum principem tractare curantes: 1241, CDSI II, 69; 3. zaoberať sa s niečím 4. rokovať, vyjednávať; Ecclesie Collocensis suffraganei ... congregati in unum Colociae in ecclesia metropolitana ad tractandum communiter: 1318, RDSI II, 150

tractor, oris, m. — prevážateľ, odvozca, dovozca, dopravca, furman; Tractores seu depositores eorundem vinorum: 1416, ZsO V, 1452; Ad castrum ducta sunt vasa vinorum XXXIII et pro quolibet vase vini tractoribus dati sunt d. LXIII: 1437, DL 25 952

tractura, ae, f. — 1. ťahanie, ťah, práca volského záprahu; Quilibet ... rusticus domino suo terrestri per unum ... annum de uno integro aratro, per tracturam octo pecorum computando, unum florenum auri solvere

debeat: 1437, DL 26778; *fili tractura* ťahanie, pradenie, súkanie vlákna, priadza, pradenie, zväzok priadze; Coloni hujus possessionis pro manualistis ... reputati, quavis die toto anno laborare, fili tracturam nr. 18, duos pullos nr. 6, saccum nr. 9 redimere aut in natura praestare: 1763, UC 122:31; *tractura in piscando* natiahnutie rybárskej siete; In predio Gewden ... reperissent quandam parvam piscinam continentem in piscandis tres tracturas: 1421, ZsO VIII, 201; **2.** tetiva luku

tractus, us, m. — **1.** ťah, ťahanie **2.** voľný pohyb, postup; Solent scriptis inseri facta mortalium, ne tractu temporis revocentur in dubium, ut quod obliterare posset temporis diuturnitas, ad memoriam hominum sigilli autentici revocet auctoritas: 1183, CDSI I, 90; *sine tractu morae* bez meškania; Rex ... festinavit ... sine tractu more ... ad Romanam curiam: Rogerii Carmen, 575; **3.** rad, reťaz; Ciuibus nostris de Cassa annuimus ... vt ... in sigillo ... desuper ... vnum tractum seu lineam flauaei coloris, tribus imaginibus liliorum compaginatum ... gestare valeant: 1369, CDH IX/4, 175; Meta ... eundo ... ad parvum tractum cespitosum vulgo Rehen, supra quem intra dumeta sive rubeta [est] octava terrea meta: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 516; **4.** priestor, končina, kraj; Caeterum magna ibi militum infrequentia ... mirandum igitur non est, quod praeterita aestate Turcae Tartaris mixti totum Fylekiensem tractum ... depopulati sunt: 1596, UC 14:28; **5.** trakt, poschodie; In altero tractu domus, ubi hajdo habitat: 1761, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

traditio (tradicio), onis, f. — **1.** odovzdanie, postúpenie **2.** vzdanie sa, vydanie **3.** *alcis rei* rozprávanie, správa; Comperiat ... industria fidelium ... auribus per presentem cartulam subsequens traditio et complacitatio manifestetur, qualiter diaconus quidam ... pro remedio anime sue cogitavit: 876-880, CDSI I, 21; **4.** tradícia, ústne podanie; luxta canonicam tradicionem omnium negociorum ecclesiasticorum curam habeat: 880, CDSI I, 24

traditor, oris, m. — zradca; Cum nuncius ad ducem venisset, erant ibi iniqui consilarii et ipsius ducis traditores: Compositio saec. XIV., 381

traditorius, a, um — zradcovský, zradný; [Comes Otto] conflans nefarie in nostrum [i.e. regis] exterminium traditorias facciones ... iusta dictante sententia, meruit exheredari: 1287, CDH V/3, 385

traditrix, icis, f. — zradkyňa; Rex et dux ... decreverunt Albam [Bulgaricam] traditricem obsideri oportere: Compositio saec. XIV., 370

trado, ere, didi, ditum — **1.** vydať, odovzdať, prenechať; Terram Lyskaulaza ... contulimus, dedimus, tradidimus et donavimus ecclesie beati Martini de Scypus perpetue donacionis titulo irrevocabiliter possidendam: 1248, CDSI II, 211; **2.** dať za ženu, vydať; Filias nostras duobus ducibus Ruthenorum ... tradidimus in uxores: 1250, CDSI II, 244; **3.** rozprávať, hovoriť; Tradunt quidam istos tres fratres filios fuisse Vazul ducis: Compositio saec. XIV., 344; **4.** zradiť; Traditores ... benefactorem dominum suum sceleratissime tradiderunt: Compositio saec. XIV., 384

traduco (transduco), ere, duxi, ductum — **1.** *alqm (alqd) per, trans alqd* al. *alqa re* prevádzať, prepravovať niekoho cez niečo; Hungari credentes Tartaros recessisse, subito transierunt [i.e. flumen] et omnia ... animalia per glacies transduserunt: Rogerii Carmen, 584; **2.** previesť na svoju stranu, získať pre seba; Si [parochianus] absque ... sponsalibus ... eandem [i.e. coniugem] transduceret, tunc idem hospes, de cuius domo seu hospicio transduceretur, sive pater, mater, frater aut proximus vel alienigena fore videretur ipsius transducte, duodecim pensas denariorum plebano ecclesie ... persolvere teneretur: 1322, RDSI II, 348

tragefacio, ere, feci, factum — rozhnevať, rozzúriť; Rex venenosis verbis comitis Vyd tragefactus odium et rancorem concepit: Compositio saec. XIV., 376

tragicus, a, um — tragický, tragédiou poznačený; Attendentes famulatus eorundem in pensos nobis in ecclesia sancti Laurentii de Hoy cum lesione sua et morte tragica septem servientum suorum: 1284, DL 40 204; Anno 1608 ... in sylva Somensi manus violentas sibi intulit et laqueo vitam finivit ... Martinus Wirth ... ludicium de hoc homine sita apud Deum, quis tales aut similes tragicos casus a nobis clementer avertat: 1608, Lib. Ann. Kis Cibin.

Traguriensis, e — trogirský, pochádzajúci z mesta Trogir v Chorvátsku; *Traguriensis episcopus habeat has parochias: Tragurium, Drit, Sibenicum, et totum comitatum Zagoriae: 1185, CDH II, 222*

Tragurium (Tragurum), i, n. — Trogir, mesto v Chorvátsku; *Datum apud Tragurium: 1242, CDP VIII, 40; Cives ciuitatis Traguri: 1322, CDH VIII/2, 376*

traha, ae, f. — **1.** povraz, lano **2.** voz bez kolies, nosidlá, lektika; *Rex Andreas ... incidit in paralisis et tam nivali quam estivali tempore super traham ferebatur: Compositio saec. XIV., 351; 3.* pl. **trahae**, arum, f. sane, sánky; *Vehicula sive trahae maiores: 1615, UC 76:19 (h); [Duae] trahae complicatae, [duae] lecticae, quarum apparatus vulgo materia samat abscissus: 1672, UC 119:17*

trahilis, e — **1.** ťažný, určený na ťahanie **2.** subst. pl. **trahilia**, ium, n. ťažné, vlečné lano, pobočnice konského postroja; *[Provisorem arcis Scepes] ob ademptionem unius currus cum pertinentiis, lodicibus tribus, quatuor catenis ferreis, aliis ... instrumentis et trahilibus equorum ... convictum esse decrevimus: 1577, SUPPLEMENTUM II, 494*

traho, ere, traxi, tractum — **1.** ťahať, vliecť; *moram trahere zdržiavať sa; apud Ecclesiam nostram et in praedicto Suburbio moram trahentes: 1400, CDH X/2, 803; 2.* ťahať k sebe, priťahovať, brať k sebe; *Illa [i.e. verba] sume, sumtaque diligenter attende ... nec avertas mansuetudinem matris ecclesiae, filium trahentis ad ubera, ut ipsum materna dulcedine liniat et reficiat gratia salutari: 1279, CDH V/2, 580; 3.* nútiť k niečomu; *in causam trahere začať s niekým spor, zatahnuť niekoho do sporu; lob decanus ... trahens in causam coram nobis Kazmerium, filium Pangracii, requirens ab eo terram in Chepel: CDSI II, 12; 4.* naťahovať, rozťahovať, vyťahovať; *Wayvoda Draculia ... homines ... vayvode Dan ... in palum trahere non postposuit: 1460, BARTFA I, 187; 5.* *se trahere a* ťahať sa, dostaviť sa niekam; *Ipsi pariter trahentes se super nos et constituebantur secundario coram nobis movendo causam antememoratam: 1418, ZsO VI, 2581; b* presťahovať sa, pristáť sa niekam; *Demiter de Lapasch traxit se ad civitatem: 1397, MKT, 71*

traicio, ere, ieci, iectum — **1.** *alqd trans alqd* prehodiť niečo cez niečo **2.** *alqm (trans) alqd* prepraviť, previezť niekoho cez niečo **3.** *alqd alqa re* prebodnúť, preniknúť, preraziť niečo, cez niečo, niečím; *Cum in prelio, quod habuit circa partes maritimas, traiectione fuerit guttur eius inpetu iaculi balistalis: 1244, CDAC VII, 153*

traiectione (traiectione), onis, f. — **1.** prekladanie, prehadzovanie **2.** prepravovanie, preprava, prevážanie, prevoz; *Pro traiectione per Vagum aut navigatione singuli ab integra sessione dant siliginis ... cujus medietas domino altera vero traiectionibus cedit: 1636, UC 59:24*

traiectionis, us, m. — **1.** prevoz, preprava, prechod **2.** prievoz; *Habetur ibi teloneum et traiectionis per fluvium Moravum: 1592, URBÁRE I, 536*

trames, itis, m. — **1.** chodník, lesná cesta **2.** (všeobecne) cesta, beh; *Nostri gressus tramitem lineantes: 1271, CDH V/1, 109; Ipse de veritate ... tributorum tramitemque et viarum falsorum scilicet et verorum ... vellet edoceri: 1429, DF 268 852; trames equitatis (iuris) cesta spravodlivosti; Iniquorum fallacias equitatis tramite retundere cupientes: 1302, RDSI I, 96;*

tranquillitas, atis, f. — **1.** tichosť, ticho, pokoj; *Vivebat rex et dux in magna pacis tranquillitate: Compositio saec. XIV., 345; 2.* mier, prímerie; *cum inter nos et ... Albertum ... duces Austrie ... Jesus Christus ... princeps pacis ... tranquillitatem dignatus fuisset largiri serenam: 1291, CDAC X, 27-28*

tranquille adv. — ticho, pokojne; *Volentes plenarie et tranquille cum eis in futurum vivere opera ... mediatorum ... concordavimus: 1537, ANALECTA I, 228*

tranquillus, a, um — tichý, pokojný; *Quod fractum est alligatum, quod infirmum, consolidate, quod abiectum, reducite, ut ... populus et fidei integritate gratuletur et sancta ecclesia tranquilla devotione letetur: 900, CDSI I, 34*

trans predl. s ak. — (kam al. kde) cez, za; *Donavimus vicum Parvum Tormas trans decursum ... fluminis Nittra: 1006, CDSI I, 49; Trans aquam est alter terminus collis lapidibus factus in prato: 1113, CDSI I, 67; Tandem necessitate nos perurgente ipsum Emericum de Peren ... trans maritimas partes in ardua*

ambasciata, ad quam plurimos principes et duces direxeram: 1408, CDH X/8, 483

transactio (transaccio), onis, f. — dohoda, zmluva, tranzakcia; Inter partes talis transactio intercessit, quod praedictus Resseul uxori interfecti civis de Tyrna solveret centum marcas: 1268, CDH IV/3, 440; Transactio inter Urbanum episcopum ... cum Nicolao et filiis ejusdem Laurentio et Francisco ac filia Catharina de mutua successione interventa anno 1485 in paribus: 1485, DL 108 138

Transalpinus, a, um — zaalpský, záhorský, nachádzajúci sa za horami; *Terra Transalpina* Valašsko (krajina nachádzajúca sa na druhej strane južnej časti karpatského oblúka; Ipsa domina filium suum vivere asserat in terra Transalpina: 1333, SZTÁRAY I, 80

transcendo (transcindo), ere, scendi, scensum — *alqd* prekročiť, prejsť, prestúpiť (cez) niečo; Audacia tua et presumptio non solum nubes, sed et ipso celo transcendit: 873, CDS I, 20; Cum fidelitas ipsa virtutes alias politicas antecellens ... quumque sui merito omnem affluentiam temporalem transcendat: 1235, CDS I, 3; Dominus Komorovius ... contra pacta ... regnorum ... impexit ... limites regni huius cum exercitu invadendo et transcindendo hominesque vi abripiendo: 1616, MATERIALY II, 28

transcensio, onis, f. — prekročenie, prestúpenie; Omne spacium fundi iacens versus ... villam Slook ad illos populos de Slook omnibus temporibus sine impedicione qualibet pertinebit ... comite Gerlaco ... per suas metas super ipsum fluvium ... permanentibus, omni transcensione penitus evitata: 1315, RDS I, 44

transcribo, ere, scripsi, scriptum — prepísať; Eisdem litteras ... pro maiori cautela et uberiori evidencia de verbo ad verbum per modum privilegii duximus transcribendas: 1302, RDS I, 95

transcriptio (transcripcio, transscripcio), onis, f. — prepísanie, prepis, odpis; Domino regi super transscripcione forme registri nostri pro Nicolao et Ladizlao, filiis Benedicti [litterae]: 1323, RDS I, 403

transcriptionalis (transscriptio, transcripcionalis), e — prepisujúci, transkripčný; *litterae transcriptionales* transkripčná listina, listina obsahujúca odpis

(prepis) nejakej inej listiny; De simplicibus transcriptis seu transcriptionalibus litteris patenter emanatis ... denarii viginti quatuor [recipiantur]: 1435, DRH I, 268

transcriptorius (transscriptorius), a, um — opisovací, transkripčný; *litterae transscriptoriae* transkripčná listina, listina obsahujúca prepis nejakej inej listiny; De regni ... consuetudine littere transscriptionales seu transscriptorie, nisi ipsarum originales in specie producantur ad conservationem et reobtionem alicuius iuris possessionarii, nullius vigoris et virtutis existere dinoscitur: 1417, DI 74876

transcriptum, i, n. — prepis, prepísanie, odpis; Thomas, abbas ... exhibuit nobis privilegium ... Colomanni, regis Hungarie ... continens transcriptum privilegii ... regis Stephani: 1337, Apponyi okl., 105

transcurro, ere, curri, cursum — prechádzať, prebiehať; Quia civitas Tessen est in alio regno constituta et ob hoc indecens existit eis [i.e. civibus de Solna] ad illud regnum transcurrere: 1384, CDH XI, 531

transcursus, us, m. — prechod, prebehnutie; Quod ... meta ... transiret dictum rivulum ... et in eodem transcursu versus fluvium: 1249, CDS I, 236

transderivo, are, avi, atum — odvodením preniest'; Quae quidem [i.e. canonica visitatio] sequenti modo adumbrata in seram posteritatem transderivatur: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

transduco p. traduco

transenna, ae, f. — prechod vojakov cez niečo; [Populi] a transennarum, condensationumque militarium incomoditatibus sunt immunes: 1753, Conscr. com. Nitr.; *per transennam* na ceste, počas cesty

transeo, ire, ii (ivi), itum — 1. neprech. **a** *ad alqm, ad (in) alqd* prechádzať k niekomu, niečomu, na niečo, do niečoho; Si quando ipsum ad partes vestras venire, morari inibi seu exinde transire contigerit: 1241, CDS I, 69; De simplici vulnere, quod non transit in mutilacionem, cedit [comiti] media marca: 1271, JUCK, 55; Idem [i.e. Thoma] immemor fidei et fidelitatis suae nobis tanquam legitimo Hungariae regi debita, in partes ... adversariorum nostrorum transire ... non formidavit: 1556, ANALECTA I, 178; **b** (o

čase) míňať sa, plynúť; Quoniam humana facta transeunt, et factores intereunt, in rebusque humanis nihil est perfectum, quod perpetuo stare possit: 1286, CDH V/3, 334; **2.** prechod. prechádzať, prejsť cez niečo, prekročiť (cez) niečo; Meta ... transit fluvium et descendit ad siccum Kowachow, quod dicitur zaraz: 1323, RDSI II, 419

transfero, ferre, tuli, latum — **1.** prenášať, premiestňovať; Eundem Andream et fratres suos pretaxatos a iobagionatu castris ... transtulimus in numerum, cetum et consorcium regalium serviencium: 1258, CDSI II, 416; Peteu et eius consanguinei hedificia sua ... de terra transferent supradicta: 1257, CDSI II, 402; **2.** prekladať (do iného jazyka) **3.** *se transferre* prestupovať na niečiu stranu, prechádzať niekam; Meta ... deinde transfert se ad monticulum lapidosum: 1270, CDAC VIII, 258

transfigo, ere, fixi, fixum — prebodnúť, preraziť, preklať; Iuvenem quendam Hungarum palo per secreta naturae transfixerunt in fori platea: 1096, AMTF IV, 167; Hic est gladius, qui transfixit animas Hungarorum: Rogerii Carmen, 556

transfiguratio (transfiguracio), onis, f. — premenenie, pretvorenie; Cum vero nulla constaret praetensae in causam attractae personae transfiguratio in aliud genus genericum vel specificum: 1735, Boszorkányság II, 534; *festum Transfigurationis Domini* sviatok Premenenia Pána (6. augusta); Datum in festo Transfiguracionis Domini: 1465, DF 268 227

transfiguro, are, avi, atum — premeniť, pretvoriť; In monte Thábor ... Dominus et salvator noster transfiguratus fuerat: TRIPART. I, 250

transfluo, ere, fluxi — pretekať, prelievať sa; Angariales libertini tenentur montes et sylvas item fluvium piscalem transluentem custodire: 1628, UC 4:2

transgressio, onis, f. — prekročenie, priestupok; Regis eterni filius pacem humano generi redditurus, quod in primi transgressione parentis iram meruerat Dei patris: 1266, CDAC III, 144

transgressor, is, m. — porušovateľ (nariadenia); Si in eis ordinacionibus pars adversa inter ipsos transgressor extiterit, ex tunc partes adverse

tali ligamine sese obligassent ... quod in potenciali duello remanent: 1307, RDSI I, 218 **transigo**, ere, egi, actum — **1.** vykonať, vybaviť; Ego ... vado ad ... regem Poloniae et illic inter cetera hoc negotium transigere satagam: 1542, SUPPLEMENTUM II, 367; **2.** dokončiť, skončiť, ukončiť; Ponte super Morauam constructo velociter et transacto ... versus Tyrnam ... direximus iter nostrum: 1271, CDH V/1, 109; **3.** *cum alqo* dohovoriť sa, dohodnúť sa; Quibus ... omnibus [i.e. legatis] ... damus plenam facultatem ... cum senatoribus, statibus et ordinibus regni Poloniae ... tractandi, transigendi, concludendi ac pacta conuenta, conclusa firmandi: 1575, CDP III, 453; **4.** (o čase) tráviť, prežívať, uplynúť; Tota illa dies transacta fuit variis velitationibus et tormentorum ex utraque parte ejaculationibus ... donec tandem nox superveniens pugnam diremit: 1596, ANALECTA I, 32; *tribus diebus transactis* po uplynutí troch dní; Dictis tribus diebus transactis ... iudiciorum exactores ... recipi debent, quantum equipolleret ... ad qualitatem iudiciorum: 1320, RDSI II, 278

transilio, ire, silui — **1.** neprech. *ab alqo re in, ad alqd* preskakovať **2.** prechod. preskakovať, preskočiť (cez) niečo; [meta] peruenit ad publicam viam ... transsiliens ipsam viam directe ... procedendo: 1340, Haz. Okl., 228; **3.** vynechávať, mlčaním obchádzať

Transilvania (Transylvania), ae, f. — Sedmohradsko, Transilvânia (západná časť dnešného Rumunska patriaca do roku 1918 Uhorsku); Johannes de Transilvania, monachus ... qui per alchymiam et quintam essentiam consumpsit omnem substantiam: Anon. Carthus., 77

Transilvanus (Transiluanus), a, um — sedmohradský, transilvánsky; Possessiones Andree filii Ipocho ... in partibus Transiluanis existentes: 1319, RDSI II, 225; Sigillum capituli ecclesie Transsiluane: 1265, CDP VI, 135

transitorius, a, um — pominuteľný, prchavý; Nihil magis nostris incumbit affectibus, quam quod vniuersos Christi fideles ad obtinenda transitoriae pacis gaudia ... disponamus: 1264, CDH IV/3, 212

transitus, us, m. — **1.** *alcis rei* prechod cez niečo, možnosť prechádzania, prechodu; Ne flumine Danubio transvadato, per quod ipsorum

[Tartarorum] transitum prepotens dominus hactenus impedivit, nominis Christi memoria et nostre corone gloria ... amodo delatur: 1242, CDSI II, 72; **2.** priechod, priesmyk, brod, cesta; Universi homines in fluvio Budrug transire volentes, prope villam decurrenti prenotatam [i.e. Lyzkaolaza], portum seu transitum ibidem habere debeant: 1320, RDSI II, 252; Pignus est domus acealis iuxta plateam in transitu ad Judeos, ad dextrum latus ex opposito pretorii: 1523, MKP, 132; **3.** uplynutie (času) **4.** pren. smrť; Cum per transitum domini Bele ... regis Hungarie ... ad nos regni gubernaculum devenisset iure successorio: 1271, JUCK, 55

translatio (translacio), onis, f. — **1.** prenesenie, premiestnenie, presťahovanie; Cum ecclesia sancti Gothardi ... post translacionem et destruccionem Pulchre Ville, iuxta ipsam site ... in loco deserto ... remanserit: 1311, RDSI I, 389; Vacante ecclesia beate Katerine de Dorouch per translacionem Michaelis vicearchidiaconi in ecclesiam Stephani protomartiris de Criua, patroni dicte ecclesie ... Nicolaum sacerdotem ... in plebanum ... elegerunt: 1319, RDSI II, 218; **2.** prenesenie ostatkov (svätca), dátum tohto aktu sa v prípade viacerých svätcov pripomínal v kresťanskom kalendári ako sviatok; *translatio beati Augustini* 11. október; Datum in octavis translacionis beati Augustini episcopi: 1295, DL 40229; *translatio sancti Adalberti* 6. november; De redditibus predicte ecclesie in festo translationis sancti Adalberti ... martiris ... sollempne convivium prefatis fratribus annuatim exhibeatur: 1208, CDSI I, 115; **3.** (o majetku) *alcis rei ad alqm* prevedenie niečoho na niekoho **4.** preklad, prekladanie (z jazyka)

transloco, are, avi, atum — premiestniť, umiestniť na iné miesto; Si ... ille molendini locus forte per fluuii Vágh excessivam inundationem ... redderetur ineptior, extunc alibi ... vbi eis [i.e. fratribus] videretur conueniens translocandi idem molendinum ... tribuimus facultatem: 1431, CDH X/7, 403

transmarinus, a, um — zámorský; Dilecti filii, exercitus christianus ... in partibus transmaritimis ... ad vindicandam iniuriam crucis Christi et terram, in qua pedes eius steterunt, de perfidorum manibus vendicandam ... animam suam ponunt: 1219, CDSI I, 181

transmeo, are, avi, atum — **1.** prechádzať niekadiaľ; [Meta] transmeatur eundem fluvium ad partem meridionalem tendendo portum eiusdem attingendo: 1476, DL 70980; **2.** preplaviť sa; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223

transmigratio (transmigracio), onis, f. — presťahovanie; Causa transmigracionis et mutationis solis ea est ... nimia videlicet ... domini Komorouii in ... subditos saevitia: 1616, MATERIALY II, 28; Libera transmigratio colonorum ... de uno loco in alium: 1596, URBÁRE I, 547

transmigro, are, avi, atum — presťahovať sa, presídliť sa; *de hoc* (al. *praesenti*) *saeculo transmigrare* odísť z tohto sveta, zomrieť; Si eidem Nicolao, nondum uxorato, de presenti seculo contigeret transmigrare: 1309, RDSI I, 283

transmissionalis, e — týkajúci sa prenosu, transmisie; *causa transmissionalis* spor prenášaný z nižšej súdnej inštancie na vyššiu; In termino festi beati Luce ... ad quem ... universe cause ... transmissionales regnicolarum nostrorum ... fuerant prorogate: 1516, PODMANICZKY II, 121

transmitto, ere, misi, missum — **1.** posilať cez niečo, vyslať k niečomu; Capitulo Nitriensi dedimus in mandatis, ut duos ex ipsis personas idoneas super ipsam terram transmitterent: 1258, CDSI II, 427; **2.** prenášať, prevážať, preplavovať; Dum nostri illos insecuturi rivum transmittunt, interea hostes suos fugientes sistere ... nostrisque opponere moliantur: 1596, ANALECTA I, 32

transmutatio (transmutacio), onis, f. — premena; Terram Kustapulchan ... comes Hoslow ... dederat per modum concambii et transmutacionis ... possessionis Heten ... magistro Stephano ... possidendam: 1318, RDSI II, 179; Non caret enim scandalo ejusmodi [i.e. veteris calendarii] repentina transmutatio: 1584, SUPPLEMENTUM II, 527

transmuto, are, avi, atum — meniť, premieňať; [Tartari] ecclesias etiam in stabula et sanctorum sepulchra in iumentorum presepia transmutarunt: 1242, CDSI II, 74

transpasso, are, avi, atum — prejsť na druhú stranu; [Hungari] Reno transpassato Lothoringiensem ducatum igne et gladio vastaverunt: Compositio saec. XIV., 309; [Meta] cadit in idem flumen, quo transpassato vultu ad partem australem verso ... reflectitur per gyrum in alveum antiqui fluminis Wagh: 1417, DF 280014

transplanto, are, avi, atum — presadiť, transplantovať; A ... Christo ecclesia primitus seminata deinde ... per sanctos patres transplantata et firmiter edificata: De instit. morum, 621-622

transpono, ere, posui, positum — 1. prekladať (z miesta na miesto); Sex magni asseres in fine ferrati, qui solent in ruinis seu lutosi viis transponi pontis loco: 1564, UC 59:09 (a); 2. prekladať, tlmočiť; Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda ... decernuntur: 1758, Motesiczky cs. lvtá, csomó 6, tétel 18

transportatio (transportacio), onis, f. — preprava, prevoz, transport; Joannes Vittko, miles, in transportatione captivorum Gallorum per Zohor in angina repente mortuus: 1814, Matr. Zohor.

transporto, are, avi, atum — 1. prenášať, prevážať, transportovať; 2. dopravovať, dovážať; Ex ejusmodi infectis et suspectis adeoque bannitis locis nullas omnino merces transportare et adducere licitum erit: 1738, Libri Regii, 38, 99

transpositio (transposicio), onis, f. — prekladanie, prenášanie, prevážanie; Particularium navibus quaequam hominum per recensita flumina transpositiones fieri admittantur: 1738, Libri Regii, 38, 99

transpulsio, onis, f. — preháňanie; Substitimus ad pontem ... pro transpulsione pecorum in defluxu antiqui meatus stratum: 1766, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

transsalto (transalto), are, avi, atum — preskakovať; [Meta] transaltat quendam parvum rivulum ... et sic transit versus orientem: 1284, DL 39631

Transtiberim — Trastevere, časť Ríma za Tiberom; Datum Rome in palatino! habitacionis nostre apud ecclesiam sancte Marie de Transtiberim: 1323, RDSI II, 399

Transtibiscum, i, n. — Zátisie, kraj za riekou Tisou; Parochus ... Georgius ... primo Sarosini egit capellanum ... dein Transtibiscum ad Polgar [missus est]: XVIII. saec., Visit. Homon.

transumo, ere, sumpsi, sumptum — odpísať v plnom znení, tranzumovať; Nos itaque pretaxatas literas ... de verbo ad verbum transcribi et transummi nihil addendo, nihil omittendo transcriptumque et transumptum presentibus literis nostris similiter priuilegalibus insertum, nostroque sigillo authentico pendenti communitum, eisdem ... dari fecimus: 1282, CDH VII/5, 455

transumptio (transumpcio), onis, f. — tranzumpt, doslovný opis listiny; Transumptio autem est alicujus privilegii non sensualis sed verbalis in aliud privilegium translatio: TRIPART. I, 272

transumptionalis (transumpcionalis), e — tranzumpčný, týkajúci sa tranzumptu; Cives ... exhibuerunt nobis ... literas transumptionales ... continentes in se transumptive tenorem quarundam aliarum literarum transumptionalium: 1580, SUPPLEMENTUM II, 522

transumptive adv. — transumpčne, formou tranzumptu, tj. listiny, ktorá v sebe obsahuje vložený text inej listiny; Littera Karuli regis habens in se transumptive litteras Andree regis super donacione cuiusdam particule terre, Misser nominate: saec. XVI., RDSI II, 405

trans(s)umptivus, a, um — tranzumujúci, obsahujúci tranzumpt; Quarum prima [i.e. littera] ... continentiam litterarum quondam Michaelis comitis de Scepus ... transumptive et confirmative in se habens: 1263, RA I/3, 1381

transumptus, i, m. — tranzumpt; diplomatická kategória listiny obsahujúcej odpis inej listiny plnom znení; Exhibuerunt nobis transumptum seu tenorem privilegii Andree regis ... super possessionibus suis confectum: 1291, CDH VI/1, 142

transvado, ere, vasi, vasum — prekročiť, prejsť; Ne flumine Danubio transvadato, per quod ipsorum [Tartarorum] transitum prepotens dominus hactenus impedivit, nominis Christi memoria et nostre corone gloria ... amodo delatur et eiusdem viam pateat liberior per

diversas provincias undique dicurandi: 1242, CDSI II, 72

transvergo, ere — smerovať cez niečo; [Meta] protenditur usque quandam viam, per quam eundem fluvium traducitur, fluviumque eundem transvergitur: 1476, DL 70980

transversim p. **transversum**

transversum (transversim) adv. — priečne, krížom, naprieč; Meta ... tendit recta via ... usque possessiones Lomna et Krussecznica transversum per medium sylvarum: 1677, MATERIALY II, 212

transversus, a, um — 1. priečny, šikmý 2. prevrátený, zvrátený; *per transversum* naprieč, priečne; Meta ... procedendo ... ad viam graminosam, que via est per transversum eiusdem viae: 1209, CDSI I, 126

transvolo, are, avi, atum — preletieť; Meta ... deinde per medium vallis transvolat ad alium montem: 1258, CDSI II, 410; *ad thorum matrimonialem transvolare* dozrieť na manželský zväzok; Quam possessionem ... eidem nobilibus puellis tamdiu donec eedem sensum humane capacitatis atingere et ad thorum matrimonialem transvolare poterunt ad utendum commiserat: 1339, HANVAY, 94

transvolutio (transvolutio), onis, f. — uplynutie, priebeh; Ex annorum ... transvolute humane dispositioni plerumque invida derogat oblivio: 1209, CDAC XI, 90

trapellum, i, n. — držiak z kožených remienkov; Decrevimus, quod eedem partes ipsum privilegium ... eidem capitulo in trapello sub capite sigilli nostri inclusum exhiberent: 1343, DI 62495; [Capitulum has litteras] ad unum trapellum recludendo et sigillo eorum consignando: 1436, DL 13467

trecentismus, a, um — tristý; Anno Domini millesimo trecentesimo octuagesimo octavo: 1388, Appoyni okl., 221

trecenti — tristo; Post hec de Alamania Volphgerus cum fratre suo Hedrico ... cum trecentis dextrariis falleratis introivit: Compositio saec. XIV., 295

tredecim (tredecem) — trinásť; Viguit ... tranquilla pax inter regem et ducem circiter annos tredecim: Compositio saec. XIV., 365; tredecim septimanas durissima captivitate constricti: 1616, MATERIALY II, 23

tremesco (tremisco), ere, tremui — 1. chvieť sa, triasť sa, otriasať sa 2. triasť sa od strachu pred niekým; In die illa, qua coeli plicantur, et terra ardens erit, vbi sancti turbantur, et angeli tremiscunt, iudicantur iusti cum metu et peccatores sine fine condemnantur: 1261, CDH IV/3, 34

tremisco p. **tremesco**

tremo, ere, tremui — triasť sa, chvieť sa; Inhorruerunt pili carnis mee, cepit corpus tremere ac pavere, lingua miserabiliter balbutire: Rogerii Carmen, 579

tremulus, a, um — 1. trasúci sa, chvejúci sa 2. subst. **tremula**, ae, f. osika; Arbor tremule vulgo Nyarfa vocata: 1363, DL 5213

Trenchiniensis (Trencziniensis, Trinchiniensis), e — trenčiansky, pochádzajúci z Trenčína; Possessio ... Kraszna ... in comitatu Trenchinensi existens: 1417, CDH X/8, 589

Trenchinium (Trinchinium), ii, n. — Trenčín; Mathaeus de Trenchinio, damnandae memoriae, noster aemulus et infidelis: 1313, CDH VIII/1, 490; cives et hospites nostros de Trinchinio in ... fruicione ... silvarum ... perturbare presumpantes: 1396, POKLADY, 8

trepidatio (trepidacio), onis, f. — 1. chvat, spech, pobehovanie sem a tam; Timoris gelicidio propter sue gentis multitudinem terrefacti, trepidacione cessimus: 1271, CDH VI/1, 112; 2. zmätok, panika; [Germani] retrocedere coacti sunt, quod quia quandam fugae speciem habebat, exorta est inter priores ordines trepidatio: 1596, ANALECTA I, 33; 3. strach, zdesenie

trepide, adv. — 1. trepotajúco, trasľavo 2. rýchlo, chvatne, náhlivo 3. vzrušene, placho, bojzlivivo; In quodam turbinoso inuasionis afflictu, nobis hinc inde trepide delitentibus ... multitudine pugnantium ... Tartarorum obsessi ... alta ad Dominum ... suspiria fundebamus: 1256, CDH IV/2, 410

trepido, are, avi, atum — 1. alqd byť zmätený, báť sa, mať strach z niečoho; Amaritudinis et doloris ... cogimur inire lamanta ... Christianitatis excidium trepidantes: 1241, CDSI II, 67; 2. ponáhľať sa 3. triasť sa

tres, tres, tria (gen. *trium*) — traja, tri; Item tres casule quarum vna est de rubeo exameto

secunda de croceo et bruno exameto incisa, tertia de simplici purpura: 1308, CDP IV, 116

treuga, ae, f. — prímerie, pokoj zbraní; Ad duorum dierum spacium treugas prolixauimus: 1271, CDH V/1, 111; Congruum arbitraremur inter nos et ipsos Turcos ad quinque vel plures annos aut citra treugas pacis stabiliri debere: 1415, ZsO V, 159

Treuerensis (Treuerensis), e — trevírsky, týkajúci sa mesta a arcibiskupského sídla Trevir (nem. Trier) v západnom Nemecku; [Hungari] crudeliter in ecclesia Dei sevientes Metenseque, Treuerense et Aquigranense territorium igne devastantes: Compositio saec. XIV., 309

Treveris (Treueris, Treviris), is, m. — Trevír, mesto v Nemecku (nem. Trier), arcibiskupské sídlo; Actum est hoc concambium Treuerim in coenobio memorati Antistitis: 926, CDH I, 244

triangulatus, a, um — trojuholníkový; Meta ... veniendo ad reflexum ... fluvii, qui vocatur vulgo die grose Kier, quasi per modum clipei triangulati seu brachii curvati: 1577, SUPPLEMENTUM II, 502

triarius, ii, m. — druh uhorskej striebornej mince, denár; Maiestas sua regia ... inducta fuerat hic Vienne ad cudendam monetam et denarios Hungaricales, quod vulgo Triarios vocant: 1535, Mag. Orsz. Eml. I, 530

tribula (tribola), ae, f. — cep (na mlátenie obilia); Ex una parte ... equitibus omnino armigeratis, ex alia ... parte peditibus ... arcubus, cuspidibus, contis et tribulis ... fulcitis: 1422, ZsO IX, 848

tribulatio (tribulacio), onis, f. — útlak, utláčanie, protivenstvo; In hac igitur nocte tribulationis corde simul et ore clamantes vestre sanctitatis aures prece intentissima perpulsamus: 1242, CDSI II, 74; Licet ... Ech de villa Pop ... tempore tribulacionis Tartarice in conservacione castris sui de Tobul ... [obsequia] exhibuisset: 1249, CDSI II, 236

tribulus, i, m. — bot. kotvičník, burina, ktorej semená kotvovitého tvaru sa ľahko zachytávajú na odeve; Pro arando, falcando, fenum purgando a tribulis et spinis, feneta metendo ... populos nostros [i.e. episcopi Nitriensis] destruxit [Matheus quondam palatinus]: 1318, RDSI II, 152; In monasteriis Strigoniensis provincie ... usque adeo excreverunt tribuli

vitiorum, quod monachi habitantes in ipsis tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62

tribunal, alis, n. — tribunál, sudcovské kreslo, súd; Omnes stabimus ante tribunal Christi: 1240, CDSI II, 50; In tribunalibus regum consilium sibi serptimum locum [i.e. regalis dignitatis] vendicat: De instit. morum, 625; Martinus Müller homo ... scelestus ... cultro gulam fregit ... fugiens tribunal senatus ... ad Dei tribunal citatus vitae finem fecit: 1607, Lib. Ann. Kis Cibir.

tribunus, i, m. — predstavený, prefekt, tribún; Zauissius de Oleschnicza tribunus Lublinensis: 1412, ZsO III, 1855; *tribunus plebis* tribún ľudu, po richtárovi druhý najvyšší úradník v slobodných mestách

tribus, us, f. — kmeň; [Tartari] principia suarum tribuum Deos vocant, et certis colunt temporibus sollempnitatibus eorum, multas quidem particulares, sed tantum quatuor generales: 1242, CDH IV/1, 240

tribus, us, f. — kmeň; Scythuli ... quos Siculos appellamus ... per tribus et generationes ... se dividunt: TRIPART. III, 382

tributarius, a, um — 1. mýtny, poplatkový, týkajúci sa mýta, poplatku; Ipsi [i.e. cives] tributum aliquod seu tributariam exactionem ... in tributo nostro regali ... exigi consueto ... solvere teneantur: 1412, SUPPLEMENTUM II, 177; 2. subst. **tributarius** ii, m. a mýtnik, vyberač mýta, tribútu; Nullus tributarius vel quilibet alius exactor sive per aquam vel per terram ducantur [i.e. timini salis], in qualicumque parte regni aliquod tributum vel aliquam exactionem ... audeat exigere: 1214, CDSI I, 148; Nullum tributum nullamque tributi exactionem tributarii de villa Kapy a populis... praedictae villae exigere praesumant: 1332, JUCK, 121; b platca tribútu, dane

tributum, i, n. — 1. daň, poplatok; Addito, quod ab ipsorum [i.e. Tartarorum] tributo vel censu habearis [i.e. rex Hungarie] immunis, et illa multitudo non introeat fines tuos: 1259, CDSI II, 442; *tributum salium* daň zo soli; *tributum montium* osobitý druh dane platený za vinice 2. mýto; Tributum fori de Sobozlou, tributum aque in Beld, tributum lignorum, que feruntur super Geron!: 1209, CDSI I, 119; *tributum*

colligere, exigere, recipere vyberať mýto; *Ubicumque comiti vel comitisse ... quaecumque tributum ... in memoratis locis colligitur*: 1183, CDSI I, 90

tricesimalis, e — tridsiatkový, tridsatinový; *officium tricesimale* tridsiatková stanica, colný úrad; *Ubi officium tricesimale constitutum est, sistendae sunt merces atque revidenda illic sigilla, varii praevaricationum casus*: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

tricesimator, is, m. — tridsiatnik, vyberač kráľovského tridsiatku, cla; *Tricesimatores vel theoloniatores utriusque regnum et Hungarie et Poloniae*: 1490, BÁTFA I, 420

tricesimo, are, avi, atum — vyberať tridsiatok, clo, zaťažiť výberom colného poplatku; *Res autem et bona omnia, quae exinde venditionis mercimoniae exportantur, tricesimentur, vt est moris*: 1374, CDH IX/6, 176

tricesimus (trigesimus), a, um — 1. tridsiaty; *Necesse est ... inferre fructiferum germen, et seminare semen bonum, quod trigesimum, sexagesimum, et centesimum fructum, fecundante Deo possit afferre*: 1178, CDH II, 194; [Est] supra in tricesima linea [instrumenti publici], ubi legitur: *commendato, abrasum est et correctum*: 1309, RDSI I, 293; 2. subst. **tricesima**, ae, f. tridsiatok, clo (1/30 z prevážaného tovaru); *Obligamus, quod Scepus, Gylnuch et Cassa cum universis tricesimis, tributis, censibus et quibusvis obvencionibus libere dimittimus ... domino nostro regi*: 1311, RDSI I, 392; *lidem cives ... de universis rebus et bonis ... mercionalibus ... nullam tricesimam ... solvere tenebuntur*: 1412, SUPPLEMENTUM II, 182; *tricesima defunctorum* tridsaťdňové obdobie, počas ktorého sa za zomrelého slávili omše a konali modlitby; *Item capellani in Filka lego 10 florenos, ut canant decem tricesimas pro me et somino Rosnauer*: 1496, ANALECTA I, 354

triclinium, ii, n. — jedáleň, miestnosť na stravovanie; *Triclinium quoque ejus [i.e. conventus] eleganter [est] reformatum concameratione huius ad secundum tabulatum exaltatum*: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; *Datur una curia nobilitaris lignea antiqua ex duobus cubiculis, camera, triclinio et camino ligneo constans*: 1770, UC 103:39

Tridentinus, a, um — tridentský, pochádzajúci z Tridentu, mesta v severnom Taliansku (tal. Trento); *Decretum concilii Tridentini super petitione concessionis calicis*: 1561, BUCKO, 234; 2. subst. **Tridentinum**, i, n. Trident; *Datum Tridentini*: 1414, CDH X/5, 483

triduum, i, n. — tri dni, trojdnie, obdobie troch dní; *Post hec incarcerata fuit triduo et tandem ... expulsa est a civitate*: 1503, EPERJES, 330

triennalis, e — trojročný; *Triennalis interea appropinquabat terminus, quo pater Gregorius Tieredroth officii provincialatus ... in manus supremi totius ordinis capituli resignaret*: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421

triennis, e — trojročný; *famulis nostris in nostra curia remanentibus tres equos triennes ... dari commisimus*: 1396, ZsO I, 4471

triennium, ii, n. — trojročie, obdobie troch rokov; *Innocentius papa ... sacro generali statuit ... concilio ... ut in singulis regnis ... de triennio in triennium ... fieret commune capitulum abbatum atque priorum*: 1225, CDSI I, 219

triformis, e — trojtvárý, trojakej podoby; *Comes camere nostre ... faciet fabricari triformes denarios, videlicet florenos ad modum florenorum Florencie de fino auro*: 1335, DRH I, 86

trigeminus (tergeminus), a, um — trojitý, trojnásobný; *Libri autem sunt sequentes: ... Concio tergemina: rustica, civica, aulica*: 1773, Visit. Homon.

triginta — tridsať; *Decimas suas solvent ad modum ... Saxonum ... et pro decimis porcorum non maiorem, nisi porcellum ... habentem viginti dies vel ad plus triginta*: 1311, RDSI I, 404; *Mathye, familiari meo lego triginta florenos auri*: 1441, DL 35573

trimestris, e — 1. štvrtročný, trojmesačný; *Corona, illa, qua hactenus reges Hungariae coronari soliti fuere ... antedictum infantem, vix adhuc trimestrem ... coronari ... fecit*: 1440, CDH XI, 41; 2. subst. **trimestre**, is, n. *Videretur igitur per trimestre unum, a festo videlicet sancti Michaelis usque Nativitatis Domini ... vini educillationem omnibus liberam concedere, reliquos vero menses novem soli provisorio ad vina suae maiestatis educillanda permittere*: 1596, UC 14:28

trinarius, a, um — 1. trojitý, trojnásobný 2. subst. **trinarius**, ii, m. objemová miera na víno;

Hospites de Hamburga ... de uno trinario vini [quilibet tenetur dare] 12 denarios in tributo: 1353, CDA VI, 150; Item Henrico famulo meo antiquo lego unum trinarium vini mediocrum: 1404, ZsO II/1, 3468

Trinchiniensis p. Trenchiniensis

trinitas, atis, f. — trojica; *festum Sanctae Trinitatis* sviatok Svätej Trojice pripadajúci v cirkevnom kalendári na nedel'u po Veľkej Noci; Pro anniversario domini Martini beneficiati altaris Sancte Trinitatis Christophorus Dremel levavit florenos XXX: 1523, MKP, 133

tripartitus, a, um — trojdielny, rozdelený na tri časti; Hlavnohumenska vinea est tripartita taliter: pars superior cessit domino Adalberto, media pro fisco regio, pars infima dominae Annae Mariae Sandor: 1688, UC 99:48

tripes, pidis, m. — trojnožka; Tripides, archas, coffros, cathedras et alia domus utensilia ... [sororibus reddere debeant]: 1458, DL 15244; In culina sertago ferrea ... tripes ferreus: 1615, UC 76:19 (g), 61; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta sunt: Tripes pro educillatione liquorum deserviens: 1750, UC 191:1

triplex, icis — trojaký, trojitý, trojnásobný, trojakého druhu; Sex cubulos triplici grani, videlicet duos tritici, duos siliginis, duos avene solvere tenentur annuatim: 1312, RDSI I, 418

tripliciter adv. — trojako, trojito, trojnásobne; Jus civile ... tripliciter potest accipi: TRIPART. PROLOG., 26

triplico, are, avi, atum — strojnásobiť; Domina Sophia ... constituit ... procuratorem ... ad protestandum vel protestationes ... replicandum, duplicandum, triplicandum: 1475, SUPPLEMENTUM II, 292

triplus, a, um — trojnásobný; Contra transgressores iuxta constitutiones ... ad exactionem tripli ... procedatur: 1598, Mag. Orsz. Eml. IX, 110

tripudio, are, avi, atum — **1.** tancovať, radovať sa; [Possessio Zerennye] scismaticorum abinde repulsa habitatione Christianorum illorsum confluentium nova tripudiat plantatione et congregatione: 1419, ZsO VII, 1048; **2.** veselieť sa, jasat'

tripudiosus, a, um — jasajúci, radostný, veselý; Congratulationis amicae placiditas ... cum tripudiosa jocunditate ... animum nostrum ...

uberioris gaudii poculo fecundavit: 1274, CDAC IV, 44

tripudium, ii, n. — jasot; [Karolus rex] in Albensi ecclesia ... cum magno prelatorum, baronum, nobilium, cleri populique tripudio ... coronatus extitit: 1309, RDSI I, 295

tristis, e — smutný, žalostný Tristis et ... deplorandus modernus status et condicio nostra, in quam ob injuriam temporum ... sumus devoluti: 1722, AC, f. 1, no 3; Multitudo mendicorum, in quorum vultibus truculenta fames tristia impressit vestigia: 1794, Lib. Ann. Kis Cibin.

tristitia (tristicia), ae, f. — smútok, žiaľ; Ex intimo corde cogimur inire lamenta et convertere gaudium nostrum in tristitiam et merorem ex infausto nostri casus eventu: 1241, CDSI II, 67

tristor, ari, atus sum — byť smutný, zarmútený, smútiť, žiaľiť; De aliis temptacionibus, quas ... perpessus es, noli tristari, quin potius hoc secundum apostolum omne gaudium prorsus exhistima: CDSI I, 26; Successuum tuorum participes letamur plurimum de tue prosperitatis augmento et graviter de adversitatis detrimento tristamur: 1241, CDSI II, 70

triticeus, a, um — pšeničný; Annuendum duximus ... ut ... nullus omnino civium ... in eadem civitate ... neque extra eam circumcirca cerevisiam triticeam coquere ... audeat: 1546, POKLADY, 21

tricialis, e — pšeničný; [Mittatis] cervisiam ordeacalem, quia triticialem bibere non possumus: 1460, BÁRTFA I, 192

triticum, i, n. — pšenica; Quod ... universi iobagiones ... in Elephant commorantes ... singulis annis medium saponem tritici ... dare tenerentur: 1322, RDSI II, 347; *Indicum triticum* kukurica; Cubulus tritici indici: 1737, UC 52:10; *Turcicum triticum* kukurica; *Turcicum triticum* wulgo Kukurucz: 1737, UC 50:46

tritulo p. trituro

triturator (tritulator), oris, m. — mlatca (obilia); Laboratores seu tritulatores frugum: 1414, DL 95028; Linter pro usu messorum et trituratorum: 1788, UC 170:8

triturationa, ae, f. — mlatba obilia, mlátenie; Inquilini et subinquinini ... adveniente ... messe triturationa, vinearumque fossura stipendia merentur: 1753, Conscr. com. Nitr.

trituro (tritulo), are, avi, atum — mlátiť obilie, pôvodne mrvením klasu pod nohami dobytky; Recepimus ... quomodo, tu ... quendam ex ipsis Stephanum nomine ... suis bladis privando, eadem iniuste ... pro te tritulare et ad ... castrum ... Swcza tritulata asportare procurasses: 1435, ILAVA, 32

tritrus, a, um — 1. trený 2. ošúchaný, vyšúchaný, často používaný 3. vyšliapaný, vychodený (chodník); Meta ... descendendo ... penes ... viam tritam versus pagum Markusfalva: 1577, SUPPLEMENTUM II, 499

triumforensis, e — týkajúci sa troch trhov; [In] loco proclamationis triumforensis: 1511, PODMANICZKY II, 44

triumpho, are, avi, atum — 1. *alqm* al. *ex (de)* *alqo* triumfovať, sláviť triumf (víťazstvo) nad niekým; Tartarorum gens ... non solum de potentibus plurimis, sed de famosis regibus triumphavit: 1265, CDH IV/3, 299; Triumphavit et dominus Bakyth in causa sua ... contra ... familiares suos, tamquam desertores: 1534, PODMANICZKY II, 495; 2. *in alqa re* radovať sa z niečoho, plesať, jasať nad niečím; Cum sit argumentum evidens, quod ipsa [i. e. ecclesia] securamaneat ... si gens illa seivissima [i. e. Tartari] divina dextera triumphante valeat conteri: 1248, CDSI II, 206

triumphus, i, m. — triumf, víťazstvo; Dominus et salvator noster, peracto resurrectionis sue triumpho, paternam sedem repetiit: 973, CDSI I, 43; Speramus ... de ipsis paganis Dei adiutorio triumphum victoriae reportare: 1242, CDSI II 73; Rex et duces ... una cum felici embola totius Hungariae cum triumpho victoriae gaudentes redierunt: Compositio saec. XIV., 369

trochiscus (trociscus), i, m. — 1. vonná sviečka; Trocisci pro fumo lot. 1 den. 12: 1522, DL 26269; 2. guľôčka

trochleum, i, n. — kladka, nástroj na zdvíhanie nákladu; Trochlea vel tympana versatilia: 1673, UC 152:17

truncacio p. truncatio

trucidator, oris, m. — vrah, zabijak; Trucidatores cordis oculis intuebar: Rogerii Carmen, 579

trucido, are, avi, atum — 1. vraždiť, zabíjať; Palatinus dicens, quod ... congressum habuerat cum eisdem [i.e. Tartaris] et suis pene omnibus sagittis et gladiis crudeliter trucidatis cum paucis evaserat: Rogerii Carmen: 561; 2.

spôsobit' zranenie, zranit'; Quod Nicolaus ... dominam Annam ... multum iniuriose cum pectoribus equorum trucidando et percutiendo ... expulisset: 1457, SZTÁRAY I, 536

truculenter adv. (od *truculentus*) — divo, divoko, surovo, hrubo; Gens ... quae Tartari nuncupantur ... oppidum, in quo tunc forte morabar, cum infinitis millibus obsedit truculenter: 1242, CDH IV/1, 238

truculentus, a, um — divý, surový, drsný, hrubý; Regis Vngarorum tyrampnides, et seucie feritas truculente, quibus veluti furialibus agitated stimulus ... in nostre seuiit homines dicionis: 1271, CDH V/1, 108; Multitudo mendicorum, in quorum vultibus truculenta fames tristia impressit vestigia: 1794, Lib. Ann. Kis Cibir.

truncatio (truncacio), onis, f. — okyptenie, odrezanie, amputácia; Si Christianus alicui ludeo manum iniecerit violentam, pena condigna, que quodammodo truncacioni manus respondeat, volumus condempnari: 1251, CDSI II, 264

truncatus (truncatus), a, um — 1. obsekaný, obrezaný, zlámaný, rozlámaný; Meta ... pervenit ad duas metas antiquas sub quadam arbore salicis truncata separantes: 1340, CDH VIII/4, 488; 2. okyptený, zmrzačený

truncellus, i, m. — malý kôl, kolík, malá tyč; Horologia solaris in truncellis [posita]: 1687, UC 120:12

trunco, are, avi, atum — 1. okyptiť, zohaviť 2. rozsekávať, porúbať, usmrtiť; Filii Iacobi ... pro ... suis excessibus, qui ne dum possessionibus spoliari, verum etiam capitibus eorum truncari debuerunt: 1303, CDH VIII/1, 116

trunco, are, avi, atus — okyptiť; Michael Heinrich propter incestum cum privigna commissum publice ad statuum capite truncatus est: 1601, Lib. Ann. Kis Cibir.

truncus (truncus), i, m. — 1. kmeň, klát, peň; Trunci vero considerabuntur, quod nimirum ex singulo quinque vel sex asseres scindantur: 1702, UC 119:25; 2. kôl, tyč; In supradicto concilio ordinatum extitit observari, videlicet, ut in singulis ecclesiis truncus ponatur concavus tribus clavibus consignatus; prima penes episcopum, secunda penes ecclesie sacerdotem, tertia per aliquem religiosum laicum conservandis, et in eo fideles quilibet ...

suas elemosinas deponere in remissionem suorum peccaminum moneantur: 1275, CDAC IV, 65; **3.** trup (tela)

trusatilis, e — tlačiaci, ktorého možno tlačiť, tisnúci, valchujúci; *redula trusatilis* kára; Trusatiles redulae novae et veteres ... Mensa longa, ludo trusatili applicata et viridi panno obducta: 1615, UC 76:19 (g)

truta, ae, f. — pstruh; Habetur in eodem territorio fluviolus, in quo trutae pisces vulgo pistrangi habentur: 1636, UC 59:24; ad portam ... arcis anterioris [est] piscina pro conservandis trutis et alterius generis patriae piscibus, satis idonea: 1702, UC 119:25

trutalis, e — pstruhový; Ibidem est fluvius unus trutalis, quem custodire ad rationem domini tenentur: 1564, UC 59:09 (a)

trutina, ae, f. — **1.** váha **2.** (pren.) uvažovanie, rozvažovanie, posúdenie; Dominus episcopus ... citatus [est] ... ad videndum defectus et trutinam, et ad obiciendum in testes, et eorum dicta, si quos vel quae obicere valeret: 1317, CDH VIII/2, 685

trutino, are, avi, atum — vážiť, zvažovať, posudzovať, skúmať; Regalis sollicitudinis circumspectio, cum ex officio suscepti regiminis trutinam merita subditorum, non potest irrenumerata relinquere fidelium obsequia gratiosa: 1271, CDH V/1, 130

trutosus, a, um — pstruhový, bohatý na pstruhy; Habetur hic quoque rivulus trutosus pro domino magnifico vetitus: 1636, UC 59:24

trutus, a, um — pstruhový; Habentur hic [in Nova Lehota] rivuli duo vetiti, in quibus truti pisces nutriuntur in partem domini magnifici: 1636, UC 59:24

trux, trucidis — **1.** divý, hrozný **2.** rozzúrený, besný; Quantas ... virtutum praerogativas, quanta bonorum actuum exercitia, in praeliis contra furorem trucium habitis ... idem operum exhibitione ostenderit: 1244, CDSI II, 111

tu — ty; Tu es Petrus, et super hanc petram edificabo ecclesiam meam: 973, CDSI I, 44

tuba, ae, f. — trúba, trúbka; Cum tuba ipsos angelica ad examen supremi iudicis evocaverit: 1249, CDSI II, 237; Una tuba de ebore in fine cum argento et quatuor lapidibus pretiosis decorata: 1477, DL 65957; Episcopus inter crebriores mortariorum fragores, suavem tubarum concertum, tinnitum campanarum ...

civitatem ... subintrando ante curiam civitatis ... subsistit: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.

tuberculum, i, n. — hrboľček; In valle Lorinczgrundt ad sinistram viae partem sub tuberculo collis tertia meta terrea: saec. XVI. exeunte, SUPPLEMENTUM II, 510

tubicinator, is, m. — trubač; Marthinus Zytas et Albertus tubicinator fassi fuissent seorsum et singillatim in hoc facto: 1489, DL 95425

tubula, ae, f. — trúbka; *tubula postaria* poštárska trúbka, postilión; Postaria porro tubula seu cornu nullis prorsus privatis ... hominibus portanda et uti non permittatur: 1718, Libri Regii, 32, 31

tubus, i, m. — trubica, rúra; *tubus opticus* ďalekohľad; Tubus opticus major cum sua theca cum libris pro inclyta camera reservatus: 1687, UC 120:12

tueor, tueri, tutatus sum — chrániť, opatrovať, strážiť; Christi fideles in Teutonia ... sic Dei familiam de regno Ungarie tueri valeant, quod pars opposita Deo propitio ruine grandis incurrat opprobrium: 1243, CDSI II, 90; Res ... ac bona et jura ... ecclesiae tuae Scepusiensis conservabis, defendes et tueberis neque distrahes: 1545, ANALECTA I, 381; A Ruthenis et aliis vicinis illorum eisdem injurias et violentias inferentibus, eosdem tueantur et defendantur: 1562, SUPPLEMENTUM II, 405

tugurialis, e — týkajúci sa salaša, koliby, drevenejej chatrče; Tugurialia ex ligno instrumenta: 1731, UC 79:40

tugurium, ii, n. — **1.** stan, šiator; A tugurio, vulgo szalasz, dant domino [terrestris] caseos no. 2: 1636, UC 59:24; **2.** chatrč, chyža, búda; Possessio Nyarhid ... inualescentibus iniquis praedonum direptionibus, redacta fuisset in sollicitudinem; ita vt vix quinque domunculae, quin potius tuguria, vocabulo veriori, remansissent in ea: 1295, CDH VI/1, 361

tuitio (tuicio), onis, f. — ochrana, zachovávanie; Cum pro tuitione nostri confinii illic oporteat insudare: 1244, CDSI II, 112; Littere nostre privilegiales in aliqualem ... filiorum magistri Laurencii ... perhemnalem iuris tuicionem in iudicio ... fuerint presentate: 1349, DI 71417

Tullianus, a, um — tulijský, pochádzajúci z Tullia v Ríme; *carcer Tullianus* tulijské väzenie; Pallium ... per dilectos filios nostros, Gulielmum sancti Nicolai in carcere Tulliano ... ac Ioannem

sancti Theodori, diaconos cardinales, tibi fecimus assignari: 1317, CDH VIII/2, 88

tum adv. — tu, vtedy, potom; *tum ... tum tu ... tu, raz (to) ... raz, potom, inokedy (ono);* Ecclesia ... cuius distancia, tum propter lacuum, iter rumpencium, tum ... propter aquarum inundacionem ... magnum dispendium salutis generaret: 1308, RDSI I, 246

tumba, ae, f. — náhrobok, hrob; Minora ossa cum cilicio, flagello et cappa, in qua martirizatus est, locari fecit ad tumbam marmoream: Legenda S. Gerhardi, 506; Conservantur in sacristia tum ad tumbam, tum ad baptisterium deservientia [candelabra]: 1850, Visit. Pöstyén.

tumenus p. **timinus**

tumeo, ere, ui — **1.** nadúvať sa **2.** byť nadutý, opúchať, byť opuchnutý; Sedes apostolica ... studens vulnus eiusdem circumligare fasciis et medicamine curare livorem plagamque tumentem oleo confovere: 1225, CDSI I, 219; **3.** (prenes.) pýšiť sa, vypíňať sa; Styborius wayuoda ... nostrorum infidelium ... mentes livore concepti rancoris tumentes elidere ... cupiens: 1399, CDH X/3, 155

tumesco, ere, tumui — **1.** nadúvať sa, zduriť sa, opuchnúť **2.** búriť sa, vriieť, zdvíhať sa (more); tumescentibus schismaticorum cordibus, nostri piscatoris naucula tumultuosis fluctibus iactabatur: 1198, CDH II, 315

tumor, oris, m. — **1.** nadutie, nadutosť, opuchnutosť; Parvulus quidam, percussus a serpente et carne eius intumescente, gravissime torquebatur. Qui a parentibus dum allatus fuisset, statim nec dolorem nec tumorem amplius sensit: Legenda S. Gerhardi, 505; *tumor terreus, tumor terrae* terénna vyvýšenina; Ipsi vero actores non metas; sed alios tumores terreos esse dixissent: 1412, ZsO III, 2952; **2.** nadutosť, pýcha **3.** nádor, nádorové ochorenie; Kocsovsky Joannes colonus Moravankensis in tumoribus decessit: 1836, Matr. Moravan.

tumositas, atis, f. — pahorok, kopec; Reperissent quendam vallem ... ubi duas tumositates infra vepres vinearum ... apparuissent: 1420, ZsO VII, 1762

tumulatio (tumulacio), onis, f. — pochovanie, pohreb; Rogo ... servitores meos ... ut, quae ad tumulationem meam spectant, curare velint: cca 1543, ANALECTA I, 175

tumulo (thumulo), are, avi, atum — pochovať, uložiť do hrobu; [Martinus episcopus concedit] ... ut sub capella in honorem beati Michaelis constructa, in villa sua Felnemi existente moriencium seu decedencium possit fidelium corpora tumulari: 1322, RDSI II, 329; Rogo ... ut corpus meum curent ... tumulari in ecclesia parochiali abque omni pompa: cca 1543, ANALECTA I, 168

tumultuarius, a, um — buričský, poburujúci; [Villani] ipsorum libertatem ... propter seditionem et tumultuariam ... adversus universam nobilitatem ... insurrectionem ... amiserunt: TRIPART. III, 406

tumultuor, ari, atus sum — robiť zmätok, nepokoj, búriť sa; Cives de Gracz tumultuantes, nescius quid turbae concitaverant, nuncium serenitatis interceperunt et literis nostris ab eo receptis, gravibus contumeliis affecerunt: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381

tumultuosus, a, um — **1.** búrlivý, hlučný; tumescentibus schismaticorum cordibus, nostri piscatoris naucula tumultuosis fluctibus iactabatur: 1198, CDH II, 315; **2.** poburujúci, buričský, znepokojujúci

tumultus, us, m. — **1.** búrka, rozruch **2.** hrmot, hluk **3.** poplach, zhon, zmätok; propter hoc [i.e. emissionem lapidum ex machinis] tantus in civitate cepit esse tumultus ... quod iam memoriam amiserant: Rogerii Carmen, 584

tumulus, i, m. — **1.** kopec, pahorok, vrch **2.** hrob, mohyla; Volo ... ut genitori meo in eadem ecclesia ... lapis honestus tumulo imponendus praeparetur: cca 1543, ANALECTA I, 168; Fossae pro inhumandis corporibus plerumque ad unam solidam orgiam eruuntur iuxta seriem tumulorum: 1778, Visit. Morav.

tunc adv. — vtedy, tu; *tunc temporis* v tom čase, toho času, vtedy; Tunc temporis non solum res, verum et personas, non conseruante Domino, difficile erat cuilibet custodire: 1265, CDH IV/3, 276

tundo, ere, tutudi, tusum — **1.** biť, trieskať **2.** oslabiť, zmierniť, skrotiť; Cum per spoliolum regis Ladizlay et Nevgarorum suorum ... nostrum sigillum ... perderemus, ut iniquorum nequicia tunde[re]tur, decrevimus omnes litteras nostras ... novo sigillo confirmari: 1308, RDSI I, 245

tunella (tonella, tunna), ae, f. — sud, súdok, dieža, druh váhovej jednotky, Homines de villis custodum porcorum ... omnes teneantur portare V plaustra de lignis ad tunellas faciendas, que vulgo dicuntur dumga ... usque ad molendinum abatis: 1233, CDSI I, 291; lidem hospites ... unam tunellam cerevisie ... racione muneris dare tenebuntur: 1322, RDSI II, 376; Fratribus in eodem [i.e. monasterio] unam tunnam halecum in festo beati Martini omnibus annis de proventibus dictae tricesimae deputavimus provenire: 1412, ANALECTA I, 424; Duo vasa sive duas tunellas vini de vinis novalibus: 1419, ZsO VII, 517

tunica, ae, f. — tunika, košeľa, spodný odev; Longitudo autem tunicarum sit talis, quod a cavilla pedum distent spatio quatuor digitorum: 1247, CDSI II, 186; Tres tunicas meas, seu vestes longas, videlicet unam flavei coloris ... aliam nigri coloris ... et tertiam de karmasin lego ... magistro Johanni: 1435, DL 36897

tunicalis, e — 1. týkajúci sa tuniky, spodnej bielizne, košele 2. subst. **tunicale**, is, n. spodnička; Filiae sororis meae ... Annae ... tunicale de scarlato [lego]: 1231, CDH III/2, 269

tunicella, ae, f. — malá košeľa (tunika); Tunicellae pro ministrantibus duplices, rubrae et nigrae: 1788, Visit. Pöstyén.

tunicella, ae, f. — malá tunika, malá košeľa, košielka, spodnička; una tunicella ad modum Sweuorum sarcita de rubeo purpureo: 1477, DL 65957

tunna p. **tunella**

turba, ae, f. — 1. neporiadok, zmätok 2. hrmot, ruch 3. dav, zástup, ľud, ľudia; Equus ... quem eruditorum turba pegeson, hoc est equino capite volucrum nuncupat: 1516-1526, TURUL 1934, 24

turbatio (turbacio), onis, f. — 1. zmätok; Eo maioris turbationis nube respergimur, quo ... ecclesiam ipsam sauciatam gravius deploramus: 1241, CDSI II, 70; 2. rozčúlenie, rozrušenie; Idem Bochoy sepedictus illuc advenit et illam protestacionem pro turbacione et ira reputavit: 1322, RDSI II, 368

turbator, oris, m. — burič, poburovatel', narušitel'; Cogitavimus ... pacificare regni eius pacis ... turbatores: 1311, RDSI I, 380

turbinosus, a, um — 1. zmätený, rozhádzaný 2. búrlivý, rozbúrený; In quodam turbinoso

inuasionis afflictu, nobis hinc inde trepide delitentibus ... circumquaque multitudine pugnantium gentium ipsorum Tartarorum obsessi ... alta ad Dominum intensius suspiria fundebamus: 1256, CDH IV/2, 410

turbo, are, avi, atum — 1. uvádzať do zmätku, búriť 2. vyrušovať, znepokojuvať; Fenestre [ecclesiae] nulla habeant vitra, ventus in ea sacra peragentes turbat, lumina extinguit: 1561, BUCKO, 188; 3. plašiť 4. hnevať, rozčuľovať

turbo, inis, m. — 1. vír (vodný, veterný), krútnava 2. búrka, víchor, víchrica, veterná smršť; Nobis eodem turbinis tempore [i. e. tempore turbinis Tartarorum] partes maritimas petentibus, nunquam a nostro latere procul fuit: 1246, CDSI II, 149; Turbo vehemens ... terribilem pulverem obtutibus ingessit Vngarorum: Compositio saec. XIV., 331

turbulentus, a, um — 1. búrlivý, rozbúrený, nepokojný; Est mihi magnopere molestum, quod in hoc turbulentissimo rerum statu colonos miseros et contributionibus et servitiis ... gravare coactus sum: cca 1543, ANALECTA I, 174; 2. vášnivý, vzrušený, rozčúlený, rozrušený

Turcalis, e — turecký; Equus quidam Turcalis missus est ex castro: 1534, PODMANICZKY II, 493

Turcia, ae, f. — Turecko, ríša osmanských Turkov, Osmanská ríša; [Petrus de Berzevicze] in pleris nostris ... expeditionibus ... signanter in Turcia ... diram captivitatem non parvuli temporis spatio duriter perferendo: 1425, ANALECTA I, 140

Turcicus, a, um — turecký; Quod si coloni reverendissimi domini equum, Turcam aut alias res Turcicas lucrabuntur, reverendissimo domino reserventur: 1571, URBÁRE II, 368

Turcus (Thurcus), i, m. al. **Turca**, ae, m. — Turek, osoba tureckého pôvodu; Nos brevibus diebus ... contra ... Turcos Christiani nominis inimicos exercitualmente profecturi sumus: 1472, BÁRTFA I, 286; bona ecclesie omnia sunt accepta per Turcam: 1561, BUCKO, 126

turgidus, a, um — 1. nadutý, nafúknutý 2. (pren.) nadutý, nafúkaný; Ibi [i.e. in Komarom est] alter [presbyter], qui manet in castro ... hereticus, pertinax et turgidus, qui etiam est excommunicatus: 1561, BUCKO, 130

- turibulum (thuribulum, turribulum)**, i, n. — kadidelnica, malá kovová prenosná nádobka zavesená na reťazkách a opatrená držiakom, obsahujúca miskú s rozžeraveným dreveným uhlím, na ktoré sa sypalo kadidlo (vonná živica), dymom vzniknutým tlením uhlia sa okiádzalo pri slávnostných bohoslužbách alebo počas pohrebných obradov; Singulis ... sabbati diebus missam de beata virgine Maria ... sollempniter cantare [constitui], appositis turribulis, candelabris et cereis aliisque insignibus, que diebus sollempnibus solita sunt adesse: 1156, CDSI I, 79
- turma**, ae, f. — 1. šík, čata, voj; [Paganii] ceperunt tempestuosis ymbribus densissimarum sagittarum in turmas legionum regis desevire: Compositio saec. XIV., 367; 2. dav, húf, zástup
- Turociensis (Thurochiensis)**, e — turčiansky, patriaci do Turca (Turčianskej župy); possessiones Muthna, et Chepcsin, in comitatu Thurochiensi: 1343, CDH IX/1, 95
- turpis**, e — 1. škaredý, mrzký, ošklivý 2. odporný; Sanari ... nonnumquam piguit viros fortes, cum suaderentur eis turpia remedia medicine: 1259, CDSI II, 443; 3. hanebný, hnusný, ohavný, potupný; Nicolaus ... tenetur prestare sacramentum ... contra comitem Zadur, quod evaginato gladio eundem ... bicello ipsum non iactasset, nec turpibus verbis et illicitis pertractasset: 1321, RDSI II, 320; 4. nečestný, nemravný
- turpitudō**, dinis, f. — 1. mrzkosť, ohavnosť, škaredosť; [Cumani] ecclesias in stabula commutare, ac etiam prophanare, nec non turpitudines horridas et nephandas in eis perpetrare presumunt: 1264, CDAC III, 92; 2. hanebnosť, hanba, potupa; [Hungari] ... corpus Sarraceni rapuerunt et in turpitudine proiecerunt: Compositio saec. XIV., 373
- turricula**, ae, f. — vežička; In superficie torneata imbricibus tecta turricula pro horologio aedificata habetur: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3
- turriger**, a, um — vežatý, opatrený vežami; Municiones turrigere, oppidaque aggeribus vallata profundis ... sub iuga nostri dominii sunt deducta: 1271, CDH V/1, 109
- turris**, is, f. — veža; lobagiones castris Pozoniensis ... ad tuicionem regni nostri in castris Pozoniensi propriis sumptibus turrim edificaverunt: 1245, CDSI II, 126; Concedimus eidem ... preposito ... locum in castris Scypus pro turri edificanda et palacio competentem: 1249, CDSI II, 230; Prima meta incipit a parte orientali in fluvio Waag e contra turrem seu campanile ecclesie sancti Nicolai: 1299, DL 40261
- tus (thus)**, turis, n. — kadidlo; Capellam sancti Nicolai ... pro comparando thure et cera eidem altari in propriam contuli: 1156, CDSI I, 78; Duas marcas piperis et unam marcam thuris: 1309, RDSI I, 275
- Tuscanicus**, a, um — toskánsky, pochádzajúci z Toskánska kraja v strednom Taliansku; Telonium ... soluant vna cum aliis tam de sindone, quam de pannis griseis, seu Tuscanicis vel panulatis: 1288, CDH V/3, 415
- Tuscia**, ae, f. — Toskánsko, kraj v strednom Taliansku; Cum nos ... versus Lombardie, Tuscie ac alias Italie partes, iter arripuimus: 1437, CDH X/7, 849
- Tusculum**, i, n. — Tusculum al. Frascati, mesto v bezprostrednej blízkosti Ríma, sídlo biskupstva, jedného zo siedmich rímskych suburbií, ktorých biskupi boli zaradení do kardinálskeho zboru rímskeho pápeža; Datum Tusculi XI. kalendas Octobris: 1178, CDH II, 195
- tusoria**, ae, f. — mlyn na obilie, v ktorom sa múka vyrába v mažiach; In tusoria seu pistrina rota cum axi et quatuor eo pertinentibus circulis, item duobus epistomiis 1, contusoria 3: 1750, UC 191:1
- tussis**, is, f. — kašeľ; Elisabetha Galbavy ... tussi vexata, obiit: 1856, Matr. Moravan.
- tutamentum**, i, n. — ochrana, záštita; Princeps militie paganorum ... collegit se in supercilium montis altissimi, putans hoc sibi fieri pro maximo tutamento: Compositio saec. XIV., 367
- tutela**, ae, f. — obrana, ochrana, starostlivosť o niečo; Concedimus eidem ... preposito ... locum in castris Scypus pro turri edificanda ... quem et ipse assumpsit edificandum, muniendum et conservandum ad tutelam castris: 1249, CDSI II, 230; Cum ipsam ecclesiam in protectionem nostram specialem receperimus ac tutelam: 1254, CDSI II, 311
- tutor**, oris, m. — 1. ochranca, strážca; Tutor et deffensor testamenti mei, supplico ... quod fiat

sua Maiestas: 1517, PODMANICZKY II, 177;
2. poručník, tuteur; Constitutis ... Iwano et Ladislao, filiis Nycolai ... una cum Iwanka, filio Marci, cognato, tutore et procuratore eorundem: 1307, RDSI I, 233

tutorius, a, um — opatrovatel'ský, zastupovateľský, tuteurský; Mater vel alius proximus tutorio seu curatorio nomine dictam quartam filialem pro filia minoris etatis petere, agere et acquirere possunt in iudicio: 1320, RDSI II, 259

tuttamen, minis, n. — pevnosť; ipse nempe iuxta Rhenum tutamen Strosburg ab eodem procedendo ... regi Romanorum ... adherant: saec. XIV. in., RDSI I, 59

tuus, a, um — tvój; Bene fidelitatem tuam meminisse non ambigimus, quod pro capella extruenda te ... benevolum exhibuisses: 1655, MATERIALY II, 346

tympanum, i, n. — **1.** bubienok, malý bubon, tamburína; Qui ... concrepantibus sine intermissione tubis et tympanis per portam triumphalem in sella gestatoria ecclesiae illatus aliam sedem dorsariam occupavit: saec. XVIII, Acta Paulin., Fasc. 421; Tympanum pedestre unum: 1615, UC 76:19 (g), 12; **2.** zdvihacie koleso, koleso na zdvihanie ťažkých nákladov na vodný, ľudský al. konský pohon; Trochlea vel tympana versatilia: 1673, UC 152:17

tynea p. tina

typhus, i, m. — týfus; Fojth Catharina ... ex typho in phtysim pulmonum cadens, obiit: 1856, Matr. Morav.

typographia, ae, f. — tlačiarensťvo, typografia; Mandamus [vobis], quatenus ... Joannem Michaellem Landerer haeredesque ejusdem ... qui artem typographiae edocti fuerint, in ejusdem exercitio ... nullatenus turbare ... praesumatis: 1752, Libri Regii, 42, 531

typographicus, a, um — tlačiarenský, typografický; Indultum super libere exercenda arte typographica pro Joanne Michaeli Landerer cive et typographo Posoniensi ... elargitum: 1752, Libri Regii, 42, 530

typographus, i, m. — tlačiar, typograf; [Supplicatio] Joannis Michaelis Landerer liberae ac regiae civitatis ... Posoniensis civis et typographi: 1752, Libri Regii, 42, 531

typus, i, m. (gr.) — **1.** obraz **2.** pl. písmená, tlač; Concedendum duximus, ut ... Joannes

Michael Landerer ... praesinuatos generalis regni diaetae articulos per quinquennium imprimere ac typis mandare possit: 1751, Libri Regii, 42, 222; Typi exceptis matricibus 1 centenarius: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

tyrannice (tyrampnice) adv. — tyranský, despotický, násilnícky; Fratrem tuum Methodium ... tyrannice magis quam canonicè tractans: 873, CDSI I, 20

tyrannicus (tyrampnicus), a, um — tyranský, despotický; Ecce iam in celum ascendunt et commovent clamoribus zelum eius hominum impietas erga Deum ... et erga impotentiores tyrampnica oppressio fortiorum: 1259, CDSI II, 443

tyrannis (tyrampnis), idis, f. — tyrania, despotizmus, despocia, krutovláda; F[ridericus] quondam imperator acerrima in sedem apostolicam tyrampnide seviebat: 1259, CDSI II, 442; Verum hec tyrannis paulo post malum eventum sortita est: 1604, Lib. Ann. Kis Cibin.

tyrannus, i, m. — tyran, despota, samovládca; Ne idem tyrannus suam tante malignitatis potenciam ampliaret ... ad pacis concordiam venire cum eodem Matheo ... decrevissent: 1312, RDSI I, 415

Tyrnavia (Tirnavia), ae, f. — Trnava; Karolus rex ... fidelibus suis ... hospitibus de Tyrnavia salutem et gratiam: 1328, JUCK I, 126

Tyrnaviensis (Tirnaviensis, Thyrnawiensis, Thirnawiensis), e — trnavský; Civis civitatum regalium videlicet Budensi, Pestiensi, Tirnaviensi, Strigoniensi: 1421, ZsO VIII, 254

Tyrnensis, e — trnavský; Kereinfeld ... vinea Iacobi Tyrnensis iam defuncti: 1302, CDH IX/7, 731; lenslinus, ludex Tyrnensis: 1310, RDSI I, 338

tyro (tiro), onis, m. — **1.** nováčik, učeň, mladý pomocník majstra; Si quis magistrorum nodulariorum tyronem assumere voluerit, conventio eatenus fiet in praesentia trium vel quatuor magistrorum: 1737, Libri Regii, 37, 610; **2.** mladík, mladý muž **3.** hrdina; Dominus Styborius sue strenuitatis exercendo agilitatem, tanquam tyro audacissimus, nobis legaliter seruiendo, fideles exhibuit famulatus: 1399-1406, CDH X/3, 145

tyrocinium, ii, n. — učňovské roky, učňovská doba; Obligationis eius [i.e. tyronis] erit occasione introitus in tyrocinium in cassam

cehae deponere florenos 4: 1737, Libri Regii, 37, 610

U

uber, eris — 1. úrodný, plodný, výnosný; Cum radici fructuose alterius fructificantis arboris ramunculus inseritur, germina novella consurgunt, fructus uberius germinant: 1302, RDSI I, 85 2. hojný, plný, bohatý; Easdem litteras ... pro maiori cautela et uberiori evidencia de verbo ad verbum per modum privilegii duximus transcribendas: 1302, RDSI I, 95

uber, eris, n. — 1. prsia, prsník, vemenó; Dicti populi ... ad memoriam redeuntes temporis interuallo, prout decet filios ad matrum vbera recurrentes, precibus ... nostris auribus intonuerunt: 1241, CDSI II, 6; Pro fidelibus obsequijs ... domine nutricis, que dominam Mariam ... consortem nunc Karoli illustris regis Sicilie, et per consequens Ladizlaum ... regem Vngarie, proprio lactavit ubere: 1295, CDAC X, 181; 2. bohatstvo, plnosť; Nos autem caritatis ... amatores paternis amplexibus amplexantes, apostolice sedis ubera ... ipsis clementer exhibere cupimus, ut ex eis sibi proveniat provisionis consilium salutaris: 1259, CDSI II, 447

uberans, antis — hojný, bohatý, výdatný; Super fluuium, qui Vaha dicitur ... terras irrigue scaturiginis vberantibus vndis largiflue influentem ... pontem ... construi: 1271, CDH V/1, 109

ubertas, atis, f. — 1. úrodnosť, plodnosť 2. hojnosť, plnosť, bohatstvo; Ut iidem [cives] sicuti fidelitate sic et numero ac opum ubertate profluentes concrecant, eisdem ... nostrae gratiae praerogativam duximus faciendam: 1412, SUPPLEMENTUM II, 183

ubi — 1. (o mieste) kde; Meta tendit ... ad locum, ubi dictus [fluvius] Bistric scinditur in duas partes: 1208, CDSI I, 113; In Alba Regali, ubi solitum est ... reges Vngarie coronari ... solium nostri regiminis conscendimus: 1315, RDSI II, 43; 2. (o čase) keď, ako, len čo, kedykoľvek; Ubi vero vobis ... ipsa iuramentalis depositio per vos comode fieri videbitur, tunc ...

vobis terminum ampliorem et ulteriorem ad depositionem ipsius assignabimus: 1393, DL 92011; Quum ... ipsum nuncium serenitatis vestrae expedivissemus, accidit, ubi in itinere consedit in civitate Gracz: 1547, SUPPLEMENTUM II, 381; *ubi primum* len čo, sotva čo

ubicumque (ubicunque) — kdekoľvek, hocikde; Inventum est de tocius Nitrie theloneis ... intus vel extra, per totum et per omnia ubicunque, in quibuscunque, quandocunque, quomodocunque ... per temporum vices augetur vel minuitur, sanctum regem Stephanum terciam partem dedisse beato Ypolito: 1111, CDSI I, 63

ubilibet adv. — kdekoľvek; Portiones possessionarias ... ex possessionibus ... eorum ubilibet existentibus et quibusvis nominibus vocitatis: 1359, SZTÁRAY I, 308; Universis ... tributariis nostris ubilibet intra ambitum regni nostri ... constitutis ... salutem et gratiam: 1418, ANALECTA I, 216

ubique adv. — všade, kdekoľvek; Cum ... ubique per orbem Christi ewangelium ardentem ... predicetur: 1257, CDSI II, 395; Cum ea, que in temporibus peraguntur, ne ... cum tempore labantur, literali stilo solent commendari, ut rerum ... gestarum series future memorie fiat, ubique particeps: 1453, DL 49808

ubivis adv. — kdekoľvek; De possessionibus ... ubivis habitis et existentibus: 1421, ZsO VIII, 118

Udalricus (Odalricus), i, m. — Ulrich; *festum beati Udalrici episcopi* sviatok svätého Ulricha (augsburského) biskupa (4. júla); in vigilia beati Odalrici confessoris: 1393, Acta, 46

udonarius, ii, m. — výrobca plste, plstených výrobkov; Confirmatio articulorum cehalium pro magistris udonariis in civitate Posegana degentibus elargita: 1761, Libri Regii, 45, 579

udvornicalis (udvornicalis), e — dvornický, patriaci do dvorníckej organizácie kráľovského majetku; [Maria regina] Seemplyer, possessionem regalem vduarnicalem ... ab omni conditionario nexu et servili obsequio [exemit]: 1392, DL 7764

udvornicus, (uduornicus, uduarnicus, odvornicus) — dvorník, osoba zaradená do dvorskej (dvorníckej) organizácie (kráľovského) majetku v ranostredovekom Uhorsku;

Mansiones odvornicorum de villa Torian date a sancto rege dicto monasterio, quas abbas fecerat aratores, restituantur officio odvornicorum, si voluerint: 1233, CDSI I, 292; Quendam terram vduornicorum nostrorum ... Vzturgar vocatam ... eisdem Dona ... et Tyba ... dedimus: 1243, CDSI II, 92; Inquisita veritate a Paka comite uduornicorum de Chollocuz et a centurionibus nominatis [i.e. uduornicorum] constitit nobis, ipsos non fuisse uduornicos, sed esse de liberis: 1250, CDSI II, 246; Condicionales populi earumdem [i.e. sanctimonialium], videlicet pistores, pellipary, vinitores et uduornici nonnisi mediam collectam collectoribus nostris ... solvere teneantur: 1265, Haz. okl., 45; Potiores regni vivere volentes otiose habentesque captivos sine numero, non dimiserunt eos abire liberos ... sed curiae suae famulantes ordinarunt ex eisdem, quos patrio nomine udvornicos vocaverunt: Simon. de Keza, 193

Ujvariensis (Uyvariensis, Wyvariensis), e — abovský (abaujvárský), pochádzajúci z komitátu (stolice) Ujvár, resp. Abaujvár; Comites comitatum de Szarisz, Scepusiensis, Uyvariensis et Zempliniensis pro tunc constituti: 1412, ANALECTA I, 10

ulciscor, i, ultus sum — 1. *alqm* pomstiť sa niekomu 2. *alqm, alqd* pomstiť sa za niekoho, za niečo 3. trestať niekoho, niečo; Licet ... prompti simus inobedientiam omnem ulcisci, ne ... aliquid de contingentibus omittamus, fraternitate tue ... mandamus, quatenus ... sententias serves easdem: 1234, CDSI I, 317

ulcus, eris, n. — 1. vred, opuchlina; Anna Josephi coloni filia in ulceribus decessit: 1856, Matr. Morav.; 2. boľavé miesto, boľačka; A nobis monitus correctionis medelam non senciens, cum suarum sint ulcera indurata culparum, cotidie deteriora committere non veretur: 1311, RDSI I, 382

uliginosus, a, um — vlhký, mokrý; Cum ... Turcarum imperator ... prope castra nostra ad Keresztes locata ad ripam uliginosae paludis, per quam non ubique propter lutum satis commode cum equis transiri poterat ... advenisset: 1596, ANALCETA I, 32

ullatenus adv. — nejako, akosi; *non ullatenus = nullatenus*; Ipsorum ... corpora ... nequierunt ullatenus reperiri: Rogerii Carmen, 572

ullus, a, um (gen. *ullius*, dat. *ulli*) — 1. niektorý, nejaký; Si quis ullo tempore vellet ... contra dictam ecclesiam movere questionem, ipsi pro posse suo ecclesiam ... adiuvabunt: 1233, CDSI I, 305; (po zápore) = nullus; *sine ullo banno* bez akéhokoľvek zákazu; [Bawari vel Sclavi ementes vel vendentes] liberam ac securam licentiam vendendi et emendi habeant sine ullo banno comitis: 903, CDSI I, 38; 2. subst. niekto

ulminus, a, um — brestový; *arbor ulmina* brest; Extra idem nemus ad arbores ulminas ... sub quibus eciam sunt mete: 1214, CDSI I, 152

ulmus, i, f. — brest; [Meta venit] ad duas arbores ulmi, que zilfa dicuntur: 1252, CDSI II, 269

ulna ae, f. — 1. lakeť 2. kráľovská siaha (jednotka dĺžkovej alebo priestorovej miery tak ako orgia), v stredovekom Uhorsku mala dĺžku 5 lakťov alebo 10 piadí, teda cca 180 cm (merala sa celá dĺžka človeka so zdvihnutou rukou, teda od chodidla po ruku vztýčenú po temeno hlavy); Mensuras a planta pedis usque ad verticem capitis manum erigendo continens ... iuxta consuetudinem regni: 1311, RDSI I, 398; od 15. storočia 212,5 cm (dĺžka človeka s rukou natiahnutou do výšky); Ulna vero facit quinque brachia sive quinque cubitus silvarum aut integram longitudinem unius hominis levando manus sursum, 1478, DI 48204; Terra autem ipsius orrei in latitudine triginta ulnas, in longitudine triginta quinque ulnarum continet quantitatem: 1258, CDSI II, 433; 3. rameno, ruka; Ulnis extensis te quasi unicum filium amore ingenti amplectimur: 880, CDSI I, 24

ulterior ulterius (komp. od *ultra*) — 1. vzdialenejší, zadnejší, zadný 2. ďalší; Predictum Ladislaum ... serie premissorum prohibuit ab ulteriori occupatione ... dicte ... terre: 1360, SZTÁRAY I, 318; 3. adv. **ulterius** ďalej 4. sup. **ultimus**, a, um **a** (o mieste) najvzdialenejší, najzadnejší, zadný, konečný, posledný **b** (o čase) posledný, najstarší; *filia ultima* najmladšia dcéra; Partem terre, quam supramemoratus Preslaus ... habebat, due filie sue media et ultima, que non sunt maritate, pro quarta parte haberent: 1254, CDSI II, 324; 5. subst. **ultimum**, i, n. koniec

ultimatus, a, um — posledný, konečný; In die sancti Martini facta est ultimata et finalis

dispositio inter ... Iacobum Noterspanet et Iohannemsutorem: 1458, Lib. Ann. Kis Cibin.

ultio (ulcio), onis, f. — pomsta; Fiat ultio sanguinis servorum Dei ... ut homicide simul et sacrilegi ac blasphemi secundum sue malitie multitudinem iudicentur: 1242, CDSI II, 74

ultor, oris, m. — pomstiteľ, vykonávateľ pomsty; Geysa [dux] cum rege profectus est, nec ausi sunt quicquam molestie ei inferre, quia Ladizlaum manu valida fratris ultorem fore non dubitabant: Compositio saec. XIV., 377

ultra — **1.** adv. **a** (o čase) vyše, viac, dlhšie; Johannes banus ... dirissimae captivitati et teterrimis carceribus mancipatus, per continuos quatuor annos et ultra ... captivitatis poenas diriter perferre est coactus: 1427, CDH X/6, 889; **b** (o mieste) tam, na druhej strane **2.** predl. s ak. **a** (o čase) dlhšie než **b** (o mieste) za; Samuelem comitem ... ecommunicavimus, pro eo quod ipse ... debeat ultra mare, et non ivit: 1232, CDSI I, 275; **c** (o miere, spôsobe) vyše, viac než, viac ako; Caveat tamen abatissa, ne ultra quater in anno minutionem permittat communiter celebrari: 1247, CDSI II, 183; Alioquin ultra indignationem nostram regiam ... poena arbitraria nostrae majestatis ... vos puniri faciemus: 1418, ANALECTA I, 217; *ultra modum* nadmieru

Ultradranus, a, um — ležiaci za riekou Drávou, nachádzajúci sa na druhej strane rieky Drávy; Quia praesentiam ipsius electi in longinquis ... partibus vltra Drauanis, multis milliaribus procul modo agentem, adire minime potuissem: 1299, CDH VI/2, 206

ultramarinus, a, um — zámorský; Cum in ultramarinis partibus in suscepto peregrinationis servitio moraremur, ineffabile dissensionis seminarium in regno nostro ... cognovimus pullulasse: 1219, CDSI I, 184

ultrix, icis, f. — pomstiteľka; Cum ... regnum [Hungariae] barbaricis servierit incultibus ... coactusque christianus ... adhuc contra penitentialia ultricis virge verbera remorderet: Col. Decr. I, 182

ultro adv. — **1.** na druhú stranu, z tamedej strany; Inde ultro per campos et agros cadit ad uias publicas: 1234, CDAC I, 332; *citro et ultro* sem a tam; Diversarum iniuriarum ... ultro citroque motarum ... est facta determinatio: XVI. saec., SUPPLEMENTUM II, 489; **2.**

dobrovoľne, sám od seba; praenomintaus rex ... inter pessimos militiae exercitus nostri successus omnia grate ultro accipiens: 1447, CDH XI, 102; **3.** nadto, navyše, ešte viac **4.** útočne, výbojne; Ponyth comes ... in medios hostes ultro se immisit: 1268, CDP VIII, 111

ultronee adv. — dobrovoľne, z vlastnej vôle, sám od seba; Ultronee confiteretur ... semet sive per diabolium, sive vero paris secum conditionis strigas, maleficas et sortilegas iteratis vicibus turbari, divexari et ... molestari: 1721, Boszorkányság II, 81

ultroneus, a, um — dobrovoľný, urobený sám od seba; Filii Andree et filii Jakow ... sicut per eosdem regios homines nobis innotuit, consensu ultroneo et voluntate parili ... inter se ... fecissent ordinationem: 1335, SZTÁRAY I, 100

ulula, ae, f. — sova; Cum domus ipsius [i.e. Babylonis] draconibus sunt replete sicque ... saltent ibi pilosi et responderent in edibus eius ulule ac sirene in delubris voluptatis: 1225, CDSI I, 219

ululatus, us, m. — **1.** vytie, zavýjanie, húkanie (zvierat) **2.** nárek, kvílenie, bedákanie; nobiles quam ignobiles ... planxerunt mortem sanctissimi regis lacrimis uberrimis et ululatus plurimis: Compositio saec. XIV., 322

umbilicus, i, m. — **1.** pupok, pás; Corpus venerabile ... mortuum iacebat ... cathenam eream viscera iam attingentem invenit. ... Sed nesciri hoc genus martyrii posset, nisi ad umbilicum ligati nodus appareret metalli: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; **2.** stred **3.** škrupina

umbo, onis, m. — štít; Rex et dux ... plenis manipulis suis universaliter per turmas suas insertis umbonibus obsederunt civitatem: Compositio saec. XIV., 370

umbra, ae, f. — tieň, tôňa; Cum nonnulli Cumanorum ... de tenebris et umbra mortis currere ad lucem, qui Christus est, affectarent ... Sarraceni eos ... ad agnitionem fidei non sinebant: 1233, CDSI I, 294; Tanta erat crebrosa emissio sagittarum, quod fere umbram pugnantibus faciebant: Rogerii Carmen, 570

umbraculum, i, n. — **1.** tienisté miesto; Decens est ... ne ... cadauca conditio nebulose oblivionis umbraculo effuscata geste veritatis preconium suffocet: 1336, Apponyi okl., 100; **2.** ústranie

3. slnečník; *Arbores generose facture umbraculum cultoribus suis ab estu ipsosque a turbine ac pluvia protecture: 1225, CDSI I, 219*

umbrale, is, n. — súčasť kňazského odevu zakrývajúca hlavu resp. plecia kňaza, to isté, čo humerale; *Ipse praedictum altare ... dotavit ... tribus casulis, una de scarlato cum omnibus suis attinentiis seu umbralibus, stolis, cingulis, albis et manipulis: 1450, ANALECTA I, 336*

umbrella (umbella), ae, f. — baldachýn, dáždnik, slnečník; *Sacram ... hujus ecclesiae supellectilem sequentem comperimus: ... baldachinum, umbella ex materia sericea caerulei coloris argento intexta: 1749, Visit. Homon.*

umbrosus, a, um — tienistý; [*Horti cum*] *aliis id genus fructiferis arboribus umbrosas vias efficientibus: 1727, UC 105:4; ordo Vallis umbrosae* Rehoľa z Tienistého údolia; [*Johannes papa*] *... conventibus ecclesiarum et monasteriorum ipsorum ... vallisumbrose ... et aliorum ordinum ... fratribus: 1413, ZsO IV, 2846*

umquam (unquam) adv. — niekedy, kedy; (po zápore) nikdy; *Nulla ... partium in preparatione ... clausurarum ... aliam partem ullo umquam tempore posset ... prepedire: 1335, SZTÁRAY I, 113*

una adv. — spolu, súčasne, vedno, zároveň, spoločne; *Frater Iacobus sine me et bis una mecum ad cameram ipsius legati intravimus: 1301-1303, RDSI I, 57; Ludirector et una cantor ... habet competentem officio suo doctrinam: 1773, Visit. Homon.*

unanimitas, atis, f. — jednomyselnosť, svornosť; *Volumus, ut firma pax et unanimitas sit inter maiores et minores: S. Steph. Decr. I., 151*

unanimiter adv. — **1.** jednomyselne, jednohlasne **2.** všeobecne, všetci; *Hungari essent unanimiter in fuga: Rogerii Carmen, 576*

unanimus, a, um (al. **unanimis**, e) — jednomyselný, svorný; *Nos ipsorum iustis petitionibus voto unanimi et mansuetudine consueta inclinati: 1315, RDSI II, 37; Nobiles regni Hungarie ... certos articulos ... unanimi et parili consensu approbaverunt: 1474, DRH II, 219; Nullam in eo habeatis diffidentiam, sitis etiam constantes et unanimes inter vos: 1531, ANALECTA I, 76*

uncia, ae, f. — **1.** unca (jednotka hmotnosti); *Quod quendam terram orrei sui ... vendidisset Vitkoni et Haimoni ... pro dimidia marca et uncia fini argenti: 1258, CDSI II, 433; 2.* minca; *Item lora cum unciis ferreis pro carabilis panthalis dicta: 1670, UC 86:35*

unctio (uncio), onis, f. — mastenie, natieranie, pomazanie; *Plebanus ... ecclesiae sancti Martini ... pro tempore constitutus, ad sanctam Strigoniensem ecclesiam pro sacro chrysmate et aliis sacris vnctionibus ire vel mittere teneatur: 1390, CDH X/8, 315; extrema unctio* posledné pomazanie chorých, jedna zo sviatostí katolíckej cirkvi; [*Cum*] *generosa Anna in lecto egritudinis decumbens sacramentum ewcaristie et extremam unccionem, prout catholicam decebat matronam, summo cum desiderio sibi administrari peciisset: 1518, DL 73 236*

unda, ae, f. — **1.** voda **2.** prameň; *Ipsam privilegium fuerat undis intinctum, ut rugositas seu contraccio in pargameno per intinccionem ... sophisticam ... tolleret habilitatem: 1245, CDSI II, 143*

unde adv. **1.** (opytovacie, vzťažné) odkiaľ, skade; *Sic ergo illi non habentes unde solvere ... ne plus ab eis requireret, ipsam terram eidem statuerent ... possidendam: 1245, CDSI II, 143; 2.* prečo, z ktorej príčiny, začo, aby; *Idem Mark .. cum ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare et vallare vel eciam detinere: 1247, CDSI II, 196; 3.* kde; *Dixit, quod idem magister dedisset sibi ... partem cuiusdam terre ... unde se dictus Leustachus quam diu viveret sustentaret: 1258, CDSI II, 430*

undecim — jedenásť; *In Sitouatuin dedi undecim domus piscatorum et terram ad quatuor aratra: 1075, CDSI I, 55; festum Undecim milium virginum* sviatok jedenásť tisíc panien (21. októbra); *Datum in festo undecim millium Virginum: 1294, SUPPLEMENTUM II, 19*

undecimus, a, um — jedenásty; [*Hungari*] *post hec decem annis repausantes anno undecimo Saxoniam ... [sunt] demoliti: Compositio saec. XIV., 306*

undecumque (undecunque) adv. — odkiaľkoľvek; *Mercatores ... undecunque*

venerint de ista patria vel de aliis patriis, iustum theloneum solvant: 903, CDSI I, 38

Ungaricanus, a, um — uhorský, Rebelles ... sanctam ecclesiam Strigoniensem, matrem videlicet ecclesiarum aliarum ungaricanarum ... ad extreme exinanicionis ... obprobrium deduxerunt: 1315, RDSI II, 43

ungo, ere, unxi, unctum — natierať, mastiť, pomazať; Ecclesia sancta ... a qua nos sumus et nostri progenitores fuerunt coronati, uncti et regium honorem consecuti et adepti: 1256, CDSI II, 390; Pro oleo olivarum ad ungendum horologium [dedi] denarios 42: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.; Dedi pro ungendis currubus allodiatori unam libram adipis: 1742, Csáky cs. lvt., P76, Elenchiz. iratok, Fasc. 483; Stephanus Venczel inquilinus Bankensis apoplexia tactus decessit extreme absolutus et unctus: 1836, Matr. Morav.

unguentus, i, m — 1. natretý vonným olejom, masťou; Cum vos zelo fidei ... accensi, velut adulescentule! in odorem unguentorum domini cucurreritis: 1223, CDSI I, 207; 2. subst.

unguentum, i, n. vonná masť, pomáda; Odorifera ut fragrantessentiae aquae distillatae, fragrantess pulveres, herbae, smigma, unguentum pomade dictum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

unguis, is, m. — 1. necht 2. pazúr, dráp (u zvierat); Idem Korus, dilectus et fidelis noster, olim ex unguibus ursi nos in venatione liberavit: 1130, CDSI I, 69; Unum culter unguium equinorum scissorius fractus: 1770, UC 103:39

ungula, ae, f. — kopyto, pazúr; Equus ... binis prioribus unguibus sursum elevatis serpenti minabundus instat: 1516-1526, TURUL 1934, 24

uniclavis, e — majúci jeden klinec; Ferrei ligones fimaes ... ligones uniclaves ferrei fimaes: 1731, UC 79:40

uniformis, e — 1. prostý, jednoduchý 2. jednotný; Ex prelatorum et baronum nostrorum ad id accedencium consilio prematuro et uniformi decreto [consensum praebuimus]: 1412, DL 34659

uniformiter adv. — jednotne, v rovnakom tvare, rovnako; [Sorores] capita sua cooperiant uniformiter ita, quod frons, gene et collum sint, ut convenit, cooperta: 1247, CDSI II, 183; Hereditatibus predictis pariter sive uniformiter

utantur: 1511, PODMANICZKY II, 47 Legitimae aetatis (qui et puberes dicuntur) masculi pariter, et foemellae, nostra hac tempestate, sunt duodecim annorum: TRIPART. PROLOG., 194 Nec erat necessarium nomina regum ... connumerare, sed poterat haec commemoratio brevius perstringi pariter et annotari: TRIPART. II, 248

unigenitus, a, um — jednorodený; Unigenitum eius [i.e. Dei] filium, dominum nostrum Ihesum Christum de sancta Maria virgine ... natum ... esse credas: De instit. morum, 621

unio, ire, ivi, itum — zjednocovať, spájať; Prima meta incipit a loco... ubi tres fluvii uniuntur et concurrentes incipiunt simul extra derivari: 1206, CDSI I, 111

unio, unionis, f. — jednota; Quod ... in talem pacis unionem devenissent, quod idem Chyz ... terram suam ... dedisset Stephano: 1252, CDSI II, 289; Ut ... bonum unionis seu unitatis inter [ipsos] tam in prosperis, quam in adversis inviolabiliter perseveraret, [promiserunt], quod unus alterum iuvare debeat: 1316, RDSI II, 150

unitas, atis, f. — jednota, jednotnosť; Unitatem concordie facere sathagentes: 1307, RDSI I, 213; Civitas dicitur quasi civium unitas, eo quod ibi populorum pluralitas sit convocata: TRIPART. III, 388

unitus, a, um (vl. part. perf. pas. od unio) — zjednotený; Confirmatio articulorum cehalium pro civibus et magistris smigmatoribus Graeci non uniti ritus: 1754, Libri Regii, 43, 458

universaliter adv. — všeobecne, univerzálné, celkovo, vo všeobecnosti, v celosti; In me [i. e. Andream regem] et regni mei colonos et universaliter per totam Hungariam sententiam intulit [interdicti: 1232, CDSI, 276; Omnia premissa universaliter et singillatim tam super libertatibus, quam etiam super exactione decimarum ... roboramus: 1256, CDSI II, 390

universitas, tatis, f. — 1. všeobecnosť, celok, súhrn; Universitas vel collegium: 1301, RDSI I, 51; Stephanus, comes universitatis Saxonum de Scepus: 1312, RDSI I, 428; 2. univerzita

universus, a, um — 1. celý, úplný, všetok; Mundus certe universus agnovit et tu egregia universitatis eius portio non potes non sensisse cum mundo ... quod F. imperator in sedem apostolicam seviebat: 1259, CDSI II, 442; 2. subst. **universum**, i, n. svet, vesmír, celok;

Nonne absonum esse videtur, ut pars toti suo non congruat, et singularitas a suo discrepet universo?: 1207, CDAC VI, 318

uno, are, avi, atum — zjednotiť, spojiť, zľúčiť; Meta incipiendo a loco, ubi fluvium Goron unatur cum ryppa Compa ... terra: 1255, CDSI II, 335

unquam p. **umquam**

unus, a, um (gen. *unius*, dat. *uni*) — 1. jeden; *in unum a* na jedno miesto **b** dokopy; Pro pulveribus bombardarum, globulis telis et aliis rebus singula in unum computatis: 1504, MKP, 293; *omnes ad unum (unam)* všetci do jedného (všetky do jednej); Videbam ... in illis partibus terre nostre omnes ad unam spoliatas et profanatas existere: 1030, CDH VII/4, 40; 2. jednotlivý; **unus quisque** al. **unusquisque**, unaquaeque, unumquodque každý jeden; Prelati, barones et electi de unoquoque comitatu nobiles totum regnum representantes: 1470, DRH II, 184; 3. jediný, iba jeden 4. jednotný, spoločný 5. ten istý, rovnaký

urbanitas, atis, f. — 1. život v meste 2. zdvorilosť, uhľadenosť, jemnosť 3. vtipnosť, duchapnosť; Reuerendus pater, dominus archiantistes ... praelatos et barones nostros quodammodo a nostra curia protunc auulsos ... vrbanitate sagaci et loquelae peritae modulis et verborum amoeno suorum contextu ... mitigauit: 1388, CDH X/1, 423

urbanus, a, um — 1. mestský, pochádzajúci z mesta, týkajúci sa mesta 2. subst. **a urbanus**, i, m. obyvateľ mesta, mešťan; meta ... [venit] ad piscinam, que est inter urbanos Noue Ciuitatis et Zilam: 1075, CDSI I, 56; **b Urbanus**, i, m. Urban; *festum Urbani papae* sviatok sv. Urbana pápeža (25. mája); Datum in festo beati Urbani pape et martyris: 1422, DI 62572

urbarealis, e — urbárny, týkajúci sa urbáru, urbárikov, ľudí evidovaných v urbári; Praesentem urbarealem conscriptionem ... per nos ... peractam esse ... recognoscimus: 1741, Csáky cs. kassai lvt., Fasc. 309, Nr. 3; Educillum pratere urbareale communitas habet nullum: 1828, Conscr. Com. Nitr.

urbarium, ii, n. — urbár, súpis panstva evidujúci práva a povinnosti jeho poddaných; Conscriptio urbarii arcis Stomffa et eius pertinentiarum: 1592, URBÁRE I, 523

urbs, urbis, f. — 1. (veľké) mesto; Eandem appellationem complere et agere est adstrictus sine praeiudicio et fatigatu civitatis [i.e. Fori Caseorum] et hospitem urbi existentium aliquali: 1348, ANALECTA I, 413; 2. Rím; Omnis honorabilis senatus ... Romane urbis cum reliquo cetu fidelis populi mandat vobis salutes!: 885, CDSI I, 30

urbura (urbara), ae, f. — 1. urbura, naturálny poplatok z bane (a hámrov) vyhradený kráľovi; Nullus iudicum ... possit ... super ipsos ... collectam exigere similiter ... de urbaris! regi persolutis et exactis in quibuslibet argenti fodinis et aurifodinis: 1256, CDSI II, 390; 2. baňa; Quaedam montana vulgariter urbura vocata in Iglohaza habita: 1347, SUPPLEMENTUM II, 100

urburialis, e — týkajúci sa urbury; *proventus urburalis* presne stanovená čiastka plynúca panovníkovi z banských príjmov; [Fili Botiz] proventus nostros urburales nobis plene ... juxta consuetudinem montanam administrare debent: 1344, SUPPLEMENTUM II, 98

urburarius, ii, m. — urburár, vyberač urbury; Ex insinuatione vrburariorum et montanorum nostrorum de Kremniczia percepimus, quod nonnulli forent ex vobis, qui ipsos contra ipsorum libertatem ... in sedem nostram Wysegradensem in causam attraherent: 1393, CDH X/2, 102

urcellus, i, m. — džbánik, krčiaztek; Urcelli ex corrigio facti: 1578, UC 84:34

urceulus (urceolus), i, m. — džbánok, krčiaztek, malý krčah; Urceulus argenteus cum pelue ad abluendam manum: 1093, CDAC I, 40; Urceolorum vitreorum par: 1778, Visit. Morav.

urceus, i, m. — džbán, krčah; Relinquo quemdam vrceum argenteum, quinque marcas circiter ponderantem: 1277, CDH V/2, 411; Currus vacui et tunelle vacue, tynee et urcei prefatorum civium ligones et suber verum eciam victualia ... que ad nostras possessiones adducuntur: 1325, DF 279 566;

urgeo, ere, ursi — 1. tisnúť, tlačiť, zvierat' 2. trápiť; Rex Stephanus ... et pedum doloribus urgebatur et tristitia ac gemitibus afficiebatur: Compositio saec. XIV., 319; 3. nútiť, vyžadovať; *urgente iusticia* ako žiada spravodlivosť; Unicuique iniuriam patienti maxime ipsi capitulo ecclesie nostre urgente

iusticia ipsorum iura alienata reducamus: 1307, RDSI I, 240; *necessitate urgente* z nevyhnutnosti, z núdze; Moderna necessitate urgente ad tempus impignorata sunt tria jugera agrorum ... in florenos 10 redimptibiliter: 1746, Visit. Homon.; **4.** *alqd* naliehať, stáť na niečom; Verum, quia urgebatur dictum privilegium exhibere in iudicio ... timens, ne casu auferri vel amitti posset, postulavit a nobis illud ... transcribi et sigilli nostri impressione communiri: 1226, CDSI I, 230

urgitivus, a, um — naliehavý, dorážajúci, nútiaci, trápiaci; [Emericus de Peren] non verens ... se ... pro nostri regy honoris exaltacione, fortune casibus submittere, neque ... nostrorum rebellium vrgitiua et suggestiua peruersitas potuit eundem a sue fidelitatis tramite aliquantisper facere deuiare: 1408, CDH X/8, 481

urinalis, e — **1.** močový **2.** subst. **urinale**, is, n. nočník, nádoba na močenie; Urinalia cum tecis 4: 1615, UC 76:19 (g), 09

urna, ae, f. — sud, urna (bratislavská obsahovala 64 medií=holieb) alebo okov (jednotka dutej miery); Sedecim urnas vini: 1309, RDSI I, 294; In sex urnis seu aconibus vini: 1345, AMB, č. 86; *urna pressi lactis* geleta bryndze; *urna aquatica* sud na vodu; Urnae aquaticae: 1674, UC 119:18; [Porta] penes quam puteus cum rota lignea et funis ... denique urna lignea craticulis ferreis obducta No. 1: 1694, UC 101:43

uro, ere, ussi, ustum — **1.** páliť, rozpáliť, zapáliť **2.** sužovať, mučiť, trýzniť; Cum gravissimae curae ... acrius in dies urerent sensus nostros propter pericula: 1458, CDH XI, 238

ursinus, a, um — medvedí; [Meta] veniret ad quandam foveam ursinam: 1386, DL 56929; Catena ursina ferrea: 1731, UC 79:40

Ursula, ae, f. — Uršula; *festum beatae Ursulae et sociarum* sviatok svätej Uršule a spoločníčok (21. októbra); Dominica post festum beate Ursule: 1399, DL 8488

urtica, ae, f. — žihlava, príhľava; Sic igitur paradiso deliciarum paulatim redacto, in salsilaginem ex neglectu succrevit in eo saliuncula pro abiete ac urtica pro mirto et pro suavi odore fetor ascendit: 1225, CDSI I, 218

urus, i, m. — tur, byvol, zubor; Quidam urus beticus in aciem mediam irruendo: 1226, CDSI I, 235

usitatus, a, um — zvyčajný, obvyklý; Telonium usitatum solvent: 1564, SUPPLEMENTUM II, 416

uso, onis, f. — vyza (druh ryby z rodu jeseterovitých); Terciam partem usonum, que capiuntur Geurini: 1223, CDSI I, 210; Quod prefatus dominus ... haberet partem in Danubio ... et piscaturam usonum et aliorum piscium: 1257, CDSI II, 406; In domo macelli duo vascula media salitorum uzonum: 1615, UC 76:19 (g), 33

ustorius, a, um — spaľujúci, spaľovací, vypaľujúci, vypaľovací, týkajúci sa pálenia; Domus cremati ustoria: 1725, UC 157:15; Fornax ustoria ad excoquendam materiam vitream destinata: 1791, UC 182:14

ustrina, ae, f. — pálenica; *ustrina cremati* pálenica; Cremati ustrina: 1784-1785, UC 143:17; *ustrina tegularia* tehelňa; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta penes ustrinam tegulariam: tegulae 2500: 1750, UC 119:1; *ustrina vittraria* sklárska huta; In valle Hollenthal ...ustrina vittraria: 1773, UC 103:46 (b)

usualis, e — obyčajný, bežný, zvyčajný, bežne používaný, bežne sa nachádzajúci v užívaní; Tenebitur nobis sepefatus scultetus annuatim ... solvere octo scotos argenti usualis: 1244, CDSI II, 100; Petiveramus ... ut scirent et inquirerent ... qualitates, quantitates, fructuositates terrarum usualium ... ipsarum possessionum: 1357, SZTÁRAY I, 263

usualiter adv. — **1.** obyčajne, bežným spôsobom **2.** úžitkovo; prostredníctvom užívania Silvas, fenilia et terras arabiles [in duas partes dividerunt] et ... usualiter possidendum [statuerunt]: 1411, ZsO III, 3191

usucapio, onis, f. — nadobudnutie niečoho do vlastníctva stálym užívaním, vec získaná do vlastníctva nepretržitým užívaním; Usucapiones capiantur a festo sancti Georgii usque ad festum sancti Joannis Baptiste et ducantur in civitatem, teneanturque usque ad festum sancti Michaelis, presententurque assidue in mercato, ut, si quispiam suam repererit personam, redimat XC denariis, equum XII, bovem V: S. Lad. Decr. II, 178

usufructus, us, m. — úžitok, užívanie; Unum ex nobis ad perhibendum Nicolaum ... ne super eadem [i.e. terra] resideat, aut eandem detineat occupatam, aut percipiat usufructus eiusdem ... curavimus destinare: 1308, RDSI I, 265

usuo, are, avi, atum — 1. užívať niečo; Plebanus Moravankensis ... insistit super eo, quatenus certam domum ... [sibi] titulo inscriptionis usuandam concederem et inhabitandam: 1743, Motesiczky cs. lev. 6 cs. 18 tét.; 2. obrábať

usura, ae, f. — 1. užívanie, pôžitok; *usura trium aratrorum* rozloha troch popluží; Ladislaus rex ... hominem quendam Crysten ... dedit ecclesie una cum terra in Bory, usure trium aratrorum sufficiente: 1135, CDSI I, 72; 2. úrok, úroky; Item Iacobus ... obtinuit super Hértel et Simonem ... XXXIII florenos auri pecunie capitalis, super quam XXVI libre denariorum ... pro usura inter Iudeos accreverunt: 1405, ZsO II/1, 4213; 3. úžera; Omnibus utilitatibus ... sine alicujus usurae scrupulo idem dominus ... sui que succesores uti ... valeant: 1412, ANALECTA I, 214

usurarius, i, m. — úžerník; [Quoscumque] ... in vestris ecclesiis [sepelire potuissetis], nisi fuissent excommunicati, interdicti aut publici usurarii: 1412, ZsO III, 2481

usurpatio (usurpacio), onis, f. — 1. užívanie, používanie, využívanie, upotrebenie 2. vykonávanie, uplatňovanie 3. privlastňovanie, nárokovanie, domáhanie sa niečoho 4. násilné, neoprávnené zabranie; Omnes invasiones, occupationes, usurpationes et detenciones bonorum ecclesiasticorum: 1318, RDSI II, 151

usurpative adv. — prostredníctvom neoprávneného prisvojenia; uzurpačne; Consanguineus tuus [i.e. Geysae regis] a rege Teutonico, non a Romano pontifice usurpative obtinuit dominium eius: 1075, CDSI I, 52

usurpo, are, avi, atum — 1. užívať, používať, využívať 2. nárokovať si, privlastňovať si niečo, domáhať sa niečoho 3. násilím (neprávom) zabrať, zaujať, obsadiť niečo, uzurpovať si niečo; Postpositis pro sua voluntate serviciis debitis libertatis sibi titulum usurpant: 1240, CDSI II, 51

usus, us, m. — 1. *alcis rei* užívanie, používanie niečoho; Pro usu et agricultura iidem hospites

terram usque ad dimidietatem silve Huzyumezeu ... percipiant et utuntur: 1320, RDSI II, 269; 2. *alcis rei* úžitok, osoh, výhoda z niečoho 3. vykonávanie, výkon, činnosť, čin 4. obyčaj, zvyk

ut (zosiln. **uti**) — 1. adv. **a** ako **b** ako napríklad; mercator in dorso varias minutias uti fimbrias, ligulas portans: 1735, Conscr. Jud. Nitr.; 2. spoj. **a** (časová) **ut (primum)** len čo, sotva čo, akonáhle **b** (účelová) aby s konj. (zápor ne) toti communitati ... ciuitatis nostre Posoniensis concedimus ... vti ipsi et eorum haeredes ... predictum sigilli signaculum ... pro armis ... in vexillis, velis ... et aliis quibusuis exercitijs ... gerere ... possint: 1436, CDH X/7, 781; **c** (výsledková) že s konj. (zápor ut non)

utcumque (utcunque) adv. — akokoľvek, hoci; Ecclesia utcumque extracta, male tamen cooperta: 1561, BUCKO, 166

utensilis, e — 1. potrebný, úžitkový; Ferramentum utensile sortis subtilioris utopte circinariorum labores elegantiores ac politis: 1771, Kam. Ivt, Introd., 27:43; 2. subst. **utensilia**, ium, n. **a** potrebné veci, potreby **b** náradie; Omnia lectisternia et supellectalia et utensilia domus suae: 1305, RDSI I, 183; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta sunt in salis negotiationis educillo: 1750, UC 191:1

uterinus, a, um — rodný, vlastný; Sebe, consors Iohannis ... de Kapy et Elena, consors Iohannis ... de Kossuh ... ac magister Benedictus ... frater dominarum antefatarum uterinus: 1307, RDSI I, 226

uterus, i, m. — 1. brucho 2. lono; Sedes apostolica, pia mater, que filiorum uteri sui oblivisci non potest, a cura ipsius non destitit: 1225, CDSI I, 219; 3. deti, potomstvo

utilis, e — 1. vhodný, schopný, súci, potrebný; Volumus, ut ... uilem presbiterum ... dirigas, quem ... in ecclesia, in qua episcopalem curam noveris esse necessariam, ordinemus episcopum: 880, CDSI I, 24; Possessiones suas populosas ac propter vicinitatem ... magis utiles et fructuosas: 1302, RDSI I, 89; 2. užitočný, osožný; Advertentes fidelia, utilia et ardua servitia, multo tempore exhibita: 1301, SUPPLEMENTUM II, 21; Aggressus sum ex parvitate mei ingenii ... unam summulam legum

brevem levemque et utilem stilo plano componere: 1481, EPERJES, 235

utilitas, atis, f. — 1. vhodnosť, potrebnosť, schopnosť 2. užitočnosť, osožnosť; Quando ... consiliis inest utilitas, iam a stultis et arrogantibus ac mediocribus ... non valent componi viris, sed a maioribus et melioribus, sapiencioribusque ... senioribus exprimi debent et poliri: De instit. morum, 138; 3. úžitok, osoh, dobro, výhoda; Hospitres de Bystrice ... liberi sint in omnibus utilitatibus suis excepta venacione et piscium capcione: 1255, CDSI II, 341; Alie autem accidencie et utilitates possessionis dividuntur in medium, quia ambobus sunt comunes: 1319, RDSI II, 212

utinam spoj. s konj. — kiež, bodaj, kiež by, bodaj by; Utinam sanguis et cor Machabeorum efferbesceret in militibus, qui defensarent Hungaros a Sarracenis: Compositio saec. XIV., 373; Capitulum Posoniense, cuius ipse nunc est et se reputat dispensatorem, et utinam non discipatorem, conductorem, et utinam non inbursatorem, pastorem, et utinam non consumptorem: 1346, MES III, 599

Utinum, i, n. — Udine, mesto v severnom Taliansku; Septem deputati, consilium et comune terre Utini, Aquilegensis diocesis: 1411, ZsO III, 1320

utique adv. — akokoľvek, istotne; Ipse [Bogomerius] in expugnacione castris Budin ... non utique absque sui cruoris effusione captus extitit per hostes: 1244, CDSI II, 111; Poena arbitraria nostrae majestatis, cujus severitatem utique sentietis, vos puniri faciemus: 1418, ANALECTA I, 217

utor, uti, usus sum *alqa re* — 1. užívať, používať, upotrebovať niečo; Durante huiusmodi frigore uti pellibus libere valeatis: 1251, CDSI II, 260; Habentes ... duas alias portas satis convenientes, quibus commode utimini: 1545, SUPPLEMENTUM II, 379; 2. jesť, živiť sa niečím; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182

utpote adv. — 1. ako, ako napríklad; Regnum Hungarie ... quasi ovile sepibus sit diversis infidelium generibus circumseptum, utpote Ruthenorum, Cumanorum, Brodnicorum ... Bulgarorum et Boznensium hereticorum: 1250, CDSI II, 244; 2. pretože, lebo 3. totiž; Nullus,

qui in clero estimatur, vestibus utatur laicalibus, utpote fisso pellicio vel tunica sparsa: Col. Decr. I, 192

utrimque adv. — z oboch strán; Possessio Marchamagar ... ex parte vicinorum suorum utrimque sub certis metis est signata: 1323, RDSI II, 466

utris (vtris), is, m. — (kožené) vrece, mech; Ipsi autem Tartari, sagitarii incomparabiles, vtres ferunt artificialiter factos, quibus flumina transmeant indempnes rapacissima et paludes: 1241, CDH IV/1, 223

utrobique (utrubique) adv. — na oboch stranách, na jednej i druhej strane, tu i tam, všade; Per nos conductum, et tractatum extitit: quod vtrubique in ciuitatibus et foris palam proclamari debet ... quod vniuersi ... malefactores de nostris terris ... exire debent: 1346, CDH IX/1, 275

utrum (v dvojčlenných otázkach) — či; *utrum ... an, utrum ... vel* či a či, či alebo (či); Inquisitionem fecerimus, utrum idem [Povs] castro pertineat, an non: 1239, CDSI II, 43; Indiximus sacramentum super eo, utrum ipsa terra sit dicti castris vel monasterii nominati: 1258, CDSI II, 432; *de eo utrum? (skrátene deutrum)* (doslovne) o tom, či?; *utrum de et super eo?* či o tom a ohľadom toho?; (prenes.) vypočúvanie, výsluch, otázka predkladaná svedkom na odpoveď, jednotlivý článok vypočúvania; Quandoquidem inquisitionem pro parte domini ductoris ... iuxta utrum de eo firmiter eaminantes, iurium fassiones subsequenter ita succedunt: 1714, Boszorkányság IV, 54; Inquisitio ... Utrum de et super eo? ... sequuntur fassiones fatentium: 1735, Boszorkányság IV, 137

uva, ae, f. — hrozno, stravec hrozna, vinič, vínna réva; Tricesimatores recipere debeant ... de una lagena uvarum passarum bonos quatuor grossos: 1436, AMB, 998; Uvae immaturae, egres, in duobus minoribus vasculis: 1615, UC 76:19 (g)

uxo(no)ratus, a, um — ženatý muž alebo vydatá žena; Archiepiscopis, episcopis, abbatibus, monachis, minoribus et predicatoribus fratribus, monialibus, uxonoratis et virginibus post violacionem earum cede miserabili trucidatis: 1241, CDSI II, 67

uxor, oris, f. — manželka, žena; [Partes] firmaverunt, quod Petrus filius Hemiricy ... filiam magistri Endre desponsaret sibi matrimonialiter et reciperet in uxorem: 1319, RDSI II, 200; Eos, qui uxores suas dimiserunt vel ad alias, illis viventibus, nuptias migraverunt ... excommunicamus: 873, CDSI I, 16; Sarraceni christianorum mulieribus miscebantur, verum etiam ducebant eas ... in uxores: 1233, CDSI I, 294

uxoratus, a, um — ženatý; Si eidem Nicolao, nondum uxorato, de presenti seculo contingeret transmigrare: 1309, RDSI I, 283

uxoricida, ae, m. — vrah svojej ženy; [Crimen laesae maiestatis perpetratores sunt] ... occisores ... nec non patricidae, uxoricidae ac mariticide, verumtamen uxoricidium et maritidium intellige praeter juris processum et aequitatem patrum: TRIPART. I, 76

uxorius, a, um — týkajúci sa manželky, ženy; *res uxoria* manželstvo; Parochus Georgius ... uxoratus ... rei uxorie potens: 1561, BUCKO, 191

uxoro, are, avi, atum — oženiť sa; Si eundem Anthonium uxorari legittime et filios de thoro legittime habere contigerit: 1416, ZsO V, 2145

V

vacans, ntis — prázdny, uprázdnený; In ecclesia Vesprimiensi petivi et inpetravi ab ipso domino legato canoniam primam vacantem, vel que iam vacaret: 1301-1303, RDSI I, 57

vacatio (vacacio), onis, f. — uprázdnenie, uvoľnenie; Gubernator ecclesias vacantes tempore debito ... personis ydoneis ... conferat, ne eedem per longam vacationem ad irrecuperabile dampnum incidant et ruinam: 1447, DRH I, 371

vacca, ae, f. — krava; Fratres ... taliter convenerunt, ut prefatus Preslaus, quot servos habuit ... boves, vaccas, oves et porcos, omnino predicta domina possideret: 1255, CDSI II, 324; Vaccae grauidae antiquae no. 5, grauida juuena no. 1, juuencula unius anni no 6, juuenci praeteriti anni no 2: 1674, UC 119:18

vaccillatio (vaccilacio), onis, f. — 1. kolísanie, potácanie sa 2. nestálosť, vrtkavosť; Nos

animarum nostrarum salutem propter temporis vacillationem, et dubiam generis humani vitam animaduertentes: 1393, CDH X/2, 168

vaccilo, are, avi, atum — 1. kolísať sa, kývať sa, potácať sa, tacať sa 2. byť nestály, vrtkavý; litteras nostras patentes ... ne per ... delaciones et exhibiciones hic inde faciendas et casuales sigillorum earundem corrupciones iura ipsorum contingant vacillari: 1349, DI 71417

vaccinus, a, um — kravský; Qui habent oves, singuli dant caseum et cinctorium. ... Qui vero ouibus carent, singulos vaccinos caseos dant: 1568, UC 101:38

Vacia (Uuacia), ae, f. — Vacov, mesto na ohybe Dunaja (maď. Vác), sídlo biskupstva; duces Geysa, Ladizlaus et Ottho ... descenderunt circa Vaciam: Compositio saec. XIV., 387

vacillo, are, avi, atum — 1. kývať sa, potácať sa 2. byť nestály, váhať; Fideles nostri cives castris Nitriensis hoc tempore calamitatis non vacillantes ... sed in fervore fidelitatis ... persistentes: 1248, CDSI II, 208

vacuo, are, avi, atum — 1. byť prázdny, neobývaný, voľný, byť bez niečoho; Cum itaque canonicatus et prebenda ecclesie Strigoniensis, ... vacuisse et adhuc vacare noscantur: 1344, RVAT161:257v; 2. (ab) alqa re byť oslobodený, zbavený niečoho; Dum his rebus vacamus ... magna ... sceleratorum oritur in regno multitudo: 1486, DRH II, 267; 3. *alci rei* mať čas na niečo, venovať sa niečomu, zaoberať sa niečím; Orationi vacetis, ut misericors deus adversariorum nostrorum capita nobis permittat malleari: Rogerii Carmen, 574; Parochus ... Georgius ... studiis vacabat Cassoviae: XVIII. saec., Visit. Homon.

vacuitas, atis, f. — (prázdny) priestor, voľné miesto, prázdnota, medzera; Spatium seu vacuitas illa ... inter dictum propugnaculum et cubiculum ... culinae adjacet: saec. XVIII., Motesiczky cs. lvt., 1 cs. 1. tét.

vacuus, a, um — 1. prázdny; A curru salibus ponderato quatuor sales, a vacuo autem curru quatuor vyenenses ... exigat: 1312, RDSI I, 438; Ecclesia ... vacua .. tenetur propter latronum illic divagantium frequentiam: 1561, BUCKO, 190; Calcatura vacua seu anni tertii: 1722, UC 65:22; 2. opustený, neobsadený; Hospites de Kurpona ... domos vacuas defunctorum, quarum legitimi successores post trinam

proclamationem in eas venire neglexerint, habeant facultatem aliis conferendi: 1244, CDSI II, 113; Ipsam terram ... que habitatoribus carebat et omnino vacua fuit ... fecimus assignari Nicolao: 1252, CDSI II, 284; Fundus condam Marci ... a parte meridionali situs, vacuus et destitutus: 1393, ZsO I, 2760; **3.** pustý, mŕtvý; Quendam silvam vacuum et indensam in ambitu Scipsiensi, Witkoni ... contulimus ... possidendam 1253, CDSI II, 299; Comani ... cum suis tentoriis filtreis, iumentis, pecoribus terram vacuum Hungarie peragrabant: Rogerii Carmen, 557; **4.** šíry, voľný, priestranný; Exercituantes tempore estivo in villis et segetibus descensus facere non debeant, sed in campis vacuis: 1435, DRH I, 181; **5.** zbavený niečoho, bez niečoho; Fecerunt ... larvas et monstra quamplurima ea super equos vacuos, tanquam si essent milites, ordinando: Rogerii Carmen, 568; Vacui trunci circiter 10 pro apibus effabricati: 1690, UC 62:48; **6.** bezstarostný; Domini Agrienses ... mihi pro stulticia reputassent et vesania meam vacuum et inanem reversionem [in Italiam]: 1494, BARTFA I, 466

vadiatio (vagiatio, vagiatio), onis, f. — zadržanie, zaistenie, uväznenie; Terrarum occupationes, potentialiter vadiationes seu rerum et bonorum ablationes: 1435, DRH I, 262; Nullus ... regnicolarum pro quibuscunque ... factis arestationes seu vagiaciones facere debeat: 1447, DRH I, 365

vadimonialis, e — prenajatý, nachádzajúci v prenájme; Duo Komph et 8 vadimoniales naves et unam ingeniis, bombardisque cum omnibus attinentiis oneratas [misi]: 1521, DL 25633

vadium (vadium), ii, n. — **1.** záloh, zálohovaná vec; *vadio exponere, in vadium ponere* dať do zálohu, zálohovať; Si ... eandem hereditatem suam vendere vel vadio exponere voluerit: 1301, RDSI I, 51; Castrum Lublo ... cum villis ... nec non oppidis ... universis ... obligamus ac in vadium posuimus: 1412, ANALECTA I, 213; **2.** predmet, ktorý symbolicky viaže osobu (dlžníka) alebo jeho majetok voči svojmu veriteľovi, dlžník ju odovzdal veriteľovi, ktorý získal právo v prípade neplnenia záväzkov dlžníka voči nemu vynútiť si plnenie povinností zmocnením sa tohto predmetu; Si autem sui

[i.e. Mathei sequaces] dixerint de nobis aut pertinentibus ad nos, tunc in continenti eis credit et vel percuti aut verberari vel dehonestari aut vagia recipi licenciat eos semper super pertinentes ad nos: 1318, RDSI II, 153; Comites vel vicecomites nunquam aliquod vagium vel birsagium sine iudicibus nobilium ... exigere possint: 1447, DRH I, 365

vado, are, avi, atum — prebrodiť; Super fluuium ... qui negans transitum, se non exhibet habilem ad vadandum, pontem ... construi: 1271, CDH V/1, 109

vadium, i, n. — **1.** brod, prechod (cez rieku); Meta ... pertransiendo per fluvium Arwa ... de eodem vado vulgo dictum Brod tendit: 1408, DI 94 909; Prima meta incipit super vadum fluvii Tholchoatew ... quod vulgariter rew dicitur: 1248, CDSI II, 211; **2.** prievoz, riečny prístav; In fluvio Polyazo ... vadum seu transitum navalem instituendi, idemque navibus, carinis et aliis ad id correquisitis instrumentis fulciendi ... habeant potestatem: 1439, DL 13 313; **3.** (cestný) prechod; Viam aperire ... pro vado sive exitu ipsius porte ... tenebuntur: 1306, RDSI I, 193;

vagabundus, a, um — **1.** tulácky, potulný; Andream dictum Zolthez filium Michaelis conbursorem domorum vagabundum ... in ... registro [malefactorum] assignarunt: 1409, ZsO II/1, 6787; Vagabundae gentis ab incunabulis asueta aberratio: 1767, Consc. Zing. Pos.; **2.** subst. **vagabundus**, i, m. tulák; Vagabundi iidem intelliguntur, qui nullum fixum domicilium aut servitium haberent, sed modo hic, modo ibi divagantur: 1667, Boszorkányság IV, 245

vagiatio p. vadiatio

vagina, ae, f. — pošva, vagína; Omnes, quorum corda timor Domini tetigit ... divinam conuenit misericordiam implorare, vt, [Dominus] exertum gladium ad vaginam iubeat regredi: 1241, CDSI II, 68; [Vicecomes] ... lohannem iopula et reverenda suis amictum gladium suum fractum in vagina ac bicellum seu cutellum similiter reperiendo in vagina sic interfectum invenisset: 1420, DL 48618

vagio, are, avi, atum — odohnať (dobytok spôsobujúci škodu na majetku) a zadržat' ho jeho majiteľovi; si quis nobilium aut rusticorum equos, boves, porcos aut alias pecudes seu pecora de segetibus ... prohibitis propter illata

damna impulerit vagiandos et taxandos et dominus ejuscemodi animalium contumacia ductus illa redimere noluerit, tunc damnificatus ipse non amplius, nisi per triduum apud se eadem animalia conservare poterit: TRIPART. III, 4187

vagio, ire, ii — plakať, nariekať, vrešťať (o dieťati); [Tartari] occiderunt ... infantes vagientes et ceterorum utriusque sexus hominum, quos incaute divisos reppererunt, multitudinem infinitam: 1242, CDSI II, 74

vagitus, us, m. — plač, kvílenie, nárek, stenanie; Adamus filius Andreae pastoris Bankensis in vagitu decessit: 1836, Matr. Morav.

vagium p. vadium

vagor, ari, atus sum — 1. túlať sa, blúdiť, potulovať sa, ponevierať sa, potĺkať sa; Monachi ... tamquam scurre vagantes regularis refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62; 2. (voj.) rozptýlene postupovať, byť rozptýlený; Tartari ... more suo hinc inde vagati sunt, ut merito non pro militibus, sed pro praedonibus habendi sint: 1596, ANALECTA I, 32

Vagus (Vaghus), i, m. — Váh (rieka); Meta ... cadit iterum in Vagum et ibi terminatur: 1302, RDSI I, 61; Fidelium hospitem nostrorum de Solna ad ripam fluvii Vaghi degentium ... privilegium: 1414, CDH XI, 543

vagus, a, um 1. túlavý, potulujúci sa; Ad curandam vagae ... et publico perniciosae gentis Singarae ab otio et divagatione reductionem intentas ... dispositiones ... observamus: 1767, Consc. Zing. Pos.; 2. nestály, kolísavý, vrtkavý 3. subst. **vagus**, i, m. tulák; Cum domus quaelibet ... hospitalis egenorum ... necessitatibus se exponat, pascat esurientes, nudos vestiat, hospites vagosque recolligat: 1400, CDH X/2, 815

Vachiensis (Vaciensis), e — vacovský, pochádzajúci z mesta Vacova (maď. Vác), sídlo biskupa a kapituly; Series litterarum capituli ecclesie Vachiensis: 1357, SZTÁRAY I, 276

vaivoda (waiuoda) p. voivoda

valachalis (volahalís), e — 1. valašský, rumunský 2. valašský, pastiersky; lobagiones volahales ... Paulus videlicet Desko et Cozmas filii Ilnath in possessione Oblyaa residentes: 1414, SZTÁRAY II, 142

Valachia (Volahia), ae, f. — Valašsko, niekdajšie kniežatstvo (dnes súčasť Rumunska); Regna hungarie, Bozne. Seruie, minoris Persie, volahie, et Bulgarie: 1415, DL 50510

Valachus (Volachus, Olacus), i, m. — 1. Valach, Rumun 2. valach, pastier; Possessiones in comitatu Arvensi ... quas Rutheni vel alio nomine Volachii(!) inhabitant: 1576, MATERIAŁY II, 4

Valdo, onis, m. — príslušník heretického hnutia Valdencov; Valdones nostros ad depopulationem insularum et aliarum terrarum Vngarie mitteremus: 1271, CDH V/1, 111

valedico, ere, dixi, dictum — rozlúčiť sa, dať zbohom; Exhortatus sum eos, ut hanc doctrinam salutarem Vestre reverendissime dominacionis cum meis illustracionibus observarent et eisdem duo exemplaria prestiti et eis valedixi: 1561, BUCKO, 210

valens, entis (vl. part. préz. akt. od valeo) — 1. zdravý, silný, mocný 2. schopný; Ista generatio de primatibus Suevie extitit, pauperes enim sunt in hereditatibus, sed probi et valentes sunt in patria memorata: Compositio saec. XIV., 299

valentia (valencia), ae, f. — hodnota, cena; Ecclesiam in villa Polosan ... a iure archidiaconi loci, quod valentiam unius marche argenti annis singulis ... non excedit ... duximus eximendam: 1256, CDSI II, 363

Valentinus, i, m. — Valentín; Dominus Valentinus dicit, se certa media posse reperire, ut arcis potiatur: 1531, PODMANICZKY II, 455; *festum beati Valentini martyris* sviatok svätého Valentína (14. februára); Die festi beati Valentini martyris: 1476, DRH II, 228

valeo, ere, ui, iturus — 1. byť zdravý, mocný; Valete et fratrum orationibus me recommendate: 1457, ANALECTA I, 428; 2. môcť, mať dovolené; Durante huiusmodi frigore uti pellibus libere valeatis: 1251, CDSI II, 260; 3. mať hodnotu, cenu, platiť (peniaze); Cusa est nova moneta argentea pessimi valoris si cum veteri conferatur, nam unus florenus veteris monetae valebat duos dlornos novae: Conr. Sperf., 144

Valerianus, ii, m. — Valerián; *festum beatorum Tiburcii et Valeriani marthyrum* sviatok svätých mučeníkov Tiburcia a Valeriána (14. apríla); Ipsi die Dominico proximo ante festum beatorum

Thiburcii et Valeriani martirum proxime preteritum ad facies ... possessionis Zewlews ... accedendo: 1463, DL 50000

valetudinarius (valitudinarius), ii, m. — nemocný, chorý; Dum Salomon puerulus esset et pater eius senio confectus ac valitudinarius: Compositio saec. XIV., 353; [Quae] intellecturi estis a ... domino Goreczky ... nam hic valetudinarii decumbimus: 1566, SUPPLEMENTUM II, 414

valetudo, inis, f. — zdravie, zdravotný stav; Valetudine nondum confirmata ... propter subsecutos labores in castris, denuo in morbum incidi, ut difficulter domum redire potuerim: 1596, ANALECTA I, 31; *valetudo adversa* nepriaznivý (zlý) zdravotný stav; Si me adversa valetudo domum non retraxisset, nullo modo fuisset reversus: 1596, ANALECTA I, 31

vallatum, i, n. — ohrada, opevnenie, val; Idem Elec ... possessionem suam Dyenis ... sub eisdem antiquis metis per suos progenitores circumquaque per ambitum et vallatum elevatis ... monasterio ... contulit: 1258, CDSI II, 423; Coemeterium est ... omni prorsus cinctura aut vallato destitutum: 1778, Visit. Morav.

valliculum, i, n. (al. **vallicula**, ae, f.) — dolinka, malé údolie; Meta ... descendendo de ipso monte in quodam valliculo: 1256, CDSI II, 371; [Mete] venissent ad caput cuiusdam vallicule, quam ipse Ladislaus Haspatak vocari dixisset: 1373, SZTÁRAY I, 401

vallinus p. **ballivus**

vallis, is, f. — údolie, dolina; Meta ... descendit in frigidam vallem: 1245, CDSI II, 135; Meta incipit in profunda valle ... et protenditur in ascensu illius vallis usque ad platanum: 1303, RDSI I, 106

vallo, are, avi, atum— 1. ohradit', ohraničit'; Idem Mark ... cum ... in suis facultatibus non haberet, unde montem supradictum muro posset circumdare et vallare vel etiam detinere: 1247, CDSI II, 196 2. chrániť

vallosus, a, um — údolný, zvlhnený, majúci tvar údolia, doliny; [Meta] per loca vallosa et unam viam descendit ad finem cuiusdam loci Sydomezew vocati: 1357, DL 70702

valor, oris, m. — hodnota, cena; Possessiones suas Hetyn et Vrs ... [relinquit] archiepiscopo ... ita, quod iuxta regni consuetudinem estimando valorem sive precium earum solvat fratri Petro,

priori ... et ipse prior precium ville Vrs expendat ad constructionem ... capelle: 1305, RDSI I, 182

valva, ae, f. (obyč. pl. **valvae**, arum) — dvere; Unam valvam seu parvam portam vulgo wereche dictam: 1323, DRH I, 233; Sit autem ostium seris ferreis cum valvis et repagulis optime communitum: 1247, CDSI II, 185

valvo, are, avi, atum — brániť, chrániť; Decisa ... litis materia, ipso ... Georgio jus suum in eadem Perechke habitum ... defendente, sicut etiam jus eorundem Helie et filiorum suorum valvante, ipse ... Georgius ... ac Helias cum [dictam possessionem] habere debeant: 1357, DL 49910; Mandamus, quod vos ... de praemissis et universis valvati ejusdem fidei, quod ecclesia in cathedralem erigatur ... nos informare ... curetis: 1348, ANALECTA I, 321

vaniloquentia (vaniloquencia), ae, f. — chvastanie, chvastavosť, vystatovačnosť; Joanni Toperczer scriptae erant literae Vienna et intitulatae, quasi is esset iudex Leutschoviensis, complures id aegre tulerunt, ambitionis et vaniloquentiae eum accusantes: Conr. Sperf., 144

vaniloquium, ii, n. — chvastavosť, vystatovačnosť, tárvosť; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine, matris nostre fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari ... providimus ... quod idem falsus assertor in loco debeat sub fida custodia detineri, ne forte populos Vngarie sub huiusmodi vaniloquio ad scandalum concitaret: 1317, RDSI II, 93

vanitas, atis, f. — 1. márnosť, prázdnota; Omnes itaque que seculi vanitate relicta religionem vestram assumere voluerint, hanc eas legem vite ... oportet ... observare: 1247, CDSI II, 181; 2. zbytočnosť, neosožná vec; 24 florenos ... nepotibus meis ... pro studio ipsorum lego et non ut vanitatibus consumant; sin alias, dent eis nihil de pecuniis: 1502, DL 21091

vanna, ae, f. al. **vannus**, i, m. — vaňa, kaďa, nádoba; In frumentario domo vanni ad balneandum 3, dolea pro musto mensurando 4: 1615, UC 76:19 (g), 52

vanus, a, um — 1. prázdny 2. klamný, nepravdivý, zdanlivý 3. márný, bezúčelný, neosožný, bezcenný; Si processu temporum

aliqui ... ipsum magistrum ... vellent impetere
mediantibus aliquibus litteris ... easdem esse
cassas et vanas ac penitus viribus destitutas
[volumus]: 1303, RDSI I, 118

vapulo, are, avi, atum — dostať výprask, byť
byť; Armigeri, perduellesque nostri, utpote
longo armorum pondere, longiorisque praelii
toedio, item vulneribus confecti atque obruti
vapularunt: 1448, CDH XI, 127

variatio (variatio), onis, f. — rozmanitosť,
rôznosť; Dicte restitutionis articulus extra
terminum privilegii addicione mutili per
variacionem manus scribentis et eciam per
diversitatem atramenti non modicam fuerat
annotatus: 1245, CDSI II, 143

variego, are, avi, atum — zafarbiť na strakato,
pestro, pestrofarebne sfarbiť; Hollandica major
scultella caeruleo colore variegata: 1687, UC
120:12

varietas, atis, f. — 1. rozmanitosť, rozličnosť,
rozdielnosť; Quandam societatem regalem
militantem Sancti Georgii ... quam et tu
multarum nationum varietate coruscantem et
ornatam ... conspexisti: 1412, ZsO III, 2728;
2. pestrosť 3. nestálosť, premenlivosť,
vrtkavosť; Condoleo ... tantas molestias ...
quae per hoc spatium temporis vobis in hac
varietate inferuntur: 1580, ANALECTA I, 78;
varietas animi nestálosť povahy, charakteru;
Racio declarabat, quod sibi propter varietatem
animi ... et ... fallacium promissionum
abundanciam ... erat nullatenus confidendum:
1311, RDSI I, 380

vario, are, avi, atum — 1. prechod. **a** robiť
pestrým, spetrovať **b** meniť, obmieňať; Quae
omnia, ut firmiter serventur et ne futuris
temporibus variari valeant, praesentes literas ...
pro futura cautela jurium ... sigillo ... munitas
dedimus: 1539, ANALECTA I, 229; 2.
neprech. byť pestrý, meniť sa

variola, ae, f. — kiahne, nákazlivé vírusové
ochorenie prejavujúce sa o.i. vyrážkami po
celom tele a na sliznici; Michael filius Georgii
plebei in variolis decessit: 1836, Matr. Morav.

variolinus, a, um — kuní, patriaci kune (resp. jej
osobitému druhu s bielym bruškom a hnedým
chrbátom); Unam subam ex pellibus variolinis
dorsinis textam cum tabith crocei coloris: 1512,
DI 30075

varius, a, um — rôzny, rozličný, rozmanitý;
Regnum nostrum variis afflictionibus, interdum
per Bissenos, aliquando per Tataros ... irrogatis
... inaestimabilia damna ... pertulit: 1405, CDH
X/4, 368

varius, ii, m. — kuna; (resp. jej osobitý druh
s bielym bruškom a hnedým chrbátom);
Gamatiam meam de gamalyno cum forrata de
dorso variorum, relinquo Fulcamario sacerdoti:
1277, CDH V/2, 413

varsa, ae, f. al. neskl. — rybárska sieť, vrša,
prútený kôš na chytanie rýb; Ipsi ... duo fratres
istam libertatem habuerunt ... in aquis parvos
pisces capiendi cum *varsa* et etiam cum
sagena: 1408, DL 94909

Varsavia, ae, f. — Varšava (mesto v Poľsku);
Datum Varsaviae in comitiis regni generalibus:
1590, SUPPLEMENTUM II, 534

vas, vasis, n. (pl. **vasa**, orum) — nádoba, váza;
In qua quidem camera thesaurum depositum,
vasa sacra, ornatus, ad divinum preparatos ...
fecit asportari: 1304, RDSI I, 159; *vas vini* sud
vína; Provisor ... octo vasa vini communitatis ...
oppidi Olaszi arestavit et definivit: 1577,
SUPPLEMENTUM II, 494; *vasa ligare* zatĺkať
a upevňovať diežky do sudov

vasallus, i, m. — vazal, podriadená osoba;
Ecclesias et monasteria ... eorumque ... bona ...
molestat ac hominibus et vasallis ipsorum
collectas frequentes ... imponit: 1311, RDSI I,
381

vasculum, i, n. — malá nádoba, vázička, súdok;
Ecclesia ... habet ... vasculum argenteum ad
chrysuma et oleum tenedum: 1561, BUCKO,
157; Cervisiam vero educillare tenentur iuxta
temporis rationem vascula no. 20, [quod faciunt
et continent] urnas, no. 80: 1636, UC 59:24

vastitas, atis, f. — 1. pustatina, púšť, prázdnota
2. pustošenie, plienenie; [Infideles regii] in sua
infidelitate ... perseverantes ... mala malis
semper cumulando ... horrendas vastitates ...
innumerabilia mala ... irrogarunt: 1317, RDSI II,
138

vastum, i, n. — pustošenie; Quod in vasto et
combustione ecclesie cathedralis Nytriensis ...
omnia instrumenta sua, privilegia ... in camera
eiusdem ecclesie, ubi reposuerant
conservanda, concremata essent: 1323, RDSI
II, 447

vastus, a, um — 1. pustý, opustený, spustošený
2. rozsiahly, rozľahlý, šíry, ohromný; Denique
structurae moles tam vasta est, vt nullam toto
orbe terrarum reperiri posse, arbitremur: 1417,
CDH X/5, 820

vastus, us, m. — pustošenie; Vastus, spolia,
incendia, cedas ... ac alia diversa nocumenta ...
committere non formidantes: 1302, RDSI I, 93

-ve (priklonka) — alebo; (po zápore) ani;
Nobiles Valentinus ... ac Michael ... curiam
ipsorum nobilitarem in ... possessione
Cherenen ... nobilibus Stephano ... ac domine
Margarethe, consorti eiusdem ... dederunt ... nil
iuris nilve proprietatis seu domini sibi ipsis
suisque heredibus et posteritatibus in dicta
curia nobilitari ipsorum reservando: 1510, DL
73 108

vectigal, is, n. — 1. daň, poplatok; Si collector
publicorum vectigalium hec [i.e. liberos
denarios vel pondera seu quemcumque
censum] ab eis [i.e. clericis] exigere, vel super
eos descendere voluerit, manu valida tamquam
fur et raptor turpiter expellatur: 1222, CDSI I,
198; 2. nájomné, clo, mýto; Vectigalia
fluviorum seu vada concedi de jure non
possunt: TRIPART. I, 238; 3. dôchodok,
príjem; Quamvis proximo decreto Budensi
cautum sit, ut nullus omnino regnicolarum
nostrorum a tributo fisci regalis, quod pro lucro
camere et a vectigali corone, quod pro
tricesima institutum est ... exemptus esse
possit: 1468, DL 107 002

vectio (veccio), onis, f. — vozenie, doprava,
dovoz; Croci libras quinque [dare tenentur] et
sunt liberi a vectione lignorum in arcem: XVI.
saec. exeunte, UC 119:26

vector, is, m. — povozník; Institores et vectores
nullomodo in viis impedire permittat [i.e.
teloniator]: 1545, CDP IV, 454; Dedimus 1^{1/2}
florenum servitori civitatis in vectura versus
Lythwaniam que servicia exhibuit nostris
vectoribus videlicet Georgio et Petro: 1429,
EPERJES, 94

vectrix, icis, f. — povozníčka, dovážateľka,
voziarka, nosička; *vectrix carbonum* nosička
uhlia resp. vdova po nosičovi uhlia; Conscriptio
incolarum ... sartor 5, vectrix carbonum 4, faber
ferrarius 20: 1739, UC 55:40

vectura, ae, f. — vozenie, zväžanie, prevážanie,
odvoz; lidem filii Andree ... diversa frugum

genera ... curruum vectura asportando ... ad
nudam terram devastassent: 1315-1322, RDSI
II, 39; Quod ... Henczmannus presbyter ... in
fundamenta ipsius hospitalis primum lapidem
posuisset et usque consummationem in vectura
lapidum et allatione cimenti ... continuasset:
1400, ANALECTA I, 419

vecturarius (vectuarius), a, um — vozový,
týkajúci sa vozu, konského povozu; Vectuariis
aurigis et hypocomis personis per postam
advenientibus ... [equos] nullatenus praebere
liceat: 1718, Libri Regii, 32, 31

vehemens, entis — prudký, vášnivý, divý; Gravis
doloris extitimus sagitta percussi tanteque
amaritudinis potati absinthio, ut oculi protinus
copiosis exprimerent lacrimis cordis tristitiam
vehementem: 1241, CDSI II, 70; In tam
vehementi procella, que multipliciter eandem
concutiebat ecclesiam ... filiorum adiuuandus
suffragiis ... adesse studuit paternae
compassionis affectu: 1259, CDSI II, 442; Pro
meatu aque vehementis obstruendo, pro arena
fodienda ... populos nostros [i.e. episcopi
Nitriensis] destruxit [Matheus quondam
palatinus]: 1318, RDSI II, 152; Turbo
vehemens ... terribilem pulverem obtutibus
ingessit Vngarorum: Compositio saec. XIV., 331

vehementer adv. — prudko, vášnivo; Nobilis
quidam animadvertit ancillam sedere in equo
post tergum sacerdotis eandemque vehementer
flere, virginem statim a sacerdote liberavit et
sacerdotem ... in pace dimisit: 1561, BUCKO,
212

vehementia (vehemencia), ae, f. — prudkosť,
dravosť, vášnivosť, vehemencia; Anno 1621 ...
tanta aquarum inundatio hic exorta est tantaque
cum vehementia in suburbium ... ingressa, ut
nisi porta aperta fuisset ... multos absorbuisset:
1621, Lib. Ann. Kis Cibin.

vehiculum, i, n. — voz, povoz, vozík; Ipse
theoloniator ... vidit in ... vehiculis quinque
truncos dictos klodi in quibus nescitur quid fuit
an oleum vel aleca: 1482, BARTFA I, 333;
A curru quavis materia et mercibus onusto
denarios 20. A medio curru denarios 10.
A vehiculo onusto denarios 10 [scultetus
telonium exigat]: 1619, MATERIAŁY II, 127

veho, ere, vexi, vectum 1. viezť, vozitť, dovážať,
dopravovať, odvážať 2. pas. (in) alqa re viezť
sa, ísť na niečom; Viam sex amplexuum inter

prata et sylvas filii Ebed et sociis suis in terris suis ... vehi permissurunt: 1270, CDH VII/2, 219

vel — 1. spoj. alebo; *vel ... vel* alebo ... alebo; *vel etiam* alebo skôr 2. adv. **a** aspoň, trebárs, hoci aj; In diversis partibus ... regni ... pauperes et inpotentes per divites et potentes absque ulla misericordia opprimebantur nullaque iustitia vel modica vigebat et regnabat: 1320, RDSI II, 277; **b** hádam, azda, snád' (pri superl.)

velamen, minis, n. — 1. prikrývka, závoj; Indumenta seu ornamenta ecclesiastica ... que inferius denotantur ... Item duo velamina muliebria pro patena: 1308, CDP IV, 117; 2. vlajka, zástava; Quod in exercitu et sub velamine domini regis ... deservire teneretur: 1240, CDSI II, 58; 3. (pren.) zásterka, rúško; Ut nemo per velamen excusationis suae se aliquatenus possit excusare, patentes has ... ad valvas hujus ecclesiae ... applicari jussimus: 1545, ANALECTA I, 378

velitatio (velitacio), onis, f. — šarvátka, potýčka, roztržka, prestrelka; Tota illa dies transacta fuit variis velitationibus et tormentorum ex utraque parte ejaculationibus ... donec tandem nox superveniens pugnam diremit: 1596, ANALECTA I, 32

velle (neskl.), n. — chcenie; Posse ejus et velle par semper et in aequo fuit: s. a., ANALECTA I, 146

Velletriensis (Velletriensis), e — Veletrijský, pochádzajúci z mesta Velletri v strednom Taliansku; Eodem tempore frater Nicholaus de ordine Fratrum Predicatorum tunc Hostiensis et Welletriensis [episcopus] apostolice sedis legatus in Hungariam venit: Chron. Poson., 48

vellus, eris, n. — 1. vlna 2. (ovčie) rúno, koža; Comes Nicolaus Eszterhassy de Galantha regni Hungariae palatinus ... aurei velleris eques: 1639, Motesiczky cs. lvt., fasc.96, no. 4

vellutum p. velutum

velo, are, avi, atum — 1. zahaľovať, zakrývať; Ad redimendas dictas possessiones proclamati velatis vultibus venire non curarunt: 1329, CDH VIII/3, 385; 2. zatajovať, zakrývať; Quodam Polonorum capitaneo, quem vulgus, proprie nomine velato, Saffranecz cognomine appellabat ... civitatem Podolyn ... tenente: 1439, ANALECTA I, 141

velox, ocis — rýchly, bystrý, čerstvý; Equum, quem habebat agilem et velocem, nobis tradidit

libera voluntate: 1253, CDSI II, 294; Que vos terra, qui parentes genuerunt tales gentes, tam crudeles, tam feroces, ad nocendum tam veloces: Planctus, 593

velum, i, n. — plachta; [Sorores] habeant et nigrum velum extensum super capita ita amplum et longum, quod ex utriusque parte descendat usque ad scapulas et retro parvum ultra tunice caputium protendatur: 1247, CDSI II, 183; Item lego ... cortinam de bisso, item cortinam sive velum de lineo panno: 1270-1277, DL 30356

velutum (vellutum), i, n. — zamat, hodvábná látka „chlplatej“ textúry; Una suba ex pellibus pantherinis heoz sive lux dictis sub veluto violacei coloris: 1615, UC 79:19, 06; Vellutum e pilis camelinis 1 libra, [vellutum] gosypiceum seu Manchester vocatum: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

vena, ae, f. — 1. žila 2. prameň 3. koryto rieky; Ex ista parte stant tres arbores salicis quasi in insula venarum aque eiusdem: 1248, CDSI II, 215; Meta incepit in vena fluvii Wag: 1319, RDSI II, 232

venabulum, i, n. — lovecký oštep; [Retulit, quod] unum venabulum seu cuspidem in camara ipsius Benedicti invenissent: 1420, ZsO VII, 1631

venalis, e — 1. predajný, určený na predaj; Judei servos vel ancillas neque proprios, neque venales, neque mercenarios christianos habere audeant: cca 1100, Synod. Strig. I, 205; *res venales* veci na predaj, tovar; Comes Ricolphus decreuit agros vendere supra dictos, et eos venales exhibuit hospitibus de villa prenotata, quorum antea fuerunt: 1285, CDH VI/3, 305; Depositionem omnium mercium et rerum venalium in dicta civitate habeant: 1306, RDSI I, 196; 2. predávajúci 3. subst. **venalia**, orum (al. ium) tovar; Liquores communes et alia venalia ... educillandi et vendendi [libertatem] minime denegamus: 1662, MATERIAŁY II, 351

venaticus, a, um — lovecký, poľovný; Scutum videlicet flaveum in quo duae tubae corneae sive buccinae venaticae in altum eriguntur: 1514, DL 86748

venatio (venacio), onis, f. — poľovačka, lov; Idem Korus, dilectus et fidelis noster, olim ex unguibus ursi nos in venatione liberavit: 1130,

CDSI I, 69+++; [Hospites de Bystrice] liberi sint infra subscriptas metas in omnibus vtilitatibus suis, excepta venacione et piscium capcione: 1255, CDSI II, 341; [Possessionem] Tyrgach ... propter venationis aptitudinem et ferarum multitudinem [sibi retinuit]: 1401, ZsO II/1, 1007; Sylva major, puta dolabrosa et glandifera, seu sub dolabro et venatione existens ac pro qualibet opere er artificio valens: TRIPART. I, 218

venationalis (venacionalis), e — poľovný, lovný, lovecký, vhodný na lov; [Statutio] in dominium castris Porostyan et ... silvarum venationalium: 1388, DL 7386

venator, oris, m. — poľovník, lovec; Terram in Susolgi cum silva et venatoribus: 1209, CDSI I, 118

venatorius, a, um — poľovnícky, lovecký; Bursa venatoria pro reponendis auibus, auro et argento acu picta, cum circulo argenteo: 1671, UC 101:26

venatura, ae, f. — poľovačka, lov; *in venaturis habitare* zdržiavať sa (byť) na poľovačkách; Omnis homo de villa nostra in fluvio vel in sylva nostra liber sit habitare in piscaturis et venaturis: 1308, RDSI I, 247

Venceslaus (Wenceslaus), ii, m. — Václav; In obsessione .. castris Scyps per homines Wenceslai, quondam filii regis Bohaemiae: 1308, ANALECTA I, 34

vendico p. vindico

venditio (vendicio), onis, f. — predaj, predávanie; Ut igitur huius vendicionis sive distraccionis series robur obtineat perpetue firmitatis ... presentes ... concessimus litteras ... sigilli nostri munimine roboratas: 1251, CDSI II, 261; Prohibuerunt ipsum dominum ... a venditione praedicta et universos emptores ... ab emptione et acceptatione possessionis praedictae: 1318, RDSI II, 142

venditor, oris, m. — predajca, predavač; Convocatis omnibus commetaneis et tota progenie venditorum terram ipsam circumvixit: 1240, CDSI II, 59; Venditor terre obligavit se ... super proprietate terre ... ipsum defendere: 1245, CDSI II, 141

vendo, ere, vendidi, venditum — 1. *alqd alqa re* al. *alcis rei* predávať niečo za niečo; Terras memoratas ... eis ... contulimus possidendas, ita tamen, quod ipsas terras vendere non

possint cuiquam sine nostra permissione et licencia speciali: 1250, CDSI II, 247; 2. kupčiť, obchodovať s niečím 3. zapredávať, zrádzať

veneficium (venefitium), ii, n. — travičstvo, otrávenie; Ioannes de villa Isepu impeciit quendam mulierem de villa Potoc pro venefitio: 1221, CDSI I, 194; Quintus testis quamvis de praetense crimine veneficii nullam realitatem fateretur, nihilominus tamen ... aliud nihil in se complecteretur, praeterquam nudam quaedam ... suspicionem: 1742, Boszorkányság II, 543

veneficus, a, um — čarovný, kúzelný, čarodejný, čarodejnicky; Quod [Elizabetha Orban] crimini magiae implicita esset, cuius veneficos et diabolicos actus fiscalis sequentibus explanaret: 1751, Boszorkányság II, 549

veneno, are, avi, atum — 1. otráviť; [corpora] occubuerunt venenatis lanceis, mucronibus et sagittis: Rogerii Carmen, 573; 2. poštipať, uštipnúť

venenositas, atis, f. — jedovatosť, otrávenosť; Calumniosa falsitas linguarum detractorum, glutine suae venenositatis inhaerens, sub honestatis tegmine suam solet palliare malitiam: 1212, CDH III/1, 121

venenosus, a, um — jedovatý, plný jedu; Rex venenosis verbis comitis Vyd tragefactus odium et rancorem concepit: Compositio saec. XIV., 376; Quilibet sub iuramento admonendus est, ne absque scitu medici nociva et venenosa ... pharmaca vendere ... praesumat: 1749, Libri Regii, 41, 292

venenum, i, n. — jed, otrava; Nonnulli magistri et doctores ac alii atonentes ut gladium linguas suas et venenum aspidum gerentes sub labiis ad infamiam, gravamen et dispendium innocentum: 1257, CDSI II, 395; Multitudo Volahorum pestiferis iaculis et intoxicatis venenoque infectis sagittis nostros sequaces ... insidiabatur: 1406, DL 9225; De crimine laesae maiestatis: si quis ... impias manus in personam principis nostri iniecerit, vel capiti ejus gladio aut veneno insidiatus fuerit: TRIPART. I, 76;

venerabilis, e — 1. ctihodný, vebný; Mittimus fratrem nostrum venerabilem Methodium, consecratum in archiepiscopatum in vestras regiones: 869, CDSI I, 13; Ubi corpus venerabile iam mortuum iacebat lavandum, cathenam eream viscera iam atingentem invenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; 2.

subst. **Venerabile**, is, n. — Sviatosť Oltárna; In pariete ad latus evangelii arae majoris reperitur locus e fabrefacto lapide integro ac excavato, ubi Venerabile, more veterum asservari solebat: 1788, Visit. Pöstyén.

venerabilitas, atis, m. — ctihodnosť, velebnosť (oslovenie duchovnej osoby); Venerabilis vir, domine et frater noster carissime! Accedit ad vestram venerabilitatem honorabilis dominus Franciscus de Gargaw: 1420, ZsO VII, 2453; Coram vestris venerabilitatibus et vobis ... propono et ... denuncio distinctim et successiue per articulos genericam querelam: 1490, DL 61873

venerabiliter adv. — ctihodne; Quia ... huius rationis sancto et salubri consilio venerabiliter assurgimus: 1209, CDSI I, 122

venerandus, a, um — ctihodný, ctený; Venerandus in Christo pater Paschasius, diuina miseratione episcopus Nitriensis: 1291, CDH VII/2, 150; *venerandae recordationis* blahej pamäti; *venerandae recordationis* dominus Nicolaus episcopus Jauriensis: 1367, PBT VIII, 358

veneror, ari, atus sum — 1. *alqm* ctiť, uctievať niekoho, preukazovať úctu, klaňať sa niekomu, modliť sa k niekomu, prosiť, vzývať niekoho; Cives ... testati fuissent ... eo modo, quod ecclesia superior ... ad titulum sancte Crucis fuisset aspersa ... et ad eundem titulum ... obsequiose culta et venerata, et nunc et in eternum sub eodem titulo reputare deberet et venerari: 1383, DF 201881; 2. klaňať sa

venerus, a, um — ctený, posvätný; Cum ... sanctam Romanam ecclesiam ... dilexerim ... cotidie sacrificium obedientie et venere in Christo devotionis eidem exolvens: 1232, CDSI I, 276

Venetiae (Venecie), arum, f. — Benátky; Idem Stephanus ... gravia vulnera in suo corpore perferens per eosdem Venetos captus et in eorundem Venetorum carcere in civitate Veneciarum nuncupata ... fuit dire conservatus: 1418, BOTKA, 88

Venetus, i, m. — Benátčan; Vir prouidus Archinus, comes camerae nostrae, natione Venetus, nunc ciuis Strigoniensis: 1249, CDH IV/2, 39

venia, ae, f. — 1. milosť, láskavosť, priazeň; Quicumque causa devocionis ad ... ecclesiam

sancti Salvatoris ad missam beate virginis ... convenerint ... duodecim dies venie seu indulgencie consequantur: 1316, RDSI II, 78; 2. dovolenie, voľnosť 3. odpustenie, prepáčenie, zľutovanie; Hungari congregati supplices venerunt ad cesarem veniam ... implorantes: Compositio saec. XIV., 333

venientia (veniencia), ae, f. — príchod, dostavenie sa; [Emericus de Zerdahely] nostram in praesentiam non venit nec misit, vnde ipsum pro sua non venientia et pro non solutione dicti iudicii in dupplo eiusdem commisimus fore conuictum: 1412, CDH X/5, 357

venio, ire, veni, ventum — 1. prichádzať, prísť, dostaviť sa; Quarto die postea venit [palatinus] ... qui nocte dieque cursitaverat: Rogerii Carmen, 561; Meta ... per quandam viam simplicem venit ad magnam viam: 1230, CDSI I, 260; Praefatus Paulus ... nostram in praesentiam non venit, nec persolvit iudicia praenotata: 1385, CDH X/3, 28; Dominus patriarcha et alii compatriote ... sui dederunt aures uni preposito, qui venit in patriam nomine regis Hungarie: 1410, ZsO II/2, 7568; Nemo eo [i.e. in caelum] venire potest et neque vnquam venit nisi per dissolutionem corporis: 1503, Haz. okl., 451; 2. dôjsť k niečomu, prísť, vstúpiť (do stavu); Gregorius ... dixit, quod domina sua ... cum magistro Andrea ad amicabilem venisset compositionem: 1244, CDSI II, 108; *eo ventum est* došlo to tak ďaleko; Ex supradictis rebus eo ventum est per clandestina et occulta consilia consiliariorum regis, ut missa sint ad omnes civitates mandata regia severissima: Conr. Sperf., 146

venor, ari, atus sum — 1. loviť, poľovať; Preterea in aquis piscandi, in silvis venandi ... eisdem [i.e. hospitibus de Slauk] concessit libertatem: 1322, RDSI II, 376; 2. uloviť, chytiť

venter, ventris, m. — 1. brucho, žalúdok; Porrum, portulace, cepe et alea ... mihi pro ... deliciis ferebantur ... ceteri malva, cicardis et cicutarum radicibus utebantur. Hiis ventres famelici replebantur: Rogerii Carmen, 587; 2. lono

ventilatio (ventilacio), onis, f. — 1. vetranie, ventilácia 2. ovievanie (obilia); Pro ventilatione frumenti et cribratione

necessariarum personarum numerum praestare [tenentur]: 1748, UC 72:44

ventilitas, atis, f. — veternosť, vetranie, ovievanie, záchvev; Quum ... volaticis famae ventilitas nobis aures saepius pulsasset: CDH IX/1, 404

ventositas, atis, f. — ľahkomyselnosť, pochabosť; Consilia regum in pectoribus sapientium debent claudi, non ventositate stultorum propagari: De instit. morum, 625

ventrinus, a, um — brušný; Clamys virilis pellibus vulpinis ventrinis subducta: 1685, UC 78:18

ventrosus, a, um — bruchatý; Nicolaus filius Ders ventrosi, nobilis de Thur: 1310, RDSI I, 345

ventus, i, m. — 1. vietor; Cum ... a regno tuo illo volente, qui habens in sua potestate ventos et maria ... gladius Tartaricus abscessisset: 1259, CDSI II, 442; 2. vzduch

venumdo (venundo), are, avi, atum — dávať, vystavovať na predaj, predávať; [Praevideant] ut arma non ducant ad venundandum, quod si inventi fuerint portantes, ut omnis substantia eorum auferatur ab eis: 805, CDSI I, 3

Venus, eris, f. — Venuša, rímska bohyňa krásy a lásky; *dies Veneris* piatok; Haec confraternitas inchoata est ad laudem Dei ... in anno MCCCCII^o die Veneris proximo post festum Andreae: 1402, CDH X/4, 155; *Magnus dies Veneris* Veľký piatok; Magno die Veneris cum disciplinantibus ... et aliis paenitentibus visitato sepulchro in ecclesia conventus ... reditur ad parochialem: XVIII. saec., Visit. Homon.

venustus, atis, f. — spanilosť, pôvab, krása; Personas ecclesiasticas ... specialis honoris praerogativa decoramus, ut illarum decentia et venustate ecclesiae ipsae votivae prosperitatis incrementa suscipiant: 1472, ANALECTA I, 344

vepres (vepris), is, m. — krovie, krovina, trnie, kružina; Cum [rex] tetigisset veprem lancea, quedam hermelina ... lancee eius insedit: Compositio saec. XIV., 390; Meta ... per dumos seu vepres venit ad vicinam arborem nucum: 1288, MES II, 244; Vineae cito de facili in rubeta et vepres convertentur: TRIPART. I, 220

veraciter adv. — pravdivo, po pravde, naozaj, ozajstne; Nobis ... de ipso veraciter

contingebat: 1311, RDSI I, 382; Nobis constat et veraciter notum est, quod comes et iudex ... ligna apparaverunt: 1518, SUPPLEMENTUM II, 330

verax, acis — pravdivý, ozajstný; Isti fratres et coepiscopi nostri Bauuarienses, veraces decultores et boni pastores, pervigili custodia custodiunt gregem sibi commissum: 900, CDSI I, 36

verbalis, e — slovný, verbálny; *loquela verbalis* ústne vyjadrenie; Non expectaremus a vobis, quod ad alicuius favorem vel ad alicuius verbalem loquelam nostrum iobagionem detinere ... deberetis: 1478, EPERJES, 226

verbaliter adv. — verbálne, slovne, doslovne; Supplicans ... cum instantia, vt easdem [i.e. litteras] ratas ... habendo, nostrisque litteris priuilegialibus ... verbaliter inseri faciendo: 1399-1406, CDH X/3, 142

verbigena, ae, m. — narodený z Božieho slova = Ježiš Kristus; Anno incarnationis verbigene M^o CCCC^o LVIII^o feria secunda post [festum] Concepcionis gloriosissime Marie virginis: 1458, Lib. Ann. Kis Cibir.

verbosus, a, um — 1. mnohovravný, hlučný; Nemo unquam vidit illum verbosum aut otiosum vel vinolentum: Legenda S. Gerhardi, 482; 2. obširny, rozvláčny, zdĺhavý

verbotenus adv. — slovom, od slova do slova, doslovne; Supplicatum extitit maiestati nostre ... ut easdem ac omnia et singula in eis contenta ratas ... habentes literisque nostris ... verbotenus inseri facientes ... confirmare dignaremur: 1512, ILLAVA, 54

verbum, i, n. — 1. slovo; Si ... pagani damnatos suos conatus contra catholicae fidei professores exercitare voluerint ... contra praedictos ... paganos ... studeat ... proponere verbum crucis: 1287, CDH V/3, 360; 2. výrok, prejav; *verbum crucis* výzva na krížovú výpravu; Predicator verbi crucis: 1410, ZsO II/2, 7864

vere adv. — 1. naozaj, pravdivo, vskutku, právom; Credat hoc vere ... dominatio vestra, quod nos novum ... calendarium non recipimus: 1584, ANALECTA I, 30; 2. úprimne, nefalšovane, statočne

verecundia, ae, f. — 1. hanblivosť, ostýchavosť; Imperator cum coniuge sua pro ingenti verecundia reputantes averterunt facies suas

- pergentes in palacium: Compositio saec. XIV., 311; **2.** *alcis rei* odpor, ošklivosť
- verecundus**, a, um — **1.** nesmely, ostýchavý **2.** mravný, počestný; Videntes eum suis criminibus indissolubiliter verecundum fecimus captivari, ne velut scelerum filius in ecclesias Dei et regni fideles ... magis deseviret: 1246, CDSI II, 149
- vereda**, ae, f. — **1.** kónský postroj **2.** pošťársky kôň; Equis cursoriis seu veredis ... portorium seu taxa tolerabili auctione augeatur: 1722, Libri Regii, 33, 609
- veredarius**, a, um — pošťár, osoba zamestnaná výmenou kónského postroja pri preprahacích pošťových staniach; Non solum honoratae verum etiam privatae quaevis personae magistrōs et praefectos postarum ac veredarios nostros eorumque homines et servitores ... divexare ... praesumant: 1718, Libri Regii, 32, 30
- veredarius**, ii, m. — pošťmajster; Habebantur ibidem postae no. 4, in quarta no. 1. integra residentes, qui quotannis pro deportatione literarum veredario Gerencziensi solvere tenebantur florenos 32: 1686, UC 119:22
- vereor**, eri, veritus sum — **1.** prechod. báť sa, obávať sa niečoho; Non est veritus usque ad portas Bude procedere hostiliter: 1311, RDSI I, 382; **2.** neprech. **a** hanbiť sa, ostýchať sa **b** *alcis rei* al. *de alqa re* báť sa o niečo
- vergo**, ere, — **1.** obracať **2.** neprechod. obracať sa; Meta ... vergit superius ad montem: 1258, CDSI II, 409; **2.** chýliť sa, smerovať; Causam autem, que ad sanguinis effusionem, vel perdicionem libertatis alicuius vergere posset: 1240, CDSI II, 56
- veridicus**, a, um — pravdivý, pravdovravný; Accepimus ... veridica relatione multorum, quod inter te ... et ... regem Boemie ... scintilla discordie ... est succensa: 1253, CDSI II, 300; Edocti et experti per veridicos viros et antiquos idoneos iobbagyones ecclesiae nostrae ... ipsum concambium verum esse scientes: 1297, CDH VI/2, 99
- verificatio (verificacio)**, onis, f. — verifikácia, overenie; Magister Paulus in ... verborum suorum verificationem tres litteras curavit demonstrare: 1421, ZsO VIII, 996
- verisimilis**, e — pravdepodobný; Asserunt hoc verisimile non esse, quod rex ... tantum facinus perpetrasset: Rogerii Carmen, 567; Majores vestros verisimile est ad eum tractum Carpati montis res gessisse, ubi petrae illae eminentissimae longa serie porriguntur: 1559, ANALECTA I, 181
- vermis**, is, m. — červík, červ; In ea [i.e. ecclesia] ... aqua baptismi erat fetida et vermibus abundabat: 1561, BUCKO, 202
- vernaculus**, a, um — domáci, vlastný; *lingua vernacula* materinská reč; Universa statuta dominalia ... pro notitia subditorum in linguam vernaculam transponenda ... decernuntur: 1758, Motesiczky cs. Ivta, csomó 6, tétel 18
- vernalis**, e — **1.** jarný; Quadraginta et duo iugera terrarum, trine videlicet vernalis, estivalis et autumpnalis arature: 1358, SZTÁRAY I, 290; **2.** subst. **vernale**, is, n. jarina
- vernix**, icis, (m.) — lak, priehľadná živica; Nodi togarum ... vernice illiti majores, minores: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43
- vernum**, i, n. (al **verva**, ae, f.) — kuchynská nádoba, kastról; In coquina olle magne due ... olle stanee II, verna ferrea IIII: 1554-1596, UC 23:7(a); In culina: orbes lignei 27, scutellae stanneae 12, canthari staneei 3, lagena 1, sartagine 3 ... ahena 2, olla ahenea 1, verua 1, verutum 1: 1615: UC 76:19 (f)
- Veronica**, ae, f. — Veronika; Utrum ... domina Veronica ... eo tempore in rerum natura fuit aut non hoc idem capitulum ... sue Serenitati rescribere tenerentur: 1434, CDH X/7, 609; *festum beatae Veronicae virginis* sviatok svätej Veroniky, panny (4. februára)
- verres**, is, m. — kanec, brav; Antonius infans, filius Joannis Ribar, dilaniatus a verre communitatis: 1829, Matr. Zohor.
- verro**, ere, (verri), versum — **1.** vláčiť, ťahať **2.** zametať, vytierať; Ecclesia intus spurcissima ... nam si cencies scopis verratur, cum tectura careat et columbe sint illic assidue, monedulae et passerēs ... conservari munde minime [potest]: 1560, BUCKO, 183
- versatilis**, e — otáčavý, otočný, krútiaci sa, pohyblivý; Trochlea vel tympana versatilia: 1673, UC 152:17
- versiculus**, i, m. — veršík, riadok; Unum salve Regina ... post conclusionem vesperi aut completorii cum devotione, collectaque et versiculo ... debet decantari: 1451, DL 61 025

- verso**, are, avi, atum — 1. obracať, krútiť, točiť
2. pas. **versor**, ari, atus sum **a** obracať sa, otáčať sa, pohybovať sa **b** zdržiavať sa, prebývať, žiť; lidem Walachi ... licentiose circa molendina prefatorum exponentium versarentur ... silvam ... eorundem exponentium ... devastarent: 1523, DL 36400; **c** počínať si, správať sa; Te ... Georgi accepimus ... capitaneatu copiarum ejusdem [i.e. comitis] cum laude functum esse, reliquos [i.e. fratres] quoque in eodem genere probe et non sine laude versatos: 1559, ANALECTA I, 179
- versus** (predl. s akuz.) — 1. (miestne) smerom k, do; Meta ... vadit ... versus occidentem: 1250, CDSI II, 243; 2. (časovo) okolo, v čase niečoho; Cum ... versus quadragesimam pergeret iter suum ... rex ad quandam villam: Rogerii Carmen, 561
- versutia (versucia)**, ae, f. — ľstivosť, prefikanosť, prešibanosť; False cavillationis versutias et cuiuslibet dolositatis seminarium precaventes: 1217, CDSI I, 168
- versutus**, a, um — 1. šikovný, bystrý, chytrý 2. prešibaný, prefikáný; Asserentes ex post hoc facinus impium sub quadam versutae iniquitatis nebula per praefatos Ladislaum et Joannem ... commissum extitisse: 1470, ANALECTA I, 343
- vertex (vertix)**, icis, m. — vrchol, vrcholec, končiar; Meta ... per ... vallem ascendit usque ad verticem montis: 1253, CDSI II, 299; Distributio alpium et verticum seu vulgo grunow: 1663, UC 86:19 (b)
- vertibilis**, e — vrtkavý; Rex Karolus ventis prosperis navigavit et crispancia maris equora ad votum sulcavit, sed iam fortuna vertibilis ... terga vertit, quia ... sua expeditio vincebatur: 1473, Gesta Hungarorum: 49
- verto**, ere, verti, versum — 1. obracať, otáčať, točiť; Cum verterent lapides et corpora mortuorum, Tartari subito sunt reversi: Rogerii Carmen, 578; *terga vertere* dať sa na útek; Nostris ... strenue urgentibus, hostes ... non modo nihil effecerunt, sed etiam terga vertentes, castra sua ... deseruerunt: 1596, ANALECTA I, 32; 2. prevracať, vyvracať; Cuncta trahit secum vertitque volubile tempus, nec semper patitur certa currere quemquam via: 1307, JUCK I, 83; 3. pas. **vector**; *super alqa re* točiť sa okolo niečoho, týkať sa niečoho Causa, que vertebatur ... super violacione mulierum et percussione trium mulierum: 1302, RDSI I, 64
- verua** p. **vernum**
- verum** spoj. — 1. ale, avšak, no, v skutočnosti; Non solum publicare ipsas sententias noluisti, verum etiam ne publicerentur ab aliis, appellationis obstaculum interponens: 1234, CDSI I, 317; 2. (nuž) teda; Verum cum temporis brevitatis nimis nos urgeat, aliud facere posse non videmus, nisi ipsi personaliter ... versus partes illas iter nostrum dirigamus: 1399, DL 42705
- verum**, i, n. — pravda, skutočnosť; Verum est, quod ... patriarcha et alii compatriote ... dederunt aures uni preposito, qui venit in patriam nomine regis Hungarie: 1410, ZsO II/2, 7568
- verumtamen** adv. — avšak, ale, no; [Tartari] Verumtamen nec fruges nec stramina nec domos aliquas combusserunt: Rogerii Carmen, 582
- verutum**, i, n. — 1. kopija 2. ražeň; In culina: orbes lignei 27, scutellae stanneae 12, canthari stannei 3, lagena 1, sartagine 3 ... ahena 2, olla ahenea 1, verua 1, verutum 1: 1615: UC 76:19 (f)
- verus**, a, um — 1. pravdivý, pravý, naozajstný, skutočný; Alme pater mundi [i.e. papa] ... sis tuis famulis protector verus et ipsos comendes domino, celo qui presidet alto: 900, CDSI I, 35; Plebanus in Nagymeger est verus chatolicus ... et euangelia Christi vere concionatur: 1561, BUCKO, 126; 2. úprimný, spravodlivý
- vervex**, ecis, m. — škopec, vykastrovaný baran; Cum hic dentur et oves, possunt certi agni anni primi pro culina deputari, sed non omnes, sed aliqui castrandi pro vervecibus, sic anno sequenti pinguis caro habebitur: saec. XVII., UC 24:06
- vesania**, ae, f. — šialenosť, zúrivosť, zdivočenosť; Domini Agrienses ... mihi pro stulticia reputassent et vesania meam vacuum et inanem reversionem [in Italiam]: 1494, BÁRTFA I, 466
- vesanies**, ei, f. — šialenosť, zúrivosť; Cuius inquam Feliciani contagiosa et crudelis impietatis vesanies ... supplicium mox meruit dire necis supportare: 1330, CDH VIII/3, 421
- vescor**, vesci — 1. *alqa re (alqd)* živiť sa niečím; Frumentu siligine, hordeo et avena mixtum, quo

partibus in illis plebs vesci solet: 1756, UC 116:100; **2.** jest', ujetať si, požívať

vesper, vesperi, m. (**vespera**, ae, f.) — **1.** večer, Tamquam arbor vtilis protuleras hactenus fructus bonos, circa aetatis tuae vesperam proferre debueras meliores, quum finis non pugna coronet: 1233, CDH III/2, 388; **2.** večerné modlitby, večpery, večiereň; Illiterate [i. e. sorores] vero dicant viginti Pater noster pro matutino, pro laudibus quinque ... pro vesperis autem duodecim: 1247, CDSI II, 182; In qualibet ebdomada uno die ab hora vesperarum in crastinum diem usque horam supreme misse rote in ... molendino ... molari possent: 1422, ZsO IX, 97

vesperascit, ere, vesperavit — zvečerievať sa; die vesperascente eandem particulam estimare nequissent: 1358, Reg. Veszpr., 190

vespertinus, a, um — večerný; Anno ... millesimo quadringentesimo tertio ... vigesimo mensis julii, hora quasi vespertina: 1403, CDH X/4, 271

vespilio, onis, m. — hrobár; Vespiliones certi constituti non sunt, sed promiscue hoc munere fungitur, quis tamen fodit seriem tumulorum observare debet: 1778, Visit. Morav.

Vesprimiensis (Wesprimiensis), e — vesprímsky, týkajúci sa mesta Vesprím (maď. Veszprém), alebo rovnomennej župy, kláštora, kapituly prípadne tamojšieho biskupstva; in ecclesia Vesprimiensi petivi et inpetravi ab ipso domino legato canoniam primam vacantem, vel que iam vacaret: 1301-1303, RDSI I, 57

Vesprimium (Wesprimium), ii, n. — Vesprím (maď. Veszprém), lokalita v Maďarsku, na sever od Balatonu; priorissas et sorores ecclesie beate Katerine de Vesprimio: 1301, RDSI I, 54

vester, vestra, vestrum — váš; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine, matris nostre fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari: 1317, RDSI II, 93

vesticula, ae, f. — šatôčky; Vesticulae seu kurtyal ex holoserico nigro: 1673, UC 145:15; Vesticulae Germanicae vulgo 'loibl' duae: 1730: UC 79:39

vestigium, ii, n. — **1.** stopa, stupaj, šľapaj **2.** krok **3.** pl. a chôdza b slávne činy; Dicti filii sui patris vestigia iugiter imitantes, aptos se ad obsequendum ... exhibebant: 1250, CDSI II, 247; **4.** miesto, stanovište; e (*in*) *vestigio* na

mieste, ihneď, okamžite, zaraz; Mox et e vestigio te ad nos et curiam nostram Viennam conferas, in eo nihil tardes, sed quantum potes, acceleres et matures: 1536, PODMANICZKY II, 571

vestmentarius, a, um — týkajúci sa šiat, šatový, odevný; *almarium vestimentarium* skriňa na šaty; In pellibus diversisque rebus [reperiuntur] 1 almarium vestimentarium: 1744, UC 145:116

vestmentum, i, n. — šaty, odev, rúcho; Quadam candela ardente in eadem sacristia per obliuionem remanente, et tandem inter vestimenta et asserias tabulas inflammata, validus ignis excreuit: 1406, CDH X/4, 523

vestio, ire, ivi, itum — **1.** šatiť, obliekať, odievať; Cum in Viennam ad emendos pannos pro familia nostra vestienda sexaginta marcas misissemus: 1318, RDSI II, 152; **2.** zahaliť, pokrývať

vestis, is, f. — šaty, odev; ludeus recipere poterit nomine pignoris omnia, que sibi fuerint obligata ... exceptis indumentis ecclesiasticis ... et vestibus sanguinolentis et madefactis: 1251, CDSI II, 263; *vestis dolomani* dolomán, turecký názov pre časť odevu s ozdobnými stuhami na hlave

vestitura, ae, f. — odev, ošatenie, šaty; Volo ... ut in praedictis hospitalibus pauperes ... vestiantur vestitura decenti, tunica, pileo, calceis et indusiis: cca 1543, ANALECTA I, 173

vestitus, us, m. — šaty, odev, oblečenie; Cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ad eundem ... Andream, ipsam benigne suscepisset in domum suam et honeste pertractasset exhibendo ei victus et vestitus necessaria: 1243, CDSI II, 96

vestras, atis, m., f. — váš, váš krajan; cum cunctarum afflictionum sibi [i.e. Methodio] a vestratibus illatarum ipse [i.e. Anno episcopus Frisingensis] incentor, ipse instigator, immo ipse fueris auctor: 873, CDSI I, 20

veteranus, a, um — **1.** starý; Rogo ... dominum Batthyani tanquam veteranum et conjunctissimum amicum, ut sua dominatio sit auxilio et defensionis ... conjugii et filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 175; **2.** skúsený (vo vojne) **3.** subst. **veteranus**, i, m. starý, vyslúžilý vojak, vyslúžiliec, veterán; Equitibus ... et peditibus ... nihil debetur, veteranis vero illic [i.e. in Lewa] servientibus militibus, qui pro

- solutione instant, dabuntur in pecunia 3000 fl.: 1554-1596, UC 23:7(a)
- veteresco**, ere, **ui** — zostarnúť; Uduomici tenentur renovare curiam furni, cum veterescit: 1240, CDSI II, 53
- vetia (vecia, veka)**, ae, f. — druh (objemovej) miery, merica; Veka avenae: 1571, UC 100:52 (a)
- vetiticius**, a, um — zakázaný, hájený, vyhradený (len pre zemepána); Ex silvis in parte vetiticiis, in parte vero communi usui deservientibus proventus nullus: 1770, UC 103:39
- vetitus**, a, um (vl. part. perf. pas. od *veto*) — zakázaný, nedovolený; *silva vetita* hájený les, les, ktorého úžitok je vyhradený len pre zemepána; Nemus ... ipsorum seu silvam vetidam(!) wlgariter erestwyn dictam in dicta Mochyla de arboribus querci ... in duas partes divisissent: 1363, Haz. Okl., 267
- vetulus**, a, um — 1. obstarožný, starý, starší; Mulieres autem vetulas et deformes antropophagis, qui vulgo reputantur, in escam quasi pro diario dabant: 1242, CDH IV/1, 239; 2. subst. **a vetulus**, i, m. starec **b vetula**, ae, f. starena; Inquilini ... relictia Joannis Thott, miserima vetula: 1601, URBÁRE II, 112
- vetustas**, atis, f. — 1. staroba, starobylosť 2. dlhý čas, vek; Accepimus nostram civitatem Eperyes ... in muro et antemuralibus propter vetustatem rupturas pati: 1472, EPERJES, 205
- vetustus**, a, um — starý, starobylý, starodávny; In vetustis familiis apparet, quae [i.e. facinora], cum virtute olim claritatem insignem ... essent adeptae, deinde adversis casibus ... succubuerunt: 1559, ANALECTA I, 179; Antenati et praedecessores nostri ... inter ... vetustas familias reputati [sunt]: 1722, AC, f. 1, no. 3
- vexatio (vexacio)**, onis, f. — súženie, trápenie, útrapa; De magistro Symonis, qui ... plurimas vexaciones inferendo ... ad valorem quinquaginta marcarum dampni intulit [Matheus palatinus emendam nullam fecit]: 1318, RDSI II, 152
- vexiliarius**, ii, m. — zástavník, vlajkonoš; Nos ... ob ... promissiones ... de dicto Matheo in nobis pocius radicata fiducia ipsum primicerium, vexillarium, directorem et propugnatorem ad ecclesie nostrumque propositum
- prosequendum ... duximus ordinandum: 1311, RDSI I, 381
- vexillifer (vexilifer)**, i — zástavník, vlajkonoš; Sigismundus Pogan de Cheb vexillifer noster [i.e. regis]: 1514, DL 86745; Gremiales cives ... vestitu et armis nationalibus decorati, duce Jona Lanyi, vexilifero Martino Molitoris, tibicine Policarpo Nahly ... latus suae illustritatis ... stipaturi concessere: 1813, Lib. Ann. Kis Cibin.
- vexillum**, i, n. — vlajka, zástava, prapor; Cives Nitrienses ... datis ex eis duodecim armatis sub vexillo regis militabunt: 1248, CDSI II, 209; Toti communitati ... civitatis nostre Posoniensis concedimus ... vti ... predictum sigilli signaculum a modo in posterum pro armis ... in vexillis, velis, cortinis, papilionibus, sive tentoriis, et aliis quibusuis exercitibus ... gerere ... possint: 1436, CDH X/7, 781
- vezirius**, ii, m. — vezír, hodnosť osmanských Turkov; Nostri ... dominum Paulum Nyari ... quem in supremi bassae vezirii Ibrahimi tentorio invenerant, liberarunt: 1596, ANALECTA I, 33
- via**, ae, f. — 1. cesta; Cum ... per ducem Austrie via libera nobis foret praecclusa: 1243, CDSI II, 86; *via arcta* úzka, tesná cesta; [Certae personae] serviant die noctuque Domino ... eligendo per arctam viam et angustam portam, vitae ianuam introire: 1280, CDH V/3, 44; *via arenosa* piesčitá cesta; Meta descendendo ... in una via arenosa: 1315, RDSI II, 32; *via communis* spoločná cesta; Meta ... protenditur ... ad quandam communem viam, que est pro meta: 1323, RDSI II, 466; *via forensis* trhová cesta, hradská vedúca do trhových lokalít; [Meta] procedit et transit quandam magnam viam, que quondam fuit via forensis: 1272, DL 62395; *via graminosa* trávnatá cesta, cesta porastená trávou; Meta procedendo versus orientem ad aliam viam graminosam ... et haec via graminosa ... ascendit ... in verticem montis: 1209, CDSI I, 126; *via castrensis* hradná cesta, cesta vedúca na hrad, hradská; [Meta venit] ad tyliam, que est secus viam castrensem: 1243, CDSI II, 87; *via herbosa* poľná, lúčna cesta; Ab oriente in littore Nitra est meta et vadit in via herbosa ad occidentem: 1297, CDH VI/2, 115; *via magna* veľká, široká cesta; Meta ... descendendo usque ad magnam viam, que venit de Trincin: 1208, CDSI I, 116; *via parva* malá, úzka cesta; Meta ... protenditur ... ad

unam viam magnam, ubi transit una parva via seu semita: 1320, RDSI II, 260; *via publica* verejná cesta, cesta využívaná verejnosťou; Podmanitzky publicus pauperis plebeculae direptor populo pro mercatorum et publicae viae depilatione [castellum Budietin] munivit: 1534, PODMANICZKY II, 500; *via regalis* kráľovská cesta, cesta využívaná kráľom; Prima meta predii Delnafew ... incipit a parte orientali et ... per regalem viam vadit ad fluuium Delnafew: 1247, CDH VII/2, 377; *via simplex* obyčajná, neupravená cesta; Meta ... per quandam viam simplicem venit ad magnam viam: 1230, CDSI I, 260; *via strata* dláždená cesta, ulica; Stephanum ... domum venientem ... Iohannes et Thomas ... consanguinei eiusdem in via strata insidendo interfecissent: 1307, RDSI I, 210; *via vetus* stará cesta; [Termini terrae] tendunt ... in introitu silve per viam veterem crucibus super arbores comitantibus: 1214, CDSI I, 147; **2.** spôsob, prostriedok; Antelati Iohannes et Nicolaus ... possessionem Zemerod ... domino Karolo regi via permutationis ... dedisse ... ex praeassumptis clare adinveniebantur: 1421, ZsO VIII, 996; *via facti* fakticky; Quod, si quis contra vos ex iis [i.e. plebanis] excesserit, non via facti, sed coram praeposito eorum ... jure requiratis: 1530, ANALECTA I, 374

viaticus, a, um — cestovný, cestujúci, prenosný, mobilný; Item capellam nostram cum calice viatico et missali nostro ... reliquimus capelle beate virginis: 1273, HRADSZKY, 300; Altare viaticum argenteum deauratum: 1615, UC 76:19 (g), 90; **2.** subst. **viaticum**, i, n. cestovné, peniaze na cestu; Ei [i.e. magistro Greyer] ... linguae Hungaricae ignaro adjunxerunt socium itineris Paulum Brendorfer datis ambobus pro viatico tribus florenis: Conr. Sperf., 132; *sacrum viaticum*, *viaticum decedentium* schránka na prenos Eucharistie, ktorú kňaz prináša chorým osobám alebo samotná Sviatosť Oltárna prinášaná k zaopatrovaným chorým, eucharistický pokrm podávaný osobe na pokraji smrti, aby mu dodával posilu na ceste do večnosti, obrad sviatosti pomazania chorých; Quod populi eorum residentes in possessione eorum Zolna vocata ... propter remotam distanciam ecclesie, a cuius sacerdote possint ecclesiastica

participare sacramenta, multe anime sine confessione et viatico decedentium grave dispendium in spiritualibus paterentur: 1347, DL 58 523; Sacrum viaticum defertur ad infirmos publice in superpelliceo et stola cum pulsu campanulae ... pyxides pro deferendo ad infirmos sacro viatico: 1773, Visit. Homon.

viator, is, m. — pocestný, cestovateľ; Vos ... mercatores, institores et forenses homines, atque viatores ... assecuramus, quatenus ad prefatum forum ... cum omnibus ... bonis vestris, libere ... accedatis: 1468, DL 48686

vibix, icis, f. — sinka, modrina; *vibicis ostensio* preukázanie modriny, pôvodne modrina na tele spôsobená úderom, v prenesenom význame znamená ekvivalentnú pokutu; Birsagia capitis, emenda lingue ... erant olim fl. XII, nunc fl. I, vibicis ostensio d. LXXX: 1571, URBÁRE II, 297

vibramentum, i, n. — kľuka (na natáhovanie kuše); Item vibramentum unum, quo trahitur balista vulgariter eyn leyer: 1497, EPERJES, 300

vibro, are, avi, atum — **1.** chvieť, kmitať, mávať, triasť **2.** vymrštiť, vystreliť; Comes Bogomerius vibrata viriliter lancea hostium cuneos intrepidus penetravit: 1244, CDSI II, 111

vicaria, ae, f. — vikariát, hodnosť alebo beneficium osôb, ktoré niekoho zastupujú; Si dicti canonici, ecclesias parochiales et vicarias huiusmodi habentes, curam animarum ... a vobis ... quaesierint et in hoc negligenter supersederint, ideo in iure patronatus ipsarum ecclesiarum et vicariarum ad vos pertinentium nolimus vos esse neglectos: 1309, RDSI I, 305

vicariato (vicariacio), onis, f. — zastúpenie, zastupovanie; *alcis vicariatione fungi* vystupovať v zastúpení niekoho, zastávať, zastupovať niekoho; Nos [i.e. papa Stephanus V.] eciam, qui eius [i.e. sancti Petri] vicariacione fungimur: 885, CDSI I, 27

vicarius, ii, m. — **1.** vikár, zástupca, námestník; Rectoribus et perpetuis vicariis ecclesiarum diocesis Agriensis: 1255, CDSI II, 324; Vicarius in spiritualibus generalis: 1420, ZsO VII, 1995; **2.** adj. **vicarius**, a, um zastupujúci; Palatinus iudices vicarios non habeat, nisi unicum in curia sua: 1231, CDSI I, 268

vicearchidiaconus, i, m. — vicearcidiacon, vicearchidiacon, zástupca archidiacona;

- Dominicus, plebanus de Perezlen, vicearchidiaconus Nitriensis: 1322, RDSI II, 347
- vicecamerarius (vicecamararius)** — zástupca (námetník) správcu komory, podkomorník; Magister Thomas ... vicecamerarius salium nostrorum de Zathmar: 1415, ZsO V, 1311
- vicecancellarius**, ii, m. — vicekancelár, zástupca kancelára; Datum per manus magistri Thome, aule regie vicecancellarii: 1209, CDSI I, 123
- vicecastellanus**, i, m. — podkastelán, zástupca kastelána, správcu hradu; Causa ... inter comitem Mese filium Stephani, vicecastellanum de Themethen et de Hradnuk et inter magistrum Thomam Rufum, castellanum de Chehte: 1348, DL 102776
- vicecomes**, mitis, m. — podžupan, zástupca najvyššieho funkcionára comitátu, vyššej správnej alebo hospodárskej inštitúcie arpádovského Uhorska; [Hospites] comiti debent dare pro descensu semel in anno dimidiam marca met vicecomiti dimidium fertonem: 1246, CDSI II, 152; Comes vel vicecomes ac iudices nobilium comitatus illius: 1454, DL 31664
- vicedapifer**, i, m. — zástupca stolníka, hlavného nosiča jedál na (kráľovský) stôl; Iohannes filius Alexandri de comitatu Potokensi ... vicedapifer regine tunc existens: Compositio saec. XIV., 494
- viceiudex**, dicis, m. — podsudca, zástupca sudcu, podžupan; Comes de Zonuk, qui pro tempore per nos fuerit constitutus, uel officialis siue viceiudex eiusdem: 1284, CDAC IV, 269; Populos ... capituli ... beati Martini de Scypus a iurisdiccione et iudicio comitis Scypsiensis et viceiudicis eiusdem, pro tempore constituti ... duxerimus eximendos: 1307, RDSI I, 234; Nos Nicolaus comes viceiudex magistri Wyllermi de comitatu Sarus, et quatuor iudices nobilium de eodem: 1333, CDH VIII/7, 247; *viceiudex aule regis*, *viceiudex aule regie*, *viceiudex curie regie* zástupca sudcu kráľovského dvora, zástupca krajinského sudcu; Nos comes Stephanus viceiudex curie domini regis: 1300, DI 3652
- vicepalatinus**, i, m. — podpalatín, zástupca palatína; Magister Ladislaus Selez vicepalatinus regni Vngarie palatini magistri Detrici Bebek: 1397, DL 83455
- vicepincerna**, ae, f. — zástupca správcu pivníc; Relatio magistri Jacobi vicepincerne: 1402, ZsO II/1, 1973
- viceplebanus** — kaplán, zástupca farára; Concilium generale de universis clericis, archiepiscopis, episcopis, abbatibus, prepositis, archidiaconis, decanis, plebanis, viceplebanis et aliarum ecclesiarum rectoribus per totam Hungariam constitutis: 1309, RDSI I, 275
- vicepraefectus**, i, m. — viceprefekt, zástupca prefekta, predstaveného; Cum Thobias Rottenberger, armamentariorum superioris Hungariae vicepraefectus, recuperationi arcis Fylek interfuerit: 1596, UC 14:28
- viceprovisor**, is, m. — zástupca provisor, správcu hradu (panstva); In secunda occupatione [castris Zwcha] ... aderat ... viceprovisor [cum] equis 2, tubicen equo 1: 1549, PODMANICZKY IV, 232
- vicesecretarius**, us, m. — úrad zástupcu tajomníka (uhorskej kancelárie); Sub secretariatu ... domini Andreae Rutkay, Raphaelae Feyerpataky, vicesecretarius et conservatoriatus officio fungente ab anno 1650: 1650, Libri Regii, 10, 488
- vicesgerens**, entis, m. — zástupca, námetník; Palatinus aut iudex curie ... vel eorum vicesgerentes et sigilliferi: 1435, DRH I, 282; Stephanus Egenburger ... protunc ... Lienhardi Noffri de Baymocz tricesimarum ac urburarum comitis in persona tricesimarum vicesgerens: 1436, AMB, 998
- vicesimus (vigesimus)**, a, um — **1.** dvadsiaty; Datum ... vigesimo die octavarum festi beati Georgii martyris: 1357, SZTÁRAY I, 272; **2.** subst. **vicesima**, ae, f. dvadsiatok, dvadsatina, päťpercentná daň; Fraternalitatem tuam [i.e. archiepiscopi] monemus [i.e. papa Honorius] ... quatenus vicesimam tam tuorum proventuum quam tue diocesis ... colligas diligenter: 1219, CDSI I, 182
- vicetavernicus**, i, m. — zástupca hlavného taverníka, podtaverník; Relatio Iohannis de Path vicetavernici regie maiestatis: 1422, ZsO IX, 503
- viceversa** adv. — naopak zasa, striedavo, naproti tomu, obrátene; meta ... de inferiori parte ipsius nemoris tendit viceversa versus orientem ad extremitatem nemoris: 1420, ZsO VII, 1573

vicinanter adv. — susedsky, v susedskej blízkosti, ako susedia; Populi sui [i.e. archiepiscopi] in duabus villis Nandur vicinanter adiacentibus in comitatu Kamariensi ... residerent: 1291, CDH VI/1, 114

vicinatus, us, m. — susedstvo; Praedia et portiones possessionarias ... in vicinatu castrorum Sempthe, Galgoz et Temetvény habita ... lego ... filiabus meis: cca 1543, ANALECTA I, 176

vicinia, ae, f. — **1.** susedstvo, blízkosť **2.** susedia; pristaldus nomine Cybrun ... coram homine Martini, Trinciniensis comitis ... et coram Stoysa, principe milicie Trinciniensis ... et coram centurionibus et coram vicinia metas [predii de Scala] ponendo circuevit: 1208, CDSI I, 116;

vicinitas, atis, f. — susedstvo, blízkosť; Meta ... incipit habere vicinitatem cum terra civilium Poseniensium: 1138, CDSI I, 76; Ut nullae in posterum rixae et discordiae inter vos serantur, sed pax et bona vicinitas conservetur: 1583, SUPPLEMENTUM II, 526

vicinium, ii, n. — susedstvo, blízke okolie; Potius est contra incumbentia e vicinio pericula de oportunis remediis cogitandum: 1260, CDH VII/1, 315-316

vicinus, a, um — **1.** susedný, susedský, blízky; Inter cuncta nobis et domus nostrae adversa, obitum scilicet patris, necem fratris et vincula nobis injecta ... dum jam haec ipsa domus et familia nostra ... excidio vicina esset: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** príbuzný **3.** subst. **vicinus**, i, m. sused; A vicinis et conterminis dicte terre ... inquisita ... veritate constitit nobis ipsam terram ... fuisse Strigoniensis ecclesie: 1236, CDSI II, 10; [Nobiles], ex quibus unus commetaneus et alter vicinus seu commetaneus mediatus interesse debebant: 1372, SZTÁRAY I, 391-392

vicis gen., **vicem** akuz., **vice** abl., f. (pl. **vices** nom, akuz., **vicibus** dat., abl.) — **1.** striedanie, zmena; *vice versa* naopak, obrátene, opačne; Ipsa fortuna, primitus nouerca, vice versa, prosperitatis oculo me respexit: 1264, CDH IV/3, 186; **2.** striedanie osudu, nestály osud; Cum vice quadam super glacies fluvii Bodrog ... [graderet] et ipsa glacies pro gravitate in plures partes rupta extitisset, prenominatus magister Ladislaus nos [i.e. regem] de discrimine

fracturarum glaciei ... erexit et eduxit: 1322, RDSI II, 340; **3.** úloha; *vicem alcis gerere, explere* zastávať miesto, úlohu niekoho, zastupovať niekoho; Nos [i.e. papa], qui non tam puri hominis quam veri Dei vicem in terris gerimus: 1253, CDSI II, 300; *vicem exercere alcis* zastupovať niekoho; Piligrimum archiepiscopum ... in provinciis Auarie et Morauie ... nostram apostolicam auctoritatem et vicem exercere committimus atque delegamus: 973-974, CDSI I, 45; **4.** *vice alcis (alcis rei)* namiesto niekoho (niečoho), za niekoho (niečo); Venientes nostram in presenciam frater Iacobus ... vice et nominibus ... abbatis et conventus monasterii sancti Benedicti de Grana, uti procurator legitimus: 1256, CDSI II, 387; Magistrum Thomam ... pro magistro et informatore morum ... filii nostri, ac rectore totius familiae eius, et status, vice oculorum nostrorum constituimus: 1335, CDH VIII/4, 58; *vice sua* za seba; Magister Zumur predictas decem marcas, dixit soluisse de sua propria pecunia et sua vice: s. a., DI 62146; **5.** odmena, odplata; Volentes ... viro tot meritis claro aliquam favoris vicem rependere: 1453, DL 14726

vicissim, adv. — striedavo, na druhej strane, naproti tomu; Vicissim hoc statuo ... ut ... omnia bona ... devolvantur in familiam meam superstitem: cca 1543, ANALECTA I, 169

vicissitudinaliter adv. — striedavo, vzájomne; [Portiones possessionarias] per viam concambii et permutationis mutuo alternatim et vicissitudinaliter ... dederunt: 1421, ZsO VIII, 148

vicissitudo, inis, f. — **1.** striedanie, premenlivosť, zmena; Capella haec anno 1772 ... erecta fuit ... vicissitudines nullas subiit: 1823, Visitatio Modrensis; **2.** vzájomnosť; Unus alterum iuvare debeat vicissitudine relativa et omnes unanimiter iniuriam unius ipsorum suam debeant reputare: 1318, RDSI II, 150

victima, ae, f. — obeta, žertva; *victima bibatio* pripíjanie na zdravie; Huic autem vendicioni seu victime bibacionis interfuerunt probi viri: 1431, DL 34864

victito, are, avi, atum — **1.** *alqa re* živiť sa niečím, žiť z niečoho; Samuel Salamon ... rusticorum barbas solet tondere inde victitat:

- 1735, Conscr. Jud. Nitri.; **2.** prech. alqm vyjedat' niekoho; Nicolaus Zryny ... de die in diem possessiones prefatas victitasset, fecissetque eiam exercitum ... suum victitare cum magno damno colonorum: 1549, CDP III, 449
- victor**, oris, m. — víťaz; Sic ... Deus, cum nos victores fecisset, neque esset externa talis vis, quae nobis nocere potuisset, tantum sic merentibus peccatis nostris, arcano suo consilio ... in fugam nos convertit: 1596, ANALECTA I, 33
- victoria**, ae, f. — víťazstvo; *victoriam facere, reportare* získať, vy dobyť víťazstvo; Henricus ... imperator ... victo rege et facta victoria ... pro gloria triumphu sui illuc regni direxit insignia: 1074, CDSI I, 51; Cum Iohannes ... cum potencia domini ... conflictum habuisset ... magister Paulus in ipsa pugna ... victoriam ac triumphum reportans de eodem, de hominibus eiusdem Iohannis ... [regi] captos transmisit in signum victorie: 1317, RDSI II, 124
- victoriose** adv. — víťazne; Cum castrum nostrum Kamarum ... vallata manu expugnassemus, et dextera Domini faciente virtutem victoriose obtinuissimus: 1318, CDH VIII/2, 205
- victoriosus**, a, um — víťazný; [Michael] per cuius victoriosas expeditiones et votivas directiones apicem culminis regie dignitatis Deo fovente adepti sumus: 1458, DL 15216
- victrix**, ricis, m. — víťazka; Malitia propria victrix eius infra ipsa latibula sua caput suum miserabili fini dedit, quia latitando in ... infidelitate decessit: 1246, CDSI II, 149
- victualis**, e — **1.** patriaci k živobytiu **2.** subst. **victualia**, ium, n. potraviny, živiny; stabula allodii in eadem pro conservatione frugum, bladorum et fenorum, necnon sustentatione pecorum, pecudum, porcorum, ovium ac quarumlibet victualium generum, pomerique: 1415, DI 105 587
- victus**, us, m. — živobytie, výživa, potrava, jedlo; Cum ipsa de partibus ultra Transilvanis a facie Tartarorum fugiens ad eundem ... Andream, ipsam benigne suscepisset in domum suam et honeste pertractasset exhibendo ei victus et vestitus necessaria: 1243, CDSI II, 96
- vicus**, i, m. — **1.** ulica, štvrť, časť mesta; Constitutis in nostra presenciam ... Stephano institore de vico Strigoniensi: 1255, CDSI II, 357; Civitatem nostram Budensem ... obsederunt et ... vicus et plateas combusserunt: 1302, RDSI I, 93; **2.** osada; Donavimus vicum Parvum Tormas trans decursum ... fluminis Nittra: 1006, CDSI I, 49
- video**, ere, vidi, visum — **1.** vidieť, hľadieť, pozerat' sa; Et haec sunt, quae in ea videmus, et inuenimus esse ipsius monasterii sine omni contradictione: 1296, CDH VI/2, 39; **2.** prezrieť si; Metas et limites ... ex relatione ... concanonici nostri, quem ... miseramus et videre metas et audire commetaneos vice nostra ... didicimus: 1249, CDSI II, 238
- vidua**, ae, f. — vdova; Multitudinem infinitam, sed et iuvenem simul ac virginem, lactentem cum homine sene ignis vorax exusit, super quos nec quidem remanserunt vidue lamentantes: 1242, CDSI II, 74
- vidualis**, e — vdovský, týkajúci sa vdovy; Si ... nostra conthoralis statum vidualem mutare vellet, ita quod alium maritum duceret: 1431, Stibor vajda, 193
- viduitas**, atis, f. — vdovstvo, vdovský stav; Si ... vidua sine prole remanserit, et se inuuptam in sua viduitate permanere promiserit, volumus, ut potestatem habeat omnium bonorum suorum: S. Steph. Decr. I, 149
- viduo**, are, avi, atum — **1.** urobiť vdovou; *viduata* ovdovená; Conditores canonum ... tanta tempora statuerunt, infra que ecclesiis viduatis provideri debeat de praelato: 1323, ANALECTA I, 312; **2.** *alqd ab alqa re* zbaviť niečo niečoho, odlúčiť niečo od niečoho; Cum beata Elyzabet, soror nostra in Christo karissima, in regno Turingie maritali viduata esset consorcio: 1244, CDSI II, 115
- Vienna**, ae, f. — Viedeň (nem. Wien); mercatores de Ratisbona et Vienna et de aliis ciuitatibus et partibus Alemanniae: 1289, CDH V/3, 467
- Viennensis**, e — viedenský; in exsolutione tributi ... Strigoniensi ecclesiae debiti ... parificamus per omnia mercatores Australes, Viennenses, Ratisbonenses ... et omnes breuiter circa Rhenum: 1288, MES II, 229
- vietor**, oris, m. — debnár, výrobca debien, sudov a drevených nádob; Vietor annuatim duo vasa recentia pro censu soluere solet, nam terras nullas habet: XVI. saec. exeunte, UC 119:26

- vietorius**, a, um — debnársky; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: infundibula, siphon, terebrum doliare, culter vietorius: 1750, UC 119:1
- vigeo**, ere, ui — **1.** byť plný života, byť zdravý; Dei favente gratia plena corporis sospitate vigemus: 1412, DF 287745; **2.** bujne rásť, bujniť **3.** kvitnúť, prekvitať, skvieť sa, vynikať; Viguit ... tranquilla pax inter regem et ducem circiter annos tredecim: Compositio saec. XIV., 365
- vigil**, is, m. — strážnik; Dimidietatem mercedis vigilibus sive custodibus ipsius cati ... ianitorique eiusdem castris dimidiam marcam dare tenebuntur: 1306, RDSI I, 193; **2.** adj. **vigil**, is bdejúci, bdely, ostrážity, nespiaji; Et ... sic regni tui commodum plenis desideriis affectamus, quod ad ea vigili studio assidue intendentes ... letamur ... de tue prosperitatis augmento: 1241, CDSI II, 70; Vos vigiles geratis, circumspectosque et attentos, quod civitates ipsae coronae et nobis ab aemulorum seu dolosorum captionibus praeserventur: 1440, ANALECTA I, 84
- vigilans**, antis (vl. part. préz. od *vigilo*) — **1.** bdejúci, bdely, ostrážity **2.** starostlivý; Uberius tamen atque vigilancius almarum dei ecclesiarum quieti debet insudare, in quarum vigiliis mundi principibus sola immensitas est mensura: 1307, RDSI I, 505
- vigilator**, oris, m. — **1.** strážca, nočný strážca, strážnik; Zakolcza civitas ... vigilatores civitatis VIII, conservator monachorum I: 1536, Dica Nitriensis; Maztynalehota. [Incolae] sunt valachi pauperes, castris vigilatores, nunquam dicati: 1549, PODMANICZKY IV, 84; **2.** špeh
- vigilia**, ae, f. — **1.** bdenie **2.** nočná hliadka, stráž; Dictus Woch ... ob tutelam nostre persone per vigiliis noctis astans: 1243, CDSI II, 83; *vigiliis noctis custodire* vykonávať nočnú stráž; Ponentes in ponte custodes, qui noctis vigiliis custodirent: Rogerii Carmen, 569; **3.** vigília, predvečer sviatku; *vigilia vigiliae* predpredvečer sviatku; Finis ultimi mei testamenti in ... castro meo Papa in vigilia vigiliae Nativitatis Domini: 1512, ANALECTA I, 150;
- viginti** — dvadsať; Dicte ecclesie sacerdoti [concedunt], ut quotiescunque corpus Christi ad infirmos deferre contigerit, viginti dies de indulgentia dare possit: 1323, RDSI II, 399; Perfectae aetatis sunt masculi viginti annorum. Foeminae vero ... sedecim: TRIPART. PROLOG., 194
- vigor**, oris, m. — životná sila, moc; Effectum iusta postulantibus tam vigor equitatis quam ordo iuris exigit rationis: 1255, CDSI II, 344; Eligentes duos patronos, scilicet Spiritum Sanctum et ... Virginem Mariam ... ut ... ex hoc vigor et fervor verae societatis ... inter eos ... accendatur: s. a., ANALECTA I, 266
- vigrositas**, atis, f. — životná sila, moc; Omnia ipsorum instrumenta ... super concambio ... emanata ... vana et irrita, ac omni vigrositate destituta, regia auctoritate vigore praesentium nunciamus: 1335, CDH VIII/4, 54
- viklefista (wiklefista, wiklephista)**, ae, m. — viklefista, prívrženec učenia náboženského reformátora Jána Viklefa (Wicliffe, 1324-1384); Contra ... totius orthodoxae fidei emulos, utputa wiklefastas seu hussitas, qui fide catholica semota viam erroneam condam Joannis Wikleff diu damnati heretici ... dogmatizantes [pugnabat]: 1421, ZsO VIII, 291
- vileso**, ere — *alci alqd* pohrdať niečím, neceniť si, nevážiť si niečo, vadiť niekomu niečo; Quando christianitas illis [i.e. Sclaus] cepit vilescere ... orta est seditio inter illos: 900, CDSI I, 33
- vilifico**, are, avi, atum — znehodnocovať; Ad ... monete cusionem ... prudentes et experti ac fideles homines ... eligi ... debeant, qui ... huiusmodi monetam vilificare, depravare et immutare nullatenus presumant: 1447, DRH I, 371
- vilipendo**, ere, pendi, pensum — *alqd* málo si ceniť, neceniť si niečo, pohrdať, opovrhovať niečím; Ipse vero oblatione et petitione huiusmodi vilipensis et obcecatus peccatorum tenebris ... nobis contumaciter inobediencie terga vertit: 1311, RDSI I, 382; Vlricus ... vilipendit verbis reprehensoriis, inconsuetis ac inhibitis vulgariter mit verpoten Worten cives iuratos: 1413, ZsO IV, 1490
- vilis**, e — **1.** lacný, bezcenný, obyčajný; Ecclesia [habet] antipendia vilia nro. 3: 1714, Redd. Exp. Eccl. Homon.; **2.** nízky, chudobný, skromný; Vineae sunt steriles et vilis qualitatis: 1753, Conscr. com. Nitr.; **3.** neváženy, opovrhovaný; Bissenii vero pessimi et Siculi

vilissimi omnes pariter fugierunt sicut oves a lupis: Compositio saec. XIV.

vilitas, atis, f. — 1. lacnosť, bezcennosť 2. chatnosť, obyčajnosť; Ipsum sigillum propter cere vilitatem et corrupcionem in litteris et forma in tenore quasi consumptum apparebat: 1315, RDSI II, 30; 3. nevážnosť

villa, ae, f. — dedina; *libera villa* slobodná dedina, v stredovekom Uhorsku predstavovala akýsi medzistupeň medzi poddanskou (neprivilegovanou) dedinou a mestom; Licet villam Sala et villas ad eam pertinentes monasterio de Turuch contulerimus, tamen non minus sunt in nostra proteccione constitute quam alie libere ville nostre: 1252-69, CDSI II, 286; *villa condicionalis* dedina obývaná kondicionármi, obyvateľstvom povinným voči vrchnosti istým, špecifickým druhom služieb; Dedi ... villam meam Modor condicionalem ... ubi falcatores mei residebant: 1158, CDSI I, 83; *villa nobilium* zemianska, kuriálna dedina, dedina obývaná privilegovaným obyvateľstvom; Cum nos villas nobilium descendere violenter non consueverimus: 1252-69, CDSI II, 287; villa regalis kráľovská dedina; Scepsy possessio seu villa regalis: 1396, ZsO I, 4237; *villam congregare* založiť dedinu: Matheus palatinus de villis noviter congregatis, quas ipse Lehotas vocat, non dat decimas: 1318, RDSI II, 153

villanus, i, m. — dedinčan; Nullus iudicum ... cives, nobiles exercituantes, condicionarios, hospites, rusticos, villanos et inquilinos eidem ecclesie ... subiectos possit ... iudicare: 1256, CDSI II, 389; De villanis (quos jobagyones nuncupamus) tractandum est: TRIPART. III, 402; quidam villani seu populi: 1419, ZsO VII, 558

villicatio (villicacio), onis, f. — úrad predstaveného dediny, v prípade dediny na nemeckom práve richtárstvo; Regine hospites de provincia Noui Castri, scilicet Teutonici de X villis ... impecierunt villicos suos de falsa villicatione: 1220, CDSI I, 187; Villicationem seu scultetiam ipsius possessionis: 1414, DI 95 679

villicatus, us, m. — richtárstvo, úrad richtára; Sepedictus Heydenricus in prelibata villa seu possessione facere tenebitur residenciam corporalem, aut sub eadem iurisdiccione, qua

ipse possidet villicatum, statuere hereditarium iudicem et scultetum: 1313, RDSI I, 468

villicus, i, m. — predstavený obce, richtár; Cum Georgius de Tyrna in iudicio villici ceterorumque iudicum de ... Tyrna nobis ... debitor remansisset: 1250, CDSI II, 248; Hospites de Bystrice ... villicum vel iudicem de universitatis consilio eligant: 1255, CDSI II, 341

villula, ae, f. — dedinka; Lewche civitas nostre provincie capitalis cum ... villula Kypperserde: 1317, RDSI II, 131

vimen, minis, n. — prút, prútie; Quod meta ... iret ad fruticem viminis: 1249, CDSI II, 236; Meta terre ... pervenit ad unam metam terream circa dumum viminum vulgo rakatya vocatum: 1349, SZTÁRAY I, 213

vinaceus (vinacius), a, um — 1. týkajúci sa vína alebo nápoja vyrobeného z hrozna; Utensilia materialia ac requisita oeconomica reperta in educillo: laminea iusta vinacea: 1750, UC 119:1; 2. subst. **vinaceum (vinacium)**, i, n. mláto, matoliny (nem. treber, träberwein) vínný nápoj pripravený z výliskov bobúľ, ktoré po lisovaní zostali v kadi, doliali sa vodou resp. muštom a opäť sa vylisovali, prekvasila, čím sa získalo druhotriedne samotokové víno, dávalo sa robotníkom pri vinobraní alebo rodine vincúra; De vinaceis, quae in cadis deducuntur eadem est ratio, quae in Ond observatur, videlicet: de 40 cubulis puri vini unum cubulum ratione vinacei, et de vineis iterum denuo calcatis quicquid exprimitur decimator percipit pro se: 1571-1580, UC 117:68

vinarius, a, um — vínný, týkajúci sa vína; vas *vinarium* sud na víno; Vasa vinaria vacua maiora et minora septuaginta sex: 1554-1596, UC 23:7(a)

Vincentius (Vincencius), ii, m. — Vincent; Vincentius fusor campanarum et Ladislaus ... jurati cives ... civitatis Iglow: 1456, SUPPLEMENTUM II, 277; *festum beati Vincentii martyris* sviatok svätého Vincenta mučeníka (22. januára); Datum in Zakolcha in festo sancti Vincentii martyris: CDH X/4, 116

vincio, ire, vinxi, vinctum — 1. alqd alci rei viazať, privazovať niečo k niečomu 2. spútavať 3. väzniť, držať vo väzení; Ipse vero in profundum malorum deveniens ... soluto quodam vincto, qui per multos annos exigentibus criminibus in carcere secum iacebat

et cum eodem malefactore, duobus hominibus occisis, clam recessit; 1246, CDSI II, 149

vinco, ere, vici, victum — *alqm, alqd* **1.** víťazit nad niekým, niečím, porážať, premáhať niekoho, niečo; Pudit incepti, pro Christo propositi, quominus illud prosequeremur negocium, in quo et vinci et vincere aequè credidimus non inglorium: 1445, CDH XI, 79; *victoriam vincere* získať, vybojovať víťazstvo; Cujus [i.e. Emerici de Zapolya] industria, consilio et forti assistentia ... alacres ubique victorias vicimus: s. a., ANALECTA I, 146; **2.** ovládnuť, opanovať

vinctus, i, m. — väzeň; Ipse vero ... soluto quodam vincto, qui per multos annos exigentibus criminibus in carcere secum iacebat et cum eodem malefactore, duobus hominibus occisis, clam recessit; 1246, CDSI II, 149

vinculatio (vinculacio), onis, f. — spútanie, zadržanie; Super facto ... captivationis, vinculationis rerum et bonorum ablationis ac de civitate ... expulsionis: 1503, EPERJES, 330

vinculatus, a, um (vl. part. perf. pas. od *vinculo*) — **1.** zviazaný, spútaný; [Perselth iobagionem] in publico furtu et latrocinio arreptum et vinculatum ... abduxissent: 1398, DL 78242;; **2.** zaviazaný k niečomu

vinculo, are, avi, atum — **1.** zviazať, dať do púť, spútať; Michael fuit detentus et in vinculis nostris per Nicolaum ... de Semyen est vinculatus: 1396, ZsO I, 4356; **2.** zaviazať niekoho k niečomu

vinculum, i, n. — **1.** puto, spojivo, zväzok; Ad officium ecclesie preter officium scolastice nullo sit vinculo astrictus: 1302, RDSI I, 69; **2.** pl. putá, okovy, väzenie, žalár; *Vincula Petri* sviatok svätého Petra v okovách (1. augusta); Datum Bude feria secunda proxima post festum ad vincula beati Petri apostoli: 1506, PODMANICZKY II, 8; **2.** lano, povraz

vindemia (vyndemia), ae, f. (al. **vindemium**, ii, n.) — vinobranie, oberačka hrozna; Tempore vindemiae, quo decimae de vinis persoluuntur: 1276, CDH V/2, 342; Tempore vindemiae in torculari mustum comparatur: 1277, CDH V/2, 400

vindemialis, e — týkajúci sa vinobrania; Cives ... vineas in territorio dicti montis ... habentes tempore vindemiali in ... civitatem Posoniensem deducendi vina seu uva trita, quod vulgo

tewtunicorum Maysch appellatur ... liberam habeant facultatem: 1379, CDH IX/7, 410

vindemiatio (vindemiacio), onis, f. — vyberanie desiatku z vinice; Dicentibus ipsis decimatoribus nostris, quod decimas praedictarum ... villarum ... idem episcopus et capitulum ... indebite tollant et percipiant, cum [sub] vindemiatione nostra forent constituta: 1285, CDH V/3, 297

vindemio, are, avi, atum — oberať (hrozno), zberať úrodu hrozna, konať vinobranie; *vineam vindemiare* oberať vo vinici hrozno; Vineas super terra Nycolay filii Teodori, quas iidem vinitores tenentur colere, et vindemiare: 1237, CDAC VII, 28; [Tartari] populos vivere ad tempus dimiserant ad cautelam, ut in unum segetes congregarent et vindemiarent vineas: Rogerii Carmen, 582

vindico (vendico), are, avi, atum — **1.** nárokovať si, robiť si na niečo nároky, domáhať sa niečoho, vymáhať niečo **2.** *alqd sibi* privlastňovať si, nárokovať si, vyhradzovať si; Abbatis et conventus monasterii sancti Martini de Pannonia recepimus questionem, quod ... Strigoniensis archiepiscopus de quibusdam villis eorum Sala ... et Wac, decimas sibi vindicare nititur minus iuste: 1216, CDSI I, 157; **3.** *alqm, alqd* pomstiť niekoho, pomstiť sa na niekom za niekoho, niečo

vinea, ae, f. — vinica, vinohrad; Terram ad quinque aratra ... eidem reliquimus ... preter montem, in quo sunt culture vinearum: 1240, CDSI II, 54; Pignus quartale vinee in monte Rosarum: 1534, MKP, 156

vinealis, e — týkajúci sa vinice, viničný, vinohradnícky; *terra vinealis* vinohradnícka pôda, zem; Unam quantitatem terre vinealis ... iuxta vineam, tantam videlicet, quantam ipsa ... comprehendit vinea ... restituisset confessi: 1323, RDSI II, 405; Occupationes quarundam vinee inculte seu terre vinealis et terre arabilis eidem vinee seu terre vinealis subiacentis: 1397, DL 34 671; Tam colonus quam inquilinus 500 palos vineales administrare debuerat: 1763, UC 122:31

vinearius, a, um — týkajúci sa viníc, vinohradov, vinohradnícky; *iudex vinearius* viničný sudca, správca; Omnes et singuli, qui eorum vineas emunt vel vendunt, liberum in his mercatorium

ius habeant ... ut [hoc] vinearius iudex sciat ac illius consensu fiat: 1429, DL 103 532

vinetum, i, n. — vinica, vinohrad; Hereditates in terris cultis et incultis, vineis ac vinetis ... dedi: 1075, CDSI I, 54; Portio ... cum ... medietate sessionis ... cum propria vinea in monte vineti: 1422, ZsO IX, 388

vinicola (vinicolla), ae, f. — malá vinica, malý vinohrad; Petrus Kralowicz ... habet vinicollam unam in monte Regio: 1495, MKP, 180

vinidator, oris, m. — darca vína, osoba odvádžajúca vrchnosti ako daň víno; Populi de Symeg, vinidatores domini regis: 1269, AMTF II, 309

vinifer, a, um — nesúci, vezúci, prevážajúci víno; Hec sunt gravamina equestrium servientum: ... non tenentur ferre currum viniferum: 1233, CDSI I, 288

vinitor, ris, m. — vinohradník; Mansiones vinitorum nostrorum ... cum terris suis et vineis: 1252, CDSI II, 278; Ipse Vlricus vinitores et vinearum cultores in vineis ipsorum ... in monte Rosarum ... laborare ... non permittens: 1413, Stibor vajda, 158

vinitractor, oris, m. — rozvážač, distribútor vína; [Cives] ... vina huiusmodi ... in tunellis seu vasis per vinitractores de loco in locum trahi et duci [non permittunt]: 1417, ZsO VI, 325

violentus, a, um — 1. opitý; Nemo unquam vidit illum verbosum aut otiosum vel violentum: Legenda S. Gerhardi, 482; 2. susbt.

violentus, i, m. opilec, pijan

vinum, i, n. — víno; [Sorores] vino quoque et piscibus, ovis, caseo et lacticiniis aliisque pulmentis licite possunt uti: 1247, CDSI II, 182; *vina forensia* víno určené na predaj na trhu, Vina forensia seu extra territorium antedictae nostre civitatis pro tempore procreata in eandem nostram civitatem introducere ... valeant: 1419, ZsO VII, 150; *vinum adustum* pálenka; In hoc telonio educillatur continue ad rationem domini terrestris vinum, cerevisia et vinum adustum: 1601, URBÁRE II, 308; *vinum akonale* víno odovzdávané ako naturálna dávka

viola (violla), ae, f. — fialka; Viollae diversae plenae: 1755, UC 149:32

violaceus, a, um — fialový, fialkastý, sfarbený do fialova; Majores mappae filis violacei coloris praetextae: 1656, Visit. Eccl. Terrae Scep., 191

violatio (violacio), onis, f. — 1. porušenie; Que talia non observantiam, sed violationem ... treuge indicant et affirmant: 1413, DL 10065; 2. zneuctenie; Causa, que vertebatur ... super violacione mulierum et percussione trium mulierum: 1302, RDSI I, 64

violator, oris, m. — 1. rušiteľ, porušovateľ 2. poškodzovateľ; Violatores litterarum fidei publice vel salvi conductus: 1462, DRH II, 126; 3. hanobiteľ, zneuctovateľ, poškvrvovateľ; Eos, quos temerarios violatores [i.e. ecclesiarum] earum vobis esse constiterit ... rigore sententiae compescatis: 1198, CDSI I, 90

violentia (violencia), ae, f. — 1. prudkosť, divosť; Casu vero, si contingeret per violentiam sive inundationem aquarum meatum sepedicti fluvii de dicto meatu ... exire et ad alium meatum deducere: 1516, SUPPLEMENTUM II, 328; 2. násilie, násilné správanie; Ubi ... colonus ... manu violenta ... sylvam succiderit vel arbores ejus decorticaverit et ibidem comprehendi poterit ... in homagio suo pro violentia convinctur: TRIPART. III, 418; 3. znásilnenie; [Villicus] omnes causas praeter tria, videlicet homicidia, effusionem sanguinis et violentias iudicabit: 1243, CDSI II, 97

violentialis (violencialis), e — týkajúci sa násilností, násilnostný; Processus violentialis ratione molendini ... per incolas possessionis Horka destructi: 1592, Motesiczky cs. lvt., 6 cs., 18 tét.

violento, are, avi, atum — *alqm* spôsobiť niekomu násilie; Cum nos praefatos cives ... ad dictorum vinorum in domos aut cellaria eorum receptionem contra eorum libertates et laudabiles consuetudines adstringi aut violentari ... nequaquam velimus: 1418, CDH X/6, 968

violentus, a, um — násilný, (násilím) vynucovaný, vykonávaný proti vôli niekoho; Precipimus ... quatenus nullus vestrum super ipsas villas violentum descensum recipere debeat vel presumat: 1252-69, CDSI II, 286; Permolesse tulimus ... qualiter officiales castri Lublow ... dimidiam partem decimarum vestrarum manu violenta abstulissent: 1557, ANALECTA I, 289

violo, are, avi, atum — 1. znásilniť, spôsobiť násilie; Si quis puellam rapuerit vel violaverit, si nobilis est, canonice penitencie cum compositione subiaceat: Cca 1100, Synod.

- Strig. I, 204; **2.** násilne poškodiť; Tanta hic et alibi fuit acris intemperies ventorumque soevitia, ut ... tectum templi majoris, moenia et alia aedificia violata fuerint: 1612, Lib. Ann. Kis Cibir.; **3.** porušiť, zrušiť; Comes de Scepus statutum pietatis et testamenti vel legati ordinem sine respectu justitiae visco cupiditatis satagens violare: 1274, ANALECTA I, 262-263
- vipera**, e, f. — zmija, vretenica, had; Arma ... in quibus [reperitur] figura viperae seu serpentis girantis et pomum aureum ... in ore deferentis: 1415, CDH X/5, 564; Gladiolus ... ad instar pugionis ... cute viperae maritimae obductus: 1607, UC 86:35
- vir**, viri, m. — muž; *probi viri* arbitri, zmierovaci sudcovia, osoby z radov formujúcej sa nižšej šľachty, ktoré v danom regióne vykonávali pomocnú funkciu pri súdnom konaní (poskytovali svedectvo na súde a pod.); Testimonio sui generis et commetaneorum suorum aliorumque proborum virorum eandem terram suam esse hereditariam ... comprobavit: 1237, CDSI II, 20; In ea [i.e. ecclesia] sunt multi viri honesti, discreti et litterati, qui possent illi sedi [i.e. apostolicae] decentius presidere: 1204, CDSI I, 106
- vireo**, ere, ui — **1.** zelenáť sa, byť zelený; [Quod] plaga in eadem attigissent unum truncum adustum, per ipsos procuratores pro signo metali diu arborem virentem fuisse et per populos de ... Perezlen crematum extitisse propallando: 1420, ZsO VII, 1694; **2.** byť zdravý, žiť
- virga**, ae, f. — **1.** prút, prútík, konár, ratolesť, vetva, vetvička; Arundines regis et fenum adque! virge: 1075, CDSI I, 56; *virga virilis* mužské prirodzenie; [Populi de Werbo] eundem Polonum ... crucifigendo et cum balista in dorso percutiendo ac virgam eius virilem ad lignum ligando domum remisissent: 1500, Apponyi okl., 406; **2.** meracia tyč, prút, (jednotka dĺžkovej miery), používaná pri určovaní výmery pôdy; Laneus ... tenet duodecim virgas et quaelibet virgarum habebit sedecim ulnas et unam palmam: 1295, Analecta I, 444; [Abbas de Scepus totusque conventus] ... dicte ville [in silva Pozzov] iobagionibus [concederunt], quod virga quindecim ulnas habebit, cum qua in silva eorum lanei mensurabuntur: 1320, RDSI II, 275
- virginalis**, e — panenský; Cum ipsam sibi in coniugem traxisset flore virginali nitens extitisse asserebatur: 1421, ZsO VIII, 201
- virgineus**, a, um — panenský; [Tartari] virgines ... opprimebant, et ... abscissis earum papillis ... ipsis virgineis corporibus lautius epulabantur: 1242, CDH IV/1, 239
- virginitas**, atis, f. — panenstvo, nevinnosť; Erat ... ipse Petrus nimium lascivus, nullusque eo tempore tutus esse poterat de pudicitia uxoris sue vel filie seu sororis virginitate: Compositio saec. XIV., 323; Nova ... nativitate est genitus [secunda de sancta trinitate filii persona], quia incorrupta virginitas et virilem coitum nescivit et foecunda par Spiritum Sanctum carnis materiam ministravit: 973, CDSI I, 43
- virgo**, ginis, f. — **1.** panna, dievča; Cum ... plura commiserint enormia crimina, homicidia et excessus ... violentias, incendia, percussiones, dampnationes et incursus, virginum et mulierum deflorationes et raptus, aliaue nefanda, quam plurima patrauerint: 1352, CDH IX/2, 160; *festum undecim milia Virginum* sviatok jedenásť tisíc panien (21. októbra); Datum sabbato scilicet in festo beatarum vndecim milia virginum: 1346, DL 90346; **2.** dievča, mladá žena
- virgulta**, ae, f. — **1.** prútík **2.** priesada, výhonok; Virgultas et plantulas arborum fructiferarum, quas propriis manibus ... se fecisse fatetur, libere ... potest eradicare et extirpare idem Fabianus comes: 1234, CDSI I, 320
- virgultum**, i, n. — **1.** obyč. v pl. prútie, krovie, kroviny; Populi de Suburbio ... virgulta et pascua et silva pro lignis combustilibus et structuris indempniter conserventur: 1322, RDSI II, 358; **2.** priesada, výhonok
- virgultuosus**, a, um — krovinatý, prútím, krovím porastený; [Meta] descendendo per locum virgultuosum Chokas nuncupatum: 1454, DL 31147
- viricida**, ae, m. — vrah, ten, čo zabil muža; Cum ipsa regina, contra quam viricidae verbum saepius iterabant ... convinceretur seu criminetur de ... morte ... regis Siciliae, viri sui: 1349, CDH IX/1, 665
- viridarium**, ii, n. — záhrada, sad; [Arx Zechen] viridaria habet amoenissima, pomariaque

multa, variarum fructiferarum arborum generibus referta: 1596, UC 14:28

virideus, a, um — zelený, zelenkavý; Ad fraternitatem lanificum ... lego unam tunicam viridei coloris: 1503, EPERJES, 328; Benedictus ... de Pader ... exhibuit nobis literas ... in membrana pargamea cum cera alba sericis rubeo et virideo pendenti confectas: 1424, CDH X/6, 644

viridis, e — zelený; Meta flectitur ... ad quendam locum viridem, pasyth vocatum: 1303, RDSI I, 107

virilis, e — 1. mužský; Vestes, secures, ligones, carnifias viriles et muliebres, ferra, aratrum: 1498, DL 32803; Clamys virilis pellibus vulpinis ventrinis subducta: 1685, UC 78:18; 2. mužný, silný

viriliter adv. — mužne, silne; Comes Bogomerius vibrata viriliter lancea hostium cuneos intrepidus penetravit: 1244, CDSI II, 111; Marcus Horvath, capitaneus, hostem, primo adventantem, non solum intrepide excepit viriliterque repulit, verum etiam omnem ... impetum ... sustinuit: 1556, ANALECTA I, 177

viritim adv. — po mužoch, jednotlivo, osobne; Omnibus viribus in id incubissem, ut ... omnibus istarum partium ad gerenda arma idoneis viritim consurgentibus, belli alea tentaretur: 1596, ANALECTA I, 31

Virtembergae (Wurtembergae), ae, f. — Wirttembersko (nem. Württemberg), kraj v Nemecku; Nos Ferdinandus ... dux Luxemburgae ac superioris et inferioris Silesiae, Virtembergae et Thecae: 1550, SUPPLEMENTUM II, 386

virtuosus, a, um — 1. mužný, udatný; eadem [i.e. castra] recuperare intendimus contra illos [i.e. Tartaros] prelium virtuosum instaurantes: Rogerii Carmen, 574; 2. schopný, zdatný, záslužný 3. cnostný, ušľachtilý, mravný; Multa alia ineffabilia gesta, et strenua facta ac virtuosa merita prefati domini: 1406, DI 9225

virtus, utis, f. — 1. mužnosť, zmužilosť 2. cnosť, mravnosť, ušľachtilosť; Generale concilium ... conuocemus ... ad exstirpanda vitia, et plantandas virtutes: 1215, CDH III/1, 143; 3. pl. a mužné, hrdinské činy b prednosti, vynikajúce vlastnosti 4. sila, moc; Dicator virtute instructionis sibi ex Camera

datae pro salario ordinario pecepi fl. LXXX: 1536, PODMANICZKY II, 598;

vis, f. ak. **vim**, abl. **vi** (pl. **vires**, virium) — 1. sila; Adiecisti, quod cum ad resistendum tantis hostibus non tibi sufficiant vires tue ... cogaris cum illis pacis federa copulare: 1259, CDSI II, 442; 2. moc; pl. vojsko, armáda, vojenské oddiely; Si isti [i.e. husarones] coniungent se cum viribus Podmanytzky, nos erimus multo inferiores: 1536, PODMANICZKY II, 572; 3. úsilie 4. násilie 5. množstvo, hojnosť; [Parochus] aget apud dominium terestrale, ut ludimagistro agri et prata ad vires mediae sessionis compleantur: 1773, Visit. Homon.

visa, ae, f. — forma schválenia, schválenie, podpis; Schedae transituali visa inscribetur: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

viscerosus, a, um — 1. vnútorný, intímny 2. (vulg.) skurvený; [Matheus de Zomordok] turpissimis vituperiis dicendo: Viscerose filii meretricis, tu periure filii meretricis, filiam tuam uni rustico tradidisti: 1502, DL 36405

viscum, i, n. — 1. bot. imelo 2. lep; Comes de Scepus statutum pietatis et testamenti vel legati ordinem sine respectu iustitiae visco cupiditatis satagens violare: 1274, ANALECTA I, 262-263

viscus, visceris, n. (obyč. pl. **viscera**, um, n) — 1. vnútornosti, útroby; Ubi corpus venerabile iam mortuum iacebat lavandum, cathenam eream viscera iam atingentem invenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360; 2. lono, vnútro; viscera charitatis láskavé vnútro, srdce; Quos [i.e. fratres] ob familiaritatem et servicium devotum ... habuimus in visceribus caritatis: 1244, CDSI II, 103; Dominus archiepiscopus ... charitatis viscera circa nos gestans, quos inopia temporalis augebat: 1319, CDH VIII/2, 219; viscera misericordie milosrdné srdce, vnútro; Sciebat ... Geysam ducem ... captivos seu afflictos misericordie visceribus refoventem: Compositio saec. XIV., 374; visceribus pietatis motus pohnutý láskavým srdcom; Quia iidem Dominicus et Briccius Dei intuitu visceribus pietatis moti dictas possessiones ... eisdem Benedicto et Ladislao ... remiserunt: 1412, DF 250 787; 3. podstata, jadro

visibilis, e — viditeľný; O qualis meriti vir ante Deum, qui visibilis apparens homines salvat, cum invisibilis inter angelorum choros locum possideat: Leg. Zoerardi et Benedicti, 360

visio, onis, f. — 1. vízia, videnie; Clara die vidit beatus Ladizlaus visionem de celo: Compositio saec. XIV., 388; Haec omnia hac in littera conscripta clarius edocebuntur visione oculata: 1436, CDH X/8, 664; 2. zjav; Quidam iuvenis pulcherrimus aspectu et visionis angelice advenit: Leg. Zoerardi et Benedicti, 358

visitatio (visitacio), onis, f. — 1. prehliadka, vizitácia; Mandamus, quatenus personaliter accedens ad monasteria supradicta et eisdem officium visitationis impendens corrigas et reformes in ipsis iuxta dicti ordinis instituta: 1241, CDSI II, 62; *visitatio canonica* kanonická vizitácia; prehliadka stavu farnosti 2. návšteva, navštvívenie; *festum Visitationis beatae Mariae virginis* sviatok Navštvívenia Panny Márie (2. júla); In vigilia visitacionis Virginis gloriose: 1414, DL 43253

visitor, ris, m. — 1. vizitátor, osoba vykonávajúca prehliadku niečoho (spravidla cirkevnej inštitúcie); Caveat autem abatissa, ne a se vel ab aliis sororibus status sui monasterii visitori aliquatenus abscondatur: 1247, CDSI II, 185; 2. návštevnik; [Plebanus] in moribus totus dissolutus, tabernarum visitor, contenciosus et luxuriosus: 1560, BUCKO, 177

visito, are, avi, atum — 1. často vidieť, vídať 2. navštevovať, vizitovať; Matheus palatinus de villis noviter congregatis non dat decimas ... nec permittit nos visitare sacerdotes nostros, quibus ipse dominatur: 1318, RDSI II, 153

viso, ere, visi *alqd* — 1. pozrieť si, prezrieť si 2. uvidieť; Scutum ... continens in se manum dimidiam, a reliquo corpore ita avulsam ... ut in ea parte quaedam quasi nebulae subaeresi coloris visantur: 1511, DL 29089

vispilio (vispillo), onis, m. — 1. hrobár 2. plieniteľ; Cives Trenczinienses ... exponere curaverunt ... qualiter temporibus disturbiosis et impacatis ... fures, latrones, vispilioes, spoliatores atque notabiles devastatores dampna ... regno huic ... intulissent: 1454, POKLADY, 17

visus, us, m. — 1. videnie, zrak; Ipse oculista plebanum nostrum ... bonum virum ... per suas scissuras totaliter destruxit, ita ut visum suum perdidit: 1469, BARTFA I, 270; 2. podoba, vzhľad 3. zjav, sen

vita, ae, f. — život; In monasteriis Strigoniensis provincie ... monachi habitantes ... regularis

refuge discipline vitam ducunt omnimode dissolutam: 1241, CDSI II, 62; Attendentes ... laudabile testimonium, quod tibi de litterarum scientia, vite munditia, nobilitate generis et bonis moribus perhibetur: 1244, CDSI II, 103; Finis creationis et vitae meae scopus cum sit unicus: Dei gloria, eum ... cordi infixum habeo: 1669, ANALECTA IV, 173; Quamvis uxorem habuisset, tamen sine heredibus finivit vitam suam: Compositio saec. XIV., 295

vitalis, e — životný, týkajúci sa života; Confessi extiterunt, quod ... idem Petrus cuiusdam nobilis domine vbera perforando, cum zona ex comis equinis facta, ab vna parte in partem alteram protraxisset, et sic ipsa domina vitalem spiritum emisisset: 1342, CDH VIII/4, 593

Viteberga, ae, f. — Wittenberg (mesto v severnom Nemecku), pôsobisko Martina Luthera; Plebanus est Vlricus Cubicularius, summus ... hereticus, ordinatus Viteberge: 1561, BUCKO, 223

Viterbium, ii, m. — Viterbo, mestečko v strednom Taliansku na sever od Ríma (niekdajšia rezidencia rímskych pápežov); Datum Viterbii quinto idus Maii, pontificatus nostri [i.e. papae] anno primo: 1262, CDH IV/3, 85

vitiatus (viciatus), a, um — 1. chybný, vydny, pokazený 2. neplatný; Eisdem litteras videntes autenticas, nec abrasas, nec cancellatas, nec in aliqua sui parte viciatas, pro maiori cautela ... duximus transcribendas: 1302, RDSI I, 95

vitio (vicio), are, avi, atum — 1. kaziť, pokaziť, 2. falšovať, porušiť 3. zmařit, zrušiť, vyhlásiť za neplatné; Ipsum privilegium invenimus non cancellatum, non abrasum, nec in aliqua sui parte viciatum: 1314, RDSI I, 502

vitiosus (viciosus), a, um — 1. chybný, zlý, skazený 2. (mravne) skazený, hriešny; Reverentia erga parochum servatur debita, neque vitiosi abusus aut publica scandalosa vitia vigent in populo: XVIII. saec., Visit. Homon.

vitis, is, f. — vínna réva, vinič; Felicianus filius Zah ... frondose vitis stirpem, et regiae propaginis originem exterminare penitus cupiens: 1330, CDH VIII/3, 421; Hortus certis arboribus et vitibus explantatus [est]: 1688, UC 99:48

vitium (viciium), ii, n. — 1. chyba, kaz, vada 2. (mravná) chyba, nedostatok, zlá vlastnosť,

nerest', hriech; Generale concilium ... conuocemus ... ad exstirpanda vitia, et plantandas virtutes: 1215, CDH III/1, 143; **3.** poklesok, pochybenie, vina

vito, are, avi, atum — **1.** strániť sa, vyhábať sa niečomu **2.** vyvarovať sa niečoho, chrániť sa pred niečím, unikať pred niečím; Rex ... sicut piscis volens vitare fritorium, ne frigatur, ad assandum proicit se ad prunas: Rogerii Carmen, 101

vitriarius (vittrarius, vitrearius, vitriarius), a, um — **1.** sklársky; Domus vitraria vulgo Gloss Hausz: 1755, UC 149:32; *ustrina vittraria* sklárska huta; in valle Hollenthal ...ustrina vittraria: 1773, UC 103:46 (b); *officina vitraria* sklárska dielňa; Officina vitraria vna sculteti est, qui tenetur vitro in claustrum, ratione necessitatis: 1568, UC 101:38; **2.** subst. **vitriarius**, ii, m. — sklár; Relow ... in qua est inventa vitriarii una porta: 1570, Reg. Scepus.; Jacobus Josephus vitriarius: 1746, Conscr. Jud. Nitr.

vitreus, a, um — sklený, sklenený, zhotovený zo skla; Item lego domino lectori duas scutellas plumbeas, duo bocalia et picarium vitreum: 1483, DL 35711; Fornax ustoria ad excoquendam materiam vitream destinata: 1791, UC 182:14

vitricus, i — **1.** spolubrat **2.** správca (kostola al. inej inštitúcie); Si ... iidem vitrici seu consules hospitalis ... ciuitatis nostrae ... Galicz deuui et aliquomodo illiciti gubernatores fore videantur, extunc alios duos ex consulibus eiusdem ciuitatis ... prouidos et idoneos viros, in vitricos hospitalis iam saepedicti, loco ipsorum ... constituere debent: 1438, CDH X/7, 402; Vitricus confraternitatis Matris misericordie protunc Nicolaus Edenburger: 1519, DF 241 176

vitrum, i, n. — **1.** sklo; Ecclesia beate Virginis ... [est] imperfecta sine ... tabulis et pavimento, esset ... egregium edificium, si in finem deductum fuisset aedificium, quia fenestre nulla habeant vitra: 1561, BUCKO, 188; **2.** pohár **3.** fľaša; Meta defluit versus occidentem, ubi est terrea metha, in qua metha est vitrum cum milio: 1317, RDSI II, 115

vitta, ae, f. — stuha, stužka; [Sorores] vittis aut peplis omnino albis non tamen cunosis capita sua cooperiant uniformiter: 1247, CDSI II, 183;

Vittae tres, capitis appenditae, vulgo konytt vel kukurikuk dictae: 1675, UC 86:37

vitulinus, a, um — teľací; Ex his [i.e. rebus] ad mensam primariorum cocta, pars videlicet caro bovina, vitulina et cocta et assa, galinae coctae et capones assi: 1549, PODMANICZKY IV, 233

vitulus, i, m. — **1.** mláďa **2.** teľa, teliatko; Pro salute fidelium vitulos offerunt holocaustorum: 1244, CDSI II, 98; In allodio ... sunt iuveni et iuvencae biennales ... vitulus presentis anni: 1567, URBÁRE I, 247

vituperabilis, e — zasluhujúci hanu, zlý, hanebný; Quod est vituperabile et detestabile in homine, qui non vult agnoscere creatorem suum, vt habetur Luce: Cognovit bos et asinus etc.: 1503, Haz. Okl., 451

vituperiosus, a, um — hanlivý, hanobiaci, tupiaci; Servitor tuus ... dixisset eisdem verbis minacibus et vituperiosis: arate ... sed antequam seminaveritis, corpora vestra canes comedent: 1563, SUPPLEMENTUM II, 410

vituperium, ii, n. — pohana, urážka, potupa; Evaginato cutello volens irruere super nos et interficere, vituperia et verba ignominosa quamplurima nobis dixit: 1318, RDSI II, 152

vitupero, are, avi, atum — haniť, hanobiť, tupiť, potupovať, urážať; Si quis vero ex congregatis apud vos doctoribus ... inceperit ... seducere vos, vituperans libros linguae vestrae, excommunicetur: 869, CDSI I, 14; Idem Iohannes Horwath, nescitur unde motus, eosdem exponentes filios meretricis alta voce pluribus vicibus esse dixisset et vituperasset: 1500, DL 84 002

Vitus, i, m. — Vít; *festum sanctorum Viti et Modesti* sviatok svätých Víta a Modesta (15. júna); *villa sancti Viti* Veľké Kostolany; Meta ... venit ad magnam viam, que ducit ad villam Sancti Viti: 1254, CDSI II, 428

vivarium, ii, n. — **1.** obora, zoológická záhrada; Mete predii Rizoi ... ad caput vivarii meta: 1208, CDSI I, 116; **2.** chovná nádrž; De quolibet vivario parvorum piscium, vel maiorum, qui in vivariis, que vulgariter barka vocantur, soliti sunt portari ad forum, duo meliores pisces vivarii persolvunt: 1357, MES IV, 174; Piscina vel potius vivarium: 1663, UC 101:43

vivax, acis — **1.** dlho žijúci, trvalý, nesmrtný **2.** čerstvý, svieži; Multi et plurimi ad fidelitatis

opera vivacis exempli fragrantia inardescunt: saec. XIV. in., RDSI I, 59

vivifico, are, avi, atum — oživovať; Quodsi spiritus eius, qui suscitavit Ihesum a mortuis, habitat in vobis, vivificabit et mortalia corpora vestra: 885, CDSI I, 28

vivo, ere, vixi, victurus — **1.** žiť, byť nažive; Capellanus et conversi ... voventes ... vivere sine proprio et in castitate: 1247, CDSI II, 186; Ego [i.e. Deus] occidam et ego vivere faciam ... suscitans de pulvere egenum, ut sedeat cum principibus: Compositio saec. XIV., 242; [Deus] qui vivit et regnat per infinita saecula saeculorum. Amen.: 1478, ANALECTA I, 351; **2.** bývať niekde; Ipsa domina filium suum vivere asserebat in terra Transalpina, quem ipse Donch dicit decessisse ab hac luce: 1333, SZTÁRAY I, 80; **3.** trvať, byť nesmrteľný **4.** (ex) alqa re žiť z niečoho, živiť sa niečím; Gens Zingarica adusque etiam vaga et ex furtis et rapinis vivere asueta: 1767, Consc. Zing. Pos.

vivus, a, um — živý, nažive, žijúci; Infelix puella Catharina ... propter sua demerita et flagitia palo viva in sepulchro est perfossa, interfecerat enim proprium filium: Conr. Sperf., 133

vix adv. — sotva, ledva; Adduxerat regina Constantia ... sororem comitis Symonis ... nomine Totam, tam formosam et pulcherrimam, quod eo tempore vix in mundo sibi similis haberetur.: Simon de Keza, 191

vocabulum, i, n. — slovo, označenie; Cum quibusvis utilitatibus quovis nominis vocabulo vocitatis: 1419, ZsO VII, 199; Quilibet fidefragus et perjurus, quem nos communi vocabulo aucarium, hoc est ludas appellamus, acriter est puniendus: TRIPART. II, 292

vocatio (vocacio), onis, f. — volanie, povolanie; Parochus Blasius ... est catholicus et in sua vocacione diligens: 1561, BUCKO, 198

vociferor, ari, atus sum — **1.** volať, kričať; Cum ... Nitzko [de Rychnaw] in transitu aque Harnath vociferando dixisset: hic deberent sacerdotem submergere, sed aqua satis profunda non esset: 1392, DL 42529; **2.** pokrikovať, vyblakovať; Cum jam acies ordinatae essent, ex nostra parte nomen Jesu alta voce inclamatum est, hostibus more suo: Ala Alahi vociferantibus: 1596, ANALECTA I, 32

vocito, are, avi, atum — volať, menovať, nazývať niekoho niečím al. nejako; Quae villa seu possessio ante sui nominacionem carebat propria locacione et fundacione, sed post locacionem eius et fundacionem nomine proprio ab impositoribus Kohak nunc est baptizata seu vocitata: 1317, RDSI II, 121

voco, are, avi, atum — **1.** volať **2.** zvolávať, povolávať; *ad iudicium vocare* vyzvať, citovať na súd, súdne prešetrenie, dať niečo prešetriť súdnou cestou; Cum terras de Scypus generaliter ad iudicium vocassemus et ad perambulandum: 1249, CDSI II, 230; Matheus palatinus ... causas comitatus nostri omnes vocabat per litteras suas ad iudicium suum: 1318, RDSI II, 153; **3.** nazývať, volať; pas. volať sa, nazývať sa, menovať sa; Vester tenet carcer inclusum quendam, qui domine regine, matris nostre fratrem vocari se facit et Andream ducem vulgariter nominari: 1317, RDSI II, 93; Elargimur, ut ejus [i.e. capellae] rectores a modo rubea cera tanquam honorati utantur, vocentur et intitulentur comites capellae Corporis Christi: 1511, ANALECTA I, 365

voivoda (waywoda, wayuoda), ae, m. — **1.** vojvoda **2.** vajda; Ladislaus voivoda Ciganorum, cum aliis ad ipsum spectantibus: 1423, CDH X/6, 532

voivodalis (wayuodalis), e — vojvodský, týkajúci sa vojvodu; Castellani etiam et officiales, tam nostri regales, et wayuodales: 1366, CDH IX/3, 554; Unacum Petro de Felpesthes, homine wayuodali de curia sua wayuodali, per eundem dominum wayuodam ... specialiter transmisso unum ex nobis ... duximus transmittendum: 1511, PODMANICZKY II, 38

voivodatus (waywodatus), us, m. — vojvodstvo, úrad vojvodu; [Iohannes de Sancto Georgio et Bozyn comes], qui pro tunc honore waywodatus ... parcium [Transsilvanarum] fungebatur: 1468, DI 62600

Volachus p. Valachus

volaticus, a, um — prelietavý, nestály; Quum ... volaticis famae ventilitas nobis aures saepius pulsasset: CDH IX/1, 404

volatilia, ium (pl.) — vtáky, operence; Custodes silvarum ... feras et volatilia quaecunque sagitant pro domino: 1677, UC 16:1

volito, are, avi, atum — **1.** poletovať, lietat' **2.** pobehovať, behat' sem a tam **3.** ukazovať sa; Rogantes, quatenus nos ... sub proteccionis ... clypeo, quo et alios ... ad vos alternatim diurnaliter et nocturnaliter volitantes protegitis, nos etiam dignemini confouere: 1389, CDH X/1, 564

volō, velle, volui — **1.** chcieť, priať si, žiadať si; Cum ipsi Hurdos et Kusyd ... se ab officio suo retrahere attemptantes, vellent numquam eis concessa perfrui libertate: 1246, CDSI II, 161; **2.** nariadiť, stanoviť, určiť; *Deo volente* z božej vôle; Quia ipse, volente Deo, qui cuncta condidit, adhuc haeredum solatio careret: 1327, ANALECTA I, 124

volubilis, e — **1.** otáčavý, točitý, točiaci sa **2.** plynúci, hýbajúci sa, pohyblivý, nestály; Cuncta trahit secum vertitque volubile tempus, nec semper patitur certa currere quemquam via: 1307, JUCK I, 83

volubilitas, atis, f. — nestálosť, pohyblivosť; Cum volubilitate temporum voluntates etiam atque proposita saepius immutantur hominum: s. a., ANALECTA I, 267

volumen, inis, n. — **1.** závit **2.** rad; Magister Konch quamplures domos lapideas in uno volumine construere ... assumpsisset: 1387, DL 42364; **3.** zvitok papyru, kniha, spis; Judaeus iuramentum praestare volens ... volumen legis (quod tabulam Moysis vocant) manu sua tangat atque teneat: TRIPART. III, 420; Peristromata papyracea seu tapetes papyracei, quorum volumen circiter 14 vel 15 ulnarum est: 1771, Kam. lvt, Introd., 27:43

voluntarius, a, um — **1.** dobrovoľný; Idem rex ... ad commonitionem nostram, se voluntarius obtulit ad assumendum negocium contra haereticos: 1238, CDH IV/1, 119; **2.** úmyselný; Quod ... iobagiones ecclesie beati Benedicti de Gron ... se voluntarie de cetu et numero nobilium seu servientium regni ... de ... regia voluntate ... ad iobagionatum ipsius ecclesie transtulissent: 1257, CDSI II, 404; *voluntarium* esse mať úmysel, zamýšľať; Qui autem iuribus nostris mediantibus contentari noluerit, voluntarius est appellare, quo voluerit, de istis non habemus iudicare: 1418, ZsO VI, 2644

voluntas, atis, f. — **1.** vôľa; Villicus de communi voluntate ipsorum [i.e. hospitem] electus eos debeat iudicare: 1243, CDSI II, 84; **2.**

posledná vôľa, testament; Curiam ... et domum Marci sacerdotis, cum decem iugeribus terrae ... pro subsistentia campanatoris reliquerat [Muthmerius prepositus] voluntate sua vltima declarata: 1273, CDH V/2, 143 **3.** pranie, túžba; Sane huiusmodi ... legacionem ... ad nostrum nutum et voluntatem perficere et fine votiuo concludere non obmisit: 1408, CDH X/8, 484; **4.** úmysel, zámer; Rogamus vos, ut ... de vestra intentione et voluntate superinde nos bene certos facere ad avisamentum et evidentiam agendorum [valeatis]: 1413, ZsO IV, 527; **5.** rozhodnutie; Cum volubilitate temporum voluntates etiam atque proposita saepius immutantur hominum: s. a., ANALECTA I, 267

voluptas, atis, f. — rozkoš; Sapientia, que ex ore prodit altissimi, cuius delicie sunt esse cum filiis hominum, inter eos habitatura in ipso sibi paradisum voluptatis plantavit, claustrum ... regularium, in quo posuit homines ... Benedicto tradidit excolendum: 1225, CDSI I, 217; Qui [i.e. diabolus] ... illos alliciat, terrenis voluptatibus involvat, inhamet, alliget eternaliter et occidat: 1233, PRT I, 718

volutabrum, i, n. — bahno; [Metae] procedunt usque ad locum, qui porcorum volutabrum appellatur: 1214, CDSI I, 147; Peribit ... in obsceno adulterini thori volutabro lugenda ... soboles principi christiani: 1259, CDSI II, 443

volutor, oris, m. — obracač, otáčač; *assaturarum volutor* osoba s povinnosťou obracať mäso pečené na ohni (ražni); Gregorius de Gormoth, *assaturarum volutor*, et custos kokyne cum aliis conditionariis: 1272, CDH V/1, 227

volvo, ere, volvi, volutum — **1.** gúľať, kotúľať, otáčať, valiť, váľať; Septem molendina in fluvio Nitra sita ... pannos volventia seu textentia ... nostre obtulit maiestati: 1372, PRT II, 601; **2.** pas. gúľať sa, kotúľať sa, otáčať sa; [Quod] super facto cuiusdam molendini, in quo duo lapides molares ... volvuntur ... [se] dixerunt concordasse: 1316, RDSI II, 82; **3.** pas. a plynúť b pas. diať sa **4.** alqd uvažovať, premýšľať o niečom; Semper in animo volvimus, semper cogitavimus et cordi semper habuimus, ut eas inordinationes ... que ... in hoc regno ... fuerunt, abolere ... possemus: DRH II, 238

vomer, eris, m. — 1. radlica, čerieslo; In allodio S. Georgii ... duo aratra cum vomeribus, duo instrumenta cum clavis ferreis ad occandum ligones, secures et alia instrumenta: 1554-1596, UC 23:7(a); 2. pluh

vomitus, us, m. — vracanie, dávenie; Iosephus Joannis coloni filius 8 annorum vomitu vexatus obiit: 1842, Matr. Morav.

voracitas, tatis, f. — pažravosť, pahlnosť; Terras et bona ignis voracitati subiciens avarisque depredacionibus nudans: 1311, RDSI I, 381

vorago, inis, f. — 1. priepasť, hlbina; Adeo scintilla discordie ... est succensa, ut quos antea familiaris decorabat dilectio ... tempestatis exagitet spiritus et in profundum vorago iurgiorum absorbeat: 1253, CDSI II, 300; 2. hlbočina, tōňa, vír; Insulam parvam Zatumzigeth dictam et piscaturam seu voraginem in ipso Danubio habitas predicto magistro Michaeli ... vendidissent: 1321, DL 44 783; Quod ... omnes aquas tam supra, quam subtus piscari, immo omnes voragines ewren dictas pro se occupari fecissent: 1411, ZsO III, 146

vorax, acis — pažravý, pahlný; Et iuvenem semel ac virginem, lactentem cum homine sene ignis vorax exusit: 1242, CDSI II, 74

votive adv. — 1. zaslúbene 2. túžobne, priaznivo; Nobis ... habenam regiminis ... regni nostri Vngariae, cui dante Domino feliciter nunc et votive praesidemus, sub pacis tranquillitate tenentibus: 1386, CDH X/1, 280

votivus, a, um — 1. zaslúbený, zasvätený; Obligabuntur magistri et sodales ... ad arcam cehae seu ladam denarios triginti quinque deponere, sacra votiva et offertoria servare: 1749, Libri Regii, 41, 324; 2. sľubný, túžobný, priaznivý; Sane huiusmodi ... legacionem ... ad nostrum nutum et voluntatem perficere et fine votiuo concludere non obmisit: 1408, CDH X/8, 484; Personas ecclesiasticas ... specialis honoris praerogativa decoramus, ut illarum decentia et venustate ecclesiae ipsae votivae prosperitatis incrementa suscipiant: 1472, ANALECTA I, 344

votum, i, n. — 1. sľub, prisľúbenie; Ad limina beatorum Petri et Pauli apostolorum Romam ... debeant vota peregrinationis proficisci: 1321, RDSI II, 310; Si ... hoc facere non curaremus

... ex tunc ad omnia damna, quae ex incompletione promissorum nostrorum et votorum ... praedictus rex ... et successores perceperint, nos ... refundenda promittimus: 1412, ANALECTA I, 214; *votum vovere* dať sľub; Ladizlaus ... beato Martino votum vovit, ut si Dominus ei victoriam concederet ... ecclesiam in honore beati Martini construeret: Compositio saec. XIV., 389; *votum complere* splniť sľub; Vota, quibus equitatis libra consentit, efficaci sunt prosecutione complenda: 1185, CDSI II, 92; 2. prianie, želanie, žiadosť; Serenitatis regie officium ... eorum votis debet annuere, quos attrahens aliunde regio culmini habiles circumspicit servitores: 1248, CDSI II, 207; 3. predmet priania, túžby; Cum ... ad electionem ... futuri prepositi ... processissent ... nullo penitus discrepante in personam Iohannis prepositi Boznensis vota sua direxissent et ipsum in prepositum elegissent: 1323, RDSI II, 412

voveo, ere, vovi, votum — 1. sľubovať; Capellanus et conversi ... voventes ... vivere sine proprio et in castitate: 1247, CDSI II, 186 2. priať si 3. *alci alqd* priať niekomu niečo

vox, vocis, f. — hlas; Vocem in excelso lamentationis et fletus audivimus et nos multis amaricati doloribus deploramus: 1241, CDSI II, 68; Comes Buken confessus est wiva! Voce, quod ... de possessionibus suis dixit se disipasse: 1260, CDSI II, 464; (*dominica*) *Vocem iucunditatis* v cirkevnom kalendári sa takto nazývala piata nedel'a po Veľkej Noci

vulgaris, e — 1. všedný, obyčajný; [Ambrosius] ... nostre maiestati in variis et non vulgaribus legationibus ac aliis id genus expeditionibus ... exhibuit [preclara servitorum merita]: 1525, PODMANICZKY II, 365; 2. všeobecný 3. ľudový; Nomina ... metarum plerumque in vulgari Teutonico expresserunt ... quia in illis partibus plures sunt Teutonici: 1317, RDSI II, 113; *populus vulgaris* prostý, obyčajný ľud, prosté obyvateľstvo, poddaní; [Consuetudo] populorum vulgarium in districtu Prividiensi habitantium: 1389, DI 72557

vulgariter adv. — ľudovo, všeobecne; Octo [iugera] in illa parte, in qua in estate pro novello vulgariter wgar araturas faciunt: 1358, SZTÁRAY I, 280

vulgarizo, are, avi, atum — rozširovať medzi ľud; Psalmum: Deus laudem meam ne tacueritis, secundum totum eius tenorem et materna lingua vulgarizando et exponendo: 1403, CDH X/4, 260

vulgatus, a, um (vl. part. pf. pas. od *vulgo*) — 1. všeobecne rozšírený, všeobecne známy; Maria regina in toto ... regno Hungarie et pertinentiis suis ... regina Hungarie et ... Carolus nepos ... rex nuncupentur, apertis labiis scritionibusque vulgatis et in documentis publicis titulentur: 1303, RDSI I, 113; 2. obyčajný, všedný

vulgo (wlgo) adv. — ľudovo; Iudex et iurati ac cives et universitatis nostre civitas Tirnauiensis, vulgo Hungaricali Nagzombath appellate, 1419, ZsO VII, 150; Ligna cinctura vulgo palanka dicta: 1741, Csáky cs., Kassai lvt, Fasc. 309, Nr. 3

vulgus, i, n. — pospolitý ľud, ľud; Vos, laici, primates et vulgus saluberrimis preceptis suis ... humiliter obtemperetis: 824-827, CDSI I, 6

vulneratio (vulneracio), onis, f. — zranenie, poranenie; Hostium cuneos intrepidus penetravit, ubi post multorum necem, perplurium vulnerationem ... innumerabilium in terram deiectionem, ipse quoque ... extitit vulneratus: 1244, CDSI II, 111; Causa, quam ... ratione vulneracionis, mutilacionis manus et amputacionis digitorum ... servientis sui moverat: 1304, RDSI I, 150

vulnerator, oris, m. — zraňovateľ, kto spôsobuje zranenia; Occisores vel vulneratores iudicum ordinariorum regni: 1462, DRH II, 126

vulnero, are, avi, atum — zraniť, poraniť; Cum eisdem Tartaris viriliter dimicavit ibique duobus vulneribus per eosdem Tartaros letaliter extitit vulneratus: 1245, CDSI II, 139; Stephanus filius Mocha venit supra domum nostram in Scakachan! et vi extrusit unum hominem et iobagiones nostros vulneravit ibidem: 1318, RDSI II, 153;

vulnus, vulneris, n. — rana; Alexander ... in partibus Ultradrauanis ... post exitum Tartarorum de regno nostro ... plurima mortalia vulnera pro nobis pertulit: 1256, CDSI II, 370; *vulnus accipere, recipere, sumere* utpriet' zranenie; Detricus ... gravia duo vulnera in iactu balistae recipiens, per que manus mortis vix effugit: 1243, CDSI II, 86; Idem Iacobus in

guttore suo ibidem vulnus sumpsit letale: 1323, RDSI II, 435

vulpecula, ae, f. — malá liška, líštička; Idem Stephanus terga vertit et in sui capitis tuicionem castrum Zuzichazenthgewrgh vocatum, tanquam vulpecula latitans profugiendo subintrauit: 1408, CDH X/8, 486

vulpes, is, f. — liška; Meta ... transit per foveam vulpium: 1252, CDSI II, 281; Ubi diuinae laudis organa Dei gratiam propulsabant, vulpes et erinacii nidificent in deserta: 1322, CDH VIII/2, 329; Dentile pro capiendis vulpibus: 1788, UC 170:8

vulpinus, a, um — 1. líščí, vzťahujúci sa na lišku; Nullus mercator ... pelles vulpinas et marderinas infra viginti quinque emere praesumat: 1376, CDH IX/5, 135; 2. (pren.) falošný; Palliatis fraudibus et vulpinis nequitias dicti David litterati, per quas ... iidem filii Valentini suis iuribus potuissent defraudari, regia pietate obuiantes: 1370, CDH IX/4, 232

vultur (voltur), uris, m. — sup; Quorum cadaueribus principes cum suis cynocephaliis, aliisque lotophagis, quasi pane vescentes, nihil praeter ossa vulturibus relinquebant: 1242, CDH IV/1, 239

vultus, us, m. — tvár, pohľad, výraz tváre; Thomas episcopus Vaciensis ... colore squalidus, vultu deiectus, vtpote de morte tanti principis, et domini naturalis, motus et lugens: 1283, CDH VI/3, 181; *vultu verso* obrátiac sa; [Meta] cadit in idem flumen, quo transpassato vultu ad partem australem verso ... reflectitur per gyrum in alveum antiqui fluminis Wagh: 1417, DF 280014

W

wayuodalis p. voivodalis

Vienna, ae, f. — Viedeň; Cum in Wiennam ad emendos pannos pro familia nostra vestienda sexaginta marcas misissemus: 1318, RDSI II, 152

Wormacia, ae, f. — Worms, mesto v Nemecku; Datum Wormaciae, anno Incarnationis Dominicae Octingentesimo septimo: 817, CDH VII/1, 70

Wratislaviensis, e — vratislavský, pochádzajúci z Vratislavy (poľ. Wrocław) v Sliezske; Datum in civitate nostra Wratislaviensi: 1511, PODMANICZKY II, 26

Wysegradensis (Wyssegradensis), e — vyšegrádsky, týkajúci sa mesta Visegrád v Maď.; Ex insinuatione vrburariorum et montanorum nostrorum de Kremniczia percepimus, quod nonnulli forent ex vobis, qui ipsos contra ipsorum libertatem ... in sedem nostram Wyssegradensem in causam attraherent: 1393, CDH X/2, 102

Wywariensis p. Ujvariensis

X

xenodochialis, e — týkajúci sa xenodóchia, útulku pre žobrákov alebo špitálu, špitálnický; Est [in Ghalghoch] alia ecclesia xenodochialis meliori ordine conservata: 1561, BUCKO, 194

xenodochium (xenodochion), ii, n. al. **xenodochia**, ae, f. — (gr.) útulok pre žobrákov, špitál; Omnes collationes ... de huiusmodi xenodochiis, leprosariis et eleemosynariis seu hospitalibus, quae ... de militaribus ordinibus aut aliis religionibus non existant ... annullauimus: 1364, CDH IX/3, 436; Cum domus quaelibet xeno[do]chia, seu hospitalis egenorum et aegrorum necessitatibus se exponat, pascat esurientes, nudos vestiat, hospites vagosque recolligat: 1400, CDH X/2, 815; Xenodochion ante moenia civitatis portae superioris ... antecessores ipsorum [i.e. civium Podoliensium] in levamen egenorum et pauperum ... extruxerant: 1587, SUPPLEMENTUM II, 528-529

Y

yconomus p. economus

ydria p. hydria

yemalis p. hiemalis

ymnus p. hymnus

Z

Zagrabia, ae, f. — Záhreb (mesto v Chorvátsku); Quedam victualia et quendam pecuniam decimalem et datialem ... Zagrabiam destinassent: 1412, ZsO III, 2605

Zacharias (Zakarias), ae, m. — Zachariáš; Maiestas sua circumspecto Zakarie medico et phisico ludeo id gratiose indulsit, quod ipse sine caputio ... ire valeat: 1511, PODMANICZKY II, 34

Zaladiensis (Saladiensis), e — zalanský, pochádzajúci z hradu (maď. Zalavár) alebo župy Zala na juhozápade dnešného Maďarska; Pars ville predictae pertinet ad comitatum Symigiensem et alia pars ad comitatum Zaladiensem: CDP II, 23

zanchak, onis, m. (al. **zanchacus**, i, m.) — 1. správna oblasť, provincia Osmanskej ríše, sandžak 2. predstavený, správca sandžaku; Cum ... Ally passa ... adjunctis sibi begorum, zanchakonum et aliorum praefectorum Turcicorum copiis arcem nostrum Zygeth ... obsidere pararet: 1556, ANALECTA I, 177

zanchyacus p. sanciacus

zaphireus (saphireus), a, um — zafírový, zafírovej farby; Scutum ... cuius altera pars saphireo, quem vulgus celestinum vocat, colore ab altera distingvitur: 1516-1526, TURUL 1934, 24

Zathmariensis, e — Satumarský, pochádzajúci z niekdajšieho uhorského, dnes rumunského mesta Satu Mare (maď. Szatmár); In tribus foris ... comitatus Zathmariensis: 1419, ZsO VII, 306

zebelinus (zebellinus), a, um — sobolí, týkajúci sa soboľa; [Pilleus] ... per modum cassidis consutus hiemalis caudis zebellinis et aliis subductus: 1607, UC 86:35

zedula p. cedula

Zempliniensis (Zempleniensis, Zemliniensis), e — zemplínsky, pochádzajúci zo Zemplína; ludices nobilium comitatus Zempliniensis: 1369, SZTÁRAY I, 358

Zemplinium (Zemlinium), ii, n. — Zemplín, kraj na východnom Slovensku resp. rovnomenný hrad a mesto, sídlo Zemplínskej župy; Presentibus ... Andrea de Pankata, Johanne de Zemplinyo archydiaconis: 1346, DL 70626

- Zeuriniensis (Zewriniensis)**, e — severinský (pochádzajúci z kraja Severin); Franko de Tallowcz alias banus Zewriniensis: 1439, DRH I, 306
- Zeurinum (Zewrinum)**, i, n. — Severin (kraj), dnes región Turnu-Severin v Rumunsku tvoriaci v stredoveku administratívnu oblasť — banát pričlenenú k Uhorsku; Attendentes fidei puritatem magnifici viri Stephani bani de Zeurino: 1349, DL 65 755
- Zilinensis (Zylinensis)**, e — žilinský, pochádzajúci zo Žiliny; Advocatus et iurati civitatis Zylinensis: 1425, ZsO V, 1302
- Zingarus**, a, um — 1. cigánsky 2. subst. **Zingarus**, i, m. Cigán, príslušník cigánskeho etnika; Zingarus haereditarius: 1727, UC 105:4
- zingiber (zingiber)**, eris, n. — ďumbier, zázvor; Item si unus mercatorum ... ducens specierum diuersarum genera, ut sunt crocum, piper, zinziber, gariofoli, nuces muscati, flores muscati ac cynamomis, ex talibus speciebus ... solvat duos grossos: 1436, AMB, 998; A Judaeis [percipit parochus annue] duas libras zinzinberis et duas libras piperis: 1788, Visit. Pöstyén.
- Zoboriensis (Zuburiensis)**, e — zoborský, týkajúci sa Zoboru; Abbas ... ecclesie Zoboriensis: 1338, Apponyi okl., 106
- Zoborium (Zuburium)**, ii, n. — Zobor (názov vrchu, pod ktorým sa nachádzal benediktínsky kláštor); Thomas, abbas monasterii sancti Ipoliti de Zoborio: 1338, Apponyi okl., 106
- Zoerardus**, i, m. — Svorad; Corpora dictorum Sanctorum, scilicet Zoerardi et Benedicti martyrum ... [incendio] sunt exusta: 1318, RDSI II, 155
- Zoliensis**, e — zvolenský, týkajúci sa Zvolena (mesta, župy); Possessionem nostram Lypche, in comitatu Zoliensi constitutam: 1340, JUCK I, 130
- Zolium**, ii, n. — Zvolen; Presentibus ... Donch comite de Zolio: 1324, CDH VIII/2, 551; *Antiquum Zolium* Zvolen; Stephanus de Antiqua(!) Zolio: 1420, ZsO VII, 2394; *Novum Zolium* Banská Bystrica; decimae archiepiscopales de Novazolio(!): 1419, ZsO VII, 401
- Zolna (Solna)**, ae, f. — Žilina; [Podmanytyzky] circa oppidulum quoddam Solna exspectat ... ex Polonia auxiliares conductitios: 1536, PODMANICZKY II, 574
- Zolnensis (Solnensis)**, e — žilinský, pochádzajúci zo Žiliny; Jacob Moyses ... in dorso bajulat telam Zolnensem: 1735, Conscr. Jud. Nitr.
- zona (sona)**, ae, f. — 1. pás, opasok; Due sone serice in finibus cum gemmis ornate: 1477, DL 65957; 2. zemský pás, pásmo
- Zophia** p. **Sophia**
- ztronga** p. **stronga**
- zuanus (zoanus)**, i, m. — kus („bochník“) soli, kamenná soľ (váhová miera), zván; Ecclesie retinebunt de salibus suis ad usus suos hoc modo: Abbacia de Egrus tres timinos, prepositus Orodiensis ... duo milia lapidum ... ecclesia Strigoniensis duo milia zuanorum: 1233, CDSI I, 296-297
- zuppa**, ae, f. — soľná baňa; Quodlibet centenarium salis grossi in zuppa nostra salis Bochnensis ... pro ferro, cupro seu aliis rebus ... emi et commutari ... concedimus: 1414, SUPPLEMENTUM II, 198; Reginae nostrae damus ... 200 florenos ... ex zuppis nostris Vielicensibus singulis annis ... solvendos: 1512, ANALECTA I, 155
- zupparius**, ii, m. — správca soľnej bane; mandamus, quatenus zupparii Bochnenses quodlibet centenarium ... pro ferro, cupro vel aliis rebus ... commutare ... [debeant]: 1414, SUPPLEMENTUM II, 198
- Zutphania (Zutfania)**, ae, f. — Zutphen, mesto v Holandsku; [Maximilianus] princeps et comes Burgundiae, Flandriae, Tyrolis, Goritiae, Arthesiae, Hollandiae, Seelandiae, Ferreti, Kyburgi, Namurci et Zutphaniae: 1517, DL 71151
- zyzania (zizania)**, ae, f. — svár, nesvornosť; Ne inter ipsos zyzanya aequaliter in futurum posset seminari vel oriri: 1257, CDSI II, 404; Si autem inter ipsos aliqua zizania seu perturbatio evenerit: 1423, CDH X/8, 532

Publikácia vznikla vďaka finančnému príspevku Filozofickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave.

Miloš Marek
GLOSSARIUM MEDIAE ET INFIMAE LATINITATIS SLOVACIAE II.
(L-Z)

RECENZENTI

Dr. h. c., Prof. PhDr. Richard Marsina, DrSc.
Prof. PhDr. Daniel Škoviera, CSc.

SADZBA A DIZAJN

VYDAVATEĽ

Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave v roku 2012
Hornopotočná 23, 918 43 Trnava

TLAČ

© Miloš Marek, 2012
© Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2012
ISBN